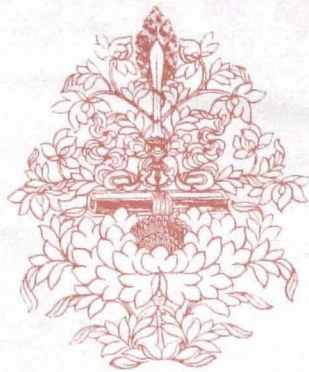


BIBLIOTHECA HIMALAYICA

SERIES II VOLUME 9



Edited by
H.K.Kulϕy

TIBETAN—ENGLISH
DICTIONARY OF MODERN TIBETAN

Melvyn C. Goldstein
E d i t o r

།། | དེང་དུས་དང་མཐུན་པའི་སྐད་རྒྱ་ཐོད་དབྱིན་
ཤན་སྐད་ཞེས་བྱ་བ་བརྒྱགས་སོ།།

ལྷོ་ཁབ་རྩོམ་སྐབ་པེ་ མེལ་གླིན་དགོལ་ཏེ་སྐྱོན།

RATNA PUSTAK BHANDAR
KATHMANDU NEPAL
1975

རྒྱ་དབྱིན་དེབ་ཁང་།
བལ་ཡུལ་ཀ་ཏེ་མན་བུ། ༡༩༧༥

TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY OF MODERN TIBETAN [approximately 40.000 entries]

Editor-in-Chief : *Melvyn C. Goldstein*

Assistant Editor : *Tsering Dorje Kashi*

Compiled by : *Melvyn C. Goldstein, Chunden D. Goldstein,
Tsering Dorje Kashi, Ho-chin Yang*

Typing Staff : *Yangchen Surkhang, Janice Breedon, Nancy
Klepper-Kilgore, Fen-lian Li, Eileen Magee*

This work was developed under a contract with the United States Office of Education, Institute of International Studies, Department of Health, Education and Welfare. The content, however, does not necessarily reflect the position or policy of that agency, and no official endorsement of these materials should be inferred.

**THE PURPOSE OF
BIBLIOTHECA HIMALAYICA
IS TO MAKE AVAILABLE WORKS
ON THE CIVILIZATIONS AND NATURE
OF CENTRAL ASIA AND THE HIMALAYA**

BIBLIOTHECA HIMALAYICA

© H. K. Kulöy

Printed by: Natraj Offset Printers, Delhi 110006.

FOR CHUNDEN, ANDRE AND DECHEN

ACKNOWLEDGMENT

So many people have been involved in the preparation of this dictionary in one way or another that I hesitate to single out even a few for special mention. Still, I want to thank first and foremost my wife and family for putting up with me and the thousands of cards I had strewn all over the dining-room for the past three years.

I also want to express my sincere thanks to Yangchen Surkhang and Tsering Dorje Kashi who worked so hard to finish the manuscript even after the funds were exhausted. Similarly, I want to thank Dr. Carl Epstein of the Institute of International Studies, Office of Education for his advice and support.

FOREWORD

Recent political events have triggered a veritable revolution in the Tibetan language. The entrance of Tibet into the world arena of politics, science and technology has led to the creation of thousand upon thousands of new lexical items in a relatively short period of time. Along with certain grammatical and stylistic adaptations, this somewhat exponential growth of lexical items has produced a new genre of written Tibetan which can be called simply 'modern literary Tibetan.'

Modern literary Tibetan, however, has several subdivisions based upon the source of publication. Modern writings emanate from The People's Republic of China (included here is the Tibetan Autonomous Region), from the Kingdom of Bhutan, from the Office of the Political Officer of Sikkim, from the Republic of China, and lastly from various sources within the large Tibetan refugee community in India and Nepal. These different sources often use different terms for the same concept and sometimes different grammatical features as well.

Because of these changes, modern literary Tibetan is extremely difficult for non-Tibetans to read. Even scholars who are able to read lofty Buddhist texts in Tibetan have little luck making sense out of a simple newspaper story. It was to alleviate this situation that I began three years ago, under a grant from the Institute of International Studies Office of Education, to produce a set of materials which would address the grammatical and lexical features of modern literary Tibetan. This dictionary represents the fulfillment of the lexical dimension. It contains between thirty five and forty thousand entries and includes items taken from all of the modern sources. It is meant to complement the autho

recently published grammar and reader (Modern Literary Tibetan, Occasional Papers of the Wolfenden Society of Tibeto-Burman Linguistics, Volume V., Center for Asian Studies, University of Illinois, Urbana, 1973). Together they provide a complete program for learning to read modern literary Tibetan.

INTRODUCTION

There are two ways to compile a dictionary. One consists of eliciting lexical items by going through textual materials. The other consists of compiling from existing dictionaries. In the preparation of this dictionary we have emphasised the former. Hundreds upon hundreds of pages from different sources and on different topics have been scanned throughout the course of this project. Newspapers and magazines have been one of the main sources we used. For example, the following (ranging from 1955-1972) have been widely used: *bod mi'i rang dbang, kun gsal, yar rgyas gon 'phel, shes bya, mi rigs brnyan par, mi dmangs brnyan par*. Numerous books and pamphlets such as *ma'o tse tung gi gsung rtsom gces bedus* and *kun baang dpal 'byor's* 1971 book *baregs kyang mi 'tshegs pa'i bod* have similarly been used.

A number of dictionaries, glossaries and word lists have also been used, particularly in the final stage of the project. The following is an alphabetical listing of them.

European Language Dictionaries:

- C.A. Bell. English-Tibetan Colloquial Dictionary. West Bengal, India: 1961
- S.H. Buck. Tibetan-English Dictionary. Catholic U. Press, 1969
- S.C. Das. Tibetan-English Dictionary. Calcutta, India: 1902
- M.C. Goldstein and N. Nornang. Modern Spoken Tibetan. University of Washington Press, 1970
- H.A. Jaschke. Tibetan-English Dictionary. London: 1881
- E. Richter. German-Tibetan Dictionary. Leipzig: 1966
- B.V. Semechov. Russian-Tibetan Dictionary. Moscow: 1963

Tibetan and Chinese Dictionaries:

dge bshes chos kyi grags. brda dag ming tshig gsal ba bahugs. Peking 1957

rgya bod shin sbyar gyi tshig mdzod (Han tsang ts'u hui), mi rigs dpe
skrun khang; Peking: 1964

dus gsum re'u miq som nyi'i dra ba qcod pa'i ral gri bahugs so. bod kyi
rig gzhung gong spel rtsom lhan tshogs; Dharamsala, India: 1964

L.S. Dargyab. bod brda'i tshig mdzod. Dharamsala, India: 1966

GRAMMATICAL COMMENTARY

Introduction

Because of the existence of the author's grammar-reader mentioned earlier in the Foreword, there is no need to include here a lengthy section on modern Tibetan grammar. However, some discussion of the way that new words are formed is necessary since this is immensely important for successfully using this dictionary and ultimately, for reading Tibetan.

Tibetan is basically a syllabic language. By that I mean that most of the syllables in Tibetan have meaning independent of the compound word in which they are found. For example, just as the English word "soldier" is disyllabic, so too is the Tibetan word for "soldier" (*dmag mi*). However, unlike the English word where neither of the syllables by itself has meaning, both of the Tibetan syllables have independent semantic content (*dmag*="war" and *mi*="man"). This syllabic nature of Tibetan affords tremendous flexibility with respect both to the expression of new ideas and concepts and to the expression of old ones in new ways. In fact, it is mark of literary ability and accomplishment to manipulate and recombine these meaning-laden syllables creatively.

Consequently, although I have tried to list both syllables and compound words in this dictionary, an understanding of word formation is necessary to enable the reader to discern the compound lexical meaning from its constituent parts.

Word formation

1. Nominal compound

Nominal compounds consist of two syllables* each of which is a non-derived noun.

*Four syllable compounds will be discussed following the section on two syllable units.

1.1 Synonymic compounds

These consist of two syllables which are synonyms. The overall meaning of the compound word is identical to the meaning of the component parts. For example, ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་ "power, strength" is comprised of two syllables: ལྷོ་བས་ "power, strength" and ལྷོ་བས་ "power, strength".

a. ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་ས་ཡང་པོ་བརྒྱུང་བ་རེད།

[They] seized many areas by force.

b. ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་ས་ཡང་པོ་བརྒྱུང་བ་རེད།

same as (a)

Other common synonymic compounds are :

གངས་འཕྲེང་	quantity, number, amount	གླ་གློག་	sound, voices
དཀའ་ལས་	difficulty	རེ་འདུན་	hope
དུས་རྒྱུ་བས་	time, period	པོ་གདོང་	face
ལུ་ལྷུག་	children	གྲུ་ལ་རེ་ལ་	class (social)

1.2 Premodifying compounds

In these constructions the first syllable modifies the second. Thus in the word ལྷན་ཁང་ "hospital", the syllable ལྷན་ "medicine" describes what kind of a ཁང་ (ཡུ) "house, establishment" it is. Some other common examples are:

གནམ་ལྷ་	sky + boat = airplane
འབྲིང་ལྷ་	agricultural field + water = irrigation water
ས་འདུག་	land + owners = land owner, landlord
ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་	school + children = student
དཀའ་གཞི་	war + person = soldier
གནམ་གཞི་	sky + nature/ character = weather, climate

སྒྲིག་འཕྲིན་

electricity + correspondence/ communi-
cations = telegram

1.3 Conjunctive compounds

Like the premodifying compounds, the component syllables in these also have different meaning, but here the relationship between them is one of conjunction rather than modification. For example, "workers and farmers" consists of the first syllable of the word བསེ་པ་ ('workers') and the first syllable of the word ཞིང་པ་ ("farmers").

a. བསེ་པ་དང་ཞིང་པ་མང་པོས་ཚོགས་འདུ་གུས་པ་རེད།

Many workers and farmers held a meeting.

b. བསེ་ཞིང་མང་པོས་ཚོགས་འདུ་གུས་པ་རེད།

Many workers and farmers held a meeting.

Other common conjunctive compounds are :

གནས་དུས་	place and time
ཞིང་འབྲོག་	farmers and nomads
དགེ་སློབ་	teachers and students
ཆུ་བོད་	China and Tibet (or Chinese and Tibetans)
ལོ་ཟླ་	year and month
རྩ་ཕྱེད་	horse and mule

1.4 Polar compounds

In these constructions each of the syllables have opposite meanings, but the overall meaning of the compound is either conjunctive or an abstract notion deriving from both. For example, རེ་པ་ is literally comprised of རེ་ "father" and རེ་ "mother" and as a compound can mean either "father and mother" or "parent(s)". Other common compounds are :

दिने रातक व	day + night; all the time
मै.मै.	male + female; sex
मन्त्रालय	government + private; everything

2. Adjectival compounds

By adjectival compounds I mean all disyllabic compounds where at least one of the syllables is an adjective and neither is a verb.

2.1 Polar compounds

These function the same as the nominal polar compound cited in 1.4. They consist of two comparative adjective stems having opposite meanings.

For example :

बे.सु.	big + small; size
दी.सु.	long +short; length, distance
ग.सु.	hot + cold; temperature
अ.सु.	good + bad; quality
सु.सु.	dry + wet; dampness
उ.सु.	high + low; height

2.2 Postmodifying compounds

These consist of a noun in the first syllable slot and the first syllable of the basic adjective form in the second. The adjective describes the noun and the resultant compound is a new noun. The main difference between this construction and that of normal adjectival modification is that only the first syllable of the adjective is used. For example, **बड़ा मीटिंग** "big meeting, general assembly, plenary meeting" consists of the noun **मीटिंग** "meeting, assembly" and the first syllable of **बड़ा** "big".

a. ང་ཚོ་གཟུ་ཚེ་བུ་ལ་འགྲོ་གི་ཡོད།

I am going to the meeting.

b. ཁོང་གིས་ཚོགས་ཚེ་བུ་གྲོག་གསུང་བཤད་གནང་པ་རེད།

He gave a speech at the big meeting. (h)

Other common examples of this are :

རྒྱལ་ཡོངས་

nation/ kingdom + allover/ all = nation-wide, national

ལྷོ་ཡུལ་

mind/ thought + harmonious/ similar/ friendly = state of having the same opinions/ thoughts; comrade

ལས་གསར་

work/ worker + new = new work/ worker

ཕྱི་ངན་

men + bad/ evil = evil person

3. Verbal compounds

Verbal compounds consist of N-Vb., Adj.-Vb., and Vb-Vb. combinations.

In all of these the resultant compound is a nominal which then can be used with verbalizers such as རྗེད་ or རྒྱག་ to make verbal constructions.

3.1 Premodifying compounds: Adj.-Vb.

As was the case with the earlier premodifiers, the first syllable (here the adjective stem) describes or modifies the second. For example, ལེགས་རྫོག་ "good/ thorough understanding" consists of ལེགས་པོ་ "good" and རྫོག་ "to understand".

a. ཁོ་ཚོར་ཕྱི་དཔངས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ལེགས་རྫོག་ཡོད་པ་ཡི་རེད།

They do not have (a) good understanding of public opinion.

This combination can also be used with a verbalizer

b. ཁོ་ཚོས་ཕྱི་དཔངས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ལེགས་རྫོག་མ་གྲུས་པ་རེད།

They did not (try to) understand public opinion well.

Other common examples are :

གསར་བརྗེ'	new + change = revolution
དགའ་བསྐྱེད་	happy + receive = welcome
གསལ་སྟོན་	clear + show = demonstration
གསར་བཟོ'	new + make = new (versus used) product
ཚོད་བསྐྱེད་	special + appeal = special appeal
གསར་གཏོད་	new + create, found = invention, new creation
གསར་འཛུགས་	new + establish = (newly) establish, (new) construction

- c. རྒྱ་ནག་གིས་ཕྱི་ལྗོངས་འཕུལ་འཕྲུལ་མཛུགས་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་གཞི་གསར་འཛུགས་གྲུས་པ་ལེན།
China has newly established a missile base.

3.2 Synonymic compounds: Vb.-Vb.

When the meaning of both syllables in the combination are the same, the original meaning does not change and, by combining the syllables they form the noun of the actions. For example, འགྲོ་བསྐྱོད་ go + go = going.

- a. ལྷ་སར་སྲི་རྒྱལ་ལེ་རིགས་འགྲོ་བསྐྱོད་བཀག་འཛུགས་གྲུས་པ་ལེན།

[They] prohibited foreign nationalities going to Lhasa.

- b. ཁོ་ཚོས་ལྷ་སར་འགྲོ་བསྐྱོད་གྲུས་པ་ལེན།

They went to Lhasa.

Other examples are:

འཛིན་བརྒྱུང་	hold/ grasp + hold/ grasp = arrest, seizure, capture
ཤེས་རྟོགས་	know + know = knowledge
ཕུང་ཕུང་	meet + meet = meeting (h)
གསུང་བཤད་	say + say = speech
འཕྲོ་འཕྲུར་	change + change = change; transfer

འཕེལ་རྒྱས་	increase + increase = development, increase
གཡོ་འགུལ་	shake/ move + shake/ move = shake; move

3.3 Summation compounds: Vb.-Vb.

These compounds consist of syllables with different meanings. The overall meaning is the summation of the two independent ones. For example, བརྟེན་བསྐྱུར་ "reform" is comprised of བརྟེན་ "to correct" and བསྐྱུར་ "to change". Like the earlier compounds these function as nouns and take the standard verbalizers. Some compounds are:

འདྲེན་གས་བསྐྱུར་	plant/ erect + make = construction; building; development
འཕྲོད་བསྐྱུལ་	call + urge/ incite/ demand action = appeal
སྐྱོང་བརྟེན་	defend + respect = respect, honor, abide by
གསོག་འཛིན་	save + keep = deposit, savings
ཕུན་སྐྱོད་	need + give = supply
འཕུར་བསྐྱོད་	fly + go = flying

3.4 Polar compounds: Vb.-Vb.

These consist of verbs with opposite meanings. The overall meaning is usually the abstract idea derived from the two syllables, although it may also be simply conjunctive with each syllable retaining its independent meaning. For example, འགྲོ་སྐྱོད་ breaks down into "going" and "staying" and together means either "movement" or "going and staying". རྒྱུ་རྒྱུང་ (buying + selling) has the general meaning of "trading".

a. ཁོ་འགྲོ་སྐྱོད་སྐོར་སྤྱོད་ཀྱི་སྐོར་གྱི་མི་འདུག།

Nobody knows (anything) about his movements.

b. ང་ཚོ་འགོ་སྐོར་གྱི་ན་གནས་ཚུན་ལ་ཡོད།

We didn't decide whether to go or stay.

Other examples of this type of compound are:

བཤད་ཅིན་	telling + listening
འགྲི་སྐོག་	writing + reading
བྲིས་ཤོར་	winning + losing
ཟ་བཏུང་	eating + drinking = food, eating + drinking
སྐྱེལ་འབྲེལ་	transport to + transport from = transport, transportation, shipping

3.5 Premodifying compounds: Vb.-N

In these compounds the first syllable (verb) modifies the second syllable, e.g. རྒྱུ་ཁང་ = "live" + "house" with the overall meaning "a house to live in" or "residence."

འགྲོ་ལམ་	go + road = road (to go on), way
རོགས་དུལ་	help + money/ finance = money to help, aid/ relief money
སྐྱ་སྐྱུགས་	plough + cattle = draft animals
འགྲི་དེབ་	write + book = book to write in, notebook
ཐོ་ལན་	question + answer = answer to the question, reply

3.6 Premodifying compounds: N.-Vb.

Like other premodifying constructions the first syllable modifies the second. For example, "spring planting" breaks down into the first syllable དམྱེན་ "spring" (from དམྱེན་ག་) and the verb འདེབས་ "to plant/ sow". The first syllable tells us what kind of a planting it was: a "spring planting". This nominal compound can then be verbalized.

a. ཞིང་པ་ཚོས་ད་ཕྱིད་འདེབས་ཐོག་གི་སྐྱེས་ཐོན་གྱི་འདུག་པ།

The farmers are making preparations for spring planting.

b. ཞིང་པ་ཚོ་ད་ཕྱིད་འདེབས་ཐོན་བཞིན་འདུག།

The farmers are doing spring planting.

Other common examples of this are:

རང་སྐྱོང་

self + govern/ rule = self governing, autonomous

བཅོན་འཛུལ་

force + enter = forceful entrance, invasion, aggression

སྐྱེན་བཅོས་

medicine + treat = medicinal treatment

སྐྱོན་བཞེད་

mistakes + tell = criticism

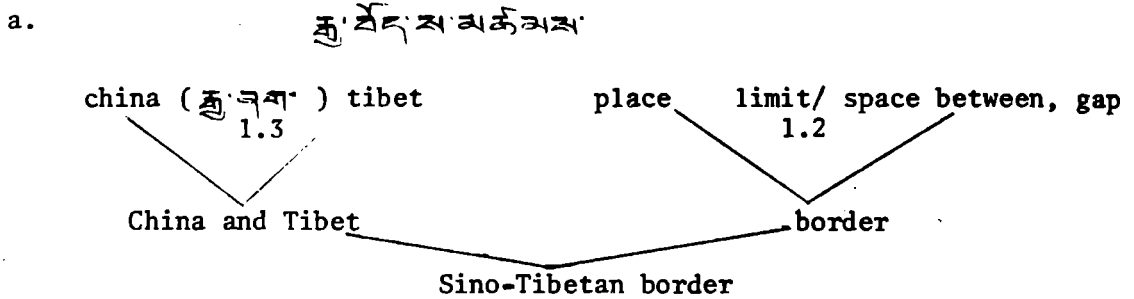
3.7 Sequential compounds: Vb.-Vb.

In these constructions the verb takes the past stem (if it has more than one stem) and the second the non-past. The overall meaning derives from the action of the second verb on that done by the first. For example, in བཅོངས་འཛུལ་ the first syllable means "to bind" and the second "to release" with the overall meaning being "to release or untie that which was bound". This compound is used to express the modern concept of "liberation". Another example is རྒྱལ་སྐྱོད་ ("repair, renovation") which literally means "the raising or rearing up of that which has become deteriorated". Sequential compounds are usually idiomatic in the sense that the meaning is not derivable from the constituent elements. Like the other compounds cited earlier, they are verbalized by standard verbalizers such as ཐོན་.

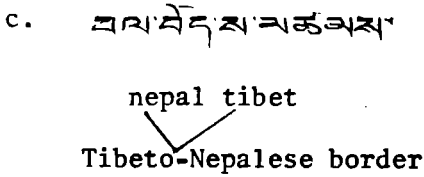
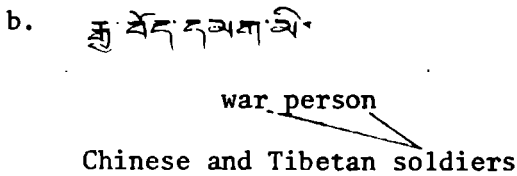
4. Quadrisyllabic compounds

Quadrisyllabic compounds consist of two disyllabic compounds. The relationship between these two disyllabic units is that of premodifica-

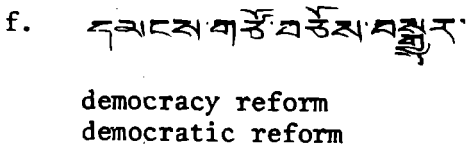
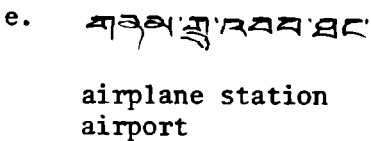
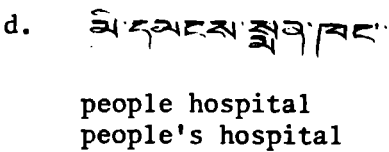
tion, i.e., the first disyllabic compound modifies the second. When a quadrisyllabic compound is encountered, each of the two disyllabic subunits should be analyzed separately before the overall meaning is determined. The glossary will usually have these. For example;



We can substitute the disyllabic compounds:

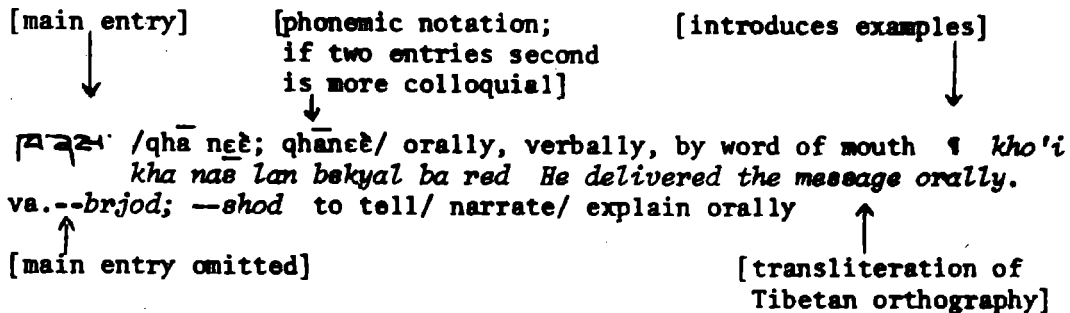


Other examples are:



USE OF THE DICTIONARY

1. Explanatory Chart



[chinese borrowing, pronunciation not known]

↓

ཉུང་མི་ /ch./ commune

[chinese term or usage, pronunciation known]

↙ ↘

ཉུང་མི་ /qunsi/ ch. company, firm

2. Phonemic Notation

The spoken equivalents will be written, with exception of nasal vowels, according to the phonemic transcription used in M. Goldstein and N. Nornang, Modern Spoken Tibetan; Lhasa dialect, U. of Washington Press, 1970. This transcription is as follows:

Consonants

p, ph, t, th, t, th, k, kh, q, qh, ts, tsh, c, ch, m, mh, n, ñ, ñh, ɳ,
nh, r, rh, ṣ, s, h, l, lh

Vowels (nasal)

Instead of using a tilde (̃) over vowels to indicate nasality, the letter n will be placed after them (in, en, ɛn, ên, ən, an, un, on, ōn, ũn, ɔ̃n, ɒn). The reader should remember, though, that nasality occurs simultaneously with the vowel sound.

		Bilabial	Dental	Retroflex	Alveopalatal	Palatal	Velar	Glottal
VOICELESS STOPS								
Simple	UnAspirated	p	t	ʈ		k	q	
	Aspirated	ph	th	ʈh		kh	qh	
Affricate	UnAsp.		ts		c			
	Asp.		tsh		ch			
NASAL	Un sp	m	n		ɲ		ŋ	
	Asp.	mh			ɲh		ŋh	
FRICATIVE	UnAsp.			r				
	Asp.		s	rh	ʃ			h
LATERAL	UnAsp.		l					
	Asp.		lh					
SEMIVOWELS	y, w							
VOWELS		<u>Unrounded</u>			<u>Rounded</u>			
		<u>front</u>		<u>back</u>	<u>front</u>		<u>back</u>	
		i			u		u	
		e			ø		o	
tense	ê	tense	ə		tense	ô	ô	
lax	ɛ	lax	a		lax	ɑ	ɑ	

For those readers unfamiliar with the linguistic terminology presented above, the following list of approximate English equivalents of the phonetic qualities of Lhasa consonants and vowels has been included.

CONSONANTS

q - similar to g in gone
qh - similar to c in cold
k - similar to g in regulate,
i.e., g^y
kh - similar to c in cute, i.e.,
 c^y
ñ - similar to ny in canyon
n - similar to n in no
ŋ - similar to ng in sing-a-long
m - similar to the m in mat
l - similar to the l in let
lh - this is made with no voicing.
It is something like an l
with heavy aspiration (puff of
air) said simultaneously.
p - similar to the b in bet
ph - similar to the p in pet
c - similar to the j in jar
ch - similar to ch in champ
ts - similar to the dds in adds up
tsh- similar to the ts in Patsy
Lou
s - similar to the s in sit
t - similar to the d in dig

th - similar to the t in tow
h - similar to the h in hoe
 $\overset{v}{s}$ - similar to the sh in ship
ṭ - similar to dr in drill. To
produce a more accurate re-
production, the tip of the
tongue should be bent slight
backwards so that a part of
the underside articulates
with the roof of the mouth.
ṭh - similar to the tr in triumph
The same holds true regard-
ing the position of the
tongue for this consonant as
in ṭ.
r - say the word ray with the lip
in a retracted position (as
in a large smile). To this
sound add some friction to the
r. This sound should approxi-
mate the Tibetan ree 'to be'.

For the voiceless consonants mh, rh, and ñh, see the instruction for lh.

VOWELS

a - similar to the a in the short
form of mother or father in
English, ma or pa, but said
shorter
u - similar to the o in to

ê - similar to the ay in say but
shorter and with the tongue
held very still
ŏ - similar to the a in all
u - similar to the German *füllen*

o - similar to the o in so
 ə - similar to the a in alone
 e - similar to the e in met
 i - similar to the i in machine,
 but without the diphthong 'y'
 that follows the English pro-
 nunciation of this vowel.
 e - similar to the i in hit, but
 slightly lower. The teeth
 should be very close when say-
 ing this vowel

or the French *pur*. Also, if
 one leaves the lip in the round-
 ed position they are in when say-
 ing *suit*, and then says the vowel
ea as in seat, he will get a sound
 approximating the *u*.

ø - similar to the eu in the
 French *seu*^l

o̥ - similar to the ew in sew, but
 with the lips very tightly
 rounded

The remaining sounds are nasals. These are best described as the
 consonants + nasality, that is, the consonant pronounced while the passage
 between the throat and the nasal passage is kept open.

Tone (pitch) is a distinctive feature of Tibetan. Each single or
 geminate (long) vowel has a particular tone in each syllable. For example:
 ta in high-tone is 'horse', but in low-tone it is 'arrow'. Four tonal
 phonemes are differentiated in this text: (1) high-tone, which is indicated
 by a line above the vowel or vowels, e.g., tā; (2) low-tone, which is in-
 dicated by a line below the vowel or vowels, e.g., ta; (3) falling-tone,
 which is indicated by an oblique line above the second geminate vowel e.g.,
tāā; tāā; and (4) mid-tone, which is not marked at all, e.g., somo. The
 mid-tone never occurs in the initial stressed position. It tends to be
 higher than mid following a high-tone syllable, and slightly lower than
 mid after a low-tone syllable. Short vowels in Lhasa Tibetan are very
 short, and special attention should be paid to their length. Geminate
 vowels are long, and this is indicated by writing the vowel twice (e.g.,
naa). In disyllabic words, falling tone in the final syllable (e.g.,
lāp̄tāā) always goes from mid to low.

3. Transliteration system

The transcription of the orthography follows the standard system
 described in T.V. Wylie: "A standard system of Tibetan transcription,"
Harvard Journal of Asiatic Studies. 22: 261-67, 1959. A step by step
 explanation of this system as well as rules for alphabetization can be
 found in Lesson One of M.C. Goldstein's Modern Literary Tibetan. Ibid.

TIBETAN ALPHABET

ཀ ka	ཁ kha	ག ga	ང nga
ཅ ca	ཆ cha	ཇ ja	ཉ nya
ཏ ta	ཐ tha	ད da	ན na
པ pa	ཕ pha	བ ba	མ ma
ཅ tsa	ཆ tsha	ཇ dza	མ wa
ཞ zha	ཟ za	འ 'a	ཡ ya
ར ra	ལ la	ཤ sha	ས sa
ཧ ha	ཨ a		

LIST OF ABBREVIATIONS

abbr. - abbreviation	va. - active verb (see Lesson Three in M. Goldstein's <u>Modern Literary Tibetan</u>)
adj. - adjective	vb. - verb
adj. comp. - comparative adjective stem	vi. - involuntary verb (see Lesson Three in M. Goldstein's <u>Modern Literary Tibetan</u>)
bh. - Bhutanese	¶ - symbol introducing examples
c. - city	
ch. - Chinese	
col. - colloquial term	
f. - future	
gram. - grammatical	
h. - honorific	
hi. - Hindi	
id. - idiom	
imp. - imperative	
math. - mathematical	
med. - medical	
n. - noun, nominal	
no. - number	
p. - past	
polit. - political	
pres. - present	
pr.n. - proper name	
sl. - slang	
slog. - slogan	
sm. - same as	

ཀ་ /qā/ 1. conjunctive particle for numbers ¶ *gnyis ka the two together/ both* ¶ *gsum ka the three together/ all three* 2. sm. *ka ba* 3. (vb.+--) infinitive particle ¶ *khos las ka byed ka phyin pa red He went to work.* 4. the letter *ka* (used in alphabetical ordering)

ཀ་ཀ་ /qāqa/ 1. crow 2. croaking

ཀ་ཀ་རུ་ /qaqaru/ crab

ཀ་ཀོར་ /qākōr/ sm. *ka re ko re*

ཀ་རྩེར་ /qākōn/ pillar, support, mainstay; buttress, brace, prop

ཀ་ཁ་ /qāqa/ alphabet

ཀ་ཁ་མ་ /qāqaā/ beginning student

ཀ་ཤིང་མ་ /qāqōdn/ section/ class/ group designated or called by the letter *ka* ¶ *tshogs chung ka khong mi grang bdun nas from the seven persons in the group 'ka'*

ཀ་རྩེག་ /qārkuḍ/ tent pole

ཀ་རྩེག་ /qārōni/ crow

ཀ་ཅ་ /qāca/ things, goods

ཀ་ཅི་ /qāci/ fine cotton cloth

ཀ་གཅིག་རྩེ་གཅིག་ /qāciḥ qocii/ small/ poor house (lit. one pillar, one door)

ཀ་ཅ་ /qāca/ sm. *ka ca*

ཀ་ཏ་ /qāta/ c. Calcutta

ཀ་ཏ་ལུ་ /qātapur/ camphor

ཀ་ཏ་རུ་ /qātaru/ chart, table

ཀ་རྩེན་ /qāteen/ white cloth

ཀ་རྩོར་ /qātorā/ bowl/ basin for making dough

ཀ་གཏུག་མ་ /qātuḥ/ sm. *ka med*

ཀ་རྩེན་ /qāteen/ base of a pillar

ཀ་རྩེག་ /qāteq/ sm. *ga rten*

ཀ་མ་མེན་ག་ /qāta mēntu/ c. Katmand

ཀ་ཤིང་ /qāto/ alphabetically arrange list/ register

ཀ་དག་ /qātaā/ pure, clean, perfect

ཀ་གཏུག་ /qāteen/ sm. *ka rten*

ཀ་གཏུང་ /qātuun/ beams and pillar:

ཀ་རྩོར་ /qātōr/ abbr. Kalimpong and Darjeeling

ཀ་མ་ /qāna/ Ghana

ཀ་མ་མེན་ /qāna/ Ghana

ཀ་གཏུག་ /qānam/ district in Kongpo Tibet

ཀ་མ་ལ་ /qāpala/ skull

ཀ་མ་རུ་ /qāparu/ alabaster

ཀ་མ་ལ་ /qāpala/ sm. *ka pa la*

ཀ་མི་ཏ་ /qāpitā/ 1. glue 2. resin, tar, pitch

ཀ་ལུ་ /qāpur/ c. Kabul

ཀ་དཔེ་ /qāpe/ copy-book

ཀ་མ་ /qāwaa; qāā/ pillar

ཀ་དག་ /qāraā; qāpraā/ space, turn (lit. space between two pillars); va.--*bahag* to leave a

space, to miss/ skip a turn

ཀ་ལྷ་གྲོ་གྲོ་ /qəpuq; qəpuð/ c. Kalimpong

ཀ་ལ་རུ་ /qāmaru/ marble

ཀ་ལ་ལ་ /qāmala/ lotus

ཀ་ལ་ང་ /qāman/ the alphabet

ཀ་ལེད་ /qāmeè/ (neg.+vb.+--) no choice but to do the verbal action ¶ *khos ma phyin na nga ma 'gro ka med red If he doesn't go, I have no choice but to go myself.*

ཀ་རྩོམ་ /qātsom/ poetic style where each line begins with a different letter in alphabetical order

ཀ་ཡང་རྩོ་ /qā yantse/ superb, the best

ཀ་ར་ /qāra/ 1. sweets, candy 2. sugar 3. tent pole

ཀ་ར་རྩེ་ /qāraci/ c. Karachi

ཀ་ར་རྩི་ /--/ sm. ka ra ci

ཀ་ར་རྩོག་རྩོག་ /qāra tñqtññ/ cube/ lump sugar

ཀ་ར་རྩེ་ /-- hāri/ cane sugar

ཀ་ར་གྲོ་ /qāraa/ lime; va.--gtong to whitewash

ཀ་རུ་ /qəru/ sm. dkar po

ཀ་རེ་ཀེ་རེ་ /qāre qōre/ dilly-dallying, dawdling, lingering

ཀ་ལ་ཤ་ /qālaša/ pitcher, jar

ཀ་ལི་ /qəli; qəpli/ human skull

ཀ་ལི་ཀ་ཏ་ /qəli qāta/ c. Calcutta

ཀ་ལི་ལྷ་གྲོ་གྲོ་ /qālönpuð/ sm. ka əbug

ཀ་ལ་ /qāša/ mushroom (white)

ཀ་ལི་ /qāši/ c. Benares

ཀ་ལི་ཀ་ /qāsiqə/ a fine cotton cloth made in Benares

ཀ་ལི་ལེར་ /qāšimir/ Kashmir

ཀ་ལ་རྩོག་ /qāšəè; qāpšəè/ sm. ka rtsom

ཀ་ལུ་ར་ /qāšura/ sm. əpos shel

ཀ་ག་ /qāa/ 1. sudden, immediate 2. sm. əkeg

ཀ་ག་ལེས་ /qāa qi/ suddenly ¶ *gnyid kag gis bsad pa red (They) woke up suddenly.*

ཀ་ང་རྩེ་ /ch./ the Congo

ཀ་ང་རྩེ་ (ཡུ་ལུ་) /ch./ Congo (Brazzaville)

ཀ་ང་རྩེ་ (ལི་) /ch./ Congo (Leopoldville)

ཀ་ང་རྩེ་ /ch./ piano

ཀ་ང་རྩེ་ /qāṅṅa/ fork (utensil)

ཀ་ང་ར་ /qāṅra' cucumber

ཀ་ང་ལིང་ /ch./ program

ཀ་ན་ /qēen/ side ¶ *chu phar kan na on the other side of the river*

ཀ་ན་ལ་ /qēenna/ the middle finger

ཀ་ན་རྩེ་ /qēntsa/ pulse

ཀ་ན་རྩེ་ /qēntsee/ dry sea food

ཀ་ན་ལི་ /ch./ glycerine

ཀམ་སུའུ་ /qēnsuu/ Kansu Province (P. R.C.)

ཀམ་ཤོག་ /qēpqop/ untanned skin, rawhide

ཀམ་ཚེ་ཡ་ /qēptsipə/ period of great famine

ཀམ་ཡ་ /qāmpa/ pincers, wrench, pliers

ཀམ་ཡ་བེ་ /qāmpa/ company

ཀམ་ཡ་མི་ /qāmpali/ blanket

ཀམ་རྒྱུད་བཟོ་ཡ་ /qāncūḅə sōpa/ fitter, tool-maker

ཀམ་ཤྲེ་ཡ་ /qām potiya/ Cambodia

ཀམ་འཇིག་བཟོ་ཡ་ /qāmtsīn sōpa/ sm. kam spyod bzo pa

ཀའལ་སུ་ /ch./ sm. kan su'u

ཀའལ་ /ch./ melon, gourd, cucumber

ཀའལ་མའལ་མའལ་ /ch./ calcium magnesium

ཀའལ་ཆག་ /qārcaà/ sm. dkar chag

ཀའལ་ /qārma/ 1. Karma 2. person's name

ཀའལ་ཡ་ /qāmapa; qāmapa/ 1. a subsect in the Kagyupa sect 2. the head Lama of the Karmapa subsect

ཀའལ་བཟོ་ཡ་ /qāma qōktū/ sm. karma pa, 1.

ཀའལ་མ་ /qāma/ sm. skar ma

ཀི་ /qī/ a yell, war cry; va.--rgyag; --sgrog to yell the war cry (ki-hi-hi)

ཀི་ཀུ་ /qīqu/ sm. ki gu

ཀི་ཤུ་ /qīqu/ the vowel 'i' (འ)

ཀི་རྒྱ་ /qīta/ sm. ki

ཀི་ཚེ་ /qītsi/ ticklish; va.--byed to tickle

ཀི་མའལ་ཤེ་ /qīwintee/ quintal (100 kg.)

ཀི་ལ་ཀི་ལ་ /qīlā qīlān/ revenge, doing to others as they do to you; va.--sprod; --rgyag to revenge, to do to others as they do to you

ཀི་ལུ་ /qīlu/ kilo

ཀི་ལུ་མི་ཤེ་ /--mīḅə/ kilometer

ཀི་འལ་ /qīn qāra/ messenger

ཀི་ར་ /qīr/ sm. bəkor

ཀུ་ཤུ་ /qūḅə/ sm. gu oo

ཀུ་ཚེ་ /qūco/ noise, clamor, hullabaloo; va.--sgrog; --'don to roar, to shout, to bluster

ཀུ་དག་ /qūtoq; qūḅnī/ 1. deficiency, shortage 2. narrow, tight

ཀུ་ཡ་ /ch./ Cuba

ཀུ་ལུ་ /qūmū/ water lily

ཀུ་ཡངས་ /qūyan/ sm. gu yangs

ཀུ་རེ་ /qūri/ kidding, joking; va.--byed; --shu (h) to kid, to joke

ཀུ་རེ་ཐལ་ཡ་ /--thēwa/ practical joke

ཀུ་ཤུ་ /qūshu/ apple

ཀུ་ཀུ་ /qūq/ sm. kang kang

- རྒྱ་རྒྱ་ /qūquù/ bent, curved
- རྒྱ་མེ /ch./ millimeter
- རྒྱ་མེ /qūnsi/ ch. company, firm, corporation ¶ *ar las kung si a construction company*
- རྒྱ་རྒྱ /ch./ commune
- རྒྱ་བློ་ /qūlūn/ all, every, entire ¶ *de mi kun gyis shes kyi yod pa red All the people know that.*
- རྒྱ་མཁུ་ /qūnkəp/ popular, widespread, universal vi.-- (tu) 'gro to become popular/ widespread/ universal
- རྒྱ་མཁུ་དུ་ /--tu/ generally, in all areas, universally
- རྒྱ་མཁུ་དཔེ་དཔ་ /--pētep/ popular edition
- རྒྱ་མཁུ་རང་བཞིན་ /--rəŋʂiin/ universality, generality
- རྒྱ་མཁུ་རྒྱ་རྒྱ་ /--lūŋʂiin/ radio broadcast
- རྒྱ་མཁུ་རྒྱ་རྒྱ་ཁང་ /--lūŋʂiin qhāan/ radio/ broadcast station
- རྒྱ་མཁུ་བློ་ /qūnkeen/ the all knowing, the Buddha
- རྒྱ་དགའ་ /qūnqə; qūnqə/ 1. popular, liked by all 2. person's name
- རྒྱ་དགའ་ར་བ་ /--rawa/ garden or park where there are spiritual/ learning centers
- རྒྱ་འཁུ་བ་ /qūntup/ sm. *kun thub*
- རྒྱ་མཁུ་ /qūnflom/ similar, like

- རྒྱ་མཁུ་ /qūnflom/ equal
- རྒྱ་དུ་ /qūntu/ 1. everywhere, in/ at/ to all places ¶ *yuł kun tu dar pa'i lam lugs custom that has spread everywhere* 2. all the time, always ¶ *dus kun du gnas geig tu bsdad pas because (they) lived in one place all the time*
- རྒྱ་མཁུ་ཅན་ /qūlūn thānceè/ sm. *kun*
- རྒྱ་མཁུ་བློ་ /qūntup/ all-powerful, able to do anything, almighty, omnipotent ¶ *kun thub kyi stobs shugs a power capable of subduing anything* 2. universal, all-purpose, all-around (athlete) ¶ *kun thub lus rtsal pa an all-around athlete*
- རྒྱ་མཁུ་འཁོར་རྒྱ་མཁུ་ /--qhūrteq/ all-purpose/ universal machine tool or lathe
- རྒྱ་མཁུ་འདུད་འཁོར་འཁོར་ལོ་ /--tūnteen qhōlo/ all-purpose tractor
- རྒྱ་དག་རྒྱ་མཁུ་ /qūnteè qūnmōō/ popular/ pleasing to all
- རྒྱ་དོང་ /qūnton/ onion, leek
- རྒྱ་དོན་ /qūntūn/ public welfare/ interest
- རྒྱ་བདེ་ /qūnte/ all happy
- རྒྱ་བདེ་གླིང་ /qūntelin/ Kundeling Monastery and Incarnation
- རྒྱ་བས་ /qūnnéè/ 1. from/ by all 2. from everywhere
- རྒྱ་བས་ /qūnūū/ sm. *kun thub*

སྲུབ་ལུས་ལུས་རྒྱལ་པ་ /--lütseepe/ all-around player/
athlete

སྲུབ་སྲོད་ /qünCUU/ 1. moral, virtuous
2. conduct, behavior; manner, style

སྲུབ་སྲོད་ཀྱི་སྲོ་སྲོད་ /--qi löcoön/ moral cultivation

སྲུབ་སྲོད་ཀྱི་སྲོ་སྲོད་གསལ་ /--qi löpso/
moral or ethical training/ education

སྲུབ་སྲོད་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟ་རྒྱུ་ /--qörqi tötsoo/
moral ideas/
views

སྲུབ་སྲོད་རྒྱུ་རྒྱུ་འདྲ་སྲོལ་ /--qörqi tušéé/
moral concept

སྲུབ་སྲོད་དག་པའི་སྲོལ་ /--thaqcöö/ sm.
kun spyod dag ther

སྲུབ་སྲོད་དག་ཐེར་ /--thaqtee/ ch. rec-tification, the use of the method of criticism and self-criticism to cleanse thinking and behavior va.--byed to rectify

སྲུབ་སྲོད་དག་ཐེར་གྱི་ལས་འགུལ་ /--qi
lëenqUU/
rectification campaign

སྲུབ་པ་ལ་ /qümpëen/ beneficial to all,
¶ *kun phan gyi bsam bio
bzang po the good thought
benefitting all*

སྲུབ་པ་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ human-ism, humanitar-ianism

སྲུབ་ཐུངས་ /qünCäm/ universal love/
kindness

སྲུབ་མིང་ /qünmin/ pronoun

སྲུབ་མིངས་ /qünmon/ ignorance, stu-pidity

སྲུབ་གཞུགས་ /qünsii/ honorific title usually used for the Panchen Lama but also with other high lamas

སྲུབ་བཟང་ /qünsaän/ 1. all good
2. person's name

སྲུབ་ཡོད་འཕེན་ལྷན་ /qünYüi thänšud/
gravity

སྲུབ་ལས་ /qünléé/ sm. *kun nas*

སྲུབ་ལགས་ /qünleq/ sm. *kun bzang*

སྲུབ་ཤིས་ /qünšee/ well known, known by all

སྲུབ་སྲོད་ /qünlobn/ universal motive/
inducement/ reason for acting

སྲུབ་སྲོད་འཕེན་པ་ /--nempa/ bad motive/
reason for acting,
evil-minded

སྲུབ་སྲོད་བཟང་པོ་ /--sanpo/ good motive/ reason for acting, well intentioned, moral/
upright incentive

སྲུབ་སྲོད་རང་རྒྱལ་གཞུགས་ལྷན་ /--rankee
šenphun/
selfish intentions/ motives

སྲུབ་གསལ་ /qünsëé/ 1. all illumina-ting 2. name of the offi-cial newspaper of the Government of Bhutan (Kuensel)

སྲུབ་གསལ་གསལ་རྒྱུ་ /--säršön/
Kuensel news-paper

སྲུབ་རྒྱུ་ /ch./ Kwangtung Province

སྲུབ་པོ་ /ch./ broadcasting

- རྒྱལ་པོ་པ་པ་པ་པ་ /ch./ sm. *ku'an po'o bab tshugs*
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་ /--tawa/ radio/ broad-casting network
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་པ་པ་ /--pāptsuŋ/ radio/ broad-casting station
 རྒྱལ་པོ་ /ch./ sm. *ku'e*
 རྒྱལ་པོ་པ་ /ch. + cāa/ cobalt
 རྒྱལ་པོ་ /ch./ Cuba
 རྒྱལ་པོ་པ་ /ch./ sm. *kus kro'u*
 རྒྱལ་པོ་ /ch./ c. Kuei-yang
 རྒྱལ་པོ་ /ch./ c. Qui Nhon (S. Vietnam)
 རྒྱལ་པོ་ /qūrtaa/ the symbol X (usu. used in lieu of signature); va.--*rgyag* to make the mark X
 རྒྱལ་པོ་ /ch./ Kweichow Province
 རྒྱལ་པོ་ /qətu/ meteor
 རྒྱལ་པོ་ /qəera/ banana
 རྒྱལ་པོ་ /qərala/ Kerala (Province, India)
 རྒྱལ་པོ་ /qərom/ carrom (a game)
 རྒྱལ་པོ་ /qəla/ sm. *ke ra*
 རྒྱལ་པོ་ /qinruŋ/ skeleton
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་པ་ /qəp qāna pərel/ c. Cape Canaveral
 རྒྱལ་པོ་ /qər; qee/ va. to raise, to lift up
 རྒྱལ་པོ་ /qirtii/ a plumb-line
 རྒྱལ་པོ་ /qərruŋ/ sm. *keng rus*
 རྒྱལ་པོ་ /qər laŋ/ va. to stand up, to get up
 རྒྱལ་པོ་ /qəŋ qhəŋri/ Mt. Kula Kangri (Bhutan)
 རྒྱལ་པོ་ /qə/ sm. *ni*
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་ /qəqo yāa/ 1. hybrid yak
 2. racially mixed person (derogatory sense)
 རྒྱལ་པོ་ /qəɛɛ/ sole (of shoe)
 རྒྱལ་པོ་ /qəŋki/ dandruff
 རྒྱལ་པོ་ /qəquŋ/ leather purse
 རྒྱལ་པོ་ /qəŋŋeen/ tanner
 རྒྱལ་པོ་ /qətu; qūtu/ hide boat, skin coracle
 རྒྱལ་པོ་ /qəqam/ (leather) suitcase, trunk
 རྒྱལ་པོ་ /qəŋeəpa/ sm. *ko mkhan*
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་པ་ /qəŋeen təŋqa/ shadow-play
 རྒྱལ་པོ་ /qətaa/ 1. leather strap/ rope/ thong 2. rope used to tie boats
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་པ་པ་ /--kəŋeen qəŋlo/ conveyer belt
 རྒྱལ་པོ་པ་པ་ /--ləŋ/ id. vi. to be left in the lurch (lit. releasing the coracle boat rope)
 རྒྱལ་པོ་ /qəteɛ/ ashes
 རྒྱལ་པོ་ /qəŋteen/ leather cushion
 རྒྱལ་པོ་ /qətin; qūmtiin/ large leather container

- འོ་པ་ /qōpa/ boatman, ferryman
- འོ་ལྷགས་ /qōpaə/ hide, skin
- འོ་ལྷགས་མཁའ་ /--fleən/ sm. ko mkhan
- འོ་ལྷགས་བཟོ་གྲྭ་ཁང་ /--soṭa qhān/ tannery
- འོ་པི་ /qōpi/ coffee
- འོ་པི་དྲ་ /qōpii/ cauliflower
- འོ་བ་ /qōwaa; qōni/ 1. leather ¶ ko ba'i stod thung leather jacket; va.--myed to tan/ cure hides 2. boat made from hide; va.--gtong to sail a hide boat
- འོ་བ་མཁའ་ /--fleən/ sm. ko mkhan
- འོ་བ་མཁའ་ཅེད་མཁའ་ /--nefleən/ sm. ko mkhan
- འོ་བ་མཁའ་ཅེད་མ་ /--neṭma/ tanned/ cured hide
- འོ་བ་རྩོམ་པའི་ལྷོ་མོ་ /--lōnpee ṣamo/ sm. ko rlon gyi shwa mo
- འོ་བའི་བཟོ་གྲྭ་ཁང་ /qōwee soṭa qhān/ sm. ko lpags bzo
grwa khang
- འོ་ལྷགས་ /qōpuə/ whole or uncut skin/ hide
- འོ་ལྷགས་ /qōpup/ sm. ko bugs
- འོ་འལྷགས་ /qōpuə/ awl (used in shoemaking)
- འོ་འལྷག་ /qōmpāni/ leather case/ briefcase
- འོ་བཟོས་དང་སྤྲུལ་ལས་ /qōsṭṭe nṣṭseṭ/ leather products/ goods
- འོ་ལྷ་ /qōṣa/ abbr. ko rlon gyi shwa mo

- འོ་རི་ཡ་ /qōriya/ Korea
- འོ་རུ་ལ་ /qōrū/ rotten hide
- འོ་རྩོམ་གྱི་ལྷོ་མོ་ /qōlōnqi ṣamo/ id. phrase used to refer to something that becomes progressively more constrictive (lit. hat made from wet hide)
- འོ་ལུ་པ་ /ch./ Colombia
- འོ་ལོ་ང་ /qōlon/ frustration, worry, vi.--byed to be frustrated, to worry
- འོ་ལོ་མ་པོ་ /qōlōmpo/ c. Colombo (Ceylon) ¶ ko lom bo'i 'char gahi Colombo Plan
- འོ་ལྷམ་ /qōlam/ leather boots
- འོ་པི་ /qōpii/ coffee
- འོ་ག་ /qōgi/ wrapper, cover, peel, envelope ¶ yi ge'i kog envelope va.--rgyag to package, to cover
- འོ་ག་རྩུ་ /qōōki/ dandruff
- འོ་ག་གིས་ /qōgiqi/ suddenly, quickly ¶ khos kog gis langa pa dang as soon as he stood up suddenly
- འོ་ག་རྩུ་ /qōqte/ sm. kog gis
- འོ་ག་པ་ /qōqpa/ sm. kog
- འོ་ག་མལ་ /qōqmen/ noodles
- འོ་ག་རྩུ་ /qōqtsi/ trap, snare
- འོ་ག་པོ་ /qōqsi/ sm. kog skyi
- འོ་ང་ /qōn/ sm. kong kong
- འོ་ང་ལ་ /ch./ tangerine
- འོ་ང་འོ་ /ch./ Congo

རྒྱུ་ལྗང་ /qōnqon/ concave, indented,
undulating
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ c. Canton
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ sm. kong kru'u
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ c. Hiroshima
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ Kwangtung Province
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnton/ hollow
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōntoon/ rut, groove, bump
(usu. in road)
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnna/ earring
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnpō/ province in south-east
Central Tibet
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnpowa; qonqōn/ people
from Kong po
 རྒྱུ་ལྗང་ /qūnpu/ small cup (for oil or
butter lamp)
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ c. Quang Ngai (S.
Vietnam)
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnmo/ cave, cavern
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ photon
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ Kwangsi Province
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnʃee/ concave lens
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnʂə/ undulating/ uneven
ground
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōbqa/ expenses
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ Guam
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōmpa/ tanning
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōmpo/ sm. kom pa
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōmmo/ sm. kom pa

རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ pumpkin
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ c. Canton
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ sm. kong tung
 རྒྱུ་ལྗང་ /ch./ sm. kong shis
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōn/ coat
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōnqōn/ round
 རྒྱུ་ལྗང་ /qōb̄b̄ thaqpa/ sm. *dkos*
thag pa
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāre kōre/ weak, feeble
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāa/ a stand ¶ *rkang kyag*
a foot-stand
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāqkaā/ kidding, joking;
va.--byed to kid around,
to joke
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāqkōn/ crooked, zig-zag,
winding, circuitous
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāqt̄sūn/ lie, falsehood;
va.--bshad to lie
 རྒྱུ་ལྗང་ /kāqʂēt̄ kōnqʂēt̄/
beating around
the bush; va.--byed to beat
around the bush
 རྒྱུ་ལྗང་ /kān/ 1. also, too (used after
final g, d, b, s) ¶ *khyod*
kyang yong dgos red You have to
come also. 2. even ¶ *khos tshig*
geig kyang bshad ma song He didn't
say even a word. 3. (vh. + --)
although, even though, but ¶
ngas drang po bshad kyang yid ches
kyi ma red Although I told the
truth, (they) won't believe it.
4. (interrogative + --) whoever,
whatever, wherever ¶ *sus bshad*
kyang mos nyan gyi ma red She
won't listen whoever tells (her).
¶ *khyed la gang dgos kyang nga la*

gsung rogs gnang Whatever you need
please tell me.

ཀྱང་ཀྱང་ /kāṅkon/ 1. sm. kong kong
2. lazy

ཀྱང་རྩང་ /kāṅrun/ sm. kyang, 3

ཀྱར་ཀྱར་ /kārkāa/ even, level; equal

ཀྱར་ཀྱེར་ /kārkān/ sm. kya re kyo re

ཀྱར་པོ་ /kārho/ sm. kyar kyar

ཀྱལ་པ་ /kēēqa/ joke, jest va.--byed;
--mdzad (h) to joke, to
jest

ཀྱི་ /ki/ 1. of (genitive particle used
after final d, b, s) ¶ *mi
dmangs kyi bsam tshul the opinion
of the people* ¶ *khyod kyi phyag
deb your book (h)* 2. particle
used in present and future comple-
ments ¶ *khos 'di shes kyi 'dug
He knows this.* ¶ *kho las ka
byed kyi red He will work.*

ཀྱི་རུ་དྲ་ /kiṅṅ/ a lamentation: alas,
ah, oh my

ཀྱི་བ་ /kin/ present (continuing) tense
particle ¶ *nga las ka byed
kyin yod I am working (at present)*

ཀྱིས་ /kii/ 1. by (instrumental par-
ticle used after final d, b, s)
¶ *bkra shis kyis deb gcig nyos
song Tashi bought a book.* 2.
because of ¶ *slob grwa'i yig
tshad kyis yong thub ma song Be-
cause of the school examination,
(they) were unable to come.*

ཀྱི་ /kē/ an interjection: oh ¶ *kye
rgyal po chen po Oh, great king*

ཀྱོག་ཀྱོག་ /kōqkōn/ crooked, twisted,
bent, zigzag, winding

ཀྱོག་རྒྱུ་ /kōqōn/ indirect movement,

detour

ཀྱོག་པོ་ /kōqpo/ sm. kyog kyog

ཀྱོག་བཟང་ /kōqṣeṣe/ deceitful/ de-
vious speaking; va.--
byed to speak deceitfully/ devi-
ously

ཀྱོང་ཀྱོང་ /kōṅkoon/ sm. kong kong

ཀྱོང་མ་ /kōṅqa/ quarrel

ཀྱོང་བུ་ /kōṅpu/ small shovel/ scraper

ཀྱོན་ /kōn/ sm. gyon

ཀྱོན་ཀྱོན་ /kōṅkom/ shaking liquids in
containers; va.--byed to
shake a liquid in a container ¶
*khos bod ja de kyom kyom kha shas
byas nas phor pa'i nang blugs song
He shook the Tibetan tea a few
times and poured it into the cup.*

ཀྱ་ཏཱ་ /ch./ bomb; va.--dbyug to
bomb

ཀྱ་ཏཱ་གཡུ་གུ་སྡེད་གཡུ་གཡུ་ /--yūqceṣe
nāmtu/
bomber (airplane)

ཀྱང་ /ch./ 1. leader, chief, head,
director 2. sm. kyang nge

ཀྱང་ལོ་རྒྱུ་ /ch./ Chinese Communist
General who was a leading
figure in Tibet

ཀྱང་ཚེ་སྤྱོད་ /ch./ name of P. R. C.
Representative in
Lhasa in 1959

ཀྱང་ཏེ་ /ṭāne/ standing up/ erect

ཀྱང་གཞི་བཟོ་ /ch. + ṣṭōn/ vice-
krang

ཀྱང་ལོ་རྒྱུ་ /ṭēēqōn/ a thick ring worn
by men

- འཕྲིན་འཕྲུང་ /ch./ station-master
 འཕྲིན་ལ་ /ch./ peas, lentils
 འཕྲིན་ལ་ /ch./ cabbage
 འཕྲིན་ལ་རྩ་ /ch. + kūr/ sauerkraut
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Chou En-lai
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch. + lūn/ methane gas
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥i̥q̥i̥t̥i̥/ ticket, stamp
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ c. Chicago
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ branch (of an organization) ¶ *tang gi kri pu'u*
a party branch
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ secretary of a
 branch, party branch
 secretary
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ colony, colonial
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--chêtsam/ semi-
 colonial
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch. + rinluð/
 colonialism
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ proton
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tuūtēen/ sm. *kri*
tsi
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Chile
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥i̥q̥t̥i̥i̥/ prompt, on time
 ¶ *tshags shog zhog ltar*
krig krig 'byor gyi yod (I) get
the paper on time every morning.
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥i̥q̥car/ customarily, as a
 rule ¶ *gzhung don phyogs*
thon skabs nyin re lam dod sgor
lnga re krig car gnang gi red
When on official trips they cus-
tomarily give a traveling allow-

ance of five rupees a day. 2.
 sm. *krig krig*

- འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥i̥q̥caà/ sm. *krig car*
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch. + n̥ɛ̃/ colic
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥ūmaatu/ tomato
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ sm. *kru'u zhi*
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ 1. central 2. abbr. of
krung go and *krung dbyang*
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥ūntuun/ crane (bird)
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥ūnquun/ Chinese Communist
 Party (C. C. P.)
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tūnyaan/ Cen-
 tral Committee
 of C. C. P.
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--chāpsii cūi/ Political Bureau
 of the Central Committee of the
 C. C. P.
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--pōō leetōōn uyūtūn lhēnqaan/
 Tibetan Bureau of the C. C. P.
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /t̥hūnqo/ ch. China
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qhūntēen tāan/
 Communist Party
 of China
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--kūyōōnēen/
 China-hands,
 experts on China
 འཕྲིན་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--mimaàn chītūn kēēq̥ap/ People's
 Republic of China

ཡུང་གོ་ཚོ་བའི་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ /--tshēnrīi
lēēquàn/
Chinese Academy of Sciences

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་ /tūnqūū qhūntēen
tūān/ Communist
Party of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /-- tūnyaan uyūūn lhēnqaan/
Central Committee of the
C. C. P.

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་གཞི་རྒྱུ་
ཚོགས་པ་ /-- --rinludqi ūūnu
tshīqpa/ Communist Youth
League of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་ /ch./ Kuomintang
(Party) of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--sārcee uyūūn lhēnqaan/
Revolutionary Committee
of the Kuomintang of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ལོ་རྒྱུང་གི་ཚོགས་པ་ /--nācuun
tshāqpa/
Chinese Youth Newspaper

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--
nan-
teen thūntsōō/ Association of
Chinese Buddhists

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཚོགས་པ་ /--cītsōō/ Chinese
society

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--tīsūūqi
remo/ Chinese
traditional painting

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--mīmaān cīnqūū māā/ People's
Liberation Army of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--mīmaān chōpsi thōmōō
tshōntu/ Chinese People's
Political Consultative Conference
(C. P. P. C. C.)

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--mīmaān thānlaān māā/ Chinese
People's Volunteer Army

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--māntsōō kēetsūū lhēntsōō/
Democratic National Con-
struction Association of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--māntsōō nētūūn/ Democratic
League of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--
rinlud saapee ūūnu tshīqpa/ New
Democratic Youth League of China

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--tshēnrīi
qhaān/ Chinese
Academy of Sciences

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--ūūnso māntsōō tāān/ Chinese
Peasants' and Workers' Democratic
Party

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--ūūnu
tshāqpa/
Chinese Youth Newspaper

ཡུང་གོ་འཕྲིན་གྱི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་དབྱུང་ཆུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་ /--yafe thūnqīi uyūūn lhēnqaan/
Chinese Committee for Afro-Asian
Solidarity

ཡུང་གོ་རི་མོ་ /--remo/ Chinese (traditional) painting

ཡུང་གོ་རི་མོ་ལ་གྲོད་པ་རི་གྲུ་གཞན་མཚམས་མཚམས་
གཏོང་ཆེན་པོ་ /tünqöö noqöö ceêpee
lüšee namtoon chēmpo/
ch. id. the big anti-China chorus

ཡུང་ཅང་ /ch./ lieutenant-general, vice-admiral

ཡུང་ཅི་ཆང་ /ch./ heavy machine-gun

ཡུང་ཏུང་ /ch./ the Middle East

ཡུང་ཏུ་ /ch./ China and East Germany

ཡུང་དབྱང་ /tūnyaan/ central, center

ཡུང་དབྱང་གི་གཟེགས་སྐྱད་དབང་ཆ་ /--qi.
ciqtuu
wānca/ centralization of authority

ཡུང་དབྱང་རྩུལ་ /--cūu/ regional bu-
reaus of the Central
Committee (of the C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་ཆབ་སྲིད་རྩུལ་ /--chāpsii
cūu/ the Po-
litical Bureau of the Central
Committee (of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་ /--
mimaàn
sišun/ People's Central Government
(of China)

ཡུང་དབྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་པོ་ /--
mirii
lāpta chēmpo/ Central Institute
for Nationalities (Peking)

ཡུང་དབྱང་དམག་དོན་མཁུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/--māqtöön uyüün lhēnqaan/ the
Military Commission of the Central
Committee (of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་ཡན་ལག་རྩུལ་ /--yenlaà cūu/

Central Committee sub-bureau,
branch of the Central Committee
(of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་རིག་གཞན་གསལ་བཟང་གཟེགས་ཆོ
རྒྱུ་ /--riqnêê sārceê tshōcuun/
the cultural revolution
group of the Central Committee
(of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་མུ་ཡོན་ /--ūyūun/ member
of the Central
Committee (of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--uyüün
lhēnqaan/
Party Central Committee (of C.
C. P.)

ཡུང་དབྱང་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ཚང་འཛོམས་གྲྭ་སྐུ
ཚོགས་ /--tshāntsom töötsün/ Plenary
Session of Party Central
Committee (of C. C. P.)

ཡུང་དབྱང་ས་ /--/ sm. *krung dbyang*

ཡུང་དབྱི་སྐྱེན་པ་ /tūnyi mēmpa/ doctors
trained in classical
Chinese medicine

ཡུང་དབྱི་ཡོན་ལྷན་ /ch./ House of Repre-
sentatives, Congress,
Senate

ཡུང་དབྱི་ཡོན་ལྷན་གྲྭ་སྐུ་ཚོགས་ /ch. +
thötsün/
sm. *krung dbyi yo'an*

ཡུང་འབར་ /ch./ China and Burma

ཡུང་མེ་ /tūnme/ China and the United
States

ཡུང་ཅི་ /ch./ neutron

ཡུང་ཅི་རྒྱལ་ཡུན་ /--tuutēen/ sm.
krung rtai

ཡུང་མེ /ch./ first lieutenant

/ch./ sm. *krung we*

ཡུང་མེ་རུ་ /ch./ lieutenant colonel
(in the army), commander
(in the navy)

ཡུང་ཞི་ /tūnʃi/ Chinese and Western
¶ *krung zhi gnyis kyi thabs
la brten nas sman bcos byed kyi yod*
*They treat illness based on both
Chinese and Western methods.*

ཡུང་ཡའོ་སྐབ་རིགས་ /ch. + mēnrii/
traditional Chi-
nese medicine, herbal medicine

ཡུང་ཡིས་ /ch./ traditional Chinese
medicine

ཡུང་ཡིས་སྐབ་པ་ /ch. + mēmpa/ doctor
of traditional Chinese
medicine

ཡུང་ཡོ་ /ch./ China and Vietnam,
Sino-Vietnamese

ཡུང་རི་ /tūnri/ China and Japan

ཡུང་རི་རབ་འཛུགས་ /--thəptuŋ/ Sino-
Japanese War
(1894-95)

ཡུང་སི་ /tūnʃi/ company, firm ¶
*ngar shugs krung si steel
company*

ཡུང་སུའུ་ /tūnsuu/ China and the
Soviet Union, Sino-Soviet

ཡུང་ཏུ་ /tūnhaa/ ch. China

ཡུང་ཏུ་རྒྱལ་ཡོངས་ /--keeyodn/ all of
China, China-wide

ཡུང་ཏུ་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྱབ་བཟོ་གསལ་
/--cikəp sotsod/ All -China Federa-

tion of Trade Unions

ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་
/--mimaān cītūn kōēqəp/ the
People's Republic of China

ཡུང་ཏུ་མི་རིགས་ /tūnhaa mirii/ the
Chinese nation

ཡུང་ཏེ་ /ch./ sergeant (army), petty
officer (navy)

ཡུང་མ་ /tūna/ China and Albania

ཡུང་ལུ་ /tūnu/ Central Committee
(of C. C. P.)

ཡུང་ལུ་ཚང་འཛུགས་གྲོས་ཚོགས་ /--
tshān-
tsom tōtsō/ Plenary Session of
the Central Committee (of C. C. P.)

ཡུང་ /ch./ Chuang (nationality)

ཡུང་བ་རེ་ /ch./ specialist

ཡུང་ཅང་གཙང་པོ་ /ch. + tsānqo/
Pearl River (P. R.
C.)

ཡུའུ་ཞི་ /tūnʃi/ ch. chairman; va.
--byed; --gnang to act as
chairman

ཡུའུ་ཞི་གཞི་བཟོ་པ་ /--sōmpa/ vice chair-
man

ཡུའུ་ཞི་ལྷགས་སྤྱི་གསལ་ /--sūqteē/ ros-
trum

ཡུའུ་ཞི་ལྷགས་པ་ /--tēqpu/ sm.
kru'u zhi shugs
stegs

ཡུའུ་ཞི་ཐོབ་ /ch./ sm. *kru'u zhi'i*
tshogs pa

ཡུའུ་ཞི་ཚོགས་པ་ /--tshōpa/ pre-
sidium

- ལྷུ་རེ་བ་ /ch./ sm. *kru'u ren*
- ལྷུ་རེ་བ་ /ch./ chairman, leader,
director, head, chief
- ལྷུ་ལའེ /ch./ c. Chu Lai (S. Viet-
nam)
- ལྷུ་ཅང་ /ch./ Chekiang (Province)
- ལྷུ་རྒྱ་རེ་ལ་ /ch./ tank
- ལྷུ་ཏང་ /ch./ political party
- ལྷུ་བ་ /ch./ town
- ལྷུ་བ་ལྷུ་ /t'hēntāə/ chief administra-
tor of a *kren*
- ལྷུ་བ་ཅང་ /ch./ c. Chinkiang
- ལྷུ་བ་འཁོར་ /t'ēpqāā/ tape recorder
- ལྷུ་ག་ལྷུ་ག་ /t'ūqtūāā/ showing off; va.
--byed to show off
- ལྷུ་ག་ལྷུ་ག་ཚ་པོ་ /--tshāpo/ a show-off
- ལྷུ་ག་ཁྲོ་ /t'ūqko/ c. Tokyo
- ལྷུ་ང་ལྷུ་ང་ /t'ōnton/ sm. *krong nger*
- ལྷུ་ང་རྩ་ /t'oner/ upright, standing
up; va.--*sdod* to sit/
stand upright/ erect ¶ *sgo srung*
ba de krong nger bsdad (p. of
sdod) 'dug The guard was standing
erect.
- ལྷུ་ང་ཚ་འཁོར་ལོ་ /ch.+qhōlo/ armored
vehicle
- ལྷུ་ང་ཚ་དམག་ /--māā/ armored sol-
diers/ army unit
- ལྷུ་ང་ཚ་དམག་དཔུང་ /ch.+māāpuñ/
armored forces/
troops
- ལྷུ་ང་རིགས་ /ch./ Chuang nationality

- ལྷུ་ངས་ /t'ōn/ va. to kill/ murder
(humans) ¶ *rgyal po de*
blon pos dug gis krong song
The minister killed the king
with poison.
- ལྷུ་བ་ /ch./ ton
- ལྷུ་བ་ཚ་ /ch./ sm. *krong ca 'khor*
to
- ལྷུ་བ་རྒྱུས་ /ch./ administrative
region, district
- ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་ /ch./ (district/ regional)
commissioner
- ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་ལྷུ་ང་རྒྱུས་ /ch./ (district/
regional) commis-
sioner's office
- ལྷུ་བ་རྒྱུས་ /ch./ town
- ལྷུ་མ་མདའ་ /t'ōmta/ pistol
- ལྷུ་མས་ /t'ōm/ imp. of 'grem
- ལྷུ་ཏུ་ /ch./ region, state, county
¶ *ya kra'u gi rgyal khab the*
countries of Asia (the Asian
region)
- ལྷུ་ཏུ་ལྷུ་ང་ /ch./ administrative head
of a region
- ལྷུ་ཏུ་རྒྱལ་རབས་ /ch.+kēērəp/ Chou
dynasty (c. 1100-
221 B.C.)
- ལྷུ་ཏུ་ཅེ་བ་ལའེ་ /ch./ Chou En-lai
- ལྷུ་ལྷོ་ /lālo/ barbarian, savage
- ལྷུ་ག་ /lāā/ sm. *bklag*
- ལྷུ་ག་ཚེར་ /lāqcor/ clamor, noise
- ལྷུ་གས་ /lāā/ sm. *bklags*
- ལྷུ་དྲ་ /lēē/ 1. over the head, above

¶ *khos ral gri de klad la bskor nas swinging the sword over his head, he* 2. abbr. of *klad pa*

ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɛqɔn/ zero

ལྷན་རྒྱུ་ཚི་ཚི་ /lɛqii tshānɛt/ cerebro-spinal meningiti-

ལྷན་ཐག་རྒྱུ་ལྷན་ /lɛɛtʂaə kɛnɛt/ brain hemorrhage

ལྷན་རྒྱ་ /lɛɛqo/ fontanel

ལྷན་རྒྱ་ /lɛɛka/ cerebral membrane

ལྷན་རྒྱུ་ཐག་ལྷན་ /lɛɛkee tʂəqɪlɪ/ apoplexy

ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɛkɛt/ cerebrum

ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɛcuun/ 1. cerebellum 2. a person with little or no imagination or with limited mental capacity

ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɛceen/ cerebrum

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ /--qi wāntsa/ cerebral nerve

ལྷན་རྒྱུ་ཚི་ལྷན་ /--tshānɛt/ cerebritis

ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɛncaan/ sm. *klad pa*
lcangə khu

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ /lɛɛniin tʂəqpo/ sm. *klad pa*
ljangə khu

ལྷན་ལྷན་ /lɛɛnɛt/ brain disease

ལྷན་ལྷན་ /lɛpa/ brain

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--qem/ vi. to be confounded, to be thrown into confusion/ disorder

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--cānqu/ conservative, overly traditional, reactionary

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lɛpɛɛ chinɛt/ neurosurgical study ¶ *klad pa'i phyi nod tshan khag department of neurosurgery*

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--wāntsa/ brain/ cranial nerves

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--lɛetsɔɔ/ brainy work

ལྷན་ལྷན་ /lɛɛmɛt/ stupid

ལྷན་ལྷན་ /lɛɛsɔ/ the substance of the brain

ལྷན་ལྷན་ /lɛnqa/ 1. dispute, controversy, argument, question ¶ *sa cha 'di su la bdag med skor klan ka zhig byung ba red There was a controversy over who owned the land.* 2. blame, censure, criticism 3. va.--'tshol to seek/ look for a dispute/ controversy, to seek/ look for something to blame/ censure/ criticize

ལྷན་ལྷན་ /lɛpə/ thick woolen blanket

ལྷན་ལྷན་ /lɛɛpa/ sm. *yas pa*

ལྷན་ལྷན་ /lɪ/ serpent-deity (nāga)

ལྷན་ལྷན་ /lɪmɛt/ skin diseases such as boils, sores which are traditionally associated with *klu*

ལྷན་ལྷན་ /lɪmu/ female *klu*

ལྷན་ལྷན་ /lɪn/ 1. river, stream (usu. preceded by *chu*) ¶ *chu kluŋ chen po'i khar on the bank of a big river* 2. valley ¶ *ri kluŋ rtsi shing me tog gis khengə pa'i yul a country where the mountains*

and the valleys are full of trees
and flowers

ལུང་རྒྱུ་ /lūṅkūu/ river current/
flow

ལུང་རྩ་ /lūṅtə/ luck, fortune ¶ *deng*
skabs nga'i klung rta dma' po
red My luck is bad these days.

ལུང་རྩ་ཆགས་ /--chāā/ sm. *klung rta*
nyams

ལུང་རྩ་ཉམས་ /--fiām/ vi. to have
bad luck/ fortune

ལུང་ཐང་ /lūṅtaan/ plain, river val-
ley

ལུང་རྒྱུགས་ /lūṅcuḍ/ cattle kept in
valleys/ lowlands

ལུང་མ་ /lūṅmā/ sm. *klung*

ལུང་ས་ /lūṅ/ sm. *klung*

ལུམ་ /lūp/ sm. *gyon*

ལོ་པ་ /lōpa/ uncivilized people,
savages, barbarians

ལོ་ཡུལ་ /lōyuu/ area in southeastern
Tibet

ལྷོ་གྲུ་ : p. (བ)ལྷོ་གྲུ་ : f. (འ)ལྷོ་གྲུ་ : imp.

ལྷོ་གྲུ་ /lōḡ/ 1. va. to read ¶
kho deb klog gi 'dug He
is reading a book.

ལྷོ་གྲུ་མཐའ་ /lōḡmeen/ reader
tshags par 'de klog mkhan
mang po yod pa red This newspaper
has many readers.

ལྷོ་གྲུ་མཐའ་ /lōḡkeen/ literate

ལྷོ་གྲུ་གྲྭ་ /lōḡṭa/ reading school/ class

ལྷོ་གྲུ་དར་ /lōḡṭaa/ alphabet primer,

ABC book

ལྷོ་གྲུ་དཔ་ /lōḡṭep/ reader, primer,
textbook

ལྷོ་གྲུ་འདོན་ /lōḡṭöñ/ reading, re-
cital; va.--byed to
read, to recite

ལྷོ་གྲུ་པ་པོ་ /lōḡpapo/ sm. *klog mkhan*

ལྷོ་གྲུ་ཤེས་ /lōḡṣeḡ/ sm. *klog mkhyen*

ལྷོ་གྲུ་ས་ /lōḡ/ imp. of *klog*

ལྷོང་ /lōṅ/ 1. middle, center 2.
mass, bulk 3. vast, immense
4. va. to stir up

ལྷོང་དྲུལ་ /lōṅkii/ sm. *klong*

ལྷོང་འཁོར་ /lōṅqōḡ/ whirlpool

ལྷོང་ཡང་ /lōṅyan/ vast, extensive

ལྷོང་ཡངས་ /--/ sm. *klong yang*

ལྷོབ་ /lōṅ/ va. to mend/ patch
(shoes)

ལྷོབ་པ་པོ་ /lōṅpapo/ cobbler

དགའ་བ་ /qēēn/ 1. the roof of the
mouth, the palate 2. sm.
gyen

དགའ་ར་ /qā/ difficult, hard ¶
shes rtogs dka' stabs be-
cause it is difficult to under-
stand

དགའ་རྒྱུང་ /qārquun/ window

དགའ་ར་འགག་ /qāṅqaā/ difficulty,
difficult point ¶
dka' 'gag de nas brgal na las sla
ba red Once (we) pass that dif-
ficult point, it is easy.

དགའ་ར་འགྲུལ་ /qāṅṭee/ explanation of

a difficult point/ meaning/ question; va.--*rgyag* to explain a difficult point/ meaning/ question

དཀར་སྐྱབ་ /qə̄tup/ working, striving; persevering, taking great pains; va.--*byed* to work/ strive for (undergoing hardship), to persevere ¶ *nga tsho'i gnas stang la rten nas dmigs yul tshang ma dka' sgrub byed rgyu las med* Because of our situation, there is no other way than to strive (undergoing hardship) for all our goals.

དཀར་ངལ་ /qāneɛ/ difficulty, hardship; va.--*sel* to overcome/ solve a difficulty/ hardship ¶ *phyir 'bud byas pa'i e she ya'i mi rigs kyi dka' ngal sel thabs byed bzhin yod pa red* (They) are trying to solve the difficulties of the Asians who have been expelled.

དཀར་ངལ་ཁྱད་བསམ་ /--khēeseɛ/ sm. *dka' ngal*
khyad gsoḍ

དཀར་ངལ་ཁྱེན་གསོད་ /--khēesə̄/ ignoring hardship/ difficulty; va.--*byed* to ignore hardship/ difficulty ¶ *rang gi 'ka' ngal khyad g.yog la kyis rmas dmags kyi nad gyog la dang lang zhus pa red* Ignoring their own difficulties, (they) volunteered to nurse the wounded soldiers.

དཀར་ངལ་བཟེད་ /qāneɛ s̄ə̄/ vi. to be able to tolerate hardship/ difficulty

དཀར་ངལ་སྐྱད་ /--cēɛ/ p. of *dka' ngal spyod*

དཀར་ངལ་སྐྱོད་ /--c̄ə̄/ vi. to under-

go hardship, to suffer ¶ *kho tshos bros byol du yong dus dka' ngal chen po spyad* (p. of *spyod*) *yod* When they fled (as refugees) they underwent a great deal of hardship.

དཀར་ངལ་གཙོ་བོ་སྐྱོད་ /--tsānsee/ sm. *dka' ngal*
yod tshad sel

དཀར་ངལ་ཡོད་ཚེ་དཀྱིལ་སྐྱོད་ /--yōtsee/ sm. *dka' ngal*
s̄ə̄/ va. to overcome all difficulties ¶ *dka' ngal yod tshad nyi ma gcig la sel ma thub kyang although (we) can't overcome all difficulties in one day*

དཀར་ཉེན་ /qāneen/ sm. *dka' ngal*

དཀར་ཉེན་གསལ་ /qānə̄/ troubles, problems ¶ *yul nang gi dka' myog internal troubles*

དཀར་ལུབ་ /qə̄tup; qə̄tuḍ/ asceticism; tolerance of suffering/ hardship; va.--*spyod*; --*myong* to be able to tolerate or bear suffering/ hardship; to practice asceticism

དཀར་ལུབ་པ་ /qə̄tupə/ an ascetic

དཀར་འཇམ་ /qə̄təp/ hard or difficult struggle/ fight; va.--*byed* to undergo a hard or difficult struggle/ fight

དཀར་དུབ་ /qə̄tup/ sm. *dka' ngal*

དཀར་འདྲོམ་ཡང་ལོ་ /qā̄tə̄ yā̄nlen/ sm. *dka' g.yol*
sla 'tshang

དཀར་སྐྱུ་ག་ /qə̄tuq; qə̄tuḍ/ sm. *dka' ngal*

དཀར་གཞན་ /qā̄neɛ/ difficult/ tough problem; va.

—*sel* to solve a difficult/ tough problem

དཀར་གཞན་ /qāncē/ difficult situation

དཀར་ལྷན་ /qāccē/ sm. *dka'* *thub*

དཀར་ལྷན་རྒྱུ་རྩལ་ /--ñīnrū/ enduring/ tolerating hardships; untiring, indefatigable

དཀར་ལྷན་བབ་ཆགས་ /--pāpcaà/ hard working and plain living

དཀར་ལྷན་འབད་བརྩེ་བ་ /--peetsöön/ sm. *dka'*
spyad snying rus

དཀར་བ་ /qāwa/ 1. difficult, hard ¶
las ka 'di byed dka' ba zhig 'dug This work is difficult to do.
2. /qāwaa/ difficulties, hardships; va.--*spyod* to undergo hardships/ difficulties ¶ *kho tshos yul gyi rang btsan gyi don la dka' ba mang po spyad* (p. of *spyod*) *pa red* They went through many hardships for (their) country's freedom.

དཀར་བ་གཙོ་བོ་ཐོང་ས་གཅིག་ལ་གཏུབ་

བདེ་འགྲུབ་ /--cūsten ciqlə tēnte
tup/ ch. slog. put
things right once and for all

དཀར་སྤྱོད་ /qācon/ 1. rigorous training/ study; va.--*byed* to undergo rigorous training/ study ¶ *kho tshos gnas tshul gang 'dra yang gdong len thub par dka' sbyong byed kyi yod pa red* They undergo rigorous training so that (they) will be able to face any kind of situation. 2. hardships ¶ *dka' sbyong che ba'i dus skabs las thar ba red* (They) overcame great difficulties.

དཀར་མེ་ /qāmo/ difficult, hard ¶
'di yid ches dka' mo red
This is hard to believe.

དཀར་ཚོ་གས་ /qātseq/ sm. *dka' ngal*

དཀར་གཡོ་ལ་སྤྲོ་འཚང་ /qāyoo lātsan/ avoiding difficulties and taking the easy way

དཀར་ལས་ /qālē/ toil, hard work; difficulty, problems, hardship; va.--*rgyag* to work hard, to toil ¶ *'de'i don la kho tshos dka' las chen po brygab pa red* They worked very hard (to achieve) this purpose. vi. --*kha* to get tired ¶ *ngal geo med par yun ring las ka byas gtsang dka' las kha ba red* (They) got tired because they worked for a long time without rest.

དཀར་ལས་ཁག་པོ་ /--qhāqo/ difficult, hard, tiring
¶ *las ka 'di de tsam dka' las khag po mi 'dug* This work is not that difficult.

དཀར་ལ་ཚེ་བ་ /--chēwa/ very difficult/ hard

དཀར་མེ་བ་ /qāsewa/ sm. *dka' las che wa*

དཀར་མེ་ལ་ /qāsee/ solving or overcoming difficulties/ problems; va.--*byed* to solve/ overcome difficulties/ problems

དཀར་ /qār/ 1. white ¶ *mi rigs dkar nag* the black and white races 2. dairy products

དཀར་བྱིང་ /qāṭiin/ the white of the egg

དཀར་ཁུང་ /qārquum/ sm. *skar khung*

དཀར་ཤིང་ /qārquon/ white china/
porcelain

དཀར་ཚ་ /qārca/ light, bright (of
rooms)

དཀར་ཚ་དེད་པོ་ /--tōpō/ well-lit
(of rooms)

དཀར་ཚག་ /qārcaà/ table of contents,
index, catalogue

དཀར་ཚེམ་མེ་བ་ /qār chēmewa/ glit-
tering white

དཀར་ཐིག་ /qārtii/ 1. white decora-
tive lines drawn on the
ground on special occasions 2.
donation/ contribution to a good
cause

དཀར་སྐྱེད་པ་ /qārtūpə/ donation/
contribution collector

དཀར་སྐྱེར་ /qāater/ saucer

དཀར་འག་ /qāanaà/ black and white,
right and wrong, opposites

དཀར་འག་གི་ཕྱོག་ /--qhotñi/ va. to
call black white,
to do the opposite of what should
be done

དཀར་འག་བདེན་རྩེན་ /--tentsūn/
sm. *dkar nag*

དཀར་པོ་ /qaapo/ 1. white 2. good,
kind, sincere ¶ *sems dkar*
po a good (person)

དཀར་པོ་དམར་པོ་ /--maapo/ cosmetics,
make-up; va.--'byug
to wear/ put on make-up/ cosmetics

དཀར་པོའི་འཇིགས་སྐྱེད་ /qaapoo ciqṭaa/
polit. the
white terror

དཀར་པོའི་སྐྱེད་ /--səqū/ polit.

the white area

དཀར་སྐྱེད་ /qārcē/ equipment/ tools
for dairy work

དཀར་སྐྱེ་ /qāaṭo/ cookies

དཀར་པོ་པ་ /qāpii/ porch, balcony

དཀར་སྐྱེ་ /qārce/ abbr. of *dkar rag*
phye ma

དཀར་པོ་ /qārwa/ adj. comp. of *dkar*
po

དཀར་མེན་ཚུན་ /qārmincéen/ dark,
gloomy, somber

དཀར་མེ་ /qārme/ lamp, torch

དཀར་དམར་ /qārmaa/ polit. the
White Army

དཀར་དམར་ /qārmaa/ abbr. of *dkar*
po dmar po

དཀར་ཚེ་ /qārtsi/ whitewash, lime
va.--*gtong* to whitewash

དཀར་ཚེས་ /qārtsii/ astrology

དཀར་མེའི་ས་ /qāntseè/ Kanze (area
in Eastern Tibet)

དཀར་པོའུ་ /qāyoo/ 1. china ¶ *dkar*
yol gyi bum pa a china
vase 2. cup, bowl ¶ *dkar yol*
gnyis nyos pa yin (I) bought two
cups.

དཀར་པོའུ་གྱི་རྩེ་ལག་ /--qi cālaa/
chinaware

དཀར་རག་ /qāraa/ sm. *dkar rtsi*

དཀར་རག་སྐྱེ་ /--chēmə/ bleaching
powder, powdered lime

དཀར་ལས་ /qārlet/ dairy work,
dairy industry

དཀར་ཤ་ /qāša/ white mushroom

དཀར་བཤལ་ /qāršee/ diarrhea

དཀར་གསལ་ /qārsee/ light, fair

དཀོན་ /qön/ adj. comp. of *dkon po*

དཀོན་ཚོག་ /qüncöð/ sm. *dkon mehog*

དཀོན་མཚོག་ /qüncöð/ the Supreme
Diety, God (lit. the
rarest and the best)

དཀོན་མཚོག་གི་ཐུགས་རྗེས་ /--qi thū-
ceè/ id.
by the grace of God

དཀོན་མཚོག་གསུམ་ /--süm/ the three
bests; the Buddha,
the doctrine and the clergy

དཀོན་གཙུག་ /qönnee/ person in
charge of a temple

དཀོན་དུས་ /qüntuü/ slack season

དཀོན་པ་ /qönpa/ adj. comp. of *dkon
po*

དཀོན་པའི་ལྷ་གསལ་རིགས་ /--cəqrii/
precious/
rare metals

དཀོན་པོ་ /qönpo/ rare, scarce ¶ *go
skabs 'di 'dra dkon po red
An opportunity like this is rare.
¶ 'dir dgun kha tshal dkon po
'dug Vegetables are scarce here
in the winter.*

དཀོན་མོ་ /qönmo/ sm. *dkon po*

དཀོན་ཐོག་ /qönsöñ/ rare or scarce
commodities/ merchandise

དཀོན་ཐོག་སྒྲུབ་བསྐྱུས་ /--tepsaè/
stockpiling/
hoarding up of rare/ scarce mer-
chandise

དཀོར་ /qör/ wealth/ property (gifts)
given out of religious belief

དཀོར་སྐྱོན་ /qörkeè/ treasurer, per-
son in charge of property
and wealth in monastery

དཀོར་ཅ་ /qörca/ sm. *dkor*

དཀོར་བདག་ /qörtaà/ property owner

དཀོར་ཤོར་ /qöröñ/ sm. *dkor*

དཀོར་པ་ /qörpa/ sm. *dkor skyed*

དཀོར་མཛོད་ /qörtsöð/ treasury

དཀོར་བས་ /qörsee/ sm. *dkor*

དཀོས་ཐབས་ /qöštaà/ suffering

དཀྱིལ་ /kii/ 1. middle, center ¶
*lcog tse de 'i dkyil na me tog
gi bum pa gcig yod There is a
flower vase in the middle of the
table. 2. (--+dat.-loc.) among,
in the midst ¶ mi de tsho 'i dkyil
la among those people*

དཀྱིལ་གྲུང་ /kitum/ sm. *skyil krung*

དཀྱིལ་འཁོར་ /kiñqöð/ 1. circle,
sphere 2. mandala

དཀྱིལ་རྒྱུད་ /kiikuü/ middle part/
section/ area

དཀྱིལ་ལྗང་ /kiicu/ pond, puddle

དཀྱིལ་ཐད་ /kiitèè/ in the middle,
halfway along

དཀྱིལ་ནས་ /kiinèè/ from the middle,
from among, from ¶ *slob
grwa ba mang po 'i dkyil nas from
among many students*

དཀྱིལ་ཐོག་ /kitii/ diameter

དཀྱིལ་མ་ /kiimə/ middle, center

དྲུལ་མཚོན་ /kĩntsuè/ middle finger

དྲུལ་ལྷུང་རྒྱལ་མཁའ་ /kĩisuùn kaa-
fien/ center
guard in (soccer)

དྲུ་ : p. དྲུས་ /kū/ va. to run, to
gallop

དྲུ་རྩ་ /kütə/ race horse

དྲུ་ས་ /kūsə/ race track

དྲུ་ས་ /kūù/ 1. length ¶ *spang leb
dkus la smi gnyis dang 'phred
la smi phyed can a plank two
meters in length and half a meter
in width* 2. p. of *dkyu* 3. adj.
comp. of *dkyus ma* ¶ *dkyus ja
common (inferior) tea*

དྲུ་ས་ཐག་ /kūūtaà/ distance in
length, length

དྲུ་ས་ཇ་ /kūūca/ ordinary/ common/
inferior tea

དྲུ་ས་འབྲས་ /kūūntèè/ ordinary/
common/ inferior rice

དྲུ་ས་མ་ /kūūmə/ ordinary, common,
inferior ¶ *gzhung gi las
byed dkyus ma zhig common (low
rank) government official*

དྲུ་ས་མོ་ /kūūmo/ quick, rapid

དྲུ་ས་ཚད་ /kūūtsèè/ sm. *dkyus*, 1

དྲུ་ས་རིང་ /kūūrin/ long (in length),
oblong

དྲུ་ས་རིང་གྲུ་བཞི་ /--thupši/ rectangu-
lar, right-angled

དྲུ་ས་ལྷུ་ /kūūsu/ 1. lengthwise, in
length 2. usually, general-
ly

དྲུལ་ /kē/ extent, size

དྲུལ་ཆེ་བ་ /kē chēwa/ spacious,
wide, broad

དྲུལ་བབ་དྲ་ /kūqšèè/ sm. *kyog bshad*

དྲུལ་ : p. དྲུས་ /tī/ 1. va. to wrap
around, to wind up,
to bind, to bandage ¶ *khos ras
de mo'i rkang par dkris pa red
He wrapped the piece of cloth
around her leg.* 2. sm. 'khrid

དྲུལ་རུར་ /tīqcaa/ sm. *krig car*

དྲུལ་ས་ /tīq; tīi/ vi. to be covered
with, to be full of ¶ *ri
klung gangs kyis dkrigs 'dug The
mountains and valleys are covered
with snow.*

དྲུལ་ས་ /tīi/ materials used to bind/
wrap things

དྲུལ་ས་རྒྱར་ /tīikur/ encircled, sur-
rounded

དྲུལ་ས་མ་ /tīimə/ anything bound up

དྲུལ་ས་རས་ /tīirèè/ cloth bandage

དྲུལ་ག་ : p. དྲུལ་ག་ /tūq; tūu/ 1.
va. to stir, to
shake ¶ *khos thug pa de dkrugs
song He stirred the broth.* 2.
va. to disturb, to agitate, to
stir up, to make havoc ¶ *rkun
jag de tshos yul gyi bde 'jags
dkrug gi 'dug The bandits and
robbers are disturbing the peace
of the area.* 3. va. to lathe ¶
*kho tshos shing gi dngos chas sne
mang dkrug thub kyī yod pa red
They are able to lathe many
kinds of wooden things.*

དྲུལ་དྲུལ་ག་རིང་ /tūqtud toon/
sm. *dkrug*

དྲུལ་དྲུལ་སྲེད་ /--cèè/ sm. *dkrug*

དུག་འཁོར་ /tūqōō/ lathe, milling machine

དུག་གི་ /tūqti/ lathe or milling tool/ cutter

དུག་རྒྱུ་བཟོ་བ་ /tūqkəp sōpa/ sm. *dkrug pa*

དུག་རྒྱུ་མཉམ་ /tūqtee/ lathe, milling machine

དུག་བཟོ་འཁོར་ /tūqtaa tūqōō/ planing machine

དུག་ལྗོད་ /tūqnōō/ vessel used for shaking/ mixing

དུག་པ་ /tūqpə/ lathe operator

དུག་གཞི་འཁོར་རྒྱུ་མཉམ་ /tūqšōō qhōrteq/ sm. *dkrug stegs*

དུག་ཟེང་ /tūqsin/ sm. *dkrug shing*

དུག་ལས་ /tūqléé/ milling work, lathe work

དུག་ལས་བཟོ་བ་ /--sōpə/ sm. *dkrug pa*

དུག་ལས་བཟོ་རིགས་ /--sorii/ milling/ lathe work

དུག་ཤིང་ /tūqšiin/ instigation, incitement, provocation; va.--*rgyag*; --*byed* to incite, to instigate, to provoke, to stir-up, to cause fights/ animosity ¶ *mos dkrug shing rgyab nas kho tsho ma mthun pa bzob pa red She incited (them) and made (them) unfriendly (toward each other).*

དུག་ཤིངས་ /--/ sm. *dkrug shing*

དུག་གཤོར་ /tūqsōō/ drill used in

lathe, planing tool

དུགས་ /tūū/ p. of *dkrug*

དུགས་རྒྱུ་མཉམ་ /tūqtee/ sm. *dkrug stegs*

དུགས་ཤིང་ /tūqšiin/ sm. *dkrug shing*

དུགས་པ་ : p. དུགས་པ་ /tūū/ 1. vi. to get chipped (cups, pottery, etc.)

དུགས་ལུ་ /tūūqu/ meat broth/ soup (h)

དུགས་མདའ་ /tūūmtə/ pistol, revolver

དུགས་པག་ /tūūpəə/ park (h)

དུགས་པ་ /tūū/ p. of *dkrum*

དུགས་པ་ : p. དུགས་པ་ /tūū/ 1. va. to churn 2. va. to agitate, to stir up, to cause disorders/ trouble 3. va. to scare away (usu. birds or other animals)

དུགས་རྒྱུ་བཟོ་བ་ /tūūqkeen/ disturbance, agitation; va.--*slong* to cause/ instigate a disturbance (usu. by lies and slander)

དུགས་གཏམ་ /tūūqtam/ inflammatory talk/ rumors (that are false)

དུགས་པ་ /tūū/ p. of *dkrog*

དུགས་པ་མདའ་ /tūūmta/ 1. bh. rifle; va.--*rgyag* to shoot a rifle 2. shots fired to scare; va.--*rgyag* to shoot to scare

དུགས་པ་ /tūū; tūū/ va. to kill, to murder

དུགས་པ་ /tūū/ 1. va. (*rol mo+--*) to

play music 2. va. to untie, to release, to let loose 3. (*dgongs pa*) to give permission

དཀྱིལ་ /t̥ö̃/ engraving, carving; va. --byed to engrave/ carve

དཀྱིལ་ལ་ /t̥ö̃ma/ engraved, carved, etched

བཀག་ /qāq; qāa/ p. of 'gogs

བཀག་སྐྱོར་མེད་པ་ /qāqkōn meepa/ without hindrance/ delay

བཀག་སྒྲིལ་ /qāqkii/ detention, holding back, halting; va. --byed to detain, to stop, to hold back

བཀག་བསྐྱེལ་ /--/ sm. *bkag skyil*

བཀག་གལ་ /qāqqeen/ sm. *bkag 'gog*

བཀག་འགོག་ /qāaqōn; qānqōn/ preventing, blocking, obstructing, stopping, halting, restricting, prohibiting, jamming (radio transmission); va. --byed to prevent/ block/ obstruct/ stop/ halt/ prohibit/ restrict ¶ *'jab dmag gi las 'gul bkag dgos byed dgos (We) must block the guerrilla campaign. ¶ rgya gzhung nas lta skor ba bod nang 'gro rgyu bkag 'gog byed kyi yod pa red The Chinese government stops tourists from going to Tibet. ¶ kho tsho sa mtshams nas bkag 'gog byas 'dug (They) were stopped at the border.*

བཀག་འགོག་གྲུང་མཁའ་དངོས་པོ་ /--ceñen ŋö̃po/ obstacle, barrier

བཀག་སྐྱོལ་ /qāqqō̃/ interception (military); va. --byed to intercept

བཀག་ཁྲོ་ /qāqka/ prohibition, restriction, ban

བཀག་ཁྲོ་དང་འགལ་ /--taa qee/ vi. to do what is forbidden, to break a prohibition

བཀག་ཁྲོའི་བཀའ་ /qāqkee qā/ prohibition, prohibiting/ restraining order

བཀག་ཁྲོའི་དངོས་རྩམ་ /--ŋö̃tsee/ contraband goods

བཀག་ཁྲོའི་རང་བཞིན་ /--rānšiin/ limited, restricted, narrow/ tight

བཀག་ཁྲོའི་ས་ཁུལ་ /--sāquu/ restricted/ prohibited area

བཀག་བརྒྱལ་བའ་རྩལ་ /qāqqee pantsee/ obstacle race

བཀག་ཆ་ /qāqca/ sm. *bkag 'gog*

བཀག་ཆད་ /qāqce/ sm. *nyes chad*

བཀག་ཉར་ /qāqnar/ detention, keeping in custody; va. --byed to keep in custody, to detain

བཀག་ཉར་རུལ་ཚོང་ /--hāmtson/ speculation (financial); va. --rgyag to speculate

བཀག་འདོམས་ /qāqtom; qāntom/ sm. *bkag 'gog*

བཀག་རྩ་ /qāqto/ a stone which is an obstacle ¶ *lam thog gi bkag rdo a stone blocking the road*

བཀག་སྐྱོལ་ /qāqtom/ sm. *dkag 'gog*

བཀག་སྡོམ་ལྷོ་ལྷོ་བཀའ་ལྷོ་དྲི་ /--ñeēcöð/ sanc-
tion, censure,
punishment

བཀག་སྡོམ་ས་མཚའ་མཚམས་ /--sāntsam/
blockade line

བཀག་བསྡོམ་མཚམས་ /--/ sm. *bkag sdom*

བཀག་མི་བྱུང་བ་ /qāa mithupə/ ir-
resistible, unstoppable

བཀང་ /qān/ p. of 'gengs

བཀང་རྒྱུ་ /qāncuə/ reserve stock

བཀད་ས་ /qēesa/ sm. *thab tshang*

བཀཟ་ /qēn/ va. to brace against,
to push against, to lean
against

བཀཔ་ /qāp/ p. of 'gebs

བཀའ་ /qā/ 1. order, command (h) ¶
'di ni gung phran tang gi
bka' red This is an order from
the Communist Party. va.--'bebs;
--'bab; --gnang to order, to com-
mand (h) ¶ *nag can 'dzin bzung*
byed rgyu'i bka' phab (p. of 'bebs)
song They issued orders to arrest
the criminal. 2. direct teachings
of the Buddha 3. va.--gnang to
say, to tell (h) ¶ *de 'dra byed*
rgyu'i 'char gzhi med ces bka'
gnang song (He) said, "(we) have no
plans to do such things." (h)

བཀའ་བཀའ་དྲི་ /qāqöð/ order, command,
direction, instruction
¶ *gzhung gi thad ka'i bka' bkod*
'og under the direct orders of
the government 2. va /qā qöð/ ;
--byed; --gtong to order/ command/
direct/ instruct

བཀའ་བཀའ་དྲི་ཁང་ /--qhāan/ head-
quarters

བཀའ་བཀའ་དྲི་ཕུ་རུ་ /--+ch./ sm. *bkag*
bkod khang

བཀའ་བཀའ་བྱོལ་ /qāköñ qāpköñ/ scold-
ing, reprimanding (h)
va.--gnang to scold, to reprim-
mand; vi.--'phog; --'khel to get
scolded, to be rebuked

བཀའ་དྲི་ལྷོ་ /qātöð/ p. of *bka'*
'grol

བཀའ་སྐྱོར་མེད་པ་ /qāqöñ mēpa/ with-
out delay, without
dilly-dallying

བཀའ་བསྐྱུལ་ /qāquu/ appeal (h)

བཀའ་ཁྲིམ་ /qākāp/ general order,
edict, proclamation (h);
va.--gnang; --staal to give/
issue an order/ edict/ proclama-
tion (h)

བཀའ་ཁྲིམ་དྲི་ /qāṭii/ h. of *khrid*

བཀའ་ཁྲིམ་ལས་ /qāṭim/ law, edict (h);
va.--gtong to try, to
prosecute (h)

བཀའ་ཁྲིམ་ལས་ /qātöð/ permission,
approval, consent (h);
vi. /qā ṭhōð/ ; --thob; --byung
to get permission/ approval/ con-
sent ¶ *khos de byas chog pa'i*
bka' khrol pa red (He) got per-
mission to do that. va.--sprod
to give permission/ consent/
control

བཀའ་གྲོས་ /qātöð/ discussion, talk,
conference (h) va.--
gnang to discuss, to have a talk,
to confer (h)

བཀའ་གྲུགས་ /qāleq/ letter, corre-
spondence (h)

བཀའ་སྐྱོར་བ་ /qā lopurwə/ emer-
gency order

བཀའ་དགོངས་ /qāqon/ ideas, thoughts, wishes (h)
 ¶ *gong sa mahog gi bka' dgongs baki*: in accordance with the wishes of H. H. (the Dalai Lama)

བཀའ་མགྲོན་ /qāntōn/ an official in the traditional Tibetan government (aide to *bka' shag*)

བཀའ་རྒྱུ་ /qānkuu/ Kanjur (the teachings and precepts of the Buddha)

བཀའ་རྒྱུ་ /qāntō/ permission, consent, approval (h);
 va. /qā tō/; --*gnang* to give permission/ consent/ approval

བཀའ་རྒྱ་ /qāka/ government edict/ order (written); va.--*gtong* to proclaim, to issue an edict/ order

བཀའ་རྒྱ་ /qāqo/ order, command; va. /qā qo/; --*byed* to order, to command ¶ *dnags mi tsho mdun 'chong byed rgyu bka' bsgos* (p. of sgo) *pa red* (They) ordered the soldiers to advance.

བཀའ་རྒྱ་ /qā qō/ imp. of *bka' sgo*

བཀའ་རྒྱ་ /qākuu/ sm. *bka' bkyon*

བཀའ་རྒྱ་ /qāqūp/ following/ carrying out orders; va. /qā tūp/; --*byed* to follow/ carry out orders

བཀའ་རྒྱ་ /qā tūp/ imp. of *bka' sgrub*

བཀའ་རྒྱ་ /qāntō/ announcing/ proclaiming an order; va. /qā tō/; --*byed* to announce/ proclaim an order

བཀའ་རྒྱ་ /qā tō/ imp. of *bka' sgrub*

བཀའ་བརྒྱ་ /qākuṃpə/ the Kagyupa sect; a follower of the Kagyupa sect

བཀའ་བརྒྱ་ /qā qo/ f. of *bka' sgo*

བཀའ་བརྒྱ་ /qā qō/ p. of *bka' sgo*

བཀའ་བརྒྱ་ /qā tū/ f. of *bka' sgrub*

བཀའ་བརྒྱ་ /qā tū/ p. of *bka' sgrub*

བཀའ་བརྒྱ་ /qā tūp/ f. of *bka' sgrub*

བཀའ་བརྒྱ་ /qā tūp/ p. of *bka' sgrub*

བཀའ་མཇུག་ /qānaə/ asking, ordering (from) va.--*gnang* (h); --*zhu* (h) to ask (to do), to order (from) ¶ *khong gis tshong khang de nas nam sa zhis bka' mngags gnang song* He ordered a dress from that shop. (h) ¶ *khong gis nga la 'di bao dgos bka' mngags gnang byung* He asked me to fix this. (h)

བཀའ་བཅད་ /qācēt/ verdict, decision, settlement (h)
 va.--*gnang* (h); --*gtong* to decide, to make a decision, to issue a verdict

བཀའ་བཅེས་ /qācō/ correction, editing, (h); va.--*zhu* to ask/ submit for correction (h); va.--*gnang* to correct/ edit (h)

བཀའ་ཆད་ /qācēt/ fine, punishment, penalty

བཀའ་ཆེན་ /qācem/ h. of *kha chams*

བཀའ་ཚིག་ /qācōō/ sermon, preach-
ing (h); va.--gnang to
preach, to give a sermon (h)

བཀའ་ལྷོག་ /qāchii/ sm. *bka' mol*

བཀའ་ལྷོག་ /qā n̄ēn/ va. to obey,
to listen to (h)

བཀའ་ལྷོག་ /qānēē/ judicial punish-
ment (h); va.--gtong
gnang; --gnang to punish (h)

བཀའ་གཞན་པོ་ /qā n̄ēnpō/ strict,
dictatorial (h)

བཀའ་གཞན་པོ་བཙུན་པོ་ /qānēn tsēnpō/
sm. *bka' gnyan po*

བཀའ་ཏྲུང་ /qātar/ telegram (h)

བཀའ་བརྒྱུན་ /qāteen/ document, cre-
dentials (h)

བཀའ་བརྒྱུན་ལག་སྟོན་ཡུལ་ /--laqkee
phūū/ va.
to present one's credentials (for
government officials)

བཀའ་བརྒྱུན་ /qāteen/ abbr. of *bka'*
'gyur dang bstan 'gyur

བཀའ་བརྒྱུན་ལྟ་ཁང་ /--lhāqaan/ li-
brary for reli-
gious books

བཀའ་བྲམ་ /qātam/ a seal (h)

བཀའ་བྲོག་ /qā thōp/ vi. to receive
orders, to be briefed

བཀའ་དོན་ /qātōōn/ bh. an order (h)
¶ *khong gi bka' don*
bzhin according to his order (h)

བཀའ་དྲི་ /qānti/ question, inquiry;
va.--zhu (h); --gnang (h)
to ask (a question), to inquire
about ¶ *khong gis nga'i ming*

bka' dri gnang ba red He asked
my name. (h)

བཀའ་དྲིལ་ /qātiin/ kindness, favor,
benevolence

བཀའ་དྲིལ་ཚུ་ /--cēēn/ kind, gracious

བཀའ་དྲིལ་ཚུ་ /--chē/ 1. thanks,
thank you 2. (vb.+--)
kindly do verbal action ¶ *rin*
po che mchog nga tsho'i sdod gnas
su chibs bsgyur bka' drin che
song The Rimpoche has kindly vi-
sited us (our place). (h) 3. va.
--zhu to thank, to express gra-
titude (h) ¶ *khyed tsho tshang*
mar bka' drin che zhu gi yod (I)
thank you all. (h)

བཀའ་དྲིལ་ཚུ་ལོ་ /--chēmo/ grati-
tude, appreciation

བཀའ་དྲིལ་ཚུ་ལོ་ /--ceeteen/ gra-
titude, remem-
brance/ commemoration of kindness
¶ *nga tsho'i rgan lags kyi bka'*
drin rjes dran du in remembrance
of the kindness of our teacher (h);
va.--zhu to remember/ commemo-
rate kindness, to be grateful (h)

བཀའ་དྲིལ་ཚུ་དྲིལ་ལོ་ /--nīncaan/
sm. *bka' drin*
rjes dran

བཀའ་དྲིལ་གསལ་ /--sōp/ sm. *bka'*
drin gsob

བཀའ་དྲིལ་གསལ་ /--sōp/ va. to
repay a favor/
kindness

བཀའ་དྲིལ་གསལ་ /--sōō/ sm. *bka'*
drin gsob

བཀའ་དྲིལ་བསམ་ /--sām/ va. to be
grateful

བཀའ་དྲུང་ /qā'tuun/ Secretary to the
bka' shag

བཀའ་གདམས་ /qātam/ the Kadampa
sect

བཀའ་འདྲིམས་ /qāntom/ sm. bka' bcaḍ

བཀའ་འདྲི་ /qānti/ sm. bka' dri

བཀའ་བརྒྱ /qāta/ command, order
(usu. military)

བཀའ་བསྐྱར་ /qātur/ discussion (h);
va.--gnang to discuss
(h)

བཀའ་བསྐྱེམས་ /qāntom/ an authorita-
tive decision/ verdict
(h); va.--gnang to render/ issue
an authoritative decision/ verdict
(h) ¶ kha mchu 'di'i bka' bsdoms
gzhung gis gnang ba red The govern-
ment issued a verdict in the dis-
pute.

བཀའ་གཞུང་ /qā naan/ see bka', 1
and 3

བཀའ་གཞུང་བཙུན་པོ་ /qāncen tsēnpol/
sm. bka' gnyan
btsan po

བཀའ་དཔྱད་ /qāceḥ/ sm. bka' bcaḍ

བཀའ་ཡབ་ /qā qhāp/ sm. bka' 'bebs

བཀའ་ཡེབ་ /qā qhēp/ vi. to be in
receipt of an order/ in-
struction, to receive an order

བཀའ་ཡེབས་ /qā phēp/ sm. bka' pheb

བཀའ་འདྲིམ་ /qā'tiin/ a letter (h)

བཀའ་བབ་(ས་) / qā phāp/ sm. bka'
phab

བཀའ་བྲིས་ /qā'tiī/ sm. bka' 'phrin

བཀའ་བྲོན་ /qālōon/ Cabinet Minis-
ter (Tibetan government)
¶ nang brid bka' blon the Home
Minister

བཀའ་འབངས་ /qāmpaən/ subjects
(of a ruler)

བཀའ་འབངས་མི་མེད་ /--misēḥ/ sm.
bka'-'bangs

བཀའ་འབབ་ /qā pāp/ see bka', 1

བཀའ་འབབ་ཟིང་ལུགས་ /qāmpāp
rinlud/
sm. bka' 'bebs ring ling

བཀའ་འབབས་ /qā pep/ see bka', 1

བཀའ་འབབས་ཟིང་ལུགས་ /qāmpēp
rinlud/
authoritarianism, commandism

བཀའ་འབྲེལ་ /qāntee/ in accordance
with an order, connec-
ted with an order ¶ da lam nga
bka' 'brel lde lir 'gro dgos
byung In accordance with the or-
der I had to go to Delhi recently.

བཀའ་མེད་ /qāmeḥ/ (neg.+vb.+--)
sm. ka med

བཀའ་མོལ་ /qāmōḥ/ conversation,
talking (h); va.--gnang;
--zhu to converse, to talk, to
have a conversation (h)

བཀའ་རྩ་ /qātsa/ ordinance, rule (h)

བཀའ་རྩེ་ /qātsi/ sm. bka' brtai

བཀའ་རྩེམ་ /qāntsom/ h. of rtsom

བཀའ་རྩེམ་གཟེས་བསྐྱར་ /--ceētū/
anthology

བཀའ་རྩེམ་ /qā tsee/ sm. bka' gnang

བཀའ་སྒྲུབ་ /qātsül/ imp. of *bka'*
stsal

བཀའ་བརྟེན་ /qātsi/ obeying, heeding;
va. /qā tsi/; --*gnang* (h)
to obey/ heed

བཀའ་བརྟེན་གྱི་མཚན་ལྟར་ /qātsi thim-
quu/ law-
abiding, lawful

བཀའ་བརྟེན་ /qā tsee/ p. of *bka'*
stsal

བཀའ་ཚབ་ /qātsəp/ Deputy Council
Minister in Tibetan Govern-
ment

བཀའ་འཇོག་ /qāntsiin/ sm. *bka'*
shog

བཀའ་ཟུར་ /qāsur/ former/ ex-Coun-
cil Minister in Tibetan
Government

བཀའ་ཡིག་ /qāyii/ sm. *bka'* '*phrin*

བཀའ་ལ་ཉན་ /qāla nen/ va. to obey/
heed (h)

བཀའ་ལ་རྩི་ /--tsi/ sm. *bka'* *la nyan*

བཀའ་ལ་བརྩི་ /--tsi/ sm. *bka'* *la rtsi*

བཀའ་ལའ་ /qāleen/ answer, reply
(h); va.--*gnang*; --*skyon*
to reply, to answer ¶ *phyag bris*
'*di la bka' lan lam seng gnang roge*
gnang Please reply to this letter
at once.

བཀའ་ལྷན་ /qālung/ sm. *bka'* *khrims*

བཀའ་ཤམ་ /qāšaa/ the Cabinet of
Ministers

བཀའ་ཤོག་ /qāšō/ 1. an officials
authorization (e.g. cer-
tificate, license) 2. *communiqué*,
statement/ notice (written) ¶

zung 'brel bka' shog a joint
communiqué; va.--spel to issue
a communiqué/ statement/ notice

བཀའ་གསལ་ /qāse/ answer, reply
(h); va.--*zhu* to an-
swer, to reply (h)

བཀའ་གསལ་དང་ལེན་ /qāsuun thaŋ-
leen/ compli-
ance, acquiescence (h); va.--*zhu*
to obey, to comply, to acquiesce

བཀའ་སྲིད་ /qālop/ advice, teach-
ing (h); va.--*gnang*;
--*ston* to give advice, to teach
(h) ¶ *nga'i las ka'i thad khong*
gis bka' slob gnang gi yod He
gives me advice about my work.
va.--*zhu* to seek/ ask for advice
(h) ¶ *las ka'i 'di'i skor khong*
nas bka' slob zhus pa yin I
sought his advice about this job.

བཀའ་རྒྱ་ /qār kaā/ va. to prop up

བཀའ་འདུག་ /qāncuū/ reserved,
set aside ¶ *go mtshon*
bkar 'jug reserve weapons; va.--
byed; --rgyug to reserve, to
keep/ store, to set aside

བཀའ་འཇོག་ /qāncō/ sm. *bkar*
'*jug*

བཀའ་བཅགས་ /qārtaā/ interroga-
tion; va.--*gtong*
to interrogate, to question

བཀའ་འདུ་ /qāntu/ reserve/ stored
grain

བཀའ་ལ་ /qāel; qāe/ p. of '*gel and*
'khel

བཀའ་སྒྲུབ་ /qāe/ 1. sm. *bka'* *yis* 2. p.
of '*gas*

བཀའ་སྒྲུབ་ཀྱི་འཇོག་ /qāe qō/

küntsiin/ feudal ¶ bkas bkod rgyud
'āxin gyi zhing bran lam lugs the
feudal serf system

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་ཐང་དབང་

/--qi khewaan/ feudal privilege/
special-right

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་མངའ་བདག་

/--qi nātaa/ feudal lord

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་མངའ་གཞིས་

/--qi nāšii/ feudal land/ estate

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་བཅད་བརྒྱུང་

/--qi cēšsuun/ feudal separatism

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་

/--qi citsōō/ feudal society

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་དམག་དཔོན་

/--māqpōōn/ feudal warlord

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་ཁིང་བདག་

// --qi šintāā/ feudal landlord

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་ཁིང་བྱུ་བདག་པོ་

/--šintēēn taqo/ feudal serf owner

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་ཁིང་བྱུ་ལམ་

ལུགས་ /--qi šintēēn lāmluū/ the
system of feudal serfdom

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་རིམ་པོ་ལམ་

ལུགས་ /--qi rimyūū lāmluū/ the
system of feudal classes/
strata

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་བསྐྱུག་ལུགས་

/--qi šūsōō/ feudal exploitation

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་སྐོར་ཚམ་

/--chēetsam/ semi-feudal

བཀམ་བཤོད་རྒྱུད་འཛིན་ལུགས་

/--rinluū/ feudalism

བརྒྱ་ : p. བརྒྱ་ས་ /qū/ 1. va. to app
(paints, medicine,
etc.) 2. to extract the juice/
essence

བརྒྱ་ག་ /qūū/ p. of 'gugs

བརྒྱ་གས་ /--/ sm. bkug

བརྒྱ་ལ་ : p. བརྒྱ་ལས་ /qūm/ va. to
kill

བརྒྱ་ལས་ /--/ p. of bkum

བརྒྱ་ར་ /qūr/ va. to respect, to
esteem

བརྒྱ་ར་སྤྱི་ /qūrtil/ respect, esteem,
honor; va.--byed; --zhu (†
to respect, to pay homage, to
esteem

བརྒྱ་ར་ཚོགས་ /qūrtsii/ words of honor
reverence

བརྒྱ་ར་འཕྲོ་ /qūrwūū/ worthy of res-
pect/ esteem/ honor

བརྒྱ་ས་ /qūū/ p. of bku

བཤོད་ག་ /qūū/ 1. va. to uproot, to
root out, to sweep away, to
destroy 2. p. of 'gog

བཤོད་པ་ /qōōn/ va. to summon, to cor
vene

བཤོད་ཚོགས་ /qōōntsūū/ meeting, ,,
gathering ¶ mi ānang
bkong tshogs thog at a public
meeting; va.--byed to call/ con-
vene a meeting

བཤོད་འཚོགས་ /--/ convening; va.
--byed to convene
(a meeting)

- བཀོད་ /qöð/ p. of 'god
- བཀོད་ཁྲབ་ /qüükəp/ direction, instruction, command, order; va.--byed; --gtong to direct, to instruct, to command, to order
- བཀོད་ཁྲབ་པ་ /qüükəpə/ director, commander
- བཀོད་ཀློག་ /qöðka/ written order
- བཀོད་སྐྱོད་ /qüütii/ deployment, disposition; organization, arrangement, planning, adjustment
¶ *tang gi yang dag bkod sgrig 'og under the perfect organization of the party; va. --byed to deploy, to dispatch; to organize, to arrange, to plan, to adjust*
- བཀོད་སྐྱོད་པ་ /--pə/ dispatcher, organizer, planner
- བཀོད་སྐྱོད་ཐོག་སྐྱོད་སྤྱོད་པ་ /--chetaän/ deployment
- བཀོད་མངའ་ /qöðnaə/ sm. bkod sgrig
- བཀོད་ཇུས་ /qüücuü/ direction, guidance, planning, supervision; va.--byed; --gtong to direct, to plan, to guide, to supervise, to manage
- བཀོད་འདོག་ /qöðncnə/ placement, deployment, arrangement, organization; va.--byed to place, to deploy, to arrange, to organize
- བཀོད་གཏོང་ /qöð tōön/ sm. bkod sgrig
- བཀོད་གཏོང་པ་ /--wa/ sm. bkod sgrig pa
- བཀོད་སྐྱོབ་ /qöðtöön/ sm. bkod 'doms

བཀོད་འདོགས་ /qöñtom/ command, order ¶ *bkod 'doms la nyan 'jog byed kyi yod (They) obey orders. va.--byed to command, to give orders*

བཀོད་འདོགས་ཁང་ /--qhaän/ headquarters, commander's office

བཀོད་འདོགས་ཆེ་བླ་མ་ /--chētēē/ high level administrators/ commanders

བཀོད་འདོགས་པ་ /--pa/ commander, administrator, person in charge

བཀོད་འདོགས་ཕྱུང་ /--+ch./ sm. bkod 'doms khang

བཀོད་པ་ /qöpa/ 1. instruction, direction, order, command; va.--gtong to instruct, to direct, to order, to command 2. planning, arrangement, structure
¶ *khang pa 'di bkod pa yag po 'dug This house is well planned.*

བཀོད་བྱས་ /qüücuü/ sm. bkod jus

བཀོད་མའི་རྩ་ /qömeē chü/ hot spring

བཀོད་ལྷན་པ་ /qüülud/ sm. bkod pa,
2

བཀོད་ལེགས་ /qöðleē/ well planned/ arranged, neat, elegant

བཀོད་གསལ་ /qöðsee/ according to what is stated/ written
¶ *gsal la according to what was stated in the newspaper*

བཀོད་མཁོ་ /qömqo/ preparations; va.--byed to make preparations, to prepare

བཤོལ་ /qö/ 1. va. to make use of, to utilize, to take advantage of, to exploit, to bind to service
 ¶ *mi de tsho bran g.yog du bkol ched for the purpose of exploiting those people as slaves* 2. va. (*sur + tu+--*) to set aside 3. sm. *bkol* 4. p. of 'khol

བཤོལ་སྤྱོད་ /qöñii/ waste material, useless/ cast-off thing

བཤོལ་སྤྱོད་ /qöcö/ use, utilization; exploitation ¶ *gsod rdung bkol spyod kyi sdug bengal the miseries of killing, beating, and exploitation; va.--byed --gtong to use, to utilize, to exploit* ¶ 'phrul 'khor 'di tshor lag rtaal pa med na bkol spyod byed thub gyi ma red These machines cannot be used unless there are technicians.

བཤོལ་སྤྱོད་ལག་རྒྱལ་ /--laqtsee/ working/ operating skill

བཤོལ་སྤྱོད་ལག་སྤྱོད་ /--luqsuu/ working/ operating regulations

བཤོལ་མག་ /qömaà/ servant

བཤོལ་བྲེག་ /qösrö/ working/ draft animals (cattle, horses, etc.)

བརྒྱལ་ /kää/ va. to lift up

བརྒྱལ་ /kii/ p. of 'khyig

བརྒྱ /kë/ f. of 'gyed

བརྒྱད་ /këè/ vi. to grow larger, to expand in area/ space (usu. *rgya+--*)

བརྒྱལ་ /këè/ p. of 'gyed

བརྒྱལ་ /köön/ h. of *rgyag/ rgyab* ¶ *gzim shag bkyon to build a house (h. of khang pa rgyag)*

བརྒྱལ་འདྲི་ /künti/ questions, interrogation; va.--byed to ask questions, to interrogate

བརྒྱ་ /tä/ adj. comp. of *bkra ba*

བརྒྱ་པ་ /täwa/ parti-colored, multi-colored, variegated; beautiful, lovely; bright, sharp

བརྒྱ་མི་ཤིས་པ་ /tämišiiipə/ unfortunate, unlucky ¶ *bkra mi shis pa'i gtam bad news*

བརྒྱ་ཤིས་ /täšii/ auspicious, lucky, good luck ¶ *bkra shis kyi rtags an auspicious sign* 2. pr. n.

བརྒྱ་ཤིས་ཚུལ་རྫོང་ /täšii chötsoon/ c. Tashichho Dzong (Bhutan)

བརྒྱ་ཤིས་རྒྱལ་པ་རྒྱལ་ /--täqkeè/ the eight auspicious Buddhist symbols

བརྒྱ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ /--teleè/ congratulations, greetings; va.--zhu to congratulate, to give one's best wishes ¶ *bkra shis bde legs zhu rgyu yin Congratulations!*

བརྒྱ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལུག་སྤྱོད་ཚུལ་ /--phünsum tshö/ traditional Tibetan New Year's greeting

བརྒྱ་ཤིས་པའི་ལས་དོན་ /tä šiipeè lætöön/ happy affair, occasion for joy; wedding

བརྒྱ་ཤིས་སྤྱོད་ /--lün/ Panchen Rinpoche

བཀྲ་ཤིས་ལེགས་སྐྱེས་ /--leqkeè/ congratulatory
present/ gift

བཀྲ་ཤིས་ལྷན་པོ་ /--lhünpu/ Tashil-
hunpo Monastery
(seat of Panchen Rinpoche)

བཀྲ་ག་ /t̄āà/ sm. *bkrag mdan:gs*

བཀྲ་ག་མདངས་ /t̄āqtaàn; t̄āntaàn/ glitter, brilliance,
brightness, splendor ¶ *skar ma rnam do dgongs bkrag mdangs chen po 'dug* The stars are very bright tonight.

བཀྲ་ག་མེད་ /t̄āqmeè/ dull, lackluster;
boring, tedious

བཀྲ་ག་རྩི་ /t̄āqtsi/ paint, enamel,
varnish, lacquer; va.
--*gtong* to paint, to enamel, to
varnish, to lacquer

བཀྲ་ག་ཤིག་ /t̄āqš̄ññ/ oil-paper

བཀྲ་བ་ :p. བཀྲ་བས་ , imp. བྱོ་བས་
/t̄āp/ va. to choose, to select
(sm. 'dems)

བཀྲ་བས་ /t̄āp/ p. of *bkrab*

བཀྲ་བ་ :p. བཀྲ་བས་ /t̄ām/ 1. va. to
spread out, to
display, to exhibit ¶ *cog rtse'i steng du ca lag mang po bkram 'dug* Many things are spread out on the table. ¶ 'grem's ston der dngos rdzas 1,500 tsam bkram yod In that exhibition about 1,500 things were displayed. 2. to distribute (all over) ¶ *kho tsho'i dril bsgrag gi yig cha ga sa ga bkram pa red* (They) distributed their publicity leaflets all over. 3. p. of 'grem

བཀྲ་བ་སྐྱེན་ /t̄āmtoön/ exhibit, exhi-

bition

བཀྲ་སྐྱེན་ཁང་ /--qhāan/ exhibition
hall

བཀྲ་ས་བཞག་ཁང་ /t̄āmṣa qhāan/ sm.
bkram ston khang

བཀྲ་ས་མ་ /t̄ām/ p. of *bkram*

བཀྲ་ /t̄i/ f. of 'khrīd

བཀྲ་འབྲུག་ /q̄ātin/ abbr. for *bka' drin*

བཀྲ་ཤིས་ /t̄ii/ 1. p. of 'khrīd 2.
abbr. for *bkra shis* (pro-
nounced /t̄āšii/)

བཀྲ་ཤིས་སྐྱེན་ /t̄āšii qān/ c. Tashi-
gāng (Bhutan)

བཀྲ་ཤིས་རྩིས་རྩི་ /t̄āšii chōtsoon/ c.
Tashichho Dzong
(Bhutan)

བཀྲ་ /t̄u/ f. of 'khrud

བཀྲ་འཇམ་ /t̄ūcam/ sm. *bkru sman*

བཀྲ་སྐྱེན་ /t̄ūmēen/ laxative

བཀྲ་ས་ /t̄ūū/ p. of 'khrud

བཀྲ་འབྲུག་ /t̄ēn/ adj. comp. of *bkren po*

བཀྲ་འབྲུག་པོ་ /t̄ēnpo/ 1. miserly, stingy
¶ *kho lag pa bkren po zhe drag 'dug* He's very stingy. 2.
poor, destitute

བཀྲ་ས་ /t̄ēè/ 1. vi. to feel hungry
(usu. h) ¶ *khong gsol grod bkres 'dug* He is hungry.
2. hunger

བཀྲ་ས་སྐྱེན་ /t̄ēeqom/ hunger and
thirst

བཀྲ་ས་སྐྱེན་ /t̄ēetōñ/ hunger

བསྐྱེས་པ་ /t̪əpa/ hungry, destitute

བསྐྱེལ་ /t̪ə̃/ p. of 'grol

བསྐྱེག་ /lāq; lā̃/ f. of klog

བསྐྱེགས་ /--/ p. of klog

རྒྱ་ /qā/ irrigation canal; drain, sewer

རྒྱ་འགྲོ་ /qānqo/ head of an irrigation canal (point where it joins water source)

རྒྱ་འགྲོ་ /qān; qān/ 1. marrow 2. a unit of one ¶ *skra rkang gcig one unit (strand) of hair* ¶ *shing rkang re nas from each tree* 3. main, basic ¶ *las 'gan rkang de 'go 'khrīd la yod pa red The leaders have the main responsibility* 4. abbr. for *rkang pa* ¶ *rkang rjen ma barefoot* 5. land unit in traditional Tibetan society

རྒྱ་འགྲོ་ /qānkā/ lame

རྒྱ་འགྲོ་ /qānt̪i/ cloth used to wrap feet

རྒྱ་འགྲོ་ /qānqud̪/ tripping; va. -- to trip

རྒྱ་འགྲོ་ /qānt̪i/ sm. *rkang kri*

རྒྱ་འགྲོ་ /qānt̪a/ fork (utensil)

རྒྱ་འགྲོ་ /qānt̪i/ sm. *rkang stegs*

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ལག་ལས་ལས་ /qānqum
lānqum/ undue caution, over-cautious, timid

རྒྱ་འགྲོ་ /qānqān/ bicycle; va. --*bahon* to ride a bicycle

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ལག་ལས་ /qānt̪əp ləqt̪əp/

dancing with joy

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānqāri/ sm. *rkang 'kho*

རྒྱ་འགྲོ་ /qānqō̃/ footwear

རྒྱ་འགྲོ་ /qānkā/ sm. *rkang kyog*

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānkā/ swift, fast, rapid (of foot)

རྒྱ་འགྲོ་ /qānla/ traveling expenses

རྒྱ་འགྲོ་ /qānliin/ religious horn made from human thigh bone

རྒྱ་འགྲོ་ /qānqo/ foot

རྒྱ་འགྲོ་ /qānt̪o/ 1. a person employed to do traveling (e.g. a porter, messenger) 2. a type of transportation or corvée tax

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānt̪ō̃/ on foot, by walking ¶ *nga tsho rkang 'gros kyis nyin ma mang po 'gro dgos byung We had to go on foot many days.*

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānqari/ sm. *rkang 'kho*

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ལས་ /qānt̪ā laqcaā/ leg-irons/ fetters and handcuffs

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānt̪u/ share, stock; va. --*sdu* (p. *bsdus*) to collect capital from selling shares/ stocks

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ལས་ལས་ /--tsiinyyi/ share/ stock certificate

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qānkapa/ insect with many legs

རྒྱ་འགྲོ་ལས་ /qāncaā/ leg-irons, shackles, fetters

རྒྱ་རྩེ་བོ་མ་ཡུ་ཚེ་ /qāncen ōmci/ barefoot
doctor (name given in
P.R.C. to people who work as part-
time peasants and part-time doc-
tors)

རྒྱ་རྩེ་བོ་མ་ /qāncema/ barefoot

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānceè/ footprint, track

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāññii/ man, human being
¶ *rkang gnyis gtso bo*
*King of Men (epithet of the Bud-
dha)*

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānteen/ sm. *rkang stegs*

རྒྱ་རྩེ་མ་ /--to/ stepping-stone

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānteq/ footstool ¶
rkang stegs zhig gi sgang
la lang na rnyob kyi 'dug If (I)
stand on a footstool (I) can reach
it.

རྒྱ་རྩེ་མ་ལུ་མ་ལུ་མ་ /qānten lüüteq/
self-supporting,
standing on one's own feet (lit.
lift/ support one's body on one's
feet) ¶ *sngon du rkang steng lus*
btegs thub pa dgos First of all,
(we) have to be able to stand on
(our) own feet.

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntaan/ walking, on foot
¶ *kho tsho rkang thang la*
yong pa red They came on foot.

རྒྱ་རྩེ་མ་ /--pa/ walker, hiker, pe-
destrian

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānton/ man-drawn plow

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntii/ sole (of foot)

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānten/ sm. *rkang kyog*

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntuun/ 1. thigh bone 2.
sm. *rkang gling*

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntup/ foot bangle/
bracelet

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānteq; qāntee/ sm.
rkang rten rdo

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntee/ vi. to slip, to
slide

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānteen/ sm. *zhabs 'dren*

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntee/ kicking; va.
--byed to kick

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntee meè/ completely
without

རྒྱ་རྩེ་མ་ ཐོང་མ་ཐོང་མ་ /qāntōn
thōntōn/ sm.
rkang thong

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qāntam/ trousers

རྒྱ་རྩེ་མ་ /qānpa/ foot, leg

རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ /--cimsüücéen qi micheen/
giant
with feet of clay

རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ /--ñii pōñeè tōwee checñi/
ch. slog. walking on two legs
policy

རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ /--tēnpo/ safe/ firm
footing, firm found-
ation; vi.--'tshug to be on a
sound footing, to be on a firm
foundation ¶ *lo kha shas nas*
nga tsho'i khe las 'di rkang pa
brtan po 'tshug thub pa'i re ba
yod We hope that our enterprise
will be on a firm footing in a
few years.

རྒྱ་རྩེ་མ་ རྒྱ་རྩེ་མ་ /--tsüümə/ artificial
leg

རྒྱ་ལ་འདྲེན་གསེང་ས་ /--tsusə/ place
where one can put
one's foot, foothold

རྒྱ་ལོ་ལ་ /qānpə/ upper part of the
foot

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānceə/ backbone, mainstay,
core, nucleus, spine

རྒྱ་ལྗོངས་ལ་ཁབ་བཟུང་ /--cheñeen/ those who
are the backbone or
mainstay ¶ *las 'gul de'i rkang
byed mkhan kha shas 'dzin bzung
byas pa red Some people who are
the backbone of the movement were
arrested.*

རྒྱ་ལམ་ /qānmaa/ marrow

རྒྱ་དམག་ /qānmaə/ infantry, infan-
tryman

རྒྱ་བསྟོན་གསེང་ས་ /qāntsud/ on purpose,
deliberately, inten-
tionally ¶ *rkang btsugs nas ma
byas na khong khro byed yas yod
pa ma red If (they) didn't do
it intentionally, (one) can't be
angry.*

རྒྱ་ཚོད་རྩི་ལོ་ /qāntseə pəlo/ soccer;
soccer ball

རྒྱ་ཚེགས་ /qāntsi/ ankle

རྒྱ་ལྗོངས་ /qāntsup/ toe

རྒྱ་འཛིན་ /qāntsiin/ 1. sm. *rkang
byed* 2. specialized
field/ profession

རྒྱ་འཛིན་གྲུབ་ལ་ཁབ་བཟུང་ /--cheñeen/ 1.
sm. *rkang byed*
mkhan 2. specialist

རྒྱ་འཛིན་སློབ་གྲྭ་ /--lāpta/ tech-
nical school

རྒྱ་ལོ་ལ་ /qānsawa/ sm. *rkang ril*

རྒྱ་བཞི་ /qānsi/ quadruped

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānyu/ stalk, stem

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānrui/ crippled legs

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānrui/ foot bone

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānlaə/ foot and hand,
limbs

རྒྱ་ལྗོངས་བརྟེན་གྲུབ་ /qānlaə tənšin/
crutches

རྒྱ་ལྗོངས་ལ་ཁབ་བཟུང་ /--la
sāteq chaa/
working hard (lit. hands and feet
becoming calloused)

རྒྱ་ལམ་ /qānlam/ footpath

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānlep/ crushing, flat-
tening (by feet); va.
--*byed* to crush, to flatten; vi.
--*'theb* to be crushed, to be
flattened

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānsup/ stocking, sock

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānsu/ toe

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānsu/ three-legged;
tripod, trivet

རྒྱ་ལྗོངས་ /--tiqpu/ tripod

རྒྱ་ལྗོངས་ /qān/ sm. *dkan*

རྒྱ་ལྗོངས་ /qānta/ palatal sound

རྒྱ་ལྗོངས་ :p. བརྟེན་གྲུབ་ f. བརྟེན་གྲུབ་ /qān/
vi. to
be attached to

རྒྱ་ལྗོངས་ /qāncaə/ attachment, long-
ing, desire

རྒྱ་ལྗོངས་ :p. བརྟེན་གྲུབ་, f. བརྟེན་གྲུབ་ imp. བརྟེན་གྲུབ་
/qū/ va. to steal

- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūkēē/ stealing, robbing;
va.--byed to steal, to
rob
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūncēē/ fine/ punishment
for theft
- ལྷོ་ལྷོ་གྲོ་ /qūntōō/ looting, plunder-
ing, robbing; va.--byed
to loot, to plunder, to rob
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūcēē/ sm. rku ma
- ལྷོ་ལྷོ་ /qūmaa/ thief, robber; va.
--rgyag; --rku to steal, to rob;
vi.--shor to get robbed
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūsuū/ plagiarism
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūncom/ sm. rku 'phrog
(va.--rgyag)
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūncaā/ bandit, thief,
robber
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūnnor/ stolen goods/
wealth
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūnpu/ sm. rku ma
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūnpu/ young thief/ robber
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūnmaa; qūmaa/ sm. rku ma
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūnmo/ female thief/ robber
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūntsēē/ sm. rkun nor
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūnsuū/ guard, watchman;
va.--byed to guard (against
thieves)
- ལྷོ་ལྷོ་ /qūp/ 1. anus, ass 2. bottom
(e.g. of containers), end,
rear
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūpkaā/ chair
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--nempōō/ couch,
sofa

- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūpteq/ sm. rkub kyag
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--thōp/ pol. vi. to
obtain a seat, to be
seated ¶ rgya dmar nag gnyis
su la rgyal tshogs nang rkub
stegs thob min de the question
of who (Red China or Nationalist
China) will be seated in the U.N.
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūpteq/ sm. rkub stegs
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūp tōō/ 1. vi. to fall
out (bottom) to burst
open 2. vi. to be exposed, to
be obvious ¶ kho'i rdzum gtam
gyi rkub brdol pa red His lies
were exposed. 3. container with
damaged bottom
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūptsūū/ buttocks
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /--/ sm. rkub tshos
- ལྷོ་ལྷོ་ /qūū/ imp. of rku
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūūtsēē/ sm. rkun nor
- ལྷོ་ལྷོ་ /qūwa/ thin, lean, emaciated
- ལྷོ་ལྷོ་ /qūē; kūē/ abbr. for rked pa
- ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūqōp/ sm. rked pa
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūēna/ waist drum
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qūpa; kūpa/ 1. waist 2. the
middle/ center ¶ rked pa
nas bcag pa red (They) broke it
from the middle. 3. menstruation;
vi.--rgyag to menstruate
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་སྒྲོ་ /qūtsam/ waist
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ f. ལྷོ་ལྷོ་ /qū/ 1. va. to
dig out ¶
khron pa brkos pa red (They)
dug a well. 2. va. to carve/ en-
grave/ inscribe ¶ āngos chas de
tsho'i thog gzug rnyan dang yi

ge mang po brkos 'dug (They) have engraved many figures and letters on those objects.

- རྒྱ་ལྗང་ /qūcu/ 1. well water 2. well
- རྒྱ་རྩོམ་ /qōntōōn/ digging, mining, excavation; va.--byed to mine, to dig up, to excavate
- རྒྱ་རྩོམ་ /qōnṭu/ sm. rko, 1
- རྒྱ་རྩོམ་ /qūnṭi/ engraving, carving, inscription; va.--byed to engrave, to inscribe, to carve
- རྒྱ་མ་ /qōma/ hoe, pickaxe
- རྒྱ་མ་ /qōmo/ sm. rko chu, 2
- རྒྱ་རྩོམ་ /qōntsōō/ sm. rko 'don
- རྒྱ་སྤོམ་ /qō so/ sm. rko, 2
- རྒྱ་པོ་ /qōnpo/ sm. kong bu
- རྒྱ་པོ་ /qōnpu/ sm. kong bu
- རྒྱ་པོ་ /qōnpa/ net used as trap, snare; va.--'dzugs to set a trap/ snare
- རྒྱ་པོ་ /qūnpu/ sm. rkon pa
- རྒྱ་པོ་ /qōō/ p. + imp. of rko
- རྒྱ་པོ་ /qōōneen/ carver, sculptor
- རྒྱ་པོ་ /qōō kaā/ sm. rko
- རྒྱ་པོ་ /qūūsin/ woodcut
- རྒྱ་པོ་ /kāqpa/ excrement; va.--gtong to defecate
- རྒྱ་པོ་ /kān/ 1. wild ass/ donkey 2. (vb.+---byed) to do verbal action without question/ hesitation † ma 'grigs pa 'dug na

gsung rkyang gnang rogs gnang If there is anything wrong, please say so right away. 3. (adj.+---) only, entirely, completely † kho la gyon pa gsar rkyang nyos pa red (They) bought him a completely new outfit. 4. va. to stretch † lag pa rkyang nas stretching his arm

/kānkaan/ solely, singly, only, purely † tshos gahi
ngon po rkyang rkyang gi dpe ris a design of nothing but blue

/kōnlu/ solo (song)

རྒྱ་རྩོམ་ལམ་ལམ་ /kānṭōō lāmṭii/ one way street

རྒྱ་རྩོམ་ /kānkaā/ singles (in games)

རྒྱ་པོ་ /kāntaan/ wide or flat ground/ field

རྒྱ་པོ་ /kānpa/ single, alone, only, of one kind † kho nang la rkyang pa red He is alone at home.

རྒྱ་པོ་ /kānpo/ sm. rkyang pa

རྒྱ་པོ་མ་ཚད་པར་ /kānpōō mhātspar/ not only (for/ by) † dnag mi rkyang pos ma tshad par not only the army (but)

རྒྱ་པོ་ /kānma/ sm. rkyang pa

རྒྱ་པོ་ /kānṣeē/ sm. rkyang ylu

རྒྱ་པོ་ /kōōn/ jar, pot

རྒྱ་པོ་ /kēnpu/ sm. rkyan

རྒྱ་པོ་ p. བརྒྱལ་ /kēē/ va. to swim; va.--rgyag to swim

ལྷུང་མཚོང་ /kēechon; kēecom/ dive
(into water); va.--rgyag
to dive

ལྷུང་པ་ /kēēpa/ skin/ leather bag

ལྷུང་རྩེད་ /kēētseè/ water sports,
swimming

ལྷུང་རྩེད་རྩེང་བུ་ /--tsinpu/ swimming
pool

ལྷུང་རྩེང་ /kēētsiin/ abbr. of *rkyal
rtsed rdzing bu*

ལྷུང་སྒྲེབ་ /kēelop/ swimming lessons/
instruction

ལྷུན་ /kēēn/ 1. (vb.+--) because
¶ *rgol 'dzing shugs che byas
rkyen dmag mi stong phrag mang
por bsad rmas byung yod pa red
Because (they) fought fiercely,
many thousands of soldiers have
been killed and wounded. 2.
cause ¶ nang 'khrug lang rkyen
ni as for the cause of the civil
war*

ལྷུན་གྲིས་ /--kii/ sm. *rkyen*, 1

ལྷུན་ངའ་ /kēēnen/ misfortune, acci-
dent, disaster, sad event/
circumstance/ incident ¶ *chu lag
gi rkyen ngan byung ba'i sa gnas
khag la skyobs gso'i rogs ram
byas pa red (They) gave relief
(aid) to the regions which had
flood disasters.*

ལྷུན་པས་ /kēēnpeè/ sm. *rkyen*, 1

ལྷུན་ཐུས་ལས་ /kēē cheēnèè/ sm.
rkyen, 1

ལྷུན་མེད་ /kēēmeè/ without cause,
motiveless

ལྷུན་བབ་ /kēēsaàn/ fortunate/
happy/ auspicious event

or circumstance

རྒྱང་ : p. བརྒྱངས་ , f. བརྒྱང་ , imp.

རྒྱངས་ /kōn/ va. to stretch, to
extend; to raise (hand)

རྒྱང་གདན་ /kōnteen/ small mat

རྒྱངས་ /kōn/ imp. of *rkong*

ལྷག་ལྷགས་ /qāqāni/ remote, out-of-
the-way, boondocks

ལྷགས་གར་ /qūqar/ pantomime, mum-
mery

ལྷགས་རྒྱགས་ཚ་པོ་ /qūqtaà tshāpo/
stupid, tactless

ལྷགས་ལྷེབ་ /qūqtip/ mute

ལྷགས་བརྒྱ་ /qūqtə/ non-verbal ges-
tures/ signals, sign
language

ལྷགས་པ་ /qūqpə/ 1. a mute 2. stu-
pid, idiotic ¶ *'di ni
lkugs pa zhig rang red This is
really idiotic.*

ལྷགས་བུ་ /qūqpu/ sm. *lkugs ldib*

ལྷགས་རྒྱལ་ /qūqtstü/ feigning/ pre-
tending to be stupid;
va.--gtong to feign/ pretend to
be stupid

ལྷག་ /qāni/ in secret, covertly ¶
*las 'gul 'di thog mar lkog la
sgrigs 'dzugs byas pa red The
movement at first was organized
in secret.*

ལྷག་ལྷག་ /qāniqāni/ secret, covert,
clandestine

ལྷག་ལྷག་སྐད་སྐད་ /--sūūsūū/ sm.
lkog lkog

སྒྲིག་སྒྲུབ་ /qòqkuu/ 1. secret, covert, hidden, clandestine 2. occult, mysterious, enigmatic 3. abstract, non-factual

སྒྲིག་སྒྲུབ་སྒྱུ་རྒྱུ་པ་ /--qi riqpə/ occultism; Taoism

སྒྲིག་རྒྱུ་ /qòqtsə/ surprise attack; va.--byed to make a surprise attack

སྒྲིག་གྲོས་ /qòqtsə/ plot, machination; va.--byed to plot, to machinate ¶ srid gzhung la ngo log rgyag par lkog gros byas yod pa red They plotted to rebel against the government.

སྒྲིག་བརྒྱབ་ /qòqkəp/ ambush; va.--byed to ambush

སྒྲིག་རྩལ་ /qòqneen/ bribery, graft; va.--sprod to bribe; va.--len; --za to accept a bribe

སྒྲིག་རྩལ་ /qòqcuti/ plot, secret plan, intrigue; va.--'ding(s); --byed; --bsham to plot, to plan secretly, to intrigue

སྒྲིག་རྩལ་ /qòqcəp/ guerrilla warfare; va.--byed; --rgyag to conduct guerrilla warfare

སྒྲིག་རྩལ་དག་རྒྱུ་ /--takaà/ sm. lkog 'jab

སྒྲིག་ལྗང་ /qòqfāa/ something kept secretly/ hidden; va.--byed to keep hidden/ in secrecy ¶ lkog nyar rgyu nor hidden wealth

སྒྲིག་ཏུ་ /qòqtu; qòqitu/ secretly, in secret ¶ khos lkog tu khrims brgal byas pa shes nas after they knew that he was secretly doing illegal things

སྒྲིག་ཏུ་སྒྱུར་ /--kur/ vi. to become

secret/ hidden/ covert

སྒྲིག་ལྷ་ /qòqta/ spying/ peeping; va.--byed to spy on, to peep

སྒྲིག་ཐབས་ /qòqtəp/ secret schemes/ means

སྒྲིག་མཐོང་རྒྱང་ལྗང་ /qòqtoon kansee/ periscope

སྒྲིག་བརྒྱུ་ /qòqta/ secret code/ signal, hint; va.--gtong to send a secret code/ signal, to hint

སྒྲིག་ཟས་སྒྲིབ་འདུགས་ /qòqmeè kòontsi/ sm. lkog gnod

སྒྲིག་ཟས་ཁས་ལེན་ /--qhelen/ tacit or covert acceptance/ consent

སྒྲིག་ལོར་ /qòqnor/ hidden wealth/ property; stolen wealth/ property

སྒྲིག་གཞིན་ /qòqnsi/ secret harm/ injury, sabotage; va.--skyel; --rgyag to secretly harm/ injure, to sabotage

སྒྲིག་བྱས་ /qòqtsə/ absconding, escape; va.--byed to abscond, to escape

སྒྲིག་འབྲེལ་ /qòqntee/ secret/ covert relations, conspiracy; va.--byed to have secret/ covert relations, to conspire

སྒྲིག་རྩལ་ /qòqmeen/ tonsils

སྒྲིག་རྩལ་ /qòqtsii/ secret plot, conspiracy; va.--rgyag to carry out a secret plot, to conspire

སྒྲིག་ཚོང་ /qòqtsoon/ black marketeering, smuggling; va.--rgyag

to carry on black market activities, to smuggle

ལྷོག་རྒྱུ་ལ་ /qōntsüü/ infiltration;
va.--byed to infiltrate,
to sneak in

ལྷོག་ལྷོ་ /qōqšü/ secret report; va.
--byed to report/ inform
secretly

ལྷོག་བྱ་ /qōqsa/ corruption, graft;
va.--byed to act corruptly,
to take graft/ bribes

ལྷོག་བྱ་ཁྲིམ་རྒྱུ་ /--qhōqrüü/ corrupt
and degenerate

ལྷོག་བྱས་ /qōqsöb/ graft, corruption,
embezzlement; va.--byed to
take graft, to make profit by cor-
ruption, to embezzle

ལྷོག་བྱས་རྒྱུ་ལྷོག་ /--qūkaà/ corruption/
graft and robbery

ལྷོག་གཤོག་ /qōqyo/ sm. *lkog gshom*

ལྷོག་ལམ་ /qōqləp/ slander, calumny

ལྷོག་ལས་ /qōqləṣ/ illegal activity/
work, secret/ underground
work; va.--byed to do illegal ac-
tivity/ work, to do secret/ under-
ground work

ལྷོག་ཤོག་ /qōqšom/ sm. *lkog gshom*

ལྷོག་གཤོག་ /qōqšom/ conspiracy, in-
trigue ¶ *dmag 'khrug*
gsar pa slong ba'i lkog gshom de
la to that conspiracy to incite a
new war ¶ *lkog gshom gyi las*
'gul subversive/ conspiratorial
movement; va.--byed to conspire/
plot intrigue

ལྷོག་གཤོག་པ་ /--pa/ conspirator

ལྷོག་གསེད་ /qōqsöb/ murder, assassi-

nation; va.--gtong to murder/
assassinate

ལྷོག་ /qōp/ heavy, fat

ལྷོག་ཅིག་ /qōcii/ sm. *skad cig*

ལྷོག་བ་ /qāwa/ thick (of fluids)

ལྷོག་རགས་ /qāraà/ sm. *ske rags*

ལྷོག་པ་ : p. བསྐྱེད་པ་ /qān/ va. to fill,
to fulfill

ལྷོག་པ་ /qānpa/ satisfaction, grati-
fication

ལྷོག་ /qē/ 1. voice, sound, noise;
va.--rgyag to shout/ scream,
to make sounds/ noise ¶ *skad ma*
rgyab Don't shout. ¶ *bya 'dis*
skad khyad mtshar zhig rgyag gyi
'dug This bird makes strange
noises. 2. language ¶ *bod skad*
Tibetan language va.--rgyag to
speak a language 3. (vb.+-) it
is said, it is said to be ¶ *kho*
la dngul mang po yod skad 'dug
It is said that he has a lot of
money.

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi n̄aro/ sound of
voice/ speech

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi riqpə/ linguistics

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qēkee th̄t̄t̄qōō/
transmitter

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ /qēeqōōn/ (language)
stock, language family
¶ *'bar bod skad khong Tibeto-*
Burman language family

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ /qēetaā/ fame, repute,
reputation, notoriety;
vi.--khyab to be famous, well
known (for good or bad)

སྐད་གྲགས་ཅན་ /--ceen/ famous,
well-known

སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་ /--chempo/ famous,
well-known

སྐད་གྲགས་ཡོད་པ་ /--yöpa/ sm. skad
grags can

སྐད་འགག་ /qēē qaà/ vi. to become
hoarse, to choke when
speaking

སྐད་འགགས་ /qēē qaà/ p. of skad
'gag

སྐད་རྒྱ་ /qēē kaà/ see skad, 1

སྐད་རྒྱ་ /qēēkuu/ sm. skad khongs

སྐད་རྒྱ་ /qēēkuu/ 1. interpreter,
translator 2. va. /qēē kuu/;
--byed to translate ¶ bod kyi
skad nas bsgyur ba red (They)
translated (it) from Tibetan.

སྐད་རྒྱ་སྐད་རྒྱ་ལ་འཕྲུལ་ཆས་ /--takee
thūcēē/
earphones (used in simultaneous
translation)

སྐད་རྒྱ་ /qēēta/ sound, noise ¶ bya
byi'u dang chu'i skad sgra
the sound of birds and water r

སྐད་བསྐྱར་ /qēēkuu/ sm. skad sgyur

སྐད་འབྲུག་ /qēēneen/ a cry of anguish

སྐད་ཅིག་ /qēēcīq/ a moment (of
time), an instant

སྐད་ཅོར་ /qēēcōō/ chattering, clamor-
ring, shouting; va.--rgyag;
--sgrog to chatter, to clamor, to
shout

སྐད་ཅུ་ /qēēca/ 1. conversation, talk,
discussion, negotiation; va.

--shod (p. bshad); --byed to talk,
to have a conversation, to speak,
to discuss, to negotiate ¶
skad cha shod kyi 'dug (They are)
having a conversation. ¶ rtsod
rnyog de zhi 'grig yong bar skad
cha byed kyi yod pa red (They)
are having talks to get a peace-
ful settlement of the dispute.

སྐད་ཅུ་བསྐྱར་ /--tām/ va. to spread
rumors

སྐད་ཅུ་བཞེས་ལྷན་པོ་ /--ciqtūm/ com-
mon language ¶
spyi tshogs ring lugs kyi skad
cha gcig mthun la nga tshos
rgyab skyor nges par du byed
dgos We must certainly support
the common language of socialism.

སྐད་ཅུ་འདྲི་ /--thi/ va. to inquire,
to ask about ¶ khos
khyed rang gi skor skad cha 'dri
ba red He asked about you.

སྐད་ཅུ་འདྲི་ /--thii/ p. of skad cha
dri

སྐད་ཅུ་འདྲི་པ་ /--thiisə/ information/
inquiry office

སྐད་ཅུ་ལྟུང་ /--cheē/ see skad cha

སྐད་ཅུ་ལྟུང་ /--šōō/ see skad cha

སྐད་ཅུ་ལྟུང་ལྟུང་ /--šōōtaan/ tone
of voice, accent,
intonation ¶ kho'i skad cha shod
stangs la ltas na nga tsho'i rogs
dgos kyi yod bzo 'dug From the
tone of his voice it seems that
(he) needs our help.

སྐད་ཅུ་ལྟུང་དབང་ /--šōōwaan/ freedom
of speech

སྐད་ཅུ་བསྐྱར་ /sēē/ see skad cha

སྐད་གཞི་སྐད་སྐད་ /qēēñii māwa/ bilingual

སྐད་སྐྱེ་ལོ་ /qēē nēnpo/ pleasant sound

སྐད་གཏོང་ /qēē toon/ va. to call,
to invite

སྐད་བཏང་ /qēē tān/ p. of *skad*
gtong

སྐད་དེ་བ་ /qēētep/ language primer

སྐད་དོད་ /qēētöo/ synonym, equivalent

སྐད་གདངས་ /qēētaan/ 1. tone (of
voice), articulation
2. sl. tune ¶ *log spyod pa'i skad*
gdangs the reactionaries' tune

སྐད་བརྗེ་འཕྲིད་ /qēēta thöb/ vi. to
be able to communicate
verbally

སྐད་པར་ /qēēpaa/ sm. *skad par 'khor*
lo

སྐད་པར་འཁོར་ལོ་ /--qhōlo/ phonograph

སྐད་པར་ཕེན་ཚོ་ /--phēntse/ phonograph
record

སྐད་འབྲོད་ /qēēnpöb/ 1. slogan; va.--
byed; --*rgyag* to shout
slogans 2. a call/ appeal; va.--
gtong; --*byed* to issue a call/
appeal 3. shouting; va.--*byed* to
shout

སྐད་ཚལ་ /qēē tshāpo/ noisy, loud

སྐད་འཇོན་ /qēē tsee/ vi. to be
hoarse

སྐད་གཟེང་མཐོན་པོ་ /qēēsen thōnpöb/
sm. *skad gsang*
mthon pos

སྐད་ཡིག་ /qēēyii/ language and lite-
rature, speech and writing
¶ *skad yig sgyur dus when you*

translate speech and writing

སྐད་ཡིག་མཐོན་པོ་འབྲིད་མཁུ་ཡིན་པུ་ཁང་
/--tsuptii üyün lhēnqaan/ see *mi*
rigs skad yig mdzub 'khrid u yon
lhan khang

སྐད་རིགས་ /qēērii/ language ¶
mi rigs re la rang gi
skad rigs re yod pa red Each na-
tionality has its own language.

སྐད་རིགས་བརྗེ་གཞི་ཁང་ /--täq-
cēēqaan/
linguistic institute

སྐད་ལུགས་ /qēēluu/ dialect

སྐད་ཤོར་ /qēē šōn/ vi. to cry/
scream out of fright or
anguish ¶ *'jigs skrag che ba'i*
gzugs rnyan de mthong ba dang mo
skad sho song She screamed when
she saw the terrifying figure.

སྐད་གསང་མཐོན་པོ་ /qēēsaan thōn-
pöb/ loudly,
loud and clear

སྐབས་ /qēp/ 1. time, occasion ¶
dal por sdod pa'i skabs med
without leisure time ¶ *skabs*
der khong dang mjal byung I met
him at that time. 2. opportunity
¶ *skabs yag po cig byung na if*
(you) get a good opportunity 3.
(--+number) the place in a se-
quence ¶ *tshogs chen skabs brgyad*
pa'i gros tshogs bzhi pa the
Forth session of the Eighth Gen-
eral Assembly 4. at the time of,
when, during ¶ *dmag 'khrug de'i*
skabs during that war ¶ *lha sar*
'gro pa'i skabs la when going
to Lhasa 5. sm. *le'u*

སྐབས་སྐབས་ལ་ /qēpqāplā/ sm. *skabs*

'gar

སྐབས་འདྲའོ་ /qəpqə/ (dang+--) vi.
to occur at the same
time as, to coincide with ¶ mos
nyo bar yong dus btsong zin pa
dang skabs 'khel song When she
came to buy (they) were sold out.
¶ kho tsho yong rgyu de lo gsar
dang skabs 'khel gyi red Their
coming will coincide with the New
Year.

སྐབས་འགར་ /qəp qar/ sometimes,
occasionally ¶ skabs
'gar bod zas kyang bzo gi red Some-
times (they) even make Tibetan
food.

སྐབས་ཅིག་ལ་ /qəpciilə/ at one time
¶ skabs cig la kho dge
rgan byas pa red At one time he
was the teacher.

སྐབས་ཇེས་མ་ /qəp ceema/ (the) next
time ¶ skabs rjes ma
yong dus nyi ma mang tsam sdod kyi
yin (I) will stay more days the
next time (I) come.

སྐབས་ཉེད་ /qəp nē/ va. to find
an opportunity

སྐབས་བསྟུན་ /qəptuun/ 1. in accord-
ance with time/ situa-
tion, fitting/ proper with respect
to the period/ circumstance ¶
blon chen ji dgos srid blon nas
skabs bstun bsko gzhag gnang gi
red The Prime Minister will ap-
point as many Ministers as the
situation requires. 2. modern ¶
skabs bstun gyi sman khang modern
hospital

སྐབས་བསྟུན་གྱིས་ /--qii/ sm. skabs
bstun, 1

སྐབས་བསྟུན་ཐོབ་སྐབས་འཚོལ་ /--thəptsuu/
seeking so-

lutions/ means in accordance with
the situation (rather than with
customs, etc.)

སྐབས་ཐོག་ /qəptə/ at the time,
current

སྐབས་ཐོག་གི་གནས་ཚུལ་ /--qi nēetsu/
current situ-
tion/ condition, current news

སྐབས་དང་བསྟུན་ /qəptaa tūun/ sm.
skabs bstun

སྐབས་དང་པོ་ /qəp thanqo/ the first
time

སྐབས་དང་ཕྱི་ /qəptaa cōd/ sm. ska
bstun

སྐབས་དེར་ /qəp tee/ at that time,
during that period

སྐབས་དེའི་ /qəptōn/ current events

སྐབས་འགྲུལ་ /qəptē/ for the time
being, in the meantime
temporarily ¶ skabs 'phral 'di
gar sdod rtsis yin In the mean-
time, (I) plan to stay here.

སྐབས་འགྲུལ་སྲིད་གཞུང་ /--si'suun/
provisional
government

སྐབས་བབ་(ས་) /qəpəp/ opportunely
timely ¶ skabs
bab thag good timely/ opportune
decision

སྐབས་ཕྱི་ /qəpcōd/ sm. skabs bstun

སྐབས་མཚོན་ /qəptsam/ sometimes

སྐབས་འཚོལ་ /qəptsuu/ opportunism,
speculation, profiteer-
ing; va. /qəp tshō/;--byed to b
opportunistic, to speculate, to
profiteer

- སྐབས་འཚོལ་ཡེ་བདེ /--qhōte/ pro-
fiteering, black
marketing
- སྐབས་འཚོལ་བ /--wa/ opportunist,
speculator, profiteer
- སྐབས་འཚོལ་ཚོང་རྒྱུག /--tshōn/ va. to
speculate, to pro-
fiteer
- སྐབས་འཚོལ་གཡོ་འཕྲུལ /--yōtse/ ex-
ploitive/ op-
portunistic deceit
- སྐབས་འཚོལ་རིང་ལུགས /--rinluu/ opportunism
- སྐབས་འཚོལ་ལམ་ལུགས /--lāmluu/ sm. skabs
'tshol ring lugs
- སྐབས་རེ /qāpri/ sm. skabs 'gar
- སྐབས་བྲིག /qāp̄siq/ sm. skabs cig
- སྐབས་སུ /qāpsu/ when, at the time
of ¶ lha sar 'gro ba'i
skabs su at the time of going to
Lhasa
- སྐབས་སུ་བབས་ /--pəp/ sm. skabs bab
- སྐབས་གསུམ /qāp̄ sūm/ past, present
and future; present,
last and next life
- སྐམ་ /qām/ 1. adj. comp. of skam
po 2. land
- སྐམ་རྒྱུད་དམག་རྒྱ /qāmkōō mēqtu/ landing ship/ craft
- སྐམ་ཤྲོག་གེ /qāmt̄ŋqe/ sm. skam thag
ge
- སྐམ་ཤྲོག་ /qāmlōō/ 1. lightening 2.
dry cell (battery)
- སྐམ་ཚེན་ /qāmceen/ abbr. for skam sa

chen po

སྐམ་བྲག་གེ /qām thāqe/ in a very
dry state, very dry ¶
'char chu med par zhing kha tshang
ma skam thag ger bsdad yod pa red
The fields, being without rain
or water, were all very dry.

སྐམ་བྲག་ཚད /qāmtāā chēē/ vi. to
be completely dry/
dried out ¶ skam thag ma bzhag
bar nyi mar bzhag pa red (They)
left (it) in the sun until it was
completely dried out.

སྐམ་ཕྲོག་ /qāmtōō/ overland, by land

སྐམ་ཕྲོག་སྐྱེལ་འདྲེན་ /--kēteen/ trans-
port by land,
road transport

སྐམ་པ་ /qāmpa/ pincers, pliers,
tongs

སྐམ་པོ་ /qāmpo/ 1. dry ¶ sha skam
po dried meat 2. thin,
skinny ¶ kho skam po chags chag
He has become thin.

སྐམ་རྒྱུད་བཟོ་པ་ /qāmcōō sopa/ sm.
skam 'dzin bzo pa

སྐམ་འབྲས་ /qāmt̄sē/ dry paddy

སྐམ་དམག་ /qāmaā/ land forces, army

སྐམ་ཚག་ /qāmtsāā; qāmtsāqa/ skinny,
thin, lean

སྐམ་མཚོ་མཁའ་འགྲུལ་ /qāmtso qhāsum/ air, land and
sea (the three)

སྐམ་འཛིན་བཟོ་པ་ /qāmtsiin sopa/ fitter, mechanic

སྐམ་འཛིན་རུ་ཁག་ /qāmtsiin ruqaa/ sm. skam dmag

སྐྱམ་ཁིང་ /qəmšiin/ dry/ non-irrigated farm land

སྐྱམ་བྲས་ /qāmsecè/ dried food

སྐྱམ་བྲལ་ /qāmsŋi/ dry goods

སྐྱམ་ལྷོན་ /qāmlöñ/ 1. wetness (or dryness) 2. uncooked and cooked (food) 3. water and land

སྐྱམ་ལྷོན་གཉེས་ཀར་རྩོམ་པའི་སྐྱམ་ཆགས་ /--ñiiqər tshōthupèe sŋiqaà/ amphibian, amphibious animal

སྐྱམ་ཤི་ /qāmsa/ dried meat

སྐྱམ་བཤད་ /qāmšèè/ nonsensical talk/ speech; va.--byeá to talk nonsense

སྐྱམ་ས་ /qāmsa/ 1. land (as opposed to sea), dry land

སྐྱམ་ས་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ 1. continent 2. China

སྐྱམ་སའི་རང་བཞིན་གྱི་གནམ་གཤིས་ /qāmsèè rəŋšiiŋqi nəmšii/ continental climate

སྐྱམ་སར་སྐྱོད་ /qāmsar kōb/ va. to go ashore, to land (at), to disembark

སྐྱམ་སར་ཐོབ་སྐྱོད་དཔུང་སྡེ་ /qāmsaa thōnkōb puñte/ expeditionary force

སྐྱམ་སར་ཐོབ་སྐྱོད་དམག་གུ་ /--thōnkōb mōqtu/ landing craft (military)

སྐྱམ་སར་འབྲུག་པ་མཁའ་ལྷོ་དམག་ /--thōpnēen tshōmaa/ marines, marine corps

སྐྱམ་སྤྱོད་ /qāmso/ tempering, firing (pottery); va.--gtong to temper, to fire (pottery)

སྐྱམ་གསེང་ /qāmsen/ completely/ totally dry

སྐྱམ་གསོལ་ /qāmsö/ dried and fres

སྐྱར་ /qār/ abbr. of skar ma

སྐྱར་ : P. བསྐྱར་ /qār/ 1. va. to weigh hang up 2. va. to weigh

སྐྱར་སྐྱོད་མེ་འཁུགས་འཕྲུལ་མདའ་ /qār k mišut phüntə/ interplanetary rocket

སྐྱར་བསྐྱོད་ /qārkeè/ astrologer

སྐྱར་ཁུང་ /qārquun/ window; va. --rgyag to close the window

སྐྱར་གྲངས་ /qārtaàn/ points, score (work) points (in P.R.C va.--'god (p. bkod) to score, to record points ¶ zhing pa mang che bas las ka'i skar grang 'god shes pa red Most farmers know how to write (record) (their) work points. ¶ lus rtsal 'gran bsdu gyi skar grang bsdoms 'bor mtho shos the highest total score in the sports event; va.--sdu to evaluate work points score

སྐྱར་ལྗང་དར་དམར་ /qārnee tharmaa the five-starred red flag of the P.R.C.

སྐྱར་ཆ་ /qārca/ second (of time)

སྐྱར་མདའ་ /qāanta/ meteor, shooting star

སྐྱར་མདའ་འཁུགས་པའི་སྐྱར་ /--kharpa tār/ very

- fast/ quick (lit. like a shooting star)
- སྐར་རྩོམ་ /qārto/ meteorite
- སྐར་དཔྱད་ /qārceè/ sm. *skar rtsis*
- སྐར་མ་ /qārma; qāama/ 1. star ¶
skar ma rnams do dgongs bkrag mdangs chen po 'dug The stars are very bright tonight. 2. the lowest denomination of Tibetan currency (= 1/100 of a *srang*) 3. minute (of time) ¶ *chu tshod gnyis dang skar ma bcu* two hours and ten minutes
- སྐར་མ་མཁུ་ /--qāeh/ astrologer
- སྐར་མ་བརྟེན་མ་ /--tēnpa/ Polaris, the Pole Star
- སྐར་མ་གཞུ་ /--nāmkeè/ Uranus
- སྐར་མ་ཕྱི་བུ་ /--mīntūn/ the Big Dipper
- སྐར་མ་མཚོ་ /--tshōkeè/ Neptune
- སྐར་མའི་གོ་ས་དང་ཟླ་བའི་བུ་མ་གྲོལ་།
/qāameè qhōḥta tawee ṣāmo khōn/
ch. slog. work long hours (rising early when the stars can be seen and staying up late until the moon comes up) (lit. dress up with the stars and put on the moon as a hat)
- སྐར་མའི་མ་ལག་ /--malaa/ the planetary/ star system
- སྐར་རྩོམ་ /qārtsii/ 1. astrology 2. astronomy
- སྐར་རྩོམ་ཁང་ /--qhāan/ sm. *skar rtsis zhib lta khang*
- སྐར་རྩོམ་དཔྱད་སྐབས་ /--cēeteq/ observatory

- སྐར་རྩོམ་ཁང་ཁང་ /--ṣipta qhāan/ observatory, planetarium
- སྐར་ཚད་ /qārtseè/ measures, measurements
- སྐར་ཚོགས་ /qārtsōḥ/ (cluster of) stars
- སྐར་ཚོམ་ /qārtsom/ constellation
- སྐར་འོད་ /qārwoḥ/ 1. light/ rays of a star 2. firefly, lightning bug
- སྐར་གསལ་ /qārsee/ sm. *skar khung*
- སྐལ་ /qēlā/ sm. *skal ba*
- སྐལ་འཇུག་ /qēeneen/ unfortunate, unlucky
- སྐལ་དངུལ་ /qēēnuu/ share (of money)
- སྐལ་དྲུག་ /qēēnteen/ fortunate, lucky
- སྐལ་བསྐྱེས་སྤྱོད་ /qēētūū qūnsi/ joint-stock company
- སྐལ་བ་ /qēwa; qēla/ share, portion, inheritance ¶ *kho'i sa zhing skal ba btsong ba red* (He) sold his share of land.
- སྐལ་བ་ /qēewa/ fate, fortune ¶
'di 'dra mthong dgos pa nga tsho'i skal ba red It is our fate to have seen this.
- སྐལ་བ་གཙོད་ /qēla cōḥ/ va. to exclude/ count out (when dividing something)
- སྐལ་བ་དང་ལྷན་པ་ /qēewataa tenpa/ sm. *skal ldan*

སྐལ་བ་མེད་པ་ /--meēpa/ unlucky, un-
fortunate

སྐལ་བ་བཟང་པོ་ /--saṅpo/ sm. *skal*
bzang

སྐལ་མེད་ /qēēmeē/ sm. *skal ba med pa*

སྐལ་ཁིང་ /qēēsiin/ land share/ in-
heritance/ allotment

སྐལ་བཟང་ /qēēsaan/ 1. good fortune,
good luck 2. person's
name

སྐལ་རིམ་ /qēēriin/ sm. *skal la*

སྐལ་ལ་ /qēēla/ share, portion (sm.
skal ba)

སྐས་ /qēē/ sm. *skas ka*

སྐས་ཀ་ /qēēqa/ ladder, stairs

སྐས་རྩེར་ཁྲ་ /qēēqarū thāma/ 1. rail-
ing, balustrade 2.
step, rung

སྐས་ཐོམ་ /qēētem/ step, rung

སྐས་དུལ་བས་ /qēēyip/ 1. shape of
a ladder 2. trapezoid,
trapezium

སྐས་རེལ་ /qēētseq; qēēntsa/ sm.
skas ka (va.--'dzeg)

སྐས་ཁིང་ /qēēsiin/ terraced field

སྐས་རེལ་ཅན་གྱི་ཁིང་པ་ /qēērimceen qi
sinqə/ sm.
skas zhing

སྐས་གཤམ་ /qēēšam/ base/ foot of
stairs

སྐྱ་ /qū/ 1. body (h) 2. statue,
image (h) 3. particle used to
make non-honorific terms honorific
‡ *sku khrag blood* (h) ‡ *sku'i*

'*khrung skar birthday* (h)

སྐྱ་དཀར་ /qūqaa/ whitewash (h); va.
--*gsoł* to whitewash (h)

སྐྱ་ཚད་ /qūkéē/ waist (h)

སྐྱ་ཁྱང་ /qūkaan/ alone (h) ‡ *khong*
sku rkyang phebs pa red He
went alone (h).

སྐྱ་སྐྱ་ /qūqēē/ h. of *skal*

སྐྱ་སྐྱ་ /qūki/ rebirth (h); va.--*bzhes*
to be reborn (h)

སྐྱ་ཁྲ་ /qūqəp/ needle; injection
(h); va.--*skyon*; --*sgron*
to give an injection (h)

སྐྱ་ཁམས་ /qūqəm/ body health, phys-
ical well-being ‡ *man*
pa tsho sku khams bde po yin pas
Are you all well?

སྐྱ་ཁྲ་ /qūqe/ 1. profit (h) 2. h. of
khe bzang

སྐྱ་ཁྲ་ /qūtaā/ h. of *khrag*

སྐྱ་ཁྲ་ /qūkeēn; qūci/ please

སྐྱ་ཁྲ་ /qūmqōō/ 1. retinue (h) ‡
'brug rgyal sku 'khor the
King of Bhutan and his retinue
2. family member, relative (h)
‡ *khong tsho'i sku 'khor kha*
shas bod la yod pa red Some of
their relatives are in Tibet. (h)

སྐྱ་ཁྲ་ /qūnkaā/ cold (h); vi.
--*gnang* to feel cold (h)

སྐྱ་ཁྲ་ /qūntūū/ fight (verbal or
physical) (h); va.--*skyon*
to fight (h); vi.--*shor* to get
into a fight, to have a fight occur

སྐྱ་ཁྲ་ /qū thūū/ vi. to feel

physically low/ not well

ལྷན་ལྷན་པོ་ /qū ṭhūn/ vi. to be born (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /qūqəm, qūnqəm/ in/ at the presence of

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /qū qorma/ the previous one (for persons) (h) ¶ *rgyal ba sku gong ma the previous Dalai Lama (i.e. the 13th Dalai Lama)*

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qū teēpa/ the senior/ elder (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūntōñ; qōntōñ/ quest (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--qhān/ guest house (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūnkēē/ h. of 'gyed

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūkēēn/ h. of rgyan cha

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūkəp/ 1. behind, in back of (h) ¶ *phyag deb khong gi sku rgyab la 'dug The book is in back of him (h)*. 2. back of the body (h) ¶ *khong gi sku rgyab la gnam zhag He carried it on his back (h)*.

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūku/ wealth (h) ¶ *sku rgyu phyag rtsa wealth/ property and capital (h)*

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /quqee/ private (h) ¶ *sku sger drung che private secretary*

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūnēē/ hardship, difficulty (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--sō/ vi. to rest (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--sōb/ p. of sku ngal gbo

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qōṅōb/ title of address for lay government officials (in Tibet)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qū ṅoma/ he himself, in person (h) ¶ *khong sku ngo ma las sar phebs pa red He came to the work site in person. (h)*

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūṅū/ sm. sku ngo ma

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūcaa/ attendant, servant, retinue (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--śu/ 1. va. to call on/ pay a visit to someone higher in status/ rank (h) 2. va. to approach someone higher to ask or request a favor (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūca/ sm. sku khams

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūncəm/ h. of cham cham

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūcēē/ h. of ca lag

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūcōb/ h. of chos

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūncēē; qōmced/ 1. relative (h) 2. pupil of a teacher/ guru (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūncəm/ h. of 'cham

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūncēē/ interview, audience (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūncūb/ blouse (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūñəm/ dignity, elegance (h); va.--gnang to act dignified/ elegant

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūñi; qōñe/ relative, kinsman (h)

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qūñēē/ steward/ caretaker of monastery or temple

ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /qū nēb/ vi. to get tired/

exhausted (h) ¶ *khong phyag las gnang tsang sku mmyel ba red* He got tired because he worked. (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qū nēpo/ 1. tired, weary (h) 2. difficult (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūnēn/ statue, image (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūntāp/ folding (h); va. --*skyon* to fold (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qū tēm/ vi. to be ill, to get sick (h) ¶ *khong deng sang sku ltem gyi yod pa 'dra* (I) think he isn't feeling well these days.

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qōtōō/ 1. the back (h) ¶ *khong gi sku stod snyung gi 'aug* His back hurts. (h) 2. the upper part of the body (h) ¶ *sku brnyan de'i sku stod da lta bzhengs tshar ma song* The upper half of the statue isn't erected yet. 3. shirt, blouse, coat, garment for upper body (h) ¶ *khong gid sku stod gsar ba geig gzig pa red* He bought a new shirt. (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtēn/ sm. *sku brnyen*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtām/ sm. *sku 'khrung*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtaan/ h. of *thang ka*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--nēē/ vi. to be tired (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--nēepo/ sm. *sku mmyel po*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtōō/ lifetime, generation (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--qonma/ former/ previous generations (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--ceema/ succeeding

generations (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtūū/ time (h) ¶ *ston pa'i sku dus su* during the Buddha's time (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtāā/ noble, aristocrat; nobility, aristocracy (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtiin/ sm. *bka' drin*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūṭun/ presence, vicinity (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūṭuntu/ 1. in the presence of 2. a form of address used in letters ¶ *sku shabs bkra shis lags kyi sku drong du* Dear Mr. Tashi (lit. to the presence of Tashi)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūtuun/ relic, remains (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /sunpūū/ cremation (h); va.--*zhu* to cremate (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūntūūn/ 1. in front of, in the presence of (h) ¶ *geol ja de khong gi sku mdun la bshag pa red* (They) put the tea in front of him. (h) 2. title of Dalai Lama

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--tu cāē/ sm. *sku bear zhu*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūntā/ sm. *sku brnyan*

མཉམ་ལྡན་པོ་ /qūnā/ age ¶ *khong sku na gahon dus* when he was young (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--tēē/ vi. to age, to grow old (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--tēēpo/ old, aged (h)

མཉམ་ལྡན་པོ་ /--sūn/ vi. to grow up, to come of age, to reach

- (majority) age (h)
- ལྔ་པ་ /qūpaa/ photograph, portrait (h); va.--sgron to take photographs (h)
- ལྔ་པ་ རྒྱུ་མཚན་ /--tiimə/ a portrait (drawn or painted) (h)
- རྒྱུ་པ་ /--/ sm. sku par
- རྒྱུ་པ་ /qūpuun/ shoulder (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūpur/ sm. sku phung
- རྒྱུ་པ་ /qūpuun/ dead body, corpse (h)
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--ceemöñ/ type of funeral ceremony where body is placed in view, lying in state
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--tēensu/ funeral (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūcaà/ prostration (h); va.--gnang to prostrate (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūnten/ lineage/ line of reincarnations ¶ *rgyal ba'i sku phreng the reincarnations of the Dalai Lama*
- རྒྱུ་པ་ /qūpaà/ bride (h)
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /qūcuè tñn/ va. to rub in (oil) (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūtan; qūpaan/ chest (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūwaan/ power, authority (h) ¶ *khong la sku dbang yod pa ma red He has no power.* (h) va.--gnang to rule (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūmpum/ Kumbum (monastery in Amdo)
- རྒྱུ་པ་ /qūmà/ sm. rma
- རྒྱུ་པ་ /qūmèè/ the lower part of the

- body (h)
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /qūtsèè/ argument (h); va.--gnang; --skyon to argue (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūtsè/ play (h); va.--gnang to play (h); va.--zhus to kid around, to joke, to tease (h)
- རྒྱུ་པ་ /qūtsə/ niece, nephew (h)
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /qūtsəp/ representative, deputy, delegate (h)
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--tšötsöñ/ meeting/ conference of representatives/ delegates
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--thöncöpa/ representative, delegate
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--tshāqceen/ congress of representatives/ delegates
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--tshöqpa/ ch. delegation, mission ¶ *tang srid sku tshab tshogs pa party and government delegation*
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--lheentsöñ/ sm. sku tshab gros tshogs
- རྒྱུ་པ་ /qūtschi/ life, span of life (h) ¶ *sku tshé ring po long life (h); vi.--rdzogs; --ma zin to die (h)*
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--thitāà (tu) tēnpar šöò/ Long live! ¶ *ma'o tse tung sku tshé khri phrag tu brtan par shog Long live Mao tse-tung.*
- རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ /--töò/ early part of life

ཚེ་སྤྲེལ་ /--tsuŋ/ see *sku tshe*

ཚེ་འབས་པ་ལ་བརྟེན་པའི་གྲོ་བ་ /--sapeṭ
tenpar
ལྷོ་ཏོ་/ sm. *sku tshe khri phrag brtan
par shog*

ཚད་ /qūtsèé/ heat, fever (h);
vi.--*tshig* to feel hot, to
feel feverish (h)

ཚེ་རི་འཕེལ་པ་སྤྲེལ་ /--phēpa tsuŋ/
vi. to pass
away, to die (h)

ཚོང་ /qūtsoon/ h. of *tshong*

ལུ་ཚུ་ལས་ /qūntsam/ meditation (h);
va.--*bsdam gnang* to me-
ditate (h)

ལྷན་པ་ /quṣəp; quṣōḥ/ 1. an hono-
rific term used before names:
his excellency, the honorable, Mr.
¶ *sku zhabs rdo rje lags phebs
skabs when Mr. Dorje comes* 2.
term of address for monks when
name is not known

ལྷན་པ་སྤྲེལ་ /quṣəpsu/ sm. *sku drung du*

ལྷིང་ལ་ཕྱི་ལས་ /quṣiin lə phē/ vi.
to die (h)

གཞི་གསུམ་ /quṣōḥ/ sm. *sku zhabs*

གཞི་འོ་བ་ /quṣōḥn/ junior, younger,
vice-(president/ chairman)
(h) ¶ *rgya gar srid 'dzin sku
gzhon The Vice President of India.*

ལྷན་པ་གྲོ་བ་ /quṣaa/ period consisting
of a day and night, over-
night (h) ¶ *khong 'dir sku bzhag
kha shas bshugs pa red He stayed
here for a few days and nights.*

ལྷན་པ་འཕེལ་པ་གཞི་གསུམ་ /quṣen naan; quṣaan
naan/ va. to get up,

to rise (h)

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūntə/ spouse (h)

ལྷན་པ་ལྷན་བཟུང་ /quṣeen/ monk's upper robe

ལྷན་པ་ལྷན་གསུམ་ /quṣuu/ the body (h);
va.--*bañ* to bathe (h)

ལྷན་པ་ལྷན་གསུམ་བདེ་ལོ་ /--tepo/ id. in
good health, well
(h) ¶ *khyed rang sku gzugs bde
po yin pas Are you well? (h)*

ལྷན་པ་ལྷན་ལྷན་ /quyutun/ education, knowledge
(h); va.--*gan bzhes gnang*
to receive education (h) ¶ *khong
gis sku yon gan bzhes tshang ma
rgya gar rang la gnang yod pa red
He received all (his) education in
India. (h)*

ལྷན་པ་ལྷན་ལྷན་ལོ་ /--chēpo/ knowledge-
able (h)

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūra/ intoxication (h); vi.
--*bad* to be drunk (h)

ལྷན་པ་ལྷན་ལྷན་ /qūraa/ h. of *ske rags*

ལྷན་པ་ལྷན་ལྷན་ /qūrim/ 1. sm. *zhabs brtan*
2. h. of *rim pa*

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūru/ sign/ figure of a cross,
asterisk

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūrtū/ bone, relic (h)

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūlaan/ h. of *skyag lang*

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūlē/ h. of *dka' las*

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūltū/ sm. *sku gzugs*

ལྷན་པ་ལྷན་ /qūluun/ h. of *rlung* and
tshig pa

ལྷན་པ་ལྷན་ /quṣə/ h. of *sha*

ཤར་གྱི་མཚན་པོ་ /--cŋpo/ h. of sha rgyags
pa

ཤུག་པ་ /qušuu/ h. of shugs

ཤུག་གསལ་ /qušiq/ 1. deceased, the
late (h) ¶ sku gshegs
srid blon de The late Prime Minis-
ter. 2. vi. to die, to pass away
(h)

ཤུག་པ་ /qušun/ security guard, body-
guard

ཤུག་པ་ /qušunə/ bodyguard

ཤུག་པ་ /--mə̄mi/ bh. Royal
Bodyguard

ཤུག་པ་ /qušöö/ h. of srog

ཤུག་པ་ /qušun thüu/ body,
speech and mind (h)

ཤུག་པ་ /qušun thüteen/
the three spheres:
statues (body), scriptures (speech),
stupa (mind)

ཤུག་པ་ /qušen/ 1. holiday, vaca-
tion (h) ¶ dbyar ka sku
gseng du ri mgor phebs pa red In
the summer (he) went to the moun-
tain top for a vacation. 2. a walk/
stroll (h)

ཤུག་པ་ /qu sīi/ vi. to be cold (h)

ཤུག་པ་ /qu sīipu/ cool, cold (h)

ཤུག་པ་ /qušö; qöpsö/ h. of bsod
nama

ཤུག་པ་ /qu lhölö/ h. of lhod
lhod

ཤུག་པ་ /quq; quu/ stake/ bet/ wager
in games

ཤུག་པ་ : p. ཤུག་པ་, f. ཤུག་པ་ /qun/ va.

to conceal, to hide ¶ khos gser
rnams sa 'og tu bskungs song He
hid the gold under the ground.

ཤུག་པ་ /quŋtaan/ hiding place,
hideaway, hideout

ཤུག་པ་ /quŋpom/ booby-trap, mine

ཤུག་པ་ /quün/ imp. of skung

ཤུག་པ་ /quŋsə/ sm. skung 'phrang

ཤུག་པ་ /quü/ thread, wire, string,
yarn (abbr. of skud pa) ¶
srin skud cotten thread ¶ glog
skud electrical wire

ཤུག་པ་ : p. ཤུག་པ་, f. ཤུག་པ་, imp. ཤུག་པ་
/quü/ ca. to apply, to put on
(ointment, oil, etc.) ¶ rma la
sman bskus pa red (He) applied
medicine on the sore.

ཤུག་པ་ /quütii qholo/
winding/ spinning
machine (for thread)

ཤུག་པ་ /quünii/ waste yarn/
thread

ཤུག་པ་ /quütéen soṭa/ wire
(making) factory

ཤུག་པ་ /quünaa/ black line ¶
tang la ngo rgol byed yas
kyi skud nag dmar rjen du bton pa
red They exposed the blackline of
opposing the party.

ཤུག་པ་ /qupa; qupa/ thread ¶ khab
dang skud pa needle and
thread; va.--rmel; --'khel to
spin/ make thread

ཤུག་པ་ /--qamqaan/ drying
room (textiles)

ཤུག་པ་ /quüpu/ brother-in-law

- སྒྲིལ་པ་ /qūūpaan/ spindle
- སྒྲིལ་པ་ /qūūnpu/ silkworm
- སྒྲིལ་པ་ /qūūmeè/ wireless
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་གི་ ལྷོ་གླིང་ཆས་ /--lōŋqi
tiqcéè/ wire-
less/ radio equipment
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་པ་ /--qhāpaa/ wireless
(radio)
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་པ་ /--lōqta/ wireless
transmission/ broad-
cast; va.--gtong to transmit/
broadcast; va.--len to receive
a transmission
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་གི་ རྩིས་ལྷོ་གླིང་པ་ /--lōŋqi
riqpà/ radio electronics +ch.+
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་ /--lōŋtiin/ wire-
less (radio)
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་ཁང་ /--lōŋtiin
qhaan/ radio
station
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་ /--lōqlāp/ radio
waves
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་པ་ /--taqtarpa/
radio/ wireless
operator
- སྒྲིལ་པ་ /qūūmu/ sister-in-law
- སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་ /qūūyōō lōŋtiin/
(wire) telegraph
- སྒྲིལ་པ་ /qūūlām/ (telegraph) line
- སྒྲིལ་པ་ : p. ལྷོ་གླིང་པ་ , f. ལྷོ་གླིང་པ་ , imp.
- སྒྲིལ་པ་ /qūū/ va. to draw back, to
pull in (limbs)
- སྒྲིལ་པ་ /qūū/ imp. of skum

སྒྲིལ་པ་ : p. ལྷོ་གླིང་པ་ /qūū/ 1. va. to give,
to send ¶ ngas
kho la yi ge goig bskur ba yin I
sent him a letter. 2. va. to load
¶ do po 'di nga'i rgyab la skur
rogs nang Please load the pack on
my back. 3. va. to slander, to
blaspheme, to defame

སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་པ་ /qūūtep/ blasphemy,
slander, irreverance;
va.--zhu; --byed to blaspheme,
to slander, to speak irreverently.
to defame

སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་པ་ /qūūrpā; qūūwā/ sm. skur 'debs
(va.--'debs)

སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་པ་ /qūūryii/ letter

སྒྲིལ་པ་ : p. ལྷོ་གླིང་པ་ /qūū/ va. 1. to per-
suade, to induce,
to motivate ¶ mi rnams chos la
bskul pa red They persuaded the
people to (become) religious. 2.
to call for action, to appeal ¶
kho tsho'i las 'gul la rgyab skyor
byed dgos par bskul ba red (They)
appealed for support for their
movement. 3. to make/ compel one
to act or work ¶ khos nga la
las ka skul gyi 'dug He makes me
work. 4. (dran gso+--) to remind,
to make someone remember ¶
song nyin nga la dran gso skul
rogs gnang Please remind me to-
morrow 5. (drel ba+--) to hurry,
to hasten ¶ bsam blo gtong long
med pa'i drel ba skul gyi 'dug
(They) hurry (me) so much that (I)
hardly get a chance to think. 6.
(jigs snang+--) to threaten, to
frighten ¶ 'dzam gling zhi bder
'jigs snang tshabs chen bakul ba
red (They) seriously threatened
world peace.

སྒྲིལ་པ་ ལྷོ་གླིང་ལྷོ་གླིང་པ་ /qūūkuū qhōlo/
motor, engine

མཁུ་ཁྱེད་ /quūtiī/ leadership, direction ¶ *khong gi skul khrid 'og under his direction; va.--byed to lead, to direct*

མཁུ་ལམ་འཇུག་ /quūnēēn/ overseer, supervisor, leader

མཁུ་འདུག་ /quūnēēn/ instigation, incitement; va.--byed to instigate, to incite

མཁུ་ལྷན་གྱི་ /quūcaā/ sm. *skul ma*

མཁུ་ལྷན་འཇུག་ /quūtām/ directive, order

མཁུ་ལྷན་འཇུག་ /quūtop/ motive/ motivating power, motive/ motivating force

མཁུ་འདྲོད་ /quūtēē/ stimulus, impetus, inspiration, motivation, incentive ¶ *drag po'i rang srung las 'gul der skul 'ded byung ba red (It) gave impetus to the movement of armed self defense. va.--byed; --gtong to inspire, to stimulate, to give impetus/ incentive, to motivate*

མཁུ་འདྲོད་ཀྱི་ ལྷན་འཇུག་ /--qi nūpə/ sm. *skul*
stobs

མཁུ་འདྲོད་ལས་ /quūtep/ sm. *skul 'ded*

མཁུ་འདྲོད་ /quūta/ summon, call, appeal; va.--gtong; --byed to issue a call, to summon, to appeal

མཁུ་འདྲོད་ལས་ /--thānleen/ voluntary response to a summons/ appeal/ call; va.--byed; --zhu (h) to respond voluntarily/ willingly to a summons/ appeal/ call

མཁུ་ལྷན་ /quūpee/ sm. *skul 'ded*

མཁུ་ལྷན་ /quūmā/ stimulus, encourage-

ment, inspiration, motivation; va.--byed; --gtong to stimulate, to encourage, to inspire, to motivate, to move ¶ *yo nan lho phyogs kyi mi dmangs la bskul ma ha cang chen po btang ba zhig yin (It) gave very great encouragement to the South Vietnamese people. vi. --thebs to get stimulated/ encouraged/ inspired/ motivated/ moved*

མཁུ་ཚོགས་ /quūtsii/ gram, imperative

མཁུ་ཟུང་ /quūsēē/ wear and tear, wear; vi.--'gro to wear out ¶ *stod thung 'de rbed de skul zad phyin (p. of 'gro) song The shirt wore out.*

མཁུ་སྐྱོད་ /quūlon/ mobilization; va. --byed to mobilize ¶ *mang tshogs skul slong byas nas lag shes bzo las sna tshogs rtsa 'dzugs byas pa red (They) mobilized the masses and organized various handicraft industries.*

མཁུ་སྐྱོད་ཀྱི་ ལྷན་འཇུག་ /--qi qā/ mobilization order

མཁུ་སྐྱོད་ /quū/ 1. imp. of *skud* 2. sometimes used in place of *skud*

མཁུ་ལྷན་ /qē; kē/ neck, throat

མཁུ་ལྷན་ /qētii/ scarf

མཁུ་ལྷན་ལྷན་ /qēqaā toon/ va. to strangle

མཁུ་ལྷན་ /kēqōn/ collar (usu. for dogs)

མཁུ་ལྷན་ /kēkēen/ necklace

མཁུ་ལྷན་ /qē cōb/ va. to behead

མཁུ་ལྷན་ལྷན་ /qēcōb tēqpu/ the guillotine

- འཇམ་མཁའ་ /kēcè/ sm. *ske rgyan*
- འཇམ་མཁའ་ /qēcin; kēciin/ necktie
- འཇམ་མཁའ་ /qēcin/ neck and throat
- འཇམ་མཁའ་ /qētoon/ throat cavity
- འཇམ་མཁའ་ /qē tam/ va. to choke/
strangle, to hang
- འཇམ་མཁའ་ /qītūū/ sm. *ske rgyan*
- འཇམ་མཁའ་ /qēten/ sm. *ske rgyan*
- འཇམ་མཁའ་ /kiptsii toon/ va. to
strangle
- འཇམ་མཁའ་ /qētse/ mustard (seed)
- འཇམ་མཁའ་ /qēraà/ sm. *sked rags*
- འཇམ་མཁའ་ /qēreè/ scarf; va.--*dkri* to
wear a scarf
- འཇམ་མཁའ་ /qēè/ abbr of *sked pa*
- འཇམ་མཁའ་ /qēqəp/ sm. *sked pa*
- འཇམ་མཁའ་ /qīcin/ belt
- འཇམ་མཁའ་ /qiituptu
toon/ va. to
split/ cut across the middle
- འཇམ་མཁའ་ /qēpa/ 1. waist ¶ *sked pa*
phra po thin/ slim waist 2.
the middle (of any longish object)
¶ *ri 'di sked par brag phug gcig*
yod pa red There is a cave in the
middle of the mountain.
- འཇམ་མཁའ་ /qētsam/ halfway, mid-
dle ¶ *khron pa'i sked*
mtshams na halfway down the well
- འཇམ་མཁའ་ /qēraà/ belt
- འཇམ་མཁའ་ /qēso/ waistline

- འཇམ་མཁའ་ : p. འཇམ་མཁའ་, f. འཇམ་མཁའ་, imp.
- འཇམ་མཁའ་ /qēm/ 1. va. to dry ¶
mos gos log rnams nyi mar
bskams song She dried the clothes
in the sun. 2. vi. to loose
weight, to become thin ¶ *kho na*
nas zhe drag bskams 'dug He lost
a lot weight after he got sick.
- འཇམ་མཁའ་ /qēmneè/ tuberculosis
- འཇམ་མཁའ་ /qēmpo/ sm. *skam po*
- འཇམ་མཁའ་ : p. འཇམ་མཁའ་, f. འཇམ་མཁའ་, imp. འཇམ་མཁའ་
/qō/ va. to appoint, to select ¶
kho la mda' dpon bskos pa red
(They) appointed him general.
- འཇམ་མཁའ་ /qōqpa/ sm. *skogs, 1*
- འཇམ་མཁའ་ /qōñ/ 1. shell, bark, peel
2. an envelope ¶ *yig skogs*
envelope; va.--bshu to skin, to
peel off
- འཇམ་མཁའ་ : p. འཇམ་མཁའ་ f. འཇམ་མཁའ་ imp.
- འཇམ་མཁའ་ /qōñ/ va. 1. to fulfill, to
fill ¶ *mi dmangs kyi re ba*
skong bar kho tshos 'thab 'dzings
byas yod pa red (They) struggled
to fulfil the hopes of the people.
2. to make up a deficiency ¶
ngul 'babs 'di nas 'char ngul
chad pa'i kha bskang pa red (They)
made up the deficiency in the bud-
get from this money.
- འཇམ་མཁའ་ : p. འཇམ་མཁའ་ ; f. འཇམ་མཁའ་ ;
imp. འཇམ་མཁའ་ / qōñ/ va. to summon,
to call up, to convene
¶ *tshogs 'du der sa gnas mang po*
nas 'thus mi bskongs yod pa red
(They) have summoned representa-
tives from many regions to that
meeting.
- འཇམ་མཁའ་ /qōnteen/ withdrawal; va.
--*byed* to withdraw

- ལྷོང་རྩི་ /qūnti/ filling in forms;
va.--byed to fill in
(forms)
- ལྷོང་རྩི་མཁུ་གྲུང་ /qōntsōñi cheè/ va.
to summon, to con-
voke, to convene
- ལྷོང་མ་ /qōdn/ imp. of skong
- ལྷོང་བྱ་ : p. and f. ལྷོང་བྱ་ /qōñ/ 1.
va. to dress
(someone), to put clothes (on
someone) ¶ *a mas phru gur gos
log skon gyi 'dug The mother is
dressing the child.* 2. to hang
up, to hook on ¶ *lcags kyu de a
long la skon nas 'then skabs
when the hook was hooked in the
ring and pulled* 3. (usu. go ba +
--) to convince, to make one under-
stand 4. sm. rkon
- ལྷོང་བས་སུ་ཚུད་ /qōpsu chūü/ vi. to get
into difficulty/ trouble
- ལྷོང་མ་ /qōm/ vi. (usu. kha + --) to be
thirsty ¶ *nga kha skom gyi
'dug I am thirsty.*
- ལྷོང་དད་ /qōmtæ/ thirst ¶ *skom
dad che ba great thirst*
- ལྷོང་མ་ལ་ /qōmpa/ thirst; vi.--bseñ
to be quenched (thirst) 2.
thirsty person
- ལྷོང་མ་ལ་ཚུད་ལྷོང་ལྷོང་ /--chüntōō tār/
great desire for
something (lit. like a thirsty per-
son craves for water)
- ལྷོང་མ་ལ་ /qōmpo/ thirsty
- ལྷོང་མ་ /qōdm/ imp. of skem
- ལྷོང་ལ་ /qōr; qōñ/ 1. about, concerning,
regarding ¶ *chings yig bzhaq
pa'i skor concerning the signing
of the treaty* ¶ *chos srid skor
la about religion and politics*

2. approximately, around, about
¶ *mi dmangs brgya cha 60 skor
gyis by about 60% of the people*

ལྷོང་ : p. ལྷོང་ལྷོང་ /--/ va. 1. to
turn around, to ro-
tate ¶ *sngar 'khor lo de tsho
lag pas skor dgos kyi yod pa red
In the old days those wheels had
to be turned by hand.* 2. to
surround, to encircle ¶ *tha nas
shin tu ta mtho ba'i ri rgyud kyi
bskor yod From the outside it is
surrounded by extremely high
mountains.* 3. va. to take a de-
tour

ལྷོང་བསྐྱོད་ /qōrkōō/ moving around
from place to place,
mobile, circuit ¶ *skor bskyod
sman bcos ru khag mobile medical
unit*

ལྷོང་བསྐྱོད་ལམ་ལྷོང་ /--thāptuun/
circuit/ tour
performance

ལྷོང་བསྐྱོད་དམག་ལམ་ /--māqtāp/
mobile war-
fare

ལྷོང་བསྐྱོད་སྐབ་བཅོས་ /--māncōō/ mo-
bile medical
service

ལྷོང་ལོ་ /qōrqo/ chapter/ section in
a book

ལྷོང་བཅོས་ /qōrcōm/ encirclement and
suppression

ལྷོང་ཚུང་ /qōñcuun/ small group, cir-
cle, cell

ལྷོང་རྩི་ལ་ /qōñcaà/ patrolling, po-
licing; va.--byed to
patrol, to police

ལྷོང་རྩི་ལ་ /qōñcaqpa/ policeman

སྐྱོད་འཚམ་ག་དམག་ /--maà/ police force, policeman

སྐྱོད་གཏུག་ /qòntuð/ encirclement; va.--byed to encircle

སྐྱོད་གཏོར་ /qòntor/ 1. breaking an encirclement; va.--byed to break through (an encirclement) 2. encircling and annihilating; va.--byed to encircle and annihilate

སྐྱོད་ཐང་ /qòrtaan/ interest on loans, profit, turnover

སྐྱོད་ཐབ་ /qòrtap/ open-hearth furnace, Bessemer (converter)

སྐྱོད་ཐིག་ /qòrtii/ compass (for drawing circles)

སྐྱོད་ཐང་ /qònten/ sm. skor ba

སྐྱོད་འདྲི་ /qòòti/ interrogation, inquest; va.--byed to interrogate, to conduct an inquest

སྐྱོད་ཏུང་ /qòòtuñ/ encirclement attack

སྐྱོད་ཟམ་ /qòñmeè/ 1. from this point of view, regarding this ¶ *zhing las thon skyed kyì skor nas bshad na if (one) speaks from the point of agricultural production* 2. (--+ vb. of motion) to go from around

སྐྱོད་བ་ /qòrwaa; qòra/ circumambulation, round, lap, orbit, revolution; va.--rgyag to circumambulate, to go around, to make a lap, to orbit, to revolve ¶ *'daam gling gis nyi ma skor ba rgyag kyì yod pa ltar as the earth goes around the sun*

སྐྱོད་ཐུད་དམག་མི་ /qònceè mǝm̄mi/ military patrol

སྐྱོད་ཚོག་ /qòntseen/ group, unit, section, brigade, team

སྐྱོད་ཞིབ་ /qòòsip/ inspection (tour), survey; va.--byed to inspect, to go on an inspection tour, to survey

སྐྱོད་ཞིབ་དམག་གུ་ /--mǝqtu/ cruiser

སྐྱོད་གཡེང་ /qònyen; qòyaan/ inspection, patrolling; va.--rgyag; --byed to inspect, to patrol ¶ *mtshan mo'i skor gyeng night patrol*

སྐྱོད་གཡེང་གུ་གཟིངས་ /--thutsiin/ patrol boat

སྐྱོད་ར་ /qòra/ sm. skor ba

སྐྱོད་རེས་ /qòrreè/ rotation, taking turns; va.--byed to rotate, to take turns ¶ *khyims tshang de tshos phru gu slob grwar bskyal rgyu skor res byas pa red Those families take turns taking the children to school.*

སྐྱོད་ལམ་ /qòñlam/ 1. path for circumambulation, path a person or object goes around 2. round-about way, a detour

སྐྱོད་ལྗག་ /qòñlamè/ sm. phyi skor

སྐྱོད་བཞེས་ /qòñsee/ sm. skor zhib

སྐྱོད་བྱང་ /qòòsuñ/ policing, patrolling; va.--byed to police, to patrol, to guard; va.--du *bhag* to leave someone on guard

སྐྱོད་བྱང་དམག་ཕྱོད་ /--püntè/ police force

སྐྱོད་བྱང་དམག་དམག་ /--pūñmaè/ sm. skor srung
dpung sde

སྐྱེ་སྐྱོད་ལྷན་ཁྲིའི་ཁྲིའི་བློན་པོ་ /--cīkəp/ Chief Inspector of Police

སྐྱེ་སྐྱོད་པ་ /--wa/ policeman, guard

སྐྱེ་སྐྱོད་དཔལ་གཞི་ /--māmi/ sm. skor smung ba

སྐྱེ་བྱེད་ : p. བསྐྱེད་ /qöð/ va. to boil

སྐྱེ་སྐྱོད་ /qöð/ 1. imp. of sko 2. used sometimes as p. of sko

སྐྱེ་ /kā/ 1. abbr. of *skya bo* 2. economy, living standard ¶ *yul gyi skya rgyas po 'dug* The economy of the country is good. 3. wall 4. layman ¶ *ser skya monks and laymen* 5. oar

སྐྱེ་ : p. བསྐྱེས་ , f. བསྐྱེ་ , imp. བསྐྱེས་ /kā/ va. to move (residence)

སྐྱེ་ག་ /kāqa/ sm. *skya ga*

སྐྱེ་ལྷན་ /kāka/ sm. *skya bo*, 1

སྐྱེ་ག་ /kāqa/ magpie

སྐྱེ་ལྷན་ག་ /kā kaà/ va. to paddle, to row

སྐྱེ་ལྷན་ /kā keè/ vi. to have a good livelihood/ economy

སྐྱེ་ལྷན་ག་ /kāncuè/ rudder

སྐྱེ་ལྷན་ /kāñii/ zinc

སྐྱེ་ལྷན་ /kā thar/ sm. *ska rgyas*

སྐྱེ་ལྷན་ /kāā/ 1. an oar; va.--*skyod* to row a boat 2. wooden ladle

སྐྱེ་ལྷན་ /kāwoo/ 1. light, pale, whitish (color) 2. layman

སྐྱེ་ལྷན་ /kāma/ dry

སྐྱེ་ལྷན་ /kātsħöð sm. *skya bo*, 1

སྐྱེ་བྱེད་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ལྷན་ /kāscè ñōtuð/ the end of spring and the beginning of summer, the time just before the new harvest when the old stock of grain is nearly exhausted

སྐྱེ་ལྷན་ /kārii/ sketch, outline; va. --*rgyag* to sketch, to outline

སྐྱེ་ལྷན་ /kāre kōre/ sm. *kya re kyo re*

སྐྱེ་ལྷན་ /kāren/ dawn, early morning; vi.--*shar* to be early morning/ dawn

སྐྱེ་ལྷན་ /kāsee/ laymen and monks

སྐྱེ་ལྷན་ /--/ sm. *rgya ser*

སྐྱེ་ལྷན་ /kāśññ; kāpsññ/ inferior barley flour

སྐྱེ་ལྷན་ /kāqpa/ feces, excrement; va.--*gtong* to defecate

སྐྱེ་ལྷན་ /kāqtsuññ/ a lie; va. --*shod* to lie

སྐྱེ་ལྷན་ /--kāqnaà/ completely false/ untrue

སྐྱེ་ལྷན་ /kāqlaan; kāñlaan/ spoil (behaviorally); va.--*gtong* to spoil; va.--*shor* to get spoiled

སྐྱེ་ལྷན་ /kāñ/ reddish brown

སྐྱེ་ལྷན་ /kāññuññ/ plaster, pavement

སྐྱེ་ལྷན་ /kāp/ 1. protection, defense 2. sometimes used as p. of *skyobs*

སྐྱེ་ལྷན་ /kāmqñññ/ savior, pro-

tector ¶ 'jigs rten gyi skyabs
mgon savior of the world

ཡུལ་བཟོན་ཚེ་པོ་ /--chēmpo/ title
of Dalai Lama and
other high lamas

ཡུལ་བཟོན་དོན་གྱི་བདག་པོ་
/--thönqi taqpo/ sm. skyabs mgon
chen po

ཡུལ་བཟོན་རེབ་པོ་ཚེ་ /--rimpoce/ sm.
skyabs mgon
chen po

ཡུལ་འགྲོ་ /kāmto/ sm. skyabs su
'gro

ཡུལ་བཅའ་ /kəp cā/ f. of skyabs
'cha'

ཡུལ་བཅའ་ /kəp cēē/ p. of skyabs
'cha'

ཡུལ་བཅོལ་ /kəpcōō/ 1. refugee; va.
/kəp cōō/; --zhu to
seek refuge/ protection ¶ kho
tshos phyi rgyal la skyabs bcol
zhus (p. of zhu) pa red They
sought refuge in foreign countries.
¶ skyabs bcol bod mi'i sdod sgar
Tibetan refugee camp

ཡུལ་བཅོལ་པ་ /--pa/ refugee

ཡུལ་བཅོལ་རྒྱུ་རམ་ཚུལ་པ་
/--rñram tshñqpa/ refugee aid
agency/ organization

ཡུལ་མཚུགས་ /kāmcsu/ sm. dkon mchog
gsum

ཡུལ་འཇུག་ /kəp cā/ sm. skyabs bcol
zhu

ཡུལ་འཇོག་ /kəp chōō/ sm. skyabs
bcol zhu

ཡུལ་འདྲེན་ /kāmcsu/ request, fa-
vor; va.--zhu to make
a request, to ask a favor (h);
va.--gnang to grant/ do a
favor/ request (h)

ཡུལ་རྟེན་ /kəptēēn; kāptēēn/
present given when ask-
int for a favor/ help

ཡུལ་གནས་ /kəpnēē/ person or
place where help and
protection (either material or
spiritual) are sought, place of
refuge

ཡུལ་སྐྱེན་ /kəpciin/ relief (aid)

ཡུལ་ཉུ་ /kəpsu/ sm. skyabs 'jug
zhu

ཡུལ་ཡུལ་ /kəpyūū/ sm. skyabs gnas

ཡུལ་ཡུལ་མཚོན་གནས་ /--chōōnēē/
place of
refuge/ protection and place
where offerings are given

ཡུལ་སྐྱོད་འགྲོ་ /kəpsu to/ va. to seek
protection, to take
refuge

ཡུལ་མཚོན་ /--chī/ sm. skyabs su
'gro

ཡུལ་གསུམ་ /kəpsum/ sm. dkon mchog
gsum

ཡུལ་ /kār/ sm. bskyar

ཡུལ་རྟེན་ /kārknr/ sm. kya re kyo re

ཡུལ་བཅོལ་ /kārçōō/ sm. bskyar bcos

ཡུལ་དུ་ /kārtu/ sm. bskyar du

ཡུལ་སྐྱོད་ /kārçōōn/ sm. bskyar sbyong

ཡུལ་འདྲེན་ /kārmo/ sm. bskyar du

- མཁའ་ /kēē/ sometimes used for *bskyal*
- མཁའ་ /kēē/ nomadic camp/ campsite;
va.--spo to move camp (to
different areas) ¶ 'brogs tsho
dpyid ka skyas ma spos gong Be-
fore the nomads moved (their) camp
in spring
- མཁའ་ཚེན་བཏགས་ /kēēceen tēq/ 1. va.
to move residence/
camp 2. vi. to die
- མཁའ་ཚེན་མཁའ་ /kēē tēq/ sm. *skyas chen*
btegs
- མཁའ་ /kī/ 1. abbr. of *skyi mo* 2.
interest
- མཁའ་ : p. བཏགས་ , f. བཏགས་ , imp. བཏགས་
/kī/ va. to loan/ borrow
- མཁའ་མཁའ་ /kīqam/ hide-covered box
- མཁའ་མཁའ་ /kītum/ anything packed
in hide
- མཁའ་མཁའ་ /cīnor/ money/ wealth derived
from the interest on loans
- མཁའ་མཁའ་ /kīpaa/ suede
- མཁའ་མཁའ་ /kīmu/ skin, hide
- མཁའ་མཁའ་ /kī yā/ vi. to shake/ trem-
ble with fear
- མཁའ་མཁའ་ /kīqtə/ sm. *skyigs bu*
- མཁའ་མཁའ་ /kīqpu; īqə/ hiccups; vi.
--rgyag to hiccup
- མཁའ་མཁའ་ /kīi/ adj. comp. of *skyid po*
- མཁའ་མཁའ་ /kīkīi/ picnic, party; va.
--gtong to have a party/
picnic ¶ *slob grwa groł nas skyid*
skyid gtong bar phyin pa red After
school let out, (they) went to have

a picnic.

- མཁའ་མཁའ་ /kīron/ c. Kirong
(W. Tibet)
- མཁའ་མཁའ་ /kiilu/ joyful/ happy song
- མཁའ་མཁའ་ /kiinqo tshūu/ vi.
to start/ begin a
good era ¶ *dmags thag chod nas*
lo bcu'i rjes gzhi nas skyid mgo
tshug pa red Only ten years af-
ter the war was over did the good
era begin.
- མཁའ་མཁའ་ /kiīcu/ the Kyichu River
(the Lhasa Tsangpo)
- མཁའ་མཁའ་ /kitēē/ joyful/ happy and
relaxed
- མཁའ་མཁའ་ /kiīntōō qhāqrūu/
self-indulgent
and corrupt
- མཁའ་མཁའ་ /--quūntsēē/
sm. *skyid 'dod*
las bsun
- མཁའ་མཁའ་ /--rinluū/
hedonism
- མཁའ་མཁའ་ /--lēēstūū/
loving joy/
pleasure and disliking work
- མཁའ་མཁའ་ /kītūu/ 1. livelihood, liv-
ing standard/ condition
(lit. happiness and misery) ¶
tshogs pa'i 'di'i nang la mi skyid
sdug drag zhan mang po yod pa red
There are people of many different
standards of living in this orga-
nization. ¶ *zhing las yar rgyas*
btang nas so nams pa'i skyid sdug
phan thogs chen po byung pa red
The farmer's livelihood benefited
greatly by the improvement of ag-
riculture. 2. club, association
¶ *bod rigs zhon nu'i skyid sdug*

gcig gear du btseg pa red (They) established a Tibetan youth club.

ལྷོད་སྐྱབ་མཚམ་འབྲེལ་ /--ñāntsee/ sm. skyid sdug mnyam myong

ལྷོད་སྐྱབ་མཚམ་ལྗེང་ /--ñāmñoon/ sharing in sorrow and joy, sharing the same lot, solidarity, unity

ལྷོད་སྐྱབ་དྲི་ /--thi/ sm. skyid sdug 'dri

ལྷོད་སྐྱབ་དྲི་ /--thii/ p. of skyid sdug 'dri

ལྷོད་སྐྱབ་འདྲི་ /--thi/ va. to ask about (someone's) livelihood/ welfare/ living conditions

ལྷོད་སྐྱབ་གནས་འགན་ /--neelud/ conditions, circumstances

ལྷོད་སྐྱབ་ལྷོ་པོ་ /--lūnpu/ bh. Home Minister

ལྷོད་སྐྱབ་ཚོགས་པ་ /--tshñqpa/ sm. skyid sdug, 2

ལྷོད་སྐྱབ་དོང་པོ་ /kīnaan tōōpo/ fun ¶ po lo rgyāb yas de skyid snang dong po red It's fun to play ball.

ལྷོད་པོ་ /kīpə/ 1. adj. comp. of skyid po ¶ lus bde la sems skyid pa physically fit and mentally happy ¶ na ning las da lo skyid pa byung This year (we) are happier than last year. 2. happiness ¶ skyid pa rang la dgos pa bzhin gzhan la sdug po ma gtong zhig Just as one wants happiness (for himself), do not make others unhappy.

ལྷོད་པོ་རང་བཞིན་ /kipèè rāñsiin/

sm. skyid pa

ལྷོད་པོ་ /kīpu/ happy, glad, joyful; pleasant, nice, enjoyable ¶ ngar dngul de rnyed tsang skyid po zhe drag byung I was very happy because I found the money. ¶ lung pa 'di skyid po 'dug This country is nice. va.--byed, --gtong to enjoy oneself, to have good time

ལྷོད་པོ་ལྷོ་ /kīlūn/ abbr. of skyid sdug blon po

ལྷོད་ཚལ་ /kiitsëe/ garden, park

ལྷོད་ཀྱི་ /kiin/ abbr. of skyin pa ¶ dngul skyin loan repayment

ལྷོད་མཁོ་ /kinqor/ snow frog, lizard

ལྷོད་མཁོ་ /kimpə/ replacement/ payment for things lost, damaged. et ¶ dpe mdzod kyī deb brlags pa'i skyin pa replacement for the library book that (they) lost; va. --sprod; --mjā; --'tshab to repay, to replace ¶ dngul g.yar pa 'di skyin pa sprad ba red (He repaid the money he borrowed. va --len to collect debts, to take repayment

ལྷོད་པོ་འདྲི་ /--cEE/ see skyin pa

ལྷོད་པོ་ལྷོ་ /--tōō/ see skyin pa

ལྷོད་པོ་ལྷོ་ /--tshēp/ see skyin pa

ལྷོད་པོ་ལྷོ་ /--šEE/ f. of --'ia

ལྷོད་པོ་ /kinmi/ debtor

ལྷོད་པོ་ /kiintsəp/ repayment, replacement, compensation, indemnity, reparation; va.--sprod --'gal to repay, to replace, to compensate, to pay an indemnity, to make reparations ¶ ngas khye

rang gi phyag smyug chag pa'i skyin tshab sprod kyi yin I'll replace the pen of yours that (I) broke.

བས་ /kip/ shelter ¶ *brag skyibs shelter in the rocks, cave*

མེ་མོ་ /kīmtse/ scissors

འཇམ་མེད་ : p. འཇམ་མེད་ /kī/; kī/ 1. va. to dam up (water), to let water puddle, to shut up, to contain, to pen up ¶ *rdzing du chu bskyil nas rkyal rtsed byas pa red (They) let the water form a pool in the dam and swam.* ¶ *dus skabs la bkol spyod kyi btsam rgyal gyi stobs shugs skyil thabs byed kyi yod pa red (They) are using the opportunity to try to pen up the power of imperialism* 2. va. to bend (usu. the legs)

འཇམ་མེད་ /kītum/ sitting cross-legged; va.--byed; --byed de (nas) *sdod* to sit cross-legged

འཇམ་མེད་ /kīmutun/ sm. *skyil krung*

འཇམ་ /kīi/ imp. *skyi*

འཇམ་ /kūqan/ 1. dough (flour mixed with tea) 2. a gulp/ drink

འཇམ་ : p. འཇམ་ or འཇམ་ /kūu/ vi. to vomit

འཇམ་ /kūqtē/ the chewing of cud; va.--byed to chew cud

འཇམ་ /kūqpə/ vomit; vi.--skyugs; --shor to vomit

འཇམ་ /kōq to/ vi. to feel dirty/ disgusted/ sick/ awful ¶ *mo phrug gu'i chab gdan 'khru yas la skyug bro nas bu bcöl khang gi las ka bzhag pa red She gave up the nursery job because she felt dirty cleaning the children's diapers.*

འཇམ་ /--thōpo/ dirty, disgusting, sickening, nauseating

འཇམ་ /kūq thōwa/ sm. *skyug bro po*

འཇམ་ /kūnmii/ swallowing; va.--gtong to swallow

འཇམ་ /kūqmer; kōnmeen/ nausea; disgust; vi.--lang to feel nauseous; to feel disgusted

འཇམ་ /kūqmēen/ emetic

འཇམ་ /kūqlōō/ sm. *skyug mer*

འཇམ་ /kūqlōōn/ sm. *skyug mer*

འཇམ་ /kūqšēē/ cholera

འཇམ་ /--nēēnpu/ cholera germs (bacteria)

འཇམ་ /kūu/ p. of *skyug*

འཇམ་ : p. འཇམ་ ; f. འཇམ་ ; imp.

འཇམ་ /kūn/ va. to reduce/ diminish, to make smaller/ lower

འཇམ་ /kūnqə/ jackdaw (a black bird with red bill)

འཇམ་ /kūnwaa cheē/ sm. *skyung*

འཇམ་ /kūnpu/ awl

འཇམ་ /kūn/ imp. of *skyung*

འཇམ་ : p. འཇམ་ /kūu/ sm. *brjed*

འཇམ་ : p. འཇམ་ /kūr/ 1. vi. to become sour ¶ *zho de skyur 'dug The curds have become sour.* 2. va. to give up, to abandon, to discard, to throw away, to cast out, to repudiate ¶ *rang gi*

nang mi dang rgyu nor tshang ma
bskyur dgos red (I) had to abandon
all my family and possessions. ¶
ro chu bo'i nang mi skyur thabs med
byung ba red They had no choice
but to throw the corpses into the
river. 3. abbr. of skyur po 4. va.
to bleach 5. a drink (wine, beer,
etc.)

- ཀུར་འགོག་ /kūrḡḡ; kūḡḡḡ/ acid-re-
sistance; acid-proof
- ཀུར་དད་ /kūrtée; kūütée/ the need to
drink alcohol, alcoholic ¶
mi 'di skyur dad chen po 'dug This
man is an alcoholic.
- ཀུར་དོད་ཐེད་ /kūntȫ chee/ va. to
show willingness to
compromise, to be willing to let go
- ཀུར་པོ་ /kūrpu; kūūpu/ sm. skyur mo
- ཀུར་པ་ /kūrwa/ adj. comp. of skyur mo
¶ 'di las skyur ba'i ro a
more sour taste than this
- ཀུར་པའི་རང་བཞིན་ /kūrwēe rānṣiin/
acidic/ sour taste
- ཀུར་ལུ་ /kūūmu/ sour, acicic
- ཀུར་ཚུ་ /kūrtsi; kūūtsi/ any kind of
fermenting agent
- ཀུར་ཚད་ཁུ་ཐེད་ /kūutsée tācēe/ acidi-
meter
- ཀུར་ཚད་ཡོ་ཐེད་ /--yopcēe/ sm. skyur
tshad yo byad
- ཀུར་ཚས་ /kūrtsée/ acid
- ཀུར་ལྔ་ /kē/ 1. vi. to grow
(plants) ¶ sa cha 'dir
me tog yag po skye gi 'dug Flowers
grow well in this place. 2. vi. to
be born, to give birth, to have a
baby ¶ mo la bu gcig skyes pa red

She gave birth to a boy.

- ཀུར་ལྔ་ /kēqaa/ am. skyes skar
- ཀུར་ལྔ་ /kēqudm/ birth status,
origin ¶ skye khung shing
pa dbul po zhig yin My origin is
that of a poor peasant.
- ཀུར་གས་ /kētḡḡ/ midwifery
- ཀུར་གས་ལྔ་ལྔ་ /--mēmpa/ midwife
- ཀུར་གས་ /kīqu/ sentient beings ¶
skye dgu'i bde skyid the
happiness of sentient beings
- ཀུར་གསོ་ /kēḡḡ/ sm. skye dgu
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ /kēqa nāchi/ birth, old
age, sickness, death
(four sufferings of human beings)
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ /kēḡḡḡ/ birth control;
va.--byed to practice
birth control
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ /--mēn/ birth control
medicine/ pill
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ལྔ་ /--mēncȫ/ medi-
cal treatment for
birth control (e.g. hysterectomy)
- ཀུར་གསོ་ /kēqo/ vagina; va.--'gog; --
gcod to prevent births
- ཀུར་གསོ་ /kēḡḡ/ living things, or-
ganic matter
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ལྔ་ /--qi qhām/ the
world of living
things
- ཀུར་གསོ་ལྔ་ལྔ་ /--qi riqpa/ biol-
ogy
- ཀུར་གསོ་ /kētop/ growing/ developing
strength

རྒྱལ་བྱུང་བ་ །--tenpa/ growth, development
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēnten/ organic, living ¶
 skye ldan gyi dngos po organic/
 living matter
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྤྱོད་ །--qi phūnpu/ organism
 རྒྱལ་བྱུང་གི་ལྷུ་ །--qi lūu/ organic fertilizer
 རྒྱལ་བྱུང་གི་ཤུགས་ །--tōpsuū/ effective strength
 ¶ dgra bo'i ske ldan stobs shugs
 ni as for the enemy's effective strength
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་ །--tēecōō/ organic synthesis
 རྒྱལ་བྱུང་གི་རྩ་ །--thārāp/ microbe, microorganism
 རྒྱལ་བྱུང་གི་རྒྱུ་ །--tsēēkuu
 riqpā/ organic chemistry
 རྒྱལ་བྱུང་གི་རྒྱུ་ །--riqpā/ sm. skye rig
 རྒྱལ་བྱུང་ །kētoon/ banana
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēncē/ sm. skye sa
 རྒྱལ་བྱུང་ །kiṭūu/ an incarnation
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēnpee/ growth/ increase
 (of livestock or people)
 ¶ rig gsar gyi phyugs las la brten
 nas sgo phyugs skye 'phel chen po
 byung yod pa red Because of modern
 animal husbandary they had a great
 increase in livestock. va.--byed
 to breed, to increase (by reproduction/
 breeding)
 རྒྱལ་བྱུང་གི་རྒྱུ་ །--qi nūpā/ vitality,
 virility
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēwaa/ birth ¶ mi'i skye ba

human birth (born as a human) ¶
 skye ba phyi ma future birth/
 existence; vi.--len to be born
 ¶ mi'i skye ba len tsang because
 he got born as a human
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēwoo/ sentient being, person,
 people, mankind ¶ skye bo
 kun gyi bde don for the good of
 all people
 རྒྱལ་བྱུང་ །--nenpa/ a knave, an
 evil/ mean person
 རྒྱལ་བྱུང་ །--thampa/ a good/ right-
 eous person
 རྒྱལ་བྱུང་ །--phēpa/ the people,
 the common folk, the
 general public
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་གི་སྒྲིག་ །kēcaān
 ŋonsumqi
 yōntēen/ the three types knowledge
 (by birth, by learning/ training,
 by experience)
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēmēē/ inorganic, non-
 living
 རྒྱལ་བྱུང་གི་ལྷུ་ །--qi tshā/ inorganic
 salt
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་ །--ŋōtseē/ inorga-
 nic matter
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་ །--tēē-
 cōō ŋōt-
 seē/ inorganic compounds
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་ །--tsēēkuu-
 qi riqpā/
 inorganic chemistry
 རྒྱལ་བྱུང་གི་སྒྲིག་ །--lūutseē/ inorganic
 fertilizer
 རྒྱལ་བྱུང་ །kēmēen/ woman
 རྒྱལ་བྱུང་ །kētse/ sm. ske tshe

- /ཚེས་/ /kētseè/ birthdate
 /གཞི་རྒྱུ་/ /keši tseeta/ a cell
 (biological)
 /རྒྱུ་/ /kīsuu/ labor pain
 /རྒྱུ་/ /kīiyuu/ place of birth, na-
 tive home
 /གཡོག་/ /kēyōŋ/ midwife; va.--rgyug;
 --byed to act as a midwife
 /རྒྱུ་/ /kēraa/ sm. ske rags
 /རྒྱུ་/ /kēriq; kērii/ physiology
 /རྒྱུ་/ /kēroŋ/ sm. skye g.yog
 /ལྗན་/ /kēleen/ midwifery; va.--byed
 to act as midwife
 /ལྗན་པ་/ /kēleenpa/ midwife
 /ཁྲི་/ /kišiin/ tree
 /རྒྱུ་/ /kišuu/ growth, growing
 power
 /ས་/ /kēsa/ sm. skye yul
 /ས་ལྷོ་པ་/ /--thōpa/ high birth
 /ས་ཤམ་པ་/ /--maapo/ low birth
 /ཁྲི་/ /kīsii/ reincarnation
 /ང་(ས་)/ /kēn/ vi. to be ashamed,
 to feel shy/ bashful
 /ངས་པ་/ /kēnpa/ shame, bashfulness,
 modesty
 /རྒྱུ་ : p. གྲུ་/ /kēè/ 1. vi. to grow
 larger/ bigger, to
 widen, to expand ¶ *kho tsho sems
 shugs chen po zhig bskyed pa red
 They became very enthusiastic. ¶
 lo re bahin sa zhing gsar pa slog
 nas zhing las rgya cher skyed kyi*

*yod pa red Agriculture has ex-
 panded because (they) plow new
 land every year. 2. interest ¶
 bu lon gyi skyed principal and
 interest of a loan 3. sm. bzhes*

- /རྒྱུ་/ /kēqa/ interest, dividend
 /རྒྱུ་/ /kēqee tshēè/ interest
 rate
 /རྒྱུ་/ /kēqa/ sm. skyed ka
 /རྒྱུ་/ /kēci/ high interest
 /རྒྱུ་/ /kēcaā/ reduction in inte-
 rest; va.--gtong to reduce
 the rate of interest
 /རྒྱུ་/ /kēcee phulūŋ/ high
 interest loan
 /རྒྱུ་/ /kētoon cheè/ va. to
 lend with interest
 /རྒྱུ་/ /kētōŋ/ progress, advance,
 development
 /རྒྱུ་/ /kēnpee/ reproduction
 (sexual and material),
 making copies; va.--byed to re-
 produce, to make copies
 /རྒྱུ་/ /kēceè/ father
 /རྒྱུ་/ /kēma/ mother
 /རྒྱུ་/ /kēmeè/ interest-free ¶
*skyed med drgul bun an
 interest-free loan*
 /རྒྱུ་/ /kēmōò tshēè/ garden,
 park, grove
 /རྒྱུ་/ /kīmēen/ woman, wife
 /རྒྱུ་/ /kētseè/ 1. interest rate
 2. growth rate

འཇམ་ཚལ་ /kētsee/ abbr. of skyed mos
tshal

འཇམ་ཚལ་ཚན་དུ་འགྲུར་ /--cēntu kur/
vi. to become
a garden/ park

འཇམ་བཞེས་བཞེང་ /kēsee nān/ sm.
bzhes

འཇམ་ར་ /keera/ sm. skyed ka

འཇམ་སྤོང་ /kēsīn/ bringing up, fos-
tering, rearing ¶ gzhon nu
de tsho gzhung gi rogs ram 'og
skyed sring byung ba red Those
young people were raised with the
help of the government. va.--byed
to bring up, to raise/ rear, to
foster

འཇམ་སྤོང་ /--/ sm. skye sring

འཇམ་པ་ /kēnpa/ sm. skyen po

འཇམ་པོ་ /kēnpō/ skillful, artistic,
talented, sharp ¶ lag pa
skyen po dexterous ¶ kha skyin
po eloquent speaker/ talker

འཇམ་ /keem/ sm. skyems

འཇམ་མ་ /--/ 1. drink, beverage (h);
va.--bzhes to drink (h) 2.
vi. to get/ be thirsty (h)

འཇམ་མཚན་ /kēmcaan/ beer

འཇམ་མཚན་ /kēmcu/ drinkable water

འཇམ་མཚན་པོ་ /kēmsōō/ sm. skyems, 1

འཇམ་པོ་ : པ་བཞེས་པོ་ /kee/ 1. va. to de-
liver ¶ khyim sdod
bud med tshor dpe deb dang tshags
par skyel gyi yod pa red (They)
deliver goods and newspapers to
the housewives. 2. va. to carry/
bring, to move ¶ khang pa gzar

par nang chas skyel rogs byas pa
red They helped (them) carry the
furniture to the new house. 3.

va. to see off ¶ kho tsho thon
skabs gnām thang bar skyel bar
phyin pa red When they left (he)
went to the airport to see them

off. 4. va. to put into ¶ lam
seng kho sman khang da bskyal ba
red (They) put him into the hos-
pital immediately. 5. va. to

pass time, to live one's life ¶
khos mi tshe mang ba rgya gar la
bskyal ba red He lived most of
his life in India. ¶ dus tshod

skyel khag po 'dug It is hard
to pass time. 6. bh. va. to send
(letters) ¶ khong rgyud nas yi
ge gcig bskyal ba yin (I) sent

a letter through him. 7. va. to
harm, to cause trouble ¶ rtag
tu gnod pa ma skyel cig Don't
cause trouble all the time.

འཇམ་པོ་ /kēla/ escort fee

འཇམ་པོ་ /keetōō/ escort, company;
va.--byed to escort, to

accompany ¶ bde srung mi sna
bzhis kho tsho skyel sgrol byas
yod pa red Four security men es-
corted them.

འཇམ་པོ་ /keecaan/ beer/ drinks
served at the departure
of friends (lit. seeing off beer)

འཇམ་པོ་ /kee toon/ va. to send
(letter, etc.) ¶ yi

ge zhig khong pa'i sku tshab la
skyel gtong 'dug (They) sent a
letter to their representative.

འཇམ་པོ་ /keetuun/ sm. skyel ma

འཇམ་པོ་ /keetaa/ ceremonial white
scarf

འཇམ་པོ་ /kēnten/ transportation,

shipping ¶ *mtsho thog skyel*
'dren sea/ ocean transport; va.
--byed to transport, to ship

ལྷེལ་འདྲེན་བཀག་འཁོག་ /--qānqān/ embargo

ལྷེལ་འདྲེན་གྱི་རྒྱ་བ་ /--thawaa/ transport network

ལྷེལ་འདྲེན་གྱི་ལམ་གྱི་གཞི་ /--qi lām̄tii/ transportation line/ route

ལྷེལ་འདྲེན་འགྲུལ་ཐག་ /--kiqtaa/ conveyor belt

ལྷེལ་འདྲེན་མཉམ་ལས་ཁང་ /--ñām̄lēt qhaan/ transport/ shipping cooperative

ལྷེལ་འདྲེན་གཞུང་གྲུ་ /--nām̄tu/ transport/ cargo plane

ལྷེལ་འདྲེན་བཟོ་བ་ /--sopa/ transportation worker

ལྷེལ་ཐོན་འགྲུལ་ཐག་ /keēceē kiqtaa/ sm. *skye l' dren*
'gyig thar

ལྷེལ་ཐོན་མེ་འགྲུལ་འཕྲུལ་མའུ་ /--mišuu phuuntā/ carrier rocket

ལྷེལ་བ་ /keēma/ escort ¶ 'bras
ljong bar gzhung gi skyel ma mi geig yod (We had one government escort up to Sikkim. va.--byed to escort

ལྷེལ་མེ་ /keēmi/ sm. *skye l ma*

ལྷེལ་རྒྱུ་ /keērñi cheē/ va. to escort, to convey

ལྷེལ་སྐྱོ་ /kēē/ 1. p. of *skye* 2. present, gift ¶ *skyes skar gyi skyes a birthday present*

ལྷེལ་སྐྱོ་ /kēqaa/ birthday

ལྷེལ་དངོས་ /kēñō/ living things

ལྷེལ་དངོས་རྒྱུ་ལྷེལ་རྒྱུ་ /--tsēēkur riqpa/ biochemistry

ལྷེལ་དངོས་རྒྱུ་ /--riqpa/ biology

ལྷེལ་དངོས་རྒྱུ་ལྷེལ་ལྷེལ་ /--riqpēē qhēepa/ biologist

ལྷེལ་ལྷེལ་བ་ /kētñp/ hereditary, inherent, innate

ལྷེལ་ལྷེལ་གྱི་རྒྱུ་ /--qi riqpa/ natural intelligence, genius ¶ *skyes stobs kyi rig pa can a genius*

ལྷེལ་ལྷེལ་གྱི་ལྷེལ་ལྷེལ་ /--qi širap/ sm. *skye stobs kyi rig pa*

ལྷེལ་པ་ /kēpa/ man, male

ལྷེལ་པ་ལྷེལ་ /kēpo/ sm. *skyes pa*

ལྷེལ་པ་ /kīpu/ person, human-being

ལྷེལ་ལྷེལ་ /kēcaan/ innate and learned

ལྷེལ་མ་ /keēma/ woman in childbirth

ལྷེལ་མ་གྱི་ལྷེལ་ /keēm̄thaq/ new born, just born, new shoots (of a plant) ¶ *skye ma thag pa'i byis pa new born baby*

ལྷེལ་ལྷེལ་གྱི་ལྷེལ་ /keēm̄ē qhunsaan/ maternity leave

ལྷེལ་དམ་ལྷེལ་ /kēm̄ēen/ sm. *skye dman*

ལྷེལ་ལྷེལ་ /keētson/ going-away present

མ་ཡུལ་ /kīiyuu/ birthplace

མ་རབས་ /kērəp; kīrəp/ history of
a birth of a Buddha

མ་ལྗང་ལྗང་ /kēesu qūu/ va. to send as
a present ¶ *shin tu
mdzes pa'i bum pa zhig skyes su
bskur (p. of skur) song (They)
sent a beautiful vase as a present.*

མོ་ /kō/ adj. comp. of *skyo po*

མོ་གསལ་ལྷན་ /kōnō cheè/ va. to
revive/ raise old dis-
putes

མོ་ཚ་ /kōca/ weak point, weakness

མོ་ཏ་ /kōtaan/ sm. *skyo 'dur*

མོ་རྩལ་ /kōmtuu/ soup/ broth made
from barley

མོ་གསལ་ /kōncè/ sad/ sorrowful news

མོ་སྐྱོང་ /kōnaan/ sad feeling, depres-
sion, pessimism; vi.--*skye*
to feel sad/ depressed/ pessimis-
tic

མོ་སྐྱོང་འཇོག་ལྷན་/--rinluu/ pessimism

མོ་པོ་ /kōpo/ 1. sad ¶ *lo rgyus 'di
skyo po 'dug The story is sad.*
2. poor, weak ¶ *gnas stangs skyo
po de nas from that poor condition*

མོ་ཡ་ /kōwaa/ sorrow, sadness, grief;
va.--*skye* to feel sad/ sorry

མོ་བའི་རྩོམ་གར་ /kōwee tōōqaa/ tragedy,
tragic drama

མོ་ཡ་ /kōma/ 1. paste of wheat/ barley
flour 2. dispute, quarrel

མོ་ཡ་ལྷན་ /kōmo lunə/ name of Ti-
betan Opera troupe in

Lhasa

མོ་ཚ་ /kōtsa/ broth, gruel

མོ་རྩལ་ /kōrōnō/ a person who con-
soles someone in grief;
va.--*byed* to console

མོ་ལྗང་ /kōšēè/ sm. *skyo ba*

མོ་སྐྱོང་ /kōsaən/ vacation, holiday

མོ་སྐྱོང་གཞི་གསལ་ /--nēè/ holiday re-
sort/ park/ garden

མོ་ག་ /kōnō/ sm. *kyogs*

མོ་གསལ་ /kōnō/ large ladle

མོ་ཏ་ : p. བསྐྱོང་ , f. བསྐྱོང་ ,

imp. བསྐྱོང་ /kōn/ 1. va. to pro-
tect, to take care of,
to look after ¶ *ma yis drin dang
byams pas rang gi phru gu bskyangs
pa bzhin like a mother taking
care of (her) children through
love and kindness* 2. va. to rule,
to govern ¶ *rgyal tshab des
chab srid lo nyi shu bskyangs yod
pa red That Regent has ruled the
government for 20 years.*

མོ་ཏ་ལམ་ལྷན་ /kōntaa cheè/ sm.
skyong, l

མོ་ཏ་ /kōdn/ imp. of *skyong*

མོ་ཏ་ : p. བསྐྱོད་ /kōb/ 1. va. to go ¶
*khos lha sar bskyod
'dug He has been to Lhasa.* 2. vi.
to drift, to be carried off (by
wind, etc.) ¶ *shing lo skam po
rlung gis bskyod pa chu la chung
pa red A dry leaf carried by wind
fell in the water.* 3. (place + --)
--bound ¶ *bod bskyod Tibet bound*

མོ་ལ་ /kōbōn/ 1. fault, defect, damage
¶ *'phrul 'khor 'der skyon 'dug
The machine is damaged.* vi.--*shor*
to get damaged/ injured, to break-

down ¶ *skyel 'dren skabs 'phral 'khor de la skyon shor ba red* During transportation, the machine got damaged. va.--rgyag; --byed to cause damage/ harm ¶ *'phrul 'khor la skyon shor ba des thon skyed la skyon rgyag gi red* The breakdown of the machine will harm production. 2. (adj. + --) too much/ little of adjective quality ¶ *las ka nyung la mi mang skyon 'dug* There are too many people for the little work.

ལྷན་བཞུགས་ : p. ལྷན་བཞུགས་ /kōñ/ 1. h. of rgyag
2. va. to put on top of, to put astride

ལྷན་བཞུགས་ /kōñke/ faulty, damaged, broken

ལྷན་བཞུགས་ /kōñ tan/ sm. skyon brjod
byed

ལྷན་བཞུགས་མཛེས་འཛེས་ /kōñqep tseencō/ covering up, concealing, disguising

ལྷན་བཞུགས་ /kōñceen/ faulty, defective, damaged

ལྷན་བཞུགས་ /kōñcō/ correction, revision, reformation, rectification; va.--byed to correct (mistakes, faults, etc.), to revise/ reform/ rectify

ལྷན་བཞུགས་ /kōñca/ fault, defect, shortcoming

ལྷན་བཞུགས་ /kōñcaə/ sm. skyon cha

ལྷན་བཞུགས་ /--/ sm. skyon cha

ལྷན་བཞུགས་ /kōñcō/ criticism; va. /kōñ cō/; --byed ¶ *me go'i srid jus la skyon brjod byas pa red* (They) criticized the U.S. policy.

ལྷན་བཞུགས་དང་རང་ལྷན་བཞུགས་
/--tan rankōn rancō/ criticism and self-criticism

ལྷན་བཞུགས་ /kōñ tōn/ p. of skyon
'don

ལྷན་བཞུགས་ /kōñtō/ supervision, inspection, surveillance, watching over; va.--byed to supervise, to inspect, to keep under surveillance, to watch over

ལྷན་བཞུགས་ /kōnto qō/ va. to mark demerits, to record faults

ལྷན་བཞུགས་ /kōntō/ slander, libel; va. /kōñ tō/; --byed to slander/ libel

ལྷན་བཞུགས་ /kōñ tōñ/ sm. skyon brjod
byed

ལྷན་བཞུགས་ /kōñnō/ sabotage

ལྷན་བཞུགས་དང་ལྷན་བཞུགས་ /kōñpan qitup/ giving up faults/ mistakes and taking up what is right and just; va.--byed to overcome shortcomings, to reform

ལྷན་བཞུགས་ /kōñ cō/ investigation of damage/ defect/ shortcomings, fact-finding, self-criticism

ལྷན་བཞུགས་ /kōñ che/ see skyon

ལྷན་བཞུགས་ /kōñtee/ without fault/ damage, in perfect condition

ལྷན་བཞུགས་ /kōñma/ sm. skyon can

ལྷན་བཞུགས་ /kōñme/ sm. skyon brał

ལྷན་བཞུགས་ལྷན་བཞུགས་ /--kōñtsō/ seeking fault where

there is none

ལྷན་བཅོལ་ /kōn tsee/ p. of *skyon*
'tshol

ལྷན་རུལ་ /kūn tsū/ sm. *skyon dpyod*

ལྷན་རུལ་ /kōntsū/ finding fault
with, seeking faults/
shortcomings; va. /kōn tshū/;
--byed to find faults/ short-
comings

ལྷན་རྒྱུ་ /kūntsiin/ sm. *skyon*
'tshol

ལྷན་རྒྱུ་ /kūntsu/ accusation,
blame, criticism; va.
/kōn tsu/; --byed to accuse,
to blame, to criticize ¶ *mi de*
tsho gzhang dngul lkog zos byas
pa'i skyon 'dzugs byas pa red
(They) accused those people of
stealing public money.

ལྷན་ཁྱེབ་ /kūnšip/ check-up, examina-
tion; va.--byed to check
up, to examine ¶ *bzo pa de tshos*
'phrul 'khor la skyon zhib byed
kyi yod pa red The mechanics
check the machines.

ལྷན་ལྷུ་ /kōnsuu/ weak point, defect

ལྷན་བསྐྱེད་ /kōntō chee/ va. to
reverse/ restore/ save
a bad situation

ལྷན་ཡུལ་ /kōnyōn/ judgment, criti-
cism, censure; va.--brjod;
--bshad to pass judgment, to criti-
cize, to censure ¶ *rig rtsal*
skor gyi skyon yon brjod rgyur
criticizing art and literature

ལྷན་ཤེས་པ་ /kōn šēpa/ knowledge-
able/ learned person,
critic

ལྷན་ཤིང་ /kōn šing/ see *skyon*

ལྷན་ལོར་རག་བྱུང་ /kōnšōn qensuun/
insurance

ལྷན་སེལ་ /kōnsee/ repair, correction,
restoration, removal (of
faults/ damages/ mistakes) va.
/kōn see/; --byed to repair, to
correct, to restore, to remove
(faults/ damages/ mistakes); va.
--zhu to point out/ show a mis-
take

ལྷན་བསམ་ /kōn see/ p. of *skyon sel*

ལྷན་བསྐྱེད་ /kōnsaan/ criticism; va.
/kōn saan/; --byed to
criticize

ལྷན་བྱ་ : p. བསྐྱེད་, f. བསྐྱེད་, imp.

ལྷན་བསྐྱེད་ /kōnp/ va. to defend/ pro-
tect/ support, to rescue/
save ¶ *smān bcos kyi rogs ram*
des mi mang po'i srog bskyab thub
pa red Because of the medical
aid (they) were able to save the
lives of many people.

ལྷན་དུལ་ /kōnpū/ relief money/
funds

ལྷན་ཐབས་ /kōptap/ means of help-
ing/ saving/ rescuing

ལྷན་ཐབས་མེད་པ་ /--meēpa/ hopeless,
helpless

ལྷན་དམག་ /kōpma/ relief troops

ལྷན་རྒྱུ་ /kōprōn/ aid, support,
relief, assistance, pro-
tection, defense

ལྷན་སྐྱེད་ /kōpsuun/ rescue, protec-
tion, defense; va.--byed
to rescue, to protect, to defend

ལྷན་སྐྱེད་རམ་ལོ་ /--khōlo/ ambulance

ལྷན་གསུམ་ /kōpso/ relief, aid ¶

skyob gso tshogs pa relief organization

འབྲུག་པོ་ /kŋp/ imp. of *skyob*

འཁྲུག་ ; p. འཁྲུག་པོ་ f. འཁྲུག་མོ་ imp. འཁྲུག་པོ་
/kŋm/ 1. va. to shake, to stir
up (liquids) 2. va. to drain

འཁྲུག་པོ་ /kŋmkom/ shaking/ stirring
liquids; va.--byed to
shake/ to stir up

འཁྲུག་མོ་ /kŋm/ imp. of *skyom*

འཁྲུག་པོ་ ; p. འཁྲུག་པོ་ , f. འཁྲུག་མོ་ , imp འཁྲུག་པོ་
/kŋŋ/ 1. va. to recite (from memo-
ry) 2. va. to support/ prop up/
brace up ¶ *mos gzhan gyis skyor
ma bcug pa red She did not let
the others prop her up.* 3. va.
to serve seconds (in food)

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /kŋn tsuè/ p. of *skyon*
'dzugs

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /kŋntsii/ slander, calumny
libel

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /kŋŋkŋŋ/ ridge/ fence to
keep something in

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /kŋrcaan/ recital (from
memory); va.--byed to
recite (usu. prayers)

འཁྲུག་པོ་ /kŋl; kŋŋ/ imp. of *skyel*

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /kŋŋma/ present, gift

འཁྲུག་པོ་ /tā/ hair (head)

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tāqaa/ white/ grey hair

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tāqaan/ barbershop

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tānqeen/ barber

འཁྲུག་པོ་ /tāti/ razor

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā cŋŋ/ va. to cut hair

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tācin/ hair ribbon

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tāŋeen/ fake hair, wig

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā thŋpu/ thick hair,
having lots of hair

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tānum/ hair oil

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā chi; tā phii/ vi. to lose
hair, to fall out (hair)

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā theq/ p. of *skra bzhar*

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /--/ sm. *skra bzhar*

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tā theŋeen/ sm.
skra mkhan

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tā peepet/ a hair style
where hair length is up
to about the ears

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tātse/ hair ends

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tātsap/ wig, false hair

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tātsom/ knot of hair on
top of the head

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tātsŋŋ/ sm. *skra*

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tāntsəm/ hair part

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā tsin/ vi. to be
tangled (hair)

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā šaa/ 1. va. to shave
the head 2. va. to give a
haircut, to cut hair

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tāpšuu/ hair ribbon/ tas-
sel

འཁྲུག་པོ་ལྷན་པོ་ /tā šaa/ p. of *skra gzhar*

མཁའ་བཟུང་ཁང་ /tāpṣaqaan/ barbershop

མཁའ་བཟུང་བ་ /tāpṣara/ barber

མཁའ་བཟུང་ར་ /tāpṣara/ sm. *skra bzhar ba*

མཁའ་བཟུང་དྲ་ /tāseè/ cloth barbers put around customer's neck

མཁའ་ལི་བ་ /tā liwə/ curls

མཁའ་ལོ་ /tālo/ pleat (of hair)

མཁའ་ཤད་ /tāṣeè/ comb; va. /tā ṣeè/; --rgyag to comb

མཁའ་གཞིར་བོ་ /tā ṣṅro/ thick hair

མཁའ་སེལ་གུ་ /tā siipu/ thin hair

མཁའ་ལྟ་ /tā lhā/ va. to pleat (hair)

མཁའ་ག་ /tāa/ vi. to be scared/ afraid
¶ *dka' tshogs la mi skrag*
par not being afraid of hardship

མཁའ་གདོག་མཚན་ /tāqtṅṅ/ apprehensions, misgivings, suspicions

མཁའ་གསུང་ /tānnaan/ fear, fright ¶
dmag mi rnams ni skrag
snang gang yang med pa'i zhig red
The soldiers have no fear at all.
va.--byed to fear, to be frightened, to be scared; va.--bskul to scare, to frighten; va.--slong to intimidate, to threaten, to menace

མཁའ་གསུང་བཟུང་ལ་ /--kūu/ see drag
snang

མཁའ་གསུང་མཚན་ /--cheè/ see skrag
snang

མཁའ་གསུང་མཚན་ /--lōn/ see *skrag snang*

མཁའ་གསུང་ཁང་ /tāqloon/ threat, intimidation, menacing; va.--byed

to threaten, to intimidate, to menace

མཁའ་རྒྱ་བྱེད་ : p. མཁའ་རྒྱ་བྱེད་ /tāan/ vi. to swell up ¶ *kho'i lag pa skrangs zhag His hand swelled up.*

མཁའ་རྒྱུ་མཚན་ /tānpur/ abscess, swelling

མཁའ་རྒྱ་མཚན་ /tāan/ 1. p. of *skrang* 2. sm. *skrangs po*

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tānpo/ swelling, tumor

མཁའ་རྒྱ་མཚན་ /tāen/ tumor

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tāeneè/ cancer

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tānpa/ sm. *skran nad*

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ : p. མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ or མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tāp/ va. to stamp, to trample

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tāē lenpu/ hair plaits/ braids

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ : p. མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tū/ va. to beg (usu. food and money)

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ : p. མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tūn/ 1. va. to make, to construct, to produce ¶ *lag rtsal pa de tshos leags dang gser ḅngul sog las sku 'dra mang po bskrun yod pa red Those artisans made many statues from iron, gold, silver, etc.* 2. va. to publish (books) ¶ *dpe deb de tsho mi rigs dpe skrun khang nas bskrun pa red The Minority Language Press published those books.*

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tūm/ meat (h)

མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ : p. མཁའ་རྒྱ་མཚན་པོ་ /tūn/ 1. va. to beat/ play the

drum 2. va. to churn, to stir
with a rod

འཇམ་པ་ /t̥õnsa/ c. Tonsa (Bhutan)

འཇམ་པ་ : p. འཇམ་པ་ /t̥õõ/ va. to expel,
to drive out, to
kick out ¶ *kho tshos btsan*
'dzul pa tshang ma rgyal khab nas
skrod 'dod byed kyi yod red They
want to kick all the invaders out
of (their) country.

འཇམ་པ་ /qām/ f. of *rkam*

འཇམ་པ་ /--/ p. of *rkam*

འཇམ་པ་ /qū/ f. of *rku*

འཇམ་པ་ /qūū/ p. of *rku*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūkēē/ theft, rob-
bery, plunder; va.
--byed to steal, to rob, to plun-
der

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūncēē/ fine, penalty
(for stealing)

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūnōō/ loot, plunder,
spoil, stolen goods; va.
--bgo to share/ divide up the
loot/ spoils

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūtsēē/ sm. *brkus nor*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūsōō/ sm. *brkus nor*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūsudn/ occupation/
seizure of property
by dishonest/ illegal means

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūlēēn/ sm. *brkus 'khyer*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūšūū/ plagiarism;
va.--byed to plagiarize

འཇམ་པ་ /qō/ f. of *rko*

འཇམ་པ་ /qōō/ p. of *rko*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qōōma/ sculptured, en-
graved, carved ¶ *ka ba*
brkos ma an engraved pillar

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūūrii/ sculpture, en-
graving

འཇམ་པ་ /kān/ f. of *rkyon*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /kānqum/ stretching and
bending, expansion and
contraction, flexible, elastic;
va.--byed to stretch and bend,
to expand and contract

འཇམ་པ་ /kān/ p. of *rkyong*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /kāncaā/ a form of
prostration in which
the body is extended flat on the
ground

འཇམ་པ་ /kēē/ p. of *rkyal*

འཇམ་པ་ /qāwa/ bitter taste, astrin-
gent

འཇམ་པ་ /qān/ f. of *skang* and *skong*

འཇམ་པ་ /qān/ p. of *skang* and
skong

འཇམ་པ་ /qām/ f. of *skem*

འཇམ་པ་ /qāam/ p. of *skem*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qēēpa/ era, period, eon

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /--sānpō/ good
era, golden/ glo-
rious period

འཇམ་པ་ /qū/ 1. f. of *skud* 2. fre-
quently used sm. *skud*

འཇམ་པ་འཇམ་པ་ /qūne/ massage; va.--byed
to massage

བསྐྱང་ /qūn/ f. of *skung*
 བསྐྱངས་ /quūn/ p. of *skung*
 བསྐྱམས་ /quūm/ p. of *skum*
 བསྐྱར་ /qūr; quū/ p. of *skur*
 བསྐྱར་ ཡིག་ /quūyii/ letter, corres-
 pondence
 བསྐྱར་ རེས་ /qūrweè/ worthy of res-
 pect
 བསྐྱལ་ /quū/ p. of *skul*
 བསྐྱལ་ བསྐྱོད་ རེས་ རེ་ /quūkuè qhōlo/
 sm. *skul bskyod*
 'khor lo
 བསྐྱལ་ བྱིན་ /quūt̥ii/ sm. *skul khrid*
 བསྐྱལ་ མཁའ་ /quūneén/ sm. *skul mkhan*
 བསྐྱལ་ ངན་ /quūneén/ sm. *skul ngan*
 བསྐྱལ་ ལྷ་བས་ /quūtop/ sm. *skul stobs*
 བསྐྱལ་ རད་ /kūntee/ sm. *skul 'ded*
 བསྐྱལ་ རད་བས་ /quūtep/ sm. *skul*
 'debs
 བསྐྱལ་ བད་ /quūt̥a/ sm. *skul brda*
 བསྐྱལ་ ལྷལ་ /quūpee/ sm. *skul spel*
 བསྐྱལ་ བ་ /quūwa/ sm. *skul ba*
 བསྐྱལ་ མ་ /quūma/ sm. *skul ma*
 བསྐྱལ་ ཚིག་ /quūtsii/ sm. *skul tshig*
 བསྐྱལ་ ཟད་ /quūseèè/ sm. *skul zad*
 བསྐྱལ་ ལྷོང་ /quūloón/ sm. *skul slong*
 བསྐྱས་ /quū/ p. of *skud*

བསྐྱོ་ /qō/ f. of *sko*
 བསྐྱོ་ མངག་ (མ) /qōnaà/ appointment,
 assignment (to post/
 position); va.--byed; --gnang (h)
 to appoint, to assign
 བསྐྱོ་ ལྷལ་ /qōtsee/ sm. *bsko bahag*
 བསྐྱོ་ རྒྱུ་གས་ /quūntsuù/ sm. *bsko*
 gzhang
 བསྐྱོང་ /qōn/ 1. sm. *skong*, 1 2. f.
 of *skong*, 2
 བསྐྱོངས་ /qōon/ p. of *skong*
 བསྐྱོན་ /qōn/ p. of *skon*
 བསྐྱོར་ /qōr/ p. of *skor*
 བསྐྱོར་ བསྐྱོད་ /qōrksòè/ sm. *skor*
 bskyod
 བསྐྱོར་ བསྐྱོད་ དམག་ རམ་བ་ /--māqt̥ap/
 sm. *skor*
 bskyod dmag 'thab
 བསྐྱོར་ བསྐྱོད་ ལྷལ་ བཅོས་ /--mēncòè/
 sm. *skor*
 bskyod sman bcos
 བསྐྱོར་ བཅོམ་ /qōicom/ sm. *skor bcom*
 བསྐྱོར་ རཆག་ /qōncaà/ sm. *skor 'chag*
 བསྐྱོར་ ཉེ་ རྒྱོ་ /qōrte to/ sm. *skor*
 nas 'gro
 བསྐྱོར་ གཏོར་ /qōnt̥r/ sm. *skor gtor*
 བསྐྱོར་ ཐང་ /qōnten/ sm. *skor theng*
 བསྐྱོར་ འདྲི་ /qōnt̥i/ sm. *skor 'dri*
 བསྐྱོར་ རུང་ /qōōtuūn/ sm. *skor*
 rdung
 བསྐྱོར་ རས་ /qōnneè/ sm. *skor nas*

བསྐྱེད་བ་ /qōwaa; qōra/ sm. skor ba

བསྐྱེད་ཞིབ་ /qōōsip/ sm. skor zhib

བསྐྱེད་གཡེང་ /qōōnyen; qōyaan/ sm.
skor g.yeng

བསྐྱེད་ར་ /qōra/ sm. skor ra

བསྐྱེད་རེས་ /qōōree/ sm. skor res

བསྐྱེད་ལམ་ /qōōlam/ sm. skor lam

བསྐྱེད་ལྷིག་ /qōōlōn/ sm. phyi skor

བསྐྱེད་བཤེར་ /qōōsee/ sm. skor zhib

བསྐྱེད་སྤྱང་ /qōōsuñ/ sm. skor srung

བསྐྱེད་སྤྱང་དཔུང་སྤྱོད་ /--püntè/ sm. skor
srung dpung sde

བསྐྱེད་ལ་ /qōō/ p. of skol

བསྐྱེད་ས་ /qōō/ p. of sko

བསྐྱེད་ /ka/ f. of skya

བསྐྱེད་ /ka / 1. f. of skyong 2. va.
to act, to do (used same as
gnang but more formal) (h) ¶
tshogs 'du de'i sar srid 'dzin mehog
nas gœung bshad bskyang rgyu yin pa
red The President is going to
speak at that meeting.

བསྐྱེད་ཁྱོད་ /kānca/ those who are pro-
tected, subjects

བསྐྱེད་ཁྱོད་ཀྱི་ཁྱེད་ཁྱོད་ /kāncee kēēqəp/
protectorate

བསྐྱེད་སྤྱང་ /kāan/ p. of skong

བསྐྱེད་བ་ /kəp/ f. of skyob

བསྐྱེད་བས་ /--/ p. of skyob

བསྐྱེད་ལ་ /kam/ f. of skyom

བསྐྱེད་སྤྱང་ /kāam/ p. of skyom

བསྐྱེད་ /kār/ 1. f. of skyor 2. (--
+vb.) to repeat/ redo the
verbal act again ¶ gnas tshul
de tsho tshogs 'dur bskyar bshad
byas pa red The news was retold
at the meeting.

བསྐྱེད་སྐྱེད་ /kärke/ reincarnation,
rebirth

བསྐྱེད་སྐྱེད་ཀྱི་རྩལ་ /--chūntēē/
reproductive
rice

བསྐྱེད་བསྐྱེད་ /kārtdūn/ rebuilding,
reconstruction; va.
--byed to rebuild, to recons-
truct

བསྐྱེད་གྲངས་ /kārtaan/ plurality,
plural number

བསྐྱེད་སྐྱེད་ /kārtdō/ re-discussion,
talking over again; va.
--byed to talk over/ discuss
again

བསྐྱེད་རྒྱུ་ /kaanqee/ repeated
offence/ violation;
va.--byed to repeatedly commit
offences/ violations

བསྐྱེད་རྒྱུ་ /kārqōō/ reproduction,
restatement, republica-
tion, reprinting; va.--byed
to reproduce, to republish, to
restate, to reprint ¶ gnas tshul
de sa gnas tshags par thog bskyar
'god byas yod pa red (They)
have reprinted the news in the
regional papers.

བསྐྱེད་སྐྱེད་ /kārtil/ readjustment,
reassembly, reorganiza-
tion, coordination; va.--byed
to readjust, to reassemble, to
reorganize, to coordinate

བསྐྱར་བསྐྱུགས་ /kārtaā/ restatement,
reannouncement; va.
--byed to restate, to announce
again, to publicize again

བསྐྱར་གཞི་དྲུག་ཆ་ /kārcöò wāncā/
referendum

བསྐྱར་བཅོས་ /kārcöò/ alteration,
adjustment, modifica-
tion, remodeling, revision; va.--
byed to alter, to modify, to
remodel, to revise, to adjust
¶ *khong tsho'i 'char gzhir tshogs*
'du nas bskyar bcos byas yod pa
red The meeting (committee) modi-
fied their proposal.

བསྐྱར་ཉེས་ /kārneè/ sm. *bskyar 'gal*

བསྐྱར་དྲི་ /kārtu/ again, once more
¶ *khong bskyar du bka'*
mol zhu gi yin (We) are going to
talk to him again. (h)

བསྐྱར་དྲི་ལྟགས་ལེན་ /--kuqléen/ reexa-
mination

བསྐྱར་འདྲེབས་ /kārtép/ double/ mul-
tiple cropping

བསྐྱར་འདྲེལས་ /kārtém/ reelection,
reselection; va.--
byed to reelect, to reselect

བསྐྱར་བསྐྱར་ /kārtuu/ sm. *bskyar*
zhib

བསྐྱར་སྒྲུབ་ /kārnöön/ supplementary,
additional

བསྐྱར་པུས་ /kārpaa/ republication,
new edition, reprinting;
va.--rgyag; --'debs to reprint,
to republish, to print a new edi-
tion

བསྐྱར་དཔུར་ /--/ sm. *bskyar par*

བསྐྱར་སྒྲུབ་ /kārcöön/ exercise, home-
work, practise; va.--byed
to do exercises, to practise, to
do homework

བསྐྱར་སྒྲུབ་གི་ས་བོན་ /--qi sāpöön/
sm. *bskyar sbyong*
slob gzhi

བསྐྱར་སྒྲུབ་སྒྲུབ་གཞི་ /--löpši/ an
exercise/ prob-
lem (in a course)

བསྐྱར་ཚད་ /kārtsèè/ frequency

བསྐྱར་འཛུགས་ /kāntsuù/ reconstruc-
tion, reestablishment,
reconstitution; va.--byed to re-
construct, to reestablish, to re-
constitute, to rebuild

བསྐྱར་ཁིབ་ /kārsip/ review, overhaul,
reexamination; va.--byed
to overhaul, to reexamine, to re-
view

བསྐྱར་ཁྱུགས་ /kārsuù/ rejoining,
going back to; va.--
byed to rejoin, to go back to
¶ *khos lo shas las ka nas slob*
grwar bskyar zhugs byas pa red
He worked for a few years and
went back to school.

བསྐྱར་སྒྲུབ་ /kārtöò/ sm. *bskyar bzlos*

བསྐྱར་བཅོས་ /kārsö/ 1. reproduction,
remanufacture, remaking;
va.--byed to reproduce, to re-
make, to remanufacture 2. revision;
va.--byed to revise ¶ *dpya*
khral khur rgyu'i tshad gzhis
bskyar bzo byed pa red (They)
revised the rate of taxation.

བསྐྱར་བཅོས་འདྲེལ་པུས་ /kārsöò nöt-
sèè/ sm.
bskyar bzos dngos rdaas

བཀྲར་བཟེས་ /kārsoò/ sm. *bskyar*
bzo

བཀྲར་བཟེས་འབྲེག་ /--kiq/ repro-
cessed rubber

བཀྲར་བཟེས་དངོས་ཇེས་ /kārsoò nōt-
sèè/ repro-
cessed articles, remade/ remanufac-
tured articles

བཀྲར་བཟེས་ /kārtoò/ repeating; va.
--byed to repeat ¶
khyod kyi skad cha de bskyar zlos
byed dang Please repeat what you
said.

བཀྲར་ལོག་ /kārloñ/ 1. comeback,
reversion; va.--rgyag to
make a come back, to reverse 2.
overthrowing, overturning; va.--
rgyag to overthrow, to overturn

བཀྲར་བཤད་ /kārśèè/ sm. *bskyar*
bgrags

བཀྲར་གསོ་ /kārso/ recovery, resto-
ration, restitution; va.
--byed to recover, to restore,
to retribute, to put back to it's
original shape/ quality, to reha-
bilitate ¶ *bod rang btsan gtsang*
ma bskyar gso byed dgos (We) must
restore Tibet's complete indepen-
dence.

བཀྲར་ལྷོང་ /kārloñ/ sm. *bskyar gso*

བཀྲལ་ /kæ/ p. of *skyel*

བཀྲས་ /kèè/ p. of *skya*

བཀྲེ /kī/ f. of *skyi*

བཀྲེག་ (ས་) /kiq/ sm. 'khyig

བཀྲེག་པ་ /kimpə/ sm. *skyin pa*

བཀྲེལ་ /kil; kiī/ p. of *skyi*

བཀྲེལ་ /kiī/ p. of *skyi*

བཀྲེས་ /kli/ p. of *skyi*

བཀྲེགས་ /kūq/ p. of *skyrug*

བཀྲེང་ /kūn/ f. of *skyrung*

བཀྲེངས་ /kūñ/ p. of *skyrung*

བཀྲེད་ /kfi/ p. of *skjud*

བཀྲེར་ /kūr/ p. of *skyrur*

བཀྲེང་(ས་) /kēn/ sm. *skyeng*

བཀྲེད་ /kèè/ p. of *skyed*

བཀྲེད་བསྐྱུ་ /kèètuun/ expansion,
extension, growing
wider; va.--byed to expand, to
grow wider/ larger ¶ *Lo lnga po*
de'i nang mnyam 'brel khe las de
tsho bskyed bskrun byas yod pa
red During those five years (the
have expanded the cooperative en-
terprises.

བཀྲེད་བསྐྱུངས་ /kèèsin/ sm. *skyed*
sring

བཀྲེད་ /kòò/ p. of *skyod*

བཀྲེད་འཛིན་ལྷོང་ /kòòchè/ va.
to go

བཀྲེད་པ་ཡེང་བ་ /kòòpa yanwa/ person
who likes to travel

བཀྲེལ་ /kòòn/ sm. *skyon*

བཀྲེར་ /kòr/ p. of *skyor*

བཀྲེབས་ /təp/ p. of *skrab*

བཀྲེད་ /tèè/ p. of *skrod*

བཀྲེབ་ /tūn/ p. of *skrun*

བཀྲེལ་ /tū/ p. of *skru*

ཁ་ /qhā/ 1. mouth ¶ *kho'i kha chung chung red His mouth is small.*
 va.--skyel to kiss 2. an opening ¶ *snod chas kha chen po geig dgos (I) need a vessel with a large opening.* 3. bank, shore ¶ *mtsho'i kha la mi geig 'dug There is a man on the shore of the lake.* 4. surface ¶ *snun tshang ma chu kha la 'khyil zhag All the oil is floating on the surface of the water.*
 5. a measurement equalling one square of whatever the width is ¶ *ras kha gnyis nyos pa yin I bought two squares of cotton cloth.* 6. direction ¶ *kho kha ga par slog 'dug What direction is he facing?*
 7. appearance ¶ *mo kra 'di nyos nas lo mang po phyin kyang kha gsar pa red Even though this car was bought many years ago, it still looks new.* 8. the letter kha (used in alphabetical ordering) 9. vi. to experience physically ¶ *dka' las kha to get tired* ¶ *dri ma kha to smell* ¶ *dro ba kha to taste*

ཁ་མེལ་ /qhā kee/ sm. *kha skyel*

ཁ་དཀར་ཁོང་ལྗང་ /qhāqaa qhōqnaà/ deceitful, treacherous (lit. mouth white, inside black)

ཁ་དཀར་ཇོ་དཀར་ /--noqaa/ bright; light; openly ¶ *nyi ma kha dkar ngo dkar nang in broad daylight*

ཁ་དཀར་གཉིང་ལྗང་ /--tīnnaà/ sm. *kha dkar khog nag*

ཁ་བཀག་ /qhā qāà/ 1. va. to block, to obstruct, to stop 2. va. to apply brakes (car), to rein in a horse 3. va. to make airtight

ཁ་བཀལ་ /qhā qāē/ 1. va. to use as a pretext/ excuse ¶ *khrom la 'gro rgyu kha bka' te chang khang*

la phyin pa red On the pretext of going to the market (he) went to the tavern. 2. va. to blame ¶ *khungs skyel med tsang kha bka' na 'grig gi ma red Because there is no proof, it is not right to blame him.*

ཁ་དྲིམ་ /qhāṭii/ scarf

ཁ་བརྒལ་ /qhā ṭām/ va. to spread out, to disperse, to scatter

ཁ་བརྒལ་ལྗང་བདག་གཉེན་ /--neē taqñee/ decentralized management

ཁ་ལྷག་མ་པ་ /qhā qūqpə/ deaf mute

ཁ་རྒྱད་ /qhāqēē/ spoken/ colloquial language

ཁ་རྒྱུང་ /qhāqōdn/ anything that makes up a shortage or deficit, a supplement, an addition; va.--byed; --sprod to make up a shortage/ deficit, to add on, to supplement ¶ *sgor mo 100 dgos pa'i kha skong sgor mo 10 khong gis gnang pa red He gave the ten dollars that was needed to make one hundred dollars.*

ཁ་རྒྱུ་ /qhā qōdm/ vi. to be thirsty

ཁ་རྒྱུ་ལྗང་ཕྱི་ལོ་འདྲུག་ /qhā qōdn ni thōmpa tuē/ doing something too late, lack of foresight

ཁ་རྒྱུ་ /qhāqōm/ circumference, perimeter ¶ *sa ca 'dir kha skor me le gsum red The circumference of this land is three miles.*

བརྒྱུ་ /qhā qōm/ 1. va. to shop around for the best price, to collect estimates ¶ *ngas mo kra kha skor ga phyin pa yin I shopped around for a car.* 2. va. to turn around ¶ *mo kra kha skor nas having*

turned the car around

ཁ་སྐྱོངས་ /qhā kēn; qhā kān/ vi. to be embarrassed, to be ashamed

ཁ་སྐྱོངས་པོ་ /qhā kēnpo; qhā kānpo/ embarrassed, ashamed ¶ tshogs 'dur phyis drags gtsang kha skyengs po byung (I) was embarrassed because I was too late for the meeting.

ཁ་སྐྱོངས་སྐྱོད་ལངས་ /qhākāñṭōlaān/ embarrassed and angry

ཁ་སྐྱོད་ /qhā kēē/ see kha, 1

ཁ་སྐྱོར་ /qhākāñ/ heightening/ raising the edge of a container to keep in the contents; va.--gtong to heighten/ raise the edge ¶ char pa zhe drag gtong gi yod tsang chu rdzing la kha skyor gtong gi 'dug They are heightening the walls of the dam because it is raining so much.

ཁ་བསྐྱང་(ས་) /qhā qān/ p. of kha skong

ཁ་བསྐྱར་ /qhāqāñ/ sm. kha skor

ཁ་བསྐྱར་ /qhā qāñ/ p. of kha skor

ཁ་ཁ་ /qhāqa/ separate, apart ¶ 'di gnyis kha kha bzhag dgos red (You) must leave these two separate. ¶ nga tsho sdod sa kha kha red We live separately (our residences are separate); va.--byed to separate, to divorce ¶ kho gnyis kha kha byas pa red The two of them got divorced. ¶ kha kha byas nas separately; va.--sdod-(h. bzhugs) to keep quiet, to shut up ¶ kha kha bedad (p. of sdod) na ma gtogs ngas rdung gi yin If you don't shut up I'll beat you.

ཁ་ཁ་ལ་ /qhā qāla/ sm. kha khar

ཁ་ཁ་སྐྱོར་ /--sōso/ separate, apart

ཁ་ཁ་ /qhāqaā/ sm. kha kha

ཁ་ཁར་ /qhāqaa/ 1. quietly ¶ khos za chas kha khar zas pa red He ate (his) food quietly. 2. stealthily, on the sly ¶ khos kha khar btsong ba red He sold it on the sly. 3. va.--sdod (h. bzhugs) sm. kha kha sdod

ཁ་སྐྱོལ་ལོ་ /qhāqu simpu/ quiet, silent, peaceful, tranquil (people and places)

ཁ་སྐྱོངས་སྐྱོད་ /qhāquñ cheē/ va. to look/ search for opportunities for someone ¶ khyed rang la las ka geig kha khungs byed kyi yin I'll look around for a job for you. ¶ ca lag 'di tshong sa geig ngas kha khungs byed kyi yin I'll look around for a place to sell (your) goods.

ཁ་ཁེབས་ /qhāqep/ lid, cover

ཁ་ཁེབ་མི་མཚན་པོ་ /qhāqāñ mitsunpā/ saying one thing and meaning another, hypocritical

ཁ་སྐྱོར་ /qhākaā; qhākaā/ guarantor, co-signer ¶ bu lon len par kha khyag geig dgos To get a loan (you) need a guarantor.

ཁ་སྐྱོར་ /qhākee/ sm. kha 'khyer

ཁ་སྐྱོ /ch./ truck, lorry

ཁ་མཁས་འདྲ་ཚུགས་ /qhāqēe tacaā/ hypocrite, a person who says nice things but doesn't mean them

ཁ་མཁས་པོ་ /qhā qhāēpo/ very capable verbally (but with negati

connotation), fast-talker

ཁ་འཕྲེང་མ་ལོན་ /qhāqep/ sm. *kha khebs*

ཁ་འཕྲེང་ལྗང་ /qhā qhōṅ/ vi. to salivate, to have one's mouth water in anticipation (usu. for foods, but also for any desired object) ¶ *mo kra nyo 'dod kyis kha 'khol byung My mouth was watering because I wanted to buy the car.*

ཁ་འཕྲེང་ལྗང་ /qhākee/ sm. *kha la 'khyer*

ཁ་གང་ /qhāqaan/ 1. mouthful ¶ *chu kha gang gnang rogs Please give me a mouthful of water* 2. one square ¶ *ras kha gang dgos I need one square of material* 3. traditional Tibetan monetary unit equal to 1/20 of a *sho* 4. a paltry amount, a pittance ¶ *kha gang skar ma'i don la dka' las 'di 'dra rgyab na don lta mi 'dug It makes no sense to work this hard for such a paltry amount.*

ཁ་གཤམ་ /qhāqāp/ lid, cover

ཁ་མེད་ /qhā khar/ vi. to go astray, to become separated (from a group or herd)

ཁ་མེད་ལྗང་ /qhā kee/ va. to separate, to part ¶ *nga tsho gnām gru thang nas kha gyes pa yin We separated at the airport.*

ཁ་མེད་ལྗང་ /qhā khonqo/ 1. able to hold one's own verbally 2. headstrong (regarding horses)

ཁ་གྲགས་ /qhā taà/ va. to speak, to vocalize ¶ *phru gu rngam ste kha grags yas mi 'dug The child was speechless from shock.*

ཁ་གྲངས་ /qhātaàn/ number, quantity ¶ *kha grangs chig stong nyis brgya twelve hundred*

ཁ་གྲམ་ /qhā tam/ sm. *kha bkram*

ཁ་གྲམ་ /qhātu/ the inside corner/ angle of a box

ཁ་གྲམ་ལྗང་ /qhāṅṅ/ false friend

ཁ་གྲམ་ /qhāpla/ rental fee

ཁ་དགའ་ /qhā qāp/ va. to cover

ཁ་འགོག་ /qhā qāṅ/ sm. *kha bkag*

ཁ་འགྲིག་ /qhā tiq/ va. to agree ¶ *bzo pa tsho kha 'grig nas las mtsham bzhang pa red The workers agreed and went on strike.*

ཁ་འགྲིག་པོ་ /qhā tiqpo; qhā tiqu/ well fitted, appropriate, agreeable, suitable

ཁ་འགྲིལ་ /qhāṅṅii/ piping or cording used to trim garments or molding

ཁ་འགྲེམ་ /qhā tem/ sm. *kha gram*

ཁ་ཚོད་པོ་ /qhā qōṅpo/ verbally aggressive person

ཁ་ཚུགས་ /khā kaà/ va. to close

ཁ་ཚུགས་ /qhā kaqpa/ cheeky, sassy, impertinent

ཁ་ཚུམ་ /qhā keen/ mouth decorator/ ornament (such as lipstick)

ཁ་ཚུ་དབང་ཐང་ /qhāku wāntaan/ all one's possessions ¶ *kho'i kha rgyu dbang thang ni nyal chas hrul po zhig las med pa red As for all his possessions, there was only a tattered bedding.*

ཁ་ཚུགས་ /qhākuṅ/ oral examination/ recitation

ཁ་ཚུད་ /khākuṅ/ oral tradition

འཕྲིན་ /qhəktün/ oral tradition, folk saying

འཕྲིན་གྱི་རྩིས་རིག་ /--qi tsumrii/ oral literature

འཕྲིན་དུ་འགྲུབ་ /--tu kur/ vi. to become a part of the oral tradition, to become generally known

འཕྲིན་དུ་ཚགས་ /--tu chää/ sm. *kha rgyun du 'gyur*

འཕྲུལ་ /qhəkur/ 1. steering, guiding; va. /qhā kur/; --byed; --gtong to steer, to guide ¶ *mo kra kha bgyur* (p. of *sgyur*) *ba red* (He) *steered the car.* 2. va. to change colors (e.g. by dyeing)

འཕྲེད་པོ་ /qhā t̥ipu/ unified, without dissension

འཕྲེག་ /qhāṭṅ/ shoelace, shoe strap; va.--*rgyag* to tie shoelaces; va.--*bshig* to untie shoelaces

འཕྲེག་ཚེད་པོ་ /qhāṭop tshāapo/ boastful

འཕྲེག་པོ་ /--ṣēè/va. to boast

འཕྲེག་ /qhāka/ one who talks too much, gossipy, catty (for women)

འཕྲེག་ /qhāneen/ foul-mouthed, vulgar

འཕྲོ་ /qhāno/ face

འཕྲོ་ལྷན་ /qhā nom/ vi. to quench (thirst) ¶ *chu 'thung nas kha ngoms byung* *My thirst was quenched after I drank water.*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhānaà/ ordering, commanding; va.--byed to order, to command (to do)

འཕྲོ་བཀའ་ /qhānaa/ sweet

འཕྲོ་བཀའ་ /qhā nēè/ vi. to get tired from talking

འཕྲོ་བཀའ་ /qhā ciq/ some, a few

འཕྲོ་བཀའ་ /qhācōō/ idle talk, small talk, meaningless talk

འཕྲོ་བཀའ་པོ་ /qha cānpō/ eloquent

འཕྲོ་བཀའ་ /qhā ciq/ sm. *kha cig*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhā cū/ f. of *kha bcus*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhāpcōō/ cover, lid; va.--*rgyag* to cover

འཕྲོ་བཀའ་ /qhā cū/ va. to turn, to twist ¶ *khos phru gu mthong pa dang mo kra kha bcus pa red* *He turned the car as soon as he saw the child.*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhācōō/ sm. *kha col*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhāca/ verbal message

འཕྲོ་བཀའ་ /qhācaà/ 1. broken/ chipped edge ¶ *dkar yol kha chag nang la ja ma 'thung* *Don't drink tea in a chipped cup.* 2. harm, injury, damage ¶ *dmag rgyab tsang yul la kha chag chen po byung* *Great harm came to the country as a result of the war.*

འཕྲོ་བཀའ་ལྷན་ /--nāreè/ misfortune (lit. broken mouth, torn nose) ¶ *mi tshang pha gir kha chag sna ras mang po byung* *That family has had many misfortunes.*

འཕྲོ་བཀའ་ /qhācēè/ 1. oral agreement/ promise/ contract; va.--*la* (or other dat.-loc.) *brtse* to keep one's word/ promise, to abide by one's agreement; va.--*dor*; --*la*

ma gnas to break an agreement/
promise; va.--byed; --bzhag; --bago
to make an oral agreement/ promise/
contract 2. appointment, engagement,
date

ཁ་རྩ་ /qhācar/ snow and rain

ཁ་རྩ་ལྷ་ལྷ་གྲོ་ /--puyul; --uyul/ bliz-
zard/ storm with snow
and rain

ཁ་རྩ་ /qhācu/ spit, spittle; vi.--
'dzar; --gtong to drool, to
dribble

ཁ་རྩ་ /qhāce/ Moslem; Kashmiri ¶ *kha*
che'i chos lugs Islamic reli-
gion ¶ *kha che'i yul Kashmir*

ཁ་རྩ་དབང་ཐང་ /--wāntaan/ am. *kha*
rgyu dbang thang

ཁ་རྩ་མམ་ /qhācem/ last testament,
will; va.--'jog (p. *bzhag*)
to leave/ make a will/ last testa-
ment

ཁ་རྩ་དག་ /qhāpcö/ sm. *kha good*

ཁ་རྩ་མ་ /qhāchö/ hypocrite (with re-
gard to religion) (lit. mouth
religion)

ཁ་རྩ་མ་ /qhāmcu/ dispute, altercation,
law case, suit; va.--rgyag to
dispute, to sue, to quarrel

ཁ་རྩ་མ་ /qhācam/ agreement, consent
¶ *ching yig 'jog rgyur yang*
kha 'cham byung ba red (They) also
agreed to sign a treaty. va. /qhā
chām/; --byed to agree upon ¶
zhi bde mnyam srung byed rgyur kha
'chams (p. of 'cham) pa red (They)
agreed to safeguard the peace to-
gether

ཁ་རྩ་མ་ཡིད་མཐུན་ /--yiithün/
agreement, unani-

mity

ཁ་རྩ་མ་མ་ /qhā chām/ p. of *kha*
'chām

ཁ་རྩ་མ་ /qhācē/ babble, chatter;
va.--byed to babble, to
chatter

ཁ་རྩ་མ་ /qhāciñ/ slander, mali-
cious gossip

ཁ་རྩ་མ་ /qhā chū/ vi. to turn, to
get/ be turned ¶ *mo kra 'di*
g.yas la kha bcus kyang g.yon la
kha 'chu gi 'dug Even though I
turn the car to the right, it turns
to the left.

ཁ་རྩ་མ་ /qhā chüü/ p. of *kha 'chu*

ཁ་རྩ་མ་ /qhā cē/ va. to kiss

ཁ་རྩ་མ་ /qhāncam/ sm. *kha 'jam po*

ཁ་རྩ་མ་གཏོང་ལག་ /--tīnnaè/ nice
on the outside
but mean/ cruel within

ཁ་རྩ་མ་གཏོང་སྐྱུ་ /--tīntsup/ sm.
kha 'jam gting
nag

ཁ་རྩ་མ་མ་ /qhā campo/ gentle in
speech, soft spoken

ཁ་རྩ་མ་ /qhā cē/ va. to measure

ཁ་རྩ་མ་ /qhā cuü/ va. to interfere,
to intervene in, to meddle

ཁ་རྩ་མ་ /qhācon/ Tibet

ཁ་རྩ་མ་ /qhāñcen/ obedient

ཁ་རྩ་མ་མ་ /qhā ñenpo/ obedient

ཁ་རྩ་མ་ /qhāñiin/ the day before yes-
terday

ཁ་རུང་རུང་ /qhā rufuun/ laconic,
quiet (person)

ཁ་རུང་ལག་གཙང་ /qhānuun laqtsaan/
quiet and reliable,
one who doesn't talk much and
doesn't steal

ཁ་གཉིས་ /qhānii/ two-faced, double-
faced

ཁ་མཉམ་ /qhānēen/ sm. *kha nyan*

ཁ་མཉམ་ /qhā nām/ va. to equalize,
to even out ¶ *rgyu nor*
tshang ma kho tsho'i dbar kha
mnyams pa red (They) equalized
all the wealth between them.

ཁ་ཏ་ /qhāta/ (sincere or concerned)
advice/ counsel; va.--byed
to advise, to counsel

ཁ་ཏ་བསྐྱེད་ལྗོངས་ /--quucaā/ encourag-
ing advice, stimula-
tion; va.--byed to encourage,
to stimulate

ཁ་ཏ་སྐྱོབ་སྐྱོབ་ /--lōptōön/ sm. *kha ta*

ཁ་ཏ་བསྐྱེད་བྱ་ /--lāpca/ sm. *kha ta*

ཁ་ཏ་སྐྱོབ་ཁྱེད་ /qhāteē lūquū/ persua-
sion; va.--byed to
persuade

ཁ་ཏ་སྐྱོབ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--lōla
quq̄sūd/ per-
suasive power

ཁ་ཏིག་ /qhātii/ bitter; va.--kha to
taste bitter

ཁ་ཏིབ་ /qhātön/ prayer; va.--byed
to pray

ཁ་གཏད་ /qhāpteē/ rival, opponent
¶ *nga gnyis kha gtad red*
We are opponents. va. /qhā tēē/;

--byed; --geog; --leog; --gear
to challenge, to compete against
¶ *khōr kha gtad geog mkhān mi*
'dug There is no one to chal-
lenge him.

ཁ་གཏད་གཙོག་ /--cōñō/ see *kha gtad*

ཁ་གཏད་ལྗོངས་ /--cōñō/ sm. *kha gtad*
geod

ཁ་གཏད་ཚོག་ /--chōñō/ vi. to be in
a position to challenge/
compete ¶ *khō'i kha gtad chog*
gi ma red (He) will not be in a
position to compete with him.

ཁ་གཏད་འཇུག་ /--cēē/ va. to
take up a challenge,
to deal with, to cope with ¶
nga tshos kyang mtha' ma 'khyol
bar du kha gtad 'jal rgyu rang
yin (We) will take up the chal-
lenge and see it through to the
end.

ཁ་གཏད་དུ་ལངས་ /--thu laän/ va.
to rise up in op-
position/ challenge, to rival,
to oppose

ཁ་གཏད་དོ་རྒྱུ་ལངས་ /--totar laän/
sm. *kha gtad*
du lang

ཁ་གཏད་སྐྱེད་ལྗོངས་ /qhā tēēcōñō/ alli-
ance ¶ *kha gtad*
phyogs ma nor ba byed dgos (You)
must not make an error in where
to ally/ side.

ཁ་གཏམ་ /qhātam/ talk, lecture;
va.--gtong to give a talk/
lecture

ཁ་གཏིང་ /qhātiin/ top and bottom,
inside and outside, overt
and covert ¶ *kha gting med par*
drang po behad pa red (He) told
the truth frankly (without differ

entiating overt and covert).

ཁ་གཏུག་པ་ /qhā tūu/ va. to cause to meet, to bring together

¶ 'khyag pa ltar grang ba'i mohu tor kha gtugs nas Putting (his own lips) on lips cold like ice

ཁ་གཏོང་ /qhā toon/ va. to complain, to grumble about

ཁ་གཏོར་ /qhā tōr/ va. to scatter, to disperse ¶ bom g.yugs nas dmag mi kha gtor ba red They scattered the soldiers by bombing them.

ཁ་གཏོར་བའི་གཞན་རྒྱུ་ལ་ /--wee neētstuu/ state of division/ disunity/ schism/ fragmentation

ཁ་བཏགས་ /qhātaā/ ceremonial scarf

ཁ་རྟོལ་པ་ /qhāta nēpa/ pessimist

ཁ་རྟོན་ /qhāteen/ sm. kha dan

ཁ་རྟོག་ /qhā tā/ va. to follow/ adhere to (a policy, ideology, position etc.) ¶ mi mang po nga tsho'i phyogs su kha bltas (p. of lta) te rgya gar du yong 'dod yod pa red Many people adhere to our position and want to come to India.

ཁ་རྟོག་ /qhāptōn/ snack

ཁ་རྟོག་པ་ /qhāptōp; qhāptōd/ ability, capability ¶ mi 'dir kha stabs mi 'dug This man is incapable.

ཁ་རྟོག་པ་ལ་ /qhāton/ poor, destitute, having neither material goods nor hopes

ཁ་རྟོག་པ་ /qhā tōr/ va. to divide, to share

ཁ་བསྐྱེད་ /qhā tēn/ vi. to face ¶ rgyal sgo lte ba'i kha lho ngos su bstan gyi 'dug The main gate faces south.

ཁ་བསྐྱེད་ /qhā tām/ va. to bid for

ཁ་བཤད་ /qhāteē/ sm. kha gtad

ཁ་བཤེད་ /qhā thēē/ vi. to have a slip of the tongue

ཁ་བཟུག་ /qhā thūu/ vi. 1. to come/ meet face to face ¶ lam kar kho gnyis kha thug pa red The two of them met on the road. ¶ lam ka 'di gnyis me le gnyis nas kha thug gi red These two roads meet (join) after two miles. 2. to get married informally (to set up household together) 3. to coincide, to concur, to correspond to ¶ khos bshad pa dang ngas mthong ba gnyis kha thug gi mi 'dug What he says and what I saw don't correspond.

ཁ་བཟུག་ལ་ /qhātuūlā/ straight/ directly at/ facing ¶ mo kra de kha thug la yong tsang g.yol thub ma byung Because the car came straight at (me) I couldn't avoid it.

ཁ་བཟུག་ /qhā thūm/ va. to seal up, to wrap ¶ chang btsos nas kha thum ste bzhag ba yin After cooking the beer (I) sealed and left it.

ཁ་བཟུག་ /qhāthur/ spoon

ཁ་བཟུག་ /qhāteq/ guarantee, security, bail; va. /qhā tēq/; --byed to quarantee, to provide security/ bail

ཁ་བཟུག་པ་ /qhātheqā/ quarantor ¶ kha theg pa med par a rir yong mi chog No one is allowed to

come to the United States without a guarantor.

ཁ་ཐོག་ཏུ་ /qhātŋqtu/ on top of, on
 ¶ loog rtse'i kha thog tu
 deb mang po 'dug There are many
 books on (top of) the table.

ཁ་ཐོག་ནས་ /qhātŋqneè/ from on top
 of ¶ loog rtse'i kha
 thog nas deb geig gzags pa red
 A book fell from (on top of) the
 table.

ཁ་ཐོག་ལག་བཞག་ /qhātŋŋ laqṣaə/ making good one's
 words, acting on what one says ¶
 kha thog lag bzhang gi rogs ram
 byas pa red (They) helped us as
 they said they would. va.--byed
 to make good, to act on one's
 words ¶ kha thog lag bzhang byas
 tsang bsgrub 'bras yag po byung ba
 red Because (he) did what he
 said he would do, the results
 were good.

ཁ་ཐོར་ /qhātŋŋ/ scattered, dispersed,
 disunified; vi. /qhā thŋŋ/;
 --du 'gyur to become scattered/
 dispersed/ disunified/ split up ¶
 kha thor ba'i dus skabs a time
 of disunity; va. -- (du) gtong;
 --du 'jug to scatter/ disperse/
 undermine/ fragment

ཁ་ཐོར་གྱི་ཐོར་ /-- qutbō/ disintegra-
 tion, disunity, fragmen-
 tation

ཁ་ཐོར་གཏོང་ /--tōŋ/ va. to scatter,
 to undermine, to frag-
 ment, to break up, to make disin-
 tegrate ¶ rtsa khrim dang mthun
 pa'i srid gzhung kha thor btang
 nas having caused the constitu-
 tional government to disintegrate

ཁ་ཐོར་དུ་འགྲོག་ /--tu cuq/ sm. kha
 thor gtong

ཁ་ཐོར་དུ་གཏོང་ /--tu tōŋ/ sm. kha
 thor gtong

ཁ་ཐོར་ཡམ་བྱལ་ /--yaṣee/ scattered,
 broken-up, separated;
 vi.--chags to become scattered/
 broken-up/ separated ¶ nang mi
 tshang ma kha thor ya bral chags
 song All the family members came
 to be scattered. va.--gtong to
 scatter, to break up, to separate
 ¶ gzhung gis gung bran tshogs pa
 kha thor ya bral btang ba red
 The government broke up (scat-
 tered) the Communist Party.

ཁ་ཐོར་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ sepa-
 ratism

ཁ་མཐུན་ /qhā thŋŋ/ vi. to be al-
 lied with, to collaborate,
 to have the same views ¶ kho
 tsho kha mthun nas dangul khang
 'di rku ma brkus pa red They
 collaborated and robbed the bank.

ཁ་མཐུན་པོ་ /qhā thŋmpu/ united,
 allied, of the same view

ཁ་འབྲེལ་ /qhātəp/ equalization of
 the amount, balancing of
 the books; va.--gtong to make
 two or more things equal in
 amount

ཁ་འཐོར་ /qhātŋŋ/ sm. kha thor

ཁ་དན་ /qhāteen/ verbal promise/
 oath/ agreement, one's word
 ¶ kha dan la mi gnas nas not
 keeping (his) promise; vi.
 --'gyur to retract/ take back a
 promise

ཁ་དན་རྒྱབ་བསྐྱར་ /--kəpkuu/ va. to
 (knowingly) violate/
 break a promise/ oath/ one's word

ཁ་དམ་པོ་ /qhā tampo/ tight-lipped,
 able to keep secrets

ཁ་དྲིལ་དྲིལ་ /qhā tiqtii/ speech defect,
stuttering, stammering

ཁ་དྲོག་ /qhātān/ complexion, appear-
ance, attitude ¶ *phyug na*
'ang kha dog mi 'gyur Even if
(we) are rich, (we) won't change
our appearance. ¶ *nga tsho'i*
rgyal khab 'di kha dog gtan nas
mi 'gyur ba zhig byed dgos We
must work so that our nation's
appearance never changes. ¶ *kha*
dog mchog ma beautiful (complex-
ion)

ཁ་དྲོག་པོ་ /qhā toqo/ cramped, narrow,
small

ཁ་དྲུག་ /qhāṭaā/ sm. *kha drag po*

ཁ་དྲུག་དྲུག་ /qhā ṭaṭaā/ sm. *kha drag*
po

ཁ་དྲུག་པོ་ /qhā ṭhaqo/ coarse/ crude/
rough in speech; sarcastic,
sharp-tongued

ཁ་དྲུངས་ /qhā ṭaān/ va. to lead

ཁ་དྲུལ་ /qhāra/ muzzle (for animals)

ཁ་དྲོཔོ་ /qhā ṭopo/ lucky ¶ *lung pa*
'dir spos nas kha dro po
byung (I've) been lucky since
(I) moved to this place.

ཁ་གདངས་ /qhā ṭaān/ va. to open
the mouth

ཁ་གདངས་སྒྲོ་མཐོང་ /--lō thōn/
speaking openly/
frankly (lit. open the mouth and
see the lungs)

ཁ་གདངས་མེག་བགྲད་ /--mīl ṭēē/ as-
tonished, dum-
founded

ཁ་གདུན་ /qhāteen/ rug or cloth used
on top of Tibetan cushions

or mattresses

ཁ་བདར་ /qhātar/ chattering; va.
--glod to talk a lot, to
chatter

ཁ་བདར་ལྷུ་བདེ་ /qhāte cēte/ sm. *kha*
bde po

ཁ་བདེ་པོ་ /qhā tepo/ verbal, articu-
late

ཁ་མདོག་ /qhāmtān/ sm. *kha dog*

ཁ་འདར་ /qhāntar/ chattering of
teeth due to cold; vi.
--shor to chatter from cold
(teeth)

ཁ་འདོན་ /qhāntōn/ prayer; va.
--byed to pray

ཁ་འདྲི་ /qhāṭi/ 1. blame; va.--btags
to blame ¶ *khos rku ma ma*
brkus kyang rku ma'i kha 'dri
byung ba red Even though he
didn't steal (it), he was blamed.
2. excuse, pretext; va.--btags
to use as an excuse/ pretext ¶
nyo cha ngyab yas la kha 'dri
btags te chang khang la phyin pa
red Using shopping as an excuse,
he went to the tavern.

ཁ་རྩ་ /qhāta/ sm. *kha brda*

ཁ་རྩབ་ /qhā tōp/ vi. to stumble,
to fall

ཁ་རྩུང་ /qhāptuān/ verbal abuse, de-
nouncement, condemnation; va.
--gtong to verbally abuse, to de-
nounce, to condemn ¶ *btsan 'dzul*
par kha rdung gtong gi yod pa red
(They) are denouncing the aggress-
ors.

ཁ་རྩུམ་ /qhārtum/ stubby, squat

ཁ་རྩུག་པོ་ /qhā tiqpō/ sm. *kha dig dig*

ཁ་མུམ་ /qhə̃təm/ mediation; va.--byed;
--gtong to mediate

ཁ་བརྗེ་ /qhə̃pta/ talk, conversation;
va.--glod to talk a lot, to
yak

ཁ་བརྗེས་ /qhə̃ var/ sm. *kha bdar*

ཁ་བརྗེའི་ /qhə̃ptuən/ sm. *kha rdung*

ཁ་ལྗང་མོ་ /qhā naqo/ 1. dark shade/
color 2. gloomy, morose,
sad

ཁ་ལྗང་ /qhānan/ yesterday morning

ཁ་ལྗང་ /qhānẽ/ mouth disease (usu.
refers to animals)

ཁ་ལྗང་ /qhānẽ/ orally, verbally,
by word of mouth ཁ་ལྗང་
kha nas len bkyaal ba red He
delivered the message orally.
va.--brjod; --shod to tell/ nar-
rate/ explain orally

ཁ་ལྗང་གང་ཐོབ་ཤིང་ /--qhantöön šö̃/
va. to say what-
ever comes into one's mind

ཁ་ལྗང་གང་སྐྱོད་ཤིང་ /--qhə̃ncuun šö̃/
sm. *kha nas gang*
thon shod

ཁ་ལྗང་བརྗེས་ /--cö̃/ see *kha nas*

ཁ་ལྗང་ཐོབ་ལ་ལ་ཐོབ་ /--thön la
mathö̃n/ mincing
words, speaking haltingly/ hesi-
tantly

ཁ་ལྗང་ཤིང་ /--šö̃/ see *kha nas*

ཁ་ལྗང་ /qhə̃niin/ last year

ཁ་ལྗང་ /qhə̃nũ/ night before last

ཁ་ལྗང་ /qhā nṅ/ vi. to make a mis-
take (in speech)

ཁ་གཏོང་ /qhānṅ/ antidote, counter-
force, adversary ཁ་
kyi kha gnön la sman dgos (One)
needs medicine to counteract sick-
ness.

ཁ་ལྗང་ /qhānṅ/ replenishment, re-
inforcement, supplementation;
va.--byed; --sprod; --rgyag to
replenish, to reinforce, to sup-
plement, to add onto

ཁ་ཡ་ /qhāpa/ sm. *kha tshab*

ཁ་ཡ་ /qhāpaa/ telephone; va.
--gtong to phone

ཁ་ཡ་རྒྱུལ་ལམ་ /--qū̃lām/ tele-
phone line

ཁ་ཡ་རྒྱུལ་ཚོགས་ /--thö̃tsi/ tele-
phone conference
(conference held over the tele-
phone)

ཁ་ཡ་རྒྱུས་ /-- + ch./ telephone ex-
change/ bureau

ཁ་ཡ་རྒྱུལ་ཚུ་ /--thū̃qoõ/ tele-
phone

ཁ་ཡ་རྒྱུལ་ཚུ་ /--thū̃cē̃/ tele-
phone equipment

ཁ་ཡ་རྒྱུལ་ཚུ་ /--lū̃ŋiin/ radio-
telephone

ཁ་ཡ་ /ch./ c. Kabul

ཁ་དཔ་ /qhāpaa/ sm. *kha par*

ཁ་དཔ་ /qhāpe/ saying, proverb

ཁ་ལྗང་ /qhə̃piin/ gum, glue (on
stamps, envelopes, etc.)

ཁ་ལྗང་ /qhə̃pu/ mustache

ཁ་ལྗང་ /qhə̃pup; qhə̃pũ/ face down;
va. /qhā pū̃/; --slog to put/

turn face down ¶ *dkar yol kha spub slog nas bzhang rogs gnang*
Please leave it face down. vi.
--log to be put/turned face down.

ཁ་སྤྱོད་པ་སྤྱོད་ /qhā pūp/ p. of kha spub

ཁ་སྤྱོད་ /qhā pō/ 1. va. to change, to shift, to move ¶ *na nas kha lag kha spos* (p. of spo) *pa yin*
I changed my diet after I got sick.
¶ *dbyar kha'i ring las ka byed sa lho phyogs su kha spo gi yin* I'm going to move south to work during the summer.

ཁ་སྤྱོད་ /qhā pōö/ p. of kha spo

ཁ་སྤྱོད་ /qhāca/ oral competition of songs/ verses

ཁ་སྤྱོད་ /qhā tēē/ p. of kha sprod

ཁ་སྤྱོད་ /qhāptōö/ face to face, facing
¶ *rja'i khang pa sman khang dang kha sprod red* My house faces the hospital. va. /qhā tōö/;
--byed to bring face to face ¶ *lcags gdong 'di gnyis kha sprod nas 'thud pa red* (He) joined the two pipes at their opening. ¶ *khang pa rgya mtsho la kha sprod byed rgyag gyi yin* I'm going to build a house facing the sea.

ཁ་སྤྱོད་ /ch./ card (paper)

ཁ་སྤྱོད་ /qhāpo/ boasting, bragging; va.
--gtong; --bzlas to boast, to brag

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ /--kūnkee/ continual/habitual boasting
or bragging; va.--byed to habitually/continually boast or brag

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ /qhāpoce/ boastful, conceited

ཁ་སྤྱོད་ /qhāpō/ person's regular cup/ bowl

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ /qhācii tā/ sm. kha phyir slog

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ /--lōö/ vi. to face/turn backwards, to reverse direction ¶ *kha phyir slog nas lho phyogs la bros phyin pa red*
Turning around, they fled to the south.

ཁ་སྤྱོད་ /qhācii/ napkin

ཁ་སྤྱོད་ /qhā chē/ va. to open up, to blossom ¶ *me tog zhal kha phye zhag* The flowers have blossomed (lit. opened their mouths).
¶ *ngas sgam 'di k'a phye pa yin* I opened the book.

ཁ་སྤྱོད་ /qhāpceē/ monetary unit in Tibet (see *angul*)

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ /qhāpcōö/ direction ¶
'di nas lha sa kha phyogs ga par yod pa red What direction is Lhasa from here? ¶ *gsar brje'i kha phyogs yang dag pa* the correct revolutionary direction; va.
--sgyur to change directions, to shift allegiances ¶ *brda len 'phrul 'khor gyi kha phyogs sgyur ste gnam gru la blta zhib byas pa red* They changed the direction of the radar to investigate the planes. va.--slog 1. to reverse direction, to change around, to do a complete turnabout ¶ *dmag mi 'di tsho kha phyogs slog nas bros phyin pa red* The soldiers turned (reversed direction) and ran away 2. va. to be contrary
¶ *khos skad cha tshang ma kha phyogs slog ste behad pa red* Everything he said was contrary.

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qōrtsam/ turning point

ཁ་སྤྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--kurtsam/ sm. kha phyogs

skor mtahams

ཁ་ཕྱོགས་ཕྱོགས་ /--kur/ see *kha phyogs*

ཁ་ཕྱོགས་ཕྱོགས་ /--lōm/ see *kha phyogs*

ཁ་ཕྱལ་ /qhā thēē/ va. to separate, to split up, to take apart
 ¶ *khyi 'dzing kha phral ma thub pa ltar like being unable to separate fighting dogs* ¶ *'phrul 'khor gyi le lag kha phral nas bao bcos rgyab pa red (They) took the machine apart and repaired it.*

ཁ་ཕྱལ་དུ་གཏོང་ /--thu tōn/ sm. *kha phral*

ཁ་ཕྱལ་རིང་ལུགས་ /qhātee rinlud/ separatism, secessionism, factionalism ¶ *kha phral ring lugs pa a separatist, a factionalist*

ཁ་འཕངས་ /qhā phān/ va. to blame, to accuse

ཁ་འཕྱར་ /qhā chūr/ vi. to be heaped up, to be overflowing ¶ *'bru 'bo kha 'phyur ba shig sprad pa red (They) gave (him) an overflowing po (a standard volume measure in Tibet) of grain.*

ཁ་འཕྱལ་ /qhā thēē/ sm. *kha phral*

ཁ་འཕྱལ་དུ་གཏོང་ /qhāthee thu tōn/ sm. *kha phral du gtong*

ཁ་འཕྱེད་འཕྱེད་སྐྱེད་ལ་ལ་ /qhā thēēteè kii sāsa/ servility, subservience, cringing

ཁ་བ་ /qhāwa/ 1. snow ¶ *kha bas bkab pa'i zhing kha fields covered with snow;* vi.--'bab to snow
 2. bitter (taste) ¶ *zas ro kha ba bitter food*

ཁ་བ་སྐྱེ་བྱུང་བྱུང་ /--kā thūūtūū/ softly falling snow

ཁ་བ་ཅན་ /--ceen/ Tibet

ཁ་བ་རི་ /--ri/ sm. *kha ba can*

ཁ་བ་རི་འདྲ་བ་ལ་ /qhāwēe tāmā/ snow flake

ཁ་བྱུབ་ /qhāpuū/ creeping, crawling; va.--'gog to creep, to crawl

ཁ་བྱུང་ /qhācaan/ 1. tag, label (to mark articles, etc.) 2. address 3. title (of book, article, etc.)

ཁ་བྱུག་ /qhāptāā/ sm. *kha dbrag*

ཁ་བྱུལ་ /qhātee/ splits, separations, factions; vi. /qhā tee/ to become separated, to be parted, to get split up ¶ *lha sa'i zing 'khrug skabs nang mi kha bral ba red During the time of the disturbances in Lhasa, families got separated.*

ཁ་བྱུལ་དུ་གཏོང་ /--thu tōn/ sm. *kha phral du gtong*

ཁ་བྱུལ་མེ་རུང་བ་ /--mirunwā/ inseparable, integral ¶ *lung pa 'di ni rang re'i mes rgyal dang kha bral mi rung ba'i cha shas shig red That country is an integral part of our motherland.*

ཁ་བྱུལ་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ separatism, secessionism, factionalism

ཁ་དྲུག་ /qhāpraā/ 1. bifurcated, forked, V-shaped ¶ *shing kha dbrag yod pa geig dgos I need a tree with bifurcating branches.* 2. between, in between ¶ *chu gnyis kyi kha dbrag la lung pa 'di gnas yod pa red This coun-*

try is (exists) between two rivers.
3. two-pronged winnowing implement

ཁ་རྒྱུར་ /qhāncaa; qhēncaa/ waist-coat, vest

ཁ་རྒྱུ་ལེ་ /qhā pēpo/ talkative, gossipy, catty

ཁ་རྒྱུ་ས་ /qhā puù/ 1. vi. to bloom
2. child's first vocalization

ཁ་རྒྱུ་དྭ་ /qhā cheè/ va. to open

ཁ་རྒྱུ་ཉི་ /qhā ti/ vi. to become diminished/reduced ¶ *char shod chad na 'dzing chu kha 'bri gi red*
If the monsoon stops, the amount of water in the reservoir will be diminished.

ཁ་རྒྱུ་པེ་ /qhāpē/ boastful, conceited

ཁ་རྒྱུ་བ་ /qhā pup/ sm. *kha spub*

ཁ་རྒྱུ་ང་ /qhācaan/ sm. *kha byang*

ཁ་རྒྱུ་ར་ /qhā cāa/ p. of *kha sbyor*

ཁ་རྒྱུ་ལྷོ་ /qhā cñ/ va. to stick together, to seal ¶ *yig kog kha sbyar nas btang pa yin* *I sealed the envelope and sent it.*

ཁ་རྒྱུ་ཕེ་ལ་ས་ལ་ང་ར་བ་ས་ལ་ས་ཕེ་ར་ལ་ལ་ས་
ཕེ་བ་ལ་ /qhā t̄antsilēē nārwa sēm tshērmalēē tsūpə/ sm. *kha 'jam gting nag* (lit. mouth sweeter than honey, heart rougher than thorns)

ཁ་མང་དོང་ལ་མ་ /qhāman tonlam/ tunnel with many entrances/ exits

ཁ་མི་གསལ་ /qhā mīsee/ indistinct, not clearly shown ¶ *tho 'dir kha mi gsal ba'i ca lag tshang ma tshong yas ma red* All

the things not shown on this list are not for sale.

ཁ་མེ་རྒྱུ་ /qhāmerun/ Camerouns

ཁ་མེ་དྭ་ /qhāmeè/ (net. + vb. + --)
no choice but to do the verbal action ¶ *nga ma 'gro kha med byung* *I had no choice but to go.*

ཁ་མེ་དྭ་མི་གཞི་མེ་དྭ་ /--mīnmēè/ excessively, without limit ¶
kho tshos sdug po kha med mig med btang tsang ma bros kha med byung pa red *Because they mistreated (them) excessively, (they) had no choice but to flee.*

ཁ་མོ་ /qhāmo/ bitter

ཁ་མོ་ས་ཁེ་མོ་ས་ /qhāmōō sēmōō/ totally/completely in agreement
¶ *khong gi dgongs 'char der tshang ma kha mos zhe mos byung*
Everyone was in complete agreement with his suggestions.

ཁ་ཚམ་ /qhātsam/ in words only (not deeds) ¶ *kha tsam gyi zhab*
'dags lip service

ཁ་ཚམ་མི་ལྷན་ /--minpə/ really, truly, not just with words ¶
khos nad pa tshor kha tsam min pa lta skyong byas pa red *He really looked after the sick.*

ཁ་བཙམ་པ་ /qhā tsēnpə/ tight-lipped

ཁ་བཙམ་ལ་ /qhā tsūm/ va. to shut one's mouth, to keep quiet

ཁ་སྔ་ /qhātsan/ sm. *kha sang*

ཁ་སྔེ་ས་ /qhātsii/ oral calculation; va. --rgyag to calculate orally

ཁ་སྔེ་དྭ་ /qhātsōè/ argument, debate;

va.--byed to argue, to debate

ཁ་རྩེད་ལ་ཁ་ལ་ལ་ལ་དོན་དོན་ལ་རྩེད་པ་ཚོ།

/--qhēpa lēē thōn noma nūtpā chē/
actions speak louder than words
(eloquence) (lit. the one who can
actually grapple with a problem or
situation is greater than the one
who is eloquent at debating)

ཁ་ཚ་ /qhātsa/ sm. kha tsha ba

ཁ་ཚ་དགོས་གཤམ་ /--qōōqεε/ pressing,
vital, urgent ¶ kha
tsha dgos gal gyi don gnas a pres-
ing issue

ཁ་ཚ་དགོས་གཏུགས་ /--qōōtuū/ sm. kha
tsha dgos gal

ཁ་ཚ་དགོས་གཏུག་ /--/ sm. kha tsha
dgos gal

ཁ་ཚ་པ་ /qhā tshāpo/ 1. hot (spicy) ¶
tshal 'di kha tsha po 'dug
This vegetable dish is hot (spicy).
2. sharp tongued ¶ mi de kha tsha
po 'dug That man is sharp tongued.

ཁ་ཚ་བ་ /qhā tshāwa/ urgent, acute ¶
kha tsha ba'i las 'gan ni as
for the urgent tasks ¶ dgos gnad
kha tsha ba an urgent need

ཁ་ཚ་མེག་ཚ་ /qhātsha miqčə/ hoof and
mouth disease

ཁ་ཚ་ད་ /qhātsetē/ caliber (of guns)

ཁ་ཚ་བ་ /qhātsəp/ person speaking on
behalf of another, lawyer; va.
--byed to speak on behalf of
another, to act as a lawyer ¶ kha
mchu chen po shig ched du nga tsho'i
kha tshab gnang (h. of byed) ba red
He represented us in the big law
case.

ཁ་ཚ་ར་ /qhātshaa/ fringe

ཁ་ཚོ་ཚོ་ /qhā tshōtse/ smile; va.--
byed to smile

ཁ་ཚོ་བ་ /qhātsōn/ decision, judge-
ment; va.--qcod to decide,
to determine, to judge ¶ bzo pa
tshos de nyin rang las mtshams 'jo
yas kha tshon bead (p. of qcod) pa
red The workers decided to go on
strike on that same day.

ཁ་ཚོ་བ་པ་ /--pa/ a person who makes
decisions

ཁ་ཚོ་མ་ /qhātshaa/ humorous, funny

ཁ་ཚོ་ར་ /qhatsar/ fraction/ remainder
(in math), remnant, odds and
ends

ཁ་འཛིན་ /qhā tsiin/ va. to help, to
aid

ཁ་འཛུགས་ /qhā tsum/ va. to shut
(one's/ your) mouth, to
keep quiet ¶ kha 'dzum shut up!
¶ khos kha 'dzum nas bedad pa red
He sat quietly.

ཁ་ལ་ /ch./ Kawa (an ethnic minority
group in S.W. Yunnan)

ཁ་ལ་རིགས་ /ch. + riq/ sm. kha wa

ཁ་ལོ་ /qhāse/ words and thoughts/
feelings

ཁ་ལོ་གཏི་མེད་ /--ñiimeē/ sincere,
forthright

ཁ་ལོ་མེད་མཚུངས་པ་ /--mitshunwə/ to
say one thing and
mean another, hypocritical

ཁ་ལོ་མེད་པ་ /--meēpa/ sm. kha zhe mi
mtshang pa

ཁ་ལོ་ང་ /qhāsen/ width

ཁ་ལས་ /qhāpsetē/ foodstuffs, food

མཚུམ་ /qhā sum/ vi. to get closed
 ¶ *rma kha sum pa red* The
cut closed (healed).

མཚེར་ /qhāser/ sarcasm

མཚེར་པོ་ /qhā serpo/ sarcastic

མགཟར་ /qhāsar/ spoon

མགཟོའམེར་པོ་ /qhāpso pēpo/ elo-
 quent, verbal (h)

མཁྱའ་ /qhāya/ 1. attentiveness, atten-
 tion (to another); va.--byed to
 pay attention to, to be attentive
 to ¶ *khos 'di 'dra byas na kha ya*
byed rgyu mi 'dug If he acts like
this, (you) shouldn't pay attention
(to him). 2. match, partner, one
of a pair ¶ *lham 'd'i kha ya*
rlags pa red The match to this
shoe is lost.

མཁྱའ་ལོ་མ་ /qhāya nyo/ sm. kha ya

མཁྱའ་པ་ /qhāyaa/ scattered, dispersed

མཁྱའ་ཡི་ /qhāyī/ address, label

མགཟམ་ /qhā yār/ va. to use as a
 pretext ¶ *chings yig bzo*
bcos byed rgyu kha g.yar nas under
the pretext of revising the treaty

མགཟེང་མེག་གཟེང་ /qhāyen miqyen/
 inattentiveness;
 va.--byed to be inattentive, to be
 distracted ¶ *khos 'dzin grwa'i*
nang kha g.yeng mig g.yeng byed kyi
'dug He is inattentive in class.

མགཟེགས་ /qhāyān/ blaming, accus-
 ing; va. /qhā yān/; --byed
 to blame, to accuse ¶ *khos ngar*
kha g.yogs byung He blamed me.

མར་ལ་ /qhāre; qhāra/ muzzle (for
 animals)

མར་ས་ /qhāre; (cloth) mouth-mask
 (worn for hygenic reasons)

མརི་མཚུག་ /qhāri qhātu/ direct,
 pointed, straight to the
 point

མརུད་ /qhārüü/ avalanche

མརུབ་ /qhārup/ a group of people
 ganging up to verbally attack
 someone; va.--byed to attack
 someone verbally (by a group) ¶
tang mi tsho khor kha rub byas
song The party members attacked
 him verbally.

མརོ་ /qhāro/ taste

མརོགས་ལྷན་ /qhārōnē tshē/ va. 1. to
 keep quiet/ silent. ¶
skad cha mang po ma shod kha rogs
sdod Don't talk a lot. Keep
 quiet. 2. va. to stay without
 work ¶ *lo phyed kha rogs bsdad*
pa red He stayed without work
 for half a year.

མརླངས་ /qhālaän/ mouth steam,
 breath

མལ་འབྲུར་ /qhālā khē/ va. to do in
 the name of ¶ *rig gnas*
gsar brje kha la 'khyer te rten
ngos rnying pa rnams rtsa med
btang ba red In the name of the
 Cultural Revolution (they) des-
 troyed the old relics. ¶ *bcings*
'grol kha la 'khyer nas btsan
'dzul byas pa red They invaded in
 the name of liberation.

མལ་ལི་ /qhālaci/ c. Karachi

མལ་འབྲུག་ /qhāla nēn/ va. to obey, to
 listen to ¶ *rgas rgan gyi*
kha la nyan dgos red (You) have
 to obey the teacher.

མལ་འབྲུག་པོ་ /--ñempo/ obedient

ཁ་ལ་ལ་མ་མེད་ལ་སྲུང་བ་ -- laca mīlī?
phurēm/ id. de-
ceptive (lit. what looks like candy
to the eyes is actually sealing wax
when eaten)

ཁ་ལ་ལ་ /qhālaə/ food; va.--sa to eat

ཁ་ལ་ན་ /qhāleen/ answer, reply; va.--
slog (p. of bslog) to talk
back (to) ¶ phru gu 'di a mar kha
len slog tsang kho la nyee pa btang
ba red The child was punished
cause he talked back to his mother.
va.--byed to answer, to reply

ཁ་ལ་བ་ /qhāləp/ talk, conversation;
va.--byed; --gtong; --bshad to
talk/ converse with

ཁ་ལ་ས་ /qhāleñ/ sm. kha lab

ཁ་ལུད་ /qhālūü/ 1. fertilizer (top
dressing); va.--ngyag to fer-
tilize 2. spit; va.--'dor to spit

ཁ་ལེབ་ /qhālep/ cover, lid

ཁ་ལོ་ /qhālo/ 1. piloting, steering,
controlling the movement of
something or someone; va.--sgyur
to control, to pilot, to dominate,
to manage ¶ khos kha lo bsgyur
(p. of sgyur) ba'i me go'i gnam gru
The U.S. plane which was piloted by
him ¶ khos kho lo sgyur ba'i
'thus mi the delegates controlled
by him 2. leaves of root vegeta-
bles

ཁ་ལོ་ཀུར་ /qhālo kur/ see kha lo

ཁ་ལོ་ཀུར་མཐུན་ /--kurñeen/ one with
controlling power,
ruler

ཁ་ལོ་ཀུར་དབང་ /--kurwaan/ domina-
tion, hegemony, su-
premacyp, control ¶ rgya gar sog
rgyal khab mang po dbyin ji'i kha

Lo sgyur dbang 'og gnas pa red dd
Many countries such as India were
under the domination of the English.

ཁ་ལོ་བ་ /qhālopa/ driver, pilot

ཁ་ལོ་བ་ /qhā loñi/ 1. va. to contra-
dict, to disagree 2. va. to
answer, to reply

ཁ་ལོ་བ་ཅུ་ /qhā loñ/ 1. (number + --)
at least (the number) ¶
bzo pa mi grangs brgya kha longs
ba yod pa red There are at least
one hundred workers. 2. vi. to
reach a predetermined amount ¶
khang pa'i rin babs kha longs ba'i
ñgul g.yar mkhan ma byung (I)
couldn't get anyone to lend enough
money to make up the cost of the
house.

ཁ་ལོ་ས་ /qhāseñ/ several, a few ¶
mi ka shas yong ba red Sev-
eral people came.

ཁ་ལོ་ད་ /qhāšē/ forceful/ effective
speech ¶ kho tshogs 'du la
kha shed chen po red He (speaks)
very forcefully at meetings.

ཁ་ལོ་ /qhāšo/ 1. harelip 2. gap, rift,
breach

ཁ་ལོ་བ་ /qhāpsñi/ joke, kidding; va.--
bshad to joke

ཁ་ལོ་ར་ /qhā šñā/ 1. vi. to have a
slip of the tongue, to dis-
close/ reveal (accidentally) ¶
tshig de kha shor ba red That won
slipped out (from my mouth). 2.
vi. to have something go out of
control ¶ mo kra kha shor nas
g.yangs la gzags pa red The car
went out of control and fell over
the precipice.

/qhāšer/ sm. *ngag gsher*

ཁ་བཟང་གི་འཕྲིན་གྱི་ལཱ་གཞི་གྱི་ལཱ་གཞི་
/qhāpšer/ talk, speech, con-
versation ¶ *rgya dmar gyis*
kha bshad la kho pa tshos bod la
rogs ram byed kyī red zer ba red
Red China, in talk, said they will
help Tibet.

ཁ་བཟང་དང་ལཱ་གཞི་
/--tə laqleen/
word and deed,
saying and doing

ཁ་བཟང་དང་ལཱ་གཞི་ལྟོགས་པའི་ལཱ་གཞི་
/--thūnpə/ words corresponding with
actions/ deeds

ཁ་བཟོག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā šii/ va. to unpack/ un-
wrap, to open up

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhāsa; qhēēsə/ yesterday

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhāsan; qhēsiin/ some time
ago, some days ago

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhēsiin/ sm. *kha sang*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/ch./ Castro

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhāso/ mouth and teeth

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sōb/ 1. imp. of *kha gso*
2. sm. *kha gso*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā lāpo/ 1. talkative,
loose-tongued, indiscrete 2. a
person who eats anything

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā lōn/ sm. *kha gsab*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhāsaə/ obsequious flat-
tery, flattery (for one's
own end); --byed to flatter/
praise (for one's own gains) ¶
kha gsag skyug bro dgos pa'i zhig
byas pa red (He) flattered (them)
nauseatingly.

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhōsəp/ that which makes up
a shortage/ deficiency (e.g.

a subsidy, supplement), replenish-
ment ¶ *kha gsab dngul gron mon-*
etary subsidy ¶ *kha gsab dngul*
monetary subsidy ¶ *kha gsab rogs*
ram subsidy aid; va. /qhā səp/;
--byed to make up a shortage/ de-
ficiency, to subsidize, to supple-
ment, to replenish ¶ *slob gra'i*
'gro song brgya zur lnga bcu
gzhung nas kha gsab byed kyī yod
pa red The government subsidizes
fifty percent of the school's ex-
penses.

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhāsee/ clear, distinct,
explicit ¶ *khos bod kyī*
gnas tshul kha gsal bshad pa red
He gave (told) a clear account of
the Tibetan situation.

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sēpo/ clear, dis-
tinct, explicit

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sūp/ 1. va. to close/
cover up an opening (such
as a well or hole) 2. va. to erase
3. va. to push someone's head to
the ground

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sō/ va. to take care of,
to support, to feed, to rear
¶ *tshong las 'dis mi mang po'i*
kha gso thub gyī yod pa ma red
This business cannot support many
people.

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sūm/ sm. *kha btsums*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā sōb/ p. of *kha gso*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhā lāan/ p. of *kha slong*

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhālūū kaə; qhəplūū kaə/
va. to borrow with the
intention of not paying back ¶
khos nga'i ca lag kha bslus brgyab
song He borrowed my things and
didn't return them (intentionally).

ཁ་སྐད་ལོ་མཇུག་གི་ལཱ་གཞི་
/qhēraə/ sm. *khe rag*

འཇིགས་ /ch./ c. Kashgar

ཇི་ཇི་ /ch./ coffee

འཇུག་ /qhālhaà/ surplus, leftover
 ¶ rang gi dgos mkho'i kha
 lhag nas from the surplus left
 after the necessities

འག་ /qhāa/ 1. word indicating a
 plurality of different kinds of
 units/ sections/ types/ parts ¶
 'dzam gling rgyal khab che khag
 the bigger nations of the world ¶
 kho tshor me mda' khag mang po 'dug
 They have many types of guns. 2.
 division, section, group, part ¶
 dmag mi khag gcig sa mtshams la
 btang ba red One division (unit)
 of soldiers was sent to the border
 region. 3. fault, blame (used with
 negatives) ¶ khor khag mi 'dug
 He is not at fault.

འག་དཀི་ /qhāa t̥i/ va. to blame ¶
 dmag ma thob na gnam la khag
 dkri gi ma red If we lose the war
 we won't blame the sky.

འག་བཀའ་ /qhā qe/ sm. kha bkal

འག་འག་ /qhāqaà/ separate, different
 ¶ don lta 'di gnyis khag
 khag red These two meanings are
 different. va.--byed to do sepa-
 rately; to divorce ¶ las ka 'di
 gnyis khag khag byed dgos red
 (You) have to do these separately.
 ¶ chang sa rgyab pa da ga lam sang
 khag khag byas song As soon as
 (they) got married (they) got di-
 vorced. va.--bzo to separate ¶
 mde'u dang me mda' khag khag bzos
 (p. of bzo) pa red (They) se-
 parated the bullets and guns.

འག་ཐག་ /qhāqkaà/ sm. khag theg

འག་འཇུག་ /qhāa khur/ vi. to take
 the blame ¶ kho tsho'i

nor 'kharul gyi khag ngas 'khar
 thub gyi ma red I can't take the
 blame for their mistake.

འག་བཀོ་ /qhāa qo/ sm. kha bgos byed

འག་བཀོས་ /qhā qō/ p. of khag bgo

འག་བཀོས་ /qhāqō/ division, clas-
 sification; va.--byed to
 divide, to classify ¶ las ka de
 dag shog khag so sor khag dgos
 byas pa red (They) divided the
 work among the different groups.

འག་བཀོས་ལས་དབང་སྐྱུར་ /--neē wān/
 kur/ va. to
 divide and conquer

འག་འགའ་ /qhāa qee/ sm. kha bkal

འག་འཇིག་ /qhāa cō/ sm. kha bkal

འག་ཉིག་ /qhāti/ bitter

འག་བཏགས་ /qhāa tāa/ sm. kha bkal

འག་ཐེག་ /qhāateq/ sm. kha theg

འག་ཐེག་པ་ /--pa/ sm. kha theg pa

འག་ཐེག་བཟུགས་ལས་སྐྱོད་ /--tsuūnee
 lō/ va. to
 release on bail

འག་ཐེག་ལུ་ཡིག་ /--suyii/ guarantee,
 warranty, bond

འག་འཇིགས་ /qhā tō/ sm. kha bkal

འག་པོ་ /qhāqo/ 1. difficult, hard ¶
 zhabs bro rgyab stangs ha cang
 khag po zhig a very difficult
 dance step 2. (vb. +---+ auxiliary/
 existential/ linking verb) diffi-
 cult to do verbal action ¶ dbugs
 gtong khag po red It is difficult
 to breathe.

འག་ཕྱེ་ /qhāa chē/ va. to divide/

separate into parts/ components ¶
*pho mo khag phye nas separating
 the men and women*

ཁག་འབྲེད་ /qhāā cheè/ sm. *khag phye*

ཁག་འབྲེད་འབྲུལ་ཚས་ /--thüüçèè/
 sorting/ separating machine

ཁག་མེད་ /qhāā meè/ see *khags*, 3

ཁག་གཡེག་ /qhāā yōō/ sm. *khā bkał*

ཁང་ /qhān/ sm. *khang pa*

ཁང་བངས་ /qhānquñ/ ownership (of
 building) ¶ *gzhung gi
 khang khungs khang pa rnying pa
 tsho the old houses owned by the
 government*

ཁང་བྱིས་ /qhānkim/ sm. *khang pa*

ཁང་གྲྭ་ /qhānla/ rent (house); va.--
sprod to pay rent

ཁང་སྒྲུབ་ /qhāntom/ compartment,
 apartment ¶ *ri li'i khang
 sgom a train compartment*

ཁང་ཅན་ཟེའོ་སྒྲུབ་ /ch. + mēn/ antibiotics

ཁང་རྒྱུང་ /qhāncuun/ small room

ཁང་རྒྱུ་སྒྲུབ་ /ch./ sm. *khang cum zo'o
 sman*

ཁང་གཞེན་ /qhānñer/ person in whose
 charge a house is left,
 superintendent

ཁང་རྒྱུ་སྒྲུབ་ /qhāntaā/ house number

ཁང་སྒྲུབ་ /qhānten/ sm. *khang thog*

ཁང་ཐོག་ /qhāntōō/ roof

ཁང་བདག་ /qhāntaā/ landlord

ཁང་རྒྱུ་སྒྲུབ་ /qhāntip tōōn/ va. to
 murder by causing a
 house to collapse on the victims

ཁང་པ་ /qhānpa/ house, home; va.--
rgyag to build a house

ཁང་ཤུ་ /qhānpu/ sm. *khang chung*

ཁང་མིག་ /qhānmii/ room (in a house)

ཁང་མུང་ /qhānman/ foundation of a
 house

ཁང་རྩ་ /qhāntsa/ sm. *khang rman*

ཁང་མཚན་ /qhāntseen/ house/ dorma-
 tory in a college/ monas-
 tery

ཁང་བཟོ་ /qhānso/ construction (usu.
 of houses)

ཁང་སྒྲུབ་པ་ /qhānsunṭ/ guard, watch-
 man

ཁངས་ /qhāān/ vi. to be filled ¶
*sgam. 'di khang mi 'dug The
 box is not filled*

ཁད་ /khēè/ 1. (vb. + dat.-loc. +--)
 on the verge of verbal action
 ¶ *gnam gru 'phur la khad la skyon
 shor song When the plane was on
 the verge of taking off, it broke
 down. 2. p. of 'khad*

ཁད་སྒྲིམ་ /qhēèqii/ gradually, slowly

ཁད་སྒྲིམས་ /qhēēñom/ sm. *khod snyoms*

ཁབ་ /qhāp/ needle ¶ *glog tshad
 lta byed yo byed kyi khab āmar
 mo the red needle of the electric
 meter equipment va.--rgyag to
 stick/ poke with a needle, to give
 an injection*

ཁབ་སྒྲུབ་ /qhāpquū/ 1. needle and
 thread 2. the smallest item

¶ *mang tshogs kyi khab skud tsam yang khyer ma chog* Even a needle and thread (the smallest item) may not be taken from the masses.

- ཁབ་རྒྱག་ /qhəp kaə/ see *khab*
- ཁབ་རྒྱུག་ /qhəptaə/ knitting ¶ *khab 'thag bzo grwa knitting factory*; va.--*rgyag* to knit
- ཁབ་དང་མེ་བཅོང་ /qhəp tə metsa/ acupuncture and cauterization
- ཁབ་མིག་ /khəpmii/ eye of a needle
- ཁབ་རྒྱུན་ /qhəpmeen/ injection; va.--'dzugs; --*rgyag* to inject, to give an injection
- ཁབ་གཙོག་ /qhəptsaə/ lancet; va.--*rgyag* to do acupuncture, to make holes with a pin/ needle point
- ཁབ་བཅོང་ /qhəptsə/ acupuncture and moxibustion
- ཁབ་བཅོང་གི་གསོ་ཐབས་ /--səthəp/ acupuncture and moxibustion therapy/ treatment
- ཁབ་རྩེ་ /qhəptse/ pin/ needle point
- ཁབ་གཟེར་ /qhəpsee/ safety pin
- ཁབ་རལ་ /qhəpréə/ sm. *khab shubs*
- ཁབ་ལེན་ /qhəpléen/ magnet
- ཁབ་ལེན་གྱི་རང་བཤེན་ /qhəpleen qi rəŋsiin/ magnetic properties
- ཁབ་ལེན་རྩི་ /qhəpleen to/ magnet
- ཁབ་ལོང་ /qhəploong/ sm. *khab len*
- ཁབ་ཤུབ་ /qhəpsuə/ needle case/

holder

- ཁབ་སྐྱབ་ /qhəpsup/ pin prick, needle mark
- ཁབ་སྐྱམ་ /qhəpléé/ sm. *khab bsas*
- ཁབ་བསྐྱམ་ /--/ knitting, knitted
- ཁབ་བསྐྱམ་གྱི་ཚུར་ /--kənceé/ knitted clothes/ apparel
- ཁབ་བསྐྱམ་དངོས་རྩིས་ /--nəŋtséé/ knitted goods
- ཁབ་བསྐྱམ་བཟོ་གྲྭ་ /--soŋa/ knitting factory
- ཁབ་ལྗང་ /qhəplheé/ sm. *khab bsas*
- ཁབ་ /qhām/ 1. piece/ bit of something ¶ *kham gang re gang re byas nas 'ab bred brgyab pa red (They) bit it bit by bit.* 2. the point of a pen
- ཁབ་གང་ /qhāmqaan/ mouthful
- ཁབ་རྩྭ་ /qhāmton/ peach tree
- ཁབ་པ་ /qhāmpa/ 1. redish brown color 2. sm. *kham pa*
- ཁབ་པ་ཇི་ /ch./ Cambodia
- ཁབ་འཕྲུ་ /qhāmto/ food particles left in the mouth after eating
- ཁབ་ཤུ་ /qhəmpu/ peach, apricot
- ཁབ་བོ་ཏ་པ་ /qāmpotiyə/ Cambodia
- ཁབ་ཚོག་ /qhəmtsii/ seed/ pit of peach or apricot
- ཁབ་སེར་ /qhāmser/ pale yellow
- ཁབ་ས་ /qhāam/ 1. health, physical condition ¶ *kham bsang po good health*; va.--'dri to ask about

another's health 2. the general area of Eastern Tibet ¶ *kham* pa an Eastern Tibetan 3. domain, territory ¶ *rgyal kham* kingdom 4. element ¶ *kham* drug the six elements

ཁམས་དགའ་ /qhāmqaā/ spermatozoa

ཁམས་དགའ་རྒྱུག་སའི་རྩ་ /--kuūsēē tsā/ sperm duct

ཁམས་བྱུང་ /qhāmquū/ Eastern Tibet

ཁམས་གཤམ་ /qhāmlu/ song style from Kham

ཁམས་རྒྱུག་པ་ /qhāāmṁṁṁpa/ tired, run down, not well, ill

ཁམས་དྲུང་ས་པ་ /--thanqo/ clear ¶ *chu 'di kham* dwangs po red This water is clear.

ཁམས་དྲི་ /--ṭhi/ p. of *kham* 'dri

ཁམས་འདྲི་ /--ṭhi/ va. see *kham*, 1

ཁམས་ལྗོག་ /qhāām tṁ/ sm. *kham* log

ཁམས་པ་ /qhāmpa/ a person from Kham

ཁམས་པོད་ /qhāmpö/ Kham-Tibet ¶ *kham* bod gzhung lam the Kham-Tibetan highway ¶ *kham* bod rlang 'khor 'gro lam The Kham-Tibetan Motor Highway ¶ *kham* bod sa mtho Kham-Tibetan plateau

ཁམས་མོ་ /qhāmmo/ female from Kham

ཁམས་དམར་ /qhāmmar/ 1. egg, ovum 2. menstrual period

ཁམས་དམར་གྱི་རྩྭ་ /--qi nō/ ovary

ཁམས་དམར་རྒྱུག་སའི་རྩ་ /--kuūsēē tsā/ oviduct, fallopian tube

ཁམས་རྒྱ་པ་ /qhāām ṁawa/ sm. *kham* rnyog pa

ཁམས་གཙང་ /qhāmtsān/ clean

ཁམས་མཚོ་ /qhāmtsho/ Kham-Ch'inghai ¶ *kham* mtsho rlang 'khor 'gro lam the Kham-Ch'inghai Motor Highway

ཁམས་བཟང་པོ་ /khāām sanqo/ well healthy

ཁམས་ཡངས་པོ་ /qhāām yanqo/ gay, light-hearted

ཁམས་ཡིག་ /qhāām lṁ/ vi. to get sick of, to lose one's appetite, to get fed up with

ཁམས་གསེང་ /qhāmseñ/ outing, vacation

ཁམས་གསོ་ /qhāām sō/ va. to restore health/ physical well being

ཁམས་གསོ་ཁང་ /qhāamsōqaan/ rest home, sanatorium

ཁམས་བཅོས་ /qhāām sō/ p. of *kham* gso

ཁའི་རྩྭ་ཆ་ལྲས་ /qheē puṭpsñeē/ stomatitis

ཁའི་རྩེ་ /ch./ c. Kaifeng

ཁའི་ལོ་ /ch./ c. Cairo

ཁའི་ /ch./ section, department

ཁར་ /qhār/ 1. just before, right before (vb. pres. +--) ¶ *nyal* khar so 'khrud ba gal che It's important to brush (one's) teeth just before going to bed. 2. on top of, in addition to (vb. +--; adj. comp. + --) ¶ *dud tshang* 280 la glog bzhu 'dzugs thub pa byung

khar on top of being able to put in electric lights for 280 families
 3. bh. at in ¶ *sa gnas geig khar gyi sa cha btsong nas* having sold land in one place
 4. as well as ¶ *kho ni gzugs che khar shugs che ba geig 'dug* He is big and (as well as) strong. ¶ *kho slob grwar 'gro khar bzo grwa la'ang 'gro ba red* He goes to school as well as to the factory.
 5. house

ཁ་ལ་ལྷོ་མ་ /--khee/ sm. *kha la 'khyer*

ཁ་རྩ་མོ་ /qhār qoon/ soapstone

ཁ་རྩ་པ་ /qhār fienpa/ sm. *kha la nyan pa*

ཁ་རྩ་མ་ /ch./ c. Khartoum

ཁ་རྩ་མ་ /qhārtuð/ straight, directly
 ¶ *khar thug la phyin na slebs kyi red* If you go straight you'll get there.

ཁ་རྩ་མ་ /khārtsan/ sm. *kha sang*

ཁ་རྩ་མ་ /qhārsan/ sm. *kha sang*

ཁ་ལ་ /qhēē/ 1. basic unit of twenty in the Bhutanese numerical system
 ¶ *khal geig twenty* ¶ *khal gnyis forty* ¶ *khal geig dang phyed ka thirty* ¶ *khal gnyis dang beu gnyis fifty two*
 2. a standard measure of volume equal to about twenty five to thirty pounds
 3. a load; va.--*skyel* to load

ཁ་ལ་རྩ་ /qhēēqa/ pack saddle

ཁ་ལ་རྩ་ /qhēēta/ pack horse

ཁ་ལ་རྩ་ /qhēētee/ pack mule

ཁ་ལ་མ་ /qhēēma/ carrying/ transport/ pack animal

ཁ་ལ་གཡམ་ག་ /qhēēyaa/ pack yak

ཁ་ལ་ /qhēē/ verbally, orally, by the mouth (lit. *kha* + inst.)

ཁ་ལ་རྩ་གཡམ་ /qhēēkaà/ guarantee, surety, bail, bond; va.--
byed to guarantee, to give bail, to act as surety, to underwrite

ཁ་ལ་རྩ་ལ་ /qhēēce/ sm. *khas khyags*

ཁ་ལ་རྩ་ /qhēē lān/ f. of *khas len*

ཁ་ལ་རྩ་ལ་ /qhēēlaàn/ p. of *khas len*

ཁ་ལ་མི་ལེན་པེ་ /qhēē
 milēenpēē
 wānca/ veto, veto power

ཁ་ལ་ལེན་ /qhēēleen/ 1. guarantee, promise; va. /qhēē len/; --
byed to guarantee, to promise ¶ *las ka 'di do dgongs tshar ba khas len byed kyi yin* I guarantee to finish the work by tonight. vi.--
shor to break a promise
 2. acceptance, consent, recognition; va. /qhēē len/; --
byed to accept, to consent to, to recognize ¶ *bod mi chos pa zhid gis gung bran gyi lta ba ji ltar khas blangs byed thub gyi red* How can a religious Tibetan accept the ideology of communism?
 3. to admit (to), to own up to ¶ *nor 'khrul khyon nas khas len gyi med pa red* He absolutely wouldn't own up to his mistakes.

ཁ་ལ་ལེན་པེ་ /qhēēlenpa/ volunteer, guarantor ¶ *khas len pa mi brgyad dgra bo'i dmag sgar nang phyin pa red* Eight volunteers went into the enemy camp.

ཁ་ལ་ལེན་པེ་ལ་ /--laqtar/ implementation of a guarantee/ promise/ agreement

ཁ་ལ་ལེན་པེ་ /--sān/ see *khas len*, 1

- ཁམ་ས་ /qhēesa/ sm. *kha sa*
- ཁ་ཏ་ /qhāta/ crow
- ཁ་ཏེ་ཁུ་ /qhātee khū/ id. an undisciplined mob (lit. a flock of crows)
- ཁི་ལོ་ལྷ་བེ་ /qhīlo wate/ kilowatt
- ཁི་ཏུ་ /qhīu/ a small knife
- ཁུ་གུ་ /qhūqu/ paternal uncle
- ཁུ་ཏུ་ /qhūtu/ hut, cottage
- ཁུ་འདྲ་ས་ /qhūtūu/ simple, not elaborate, plain ¶ *mi tshe skyeḷ stangs rgyas spros med pa'i khu 'dus shig yin na'ang even though we led a simple life*
- ཁུ་བསྐྱུ་ /qhūtu/ curtailment, cut-back, simplification, streamlining; va.--byed to curtail/ cut-back/ simplify/ streamline ¶ *las khungs khu bdu byed dgos (We) must simplify (cut-back) the offices.*
- ཁུ་བསྐྱུ་གྲོན་རྒྱུང་ /--toncun/ simple and economical ¶ *khu bdu gron chung gi sgo nas 'char gahi bsgrub thub na if (we) can carry out the plan simply and economically*
- ཁུ་བུ་རི་བོ་ /khūnu riw/ K'un-lun Mountains
- ཁུ་བ་ /qhōō/ 1. the juice of anything ¶ *shing 'bras khu ba fruit juice* 2. gravy, soup 3. sperm
- ཁུ་བོ་ /qhūwu/ sm. *khu gu*
- ཁུ་ལུག་ /qhūyuè/ cuckoo (bird)
- ཁུ་ལུག་མེ་རྟོག་ /--metṣā/ rhododendron
- ཁུ་གཙོ་ /qhūtsu/ chairman of a regional people's representative assem-

bly

- ཁུ་ཚུར་ /qhūtsur/ fist; va.--rgyag; --gzhu to box, to punch
- ཁུ་ཚུར་སྐྱུ་རྒྱལ་ /--nūntséé/ boxing
- ཁུ་ཡུག་ /qhūyuè/ sm. *khu byug*
- ཁུ་ལུ་ /qhūlu/ the soft hair/ wool of animals
- ཁུ་ཤ་ /qhūšā/ meat broth
- ཁུ་སི་མ་པོ་ /qhū simpu/ quiet, peaceful
- ཁུ་སི་མ་སི་མ་ /qhū simsim/ sm. *khu sim po*
- ཁུ་ག་ /qhūè/ corner, nook
- ཁུ་ག་ལྷོ་ག་ /qhūkōō/ 1. out of the way, remote ¶ *lung pa khug kyog 'di 'dra tshong yag po yong gi ma red Business won't be good in a remote place like this.* 2. corner ¶ *khug kyog du yod pa'i par the picture in the corner*
- ཁུ་ག་ཁུ་ག་ /qhūquè/ sm. *khug*
- ཁུ་ག་འཁྲོག་ /qhūqkōō/ sm. *khug kyog*
- ཁུ་ག་ཏ་ /qhūqtā/ sm. *khug rta*
- ཁུ་ག་ཏ་ /qhūqtā/ swallow (bird)
- ཁུ་ག་མ་ /qhūnma/ bag, purse
- ཁུ་ག་སང་ /qhūnsen/ cover, shelter
- ཁུ་ང་ /qhūn/ hole ¶ *khung yod pa'i lam du on a road with holes*
- ཁུ་ང་ལུ་རྩེ་ /ch./ sm. *khung rtsi*
- ཁུ་ང་ལུ་ /qhūnpu/ 1. small hole 2. vacancy
- ཁུ་ང་ལུ་རི་མ་གསལ་ /--rimšp/ filling a vacancy; va.--

byed to fill a vacancy

ཁྱུང་འབྲིག་མ་ /qhūnpīi/ perforating/
drilling/ punching
holes; va.--*byed* to perforate/
drill/ punch holes

ཁྱུང་འབྲིག་མ་རྒྱུ་ལ་འཛིན་ /--thūūqōō/
perforating
machine

ཁྱུང་མེད་ /ch./ c. Kuming

ཁྱུང་མེད་ /ch./ Confucius

ཁྱུང་མ་ /qhūn/ origin, source

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་ /qhūnkēē/ proof ¶ *khung*
skyel gzhan dang mnyam du
together with other proof

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་ /qhūn kēē/ va. to prove
¶ *rkun ma kho min pa*
khung skyel thub pa red (They)
were able to prove he wasn't a
thief.

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་མཁུན་ /--ñēēn/ witness,
testifier

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་དངོས་པོ་ /--ñōōpo/ sm.
khungs skyel ra
'phrod

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་ར་འཕྲོད་ /--raṭōō/ evi-
dence, proof

ཁྱུང་མ་བསྐྱེ་ལ་ /qhūn kēē/ p. of *khungs*
skyel

ཁྱུང་མ་འབྲིག་མ་ /qhūn khōō/ vi. to ac-
complish, to succeed ¶
'char gahi mying pa khungs 'khyol
ma byung gong gzar pa 'di mgo 'dzug
byed rgyu med (We) shouldn't begin
the new project before the old one
is accomplished. ¶ nga a me ri
kar khungs 'khyol pa mi 'dug I
couldn't make it in America.

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་ /qhūntīi/ organizing; va.
--*byed* to organize

ཁྱུང་མ་གཏུག་མ་ /qhūn tūō/ va. to
trace the source, to
search out the origin

ཁྱུང་མ་ལྷན་པོ་ /qhūn thūpu/ durable,
hardy

ཁྱུང་མ་དག་ /qhūntāā/ 1. reliable
(source) ¶ *khungs dag*
nas thos pa'i gnas tshul news
heard from a reliable source 2.
good quality, genuine (of merchan-
dise)

ཁྱུང་མ་དག་པོ་ /qhūn thaqpo/ reliable
(source)

ཁྱུང་མ་འདྲེད་ /qhūn teē/ sm. *khungs*
gtugs

ཁྱུང་མ་ལྷན་པོ་ /qhūntēēn/ reliable ¶
khungs ldan gnas tshul a
reliable account

ཁྱུང་མ་སྐྱེ་ལ་ /qhūnne/ clue, hint, indica-
tion

ཁྱུང་མ་འཕྲེད་ /qhūnpēē/ proof, veri-
fication ¶ *rtsad bead*
nas khungs 'pher byung na if we
can prove it after investigation

ཁྱུང་མ་མེད་ /qhūnmēē/ 1. baseless, un-
founded, without substance
¶ *khungs med skyon brjod baseless*
criticism 2. senseless, meaning-
less ¶ *'char gahi 'di khung med*
red This plan is senseless.

ཁྱུང་མ་མེད་གཏུག་མ་འཕྲེད་ /--tāmchee/
slander, rumor,
gossip

ཁྱུང་མ་མེད་ལྷན་པོ་ /--lunmēē/ sm.
khung med

ཁྱུང་མ་གཅིང་ /qhūntsaan/ pure, clean,

good ¶ *bod skad khungs gtsang*
good (pure) Tibetan

ལུངས་བཅོམ་ /qhüntseên/ reliable,
authoritative, authentic
¶ 'byung khungs khungs btsan re-
liable source

ལུངས་ཡོད་ལུང་ཡོད་ /qhünyüü lünyüü/
1. factual, au-
thentic ¶ *lo rgyus khungs yod*
lung yod a factual history 2.
justified, sound, rational ¶
khungs yod lung yod kyî nyes chas
a justified punishment

ལུངས་ལུང་ /qhünlun/ 1. foundation,
basis ¶ *dpe cha 'di'i*
khungs lung mtshan rig la gtug yod
This book is based on science. 2.
meaning, substance, sense ¶ *khos*
ri mo khung lung yod pa rtag par
*'bri gi 'dug He always draws pic-
tures with substance.*

ལུངས་ལུང་མེད་པ་ /--meëpa/ sm. *khungs*
med

ལུམས་ /qhüüm/ p. of 'khum

ལུར་ /qhuu/ 1. p. of 'khur 2. burden,
load

ལུར་ལུར་ /qhür kheë/ sm. *khur len*

ལུར་ལུའི་ /qhürti/ duty, obligation,
responsibility ¶ *tshang*
mas rang la khur 'khri'i las 'gan
*rnam bsgrub na if everyone accom-
plishes the work that each is re-
sponsible for*

ལུར་ལུ་ /qhürta/ carrying fee, coolie/
porter's wage

ལུར་ལུའི་ /qhürtaè/ rope used to tie a
load (on the back)

ལུར་ལུའི་ལུར་ /qhürteq/ shifting a
load/ burden/ responsi-
bility; va.--byed to shift/ turn

over a responsibility, to shift a
load/ burden

ལུར་པ་ /qhürpa/ porter, coolie

ལུར་པ་ /qhürpu/ load, burden (either
mental or physical)

ལུར་པ་ /qhürtsawa/ sm. *khur pa*

ལུར་པ་ /qhürtsüü/ cheek

ལུར་ལུ་ /qhür leen/ va. to take re-
sponsibility, to take in-
terest in

ལུའི་ /qhüü/ 1. region, area ¶ 'bras
thon khul rice producing area 2.
regional ¶ *khul mi dmangs u yon*
lhan khang the regional people's
committee 3. va. to pretend (vb.
+--+--) ¶ *dmag mi tshos phyir*
*'then byed khul byas nas the sol-
diers, having pretended to withdraw*

ལུའི་པ་ /qhüwaa/ sm. *khu lu*

ལུའི་པ་ /qhüümə/ lower side, bottom

ལུའི་པ་ /qhüütse/ top to bottom, all,
entirely

ལུ་ /qhë/ profit

ལུ་ལུ་ /qhëkeè/ profit; va.--za to
profit

ལུ་ལུ་ /qhëqün/ sm. *khe gyong*

ལུ་ལུ་ /qhëkon/ profit and loss

ལུ་ལུ་ལུ་ /qhëtaè/ wealth and fame ¶
khe grags kyî bsam pa
thoughts of wealth and fame

ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /--thüüleen/
spending one's
energies in pursuit of fame and
wealth

- ཁོ་མཚན་ /qhēccen/ profitable
- ཁོ་ཉེན་ /qhēneen/ 1. sm. *khe gyong* 2. risk
- ཁོ་ཤི་ /qhēpo/ cheap ¶ *gong khe po cheap (in price), inexpensive*
- ཁོ་སྒྲིག་མཚན་ /qhēpōn/ 1. profit, gain 2. interest
- ཁོ་སྒྲིག་མཚན་གྱི་ཚད་ /--qi tshēè/ profit/ interest rate
- ཁོ་ཡན་ /qhēpeen/ advantage, gain, benefit ¶ *mi dmangs kyi khe phan gyi ched du for the benefit of the people*
- ཁོ་ཡན་འཛུགས་ལུགས་ /--rinluè/ utilitarianism
- ཁོ་འཕྲུལ་ /qhētšö/ gain, profit, earnings
- ཁོ་ཤེད་ /qhēpeè/ sm. *khe phan*
- ཁོ་ཤོག་མཚན་ /qhēpōn/ sm. *khe spogs*
- ཁོ་དབང་ /qhēwaan/ right, prerogative ¶ *'gro ba mi'i khe dbang human rights*
- ཁོ་འབབ་ /qhēpəp/ sm. *khe spogs*
- ཁོ་མཚན་ /qhēpceè/ sm. *khe phan*
- ཁོ་མེད་ /qhēmeè/ unprofitable
- ཁོ་གཙོ་བོ་ /qhēptsaan; qhāptsaan/ 1. exclusively, purely, solely ¶ *bod phrug khe gtsang yod pa'i slob grwa a school exclusively for Tibetan children* 2. alone ¶ *par chas thog tu spras nas spyod pa dang khe gtsang spyad na'ang 'grig gi red It's okay whether (you) use it attached to the camera or alone.*
- ཁོ་ཚང་ /qhētson/ trade, commerce,

- retailing; va.--*rgyag* to trade, to engage in commerce, to retail
- ཁོ་འཚོལ་ /qhētšö/ profit seeking; va./qhē tshö/; --*byed* to seek profit
- ཁོ་འཚོལ་བའི་ལྗོན་ལྗོན་ /qhē tshöwée tōtsö/ the point of view of profit seeking
- ཁོ་བཟང་ /qhēpsaan/ profit; vi.--*za*; --*lon* to get/ make a profit ¶ *tshal btsong nas khe bzang lon pa red (They) make a profit from selling vegetables.*
- ཁོ་བཟང་ཁོ་བའི་དོན་གཞན་ /--qhōna thōnnee/ working exclusively for profit.
- ཁོ་བཟང་དང་རྒྱན་གྲགས་ /--than qētaà/ profit/ wealth and fame
- ཁོ་རག་ /qhēraà; qhēpara/ hay fork, pitchfork
- ཁོ་ལས་ /qhēleè/ business enterprise/ venture, factory, mill ¶ *deng rabs can gyi khe las a modern enterprise*
- ཁོ་ལས་བདག་གཞན་ /--taqnee/ management of an enterprise, business administration
- ཁོ་ཡི་ཡོ་བྲང་ /ch. + photaan/ Kremlin
- ཁོ་ཡོ་ལྷ་ཤེ་ /qhēlo wate/ kilowatt
- ཁོ་སང་ /qhēsaan/ sm. *khe skyed*
- ཁོ་ལྷག་ /qhēlaà/ sm. *khe 'phros*
- ཁོ་ངས་ /qhēèn/ p. of 'khengs
- ཁོ་ངས་སྐྱོད་ /qhēnkun/ modesty ¶ *las byed pa rnams kyi khengs skyung gi sgo nas lo rgyus bris pa*

red The cadres modestly wrote about the events. va.--byed to act modest

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--chēnpō/ modest
 ¶ kho khengs skyung
 chen po red He is modest.

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--paqyōḥ/ modest
 and upright/ principled

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--/ sm. khengs skyung

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēncuun/ humble ¶ mi
 'di khengs chung red This
 man is humble.

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēntēè/ conceit, ar-
 rogance, haughtiness ¶
 kho khengs dregs che bas rang skyon
 ma mthong ba red Because of his
 great conceit he didn't see his own
 faults.

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--chēnpō/ con-
 ceited, arrogant,
 haughty

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēnpa/ sm. khengs dregs

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēnpa kūn/ vi. to be/
 act modest

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēnsem/ sm. khenge
 dregs

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--mēḥpā/ modest,
 unassuming, humble

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēnḥeya/ Kenya

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēp; qhōp/ 1. p. of 'kheb 2.
 covering, lid

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhāpcōḥ/ cover, lid;
 va.--rgyag; --g.yogs to
 cover with a lid; to conceal/ hide

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēpmeè/ open, uncovered

¶ khebs med rdo sol gter kha an
 open coal mine ¶ khebs med 'khor
 lo a vehicle without a roof (con-
 vertible)

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēpyōḥ/ see khebs

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēm/ shovel

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhēmpu/ spoon, ladle

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །ch./ Kirghiz

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །qhērkan/ alone, individual,
 single, isolated ¶ rang
 nyid kher rkyang la rgyal kha len
 thabs byed kyi mi 'dug (They)
 aren't trying to get a victory for
 themselves alone. ¶ grogs med
 kher rkyang isolated without
 friends; va.--du 'jog to isolate

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--qi pēncōḥ/
 individual
 economy, petty economy (an economy
 where basic unit is the individual
 working alone)

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--qi šinlèè/ the
 system of individ-
 ual farming

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--qi laqšēè solšēè/ the system of
 individual craft industry

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--qētsōḥwa/ in-
 dividual laborer

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--qōqpa/ individual
 nomads (in contrast
 to collectively working nomads)

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--šinpā/ individual
 farmer/ peasant (in
 contrast to collectively working
 farmers)

ཁོ་མེད་མཉམ་མཉམ་པོ་ །--šinpā/ individual
 farmer/ peasant (in
 contrast to collectively working
 farmers)

ཁོ་རྒྱུ་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་

/--lā wānwē lāmlu/ system of private property

ཁོ་རྒྱུ་འཇོམ་ /qhērñee/ individual management/ control

ཁོ་རྒྱུ་ལས་ /qhērleē/ sm. *kher gnyer*

ཁོ་རྒྱུ་ལས་དུད་ཚང་ /--tūttsaan/ individual household

ཁོ་ལ་ /qhee/ 1. p. of 'khe/ 2. imp. of 'khal

ཁོ་ས་ /qhēē/ vi. to hit the mark/ target/ right place

ཁོ་ས་ཉིན་ /qhēñiin/ the day before yesterday

ཁོ་ /qhō/ he; it ¶ *kho tsho they*

ཁོ་ཁོ་ /ch./ cocoa

ཁོ་ཁོ་ཞི་ལ་ /ch./ Koko Hsili Mountains

ཁོ་རྒྱུ་ས་ /ch./ imperial examination system

ཁོ་ཏི་ /qhōti/ kettle, teapot

ཁོ་ཐག་ཚེད་ /qhōtaā chōō/ vi. to decide (finally/ definitely)

¶ *lha sa 'gro yas bsam blo kho thag chod kyi mi 'dug (They) can't make up their minds whether to go to Lhasa.*

ཁོ་མ་ /qhōna/ purely, solely, only ¶ *amag don kho na'i lta tshul purely military viewpoint*

ཁོ་ན་ཉིན་ /qhōna ñii/ sm. *kho na*

ཁོ་ནར་ /qhōnar; qhōnaa/ to that only/ alone ¶ *kho tshos ngal rtsol mang du 'gro rgyu kho nar bsam blo btang ba red They thought only of increasing labor.*

ཁོ་རྒྱུ་སྲིད་དབང་ /qhōncē sīwaan/ dictatorship

ཁོ་པ་ /qhōpa/ he ¶ *kho pa tsho they*

ཁོ་པོ་ /qhōwoo/ I, myself (masculine)

ཁོ་པོ་རྩམ་ /qhōōcaā/ we, us, ourselves

ཁོ་མོ་ /qhōmo/ 1. I, myself (feminine)
2. she, herself

ཁོ་རྩེ་ /ch./ chopsticks

ཁོ་རྩོ་ /qhōtso; qhōntso/ they

ཁོ་ཞི་ཁར་ /ch./ c. Kashgar

ཁོ་ར་ /qhōra/ that itself ¶ *ngo thog kho ra bhad pa red (They) told the truth (itself).*

ཁོ་རང་ /qhōraan/ he (himself)

ཁོ་རང་རང་ཉིད་ /--rāññii/ he himself

ཁོ་རའི་ /qhōrēē/ his, his own

ཁོ་ལམ་ /qhōlaā/ the body

ཁོ་ལོ་མ་ཡི་ཡ་ /ch./ Colombia

ཁོ་ལོ་མ་ཡོ་ /ch./ c. Columbo (Ceylon)

ཁོ་ས་ཏ་རི་ཁ་ /ch./ Costa Rica

ཁོ་རྩེ་ /ch./ coffee

ཁོ་ག་ /qhōñi/ 1. interior, internal, inside 2. imp. of 'gog

ཁོ་ག་ག་རྩོང་ /qhōqcon/ chronic internal illness/ disease

ཁོ་ག་ཏི་ /qhōtii/ sm. *kho ti*

ཁོ་ག་ག་ཏམ་ /qhōñqam/ one's innermost thoughts/ feelings

ཁོ་ག་ཏི་ལྷོ་ /qhōtii/ sm. *kho ti*

ཁོ་གྲོ་མེད་ /qhōqtoon/ hollow

ཁོ་གྲོ་བྲན་ /qhōqneè/ internal disease/
illness ¶ *khog nad sman*
bcos sde khag internal medicine
division

ཁོ་གྲོ་བཟང་ལེན་ /qhōnī neè qhēleen/
tacit consent/ accep-
tance

ཁོ་གྲོ་པ་ /qhōqpa/ 1. the inside of the
trunk of the body ¶ *spal*
pa'i khog pa bshag ste nang khro
la bltas pa red (They) cut open
the frog to examine its inside. 2.
internal capacity ¶ *snod chas*
'di khog pa chen po 'dug This con-
tainer has a large capacity. 3.
tolerant, patient ¶ *mi 'di khog*
pa chen po 'dug This man is very
tolerant. va.--byed; --'khur to
be tolerant/ patient; va.--rgyong
to instigate, to incite; va.--
sngog;--'bru a. to ferret out se-
crets (from a person) by devious
means b. to dig up the insides

ཁོ་གྲོ་པ་འཕྲུར་ /--qhūr/ sm. *khog pa*
byed

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་ /--kon/ va. to instigate,
to incite

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་ /--kan/ f. of *khog pa*
rgyang

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་པ་ /--kañ/ p. of *khog*
pa rgyang

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་གི་ /--nōnī/ see *khog pa*

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་གི་ /--/ f. of *khog pa*
sngog

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་གི་སྐྱོང་ /--/ p. of *khog pa*
sngog

ཁོ་གྲོ་པ་ཚེན་པ་ /--chēnpō/ tolerant,
patient

ཁོ་གྲོ་པ་སྐྱོང་ /--cheè/ va. to be toler-
ant, to be patient

ཁོ་གྲོ་པ་བྲན་ /--tūū/ p. of *khog pa 'bru*

ཁོ་གྲོ་པ་བྲན་གྲུབ་ /--šāā/ va. to cut open,
to dissect

ཁོ་གྲོ་པ་འཕྲུར་ /--tu/ sm. *khog pa sngog*

ཁོ་གྲོ་པ་ལེན་ /--leen/ va. to get the
measure of a person and
to act accordingly

ཁོ་གྲོ་པ་འཕྲུར་ /qhōnṭee/ conspiracy,
collusion

ཁོ་གྲོ་པ་ /qhōnma/ earthen pot ¶ *me*
tog khog ma flower pot

ཁོ་གྲོ་པ་ཚོད་སྐྱོང་ /qhōqtsūè lañ/ p. of
khog tshod len

ཁོ་གྲོ་པ་ཚོད་ལེན་ /--leen/ sm. *khog pa len*

ཁོ་གྲོ་པ་ལྷོ་སྐྱོང་ /qhōōqsūè/ instigated,
brainwashed; va.--
to instigate, to brainwash ¶
rgya dmar gyis ngan slob khog zhugs
byas pa'i spa ki si than Pakistan,
which was instigated by Red China

ཁོ་གྲོ་པ་ལྷོ་སྐྱོང་གི་ /qhōqšī/ body, frame
¶ *gru gzing khog gzh'i*
bzo khang a repair shop for ships'
bodies

ཁོ་གྲོ་པ་ཡང་སྐྱོང་ /qhōqyañ/ 1. spacious,
having a large capacity
2. patient, tolerant

ཁོ་གྲོ་པ་རྒྱུ་ /qhōqrūū/ decayed, rotten,
corrupt ¶ *shing sdong khog*
rul a tree that is rotten inside
¶ *gzhung khog rul yin tsang be-*
cause the government is corrupt

ཁོ་གྲོ་པ་མ་ /qhōnma/ sm. *khog ma*

ཁོ་གྲོ་ /qhōn; qhōon/ he (h)

ཁོང་ཁྲོ་ /qhōnto/ anger, indignation, wrath ¶ 'os pa'i khong khro *righteous indignation*; vi.--za (p. zas) to be angry; va.--slong (p. bslangs) to make angry, to provoke anger

ཁོང་ཁྲོ་འབར་བ་ /--parwa/ flaming/ intense anger

ཁོང་ཁྲོ་བ་ /--sa/ see khong khro

ཁོང་ཁྲོ་བ་སྤྱི་ /--sèè/ p. of khong khro za

ཁོང་ཁྲོ་སྤྱི་ /--lōön/ see khong khro

ཁོང་ཁྲོ་བ་སྤྱི་སྤྱི་ /--lāän/ p. of khong khro slong

ཁོང་འབྲུག་སྤྱི་ /qhōntuü/ upset (mentally); vi.--lang to be upset/ disturbed

ཁོང་གང་ /qhōnqaan/ full, packed

ཁོང་གྲུལ་ /qhōntii/ iron chain, fetters

ཁོང་སྤྱི་ལས་པ་ /qhōñōmpa/ calm, tranquil

ཁོང་སྤྱི་ /qhōnton/ cavity, hollow; abdominal cavity

ཁོང་དུ་རྒྱུད་ /qhōntu chüü/ vi. to master, to comprehend thoroughly ¶ rnyog dra che ba'i lag rtsal mgyogs myur thog khong du chud pa red (They) quickly mastered the complicated technique.

ཁོང་ནད་ /qhōnneè/ 1. tuberculosis 2. internal illness/ disease

ཁོང་ནུ་ཚོ་ /qhōnantso/ they (h)

ཁོང་པ་ /qhōnpa/ 1. interior, inside 2. they 3. the mind; va.--ngyang to fill the mind, to instigate

ཁོང་ཚོ་ /khōntso/ they (h)

ཁོང་ཡངས་དགྲིལ་ཚེ་ /qhōnyan keece/ lighthearted, carefree

ཁོངས་ /qhōön/ under the jurisdiction of, belonging to, part of, among ¶ thog ma yong mkhan skyab bcöl ba'i khong ngas 'gogs mang po mi 'dug There were not many old people among the refugees who came first. ¶ dmar shog gi khongs la gnam gru ga tshod yod pa red How many planes do the communists have

ཁོངས་རྒྱུད་ /qhōnküü/ system

ཁོངས་གཏོགས་ /qhōntō/ 1. a part of, belonging to, component, constituent ¶ grong khyer di'i khongs gtogs la mi dmangs spro skyid gtong sa mang po yod pa red There are many parks in (that are a part of) this city. 2. classification, categorization; va.--byed to classify, to categorize ¶ nga'i khyim tshang mnga bdag gral rim khongs gtogs byas pa red (They) classified my family as bourgeois class.

ཁོངས་གཏོགས་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēéqap/ dependent/ satellite country

ཁོངས་འཇུག་ /qhōnpee/ verification, authentication ¶ rtsa bcad nas khongs 'pher byung rjes after (they) investigated and verified (it)

ཁོངས་མི་ /qhōñmi/ member

ཁོངས་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ་ /qhōntsiin kēéqap/ suzerain, colonial state

ཁོངས་སྤྱི་གཏོགས་ /qhōñsu tñi/ vi. to be a part of, to

belong to, to be subsumed under ¶
las khungs 'di phyi srid kyi khongs
su gtogs pa red This office comes
under External Affairs. ¶ mi rig
'di sog rigs kyi khongs su gtogs pa
red This race belongs to the Mon-
goloid race.

ཁོངས་སྡེ་བདག་ /--taà/ sm. khongs su
 gtogs

ཁོངས་སྡེ་འདུ་ /--tu/ vi. to be in-
 cluded, to encompass, to
 be subsumed ¶ *gzhung gi chags*
stangs kyi skor deb 'di'i khong su
'dus (p. of 'du) yod the struc-
ture of the government is included
in this book.

ཁོང་ /qhōō/ 1. surface, exterior 2.
 imp. of 'god

ཁོང་སྟེང་ས་ /qhōōnōm/ 1. level, even
 ¶ *sa cha khod snyoms thog*
on level ground 2. equal ¶ gnyis
kar gzig skyong khod snyom gnang ba
red (They) looked after both equal-
ly. va. /qhōō nōm/; --byed; --bzo
to level, to equalize ¶ der sa
brgyangs nas khod snyoms pa red
(They) filled it with earth and
then leveled it.

ཁོན་ /qhōōn/ p. of 'khon

ཁོན་འཛིན་ /qhōōntsiin/ sm. 'khon
 'dzin

ཁོབ་ /qhōōp/ 1/ vi. to become rusty/
 clumsy/ bungling/ uncoordinated
 ¶ *nga' bod skad 'di khob shag My*
Tibetan has become rusty. 2. sm.
'gebs

ཁོབ་པོ་ /qhōōpo/ rusty (of skills),
 worn out (for machines), clum-
 sy, uncoordinated ¶ *kho tsho lag*
gsar ba yin tsang las ka byed yas
khob po 'dug Because they are nov-
ices, they work clumsily.

ཁོ་མ་ /qhōm/ 1. vi. to have time for
 ¶ *do dgongs ltas mor khom gyi*
yod pas Do you have time for a
show tonight?

ཁོ་མ་པ་ /qhōmpa/ free time, spare
 time ¶ *sha nyo rgyu khom pa*
ma byung I didn't have any time
to buy meat. va.--bzo; --byed
to make time ¶ sman pa 'dis rtag
par khom pa bzos te phru gu tshor
lus po brtag dpyad byed par yong
gi yod pa red The doctor makes
time to come to examine the chil-
dren.

ཁོ་མ་འཛིན་ /qhōmpān/ skin/ leather
 bag

ཁོ་མ་ལོང་ /qhōmloon/ sm. khom pa

ཁོ་མ་ས་ /qhōm/ 1. sm. khom 2. imp. of
 'grem

ཁོ་མི་ /qhōm/ (--+gen.) his, of him ¶
deb 'di kho'i red This book is
his. ¶ kho'i deb his book

ཁོ་མི་ཚེ་བ་ /ch./ harmonica

ཁོ་མི་པ་བ་ /ch./ quick time in music

ཁོ་མི་ཤུང་ /ch./ department/ section
 chief

ཁོ་མི་ /qhōm/ to him (--+ dat.-loc.)

ཁོ་མི་རྒྱ་ /qhōrka/ circumference

ཁོ་མི་ལོ་ལྔ་ལྔ་ /qhōrme khōqtu/ meander-
 ing; vi.--'bab to me-
 ander (of rivers)

ཁོ་མི་ལྔ་ལྔ་ /--yuq/ constantly, inces-
 santly

ཁོ་མི་ཚེ་ས་ /qhōm'tsōō/ cheek

ཁོ་མི་ལྔ་ལྔ་ /qhōryuq/ 1. environment,

surroundings ¶ *khör yug gad dar rgyab rgyu clearing up the surroundings* 2. all around, surrounding ¶ *lha khang gi khör yug me tog mang po bkör yod The temple is surrounded by many flowers.*

ཁོར་རྒྱལ་དུ་ /--/ all around, surrounding ¶ *grong khyer gyi khör yug tu surrounding the city*

ཁོར་མེར་ /qhörmor/ sm. khör yug tu

ཁོར་ /qhör/ 1. p. of 'khol 2. sm. 'khol (vi. to boil) ¶ *chu khol gyi 'dug The water is boiling.* 3. imp. of 'gel 4. imp. of 'khel

ཁོར་མཚུ་ /qhöröncu/ the mouth (iron pipe) of a bellows

ཁོར་དུ་རྒྱུང་ /qhörtu chün/ va. to set aside, to keep separate

ཁོར་པོ་ /qhörpo/ servant

ཁོར་མ་ /qhörma/ 1. boiled ¶ *chu khol ma boiling water* 2. window, sky-light

ཁོར་མེ་ /qhörmo/ 1. bellows 2. maid-servant

ཁོས་ /qhör/ (--+inst.) by him ¶ *khos byas pa red He (by him) did it.*

ཁོ་རི་ཁོ་རི་ /khäre khöre/ unsteady, precarious, wavering, unstable ¶ *chab srid kyi gnas stang khya ri khyo ri yin stabs because the political situation is precarious*

ཁོག་ /khää/ sm. khyags

ཁོག་ཁོག་ /khäqkää/ 1. undulating, winding 2. devious, round-about

ཁོག་པ་ /khäqpa/ sm. khyags pa

ཁོག་རུམ་ /khäqrum/ sm. khyags rum

ཁོག་རེམ་ /khäqrom/ sm. khyags rom

ཁོག་ས་ /khää/ vi. to be/ feel cold

ཁོག་ས་ཁོག་ /khää kaä/ 1. va. to freeze ¶ *khos sha 'di khyags brgyab pa red He froze the meat.* 2. vi. to become frozen ¶ *sha 'di khyags brgyab zhag The meat has become frozen.*

ཁོག་ས་པ་ /khäqpa/ ice; vi.--rgyag; --chags to become frozen ¶ *sha 'di khyags pa brgyab zhag The meat has become frozen.* va. --bzo to make ice

ཁོག་ས་རུམ་ /khäqrum/ ice, glacier

ཁོག་ས་རེམ་ /khäqrom/ sm. khyags rum

ཁོད་ /khēè/ 1. difference, distinction ¶ *'di gnyis la khyed ga re yod pa red What is the difference between these two?* 2. in order to ¶ *de ni khang pa'i nang gshan dag gang byung mi yong ba'i khyad red That was in order not to have intruders come into the house.*

ཁོད་མཁས་ /khēeqeè/ expert, specialist

ཁོད་མངག་ /khēenaä/ specially assigned ¶ *khyad mngag sku tshab specially assigned representative*

ཁོད་ཅེན་ /--ceen/ special, distinctive ¶ *khyad can dang dpung special troops*

ཁོད་ཚེས་ /khēecöè/ characteristic, salient feature ¶ *las 'gul 'di'i khyad chos ga re yod pa red What are the characteristics of this movement?*

ཐུང་ཏྲམ་ /khēetaà/ sm. *khyad chos*

ཐུང་དུ་ /khēetu/ sm. *khyad par du*

ཐུང་དུ་འཕགས་པ་ /--phāqpə/ sm. *khyad 'phags*

ཐུང་དུ་གསོད་ /--sūè/ sm. *khyed gsod byed*

ཐུང་དུ་བམད་ /--sēè/ p. of *khyad du gsod*

ཐུང་པར་ /khēepaa/ difference, distinction ¶ *bsam ba'i ngal rtsal dang lus kyi ngal rtsol bar khyi khyad par rnams the differences between mental and manual labor*

ཐུང་པར་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāṅsiin/ unique/ special/ distinguishing trait/ characteristic

ཐུང་པར་ཅན་ /khēepaaceen/ extraordinary, outstanding

ཐུང་པར་དུ་ /khēepaata/ particularly, in particular ¶ *spyi btang gnas tshul gsal po gsungs pas ma zad/ khyad par du bod pa'i gnas tshul zhib khra gsungs song Not only did he talk about the news in general, in particular he talked in detail about Tibet.*

ཐུང་འཕགས་ /khēepaà/ great, magnificent, excellent, extraordinary, superior ¶ *grub 'bras khyad 'phags shig red It is a magnificent accomplishment.*

ཐུང་འཕགས་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāṅsiin/ extraordinary/ noteworthy quality or characteristic ¶ *snun gron chung la 'then shugs che ba soggs ni rlanggs 'khor 'di rigs kyi khyad 'phags kyi rang bzhiñ red Low gas consumption and high horsepower is*

a noteworthy characteristic of this type of car.

ཐུང་དབང་ /khēewaan/ special privilege ¶ *bsgrub 'bras la gzhigs te khyad dbang sprad pa red Special privileges were granted in accordance with (their) accomplishments.*

ཐུང་མེད་ /khēemeè/ same, no difference, alike

ཐུང་རྩལ་ /khēetsee/ special skill

ཐུང་མཚན་ /khēntsaa/ strange, unusual, weird ¶ *khos skad khyad mtshar geig brgyab pa red He made a weird noise.*

ཐུང་འཇོན་ /khēentsiin/ discrimination ¶ *mi rigs kyi khyad 'dzin racial discrimination; va. --byed to discriminate*

ཐུང་ཇམ་ /khēetsee/ special product, local speciality (product)

ཐུང་ཡོད་ /khēeyòè/ different, distinctive, characteristic

ཐུང་ལས་ /khēeleè/ specialized work/ trade/ occupation ¶ *khyad las slob grwa a school that teaches specialized trades/ occupations*

ཐུང་གསོད་ /khēesòè/ contempt, disrespect; va. --byed; --gtong to look down upon, to treat with contempt/ disrespect, to belittle/ scorn ¶ *khos tshang mar khyad gsod byas tsang grogs po geig kyang yod pa ma red Because he treats everyone with contempt, he doesn't have any friends. ¶ dka' ngal khyad gsod byed kyi yod pa red (They) treat hardship with contempt.*

ཐུང་བམད་ /khēeseè/ sm. *khyad gsod*

(actually past of *khyad gsod* but used in all tenses) ¶ *dka' ngal khyad bsad byed kyi yod pa red* (They) treat hardship with contempt.

ཁྱབ་ /khəp/ 1. vi. to spread, to become widespread, to become popular ¶ *khong gi mtshan snyan rgyal yongs la khyab pa red* His fame spread all over the country. 2. (*yin pa/ yod pas+--*) indicates that a statement necessarily follows from a preceding conditional clause. ¶ *me yin na tsha po yin pas khyab* If its fire, it must be hot. ¶ *rgya mi yin na amar po yin pas khyab kyi ma red* If he is Chinese, it doesn't necessarily follow he is a communist.

ཁྱབ་བརྒྱལ་མ་ /khəptaə/ bh. sm. *khyabs bsgrags*

ཁྱབ་ཁོངས་ /khəpquon/ realm, field, domain, sphere ¶ *'du shes 'dzin stangs kyi khyab khongs* the ideological field ¶ *bod gzhung khyab khongs mi mang* people under the Tibetan government's domain

ཁྱབ་ཐོན་ /khəpkəé/ widespread; va.--byed to make widespread, to spread widely

ཁྱབ་འགོས་ /khəmqutü/ contamination, contagion ¶ *na tsha phar tshur khyab 'gos mi yong ched* so as not to have the disease contaminate each other

ཁྱབ་བརྒྱལ་མ་ /khəptaə/ 1. notice, announcement, proclamation; va.--byed to proclaim, to announce, to issue a notice 2. publicity ¶ *khyab bsgrags dbu 'dzin* publicity chairman

ཁྱབ་བརྒྱལ་མ་བརྒྱལ་མ་ /--təyiq/ communicate

ཁྱབ་རྒྱུང་ /khəpçuun/ not widespread, parochial

ཁྱབ་ཅེ་བ་ /khəpchewa/ widespread, broad

ཁྱབ་དྲྭ་སྤེལ་ /khəptu pee/ sm. *khyab spel byed*

ཁྱབ་གཏམ་ /khəptam/ broadcast, statement, news report ¶ *zung sbrel gyis bton gnang ba'i khyab gtam geig gi nang la* in a jointly issued statement; va. --spel; --'don to issue a statement/ report

ཁྱབ་གཏམ་སྤེལ་མ་འཕེལ་ /--peeñen/ spokesman, publicity man

ཁྱབ་གདམས་ /khəptée/ widespread, general, universal ¶ *slob chung slob gso khyab gdal du btang yod pa red* Primary education has become widespread.

ཁྱབ་གདམས་དྲྭ་གཏོང་ /--tu toon/ sm. *khyab gdal du spel*

ཁྱབ་གདམས་དྲྭ་སྤེལ་ /--tu pee/ va. to popularize, to disseminate widely, to make widespread ¶ *deng dus kyi gso rig gi shes yon 'dzam gling yongs la khyab gdal du spel ched* in order to disseminate modern medical knowledge to the rest of the world

ཁྱབ་སྤོང་ /khəp tōō/ vi. to be popular, to be widespread ¶ *der khyab bsad (p. of sdod) pa'i sgrung zhig* a story which was popular there

ཁྱབ་བརྒྱལ་ /khəptée/ sm. *khyab gdal* (vi.--du 'gro; va.--du gtong)

མཐོང་སྤྱོད་ /khāpēē/ widespread, popular, general; va.--byed; --gtong to spread, to disseminate, to popularize ¶ *thabs shes de mi dmangs kung hre khag la khyab spel byed rtsis yod (We) plan to spread this method to the People's Communes.*

མཐོང་འཕྲེལ་ /khāpēē/ sm. *khyab spel*

མཐོང་འཕྲེལ་ /khāpēē/ extent of diffusion/ spread ¶ *bod nang rgya skad kyi khyab shugs ji tcam slebs pa 'di thog nas rtogs rgyu red The extent of the diffusion of Chinese language in Tibet will be seen from this.*

མཐོང་ /khām/ beam

མཐོང་ས་ /--/ courtyard

མཐོང་ས་རྩ་ /khāmra/ sm. *khyams*

མཐོང་ /khī/ dog

མཐོང་ཁང་ /kīqaan/ dog house, kennel

མཐོང་གུ་ /khīqu/ sm. *khyi phrug*

མཐོང་འཕྲེལ་ /khīqēē/ sl. derogatory explicative similar to "pig" (lit. old dog) ¶ *me go khyi rgan phar rgyugs shig U.S. pigs go home!*

མཐོང་སྤྱོད་སྤྱོད་ /khīlo cānīin/ cruel and fierce, inhuman (lit. with a dog's lung and a wolf's heart)

མཐོང་སྤྱོད་ /khītom/ stray dog

མཐོང་སྤྱོད་ /--/ sm. *khyi stom*

མཐོང་ཕྱོག་ /khīpcaan/ jackal

མཐོང་འཕྲེལ་ /khī cān nentee/ collusion/ alliance

between two evils (lit. alliance of dog and wolf)

མཐོང་སྤྱོད་ /khītuū/ puppy

མཐོང་མོ་ /khīmu/ female dog

མཐོང་སྤྱོད་ /khīpnōōn/ mad or rabid dog

མཐོང་ཚང་ /khītsaan/ sm. *khyi Khang*

མཐོང་ར་ /khīrā/ hunting; va.--rgyag to hunt

མཐོང་ར་ /khīrāwā/ hunter

མཐོང་འཕྲེལ་ /khīšii/ dog flea

མཐོང་ས་ /khīi/ imp. of '*khyig*

མཐོང་ /khīm/ house, home

མཐོང་སྤྱོད་ /khīmkeē/ a native, someone born locally

མཐོང་ཁང་ /khīmqaan/ sm. *khyim tshang*

མཐོང་འཕྲེལ་ /khīmquōō/ family/ household members

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /khīmqi neetsōō/ household chores, housework

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /--šōōleē/ domestic side-occupation

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /--lōpso/ family education

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /khīmṭaan/ number of families, population

མཐོང་སྤྱོད་ /khīmkuū/ family lineage

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /--luqso/ sm. *khyim rgyud lam*
lugs

མཐོང་སྤྱོད་འཕྲེལ་ /--qi citsōō/

tribal society

ཐོས་རྒྱུད་རིང་ལུགས་ /--rinluu/ tribalism

ཐོས་རྒྱུད་ལམ་ལུགས་ /--lamluu/ tribal system

ཐོས་བརྒྱ་གཉིས་ /khim cūñii/ the twelve zodiac symbols

ཐོས་ཐང་ /khimtəp/ married couple, husband and wife

ཐོས་ཐོར་ལོར་བརྒྱུག་ /khimtōō noŋlaā/ loss of family and bankruptcy ¶ *khyim 'thor nor brlag sog sduḡ po de 'dra byung tsang because he suffered such hardships as the loss of his family and bankruptcy*

ཐོས་རྒྱུད་ /khimtūū/ sm. *khyim tshang*

ཐོས་དོན་ /khimtōōn/ household affairs ¶ *khyim don gyi ngal rtsol housework*

ཐོས་བདག་ /khimtaā/ 1. head of family
2. landlord

ཐོས་རྒྱུད་ལུང་ལོང་ /khimtūū pōōmēē/ housewife

ཐོས་གནས་སྐྱེ་ལ་ /khimēē kēma/ sm. *khyim sdod bud med*

ཐོས་པ་ /khimpə/ 1. householder
2. layman

ཐོས་སྐྱ་ /khimcə/ domestic fowl, poultry

ཐོས་མི་ /khimmi/ family member/ dependent

ཐོས་ཚང་ /khimtsaan/ family, household

ཐོས་ཚང་གི་འབྲུང་ལུངས་ /--qi chun-

quām/ social origin

ཐོས་མཚེས་ /khimtsēē/ neighbor ¶ *māza' mthum khyim mtshes rgyal khab friendly neighboring countries*

ཐོས་འཛོལ་ལ་ /khimtsinmā/ wife, mistress of the house

ཐོས་གཞི་ /khimśi/ property, wealth
¶ *khyim gzhi stong pa bankrupt*

ཐོས་གཞིས་ /khimśii/ home and property

ཐོས་གཞིས་ཐོར་ /--thān/ vi. to become bankrupt

ཐོས་གཞིས་ཚགས་ /--chāā/ vi. to settle (down)

ཐོས་གཞིས་བརྒྱུག་ /--tsūū/ va. to develop, to establish ¶ *ta ching snum gter ni mi dmangs kyis khyim gzhis btsugs pa shig red The Taichung Oil Field is one that was developed by the people.*

ཐོས་ལས་ /khimlēē/ housework, household affairs; va.--byed to do housework

ཐོས་སྐྱུང་ /khimsuūn/ defending one's home; va.--byed to defend one's home ¶ *khyim sring rgyal skyob byed rgyu defending home and country*

ཐོས་གསེ་ལྷ་རིགས་ /khimsu chariq/ su *khyim bya*

ལུ་ /khū/ herd, group ¶ *lug khyu gcig a herd of sheep va.--byec --skyong to herd*

ལུ་རྒྱུང་ /--kōn/ see *khyu*

ཁུ་ཁྲིག་ /khū t̥iq/ va. to arrange into a herd, to form a herd ¶
rta rgod khyu bsgrigs nas the wild horses formed herds

ཁུ་མཚོག་ /khūnchoq/ the best in a herd or group, a chief, king

ཁུ་དང་ཁུ་བྱས་བས་ /khūtə khū cheeneə/ forming in herds/ groups/ crowds

ཁུ་འདྲེས་ /khū t̥eə/ va. to flock together ¶ *ngan pa khyu 'dres nas bad people joining (flocking) together*

ཁུག་ /khūd/ cursive script

ཁུག་ཅེས་ /khūqtsam; khūqtsə/ sm. *khyugs tsam*

ཁུགས་ཅེས་ /--/ briefly, a little while, a short time ¶
tshur lam ngas kho'i sdod sar khyugs tsam phyin pa yin On the way here I went briefly to his residence.

ཁུད་ /khūd/ p. of 'khyud

ཁུར་མིད་ /khūrmii/ 1. swallowing; va./khūr mii/; --gtong to swallow (whole) ¶ *khos sha de khyur mid rjes na ba red He got sick after swallowing the meat.* 2. annexation, swallowing up; va.--gtong to swallow up, to annex ¶ *'dzam gling ril po khyur mid gtong rtsis.byed kyī 'dug (They) plan to swallow up the whole world.*

ཁུད་ /khēə/ you (h)

ཁུད་ལྟུག་ /kheecaə/ you (pl.) (h)

ཁུད་རྣམ་ཚོ་ /khēenantso/ you (pl.) (h)

ཁུད་རང་ /khēraan/ you yourself

ཁུམ་ /khēm/ sm. *khem*

ཁུམ་བུ་ /khēmpu/ sm. *khem bu*

ཁུའུ་ /khiwu/ sm. *khi'u*

ཁུར་ /kheə/ p. of 'khyer

ཁུར་རྒྱང་ /khērkaan/ alone, singly, individually, solo

ཁུ་ /khō/ man; husband ¶ *khyo rdo rje the man Dorge*

ཁུ་ག་ /khōqa/ sm. *khyo*

ཁུ་གའི་དབང་ཚུ་ /khōqee wānca/ sm. *khyo dbang*

ཁུ་བ་ /khōwa/ sm. *khyo*

ཁུ་དབང་ /khōwaan/ authority of husband over wife, man's prerogative

ཁུ་མེད་ /khōmēə/ single, unmarried, widowed

ཁུ་ལྷུག་ /khūśud/ husband and wife

ཁུ་ག་ /khōd/ p. of 'khyog

ཁུ་ག་པོ་ /khōqpo/ curved, bent

ཁུ་གས་ /khōd/ sedan chair, litter

ཁུ་གས་འཁྲུང་ /khōqkee/ stretcher

ཁུ་གས་ལྷུག་ /khōqcii/ sm. *khyogs*

ཁུ་ངས་ /khōŋ/ imp. of 'khyong

ཁུ་དྲ་ /khōə/ you

ཁུ་དྲ་རང་ /khōəraan/ you (yourself)

ཁུ་མ་ /khōm/ 1. all, all over ¶ *'dzam gling khyon la all over the world* 2. all told, in all ¶ *zla 1 nas zla 2 bar khyon nyi ma*

sun cu so gnyis from January to February, all told, 32 days

ཐོན་ཆེན་པོ་མཚན་པོ་ /khönka chempo/ sm.
khyon chen po

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khönce/ sm. khyon chen po

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khön chēmpo/ extensive
widespread; lots ¶ chu
rlog des sa zhing khyon chen po
'debs las ma thub pa bzos pa red
The flood made extensive agricultur-
al areas uncultivable. ¶ khrag
khyon che thon pas dran pa 'thor
song (He) fainted because he lost
a lot of blood.

ཐོན་ཆེན་པོ་མཚན་པོ་ /khön tom/ in all, all
together, all told, in
total ¶ 'gro song khyon bsdoms
sgor khri brgyad lthag btang yod
pa red In all more than 80,000
dollars were spent (in expenses).

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khönneè/ (with negatives)
never, not at all ¶ nga
kho tsho'i nang la khyon nas 'gro
gi med I never go to their home.

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khönnpö/ total amount

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khöntseè/ size, scale,
breadth

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khönyanwa/ vast

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khönyodn/ overall, en-
tire, general, wide,
broad ¶ rgyal khab khyon yongs
la yar rgyas gtong ched for making
improvements all over the nation
(nationwide) ¶ khyon yongs kyi
lta tshul overall viewpoint ¶
khyon yongs kyi 'phel rgyas over-
all development ¶ lam kha de ni
khyon yongs phyogs gcig la rlangs
'khor lnga 'gro sa yod pa red The
road is so broad that five cars can
go on one side (abreast).

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khöm/ imp. of 'khyom

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khör/ handful

ཐོན་ཆེན་པོ་ /khöb/ p. of 'khyol

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thā/ 1. hawk, falcon 2. a lie
3. stripes ¶ dkar po'i thog
khra nag po yod pa'i stod thung
gcig a shirt with black stripes
on white 4. gems (precious or
semiprecious)

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thāta/ 1. variegated, multi-
colored 2. impure ¶ bla ma
khra khra an impure Lama

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thā cēme/ sm. khra chem
chem

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thā cēmceen/ glittering,
sparkling

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thāpo/ sm. khra khra

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thāma/ 1. written decision in
law cases; va.--gtong; va.
--byed; --gnang (h) to issue a
written decision (in a law case)
2. lies; va.--shod to tell lies;
va.--'jug to create dissension,
to foment discord 3. a framed
window

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thāyöb/ curtain, drape; va.
--rgyag to close drapes/
curtains

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thālön/ rejection/ appeal
of the decision of court or
mediators

ཐོན་ཆེན་པོ་ /ch./ Chahar tribe (Inner
Mongolian)

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thā lhēmlem/ sm. khra
chem chem

ཐོན་ཆེན་པོ་ /thāa/ blood; va.--rgyag;
--'don to draw blood, to bleed;

va.--*gcod* to stop the bleeding; vi.
--*thon*; --*shor* to bleed, to lose
blood

ཐག་རླུ་བ་ /t̪h̥ākiin/ blood-debt, re-
venge; va.--*sprod*; --'jal;
--*len* to take revenge ¶ *pha*
bsad pa'i khrag skyin de len dgos
pa'i dus red bsam nas thinking
this is the time to take revenge
for the killing of his father

ཐག་ཁྲི་བ་ /t̪h̥əqtii/ billion; an ex-
tremely large number

ཐག་ལྷན་ /t̪h̥əqtuð/ unrest, disorder;
va.--*byed* to cause unrest/
disorder 2. a disease concerning
blood pressure

ཐག་འཁོར་སེལ་དབང་པོ་ /t̪h̥āə qh̥w̥n̥see
wānpō/ organs
of the circulatory system

ཐག་འཁྲུག་ས་ /--/ sm. *khrag khrug*

ཐག་གི་རླུ་མ་ /t̪h̥āəqi kōma/ blood plas-
ma

ཐག་གི་རིག་ས་ /--qi riq/ blood type

ཐག་གི་ལྷན་གཞི་ /t̪h̥əqi t̪h̥ūqi/ sm. *khrag*
khrug

ཐག་གྲང་སྲིག་རྒྱ་ས་ /t̪h̥āqtaan sōqcaə/
cold-blooded
animal

ཐག་རྒྱ་ས་ /t̪h̥āə kaə/ see *khrag*

ཐག་རྒྱ་བ་ /t̪h̥āə kəp/ sm. *khrag rgyag*

ཐག་རྒྱ་དྲི་འབྲེལ་བ་ /t̪h̥əqkūə qi t̪ewaa/
blood relation-
ship

ཐག་རྒྱ་བ་ /t̪h̥əqkūən/ blood circula-
tion

ཐག་རྒྱ་ལ་ /t̪h̥əŋu/ blood and sweat

ཐག་ཅན་ /t̪h̥āqceən/ bloody

ཐག་འཇིབ་པ་ /t̪h̥əqci p̪u/ leech, blood
sucker

ཐག་ཇེས་ /t̪h̥āqceə/ blood spot

ཐག་ཉམས་པའི་བད་ /t̪h̥āə ŋamp̪eə
n̪eə/ anemia

ཐག་བཏོན་ /t̪h̥āə t̪ōn/ p. of *khrag*
'don

ཐག་ཐིག་པགས་བད་ /t̪h̥əqtii p̪āqneə/
petechia

ཐག་ཐོབ་ /t̪h̥āə th̥ōn/ vi. to lose
blood, to bleed ¶ *khrag*
khyon che thon pas dran pa 'thor
pa red He fainted because he lost
a lot of blood.

ཐག་འཇུང་སྲིབ་པ་ /t̪h̥əqtuun s̪impu/
sm. *khrag 'jib 'bu*

ཐག་དྲི་བྲོ་བ་ /t̪h̥əqti towa/ bloody ¶
khrag dri bro ba'i drag
gnon bloody suppression

ཐག་དྲོབ་ /t̪h̥āq̪t̪ōn/ warm/ fresh
blood

ཐག་དྲོབ་ཅན་ /--ceən/ warm-blooded

ཐག་འདོན་ /t̪h̥āə t̪ōn/ 1. va. to
draw blood, to bleed 2.
id. va. to pay for in blood ¶
khrag bton (p. of 'don) nas thob
pa'i nyams myong an experience
for which we paid in blood

ཐག་དྲི་བྲོ་ས་ /t̪h̥əqyip/ blood type

ཐག་རླུ་ས་ /t̪h̥āqceən/ bloodshed; va.
--*byed* to shed blood

ཐག་རྒྱ་བ་ /t̪h̥āqmeen/ blood tonic

ཐག་གཙུག་ /t̪h̥āə tsāə/ va. to drain
blood

ཐག་གཟང་ /ṭhāqtsan/ blood serum

ཐག་རྩ་ /ṭhāqtsa/ blood vessels,
arteries

ཐག་རྩ་ཕྱེ་ /--ṭhāmo/ capillaries

ཐག་མཚོ་ /ṭhāqtso/ bloodbath ¶ *mi
dmangs rnams lo bcu ring gi
nang 'khrug gi khrag mtsho nang la
dbyug pa red (They) drew the peo-
ple into the bloodbath of ten years
of civil war.*

ཐག་འཇགས་ /ṭhāa tsaa/ sm. *khrag
thon*

ཐག་འཇོང་ /ṭhāqtsiin/ bloody battle/
fight

ཐག་རིལ་ /ṭhāqrii/ corpuscles, blood
cells

ཐག་རིལ་དགའ་པོ་ /--qāapo/ white
blood cells, white
corpuscles

ཐག་རིལ་དམར་པོ་ /--māapo/ red blood
cells, red corpus-
cles

ཐག་རྩ་ /ṭhāqro/ clotted blood

ཐག་ལིང་ /ṭhāqilin/ blood clot

ཐག་ཤིང་ /ṭhāqšee/ blood pressure

ཐག་ཤིང་ཆེན་པོ་ /--chēnpo/ high
blood pressure

ཐག་ཤིང་ཆུང་མ་པོ་ /--ñāmpa/ low blood
pressure

ཐག་ཤིང་མཐེ་པོ་ /--thōpo/ sm. *khrag
shed chen po*

ཐག་ཤིང་དཔྱད་ཆས་ /--cēchee/ blood
pressure meter

ཐག་ཤིང་ /ṭhāa šin/ sm. see *khrag*

ཐག་བཟུང་ /ṭhāa šee/ vi. to have
dysentery (with blood)

ཐག་གསོག་བཟོ་གུ་ /ṭhāqso soṭa/
blood bank

ཐང་ཆེ་ /ch./ c. Nagasaki

ཐང་ཁི་ /ch./ theatrical play, Chi-
nese opera

ཐང་རྩ་ /ch./ c. Changsha

ཐང་ཕུག་ /ch./ c. Changan

ཐང་ཕུག་རྩ་ /ch./ Ch'ang-An Street
(Peking)

ཐབ་ /ṭhāp/ 1. armor 2. va. to act,
to perform

ཐབ་ལྗེ་ /ṭhāptēn/ armored ¶
*khrab ldan 'khor lo ar-
mored vehicle* ¶ *khrab ldan dmag
dpung armored troops*

ཐབ་ལྗེ་ག་ /ṭhāpmōo/ armor and helmet

ཐབ་གཞུང་ /ṭhāpsun/ script (of play/
show)

ཐམ་ /ṭhām/ 1. notch, nick 2. a lie

ཐམ་རྩུབ་ /ṭhāmqtūn/ liar and thief

ཐམ་ཁ་ /ṭhāmqa/ notch, nick

ཐམ་ཐམ་ /ṭhāmṭam/ streaming/ flow-
ing down ¶ *mchi ma khram
khram 'don tears streaming down*

ཐམ་ལག་ /ṭhāmmaa/ incorrigible
liar/ swindler/ con man

ཐམ་པ་ /ṭhāmpa/ liar, swindler, con
man

ཐམ་པོ་ /ṭhāmpo/ shallow

ཐམ་བོལ་ /ṭhāmsōo/ sm. *khram pa*

ཐམ་ཚང་ /ṭhām̄tson/ swindle;
va.--*rgyag* to swindle, to
cheat, to con

ཐམ་སེམས་ /ṭhām̄sem/ lying, swind-
ling, conning

ཐའ་ཏཱ་ནིང་ /ch./ tannic acid

ཐའེ་ཡི་ལུ་ /ch./ diesel oil

ཐའེ་ཡི་ལུ་ཚེ་ /ch./ sm. *khra'e yi'u ci*
'*phrul* '*khor*

ཐའེ་ཡི་ལུ་ཚེ་རུ་ལུ་འཕེར་ /ch./ diesel
engine/ motor
¶ *khra'e yi'u ci 'phrul 'khor bzo*
grwa diesel engine factory

ཐའེ་ལྗན་ /ch./ Korea ¶ *khra'o zhan*
dmangs gtso'i ring lugs mi
dmangs spyi mthun rgyal khab
Korean Democratic People's Repub-
lic ¶ *kha'o zhan lho rgyud*
South Korea

ཐའེ་ལྗན་ /ch./ sm. *khra'o zhan*

ཐའེ་ལྗན་ /ch./ sm. *khra'o zhan*

ཐལ་ /ṭhēē/ tax, duty, toll; va.
--*sprod*; --'*jal*;--*rgyags* to
pay taxes; va.--'*gel* (p. *bkāl*) to
tax; va.--*bsdu* (p. *bsdus*); --*len*;
--*bkral* to collect taxes; va.
--'*god* (p. *bkod*) to establish/ levy
a tax; va.--*rgyugs* to perform cor-
vée labor

ཐལ་བཀའ་ /--qēē/ 1. p. of *khral*
'*gel* 2. va. to tax, to
levy taxes

ཐལ་བཀོད་ /--qōō/ p. of *khral*. '*god*

ཐལ་རྒྱུང་ཐལ་ཚུང་ /ṭhēqudn ṭhēcēē/
sm. *khral g.yol*

ཐལ་བཀའ་ /ṭhēēṭēē/ see *khral*

ཐལ་རྒྱུང་ /ṭhēēqudn/ tax source/
origin

ཐལ་ཐམས་ /ṭhēēṭim/ tax law

ཐལ་འབྲེལ་ /ṭhēē qēē/ see *khral*

ཐལ་རྒྱལ་ /ṭhēē kaà/ see *khral*

ཐལ་རྒྱལ་ /ṭhēē kuù/ see *khral*

ཐལ་སྐོ་ /ṭhēēqo/ customs station/
barrier, toll booth/ gate

ཐལ་ངམ་ /ṭhēēneen/ oppressive tax

ཐལ་དངུལ་ /ṭhēēnyu/ tax money (the
money from taxes), rev-
enue

ཐལ་འཇལ་ /ṭhēē cēē/ see *khral*

ཐལ་དོན་ /ṭhēēṭōn/ tax matters

ཐལ་འདུ་ /ṭhēēntu/ sm. *khral bsdu*

ཐལ་རྒྱུད་ /ṭhēēṭūù/ taxation, tax
collection; va.--*byed* to
collect taxes

ཐལ་རྒྱུད་ལོ་ལྗན་ /--ṣīpsūù/ tax
records/ documents
¶ *khral sdud zhib srol nang 'khod*
ltar as recorded in the tax rec-
ords

ཐལ་རྒྱུད་ལམ་ལུགས་ /--lōmluù/ sys-
tem of taxation

ཐལ་བརྒྱུ་ /ṭhēē tu/ see *khral*

ཐལ་བརྒྱུས་ /--tūù/ p. of *khral bsdu*

ཐལ་པ་ /ṭhēēpa/ taxpayer, name of
type of high status serf

ཐལ་རྒྱུད་ /ṭhēē ṭōō/ see *khral*

ཐལ་ཤོགས་ /ṭhēēpā/ tax and lease
(fee), tax and rent

ཐལ་འབབ་ /ṭhēpəp/ revenue ¶
rgyal yongṣ khral 'bab
rgya cha nyi shu tsam dmag thog
gtong dgos kyi yod About 20% of
 the government's revenue is spent
 on the military.

ཐལ་ཚད་ /ṭhētsee/ tax rate

ཐལ་ཁིང་ /ṭhēṣiin/ field/ farm for
 which taxes are paid

ཐལ་གཞལ་ /ṭhēṣee/ f. of *khral*
 'jal

ཐལ་ལུ་ལག་ /ṭhē wulaə/ taxes in kind
 and corvee

ཐལ་ལུ་ལ་ /ṭhēwū/ sm. *khral 'u lag*

ཐལ་གཡོལ་ /ṭhēyöb/ tax evasion, tax
 dodging; va.--byed to
 evade paying taxes

ཐལ་གཡོལ་བ་ /--pa/ tax evader, tax
 dodger

ཐལ་རིགས་ /ṭhēerii/ taxes

ཐལ་ལེན་ /ṭhē leen/ see *khral*

ཐལ་ཤོལ་ /ṭhēṣöb/ smuggling

ཐི་ /ṭhi/ 1. throne 2. ten thousand

ཐི་ག་དར་ /ṭhiqataa/ contractor
 (Hindi)

ཐི་ཚབ་ /ṭhicēen/ tittle of the head
 of Sakya sect

ཐི་ཏུང་ /ṭhitöön/ tens of thousands

ཐི་ཏུན་ /ṭhitöön/ sm. *khri 'don*

ཐི་འདེབ་ /ṭhintöön/ inauguration,
 installation; va.--zhu; --
gnang to inaugurate, to install
 (h)

ཐི་པ་ /ṭhipa/ 1. chairman; va.--byed
 to preside (over a meeting) 2.
 abbot of Ganden Monastery

ཐི་ལྔ་ག་ /ṭhiṭaa/ ten thousand

ཐི་ལྔ་ག་བརྟན་པར་ཤོག་ /ṭēmpar ṣöb/
 sm. *khri lo*
brtan par shog

ཐི་ཤི་བ་ /ṭhi chēwa/ ten million

ཐི་ལུན་ /ṭhimöön/ prison, dungeon

ཐི་ལུར་ /ṭhisuu/ ex-chairman.

ཐི་ལ་བརྟན་ /ṭhilə qə/ va. to enthrone/
 crown, to raise to the
 throne

ཐི་ལོ་ /ṭhilö/ ten thousand years

ཐི་ལོ་བརྟན་པར་ཤོག་ /--ṭēmpar ṣöb/
 long live ¶
ma'o tse tung sku tshe khri lo
brtan par shog Long live Mao Tse-
 Tung.

ཐི་ལོར་བརྟན་པར་ཤོག་ /--/ sm. *khri*
lo brtan par
shog

ཐིག་ཐིག་ /ṭhiqṭiq/ 1. precisely,
 punctually ¶ *zhog pa chu*
tshod dgu par las khungs khrig
khrig tshog gi red The office
 convenes (opens) punctually at
 nine in the morning. 2. arranged,
 orderly; va.--byed to arrange, to
 order

ཐིག་ཐིག་ /ṭhiqṭii/ mediocre, so so,
 questionably ¶ *sa gdan*
'di' rgyu cha khrig khrig red The
 materials of this rug are mediocre.
 ¶ *mi 'di khrig khrig gcig 'dug*
 This person is of questionable
 character.

ཐིགས་ཐིགས་ /thiq̄tiq/ sm. *khriq*
khriq

ཐིགས་སེ་ /thiq̄si/ totally, completely, fully ¶ *nga blo khriqs se khengs song I am completely satisfied.* ¶ *las ka 'di khriqs se byas tshar song (They) finished the job completely.*

ཐིད་ /thii/ p. of 'khrid

ཐིད་རྒྱལ་ /thitūn/ leading, guiding, directing; va.--byed to lead, to guide, to direct ¶ *gsar brje la khri ston byed yas kyi dgongs pa zhig red It is a thought for guiding the revolution.*

ཐིད་དུ་ /thiitu/ among

ཐིད་མདའ་ /thintə/ missile ¶ *khrid mda' dpung khag missile forces*

ཐིད་ལྷན་ /thiitū/ pupil, student

ཐིད་ཡིག་གི་ས་བཙུན་ /thiyyi qi sãpceè/ lesson, topic

ཐིབ་ཏུ་ /ch./ c. Ch'engtu

ཐིམ་ས་ /thiim/ law, rule

ཐིམ་ས་རྒྱུ་རིག་པ་ /--qi riqpə/ the study of law

ཐིམ་ས་རྒྱུ་ལག་ལེན་པ་ /--laqlenpa/ lawyer

ཐིམ་ས་ཁང་ /thimqaan/ court of law

ཐིམ་ས་ཁང་མཐོ་ཤོས་ /--thōšūš/ highest court of law, supreme court

ཐིམ་ས་འཇུག་ /thiim qhūr/ va. to abide by the law

ཐིམ་ས་འཇུག་མི་དགོས་པའི་དབང་ཆ་

/--miqūūpēē wānca/ diplomatic immunity

ཐིམ་ས་འགལ་ /--qēē/ illegal, unlawful; va.--byed to violate/ break the law

ཐིམ་ས་འགལ་ཅན་ /--ceen/ a violator of the law, a criminal

ཐིམ་ས་འགལ་ལྷན་གས་དཔྱད་ག་ /--luqtud/ sm. *khriims med lugs med*

ཐིམ་ས་རྒྱ་ /thimqo/ court, courtroom

ཐིམ་ས་རྒྱ་རང་བཙུན་གྱི་དབང་ཆ་ /--rantseen gi wānca/ extraterritoriality

ཐིམ་ས་བརྒྱུ་ /thimqēē/ sm. *khriims 'gal*

ཐིམ་ས་གཙོ་དུ་ /thimcū/ judgement, sentence; va. /thiim cōō/; --byed; --gtong to try (case), to render judgement, to sentence ¶ *ngal rtsol byed rgyur khims gcod byas pa red (They) were sentenced to hard labor.*

ཐིམ་ས་གཙོ་དུ་པ་ /--pa/ a judge

ཐིམ་ས་གཙོ་དུ་དབང་ཆ་ /--wānca/ the right to adjudicate; jurisdiction

ཐིམ་ས་བཙུན་ /thim cēē/ va. p. of *khrim gcod*

ཐིམ་ས་ཚད་གཙོ་དུ་ /thimcēē cōō/ sm. *khriims gcod byed*

ཐིམ་ས་གཏོང་ /thiim tōon/ sm. *khriims gcod*

ཐིམ་མཁའ་མཁའ་འགལ་བ་ /thiim th̄imaa
q̄eewa/ first
offence/ offender

ཐིམ་མཁའ་ལྷན་ /thimt̄ün/ legal, legi-
timate, lawful

ཐིམ་མཁའ་ལྷན་གྱི་གཞུང་ /--q̄oneè/ legal
status

ཐིམ་མཁའ་ལྷན་འབྲེལ་རྒྱུ་ /--th̄äptsüü/
legal/ lawful
struggle

ཐིམ་མཁའ་ལྷན་ཚུ་འདྲེལ་ /--ts̄äntsüü/
legal/ lawful
organization

ཐིམ་དང་མཁའ་ལྷན་པ་ /thimt̄ə th̄ünpə/
sm. *khriims mthun*

ཐིམ་དང་མཁའ་ལྷན་པ་ /thimt̄ə
m̄ith̄ünpə/ sm.
khriims 'gal

ཐིམ་དེབ་ /thimtep/ law book

ཐིམ་དོན་ /thimt̄ün/ legal matter/
affair

ཐིམ་དོན་ལམ་ལུ་ /--qh̄ēpa/ lawyer,
legal expert

ཐིམ་དོན་གྲྲི་ཚོ་གསུམ་ /--c̄itsöð/ legis-
lative assembly

ཐིམ་དོན་སྲོལ་ཚེ་ /--löncheen/ Min-
ister of Justice

ཐིམ་བདག་ /thimtaä/ sm. *khriims*
dpon

ཐིམ་འདྲེལ་ལྷན་ཚུ་ /thimtum
ñeçeè/ legal
punishment/ sentence

ཐིམ་ལྷན་ལྷན་ /thiim n̄än̄siin/
legal, lawful (lit.
according to the law)

ཐིམ་དཔོན་ /thimpöön/ judge

ཐིམ་དཔོན་གཙོ་བོ་ /--ts̄ö/ Chief
Justice

ཐིམ་དཔོན་ལྷན་ཁང་ /--lh̄enqaan/
the judiciary,
justice department

ཐིམ་དཔྱད་ /thimc̄ö/ judging, de-
ciding legal questions;
va.--byed to judge, to decide le-
gal questions

ཐིམ་དབང་ /thimwaan/ legal juris-
diction

ཐིམ་མེད་ /thimēè/ lawless

ཐིམ་མེད་ལྷན་ལྷན་ /thimēè
luq̄mēè/ savage,
wild, ruthless, outrageous, unre-
strained by laws or customs ¶
khriims med lugs med kyi khral
outrageous taxes; va.--byed to
act savage/ wild (ruthless) out-
rageous/ unrestrained

ཐིམ་ཚུ་ /thimtsə/ constitution,
code of law

ཐིམ་རྒྱུ་ /thimtsüü/ arguing/ try-
ing in court; va.--rgyag
to argue a case in court

ཐིམ་རྒྱུ་པ་ /--pə/ lawyer

ཐིམ་རྒྱུ་ཁྲིའི་འགྲུ་ /--šimcuù/
court trial

ཐིམ་བརྟེན་ /thiim tsi/ va. to abide/
adhere by the law

ཐིམ་ཚོད་མེ་གངས་ /thimtsüü
m̄itaän/ sm. *khrim*
bzo'i mi grangs

ཐིམ་འདྲེལ་ /thimtsiin/ judicial ¶
'di ni khriims 'dzin gyi
gnad don cig red This is a judi-

- cial question.
- ཐིམ་མ་འཛིན་ཁྲུང་ /--+ ch./ judicial office/ bureau
- ཐིམ་མ་འཛིན་གསུམ་ཡོན་ /thĩmsuð üyũn/ legislative committee (Yuan)
- ཐིམ་མ་ཁིབ་ /thĩmsip/ verdict, judgment (legal); va.--good to issue a verdict
- ཐིམ་མ་གཞི་ /thĩmsi/ bill, law ¶ 'os bsdu'i lo tshad kyi khriims gahi gсар ba bzo gi yod pa red (They) are making a new law concerning the voting age.
- ཐིམ་མ་གཞུང་ /thĩmsuun/ code of law, the law
- ཐིམ་མ་བཟོ་ /thĩmsu/ lawmaking, legislating; va.--byed to make laws, to legislate
- ཐིམ་མ་བཟོའི་གོ་རེམ་ /thĩmsũũ qurim/ legislative procedure
- ཐིམ་མ་བཟོའི་དུས་ཚོད་ /--thũũtsuũ/ legislative session
- ཐིམ་མ་བཟོའི་དཔང་འཛིན་ /--wãntsiin/ legislative authority
- ཐིམ་མ་བཟོའི་མི་གངས་ /--miṭaàn/ quorum
- ཐིམ་མ་ཡིག་ /thĩmyii/ law
- ཐིམ་མ་ཡོད་ /thĩmyũũ/ legal, lawful
- ཐིམ་མ་ར་ /thĩmrð/ (law) court
- ཐིམ་མ་ལ་སྐྱུར་ /thĩmlð caa/ va. to take someone to the court, to sue

- ཐིམ་མ་ལུགས་ /thĩmluð/ legal system
- ཐིམ་མ་ལུགས་ལམ་ལུགས་ /--qhẽpa/ lawyer
- ཐིམ་མ་འགས་ /thĩmsaa/ lawsuit
- ཐིམ་མ་ས་ /thĩmsð/ sm. khriims ra
- ཐིམ་མ་སྐྱུང་ /thĩmsuun/ law abiding, law respecting ¶ rgyal gces khriims srung gi grwa pa patriotic and law abiding monks; va. /thĩim sũun/; --byed to abide by/ respect the law
- ཐིམ་མ་སྐྱུང་འགགས་པ་ /--qaqpa/ bh. police team/ force
- ཐིམ་མ་སྐྱུལ་ /thĩmsũũ/ sm. khriims lugs
- ཐུ་ /thũ/ cubit
- ཐུ་ : p. ཐུད་ /thũ/ va. to wash, to bathe
- ཐུ་གང་ /thũqaàn/ one cubit
- ཐུ་གོ་ /thũ tho/ two cubits
- ཐུ་སྐྱོག་ /thũlòð/ breaking/ digging up/ turning over soil (usu. before plowing), cultivating; va. --byed to break up/ dig up/ turn over soil, to cultivate ¶ khru slog byas nas son btab pa red (He) planted seed after turning over the soil.
- ཐུང་ /thũn/ alcoholic drinks (h)
- ཐུང་ཐུང་ /thũnṭuun/ crane (bird)
- ཐུང་གིས་བད་ /thũnqi phẽ/ vi. to get drunk (h)
- ཐུང་ཚང་ /ch./ c. Chungking
- ཐུང་ལུ་མ་ /thũnṣumð/ barmaid

ཁུང་རུ /t̪hūnrə/ bar, tavern (h)

ཁུང་རུ་བད་ /--phɛ̃/ sm. *khruṅ gie bad*

ཁུང་རིལ་ /t̪hūnrin/ tip, gratuity; gift

ཁུང་རྩེ་ཅེ་ /ch./ Okinawa

ཁུང་ /t̪hū/ p. of 'khruḍ and khru

ཁུང་ཁང་ /t̪hūuqaan/ sm. *khruṣ khang*

ཁུང་ལ་ /t̪hūm/ something washed and clean

ཁུང་ /t̪hūn/ height, altitude; length

ཁུང་ཐག་གཞོན་ /t̪hūntã c̃ö/ va. to settle a controversy/ conflict ¶ *rgyal khab gnyis kyi sa mtsham kyi khruṅ thag geod par zhi mol zhiḡ tshugs kyi yod pa red A conference is being held to settle the controversy over the boundary between the two countries.*

ཁུང་ཐག་ཚོན་ /--chö/ vi. to come to an agreement over a controversy/ conflict

ཁུང་ /ch./ office, bureau

ཁུང་ཤར་ /ch./ head/ director of an office/ bureau

ཁུང་རྩེ་ /t̪hūtsi/ ch. silk

ཁུང་ལི་ /t̪hūsi/ ch. chairman

ཁུང་ /t̪hū/ fall, drop; vi.--gtong to drop, to fall

ཁུང་ /t̪hū/ 1. washing; va.--rgyag to wash, to bathe 2. sm. *khruḍ*

ཁུང་ཁང་ /t̪hūuqaan/ bathroom, wash-room, toilet

ཁུང་ཁང་ལ་ /t̪hūc̃ẽ/ sm. *khruṣ rtai*

ཁུང་ལྷུ་ /t̪hūuter/ basin (washing)

ཁུང་དབང་ /t̪hūwaan/ baptism

ཁུང་རྩེ་ /t̪hūtsi/ soap

ཁུང་རྩེ་ /t̪hūtsé/ sm. *khruṣ rtai*

ཁུང་གཞོན་ /t̪hūson/ bathtub

ཁུང་རལ་ /t̪hūrée/ washcloth, towel

ཁུང་བཤམ་ /t̪hūśé/ rinsing; va.--gtong to rinse

ཁུ་ /t̪hē/ 1. millet 2. sm. *khre tse*

ཁུ་ཤར་ /ch./ captain

ཁུ་ཚོན་ /t̪hēqö/ wild millet

ཁུ་རྩེ་ལྷུ་ཁུ་ /ch. + t̪hūkō/ carpenter's square; T-square

ཁུ་རྩེ་ལྷུ་ལ་ /ch. + t̪hūm/ tape measure

ཁུ་རྩེ་ /ch./ linear measure equal to .32 meters

ཁུང་ཅུ་ལྷུ་ /ch./ c. Chengtu

ཁུང་རྩེ་ /ch./ origin ¶ *gral rim gyi khreṅ fun class origin*

ཁུང་ /t̪hēn/ sm. *zhen*.

ཁུང་པོ་ཏ་ /ch./ Chen po-ta (high Chinese official)

ཁུང་དཔོ་ /ch./ Chen Yi (high Chinese official)

ཁུང་ /t̪hē/ bashfulness, modesty; shame

ཁུང་དགོན་ /t̪hēqö/ sm. *khrel rḡod*

cial question.

ཁྲིམས་འཛིན་བྱུང་། /--+ ch./ judicial
office/ bureau

ཁྲིམས་འཛུགས་མུ་ཡོན་ /thimtsud ūyūn/
legislative
committee (Yuan)

ཁྲིམས་ཁིབ་ /thim^vsi/ verdict, judge-
ment (legal); va.--good
to issue a verdict

ཁྲིམས་གཞི་ /thim^vsi/ bill, law ¶ 'os
bsdu'i lo tshad kyi khirms
gzhi gsar ba bzo gi yod pa red
(They) are making a new law con-
cerning the voting age.

ཁྲིམས་གཞུང་ /thim^vsuun/ code of law,
the law

ཁྲིམས་བཟོ་ /thim^vsu/ lawmaking, legis-
lating; va.--byed to make
laws, to legislate

ཁྲིམས་བཟོའི་གོ་རིམ་ /thim^vstū qurim/
legislative pro-
cedure

ཁྲིམས་བཟོའི་དུས་ཚོད་ /--thūtsūè/
legislative ses-
sion

ཁྲིམས་བཟོའི་དབང་འཛིན་ /--wāntsiin/
legislative
authority

ཁྲིམས་བཟོའི་མི་གངས་ /--miṭaàn/ quo-
rum

ཁྲིམས་ཡིག་ /thim^vyii/ law

ཁྲིམས་ཡོད་ /thim^vyūè/ legal, lawful

ཁྲིམས་ར་ /thim^vrə/ (law) court

ཁྲིམས་ལ་སྐྱུར་ /thim^vlə caa/ va. to take
someone to the court, to
sue

ཁྲིམས་ལུགས་ /thim^vluè/ legal system

ཁྲིམས་ལུགས་ལམས་པ་ /--qhēpa/ law-
yer

ཁྲིམས་བགས་ /thim^vsaà/ lawsuit

ཁྲིམས་ས་ /thim^vsə/ sm. khirms ra

ཁྲིམས་སྐྱུང་ /thim^vsuun/ law abiding,
law respecting ¶ rgyal
gces khirms srung gi grwa pa pa-
triotic and law abiding monks; va.
/thim^v sūn/; --byed to abide by/
respect the law

ཁྲིམས་སྐྱུང་འགགས་པ་ /--qaqpa/ bh.
police team/
force

ཁྲིམས་སྐྱུང་ /thim^vsūl/ sm. khirms lugs

ཁུ་ /thū/ cubit

ཁུ་ : p. ཁུ་ /thū/ va. to wash, to
bathe

ཁུ་གང་ /thūqaàn/ one cubit

ཁུ་གོ་ /thū tho/ two cubits

ཁུ་སྐྱོག་ /thūlòð/ breaking/ digging
up/ turning over soil (usu.
before plowing), cultivating; va.
--byed to break up/ dig up/ turn
over soil, to cultivate ¶ khru
slog byas nas son btab pa red
(He) planted seed after turning
over the soil.

ཁུང་ /thūn/ alcoholic drinks (h)

ཁུང་ཁུང་ /thūnṭuun/ crane (bird)

ཁུང་གས་བད་ /thūnqi pheè/ vi. to
get drunk (h)

ཁུང་ཚང་ /ch./ c. Chungking

ཁུང་བུ་མ་ /thūn^vsumə/ barmaid

ཁུང་རུ /t̥hūnrə/ bar, tavern (h)

ཁུང་རུ་བད་ /--ph̥e/ sm. *khruṅ giə bad*

ཁུང་རེའུ་ /t̥hūnr̥i/ tip, gratuity; gift

ཁུང་རྩེ་ཅེ་རེ་ /ch./ Okinawa

ཁུང་ /t̥hū/ p. of 'khrud and khru

ཁུང་ཁང་ /t̥hūuqaan/ sm. *khruṣ khang*

ཁུང་ལ་ /t̥hūm̥ə/ something washed and clean

ཁུལ་ /t̥hūn/ height, altitude; length

ཁུལ་ཐག་གཅོད་ /t̥hūntaə c̥öð/ va. to settle a controversy/ conflict ¶ *rgyal khab gnyis kyi sa mtsham kyi khruṃ thag good par zhi mol zhiḡ tshugs kyi yod pa red A conference is being held to settle the controversy over the boundary between the two countries.*

ཁུལ་ཐག་ཚོད་ /--ch̥öð/ vi. to come to an agreement over a controversy/ conflict

ཁུལ་ /ch./ office, bureau

ཁུལ་གྲུང་ /ch./ head/ director of an office/ bureau

ཁུལ་རྩེ་ /t̥hūtsi/ ch. silk

ཁུལ་ལེ་ /t̥hūsi/ ch. chairman

ཁུལ་ /t̥hū/ fall, drop; vi.--gtong to drop, to fall

ཁུམ་ /t̥hū/ 1. washing; va.--rgyag to wash, to bathe 2. sm. *khruḍ*

ཁུམ་ཁང་ /t̥hūuqaan/ bathroom, wash-room, toilet

ཁུམ་འཆལ་ /t̥hūc̥e/ sm. *khruṣ r̥t̥e*

ཁུམ་ལྗེ་ /t̥hūter/ basin (washing)

ཁུམ་དབང་ /t̥hūwaan/ baptism

ཁུམ་རྩེ་ /t̥hūtsi/ soap

ཁུམ་རྩེ་མ་ /t̥hūts̥e/ sm. *khruṣ r̥t̥e*

ཁུམ་གཞིང་ /t̥hūṣon/ bathtub

ཁུམ་རམ་ /t̥hūr̥e/ washcloth, towel

ཁུམ་བཟལ་ /t̥hūs̥e/ rinsing; va.--gtong to rinse

ཁ་ /t̥h̥e/ 1. millet 2. sm. *khre t̥e*

ཁ་གྲུང་ /ch./ captain

ཁ་ཚོད་ /t̥h̥eçöð/ wild millet

ཁ་རྩེ་ལྗེ་ /ch. + t̥h̥k̥öð/ carpenter's square; T-square

ཁ་རྩེ་ལུ་ལ་ /ch. + t̥h̥im̥ə/ tape measure

ཁ་རྩེ་ /ch./ linear measure equal to .32 meters

ཁེང་ཅུ་ལུ་ /ch./ c. Chengtu

ཁེང་རྩེ་ /ch./ origin ¶ *gral rim gyi khreng fun class origin*

ཁེན་ /t̥h̥en/ sm. *zhen*.

ཁེན་པོ་ཏ་ /ch./ Chen po-ta (high Chinese official)

ཁེན་ཡི་ /ch./ Chen Yi (high Chinese official)

ཁེལ་ /t̥h̥e/ bashfulness, modesty; shame

ཁེལ་དགོད་ /t̥h̥eçöð/ sm. *khrel rgod*

ཐེལ་དགོད་སུར་བ་ /--sursə/ satire

ཐེལ་བཟན་ /ṭhēqeɛ/ sm. *khrel rgod*

ཐེལ་རྗོད་ /ṭhēqö/ jeering, ridiculing, laughing at; va.--byed to laugh at, to ridicule, to jeer

ཐེལ་ཅན་ /ṭhēceen/ bashful, modest

ཐེལ་མེད་ /ṭhēemeɛ/ shameless, immodest, brazen, contemptible

ཐེལ་མེད་དེ་སྤྲུང་ /--ṇusuun/ shameless subservience/ servility

ཐེལ་མེད་ལྷན་ཤོབ་ /--wɹsɔp/ shameless/ brazen exaggeration

ཐེལ་གཞུང་ /ṭhēɛsuun/ sm. *khrel*

ཐེལ་ཡོད་ /ṭhēyö/ sm. *khrel can*

ཐེས་པོ་ /ṭhēpo/ sm. *khur po*

ཐོ་ /ṭhō/ 1. an inferior kind of bronze 2. cast iron 3. large cauldron

ཐོ་ : p. ཐོས་ /ṭhō/ vi. to get angry/ mad at ¶ *kho deng sang ngar khros shag He's angry at me these days.*

ཐོང་ར་ /ṭhōnaa/ indignation

ཐོང་གས་ /ṭhōcaà/ cast iron

ཐོང་ཆུ་ /ṭhūcu/ molten cast iron or bronze

ཐོང་ལྔ་ /ṭhōnam/ fierce/ angry countenance

ཐོང་ལྔ་ལྔ་ /ṭhōtum/ anger

ཐོང་ལྔ་ལྔ་པོ་ /ṭhō tumpu/ short tempered, angry

ཐོང་ཐབ་ /ṭhūṭəp/ (steam) boiler ¶ *khro thab bzo grwa boiler factory*

ཐོང་རྗོད་ /ṭhōtoon/ angry/ vicious face ¶ *btsan rgyal mi ser spel yul gyi khro gdong amar rjen du 'don dgos We have to expose the vicious face of imperialist colonialism.*

ཐོང་ལྔ་ /ṭhōteen/ angry

ཐོང་ལྔ་ /ṭhōnöö/ cast iron container, kettle

ཐོང་པོ་ /ṭhōpo/ brittle, fragile

ཐོང་བ་ /ṭhōwaa/ anger, wrath, indignation; vi.--r byed; --r 'gyur to become angry

ཐོང་ཆངས་ /ṭhōsaàn/ cast iron/ copper pot

ཐོང་རྒྱབས་ /ṭhōləp/ great anger/ wrath

ཐོང་ལ་ /ṭhōla/ Thola Pass (E. Tibet)

ཐོང་ག་ /ṭhōgə/ vi. to become roasted/ broiled; to be done (of foods) ¶ *sha 'di khrog shag The meat is done.*

ཐོང་ /ṭhō/ 1. side (of) ¶ *ri'i khrod du on the side of the mountain* 2. in, among ¶ *mi dmangs kyi khrod du among the people*

ཐོང་ཆུ་ /ṭhōn/ 1. well 2. Szechwan (abbr. of *si khron*)

ཐོང་ཆུ་ /ṭhūncu/ well water; va.--gtong to irrigate (from wells)

ཐོང་པ་ /ṭhōnpa/ well; va.--brko to dig a well; va.--'bigs to drill a well

ཁོ་བོ་ལོ་གྲོ་ /t̪h̪õnp̪õ/ Szechwan-Tibet

ཁོ་བོ་འཕྲི་གུ་ /t̪h̪õnp̪iq; t̪h̪õmp̪ii/ well-drilling; va.--byed to drill wells

ཁོ་བོ་འཕྲི་གུ་བཟོ་བ་ /--sopa/ well-driller

ཁོ་བོ་འཕྲི་གུ་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ well-drilling group/team

ཁོ་བོ་ཚུ་ /t̪h̪õntsa; t̪h̪õmtsa/ well-salt

ཁོ་མ་ /t̪h̪õm/ 1. market, bazaar 2. bh. city, town ¶ *su dzar len dar gyi khrom zu rig the city Zurich in Switzerland*

ཁོ་མ་རྒྱུ་ /t̪h̪õmq̪õn/ 1. demonstration, parade; va.--byed; --'khr̪id to demonstrate, to parade ¶ *bzo pa tshõs gshung la ngo ngol gyi khrom skor byas pa red The workers demonstrated against the government.* 2. shopping; va.--byed to shop

ཁོ་མ་རྒྱུ་རུ་འཕྲེང་ /--rut̪e̪n/ sm. *khrom skor*

ཁོ་མ་བསྐྱེད་ /t̪h̪õmq̪õn/ sm. *khrom skor*

ཁོ་མ་གོང་ /t̪h̪õmq̪õn/ market price

ཁོ་མ་བསྐྱེད་གུ་ /t̪h̪õm̪t̪aà/ publicized, public, open ¶ *kho gnyis kyi gnas tshul khrom bsgrags red Their story is public (knowledge).* ¶ *khrom bsgrags med par rogs ram byas pa red (They) helped without making it public.* va.--byed to make public, to publish, to proclaim, to announce

ཁོ་མ་བསྐྱེད་གུ་ཡི་གེ་ /--yiqi/ open letter, street poster/ proclamation

ཁོ་མ་ཚེ་བ་ /t̪h̪õm̪ceen/ the main/ central market place

ཁོ་མ་རྒྱུ་ལྷོ་གྲོ་མ་ /t̪h̪õmt̪õn chemi/ sm. *khrom tshong pa*

ཁོ་མ་ཐང་ /t̪h̪õmtaan/ sm. *khrom ra*

ཁོ་མ་པ་ /t̪h̪õmpa/ sm. *khrom tshong pa*

ཁོ་མ་དཔོན་ /t̪h̪õmp̪õn/ official in charge of a market place

ཁོ་མ་མེ་ /t̪h̪õm̪me/ shining, glittering

ཁོ་མ་དམངས་ལྷན་པོ་ལྷན་ཁང་

/t̪h̪õm̪maàn ūyūn lh̪enqaan/ street committee

ཁོ་མ་ཚེ་ག་ /t̪h̪õm̪tsii/ announcement, proclamation, notice; va. --bsgrags to announce, to proclaim, to issue a public notice

ཁོ་མ་ཚོ་གས་ /t̪h̪õm̪tsi̪n/ sm. *khrom chen*

ཁོ་མ་ཚོང་པ་ /t̪h̪õm̪t̪sonp̪ə/ stallkeeper, peddler, vendor

ཁོ་མ་ཚོང་བཞེད་ /--s̪õ/ va. to close shops as a protest or strike

ཁོ་མ་གཞུང་ /t̪h̪õm̪suun/ main street, business section

ཁོ་མ་གཞུང་ཚོ་གས་འདུ་ /--tshõõntu/ street meeting

ཁོ་མ་གཞུང་གས་འདུ་ /t̪h̪õm̪sii naan/ va. to go shopping (h)

ཁོ་མ་ར་ /t̪h̪õm̪ra/ market, marketplace

ཁོ་མ་ལམ་ /t̪h̪õmlam/ street

ཁོ་མ་ལམ་གསུམ་མཐོ་ /--s̪ūto/ three-way street intersection

ཁྲིམ་སྐྱང་ /ṭhōmsaan/ sm. *khrom lam*

ཁྲིམ་མ་ /ṭhōm/ imp. of 'grem

ཁྲིལ་ /ṭhōö/ 1. imp. of 'grol 2. sm. 'khrol

ཁྲིལ་ཚ་ /ṭhōöca/ permission, pardon; va.--byed to give permission, to pardon

ཁྲིལ་བྱ་ /ṭhüüpu/ bits and pieces

ཁྲིལ་མ་ /ṭhōöma/ sm. *khrol tshags*

ཁྲིལ་མེ་ /ṭhōömo/ fragile, brittle

ཁྲིལ་ཚལ་ /ṭhōötsaè/ sieve, sifter, strainer; va.--rgyag to sift, to strain

ཁྲིས་ /ṭhōö/ p. of *khro*

མཁའ་ /qhēen; nēen/ (vb. +--) agentive particle: the one who does the verbal action ¶ *lha sar 'gro mkhan 'di tshos ca lag mang po nyos pa red The people going to Lhasa bought a lot of things.* ¶ *kho bod la 'gro mkhan red He is going to Tibet.*

མཁའ་པོ་ /qhēmpo/ abbot

མཁའ་ཐུང་ /qhēnsuu/ ex-abbot

མཁའ་ /qhā/ sky

མཁའ་བསྐྱོད་ /qhāköö/ aviation, flight; va.--byed to fly ¶ *byang ngos la lam kha med tsang mkha' skyod byas pa red Because there was no road to the north they flew (there).*

མཁའ་ཁོངས་ /qhāqodn/ air space ¶ *a ri'i mkha' khongs la in America's air space*

མཁའ་རྒྱ་ /qhāṭu/ airplane

མཁའ་རྒྱལ་ /qhāntūu/ aviation, flight, air travel; va.--byed to fly, to travel by air

མཁའ་རྒྱལ་གྱི་ཕྱོད་གནས་ /--qi tēneè/ airport

མཁའ་རྒྱལ་འཕྲིན་ཡིག་ /--ṭhīnyii/ air mail

མཁའ་རྒྱལ་སྐྱོད་སྐྱེལ་ /--sūnkēè/ convoy/ escort for planes; va.--byed to convoy/ escort planes

མཁའ་རྒྱལ་སློབ་གྲྭ་ /--lāṭpa/ aviation school/ institute

མཁའ་རྒྱལ་ /qhānto/ 1. sm. *mkha' bskyod* 2. type of goddess 3. girl's name

མཁའ་རྒྱུ་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ airplane technical/mechanical skills ¶ *mkha' 'gro lag rtsal pa airplane mechanic*

མཁའ་རྒྱལ་ /qhāqöö/ air attack/ raid; va.--byed to attack by air

མཁའ་རྒྱལ་ /qhāṭap/ air fight/ combat, dog fight

མཁའ་བབས་མཚོངས་གདུགས་ /qhāpəp chōntuù/ parachute

མཁའ་དབྱིངས་ /qhāyiin/ sky

མཁའ་དབྱིངས་གོང་མ་ /--qonma/ space ¶ *mkha' dbyings gong ma'i dus rabs the Space Age*

མཁའ་དབྱིངས་བརྟན་ཁྲིལ་འཕྲིན་ /--təqšip ṭhüüqöö/ spy/ sensor satellite

མཁའ་དབྱིངས་གཞུག་འཕྲིན་ /--nāmriq/

astronomy

མཁའ་དབྱིངས་བརྒྱུད་ཞིབ་ལས་ཁང་

/--tséesip lɛɛqaan/ Space Research
Instituteམཁའ་དམག་ /qhāmaə/ air force; air
force soldier ¶ *mkha'*
*dmag rten gzhi airforce base*མཁའ་ཐོབ་ /qhāsöön/ defense measures
against air attack, civil
defense; va.--byed to defend
against air attackམཁའ་ཐོབ་གས་ཁུང་ /--qəpquun/ sm.
*mkha' zon gab sa*མཁའ་ཐོབ་གས་ས་ /--qəpsə/ air raid
shelterམཁའ་རླུང་ /qhəluun/ 1. air, atmos-
phere 2. wind, hot air;
va.--glod to talk hot air/ empty
words ¶ *me go'i srid gzhung gib*
mkha' rlung zhig glod nas the U.S.
*government, talking empty words*མཁའ་རླུང་རླུང་བ་ /--fünwə/ rarified
air/ atmosphereམཁའ་རླུང་གཞིན་བཅེར་ /--nüntsii/
compressed airམཁའ་རླུང་སྐབ་པ་ /--təpu/ sm. *mkha'*
*rlung nyung ba*མཁའ་ལམ་ /qhālam/ air route ¶ *Lha*
sa nas ldi li bar mkha'
lam gear pa btsugs pa red (They)
opened a new air route between
*Lhasa and New Delhi.*མཁའ་ལམ་སྐྱེལ་རྒྱུ་ /--keenteen/ air
transportation;
va.--byed to transport by airམཁའ་ལམ་འབྲིན་ /--thii/ va. to nav-
igate a planeམཁའ་ལམ་འབྲིན་པ་ /--thiipa/ navi-
gator (plane)མཁའ་ལམ་གྱི་སྐྱེལ་འབྲིན་ /--qi nətii/ nav-
igation; va.--
*byed to navigate*མཁའ་ལམ་གྱི་སྐྱེལ་འབྲིན་པ་ /--qi nətthiipa/
navigatorམཁའ་ལམ་གྱི་སྐྱེལ་འཛིན་ /--qi
thəqtsiin/
air mail stampམཁའ་བཤེར་སྐྱོག་སྐྱོབ་ /qhāsee ləqtöön/
searchlight,
floodlight

མཁའ་སྐྱུང་ /qhəsuem/ air defense

མཁའ་གསལ་སྐྱོག་བལྟ་ /qhāsee ləqtsu/
sm. *mkha' bsher*
*glog sgron*མཁའ་ /qhār/ 1. castle, fort, palace
2. in the sky (lit. *mkha' +*
dat.-loc.)མཁའ་གྲོང་ /qhārton/ 1. walled city
2. urban and rural, city
and countryམཁའ་དངོས་ /qhārṅö/ home and be-
longingsམཁའ་པ་ /qhārwa/ walking stick,
staffམཁའ་དབང་སྐྱེར་འཛིན་ /qhāwaan
qéentsiin/
private ownership of propertyམཁའ་རྫོང་ /qhārtsoon/ fortress,
fortམཁའ་ལབ་ /qhārleen/ repairs, reno-
vations; va.--byed to
repair, to renovate

མཁའ་བཟུང་ /qhəneɛ/ kidney disease

- མཁའ་མ་ /qhēema/ kidney
- མཁའ་རིམ་ /qhēerii/ sm. *mkhal ma*
- མཁམ་ /qhēē/ adj. comp. of *mkhal po*
- མཁམ་བརྒྱམ་མཉམ་གླེང་ /qhēē keē
ñāmlen/ ch.
slog. let a hundred schools contend
- མཁམ་རྒྱུ་ /qhēēen/ sweet-talk,
coaxing, flattery; va.--
bshad to sweet-talk, to flatter
to cajole, to coax
- མཁམ་བྲལ་ཤོར་ /qhēēe ṣṳṳ/ vi. to
fail as a result of
trying to be too clever (e.g. an
expert driver who overdoes his
driving skills and crashes)
- མཁམ་ཡ་ /qhēēpa/ an expert, a
learned/ skilled person ¶
ntsom mkhas pa a skilled writer
- མཁམ་པར་འགྲུར་ /qhēēpar kur/ vi. to
become an expert ¶
li ning ring lugs la mkhas par
'gyur ba red (He) became an expert
on Leninism.
- མཁམ་པར་ལྷོ་མ་ /khēēpar lōm/ sm.
mkhas rlom
- མཁམ་པོ་ /qhēēpo/ 1. expert, skilled
2. (vb. +--) expert/ skilled
at verbal action ¶ *kho me mda'*
rgyab mkhas po 'dug He is an ex-
pert shot. ¶ mo kha lag bzo mkhas
po 'dug She is an expert cook.
- མཁམ་པོ་ལྗེན་ /--cheē/ va. to act
tactfully, to act
cleverly
- མཁམ་དབང་ /qhēwaan/ 1. title for a
learned person ¶ *mkhas*
dbang sku zhabs rdo rje the learn-
ed Mr. Dorje 2. an authority ¶
kho bod kyi rig gnas kyi mkhas

dbang zhig red He is an authority
on Tibetan culture.

- མཁམ་རྒྱུང་ཅན་ /qhēñoonceen/ expe-
rienced and expert
- མཁམ་རྩལ་ /qhētsee/ talent, skill
- མཁམ་བརྗོད་བཟང་གསུམ་ /qhēetsūm
sñsum/
knowledgeable, hard-working and
good natured/ kind
- མཁམ་མཛོད་མ་ /qhētsaän/ wise ¶
srid jus mkhas mdaangs
ldan pa a wise policy
- མཁམ་རྣོ་མ་ /khēēlom/ conceited, ego-
tistic
- མཁུ་ལྗོན་ /qhütōō/ sm. *khong khro*
- མཁུ་བ་ /qhütūn/ sm. *'khu*
- མཁུ་ར་བ་ /qhūrwa/ sm. *mkhur tshos*
- མཁུ་ར་ཚོ་མ་ /qhütsūb/ cheeks
- མཁ་ /qhē/ profit
- མཁ་གཅོད་ /qhēptsaan; qhāptsaan/
alone, only, solely, ex-
clusively ¶ *gyon shas ni bod kyi*
gyon chas mkhe gtsang as for the
dress, it was solely Tibetan
- མཁོ་ /qhō/ 1. need, necessity ¶
glog mkho electric needs 2.
vi. to need, to require ¶ *yi*
ge 'bri bar smug gu gcig mkho gi
'dug (You) need a pen to write
letters.
- མཁོ་གཤམ་ /qhoqee/ need, necessity,
requirement
- མཁོ་དགུ་ /qhoqu/ sm. *mkho rgu*
- མཁོ་དགོས་ /qhoqūb/ sm. *mkho gal*

མཁོ་ཚུ་ /qhōqu/ every need, all needs
 ¶ *shes tshad mkho rgu med na if you don't have all the needed educational qualifications*

མཁོ་སྤྲོད་ /qhūtup/ supplies; va.--byed
 to supply

མཁོ་སྤྲོད་ཀྱི་ལས་ཀ་ /--qi lēqə/ sm.
mkho sgrub las don

མཁོ་སྤྲོད་ཚོང་ཁང་ /--tshōnqaan/ depart-
 ment store, variety store

མཁོ་སྤྲོད་ལས་ཁུངས་ /--lēquun/ rearser-
 vice bureau, supply office

མཁོ་སྤྲོད་ལས་དོན་ /--lētūn/ supply
 service, rear-area service

མཁོ་ཚུ་ /qhōcē/ lit. needed things,
 (necessary) equipment/ gear
 ¶ *phyogs la 'gro dus mkho chas yag po dgos When (you) go on a trip you have to have good equipment.*

མཁོ་བོད་ /qhotūn/ sm. *mkho 'don*

མཁོ་བསྐྱུ་བྱེད་ལྟར་ /qhotuun thoṭṭū/ to each according
 to his need

མཁོ་འདོན་ /qhotūn/ supplying; va.
 --byed to supply, to furnish
 ¶ *ngo log par go mtshon mkhc 'don byas pa red (They) supplied arms to the revolutionaries.*

མཁོ་སྤྲོད་ /qhotū/ sm. *mkho 'don*

མཁོ་སྤྲོད་ཁང་ /--qhaan/ supply station

མཁོ་སྤྲོད་ཀྱི་ཚད་མ་ལོངས་ /--qi tshēe
 ma loon/ un-
 dersupplied, supply failing to meet demand

མཁོ་སྤྲོད་དགོས་ཚད་ལས་འདས་པ་

/--qūttseē lēē tēpa/ oversupplied,
 supply more than demand

མཁོ་སྤྲོད་ལམ་ལུགས་ /--lāmliu/ free
 supply system

མཁོ་སྤྲོད་ས་ཚེགས་ /--sātsii/ sm.
mkho sprod khang

མཁོ་སྤྲོད་ /qhōcē/ sm. *mkho gal*

མཁོ་སྤྲོད་ /qhōcōn/ sm. *mkho sprod*

མཁོ་མེད་ /qhōmee/ useless, unneces-
 sary

མཁོ་མེད་ཀྱི་ཚུ་ /--qi kucə/ useless/
 waste material

མཁོ་མེད་ཀྱི་དངོས་པོ་ /--qi nōpō/ sm.
mkho med kyi rgyu cha

མཁོ་ཇུས་ /qhotseē/ sm. *mkho chas*

མཁོ་ཡམ་ /qhōya/ sm. *mkho gal*

མཁོ་བཤུས་ /qhošū/ extract, excerpt,
 abstract

མཁོ་ས་ཀ་ /qhōbqa/ standard of living,
 economic capacity/ wealth
 ¶ *kho la mkhos ka yod pa ma red He is poor. ¶ mkhos kar gzhi pas khral 'du byas pa red (They) collected taxes on the basis of the standard of living.*

མཁོ་ས་ཀ་ལེན་པ་ /--šēnpa/ poor

མཁོ་ས་དཔགས་ /qhōbpaə/ in accord-
 ance with one's ability/
 resources

མཁོ་ས་འཇུར་ /qhōbncōn/ economic
 condition ¶ *zhing pa tsho'i mkhos 'byor drag du phyin pa red The farmer's economic con-*

dition has improved.

- མཁོ་ས་མཁོ་པ་ /qhöb̄s̄een/ sm. *mkhos ka zhan pa*
- མཁོ་ས་སྤྱི་མཉམ་ /qhöb̄su ph̄p/ vi. to have peace of mind, to feel relaxed
- མཁྱིད་ /khīi/ the distance between the outstretched thumb and little finger
- མཁྱིད་གང་ /khīqaan/ one *mkhyid*
- མཁྱུད་ /khǖü/ sm. '*khyud*
- མཁྱུད་སྤྱུད་ /khǖüc̄ēe/ sm. *dpe mkhyud*
- མཁྱེན་ /khē̄en/ va. to know/ understand (h) ¶ *khong bod skad yag po mkhyen gyi yod pa red He knows Tibetan well.* (h)
- མཁྱེན་རྒྱ་ /khē̄nka/ scope of knowledge
- མཁྱེན་ཚོད་ཏྲུ་ /khē̄nc̄ȫē tar/ as (you) know (h)
- མཁྱེན་ལྡན་ /khē̄nten/ learned, knowledgeable, wise, intelligent (h)
- མཁྱེན་ལྱུང་ /khin̄n̄tū/ power of knowledge (h)
- མཁྱེན་པ་ /khē̄npa/ knowledge, understanding (h)
- མཁྱེན་པ་བཟང་པ་ /--sanwa/ sm. *mkhyen ldan*
- མཁྱེན་བཟང་ /khē̄nsaan/ abbr of *mkhyen pa bzang ba*
- མཁྱེན་རྒྱལ་ /khinȳü/ sm. *mkhyen rgya*
- མཁྱེན་ཡོན་ /khē̄nyȫön/ knowledge (h)
- མཁྱེན་ཡོན་ཏན་ /--c̄een/ sm. *mkhan yon*

ldan pa (h)

- མཁྱེན་ཡོན་ལྡན་པ་ /--t̄eenpa/ wise, knowledgeable, learned (h)
- མཁྱེན་རབ་ /khē̄nr̄p/ sm. *mkhyen yon*
- མཁྱེན་ལྡན་པ་ /khē̄nl̄p/ sm. *mkhyen yon*
- མཁྱེན་གསལ་ /khē̄ensēe/ as you know, as you understand
- མཁྱང་པོ་ /ṭhānp̄o/ firm, stiff, hard
- མཁྱིག་མ་ /ṭhīqm̄ə/ wrist, ankle
- མཁྱིན་ལམ་ /ṭhīin̄ēe/ jaundice
- མཁྱིན་གཞོན་ /ṭhīin̄ȫö/ gall bladder
- མཁྱིན་པ་ /ṭhīip̄ə/ bile, gall; vi.--na to have jaundice
- མཁྱིན་པ་ཅན་ /--c̄ēen/ bilious, jaundiced; bitter, acrimonious (of people)
- མཁྱིན་ཚད་ /ṭhīits̄ēe/ bilious fever
- མཁྱིག་མ་ /ṭhēq/ hard, solid
- མཁྱིག་མ་རྒྱལ་ /ṭēqq̄ȫö/ stubborn resistance/ opposition
- མཁྱིག་མ་གདུབ་ /ṭhēqt̄een/ hard seat/ mat
- མཁྱིག་མ་པོ་ /ṭhēqpo; ṭhāqo/ 1. hard ¶ *shing 'di mkhreg po zhe drag 'dug This wood is very hard.* 2. stubborn, obstinate ¶ *kho mgo mkhregs po 'dug He is an obstinate person.*
- མཁྱིག་མ་ཚད་ /ṭhēqt̄sēe; ṭhāqt̄sēe/ degree of hardness
- མཁྱིག་མ་གཟུང་ /ṭhēqsuun/ sm. *mkhreg*

bzung

མཐོགས་བརྒྱུང་ /thēqsuum/ persistence, maintenance; va.--byed to persist in, to hold onto (strongly) ¶ *drag po'i srid jus mkhregs bzung byas pa red (They) persisted in a militant policy.*

མཐོགས་སྤོང་ /thāq̄sin/ hardwood

མཐོགས་ས་ /thēqsa/ cement

འཇང་ : p. འཇངས་ /qhān; qhān/ vi. to resent, to bear ill will

འཇང་ར་ /qhānra/ resentment, ill will, spite

འཇང་སེལ་ས་ /qhānsem/ sm. 'khang ra

འཇངས་ /qhān/ p. of 'khang

འཇད་ /qhēē/ 1. va. to sit ¶ *rta la 'khad dus when (he was) sitting on the horse* 2. vi. to get stuck/ entangled/ caught ¶ *kho rkang pa 'khad nas 'gyel ba red His foot got tangled and he fell.*

འཇམས་ /qhām/ vi. to become unconscious, to faint

འཇར་ /qhār/ sm. 'khad

འཇར་རྒྱུག་ /qhārkuū/ walking stick, cane

འཇར་རྩ་ /qhāna/ gong; va.--rdung to sound gongs

འཇར་བ་ /qhārwa/ 1. sm. 'khar rgyug 2. bronze, cast iron

འཇར་གཞོང་ /qhārṣon/ cast iron basin

འཇལ་ : p. བཀལ་ imp. བེལ་ /qhēē/ sm. 'khel, 3

འཇལ་འཇལ་ /qhēētaa/ sm. 'khel 'thag

འཇུ་ : p. འཇུས་ /qhū/ va. to vie/ contend with, to compete with

འཇུ་རུབ་ /qhūrūp/ gathering, collecting; va.--byed to gather, to collect ¶ *'pho 'gyur ji byung gnas tshul 'khu rub byed ched so pa btang ba red Spies were sent to gather information on what changes took place.*

འཇུ་སེལ་ས་ /qnūsem/ sm. gnod sems

འཇུབ་ /qhūūm/ va. to groan, to moan

འཇུབ་རྒྱད་ /qhūūq̄ēē/ groan, moan; va.--'don to groan, to moan

འཇུབ་རྩ་ /qhūūnt̄ə/ sm. 'kham skad

འཇུམ་ : p. ཇུམས་ or འཇུམས་ /qhūūm/ vi. 1. to shrink, to shrivel ¶ *stod stung 'di zhe drag khams shag The shirt has shrunk a lot.* 2. to freeze (slang), to cringe in terror/ fear ¶ *dmag thog mar rgyab dus kho khams song When (he) first was in battle he froze up.*

འཇུམས་ /--/ p. of 'khum

འཇུར་ : p. ཇུར་ /qhūū/ va. 1. to carry, to shoulder, to take (on) ¶ *do po khur ba red (He) carried a load.* ¶ *'gan 'khar gyi red (He) will take responsibility.* 2. to suffer, to bear ¶ *gnya' gnon lo mang po khur nas having suffered oppression for many years*

འཇུར་བརྒྱུད་རྒྱུབ་པ་ /qhūrkuū thūp̄ə/ carrying capacity

¶ *mi grangs* 240 'khur bskyod thub pa'i drag po'i gru gzings a military ship with a carrying capacity of about two hundred and forty persons

འཁུར་འབྲི་ /qhūrṭi/ sm. 'khur 'gan

འཁུར་འགན་ /qhūrṭqēn/ responsibility; va.--len to take responsibility

འཁུར་ཐག་ /qhūrtaā/ carrying strap/ rope

འཁུར་བ་ /qhūrwa; qhūrā/ cookie, pastry

འཁུར་ལྷངས་ /qhūr lān/ va. to take responsibility

འཁུར་བརྩོན་ /qhūrtsūn/ diligence, industriousness; va.--byed to endeavor, to work diligently/ industriously

འཁུར་ར་ /qhūrā/ sm. 'khur ba

འཁུར་ལོན་ /qhūr len/ sm. 'khur 'gan len

འཁུར་སེམས་ /qhūrsem/ sm. 'khur 'gan

འཁུར་བསམ་ /qhūrsam/ sm. 'khur sams

འཁུལ་ /qhū/ va. to subjugate, to force, to subdue ¶ *kho tshos kho g.yog tu 'khuḷ ba red* They made him (be) a servant.

འཁུལ་ /qhū/ p. of 'khu

འཁྲིགས་ /qhēq; qhēē/ vi. to be blocked/ obstructed/ stopped

འཁྲིངས་ : p. ཁྲིངས་ /qhēn/ vi. to be full with/ of (requires inst.) ¶ *rde'us bum pa khengs nas* the stones filled the vase

འཁྲིབ་ : p. ཁྲིབས་ /qhep/ 1. vi. to cover, to be spread over ¶ *ras 'di cog rtse 'di 'kheb gyi mi 'dug* This piece of cloth doesn't cover the table. 2. vi. to be sufficient ¶ *slob grwa ba tshang mar deb khebs song ngam* Were there sufficient books for all the students?

འཁྲིལ་ : p. ཁྲིལ་ f. དགལ་ imp. ཁྲིལ་ /qhee/ vi. to fall on, to coincide with ¶ *spyi zla bcu pa'i tshes gnyis la 'khrungs tshes 'khel bas* because (his) birthday falls on the second of October ¶ *dus thog la tag tag 'khel ba cig red* It is (one) which falls exactly at the right time. 2. vi. to be burdened, to be loaded down with, to suffer, to get something unpleasant ¶ *bzo par drag gnon 'khel ba red* The workers were suppressed. 3. va. to spin *skud pa khel yas* spinning thread 4. (skabs+-- see skabs 5. va. to load (on)

འཁྲིལ་འབྲས་ /qheetaā/ textiles (lit. spinning and weaving) va.--byed to make textiles (to spin and weave)

འཁྲིལ་འབྲས་ཐོན་ རྩ་ས་/--thōntseē/ textile goods/ commodities

འཁྲིལ་འབྲས་ཐོན་རྩེ་ས་/--thōnsnā/ sm. 'khel 'thag thon rdzas

འཁྲིལ་འབྲས་འཕྲུལ་འཁྲིར་/--thūūqōō/ weaving/ spinning machine

འཁྲིལ་འབྲས་བཟོ་གྲུ་/--sota/ textile mill/ factory

འཁྲིལ་འབྲས་བཟོ་ལས་/--soleē/ textile industry

འཛིལ་ལས་འཇུག་འཛིན་ /qhefleɛ
thuuqoo/

spinning machine

འཛིལ་ལས་བཟོ་གུ་ /--sota/ sm. 'khal
'thag bzo grwa

འཛི /qho/ sm. mkho

འཛིགས་པ་ /qhŋqpa/ aged, old,
decrepit ¶ rgan 'khogs
old

འཛིད་ /qhö/ vi. 1. to be written
¶ gsar shog de nang 'khod
don ltar according to what was
written in that newspaper 2. to
exist, to be situated, to be present
¶ 'dir 'khod sku mgron yongs la
to all the guests present here
¶ tshogs 'dur 'khod pa'i mi people
present at the meeting 3. labelled,
called ¶ gnām gru bhi lnga bcu
lnga gnyis 'khod pa the airplanes
called B-52

འཛིད་བཟོས་ /qhöbqö/ distribution,
allocation; va./qhöb
qö/;--byed to distribute, to
allocate

འཛིད་སྒྲུབ་ /qhöbñom/ sm. 'khod snyoms

འཛིད་སྒྲུབས་ /--/ levelling, evening,
equalizing; va./qhöb
ñö/;--gtong to level, to even,
to equalize

འཛིད་སྒྲུབས་ཁ་གསལ་ /qhöbñom qhösap/
ch. slog.
evening up (land and other means
of production)

འཛིད་སྒྲུབས་པོ་ /qhöb ñompo/ level,
even, equal

འཛིད་སྒྲུབས་རིང་ལུགས་ /khöñom
rinluu/
averagism

འཛིད་བསྐྱེདས་ /qhöb ñaam/ p. of
'khod snyoms

འཛིད་ཚུལ་ /qhüütsuu/ sm. 'khod bgos

འཛིབ་ /qhöön/ malice, spite, hosti-
lity, anger; va.--'jug to
cause/ create hostility

འཛིབ་འཇུགས་ /qhöntuq; qhüntuü/
hostility ¶ rgya
dmar 'go khrid nang la 'khon
'khrugs je che yong gi yod pa red
There is increasing hostility among
the Red Chinese Leaders.

འཛིབ་འགྲུབ་ /qhönte/ sm. 'khon
'dzin

འཛིབ་བསྐྱེདས་ /qhöncuü/ 1. p. of
'khon 'jug 2. the e
act of creating hostility; va.--
byed to cause/ create hostility

འཛིབ་མེད་ /qhöñme/ without malice/
spite/ hostility

འཛིབ་ཚིག་ /qhüntsi/ angry/ hos-
tile words; va.--shod
to speak words and anger/ hostility

འཛིབ་འཇིག་ /qhüntsiin/ hatred,
enmity ¶ gral rim gyi
'khon 'dzin beangs nas holding
class-hatred; va.--byed to regard/
look at with hatred or enmity

འཛིབ་འཇིག་སྒྲུབས་ /--tansem/
sm. 'khon
'dzin

འཛིབ་རེས་ /qhönre/ feuding; va.--
byed to feud

འཛིབ་ལམ་ /qhömlen/ revenge, reta-
liation; va.--slog;--
glan to revenge, to retaliate

འཛིབ་ལམ་སྒྲུབ་ /--len/ see 'khon lan

འཛིན་ལན་རིང་ལུགས་ /--rinluè/ re-
taliationism,
revanchism

འཛིན་ལན་སྒྲིག་ /--lñi/ see 'khon

འཛིན་ལན་བསྒྲིགས་ /--lñi/ p. of lan
slog

འཛིན་ལན་བསྒྲིགས་པའི་རིང་ལུགས་/--
rinluè/ sm. 'khon lan ring lugs
pEE

འཛིན་གསོད་ /qhõnsõè/ premeditated
murder

འཛིན་(སེ) /qhõp/ sm. khop

འཛིན་(སེ) /qhõm/ sm. khom

འཛིན་ /qhõr; qhõñ/ 1. vi. to revolve,
to rotate, to spin, to go
around ¶ *rlung g. yab 'khor ba
dang lhang pa sil sil tshor ba red
As soon as the fan spun they felt
a cool breeze.* 2. vi. (time +--)
to have time elapse ¶ *nga a rir
slebs nas lo gsum 'khor song Three
years have elapsed since I arrived
in America. ¶ lo bcu 'khor ba'i
dga' ston byed kyi yod (We) are
celebrating the tenth anniversary.
¶ nga'i slob grwar gad dar byed
res zla ba geig nang tshar gnyis
tsam 'khor gyi yod At my school
our turn to sweep up comes about
twice a month.* 3. vi. to be
attracted/ drawn to, to surround
¶ *nya me phung gi rtsar 'khor ba
red The fish were attracted to the
bonfire.* 4. vi. to conceive, to
get pregnant ¶ *mo la phru gu
'khor nas zla ba brgyad phyin song
Eight months have passed since she
became pregnant.* 5. vi. to get (an
idea, thought) ¶ *nga bsam blo
'khor byung I got an idea.* 6. vi.
to return ¶ *rgya gar nas tshur
'khor nas having returned from
India* 7. retinue, attendant. 8.

(--+ dat.-loc.) surrounding,
around ¶ *de'i 'khor la lcags ri
'dug There is a wall around that.*

འཛིན་རྒྱུ་ /qhõñqaa/ satellite

འཛིན་རྒྱུད་ /qhõrkõè/ sm. 'khor
bskyod

འཛིན་བསྒྲིག་ /qhõrkõè/ circulation

འཛིན་བསྒྲིག་གི་རྒྱུད་རིམ་ /--qi kùrim/
system of
circulation

འཛིན་བསྒྲིག་དུས་དེའི་ /--tùtèp/ a
magazine
called "Circulation"

འཛིན་ཁང་ /qhõrqaan/ workshop

འཛིན་ཁྱིམ་ /qhõñti/ sm. 'khor stegs

འཛིན་འཛིན་ /qhõñqaa/ sm. kor kor

འཛིན་གྲུ་ /qhõrtu/ steamboat, ferry-
boat

འཛིན་གྲུ་ /qhõrla/ fare for any ve-
hicle

འཛིན་འགྲུའལ་ /qhõrtùu/ wheeled trav-
el, vehicular travel

འཛིན་འགྲུའལ་ /qhõntem/ sm. 'khor
bskyod

འཛིན་རྒྱུ་ /qhõrkuè/ turnover (in
sales/ business) ¶ *lung
pa 'di tsha ba chen po yin tsang
dbyar dus tshong gi 'khor rgyug
chen po mi 'dug Because this
place is so hot, the turnover in
sales is small during summer.*

འཛིན་རྒྱུ་ལྡན་ཚད་ /--cetseè/ the
rate of turnover

འཛིན་ལྷོ་མ་ /qhõrtom/ car, cart, ve-
hicle ¶ 'khor sgrom nyi

*shu yod pa'i me 'khor a train of
twenty cars*

- འཁོར་བཟམ་ /qhōrcæ/ attendants,
retinue, dependents
- འཁོར་གཉེན་ལྷགས་གཉེན་གྱི་ཐོང་གཞོན་ལོ་
/qhōrñii cōqñii qi thōngšōš/ a two-
wheeled/ pronged wood plough
- འཁོར་རྩེན་ /qhōrteen/ axle, axle
bearing
- འཁོར་ལྗེ་ /qhōrte/ axis
- འཁོར་རྩེ་ལྷགས་རིལ་རུབ་ /--cōqriicēn/
ball bearing
- འཁོར་རྩེགས་ /qhōrteq/ lathe
- འཁོར་བརྩེན་ /qhōrteen/ sm. 'khor
rten
- འཁོར་དུས་ /qhōrtuūn/ 1. a turn, a
revolution 2. a period,
an epoch
- འཁོར་མདུལ་ /qhōrnta/ sm. 'khor rten
- འཁོར་འདབས་ /qhōmtəp/ (--+dat.-
loc.) surrounding,
near, around
- འཁོར་ཟམ་འགོ་ /qhōrne to/ vi. to
revolve, to turn
round
- འཁོར་པོ་ /qhōrpo/ servant, attendant
(male)
- འཁོར་ཡང་ /qhōrpan/ spindle
- འཁོར་རྩེགས་ /qhōrcñi/ direction of
rotation/ turning; ten-
dency, trend
- འཁོར་ཕྱེང་ /qhōrteen/ a series/ line
of cars/ carts/ vehicles
¶ 'khor sgrom 20 yod pa'i 'khor
phreng a train of twenty cars

(compartments)

- འཁོར་བ་ /qhōrwaa; qhōwaa/ trans-
migratory existence, the
world, *samsara*
- འཁོར་བར་དགའ་རྩེན་རྩེན་འབྲེལ་
/qhōrwaa qatōn temtee/ commemora-
tive/ anniversary celebration
- འཁོར་མ་ཡུག་ /qhōrmoyuq/ all around
- འཁོར་རྩེད་ /qhōrtsæ/ rate of rota-
tion/ revolution/ turn
- འཁོར་ལག་ /qhōrñsaa/ (home) leave;
va.--zhu to take home-
leave
- འཁོར་བཟོས་ཤིག་གྱུ་ /qhōrñsōš šūqu/
machine made
paper
- འཁོར་ཡུག་ /qhōryuū/ sm. *khor yug*
- འཁོར་ཡུག་གྱི་དྲུག་ /--kituū/ envi-
rons, surround-
ings, environment
- འཁོར་གཡམ་ /qhōryaa/ bolt, lock
- འཁོར་གཡོག་ /qhōryñi/ servant
- འཁོར་ལོམ་ /qhōrlam/ motorable road,
highway
- འཁོར་ལས་ /qhōrñle/ lathe work
- འཁོར་ལོ་ /qhōrlo/ 1. wheel 2. vehicle;
va.--gtong to drive a car
(vehicle)
- འཁོར་ལོ་ཁ་བཟག་ /--qhāqaà/ va. to
stop/ brake a ve-
hicle
- འཁོར་ལོ་གཉེང་ /toon/ see 'khor lo
- འཁོར་ལོ་ཕྱི་རྒྱུ་ཤིག་ /--chiršii/ backing
up/ reversing a ve-

hicle; va.--gtong to back up a car, to put a car in reverse

འཕྲིན་ལོ་འབབ་རྒྱ་གཞི་ /--pəptsuə/ bus station/ depot

འཕྲིན་ལོ་ཚོད་ལྟ་ /--tsöbta/ test/ trial of a vehicle; va. --byed to test a vehicle

འཕྲིན་ལོ་སྤོ་ཅན་ /--söceen/ gear, cog-wheel

འཕྲིན་ལོ་འཁྲི་ཆ་ /qhölöb läca/ sm. 'khor gla

འཕྲིན་ལོ་འཁྲི་སྤོ་གཤིང་ /--soqšiin/ axle

འཕྲིན་ལོ་འཁྲི་མ་མ་ /--āma/ motor

འཕྲིན་ལོ་འཁྲི་མང་འཛིན་ /--əntsiin/ license, registration (for vehicles)

འཕྲིན་ལོ་སྤོ་ཇི་ /qhölöb tsii/ vi. to be run over (by a vehicle) ¶ kho 'khor los rdzis (p. of rdzi) nas shi ba red He was run over by a car and died.

འཕྲིན་སྤོ་ /qhorso/ tooth of a gear, spoke of a wheel

འཕྲིན་གསུམ་རྒྱུ་འཕྲིན་ /qhölösum qəntqən/ pedicab, tricycle

འཕྲིན་ལ་ : p. འཕྲིན་ལ་ /qhöb/ vi. to be boiled ¶ chu khol shag The water has boiled. 2. f. of bkol

འཕྲིན་ལ་མ་ /qhöbma/ maid servant

འཕྲིན་ལ་ཚོད་ /qhöbtseè/ boiling point

འཕྲིན་ལ་ག་ /qhöbqa/ sm. mkhos ka

འཕྲིན་ལ་རྒྱུ་ /qhölöcun/ sm. mkhos ka zhan pa

འཕྲིན་ལ་དཔག་སྤོ་ /qhöbpaə/ sm. mkhos dpags

འཕྲིན་ལ་འབྲུ་ /qhöbncən/ sm. mkhos 'byor

འཕྲུག་ : p. འཕྲུག་སྤོ་ /khāə/ 1. vi. to be cold ¶ byang ngos la 'gro dus nga thengs mang po 'khyag byung When I went to the north I got cold many times. 2. vi. to become frozen ¶ chu 'khyags shag The water froze.

འཕྲུག་རྒྱུ་ /khəqluun/ sm. 'khyags klung

འཕྲུག་རྒྱུ་ /khəqtu/ sm. 'khyags gru

འཕྲུག་རྒྱུ་ /khāə kaə/ sm. 'khyags rgyag

འཕྲུག་རྒྱུ་ /khāəqam/ sm. 'khyags sgam

འཕྲུག་རྒྱུ་གཤིང་ /khəqcu tōn/ sm. 'khyags chu gtong

འཕྲུག་གཤིང་ /khāə tōn/ sm. 'khyags gtong

འཕྲུག་ཐོག་མོ་ལོ་ /khəqtənə pōlo/ sm. 'khyags thog po lo

འཕྲུག་དུས་མོ་སྤོ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ /khāə tüü qhöb tōqtüü seè/ timely assistance/ help (lit. clothes when cold and food when hungry)

འཕྲུག་པ་ /khəqpaə/ sm. 'khyags pa

འཕྲུག་ཤི་ /khəqti/ sm. khyags sprī

འཕྲུག་ར་ /khəqra/ sm. 'khyags ra

འཕྲུག་རུ་ /khəqrum/ sm. khyags rum

འཕྲུག་རོ་ /khəqrom/ sm. 'khyags rom

འཕྲུག་ཤ་ /khəqša/ sm. 'khyags sha

འཇུག་ལུང་ /khəqʂu/ sm. 'khyags shud

འཇུག་པ་ /khāə/ p. of 'khyag

འཇུག་ལྗང་ /khəqʂluun/ glacier

འཇུག་ལྷ་ /khəqʂtu/ ice boat; va.--
gtong to sail an ice boat

འཇུག་པ་རྒྱུ་ /khāə kaə/ vi. to be
frozen, to freeze †
*bod la sha phyi la bzhang na 'khyags
brgyab gyi red In Tibet, if you
leave meat outside it will freeze.*

འཇུག་པ་རྒྱུ་ /khāəqam/ refrigerator,
freezer

འཇུག་པ་རྒྱ་གཏོང་ /khəqcu tōn/ va.
to irrigate fields
by flooding and letting them freeze
over in winter

འཇུག་པ་གཏོང་ /khāə tōn/ va. to
freeze † sha 'di
*'khags gtong dgos We must freeze
this meat.*

འཇུག་པ་ལྷ་གམ་ /khəqʂnə/ cold and
hunger

འཇུག་པ་ཐོག་པོ་ལོ་ /khəqʂnə pōlo/ ice
hockey

འཇུག་པ་འདྲེན་ཤོར་ /khəqʂtəʂ ʂnə/ vi.
to slip on ice

འཇུག་པ་བརྒྱུ་ལམ་ /khəqʂtam/ frozen
over, closed or
sealed because of freezing

འཇུག་པ་པ་ /khəqʂpaə/ ice; vi.--rgyag
to become frozen

འཇུག་པ་ལྷ་ /khəqʂti/ ice cream

འཇུག་པ་རྒྱུ་པ་ /khānpəʂ/ frostbite;
vi.--'thebs to be
frostbitten

འཇུག་པ་ཟམ་ /khəqʂsam/ ice-bridge

འཇུག་པ་ར་ /khāqra/ ice rink

འཇུག་པ་རག་པ་ /khāqraə/ ice dam/
dike

འཇུག་པ་རི་ /khəqri/ iceberg

འཇུག་པ་རིམ་ /khəqrim/ glacial layer

འཇུག་པ་རུམ་ /khəqrum/ ice, ice
field, glacier

འཇུག་པ་རུམ་རྒྱེད་ལྷ་གམ་ /--lɪntəen/
iceberg

འཇུག་པ་རུམ་གཏོང་ལྷ་གམ་རྒྱེད་པ་
/--tərceə qi tutsiin/ ice-breaker
(ship)

འཇུག་པ་རྒྱུ་ /khəqrom/ sm. 'khyags
rum

འཇུག་པ་པ་ /khāqʂa/ frozen meat

འཇུག་པ་གླི་ /kəqʂi/ death by freezing;
vi.--thebs to freeze to
death

འཇུག་པ་ལུང་ /khəqʂtu/ ice skating;
va.--glod; --gtong to
ice skate

འཇུག་པ་ལུང་ར་ /--rawa/ ice
skating rink

འཇུག་པ་ལུང་ལུ་རྒྱུ་ལམ་ /--lɪutsee/
ice-skating
sports

འཇུག་པ་ལུ་ /khəqʂsuu/ sm. 'khyags
shud

འཇུག་པ་ : p. འཇུག་པ་ /khām/ va. to
wander (about),
to roam † *khos nyin ltar 'khyam
gyi 'dug He wanders (to a differ-
ent place) every day.*

འཇུག་པ་ལྷ་ /khəmkɪ/ stray dog

འཁྲམ་པོ་ /khāmpo/ sm. 'khyams po

འཁྲམ་མ་ /khāam/ p. of 'khyam

འཁྲམ་མ་རྒྱུན་ /khāmquun/ sm. 'khyams po

འཁྲམ་མ་རྒྱུད་ /khāmkoḅ/ wandering (without any permanent roots), roaming; va.--byed to wander, to roam

འཁྲམ་མ་འཁྲོ་ /khām to/ va. to wander, to roam ¶ *kho tsho yul mang por 'khamṣ 'gro dgos byung They had to wander about to many places (countries).*

འཁྲམ་མ་རྒྱུད་ /khāmkoḅ/ guerrilla warfare; va.--byed to do guerrilla warfare

འཁྲམ་མ་རྒྱུད་དམག་རུ་ /--mḅqru/ guerrilla unit/group

འཁྲམ་མ་དངུལ་ /khāmṅu/ sm. 'khyar dngul

འཁྲམ་མ་གཏུགས་དམག་འཁྲམ་ /khāmtuq mḅqtuḅ/ guerrilla war

འཁྲམ་མ་རྒྱུད་ /khāam tḅḅ/ va. to live by wandering/ roaming (without establishing permanent roots) ¶ *lha sa'i khrom la 'khyams bsdad (p. of sdod) pa'i dbul po tsho the poor who live by wandering from place to place in the Lhasa market*

འཁྲམ་མ་བརྒྱུད་ /khāmtuḅn/ sm. 'khyams rḅol

འཁྲམ་མ་བརྒྱུད་ /khāam tḅḅ/ p. of 'khyams sdod

འཁྲམ་མ་པོ་ /khāmpo/ vagabond, tramp, gypsy

འཁྲམ་མ་དམག་ /khāmmaḅ/ guerrilla forces/ troops

འཁྲམ་ /khār/ vi. to stray

འཁྲམ་དངུལ་ /khāḅṅu/ spare cash/ capital

འཁྲམ་ /khḅḅ/ sm. 'chal

འཁྲིག་ : p. བཅུགས་ or འཁྲིགས་ f. བཅུག /khii/ va. to tie, to bind ¶ *kho'i lag pa gnyis rgyab la bkyigs par ma tshad not only did (they) tie his hands to his back*

འཁྲིགས་ /khii/ p. of 'khyig

འཁྲིད་ /khii/ sm. mkhyid

འཁྲིམ་ : p. འཁྲིམས་ /khim/ vi. to be encircled

འཁྲིམས་ /--/ p. of 'khyim

འཁྲིར་ /khir/ vi. to turn around, to rotate

འཁྲིལ་ /khil; khii/ 1. vi. to become puddled (for liquids) ¶ *sa ḅna' sa gang yin la chu 'khyil te sdod pa ltar just as water puddles in all the low lying areas* 2. va. to coil up (snakes, etc.)

འཁྲིལ་རྒྱ་ /khiiicu/ a (non-moving) puddle of water, stagnant water

འཁྲིལ་རྒྱ་བཅོས་ /--cḅḅ/ va. to regulate water, to prevent water-logging

འཁྲིལ་རྒྱ་ཕྱིར་གཏོང་ /--chirtḅḅn/ sm. 'phud

འཁྲིལ་རྒྱ་ཕྱིར་འཕུང་ /--chinpḅḅ/ va. to drain a water-logged area

འབྲིལ་ལྷ་གཤོ་ /--šō/ to bail (puddled)
water

འབྲིལ་ལྷ་རི་གཤོ་དེ་མ་ /--nōpa/ damage
due to water-log-
ging, flood damage

འབྲུག་ /khūu/ 1. lightning; vi.--
rgyag to get lightning ¶
kha sa zhe drag 'khyug brgyab song
Yesterday there was a lot of light-
ning. 2. Tibetan cursive script 3.
to run, to move quickly

འབྲུག་པོ་ /khūqpu/ popular, commer-
cially successful, in demand
¶ deng sang rgya gar gi tshong zog
'khyug po 'dug These days Indian
goods are selling well. ¶ kho
rgyal po'i spyang la 'khyug po yod
pa red He is looked on with favor
by the King.

འབྲུག་རྩ་མ་ /khūqtsam; khūqtsə/ a mo-
ment, an instant, a short
time

འབྲུག་ཡིག་ /khūdyii/ cursive script

འབྲུད་ : p. ལྷུད་ /khūtu/ 1. va. to hug,
to embrace ¶ phru gu
des mo la khyud pa red The child
hugged the woman. 2. va. to shin
up a rope or tree

འབྲུད་འཇམ་ /khūūtam/ hug, embrace;
va.--byed to hug, to
embrace

འབྲུར་ /khūr/ vi. to be finished/
terminated/ over (for term of
office) ¶ khong da lo srid 'dzin
'khyur gyi yod pa red His term of
president is over this year.

འབྲུར་མེད་ /khūrmii/ swallowing
whole; va.--gtong to
swallow (whole)

འབྲུས་ /khūu/ sm. bros

འབྲེང་མ་ /khēn/ vi. to congeal, to
set, to jell ¶ mar zhun
dkar yol nang la 'khengs pa red
The melted butter congealed in the
cup.

འབྲེན་ : p. ལྷེན་ /khēe/ to take, to
carry (inanimate ob-
jects) ¶ sgam 'di sgal par khyer
ba red (He) carried the box on
his back.

འབྲེན་འགོ་ /khēe to/ va. to take ¶
kho deb 'khyer phyin (p. of
'gro) pa red He took the book.

འབྲེན་རྩུབ་ /kheetoon/ display, exhi-
bition ¶ go mtshon 'kher
ston an arms display

འབྲེན་འདམ་ /khēetam/ silt

འབྲེན་ལྗོངས་ /khērcod/ viewpoint,
attitude, the way one
thinks

འབྲེན་བའི་ལྗོངས་ /khēpee chema/ shift-
ing sands

འབྲེན་ཡིང་ /khēe yōn/ va. to bring
¶ kho deb 'kher yong ba
red He brought the book.

འབྲེན་མོ་ /khērso/ demeanor, bearing,
manner ¶ gzugs po 'khyer
so posture ¶ bsam pa'i 'khyer so
way of thinking

འབྲེན་གསེགས་ལྗོངས་འདམ་ /khēesnō
chetam/ sm.
'khyer 'dam

འབྲེན་གསེགས་ལྗོངས་མ་ /khērcnō chema/ sm.
'khyer 'dam

འབྲེན་ /khānō/ 1. vi. to be able to
carry/ lift ¶ tun sum stong
'khyog pa'i gru gzing ships able
to carry 3,000 tons 2. vi. to be
twisted/ crooked ¶ kho'i rkang pa

'khyog zhag *His foot is crooked.*
3. twist ¶ 'khyog de srang dgos
*red The twist needs to be
straightened.*

འཁྲུག་རྒྱུ་འཕབ་ /khōqqōn thōp/ va.
to surround, to out-
flank

འཁྲུག་འཁྲུག་ /khōqkōn/ crooked

འཁྲུག་བཟོད་ /kōqcōè/ sm. 'khog bshad

འཁྲུག་གཏམ་ /khōqtam/ sm. 'khog bsh
bshad

འཁྲུག་ཐིག་ /khōqtii/ curved line

འཁྲུག་བདེན་ /khōn̄teen/ deceitful,
hypocritical ¶ 'khyog
*bden gyi mgo skor hypocritical
duping*

འཁྲུག་པོ་ /khōqpo/ crooked, curved,
winding ¶ *thig shing 'di*
'khog po red This ruler is crooked.

འཁྲུག་བུལ་ /khōqtse/ sm. 'khyog med

འཁྲུག་མེད་ /khōqmeè/ straight, di-
rect, honest

འཁྲུག་ཚད་ /khōqtseè/ carrying capac-
ity

འཁྲུག་ཚད་ལས་བརྒལ་ /--lèè qeè/ 1.
vi. to overload,
to overtax, to exceed the carrying
capacity 2. vi. to exceed one's
ability ¶ 'khog tshad las brgal
*ba'i las 'gan blangs pas 'char gzhi
sbo lug pa red Because he took on
more than he could handle, the
plans fell through.*

འཁྲུག་བཟང་ /khōqshè/ distorting,
misrepresenting, twist-
ing; va.--byed to distort, to mis-
represent, to twist ¶ *spyi tshogs*
ring lugs kyi ngo bo 'khyog bshad

*byas pa red (They) misrepresented
the nature of socialism.*

འཁྲུག་ས་ /khōn̄/ sm. 'khyog

འཁྲུག་ས་ཁྲི་ /khōqti/ stretcher, litter

འཁྲུག་ས་འདེག་ས་རྩ་ཁག་ /khōqteè ruqaà/
medic corps,
stretcher corps

འཁྲུག་ས་འཕྲུང་ /khōqcaan/ sm. 'khyogs
khri

འཁྲུག་ས་ཕྲུང་ /--/ sm. 'khyogs khri

འཁྲུང་ : p. འཁྲུང་ས་ /khōn̄/ vi. to be
able to see
through to the end, to be able to
complete

འཁྲུང་ས་ /khōn̄/ p. of 'khyong

འཁྲུམ་ : p. འཁྲུམ་ས་ /khōm̄/ vi. to
rock, to sway, to
roll (ships) ¶ *'char rlung gis
gru gzings 'khoms pa red The wind
and rain caused the ship to roll.*

འཁྲུམ་ས་ /--/ p. of 'khyom

འཁྲུར་ /khōr/ vi. to stagger/ reel/
totter

འཁྲུར་གང་ /--qhan/ sm. khyor gang

འཁྲུལ་ /khōb̄/ vi. to reach the end/
destination, to finish ¶ *mi
kha shas lam du chad nas rgya gar
du 'khol ma song Some people were
exhausted and could not make it to
India.*

འཁྲུས་མ་ /khōōma/ gift, present

འཁྲུས་མའི་ཚིག་ /khōm̄ee tshiq/ words
of best wishes

འབྲ་ : p. འབྲས་ /thā/ va. to prop
oneself up on one's

elbows

འབྲེལ་ /t̥h̥asa/ place to prop up
against

འབྲང་བ་ /t̥h̥ānwa/ sm. *mkhrang po*

འབྲངས་ /t̥h̥ān/ hard, strong, tough

འབྲབ་ : p. འབྲབས་ /t̥h̥əp/ va. 1. to
act, to perform
¶ *khos glog brnyan nang dpa'i po
geig 'khrabs pa red* He acted as
a hero in the movie. 2. to stage,
to put on ¶ *kho tshos zlos gar
zhig 'khrabs pa red* They put on
a show.

འབྲབ་ཁང་ /t̥h̥əpqaan/ theater

འབྲབ་ལམ་འབྲབ་ /t̥h̥əpñeen/ actor, per-
former

འབྲབ་ལམ་འབྲབ་གཞི་མོ་ /--tsowo/ leading
actor/ character,
title-role

འབྲབ་ཆས་ /t̥h̥əpcèe/ costume

འབྲབ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་སྐྱོད་ /t̥h̥əmcu
t̥h̥əceche su/
va. to take a curtain call, to
thank the audience after a per-
formance

འབྲབ་སྐྱོད་ /t̥h̥əptuon/ performance,
presentation; va.--byed
to perform

འབྲབ་པ་ལོ་ /t̥h̥əpəpo/ sm. '*khrab
mkhan*

འབྲབ་ཚན་ /t̥h̥əptséen/ 1. per-
formance, the program 2.
parts of a performance: act, scene,
etc.

འབྲབ་གཞི་ལུང་ /t̥h̥əpsuun/ script

འབྲབ་སྐྱོད་ལྷན་སྐྱོད་ /t̥h̥əpytu tiqsom/

stage decoration, set

འབྲབ་ར་ /t̥h̥əpra/ theatre, stage

འབྲབས་ /t̥h̥əp/ p. of '*khrab*

འབྲས་ /t̥h̥əè/ p. of '*khra*

འབྲི་ : p. འབྲིས་ /t̥h̥i/ vi. 1. to get
coiled around, to
get twisted ¶ *thag pa de kho'i
skye la 'khris nas* the rope got
twisted around his neck 2. vi.
to become attached to, to take to
¶ *khyi 'di mi la 'khrig gi mi
'dug* This dog doesn't take to
people. 3. vi. to be one's share
of a duty/ responsibility ¶ *las
ka 'di kho tshor 'khrig gi red*
This job is their duty.

འབྲི་ཁུངས་ /t̥h̥iquon/ duties, respon-
sibilities

འབྲི་ཤིང་ /t̥h̥išin/ climbing plant

འབྲི་ཤིང་གི་རིགས་ /--qi riq/ climbing
plant/ vine

འབྲིག་རྒྱན་ /t̥h̥iqqèe/ sm. '*khriq tshig*

འབྲིག་པ་ /t̥h̥iqa/ 1. copulation,
sexual intercourse; va.--
spyod to copulate 2. vi. to stick
together, to cohere, to set

འབྲིག་ཚིག་ /t̥h̥iqtshii/ obscene talk

འབྲིག་སྐྱོད་ /t̥h̥iqsèe; t̥h̥iqsii/ licen-
tiousness, sexuality

འབྲིག་སྐྱོད་ཚན་ /t̥h̥iqsiicèen/ licen-
tious, sexual

འབྲིག་པ་ /t̥h̥iq/ sm. '*khriq pa*, 2

འབྲིད་ : p. འབྲིད་ /t̥h̥ii/ 1. va. to
take (animate beings)
to lead, to guide ¶ *a mas kho
gnyi's sman khang la khrid pa red*

The mother took the two of them to the hospital. 2. va. to teach, to instruct ¶ *rgan lags kyis slob tshan dang po 'khrīd gnang gi red* The teacher will teach lesson one. (h) 3. (--+vbs. of motion) to take to, to bring to ¶ *khos nyen kha med sar khrīd phyin pa red* He took them to a place where there was no danger. ¶ *mas phru gu tsho 'dir khrīd yong ba red* The mother brought the children here.

རྩིད་སྐྱེལ་ /*thiikēē*/ extradition; va.--byed to extradite

རྩིད་སྐྱེབ་ /*thiitōōn*/ teaching, instruction; va.--byed to teach, to instruct

རྩིད་འཐེབ་རྒྱུལ་རྩིམ་ /*thitēēn thūūqōō*/ hauling machine

རྩིད་དེབ་ /*thitēp*/ instruction/ teaching manual

རྩིད་ཐུ་ /*thiicə*/ teaching/ educational materials

རྩིད་སྐྱོང་ /*thiicoōn*/ training and practice

རྩིད་སྐྱོང་འཛེབ་གྲུ་ /*--tsintə*/ study group

རྩིད་ཡིག་ /*thiyii*/ lecture notes

རྩིལ་ /*thii*/ vi. to wind/ coil around, to be attached to

རྩིས་ /*thii*/ 1. (--+dat.+loc.) near to ¶ *'di'i 'khris la ma bzugs* Don't sit near this. 2. bank, shore ¶ *chu 'khris bank of the river* 3. p. of *'khrī*

རྩིས་པ་ /*thiipu*/ attached to, fond of ¶ *khyi 'di mi la 'khris po mi 'dug* This dog doesn't take

to people.

འཇུ་ : p. བསྐྱེས་ /*thū*/ va. to wash ¶ *mōs stod thung 'di 'khrus pa red* She washed the shirt.

འཇུ་འཛིམ་ /*thūqōō*/ washing machine

འཇུ་བད་ /*thūnēē*/ diarrhea

འཇུ་རྩེས་ /*thūtsēē*/ soap

འཇུག་ : p. འཇུགས་ /*thūū*/ 1. vi. to get into a fight/ quarrel ¶ *rgya mi dang bod pa 'khrugs pa red* The Chinese and Tibetans got into a fight. 2. vi. to get disturbed/ stirred up/ shaken up/ mixed up ¶ *sems 'khug pa getting disturbed/ upset* ¶ *shog lhe 'khrug pa having pages get mixed up* ¶ *gzugs po 'khrug pa getting physically shaken up*

འཇུག་སྐྱེབ་ /*thūqkēēn*/ incitement, provocation; va.--slong (p. *bslangs*) to incite/ provoke a fight/ disturbance

འཇུག་ཐིག་ /*thūqtii*/ front line, battle front

འཇུག་པ་ /*thūqpə*/ quarrel, dispute; va.--rgyag to quarrel/ dispute

འཇུག་པོ་ /*thūqpu; thūqu*/ lively, active ¶ *kho mi 'khrug po cig 'dug* He's a lively person. (He's with it.) ¶ *lung pa 'di 'khrug po zhe drag 'dug* This is a bustling place.

འཇུག་རྩེད་ /*thūqtsūū*/ conflict, war, fight

འཇུག་མཚམས་འཛིག་ /*thūqtsam cōō*/ va. to make a cease-fire

འཇུག་འཇོང་ /t̪hūqt̪siin/ fighting,
 combat
 འཇུག་བཟེང་ /t̪hūq̪siin/ sm. 'khrug rtaod
 འཇུག་ལོང་ /t̪hūq̪lōŋ/ dispute, argu-
 ment
 འཇུག་སྐྱོང་འདོད་མཁའ་ /--t̪hūŋq̪een/
 warmonger
 འཇུག་ས་ /t̪hū/ p. of 'khrug
 འཇུག་ས་སྐྱོག་ /t̪hūq̪tiq/ war prepara-
 tions
 འཇུག་ས་ཚེ་བ་ /t̪hūq̪ceen/ battle ¶
 thang ke ta'i 'khugs
 chen thengs dang po The first bat-
 tle between tanks.
 འཇུང་ : P. འཇུང་ས་ /t̪hūŋ/ vi. to
 be born (h)
 འཇུང་ས་ /--/ p. of 'khrung
 འཇུང་ས་སྐྱར་ /t̪hūŋq̪aa/ birthday (h)
 འཇུང་ས་ཚོས་ /t̪hūŋts̪eē/ sm. 'khrung's
 skar
 འཇུང་ས་ཡུལ་ /t̪hūnyū/ birthplace,
 native land (h)
 འཇུང་ས་རབ་ /t̪hūnr̪əp/ biography (h)
 འཇུང་ས་ས་ /t̪hūŋs̪ə/ 1. sm. khrungs
 yul 2. marriage (h);
 va.--s̪kyon to marry (h)
 འཇུད་ : P. ཇུས་ /t̪hū/ va. to
 wash
 འཇུད་ཁང་ /t̪hūqaan/ bathroom, wash-
 room
 འཇུབ་ཚོད་ /t̪hūŋc̪ö; t̪hūŋc̪ü/ resolu-
 tion; va.--byed to re-
 solve, to work out ¶ dmag 'khrug-
 'khron chod byas rjes after the

resolution of the war
 འཇུབ་ཐག་གཟོད་ /t̪hūnt̪aa c̪ö/ sm.
 khrun chod byed
 འཇུབ་ཐག་ཚོད་ /t̪hūnt̪aa ch̪ö/ vi. to
 get resolved/ settled
 ¶ beam blo'i 'gal ba 'khrun thag
 chod pa red The contradictions in
 (their) thoughts were resolved.
 འཇུལ་ /t̪hū/ 1. mistake, error 2.
 vi. to have an illusion/ false
 impression, to hallucinate
 འཇུལ་འཁོར་ /t̪hūq̪ö/ 1. sm. mig
 'khrul 2. sm. 'phrul
 'khor
 འཇུལ་གཏམ་ /t̪hūŋtam/ erroneous/
 mistaken/ fantastic/
 illusory talk or speech
 འཇུལ་དུ་འཇུག་ /t̪hūŋtu c̪ü/ va. to
 delude
 འཇུལ་སྐྱོང་ /t̪hūŋq̪aan/ illusion, hal-
 lucination; vi.--s̪kyed
 to hallucinate, to have an illusion
 འཇུལ་འཕང་ /t̪hūpaan/ spindle, spin-
 ning machine
 འཇུལ་བ་སྐྱོ་ཚིམ་མེད་པ་ /t̪hūwə p̪üts̪əm
 meēpa/ absolute-
 ly true, authentic, bona fide
 འཇུལ་བུལ་ /t̪hūŋt̪eē/ sm. 'khrul med
 འཇུལ་མེད་ /t̪hūŋmiin/ sm. 'khrul med
 འཇུལ་མེད་ /t̪hūŋmeē/ genuine, true,
 unerring
 འཇུལ་ཚེ་ཡི་ /t̪hū t̪shāpo/ (a) flirt
 འཇུལ་བཟོ་བ་ /t̪hūŋsowa/ bh. engineer
 འཇུས་ /t̪hū/ p. of 'khru

འབྲེབ་ /t̪h̪ən/ vi. to get emotionally attached to

འབྲེབ་ /t̪h̪ep/ courage, guts ¶ *mi* 'dir 'khr̪eb yod pa red They man has guts.

འབྲེ་ : p. འབྲེས་ /t̪h̪o/ vi. to be angry

འབྲེག་ : p. འབྲེགས་ /t̪h̪ō/ 1. vi. to dislocate a joint
2. vi. to get stirred up ¶ *mang tshogs* 'khr̪ogs pas because the masses got stirred up

འབྲེག་ལང་ /t̪h̪ō lān/ sm. 'khr̪og, 2

འབྲེགས་ /t̪h̪ō/ p. of 'khr̪og

འབྲེལ་ /t̪h̪ö/ 1. vi. to get permission/ consent 2. va. to play a musical instrument

འབྲེལ་འབྲེལ་ /t̪h̪ȫkii/ spare ground/ room/ space for; an allowance; va.--'jog to leave some ground/ space/ room, to make allowances (for)

ག /qha/ 1. the letter *g* (used in alphabetical ordering) 2. (vb. +--) to do verbal action ¶ rogs ram byed ga yong ba red (They) came to help.

ག་གས་ /qha qhæ/ (--+neg.) nothing, anything ¶ nga tshos ga gas ma byas We didn't do anything at all.

ག་གི་ /qhəqi/ which ¶ khyed rang gi deb ga gi red Which is your book?

ག་གིར་ /qhəqə/ to which

ག་གིས་ /qhəqi/ by which ¶ khyi ga gis sha zas pa red Which dog ate the meat.

ག་གམོ་ /qhaqhemo/ such and such (place)

ག་གྲུ་ /qhəkuu; qhəpkuu/ transferring; va.--gtong to transfer

ག་ཅི་ /qhəci/ bh. what ¶ 'di ga ci mo what is this?

ག་ཅེ་ /qhəcen/ some, a good many

ག་དུ་ /qhətū/ when ¶ kho ga dus 'gro gi red When is he going?

ག་དུས་ག་པར་ /--qhəpaa/ when and where ¶ kho tsho ga dus ga par 'byor gi yod med shes mi 'dug (They) did not know when and where they are arriving.

ག་དུས་ཡང་ /--yaan/ sm. ga dus yin na'ang

ག་དུས་ཡི་འདྲ་ /----yinayan/ whenever, everytime, all the time

ག་དུས་ཡི་འདྲ་ /--yinrun/ sm. ga dus yin na'ang

ག་འདྲ་ /qhanta/ 1. how ¶ mi de tsho las kar ga 'dra 'dug gam How are those people at work? 2. what, what sort/ kind of ¶ kho las ka gang 'dra zhig byed kyi yod pa red What kind of work does he do?

ག་འདྲ་ལྟར་ /--chəne/ how, in what way ¶ khos 'di ga 'dra byas nas byas pa red How did he do this?

ག་འདྲ་ཞིག་ /--šiq/ what, what sort/ kind of ¶ 'phrul 'khor gear pa 'di ga 'dra zhig yod red What kind of a new machine is it?

ག་འདྲ་ས་ /qhəntə/ sm. ga 'dra

ག་ན་ /qhana/ 1. where ¶ khong ga na bzhugs yod pa red Where is he staying? (h) 2. how, how could ¶ ngas khyod la de 'dras ga na byed How could I do a thing like that to you.

ག་ནས་ /qhəne/ 1. from where ¶ mi 'di ga nas red Where is that person from? 2. how, how could ¶ dus tshod thung thung de 'i nang khang pa de ga nas rgyag thub kyi red How will (they) be able to build the house in that short time?

ག་པར་ /qhəpaa/ sm. ga na

ག་བྱ་ /qhəpuu/ camphor

ག་བྱེད་འདྲི་བྱེད་མེད་པ་ /qhəcè ticee mišēpa/ not knowing what to do, confused, out of hand ¶ las ka de tsho glo bur du byung gtəang ga byed 'di byed mi shes pa chags pa red Because the work came about suddenly (they) didn't know what to do.

ག་ཐེད་འདི་ཐེད་ཡིད་པ་ /--meēpa/ sm.
ga byed 'di byed
mi shes pa

ག་ཚེད་ /qhatsam/ sm. ga tshod

ག་ཚད་ /qhātsēē/ sm. ga tshod

ག་ཚོད་ /qhatsōō/ 1. how much, how
many, how long ¶ *kho la sa
zhing ga tsod yod pa red How much
land does he have? ¶ kho tsho'i
nang la mi ga tshod 'dug How many
people are there in their house?
¶ khong gis rgya gar la ga tsho
bāhugs pa red How long did he
stay in India? (h) ¶ kho lo ga
tshod red How old is he? 2. (--+
vb.+kyang/yang/'ang) no matter
how many/ much of verbal action ¶
dmag mi ga tshod btang yang no
matter how many soldiers (they)
sent 3. (--+vb!+pa/ba+de tsam+
vb?) how much vb!, that much vb?
¶ las ka ga tshod byas pa de tsam
gla thob kyi red However much
(you) work, that much (you) will
get in wages.*

ག་རུ་ /qhāru/ sm. ga na

ག་རེ་ /qhare/ what ¶ *da ga re byed
dgos red Now what should (I) do.*

ག་རེས་ /qhareē/ by what

ག་ལ་ /qhala/ sm. ga na

ག་ལ་བ་དེར་ /--water/ sm. gang der

ག་ལེ་ /qhale; qhālii/ slowly, gradual-
ly

ག་ལེ་ཡེན་པས་ /--phēē/ goodbye (said
by the one staying)

ག་ལེ་བ་ལྷོན་པས་ /--suū/ goodbye (said
by the one who is leav-
ing)

ག་ལེ་ག་ལེར་ /--qhālii/ slowly, gra-
dually ¶ *'bad brteon
byas nas ga le ga ler shes kyi
red If you work diligently you
will gradually learn it.*

ག་ས་གར་ /qhasaqhaa/ sm. ga sa gar

ག་ས་ག་ལ་ /qhāsa qhala/ everywhere
¶ *gnas tshul 'di ga sa
ga la khyab pa red The news spread
everywhere.*

གཡུ་ཁྲེ་ལ་ /ch./ Guatemala

གང་ /qhaan/ 1. what ¶ *de gang
red dam what is it? 2. vi. to
be filled up, to be full ¶ snod
chas de chus gang 'dug The pot
is full with water. 3. one, full,
complete ¶ ja phor ba gang one
cup of tea 4. (--+adj. comp.) as
---as possible ¶ yul gnyis dbar
gyi mthun bagril gang yag yod pa
red The friendship of the two
countries is as good as possible.*

གང་ལ་ཁོ་གང་ལེན་ /qhanqo qhanleen/
each according to
his needs

གང་ག་ /qhanqa/ all

གང་ག་ /qhanqa/ Ganges river

གང་ག་ཚེན་པས་ /qhanqi chānēē/ sm.
gang oi'i thad nas

གང་ག་ཚེད་དུ་ /--chēētu/ sm. gang gi
phyir

གང་ག་ཐོན་པས་ /--thēēnēē/ sm. gang
ci'i thad nas

གང་ག་ཐོན་པས་ /--thōōmēē/ sm. gang
ci'i thad nas

གང་ག་དོན་ལ་ /--thōōnla/ sm. gang gi
phyir

གང་གི་ཕྱིར་ /--chīr/ for what purpose/
reason, why ¶ *kho gang*
gi phyir 'di nas phyin pa red
For what reason did he leave here?

གང་གི་སྒྲིབ་ཏུ་ /--lētū/ sm. *gang gi*
phyir

གང་གིས་ /qhanqii/ 1. by what/ which,
because of what ¶ *sman*
gang gis nad 'di la phan gyi red
What medicine will be good for this
illness? 2. whatever ¶ *gang gis*
thon skyed che ru 'gro thub pa
dril bsgrags byas pa red (They)
publicized how to increase produc-
tion. 3. of/ from what ¶ 'di
gang gis bzos pa red What is this
made from?

གང་གིས་ཤེས་ན་ཅེས་པ་ /qhanqii šēna/ why,
if you ask why, be-
cause ¶ *kho rgya gar la skyid*
po byung mi 'dug/ gang gis shes na
/ kho tsha ba la dga' po mi 'dug
He was not happy in India because
he doesn't like the heat.

གང་འཇགས་ /qhānqāp/ whatever is
appropriate, what is
fitting and proper ¶ *gnas bstangs*
la gang 'gab kyi rogs ram byed kyī
red (They) give aid appropriate
to the situation.

གང་ཅེ་ /qhānci/ various, all kinds of,
in many ways ¶ *kho tshor*
rogs ram gang ci thob yod pa red
They got various kinds of aid.

གང་ཅིའི་ཐབས་ལམ་ /qhāncii thēnētē/
by all means, in
all respects ¶ *lung pa 'di gang*
ci'i thad nas mthun rkyen yag po
'dug In all respects, this country
has good resources. ¶ *mos gang*
ci'i thad nas phru gu de slob grwar
gtong thabs byas pa red She tried
by all means to send the child to
school.

གང་གྱི་འོ་ཐོག་ནས་ /--thānētē/ sm.
gang ci'i thad nas

གང་ལྟར་ /qhantaa/ however, anyway,
in any case

གང་ཐད་ནས་ /qhantēnētē/ sm. *gang*
ci'i thad nas

གང་ཐུབ་ /qhāntup/ sm. *gang thub ci*
thub

གང་ཐུབ་ཀྱིས་ /--qii/ sm. *gang thub*
ci thub

གང་ཐུབ་ཅེ་ཐུབ་ /--cītūē/ as far as
possible, as much as
one can ¶ *nga tshos rogs ram*
gang thub ci thub byas yod We
have helped them as much as we
could.

གང་ཐུབ་ཐུབ་ /qhaan thūtūē/ sm.
gang thub ci thub

གང་དང་གང་ཞིག་ /qhāntan qhānšiq/
1. such and such,
so and so ¶ *mi zhig gis nga*
yul gang dang gang zhig la phyin
pa yin zer na if a person says,
"I have been to such and such a
place" 2. (--+yin rung/kyang)
whatever ¶ *mi yul gyi byas rjes*
gang dang gang zhig yin yang what-
ever human accomplishment that is

གང་དང་ཅི་ /--cī/ sm. *gang ci*

གང་དུ་ /qhantu/ 1. where, to which,
at what ¶ *mig gang du lta*
gi yod Where are you looking? ¶
las khungs gang du 'gro dgos red
To which office do (we) have to
go? 2. (--+...+kyang/yang) when-
ever, to whatever/ whichever ¶
kho gang du 'gro gi yod kyang
whichever country he is going to

གང་དུ་ག་ /qhantaa/ 1. as good/ well as
possible, the best one can

do ¶ *ngas thabs shes gang drag byas pa yin* I tried as best I could. 2. too bad, its a pity
 ¶ *mi mig med pa de gang dra*
That man without eyes, what a pity!

གང་དྲན་ཤར་མར་ཤོད་ /qhanteen sarmar šöð/ va.
 to speak without reservations, to say whatever is in one's mind

གང་དྲན་ཤོད་ /--šöð/ va. to talk aimlessly, to say whatever pops up in the mind

གང་འདོད་ /qhantöð/ whatever one desires/ wants/ likes; va.--byed to do whatever one likes/ wants ¶ *khirms dang bstun na ma gtogs gang 'dod byed chog gi ma red* (You) can only act according to the law. You cannot do as (you) like.

གང་འདོད་དབང་ཤེད་ /--wāñšee/ autocratic/ tyrannical/ dictatorial rule

གང་འདྲ་ /qhanta/ 1. how, like what, in what way, ¶ *kho la gang 'dra lab dgos red* How should I tell him? ¶ *bod la gnam gshis gang 'dra yod pa red* What is the climate in Tibet like? 2. (--+ zhig) what kind of ¶ *kho la las ka gang 'dra zhig yod pa red* What kind of a job does he have?

གང་འདྲ་ལྷན་ཏེ་ /--cheñte/ sm. gang 'dra

གང་འདྲ་ལྷན་ལྷན་ /--cheñneñ/ sm. gang 'dra

གང་འདྲ་ཞིག་ /--šiq/ see gang 'dra, 2

གང་འདྲ་ཟེར་ /qhantēs/ sm. gang 'dra

གང་འདྲ་ས་ /qhantēñ/ sm. gang 'dra

གང་ལ་ /qhanna/ sm. ga na

གང་ལ་ཅི་ཡོད་ /--ciyüü/ all, everything

གང་ལས་ /qhanneñ/ sm. ga nas

གང་ལུས་ཅི་ལུས་ /qhannüü cinyüü/ sm. gang thub ci thub

གང་ལུས་དེ་སྐྱབ་ /--thetup/ from each ability ¶ *gang nus de sgrub dang rtsol stun thob sprod* from each according to his ability, to each according to his work

གང་བ་མེད་པ་ /qhañwa meëpa/ incomplete

གང་ལུ་ /qhānpu/ pod

གང་ལུ་ཅན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་ /--cēñqi lotñü/ leguminous crops

གང་གྲས་ /qhānceñ/ however, in any case, ¶ *gang byas mi dmangs kyi 'dod pa bstun dgos red* In any case, (we) have to go according to the wishes of the people.

གང་གྲས་གང་ལྟར་ /--qhantaa/ sm. gang byas

གང་གྲུང་ /qhāncuun/ 1. indiscriminate, reckless ¶ *sa gnas mang por gang byung me 'phen byas yod pa red* (They) fired indiscriminately at many places. 2. whatever one gets, whatever is available ¶ *khong tshos rogs ram gang byung len gi yod pa red* They take whatever help they get.

གང་གྲུང་དུ་སྤྱོད་ /--tu cöð/ va. to use indiscriminately, to misuse, to waste

གང་གྲུང་དུ་ལོངས་སྤྱོད་གྲུང་ /--loncöb
cheè/ sm.
gang byung spyod

གང་གྲུང་གྲུང་ /qhaan chuuncum/ as
much as one can, as best
as one can

གང་གྲུང་མང་གྲུང་ /qhāncuum māncuum/
sm. gang byung

གང་མང་ /qhaṅmaan/ as much/ many as
possible

གང་མེན་ /qhəṅmiin/ abbr. of gang
min tshad

གང་མེན་ཚད་ /qhaan mintséè/ 1. (--+
adj.) extraordinarily,
absolutely, immeasurably, completely
¶ kho tshos las ka gang min tshad
yag po byed kyi yod pa red They
are working extraordinarily well.
2. (--+ pa'i/ ba'i + n.) sm. 1 ¶
'di gang min tshad pa'i khrims
brgal red This is absolutely a
great violation of the law (is ab-
solutely illegal). 3. extraordinary
(bad), something else ¶ mi de
gang min tshad red That man is
something else.

གང་སྐྱུར་ /qhəṅṅuu/ as soon/ quick/
fast as possible ¶ 'di'i
skor gang myur bka'lan gnang
Please send a reply concerning this
matter as quickly as possible.

གང་ཚུམ་ /qhantsam/ 1. how much, how
many ¶ 'di nas lha sa bar
me le gang tsam yod dam How many
miles is it from here to Lhasa?
2. (--+ vb. + pa/ ba + de tsam)
however much. . . that much ¶ las
ka gang tsam byas pa de tsam gla
thob gyi red However much you
work, that much you will get in
wages.

གང་འཚམས་ /--/ sm. gang 'tshams

གང་འཚམས་ /--šiq/ some, several
¶ dā bar las ka byas
nas nyams myong gang 'tshams zhig
byung yod They have gained some
experience working.

གང་འཚམས་ཞིག་རྗེས་ /--šiqnèè/ after
a while, after
some time ¶ dus yun gang 'tsams
zhig nas after some time

གང་འཚམས་སྤོང་ནས་ /--sōnèè/ sm.
gang 'tshams zhig
nas

གང་ཞིག་ /qhəṅšii/ certain, specific,
given ¶ dus rabs gang zhig
gi mi mnam people in a certain
period

གང་ཞིག་དྲག་ /--taà/ sm. gang drag

གང་ཟག་ /qhānsaà/ 1. person, man
¶ you gtan can gyi gang
zag a learned person 2. pipe
(for) smoking); va.--'then to
smoke a pipe 3. mind

གང་ཟབ་ /qhəṅsəp/ sm. gang gzab

གང་གཟབ་ /--/ 1. as good as pos-
sible, whatever is best
¶ lta bskor ba tshor sne len gang
gzab byas song They gave the
visitors as good a reception as
possible. 2. as carefully as one
could ¶ lta zhib gang gzab byas
yod pa red (They) have investigated
it as carefully as they could.

གང་གཟབ་གཟབ་ /qhaan səpsəp/ sm.
gang gzab

གང་གཟབས་ /qhəṅsəp/ sm. gang gzab

གང་ཡག་ཡག་ /qhaan yaayaà/ sm. gang
gzab

གང་ཡང་ /qhanyaàn/ 1. anything ¶
khos gang yang byed thub

kyi red He can do anything 2.
(--+ neg.) nothing, none at all,
not at all ¶ don phan gang yang
byung mi 'dug They got no benefit
at all. ¶ de skor khos gang yang
shes mi 'dug He knew nothing at
all about that.

གང་ཡིན་ཅེ་བ་ /qhanyin cēna/ sm. gang
yin zhe na

གང་ཡིན་ཞེ་བ་ /--sēna/ if you ask why,
because ¶ lung pa 'dir
mi mang po yod pa de gang yin zhe
na/ gnam gshis dang thon skyed yag
po yod pa red If you ask why there
are many people in that area, it
is because the climate and produc-
tion are good.

གང་ཡིན་ཟེར་བ་ /--serna/ sm. gang
yin zhe na

གང་ཡོད་ /qhanyōd/ all there is,
whatever there is

གང་རུང་ /qhəŋruən/ anything, anyone,
whichever, any kind/ sort
of people or thing ¶ las ka gang
rung zhig thob thabs byed kyi yod
(I) am trying to get any kind of
job.

གང་ལ་ /qhanla/ sm. gang 'du

གང་ལ་གང་འཚམས་/--qhantsam/ appro-
priate, proper
and fitting, in accordance with
(need, capacity, capability, etc.)
¶ mi de tshor gang la gang 'tshams
kyi las ka sprad yod pa red Those
people were were given appropriate
jobs. 2. quite good, not bad ¶
da bar yar rgyas gang la gang
'tshams byung yod Up to now there
has been quite good progress.

གང་ལ་ཅི་འོས་/--ciwū/ sm. gang la
gang 'tsham

གང་ལ་ཇི་འོས་/--ciwū/ sm. gang la

gang 'tshams

གང་ལ་བརྟེན་པའི་ལྔ་ལ་ /--teēnē/ because of
what, why ¶ gang
la brten nas dpal 'byor yar rgyas
gtong ma thub pa red dam Why
haven't (they) been able to improve
their economy?

གང་ལ་ཡང་མ་འདྲིམས་ཡིན་/--yan man-
tsempar/
brazenly, crudely, wantonly

གང་ལ་གསལ་ཞེ་བ་ /qhanlaè sēna/ sm.
gang yin zhe na

གང་ལ་གསལ་ཟེར་བ་ /--sēna/ sm. gang
yin zhe na

གང་ལ་གསལ་ལྟེ་བ་ /--sēna/ sm. gang yin
zhe na

གང་ལ་གསལ་ /qhanleq/ whatever is best

གང་ལ་ས་ /qhanleè/ from where (with
respect to origins) ¶
gang las char pa byung ngam Where
does rain come from?

གང་ས་ཅི་ཐད་ནས་ /qhansa cīteñē/ sm. gang
ci'i thad
nas

གང་ས་ནས་ /--nē/ sm. gang ci'i thad
nas

གང་སར་ /qhansar/ all over, every-
where ¶ rgyal sa'i sa
phyogs gang sar everywhere in the
capital

གངས་ /qhañ/ snow; vi.--'bab; --
rgyag; --'thul to snow ¶
sa gnas de tshos spyi zla ba bcu
pa'i nang gangs rgyab kyi 'dug
In those regions it snows in Octo-
ber.

གངས་དཀར་རྩ་མོ་ /qhanqaa tisi/ Mt.
Kailāś, Gangdis
Mountains

གངས་འཇུག་ས་ /qhānkaa/ snow and ice

གངས་གྲུ /qhāntu/ snow sled

གངས་ཙམ་ /qhānceen/ 1. Tibet ¶
gangs can ngon po the
Patron Saint of Tibet (the Dalai
Lama) 2. snowy

གངས་ཙམ་ལྗངས་ /--coön/ Tibet

གངས་ཙམ་པ་ /--pa/ Tibetan

གངས་ཚུ་ /qhāncu/ water from snow mountains

གངས་ཚུ་མཛོད་ལྗངས་ /qhānceen tsöña/
Mount Kanchenjunga
(Sikkim)

གངས་ལྗངས་ /qhāncöen/ Tibet

གངས་ཐིག་ /qhāntii/ snow-line

གངས་འཇུག་ /qhaan thüü/ see gangs

གངས་ལྗངས་ /qhānteen/ snowy

གངས་ལྗངས་ /qhāncii/ frostbite; vi.
--rgyag to get frost-
bitten

གངས་འབབ་ /qhaan pāp/ see gangs

གངས་ཚུ་བ་ /qhāntsup/ sm. gangs
rlung

གངས་འཇུག་ས་ /qhāntsee/ mountain
climbing, mountain-
eering

གངས་འཇུག་ས་ཚོགས་པ་ /--tshāqpa/
mountaineering
club

གངས་བཟུང་ཆ་ཅག་ /qhāñsu tsacaa/
finished, collapsed,
ended

གངས་རི་ /qhāñri/ snow mountain

གངས་རུད་ /qhānrüü/ avalanche

གངས་རླུང་ /qhāñluum/ snow storm,
blizzard

གངས་ལྷོད་ /qhāñshüü; qhaanśuu/ skiing;
va.--glod; --gtong to ski

གངས་ལྷོད་འཇུག་ /--qhōlo/
any vehicle that
goes on snow, snow-mobile

གང་ག་ /qhēqa/ cliff

གང་སྐྱེའཇུག་ /qhēkip/ cave, cavern

གང་མཁུ་ /qhēñeen/ sweeper

གང་རྒྱ་ག་ /qhēē kaā/ va. to sweep ¶
zhog ltar khrom lam du gad
rgyag pa red (They) sweep the
streets every morning.

གང་སྐྱེའཇུག་ /qhēñii/ garbage, rub-
bish, trash

གང་དར་ /qhēetaa/ sm. gad bdar

གང་བདར་ /--/ 1. cleaning up,
cleaning/ sweeping (of
houses, etc.); liquidation; va.
--rgyag; --byed to clean up, to
sweep; to liquidate

གང་པ་ /qhēpa/ 1. a crevice, fis-
sure ¶ 'khyag rum gyi gad
pa a crevice in the ice 2.
sweeper, janitor

གང་སྐྱེའཇུག་ /qhēñii/ sm. gad bdar

གང་སྐྱེའཇུག་མཁུ་ /--ceñeen/ sm.
gad pa, 2

གང་སྐྱེའཇུག་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ big/ great
clean-up

གང་མོ་ /qēemo/ laughter, laughing

va.--*dgod* to laugh

གད་མེ་བྲོ་ /--tho/ vi. to feel like laughing

གད་མེ་བྲོ་པོ་ /--thopo/ funny

གད་མེ་ཤྲོར་ /--šöñ/ vi. to burst/ break into laughter

གད་མེ་སྤྲང་ /--loön/ va. to make people laugh, to joke

གད་མིག་ /qhêésii/ epilepsy; vi.--*rgyag* to have epilepsy

གཞན་རྒྱལ་ /qhênkêe/ sm. *gan rkyal*

གཞན་རྒྱལ་ /--/ supine

གཞན་རྒྱ་ /qhênka/ written agreement, contract, guaranty va.--'jog; --*bzo*; --'dzugs to sign an agreement, to draw up a contract, to give a written guaranty

གཞན་རྒྱ་བསྐྱུ་ /--tu/ va. to annul an agreement/ contract

གཞན་དར་ /qhéntaa/ sm. *kha btags*

གཞན་དུ་ /qhéntu/ sm. *gan du*

གཞན་འཇོལ་ /qhêntsiin/ guaranty/ contract/ agreement/ document on paper

གཞན་མཇོད་ /qhêntsö/ storehouse

གཞན་ཡིག་ /qhényii/ sm. *gan 'dzin*

གཞན་ /qəp/ va. to hide/ conceal (oneself) ¶ *nyin ma kha shas shing nags nang la gab pa yin (I) hid for a few days in the forest.*

གཞན་ཁྱུང་ /qhəpquun/ hiding place, hideout

གཞན་འགྲུབ་སྤྲོད་ /qhəpne tšö/ va. to stay hidden, to stay in

seclusion ¶ *mi de tshos lo mang phyi rgyal du gab nas bədas (p. of sdod) pa red Those people stayed in seclusion abroad for many years.*

གཞན་སྤྲོད་ལོག་ /qhəpci qholñe/ sm. *gab phyi log*

གཞན་སྤྲོད་ལོག་ /--lñe/ vi. to be reversed/ opposite, to be topsy-turvy/ upside down

གཞན་སྤྲོད་སྤྲོད་ /--lñe/ va. to reverse a position, to do the opposite, to act contrary

གཞན་སྤྲོད་ /qhəpcö/ avoiding, hiding away, concealing; va.--*byed* to avoid, to hide/ conceal from, to escape from ¶ *bskor srung ba yong skabs kho tshos sa gnas gzhan du gab byol byed kyi yod pa red When the police come they hide away in other places.*

གཞན་ཡིང་ /qhəpmiin/ alias, hidden/ secret name

གཞན་དམག་ /qhəpmaə/ ambush, sneak attack

གཞན་རྩེ་ /qhəptse/ astrological/ magical chart

གཞན་ཚིག་ /qhəptsii/ riddle, phrase with hidden meaning

གཞན་ཚེ་ /qhəptse/ sm. *gab tse*

གཞན་སྤྲོད་ /qhəpsə/ sm. *gab khung*

གཞན་ /qham/ 1. question particle used after final g 2. "or" particle used after final g ¶ *lag gam rkang hand or foot* 3. sm. *drung*

གཞན་དུ་ /qhəmtu/ sm. *drung du*

- གམ་བ་ /qhamna/ sm. *drung du*
- གམ་བས་ /qhamnê/ sm. *drung nas*
- གའ་བ་ /ch./ Ghana
- གའུ་ /qhəwuu/ small box/ pendant for keeping religious objects
- གར་ /qhar/ 1. dancing, performing in plays/ dramas; va.-- 'khrab to dance, to perform in plays/ dramas 2. sm. *ga na*
- གར་ཁང་ /qharqaan/ dancing/ theatrical hall
- གར་ལ་ཁབ་ /qharfæen/ dancer, performer
- གར་ལ་ཁབ་ལ་ /--ma/ a female dancer/ performer
- གར་རུ་ལས་ /qharcam/ type of religious dance
- གར་རྒྱུ་ལས་ /qhartö/ dancing steps, body movements used in dancing
- གར་རྒྱུ་ལས་ /qharteq/ stage
- གར་རྒྱུ་ལས་ ལོ་ག་གི་ ལྷ་རྒྱུ་ལས་ /--thöŋqi kutsêê/ stage art
- གར་པ་ /qharpa/ sm. *gar mkhan*
- གར་པོ་ /qhaapo/ thick (in substances), strong (as in drinks) ¶ *thug pa gar po zhiq bskol pa red They made a thick broth.* ¶ *ja gar po strong tea*
- གར་རྒྱུ་ལས་པ་ /qhətuqpə/ 1. young dancer 2. member of Dalai Lama's dance troupe
- གར་ལ་ /qharma/ sm. *gar mkhan ma*
- གར་རྒྱུ་ལས་ /qhartsê/ theatrical arts

- གར་ལ་ /qharša/ Lahul
- གར་ཡེ་ལ་ /qhaayö/ stage curtain; va.--rgyag to close the curtain, to end a performance
- གར་སོང་ /qharsoon/ whereabouts, where a thing/ person has gone ¶ *kho gar son sus kyang shes kyi mi 'dug No one knows his whereabouts.*
- གར་སོང་ཇི་གཤམ་ /--ciceê/ where (they) are and what has become of (them) ¶ *khong tsho 'dzin bzung byas nas gar song ji byas shes rtogs med pa red (No one) knows where they are and what became of them after they were arrested.*
- གར་སོང་ཇི་ལེད་ /--ceemeê/ disappearance, vanishing with no traces vi.--(du) 'gyur to disappear, to vanish
- གར་སྒྲ་ /qharla/ 1. thickness of liquids (lit. thick and thin) ¶ *mtshon 'di gar sla 'grig 'dug gam Is the thickness of the paint all right?* 2. strength of drinks/ foods ¶ *khyed rang gsol ja gar sla gang 'dra zes yod How strong is your tea?*
- གར་སྒྲེ་རི་རྩོད་ /qharlee tshê/ 1. viscosity, thickness 2. strength
- གལ་ qhê/ importance (usu. vb.+--), the importance of doing the verbal act ¶ *khong dmigs bsal 'jal 'phrad gnang gal e yod (I) don't think it's important to go specially to meet him.*
- གལ་རྒྱུ་ལས་ /qhêqaà/ sm. *gal 'gangs*
- གལ་རྒྱུ་ལས་ /qhêqaän/ importance, significance, essentiality ¶ *gnad don gal 'gangs chen po a matter of great importance*

གལ་ཚེ་ /qhe̞ce/ important, essential ¶ *gnad don gal che an important issue*

གལ་ཚེན་ /qhe̞cen/ sm. *gal che*

གལ་ཚེར་ཐུས་ལྷན་གྱི་དོན་ /qhe̞cher che̞ne ʃöð/ va. to emphasize, to stress

གལ་ཚེར་འཇོག་ /--tʃiin/ va. to consider/ hold as very important, to regard as essential ¶ *kho tsho dang 'brel ba yag po dgos pa gal cher 'dzin kyi yod pa red They consider it important to have good relations with them.*

གལ་ཏེ་ /qhe̞ete/ (usu. -- ... +na/ tʃhe) if, in case ¶ *gal te khyed rang la yul de'i gnas tshul shes 'dod yod na if you want to know about that country*

གལ་ཚེ་དུས་གཤམ་གསུམ་ /--thʉʉtuð/ important and urgent

གལ་དུ་ /qhe̞etu/ important (usu. vb. +--) ¶ *lung pa de tshor phyin na yul skad shes dgos gal du bshad It is said that if one goes to those places, it is important to know the language.*

གལ་གནད་ཅེ་བ་ /qhe̞ene̞ce̞en/ of great importance, essential, significant ¶ *las mtsan gal gnad can a very important post/ office*

གལ་གནད་ཚེ་བ་ /qhe̞ene̞ chēwa/ sm. *gal gnad can*

གལ་ཚེ་ལོ་ /qhe̞poce/ sm. *gal chen po*

གལ་ཐེན་ /qhe̞esii/ sm. *gal te*

གས་ /qhe̞e/ p. of 'gas

གས་རྒྱ་བཟོ་ /qhe̞ecaà/ damage, breakage, cracks

གས་གཏོར་ /qhe̞etör/ destroying; demolishing; va.--byed to demolish, to destroy

གས་སྐྱབས་ /qhe̞ésup/ crack, split, rift

གྲ་ལྷ་ /qana/ Ghana.

གི་ /qhi/ 1. genitive particle, sm. *kyi* but used after final *g* and *ng* 2. verbal particle indicating non-past ¶ *nga lha sar 'gro gi yin I will go to Lhasa.* ¶ *nga kha lag bzo gi yod I am making food.*

གི་ལྷ་ /qhiqu/ name of vowel 'i'

གི་ལྷ་ཤ་ /--ʃā/ enamel ¶ *gi gu sha ca lag enamelware*

གི་རེ་བུ་ལ་ /ch./ Greenland

གི་བ་ /qhīn/ sm. *kyin* (used after final *g* and *ng*)

གི་བ་རེ་བུ་ལ་ /ch./ Gibraltar

གི་ས་ /qhi/ sm. *kyis* (used after final *g* and *ng*)

གུ་ལྷ་ཤ་ /qhuquʃa/ enamel, enamelware

གུ་ལྷུང་ /qhutuun/ trousers, pants

གུ་དྲག་པོ་ /qhu thŋqpo/ narrow, closed in, cramped, crowded ¶ *sems pa gu dog po narrow minded* ¶ *khang pa gu dog po small (cramped) house*

གུ་ཡུང་ས་ /qhuyaàn/ 1. open, spacious, roomy ¶ *khang pa 'di gu mng zhig 'dug This house is very spacious.* 2. open minded, lenient, liberal

གཡངས་པོ་ /qhu yanqo/ sm. *gu yange*

གཡུ་ /qhuyu/ quicksilver

གུ་ /quru/ teacher, guru

གུ་རུ་རྩ་སྟོན་པོ་ཅེ་ /--pēema sāmpawa/ sm.
gu ru rin po che

གུ་རུ་རྩེ་པོ་ཅེ་ /--rimpoce/ Guru
Padmasambhava

གུ་ཤ་ /qhud̥ʂə/ sm. *qu qu sha*

གུག་ /qhud̥/ vi. to be bent

གུག་གུག་ /qhuqud̥/ bent; va.--*byed*;
--*bzo* to bend (things);
to bend over, to bow

གུག་པོ་ /qhuqpu/ sm. *gug gug*

གུང་ /qhun/ 1. kind of leopard in
Tibet. 2. middle, center ¶
nyin gung noon 3. abbr. for
gung khraṅ 4. high title in tra-
ditional Tibetan government

གུང་བརྟུན་ /qhunquu/ ch. slog. re-
spect to the Communist
Party ¶ *gung bkur chen po'i*
ngang nas with great respect to
the Communist Party

གུང་ཁྱེན་ /qhunṭṣēn/ communist

གུང་ཁྱེན་གྲུང་དབྱུང་ /--thūnyaàn/
Central Committee
of the Communist Party

གུང་ཁྱེན་འཕྲོག་པ་ /--qūqpa/ anti-
communist

གུང་ཁྱེན་རྒྱལ་སྤྱི་ /--kēēci/ comintern

གུང་ཁྱེན་ཏང་ /--tān/ communist
party

གུང་ཁྱེན་ཏང་གི་བསྐྱེད་པའི་གཏམ་ /--qi
taqtam/

Communist Manifesto

གུང་ཁྱེན་ཏང་མེ་ /--tānyōn/ sm.
gung khraṅ tang mi

གུང་ཁྱེན་ཏང་མི་ /--tānmi/ communist
party member

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ /--rinluò/ commu-
nism

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་གོ་རྟོགས་ /--qi
qhoṭṭān/
communist consciousness

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཛིན་སྲུང་
/--ciqnaan/ communist menace

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་
/--citsōō/ communist society

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱོད་བཟང་
/--cōōsaàn/ communist ethics/
morality

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་མི་ཚེར་ལྟ་རྟོགས་
/--mitsēē tātsuu/ communist phi-
losophy of life

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཤིས་ཀ་ /--
siiqə/
communist character

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་
/--lēēnquu/ communist movement

གུང་ཁྱེན་རིང་ལུགས་པ་ /--pa/ a
communist

གུང་ཚོལ་ /qhunqōō/ anti-communist,
opposed/ against the commu-
nists; va.--*byed* to oppose
communism, to be anti-communist

གུང་ཚོང་ཐོབ་ /ch./ Communist Youth
League

གུང་ཚོང་ཐོབ་ཡིན། /ch./ Communist
Youth League mem-
ber

གུང་ཇ་ /qhunca/ midday tea

གུང་ཇག་ /qhuncaə/ communist bandits
(derogatory term for commu-
nists)

གུང་པ་ /qhunpə/ the middle one, the
one in the center ¶ *kho'i*
bu gung pa de his middle son

གུང་མི་ /qhunmu/ middle finger

གུང་ཚོགས་ /qhuntsii/ lunch, midday
meal

གུང་འཇུག་ /qhuntsup/ sm. *gung mo*

གུང་གཞིན་ཐོབ་ཡིན། /qhun⁵ṣoon thöön-
yöön/ Communist
Youth League member

གུང་ལ་ཕྱག་ /qhoon ləpuə/ carrot

གུང་གསེང་ /qhunsen; qhunsaän/ vaca-
tion, holiday; va.--gtong
1. to take a vacation ¶ *sa gnas*
de tshor mi mang po gung gseng
gtong bar 'gro ba red Many people
go to those places to take their
vacation. 2. to give time off ¶
khrom dus de'i skabs bzo pa tsho
gung gseng btang pa red (They)
gave the laborers the day off on
the day of the fair.

གུད་ /qhüü/ sm. *rgud*

གུད་དུ་ /qhüütu/ separately, aside,
in private ¶ *khong la gud*
du bka' mol zhus pa yin (I) talk-
ed to him separately. (h)

གུལ་ /qhüün/ loss ¶ *de khyed rang*
la gun chen po red That is a
great loss to you. vi.--phog to
suffer a loss, to lose (something)

¶ *bzo grwa gsar pa des kho tshor*
gun chen po phog pa red They suf-
fered a great loss due to the new
factory.

གུལ་གསལ་ /qhüünəp/ compensation,
recompense ¶ *gun gsab*
gyi dngul compensation money/
payment; va. /qhüün səp/; --byed
to compensate, to recompense

གུམ་ /qhüm/ vi. to die, to pass
away

གུང་ཏུང་ /ch./ Kwangtung (Province)

གུང་ཤིང་ /ch./ Kwangsi (Province)

གུང་ཤུང་ /ch./ Kweichow (Province)

གུར་ /qhüü/ tent; va.--'bubs; --
rgyag to pitch a tent

གུར་གུམ་ /qhuqum/ saffron

གུར་གུམ་ /--/ sm. *gur kum*

གུར་རྒྱ་ག་ /qhüü kaə/ see *gur*

གུར་རྒྱ་ག་ /qhurkuü/ sm. *gur shing*

གུར་ཐག་ /qhurtaa/ tent ropes/
guidelines

གུར་ཕུའ་ /qhüü phüü/ p. of *gur bubs*
(see *gur*)

གུར་ཕུར་ /qhurpur/ tent peg/ stake

གུར་ཤིང་ /qhuršin/ tent pole

གུལ་གུལ་ /qhüüquü/ movement, shaking;
va.--byed to move, to shake

གུས་ /qhüü/ 1. I (humble term) ¶
gus de phyogs bear rtis yin I
plan to come there. 2. respect,
reverence ¶ *gus shing brtse ba'i*
ngang nas khong la dga' bsu zhus pa
red They greeted him with respect

and love.

གུས་བརྗེར་ /qhūquu/ respect, reverence; va.--byed; --zhu (h) to respect, to hold in esteem, to revere ¶ *khong la tshang mas gus bkur zhu gi yod pa red (They) all respect him. (h)*

གུས་བརྗེར་བརྟེན་འདོད་གུས་ /--tsincōō/ respect and obedience ¶ *dbu 'khrīd de tshor khong tahos gus bkur brti 'jog yod pa red They respect and obey those leaders. (h)*

གུས་བརྗེར་ཡིད་རང་ /--yiran/ admiration, respect

གུས་བརྗེར་ /--/ sm. *gus bkur*

གུས་གུས་འདྲད་འདྲད་ /qhūquū tū-tū/ submissive, humble; va.--byed to be submissive/humble

གུས་གུས་ཞུས་ཞུས་ /--šumšum/ sm. *gus gus 'dud 'dud*

གུས་བདུད་ /qhūttū/ sm. *gus bkur*

གུས་འདྲད་ /--/ sm. *gus bkur*

གུས་འདྲད་གོང་བརྗེར་ /--qhunquu/ looking up to with respect

གུས་འདྲད་རྩིས་ལྷན་ /--rutii/ guard of honor

གུས་པ་ /qhūtpa/ 1. respect, reverence ¶ *kho tshor chos la gus pa chen po yod pa red They have great respect for religion. 2. I ¶ gus pa gnas skabs 'dir sdod kyī yin I am going to stay here for awhile.*

གུས་པར་འཇོག་པ་ /qhūtpar wōtpa/ respected, revered

¶ *nga tsho'i gus par 'os pai dbu khrīd our respected leader*

གུས་བརྗེ /qhūtsi/ abbr. of *gus bkur brtei 'jog*

གུས་བརྗེ /qhūttse/ respect and love

གུས་འབམ་ /qhūtsōp/ sm. *gus bkur*

གུས་ལྷ /qhūtsū/ sm. *gus bkur*

གུས་འབམ་གནང་ /qhūtsūn naan/ va. to return a salute, to greet back (h)

གུས་འཇོག་གནང་ /qhūtsūn naan/ va. to accept a greeting/ salute (usu. by waving hand)

གུས་སྐྱེས་ /qhūtsēm/ sm. *gus bkur*

གུས་སྐྱེས་ /qhūtsū/ requirements of etiquette

གེ་སར་ /qhesaa/ the epic hero Gesar

གཤམ་ /qheq/ hindrance, impediment, obstruction; va.--byed to hinder/impede/obstruct ¶ *yul gnyis dbar dmag 'khrug byung ba des dpal byor yar rgyas la gegs chen po byas pa red The war between the two countries has impeded economic progress. va.--sel to remove obstacles/hindrances/impediments*

གཤམ་རྒྱུ་ /qeqkōn/ 1. hinderance, impediment, obstacle, obstruction 2. accident, misfortune

གཤམ་རྒྱུ་ /qeqcaà/ sm. *gegs skyon*

གཤམ་པར་ /qeqpaa/ 1. sm. *gegs* (va. --gtong) 2. disaster, calamity ¶ *rang byung gi gegs bar natural calamity*

གཤམ་མེད་ /qeameè/ without hindrance/ obstacles / misfortune/ obstructions/ problems
 ¶ *las don de 'char gzhi bzhin gegs med bsgrubs pa red (They) completed the project as planned without any obstructions.*

གཤམ་སྲུང་གྲོ་ /qeasu to/ vi. to be a hindrance/ obstruction
 ¶ *gegs su 'gro ba'i bya spyod rigs all the actions that are a hindrance*

གྲོ་ /qho/ vi. to hear
 ¶ *me mda'i sgra me le kha shas nas go gi 'dug (One) can hear the sound of guns for several miles. 2. to understand ¶ kho'i dbyin ji de ngas go gi mi 'dug I don't understand his English. 3. numerical particle for the nineties ¶ dgu bcu go gsum ninety three*

གྲོ་དཀའ་འདྲ་ /--qāwa/ difficult to understand
 ¶ *deb 'di'i don go dka' bas because the book is difficult to understand*

གྲོ་སྐབས་ /qhuqəp/ opportunity, chance, time
 ¶ *slob sbyong byed yas kyi go skabs thob byung (I) got an opportunity to study.*

གྲོ་སྐྱོབ་ /qoqöbn/ making understand, advising, persuading, convincing; va.--byed to make understand, to advise, to persuade, to convince
 ¶ *gung gseng mang po gtong rgyu med pa'i go skon byas pa red (They) made them understand that (they) shouldn't take many vacations.*

གྲོ་བསྐྱོབ་ /--/ sm. go skon

གྲོ་བསྐྱོབ་མྱོ་སྐྱོབ་གསལ་ /--qi löpso/ persuasive education

གྲོ་བསྐྱོབ་སྲུང་གྲུབ་ /--lūqu/ persuasion; va.--byed to persuade, to convince

གྲོ་བྱེད་ /qhutəp/ armor, coat of mail
 ¶ *gō khrab ldan pa'i rlang 'khor an armored car; va.--bgo to wear/ put on armor*

གྲོ་བའོ་ /qho qo/ sm. go khrab bgo

གྲོ་རྒྱ་ /qhuku/ implication, meaning, significance
 ¶ *dmangs khrod gzhas tshigs de tshor go rgyu chen po yod The words of the popular songs have a lot of meaning. va. --gtong to imply, to say things indirectly*

གྲོ་སྐྱོབ་ /qhutii/ arrangement, organization; va.--byed to arrange, to organize
 ¶ *kho tsho sa gras la lta skor byed ched rlang 'khor geig go sgrigs byed dgos (We) have to arrange a car for their tour of the area.*

གྲོ་སྐྱོབ་གསལ་ /--/ sm. go sgrig

གྲོ་ཅ་ /qhoca/ sm. go khrab

གྲོ་གཞི་ /qho cö/ va. to make use of, to use
 ¶ *kho tshos tshag par rmying pa de tshos me shing gi go bcad (p. of gcod) pa red They used old newspapers for firewood.*

གྲོ་ཅ་ /qhoca/ sm. go khrab

གྲོ་ཚོད་ /qhocö/ 1. capable, able, handy
 ¶ *kho mi go chod geig 'dug He is a capable person. 2. effective, efficacious, useful
 ¶ thabs shes go chos shig an effective method; vi. /qo chö/ to be of use, to be effective, to suffice, to serve the function, to substitute/ replace something
 ¶ 'phrul 'khor 'dis bzo pa mang po'i go chos kyi yod pa red This*

machine serves the function of many workers. ¶ *bod yig 'bri yas la smyug gu 'dis go chod kyi red* This pen will suffice for writing Tibetan.

གྲོ་ཚད་པའི་ཡུལ་ཚད་ /--pee yüntseè/ period of validity, effective period ¶ *lag 'khyer 'di'i go chod pa'i yun tshad rdzogs 'dug* This permit has expired.

གྲོ་སྤྱོད་ /qhoñbè/ cumin seed

གྲོ་རྟོགས་ /qhotòñ/ consciousness, awareness; understanding, comprehension vi.--*sad* to become conscious/ aware, to understand/ comprehend ¶ *'dzam gling mi dmangs kyi go rtogs nyin re bzhin sad kyi yod pa red* The people of the world are becoming (more) conscious every day. ¶ *deb 'di mi dmangs kyi go rtogs gang bder bris yod pa red* This book has been written so as to be as easy to understand as possible.

གྲོ་རྟོགས་ཉེ་ཚད་ /--qi tshèè/ level of consciousness/ awareness/ understanding

གྲོ་རྟོགས་མཐོ་བ་ /--thōpo/ high consciousness ¶ *'byor med gral rim gyi go rtogs mtho ba* high proletarian consciousness

གྲོ་རྟོགས་པད་པོ་ /--tepo/ easy to understand

གྲོ་སྤྱོད་ /qhotop/ comprehension, ability to understand

གྲོ་བསྟུན་ /qhotuñ/ in accordance/ keeping with (an understanding), in consultation with ¶ *phyag 'brel la go bstun gyis thag good byas pa yin* (I) made the decision in consultation with (my) colleague.

གྲོ་བྱེད་ /qhotèè/ ash, cinder

གྲོ་ཐོབ་ /qhotop/ official rank/ position

གྲོ་ཐོས་ /qhotòò/ things heard, news, information, reports ¶ *deng sang bod nas gnas tshul go thos ltar na* according to what is heard from Tibet these days

གྲོ་དོན་ /qhotòñ/ meaning, purport, sense, idea ¶ *kho'i yi ge de'i nang gi go don gtso bo* the main meaning of his letter

གྲོ་དོན་ལེགས་རྟོགས་ /--leqtòñ/ good or thorough understanding/ comprehension

གྲོ་དོན་རྒྱ་ཚད་ /--kachewa/ broad meaning/ sense/ purport

གྲོ་དོན་ལྷན་སྟེན་ལ་ /--chñòtsampa/ restricted sense, specific meaning

གྲོ་བདེ་ /qhote/ sm. go rtogs bde ba

གྲོ་བདེ་བ་ /--wa/ sm. go rtogs bde ba

གྲོ་ལྲོག་ /qhotòñ/ opposite, contrary, reverse, counter ¶ *nga tsho'i bsam blo dang go ldog pa'i byed stangs methods which are contrary to our ideas; vi. /qho tñò/ to be opposed/ contrary to, to be reversed/ counter to ¶ *khos byed yas de khos shod yas dang go ldog gyi 'dug* What he does is contrary to what he says. vi.--(tu) 'gro to become opposite/ contrary/ reversed*

གྲོ་ལྲོག་པའི་བསྟུན་ཚད་ /--pee turtsèè/ inverse proportion

གྲོ་ལྲོག་པའི་བྱེད་སྤྱོད་ /--pee nñpà/ counter-force

གྲོ་བདེ་ /qhota/ notification, commu-

nication, warning; va.--sprod to notify/ communicate/ warn ¶ *tang gi 'bod bskul gсар ba 'di mi dmangs la go brda sprad (p. of sprod) pa red (They) notified the people of the Party's new appeal.* vi.--'phrod to be able to communicate ¶ *khos bod skad ma shes stabs gang bshad go brda 'phrod kyi mi 'dug (We) can't communicate what (we) say to him because he doesn't understand Tibetan.*

མོ་བུ་མུར་ /qhutur/ consultation, discussion; va.--byed to consult, to discuss

མོ་ན་སྤྱི་གཡམ་འབ་ /qhona kiyawa/ sensational, shocking ¶ *go na skyi gya' ba'i gnas tshul shocking news*

མོ་ནོར་ཐེབས་ /qhonon thēe/ vi. to misunderstand, to hear wrong ¶ *de ngas go nor thebs pa red I misunderstood that.*

མོ་གནས་ /qhonee/ position, rank, status

མོ་གནས་བརྗོད་འཇོག་ /--qōteen/ hiring and firing, promoting and demoting, appointing and dismissing

མོ་གནས་འཇོག་ /--theen/ va. to dismiss from office

མོ་གནས་སྐྱར་ /--pār/ va. to promote

མོ་གནས་ཡབ་ /--pāp/ p. of go gnas 'bebs

མོ་གནས་འཕར་ /--phār/ vi. to be/ get promoted ¶ *kho da lo go gnas 'phar ba red He got promoted this year.*

མོ་གནས་འཕར་མཁོ་གས་ /--phārkān/

rapid advance/ promotion

མོ་གནས་འབེབས་ /--pep/ va. to demote, to degrade, to remove from office

མོ་འཕང་ /qhopaan/ the state of enlightenment

མོ་འཕེར་ /qhopee/ sm. go chod

མོ་བ་ /qhowaa/ comprehension; va.--rgyag to understand/ comprehend ¶ *gtam dpe de tshor go ba rgyag khag po red Those proverbs are hard to understand.* va.--log sgrub (byed) to misunderstand

མོ་བ་བསྐྱོད་ /--qōön/ sm. go bskon byed

མོ་བ་ཅན་ /--ceen/ learned, wise

མོ་བ་རྗོད་ /--ñēe/ vi. to understand/ comprehend (lit. to find the meaning)

མོ་བ་ལེན་ /--leen/ sm. go ba rnyed

མོ་བ་ལེན་ལུས་ /--lēntū/ sm. go stobs

མོ་བ་ལེན་སྐྱོད་ /--lōqtup/ misinterpreting, misunderstanding, misconception

མོ་བ་ལེན་ /--lōön/ sm. go ba len

མོ་བབས་ /qhupap/ entitlement, right ¶ *khos nga la bka' bkod gtong yas kyi go babs yod pa ma red He has no right to give me orders.*

མོ་བར་ཐུང་ /qhowar chee/ sm. go ba len

མོ་མ་ཚོད་ /qhomachōö/ sm. go mi chod pa

མོ་མང་ཚོ་དང་པོ་ /qho man chöpa/ univer-
sal

མོ་མང་ཚོ་དང་པོ་དར་ལྗོངས་འཇོམས་ལོ་ /pee
tarceé
qhōlo/ universal sanding/ grind-
ing machine

མོ་མི་ཚོ་དང་པོ་ /qho micöpa/ useless,
ineffective, incapable;
va.--byed to make useless/ inef-
fective

མོ་མི་ཚོ་དང་པོ་རྒྱུར་ /--par kur/ to
become useless/
ineffective, to fail ¶ *kho tsho
ma yong gtsang nga tshos gra sgrigs
byas pa go mi chod pa gyur ba red
Because they didn't come, all
(our) preparations became useless.*

མོ་མེད་ /qhu miin/ title

མོ་མེད་ཅང་ /qhu miin tan/ ch. Kuomin-
tang

མོ་མེད་ /qhomee/ 1. meaningless, use-
less 2. unarmed

མོ་མཚོ་ཅན་ /qhotsöön/ weapons, arms

མོ་མཚོ་ཅན་ལྗོངས་ /--tenpa/ armed ¶ *go
mtshon ldan pa'i ngo
log armed rebellion*

མོ་མཚོ་ཅན་དཔུང་དམག་ /--pünmae/ arm-
ed forces/ troops

མོ་མཚོ་ཅན་ /qhontsöb/ ammunition depot/
dump, armory

མོ་རྒྱུ་ལ་ཐེབས་ /qhontsöb thêe/ sm.
go nor thebs

མོ་བཟུ་ག་ /qhotöñ/ sm. *go ldog*

མོ་རྩ་ /qora/ courtyard

མོ་རིམ་ /qhurim/ order, sequence,

steps, rank, class, strata ¶
las ka'i go rim sequence of work
¶ *spyi tshogs kyi go rim social
stratification; va.--sgrig to
put in order, to rank, to strati-
fy, to arrange*

མོ་རིམ་ལྗོངས་ /--tempa/ sm. *go rim
yod pa*

མོ་རིམ་ལྗོངས་ /--yöpa/ systematic,
orderly

མོ་ལག་ /qholaä/ weapons, arms

མོ་ལག་ /qhölöñ/ 1. sm. *go ba log
sgrub* 2. vi. to return home
(used for brides returning be-
cause of marital problems)

མོ་ས་ /qhosa/ sm. *go gnas*

མོ་ས་སྐྱར་ /--paa/ sm. *go gnas spar*

མོ་སྒྲ་ /qhola/ easy to understand

མོ་སྒྲ་དྲིལ་གསལ་ /--thönsee/ sm. *go
sla*

མོ་སྒྲ་བར་ /--war/ easily understand-
ible way ¶ *mang tshogs
nas go sla bar 'brel bshad byas
pa red (They) explained (it) in
a way that was easy for the mas-
ses to understand.*

མོ་རྒྱུ་ལ་ཐེབས་ཚོགས་ /ch.+thötsöñ/
assembly, congress,
parliament

མོ་རྒྱུ་ལ་ཐེབས་ཚོགས་ /ch.+keetsöñ/
National Assembly

མོ་ག་ /qhöñ/ 1. vi. to come unstuck/
unglued, to peel off ¶ *snad
chas 'di lung gog song The handle
of this pot came off.* 2. va. to
crawl ¶ *mos mdun mdun du gog pa
red She crawled forward.*

མོག་འགོ་ /qh_onto/ crawling

མོག་ཐལ་ /qhotεε/ ashes

མོག་པོ་ /qh_oqpo/ 1. crawling; va.--
gug to crawl ¶ *phru gu tsho thog mar gog po gug pa'i skabs when children first crawl*
2. in ruin, old, dilapidated ¶
khang pa gog po a dilapidated house

མོག་རྒྱལ་ /qh_oqr_uu/ dilapidated, de-
teriorated, ramshackle

མོང་ /qhoon/ 1. above, on top ¶
gong du bkod pa bzhin as written above 2. before, prior to ¶
lo 1000 lhag gi gong na over 1000 years before 3. price, value ¶
'di la gong ga tshod red What is the price of this?

མོང་བཀུར་ /qhunqur/ 1. respect, ve-
neration, esteem; va.--
byed; --zhu (h) to hold in high esteem, to value highly, to respect/ revere 2. support, backing

མོང་བཤོད་ལྟར་ /qh_oq_ub_uε̄ tār/ sm.
gong 'khod ltar

མོང་དྲེན་ /qhontii/ necktie

མོང་ཁེལ་ /qoon khēpo/ inexpensive,
cheap, low-priced

མོང་འཛིན་ལྟར་ /qh_oq_ub_uε̄ tār/ as
written/ stated above

མོང་འཛིན་བཞིན་ /--ʃiin/ sm. gong
'khod ltar

མོང་གྲས་ /qhontε̄ε̄/ upper strata/
class

མོང་འགྲེགས་ /qhoon tii/ vi. to be
settled/ agreed on a
price

མོང་རྒྱག་ /--kaà/ va. to fix a price,
to put a price on

མོང་སྒྲིག་ /--tii/ va. to bargain/
negotiate/ haggle over the
price

མོང་གཙོག་ /--cōō/ va. to reduce
the price

མོང་ཚེན་ /qhonceen/ high price, ex-
pensive

མོང་འཚུག་ /qhoon chāà/ vi. to dec-
line/ decrease in price

མོང་གཏམ་ /qhoontam/ bargaining/
negotiating/ haggling
over the price

མོང་རྩགས་ /qhontaa/ 1. collar-badge
(showing rank, etc.)
2. price tag

མོང་ཐག་གཙོད་ /--cōō/ va. to fix
settle a price

མོང་ཐང་ /qhontaan/ price

མོང་མཐོར་འགོ་ /qhontō to/ vi. to
go up and up, to go
higher and higher, to get better
and better ¶ *zhing las kyi thon skyed gong mthor 'gro gyi yod pa red Agricultural production is going higher and higher.*

མོང་མཐོར་གཏོང་ /--toon/ va. to
make higher/ better,
to increase, to improve, to advance
¶ *thabs shes sna tshogs kyis khongs tsho'i shes tshad gong mthor gtong gi yod pa red (They) are improving their level of knowledge through different methods.*

མོང་མཐོར་སྒྲེལ་ /--pee/ sm. gong mthor
gtong

གོང་མཐོར་འཕེལ་ /--phēē/ sm. gong
mthor 'gro

གོང་དུ་ /qhoontu/ 1. above, before
¶ gong du bkod pa bzhin as
written above 2. higher ¶ gong
du 'gro to go up/ higher 3. (neg.
+vb.+-) before the verbal action
¶ nga kha lag ma za gong du be-
fore I eat

གོང་དུ་བརྒྱུར་ /--quū/ sm. gong bkur
zhu (see gong bkur)

གོང་དུ་འགོ་ /--to/ sm. gong mthor 'gro

གོང་དུ་སྐྱེལ་ /--pēē/ sm. gong mthor
gtong

གོང་དུ་འཕེལ་ /--phēē/ sm. gong mthor
'gro

གོང་དུ་འཕྱུར་ /--chūr/ vi. to rise (of
rivers)

གོང་ལྗེས་མེད་པ་ /qhoonna meēpa/ 1. the
best, unequalled 2. un-
precedented, never having occurred
before

གོང་ལྗེས་ /qhoonneē/ from above, from
before

གོང་ལྗེས་གོང་མཐོར་ /--qoontō/ sm.
gong nas gong du

གོང་ལྗེས་གོང་དུ་ /--qhontu/ higher and
higher, better and
better; va.--gtong; --spel to im-
prove, to raise, to develop, to
make better/ higher, to enhance,
to progress ¶ mi dmangs kyi go
rtogs kyi tshad gong nas gong du
btang ba red They raised the con-
sciousness of the people higher
and higher. ¶ yul gyi dpal 'byor
gyi gnas tshad gong nas gong du
spel thabs su for the purpose of
improving the country's economy
vi.--'phel; --'gro; --bskyod to

progress higher and higher, to
get better and better ¶ zhing las
yar rgyas kyi mi dmangs kyi 'tsho
ba'i gnas stangs gong nas gong du
'phel ba red Because of agricul-
tural advancement, the standard
of living of the people has be-
come better and better.

གོང་ལྗེས་གོང་འཕེལ་ /--qhonpee/ see
gong nas gong du
'phel

གོང་ལྗེས་འོག་དུ་ /--wōntu/ from top to
bottom, down (as in
'down a slope')

གོང་ལྗེས་འོག་པར་ /--wōnphar/ sm.
gong nas 'og tu

གོང་པོ་ /qhōnpō/ sm. gong bu

གོང་སྐྱེལ་ /qhonpee/ sm. gong 'phel
(va.--gtong)

གོང་འཕེལ་ /--/ progress, develop-
ment, advancement, im-
provement ¶ da phan lo lnga'i
nang gi dpal 'byor gong 'phel la
ltas na if (we) look at the
economic progress of the past five
years va.--gtong to develop/ ad-
vance/ progress/ improve vi. --
'gro to develop/ increase/ pro-
gress

གོང་འཕེལ་སྐྱོང་བློ་བཟོ་ /--lōmpo/ bh. De-
velopment Minister

གོང་པ་ /qhōnwa; qhōna/ collar,
lapel

གོང་ལུ་ /qhunpu/ lump, heap, mass,
ball ¶ lcags kyi gong bu
iron ball/ lump

གོང་ལུ་ཚེས་སྐྱེས་ /--ciq̄t̄ii/ solidified,
united, unified ¶
btsan 'dzul la ngo brgol byed par
mi yong gi bsam phyogs gong bu

geig sgril du gnas yod All the people are united in opposing aggression.

གོང་ལྷན་སྲུང་ /qhunpur kuu/ vi. to become solidified/ unified to form into a clot/ lump/ glob, to congeal

གོང་མ་ /qhonma/ 1. emperor ¶ *rgya nag gong ma Emperor of China*
2. the former, the previous ¶ *rgyal khab gyi srid 'dzin gong ma tsho'i skabs during the time of the former presidents of the country* 3. higher, superior ¶ *las khungs gong ma means the higher offices*

གོང་མ་སྲུང་མཁུ་བ་ /--sūnñeen/ royalist

གོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ /qhonmee keeqəp/ kingdom, empire

གོང་མའི་ཐེན་གཞུང་ /--siñuun/ dynasty, kingdom

གོང་མེད་ /qhonmee/ valueless, worthless, useless

གོང་མོ་ /qhonno/ kind of grouse

གོང་ལྲོ་སྲིད་ /qhonmō/ above statement, what is said above

གོང་ཚོད་ /qhontsee/ price

གོང་ཚེས་ཉིན་ /qhontsee ñiin/ the above mentioned date

གོང་ཚོད་ /qhontsō/ appraisal, estimation of value/ price/ worth; va.--byed to appraise, to estimate

གོང་མཚུངས་ /qhuntsuñ/ like/ as above, like/ as before

གོང་མཚུངས་ /qhontsuñ/ index finger

གོང་མཚུངས་ /--/ sm. *gong mdzang*

གོང་ལུ་སྲེད་ /qhunñu chee/ va. to appeal (to a superior)

གོང་བཞིན་ /qhonñiin/ as above/ before

གོང་འོག་ /qhonwō/ high and low, upper and lower, top and bottom ¶ *gros tshogs gong 'og the Upper and Lower House (of Representatives)* ¶ *gral rim gong 'og tshang ma'i mi sna people from high and low (all) classes*

གོང་རིམ་ /qhunrim/ the superior/ higher/ upper level or grade

གོང་རིམ་གྲུབ་རིམ་ /--thêrim/ upper classes

གོང་རིམ་མེ་སྒྲིབ་ /--minñ/ people in the upper strata, the upper class (of people)

གོང་རིམ་དུ་ /qhonrōtu/ before, earlier, prior to

གོང་ལ་ /qhoonlā/ sm. *gong du*

གོང་ལབ་ /qhoonlāp/ sm. *gong bshad*

གོང་བཤད་ /qhoonñee/ stated above/ before

གོང་གསལ་ /qhonñam/ sm. *gong 'og*

གོང་ས་ /qhoonsa/ 1. the upper place/ position, the sovereign, the ruler 2. Dalai Lama ¶ *gong sa lnga pa the Fifth Dalai Lama*

ཡ་གོང་ས་སྐབས་མཚོན་ /--kāmquñ/ Dalai Lama

ཡ་གོང་ས་སྐབས་མཚོན་ཚེ་བཟོ་སྤོང་ /--kāmquñ chēmpo/ sm. *gong sa skyabs mgon*

- གོང་ས་མཚོག་ /--chöñ/ sm. *gong sa skyabs mgon*
- གོང་སྐྱང་བ་ /qhunsuna/ sm. *gong ma srung mkhan*
- གོང་གསང་འོག་བསྐྱེ་ /qhonsaan wññilu/ concealing from one's superiors and deceiving one's followers
- གོང་གསལ་ /qhonse/ above mentioned/ cited ¶ *tshogs pa gong gsal* the groups mentioned above
- གོད་ /qhöð/ misfortune (sickness, losses, damage, etc.) ¶ *da lo kho la god chen po byung song* This year he had a lot of misfortunes. vi.--'gyur to sustain misfortunes
- གོད་ཀ་ /qhöðqa/ sm. *god*
- གོད་ཀ་ /--/ sm. *god kha*
- གོའི་ /qhöñ/ sm. *gyon*
- གོའི་པ་བཟང་ཚུ་བ་ /qhöñmpa nantsanceen/ quilted clothes
- གོམ་འཕྱིར་ /qhom khññ/ vi. to be lame, to limp
- གོམ་འཕྱིར་ /qhom khöñ/ va. to go on foot
- གོམ་གང་ /qhomqaan/ one step ¶ *gom gang phyir 'then ma byas pa red* (They) did not withdraw one step.
- གོམ་གང་གང་གྲུ་ /--qhaan cheè/ step by step
- གོམ་གང་མདུན་དུ་སྐྱེ་ /tuntu pō/ va. to take a step forward, to move forward ¶ *zhing las 'phrul chas can gyi phyogs su slar yang gom gang mdun du spos* (p. of

spo) pa red (They) took another step (forward) towards mechanized agriculture.

གོམ་གང་མདུན་སྐྱེ་ /--tūmpöñ/ a step forward, step by step, gradual/ steady improvement ¶ *rgyal khab khag gi mi dmangs dbar gyi mdza' shes ni gom gang mdun spos kyis sa brtan su 'gro gi yod pa red* The friendship of the people of the countries is steadily becoming stronger.

གོམ་བསྐྱོད་ /qhomtöñ/ walking, going on foot ¶ *yul lung mang po gom bgros kyis bskor ba red* (They) travelled on foot to many places. va.--byed to walk, to go on foot

གོམ་བསྐྱོད་ /--/ walking, on foot; va.--byed to walk, to go on foot

གོམ་མཚོང་ས་ /qhomchon/ leap/ jump forward; va.--rgyag to leap forward, to advance rapidly

གོམ་སྐྱབས་ /qhomtöp/ step ¶ *mdun bskyod kyi gom stabs chen po* a big step forward

གོམ་སྐྱབས་འགྲན་ /--teen/ va. to compete in a foot-race, to race

གོམ་སྐྱབས་ཚེན་པོ་མདུན་དུ་སྐྱེ་ /--chämpöñ tñnköñ/ taking a big step forward, making great progress/ development

གོམ་པ་ /qhomba/ step; va.--spo; --rgyag to take a step, to walk ¶ *gom pa bshi tsam brgyabs 'phral* as soon as (he) walked four or five steps

- མོམ་པ་གང་དོ་ /qhaanto/ one or two steps
- མོམ་པ་སྐྱོལ་སྐྱོལ་ /--n̄np̄p̄/ advance, progress, development
- མོམ་པ་སྐྱོལ་སྐྱོལ་ཅན་ /--n̄np̄p̄ceen/ progressive, advanced
- མོམ་པ་མདུན་སྐྱོལ་ /--t̄n̄p̄t̄/ 1. sm. gom gang mdun spos
2. sm. gom pa sngon spos
- མོམ་པ་ཡར་འདྲོར་ /--yant̄n̄/ sm. gom gang mdun du spo
- མོམ་པ་རིམ་བཤོད་ /--rim̄t̄/ sm. gom gang mdun spos
- མོམ་པ་རིམ་སྐྱོལ་ /--rim̄p̄t̄/ sm. gom gang mdun spos
- མོམ་མཚམས་ /qhom̄tsam/ footing, position
- མོམ་ཞིང་ /qhom̄seen/ distance of a step ¶ gom zheng chen
po geig spos pas by taking a big step
- མོམ་རིམ་ /qhum̄rim/ by steps/ stages
¶ slob gso'i gom rim steps in education
- མོམ་རིམ་དང་པོ་ /--than̄qo/ the first step
- མོམ་བཤོལ་གྱི་དུང་ /qhom̄š̄p̄ cheè/ va. to delay, to drag out (time)
- མོམ་ས་ /qom̄/ vi. to get accustomed/ used/ adapted to ¶ nga a rir yun ring bsdad gtsang khong tsho'i lugs srol goms 'dug Because I lived in America for a long time I got used to their customs.

- མོམ་ས་འདྲིས་ /qhum̄tii/ familiar, accustomed, used to, habit ¶ yul 'di shes rig la goms 'dris med (I) am not familiar with the culture of this country. vi.--chags; --su 'gyur to become familiar with, to become accustomed to; va.--byed to make familiar, to make accustomed, to make get used to
- མོམ་ས་འདྲིས་ཀྱི་སྐྱོལ་སྐྱོལ་ /--qi th̄ims̄p̄/ customary law
- མོམ་ས་འདྲིས་ཇུག་པ་ /--n̄n̄pa/ bad habits
- མོམ་ས་པ་ /qh̄om̄pa/ sm. goms 'dris
- མོམ་ས་པའི་སྐྱད་ཆ་ /qh̄om̄pee q̄eca/ habitual saying
- མོམ་ས་པའི་ངང་རྒྱུལ་ /--n̄n̄tsuu/ habit
- མོམ་ས་པའི་རང་བཞིན་ /--ran̄š̄iin/ 1. habitual
2. inertia
- མོམ་ས་གཤིས་ /qhum̄š̄ii/ sm. goms 'dris
- མོམ་ས་གཤིས་ཇུག་པ་ /--n̄n̄pa/ sm. goms 'dris ngan pa
- མོམ་ས་གཤིས་རྗེས་པ་ /n̄in̄p̄/ old habits
- མོམ་ས་སྐྱོལ་འདྲུག་ /qh̄omsu cū/ va. to make get used to
- མོམ་ས་སྐྱོལ་ /qh̄oms̄p̄/ habits and customs
- གོ་རྩ་ཁ་ /qh̄nr̄qa/ Gurkha, Nepalese
- གོ་རྩ་ལྷ་ /qh̄n̄mē/ rinderpest

གོ་རྩ་མག་ལུ་ /qhor maqum/ sm. gor
ma chag

གོ་རྩ་མཚན་ལུ་ /qhor macaa/ no doubt,
of course, sure, cer-
tainly ¶ *khyed rang slar yang
mjal nas tshang ma dga po yod gor
ma chags Of course they are all
happy to see you again.*

གོ་རྩ་མོ་ /qhor mo/ sm. sgor mo

གོ་ལུ་མེ་ /bh./ golf

གོ་སུ་ /qhor/ 1. clothes, garments;
va.--gyon to put on clothes,
to wear clothes 2. vi. to catch,
to get stuck

གོ་སུ་རྒྱ་ལ་ /qhoruqap/ hem

གོ་སུ་ཚེ་ལ་ /qhorceen/ silk

གོ་སུ་བརྗེ་ཁང་ /qhorce qhaan/ dressing
room

གོ་སུ་རྩེ་ /qhorzin/ old clothes/ gar-
ments

གོ་སུ་ཐུང་ /qhutun/ pants, trousers

གོ་སུ་མོ་གསུ་ /qhorpon/ clothing ration/
salary

གོ་སུ་མེད་ /qhormeè/ without clothes,
naked

གོ་སུ་ལོ་ག་ /qhorlon/ clothes

གོ་སུ་རྩུ་ལ་ /qhorru/ old ragged clothes

གོ་སུ་རྩུ་ལ་ /qhorlam/ sm. gos log

མུ་ /kha/ numerical particles for
the eighties ¶ *brgyad bcu gya
gsum eighty three*

མུ་མུ་ /khaku/ deceit, quile; va.--
byed to deceive/ trick

མུ་མུ་མུ་ /--ceen/ deceitful, devious,
tricky

མུ་མུ་མུ་ /kha nampa/ abundant,
plentiful, lots, much ¶
*tshang mar zas gos gya nom pa sprad
pa red (They) gave all of them
lots of food and clothing.*

མུ་མུ་མུ་ /khatsom/ sm. gya tshom

མུ་མུ་མུ་ /khatshom/ acting without
checking out first, blind/
rash action ¶ *gya tshom du gzan
brjes su 'gro mkhan those who
blindly follow someone*

མུང་ /khaan/ wall

མུང་མོ་ག་ /khanqon/ ruins of build-
ings/ houses

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མུང་པོ་སུ་ /khanpo/ face or side of
a wall

མཱ་ /kham/ recess (in a rock), shelter (under a rock)

མར་ /khar/ vi. 1. to get/ fall into (a state/ situation) ¶ *gnas stangs skyo po zhig la gyar ba red (They) got into a sad situation.*
2. to go astray, to get separated (from group/ herd, etc.)

མི་ /khi; qi/ sm. *kyi* (used after final n, m, r and l)

མིག་ /kiq/ rubber

མིག་ཁྲུག་ /kiqquu/ rubber/ plastic bag

མིག་འཁོར་ /kiqqoó/ rubber tire

མིག་ཤིང་ /kiqšiin/ rubber plant

མིག་ལྷམ་ /kiqlam/ rubber boots/ shoes

མིག་ /khiin/ sm. *kyin* (used after final n, m, r and l)

མིས་ /qi/ 1. sm. *kyis* (used after final n, m, r and la) 2. imp. of *bgyid*

མུར་ /khur; khuu/ p. of 'gyur

མུབ་ /kheen; kheen/ uphill, upwards
¶ *nga tsho ri'i gyen du 'dzegs skabs when we were climbing up the hill*

མུབ་འགོག་ /--qññ/ va. to oppose, to resist

མུབ་རྫོལ་ /kheenqoó/ uprising, revolt, mutiny

མུབ་ཐུར་ /khéntuu/ slopes, uphill and downhill, ups and downs ¶
sa cha 'de gyen thur mang po yod sa zhig ded The place has a lot of slopes. va.--*slog* to throw into confusion/ disorder

མུབ་འཐོབ་ /khentéen/ pulling/ hauling upwards; va.--*byed* to pull/ haul upwards

མུབ་འཐོབ་ལྷུགས་ཐག་དཀྱི་སའི་འཕྲུལ་
འཁོར་ /--caqtaa țisèè thūūqoó/ hoisting machine

མུབ་དམ་པོ་ /kheen tampo/ sm. *gyen gzar po*

མུབ་དུ་ /khéntu/ upward, uphill, up; va.--'degs to raise/ lift up

མུབ་ལྷོག་ /khentññ/ revolt, uprising, rebellion; va.--*byed* to rebel/ revolt, to have an uprising

མུབ་ལྷོག་གི་རང་བཞིན་ /--qi rññšiin/ rebellious

མུབ་ལྷོག་པ་ /--pə/ a rebel

མུབ་འཕྲུར་གཞུག་གུ་ /khenpuu nēm̄tu/ helicopter

མུབ་ལྷོག་ /khentññ/ sm. *gyen ldog*

མུབ་གཟུར་པོ་ /kheen saapo/ steep

མུབ་ལངས་ /khenlaàn/ sm. *gyen ldog*

མུབ་ལམ་ /kheenlam/ uphill road

མུབ་ལོག་ /kheenlññ/ sm. *gyen ldog*

མུར་ /khee/ va. to chant, to sing

མུར་དབྱངས་ /kheryaàn/ tune, melody

མུས་ /kheè/ p. of 'gye

མུས་འཇོལ་མ་ /kheètsom/ reunion (lit. separation and coming together)

མུ་དུམ་ /khotum/ sm. *gyo mo*

མོ་མོ་ /khomo/ brick, tile

མོ་རྩེ་ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ་ /khotsii kəpè/ tiled roof

མོ་གྲོ་ལོ་ /khoqpo/ crooked, curved

མོ་རྒྱ་ /khoon/ loss; vi.--phog; --rage to incur/ suffer losses (in business) ¶ *da lo kho tshor gyong chen po phog pa red They suffered great losses this year.* va.--gtong to make someone suffer a loss (usu. by cheating/ dishonesty)

མོ་རྒྱ་རྒྱ་ /khoon qū/ sm. gyong gtong

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khunqūn/ sm. gyong (vi.--chags)

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khoon tōn/ see gyong

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khonqo/ 1. strong, tough, independent, headstrong ¶ *mi 'di gyong po 'dug He is tough.* 2. rough, coarse ¶ *ras 'di gyong po 'dug This cloth is rough.*

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khon phōn/ see gyong

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khontsup/ harsh, rough (of material and manners)

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ (མ) /khoon raà/ see gyong

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khonree/ foam, froth

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khonro/ dried up/ shrivelled corpse

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khonrō/ sm. gyong rol

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khonsəp/ sm. gun gsab

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khō/ 1. quarrel, dispute, law case; va.--bzo to create a dispute/ quarrel; va.--gtug to sue, to file a complaint, to institute a law case ¶ *khos khang bdag la*

gyod gtugs pa red He sued his landlord. 2. put-on; va.--shod to put on (slang)

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōqa/ sm. gyod, 1

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khō cō/ sm. gyod thag geod

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khō tū/ see gyod

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōtaā cō/ va. to settle a case/ quarrel/ dispute

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōtōn/ sm. gyod gzhi

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōsi/ law case

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khō so/ see gyod

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōya/ defendent; va.--zin to bring to trial

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōlān/ an appeal (law); va.--byed; --rgyag to appeal a court decision

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōn; qhōn/ va. to wear, to put on (clothes) ¶ *khos snam bu'i phyu pa geig gyon 'dug He was wearing a woolen coat.*

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōnqō/ sm. gyon chas

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōnce/ clothes

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /--sofa/ clothing factory

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōmpa/ sm. gyon chas

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōpo/ lame, crippled in the leg

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōkuu/ father or mother-in-laws

མོ་རྒྱ་ལྷོ་ /khōpo/ father-in-law

- མེས་མོ་ /khömo/ mother-in-law
- གྲ་འགྲིག་ /ṭha ṭii/ vi. to go smoothly, to work out well, to go according to plan ¶ *las don tshang ma gra 'grigs* (p. of 'grig) *song All the work went well.*
- གྲ་འགྲིག་པ་ /ṭha ṭii/ p. of *gra 'grig*
- གྲ་འགྲིག་པ་པོ་ /ṭha ṭiipu/ smooth, efficient, without hitches, successful ¶ *kho tsho'i las khung gi las ka gra 'grigs po 'dug The work in their office is efficient.*
- གྲ་ལྗང་ /ṭhakeè/ elaborate
- གྲ་ལྗང་པོ་ /ṭha keepo/ sm. *gra rgyas*
- གྲ་སྒྲིག་ /ṭhätii/ preparation; va./ṭha ṭii/; --byed to prepare, to make preparations, to arrange ¶ *kho tshos lo gsar gyi gra sgrig nyi ma mang po'i sngon nas byed kyi yod pa red They are making preparations for New Year's Day many days in advance.* 2. prepared, ready, all set ¶ *kho tsho tshang ma gra sgrig red pas Are they all ready?* 3. preparatory ¶ *gra sgrig tshogs pa Preparatory Committee* 4. reserve ¶ *gra sgrig dpung khag reserve force/ troops*
- གྲ་སྒྲིག་གྲོས་ཚོགས་ /--ṭhöttsö/ preparatory meeting
- གྲ་སྒྲིག་ཏང་ཡིན་ /--tänyöön/ probationary member of a party
- གྲ་སྒྲིག་ཚན་ཁག་ /--tshēnqaà/ preparatory course
- གྲ་སྒྲིག་ཚོགས་པ་ /--tshöqpa/ preparatory committee
- གྲ་སྒྲིག་ཡུན་ཚད་ /--yüntséè/ probationary period

- གྲ་སྒྲིག་མང་བསམ་ /--ñhsaa/ all ready/ set
- གྲ་སྒྲིག་ཕུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--üyüün lhēnqaan/ preparatory committee ¶ *bod rang skyong ljong gra sgrig u yon lhan khang The Preparatory Committee for the Autonomous Region of Tibet*
- གྲ་སྒྲིག་ལྷན་ཚོགས་ /--lhēntsö/ sm. *gra sgrig tshogs pa*
- གྲ་སྒྲིག་པ་ /ṭha ṭhii/ imp. of *gra sgrig*
- གྲ་སྒྲིག་ /ṭhə ṭhii/ 1. f. of *gra sgrig* 2. /ṭhätii/ sm. *gra sgrig*
- གྲ་སྒྲིག་པ་ /--/ p. of *gra sgrig*
- གྲ་ཚགས་པོ་ /ṭha chāāqo/ 1. attractive, good looking, handsome, appealing 2. appropriate, fitting
- གྲ་རྗེའི་ལེགས་འགྲིག་པ་ /ṭhateen liqṭii/ successful, well, fine ¶ *mzad sgo gra rten legs 'grigs ngang nas grol song The ceremony ended successfully.*
- གྲ་ཡུད་ /ṭhəpüü/ sm. *gra ma*
- གྲ་མ་ /ṭhama/ beard/ awn of cereal plants
- གྲ་ /ṭha/ 1. fence, yard 2. angle, corner 3. abbr. of *grwa pa* 4. school
- གྲ་སྒྲིག་ /ṭhaqö/ studies, training
- གྲ་ཁང་ /ṭhaqaan/ school
- གྲ་ཚས་ /ṭhacéè/ monk's robe
- གྲ་པ་ /ṭhapa/ monk

གྲ་དམངས་ /ṭhamaàn/ the general body of monks of a monastery ¶
grwa dmangs kyi 'thus mi the representatives of the monks

གྲ་མཚོན་ /ṭhətsūn/ monk and nun

གྲ་ཚང་ /ṭhatsaan/ corporate college in a monastery

གྲ་བཞི་ /ṭhaʃi/ the four corners

གྲ་ཟུར་ /ṭhasur/ sm. *grwa shag*

གྲ་ཡིག་ /ṭhalŋŋ/ monk who has broken his vows (usu. the vow of chastity)

གྲ་ཤག་ /ṭhaʃaa/ monk's quarters/ room

གྲ་ས་ /ṭhasa/ monastery (usu. a large monastery)

གྲག་ /ṭhaə/ sm. *grags*

གྲགས་ /--/ vi. to be known as ¶ *ri der yul lha gnas par grags pa red That mountain is known as an area where gods dwell. ¶ sngo na ma grags pa not known before*

གྲགས་ཅན་ /ṭhaqceen/ sm. *grags pa can*

གྲགས་ཅེན་ /ṭhaqceen/ sm. *grags pa chen po*

གྲགས་ལྷན་ /ṭhaqñeen/ fame, reputation

གྲགས་འདོད་ཅན་ /ṭhantöceen/ ambitious

གྲགས་ལྷན་ /ṭhanteen/ sm. *grags pa can*

གྲགས་པ་ /ṭhaqpa/ 1. fame, reputation; vi.--(-r) 'gyur to become famous/ renowned; va.--(-r) byed to make famous/ renowned 2.

boy's name

གྲགས་པ་ཅན་ /--ceen/ famous, renowned, well known, celebrated ¶ *khong ni bod kyi mkhas pa grags pa can shig red He is a renowned Tibetan scholar.*

གྲགས་པ་ངན་པ་ /--nenpa/ notorious, of ill repute

གྲགས་པ་ཆེན་པ་ /--chēmpo/ great fame/ renown

གྲགས་མེད་ /ṭhaqmeè/ unknown, unsung

གྲགས་ཤིང་གསལ་བ་ /ṭhaqʃiin sēwa/ clear-sounding, loud

གྲང་ /ṭhan/ 1. adj. comp. of *grang mo* cold ¶ *yul de dgun dus grang zhing dbyar ka tsha ba shig 'dug This place is cold in the winter and hot in the summer.* 2. vi. to get cold, to be cold ¶ *nga grang byung I got cold.*

གྲང་ཁུལ་ /ṭhəŋquu/ sm. *grang ba'i sa khul*

གྲང་ཁུལ་གྲང་མ་ /ṭhəŋquu chanma/ Arctic Circle

གྲང་ཁུལ་ལྷོ་མ་ /--lhōma/ Antarctica

གྲང་འཇོག་གི་རང་བཞིན་ /ṭhəŋqŋqi rəŋʃiin/ cold-enduring/ resistant

གྲང་རྒྱུན་ /ṭhəŋküun/ cold wave

གྲང་ངད་ /ṭhəŋeè/ coldness, cold

གྲང་ངད་གྱི་དུས་རྒྱུས་ /--qi thūlāp/ sm. *grang rgyun*

གྲང་ངད་ཆེ་བའི་ཁུལ་ /--chēwee khūu/ frigid/ arctic area

གང་ངར་ /tʰanaa/ sm. *grang ngad*
 གང་ཆགས་སྒངས་བསྐྱར་འཕྲུལ་ཆས་
 /tʰancaa lanqon thuticee/ conden-
 sing type turbine

གང་བྱུབ་ /tʰantup/ cold resistant/
 enduring

གང་བྱུབ་ལོ་རྒྱུ་ /--loton/ cold-
 resistant crops

གང་ཐོག་ལས་སྐྱོབ་ /tʰantö leenöön/
 cold processing

གང་རྒྱ་ /tʰanto/ temperature

གང་རྒྱ་ཆ་སྐྱུལ་ལྷན་པ་ /tʰantöb
 chañom
 tenpa/ temperate ¶ *grang drod
 cha snyoms ldan pa'i sa khul khag
 gi shing tog temperate fruit
 plants*

གང་འདྲ་ /tʰannee/ sm. *grang gzhi*

གང་བ་ /tʰanwaan/ 1. sm. *grang gzhi*
 2. cold, colder ¶ *mtsho
 sna ni bod lho phyogs khul gnam
 gshis grang ba zhig yin Tshona
 is a colder area in southern
 Tibet.*

གང་བའི་ས་ཁྲུལ་ /tʰanwee sãquu/
 frigid/ arctic zone

གང་མི་ /tʰanmo; thànqu/ cold ¶
chu grang mo cold water

གང་ཚལ་ /tʰantsee/ cold vegetable
 dishes

གང་གཞི་ /tʰànši/ gonorrhoea

གང་མཚོ་རྒྱུ་ /tʰantsöb/ cold storage

གང་བྱུག་ /tʰànsum/ freezing/ pier-
 cing/ bitter cold

གང་སྐྱུབ་ /tʰànsum/ shivering from

cold; vi.--byed to shiver from
 cold

གངས་ /tʰansa/ cold area/ region

གངས་ /tʰan/ 1. number, quantity
 ¶ *mi grang number of peo-
 ple* 2. (no. + --) indicates
 range of numbers, e.g. twenties
 ¶ *kho lo gsum bcu so grang zhig
 red He is in his thirties.*

གངས་ཀ་ /tʰanqa/ number; va.
 --rgyag to count

གངས་ཀྱིས་མི་ཚོ་དེ་པ་ /tʰanqi micüpa/
 countless, innu-
 merable

གངས་ཁྲིམ་ /tʰanqöön/ number, quan-
 tity, amount ¶ *mi mang
 grang khyon chen po large num-
 ber of people*

གངས་རྒྱུ་ལྷན་པ་ /tʰankaà chee/ va.
 to count

གངས་འཇམ་ /tʰannee/ sm. *grangs
 bead*

གངས་འཇམ་བཤམ་བཤམ་ལམ་ལྷན་པ་
 /--qoſee lãmluü/ quota system

གངས་བཟང་ /tʰancee/ determined/
 fixed/ establish
 amount or number or size

གངས་བཟང་གི་ལག་འཁུར་ /--qi
 laqkee/
 permit, license

གངས་རྒྱུ་ /tʰànquun/ decimal frac-
 tion, decimal point ¶
*grang chung 25 0.25 ¶ tun 1
 dang grang chung 8 1.8 tons*

གངས་རྒྱུ་གི་ཐོག་ཚེག་ /--qi thiqtšii/
 decimal point

གངས་ལྷན་པ་ /tʰànflun/ 1. minority

¶ *grong nyung mi rigs minority nationalities* 2. a few, a limited number of ¶ *log dpyod pa grang nyung zhig nas by a few reactionaries*

གྲངས་ལྷན་མི་རིགས་ /--mirii/ minority nationalities

གྲངས་ཐོ་ /ṭhantə/ list/ record of the amount/ number; va.--rgyag to make a list/ record of the amount/ number

གྲངས་གནས་ /ṭhannæ/ position of a number/ digit

གྲངས་ཕྱེད་ /ṭhance/ half (of a number)

གྲངས་འབོར་ /ṭhanpö/ amount, number, quantity ¶ *slob grwa 'di' slob phrug gi grang 'bor the number of students in this school*

གྲངས་འབོར་རྩེ་ /--tsi/ va. to measure, to count

གྲངས་མང་ /ṭhanman/ 1. majority 2. many, a lot

གྲངས་མང་བའི་གྲས་ /ṭhan manwee ṭhæ/ majority party

གྲངས་མང་མི་རིགས་ /ṭhanman mirii/ majority nationality/ race

གྲངས་མེད་ /ṭhanme/ countless, innumerable ¶ *dmag de'i ring mi grang med shi yod pa red Countless people have died during that war.*

གྲངས་ཚང་ /ṭhantsaan/ complete in number/ amount

གྲངས་ཚད་ /ṭhantse/ quantity, number, rate, amount ¶

grang tshad med na spud tshad yang yong gi ma red Without quantity there will not be quality. ¶ *mi re la cha snyoms pa'i sngo tshal grang tshad the average rate/ amount of vegetable per person*

གྲངས་ཚད་པར་པར་དུ་ཞིབ་ /--neḅee yišip/ quantitative analysis

གྲངས་ཚིག་ /ṭhantsii/ numerals

གྲངས་འཇམ་འདས་པ་ /ṭhanle teḅ pa/ innumerable, countless ¶ *glog 'don sa tshigs grang las 'das pa gaar 'dzug byas pa red (They) constructed countless power stations.*

གྲབས་ /ṭhəp/ 1. (vb.+--) about to do verbal action ¶ *kho 'gro grabs 'dug He is about to go.* 2. va.--byed to make preparations ¶ *kho tshos thugs spro'i grabs byed kyi 'dug They are making preparations for the party.*

གྲབས་སྐྲུགས་ /ṭhəptii/ preparation; va.--byed to make preparations

གྲབས་དངོས་ /ṭhəpṅö/ spare objects/ supplies/ parts, etc.

གྲབས་ཆས་ /ṭhəpce/ sm. *grabs dngö*

གྲབས་ཕྱེད་ /ṭhəp che/ see *grabs*, 2

གྲབས་དམག་ /ṭhəpma/ reserve troops/ soldiers

གྲབས་གསོམ་ /ṭhəpšom/ sm. *grasqrig*

གྲབས་གསོམ་འབྲུ་ཁང་ /--ṭuqaan/ reserve granary

གྲམ་ཁ་ /t̥h̥amqa/ bank (of a river)

གྲམ་རྩོ /t̥h̥amto/ river stone/ pebble

གྲམ་ས་ /t̥h̥amsa/ sm. *gram kha*

གྲམ་ /t̥h̥eε/ 1. line, row, series ¶
kho tsho gral la bsdad song
They sat in a line. 2. class, category, rank

གྲམ་རྒྱུ་ /t̥h̥eεqɔŋ/ subunit, detachment

གྲམ་མགོ་ /t̥henqo/ the head of a line/
row/ table

གྲམ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཚོགས་ /t̥h̥eεqɔŋ t̥h̥ɔ̃tsɔŋ/ round-table conference

གྲམ་རྒྱུ་ /t̥h̥eε t̥ii/ 1. va. to line up, to put things in rows ¶
mi dmangs kyis lam gyi g.yas g.yon la gral brgrigs (p. of sgrig) 'dug
The people have lined up on both sides of the road. ¶ *shing rnams gral bsgrigs nas btsugs yod pa red*
(They) have planted the trees in rows. 2. va. to arrange in rows, to put things in order ¶ *mchod shom steng gi dngos chas rnams gral bsgrigs yod pa red*
The objects on the alter have been put in order.

གྲམ་བརྒྱུགས་ /--/ p. of *gral sgrig*

གྲམ་རྒྱུ་ /t̥h̥eεtaa/ sm. *gral bstar*

གྲམ་བརྒྱུ་ /--/ line/ row of some-
thing, queue; va.--*sgrig*
sm. *gral sgrig*

གྲམ་བརྒྱུ་རྒྱུ་ལོ་ /--t̥iɔqu/ neat/
orderly rows

གྲམ་ལུ་ /t̥h̥eεpu/ sm. *gral ba*

གྲམ་མ་ /t̥h̥eεma/ beam, rafter

གྲམ་འཛོལ་ /t̥h̥entsiin/ seating, assignment of seats/ membership

གྲམ་རེམ་ /t̥h̥eεrim/ class (social), rank, position ¶ *gral rim gyi 'thab rtsod class struggle*

གྲམ་རེམ་གྱི་ཚབ་སྐྱེད་ལོ་རྒྱུ་གསལ་
/--qi ch̥ɔ̃psii qhotɔŋ/ class political consciousness

གྲམ་རེམ་གྱི་ལོ་རྒྱུ་གསལ་ /--qi qhotɔŋ/ class consciousness

གྲམ་རེམ་གྱི་འགལ་བ་ /--qi q̥ewaa/ class contradiction

གྲམ་རེམ་གྱི་ལྟ་ཚུལ་ /--qi t̥ɔ̃tsuu/ class viewpoint

གྲམ་རེམ་གྱི་འཐབ་རྩོད་ /--qi th̥ɔ̃ptsɔ̃/ class struggle

གྲམ་རེམ་གྱི་འདུ་ཤེས་ /--qi tũsii/ class consciousness

གྲམ་རེམ་གྱི་རྒྱུ་ཚོགས་ /--qi cĩtsòò/ class society

གྲམ་རེམ་གྱི་དཔྱད་ཞུ་ /--qi yĩsip/ analysis

གྲམ་རེམ་གྱི་བརྗེ་དུང་ /--qi ts̥itũn/ class love

གྲམ་རེམ་གྱི་མཇེད་མཐུན་ /--qi ts̥at̥ũn/ class friendship/ amity

གྲམ་རེམ་གྱི་རང་བྱུང་ /--qi r̥ə̃n̥tũ/ class instinct

གྲམ་རེམ་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi r̥ə̃n̥sĩn/ class nature

གལ་ལོན་གྱི་ལངས་ལྗོན་གསུང་ /--qi laancnŋ/ class stand-point

གལ་ལོན་གྱི་ལམ་ལྗོན་གསུང་ /--qi lamcnŋ/ class line/ position

གལ་ལོན་གྱི་ཕུག་གཞི་གསུང་ /--qi sūsōō/ class exploitation

གལ་ལོན་གྱི་སློབ་གསུང་ /--qi lōpsō/ class education

གལ་ལོན་གྱི་སྐྱེ་བ་ལྗོན་གསུང་ /--kheēpa/ class differentiation

གལ་ལོན་གྱི་ཐད་དང་ཕའི་གསུང་ /--thātēēpee theē/ alien class elements

གལ་ལོན་འབྲེལ་བ་ལྗོན་གསུང་ /--thāptsōō/ class struggle

གལ་ལོན་སྐྱུ་ལྗོན་གསུང་ /--pūntā/ class brothers

གལ་ལོན་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ལྗོན་གསུང་ /--phārqi thāptsōō/ class struggle

གལ་ལོན་མེད་པ་ /--meēpa/ classless

གལ་ལོན་མེད་པའི་སྐྱེ་ཆོག་གསུང་ /--meēpee citsōō/ classless society

གལ་ལོན་ལས་འདས་ /--lē tēē/ passing beyond/ above class

གལ་ལོན་འཇོག་ /theela qhōō/ va. to take seats (usu. at ceremonies or meetings) ¶ *tshogs mi rname gral la 'khod pa dang tshogs gtsoe gsung bshad gnang ba red After the members took their seats, the President spoke. (h)*

གསུང་ /theē/ kind, type, sort, class

གསུང་རི་ /theērii/ sm. *gral rim*

གསུང་སྐྱེ་ /theēsū/ among, in (in or among the kind or classified things or people) ¶ *khong dang myam du phebs mkhan gras su among the people (who) came with him (h)*

གྲི་ /thi/ knife; va.--*rgyag* to knife

གྲི་ཁ་ /thiqa/ sm. *gri dngo*

གྲི་གུ་ /thiqu/ small knife

གྲི་དོར་ /thino/ the sharp edge of a knife/ sword

གྲི་ཚས་ /thicēē/ cutter, cutting instrument

གྲི་རྒྱུང་ /thicuun/ sm. *gri gu*

གྲི་བཏོན་ /thi tōōn/ va. to unsheath a knife/ sword

གྲི་བཏོན་གཞུག་ལྗོན་གསུང་ /thitōōn šuqaàn/ sabre-rattling (lit. unsheath swords and pull bows)

གྲི་ལྟ་ག་ /thitaa; thiptaa/ sm. *gri yi ltag pa*

གྲི་དྲོར་ /thi tōōr/ sm. *gri brdar*

གྲི་བདར་ /thi taa/ va. to sharpen a knife

གྲི་ཚེ་ /thitsi/ point of a knife

གྲི་ཚེ་རི་འབྲེལ་བ་ལྗོན་གསུང་ /thitsēē thāptsōō/ ch. "sharp-knife" tactics, hand to hand combat

གྲི་མཚོན་ /thitsūūn/ sm. *gri ring*

མཉེན་པོ་ /thintsin/ knife/ sword
fight, bayonet fighting,
hand to hand combat

མཉེན་པོ་ /thi⁵ŋŋe/ a slice ¶ *mar*
gri gzhog gcig a slice of
butter

མཉེན་པོ་ /thiyi tāqpa/ the back/
blunt side of a knife

མཉེན་པོ་ /thirin/ sword

མཉེན་པོ་ /thi⁵up; thi⁵uù/ knife
sheath/ scabbard

མཉེན་པོ་ /thiso/ sm. *gri dngo*

མཉེན་པོ་ /thip/ 1. contamination, defile-
ment, pollution ¶ *nad gri^b*
contamination by disease 2. sm.
gri^b ma 3. p. of 'gri^b 4. region
near Lhasa

མཉེན་པོ་ /thipkøøn/ type of epileptic
fit; vi.--*phog* to have such
a fit

མཉེན་པོ་ /thipquun; thi⁵quun/ shady
corner (of house)

མཉེན་པོ་ /thimnaà/ sm. *thib ma*

མཉེན་པོ་ /thip phŋŋe/ vi. to get con-
taminated/ polluted

མཉེན་པོ་ /thipmø; thi⁵maà/ shadow,
shade

མཉེན་པོ་ /thipsuù/ shadows, fig-
ures formed by shadows

མཉེན་པོ་ /thi⁵pa⁵ /--tøøqaa/ pup-
pet shadow show/
play

མཉེན་པོ་ /thipri/ shaded (northern)
side of mountains

མཉེན་པོ་ /thipsii/ shade, cool

shade ¶ *ljon pa'i gri^b bsil 'og*
in the cool shade of a tree

མཉེན་པོ་ /thimpu/ sm. *grims po*

མཉེན་པོ་ /--/ 1. efficient, compe-
tent, smart ¶ *kho las kar*
grim po 'dug He is efficient in
his work. 2. good market, selling
well ¶ *dgun stod bal gyi gyon*
chas grims po byung song During
the beginning of winter woolen
clothes sold well.

མཉེན་པོ་ /thiwuu/ sm. *gri chung*

མཉེན་པོ་ /thil; thii/ 1. a roll ¶ *shog*
gril a roll of paper 2. p. of
'gril

མཉེན་པོ་ /thii⁵ suù/ va. to stab,
to knife

མཉེན་པོ་ /thu/ 1. boat; va.--*gtong* to
sail a boat 2. angle, corner

མཉེན་པོ་ /thuka/ oar

མཉེན་པོ་ /thuqø/ port, harbor ¶ *rgya*
mtsho'i gru gha seaport ¶
gru kha'i khral wharf tax

མཉེན་པོ་ /thufièen/ sm. *gru pa*

མཉེན་པོ་ /thuqu/ ball of yarn/ thread

མཉེན་པོ་ /thulø/ boat fare/ fee/ charge

མཉེན་པོ་ /thucaa/ drizzle, soft-fall-
ing rain

མཉེན་པོ་ /thutaà/ thick ropes used for
tieing boats

མཉེན་པོ་ /thutaan/ right angle

མཉེན་པོ་ /thunar/ rectangular

མཉེན་པོ་ /thupa/ sailor, boatman

ལྷ་དཔོན་ /*ṭhupōñ*/ captain (of ship),
helmsman

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhupu*/ sm. *gru gu*

ལྷ་མོ་ /*ṭhumu*/ elbow

ལྷ་པོ་ /*ṭhutsèè*/ sm. *gru gla*

ལྷ་ཚྭ་ /*ṭhutsii*/ elbow joint

ལྷ་ཚྭ་ལྷ་ /*ṭhutsuù*/ sm. *gru kha*

ལྷ་ཚྭ་ལྷ་ /*ṭhutsiin*/ sm. *gru gzing*

ལྷ་ཚྭ་ལྷ་ལྷ་ /*--pəptsuù*/ sm.
gru kha

ལྷ་པོ་ /*ṭhuši*; *ṭhupši*/ square

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ /*--narmo*/ rectangular

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ /*--sēqnarma*/ par-
allelogram

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhusam*/ ferry

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhusuu*/ right angle

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhusin*; *ṭhusiin*/ ship,
vessel, boat ¶ *gnam gru*
'bab sa'i gru gzings aircraft carrier

ལྷ་ལྷ་ /*--cūqsa*/ dockyard

ལྷ་ལྷ་ /*--sutūñ*
+ ch.)
shipbuilding company

ལྷ་ལྷ་ /*--sota*/ shipyard,
dockyard, shipbuild-
ing factory

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhuso*/ shipbuilding

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhuləm*/ shipping route

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhulōō*/ capsizing; vi.--
rgyag; --*thebs* to capsize, to

tip over (boats)

ལྷ་ལྷ་ /*--*/ corner ¶ *rtsig pa'i*
gru logs su in the corner
of the wall

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhūšēen*/ ferry

ལྷ་ལྷ་ /*--qhā*/ ferry landing

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhusum*/ triangle

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhuu*/ vi. to be bruised

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhun*/ adj. comp. of *grung po*

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhunpu*; *ṭhunqu*/ clever;
smart, intelligent ¶ *kho*
ni rang bzhin gyi grung po zhig
'dug He is naturally intelligent.

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhunsōñ*
ñiitēem/ cau-
tious/ vigilant and alert

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhunšə*/ alertness, keenness,
awareness

ལྷ་ལྷ་ /*--tūpo*/ alert, live-
ly, active

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhummə*/ clear, pure
(liquids)

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhunceè*/ water purifier

ལྷ་ལྷ་ /*ṭhup*/ 1. p. of *'grub* 2. vi. to
obtain, to achieve, to attain
¶ *nga tsho'i re don grub pa red*
Our hopes have been achieved. 3.
vi. to form, to become, to be
made/ created from ¶ *sku brnyan*
de rdo las grub pa zhig red That
image is made from stone. 4. vi.
to finish, to complete (h) ¶
gzigs bzkor grub nas after (they)
completed the tour (h) 5. vi. to
confirm, to establish (an idea or
fact) ¶ *ma yin na tsha bar grub*
If (it) is fire, this establishes

(its) being hot.

ལྷུབ་ཚ་ /ṭhupcə/ element

ལྷུབ་ཚེན་ /ṭhupceen/ saint

ལྷུབ་ཚོབ་ /ṭhuptōō/ sm. grub chen

ལྷུབ་མཐའ་ /ṭhuptə/ sect, school

ལྷུབ་མཐའི་འཇུག་འཇུག་ /ṭhuptée
thēnkee/ sec-
tarianism (religious)

ལྷུབ་མཐའི་ལྷོགས་རིས་ /ṭuptée chōrii/
sm. grub mtha'i
'then 'khyer

ལྷུབ་དོན་ /ṭhuptūn/ sm. grub 'bras

ལྷུབ་པའི་མཐའ་ /ṭhupéé thā/ sm. grub
mtha'

ལྷུབ་པས་བསྟན་པ་ /ṭhupéé tēmpa/ log-
ical, factual

ལྷུབ་འབྲས་ /ṭumtée/ achievemnt, re-
sult, success; vi.--thob;
--thon to achieve results/ suc-
cess, to be successful

ལྷུབ་འབྲས་འོད་སྟོང་འབྲས་བུ་ /--wōōtoon
parwa/
brilliant achievements, remarkable
success

ལྷུབ་རྫས་ /ṭhuptsée/ finished product

ལྷུབ་གསལ་ /ṭhupsée/ sm. grub pas
bstan pa

ལྷུམ་ /ṭhum/ abbr. for grum bu

ལྷུམ་འབྲུག་ /ṭhumtaà/ carpet weaving
¶ grum 'thag bzo grwa
carpet weaving factory

ལྷུམ་གདམ་ /ṭhumtēen/ carpet, rug

ལྷུམ་བད་ /ṭhumnéé/ sm. grum ba

ལྷུམ་པ་ /ṭhūmpə/ 1. a badger 2.
broken pieces

ལྷུམ་ལྷུགས་ /ṭhumpaà/ badger skin

ལྷུམ་བུ་ /ṭhumpu/ arthritis, rheuma-
tism

ལྷུམ་རྩེ་ /ṭhumtse; thomtse/ carpet,
rug

ལྷུའུ་རྩེ་ /ch./ silk

ལྷུ་ཚང་ /ch./ c. Chekiang

ལྷུ་བ་ /thewaa; thee/ wind-pipe,
throat; vocal cords; vi.--
'dzer; --gogs to become hoarse

ལྷུ་འུ་ /ṭhewo/ buckwheat

ལྷུ་ /tho/ 1. wheat 2. food, supper
(in Kham) ¶ gro zos zin (we)
have had supper.

ལྷུ་དགའ་ /ṭhoqaa/ light grey color
(horses)

ལྷུ་ཚིག་ /ṭhoqāā/ stomach, abdomen

ལྷུ་ལྷོན་ /ṭhoṭōōn/ expenses

ལྷུ་རྩེ་ལྷུམ་འབྲུག་ /ṭhona ṭhūllqōō/
wheat harvester

ལྷུ་བལ་ /ṭhotēē/ wheat smut

ལྷུ་འབྲུག་ /ṭhotaà/ flour mill

ལྷུ་སྟེ་ /ṭhoce/ wheat flour

ལྷུ་སྟེ་བཟོ་གྲུ་ /--soṭa/ flour mill

ལྷུ་མ་ /ṭhowo/ redish grey color
(horses)

ལྷུ་འུ་ /ṭhunṭu/ wheat grain

གྲོ་མ་ /thoma/ wild sweet potato
 གྲོ་མོ་ /thomo/ Yatung (area between
 Sikkim and Phari)
 གྲོ་ཁིང་ /thusiin/ wheat field
 གྲོ་ཁིབ་ /thusip; thusi/ flour; va.--
rdzi to make/ knead dough
 གྲོ་མེས་ /thoyö/ puffed wheat
 གྲོ་མོག་ /thosö/ wheat straw
 གྲོག་ /thö/ sm. *grog ma*
 གྲོག་མཁར་ /thöqaa/ ant hill
 གྲོག་ལག་ /thömaä/ black ant
 གྲོག་པོ་ /thöpo/ ravine
 གྲོག་ཕྱུ་ /thönpu/ sm. *grog ma*
 གྲོག་མ་ /thöqma; thömaä/ ant
 གྲོག་མ་དགར་པོ་ /--qaapo/ termite,
 white ant
 གྲོག་དམར་ /thömaa/ red ant
 གྲོག་ཚེ་ /thöqtse/ table
 གྲོག་ཚང་ /thöntsaan/ ant hill
 གྲོག་རིང་ /thögroön/ gulley, ravine,
 gorge
 གྲོག་རིང་མ་ཁུལ་ /--söqulu/ gorge area
 གྲོག་རིང་དོག་པོ་ /--thöqpo/ narrow/
 deep gorge
 གྲོག་རྩུ་ /thöqösuu/ sm. *grog rong*
 གྲོག་ས་ /thö/ 1. friend 2. assis-
 tance, help; va.--*byed* to
 assist, to help ¶ *khos mo la dod*
po 'khyer grogs byas pa red He
 helped her carry the load. 3. as-

sistant, helper ¶ *las grogs as-*
sistant/ colleague 4. when used
 at the end of a clause (often with
gnang or *byed*) it expresses the
 idea 'please, would you...?' ¶
khyed rang 'dir 'khyag tsam phebs
grogs gnang Would you please come
 here for a moment? (h) ¶ *kho la*
'di zer grogs Please tell him
 this.

གྲོག་ས་མགོན་ /thöqöbön/ help and
 protection/ support
 གྲོག་ས་ངལ་ /thöngcen/ bad friend,
 cohort, collaborator
 གྲོག་ས་དོན་ /thöqtöbön/ friendship
 གྲོག་ས་པོ་ /thöqo/ friend; va.--*ngyag*;
 --*sgrig*; --*byed* to be
 friends, to make friends
 གྲོག་ས་མེད་ཁུངས་རྒྱུ་ /thömeè qhërkaan/
 alone, without
 friends, isolated ¶ *grogs med*
kher rkyang du gnas yod pa red
(They) remained isolated (without
friends). va.--*du gtong* to iso-
 late (by withdrawal of friendship)
 གྲོག་ས་མེད་གཅིག་གྲུ་ /--ciqkuu/
 sm. *grogs med*
kher rkyang
 གྲོག་ས་མེད་ལྷན་འབྲུན་ /--surpuu/ sm.
grogs med kher
rkyang
 གྲོག་ས་མོ་ /thömo/ girl/ female
 friend, sweetheart
 གྲོག་ས་ཚིག་ /thöqtsii/ auxiliary word/
 particle
 གྲོག་ས་རམ་ /thöqram/ help, assist-
 ance, aid; va.--*byed* to
 help/ assist/ aid
 གྲོང་ /thön/ 1. village, hamlet 2. p.

of 'grong

འོང་སྐད་ /ṭhɔŋqɛɛ/ local dialect

འོང་ཁྱིམ་ /ṭhɔŋkim/ household

འོང་ཁྱིམ་ /ṭhɔŋkɛɛ/ city, town, municipality

འོང་ཁྱིམ་ཚབ་སྲིད་འོང་ཁྱིམ་ཁང་ /--chōsii
ṭhōōqaan/
municipal council

འོང་ཁྱིམ་ཚེ་རྫོང་ /--chicuun/ cities
and towns

འོང་ཁྱིམ་ཉེ་འདབས་ /--ñintəp/ sub-
urbs

འོང་ཁྱིམ་ལྗོངས་ /--tēwaa/ capital city

འོང་ཁྱིམ་དོན་དམ་གྱི་ལས་དོན་ /--thotamqi
lɛɛtθōn/
municipal affairs

འོང་ཁྱིམ་གྱི་སྲིད་ལས་དོན་ /--cicōō
lɛɛtθōn/
city public services/ utilities

འོང་ཁྱིམ་པ་ /ṭhɔŋkeewa; ṭhɔŋkeera/
townspeople, city folk

འོང་འགོ་ /ṭhɔŋqo/ city center

འོང་འགྲམ་ /ṭhɔŋtam/ outskirts
of a city/ town/ village,
suburbs

འོང་གཏམ་ /ṭhɔŋtam/ sm. grong tshig

འོང་འདབས་ /ṭhɔŋtəp/ sm. grong
'gram

འོང་རྫོང་ /ṭhɔŋtɛɛ/ a town, city

འོང་རྫོང་ /ṭhɔŋte/ sm. grong rdal

འོང་རྫོང་ /ṭhɔŋtɛɛ/ town

འོང་བརྗེལ་ /--/ sm. grong rdal

འོང་པ་ /ṭhɔŋpa/ 1. villager, town
dweller 2. neighbor

འོང་པ་ཁྱིམ་མཚོས་ /--khimtsheè/
neighbors

འོང་པའི་ /ṭhɔŋmi/ sm. grong pa

འོང་ཚེ་ག་ /ṭhɔŋtsii/ village/ pro-
vincial term or speech

འོང་ཚོ་ /ṭhɔŋtso/ village, town

འོང་རོགས་ /ṭhɔŋrōō/ neighbor

འོང་གསེབ་ /ṭhɔŋseè/ village, the
countryside ¶ *kho tsho
grong gseb la sdod pa red They
live in the countryside.*

འོང་གསེབ་པ་ /ṭhɔŋseepa/ villager

འོང་ས་ /ṭhɔŋ; ṭhɔŋ/ vi. to die (h)
¶ *khong dgung lo chung dus
nas grong 'dug He died when (he)
was young. (h)*

འོང་ཁྱིམ་ /ṭhɔŋqōō/ stomach; vi.--
rgyags; --'grangs to be
full; vi.--*ltogs* to be hungry

འོང་ཁྱིམ་ཚེ་ལོ་ /--chēmpo/ greedy

འོང་པ་ /ṭhɔŋpa/ sm. grong khog

འོང་ལྗོངས་ /ṭhɔŋ/ expense, expenditure
¶ *ngal gron gnyis ka chud
zos su phyin pa red Both the
troubles and the expenses went
to waste.*

འོང་དངུལ་ /ṭhɔŋŋuu/ expenditure,
expenses, outlay (money)
¶ *gron dngul gzhung nas btang
ba red The government paid the
expenses.*

མྱོ་རྒྱུ་ /thũncuun/ economical, in-
expensive, thrifty; va.--
byed to economize, to be careful
in spending, to be thrifty

མྱོ་རྒྱུ་ཐོབ་སྒྲུབ་ /thũncuun thõnpee/
sm. thon spel gron
chung

མྱོ་རྒྱུ་དཔལ་ཚགས་ /--thamtsaa/
thrifty, economi-
cal

མྱོ་རྒྱུ་ལྷན་རྒྱུ་ /--nenteen/ strict/
rigid economy

མྱོ་ཚེ་བ་ /thõnceen/ expensive, large
expenditure/ outlay

མྱོ་གཏོང་ /thõntoon/ paying of ex-
penditures/ expenses; va.
--byed to meet/ pay expenditures
¶ kho tshos 'char gzhi'i gron
gtong byed rgyu khas blangs pa red
They promised to pay the expendi-
tures of this plan.

མྱོ་ཡ་ /thõnpa/ expenditure, consump-
tion, expense ¶ mo kra 'di
snun gyi gron pa chen po 'dug The
car has a high consumption of oil.

མྱོ་མེད་ /thõnmeè/ free

མྱོ་འཇོག་ /thõntsetè/ sm. gron pa

མྱོ་གསལ་ /thõnšèè/ item of expendi-
ture

མྱོ་སྒྲུབ་ལྷན་ /thõõ nēnaà/ grain blight/
smut

མྱོ་ལ་ /thõõ/ 1. vi. to get out/ free
of trouble/ difficulties/ dan-
ger, to get loose/ free/ untied ¶
nyen kha grol pa red (They) got
out of danger. ¶ 'jur sgog grol
'dug The shoelaces got loose. 2.
vi. to be over, to be dismissed,
to adjourn ¶ tshogs 'du grol nas

after the meeting is over (let
out)

མྱོ་སྒྲུབ་ /thõõtsõn/ closing/ comple-
tion/ graduation celebra-
tion

མྱོ་མེད་ /thõõmõõ/ sm. gros mol

མྱོ་ཚུགས་ /thõõtsuù/ beginning and
end, start and finish ¶
'dzin gra grol tshugs skabs at
the beginning and end of the class

མྱོ་མཚམས་ /thõõntsam/ intermis-
sion, adjournment,
break

མྱོ་བེལ་ཡུལ་གྱི་ /thõõsin yũũtu/ sm.
grol zin yul'gru

མྱོ་བེལ་ས་གནས་ /--sānēè/ liberated
area

མྱོ་ས་ /thõõ/ talks, negotiations;
va.--byed to have talks/ nego-
tiations

མྱོ་ཁང་ /thõõqaan/ parliament, as-
sembly, congress, soviet,
council

མྱོ་ཁང་གི་འོངས་མི་ /--qi qhõõmi/
member of parlia-
ment, congressman, assemblyman

མྱོ་ཁང་གོང་མ་ /--qhoõma/ House of
Lords (England),
Senate (U.S.), House of Council-
ors (Japan), Upper House

མྱོ་ཁང་གཞི་སྒྲུབ་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་
/--ñii yõõpē lāmluè/ two-chamber
system

མྱོ་ཁང་འོག་མ་ /--wõõma/ House of
Commons, House of
Representatives, Lower House

གྲོས་གྲོས་པ་ /thö̃tən/ consultant, discussant

གྲོས་སྒྲུང་ /thö̃len/ discussion; va.-- /thö̃ len/; --byed to discuss ¶ *bzo grwa gсар pa'i skor gros gleng byas mi 'dugs They did not discuss the matter of the new factory.*

གྲོས་འཇོག་ /thönqo/ initiative (in discussions/ meetings); va.--'don to display initiative, to make a motion

གྲོས་ངན་ /thö̃nɛn/ bad/ evil/ malicious advice or council, intrigue

གྲོས་ཚེད་ /thö̃cö̃/ resolution, decision, agreement ¶ *sa mtshams gnad don skor gyi gros chod the resolution on the border question; va.--'jog to pass a resolution, to come to a decision, to sign an agreement*

གྲོས་ཚེད་ཀྱི་འཆར་བཟུང་ /--qi chö̃siin/ draft resolution

གྲོས་ཚེད་ཡི་གེ་ /--yiqi/ protocol ¶ *nyo tshong grol chod yi ge Trade Protocol*

གྲོས་འཆམ་ /thöncham/ agreement, resolution, communique (usu. of meeting) ¶ *tshogs 'du de'i gros 'cham la ming rtags bkod pa red They signed the agreement of that meeting. vi.--yong (p.--byung) to come to an agreement, to resolve, to adopt a resolution ¶ mi mang ba gros 'chams byung ba red The majority of the people agreed.*

གྲོས་འཆམས་ /--/ 1. p. of gros 'cham 2. sm. gros 'cham

གྲོས་འཆར་ /thö̃ncaa/ agenda of a

meeting

གྲོས་ཐག་གཅོད་ /thö̃ttaa cö̃/ va. to decide, to resolve

གྲོས་ཐག་ཚེད་ /thö̃ttaa chö̃/ vi. to come to an agreement, to come to a conclusion, to be resolved ¶ *gros bsdur mang po'i rjes su 'char gzhi gсар lag len ltar rgyur gros thag chod pa red After many discussions (they) agreed to implement the new plan.*

གྲོས་ཐག་ཚེད་པའི་གྲོས་གཞི་ /--chö̃pɛɛ thö̃si/ resolution which has been approved/ passed

གྲོས་ཐག་བཅད་ /--cö̃ɛ/ p. of gros thag gcog

གྲོས་མཐུན་ /thü̃ütün/ agreement accord, concord; va.-- 'jog to sign an agreement/ accord

གྲོས་མཐུན་ཚེད་ཡི་གེ་ /--chü̃yii/ treaty, agreement, concord, pact; va.--'jog to sign a treaty/ agreement/ concord/ pact

གྲོས་དོན་ /thö̃tö̃n/ subjects of debate/ discussion, topic to be discussed

གྲོས་དོན་ཚེད་ཡི་གེ་ /--chü̃yii/ resolution, decision

གྲོས་འདེབས་ /thö̃ tɛp/ sm. gros bsdur

གྲོས་འདྲི་ /thö̃ ti/ va. to ask (advice), to consult, to take (an issue/ matter) before a council/ assembly/ etc.

གྲོས་སྒྲུང་ /thütuu/ sm. gros bsdur

གྲོས་བསྐྱར་ /--/ discussion, talk
 ¶ zhi bde'i gros mol
 peace talks va. /thöb tuu/--byed
 to discuss, to talk over ¶ gros
 don re re bzhiñ tshogs chung gis
 gros bsdur byas 'dug The committee
 has had discussions on each sub-
 ject.

གྲོས་ཐུང་ /thöb cheè/ to discuss, to
 have a talk

གྲོས་མི་ /thömi/ sm. gros tshab

གྲོས་མཁའ་ /thömkhob/ sm. gros bsdur

གྲོས་མཁའ་སྤྱི་བསྐྱེད་ /--ciñtä/ official
 report/ communique
 of a discussion/ meeting

གྲོས་ཚབ་ /thötsöp/ parliamentary
 representative, congress-
 man

གྲོས་ཚབ་ལམ་ལུགས་ /--lñmlu/ par-
 liamentary rep-
 resentation system

གྲོས་ཚོགས་ /thötsöñ/ 1. assembly,
 parliament, congress 2.
 meeting, conference

གྲོས་ཚོགས་གོང་འོག་ /--qhonwöñ/ Upper
 and Lower Houses
 of Parliament

གྲོས་ཚོགས་འོག་མ་ /--wñma/ Lower
 House of Parliament

གྲོས་ཚོགས་ལྷན་ཚོགས་ /--lhñqaan/
 Parliament
 House

གྲོས་ཞིབ་ /thöñsip/ thorough discus-
 sion; va.--byed to discuss
 in detail

གྲོ་ཞིབ་ཁང་ /--qhāan/ sm. gros
 khang

གྲོས་གཞི་ /thöñsi/ proposal, subject
 for discussion, motion,
 topic; va.--'don to propose, to
 put forth a motion, to raise an
 issue/ subject (for discussion)
 ¶ dnag don 'gro gron chung du
 gtong dgos kyi gros gahi de slar
 yang bton (p. of 'don) pa red
 (They) put forth once again the
 motion that military expenditures
 be decreased.

གྲོས་གཞི་འདོན་མཁའ་ /--tññeen/
 person who
 moves/ proposes a resolution or
 motion

གྲོས་གཞིའི་ཡི་གེ་ /thöñsii yiqi/ motion/
 proposal/ resolution/
 document

གྲོས་རིམ་ /thöñrim/ agenda

གྲོས་རིམ་ཉིན་གྲིབ་ /--ñinto/ daily
 agenda

གྲྱ་ /lā/ 1. wage, salary ¶ nyin
 gla daily wage 2. rental fee,
 rent ¶ khang gla dang g.yag
 gla the rent for the house and
 the servant's wage 3. fare,
 freight fee/ charge ¶ gnām gru'i
 gla plane fare

གྲྱ་ : p. གྲྱ་ས་ /lā/ va. to hire, to
 rent ¶ rtsa brñga
 mkhan mi gnyis glas pa red (They)
 hired two people to cut the grass.

གྲྱ་བསྐྱེད་ /lāqu/ coercive employ-
 ment, exploitation ¶
 phrug gur gla bskul bkag bsdoms
 prohibition of child employment

གྲྱ་འཇོག་ལས་འབྲུག་ /lāqodñne pu/ va.
 to dismiss
 from employment, to take off the
 payroll

གྲྱ་ཁོང་ /lāqöb/ paid employee/ servant

གླ་གླ་ : p. གླ་གླ་ས་ /lā lā/ sm. *gla* (vb.)

གླ་རྩེན་ /lāñeen/ wages and gifts/
tips, reward

གླ་རྩེན་ /lāca/ 1. wages; va.--sprod
to pay wages 2. rental fee
3. fare, freight fee/ charge

གླ་རྩེན་གྲུབ་ལེན་ /lāceñ thōñsi/ the
prevailing rate of
wages/ fees/ fares, etc.

གླ་བདག་ /lātaā/ 1. employer 2. la-
bor and management ¶ *gla*
bdag gnyis kyi rtsod pa labor-
management dispute

གླ་པ་ /lāpa/ 1. wage laborer/ worker,
hired hand, employee ¶ *skabs*
'phral gla pa temporary worker
2. rental agent

གླ་ཕྱག་ས་ /lāpñe/ sm. *gla cha*

གླ་བ་ /lāwaa; lāā/ musk deer

གླ་ལྷོད་རྩེན་འཁོར་ /lāceñ lāñqñe/
taxi

གླ་མི་ /lāmi/ sm. *gla pa*

གླ་མེད་ /lāmeñ/ without pay, free

གླ་མེད་འཕུལ་ /--ñeetsñe/ unpaid/
free labor

གླ་རྩེན་ /lātsi/ musk

གླ་གཞན་ལེན་ལེན་ /lāseñ leenñeen/
professional
singer

གླ་ལེན་ /lāseen/ sm. *gla pa*

གླ་ཕྱིན་ /lāyññe/ fee

གླ་རྩེན་ /lāriin/ sm. *gla cha*

གླ་གས་ /lāā/ chance, opportunity,

time; vi.--*myed* to find a time/
opportunity

གླ་གས་ཤིང་ /lāā qhēñ/ vi. to be able
to handle ¶ *khos rta*
de glags khel gyi ma red He will
not be able to handle that horse.

གླ་གས་བཏུ་ /lāā tā/ va. to seek an
opportunity

གླ་ང་ /lāñ/ bull, bullock

གླ་ངོ་ /lāñqñe/ oxhide, cowhide

གླ་ངོ་མི་ /lāñkim/ cowshed

གླ་ངོ་གྲུབ་ /lāñqñe/ bull, bullock, ox

གླ་ངོ་མོ་ /lāñqñe/ wild elephant

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāñcuun/ young bull

གླ་ངོ་མོ་ /lāñceñ; lāñceñ/ ele-
phant

གླ་ངོ་བཟའ་ /lāñtəp/ sm. *glo bur*

གླ་ངོ་དྲ་ /lāñtñe/ pair of bullocks

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāñna/ trunk of an elephant

གླ་ངོ་ཕྱེ་ /lāñpoche/ sm. *glang chen*

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāñpu/ sm. *glang chung*

གླ་ངོ་མོ་ /lāñmo/ female elephant

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāññeññe/ savage, wild,
ferocious (lit. mad ele-
phant) ¶ *glang smyon gyi spyod*
pa savage act

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāñtsi/ elephant keeper/
herder

གླ་ངོ་ལྷོད་ /lāñša/ beef

གླ་དཔ་ /lāēpa/ sm. *klad pa*

ལྷིའ་ /lĕen/ va. to patch up, to cover up ¶ *mos gos log gi bug ga de than pa glan pa red She patched up the hole in the garment (with a patch).*

ལྷིལ་ /lĕe/ vi. to yawn

ལྷིས་ /lĕe/ p. of *gla*

ལྷིས་པའི་ངལ་རྩོལ་ /lĕēpee ŋetsōō/ hired labor

ལྷིས་དམག་ /lĕēmaa/ mercenary troops/ army

ལྷི་ /li/ pear

ལྷིང་ /lĭŋ/ 1. part, place, island
2. continent

ལྷིང་རྩོམ་ /lĭŋqōō/ outer path/ circuit

ལྷིང་བརྒྱུད་ /lĭŋkōō/ intercontinental

ལྷིང་བརྒྱུད་མདའ་ལམ་མེ་ལྷགས་འཕྲུལ་མདའ་
/--talam miśuū phūntə/
sm. *gling bskyod 'phur mda'*

ལྷིང་བརྒྱུད་འཕྲུལ་མདའ་ /--phūntə/ intercontinental (ballistic) missile

ལྷིང་ག་ /lĭŋqə/ park; va.--*gtong* to have a picnic

ལྷིང་གར་འགོ་ /lĭŋqaa tō/ va. to go for a picnic

ལྷིང་བརྒྱུད་མེ་ལྷགས་འཕྲུལ་མདའ་
/lĭŋtūū miśuū phūntēē/ intercontinental missile

ལྷིང་ཚེན་ /lĭŋceen/ continent ¶
'daam gling gi gling chen khag the continents of the world

ལྷིང་ཚེན་ལྷུ་ /--nā/ the five continents

ལྷིང་རྩུ་ /lĭme/ the poles

ལྷིང་རྩུ་གཉིས་ /--nīi/ the two poles (north and south pole)

ལྷིང་རྩུ་བྱང་མ་ /--chanma/ north pole

ལྷིང་རྩུ་བྱང་མའི་བྱ་ལྷན་ /--chanmee muktū/ the arctic circle

ལྷིང་རྩུ་བྱང་མའི་འོད་ཟེར་ /--wōōsee/ Aurora

Borealis

ལྷིང་རྩུ་ལྷོ་མ་ /--lhōma/ the south pole

ལྷིང་རྩུ་ལྷོ་མའི་བྱ་ལྷན་ /--lhōmee muktū/ antarctic circle

ལྷིང་རྩུ་འོད་ཟེར་ /lĭmee muktū/ arctic and antarctic circles

ལྷིང་རྩུ་འོད་ཟེར་ /--wōōsee/ the aurora

ལྷིང་པ་ /lĭnpə/ islander

ལྷིང་ཕུན་ /lĭŋtēen/ island

ལྷིང་ཕུན་གྱི་ཁ་ཤས་ /--qi chāšēē/ subcontinent

ལྷིང་ཕུ་ /lĭŋpu; lĭŋqu/ flute; va.--*gtong* to play a flute

ལྷིང་ཚོམ་ /lĭntsom/ archipelago, group of islands

ལྷིང་ལག་ /lĭŋlaā/ peninsula

ལྷིང་སྐྱང་པ་ /lĭŋsunqa/ caretaker of a park/ grove

ལྷི་ /lū/ song; va.--*len*; --*glong* to sing

ལྷི་གར་ /lūqar/ song and dance

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tshŋqpa/ song and
dance troupe

ལྷན་པོ་ /lūṭa/ musical sound, music

ལྷན་པོ་ /lūntan/ melody, tune

ལྷན་པོ་ /lupə/ singer

ལྷན་པོ་ /lūyan/ song, melody;
va.--blangs to sing

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--ñāmleè
ruqaà/
sm. glu gzhās mnyam gtong tshogs
pa

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūmṭam/ sm. gzhās ma
gtam

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūtsii/ song words, lyrics

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūṣeè/ songs; va.--gtong
to sing

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--ñāmtoon/
choral singing

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་
/--tshŋqpa/ chorus, choir

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--ñāmleen
ruqaà/ sm.
glu gzhās mnyam gtong tshogs pa

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tṣṣqaa/ opera,
musical play

ལྷན་པོ་ /lū leen/ see glu

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /-- + ch./ opera

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūlenpa/ singer

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūleen thoṭəp/ sing-
ing and dancing

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lūleenreè/ two persons
singing to each other
(as in a musical play); va.--byed

to sing to one another

ལྷན་པོ་ /lup/ ransom, redemption, pawn,
pledge

ལྷན་པོ་ /lūm/ sm. sbang glum

ལྷན་པོ་ /lēepo/ large basket

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /lən/ va. to dis-
cuss, to talk, to
speak (usu. follows gtam)

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēncöò/ editorial, com-
ments ¶ gsar 'god
gleng brjod news editorial

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēncöñ/ public opinion

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēnmeè/ unconditional,
without discussion

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēnmo/ talk, discussion,
conversation; va.--byed to
talk, to discuss ¶ chos kyi
gling mo byed kyi 'dug They are
having a religious discussion.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēnmöò/ sm. gleng mo

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--qi tayaan
sung dialogue

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēntse/ collar, lapel

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /linṣi/ 1. introduction,
preface, foreword 2. sm.
gros gzhi

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lēnloḍn/ issue, question,
motion; va. /lən lön/
--byed to raise an issue/ ques-
tion, to bring something up for
discussion ¶ gsar shog khag nang
gleng slong byas yod pa red The
question was raised in several
newspapers.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lən lān/ p. of gleng
slong

- གློང་མ་ /lēn/ p. of *gleng*
 གློན་ལྷན་ /līnquù/ sm. *glen pa*
 གློན་པ་ /lēm̄pa/ imbecile, idiot,
 moron, simpleton
 གློན་ཏུ་གསུམ་ /lēntaà; lēm̄taà/ stupidity,
 idiocy; va.--ston to act
 or be stupid/ idiotic ¶ *glen*
rtags ma ston Don't be stupid.
 གློབ་ : p. གློབ་མ་ /lēp/ sm. *gnan*
 གློབ་མ་ /--/ p. of *gleb*
 གློ་ /lō/ abbr. for *glo ba* 2. a cough;
 vi.--*rgyag* to cough 3. girth of
 a saddle 4. side ¶ *gri chung*
zhig glo g.yas su 'dogs kyi yod
pa red (They) carry a small knife
at the right side. 5. the Mustang
 area of Nepal
 གློ་མཚན་ /lōqaa/ window
 གློ་ཚུ་བ་ /lō kaà/ see *glo*, 2
 གློ་ཚུ་མ་ /lōkēè/ asthma
 གློ་མཚོང་ /lōcoon/ lung diseases
 གློ་ལྷན་ /lōniin; lūm̄niin/ lungs and
 heart; internal organs
 གློ་དང་ /lōton/ windpipe
 གློ་ནད་ /lōnēè/ tuberculosis
 གློ་མ་ /lōn/ lungs
 གློ་མའི་ཚ་ནད་ /lōwēè tshānēè/ pneu-
 monia
 གློ་བྱུང་ /lūpuu/ sudden, suddenly ¶
glo bur 'gro dgos byung ba
red Suddenly (they) had to go.
 གློ་བྱུང་གི་ན་ཚ་ /--qi natsa/ acute dis-
 ease, sudden illness/

- pain
 གློ་བྱུང་གི་སྐྱུ་བ་ཚེས་ /--qi mēncbò/
 emergency medical
 aid/ treatment
 གློ་བྱུང་ཐོབ་རྒྱུ་ག་ /--thūn̄kaà/ suddenly,
 all of a sudden ¶
kho'i bsam blo de glu bur thog
rgyag tu 'gyur ba red All of a
sudden he changed his mind.
 གློ་བྱུང་དུ་ /--tu/ suddenly
 གློ་དུ་སྐྱུ་མཚན་ /lūwuù šōntseè/
 lung capacity
 གློ་མ་ཚ་ཆགས་ /lōma sā chāà/ vi. to get
 a sore on the lungs
 གློ་ལུ་ /lūyu/ windpipe, trachea
 གློ་ལུ་འི་ཚ་ནད་ /lūyuu tshānēè/ trache-
 itis
 གློ་ལང་མ་ /lō lān/ sm. *lo rgyag*
 གློ་སྐྱུ་བ་ /lūsūù/ choking while cough-
 ing; vi.--*rgyag* to choke
 (while coughing)
 གློ་ག་ /lōn̄è/ 1. electricity ¶ *pho*
glog dang mo glog positive and
negative electricity 2. lightning
 vi--'khyug; --*rgyag* to be light-
 ning
 གློ་ག་ལྷན་ /lōn̄qēè/ elevator, escalator
 གློ་ག་ལྷན་ /lōōquù/ electric wire/
 line/ cable
 གློ་ག་ལྷན་ག་མ་ /--qāwaa/ sm. *glog skud*
kyi ka ba
 གློ་ག་ལྷན་གྱི་ག་མ་ /--qi qāwaa/ telegraph
 pole
 གློ་ག་སྐྱུ་དྲ་ /lōn̄kēè/ sm. *glog skyel*

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་ /lŋqkee/ power transmission;
va.--byed to transmit elec-
tric power

ལྷོག་སྒྲུབ་རྒྱུ་དེ་ལ་ /--qūpə/ transmission
line, electric wire

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་འཕུལ་འཁོར་ /--thūūqōō/
electric genera-
tor

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་མ་ལའ་འཁོར་ /--maqŋŋ/ sm. glog
skyel 'phrul 'khor

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་གཞུགས་བསྟུན་ /--sunŋeen/
television ¶
rlung 'phrin dang glog skyel gzugs
brnyan brgyud nas via television
and radio

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་གཞུགས་བསྟུན་ཁང་ /--sunŋeen
qhaan/
television

ལྷོག་སྒྲུབ་ལ་མ་ཚོགས་ /--sātsii/ electric/
power station

ལྷོག་བསྟུལ་ /lōōquū/ electrically op-
erated/ powered, electric
¶ glog bskul rlung yab electric
fan

ལྷོག་བསྟུལ་འཕུལ་འཁོར་ /--thūūqōō/
electric motor

ལྷོག་བསྟུལ་རྒྱུ་དེ་ལ་ /--lūnyəp/ elec-
tric fan

ལྷོག་བསྟུང་ /lŋqkeē/ sm. glog skyel

ལྷོག་ཁང་ /lŋqqaan/ electric/ power
plant

ལྷོག་ཁྲུབ་ /lŋqkem/ electric shovel

ལྷོག་འཁོར་ /lŋqŋŋ/ 1. electric
train/ street car 2. elec-
trical machinery, electric motor,
electric train

ལྷོག་འཁྲུག་ /lŋŋ khūde/ lightning

ལྷོག་འཁྲིད་ /lōqtii/ electrical con-
ductivity; va./lŋŋ thii/
--byed to put in electricity ¶
khang pa gsar pa der glog 'khrīd
rgyu red They are yet to put
electricity in the new house.

ལྷོག་འཁྲིད་རྒྱུ་དེ་ལ་ /--qūpə/ electric
wire/ cable

ལྷོག་འཁྲིད་དངོས་རྒྱུ་ /--ŋōōtsēē/ a
conductor (of
electricity)

ལྷོག་གི་རྒྱུ་དེ་ལ་ /lŋŋqi qēēpaa/ elec-
tric phonograph

ལྷོག་གི་འཁྲུགས་སྒྲུབ་ /--khaāqam/
refrigerator,
freezer

ལྷོག་གི་ཚུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་ /--chūtsōō
qhōlo/ electric
clock/ watch

ལྷོག་གི་སྒྲུབ་མེག་ /lŋŋ qi timii/ electric
switch

ལྷོག་གི་འཕུལ་འཁོར་ /--thūūqōō/ elec-
tric motor/ ma-
chine

ལྷོག་གི་བཅོམ་པ་ /--sopa/ electrician,
electrical worker

ལྷོག་གི་སྒྲུབ་ལོ་ /--sŋŋle/ electric saw

ལྷོག་གི་བསྟུལ་འཁོར་ /--siiqōō/ elec-
tric fan

ལྷོག་འགོ་འཁྲུགས་སྒྲུབ་ /lŋŋqo tsuqsə/
electric socket/
outlet

ལྷོག་འཕུལ་ /lŋmqūū/ electric, elec-
trically operated/
powered

ལྷོག་འགྲུལ་འཁོར་ལོ་ /--qhōlo/ electric generator

ལྷོག་འགྲུལ་འཕྲུལ་འཁོར་ /--thūqōō/ electric motor

ལྷོག་འགྲུལ་མ་འཁོར་ /--maqōō/ electric motor

ལྷོག་འགྲུལ་མ་འཁོར་བཟོ་གྲྭ་ /--maqōō sota/ electric motor factory

ལྷོག་འགྲུལ་མེ་འཁོར་ /--meqōō/ electric train

ལྷོག་འགྲུལ་ཚེམ་འཁོར་ /--tsēmōō/ electric sewing machine

ལྷོག་འགོག་ /lōōmqōō/ electric resistance

ལྷོག་འགྲུ་བ་ /lōō kuwə/ lightning

ལྷོག་རྒྱ་ /lōō kaà/ see *glog*

ལྷོག་རྒྱུ་ /lōōqtūn/ electric current

ལྷོག་རྒྱུ་ལ་ /lōōquu/ sm. *glog 'gul*

ལྷོག་རྒྱུལ་འཕྲུལ་འཁོར་ /--thūqōō/ electric motor

ལྷོག་རྒྱུལ་མེ་འཁོར་མགོ་ /--meqōōqo/ electric locomotive

ལྷོག་རྒྱ་ /lōōqo/ 1. electric door 2. switchboard

ལྷོག་རྒྱུར་འཕྲུལ་ཚས་ /lōōquu thūcèè/ transformer

ལྷོག་རྒྱུར་མོ་ཚས་ /--yopceè/ sm. *glog sgyur 'phrul chas*

ལྷོག་རྒྱུར་མ་ཚོགས་ /--sātsii/ (electric) transformer station

ལྷོག་བརྒྱུད་ /lōō kuū/ vi. to conduct electricity

ལྷོག་བཅོས་ /lōōcōō/ electric therapy

ལྷོག་ཚས་ /lōōqceè/ electrical appliances

ལྷོག་ཚོད་ /lōōcōō/ electric insulator/ insulation

ལྷོག་ཚོད་ལྷགས་ཤོག་ /--cāqōō/ vulcanized/ insulated sheet metal

ལྷོག་བརྒྱུ་ /lōōqñeen; lōōñeen/ motion picture, movie ¶ *glog brnyan par gzhi bzo grwa film studio* va.--ston to show films

ལྷོག་ཚོད་རྒྱ་གྲུ་ /--puqu/ insulating bushings

ལྷོག་ཚོད་ཤོག་གྲུ་ /--šūqu/ insulating paper

ལྷོག་འཛིར་ /lōōcōō/ electric hoe

ལྷོག་བརྒྱུ་ཁང་ /--qhāan/ movie theater

ལྷོག་བརྒྱུ་འབྲུབ་ /--thōp/ va. to act in movies

ལྷོག་བརྒྱུ་འབྲུབ་གཞུང་ /--thōpšūun/ scenario screen play

ལྷོག་བརྒྱུ་གྲི་པར་གཞི་ /--qi pārši/ motion pictures va.--len to make motion pictures

ལྷོག་བརྒྱུ་གྲི་པར་རྩེ་ /--qi + ch./ sm. *glog brnyan gyi par gzhi*

ལྷོག་བརྒྱུ་རྒྱུ་འཁོར་ /--tōnqōō/ movie projector

ལྷོག་བརྒྱུ་རྒྱུ་ཁང་ /--tōnqaan/

movie theater

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་འབྲུལ་འཁོར་
/--tönceè thüüqòò/ sm. *glog brnyan*
ston 'khor

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--tönsa/ motion
picture theater

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--piñs'öñ/ movie
film

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--pərtüü soṭa/ film developing and
printing factory

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--chawaa/ film indus-
try

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--yipchewa/
feature film

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--soṭa/ motion pic-
ture studio

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/l'öñ t'öñ/ p. of *glog 'don*

ལྷོག་བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/l'öñteen sūṭəp/
electro-therapy,
diathermy

ལྷོག་ཐག་ /l'öñtaa/ electric cable/
wire/ cord

ལྷོག་ཐང་སྤྱོད་ /l'öñ the'eküü/ direct
electric current (D.C.)

ལྷོག་ཐབ་ /l'öñtəp/ electric furnace/
stove

ལྷོག་རུ་ /l'öñ + ch./ kilowatt hour

ལྷོག་འཛུགས་ /l'öntöñ/ electric power
production, power genera-
tion; va./l'öñ t'öñ/; --byed to
produce electricity, to generate
electric power

ལྷོག་རྩེལ་ /l'öñṭii/ electric bell/ buz-

zer

ལྷོག་འཛུགས་ཁང་ /--qhāan/ electric
power plant/ station

ལྷོག་འཛུགས་འཁོར་ལོ་ /--qhōlo/ electric
power generator

ལྷོག་འཛུགས་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
/--ṭiqcéè/ power
generating equip-
ment

ལྷོག་འཛུགས་འབྲུལ་འཁོར་ /--thüüqòò/
electric gen-
erator

ལྷོག་འཛུགས་ཚད་ /l'öñ t'öntseè/ elec-
tricity output, elec-
tric power generating capacity

ལྷོག་འཛུགས་ཚོགས་ /l'öntöñ s'ətsii/
power station,
electric power generating station

ལྷོག་རྩེལ་ /l'öñt'üü/ electron; electron-
ic

ལྷོག་རྩེལ་གྱི་ཚོགས་ /--qi ch'ēseè/ elec-
tron microscope

ལྷོག་རྩེལ་ཅེས་ཚེས་སྤྱོད་འཛུགས་
/--ceen tsikāè thüüqòò/ sm. *glog*
rdul rtsis 'khor

ལྷོག་རྩེལ་ཚེས་འཁོར་ /--tsiiqòò/ elec-
tronic computer

ལྷོག་རྩེལ་རིག་སྤྱོད་ /--riqə/ electronics

ལྷོག་རྩེལ་སྤྱོད་སྤྱོད་ /--s'ipup/ electron
tube

ལྷོག་རྩེ་ /l'öñqto/ carbide; calcium car-
bide

ལྷོག་ལྷན་ /l'öñṭüü/ electric energy

ལྷོག་གཞི་ /l'öñn'öñ/ voltage

ལྷོག་གཞི་བོ་དང་ལྷོག་ཆས་ /--cĕĕcĕĕ/ vol-
tage meter

ལྷོག་གཞི་བོ་ཡི་སྒྲུབ་ /--yopceĕ/ sm. glog
gnon dpyad chas

ལྷོག་ཕྱེ /lŋqne/ electrode

ལྷོག་ལྷོད་ /lŋqnbĕ/ electric condenser

ལྷོག་ལྷོད་བསྐྱར་འཁོར་ /--kunqōb/ elec-
tric transformer

ལྷོག་ལྷོད་བསྐྱར་འཁོར་ /lŋmōbŋ kunqōb/
sm. glog snod
bsgyur 'khor

ལྷོག་པར་ /lŋqpa/ 1. X-rays; va.--
rgyag to X-ray 2. bh. movie
|| glog par khang movie theater

ལྷོག་པར་ /--/ sm. glog par

ལྷོག་ཕྱི་སྒྲུབ་ /lŋqcĕĕ/ electricity usage

ལྷོག་འཕྲིན་ /lŋqtiin; lŋŋtiin/ tele-
gram, cable, wire; va.--
gtong to send a telegram/ cable/
wire

ལྷོག་འཕྲིན་ཁང་ /--qhaan/ 1. telegraph
office 2. broadcasting
station

ལྷོག་འཕྲིན་ཁྲབ་གཏོང་ /--khāptoon/
telegram sent to
many areas; va.--byed to send a
telegram to many areas

ལྷོག་འཕྲིན་གྱི་ཡི་སྒྲུབ་ /--qi yopceĕ/
telegraph/ wire-
less equipment

ལྷོག་འཕྲིན་གྱི་གསལ་རྒྱུ་ /--qi
sānkuu/
telegram/ wireless news

ལྷོག་འཕྲིན་གཏོང་ལེ་བུ་འཕྲུལ་འཁོར་
/--tōnleen thūlūqōb/ telegraph re-
ceiver and transmitter

ལྷོག་འཕྲིན་གྱི་ལོ་དང་ལུ་འགྲུལ་
/--thŋŋqi nŋntuu/ telegraphic money
order, telegraphic transmission of
money

ལྷོག་འཕྲིན་པ་ /--pa/ telegraph/ wire-
less operator

ལྷོག་འཕྲུལ་ /lŋŋtūu/ electric machine

ལྷོག་འབྲེད་ /lŋŋnceĕ/ electrolysis

ལྷོག་འབྲེད་གཙོད་ /lŋŋntĕe cōb/ va. to
insulate (electricity)

ལྷོག་འབྲེད་གཙོད་སྒྲུབ་པ་
/lŋŋntĕe cōbceĕ nŋŋpo/ electric
insulating material

ལྷོག་འབྲེད་གཙོད་སྒྲུབ་ཡི་སྒྲུབ་ /--cōbceĕ
yopceĕ/ sm.
glog 'brel gcod byed dngos po

ལྷོག་མི་བྲིད་པའི་དངོས་རྒྱུ་
/lŋŋ mīthiipĕĕ nŋŋtseĕ/ nonconduc-
tor of electricity

ལྷོག་སྒྲུབ་ /lŋŋmeen/ battery

ལྷོག་ཕྱི་ /lŋqtsi/ electroplating, plat-
ing; va.--gtong to (electro)
plate

ལྷོག་ཚད་འཁོར་ལུ་ /lŋqtsee qhōlo/ sm.
glog tshad lta chas

ལྷོག་ཚད་ལྷོག་ཆས་ /--tāceĕ/ electric
meter

ལྷོག་ཚད་ལྷོག་སྒྲུབ་ /--tāceĕ/ sm. glog
tshad lta chas

ལྷོག་ཚད་བརྟག་ཆས་ /--tāqceĕ/ elec-
troscope

ལྷོག་རྒྱུ་ /lŋqtseĕ/ sm. glog sman

ལྷོག་ལྷོ /lŋqšu/ sm. glog bzhu

ལྷོག་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰyūn/ sm. *glog bzhu*

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་རྟོ་ /lōqʰyū ʃēetŋŋ/ electric light bulb

ལྷོག་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰsu/ electric lamp/ light

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--solɛɛ/ electrical industry

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqsopa/ electrical worker, electrician

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰwɔɔ/ electric light; vi. --byed to shine/ glitter (with electric light)

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰyī qhaan/ telegraph station

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqrii/ science of electricity

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqriq lap̄ta/ electronics school

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqləp/ electric waves

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqlun qi khāqqam/ refrigerator

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqlam/ electric circuit

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqlɛɛ/ electrical work, electronics

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--sopa/ electrical worker, electrician

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--cēentu kur/ sm. *glog las su* 'gyur

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--solɛɛ/ electrical industry

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--laqtsee lap̄ta/ of engineering

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--su kur/ vi. to become electrified

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqluɔ/ electrotyping; va. --rgyag to make an electrotype

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰsuɔ/ electric power, electric energy

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--qhəpleen/ electromagnetism

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--cēen/ electrified; vi. --du 'gyur to become electrified

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--tōntsiin qhōlo/ electric transformer

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /--solɛɛ/ electric power industry

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqʰɔɔ/ electric plow

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqsŋŋ thūcēɛ/ storage battery

ལྷོག་ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ /lōqsŋŋ/ electric drill

ལྷོ་བྱ་ /lōɔ/ va. to release, to let go, to let loose, to set free ¶ *kho tshos 'dzin bzung byas pa'i mi de glod 'dug* The man they arrested has been released. ¶ *nga glod gnang* Please let me go.

ལྷོ་བྱ་ /lōɔtɔɔ/ releasing, letting go, setting free, pardoning; va. --gtong to release, to let go, to free, to pardon

ལྷོ་བྱ་ /--/ sm. *glod bkrol*

ལྷོ་བྱ་ /lōɔtoon/ 1. releasing, letting go, freeing; va. /lōɔ toon/; --byed to release, to

let go, to free 2. launching, sending off; va./lõõ toon/; --byed to launch, to send off ¶ *mi bzos skor skar zhig glod gtong byas pa red They launched a satellite.*

གྲོན་ /lõn/ sm. *glan*

གྲོར་འགྱུར་ /lũkuu/ sudden change, mutation

གྲོས་པ་ལ་ལྟོ་ལྟོ་ /lõõ phõpte flẽẽ/ va. to lay down on one side

དགག་ /qaq/ f. of 'geg

དགག་འགྱུར་ /qaqkaän/ delay due to an obstruction (lit. obstruction and delay) ¶ *dmag 'khrug rgya bskyed des dpung dmag phyir 'then la dgag 'gyang byung Because the war has expanded, the withdrawal of troops has been delayed.*

དགག་ལྗང་ /qaqta/ gram. sm. *dgag tshig*

དགག་ལྗང་པ་ /qãqtũ/ sm. *dgag pa*

དགག་ཅ་ /qaqca/ objection, opposition; va.--byed to object to, to oppose ¶ *nga phyi rgyal 'gro rgyur dgag cha gnang gi 'dug (He) objected to my going abroad.*

དགག་ཅི་ /qãqti/ belch; vi.--rgyag to belch

དགག་པ་ /qaqpa/ 1. refutation, objection, rebuttal; va.--rgyag to refute, to object to, to contest ¶ *kho'i lta ba la dgag pa brgyab yod pa red They refuted his ideology. ¶ tha ma 'then rgyur dgag pa skyon (h. of rgyag) dgos kyi 'dug (We) have to refute smoking. 2. negative*

དགག་པའི་དགག་པ་ /qaqpee qaqpa/

negation of negation

དགག་ཅོག་ /qãqtsii/ gram. a negative word

དགག་ལཱ་ /qaqlen/ reply to a refutation/ rebuttal, answer to a charge/ criticism; va.--rgyab to reply to a refutation/ rebuttal, to answer a charge/ criticism

དགང་ /qan/ f. of 'gengs

དགད་ /qãẽ/ f. of 'gad

དགཔ་ /qãp/ f. of 'gebs

དགར་ /qa/ 1. vi. to be glad, to be happy, to be pleased ¶ *khyed rang 'dir phebs gtsang kho tsho dga' song They are glad because you came. ¶ nga dga' ma byung I was not pleased. 2. vi. to like, to love, to be fond of ¶ kho btsong la dga' gi min 'dug He does not like onions. 3. vi. to be better, to be more advantageous ¶ 'di btsongs na dga' gi red It is better to sell it. 4. adj. comp. of dga' po*

དགར་བརྒྱུན་ /qãkuu/ love and respect ¶ *kho mi dga' bkur 'os pa shig 'dug He is worthy of love and respect.*

དགར་རྒྱད་ /qaqẽẽ/ cheers, shouts of joy; va.--sgrog to cheer, to shout (for joy)

དགར་རྒྱུད་ /qãkii/ abbr. of dga' dga' skyid skyid

དགར་རྒྱུད་ལྗང་པ་ /--tenpa/ happy, joyful, glad

དགར་རྒྱུད་ /qakee/ farewell, seeing off ¶ *dga' skyel gyi thugs spro a farewell party*

དགའ་སྐྱོ་ /qako/ joy and sorrow, happiness and sadness ¶ *lo rgyus de ni dga' skyo gnyis ka yod pa zhig 'dug Their story has both happiness and sadness.*

དགའ་སྐྱོ་གཉེས་ཡིད་ /--ñiiyøè/ mixed emotions, having both joy and sorrow

དགའ་སྐྱོ་གཉེས་འདྲ་ /--ñiiwøè/ inspiring

དགའ་མཁན་ /qañen/ one who likes, pro- ¶ *me gor dga' mkhan pro-U.S.*

དགའ་སྐྱོ་ /qəqūū/ love and respect ¶ *dga' gus ches 'os shos kyi dbu khrid the most respected and loved leader*

དགའ་སྤྲུང་ /qat̪n̪/ spouse, close friend

དགའ་དགའ་སྐྱོ་ /qaqa kiiki/ joy, happiness; va.--byed to be happy/ joyful

དགའ་དགའ་སྐྱོ་དྲུང་དང་བས་ /--nanneè/ joyfully, happily

དགའ་དགའ་སྐྱོ་ /--tōto/ sm. *dga' dga' skyid skyid*

དགའ་མགྱུ་ /qəqu/ sm. *dga' mgu yid rang*

དགའ་མགྱུ་མེ་རང་ /--yiiraàn/ sm. *dga' mgu yid rang*

དགའ་མགྱུ་མེ་དྲུང་ /--yiiraàn/ immense joy/ happiness, profound joy/ happiness

དགའ་སྐྱོ་ /qaqom/ contentment; vi. --byed to be content

དགའ་གཉེས་ /qaceè/ love, affection

དགའ་མཚོ་རྒྱུག་ /qacon kaà/ va. to leap/ jump with joy

དགའ་འཕམ་ /qañam/ good feeling, high spirits; vi.--skyed to be in high spirits, to feel good

དགའ་ཉེ་ /qañe/ friends and relatives

དགའ་སྐྱོ་ /qat̪øøn/ party, banquet, celebration ¶ *lo 'khor dga' ston an anniversary celebration va.--byed; --zhu (h) to celebrate* ¶ *'khrung skar gi dga' ston zhus pa red (They) celebrated (his) birthday.*

དགའ་སྐྱོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--tēmṭee/ celebration; va.--zhu to celebrate

དགའ་སྐྱོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་ལ་བསྐྱོ་བའི་ལེན་ /--la t̪ši teleq/ good wishes for the celebration; va.--zhu (h) to wish well on a special occasion

དགའ་སྐྱོ་བུ་འཕམ་ /--šam/ va. to give a party, to have a feast/ banquet

དགའ་སྐྱོ་ཚོགས་ཆེན་ /--tshñqeen/ congratulatory meeting/ assembly

དགའ་བདེ་ /qante/ sm. *dga' dga' skyid skyid*

དགའ་འདུན་ /qantuun/ wedding; va. --byed to celebrate a wedding

དགའ་ལྷོ་ /qanteen/ 1. happy, joyful
2. Ganden Monastery
(third largest Gelugpa monastery)

དགའ་ལྷོ་ཡི་བླ་མ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--phōṭaan chññl̪eè nāmkeè/ name of the Tibetan government

དགའ་སྐྱོད་ /qanaan/ joyful/ happy
feeling

དགའ་པོ་ /qapo/ 1. glad, happy,
pleased ¶ *ltas mor 'gro
rgyur phrug gu tsho dga' po yong gi
red The children will be happy
about going to the show. ¶ khyed
tsho phebs nas dga' po byung I am
glad you came. (h) 2. like, fond
of, love ¶ nga khyi la dga' po
yod I like dogs. va.--byed to
like, to be fond of ¶ kho la mi
tshang mas dga' po byed pa red
Everybody liked him.*

དགའ་པོ་ཉེ་པོ་ /--ñepo/ sm. dga' nye

དགའ་སྐྱོབ་སྐྱོད་ /qapop/ happiness/ joy/
delight and pride

དགའ་སྐྱོད་ /qato/ joy, happiness; vi.--
'khol to be happy/ joyous
¶ *kho tshor rgyal kha thob par
dga' spro 'khol ba red They were
happy over their victory.*

དགའ་སྐྱོད་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ great joy,
great happiness

དགའ་སྐྱོད་དཔལ་མེད་ /--pānmeē/ immeas-
urable/ inestima-
ble joy/ happiness

དགའ་སྐྱོད་དཔལ་ཏུ་མེད་པ་ /--pāqtu
meēpa/ sm.
dga' spro dpag med

དགའ་བ་ /qawaa/ joy, happiness; vi.
--skyed to be joyous/ hap-
py; vi.--sgom to be content

དགའ་བར་རྩོལ་ /qawar rōō/ va. to en-
joy pleasure

དགའ་བའི་སྐྱོད་དཔལ་ /qawee tayaàn/
cheers, acclama-
tion; va.--sgrog to cheer, to ac-
claim, to hail

དགའ་བའི་འཛོད་དཔལ་ /--pööyaàn/
sm. dga'
ba'i sgra dkyang

དགའ་འཛོད་ /qampöō/ sm. dga' ba'i
sgra dbyang (va.--byed)

དགའ་འཛོལ་ཚོགས་འདུ་ /qanteē
tshōntu/
social meet-
ing/ gathering

དགའ་མོ་ /qamo/ 1. good, nice ¶ *mi
'di dga' mo yod The man is
good. 2. quite, rather ¶ deng
sang brel ba dga' mo yod These
days (I) am quite busy.*

དགའ་མོས་ /qamöō/ liking, delight
¶ *kho'i bsam 'char de la
tshang mas dga' mos byung ba red
Everyone liked his suggestions.
va.--byed to like*

དགའ་སྐྱོབ་ /qamöōn/ congratulations;
va.--zhu to congratulate
(h)

དགའ་ཚེ་ /qatse/ love, affection

དགའ་ཚེད་ /qatse/ amusement, recre-
ation

དགའ་ཚེལ་ /qatsheē/ paradise

དགའ་ཚོར་ /qatsōō/ joy, happy feel-
ing, gladness; va.--byed
to be happy/ glad/ joyous

དགའ་ཞིང་གུས་པ་ /qašin qhūūpā/ lov-
ing and respectful,
loved and respected

དགའ་ཞེན་ /qašēen/ love (lit. love
and loyalty); va.--byed
to love ¶ *kho tshos rang gi pha
yul la dga' zhen tshad med byed pa
red They had boundless love for
their motherland.*

དགའ་ཞིབ་སྐྱོད་ལྷན་པོ་ /--ciqur/ loved
and respected/ re-
vered

དགའ་རྒྱུ་ལྡན་ /qantsum/ (happy/ joy-
ful) smile, grin; va.--
ston to smile, to grin

དགའ་འཇོག་པ་ /qawöpa/ dearly loved/
esteemed/ respected

དགའ་རྒྱུ་ལྡན་ /qarod/ lover; boy
friend, girl friend; va.
--sgrig to make friends

དགའ་སེམས་ /qasem/ enthusiasm, joy,
happiness; vi.--'khol
to be enthusiastic, to be happy/
joyous

དགའ་བསྐྱོད་ /qäsu/ welcome; va.--zhu
(h); --byed to welcome,
to greet, to receive (people) ¶
spro sems 'khol ba'i ngang nas
khong la dga' bsu zhus pa red
(They) welcomed him enthusiasti-
cally.

དགའ་ལྷན་ལྷན་ /qa lhänlaan/ high
spirits, elated; vi.
--byed to be in high spirits, to
be elated

དགས་ : p. བཤའ་ /qar/ va. to set
aside, to separate
from the rest, to isolate, to quar-
antine (usu. follows logs su) ¶
dogs pa che ba yod pa mi de tsho
logs su bkar nas dri ba byas pa red
(They) separated the people who
(they) suspected most and ques-
tioned them.

དགས་ /qee/ f. of 'khal and 'gel

དགས་ /qee/ f. of 'gas

དག་ /qu/ 1. nine 2. many, all,
everything ¶ kho la nor yod
dgu shor ba red He lost all the

wealth/ property he had. 3. (neg.
+ vb. +--+ vb.) to do verbal ac-
tion to excess ¶ ma byed dgu
byed byas na if you do this to
excess

དག་རྗེས་ /qucni/ all, everyone,
everything ¶ grong khyer
gyi sdod 'bang yod dgu cog every
resident of the city

དག་བརྒྱ་ /qupcu/ ninety ¶ brgya
cha dgu bcu go dgu 99%

དག་མཐུན་ /qumtə/ multiplication
table up to nine

དག་མཐུན་རིམ་མཐུན་ /quntee riwumii/
chart or table
for multiplication

དག་པ་ /qupə/ ninth

དག་ཚེས་ /qutsii/ sm. dgu tshige
skya mo

དག་ཚེས་སྐྱུ་མ་ /--kāmo/ milky way
galaxy

དག་གསུམ་ལྷན་སྐྱོབ་ཚོགས་ /qusum.qi
lōptsni/ the
"September Third" Society

དག་ག་ /quq/ f. of 'gugs

དག་ལྷན་ /qhun/ 1. sky ¶ ri mthon po
dgung la reg pa lta bu a
high mountain which seemed to touch
the sky 2. sm. dgung lo

དག་ལྷན་ /qunkeè; qonqaè/ periods
in a person's life (the
age of 13 and thereafter every 12th
year) which are considered to be
bad/ dangerous for him

དག་ལྷན་ལྷན་ /qonṭaan/ sm. dgung lo

དག་ལྷན་ /qhonöön/ sky

དགུང་མཉམ་ /qoŋŋam/ of the same
age (h)

དགུང་སྐྱེང་ /quŋŋiin/ age, year of
birth

དགུང་ཐིག་ /quŋtii/ meridian line

དགུང་མཐོངས་ /quŋtoon/ sky

དགུང་དུ་བརྒྱུང་ /quŋtu ten/ va. to
raise up, to lift up
to the sky ¶ *khong khro'i khu
tshur dgung du bsgreng ste skad
'bod byas pa red (They) raised
up their fists with anger and shout-
ed slogans.*

དགུང་དུ་འཕུར་ /--chūr/ vi. to rise
up high, to be on
the upsurge

དགུང་བདུན་ /quŋtuun/ week

དགུང་འདེགས་ /quŋtii/ lifting up,
raising, elevating;
va.--byed to lift up, to elevate,
to raise up

དགུང་མོ་ /quŋmo/ sm. *dgong mo*

དགུང་ཚིགས་ /quŋtsii/ sm. *gung
tshigs*

དགུང་ཉག་ /quŋsaa/ sm. *dgong zhag*

དགུང་རྩ་ /qoonta/ sm. *dgung mnyam*

དགུང་ལ་རེག་པ་ /qhuŋla reqpa/ high,
aloft, lofty (lit.
touching the sky)

དགུང་ལ་གསེགས་ /--šeq/ vi. to die

དགུང་ལོ་ /qonlo/ year; age (h)

དགུང་གསར་ /quŋsaa/ new year

དགུན་ /quŋ/ winter

དགུན་སྐྱེལ་ལོ་རྒྱུ་ /quŋkee lotŋŋ/ crops
planted in winter

དགུན་སྐྱེས་ /quŋkeè/ winter grown ¶
*dgun skyes lo tog winter
crops*

དགུན་ཁ་ /quŋqə/ winter

དགུན་ཁའི་གུང་གསེང་ /quŋqee qhuŋsaan/
winter vacation

དགུན་ག་ /quŋpə/ sm. *dgun kha*

དགུན་མོ་ /quŋto/ winter wheat

དགུན་ཆས་ quŋcêè/ winter clothes

དགུན་ཚུ་ /quŋcu/ winter irrigation;
va.--'dren to do winter
irrigation

དགུན་ཉལ་ /quŋnêè/ hibernation

དགུན་ཉེ་ལྗོངས་ /quŋnitŋŋ/ winter
solstice

དགུན་སྐྱེད་ /quŋtuu/ the early part
of the winter

དགུན་དུས་ /quŋtuu/ winter time,
winter

དགུན་འདེབས་ལོ་རྒྱུ་ /quŋtep lotŋŋ/
sm. *dgun skyel
lo tog*

དགུན་ཕོ་ /quŋmo/ winter plowing;
va.--rgyag to do winter
plowing

དགུན་ཕྱི་ /quŋmeè/ latter part of
winter

དགུན་སྐྱོབ་ /quŋlŋp/ winter school

དགུན་ས་ /quŋsə/ winter residence

དགུམ་ /qum/ f. of 'gum

དགུལ་མ་ : p. དགུལ་མ་ /qum/ va. to kill

དགུར་ /qur/ 1. crooked, bent 2. many, all

དགུར་པོ་ /qurpu/ anything crooked

དགུམ་ /quu/ inst. of *dgu*, 2

དགུམ་ཉིང་ /quuñin/ three years ago

དགོ་ /qe/ 1. adj. comp. of *dge ba*
2. what is good about a thing or act

དགོ་སྐྱོན་ /qeköñ/ advantages and disadvantages

དགོ་ཚུན་ /qeceñ/ teacher

དགོ་ཚུན་ཆེ་མོ་བ་ /--chēmñö/ headmaster, professor

དགོ་ཚུན་འཇམ་འཇམ་ /--öñpee/ qualifications for teaching

དགོ་ཚུན་སྐྱོབ་སྐྱོབ་ /--lāpta/ teacher's college

དགོ་ལྷན་ /qitup/ virtuous acts, creating merit; va.--byed to act virtuously, to create good karma/ merit

དགོ་ངལ་ /qenee/ sm. *dge sbyong*

དགོ་ཚེ་ /qece/ abbr. for *dge rgan chen mo ba*

དགོ་ཆེས་ /qechö/ sm. *dge ba'i bya ba*

དགོ་སྐྱོན་ /qefñen/ laymen not in monastic order but has some vows

དགོ་ཐོན་སྐྱོབ་སྐྱོབ་ /qetöñ lāpta/ teach-

ers school/ college

དགོ་འདུན་ /qintüñ/ monk (h)

དགོ་འདུན་པ་ /--pa/ monk

དགོ་ལྷན་ /qenteen/ virtuous

དགོ་འདོན་སྐྱོན་མེད་ /qentöñ köññee/ sm. *dge 'don skyon berang*

དགོ་འདོན་སྐྱོན་བསྐྱེད་ /--köñsaan/ constructive advice/ criticism

(lit. to bring out the good/ right and to straighten/ correct the errors)

དགོ་སྐྱིག་ /qitii/ virtue and vice, good and evil

དགོ་སྐྱོད་ /qecö/ religious acts/ practices

དགོ་ལྷན་ /qitüñ/ student, pupil

དགོ་བ་ /qewa/ virtue, good deeds, merit

དགོ་བའི་ཐུབ་ /qewee chawaa/ virtuous/ charatable acts

དགོ་བའི་ལས་ /--leñ/ good works/ deeds

དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་ /--ñeñeen/ spiritual/ religious teacher, guru

དགོ་བཤེས་ /qenpee/ good use, usefulness; va.--sprod to make good use of, to utilize ¶
chu mdzod de la brten nas sa rgod de tshor dge bed spyod thub pa red Because of the dam they were able to make use of the fallow land.

དགེ་སྲོང་ /qecoon/ Buddhist monk

དགེ་ཚུལ་ /qitsũl/ novice monk

དགེ་མཚན་ /qetseen/ 1. good/ auspicious sign or omen vi.

--'char; --mngon to see a good sign/ omen of ¶ zhi bde dang bde 'jags kyi dge mtshan gsar du shar (p. of --'char) yod pa red (They) saw a new (good) sign of peace and security. 2. advantages, good points, benefits ¶ las ka de la dge mtshan chen po zhig tshang mas mthong ba red Everybody saw great advantages in that work. va.--len to take the good points, to take what is advantageous ¶ mubs phyogs pa'i shes lugs kyi dge mtshan rnam len gyi yod pa red They take the good points of western culture.

དགེ་མཚན་སྲུང་ས་ /--lãan/ p. of dge mtshan len (see dge mtshan)

དགེ་མཚན་ལྡན་པ་ /--tenpa/ 1. advantageous, beneficial, constructive, useful ¶ dge mtshan ldan pa'i beam 'char constructive suggestions

དགེ་ལུགས་པ་ /qiluðpə/ followers of the Gelugpa Sect

དགེ་ལེགས་ /qelee/ 1. good, fine, auspicious 2. person's name

དགེ་ལེགས་ལུ་ /qelegphu/ c. Gelegphu (Bhutan)

དགེ་བཤེས་ /qešee/ 1. abbr. for de ba'i bshes gnyen 2. a title for a Tibetan Buddhist monk who has finished higher monastic studies

དགེ་སེམས་ /qesem/ piety

དགེ་སེམས་ཚེན་པོ་ /--chempo/ pious

དགེ་སྲོང་ /qeloon/ monk who has taken the highest vows

དགེ་སྲོབ་ /qelup/ abbr. teachers and students, master and pupil/ apprentice

དགེ་སྲོབ་ཤི་འབྲེལ་བ་ /--qi tewaaw/ master-apprentice relation, student-teacher relation

དགེ་ས་ /qeē/ sm. dgyes

དགོ་དགོ་ /qoqo/ kind of mushroom

དགོ་བ་ /qowaa; qũũ/ type of antelope found in Tibet

དགོ་ག་ : p. བཀོག་ /qũũ/ va. to pull/ tear out ¶ me tog de rtsa ba na bkog 'dug (They) pulled out the flower from the roots. ¶ deb nas shog lhe zhig bkog song (They) tore out a page from the book.

དགོང་ /qon/ abbr. of dgong mo

དགོང་ཁ་ /qonqa/ sm. dgong dro

དགོང་དག་ /qoontaà/ evening, night ¶ zhogs pa las khung su phyin nas dgong dag ma gtogs tshur log thub kyi med (They) go to the office in the morning and can return only in the evening.

དགོང་དོ་ /qonṭo/ 1. evening ¶ dgong dro'i tshags par evening newspaper 2. p.m. ¶ dgong dro'i chu tshod gsum thog at 3:00 p.m.

དགོང་འདེབས་ /qontep/ sm. dgong maṭ

དགོང་མའལ་ /qonmee/ overnight stay/ halt; va.--byed to stay/ stop overnight

དགོང་མེ /qonmo/ evening, night

དགོང་ཚེགས་ /qontsii/ supper, dinner

དགོང་ཚོགས་ /qonntsö/ evening party/ gathering

དགོང་ལག་ /qonśaà/ overnight

དགོང་ལོག་ /qonśö/ morning and evening

དགོངས་ /qon/ va. to think, to consider (h) ¶ *khong gis de 'dra dgongs mi 'dug* He did not think so. (h) ¶ *gzhan gyi sdug bsngal dgong dgos* (One) should consider (think of) others' sorrows.

དགོངས་ག་ /qonqa/ dgong mo

དགོངས་སྐྱོར་ /qonqö/ asking for opinions, consulting (h); va. --zhu to ask for opinions

དགོངས་སྐྱོར་ལུ་ལུ་ལུ་ /--śuulëen/ comment, response (to a question) (h) ¶ *de'i skor khong la dgong skor zhus lan de moe mthun yod gsungs pa red* In response to a question, (he) said that (he) agreed with that. (h)

དགོངས་ཁྱེད་ /qontšö/ permission (h); va.--zhu to ask permission

དགོངས་འགའ་ /qonqee/ offense, displeasure; vi.--gtong to take offense, to be displeased

དགོངས་འགྲེལ་ /qontsee/ commentary

དགོངས་འཆར་ /qoncaa/ suggestion, opinion (h); va.--'don; --gnang (h) to make suggestions, to express an opinion

དགོངས་དག་ /qodntaa/ common term

of apology: I beg your pardon; I'm sorry, I apologize va.--zhu to apologize, to ask forgiveness

དགོངས་དག་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ /--thüteen
śu/ sm. dgongs dag zhu

དགོངས་དྲངས་ལྷན་པུ་ /qontaän śu/ sm. dgongs dag zhu

དགོངས་དོན་ /qontöñ/ meaning, sense, purpose, ideal
¶ *rtsa khrim gyi dgong don dang ma mthun pa'i las ka* acts not in accordance with the sense of the constitution

དགོངས་པ་ /qonpa/ 1. thought, idea (h) ¶ *khong gi dgongs pa his thoughts* (h) 2. leave of absence, day off ¶ *nyi ma lnga'i dgong pa a five-day leave of absence* va.--ster, --gtong to give/grant a leave

དགོངས་པ་དྲུགས་ /--tüd/ va. to make angry, to irritate/ annoy

དགོངས་པ་འཕྲོལ་ /--thö/ vi. to get permission/ consent/ approval (usu. to resign from a post or to take leave from work)

དགོངས་པ་ཅན་ /--ceen/ thoughtful

དགོངས་པ་གཏོང་ /--toon/ va. to give permission/ consent/ approval, to accept a resignation

དགོངས་པ་དྲངས་ /--than/ vi. to have one's anger allayed

དགོངས་པ་གཞུང་ /--naan/ h. of dgongs pa gtong

དགོངས་པ་ཚུ་ལྷན་པུ་ /--tsöśu/ withdrawal,

resignation, retirement; va.--byed
to resign, to withdraw from

དགོངས་པ་གཅོད་ལུ་ /--tsən̄s̄u/ sm.
dgongs pa rtsa zhu

དགོངས་པ་ཚོལ་སྤྱོད་ /--tshōm; --tsūm/
vi. to be angry (h)

དགོངས་པ་རྫོགས་པར་ /--tsūn̄/ 1. vi. to
accomplish fully,
to fulfill all (one's wishes/ in-
tentions) (h) 2. vi. to die (h)

དགོངས་པ་ལུ་ /--s̄u/ 1. va. to take
leave, to ask for a
leave of absence ¶ *kho las ka nyi
ma gnyis dgongs pa zhus song He
took a two-day leave of absence.*
2. va. to resign

དགོངས་པ་བཞེས་ /--s̄eē/ va. to think
over, to consider
(h)

དགོངས་པ་ཟབ་བཞེས་ /--s̄əp̄s̄eē/ care-
ful considera-
tion, thorough investigation/
thinking over (h) va.--gnang to
consider carefully, to think over
thoroughly(h)

དགོངས་དཔྱད་ /qon̄c̄eē/ judgement,
decision ¶ *de khyed
rang gi dgongs dpyad gnang rogs
gnang Please use your own judge-
ment to deal with it.* (h)

དགོངས་འཕྲོག་ /qon̄p̄n̄/ demotion,
dismissal; va.--gtong
to demote, to dismiss

དགོངས་བབས་གཏོང་ /qon̄p̄p̄ tōon/
sm. dgongs 'phog
gtong

དགོངས་འགྲེལ་ /qon̄t̄ee/ in accord
with the idea/ thought/
purpose ¶ *rtsa khrims kyi dgong
'brel constitutional*

དགོངས་རྒྱལ་ /qun̄tsūli/ opinion (h)
¶ *gnas don de skor
khyed rang la dgongs tshul ga red
yod dam What is your opinion on
that matter?* (h)

དགོངས་རྫོགས་པར་ /qun̄tsūni/ death anni-
versary, memorial/
funeral service (h) ¶ *dgongs
rdzogs mchod 'bul religious ser-
vice for the dead* (h) va.--sgrub
to have a funeral/ memorial ser-
vice (h)

དགོངས་རྫོགས་པར་དུ་བཞེས་ /--ceeteen/
memorial ser-
vice for the dead

དགོངས་ལུ་གཟུགས་ /qon̄s̄ā/ a day's journey

དགོངས་ལུ་ /qun̄s̄u/ 1. (request for)
leave of absence ¶
*dgongs zhu'i shog lhe a note ask-
ing for a leave of absence* 2.
resignation; va.--gnang to resign
(h) ¶ *dmag spyi dgongs zhu gnang
gi yod pa red (He) is resigning
from his post of Commander-in-
Chief.*

དགོངས་ལུ་ངལ་གསོ་ /--neeso/ retire-
ment; va.--byed
to retire

དགོངས་གཞི་ /qun̄si/ intention,
plan, idea, thought
(h) ¶ *gnas skabs phyi rgyal phebs
yas kyi dgongs gzhi med gsung 'dug
(He) said that for the time being
he did not have plans to go abroad.*
(h) va.--bsdur to examine/ con-
sider an issue, to inquire into a
matter

དགོངས་བཞེས་ /qon̄s̄eē/ thoughts,
consideration, atten-
tion (h); va.--gnang to think
over, to consider ¶ *'char gzhi
de skor dgongs bshed gnang mus red
(They) are considering the plan.*

དགོངས་ཟབ་ /qoŋsəp/ deep/ profound
thought or consideration

དགོངས་ཡང་ /qoŋyaän/ sm. *dgongs*
yangs

དགོངས་ཡངས་ /--/ magnanimity, gen-
erosity; leniency;
va.--*gtong* to be magnanimous/ gen-
erous; to be lenient, to forgive,
to pardon

དགོངས་མེད་ /qoŋsen/ sm. *dgongs* *se*
l

དགོངས་མེད་ /qoŋsee/ apology, par-
don; va.--*zhu* to apolo-
gize, to ask for forgiveness/ par-
don

དགོད་ : p. བགད་ /qöð/ 1. va. to
laugh, to giggle
(usu. *gad mo* +--) ¶ *kho gad mo*
dgod kyi 'dug He is laughing. 2.
f. of 'god

དགོད་བག་ཅུབ་ /qöðpaäceen/ a very
open-minded person

དགོད་མྱོ་བ་ /qöð thowa/ funny, humor-
ous, laughable

དགོད་སྒྲིང་ /qöð lön/ va. to make a
person laugh, to joke

དགོན་ /qöñ/ abbr. for *dgon pa*

དགོན་ཁག་ /qöñqaà/ monasteries ¶
dgon khag mang po'i grwa
pa 'dzoms yod pa red Monks from
many monasteries gathered.

དགོན་སྡེ་ /qönte/ monastery, monastic
community

དགོན་པ་ /qoŋpa/ 1. monastery 2. wil-
derness, a place far away
from a town or village

དགོན་གཞི་ /qöñsi/ estate of a mon-
astery

དགོན་ལག་ /qöñlaà/ branch/ affil-
iate monastery

དགོས་ /qöñ/ 1. vi. to need, to re-
quire ¶ *nga la rogs pa zhig*
dgos kyi 'dug I need a helper.
2. vi. to have to, to need to,
to must/ should. ¶ *kho 'gro dgos*
byung ba red He had to go. ¶
ngul sprod dgos byed kyi red
(We) will have to pay money.
¶ *kho tsho thug 'phrad la 'gro*
red (We) should go to see
them.

དགོས་མཁོ་ /qöñqo/ need, necessity.
¶ *nga tshor mtshon cha'i*
dgos mkho med We do not have a
need for weapons. va.--*skong* to
fill a need

དགོས་མཁོ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ /--tuptöð/ supply
of needs, pro-
curement of supplies/ provisions
¶ *dgo mkho sgrub sprod las khung*
supply office

དགོས་མཁོ་དངོས་ /--nöñ/ true need

དགོས་གལ་ /qöñqee/ necessity, need,
importance ¶ *kho tshos*
skad bsgyur gyi dgos gal ma mthong
ba red They didn't see the need
for an interpreter.

དགོས་གལ་ཆེ་བ་ /--chēwa/ essential,
necessary, important

དགོས་གལ་ཆེ་ཤོས་ /--cheñöñ/ sm. *dgos*
gal dang po

དགོས་གལ་དང་པོ་ /--thanpo/ primary,
foremost, most
essential/ important

དགོས་དེས་ /qöñneñ/ urgently/ abso-
lutely needed ¶ *de byed*
dgos nges zhig red This is some-
thing that is absolutely necessary
to do.

དགོས་ཚུ་ /qöbca/ things needed/ re-
quired, necessary object

དགོས་གཏུགས་ཚུ་བ་ /qütüü chēwa/
urgent need ¶
smān bcos kyī dgos gtugs che ba yod
pa red There is an urgent need
for medical treatment.

དགོས་དྲོ་ /qöbtöön/ the reason for
a need; va.--*baton*
to show the reason for a need

དགོས་འདུན་ /qöntüün/ demand,
claim

དགོས་འདོད་ /qöñtöb/ want, desire
(to have); va.--*byed*
to want ¶ *khos mo kra zhig*
dgos 'dod byed kyī 'dug He wants
to have a car.

དགོས་གཞུང་ /qöñeñ/ need, necessity

དགོས་པ་ /qöpa/ 1. need, necessity
¶ *nga la khang pa chen*
po'i dgos pa med I don't need a
big house. 2. purpose ¶ *las ka*
de la dgos pa ga re yod pa red dam
What is the purpose of this work?

དགོས་དབང་ /qöwaañ/ with a pur-
pose, for a reason ¶
dgos dbang gis byas pa red (They)
did this with a purpose.

དགོས་མེད་ /qömeñ/ unnecessary, un-
needed ¶ *khos dgos med*
cha lag mang po nyos pa red He
bought many unnecessary things.

དགོས་མེད་རིང་ལུགས་ /--rinlüü/
liquidationism

དམུ་ /ke/ vi. to be bent/ crooked

དམུ་གུག་ /kequü/ bending backwards

དམུ་དགུ་ /kequ/ sm. *dgye gug*

དམུ་དམུ་ /kekee/ bending backwards
va.--*byed* to bend back-
wards

དམུ་དམུ་དགུ་དགུ་ /kekee ququü/ sm.
dge dgu

དམུ་དྲ་ /keë/ va. to bend backwards

དམུ་ས་ /keë/ vi. to be pleased/ glad/
happy (h)

དམུ་སྐྱོན་རྒྱུ་འབྲེལ་ /keetöön töntee/
celebration (h)

དམུ་ས་ཚོར་ /keetsüü/ gladness, plea-
sure, delight (h); va.
--*gnang* to be glad/ happy/ de-
lighted

དག་ /tä/ enemy, foe; va.--*byed* to
be/ act as an enemy/ foe

དག་བཞེགས་ /täqeeñ/ religious enemy

དག་འགོག་ /täñgñi/ resistance
against an enemy ¶ *ägra*
'gog las 'gul resistance movement

དག་འགོག་དམག་འབྲུག་ /--mëqtüü/
war of resis-
tance

དག་འགོག་ལས་འགུལ་ /--lëñquü/
resistance
movement

དག་འགོག་ས་འོབས་ /--sawñp/ moat

དག་བརྩོམ་པ་ /täcompa/ bodhisattva

དག་ཆས་ /täcëñ/ weapons, arms, war
equipment

དག་ཆས་ཅན་ /--cëñ/ armed ¶ *dgra*
chas can gyi dpung dmag
armed forces

དག་ཆས་འཕྲོག་སྐྱོད་ /--thñqtüü/
capture of arms/

supplies

དག་འཛམས་གཞུང་གློ་ /t̪ancom n̪əmtu/
fighter plane

དག་གཉེན་ /t̪aŋneen/ enemies and
friends

དག་གཉེན་མགོན་གསུམ་ /--q̄ȫnsum/
foes, friends,
and protectors

དག་གཉེན་གསལ་འབྲེད་ /--s̄eenceè/
drawing a line
between foes and friends; va.
--byed to draw a line between
foes and friends

དག་རྩ་ /t̪ata/ axe-like weapon

དག་འདུལ་ /t̪əntül; t̪əmtüü/ 1. sub-
duer/ conqueror; va.
--byed to subdue/ conquer the
enemy 2. boy's name

དག་འདུལ་གཉེན་རྒྱུང་ /--ñeēnkodn/
subdue/ conquer
the enemy and protect/ take care
of one's friends

དག་འག་ /t̪anaə/ sworn enemy

དག་དམུང་ /t̪əpuɛn/ enemy army

དག་སྲིགས་གྲལ་རིམ་ /t̪acɔ̄n̄ t̪hēerim/
enemy classes,
opposition classes

དག་པོ་ /t̪awoo/ enemy

དག་སྲེད་ /t̪a chēè/ see *dgra*

དག་དམག་ /t̪amaə/ enemy troops

དག་ཟེན་ /t̪əsin/ sm. *dgra ya*

དག་ཟེན་ /t̪əst̪in/ sm. *dgra gnyen*

དག་ཟེན་ /t̪asȫn/ vigilance, pre-
caution (against enemies);

va. *--byed* to take precautions,
to be vigilant/ on guard

དག་རྩ་ /t̪anta/ sm. *dgra ya*

དག་ཡུ་ /t̪aya/ enemy, foe, opponent,
rival, adversary, antagonist

དག་ཡུ་རྒྱུ་སྲིགས་ /t̪ayee k̪əpc̄ȫ/
behind enemy
lines, hostile area

དག་ཡུ་གཉེན་སྲིགས་ /--n̄ēetsuu/ in-
telligence about
the enemy

དག་འཇུག་ /t̪aen/ retaliation, re-
venge, counterattack; va.
--rgyag; --slog to take revenge,
to retaliate

དག་འཇུག་རིང་ལུགས་ /--rinlūd/ re-
vanchism

དག་ཤ་ /t̪aša/ revenge, vengeance;
va. *--len* to take revenge,
to avenge

དག་གསོད་ལུགས་ /t̪asȫ n̄ūtsee/
fighting tech-
niques

དག་ལྷ་ /t̪ala; t̪apla/ deity of war

དག་ལྷ་ /t̪enta/ sm. *dgra zla*

དག་ཡུ་ /t̪am/ f. of '*grem*s

དག་རྩ་ /t̪ar tā/ va. to regard as
an enemy

དག་རྩ་འཛམ་ /t̪ar t̪siin/ sm. *dgrar*
lta

དག་རྩ་འཛམ་གྲལ་རིམ་ /t̪antsiin
t̪hēerim/ hostile/
enemy class

དག་རྩ་འཛམ་ /t̪arlōdn/ conflict, clash
¶ *dmag don thog gi dgrar*

slong military conflict

དྲུག་པ་བཟུང་ས་སྐྱུལ་ /tʰɛʂun sɔ̃quu/
enemy-occupied
area/ territory

དྲུག་དྲུག་ /tuqtu/ shaking, nod-
ding; va.--byed to
shake, to nod

དྲུང་ : p. བཟུངས་ /tun/ va. to
purify, to
filter, to strain

དྲུལ་ : p. བཟུལ་ /tee/ va. to ex-
plain, to make
clear

དྲོང་ /ton/ f. of 'grongs

དྲོལ་ /tʰɔ̃/ f. of 'grol

བགག་ : p. བགགས་ /qaà/ vi. to be
blocked, to be
obstructed ¶ *dgun kha gangs kyis
la bgag gi yod pa red The mountain
passes are blocked by snow in the
winter. ¶ kho mid pa bgags pa
red He choked.*

བགགས་ /--/ p. of bgag

བགད་ /qɛɛ/ p. of dgod

བགདམི་ /qɛɛmo/ laughter; va.--bgod
to laugh; vi.--shor to
burst out laughing

བགདམི་བྱོ་པོ་ /--tʰopo/ funny, laugh-
able

བགམ་ : p. བགམས་ /qam/ va. to
test, to esti-
mate (usu. follows tshod) ¶ *khos
las ka dngos byed nus med tshod
bgams pa red (They) tested him
(to see) if he would really dare
to do the job.*

བགམས་ /--/ p. of bgam

བགས་ /qɛɛ/ va. to cut, to carve

བགེགས་ བར་ /qɛqpa/ sm. bgags

བགེགས་ /qeq/ 1. misfortune, ob-
stacle, hindrance, obstruc-
tion ¶ *nga tsho'i las 'gul der
bgags chen po byung ba red We
had many misfortunes in our en-
deavor. va.--byed to obstruct/
hinder, to block, to cause mis-
fortune; va.--sel to remove an
obstruction/ hindrance 2. sm.
bgag*

བགོ་ /qo/ 1. f. of bgod 2. va. to
wear, to put on

བགོ་སྐྱུལ་ /qoqɛɛ/ share, quota

བགོ་འགྲེམས་ /qontem/ sm. bgod
'grams

བགོ་རྟགས་ /qotaà/ division sign
(÷)

བགོ་བྲ་ /qoca/ math. dividend

བགོ་བྲེད་མི་བྲངས་ /qoceeqi tʰan/
divisor

བགོ་ཕྱིས་ /qutsii/ math.
division

བགོ་རྒྱུལ་ /qutsüü/ manner of divid-
ing, schedule/ time-table
(for dividing)

བགོ་རིས་སྐྱ་གཞིད་ /quriisu cʰɛ/ va.
to divide into
individual portions

བགོ་ལྷགས་ /qulu/ sm. bgo tshul

བགོ་བཤའ་ /qoʂa/ apportionment, allo-
cation, division; va.--rgyag;
--bgod to divide, to allocate,
to apportion ¶ *skal ba brgyad
la bgo bsha' brgyab pa red (They)
divided (it) into eight portions.*

བཤོད་ : p. བཤོས་ /qöb/ va. to divide, to allot, to apportion ¶ *bzo pa rnams tsho khag gsum la bgos pa red (They) divided the workers into three groups.*

བཤོད་འབྲེལ་ས་ /qöntem/ distribution, allocation; va.--byed to distribute, to allocate ¶ *sa zhing rnams mi dmangs la cha snyom bgod 'drem byas yod pa red They distributed the land equally among the people.*

བཤོད་ཐུང་ /qöcce/ divisor

བཤོད་ར་ /qöora/ share, part, quota

བཤོས་ : p. བཤོས་ས་ /qom/ va. to walk/ step over ¶ *chu yur la bgoms song (He) walked over the ditch.*

བཤོས་ས་ /--/ p. of bgom

བཤོར་ /qöra/ sm. 'gor

བཤོས་ /qöb/ p. of bgod and bgo,
2

བཤོས་འབྲེལ་ས་ /qöntem/ sm. bgod
'grem

བཤོས་ཐོབ་ /qötop/ share/ portion (of something to be divided); dividend

བཤོས་ཐུང་ /qöcca/ math. dividend

བཤོས་ཐུང་ས་ /quutsii/ math. division

བཤོས་འཚོང་ /qötsoon/ ration/ quota system (in selling goods); va.--byed to ration, to sell goods by allotment/ quota

བཤོང་ /kaän/ va. to postpone, to delay ¶ *nyin shas tshogs*

'du bgyangs pa red (They) postponed the meeting for a few days.

བཤོངས་ /--/ p. of bgyang

བཤོ་ /ki/ 1. f. of bgyid 2. genitive particle (sm. gi)

བཤོད་ : p. བཤོས་ f. བཤོ་ imp.

ཤོས་ /kii/ sm. byed

བཤོས་ /--/ p. of bgyid

བཤོས་ /keè/ p. of 'gyed

བཤོང་ : p. བཤོངས་ /tan; taän/ va. 1. to

count, to enumerate, to compute, to calculate ¶ *tshogs 'dur zhugs pa'i mi grangs bgrangs skabs (they) counted the people who participated in the meeting.* 2. va. to tell, to give an account of, to relate, to list/ enumerate ¶ *kho'i byas nyes rnams rims pa bzhin du bgrangs pa red (They) told his crimes one by one.*

བཤོང་འབྲེང་ /tanßen/ rosary

བཤོང་ཡས་ /tanyee/ countless

བཤོངས་ /taän/ p. of bgrang

བཤོད་ /teè/ 1. va. to spread apart, to open wide ¶ *rkang pa bgrad de bsdad (He) sat with his legs spread apart.* 2. va. to put sideways

བཤོ་ : p. བཤོས་ /tüü/ va. to husk, to hull

བཤོངས་ /tun/ p. dgrung

བཤོད་ /tüü/ sm. bgru

བཤོས་ /tüü/ 1. p. of bgru 2. the

process of husking/ hulling
grain; va.--ngyag to husk, to
hull

བཞེ /tɛ/ sm. bgres

བཞེས /tɛɛ/ 1. vi. to age, to grow
old (h) 2. vi. to lose
health, to become physically weak
(h)

བཞེས་པ་ /tɛɛpa/ older, senior (in
age) (h) ¶ *khong gi sku
mched bgres pa his older brother/
sister*

བཞེས་པོ་ /teepo/ old, aged (h) ¶
*khong bgres po red He is
old. (h)*

བཞེས་མོ་ /teemo/ old (for females)
(h) ¶ *khong gi yum bgres
mo de his old mother (h)*

བཞེས་པོ་ལོ་ /teesʊn/ older and
younger, senior and
junior, main and secondary (in
status/ rank) ¶ *sku mched bgres
gzhon older and younger relatives*
¶ *srid 'dzin bgres gzhon the
President and the Vice-President*

བཞེས་པོ་མོ་ /teesʊʊ/ oldest, the most
senior ¶ *bka' blon
bgres shos the senior minister*

བཞེས་པོ་ལ་ /teesoon/ old, aged; vet-
eran ¶ *bzo pa bgres
song veteran workers*

བཞེ་ : p. བཞེས་ , imp. བཞེས་ /to/
va. to
discuss, to confer ¶ *lan mang
bgros kyang thag good ma thub pa
red (They) could not decide even
though (they) discussed it many
times.*

བཞེ་བྱེད་ /tolen/ discussion, debate

བཞེད་ /tʊʊ/ 1. va. to go, to pass,
to get through, to cross ¶
*ri mthon po dang chu chen po
thang yangs po bcas bgrod dgos
yod One has to cross high moun-
tains, large rivers, and wide
plains. ¶ dka' ngal mang po la
bgrod nas yong ba red Passing
through many difficulties, (they)
came here. ¶ lha khang de
sbrag khang bgrod nas yod The
temple is past the post office.*
2. va. to have intercourse

བཞེད་དཀར་ /tʊʊqa/ difficult to
pass/ cross

བཞེད་མཐའ་ /tʊʊta/ ultimate, the
final point, destina-
tion

བཞེད་མཐའི་ས་ཚེགས་ /tʊʊtee sətʃi/terminus, the
last station

བཞེད་པའི་དུས་སྐབས་ /tʊʊpee
thʊʊqəp/ tran-
sition period

བཞེད་སྒྲིགས་ /tʊʊcɔi/ inclination,
tendency

བཞེད་རིམ་ /tʊʊrim/ steps, stages
of work/ program

བཞེད་ལམ་ /tʊʊlam/ road, way, path

བཞེད་ལམ་མི་གཅིག་གྱུང་དུ་མེགས་ ཡུལ་
གཅིག་པ་ /--micikqan miqyuu ciqə/
different roads to the
same destination/ goal

བཞེས་ /tʊʊ/ p. of bgro

མགར་ /qar/ blacksmithy

མགར་ཁང་ /qarqaan/ blacksmith
shop

- མགར་བག /qarnaà/ sm. *mgar ba*
- མགར་བ /qara/ blacksmith
- མགར་སྐྱོད /qarceé/ blacksmith tools
and equipment
- མགར་ར /qara/ sm. *mgar ba*
- མགལ /qæ/ jaw ¶ *ya mgal the
upper jaw* ¶ *ma mgal the
lower jaw*
- མགལ་མེ /qæme/ fire-brand
- མགྱ /qu/ 1. vi. to be impressed ¶
*nga tshos las ka byed stangs la
yid mgu song (They) were impressed
with our way of working.* 2. vi.
to be glad/ pleased
- མགྱར /qur/ 1. vocal cords 2.
song (classical, religious)
¶ *rje mi la'i mgur 'bum The
Hundred Thousand Songs of Milarepa*
- མགྱར་འཕྲེན /qur thên/ sm. *mgur du gsun*
- མགྱར་དུ་གསུངས་ /qurtu sūdn/ va. to
say/ tell/ sing a
mgur
- མགྱར་མ་ /qurmà/ sm. *mgur*, 2
- མགྱར་བཞིས་ /qur šè/ h. of *mgur*
'*then*
- མགྱལ་ /qū/ neck, throat (h)
- མགྱལ་སྐྱོ /qūlu/ cough (h); vi.
--*skyon* to cough (h)
- མགྱལ་རྒྱན་ /qukëen/ necklace (h)
- མགྱལ་གཤམ་ /qū qəwuu/ Tibetan charm
box worn around the neck
(h)
- མགྱལ་ཅམ་ /qūncəm/ cold, flu (h);
vi.--*skyon* to get a cold/

flu

- མགྱལ་ཐབ་ /qūttəp/ button (h)
- མགྱལ་དར་ /qūitaa/ Tibetan cere-
monial scarf (h); va.
--*sgron* to put on such a scarf
- མགྱལ་གདུམ་ /quntum/ sm. *mgul
rgyan*
- མགྱལ་བ་སྐྱོ /qūnəpa/ sm. *mgul rgyan*
- མགོ་ /qo/ 1. head 2. top, summit
¶ *ri'i mgo the top of the
mountain*
- མགོ་དཀར་པོ་ /qo qaapo/ white/ grey
hair
- མགོ་སྐྱོར་ /qoqor; qūqor/ the act
of duping, tricking, fool-
ing; va. /qo qor/; --*gtong* to
dupe, to trick, to fool, to de-
ceive
- མགོ་སྐྱོར་བརྒྱུས་བཅོས་ /--*ḥēcūḥē*/
racketeering;
va.--*byed* to do racketeering
- མགོ་སྐྱོབ་ /qokəp/ head protection,
helmet
- མགོ་བསྐྱོར་ /qo qor/ p. of *mgo skor*
- མགོ་བྲིད་ /qutii/ leader; va.-- to
lead/ supervise/ guide
- མགོ་འཕྲོང་ /qo qhō/ 1. vi. to be
fooled, to be duped, to
be deceived, to be conned 2. vi.
to be amused 3. vi. to be in-
fatuated
- མགོ་འཁྲུལ་ /qo thū/ vi. to be con-
fused
- མགོ་མཐོགས་པོ་ /qo thāqo/ stubborn,
obstinate

མགོ་དགུར་ /qo quu/ sm. *mgo sgur*
 མགོ་དགོས་ /qhoqðe/ sm. *mkho dgos*
 མགོ་ཐུབ་ /qokeen/ head ornaments
 མགོ་སྐྱུར་ /qo quu/ va. to surrender,
 to submit to, to bow down
 to ¶ *shi yang mgo sgur gi ma red*
They will not surrender even if
they have to die.
 མགོ་མཇུག་ /quncuð, quancuð/ 1. begin-
 ning and end, start and
 finish 2. order, discipline
 མགོ་མཇུག་གོ་ལྷོག་ /--qhontñe/ sm. *mgo*
mjug ldog
 མགོ་མཇུག་ལྷོག་ /--tñe/ vi. to be
 the opposite, to be
 upside down
 མགོ་མཇུག་བར་གསུམ་ /--pharsum/
 beginning, mid-
 dle and end
 མགོ་མཇུག་མེད་པ་ /--meëpa/ anarchy
 མགོ་མཇུག་ལོག་ /--lñe/ sm. *mgo mjug*
ldog
 མགོ་མཇུག་སྐྱོག་ /--lñe/ va. to over-
 throw, to upset, to
 bring down, to put upside down ¶
srid gzhung rnying pa mgo mjug
bslog (p. of slog) pa red (They)
overthrew the old government.
 མགོ་ཉེན་ /qoñod/ sm. *mgo rnyog*
 མགོ་གཉེས་མ་ /quñimə/ double-dealer,
 two-faced
 མགོ་རྗེན་ /qoññe; qomññe/ mess, mud-
 dle, confused/ disorganized
 situation
 མགོ་རྗེན་ཅེན་པོ་ /--chēmpo/ muddled,
 messed-up, confused,

disorganized

མགོ་རྗེན་ལུང་པ་གང་ /--lunpə qhaan/
 big mess, hope-
 less muddle

མགོ་སྒྲུབ་མ་ /qo ñom/ va. to equalize,
 to even out

མགོ་བཏགས་ /qotaə; qoptaə/ 1.
 surrender; va. /qo
 tāə/; --*shu* to surrender, to
 capitulate; va.--*len* to accept/
 receive surrender

མགོ་བཏོན་ /qo tñen/ p. of *mgo 'don*

མགོ་རྗེན་སྐྱོག་ /qotin lñe/ sm. *mgo*
mjug slog

མགོ་སྐྱོང་ /qotoon/ dumb, stupid,
 empty-headed

མགོ་ཐར་དཔུང་འཇུག་ /qotaa pñcuð/
 id. give an
 inch and he'll take a mile

མགོ་ཐར་དཔུང་འཇུག་ /--pñtstü/
 sm. *mgo thar*
dpung 'jug

མགོ་ཐུབ་ /qo thüð/ vi. to tally, to
 agree, to fit, to come
 out right (in accounting) ¶ *khos*
shod yas dang nga tsho go ba
mgo thug gi mi. 'dug What he says
and what we heard do not agree.

མགོ་ཐོག་ལ་སྐྱོད་ /qotñe la tñe/ va.
 to ride roughshod
 over

མགོ་ཐོད་ /qotðe/ top/ crown of the
 head

མགོ་ཐོབ་ /qo thöñ/ vi. to be able
 to take care of oneself,
 to be able to do things independ-
 ently

མགོ་བོལ་པོ་ /qo thōmpo/ able, capable,
a person who does things
independently

མགོ་རམོབ་ /qotōñ/ sm. mgo thon

མགོ་རམོབ་ : p. མགོ་རམོབ་མ་ /qo
thōm/
vi. to be confused, to be puzzled/
dazed, to be lost ¶ *kho tshos
skabs re rbad de mgo 'thoms pa'i
rtags btan gyi 'dug Sometimes
they show signs that they are com-
pletely lost.*

མགོ་དམ་མཇུག་ལྷོད་ /qotam cuqlōē/
strict in the be-
ginning and loose/ lenient at the
end

མགོ་བདེ་སྐྱུག་མོང་ /qote lāqtsoon/
sm. mgo bde dran
'phrul

མགོ་བདེ་དམ་འཕྲུལ་ /--thentū/
profiteering, specu-
lation; va.--rgyag to profiteer,
to speculate, to wheel and deal

མགོ་བདེ་པོ་ /qo tepo/ shrewd, sharp,
clever, cunning

མགོ་རད་གས་ /qo tñe/ va. to sur-
render, to capitulate

མགོ་རད་གས་ཟེང་ལྷགས་ /qontñe
rinlud/ ca-
pitulationism

མགོ་རད་བ་ : p. མགོ་བརྟེན་ /qo tōñ/
va. to
bring up, to rear, to raise ¶
*pha ma'i gnas stangs zhan pas
phrug gu mgo 'don rgyu shin tu
khag po red Because of the par-
ents' poverty, it is very hard for
them to bring up the children.*

མགོ་རད་བ་རམོ་བྱེད་ /--tshōkodñ/ sm.
mgo 'don

མགོ་རད་བ་ /qontēn/ 1. sm. mgo
khrīd 2. protector,
patron, person of influence

མགོ་རྟུང་ /qo tūñ/ va. to cheat, to
beat (in business)

མགོ་བརྟུང་ /--/ p. of mgo rdung

མགོ་ལ་ /qo na/ vi. to have a head-
ache

མགོ་ལ་ད་ /qoneē/ head illness,
headache

མགོ་བས་མཇུག་བར་ /qoneē cuqpar/
from beginning
to end, from top to bottom

མགོ་གཞོབ་ /qonōñ/ oppression,
suppression; va.--gtong;
--byed to oppress, to suppress

མགོ་པ་ /qopa/ leader, chief

མགོ་པོ་ /qowoo/ the head

མགོ་པོ་བསྐྱུགས་ /--kāà/ va. to raise
up one's head, to
rise up ¶ *bran g.yog bkol ba'i
lam lugs 'og nas mgo bo bkyags
thub pa red They were able to
rise up from under the system of
slavery.*

མགོ་པོ་རམོབ་ /--qhññ/ vi. to be
deceived/ duped/
fooled/ conned ¶ *kho tsho'i
khyab bagrags la mgo ba 'khor
ba red They were duped by their
propaganda.*

མགོ་པོ་མཇུག་ /--mōñ/ sm. mgo bo
'khor

མགོ་བྱེད་ /qo cheē/ sm. mgo khrīd

མགོ་མ་བོལ་ /qoma thōñ/ 1. vi. to
miscarry, to abort 2.
neg. of mgo thon

མགོ་དམག /qomaə/ officers and soldiers

མགོ་དམར་པོ་ /qo m̄əp/ bald

མགོ་མངས་ /qomon/ sm. mgo bo rmongs

མགོ་སྐྱུ་ /qomeen/ headache medicine

མགོ་རྩེ་ /qo tsom/ sm. 'go rtsom

མགོ་རྩུགས་ /qo tshūu/ sm. 'go tshugs

མགོ་རྩུགས་པའི་རྒྱ་དབྱངས་ /--pee luyaən/
prelude, overture

མགོ་རྩུགས་པའི་ལེ་ཚན་ /--letseen/
prelude, preface

མགོ་ཚོད་ /qo tshöb/ vi. to know, to understand ¶ ngas 'di rtsa ba nas mgo tshod kyi mi 'dug I do not understand it at all.

མགོ་ཚོད་པོ་ /qo tshöbpo/ knowledgeable, intelligent, well-informed

མགོ་རྩི་ལྗང་ /quntsiin/ bh. sm. 'go 'dzin

མགོ་རྩུག་ /qo tsuü/ sm. 'go 'dzugs

མགོ་ལྗང་ /qoḍa/ hat, headgear

མགོ་གཞུག་ /quḍuü/ sm. mgo mjug

མགོ་གཞུག་ལོག་ /--l̄n̄i/ sm. mgo mjug
ldog

མགོ་གཞུག་སྐྱོག་ /--l̄n̄i/ sm. mgo mjug
slog

མགོ་གཟེར་ /qosee/ headache

མགོ་ཡུ་འཁྲིར་ /quyuu qh̄n̄i/ vi. to feel dizzy/giddy ¶ kho mo kra'i nang mgo yu 'khor song He

felt dizzy in the car.

མགོ་ཡུ་འཁྲིར་ /--/ sm. mgo yu 'khor

མགོ་ཡོད་མཇུག་ཡོད་ /qoyöb cuqyöb/
systematic, orderly, methodical

མགོ་གཡོག་ /qoȳn̄i/ sm. mgo skor

མགོ་རིལ་ /qurii/ shaved head

མགོ་རུས་ /qurüü/ skull

མགོ་ལེན་ /qo leen/ va. to accept submission, to receive surrender

མགོ་སེ་ /qose/ gray hair

མགོ་བ་ /qöb/ sm. mgon po

མགོ་བ་སྐྱབས་ /qömkəp/ sm. mgon po

མགོ་བ་སྐྱོབ་ /qömkop/ protection; va. --gnang; --mdaad to protect, to defend, to rescue, to save (h)

མགོ་བ་གཉེན་ /qöñneen/ protector and friend

མགོ་བ་པོ་ /qönp/ protector, defender, savior

མགོ་བ་མེད་ /qöbmeè/ a person without a protector, unprotected, helpless

མགྲོགས་ /k̄n̄i/ adj. comp. of mgyogs po

མགྲོགས་འཁྲིར་ /k̄n̄iqn̄i/ express train

མགྲོགས་ག་ /qoqa/ faster, quicker

མགྲོགས་གྲུ་ /k̄oq̄tu/ motor boat, speed

- boat
- མགྲོགས་རྒྱུ་མཉམ་ཟེན་འགོད་ /kŋqtaə
sinqũu/ stenography, shorthand
- མགྲོགས་ལྗོན་ /kŋnŋðŋn/ acceleration
- མགྲོགས་ལྗོན་འགྲུལ་ལྗོན་ /--qũũkðð/ acceleration
of motion
- མགྲོགས་ལྗོན་ཚད་ /--tshēē/ rate of
acceleration
- མགྲོགས་པོ་ /koqpo; koqo/ fast, quick,
rapid
- མགྲོགས་ཀྱིས་ /koq̄t̄ii/ 1. sm. *mḡyogs*
rtags zin 'god 2.
sketch (drawing)
- མགྲོགས་ལྷུ་རྒྱུ་ /qðq̄ŋũu/ quick, rapid
¶ *kho mḡyogs myur thon*
gyi red He is leaving soon.
- མགྲོགས་ལྷུ་རྒྱུ་དུ་ /--tu/ quickly, rap-
idly
- མགྲོགས་ཚད་ /kŋqtseē/ speed, ve-
locity
- མགྲོགས་ཟས་ /kŋqseē/ quick meal
- མགྲོགས་ཡིག་ /kðq̄yii/ cursive writing
style
- མགྲོགས་རིས་ /kðq̄rii/ quick drawing,
sketch
- མགྲོགས་ལམ་ /kŋqlam/ short-cut
- མགྲོགས་སྐྱུ་གཏོང་ /kŋŋsu toon/ va. to
accelerate, to
speed up
- མགྲོགས་སྐྱུ་གཏོང་གྲུབ་འགྲུལ་ཚས་
/--tŋnceē thũũcēē/ accelerator

- མགྲོག /t̄iin/ abbr. for *mgrin pa*
- མགྲོག་གཅིག་ཏུ་ /--ciq̄tu/ as/ with
one voice, unanimous-
ly, in unison ¶ *mi tshang mas*
mgrin geig du bshad pa red
Everybody spoke with one voice.
- མགྲོག་གདངས་ /t̄intaàn/ voice
- མགྲོག་པ་ /t̄inpə/ neck, throat
- མགྲོག་དགྲངས་ /t̄inyaàn/ voice
- མགྲོག་དགྲངས་གཅིག་གྲུ་ /--ciq̄kuu/ sm. *mgrin*
geig tu
- མགྲོག་ཚབ་ /t̄intsəp/ spokesman;
va.--byed to act as
spokesman, to speak on behalf of
- མགྲོག་ཚབ་པ་ /--pə/ spokesman
- མགྲོག་འཕེང་ /t̄insaàn/ strong/ loud
voice
- མགྲོག་ /t̄ðŋn/ abbr. for *mgron po*
- མགྲོག་ཁང་ /t̄ŋnqaan/ guest house,
hotel (for state guests)
- མགྲོག་གྲུ་གཏོང་པོ་ /t̄ŋnqi tsōwo/ sm.
mgron po'i gtso bo
- མགྲོག་བརྒྱུད་ཁང་ /t̄ũnkũũ qhāan/
message transmit-
ting office/ room, information
office
- མགྲོག་གཤེར་ /t̄ŋnŋee/ steward
- མགྲོག་གཤེར་ཚེ་མོ་ /--chēm̄mo/ Lord
Chamberlain
(post in Tibetan government)
- མགྲོག་གཏུག་ཁང་ /t̄ũntũũ qhāan/
drawing room, liv-
ing room

- མགོན་དུ་འགྲུབ་པ་ /tōntu quū/ sm.
mgon du 'bod
- མགོན་དུ་འབོད་ /--pō/ va. to invite
- མགོན་བཟང་ /tōnta/ invitation; va.
--'bul (h);--gtong to
send an invitation, to invite
- མགོན་པོ་ /tōnpo/ 1. guest 2. sl.
homosexual partner
- མགོན་པོའི་གསོལ་བོ་ /tōnpō tsōwo/
guest of honor
- མགོན་པུ་ /tūnpu/ small white shell
(usu. used in Tibetan dice)
- མགོན་པོ་ /tōnpō/ bh. invitation;
va.--zhu to invite (h)
- མགོན་པོ་གསོལ་བུ་ /tōnpo/ invitation card
- འགག་ : p. འགག་པ་ /qaà/ sm. bgag
- འགག་ལྗོངས་ /qaanqo/ 1. obstacle, bar-
rier, obstruction; va.
--brgal to break/ pass through a
barrier/ obstacle 2. dam, dike
- འགག་ཇི་ /qəqti/ sm. dgag dri
- འགག་དོན་ /qaqtōn/ critical point
- འགག་རྒྱ་ /qaqto/ obstacle, barrier,
obstruction
- འགག་མཚན་ /qanto/ sm. 'gag rtsa
- འགག་གཞན་ /qaqne/ sm. 'gag rtsa
- འགག་པ་ /qaqpa/ sm. 'gag sgo
- འགག་པ་མེད་པ་ /qaqpa mepa/ unhin-
dered, unobstructed
- འགག་འཕྲུང་ /qaqteen/ gorge
- འགག་རྩ་ /qaqtsa/ vital, decisive,
key ¶ 'gag rtsa che ba'i

- sa gnas very vital areas
- འགག་རྩ་ལྗོངས་ /qaqtsar thū/ vi.
to be in a critical
situation, to come to a vital/
decisive point
- འགག་ལམ་གྲོལ་ /qaà leè thō/ sm.
'gog sgo brgal
- འགག་སྐྱོང་ /qəqsuñ/ guard, check
point/ post
- འགག་པ་ /qaà/ p. of 'gag
- འགག་པ་དོན་ལམ་སྐྱོང་ལ་
/qaqtisu seè pāè/ being put off
easily, losing a great advantage
because of a minor danger (lit. to
give up food for fear of choking)
- འགག་པ་ /qan; qaàn/ importance,
value ¶ 'gangs che'i las
'gan responsibility of great
importance
- འགག་པ་འགག་པ་ /qanqee/ sm. 'gangs
che
- འགག་པ་ལྗོངས་ /qəncuun/ little value/
importance
- འགག་པ་ཆེ་ /qance/ great value/ im-
portance
- འགག་པ་ཆེན་པོ་ /qan chēmpo/ impor-
tant, valuable
- འགག་པ་ /qeen/ 1. responsibility; va.
--len to take responsibility
¶ ngas 'gan len chog I will take
responsibility.
- འགག་པ་དུ་གཏོག་པོ་ : p. འགག་པ་དུ་གཏོག་པོ་ /--ti/
1. va.
to charge with responsibility,
to hold responsible ¶ nor 'khrul
de'i 'gan kho la dkris pa red
They held him responsible for

that mistake. 2. va. to entrust with responsibility ¶ 'char gzhi de 'gan nga tsho'i las khungs su bkris pa red They entrusted our office with responsibility for that plan.

འགན་དཀྱིས་ /--t̥ii/ p. of 'gan dkri

འགན་བསྐྱུར་ /--q̥uu/ sm. 'gan dkri,
2

འགན་ཁུར་ /qenquu/ 1. responsibility
¶ 'gan khur gyi bsam pa
sense of responsibility 2. p. of
'gan 'khur

འགན་ཁུར་གྱི་དགོངས་པ་ /--qi qonpa/
h. of 'gan
khur gyi 'du shes

འགན་ཁུར་གྱི་འདུ་ཤེས་ /--qi tuʃeə/
sense of res-
ponsibility

འགན་ཁུར་གྱི་ལམ་ལུགས་ /--qi ləmluð/
system of
personal responsibility

འགན་འཁུར་ : p. འགན་ཁུར་ /qeen
qhūu/
va. to take/ accept responsibility,
to take charge of ¶ khos bros mi
'gro ba'i 'gan ngas 'khur gyi yin
I will be responsible for his not
running away.

འགན་འཁུར་མཁན་ /qeen qhūrñeen/
person with res-
ponsibility, person in charge

འགན་འཁུར་བ་ /--wa; --ra/ sm. 'gan
'khur mkhan

འགན་འཁུར་གྱི་མཐུན་ /--lūūtuun/ com-
rade holding a
position of responsibility

འགན་འཁུར་མི་ལྔ་ /--minə/ respon-
sible people, offi-

cial, leaders ¶ 'brel yod sde
khag gi 'gan 'khur mi sna offi-
cials of the related offices

འགན་འཁུར་བའི་སྐོར་ /--ʃeə/ h. of
'gan 'khur len

འགན་འཁུར་ལམ་ལུགས་ /--ləmluð/
sm. 'gan khur
gyi lam lugs

འགན་འཁུར་ལམ་སྐོར་པ་ /--lecepa/
sm. 'gan
'khur mi sna

འགན་འཁུར་ལེན་ /qenqur leen/ va.
to take responsi-
bility

འགན་འཁུར་ /qenti/ duties, respon-
sibilities, obligations

འགན་བཤོ་ /qeen qo/ va. to share/
divide/ distribute res-
ponsibility

འགན་རྒྱ་ /qeenqa/ sm. gan rgya

འགན་ལས་ /qeenlū/ functions and
abilities

འགན་ལྷན་ /qeen lān/ p. of 'gan
len (see 'gan)

འགན་དབང་ /qeenwaan/ responsibil-
ity and power, obliga-
tions and rights, authority; va.
--spyod to use one's authority/
responsibility

འགན་དབང་ཚབ་འཛིན་ /--tshəmtsiin/
acting on
behalf of someone else, holding
authority in another's name

འགན་དབང་འཛིན་ /--tsiin/ va. to
hold office, to
hold authority ¶ khong gis srid
'dzin 'gan dbang lo brgyad ring
bzung (p. of 'dzin) ba red He

held the office of President for eight years.

འགན་འཛིན་ /qentsiin/ 1. office, term of office ¶
khong gi 'gan 'dzin skabs during his term of office 2. document of guarantee, bond

འགན་འཛིན་པ་ /--pə/ official, authority

འགན་འཛིན་དབང་ཅུ་ /--wāncə/ authority to hold an office

འགན་འཛིན་གྲུབ་ཚད་ /--yūntsèè/ term of office, period of appointment

འགན་འཛིན་ལ་ /qēntsə/ sm. 'gan shor

འགན་བཞེས་གནང་ /qēnšēē nāān/ h. of 'gan len
byed

འགན་ལེན་ /qēnleen/ responsibility, guarantee, pledge; va.
/qēn leen/; --byed to guarantee, to pledge, to take responsibility
¶ 'phur skyod bde 'jags yong ba'i 'gan len byed thub pa red (They) were able to guarantee safe flights. ¶ kho tsho'i srog la skyon mi yong ba'i 'gan blangs (p. of 'gan len) pa red They guaranteed that no harm will come to them.

འགན་ཤིར་ /qēnšān/ negligence or dereliction of duty/ responsibility

འགན་ཤིར་སྐྱེན་ཅུ་ /--kūncə/ accident due to negligence

འགན་སྲུང་ /qēnsun/ guarantee, pledge, bond; va.--byed to guarantee

འགན་ /qəp/ vi. to be appropriate, to be fitting/ right/ proper

འགན་པོ་ /qəpu/ appropriate ¶ bka' mol 'gab po gcig gnang song (He) made an appropriate speech.

འགན་པ་ : p. འགན་པ་ /qam/ va. to eat (powdered food/ medicines) ¶ rtsam pa 'gams pa red (He) ate barley flour.

འགན་ /qa/ sm. 'ga' zhig

འགན་ཞིག་ /qəšii/ some, several, a few ¶ mi 'ga' zhig 'byor 'dug A few people have arrived.

འགན་མེད་ /qare/ sm. 'ga' zhig

འགན་ལྟ་ /qəšēē/ sm. 'ga' zhig

འགན་ /qar/ some, sometimes ¶ skabs 'gar nga'i nang la phebs kyi yod Sometimes (he) comes to my house. ¶ mi 'gar bsam tshul de 'dra byung yod pa red Some people have held opinions like that.

འགན་ལ་ /qee/ 1. vi. to be contrary, to violate, to contradict ¶ las ka 'di khrims dang 'gal ba red This action is against the law. 2. vi. to be beyond/ over (a limit), to exceed

འགན་རྒྱུ་ /qeekeen/ unfavorable condition, obstruction, obstacle, hindrance, impediment, misfortune; va.--byed to hinder, to obstruct

འགན་སྲོལ་ /qeekūn/ violation, breach of law, illegal act

འགན་ཤིང་ /qeeqū/ contrary action,

opposition, disobedience; va.
--byed to act contrary to, to
oppose, to disobey

འགལ་མཚུངས་ /qeeca/ sm. 'gal ba

འགལ་མཐུན་ /qèetùün/ eclectic

འགལ་མཐུན་རིང་ལུགས་ /--rinluü/ eclecticism

འགལ་ལྟོང་ /qeeçöð/ contrary action
disobedience, opposition

འགལ་བ་ /qeewa/ 1. contradiction
2. breach, violation

འགལ་བ་གཙོ་བོ་ /--tsōwo/ principal contradiction

འགལ་བའི་ཚུལ་བཤད་ /qeewee
nāmšee/ "On
Contradiction" (a work by Mao
Tse-tung)

འགལ་མི་ /qèemi/ violator

འགལ་ཚབས་ཅན་ /qèetsəpceen/ person guilty of
violating the law, criminal

འགལ་འཛིན་ /qèentsöð/ violation,
infraction, trans-
gression ¶ 'de ni yul khrims
dang 'gal 'dzol chen po zhiq
red That is a great violation
of civil law.

འགལ་ཟླ་ /qenta/ 1. opposite ¶
'byor med gral rim dang
bshu gzhog gral rim kyi

འགལ་ཟླ་གཅིག་གླུར་ /--ciqkuu/ unity of oppo-
sites/ contradictions ¶ 'di rbad
de 'gan zla red This is complete-
ly opposite. 2. opponent, rival
kho'i 'gal zla gtso ba his
chief opponent

འགལ་ཟླའི་ཕྱོགས་ /qentee chōñe/ oppo-
sites

འགལ་ཟླའི་རང་བཞིན་ /--rənšiin/ op-
position, antagon-
onism

འགལ་ཟླར་འཛིན་ /qentar tsiin/ va.
to oppose, to stand
up in opposition to, to challenge,
to rival

འགལ་བཟུང་ /qeesun/ sm. 'gal zlar
'dzin

འགས་ : p. གས་ f. དགས་ /qee/ vi.
to crack,
to split, to burst apart ¶ shel
sgo de gas song The glass cracked.

འགས་ : p. བགས་ /--/ 1. va. to
smash, to split,
to shatter ¶ shel dam de dum bu
mang po bkas song He smashed the
bottle into many pieces. 2. also
used sm. gas

འགས་མདེལ་ /qentee/ a bomb

འགོ་ཕྱང་ /qiwaan/ cow/ ox bazaar

འགུག་ /quü/ sm. 'gugs

འགུགས་ : p. བགུག་ /--/ 1. va. to
summon, to call/
send for, to recall ¶ lag rtsal pa
mang po bkug pa red They summoned
many craftsmen. 2. va. to interest,
to attract, to turn on (usu. follows
a word for mind such as sems) ¶ mi
mang po'i sems 'gugs thub pa'i sngar
gyi zlos gar ancient plays that are
able to interest many people

འགུགས་ཀྱི་ /quqka/ summons; va.--gtong
to send a summons

འགུགས་ལྷན་ /quqtüü/ summoning/ assem-
bling/ calling people;
va.--byed to summon, to call, to

gather, to assemble, to recruit

འགྲུགས་འཛོད་ /qunpøð/ summoning
call, notice to ga-
ther; va.--byed to summon, to
call ¶ *kho las khungs su 'gugs*
'bod byas pa red (They) called
him to (their) office.

འགྲུགས་ལེན་ /quqleen/ recruiting;
va.--byed to recruit

འགྲུགས་ལྷན་ /quqṣuð/ charisma,
magnetic appeal/ per-
sonality

འགྲུད་ /quṭi/ vi. to slope down; to
decline/ diminish

འགྲུམ་ : p. འགྲུམས་ /qum/ vi. to
die

འགྲུམ་ : p. བརྲུམ་ /--/ va. to kill

འགྲུམས་ /--/ p. of 'gum

འགྲུལ་ /quṭl; quṭu/ va. to move, to
shake, to quake ¶ *khos 'gul*
ba dangs khang po yang 'gul gyi
'dug As he moves the house shakes.
¶ *mi mang po'i sems 'gul ba'i*
bka'mol shig gnang song (He) gave
a moving talk.

འགྲུལ་སྐྱོད་ /quṭukøð; quṭnri/ movement,
shaking; va.--byed; --
rgyag to move, to shake ¶ *rnyi*
la tshud de 'gul skyod byed ma
thub pa'i skabs when it was
caught in a trap and couldn't move

འགྲུལ་སྐྱོད་འཇུག་འཛོད་ /--thūuqōð/
motor, engine

འགྲུལ་བསྐྱོད་ /--/ sm. 'gul skyod

འགྲུལ་འགྲུལ་གཏོང་ /quṭunquṭu tōn/
va. sm. 'gul
skyod

འགྲུལ་སྐྱོད་ཚབ་ /quṭucūiceen/ activist

འགྲུལ་སྐྱོད་འཇུག་འཛོད་ /quṭiceð
thūuqōð/
motor, engine

འགྲུལ་མེད་དངོས་པོ་ /quṭimeè nōpō/
inanimate object

འགྲུལ་ལྷན་གསལ་ /quṭṣuð/ power/ force
of movement, energy

འགྲུལ་ལྷན་གསལ་འཇུག་ཚབ་ /--thūuiceè/
power ma-
chinery

འགྲུལ་ལྷན་གསལ་འབར་ཇུས་ /--partseè/
fuel

འགྲུལ་སྐྱོད་ /quṭile/ cradle

འགྲུལ་སྐྱོད་ : p. བརྲུག་ /qeq/ va. to
choke, to
strangle

འགྲུལ་སྐྱོད་སྐྱོད་ /qeqtom/ gallows

འགྲུལ་སྐྱོད་ཐག་ /qeqtað/ noose

འགྲུལ་སྐྱོད་གསོད་ /qeqsøð/ strangula-
tion, va.--gtong to
hang, to strangle, to garrote

འགྲུལ་སྐྱོད་གསོད་མི་ཚད་པ་ /--qi chēpa/
capital pun-
ishment (hanging), sentencing to
the gallows

འགྲུལ་སྐྱོད་ : p. བརྲུང་ /qen; qeèn/ va.
to fill up ¶
snad chus de chus bkang pa red
(They) filled the pot with water.

འགྲུལ་སྐྱོད་ /qeè/ va. to widen, to broad-
en, to enlarge

འགྲུལ་སྐྱོད་ : p. བརྲུབ་ /qep/ 1. va. to
cover, to con-
ceal ¶ *kho tsho dmigs yul ngan*
pa de 'gebs kyi yod pa red (They)

are concealing their evil aims.
 ¶ *ri rnams kha bas bkab 'dug* The mountains are covered with snow.
 2. va. to put a roof on ¶ *khang par der thog 'gebs kyi 'dug* They are putting the roof on that house.

འགེབས་སྒྲིབ་ /qepkɔ̃/ sm. 'gebs srung

འགེབས་སྐྱུས་ /qepɛ̃/ covering, hiding, concealing; va.--byed to cover, to hide, to conceal ¶ *me mda'de tsho 'gebs sbas byed dgos byung ba red* (They) had to hide the guns.

འགེབས་སྐྱུང་ /qipɕuɔ̃/ protection, shelter, shielding; va.--byed to give protection/ shelter, to camouflage

འགེབས་ /qem/ sm. 'joms

འགེབ་ : p. འགེབ་ ; imp. འགེབ་ /qee/ 1. va. to load on, to put on, to impose ¶ *rta la do po bkal pa red* (They) loaded the horse. ¶ *nye chad chen po 'gel gyi red* They will impose a big penalty on (them).
 2. to hang (on walls, etc.)

འགེབ་རིམ་ /qiiri/ scroll picture, wall hanging, painting

འགེབ་ /qee/ va. to split, to cleave

འགོ་ /qo/ 1. start, beginning, initial stage ¶ *las ka'i 'gor* at the start of the work va.--'dzugs to start, to begin 2. head, chief, leader, foreman ¶ *tshogs pa'i 'go* leader of the group va.--byed to head, to be in charge, to act as the leader/ foreman

འགོ་ : p. འགོ་ or འགོ་ /--/ 1. vi. to have a substance (like ashes, dust, etc.) involuntarily stick to something,

to get something on oneself ¶ *lag par tshon gos 'dug* Paint got on his hands. 2. vi. to catch (illness), to be infected ¶ *nga la kho'i cham pa de gos 'dug* I caught his cold.

འགོ་བསྐྱུང་ /qo qũ/ va. to start something (usu. song or prayer)

འགོ་ཁྲིད་ /qutii/ leader, leadership va. /qo thii/; --byed to lead, to be the leader

འགོ་ཁྲིད་ཀྱི་རྩེ་རྒྱུ་ /--qi qəntsiin/ leading cadres, backbone of leadership

འགོ་ཁྲིད་ཀྱི་དབང་ཆ་ /--qi wānca/ the might or power of leadership

འགོ་ཁྲིད་ཀྱི་སྐྱེ་བོ་ /--qi sōōsin/ nucleus/ core of leadership

འགོ་ཁྲིད་གྲུབ་རིམ་ /--thèerim/ ruling/ leading class

འགོ་ཁྲིད་པ་ /--pə/ leader

འགོ་ཁྲིད་ཐབས་ /--chitəp/ method of leadership

འགོ་ཁྲིད་ཚོགས་ཁག་ /--tshɔ̃qaa/ leading clique

འགོ་ཁྲིད་ལས་ཁུངས་ /--lèèquɔ̃/ headquarters ¶ *tang gi 'go khrid las khungs* the party headquarters

འགོ་ཁྲིད་ལས་ཁྲིད་པ་ /--lèècepa/ the leading cadres

འགོ་བརྗོད་ /qocɕɕ; qopɕɕ/ foreword, introduction, preface, opening speech, heading, title

- འགོ་གཏེ་ /qote/ chieftain, headman,
ring leader
- འགོ་བརྟེན་ /qotñi, qoptñi/ picking/
plucking the heads of
crops; va.--rgyag to pick/ pluck
the heads of crops
- འགོ་སྐྱོད་ /qotbò/ in the beginning,
at the start, in the ini-
tial stage ¶ 'go stod bzo grwa
der bzo pa nyung shas las med In
the beginning the factory had
only a few workers.
- འགོ་ཐུག་ /qo thūu/ sm. mgo thug
- འགོ་ཐོན་ /qo thòñ/ sm. mgo thon
- འགོ་ཐོན་པོ་ /qo thòñpo/ sm. mgo thon
po
- འགོ་འདྲེན་འཇུག་པ་ /qontñi rin-
lud/ sm. mgo
'dogs ring lugs
- འགོ་འདྲེན་གྱི་མེད་ /qontbòñ/ sm. mgo
'don
- འགོ་ལྷན་ /qonee; qòñeè/ infectious
disease
- འགོ་བཅུ་སྐྱོད་འགོ་ག་ /--nòñqñi/
innoculation;
va.--byed to inoculate
- འགོ་བཅུ་སྐྱོད་ཁང་ /--mēnqaan/ isola-
tion hospital
- འགོ་བསྐྱོད་མཇུག་པར་ /qoneè cuqpar/
sm. mgo nas 'jug
bar
- འགོ་འདྲེན་ /qontēn/ sm. mgo 'dren
- འགོ་སྐྱེལ་ /qonam/ felt, woollen
fabric
- འགོ་པ་ /qopa/ foreman, headman,

- chief, leader, officer-in-charge
- འགོ་དཔོན་ /qoptòñ/ sm. 'go pa
- འགོ་འཕྲུང་ /qo chēè/ bh. va. to
open/ inaugurate
- འགོ་སྐྱོད་ /qoçeè/ sm. 'go pa
- འགོ་སྐྱེལ་ /qçee/ continuously,
without break ¶ nyin
mtshan 'go sbrel nas bzo grwa
las ka byed kyi yod pa red They
worked in the factory day and
night without break.
- འགོ་མ་ /qomo/ sm. 'go stod
- འགོ་དམག་ /qomaa/ officers and
ordinary soldiers
- འགོ་མང་ /qomaan/ sm. 'go dmangs
- འགོ་དམངས་ /--/ leaders and
people/ masses
- འགོ་གཞོན་ /qotso/ sm. 'go pa
- འགོ་རྩོམ་ /qo tsom/ va. to begin,
to start, ¶ khong gi
deb gnyis pa de 'bri rgyu'i 'go
brtans (p. of rtsom) zin 'dug
(He) has already started to write
his second book.
- འགོ་བརྟེན་གསུམ་ /qo tsūu/ p. of 'go
'dzugs
- འགོ་སྐྱོད་པ་ /qo tshūu/ vi. to begin,
to start ¶ zla ba
'di'i tshes 1 nas slob grwa 'go
tshugs pa red The school started
on the 1st this month. ¶ kho
'dir las ka byed 'go tshugs nas
nyi ma kha shas phyin pa red It
has been a few days since his
work here started.
- འགོ་སྐྱོད་པ་ /qo tshūsə/ the

starting points, departure point

འཕོ་འཛིན་ /quntsiin/ leader, head, chief; va.--byed to head, to be the leader, ¶ *khong gis tshogs 'du de'i 'go 'dzin gnang ba red* He presided over the meeting.

འཕོ་འཛིན་གསུང་ : p. འཕོ་བརྟུན་གསུང་
/qo tsuñ/ va. to start, to begin
¶ *gros mol 'go ma btsugs gong* before they started discussions

འཕོ་འཛིན་གསུང་ལའབ་ /ñeen/ initiator, starter

འཕོ་བརྟུན་ /qo suñ/ bh. starting/ beginning from ¶ *tshes 1 nas 'go bzung* starting from the 1st

འཕོ་བ་ : p འཕོ་བ་, imp. འཕོ་བ་ /qoñ/ 1. va. to ban, to block, to obstruct, to stop ¶ *lam ka de bkag 'dug* They blocked the road. 2. va. to resist, to hold out against ¶ *phyi rgyal btsan 'dzul 'gog par dmag 'khrug byas pa red* They fought to resist the foreign invasion. ¶ *ri 'gog dmag 'khrug* war of resistance against the Japanese

འཕོ་བ་ : p. འཕོ་བ་ /--/ va. to pluck

འཕོ་བ་རྒྱུ་ /qoqkeen/ obstacle, barrier, hindrance, misfortune; va.--gtong to obstruct, to hinder, to prevent, to block

འཕོ་བ་རྒྱུ་ /qoñqöñ/ resistance, ¶ *drag po'i 'gog rgol* armed resistance va.--byed to resist

འཕོ་བ་བརྟུན་ /qoñqöñ/ prevention, control va.--gtong;--

byed to prevent, to control ¶ *lo tog la gnod ra'i 'bu rigs 'gog bcos byas par brtag dpyad byed pa red* They are doing research to control the insects that are harming the crops.

འཕོ་བ་ལའབ་ /qoñqeen/ rebutal, refutation; va.--'god to rebut, to refute

འཕོ་བ་གཏུམ་ /qoñqtam/ protest; va.--byed;--bshed to protest

འཕོ་བ་ཐབས་ /qoñqtap/ method of prevention, means of resistance

འཕོ་བ་འདྲིམ་ /qoñqtom/ sm. 'gog sdom

འཕོ་བ་སྒྲིམ་ /--/ 1. restriction, ban, prohibition; va.--byed to restrict, to ban, to prohibit, to blockade 2. monopoly; va.--byed to monopolize

འཕོ་བ་གཤེད་ /qoñqöñ/ suppression, putting down, subjugation va.--byed to suppress, to put down, to subjugate

འཕོ་བ་དམག་ /qoñqmañ/ war of resistance

འཕོ་བ་ལྷན་ /qoñsuñ/ power of resistance/ obstruction
¶ *--than pa drought resistant*

འཕོ་བ་གསོལ་ /qoñqöñ/ protest; va.--byed to protest

འཕོ་བ་ས་ /qoñqsa/ sm. 'gog rkyen

འཕོ་བ་སྐྱོང་ /qoñsuñ/ defense, defensive measures, protection; va.--byed to defend, to guard against, to protect

འགོག་སྐྱོད་གི་ལམ་དོན་ /--qi l̥e̯t̥θ̯n/ defensive mea-
sures

འགོག་སྐྱོད་སྒྲིག་ཚུལ་ /--tiq̥c̥e̯/ de-
fense installa-
tions

འགོག་སྐྱོད་འཐབ་ར་ /--th̥p̥r̥θ̯/ fortification

འགོག་སྐྱོད་རྒྱས་ཤུགས་ /--nu̯t̥s̥u̯/ dt-
fensive force/
ability

འགོག་སྐྱོད་དམག་འཐབ་ /--m̥θ̥qt̥p̯/ defensive war

འགོག་སྐྱོད་འཛིང་རགས་ /--tsinra̯/ defense in-
stallation/ fortification

འགོག་སྐྱོད་ཉིང་བགས་ /--s̥inna̯/ pro-
tective forest
(for conservation)

འགོག་གསེག་ /q̯n̥q̯s̥n̥/ hoarding,
holding back (e.g.
goods)

འགོང་ : p. འགོངས་ /q̯n̥/ va. to
cast a spell
bewitch, to

འགོད་ : p. བཀོད་ ; imp. བོད་ /q̯θ̯/ va.

1. to draw up, formulate, to plan
¶ *gahung lam gear pa bzo ba'i*
'char gahi 'god kyi yod pa red
(They) are formulating a plan for
building a new highway. 2. to
record, to write down, to sign
¶ *yig cha de tsho'i nang lo mang*
po'i lo rgyus bkod yod pa red
(They) have recorded the history
of many years in those documents.
3. to put into, to insert ¶
mtshan rig gi mi rmams bde skyid
la 'god thub pa'i yid ches byed
kyi yod pa red (They) believe

that science is going to put men
into a state of peace and happi-
ness. ¶ *khyed rang bka' slob*
rmams nga'i snying la bkod yod
(I) have taken your advice to
heart.

འགོད་ཐོ་ /q̯θ̯to/ record/ note card

འགོད་དེབ་ /q̯θ̯t̥ep/ notebook

འགོད་གཞན་མཇེད་ /q̯θ̯na̯n t̥se̯/ h. of 'god

འགོམ་ : p. འགོམས་ /q̯om/ va. to
walk over, to
cross, to pass through

འགོམས་ /--/ p. of 'gom

འགོར་ /q̯n̥/ vi. to take (time), to
elapse ¶ *skar ma lnga tsam*
'gor gyi red (It) will take about
five minutes

འགོར་འགྲུངས་ /q̯n̥mka̯n/ delay ¶
yig lan de 'gor
'gyang chen po byung song The re-
ply was delayed for a long time.

འགོར་རྒྱུན་ /q̯θ̯k̥t̥u̯n/ time, time
consumed/ elapsed, dura-
tion

འགོར་པོ་ /q̯n̥po/ slow, time consum-
ing ¶ *kho las ka 'gor po*
'dug He is slow in his work.

འགོར་གཞི་མེད་པ་ /q̯n̥si me̯pa/ sm.
'gyangs med

འགོས་ /q̯θ̯/ p. of 'go

འགོས་ནད་ /q̯θ̯n̥e̯/ contagious
disease, epidemic

འགོས་ནད་བརྟག་པ་ /--t̥āq̯pa/ quarantine

འགོས་ཚབས་ /q̯θ̯ts̥p̯/ dangerous

infection, dangerous epidemic

འགྲུངས་ : p. འགྲུངས་ /kan; kaàn/
vi. to be
delayed, to be postponed ¶ *gnam
gru de 'byor rgyu chu tshod kha
shas 'gyangs pa red The arrival
of the plane was delayed by a few
hours.*

འགྲུངས་འཐུན་ /kanteen/ postpone-
ment, delay; va.--
byed to postpone, to delay ¶
*kho thon rgyu gnas skabs 'gyangs
'then byed kyi yod pa red (He)
is postponing his departure for
the time being.*

འགྲུངས་མེད་ /kanmeè/ without delay
¶ *yig lan 'gyang med
gnang rogs gnang Please reply
(to the letter) without delay.*

འགྲུངས་བསྐྱིད་ /kãnsiin/ sm. 'gyang
'then

འགྲུག་ /kiq/ rubber

འགྲུག་འཁོར་ /kiiqõõ/ tire

འགྲུག་འཁོར་ཤིང་རྩ་ /--šintə/ rubber
wheeled cart

འགྲུག་ཆས་ /kiqcèè/ rubber goods

འགྲུག་ཐག་སྐྱེལ་འཐུན་འགྲུལ་འཁོར་
/kiqtaà kēntēen thūūcèè/ conveyer
belt

འགྲུག་མདོང་ /kinton/ rubber pipe/
hose

འགྲུག་པར་ /kiqpaa/ rubber stamp

འགྲུག་སྐྱིབ་ /kiqciin/ rubber

འགྲུག་རས་ /kiqrèè/ adhesive tape

འགྲུག་རྩོམ་ /kiqlõõn/ rubber

འགྲུག་ཤིང་ /kiqšiin/ rubber plant

འགྲུག་ལྗམ་ /kiqlõm/ rubber boots/
shoes/ galoshes

འགྲུགས་ /kiq/ sm. 'gyig

འགྲུང་ : p. འགྲུངས་ /kin/ va. to
act haughty,
to put on airs

འགྲུང་ལྗམས་ /kinñõm/ dignified

འགྲུང་སྐྱོད་ /kinçèè/ sm. 'gying

འགྲུངས་ /kin/ p. of 'gying

འགྲུ་ : p. འགྲུས་ /ku/ sm. 'char

འགྲུར་ : p. འགྲུར་ /kur/ 1. vi. to be
changed, to be
transformed, to become, to get
into ¶ *rnam pa rṭsa ba nas gyur
ba red The appearance has com-
pletely changed. ¶ bzo las can
gyi grong sde zhig tu gyur ba red
(It) has changed into an indus-
trial city. ¶ nyen ka shin tu
che bar 'gyur ba'i skabs when
it became extremely dangerous 2.
times ¶ 'phrul 'khor gsar pa
des thon skyed brgya 'gyur gi
mgyogs pa byed thub kyi yod pa
red The new machine can produce
a hundred times faster.*

འགྲུར་ཁྲིག་ /kurquù/ melody

འགྲུར་རལ་ /kuuceen/ variable,
changeable

འགྲུར་རལ་མ་རྩ་ /--matsa/ variable
capital

འགྲུར་བརྗེ་ /kuuce/ sm. brje lan

འགྲུར་རྩ་ /kuuto/ fossil

འགྲུར་སྐྱོབ་ /kuuntõõ/ 1. change,
transformation ¶ 'gyur

ldog ha cang chen po yong bahin
pa'i dus skabs gcig a time of
great change va.--byed to change/
transform 2. chem. reaction

འགྲུ་ལྗོན་ལྗོན་ཡང་ /--nāmaàn/ changes
in many forms,
kaleidoscopic

འགྲུ་བ་ /kuwəə/ changes ¶ dus
tshod thung thung zhig gi
nang 'gyur ba mang po zhig byung
ba red There were many changes
during a short time. va.--gtong
to make changes, to alter, to
change ¶ las ka byed stangs la
'gyur ba chen po zhig btang ba
red (They) made a big change in
their work procedure. vi.--'gro
to get a change ¶ kho tsho'i
bsam blor 'gyur ba chen po phyin
yod pa red Their ideas changed
a great deal.

འགྲུ་མིང་ /kuumin/ alias, false
name

འགྲུ་མེད་ /kumee/ 1. unchanging,
permanent; unperishable
2. person's name

འགྲུ་མེད་དང་མཁོ་འི་རིང་ལྷགས་
/--nətsətsə rinlud/ mechanistic
materialism

འགྲུ་མེད་བརྟན་བརྟན་ /--teensudn/
sticking
to one's (promise); va.--byed
to stick to one's promise

འགྲུ་མེད་ལ་རྩ་ /--matsa/ fixed
capital

འགྲུ་མེད་རིན་མོང་ /--rinqodn/
constant/ stable
price

འགྲུ་ཚུལ་ /kuutsū/ manner of
change

འགྲུ་རྩིས་བཅོམ་ལས་ /kurtsee solet/
chemical indus-
try

འགྲུ་ས་ /kuū/ p. of 'gyu

འགྲུ་ : p. གྲུ་ས་ or འགྲུ་ས་ /ke/ vi. to
separate, to
part, to split, to break up,
¶ kho tsho shog khag mang por
gyes pa red They broke up in
many groups. ¶ grogs po 'gye
la nye ba'i skabs when the
friends were about to part

འགྲུ་དྲ་ /keè/ 1. money, food, etc.
offered to a person as
charity (usu. to monks); va--
gtong; --rgyag to give 2. va.
sm. rgyag, gtong and 'gyed ¶
rtsod pa 'gyed to debate
¶ 'thab mo 'gyed to fight

འགྲུ་དྲ་དྲུ་ /keentū/ sm. 'gyed

འགྲུ་ར་ /ker/ va. to knock off, to
make fall

འགྲུ་ལ་ /kee/ to fall, to collapse
¶ glo bur du shing de 'gyel
song The tree fell down suddenly.

འགྲུ་ས་ /keè/ p. of 'gye

འགྲུ་གས་ /kūn/ a lift/ support va.
--rgyag to lift, to
support, to jack up

འགྲུ་གས་འཇུང་ /kūqcaàn/ stretcher,
litter

འགྲུ་གས་སུལ་ /kūqcam/ sm. 'gyogs
'phyang

འགྲུ་དྲ་ /kūtsū/ vi. to regret/ repent,
to feel sad/ sorry ¶ engon
du beam blo yag po ahig dgos gal
cher ma rtsis pa da 'gyod kyi yod
pa red (He) regrets now that (he)
did not consider it important to
think about it beforehand.

འཇོན་བཅོས་ /kʊʊtʊʊ/ repentance,
reform va.--byed to
repent/ reform

འཇོན་གདུང་ /kʊʊtuʊn/ pain/ sorrow
of repentance/regret

འཇོན་པ་ /kʊpa/ repentance, regret,
remorse; va.--byed to
repent, to regret (for past con-
ducts) ¶ nor 'khrul de tshor
'gyod pa byed kyi yod pa (They)
regret (their) mistakes. vi.--
skye to feel regrets/ remorse

འཇོན་བཤགས་ /kʊʊsʌ/ regret,
repentance, va.--
byed to regret, to repent

འཇོན་སེམས་ /koosem/ regret, re-
proach; vi.--skye to
regret, to feel repentant, to
reproach oneself

འགྲགས་ : p. གྲགས་ /ʧaʌ/ 1.va. to
call/ cry out,
2. vi. to be known/ renowned as

འགང་ : p. འགངས་ /ʧaʌn/ vi. to
be full,
to be satisfied/ satiated

འགངས་ /--/ p. of 'grang

འགད་ /ʧe/ sm. bgrad

འགའ་ /ʧeʌn/ va. to compete, to
contest, to vie, to contend
¶ lus rtsal sna kha mang po 'gran
yod pa red They have competed in
many sport events.

འགའ་མེད་ /ʧeʌnqi thome/ sm.
'gran ya med pa

འགའ་རྒྱུ་ /ʧeʌnqʊʊ/ antagonism,
opposition; va.--byed
to antagonize, to oppose

འགའ་རྒྱུ་འགའ་བ་མ་ཡིན་པ་ /--qi

qewaa m̄ȳiinp̄/ non-antagonistic
contradiction

འགའ་རྒྱུ་རང་བཞིན་ /--qi r̄n̄ʂ̄iin/
antagonism,
antagonistic nature

འགའ་རྒྱུ་ཅན་མེད་འགའ་བ་ /--ceenqi
kewaa/
antagonistic contradiction

འགའ་དོ་ /tento/ sm. 'gran zla

འགའ་བད་གཏོང་ /ʧenta toon/ sm.
'gran bsdur slong

འགའ་བསྐྱར་ /ʧentuu/ competition,
contest, match ¶ thon
skyed spus tshad kyi 'gram bsdur
competition in the quality of pro-
ducts va.--byed to compete, to
contest; va.--slong to challenge

འགའ་བསྐྱར་གླེང་ཡིག་ /--l̄unyii/
letter of
challenge

འགའ་བྲལ་ /ʧent̄e/ sm. 'gran zla
med pa

འགའ་མེད་ /ʧenme/ abbr. of 'gran
zla med pa

འགའ་རྩོད་ /ʧents̄ʊ/ contention,
strife; va.--byed to
contend for, to strive for, to
struggle in competition

འགའ་རྩོད་གྲེད་ས་ /--chesa/ a bone/
object of contention

འགའ་ལྷ་ /ʧenta/ rival, competitor,
match; va.--byed to com-
pete, to contend, to vie

འགའ་ལྷ་བྲལ་བ་ /--theewa/ sm. 'gran
zla med pa

འགའ་ལྷ་མེད་པ་ /--me/ unrivaled,
matchless, unequalled,

unsurpassed, incomparable	འགྲམ་པ་ /t̪ampa/ cheek, jaw
འགྲམ་པ་ /t̪eɛnya/ sm. 'gram zla	འགྲམ་ཕུག་ /t̪əmpuɕ/ the inside of the mouth
འགྲམ་ལམ་ /t̪eɛnleɛn/ acceptance of a challenge; va.--sprod to accept a challenge	འགྲམ་ཡིག་ /t̪amyii/ edict, order, proclamation
འགྲམ་ལམ་འཇལ་ཡིག་ /t̪eɛyii/ written acceptance of challenge/ rematch	འགྲམ་རྩམ་ /t̪əmrɯi/ jaw/ cheekbone
འགྲམ་སེམས་ /t̪eɛnsem/ competitiveness; vi.--skyed to get a competitive feeling	འགྲམ་གཞི་ /t̪amsi/ foundation, basis
འགྲམ་ /t̪am/ 1. near, by the side of ¶ <i>kho tsho'i khang pa'i</i> 'gram na near their house 2. bank, shore ¶ <i>gteang po'i lho</i> 'gram the southern bank of the river	འགྲམ་ལ་ /t̪amla/ sm. 'gram du
འགྲམ་པ་ /t̪əmkɯi/ sm. 'gram pa	འགྲམ་ལ་བཅུར་ /--caa/ va. to draw near, to come close/ near ¶ <i>dgr bo 'gram la bcar skabs gahi nas me mda' rgyab 'dug</i> (They) fired only when the enemy came close.
འགྲམ་ཕྱོར་ /t̪amkɔ̃/ 1. any kind of side support, sitting with head in hands and elbows resting on a flat surface	འགྲམ་སྤོང་འབྲུག་ལྷོ་གསལ་ /t̪əmsuɕn sinnaə/ erosion protective forest planted on the banks of a river/canal/ etc.
འགྲམ་འོག་ /t̪amkɔ̃/ shore	འགྲམ་སྤོང་ /t̪am/ sm. gram
འགྲམ་ལྗང་ /t̪amcaə/ slap on the face; va.--rgyag; --gzhu to slap the face	འགྲམ་ /t̪eɛ/ vi. to come to hate/ dislike intensely
འགྲམ་ལྗང་འབྲུག་བུ་ལྗང་ལྗང་པ་ཡིན་ཟེལ་ /t̪əmsuɕn kaqpa yinqɯi cheəpa/ ch. id. shabby gentility, putting on a front, acting rich when one is poor	འགྲིག་ : འགྲིགས་ /t̪ii/ 1. vi. to be all right, to be okay, to be right ¶ <i>khang mig mang po med na yang 'grig gi 'dug</i> It will be okay even if there are not many rooms. 2. vi. to fit, to suit, to match, to be in conformity with ¶ <i>par de par sgrom nang la 'grig gi min 'dug</i> The picture does not fit the frame.
འགྲམ་ཚུ་ /t̪amcu/ saliva	འགྲིག་བྲིམས་ /t̪iqtim/ sm. sgrig khri.ms
འགྲམ་ཕྱོག་ /t̪amteq/ platform	འགྲིག་ཚ་ /t̪iqcə/ sm. 'grig chags
འགྲམ་ཏུ་ /t̪amtu/ near, by the side/ bank of	འགྲིག་ཚགས་ /t̪iqcaə/ arrangement;
འགྲམ་ག་ /t̪amna/ sm. 'gram du	

va.--byed to make arrangements

འགྲིག་ཐབས་ /tiqtəp/ reconcilia-
tion, compromise,

agreement va.--byed to reconcile,
to make a compromise, to bring
about an agreement ¶ *shog khag
de gnyis dbar gyi rtsod rnyog de
'grig thabs byed kyī yod pa red
(They) are making an effort to
reconcile the dispute between the
two groups.*

འགྲིག་པ་ /tiqpə/ suitable, appro-
priate, proper

འགྲིག་པོ་ /tiqpu; tiqu/ 1. on friend-
ly/ good terms, in har-
mony, ¶ *kho gnyis 'grig pa 'dug
They are on friendly terms. 2.
fitting, suitable, match ¶ *nam
sa de dang dbu shwa de 'grig po
'dug That dress and the hat match
(well).**

འགྲིག་མེད་ /tiqmiin/ allright or
not, whether it's right
or not

འགྲིག་ལམ་ /tiqlam/ sm. *sgrig lam*

འགྲིག་ས་ /tii/ p. of 'grig

འགྲིབ་ : p. གྲིབ་ /tip/ 1. vi. to
decline, to drop,
to go down, to decrease, to decay
¶ *drang 'khrug des kho tsho dpal
'byor grib pa red Because of the
war their economy declined. 2.
vi. to block, to cover, to stand
between ¶ *sge'u khing mdun gyi
shing sdong des nyi ma 'grib kyī
'dug The tree in front of the
window blocks the sun.**

འགྲིམ་ : p. འགྲིམས་ /tim/ 1. va.
to journey, to
travel ¶ *khos lung pa mang po
'grims yod pa red He has traveled
through many countries. 2. to go*

through, to undergo, to study (in
school) ¶ *mos lo mang slob grwa
'grims yod pa red She studied in
schools for many years.*

འགྲིམ་སྐར་ /timqin/ sm. *lta skor*

འགྲིམ་འགྲུལ་ /timtuu/ 1. communica-
tion, travel, inter-
course, traffic ¶ *rgyal khab
gnyis dbar tshong thog nas 'grim
'grul sngar nas yod pa red There
was commercial intercourse between
the two countries from before. ¶
'grim 'grul gyi skor srung ka a
traffic policeman; va.--byed to
have communication/ intercourse
¶ *mtha' 'khob kyī sa mas de tshor
'grim 'grul byed rgyu deng song yang
khag po yod Even these days it is
difficult to have communications
with the remote areas.**

འགྲིམ་འགྲུལ་སྐྱེལ་འདྲེབ་/--kēntēn/
communication
and transport

འགྲིམ་འགྲུལ་མཁོ་ཚུལ་/--khōcēt/
means of commu-
nication

འགྲིམ་འགྲུལ་གྱི་ཐང་ཁ་/--thē/ trans-
port tax

འགྲིམ་འགྲུལ་ཅིང་ཁ་/--+ch./
communications/
traffic police

འགྲིམ་འགྲུལ་ཉེན་རྒྱུ་མ་/--nentūpa/
traffic
policeman

འགྲིམ་འགྲུལ་དྲ་བ་/--thawa/ communi-
cation net/network

འགྲིམ་འགྲུལ་ཕུལ་ཁང་/--+ch./
ministry of
communications

འགྲུལ་རྒྱ་གཞི་རྩིས་ /tintòò
thusiin/ patrol
boat

འགྲུལ་ས་ /tīm/ p. of 'grim

འགྲུལ་ /tii/ vi. to be accumulated/
concentrated

འགྲུབ་ : p. གྲུབ་ /tup/ vi. to achieve
to fulfill, to com-
plete ¶ *nga tsho'i dmigs yul de
ga dus 'grub kyi red dam When
can we achieve our aims?*

འགྲུབ་རྗེས་ /tupcèè/ achievement,
result, accomplishment

འགྲུལ་ /tuu/ 1. travelling, taking
a trip; va.--rgyag to
travel, to take a trip/ journey
¶ *lha sa nas khams khul la 'grul
theng kha shas rgyag myong (We)
have travelled several times from
Lhasa to Kham.* 2. abbr. of 'grul
pa

འགྲུལ་སྐྱེལ་ /tuukee/ vehicles or
crafts used to transport
passengers ¶ 'grul skyel gnam
gru aircraft commercial/ passenger

འགྲུལ་སྐྱེལ་རྒྱུ་ལ་འཁོར་བུས་ /--numqòò
pəs/ bus

འགྲུལ་རྒྱུད་ /tūūküü/ travel, tour,
journey; va.--byed to
travel, to tour

འགྲུལ་རྒྱུད་པ་ /--pə/ traveller

འགྲུལ་བརྒྱུད་ /--/ sm. 'grul
skyod

འགྲུལ་ཁང་ /tūūqaan/ hotel

འགྲུལ་གྲོགས་ /tūūtòò/ co-passenger,
travelling companion

འགྲུལ་པ་ /tūūpə/ traveller, passen-
ger, visitor, guest

འགྲུལ་མེ་ /tūūmi/ sm. 'grul pa

འགྲུལ་བལྟན་ /tūūšub/ traffic (of
cars or people) ¶
*grong khyer nang la rlongs 'khor
'grul bzhud chen po yod In the
city there is heavy car traffic.*
2. travel, trip, journey ¶
*grong khyer nas gnam thang du
'grul bzhud skabs during the trip
from the city to the airport*

འགྲུལ་བལྟན་འཁོར་ལོ་ /--khōlo/
passenger car,
passenger train

འགྲུལ་བལྟན་གྲུ་གཞི་རྩིས་ /--thusiin/
ship/ steamer
passenger

འགྲུལ་བལྟན་གཞུག་གྲུ་ /--nāmtu/
commercial/
passenger plane

འགྲུལ་བལྟན་མེ་འཁོར་ /--meqam/
passenger train

འགྲུལ་བལྟན་རྒྱུ་ལ་འཁོར་ /--lānqam/
sm. 'grul
bzhud 'khor lo

འགྲུལ་ཐོག་གྲུ་གཞི་རྩིས་ /tūūšū
thusiin/
semi-cargo ship

འགྲུལ་ལམ་ /tūūlām/ communication
line, travel route

འགྲུལ་འཁོག་ /tūūqam/ sm. 'grus pa

འགྲུལ་ཅན་ /tūūceen/ diligent zeal-
ous, industrious

འགྲུལ་པ་ /tūūpə/ diligence, zeal,
industry

འགྲུ་ : p. འགྲུས་ /te/ vi. to be

- mixed, to be crossed (in breeding)
- འགྲེལ་སྒྲིག་ /tɛntɔ̃/ sm. 'gre slog
- འགྲེལ་སྒྲིག་ /tɛlɔ̃/ 1. rolling (on the ground); va.--rgyag to roll on the ground 2. procrastination; va.--rgyag to procrastinate
- འགྲེང་ : p. འགྲེངས་ /tɛŋ/ va. to stand up
- འགྲེང་བྱ་ /tɛŋpu/ the name of the vowel 'e' (ེ)
- འགྲེངས་ /tɛŋ/ p. of 'gremg
- འགྲེད་ /tɛɛ/ sm. 'dred
- འགྲེམ་ /tɛm/ sm. 'gremə
- འགྲེམ་ཁང་ /tɛmqaan/ sm. 'gremə khang
- འགྲེམས་ /tɛm/ bh. postal service/ department ¶ 'gremə kyī gla postal rate
- འགྲེམས་ : p. འགྲེམ་ /--/ va. to spread, to distribute ¶ *khos cog rtse'i thog tu sa bkra bkram song He spread the maps on the table. ¶ yig cha de tsho sa gnas mang po 'gremə kyī yod pa red (They) are distributing the documents to many areas.*
- འགྲེམས་ཁང་ /tɛmqaan/ bh. post office
- འགྲེམས་བསྐྱུགས་ /tɛmɕaa/ notice, bulletin; va.--byed to announce, to publish, to proclaim
- འགྲེམས་སྒྲིག་ /tɛmtɕɔ̃n/ exhibition, display va.--byed to exhibit, to display

- འགྲེམས་སྒྲིག་ཁང་ /--qhaan/ exhibition hall
- འགྲེམས་སྒྲིག་དངོས་རྒྱུ་ /--nɔ̃tɕɛɛ/ articles of an exhibition/ display
- འགྲེམས་སྒྲིག་ཚོགས་འདུ་ /--tsɔ̃ntu/ an exhibition (with meetings or seminars)
- འགྲེམས་སྒྲེལ་ /tɛmpeɛ/ distribution, publication; va.--byed to distribute, to make public, to spread, to issue ¶ *tshags par de rgyal yongs la 'gremə spel byed kyī yod pa red (They) distribute that newspaper throughout the nation.*
- འགྲེམས་སྒྲིག་ /tɛmtɕɔ̃/ sm. 'gremə spel
- འགྲེམས་ཡིག་ /tɛmyii/ 1. advertisement 2. mail
- འགྲེལ་ཚེབ་ /tɛceɛn/ detailed explanation/ commentary
- འགྲེལ་བཤེད་ /tɛceɔ̃/ sm. 'grel bshad
- འགྲེལ་བ་ /tɛepa/ sm. 'grel bshad
- འགྲེལ་བ་ /tɛwaa/ sm. 'grel bshad
- འགྲེལ་བཤེད་ /tɛceɛɛ/ explanation, commentary, definition va.--rgyag; --byed to explain, to define, to comment on, to interpret
- འགྲེས་ /tɛɛ/ p. of 'gre
- འགྲོ་ : p. འགྲོ་ or འགྲོ་ /to/ va. to go, to proceed ¶ *nyin ltar las kar 'gro gi yod (I) go to work every day.*
- འགྲོ་སྒྲིག་ /tokɔ̃/ going, travel; va.--byed to go, to travel
- འགྲོ་བསྐྱུད་ /--/ sm. 'gro skyod

- འགྲོ་ཁུངས་ /tuqudn/ market
- འགྲོ་སྲོལ་ /totöön/ expenditure, expense; va.--gtong to spend to pay expenses ¶ *bzo grwa de'i 'dzugs bkrun gi 'gro gron cha tshang gahung gie btang ba red The government paid all the expenses of the construction of that factory.*
- འགྲོ་རྒྱུ་ག་ /tukud/ marketability, demand ¶ *'di 'khul dgun dus pags pa 'gro rgyugs chen po yod pa red Around here there is a big demand for fur in the winter.* vi.--'pher to be salable/ marketable
- འགྲོ་སྒོ་ /toqo/ sm. 'gro gron
- འགྲོ་སྒོར་དམ་བཅུས་ /toqnn tantim/ strictly/ tightly controlled economy
- འགྲོ་དངུལ་ /tunüü/ expense money
- འགྲོ་སྒྲུངས་ /totään/ way things go, manner in which one goes, system, procedure ¶ *las ka'i 'gro stang work procedures* va. --bao to fix a person up with a means of livelihood, to help someone to stand on his own two feet; to arrange a marriage
- འགྲོ་སྲོལ་གཞུང་སྒྲུང་ /tontnn nliqə/ neither able to advance nor retreat, dilemma, quandary
- འགྲོ་སྒྲོན་ /totöb/ going and staying, movement ¶ *da lta 'gro sdod gtan gtan med (I) am not certain yet about my movement.*
- འགྲོ་སྒྲོན་གསལ་ /tocnn/ direction that one goes, current, trend, tendency

- འགྲོ་སྲོལ་སྲོལ་གཞུང་གཞུང་གོ་པོ་ /--qi nēē tsowoo/ main trend; chief tide
- འགྲོ་བ་ /towaa/ beings ¶ *mi yi 'gro ba human being*
- འགྲོ་བ་མི་རིགས་ /--mirii/ mankind, human beings
- འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་དབང་ /--mii thöptaan/ human rights
- འགྲོ་བ་མིའི་གཞི་རྒྱུ་ཐོབ་ཐང་ /--mii 'sitsēē thöptaan/ fundamental human rights
- འགྲོ་ཚད་ /totsee/ working schedule, schedule of progress
- འགྲོ་ཚད་བཟུ་ /totsöb ta/ va. to test to see how far one can go (usu. to take advantage of someone)
- འགྲོ་མཚམས་བཟུ་ /tontsam ta/ sm. 'gro tshod lta
- འགྲོ་འོང་ /towodn/ coming and going
- འགྲོ་འོང་ལག་ཁྲིར་ /--laqkee/ pass, gate pass
- འགྲོ་རེས་ /toreē/ one's turn to go, turn ¶ *sang nyin las kar 'gro res kho red Tomorrow it is his turn to go to work.*
- འགྲོ་ལམ་ /tolam/ road, way, path; va.--ston to show the way, to direct
- འགྲོ་ལམ་རྒྱུང་གསལ་ /--chüntēē/ alley
- འགྲོ་ལམ་ཐུང་དད་ /--thātēē/ different ways, different beliefs/ faith

འགྲོ་ལམ་བྲལ་བ་ /--thæwa/ no outlet for, no means for, faced with a dead end

འགྲོ་ལམ་མེད་པ་ /--meèpa/ sm. 'gro lam bral ba

འགྲོ་ལུགས་ /tulub/ procedure, system, customs, way of life

འགྲོ་མོང་ /tòsoon/ sm. 'gro gron

འགྲོ་མོང་འཇམ་གཏོང་ /--phartoon/ deficit, over-spending

འགྲོ་མོང་རྩིས་ལུ་ /--tsiisu/ giving an accounting (of expenditures) va.--byed;--zhu (h) to give an accounting of expenditures

འགྲོགས་ /tòni/ va. to associate with, to be in the company of, to have a close relationship with ¶ *grogs po ngan pa dang ma 'grogs cig Do not associate with bad friends.*

འགྲོགས་བདེ་གཤིབ་བདེ་ /tòqte šipte/ easy to get along with, compatible, amicable

འགྲོགས་འདྲིས་ /tòni tii/ sm. 'grogs

འགྲོགས་སེམས་ /tòqsem/ wish/ desire to associate or make friends with, desire to be in the company of

འགྲོང་ /tòng/ sm. 'grongs

འགྲོངས་ : p གྲོང་ /--/ vi. to die, to pass away (h)

འགྲོལ་ : p བརྒྱལ་, f. དགྲོལ་ imp. བྲོལ་ /tòb/ 1. va. to untie, to set loose, to undo knots, to let loose ¶ *mdud pa bkrol pa red (He)*

untied the knot. 2. va. to set free, to release, to liberate ¶ *bran g.yog ring lugs kyi 'ching thag 'grol dgos zer ba red (They) say that (they) should free them from the chains of the system of slavery.* 3. va. to get consent/ permission ¶ *ngang la 'gro ba dge rgan gyi bka' 'grol dgos One must have permission from the teacher to go home.*

འགྲོས་ /tòb/ cantor (gait of horses)

འགྲོས་མ་ /tòoma/ horse trained to cantor

ཆ་ : p. ཆས་ /qa/ 1. vi. to get old, to age ¶ *lo rgas nas de tsham phyogs bakyod yod pa ma red After he get old he did not travel so much.* 2. vi. to become weak (physically), to loose health ¶ *kho na nas rgas 'dug (He) became weak after he got sick.*

ཆ་བ་ /qapa/ aging, getting old

ཆ་ལི་ /qashi/ old age and death

ཆད་པོ་ /qepo/ old/ aged man

ཆད་མོ་ /qemo/ old woman

ཆལ་ /qeen/ adult, mature

ཆལ་འཕྲིགས་ /qeenqani/ old, aged ¶ *rgan 'khogs gso skyong khang old people's home*

ཆལ་གོག་ /qeenqani/ sm. rgan 'khogs

ཆལ་གས་ /qentæ/ elders, seniors

ཆལ་ཚོན་ /qenqöön/ sm. rgan 'khogs

ཆལ་ཚེས་ /qencö/ living a religious life after one becomes old va.--byed to live a religious life at an old age

- མཁན་ /qempa/ the older, the elder;
senior ¶ *nga'i a khu rgan*
pa de my older paternal uncle
- མཁན་པོ་ /qempo/ headman of a village
- མཁན་སྲིལ་ /qencii/ adults and
children
- མཁན་མོ་གསེར་འཁུར་ /--sēqu/ lit.:
old women carry-
ing gold' peaceful, without
thievery and robbery, ¶ *spyi*
tshogs rgan mo gser 'khur society
of total peace (where an old woman
can carry gold around without
being robbed)
- མཁན་གཞི་བོ་ /qenšöñ/ 1. old and
young ¶ *rol dbyang de*
tshor rgan gahon tshang mas dga'
po byed pa red All the people,
young and old, liked the music.
2. age ¶ *kho gnyis rgan gahon*
goig pa red They were of the same
age.
- མཁན་གཞི་བོ་བར་གསུམ་ /--pāsum/
all ages (lit.
the three: old, young, and middle)
- མཁན་ལགས་ /qeenlaə/ polite term
of address for teacher
- མཁན་གསོ་ཁང་ /qenso qhaan/ sm. *rgas*
geo khang
- མཁན་གསོ་དངུལ་ /qeenso nū/ pension
- མཁན་རབས་ /qeenrəp/ the old genera-
tion
- མཁན་ : P. བརྒྱལ་ /qee/ va. 1. to
cross, to traverse
¶ *loags sam brgal te lho 'gram du*
slebs pa red After (they) crossed
the bridge (they) reached the
south bank. 2. to overcome, to
pass ¶ *dgra bo'i 'gog sa mang*
po brgal pa red (They) overcame

many of the enemies obstacles.
3. to exceed, to surpass, to go
beyond ¶ *mi 'bor ni bye ba bñun*
brgal yod pa red As for the popu-
lation, it has exceeded seven
million.

མཁན་ཚེགས་ /qeətsii/ backbone,
vertebra

མཁན་ཚེགས་མེད་པའི་སྐྱེས་ཚེན་
/--meəpee sēmceen/ invertebrates

མཁན་ /qee/ p. of *rga*

མཁན་གསུམ་པ་ /qeeqa sāwa/ person who
does not look as old as
his age, youthful

མཁན་འཛིན་མཁན་ /qenqññ/ sm. *rgan*
'*khogs*

མཁན་གོ་ག་ /--/ sm. *rgan* 'khogs

མཁན་གཙོང་ /qeecoon; qencoon/ old
and infirm/ weak/ feeble

མཁན་སྡོད་ /qeeəšö/ retirement ¶
rgas sdod bzo pa retired
worker va.--byed to retire

མཁན་པོ་ /qepo/ old man

མཁན་མོ་ /qenmo/ old woman

མཁན་ཤིང་འཛིན་མཁན་པ་ /qeəsin qhñqpa/
old and infirm/
weak/ feeble, debilitated

མཁན་གསོ་ཁང་ /qenso qhaan/ home for
the aged, old people's
home

མུད་ /quū/ vi. to go down, to
decline, to decay ¶ *dmag*
'khrug gis kho tsho'i dpal 'byor
rgud pa red Their economy declined
because of the war.

མུད་སྐྱོབ་ /quūkop/ relief aid; va.--

byed to give relief aid

རྒྱལ་སྐྱོབ་དངུལ་ /--ṅū/ subsidy,
relief funds

རྒྱལ་ཉམས་ /qūñəm/ ruin, decline,
deterioration; vi.--
su 'gro to become ruined/ deteri-
orated, to decline

རྒྱལ་ཚོད་ /qūnqō/ wild grapes

རྒྱལ་ཚང་ /qūncaan/ grape wine

རྒྱལ་རྒྱལ་ /qūntum; quntum/ grape

རྒྱལ་རྒྱལ་མངར་ཆ་ /--nārcā/
grape-sugar,
glucose, dextrose

རྒྱལ་རྒྱལ་སྤོང་ /--šīn/ grape vine

རྒྱལ་རྒྱལ་མ་རག་ /--āraā/ grape
wine

རྒྱལ་པོ་ /qurpu/ person bent over
(usu. due to age), hunchback

རྒྱ་བ་ /qowa/ type of antelope

རྒྱ་དྭ་ /qō/ 1. vulture 2. wild, un-
tamed ¶ rta rgod wild
horse 3. laughter ¶ rgod ma
slongs shig Don't arouse laughter.
4. adj. comp. of rgod po

རྒྱ་ཤར་མ་ /qōtam/ abusive speech

རྒྱ་ཕྱོག་མ་ /qontem/ white fluffy
feathers

རྒྱ་པ་ /qōpa/ wild

རྒྱ་པོ་ /qōpo/ 1. vulture 2. capa-
ble, able, good at ¶ mi de
tshong la rgod po yod pa red
The man is capable at trading/
business. 3. wild

རྒྱ་པོ་མ་ /qōpaè/ brazen, reckless

རྒྱ་ལྡོག་ /qōtho/ vi. to feel like
laughing

རྒྱ་ལྡོག་པ་ /--thowa/ laughable, funny,
¶ gnas tshul de rgod bro
ba ahig red That was a laughable
event.

རྒྱ་མ་ /qōma/ mare

རྒྱ་ལྡོག་ : p. བརྒྱལ་ /qōl; qō/ 1. va.
to oppose, to stand
against, ¶ gear brje'i lta bar
rgol mkhan those who oppose the
revolutionary viewpoint 2. va.
to attack, to combat, to fight
¶ rang phyogs la lan bahi rgol
'dug (They) attacked one side
about four times. 3. attack,
assault, offensive ¶ phar rgol
attack (on others) ¶ tshur rgol
attack (on one's side)

རྒྱ་ལྡོག་ /qōlen/ protest, criticism;
va.--byed to protest, to
attack (verbally), to criticize

རྒྱ་ལྡོག་པ་ /qōbqō/ protest, objec-
tion, disagreement; va.--
byed to protest, to object, to
disagree (with)

རྒྱ་ལྡོག་པ་ /qōcodn/ attack, assault,
offensive, charge; va.--
byed to attack, to assault, to
launch an offensive ¶ gnam sa
mtsho gsum nas dus cig tu rgod
mchong byas pa red (They)
attacked simultaneously by air,
land and sea.

རྒྱ་ལྡོག་པ་ /qōtam/ protest, protest
slogans va.--sgrog to
protest, to shout protest slogans
¶ drag po'i btsam 'daul la rgol
gtam begrogs pa red (They) pro-
tested the military invasion.

རྒྱ་ལྡོག་པ་མ་ /--cūyīi/ doc-
ument/ note of

protest

- རྒྱལ་རྒྱུང་ /qʉʉtuðn/ sm. *rgol mchong*
- རྒྱལ་རྒྱུང་ /qʉʉtsʉʉ/ argument, dispute
- རྒྱལ་ཚིག་ /qʉʉtsii/ threat; va.--
byed to threaten
- རྒྱལ་ལམ་ /qʉʉlɛn/ counter-attack,
retaliation attack; va.
--*aprod* to retaliate, to return
fire
- རྒྱལ་སྲུང་ /qʉʉsuðn/ offense and de-
fense
- རྒྱལ་སྲུང་མཐའ་མཐུན་ /--nəʉtuðn/
offensive and
defensive alliance
- མ་ /ka/ 1. abbr. Chana or India
‡ *rgya bod China and Tibet*
‡ *rgya 'brug India and Bhutan*
2. extent, area, width ‡ *kho*
la sa shing rgya chen po yod pa
red He has a large area of land.
‡ *bsam blo rgya chen po grong*
dgos (We) should think big.
3. trap; va.--'daugs to lay a
trap; 4. seal, stamp, sign, mark
- མ་དྲུག་འགྲུབ་མཁོ་སྤྱོད་ /--qārnaə n̄ii/
India and China
- མ་རྒྱུང་ /kaqeè/ Chinese (spoken
language)
- མ་སྲུང་ /kəqum/ contraction,
diminishment
- མ་སྲུང་ /kakeè/ expansion ‡ *rgya*
bskyed kyi srid jus an
expansionist policy va.--gtong
to expand, to extend, to increase
‡ *bao las 'daugs bskrun rgya*
bskyed btang ba red (They)
expanded the development of in-
dustry.

མ་སྲུང་དམའ་འཕྲུག་ /--tsəntsʉʉ/
expansionistic
invasion

མ་སྲུང་དེང་ལྷགས་ /--rinluð/
expansionism

མ་ཁམ་ /kəqəp/ small sewing needle

མ་ཁམ་ /kaqam/ peach

མ་ཁམ་ /kəkhəp/ the broad, all, all
over ‡ *rgya khyāls grong*
geeb the broad countryside ‡
brgya khyab gear brj'i las byed pa
the revolutionary cadres all over

མ་ཁམ་མང་ཚོགས་ /--mantsʉʉ/ the
broad masses

མ་ཁི་ /kəki/ pekingese dog

མ་ཁི་ /kəkhəʉn/ area, size; scale,
extent ‡ *shing nags rgya*
khyon chen po 'dug There is a
large area of forest. ‡ *rgya*
khyon che ba'i 'daugs bskrun gyi
'char gahi large scale develop-
ment plans

མ་ཁི་ཚེ་བ་ /--chəwa/ large-scale,
widespread

མ་ཁམ་ /katam/ sm. *rgya gram*

མ་གར་ /kaqaa/ India

མ་གར་མུ་མཚོ་ /--katso/ Indian Ocean

མ་གུང་ /kəqun/ Chinese communist

མ་གུང་ /katam/ cross (mark or figure)
‡ *rgya gram dmar po the*
Red Cross

མ་གུང་དམའ་མཐའ་མཐུན་ཚོགས་ /--maapöo
tshōqpa/
the Red Cross Society

མ་ཁམ་ /kalaan/ Indian ox

- རྒྱ་རྒྱུ་ /kəliin/ a reed musical instrument (used chiefly by monks during religious ceremonies)
- རྒྱ་མཚོ་ /kaqo; kəɛqo/ gate, the main entrance
- རྒྱ་དུལ་ /kəŋɯ/ Chinese silver
- རྒྱ་ཕྱོག་ /kəŋɕɔn/ a trapper
- རྒྱ་ལྗང་ /kəcɔŋ/ Chinese type table
- རྒྱ་ཚལ་ /kəcɛɛ/ Chinese or Indian clothes
- རྒྱ་ཚེ་ /kəcɛ/ vast, large, broad, extensive
- རྒྱ་ཚེ་གཏོང་བ་ /--tɪŋsəp/ great and far-reaching
- རྒྱ་ཚེ་ལྷ་ཡོད་ /--mumɛɛ/ limitless, boundless
- རྒྱ་ཚེ་ལེ་དམངས་ /--mimaan/ the broad masses, the general public
- རྒྱ་ཚེ་ལེ་དམངས་ལང་ཚོ་གས་ /--māntsɔŋ/ sm. *rgya che mi dmangs*
- རྒྱ་ཚེ་བལ་པོ་ /kəchempo/ broad, wide, extensive
- རྒྱ་ཚེ་ར་གཏོང་ /kəcher tɔŋ/ va. to enlarge, to expand, to broaden, to widen
- རྒྱ་ཚེ་ར་ལྗང་ /--pɛɛ/ sm. *rgya cher gtong*
- རྒྱ་ལྗང་ /kətuɔ/ noodles
- རྒྱ་འཇུ་ར་ /kətur/ scales
- རྒྱ་ལམ་ཚེ་ར་ /kəmtɔdn/ open roof, skylight (in roof)
- རྒྱ་ལྗང་ /kənaa/ China
- རྒྱ་ལྗང་གོང་མ་ /--qhoŋma/ Emperor of China
- རྒྱ་ལྗང་ /kəneɛ/ syphilis
- རྒྱ་ལྗང་ /kənaa/ ink from China
- རྒྱ་ལ་ /kəpa/ a trapper
- རྒྱ་དཔངས་ལྗང་བཞི་ /kəpaan tɕuʃi/ cube; cubic
 ¶ *smi rgya dpangs gru bani cubic meter*
- རྒྱ་ལེ་བཟའ་(མ་) /kəpi/ roof (usu. gilded, pagoda like roof)
- རྒྱ་བལ་འབྲས་འབྲས་ལྗང་ /kəpɛɛ tɛntuɔ/ Indian, Nepal Sikkim, and Bhutan
- རྒྱ་ཕྱོག་ /kəpɕɔ/ China/ India and Tibet
- རྒྱ་ཕྱ་ /kəta; kəpra/ buckwheat
- རྒྱ་ལ་ /kəma/ 1. ch. *jin* (=0.5 kilogramms or 1.1023 pounds)
 2. scales
- རྒྱ་ལེ་ /kəmi/ Chinese person
- རྒྱ་ལེ་ /kəmo/ Chinese woman
- རྒྱ་ལེ་ལྗང་ལྗང་ /kəmo nɯcu/ Salween River
- རྒྱ་དམར་ /kəmaa/ Red China, Communist China
- རྒྱ་ལྗང་ /kəmuɔ/ purple
- རྒྱ་ཚེ་མ་ /kətsɕɔ/ red ink, Chinese vermilion
- རྒྱ་ལམ་ཚེ་ར་ལེ་དཔངས་ལྗང་ /kəntsam reemɛɛ riŋluɔ/ internationalism
- རྒྱ་ལམ་ཚེ་ /kətsɛɛ/ sm. *rgya tshos*

མཚོ་ /katsho/ 1. the ocean ་
spyi'i pa'i rgya tsho the
open seas

མཚོ་ཆེན་པོ་ /--chempo/ the ocean

མཚོ་དཔའ་པོ་ /--maapo/ Red Sea

མཚོ་མེན་པོ་ /--seepo/ Yellow Sea

མཚོ་འོ་འོ་ /katsöb nōb/ sea level

མཚོ་འོ་འོ་ལས་ /katsöb nōble/ above sea level

མཚོ་འོ་འོ་ལས་མཐོ་ཚད་ /--nōble/ thōtse/ height above sea-level

མཚོ་འོ་དུས་རྒྱུ་ /--thūlāp/ sea tide

མཚོ་འོ་ཡ་འོ་ /--pharöb/ overseas

མཚོ་འོ་འཕེལ་འབྱེད་ /--phiiṭip/ morning and evening tide

མཚོ་འོ་རང་བཞིན་གྱི་གནས་གཤིས་ /--rāṅṣiinqi nāmṣii/ marine climate

མཚོ་འོ་རིག་པ་ /--riqpā/ oceanography

མཚོ་འོ་རྒྱུ་འཕྲུ་ /--lūntsup/ typhoon, cyclone

མཚོ་རྒྱུ་ལ་མེད་དཔེ་གྲུ་ /katsor qoyeen mōqṭu/ cruiser (warship)

མཚོ་རྒྱུ་འོ་ /--to/ va. to go to sea

མཚོ་ལྗོད་ /kāṣip/ buckwheat flour

མཚོ་ལྗོད་ /kāṣum/ government of India or China

མཚོ་ལྗོད་ /kāwup tu/ vi. to be

able to cope with, to be able to handle

མཚོ་ལྗོད་པོ་ /ka yanpo/ wide, broad

མཚོ་ལྗོད་ /kayeen/ laissez-faire

མཚོ་ལྗོད་འོ་ལྗོད་ /--rinluḥ/ laissez-faire-ism

མཚོ་ལྗོད་ /kāyii/ written Chinese

མཚོ་ལྗོད་རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ /--taçöb chetañ/ the proposed Chinese phonetic alphabet

མཚོ་ལྗོད་ /kāyū/ China, India

མཚོ་ལྗོད་ /kārii/ Chinese/ Han (nationality), Indian (nationality)

མཚོ་ལྗོད་ཆེན་པོ་འོ་ལྗོད་ /--chēmṭöb rinluḥ/ Han chauvinism

མཚོ་ལྗོད་ /kalāp/ gossip, rumor

མཚོ་ལྗོད་ /kalām/ highway, broad street ་
rgya lam khod snyigs
level highway

མཚོ་ལྗོད་ཐང་ /kaleṭ thaa/ sm. rgya las shor

མཚོ་ལྗོད་འོ་ /--sñā/ vi. to escape from a trap/ net

མཚོ་ལྗོད་ /kāṣū/ juniper tree

མཚོ་ལྗོད་ /kāṣā/ Chinese paper

མཚོ་ལྗོད་ /kāsee/ rose

མཚོ་ལྗོད་ /kāsee/ fissure, gap, crack

མཚོ་ལྗོད་ /kasañ/ 1. scale, balance
 2. street

ཀྲ་མཚན་ /ka₂se₂n/ lentil

ཀྲ་ག་ : p. བརྒྱུ་ལས་ or ཀྲ་བ་ imp. ཀྲ་ག་
/ka₂a/ va. verbalizer ¶ *khang pa rgyag gi 'dug (They) are building houses.* ¶ *de la rtags cig brgyabs 'dug (They) put a mark on that.* ¶ *dmags rgyag gi yod pa red (They) are fighting a war.* ¶ *sgo rgyob cig Close the door.*

ཀྲ་ག་གཏམ་ /kaqtam/ harsh/ cynical/ sarcastic/ biting remarks; va.--shod to make a cynical/ sarcastic/ biting remark

ཀྲ་ག་ཐངས་གཅིག་ /kaqte₂n ciq/ in one stroke, in one shot, in one round

ཀྲ་ག་མདོང་ /kaqtoon/ mortar (weapon)

ཀྲ་ག་ས་ /ka₂a/ provisions, food supplies ¶ *lam rgyags provisions for a journey* ¶ *dmag rgyags military supplies*

ཀྲ་ག་ས་ : p. བརྒྱུ་ལས་/--/ vi. to be full/ satisfied
¶ *grod pa ma brgyags par bzas pa red They ate until they were full.*

ཀྲ་ག་ས་ལྷོ་ལ་ /kaqkee/ delivery of supplies/ provisions

ཀྲ་ག་ས་ཆས་/kaqce₂e/ provisions, food supplies

ཀྲ་ག་ས་ཆེ་བའི་ཡོ་རླུང་/kaq ch₂ew₂e₂ yoc₂e₂/ luxury goods/ items

ཀྲ་ག་ས་པ་ /kaqpa/ fat ¶ *kho rgyags pa chags 'dug He has become fat.*

ཀྲ་ག་ས་ཚད་ /kaqtse₂e/ a lot, enough

to satisfy ¶ *lung pa 'dir shing tog rgyags tshad yod pa red This place has a lot of fruit.* ¶ *khos sha rgyags tshad zas song He ate a lot of meat.*

ཀྲ་ང་ /ka₂n/ distance, span, space, range ¶ *'di nas khong bzhugs sa rgyang ring po med His home is not far from here.*

ཀྲ་ང་བརྒྱུ་ག་ /ka₂ṅa₂/ noticeable from a distance, striking ¶ *tshos gzhi 'di rgyang bkrag chen po 'dug This color is very striking.*

ཀྲ་ང་བརྒྱུ་དྲ་ /kank₂ö₂/ 1. expedition; va.--byed to go on an expedition, to take a long journey
2. The Long March (of the Chinese Communists in 1934-35)

ཀྲ་ང་བརྒྱུ་དྲ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--lanq₂n/ long-distance bus

ཀྲ་ང་ཐུག་ /ka₂ṅe₂/ distance

ཀྲ་ང་རྒྱུ་ག་ /ka₂ṅa₂/ sm. rgyang b₂grags

ཀྲ་ང་རྒྱུ་བ་ /k₂ṅtip/ near-sighted, short-sighted

ཀྲ་ང་བརྒྱུ་ག་ས་ /ka₂ṅa₂/ 1. broadcasting; va.--byed; --b₂had to broadcast ¶ *gear 'gyur de lam seng rgyang b₂grags byas pa red They broadcast the news at once.* ¶ *rgyang b₂grags rlung 'phrin khang radio/ broadcasting station* 2. loudspeaker, public address system

ཀྲ་ང་བརྒྱུ་ག་ས་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--lun₂ṅin/ radio ¶ *rgyang b₂grags rlung 'phrin khang radio/ broadcasting station*

རྒྱུ་འཕྲིན་གྲུབ་པའི་རྩོམ་གྲུབ་

/--lün̄tiin rŕömo tshŕŕŕpa/ radio orchestra

རྒྱུ་མཚོང་ /kancoon/ long/ broad jump

རྒྱུ་ཚོད་ /kan chöbè/ vi. to be separated by long distances (in time or space) ¶ *grong sde me 'khor 'babs tshugs nas me le 20 team gyis rgyang chod yod The town is twenty miles away from the railway station. ¶ dmag 'khrug de gnyis dbar mi rabs kha shas kyis rgyang chod yod pa red The two wars were separated by a few generations.*

རྒྱུ་ཐག་ /kantaà/ distance ¶ *rgyang thag le dbar 2000 yod pa red There is a distance of two hundred kilometers.*

རྒྱུ་ཐག་རིང་ཐའེ་ས་སྐྱུལ་ /--rinwec sàqũũ/ remote border area/ region, far away place

རྒྱུ་མདུད་ /kanta/ long-range bow and arrow or firearm

རྒྱུ་འདུལ་ /kàntũũ/ expedition

རྒྱུ་འཕེབ་ /kanpeen/ long-range ¶ *rgyang 'phen me sgyogs long range artillery*

རྒྱུ་འཕེབ་འཕྲུག་མདུད་ /--phüntà/ long-range missile

རྒྱུ་འཕེབ་མེ་ལྷོགས་ /--merkũũ/ long-range cannon

རྒྱུ་འཕེབ་མེ་ལྷོགས་འཕྲུག་མདུད་ /--mīsuu phüntà/ long-range rocket

རྒྱུ་འཕྲུག་ /kànpũũ/ exile, banish-

ment, deportation, extradition; va.--gtong to exile, to banish, to deport, to extradite

རྒྱུ་འབབ་ /kanpeen/ target

རྒྱུ་མ་ /kanma/ sm. *rgyang*

རྒྱུ་ཚད་ /kàntseè/ 1. range, distance 2. measurement of distance

རྒྱུ་ཚད་ཐོག་ཤིང་ /--thīq̄siin/ signal post, aiming post, distance measuring post

རྒྱུ་རིང་ /kànriin/ far, distant, long-range, long-term ¶ *rgyang ring gi dmigs yul long-term aim/ goal*

རྒྱུ་རིང་དུ་ལུས་ /kànrintu lũũ/ vi. to be left hopelessly behind, to be far away, to be unable to compete

རྒྱུ་རིང་དཔེགས་ཡུལ་གྱི་འཚར་འཛོད་ /--mīqyũũqi chā̄si/ long-term plan

རྒྱུ་རིང་སྐྱབ་ /kànriin māwa/ the theory of remoteness

རྒྱུ་རིང་མཚོ་ལམ་ /--tshōlam/ cross-ocean shipping-routes

རྒྱུ་ཤིལ་ /kansee/ telescope

རྒྱུ་སྐོ་ /kànso/ spying/ watching secretly from a distance; va.--'daugs to spy on, to watch secretly from a distance

རྒྱུ་བསྐྱང་ /kànsiin/ sm. *rgyang begrage*

རྒྱུ་སྐོ་ : p. བརྒྱུས་, imp. རྒྱུ་སྐོ་ /kaan/ 1. to stretch/ extend, to pull from the sides or ends, to make taut 2. va. to fill up, to stuff, to cram in

རྒྱུ་མེད་ /kəŋʃiin/ cross of wood
(for punishment); va.--
rgyag to put on a cross

རྒྱུ་ /kɛɛn/ 1. ornament, decoration;
va.--spras; --gyis to adorn,
to ornament, to decorate 2.
bet, wager, stake; va.--'daugs;
--'cogs to bet; vi.--'shar to
lose a bet; vi.--thob to win a
bet 3. bh. election ¶ rgyan ma
thob na if (we) don't win the elec-
tion; va.--btsuge to vote 4. lots;
va.--rgyag to draw lots

རྒྱུ་ : p. བརྒྱུ་ /--/ va. to decorate,
to adorn, to orna-
ment

རྒྱུ་རྒྱུ་མེད་ /--lup/ sm. rgyan spras

རྒྱུ་མེད་ /kɛnqɔ̃/ ornamentation,
decoration

རྒྱུ་མེད་རྒྱུ་ /kɛnqi kɛɛn/ sm. rgyan
spras

རྒྱུ་རྒྱུ་ /kɛɛn kaa/ see rgyan, 4

རྒྱུ་དངུལ་ /kɛɛnnu/ bet

རྒྱུ་མ་ /kɛnca/ ornament, jewelry

རྒྱུ་འཇོག་ /kɛɛn cɛn/ see rgyan

རྒྱུ་ཐོབ་ /kɛɛn thɔ̃p/ vi. to win
(prize, bet, etc.)

རྒྱུ་པོ་ /kɛnpɔ/ gambling; va.--'gyed
to gamble

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ /kɛɛn tɛ̃ɛ/ see rgyan

རྒྱུ་བརྒྱུ་མ་ /kɛɛn tsũ/ 1. p. of
rgyan 'dguge 2. bh.
va. to vote

རྒྱུ་ཚོག་ /kɛntsii/ adjective

རྒྱུ་འཇོག་མ་ /kɛɛn tsũ/ see rgyan

རྒྱུ་རིམ་ /kɛɛnrɪi/ design, pattern,
decoration

རྒྱུ་ལོག་ /kɛɛnʃɛn/ lottery, lottery
ticket

རྒྱུ་ལོར་ /kɛɛn ʃɛn/ see rgyan

རྒྱུ་ /kəp/ 1. back, behind, after
¶ lag pa'i rgyab back of the
hands ¶ kho'i rgyab la skad oha
mang po shod kyi 'dug (They)
talk a lot behind his back. va.
--byed to back, to give support
2. sm. rgyag 3. p. of rgyag

རྒྱུ་རྒྱུ་ /kəpku/ support, backing,
aid, help; va.--byed to
support, to back, to aid, to help
¶ kho tsho'i rang btsan gyi 'thab
'dzing la rgyab skyor gtsang ma
byed kyi yod (We) support their
struggle for independence.

རྒྱུ་བརྒྱུ་ /kəpkɛu/ discarding,
giving up, abandoning;
va.--byed to discard, to give up,
to abandon

རྒྱུ་འགལ་ /kamqɛ/ contrary, defy-
ing, opposite; contradic-
tion, opposition ¶ de ni lo
rgyus kyi 'phel phyogs de rgyab
'gal red That is contrary to
the march of history.

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ /kəpnẽ/ sm. rgyab snyes

རྒྱུ་བརྒྱུ་ /kapca/ sm. rgyab rten

རྒྱུ་ཚོག་ /kəpɕu/ funeral services,
religious services conduc-
ted after someone's death

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ /kəpmcõn/ background,
backdrop (of a stage)

རྒྱུ་གཞི་ /kəpm̃ɛ/ support, backing;
va.--byed to support, to
back

- ལྷན་རྒྱུ་ /kamñe/ sm. *rgyab snyes*
- ལྷན་རྒྱུ་མ་ /kamñe/ cushion/ pillow
(for the back); va.--byed;
--*rgyag* to lean back, to rest
against ¶ *kho rtsig par rgyab*
snyes byas dug He is leaning
back against the wall.
- ལྷན་གཏད་ /kəp tɛɛ/ p. of *rgyab*
gtod
- ལྷན་གཏད་ /kəptɔ̃/ turning one's
back, betrayal; va.--
byed to turn one's back on, to
betray ¶ *gzhung dang rgyal*
khab la rgyab gtod byas pa red
They betrayed their government
and country.
- ལྷན་གཏད་པ་ /--pa/ betrayer,
traitor
- ལྷན་རྒྱུ་ /kəptɛn/ support, back-
ing, prop
- ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་པ་ /--thupa/ depend-
able, reliable,
trustworthy
- ལྷན་རྒྱུ་ /kəp tɔ̃n/ sm. *rgyab*
gtod
- ལྷན་ཕྱུག་ /kəmtɔ̃n/ front and
back, both sides; va.
--*slog* to change/ reverse back
and front, to reverse
- ལྷན་རྒྱུ་ /kamɛ/ fight, quarrel,
dispute; va.--*rgyag* to
fight, to quarrel, to dispute
¶ *kho gnyis nyin ltar rgyab*
'dre brgyab pa red They always
fought. vi.--*shor* to have a
dispute/ fight/ quarrel break
out
- ལྷན་གཞུག་ /kəpnɔ̃n/ sm. *rgyab*
skyor

- ལྷན་རྒྱུ་ /kəpnɔ̃n/ reinforcement;
va.--*gtong* to reinforce
- ལྷན་རྒྱུ་དམག་མི་ /--mɔ̃mi/ reinforce-
ments, support
troops
- ལྷན་དཔྱད་ /kəppun/ back-up/ support-
ing force; va.--*byed* to
back-up, to support, to side with
- ལྷན་ཕྱི་གས་ /kəpɔ̃/ rear, back,
behind the front lines
- ལྷན་ཕྱི་གས་ཆེན་པོ་ /--chɛmpo/ ch.
great rear area
(the area of China not occupied by
the Japanese during the Sino-
Japanese war)
- ལྷན་ཐུབ་ /kəp cɛɛ/ va. to back,
to support
- ལྷན་འཕོལ་ /kəmpɔ̃/ cushion
- ལྷན་དམག་ /kəpmaə/ sm. *rgyab snon*
dmag mi
- ལྷན་ཕྱོད་ /kəptsa/ one who stands
behind giving support; va.
--*byed* to support, to back
- ལྷན་ཇི་ /kəptsi/ overseer, foreman
- ལྷན་གཞུག་ /kəpɔ̃n/ sm. *rgyab*
rus
- ལྷན་རྒྱུ་ /kəprɔ̃/ backbone, spine
- ལྷན་ཕྱི་གས་ /kəprɔ̃/ reinforcement,
backing, support from
the rear; va.--*byed* to back up,
to reinforce, to support
- ལྷན་ཕྱོད་ /kəprɔ̃/ sm. *rgyab phyogs*
- ལྷན་ལམ་ /kəplaa/ backhand (in ten-
nis or ping-pong)

རྒྱལ་ལངས་ /kəplaən/ sm. *rgyab rtsa*

རྒྱལ་ལོག་ /kəplə̀ð/ sm. *rgyab gtod*

རྒྱལ་ལོགས་ /kəplə̀ð/ back, behind,
rear ¶ *khang pa'i*
rgyab la ldum ra chung chung
gcig 'dug There is a small gar-
den behind the house.

རྒྱལ་ཤི་ /kapʂa/ outer lining/ cover-
ing

རྒྱལ་ཤོག་ /kapʂə̀ŋ/ back cover

རྒྱལ་ཤོག་དཀར་པོའི་དེབ་ /--qaapðð
thep/ white
paper (issued by government)

རྒྱལ་ཤོག་ལྗང་པོའི་དེབ་ /--ŋə̀npðð
thep/ blue
book (used in diplomacy when
relations between countries
are on the verge of being severed)

རྒྱལ་བཤད་ /kəpʂə̀è/ talking behind
someone, back-biting;
va.--byed; --gtong; --rgyag to
talk behind someone's back, to
back-bite

རྒྱལ་ /kɛl; kɛɛ/ vi. to be victor-
ious, to overcome, to win
2. abbr. for *rgyal khab*

རྒྱལ་སྐྱོབ་ /kɛɛkop/ national salva-
tion; va.--byed to save
the country/ nation ¶ *khyim*
srung rgyal skyob byed to
defend the home and save the
nation

རྒྱལ་ཁ་ /kɛɛqa/ victory, success,
triumph; vi.--thob to be
victorious, to win, to be the
winner ¶ *mtha' ma'i rgyal kha*
nga tshor thob rgyu red We will
have the ultimate victory. va.
--len to win, to gain victory

རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ /--thop/ see *rgyal kha*

རྒྱལ་ཁ་ལེན་ /--leen/ see *rgyal kha*

རྒྱལ་ /--lə̀ðən/ sm. *rgyal kha*
thob

རྒྱལ་ཁ་རི་རྩོད་ /kɛɛqɛɛ qo/ Brandenburg
gate

རྒྱལ་ཁ་རི་འབྲས་བུ་ /--teɛpu/ the
fruits of victory

རྒྱལ་ཁག་ /kɛɛqaa/ nations

རྒྱལ་ཁང་ /kɛɛqaan/ palace, castle

རྒྱལ་ཁབ་ /kɛɛqə̀p/ state, country,
nation

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་རྩལ་ /--qi nowoo/ form/
structure of govern-
ment

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་བང་ཡེ་ཤོད་ /--qi phantsoò/
treasury,
exchequer

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་དབང་འཛིན་ལས་ཁུངས་
/--qi wāntsiin lèèquùn/ power
organs/ offices of the state

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་མིང་ /--qi min/ name of
the reigning dynasty

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་གཙོ་བོ་ /--qi tsōwoo/
head of a state/
country, chief executive, ruler

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ /--qi sāqoon/
national territory

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་གསལ་སྤྱོད་ /--qi sōtə̀ðən/
state banquet

རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུ་ས་འདས་འཇུག་ཡེ་ཤོད་
/--qi tɛɛncuè tɛɛpa/ state
funeral

ཐུལ་ཁབ་བརྒྱད་མེད་མཉམ་འབྲེལ་དམག་

/--kətqi ŋāmtee maa/ allied
army of eight states (during
the Boxer Rebellion)

ཐུལ་ཁབ་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་ /--
rinluu/ big nation chauvinism
chempö

ཐུལ་ཁབ་འཚར་འགོད་ཅམ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/--charqöb̄ üyüün lhēnqaan/
State Planning Commission

ཐུལ་ཁབ་མཉམ་འབྲེལ་ /--ŋāmtee/
confederation

ཐུལ་ཁབ་རྒྱ་བསྐྱེད་ལེན་ /--ta tuliin/
nationalization;
va.--byed to nationalize

ཐུལ་ཁབ་རྟགས་མཚན་ /--taqtseen/
state/ nation-
al emblem

ཐུལ་ཁབ་སྲིད་བཅོང་ /--chirtsoon/
sm. rgyal gtod

ཐུལ་ཁབ་འཕྲུལ་འཁེར་ /--thüüqöb̄/
state appara-
tus/ machinery

ཐུལ་ཁབ་མ་རྩའི་རིང་ལུགས་ /--
rinluu/ state capitalism
matsee

ཐུལ་ཁབ་འཛུགས་བསྐྱེད་ /--tsuqtüün/
national
construction

ཐུལ་ཁབ་འཛུགས་བྱིམ་སྲོལ་ /--tsuqtim/
state/ na-
tional law

ཐུལ་ཁབ་འཛུགས་པའི་སྐྱོད་གཞི་ /--
pee t̄īq̄si/ state agency
tsuq-

ཐུལ་ཁབ་ཡིག་ཐུ་ /--yiq̄k̄b̄/ diplomatic

credentials

ཐུལ་ཁབ་ལ་གཟེས་ /--la cēè/ va. to
be patriotic, to
love one's country

ཐུལ་ཁབ་ལ་དབང་བ་ /--wāŋwa/
nationally owned,
state-owned ¶ *sa cha tshang ma*
rgyal khab la dbang ba red All
the land is state owned.

ཐུལ་ཁབ་ལ་དབང་བའི་ཁོ་ལས་ /--la
qhēlcēè/ state enterprise
wāŋwēe

ཐུལ་ཁབ་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་
/--la wāŋwēe l̄əmlū/ system of
national ownership

ཐུལ་ཁབ་རིང་ལུགས་ /--rinluu/ ch.
étatistes

ཐུལ་ཁབ་ཤོར་ /--š̄n̄/ vi. to lose
one's country

ཐུལ་ཁམས་ /kənqham/ country, area

ཐུལ་ཁིངས་ /kēeqoon/ national,
nationality

ཐུལ་ཁིངས་སྐྱེ་བའི་ཁམས་ /--qi
cō̄tim/
naturalization laws

ཐུལ་ཁིངས་གཞིས་སྐྱེ་གཏོགས་པ་
/--ñiisu t̄īq̄pa/ dual nationality

ཐུལ་བྱིམ་སྲོལ་ /kō̄et̄im/ national law

ཐུལ་སྐྱེ་ /kō̄ēlu/ national anthem

ཐུལ་མ་གྲོན་ /keentȫn/ bh. ADC to
the King of Bhutan

ཐུལ་རྩོད་ /kēeqo/ gate

ཐུལ་གཟེས་ /kēecēe/ patriotism

ཐུལ་གཅེས་གཙོ་བོ་རྒྱ་རི་ལས་འགྲུལ་

/--tsāṅṅee léenquu/ patriotic campaign for better sanitation/hygiene

ཐུལ་གཅེས་འཐབ་རྩེད་ /--thāptsōō/ patriotic struggle

ཐུལ་གཅེས་སྤྱི་ཚེངས་ /--cicin/ patriotic pact

ཐུལ་གཅེས་སྤྱི་འཇུག་ /--cintu/ grain 'donated' to Chinese Communist government (lit. patriotic common grain)

ཐུལ་གཅེས་མི་རྒྱ་ /--minə/ patriots

ཐུལ་གཅེས་རིང་ལུགས་ /--rinluū/ patriotism

ཐུལ་རྒྱུ་ /kéécūū/ government/ national policy

ཐུལ་གཅེས་ /keēnḥee/ state-owned, state-managed ¶ *rgyal gnyer slob grwa state schools*

ཐུལ་གཅེས་ཁེའུ་ /--qheleē/ state enterprise

ཐུལ་གཅེས་ཉགས་ར་ /--naqra/ state forest

ཐུལ་གཅེས་དཔལ་འཇུག་ /--pēncūū/ state-owned economy

ཐུལ་གཅེས་སྐྱུགས་ར་ /--chūqra/ state livestock farm

ཐུལ་གཅེས་རྫོང་ལས་ /--tshōnleē/ state trade/ commerce

ཐུལ་གཅེས་ཁིང་ར་ /--šinra/ state farm

ཐུལ་གཅེས་བཟོ་ལས་ /--solcē/ state industry

ཐུལ་རྟུགས་ /keetaā/ state/ national emblem

ཐུལ་སྟུན་ /keetōōn/ national celebration

ཐུལ་སྟུན་དུས་ཚེན་ /--thūūceen/ National Day (October 1st for mainland and October 10th for Taiwan)

ཐུལ་བསྟུན་ /keeteen/ sm. *rgyal ba'i batan pa*

ཐུལ་དར་ /keetaa/ national flag

ཐུལ་དོན་ /keetōōn/ for or pertaining to the state/ nation; national ¶ *rgyal don srung skyob 'gro gron national defense expenditure*

ཐུལ་དོན་ཁང་ /--qhāān/ State Department (U.S.A.)

ཐུལ་དོན་སྤྱི་ཚོགས་ /--thōōtsān/ national assembly, parliament, congress

ཐུལ་དོན་སྟོན་ཚེན་ /--lūnceen/ Secretary of State (U.S.A.)

ཐུལ་དོན་མ་དུལ་ /--mānūū/ national capital

ཐུལ་དོན་མཚམས་འདྲི་ /--tshōmṅi/ state visit

ཐུལ་དོན་ཞུས་འདེབས་ /--šēentep/ national (money) contribution/ donation (a contribution collected from Tibetans by the Tibetan government in exile in India)

ཐུལ་ནང་ keenaan/ inside the coun-

try/ nation, domestic, internal
† rgyal nang rgyal spyi domestic
and foreign

ལྷན་འབྲེལ་དྲུག་གི་དྲུག་གི་དྲུག་ /--qi m̄əqtuð/
civil war

ལྷན་འབྲེལ་ཚོང་ཚོང་ /--ñotsoon/ domestic
trade

ལྷན་འབྲེལ་ཚོང་ཚོང་ /--tshoŋtom/ domes-
tic market

ལྷན་འབྲེལ་གསར་བཟུང་གི་དྲུག་གི་དྲུག་
/--sārcee m̄əqtuð/ revolutionary
civil war

ལྷན་གཞན་ལུ་ཡིག་ /kɛɛnɛɛ ʃuyii/
state of the union
message

ལྷན་པོ་ /kɛɛpo/ king, ruler, monarch

ལྷན་པོ་དང་མ་ཟིང་མ་ཟིང་གཞི་སྒྲིལ་གྱི་
ལྷན་པོ་ /--tə
tsəʃim
ñinteñ/ constitutional monarchy

ལྷན་པོ་དྲུག་གི་འཕྲུལ་ /--thəqʃuðcɛn/
tyrant, despot,
autocrat

ལྷན་པོ་ཡོད་པའི་ལྷན་པོ་ /--yöppe
kɛɛqəp/ sm.
rgyal po'i rgyal khab

ལྷན་པོའི་བཞུགས་ /kɛɛpʊ ʃhitʊn/ cor-
onation

ལྷན་པོའི་ལྷན་པོ་ /--kɛɛqəp/ monar-
chy, kingdom †
ne pa la rgyal po'i rgyal khab
the kindgom of Nepal

ལྷན་པོའི་སྲས་ /--sɛɛ/ prince

ལྷན་པོ་ /kɛɛci/ 1. international 2.
also used as an abbr. for the
U.N. † rgyal spyi rogs ram tshogs
pa U.N. Relief Organization

ལྷན་པོའི་ཕྱོད་ལུགས་ /--thutʊn/ inter-
national agreement

ལྷན་པོའི་དང་པོ་ /--thanpo/ the First
International

ལྷན་པོའི་གཉིས་པ་ /--ñiipə/ the Second
International

ལྷན་པོའི་གསུམ་པ་ /--sūmpə/ the Third
International

ལྷན་པོའི་ཁྲིམ་སྒྲིལ་ /--khöñ/ international
sphere, global

ལྷན་པོའི་བྲིམ་སྒྲིལ་ /--thimrə/ Inter-
national Court of
Justice

ལྷན་པོའི་བྲིམ་སྒྲིལ་ལུགས་ /--thimluð/
international
law

ལྷན་པོའི་གོ་གནས་ /--qhonɛɛ/ inter-
national position/
status/ prestige

ལྷན་པོའི་སྒྲུབ་སྐབས་ /--lūyañ/ The
International
(song)

ལྷན་པོའི་གྲོམ་སྒྲིལ་ /--qertim/ inter-
national private
law

ལྷན་པོའི་ངལ་རྒྱུ་དུས་ཚེན་ /--neetsʊ
thutʊcen/
International Labor Day, May Day

ལྷན་པོའི་བཟུང་བྲིམ་སྒྲིལ་ /--cəʃim/ in-
ternational law

ལྷན་པོའི་ཚོང་ཚོང་ /--ñotsoon/ inter-
national trade,
world trade

ལྷན་པོའི་སྐད་ལྡེགས་ /--tataə/ inter-
national phonetic
alphabet

ལྷན་སྐྱོད་ཚུ་ཚད་ /--chütséé/ world level/ standard, international standard

ལྷན་སྐྱོད་མཐའ་འཇུག་ /--nāntee/ League of Nations

ལྷན་སྐྱོད་གནས་ཚུལ་ /--nēetsuu/ international situation

ལྷན་སྐྱོད་སྤྱི་བཏུན་ /--cītim/ international public law

ལྷན་སྐྱོད་དཔངས་གཞོན་ལྷན་མཐའ་འཇུག་
འཇུག་ཚོགས་པ་ /--māntsüü
phūumeé nāntee
tshñqpa/ Women's International
Democratic Federation (WIDF)

ལྷན་སྐྱོད་ཚོང་ར་ /--tshōnra/ international market

ལྷན་སྐྱོད་ཁི་བདེ་ /--šite/ international peace

ལྷན་སྐྱོད་རིང་ལུགས་ /--rinluü/ internationalism

ལྷན་སྐྱོད་སློབ་གྲྭ་པའི་མཉམ་འཇུག་འཇུག་ཚོགས་
པ་ /--lōptawee nāntee tshñqpa/
International Union of Students (IUS)

ལྷན་སྐྱོད་གསལ་རིག་ཡིག་ཚུ་ /--sūrii
yiqcə/ international medical records

ལྷན་ཕམ་ /keepam; kenpam/ victory or defeat, gain or loss ¶
su la yang rgyal pham byung med
No one has won or lost. va.--'byed
to see who will win and lose, to
decide victory and defeat

ལྷན་ཕམ་འཇུག་ཐུང་ཐུང་གི་འགྲམ་བསྐྱར་
 /--ceceé qi tentuu/ final heat
of a race/ competition

ལྷན་ཕྱི་ /kēeci/ abroad, external

ལྷན་ཕྲན་ /keeteen/ small nation/
country

ལྷན་ཕྲན་མཉམ་འཇུག་ /--nāntee/
federation,
federal union, commonwealth

ལྷན་པ་ /kawaa/ 1. the victorious, the
conqueror, the Buddha ¶
rgyal ba'i bstan pa the Buddha's
teaching (the Dharma) 2. the
Dalai Lama ¶ *rgyal ba lnga pa*
the Vth Dalai Lama

ལྷན་པ་སྐྱུ་ཕྱེང་ /--qūtiin/ the reincar-
nation series of the
Dalai Lamas (h) ¶ *rgya ba sku*
phreng bcu gsum pa thub batan rgya
mtsho Thubtan Gryatso, the 13th
Dalai Lama

ལྷན་པ་ཡབ་སྐུ་ལྷན་གཤེས་ /keewa
yāp
nāmñii/ Dalai and Panchen Lama

ལྷན་པ་རིམ་པ་ཚེ་ /--rimpoche/ Dalai
Lama

ལྷན་པའི་བཀའ་ /kawee qā/ the teach-
ings of Buddha

ལྷན་པུ་ /keepu/ prince

ལྷན་སྐྱོབ་ /keelōö/ the king and his
ministers

ལྷན་སྐྱོབ་སྤྱི་དུང་ཚོགས་ /--siitsöb/ rul-
ing clique, rul-
ing circle

ལྷན་སྐྱོབ་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsññe/
session of the
Tibetan Council of Ministers
(bka' shag) and the Dalai Lama

ལྷན་དབང་ /kewaan; kawaan/ title
used for the highest
Lamas of Tibet

- ཐུལ་དབང་གམ་པ་ /--qāmapa/ the
Karmapa Lama
- ཐུལ་འབངས་ /kenpaan/ 1. citizen,
subject 2. people and
country, national
- ཐུལ་འབངས་དཔལ་འཕྲུལ་ /--pencan/
national
economy
- ཐུལ་འབངས་ཡོང་འབབ་ /--yongpöp/
national
income
- ཐུལ་འབངས་གསར་བཞེ་ /--särce/
national
revolution
- ཐུལ་འབངས་སློབ་གསོ་ /--löpso/
national edu-
cation
- ཐུལ་འབྲེལ་ /kentee/ international
† rgyal 'brel 'ching yig
international treaties
- ཐུལ་འབྲེལ་རིང་ལུགས་ /--rinlud/
internationalism
- ཐུལ་མོ་ /keemo/ queen
- ཐུལ་དཔལ་མང་ /keemaan/ the people/
populace
- ཐུལ་དཔལ་མང་སྲོལ་ཁང་ /--thöbqaan/
people's assem-
bly
- ཐུལ་ཅེ་ /keetse; kantse/ c. Gyantse
- ཐུལ་ཅོབ་ /këétsöp/ regent
- ཐུལ་ཚོགས་ /keetsan/ the United
Nations (abbr. for *dsam*
gling myam 'brel rgyal tshogs)
- ཐུལ་ཚོགས་བརྟན་ལེགས་ཡུལ་
/--töqšipñeen/ United Nation

- ཐུལ་ཚོགས་ཚོགས་ཚུན་ /--tsöqceen/
General Assem-
bly of the U.N.
- ཐུལ་ཚོགས་སྐྱབས་སྐྱོབ་ལྷན་ཚོགས་
/--sünkop lhentsan/ the U.N.
Security Council
- ཐུལ་ཚོགས་ལྷན་ཚུན་ /--lhênkêe/
General Assembly
of the U.N.
- ཐུལ་ཚོང་ /keetsoon/ traitor †
rgyal tshong sger good srid
dbang traitorous dictatorship †
rgyal tshong sger good kyi srid
gzhung traitorous dictatorial
government
- ཐུལ་མཚན་ /kentseen/ 1. banner (of
victory) 2. man's name
- ཐུལ་མཚམས་ /kentsam/ national
boundary
- ཐུལ་མཚམས་རིང་ལུགས་
/--rimeè rinlud/ internationalism
- ཐུལ་འཚོང་ /keetsoon/ sm. *rgyal*
tshong
- ཐུལ་འཇོབ་ /kentsiin/ sm. *rgyal*
gnyer
- ཐུལ་འཇུགས་ /kee tsud/ sm. *rgyan*
daugs
- ཐུལ་ལེན་ /keéseen/ patriotism
- ཐུལ་གཟེལ་ /këésim/ Private Secre-
tary of the King of Bhu-
tan
- ཐུལ་ཡཔ་ /kəyöp/ title of Dalai
Lama's father
- ཐུལ་ཡིག་ /keeyii/ diplomatic cre-
dentials

ཐུལ་ཡུམ་ /kəyʊm/ title for the mother
of the Dalai Lama

ཐུལ་ཡོངས་ /kɛɛyodn/ nationwide, per-
taining to the nation as
a whole, national ¶ *rgyal yong*
gahon nu'i 'thus mi national
youth representatives

ཐུལ་ཡོངས་ཀྱི་ཁྱོན་ /--qi khön/ all
over the nation,
nationwide

ཐུལ་ཡོངས་འཕུས་མེད་ཚོགས་ཚེན་
/--thūūmii tshŋqceen/ national
assembly/ congress (representa-
tives from all over the nation)

ཐུལ་ཡོངས་དྲུང་ཚེ་ /--thunce/ Secre-
tary of State (U.S.)

ཐུལ་ཡོངས་མེད་པ་འཕུས་མེད་ཚོགས་
ཚེན་ /--mimaən thūūmii tshŋqceen/
National People's Congress ¶
rgyal yongs mi dmangs 'thus mi'i
tshogs chen gyi rgyun las lhan
khang standing committee of the
National People's Congress

ཐུལ་ཡོངས་ཚོགས་ཚེན་ /--tshŋqceen/
national assem-
bly

ཐུལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ /--tshŋntu/
National Assem-
bly (of Bhutan)

ཐུལ་ཡོངས་ཡོང་འབབ་ /--yongpəp/
national income

ཐུལ་ཡོངས་ལས་དོན་གྲོས་ཚོགས་
/--leətθŋn thŋtsŋŋ/ National
Working Conference

ཐུལ་ཡོངས་སྤྱང་སྤྱོད་ /--sunköp/
national defense

ཐུལ་རབས་ /kɛérəp/ history; dynas-
ty, royal lineage ¶

rgya nag gi rgyal rabs Chinese
history ¶ *ching rgyal rabs* 'go
tshugs nas from the beginning
of the Ch'ing dynasty

ཐུལ་རབས་རེམ་རྒྱུང་ /--rimcuun/
successive gen-
erations (of kings or rulers)

ཐུལ་ཤོར་བྱུང་གཞི་གཞི་ /--thēenyŋŋ/
colonial slaves

ཐུལ་ས་ /kɛesa/ capital

ཐུལ་སྐུ་ /kɛeseè/ prince

ཐུལ་སྐུ་རྒྱ་ལུ་ལ་རེམ་ལོ་མོ་ /--paqula
rimpoche/
title of the reincarnate Lama of
Ladakh

ཐུལ་སྤྱོད་ /kɛésii/ state affairs,
government, political
power; va.--*skyong* to rule/ gov-
ern

ཐུལ་སྤྱོད་གྲོས་ཚོགས་ /--thŋtsŋŋ/ par-
liament, congress

ཐུལ་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྱོན་ཁང་ /--cikəp qhān/
State Council,
State Department, Office of the
Prime Minister

ཐུལ་སྤྱང་ /kɛesuŋn/ national defense

ཐུལ་སྤྱང་ཡུལ་ /--+ch./ Defense De-
partment (U.S.), Minis-
try of Defense ¶ *rgyal srung*
pu'u krang Secretary/ Minister
of Defense

ཐུལ་སྤྱང་དཔག་དཔུང་ /--məqpuun/
national de-
fense army

ཐུལ་སྤྱང་འཛུགས་སྤྱོད་ /--tsuqtūūn/
national de-
fense construction

ལྷན་སྒྲུབ་ལུས་རྒྱུ་ /--lūtsèé/ national
defense physical
training

ལྷན་སྒྲུབ་རྒྱུ་མཚམས་ /--sāntsam/
national defense
border

ལྷན་སྒྲུབ་ལྷན་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--ūyūūn
lhēnqaan/
National Defense Commission

ལྷན་ /kèè/ 1. vi. to be vigorous, to
flourish, to thrive, to prosper
¶ *me tog rgyas pa'i skabs when
the flowers are flourishing* ¶
*rgyal khab gyi dpal 'byor rgyab pa
la brten nas because the nation's
economy prospered* ¶ *sgo phyugs
mama sha shed rgyas 'dug The
livestock have thrived.* 2. vi.
to swell, to rise, to overflow
(as with rivers/ water) ¶ *gtsang
po rgyas 'dug The river has risen.*
3. (rgya + inst.) by a trap/ net ¶
*bya de rgyas bzung ba red (They)
caught the bird with a net.* 4. adj
comp. of rgyas po

ལྷན་སྒྲུབ་ /kèētūūn/ expansion, ex-
tension; va.--byed to
expand, to extend, to add new
things to, to elaborate

ལྷན་གྲས་ /kèetèè/ full length ¶
*pa te'i shabs gro rgyas
gras full length ballet*

ལྷན་བཟུང་ /kèècèè/ fixing (of prices
schedules, taxes, etc.),
regulation ¶ *rgyas bcaad kyi skyed
ka fixed interest; va.--byed
to fix (prices etc.)* ¶ *sa cha'i
rin gong gzhung nas rgyas bcaad byas
pa red The government fixed the
prices of food articles.*

ལྷན་བསྐྱུང་ /kèētūū/ degree/ extent
of elaborateness ¶ *mdsād
mgo rgyas bsdus ran po*

*shig gnang yod pa red (They)
had a ceremony of appropriate
elaborateness.*

ལྷན་པ་ /kèèpa/ 1. more elaborate/
detailed/ extensive, more
comprehensive ¶ *bod kyi rgyal
rabs rgyas pa shig sgrig rtsom
byas pa red They compiled a more
comprehensive book of Tibetan his-
tory.* 2. general, full, elabo-
rate (usu. of meetings)

ལྷན་པར་སྒྲུབ་ /kèèpar cheè/ va. to
enlarge/ expand/ in-
crease

ལྷན་པོ་ /kèèpo/ elaborate, detailed,
extensive ¶ *tshigs re rer
'grel bshad rgyas po skyon gyi
'dug (He) gives elaborate expla-
nations of each word.* ¶ *gsol
tshigs rgyas po sumptuous meal (h)*

ལྷན་དུང་ /kèècèè/ ration, allot-
ment; va.--byed to ra-
tion, to allot, to standardize an
amount ¶ *'tsho chas nyo rgyu'i
thob thang tshad gzhi rgyas dpyad
pa red (They) standardized the
amount of foodstuffs one has the
right to buy.*

ལྷན་སྒྲུབ་ /kèètōō/ elaborate, sumptu-
ous, stylish

ལྷན་སྒྲུབ་ལྷན་སྒྲུབ་ /--chūsōō/ extra-
vagance

ལྷན་སྒྲུབ་མེད་པ་ /--meèpa/ simple,
not elaborate

ལྷན་རྒྱུ་ /kèetsōō/ a big debate

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་སྒྲུབ་ /--kèelen/ contend-
ing and debating to
the fullest extent

ལྷན་འཇུག་ལུས་ /kentsom/ plenary,
large/ full (session)

¶ *tshogs 'du rgyas 'daams ple-nary session*

ཐུས་འཛིན་མཁུ་ཐུས་ཚོགས་ /--thötsöñ/ plenary session, full or large session/ meeting/ conference

ཐུས་བཟའ་ཐུས་བཟུང་ /kēsā kētuun/ excessive eating and drinking, overeating and overdrinking, extravagant consumption

ཐུས་གསུམ་ /kēsōm/ sm. *rgyas sprod*

ཐུས་བཤད་ /kēsēè/ explanation, elaboration (in communication); va.--byed to explain in detail, to elaborate (on a subject)

ཐུས་བཤད་ཐུས་སྒྲེང་ /kēsēè kēlen/ airing one's views, aguing things out

ཐུ་ /ku/ 1. matter, substance, material ¶ *rgyu legs nyes quality of the material* 2. cause (primary or direct) ¶ *rtea shing rnam rkye ba'i rgyu the cause of the plant's growth* 3. (vb. +--+ linking verb) fut. particle expressing 'definite' future action ¶ *nga tsho sang nyin 'gro rgyu yin We are going tomorrow.* 4. (vb. +--+ linking verb) in sentence expressing 'present' contexts conveys the idea that the verbal action "has yet to be done" ¶ *kho da lta kha lag za rgyu red He has yet to eat.* 5. (vb. +--+byung) there was/ was not a chance or possibility to do the verbal action ¶ *kho khrom la 'gro rgyu byung song He had a chance to go to the market.* 6. (vb. +--+ neg. existential vb.) a. shouldn't do the verbal action ¶ *kha lag she drag za rgyu yod pa ma red (One) shouldn't eat a lot of food.* b.

b. non-existence of something or someone ¶ *'dir dprang po gtan nas mthong rgyu yod pa ma red No beggars at all can be seen here.* ¶ *las ka med tsang kha lag za rgyu mi 'dug Because (he) has no work (he) doesn't have food to eat.* 7. (vb. +--+ positive existential vb.) existence of something or someone ¶ *deng dus kho tshor 'bras za rgyu yod pa red These days they have rice to eat.* 8. (vb. +--) future nominalizing particle ¶ *khos deb nyos rgyu gi dngul brlags pa red He lost the money for buying the book.* ¶ *dmag rgyag rgyu de ni shugs che ru gtong dgos (We) must intensify the fighting of the war.* ¶ *kha lag bzo rgyur tshal 'di yag po 'dug This vegetable is good for making food (cooking).* ¶ *kha lag bao rgyu'i tshal 'di yag po 'dug This vegetable for making food is good.* 9. wealth, riches ¶ *rgyu yod pa de tsho med pa bzo dgos (We) must annihilate those who are wealthy.* 10. warp (in weaving)

ཐུ་ : p. ཐུས་; imp. ཐུ་ /ku/ va. to string, to put into a hole, to insert, to push through

ཐུ་དཀར་ /kuqaa/ the large intestine

ཐུ་ཐུབ་ /kukeen/ cause (primary and secondary) *raison d'etre* ¶ *kho sems skyo ba'i rgyu rkyen ga re red What is the reason for his sadness?*

ཐུ་ཐུབ་གསུམ་ /--tshōwo/ sm. *rgyu gtso bo*

ཐུ་སྒྲེང་ /kuqaa/ planet

ཐུ་ཐུབ་འཛིན་མཁུ་ཐུས་ཚོགས་ /--thūtsōñ/ warp-ing machine

- ལྷོ་དངུལ་ /kunuu/ riches, wealth
- ལྷོ་དངུལ་ /kunöbè/ property, wealth, possessions, goods
- ལྷོ་གཞི་སྐྱེ་བ་ /kucii māwa/ monistic theory of origins, monism
- ལྷོ་མ་ /kucə; kupcə/ materials ་ gos
log gi rgyu cha dress material
- ལྷོ་རང་སྐྱེ་ལེན་ /--raṅsaneè leen/
va. to obtain
raw materials locally
- ལྷོ་མ་ /kuceè; kupcèè/ sm. rgyu cha
- ལྷོ་གཞི་སྐྱེ་བ་ /kufii māwa/ dualism, dualistic theory
- ལྷོ་དཀ་ /kutaà/ 1. nature, temperament, disposition 2. quality (of materials)
- ལྷོ་ཟམ་ /kunaà/ the small intestine
- ལྷོ་ཟམ་མེར་བུ་གཞི་སྐྱེ་བ་ /--sŋr
cūññiimə/
duodenum
- ལྷོ་ལོར་ /kunöñ/ wealth, riches, property, valuables, possessions; vi.--shor to lose one's wealth/ riches/ property/ possessions, to become bankrupt
- ལྷོ་ལོར་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--cunquün/
resources
- ལྷོ་ལྷོ་ /kupüün/ warp and woof
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kupüü/ quality ་ rgyu
spus dag po good quality
- ལྷོ་ལྷོ་བསྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་ /kuthi lācöbè/
cutting down on
the material and doing an easy
job, cheap job (usu. dishonest)

- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kunṭöñ/ looting, plundering, stealing; va.--byed to loot, to plunder, to steal
- ལྷོ་བ་ /kuwaa/ movement, circulation ་ khrag gi rgyu ba circulation of the blood
- ལྷོ་ལྷོ་ར་ /kuncöñ/ wealth, riches
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kunṭcè; kumṭcè/ cause and effect, vi.--'khor to reap the results of one's past actions
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi ṭewaa/ relationship between cause and effect
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་ /--meèpa/ shameless, outrageous
- ལྷོ་ལྷོ་ /kumə/ intestine
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /--rinqu/ inactive, slow, lazy
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kuman māwa/ pluralism
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kumè keenmèè/ without reason/ cause
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kutsaan/ sm. rgyu legs
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /ku tsōwo/ essential element/ factor
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kutsèè/ typhoid fever
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་ /--ṭumpucèen/
typhus
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ /kumṭsèen/ reason ་ de
byed dgos pa'i rgyu mshan
ga re red What is the reason for
having to do this?
- ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ས་
/--qi sēm quü/ va. to subdue/
move people by reason

ལྷོ་མཚན་བྱེད་ །--tu ceè/ va. to use a false reason, to use a pretext ¶ *rgyal srung la rogs ram byed yas rgyu mtshan du byas nas btan 'dzud byas pa red Using helping national defense as a pretext, (they) invaded (the country).*

ལྷོ་མཚན་མེད་པ་ །--meèpa/ without reason, senseless

ལྷོ་མཚན་ཤེད་ །--šöð/ va. to appeal to reason, to tell/ state the reason why

ལྷོ་ཤར་ །kutseè/ sm. *rgyu nor*

ལྷོ་ཤ་ །ku sa/ va. to take a bribe

ལྷོ་གཟུང་ །kuser/ colic; dysentery

ལྷོ་བཟུང་འཕྲུལ་ཁང་ །kusöð qhärqaan/ beaming shop (in textile factory)

ལྷོ་ལམ་ །kuläm/ sm. *'gro lam*

ལྷོ་ལེགས་ །kuleq/ good quality

ལྷོ་ལྷན་ལུགས་ །kusuð/ financial resources

ལྷོ་ལྷན་ཅན་ །kušëèeen/ plutocrat

ལྷོ་གཤིས་ །kušii/ nature, character

ལྷོ་ས་ །kusə/ sm. *rgyu lam*

ལྷོ་ལྷན་ །kulaä/ med. appendix

ལྷོ་ལྷན་ཚ་བྱེད་ །--tshāneè/ appendicitis

ལྷོ་ག་ : p. བལྷོ་གས་, imp. ལྷོ་གས་ །kuð/ 1.va.

to run, to race, ¶ *zhog ltar me le gnyis tsam rgyug gi yod sa red They ran about two miles every morning.* 2. va. to work for, to serve, to work as a servant (usu.

follows *g.yog*) ¶ *mi tshang 'byor ldan zhig gi g.yog po brgyug ba red He served a wealthy family.*

3. vi. to sell, to move (goods) ¶ *dkar yol gyi dngos chas de tsho rgyug gi mi 'dug The chinaware is not selling.* 4. vi. to flow, to circulate, to run (water, blood, etc.) ¶ *gtsang po de lho phyogs su rgyug gi yod pa red The river runs south.*

ལྷོ་ག་ཁྱི་ །kuqki/ stooge, running dog

ལྷོ་ག་འགྲོ་ །kuq to/ va. to run ¶ *skad rgyag sa de rgyug phyin (p. of 'gro) song (They) ran to the place where (they) were shouting.*

ལྷོ་ག་འགྲོ་འཕྲུལ་ཁང་ །kuntöð chetöð/ shifting sand area

ལྷོ་ག་འགྲོ་འཕྲུལ་ཁང་ །kuq towë chema/ shifting sand

ལྷོ་ག་ཚུ་ །kuqcu/ running water, stream, brook

ལྷོ་ག་དྲ་ས་ །kuqtüü/ busy season

ལྷོ་ག་པ་ །kuqə; kuqpaa/ stick, cane, staff

ལྷོ་ག་ལྷན་ །kuqpom/ dynamite stick

ལྷོ་ག་ཚུ་ལ་ །kuqtsëè/ track events; va. 'gran to take part/ compete in track events

ལྷོ་ག་ལམ་ །kuqläm/ track (for racing)

ལྷོ་ག་ཤད་ །kuqšëè/ comb, va. --rgyug to comb

ལྷོ་གས་ །kuq; kuð/ 1. imp. of *rgyug* 2. sm. *rgyug* 3. go away! 4. test, examination

རྒྱལ་མཁུ་བྱོལ་བའོད་ /kuqto q̄b̄b̄/ va. to present oneself for an entrance examination, to register for an examination

རྒྱལ་མཁུ་བྱོད་ /kuq t̄b̄b̄/ va. to take an examination

རྒྱལ་མཁུ་འབྲུལ་ /kuu puu/ h. of rgyugs sprod

རྒྱལ་མཁུ་འབྲུལ་ཡི་གེ་ /kunpuu yiqi/ examination paper

རྒྱལ་མཁུ་བཞེད་ /kuu ʃēe/ h. of rgyugs len

རྒྱལ་མཁུ་ལ་རྒྱལ་མཁུ་ལེན་ /kuql̄a kuqleen/ examination, test

རྒྱལ་མཁུ་ལེན་ /kuqleen/ examination, test; va./kuu leen/;-- byed to give an examination/ test

རྒྱལ་མཁུ་ཤར་ /kuqʃaa/ running, race; va.--s̄lod to run, to race

རྒྱལ་མཁུ་པ་ /kupa/ marrow

རྒྱུ་ /küü/ 1. character, trait, nature 2. via, through (sm. brgyud) 3. bank, shore, coast, edge, side, range ¶ rgya mtsho'i rgyud kyi grong khyer coastal cities ¶ chu bo'i rgyud du on the banks of the river ¶ ri rgyud mountain range 4. tantra mdo rgyud sutras and tantras 5. lineage, descent

རྒྱུ་བརྒྱུལ་ /küüq̄u/ entreatment, appeal, solicitation, encouragement; va.--byed to entreat/ appeal/ solicit (to do), to encourage ¶ rogs ram gyi rgyul bakul bakul byed pa red (He) appealed for aid. vi.--thebs to get encouraged ¶ ngo rgol byas pa'i las 'gul des sog po'i mi rigs

yang rgyud bakul thebs song
The Mongolians got encouraged by that movement of opposition

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ /küntii/ crossbred, hybrid; vi./küü tēe/; --byed to be mixed, to be crossed

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ /--c̄ürtep/ cross breeding, hybridization

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་སྤོབ་གསོ་ /--s̄ȫnso/ method/ process of producing hybrid seeds, cross fertilization of seeds

རྒྱུ་རྒྱུ་མ་རྒྱུ་མ་ /künteen r̄ȫca/ string instrument

རྒྱུ་པ་ /kupa/ lineage, breed, race, species; vi.--'phel to multiply/ increase by breeding, to breed

རྒྱུ་པ་ལེན་ /kuu ph̄ee/ sm. rgyud pa 'phel

རྒྱུ་པ་ལེན་ཚད་ /kuu phēt̄s̄ē/ breeding (increase) rate

རྒྱུ་པ་ལེན་ /küümān/ sitar (an Indian string instrument)

རྒྱུ་པ་ལེན་ /küütsaan/ thoroughbred, pure blood

རྒྱུ་པ་ལེན་ལེན་ /--ph̄ēkēe/ thoroughbred breeding

རྒྱུ་པ་ལེན་ /küntsiin/ hereditary, succession; va./küü tsiin/ to inherit, to succeed

རྒྱུ་པ་ལེན་རྒྱུ་པ་ལེན་ /--qi riq̄pa/ study of heredity, genetics

- ལྷན་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--gi
rən̄siin/
heredity
- ལྷན་བཟང་ /kũusaàn/ good stock/
lineage
- ལྷན་རབས་ /kũurəp/ genealogy
- ལྷན་རིམ་ /kũūrim/ system, order
¶ *spyi tshogs kyi rgyud
rim social system*
- ལྷན་རིམ་ལྷན་པ་ /tẽempa/ systematic,
methodical ¶ *rgyud
rim ldan pa'i sgo nas systemati-
cally*
- ལྷན་ /kũūn/ 1. continuity, ¶
*rgyud bzang 'phel ba'i rgyun the
continuity of good stock breeding*
2. duration, period, time ¶
*khyed rang 'dir bzhugs rgyun ring
during the time of your stay here*
¶ *rgyun ring begugs pa yin (We)
waited for a long time.*
- ལྷན་སྐྱལ་ /kũnqəm/ constipation
- ལྷན་ལྷན་ /kũūn kōn/ va. to maintain
to perpetuate, to keep up
¶ *kho tsho'i drang bden 'thab
skyoung gi yod pa red (They) are
keeping up their support for their
just struggle.*
- ལྷན་མཁོ་ /kũnqo/ 1. daily/ every-
day needs 2. applied
- ལྷན་མཁོའི་དཔོན་ཇམ་ /kũnqōō
nōōtseè/ daily
necessities, things used everyday
- ལྷན་མཁོའི་ཕྱི་མ་རིམ་ /tsiirii/
applied mathema-
tics
- ལྷན་མཁོའི་ཤེས་རིམ་ /--širii/
common/ everyday/

applied knowledge

ལྷན་འཁོར་ /kũūnqōō/ rotating,
revolving

ལྷན་འཁོར་མ་རྩ་ /--matsa/ floating/
rotating/ revolving
capital

ལྷན་འཁྲིང་འཁྲིང་ /kũūn khonwa/ enduring;
lasting, perpetual
¶ *yul nang zhi bde rgyun 'khong
ba zhig yong thabs su in order
to achieve an enduring peace in
the country*

ལྷན་འཁྲིང་ /kũūn khon/ vi. to be able
to keep up/ continue ¶
*khos slob sbyong rgyun ma 'khyong
(p. of 'khyong) pa red He could
not continue his study.*

ལྷན་འབྲིག་སྐྱུ་ /kũnthiqsu/ sm.
rgyun chad med par

ལྷན་འགག་ /kũūn qaà/ vi. to be
constipated

ལྷན་འགྲོ་ /kũnto/ daily, recurring
¶ *rgyun 'gro'i ma dngul
daily expense money*

ལྷན་འགྲོ་ /kũnneen/ bad tradition

ལྷན་འགྲོ་ /kũncaà/ sm. *rgyun gtan*

ལྷན་འགྲོ་ /kũncèè/ interrupted,
broken-off

ལྷན་འགྲོ་ལྷན་འགྲོ་ /--kumèè/ sm. *rgyun
chad med par*

ལྷན་འགྲོ་ལྷན་འགྲོ་ /--meèpar/ cease-
lessly, endlessly,
continuously

ལྷན་འགྲོ་ /kũncaà/ sm. *rgyun gtan*

- ལྗང་ལྗང་རྩི་བོང་ /kŭncaən tsišiiin/ evergreen plant
- ལྗང་ཁྲ་ /kŭnnāa/ regular, standing
 ¶ rgyun nyar dmag dpung
 regular/ standing army
- ལྗང་གཏན་ལེན་ /kŭntēēn/ usual, normal
 regular at all times; ¶ kho'i
 rgyun gtan las ka his normal work
 ¶ rgyun gtan kho grong khyer nang
 la sdod pa red He normally lives
 in the city.
- ལྗང་གཏན་ལྗང་ལྗང་པ་ /--qi nāmpa/
 sm. rgyun lugs
- ལྗང་གཏན་ལྗང་ལྗང་བཞིན་ /--šiiin/ as usual,
 as always
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭntar/ sm. rgyun gtan
 bahin
- ལྗང་ལྱུང་མ་ཡིན་པ་ /--māyimpə/
 abnormal
- ལྗང་ལྱུང་ལྱུང་ /kŭntūū/ continuous,
 perpetual, persistent
 ¶ lo brgyad tsam slob grwar
 rgyun mthud phyin pa red (He)
 went to school continuously for
 eight years.
- ལྗང་དྲུང་ /kŭntu/ always, at all times,
 continuously
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭntēēn/ sm. rgyun gtan
- ལྗང་ལྱུང་ལྱུང་ /--tār/ sm. rgyun gtan
 bahin
- ལྗང་ལྱུང་དྲུང་ལྱུང་ /--tu kuu/ vi. to
 normalize, to make
 normal
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭntōō/ permanent resident,
 permanently stationed
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭnni/ (--+ neg. vb.) em-
 phatic negative (not at all,
- never) ¶ 'di ngas rgyun nas ma
 byas I never did this.
- ལྗང་གཏན་ལྗང་ /kŭnnēē/ permanent ¶
 rgyun gnas dmag dpung
 regular army
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ /kŭncəm/ practice,
 habit, custom
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qi kōnca/
 corrupt/ evil
 practices
- ལྗང་མ་ཚད་པར་ /kŭŭn macheēpar/
 sm. rgyun chad med
 par
- ལྗང་མཚན་པར་ /kŭŭnmar/ sm. rgyun chad
 med par
- ལྗང་མི་ཚད་པར་ /kŭŭn micheēpar/
 sm. rgyun chad med
 par
- ལྗང་ལྱུང་ལྱུང་ /kŭntsud/ sm. rgyun gnas
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ /kŭntsiin/ persistence,
 maintainance, continuity;
 va.--byed to persist, to maintain
 (e.g. a position), to continue
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ /--pa/ successor
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ /kŭntsud/ sm. rgyun
 gnas
- ལྗང་འཇུག་ལྗང་ /kŭnšud/ p. of rgyun
 sdod
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭnseē/ regular/ usual
 food
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭnsaan/ good tradition/
 custom
- ལྗང་ལྱུང་ /kŭnriin/ long time ¶
 rgyun ring mjal yod pa ma
 red (We) have not met for a long
 time.

- ལྷན་རིམ་ /kūnrīm/ timetable, schedule
- ལྷན་ལམ་ /kūnlām/ sm. *rgyun srol*
- ལྷན་ལས་ /kūnlèè/ standing committee permanent work
- ལྷན་ལས་ལས་འཛིན་ /--lentsiin/ permanent staff
- ལྷན་ལས་ལྷན་ཡིན་ /--ūyūūn/ members of a standing committee
- ལྷན་ལས་ལྷན་ཡིན་ལྷན་ཁང་ /--lhēnqaan/ standing committee
- ལྷན་ལུགས་ /kūnlud/ normal pace, normal way of doing something
- ལྷན་ཤེས་ /kūūn^vsee/ common knowledge ordinary knowledge
- ལྷན་གསེས་ /kūūnsii/ character, nature vi.--su *zhugs* to become a part of one's character
- ལྷན་སྲིད་ /kūūnsö/ tradition, convention, custom, normal procedure ¶ *rgyun srol rang la bstan nas ma gtogs 'gro mi shes mkhan one who cannot do things except by following what is traditional.*
- ལྷན་སྲུང་མཚོན་ཆ་ /--tsöñca/ conventional weapon
- ལྷན་བསྐྱོད་ /kūūnsin/ 1. protracted, prolonged ¶ *rgyun sring dmag 'khrug protracted war* 2. persistent
- ལྷན་བསྐྱོད་དམག་རྒྱུ་ /--māqtāp/ protracted warfare
- ལྷན་ /kūū/ 1. familiarity, knowledge ¶ *sa gnas de nga la rgyud med I am not familiar with that area.* 2. imp. of *rgyu* 3. *rgyu + inst.*
- ལྷན་མངའ་ /kūūñā/ sm. *rgyus*, 1
- ལྷན་མཆོ་ /kūūcā/ sm. *rgyus mnga'*
- ལྷན་པ་ /kūūpā/ muscle, sinew, tendon
- ལྷན་མེད་ /kūūmèè/ having no knowledge/ familiarity
- ལྷན་ཡིད་ /kūūyö/ knowledge, familiarity ¶ *kho la sa gnas de tsho'i zhing las skor rgyus yod chen po yod pa red. He has a great deal of knowledge about agriculture in those areas.* va.--byed to act as a guide, to show someone around ¶ *grong khyer nang khos rgyus yod byas byung He showed (me) around the city.*
- ལྷན་རུས་ /kūūrū/ muscle and bone
- ལྷན་ལེན་ཐེད་ /kūūleen cheè/ sm. *rgyus yod byed* (see *rgyus yod*)
- ལྷན་ལེན་ /kūū lēñ/ vi. to come to have knowledge of, to be familiar with, to come to know intimately
- ལྷན་ /kēen/ upwards, up, uphill
- ལྷན་ /ko/ sexual intercourse, copulation; va.--*rgyag* to copulate
- ལྷན་ : p. ལྷན་ས་ /ko/ va. to have sexual intercourse, to copulate
- ལྷན་ : p. ལྷན་ངས་ /kon/ va. to stretch, to extend out, to distend

ལྷོང་ལྷོང་ /kōḅ/ imp. of *rgyangs*
 ལྷོང་ /kḅ/ imp. of *rgyag*
 ལྷོང་ /qa/ 1. sm. *sga* 2. ginger
 ལྷོང་སྲོང་ /qase/ sm. *sga ser*
 ལྷོང་རྩལ་ /qānpu/ sm. *lgang bu*
 ལྷོང་རྩ་ /qānpa/ sm. *lgang bu*
 ལྷོང་པུ་ /qānpuḅ/ 1. bladder 2. balloon
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāḅḅḅ/ lantern ¶ *lgang zhu dmar po'i sgrung* "The tale of the Red Lantern"
 ལྷོང་ /qa/ saddle ¶ *rta sga horse saddle*; va.--*rgyag* to saddle
 ལྷོང་ལྷོང་ /qaka/ kind of ginger root
 ལྷོང་ལྷོང་ /qaqep/ sm. *sga gdan*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qalo/ girth
 ལྷོང་ལྷོང་ /qa kaà/ see *sga*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qa tēè/ sm. *sga rgyag*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qateen/ saddle cloth
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāmuḅ/ ginger
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāri/ car, vehicle
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāsa/ pack strap
 ལྷོང་ལྷོང་ /qasee/ tumeric
 ལྷོང་ལྷོང་ /qān/ 1. ridge 2. (v--+la) on, on top of, over ¶ *ri'i sgang la on top of the hill* 3. while, in the course of, in the midst of ¶ *kho tsho las ka byed pa'i sgang red They are in the midst of their work.* ¶ *de nga nyal pa'i sgang la byung ba red*

It happened while I was sleeping.
 4. porcupine

ལྷོང་ལྷོང་ /qaanqa/ sm. *tshang ma*
 ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་ /--ḅḅḅ/ sm. *sgang kha*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qaantāḅ/ c. *Gangtok*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qānpu/ pea/ bean pod
 ལྷོང་ལྷོང་ /qānla/ see *sgang*, 2
 ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་ /qāḅḅḅoon/ lows and highs of land, ridges and valleys
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāp/ 1. sm. 'gebs 2. lap of a garment ¶ *gos sgab ring po a long garment* 2. afterwards, end
 ལྷོང་ལྷོང་ /kāpquun/ part behind the knee joint
 ལྷོང་ལྷོང་ /qam/ box, trunk; va.--*rgyag* to box, to pack in boxes
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāmḅi/ bundle, package
 ལྷོང་ལྷོང་ /--qoman/ chest of drawers
 ལྷོང་ལྷོང་ /qamtoon/ large box
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāmcuun/ small box, packet, ¶ *mu zi'i sgam chung a match box*
 ལྷོང་ལྷོང་ /qamcoḅn/ valuting horse (in gymnastics)
 ལྷོང་ལྷོང་ /qampo/ 1. deep, profound, 2. reserved, self-restrained, not open
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāḅḅḅ/ Chinese lantern
 ལྷོང་ལྷོང་ /qāḅḅḅā/ wooden crate
 ལྷོང་ལྷོང་ /qar/ camp, encampment ¶ *akyab bcōl ba'i sdod sgār*

- refugee camp va.--rgyag;--'debs;
--'bab to camp, to encamp
- གྲུ་རྩ་གྲུ་ /qartōñ/ c. Gartok (W. Tibet)
- གྲུ་པ་ /qarpa/ camper
- གྲུ་དཔོན་ /qarpōñ/ leader or chief of a camp/ encampment
- གྲུ་མེང་ /qərmin/ password
- གྲུ་ས་ /qarsa/ camp area ¶ *ngal rtsol gyi sgar sa hard labor camp*
- གྲུ་ལ་ /qee; kee/ the back; va.--'gel to load/ put on (the back)
- གྲུ་ལ་རྩ་ /qeeta/ pack horse
- གྲུ་ལ་པ་ /qeepa; keepa/ the back ¶ *sgal pa khyer to carry on the back*
- གྲུ་ལ་རལ་པ་ /qee phān/ va. to throw off a load
- གྲུ་ལ་མ་ /qeema/ sores on the back (usu. from carrying loads)
- གྲུ་ལ་ཚེ་གས་ /qeetsii/ the vertebrae
- གྲུ་ལ་ཚེ་གས་ཅན་གྱི་སྐྱེ་ཁག་གས་
/--ceenqi sñqcaà/ vertebrates
- གྲུ་ལ་ཚེ་གས་མེད་པའི་སྐྱེ་ཁག་གས་
/--mepee sñqcaà/ invertebrates
- གྲུ་ལ་རྩ་ལ་ /qeertū/ spinal column
- གྲུ་ལ་ལ་གས་ /quteq/ table
- གྲུ་ལ་ལྷོ་ /quto; qutōñ/ sling-shot; va.--rgyag to shoot a sling shot
- གྲུ་ལ་ལྷོ་གས་ /qucōò/ bent forward
- ལྷོ་གས་ : p. ལྷོ་གས་མེད་པའི་སྐྱེ་ཁག་གས་ imp. ལྷོ་གས་
/quù/ va. to wait for ¶ *yun ring begugs pa yin (We) waited a long time.*
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quutū/ waiting; va./quù tōò/ --byed to wait for
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ཁང་ /--qhaan/ waiting room
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་མེད་པའི་སྐྱེ་ཁག་གས་ /qušū/ h. of *sgug sdod*
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quù/ imp. of *squg*
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quūpu/ father-in-law
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quūmu/ mother-in-law
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /qumta/ sm. *sgum shing*
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /qumsin/ stock of a gun, gun-butt
- ལྷོ་གས་ : p. ལྷོ་གས་ /qur; qu/ va. to bend down
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /ququ cheè/ va. to bend down
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /qurpu/ anything bent, hunchbacked
- ལྷོ་གས་ : p. ལྷོ་གས་ /quū/ va. to move, to shake, to put into motion ¶ *duš gcig du yang lag tshang ma sgul gyi yod pa red All the parts move at the same time.*
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quūkōò/ movement, motion; va.--rgyag; --byed to move
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quūceè thūqōò/ motor
- ལྷོ་གས་ལྷོ་གས་ /quūšū/ energy, driving/ motivating force

ལྷན་ལྷན་འབྲེལ་འཕྲེལ་འཕྲེལ་ /--thūūqōō/
energy pro-
ducing machine

ལྷན་ལྷན་ /qiquun/ window

ལྷན་ལྷན་ /qeq/ charm, grace

ལྷན་ལྷན་ཚུ་ /qeqcōōceen/ charming,
graceful, elegant;
sensual

ལྷན་ལྷན་ཚུ་ /--/ sm. *sgeg chos*
can

ལྷན་ལྷན་ /qeqñam/ elegance, charm

ལྷན་ལྷན་ /qeqteen/ sm. *sgeg chos can*

ལྷན་ལྷན་ /qenmo/ vivacious/ sensuous
girl

ལྷན་ལྷན་ /qiwuu/ sm. *sge'u khung*

ལྷན་ལྷན་ /qiquun/ window

ལྷན་ལྷན་ /qer/ private, individual †
spyi sger public and private

ལྷན་ལྷན་ /qerqhaà/ private sector

ལྷན་ལྷན་རྒྱ་ཆུང་དང་དངུལ་ /--qi qōñuu/ pri-
vate shares/
stocks

ལྷན་ལྷན་ལེ་ཡན་ /qi qhēpeen/ personal/
private gain or benefit

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--qi chññ/ private
side/ sector

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--qi lāpṭa/ private
school

ལྷན་ལྷན་ /qernōō/ personal belong-
ings/ wealth

ལྷན་ལྷན་ /qercōō/ dictatorship;
dictatorial, autocratic
† *sger good srid gahung dicta-
torial government*

ལྷན་ལྷན་དབང་བསྐྱུར་ /--wāñkuu/
dictatorship

ལྷན་ལྷན་ /qencee/ private inter-
view/ audience (h)

ལྷན་ལྷན་ /qerñee/ privately owned/
managed † *sger gnyer*
khe las private enterprise

ལྷན་ལྷན་ /qertu/ privately, personally

ལྷན་ལྷན་ /qertōōn/ in the interest
of or pertaining to private/
personal business, private inter-
ests/ affairs † *kho rgya gar du*
sger don du phyin pa red He went
to India on private business.

ལྷན་ལྷན་གཞན་གཞན་ /qertōō sēentup/
selflessness (lit.
casting away one's private inter-
ests to work for others) † *sger*
*dor gahan sgrub gyi beam pa self-
less thoughts*

ལྷན་ལྷན་ /qertem; qantem/ monopoly;
va.--byed to monopolize

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--matsa/ monopoly cap-
ital

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--matsee
rinluu/
monopoly capitalism

ལྷན་ལྷན་ /qernōō/ private wealth

ལྷན་ལྷན་ /qerpa/ nobility, aristocracy,
aristocrat

ལྷན་ལྷན་ /qercōō/ private use; va.--
byed to use/ enjoy
privately † *spyi nor sger*
spyod byed mi chog One may not
*make private use of public proper-
ty.*

ལྷན་ལྷན་ /qerpeen/ private profit/
gain

- ལྟོ་དབང་ /qerwaan/ private ownership (of property), individual rights
- ལྟོ་དབང་པ་ལྟོ་བ་ /--chūna/ small private owner
- ལྟོ་དབང་རྒྱུ་བའི་ལམ་ལུགས་
 /--chunèè lām̄luu/ small private ownership system
- ལྟོ་ཡི་ཤོ་གས་མ་ /qermii pōma/ private lease/ contract
- ལྟོ་རྩོད་ /qertsoon/ private trade/ commerce, private business
- ལྟོ་འཁོར་ /qintsiin/ sm. sger baung
- ལྟོ་བཟུང་ /qersuum/ monopoly; va.--byed to monopolize
- ལྟོ་བཟུང་མ་རྩ་ /--matsa/ monopoly capital
- ལྟོ་གཡུག་ /qeyōō/ servants of the nobility/ aristocracy
- ལྟོ་ལ་དབང་བ་ /qerla wānwa/ sm. sger dbang
- ལྟོ་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་
 /qerla wānwèè lām̄luu/ system of private ownership (of property)
- ལྟོ་ལངས་ /qerlaàn/ 1. independent uprising/ revolt ¶ rang dbang sger lang uprising for freedom 2. independent, able to stand on one's own two feet ¶ mi rigs sger lang national independence; va.--byed to rise up in revolt, to rise up independently, to stand on one's own feet
- ལྟོ་སེམས་ /qersem/ thinking of one's own interests; selfishness; va.--byed; --gtsor 'dain to be selfish, to think of one's own

interests only

ལྟོ་སེམས་མེད་པ་ /--meèpa/ without ulterior motives, altruistic, selfless

ལྟོ་སེམས་རིང་ལུགས་ /--rinluu/ egoism

ལྟོ་ལྟོ་བ་ /qerlop/ private school

ལྟོ་ /qo/ 1. door, entrance ¶ khang pa'i sgo door of a house; va.--rgyag to close a door; to shut/ close down 2. means, method, medium ¶ yon tan kun gi sgo means/ method of learning

ལྟོ་ : p. བསྐྱེད་; imp. ལྟོ་སྐྱེད་/qo/ va. to give an order or instruction ¶ da lta 'gro dgos pa'i bka' bsgos song (He) ordered that (they) should leave now.

ལྟོ་གུ་བྱ་བྱེ་ཉེན་ཁ་ /quqtun qi fienqa/ general crisis

ལྟོ་གུ་བྱ་བས་ /--nèè/ 1. in every respect, by all means, in every way ¶ sgo kun nas rgyab skyor byed yin zer ba red They say that they will give their support in every way. 2. completely, totally ¶ 'char gahi de sgo kun nas bsgrubs ain pa red The plan has been completely accomplished.

ལྟོ་གུ་བྱ་བས་འཆར་འགོད་ /--nèè chārquū/ over-all planning

ལྟོ་བཀག་ /qoqaà/ door screen

ལྟོ་ལྟོ་སྐྱེད་ /qokeè/ door frame

ལྟོ་ལྟོ་བ་ /qokodn/ sm. sgo srung

ལྟོ་ལྟོ་བ་ /qoquun/ door opening

- མཚོ་ཁྱི་ /qoki/ watchdog
- མཚོ་ཁྱེ་ /qotee/ customs tariff/ duty
- མཚོ་ཁྱེ་ལམ་ཁྱེ་ཁང་ /lèéquùn/ customs office
- མཚོ་འཕྲོ་ /qoqun/ door hinge/ pivot
- མཚོ་ཁྱེ་ཁང་ /qotaàn/ sm. sgo rtags
- མཚོ་ཁྱེ་ཁྱེ་ /qoleè/ door bolt
- མཚོ་ཁྱེ་ག་ /qo kaà/ va. 1. to close/ shut the door 2. to shut/ close down ¶ *nam rgyun chu tshod gnyis pa dngul khang sgo rgyag gi yod pa red Usually the banks close at 20'clock.*
- མཚོ་ཁྱེ་ག་རིང་ལྷུགས་ /--rinluù/ close-door-ism; close-door sectarianism, exclusivism
- མཚོ་རྩ་ /qona/ egg; va.--gtong to lay eggs
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /--ñö/ sm. sgo ngo rum
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /--ñé/ p. of sgo nga anyo
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /--toon/ see sgo nga
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /--phaaleè/ cake
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /--rum/ va. to sit on eggs, to incubate eggs
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ /qonee timè/ egg white
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ /qocèè rinluù/ sm. lugs sgo rgyag ring
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qocaà/ lock; va.--rgyag to lock; va.--byed/ phye to unclck
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qoteen/ bar/ bolt of a

- door; va.--rgyag to bar/ bolt a door
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qotaa/ house number, address
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qoteen mēncö/ out-patient service
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /--qhaan/ out-patient department/ clinic
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /--tshōnqaan/ retail sales department
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qothem/ threshold, doorstep
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qotee/ writ of attachment (for property); va.--rgyag to attach (government) one's property, to confiscate, to take into custody (property)
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qotep/ census book
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qutuntu/ at the door/ gate
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qotaàn/ each side of a door
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qo tom/ sm. sgo rgyag
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ལྷུ་ /--rinluù/ sm. sgo rgyag ring lugs
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qo tam/ p. of sgo sdom
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qona/ at the door ¶ *sgo na mi zhig 'dug There is a man at the door.*
- མཚོ་རྩ་ལྷུ་ /qoneè/ adverbializing particle: by means of, in the manner of, -ly ¶ *mtshan rig gi sgo nas bshad pa cig red This is something they discussed scientifically.* ¶ *dga' spro gi sgo nas happily*

ལྷོ་ལྷོ་ /qonor/ livestock
 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lêéquðn/ depart-
 ment/ office of an-
 imal husbandry
 ལྷོ་པ་ /qopa/ sm. *sgo srung*
 ལྷོ་པུ་ /qupu/ the foreskin
 ལྷོ་པུ་ /qopan/ shutter
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ /qupii/ room or structure
 above the main doorway
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ /qucuð/ domestic animals,
 cattle
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi rawaa/ cattle
 corral/ enclosure
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /tũntu/ domestic
 animals
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--mēncöð
 qhāan/ veter-
 inary clinic
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--mēmpa/ veterinari-
 an
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--sōñeen/ cattle
 breeder
 ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--əmci/ sm. *sgo*
phyugs sman pa
 ལྷོ་པུ་ /qo chē/ sm. *go 'byed*
 ལྷོ་པུ་ /qonpar/ sm. *sgo glags*
 ལྷོ་པུ་ /qocaän/ sm. *sgo rtags*
 ལྷོ་པུ་ /qoye/ sm. *sgo 'byed*
 ལྷོ་པུ་ /qonceè/ 1. va. to open/
 unlock a door 2. inaugura-
 tion, opening ¶ *sgo 'byed rten*
'brel inaugural ceremony; va.--
gnang/ mdsad to inaugurate, to

open (h) ¶ *srid blon mahog nas*
'grem ston de'i sgo 'byed mdsad pa
red The Prime Minister opened the
exhibition.

ལྷོ་པུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tseeqo/ inaugu-
 ral ceremony

ལྷོ་པུ་ལྷོ་ /qo mñqu/ multi-purpose
 (lit. many doors)

ལྷོ་པུ་ /qomo/ large door, gate

ལྷོ་པུ་ལྷོ་ /--chē/ gate (usu. of castle
 or walled city)

ལྷོ་པུ་ /qotsar/ at the door ¶
tshags par nyin ltar sgo
rtsar skyel gyi yod pa red They
deliver the newspaper to the door
every day.

ལྷོ་པུ་ /qotshoon/ retail sales;
 door to door sales; va.
 --*rgyag* to sell retail, to sell
 door to door

ལྷོ་པུ་ /quntsiin/ (admission) tic-
 ket, pass

ལྷོ་པུ་ /qosññ/ livestock, domestic
 animals

ལྷོ་པུ་ /--sēmccen/ sm. *sgo*
zog

ལྷོ་པུ་ /qora/ courtyard

ལྷོ་པུ་ /qoraqa/ gate, arch

ལྷོ་པུ་ /qorawa/ sm. *sgo srung*

ལྷོ་པུ་ /quyii/ sm. *sgo rtags*

ལྷོ་པུ་ /qoyöð/ curtain/ drape used
 for doors

ལྷོ་པུ་ /qoleè/ 1. door 2. plank

ལྷོ་པུ་ /qusuðn/ 1. door-keeper, guard

- ལྷན་དུ་བཟོ་བའི་མཐའ་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ཚེད་
/--qi thaqŋŋ thantseè/ pi (π)
- ལྷན་དུ་བཟོ་བའི་ཚོན་ /--ceen/ circular
- ལྷན་ལེ་ /qŋŋmo/ 1. currency unit
(dollar, rupee, pound, etc.)
¶ rgya gar sgor mo Indian rupee
¶ a ri'i sgor mo U.S. dollar
2. round, circular ¶ dbyibs sgor
mo round/ circular shape
- ལྷན་ལེའི་ཚེད་མཐའ་མཐའ་ /qŋŋmθθ tshāntii/
diameter
- ལྷན་ལེའི་ཚེད་མཐའ་ལྷན་ /--tshānceè/
radius
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qŋntsiin/ check, bond
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qŋrsuu/ tenths of a sgor
¶ sgor mo dgu dang sgor
zur bdun dang skar ma bdun 9.77
dollars
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qŋrsθθ/ currency system
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qθθ/ special, particular ¶
spyi sgos kyi dgos pa general
and particular need
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qθθta/ special enemy
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /quuʃii/ one's own estate
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /qθθsu/ particularly, in
particular, specially
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ : p. ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kaən/ va. to
postpone, to
delay, ¶ kho tshos tshogs chen
de nyi ma kha shas bsgyangs pa red
They postponed the general body
meeting for a few days.
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiq/ sm. 'gyigs
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiqlam/ rubber boots
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ : p. ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ imp. ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kin/
- sm. 'gying
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kii/ vi. to be active/ ener-
getic/ diligent
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiikuu/ sm. sgyid lug
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ : p. ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kii kuu/
vi. to
have/ experience muscular pains/
cramps in the leg
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiiquun/ the hollow of the
knee
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiiqumpə/ sm. sgyid lug
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /keefiŋmpa/ sm. sgyid
lug
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiipa/ 1. hollow of knee
2. calf (of leg)
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiilə nənpo/ sm.
sgyid lug
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /--nēepo/ sm. sgyid
lug
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kiilud/ lazy, idle,
indolent; va.--byed to
be lazy, to be idle, to be indolent
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /--qi rānʃiin/
inertia
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /ku/ false, deceptive, illu-
sory
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kuqar tshoqpa/ sm.
sgyu rtsal tshogs pa
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kutüü/ sm. sgyu ma
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /--tshoqpa/ circus
troupe
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /kuma/ illusion, fantasy
- ལྷན་ལེའི་བཟོ་བའི་ /--ñēen/ magician,
conjurer

ལྷན་པོ་ /kutsèé/ art ¶ *rol mo'i*
sgyu rtsal the art of music

ལྷན་པོ་མཁས་པ་ /--qheépa/ artist

ལྷན་པོ་འབྲེལ་སྒྲིབ་ཚོགས་པ་ /--thöptüün
 tshöqpa/
 performing art troupe

ལྷན་པོ་མཁས་པའི་མཁན་ /--qi rāñsiin/
 artistic quality,
 artistry

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་མཁས་པ་ /--lññeen/ art film/
 movie

ལྷན་པོ་པ་ /--pa/ artist, performer

ལྷན་པོ་ཚན་རིག་ཁང་ /--tshēnrii qhaan/
 academy of fine
 arts

ལྷན་པོ་ཚོགས་པ་ /--tshöqpa/ circus,
 troupe of artists

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་མཁས་པ་ /lāpta chēmpo/
 university/ aca-
 demy of fine arts

ལྷན་པོ་ ; p. ལྷན་པོ་ /kur; kuu/ 1. va.
 to change, to trans-
 form, to alter ¶ *kho tsho bsam*
blo sgyur thub kyi ma red (They)
will not be able to change their
mind. ¶ kha phyogs bsgyur ba red
(They) changed the direction. 2.
 va. to translate, to interpret ¶
khos rgya skad nas bod skad du dpe
mang po bsgyur yod pa red He has
translated many books from Chinese
to Tibetan. 3. va. to multiply
 ¶ *bzhi gnyis kyis bsgyur bas*
brgyad 4x2=8 4. times, fold
 ¶ *grong sde 'dir rgyal rtse las*
bcu sgyur gyis mi mang ba yod pa
red This town has ten times more
people than Gyantse. 5. va. to
 bring under control, to rule ¶
phyi'i rgyal phran mang no dbang

du bsgyur ba red (They) brought
many foreign kingdoms under con-
trol.

ལྷན་པོ་བསྐྱོད་ /kurqtü/ rebuilding,
 reconstruction, reorgan-
 ization, reform; va.--byed;
 --gtong to rebuild/ reconstruct/
 reorganize/ reform/ transform

ལྷན་པོ་བསྐྱོད་ /kurctü/ reform; va.--
 byed; --gtong to reform

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་མཁས་པ་ /kurceèqi thaän/
 multiplier

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kurtsii/ multiplication;
 va.--rgyag to multiply

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--qi tää/ multip-
 lication sign (x)

ལྷན་པོ་ /ke/ abbr. for *sgye mo*

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kemo/ bag, sack

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kiipu/ stones used for mak-
 ing an outdoor fireplace

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /kee/ va. to cause
 to fall down, to
 knock down, to bring down, to
 overthrow ¶ *kho tshos lcags ri*
bsgyel nas grong khyer nang 'dzul
ba red They brought down the
wall and went into the city.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kñq; kññ/ artillery, cannon,
 catapult ¶ *sgyogs ñmag*
 artillery corps

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kññqññ/ cannon car-
 riage

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kòqtu/ frigate, gunboat

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kñqtæ/ cannon fodder

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kòqtap/ artillery

- duel/ battle
- ལྷན་གསལ་མཚན་ /kɯntee/ cannon ball,
artillery shell
- ལྷན་གསལ་མཚན་ /kɔrme/ artillery fire
- ལྷན་གསལ་དཔལ་གཞི་ /kɯrmaa/ artillery
force/ corps
- ལྷན་གསལ་རྒྱུ་རྩེ་ /kɯntsoon/ fortress, fort,
fortification
- ལྷན་དྲུག་ : p. ལྷན་དྲུག་ /kon/ va. to stuff,
to fill up, to
put into
- ལྷན་ /ʈa/ 1. sound ¶ *chu'i sgra*
the sound of water 2. pronun-
ciation ¶ *tshig gi sgra* the
pronunciation of a word; va.--
sgrog to make/ produce sounds
- ལྷན་ལྷན་པའི་ཚིག་ /ʈa kãpɛɛ tshii/
monosyllabic word
- ལྷན་གྲུག་ /ʈaɣɛɛ/ sound
- ལྷན་གྲུག་རིག་པ་ /--riɣpə/ linguistics
- ལྷན་གྲུག་དྲུག་རྒྱུ་ /ʈakeɛ lɔqtuun/ loud-
speaker
- ལྷན་གྲུག་དྲུག་ཚུ་ /--ʈhüüçèè/ loud-
speaker, amplifying
equipment
- ལྷན་ལྷན་ /ʈakee/ broadcasting; va.
--byed to broadcast
- ལྷན་ལྷན་འཕྲེལ་ལོ་ /--qhōlo/ microphone
- ལྷན་ལྷན་གསལ་ /ʈankɔŋ/ faster than sound,
jet
- ལྷན་ལྷན་གསལ་གཞི་གྲུ་ /--nəmʈu/ jet
airplane
- ལྷན་ལྷན་གསལ་ལྷན་ /ʈanqɔŋ ku/ sound proofing
materials
- ལྷན་ལྷན་ /ʈəkku/ transcription; va.
--byed; --'bri to transcribe
- ལྷན་ལྷན་གྲུག་ /ʈa tʃii/ va. to dub or syn-
chronize sound (for movies,
etc.)
- ལྷན་ལྷན་གྲུག་ /ʈaŋɛn; ʈamfɛn/ Tibetan
lute; va.--gtong to play
(the lute)
- ལྷན་གྲུག་ /ʈa tōon/ va. to transmit
sound
- ལྷན་ལྷན་གྲུག་ /ʈataa/ phonetic symbols
- ལྷན་ལྷན་གྲུག་ /ʈa thaqo/ correct pronun-
ciation
- ལྷན་ལྷན་ /ʈatθon/ pronunciation and
meaning
- ལྷན་གྲུག་ /ʈantaan/ tone, pitch,
tune
- ལྷན་གྲུག་གི་མཚན་ལྷན་གྲུག་ /--qi
tshōntaa/
phonetic signs/ symbols
- ལྷན་གྲུག་གི་གཞི་ལྷན་ /--qi ʃikθon/
the range/ re-
gister of sound or voice
- ལྷན་གྲུག་གི་མཚན་ /--thōmɛn/
the volume (of
sound)
- ལྷན་གྲུག་གི་ལྷན་ /--ʃi/ the four tones
- ལྷན་གྲུག་གི་ལྷན་ /--su phəp/ va. to
transcribe/ notate
sound
- ལྷན་ལྷན་ /ʈa tθon/ va. to pronounce
- ལྷན་ལྷན་གྲུག་ལྷན་ /ʈətūū qhōlo/
radio
- ལྷན་ལྷན་ /ʈapaa/ sm. *sgra dpar*

- ལྷན་དཔར་ /t̪apaa/ phonograph record,
tape (recording) va.--
rgyag;--'debs to record (on
record or tape)
- ལྷན་པ་ /t̪a ph̪ap/ sm. sgra dpar 'debs
rgyag
- ལྷན་པ་འཁོར་ལོ་ /t̪əpəp qh̪olo/ tape
recorder
- ལྷན་དབྱངས་ /t̪ayaàn/ melodious/
harmonious sound, musi-
cal sound; va.--sgrog to make
musical sounds
- ལྷན་འཕེབས་འཇུག་འཁོར་ /tanpep
t̪h̪u̪qoo̪/ tape recorder
- ལྷན་ལྟུང་ /t̪acor/ phonetics
- ལྷན་ལྟུང་གི་དབྱངས་གསལ་ /--qi yānsee/ phonetic
alphabet
- ལྷན་ལྟུང་གི་ཡི་གེ་ /--qi yiqi/ phonetic
alphabet
- ལྷན་ཚིགས་ /t̪ətsii/ syllable
- ལྷན་མཚོན་པའི་ཚིག་ /t̪a t̪sh̪ōmp̪ee
t̪shii/ onomato-
poetic words
- ལྷན་རྒྱུ་ /t̪əntsiin/ 1. ears 2. sm.
sgra phab
- ལྷན་རྒྱུ་འཁོར་ལོ་ /--qh̪olo/ sm. sgra
phab 'khor lo
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ /t̪a riqpə/ linguistics
- ལྷན་ལེན་འཁོར་ལོ་ /--qh̪olo/ radio
- ལྷན་ལེན་འཇུག་ཚས་ /t̪aleen t̪h̪u̪c̪ee̪/
radio, radio
equipment
- ལྷན་ལས་ལྷན་པའི་གཞུང་གྲུ་ /t̪alée

- nurwëë n̪əm̪tu/ supersonic aircraft
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ /t̪əl̪ap/ sound wave
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ལས་པར་ལྷན་པ་ /--l̪ée q̪eewa/
supersonic
- ལྷན་རྒྱུ་པ་གསལ་ཚད་ /t̪ee̪ k̪əqt̪s̪ee̪/ the
speed of sound
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ /--k̪een/ metaphor
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ /--n̪aro/ sm. sgra gdangs
- ལྷན་རྒྱུ་པ་ : p. ལྷན་གསལ་ , imp. ལྷན་གསལ་
/t̪iq/ 1. va. to arrange, to set
up, to put in order ¶ me tog
de t̪əho legs par b̪sgrigs 'dugs
(They) arranged those flowers
neatly. ¶ khos shog l̪e'i ang
gi sgrig gi yod pa red He is
putting the pages of (the book)
in order. 2. va. to form a line,
to line up, to set in rows ¶
t̪shang ma gral sgrig tu b̪cugs pa
red (They) made them all line up.
3. va. to put together, to assemble
¶ 'phrul 'khor 'de sgrig gi yod
pa red They are assembling the
machine. 4. va. to pair up, to set
up in pairs, to match up 5. to
compile, to edit, to compose
¶ t̪shig m̪dzod 'di 1973 lo b̪sgrigs
pa red (They) compiled this dic-
tionary in the year 1973.
- ལྷན་གསལ་དོན་ /t̪iq̪ə̪/ arrangement,
order, layout;
va.--byed to arrange, to set up,
to put in order, to lay out (plans,
etc.)
- ལྷན་གསལ་པ་ /t̪iq̪u̪n/ an order, or-
ganization, class, rank
¶ khos rgyal spyi'i slob phrug
gi t̪shogs pa'i sgrig khongs su
zhugs pa red He joined the ranks
of the International Students
Association.

- ལྷན་བྱིམ་ས་ /t̪iqt̪im/ discipline
- ལྷན་བྱིམ་ས་ལྷན་ཉུང་དྲན་ /--qi ñeçéè/ disciplinary action, disciplinary measure
- ལྷན་བྱིམ་ས་ལྷན་རང་བཞིན་ /--gi r̪əŋsiin/ sense of discipline ¶ *sgrig khrims kyi rang bahin mi ldam pa lack of a sense of discipline*
- ལྷན་བྱིམ་ས་དམ་ལྷན་ /--thamsuèn/ highly disciplined
- ལྷན་བྱིམ་ས་ལྷན་ལྷན་མེད་ /--la tsiimeè/ disregard for discipline; va.--byed to disregard discipline
- ལྷན་བྱིམ་ས་སྤྲོད་ /--sūn/ va. to observe discipline, to respect rules and regulations
- ལྷན་མཁའ་བཞུགས་ལྷན་པོ་ /t̪iñeen tsowoo/ chief editor, head of a compiling staff
- ལྷན་བཟོ་ས་ /t̪iqcùl/ readjustment, repair; va.--byed to readjust, to repair
- ལྷན་ཆ་ /t̪iqcə/ preparations va.--byed to make preparation/ arrangements ¶ *zhing pa tshos gzhung gi dpon rigs tshor sdod sa'i sgrig cha byas pa red The farmers made preparations for accommodating the government officials.*
- ལྷན་ཆས་ /t̪iqcèè/ 1. equipment va.--spras to equip, to install equipment ¶ *bzo grwa der deng dus can gyi 'phrul 'khor gyis sgrig chas sprad pa red (They) equipped the factory with modern machinery. 2. uniform; va.--gyon;*

--spras to be in uniform, to wear a uniform ¶ *slob phrug tshang mas sgrig chas spras 'dug All the students are in uniform.*

ལྷན་སྤྲོད་ /t̪iqt̪aàn/ the manner/ way in which things are set/ arranged, style of composition/ compiling

ལྷན་པོ་ /t̪iqpəpə/ composer, editor, compiler

ལྷན་སྤྲོད་ /t̪iqcòð/ 1. assembly, installation, va.--byed to assemble/ install 2. arrange and practice/ rehearse; va.--byed to arrange and practice/ rehearse ¶ *'khrab mtshan de tsho rang rang so sos sgrig sbyong byas pa red (They) produced and rehearsed the performances themselves.*

ལྷན་སྤྲོད་ /t̪iqcòð/ installation, assembly; va.--byed to install, to assemble, to set up

ལྷན་མེད་ /t̪iqmeè/ disorder, disarray, confusion, turmoil; va.--byed to cause disorder/ confusion/ turmoil

ལྷན་བཟོ་ས་ /t̪iqtsuè/ sm. *sgrig 'dzuge*

ལྷན་འཛུགས་ /t̪iqtsuè/ 1. organization ¶ *bud med beings 'grol gyi sgrig 'dzuge 'hag organizations of woman's liberation; va.--byed to organize a group*

ལྷན་གཞི་ /t̪iqʃi/ construction, structure, composition

ལྷན་གཞི་བཟོ་ས་བཟོ་ས་ལྷན་པོ་ /--cùükkuu māwa/ the theory of structural reform

ལྷན་ཡུལ་ /t̪iqyii/ regulations,

rules, by-laws

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་བཟོ་བའི་སྒྲིག་འཇཉག་ /--tāpti/
abridged regula-
tions

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiqləm/ discipline, order,
rule ¶ *sgrig lam dam po*
strict discipline; va.--smung
to maintain discipline, to obey
orders/ rules

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiqluð/ sm. *sgrig srol*

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiqšom/ display, exhibi-
tion; va.--byed to dis-
play, to exhibit, to show ¶
tshong khang gi sge'u khung nang
la ca lag mang po sgrig ghom byas
'dug They have displayed many
things in the windows of the
shops.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tiqpu/ dis-
play stand

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiqsuu/ code, rule, re-
gulation

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--lāmluð/
system of law/
rules

ལྷན་པོ་ /tii/ imp. of *sgrigs*

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiqmeè/ sm. *sgrig med*

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /tin/ sm. 'gran

ལྷན་པོ་ /timpu/ skillfull, capable

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /tip/ va. to
cover, to conceal
¶ *bum pa des de'i rgyab kyi ri mo*
de sgrib kyi 'dug The vase hides
the painting behind it.

ལྷན་པོ་ /tipə/ darkness, ignorance

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tʰipmeè thonšee/

x-ray, fluoroscope

ལྷན་པོ་ /tim/ a twist (on a thread,
string, etc.); va.--rgyag
to twist, to wind up; vi.--thebs
to get twisted, to get wound (up)

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /tim/ 1. va. to
concentrate ¶
kho tshos rig pa bsgrims nas las
ka mtha 'khyol ba byas pa red
(They) concentrated all their
efforts and saw their work through
to the end. 2. va. to twist
(strings, wires, etc.) together
¶ *skud pa rkang bahi mnyam du*
bsgrims 'dug They twisted four
single threads together.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /timpu/ twisted, tangled

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /tii/ 1. va. to
roll, to wind
(paper, cloth, scrolls, etc.), to
wrap ¶ *shog bu de rgyug ril*
zhig la bsgril song (He) rolled
the paper onto a round stick. ¶
smam de tsho ril bur sgril gyi
'dug They roll the medicines into
pills. ¶ *khos deb de lag ras*
gcig gi nang bsgril song He
wrapped the book with a handker-
chief. 2. va. to combine together,
to unite, to put together ¶
nga tsho'i nus shugs tshang ma
gcig tu bsgril nas writing all
our energy together

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiiqə/ a roll (of paper,
cloth, etc.), a wrapped
bundle ¶ *shog ba sgril kha gcig*
a roll of paper

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiite/ tape-measure

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiiṭii so/ va. to
roll up, to wind

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tiiño tiitsoon/
barter-system, trade
by exchange, va.--byed to barter

ལ་ཐ་ /tiitha/ cigarette

ལ་རེན་རལ་ལ་རེན་ /tiiteen
thūqōō/
hoisting machine, windlass, winch

ལ་ : p. ལ་ལ་ལ་ /tub/ va. to pick
up, to collect,
to gather ¶ *sa nas rde'u bsgrugs*
song (He) picked up pebbles from
the ground. ¶ *kho me shing sgrug*
tu phyin pa red He went to collect
firewood.

ལ་ /tun; tum/ story

ལ་ལ་ལ་ལ་ /--qi lŋqneen/
feature film

ལ་ལ་ལ་ /tuntam/ folklore, tale

ལ་ལ་ལ་ /tum thuntuun/ short
story

ལ་ལ་ /tumtep/ sm. *sgrung dpe*

ལ་ལ་ /tumpə; tumpə/ raconteur,
story teller

ལ་ལ་ /tumpe/ story book

ལ་ལ་ /tuŋriin/ sm. *sgrung ring*
po

ལ་ལ་ལ་ལ་ /tum rintuun
tinə/
novellette

ལ་ལ་ལ་ /tum riŋqu/ full-length
novel

ལ་ལ་ལ་ /tuŋscēpa/ sm. *sgrung*
pa

ལ་ : p. ལ་ལ་ /tuun/ sm. 'gran

ལ་ : p. ལ་ལ་ /tup/ 1. va. to
acquire, to
obtain, to achieve, to accomplish,
to fulfil ¶ *'khos rgya gar nas*

angos chas rmying pa kha shas
bsgrubs yod pa red He acquired
some old articles from India. ¶
'char gahi de dus bkag gi sngon
du bsgrubs pa red They accom-
plished the plan ahead of schedule.
¶ *nga tsho'i dmigs yul de nga*
tshos sgrub kyī red We are going
to achieve our goal. 2. va. to
perform one's duty/service, to
work for ¶ *gahung dang mi*
dmangs kyī zhabs 'degs sgrub kyī
yod pa red (They) are working for
the government and the people.

ལ་ལ་ལ་ལ་ /tupquū cheēpa/
va. to evade one's
duties, to pretend to be working

ལ་ལ་ /tupqaan/ cave or dwelling
for meditation

ལ་ལ་ /tupcii/ basis of argument,
premise

ལ་ལ་ལ་ /--nāma/ major premise
(in logic)

ལ་ལ་ལ་ /--chimə/ minor
premise (in logic)

ལ་ལ་ /tuptsēē/ schedule or rate
of progress/ achievement

ལ་ལ་ /tuptsōon/ supply and
distribution/ marketing

ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /--ŋamleē
qhāan/
supply and marketing cooperative

ལ་ : p. ལ་ལ་ /te/ va. to cross
breed, to mix

ལ་ལ་ /tewoo/ bare, naked, without
cover

ལ་ལ་ /teq/ vi. to belch

ལ་ : p. ལ་ལ་, imp. ལ་ལ་

/ten/ va. to erect, to hoist, to lift/ raise high ¶ rgyal dar
bsgreng pa dang rgya glu btang song
As they hoisted the flag they sang
the national anthem.

རངས་ /--/ imp. of sgreng

རྩ་མོ་ /tenpo/ sm. sgreng mo

ལྷོ་མོ་ /tenmo/ naked

འུ་ /to/ 1. feathers 2. leather bag
3. va. to elevate, to exalt, to exaggerate

འུ་ལྷོ་ /tuqu/ overrating and under-
rating, exaggerating and
understimating

འུ་གུ་ /toqu/ sm. sgrog gu

འུ་ལྷོ་ /tontönn/ peacock feather

འུ་ལྷོ་གསལ་ /qontönn/ 1. exaggeration;
va. /to tñq/; --byed to
exaggerate ¶ kho'i bsam 'char la
sgro 'dogs sna tshogs byas yod
pa red They exaggerated in many
ways the suggestions he made. 2.
doubts

འུ་ལྷོ་གསལ་གཙོ་དྲུག་ /--cöö/ va. to mas-
ter completely, to
thoroughly understand

འུ་ལྷོ་གསལ་ཚོད་ /--chöo/ vi. to come
to master, to come
to a true understanding

འུ་གྲོ་ : p. འུ་གྲོ་གསལ་, imp. འུ་གྲོ་གསལ་ /tönnö/
1. va.
to shout out, to call out, to read
out ¶ nga tshor rang dbang dgos
ces 'bod tshig sgrog gi 'dug
(They) are shouting: "We want free-
dom!". ¶ kho tsho'i gros chod
de tshogs 'du der bsgrags pa red
They read out their resolution
at the meeting.

འུ་གྲོ་ : p. འུ་གྲོ་གསལ་, imp. འུ་གྲོ་གསལ་ /--/
va.

to strap up, to sew up, to tie
up ¶ mos mtheb chu sgrog gi 'dug
She is sewing a button. ¶ kho'i
rkang lug rnams bsgrags pa red
(They) tied his hands and legs.

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /tönnqu/ sm. sgrag thag

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /toqleen/ discussion

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töqtaa/ string, strap,
ribbon

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töötuün/ bracelet, bangle

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töqcaan/ announcement,
reading of notices/ docu-
ments in public; va. --byed to
make a public announcement

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töqtse/ table

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töqrui/ button

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /tööluun/ sm. sgrog thog

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /tönn/ imp. of sgrog

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /töö/ sm. 'grod

འུ་གྲོ་ : p. འུ་གྲོ་ /töön/ va. 1. to put
on (h) ¶ khong la
mjal dar shig bsgron pa yin (We)
put a ceremonial scarf on him. (h)
¶ khyed rang gi gsol jar bye ma
ka ra bsgron med (I) have not put
sugar in your tea. 2. va. to set
out, to put/ lay out (h) ¶ khong
la shabs kyag geig bsgron 'dug
(They) set a chair for him. (h)
3. va. to build ¶ rtsig pa sgron
to build a wall

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /tönnñeen/ magic lantern,
(movie or slide) projector

འུ་གྲོ་ལྷོ་ /tönteq/ 1. deacon 2.
stand for a lamp

- ལྷོ་ལྷོ་དྲ་ /t̪õntaa/ ceremonial scarf
(h)
- ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་གསེང་ /t̪õnt̪eq/ soot, lampblack
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷ་ /t̪õnmaa/ lamp, light, lantern
- ལྷོ་ལྷོ་དམར་ /t̪õnmaa/ red light/
lantern
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷ་ /t̪õnme/ butter lamp, lamp,
light, lantern
- ལྷོ་ལྷོ་མིང་ /t̪im̪ʂin/ torch (of wood)
- ལྷོ་ལྷོ་འཇམ་ /t̪op/ arrogance, pretentious-
ness, pompousness; va.--byed
to be arrogant, to act pretentious-
ly, to be pompous
- ལྷོ་ལྷོ་ /t̪om/ 1. frame, outer struc-
ture, scaffold 2. box, trunk
- ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་གསེང་ /t̪omq̄eè/ stairs having
railings
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷ་ /t̪omk̄õõ/ any railing like
structure
- ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་གསེང་ /t̪omteq/ pylon
- ལྷོ་ལྷོ་ : p. ལྷོ་ལྷོ་ /--/ va. to liber-
ate, to free, to
save to deliver ¶ *brang g.yoq̄*
ring lugs kyi gnya' gnon las
bsgral ba red (They) free (them)
from the oppression of the slave
system. 2. va. to pass, to cross
¶ *rgya mtsho'i pha rol du sgrol*
thub pa'i gru a boat which crosses
(to the other side of) the ocean
- ལྷོ་ལྷོ་དཀར་ /t̪ooqaa/ 1. the white
Tara 2. girl's name
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷ་ /t̪õõma/ 1. the goddess Tara
2. girl's name
- ལྷོ་ལྷོ་ /t̪õõ/ 1. manner, way, custom
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷ་ /t̪õõmeè/ well, in sound
health/ condition
- བརྒྱལ་ /keè/ 1. p. of *rgal* 2. abbr.
of *brgal ba*
- བརྒྱལ་བ་ /keewa/ over, beyond,
surpassing, exceeding
¶ *'gro song 'char gahi las brgal*
ba btang 'dug They exceeded the
plan with respect to expenditures.
- བརྒྱལ་བའི་དུས་རྒྱུ་བས /q̄eewee th̪õq̄ap/
transition
period
- བརྒྱལ་བའི་གཞན་རྒྱུ་བས /--neèq̄ap/
sm. *brgal*
ba'i dus skabs
- བརྒྱ /ka/ one hundred
- བརྒྱ་པ་གཅིག་ཚད་ /kaqa ciq̄cèè/
falling short of
success by one small item/ element
(lit. one short of a hundred)
- བརྒྱ་པ་གཅིག་ཚད་ /--ciq̄cũ/ arbi-
trary decision
- བརྒྱ་གོ་གཅིག་ཚད་ /kaqo ciq̄cõõ/
to kill two birds
with one stone, to accomplish
many things with one act
- བརྒྱ་འགྲུར་ /k̄akuu/ a hundred fold,
many fold ¶ *dogs son*
brgya 'gyur gyi che ru btang ba
red They heightened their vigi-
lance by a hundred fold.
- བརྒྱ་ཚ་ /kaca/ per cent, percentage
¶ *brgya cha 95 95%*
- བརྒྱ་ཚའི་རྒྱུ་འབྲས་ཀྱི་ /kac̄ee tanqa/
percentage
- བརྒྱ་ཚའི་རྩེ་གསེང་ /--t̪ãã/ percentage
symbol (%)

བརྒྱ་ཚེ་བརྒྱ་ཚེ་དྲུག་ཚད་ /--turtseè/ percent, percentage

བརྒྱ་ཚེ་འཕམ་ཚེ་མཉམ་གྱི་གྲངས་ཀྱི་
/--phārcaā qi thānqa/ index (e.g. a price index)

བརྒྱ་ཚེ་བེའུ་ཚད་ /--siintseè/ percentage

བརྒྱ་ཐམ་པ་ /kathāmpa/ one hundred

བརྒྱ་དཔོན་ /kapöñ/ leader/ head of one hundred

བརྒྱ་ཕྱག་ /kataā/ 1. hundreds, many, immense ¶ *ngal ba brya phrag bsten dgos byung yod* They had to undergo immense hardships. 2. century

བརྒྱ་ཕྱག་རྩེ་ལྔ་པ་ /--ñi⁵supə/ the twentieth century

བརྒྱ་ལམ་ /kalam/ main street/ road

བརྒྱ་ཤོད་ /kašö/ abacus

བརྒྱ་ཤོག་ /kašöñ/ group of one hundred people

བརྒྱ་ག་ /kaā/ f. of rgyag

བརྒྱ་གས་ /kaā/ 1. provisions, food supply ¶ *lam gyi bryags* provisions for a journey 2. p. of rgyags

བརྒྱ་གས་ལྗེ་ /kaqce/ foodstuffs/ provisions for a journey

བརྒྱ་ང་ /kaän/ f. of rgyang

བརྒྱ་ངས་ /--/ p. of rgyang

བརྒྱ་དྲ་ /kèè/ eight

བརྒྱ་དྲ་བཀག་ /kèèqaā/ reproach,

recrimination

བརྒྱ་དྲ་བརྒྱ་ /kèeka/ eight hundred

བརྒྱ་དྲ་རུ་ /kècu/ eighty ¶ *brgyad cu gya bryad eighty eight*

བརྒྱ་དྲ་པ་ /kèepa/ eighth

བརྒྱ་བ་ /kèen/ p. and f. of rgyan

བརྒྱ་བ་ /kəp/ f. of rgyag and rgyab

བརྒྱ་བ་འགལ་ /kəpqe/ counter to, contrary to; va.--byed to run counter/ contrary to

བརྒྱ་བས་ /--/ p. of rgyag and rgyab

བརྒྱ་ལ་ /kèè/ vi. to faint, to become unconscious ¶ *mos gnas tshul de go ba dang bryal song* As soon as she heard the news she fainted.

བརྒྱ་ལ་ཤོག་ /--phöñ/ sm. bryal

བརྒྱ་ /ku/ f. of rgyu

བརྒྱ་ག་ /ku/ f. of rgyug

བརྒྱ་གས་ /--/ p. of rgyug

བརྒྱ་ངས་ /kun/ sm. rgyung

བརྒྱ་དྲ་ /küü/ 1. va. to transmit to conduct, to send/ channel through ¶ *snyan shu de sa gnas las khungs bryus dgos* One must channel the report through the regional office. 2. via, through, by way of ¶ *tshur lam yo rob bryud yong pa yin* On (my) way here, (I) came through Europe. 3. sm. bryud pa

བརྒྱ་དྲ་བརྒྱ་གས་ /kuütaā/ relayed/ transmitted broadcast

བརྒྱ་དྲ་པ་ /kütaā/ sm. bryud pa

བརྒྱུད་འདྲེན་ /kũnt̪een/ transshipment; va.--byed to transship	བརྒྱུན་ /kũt̪un/ sm. rgyun
བརྒྱུད་ལམ་ /kũt̪uni/ via, through, by way of	བརྒྱུར་བཞོད་ /kurqt̪u/ sm. bəgyur bkod
བརྒྱུད་ལམ་བརྒྱུད་དུ་ /--kũt̪utu/ from generation to generation	བརྒྱུས་ /kũu/ p. of rgyu
བརྒྱུད་ལམ་འདྲེན་མཁུ་ /--tempa/ indirect suffrage	བརྒྱུག་ /qaà/ f. of sgog
བརྒྱུད་པ་ /kũpə/ 1. heredity, strain, breed, origin, birth 2. progeny, offspring; va.--spel to increase the breed/ stock	བརྒྱུག་མཁུ་ /--/ p. of sgog
བརྒྱུད་པའི་ཕྱི་མཁུ་ /kũl̪p̪ee ñam̪oon/ indirect expe- rience	བརྒྱུང་ /qan; qaàn/ 1. f. of sgrong 2. (vb.+gen.+--) in the midst of, while ¶ dpe cha glog pa'i bsgang red He is in the midst of reading. ¶ nga tsho rtsed mo rtsed pa'i sgang kho yong ba red He came while we were playing.
བརྒྱུད་པའི་ཕྱི་དུ་ /--ñit̪u/ collateral relatives	བརྒྱུང་མཁུ་ /--/ p. of sgong
བརྒྱུད་ཚུན་ /kũt̪e t̪s̪e/ va. to convey, to transmit, to pass on	བརྒྱུང་བམ་ /qəp/ p. of sgab
བརྒྱུད་འཕྲོད་ཁ་པར་ /kũnp̪ə qhāpaa/ public telephone	བརྒྱུར་ /qar/ p. and f. of sgor
བརྒྱུད་ཚུ་ /kũt̪sə/ sm. brgyud 'dain	བརྒྱུག་ /quu/ f. of sgugs
བརྒྱུད་འཚོང་ /kũt̪t̪soon/ distribution/ sales through state companies	བརྒྱུག་མཁུ་ /quqsə/ bh. station, stop ¶ ril li bsgug sa rail- way station
བརྒྱུད་འཛིན་ /kũunt̪siin/ heir, suc- cessor, inheritor	བརྒྱུག་མཁུ་ /quu/ p. of sgugs
བརྒྱུད་བཟང་ /kũt̪saan/ good breeding/ stock	བརྒྱུར་ /quu/ p. of sgor
བརྒྱུད་འཁུ་ /kũt̪suu/ inheritance, legacy	བརྒྱུར་ /quu/ p. and f. of sgul
བརྒྱུད་འོག་ /kũt̪s̪u/ invoice, voucher, bill of lading	བརྒྱུར་ལུག་མཁུ་ /quut̪suu/ sm. sgul shugs
བརྒྱུད་བཟང་ /kũt̪s̪e/ sm. brda sprod	བརྒྱུ་ /qo/ f. of sgo
	བརྒྱུང་ /qoñ/ f. of sgong
	བརྒྱུང་མཁུ་ /--/ p. of sgong
	བརྒྱུ་མཁུ་ /qom/ f. of sgom
	བརྒྱུ་མཁུ་ /--/ p. of sgom
	བརྒྱུ་མཁུ་ /qəp̪e/ p. of sgo

- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་ /kin/ f. of *sgying*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་ /--/ p. of *sgying*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་ /kuu/ p. and f. of *sgyur*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurqòò/ change, alteration, revision, reconstruction, transformation ¶ *spyi tshogs ring lugs kyi bsgyur bkod socialist transformation*; va.--byed; --gtong to change, to make changes, to alter, to revise, to reconstruct, to transform
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurütün/ sm. *bsgyur bkod*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurtaän/ product (in math)
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurcüü/ reform, change, transformation; va.--byed to reform/ change/ transform; vi.--'gro to be reformed/ changed/ transformed
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurtep/ translated copy/ book
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kurmin/ translated name
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kursi/ math. root, power
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ཆེན་ /--ñiitsii/ square (second power in math.)
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ཆེན་ /--sümtsii/ cube (third power in math.)
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kur so/ sm. *bsgyur bkod byed*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kuuyii/ translation
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /kee/ p. and f. of *sgyel*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /koön/ p. of *sgyong*

- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་ /tää/ f. of *sgrog*, 1
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /--/ p. of *sgrog*, 1
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་འགྲོ་བཤེན་ /taqtam/ proclamation, manifesto, declaration, pronouncement
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ཆེན་ /täqtsii/ sm. *bsgrags yig*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ཆེན་ /täqyii/ notice, notification
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ : p. བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tan; taän/ 1. va. to count, to enumerate 2. vi. to cool off, to chill, to freeze
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /--/ p. of *bsgrang*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tæé/ sm. *bgrad*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tæé/ p. and f. of *sgrol*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tiq, tii/ f. of *sgrig*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /--/ p. of *sgrig*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་འགྲོ་བཤེན་ /tiqtsuü/ sm. *sgrig 'dsugs*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tiin/ p. and f. of *sgrin*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tip/ f. of *sgrib*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /--/ p. of *sgrib*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tim/ f. of *sgrim*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /--/ p. of *sgrim*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tii/ p. and f. of *sgril*
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་འགྲོ་བཤེན་ /tiitum/ bundle, package; va.--rgyag to wrap, to make a bundle/ package
- བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་འགྲོ་བཤེན་ /tuü/ f. of *sgrug*

- འཇུག་གི་ལོ་ལོ་ /--/ p. of *sgrug*
 འཇུག་གི་ལོ་ /tũũn/ p. and f. of *sgrun*
 འཇུག་གི་ལོ་ /tup/ f. of *sgrub*
 འཇུག་གི་ལོ་ /tupcà/ 1. subject-matter,
 theme, topic 2. duty,
 responsibility, job, task
 འཇུག་གི་ལོ་ /tup/ p. of *sgrub*
 འཇུག་གི་ལོ་ /te/ f. of *sgre*
 འཇུག་གི་ལོ་ /ten/ f. of *sgreng*
 འཇུག་གི་ལོ་ /--/ p. of *sgreng*
 འཇུག་གི་ལོ་ /teè/ p. of *sgre*
 འཇུག་གི་ལོ་ /tũũn/ f. of *sgrog*, 2
 འཇུག་གི་ལོ་ /--/ p. *sgrog*, 2
 འཇུག་གི་ལོ་ /tũũ/ p. of *sgrod*
 འཇུག་གི་ལོ་ /tũũn/ p. and f. of *sgron*

ང་ /na/ 1. I ¶ *nga dang nga'i khyim tshang My family and I*
 2. numerical particle used in the fifties ¶ *lnga bcu nga gcig fifty one* 3. the letter 'ng' (used in alphabetical ordering)

ང་ཤོ་བ་ /na qhōna/ only myself, I alone ¶ *nga kho na bsam pa'i mi a person who thinks only of himself*

ང་རྒྱལ་ /nakee; narkee/ 1. arrogance, conceit, pride 2. aggressiveness, competitiveness; vi.--skye; --skyed to be arrogant/ conceited/ proud; to be aggressive/ competitive

ང་རྒྱལ་ཤིངས་རྟེན་གས་ /--khēṅṅteq/ conceit, pride, arrogance

ང་རྒྱལ་ཚེ་བོ་ལོ་ /--chēmpo/ 1. arrogant, conceited, proud ¶ *mi kha shes bsgrub 'bras chung chung las nga rgyal chen po skye gi yod pa red Some people become very conceited by a small success.* 2. aggressive, competitive ¶ *kho rtsed mo ga re rtsed na'ang nga rgyal chen po 'dug Whatever game he play, he is very competitive.*

ང་རྒྱལ་ཚེ་ལོ་ /--tshāpo/ sm. nga rgyal chen po

ང་ངོ་ /nañeè/ I myself

ང་ཚག་ /nacaà/ sm. nga tsho

ང་ཚེ་ང་བཅོ་བ་ /nache natseen/ egotism

ང་ཅིང་ /nañeè/ sm. nga kho na

ང་གཅིག་ /nañii/ we two, the two of us ¶ *nga gnyis mnyam du badad yod We are staying together.*

ང་མཚན་ /naapbò/ family name of Tibetan aristocrat who has played an important role in the communist government in Tibet

ང་ཚོ་ /nantso/ we, us ¶ *khos nga tsho 'dir btang byung He sent us here.*

ང་འཚོ་ /natsen/ sm. nga che nga btsan

ང་ཡི་ /nayi; ñee/ my, mine ¶ *nga yi deb my book*

ང་ར་ /nara/ 1. sm. nga rang 2. sm. nga ro

ང་རང་ /naraan/ I, I myself

ང་རང་ཚོ་ /narantso/ we, ourselves

ང་རྩ་ /naro/ yell, roar, shout, cheer; va.--sgrog; --'bod to shout ¶ *dga' spro'i nga ro sgrog bzhin dga' bsu zhus pa red (They) were welcomed with shouts of happiness.*

ང་ག་ /naà/ speech, words, talk ¶ *mi ngag 'jam pa soft spoken person ¶ de khos ngag thog nas shus song He reported that orally.*

ང་ག་བཏོན་ /naaqbò/ orders, instructions (verbal); va.--gtong; --byed to give verbal orders/ instructions ¶ *de ring gi las ka'i skor las mi tshor nga bkod byas zin pa red They have already given instructions to the laborers about today's work.*

ང་ག་སྒྲིག་ /naqkō/ accompaniment in singing; va.--byed to accompany (in singing)

ང་ག་འཇུག་ /naqkee/ sm. ngag 'chal

ང་ག་ཐག་ /naqkuè/ sm. nga thag nas

- ngyugs len
- ངག་རྒྱུན་ /nəqkUUn/ traditional saying, legend, proverb, oral tradition
- ངག་བཅད་ /naqceɛ/ silence; va. --byed; --du sdod; --du bzhugs (h) to stay without speaking (usu. in meditation) ¶ *dpa' bo'i dran gso'i skabs chu tshod skar ma gcig ring ngag becad du bzhugs pa red They stayed silent for a minute in memory of the heroes.*
- ངག་རུལ་ /naqceɛ/ raving, ranting, babble; vi. /naə cheɛ/ to rant, to babble, to rave
- ངག་རེམ་པོ་ /naə campo/ soft spoken, verbally polite
- ངག་རྒྱུན་པོ་ /naə nɛnpa/ sm. ngag. 'jam po
- ངག་གཏམ་ /naqtam/ speech, verbal communication
- ངག་ཐོག་ /naqtɔŋ/ orally, verbally ¶ *khos ngag thog zhus pa red He told it orally.* ¶ *ngag thog gi rgyab skyor verbal support*
- ངག་ཐོག་གདུགས་བཤེར་ /--tūqʂee/ debate, cross-examination
- ངག་ཐོག་ནས་ /--nee/ orally, verbally
- ངག་ཐོག་གཟེངས་བསྟོན་ /--sentöb/ oral praise/compliment
- ངག་རྟོག་ /nantöŋ/ sm. kha 'don
- ངག་ལྡན་ /naqteen/ eloquent, verbal

- ངག་ལྡན་ལྡན་ /naə təptii/ speech defect, a person with a speech defect
- ངག་རྒྱུ་ /naə tom/ sm. ngag bead
- ངག་ནས་ /naənee/ sm. ngag thog nas
- ངག་འཕྲིན་ /nəqʂiin/ verbal message
- ངག་དབང་ /nawaan/ person's name
- ངག་མ་ /nanma/ sm. ngag
- ངག་མེད་ /nameè/ speechless, without speech
- ངག་ལ་ཟེན་ /naə lə sim/ va. to memorize
- ངག་ལམ་ /naqlam/ speech, words ¶ *'grul pa tsho'i nga lam ltar byas na bod nang bskyar du mi mang po 'dzin bzung byas yod 'dug According to the travellers' accounts, it seems that (they) have arrested many people again in Tibet.*
- ངག་གཤེར་ /naqʂee/ cross-examination, interrogation
- ངག་གསལ་ /naqsee/ lucid/ clear speech
- ངང་ /nan/ nominal adverbializer: in the manner of, in the state of (usu. gen. +---+du or nas) ¶ *dga' spro'i ngang nas dga' bsu zhus pa red (They) welcomed (him) warmly (happily).* ¶ *hur brtson gyi ngang nas zhing las byas pa red (They) farmed diligently.*
- ངང་ལྗང་ /nanka/ light orange (color)
- ངང་ལུ་ /nankhu/ flock of geese
- ངང་གིས་ /nanqi/ gradually, slowly ¶ *ngang gis go don rtogs kyi red (We) will gradually come*

to know the meaning.

ངང་ལྷན་ /nānkuū/ 1. patience, endurance ¶ *kho ni ngang rgyud rtsa ba nas med pa goig 'dug* He is a person who has no patience.
2. temperament, character ¶ *ngal rtsol mi dmangs kyi ngang rgyud* the temperament of the laboring people

ངང་ལྷན་འཇམ་པོ་ /--campo/ patient/gentle in character/ temperament

ངང་ལྷན་ཐུང་ཐུང་ /--thūntuun/ short tempered, impatient, intolerant

ངང་ལྷན་བཟང་པོ་ /--sanpo/ good natured

ངང་ལྷན་རིང་པོ་ /--rinqu/ patient, tolerant

ངང་སྐྱབས་བྱེད་ /nanquū cheè/ va. to wait patiently ¶ *nyin mang nang mi tsho 'byor rgyu ngang agug byas pa yin* For many days (we) waited patiently for the arrival of (our) families.

ངང་ཇམ་ /nanneen/ evil/ bad nature

ངང་ཐུང་ /nāntuun/ sm. ngang rgyud thung thung

ངང་ཐུང་ཐུང་ལྷན་ /--thēkūbè/ impetuosity, rashness; va.--byed to act impetuously/ rashly

ངང་ཐུང་འཚབ་འཚུབ་ /--tshāptsup/ over-anxious

ངང་འཇམ་པོ་ /nanteen/ temporary delays/ halts; va.--byed to halt/ delay for a short time ¶ *nga bod la 'gro rgyu ngang 'then byas pa yin* (I) delayed my

going to Tibet.

ངང་ལྷན་ /nanneè/ see ngang

ངང་པ་ /nanpa/ duck, goose, swan

ངང་པའི་མཚོ་ལྷ་ /nanpee tshiwuu/ the ballet "Swan Lake"

ངང་པོ་ /nanmo/ female duck/ goose/ swan

ངང་ལྷན་ལ་ /nāntsūū/ atmosphere, feeling, disposition, character ¶ *sama skye ba'i ngang tshul* a feeling of sadness

ངང་རིང་ /nānriin/ sm. ngang rgyud ring po

ངང་ལྷན་ /nanlaà/ banana

ངང་ /nēè/ smell, odor, fragrance

ངང་ཅན་ /nēceen/ sm. ngad ldan

ངང་ལྷན་ /nēnteen/ fragrant, odorous

ངང་བཟང་ /nēesaan/ aromatic, fragrant

ངང་གཞོན་ /nēesbè/ deodorant; va. /nēè sèbè/; --byed to deodorize, to get rid of (odors, smells)

ངན་ /nēen/ adj. comp. of ngan pa

ངན་སྐྱུ་ /nēenkū/ instigation, incitement; va.--byed to instigate, to incite ¶ *log spyod pa de tshos mi dmangs kyis tang la ngo rgol byed dgos pa'i ngan skul byas pa red* The reactionaries incited the people to oppose the party.

ངན་བསྐྱུ་ /--/ sm. ngan skul

ངན་ལྷན་ /nēntūū/ sm. ngan roge

ངལ་དྲུག་ /nɛ̃nqu/ all the evil/ bad things (there are), every possible evil ¶ 'dzam gling nang ngan dgu'i dkrug shing byed mkhan ches gdug rtsub can zhiq red He is the chief instigator of all the evil in the world.

ངལ་དྲུག་ཚང་བ་ /--tshānwā; --tshānā/ thoroughly wicked, unmitigatedly evil ¶ brtsan rgyal gyi ngan dgu tshang ba bran g.yog lam lugs the thoroughly evil slavery system of the imperialists

ངལ་དྲུག་ལས་ཚང་ /--leetsaän/ sm. ngan dgu tshang ba

ངལ་འགྱུར་ /nɛ̃n kuu/ sm. ngan par 'gyur

ངལ་འགྱུར་བ་ /--wā/ degenerate person

ངལ་རྒྱ་ /nɛ̃nqu/ sm. ngan dgu

ངལ་རྒྱལ་བྱེད་ /nɛ̃nkəp cheè/ va. to act as an accomplice ¶ ngan rgyab byed mi an accomplice

ངལ་འོན་ /nɛ̃ennöñ/ the worst, the least ¶ zas gos la ngas ngon gyi mchog shes kyi gnas kyi yod pa red (They) live content with the worst living conditions.

ངལ་འཚང་ /nɛ̃encaän/ evil/ wicked thoughts

ངལ་འཚར་ /nɛ̃ncaa/ plot, scheme, conspiracy

ངལ་རྒྱུ་ /nɛ̃ncüü/ evil/ wicked strategy, conspiracy, plot, machination; va.--'dings; --byed to conspire, to plot ¶ srid gahung de phyir 'bud byed rgyu'i ngan jus 'dings kyi yod pa red They are plotting to overthrow the

government.

ངལ་རྒྱུ་མཚམ་འགྲོད་ /--ñamqöb/ plotting/ engineering a conspiracy; va.--byed to plot/ engineer a conspiracy

ངལ་རྒྱུ་མཚམ་འགྲོད་བྱེད་མཁུ་ /--ñamqöb cheqeen/ conspirator, plotter

ངལ་རྩེད་ /nɛ̃nñee/ scabby, itchy

ངལ་ཐབས་ /nɛ̃ntəp/ dishonest/ evil means/ methods, deceitful/ treacherous tactics ¶ mi de tsho dgra bo'i ngan thabs la mgo 'khor ba red Those people were duped by the deceitful tactics of the enemy.

ངལ་མཐའ་ /nɛ̃nthā/ evil end

ངལ་མཁུ་ /nɛ̃ntu/ the force/ power of evil

ངལ་སྐྱུ་ /nɛ̃ntuü/ 1. bad, mean 2. sad, sorrowful

ངལ་པ་ /nɛ̃npā/ 1. evil, bad ¶ kho la bsam blo ngan po zhiq 'khor ba red He had an evil thought. 2. ugly, awful, terrible ¶ bzo lta ngan pa an ugly shape ¶ dri ma ngan pa an awful smell

ངལ་པ་ཁ་མྱེན་ /--qhə̃tiq/ sm. ngan pa kha mthun

ངལ་པ་ཁ་མྱེན་ /--qhə̃tüñ/ conspiring, plotting, collaborating (for evil) ¶ bzo bcös ring lugs pa dang btsan rgyal ring lugs pa tsho'i ngan pa kha mthun 'dzam gling yongs la ther 'don byas pa red The conspiracy of the revisionists and imperialists was exposed to the whole world. va.--byed to plot/ conspire/ collaborate (with)

¶ *me goa le khren wo'n phyogs khag dang ngan pa kha mthun byas pa red The U.S. collaborated with the Syngman Rhee clique.*

ངལ་པ་ལྷ་འདྲེས་ /--khüntée/ sm. ngan pa kha mthun

ངལ་པ་སྐྱོད་བསྐྱུ་ /--kūquu/ sm. ngan skul

ངལ་པ་གཅིག་འདྲ་ /--cīntə/ alike/ same (in evilness)

ངལ་པ་ལག་འཁྲུག་ /--lantee/ accomplice, cohort; va. --gtong to act as an accomplice

ངལ་པ་སྐྱོབ་ /--lōp/ va. to incite, to instigate

ངལ་པ་བསྐྱབས་ /--lāp/ p. of ngan pa slob

ངལ་པར་འགྱུར་ /nenpar kuu/ vi. to deteriorate, to worsen, to degenerate

ངལ་པའི་ལྗོངས་ /nenpee chōn/ dark/ seamy/ evil side

ངལ་པོ་ /nenpo/ mean, evil

ངལ་སྐྱེལ་ /nenpee/ spreading evil; va.--byed to spread/ disseminate evil

ངལ་སྐྱོད་ /nencūb/ evil actions, malevolent/ immoral deeds

ངལ་སྐྱོད་ཅུག་ /--cēn/ wicked, evil, malevolent

ངལ་སྐྱུ་ /nencū/ sm. ngan jus

ངལ་འབྲས་ /nenteè/ bad karma, bad result; vi.--'khor to get retribution for one's misdeeds

ངལ་འབྲེལ་ /nentee/ sm. ngan pa kha mthun

ངལ་སྐྱེལ་ /--/ sm. ngan pa kha mthun

ངལ་སྐྱུས་ /nenmēè/ 1. talking badly (of others) 2. bad words/ language; va.--byed to talk badly (of others), to use bad words/ language

ངལ་གཡེལ་ /nennyo/ deception, deceit, treachery

ངལ་གཡེལ་ཅུག་ /--cēn/ deceptive, deceitful, treacherous

ངལ་རྩལ་ /nenruu/ malevolent, rotten, degenerate, decadent; vi. --chags; --du 'gyur to become corrupted/ decadent/ degenerate

ངལ་རེངས་ /nenren/ stubborn, hardened

ངལ་རེངས་པ་ /--pa/ diehard

ངལ་རོགས་ /nenroñ/ cohort, accomplice, puppet ¶ *me go btsan rgyal ring lugs dang de'i ngan rogs tsu'o theng srid gahung The U.S. imperialists and their puppets, the Sato government*

ངལ་ལང་ /nenlañ/ spoiled (behaviorally); va.--du gtong to spoil, to indulge; vi.--du shor to become spoiled ¶ 'di 'dra byas na khyed rang gis phru gu 'di ngan lang du gtong gi red If you do this you will spoil the child.

ངལ་ལན་བཟང་གིས་འཇལ་ /nenleen sanqi cee/ sm. ngan lan bzang 'jal

ངལ་ལན་བཟང་འཇལ་ /--sancee/ repaying evil with good, returning injury with kindness

ངལ་ལམ་ /nɛnɫəp/ slander, lies;
va. --gtong; --brjod to
slander, to lie

ངལ་ལམ་ /nɛnɫam/ evil path/ way

ངལ་གྱི་ /nɛnʃi/ unpleasant/ painful
death; vi. --thebs to die
(painfully/ unpleasantly)

ངལ་ལྷན་པ་ /nɛnʃuù/ evil force

ངལ་ལྷན་པ་ /nɛnʃuù/ remnants/ remains
of evil (thoughts, ideas
etc.) ¶ *bran g.yog lam lugs kyi
ngan shul da dung yang bsdad yod
pa red There are still remnants
of the system of slavery.*

ངལ་ཤེད་ /nɛnʃee/ vengefulness

ངལ་ཤེད་ཚེ་བུ་ལོ་ /--chɛmpo/ vengeful

ངལ་ཤོམ་ /nɛnʃom/ plot, conspiracy

ངལ་སེམས་ /nɛnsem/ evil-mindedness,
cruelty, meanness; va.
byed to act cruel/ mean; va. --
'chang to bear a grudge, to hold
mean/ evil thoughts/ intentions

ངལ་སེམས་རྒྱུ་ལ་རེ་ཚང་ /--kɫɛncan/
va. to always
have evil/ mean/ nasty thoughts

ངལ་སེམས་དགྲ་ཚང་ /--qutsaan/ tota-
lly evil/ cruel

ངལ་སེམས་འགྲུར་མེད་ /--kurmeè/ in-
corrigible

ངལ་སྐྱོང་ /nɛnsoon/ creatures of the
three lower realms

ངལ་སྐྱོབ་ /nɛnlop/ instigation,
incitement; va. *rgyag*, to
instigate, to incite

ངལ་སྐྱོབ་ཁོ་གྱི་ལྷན་པ་ /--qhòqʃuù/ sm.
ngan slob

ངལ་བསྐྱབས་པ་ /nɛnɫəp/ sm. *ngan slob*

ངལ་ལྷན་པ་རྒྱུ་ལ་རེ་ཚང་ /nɛnluun ruùkuu/
degenerate and
corrupt

ངམ་ /nəm/ 1. question particle for
ng ¶ *khos yi ge 'di btang
ngam Did he send the letter?* 2.
'or' particle ¶ *glang ngam lug
ox or sheep*

ངམ་དྲུག་ /nəmqar/ greyish

ངམ་གྲོག་ /nəmtʃɔ/ ravine, canyon

ངམ་ལྗང་ /nəmmaə/ angry look/ expres-
sion

ངམ་གཞན་གྱི་ /--/ sm. *ngam nag*

ངམ་རེང་ /nəmrɛn/ district in Tsang

ངམ་ལྷན་པ་གྱིས་ /nəmsuù qi/ naturally,
involuntarily ¶ *da
lo ston thog yag po byung tsang
ngam shugs kyis za chas kyi rin
thang chags pa red Because
there was a good crop this year,
food prices have naturally gone
down.*

ངམ་ཤེད་ /nəmsʃee/ 1. sm. *steng 'og*
2. place in Lhoka, Central
Tibet

ངར་ /nar/ 1. volatile (personality)
¶ *kho ngar che bas skyon 'dug.
He is too volatile.* 2. temper (of
metals) *gri 'di ngar mi 'dug This
knife has no temper.* 3. vi. to be
fired up, to be excited, to be
stimulated ¶ *dgra bos slar yang
rang phyogs la tshur rgol byas pa
go bas dmag mi rnams rab tu ngar ba
red The soldiers were fired up
because they heard that the enemy
had attacked again.* 4. va. --gtong
to temper (metals) ¶ *gri dngo der
ngar btang ba red. (They) tempered*

the blade of this knife. 5.
intensity, strength, force ¶
grang ngar ha chang che ba'i sa
cha a place of great cold (very
intense cold) 6. nga + dat.-loc
7. front side/ part ¶ lag ngar
forearm

ངར་རྒྱན་ /narqɛɛ/ a roar, angry yell/
shout; va. --rgyag; --sgrog
to roar, to yell/ shout angrily
¶ btean rgyal ring lugs la ngo
ngol gyi ngar skad 'brug sgra ltar
brgyab pa red They yelled like
thunder in opposition to imperial-
ism.

ངར་སྒྲོད་ /narköb/ marching, advanc-
ing, fired up (usually to
battle); va. --byed to march, to
advance

ངར་འགྲུང་ /narkin/ fired-up, sti-
mulated, excited; va. --
byed to fire up, to stimulate,
to excite

ངར་སྒྲུ་ /narta/ sm. ngar skad

ངར་ངར་ཐུང་ /nanaa chee/ sm. ngar

ངར་རྩལ་ /narceen/ strong, powerful,
vigorous

ངར་ལྷགས་ /narcaä/ steel

ངར་ལྷགས་སྐུང་མི་ /--qũnsi/ steel
company

ངར་ལྷགས་རྒྱ་མཚོ་ /--küca; --küpca/
raw materials for
making steel

ངར་ལྷགས་ལྷགས་རྩེང་ /--cāqhren/
steel frame-
work/ reinforcement

ངར་ལྷགས་མཚམས་འབྲེལ་སྤྲོད་
/--ñämtee qhēlee/ metallurgical

integrated plant/ works

ངར་ལྷགས་རྩྭ་རྩ་ /--cenpa/ cast iron

ངར་ལྷགས་དུམ་གྲུ་ /--tumpu/ steel
ignot/ bar

ངར་ལྷགས་གཞིན་ཐུང་འཕུལ་འཁོར་
/--nõnceè thũũqöb/ sm. ngar leags
btsir gmon 'phrul 'khor

ངར་ལྷགས་སྐྱུ་རྩ་ /--pũũtaä/ high
grade steel

ངར་ལྷགས་སྐྱུ་རྩ་འཛོལ་བྱེད་ཐབས་ /--ñurtu
thũũtəp/
high-speed steel producing method

ངར་ལྷགས་བོའ་རྩ་གཞིན་ /--tsirnũũn/
process of
rolling steel; va. --byed to roll
steel

ངར་ལྷགས་བོའ་རྩ་གཞིན་འཕུལ་འཁོར་
/--thũũqöb/ steel rolling machine

ངར་ལྷགས་བོའ་སྐྱུ་ /--tsöcaän/ steel
smelting

ངར་ལྷགས་ལྷུ་བྱེད་ /--šutəp/ steel-
smelting furnace

ངར་ལྷགས་བཞུ་བྱེད་ /--/ sm. ngar
leags zhu thab

ངར་ལྷགས་བཞུ་བའི་བཞུ་གྲུ་ /--šuwēē
sotā/ steel
factory/ plant

ངར་ལྷགས་ལྷགས་མ་ /--luqmə; --lunmə/
crude steel

ངར་ལྷགས་ /narñam/ sm. ngar 'gying

ངར་གཏོང་ /nar toon/ see ngar

ངར་དུང་ /nartuum/ shinbone

ངར་ལྷན་ /narteen/ sm. ngar can

ངར་སྦྱབས་ /nārṅp/ nose mucus

ངར་པོ་ /nārpo/ 1. easily excited, volatile ¶ *kho ngar po 'dug*
He is a volatile person. 2. tempered (of metals)

ངར་བ་ /nārwa/ strength, vigor

ངར་གྲོང་ /nār lūŋ/ sm. ngar gtong
(see ngar)

ངར་མེད་ /nārmeè/ weak

ངར་གྱུ་ /nārśa/ vigor, vitality; va.
--slong to stimulate, to en-
vigate

ངར་གྱུ་རྒྱ་པོ་ /--thöŋpo/ energetic,
vigorous, vital

ངར་ལྷན་པ་ /nārśuè/ vigor, energy,
enthusiasm, drive, zeal
¶ *gsar brje'i ngar shugs chen po*
dang bcas with great revolutionary
vigor; vi. --skyes to get envi-
gorated/ enthusiastic, to get
worked up; vi. --chag to be de-
flated, to lose vigor/ enthusiasm/
zeal; va. --slong to encourage,
to stimulate, to fire up, to en-
vigate

ངར་ལྷན་པ་སྦྱེས་ /--kèè/ see ngar shugs

ངར་ལྷན་པ་གཅིག་སྦྱེས་ /--ciq̄tim/
going all out;
va. --byed to go all out ¶ *me*
le stong khrag mang po'i sa cha
zhing kha bzo bar ngar shugs gcig
sgrim byas pa red They went all
out to make many thousands of
miles of land into agricultural
fields.

ངར་ལྷན་པ་ཚག་ /--chāa/ see ngar
shugs

ངར་ལྷན་པ་སྦྱོང་ /--lōŋ/ see ngar
shugs

ངར་སེམས་ /nārsem/ sm. ngar shugs

ངར་སྦྱོང་སྦྱོང་ /nārloŋ cheè/ sm. ngar
shugs slong

ངལ་ /nēè/ 1. difficulty, hardship
(abbr. of ngal ba) ¶ *ngal gron*
la ma 'dzems par not shying away
from hardships and expenses 2. vi.
to be tired, to be exhausted ¶
tshang ma nyin gang gom pa brygab
teang ngal zhag Everyone is tired
from walking all day.

ངལ་གྲོ་བ་ /nēètōŋ/ hardships and
expenses

ངལ་ཚད་ /nēè cheè/ vi. to be tired/
weary

ངལ་སྦྱིན་ /nēètōŋ/ hardship and hunger
¶ *ngal ltog gis shi grabs*
yod pa red (They) were about to
die from hardship and hunger.

ངལ་སྦྱོང་ /nēèton/ fruitless effort,
labor in vain; vi. --du
'gyur to become a fruitless effort

ངལ་བསྐྱུར་སྦྱོང་ /nēètūŋ latōö/
payment in accord-
ance with work

ངལ་དྲུབ་ /nēètup/ fatigue, tiredness,
exhaustion

ངལ་སྦྱོང་མཁུ་བ་ /nēèpaän tsōnpa/
diligent and in-
dustrious/ energetic/ untiring

ངལ་བ་ /nēwaa/ 1. hardship, difficul-
ty 2. fatigue, weariness

ངལ་བ་ལྟོང་དུ་གསོལ་ /--khēètu sūŋ/ va.
to ignore hard-
ships/ difficulties ¶ *khong gis*
ngal ba khyad du bsad (p. of gsod)
nas dmag sa rang la sman bcas la
phebs pa red Ignoring hardships,
he (h) went to (give) medical

treatment in the battlefield.

ངལ་བ་ཁྱད་བསང་ /--kheeseè/ ignoring hardships/ difficulties; va.--byed to ignore hardships/ difficulties (see *ngal ba khad du good*)

ངལ་བ་རྩེ་ཅན་ /nēwaa tōnseè/ fruitless labor/ effort; vi.--(du) 'gyur/ 'gro to go down the drain, to labor/ work in vain

ངལ་བ་རྩེ་ངས་ /--pān/ va. to renounce concern with hardships/ difficulties/ fatigue ¶ *kho tshos ngal ba spang nas yar rgyas 'gro rgyu'i sa gnas tshor las kar phyin pa red Renouncing concern with hardships, they went to work in the underdeveloped areas (areas to be developed).*

ངལ་བ་འབྲས་མེད་ /--tēemeè/ sm. *ngal stong*

ངལ་བ་མེད་པར་ /--meèpar/ indefatigable, untiring

ངལ་བ་བཟོད་ /nēewa sòb/ va. to bear/ endure difficulty/ hardship

ངལ་བས་དུབ་ /nēweè tup/ vi. to be tired, to be exhausted

ངལ་མེད་ /nēemeè/ abbr. of *ngal ba med par*

ངལ་རྩེ་ལ་ /nēetsòb/ work, labor, toil; va.--byed to work, to labor, to toil

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ཁིང་བང་ /--qi qhēwaan/ right of work

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་འགྲན་བསྐྱར་ /--qi tēntuu/ labor emulation drive

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ཉིན་ /--qi nīmò/ workday

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ཉིན་གྲངས་ /--qi nīntāan/ sm. *ngal rtsol gyi nyi ma*

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ཐོབ་ཆ་ /--qi thōpca/ payment/ remuneration for labor

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་མཐུན་སྲུང་ /--qi thūnkēen/ working conditions

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་བྱ་ས་པ་ /--qi nūtpò/ ability/ capacity to work; vi.--shor to become unable/ unfit to work

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་བྱ་ས་ལུགས་ /--qi nūtsūuè/ labor force, manpower

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་བྱ་ས་འགྲུབ་འཛིན་སྤྱད་ས་ /--qi nōmkuu tsiintaàn/ labor attitude

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་རྩོང་ར་ /--qi tshōnra/ labor market

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་འཚོ་སྲུང་ /--qi tshōsun/ protection of labor

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ལག་རྩལ་ /--qi laqtsee/ labor skills

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་ལས་བཟོ་ /--qi leeqo/ division of labor

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་པ་ /--lāpa/ hired labor

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་སྤྱད་མི་ལུགས་སྤྱོད་ལམ་ལུགས་ /--kēesuèn qi lūcodn lāmluè/ labor-defence training system

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་སྤྱི་སྲུང་ /--tiqtim/ labor discipline

ངལ་རྩེ་ལ་གྱི་མཚན་ /--tīmtseè/ intensity of labor

ངལ་རྩོལ་བསྐྱར་བའོད་ /--kurquu/ labor reform/
change

ངལ་རྩོལ་ཉིན་གྲངས་ /--ñintaàn/ work days

ངལ་རྩོལ་ཉེན་སྲུང་ /--ñensuùn/ labor insurance

ངལ་རྩོལ་ཏང་ /--taan/ Labor Party

ངལ་རྩོལ་ལྟ་ཚུལ་ /--tâtsuu/ labor viewpoint

ངལ་རྩོལ་ཐོབ་སྐྱེད་ཀྱི་བྱ་ས་ཚད་ /--thön-keèqi
nuütsee/ sm. ngal rtsol thon skyed
kyi las chod

ངལ་རྩོལ་ཐོབ་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་ཚད་ /--
thönkeèqi
leecòò/ productivity of labor,
labor output

ངལ་རྩོལ་དུས་ཚོགས་ /--thuütsii/ May Day (labor holiday on May 1)

ངལ་རྩོལ་བདེ་སྲུང་ /--tesuùn/ protection of labor

ངལ་རྩོལ་བྱ་ས་ལྡན་ /--nuütsuù/ see ngal rtsol gyi
nus shugs

ངལ་རྩོལ་བྱ་ས་ལྡན་ཕྱེད་ཚེ་མ་ /--nuütsuù
chêtsam-
pa/ people who can fulfil only half the quota of work

ངལ་རྩོལ་པ་ /--pa; neetsöra/ worker, laborer

ངལ་རྩོལ་པ་ལོ་ཐང་ /--qotaan/ able-bodied laborer

ངལ་རྩོལ་དཔལ་འཇོག་ /--pāo/ labor hero

ངལ་རྩོལ་དཔེ་ལྷན་ /--pēteen/ sm. ngal

rtsol dpe bzang

ངལ་རྩོལ་དཔེ་བཟང་ /--pēsaañ/ exemp- lary/ model worker, heroic laborer

ངལ་རྩོལ་དཔེ་ལེགས་ /--pēlee/ sm. ngal rtsol dpe bzang

ངལ་རྩོལ་བ་ /neetsöwa/ sm. ngal rtsol ba

ངལ་རྩོལ་བྱ་ལུལ་ /--châyuu/ labor target

ངལ་རྩོལ་བྱང་ཚུབ་ /--chāncup/ experi- enced/ skilled laborer

ངལ་རྩོལ་བྱེད་དཔང་ /--chewan/ sm. ngal rtsol gyi
khe dbang

ངལ་རྩོལ་སྐྱེད་མོན་ /--cansöñ/ sm. ngal rtsol byang chub

ངལ་རྩོལ་སྐྱོང་བརྟན་ /--contaa/ learn/ practice through labor

ངལ་རྩོལ་མི་དམངས་ /--mimaàn/ labor- ring/ working people

ངལ་རྩོལ་ཚོགས་པ་ /--tshñqpa/ Labor Party (England)

ངལ་རྩོལ་རྩེ་ཁག་ /--ruqaà/ labor bri- gade

ངལ་རྩོལ་ལས་ཚད་ /--leecòò/ labor efficiency/ output/ capacity

ངལ་རྩོལ་ལྡན་ /--šēè/ sm. ngal rtsol nus shugs

ངལ་རྩོལ་སྐྱོབ་སྐྱེད་ /--löpkoòn/ sm. ngal rtsol slob gso

ངལ་རྩོལ་སློབ་གསོ་ /--lōpsō/ labor
education

ངལ་རྩོལ་ལྷན་ལམ་ /--lhāmaā/ surplus
work (work producing
profit for employer)

ངལ་ཚེགས་ /neetseq/ sm. ngal ba

ངལ་འཚོ་ /neetso/ restoration, re-
construction; va. --byed
to restore, to reconstruct

ངལ་བཟོད་ /neesōō/ tolerance/ endu-
rance (of hardships)

ངལ་ལས་ /neeleē/ sm. ngal rtsol

ངལ་ལས་པ་ /neeleēpa/ sm. ngal rtsol
pa

ངལ་གསོ་ /neeso/ rest; va. --rgyag;
--byed to rest up

ངལ་གསོ་ /neē sō/ vi. to get rested
¶ *ohu tshod gnyis tsam nas
gahi nas ngal gsos (p. of gso)
byung (I) got rested only after
about two hours.*

ངལ་གསོ་ཁང་ /--qhāan/ rest home

ངལ་གསོའི་ཁོ་དབང་ /neesōō qhēwaan/
right of rest

ངལ་གསོའི་དགོངས་ཁྲིལ་ /--qhontōō/
leave of
absence, furlough

ངལ་གསོའི་རྒྱལ་མང་ /--kaqtaan/
rest site/ area

ངལ་གསོའི་དངོས་རྩིས་ /--nōōtsee/
comfort arti-
cles

ངལ་གསོས་ /neē sōō/ p. of ngal gso

ངལ་བསོ་ /neeso/ 1. f. of ngal gso
2. sm. ngal gso

ངས་ /neē/ 1. sm. nga yis (nga+inst.)
¶ *ngas bhad pa yin I said it.*
2. interrogative particle for verbs
ending in nga ¶ *kho 'dir yong
byung ngas Did he come here?*

ངས་ཐུས་ལྟ་ /--cheena/ I think, in my
opinion ¶ *ngas byas na
khong phebs 'dod gnang gi red I
think he would like to come (h).*

ངུ་: p. ངུ་ /nūū/ vi. to cry, to weep
¶ *phru gu 'di ngu gi
'dug This child is crying.*

ངུ་ལྡན་ /nuqōē/ sobbing/ weeping (when
talking), lamenting, complain-
ing; va. --'don; --rgyag to sob/
weep (when talking), to complain,
to lament

ངུ་སྲོ་ /nu tho/ vi. to feel like crying
¶ *gnas lugs kyo po de mthong
dus nga ngu bro byung When I saw
that sad situation, I felt like
crying.*

ངུ་འཚོད་ /nunpūū/ lamentation, wail-
ing; va. --byed to lament,
to wail

ངུ་འཚོར་ /nu sōō/ vi. to burst into
tears, to cry

ངུ་དུ་ལྟ་ /nūūmu/ sob, wail, moan; va.
--byed to sob, to weep, to
wail, to moan

ངུ་ /nur/ 1. type of duck 2. saf-
fron color 3. snore, grunt

ངུ་ལྷོ་ག་ /nurmi/ saffron (color)

ངུ་ལྷོ་ག་འཛོལ་པ་ /--tsinpā/ monk
(Buddhist)

ངུ་ས་ /nūū/ p. of ngu

ངེད་ /neē/ sm. nga

ངེད་ར་ /neeca/ bh. sm. nga

ངེད་ར་ག་ /necaà/ we

ངེད་ར་ /neera/ bh. we ¶ nged ra'i
'brug gi rgyal khab our
Bhutan

ངེས་ /neè/ vi. 1. to be recorded/
registered (in one's mind),
to stick (in the mind) ¶ ngas
bshad pa nges song ngam Did what
I said stick in your mind? 2. vi.
to remember, to recollect, to
recall ¶ de dus kho rgya gar
la phyin pa nges kyi mi 'dug
(I) don't recall that he went to
India at that time. 3. vi. to be
certain/ sure ¶ nga tsho tshes
bcu la 'di nas 'thon rgyur nges
song It is certain that we will
leave here on the 10th. ¶ de
'dra byas na kho tsho dga' po
yong rgyur nges If we did that,
they are certain to be happy. 4.
(vb.+--) will/ would certainly
do verbal action ¶ khyed rang
gis gsung na kho tsho byed nges
red If you tell (them), they will
certainly do it. ¶ tshur rgol
byas na phar rgol byed nges yin
If (they) attack (us) we will cer-
tainly attack (them).

ངེས་མཐོ་ /neeqo/ necessary, essen-
tial, indispensable

ངེས་རྒྱལ་ /neekæ/ victory, triumph

ངེས་རམ་ /neecæn/ certain, definite,
sure ¶ gnas tshul nges can
gang yang gsung ma song He didn't
say anything certain. (h)

ངེས་གཏུག་ /neetæn/ certainty ¶
nges gtan med par thal
skyod byed yas 'dzem cha byed dgos
(We) should avoid advancing head
on unless we are certain.

ངེས་དོན་ /neetöñ/ absolute truth,
true meaning/ significance

ངེས་རྒྱལ་ /nentæn/ sm. nges can

ངེས་པ་ /nepa/ certainty, definiteness,
sureness vi. rnyed to be
certain/ definite, to know for sure
¶ nyams myong la brten nas rgyal
kha thob rgyu'i nges pa gcig rnyed
pa red Because of (their) experi-
ences they were certain that they
would be victorious.

ངེས་པ་རམ་ /--cæn/ certain, sure,
definite, real ¶ bod
mi tsho'i gnas stangs skor lo rgyus
nges pa can kha shas shod yas 'dug
(They) have some definite accounts
of the living conditions of the
Tibetans.

ངེས་པ་ཉེད་དུ་ /--ñitu/ sm. nges par du

ངེས་པ་མེད་པ་ /--meëpa/ uncertain, un-
sure, changeable ¶ kho
su yin nges pa med par brten lam
seng yid ches byed khag po red
Because it was uncertain who he was,
it was difficult to immediately
trust him.

ངེས་པ་ར་ /neepar; neepaa/ sm. nges
par du

ངེས་པ་ར་དུ་ /--thu/ 1. certainly, defi-
nitely, for sure ¶ las ka
'di nyi ma bdun gyi nang nges par du
tshar gyi red This job will certain-
ly be done in seven days. 2. must,
ought to (usu.--+dgos) ¶ tshogs
'du der nga tsho tshang ma nges par
du 'gro dgos red We all must go to
that meeting. ¶ tang mi rname kyi
nges par du ngo rgol byed dgos red
Party members must oppose (it).

ངེས་པ་ར་མང་ཤོས་ /--manšöb/ absolute
majority

ངེས་མེད་དགའ་རམས་ /--tathəp/ sm.
nges med rgol
rdung

ངེས་པོ་ /neepo/ good memory/ recall
‡ khyed rang la khos ga re
shus med nges po gsung yas 'dug
gam Do you remember specifically
what he said to you? ‡ kho nges
po zhe drag 'dug He has a good
memory.

ངེས་མེད་ /neemee/ 1. sm. nges pa med
pa 2. anonymous ‡ sbyin
bdag nges med zhig nas from an
anonymous donor

ངེས་མེད་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--quutuɔn/ guer-
rilla attack/ war-
fare ‡ nges med rgol rdung sa
khul a guerrilla area

ངེས་མེད་དམག་རྒྱུ་ /--məqtuɔ/
guerrilla war-
fare

ངེས་མེད་དམག་རམས་ /--məqtəp/ sm.
nges med dmag
'khrug

ངེས་མེད་དམག་རམས་རྒྱ་ /--ruqaə/
guerilla
band/ force

ངེས་མེད་དམག་རམས་ས་རྒྱ /--səquu/
area of
guerrilla warfare

ངེས་མེད་དམག་རྒྱ་ /--məqrɔ/ sm. nges
med dmag 'thab ru
khag

ངེས་ལྗེས་ /niitsii/ final account,
balance sheet, financial
report

ངེས་ཚད་ /neetsee/ norm, standard

ངེས་རང་ /neeran/ bh. we ‡ nges
rang gi mi ser our serfs

ངེས་དེས་ /neesəð/ confidence, assur-
ance; vi.--skyes to grow
confident/ assured

ངེས་སེམས་ /neesem/ belief, faith

ངེས་སྒྲུབ་ /neesöb/ law, regulation,
rule

ངེས་སྒྲུབ་རང་བཞིན་ /--rənšiin/ objec-
tive laws

ངེས་གསལ་ /neesee/ clear, distinct,
bright

ངོ་ /no/ 1. face, front (side) ‡
ngo la dkar po dmar po byugs
'dugs (She) was wearing make-up
on (her) face. 2. (abbr. for ngo
ma) the real, the actual, (usu.
the master or true members of a
family as opposed to servants or
distant relatives) ‡ lha klu ngo
g.yog Lhalu family, members and
servants 3. individual pieces (in
enumerations) ‡ dpe gzhi ngo
2,000 yod pa nas from 2,000 indi-
vidual specimens 4. page (in books,
etc.) ‡ ngo bdun pa'i phreng
brgyad pa the eighth line on page
seven 5. principal (loan) ‡ ngo
skyed principal and interest (of
loans)

ངོ་དཀར་ /noqaa/ cheerful/ happy;
va.--ston to show a cheer-
ful/ happy face, to look happy/
cheerful/ pleased ‡ khos ngo dkar
ston pa mthong ma byung (I) haven't
seen him look cheerful.

ངོ་རྒྱུ་ /noqrñi/ deceitful, two-faced,
double dealing (lit. overt
and covert, open and secret); va.
--byed to act two-faced/ deceit-
ful, to double-deal

ངོ་རྒྱུ་མེད་པ་ /--neepa/ honest,
straightforward

- རྒྱལ་ /noqee/ share, portion (of each individual)
- རྒྱལ་པོ་ /nokeè/ principal and interest
- རྒྱལ་པོ་ལ་ /nokòò/ going in (in person), first hand; va. *byed* to go in person ¶ *kho tsho bsu bar gnam thang du nga rang ngo bskyod byas pa yin* I went to the airport in person to receive them.
- རྒྱལ་པོ་ /noqhar/ in front of, in the presence of ¶ *kho'i ngo khar de tsho shod nus kyi mi 'dug* (They) don't dare say those things in front of him.
- རྒྱལ་པོ་ /noqep/ a veil,
- རྒྱལ་པོ་ /nothée/ tax, head tax
- རྒྱལ་པོ་ /noqññ/ master and servant, lord and retinue
- རྒྱལ་པོ་ /no khèen/ vi. to know, to recognize (h) ¶ *nga thog mar gzigs dus ngo mkhyen byung ngam* Did (you) recognize me when (you) first saw me? (h)
- རྒྱལ་པོ་ /nojààn/ number, quantity ¶ *rgyal khab des gnam gru ngo grangs 50 skor nyos pa red* That country bought about fifty planes.
- རྒྱལ་པོ་ /noqa/ flattery, sycophancy, boot-licking
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ /--pèèlèè/ sm. ngo *dga'*
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ཚ་པོ་ /--tshāpo/ flatterer, sycophant
- རྒྱལ་པོ་ /noqòò/ protest, opposition; va. --*byed* to protest, to oppose, to stand up against ¶

gros mchod de la 'thus mi kha shas nas ngo rgol byas yod pa red Some representatives protested the resolution. 2. anti-, counter-, ¶ *spyi tshogs ring lugs la ngo rgol gyi yig cha* anti-socialist literature ¶ *gear brjer ngo rgol* counter-revolutionary

- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ལ་ /--kòncòò/ criticism
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ལ་ /--qerlaàn/ uprising, rebellion, insurrection; va.--*byed* to rebel, to make an uprising/ insurrection
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ལ་ /--chññqaaè/ opposition faction/ party
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ལ་ /--sūm/ ch. slog. the three antis (anti-graft, anti-waste, anti-bureaucracy)
- རྒྱལ་པོ་ /noka/ page, leaf (of a book)
- རྒྱལ་པོ་ /nocaa/ calling/ reporting in person (h); va.--*zhu* to call on/ report in person (h)
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ /noce nucuun/ favoritism; va.--*byed* to show favoritism, to treat unequally
- རྒྱལ་པོ་ /noceen/ man of influence, patron; va.--*zhu*; --*gnang rogs zhu* to ask a favor, to ask to intercede; va.--*gnang* to grant a favor
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ /noncée/ h. of ngo *'phrad*
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ /nuñiimè/ dual ¶ *'thab jus ngo gnyis ma* a dual strategy
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ལ་ /no tūqpar yoon/ va. to come to see
- རྒྱལ་པོ་ལ་ལ་ /nòtaè/ identification

རྩམ་སྒྲིག་ཚིག་གྲུབ་སྒྲིག་ /--qi chñqtam/
identity card/
certificate

རྩམ་སྒྲིག་གཞི་དུ་ /--cöb/ va. to identify

རྩམ་སྒྲིག་ཚོད་ /--chöb/ vi. to be identified

རྩམ་སྒྲིག་ /notöb/ sm. ngo dga'

རྩམ་སྒྲིག་ /nutuü/ meeting in person;
va.--byed to meet in person
¶ kho gnyis 1959 nas ngo thug
byung yod pa ma red They have not
met (each other) in person since
1959.

རྩམ་སྒྲིག་ /notöñ/ 1. real, true, actual
¶ 'di kho'i bsam blo ngo
thog de ma red This is not his
real idea. 2. really, truly,
actually ¶ 'di ngo thog yag po
'dug This is really good ¶ kho
bod la ngo thog 'gro gi yod pa red
He is really going to Tibet.

རྩམ་སྒྲིག་ /nothowa;nothöñ/ valuable ¶
kho tshos ängos chas ngo tho
ba re gnyis ma gtongs de min gter
pa red Except for a few valuable
things, they gave everything away.

རྩམ་སྒྲིག་ /notoon/ face

རྩམ་སྒྲིག་ /nonaä/ angry face/ counte-
nance; va.--ston to show an
angry face/ countenance

རྩམ་སྒྲིག་ /no nön/ vi. to feel, to
feel ashamed

རྩམ་སྒྲིག་མི་དགོས་པ་ /--miquüpa/ no
need to be ashamed/
embarrassed, fitting, worthy,
suitable

རྩམ་སྒྲིག་ /no nön/ p. of gnong

རྩམ་སྒྲིག་ /notöb/ introduction, acquaint-
ance, appraisal; va.--byed;
--zhu (h) to introduce, to acquaint,
to appraise ¶ tshog de'i sar
tshogs mi gsar pa rnams ngo sprod
byed kyi red At that meeting (they)
will introduce the new members. ¶
brnyan par khang gis ring min de'i
skor shib rgyas ngo sprod zhu rgyu
yin The Pictorial Office will soon
appraise you in detail about this.

རྩམ་སྒྲིག་ /nopeè/ h. of ngo bskyod

རྩམ་སྒྲིག་ /notheè/ meeting in person
¶ kho ngo 'phrad ma byung
I haven't met him in person.

རྩམ་སྒྲིག་ /no thöb/ sm. ngo rtags chod

རྩམ་སྒྲིག་ /nowoo/ 1. nature, essence,
character, attribute ¶ btsan
rgyal ring lugs kyi lam lugs kyi
ngo bo the nature of the system of
imperialism ¶ ngo bo yang nyin
bahin tshabs je cher 'gro gi yod pa
red (It) gets more serious in na-
ture everyday. vi.--'gyur to
change nature/ essence/ character

རྩམ་སྒྲིག་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--kuune
nenpa chää/
vi. to degenerate

རྩམ་སྒྲིག་པའི་དཔྱད་ཞིབ་ /--neèpee yišip/
qualitative ana-
lysis

རྩམ་སྒྲིག་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་
/--ñiintëen qi rññiin/ dual charac-
ter/ nature

རྩམ་སྒྲིག་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--ñiitseq/ sm. ngo
bo gnyis ldan gyi
rang bahin

རྩམ་སྒྲིག་ /nompaa/ mask

རྩམ་སྒྲིག་ /noma/ 1. real, actual, true

¶ *grogs po ngo ma real friend*
 ¶ *gung khran ngo ma'i bsam blo*
a true communist idea 2. in person,
 in the real, actually ¶ *khyed rang ngo ma phebs pas*
Did you go in person? (h) ¶ *zur khang ngo ma dang g.yog po tsho*
the Surkhang family and servants

ངོ་མ་ཚོག་པར་/no machñipaa/ not
 losing face ¶ *ngo ma chog par khas len dgos byung I had to give (him) my assurance (so as) not to lose face.*

ངོ་མ་ཚོག་ལ་/no machñila/ sm. ngo ma
 chog par

ངོ་མ་ཚོག་པར་/no matñqpar/ sm. ngo
 ma chog par

ངོ་མ་ཚོག་ལ་/no matñqla/ sm. ngo ma
 chog par

ངོ་ཚ་/no tshā/ vi. to be ashamed/
 embarrassed ¶ *mo thug skabs nga ngo tsha byung I was embarrassed when I met her.*

ངོ་ཚ་ཁྱེད་ལ་/--thēemēē/ shameless,
 brazen

ངོ་ཚ་ཁྱེད་ལ་/--thēēyōō/ honest,
 moral, upright

ངོ་ཚ་ལ་/--cēen/ shy, timid, modest

ངོ་ཚ་ལ་/--ño/ va. to disgrace/ shame
 oneself (lit. to buy embarrassment)

ངོ་ཚ་ལ་/no tshāpo/ ashamed, shameful

ངོ་ཚ་ལ་པར་/--meēpa/ sm. ngo tsha
 khrel med

ངོ་ཚ་ལ་པར་/--minpu/ sm. ngo tsha
 can

ངོ་ཚ་ལ་/ñutsāp/ agent, representative
 ¶ *rgya gar du yod pa'i rgya dmar gyi ngo tshab the Red Chinese Representative in India; va.--gtong to send as a representative/agent; va.--byed to act as representative/agent*

ངོ་ཚ་ལ་/ñotsar/ miracle, wonder,
 marvel

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/--cēēn/ miraculous,
 wonderful, marvelous
 ¶ *mi yul gyi byas rjes ngo mtshar can miraculous human accomplishment*

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/nosō thōn/ vi. to succeed

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/noyōō/ present, in person ¶
 'thus mi ngo yod nas thag gcod gnang gi yod pa red The representatives present will make the decision.

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/noyōō/ master and servant

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/ñolññ/ rebellion, revolt,
 uprising; va./no lññ/; --byed; --rgyab to rebel, to revolt, to rise up ¶ *srid gzhang la ngo log brgyab par lkog gros byas yod pa red They plotted to rebel against the government.*

ངོ་ཚ་ལ་ལ་ལ་/--thūqsiiñ/ sm.
 ngo log zing 'khrug

ངོ་ཚ་ལ་ལ་ལ་/--kəptōō/ treachery,
 treason; va.--byed to commit treachery/ treason

ངོ་ཚ་ལ་ལ་ལ་/--chāqtūñ/ rebel
 bandit

ངོ་ཚ་ལ་ལ་ལ་/--chaqpa/ sm. ngo log
 jag rñun

ངོ་ཚ་ལ་ལ་/--pa/ rebel, renegade,
 mutineer

རྩོམ་ཅིང་འབྲུག་ /--sintuù/ revolt,
rebellion, insur-
rection; vi.--längs to have a re-
volt/ rebellion/ insurrection
break out

རྩོམ་ཅིང་འབྲུག་པ་ /--pa/ rebel

རྩོམ་པ་ /no šèñ/ vi. to know, to be
acquainted with, to recognize
¶ *kho ngas ngo shes kyi med I
don't know him. ¶ khos nga thag
ring po nas ngo shes song He re-
cognized me from far away. va.--
gtong to make friends, to intro-
duce (people) ¶ khos grong pa
mang ba ngo shes btang ba red He
made friends with most of the
neighbors.*

རྩོམ་པ་ /nošempa/ acquaintance

རྩོམ་པ་ /nušüü/ copy, duplicate

རྩོམ་པ་ /nosò/ response, reaction, ap-
preciation ¶ *khör yag po byas
kyang ngo so mi 'dug Eventhough
(I'm) good to him, (he) has no
response (appreciation). va.--
gtong to make too much (a big
deal) out of help/ aid/ favors ¶
khos rogs tog tsam byas kyang ngo
so chen po gtong gi mi 'dug Even
though he helps (only) a little,
he makes a big deal out of it.*

རྩོམ་པ་ /nusuün/ face-saving ¶ *nor
'khrul rnams gsal rjen du bton
pa las ngo srung byed rgyu med
(We) must not save face, but rath-
er expose our mistakes.*

རྩོམ་པ་ /nòñ/ shore, bank

རྩོམ་པ་ : p. རྩོམ་པ་ /nom/ 1. vi. to be
satisfied/ satiated/
quenched 2. va. to show off ¶
*kho rgyu nor ngom par dga' po 'dug
He likes to show off his wealth.*

རྩོམ་པ་ /nomso/ boasting, bragging;
va.--rgyag; --byed to
boast, to brag

རྩོམ་པ་ /nom/ 1. p. of ngom 2. vi. to
be satiated/ quenched ¶ *chu
ngoms par btung pa red (He) drank
until satiated.*

རྩོམ་པ་ /nompā/ satisfied, satiated,
quenched

རྩོམ་པ་མེད་པ་ /--meèpa/ sm. ngoms
med

རྩོམ་པ་མེད་པ་ /nomeè/ without satisfac-
tion, insatiable

རྩོམ་པ་མེད་པ་ /nomsem/ satisfaction,
satiation, quenchment

རྩོམ་པ་ /nor/ in the face (of), in per-
son, in front

རྩོམ་པ་ /nòbò/ 1. I ¶ *ngos de phyogs
ngyogs po yong gi yin I am
coming there soon. 2. side, direc-
tion ¶ shar ngos nas from the
eastern side 3. surface, face of
¶ rtsig pa'i ngos kyi re mo de
tsho the paintings on the wall
¶ rgya mtsho'i ngos las from sea
level*

རྩོམ་པ་ /nuukuù/ personally

རྩོམ་པ་ /nòbòcaà/ we, our

རྩོམ་པ་ /nòbònceè/ meeting (in
person); va.--zhu to
meet/ see (in person) (h)

རྩོམ་པ་ /nòbò tàà/ bh. va. to
examine

རྩོམ་པ་ /nòbòtèè/ sm. ngo 'phrad

རྩོམ་པ་ /nòbò laàn/ 1. p. of ngos
len 2. sm. ngos len

ངོས་ལྷན་ /ŋöbçöŋ/ recommendation,
introduction, acknowledge-
ment ¶ *ngos sbyor gyi yi ge*
letter of recommendation/ intro-
duction

ངོས་མང་གི་གཞུགས་ /ŋönmaan qi suü/
polyhedron

ངོས་མི་ལེན་ /ŋöb miléen/ va. to deny,
to not accept/ admit/
acknowledge ¶ *kho tshos ngo log*
jag pa dang 'brel ba ngos mi len
pa red They denied having any
relations with the rebel bandits.

ངོས་རེ་ལྟོན་ /ŋüntsiin/ recognition,
acceptance, identifica-
tion, knowing a thing by its cha-
racteristics; va. /ŋöb tsiin/;
--byed to recognize, to accept,
to identify, to regard ¶ *ngas*
kho tshang ka'i nang nas ngos
'dzin thub ma byung I didn't re-
cognize him in the crowd. ¶ bao
pa tshos khong 'go khrid yag po
zhig la ngos bzung (p. of 'dzin)
ba red The workers regarded him
(h) as a good leader. ¶ rgya
gar gzhung gis gzhung 'di ngos
'dzin byed bao med pa red It
doesn't seem like the Indian gov-
ernment will recognize this govern-
ment.

ངོས་རེ་ལྟོན་མེད་པ་ /--meëpa/ unknow-
able, unrecognizable

ངོས་གཞུགས་ /ŋöb suün/ f. of ngos
'dzin

ངོས་གཞུགས་ /ŋöb suün/ p. of ngos
'dzin

ངོས་བཞེས་ /ŋöb šëe/ h. of ngos len

ངོས་ཤིན་ /ŋöb siin/ vi. to be able
to recognize/ identify

ངོས་རང་ /ŋöbra/ bh. we, our ¶ *ngos*

ra'i dmag mi our soldiers

ངོས་རང་ /ŋöbraan/ we, our ¶ *ngos*
rang mi ser our people

ངོས་ལེན་ /ŋöbleen/ 1. admission,
confession, acceptance,
acknowledgement; va. /ŋöb leen/;
--byed to admit, to accept, to
acknowledge, to confess ¶ *khos*
ngo log pa dang lag 'brel byas pa
ngos len byas pa red He admitted
that he collaborated with the re-
bels. ¶ de mgo btags yin pa'i
ngos len gyi yod pa ma red (They)
do not accept it as surrender. 2.
sm. ngos 'dzin ¶ rgya gar gzhung
gis gzhung 'di ngos les byed bao
med pa red It doesn't seem like
the Indian government will recog-
nize this government.

ངོས་ལེན་གྱི་ལྷན་ཡིག་ /--qi süyii/ written
deposition

ངོས་ཤིན་ /ŋöb šëen/ va. to recognize

ངོས་ལྟོས་ /ŋöbsu/ openly, frankly

དངངས་ nān/ 1. vi. to be terri-
fied/ petrified ¶ *mtsho'i*
nang lhung pa dang dngangs byung
As I fell in the lake, I was terri-
fied. 2. vi. to gasp/ pant (from
surprise/ fear) ¶ g.yang sa de
tsho'i steng nas ltas nas su yang
dngangs kyi yod pa red Whoever
looks from the top of the cliff,
gasps.

དངངས་སྐྱུག་ /nānṭaa; nāmṭaa/ terror,
fear, dread, fright,
panic; vi. --byed; --skye to panic,
to fear, to dread, to be frightened

དངངས་རཚ་བ་ /nāntsəp/ sm. *dngangs*
skrag

དངུལ་རེ་ལེན་ /nēnteen/ misappropria-
tion, mishandling (of

- money/ things of others)
- དངར་བ་ /nārwa/ neat, well arranged
- དངུལ་ /nū/ 1. silver ¶ *dn̄gul gyi ma rgyan silver earring*
2. money, currency ¶ *bod dn̄gul Tibetan money (Tibetan currency units: 10 skar (ma) = 1 zho, 10 zho = 1 srang, 50 srang = 1 rdo tshad)*
- དངུལ་ རྒྱུ་མ་ /--qāama/ small denomination of Tibetan currency see *dn̄gul*, 2
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūkaan/ hard cash
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūquū/ silver wire
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūkeè/ interest (on loans)
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūqā/ silver mine
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūqaan/ bank
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūquū/ money purse, wallet
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūtū/ currency, money order, money exchange/ transfer va. --*gtong* to exchange currency/ money, to send a money order
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /--tōnwa/ transferring/ exchanging money
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /--tōnla/ the rate of exchange, money order fee
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /--tsiinyii/ money order, bank draft
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūqam/ money/ cash box

- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūqōō/ silver dollar, yuan
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūnōō/ money and goods
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nū cōō/ va. to deposit money, to put money in the bank
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /--wēē tsiinyii/ bank pass-book
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūcheè/ 1. fine (in money) ¶ *spyi pa'i las kar 'go ma thub na dn̄gul chad sprod dgos red If (one) can't go to communal work (one) has to pay a fine in money. va. --'gel to fine* 2. balance of payments, deficit
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūcū/ mercury
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nū cōō/ va. to deposit money
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /nū cōōqeen/ depositor
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūceè/ changing/ exchanging money; va. /nū cēè/; --*gtong* to change/ exchange money
- དངུལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /--tsiinyii/ check, money order, bank draft
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūñee/ cashier, book-keeper, accountant
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nūter/ silver mine
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nū tōon/ va. to use/ spend money
- དངུལ་ རྒྱུ་ /nū tōmimə/ silver ingot

དངུལ་སྤོང་པ་ /nūū tṣṅ/ va. to spend money extravagantly, to waste/squander money

དངུལ་དཔར་ཁང་ /nūū pārqaan/ mint

དངུལ་སྒྲིག་ /nūūcèè/ silverware

དངུལ་སྒྲིག་འཇོག་བོག་ /nūūṭuù tsiinṣòò/ check, draft, money order

དངུལ་ཕོགས་ /nūūpòò/ salary

དངུལ་ཕོར་ /nūūpòò/ silver bowl/ cup

དངུལ་བྱུན་ /nūūpūūn/ loan (in money); va. --gtong to give a loan; va. --len to take a loan

དངུལ་འབབ་ /nūūnpəp/ income (in money)

དངུལ་འབོར་ /nūūnpòò/ amount of money ¶ *ḍngul khang la ḍngul 'borchen po bzhang yod pa red (They) have put a large amount of money in the bank.*

དངུར་དཔར་རྒྱང་ /nūū mārkaan/ sm. *ḍngul rkyang*

དངུལ་རྩ་ /nūūtsə/ 1. finance, capital 2. endowment, fund

དངུལ་རྩའི་སྐྱེས་སྐྱེས་པ་ལྟེང་གས་ /nūūtsèè qertempa nūñṣèè/ financial oligarch

དངུལ་རྩེ་མཁོན་པོ་ /nūūtsii lönpo/ Finance Minister

དངུལ་རྩེ་མཁོན་པོ་ཁང་ /nūūtsii lèèquàn/ bh. Ministry of Finance

དངུལ་མཛོན་ /nūūtsuù/ treasury

དངུལ་ཚགས་ /nūūtsaə/ silver-plating

དངུལ་འཇོག་ /nūūtsiin/ money receipt, check, draft; va. --gtong to issue a receipt for money, to issue a check/ draft ¶ *las byed pa'i phogs kyi ḍngul 'dzin tshang ma 'di nas gtong gi yod pa red All the salary checks for the staff are issued from here.*

དངུལ་བཟོ་ /nūūsu/ silver-smithy

དངུལ་བཟོ་ /nūū so/ va. to make money ¶ *tshong las de nas ḍngul yag po bzos (p. of bzo) yod pa red (They) made good money from that business.*

དངུལ་བཟོ་པ་ /nūūsuwə; nūūsòò/ silver smith

དངུལ་ལྷགས་ /nūūluù/ currency system

དངུལ་ལེན་ /nūū leen/ see *ḍngul*

དངུལ་ལེར་ /nūūlòò/ 1. currency, money 2. paper money

དངུལ་ལེར་རྒྱུན་འབྱེད་ /--kūnqòò/ currency in circulation

དངུལ་ལེར་མ་རྩ་ /--matsa/ financial capital

དངུལ་ལེར་ཚོད་ཡིལ་འདོན་པ་ /--tshēyṅṅ thönpa/ sm. *ḍngul lor tshod med bkram pa*

དངུལ་ལེར་ཚོད་མེད་བརྒྱུལ་པ་ /--tshṅṅ-meè ṭāmpa/ inflation

དངུལ་ལེར་ཚོད་མེད་འདོན་པ་ /--tönpa/ sm. *ḍngul lor tshod med bkram pa*

དངུལ་ལེར་ས་ཕོགས་ /--sāpnā/ renting land for cash (rather than labor)

- དངུལ་ཤོག་/nũũsuù/ silver-foil
- དངུལ་མེལ་/nũũsii/ sm. *ngul sil ma*
- དངུལ་སེལ་མ་/nũũ siimə/ change, coins
- དངུལ་གསོག་/nũũ sñi/ va. to save money, to deposit money
 ¶ *moə ngul mang po bsage* (p. of *gsog*) *pa red* She has saved a lot of money.
- དངུལ་གསོག་ཁང་/nũũsòòə qhāan/ bh. bank
- དངུལ་བསམ་གསལ་/nũũ sāə/ p. of *ngul gsog*
- དངུལ་སྲང་/nũũsaan/ silver *srang* (coin in traditional Tibetan currency)
- དཛོ་/nō/ 1. blade/ edge of knife/ sword 2. shore, bank
- དཛོ་བཟོ་/nōso; nōpsə/ cobbler, shoemaker
- དཛོ་མ་ : p. དཛོ་མས་ /nōm/ va. to boast, to show off
- དཛོ་མས་ /nōòm/ p. of *ngom*
- དཛོ་མ་ /nōò/ 1. real, genuine ¶ *kho tsho'i gnas stangs dngos de thong thub pa red* They saw the real living conditions of those people. 2. abbr. *dngos po*
- དཛོ་མ་ལྷན་/nōòkèè/ present, gift
- དཛོ་མ་ལྷན་/nōòkon/ direct control/ administration
- དཛོ་མ་ལྷན་གྲོང་ཁྲེན་/--thonkee/ town/city directly under the central government
- དཛོ་མ་ལྷན་/nōòqham/ physical,

physics

དཛོ་མ་ལྷན་གྱི་འགྲུ་རབ་ /--qi kuwaa/ physical

changes

དཛོ་མ་ལྷན་གྱི་རིག་པ་ /--qi riqəə/ physics

དཛོ་མ་ལྷན་ལ་བརྟེན་པའི་གསོ་ཐབས་

/--lə tēnpee sōtəp/ physical therapy

དཛོ་མ་ལྷན་གྱི་གསལ་བརྗེན་ /nōòqəòə lñqñeen/ news-reel, documentary

དཛོ་མ་གྲངས་ /nōòtaan/ math. positive number, real number

དཛོ་མ་འགལ་ /nōònqee/ contradiction, antagonism

དཛོ་མ་རྒྱུ་དུ་ /nōòkuù/ orthodox

དཛོ་མ་བསྐྱབས་ /nōòtaə/ publication, proclamation, declaration; va. --byed to publish, to proclaim, to announce

དཛོ་མ་དཛོ་མ་རྗེན་རྗེན་ /nōòceen/ the whole/ naked truth, candid ¶ *kho ra'i bsam tshul mams dngos chas mang po bzo gi yod pa red* (They) make a lot of silverware.

དཛོ་མ་རྗེན་ /nōòceen/ materials, articles, utensils, things
 ¶ *ngul gyi dngos chas mang po bzo gi yod pa red* (They) make a lot of silverware.

དཛོ་མ་རྗེན་ /nōòceen/ abbr. for *dngos dngos rjen rjen*

དཛོ་མ་རྗེན་ལྷན་ལྷན་ /--sōòmee/ sm. *dngos dngos rjen rjen*

དངོས་གཏོགས་ /n̄t̄t̄n̄/ directly
controlled/ sub-
ordinated/ regulated/ adminis-
tered

དངོས་ཉམས་སྒྲིབ་འདི་རིང་ ལུགས་
/n̄t̄t̄tā māw̄ē r̄inlūū/ positiv-
ism

དངོས་ལྟར་སྲོལ་ཐབས་ /n̄t̄t̄tā
chet̄ap/ im-
plementation; va.--byed̄ to im-
plement

དངོས་ཐོག་ཏུ་སྐྱོད་ /n̄t̄t̄n̄qt̄u coon/
sm. dngos s̄byong
byed

དངོས་ལུགས་འདི་རིང་ ལུགས་ /n̄t̄t̄tuun
r̄inlūū/
realism

དངོས་མཐོང་ /n̄t̄t̄toon/ first-hand,
eyewitness ¶ dngos
mthong gnas tshul eyewitness ac-
count

དངོས་འཐོབ་ལྷན་པ་ /n̄t̄t̄teen n̄l̄p̄a/
gravity ¶ zla
ba'i dngos 'then nus pa the
gravity of the moon

དངོས་དོན་ /n̄t̄t̄t̄b̄n̄/ real, true,
factual, actual ¶ lo
rgyus kyi dngos don historical
fact

དངོས་དོན་དེ་མ་ /-- noma/ fact ¶
dngos don ngo ma'i
thog factually/ actually

དངོས་དོན་དང་ཟུང་འབྲེལ་ /-- tan
sunṭ̄ēe/
linked with reality, true,
factual

དངོས་དོན་གནས་སྐབས་ /n̄t̄t̄b̄n̄
n̄etaan/
real/ actual situation

དངོས་དོན་ལུགས་བཟང་ /-- wūs̄ēe/ ex-
aggeration

དངོས་དོན་ལ་ /-- la/ actually,
really

དངོས་བདེན་ /n̄t̄t̄teen/ true, factual,
real, actual ¶ gsang
ba'i tshogs de'i nang dngos bden
gros thag ga re bcaad med shes kyi
yod pa ma red Nobody knows what
they actually decided in the secret
meeting.

དངོས་ནས་ 'n̄t̄t̄nēe/ sm. dngos gnas

དངོས་གནས་ /--/ real, true ¶ 'di
pha lam gnog gnas red
dam Is this diamond real? ¶
khos zer ba de dngos gnas red
What he says is true.

དངོས་གནས་དྲང་གནས་ /-- than̄nēe/
really true,
positively factual/ certain ¶ de
dngos gnas drang gnas kyis brtse
ba red That is true love.

དངོས་གནས་སྲུང་ན་ /-- chēna/
really, truly,
actually, in fact

དངོས་གནས་སྒྲིབ་ /-- māwa/ realism

དངོས་པོ་ /n̄t̄t̄po/ materials, things,
objects, goods

དངོས་པོ་སྐྱོད་འདྲེན་ /-- q̄n̄teen/
cargo/ freight
transport

དངོས་པོ་སྐྱོད་འདྲེན་འཁེར་ཚད་ /--
qh̄n̄-
tsēe/ cargo/ freight traffic

དངོས་པོ་འགྲོ་སྐྱེས་ /-- tholāa/ waste
product

དངོས་པོ་གཏུག་གནས་ཀྱི་དེས་སྐྱེལ་ /--

- teēnēē qi neesöb/ law of the conservation of matter
- དངོས་པོ་སློབ་པ་ལྷན་པ་ /--töp̄suü/ sm. *angos po'i stobs shugs*
- དངོས་པོ་ཚུལ་ /--tsam/ materialist
¶ *angos po tsam gyi rtsod sgrub rig pa materialist dialectics*
- དངོས་པོ་རང་ཉིད་ /--ran̄nii/ material things/ objects
- དངོས་པོ་ལས་འདས་པ་སྤྱི་བོ་ /--leē teēpa māwaa/ metaphysics
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ཡོད་པའི་ཕན་ཐོག་ /nöb̄pöb̄ qhēpeen/ material welfare/ benefit
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--töp̄suü/ material force
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་དངོས་པོ་ལྷན་པ་ /--taqwaan/ right of private ownership
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /--nēēluü qi tshēēnrii/ sm. *angos po'i mtshan nyid*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--pēēyöb̄n/ material culture
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--chaqa/ material reward
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--māñ̄si/ material basis
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--tshēēnrii/ physics
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--tshōwaa/ material well-being

- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--rōram/ material help/ assistance
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--šiiluü qi riqpə/ sm. *angos po'i mtshan nyid*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄paän/ material evidence/ proof
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄ceē/ things (material)
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄cöb̄/ putting into practice, practical/ actual application, implementation; va.--byed to put into practice, to implement ¶ *bsam blo bzang po de tsho angos spyod byed mkhan dkon po red People who put those noble ideas into practice are rare.*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄peen rinluü/ pragmatism
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄cun/ real, true ¶ *ya mtshan angos byung strange but true*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄ñ̄ii/ realism (artistic)
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöñ̄tee/ 1. true, actual, real, genuine 2. practical, concrete ¶ *angos 'brel gyi nyams myong practical experience*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /nöb̄coön/ practical studies, applied studies/ training, on the job training; va.--byed to practice, to study first hand, to undergo practical training ¶ *khong gi dgongs pa angos sbyong byed kyi yod pa red His thoughts are being studied practically (as opposed to only theoretically).*
- དངོས་པོ་འོ་ཁོ་ལ་ལྷན་པ་ /--nöb̄cöb̄/ practical study/

training and application ¶ *ma'o kru'u zhi'i gsung rtsom dngos sbyong dngos spyod kyis by studying practically and applying the works of Chairman Mao*

དངོས་ལྟོན་བ་ /--wa/ sm. *dngos sbyong slob grwa ba*

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ /--lāp̄ta/ practical student, trainee

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ཚོགས་འདུ་ /ṅöbman t̄emtöbn tshöbntu/ fair, exhibition, expo

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ཁང་ /--šām-töbn qhāan/ museum

དངོས་ལྟོན་ /ṅöbmeè/ abstract, not realistic

དངོས་ལྟོན་ /ṅöbñon/ practical/ experience

དངོས་ལྟོན་ /ṅöbtso/ materialism, materialistic ¶ *dngos gtso'i bcam pa materialistic viewpoint*

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ /--māwa/ materialism

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ལྟོན་བ་ /ṅötsöb tsütup riq̄p̄/ materialist dialectics

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--rinluu/ sm. *dngos gtso'i smra ba*

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--lukū māwee rinluu/ historical materialism

དངོས་ལྟོན་ /ṅötsuu/ real facts, actual facts

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--sētoon/ the true facts completely disclosed

དངོས་ལྟོན་ལྟོན་བ་ /ṅötsöb qhāan/ museum

དངོས་ལྟོན་ /ṅöbtseè/ sm. *dngos chas*

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--qi mññi/ material basis/ base

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--qhötöbè/ supplying; va.--byed to supply

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--cercè/ flow of goods/ commodities

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--sāpññi/ land lease with payment in kind

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ /ṅöüsuu/ participation; va.--byed to participate in ¶ *'dzam gling zhi bde'i lham tshogs nang dngos zhugs byas pa red (They) participated in the World Peace Conference.*

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ /ṅöüñi/ 1. main, principal, actual ¶ *da lta tshogs 'du dngos gzhi tshugs rgyu red The main meeting is yet to begin.* 2. regular, normal ¶ *gngos gzhi'i dmag dpung regular army* 3. official ¶ *dngos gzhi'i sgo byed the official inauguration*

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /--mimp̄/ unofficial, informal, irregular, abnormal

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /ṅöüñii m̄əq̄puun/ regular army/ troops

དངོས་ལྟོན་ ལྟོན་བ་ རྒྱུ་ལྟོན་ /ṅöüñir kuu/ vi. to become regular, to become the main/ principal

དངོས་ཐོག་ཁུལ་གྱི་སྒོ་སྒྲིག་ /n̄b̄s̄n̄/ goods, commodities

དངོས་ཐོག་སྒྲིག་ལམ་འདྲེན་ /--k̄ēnt̄ēn/ transportation of commodities/ goods

དངོས་ཐོག་སྒྲིག་ལང་ག་ /--n̄b̄n̄n̄ā/ ordering/ contracting goods; va.--byed to order/ contract goods

དངོས་ཐོག་དོ་ལམ་འཇུག་ /--thomleen/ credit purchasing; va.--byed to buy/ purchase on credit

དངོས་ཐོག་འདྲེན་འཁོར་ /--teenq̄n̄/ freight train, transport truck

དངོས་ཐོག་སྒྲིག་འཛུགས་ཚོང་ཁང་ /--nāntsom tsh̄n̄qaan/ department store

དངོས་ཐོག་འོ་ར་འདྲེན་གྱི་གྲུ་གཞི་ /--w̄n̄r̄teen qi th̄utsīn/ freighter, cargo-ship

དངོས་ཐོང་ /n̄b̄s̄soon/ sm. *dn̄gos zog*

དངོས་གྲུ་གཞི་ /n̄b̄s̄sū/ form/ body (of a thing)

དངོས་ལྡན་གོང་འཚུབ་ /n̄b̄s̄yā qh̄n̄tsam/ quality goods at a reasonable price

དངོས་ཡོད་ /n̄b̄s̄ȳb̄/ real, actual, existing (as opposed to ideal) ¶ *dn̄gos yod dbang cha actual power*

དངོས་ཡོད་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--qi r̄n̄s̄īn/ actuality, reality

དངོས་ཡོད་ཉམས་སྒྲིག་ /--flam̄h̄on/ actual experiences

དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ /--n̄b̄ēts̄ū/ actual/ real/ existing condition or situation ¶ *dn̄gos yod gnas tshul dang bstun pa'i byed phyogs Methods of doing things in accordance with actual conditions*

དངོས་ཡོད་རིང་ལུགས་ /--rinlū/ realism

དངོས་ར་འཕྲོད་ /n̄b̄ōra th̄b̄b̄/ vi. to be confronted with proof, to become evident ¶ *kho tshos dn̄gos su rogs ram byed 'dod med pa'i dn̄gos ra 'phrod pa red It became evident that they truly did not wish to help.*

དངོས་ར་གསལ་འཕྲོད་ /--s̄ēē̄t̄b̄b̄/ sm. *dn̄gos ra 'phrod*

དངོས་རིག་འདྲེན་སྒྲིག་ཁང་ /n̄b̄ūrii t̄emt̄b̄n̄ qh̄ān/ museum

དངོས་རིགས་ /n̄b̄ūrii/ products, articles, things

དངོས་རིལ་ /n̄b̄ūriin/ price (of goods)

དངོས་རིལ་གཞི་ /--n̄b̄ēnt̄sīn/ invoice, bill of lading

དངོས་ལུགས་སྒྲིག་བཅོས་ཐེད་ཐབས་ /n̄b̄ūlū qi m̄ēnc̄b̄b̄ ch̄et̄əp/ sm. *dn̄gos lugs gso thabs*

དངོས་ལུགས་གསོ་ཐབས་ /--s̄ōt̄əp/ physical therapy

དངོས་ལུགས་ /n̄b̄ūsū/ 1. directly and indirectly ¶ *dn̄gos shugs kyis nga tsho'i mthun sgril gtor bshig gtong thebs byed kyi yod pa red They are trying to destroy our unity directly and indirectly.*
2. material resources, material

force/ strength/ power

དངོས་འགྲུབ་མཚན་གསལ་བཤམ་ /--
kuūsum
nèè/ in all kinds of ways (direct-
ly and indirectly)

དངོས་གཤིས་རིག་པ་ /nūūšii riqpə/
sm. dngos po'i
mtshan nyid

དངོས་གཤིས་ཚོད་ལྟ་ /--tshūūta/ experi-
ment

དངོས་གཤིས་གླེག་བརྗེ་ /nūūšuu
lŋqñeen/
documentary film

དངོས་སུ་ /nūūsu/ 1. in reality, real-
ly, actually ¶ *mi spyod*
las 'das pa'i srid jus ngan pa de
lag len dngos su ltar yod pa red
(They) actually carried out that
evil, inhuman policy. 2. openly,
directly ¶ *khos gnas tshul 'di*
dngos su bshad pa red He openly
told about this news. 3. in per-
son, personally, first hand ¶
khong dngos su mjal byung (I)
met him in person. ¶ *ngas 'di*
rtog zhib byas pa yin I investi-
gated it first-hand.

དངོས་སུ་ཁྱེད་ལ་བཤམ་ /--thōmtūūn
cheəpa/ pub-
lic demonstration

དངོས་སུ་གྲུབ་ /--tup/ va. to realize,
to materialize, to
achieve

དངོས་སུ་འདེམ་ /--tem/ va. to elect
directly

དངོས་སློབ་ /nūūlŋp/ personal stu-
dents/ disciples ¶ *mi*
la sog mar pa'i dngos slob rnans
Mar pa's personal disciples such
as Mila

མངག་ : p. མངགས་ /nāə/ 1. to send,
to commission,
to entrust ¶ *brda skyel bar dmigs*
bsal bang chen zhig mngags song
(They) sent a special messenger to
deliver the notice. ¶ *ngas dngo*
bzo ba de la lham cha geig mngags
yod I've ordered a pair of boots
from that shoemaker.

མངག་བཅོལ་ /nāqcūū/ entrusting/
commissioning (with a
task or power); va.--byed to en-
trust, to commission ¶ *tshogs*
chung der 'phrod brten yar rgyas
kyi char gzhi bzo rgyu mngag bcol
byas pa red (They) commissioned
that committee with making a plan
for the improvement of hygiene.

མངག་ཅོད་ /nāāno/ ordering, buying
(in advance), subscribing;
va.--byed to order, to buy in
advance, to subscribe

མངག་ཅུ་རིག་གཞི་གྲུ་ /nāānūū qenka/
signed order forms,
contract (for an order)

མངག་གཏམ་ /nāqtam/ sm. mngag, 1

མངག་གཏོང་ /nāqtoon/ va.--byed
sm. mngag, 1

མངག་གཏོང་ཁང་ /--qhāan/ police,
station

མངག་གདམས་ /nāqtam/ recommenda-
tions, advice; va.
--byed to make recommendations, to
advise

མངག་གཞུག་ /nāqšuu/ servant ¶
mngag gzhus pho mo
male and female servants

མངགས་ /nāə/ p. of mngag

མངགས་བཅོལ་ /nāqcūū/ sm. mngag
bcol

མངགས་ཚོ་ /nāāho/ sm. *mngag nyo*

མངགས་གཏམ་ /nāqtam/ sm. *mngag gtam*

མངགས་གཏོང་ /nāqtoon/ sm. *mngag gtong*

མངགས་གཏོང་ཁང་ /--qhaan/ sm. *mngag gtong khang*

མངགས་རེས་ཕྱེད་ /nāqreè cheè/ va. to exchange (delegations, etc.) ¶ *krung su'u rgyal khab gnyis kyi mngags res byas pa'i rig gnas sku tshab tshogs pa the cultural delegations exchanged by China and the U.S.S.R.*

མངར་ /nā/ power, might, dominion

མངར་ཁྱུ་ /nāqūu/ sm. *mnga' khongs*

མངར་ཁོངས་ /nāqoön/ (subordinate/subject) territory, colony

མངར་ཁོངས་ཁུ་མཚོ་ /--katso/ territorial waters

མངར་ཁོངས་ཚ་ཚང་ /--chātsaan/ territorial integrity

མངར་ཁོངས་བར་སྐྱང་ /--pharnaan/ territorial air space

མངར་བསྐྱེས་ /nā nēè/ va. 1. to bring under control, to overpower ¶ *rgyal po des rgyal khab mang por mnga' bnyes song That king brought many nations under his control.* 2. va. to master, to become an authority ¶ *khong ni rgyal khab mang po'i skad rigs la mnga' bsnyes pa zhig red He is someone who has mastered the languages of many countries.*

མངར་བྱང་ /nātaan/ power, might

མངར་བདག་ /nātaa/ 1. lord, king, sovereign ¶ *mnga' bdag khri ral King Thri Ralpachen* 2. feudal lord, serf owner

མངར་བདག་གྲུལ་རིམ་ /--thèërim/ feudal (lord) class, class of big serf owners

མངར་བདག་ཆེན་པོ་གསུམ་ /--chēmpo sūm/ the three great feudal lords (Tibetan government, aristocracy, and monasteries)

མངར་སྐྱེ་ /nāte/ state, locality ¶ *mnga' sde gahung local government*

མངར་སྐྱེ་འཕུལ་མི་ /nātee thūūmi/ senator (in U.S.), local/ state representative

མངར་སྐྱེ་མི་སྐྱོང་ /--siikon/ governor

མངར་བ་/nā/ to have, to possess

མངར་དཔང་ (ཏུ) བསྐྱུར་ /nāwaan (tu) kuu/ va. to rule, to bring under control/ power, to conquer

མངར་འབངས་ /nāpaan/ citizen, subject

མངར་ཚབ་ /nātsap/ representative of feudal lord, steward

མངར་ཚབ་གྲུལ་རིམ་ /--thèërim/ the class of representatives of feudal lords, the class of estate stewards

མངར་མཚོ་ /nātsō/ territorial waters

མངར་མཚོ་འཛིན་ /nātseè/ sm. *mnga' bsnyes*

མངར་ལམས་ /nātsāp/ sm. *mnga' 'og*

མངར་ལོན་ /nāwoò/ under the power

- of, under the lordship of, subject, subordinate, dependent
- མངའ་ལོན་གྱི་ལྗོངས་ཁོངས་ /--kèèqəp/ satellite/ dependent state
- མངའ་རིས་ /nəri/ area in Western Tibet
- མངའ་གསོལ་ /nāsöb/ enthronement; va. /nā sōb/; --zhu (h) to enthrone, to install in power
- མངའ་ /nār/ adj. comp. of *mngar mo*
- མངའ་གཟུགས་ /nəbçu/ saccharin
- མངའ་ཚ་ /nārca/ sugar, sugary/ sweet (food)
- མངའ་ཚ་བཟོ་གྲུ་ /--sotā/ sugar refinery
- མངའ་ཚས་བསྐྱེད་མཁུ་མའི་མདེའུ་ /nārceé tiwuu/ id. pleasant/ nice on the outside but deadly/ nasty/ evil on the inside (lit. sugar-coated bullet)
- མངའ་ལོ་ /nāapo/ sm. *mngar mo*
- མངའ་བ་ /nārwa/ sm. *mngar mo*
- མངའ་བར་སྐྱེད་ /nāwar cheè/ va. to sweeten, to sugar
- མངའ་མོ་ /nāamo/ sweet
- མངའ་ཚལ་ /nārtsee/ sugar beet
- མངའ་བྱས་ /nārseè/ sweets
- མངའ་རིས་ཁོངས་ཁྱེད་ /nərii qhəmpu/ apricot
- མངའ་གསུམ་ /nārsum/ the three sweets: sugar, honey and molasses

- མངའ་ /nəl; nē/ 1. uterus, womb
2. pregnancy ¶ *mngal thenge geig la bcu geig tsam skyes thub* Some (animals) are able to bear eleven (offspring) each pregnancy.
- མངའ་སྐྱེས་ /nēkeè/ viviparous
- མངའ་གྲོལ་ /nē thöb/ vi. to give birth, to have a baby
- མངའ་སྐྱེས་ /nētip/ birth pollution
- མངའ་ཚགས་ /nēcaà/ 1. embryo, fetus 2. vi. /nē chāà/ to become pregnant, to conceive
- མངའ་གཟུགས་ /nēneè/ sm. *mngal chags*, 1
- མངའ་རེན་ /nē tsiin/ sm. *mngal chags*, 2
- མངའ་སྐྱེས་ /nēluù/ abortion
- མངོན་ /nōn/ vi. 1. to become visible/ evident, to appear ¶ *yar rgyas kyi rnam pa gsar pa shig mngon pa red* A new atmosphere of development appeared. ¶ *sger dor gzhan sgrub kyi snying stobs mngon yod pa red* A spirit of selflessness was visible. 2. vi. to show, to demonstrate ¶ *'di gsal por mngon gyi yod pa red* This shows it clearly.
- མངོན་ལྡན་ /nōkhəp/ comprehensive, all-embracing
- མངོན་མཐོན་ /nōnkeen/ h. of *angos shes*
- མངོན་འགྱུར་ /nōkur/ 1. realization, materialization; va. --byed to make materialize, to realize 2. real, concrete, actual ¶ *mngon 'gyur ring lugs realism*
- མངོན་ལུང་ /nōncuun/ inconspicuous

¶ *kho pas mi dga' ba'i las byed pa de tsho mngon chung du gnas dbyungs btang pa red* He inconspicuously dismissed the officials he didn't like.

མངོན་ཆེན་ /nōnceen/ conspicuous, noticeable, evident ¶
tang nang log la mthun bsgril pa mngon chen chags pa red It became conspicuous that there is no unity in the party.

མངོན་རྟོགས་ /nōntaà/ proof/ evidence, a sign, mark

མངོན་དུ་གྱུར་ /--kuu/ p. of mngon du 'gyur

མངོན་དུ་འགྱུར་ /--kuu/ vi. to realize, to achieve, to come true ¶ *khong tsho'i bsam don mngon du 'gyur ba red* Their wish came true. va. --ba byed to make come true/ materialize, to make a reality ¶
'dzan gling yong la zhi bde mngon du 'gyur ba byed dgos zer ba red (They) say that (we) should make peace all over the world a reality.

མངོན་དུ་འགྱུར་བ་ཐེད་ /--wa cheè/ see mngon du 'gyur

མངོན་དུ་གྱུར་ /nūntu t̥up/ sm. mngon du 'gyur

མངོན་དུ་ཐེད་ /--cheè/ sm. mngon du 'gyur ba byed

མངོན་དུ་མ་འགྱུར་བའི་སྡོམ་པ་ལྷན་པ་ /--mākurwêè t̥op̥suu/ reserve force, potential strength

མངོན་པར་ /nōnpar/ openly, overtly, manifestly

མངོན་པར་འགྱུར་ /--t̥up/ sm. mngon du 'gyur

མངོན་པར་བསྐྱར་ /--tār/ va. to carry out, to realize, to achieve

མངོན་པར་མཐོབ་ /--thōwa/ elevated, high, exalted ¶
mngon par mtho ba'i go gnas an exalted position

མངོན་པར་མཚོན་ /--tshōñ/ sm. mngon du 'gyur

མངོན་སྟོན་ /nōñcññ/ visible/ outward side, facade

མངོན་མེད་བརྗོད་སྟེན་ /nōñmeeè tat̥ññ/ hint

མངོན་ཚེད་སྟོན་འཇབ་ /nōñtsōè qñqtñp/ striving for something publicly and secretly

མངོན་ཚེད་སྟོན་འཇལ་ /nūntsi qññqee/ pretended compliance, fake respect

མངོན་ཚུལ་ /nūntsuu/ rule, principle, maxim

མངོན་མཚན་ /nōntseen/ conspicuous, outward, open, obvious
¶ *gzhung la bskyon brjod mngon mtsham che ba byed nus mkhan med* There is no one who dares to criticize the government openly.

མངོན་སྟེང་ /nōññsee/ a screen
le ta'i mngon shel thog on the radar screen

མངོན་ཤེས་ /nōññsee/ foresight, foreknowledge, prophesy; va. --bshad to prophesy, to predict the future

མངོན་སྣང་ /nūnsum/ real, actual perceptible

མངོན་སྣང་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rññsiin/ perceptual

མངོན་གསུམ་གྱི་ཤེས་པ་ /--qi šēpa/ sm.
mngon sum gi

shes yon

མངོན་གསུམ་གྱི་ཤེས་པོ་ལྟོན་ /--šeyöñ/
perceptual

knowledge

མངོན་གསུམ་གྱིས་ /--qii/ sm. mngon
sum du

མངོན་གསུམ་དུ་ /nöñ sūnthu/ actual-
ly, really ¶ *kho tsho*
'char gzhi de lag len mngon sum
du bstar gyi red They will **real-**
ly put the plan into practice.

མངོན་གསུམ་དུ་འགྲུབ་ /--tu t̥up/ sm.
mngon du 'gyur

མངོན་གསུམ་མེད་པ་ /--meēpa/ impercep-
tible, unknown

མངོན་གསུམ་འདྲོམ་མེད་ /--tsemēē/
flagrantly,
openly, without restrain/ hesita-
tion ¶ *mi dmangs kyī thog mngon*
sum 'dzem mod me mda' brgyab pa
red They openly and without hesi-
tation opened fire on the people.

མངོན་གསུམ་གསལ་རྗེས་ /--sēēcen/
beyond a sha-
dow of a doubt, absolutely clear/
evident ¶ *kho dgra bo'i so pa*
yin mngon sum gsal rjen ra phrod
byung ba red It was proved beyond
a shadow of a doubt that he was
an enemy spy.

མངོན་གསལ་ /nōnsee/ overt, open,
public ¶ *kho tsho'i*
dbar mngon gsal zhe 'gras yod pa
red There is overt hostility be-
tween them.

མངོན་གསལ་གྱིས་ /--qii/ openly,
overtly, public-
ly ¶ *kho tshos mngon gsal gyis*
gahung la ngo rgod byas pa red

They openly opposed the government.

མངོན་གསལ་ལ་ཆེ་བ་ /--chēwa/ sm. mngon
gsal dod po

མངོན་གསལ་དོད་པོ་ /--tūūpo/ obvious,
conspicuous, ap-
parent ¶ *yar rgyal mngon gsal*
dod po shig byung yod pa red There
has been a conspicuous improvement.
¶ *khos rkyag rdzun mngon gsal dod*
po shig bshad song He told an ob-
vious lie.

མངོན་གསལ་འདྲི་གཞི་དྲན་ /--thicuū/
public trial/
investigation

མངོན་གསལ་འདྲི་གཞི་ལྷན་ /--thinyii/
postcard

མངོན་གསལ་འདྲོམ་མེད་ /--tsemēē/
sm. mngon
sum 'dzems med

རྩ་ /nā/ drum; va.--rdung to drum

རྩ་ : p. བརྩ་, f. བརྩ་, imp རྩ་ /--/
va. to
harvest, to cut or mow grass/
plants/ crops ¶ *zhing pa tsho*
btsas ma rnga gi 'dug The farmers
are harvesting. ¶ *khos rtsa brnga*
gi red He will cut the grass.

རྩ་མཐུན་ /--qeen; --ñeen/ mower,
harvester

རྩ་ལྷན་ /nāṭa/ sound of drums

རྩ་ལྷན་ /nācaā; nāpcaā/ dusters
(made of animal tails)

རྩ་ཚིངས་ /nōchin; nōciin/ drumbeat

རྩ་ཚེན་ /nāceen/ big drum

རྩ་རྩ་ /nā tuñ/ see rnga

རྩ་རྩ་དྲན་འཇུག་ /nōtuñ tharcaa/

jubilation, elaborate celebration
(lit. beating drums and waving
flags) ¶ *rgyal khab dbu bsnyes
kyi dus chen mnga rdung dar 'phyar
gyis byas pa red* (They) celebrat-
ed their "national day" with ju-
bilation.

རྒྱུ་རྩེ་གཞུང་། /--thoʃeɛ/ drumming,
dancing and singing

རྒྱུ་རྩེ་། /nətu/ sm. *mga bsdu*

རྒྱུ་རྩེ་། /nətu/ harvesting; va.--byed
to harvest

རྒྱུ་རྩེ་མཉམ་འབྲེལ་འབྲུལ་འཁོར་།
/--nāmtee thūūqōō/ combine harves-
ter

རྒྱུ་རྩེ་འབྲུལ་འཁོར་། /--thūūqōō/
harvester
(machine)

རྒྱུ་རྩེ་། /nāpa/ drummer

རྒྱུ་རྩེ་། /nāwoce/ large drum

རྒྱུ་རྩེ་། /nəyu; nəyōn/ drumstick

རྒྱུ་རྩེ་། /nəpu/ drums and cymbals

རྒྱུ་རྩེ་། /nāma/ tail (of an animal)

རྒྱུ་རྩེ་། /nāmon; āamōōn/ camel

རྒྱུ་རྩེ་། /nəyap/ sm. *mga loag*

རྒྱུ་རྩེ་། /nārōō/ marching band

རྒྱུ་རྩེ་། /nāšōōn/ sm. *mga rdung zhabs
bro*

རྒྱུ་རྩེ་། /nāsep/ male (breeding)
camel

རྒྱུ་རྩེ་། /nēmpa/ gift, present, tip
¶ *gla mgan wages and tips*

རྒྱུ་རྩེ་། : p. བརྒྱུ་རྩེ་, f. བརྒྱུ་རྩེ་ /nām/
l. vi.
to desire, to want, to hunger/
thirst for ¶ *khrag la brngame
pa'i dmag dpung blood-thirsty
troops* 2. vi. to gasp

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /nāmnam tsiqtsii/
frightening, scary
¶ *mgam mgam rdzig rdzig gi
mgam ston a frightening demon-
stration*

རྒྱུ་རྩེ་། /nāmceen/ sm. *mgam brjid
can*

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /nāmciiceen/ sm. *mgam
brjid che ba*

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /--chēwa/ majestic,
splendid, grand,
spectacular

རྒྱུ་རྩེ་། /nāmtōōn/ rally, demonstra-
tion ¶ *dmag 'khrug der ngo
ngol gyi mgam ston a demonstra-
tion to protest the war*

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /--qēpōō thōmqōōn/ sm. *mgam ston
khrom skor*

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /--thōmqōōn/ demons-
tration, rally;
va.--byed to stage a demon-
stration/ rally

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /--tshōqceen/
rally (political)

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /nāmtsiq/ threatening,
baring one's fangs; va.
--badu to threaten by one's ex-
pression, to bare one's fangs

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /nāmsii/ sm. *mgam brjid*

རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་། /nāmsii/ demonstration;
va.--ston to demonstrate,

the fifth day

ལྷ་བཞི་གཞི་ན་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /nə̄sī ʃunuu
thucéén/
May 4th, Youth Day

ལྷ་བཞི་ལོ་ལྷ་བཞི་ལྷུ་ལྷུ་ /nə̄sii lēnquu/
May Fourth Move-
ment (1919) (the demonstration in
1919 protesting the "Twenty One
Demands" made by Japan)

ལྷ་ /nə̄/ adj. comp. of *snga po* ¶
*nga snga drags 'dug I was too
early.*

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /nə̄tə̄ā chītə̄ā/ exces-
sive fear, always a-
fraid

ལྷ་ལྷ་ /nə̄quun/ morning and after-
noon/ noon

ལྷ་ལྷ་དགོང་ /--qonsum/
afternoon/
noon, morning and evening

ལྷ་ལྷ་ /nə̄qoon/ previously, before,
in the past

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /nə̄qom sornēè/ old
fashioned

ལྷ་དགོང་ /nə̄qodn/ morning and
night/ evening

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /nə̄nkub̄ chitom/ re-
pentance, change of
heart, reform; va.--byed to re-
form thoroughly, to repent

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--/ sm. *snga*
'gyod *phyis*
'doms

ལྷ་ལྷ་ /nə̄kāā/ premature; va.--byed
to do prematurely

ལྷ་ལྷ་ /nə̄na/ 1. very early 2. long
long ago

ལྷ་ལྷ་ /nə̄ca/ earlier part of the day,
morning (until noon)

ལྷ་ལྷ་ /nə̄cēè/ sm. *sngon chad*

ལྷ་ལྷ་ /nə̄cēè/ 1. before and after
¶ *las ka'i snga rjes su*
before and after work 2. sooner
or later, eventually ¶ *snga rjes*
su tshang ma las sgor zhugs pa red
Sooner or later they all joined
to work. 3. many times, on dif-
ferent occasions ¶ *ngas dran*
bksul snga rjes byas kyang khos mi
'dug Even though I reminded him
many times, he didn't do it. 4.
in order, one after another ¶
kho gnyis snga rjes kyis phebs pa
red They left one after the other.

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--mantō̄/ sm. *snga*
rting ma gtogs

ལྷ་ལྷ་ /nə̄liin/ the preceeding day,
the day before (some event)

ལྷ་ལྷ་ /nə̄tō̄/ early crop

ལྷ་ལྷ་ /nə̄tə̄p/ early sowing

ལྷ་ལྷ་ /nə̄ntiin/ 1. order, stages,
steps (in doing things) ¶
las ka'i snga rting rim pa gsum
yod There are three steps in doing
the work. 2. in order, one after
another ¶ *'grul pa tshor snga*
rting gis gsol tshigs phul ba red
The travellers were served one
after another (in order).

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--mə̄ntō̄/ sooner
or later, eventual-
ly ¶ *snga rting ma gtogs nga*
tsho tshang ma 'gro gi yin Sooner
or later we are all going.

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--rim/ sm. *snga rting*

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--s̄im/ vi. to miss (a
sequence, time) to have

bad timing, to fail to coincide
 ¶ *kho gnyis rgya gar nas thon
 dus snga rting shor bzhag* They
 weren't able to leave India at
 the same time.

ལྷ་སྤྱི་མཚན་/nāteè/ early sign, omen ¶
sad bgyab pa'i snga ltas
 an early sign of frost 2. symp-
 tom

ལྷ་བཟུང་སྤྱི་བཟུང་/nāteè chisəm/
 taking into account
 both the past and the future

ལྷ་ཐོག་/nātō/ 1. in the morning,
 early, in the beginning, at
 the start ¶ *spo lo'i 'gram bsdur
 de snga thog kho tshor thob na'ang*
 even if they win the game at the
 start 2. for the time being ¶
snga thog 'di gar sdod kyi yin
 (We) are staying here for the time
 being.

ལྷ་ཐོག་ལྷ་སྤྱི་/--nēè/ in advance, be-
 forehand ¶ *dgos mkho
 tshang ma gra sgrigs snga thog
 nas byas zin pa red* They prepared
 all the requirements in advance.

ལྷ་མཐུན་སྤྱི་རྒྱུ་/nātūū chintēen/
 carrying on ances-
 tral/ ancient traditions

ལྷ་དྲི་སྤྱི་/nātūū/ in the old days, in
 former times, in the past

ལྷ་དྲི་/nāto/ morning, a.m. ¶ *snga
 dro chu tshod 10 thog* at 10
 a.m.

ལྷ་དྲི་ཐོག་ལྷ་སྤྱི་/--teleè/ good morn-
 ing

ལྷ་རྒྱུ་/nāntōön/ prepayment, ad-
 vance/ down payment; va.--
byed; --sprod; --gtong to advance
 (money), to make a down payment

ལྷ་ལྷ་/nāna/ before, in the past ¶
snga na ma grags pa never known
 before

ལྷ་ལྷ་བྱེད་/nānup/ the night before last

ལྷ་(བ)སྤྱི་/nānuu/ 1. ahead/ advance
 of schedule ¶ *kho tsho'i
 las bkal dus bkag gi snga bsnur
 du tshar pa red* They finished
 their share of work ahead of sche-
 dule. 2. an advance, a short term
 loan; va.--byed to advance, to
 loan ¶ *kho'i gla phogs thob rgyur
 brten dngul phran bu snga bsnur byas
 pa yin* I loaned him some money be-
 cause he hasn't received his sala-
 ry yet.

ལྷ་མེད་/nāpo/ early; in advance ¶
*kho tshos gra sgrig snga po byed
 par brten* because they prepared
 (themselves) in advance ¶ *kho
 snga po lang kyi 'dug* He gets
 up early.

ལྷ་དྲི་སྤྱི་/nāpe/ precedent

ལྷ་སྤྱི་/nāci; nāmci/ 1. before and
 after, early and late, past and
 future, previous and next ¶ *tsho
 snga phyi* the past life and the
 next life 2. time (of day) ¶
*dus tshod snga phyi gang la phebs
 kyang 'grigs kyi red* It's all
 right whatever time you come. (h)
 3. time and time again ¶ *bod kyi
 nang srid la the jus snga phyi
 byas yod pa red* They interfered in
 the internal affairs of Tibet time
 and time again.

ལྷ་སྤྱི་སྤྱི་བྱེད་/--qūntu/ from beginning
 to end, throughout ¶
*kho tshor snga phyi kün du gnya'
 gnon byas yod pa red* (They) had
 oppressed them all the time.

ལྷ་སྤྱི་བར་གསུམ་/--pārsum/ sm. snga
 bar phyi gsum

place to stay before hand. ¶
*ma'o tse tung gi dgongs pa'i shugs
 rkyen de snga sa nas kring go'i
 rgyal mtshams las brgal zin pa red*
*The influence of Chairman Mao's
 thought long ago extended beyond
 China's borders.*

ལྷ་སྐྱེས་སྐྱེས་ (ལྷ་སྐྱེས་) /nā sāśaa (né)/
 sm. snga sa nas

ལྷ་སྐྱོར་ཚུལ་ /nāsor chūū/ va. to res-
 tore, to rebuild ¶ *kho
 tshos yul gnyis dbar gyi mḏaa'
 'brel snga sor chud thabs byas pa
 red (They) tried to restore friend-
 ly relations between the two
 countries.*

ལྷ་སྐྱོད་ /nāsöð/ old fashioned, tra-
 ditional

ལྷ་སྐྱོད་ལྷ་སྐྱོད་ /nāsöð tār/ as usual

ལྷ་བསྐྱབས་ལྷ་སྐྱོབ་ལྷ་སྐྱོབ་ /nālöp chintom/
 learning from
 past experience

ལྷ་གསེང་ /nāā/ mantra

ལྷ་གསེང་པ་ /nāqpa/ exorcist (usu. con-
 cerned with weather control)

ལྷ་གསེང་བུ་ /nāā ta/ va. to recite
 mantras

ལྷ་གསེང་བུ་ལྷ་གསེང་ /nāā tḗ/ p. of sngags
 bzla

ལྷ་ངག་ /nān/ sm. dngangs

ལྷ་རྩལ་ /nār/ formerly, in the past ¶
*sngar thos ma myong ba (things)
 never heard before ¶ sngar dgun
 dus formerly, during the winter
 ¶ sngar las mang ba more than
 before*

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārquūn/ belonging to
 the past ¶ *sngar khungs*

su phyir log to be demobilized

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārkeè/ early/ prior dif-
 fusion

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārkuūn/ customarily,
 traditionally

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /--tār/ as usual, like
 before

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /--kur/ vi. to be
 restored, to re-
 turn to usual

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārceè/ sm. sngar

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārcaā/ as before;
 va.--'jog to
 leave as before ¶ *sman khang
 sngar 'jags 'jog rgyu las bsam blo
 med (I) have no thoughts other
 than leaving the hospitals as be-
 fore.*

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārtar/ like before, as
 before

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /--kur/ sm. sngar rgyun
 ltar 'gyur

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nāntēè/ those who died
 before

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārna mataqpa/ sm.
 sngar byung ma myong
 ba

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārncè/ from before, from
 formerly

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārḡḡ/ earlier part/ section

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /nārweè/ more than before
 ¶ *stobs shugs sngar bas
 che ba yod pa red (Their) power
 is greater than before.*

ལྷ་རྩལ་ལྷ་རྩལ་ /--kān/ even more than
 before

ལྷན་བྱས་ /nārceè/ past deeds/ ac-
tions ¶ *sngar byas kyi*
lo rgyus history of (one's) past
deeds

ལྷན་བྱས་ལ་བརྟེན་གཙོད་མ་བྱེད་ /--la
tsēecöb/ micèè/ ch. slog. no punishment
for past actions

ལྷན་བྱང་ /nārcaun/ past, previous
¶ *sngar byung gong ma*
rnams past Emperors

ལྷན་བྱང་མ་བྱུང་བ་ /--māñunwə/ unpre-
cedented, unheard
of (lit. never occurred in the
past) ¶ *sngar byung ma myong*
ba'i lo legs unprecedented good
yield

ལྷན་མ་བྱུང་བ་ /nār mataqpa/ sm.
sngar byung ma myong
ba

ལྷན་ལྷས་ (བཞིན་) /nārmū (šiin)/
sm. *sngar ltar*

ལྷན་མེད་ /nārmeè/ sm. *sngar byung*
ma myong ba

ལྷན་མེད་ལ་ཇེས་སྤྱད་ཅེ་མཚོང་བ་
 /--la ceèsulan mithonwa/ existing
at this moment only

ལྷན་མེད་གསར་བྱས་ /--sārṭṅö/ in-
novation

ལྷན་བཞིན་ /nāršiin/ sm. *sngar ltar*

ལྷན་ཡོད་ /nāryöb/ existed in the
past, formerly, existed ¶
bod nang gi mi mang tsho sngar yod
sa gnas su sdod chog gi yod pa ma
red The people in Tibet are not
allowed to stay in the places
where they lived before.

ལྷན་ལམ་ /nārlam/ old ways, tradi-

tional customs ¶ *sngar lam ltar*
mdzad sgo'i gra sgrig zhus pa red
They made preparations for the
ceremony according to the tradi-
tional customs.

/--leè lhāà/ more than
before

ལྷན་བྱས་གསལ་བྱས་ /nārśāa
sārcöb/ sm.
snga 'gyod phyis 'doms

ལྷན་ཡོད་ /nārsoon/ past, elapsed ¶
sngar song lo rgyus past
history

ལྷན་སྤོང་ /--nāmo/ sm. *sngar*

ལྷན་སྤོང་ /nārsöb/ old custom/ conven-
tion

ལྷན་སྤོང་ལྷན་ལ་ /--tārna/ according to
the old ways/ customs,
customarily, conventionally

ལྷན་སྤོང་ལྷན་ལ་ /--citsiin/
conservative

ལྷན་ལྷག་ /nārlhāa/ more than before

ལྷས་ /nēè/ pillow, cushion

ལྷས་འཕྲུལ་ /nēēnpöb/ sm. *sngas*

ལྷས་པ་ /nūrpa/ snoring; vi.--*rgyag*
to snore

ལྷ་ /nē/ end of a rope

ལྷ་ /nō/ 1. adj. comp. of *sngon po*
2. vegetables, greens

ལྷ་ : p. ལྷ་སྤོང་ /nō/ va. to dedicate,
to bless

ལྷ་ལྷ་ /nōka/ light blue

ལྷ་ལྷ་ /nōpceè/ jewelry

- ལྗང་ལྗང་ /nōcaan/ 1. greenish blue
2. green, verdant
- ལྗང་ཚལ་དུ་རྒྱས་ /--cēentu kur/
vi. to become
green (with vegetation/ foresta-
tion)
- ལྗང་ཏྲ་ག་ /nōrtān/ unripe fruit
- ལྗང་ཐིང་ཐིང་ /nō thīntiin/ completely
green, all green
- ལྗང་ཕྱག་ /nōnaa/ dark blue
- ལྗང་ཕྱེ་ /nōne/ bead
- ལྗང་ཕྱུ་བ་ /nōmeen/ herbal medicine
- ལྗང་ཕྱ་ /nōtsa/ green grass
- ལྗང་ཚོ་ལ་ /nōtshae; nōptsee/ vegetable
- ལྗང་ཕྱོད་ /nōtsōb/ green vegetables
- ལྗང་ག་ཐལ་ /nōseen/ green fodder
- ལྗང་བཟོ་བ་ /nōpsōd/ leather worker,
shoemaker
- ལྗང་ལྷུ་དྲ་ /nōlūu/ green manure
- ལྗང་ལྷུ་དྲ་སྤྱོད་ /--kēnōb/ green-ma-
nured crops
- ལྗང་ལོ་ /nōlo/ 1. leaf 2. disgrace, hu-
miliation; va.--phyar to dis-
grace/ humiliate oneself
- ལྗང་སངས་ /nōsaan/ sky blue (color)
- ལྗང་སྤོང་སྤོང་ /nō sīnsin/ sm. sngo
thing thing
- ལྗང་སྤོང་སྤོང་ /nō sēnsen/ sm. sngo
thing thing
- ལྗང་བཟོ་བ་ : p. ལྗང་བཟོ་བ་, f. ལྗང་བཟོ་བ་, imp.
ལྗང་བཟོ་བ་ /nōn/ va. to dig into, to

search/ rummage through ¶ chu
rgyud kyi sa cha bngogs nas sngar
gyi dngos rdaas mang po brnyes pa
red They dug up the area along
the river and found many ancient
artifacts.

ལྗང་མ་རྒྱུ་ /nōntōbn/ excavation,
extraction, mining; va.
--byed to excavate, to extract,
to mine ¶ ri rgyud de tsho nas
rdo sol khyon che sngog 'don byed
kyi yod pa red They mine lots of
coal from those mountains.

ལྗང་བཟོ་བ་ /nōqsee/ search, inspec-
tion; va.--byed to search,
to inspect

ལྗང་བཟོ་བ་རྒྱུ་བཟོ་བ་ /--tsiinsuun/
search and
arrest; va.--byed to search and
arrest

ལྗང་གསལ་ /nōn/ imp. of sngog

ལྗང་ལྷུ་ /nōbn/ 1. (--+gen.) before,
prior to, formerly ¶ lo bau'i
sngon la ten years ago ¶ de'i
sngon la before that 2. ancient
¶ sngon gyi rgyal rabs ancient
history

ལྗང་བཀག་ /nōnqaā/ target, schedule,
goal, predetermined ¶
sngon bkag thon skyed the produc-
tion target ¶ sngon bkag dus
tshod predetermined time

ལྗང་བཟོ་བ་ /nōnqōb/ sm. sngon bkag

ལྗང་ལྷུ་དྲ་ /nōnkōb/ advanced, progres-
sive, forward; va.--byed
to advance, to progress, to go for-
ward ¶ spyi tshogs ring lugs kyi
phyogs la mgyogs nas myur du sngon
skyod byed kyi yod pa red (They)
are advancing with great speed to-
wards socialism.

ལྷོ་བོ་སྤོ་གཞུང་གི་འགན་ཁུངས་ /nōnqi tōōnē/ former residence,
previous address

ལྷོ་བོ་གྲུ་ལ་ /nōntē/ front line, front row

ལྷོ་བོ་གྲུ་བ་ཚ་སྤོ་བ་ /nōntup chākeen/ pre-condition, pre-requirement site

ལྷོ་བོ་སྤོང་ /nōnlen/ sm. *ngon brjod*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōnqān/ prevention, precaution; va.--byed to prevent, to take precautionary steps, to take preventive measure
¶ *nad rim ngon 'gog engas las tehags tshud pa byas pa red They took preventive measures against epidemics much more efficiently than before.*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /--mēnqāp/ inoculation, vaccination; va.--'dzugs; --rgyag to inoculate/ vaccinate ¶ *slob phrug tshang mar lha 'brum ngon 'gog sman khab btsugs (p. of 'dauge) pa red (They) innoculated the school children against small-pox.*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōnto/ introductory, primary, preliminary ¶ *ngan 'gro'i slob mtshan primary/ introductory course (or lesson)*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōntōō lūyaan/ prelude, overture

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /--chākeen/ sm. *ngon grub cha*
skyen

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /--pūntsōō/ sm. *ngon 'gro'i ru dpung*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /--rupuim/ vanguard, advance force

ལྷོ་བོ་སྤོ་གྲུ་ལ་ /nōnku ceentē/ antecedent and consequent, cause and effect

ལྷོ་བོ་སྤོ་གྲུ་ལ་ /nōntā/ forecast, prediction, projection; va.--byed to forecast, to predict, to project

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōnna/ ordering in advance, to order (goods) in advance ¶ *ngos zog rnams bdun gcig gong ngon mngags gnang dgos The goods should be ordered a week in advance.*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /--nōōsān/ ordered goods' merchandise

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōncū thōntseen/ prerequisite, necessary/ obligatory condition

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōnce/ in the past, previously, formerly ¶ *ngon chad kho tsho ahing pa red Formerly they were farmers.*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōncū/ prefix, (slot-1) letters (i.e. ga, da, ba, ma, 'a)

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ (སུ) /nōnce (su)/ sm. *snga rjes (su)*

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōncū/ preface

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōntān/ foreknowledge, foresight

ལྷོ་བོ་འགོ་ག་ /nōntōōn/ advanced, progressive, outstanding, foremost
¶ *ngon thon bao pa an outstanding worker*

ལྷན་ཐོན་གྱི་བཅད་གྲངས་ /--qi cee-taan/ advanced/ progressive quota or norm

ལྷན་ཐོན་ངལ་རྩོལ་བཟོ་བའི་ཏང་ /--neets00 sopee tãh/ Progressive Labor Party (U.S.)

ལྷན་ཐོན་ཅན་ /--ceen/ advanced, outstanding, first class
 ¶ *thon skyed engon thon can du gyur ba red (He) became an outstanding producer (worker).*

ལྷན་ཐོན་ཉམས་ལུང་ /--ñamñoon/ advanced experience/ know-how

ལྷན་ཐོན་ཐོན་སྐྱེད་པ་ /--thönkeepa/ advanced producer, outstanding worker, stakhanovite

ལྷན་ཐོན་གྱི་ཁག་ /--teqaà/ outstanding unit/ group

ལྷན་ཐོན་མི་སྡེ་ /--minò/ advanced/ outstanding people (personnel)

ལྷན་ཐོན་ལ་དཔེ་ལྟུ་ ལྷན་ཐོན་དང་འགྲུབ་བསྐྱེད་ལྟུ་ ལྷན་གྱི་རྗེས་སྐྱེད་ལྟུ་ རྗེས་ལོང་ལ་རྒྱལ་ས་རལ་ /--la pē tā --tan tēntur --qi ceenēq --ceyòon la rññram/ ch. slog. learn from the advanced, compete with the advanced, catch up with the advanced, and help the backward

ལྷན་ཐོན་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ advanced techniques

ལྷན་ཐོན་ /ñöntop/ obtaining the leadership, reaching an advanced/ progressive state

ལྷན་ཐོན་ /ñöntoon/ sm. sngon rtogs

ལྷན་དུ་ /ñöntu/ before, prior to, formerly ¶ *de'i sngon du 'di byed dgos red (We) should do this prior to that. ¶ bdun gnyis kyi sngon du two weeks ago*

ལྷན་དུས་ /ñüntuù/ former times, formerly, in the past

ལྷན་དོན་དྲན་ /ñöntöñ thēen/ vi. to recall, to reflect

ལྷན་བརྗེ་ /ñönta/ advance notice/ warning, forecast; va.--gtong to give advance notice/ warning, to foretell, to forecast ¶ *tshogs 'du de byed rgyu'i sngon brda zhig btang ba red (They) sent advance notice that the meeting will be held.*

ལྷན་ལྟེན་པ་ /ñöñna meēpa/ sm. sngon med

ལྷན་ལས་ /ñöñnee/ from before, from long ago ¶ *kho tsho ni sngon nas zhing pa red They have been farmers since long ago.*

ལྷན་ལས་ཚོད་དཔག་སྒྲུབ་ /--tshöppaa/ sm. sngon dpag

ལྷན་ལས་ཚོར་ /--tshör/ vi. to forebode, to sense/ feel beforehand

ལྷན་པོ་ /ñöñpo; ñompo/ 1. blue 2. (with plants) green ¶ *tshal sngon po green vegetables*

ལྷན་དཔག་ /ñöñpaa/ estimation, prognosis, speculation, anticipation, foresight; va.--byed to estimate, to prognosticate, to speculate, to anticipate, to foresee ¶ *a rir dmag mi pit nam nas phyir 'then byas rjes pit nam nang gnas tshul gang 'dra zhig yong min sngon dpag byed thub gyi yod*

pa ma red We can't prognosize
what will happen in Vietnam after
the American troops withdraw.

ལྷན་པ་ལ་རྗེས་དཔེ་/nōnpam ceepe/ ch.
slog. learn from
previous failures

ལྷན་བྱས་/nōnceε/ past actions ¶
sngon byas la 'dri brtsad
med (We have) no questions to
ask about (one's) past actions.

ལྷན་བྱུང་/nōncuun/ occurred/ existed
before or in the past ¶
sngon byung 'char gzhi a plan
that existed in the past

ལྷན་བྱས་/nōncūū/ precautionary
strategy/ policy; va.--byed
to take precautions ¶ 'os 'dems
skabs zing 'khrug chen po mi yong
ba'i sngon byus byas pa red
(They) took precautions to avoid
disturbances at the time of the
election.

ལྷན་བྱུང་/nōncūū/ predecessor,
forerunner, precursor, pio-
neer

ལྷན་བྱུང་པ་/--pa/ sm. sngon byon

ལྷན་རམས་འཇུག་/nōnpep thōnñin/
1. assumption,
premise, supposition 2. pre-re-
quisite, precondition

ལྷན་བྱུང་/nōncoon/ advance prepara-
tion/ study

ལྷན་ལ་/nōnma/ formerly, in the past

ལྷན་ལ་དེ་/nōnmee/ not extant in the
past

ལྷན་ལ་དེ་གསར་བྱུང་/--sārṭūūn/
new creation,
invention; va.--byed to originate,
to invent

ལྷན་ཚུལ་/nōntsii/ budget, prelimi-
nary calculation/ estimate

ལྷན་ཚུལ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་/--ūyūūn
lhenqaan/
budget commission/ committee

ལྷན་ཚུལ་/nōntsūū/ beforehand, in
advance ¶ sngon tshud
nas gra sgrigs byed dgos (One)
should make preparations in advance.

ལྷན་ཚུལ་/nōntse/ in the past, long
ago

ལྷན་ཚུལ་/nōntsūū/ prediction, fore-
cast, estimate

ལྷན་རྒྱུ་བྱུང་/nōntsom kukēen/
sm. sngon good
don tahan

ལྷན་བྱུང་/nōnsūūn/ precautions, care;
va.--byed to take precau-
tions, to be careful

ལྷན་ཚུལ་/nōnta/ last month

ལྷན་གྲུབ་ལས་/nōnsii/ h. of sngon
dpag

ལྷན་རབས་/nōnrəp/ 1. antiquity,
previous generations, 2.
ancient history

ལྷན་རབས་པ་/--pa/ forerunner, pre-
cursor, ancestor ¶
gsar brje'i sngon rabs pa revolu-
tionary forerunners

ལྷན་རྒྱུ་/nōnrūū/ sm. snga rol

ལྷན་ལ་/nōnla/ sm. sngon du

ལྷན་ལ་གང་ལེགས་བྱུང་/--qhantep chee/
va. to struggle,
to get first, to do all one can to
get ahead/ progress/ advance

ལྷན་གསལ་གསལ་ /nōñšèè/ ancestors
(lit. those who died
before)

ལྷན་གསལ་གསལ་དཔལ་པོ་ /--pāwoo/
martyr

ལྷན་བསུ་ /nūnsu/ welcoming; va.--
byed; --ahu (h) to welcome

ལྷན་ /nōb/ imp. of *engo*

བར་ /nā/ f. of *rnga*

བར་བསུ་ /nētū/ harvest; va.--byed
to harvest

བར་བསུ་མཉམ་གྲུབ་འབྲེལ་འཛིན་
/--ñāmceè thūqōb/ combine harves-
ter

བར་བསུ་འབྲེལ་འཛིན་ /nētūu
thūqōb/
harvester

བར་གསལ་གསལ་ /nāsññ/ gathering, col-
lecting (crops); va.--
byed to gather, to collect

བར་མ་ /nām/ f. of *rngam*

བར་མ་མ་ /nāām/ p. of *rngam*

བར་མ་ /nēè/ p. of *rnga*

བར་བ་ /nūp/ f. of *rngub*

བར་བ་ /--/ p. of *rngub*

བར་ /nō/ f. of *rngo*

བར་ /nōb/ p. of *rngod*

བར་གསལ་ /nāà/ va. to praise, to
hail, to eulogize, to glo-
rify ¶ *khong gi skye bo kun la
brtse ba dang byams pa'i thugs la
ni thams chad kyis bengags song
His love and compassion for all
the people was praised by all.*

བར་གསལ་བརྗོད་ /nāqcōb/ praise,
compliment, exalta-
tion; va.--byed to praise, to
compliment, to exalt ¶ *phyi
rgyal nas yong ba'i grogs po tshos
rang rgyal gyi yar rgyas la bengags
brjod chen po byas pa red The
friends from abroad praised greatly
our country's progress.*

བར་གསལ་བརྗོད་ཡོད་དགུ་མཐོང་
/--yūuqu thār/ vi. to be showered
with praise

བར་གསལ་བརྗོད་ /nāqtōb/ sm. *bengags
brjod*

བར་གསལ་འཛིན་ /nāqwōb/ praiseworthy

བར་ /nō/ f. of *engo*

བར་ལྷན་གསལ་ /nōmōñ/ dedication prayer

བར་གསལ་ /nōñ/ p. of *sngog*

བར་གསལ་བཤེར་ /nōqšee/ sm. *sngog bəher*

བར་གསལ་ /nōb/ p. of *engo*

ཙ /cā/ the letter ca (used in alphabetical numbering)

ཙ་གེ /cāqe/ sm. *cung zad*

ཙ་རྩ་མ་ /cācū/ twisted, distorted

ཙ་རྩོ་ /cāco/ chatter, clamor, noise; gossip; va.--sgrog to chatter; to gossip ¶ *cha cho bar med du sgrog pa'i za khang gi nang na in the restaurant where (people) chatter continuously*

ཙ་རྩོ་མེད་པ་ /--meēpa/ noiseless, silent

ཙ་དར་ /cātaa/ shawl

ཙ་མེར་ /hi./ raffle

ཙ་ཇ /ch./ Ghana

ཙ་ཇ་ /ch./ Canada

ཙ་ཇི་ /cāci/ cleaning, wiping; va.--byed to clean, to wipe

ཙ་ཤོ་ /cāpo/ sm. *ca lag*

ཙ་འཇུང་ /cā chii/ va. to sweep, to wipe, to clean

ཙ་ཟེང་མོ་ /cā sinpu/ troublesome, bothersome ¶ *las ka 'di ca zing po shig 'dug This work is quite troublesome. va.--bzo; --byed to bother, to give problems, to be troublesome/ bothersome ¶ ca zing po ma bzos rogs gnang Please don't be bothersome.*

ཙ་ར་མ་ར་ /cāra mara/ raving, ranting; nonsense/ meaningless talk

ཙ་རེ་ /cāre/ always, continually

ཙ་ལ་ག་ /cālaa/ things, objects, belongings ¶ *kho tsho'i nang gi ca lag mang po tshong gi 'dug*

They are selling a lot of their household goods.

ཙ་ལེ་མེ་འཇོ་མཚོ་ /ch. + tsho/ Caribbean Sea

ཙ་ལུང་ /cāluu/ potassium fertilizer

ཙ་ལེ་རྩོ་ལེ་ /cāle cōle/ sm. *ca le col le*

ཙ་ལེ་རྩོ་ལེ་ལེ་ /cāle cōle/ 1. inefficient, sloppy, irregular ¶ *kho'i las ka tshang ma ca le col le red All his work is sloppy.* 2. nonsensical, garbled ¶ *kho'i skad cha ca le col le red His talk was nonsense.*

ཙ་སྐྱུ་ལོ་ལོ་ /cā sūmpu/ nuisance, troublesome, bothersome

ཙ་སྐྱུ་ཚེས་ /ch./ accelerator, cyclotron

ཙ་ག་ /cāa/ plural particle ¶ *nga cag we ¶ khyed cag you (plural)*

ཙ་ག་རྩུབ་ /cāqtum/ 1. sm. *chag krum* 2. cartilage

ཙ་ག་དཀར་ /cāqqar/ quartz

ཙ་ག་ག་ /cāqa/ care; va.--byed to take care of, to look after ¶ *ldum rar cag ga yag po byed kyi 'dug They are taking good care of the garden.*

ཙ་ག་ག་དཀར་མོ་ /--thaqo/ one who takes good care of things, responsible, tidy, orderly, careful ¶ *kho gos log la cag ga dog po yod pa red He takes good care of his clothes.*

ཙ་ག་གེ་ /cāāqe/ a little, a few

ཅག་ཅག་ /cāqcaə/ sound of chewing/
eating

ཅག་ཅེར་ཅེ /cāq cēre/ closely
pressed, crowded

ཅག་རྩོ /cāqto/ sm. *cag dkar*

ཅག་པོ་ /cāqpo; cāqo/ 1. responsible,
efficient ¶ *kho las kar cag
po 'dug He works efficiently.* 2.
stingy (usu. *lag pa + --*) ¶ *mi
tshang 'di lag pa cag po 'dug This
family is stingy.*

ཅག་རྩེ་ /cāqtse/ wicker basket

ཅང་ /cān/ 1. adj. comp. of *cang po*
2. anything, whatever ¶ *khos
yun ring cang mi zor bas bsdad pa
red He remained for a long time
without saying anything.* 3. abbr.
for *cang ce hri*

ཅང་ཅེ་མག་ /ch./ sm. *cang ce hri*

ཅང་རྩེ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cānkṣṣ qhunṣṣ/
aiding Chiang Kai-
Shek and fighting the communists

ཅང་རྩེ་ལྷོ་ /cāṅṣṣuun/ intelligence,
cleverness

ཅང་ལྷོ་ /ch./ general

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Chiang Kai-Shek

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Chiang Ch'ing (Mao
Tse-Tung's wife)

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāṅcaə/ Chiang's (Kai-Shek)
bandits

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tshāṅqaa/
Chiang's bandit
clique

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /chāṅtiwu/ small drum

ཅང་ལྷོ་ /cāṅqo/ smart, clever, intel-

ligent

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch. + pōön/ 1. general
2. Chiang's officers

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāṅmaə/ Chiang Kai-
Shek's army

ཅང་ལྷོ་ /ch./ Kiangsi (Province)

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ sm. *cang zhi*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāṅrii/ sm. *cang shes*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ sm. *cang zhi*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāṅṣṣeə/ well informed,
knowledgeable, intelligent

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Kiangsu (Province)

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ lecturer, instructor

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāṅqo/ sm. *cang po*

ཅང་ལྷོ་ /cēēn/ common nominal adjecti-
vizer; having, possessing ¶
*skad grags can famous (having
fame) ¶ gsar shog shog ngo bcu
gnyis can zhiḡ a twelve page
newspaper*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ cup, small bowl

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cēncōntu/ all

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ sm. *can ce*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cēnta kur/ (noun +--) to
become (noun), to come to
be/ possess (noun) ¶ *kung hre
can du gyur ba red It became com-
munized. ¶ mi rigs can du 'gyur
to be nationalized*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ sm. *can ce*

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /ch./ Cambodia

ཅང་ལྷོ་ལྷོ་ /cāpcāp/ clapping; va.--

- byed to clap
- རབ་རྩོམ་ /cāpcop/ 1. sm. *cag cag* 2. sm. *ca ra ma ra*
- རབ་ /cām/ 1. slow 2. quiet
- རབ་འཇུག་སྲུང་ /cāmcñi cheè/ va. to give up completely, to refrain from, to leave ¶ *tha mag 'then rgyu cam 'jog byas pa red He has given up smoking.* ¶ *rang gi nang mi rgyu nor ci yod cam 'jog byed dgos byung I had to leave all my family and wealth.*
- རབ་པའི་གསུང་ /cāmsāa cheè/ sm. *cam 'jog byed*
- རའི་ཁྲོ་ /ch./ passenger car, sedan
- རའི་རྒྱ་མཚོ་མཉམ་ /ch. + sōtsii/ power station
- རའི་དུ་སྲིད་ /ch./ stock exchange
- རའི་ལྟོ་ /ch./ professor
- རའི་ལྟོ་གཞི་ལ་ /ch. + sōmpa/ associate professor
- རར་ /cār/ 1. sm. *car mar* 2. (number ---) all together ¶ *lnga car all five together*
- རར་མར་ /cārmār/ 1. permanently, all the time, always ¶ *kho 'dir char mar sdod pa red He lives here permanently.* 2. continuously, repeatedly, one after another ¶ *dmag theng bcu skor car mar rgyab rjes After fighting about ten battles one after another*
- རར་འཇུག་ /cāre/ sm. *car mar*
- རལ་ /cēē/ splashing sound
- རལ་ཚོམ་ /cēēkud/ sm. *chal chol*

- རལ་ཚོམ་ /cēēcōō/ sm. *ca le col le, 2*
- རལ་ཚོམ་ /chēētām/ sm. *chal chol*
- ཅི་ /ci/ 1. what ¶ *'di ci red What is this?* 2. (--- adj.) expresses the idea of as much as/ as good as/ as many as/ whatever the adj. ¶ *kho rig pa ci yag 'dug He is as clever as any one.* ¶ *mos kho rags ci che byas song She helped him as much as possible.* 2. (--- vb.) whatever ¶ *ngas ci byas la bkyon brjod ma byed cig Don't criticize what (ever) I did.* ¶ *nga dngul ci yod mo la sprad pa yin Whatever money I had, I gave it to her.*
- ཅི་མོན་ཚང་ /ch./ sm. *ci chang*
- ཅི་གཙང་ /ch./ head-pilot, captain (pilot)
- ཅི་གཙང་ /ch./ Central Hopei (P.R.C.)
- ཅི་ག་ /ciqā/ 1. what 2. sm. *ci gar*
- ཅི་གར་ /ciqār/ like what (sm. *gang la yang*)
- ཅི་དགའ་ /ciqā/ whatever (one) likes ¶ *khos ci dga' byas pa red He did whatever he liked.*
- ཅི་དགའ་ལུས་སྲུང་ /--lūllcōōn/ free exercise (gymnastics)
- ཅི་དག་ /ciqu/ everthing, whatever there is ¶ *kho tsho 'dir yong thabs ci dgu byas pa yin We did everything we could so that they could come here.*
- ཅི་ཅོག་ /cicōō/ sm. *ci dgu*
- ཅི་ཅོག་པ་ /cicā meēpa/ helpless, not knowing what to do

ཅེ་ཅང་ /ch./ machine gun ¶ *ci chang*
lei ba heavy machine gun

ཅེ་ཅེར་ /cīcher/ as big/ much as possible

ཅེ་ཅོག་ /cicōō/ as you like, whatever you like

ཅེ་མཆིས་ /cīchiī/ whatever there is
¶ *gsung yas ci mchis gsungs*
rogs gnang Please say whatever
ther is to say.

ཅེ་འཇེག་མ་མེད་ /cī ciqmèè/ high
Tibetan official from
Shigatse during Communist Period

ཅེ་ཏྱར་ /cītār/ sm. gang 'dra

ཅེ་ཏེ་ /cīte/ sm. gal te

ཅེ་ཏེ་ /cīto/ no harm, doesn't matter
¶ *kho ma yong na'ang ci sto*
There is no harm eventhough he
didn't come.

ཅེ་འཐེབས་པ་ /cī thīpə/ physically
tired/ exhausted

ཅེ་དག་ /cētaà/ such as, so forth, etc.
and so on ¶ *khos slob grwar*
phyin ci dag byed pa red He went
to school and so on.

ཅེ་དག་ /cītaà/ whatever is best ¶
thabs shes ci drag beam blo
mang po btang ba red He thought a
lot on what was the best method.

ཅེ་འདྲ་ /cīntə/ sm. gang 'dra

ཅེ་འདྲ་ཞིག་ /--šiq/ sm. gang 'dra zhig

ཅེ་ཟན་ /ch./ c. Tsinan (Shantung
Province)

ཅེ་གར་ /cīnār/ sm. ci gar

ཅེ་གས་ /cīnēè/ from what (sm. gang

nas)

ཅེ་ལྟ་ལྟར་ /--kān/ by all means,
certainly ¶ *tshur lam*
gus pa'i nang du ci nas kyang
chibs bgyur gnang rogs gnang You
must (by all means) visit my house
on (your) way (here).

ཅེ་ལྟ་ཡང་ /--yan/ sm. ci nas
kyang

ཅེ་ཞེ་ /cīni/ sugar; va.--rgyag to
pour/ use sugar

ཅེ་བྱས་གང་བྱས་ /cīnūū qhānūū/ as
well as one can (sm.
gang thub ci thub)

ཅེ་ཞེ་ཡ་ /ch./ Guinea

ཅེ་ཡུ་ལུ་ཞེ་ /ch./ jeep

ཅེ་ཡི་རྒྱུ་ /cīcir/ why, for what (sm.
gang gi phyir)

ཅེ་བྱ་གཏོང་མེད་ /cīcə tōmèè/ 1.
helpless, not knowing
what to do ¶ *deng rabs can gyi*
'grim 'grul gyi yo chas med stabs
dgra bo de dag gi mdun du ci bya
gtol med du gyur pa red Because
(they) didn't have modern trans-
portation facilities (they) were
helpless in the face of their ene-
mies.

ཅེ་མ་རུང་ /cī mārūn/ how good/ nice
it would be, how I wish
(an expression of one's deep de-
sire) ¶ *nga'i nang mi tsho da*
lta 'dir yod na ci ma rung How I
wish that my family is here now.

ཅེ་ཅམ་ /cītsəm/ how much. how many
(sm. gang tsam)

ཅེ་ཅུག་ /cītsut/ sm. ci tshug

ཅེ་ཅུག་ /cītsuq/ how, in what way

- ‡ *kho la ci tshug zer dgos sam*
How should (I) tell him?
- ཅེ་ཅེ་ /ch./ (a variety of) millet
- ཅེ་ཡང་དུ་ཡིག་མ་ཡོང་ /ciṣeē leqtoon/
to see whatever
someone (higher) does as good
- ཅེ་ཞིག་ /ciṣiq/ what (sm. gang zhig)
- ཅེ་ཞིག་དྲག་ /--ṣaa/ sm. gang zhig drag
- ཅེ་ཡང་ /ciyan/ anything, whatever
(sm. gang yang)
- ཅེ་ཡིས་ /ci yii/ by what (sm. ga res)
- ཅེ་ཡོད་ /ciyüü/ whatever there is;
va.--'don to put forth what-
ever there is, to go all out
- ཅེ་རིགས་ /cīriq/ all kinds/ sorts
‡ *srīd gzhung la ngo log*
byed pa'i thabs shes ci rigs byas
yod pa red (They) have tried all
kinds of methods of rebelling
against the government.
- ཅེ་ལ་ /cīla/ to what (sm. ga na)
- ཅེ་ལ་བརྟེན་ནས་ /--tēnē/ because of
what (sm. gang la
brten nas)
- ཅེ་ལ་ཟེར་ན་ /--seena/ if you ask why
(sm. gang yin zer na)
- ཅེ་ཡིན་ /ch./ Kirin (Province, P.R.C.)
- ཅེ་སྐད་ /cīlēē/ why, for what (sm.
ci'i don)
- ཅེ་གསུང་དང་ཡིན་ /cīsuun thanleen/
willingly doing what
someone says, willingly accepting
instruction/ orders, obedient
- ཅེ་བསམ་ཏུ་རྒྱུག་ /cīṣmtar ṣup/
vi. to turn out

to be what one wished, to have
one's dream come true ‡ *gsar*
brje'i rgyal kha de ni kho tsho'i
ci bcams ltar 'grub pa zhig red
The victory of the revolution is
a dream come true for them.

ཅེ་ག་ /ciq/ 1. one, a (used after
final g, d, b) ‡ *deb cig one*
book 2. imperative particle ‡
kho la skad cha shod cig Talk to
him! 3. something

ཅེ་ག་ཅེ་ར་ (དུ) /ciqcar(tu)/ at the
same time, simultane-
ously ‡ *mi mang pos kho'i sgo*
khar cig car du yong ba red Many
people came to his door at the
same time.

ཅེ་ག་ཚར་ /--/ sm. cig car

ཅེ་ག་ཤེས་ /ciqṣüü/ the other of a
pair/ match/ couple ‡
bkra shis khyo shug khrom la 'gro
dus bkra shis la cig shos kyis cig
bshad pa red As Tashi and his
wife were going to the market, the
wife said something to Tashi.

ཅེ་ང་ /cīn/ sm. zhing (used after
final g, d, and b)

ཅེ་ང་ཁྲི་ /ch./ policeman

ཅེ་ང་ལི་ /ch./ manager

ཅེ་ན་ /ch./ abbr. of *pe cin*

ཅེ་ན་ཁ་ཅེ་གསུམ་ /ch. + sīm/ Shansi-
Chahar-Hopei

ཅེ་ན་ལུ་ /ch./ Peking Opera

ཅེ་ན་ལུ་ལྷོ་མ་གར་ /ch. + tṣūqaa/ sm.
cin cus

ཅེ་ན་ཏུ་ས་ཁུལ་ /ch. + sṣūqū/ the
Near East

- ཅེན་ཡུལ་ /cintuü/ resident/ located
in Peking
- ཅེན་ཡུལ་ རྒྱལ་ལོ་ལྷན་པུ་ (ཅེན་ཡུལ་
/--thöncöb léëqudn/ resident dele-
gation in Peking
- ཅེན་མི་ ལུ་ /ch./ aureomycin
- ཅེན་མི་ ལུ་ ལྷན་པུ་ /ch.+ tšöqaa/ sm. *cin-
cus*
- ཅེན་ལི་ /ch./ sm. *cing li*
- ཅེན་ལི་ རྒྱལ་ལོ་ལྷན་པུ་ /cīan mitüüpa/
alien, unfitting,
unsuitable
- ཅེན་ལི་ རི་ /ch./ Kiangsi (Province)
- ཅེན་ལི་ ལུ་ /ch./ Kiangsu (Province)
- ཅེན་ལུ་ ལྷན་པུ་ /ch./ Cambodia
- ཅེན་ལུ་ ལྷན་པུ་ /ch./ locomotive
- ཅེན་ཅེན་ /ciichéè/ for what reason,
for the purpose of what
(sm. *gang ched*)
- ཅེན་ཅེན་ ལྷན་པུ་ /cīi thēeneè/ by all
means (sm. *gang ci'ci
thad nas*)
- ཅེན་ཅེན་ /ciithüün/ sm. *ci'i ched*
- ཅེན་ཅེན་ /ciichir/ sm. *ci'i ched*
- ཅེན་ཅེན་ ལྷན་པུ་ /--šēna/ sm. *gang yin
zer na*
- ཅེན་ལྷན་ /ciilèè/ sm. *ci'i ched*
- ཅེན་ཅེན་ ལྷན་པུ་ /ch./ c. San Francisco
- ཅེན་ /cīr/ to what, to which, where
(sm. *gang la*)
- ཅེན་ ལྷན་པུ་ /ciīyan/ everything, every-

where (lit. even to whatever)

ཅེས་ /cīi/ by what (sm. *ga res*)

ཅེས་ ལྷན་ /cīikan/ by all means ¶
*ngas zhu yas ga re yod na
yang lam seng phyag bris cis kyang
gnang rogs If there is anything I
can do (for you) by all means
write to me at once.*

ཅེས་ ལྷན་ /cīinā/ if you ask why (sm.
gang gis shes na)

ཅེས་ ལྷན་ /ch./ Kirin (Province)

ཅེས་ ལྷན་ /cīi šēna/ if you ask why
(sm. *gang yin zer na*)

ཅེ་ /cū/ ten (abbr. of *bcu*) ¶ *drug
cu sixty*

ཅེ་ ལྷན་ /ch./ gypsum

ཅེ་ ལྷན་ /cūnpa/ sm. *gcung po*

ཅེ་ ལྷན་ /cūnmo/ sm. *gcung mo*

ཅེ་ ལྷན་ /cūn/ sm. *cung zad*

ཅེ་ ལྷན་ /cūntsəm/ sm. *cung zad*

ཅེ་ ལྷན་ /cūnšii/ sm. *cung zad*

ཅེ་ ལྷན་ /cūnsèè/ a little, a few,
slightly ¶ *nga las cung
zad rgan pa red He is a little
older than I. ¶ de las cung zad
che ba zhig dgos (I) need one a
little bigger than that.*

ཅེ་ ལྷན་ /ch./ army, corps ¶ *dmag dmag
gi cun bzhi pa the Fourth Red
Army*

ཅེ་ ལྷན་ /ch./ commander of an army/
corps

ཅེ་ ལྷན་ /ch./ commando

ལྷན་པོའི་པ་ /ch. + šipə/ the Fourth Army/ Corps

ལྷན་པོ་ /ch./ sergeant

ལྷན་པོ་ /ch./ military (army) committee

ལྷ་ /ch./ sm. *cus*

ལྷ་ལྷ་ /ch./ sm. *cus kraṅ*

ལྷ་ས་ལྷ་ལྷ་ /ch./ Nine-Three (Chiu-San) Association

ལྷ་ས་ /ch./ bureau, board, office

ལྷ་ས་ལྷ་ /ch./ director/ head of a bureau/ board/ office

ལེ་མེ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /ch./ Czechoslovakia ¶
ce khe si lo fa khe spyi
mthun rgyal khab Czechoslovakian Socialist Republic

ལེ་ཚང་ /cēcaṅ/ jackal

ལེ་ན་ /cēna/ sm. *zer na*

ལེ་ལྷ་ /cican/ sm. *ce caṅ*

ལེ་ལྷ་ལྷ་ /ch./ Chiehtse River (P.R.C.)

ལེ་ལེ་ /cēre/ wide-eyed, with bulging eyes

ལེ་ལ་ /cēpla/ apricot

ལེ་ལྷ་ལྷ་ /ch./ tuberculosis

ལེ་ལ་ : p. ལེ་ལ་; f. ལེ་ལ་ /cēm/ va. to chew

ལེ་ལ་ལེ་ /cēmtse/ scissors

ལེ་ལ་ : p. ལེ་ལ་ /cēr/ va. to pile up, to heap up ¶ 'bru
phung mthon por bcer nas having piled up the grains in a big heap

ལེ་ས་ /cēè/ sm. *zhes* (occurs after final g, d, b)

ལེ་ས་པ་ /cēèpa/ sm. *zhes pa*

ལེ་ས་ལྷ་པ་ /cēè chawa/ sm. *zhes bya ba*

ལེ་ས་ལྷ་ /cōṭṭṭ/ yearling colt

ལེ་ལྷ་ /cōto/ hair bound in one lump on top of the head

ལེ་ལྷ་ /cō ti/ va. to ridicule, to make fun of

ལེ་ལ་ /cōpa/ sm. *co gras*

ལེ་ལ་ /cōlo/ chattering, babbling

ལེ་ལ་ /cōṣi/ (vb. + (vb. final + o) + --) expresses the idea of all, every ¶ *bod rigs su gtogs so cog all the people belonging to the Tibetan race* ¶ *slob grwa ba yin no cog everyone who is a student* ¶ *khos las ka byas so cog all the things he did*

ལེ་ལ་ལེ་ལ་ལ་ /--ciqcaa/ altogether

ལེ་ལ་ལེ་ /cōṣtse/ sm. *cog rtse*

ལེ་ལ་ལེ་ /--/ table

ལེ་ལ་ /cōṅ/ bell, gong

ལེ་ལ་ལེ་ /cūnci/ bowl, cup

ལེ་ལ་ལེ་ /cōncoon/ jagged, serrated

ལེ་ལ་ལེ་ /cōnta/ signal (with bell or gong) death-knell: va.--
gtong to signal (with bell/ gong) to sound the death-knell ¶ *log spyod phyogs khag mtha' dag rtza med gtong rgyu'i com brda zhig btang ba red (They) sounded the signal for the extermination of all the reactionaries.*

ཚོང་ནད་ /cōṅneè/ chronic illness

ཚོང་པ་ /cōṅpa/ physically weak

ཚོད་པན་ /cōṅpæn/ tiara, crown,
diadem

ཚོར་གང་ /cōṅqaan/ mouthful, gulp

ཚོར་ཚེག་ /cōṅciq/ sm. cor gang

ཚོལ་བཟོས་མོལ་བཟོས་ /cōṅtōṅ mōtōṅ/
sm. col chung

ཚོལ་ཅུང་ /cōṅcun/ nonsensical, silly
¶ skad cha col chung non-
sensical conversation/ talk

གཙམ་ /cāa/ f. of gcog

གཙམ་ས་ /--/ va. to make remember,
to make stick in one's mind

གཙམ་པོ་ /cāāqo/ 1. efficient ¶
kho las ka gcags po 'dug
He is an efficient worker. 2. (lag
pa +-) stingy, cheap

གཙང་པོ་ /cānqo/ sm. cang po

གཙད་ /cēē/ f. of geod

གཙད་དོན་ /cēētōṅ/ regulation, rule

གཙན་གཙན་ /cēnseēn/ carnivorous
animal

གཙན་གཙན་གྱི་རང་གསེས་ /--qi rāṅsīi/
brutal/ cruel
nature

གཙན་གཙན་གསེས་ཁང་ /cēn'sīi qhaan/ zoo

གཙམ་ས་ /cāmpu/ lie, false, artifi-
cial ¶ gcām bu'i tshig
false words (lies)

གཙམ་གསེས་ /cāmsāa/ flattery, false/
insincere praise

གཙམ་དུ་བསྐྱེད་ /cēētu tām/ va. to
spread out, to lay
out

གཙེ་ : p. གཙེས་; /cī/ va. to uri-
nate

གཙེག་ /cīq; cīi/ 1. one, a ¶ der
mi gcig 'dug There is a per-
son there. ¶ me mda' gcig one
gun 2. sl. something ¶ ngas gcig
nyos pa yin I bought something.

གཙེག་ག་ /cīiqā/ single, only one

གཙེག་གུང་མ་ལུས་པར་ /cīqkaan
maluūpar/
all, everything, without remainder

གཙེག་རྒྱུང་ /cīqkaan/ alone, solo ¶
bud med gcig rkyang yin
yang mtshan mor khrom la 'gro nus
kyi yod pa red Even a woman alone
is able to go to the market at
night.

གཙེག་གིས་གཙེག་ལ་ /cīqi cīqlā/ each
other, one another
¶ kho tshos gcig gis gcig la
rogs byed pa red They helped each
other.

གཙེག་གོ་གཙེས་ཚོད་ /cīiqu niīcuū/
attaining two ad-
vantages with one move, killing
two birds with one stone.

གཙེག་གྱུར་ /cīqkuu/ 1. unification,
unity ¶ gcig gyur 'char
'god unified planning ¶ rgyal
yongs gcig gyur gyi ched du for
the purpose of having nation-wide
unity 2. same as, one with ¶
kho tsho'i srid byus skyong stangs
de ni hit lar dang gcig gyur red
The manner in which they rule is
the same as Hitler.

གཙེག་གྱུར་གྱི་འདོད་ཀྱི་ /--qi qutii/

- overall/ unified leadership
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--qi flutup/ unified (centralized) purchasing
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་འཆར་འགོད་ /--chärqö/ overall/ unified planning
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་གཅིག་སྒྲུབ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--ñiisu meëpa/ sm. *gcig gyur*
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--tär/ like one, like the same
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་དོ་དམ་ /--totam/ centralized/ unified control/ supervision
- གཅིག་འགྲུ་རྒྱུ་ /--/ sm. *gcig gyur*
- གཅིག་སྒྲུབ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /ciqtii/ 1. unity, solidarity ¶ *ngal rtsol mi dmangs yongs kyi gcig sgril chen po the great unity of all the working people of the world* 2. united ¶ *'thabs phyogs gcig sgril united front*
- གཅིག་སྒྲུབ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--thotam/ domination, control, rule
- གཅིག་སྒྲུབ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--tshöqpa/ name of the Tibetan Association in India
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--/ sm. *gcig sgril*
- གཅིག་འགྲུ་རྒྱུ་ /ciqcar/ sm. *cig car*
- གཅིག་གླུ་རྒྱུ་ /ciqii/ separately, individually
- གཅིག་སྒྲུབ་ལྷོ་སྒྲུབ་ /ciqöö/ combined (with regard to positions/ jobs) ¶ *skad begyur dang drung yig gcig loogs combined interpreter and secretary*

- གཅིག་ཆེན་གཅིག་ལངས་ /ciqchaä niilaan/ one after another
- གཅིག་ཆེན་ /--/ sm. *gcig loogs*
- གཅིག་ཆེན་ /ciqcu/ arbitrary/ unilateral (decision/ action)
- གཅིག་ཆེན་གཅིག་སྒྲུབ་ /--ciqtup/ sm. *gcig chod*
- གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་ /cincuu niituu/ successively, one after another ¶ *sku mgron rnams gcig mjug gnyis mthud kyis phebs pa red The guests arrived one after another.*
- གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་ /cincuu niituu/ sm. *gcig mjug gnyis mthud*
- གཅིག་ཆེན་ /ciqnii/ oneness, sameness
- གཅིག་ཆེན་ལྷོ་སྒྲུབ་ /cinqöö tötssu/ personal/ individual opinion
- གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་ /ciqtu/ 1. at/ in one ¶ *nga tsho sa gnas gcig tu sdod rstis med We do not plan to stay in one place.* ¶ *phyogs gcig tu in one direction* 2. specifically, emphatically ¶ *'di ma red gcig tu zhu gi med I am not saying specifically 'This is not it'.*
- གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--kuu/ vi. to become one/ united ¶ *dmag 'khrugs de'i rjes lho byang sa gnas rnams rgyal khat gcig tu gyur ba red After that war the southern and northern regime became one country.*
- གཅིག་ལྷོ་སྒྲུབ་ /--tim/ va. to concentrate, to unite/ bring together into one

གཅིག་དུ་བསྐྱེལ་ས་ /--/ p. of *gcig tu sgrim*

གཅིག་དུ་སྐྱེལ་ /--tii/ va. to unite ¶
rgyal po des bod yul
gcig tu bsgril (p. of *sgril*) *ba red*
That king united Tibet.

གཅིག་དུ་འདྲུ་ /--tu/ vi. to be gathered together, to be concentrated ¶
sa cha de lung pa mang po'i mi gcig tu 'du ba'i sa cha cig red *That place is one where people from many areas are gathered.*

གཅིག་དུ་འདྲེ་ /--te/ va. to mix together, to combine, to join ¶
mi rigs khag gi slob phrug mang pos gcig tu 'dres (p. of 'dre)
nas slob sbyong byed kyi yod pa red
Many students from different nationalities are studying together.

གཅིག་དུ་འདྲེ་ས་ /--teè/ p. of *gcig tu 'dre*

གཅིག་དུ་བསྐྱེ་ /--tu/ va. to gather/collect together, to concentrate ¶
khong gi rtsom yig tshang ma gcig tu bsdu gi yod pa red (They) are collecting all his writings.

གཅིག་དུ་སྐྱེལ་ /--tee/ to unite, to join together ¶
zam chen gcig gis lho kyang gcig tu sbrel gyi yod pa red A big bridge joins the south and north together.

གཅིག་བརྟེན་གཅིག་རྒྱལ་ /ciqteen ciqtèen/ association (of ideas)

གཅིག་ཐད་ནས་ /ciqtèènéè/ firstly, on the one hand

གཅིག་ཐོག་གཅིག་བརྟེན་ས་ /ciqtòò ñiitsiq/

one on top of another, piled up
¶ *kho tshor dra' ngal gcig thog gnyis brtsegs byung song* (They) ran into difficulties one on top of another.

གཅིག་མཐུན་ /ciqtüün/ 1. unanimous ¶
gcig mthun gyi bsam blo a unanimous idea 2. common ¶
skad cha gcig mthun a common language

གཅིག་མཐུན་གྱི་སྐྱེལ་ /--qi chacòò/ concerted/ unanimous action

གཅིག་མཐུན་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi ranñiin/ unanimity

གཅིག་འདྲུས་ /ciqtüü/ sm. *gcig lcogs*

གཅིག་དང་གཅིག་གྱིས་ /ciqtan ñiiqii/ minute, in detail ¶
gcig dang gnyis kyis rtsis pa red (They) made a minute accounting.

གཅིག་འདྲུ་ /ciqtu/ sm. *gcig sdud*

གཅིག་འདྲུ་འདྲུ་ /ciqtuu phünpu/ united body/ entity

གཅིག་འདྲུ་འདྲུ་འདྲུ་ /--ranñiin/ unification, centralization

གཅིག་འདྲུ་འདྲུ་འདྲུ་ /--lamluè/ centralism ¶
dmangs gtso gcig 'du'i lam lugs democratic centralism

གཅིག་སྐྱེ་ /ciqtüü/ concentration; centralization; va. --byed to concentrate, to centralize ¶
mi shugs dang mdel shugs gcig sdud byas nas having concentrated manpower and firepower

གཅིག་སྐྱོད་འགོ་ཁྲིད་ /--qutii/ central-
ized leadership

གཅིག་སྐྱོད་གཙོ་བོ་སྒྲུབ་ /--tsöñqar/
concentration
camp

གཅིག་སྐྱོད་ལམ་ལུགས་ /--lamluü/ cen-
tralism

གཅིག་སྐྱུས་ /--/ sm. *gcig sdud*

གཅིག་རྒྱུ་གསུམ་མོ་ལ /ciqtuun
stümqtu/
ch. slog. beat one, oppose three
(beat those who oppose the revolution;
oppose taking advantage of
the state, oppose hedonism and ex-
travagance, oppose chicanerous
selling and losing)

གཅིག་ལས་ /ciqnée/ on the one hand
¶ *gcig nas las sla ba*
yong rgyu yang gnyis nas spus tshad
sngar ltar yong gi ma red On the
one hand it will be easier but on
the other hand the quality will not
be as good as before.

གཅིག་ནས་གཅིག་དུ་ /--ciqtu/ from one
to another, in
succession

གཅིག་སྐྱེར་གཅིག་འབྲུག་ /--cīntuü/
continuous

གཅིག་པ་ /ciqpa/ same ¶ *'di gnyis*
gcig pa red These two are
the same.

གཅིག་ཕུ་ /ciqpu/ single, sole, alone
¶ *khong nang la gcig pu red*
He is alone at home.

གཅིག་ཕྱི་རང་མཐོང་ /ciqpuu rantoön/
self-pride,
self-esteem

གཅིག་ཕུར་ /ciqpur/ alone, singly

གཅིག་པོར་སྐྱེ་ལེགས་མཁུན་ /ciqpur
lülenqeen/
soloist (vocal)

གཅིག་པོས་གཙོ་བོ་གཅོད་ཟེད་
/ciqpuü tsēncōō cheē/ va. to rule
as a dictator

གཅིག་པོ་ /ciqpu/ alone ¶ *kho gcig*
pos thag chod gi ma red He
can't decide it alone.

གཅིག་སྐྱོད་ཁྲིམས་ཡིག་ /ciqcuü thīmyii/
law's issued in-
dependent of government, local
laws/ regulations

གཅིག་སྐྱོད་ལམ་སྐུལ་ /--lamsoo/ sm.
gcig spyod khriṃa
yig

གཅིག་ཕན་གཅིག་འགོགས་ /ciqpēñ
ciqtōō/
mutual help/ cooperation

གཅིག་སྐྱེས་ན་ /ciq chēna/ perhaps,
maybe ¶ *gcig byas na*
ngas kho slob sgrwar mjal gyi red
Perhaps I'll meet him in school.

གཅིག་མེན་ /cīnmiin/ not one, many

གཅིག་མེན་གཅིག་མེན་ /--ñīmiin/ not
one or two,
many ¶ *kho tshor skyon brjod*
gcig min gnyis min byas yod kyang
Though (they) criticized them many
times

གཅིག་ཚན་སྐྱེས་གར་ /ciqtseēñ tooqaa/
one-act play

གཅིག་ཚོས་ /ciqtsoō/ jointly, to-
gether; va.--*sdod* to
live together

གཅིག་མཚུངས་ /ciqtsum; cīntsum/
equal, same ¶ *kho*
tshos gcig mtshungs kyi sgo nas
byas pa red They did it equally.

གཅིག་འཛིན་ /ciq̄tsiin; c̄int̄siin/
dictatorial, absolute
¶ *gcig 'dzin srid dbang absolute
power*

གཅིག་འཛིན་མ་ /ciq̄tsum; c̄int̄sum/ sm.
gcig s̄ad

གཅིག་བཟུང་གཅིས་ཤོར་ /c̄iq̄suun
ñiis̄ōo/ not
able to take care of the whole sit-
uation, unable to cope with many
things (lit. to take one and lose
two)

གཅིག་ལ་གཅིག་འབྲེལ་ /ciq̄l̄ə c̄int̄t̄ēe/
sm. *gcig la gcig*
sbrel

གཅིག་ལ་གཅིག་སྐྱེལ་ /--c̄iq̄t̄ēe/ joined/
attached one to
another ¶ *khang pa mang po gcig
la gcig sbrel gyis brgyab yod pa
red (They) have built many at-
tached houses.*

གཅིག་ལ་བརྒྱུག་ /ciq̄l̄əp kāə/ va. to
talk to oneself

གཅིག་ཤེས་ /ciq̄ʃ̄ūu/ 1. the other one
¶ *gcig shos kyis bshad
pa red The other one said it.* 2.
the only, the sole

གཅིག་བཤད་གཅིག་འཁྲབ་སྲིད་ལྟ་ལོ་
/ciq̄ʃ̄ēe ciq̄t̄əp qi t̄ēemo/ two man
act/ team (a Chinese show with one
person acting in front and another
speaking in back)

གཅིད་ /c̄ii/ sm. *gci*

གཅིན་ /c̄iin/ sm. *gcin pa*

གཅིན་འགག་ /c̄inq̄āə/ retention/
blockage of urine

གཅིན་བརྟན་ /c̄inc̄ǖ/ urea

གཅིན་པ་ /c̄imp̄ə/ urine; va.--*gtong*
to urinate

གཅིན་ལམ་ /c̄inl̄əm/ the urethra

གཅིན་ལུད་ /c̄inl̄ǖ/ uric fertilizer

གཅིན་ཤོར་ /c̄in s̄l̄ə/ vi. to urinate
accidentally

གཅིལ་ /c̄ii/ va. to destroy, to
spoil

གཅིས་ /c̄ii/ p. of *gci*

གཏུ་ : p. གཏུས་imp. ཏུ་ /c̄ǖ/ va. 1.
to turn/
change (direction), to steer ¶
*mo kra de kha gyas bcus pa dang
as soon as he turned the car to
the right* 2. to twist, to turn
around, to screw on ¶ *kho'i lag
pa gcus song (They) twisted his
arm.* 3. va. to draw water (from a
canal/ river)

གཏུ་གལ་ /c̄ǖq̄ēe/ important

གཏུ་གས་ /c̄ǖq̄/ sm. *gcugs pa*

གཏུ་གས་པ་ /c̄ǖq̄pa/ beloved, dear,
loved ¶ *shin tu gcugs
pa'i snying sdug beloved sweet-
heart*

གཏུ་གས་མེད་ /c̄ün̄m̄ēe/ enmity, hos-
tility, hate, disagree-
ment

གཏུ་ང་པོ་ /c̄ün̄pu/ younger male rela-
tive, younger brother

གཏུ་ང་མོ་ /c̄ün̄mu/ younger female rela-
tive, younger sister

གཏུ་ད་ /c̄ǖ/ sm. *gcu*

གཏུ་ན་ /c̄ǖn̄/ va.1. to discipline ¶
mos phru gu 'di gcun thub kyi

mi 'dug She is unable to discipline the child. 2. to tame, to break in, to train ¶ rta rgod de tsho gcun nas tshong gi yod pa red (They) tame wild horses and sell them.

གཙུག་མཁའ་མཁའ་མོ་ /--qhēepo/ good discipliner/ trainer

གཙུར་ /cūr/ f. of 'jur

གཙུམ་ /cūū/ p. of gcu

གཙུམ་ལྗོད་ /cūūqu/ tap, regulator ¶ *chu'i gcus sgo a water tap*

གཙུམ་ལྷུ་ /cūūpuu/ bolt; va.--rgyag to bolt

གཙུམ་ལྷུ་ /--/ sm. gcus phur

གཙུམ་གཞེར་ /cūūsii/ screw; va.--rgyag to screw

གཙུམ་རེས་ /cūūrii; cūūrii/ twisted; va.--rgyag to twist; vi. --thebs to get twisted

གཙེ་ /cē/ va. to love, to have affection for

གཙེན་གཙུང་ /cēncun/ brothers (elder and younger)

གཙེན་པོ་ /cēnpo/ elder brother

གཙེན་མོ་ /cēmo/ older sister

གཙེར་ལྷུ་ /cērtip/ clothes

གཙེར་ལྷུ་ /cīrpu/ naked ¶ *kho phyir gcer bur yong song He came out naked.*

གཙེས་ /cēē/ adj. comp. of gcus po

གཙེས་ལྗོད་ /cēēkodn/ taking care, looking after, keeping; va.--byed to take care, to look

after, to keep ¶ *phru gu tshor rang nyid kyi phru gu yin pa bakhin gces skyong byed kyi yod pa red They are looking after the children as if they were their own.*

གཙེས་འབྲེག་གསལ་ /ciitii/ collection ¶ *rt̄som pa po'i rtsom thung gces begrigs a collection of the author's short essays*

གཙེས་ལྷུ་ /cēēnar/ sm. gcus skong

གཙེས་འབྲེག་ /ciitūū/ sm. gcus bsdus

གཙེས་ལྗོད་ལྗོད་ /cēētoon cheē/ va. to value, to cherish, to prize

གཙེས་ལྷུ་ /cēēnteen/ beloved, lovely, dear ¶ *nga'i gcus ldan a ma lags su to my dear mother (letter heading)*

གཙེས་འབྲེག་ /cēētuū/ selected, chosen ¶ *ma'o tse tung gi rtsom yig gcus bsdus selected works of Mao Tse-Tung*

གཙེས་པོ་ /cēēpa/ loving ¶ *mo phru gu tshor gcus pa dang gcun mkhas pa yod pa red She is loving to the children and is good in disciplining them. 2. precious, beloved ¶ rang gi gcus pa'i lus srog one's precious life*

གཙེས་པོ་ /cēēpar tsiin/ sm. gcus 'dzin byed

གཙེས་པོ་ /cēēpo/ love, like, fondness ¶ *kho pha mar gcus po 'dug He loves his parents.*

གཙེས་ལྗོད་ /cēētēē/ love, esteem, respect; va.--byed to love, to revere, to esteem, to respect, to take care of ¶ *rang gi pha ma rgan khog la sngar las*

gces spras bzang ba byed kyi yod pa red (They) take better care of (their) old parents than before.

¶ mos bcings bkrol dmag la gces spras byed stabs because she revered the Liberation Army

གཅོས་སྤྱོད་ /ciĩtũu/ adopted/ foster child

གཅོས་མིང་ /cēemin/ pet/ affectionate name

གཅོས་མེད་ /cēemēē/ careless; va.--byed to be careless ¶ spyi rdzas la gces med byed kyi 'dug (They) are careless about common property.

གཅོས་ཚུགས་ /cēetsaa/ sm. gces 'dzin

གཅོས་འཇོན་ /ciĩntsiin/ holding dear, loving, treasuring, esteeming; va.--byed to hold dear, to treasure, to love, to esteem ¶ rang gi rig gzhung gces 'dzin byed kyi yod pa red (They) hold their own culture dearly.

གཅོས་གཞན་ /cēēseen/ loyalty ¶ rang gi yul dang rigs la gces gzhen chen po great loyalty to one's country and people

གཅོས་འཇམ་ /cēeren/ spoiled (behaviorally)

གཅོས་སྤོང་ /ciĩsuun/ protection, defence, taking care of; va.--byed to protect, to defend, to take care of ¶ yul gyi rang btsan gces srung byed pa red (They) defended the country's independence.

གཅོད་ : p. བཅད་, f. གཅད་/cōō/ va. 1. to

break ¶ khos dkar yol de bcag song He broke the cup. 2. to violate, to disobey (orders) ¶ rgyal po'i bka' bcag na nyes pa g tong gi

red If one violates the king's orders (they) will punish (him).

3. to lower, to reduce, to deduct ¶ nang chas kyi rin gong brgya cha 20 bcag pa red They reduced the price of the household goods by 20%.

གཅོད་ཆ་ /cōqca/ reduction, diminishment; discount; va.--byed to reduce/ diminish; to discount rdul mtshon gcog cha byed slad for the purpose of reducing nuclear arms

གཅོད་རྩིས་ /cũqtsii/ sm. gcog cha

གཅོད་ /cōŋ/ abbr. gcog nad

གཅོད་ : p. བཅོད་/--/ vi. to be eroded/ washed away/ undermined by the action of water

གཅོད་ལྷན་ /cōŋnēē/ chronic disease

གཅོད་མོ་ /cōŋqo/ delicate

གཅོད་མེད་ /cōŋmēē/ healthy, well

གཅོད་རྩོད་ /cōŋron/ steep cliff; defile

གཅོད་ : p. བཅད་; f. གཅད་/cōō/ va. to cut, to break, to chop off ¶ thag pa de bcad pa red (They) cut the rope. ¶ shing sdong chen po de gcod kyi red (They) will cut (down) the big tree.

གཅོད་གཏུབ་ /cũtũp/ cutting, chopping off; va.--byed to cut, to chop off ¶ sha gcod gtub kyi 'phrul 'khor meat cutting machine

གཅོད་འབྲེག་ /cōōteq/ sm. gcod gtub

གཅོད་མཚམས་ /cōtsam/ boundary

line/ limit/ demarcation
 བཟོད་ལུགས་ /cūluè/ Tantric Buddhism
 བཟོམ་ /cōm/ sm. beam
 བཟོར་ /cāā/ va. to scatter, to spread, to disperse
 བཟག་ /cāā/ 1. p. of *gcog* 2. f. of 'chag
 བཟག་སྐྱོམ་ /cāqkōōn/ damage, breakage; va.--byed to damage, to break, to ruin
 བཟག་གཏོར་ /cāqtōō/ wreckage, destruction; va.--gtong to wreck, to destroy
 བཟག་ལ་ /cānma/ overnight, a day and night ¶ *tshur lam ldi lir bcag mar bsdas pa yin On (our) way here we stayed in Delhi one day and night.*
 བཟག་ལ་ལ་ /cāqñee/ way-station, rest house
 བཟགས་ /cāā/ p. of 'chag
 བཟགས་བཟགས་ནམ་ནམ་ /cāqcaā nenneen/ concretely
 བཟགས་སྡོ་ /cāqpo; cāāqo/ compressed, compact, packed tight (as soil); va.--bzo to compress, to compact, to pack tight
 བཟང་ /cān/ f. of 'chang
 བཟངས་ /--/ p. of 'chang
 བཟད་ /cēè/ p. of *good*
 བཟད་ཁྲ་ /cēēṭa/ written judgement/ decision/ verdict; va.--gtong;--'don to render a verdict/ judgement/ decision ¶ *kho la nyes*

pa med pa'i bcad khra btang yod pa red (They) rendered a not-guilty verdict for him.

བཟད་ཁྲ་ཁྲ་བཟླགས་ /--khāṭṭā/ announcement/ proclamation of verdict/ judgement; va.--byed to announce/ proclaim a verdict.

བཟད་ཁྲ་གཏོར་ /--tōōn/ see *bcad khra*

བཟད་ཁྲ་འདོན་ /--tōōn/ see *bcad khra*

བཟད་གོང་ /cēēqōōn/ fixed price, fixed rate

བཟད་གྲངས་ /cēēṭāān/ fixed number, norm, quota, allotment

བཟད་རྒྱ་ /cēēka/ limit/ boundary of an area

བཟད་གཏུམ་ /cēētām/ resolution, decision

བཟད་དོན་ /cēētōōn/ settled/ determined issue, order, regulation, rule, prescription

བཟད་ནས་སྐྱོད་ /cēēne tōō/ va. to cede (territory) ¶ *kho tsho'i 'dod pa ltar khos sa cha chen po bcad nas sprod dgos byung ba red According to their wishes, he had to cede a great deal of land to (them).*

བཟད་འཕྲེ་ /cēēntō/ sm. *bcad 'phrod*

བཟད་འཕྲེད་ /cēēntōō/ remainder

བཟད་ཚད་ /cēētseè/ quota, ration, allowance, limit ¶ *mi res sa zhing bdag dbang byas chog pa'i rgya khyong gi bcad tshad the limit on the amount of land one person can own*

བཅའ་ཁྲིམས་ /cēntsam/ 1. sm. *bead*
khra 2. demarcation/
boundary line

བཅད་བཟུང་ /cēesuən/ (lit. cutting
off and seizing), annex-
ation/ occupation of a territory;
va.--byed to occupy/ annex a ter-
ritory, to unilaterally create a
new polity within a larger state
¶ *sa mtshams mtha' khul la bead*
bzung byed pa dang pham nyes byung
ba red As soon as they annexed the
border territory, (they) were de-
feated.

བཅད་བཟུངས་ཁྱུལ་ /--sāquu/ an an-
nexed/ occupied
area

བཅད་ལྷན་ /cēēluè/ poetry and prose

བཅག་ /cāp/ f. of 'chab

བཅངས་ /--/ 1. p. of 'chab 2. se-
cret, hidden, concealed
¶ *nyes ba bcabs covert/ hidden*
crime

བཅམ་ /cām/ p. of 'cham

བཅམ་བཅམ་ /cāmcam/ sm. *beam beam*

བཅམ་བཅོམ་ /cāmcom/ trifling, triv-
ial, miscellaneous

བཅར་ /cā/ 1. f. of 'cha and 'chos
2. abbr. of *bea' ba*

བཅར་ཁྱུལ་ /cāṭēē/ tax; va.--'gel to
tax

བཅར་ཁྲིམས་ /cātim/ law ¶ *bea'*
khriṃs dang brgal ba'i
bya spyod an illegal act

བཅར་ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱུས་པ་ /--qi nupā/ le-
gal efficacy,
effectiveness of law, the power of
the law

བཅར་ཁྲིམས་ཀྱི་སློབ་པ་ /--qi lōtisā/
legal advi-
sor, counsel

བཅར་ཁྲིམས་ཀྱི་རིག་པ་ /--qi riqpā/
jurisprudence,
study of law

བཅར་སྒྲུབ་ /cā tiq/ va. to make pre-
parations/ arrangements,
to prepare for ¶ *sang nyin gyi*
las ka'i bca' sgrig dgos red (We)
should make preparations for to-
morrow's work.

བཅར་དངོས་ /cānōè/ things, goods

བཅར་ཚས་ /cācēè/ sm. *bea' dngos*

བཅར་པད་ /cā tar/ sm. *bea' sgrig*

བཅར་སྤོང་ /cātōè/ permanent (non
transient) residence

¶ *lha sar bea' sdod rgya mi'i*
dmag dpon 'di the Chinese general
stationed permanently in Lhasa
va.--byed to reside permanently
¶ *bod mi de tsho a rir bea' sdod*
byed kyi yod pa red Those Tibet-
ans stay permanently in America.
¶ *sa gnas de tsho'i mi dmang kung*
hrer dmag dpung bea' sdod byed pa
red Soldiers were permanently
billed in the communes in those
areas.

བཅར་སྤོང་དཔལ་ /--māà/ occupation
troops/ army, per-
manently stationed troops

བཅར་བསྐྱུས་ /cātūè/ planned/ regu-
lated reduction ¶ *mi*
tshang bea' bsud family planning

བཅར་བ་ /cāwa/ 1. drink ¶ *bza*
bea' food and drink 2.
notice; va.--byed to notify, to
inform

བཅར་བཞུགས་ /cāṣuè/ h. of *bea'*

བཅའ་བཞུགས་སྐྱོལ་ཚེས་/--qūtsəp/ per-
manent repre-
sentative (h)

བཅའ་ཡིས་/cāyōō/ parched grain

བཅའ་ཡིག་/cāyīi/ constitution,
legal document

བཅའ་ལ་/cāla/ bh. goods, things

བཅའ་སྐྱོང་/cāsūn/ garrison, defense
force; va.--byed to gar-
rison, to defend permanently

བཅར་/cāa/ 1. va. to go to/ call on
someone high in status (h) ¶
*ngas khong gi sku mdun du bcar ba
yin I called on him. (h)* 2. close,
dear (relationship) ¶ *shin tu
bcar ba'i grogs po a very close
friend* 3. to get close to, to come
in close contact with ¶ *dgra bo'i
dmag mis nga tsho'i nye 'gram du
bcar nus kyi ma red The enemy for-
ces will not dare to come close to
us.*

བཅར་བརྟེན་/cārteen/ gift/ present
given when calling on
someone

བཅར་འདུས་/cāətūū/ came and col-
lected

བཅར་བཀའ་བཞུགས་/cārwa nān; cāa nān/
va. to call on, to
have an audience (h) ¶ *de'i nyin
srid 'dzin mchog gi shag tu bcar ba
gnang song On that day (he) called
on the President in his residence.
(h)*

བཅར་འཕྲིན་/cāncn/ arrival report
(h); va.--byed to re-
port one's arrival ¶ *mthus mi
rnams 'di ga las khungs su bcar
'byor byung The representatives
have reported to this office.*

བཅར་བཞུགས་པ་/cārśuqpa/ retinue

བཅའ་/cēē/ p. of 'jal

བཅས་/cēē/ 1. p. of 'cha and 'chos
2. used to indicate the end
of a complete enumeration list ¶
*las khungs nang dge rgan geig dang
drung yig gnyis slob grwa ba kha
shas bcas 'dug They were a teach-
er, two secretaries and a few stu-
dents in the office. (bcas indi-
cates that there are no other peo-
ple in the office)* 3. along with,
together with, with ¶ *khong sku
'khor dang bcas rgya gar la phebs
pa red He, together with (his)
retinue, left for India. ¶ dga'
spro tshad med dang bcas khong la
dga' bsu zhus pa red They greeted
him with great joy.*

བཅས་པའི་སྐྱོལ་བཞུགས་/cēēpee tumtim/
interdictions
and taboos

བཅོང་/cīn/ f. of 'ching

བཅོངས་/--/ p. of 'ching

བཅོངས་བཤོལ་/cīntūū/ sm. beings
'grol

བཅོངས་བཤོལ་ས་ཁུལ་/--səquu/ sm.
beings 'grol sa
khul

བཅོངས་འགྲོལ་/--/ liberation; va.
--gtong to liberate
¶ *beings 'grol btang (p. of gtong)
bzhin pa'i sa khul liberated areas
¶ beings 'grol btang rjes after
liberating (them)*

བཅོངས་འགྲོལ་འབྲས་ལྗོངས་
/--thəpcōō/ liberation front

བཅོངས་འགྲོལ་དམག་/--māa/ libera-
tion army

བཅོངས་འགོལ་དམག་འབྲུག་ /--māqtuu/ War of
Liberation

བཅོངས་འགོལ་དམག་མི /--māmi/ Liberation
Army Soldier

བཅོངས་འགོལ་ལས་འགུལ་ /--lənquu/ liberation
movement/ campaign

བཅོངས་འགོལ་ས་ཁྱལ་ /--səquu/ liber-
ated areas

བཅོངས་ཐག་ /cīntaa/ binds, fetters,
chains; va.--rgyag to
bind, to fetter, to chain

བཅོངས་པ་ /cīnpə/ binds, shackles;
vi.--'grol to get untied/
unchackled, to get liberated from
bondage

བཅོངས་ཞགས་ /cīnsaa/ sm. beings
thag

བཅོམ་ /cip/ f. of 'chib

བཅོམས་ /--/ p. of 'chib

བཅོར་ /cir/ p. of 'chir

བཅོལ་ /cii/ p. of 'jil, 1

བཅུ་ /cū/ 1. ten 2. f. of 'chu

བཅུ་དགུ་ /cūqu/ nineteen

བཅུ་གཅིག་ /cūqci/ eleven

བཅུ་ཅུ་ /cūcə/ a tenth ¶ *bcu cha*
gsun three tenths

བཅུ་གཉིས་ /cūñii/ twelve

བཅུ་ཐམས་ /cū thāmpa/ ten

བཅུ་དྲུག་ /cūtuu/ sixteen

བཅུ་བདུན་ /cūptūn/ seventeen

བཅུ་པ་ /cūpə/ the tenth ¶ *zla ba*
bcu pa the tenth month

བཅུ་པ་འཇགས་རབ་རྗེ་ /cūpée sārce/ the
October Revolu-
tion

བཅུ་དམ་ཅིག་ /cūqptūn/ leader of a
group of ten people

བཅུ་ཕྱག་ /cūtaa; cūptaa/ 1. tens ¶
mi bcu phrag kha shas yod
pa'i tshogs pa a group which has
several tens (i.e. 30, 40, 50 peo-
ple) 2. a decade

བཅུ་འཕར་བཅོལ་སྒྲུབ་ /cūpar tsitaan/
decimal system

བཅུ་བཞི་ /cūpsi/ fourteen

བཅུ་ཟུར་ /cūsuu/ sm. *bcu cha*

བཅུ་ཤོག་ /cūsōō/ group of ten, squad

བཅུ་གསུམ་ /cōqsum/ thirteen

བཅུ་ག་ /cūu/ p. of 'jug

བཅུ་ག་བཏོན་ /cūqtūn/ deposits and
withdrawals (in bank-
ing/ accounting) ¶ *bcug bton deb*
passbook (for bank account)

བཅུ་ག་རེག་ /cūqreq/ sensation of
sexual intercourse

བཅུ་དྲ་ /cūū/ 1. juice, sap, extract
2. nutrition, nutrient ¶
tshal de tsho gong khe la bcud che
bar ma zad not only were the
dishes cheap and nutritious

བཅུ་དྲ་སྤྱི་ལོ་ལྟར་ /cūūqi milə
tātsūu/ philoso-
phy of life

བཅད་ཀྱི་མི་མཐོང་ཚུལ་ /--mii
thüntsuu/ sm.
bcud kyi mi la lta tshul

བཅད་ཚབ་ /cūlcēn/ sm. bcud ldan

བཅད་ལྗན་ /cūntēn/ nutritious ¶
lto chas bcud ldan nutri-
tious food

བཅད་མེད་ /cūlmeē/ not nutritious

བཅད་རྩམ་ /cūltsēē/ nutrient

བཅད་ལེན་ /cūlleen/ the extraction
of nutrients (from foods,
plants, etc.)

བཅུ་བྱ་ /cūn/ p. of 'jun

བཅུ་ཡ་ /cūm/ p. of 'jum

བཅུ་ར་ /cūr/ p. of 'jur

བཅུ་མ་ /cūū/ p. of 'chu

བཅུ་མ་དགུ་ག་ /cūūtuū/ turning, lathe
work ¶ bcus dkrug bzo
pa turner, lathe worker

བཅེ་ /cē/ f. of 'che

བཅེ་མ་ /cēm/ f. of cem

བཅེ་མ་རྩེ་ /cēmtse/ sm. cem tse

བཅེ་མ་ས་ /--/ p. of cem

བཅེ་ར་ /cēr/ p. of cer

བཅེ་ས་ /cēē/ p. of 'che

བཅོ་ : p. བཅོ་ས་ /cō/ 1. va. to cor-
rect, to treat (ill-
ness), to revive, to reform ¶
'dzin skyong byed phyogs thad skyon
dang nor 'khrul yod pa bco bar dga
po byed dgos One should be happy
to correct faults and mistakes in
the manner of governing. ¶ boos

zin pa'i 'char zin a revised
draft 2. sm. bco (with brgyad and
lga) ¶ bco lga fifteen

བཅོ་བརྒྱད་ /cōpkēē/ eighteen

བཅོ་ལྔ་ /cōna/ fifteen

བཅོ་ལྔ་མཚོ་དཀྱིལ་ /--chōpa/ "Butter
Lamp" festival in
Tibet (15th of 1st Tibetan month)

བཅོ་མ་ /cōm/ 1. p. of 'jom 2. to
loot, to plunder ¶ ngo log
pas mi ser gyi rgyu nor mang po
bcom yod The rebels looted much
wealth from the people. ¶ gsod
bsreg bcom gsum killing, burning,
and plundering 3. va. to defeat,
to conquer

བཅོ་མ་ལྔ་འདས་ /cōmteē tēē/ the
Buddha

བཅོ་མ་འཕྲུག་ /cōmtū/ robbery, loot-
ing, plundering; va.--
byed to rob, to loot, to plunder
¶ sa gnas de tshor 'grul pa mang
po'i dngul dang ca lag bcom 'phrog
byas 'dug In those areas many
travellers were robbed of their
money and possessions. vi.--shor
to be robbed/ plundered/ looted

བཅོ་ལ་ /cōl/ p. of 'chol

བཅོ་ལ་འཇོག་ /cōlncō/ entrusting,
leaving in someone's
charge, commissioning; va.--byed
to entrust (to someone), to leave
in someone's charge, to commission

བཅོ་ལ་མ་ /cōlma/ things entrusted/
left with another ¶ re mo
'di nga'i ma red bcal ma red This
painting is not mine. (I'm) keep-
ing it for someone.

བཅོ་ལ་གཞིག་ /cōlshō/ sm. bcol 'jog

བཅོལ་ཡུལ་ /cūlytu/ place of refuge/
shelter/ protection ¶
nga tsho'i re ba bcol yul khyed
rang rang yin You are the place of
our hope. va.--byed to hold/ con-
sider as (one's) place of refuge/
shelter/ protection

བཅོལ་ལེན་ /cölen/ taking care of
something you are en-
trusted with ¶ bu bcol khang der
phrug gu 30 lhag tsam bcol len byed
thub gyi yod pa red That nursery
was able to take care of over thirty
children.

བཅོལ་ས་ /cösa/ sm. bcol yul

བཅོས་ /cö/ 1. p. of bco 2. p. of
'chos

བཅོས་འགྲུར་ /cūkuu/ sm. bcos bsgyur

བཅོས་སྐྱུག་ /cö ka/ va. to revise,
to correct

བཅོས་སྐྱུག་ལྷིང་དག་ /cökaä sūtaä/
correction and
proof-reading

བཅོས་སྐྱུར་ /cūkuu/ sm. bcos bsgyur

བཅོས་སྐྱུག་ /cūtiq/ 1. reorganiza-
tion, adaptation ¶ tang
nang gi bcos sgrig reorganization
within the party 2. repair and as-
sembly (of machines) ¶ 'phrul
'khor bcos sgrig khang machine
workshop; va.--byed to reorganiza-
tion, to adapt; to repair, to as-
semble (machines)

བཅོས་བསྐྱར་ /--/ reforms, changes;
va.--gtong; --byed to
reform, to change, to transform ¶
srid gzhung gzar pas sa zhing bcos
bsgyur byas pa red The new govern-
ment made land reforms.

བཅོས་བསྐྱུག་ /cūtiq/ sm. bcos

sgrig

བཅོས་བརྗེ་ /cöce/ sm. bcos bsgyur

བཅོས་བབས་ /cūtäp/ remedy, cure,
help ¶ nad de bcos
thabs yod pa ma red There is no
cure for this illness. va.--byed
to cure/ remedy

བཅོས་བབས་མེད་པ་ /--meëpa/ incur-
able, incorrigi-
ble, hopeless

བཅོས་མ་ /cöma/ artificial, unnatu-
ral, fake, false, hypocrit-
ical

བཅོས་མེན་ /cūmiin/ real, true,
genuine ¶ kho tsho bcos
min dga' po byung ba'i rnam pa
bstan pa red They showed that
(they) were truly pleased. ¶ bcos
min brtse ba true love

བཅོས་མེན་སྤྱོད་ནས་ /--ñinné/ truly,
really, from the
bottom of the heart, sincerely ¶
bcos min snying nas thug rje che
zhu gi yod (We) thank you from
the bottom of our hearts.

བཅོས་འཇུག་ས་ /cūntsuè/ reconstruc-
tion; va.--byed to
reconstruct

བཅོས་བརྗེ་ /cöso/ repair, altera-
tion; va.--byed to re-
pair, to alter ¶ bzo pa thos
sgrig chas bcos bzo byed pa red
The workers repaired the equipment.

བཅོས་ལས་ /cöleë/ processing,
treating; va.--byed to
process, to treat ¶ bcos las ma
byed pa'i shing cha unprocessed
timber

བཅོས་བཟང་ /cösaän/ improvement,

revision, correction, repair, re-
form- va.--byed to improve, to
revise, to correct, to repair, to
reform

ལྷག་ /cāā/ 1. whip 2. adj. comp. of
leag po

ལྷག་བརྒྱུད་ /cāqūū/ encouragement,
urging, prompting; va.--
'debs; rgyag; --gtong to encour-
age, to urge, to prompt, to press
on

ལྷག་འདྲེན་ /cāntep/ sm. *leag bskul*

ལྷག་རྩོད་ /cāqto/ flint

ལྷག་པོ་ /cāqpo; cāqo/ quick, rapid,
soon ¶ *leag po shog* Come
quickly. va.--byed to be quick,
to hurry up

ལྷག་ཚབ་ /cāqtseen/ sm. *leag*

ལྷག་ལྗེ་ /cāqyu/ whip handle

ལྷག་ས་ /cāā/ iron; metal

ལྷག་ས་ཀྱི་འཇུག་འཛེར་ /--qi thūūqōō/
locomotive

ལྷག་ས་ཀྱི་ལྗོན་ /--qi lōwa/ iron lung
machine

ལྷག་ས་ཀྱི་གཏེར་ཁ་ /--qi tērqa/ iron
mine

ལྷག་ས་ཀྱི་ཡོད་པ་ /--qi yōōwa/ the iron
curtain

ལྷག་ས་ལྗེ་ /cāqku/ 1. a hook (iron);
va.--'debs; --rgyag to hook
2. sl. bait, come-on, enticement ¶
nga'i shor yas 'di'i leags kyu red
My losing is a come-on.

ལྷག་ས་རྩིང་ /cāqtiin/ sm. *leags krin*

ལྷག་ས་ཀྱི་བྱ་ /--/ tin can, tin

ལྷག་དྲུག་ /cāqaa/ tin, tin-plate

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqqam/ pincers, tongs

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqūū/ (iron/ steel)
wire, telegraph wire

ལྷག་ས་ལྷུ་ལྷུ་ /--qi thaka/ wire
mesh

ལྷག་ས་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /--meēpee tār/
wireless tele-
gram, radiogram

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqku/ sm. *leags kyu*

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqkūū/ iron ladle

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāāqa/ steel grey (color)

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāā khāpleen/ mag-
netic iron, magnet

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāāki/ iron-dog year

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqkem/ iron spade

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqta/ iron grating/
grill/ railing ¶ *sge'u*
khung gi leags khra the iron
grill of a window 2. cage, bars
(as in prison)

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqto/ iron kettle/ cal-
dron

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāāqoon/ iron ball

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāāqōō/ armor

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāālaan/ iron-ox year

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cānqar/ blacksmith

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāqkuū/ barbell (in
weightlifting); va.--'degs
to lift weights

ལྷག་ས་ལྷུ་ /cāāqam/ iron box/ chest

ལྷགས་ལྟོ་རྩོད་ /cāaqΩ/ discus; va.--
'phen; --rgyag to throw/
fling the discus

ལྷགས་ལྷོ་རྩོད་ /cāqkii/ tripod (iron/
steel)

ལྷགས་ལྷོ་གྲོག་ /cāqtΩΩ/ iron chains/
shackles/ fetters; iron
treads

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtom/ cage (iron)

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqceē/ sm. *leags chas*

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqcuū/ iron screw

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cāq cēēpa
nāṅsiin/
resolute, decisive, determined
(lit. like cutting iron)

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqceē/ ironware, hard-
hardware

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--chūnrīi/
small-sized
hardware/ ironware

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--cōōp
thūurāp/ the Iron Age

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqceen/ pig iron

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqnee rawa/ mine
(iron)

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqnii/ iron slag

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtee/ iron ore

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--sērnaā/ brown
haematite

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqta/ iron-horse year

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lōō
māqtuū/
War of the Iron-Horse Year (i.e.

the Sino-Japanese War of 1894)

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtaā/ iron-tiger year

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtaā/ chain (iron);
va.--rgyag to chain

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--ciiteq
ṭhūūqōō/ mobile crane

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtāp/ iron stove

ལྷགས་ལྷོ་ལྷོ་ /cāqtuu/ screw driver

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqtΩΩ/ iron hammer

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqtam/ can

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqtum/ steel ingot,
steel slab

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqta/ wire mesh

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqteē/ sm. *leags snyigs*

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqtun/ iron/ metal
beam

ལྷགས་ལྷོ་ /cānta/ any metal rod,
knitting needle, medi-
cal probe, iron arrow

ལྷགས་ལྷོ་ /cāntēē lāwa/ knit-
ting, embroidery

ལྷགས་ལྷོ་ /cāntoon/ metal pipe/
pipeline ¶ *rdo snum*
'dren byed *leags mdong* oil pipe-
line

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqto/ iron ore

ལྷགས་ལྷོ་ /--māapo/ haematite

ལྷགས་ལྷོ་ /--sēepo/ iron pyrite

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqtee/ lock and key

ལྷགས་ལྷོ་ /cāqpaā/ 1. iron/ metal;

va.--*rgyag*; --'debs to print (by iron/ metal type) 2. typewriter;
va.--*rgyag*; --'debs to type

ལྷགས་པར་འཇུག་འཁོར་ /--thūūqōō/
typewriter;
printing press

ལྷགས་དཔར་ /--/ sm. *leags par*

ལྷགས་རྩེ་ /cāqte/ iron-monkey year

ལྷགས་ཡག་ /cāqpaa/ iron-hog year

ལྷགས་ཡག་འཇུག་ལོ་འཇུག་པར་བརྒྱུ་ /--lōō
sārce/
Revolution of 1911

ལྷགས་ཕུར་ /cāqpur/ iron spike/ peg

ལྷགས་རྩེ་ /cāqce/ powered iron, iron filings

ལྷགས་འབྲིབ་ /cāqtiin/ telegram,
wire; va.--*gtong* to
send a telegram/ wire

ལྷགས་ལྷེ་ /cāqce/ iron filings (rough-
er than *leags phyé*)

ལྷགས་བྱ་ /cāqca/ iron-bird year

ལྷགས་ཁྲི་ /cāqci/ iron-horse year

ལྷགས་འབྲུག་ /cāqtuu/ iron-dragon
year

ལྷགས་རྩེ་ /cāqtūū/ iron-snake year

ལྷགས་ལོ་ནི་ལྷེ་དངོས་པོ་ /cāqmiinqi
nōōpo/ non-me-
tallic things

ལྷགས་དཔར་ /cānmaa/ red copper

ལྷགས་མེ་མེ་ /cāqman/ (iron) helmet

ལྷགས་ལྷེ་མེ་ /cānfiuu/ fountain pen

ལྷགས་ལྷེ་ /cāqtsi/ enamel paint

ལྷགས་རྩེ་བས་ཅན་གྱི་མར་འདམ་
/cāqtsip cēenqi ārtam/ reinforced
concrete

ལྷགས་ཚོ་ཐོག་ཏུ་རྩེ་ /cāā tshātōō tu
tuūn/ id. strike
while the iron is hot

ལྷགས་ལྷེ་ /cāqša/ sm. *leags rmog*

ལྷགས་ལྷེ་ /cāqšu/ sm. *leags bzhu*

ལྷགས་གཞིག་འཁོར་ལྷེ་གས་ /cāqšōō
qhōōiteq/
milling machine

ལྷགས་གཞིག་བཟོ་པ་ /--sopa/ milling
machine operator

ལྷགས་གཞིང་ /cāqšo / iron basin/
tub

ལྷགས་བཟུ་ /cāqšu/ metallurgy,
smelting; va./cāā su/;--
gtong to smelt iron (metals)

ལྷགས་བཟུ་མཐོ་བཟུ་ /--thōōp/ blast
furnace

ལྷགས་བཟུ་བཟོ་གྲྭ་ /--sota/ metallur-
gical/ smelting
factory

ལྷགས་བཟུ་འཇུག་ལྷེ་གས་ /--tiqcéé/ met-
allurgical/
smelting equipment

ལྷགས་བཟུ་འཇུག་ /--thōōpqa/ smelt-
ing furnace

ལྷགས་ཟུ་ /cāqsam/ iron bridge

ལྷགས་གཟེར་ /cāqsee/ nail; va.--
rgyag to nail

ལྷགས་བཟོ་ /cāqso/ smithy; va.--
rayag to do blacksmith
work

ལྷགས་བཟོ་བ་ /cāqsŋö/ blacksmith

ལྷགས་མཉམ་ /cāqyö/ iron-hare year

ལྷགས་གཡམ་ /cāqya/ rust

ལྷགས་རི་ /cā̄ri/ wall, fence ¶
lcags ris bskor ba'i grong
kyer a walled city

ལྷགས་རི་རིང་མོ་ /--rinqu/ The Great
 Wall (of China)

ལྷགས་རིགས་ /cā̄qrii/ metal ¶ *lcags*
rigs rtsed chas metal
toys

ལྷགས་རིགས་ཐུན་པར་རུབ་
 /--khēpaaceen/ special metals

ལྷགས་རིགས་གདུབ་གཞིག་འཇུག་སྒྲིགས་
 /--tūpsōō thū̄tiq/ metal cutting
 machine

ལྷགས་རིགས་འདྲེས་མ་ /--teema/ metal
 alloy

ལྷགས་རིགས་ལྔ་ལྔ་ /--nā̄na/ the five
 metals: gold, sil-
 ver, copper, iron, and tin/ pewter

ལྷགས་རིགས་བཟོ་ལས་ /--soleē/ metal-
 lurgical indus-
 try

ལྷགས་རིགས་བསྐྱེས་མ་ /--sēma/ sm.

ལྷགས་རིལ་ /cā̄qrii/ 1. iron/ steel
 ball 2. shotput ball

ལྷགས་རི་ /cāqro/ scrap metal

ལྷགས་ལམ་ /cāqlam/ railway, rail-
 road; va.--sgrig; --
 'ding to lay railroad tracks

ལྷགས་ལམ་རྒྱང་མ་ /--kā̄nma/ monorail,
 single track rail-
 road

ལྷགས་ལམ་གླེག་ /--tiq/ see *lcags lam*

ལྷགས་ལམ་རྒྱང་རྒྱང་ /cāqlam chū̄ncuun/
 narrow-gauge
 railway

ལྷགས་ལམ་གཉིས་གཤིབས་རུབ་
 /--ñīisipcēen/ double-track rail-
 way

ལྷགས་ལམ་འདྲིང་ /--tin/ see *lcags*
lam

ལྷགས་ལམ་མ་ཤིང་ /--mā̄šin/ sm. *lcags*
lam shing gdan

ལྷགས་ལམ་དཔལ་ག་ /--mā̄a/ railway
 corps

ལྷགས་ལམ་གཞི་རྒྱུ་ /--šiqaan/ sm.
lcags lam gzhung
thig

ལྷགས་ལམ་གཞི་རྒྱུ་མེ /--šuntii/ main
 line, trunk-
 line

ལྷགས་ལམ་ཐུར་ཐིག་ /--surtii/ branch
 line, arterial
 line

ལྷགས་ལམ་ཤར་བརྒྱུ་ /--šarkö/
 direct traffic,
 through traffic

ལྷགས་ལམ་ཤིང་གདམ་ /--šintēen/ a
 rail tie

ལྷགས་ལམ་ས་ཚོགས་ /--sā̄tsii/ rail-
 way station

ལྷགས་ལས་བཟོ་བྱ་ /cāqlēē sō̄ta/ iron-
 works

ལྷགས་ལྷག་ /cāqluū/ iron-sheep year

ལྷགས་ལྷག་ /cāqlap/ 1. iron/ steel
 plate 2. discus

ལྷགས་ལེབ་བཙེར་རམོར་ /--tsirqöö/ iron/steel
plate rolling machine

ལྷགས་ཁྱེན་ /cāqšeen/ metal/ iron
band/ hoop; va.--rgyag
to bind with an iron band (e.g.
boxes)

ལྷགས་ཤོག་ /cāqšönö/ metal sheet/
plate

ལྷགས་གཤོལ་ /cāqšöb/ iron plough

ལྷགས་སག་ /cāqsaa/ file (tool)

ལྷགས་སྒྲང་ /cāqlaan/ iron frying pan

ལྷགས་གསུམ་ཐོང་གཤོལ་ /cāqšum
thöñšöb/ three
pronged plough

ལྷགས་བསྐྱེས་མ་ /cāa seēma/ iron alloy

ལྷགས་རྒྱང་ /caāhran/ gun barrel

ལྷགས་རྩེང་ /cāqren; cāqraan/ crowbar,
iron bar

ལྷང་ལྷང་ /cāncon/ craggy, steep

ལྷང་མ་ /cānma/ willow (tree)

ལྷང་ར་ /cānra/ park/ grove of willow
trees

ལྷང་ལོ་ /cānlo; cāanlo/ braid; va.--
rgyag to braid

ལྷང་ཤིང་ /cāñšin/ sm. *Loang ma*

ལྷང་སྐབ་ /cāñsöñ/ seedling/ seed of
willow tree

ལྷང་གསར་ /cānsaa/ seedlings

ལྷང་གསེབ་ /cāñsep; cāañseè/ sm.
Loang ra

ལྷམ་ /cām/ 1. wife (h) 2. small beam/

rafter

ལྷམ་ལྷམ་ /cāmqu/ (term of address for
women of high position)
Madame, Mrs. ¶ *erid blon loam
sku in rda ra ghan di Prime Min-
ister Madame Indira Gandhi*

ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ /cām qušöö/ sm. *loam sku*

ལྷམ་མོ་ /cāmno/ sister

ལྷམ་ཤིང་ /cāmšiin/ timber for small
beam

ལྷམ་སྒྲིང་ /cāmsin/ sisters

ལྷམས་མེར་རམོག་ /cāmee cñö/ va. to
leave off doing
something on the spot/ immediately
¶ *'dir yong rgyu de dza drag che
bar brten nang gi las ka loams mer
'jog dgos byung Because (it) was
so urgent to come here, (I) left
my housework on the spot.*

ལྷམ་ལྷམ་ /ci/ sm. *lei ba*

ལྷམ་དངོས་རམོགས་རམོར་ /cīñtö teqqññ/ crane, hoist

ལྷམ་རམོགས་ /cīntiq/ weight lifting;
va.--byed to weight lift

ལྷམ་བ་ /cöö/ 1. dung (of bovines) 2.
heavy ¶ *bzo las lei ba heavy
industry*

ལྷམ་བའི་བཟོ་ལས་ /cīwèè solcè/ heavy
industry

ལྷམ་ཚད་ /cītsèè/ weight; vi.--'phar
to increase in weight

ལྷམ་ཡང་ /cīyaan/ heavy and light;
weight

ལྷམ་ཡང་དཔལ་བྱེད་ /--thecete/ in order
of importance/ urgen-
cy

མཉེན་པོ་བརྒྱུན་ཚོད་ /--turtsêê/ specific gravity

མཉེན་པོ་ /cīlūn/ fresh dung

མཉེན་ /cīi/ sm. *ljid*

མཉེན་པོ་ /cīp/ pot-holder, handkerchief
 ¶ *tshal slang tsha por leibs kyis bzung nas holding the hot pan with a pot-holder* 2. va. to protect against

མཉེན་པོ་ /cūqtēn/ twig

མཉེན་པོ་ /cūrma/ small branch, rod, switch

མཉེན་པོ་ /cūnqə/ jackdaw

མཉེན་པོ་ /cē/ tongue

མཉེན་པོ་ /cīcuun/ uvula

མཉེན་པོ་ /cē tepo/ eloquent, verbal

མཉེན་པོ་ /cīnii/ two-faced (lit. two tongued), deceitful

མཉེན་པོ་ /cē tiqtii/ sm. *lee ldig*

མཉེན་པོ་ /cēntūn/ front of the tongue

མཉེན་པོ་ /cēntaa; cēlaa/ licking; va. --*rgyag* to lick

མཉེན་པོ་ /cētiq/ lisp

མཉེན་པོ་ /cētsa/ base/ root of the tongue

མཉེན་པོ་ /cētse/ tip of the tongue

མཉེན་པོ་ /cēšaa/ instrument for cleaning tongue

མཉེན་པོ་ /cēšēē/ sense of taste

མཉེན་པོ་ : p. མཉེན་པོ་ /cēp/ va. to commit suicide, to take

one's life ¶ *khos gtsang por mchongs nas leibs pa red He jumped in the river and took his own life.*

མཉེན་པོ་ /cēp/ p. of *leibs*

མཉེན་པོ་ /cēntaa/ sm. *lee ldag*

མཉེན་པོ་ /cōō/ sm. *lei ba, 1*

མཉེན་པོ་ /cōō/ 1. turret of house/ castle 2. stalk

མཉེན་པོ་ /cōōqep/ tablecloth

མཉེན་པོ་ /cōōqcōō/ nodding, shaking head in agreement (usu. preceded by *mgo*); va. --*byed* to nod

མཉེན་པོ་ /cōōqpu/ sm. *leog*

མཉེན་པོ་ /cōōqtse/ table

མཉེན་པོ་ /cōō/ 1. to be able to cope/ handle 2. to have the time to
 ¶ *de ring khrom la 'gro yas leogs pa mi 'dug (I don't think) I have the time to go to the market today.*

མཉེན་པོ་ /cōōmo/ tadpole

ཚ /chā/ 1. the letter *cha* (used in alphabetical numbering) 2. fraction, part ¶ *dum bzhi btang ba'i cha geig one part out of four* ¶ *brgya tham pa'i cha one hundredth* ¶ *bzhi cha gnyis two fourths* 3. pair, match ¶ *lham cha geig a pair of shoes* 4. a particle used to change an adjective to its abstract noun form (*dkar po* (white) *dkar cha* (whiteness)) 5. same ¶ *'di gnyis cha red These two are the same.* 6. together ¶ *kho gnyis cha la phyin pa red They went together.*

ཚ་གཤམ་/chāqapa/ sm. *cha ga ba*

ཚ་རྒྱུ་/chāqaa/ district in Lhoka

ཚ་རྒྱུ་/chākeen/ conditions, circumstances, factors, facilities ¶ *ngos po'i cha rkyen material conditions* ¶ *dmag don dang/ chab srid/ dpal 'byor sogs kyi cha rkyen military, political, economic and other conditions* vi.--'dzom; --*tshang* to complete, to be equipped, to have what is needed ¶ *kho tshor chab srid kyi dbang cha'i cha rkyen ma 'dzom bar bsgyur bkod gang yang gtong thub kyi ma red Until they have the political power that is needed, they will not be able to make any changes.*

ཚ་རྒྱུ་ལུ་ལུ་ཚ་གཤམ་/--phūūsum tshāqpa/ excellent conditions ¶ *bzo las 'dzugs skrun gyi cha rkyen phun sum tshogs pa excellent conditions for the development of industry*

ཚ་རྒྱུ་དོ་/--noma/ sm. *cha rkyen ngos*

ཚ་རྒྱུ་དངོས་/--nōpē/ specific/ concrete conditions

ཚ་རྒྱུ་ལུ་དགོས་/--mi qūpā/ uncon-

ditional ¶ *cha rkyen mi dgos pa'i phyir 'then unconditional withdrawal*

ཚ་རྒྱུ་ཚུ་ལུ་/--tsām māwa/ conditional theory

ཚ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལུ་/--tshūūhaan/ conditional reflex

ཚ་རྒྱུ་འཇོ་/--tsom/ see *cha rkyen*

ཚ་རྒྱུ་འཇོ་ལུ་/--tsompo/ well-equipped

ཚ་གཤམ་/chāqa/ the edge/ border of garments, the hem; va.--'debs to hem

ཚ་གཤམ་/chāqapa/ grasshopper

ཚ་མུ་/chātaan/ 1. point ¶ *nga tsho'i ru khag la cha grangs bcu yod Our team has ten points.* 2. fraction 3. even numbers

ཚ་མུ་ལུ་/--tārnaan/ improper fraction

ཚ་མུ་ལུ་/chāqūpē/ apportionment, division into parts/ groups/ segments; va.--*gtong*; --*byed* to divide into parts/ groups/ segments ¶ *sa zhing dang rgyu nor gang yod kho tsho khyim tshang bzhi la cha bgos byas pa red (They) divided whatever land or property there was among the four families.*

ཚ་མུ་ལུ་/chā tūi/ vi. to pair up, to match ¶ *lham gog 'di gnyis cha 'grig gi mi 'dug These shoes are not a pair.*

ཚ་མུ་ལུ་/chā tūipu; chā tūi/ well matched, well paired up, symmetrical

ཚ་རྒྱལ་ /chākaà/ doubles (in sports)
va.--rgyab to play doubles

ཚ་རྒྱལ་ /chākuū/ knowledge, familiar-
ity ¶ *lung pa 'di 'i cha rgyus gang yang med (I) have no knowledge at all of this place. (I don't know this place.)* ¶ *kho tsho 'i gzhung gi lam srol cha rgyus yag po yod pa red (They) have good knowledge of (their) system of government.*

ཚ་རྒྱལ་མེད་པ་ /--meēpa/ not familiar
with, without knowledge
of, foreign to

ཚ་རྒྱལ་ /chā t̄ii/ va. to pair up, to
match

ཚ་བསྐྱལ་ས་ /chāptaà/ together with,
along with

ཚ་བསྐྱལ་ /--/ p. of *cha sgrig*

ཚ་རྩ་ /chāceen/ denominator of a
fraction

ཚ་ལཱ་ཚ་ལཱ་ /chāciq/ one pair

ཚ་ཚ་ /chācha/ in pairs, in twos

ཚ་ཚ་མཚན་ /--māchōbè/ sm. *cha cho med pa*

ཚ་ཚ་མེད་པ་ /--meēpa/ nonsense, ridic-
ulous

ཚ་རྒྱལ་ /chāncō/ believability,
credibility; va.--byed;
/chā cō/ to believe, to rely ¶ *khos bshad par tshang nas cha 'jog byed kyi red All the people will believe what he says.* ¶ *sus kyang kho la cha 'jog yod pa ma red No one believes him.*

ཚ་རྒྱལ་ཚ་རྒྱལ་ /--phērwa/ honorable,
respectable, trust-
worthy ¶ *cha 'jog 'pher ba'i*

'*chings yig honorable treaty*

ཚ་རྒྱལ་མེད་པ་ /--meēpa/ unreliable,
untrustworthy

ཚ་མཉམ་ /chānam/ symmetry; symmet-
rical, proportionate

ཚ་མཉམ་པ་ /--tu tā/ va. to place
on the same footing, to
equate with

ཚ་མཉམ་ /chānom/ equal, average;
¶ *sa zhing rnam cha snyom gyis bgos pa red (They) divided the land equally.* ¶ *cha rnyom gyi yong 'bab mi rer sgor 60 tsam yod The average income per person is about sixty rupees.* va. /chā nōm/;
--byed to equalize, to even out,
to average

ཚ་མཉམ་གྱི་མཉམ་གྲངས་ /--qi tanqa/
average number

ཚ་མཉམ་པོ་འདི་འདྲེ་ལཱ་ས་ /--qhōnec
rinlud/
absolute equalitarianism

ཚ་མཉམ་པོ་འདོད་ /--qūbè/ va. to dis-
tribute evenly/ equal-
ly, to divide evenly/ equally

ཚ་མཉམ་པོ་འདོད་འབྲེལ་ས་ /--qūbñtem/
even/ equal
distribution

ཚ་མཉམ་པོ་འདོད་ /--/ p. of *cha snyoms bgod*

ཚ་མཉམ་པོ་འདོད་ /--thotaan/ average
temperature

ཚ་མཉམ་པོ་འདོད་ /chā nōmna/ if one aver-
ages, on the average ¶ *nyi ma brgyad la thon pa'i ngar leags cha snyoms na nyin rer tun 520 re yod The production of steel over an eight day period is on the average five hundred and twenty tons per day.*

- ཚ་ལྷོ་མ་གྲུ་བ་ /--cheena/ sm. *cha snyoms na*
- ཚ་ལྷོ་མ་རྒྱུ་ལྷན་ /--rinlud/ equalitarianism, egalitarianism
- ཚ་ལྷོ་མ་རྒྱུ་གྲང་ /--rinqodn/ average price
- ཚ་ལྷོ་ /chāta/ tweezers
- ཚ་ལྷོ་ལྷན་ /chātūn/ 1. equal, same
2. semi- ¶ *spyi tshogs ring lugs cha mthun semi-socialist*
- ཚ་དང་ལ་ /chātan ya/ even and odd (lit. a pair and single)
- ཚ་དང་ /chānta/ sm. *cha snyoms*
- ཚ་དང་ས་ /chāntēē/ mixture, alloy, compound
- ཚ་འདྲུ་ལ་འདྲུ་གྲུ་བ་ /chātu yātu cheē/ ¶ *va. to do anything within one's means ¶ kho tshos cha bsdu ya bsdu byas nas skyabs bool ba tshor gnas skabs sdod sa bsos pa red They did whatever they could to provide temporary housing for the refugees.*
- ཚ་ལྷན་ /chānēē/ from the point of view of, based on ¶ *dpal 'byor gyi cha nas byas nas from the viewpoint of economy ¶ dmag don gyi cha nas kho tsho yar rgyas phyin yod pa red Militarily, they have made progress.*
- ཚ་ལྷན་གྲུ་བ་ /chā nēē cheena/ sm. *cha nas*
- ཚ་ལྷོ་མ་ཚ་ལྷོ་མ་ /chāpe chōpe/ odds and ends, junk, bits and pieces, not valuable items
- ཚ་ལྷོ་ /chācēē/ necessary things/

parts

- ཚ་ལྷོ་ /chōpu/ earring (used on animal)
- ཚ་ལྷོ་ /chācēē; chōpcēē/ costumes
¶ *gtsang mo'i cha byed costumes of tsang women; va.--sprad to dress in costume*
- ཚ་མ་འཚི་མ་ /chāmachiī/ vi. to be uncertain, to be unsure, to not know ¶ *sang nyin gang yong cha ma 'chis It is uncertain what will happen tomorrow.*
- ཚ་མ་རྒྱུ་གྲང་ /chā matnī/ expression meaning "it couldn't be"
- ཚ་མ་ཚང་ /chā mātshan/ incomplete, inadequate ¶ *sgrig chas cha ma tshang incomplete equipment*
- ཚ་མི་འཚི་མ་ /chā mītsheē/ sm. *cha ma 'chis*
- ཚ་མེད་ /chāmēē/ 1. without one part of a pair, alone, single 2. incomparable
- ཚ་མེད་ /chātsam/ fraction of, part of, partially ¶ *de'i don cha tsam rtogs pas ga par yang slebs kyi ma red (You) will not get anywhere by understanding this partly.*
- ཚ་མེད་ལ་ལྷན་ས་ /--malūpa/ complete, total ¶ *kho tsho'i shes lugs cha tsam ma lus pa rtsa med bso thabs byas yod (They) tried to exterminate their culture completely.*
- ཚ་ཚང་ (འ) /chātshan; chātsaan/ complete, the whole ¶ *glog 'don sa tshigs kyi sgrig chas cha tshang thon skyed byed kyi yod pa red They produce the complete equipment for a power station.*

ཚ་ཚད་ /chātseè/ size

ཚ་མཚུངས་ /chā tshūn/ vi. to correspond with, to be congruent with, to agree/ tally with
 ¶ *nga tshos go ba yas dang khos shod yas cha mtshung gi mi 'dug*
What we heard and what he is saying do not correspond.

ཚ་མཚོན་ /chā tshōn/ va. to take as an example, to use as a case in point
 ¶ *gnas tshul der cha mtshon nas bshad na* If (we) talk taking that situation as an example

ཚ་མཚོན་ན་ /--na/ for example/ instance
 ¶ *kho la cha mtshon na bod du zhing pa chung gras geig red* for example, he is a small farmer in Tibet

ཚ་མཚེས་ /chāntseè/ symmetrical

ཚ་འཇགས་ /chā šaè/ 1. to rely/ depend on
 ¶ *kho'i skad char cha bzhag thub kyi ma red* We can't rely on his words. 2. for example, supposing
 ¶ *rgya dmar gyis rgya gar la btsan 'dzul byas par cha bzhag na* Supposing Red China invaded India

ཚ་འཇགས་ན་ /chā šaèna/ for example, supposing

ཚ་འཇགས་ནས་ /chā šaène/ based on, relying/ depending on
 ¶ *khor cha bzhag nas nyos po yin* Relying on him I bought it.

ཚ་ཡོངས་སྤྱོད་ཚང་པ་ /chā yonsu tshānwa/ complete, whole, in all facets
 ¶ *mar khe se le nyin ring lugs 'phel rgyas gtong dgos* (We) should develop Marxism-Leninism in all facets.

ཚ་ར་ /chāra/ Himalayan Oak

ཚ་རུ་ /chāru; chāpru/ peg, stake

ཚ་ལ་ /chāla/ together
 ¶ *kho gnyis cha la sdod pa red* (They) lived together.

ཚ་ལག་ /chālaa/ part, portion

ཚ་ལག་ཚ་རྒྱ་ /--chātsaan/ complete (parts), a complete set
 ¶ *'phrul 'khor cha lag cha tshang rang rgyal du bzo thub kyi yod pa red* (We) are able to make complete machines in our country.

ཚ་ལག་རྒྱ་པ་ /--tshānwa/ sm. cha lag cha tshang

ཚ་ལམ་ /chālam/ roughly, approximately, almost, more or less
 ¶ *gra sgrig cha lam tshar song* The preparations are almost finished.

ཚ་ལུགས་ /chālūè/ style of dress/ costume, fashion

ཚ་ལོ་ཚོ་ལ་ /chāle chōle/ 1. nonsensical babbling/ talk 2. senseless/ meaningless/ aimless behavior

ཚ་ཤས་ /chāšèè/ 1. part, portion section, unit
 ¶ *khang pa de'i cha shas geig tshig 'dug* A part of the house has been burnt. 2. math. fraction

ཚ་སྤྱོད་ /chāsōè/ tradition, custom

ཚ་གསེད་ /chāseè/ equal/ even distribution; va.--byed to distribute equally, to divide into equal proportions
 ¶ *las ka de la las khungs khag bzhi la cha goed byas yod* (They) have distributed the job among four offices.

ཚ་གསེད་འཕུ་ལུ་ན་ /--tuleen/ equal collection (of contributions/ taxes)

ཚགས་མཐོང་མཐོང་འགྲེལ་སྲིད་ /--qotem/
equal/ propor-
tional assessment

ཚཀ་རྩ་ /chāhar/ Mongol tribe

ཚག་ /chāa/ 1. fodder 2. vi. to
break, to damage ¶ *kho'i*
rkhang pa chag pa red He broke
his leg. (*usu. p. of 'chag*) 3.
vi. to decrease, to reduce, to
go down (price, number, etc.) ¶
zas gong phran bu chag 'dug The
food price has gone down a little.
4. vi. to miss (routine activi-
ties) ¶ *kha sa 'dzin grwa chag*
song (I) missed the class yester-
day.

ཚག་ཀྲུམ་ /chəqtum/ sm. *chag dkrums*

ཚག་དྲུམ་སྲིད་ /--/ broken, damaged
¶ *dkar yol chag dkrums*
a broken cup

ཚག་དྲུམ་སྲིད་མེད་སྲིད་ /--meèpa/
unbroken, whole,
entire

ཚག་རྩུབ་ /chəqkōn/ damage by break-
ing, breakage; vi. --*shor*
to be broken, to be damaged

ཚག་ཁྲོད་སྲིད་ /chəqodn/ basket for
measuring fodder

ཚག་གཞུག་ཚག་གཞུག་ /chāqa chōqe/ sm. *cha*
pe cho pe

ཚག་གཞུག་ /chāqaan/ a bunch/ bouquet

ཚག་ཀྲུམ་ /chəqtum/ sm. *chag dkrums*

ཚག་རྩུབ་ /chāqo/ 1. calamity, catas-
trophe, misfortune; vi. --
'*phrad*; --'thug to meet with
calamity/ catastrophe/ misfortune
2. expression meaning "how unfor-
tunate!"

ཚག་ཚག་ /chāqcaà/ sprinkling water;
va. --'debs (*p. btab*); --
byed to sprinkle water

ཚག་གཏོང་ /chāa tōn/ va. to reduce,
to give a concession

ཚག་དྲུམ་ /chəqtum/ broken piece (of
something) ¶ *shel sgo*
chag dum zhig a broken peice of
glass

ཚག་རྩུབ་ཉམན་རྩུབ་ /chəqtudn ñəqtudn/
reckless, wanton

ཚག་སྲིད་ /chāqpa/ bunch; bouquet

ཚག་མེད་ /chāqo/ broken

ཚག་མེད་ /chāqpeè/ feed-bag (for
horses etc.)

ཚག་ཤུབ་ /chəqpu/ a small bunch

ཚག་མེད་ /chānmeè/ without interrup-
tion/ break/ missing ¶
kho zhog ltar lus rtsal chag med
byed kyi yod pa red He does exer-
cise every morning without a miss.

ཚག་ཚལ་གྲུབ་ /chāqtsaà qūwə/ pumpkin

ཚག་མེད་ /chāāyaàn/ concession, re-
duction, (e.g. on taxes);
va. --*gtong*; --*gnang* (h) to give
a concession/ reduction

ཚག་རྩུབ་ /chāqro/ wreckage fragments,
broken pieces ¶ *so phag chag*
ro fragments of brick

ཚག་ཤིང་ /chəqsiin/ splint

ཚག་སྲིད་ /chāa/ vi. 1. to get attached
to, to love ¶ *kho rgyu nor*
chags nas yong ma thub ba red He
could not come because he was (so)
attached to wealth. 2. vi. to be-
come ¶ *kho mi yag po ahig chags*

pa'i re ba yod (I) hope he will become a good person. 3. vi. to be situated (places) ¶ grong khyer de gtsang po'i byang ngos na chags yod pa red The city is situated on the northern bank of the river.

ཚགས་སྐྱོ་ /chāqo/ sm. chag sgo

ཚགས་ཚལ་ /chāqceen/ lustful, sexual, licentious

ཚགས་འཛིན་ /chāqciī/ beginning and end, creation and destruction

ཚགས་གཏམ་ /chāqtam/ ribald talk

ཚགས་རྒྱུ་ /chāqteen/ support, foundation

ཚགས་སྐྱུངས་ /chāqtaàn; chāātaàn/ structure, composition; situation ¶ sprin pa'i chags stangs la ltas nas looking at the cloud structure ¶ sa rgyu'i chags stang the composition of the soil

ཚགས་སྐྱང་ /chāqtaan/ love and hatred ¶ chags sdang bral ba'i sgo nas mi dnangs kyi bde don la lta bar to see to the welfare/benefit of the people without love and hatred (without prejudice)

ཚགས་གཞུང་ /chāqneē/ location, site

ཚགས་པ་ /chāqpa/ attachment, lust

ཚགས་བྱལ་ /chāqteē/ free from attachments/ lust

ཚགས་དབྱེ་བས་ /chāyip/ sm. chags stangs

ཚགས་མེད་ /chāqmeē/ sm. chags bral

ཚགས་རྒྱུ་ /chāqtseē/ love making

ཚགས་རྒྱུ་ /chāqtseū/ sm. chags

ཚགས་ཞིབ་ /chāqseen/ attachment, desire ¶ rgyu nor la chags shen chen po great attachment to wealth

ཚགས་རྒྱུ་ /chārap/ origin, genealogy, ancestry ¶ chags rabs kyi glog brnyan documentary film

ཚགས་རིམ་ /chāqrim/ structure, composition ¶ sa'i chags rim the composition of the soil

ཚགས་ལྷགས་ /chāluē/ sm. chags stangs

ཚགས་ས་ /chāāsa/ 1. position, site, location 2. object to which one is attached

ཚགས་ཤེས་ /chāqsem/ sm. chags shen

ཚགས་སྐྱུང་ /chāqsū/ system, structure

ཚང་ /chāān/ 1. Tibetan beer 2. sometimes used for 'chang

ཚང་སྐྱོད་ /chānqeē/ drunk/ intoxicated talk

ཚང་སྐྱུ་གས་ /chāānkān/ ladle used for pouring chang

ཚང་བསྐྱུ་ /chānqū/ hot chang

ཚང་ཁང་ /chānqaan/ bar, tavern

ཚང་ཁུ་ /chānqteē/ liquor tax

ཚང་གར་མ་ /chāān qharma/ strong beer/ wine

ཚང་གི་ཉིང་ཁུ་ /chānqi nīngu/ alcohol

ཚངས་ཤིང་བཟེ་ /chānqi si/ vi. to be
intoxicated, to get
drunk

ཚངས་ལྗག་ /chānqaà/ pot for making
beer

ཚངས་ཚུང་པེ་ /chāne chūni/ sm. cha
pe cho pe

ཚངས་མུད་ /chāncūi/ sm. chang gi
nying khu

ཚངས་མུད་རྒྱུ་མེ་ /--tūnme/ alcohol
lamp

ཚངས་ཚུང་ /chāncuun/ abbr. for chang
nge chung nge

ཚངས་མེས་མེས་ཚུ་ /chāncemceen/ drunk,
intoxicated

ཚངས་ལྗག་ /chān nēē/ va. to make
chang

ཚངས་ལྗག་ /chāntōn/ cocktail party/
reception

ཚངས་ལྗག་ /chāntup/ high tolerance
for alcohol/ liquor

ཚངས་དང་ཚུ་ /chāntēceen/ an
alcoholic

ཚངས་ལྗག་ /chānneē/ hangover

ཚངས་ལྗག་ /chānneē/ sm. chang khang

ཚངས་ལྗག་ /chāanpaà/ dough made
from parched barley flour
and beer

ཚངས་ལྗག་ /chānphāp/ yeast/ fermen-
tation agent for beer

ཚངས་མ་ /chānma/ bar-maid

ཚངས་ལྗག་ /chānmee/ sm. chang khang

ཚངས་ཚུང་མ་ /chān tshōnma/ sm. chang
ma

ཚངས་ཚུ་ /chāntsi/ sm. chang phabs

ཚངས་ཚང་ /chāntsaan/ sm. chang khang

ཚངས་ལྗག་ /chānsutn/ sm. 'chang
zung

ཚངས་ལྗག་ /chānsutn/ sm. 'chang
zung

ཚངས་མེ་ /chānsi/ drunk, intoxicated

ཚངས་ལྗག་ /chānra/ sm. chang khang

ཚངས་ལྗག་ /chāanraà/ alcoholic bev-
erages

ཚངས་ལྗག་ /chānriin/ tip, gratuity

ཚངས་ལྗག་ལྗག་ལྗག་ /chāanleen chūncēē/
poor way of return-
ing a favor (lit. giving water in
return for beer)

ཚངས་ལྗག་ /chāansa/ marriage, wedding
¶ chang sa'i rten 'brel
marriage ceremony; va.--rgyag to
marry ¶ khong gnyis chang sa
rgyag gi red They are getting
married.

ཚངས་ལྗག་ /chān laan/ vi. to
ferment

ཚངས་ /chēē/ 1. shortage, deficit ¶
khang gla'i chad zla ba rjes
mar sprad dgos Rent that is short
has to be paid next month. 2.
penalty, fine ¶ phyis drag na
chad yod pa red If (you) are late
there will be a penalty. 3. vi. to
be short ¶ kho la sprad yas sgor
nas pad shag 20 chad song (I) was
short 20 cents (when I went) to
pay (him) a dollar. 3. vi. to be
cut off, to be broken off ¶ kho
tsho'i 'brel ba chad nas yun ring
phyin pa red It has been a long
time since they broke off rela-
tions. ¶ thag pa chad nas kho
zags pa red The rope broke and

- he fell. 5. vi. to run out of
 ¶ *kho tsho dmag brgyags chad nas*
phyi 'then byed dgos byung ba
red Because they ran out of sup-
plies (military) they had to re-
treat. 6. vi. to lose record of,
to lose the tradition of ¶ zlos
gar de'i 'khrīd rgyun chad nas
lo mang po phyin pa red It has
been many years since the tradi-
tion of teaching that drama has
been lost.
- ཚད་གྲངས་ /chēṭaàn/ 1. deficit,
 shortage 2. math. nega-
 tive quantity
- ཚད་གྲངས་མཉམ་པའི་རྩིས་གྲངས་
 /--ñāmpē rīntān/ arithmetic
 progression
- ཚད་ལེགས་ /chēṭ qē/ va. to fine,
 to give a penalty (usu.
 in money or work)
- ཚད་བསྐྱབས་ /chēṭāā/ special
 notice/ announcement
- ཚད་གཙོད་ /chēṭcū/ punishment
- ཚད་ལྷོ་ /chēṭa/ negative attitude/
 viewpoint
- ཚད་ལྗང་ /chēṭon/ vacancy
- ཚད་ཐོ་ /chēṭo/ list/ record of
 what is missing or short or
 absent
- ཚད་མཐུད་ /chēṭtū/ joining, link-
 ing up, connecting, mak-
 ing up of a shortage; va.--byed
 to join, to link up, to connect,
 to make up shortage ¶ *lam ka*
chad mthud byas zin 'dug They
have finished joining the road.
- ཚད་དྲོ་ /chēṭōn/ promise, agree-
 ment; va.--byed to agree

to, to promise

- ཚད་མདོ་ /chēnto/ sm. chad don
- ཚད་པ་ /chēṭpa/ punishment, penalty,
 fine; va.--good; --gtong to
 punish, to fine, to sentence ¶
kho lo nyi shu btson du sdod dgos
pa'i chad pa bcad pa red (They)
sentenced (him) to twenty years in
prison.
- ཚད་མེད་ /chēṭmē/ without skipping
 some part of a sequence,
 continual ¶ *nyin ltar chad med*
everyday without fail
- ཚད་འཇུག་ /chēntsaa/ balance, left-
 over (usu. with payments)
- ཚད་ཡིག་ /chēṭyī/ a written
 agreement/ contract/
 pact
- ཚད་ལས་ /chēṭlē/ law, legal affairs
- ཚད་ལས་གྲུ་ /--ṭā/ court
- ཚད་ལུས་ /chēṭlū/ omission; vi.--
shor to omit, to leave
 out
- ཚད་ལུས་མེད་པ་ /--mēpa/ in full,
 complete
- ཚད་སོ་ /chēṭso/ sm. chad don
- ཚད་གསལ་ /chēṭ sōp/ va. to make
 up a deficiency, to sup-
 plement an omission
- ཚད་ལྷག་ /chēṭlā/ shortage and sur-
 plus, deficit and surplus
- ཚལ་ /chēṭ/ 1. sm. mchan 2. mash,
 pulp ¶ *'bras chan barley*
mash
- ཚལ་གྲི་ /chēṭṭi/ sm. chan pa

ཚལ་མང་/ch./ Chientang River
 ཚལ་པ་/chēnpa/ scissors, shears
 ཚལ་ཤ་/ch./ kilowatt
 ཚལ་ཤ་བྱི་/ch./ sm. *chan wa*
 ཚལ་/chāp/ 1. water (h); va.--*skyon*
 to water 2. power, dominion (h)
 ཚལ་ཁང་/chāpqaan/ room/ house
 for bathing (h)
 ཚལ་ཁུང་/chāpquun/ latrine pit/
 canal (h)
 ཚལ་ཁོལ་/chāpquu/ boiled water (h)
 ཚལ་སྐྱོ་/chāpqu/ gate, main door (h)
 ཚལ་ཚལ་/chāpcōō/ mediocre, not
 very good
 ཚལ་ཚལ་བརྒྱ་གཞུང་/--cōqsum/ person
 who knows a lit-
 tle about a lot but nothing well
 ཚལ་ཚལ་/chāpceen/ excrement (h)
 ཚལ་ཏྟལ་/chāptōō/ bedpan
 ཚལ་ཏྟལ་སྤྱི་/chāptaā/ urine specimen
 ཚལ་གདམ་/chāpteen; chāpteen/
 diaper
 ཚལ་མང་/chāmto/ c. Chamdo
 ཚལ་ལྗོད་/chāpnūū/ water vessel (h)
 ཚལ་འབངས་/chāmpaān/ subjects
 (political) ¶ *dbyin*
ji'i chab 'bangs subjects of the
British
 ཚལ་མ་/chāma/ ornamented belt/
 buckle
 ཚལ་མིག་/chāpmii/ spring (h)

ཚལ་བཅོས་/chāptsōō/ h. of *chu*
btsos
 ཚལ་རྩ་/chāptse/ buckle; va.--*rgyag*
 to buckle
 ཚལ་ཚོད་/chāatsōō/ clock, watch (h)
 ཚལ་ཇིང་/chāptsiin/ swimming pool/
 pond (h)
 ཚལ་ལྗོད་/chāpšo/ milk (h)
 ཚལ་གཞུང་/chāpšūū/ picnic time in
 summer when people go
 swimming (h)
 ཚལ་གཞིང་/chāpšoon/ bathtub (h)
 ཚལ་འོག་/chāpwnō/ under the power/
 domain/ sovereignty of,
 subject, vassal ¶ *bod rgyal khab*
kyi chab 'og yul tsho places under
the power of the Tibetan nation
 ཚལ་འལ་/chāprii/ water bottle (h)
 ཚལ་འོམ་/chāprom/ glacial ice
 ཚལ་ཤོག་/chāpsōō/ 1. official letter
 notice 2. toilet paper (h)
 ཚལ་སྲིད་/chāpsii/ politics, politi-
 cal ¶ *chab srid kyi khe*
dbang political rights; va.--
skyon to rule, to govern, to
 administrate (countries/ govern-
 ments) ¶ *tshogs pa der chab srid*
lo mang skyong yod pa red That
party has ruled for many years.
 ཚལ་སྲིད་ཀྱི་གོ་སྐྱོང་/--qi qhotōō/
 political cons-
 ciousness/ awareness
 ཚལ་སྲིད་ཀྱི་གོ་གནས་/--qi qhonōō/ po-
 litical position
 ཚལ་སྲིད་ཀྱི་འགོ་འཁྲིད་/--qi qutii/ po-
 litical leader

ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལོ་ལྷན་པུས་ /--_y nunsée/
 oligarchy
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ཉེས་ཚལ་ /--qi ñecsen/
 sm. *chab srid kyi*
nyes ming phog mkhan
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ཉེས་མེད་མཁའ་མཁའ་
 /--qi ñemin phānqeen/ political
 offender/ prisoner
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་གཉམ་ལུགས་ /--ñānñün/
 political op-
 pression/ suppression
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རྟོགས་པ་ /--qi töqpa/ sm.
chab srid kyi go
rtogs
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལྟ་བུ་ /--qi tāwa/ politi-
 cal view/ philosophy
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རྟོགས་པུས་ /--qi töpsüñ/
 political
 power/ force
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ /--qi thöptaan/
 political rights
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རྩེ་རྩེ་ /--qi thäptsüñ/
 political
 struggle
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ /--ñeetsüñ/
 political si-
 tuation/ condition
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་དམག་འཐབ་ /--qi māqtap/
 political
 battle
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རྩེ་བ་ /--qi tsāwa/ sm.
chab srid kyi rtea
 'dain
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རྩེ་ལོ་ /--qi tsāntsiin/
 political plat-
 form/ program

ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ཚོ་བ་ /--qi tshōwa/ poli-
 tical life
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāññiin/
 political/ na-
 ture/ sense
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་རིག་པ་ /--qi riqpa/ politi-
 cal science, politics
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ /--qi lamcññi/
 political line/
 direction/ course
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལམ་སྟེན་ /--qi lāmluñ/
 political system
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་འགན་ /--qi lenqeen/
 political duty/
 task
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལྷན་སྟེན་ /--qi šūqkeen/
 political in-
 fluence
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་འཇམ་མཁའ་ /--qi sāmpa/ po-
 litical thought
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་སྐྱོད་ལྷན་ /--kii
 māqci cge/
 va. to put politics in the lead/
 command
 ཚབ་སྲིད་རྒྱུད་ /--kōñ/ see *chab srid*
 ཚབ་སྲིད་རྒྱུད་སྐྱོད་ /--/ imp. of *chab*
srid skyong
 ཚབ་སྲིད་བརྒྱུད་ /--kāñ/ f. of *chab*
srid skyong
 ཚབ་སྲིད་བརྒྱུད་སྐྱོད་ /--/ p. of *chab*
srid skyong
 ཚབ་སྲིད་མཁའ་མཁའ་ /--qhēpa/ politi-
 cal expert, politi-
 cian
 ཚབ་སྲིད་ཀྱི་མཁའ་མཁའ་ཚོགས་འདུ་

/--thūtūūn tshōōntu/ Political
Consultative Congress/ Conference

ཚབ་སྲིད་གྲྭ་མཉམ་ཚཱ་གསལ་འདུ་
/--thōōmōō tshōōntu/ sm. *chab*
srid gros mthun tahogs 'du

ཚབ་སྲིད་རྒྱུ་/--+ch./ political
bureau

ཚབ་སྲིད་རྒྱ་བས་བྱུགས་གྱི་སྲུགས་ཁག་
/--tōpsūūqi chānqaa/ political
forces/ cliques

ཚབ་སྲིད་འཕམ་སྲུགས་ /--thōpcōō/
political front

ཚབ་སྲིད་པ་ /--pa/ statesman, poli-
tician

ཚབ་སྲིད་དཔལ་འདུར་གྱི་རྒྱུ་པ་
/--pēncānqi riqpə/ political
economy

ཚབ་སྲིད་བྱེད་ /--chawa/ political
activity/ work/ affairs

ཚབ་སྲིད་འཚོ་བ་ /--tshōwaa/ sm. *chab*
srid kyi 'tsho ba

ཚབ་སྲིད་ལས་འདས་པ་ /--lē tēpa/
beyond politics
¶ *chab srid las 'das pa'i gnad*
don an issue beyond politics

ཚབ་སྲིད་ལྷན་པོ་ /--+ch./ political
commissioner, com-
missar

ཚབ་གསལ་ /chāpsaan/ urine (h); va.
--*gnang* to urinate, to
go to the bathroom

ཚབ་གསལ་རྩུ་ /bh./ urine and
stool

ཚབས་ཅིག་ /chōpcii/ together, to-
gether with ¶ *kho tsho*

tahang ma chabs cig yong ba red
They all came together.

ཚབས་སྲུགས་ /chōptaà/ sm. *chabs*
cig

ཚལ་ཚལ་ /chāmcāan/ walk, stroll;
va.--(+dat.-loc.) 'gro
to go for a walk/ stroll

ཚལ་དུ་ /chāmtu/ continually, con-
tinuously, alway

ཚལ་བྲན་ /chāmneè/ sm. *cham pa*

ཚལ་པ་ /chāmpa/ cold, flu; vi.--*phog*;
--*rgyag* to catch a cold ¶
kho la cham pa lei po ahig phog
'dug He caught (has) a severe cold.

ཚལ་རིམས་ /chāmrin/ flu epidemic

ཚལས་པ་ /chāmpa/ cold, flu; vi.--
phog; --*rgyag* to catch a cold

ཚལས་ལ་འབབས་ /chāmla pep/ va. to
defeat, to destroy,
to beat badly

ཚར་ /chār/ 'sm. *char pa*

ཚར་སྒྱེས་ /chārkip/ any shelter/
protection from rain/
snow, roof, tent, bus stand

ཚར་སྒྱེས་ /chārko/ umbrella

ཚར་ཁག་ /chārqp; chāāqp/ sm.
char gos

ཚར་གསལ་ /chārqbō/ raincoat

ཚར་གྱི་བྱེད་ལ་ /chārqi seqma/ soft/
misty rain

ཚར་རྩུ་ /chārktūn; chāōktūn/ sm. *char*
ahod

ཚར་ཅན་ /chārceen/ rainy

ཆར་ལྗེ་ /chā̄cu/ 1. rain-water 2.
rainfall, rain ¶ *da lo char
chu yag po byung song This year
(we) had good rainfall.*

ཆར་གྲོགས་མེད་ /chār tñi/ vi. to be-
long to, to be a part
of ¶ *sa gnas de tsho bod dbus
gtsang gi char gtogs kyi red That
region is a part of central Tibet.*

ཆར་བཟུགས་ལོ་ལྟར་ /chāataà yocē/
barometer, metro-
logical equipment

ཆར་ཐིག་ /chā̄t̄ii/ rain drop,
drizzle; va.--*rgyag* to
drizzle

ཆར་དུས་ /chār̄tū/ rainy season

ཆར་དྲག་ /chār̄ṭaà/ heavy/ pouring
rain

ཆར་གཏུགས་ /chā̄tū/ umbrella;
va.--*phubs* to open/
to put up an umbrella

ཆར་རྒྱ་ /chār̄teen/ sm. *char can*

ཆར་པ་ /chā̄pa/ rain; va.--*'bab*;
--*gtong* to rain; va.--*chad*
to stop raining

ཆར་པ་འབབ་ཚད་ /--phā̄ptsē/ amoun-
of rainfall/ preci-
pitation

ཆར་པ་ཟིམ་ཟིམ་ /--simsiin/ light/
soft rain, drizzle

ཆར་པ་ཟིམ་ཟིམ་ /--sipsii/ sm. *char
pa zim zim*

ཆར་ལྗེ་གྲོགས་ /chār̄tiin/ rain cloud

ཆར་མེད་ /chā̄pi/ sm. *char khebs*

ཆར་ལྗེ་ /chār̄pu/ light rain

ཆར་འབྲེལ་ /chā̄nep/ prayer for
rain

ཆར་འབྲེལ་ /chā̄npñi/ sm. *char tshad*

ཆར་ཚད་ /chār̄tseē/ quantity/ amount
of rainfall

ཆར་ཚད་དུ་ཚུགས་ /--cēēcēē/ rain
gauge

ཆར་ཞོད་ /chār̄šö/ monsoon ¶ *char
zhod che ba'i skabs during
the heavy monsoon*

ཆར་ཟིམ་ /chār̄sim/ sm. *char pa zim zim*

ཆར་ཟིམ་ /chār̄sii/ mist (from rain)

ཆར་གཏུགས་ /chār̄yñi/ sm. *char khebs*

ཆར་ལྗེ་ /chār̄luun/ wind and rain,
rainstorm, hurricane ¶
char rlung drag po heavy storm

ཆར་ལྗེ་ /chār̄li/ sm. *char khebs*

ཆར་ལྗེ་ /chē̄cii/ wavering, fluc-
tuating, pulsating ¶ *rba
rlabs chal chil g.yo ba'i gtsang
po'i thog o the river of pulsating
waves*

ཆར་ལྗེ་ /chē̄cö/ meaningless/ aim-
less/ senseless behavior;
va.--*smra* to talk nonsense

ཆར་ལྗེ་འབྲེལ་ /chē̄mar ṭām/ va. to
spread evenly/ uni-
formly, to broadcast/ scatter
all over ¶ *shal ba'i steng du
tshags shog chal mar bkram 'dug
(They) have spread newspapers all
over the floor.*

ཆར་ལྗེ་འབྲེལ་ /--tēē/ sm. *chal mar
bkram*

ཆར་ལྗེ་ཆར་ལྗེ་ /chē̄le chȫle/ sm.
chal chol

ཚས་ /chêè/ 1. clothes, garments;
va.--spras; --gyon to wear,
to put on (clothes) ¶ *bod chas
spras 'dug (They) have put on
Tibetan clothes.* 2. va. to go,
to leave ¶ *sa thog ring por
chas so (They) went to far away
places.* 3. va. to get ready, to
make preparations ¶ *kho tsho 'gro
bas chas pa na As they got ready
to leave/ go.* 4. things, tools
¶ *lto chas foodstuffs*

ཚས་ག་ /chêēqa/ supplies, provisions
(usu. for journey)

ཚས་ཁ་ /--/ sm. *chas ka*

ཚས་གས་ /chêēqò/ clothes, garments,
costumes

ཚས་རྩུ་ /chêtsuù/ impersonation;
va.--sgrig; --spras to
impersonate

ཚས་གཞུང་ས་སྐྱོད་ /chêšəp t̄ēè/ va.
to dress up ¶
*dus chen der tshang mas chas gaabs
spras yod pa red Everyone was
dressed up at the festival.*

ཚ་གང་ /ch./ cylinder

ཚིག་ /chiqə/ wallet

ཚིག་གར་ /ch./ c. Tsitsihar

ཚིག་ཀར་ /ch./ sm. *chi chi kar*

ཚིག་ལུ་ /ch./ gasoline, petrol

ཚིག་ལུ་གཞུ་ /ch./ gasoline bomb

ཚིག་ /ch./ Chile

ཚིག་ལུ་རི་མོ་ /ch.+riwuu/ Chi-lien
Mountains

ཚིག་ /chiq/ one ¶ *chiq 'bum chig
khri chig stong 111,000*

ཚིག་གུང་ /ciqkaan/ single, alone

ཚིག་བྱི་ /chiqti/ ten thousand

ཚིག་འབྲུ་ /chiqkaa/ one hundred

ཚིག་སྐྱུ་ /chiqtii/ unity, solidarity;
united

ཚིག་ཚོད་ /ciqctū/ sm. *gcig chog*

ཚིག་རྩོད་ /chēqtoon/ one thousand

ཚིག་བྱུ་ /chiqtup/ able to do (some-
thing) alone

ཚིག་དུ་ /chiqtii/ rolled/ wrapped/
packed in one bundle

ཚིག་འབྲུ་ /chinpum/ one hundred
thousand

ཚིག་གཞུ་ /chiqšēè/ a single *shad*
(punctuation marker)

ཚིག་ཀྱི་ /ch./ Muslim, Islam

ཚིག་ཁུ་ /ch./ green tea

ཚིག་དུ་ /chinuu/ indemnity (de-
riving from a treaty)

ཚིག་གཞུ་ /ch./ H-bomb

ཚིག་གཞུ་མཚོ་མཚོ་ཚ་ /ch.+tshōnca/ hydro-
gen/ nuclear weapon

ཚིག་མེ་སྐྱུ་ /ch./ penicillin

ཚིག་མེ་ལུ་ /chinmū/ conference for
making a treaty

ཚིག་སང་ /ch./ prime minister

ཚིག་ས་ /chin/ 1. intervention, arbi-
tration, mediation; va.--rgyag;
--byed to intervene, to mediate ¶
*shog khag gnyis kyi rtsod rnyog
mthun sgrig ched nga tshos chings
byas pa yin We intervened to set-*

tle the dispute between the two groups. 2. bond, fetter, bandage; va.--*rgyag* to bind, to bandage, to fetter ¶ *rkang pa chag pa chings rgyab pa red* (They) bound up the broken leg. 3. imp. of 'ching

ཚངས་དངུལ་ /chīṅṅu/ indemnity;
va.--*sprod* to pay an
indemnity

ཚངས་དྲུག་གྲུབ་ /chīṅṅuṅ qūtsəp/
treaty representa-
tive

ཚངས་དྲུག་ཡིག་ཁག་ /--yīīqaa/ trea-
ties

ཚངས་མ་ /chīṅmə/ sm. *chings*, 2

ཚངས་ཡིག་ /chīṅyīi/ treaty ¶
mḍaa' mthun chings yig
friendship treaty; va.--'jog (p.
bshag) to sign a treaty

ཚལ་དྲུག་ /ch./ sm. *ching tan*

ཚལ་ཚལ་ /ch./ type of vegetable
similar to celery cabbage

ཚབ་ /chīp/ sm. *chibs*

ཚབས་ /--/ 1. imp. of 'chib 2.
sm. *chibs pa*

ཚབས་སྐུལ་ /chīpkee/ sm. *phebs skyel*

ཚབས་ཁལ་ /chīpqèè/ h. of *khal ma*

ཚབས་ཁལ་ /chīpqep/ horse blan-
ket (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīplu/ girth (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīpqa; chīīqə/ saddle (h);
va.--*skyon* to saddle
(horse) (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīpkuu/ sm. *chibs bəgyur*

ཚབས་ལྷོ་ /chīptu/ saddle bag (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīpkuu/ a visit,
journey (h) ¶ *khong*
bod la chibs bəgyur skabs during
his journey to Tibet; va.--*bəkyangs*;
--*gnang* to go, to come (h) ¶
khong 'dir chibs bəgyur yang yang
gnang gi yod He comes here fre-
quently. (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīpcaà/ horse whip (h)

ཚབས་ཚལ་ /chīpchaà/ horse fodder
(h)

ཚབས་ཚལ་ /chīpcèè/ harness (h)

ཚབས་རྩ་ /chīptə/ horse (h); va.
--'chib to ride, to mount
(a horse) (h)

ཚབས་རྩུ་ /chēptee/ mule (h)

ཚབས་གཤམ་ /chīptèen/ saddlecloth
(h)

ཚབས་དཔོན་ /chīipūn/ head/ manager
of a stable

ཚབས་ཤ་ /chīpə; chīqpə/ sm. *chibs*
rta

ཚབས་འབས་ /chīpsəp; chīpsòò/
entourage, party, ac-
companying members on a journey (h)
¶ *srid 'dzin gyi chibs zhabs mi*
brgyad yod pa red There are eight
people accompanying the President
(on his journey).

ཚབས་འབས་འཕྲིད་ /--qhòò/ va. to
arrive (h) ¶
khong gnam thang du chibs zhabs
'khod skabs when he arrived at the
airport (h)

ཚབས་ལྷོ་ /chīpyòò/ stirrup (h)

ཚབས་གཤམ་ /chīpyòò/ groom (h)

- ཚེས་པ་ར་ /chīprə/ stable (h)
- ཚེས་པ་བཏོད་ /chīpsūu/ dismounting, getting off (h); va. --*gnang* to dismount, to get off (a horse or train) (h)
- ཚེས་པ་སྤུ་ /chīpsəp/ bridle (h)
- ཚེས་པ་མེས་ /chīpsee/ stallion (h)
- ཚེས་པ་མེས་ /chīpsu/ sm. *phebs bau*
- ཚེར་ /chir/ sm. *btair*
- ཚེར་ཚེར་ /ch./ Churchill
- ཚེར་ཁྲི་ /ch./ sm. *chis khre'e*
- ཚེལ་ཚེལ་ /chilcii/ 1. waves, flow of water 2. shiny, glittering (of jewelery)
- ཚེས་ཁྲེལ་ /ch./ automobile, vehicle
 † *chis khre'e chung chung jeep*; vi. --*gtong* to drive a car/vehicle
- ཚུ་ /chū/ 1. water † *'thung chu drinking water*; va. --*gtong* to irrigate; va. --*bkab* to boil water; va. --*rgyag* to water 2. river
- ཚུ་གཤམ་ /chūqala/ water tap/ pipe
- ཚུ་ལུང་ /chūluun/ river
- ཚུ་ལུང་ཚེན་པོ་ /--chēnpo/ great river, great current † *rig gnas gear brje chen po'i chu klung chen po'i nang du in the great current of the great cultural revolution*
- ཚུ་ལུང་ /chūlōn/ channel (of a river)
- ཚུ་དཀྱིལ་ལྗོངས་ /chūkii līnlā/ peninsula
- ཚུ་བཀག་ /chūqaə/ dam, reservoir

- ཚུ་བཀག་གཤམ་ཚུ་ལུང་ /chū qāqtoon cūūpuu/ hydrant, water faucet
- ཚུ་བཀག་ /chū qəp/ see *chu*, 1
- ཚུ་རྒྱ་ /chūqə/ irrigation ditch/ channel
- ཚུ་རྒྱ་ /chūkee/ middle reaches of a river
- ཚུ་རྒྱལ་ /chūkee/ swimming; va. /chū kēē/ --*rgyag* to swim
- ཚུ་རྒྱལ་ཁང་ /--qhaan/ sm. *chu rkyal rdzang bu*
- ཚུ་རྒྱལ་ཇེང་ལུ་ /--tsinpu/ swimming pool
- ཚུ་རྒྱད་ /chūkēē/ the sound of rushing water
- ཚུ་རྒྱལ་གཤམ་ཚུ་དཀྱིལ་ལྗོངས་ /chūqəm fiichūūqi thēnqe/ amphibious tank
- ཚུ་རྒྱུ་ /chūqar/ a minute
- ཚུ་རྒྱུ་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/ Mercury
- ཚུ་རྒྱུ་ /chūqōō/ water mill
- ཚུ་རྒྱུ་ /chū kii/ va. to fill up with water
- ཚུ་རྒྱུ་ /chūkuu/ rhubarb
- ཚུ་རྒྱུ་ཚུ་རྒྱུ་ཚུ་རྒྱུ་ /--sōqcaə/ aquatic creatures/ animals
- ཚུ་རྒྱུ་ལྗོངས་ /chūqōō/ water ladle
- ཚུ་རྒྱུ་ /chūkōōn/ flood † *ohar shod che dus chu skyon chen po yong gi yod pa red During the heavy monsoon season (they) have floods.*

ལྷ་རྒྱུ་ /chūkòò/ ridge or raised embankment to hold water in or to channel it through

ལྷ་བརྒྱུད་སྐྱོག་ཁང་ /chūkeè lŋŋqaan/ hydro-electric plant

ལྷ་བརྒྱུད་སྐྱོག་གྲུག་ས་ཁང་ /--lòq̄suù qhāan/ sm. *chu bakyed glog khang*

ལྷ་ཁ་ /chūqə/ bank (of river)

ལྷ་ཁང་ /chūqaan/ bathroom, shower-room

ལྷ་ཁྱུག་ /chūquù/ cove, bay, inlet

ལྷ་ཁུང་ /chūquun/ sluice, weir

ལྷ་ཁེབས་ /chūqep/ rain protection covering, raincoat

ལྷ་ཁོག་ /chū qhŋŋ/ vi. to stop water going through something, to resist/repell water ¶ *stod thung 'dir chu khog gi red pas Is this coat water resistant?*

ལྷ་ཁོལ་ /chūquu/ boiled water ¶ *chu khol tsha po boiling hot water*

ལྷ་ཁོལ་མ་ /chū qhŋŋma/ sm. *chu khol*

ལྷ་ཁྱི་ /chūki/ water-dog year

ལྷ་ལམ་ /chūqèen/ sailor, boatman

ལྷ་འཕེར་ /chūqòò/ water mill, water wheel 2. whirlpool, eddy, vortex

ལྷ་འཕེར་སྐྱོག་འདྲེན་འཕྲུལ་འཕེར་ /--lŋntŋn thŋŋqòò/ hydro-/ water turbine generator

ལྷ་འཕེར་སྐྱོག་འདྲེན་འཕྲུལ་ཆས་ /-- -- thŋŋcèè/ sm. *chu 'khor glog 'don 'phrul 'khor*

ལྷ་འཕོལ་ /chūqòò/ sm. *chu khol*

ལྷ་འཕྱིལ་ /chūkii/ puddle, pool, waterlogged area; vi. /chū kii/ to puddle (water)

ལྷ་འབྲུག་ས་ /chūnkaà/ ice

ལྷ་གང་ /chūqaan/ blister; vi.--'thon to get blistered

ལྷ་གོས་ /chūquù/ raincoat

ལྷ་གུབ་བྲག་རྩ་ /chūṭup thaqto/ sedimentary rocks

ལྷ་གྲོག་ /chūṭòò/ ravine

ལྷ་མུང་ /chūlaan/ water-ox year

ལྷ་མུའི་ /chūliin/ island

ལྷ་མུའི་ /chūlòò/ hydro-electric, hydro-power

ལྷ་མུའི་ས་ཚོགས་ /--sətsii/ hydro-electric station

ལྷ་མགོ་ /chūnqo/ 1. source of a river 2. up-river, up-stream

ལྷ་འགག་ /chūqaà/ lock, water-gate, sluice gate

ལྷ་འཕྲུལ་སྐྱོག་རྒྱུད་མ་འཕེར་ /chūnquu lòqkeè maqŋŋ/ hydro/ water turbine generator

ལྷ་འཕྲུལ་སྐྱོག་འཕེར་ /--qòŋŋŋ/ hydro/ water turbine

ལྷ་འཕྲུལ་མ་འཕེར་ /--maqŋŋ/ sm. *chu 'khor ago gshog*

ཕྱུ་ལོ་ /chūnqò/ sm. *chu mgo*

ཕྱུ་ལོ་གཤམ་ /chūnqam/ water/ flood
protection ¶ *chu 'gog*
lag 'dog chu tshod waterproof
wrist watch

ཕྱུ་ལོ་འཕྲོད་མོ་སྐོར་གཤམ་ /chūkeè qoqaà/
sluice gate

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chūntam/ bank, coast,
shore

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chūntu/ drainage system,
water drain/ sewer

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ལྗང་ /--māyuu/ irrigation
canal

ཕྱུ་ལོ་སྐོར་ལྗང་ལྗང་ /chunṭū
təpū lēētup/
streamlined production

ཕྱུ་ལོ་སྐོར་ལྗང་ལྗང་ /--lēerim/
streamlined
work

ཕྱུ་ལོ་ /chū qee/ va. to cross/ ford
a river

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chū qunṭuun/ grape

ཕྱུ་ལོ་ /chūquū/ rushing river (lit.
wild river)

ཕྱུ་ལོ་ /chū kaà/ va. to water, to
irrigate

ཕྱུ་ལོ་ /chū keè/ vi. (of rivers) to
be swelled, to be in spate,
to rise ¶ *gtsang po de'i thog*
dbyar dus chu rgyas skabs tun khri
phrag 'khyog ga'i gru gzings gtong
thub kyī yod pa red In the summer,
when the river rises, ships car-
rying tens of thousands of tons
can sail.

ཕྱུ་ལོ་ /chūkuū/ 1. flowing/ moving

water 2. vi./ *chū kuū/ (of rivers)*
to flow

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chū kukuū/ fluent ¶
kho boḍ skad chu rgyug
rgyug red He is fluent in Tibetan.

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chū kuṭtsèè/ rate of
flow of water

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /--kuusə/ river bed

ཕྱུ་ལོ་ /chūkuū/ 1. coast, shore,
bank (of body of water) 2.
water system

ཕྱུ་ལོ་ /chūktūn/ 1. river, stream
2. the flow of rivers, current;
va. --geod to stop/ cut off the
flow of rivers ¶ *chu shugs glog*
'don sa tsigs kyī chu bkag gis drag
tu rgyugs pa'i gtsang po'i chu
rgyun bcad pa red The dam of the
hydro-electric station has stopped
the flow of the violent river.

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /--kentam/ adverse
current

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /--pāpyū/ river
valley/ basin, the
place where a river descends to

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /--šin/ uninterrupted
continual (lit. like the
flow of a river)

ཕྱུ་ལོ་ /chūkuū/ ligament, sinew,
nerve

ཕྱུ་ལོ་ /chūqaan/ 1. blister 2. abbr.
of Eastern Tibetan guerrilla
forces (*chu bazi sgang drug*)

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /chūquū ṭhūṭqòò/
water-turbine
machine/ generator

ཕྱུ་ལོ་ལྗང་ /--maqam/ hydro/ water-
turbine

- རྒྱ་ལྗོད་ /chūqu/ sm. *chu 'gag*
 རྒྱ་འགྲམ་ /chūṅṅi/ coast, shore, bank
 རྒྱ་འོག་ /chūnūi/ sea level; the surface of water
 རྒྱ་འོག་གྱི་ཐིག་ /--qi thii/ the line of water-level, horizon line
 རྒྱ་མངའ་མོ་ /chū ṅāamo/ soda, pop
 རྒྱ་མཚམས་ /chūṅam/ a wave
 རྒྱ་ལུ་ /chū cū/ sm. *chu bcu*
 རྒྱ་ལོ་ཚད་ཚད་ /chū cōtseè/ ship's displacement
 རྒྱ་ལུ་ /chū cū/ va. to draw water, to take water out of a container with a ladle/ bucket
 རྒྱ་ལུ་ལྗོད་ /chū cūi/ p. of *chu bcu*
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ /chū cūi/ heavy water
 རྒྱ་ཚལ་ /chū chāà/ vi. (of water) to get lower, to go down, to recede ¶ *char zhod chad na chu chag gi red The river will go down when the monsoon stops.* ¶ *chu chag pa'i dus low water season*
 རྒྱ་ཚལ་ /chūcu/ rhubarb
 རྒྱ་ཚལ་མོ་ /chū chēmpo/ 1. high tide
 2. big river
 རྒྱ་ལུ་ /chū chū/ sm. *chu bcu*
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūñéè/ well, tank
 རྒྱ་ལུ་ /chūnuun/ the swallow
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūṅṅi; chūmṅṅi/ muddy/ dirty water
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūñee/ ripples on water (indicative of ceaseless action) ¶ *dka' chu gnyer bahin thug pa'i skabs when one meets ceaseless problems*
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūmṅṅi/ sm. *chu nyog*
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūñii; chūmñii/ dirty water (water that has been used to wash/ rinse something)
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ལྗོད་ /chūñum cēcēcē/ water leveling instrument (used in irrigation)
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ལྗོད་ /chūtiin thūñwà/ shallow water
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ལྗོད་ /--səppə/ deep water
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtee/ ocean, sea
 རྒྱ་ལྗོད་ /chū tōon/ va. to irrigate, to water
 རྒྱ་ལྗོད་ /chū tññ/ va. to sprinkle/ splash/ scatter water
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ལྗོད་ /chūtōō lāñqññ/ water sprinkling car/ truck
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūta/ water-horse year
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtaà/ water-tiger year
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtṅṅi/ upstream, upper reaches of a river
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtaà/ sm. *chu 'thags*
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtii/ drop of water
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtup/ water-resistant
 རྒྱ་ལྗོད་ལྗོད་ /--lotññ/ water-resistant crops
 རྒྱ་ལྗོད་ /chūtññ/ via sea/ water, on

the water, concerning water

ཕྱོ་ཐོག་སྐྱུལ་འདྲེན་ /--keenteen/ shipping, transportation by sea; va.--byed to transport by water/ sea

ཕྱོ་ཐོག་མི་ཚང་ /--qi mitsaan/ boat dwellers

ཕྱོ་ཐོག་འགྲུལ་འགྲུལ་ /--timtūu/ water/ sea travel

ཕྱོ་ཐོག་འགྲུལ་འགྲུལ་གྱི་བྱ་བ་ /--qi cawaa/ ocean navigation

ཕྱོ་ཐོག་གཞུང་གྲུ་ /--nōmṭu/ seaplane

ཕྱོ་ཐོག་ལུས་རྩལ་ /--lūtsèè/ aquatic sports

ཕྱོ་ཐོག་ /chūtūūn/ marine, aquatic

ཕྱོ་ཐོག་དངོས་རྩལ་ /--ṅōtseè/ marine/ aquatic products

ཕྱོ་ཐོག་བྱ་བ་ /--chawa/ marine work/ business

ཕྱོ་ཐོག་ཟ་རྩལ་ /--sacèè/ marine/ aquatic foods

ཕྱོ་འཐག་ /chūtaà/ water-mill

ཕྱོ་འཐབ་ /chū thēen/ va. to drain water

ཕྱོ་འཐབ་འཁོར་ལོ་ /chūteen qhōlo/ water pump

ཕྱོ་འཐབ་འཕྲུལ་འཁོར་ /--ṭhūūqōō/ sm. chu 'then
'khor lo

ཕྱོ་འཐོར་ /chū thān/ vi. to get scattered/ sprinkled/ splashed (of water)

ཕྱོ་དང་འཕྲུལ་འཕྲུལ་བ་ /chūtan oma ṭēpa/

inseparable, mixed well together (lit. mixed like water and milk)

ཕྱོ་དོང་ /chūtoon; chōtoon/ any hole in the ground with water inside, well, puddle, ditch

ཕྱོ་དུལ་ /chūtūūn/ warm water

ཕྱོ་དུལ་སོལ་སྐྱང་ /--sōnpaān/ soaking seeds in warm water (for fast germination)

ཕྱོ་མདའ་ /chūntā; chūmtā/ hose, water gun

ཕྱོ་མདེལ་ /chūntee/ torpedo

ཕྱོ་མདོ་ /chūntu; chūmtu/ mouth of a river, estuary

ཕྱོ་མདོང་ /chōnton/ water-pipe

ཕྱོ་འདྲེན་ /chūnteen/ irrigation, watering; va.--gtong; /chū ṭeen/ to irrigate, to bring/ draw water (to fields) ¶ *zhing la chu mgo nas chu drang* (p. of chu 'dren) *yod pa red* They have irrigated the field from upstream.

ཕྱོ་འདྲེན་འཁོར་ལོ་ /--qhōlo/ water wheel

ཕྱོ་འདྲེན་ལྷགས་མདོང་ /--caqtoon/ water pipe

ཕྱོ་འདྲེན་གཏོང་ /chū ṭentoon/ irrigation, watering; va. --byed to irrigate, to water

ཕྱོ་འདྲེན་གཏོང་རིང་ /chūṭeen tunrin/ water conduit pipe

ཕྱོ་འདྲེན་ལུང་བ་ /--yurwā/ irrigation canal

ཕྱོ་རྩ་ /chūrtu/ pebble

མུ་གཞོན་ལམ་ལོ་ /chūnūn qhōlo/
hydraulic press

མུ་ལྷ་གང་བྲིད་ /chūnə qhəntii/ fol-
lowing blindly, gul-
lible, not thinking for yourself

མུ་ལྷ་གང་ལམ་ལོ་ /--qhəntii/ sm. *chu*
ena gang khrid

མུ་ལྷ་ /chūnū/ pitcher, jug

མུ་ལ་ /chūpə/ 1. water carrier 2.
traditional Tibetan men's and
women's dress

མུ་ལྷ་ /chūṭi/ water-monkey year

མུ་ལཔ་ /chūpaə/ water-pig year

མུ་ལྷ་ལ་ /chūpuə/ water spring,
fountain

མུ་ལྷ་ལ་ མུ་ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་
/chū thūntū chūpuə ṭhenqə/ don't
forget the origin/ source
(lit. when drinking water you have
to remember the spring)

མུ་ལྷ་ /chūṭēn/ small river/ stream

མུ་ལཔ་ /chūpēn/ water jug

མུ་ལཔ་ /chūpēē/ 1. mud, slime 2.
aquatic weed that looks like
wool

མུ་ལཔ་ /chūpum/ sm. *chu ban*

མུ་ལཔ་ /chūmpuu/ 1. water bubbles
2. blister

མུ་ལཔ་ /chūmpēē/ water conservation
1. *chu bed 'dzugs skrun wa-*
ter conservation construction

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ /--lṅqəsuə/ hydro-
electric power

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ /--qantə/ 1.
able/ water conservation project

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /--chūntēn/ water
conservation and irri-
gation

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /--chawaa/ water conserva-
tion project/ works

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /--soqə/ water
consequence project

མུ་ལ་ /chuwuu/ river

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /chūwuu kūnṣin/ sm.
chu rgyun bzhin

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /--təqə/ upper
reaches of a river

མུ་ལ་ /chūcə; chūpcə/ 1. duck, water-
fowl 2. water-bird year

མུ་ལ་ /chūci/ water-mouse year

མུ་ལཔ་ /chūṭūn/ urine and excrement

མུ་ལཔ་ /chū ṭhup/ p. of *chu 'brub*

མུ་ལཔ་ /chūmpəp/ waterfall

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ /chū pūṭseē/ displace-
ment of water

མུ་ལཔ་ /chūmpuu/ sm. *chu bur*

མུ་ལཔ་ /chūmtēē/ paddy wet rice

མུ་ལཔ་ /chūntū/ water-dragon year

མུ་ལཔ་ /chū ṭup/ vi. to suddenly
rise (water level of river),
to suddenly flood

མུ་ལཔ་ ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ /--peə thūqəp/
high water
season, flood season

ཕྱུ་འབྲུག་པའི་ས་ཁྲུལ་ /--pee s̄əq̄u/ flood area

ཕྱུ་འབྲུག་རྒྱུ་ /--tshū/ flood situation

ཕྱུ་འབྲུག་ /chūntum/ chicken-pox

ཕྱུ་ཕྱུག་ /chūpub/ (small) water tubes/ pipes

ཕྱུ་ཕྱུར་ /chūpur/ 1. water bug 2. ant 3. driftwood

ཕྱུ་ཕྱུལ་ /chūṭu/ 1. water snake 2. water-snake year

ཕྱུ་ཕྱུ་ /chūmā/ 1. area under irrigation, irrigated fields ¶ *chu bed kyi las ka'i 'grub 'brag la brten nas sa zhing mang ba chu mar gyur ba red Because of the success of the water conservation work, most of the fields became irrigated.* 2. water carrier

ཕྱུ་ཕྱུ་ /chūmii/ spring, water hole, fountain

ཕྱུ་དཔག་ /chi mā/ sailor, navy

ཕྱུ་མཐོང་ /chūmē/ downstream, lower reaches of a river

ཕྱུ་ཕྱུ་ /chūnuun/ fast flowing stream/ river

ཕྱུ་ཕྱུ་འབྲུག་ /--keeqo/ sluice gate

ཕྱུ་ཕྱུ་ /chūtsō; chōptsō/ boiling/ cooking in water; va.--gtong; --rgyag to boil in water

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsā/ algae

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsē/ aquatic sports

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsā/ sieve, strainer, filter

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsē/ 1. volume of water, level of water 2. standard, level ¶ *shes yon gyi chu tshad je mthor 'gro gi yod pa red The level of (their) education is going higher and higher.*

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsēen/ hot spring

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsū; chōtsō/ 1. hour ¶ *chu tshod geig ring for an hour* 2. clock, watch ¶ *kho la chu tshod geig sprad 'dug (They) gave him a watch.*

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /--qi s̄an/ second (in time)

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /--qārca/ second

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /--qāama/ minute (of hour)

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /--qhōlo/ clock, watch; va.--'dogs to wear a watch

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsūn; chūmtsōn/ water color (paint), latex paint ¶ *chu tshon re mo watercolor painting*

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /chūntsām cēeri/ watershed

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /chūntsū/ reservoir

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /chūntsiin/ cloud

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /chūntsū māq̄tu/ submarine

ཕྱུ་ཚ་ལྷོ་ཕྱུ་ /chū tsomsa/ confluence of two rivers

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsā/ earthenware water pot/ pitcher

ཕྱུ་ཚ་ /chūtsē/ sm. *chu thon sa chas*

- ཚུ་མིང་ /chütsiin/ pond
- ཚུ་ཁིང་ /chüšiin/ irrigated field
- ཚུ་ཁིང་ /chüseen/ width of a river
 ¶ *ch. aheng che ru phyin yod pa red The width of the river increased.*
- ཚུ་གཞུག་ /chüsuü/ lower reaches of a river
- ཚུ་གཞུང་ /chüsuun/ the middle of a stream/ river, main current/ stream
- ཚུ་གཞིང་ /chüshöön/ water basin/ trough; tub for washing/ bathing
- ཚུ་ཐང་མཚོ་ཁ་ /chüsöp tshöqa/ deep-water port
- ཚུ་ཐོམ་ /chüsom/ wooden barrel for storing or carrying water
- ཚུ་ཐོས་ /chüsüü/ waste ¶ *ngul 'di chu zos la phyin pa red The money has gone to waste.*
- ཚུ་ཐོས་པོ་འཕྲུག་ /--pöllaà/ waste and loss
- ཚུ་གཟམ་ /chüsaà/ water ladle
- ཚུ་ཐོམ་ /chüsom/ sm. *chu zom*
- ཚུ་འོག་ /chüwöñi/ underwater
- ཚུ་འོག་གི་འདམ་ /--qi tam/ river mud
- ཚུ་འོག་གི་བུ་རྩ་ /--thaqto/ reef, submerged rocks
- ཚུ་འོག་ཚུ་གུ་ /--kutu/ sm. *chu 'og dmag gru*
- ཚུ་འོག་དམག་གུ་ /--mòqtu/ submarine
- ཚུ་འོག་པ་ /chüop/ water ditch/ pit

- ཚུ་ཡིས་ཐང་ /chüyii seè/ water erosion, to erode, vi. to erode (by water) ¶ *chu yis zad pa'i lung pa a water eroded area*
- ཚུ་ཡུ་ /chüyuu/ irrigation canal
- ཚུ་ཡོས་ /chüyüü/ water-hare year
- ཚུ་ཡུ་ /chüü/ sm. *chu 'obs*
- ཚུ་ཡུ་ལ་ /chüüraà/ dam, dike, embankment
- ཚུ་ཡུ་ལ་ཐང་གི་ཐང་ལ་ /--taqamceen/ dam consisting of vaulted walls
- ཚུ་ཡུ་ལ་ཀྲི་དག་གི་ཐང་ /--qi qaqo/ sluice gate
- ཚུ་ཡུ་ལ་འཕྲུག་ /--qhā sññ/ vi. to burst/ break (of a dam, dike)
- ཚུ་ཡིས་ /chürii/ 1. ripple, wave (for water, rocks, material) 2. water color painting 3. painting/ drawing of water
- ཚུ་ཡིས་ཤིག་ཤིག་ /--šiqsii/ rippled, wavy (for water, rocks, materials) ¶ *dwangs gsal mis baos mtshe'u chu ris shig shig a clear, rippled, artificial lake*
- ཚུ་ཡུ་ /chürüü/ sm. *chu log*
- ཚུ་ཡུ་ /chürup/ sm. *chu log*
- ཚུ་ཡུ་ལ་ /chülöp/ wave
- ཚུ་ཡུ་ /chülüun/ rainstorm, sea storm
- ཚུ་ཡུ་ལ་ཀྲི་གུ་ /chülö kää/ vi. to float
 ¶ *gru de chu la bkyag song The boat floated.*
- ཚུ་ཡུ་ལ་ཐང་གི་ཐང་ལ་ /--tēnpēe

- ཕུ་ལ་གདེམ་ /--tim/ vi. to drown
- ཕུ་ལ་རུབ་ /--nup/ sm. *chu la gdim*
- ཕུ་ལ་ཤོར་ /--ཤོོ/ sm. *chu la gdim*
- ཕུ་ལག་ /chulaa/ tributary
- ཕུ་ལམ་ /chuləm/ waterway, marine/
shipping route
- ཕུ་ལམ་གྱི་རྒྱ་མཚན་ /--qi tāa/ beacon,
buoy, light-house
- ཕུ་ལམ་གྱི་ཕྱོད་ཕྱིད་ /--qi nā thii/ va.
to pilot a ship
- ཕུ་ལམ་གྱི་ཕྱོད་ཕྱིད་པ་ /--qi nāthiipə/
pilot (ship)
- ཕུ་ལམ་རྩྭ་ལམ་པ་ /--töönneen/ sm.
chu lam gyi sna
khrid pa
- ཕུ་ལུག་ /chuluu/ water-sheep year
- ཕུ་ལུད་ /chulüi/ irrigation (water)
and manure
- ཕུ་ལེན་ /chu leen/ va. to draw/ take
water
- ཕུ་ལོག་ /chulö/ flood; vi.--thon
to flood ¶ *dbyar ka chu*
log yang yang thon gyi yod pa
red It floods often in the summer.
- ཕུ་ལོག་གི་རྩེ་ /--qi tse/ flood crest/
peak
- ཕུ་ལོག་འཁོག་ /--གྲོ/ va. to prevent/
block/ control a flood
- ཕུ་ལོག་རྩྭ་ལོག་ /--nönqö/ sm. *chu*
log 'gog
- ཕུ་ལོག་འབབ་ལམ་ /--pəplam/ flood
diversion channel/
spillway

- ཕུ་ལོག་འབྲེད་ /--chee/ va. to chan-
nel off flood waters
- ཕུ་ལོག་འབྲེད་རྩེ་ /--cheeqo/ water-
gate which channels
off flood waters
- ཕུ་ལོག་འབྲེད་ལྗང་ལྗང་རྩེ་ /--tencee
qaanqo/
flood-inlet gate
- ཕུ་ལོག་བཤའ་རྩེ་ /--šanqo/ water lock
- ཕུ་ལོན་ /chulün/ sm. *chu rage*
- ཕུ་ལུ་ /chusə/ sm. *chu log*
- ཕུ་ལོང་ /chusiin/ driftwood
- ཕུ་ལུག་པ་ /chusuu/ hydraulic power/
force
- ཕུ་ལུག་པ་གྱི་ཕྱོད་ཕྱིད་འཇུག་ལེན་
/--qi kiicee thiiqö/ hydraulic
turbine
- ཕུ་ལུག་པ་ལེན་པ་ /--qhōlo/ sm.
chu shugs kyi
sgul byed 'phrul 'khor
- ཕུ་ལུག་པ་སྒྲིག་སྒྲིད་ /--lōqkeē/ sm.
chu shugs glog
'don
- ཕུ་ལུག་པ་སྒྲིག་སྒྲིད་ཁང་ /--qhaan/
sm. *chu shugs*
glog 'don sa tshigs
- ཕུ་ལུག་པ་སྒྲིག་སྒྲིད་སྒྲིག་པ་ /--sətsii/
sm. *chu*
shugs glog skyed sa tshigs
- ཕུ་ལུག་པ་སྒྲིག་སྒྲིད་ /--/ sm. *chu*
shugs glog
'don
- ཕུ་ལུག་པ་སྒྲིག་འཇུག་ /--lōntöön/
electric power
(generation)

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་
/--thūūqōō/ hydroelectric power
generator

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་
/--pāptsuu/ sm. chu shugs glog
'don sa tshigs

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་
sātsii/
hydroelectric power station

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་
/--thūūnquūn/ hy-
draulic resources

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ 1. ravine or
channel made by running water
2. district in central Tibet

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ water spot/ stain,
small amount of water left
in a pot/ pan

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ crystal

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /--tērqa/ crystal
mine

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chū ſōon/ imp. of chu
gshang

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ : p. འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ imp. འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་
/chū ſāan/ va. to boil/ drain
water ¶ *khrom lam du 'khyie ba'i*
chu bshangs pa red They drained
the water puddled in the streets.

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ nature/ type of
water

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chū ſō/ va. to throw/ pour
out water

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūūū yuupu/ drain-
age canal/ ditch

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chū ſōō/ p. of chu gsho

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chū ſāan/ p. of chu

gshang

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū; chūū/ rinsing;
va. --gtong to rinse

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ river mud

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ serum, lymph

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ sm. chu tshod kyi
srang

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ beaver

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ crocodile

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ sm. chu 'gog

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ bank, shore

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ 1. water storage;
va. /chū ſōō/; --gtong to
store water 2. illness where body
has excess water

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /--thōteq/ water
storage tower

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chū ſōōtseē/ water
storage capacity

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū ſōō tsinpu/
water reservoir/ pond

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū qhaan/ sip of
water

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ tributary

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ galoshes, rain boots

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū; cūū/ imp. of 'jug

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /--/ p. of 'jug

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ adj. comp. of chung chung

འདྲུག་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེད་ /chūū/ 1. smaller class/
kind/ type ¶ *gnam gru*
chung gras smaller type planes 2.

- lower, less (important, significant) ¶ *las byed chung gras*
lower ranking officials
- ཚུང་གྲོ་གཤམ་ /chüntōdō/ childhood
friend
- ཚུང་ཚུང་ /chūnu/ sm. *chung chung*
- ཚུང་ཚུང་ /chūncun; chūncuun/ small,
tiny, young
- ཚུང་བརྒྱུ་ཚེར་སྐྱུག་ /chūññé chēṣṭaà/
bullying the weak
but fearing the strong
- ཚུང་དུ་འགྲོ་ /chūntu to/ vi. to become
smaller
- ཚུང་དུ་གཏོང་ /--tōon/ va. to make
smaller
- ཚུང་དུ་སྐྱུ་ /chūntūū nē/ from in-
fancy, from a young
age
- ཚུང་འ་ /chūnwā; chūnā/ 1. small ¶
rgyal khab chung ba dang
dpal 'byor skyo ba small country
and poor economy 2. smaller ¶
kho khang pa chung pa zhig la spos
pa red He moved to a smaller house.
- ཚུང་འགྲོང་ཆེ་ /chūñtin chē/ small,
middle and large
- ཚུང་མ་ /chūnmā/ wife; va.--len to
take a wife, to marry
- ཚུང་རྩ་ག་ /chūntsaa/ minute, small,
small scale, miscellaneous
¶ *baō las chung rtsag small*
scale industry
- ཚུང་ལེལ་ /chūñṣee/ low, poor, bad
- ཚུང་མད་ /chūñsē/ sm. *chung sad*
- ཚུང་དུ་ /chūñru/ sm. *chung du*

- ཚུང་ག་ /chūñśā/ the meat of young
animals (lamb, calf etc.)
- ཚུང་གྲོ་ས་ /chūñśūti/ smallest
- ཚུང་གསེས་མཚན་མ་ /chūñso nāma/ child
bride
- ཚུད་ /chüü/ 1. vi. to get into, to
be included in ¶ *tskig gzar*
ba de ming mdzod 'di'i nang la chud
mi 'dug The new word hasn't been
included in the dictionary. 2. vi.
to comprehend, to understand ¶
don 'di khong du chud song (He)
understood the meaning.
- ཚུད་མཚན་ /chüü tsa/ sm. *chud zod*
gtong
- ཚུད་ཟ་ /chüü sa/ va. to waste, to
squander, to consume ¶ *chud*
mi za pa inexhaustible
- ཚུད་ཟེས་ /chüüsōō/ waste; va.--gtong
to waste, to spoil ¶ *don*
med dus tshod chud zhos btang ba red
(They) wasted a lot of time with-
out any purpose. vi. /chüü sōō/
--'gro to be wasted, to squander
¶ *dus skabs bzang po de chud zos*
phyin pa red The good opportunity
was wasted.
- ཚུད་ཟེས་ལ་འོ་སྐྱུ་ /--la noqōō/ ch.
slog. 'oppose waste'
- ཚུད་གཞན་ /chüü seen/ p. of *chud*
gzon
- ཚུད་གཞོན་ /chüüsōōn/ sm. *chud zos*
- ཚུད་ཟེས་སུ་གཏོང་ /chüüsōō su tōon/
sm. *chud zos gtong*
- ཚུན་ /chüün/ vi. to discipline/ con-
trol ¶ *kho mi gshis 'jam po*
song gtsang phru gu tsho chun thub
gi mi 'dug Because he is good na-

tured, (he) cannot discipline the children.

ཚུན་པོ་ /chūnpu/ 1. bunch, bundle, bouquet ¶ *me tog gi chun po bouquet of flowers* 2. strict able to disciple ¶ *kho slob phrug chun po 'dug He is strict with students.*

ཚུབ་ /chüp/ vi. to comprehend, to understand (usu. follows *thugs su*) (h)

ཚུམ་ /chūm/ vi. to shrink/ crouch with fear

ཚུའི་ཕྱེན་ /chūūkeen/ up-stream, against the current

ཚུའི་རྒྱུ་མཚན་པ་ /chūū ciqpa/ sm. *chu skyon*

ཚུའི་མཐོ་དམན་གྱི་རྒྱ་ཚད་ /--thōmēnqi tshēē/ water level

ཚུའི་དྲོད་རྒྱ་ཚད་ /--thōtseē/ water temperature

ཚུའི་གཞུང་ལུགས་ /--nēēluū/ hydrography, hydrology

ཚུའི་ལྷ་པ་ /--wapa/ aqueduct

ཚུར་ /chūr/ (*chu+dat.-loc.*) into/ to/ on the water ¶ *kho chur mchongs pa red He jumped into the water.*

ཚུར་རྒྱུ་ཚད་ /--nūptsēē/ draft (of ships)

ཚུས་ /chūū/ 1. by water (*chu+inst.*) 2. ch. an areal unit similar to a district

ཚུས་གྱི་ལྷན་ཁྲུན་པ་ /chūūqi ūyūn lhēnqaan/ district committee

ཚུས་ཀྱང་ /ch./ administrative head of a district (*chus*)

ཚུས་བརྒྱུ་ལུགས་འཕྲུལ་འཁོར་ /chūūqōō lōntōōn thūūqōō/ hydro-turbine generator

ཚུས་འཕྲུལ་ /chūū qhēē/ vi. to be carried/ swept away by water, to drown ¶ *ston thog khyon che chus 'khyer ba red A considerable amount of the crop was swept away by water.*

ཚུས་འཕྲུད་ /--thūū/ va. to wash off in water

ཚུས་བརྒྱུ་བས་ /--nup/ vi. to drown

ཚེ་ /chē/ adj. comp. of *chen po* ¶ *che shos the largest/biggest/greatest*

ཚེ་བརྒྱུད་ /chēkēē/ (n+--) with great of the nominal meaning ¶ *'bad brtson che bskyed byas yod pa red (They) have (worked) with great diligence. ¶ sems shugs che bskyed kyi with great enthusiasm*

ཚེ་ཁག་ /chēqaā/ sm. *che gras*

ཚེ་ཁེ་སི་ལ་ཕ་ཁེ་ཁེ་ /ch./ Czechoslovakia

ཚེ་ཁེ་སི་ལ་ཕ་ཁེ་ལ་ /ch./ sm. *che khe se la wa khe*

ཚེ་མོ་མེ་ /chēqemo/ sm. *zhes bya ba*

ཚེ་གྲས་ /chētēē/ 1. larger type/ kind/ class ¶ *chu glog sa tshigs che gras the large class hydro-power station* 2. higher ¶ *dpon rigs che gras higher officials*

ཚེ་རྒྱུ་ /chīcuun/ 1. big and small ¶ *rlangs 'khor che chung mang po 'dug There were many big and small vehicles.* 2. size ¶ *grong*

khyer de'i che chung lha sa team yod The size of that city is about that of Lhasa.

ཚེ་རྒྱུ་འཚམས་མོ་ /--tshāmpo/ just the right size

ཚེ་ཚེ་ /chēcher/ bigger and bigger, more and more ¶ *dpal 'byor yar rgyas che cher 'gro gi yod pa red* The economy is improving more and more.

ཚེ་འཚོད་ /chēcōy/ sm. che stod

ཚེ་ཤམས་ /chēnam/ airs, acting grand; va.--byed to put on airs ¶ *khos phyi mi'i sar che nyams dpe med byed kyi 'dug* He puts on unbelievable airs around foreigners.

ཚེ་གཤོར་ཚེ་འཇུགས་ /chētōr chētsub/ large-scale destruction and large-scale establishment/ development

ཚེ་རྟགས་ /chētaā/ emblem/ ensignia indicating status/ rank

ཚེ་འཕྲོད་ /chētōy/ 1. praise ¶ *dpa' bor ched bstod kyi glu dbyangs* songs of praise to the heroes; va.--zhu (h); --byed to praise 2. honor ¶ *srid 'dzin mehog la che bstod kyi gsol ston zhig phul ba red* (They) gave a banquet in honor of the President.

ཚེ་འཕྲོད་ཀྱི་དཔུང་དམག་རྩུབ་ལག་ /--qi pūnmaā ruṭii/ guard of honor

ཚེ་གམ་ཚོད་ /chē thāqcōy/ extremely large, immense

ཚེ་འདོད་ཚུང་ཤོར་ /chētōy chūnšōō/ wanting the big and losing the small

ཚེ་སྒྲ་ /chēṭa/ large and small, vari-

ous

ཚེ་སྒྲ་བར་གསུམ་ /--phāsum/ large, small and middle

ཚེ་བ་ /chēwa/ 1. great, big, large ¶ *khang pa de mdzes la che ba zhig 'dug* The house is beautiful and big. 2. very ¶ *rnyog dra che ba'i lag rtsal* very complicated technique 3. comparative of *chen po*: bigger, greater, larger ¶ *de las che ba yod pa ma red* There is nothing bigger than that

ཚེ་འབྲིང་ཚུང་ /chētīn chūn/ large, middle, small

ཚེ་མོ་ /chēmo/ senior, head ¶ *dge rgan che mo* headmaster

ཚེ་མེ་ /chēse/ paternal aunt

ཚེ་རྒྱ་སྒྲ་ /chīriq; chīrii/ sm. che gras

ཚེ་རྒྱ་སྒྲ་དཔུང་ལག་ /--pūnqaā/ bh. high officials, dignitaries ¶ *rgya gar gyi che rigs dpon khag mjal 'phrad gnang ba red* (They) will meet the Indian dignitaries.

ཚེ་རྒྱ་འཕྲོད་ /chēru to/ vi. to get larger/ bigger, to get increased

ཚེ་རྒྱ་གཤོར་ /--toon/ va. to enlarge, to make bigger, to increase the size/ capacity/ volume/ extent/ weight ¶ *ljid che ru gtong* to increase/ add weight ¶ *rgya che ru gtong* to widen, to expand (area) ¶ *hor gahi de che ru gtong gi red* (They) will enlarge the plan.

ཚེ་ཤེས་ /chēšee/ magnifying glass

ཚེ་ཤོས་ /chēšōō/ superlative of *chen po*

ཚེད་ /chēè/ 1. (vb. + --) for the purpose of, in order to, for ¶ *tshong rgyag ched dngul g.yar pa red* (They) borrowed money for trading. ¶ *phru gu'i ched* for the children 2. (--+vb.+byed) specially doing the verbal act ¶ *khong mjal bar ched bskyod byas pa yin* (I) went to specially see him. (h)

ཚེད་བསྐྱུལ་ /chiqūu/ special appeal; va.--byed to make a special appeal

ཚེད་བསྐྱོད་ /cheeqūè/ special appointment; va.--byed to specially appoint/ set up

ཚེད་བསྐྱོད་བརྟུན་དཔྱད་དེ་སྤྲོད་པ་ /--
tāqceēpa/
specially appointed researcher/
investigator

ཚེད་བསྐྱོད་མི་སྣ་ /--minə/ specially appointed persons/
envoys

ཚེད་བསྐྱོད་ལས་འགན་ /--lenqeen/
special duty/
assignment

ཚེད་བསྐྱོད་གསལ་འགྲུལ་འགོད་མཁུན་ /--sənkū qūūqeen/ special reporter/
correspondent

ཚེད་བསྐྱུན་ཚགས་སར་ /chētūūn
tshāqpa/ special issue (of a newspaper, magazine)

ཚེད་མཁས་ /chēqheè/ specialist

ཚེད་འགན་ /chēnqeen/ special responsibility; va.--len;
--'dain to take a special responsibility

ཚེད་འགྲུལ་ /chēēqa/ sm. res 'ga'

ཚེད་བསྐྱུགས་ /cheētāa/ special announcement/ notice/
communique

ཚེད་བསྐྱུགས་ /chiitii/ special edition/ publication; va.
--byed to edit/ publish specially

ཚེད་བསྐྱུགས་དུས་དྲོད་ /--thūūtep/
special issue/
edition/ supplement

ཚེད་བསྐྱུགས་ལེ་ཚན་ /--letseen/ special column (of a newspaper)

ཚེད་དངུལ་ /cheētūū/ special fund; va.--gtong to spend/ allocate special funds

ཚེད་མངགས་ /cheēnāa/ 1. special ¶ *ched mngags sku tshab* special envoy/ representative 2. specially, exclusively, just for that purpose ¶ *khong rgya gar la spun ched thugs par ched mngags phabs pa red* He went to India specially to see his relatives. (h) 3. purposely, intentionally ¶ *khyod la thebs pa red ma gtogs ohed mngags zhu rgyu ma byung* (I) hit you accidentally. I did not do it purposely.

ཚེད་མངགས་སྐྱུ་ཚབ་ /--qūtsəp/ special envoy/ representative

ཚེད་མངགས་དྲི་ཚབ་ /--notsəp/ sm. *ched mngags sku tshab*

ཚེད་མངགས་ཀྱིས་ /--qii/ specially

ཚེད་མངགས་གདེན་ཁུ་ /--tēēnsū/
special invitation

ཚེད་མངགས་མོ་ན་ /--phōña/
messenger/ envoy

ཚེད་བརྗོད་ /cheecöb/ editorial,
commentary ¶ *spa rab*
rda'i ched brjod nang in the
Pravda editorial

ཚེད་གཞི་ /cheēnee/ 1. specialized,
professional ¶ *ched*
gnyer gyi gsar rtsar rtsom dang
rtsom khrid mi sna professional
composers and directors 2. spe-
cial; va. --byed to send/ give,
bestow specially/ exclusively ¶
chu skyon byung ba'i sa gnas la
lta rtogs byed mkhan ched gnyer
byas pa red (They) specially
sent people to survey the flooded
areas.

ཚེད་གཞི་མཁས་པ་ /--qhēpa/
specialist

ཚེད་གཞི་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ special-
ist unit/ group

ཚེད་གཞི་ལས་འགོ་ /--lεεqöb/
division of
labor into specialties

ཚེད་གཞི་ /cheētoon/ specially
sent

ཚེད་གཞི་སྐུ་ཚབ་ /--qūtsəp/ special
envoy/ representa-
tive

ཚེད་གཞི་གཞི་གཞི་ /--nām̄tu/ spe-
cial airplane

ཚེད་གཞི་མེ་ལམ་ /--meqññ/ spe-
cial train

ཚེད་གཞི་རྒྱུ་ /cheētöbn thūūtep/
special issue (of
a magazine)

ཚེད་དུ་ /cheētū/ 1. specially ¶
kho tshos ched du gdan 'dren
ahus pa red (They) invited him
here specially. (h) 2. (vb. +--)
for the purpose of, in order to,

for ¶ *bu lon 'jal ched du* for
the purpose of paying back the
debt

ཚེད་དུ་མཁས་པ་ /--qhēpa/ specialist

ཚེད་དུ་ /chēè thöbn/ 1. this word is
used in correspondence to
indicate the start of the main sub-
ject matter (lit. special subject)
2. special reason/ meaning

ཚེད་སྤྱད་ /chēcöb/ for special uses
¶ *ched spyod kyi 'phrul*
stags a lathe for special use

ཚེད་སྤྱད་སྤྱད་ /cheēpeen mēen/ specific
remedy/ medicine

ཚེད་སྤྱད་སྐུ་ཚབ་ /cheēpöb qūtsəp/ spe-
cially invited ambas-
sador/ envoy/ representative

ཚེད་སྤྱད་ /chīīīii/ specially written

ཚེད་འབྲུལ་ /chēè pul/ 1. specially
given/ sent (h) 2. h. of
ched don

ཚེད་སྤྱད་ཚན་ལག་ /cheēcöbn tshēnqaà/
special course

ཚེད་སྤྱད་སྤྱད་སྤྱད་ /--lāpta/ profession-
al school/ college
(for law, medicine, art, etc.)

ཚེད་དམིགས་ /chēmii/ 1. special
dedication/ consecration
2. special ¶ *ched dmigs kyi yon*
tan special skill/ knowledge

ཚེད་དམིགས་སྤྱད་ /--lēncöb/
monograph,
treatise on a special subject

ཚེད་དམིགས་སྤྱད་འབྲུལ་ /--lōqtiin/
special tele-
graph (telegram)

ཚེད་དམིགས་སྤྱད་ཚན་ /--thōntseen/

- special items (of a treaty)
- ཚེད་རྩམ་ /chēetsom/ thesis, essay,
article
- ཚེད་འཛུགས་ /chēntsud/ special
founding/ establishing
- ཚེད་ལུ་ /chēè su/ 1. telling special-
ly 2. h. of *ched don*
- ཚེད་ལས་ /chēelēè/ special task,
profession, specialty
¶ *ched las kyi 'char 'god khang*
special designing unit
- ཚེད་ལས་ཀྱི་རྩམ་མཁེ་ས་ /--qi rōmowa/
professional
musician
- ཚེད་ལས་རྩུ་ཁག་ /--ruqaè/ special
unit/ brigade
- ཚེད་ལས་སྐྱུ་འགྲུང་ /--su kuu/ vi. to
become specialized/
professionalized
- ཚེད་ལས་སྐྱུ་བསྐྱུང་ /--su kur/ va. to
specialize/ profes-
sionalize
- ཚེད་ལས་སྐྱེས་ལུ་ /--lōpta/ profession-
al school, vocation-
al school
- ཚེད་སོ་ /chēeso/ sm. *ched don*
- ཚེན་ཚུང་ /chēncuun/ sm. *che chung*
- ཚེན་ཚུལ་ /chēncuun/ senior and ju-
nior (wives)
- ཚེན་པོ་ /chēmpo/ great, big, large ¶
khang pa chen po big house
¶ *gal chen po of great import-
ance*
- ཚེན་མོ་ /chēmno/ sm. *chen po*
- ཚེམ་ཚེམ་ /chēmchem/ 1. glittering

2. thundering/ roaring/ rumbling
noise

- ཚེམ་མེ་ /chēmme/ still, silent
- ཚེམ་ས་ /chēm/ in compounds: will,
last testament ¶ *kha cheme*
will
- ཚེར་ /chēr/ 1. great, much ¶ *khyad*
par cher mi 'dug It doesn't
matter much. 2. *che+dat.loc.* ¶
cher gtong to increase/ make
bigger
- ཚེར་འཕྱུད་ /--kēè/ va. to grow strong,
to become bigger/ larger,
to strengthen
- ཚེར་སྐྱོད་ /chērtōn/ broadcasting
- ཚེར་སྐྱོད་སྐྱོད་ཁག་ཁང་ /--lōnqaan/ radio/
broadcasting station
- ཚེར་གཏོང་ /chēr tōn/ see *cher*, 2
- ཚེར་གཏོང་སྐྱུ་འཕེར་ /--taqññ/ loud-
speaker
- ཚེར་སྤེལ་ /chēr pēl/ va. to enlarge/
widen/ spread
- ཚེས་ /chēè/ (--+adj.) very, extremely
¶ *ches myur very fast* ¶ *yar*
rgyas ches myur bar 'gro ba'i rgyal
khab extremely fast developing
countries
- ཚེས་ཚེར་ /--chēr/ very much, much
bigger ¶ *zhing las thon*
skyed ches cher phyin yod pa red
The agricultural output has become
much bigger.
- ཚེས་མཐོ་ /--thō/ 1. very high, ex-
tremely high ¶ *ches mtho'i*
dpon rigs high officials 2. su-
preme
- ཚེས་མཐོ་འཕེར་འཕེར་སྐྱེས་ཁང་

/chēt̄uθ mimaàn thīmqaan/ People's
Supreme Court (P.R.C.)

ཆེས་མཐོན་མི་དཔངས་རྒྱལ་ཞིབ་ཁང་
/--tōq̄sip qhaan/ sm. *chee mtho'i*
mi dmangs shib dpyod khang

ཆེས་མཐོན་མི་དཔངས་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་
/--šipcuū qhaan/ People's Supreme
Procurator's Office (P.R.C.)

ཆེས་མཐོན་སྐུ་ལཱ་ལོ་ལོ་/--+ch./ Supreme
Soviet (U.S.S.R.)

ཆེས་མཐོན་རྒྱུན་ཚོགས་/--lhentsin/ *summit confer-*
ence/ meeting

ཆེས་ལྷུང་/chēnur/ 1. very fast/
quick 2. high-speed

ཆོ་/chō/ sense, meaning, worth ¶
skad cha de la cho mi 'dug That
talk doesn't make sense (has no
*sense). ¶ *cho med pa'i las ka**
useless/ meaningless work

ཆོག་/chōqa/ rite, ritual

ཆོད་/chōne/ wailing, lamenting;
va.--'don; --debs; --byed to
wail, to weep, to lament

ཆོད་པ་/chō chēpa/ unsuitable,
inappropriate

ཆོད་ལྷ་/chūntuū/ miracles, magic;
va.--ston to perform mir-
acles/ magic

ཆོད་པ་/chūpəp/ circumstances,
predicament ¶ *las ka'i*
oho babs la ltas nas sdod ma sdod
thag good byed kyi yin Looking at
the circumstances of the work, (I)
will decide to stay or go.

ཆོད་ཁང་/chōṭaan/ sm. *cho rigs*

ཆོད་མེད་/chōmed/ meaningless, aimless

ཆོད་ལྷ་/chōrii/ high status lineage/
descent/ ancestry

ཆོད་ལོ་/chōlo/ 1. dice, game of dice;
va.--rtse; --'gyed to play
dice 2. ch. an official position

ཆོག་/chōni/ 1. vi. to be allowed, to
be permitted ¶ *lag khyer yod*
na 'gro chog gi red If (you) have
permits you are allowed to go. 2.
vi. to be able to, to be fit to ¶
ahing las byas chog pa'i sa cha
rgya che yod pa red There are
large areas of land which can
(are fit to be) cultivated. ¶
chu 'di 'thung chog gi red This
water is fit for drinking. 3.
(vb.+--+yin or red) to be ready/
set to do verbal action ¶ *nga*
teho 'gro chog yin We are ready
*to leave ¶ *kha lag za chog red**
The food is ready to eat. 4. indi-
cates assurance or promise (usu.
"I will...") ¶ *ngas de ga rang*
*shus chog I will do that. ¶ *ma**
brjed pa byas chog I will not for-
*get it. ¶ *ngas kha lag bzos chog**
I'll make the food. 5. imp. of
gcog

ཆོག་ཆོག་/chōnicin/ ready, on the
verge of ¶ *kho yong chog*
chog red He is ready to come. ¶
mi 'di shi chog chog red This man
is on the verge of death.

ཆོག་མཚན་/chōqcen/ approval, au-
thorization, sanction, en-
dorsement; va.--gnang (h); --'god
(p. bkod) to give approval, to
authorize, to sanction, to endorse;
va.--shu to ask for approval/ au-
thorization ¶ *'char gshi der*
tshogs chung gis chog mohan bkod
pa red The committee approved the
plan.

ཚག་ཐམ་ /chōgtam/ sm. *chog thams*

ཚག་ཐམས་ /--/ 1. sm. *chog mchan*
2. bh. licence

ཚག་འཇུག་ /chōqtuu/ permission,
approval ¶ *rgya gar nang*
lta skor byas na chog 'thus lag
khyer thob pa red (They) got a
passport permitting them to travel
inside India.

ཚག་འཇུག་དགོངས་འཇུག་ /--qontōō/
permission

ཚག་པའི་ལག་འཇུག་ /chōqpee laqkee/
license, permit

ཚག་པར་ཇུད་ /chōqpar chee/ va. to
permit, to allow

ཚག་ཤེས་ /chōqshee/ contentment with
one's lot

ཚག་ཤེས་ཚེག་པོ་ /--chēmpo/ very con-
tent

ཚག་ཤེས་བྱལ་པ་ /--thēewa/ sm. *mchog*
shes med pa

ཚག་ཤེས་མེད་པ་ /--mēpa/ discontent,
dissatisfied

ཚགས་ /chōni/ imp. of 'chag

ཚགས་མེད་པ་ /bh./ vote, ballot;
va.--'dsugs (p. *bsugs*)
to put to a vote

ཚངས་ /chōn/ imp. of 'chang

ཚད་ /chōe/ 1. imp. of *good* 2. vi.
to be cut off, to be separated,
to be parted ¶ *sa gnas de gnyis*
gtsang po chen pos chod yod *The*
two regions are separated by a big
river. 3. vi. to reach an agree-
ment/ settlement, to be settled/
agreed ¶ *gong thag da dung chod*
ma song (They) still are not able

to settle the deal. 4. vi. to be
able to cover distances (on jour-
neys, etc.) ¶ *rkang thang la 'gro*
dus nyin re me le 20 lhag sa chod
kyi mi 'dug (When) (we) travel on
foot (we) are not able to cover
more than 20 miles per day.

ཚད་གཞི་ /chōbqeen/ written agreement;
va.--'jog to sign an agree-
ment, to enter into an agreement

ཚད་གཞི་ཐམ་ /chōbtam/ thesis, conclu-
sion, inference

ཚད་དེག་ /chōbtōōn/ resolution, deci-
sion

ཚད་སྒྲུབ་ /chōbtom/ appraisal; va.
--'god to appraise

ཚད་སྒྲིག་ /chōuyii/ sm. *chod gan*

ཚད་སྒྲུབ་པ་ /chōbsem/ determination,
pledge; va.--ston to
show/ express determination ¶
rgyab skyor byed yas kyi chod sams
bstan (p. of ston) pa red (They)
expressed (their) determination to
support (them).

ཚད་སྒྲུབ་ཀྱི་ཡི་གེ་ /--qi yiqe/ written
pledge

ཚད་སྒྲོག་ /chōblōōn/ veto; va.--byed
to veto

ཚད་སྒྲོག་དབང་ཆ་ /--wānca/ veto power

ཚལ་ཐག་ /chōntaā/ tent rope

ཚལ་སྐུར་ /chūnpur/ tent peg

ཚལ་རྩལ་ /chōntsee/ boxing

ཚལ་ལ་ /chōnla/ in vain, for nothing,
without purpose

ཚམ་ /chōm/ robbery

ཚུལ་རྒྱུ་ /chūmqūun/ robber, bandit

ཚུལ་པ་ /chōmpo/ sm. *chom rkun*

ཚུལ་ས་ /chōm/ imp. of 'joms

ཚུལ་ /chōb/ imp. of 'chol

ཚུལ་ཁ་ /chōbqa/ province

ཚུལ་ཁ་གསུལ་ /--sūm/ the three provinces of Tibet
(*dbus gtsang, mdo stod and mdo smad*)

ཚུལ་ཁའི་སྲོག་ས་འཛེན་ /chōbqee chōn-tsiin/ provincialism

ཚུལ་འཕུས་ /chūūtūū/ abbr. of *chol sum spyi 'thus*

ཚུལ་ལུགས་ /chūūluū/ rules/ customs of the three *chol kha*

ཚུལ་གསུལ་ /chūūsum/ sm. *chol kha gsum*

ཚུལ་གསུལ་རྒྱ་འཕུས་ /--cītūū/ elected representatives of the three province of Tibet

ཚུལ་གསུལ་མི་རིགས་ /--mirii/ people of the three provinces (Tibet)

ཚུལ་ /chōb/ 1. dharma, religion; va. --'chad; --shod; --smra to preach, to give religious teaching; va.--nyan to hear/ listen to religious teaching; va.--byed to practice religion, to live a religious life; va.--shu to receive religious instruction, to seek/ ask for religious teaching 2. imp. of 'chos and 'cha'

ཚུལ་གྱི་འཁོར་ལོ་ /chōbqi khōlo/ the wheel of the dharma

ཚུལ་གྱི་གོང་མ་ /--qi qhonma/ the Pope; religious leader

ཚུལ་གྱི་ལས་རིགས་ས་ /--lēeriqpə/ religious professional

ཚུལ་སྒྲིག་ /chōb lāi/ va. to recite/ repeat (prayers)

ཚུལ་སྐད་ /chōbqee/ classical/ book language, religious language

ཚུལ་སྐྱོང་ /chōbkon/ defender of the faith, oracle

ཚུལ་ཁང་ /chōbqaan/ chapel, temple, church

ཚུལ་ཁྲི་ /chūūti/ throne/ platform from which religious teaching or sermons are given

ཚུལ་ཁྲིམས་ /chūūtim/ religious laws, monastic laws

ཚུལ་འཁོར་ /chōnqōn/ teaching (the dharma, religion); va. --bskor (lit. to turn the wheel of the dharma), to teach religion

ཚུལ་གོས་ /chōbqōb/ robe of monks

ཚུལ་གྲྭ་ /chōbta; chōbra/ school for religious study, an open area where religious debates and discussions are held

ཚུལ་གྲྭ་གསུལ་ /chōqōn/ monastic roommate

ཚུལ་རྒྱལ་ /chōbqee/ 1. Dharma Raja, title given to King's who are protectors of Buddhism 2. title of King (Maharaja) of Sikkim

ཚུལ་རྒྱལ་མཐུ་སྐྱེས་རྒྱལ་རྒྱལ་ /--thūtop namqee/ H.H. the King (Maharaja) of Sikkim

ཚོས་ཀྱི་ལ་མེས་དབཱ་རྒྱལ་གསུམ་

/--mēwōōn nāmsum/ the three great "Buddhist" kings of Tibet (*strong btsan sgam po, khri srong lde btsan and khri ral pa can*)

ཚོས་ཀྱི་དྲྀ་ /chūkuù/ religious tradition

ཚོས་སྐྱར་ /chōqaa/ religious head-quarter, religious center

ཚོས་སྐྱར་ལུ་ལྷན་པུ་ /chōnqar šud/ va. to be initiated into religious life ¶ *dgon pa der khong sangs rgyas pa'i chos sgor thog mar zhugs pa red In that monastery, he first got initiated into Buddhism.*

ཚོས་སྐྱོན་ /chōō tōñ/ va. to read/recite religious books

ཚོས་ཅན་ /chōcēen/ religious, pious

ཚོས་འཚད་ /chōō chēē/ sm. *chos bshad*

ཚོས་ཇེ་ /chōōce/ title for high Lamas and oracles

ཚོས་ཉིད་ /chōōñii/ 1. law ¶ *tshan rig chos nyid a scientific law* 2. quality, nature

ཚོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāñšiin/ characteristics of nature, the nature of things ¶ *nyi ma shar nas bzhus 'gro yas 'di chos nyid kyi rang bzhin red That the sun sets after it rises is a characteristic of nature.*

ཚོས་ཚུན་ /chōōtōōn/ religious festival

ཚོས་དད་ /chōōtēē/ religious belief/faith

ཚོས་དང་རང་དབང་ /--rañwaan/ sm.

chos dad rang mos

ཚོས་དད་རང་མེས་ /--rañmōō/ freedom of worship/religious belief

ཚོས་དོན་ /chōōtōōn/ religious, religious affairs/ matters ¶ *chos don bka' blon Minister of Religious Affairs (in Tibetan government)*

ཚོས་དོན་ལུ་ཡོན་མྱོན་པུ་ /--ōyōōn lhēnqaan/ Committee for Religious Affairs (P.R.C.)

ཚོས་སྐྱོན་ /chōōntēen/ sm. *chos can*

ཚོས་སྐྱོན་ /chōōōte/ monasteries

ཚོས་པ་ /chōōpa/ person who is very religious ¶ *kho mi chos pa shig 'dug He is a religious person.*

ཚོས་སྐྱོན་ /chōōō pēē/ va. to spread religion

ཚོས་སྐྱོན་ལ་མེས་པུ་ /chōōō pēēcēen/ missionary

ཚོས་སྐྱོན་ /chōōōcōō/ religious services (usu. monks are invited by layman to perform prayers, etc.)

ཚོས་སྐྱོན་ /chōōōcōō/ religious (sphere/ side/ point of view) ¶ *chos phyogs gyi bya ba religious activities* ¶ *chos phyogs nas bshad nas from the religious point of view*

ཚོས་བྱེད་ /chōōō cēē/ va. to practise religion, to live a religious life, to join a monastery ¶ *chos byed par ri la 'gro mi dgos One does not have to go to the mountain to practise religion.*

ཚོས་འཕགས་ /chōōpaa/ religious front,

- outwardly religious but inwardly not (lit. religious mask)
- ཚུམ་འགྲུང་ /chūncuun/ book on the history/ origin of religion
- ཚུམ་ལ་ /chōma/ sm. *chos pa*
- ཚུམ་ལྷོན་ /chōñoon/ religious fanatic/ nut
- ཚུམ་བུ་ /chūtūun/ nun
- ཚུམ་ཚིག་ /chūtūii/ classical/ literary term
- ཚུམ་ཚུལ་ /chūtūuu/ religious precepts
- ཚུམ་ཚོགས་ /chōtsi/ religious association/ society/ organization ¶ 'dzam gling nang pa'i chos tshogs World Buddhist Society
- ཚུམ་ལྷོན་ /chūtūuu/ sm. *chos sgor zhugs*
- ཚུམ་རྒྱ་ /chōbra/ sm. *chos grwa*
- ཚུམ་རྒྱུ་ /chūtūrii/ religion and culture (abbr. for *chos dang rig gahung*)
- ཚུམ་ལྷོན་ /chūtūluu/ a religion, religious doctrines/ denominations/ sects ¶ 'dzam gling gi chos lugs tshang ma all the religions of the world
- ཚུམ་ལྷོན་གྲུབ་ལམ་ /--tuptə/ religious sect
- ཚུམ་ལྷོན་ཚེ་ལྷོན་ལྷོན་ /--chēqaə š'i/ the four main sects in Tibet (Gelugpa, Kadjupa, Sakyapa, Nyingmapa)
- ཚུམ་ལྷོན་དང་པོ་འདྲ་དཔར་ /--

- theepee ranwaan/ sm. *chos dad rang mos*
- ཚུམ་ལྷོན་དང་པོ་ལྷོན་ /--theemōō/ religious belief/ faith ¶ *chos lugs dad mos kyi rang dbang freedom of religion/ worship*
- ཚུམ་ལྷོན་དེ་ལྷོན་ལྷོན་ལྷོན་ /--thōnceē ūyūun lhēnqaan/ sm. *chos don u yon lhan khang*
- ཚུམ་ལྷོན་ཚུམ་དང་ /--mōnteē/ religious superstition, blind faith in religion
- ཚུམ་ལྷོན་སྲིད་ལྷོན་ /--siicūu/ religious policy
- ཚུམ་ལྷོན་ /chōlō/ heresy; va. --byed to commit heresy
- ཚུམ་ལྷོན་ /chōbē šēē/ va. to preach, to give a sermon
- ཚུམ་ལྷོན་ /chōsem/ piety, religiosity
- ཚུམ་ལྷོན་ཚུམ་ /--chēmpo/ religious
- ཚུམ་ལྷོན་ལྷོན་ /--mēēpa/ atheistic, godless
- ཚུམ་སྲིད་ /chūtūsii/ religious and secular ¶ *chos srid kyi las don gang la yang on any kind of religious and secular matter*
- ཚུམ་སྲིད་ལྷོན་ལྷོན་ /--suntee/ combined religious and secular ¶ *bod chos srid zung 'brel gyi rgyal khyab Tibet, the country which combines the religious and the secular*
- ཚུམ་སྲིད་ /chēēqa/ graveyard
- ཚུམ་སྲིད་ /chēēqam/ coffin

མཚན་ /chēn/ (foot) note, remark, correction (usu. in editing or proof-reading); va.--*rgyag* to footnote, to make remarks, to correct, to edit

མཚན་ལྷུག་ /chānquò/ sm. *mchan khung*

མཚན་ལྷུང་ /chānquun/ arm pit

མཚན་འགོད་ /chēn qūò/ sm. *mchan rgyag*

མཚན་འགྲེལ་ /chēntee/ notes, foot-notes

མཚན་ཀློག་ /chēn kaà/ see *mchan*

མཚན་བརྗོད་ /chēncūò/ remarks, comments; va.--*byed* to remark, to comment ¶ *gnas don de'i thad la mchan brjod gang yang med gsungs 'dug (He) said that he has no comments on that matter.*

མཚན་པུ་ /chēnpu/ sm. *mchan 'grel*

མཚན་འགྲེལ་ /chēnwān/ sm. *mchan khung*

མཚན་ : p. མཚན་པུ་ /chī/ sm. 'gro

མཚན་འགྲེལ་འབར་མདེལ་ /chiciin pantee/ tear gas (bomb/ shell)

མཚན་མ་ /chīmā/ tears; vi.--'don; --*bsnyil*; --*shor* to shed tears

མཚན་ལྷུག་ /chīq/ mill-stone, grinding stone (the lower one)

མཚན་ལྷུང་གྲུ་ /chīqu/ mill-stone, grinding stone (the one on top)

མཚན་ /chīi/ talk, discourse; va.--'bul to talk, to have a conversation

མཚན་ལྷུག་ /chīnqə/ liver-colored

མཚན་ལྷུང་ /chīncu/ gastric juice

མཚན་ལྷུང་ /chīnṭi/ the diaphragm

མཚན་ལྷུང་ /chīnēé/ disease of the liver

མཚན་ལྷུང་ /chīmpə/ liver

མཚན་ལྷུང་ /chīntshə/ hepatitis

མཚན་ལྷུང་ /chīntseé/ sm. *mchin tsha*

མཚན་ལྷུང་ /chīlṭə/ sparrow hawk

མཚན་ལྷུང་ /chīṭaan/ flute

མཚན་ལྷུང་ /chīlwə/ sparrow

མཚན་ལྷུང་ /chīlma; chīimə/ spit, spittle ¶ *mchil ma bzhin du dor to cast out like spit, to repudiate*

མཚན་ལྷུང་ /chīilūū/ sm. *mchil ma*

མཚན་ལྷུང་ /chīilhəm/ boot, shoe

མཚན་ /chīi/ 1. existential verb used the same as *yod pa red* ¶ *nga 'di na hde bar mchis I am well here.* ¶ *mtshung ala ma mchis pa without equal/ rival* 2. p. of *mchi*

མཚན་ལྷུང་མཚན་ལྷུང་ /chīisu cīn/ every, all, everything, everyone ¶ *bod rigs mchis so chog all Tibetans*

མཚན་ /chū/ 1. lip 2. beak

མཚན་ལྷུང་ /chōto/ sm. *mchu*

མཚན་ལྷུང་ /--/ sm. *mchu to*

མཚན་ལྷུང་ /chū tar/ va. to gossip, to talk a lot

- མཚེ་ /chē/ canine teeth, fangs
- མཚེ་ཕྱེར་ /chēter/ fangs and claws
- མཚེ་གཙོག་པ་ /chē tsiī/ va. to bare
one's fangs, to threaten
- མཚེ་གཙོག་པ་ཕྱེར་པ་ /chētseq
terteē/ threatening, sabre-rattling (lit.
baring one's fangs and scratching
one's claws)
- མཚེ་པ་ /chēwaa/ canine teeth, fang,
tusks (of elephants, etc.)
- མཚེན་ /chēē/ 1. vi. to spread, to
sweep over, to become wide-
spread ¶ *de nas nye 'gram gyi
khang pa der me mched song* After
that the fire spread to the house
near it. ¶ *gtam de grong sde
khyon la mched 'dug* The word
spread all over the town. 2. re-
latives
- མཚེན་གྲོགས་ /chēētō/ intimate
friend, monastic broth-
er
- མཚེན་པོ་ /chēepo/ brother
- མཚེན་མོ་ /chēemo/ sister
- མཚེན་ལྗང་ /chēēta/ sm. *spun zla*
- མཚེར་པ་ /chērpa/ spleen
- མཚོག་ /chō/ 1. the best, the most
excellent/ outstanding ¶
*skyes bu mchog the best human
beings* 2. honorific (used after
proper names and titles) ¶ *srid
'dzin mchog the President (h) ¶
bka' blon rdo rje mchog The Min-
ister Dorje (h)*
- མཚོག་གྲུང་ /chōōkuu/ sm. *mchog 'gyur*
- མཚོག་འགྲུང་ /chōōnkuu/ best, most

outstanding ¶ *khong ni mi dmangs
kyi dbu kharid mchog 'gyur zbig red*
He is the most outstanding people's
leader.

མཚོག་ཏུ་འགྲུང་པ་ /chōōtu kuuwā/ sm.
mchog 'gyur

མཚོག་ཏུ་གྲུང་བའི་མཚུངས་མཚུན་
/--kuurwēē nātūūn/ Holy Alliance

མཚོག་ཏུ་འཇོག་ /chōōqtu tsiin/ va. to
hold in esteem, to
regard great

མཚོག་སྐྱུང་ /chōōtūū/ reincarnate
Lama

མཚོག་དམའ་ /chōōmēen/ good and bad,
superior and inferior,
special and ordinary ¶ *khong la
skyes bo mchog dman tshang mas dga'
po byed kyi red* All the people
(high and low) like him.

མཚོག་འཇོག་ /chōōqtsiin/ sm. *mchog
tu 'dzin ba*

མཚོག་འཇོག་གྱི་འདུ་ཤེས་ /--qi tušii/
superiority
feeling, idea/ concept of superi-
ority

མཚོག་འཇོག་ /chōōrāp/ the best, great-
est, highest

མཚོག་ཤེས་ /chōōšēē/ wisdom

མཚོག་གསུམ་ /chōōsum/ sm. *dkon chog
geum*

མཚོང་ : p.མཚོངས་ /chōn; chōm/ va.
to jump ¶ *khos
thog kha nas mchongs pa red* He
jumped off the roof.

མཚོང་བསྐྱེད་ /chōnkū/ leap forward,
advancement; va.--byed
to leap forward, to advance, to

take steps forward ¶ *na ning gi thon skyed nas brgya cha 50 bar mchong bakyod byas yod pa red (They) advanced production 50% from last year.*

མཚོང་བསྐྱོད་ཚེལ་པོ་ /--chōmpo/ ch.
Great Leap Forward (campaign)

མཚོང་འགྲུབ་མེད་མཚམས་/chūmtii
mirmaā/
checkers

མཚོང་འགྲོ་ /chōn to/ va. to jump/
leap into, to advance,
to dash into ¶ *kho tshos dgra bo'i sgar dkyil la mchong phyin pa red They leapt into the enemy camp.*

མཚོང་རྒྱུ་ /chōnkaà; chōmkaà/ jump-
ing, jumps; va. /chōm
kaà/; --rgyag to jump, to contest/
compete in jumping events ¶
*mchong rgyag 'gran bdur jumping
competition*

མཚོང་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--kaà/ sm. mchong

མཚོང་རྒྱུ་མེད་མཚམས་/chōnkaà mimaän/
sm. mchong 'grig
mig mang

མཚོང་རྒྱུ་འཕེན་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་
/chūnkuè phēen sūmqi tsēē/ track
and field sports (jumping and
throwing); va.--'gran to compete
in track and field sports

མཚོང་སྤེལ་ས་ /chōntēē/ platform for
jumping, diving board,
ski jump

མཚོང་གདུགས་ /chūntuù; chūmtuù/
parachute

མཚོང་གདུགས་དཔལ་གྱི་ /--māà/ air-
borne troops,

མཚོང་འཕེན་གསུམ་རྒྱུ་ /chōnpeen
tsēēteen/
field sports

མཚོང་འཕྲུལ་ /chūmtsiin/ assulting,
storming; va.--byed
to assult, to storm, to rush (mi-
litarily)

མཚོང་འཕྲུལ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ /--paqpaà/ light
machine-gun

མཚོང་ཐམ་ /chōnsam; chōmsam/ spring-
board, diving board

མཚོང་རྒྱ་ /chōnra; chōmra/ field for
jumping events

མཚོང་ས་ /chōon/ p. of mchong

མཚོང་ས་རྒྱུ་རྒྱུ་ /chōnkaà kaà/ sm.
mchong

མཚོང་ས་རྒྱུ་ལུས་རྒྱུ་ /chōnkuè
luutseè/ sm.
mchong rgyug 'phen gsum gyi rtsal

མཚོང་ས་རྒྱུ་ལུས་རྒྱུ་ /luutseè/
mchong rgyug
'phen gsum gyi rtsal

མཚོང་ས་སྤེལ་ས་ /chōntēē/ sm. mchong
stegs

མཚོང་ས་རྒྱུ་ /chōntsee/ jumping
sports/ events ¶
*mchongs rtsal gyi 'gran sdur jump-
ing competition*

མཚོང་ /chōd/ 1. va. to worship, to
give/ make offerings ¶ *lha
la spos dang mar me sogs mchod pa
red (He) made an offering of such
things as incense and butter lamps
to the deities. ¶ lha mchod pa'i
bya ba rituals of worshipping the
gods/ deities. 2. to eat/ drink(h)
¶ khong gis sha mchod kyi ma red
He will not eat meat. (h)*

- མཚན་སྒྲིབ་ /chüüquun/ cup for butter
lamp
- མཚན་ཁང་ /chöüqaan/ temple, chapel
¶ *lha sa'i nang du mchod
khang 'dra mi 'dra mang po 'dug
There are many different temples
in Lhasa.*
- མཚན་རྒྱུག་ /chöücni/ sm. mchod steps
- མཚན་ཆང་ /chöücaan/ h. of *chang*
- མཚན་ཆས་ /chöüceé/ utensils used
in offerings
- མཚན་མཇུག་ /chöünceé/ visiting a
monastery and temple;
va.--*shu (h)* to visit a place of
worship (temple, monastery, etc.)
- མཚན་འཇུག་ /chöücöé/ worship
- མཚན་འཇུག་ /chöüteen/ 1. stupa
2. any object of reli-
gious worship (e.g. statue)
- མཚན་རྒྱུག་ /chöütee/ altar
- མཚན་རྒྱུང་ /chöütoon/ shrine, tomb,
stupa
- མཚན་གཟུགས་ /chöüneé/ sm. *skyabs
gnas*
- མཚན་སྤྲུལ་ /chöüpa/ religious offering;
va.--'bul to make an offer-
ing (h)
- མཚན་སྤྲུལ་པ་ /chöüpapo/ one who gives
an offering
- མཚན་སྤྲུལ་རྒྱུད་ /chöüpar cheé/ va.
to make an offering
¶ *lha nams la me tog gis mchod
par byas song (He) made an offer-
ing of flowers to the gods.*
- མཚན་བྱེད་ /chöücha/ object of worship/
offering

- མཚན་བྱེད་ /chöüceé/ sm. *mchod pa*
- མཚན་འབྲུག་ /chöünpüü/ sm. *mchod pa*
- མཚན་སྦྱིན་ /chöüciin/ offering to
deities
- མཚན་མེ་ /chöüme/ butter lamp (offer-
ing)
- མཚན་རྒྱུས་ /chöütsée/ objects/ things
offered to deities
- མཚན་ལྗེ་ /chöüjé/ cups, bowls
(for drinking)
- མཚན་གཞི་ /chöüjii/ monastic
estate
- མཚན་ཡོན་ /chöüyöün/ patron and
priest relationship
- མཚན་རྒྱུས་ /chöüsoon/ altar
- མཚན་སྤྲུལ་ /chöüpo/ rich, expensive,
elegant (in dress and orna-
ments)
- འཇག་ : p. འཇགས་ imp. ཆགས་ /chää/
va. to
step on, to walk on, to visit (usu.
follows *shabs*)(h); ¶ *sa 'dir sange
rgyas kyi shabs kyi bcags pa red
The Buddha walked on this earth.*
- འཇག་ : p. ཆག་ /--/ vi. to be broken
¶ *kho'i rkang pa
chag song He broke his foot.*
- འཇགས་ /chäqsa/ path, lane
- འཇར་ : p. འཇར་ , f. འཇར་
/chän/ 1. va. to hold, to
keep (in mind) ¶ *mthar yul de
tsho mi ser spel yul du 'gyur rgyu'i
re ngari bcang yod-pa red (They)
have held on to the evil hope of
eventually colonizing those count-
ries. ¶ kho'i lag par mdung shig
'chang 'dug (He) is holding a*

spear in his hand. 2. va. to touch to handle (usu. used after *lag pa*)
 ¶ *de la lag pa ma 'chang* (I) didn't touch that. 3. va. to bark

འཇར་ཟུངས་ /chə̃nsuən/ handle

འཇར་འཇར་ /--/ sm. 'chang zungs

འཇར་ས་ /chānsa/ proof, evidence (something to take hold of)

འཇར་ས་པ་ /chānpa/ handful (closed)

འཇར་ : ཐ.ཇར་ /chēè/ 1. vi. to be cut off, to be broken off/ severed (ropes, relations, etc.)
 ¶ *kho tsho'i dbar 'brel ba chad pa red* Their relationship has broken off. ¶ *thag pa 'chad kyi red* The rope will break. 2. va. to die (usu. after *srog*) ¶ *'jigs skrag gis srog chad pa red* They died out of fright. 3. also used sm. *shod*

འཇར་ལྟ་ /chēñe/ teaching and learning (lit. speaking and listening); va.--byed to teach and to learn, to preach and listen

འཇར་རྩོད་རྩོད་མ་གསུམ་ /chēetsö tsömsum/ teaching, debating and writing

འཇབ་ : ཐ.འཇབས་ f.འཇབ་ /chəp/ va. to hide, to conceal, to keep secret
 ¶ *rang skyon 'chab nas gzhan skyon ston pa zhig red* It was concealing one's own faults and exposing other's.

འཇམ་ : ཐ.འཇམས་ /chām/ va. 1. to dance (usu. follows *gar, bro*) ¶ *kho tsho bro 'cham gyi 'dug* They are dancing. 2. to get along, (*gros* or *kha+--*) to agree, to come to an agreement ¶ *kho gnyis rtsa ba*

nas 'cham gyi ma red They never get along. ¶ *gnas don de'i thog kho tsho gros 'chams pa red* They came to an agreement on that issue. 3. religious ceremonial dance; va.--rgyag to perform 'cham

འཇམ་འཇམ་ /chāmcaan/ a stroll, walk, outing; va.--byed; --'gro (and other verbs of motion) to take/ go for a walk/ stroll/ outing ¶ *nga grong khyer gyi phyi rol du 'cham 'cham du phyin pa yin* I went for stroll outside the city.

འཇམ་སྤོ་ /chāmpo/ harmonious, friendly ¶ *kho gnyis 'cham po 'dug* Those two are friendly.

འཇམ་དཔལ་ /chāmpöñ/ dancing leader/ head

འཇམ་ཡིག་ /chāmyii/ dancing manual/ book

འཇམ་ས་ /chām/ p. of 'cham

འཇར་ : ཐ.འཇར་ /chā/ va. 1. to prepare, to establish, to draw up 2. to make a promise/ vow 3. to chew

འཇར་ /chār/ 1. vi. to rise, to emerge, to appear (in sight/ mind) ¶ *nyi ma 'char ba'i skabs* when the sun is rising ¶ *nga yid la 'char byung* It occurred to me. ¶ *de kho'i mig lam du 'char ba red* It appeared before his eyes. 2. (vb.+--) used to express the idea of a plan/ intention ¶ *lags shes bzo grwa zhig 'dzug 'char yod* (We) have a plan to start a handicraft workshop.

འཇར་མ་ /chārqa/ dawn

འཇར་བཟོད་ /chāāqö/ sm. 'char 'god

འཇར་འཇོད་ /--/ planning, designing,

mapping out; va.--byed to plan, to design ¶ *bzo grwa rgya bakyed kyi 'ochar 'god byas pa red They planned the expansion of the factory. ¶ kho tsho rang gis 'ochar 'god dang 'dang skrun byas pa red (They) designed and constructed (it) by themselves.*

འཚར་འགོད་ཁང་ /--qhaan/ designing or planning bureau/ unit/ section/ office

འཚར་འགོད་བྱས་པའི་རྩལ་གྱི་གསལ་
/--cheèpée nūūsūd/ designed force/ strength

འཚར་འགོད་ཚོགས་པ་ /--tsūqpa/ planning committee

འཚར་འགོད་ལས་ཁུངས་ /--lèèqudn/ sm. 'ochar 'god khang

འཚར་འགོད་ལས་བྱེད་པ་ /--leeceepa/ planner

འཚར་ལྗོད་ /chārqa/ thought, idea, conception

འཚར་ཅན་ /chārceen; chārcee/ usually, routinely ¶ *'ochar oan kho tsho slob grwar chu tshod brgyad par 'gro ba red Usually they go to school at 8.00 o'clock. ¶ 'di 'ochar can red This is usual.*

འཚར་ཅན་གྲང་གསལ་ /--qhūnsaàn/ statutory holidays

འཚར་རྩལ་ /chārceū/ plan and strategy ¶ *'ochar jus gang yang med pa'i las ka completely unplanned work*

འཚར་ཤིང་ /chaāner/ near, close

འཚར་སྒྲུབ་ /chārñeen/ proposal (plan to be submitted)

འཚར་སྒྲུབ་ /chāèpūū/ presentation of proposal, submission of a plan (usu. for approval); va.--byed; --shu (h) to present a plan/proposal ¶ *bka' shag la 'ochar phul shus pa red (They) presented the proposal to the Kashag.*

འཚར་སྒྲུབ་སྒྱུ་ལུགས་ཤིག་གི་འགོད་སྒྲུབ་
/--chāātaā qontūūn/ this is a standard phrase used to indicate that a proposal (formal) has been presented to a higher authority and approved by it ¶ *srīd 'dzin mchog la 'ochar phul phyag rtag dgong don tshogs 'du chen mo zla 3 tshes 10 nyin tshogs rgyu As per the proposal approved by the President, the general meeting will be held on March 10th.*

འཚར་འཇམ་ /chārpaā/ in excess of a plan, going beyond a plan ¶ *'ochar 'phar tshogs 'du khag la at the impromptu meetings (meetings that were held above or outside the planned ones)*

འཚར་འཇམ་ /chānpūū/ sm. 'ochar phul

འཚར་རྩལ་ /chāètsūū/ feelings, sensations, impressions

འཚར་གཞི་ /chāèsi/ plan; va.--'god; --'dings to plan, to work out, to design

འཚར་གཞི་སྒྲུབ་འགོད་ /--nūnqūū/ pre-planned, planned ¶ *'ochar gahi engon bkod kyi dpa' 'byor planned economy*

འཚར་གཞི་ཅན་ /--cāen/ sm. 'ochar gahi engon bkod

འཚར་གཞི་འདེད་འགོད་ /chāèsi

mīqtseè/ target/ goal of a plan

རམ་གཤིན་པའི་རང་གཤིན་ /--rānṣiin/
sm. 'char
gahi can

རམ་ཐོབ་ /chārsiin/ draft ¶ bcos
zin pa'i 'char zin a
revised draft; va.--'god to draft,
to draw up (a plan)

རམ་ཟླ་ /chānta/ next month

རམ་ཕྱི་རང་ལུགས་ /chāryeen
rinlud/ roman-
ticism

རམ་ལོ་ /chārlō/ next year, the
coming year

རམ་ལ་ /chēē/ vi. to loose control
(mind), to become deranged/
mentally ill

རམ་ལ་གྲུབ་ /chēētəm/ rumors; va.
--bshad to spread ru-
mors; va.--bzo to fabricate ru-
mors

རམ་ལ་པོ་ /chēēpo/ promiscuous (for
men); va.--byed to act
promiscuous

རམ་ལ་མོ་ /chēēmo/ promiscuous (for
women)

རམ་ /chī/ vi. to die ¶ kho 'chi
nas lo mang phyin pa red It
has been many years since he died.

རམ་ཁ་ /chīqə/ the point of death

རམ་ཁི་རི་རམ་ཁ་ /--phāqtseè/
last-ditch
struggle, death-bed struggle

རམ་ཁ་ཐོབ་ /chīqaa thū/ vi. to
reach the point of death

རམ་ཕུགས་ /chīqēen/ the dead

རམ་གཤིན་ /chīqu/ slingshot

རམ་གཤིན་ /chīquū/ large scale/ mass
death (usu. of animals);
va.--'gro (and other verbs of mo-
tion) to die on a large/ mass
scale ¶ ra lug 'chi god phyin
song Many goats and sheep died.

རམ་ཇུགས་ /chītaà/ sm. 'chi ltas

རམ་ཇུས་ /chītēē/ sign of death

རམ་ཇུབ་ /chīneen/ danger of dying ¶
nad rim gyis mi mang po 'chi
nyen byung ba'i skabs At the time
when, because of the epidemic, there
was a danger of many people dying

རམ་ཇུད་ /chīnēē/ fatal disease

རམ་འཕྲ་ /chīphu/ state of being
near death

རམ་འཕྲ་སྐྱུ་ལྷན་ /chīpūū tuunēē/
sadness/ anguish
of impending death

རམ་པོ་ /chīwəə/ death, dying ¶ 'chi
ba 'jigs nas fearing death

རམ་ལོད་ /chīmēē/ 1. immortal 2.
person's name

རམ་ཇུས་ /chīmēē/ casualties, dead
and wounded ¶ phan tshun
gnyis kar 'chi rmas chen po byung
'dug Both sides suffered great
casualties.

རམ་ཇུད་ /chītsēē/ death rate

རམ་ལ་ངང་པ་འདྲ་མཚན་ལྷན་གཤིན་
/chilə nanpa pētshor cuqsiin/ very
brave, courageous (lit. to death,
as ducks hold the lotus pond)

རམ་ལ་ཁ་ /chilə qhēē/ vi. to be on
the verge of death ¶

kho tshos chu bya 'chi la khad de srog skyob byas pa red They saved the dying water-bird.

འཇིག་ལམ་ /chiləm/ sm. 'chi ba

འཇིག་གསལ་ /chisülun/ life and death, living and dead

འཇིང་ : p. འཇིང་པ་ imp. ཇིང་པ་
/chīn/ va. 1. to bind, to tie ¶
khos rma de ras tshal gyis bcing pa red He bound the wound with a piece of cloth. ¶ zhing g.yog lam lugs kyi 'ching thag gis bcing pa'i mi ser serfs bound by the fetters of serfdom 2. to wear (belts) ¶ ko ba'i ske rags 'ching gi 'dug (They) wear leather belts.

འཇིང་འགྲོལ་ /chīntül/ liberation;
va.--gtong to liberate

འཇིང་འགྲོལ་དཔལ་གཞུང་ /--māa/ liberation
army

འཇིང་རྒྱ་ /chīnkə/ 1. net, trap 2.
doctrine (bad) ¶ *phyi lugs kyi 'ching rgya foreign doctrine*

འཇིང་ཐག་ /chīntōō/ sm. 'ching thag

འཇིང་བརྒྱུན་གསལ་ /chīntii/ agreement,
treaty

འཇིང་ཐག་ /chīntāa/ fetters, binds,
shackles, yoke

འཇིང་ཐུབ་པའི་བྱ་སྤྲུལ་ /chīn thūpéé
nūpə/ power of
constraint, restrictive power

འཇིང་གཞུང་ /chīnnéé/ prison, jail

འཇིང་འགྲོལ་ /chīnšāa/ sm. 'ching
thag

འཇིང་ལྷོ་གསལ་ /chīnyii/ treaty, agree-
ment

འཇིབ་ : p. འཇིབ་པ་ f. འཇིབ་པ་ imp.

ཇིབ་པ་ /chīp/ va. to ride (horses,
cars, etc.) (h) ¶ *khong chibs pa 'chib 'dug He was riding a horse. (h) ¶ mo kra bcibs nas phebs pa red (They) came in a car. (h)*

འཇིར་ : p. and f. འཇིར་པ་ imp. ཇིར་པ་
/chīr/ va. to squeeze, to press out
¶ *shing tog gi 'chir gi 'dug (They) are squeezing the juice out of the fruit.*

འཇུ་ : p. འཇུ་པ་ /chū/ vi. to be
twisted

འཇུ་ : p. འཇུ་པ་ f. འཇུ་པ་ /--/ va. to
take/ bring
water (from a well or stream) ¶
snga dgong bud med tshos gtsang po nas chu 'chu bar 'gro dus in the morning and evening when women go to bring water from the river

འཇུ་ /ch./ administrative district

འཇུག་ : p. འཇུག་པ་ /chūq; chūu/ vi.
to err, to make
a mistake ¶ *las ka 'di khos 'chugs pa red He made a mistake in this work.*

འཇུག་མེད་ /chūqmeè/ without error

འཇུབ་ : p. འཇུབ་པ་ /chūn/ va. to dis-
cipline, to control
¶ *kho mi gshis bzang bas kho tsho 'chun thub kyi mi 'dug Because he is good natured, (he) cannot discipline them.*

འཇུབ་པ་ /chūnpu/ strict, discipli-
narian

འཇུབ་ (ས་) /chūm/ sm. chags

འཇུས་ /chūu/ vi. to get twisted, to
get sprained ¶ *kho'i lag pa*

'chus 'dug His hand is sprained
(twisted).

འཇེ་ : p. འཇེས་ f. འཇེ་ /chē/ va. to
promise, to
affirm

འཇེག་ : p. འཇེགས་ f. འཇེག་ /chēe/
va. to
split (wood, etc.)

འཇེམས་ : p. འཇེམས་ f. འཇེམ་ /chēm/
sm. cem

འཇེར་ /chēr/ 1. sm. shor 2. to
pursue, to hunt, to chase

འཇེར་ས་ /chērpo/ ostentatious, show-
offish

འཇེལ་ : p. འཇེལ་ imp. ཇེལ་ /chöl/ 1. va. to
entrust with, to deposit, to leave
in someone's charge ¶ skyel
'dren gyi las ka de kho la bcol pa
red (They) entrusted the transpor-
tation job to him. ¶ nga'i sgam
de mo la bcol yod I have left my
box in her care. 2. va. to seek shel-
ter/ protection, to have hope (in
someone) ¶ stobs chen rgyal khab
su la yang skyab 'chol mi dgos
(They) do not have to seek protec-
tion from any powerful nation. ¶
khos khyed rang la re ba 'chol gyi
'dug He has hope in you. 3. to
err, to make a mistake ¶ de 'chol
'dug That is mistaken.

འཇེལ་འ་ /chöwa/ topsy-turvy, up-
side-down, out-of-propor-
tion, disproportion

འཇེལ་ལ་ /chöma/ 1. mentally dis-
turbed woman 2. immoral
woman

འཇེས་ : p. འཇེས་ /chöe/ 1. va. to
make/ create ¶
kho tshos shug po'i stag cig baos

'dug They made a paper tiger. 2.
to correct, to rennovate, to repair,
to revise, to reform, to treat (ill-
ness) ¶ ri rgod kyang baos 'go
btsugs pa red They have begun to
rennovate even the bare mountains.

- E' /cha/ 1. the letter *ja* (used in alphabetical ordering) 2. tea
- E'ཤྱལ་ /chaqam/ leather bag used to transport tea
- E'དཀའ་ /chaqaa/ tea-cup
- E'དཀྱལ་ /chətu/ mixing stick (usu. for mixing/ churning Tibetan tea)
- E'ཤ་ /chaqa/ color of tea, brownish red
- E'ཤང་ /chaqaan/ tea stall, tea parlor
- E'ཤྱལ་ /chəqud/ tea bag
- E'ཤ་ /chata; chaptā/ tea pot
- E'ཤང་མོ་ /cha nāamo/ English style tea (with cream and sugar)
- E'ཤང་ཆོད་ /cacö/ offering of tea
- E'ཤང་ /chataan/ black tea (tea without milk)
- E'ཤང་ལྷ་ /chantaa/ tea grinder
- E'ཤང་ /chatam/ thermos bottle
- E'ཤང་ལྷ་ /chataan/ sm. *ja thang*
- E'ཤང་ཆོད་ /chatoon/ churn for tea
- E'ཤྱལ་ /--/ sm. *ja shing*
- E'ཤྱལ་ /chanaa/ sm. *ja thang*
- E'ཤྱལ་ /cha pəti/ western tea (leaves)
- E'ཤ་ /chata/ sm. *ja 'bing*
- E'ཤུ་ /chace/ powdered tea
- E'ཤུ་ལྷ་ /cha paqa/ sm. *ja sbag*

- E'ཤྱལ་ /chəpin/ tea pot
- E'ཤྱལ་ཏི་ /cha pəti/ sm. *ja pa ti*
- E'ཤྱལ་ /chapaə/ brick tea
- E'ཤ་ /chama/ cook
- E'ཤ་ /chamaa/ butter for tea
- E'ཤྱལ་ /chatsaa/ tea strainer
- E'ཤྱལ་ /chatsee/ tea plantation
- E'ཤྱལ་ཤྱལ་མོ་ /chartsam thömmö/ tea party
- E'ཤྱལ་ /chərii/ Tibetan tea which is in the shape of a ball
- E'ཤྱལ་ /charo/ used tea leaves
- E'ཤྱལ་ /chəluum/ leather strap
- E'ཤྱལ་ /chəšiin/ tea tree/ bush
- E'ཤྱལ་ /cha sūp/ va. to churn tea, to mix tea
- E'ཤྱལ་མོ་ /cha sūpmə/ butter churned tea
- E'ཤྱལ་ /cha sūū/ sm. *ja srub*
- E'ཤྱལ་མོ་ /cha sūp/ p. of *ja srub*
- E'ཤ་ /caq/ bandit
- E'ཤ་ལྷ་ /cəqum/ bandit, brigand
- E'ཤ་ལྷ་ལྷ་ /caqkam/ sm. *jag rkum*
- E'ཤ་ལྷ་ /canqo/ bandit leader
- E'ཤ་ལྷ་ /cənāū/ sm. *jag myul*
- E'ཤ་ལྷ་ /chaqpa/ robber, bandit; va. -rgyag to rob
- E'ཤ་ལྷ་ལྷ་ /--lanšam/ bandits

with long records, hardened bandit

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ /cāqpuum/ sm. jag tshogs

རྒྱ་རྒྱ་ /chaqpöön/ boss, ring-leader (of bandits)

རྒྱ་མ་ /caama/ shovel, spade

རྒྱ་ལྷ་ /chāqñuu/ spy, special agent; bandits and spies

རྒྱ་དམག་ /caqmaà/ bandit army (used by the Communists to refer to the Kuomintang army)

རྒྱ་ལྗོངས་ /caqtso/ sm. jag 'go

རྒྱ་ཚང་ /caqtsaan/ bandit's den

རྒྱ་ཚོགས་ /caqtsöñ/ bandit gang

རྒྱ་ཉེ་ལོ་ /chāntə lintə/ swing

རྒྱ་དཔོན་ཆུང་མ་ /canpöön chünwə/ major-general

རྒྱ་དཔོན་ཆེ་མ་ /--chewa/ colonel-general

རྒྱ་དཔོན་ལྷན་མ་ /--tinwə/ lieutenant general

རྒྱ་ཅང་ /ch./ athletic hero (master of sports)

རྒྱ་ལྷ་ /ch./ Cambodia

རྒྱ་ལྷ་ /cāmu/ Jammu (Kashmir)

རྒྱ་ལྷ་ /caameen/ Germany

འོ་ /ci/ 1. interrogative particle: what, which ¶ *de la gong ji yin nam What is the price of that?*
2. whatever, whichever ¶ *sems la ji bsams shod kyi 'dug (He) says whatever comes into (his) mind ¶ āngul ji yod kho la sprad pa red Whatever money (they) had (they)*

gave him. 3. how much, however much/ many ¶ *mi rer da lta sa shing ji yod How much land does each person have now?*

འོ་སྐད་ /ciqèè/ what, whatever ¶ *khos ji skad zer ba bzhin according to what he says ¶ ji skad bshad kyang whatever I tell him.*

འོ་སྐད་ /ciqə/ sm. ji ltar

འོ་དྲུག་ /ciqu/ many things, all kinds of things ¶ *gnas tshul ji dgu go rgyu 'dug kyang bden min ngas mi shes One can hear all kinds of things but I don't know if they are true.*

འོ་ཉེ་ /ciñii/ a lot, quite a lot ¶ *da phan nyams myong la gzhiigs pa'i yar rgyas ji snyed cig phyr yod (We) have progressed quite a lot given the experience (we have).*

འོ་ཅེད་ /cicèè/ for what purpose, why

འོ་ལྷ་མ་ (མཐོན་) /citawa (šiin)/ just as, exactly, same as ¶ *kho tshos bod gnas skabs ji lta ba bzhin byas yod pa red They did it just as when they were in Tibet. ¶ khong gis gsungs pa ji lta ba just like what he said*

འོ་སྐད་ /citər/ 1. how, in what way, like what ¶ *'dl ji ltar byed dgos red How should (one) do this? ¶ khos ji ltar zer ba bzhin byed shig Do as he tells (you).* 2. however, in anycase, anyway ¶ *ji ltar (yang) rgyal kha nga tshor thob kyi red Anyway, we will win a victory. ¶ ji ltar byas kyang phan thog yod pa ma red However (you) do it it won't do any good.*

འོ་རྒྱ་ /cintə/ sm. ji ltar

འདྲ་ཞུ་གི། /--ši/ like what, what
kind ¶ *kho mi ji 'dra*
ahig yod pa red What is he like
as a person? ¶ *mo la khang pa*
ji 'dra zhig 'dug What kind of a
house does she have?

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cinüqii/ as much as
possible, to the utmost

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cim^ə ci^šiin/ exact,
exactly, just like ¶
phru gu de pha ji ma ji bzhin ahig
'dug The child is just like his
father.

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cicir/ sm. *ji ched*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ci miñampa/ indifferent,
unconcerned; va.--(+dat.-
loc.) *sdod*; --(+dat.-loc.) *gnas*
to remain indifferent, to be uncon-
cerned

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /citsəm/ how much, how many;
however much/ many ¶ *kho la*
sa zhing ji tsham yod pa red How
much land does he have? ¶ *khyed*
rang la phyag deb ji tsham yod How
many books do you have? (h) ¶ *kho*
la ma rtsa ji tsam yod pa kho la
shor pa red He lost however much
(whatever) capital he had. 2. --+
vb.+pa/ba+de *tsam*: however much
(vb. action)...that much ¶ *dpe*
cha ji tsham klog pa de tsam shes
kyi red However much (you) read,
that much (you) will learn.

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /citsuè/ how, like what

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cišii/ for a while

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cišiin/ sm. *ji ltar*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciwü/ whatever is appropri-
ate/ fitting, whatever is
right/ best ¶ *de skor ji 'os*
bsam blo gtong gi yin (I) shall
think about/ consider whatever is

appropriate for that.

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciyü/ all, whatever there
is

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ci roptu/ sm. *ji ched*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ch./ Kirin (province)

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /cišii/ as long as, however
long ¶ *ji srid nga khyed*
bzhugs pa'i bar As long as you
live ¶ *ji srid las ka ma tshar*
pa gtogs 'di srid yar rgyas 'gro
gi ma red Until work is finished,
there will be no progress

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ch.+lü/ potash manure/
fertilizer

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciü/ 1. strategy, policy,
scheme, va.--*gtong* to plan, to
lay out strategies 2. (vb.+--+
byed) to plan/intend to do ver-
bal action ¶ *sdug bengal 'ba'*
zhig la gtong jus byed kyi yod pa
red (They) plan to make only
misery.

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciüqü/ p. of *jus 'god*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /--pa/ sm. *jus 'god pa*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciüqü/ sm. *jus gtong*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /--/ sm. *jus gtong*

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciü qhēpo/ crafty,
ingenious

འདྲ་ཞུ་བྱ་བ། /ciüqü/ planning, making/
designing/ laying out
strategies ¶ *dmag 'khrug rgya*
che ru gtong rgyu'i jus 'god
plans for expanding the war va.--
byed to plan/ design/ lay out
strategies/ policies ¶ *mi mang*
gi bsam 'char ltar jus 'god byed
pa red (They) designed it accord-
ing to the people's suggestions.

རྒྱལ་འགོད་ལྗོངས་ཁག་ /--teqaa/ planning/
designing unit

རྒྱལ་འགོད་པ་ /--pa/ strategist, idea-
man, planner

རྒྱལ་འགོད་ཐོག་ལྟོད་སྒྲུབ་ /--chetaan/ de-
signing stages,
planning process

རྒྱལ་འགོད་པོ་ལྗོངས་ /--+ch./ planning
Yüan (Bureau/ Min-
istry)

རྒྱལ་འགོད་ /cũñeën/ intrigue, insidious
plan/ scheme/ plot, evil
plan/ scheme/ plot

རྒྱལ་འགོད་ཆེན་ /cũcẽen/ great scheme, big
strategy, important plan

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /cũñeè/ unfortunate/ unlucky
event, tragedy, mishap

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ལྗོངས་ /cũtòò/ intervention,
meddling; interference;
va.--byed to interfere, to inter-
vene, to meddle

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /chũü toon/ see jus

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ལྗོངས་ /cũmiì cũti/ un-
called for inter-
ference/ intervention ¶ *ngya*
dm̄ar gyis nga tsho'i nang srid la
cus med cus 'khri byed kyi 'dug
(The) Chinese communists (without
any right to do so) are interfering
in our internal affairs.

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /cũši/ plan, device, method;
va.--'don; --gding to plan

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ལྗོངས་ /--ñãmquü/ joint
planning

རྒྱལ་འགོད་ /ce/ 1. more: augmentive particle
used in comparative form. (usu.
--+adj. comp.+dat. loc.) ¶ *thon*
tshad je mthor 'gro gi yod pa red

*The level of production is going
higher (increasing). ¶ nyin re*
bahin gnas thcn de je gsal ru
phyin pa red Each day the matter
became clearer. ¶ Kho tshor thon
tshad sngar las je mthor btang ba
red They increased the production
level so that it was higher than
before. 2. (--+adj.+--+adj.+dat.-
loc.) a. with 'gro and verbs of
motion: expresses the idea of be-
coming more and more ¶ gnam gru
de je mtho je mthor phyin (p. of
'gro) pa red The plane went high-
er and higher. b. with gtong: to
make more and more ¶ kho tshos
thon skyes kyi spus tshad je zhan
je sdug tu btang ba red They wor-
sened the quality of the product
more and more. 3. (--+vb.+--+adj.
+dat. loc.) expresses the idea
that the more (they) did (vb.)
this the more it (adj.) became ¶
kho tsho'i ngan jus de je bkab je
gsal du 'gro gi yod pa red Their
evil intention became more evident/
clear the more they concealed it.

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /cecer/ bigger, greater, more
¶ *stobs shugs je cher 'gro*
gi yod pa red They are becoming
more powerful.

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /cene rɛl/ military general

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /chešiq/ sm. re zhig

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /cemtse/ scissors; va.--rgyag
to cut with scissors

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /--qhẽẽ hẽpaã/
disparity

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /choco/ elder brother

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /choqaan; chũũqaan/ Jokhang:
famous temple in Lhasa

རྒྱལ་འགོད་ལུ་ /chow; chũũ/ 1. nobleman,
man of high rank 2. elder

brother 3. the Buddha

ཇི་མེད་ཇི་མེད་ /--ce/ Atisa (famous Indian Buddhist teacher who came to Tibet)

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--śaka muni/ the Buddha

ཇི་མེད་ /como/ 1. noblewoman, woman of high rank 2. goddess 3. nun

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--qheēnpo/ abbess

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--lānma/ Mt. Everest

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--lhāri/ Mt. Chomolhari (near Phari)

ཇི་མེད་ /cutsi/ varnish, lacquer

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /cholaā/ elder brother (h)

ཇི་མེད་ /chośaa/ abbr. of *jo bo shakya mu ni*

ཇི་མེད་ /ch./ Jordan

ཇི་མེད་ /cee/ va. to meet, to see, to call on (h) ¶ *sang nyin mjal gyi yin (I) will see (you) tomorrow. ¶ kho gnyis sngon du mjal yod pa ma red Those (two) haven't met before*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceeqa/ audience (e.g. with a lama or teacher); va. --gtong; --gnang (h) to grant an audience, to give an audience (h) ¶ *phyi rgyal nas yong ba'i mi tshogs shig la mjal kha gnang ba red (He) gave an audience to a group of people from abroad. va. --zhu to seek/ have an audience, to visit ¶ bla ma'i mjal kha zhus (p. of --zhu) pa yin (We) had an audience with the lama.*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceencaa/ audience, visit, call va. --gnang (h); --zhu (h) to call on, to pay

a visit

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceeteen/ present or gift presented when seeing/ meeting/ visiting a person (h); va. --'bul to present/ give a gift on seeing/ meeting/ visiting a person

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceetaa/ Tibetan ceremonial scarf (h)

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceecaa/ sm. *mjal kha*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceentet/ meeting (h); va. --gnang (h) to meet, to see (each other), to visit ¶ *srid 'dzin mchog dang mjal 'phrad gnang ba red (They) met the President.*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceewa šu/ va. to request an audience (h)

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceemaan/ large group/ crowd of people at an audience

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /ceesu/ 1. paying respects (h); va. --zhu (h) to pay respects, to call on to pay respects 2. sm. *mjal rten*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /celeen/ return visit/ call

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /cinpə/ (back of) neck; vi. --mkhrang to be spoiled/ willful/ obstinate/ defiant

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--thānpo/ sm. *mjing pa sbom po*

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /--pompo/ rude, impolite, defiant, insolent, willful, obstinate

ཇི་མེད་ལྷ་མོ་ /cinpaa šoon/ va. to boss, to take advantage of (someone's inability/

- weakness) (lit. to ride on someone's neck)
- མཇུག་ /cuq/ the end, the last ¶
zla la 'di'i mjug la at the
end of this month ¶ lo mjud end
of the year
- མཇུག་འགྲམ་ /cuq tji/ va. to wind
up, to end, to close,
to complete, to conclude (meetings,
etc.) ¶ tshogs 'du de rgyal kha'i
ngang nas mjug 'gril ba red The
meeting ended victoriously. ¶ dza
drag gi rogs ram 'jug 'cgril gi yod
pa red (They) are winding up the
emergency aid program.
- མཇུག་རྒྱལ་: p. མཇུག་འགྲམ་ /--/ sm.
'jug 'gril
- མཇུག་རྒྱ་ /cunṭo/ the tail feathers
- མཇུག་རྒྱལ་ /cuqtüü/ completion, grad-
uation, termination
- མཇུག་དྲ་ /cuqtu/ at the end, behind,
after
- མཇུག་འགྲངས་ /cuntaän/ finale
(music)
- མཇུག་རྒྱལ་ /cuntum/ conclusion, clos-
ing; va. --rgyag; --byed;
/cuq tom/ to conclude, to close ¶
tshogs mi tshor thugs rje che zhu'i
gsung dang beas tshogs 'du 'di mjug
sdom byas pa red They concluded
the meeting with a vote of thanks.
- མཇུག་འགྲམ་: p. མཇུག་འགྲམ་ /cuq tu/
'gril sm. mjug
- མཇུག་འགྲམ་འགྲམ་ /cuqtüü tam/ final
speech words, closing
- མཇུག་འགྲམ་འགྲམ་ /--tseeqo/ clos-
ing ceremony
- མཇུག་འགྲམ་ /cuq tüü/ p. of mjug
baḍu
- མཇུག་འགྲམ་ /cuq tom/ p. of mjug
sdom
- མཇུག་མེད་ཅན་ /cuqpuü cēen/ comet
- མཇུག་བྱང་ /cuqcaän/ final note
placed before the end
of a book
- མཇུག་མ་ /cunma/ 1. a tail 2. the
last, the last part ¶
glog brnyan de'i mjug ma mthong ma
byung (We) did not see the last
part of the movie. 3. one at the
end/ last ¶ kho graḷ gyi mjug ma
de red He is the one at the end
of the row.
- མཇུག་མེད་འོ་ལུགས་ /cunmēe rinlud/
tailism
- མཇུག་མཚམས་ /cuntsham/ the end of
¶ zla 3 mjug mtshams
su at the end of March
- མཇུག་ཇེ་ལས་ /cuq tsün/ vi. to end,
to finish, to be over
¶ glog brnyan mjug rdaogs skabs
when the movies were over
- མཇུག་འོ་ /cuqriin/ comet
- མཇུག་ཤིས་ /cuqšö/ the very last,
the last of all
- མཇུག་སྤྲེན་ /cuqsiin/ hemorrhoids
- མེ་ /ce/ the penis; vi. --lang to
have an erection
- མེ་ཤུབས་ /cišup/ prophylactic,
contraceptive rubber
- མེད་ /ce/ suffering, pain
- མེད་འོ་ /cööpu/ sm. 'jor bu

རལ་ལྷོ་ /caà/ sometimes used for 'jags

རལ་ལྷོ་ /caqka/ hay, straw

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāqci/ thatch hut/ house

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāqpuun/ pile of hay/
straw

རལ་ལྷོ་མེ་ /caqma; cānma/ 1. blade (of
grass); stalk (plant) 2.
shovel, spade

རལ་ལྷོ་མེ་ /caà/ vi. 1. to calm down,
to be quelled, to settle
down, to become quiet/ peaceful/
tranquil ¶ *zing 'khrug rim pas*
'jags re yod (We) hope the unrest
will gradually settle down. 2. to
remain (in the mind), to remember,
to stay with ¶ *khyed rang gsungs*
pa nga'i sems la 'jags ma song I
didn't remember what you said. ¶
so sos slob sbyong byas na yon tan
so sor 'jags kyi red If you study
the knowledge will remain with you.

རལ་ལྷོ་མེ་ /caapo/ pressed/ smoothed
down

རལ་ལྷོ་ /can/ area in Eastern Tibet

རལ་ལྷོ་མེ་ /cānyū/ sm. 'jang

རལ་ལྷོ་མེ་ /can/ va. to swallow, to eat
or drink

རལ་ལྷོ་ : p. རལ་ལྷོ་ or རལ་ལྷོ་ /cāp/
va. to
hide, to lie in wait/ ambush ¶
kho tshos sa 'og du 'jabs pa red
They hid under the ground.

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāptuè/ infiltrating
and causing trouble/
disturbances

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpqūn/ thief

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāqqun/ trench, tunnel,

hideout (in warfare or crime)

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpqūn/ ambush, surprise
attack, guerrilla attack;
va.--byed to ambush, to surprise
attack

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpce/ sm. 'jab rtse

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāptā/ peeping, spying;
va.--byed to peep at, to
spy on

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāmtā/ sniper-fire;
va.--rgyag to snipe
(with a gun)

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāptuèn/ (va.--gtong)
sm. 'jab rgol

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpuwā/ sm. 'jab rkun

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpūū/ spy, intelli-
gence agent

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpmaā/ guerrilla war-
fare; guerrilla; va.--
rgyag to make guerrilla warfare

རལ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ /--qi
thātūè/
guerrilla war

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāptse/ tweezer

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāptsūū/ guerrilla/
secret infiltration

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāpleen/ sm. 'jab rkun

རལ་ལྷོ་མེ་ /cāp/ p. of 'jab

རལ་ལྷོ་མེ་ /cam/ adj. comp. of 'jam po

རལ་ལྷོ་མེ་ /camtīi/ taking or lead-
ing or bringing by coax-
ing/ cajoling/ persuading; va.--
byed to take/ bring someone by
nonviolent means such as by coax-
ing/ cajoling/ persuading

རེམ་པ་པ་པ་ /camqèè/ gentle/ mild
and tactful

རེམ་ཆེན་ /camcar/ drizzle, light
rain

རེམ་ལུ་ /cəmcū/ gentle/ peaceful/
tactful/ mild means of do-
ing things

རེམ་རེམ་ /camcam/ sm. 'jam po

རེམ་མཉམ་ /camñeen/ smooth/ gentle
and flexible (objects/
sound/ voice)

རེམ་ཐང་ /cəmtiin/ sm. 'jam thing
thing

རེམ་ཐང་ལེ་ /camthinèè/ sm. 'jam
thing thing

རེམ་ཐང་ཐང་ /camthīntiin/ silent,
quiet; calm, peaceful,
tranquil

རེམ་རྒྱལ་ /cəmtəp/ 1. sm. 'jam jus
2. the Cold War

རེམ་དྲུག་ /cəmtu ʈo/ vi. to sub-
side, to become more
gentle in nature, to become soft
(in texture) ¶ me rgol 'thab
rtsod de bar skabs shig la yang
bskyar 'jam du phyin pa red' The
anti-U.S. struggle again subsided
for the time being.

རེམ་དྲུག་ལྷུ་ཆུ་ /camteè nūmtsi/
lubricating
grease/ oil

རེམ་དྲུག་ལྷུ་ཆུ་ /camtəè nāmtəən/
"sit-down"/ "sit-
in" demonstration

རེམ་ལྷུ་ཆུ་ /cəmmum/ lubricating oil

རེམ་ལྷུ་ /campo/ soft, smooth; gen-
tle, mild

རེམ་པ་པ་པ་པ་ལྷུ་ཆུ་ /campəè qo qān/
va. to dupe/
trick/ deceive/ con by gentle/
mild/ smooth means

རེམ་དྲུག་ལྷུ་ཆུ་ /campee yān/
The Bodhisattva
Manjusri

རེམ་ཐུང་ /camceè/ va. to treat
gently

རེམ་ཆུ་ /cəmtsi/ laxative

རེམ་ཆུ་ /cəmtsup; camtsud/ 1.
texture 2. soft/ smooth/
gentle and rough/ coarse

རེམ་གྲུ་ལྷུ་ཆུ་ /camšee
teetseè/ lub-
ricating materials, lubricants

རེམ་གྲུ་ /camšeeè/ talking gently/
smoothly/ softly; va.--
byed to talk smoothly, to tell/
explain gently/ softly

རེམ་གྲུ་ལྷུ་ཆུ་ /--lūqud/
persuasion;
va.--byed to persuade

རེམ་ /ca/ rainbow; rainbow colors

རེམ་གྲུ་ལྷུ་ཆུ་ /cənteq/ method/ pro-
cess of jacking up
roof of houses when rebuilding
walls

རེམ་ལྷུ་ཆུ་ /capēen/ Japan

རེམ་ /cawa/ lame

རེམ་དྲུག་ལྷུ་ཆུ་ /cəyip/ arched (rain-
bow like) structure/
shape

རེམ་ལྷུ་ཆུ་ /cətsəən/ sm. 'ja'

རེམ་གྲུ་ལྷུ་ཆུ་ /cəsuè/ sm. 'ja'
dbyibs

རེར་རྩི་ /cərii/ rainbow (as in paintings/ patterns/ designs)

རེར་ས་ /casa/ edict

རེར་ /car; cəð/ 1. vi. to stick to, to attach to ¶ *gzugs po sar 'jar nas bodad pa red (They) stayed with (their) bodies stuck to the ground.* 2. sm. 'byar

རེར་སྟི་ /cəqiti/ jacket

རེར་ས་ /caama/ shovel ¶ *glog gi 'jar ma'i 'phrul 'khor electric shovel*

རེར་སཱ་ /cərmən/ Germany; German ¶ *'jar man rgyal phran mnyam 'brel rgyal khab German Federal Republic ¶ jar man dmangs gtso spyi mthun rgyal khab German Democratic Republic*

རེར་ : p. རེར་ , f. བཀའ་ ,

imp. རེར་ /cə/ va. 1. to measure, to weigh ¶ *sa cha'i rgya khyon 'jal gyi 'dug They are measuring the area of the land.* 2. to repay, to pay back/ return ¶ *khyed rang gi bka' drin gzhal gi yin (We) will repay your kindness.* ¶ *bu lon 'jal ma thub pas because (they) could not pay back the loan* 3. to pay (taxes, leases, etc.) ¶ *khral lji po 'jal dgos red (They) have to pay heavy taxes.*

རེར་ཁ་ /cəeqa/ measuring; va.--byed to measure

རེར་ཚས་ /cəcəcə/ measuring instruments/ equipment

རེར་སྟུང་ /cəcəcə/ weight, measure, capacity

རེར་སྟུང་ /cəcəcə/ sm. 'jal sprod

རེར་སྟུང་ /cəcətə/ repayment; va.--byed to repay, to pay (taxes)

རེར་ཐུང་ /cəcəcə/ sm. 'jal chas

རེར་ཐུང་ལྔ་ཐུང་ /--yopcəcə/ sm. 'jal chas

རེར་ཐུང་སྟུང་ /--sān/ scales

རེར་པ་ཤེས་འདེགས་པ་སྟུང་ལྔ་ཐུང་ /cəcəcə təqsumqi tshē/ weights and measures

རེ་ /ci/ 1. flea 2. sm. 'jim

རེ་ཞི་བ་ /ciniwə/ c. Geneva.

རེ་བྱ་ : p. བྱ་བཅས་ ; f. བཅའ་བཅའ་ ;

imp. བྱ་བཅས་ /ciq/ 1. va. to destroy, to exterminate, to extinguish, to demolish ¶ *khang khyim rnams mes 'jig pa mthong byung (We) saw the fire destroying the houses.* ¶ *zhing rnams chus 'jig pa red water demolished the fields.* 2. vi. to come to ruin, to fall to pieces, to decay, to perish

རེ་བྱ་ཁ་ /ciqə/ at the verge/ point of destruction

རེ་བྱ་ཐུང་ /cinneen/ danger of death/ destruction

རེ་བྱ་ཐུང་ལས་སྟུང་ /--lè kōp/ va. to come to the rescue, to save from destruction

རེ་བྱ་རྟོག་ /citeen/ 1. the external/ physical world 2. mortal, subject to destruction/ death

རེ་བྱ་རྟོག་པ་མས་ /--qhām/ sm. 'jig rten, 1

རེ་བྱ་རྟོག་པ་མས་འཇུག་པ་ /--qhākōpa/

- cosmonaut, astronaut
- འཇམ་རྟེན་འབྲུག་མེད་ /--thūqceen/
world war
- འཇམ་རྟེན་གོང་མ་དག་ /--qhoṅma taā/
other worlds
(in the universe)
- འཇམ་རྟེན་གྱི་ཁྱད་ཚུལ་ /--qi qhēccōò/
of the character/
nature of the world (in contrast to higher states that transcend this illusory world)
- འཇམ་རྟེན་གྱི་ལྗང་རྒྱུང་ /--qi tānaan/ sm.
tshul 'jig rten lta
- འཇམ་རྟེན་བཅོས་ /--cōò/ va. to re-
build/ redo/ remake
the world
- འཇམ་རྟེན་ལྟ་རྒྱུང་ /--tātsūu/ world
outlook ¶ 'byor
ldan gral rim gyi 'jig rten lta
tshul the bourgeoisie world outlook
- འཇམ་རྟེན་མཐོང་རྒྱུང་ /--thūntsūu/ sm.
tshul 'jig rten lta
- འཇམ་རྟེན་པ་ /--pə/ worldly person,
layman
- འཇམ་རྟེན་འཕུར་ཤུག་ /--phūntu/ space
ship
- འཇམ་རྟེན་མངའ་རྒྱུང་ /--pharnaan/
space, universe,
cosmos
- འཇམ་རྟེན་དབང་ལྷུ་གུ་ /--wōṅcuò/
name of
Avalokitesvara, epithet of Dalai
Lama
- འཇམ་རྟེན་མེད་ལྷུ་གུ་འཕུར་མངའ་
/--miśū phūntə/ space ship/ rocket

- འཇམ་རྟེན་ལ་ལྟ་རྒྱུང་ /--lə tātsūu/ sm.
tshul 'jig rten lta
- འཇམ་རྟེན་ལ་སྤྱོད་རྒྱུང་ /--lə
sūnaan kēè/
vi. to be sick of the world
- འཇམ་རྟེན་ལས་འདྲེན་ /--lə tā/ va.
to pass/ go
beyond the world
- འཇམ་རྟེན་ལས་འདྲེན་པ་ /--lə tēpa/
passed from/
beyond the world
- འཇམ་རྟེན་སྤྱོད་རྒྱུང་འདྲེན་ལུགས་
/--sūnaan rinlud/ pessimism, cyni-
cism
- འཇམ་རྟེན་གྱི་ /ciqtēè/ indestructible
- འཇམ་རྟེན་མེད་ /ciqmēè/ sm. 'jig bral
- འཇམ་པ་ /ciq/ vi. to be afraid, to
fear, to be terrorized, to
be scared ¶ *tshang ma* 'jigs nas
bros song Everybody was scared
and ran away.
- འཇམ་པ་སྤྱོད་ /ciqtūu/ intimidation,
threats, frightening
¶ *btsan* 'dzul gyi 'jig skul
threats of invasion
- འཇམ་པ་འཕུར་ཤུག་ /--/ sm. 'jigs skul
- འཇམ་པ་སྤྱོད་ /ciqtaà/ terror, dread,
fear; va.--(b)skul to
terrorize, to scare; vi.--skye to
be terrorized/ frightened
- འཇམ་པ་དངངས་ /cinnan/ sm. 'jigs
snang
- འཇམ་པ་སྤྱོད་ /ciqnaan/ fear; vi.--skye
to fear, to be afraid/
scared ¶ *nga* 'jigs snang skyes
byung I was scared. va.--(b)skul;

--*slong* to frighten, to intimidate, to scare

འཇགས་སྐྱོད་ཚི་མོ་ /--tshāpo/ scary, frightening

འཇགས་སྐྱོད་ /ciqtēē/ sm. 'jigs med

འཇགས་མེད་ /cinmeè/ fearless, brave

འཇགས་ལྱུ་ལྱུ་ /ciqsum/ fright, fear; vi.--byed to be afraid, to fear

འཇགས་རྩུ་ /ciqrudn/ sm. 'jigs su rung ba

འཇགས་ས་ /ciqsə/ terrifying/ dreadful place

འཇགས་སྐྱོད་རྩུ་ལྱུ་ /ciqsu runwə/ scary, frightening, petrifying

འཇུ་ /cin/ 1. sm. mjing pa 2. sm. dbus

འཇུ་མ་ /cinpə/ sm. mjing pa

འཇུ་མ་སྐྱོད་མོ་ /cinpə pompo/ sm. mjing pa spom pa

འཇུ་མ་ /ciin/ sm. 'jing, 2

འཇུ་མ་ /cin/ va. to be caught up in, to be emmeshed in

འཇུ་མ་ : p. འཇུ་མ་ /cip/ va. 1. to suck a ma'i nu ma bjibs nas having sucked (his) mother's breast 2. to taste

འཇུ་མ་ལྱུ་ /ciptuun/ sucking (as with a straw)

འཇུ་མ་རྩུ་ /cipru/ baby-feeder, baby bottle

འཇུ་མ་ /cip/ sm. 'jib

འཇུ་མ་ /cim/ clay, mud

འཇུ་མ་སྐྱོད་ /cimqu/ sm. 'jim brnyan

འཇུ་མ་སྐྱོད་ལྱུ་ /cimñéon/ clay/ mud image

འཇུ་མ་སྐྱོད་ /cimpə/ clay, mud

འཇུ་མ་ཇུ་མ་ /cimtsəp/ sm. 'jim pa

འཇུ་མ་ལྱུ་ /cimséè/ mud plaster (for walls and floor)

འཇུ་མ་སྐྱོད་ /cemso/ sculpture (clay); va.--byed to sculpture with clay

འཇུ་མ་སྐྱོད་མ་ /--wa; cemsən/ sculptor

འཇུ་མ་ : p. འཇུ་མ་ /cii/ va. to expell, to remove, to banish

འཇུ་མ་ : p. འཇུ་མ་ /cu/ 1. va. to hold, to catch ¶ kho'i lag pa nas 'jus song (They) caught him by the hand. 2. vi. to digest (food) ¶ lto chas 'ju mi thub pa'i bka' las difficulty in digesting food

འཇུ་མ་སྐྱོད་ /cuqəm/ thirst

འཇུ་མ་ /cutə/ shoes

འཇུ་མ་སྐྱོད་ /cutop/ digestive power/ strength ¶ 'ju stobs chung chung weak digestive power

འཇུ་མ་ལྱུ་ /cutaə/ string/ strap for a handle

འཇུ་མ་ /cōō/ flea

འཇུ་མ་ལྱུ་ལྱུ་ལྱུ་ /cucii qi kūrīm/ digestive system

འཇུ་མ་ལྱུ་ལྱུ་ /--wānpō/ digestive

organs

རྟེན་མཚན་ /cusuñ/ sm. 'ju bzang

རྟེན་མཚན་ /cusuñ/ arrest, capture, seizure; va.--byed to capture, to arrest, to seize

རྟེན་མ་ /cusə/ 1. something to take hold of, anything to hold on to, a handle 2. proof, evidence

རྟེན་པ་ : p. ལྷན་པ་ /cuq; cuñ/ va. 1. to go into, to enter, to participate ¶ *kho tshos de lo mtho rim slob grwar zhugs pa red They entered the college that year.* ¶ *dzam gling rtsed mo'i 'gran bsdur la 'jug rgyur grabs shoms byas pa red They prepared (themselves) to participate in world sports contests.* 2. to follow (the path, doctrine) ¶ *nang pa'i bstan pa 'jug pa'i skye bo a person who follows Buddhism*

རྟེན་པ་ : p. ལྷན་པ་ imp. ལྷན་པ་ /cuq; cuñ/ va. 1. to put into, to insert ¶ *khos snod de nang lag pa bcug pa red He put (his) hand in the pot.* ¶ *phru gu de slob grwar 'jug gi red (They) are going to put the child in school.* 2. to let, to allow, to permit ¶ *lag khyer med na yang kho tsho bod la 'gro bcug pa red Even though they didn't have passports, (they) let them go to Tibet.* 3. to make/ force someone to do something ¶ *kho tsho'i blo 'dod la med par 'gro bcug pa red Against their will (they) made them go.* 3. to put under, to bring under (power, control) ¶ *rgyal khab mang po kho tsho'i mnga' 'og tu bcug pa red (They) brought many nations under their control.*

རྟེན་མོ་ /cuunqo/ entrance

རྟེན་མོ་ /cuqpu/ efficient

རྟེན་མོ་ /cunpa/ sm. 'jung sems

རྟེན་མོ་མཚན་ /cunsim/ avaricious person, person unnaturally worried about his possessions being damaged

རྟེན་མོ་མ་ /cunpa/ sm. 'jung pa

རྟེན་པ་ : p. ལྷན་པ་ f. ལྷན་པ་ /cuñ/ va. to subdue, to tame

རྟེན་པ་ : p. ལྷན་པ་ /cum/ 1. vi. to contract/ shrink/ diminish 2. vi. to shudder, to tremble

རྟེན་པ་ : p. ལྷན་པ་ /cur/ knot, tangle; 1. vi. to be knotted/ tangled ¶ *skud pa 'di 'jur 'dug This thread is knotted up.* 2. va. to evade, to shun

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürqii/ sm. 'jur te

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürtöö; cürtö/ shoe laces; va.--rgyag to lace, to tie shoe laces

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürté/ suddenly, all at once

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürtə/ shoes, boots

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürtuñ/ wrinkled

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürtuñ/ sm. 'jur

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürmèè/ 1. not knotted/ entangled, simple, easy 2. unavoidable

རྟེན་པ་ /cuñ/ p. of 'ju

རྟེན་པ་ལྷན་པ་ /cürtö/ interference, intervention, meddling

འཇམ་སྐྱེ་ /cipphə/ pleasant sound/
voice

འཇམ་མཁོ་ /cempo/ able, skilled, cap-
able

འཇམ་སྐྱེ་ /cem/ sm. 'jem po

འཇོ་ : p. བཞེས་ /co/ 1. va. to milk
¶ mo ba 'jo gi 'dug
She is milking a cow. 2. to satisfac-
fy (someone's needs), to yield (to
someone's desire)

འཇོ་སྐྱེ་ /coqeq/ beauty, charm

འཇོ་བཀ་ཅན་ /copaè cēen/ charming,
beautiful

འཇོ་མ་ /coma/milch cow

འཇོ་ལྷ་ལ་འཇོ་ལྷ་ /cohalal nēeru/
Jaharlal Nehru

འཇོག་ : p. བཞག་ imp. ཞོག་ /cōn/ va. 1.
to leave,
to put, to place, to put down ¶
khos deb de lcog tse'i steng du
bzhag 'dug He has left the book on
the table. ¶ de mur 'jog gi ma
red (We) are not going to leave it
like that 2. to keep (in mind) ¶
ngas gang bshad sems la bzhag mi
'dug (You) haven't kept in mind
what I said. 3. to sign (agree-
ment/ treaty) ¶ me 'phen mtshams
'jog gi chings yig zhig 'jog gi red
(They) will sign a ceasefire agree-
ment. 4. to put an end to, to
cease, to stop, to halt ¶ las ka
byed mtshams bzhag pa red (They)
stopped working.

འཇོག་ : p. བཞག་སྐྱེ་ /--/ va. to
carve, to plane,
to chip

འཇོག་མཚམས་ /cəqtsam/ ceasing,
stopping, discontinu-
ing, suspending; va.--byed to

cease, to stop, to discontinue, to
suspend

འཇོག་སྐྱེ་ /cəqti/ assembly, in-
stallation; va.--byed to
assemble, to install

འཇོག་ཚན་ /coqtseè/ investment, de-
posit

འཇོག་ཚན་མ་དུ་ /--māndu/ (capi-
tal) investment

འཇོག་ས་ /cəqsa/ place for leaving/
storing

འཇོ་ /cen/ 1. hoe, pick-ax 2. sm.
'jong po

འཇོ་འཇོ་ /concoon/ sm. 'jong po

འཇོ་མ་ /conpo/ oblong, oval, el-
liptical

འཇོ་གུ་བུ་ /cunsuè/ sm. 'jong po

འཇོ་མང་ /cōntaan/ capability,
ability

འཇོ་མཁོ་ /cōmpo/ capable, able

འཇོ་དམར་ /cōnmaa/ copper

འཇོ་མ་ : p. བཞེས་; f. བཞེས་ /com/
1. to
subdue, to quell, to conquer, to
defeat ¶ drag po'i stobs shugs
kyis zing 'khrul 'joms thabs byas
pa red They tried to quell the
agitation by military force. 2.
vi. to go down, to quiet down ¶
na tsha de phran bu bcom 'dug The
pain has gone down a little.

འཇོ་ /cōò/ hoe, pick-ax

འཇོ་ལྷ་ /cōòpu/ sm. 'jor

འཇོ་ /cōò/ imp. of 'jal

རེལ་རེལ་ /cöncöb/ low/ dragging
(in length of dress)

རེལ་ལ་ /cöwa/ sm. 'jol 'jol

རེལ་ལྷ་ /cömo/ species of singing
bird in Tibet

རྩང་ /can/ sm. rjang ma

རྩང་ལ་ /canma/ store-room, built-in
grain bin

རྩྭ་ས་ /ciipə/ thin, lean

རྩལ་ལས་ /cipléé/ corvee labor

རྩལ་ས་ /cūpə/ sm. rgud pa

རྩ་ /ce/ lord, master, king, chief

རྩ་ : p.བརྩས་; f.བརྩེ་; imp.རྩས་ /ce/
va.

to change, to exchange ¶ *khos gos log brjes 'dug He changed his clothes.* ¶ *bzo grwa de sgrig chas gzar du brje gi red The equipment of the factory will be changed (for new ones).*

རྩ་ལོ་ལ་ /ceqhöb/ lord/ king and his
subject

རྩ་ཇོ་ /cēneen/ autocrat

རྩ་རྩ་ /cēnaa/ lower part of leg

རྩ་རྩུ་ /cituun/ title for son of a
noble family who becomes a
monk

རྩ་རྩལ་ /cepöön/ lord, master, ruler

རྩ་ལོ་ /cewo/ lord, master

རྩ་ལྷ་ /ceteen/ sm. rje 'bange

རྩ་ལྷོ་ /celöön/ lord/ king and his
minister

རྩ་ལོ་ལ་ /cenpäan/ lord/ king and
his subjects/ people

རྩ་ལོ་ /cemo/ wife of a lord/ master

རྩ་ལོ་ལ་ /cetsēen/ king

རྩ་ལོ་ལ་ /citsümə/ nun (h)

རྩ་ལོ་ལ་ /cišöp/ master and his ser-
vants

རྩ་ལོ་ལ་ /ciriī/ nobility, aristoc-
racy

རྩ་ལོ་ /cesa/ sm. zhe sa

རྩ་ལོ་ /ceḥ/ 1. va. to respect, to
honor, to revere 2. sm. brjed

རྩ་ལོ་ལ་ /ceḥpēwöb/ respect-
able, revered

རྩ་ལོ་ /ceto/ sm. brjed tho

རྩ་ལོ་ /ceen/ adj. comp. of rjen pa

རྩ་ལོ་ལ་ /ceencar/ really, actually
¶ *de rjen char mthong
byung I actually saw it.*

རྩ་ལོ་ /cempa/ 1. raw, crude, unpro-
cessed ¶ *sha rjen pa raw
meat* ¶ *rdo snun rjen pa crude
oil* 2. naked, anything in its
real/ original form ¶ *gnas don
rjen pa mthong ba red They saw
the naked truth (of the matter).*

རྩ་ལོ་ལ་ /cempaa töön/ va. to
expose

རྩ་ལོ་ /ceḥ/ (vb.+--) after, later ¶
*nga tsho phyin rjes kho tsho
slebs pa red They came after we
left.* 2. imprint, mark/ sign left
behind ¶ *lag rjes hand print* ¶
rkang rjes foot print 3. imp. of
rjes

- ཇོ་སྐྱོད་ /ceekè/ younger
- ཇོ་སྐྱོད་ལུ་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--phūūcuun/ younger promising person/ scholar
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ciitap/ reserve, future preparations
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--mānūu/ reserve fund/ capital
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--māqpuun/ reserve force (military)
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ciitup/ grammatical derivative (the process of forming a word or phrase from original words to express another idea)
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--qi min/ derived noun
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--/ sm. rjes 'grub
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceè cōò/ va. to eradicate/ annihilate
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceecōò/ correcting, editing; va.--byed to correct, to edit, to fix
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceecaà/ attachment
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ciincūu/ 1. followers, adherents 2. overall name for the ten consonants that occur in the final position of a syllable
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceecōò/ postscript, something written/ spoken after the main item
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceñeq/ chasing, pursuing, following; va.--byed to chase, to pursue, to follow, to go after
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /cēētub/ sm. rjes snyeg

- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceetōon + ch./ tracer atom
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceetōon/ newly developed; va.--yong to get developed, to move forward, to advance
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ciitūtūn/ same, identical
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceetēen/ commemoration, remembrance, anniversary
 ¶ rang dbang sger lang theng bcu gcig pa'i rjes dran the 11th commemoration of the uprising for freedom; va.--byed; --zhu (h) to commemorate, to have a remembrance ceremony
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--turiin/ commemorative pillar
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--tshōōntu/ commemoration meeting/ ceremony/ celebration
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceenteè/ sm. rjes snyeg
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceenaan/ permission, consent
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceenōōn/ alternate, reserve
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--qhōōmi/ sm. rjes snon u yon
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--+ ch./ alternate member
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /ceepaà/ reason, inference (idea/ concept derived from reasoning)
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--qi šeyōōn/ rational knowledge
- ཇོ་སྐྱོད་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ /--qi šepa/ rational understanding

རྒྱུ་རྒྱུ་ /cencɔŋ/ ones who arrived later, newly arrived ¶
rgya nag nas rjes 'byor bod rigs slob phrug Tibetan students who arrived from China later

རྒྱུ་རྒྱུ་ /centaŋpa/ follower, adherent

རྒྱུ་རྒྱུ་ /centaan/ following after, adhering to; ¶
ma'o'i rjes 'brangs followers of Mao; va.--byed to follow after, to adhere to

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--kèeqəp/ satellite country

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--ñeɕeen/ accessory (to a criminal act)

རྒྱུ་རྒྱུ་ /centɛɛ/ result, accomplishment, achievement

རྒྱུ་རྒྱུ་ /ceenteen/ vi. to depend on

རྒྱུ་རྒྱུ་ /ceencɔŋ/ sm. *rjes 'byor*

རྒྱུ་མ་ /ceema; ceemaà/ 1. last, final, the latter 2. later, afterwards

རྒྱུ་མ་མ་ /ceɛ məsɪnpə/ vi. to be too late, to miss (in time sense), to be unable to catch up ¶
'dzin grwa rjes ma zin pa red They missed the class. ¶ slob phrug gzan dag gi rjes ma zin pa red (He) could not catch up with the other students.

རྒྱུ་མ་ /ceemaà/ afterwards, later ¶
rjes mar nga tsho lha sar 'byor skabs later, when we arrived in Lhasa ¶ rjes mar mjal yong I'll see you later.

རྒྱུ་མ་ /ceemeɛ/ without a track/

trace/imprint; va.--'jig to annihilate, to destroy completely

རྒྱུ་མ་ /ceetshəp/ relief (usu. for troops)

རྒྱུ་རྒྱུ་ /ciintsiiŋ/ followers, adherents, believers ¶
kho la rjes 'dzin byung yod pa ma red He hasn't got any disciples; va.--byed to follow, to adhere, to believe in

རྒྱུ་མ་ /ciišip cheɛ/ va. to retain/ file for later reference/ examination, to keep as evidence

རྒྱུ་མ་ /ceɛ sin; ceɛ sim/ vi. to be in time, to catch up with, to overtake ¶
rus sbał gcig gis nga'i rjes zin gi ma red bcam pa red (He) thought that a turtle would not catch up with him.

རྒྱུ་མ་ /centöb/ imitation, repeating after; va.--byed to imitate, to repeat (after) ¶
ral dbyangs dge rgan gyi rjes alos byas pa red (They) repeated after the music teacher.

རྒྱུ་མ་ /--thänleen/ mutual response

རྒྱུ་མ་ /ceyöŋ/ future ¶
bod rang dbang thad kyi rjes yong skor la concerning the future of Tibet's freedom

རྒྱུ་མ་ /ceeyöŋ nöölep/ ch. slog. come late but arrive first (although China is late in developing it will become the best)

རྒྱུ་མ་ /ceɛla/ sm. *rjes su*

རྒྱུ་མ་ /ceelam/ the future

རྒྱལ་ལུ་ /ciilüü/ backwardness, underdeveloped ¶ *rjes lus lung pa an underdeveloped country; vi.--thebs to fall/ lag behind, to be late*

རྒྱལ་ལུ་ཅན་ /--cêen/ backward, lag-gard

རྒྱལ་ལུ་ /ciilüü/ traces, remains, ruins, legacy ¶ *ngar gyi mkhar rdzong gi rjes shul ruins of an ancient fortress; va.--snyeg to follow a trail/ track, to trace*

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /--ñeq/ see *rjes shul*

རྒྱལ་ལུ་ /cêesu/ later, after, after-ward ¶ *rjes su ji yong shes dka' yang eventhough it is hard to know what will happen later ¶ rjes su khos nga la zer gyi 'dug He told me (that) afterwards.*

རྒྱལ་ལུ་འཇོག་ /--kòò/ va. to repent

རྒྱལ་ལུ་འགྲོ་ /--to/ va. to go after, to follow, to imitate

རྒྱལ་ལུ་ཚགས་ /--chāa/ vi. to get at-tached to

རྒྱལ་ལུ་འཇུག་ /--cuü/ sm. *rjes su 'gro*

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་: p. རྒྱལ་ལུ་བརྟེན་པ་ /--ñeq/ va. to follow, to pursue, to chase

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /--thüün/ va. to agree

རྒྱལ་ལུ་དྲན་ /--then/ vi. to remember, to commemorate

རྒྱལ་ལུ་དཔག་ /--pāa/ to infer, to reason

རྒྱལ་ལུ་བྱེད་ /--cheè/ 1. va. to do later 2. va. to follow, to imitate

རྒྱལ་ལུ་འགྲོ་ : p. རྒྱལ་ལུ་འགྲོ་ལ་ /--tan/ sm. *rjes su snyeg*

རྒྱལ་ལུ་འཇོག་ : p. རྒྱལ་ལུ་བརྟེན་ /--tsiin/ va. to follow, to adhere, to believe in

རྒྱལ་ལུ་མིག་འཇོག་ /--yiiran/ vi. to feel glad/ happy, to rejoice

རྒྱལ་ལུ་ལུ་ /--lüü/ va. to lag behind, to be late (schedule), to fall behind, to be backward/ underdeveloped

རྒྱལ་ལུ་ /ceesaa/ behind, afterwards, later

རྒྱལ་ལུ་ : p. རྒྱལ་ལུ་ /cöü/ va. to say, to express ¶ *kho tsho 'gro gi min zhes rjod kyi 'dug (They) say they are not going.*

རྒྱལ་ལུ་བྱེད་ /cöüceè/ content, meaning

རྒྱལ་ལུ་ཚགས་ /cuütshii/ gram. the predi-cate

རྒྱལ་ལུ་ /caà/ 1. tongue (h) 2. used to construct honorifics

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /caalaa/ h. of *klog*

རྒྱལ་ལུ་བརྟེན་ /caaqöè/ instructions, direction, (h) va.-- *gnang* to give direction, to instruct

རྒྱལ་ལུ་འགྲོ་ /caaqoon/ price (h)

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /caataan/ h. of *grangs ka*

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /caapeen/ hot pepper (h)

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /cäpu/ h. of *phu (rgyag)*

རྒྱལ་ལུ་ལྟོ་ལྟོ་ /caato/ h. of *bro*

ལྷག་མ་དུག་མ་ /cə̀du/ h. of *dbug*
 ལྷག་མ་སྤྱོད་ /cə̀miin/ quality food
 items (h)
 ལྷག་མ་རྩེ་གཞན་ /cə̀t̪si naan/ h. of
rtsis sprad
 ལྷག་མ་རྩེ་ /caatsa/ h. of *tshwa*
 ལྷག་མ་ལན་ /caalen/ h. of *lan*
 ལྷག་མ་བཤད་ /caas̪e/ commentary,
 explanation (h)
 ལྷག་མ་ཤེར་ /caas̪ee/ h. of *ci ni*
 ལྷང་ /can/ 1. adj. comp. of *ljang khu*
 2. sm. *ljang bu*
 ལྷང་རྩེ་གཞན་མཚམས་ /canqaan qi
 phantsam/
 space/ distance between seedlings
 ལྷང་དཀར་ /canqaa/ light green color
 ལྷང་རྩེ་ /canka/ sm. *ljang dkar*
 ལྷང་ལྷོ་ /cə̀nqu/ green
 ལྷང་ལྷོ་ /cə̀nqu/ sm. *lcang khu*
 ལྷང་ཇ་ /canca/ green tea
 ལྷང་ཐིང་ /cə̀ntiin/ completely green,
 bright green
 ལྷང་དུང་མ་ /cə̀ntuɯnmə/ solid, pure
 ། ། *sku brnyan 'di gser*
ljang dung ma red This statue is
solid gold.
 ལྷང་འདྲམས་ /cantem/ seedling selec-
 tion; va.--*byed* to se-
 lect seedlings (for transplanting)
 ལྷང་ལྷག་ /cannaà/ dark green
 ལྷང་པ་ /canpa/ sm. *ljang bu*

ལྷང་བུ་ /cə̀npu/ seedling, young shoot/
 sprout/ plant
 ལྷང་བུ་སྤྱོད་མཚན་ /--kèe sanpo/
 flourishing young
 plant
 ལྷང་བུ་འཕྲུག་མེད་ /--thūqsèè/ thin-
 ning of sprouts/
 seedlings
 ལྷང་བུ་ལག་འཕྲུག་གྱིས་སྤྱོད་རྒྱུ་ལག་མ་
 /--laqteenqi kər̪ni/ wrong kind of
 help, a stupid way to help (lit.
 help for the growth of plant by
 pulling them up)
 ལྷང་མ་ /carma/ sm. *ljang bu*
 ལྷང་སྤྱོད་ /cə̀nñu/ sm. *ljang bu*
 ལྷང་འདྲུག་མ་ /cə̀ntsui/ transplanting;
 va.--*rgyag* to trans-
 plant
 ལྷང་འདྲུག་མ་འཕྲུག་མཚན་ /--thūicèè/
 transplanting
 machine
 ལྷང་གཞན་ /canšee/ work song for
 transplanting rice
 ལྷང་མེད་ /cansee; cense/ yellowish
 green, apple green
 ལྷང་མ་ /caan/ area near Lhasa
 ལྷན་ལྷན་ /cenceen/ loathsome, filthy
 ལྷབ་ /cə̀p/ flat, even
 ལྷབ་ལྷབ་ /cə̀pcə̀p/ sm. *ljab*
 ལྷབ་མ་ /ciwə̀; cōo/ sm. 'jid pa
 ལྷབ་མ་ /cipə̀/ 1. flea 2. heavy
 ལྷབ་མ་ /cimu/ sm. *ljid po*

ལྷོད་ /ciɪ/ 1. weight, heaviness ¶
de ljid ga tshod 'dug How much
weight does it have? (How heavy
is it?) 2. adj. comp. of ljid po

ལྷོད་གྲུ་མ་ /citɛ̃/ heavy class ¶ dmag
gru ljid gras heavy class
warships

ལྷོད་ཅན་ /cicɛ̃n/ sm. ljid can

ལྷོད་ཉང་ /citiŋ/ heavy/ depressed feel-
ing

ལྷོད་ཐབ་ /citeq/ capable of carrying
heavy weight, heavy

ལྷོད་ཐབ་གྲུ་ཚད་ /--tʰantsẽ/ dead-
weight tonnage
(for ships); bearing/ loading ca-
pacity

ལྷོད་ཐབ་ཚེ་རྒྱ་ /--+ch./ sm. ljid theg
rlang 'khor

ལྷོད་ཐབ་རྒྱ་འཛུགས་ /--lānqŋŋ/ truck,
heavy vehicles

ལྷོད་དུ་གཏོང་ /ciitu tōŋ; ciru tōōn/
va. to add weight, to
make heavier ¶ kho'i las 'gan
ljid du btang ba red (They) made
his responsibility heavier.

ལྷོད་འདགས་ /ciinteŋ/ lifting heavy
objects, weightlifting
(sport)

ལྷོད་འདགས་འཇུག་འཛུགས་ /--tʰūūqōō/
crane, hoist

ལྷོད་ལྷན་ /citɛ̃n/ heavy

ལྷོད་གཞོན་ /cintūn/ oppressive

ལྷོད་མ་ /ciipə/ weight, heaviness ¶
ləid pa de tsam 'degs thub kyī
ma red (One) cannot lift so much
weight.

ལྷོད་པོ་ /cipu/ heavy ¶ deb 'di ljid
po zhe drag 'dug The book is
very heavy.

ལྷོད་པ་ /ciiwə/ sm. ljid pa

ལྷོད་ལྷན་ /cimɛ̃/ light

ལྷོད་ཚད་ /citsɛ̃/ weight; va.--'degs
to lift weight, to lift
something heavy

ལྷོད་ཚུལ་ཚེ་འ་ /citsōp chēwa/ awkward,
slow, heavy

ལྷོད་འཇུག་མ་ལྷོད་ /cintsom tēwaa/
center of gravity

ལྷོད་ལང་ /ciyaan/ heavy and light,
weight

ལྷོད་རྒྱ་མཚོ་ /ciriq/ heavy type, heavy
¶ bzo las ljid rigs
heavy industry

ལྷོད་ /ceen/ va. to penetrate, to en-
ter

ལྷོད་ས་ /con/ 1. country, province ¶
kha ba con gyi ljang. a snowy
country 2. scenery

ལྷོད་ས་བོད་ /conqōō/ scenery, land-
scape

ལྷོད་ /con/ sm. ljon po

ལྷོད་གྲུ་འཇུག་ལམ་ /cuntip tolam/ tree
lined avenues

ལྷོད་མ་ /cūmpa/ trees, woods ¶ ljon
pa'i grib bsil ldam pa'i rgya
lam an avenue shaded with trees

ལྷོད་མིང་ /cūnʂiin/ sm. ljon pa

བཟང་ /ciɪ/ brightness, luster,
splendor

བཟང་ཆེན་ /ciinəm/ awesome.

frightful

བརྗེད་ཆགས་ (མེ) /ciicaa (pa)/
grand, magnificent,
glorious, splendid, majestic, im-
posing

བརྗེད་ལྗེས་ /ciifam/ sm. brjid chags

བརྗེད་པ་ /ciipa/ sm. brjid chags

བརྗེ་ /ce/ f. of rje

བརྗེ་འགྱུར་ /cikuu/ sm. brje len

བརྗེ་འགྱུར་ /cintuu/ change, substitu-
tion, replacement; va.--
rgyag; --byed ¶ las byed mang po
brje 'grul byas pa red They re-
placed many officials.

བརྗེ་འཕྲུལ་ /ceteen/ removal, with-
drawal, replacement (in
jobs and positions); va.--byed to
replace, to remove

བརྗེ་འདྲན་ /ceteen/ exchange ¶ rig
gnas steng gi brje 'dren
cultural exchange; va.--byed to
exchange

བརྗེ་སྤྲོད་ /cetöb/ sm. brje 'dren

བརྗེ་བ་ /cewa/ exchange

བརྗེ་བོ་སྐྱུ་ལ་ /cewoo kaà; cepo kaà/ va.
to exchange

བརྗེ་ཚོང་ /cetsoon/ exchange in kind,
barter

བརྗེ་རུས་ /cereè/ rotation, taking of
turns; va.--byed, --gtong
to rotate, to take turns ¶ dgong
mo'i srung cha chu tshod gnyis
gnyis nas brje res byas pa red
They took turns on the night watch
of two hours each.

བརྗེ་ལེན་ /celeen/ exchange, substitu-

tion, replacement, interchange;
va.--byed to exchange, to inter-
change, to substitute, to replace
¶ chu tshod 24 nang 'phrul 'phor
gtong mkhan thengs gsum brje len
byed kyi yod pa red Each 24 hours
they change the machine operator
three times. ¶ las byed rnying
pa mang che ba brje len byas pa
red Most of the old staff members
were replaced.

བརྗེ་ལེན་རྒྱ་ཐང་ /rintaan/ exchange
rate/ value

བརྗེ་ལེན་འགྱུར་འགྲུབ་ /--thüüqöö/ ex-
changing ma-
chine

བརྗེ་སྤྲོད་ /cesöñ/ sm. brje len

བརྗེད་ /ceè/ va. to forget ¶ lan
gz'haag rgyu brjed 'dug (I)
forgot to leave a message.

བརྗེད་ངང་ /ceeneè/ sm. brjed ngas

བརྗེད་ངས་ /ceeneè/ forgetfulness,
absent mindedness

བརྗེད་ངས་ཅན་ /--ceen/ forgetful,
absent-minded

བརྗེད་ངས་ཅན་ལ་ /--chempo/ sm. brjed
ngas can

བརྗེད་ངས་ཚེ་སྤོ་ /--tshäpo/ sm. brjed
ngas can

བརྗེད་ཐོ་ /ceeto/ reminder notes,
minutes of a meeting, mem-
orandum, note book; va.--rgyag to
keep notes/ minutes, to write down

བརྗེད་བྱང་ /ceecaän/ memorandum
board

བརྗེས་ /ceè/ p. of rje

བརྗེད་ /cöb/ p. of rjod

བརྗེད་ཀྱི་མེ་ལང་བ་ /cöbqi milanwa/
unspeakable, un-
expressible

བརྗེད་ཐོམ་ས་ཚིག་ /cöñam tshii/ crude
talk/ speech

བརྗེད་དུ་མེད་པ་ /cöb̄tu mēpa/ sm.
brjod kyis mi lang ka

བརྗེད་དོན་ /cöb̄töñ/ used to intro-
duce a quotation/ state-
ment: "as was said" ¶ *gsar 'god*
pas brjod don what the newspaper
reporter said (follows immediately)

བརྗེད་བྱ་ /cöb̄na/ sm. *brjod don*

བརྗེད་བྱ་ /cäca/ 1. style 2. content,
meaning

བརྗེད་བྱ་གཙོ་བོ་ /--tsöwo/ theme,
thesis, chief subject

བརྗེད་བྱེད་ /cöb̄ceè/ sm. *rjod byed*

བརྗེད་མེད་པ་ /cöb̄meè/ sm. *brjod du med*
pa

བརྗེད་ཚིག་ /cöb̄tsii/ slogan, message
¶ *'byar yig tsho'i brjod*
tshig du dnag mi da lta phyir 'then
byed dgos sogs bkod 'dug The slo-
gan written on the wall posters is
that (they) should withdraw the
troops now.

བརྗེད་གཞི་ /cöb̄si/ proposition (in
logic)

བརྗེད་མེད་པ་འདྲ་ས་པ་ /cöb̄ leè tēpa/
sm. *brjod du med*
pa

བརྗེད་སྒྲུབ་ /cöb̄söb̄/ line of argument,
reasoning

བརྗེད་གསལ་ /cöb̄see/ sm. *brjod don*

བརྗེད་གསལ་ལ་སྤྱི་བྱ་ /--tärna/ sm.
brjod don

ན /ña/ 1. the letter *nya* (used in alphabetical numbering) 2. fish; va.--'dzin; --zin to fish 3. tendon, muscle

ན་ལྷག་ /ñəquə/ sm. *nya kyu*

ན་རྩུ་ /ñəku/ fish hook

ན་རྩུལ་ /ñəkɛɛ/ fish bladder

ན་རྩུགས་ /ñəkɔŋ/ gills

ན་ལྷ་ /ñəku/ school of fish

ན་ལྷ་འབར་དུས་ /--šərtu/ fishing season

ན་ཁྲིམ་ /ñatom/ fish market

ན་ག་ /ñəqa/ sm. *nyag*

ན་གང་ /ñəqaan/ full moon

ན་གེ་ཉེ་ག་ /ñəqe ŋəqe/ sm. *nyag nyog*

ན་ལྷ་ /ñətu/ fishing boat

ན་རྩུ་ /ñəka/ fishing net

ན་རྩུས་ /ñəkɛɛ/ sm. *nya gang*

ན་རྩུང་ /ñəqoon/ spawn; va.--gtong to spawn

ན་ལྷེབས་ /ñəcip/ 1. gills 2. pearl

ན་རྩུ་ /ñəcu/ tendon, sinew

ན་མཚེན་གྱི་སྤྱུ་ /ñəciin qi nūm/ cod-liver oil

ན་ལྷ་མཚེན་གྱི་སྤྱུ་ /ñəñuun ñāmseè/ mixing incongruous/ inappropriate things (lit. mixing fish and turnips together)

ན་ཉེ་ /ñəñə/ apathy, lethargy

ན་རྩུང་འབར་དུས་ /ñətoon kɛɛsum/

the 15th, 30th, and 8th of the month (the three ritual days in the Tibetan calendar)

ན་དོལ་ /ñatɔ/ sm. *nya rgya*

ན་དོལ་པ་ /--pa/ sm. *nya pa*

ན་རྩུལ་ /ñənum/ fish oil

ན་པ་ /ñəpa/ fisherman

ན་པེ་ཉེ་པ་ /ñəpə ŋəpə/ 1. lazy, inactive, lethargic 2. (with water) muddy, hazy, turbid ¶ *chu nya pe nyo pe ma 'thung* Don't drink muddy water.

ན་པེ་ཉེ་པེ་ /--/ sm. *nya pe nyo pe*

ན་ལྷེས་ /ñəci/ pearl

ན་ལྷག་ /ñətu/ sm. *nya son*

ན་མ་ /ñəmo/ fish

ན་ཚོལ་ /ñətsii/ fish fat

ན་ཚོང་པ་ /ñə tshōnpa/ fish-monger, fish seller

ན་རྩེན་ /ñə tsiin/ see *nya*, 2

ན་རྩེན་གྱི་གཟེངས་ /ñətsiin ṭhusiin/ fishing boat

ན་རྩེན་དངུལ་པ་ /--yūqpə/ fishing pole/ rod

ན་རྩེན་རྩུ་ཁག་ /--ruqaə/ fishing brigade/ team

ན་རྩེན་པེ་མཚོ་ལྷག་ /ñə tsiinsəè tshōqu/ fishing port

ན་རྩེན་ /ñətsin/ fish pond

ན་གཞུག་ /ñəšud/ fish tail

ཉ་བཞ /*nāscen*/ bait (dough ball)
 ཉ་བཞེ /*nā sin*/ see *nya*, 2
 ཉ་བཞེས་ /*nā sinsə*/ fishing grounds
 ཉ་ར་ /*nāra*/ 1. fishing grounds 2. a fishery 3. va.--*byed* to keep (for someone), to look after, to take care of
 ཉ་རས་ /*nāreṅ*/ fish net
 ཉ་རིགས་ /*nārii*/ fish
 ཉ་རིགས་གསོ་སྐྱོལ་ /--*sōpel*/ fishery
 ཉ་རིལ་ /*nāprii*/ calf (of leg)
 ཉ་རྩུ་ /*nāruū*/ fish bone
 ཉ་རེ་ཉ་རེ་ /*nāre nore*/ 1. lazy, sluggish 2. rubbery, spongy (in texture), slimy
 ཉ་ལས་ /*nāleṅ*/ fishing work, fishing industry
 ཉ་ལས་མ་ཉམ་འབྲེལ་བཞེ་གྲྭ་ /--*nāmtee sotā*/ fishing co-operative factory
 ཉ་ལས་ཐོབ་སྐྱེད་མ་ཉམ་ལས་ཁང་ /--*thönkeṅ nāmleṅqhaan*/ fishing production co-operative
 ཉ་ལེ་ཉ་ལེ་ /*nāle nīli*/ sm. *nya re nyo re*
 ཉ་ལ་ /*nāsa*/ fish (flesh)
 ཉ་ལ་རྒྱ་མེད་ /--*qāmpo*/ dried fish
 ཉ་ལ་ཚུ་ལྷོ་ /--*tshəqu*/ salted fish
 ཉ་ལ་ཤིག་ /*nāṣṅ*/ fish fin
 ཉ་ལ་ག་ /*nāsaḅ*/ fish scales
 ཉ་ལ་བྱ་ /*nāsūn*/ baby fish. fry

ཉ་ལ་སོ་ /*nāso*/ fish raising/ rearing
 ཉ་ལ་སོ་ཁང་ /--*qhaan*/ fish nursery, fishery
 ཉ་ལ་ /*nāq*/ a weighing scale
 ཉ་ལ་རྒྱུང་ /*nāqkan*/ sm. *nyag gcig*
 ཉ་ལ་ཐུང་ /*nāqṭam*/ notch on a *nyag* scale
 ཉ་ལ་རིག་ /*nāqci*/ sm. *nyag gcig*
 ཉ་ལ་གཞིག་ /--/ certainly, surely, without question, inevitably ¶ *de ni dmag dpung de'i dmigs yul nyag gcig de red That is certainly the objective of the troops.* ¶ *mi tshe'i mtha' der shi rgyu nyag gcig red At the end of life (one) must inevitably die.*
 ཉ་ལ་ཉིག་ /*nāqñii*; *nāññii*/ dirty, filthy
 ཉ་ལ་རྒྱ་ག་ /*nāqñuḅ*; *nāññuḅ*/ all sorts/ kinds, various types
 ཉ་ལ་ཉིག་ /*nāqññi*; *nāñññi*/ 1. not clear, turbid, muddy 2. contradictory, confused
 ཉ་ལ་ཉིག་གི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་ /--*qi tshēññii riṅpa*/ scholasticism
 ཉ་ལ་མཐིལ་ /*nāqtii*/ scale of a *nyag*
 ཉ་ལ་རྩོ་ /*nāqto*/ weight of a *nyag*
 ཉ་ལ་གཞིག་ /*nānmöñ*/ spying, espionage ¶ *nyag gnön pa a spy*
 ཉ་ལ་པ་ /*nāqpa*/ notch, indenture
 ཉ་ལ་ཐུང་ /*nāqṭawa*/ sm. *nyams dman pa*
 ཉ་ལ་མ་ /*nānma*/ sm. *nyag re*

ཉག་མ་ /ñanmo/ woman

ཉག་རེ་ /ñagre/ a piece, drop, small amount, single ¶ *gad snyigs nyag re tsam yang mthong rgyu mea pa red (One) couldn't see even a drop of garbage.*

ཉག་རོང་ /ñaron/ principality in Eastern Tibet

ཉག་ཤིང་ /ñagšing/ beam of a *nyag*

ཉང་ /ñan/ area in Tsang (Tibet)

ཉང་རྩུ་ /ñangcu/ river in Central Tibet

ཉང་ལོན་ /ñannöñ/ sm. *nyag gnon*

ཉན་ /ñeen/ 1. va. to listen to ¶ *ngas khor nyan pa yin I listened to him.* 2. vi. (vb.+--) to be fit for ¶ *'di za nyan gyi red pas Is this fit to eat?*

ཉན་མཁལ་ /ñenñeen/ audience, listener

ཉན་སྒྲེན་ /ñentšön/ report; va.--*zhu* to make a report (h)

ཉན་འཇོག་ /ñencöñ/ obeying, heeding; va.--*byed* to obey/ heed ¶ *khong gi bka' la nyan 'jog byas pa red (They) obeyed his orders.*

ཉན་སྒྲིང་གྲོ་བ་ /ñenñin thowa/ pleasing to the ear, harmonious, pleasant

ཉན་རྩེན་ /ñentöñ/ surveillance

ཉན་རྩེན་བདེ་སྐྱོང་ /--tesuñ/ patrolling, guarding, security ¶ *nyan rtog bde srung gi gru patrol boat va.--byed to patrol/ guard*

ཉན་རྩུ་ /ñentun/ receiver (telephone)

ཉན་རྩེན་ /ñennöñ/ sm. *nyag gnon*

ཉན་རྩེན་ /ñeen/ spy, agent

ཉན་མཁལ་ལོན་སྐྱོང་ /ñenpeñ yocèè/ hearing aid

ཉན་སྐྱོང་འཇུག་ཆས་ /ñenceè thüñcèè/ earphone, hearing/ listening apparatus

ཉབ་ /ñap/ vi. to reach (to)

ཉབ་ཉམ་ /ñapñop/ sm. *nya pe nyo pe*

ཉབ་པ་ཉམ་པ་ /ñapa ñope/ sm. *nya pe nyo pe*

ཉམ་ /ñam/ 1. question marker for words ending in *ny* 2. "or" particle for words ending in *ny*

ཉམ་ང་ /ñamna/ sm. *nyam thag*

ཉམ་ང་བ་ /ñamnawa/ sm. *nyam thag*

ཉམ་ཆས་ /ñamcaà/ injury, harm; vi.--*shor* to be injured, harmed/ destroyed

ཉམ་རྩུ་ /ñamcuun; ñimcuun/ humble, weak, lowly

ཉམ་ཉམ་ /ñamñeè/ suffering, damage, va.--*gtong* to inflict damage/ suffering ¶ *kho tshos ñmag mir nyam nyes chen po btang gis bkag pa red They prevented the soldiers from inflicting great suffering.*

ཉམ་ཐག་ /ñamtaà/ sm. *nyam thag pa*

ཉམ་ཐག་པ་ /ñamtaqpa/ misery, misfortune, suffering ¶ *dbul zhing nyam thag pa'i 'tsho ba skyel dgos (They) had to live lives of misery and poverty.*

ཉམ་ཐག་མི་འབྲས་ /namtaà mika/ refugee

ཉམས་པ་ /ñampa/ sm. *nyams pa*

ཉམས་ལུང་ /ñamścen/ sm. *nyam chung*

ཉམས་ /ñam/ 1. vi. to lose, to decline/ deteriorate/ degenerate ¶ *sems shugs nyams stabs because they lost their enthusiasm*
2. elegance, charm, dignity; va.--byed to act dignified/ elegant/ charming

ཉམས་དགའ་བ་ /ñamqawa/ happy, joyous, merry, agreeable

ཉམས་དགའ་འཛིན་ལྷན་སེམས་ /ñamqa rinlud/ optimism

ཉམས་འགྲུ་རྒྱུ་ /ñamkur; ñamkuu/ 1. dignified, elegant, refined
2. appearance, style (in arts) ¶ *'khrab ston gyi nyams 'gyur style of performance*; va.--'bri to describe, to depict 3. decomposition, disintegration

ཉམས་སྐྱུང་ /ñamqtū/ deterioration, decline, decay; recession, depression, slump (in business); vi.--du 'gro (p. *phyin*) to decline/ decay/ deteriorate; to have a recession/ depression/ slump; va.--du *gtong* to deteriorate, to undermine, to destroy

ཉམས་སྐྱུས་ /ñamkeē/ sm. *nyams stobs*

ཉམས་ཚག་ /ñamcaà/ sm. *nyams rgud*

ཉམས་ཚུང་ /ñamcuun/ sm. *nyam chung*

ཉམས་ཚེག་པོ་ /ñam champo/ dignified, elegant

ཉམས་ཉམས་ /ñamñeē/ sm. *nyam nyas*

ཉམས་རྒྱུ་སེམས་ /ñamtñeē/ understanding, knowledge; va.--byed to inquire after, to do so as to understand

ཉམས་རྒྱུ་བས་ /ñamtāp/ sm. *nyams 'gyur*

ཉམས་རྒྱུ་བས་ /ñamtōp/ strength

ཉམས་ཐག་ /ñamtaà/ sm. *nyam thag*

ཉམས་ཐག་པ་ /ñam thāpa/ sm. *nyam thag pa*

ཉམས་དྲིན་པོ་ /ñam tñōpo/ elegant, dignified, stylish

ཉམས་དྲུག་ /ñamteen/ sm. *nyams dod pa*

ཉམས་སྐྱུང་ /ñamnan/ sm. *nyams rtogs*

ཉམས་པ་ /ñampa/ degeneracy, deterioration, decline, decay, ruin, damage

ཉམས་པ་རྒྱུ་གསེས་ /--qñso/ va. to rebuild/ restore everything at once

ཉམས་པ་མེད་པ་ /--meēpa/ sm. *nyams med*

ཉམས་པ་མེད་རྒྱུ་ /--sōrctū/ sm. *nyam gso*

ཉམས་པ་འཛིན་རྒྱུ་ཚ་ /ñampeē kupca/ waste/ scrap materials

ཉམས་པ་ /ñampo/ injury, damage

ཉམས་ཤེད་ /ñamcōē/ sm. *nyams zhib*

ཉམས་ཐེད་ /ñamceē/ that which cause damage/ ruin

ཉམས་མེད་ /ñammeē/ undeteriorated, without decline/ degeneration, indestructible, eternal

ཉམས་སྐྱུང་ /ñamñom/ experience ¶ *khang pa ngyab yas kyi nyams myong zhe drag yod (I) hav. a lot of experience building houses.*

ཉམས་ལྗོངས་དངོས་ /--n̄t̄t̄/ concrete/
personal experience

ཉམས་ལྗོངས་དང་བསྐྱབས་བྱ་ /--tan l̄pca/
experience
and teaching

ཉམས་ལྗོངས་སྐྱེལ་རེས་ /--p̄l̄r̄ē/ ex-
change of experi-
ences

ཉམས་ལྗོངས་ཚམ་འཛིན་པའི་རིང་ལུགས་
/--tsam tsinpēē rinlud/ sm. *nyams*
myong ring lugs

ཉམས་ལྗོངས་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ em-
piricism

ཉམས་དམལ་བྱ་གཏོང་ /ñam̄men tu t̄ōn/
va. to weaken

ཉམས་དམལ་པ་ /ñam̄ mēnpa/ feeble,
weak, sickly

ཉམས་དམས་ /ñam̄m̄ē/ sm. *nyams rgud*

ཉམས་དམས་སུ་གཏོང་ /--su t̄ōn/
sm. *nyams su*
'jug

ཉམས་རྩལ་ /ñam̄t̄s̄ē/ skill, dexterity

ཉམས་ཚོང་ /ñam̄t̄soon/ co-operative
store

ཉམས་ཚོད་ /ñam̄t̄s̄t̄t̄/ experiment,
test, trial; va. --*len* to
test, to experiment, to try out

ཉམས་འབྲུག་གཏོང་ /ñam̄s̄en tu t̄ōn/
sm. *nyams dman*
du gtong

ཉམས་འབྲུག་པ་ /ñam̄s̄enpa/ sm. *nyams*
dman pa

ཉམས་ཞིབ་ /ñam̄s̄ip/ investigation,
examination, testing; va.
--*byed* to investigate, to examine,
to test

ཉམས་ཞིབ་ཁང་ /--qhaan/ laboratory,
research center/ in-
stitute

ཉམས་ཞིབ་བརྟག་དཔྱད་རྩུ་ཁག་
/--tāqcēē ruqāa/ prospecting team,
research investigation team

ཉམས་རྩུལ་ /ñam̄r̄t̄t̄/ corrupt, rotten,
degenerate

ཉམས་ལས་ /ñam̄lēē/ cooperative work,
communal labor

ཉམས་ལས་ཁང་ /--qhaan/ a co-opera-
tive

ཉམས་ལེན་ /ñam̄leen/ 1. practice (as
opposed to theory), appli-
cation; va. --*byed* to practice, to
apply ¶ *kho'i belab bya nga tshos*
nyams len byed kyi red We will put
into practice his advice. 2. ex-
perience; va. --*byed* to experience
¶ *'tsho ba nyams len byas nas*
having experienced life

ཉམས་སད་ /ñam̄sēē/ sm. *nyams tshod*

ཉམས་སུ་སྐྱུར་ /ñam̄su kur/ sm. *nyams*
su 'jug

ཉམས་སུ་འཇུག་ /--cūd̄/ va. to ruin,
to destroy, to under-
mine, to enfeeble

ཉམས་སུ་ལྗོངས་ /--ñon/ vi. to experi-
ence

ཉམས་སུ་འཇུག་ /--leen/ sm. *nyams len*
byed

ཉམས་གསོ་ /ñam̄so/ restoration, re-
pair, renovation; va. --
byed to restore, to repair, to
renovate, to revive ¶ *kho tshos*
mgyogs myur du thon skyed nyams geo
byas pa red They quickly restored
production.

ཉེ་ཤོག་པ་ /ñẽ ʃiŋpa/ fish fin

ཉེ་ /ña/ va. to keep ¶ *kho'i khyi goig nyar shag* He keeps a dog.
¶ *nga'i khyi nyar rags gnang*
Please keep my dog for me.

ཉེ་ཚམས་ /ñaatsa/ 1. keeping, taking care of; va.--byed to keep, to take care of ¶ *ra lug dang baho ma boas nyar tshags byed kyi yod pa red* He keeps sheep, goats, and cows. 2. conservation, preservation; va.--byed to conserve, to preserve ¶ *stobs shugs nyar tshags byed pa red* (He) conserved (his) strength. 3. storing up, hoarding; va.--byed to store, to hoard ¶ *dgun zas nyar tshags byed kyi red* (He) will store up winter food.

ཉེ་འཚམས་ /--/ sm. *nyar tshags*

ཉེ་འཇེབ་ /ñartsiin/ receipt, carbon copy

ཉེ་ཡིག་ /ñaryii/ file copy; va.--tu *sgrig* to file (away)

ཉེ་ /ñe/ va. to lie down, to go to sleep

ཉེ་ཁང་ /ñeeqaan/ bedroom, dormitory

ཉེ་ཁེབ་ /ñeeqep/ blanket

ཉེ་ཁྱི་ /ñeeti/ bed

ཉེ་གོས་ /ñeeqö/ 1. bedding 2. bedclothes

ཉེ་ཚས་ /ñeece/ bedding

ཉེ་ཉེ་ /ñeeñö/ exhausted

ཉེ་ཐ་ /ñeeta/ opium; va.--'then to smoke opium

ཉེ་ཐའི་འཐབ་འཐུག་ /ñeete thöptu/

sm. *nyal tha'i dmag 'khrug*

ཉེ་ཐའི་དམག་འཐུག་ /--mötö/ the Opium War

ཉེ་ཐ་ /ñeeta/ sm. *nyal tha*

ཉེ་ཐུལ་ /ñeetu/ blanket, bedspread

ཉེ་དུད་ /ñeetu/ sm. *nyal tha*

ཉེ་དུད་མྱི་གཟུལ་འཐུག་ /--qi yöké/ sm. *nyal tha'i dmag 'khrug*

ཉེ་དྲོ་ /ñeetö/ pajamas

ཉེ་གདུབ་ /ñeeten/ mattress

ཉེ་སྐྱོད་ /ñeetö/ lying down, sleeping; va.--byed to lie down, to sleep

ཉེ་སྐྱོད་ས་ /ñeetösa/ sm. *nyal khang*

ཉེ་གཟུབ་ /ñeeten/ blanket

ཉེ་རོགས་ /ñeerö/ 1. someone sleeping over, sleeping companion 2. spouse

ཉེ་ས་ /ñeesa/ sm. *nyal khang*

ཉེ་ས་གཅིག་ལ་ཟླ་ལམ་སྐྱོད་ /--cilla ñilöm söso/ id. (lit. sleeping in one bedroom each with different dreams) apparently one but really differing

ཉེ་ /ñi/ two ¶ *nyi brgya two hundred*

ཉེ་སྐྱུ་ /ñiqöm/ drying by sun; va.--*gtong* to dry by sun

ཉེ་ཁ་ར་ག་ /ch./ Nicaragua

ཉེ་ཁྱི་ /ñikim/ solar corona

ཉེ་ཁྱི་ /ñiñhi/ twenty thousand

ཉེ་གུང་ /ñiqun/ sm. *nyin gung*

ཉེ་གཤམ་ /ñitip/ shade ¶ *nyi grib la sdod na yag gi red Its better if (you) sit in the shade.*

ཉེ་གཤམ་མཚམས་སྲིལ་ /--tshāmqi mi/ fence sitter

ཉེ་རྒྱས་ /ñiqêê/ sunset

ཉེ་བརྒྱ་ /ñikə/ two hundred

ཉེ་ཆ་ /ñicə/ the sunny side

ཉེ་སྐྱང་ /ñetoon/ two thousand

ཉེ་གདུགས་ /ñitud/ umbrella, parasol

ཉེ་ལྗོན་ /ñitōō/ solstice ¶ *dgun nyi ldog winter solstice*

ཉེ་ལུབ་ /ñinup/ sunset

ཉེ་མ་ /ñimə/ 1. sun; vi.--*shar* to rise (sun); vi.--*'grib* to be overcast, cloudy; vi.--*mub* to be sunset; va.--*skye*l to kill time, to while away time 2. a day ¶ *nyi ma kha shas a few days* 3. Sunday

ཉེ་མ་སྐྱུལ་ /--kēē/ see *nyi ma*, 1

ཉེ་མ་ཁ་ཚུ་ /--qhəcu/ mica

ཉེ་མ་འཁྲུལ་ /--khöb/ vi. to pass/ while away time ¶ *nga nyi ma 'khyol thub gyi mi 'dug I can't pass the time away.*

ཉེ་མ་གང་འཁྲུལ་ /--qhanköb/ sm. *nyi ma 'khyol*

ཉེ་མ་འགྲུབ་ /--tip/ see *nyi ma*, 1

ཉེ་མ་རྒྱས་པ་ /--qēpa/ sunset

ཉེ་མ་སྐྱོད་ /--nāto/ early morning

ཉེ་མ་ཆ་འཛིན་ /--chəntsiin/ partial

solar eclipse

ཉེ་མ་གདུགས་འཛིན་ /--tuptsiin/ solar eclipse

ཉེ་མ་ལྗོན་ཐིག་ /--tōqtii/ tropic

ཉེ་མ་ལྗོན་ཐིག་སྐྱང་མ་ /--chanma/ Tropic of Cancer

ཉེ་མ་ལྗོན་ཐིག་ལྷོ་མ་ /--lhōma/ Tropic of Capricorn

ཉེ་མ་སྐྱེ /--chiṭə/ afternoon

ཉེ་མ་མེ་ཏིག་ /--metnē/ sunflower

ཉེ་མ་བཟུང་ /--šuu/ vi. to set (sun)

ཉེ་མ་བཟུང་ལ་ཁབ་ /šuuḷə khēē/ sm. *nyi ma la khar slebs pa*

ཉེ་མ་རིལ་འཛིན་ /--rintsiin/ full solar eclipse

ཉེ་མ་ལ་ཁབ་སྐྱེལ་པ་ /--laqaa lēpa/ on the decline, at the end of one's rope, on the brink of death/ extinction ¶ *btsan rgyal ring lugs pa'i stobs shugs ni nyi ma la khar slebs pa dang 'dra ba yin The power of the imperialists is on the brink of extinction.*

ཉེ་མ་ལ་སྐྱོབ་མེ /--lə tönme/ id. showing off in the presence of an expert, giving advice to an expert

ཉེ་མ་འགར་ /--šāa/ see *nyi ma*, 1

ཉེ་མ་འཛིན་ལྗོན་ /ñimēē khimküü/ the solar system

ཉེ་མ་འཛིན་ལྗོན་ལུ་ /--lōqsu/ sm. *nyi 'od kyi glog baḥu*

ཉེ་མ་འཛིན་གུང་ལ་ /--qōnla/ during the day

ཉེ་མའི་རྒྱ་དཀར་ཉེ་མ་ /--kurim/ sm. *nyi*
ma'i khyim rgyud

ཉེ་མའི་བཀའ་ཐིག་ /--nəqtii/ solar spot

ཉེ་མའི་བྱ་སྤྲེལ་ /--nüpə/ solar energy/
power

ཉེ་མའི་ཟེར་ /--ser/ sm. *nyi* zer

ཉེ་ཚེ་བ་ /ñitsiwə/ odd, fragmentary,
miscellaneous

ཉེ་ཚོད་ /ñitsü/ sun-dial

ཉེ་འཇའ་བཟུང་ /ñintsiiin/ solar eclipse

ཉེ་གཞི་བྱ་ /ñišüün/ rising sun

ཉེ་བལྟ་ལམ་ཟེར་ /ñišüü lamsee/ sm.
nyi ma la khar slebs
pa

ཉེ་བེར་ /ñiser/ sun's rays; vi.--'phog
to get sunstroke

ཉེ་ཟླ་ /ñintə/ sun and moon

ཉེ་གཟེར་ /ñisee/ sm. *nyi* zer

ཉེ་འོད་ /ñiwü/ sunshine

ཉེ་འོད་ཟུང་ཟླ་བ་བལྟ་ལུ་ /--qi löqš/ sun-
lamp

ཉེ་འོད་ཟུང་ཐབ་ /--qi thöp/ sunlight
furnace

ཉེ་འོད་ཟུང་གསོ་ /--qi sö/ va. to sun-
bathe

ཉེ་འོད་ཟུང་ཟུང་ /--löqtšün/ fluores-
cent light

ཉེ་མེ་ལ་ /ñiyü/ screen, awning

ཉེ་རི་ལི་ཡ་ /ch./ Nigeria

ཉེ་འཕར་ /ñišar/ sunrise

ཉེ་ཤུ་ /ñiš/ twenty ¶ *nyi shu rtsa*
goig ta enty one

ཉེ་གསལ་ /ñisaa/ new sun, rising sun

ཉེ་བསྐྱུགས་ /ñiseq; ñeptaa/ sunbath-
ing; va.--gtong to sun-
bathe

ཉེ་རྟུང་ཉིང་ /ch./ neon sign

ཉེ་རྟོང་ /ñihon/ Japan

ཉེ་ག་ཉེ་ག་ /ñiqñii/ loose, slack; weak,
feeble

ཉེང་ལུ་ /ñinqu/ essence, extract,
juice

ཉེང་དགོས་ /ñinquü/ vital, essential

ཉེང་ཉིང་ /ñintöö/ very

ཉེང་ཚ་ /ñintsha/ great grandson

ཉེང་ཁ་ /ch./ Ningsia (province)

ཉེང་ལག་ /ñinlaà/ 1. minor parts of
body (e.g. finger, nose) 2.
branch, subdivision

ཉེང་ཤའི་ /ch./ sm. *nying zha*

ཉེད་ /ñii/ 1. self, oneself, itself
¶ *gcen po nyid 'dir phebs skabs*
when (my) brother himself comes
here ¶ *las ka de nyid byed dgos*
red (We) have to do just that
work. ¶ *myur ba nyid du bekyod*
pa red (He) went very fast (nothing
but fast). ¶ *khyed nyid no one*
but yourself (you yourself)

ཉེན་ /ñiin/ 1. day ¶ *nyi ma gum*
nas yong gi yin (I'll) come
after three days. 2. (vb.--) day
of the verbal action ¶ *tahogs 'du*
dang po tahogs nyin nas from the
day of the first meeting

ཉེན་མཁོ་ /ñinqu/ daily, everyday
(needs)

ཉེན་མཁོའི་དངོས་པྲུ་ས་' /--ŋöbtseè/
daily necessities,
articles of daily use

ཉེན་མཁོའི་ལོ་རྒྱུད་ /--yopceè/ sm. *nyin*
mkho dngos rdzas

ཉེན་གྱི་ /ñinqaan/ all day

ཉེན་གྲུང་ /ñinquun/ noon, midday,
afternoon ¶ *nyin gung kha*
lag za skabs When (they) eat lunch
(noon food)

ཉེན་གྲུང་བདེ་ལེགས་' /--teleè/ good
afternoon

ཉེན་གྲུ་ /ñinla/ daily wage/ pay,
day's wages; va.--*rgyugs* to
work for daily wages

ཉེན་གྲུ་པ་ /ñinlapa/ short-term/ daily
wage laborer

ཉེན་དགུང་ /ñinquun/ sm. *nyin gung*

ཉེན་འགྲུངས་ཁག་སྤྱད་ /ñinkan *ṣaaptü*/
delaying, pro-
crastinating

ཉེན་བརྒྱ་དུས་གཅིག་ལ་ /ñinkə
thüuciqlə/
all at once, right away (lit. do-
ing one hundred days work in one
day.) ¶ *nga tsho mi dmangs rnams*
nyin brgya dus cig la dmar gsod
gtong shog Kill us (we people)
all at once!

ཉེན་བརྒྱའི་སྒྲོ་བད་ /ñinkéè lōnèè/
whooping cough

ཉེན་གཅིག་ /ñinciï/ one day, once

ཉེན་ཆས་ /ñincéè/ sm. *nyin mkho*

ཉེན་ལྟར་ /ñintaa/ every day, daily

ཉེན་ལྟར་རེ་བཞིན་ /--riṣiin/ sm. *nyin*
ltar

ཉེན་ཐོ་ /ñintu/ diary, daily account/
record; va.--*rgyab* to keep a
diary, to keep daily accounts/
records

ཉེན་དབ་ /ñintep/ diary

ཉེན་པར་ /ñinpar/ 1. everyday, daily
¶ *nyin par chang khang la*
'gro ba red He goes to the bar
everyday. 2. in the daytime ¶
de'i nyin par on that day

ཉེན་པའོ་ /ch./ c. Ningpo

ཉེན་སྤྱད་ /ñincéè/ 1. noon 2. half a
day

ཉེན་མེད་མཚན་མེད་ /ñinmèè tshēmèè/
continually, day
and night, incessantly

ཉེན་མོ་ /ñinmu/ daytime

ཉེན་མོའི་སློབ་གྲྭ་ /ñinmü lāptā/ day
school

ཉེན་མོར་ /ñinmōò/ in the daytime

ཉེན་མཚན་ /ñintsēēn/ day and night

ཉེན་མཚན་ཁོ་ཤིང་ཡུག་ /--qhōōyuù/
night
and day, continu-
ously, all the time

ཉེན་མཚན་གྲོ་སྤྱད་ /--qōtee/ sm. *nyin*
mtshan khor yug

ཉེན་མཚན་གྲོ་སྤྱད་ /--tōōmèè/ sm.
nyin mtshan med
par

ཉེན་མཚན་གྲོ་སྤྱད་པ་ /--theewa/ sm.
nyin mtshan med
par

ཉེན་མཚན་མེད་པར་ /meēpaa/ without
(distinguishing)

day and night, continuously, all
the time ¶ *kho tsho nyin mtshan
med par las ka byed dgos byung*
They had to work day and night.

ཉེན་འཛིན་ /ñintsiiin/ sm. *nyi 'dzin*

ཉེན་ལག་ /ñinśaa/ twenty four hour
day (i.e. day with night
included)

ཉེན་བཞིན་ /ñinśiin/ every day, daily
¶ *nyin bzhin rgya cher*
*'gro gi yod pa red (It) is in-
creasing in size daily.*

ཉེན་རངས་ /ñinraàn/ day-break

ཉེན་རིམ་ /ñinrim/ daily agenda

ཉེན་རེ་ /ñinri/ each day, every day,
daily

ཉེན་རེ་བཞིན་ /ñinriśiin/ sm. *nyin re*

ཉེན་རེ་ལྷོ་མ་རིམ་ /ñinrii thlrim/ sm.
nyin rim

ཉེན་རེ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་བསྐྱེད་པ་ /--neēla
mateēpa/
continual/ daily flux/ change ¶
nyin re'i gnas la ma bsad pa'i
gnas tshul ji sdug tu 'gro gi yod
*pa red A situation that is wor-
sening every day.*

ཉེན་རེ་ཚགས་པར་ /--tshāqpa/

daily newspaper

ཉེན་རེ་ལས་རེས་ /lɛɛreè/ duty/ as-
signment for the
day

ཉེན་རེ་གསར་འགྱུར་ /--sānkuu/ sm.
nyin re'i
tshags par

ཉེན་རེ་ལྷོ་མ་དབར་སྤྱོད་ལྷན་

/ñinrér lewar tōṅṅaa/ (lit. a thou-
sand li a day) tremendous pace

ཉེན་ལམ་ /ñinlām/ day's journey/
march

ཉེན་ལས་ /ñinlēè/ day shift

ཉེན་ལོང་གཙང་པོ་ /ch. + tsānqo/ Nile
River

ཉེན་ཤར་མཚན་ཤར་ /ñinśèè tshēnśèè/
without interrup-
tion/ break, day and night

ཉེན་ཤས་ /ñinśèè/ a few days

ཉེན་སློབ་ /ñinlōp/ day school

ཉེན་གསོག་ལྷོ་འཛིན་ /ñinsōō tacān/ to
accumulate grad-
ually (by days and months)

ཉེན་ཡུལ་ /ch./ New York

ཉེལ་ /ñii/ vi. to erode, to run down
(water)

ཉེལ་ཉེལ་ལྷེད་ /ñiñii cheè/ sm. *nyil*

ཉེས་ /ñii/ two ¶ *nyis stong two*
thousand

ཉེས་ཅལ་གྲུ་ /ch./ Nicaragua

ཉེས་ལྷོ་སྤྱོད་ /ñiimlū/ tandem plowing

ཉེས་བརྗེ་གས་ /ñiitsèè/ dual, double
(one on top of the
other), twofold, two-story (houses)
¶ *khang pa nyis brtsegs a two-
story house*

ཉེས་ལྷང་ /ch./ nylon

ཉེས་གསོག་ /ñiisip/ dual, double (one
beside the other) ¶
lcags lam nyis gshib double track

ཉེས་གསེབ་ལམ་ལུགས་ /--lɔmluð/
double track
system

ཉུག་ /ñuð/ 1. sm. byug 2. va. to
stretch out, to extend ¶ *chu
nas mgo nyug yas stretching one's
head out of the water*

ཉུག་རྩམ་ /ñuqrum/ castration; va.--
baö to castrate

ཉུག་རྩམ་མ་ /ñuqrumpə/ eunuch

ཉུང་ /ñuðn/ adj. comp. of *nyung nyung*

ཉུང་སྐྱུ་ /ñunküün/ shortage, deficit

ཉུང་ཏུ་ /ñunu/ sm. *nyung nyung*

ཉུང་ཉུང་ /ñunñuun/ small amount, few
¶ *thon tshad nyung nyung
red The output was small. ¶ yong
mkhan zhe drag nyung nyung red
There are very few people coming.
va.--gtong to diminish, to make
smaller*

ཉུང་མཐའ་ /ñuntə/ minimum (qualifi-
cation, price, etc.)

ཉུང་མཐར་ /ñuntar/ (at) least ¶
*grong khyer 'dir nyung
mthar mi 'bor khri bzhi tsham yod
This city has at least a popula-
tion of forty thousand.*

ཉུང་དྲུ་རྒྱ་ /ñuntu to/ vi. to become
smaller/ fewer/ reduced

ཉུང་དྲུ་གཏོང་ /ñuntu tōn/ va. to make
smaller, to reduce, to
lesson, to decrease

ཉུང་སྐྱུ་གསུང་ /ñuncōō/ the minority

ཉུང་འཕྲུ་ /ñunṭi/ reduction, diminish-
ment; va.--byed to reduce,
cut down, to diminish, to lesson

ཉུང་བ་ /ñunwə/ smaller, fewer, less
¶ *nga tsho kha lag nyung ba
za dgos We have to eat less food.*

ཉུང་མ་ /ñunmə/ turnip

ཉུང་ཚུ་ /ñuntsə/ a little less, a
little ¶ *khang gla nyung
tsam las mi len pa red (He) took
only a little rent. ¶ dus tshod
de las nyung tsam nang tshar ba
red (They) finished in a little
less time than that.*

ཉུང་རུ་ /ñunru/ sm. *nyung du*

ཉུང་གས་ /ñunṣeē/ a few, a little bit
¶ *mi nyung shas cig gis
by a few people*

ཉུལ་ /ñuul/ va. to look/ search for

ཉུལ་པ་ /ñuulu/ wanderer, vagabond

ཉུལ་མ་ /ñuulmə/ spy

ཉུལ་མེ་ /ñuulmi/ sm. *nyul ma*

ཉུལ་ཁེབ་ /ñuṣip/ reconnaissance, es-
pionage; va.--byed to re-
connoiter, to spy ¶ *nyin mor dmag
mi gar yod nyul zhib byas pa red
In the daytime they reconnoitered
where the soldiers were.*

ཉེ་ /ñe/ 1. adj. comp. of *nye po*
2. (vb.+++dat.-loc.) about to/
near to doing verbal action ¶ *nga
rgya gar nas thon nye la (or nyer)
gnas tshul de go byung When I was
about to leave India I heard the
news.*

ཉེ་སྐྱུ་ /ñeqn/ closeby, near, neigh-
borhood, vicinity

ཉེ་སྐྱུ་ /ñekn/ supporting those who
are close (friends, relatives)

ཉེ་ཁལ་ /ñequl/ nearby/ neighboring

area

ཉེམའོ་ཁོ་ /ñeqo/ daily/ immediate needs, necessities

ཉེམའོ་དངོས་རིགས་ /--ñūūrii/ daily/ immediately necessary things, necessities

ཉེམའོ་འོ་རིགས་ /ñeqūū riī/ sm. nye mkho dngos rigs

ཉེ་འཁོར་ /ñeqūū/ 1. sm. nye skor
2. retinue, attendants

ཉེ་དགའ་ /ñeqa/ friend

ཉེ་འགྲངས་ /ñekaàn/ distance ¶ sa 'di nas 'di bar gyi nye 'gyangs (the) distance from this place to that

ཉེ་འགྲམ་ /ñentam/ sm. nye skor

ཉེ་རྒྱ་ /ñekūū/ sm. nye skor

ཉེ་སྒྲིབ་ /ñetip/ farsighted (eyes)

ཉེ་བརྒྱུད་ /ñekūū/ sm. nye rgyud

ཉེ་ཕྱི་ /ñenūūn/ a short time ago (less than a month), in the recent past, lately

ཉེ་བར་ /ñecaa/ sm. nye skor

ཉེ་ཚར་ /ñecaa/ recently, lately

ཉེ་འཆར་ /--/ sm. nye char

ཉེ་ལྗོངས་ /ñetūū/ relatives and friends

ཉེམའོ་འོ་ /ñetoon/ nearsighted

ཉེ་དག་ /ñetaa/ sm. nye du

ཉེ་དུ་ /ñetu/ relatives, kinsmen; close associates

ཉེ་དུས་ /ñetūū/ sm. nye char

ཉེ་དུང་ /ñetun/ sm. nye skor

ཉེ་འདབས་ /ñentap/ sm. nye skor

ཉེ་གནས་ /ñenē/ 1. attendant, servant; disciple, follower
2. person residing near by ¶ nye gnas eman pa a local doctor

ཉེ་པོ་ /ñepo/ close, near ¶ kho gnyis nye po zhe drag 'dug Those two are very close (relationship). ¶ grong gseb 'di gnyis nye po red These two villages are close (to each other). va.--byed to have a close (relationship)

ཉེ་བ་ /ñewa/ nearly, nearer ¶ khri phrag nyi shu nye ba zhid gi bar 'phar snon byas pa red (They) increased up to nearly two hundred thousand. ¶ de las 'di nye ba yod pa red This is nearer than that.

ཉེ་བའི་རྒྱ་རྒྱུ་ /--kukēen/ immediate cause

ཉེ་བའི་སྐབས་ /ñewee qāp/ (vb.+--)
near/ just before the verbal action ¶ bcings 'grol gtong nye ba'i skabs su just before liberation

ཉེ་བའི་ཆར་ /--chāa/ sm. nye char

ཉེ་བའི་དུས་རབས་ /--tūūrāp/ modern times/ era

ཉེ་བར་ /ñewaa/ (--+vb.) intensifies verbal meaning ¶ nye bar bstan to show clearly

ཉེ་བར་མའོ་བ་ /ñewaa qhōwa/ sm. nye mkho

ཉེ་འབྲེལ་ /ñentee/ 1. close relations/ relationship; va.--byed to make close relations/ relationship

2. neighboring ¶ *nye 'brel rgyal khab neighboring country*
- ཉེ་མེན་རྒྱུང་མེན་ /ñemiin kñmiin/ middle course (neither close nor distant)
- ཉེ་མེན་རིང་མེན་ /ñemiin rinmiin/ sm. *nye min rgyang min*
- ཉེ་ཚད་ /ñetsee/ nearness, distance
- ཉེ་ཞོ་ /ñešo/ 1. accident, mishap, bad fortune 2. lack, shortage
- ཉེ་ཞི་མེད་པ་ /--meëpa/ 1. fine, in good shape, safe 2. without shortage/ lack
- ཉེ་རབས་ /ñerəp/ modern times/ era, contemporary
- ཉེ་རབས་རུབ་ /--ceen/ modern, contemporary ¶ *nye rabs can gyi go mtshon contemporary weapons*
- ཉེ་རིང་ /ñirin/ 1. distance, near and far 2. bias, partiality, discrimination; va.--*byed* to act biased/ partial/ discriminatory/ unjust
- ཉེ་རིང་སྤྱོད་པ་ ལྷན་མེད་པ་ /--chöölun meëpa/ sm. *nye ring med pa*
- ཉེ་རིང་མེད་པ་ /--meëpa/ impartial, non-discriminatory, just, equal
- ཉེ་ལམ་ /ñelam/ 1. sm. *nye char* 2. a short-cut
- ཉེ་ལྷགས་ /ñelani/ sm. *nye 'dabs*
- ཉེ་ཤར་ /ñešar/ The Near East
- ཉེ་སར་ /ñesaa/ nearby

- ཉེན་ /ñeen/ 1. danger, risk 2. (vb.+ -) danger/ risk of verbal action ¶ *sa mtshams su ðmag 'khrug lang nyen byung ba red* There was a danger of war breaking out on the border.
- ཉེན་མ་ /ñenqa/ sm. *nyen kha*
- ཉེན་ཁ་ /--/ danger, risk ¶ *'dir ðmag rgyab yas kyi nyen kha yod pa red* There is a danger of there being war here. vi.--*la 'grol* to pass out of danger
- ཉེན་ཁ་རུབ་ /--ceen/ dangerous, hazardous, risky
- ཉེན་ཁ་མི་མཚོང་བའི་རིང་ལྷགས་ /--mitunwéë rinluù/ sm. *nyen khar mi 'dzem pa'i ring lugs*
- ཉེན་ཁ་མེད་པ་ /--meëpa/ safe, secure
- ཉེན་ཁ་ཚབས་ཚེབ་ /--tshəpcéen/ severe danger, emergency
- ཉེན་ཁ་འཇོམ་མེད་པ་ /--tsemmeë/ adventurous, fearless
- ཉེན་ཁ་འཇོམ་མེད་པའི་རིང་ལྷགས་ /--tsemmeë rinluù/ sm. *nyen khar mi 'dzem pa'i ring lugs*
- ཉེན་ཁར་མི་འཇོམ་མཁུ་ /ñenqaa mitsémñéén/ adventurer
- ཉེན་ཁར་མི་འཇོམ་པའི་རིང་ལྷགས་ /--mitsémpéë rinluù/ adventurism
- ཉེན་རུབ་ /ñenceen/ sm. *nyen kha can*
- ཉེན་འཚོང་རིང་ལྷགས་ /ñencon rinluù/ sm. *nyen khar mi 'dzem pa'i ring lugs*
- ཉེན་རྫོག་ཁང་ /ñentani qhāan/ police

- station
- ཉེན་རྒྱུ་བདེ་སྤྱོད་ /ñentñi tesuñ/ po-
lice, security,
guard; va.--byed to police, to
guard, to stand watch
- ཉེན་རྒྱུ་བདེ་སྤྱོད་ གྲུ་གཟེངས་
/--thusiin/ police/ guard boat
- ཉེན་རྒྱུ་མ་ /--pa/ policeman
- ཉེན་རྒྱུ་དཔལ་མེ /--māñmi/ sm. nyen
rtog pa
- ཉེན་རྒྱུ་སྤྱོད་ /--sunkōp/ sm. nyen
rtog bde srung
- ཉེན་བརྟམ་པ་ /ñentaqpa/ adventurer,
explorer
- ཉེན་བརྟམ་ /ñenta/ alarm, warning sig-
nal; va.--rgyab; --sprod
to give an alarm/ warning signal
- ཉེན་བརྟམ་གཏོང་སྤྱོད་ས་ཚོགས་ /--tōñceè
sātsii/
alarm/ warning station
- ཉེན་འཕྲད་ཆུ་འཕྲུག་ /ñentçè kutōò/
stirring up trou-
ble to one's own advantage
- ཉེན་ཚབས་ /ñentsəp/ sm. nyen kha
- ཉེན་ཟེལ་ /ñensöñ/ precautionary
measures, martial law
- ཉེན་ཟེལ་སྐྱོར་གཡེང་ /--qñiyen/ guard/
sentry patrolling
- ཉེན་ཟེལ་གྱི་བཀའ་ /--qi qā/ martial
law
- ཉེན་ཟེལ་དོད་པ་ /--thotam/ sm. nyen
son gyi bka'
- ཉེན་གཡེལ་ /ñenyöñ/ refuge, shelter,
sanctuary

- ཉེན་གཡེལ་དབང་ཆ་ /--wāñca/ right
of asylum/ sanc-
tuary
- ཉེན་སྤྱོད་ /ñensuñ/ insurance, secu-
rity
- ཉེན་སྤྱོད་འགོ་གྲུབ་ /--totöñ/ insur-
ance premium
- ཉེན་སྤྱོད་སྐྱེག་ཆས་ /--tiqcèè/ safety/
security equipment/
devices
- ཉེན་སྤྱོད་སྐྱོན་མེ /--tññme/ safety lamp
- ཉེན་སྤྱོད་ལྷ་གས་སྤྱོད་ /--cāqqūè/ a fuse
- ཉེན་སྤྱོད་ཡལ་ལག་རྩུ་ཁག་ /--yenlaà
ruqaà/ branch
security unit
- ཉེའི་སྤྱབས་ /ñee qāp/ (vb.+--)
sm.
nye, 2
- ཉེར་ /ñer/ 1. near, close to 2. twenty
¶ nyer gcig twenty one
3. (vb.+--+thug or slebs) about to
do verbal action ¶ kho 'gro nyer
slebs pa red He was about to go.
4. va. to tan (leather)
- ཉེར་ཁོ་ /ñeeqo/ sm. nye mkho
- ཉེར་ཡའོ་ /--/ sm. nye mkho
- ཉེར་ཡའོ་དང་གཏོང་སྤྱོད་ /--tan tōñqo/
supply and de-
mand
- ཉེར་ལྔ་ /ñerna/ twenty five
- ཉེར་སྤྱོད་ /ñecccè/ equipment, neces-
sary things
- ཉེར་སྤྱོད་ཚན་རིག་ /ñecccö tshēñrii/
applied sciences
- ཉེར་སྤྱོད་གས་གཡེལ་ /ñecccñi yōsöñ/
favoritism

ཉེས་ལེན་ /ñer len/ va. to take

ཉེས་ /ñee/ va. to beat

ཉེས་བཤེད་ /ñeeqöb/ punishment, sentence; va.--gtong to punish, to sentence

ཉེས་སྐྱོན་ /ñeeköñ/ 1. fault, crime, offense; va.--'don to accuse, to charge 2. disaster, catastrophe, calamity

ཉེས་སྐྱོན་སྐྱོག་འགེབ་ /--qñiqep/ hushing-up, covering-up; va.--byed to hush-up/ cover-up

ཉེས་སྐྱོན་གྲུང་ཚུལ་ /--chuntsuu/ disastrous/ wretched situation/ condition

ཉེས་སྐྱོན་འདྲོམ་ /--thon/ see *nyes skyon*, 1

ཉེས་ཁག་འགེབ་ /ñeeqaè qee/ va. to blame, to accuse

ཉེས་ཁྲིམས་ /ñeetim/ criminal code

ཉེས་འགོག་ /ñenqöñ/ blocking/ preventing/ stopping bad things; va.--byed to block/ prevent/ stop bad things from occurring

ཉེས་འགེབས་མཛེས་བཟོས་ /ñenqep tseecöb/ disguising criminal acts/ intent with a beautiful facade

ཉེས་འགེབ་ /ñee qee/ va. to accuse, to blame

ཉེས་དངུལ་ /ñeenuu/ fine (money)

ཉེས་ཅན་ /ñeecen/ criminal

ཉེས་ཅན་གཏེ་པོ་ /--tëpo/ ringleader, criminal boss

ཉེ་ཅན་ལང་ཤོར་ /--lanšöñ/ habitual/ incorrigible criminal

ཉེས་ཚད་ /ñeecen/ punishment, sentence, penalty; va.--gtong; --good; --'gel to punish ¶ *go min tang gi dmag 'khrug gi nyes can rname la nyes chad bcad* (p. of good) *pa red* (They) punished the Kuomintang war criminals. va.--bsgrag to pass sentence, to render a decision/ judgement; vi.--sgrub to receive/ undergo punishment/ penalty; va.--zhu to confess, to plead guilty

ཉེས་ཚད་ཟྱི་ཡུལ་ཚེད་ /--qi yüntsèè/ term of punishment/ sentence

ཉེས་ཚད་འགེབ་ /--qee/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་སྐྱབ་ /--tup/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་བསྐྱབས་ /--taà/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་གཅོད་ /--cöb/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་བཅད་ /--cèè/ p. of *nyes chad good*

ཉེས་ཚད་ཇི་ཡང་དུ་གཏོང་ /ce yantu töñ/ va. to reduce/ commute sentence

ཉེས་ཚད་གཏོང་ /--töñ/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་དུས་བསྐྱིང་ /--thüsiin/ suspended sentence, probation, reprieve

ཉེས་ཚད་དྲག་པོ་ /--thaqpo/ severe punishment

ཉེས་ཚད་འཕེལ་འགྲུབ་ /--narteen/ sm. *nyes chad dus* bearing

ཉེས་ཚད་ལུ་ /--su/ see *nyes chad*

ཉེས་ཚད་བསྐྱེད་ /--siin/ va. to suspend sentence, to put on probation, to reprieve

ཉེས་རྟགས་ /neetaa/ criminal evidence

ཉེས་རྟོག་ /neetöön/ statement of one's crimes

ཉེས་འབྲུག་ /neetaa/ punishment; va.--*gtong* to punish

ཉེས་དུས་ /nituu/ term of sentence; vi.--*thim* to be expired/over (sentence)

ཉེས་དོན་ /neetöön/ criminal affair/matter, criminal case

ཉེས་དོན་སྒྲིག་གི་སྲིབ་པ་ལུ་གསུང་ /--qin qi
thimluu/
criminal code/ law

ཉེས་དོན་གྱི་སྒྲིག་གཞི་ /--qi küüsi/ criminal case

ཉེས་དོན་གྱི་འགན་འཁུར་ /--qi qenti/ criminal responsibility

ཉེས་དོན་གྱི་ཚད་གཅོད་ /--qi chēecöb/ criminal punishment

ཉེས་དོན་ཅན་ /--ceen/ sm. *nyes pa can*

ཉེས་དོན་གསུང་གི་བསམ་ /--tūqšee/ criminal action/case

ཉེས་འདྲི་གསུང་ /nee tūn/ va. to accuse

ཉེས་འདྲི་བ་ /nentöön/ exposure of crimes; va. /nee töön/;--*byed* to expose (crimes/ wrongdoing)

ཉེས་འདྲི་ལས་འགུལ་ /--lənquu/ ex-

posure campaign

ཉེས་འདྲི་ལས་ /nentom/ penalty

ཉེས་འདྲི་ཚོགས་ཆེན་ /enti tshöqceen/ public/ show trial

ཉེས་རྟོག་ /niituu/ physical beating; va.--*gtong* to beat (physically)

ཉེས་པ་ /neepa/ 1. punishment; va.--*gtong* to punish 2. a crime, transgression; va.--*byed* to commit a crime, to transgress

ཉེས་པ་ལས་ལེན་ /--qhēelen/ confession; va.--*byed* to confess a crime, to acknowledge guilt

ཉེས་པ་ཅན་ /--ceen/ a criminal, an offender; criminal

ཉེས་པ་འདྲི་གཅོད་ /--ticuu/ criminal hearing

ཉེས་པ་སྒྲུབ་ /--lu/ va. to atone for a crime

ཉེས་པ་ལེད་པ་ /--meepa/ sm. *nyes med*

ཉེས་པ་སྒྲིག་འདྲི་ལས་གཅོད་ /--lēentom cöb/ va. to correct, to discipline

ཉེས་པོ་ /neepo/ ugly

ཉེས་སྒྲིག་ /neecöb/ criminal/ vicious/ sinful behavior

ཉེས་ཤུག་ /neeca/ fine, penalty; va.--*bkal* to fine

ཉེས་འཇུག་ /neniin/ sm. *nyes 'don*

ཉེས་མིང་ /neemin/ name of one's crime/ charge

ཉེས་མེད་ /ñeemè/ innocent, guiltless
 ¶ *nyes med bod mi innocent*
Tibetans

ཉེས་མེད་དུ་གཏོང་ /--tu toon/ va. to
 pardon crimes, to
 absolve

ཉེས་མེད་བག་གཡོགས་ /--naqyñi/ blam-
 ing/ accusing
 the innocent

ཉེས་དམིགས་ /ñéemii/ crime, sin,
 wrongdoing

ཉེས་རྒྱུད་ /ñeetsee/ criminal investi-
 gation; va.--chod to solve
 a case; va.--byed to investigate
 a crime

ཉེས་མཚང་འཕྲིབ་ /ñeetsaän chin/ va.
 to expose, to re-
 veal, to disclose

ཉེས་ཁྱེ་ /ñeè šu/ va. to accuse, to
 charge

ཉེས་ལམ་ /ñeeleen/ revenge, ven-
 geance; va.--sprod to re-
 venge

ཉེས་ལམ་ཉེས་གཟོད་ /--ñeecöb/ sm.
nyes lan

ཉེ་ : p. ཉེས་ /ño/ va. to buy ¶ *khos*
sha nyos pa red He
bought meat.

ཉེ་མཁའ་ /ñoñeen/ customer, shopper

ཉེ་སྐྱབ་ /ñuṭup/ buying, purchasing;
 va.--byed to buy/ purchase

ཉེ་སྐྱབ་གཟེག་བསྐྱུས་ /--ciqtüü/ buy-
 ing/ purchasing in
 bulk, buying up

ཉེ་སྐྱབ་སྐྱུ་བསྐྱུས་ /--töpšuu/ sm. *nyo*
stobs

ཉེ་བསྐྱབ་ /--/ sm. *nyo agrub*

ཉེ་ཆ་ /ñopca/ shopping; va.--rgyag
 to buy/ shop

ཉེ་སྐྱབ་ས་ /ñotop/ purchasing power

ཉེ་ཐོ་ /ñoto/ shopping list

ཉེ་སྐྱབ་ /ñotüü/ buying up, buying in
 bulk; va.--byed to buy up,
 to buy in bulk

ཉེ་མ་ /ñopa/ sm. *nyo mkhan*

ཉེ་ཚོང་ /ñotsoön; ñoptsoön/ business,
 trade, commerce ¶ *dpal 'byor*
dang nyo tshong 'grams ston 'du
tshogs an economic and trade ex-
hibition va.--byed to do business
 (buy and sell), to trade, to do
 commerce

ཉེ་ཚོང་ཁང་ /--qhān/ 1. sm. *nyo*
tshong mnyam las khang 2.
 commercial exchange office/ bureau

ཉེ་ཚོང་མགོ་སྐྱུ་མཁའ་ /--qñoöm/ trade
 balance

ཉེ་ཚོང་གཟེག་སྐྱུ་ག་ /--ñeētii/ marriage
 of convenience

ཉེ་ཚོང་མཉམ་ལས་ཁང་ /--ñāmleè qhān/
 commercial/
 trading cooperative

ཉེ་ཚོང་དང་སྐྱུ་མཁའ་ /--thanñom/ fair
 trade

ཉེ་ཚོང་རྩུ་ /--+ch./ Ministry of Com-
 merce/ Trade

ཉེ་ཚོང་སྐྱུ་གཟེག་ཁང་ /--ciñee qhān/
 department store

ཉེ་རྒྱུ་ /ñorñi/ buying for someone
 else; va.--byed to buy for
 someone else

རྒྱུག་ལྷན་ /n̥u̯su̯/ sm. *nyo stobs*
 རྒྱུ་ /n̥osa/ place to buy
 རྒྱལ་ /n̥oq/ sm. *nyog pa*
 རྒྱལ་ཅན་ /n̥oqceen/ dirty
 རྒྱལ་པ་ /n̥oqpa/ dirty, unclean
 རྒྱལ་མ་ /n̥oŋma/ sm. *nyog ma*
 རྒྱད་ /n̥öb̥/ food
 རྒྱུན་ /n̥öbn̥/ imp. of *nyon*
 རྒྱལ་ལྷོང་ས་ /n̥önmooñ/ misery, trouble, pain
 རྒྱལ་ /n̥op/ vi. to feel lazy/ lethargic, to be bored
 རྒྱལ་རྒྱལ་ /n̥opñoö/ dull, languid, listless, boring
 རྒྱལ་ /n̥öb̥/ imp. of *nyal*
 རྒྱལ་ /n̥öb̥/ p. of *nyo*
 རྒྱལ་མི་ /n̥öumi/ slave
 གཉན་གཉན་ /n̥āq/ f. of *gnyog*
 གཉན་གཉན་ /--/ p. of *gnyog*
 གཉན་གཉན་ /n̥ēen/ 1. a type of wild sheep
 2. infectious disease
 གཉན་གཉན་ལྷན་ /n̥ēntaàn/ sm. *gnyan 'phrang*
 གཉན་གཉན་ /n̥ēnne̯/ sm. *gnyan, 2*
 གཉན་པ་ /n̥ēnpa/ sm. *gnyan po*
 གཉན་པ་ /n̥ēnpa/ stern, severe, fierce, strict, rigorous, cruel
 གཉན་གཉན་ལྷན་ /n̥ēntaàn/ critical ¶

gnyan 'phrang dus skabs a critical period
 གཉན་གཉན་ /n̥ēnpu̯/ boil; vi.--
skye to get a boil
 གཉན་གཉན་ /n̥ēnsa/ rugged/ rough terrain
 གཉན་ /n̥ā/ back of the neck
 གཉན་གཉན་ /n̥ā qur/ vi. to be subjected/
 put down
 གཉན་གཉན་ /n̥ā chāa/ vi. to be down
 (in spirits), to be crestfallen
 གཉན་གཉན་གཉན་ /--n̥āms̥ññ/ down
 (in spirits), crestfallen
 གཉན་གཉན་ /n̥ānb̥öñ/ oppression, coercion; va.--*byed*; --
gtong; --*du mnar* to oppress, to coerce
 གཉན་གཉན་ལྷན་ལྷན་ /--n̥oŋñeen mimaàn/ the oppressed
 peoples
 གཉན་གཉན་ /n̥āapo/ witness; mediator;
 va.--*byed* to act as a witness; to mediate a dispute
 གཉན་གཉན་ /n̥āp̥p̥ kiiqu̯/ cringing, servile
 གཉན་གཉན་ /n̥āpa/ sm. *gnya'*
 གཉན་གཉན་ /n̥āmiqur/ va. to be wilful,
 obstinate
 གཉན་གཉན་ /n̥ātsii/ cervical joint
 གཉན་གཉན་ /n̥āren/ stubborn, obstinate
 (lit. stiff neck)
 གཉན་གཉན་ /--pa/ diehard

གནང་བེང་ /ñāsiin/ yoke

གནིད་ /ñii/ sleep ¶ *gnyid las sad nas having been awakened from sleep*

གནིད་དམེག་ /--tñi/ vi. to be awakened by a shock/ fright

གནིད་ལུག་ /--qhūu/ vi. to fall asleep

གནིད་ཅན་ /ñiicēen/ sleepy

གནིད་ཅོག་ /ñiicōō/ dozing; vi.--*rgyag* to doze, to fall asleep

གནིད་ཉལ་ /ñii nee/ va. to go to sleep ¶ *kho dka' las kha gnyid nyal pa red He went to sleep.*

གནིད་དུ་འགྲོ་ /ñiitu to/ sm. *gnyid khug*

གནིད་ལྷན་ /ñiimēen/ sleeping pills/ medicine

གནིད་ཡེར་ /ñii yer/ vi. to wake up

གནིད་ལམ་ /ñiiləp/ sleep talk; vi.--*rgyag* to talk in one's sleep

གནིད་ལམ་ /ñiiləm/ dream; vi.--*gtong* to dream

གནིད་ལམ་སང་ /ñiilēē sēē/ sm. *gnyid sad*

གནིད་ལོག་ /ñii lō/ sm. *gnyid khug*

གནིད་ས་ /ñiisə/ bed

གནིད་སང་ /ñii sēē/ va. to wake up

གནིས་ /ñii/ two

གནིས་ཀ་ /ñiiqə/ both, the two together ¶ *kho gnyis gnyis*

kar las ka rag pa red They both got jobs.

གནིས་ཚོལ་ལས་འགྲུལ་ /ñiiquu lēenquu/ ch. the two-antis movement

གནིས་ཅར་ /ñicaa/ sm. *gnyis ka*

གནིས་ཅ་ /ñiicə/ sm. *gnyis ka*

གནིས་གནིས་ /ñiñii/ in pairs, by twos ¶ *kho tshos deb gnyis sprad pa red They gave two books (each).*

གནིས་ཐང་ལས་ /ñiitēēnēē/ secondly

གནིས་ཐོག་ /ñiitōō/ 1. second floor, ¶ *kho gnyis thog egang la sdod kyi yod pa red He lives on the second floor.* 2. two story ¶ *khang pa gnyis thog a two story house*

གནིས་ལྷན་ /ñiintēen/ having two together, complete in both ways ¶ *chos erid gnyis ldan both political and religious*

གནིས་ལྷབ་ /ñiintəp/ double, two times ¶ *kho tsho khe bzang gnyis ldab byung ba red They got double profit (two times the capital).*

གནིས་པ་ /ñiipə/ 1. the second ¶ *deb gnyis pa the second book* 2. having two ¶ *mgo gnyis pa deceitful, two-faced (lit. having two heads)*

གནིས་པོ་ /ñiipu/ the two (together), both ¶ *blon po gnyis po rgya gar du phebs pa red Both ministers went to India.* ¶ *krung su'u rgyal khab gnyis po'i rlabs po che'i mma' 'brel ni as for the great alliance of (the two countries) Russia and China*

གཉིས་ཡེ་ /*nīpēēn/* mutually beneficial/ advantageous

གཉིས་འཛིན་ /*nīntsiin/* unsure, vacillating, holding more than one position/ view/ etc.

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་། གཉིས་འབྲོག་། གསུམ་བྱུང་འབྲེལ་ /*nīisuu ciqclūi sūm sunṭēē/* ch. slog. two participations, one change, three combinations (workers participate in planning and management, administrative personnel participate in production; change of all outmoded rules and regulations; combination of the efforts of the leading cadres, workers and technicians)

གཉིས་ལྷ་ /*nīisu/* twenty

གཉིས་ལ་ /*nūqmā; nūnmā/* real, natural, innate

གཉིས་ལ་ /*nūu/* sm. *nyul*

གཉིས་ /*nēen/* relative, kinsman; friend ¶ *pha gnyen paternal relatives*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་ /*nēentūn/* friend; va.-- to make friends

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་གྲོག་ /*nēenkaa ṭiq/* va. to remarry

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་གྲོག་ /*nēntiq/* marriage; va. /*nēn ṭiq/;--byed* to marry

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*--tēntēē/* wedding, marriage ceremony

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་འབྲེལ་ཁྲིམས་ /*--cāṭim/* Marriage Law

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་རང་ལོ་སྐྱོང་ /*--raṅmō/* freedom of marriage (as opposed to arranged marriage)

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*--laqkee/* marriage certificate

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་ /*nēnfe/* close relatives

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*--nēwa/* sm. *gnyen nye*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēntep/* sm. *gnyen ka*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēnpo/* remedy, antidote, cure ¶ *gnod 'bu so so'i gnyen po skor la'ang brtag dpyad byas pa red They did research on the remedies for various harmful weeds.*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēnpaen/* witness at a marriage

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēepo/* antidote

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēncūn/* friends and relatives, kinsman

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēntēē/* relative, kinsman; va.--*gtong* to propose (marriage)

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēntseen/* sm. *gnyen 'brel*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēnyii/* sm. *gnyen sgrig lag 'khyer*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēnrin/* distant relative

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēnšēē/* family members

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēē/* va. 1. to manage ¶ *gnyer ba'i tshong las managed trade* 2. to provide (for), to look after ¶ *ngar laags rgya che gnyer ba'i las 'gul the movement to provide large amounts of steel* 3. to work/ strive for ¶ *gnyan grags mi gnyan pa not working for fame*

གཉིས་ལྷན་སྐྱོང་གི་ཉེན་འབྲེལ་ /*nēēqa/* management, supervision, attention; va.--*gtad* to commit to one's management, to

- entrust; va.--byed to take care of, to manage
- གཉེན་ཁ་ /--/ sm. *gnyer ka*
- གཉེན་པ་ /*ñeēpa*/ steward, manager
- གཉེན་མ་ /*ñeēma*/ wrinkles
- གཉེན་མ་ཚན་ /--*ceen*/ wrinkled
- གཉེན་ཚང་ /*ñeetsaan*/ storehouse
- གཉེན་ /*ñeē*/ sm. *mnyel*
- གཉེན་ : p. གཉེན་པ་ f. གཉེན་ /*ñeē*/ va. to want, to desire
- གཉེན་ /*ñeē*/ strength
- གཉེན་རྒྱུང་ /*ñeēcuun*/ feeble, weak
- གཉེན་རྒྱུང་སྐྱོབ་ལཱ་ /--*tōpṣeen*/ sm. *gnyod chung*
- གཉེན་རྒྱུང་གྲུབ་མེད་ /--*nōṣmeē*/ sm. *gnyod chung*
- གཉེན་མེད་ /*ñeēmeē*/ sm. *gnod chung*
- མཉེན་ /*ñeēn*/ boat
- མཉེན་པ་ /*ñeēnpa*/ boatman, ferryman
- མཉེན་ /*ñeēn*/ 1. sm. *mnyam pa* 2. together (with), jointly ¶ *lha sa bar kho dang mnyam du phyin pa yin I went to Lhasa with him.* 3. (vb. 1+--+vb. 2+--) do both verbal acts together ¶ *kho gnyis kyis las ka tshugs mnyam tshar mnyam byas pa red Those two started and finished together.*
- མཉེན་སྐྱེས་མཚེས་ /*ñeēnkeē tshēma*/ twins
- མཉེན་གསལ་ /*ñeēntāa*/ resonance
- མཉེན་གྲུབ་ /*ñeēntōṣ*/ joint negotiation/ consultation/ discussion
- མཉེན་པོ་ /*ñeēn pō*/ va. to divide up, to distribute equally
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēn pō*/ moving together; va.--byed to move together
- མཉེན་པོ་གྲུབ་ /*ñeēntōṣ*/ arranged/ prepared together, joint ¶ *mnyams sgrig gis 'phur skyod group flight*
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēntōṣ*/ cooperation
- མཉེན་པོ་ལྟར་འབྲེལ་ /--*qhāan*/ co-op, cooperative society
- མཉེན་པོ་ལྟར་ལྟར་ /--*ceen*/ cooperative
- མཉེན་པོ་ལྟར་དུ་རྒྱུང་ /--*tu kur*/ va. to cooperate
- མཉེན་པོ་གྲུབ་ལཱ་ /*ñeēntōṣ rōṣca*/ symphony
- མཉེན་པོ་གྲུབ་ལཱ་ /*ñeēntōṣ*/ p. of *mnyam sgrig*
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēntōṣ*/ intertwined, combined, joined
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēntōṣ*/ taking notice, heeding, vigilance, paying attention to, concentrating on
- མཉེན་པོ་ལྟར་གྲུབ་མེད་ /--*lhōṣmeē*/ unrelaxed vigilance
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēntōṣ*/ equality, equivalence, impartiality, sameness
- མཉེན་པོ་ལྟར་ /*ñeēntōṣ*/ joint stock, cooperative management,

partnership

མཉམ་གཏོང་སྒྲི་སྒྲིད་ /ñāmtoon tükii/
picnic, party;
va.--gtong to have a picnic/ party

མཉམ་གཏོང་རོལ་དབྱངས་ /--rööyan/
harmonious
music, orchestrated music

མཉམ་གཏོང་རོལ་མོ་ /--röömo/ symphony
¶ *myam gtong rol*
mo dgu pa The 9th Symphony

མཉམ་མཐུན་ /ñāmtüün/ agreement,
unanimity

མཉམ་དུ་ /ñāmtu/ together (with) ¶
kho gnyis myam du phyin pa
red Those two went together.

མཉམ་དུ་སྒྲིག་ /--t̥iç/ va. to arrange/
list/ place side by side

མཉམ་དུ་སྒྲིལ་ /--t̥ii/ va. to combine/
connect/ join/ unite

མཉམ་དུ་སྦྲད་ /--t̥öö/ va. 1. to live/
stay together 2. to have
intercourse

མཉམ་དུ་སྐྱེལ་ /--p̥ee/ va. to promote/
develop/ spread together

མཉམ་འདྲུས་ /ñāmteè/ mixing togeth-
er, incorporating, merg-
ing; va.--byed to merge, to mix
together, to unite, to incorporate

མཉམ་སྦྲེལ་ /ñāmteç/ 1. collectiviza-
tion, cooperation 2. mer-
ger

མཉམ་སྦྲེལ་སྒྲིལ་ /--qiï/ collectively,
jointly

མཉམ་སྦྲེལ་གཞིས་ཀ་ /--ʃiiçə/ collec-
tive farm

མཉམ་སྦྲེལ་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ col-

lectivism

མཉམ་བསྐྱར་ /ñāmtur/ comparison;
va.--byed to compare

མཉམ་བསྐྱུ་སྒྲིང་བརྒྱུ་ /ñāmtüü
cōntaa/ col-
lective training

མཉམ་བསྐྱེལ་ /ñāmtom/ combined,
complex, composite

མཉམ་གཟུགས་ /ñāmnēç/ coexistence ¶
zhi bde myam gnas
peaceful coexistence va.--byed
to coexist

མཉམ་པ་ /ñāmpa/ 1. equal, equiva-
lent, same 2. even, level

མཉམ་པ་རྟེན་ /--ñii/ sm. *myam*
nyid

མཉམ་སྦྲེལ་ /ñāmto/ enjoying together,
festive gathering; va...
byed; --*gahug* to get together
(for enjoyment/ fun), to gather
for amusement

མཉམ་སྦྲེལ་ཁང་ /--qhāan/ club

མཉམ་སྦྲེལ་ཚོགས་འདུ་ /--tshōontu/ fes-
tival, party

མཉམ་སྦྲེལ་གྲུང་སྒྲིག་ /ñāmtoö cheqo/
festive activities

མཉམ་སྦྲེལ་ཚོགས་འདུ་མཉམ་

/--tshōntsom/ sm. *myam spro*
tshogs 'du

མཉམ་བསྐྱེལ་ /ñāmteçç/ sm. *myam med*

མཉམ་འདྲུས་ /ñāmteè/ 1. united,
joint, combined, allied;
va.--byed to do jointly/ allied/
combined ¶ *dbyin go/ri pin/ fa*
go sogs btсан rgyal ring lugs rnams
myam 'brel byas pa red Imperial-

ists such as England, Japan and France acted jointly. 2. the "Grand Alliance", (a political faction in Lhasa)

མཉམ་འབྲེལ་ཁྲིམས་ /--qheleè/ joint enterprise

མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་ /--qii/ jointly ¶
mnyam 'brel gyis
ming tho 'don pa red (They) made
nominations jointly.

མཉམ་འབྲེལ་གྲུབ་ལོག་ /--kenlodè/ names
of the two parties established after the cultural revolution in China and Tibet (the Grand Alliance and the Counter-Revolutionary Organization)

མཉམ་འབྲེལ་གྲོགས་རམ་ /--thōnram/ cooperative
assistance/ help, joint help

མཉམ་འབྲེལ་གྲོས་ཚོགས་ /--thōtsōn/ joint confer-
ence/ meeting

མཉམ་འབྲེལ་དགའ་རྟུན་ /--qatōn/ joint celebra-
tion

མཉམ་འབྲེལ་འགོག་སྲུང་ /--qōqsudn/ joint defense

མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ /--keetsōn/ United Nations

མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་འཇགས་

ལས་འཛིན་ལྷན་ཚོགས་ /qi tecaà
léentsiin

lhēntsōn/ United Nations Security
Council

མཉམ་འབྲེལ་བསྐྱེད་འགྲུབ་འཇགས་ /--taqtam/ joint dec-
laration

མཉམ་འབྲེལ་རྩ་བསྐྱེད་ལེ་ /--nōtu
qhōnlo/ combine harvesting machine

མཉམ་འབྲེལ་དཔལ་འབྲོར་ /--pēncōn/ cooperative
economy

མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་བསྐྱེད་ /--cēṭaà/ joint commu-
nique

མཉམ་འབྲེལ་དམག་དཔུང་ /--mōqpudn/ allied/ com-
bined forces/ troops

མཉམ་འབྲེལ་སྐྱུ་བཅོས་ཁང་ /--mēncōṭ qhaan/ joint clinic

མཉམ་འབྲེལ་ཚོགས་པ་ /--tshōqpa/ 1.
federation, con-
gress ¶ rgyal yongs dmangs gtso'i
bud med mnyam 'brel All-China Fed-
eration of Democratic Women 2. co-
operative

མཉམ་འབྲེལ་ཚོང་ཁང་ /--tshōnqaan/ consumer's
cooperative

མཉམ་འབྲེལ་གཞུང་ /--sun/ sm. mnyam
'brel srid gzhung

མཉམ་འབྲེལ་རྩུ་ཁག་ /--ruqaà/ combined
team/ unit/ bri-
gade

མཉམ་འབྲེལ་རྩུ་ཁག་རམ་ /--rōnram/ sm.
mnyam 'brel
grogs ram

མཉམ་འབྲེལ་ལས་སྐྱུ་བཅོས་གྲུབ་ /--leēnōn
soṭa/ com-
bined processing factory

མཉམ་འབྲེལ་གསལ་འཇགས་ /--sēṭaà/ joint
statement

མཉམ་འབྲེལ་སྲིད་གཞི་བྱེད་ /--siisuum/
coalition gov-
ernment

མཉམ་འབྲེལ་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsim/
sm. *myam*
'*brel tshogs pa*

མཉམ་སྲུང་ལ་ /nāmṭee/ sm. *myam* 'brel

མཉམ་སྲུང་ལ་རྒྱལ་ཚོགས་ /--keetsim/ sm.
myam 'brel
ngyal tshogs

མཉམ་མེད་ /nāmmeē/ unequalled,
matchless, incomparable

མཉམ་ཚོགས་ /nāmṭsim/ a collective

མཉམ་ཚོང་ /nāmṭsoon/ 1. cooperative
commerce 2. cooperative
society, consumer's cooperative

མཉམ་ཚོང་ཁང་ /--qhaan/ sm. *myam*
tshong, 2

མཉམ་འཇོག་མས་ /nāmṭsom/ congrega-
tion, gathering to-
gether, reunion; va.--byed to
gather together, to collect, to
congregate, to have a reunion

མཉམ་འཇོག་མས་ཚོགས་འདུ་ /--tshōntu/
conference,
general meeting, congress

མཉམ་ཞུགས་ /nāmṣuu/ joint partici-
pation; va.--byed to
participate jointly

མཉམ་བཞག་ /nāmṣaā/ sm. *myam* 'jog

མཉམ་རྒྱུ་ /nāmrup/ united effort,
cooperation; va.--byed
to cooperate

མཉམ་རྒྱུ་མས་ /nāmrim/ sm. *myam* 'brel
grog ram

མཉམ་ལས་ /nāmleē/ cooperation (in

work); va.--byed to cooperate ¶
*rgyal khab gnyis pos myam las dam
zab byas pa red* The two countries
cooperated closely.

མཉམ་ལས་ཁང་ /--qhaan/ a co-op,
cooperative ¶ *zhing
las thon skyed myam las khang*
agricultural producer's co-op

མཉམ་ལས་ཅན་ /--ceen/ cooperative;
vi.--du 'gyur to be-
come cooperativized, to become a
co-op va.--su bsgyur to coopera-
tivate

མཉམ་ལས་ཚོགས་མ་ /--tshōqpa/ coop-
erative group/so-
ciety

མཉམ་ལས་ཚོང་ཁང་ /--tshōnqaan/ co-
operative/ co-op
store

མཉམ་གཤིབ་ /nāmṣii/ 1. on equal
footing, of equal rank,
parallel ¶ *de gnyis myam gshib
tu bahag pa red* (They) treated the
two equally. 2. living together,
close association; va.--byed to
live together, to associate with
¶ *kho dang myam gshib byed ma
myong* (I) haven't had any close
association with him.

མཉམ་གཤིབ་ཤིང་ /--qii' together,
in common, jointly

མཉམ་གཤིབ་ས་ /--/ sm. *myam* gshib

མཉམ་གསུམ་ /nāmsum/ ch. slog. the
three together (live
together, eat together, work to-
gether)

མཉམ་བསྐྱེད་ /nāmse/ sm. *myam* bres

མཉམ་བསྐྱེད་ས་ /nāmseē/ mixture, com-
pound, alloy; va.--byed
to mix together, to make a compound,

to alloy

མཉམ་བསྐྱེས་ངར་ལྷགས་ /--narcaà/
alloyed steelམཉམ་བསྐྱེས་དངོས་རྩ་ས་ /--nōōtsee/
mixturesམཉམ་བསྐྱེས་ལྷགས་རིགས་ /--cāōrii/
metal alloyམཉམ་བསྐྱེས་ལྷན་རྩ་ས་ /--luūtsee/
mixed fertil-
izersམཉེ་: p. མཉེས་ /ñē/ va. to tan, to
rub/ work inམཉེད་ /ñee/ sm. *mnye*མཉེད་འཕྲུལ་ /ñēnpur/ massage; va.--
byed to massageམཉེན་ལྷག་ /ñēncuū/ sm. *mnyen pa*མཉེན་ཅུ་ /ñēnca/ pliability, flexi-
bilityམཉེན་པ་ /ñēmpa/ soft, flexible, pli-
able, mild, tame, compliant

མཉེན་པའི་ཆུ་ /ñēmpēe chū/ soft water

མཉེན་པོ་ /ñēmpo/ sm. *mnyen*མཉེན་རྩལ་ལྷན་སྐྱོང་ /ñēntsee luūtcodn/
callisthenics,
gymnastic exercisesམཉེན་ལྷན་སྐྱོང་ཆགས་ /ñēnluū sñqcaà/
molluscs

མཉེན་ཤིང་ /ñēñiin/ soft wood, cork

མཉེལ་ /ñēē/ va. to be tired/ fatigued

མཉེས་ /ñēē/ 1. adj. comp. of *mnyes*
po 2. p. of *mnye*

མཉེས་དག་ /ñēetaà/ toasting, bot-

toms up

མཉེས་པོ་ /ñēēpo/ glad, joyful, happy,
merry (h. of *dga' po*)མཉེས་ཚོས་ /ñēetsññ/ joy, pleasure
¶ *mnyes tshor chen pos*
dga' bse zhus pa red (They) wel-
comed (them) with great pleasure.

རྩེང་ /ñāñ/ vi/ to have diarrhea

རྩེང་རྩེང་ /ñāññin/ tattered clothes,
rags

རྩེད་ཟད་ /ñāñnee/ diarrhea

རྩེང་མ་ /ñāñma/ diarrheic excrement

རྩེ་ /ñī/ trap, snare; va.--'dzug to
set a trap/ snare, va.--'rgyag to
trap, to snareརྩེ་རྩེ་ /ñīkə/ sm. *mnyi*རྩེ་ཐག་ /ñītaà/ string/ rope used in
a trapརྩེང་: p. བརྩེངས་ /ñīñ; ñiin/ 1. vi.
to be old/ worn out
¶ *khang pa 'di mnying 'dug* This
house has become old. 2. adj.
comp. of *mnying pa* ¶ *lugs srol*
gear *mnying old and new customs*རྩེང་འགྲུལ་ཚབ་དངུལ་ /ñīñkuu
tshāpññū/ depre-
ciation fundsརྩེང་གཏོར་གསར་འཛུགས་ /ñīntōō
sñntsuu/ ch.
slog. destroy the old and establish
the newརྩེང་བསྐྱེས་ཐོན་སྐྱོད་ /ñīntuūn phēcōō/
doing things the
old way

རྩེང་པ་ /ñīnpə/ old

རྩིང་ལ་བཞི་ /--ši/ ch. slog. the four
olds (old thoughts/ cus-
toms/ culture/ habits)

རྩིང་ལྷན་གསར་འདོན་ /ñinpuñ sántöñ/
1. ch. slog.
weed through the old to let the new
emerge 2. biol. metabolism, combus-
tion

རྩིང་ལྷན་གསར་འཛུང་ /--särtuun/ sm.
mying phud gear
'don

རྩིང་འཛུང་གསར་འཛུང་ /--/ sm.
mying phud
gear 'don

རྩིང་དུག་གསར་ལེན་ /ñinyud sārleen/
sm. *mying gtor*
gear 'dzugs

རྩིང་མ་ /ñinmə/ 1. ancient, old 2.
sect in Tibetan Buddhism

རྩིང་མ་ལ་ /ñinməpa/ a member of *mying*
ma sect

རྩིང་ཞེན་ /ñinšēn/ conservative ¶
mying zhen beam pa conser-
vative views

རྩིང་ཞེན་པ་ /--pə/ conservative (per-
son)

རྩིང་ཞེན་འདོན་འཛུང་ /--rinluñ/ conser-
vatism

རྩིང་འདོན་ /ñinrii/ antiques, old
things

རྩིང་འགས་བདག་གཉེན་ཁང་ /--tañee
qhāan/
museum

རྩིང་རྒྱལ་ /ñinruu/ old and rotten

རྩིང་ལུགས་ /ñinluñ/ old-fashioned,
obsolete

རྩིང་གྲུལ་ /ñinšuu/ relic

རྩིང་སྐྱུང་ /ñinšuñ/ defending the old,
conservative; va.--byed to
defend the old, to be conservative

རྩིང་སྐྱུང་འདོན་འཛུང་ /--rinluñ/ sm.
mying zhan ring
lugs

རྩིང་སྐྱུང་འདོན་འཛུང་ /ñinšuu sñimee/
state in which
old customs remain/ are preserved

རྩིང་གསལ་འདོན་འཛུང་ /ñinšuu rinluñ/
doctrine/ prin-
ciple of reintroducing old customs
and habits

རྩིང་རྒྱལ་ /ñinhruu/ old and tattered/
broken/ dilapidated

རྩིང་ : p. བརྩིང་ or བརྩིས་ /ñii/ vi. to
wither, to
shrivel ¶ *me tog 'di brnyid 'dug*
The flower has withered.

རྩིང་སྐྱུང་ /ñiiqəm/ withering, shrivel-
ing; vi.--'gro to wither,
to shrivel

རྩིང་ : p. བརྩིང་ /ñee; ñii/ vi. to
find, to discover,
to get, to obtain ¶ *kho dngul*
rmnyed pa red He found (some)
money.

རྩིང་དགའ་ /ñeeqa/ hard to come by,
difficult to find

རྩིང་བརྗོད་ /ñeeta/ advertisement for
things found (lost and
found); va.--gtong to advertise
things found

རྩིང་ཐོན་ /ñeesöñ/ finding, discover-
ing; vi.--byung to find, to
discover

རྩིང་ : p. བརྩིས་ /ñii/ va. to stir

up, to agitate, to cause trouble/
blunders (in work etc.) ¶ *khos
chu brnyogs pa red He stirred up
the water.* ¶ *khos las ka 'di
brnyogs yod pa red He has caused
a blunder in the work.*

རྩོལ་བྱ་ /ñōqṭa/ sm. rnyog dra

རྩོལ་འབྲུག་ /ñōqṭuū/ sm. ca zing po

རྩོལ་ཚེ་བ་ /ñōq chēwa/ sm. rnyog dra
tsha po

རྩོད་ /ñōqṭa/ complication, trouble,
problem, confusion, entangle-
ment ¶ *gnas tshul 'di rnyog drag
chen po bzo pa red The news caused
a lot of trouble (confusion).* va.
--slong to make complications/
troubles; va.--sel to clarify/
straighten out

རྩོལ་བྱ་ཚེ་བ་ /--ceen/ sm. rnyog dra
tsha po

རྩོལ་བྱ་ཚེ་བ་ /--chēwa/ sm. rnyog dra
tsha po

རྩོལ་བྱ་མེད་པ་ /--meēpa/ simple, uncom-
plicated, pure

རྩོལ་བྱ་ཚ་མོ་ /--tshāpo/ complicated,
complex, troublesome, en-
tangled, confused ¶ *las ka 'di
rnyog dra tsha po zhe drag 'dug
This work is very complicated.*

རྩོལ་བྱ་སེལ་ /--sēl/ see rnyog dra

རྩོལ་བྱ་སློང་ /--lōōn/ see rnyog dra

རྩོལ་མ་ /ñōḡma/ unclear, dirty, muddy
¶ *chu rnyog ma dirty water*

རྩོལ་འཇོང་ /ñōqṭsiin/ 1. trouble,
turmoil, disturbance; va.
--sel to clear up trouble/ distur-
bance/ turmoil; vi.--langs to have
trouble/ turmoil/ disturbances arise

2. intricate, complicated, tangled

རྩོལ་ཇོབ་ /ñōqṭsop/ mixed up, confused

རྩོལ་བྱིང་ /ñūqsiin/ sm. rnyog 'dzing

རྩོང་ : p. བརྩོང་ས་ /ñōōn/ va. 1. to
stretch out (hands
etc.) 2. to trap, to snare

རྩོབ་ /ñōp/ va. to reach ¶ *yal ga
'di ngas rnyob kyi mi 'dug I
can't reach that branch.*

སྒྲུག་ས་ : p. བསྒྲུག་ས་ /ñāà/ va. 1. to
expel, to exile
2. to pursue, to follow

སྒྲུད་ /ñēē/ blame, accusation; va.--
ཇུད་ 'dzugs; --'dogs to blame, to
accuse; to use (something) as a
pretext/ excuse

སྒྲུད་ཀ་ /ñēēqa/ sm. snyad

སྒྲུད་བརྗོད་བཤད་ /ñāpcōō ṣēē/ va. to
abuse, to bully

སྒྲུད་མེད་བསྒྲུད་དམི་ /ñēēmeē ñēēti/ va.
to blame/ accuse
(when there is no guilt)

སྒྲུད་བརྗོད་ས་ /ñēē tsūū/ p. of snyad
'dzugs

སྒྲུད་འཇོང་ལ་ /ñēē tsōō/ sm. snyad
'dzugs

སྒྲུད་འཇོང་ས་ /ñēē tsuū/ see snyed

སྒྲུབ་ /ñēēn/ 1. ear; hearing (h) 2.
adj. comp. of snyan po

སྒྲུབ་བསྒྲུལ་ /ñēnquū/ reminder (h); va.
--zhu (h) to remind

སྒྲུབ་གྲགས་ /ñēntāa/ reputation, pres-
tige, fame (h) ¶ *khong
snyan grags byung ba red He became
famous. (h)*

ལྷན་གྲགས་ཅན་ /--ceen/ famous, re-
nowned (h)

ལྷན་སྒྲུབ་གྲག་ /ñēnta tññ/ va. to cry
out/ shout something good

ལྷན་ཞུ་བ་ /ñēntšön/ report, message,
notice; va.--zhu (h) to re-
port, to apprise, to inform

ལྷན་སྒྲུབ་ཡིག་ཆ་ /--yiqcə/ written re-
port

ལྷན་ངག་ /ñēnnaə/ poetry, verse

ལྷན་ངག་མཁའ་ /--qeen/ sm. *snyan*
 ngag pa

ལྷན་ངག་གི་སྒྲུབ་བ་ /--qi nānwa/ poetic
idea/ notion

ལྷན་ངག་པ་ /--pa/ poet

ལྷན་ངག་སྒྲིགས་བསྐྱེད་གས་ /--chōōtīi/
collection of
poems

ལྷན་མཚོག་ /ñēncññ/ ear (h)

ལྷན་འཇམ་རྩལ་མོ་ /ñēncam rññmo/ light
music

ལྷན་འཇམ་བས་ /ñēncep/ pleasant/ har-
monious sounding (h)

ལྷན་འཇམ་སྒྲིག་པ་ /--tataän/
music

ལྷན་འཇམ་ཡིད་དབང་འཕྲུག་
/--yīiwəñ tñññ/ melodious

ལྷན་ཐོ་ /ñēnto/ file, document, bill,
record; va.--'god to record/
file, to put on record

ལྷན་ཐོ་རི་རུ་ཡིག་ /ñēntöb rññii/
table, schedule

ལྷན་པ་ /ñēnpa/ 1. sm. *snyan* grags

2. pleasant/ interesting (to hear)
‡ *skad snyan pa a pleasant voice*

ལྷན་པོ་ /ñēnpo/ pleasant, interesting

ལྷན་འཇུག་ /ñēnpū/ report, appeal;
va.--zhu to report, to
make an appeal/ request (h)

ལྷན་རྩོམ་ /ñēntsom/ poetry

ལྷན་རྩོག་ /ñēentsii/ 1. pleasant
sounding words, sweet-talk
‡ *g.yo sgyur'i snyan tshig plea-*
 sant words which are deceitful 2.
poetic language

ལྷན་རྩོག་གྲྲིག་པ་ /--lušēē/ ode

ལྷན་འཇུག་ /ñēēnsu/ report, account; pe-
tition, appeal, request; va.-
-zhu (h); --gtong; --'bul (h) to
report, to give an account, to ap-
prise, to petition, to appeal, to
request

ལྷན་འཇུག་ /ñēnšec/ white ceremonial
scarf put on religious ob-
jects

ལྷན་འཇུག་ /ñēnšññ/ sm. *snyan zhu*

ལྷན་སྒྲུབ་ /ñēnsen/ report, account
(usu. verbal)

ལྷན་གསང་ /ñēnsaän/ sm. *snyan seng*

ལྷན་གསལ་ /ñēnseen/ sm. *snyan zhu*

ལྷན་སྒྲུབ་ /ñēnsəp/ credulity, trust-
fulness

ལྷན་པོ་ /ñām/ 1. vi. to think, to won-
der, to imagine ‡ *tshal zhing*
 nang du nas tog tsam ttab pa'i
 rgyu mtshan ci yin nam snyam byung
 I thought, why did (they) plant a
 little barley in a vegetable gar-
 den. 2. (vb.--pa'i) as if ‡
 kho bod pa red snyan pa'i bod skad

yag po rgyag gi 'dug He speaks
 Tibetan as if he were a Tibetan.
 ¶ nga tshor rogs ram byed kyi red
 snyan pa'i yid ched byas pa red
 (We) beleived that he would help
 us.

སྤྲུལ་ /ñEE/ va. to put to sleep, to
 lay down ¶ mos phu gu 'di
 snyal song He put the child to
 sleep.

སྤྲུལ་ /ñi/ sm. rnyi

སྤྲུལ་པ་ /ñipu/ soft, loose

སྤྲུལ་པོ་ /--/ sm. snyi po

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ /ñisə/ soft and hard

སྤྲུལ་གསལ་ /ñii/ sm. snyigs ma

སྤྲུལ་གསལ་དུས་ /ñiqtū/ era/ time/ period
 of degeneration

སྤྲུལ་གསལ་འདྲར་བརྒྱུད་ལཱ་ /ñintōo cū
 leen/ discard
 the crude and select the refined

སྤྲུལ་གསལ་མ་ /ñiqmā: ñiṅmā/ sediment,
 leavings, refuse, siftings,
 dregs, scum

སྤྲུལ་གསལ་རྩ་ /ñiqru/ sm. snyigs ma

སྤྲུལ་གསལ་སྤྲུལ་འཇུག་ /--soqaan/ refin-
 ery

སྤྲུལ་གསལ་བསལ་གསལ་ /ñeqsaa/ precipitate

སྤྲུལ་ /ñin/ heart

སྤྲུལ་ཁ་ /ñinqā/ sm. snying

སྤྲུལ་ཁམས་ /ñinqām/ 1. sm. snying 2.
 courage, bravery

སྤྲུལ་ཁམས་སྤྲུལ་འདྲ་ /--qi nee/ heart
 trouble/ disease;
 vi.--langs to have a heart attack

སྤྲུལ་ཁོང་རྩམ་པའི་གཏིང་ལམ་
 /ñinṅun rūpéé timéé/ from the
 depths of (one's) heart

སྤྲུལ་གཞི་སྤྲུལ་མམར་ /--ñūnnaa/ heart
 attack

སྤྲུལ་གཞི་གཞུངས་སྤྲུལ་བཟོད་ /--sunsu qū/ va. to take to
 heart

སྤྲུལ་གྲོགས་ /ñiṅtōo/ intimate/ bosom
 friend

སྤྲུལ་ཅན་ /ñiṅcēen/ courageous, brave

སྤྲུལ་བཟང་ /ñiṅcaan/ taking to heart,
 holding dear; va.--byed
 to take to heart, to hold dear

སྤྲུལ་བརྒྱུད་ /ñiṅcū/ crystallization

སྤྲུལ་རྒྱུང་རྒྱུང་ /ñin chūṅcuun/ timid,
 meek, cowardly

སྤྲུལ་རྒྱལ་པོ་ /ñin chēmpo/ brave, cou-
 rageous

སྤྲུལ་རྩེ་ /ñiṅci/ compassion, mercy,
 kindness

སྤྲུལ་རྩེ་རྒྱལ་པོ་ /--chēmpo/ compassionate,
 merciful, kind

སྤྲུལ་རྩེ་པོ་ /ñin cepo/ beautiful, pretty

སྤྲུལ་རྩེ་བྲལ་བ་ /--ṭheepa/ sm. snying
 rje med pa

སྤྲུལ་རྩེ་མེད་པ་ /--meēpa/ inhuman, bar-
 barous, heartless

སྤྲུལ་རྩེ་བ་ /ñin ſewa/ close, dear,
 loved ¶ hre yon ṅmams kyi
 snying nye ba'i mir gyur ba red
 (They) became (people) dear to the
 commune members.

སྤྲུལ་གསལ་ /ñintām/ secrets, inner-

- most feelings/ thoughts; va.--shod to tell a secret, to express/ reveal one's innermost feelings/ thoughts
- ལྷོང་སྤྲུམ་ /ñintóp/ spirit, courage, strength, energy, vigor determination ¶ gear brje'i snying stobs revolutionary spirit; va.--spel to encourage, to spur on
- ལྷོང་སྤྲུམ་ རྒྱུ་འཕུར་ /--kencur/ full of vigor and vitality
- ལྷོང་སྤྲུམ་ འཇམ་པ་ /--šenpa/ weak, fearful, spiritless
- ལྷོང་ཐག་པ་ /ñintaqpa/ sincere, genuine, earnest
- ལྷོང་ཐག་པ་ལས་ /--neè/ sincerely, genuinely, earnestly, from the bottom of the heart ¶ *khos mi mang la snying thag pa nas bshad pa red He spoke sincerely to the people.*
- ལྷོང་ཐོག་ /ñintii/ straight line in the middle
- ལྷོང་འཐེབས་ /ñin thip/ vi. to be discouraged/ disheartened
- ལྷོང་དོན་ /ñintūn/ essential meaning/ significance, heart/ crux of the matter, nucleus, hub
- ལྷོང་འདོད་ /ñintūi/ desire, wish, craving
- ལྷོང་སྤྲུག་ /ñintuū/ sweetheart, girlfriend
- ལྷོང་བརྒྱུན་བའི་སྐྱུ་ /ñintaawee ta/ heart murmur
- ལྷོང་བསྐྱུ་ /ñintuū/ summary, outline
- ལྷོང་ལྷོང་ /ñinnéè/ 1. hatred, enmity,

- grudge; va.--byed to hate, to hold a grudge 2. heart disease
- ལྷོང་ལྷོང་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ sm. snying nad zab po
- ལྷོང་ལྷོང་ཆུ་ལོ་ /--səpu/ profound/ deep hatred
- ལྷོང་ལྷོང་ /ñinnéè/ from the heart, really, truly ¶ snying nas dga' po byung I really liked it.
- ལྷོང་ལྷོང་གཅེས་པ་ /--cēepa/ precious
- ལྷོང་པོ་ /ñinpu/ sm. snying don
- ལྷོང་པོ་བསྐྱུས་འགོད་ /--tuuquū/ condensation, abridgement
- ལྷོང་པོ་ལྷོང་པོ་ /--meēpa/ unessential, tangential, peripheral
- ལྷོང་སྤྲོ་ /ñin pō/ va. to transplant a heart
- ལྷོང་འཕག་ /ñinpaā/ heartbeat
- ལྷོང་འཕག་ལྷོང་ལྷོང་ཆེན་ /--tshām chēè/ vi. to have a heart attack
- ལྷོང་བྱ་བ་ /ñinṭowa/ (vb.+--) to want to do verbal action ¶ *las med khyim du sdod snying mi bro bas because he didn't want to stay at home without working*
- ལྷོང་དབུས་ /ñintūi/ center/ middle of the heart; va.--su bcang to keep in mind (lit. to keep in center of one's heart) ¶ *gong sa mohog gi bka' slob snying dbus su bcangs dgos We must keep in mind the Dalai Lama's advice.*
- ལྷོང་མ་ /ñinmā/ antique

- ལྷོང་རྩ་ /ñĩntsə/ root of the heart,
veins/ arteries of heart;
vi.--'dar to palpitate/ tremble
(heart)
- ལྷོང་རྩ་ལས་ /--neè/ sm. *snying thag pa
nas*
- ལྷོང་རྩ་འཕགས་གྲངས་འཕྲུལ་འཁོར་
/--phāqṭaàn ṭhūūqóò/ electrocardeo-
graph machine
- ལྷོང་རྩ་འཕགས་གྲངས་འབྲི་ཤོག་ /--thiśóò/
electro-
cardiograph paper
- ལྷོང་བརྗེ་བ་ /ñĩn tsēwa/ sm. *snying rje*
- ལྷོང་ཚེས་ /ñĩntsim/ contentment, sat-
isfaction
- ལྷོང་བཞེས་ལས་ /ñĩn śóñeè/ sm.
snying thag pa nas
- ལྷོང་རྩལ་ /ñĩnrū/ diligence, forti-
tude, persistence, will
power
- ལྷོང་རྩལ་ཚེས་པོ་ /--chēmpo/ diligent,
hard working, perser-
verant, persistent, strong-willed
- ལྷོང་རྩལ་ཡོད་ཅན་དེ་ནི་རྩལ་འགྲུབ་
/--yóña thōnnam ṭup/ Where there
is a will there is a way.
- ལྷོང་རེ་རྗེ་ /ñĩnrece/ sm. *snying rje*
- ལྷོང་ལ་བཟོད་ /ñĩnlə qóò/ sm. *snying
dbus su bcang*
- ལྷོང་ལ་བརྗེ་བ་ /ñāa/ sm. *snying dbus
su bcangs*
- ལྷོང་ལ་ : p. བརྗེ་བ་ /ñii/ va. to destroy,
to break down, to
overthrow
- ལྷོང་ག་ : p. བརྗེ་གས་ /ñuu/ va. to dip

in, to immerse

- ལྷོང་ག་གུ་ /ñūqu/ bamboo/ reed pen
- ལྷོང་ག་མ་ /ñūnmə/ bamboo
- ལྷོང་ག་ཤིང་ /ñūqsiin/ sm. *snyug ma*
- ལྷོང་ག་སེ་ /ñūqsi/ dark yellow color
- ལྷོང་གས་ /ñū/ duration, time ¶
*snyugs ring du for a long
time*
- ལྷོང་གས་སྤྲིང་ /--siin/ sm. *snyugs baring*
- ལྷོང་གས་བསྐྲངས་ /--/ va. to make long-
er (in time), to pro-
long
- ལྷོང་ : p. བསྐྲངས་ /ñūn/ 1. vi. to be
sick/ ill (h) ¶
*khong 'dā mchod nas snyung song He
got sick after eating this. (h) 2.
va. to reduce/diminish*
- ལྷོང་གུ་ /ñūnpu/ awl
- ལྷོང་བུལ་ /ñūntṣé/ well, healthy
- ལྷོང་དེ་བུལ་ /ñūnyip/ cone, conical
shape
- ལྷོང་མེད་ /ñūnméè/ sm. *snyung bral*
- ལྷོང་གཞི་ /ñūnśi/ sickness, illness,
pain (h); vi.--gtong to be
pained, to have pain; vi.--*gdangs;*
--*gdangs* to be cured/ recovered
- ལྷོང་བྱུག་ /ñūnsud/ pain, ache (h)
- ལྷོང་བྱ་ : p. བརྗེ་བ་ /ñūn/ sm. *snyung, 1*
- ལྷོང་བྱ་དྲངས་ /--thaàn/ vi. to be cured/
recovered
- ལྷོང་བྱ་བུལ་ /ñūntṣé/ sm. *snyung bral*
- ལྷོང་བྱ་མེད་ /ñūnméè/ sm. *snyung bral*

སྐྱུང་གམ་ཁི་ /ñünš'i/ sm. *snyung gzhi*

སྐྱུ་ /ñe/ ear, head (of unhusked grains) ¶ *nas snye ear of barley*

སྐྱུ་ : p. བསྐྱུས་ or སྐྱུས་ /ñe/ va. to lean against, to rest against

སྐྱུ་ཁྱི་ /ñe'ti/ bed

སྐྱུ་ལག་ /ñenaə/ smut, blight (for crops)

སྐྱུ་འཕྲུ་ /ñempö/ pillow

སྐྱུ་འབྲུ་ /ñentü/ ear of barley

སྐྱུ་མ་ /ñema/ sm. *snye*

སྐྱུ་མ་ཅན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་ /--ceen qi lotö/ the grain crops

སྐྱུ་ག་ : p. བསྐྱུགས་ /ñe'q; ñe/ 1. va. to pursue, to run after 2. to reach ¶ *bum pa'i khar mehu bcug kyang bsnyegs ma song Even though (he) put (his) beak in the mouth of the vase, it didn't reach.*

སྐྱུ་ག་གཏོར་ /ñe'qtö/ pursuit and annihilation

སྐྱུ་ག་རྒྱུ་ /ñe'qte/ sm. *snyeg sgrub*

སྐྱུ་ང་ : p. བསྐྱུངས་ /ñen/ 1. va. to stretch (parts of the body), to lean ¶ *sge khung nang nas khos mgo bsnyengs song He stretched his head out of the window. 2. vi. to be afraid, to fear*

སྐྱུ་བ་ : p. བསྐྱུབ་ /ñen/ va. to get near close to, to come near

སྐྱུ་མས་ /ñem/ pride, arrogance

སྐྱུ་མས་རྒྱུ་ /ñimcuun/ humble, meek

སྐྱུ་མས་པ་ /ñempa/ sm. *snyems*

སྐྱུ་མ་ /ñe/ p. of *snye*

སྐྱུ་ད་ : p. བསྐྱུད་ /ñö/ 1. va. to spoon-feed 2. va. to twist

སྐྱུ་ལ་ : p. བསྐྱུལ་ /ñöñ/ va. to deny/ disagree/ contradict (falsely)

སྐྱུ་ལ་འཇུགས་ /ñön tsud/ va. to implicate falsely, to make a false accusation

སྐྱུ་ལ་མེད་ /ñöme/ not false, true, without a doubt

སྐྱུ་བ་ : p. བསྐྱུབས་ /ñöp/ va. to reach for, to stretch out for

སྐྱུ་བས་པ་ /ñöpo/ slothful

སྐྱུ་བ་སྐྱུ་ག་ /ñümtii/ adjustment; va.-- 'byed' to adjust, to make even ¶ *zhan tshang mar 'bru rigs 'bel dkon snyom sgrig byas pa red They adjusted the amount of grain (the abundance and scarcity) in each zhan (so that there is no great disparity).*

སྐྱུ་བ་སྐྱུ་ག་ཁ་གསལ་ /--qhöšap/ sm. *snyom sgrig*

སྐྱུ་མ་རྒྱུ་ /ñümcuun/ sm. *snyems chung*

སྐྱུ་མ་རྒྱུ་ཚུ་ལ་ལྷན་ /--tshüüntëen/ mind-ing one's own business

སྐྱུ་མ་རྒྱུ་སྐྱུ་མས་རྒྱུ་ /--semcuun/ sm. *snyems chung*

སྐྱུ་མ་པ་ /ñömpa/ sm. *snyoms pa*

སྲིབ་སྲིབ་ཐུབ་ལྷན་པ་ /ñiömceè qi nūpə/
neutralization

སྲིབ་མེད་ /ñiömmeè/ diligent

སྲིབ་ལས་ /ñiömleè/ lazy, indifferent,
indolent, careless; va.--
byed to be lazy/ indifferent/ in-
dolent/ careless

སྲིབ་སྲིབ་ /ñiöm/ adj. comp. of *snyoms po*

སྲིབ་སྲིབ་པ་ /ñiömpo/ equal, even; va.--
byed to make even, to
equalize

སྲིབ་སྲིབ་མེད་ /ñiömmeè/ uneven, unequal

སྲིབ་སྲིབ་ལས་ /ñiömleè/ sm. *snyom las*

སྲིབ་པ་ : p. བསྐྱལ་ /ñiöm/ 1. sm. *snyal*
2. to ferment ¶
chang bsnyal pa red (They) fer-
mented the beer. 3. to hatch, to
give birth to ¶ *bya phrug bsnyal*
pa hatching chicks

བརྒྱ : p. བརྒྱས་ /ñā/ va. to borrow

བརྒྱལ་ /ñāen/ 1. image, replica 2.
va. to borrow

བརྒྱལ་སྲིབ་ /ñāenkee/ television, tele-
casting

བརྒྱལ་སྲིབ་ལྷན་པ་འཕྲིན་ /--lōq̄tiin/
television,
photo-telegraph

བརྒྱལ་སྲིབ་ལྷན་པ་འདྲ་པར་ /--tapar/ tele-
vision picture,
phototelegraphy picture

བརྒྱལ་དེས་ /ñāentep/ magazine

བརྒྱལ་པར་ /ñānpaa/ pictorial/ illus-
trated magazine

བརྒྱལ་དཔར་ /--/ sm. *brmyan par*

བརྒྱས་ /ñāē/ 1. va. to abuse, to mis-
treat, to bully 2. p. of *brmya*

བརྒྱས་བརྒྱས་ /ñāēcūb; ñāpcūb/ abuse,
mistreatment; va.--
gtong; --byed to abuse, to mis-
treat, to bully

བརྒྱས་བརྒྱས་པ་ /ñāē tāa/ p. of *brmyas*
'dogs

བརྒྱས་འདྲེན་པ་ /--tān/ va. to accuse,
to blame ¶ *khos ngo*
log par rgyab bskyor byas pa red
ces brmyas btags (p. of 'dog) nas
'dzin bzung byas pa red (They)
accused him of supporting the re-
bels and arrested him.

བརྒྱས་འཕྲེག་ /ñāēntān/ aggression;
va.--byed to committ
aggression

བརྒྱས་འཕྲེག་སྲིབ་ལའབལ་ /--cheñcen/
aggressor

བརྒྱས་སྲིབ་ /ñāēnūb/ humiliation, dis-
grace, shame; va.--byed
to humiliate, to disgrace, to shame

བརྒྱས་གཞོན་ /ñāē tsēr/ va. to in-
sult, to shame, to dis-
grace

བརྒྱེད་སྲིབ་ /ñāiin/ p. of *rmying*

བརྒྱེད་ /ñāii/ p. of *rmyid*

བརྒྱེད་ /--/ p. of *rmyid*

བརྒྱེད་ /ñāē/ p. of *rmyed*

བརྒྱེད་པ་ /ñān/ p. of *rmyog*

བརྒྱེད་པ་ /ñādn/ p. of *rmyong*

བརྒྱེད་ /ñāē/ va. to blame, to accuse,
to use as pretext ¶ *goms*
srol lo rgyus yongs rdzogs rmying
lugs la bsnyad de gtor ba red

(They) have destroyed all their traditions and customs accusing them of being old-fashioned.

བསྐྱད་བརྗོད་ /nēēqo/ 1. teasing, flirting, provoking; va. /nēē qo/; --byed to tease, to flirt, to provoke

བསྐྱད་བརྗོད་སྐྱོ་ /nēē qōō/ 1. p. of *bnyas brko* 2. va.--byed to tease, to flirt, to provoke

བསྐྱད་བཏགས་ /--tāā/ p. of *bnyad 'dags*

བསྐྱད་བཏགས་དགོངས་ལུ་ /--qonśu/ va. to make excuses, to shirk (work)

བསྐྱད་འདོགས་ /nēē tññ/ va. to blame/accuse, to use as a pretext/excuse

བསྐྱད་འདོགས་རྒྱ་ཟ་ /ñentññ kusə/ blackmail

བསྐྱད་འདོགས་བཅོམ་འཕྲུག་ /--tsentññ/ extortion; va.--byed to extort

བསྐྱད་འཚོལ་ /nēē tshōō/ va. to criticize

བསྐྱལ་ /nēē/ p. of *nyol*

བསྐྱལ་ཟུར་ /nēēsur/ obtuse angle

བསྐྱལ་ /ñii/ p. of *nyil*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñūū/ p. of *nyug*

བསྐྱལ་ལཱི་ /ñūñsi/ sm. *nyung gzhi*

བསྐྱལ་ /ñūn/ p. of *nyun*

བསྐྱལ་ལཱི་ /ñūñsi/ sm. *nyun gzhi*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñēē/ p. of *nyeg*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñēn/ p. of *nyeng*

བསྐྱལ་ལྷན་ /ñēn/ va. to befriend, to draw close to, to make an ally

བསྐྱལ་ལྷན་ལྷན་ /ñēnqur/ present/offering given out of respect/reverence; va./ñēn qur/; --byed to give presents/offerings out of respect/reverence, to support ¶ *dge 'dun par bnyen bkur te giving presents to the monks*

བསྐྱལ་ལྷན་ /ñēē/ h. of *brjed*

བསྐྱལ་ལྷན་གསོ་ /ñēēso/ h. of *bran gao*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñēē/ p. of *nye*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñōō/ p. of *nyod*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñōōn/ p. of *nyon*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ཆེ་ལྷན་ /ñūnti/ fussiness, irritability; va.--byed to fuss, to be irritable

བསྐྱལ་སྐྱོ་ཆེ་ལྷན་ /--tshāpo; ñōrōō tshāpo/ fussy, irritable

བསྐྱལ་སྐྱོ་ཆེ་ལྷན་ /ñōnmeē/ without a doubt, really, truly, unquestionably ¶ *rgyal khab rang btsan bnyon med mang po bsung pa red (They) seized many unquestionably independent countries.*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñōp/ p. of *nyob*

བསྐྱལ་སྐྱོ་ /ñōñ/ va. to crush, to stamp

ཏ /tā/ the letter *ta* (used in alphabetical numbering)
 ཏ་ལྷུ /tāqu/ stick with a hook, cane
 ཏ་ལྷུ་པ་འཇོ་ཚལ་པ་པ་པ་ /ch.+tshāqpaā/
 (the) Ta-Kung-
 pao News
 ཏ་ཤའི་ /ch./ Ta-chai
 ཏ་ཅང་ /ch./ colonel-general
 ཏ་ཚིང་ /ch./ Ta-ching
 ཏ་ཚིང་རྒྱ་ལ་གཏེར་ /--nūnter/ Ta-ching
 Oilfield
 ཏ་པ་ལྷུ་ /tāpāen/ c. Osaka
 ཏ་པ་ལ་ /tāpāā/ plate
 ཏ་ལ་ལ་ལོ་ /ch./ c. Damascus
 ཏ་ལའོ་ /ch./ senior colonel
 ཏ་ལི་དབྱང་རྒྱ་ལ་ཚོ་ཚེབ་པོ་ /ch.+katso
 chēmpo/
 Atlantic Ocean
 ཏ་ལི་ཤའི་དབྱང་ /ch./ sm. *ta zhi dbyang*
rgya mtsho chen po
 ཏ་ཅིག་ /tāsiq/ Persia
 ཏ་ལ་ /tāla/ palmyra tree
 ཏ་ལའི་རྒྱ་ལ་ /tālēē lāma/ Dalai Lama
 ཏ་ལའོ་ཅི་ (མེ་ལྷུ་རྒྱུ་ཅིག་) /ch./
 lighter
 ཏ་ཚི་ /ch./ ambassador
 ཏ་ཚི་ལས་ཁུངས་ /--lāēquūn/ embassy
 ཏ་ལེ་ /ch./ senior captain
 ཏ་ཁར་ཏ་ /ch./ c. Jakarta

ཏར་ཀིའི་ /tārqiī/ Turkey
 ཏ་ /taa/ ch. big, great
 ཏ་རྒྱེར་ /ch./ silver yuan
 ཏ་ཅང་ /ch./ sm. *ta cang*
 ཏ་ཡང་ /ch./ sm. *ta skor*
 ཏ་ལའི་རྒྱ་ལ་ /tālēē lāma/ sm. *ta la'i*
bla ma
 ཏག་ཏག་ /tāqtaā/ exactly, definitely
 ¶ 'di mang nyung tag tag
red This is exactly the right
amount.
 ཏག་མེ་ /tāāse/ playing-cards; va. --
rgyag to play cards
 ཏང་ /tān; tāān/ ch. party (political),
 the Chinese Communist Party
 ཏང་གི་རྒྱུ་ /--+ch./ party branch
 ཏང་གི་རྒྱུ་ /--+ch./ secretary of a
 party branch
 ཏང་གྲུང་དབྱང་ /--+ch./ Central Com-
 mittee of the Party
 ཏང་གྲུང་དབྱང་གི་ཚབ་པོ་དཔུ་མ་ /--qi
 chāpsii
 +ch./ Political Bureau of the Cen-
 tral Committee of the Party
 ཏང་གི་རྒྱ་ཚབ་ /--qi qūtsəp/ represent-
 ative/ delegate of the
 party
 ཏང་གི་རྒྱུ་དཔུ་མ་ /--qi kiitūē/ party
 register, membership
 roll
 ཏང་གི་རྒྱུ་གི་བེད་པོ་ /--qi tiqtim/ party
 discipline
 ཏང་གི་རྒྱུ་གི་ཡིག་ /--qi tiqyī/ party
 constitution/ regula-
 tion

ངང་གི་གྲུབ་རིམ་གྱི་ལམ་སྟོན་པ་/--qi
thêêrim
qi lamcni/ class line of the party

ངང་གི་ཐོན་དངུལ་ /--qi tūnnūu/ party
expenses

ངང་གི་བཅའ་ཁྲིམ་པ་ /--qi cātim/ sm.
tang gi sgrig yig

ངང་གི་དམིགས་ཡུལ་ /--qi miqyuu/ par-
ty program

ངང་གི་འབྲུག་མེ /--qi thūūmi/ sm.
tang gi sku tshab

ངང་གི་ཐོན་སྐྱོན་ཉིམ་ /--qi cheeqoo nimə/
Party Day

ངང་གི་ཆུ་འཛེན་ /--qi tsəntsiin/ par-
ty platform

ངང་གི་ཚུལ་སྐྱེད་སྐྱེད་པ་ /--tsōmtaən
qāmpo/ party
jargon, stereotyped political ter-
minology

ངང་གི་ཚན་པ་ཡར་ /--qi tshāqpaā/
party newspaper

ངང་གི་མཚན་ཉིད་ /--qi tshēnñii/
party principle,
party spirit

ངང་གི་ཡན་འགྲུབ་སྤུལ་ /--qi yenlaā pū/
sm. tang kri pu'u

ངང་གི་ལོ་རྒྱུ་ /--qi lukūu/ party
history

ངང་གི་སློབ་གྲྭ་ /--qi lāpta/ school of
the party

ངང་གི་སློབ་གསལ་ /--qi lōpso/ party
education

ངང་གི་སྐྱོལ་ལཱ་ལྟན་འཛུགས་ /--qi ūyūūn
lhēnqaan/ party
committee

ངང་རྒྱལ་ /tānqoo/ anti-party ། tang
rgol mna' 'brel anti-party
alliance

ངང་ལྷན་གྱི་ཡན་འགྲུབ་པ་ལྟར་ལཱ་སྤྲོད་
/--nanqi yenlaā keepee tsōmtsūu/
sm. tang gi rtaom stang skam po

ངང་ལྷན་དག་ཐོར་ /--nan taqter/ party
rectification

ངང་ཡའི་ /ch./ party, clique, faction
། dmangs gtso'i tang pha'e
democratic party

ངང་ཕྱི་ལོ་ལྷན་ /tāncii minə/ non-mem-
bers of the party

ངང་མི་ /tānmi/ party member

ངང་མི་རྒྱུ་ /--noma/ full party member

ངང་རྒྱུ་གྱི་ /--+ch./ party general
branch

ངང་རྒྱུ་ /--+ch./ (group consisting
of) the leading party mem-
bers

ངང་ཡོང་པ་ /tānyoön/ the whole party

ངང་ཡོན་ /tānyön/ sm. tang mi

ངང་ཡོན་གྱི་ལག་འཁུར་ /--qi laqkee/
party membership
certificate

ངང་ཡོན་བཟོས་མིང་ /--teesoon/ veter-
an party members

ངང་ལ་འོ་རྒྱལ་ /tānla noqoo/ sm. tang
rgol

ངང་ལོ་ /tānlo/ party membership age

ངང་གསལ་ /tānñii/ party spirit/
character

ངང་སྟོན་ /tānñii/ party and government

ཏང་མེད་ལམ་ཁྱེད་མ་ /--lèèquùn/ party
and government
offices

ཏང་ལྷན་ /tān ū/ party committee/ or-
ganization

ཏང་ལྷན་ལམ་ལུགས་ /tān ū ləmluè/
party committee
system

ཏན་ /ch./ 1. a picul (133.33 pounds)
2. nitrogen

ཏན་ཁ་ /tēnqa/ tank

ཏན་ཁེ་ /tēnqe/ sm. *tan kha*

ཏན་ཏན་ /tētēn/ definite, certain
¶ 'di tan tan red This is
certain. ¶ 'di sdug tu tan tan
'gro gi red This will definately
get worse.

ཏན་ཏན་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--tiqtii/ 1. defi-
nite, certain, posi-
tive, indisputable 2. solid, firm,
concrete

ཏན་རྒྱུ་ /tēntii/ sm. *tan tan tig*
tig

ཏན་མེ་ /ch./ Denmark

ཏན་ལུད་ /ch.+lūè/ nitrogenous manure,
nitrate fertilizer

ཏན་ཤིབ་ /ch./ biscuit, cake

ཏམ་ /tām/ 1. question marker for
words ending in 't' 2. 'or'
particle

ཏར་བ་ /ch./ sm. *tan*

ཏར་ཅེ་ཡུར་ /tēē cipur/ c. Tezpur

ཏར་ཡུས་ /ch./ ribbon fish

ཏར་ཅེ་ཅེ་ཅེ་ལུགས་ /ch.+chūluè/

Taoism

ཏར་ཏན་ /ch./ guided missile ¶
ta'o tan rten gahi missile
base/ site'

ཏར་ /tār/ cable, telegram; va. --
gtong to send a cable/ telegram

ཏར་ཁང་ /tārqaan/ telegraph office

ཏར་རྗེ་ག་ /tārtōñ/ radio tube

ཏར་ཡིག་ /tāryii/ sm. *tar*

ཏལ་ཡར་ /tēēpaa/ quickly, immediate-
ly

ཏལ་མར་ /tēēmaa/ sm. *tal par*

ཏིག་སེ་ /tiqəsi/ postage stamp

ཏི་ཏི་ཐེ་ /ch./ D.D.T.

ཏི་ལུག་ /tītuè/ miserly

ཏི་ལྷ་ག་ /tīnaà/ heathcock

ཏི་ལུ་ /tīpuè/ pheasant

ཏི་ཅོ་ /tītsə/ anvil

ཏི་ཚོ་ /tiqtsə/ zinc

ཏི་ལ་བ་ /ch./c. Tehran

ཏིག་གུ་རིས་ /tiqqurii/ degree (longi-
tude/ latitude)

ཏིག་རྒྱུ་ /tiqtii/ sm. *tan tan*

ཏིག་མེད་ /tiqmèè/ uncertain, unsure

ཏིང་ /tīn/ 1. small water bowl used
in offering 2. the sound of
metal

ཏིང་ཁི་ /tīnṭi/ altar

ཏིང་ཏིང་ /tīntīn/ intensifies

adjectives 1 *nag ting ting* completely black

ཏིང་ཏིང་འགས་ /--šāə/ 1. kind of cymbal 2. wind bell

ཏིང་འགས་ /tiŋšāə/ sm. *ting ting shags*

ཏིབ་ཚེ་ /ch./ sm. *ten tsi*

ཏིབ་ཚེ་སྐྱ་གུ་ /--pūqu/ sm. *ten tsi sbu gu*

ཏིབ་རེལ་ /tīprii/ tea-pot

ཏིལ་ /tīi/ sesame

ཏིལ་འབྲུ་ /tīntu/ grain of sesame

ཏིལ་འབྲུ་ཚེ་མ་མེད་པ་ /--tsām meēpa/ not at all (lit. without as much as a grain of sesame)

ཏིལ་མར་ /tīīmaa/ sesame oil

ཏིམ་ཚེ་ལུ་ཚེ་ /ch.+tsē/ skittles, bowling

ཏུ་ /tū/ dative-locative particle used after final *g, d, and b* (see *la* and *du*)

ཏུ་བོ་སི་ཡ་ /tūnišiyə/ Tunisia

ཏུ་རུ་གུ་ /tūruqu/ 1. Turks 2. Muslims

ཏུ་ག་གི་མ་ /tūqqii/ suddenly

ཏུང་ /ch./east

ཏུང་གུ་ /ch./ squash

ཏུང་ཚེ་བ་ /ch./ c. Tokyo

ཏུང་ཚེ་བ་ /ch./ sm. *tung cing*

ཏུང་ཐིང་མཚོ་ལུ་ /--tshīwu/ Tung-t'ing Lake (Hunan Province)

ཏུང་བཞུ་ཡ་ /ch./ Southeast Asia

ཏུང་ཡའི་ཁུལ་ /ch.+qhūū/ Northeast area

ཏུང་པེ་ /ch./ sm. *tung pa'e khul*

ཏུང་ཚེང་དབུ་མཚོ་ཁག་ /ch.+tshōqaa/ Gulf of Tonkin

ཏུང་ཀའི་ཁུ་མཚོ་ /ch.+katso/ Tung-hai Sea

ཏུང་ཚེ་ /ch./ manager, director, trustee

ཏུང་ཕྱི་ /ch./ East Africa

ཏུབ་ /tūn/ ton

ཏུབ་ཕྱི་ལེ་ /--cili/ tons and miles/kilometers

ཏུབ་ཚད་ /tūntsēē/ tonnage

ཏུབ་རུ་ངང་ /ch./ c. Tunhuang

ཏུབ་ཏུག་ /tūptuq/ either or

ཏུལུ་ /ch./ degree (centigrade)

ཏུལུ་ཚེ་ཏུབ་ /ch./ gas projectile

ཏུའི་ /ch./ group, team, brigade

ཏུའི་གུང་ /ch./ leader/ head/ commanding officer of a *tu'e*

ཏུའི་ཕྱི་ཁུ་ /ch./ Dominican Republic

ཏུར་གི་ /ch./ Turkey

ཏུག་གི་མ་ /tūqqii/ suddenly

ཏུར་ཚུང་ /tūrcuum/ hardly any, little

ཏུར་ཏུར་ /tūrtuu/ quickly

ཏུར་མེ་ /tūrri/ clear, distinct

- ཏེ /tē/ sm. *ste* (after *n, r, l, s*)
- ཏེ་ལོ་ /ch./ Germany
- ཏེ་ལེ་ལག་ /ch./ c. Teheran
- ཏེ་ཡ་ /tēpo/ short person
- ཏེ་ཡེ་གྲི་ /ch./ Germany ¶ *te yi kri*
dmangs gtso'i spyi mthun
rgyal khab German Democratic Re-
public
- ཏེ་ག་ /tēè/ va. to put into, to pack
- ཏེང་ལའི་ཡིང་ /ch./ pr.n. Teng Hsiao-
ping
- ཏེན་ཇོ་ /ch.+to/ iodine
- ཏེན་མེ་ /ch./ Denmark
- ཏེན་ཚོ་ /ch./ electron ¶ *mo*
glog can gyi ten tsi nega-
tive electron
- ཏེན་ཚོ་འི་ལྷ་ལྷ་ /--+puqu/ electron tube
- ཏེན་ཚོ་འི་ཚེས་ལའོ་ར་ /--tsiiqòò/ elec-
tronic computing/
calculating machine
- ཏེན་ཚོ་འི་ལྷ་ལའོ་ར་ཚེ་སེལ་ /--thatòon
chēsee/ elec-
tron microscope
- ཏེན་ཚེ་ལུ་ /ch./ tincture of
iodine
- ཏེན་ལྷ་ལྷ་ /ch./ starch
- ཏེལུ་ཤིང་ /ch./ square table
- ཏེལུ་ཤིང་ཁྲི་ /ch./ sm. *te'u shing*
- ཏེ་ལོ་འོ་ /--/ c. Tokyo
- ཏེ་ག་ /tān/ 1. the top/ tip of some-
thing ¶ *mda' tog the tip of*
an arrow 2. see *tog tsam*

- ཏེ་ག་ལོ་ /tānqe/ traditional unit for
measuring grains
- ཏེ་ག་ལྷ་ /tānqta/ cracking/ snapping
sound
- ཏེ་ག་ལྷ་ /tānqte/ suddenly ¶ *kho tog*
ste langos nas phyin pa red
He got up suddenly and went.
- ཏེ་ག་ཚོ་ /tōqtsa/ sm. *tog tsam*
- ཏེ་ག་ཚོ་ལ་ /tōqtsam/ a little, some ¶
kho tshos tog tsam zas pa
red They ate a little.
- ཏེ་ག་ཚོ་ལ་འིང་ /tōqtsam rin/ for awhile,
for a little while
- ཏེ་ག་ཚེ་ /tōqtsi/ pick, hoe
- ཏེ་ག་ལྷ་ /tōqyu/ pick/ hoe handle
- ཏེ་བ་ཚེ་ /tōpci; tōpci/ button; va. --
rgyag to button
- ཏེ་ལུ་ལེ་ /ch./ polecat
- ཏེ་ལ་ /tōt/ sm. *slebs*
- ཏེ་ལ་ལ་ /tāmpa/ hard, tough, stiff
- ཏེ་ལ་ /tōn/ diligence; va. --byed to
be diligent
- ཏེ་ལུ་ལེ་ཚེ་ /ch./ receiving radio set
- གཏང་རག་ /tānraè/ thanksgiving,
thanks
- གཏང་ད་ /tēè/ 1. sm. *gtod* 2. p. of
gtod
- གཏང་ད་ལ་ /tēèpa/ firmness, steadiness
- གཏང་ད་ལེད་ /tēèmeè/ unsteady, unfirm
- གཏང་ལ་ /tēen/ permanent
- གཏང་ལ་ཁྲི་ /--qhēè/ sm. *gtan 'khel*

གང་ལྟུང་མཚུངས་ /tēnṭa/ resolution, agreement, stipulation

གང་ལྟུང་མཚུངས་ /tēnṭim/ established law

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་ /tēn qhēē/ va. to settle, to determine, to decide ¶ *kho tsho 'gro yas gtan 'khel pa red Its settled that they will go.*

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་ /--pa/ fixed, settled ¶ *thon tshad gtan 'khel ba a fixed amount of production (fixed production norm)*

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་གྲུབ་ /-- pee tshēē/ fixed number, norm, quota

གང་ལྟུང་ལྗོངས་ /tēntōm/ 1. life-long friend 2. spouse

གང་ལྟུང་འགག་ /tēnqaə/ sm. *gtan 'gog*

གང་ལྟུང་འགག་ /tenqā' ban, prohibition; va.--byed to ban, to prohibit, to forbid

གང་ལྟུང་ཚགས་ /tēncaə/ sm. *gtan 'jags*

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་ /--/ permanent, fixed, established, stable; va.--byed to make permanent

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་གྲུབ་ /-- kundō/ fixed assets

གང་ལྟུང་འཇུག་པའི་ལུང་གྲུབ་ /-- matsa/ fixed capital

གང་ལྟུང་གང་ལྟུང་ /tēntēn/ certain, sure ¶ *'di gtan gtan red This is certain (true).*

གང་ལྟུང་གང་ལྟུང་ཅིག་ཅིག་ /-- tiqti/ sm. *gtan gtan*

གང་ལྟུང་དུ་ /tēntu/ always ¶ *kho*

gtan du lha sar sdod kyi yod pa red He always stays in Lhasa.

གང་ལྟུང་དུ་གནས་པའི་ལུང་ /--nēē/ constant, everlasting, enduring ¶ *gtan du gnas pa'i mdza' mthun everlasting friendship*

གང་ལྟུང་སྤོང་ /tēntōō/ residing/ living permanently ¶ *rda sa bshugs sgar du sdod 'di ga'i gear 'gyur byed pos by this reporter who resides permanently in Dharamsala va.--byed to live permanently (in a place) ¶ lo chig stong gyi sngon nas kho tsho 'dir gtan sdod byas yod pa red They have lived here from one thousand years ago.*

གང་ལྟུང་སྤོང་སྤོང་འཇུག་ /-- pōntso/ nomads with permanent living quarters

གང་ལྟུང་སྤོང་སྤོང་ལྗོངས་ /-- chīmi/ permanent alien residents

གང་ལྟུང་སྤོང་སྤོང་ལྗོངས་ /--māə/ garrison, permanently billeted troops

གང་ལྟུང་སྤོང་སྤོང་ལྗོངས་གར་ /--tōōqaa/ permanent theater, repertory theater

གང་ལྟུང་གནས་ /tēnnēē/ permanent, eternal

གང་ལྟུང་ལྟུང་ /--/ (--+neg.) never, not at all ¶ *sngon ma nya gtan nas gso ma myong ba red Previously, fish were never raised.*

གང་ལྟུང་ཡ་ /tēnpa/ lock, bolt (for door, window)

གང་ལྟུང་བྲལ་ /tēntēē/ 1. completely severed/ cut-off, completely without 2. (vb.+thabs+--)
no way to do the action ¶ *'thung*

thabs gtan bral no way to drink it 3. impermanent, transitory

གཏན་འབྲེལ་ /tēnpep/ settled, decided, fixed ¶ *gtan 'bebs rin thang fixed value* ¶ *gtan 'bebs grangs tshad fixed amount* va. /tēn pep/; --byed to settle, to decide, to come to a decision ¶ *khriṃs yig gtan 'bebs byas pa red (They) passed a law.*

གཏན་མེད་ /tēnmeè/ sm. *gtan bral*

གཏན་ཚིགས་ /tēntsii/ 1. proof, evidence 2. conclusion, deduction

གཏན་ཚིགས་མེད་པ་ /--meèpa/ illogical, irrational

གཏན་ཚིགས་རིག་པ་ /--riqpə/ (science of) logics

གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་རང་བཞིན་ /--riqpèè
rəṅṣiin/ logic

གཏན་ལྗེ་ /tēnṣee/ husband and wife
¶ *rdo rje gtan shal nam gnyis Mr and Mrs. Dorje*

གཏན་བཞུགས་ /tēnṣuu/ h. of *gtan sdod*

གཏན་བསྐྱུག་ /tēnlaè/ overthrowing, deposing; va. --byed to overthrow, to depose

གཏན་ལ་སྦས་ /tēnla phəp/ p. of *gtan la 'bebs*

གཏན་ལ་འབྲེལ་ /--pep/ sm. *gtan 'bebs byed*

གཏན་ཤིང་ /tēnṣin/ door-bar

གཏན་ཚུལ་ /tēnṣū/ theorem

གཏན་ /tām/ 1. speech, talk 2. news

¶ *gtam baang good news*

གཏན་སྐྱུལ་ /--kēē/ va. to deliver a message

གཏན་སྐྱུལ་པ་ /--keēpo/ messenger, postman

གཏན་འཁྲུ་ /tāmkar/ 1. unfounded story, false report 2. vi. /tām khār/ to have a rumor/ story going around

གཏན་གྲོ་སྒྲིམ་གར་ /tāmqi tūḡqar/ theatrical play

གཏན་གྲོ་སྒྲིམ་གར་ཚིགས་པ་ /--tshōqpa/ drama troupe

གཏན་གྲོང་ /tāmlen/ discussion, conversation; va. --byed to discuss, to converse, to talk

གཏན་གྲོང་ཚིགས་འདུ་ /--tshōntu/ conference, congress

གཏན་འགལ་ /tāmqee/ contradiction, contradictory statement

གཏན་རྒྱུད་ /tāmkuū/ legend, fable, tale

གཏན་ངན་ /tāmṅcen/ bad tidings/ news

གཏན་འཚུལ་ /tāmcee/ rumor, fabrication, nonsensical talk; va. --shod; --bzo to spread rumors/ lies, to talk nonsensically

གཏན་བརྗོད་ /tāmçö/ speech, talk; va. --'khrab to put on a play

གཏན་བརྗོད་སྒྲིམ་གར་ /--tūḡqaa/ sm. *gtam gyi alos gar*

གཏན་བརྗོད་རང་དབང་ /--ranwaan/

- freedom of speech
- གངམ་རྒྱུ་ /tām̄tēn/ 1. pleasant talk/ conversation 2. good news
- གངམ་དང་ཐུ་སྲོད་ /tām tan chac̄t̄t̄/ words and deeds
- གངམ་དོན་ /tām̄t̄t̄t̄/ 1. prestige and wealth 2. subject of conversation/ speech/ discussion
- གངམ་དོན་གཉེན་ཡོད་ /--ñīiyū̄/ having both prestige/ fame and wealth
- གངམ་དོན་གཉེན་མེད་ /--ñīimē/ without prestige or wealth
- གངམ་འདྲོད་ /tām̄t̄t̄t̄/ vanity, ostentation
- གངམ་འདྲོད་ཚ་པོ་ /--tshāpo/ vain, ostentatious, flashy
- གངམ་དཔེ་ /tāmp̄e/ proverb, saying, maxim
- གངམ་མེད་ཁམ་ལེན་ /tām̄mē qh̄ēlen/ tacit consent/ acceptance
- གངམ་རྒྱ་ /tāmma/ sm. *gtam*
- གངམ་རྒྱུ་བ་ /tām̄tsup/ rough/ crude language
- གངམ་ཚིག་ /tām̄tsii/ words, expressions, language
- གངམ་བཟང་ /tām̄saān/ good news
- གངམ་རིང་ /tām̄riin/ full-length (novel, article, etc.)
- གངམ་ལན་ /tām̄leen/ reply, answer
- གངམ་བཤད་ /tām̄s̄ē/ speech, lecture
- གངམ་བཤད་ཐོབ་ཚུ་ /--qi wāhca/ right of free speech
- གངམ་བཤད་པ་ /--pa/ spokesman
- གངམ་མ་ /tāam/ va. 1. to fill up 2. to entrust (with work/ responsibility)
- གངའ་དུལ་ /tān̄yū̄/ deposit, pledge, pawn, bail
- གངའ་མ་ /tāma; tēma/ pawn, pledge, security; va. --*blu* to redeem a pawn; va. --*phyir sprod* to return a pawn/ pledge/ security
- གངའ་མར་འཇོག་ /tēmaa c̄ñī/ va. to pawn, to give as a pledge/ security, to mortgage
- གངའ་མར་བཞག་ /--šāà/ p. of *gta' ma 'jog*
- གངར་ /tāā/ va. to bleed (as medical treatment)
- གངར་ཁ་རྒྱུ་ག་ /tārqa kā/ sm. *gtar*
- གཏི་ཐུག་ /titiū/ sm. *ti thug*
- གཏི་ལུག་ /tīmū/ ignorance, stupidity
- གཏི་ལུག་ཅན་ /--c̄ēen/ ignorant, stupid
- གཏིགས་པ་ /tiq̄p̄ə/ a drop; vi. --*rgyag* to drip, to trickle
- གཏིང་ /tīn/ 1. bottom, depths ¶ *rgya mtsho'i gting the bottom/ depths of the ocean* 2. va. to lay out, to spread out ¶ *sa la gting nas having spread (it) on the ground*
- གཏིང་རྒྱུ་ས་རྒྱུང་ /tīnkē tsōn/ district in W. Tibet
- གཏིང་ཅན་ /tīnc̄ēn/ deep

- གཏིང་ཚེ /tīnche/ very deep
- གཏིང་ཉེ /tīnne/ shallow, not deep
- གཏིང་ལྷང་ /tīnthuun/ shallow, superficial
- གཏིང་དུ་འགོ་ /tīntu to/ vi. to become deeper, to become more profound
- གཏིང་དུ་ལྷུབ་ /--nup/ vi. to sink to the bottom
- གཏིང་དུ་ཟུག་ /--suð/ va. to go into deeply, to penetrate
- གཏིང་དུ་མེས་ /--sim/ va. to permeate
- གཏིང་དོན་ /tīntūn/ inner meaning
- གཏིང་རྩོད་ /tīnto/ anchor; va. --'then to weigh anchor
- གཏིང་སྐྱབ་ /tīntip/ hollow, depression
- གཏིང་ལྷན་ /tīnnèè/ grudge, enmity; va. --byed; --zin to hold a grudge
- གཏིང་ལྷན་ /--/ from deep, firmly, deeply ¶ *gting nas yid ches pa to believe deeply* ¶ *gting nas dga' ba deep love*
- གཏིང་སྒྲིབ་ /tīnnə/ dimension ¶ *gting sna gsum mthong ba'i ri mo a three dimensional painting*
- གཏིང་དམག་དགའ་བ་ /tīnpaè qāwa/ unfathomable, difficult to get to the bottom of
- གཏིང་མེ་ཟབ་པ་ /tīn misəpə/ sm. *gting thung ba*
- གཏིང་མེད་ /tīnmeè/ sm. *gting thung*
- གཏིང་མེད་ /tīnmo/ deep ploughing

- གཏིང་ཚོད་ /tīntsèè/ depth ¶ *gting tshad mis 600 depth of six hundred meters*
- གཏིང་རྒྱ་གས་ /tīn tshūu/ va. to lay the foundation
- གཏིང་རྒྱ་གས་བརྟུག་དཔྲད་ /tīntsūu tāqceè/ comprehensive/ exhaustive research/ study
- གཏིང་རྒྱ་གས་བརྟུག་དཔྲད་ /--tāqceè/ sm. *gting tshugs brtag dpyad*
- གཏིང་ཚོད་ /tīntsūu/ guess, estimation; va. --byed to guess, to estimate
- གཏིང་ཟབ་ /tīnsəp/ deep, profound, intense; vi. --du 'gro to become deeper, to become more profound; va. --byed to deepen, to make deeper
- གཏིང་ཟབ་པོ་ /tīn səpu/ sm. *gting zab*
- གཏིང་ཟབ་མོ་ /tīn səpmo/ sm. *gting zab*
- གཏིང་ཟབ་མོ་བ་ /--mōwa/ sm. *gting rmo*
- གཏིང་རིང་མང་ /tīn rīntuun/ sm. *gting tshad*
- གཏིང་རིང་པོ་ /tīn rīnqu/ deep
- གཏིང་སྒྲེབ་ /tīnlòð/ deep plowing/ turning over
- གཏིབ་ : p. གཏིབས་ /tīp/ vi. to gather (for clouds)
- གཏིབས་ /--/ p. of *gtib*
- གཏུ་ལུམ་ /tūlum/ intoxication ¶ *gtu lum pa a drunk*

གདུག : p. གདུགས་ /tūu/ va. to reach, to touch, to join ¶ *mchu tor kha gtugs nas dbuga 'byin mgub byas pa red* (He) performed mouth to mouth resuscitation.

གདུག་འབྲེལ་ /tūŋt̪ee/ contact; va.--byed to establish contact

གདུག་འབྲེལ་ /tūqšee/ lawsuit, litigation, charge, suit; va.--gtong to sue, to prosecute, to charge

གདུགས་ /tūu/ p. of *gtug*

གདུབ་ /tūn/ pestle; va.--rdung to pound with a pestle

གདུབ་ཁུང་ /tūnquun/ stone mortar

གདུབ་ཐུ /tūnpu/ sm. *gtun*

གདུབ་མིང་ /tūnšiin/ wooden pestle

གདུབ་ : p. གདུབས་ or གདུབས་ /tūp/ 1.

va. to cut into small pieces/bits, to chop up, to dice ¶ *sha gtubs pa red* (He) cut up the meat into small pieces. 2. vi. to be able ¶ *'gro mi gtub pa'i rgyu mtshan ga re red* What is the reason for not being able to go?

གདུབ་གྲི /tūpti/ lever-knife, grass-cutter

གདུབ་རྩེགས་ /tūptoq/ cutting machine

གདུབ་གཞིག་ /tūpsōo/ cutting; va.--byed to cut

གདུབ་གཞིག་འཛིན་རྩེགས་ /--
qhānteq/
cutting machine/ tool ¶ *lcags*

rigs gtub gzhog khor stegs metal-cutting machine tools

གདུབ་གཞིག་འཛིན་རྩེགས་ /--thūuqōō/
cutting
machine

གདུབས་ /tūp/ p. of *gtub*

གདུལ་དྲག་ /tūmt̪aə/ fierce, savage, violent

གདུལ་པ་ /tūmpə/ ferocity, cruelty, rage, violence

གདུལ་པོ་ /tūmpu/ brutal, ferocious, wild, savage, cruel, vicious

གདུལ་རྩེད་ /tūmcut̪e/ brutal/ savage/ fierce/ barbarous behavior

གདུལ་མོ་ /tūmmu/ sm. *gtum po*

གདུལ་ /tūu/ f. of *'dul*

གདེ་པོ་ /tēpo/ ringleader, principal criminal, chief conspirator/ schemer

གདེ་པོ་ /tēpo/ sm. *gte po*

གདེ་ལ་ /tēma/ sm. *gta' ma*

གདེང་བ་ /tēnwa/ sm. *gte ma*

གདེར་ /tēr/ 1. treasure 2. mine

གདེར་ཁ་ /tērqa/ mineral deposits, mine ¶ *rdo sol gyi gter kha coal mine*; va. --'don (p. bton) to mine minerals

གདེར་ཁ་འཛིན་ཞིབ་ /--tshūūšip/ prospecting/ surveying for minerals

གདེར་ཁ་འཛིན་ཆ་གས་རིམ་ /tērqee chāqrim/
mineral layers,
layers of a mine

གཏེར་ཁའི་སྒྲིབ་ /--nē/ sm. *gter myug*

གཏེར་ཁའི་འཕྲུལ་ཚས་ /--thūŭcēē/ min-
ing equipment/
machinery

གཏེར་ཁའི་བཟོ་ཡ /--sopa/ miner

གཏེར་ཁུང་ /tērquèn/ ore deposit

གཏེར་ཁུངས་ /--/ sm. *gter khung*

གཏེར་ཁུལ་ /tērquu/ mine, mining
district ¶ *gter khul*
'go pa mine foreman

གཏེར་ཁྱེན་ /tērtōn/ mine-shaft

གཏེར་ཁྱེན་ཐོན་རྫས་ /tērqi thōntseē/
mineral products,
minerals

གཏེར་དངོས་ /tērñōō/ minerals

གཏེར་དངོས་མི་སྒྲིབ་ /--qi nūm/ mineral
oil

གཏེར་དོང་ /tērtoèn/ sm. *gter khron*

གཏེར་འདོན་ /tērtōōn/ mining; va.
/tēr tōōn/; --byed to
mine

གཏེར་འདོན་སྒྲིབ་ཚས་ /--tiqcēē/ min-
ing equipment

གཏེར་རྫོང་ /tērto/ ore

གཏེར་རྫོང་སྒྲིབ་ཚས་ /--ñinmā/ slag

གཏེར་རྫོང་འདོན་སྒྲིབ་ཚས་ /--tōnceē
tiqcēē/
sm. *gter 'don sgrig chas*

གཏེར་རྫོང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་འཕྲུལ་འཁོར་ /tērtōō
tātū
thūūqōō/ crystal receiver/ set

གཏེར་ལྗང་རྒྱ་མེག་ /tērteen chūmii/
mineral spring

གཏེར་དམར་ /tērceē/ sm. *gter 'tshol*

གཏེར་རྒྱུ་ /tērce/ sm. *gter rdo*

གཏེར་རྒྱུ་མ་ /tērñuū/ outcrop of miner-
als/ ore

གཏེར་འཚོལ་ /tērtsōō/ prospecting;
va. --byed to prospect

གཏེར་འཚོལ་སྒྲིབ་ཚས་ /--tiqcēē/ pros-
pecting equip-
ment

གཏེར་འཚོལ་མེད་སྒྲིབ་ /--ñecccē/ sm.
gter 'tshol
sgrig chas

གཏེར་འཚོལ་འཕྲུལ་ཚས་ /--thūūcēē/
prospecting
instruments/ machinery

གཏེར་མཚོན་ /tērtsōō/ treasury

གཏེར་རྫས་ /tērtseē/ minerals, miner-
al products

གཏེར་བཟོ་ /tērso/ miner, mine worker

གཏེར་མི་ /tērri/ sm. *gter kha*

གཏེར་མི་འཕྲུལ་འཁོར་ /--thūūqōō/ min-
ing machinery

གཏེར་མི་གས་ལུས་རྫས་ /tērriq luutsēē/
mineral fertili-
zer

གཏེར་ལས་ /tērleē/ mining industry
¶ *rdo sol gter las coal*
mining industry

གཏེར་ལས་བཟོ་ཡ /--sopa/ miner, mine
worker

གཏེར་གྱི་ : p. བཏེར་གས་ /tōñi/ va. to pick,
to pluck

གཏེར་གས་པ་ /tōqpa/ belonging to, part
of ¶ *mi rigs 26 gtoqe*

pa'i grang nyung mi rigs kyi dge
rgan yod pa red There are minority
teachers belonging to twenty five
nationalities. ¶ bod rigs su
gtogs pa'i mi mang people belong-
ing to the Tibetan nationality

གཏོང་ : p. འཇང་ /tōn/ 1. va. to
send, to dispatch
¶ kho tshor dngul gtong dgos (We)
must send them money. 2. va. to
let go, to dismiss ¶ da res nga
ma bsad par gtong rogs gnang This
time please let me go without kil-
ling me. 3. (noun+--) verbalizes
nominal meaning ¶ kha par gtong
to phone ¶ glu gtong to sing a
song 4. (adj.comp.+dat.-loc.+--)
va. to make ... -er ¶ nyung du
gtong to make fewer ¶ mgyogs su
gtong to speed up (make quicker)

གཏོང་ཚོ་ /tōnqo/ expenses, expendi-
tures

གཏོང་རྩུང་ཡོང་མང་ /tōnñun yonmañ/
adverse trade
balance, trade deficit

གཏོང་གཞན་ /tōnnañ/ h. of gtong

གཏོང་ཡོད་ /tōnpö/ generosity

གཏོང་ཡོད་ཅན་ /--ceñ/ generous,
philanthropic

གཏོང་སྐྱུག་ /tōncu/ pasture, live-
stock

གཏོང་བ་གཞན་ /tōnwa nañ/ sm. gtong
gnang

གཏོང་རྒྱུན་འགྲུལ་འཁོར་ /tōnceñ thū-
qö/ projec-
tor (film)

གཏོང་མང་ཡོང་རྩུང་ /tōnma yonñuñ/
export surplus,
favorable trade balance

གཏོང་ཡིག་ /tūnyii/ corresponaence,
letter

གཏོང་ཡུལ་ /tūnyuu/ the place where
(a thing) is sent

གཏོང་ཡོང་ /tōnyon/ income and expen-
ses, revenue and expendi-
ture

གཏོང་ཡོང་མཐོ་སྒྲུབ་ /--qoñom/ bal-
ancing income
and expenses, making both ends meet

གཏོང་ཡོང་མཐོ་ལྷན་ /tōnyon qotu/ sm.
gtong yong mgo
synoms

གཏོང་ཡོང་འགལ་འཇོལ་ /--qeentsö/
deficit, debt,
bankruptcy

གཏོང་ཡོང་ཚེས་ཐོ་ /--tsito/ account
book/ ledger

གཏོང་ཡོང་ཞིབ་ཚེས་ /--šiptsii/ audit;
va. --byed to
audit

གཏོང་རེས་ /tōnreñ/ exchange

གཏོང་ལེན་ /tōnleen/ receiving and
transmitting, sending and
taking, transporting

གཏོང་ལེན་སྒྲིག་ /--lñi/ alternating
current

གཏོང་ལེན་སྒྲིག་རྒྱུན་འགྲུལ་འཁོར་ /--
lñiqkē
thūñqö/ alternating current gen-
erator

གཏོང་ལེན་སྒྲིག་ཚོ་ /--tetseen/ bh. trans-
port service

གཏོང་ : p. གཏན་ or འཇན་ /töñ/ va.
1. to hand
over, to give 2. va. to aim at, to
direct towards 3. va. to found

གཏོར་ /tōr/ va. 1. to destroy, to demolish, to crush, to annihilate 2. to scatter, to disperse

གཏོར་སྐྱོན་ /-- kōñ/ damage; va.--gtong; --byed to damage, to ruin, to spoil ¶ *nya gru gsum gtor skyon btang ba red* (They) damaged three fishing boats.

གཏོར་འགོག་ /tōngqō/ destroying and obstructing/blocking, defensive attack

གཏོར་ཚོལ་ /tōngqōb/ destroying (in war); va.--gtong to destroy

གཏོར་བཙོན་ /tōngcom/ destroying and looting, vandalizing; va.--byed to destroy and loot, to vandalize

གཏོར་འདེབས་ /tōngtep/ broadcast method of sowing

གཏོར་མཐ་ /tōngpam/ defeat; va.--gtong to defeat, to inflict defeat

གཏོར་མ་ /tōngma/ type of religious offering

གཏོར་ཟས་ /tōngmee/ damaging and injuring

གཏོར་ཇེས་ /tōngtsee/ dynamite, explosives

གཏོར་བསྐྱལ་ /tōnglaa/ destruction, ruin, annihilation; va.--gtong to destroy, to ruin, to annihilate

གཏོར་བསེག་ /tōngsiq/ sm. gtor brlags

གཏོར་བསེག་པ་ /-- pa/ saboteur

གཏོར་བསེགས་ /--/ sm. gtor bahig

གཏོར་རྒྱུང་གཏོར་ /tōnglun tōn/ va. to shoot down

གཏོལ་ /tōb/ va. to burst, to pierce

གཏོལ་གྲལ་ /tōbte/ sm. gtol med

གཏོལ་མེད་ /tōbme/ 1. there is no way to do something ¶ *me mda' bao rgyu gtol med red* There is no way to make a gun. 2. not knowing ¶ *ga par 'gro gtol med* not knowing where to go

གཏོས་ /tōb/ size

གཏོས་མེད་ /tōbme/ immense, boundless

བདགས་ /tāa/ 1. p. of 'thag 2. p. of 'dags

བདང་ /tāan/ p. of gtong

བདང་སྐྱེམས་ /tāngom/ impartiality, equanimity

བདང་སྐྱེམས་པ་ /-- pa/ mediator, third party

བདང་ཡིག་ /tāngyii/ correspondence, letter; va.--gtong to correspond, to communicate

བདད་ /tē/ p. of gtod

བདབ་ /təp/ p. of 'debs

བདིང་ /tīn/ p. of 'dings

བདིངས་ /--/ sm. bting

བདུང་ /tūn/ p. of 'thung

བདུང་ཚུ་ /tūncu/ drinking water

བདུང་ཚྱེད་ /tūnnū/ drinking vessel

བདུང་བ་ /tūnwə/ drinks
 བདུང་ས་ /tūn/ sm. *btung*
 བདུད་ /tūü/ p. of 'dud
 བདུད་མར་ /tūūmaa/ successively
 བདུབ་ས་ /tūp/ p. of *gtub*
 བདུམ་ས་ /tūüm/ p. of 'thum
 བདུལ་ /tūü/ p. of 'dul
 བདུས་ /tūü/ va. to collect, to
gather together.
 བདེག་ /teq/ p. of 'deg
 བདེག་ས་ /--/ sm. *bteg*
 བདེག་ /tōñe/ p. of 'thog
 བདོག་དེབ་ /tōñtep/ receipt book
(tear out type)
 བདོག་ས་ /tōñe/ sm. *btog*
 བདོད་ /tōö/ sm. *gtod*
 བདོན་ /tōön/ p. of 'don
 བདོན་གདོང་ /tōön tōön/ va. to
deport, to expell
 བདོན་འབྲུག་སྒྲོད་ /tōñneè tōö/ va. to
submit, to hand over
 ར་ /tā/ horse
 ར་ཇ་ /tāqa/ horseshoe
 ར་རྩང་ /tāqan/ riders and walkers
 ར་རྩུག་ /tāqee/ neighing; va. --*rgyag*
to neigh
 ར་ཁང་ /tāqaan/ stable
 ར་ཁལ་ /tāqhee/ horses and carrying

animals

ར་ཁེབ་ས་ /tāqep/ horse blanket
 ར་ཁུ་ /tākhu/ a herd of horses
 ར་ཁྲི་ /tāta/ piebald horse
 ར་འཁོར་ /tāqōñ/ horse drawn cart
 ར་གལ་ /tāqee/ saddle-bag
 ར་གོ་ /tāqo/ horse armor
 ར་གྲས་ /tāqee/sm. *rta khang*
 ར་མཚོ་ /tānqo/ horse head
 ར་མཐོག་གས་པའི་ཐོག་ལ་ལྷུག་ /tā koqpee
thōñla caa/
high speed, with the greatest ur-
gency
 ར་འགྲོ་ས་མ་ /tā tōöma/ type of horse
that cantors well
 ར་རྩུག་ལམ་རྩུག་ /tāqeen lāmkuü/ exper-
ienced (lit. the old
horse knows the way)
 ར་རྩུག་ /tākū; tāpkuü/ horse-racing;
va. --*gtong* to race horses
 ར་རྩུག་རྩུག་ས་ /--kuusə/ race track
 ར་རྩུག་ས་ /--/ sm. *rta rgyug*
 ར་ཁྲི་ /tāqa/ saddle
 ར་ཁྲི་ /tāto/ saddle bag
 ར་གཙོད་ /tā cōö; tā cāa/ va. to
break in a horse, to warm
up a horse
 ར་བཙུག་ /tā cāa/ p. of *rta good*
 ར་ལྷུག་ /tācaa/ horsewhip; va. --*rgyag*;
--*gahu* to whip

རྩ་མཚོན་ལུག་གིས་བསྐྱེད་པ་ /tācŋŋ
cāaqqi
quŋwə/ sm. rta mgyogs pa'i thog
la lcag

རྩ་ཆག་ /tācaə/ horse fodder

རྩ་ཆས་ /tācēē/ riding equipment

རྩ་ལྷག་ /tət̪uu/ sm. rta gseb

རྩ་ཐོག་ཡོ་ལོ་ /tātŋŋ pŋlo/ polo; va.--
rgyag to play polo

རྩ་ཐོག་ལུས་རྩལ་ /-- luutsēē/ horse-
manship

རྩ་འཐེན་ /tāteen/ horse drawn

རྩ་འཐེན་ཇ་བརྩུ་འབྲུལ་འཁོར་ /-- nət̪u
thūŋqoo/

horse drawn harvester

རྩ་རྩལ་ /tātee/ 1. horses and mules
2. transport animals

རྩ་གཞན་ /tānēē/ sm. rta khang

རྩ་པ་ /tāpa/ rider, horseman

རྩ་ལྷག་ /tət̪uu/ colt, foal

རྩ་ཁྲེས་ /tāteēē/ sm. rta gras

རྩ་རྩལ་ /tēēpaən/ dung (of horses)

རྩ་དཔག་ /tāmaə/ mounted troops,
cavalry

རྩ་ཐེག་ /tāmii/ hoof (of horses)

རྩ་རྩལ་ /tātsee/ horsemanship, eques-
trian sports

རྩ་ཇི་ /tət̪si/ 1. horse herdsman 2.
groom

རྩ་བམ་ /tāsam/ post-station

རྩ་ཐོག་མེམས་ལུག་ /tāsŋŋ semceen/
livestock

རྩ་ལུལ་ /təwu/ horse corvée tax

རྩ་ར་ /tāra/ horse stable/ corral

རྩ་ལམ་གྲོག་ལས་འཁོག་ /tālam tŋqmeē
qŋŋŋ/ to have
great rage but no strength (lit.
an ant blocking the path of a
horse)

རྩ་པ་ /tāsa/ horse meat/ flesh

རྩ་ཤད་ /tāšēē/ curry comb

རྩ་ལྷག་ /tət̪suu/ horsepower

རྩ་གམར་ /tāsar/ horse not broken in

རྩ་གམེབ་ /tāsep/ stallion

རྩ་ག་འབྲུས་ /tət̪qt̪uu/ diligence, zeal

རྩ་ག་སྒྲིབ་ /tāqŋom/ homogeneous,
uniform, equal

རྩ་ག་རུ་ /tāqtu/ sm. rtag par

རྩ་ག་རྩོད་ /tāqt̪t̪t̪/ sm. gtan sdod

རྩ་ག་པར་ /tāqpaa/ always ¶ kho
tshos rtag par rogs ram
byed par yong gi yod pa red (They)
always come to help.

རྩ་ག་པར་རེ་བཞིན་ /-- rišiin/ sm. rta
rtag par

རྩ་ག་པོ་ /tāqpo/ 1. often 2. punctual,
prompt

རྩ་ག་རྩལ་ /tət̪qtsuu/ permanently es-
tablished, regularly/
routinely held

རྩ་ག་ས་ /tāa/ 1. mark, sign, label,
symbol, signal ¶ dad pa'i
rtags a symbol of faith; va.--

rgyag; --'dzugs to mark, to signal, to make a sign/ mark 2. proof, evidence

རྟགས་མཛེན་ /tānḥḥn/ proof, evidence

རྟགས་རཱ་ /tāqceen/ named, called
‡ ba'i 52 rtags can
(the one) called B-52

རྟགས་ཐམ་ /tāqtam/ imprint; vi.
--thebs to leave/ bear
an imprint ‡ beam blo'i brtse
dung gi rtags tham gting zab po
thebs yod pa red (It) bears the
deep imprint of ideological sentiments.

རྟགས་མ་ /tānma/ medal; badge, insignia, emblem

རྟགས་མེད་ /tāameè/ sexless, neuter

རྟགས་མཚན་ /tāqtseen/ 1. sm.
rtags 2. manifestation,
display; vi.--thon to be manifested/
displayed; va.--ston to manifest,
to display

རྟགས་ཡིག་ /tāqyii/ label, brand

རྟམ་: p. བརྟམ་ /tāp/ vi. to be
startled/ frightened

རྟམ་རྟམ་པོ་ /tāp tōpo/ hurried,
rushed, quick

རྟམ་: p. བརྟམ་ /tāe/ va. to protect,
to defend, to look
after

རྟམ་: p. བརྟམ་ /tāp/ va. to break
up, to pull down

རྟམ་པ་ /tūqpə/ excrement

རྟམ་: p. བརྟམ་ /tuun/ va. to
shorten, to make

smaller, shorter

རྟམ་པ་ /tūnpə/ diligence

རྟམ་པོ་ /tūūpu/ dull, blunt

རྟམ་པོ་དུ་ /tūūpū/ courage, bravery,
heroism

རྟམ་པོ་རཱ་ /-- ceen/ brave, courageous

རྟམ་པོ་ /tīn/ 1. sm. rjes 2. bottom ‡
sems kyi rting nas from the
bottom of the heart

རྟམ་པོ་ལྷོ་ /tīn qū/ va. to urge, to
push forward, to exhort

རྟམ་པོ་ /tīntu/ sm. rjes su

རྟམ་པོ་ /tīnqə/ heel (of the foot)

རྟམ་པོ་ /tīnmə/ sm. rjes ma

རྟམ་པོ་མ་ /tīnmaa/ sm. rjes mar

རྟམ་པོ་ /tīnlə/ sm. rting du

རྟམ་: p. བརྟམ་ /teen/ 1. va. to depend/
rely on ‡ kho
tsho'i rogs dngul la brten nas
relying on their relief aid 2.
support, prop

རྟམ་དངོས་ /tēnnḥḥ/ religious objects/
things

རྟམ་རྟམ་ /tēntēn/ sm. tan tan

རྟམ་རྟམ་པོ་ /tēmpḥḥ/ an official presentation/
gift ‡ rten
'bul tshogs pa presentation group

རྟམ་རྟམ་པོ་ /tēmtē/ 1. ceremony,
celebration, occasion ‡
'khrungs skar rten 'brel birth-
day celebration 2. omen, portent
‡ rten 'brel bzang po a good omen

རྩོམ་འབྲེལ་སྒྲོག་འཕྲིན་ /--/ lōntiin/
congratulatory
telegraph

རྩོམ་འབྲེལ་མེ་སྒྲོག་སྐྱེ་ /-- merkōn/ gun
salute

རྩོམ་འབྲེལ་ཚོགས་ཚེལ་ /-- tshōqceen/
celebration
rally

རྩོམ་འབྲེལ་ཁུ་ /-- šu/ va. to convey
congratulations

རྩོམ་འབྲེལ་གསུང་བཤད་ /-- sūnšēè/
congratula-
tory message/ speech

རྩོམ་མ་ /tēnma/ prop, support

རྩོམ་མེད་ /tēnmeè/ homeless, root-
less

རྩོམ་གཞི་ /tēnši/ 1. basis, founda-
tion ¶ 'tsho ba'i rten
gzhi ngo ma chos yin *The main
basis of life was religion.* 2.
base, installation ¶ gnam gru
rten gzhi *air base*

རྩོམ་ས་ /tēnsa/ shelter, refuge,
place one can depend on

རྩོམ་གསུམ་ /tēnsūm/ the three
things that symbolize
the Buddha's body, speech and
mind: statue, scriptures, stupa

རྩོམ་ /tīwu/ colt, foal

རྩོག་ : p. བརྩགས་ f. བརྩག་ imp. རྩོགས་
/tōñ/ va. to reflect on, to think
over, to consider/ weigh/ deliber-
erate 2. vi. to understand/ com-
prehend/ perceive ¶ gsal por
rtogs thub gyi red *(They) will
be able to understand clearly.*

རྩོག་མོ་ /tōqe/ sophistry

རྩོག་མོ་སྒྲུ་བ་ /-- māwa/ theory of
sophistry

རྩོག་པ་ /tōqpa/ 1. understanding, com-
prehension 2. reflection, med-
itation

རྩོག་པར་རྒྱུད་ /tōqpar cheè/ va. to un-
derstand, to know

རྩོག་དམྱེད་ /tōqcūb/ sm. *rtog shib*

རྩོག་མེད་ /tōqmeè/ oblivious, unaware

རྩོག་ཅུ་ /tōqtsam/ some, a little

རྩོག་ཞིབ་ /tōqšip/ investigation, ex-
amination, survey, inspec-
tion; va.--byed to investigate/
examine/ survey/ inspect ¶ *zhing
pa'i las 'gul la rtog shib byas pa
red (They) investigated the pea-
sant movement.*

རྩོག་ཞིབ་སྐྱོར་གཡེང་ /-- qōnyen/ in-
vestigation (of a
disciplinary/ criminal nature)

རྩོག་ཞིབ་ལྟ་སྐྱོར་ /-- taqōn/ inspection
tour

རྩོག་ཞིབ་ཐོག་འཕེན་ཁུ་ /-- thiqlēn
ruqaà/ survey-
ing/ prospecting team

རྩོག་ཞིབ་གཞུང་གྲུ་ /-- nām̄tu/ recon-
naissance/ spy plane

རྩོག་ཞིབ་སྒྲོག་ཚོགས་ /-- löptsōn/ re-
search society/
association

རྩོག་པ་ཟོ་ /tōqso/ if, supposing it to
be

རྩོགས་ /tōñ/ p. of *rtog*

རྩོགས་བརྗེད་ /tōqcūb/ history, bi-
ography, tale

རྟོགས་ལྡན་ /tōqteen/ knowledgeable

རྟོགས་པ་ /tōqpa/ understanding, comprehension; va.--byed to understand, to comprehend

རྟོགས་སྒྲིག་ /tōqcöb/ theory and practice

རྟོགས་མ་བླ་བ་ལ་ལྷན་པ་ /tōñ mātshupə māwa/ agnosticism

རྟོགས་ཚལ་ /tōqtsaa/ consciousness, awareness

རྟོགས་ལིབ་ /tōqšip/ sm. rtog zhib

རྟོད་ : p. བརྟེན་ /tōb/ va. to tie, to stake, to fasten, to tether

རྟོད་པ་ /tōbpa/ sm. rtod phur

རྟོད་ཕུར་ /tōbpur/ stake (for tying), peg; va.--rgyag to stake, to peg, to tie to a stake

རྟོན་ : p. བརྟེན་ /tōñ/ vi. to rely on, to depend on ¶ *chos la brtan nas having relied on religion*

རྟོལ་ : p. བརྟེན་ /tōb/ 1. va. to bore hole, to pierce, to puncture ¶ *i khung brtol nas having made a hole ¶ rkub rtol par to puncture the bottom* 2. (mthil rkub/ rdawn rkub+ --) va. to expose, to lay bare/ naked

རྟོ : p. ལྟམ་ or བལྟམ་ imp. ལྟམ་ /tā/ va. to look at/ watch ¶ *kho tshos par lta gi yod pa red They are looking at pictures.*

རྟོ་སྒྲིག་ /tālñ/ reading; va.--byed to read

རྟོ་སྒྲིག་ /tāqñ/ tour, inspection, sightseeing visit ¶ *kho tsho lha sar lta skor la phyin pa red They went on a tour to Lhasa.*

རྟོ་སྒྲིག་ཕྱོད་ཚོགས་ --thöbtsñ/ sm. lta skor tshogs pa

རྟོ་སྒྲིག་ཚོགས་པུ་ -- tshoqpa/ visiting/ touring/ excursion group

རྟོ་བརྟེན་ /--/ sm. lta skor

རྟོ་ལྟོན་ /tākön/ taking care of, looking after; va.--byed to take care of, to look after, to act as guardian

རྟོ་ལྟོན་པ་ /--pa/ guardian, trustee

རྟོ་བཟུང་ /tāköb/ going to see/ watch

རྟོ་མཁའ་ /tāñen/ supervisor, overseer

རྟོ་ཅི་ /tāci/ leave alone ¶ *ja lta ci chu yang mi 'dug Leave alone tea, there is no water.*

རྟོ་རྒྱུ་ /tōñbu/ spying, reconnaissance, scouting; va. --byed to spy, to reconnoitre, to scout

རྟོ་རྒྱུ་པ་ /--pa/ spy, scout

རྟོ་རྟོག་ /tātñ/ 1. supervision, surveillance, overseeing; va.--byed to supervise, to oversee, to look after ¶ *nga tsho zhing las la lta rtog byed dgos We have to supervise agriculture.* 2. dealing with, treating; va. --byed to deal with, to treat ¶ *log spyod par gu yangs kyi lta rtogs byed pa red (They) treated the reactionaries with leniency.*

རྟོ་རྟོག་ /--/ sm. lta rtog

རྟོ་རྟོག་པ་ /tātāñ/ opinion, way of

- looking at a thing, view
- ལྟ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་པ་ /--ñinpə/ conserva-
tive view/ ideas;
va. --khyer to hold conservative
views/ ideas
- ལྟ་དྲུབ་ /tātep/ magazine, pictorial
- ལྟ་དྲུབ་ལྷན་པུ་ལ་ /--ñōnnaə/ subscrip-
tion
- ལྟ་ན་ལྷན་པུ་ /tāna tuqpa/ beautiful,
lovely
- ལྟ་སྒྲུབ་ལྷན་པུ་ /tānan tseəpa/ attrac-
tive, pleasant, pretty
- ལྟ་དྲུབ་ /tācöb/ sm. rtog zhib
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tācöb/ ideology, attitude,
position ¶ rgya nag gi da
lta'i gnas stang dang lta spyod
'khyer so bcas gsal 'byung bar
in order to clearly understand
China's current status and attitude
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tācön/ sm. lta tshul
- ལྟ་བ་ /tāwa/ philosophy, doctrine ¶
nang pa'i lta ba Buddhist
philosophy
- ལྟ་བུ་ /tāpu/ similar, like ¶ yar
rgyas 'di lta bu sngon ma byung
yod pa ma red There hasn't been
progress like this before.
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tācon/ practical experience
(lit. look and practice)
- ལྟ་སྒྲུབ་ལྷན་པུ་ /--thāptūn/ ex-
hibition show
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tānyul/ sm. lta nyul
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tātsūu/ viewpoint, standpoint
¶ dmag don kho na'i lta tshul
purely military viewpoint

- ལྟ་ཚོད་ /tātsöb/ experiment, trial,
test, survey; va. --byed to
experiment/ try/ test/ survey
- ལྟ་ཁྱིམ་ /tāšip/ 1. sm. rtog zhib 2.
supervision, direction ¶
mang tshogs kyi lta zhib 'og tu
under the supervision of the masses
- ལྟ་སྒྲུབ་ /tāsuün/ 1. surveillance, su-
pervision, overseeing 2.
watching, looking out, guarding
- ལྟ་ལྷན་པུ་ལ་ /tāaqññ māqtəp/
roundabout war-
fare, attacking from the back
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāquun/ back of the head/
neck
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāqkəp/ back of anything,
behind
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāaqo/ backdoor, side-door
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāqpa/ sm. ltag rgyab
- ལྟ་ལྷན་པུ་ལ་ /--la yūd/ va. to
put aside, to forget
¶ 'byor med gral rim gyi 'jig ldan
lta tshul ltag rgyab la dbyug gi
yod pa red They are forgetting
the proletarian world view.
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāqtöb/ back to back ¶
kho gnyis ltag sprod byas
bedad pa red Those two sat back
to back.
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāqtsa/ spine
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tān/ a load (standard) ¶ mar
ltang a load of butter
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /tāemo/ show, performance,
spectacle; va.--lta to watch a
show/performance; va.--ston to per-
form, to put on a show
- ལྟ་ལྷན་པུ་ /--qhāan/ theater

ལྟོ་ལོ་ལྟོ་ལམ་བཟུང་། /--tāñeen/ spectators,
audience

ལྟོ་ལོ་བ་ /--wa/ sm. *ltad mo lta*
mkhan

ལྟོ་ལོ་འི་རྒྱ་ལྟོ་ལམ་བཟུང་། /tēembo nāmtaàn/
program (of a show)

ལྟོ་བ་ : p. བལྟོ་བས་ /tāp/ va. to fold

ལྟོ་བ་ཐི་ /tāpti/ penknife

ལྟོ་བ་ལ་ /tāpmā/ a fold, plait

ལྟོ་བ་རྩེ་ས་ /tāptsii/ folding; va. --
rgyag to fold

ལྟོ་ལམ་ས་ : p. བལྟོ་ལམ་ས་ /tām/ vi. to be
born (h)

ལྟོ་ར་ /tār; taa/ 1. like ¶ *de ltar*
like that ¶ *'phur ba ltar*
like flying 2. every ¶ *lo ltar*
every year 3. according to, as,
in accordance with ¶ *gsar shog*
 nang la bkod pa ltar according to
what was written in the newspaper

ལྟོ་ར་ལ་ /tārna/ according to, in ac-
cordance with, as ¶ *gsar*
shog nang bkod gsal ltar na accord-
ding to what was written in the
newspaper

ལྟོ་ར་རྒྱུང་ /tārnan, 1. likeness, simi-
larity, resemblance 2.
supposition

ལྟོ་ར་རྒྱུས་ལ་ /tār cheena/ sm. *ltar na*

ལྟོ་ར་བཞག་ /tārśaa/ leave alone ¶
khang pa nyo rgyu ltar
bahag da lta khang gla sprod thub
kyi mi 'dug Leave alone buying a
house, (I) cannot pay my rent now.

ལྟོ་ས་ /tēē/ 1. p. of *lta* 2. omen

ལྟོ་ས་ངན་ /tēēneen/ bad omen

ལྟོ་ས་རྩེ་ག་ /tēētāñi/ astrology

ལྟོ་ས་པ་ /tēēpa/ astrologer

ལྟོ་ས་བཟང་ /tēēsan/ good omen

ལྟོ་ས་ལྟོ་ར་ /tir/ sm. *ldir*

ལྟོ་ས་གཞན་ /tēēñe/ main/ key/ essential/
central point or issue ¶
lte gnad ni srid dbang red The
central issue is political power.

ལྟོ་ས་གཞན་ས་ /tēēñe/ 1. capital (of a
province) 2. sm. *lte gnad*

ལྟོ་ས་བ་ /tēwa/ 1. middle, center, core,
hub; va. *byed* to act as the
center/ core/ hub ¶ *'char gzhi*
lte ba the main plan 2. main,
central, chief ¶ *kmong gos lte*
ba byed pa'i spyi tshogs ring lugs
gyi rgyal khab la to the socialist
countries, of which China is the
center

ལྟོ་ས་བ་ལྟོ་བ་ /--tēwa/ sm. *lte gnad*

ལྟོ་ས་བ་བསྐྱུག་ /--lāa/ va. to lose sight
of the main issue

ལྟོ་ས་ལམ་ས་བྱལ་བའི་ལྷུ་གུ་གཞན་ /--lāe tēēwee
suu/ centrifugal force

ལྟོ་ས་བའི་གྲོང་ཁྲེལ་ /tēwee thonkee/ pro-
vincial capital

ལྟོ་ས་བའི་རྒྱུས་ལ་བའི་ལྷུ་གུ་གཞན་ /tēwar chñqpee
suu/ centripe-
tal force

ལྟོ་ས་ཁ་ /tēnqa/ pond, pool

ལྟོ་ས་བ་ : p. བལྟོ་ས་བ་ /tēp/ sm. *ltab*

ལྟོ་ས་བའི་ཁྲི་ཚི་ /tēpee+ch./ folding
ruler/ measure

ལྟོ་ས་བ་རྩེ་ག་ /tēptsii/ sm. *ltab rtsis*

ལཱ་ /to/ food ¶ *lto slong bar 'gro*
to go begging for food ¶ *khyi*
lto dog food

ལཱ་གོས་ /toqöb/ 1. food and clothes
2. standard of living

ལཱ་ལྗ /töpla/ fee for meals

ལཱ་འགྲོ་ /tönṭo/ reptile, snake

ལཱ་ཆས་ /töcèè; töpçèè/ food, provi-
sions

ལཱ་ཆས་ལས་སྒྲུབ་བྱེད་སྒྲུབ་ /--leenöbn sota/
food processing
plant

ལཱ་སྤྲོད་ /tö tee/ va. to give food,
to feed

ལཱ་ལྷན་ /tötüü/ mealtime

ལཱ་མཛུགས་ /töpeè/ knapsack

ལཱ་འཕྲུ་ /tönçe/ sm. *lto 'gro*

ལཱ་བ་ /towa/ stomach

ལཱ་ཚང་ /töptsaan/ 1. communal eat-
ing, eating and sharing costs
together 2. the place where (1)
occurs 3. bh. friends ¶ *nga*
tsho'i lto tshang ngam khyim mtshes
rgyal khab countries that are our
friends and neighbors

ལཱ་བྱས་ /töseè/ food; va.--*baö* to
make food

ལཱ་ལྗ་ལྗ་ /töreè/ napkin

ལཱ་སྒྲོ་ /tölon/ begging for food

ལཱ་གྲོ་ /töñö/ sm. *ltogs*

ལཱ་གྲོ་ /töñö/ vi. to be hungry ¶
grod khog ltogs kyi 'dug
(I'm) hungry.

ལཱ་གྲོ་སྐྱེ་སྐྱེ་ /töñqom/ hunger and thirst

ལཱ་གྲོ་སྐྱེ་སྐྱེ་མཚན་ /töñö qi nār/ vi.
to suffer from
hunger

ལཱ་གྲོ་གྲི་ /töqṭi/ starvation

ལཱ་གྲོ་འགྲོ་གྲོ་ /töñqaa/ starvation;
va.--*gtong* to starve

ལཱ་གྲོ་འགྲོ་གྲོ་ /töñqänö/ sm. *ltogs*
'gag

ལཱ་གྲོ་རྩལ་ (ས) /töñnam/ greedy

ལཱ་གྲོ་ཆད་ /töñqceè/ starvation ¶
ltogs chad kyis shi ba
red (They) died of starvation.

ལཱ་གྲོ་ཟ་ /töñqpa/ hunger

ལཱ་གྲོ་སྐྱེ་སྐྱེ་ /töñqcuè/ hunger/ poverty
and wealth

ལཱ་གྲོ་གྲི་ /töqṣi/ death by starvation;
va.--*gtong* to starve (some-
one) to death; vi.--'thebs to
starve to death

ལཱ་སྐྱེ་ /töb/ 1. imp. of *lta* 2. (neg.+
--*par*) regardless of, disre-
garding ¶ *ru su'i bstam tshul*
legs nyes la ma ltos par disre-
garding the opinion of Russia

ལཱ་སྐྱེ་བཅས་ /töcèè/ family, group ¶
bkris ltos bcas Tashi and
his family

ལཱ་སྐྱེ་མཚན་ /töbmeè/ disregarding, ir-
respective, regardless ¶
yag nyes ltos med regardless of
whether its good or bad

ལཱ་གྲོ་ /tāqöbn/ preparations, ar-
rangement, preparatory; va.
--*byed* to make preparations/ ar-
rangements

- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་སྒྲུབ་ /--thəptuŋ/ pre-
view (of a show/
performance)
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་བསྐྱར་ /--təntuu/ pre-
liminary contest/
heat
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་སྒྲུབ་ /--təmtöŋ/ pre-
liminary exhibi-
tion, preview
- ལྷན་མཁོ་རང་ལེ /--təŋmi/ candidate for
membership in the party
- ལྷན་མཁོ་འདྲི་གཞུང་ /--tiçü/ prelimi-
nary investigation/
hearing
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་གྲྭ་ /--tsintə/ introduc-
tory class
- ལྷན་མཁོ་ /təçi/ axe, hatchet
- ལྷན་མཁོ་ /təri; təçi/ sm. *sta gri*
- ལྷན་མཁོ་ /təsur/ hip
- ལྷན་མཁོ་ /təso/ edge of an axe blade
- ལྷན་མཁོ་ /təə/ tiger
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་དྲུག་འཕྲུལ་ /təqtŋ-
neç pəp
qāwa/ getting into a position from
which it is difficult to get out
of (lit. it's difficult to get
down from a tiger's back)
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་ /təqpa šin/ birch wood/
tree
- ལྷན་མཁོ་ལྷན་ /təqtuè/ tiger cub
- ལྷན་མཁོ་ /təamo/ tigress
- ལྷན་མཁོ་ /təqtse/ area in Amdo (birth-
place of the 14th Dalai Lama)
- ལྷན་མཁོ་ /təqtsaan/ tiger's den/

lair

- ལྷན་མཁོ་ལྷན་ /təqsii/ Persia
- ལྷན་མཁོ་ /təqrii/ tiger stripes
- ལྷན་མཁོ་ /təəlun/ district in Tibet
- ལྷན་མཁོ་ /tāŋ; tān/ (vb.+ --) manner/
way of verbal action ¶ *gru*
gtong stangs the manner of
sailing a boat ¶ *byed stangs 'di*
yag po mi 'dug This way of doing
things is not good.
- ལྷན་མཁོ་ : p. ལྷན་མཁོ་ /tē/ va. to put
on, to lay on ¶
rta la sga betad nas having put
a saddle on the horse
- ལྷན་མཁོ་ /təh/ sm. *gdan*
- ལྷན་མཁོ་ /təp/ 1. because, since ¶
'dir dgun kha shin tu grang
stabs lho phyogs su 'gro gi yod
pa red Because it is very cold
here in the winter, (they) go
south. 2. coincidence, circum-
stance (used only in compounds)
¶ *stabs legs good or fortunate*
or lucky coincidence/ circumstance
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་ /təp khē/ vi. (usu.
dang+ --) to coincide
(with) ¶ *nga 'bras ljong la 'gro*
dus pad ma lags phebs pa dang stabs
'khe! byung When I went to Sikkim
it coincided with Pemala's coming.
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་ /təpneen/ unfortunate,
unlucky ¶ *stabs ngan*
zhig la kho 'i rkang par rmas skyon
byung ba red Unfortunately, his
foot got injured.
- ལྷན་མཁོ་འཕྲུལ་ /təptuŋ/ 1. in ac-
cordance with ¶ *'char*
gzhi dang stabs bstun las ka 'go
'dzugs rgyu yin (We) will start
the work in accordance with the

the plan. 2. coinciding with ¶
 lo gsar dang stabs bstun nang du
 'gro gi red (They) will go home at
 the time of New Year (coinciding
 with the New Year) 3. flexible,
 suited to particular circumstances
 ¶ stabs bstun gyi srid jus a
 flexible policy

རྒྱལ་བསྐྱོད་མཁོ་རང་བཞིན་ /--qi rān-
 siin/ flex-
 ibility

རྒྱལ་བའི་ /tāpte/ simple, convenient,
 easy ¶ stabs bde sa
 khang simple mud houses ¶ yan
 an gyi 'grim 'grul sngar las stabs
 bde byung Communications in Yenan
 have become more convenient than
 before. ¶ bzo pa rnams kyi deb
 g.yar bar stabs bde yong ched for
 the purpose of making it easy for
 workers to borrow books va.--
 byed to do simply/ without elab-
 oration; va.--bzo to simplify, to
 make simple

རྒྱལ་བའི་པོ་ /tāp tepo/ simple, con-
 venient, easy ¶ thabs
 shes stabs bde po a simple method

རྒྱལ་བའི་བཟོ་ /--so/ see stabs bde

རྒྱལ་བའི་ཡིག་གསུགས་ /tāptee
 yiqsuè/ sim-
 plified characters (developed by
 the P.R.C.)

རྒྱལ་བའི་ལམ་ /--lam/ short cut

རྒྱལ་བའི་བཞུང་ /tāpter toon/ sm.
 stabs bde bzo

རྒྱལ་བའི་ལམ་ལུགས་ /tāp maleqpa/ sm.
 stabs ngan

རྒྱལ་བའི་ཡིག་ /tāpyaa/ id. thank good-
 ness

རྒྱལ་བའི་ལམ་ལུགས་ /tāp yaqo/ sm. stabs
 legs

རྒྱལ་བའི་ལམ་ལུགས་ /tāpleè/ 1. fortunately,
 luckily ¶ stabs legs
 zhig la 'gram du em chi zhig yod
 pa red Fortunately, there was a
 doctor nearby. 2. fortunate cir-
 cumstance/ situation/ opportunity

རྒྱལ་བའི་ལམ་ལུགས་འདྲེན་ /--rinluè/
 opportunism

རྒྱལ་བའི་ལམ་ལུགས་འདྲེན་པ་ /tāplūè tewa/ ap-
 propriate time,
 leisure time, spare time ¶ srid
 'dzin stabs lhod bde ba zhig byung
 na if the President gets some
 spare time

རྒྱལ་བའི་པོ་ : p བསྐྱོད་ /tār/ 1. va. to
 string 2. va.
 (lag len + --) to put into prac-
 tice, to apply ¶ kho tshos
 spyi tshogs ring lugs kyi lta ba
 deng sang lag len tu star gyi yod
 pa red They are putting social-
 ist ideology into practice these-
 days. 3. sm. stor

རྒྱལ་བའི་ཀ་ /taaqa/ sm. star kha

རྒྱལ་བའི་ལ་ /--/ walnut

རྒྱལ་བའི་པོ་ /tārpa/ in a row/ line ¶
 nags tshal star pa btugs pa
 red (They) planted the forest in
 rows.

རྒྱལ་བའི་ལ་བཞུང་ /tarla klūè/ va. to
 string

རྒྱལ་བའི་ལ་ /tāršiin/ walnut tree

རྒྱལ་བའི་པོ་ : p བསྐྱོད་ f. བསྐྱོད་ /tī/ 1. va. to
 live, to stay
 2. va. to rest, to relax 3. va.
 to show respect, to honor

འཇུག་པོ་ /tītan/ respect, reverence,
honor; va.--byed to respect,
to show reverence, to honor

འཇུག་པོ་ལྷན་ཅིག་ /--ceen/ respected, re-
vered, honored

འཇུག་པོ་གྲུབ་ /tīnee/ a place to stay, a
home/ dwelling

འཇུག་པོ་ : p. བརྒྱུད་པོ་ /tīn/ va. to scold,
to rebuke; to be
satirical

འཇུག་པོ་ : p. བརྒྱུད་པོ་ /tīm/ va. to
drown ¶ jag pas
kho chu la bstims nas ca lag
tshang ma khyer phyin pa red The
bandits drowned him and carried
off all his things.

འཇུག་པོ་ /tū/ vagina

འཇུག་པོ་ལྷན་ཅིག་ /tūpu/ thick, close, dense
¶ shing nags stug po'i nang
la in a dense forest

འཇུག་པོ་ : p. བརྒྱུད་པོ་ /tūh/ va. to make
shorter

འཇུག་པོ་ : p. བརྒྱུད་པོ་ /tūü/ 1. va. to do
successively, to do
in succession 2. va. to lengthen

འཇུག་པོ་ལྷན་ཅིག་ /tūmaa/ successively, in
succession, one after an-
other ¶ na ning stud mar dus
tshigs gsum la thon skyed thon
mkhan ru 'dams pa red (He) was
elected an outstanding worker last
year for the third successive sea-
son. ¶ tha tshig bstud mar
bsgrags kyang even though they
warned (them) successively

འཇུག་པོ་ /tūn/ sm. bstun

འཇུག་པོ་ /tūp/ va. to cut up, to dice
¶ khos sha stub ba red He
cut up the meat.

འཇུག་པོ་ /tē/ the genundive connective
particle which is used after words
ending in g, ng, b, m, and vowels
and which generally forms gerundial
or participial relationships of the
type usually glossed in English as
"having ..." a. temporal function
(having done or after doing one
action another is done) ¶ khos
yi ge 'di tsho btang ste nang la
phyin pa red After he mailed the
letters he went home (Having mail-
the letters he went home.) ¶
kho tshos son tshang ma btab ste
khang pa bzo bcos rgyag gyi yod pa
red Having planted all the seeds
they are (now) fixing the house.
b. adverbial function (connective
links two clauses so that the
former explains the manner in which
(or how) the latter occurs; the
action of the two clauses is si-
multaneous) ¶ 'thus mi tsho
tshogs 'du nas gshas gtong ste log
yong ba red The delegates came
back from the meeting singing. (How
did they come back from the meeting?
Singing they came back.) ¶ khos
skad rgyab ste lan bkhyal ba red
He delivered the message (by)
shouting. (How did he deliver the
message? In the manner of
shouting he delivered the message.)
c. defining function (connective
links two clauses so that the lat-
ter defines, elaborates or tells
something about the former; it is
used both with linking and exis-
tential verbs and in place of them,
and is sometimes also used with
nominalized verb stems) ¶ stag
'tsher ni so nam pa'i sa khul zhiq
ste/ za chas gtso ba gro dang sha
red Taktser is an agricultural
area where the main foodstuffs are
wheat and meat. (the same sentence
with a linking verb would be: stag
'tsher ni so nam pa'i sa khul zhiq
yin te (te=ste and is used after
final n)

མཚོ་རྩ་ /tēpo/ axe

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tētaa/ the back of an axe

མཚོ་རྩ་ལྗོངས་ /tēyu/ axe handle

མཚོ་རྩ་གཞུག་ : p. མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēq; tēē/ va. to lift ¶ *khos me mda' geig stegs pa red He lifted a gun.*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /--/ 1. sm. *stegs bu* 2. p. of *steg*

མཚོ་རྩ་གཞུག་གཞུག་ /tēqpu/ support, stand, rest, shelf va.--*bshig* to undercut, to cut out the position from under someone

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēn/ 1. on, on top of ¶ *deb gyi steng du me mda' geig 'dug There is a gun on top of the book.* 2. the upper part ¶ *sa cha steng 'og the upper and lower part of the land*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnqaan/ the upper storey

མཚོ་རྩ་གཞུག་གཞུག་གཞུག་ /--qi qōōpa/ super-structure

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēntān/ the upper floor/ level, upstairs

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēntu/ 1. on, on top of ¶ *khang pa'i steng du on top of the house* 2. (vb.+pa'i/ba'i+--) while doing the verbal action ¶ *sdod pa'i steng du while staying there*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnna/ sm. *steng du*, 1

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnneē/ from, from on top of

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnwān/ above and below, upper and lower ¶ *khang pa'i steng 'og ga sar ltas pa yin I looked all over the house.* ¶ *steng 'og med par everywhere*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /--kur/ vi. to turn topsy turvy, to be overthrown

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /--/ va. to turn topsy turvy, to turn upside down, to overthrow

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnšee/ husband and wife

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnlūū/ top-dressing of fertilizer

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēnšōō/ sm. *steng 'og*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēn/ sm. *bsten*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēm/ vi. to get pinched (e.g. hand), to get squeezed

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēwu/ sm. *ste po*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ : p. མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēr/ va. to give ¶ *kho tshor dngul ster ba red (They) gave them money.*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēeqo/ contribution, donation, allowance, aid

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tērtsoon/ va. to get rid of, to dispose (lit. to give or sell)

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tēwaan/ sm. *stabs legs*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōqa/ a little

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōn/ 1. a thousand 2. empty ¶ *khang stong an empty house*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōnkan/ sm. *stong sangs*

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōntaan/ imaginary number (in math)

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōnca/ one thousandth 2. empty, vacant, blank

མཚོ་རྩ་གཞུག་ /tōncoōn/ fruitless errand/ task

ལྷོ་རྒྱུ་ /tōncee/ compensation;
va. --byed to compensate

ལྷོ་གཏམ་ /tōntam/ aimless discus-
sion, empty/ meaningless
talk

ལྷོ་དོན་ /tōntōn/ ideological/ abs-
tract issue or dimension (in
opposition to a practical/ concrete/
real one), ideology (versus reality)

ལྷོ་འཇམ་ /tōnpa/ empty, blank, vacant;
va. --bzo to make empty/
vacant

ལྷོ་མེད་ /tōnpānii/ the void

ལྷོ་དཔོན་ /tōnpōn/ commander of a
thousand

ལྷོ་རྩལ་ /tōnṭaa/ thousand ¶ stong
phrag nyis two thousand

ལྷོ་ལྷོ་ /tōnceè/ expenditure, ex-
penses

ལྷོ་ལྷོ་ /tōnšèè/ depletion, waste;
va. --gtong to deplete/
waste/ squander; vi. --'gro to be
depleted/ wasted

ལྷོ་ལྷོ་གཏམ་ /tōnšèè/ sm. stong gam

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tōnsane/ state of com-
plete emptiness

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tōnsaan/ completely
empty, vacuum ¶ 'char
gahi de dag stong sangs nam mkha'
lta bu zhig gyur yod pa red All
those plans came to nothing (lit.
became like empty space).

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tōnsam/ fantasy, pipe
dream, wishful thinking,
utopian thought

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tōnsam/ ¶ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi
citsōb

rinluù/ utopian socialism

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--rinluù/ uto-
pianism

ལྷོ་ལྷོ་ : p. ལྷོ་ལྷོ་ /tōon/ to become
empty/ desolate/
waste

ལྷོ་ལྷོ་ /tōō/ 1. upper, the upper part
¶ gauge po'i stod the upper
part of the body 2. Western Tibet

ལྷོ་ལྷོ་ : p. ལྷོ་ལྷོ་ /tōō/ va. to praise,
to compliment

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōqan/ jacket

ལྷོ་ལྷོ་ /tūūquu/ upper/ higher area/
region ¶ zhing chen a sam
gyi stod khul the upper part of
Assam province

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōqan/ upper half of a
carcus

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōqōō/ any top/ upper gar-
ment

ལྷོ་ལྷོ་ /tūūlu/ sm. bstod glu

ལྷོ་ལྷོ་ /tūūquu/ hunchback

ལྷོ་ལྷོ་ /tūūkūū/ upper reaches of a
river

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōqee/ the back (of human
and animals)

ལྷོ་ལྷོ་ /tōō nāri/ Ngari dis-
trict of Western Tibet

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōnāa/ sm. stod ra

ལྷོ་ལྷོ་ /tōōca/ forward in book (part
where praise is cited)

ལྷོ་ལྷོ་ /tūūtuun/ blouse, shirt,
upper garment

འཕྲུག་པ་ /töpa/ 1. a person from Western Tibet 2. praise, compliment, ¶ *stod par byed to praise/ compliment*

འཕྲུག་དབྱེངས་ /töbyan/ sm. *bstod dbyangs*

འཕྲུག་ཕྱོད་ /töbmeè/ upper and lower

འཕྲུག་ཕྱོད་བར་གསུམ་ /--parsum/ all, everything (lit. upper, lower, middle, three)

འཕྲུག་རོ་ག་ /töütsii/ sm. *bstod ra*

འཕྲུག་རོ་ས་ /töwöðe/ sm. *bstod 'os*

འཕྲུག་ཡིག་ /töüyii/ sm. *bstod yig*

འཕྲུག་ར་ /tööra/ sm. *bstod 'os*

འཕྲུག་ལྷུང་ /töülüün/ district near Lhasa

འཕྲུག་ : p. བརྒྱུན་ /töön/ va. to show point out, to teach
¶ *gsar brje'i kha phyogs yang dag pa ston gyi yod pa red (It) points out the correct revolutionary direction.* ¶ *'gro lam bstan pa'i dpon po 'di the leader who showed the way*

འཕྲུག་ /--/ 1. autumn ¶ *ston dpyid autumn and spring* 2. banquet, feast ¶ *bag ston wedding banquet*

འཕྲུག་ཀ་ /tönqa/ sm. *ston kha*

འཕྲུག་ལ་ /--/ autumn, fall (season)

འཕྲུག་ལའི་རྒྱུབ་ཆུ་ /tönqee thäpcu/ autumn floods

འཕྲུག་ལའི་ལོ་རྒྱུ་ /tünquè lotöñ/ late autumn crops

འཕྲུག་ཏོག་ /töntöñ/ sm. *ston thog*

འཕྲུག་ལོག་ /--/ harvest, crop; va. -- *sdud to harvest*

འཕྲུག་ལོག་བར་བསྐྱོད་ལམ་ལུགས་འཕྲུག་ལོག་
རམ་མཐུན་ /--nətu nāmtee thūūqöð/ combine harvester

འཕྲུག་ཏུ་ /tüntüü/ sm. *ston kha*

འཕྲུག་རྒྱུ་བས་ /töntep/ autumn planting

འཕྲུག་ལོག་ /tüntüü/ autumn harvest

འཕྲུག་ལོག་འཕྲུག་ལོག་ /--wöllaän/ Autumn Harvest Uprising (led by Mao tse-tung, 1927-28)

འཕྲུག་ཏུ་ /töön tu/ va. to harvest

འཕྲུག་ཏུ་ /töön tüü/ p. of *ston badu*

འཕྲུག་པ་ /tönpa/ 1. Buddha 2. teacher

འཕྲུག་པ་ཡེ་ཤུ་ /--yisü/ Jesus

འཕྲུག་པའི་ཆོས་ལུགས་ /tönpee chūülüü/ Buddhism

འཕྲུག་རབ་ /tönpap/ harvest yield/ income, agricultural income

འཕྲུག་རྒྱས་ /tönteeè/ agricultural products

འཕྲུག་པོ་ /tönmo/ banquet, feast

འཕྲུག་ཕྱོད་ /tönmöbè/ autumn plowing

འཕྲུག་ཕྱོད་ལོ་རྒྱུ་ /tünmiin lötnöñ/ autumn crops

འཕྲུག་པོ་ /töp/ strength, force, power
¶ *stobs che great strength*

འཕྲུག་པོ་ /töpkeè/ vitamin

འཕྲུག་པོ་ /töpkee/ 1. sm. *stobs che*
2. man's name

འཇམ་ཅན་ /töpceen/ sm. stobs ldan
 འཇམ་རྒྱུ་ /töpcuum/ weak, powerless
 འཇམ་ཚེ་ /töpce/ great strength/
 power/ might, powerful
 འཇམ་ཚེར་གྲོང་ /töpcer töön/ va.
 to strengthen
 འཇམ་ཉམས་ /töpñam/ dissipated in
 strength, weak
 འཇམ་ལྷན་ /töpteen/ powerful, strong
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་
 ring lugs kyi rgyal khab power-
 ful socialist states
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /töpnöön pün-
 saa/ fresh
 troops, reinforcements
 འཇམ་ལྷན་ /töpcor; tömcöñ/ power
 and wealth, prosperity
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--chēwa/ powerful
 and flourishing,
 mighty and prosperous
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--ñiitēen/
 sm. stobs
 'byor che ba
 འཇམ་ལྷན་ /töpmeè/ sm. stobs chung
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /töp tshünwə/ bal-
 ance of power
 འཇམ་ལྷན་ /töpšeen/ sm. stobs chung
 འཇམ་ལྷན་ /töpseè/ sm. stobs nyams
 འཇམ་ལྷན་ /töpšuu/ strength, force,
 power འཇམ་ལྷན་ 'thab 'dzing
 kyi stobs shugs fighting strength
 འཇམ་ལྷན་ drag po'i stobs shugs chen po
 shig tu 'phel ba red (They) devel-
 oped into a great armed force.
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--qi peēyuu/

sm. stobs shugs khyab khongs
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--khēpqoön/
 sphere of in-
 fluence
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--chēwa/ great
 strength, superiori-
 ty
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--sökon/ conser-
 ving strength/
 power
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /töpsaa
 mēqpuum/
 reinforcements
 འཇམ་ལྷན་ /tör/ sm. gtor
 འཇམ་ལྷན་ /törkeen/ destruction
 འཇམ་ལྷན་ /tödqün/ sewer ditch, drain-
 age ditch
 འཇམ་ལྷན་ /täà/ 1. p. of rtog 2. va. to
 examine, to study, to research
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /täqtöp qi
 nāmseè/ sm.
 brtag thabs smra ba
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--māwa/ methodology
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ 'byor ldan gral
 rim gyi brtag thabs smra ba a
 bourgeoisie methodology
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /täqceè/ study, research,
 examination; va. --byed
 to study, to do research, to exa-
 mine འཇམ་ལྷན་ ma'o tse tung gi gzhung
 lugs la brtag dpyad byed dgos
 (One) should study the theories of
 Mao Tse-tung .
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /täqceè qhāñ/ re-
 search institute,
 graduate school
 འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ འཇམ་ལྷན་ /--thiqlēen/

- surveying
བརྟུག་དཔྱད་ཐོག་ལེན་པ་ /--thiqleenpə/
surveyor
- བརྟུག་དཔྱད་མེ་ཚོན་ /--tetseen/ re-
search unit/
department
- བརྟུག་དཔྱད་པ་ /tāqcepa/ analyst,
researcher ¶ *rdaas*
'gyur brtag dpyad pa chemical
analyst
- བརྟུག་དཔྱད་ཚད་ལེན་ /tāqceè tsheè-
leen/ sm. brtag
dpyad thig len
- བརྟུག་དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་ /--šimcuù/
sm. brtag
dpyad
- བརྟུག་དཔྱད་ལས་ཁུངས་ /--lèèquùn/
research in-
stitute
- བརྟུག་དཔྱད་ལས་འགན་པ་ /--lèroqpa/
research
assistant
- བརྟུག་དཔྱད་ལྷན་སྐྱེལ་ /--lāpta/ gradu-
ate school
- བརྟུག་དཔྱད་ལྷན་སྐྱེལ་ /--lāptāa/
graduate student
- བརྟུག་དཔྱད་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsn̄n/
study/ re-
search seminar or meeting
- བརྟུག་ཐུབ་པའི་སྐྱུར་ /tāqceè yopceè/
research instruments/
apparatus
- བརྟུག་ཞིབ་པ་ /təqšip/ sm. brtag dpyad
- བརྟུག་ཞིབ་མཁས་པ་ /-- qhēpa/ ex-
pert ¶ *drag*
po'i brtag shib mkhas pa mil-
itary (intelligence) expert
- བརྟུག་ཞིབ་ཐོག་ལེན་ /-- thiqleen/ sm.
brtag dpyad thig
len
- བརྟུག་དཔྱད་ /tāqcūū/ sm. brtag dpyad
- བརྟུག་པ་ /tāa/ sm. brtag
- བརྟུག་ལྷོན་ /tēēkeen/ speed, quickness
- བརྟུག་པ་ /tēēpa/ suddenly
- བརྟུག་ /tēen/ 1. adj. comp. of *brtan*
po 2. p. of *rton*
- བརྟུག་རྣམས་ /tēnqaa/ fixed/ permanent
stars
- བརྟུག་འགྲོ་ /tēnto/ proceeding step by
step, steady advance
- བརྟུག་ཅིང་འགྲུར་བཟེད་པ་ /tēencin/
kurwə meepa/
unchanging, invariable, unswerving,
firm and steadfast
- བརྟུག་འཇགས་ /tēncaā/ permanent,
stable
- བརྟུག་ལྷན་ /tēnteen/ sm. *brtan po*
- བརྟུག་གནས་ /tēnnēè/ sm. *brtan oing*
'gyur ba med pa
- བརྟུག་པོ་ /tēnpo/ firm, steady,
stable ¶ *rkub stegs 'di*
brtan po mi 'dug This chair isn't
steady.
- བརྟུག་པོར་ /tēnpn̄n/ firmly, steadily
- བརྟུག་པོར་གནས་ /-- nēè/ vi. to be
firm/ steady/ stable,
to exist stably/ firmly ¶ *brtan*
por gnas pa'i gshung a stable gov-
ernment
- བརྟུག་པོར་ཚུགས་ /-- tsūū/ va. to
establish firmly

བརྟུན་པོར་བརྟུང་ /--suñ/ va. to hold firmly

བརྟུན་པོར་ལངས་ /--lañ/ va. to maintain a firm stand, to stand firmly

བརྟུན་འཇོག་ /tēntsiin/ sm. brtan bzung

བརྟུན་བརྟུང་ /tēnsuñ/ holding firmly, adhering; va. --byed to hold firmly, to adhere to

བརྟུན་བརྟེན་ /tēnlin/ stable, secure, reliable

བརྟུན་ལྗོངས་ /tēnsuñ/ security, defence, guarding, security
 ¶ rgyal khab brtan srung national security

བརྟུན་ལྗོངས་ /tēnhin/ calm and firm

བརྟུང་ /tāp/ p. of rtab

བརྟུས་ /tēē/ p. of rtas

བརྟུབས་ /tīp/ p. of rtib

བརྟུངས་ /tūm/ p. of rtung

བརྟུན་པ་ /tūnpə/ diligent

བརྟུལ་ཕོན་ /tūpūē/ sm. rtul phod

བརྟུལ་ཕོན་ཅན་ /--cēēn/ sm. rtul phod can

བརྟུལ་ལྷན་པ་ /tūūsud/ principle, moral conduct

བརྟུལ་ལྷན་ /tūūsuu/ obtuse angle

བརྟུན་ /tēn/ 1. p. of rten 2. (dat. -loc.+-) due to, because of, on account of ¶ kho lha sar phyin par brten because he went to Lhasa
 ¶ bdun re'i gear shog la brten nas mi mang gi shes yon yar rgyas phyin

pa red The people's knowledge has improved because of the weekly newspaper. 3. (dat.-loc.+-) depending on, based on ¶ thog mar tshang mas 'phrul chas kyi nus shugs la brten na rjes zin thub gyi red snyam pa red At first, everyone thought that if we depend on machines (we) will be able to overcome (them).

བརྟུན་ལྗོངས་ /tēhneē/ sm. brten pas

བརྟུན་གཞི་ /tēhneē/ basis, foundation

བརྟུན་པ་ /tēnpēē/ 1. sm. brtan, 2 and 3 2. (dat.-loc.+-) as per, as for (used with lists)
 ¶ slob spyir brten pas khang pa'i thog ala re phog sgor 500 sprod kyi yod pa red As for the principal, on top of a house, (they) give (him) 500 dollars a month.

བརྟུན་ལྗོངས་ /tēnyūū/ roots, foundation, home (lit. place where you can depend on)

བརྟུན་ལྗོངས་ལེན་པ་ /--meēpa/ rootless, homeless

བརྟུན་པ་ /tēensa/ sm. brten yul

བརྟུན་ /tōō/ p. of rtod

བརྟུན་ /tōō/ p. of rtol

བརྟུན་ /tā/ f. of lta (but also used in present constructions)

བརྟུན་ལྗོངས་ /tāqññ/ sm. lta skor

བརྟུན་ལྗོངས་ /tākōn/ sm. lta skyong

བརྟུན་ལྗོངས་ /tākōō/ sm. lta bskyod

བརྟུན་ལྗོངས་ /tātññ/ sm. lta rtogs

བརྟུན་ལྗོངས་ /tācññ/ sm. lta tshul

- བཏུ་མེད་ /tāca/ visible, apparent, manifest
- བཏུ་ཚོད་ /tātsōō/ sm. *lta tshod*
- བཏུ་མིག་ /tāšip/ sm. *lta shib*
- བཏུ་བས་ /tāp/ p. of *ltab*
- བཏུ་བས་ /tām/ vi. to be born (h)
- བཏུ་མ་ /tāē/ p. of *lta*
- བཏུ་མ་བཅས་ /tōōcēē/ relative
- བཏུ་མ་བཅས་ཀྱི་བདེན་དོན་ /--qi ten-tōōn/ relative truth
- བཏུ་མ་བཅས་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--qi rān-siin/ relativity, relativism
- བཏུ་མ་བཅས་ཀྱི་དགུ་ལ་མོ་ /--qi ūūpu/ relative poverty
- བཏུ་མ་བཅས་ལྟུང་བ་ /--māwa/ theory of relativity
- བཏུ་མ་མེད་ /tōōmēē/ absolute
- བཏུ་མ་མེད་ཀྱི་བདེན་དོན་ /--qi tentōōn/ absolute truth
- བཏུ་མ་མེད་རང་བཞིན་ /--rān-siin/ absoluteness
- བཏུ་དྭ་ /tāē/ p. of *stad*
- བཏུ་བ་ /tāēn/ p. of *ston*
- བཏུ་བ་འགུར་ /tānkūu/ the Tanjur (collection of 225 volumes of religious texts)
- བཏུ་བ་རྒྱུ་སྐྱོན་པོ་ /tānkeē lōnpō/ bh. Minister of Trade and Industry

- བཏུ་བ་པོ་ལོ་མ་ /tāncōō/ religious commentary
- བཏུ་བ་པོ་ /tānpa/ teachings (religious)
 ། སངས་རྒྱལ་ཀྱི་བཅའ་པོ་པ་
the teachings of the Buddha
- བཏུ་བ་རྒྱུ་ལེ་མཚོ་པོ་ /tānceē ni tsōwā/ main character, leading character, title, role
- བཏུ་བ་རྒྱུ་བོ་ /tānlōōn/ abbr. *betan rgyal blon po*
- བཏུ་བ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཚེ་ /--thunci/ bh. Secretary to *betan rgyal blon po*
- བཏུ་བ་བསེན་ /tāēnsii/ humor, jokes; va. --*along* (p. of *balangs*) to tell jokes, to make people laugh
- བཏུ་བ་བསེན་རྒྱུ་ང་ལམ་བུ་ /--lōōnāēēn/ clown, comedian
- བཏུ་བ་བསེན་ཚོ་པ་ /--tshāpo/ funny, humorous
- བཏུ་བ་གསེད་ /tānšēē/ butcher of religion
- བཏུ་བ་སྲིད་ /tāēnsii/ religion and politics/ government, religious and secular
- བཏུ་བ་སྲིད་སྲིད་དོན་ /--citōōn/ religious and secular affairs
- བཏུ་བ་སྲུང་ /tāēnsuūn/ guardian of doctrine/ faith/ religion
- བཏུ་ར་ /tār/ p. of *star*
- བཏུ་ར་རྒྱུ་སྐྱོན་ /--tiq/ va. to line up, to place in order, to rank, to arrange in series/ line

བཟུར་ཤིག་གསུམ་ /--/ p. of *bstar sgrig*

བཟུར་ཆུག་ལྟར་ /tārcaasu/ regularly, routinely ¶
las ka 'di bstar chags su byed
dgos red (We) have to do this
work regularly.

བཟུར་རྩུང་ /tārtēn/ line, series ¶
rgyal ba sku skye bstar
phreng the line of Dalai Lama
(reincarnations)

བཟུར་བུ་ /tī/ 1. p. of *sti* 2. va. to
live, to stay ¶ bod la lo
mang bstei ba red (He) lived in
Tibet for many years.

བཟུར་ཁང་ /tīqaan/ home

བཟུར་རྩུང་ /tītan/ sm. *sti stang*

བཟུར་གཞུང་ /tīnēē/ sm. *sti gnas*

བཟུར་ཏོ་ /tīn/ f. of *sting*

བཟུར་ཅིག་ /tīntsii/ satire, irony

བཟུར་ཅིག་ /tīnlēē/ sm. *beting tshig*

བཟུར་ཏོ་ /tīn/ p. of *sting*

བཟུར་ལམ་ /tīm/ p. of *stim*

བཟུར་ /tīr/ rest

བཟུར་མེད་ /-- meē/ without rest,
ceaseless

བཟུར་མ་ /tīi/ p. of *sti*

བཟུར་ཏོ་ /tūn/ p. of *stung*

བཟུར་དུ་ /tūu/ p. of *stud*

བཟུར་དུ་མར་ /tūūpar/ sm. *stud mar*

བཟུར་དུ་མར་ /tūūmar/ sm. *stud mar*

བཟུར་བུ་ /tūūn/ va. to be/ act in
accordance with, to conform
to ¶ me go btsan rgyal ring lugs
kyi dgos mkhor bstun te aoting in
accordance with the needs of Ameri-
can imperialism

བཟུར་ལམ་ : p. བཟུར་ལམ་ /tūm/ va. to wrap
dressing/ bandaging a wound
¶ rma kha bstun

བཟུར་ལམ་ /--/ wrapper, cover; va.--
rgyag to wrap

བཟུར་ལམ་ /--/ p. of *bstum*

བཟུར་ཏོ་ /tēr/ p. of *ster*

བཟུར་ཏོ་ /tōon/ p. of *stongs*

བཟུར་དུ་ /tōō/ 1. p. of *stod* 2. va.
to praise, to compliment

བཟུར་དུ་གྲུ་ /tūūlu/ praise/ compliment/
glorification in song; va.
--gtong; --len to praise/ compli-
ment in song, to sing the praises
of

བཟུར་དུ་བསྐྱེད་ལམ་ /tōōnaa/ praise, com-
pliment; va.--byed;
--ahu (h) to praise, to compliment

བཟུར་དུ་པ་ /tōōpa/ sm. *bstod bngags*

བཟུར་དུ་དབྱེད་ལམ་ /tōōyan/ sm. *bstod glu*

བཟུར་དུ་སྐྱེད་དུ་ /tōōmēē/ praise and de-
nunciation

བཟུར་དུ་ཅིག་ /tūūtsii/ sm. *bstod
bngags*

བཟུར་དུ་འཇམ་ /tōōwōō/ laudable, com-
mendable, praiseworthy

བཟུར་དུ་ཡིག་ /tūūyii/ testimonial let-
ter, certification of
merit

མཚོ་རྩེ་རྒྱ་ /t̪̪ra/ sm. bstod bŋgag

ཐ /thā/ the letter *tha* (used in alphabetical ordering)

ཐ་སྲོལ་ /thāko/ poor

ཐ་ལུག་ /thāqud/ tobacco pouch

ཐ་ཤི་ལ་མ་སུག་ /ch./ Takla Makan Desert

ཐ་ག་ས་ /thāqapa/ weaver

ཐ་ག་ /thāqu/ small/ thin rope or string

ཐ་ག་ཤི་ག་ /thāquṅ/ barren ¶ *sa cha tha gog barren land*

ཐ་ག་ /thāṅtu/ breadth, width, extension, size ¶ *rgya gar gyi tha gru kun la all over the breadth of India*

ཐ་ག་ཤི་ག་ཏུ་ /thā ciqtu/ sm. *mtha' goig tu*

ཐ་ཆད་ /thācē/ worst, lowest ¶ *rigs ngan tha chad outcastes, harijans*

ཐ་རྒྱུད་ /thācuun/ 1. the youngest (in age) 2. the last month

ཐ་ཇི་ཤི་སི་ཏུ་ /ch./ Tadjikstan

ཐ་སྐད་ /thānē/ 1. extended meaning, metaphor, figure of speech
2. technical term, jargon, terminology 3. conception, idea

ཐ་སྐད་ཚུ་ /--tsam/ sm. *ming tsam*

ཐ་སྐད་གསར་ས་ /--sāapa/ new terms

ཐ་ཐར་ /thātar/ Tatar

ཐ་ཐོར་ /thātṅ/ a few scattered around ¶ *lung pa 'di nang bod mi tha thor 'dug There are a few scattered Tibetans in this country.*

ཐ་དད་ /thācē/ separate, different; vi. --du 'gyur to become separate/ different ¶ *mi mang dang tha dad du 'gyur ba red (He) became separated (aloof) from the people.* va. --du gtong to make separate

ཐ་ན་ /thāna/ 1. (---+noun/ noun phrase +yang/ kyang/ etc.) even, even so far as, as far as ¶ *mi rigs gnyis kyi dbar tha na sa gyon la yang yag nyes chen po 'dug Even so far as food and clothes is concerned, there was a big difference between the two races.* ¶ *smān khang nang la tha na smān dkyus ma shig kyang ha cang dkon po yod In the hospital, ever common medicines are very scarce.* 2. roll of cotton cloth

ཐ་ས་ག་ /thāpā/ plate

ཐ་ས་ /thāwa/ hard, firm

ཐ་ས་ /thāma/ sm. *mtha' ma*

ཐ་ས་ཤི་ག་ /--qhā/ sm. *tha mag*

ཐ་ས་ཤི་ག་ /--la/ sm. *mtha' mar*

ཐ་ས་ག་ /thāmaà/ cigarettes, tobacco; va. --'then to smoke cigarettes

ཐ་ས་ག་ཏུ་ /--tāpsə/ ashtray

ཐ་ས་ག་ཏུ་ /--naqo/ opium

ཐ་ས་ /thāmaa/ sm. *mtha' mar*

ཐ་ས་ལ་ཤི་ག་ /thā mēewa/ vulgar, common, low-class

ཐ་ས་ལ་ཤི་ག་ཏུ་ /--war kur/ vi. to become vulgar/ common/ low-class

ཐ་ས་ལ་ཤི་ག་ /thānē nameè/ usual,

customary

ཐོ་ཚལ་ /thātsii/ 1. warning; va. --
sgrog (p. bsgrags) to give/
issue/ say/ shout a warning ¶ *kho*
tshor tha tshig nam po bsgrags pa
yin (We) issued a firm warning to
them. 2. the final word, the con-
clusion/ decision/ agreement of a
discussion ¶ *kho tshos gros mol*
byas pa'i tha tshig the decision
of their discussion

ཐོ་ཤིན་ /thāseen/ poor, inferior

ཐོ་རེ་ཐོ་རེ་ /thāra thōre/ sm. *tha re*
tho re

ཐོ་རི་མ་ /ch./ Tarim (Basin)

ཐོ་རེ་ཐོ་རེ་ /thāre thōre/ scattered,
sparse ¶ *khang pa tha re*
tho re byas nas rgyag 'dug (They)
have built the houses scattered
about (not close together).

ཐོ་རི་མ་ /ch./ sm. *tha rim*

ཐོ་ཤེ་ /thāšē/ bad, inferior, con-
temptible, evil, despicable,
base

ཐོ་ཤེ་ལ་མ་ /--wa/ an inferior (person)
¶ *log spyod dbang sgyur*
gral rim gyis kho tsho tha shal
bar brtsis pa red The reactionary
ruling class considered them as
inferiors.

ཐོ་རྒྱ་ཤིན་ /ch./ c. Tashkent

ཐོ་མ་ /thāa/ 1. distance ¶ *thag ring*
po far 2. (vb.+ma+--) as soon
as verbal action ¶ *nang la slegs*
ma thag as soon as (he) arrived
at home 3. sometimes used for
thags

ཐོ་མ་ལ་རྒྱ་ཤིན་ /thāqkuū metān/

trailing plants,

vines

ཐོ་མ་གསལ་ཚོད་ /thāaqi chōō/ (vb.+pa/
ba+--) certain/ sure the
verbal action took place ¶ *kho*
tsho lha sar phyin pa thag gis chod
(I'm) sure they went to Lhasa.

ཐོ་མ་ལ་ལྷོ་མ་ /thānkaan/ far, distant

ཐོ་མ་ལ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ /thāquū tāsūū/
puppet ¶ *thag*
sgul 'dra gzugs tshogs khag puppet
clique

ཐོ་མ་གཅོད་ /thāqchōō/ decision; va.
/thāa chōō/; --byed to
decide, to settle ¶ *kho tsho ga*
par 'gro med thag bcad (p. of good)
pa red They decided where they
would go.

ཐོ་མ་གཅོད་ཐོ་མ་ལ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ /--thūpēē
rānšiin/
decisiveness

ཐོ་མ་གཅོད་དམ་མཁུ་ལྷོ་མ་ /--māqtāp/
decisive battle

ཐོ་མ་བཅུད་ /thāa cēē/ p. of *thag*
good

ཐོ་མ་ཚོད་ /thāa chōō/ 1. vi. to be de-
cided/ settled/ resolved ¶
sang nyin 'gro yas thag chod pa
red It's been decided to go tomor-
row. 2. (adj.+--) intensifies ad-
jectival meaning, very much/ the
best of adjective ¶ *yag thag*
chod the best ¶ *mang thag chod*
the most ¶ *gal thag chod the*
most clear 3. (yin/yod+--+red)
certainly/ definitely is or exists
¶ *kho'i nang la me mda' yod thag*
chod red He definitely has a gun
at home. ¶ *kho so pa yin thag*
chod red He is definitely a spy.
3. (vb.+--) so much/ very much of
verb ¶ *kho khong khro aa thag*
chod nas log phyin pa red He got

so angry that he returned. 5. (vb. +pa/ba+---) definitely/ certainly did verbal action ¶ *kho tsho lha sar phyin pa thag chod pa red They definitely went to Lhasa.*

ཐག་མཚང་ /thāqcom/ rope skipping/
jumping; va.--rgyag to
skip/ jump rope

ཐག་ཉེ་ /thāñe/ near

ཐག་ཉེ་པོ་ /thāñepo/ near, close by
¶ *lha sa 'di nas thag nye
po red Lhasa is near here.*

ཐག་ཉེ་དང་སྐྱུ་བྱ་དྲུག་ /-- ñeriin qūntu/
everywhere

ཐག་ཉེ་རུ་ /-- ñeru/ closer, nearer;
vi.--'gro to go/ become
closer/ nearer; va.--gtong to
make closer/ nearer ¶ *dmag
'thab kyi nyen ka thag nye ru
'gro gi yod pa red The danger of
war is coming closer.*

ཐག་ཉེ་ས་ /-- ñesa/ a place nearby

ཐག་ཐག་ /thāqtāa/ knocking sound;
va.--rgyag to knock (at
a door)

ཐག་འཐག་ /thāa thāa/ sm. *thags*
'thags

ཐག་འཐག་ཐོང་གཞི་ /thāñteen
thōñšōō/ rope
towed/ pulled plow

ཐག་འཐག་ལུས་རྩེ་ /-- lūñtsēē/ tug
of war

ཐག་ས་ /thāqpa/ rope, string; va.--
rgyag; --'ohing; --'dogs to
tie, to bind

ཐག་ཚད་ /thāqtsee/ measuring tape,
ruler

ཐག་ཟུང་ /thāqsam/ rope bridge

ཐག་རང་ /thāqriin/ distant, far

ཐག་རང་ཁ་མར་ /-- qhāpaa/ long-dis-
tance telephone call

ཐག་རང་ཐུང་ /thāa rīntuun/ distance

ཐག་རང་ནས་ཁ་ལོ་ལྷུ་ར་ /thāqriin nee
qhālo kurwā/
remote control

ཐག་རང་པོ་ /thāa rīngu/ far away,
distant ¶ *za khang de
thag ring po red That restaurant
is far.*

ཐག་རང་ཚད་འཛིན་ /thāqriin shōn-
tsiin/ sm. *thag*
ring nas kha lo sgyur ba

ཐག་ས་ /thāa/ texture, weave, web;
va.--'thag to weave

ཐག་ས་ཁྱུ་ /--qi ku/ warp

ཐག་ས་ཁྱུ་ཐུན་ /--qi pūñ/ woof

ཐག་ས་ཁྱི་ /thāqñi/ loom

ཐག་ས་མཁན་ /thāaqeen/ weaver

ཐག་ས་ཚས་ /thāqceē/ weaving imple-
ments

ཐག་ས་བཏགས་ /thāa tāa/ p. of *thags*
'thag

ཐག་ས་ཐོགས་ /thāqtōō/ hindrance. im-
pediment

ཐག་ས་འཐག་ /thāa thāa/ see *thags*

ཐག་ས་འཐག་མཁན་ /--qeen/ sm. *thag*
mkhan

ཐག་ས་གཞི་ /thāqneē/ sm. *thags* ra

ཐག་ས་སྐུ་ལ་ /thāa nēema/ thread,

yarn	ཐང་ཐུང་ /thəntuən/ sm. <i>chang nge chung nge</i>
ཐང་མ་ར་ /thāqra/ weaver's shop/ place	ཐང་མ་ར་ /thānter/ virgin land, un- touched/ uncultivated land
ཐང་མ་རྩོད་པ་ /thāa lhöpa/ loose/ soft weave	ཐང་མོ་ /thānqo/ 1. healthy, well, ¶ <i>kho'i gzugs po thang po 'dug</i> <i>He is healthy.</i> 2. taut, tight, tense
ཐང་ /thān/ 1. plain, steppe 2. soup 3. sm. <i>theng</i> 4. T'ang dynasty	ཐང་ཐང་ /thāntan/ encampment
ཐང་ག་ /thānqa/ Tibetan wall hanging scroll/ painting	ཐང་མེད་ /thānmeè/ unhealthy, unwell
ཐང་ཁ་ /--/ sm <i>thang ka</i>	ཐང་ཚམ་ /thāntsam/ a little while, soon
ཐང་ལུག་ /thānquè/ skin bag in which parched Tibetan flour meal is prepared for eating; va.-- <i>g.yogs</i> to dupe/ trick/ deceive; vi.-- <i>gon</i> to be duped/ tricked/ deceived	ཐང་ཚམ་སྐོར་ལྷན་ /--sōnneè/ after a while
ཐང་འགའ་ /thānqa/ sometimes	ཐང་གཞུང་ /thānšee/ survey (of an area), map
ཐང་ཚམ་ག་ /thāncii/ a moment	ཐང་གཞི་ /thānši/ market rate/ price
ཐང་ཚད་ /thāan chēè/ vi. to be tired/ fatigued/ worn out	ཐང་གཞི་འཇམ་ལུག་སྐོར་ /thānšii nēetsuu/ market condition/ situation, current price
ཐང་རྩུ་ /thāncu/ resin, gum	ཐང་ཡངས་མོ་ /thān yanpo/ sm. <i>thang</i> <i>chen</i>
ཐང་རྩུ་དུངས་མ་ /--tanma/ turpentine	ཐང་གཡེ་ /thānye/ plain, steppe
ཐང་ཚེན་ /thānceen/ 1. large plain/ steppe 2. square, plaza	ཐང་རག་ /thānraà/ cedar
ཐང་ཚེན་བང་རྩུ་ལ་འགྲུབ་བསྐྱུར་ /--pān- tsee thəntuu/ cross-country race	ཐང་རིན་ /thānriin/ sm. <i>thang gahi</i>
ཐང་ཚེན་གཞུང་ལ་འགྲུབ་དམག་ /--yūukēè māa/ field army	ཐང་ཤིང་ /thānšiin/ pine, fir
ཐང་སྤོང་ /thānton/ wilderness, desert	ཐང་ཤིང་ལོ་མ་ /--loma/ pine needles
ཐང་ཐང་ /thāntan/ sm. <i>thang po</i>	ཐང་རྩུ་ /ch./ Tangla Mts.
	ཐང་རྩོད་ /thānlhōö/ tight and loose, the fit (of something)
	ཐད་ /thēè/ (gen.+-) 1. concerning, about ¶ <i>gnas tshul 'di'i thad</i>

la khos 'grel brjod byas yod pa ma red He hasn't made any comments about this news. 2. by means of
 ¶ *bsa las kyi thad nas kho tsho gahis chags byed kyi yod pa red* (They) are settling them by means of (giving them) industrial work.

ཐད་ཀྱི་ /thēēqa/ straight, direct

ཐད་ཀྱིས་ /thēēqaa/ straight, directly
 ¶ *kho lha sar thad kar phyin pa red* He went straight to Lhasa.

ཐད་དང་བརྒྱུད་ /thēē tan kuū/ directly and indirectly

ཐད་དུ་ /thēētū/ sm. *thad*

ཐད་དྲང་ /thēēṭaan/ straight, straight line

ཐད་སུར་གཞུག་གྲུ་ /thēēpur nāmṭu/ helicopter

ཐད་ལ་ /thēēla/ sm. *thad*

ཐབ་ /thēēn/ abbr. of *than pa*

ཐབ་སྐྱེན་ /thēnkōn/ drought, drought damage

ཐབ་ཁེ་ /thēnqe/ tank

ཐབ་ཁེ་འཕྲེལ་ལོ་ /--qhōlo/ sm. *than ke*

ཐབ་འགོ་གཟུགས་ /thēnqōn/ drought prevention

ཐབ་ཐུབ་ /thēntup/ drought-resistant
 ¶ *than thub lo tog drought resistant crops*

ཐབ་པ་ /thēnpa/ drought

ཐབ་པ་འཕྲེལ་ལོ་ /thēnpee sāquū/ dry weather zone (region), drought region

ཐབ་ལམ་རྒྱགས་ལམ་ /ch.+cāqlam/ Tien-shui-Lanchow Railway

ཐབ་སྐྱེན་གྲུ་ /ch.+lūn/ carbonic acid gas

ཐབ་ /thēp/ stove, fireplace

ཐབ་ཀྱི་ /thēpqa/ sm. *thab*

ཐབ་ཁང་ /thēpqaan/ kitchen

ཐབ་ཁུང་ /thēpqun/ fireplace

ཐབ་ཁྲིའི་མེ་ /thēpqun/ ones who eat together from the same kitchen/ eating unit
 ¶ *kho tsho thab khongs geig pa red* They eat together.

ཐབ་ཁྲི་ /thēpṭo/ furnace

ཐབ་ཆས་ /thēpceē/ cooking/ kitchen utensils

ཐབ་ཆུང་མེ་ཚོ་ /thēpccuum metsa/ small but effective/ good (lit. small stove hot fire)

ཐབ་ཆེན་ /thēpceen/ great/ large furnace

ཐབ་གཞུག་ /thēpñer/ one in charge of a furnace, furnace operator

ཐབ་སྐྱེན་ /thēpnōō/ cooking pots

ཐབ་པ་ཐབ་པ་ /thēpi thēpi/ cloudy (weather); dizzy (for persons)

ཐབ་མེ་གཟུགས་ /thēpmii/ stove outlets/ burners

ཐབ་ཁང་ /thēpṭsaan/ kitchen

ཐབ་གཞུག་གཞུག་ /thēpyōō/ kitchen helper/ assistant

ཐབ་ལས་ /thəplèè/ cooking

ཐབ་ཤིང་ /thəpʃiin/ firewood (for cooking)

ཐབ་ལྗ /thəplha/ hearth diety

ཐབས་ /thəp/ 1. means, method, way
2. (vb.+--) means of doing verbal action ¶ *bzo thabs gear pa a new means of making* 3. (vb. +--+existential verb) exist/not exist means for doing verbal action ¶ *kho tsho lha sar 'gro thabs yod pa ma red They have no way to go to Lhasa.* ¶ *'di bzo thabs yod pa red This can be made.* 4. (vb.+--+byed) va. to try to do verbal action ¶ *kho tsho lha sar 'gro thabs byed kyi yod pa red They are trying to go to Lhasa.* 5. (neg.+vb.+--+med) no choice but to do verbal action ¶ *kho tsho lha sar ma 'gro thabs med red They had no choice but to go to Lhasa.*

ཐབས་རྒྱུ་ལྗོན་ /thəp kōpo/ pitiful ¶ *thabs kyo po'i gnas stang a pitiful condition*

ཐབས་མཁས་ /thəpqèè/ skillful, ingenious, resourceful, clever ¶ *thabs mkhas kyi dbu khrid skillful leadership* ¶ *thabs mkhas kyi ngang nas dgra bos mtha' bkor ba'i nang nas 'don yong ba red (They) cleverly escaped the enemy's encirclement.*

ཐབས་མཁས་ལྗོན་ /thəp qhēpo/ skillful, clever, ingenious

ཐབས་རྒྱུ་ལྗོན་ /thəptup/ finding means to do/ accomplish something

ཐབས་ཅོན་ /thəpnèèn/ devious/ evil means

ཐབས་བརྒྱུ་རྒྱུ་ལྗོན་ /thəpka cūton/

by all sorts of means, in a 1001 ways

ཐབས་ཅན་ /thəpcèèn/ sm. *thabs mkhas po*

ཐབས་གཅིག་ལྗོན་ /thəpciqtu/ together

ཐབས་ཅན་ /thəpcaa; thəpcaa/ mediocre, crude, poor in quality

ཐབས་མཚོན་ /thəpcòò/ the best means/ method/ way

ཐབས་ལྗོན་ /thəpcūū/ strategy, tactics, plans, policy ¶ *rgya dmar la thabs jus med pa'i thad kar skyon 'dzugs byas pa red (Some) harmed the Chinese directly without using any tactics.*

ཐབས་ལྗོན་ལྗོན་ལོན་ /--nōnqòò/ pre-planning, planning in advance

ཐབས་ལྗོན་གཏུག་འབབས་ /--tēnpep/ decision, settling on a plan/ strategy

ཐབས་ལྗོན་འདྲེ་ལྗོན་ /--tjūū/ adviser counsellor

ཐབས་ལྗོན་འཇོལ་ /--tsòò/ vi. to miscalculate, to have a plan/ strategy fall through

ཐབས་ལྗོན་ཅུང་ལྗོན་ /--səpo/ farsighted plan/ strategy

ཐབས་གཏུག་མཚོན་རྒྱུ་ལྗོན་ /thəpnii nām-òò/ using all methods (means) to get or do something

ཐབས་རྒྱུ་ /thəpñiin/ old methods/ means/ ways

ཐབས་དང་བྲལ་ /thəp tan thæ/ sm. *thabs bral*

ཐབས་སྐྱུ་ /thəptuù/ incapable,
hopeless, blundering

ཐབས་རྒྱ་སྐྱུ་ /thəp nāmpa qhaan/
all or every kind
of method/ mean

ཐབས་སྒྲིག་སྐྱུ་ /thəpcóð/ policy, line

ཐབས་འཕྲུལ་ /thəptuu/ devious
method/ means

ཐབས་རྒྱ་ /thəpcüü/ sm. *thabs jus*

ཐབས་སྐྱུ་ /thəp t̪hɛɛ/ 1. (vb. +--)
no way to do verbal action

¶ *kho chu tshod goig nang 'byor
thabs bral ba red There is no way
for him to arrive in one hour. 2.
(neg.+vb. +--) no choice but to do
verbal action ¶ kho 'dir ma yong
thabs bral red He has no choice
but to come here.*

ཐབས་མེད་ /thəpmee/ sm. *thabs
bral, 2*

ཐབས་བརྒྱུ་ /thəptsüü/ working hard
for, striving for; va.
--byed to work hard, to try hard,
to strive for ¶ *yul gyi dpal
'byor yar rgyas la thabs brtson
byed kyi yod pa red (They) are
striving to improve (their)
country's economy.*

ཐབས་རྒྱུ་ /thəptsüü/ means, method,
manner ¶ *rtsa med btang
yas gi thabs tshul gtso bo the
chief means for destroying*

ཐབས་གཞི་ /thəps̪i/ plan, strategy,
program

ཐབས་ཟད་ /thəps̪ɛɛ/ vi. to have
exhausted the means, to
be helpless ¶ *mo rang thabs zad
nas dug thung ba red Having ex-
hausted all means, she drank poison.*

ཐབས་ཐབ་ /thəpsəp/ best means/
method

ཐབས་ལྷ་ /thəptə/ wife

ཐབས་ལམ་ /thəplam/ sm. *thabs shes*

ཐབས་ཤེས་ /thəps̪ii/ means, method,
way ¶ *lha sar 'gro yas
kyi thabs shes yod pa ma red There
is no way to go to Lhasa. va. --
'don (p. bton) to find/ think of/
come up with a way/ means/ method*

ཐབས་ཤེས་ཀྱི་ /--qi/ expediently

ཐབས་ཤེས་འཕྲུལ་ /--t̪h̪ɔ̪pa/ correct
procedure

ཐབས་གསར་ /thəpsaa/ new methods/
ways/ means

ཐབས་གྲ་ /thāmqa/ 1. a seal 2. creden-
tials

ཐབས་མ་ /thāmpa/ used with numbers
that are even multiples of ten
¶ *bcu tham pa ten ¶ brgyad bcu
tham pa eighty*

ཐབས་ཅད་ /thāmceɛ/ all

ཐབས་ཅད་མཁྱེན་པ་ /--khēmpa/ all-
knowing; title for
high lamas and an epithet of the
Buddha

ཐབས་ཅད་བསྐྱེད་པ་ /--tomna/ alto-
gether

ཐབས་གསར་འཕྲུལ་ /ch.+s̪ənkuu
qhāāh/ Tass
News Agency

ཐབས་ལྷ་ /thāyüü/ Thailand

ཐབས་དབུ་ /ch./ Taiwan

ཐབས་ལམ་ /thēlenṭa/ Thailand

ཐོང་གཏུག་འཕྲིབ་ས་ཚན་ /ch.+ yīpcèen/
Taiku-type

ཐོང་གོ་ /ch./ Thailand

ཐོང་ཚུ་ /ch./ table tennis, ping
pong

ཐོང་ཉེང་ /ch./ table lamp

ཐོང་མེ་ /ch./ c. Taipei

ཐོང་མིང་ཐེན་གོ་ /ch./ T'ai-ping
rebellion period
(1851-1864)

ཐོང་མིག་ས་ /ch.+riq/ Thai nation-
ality

ཐོང་མཁའ་ /ch./ Taiwan

ཐོང་ལྷུ་མཚུ་ /ch.+tshīwu/ Lake
T'ai-hu

ཐོང་ /thāa/ vi. to escape from, to
get free of, to get out of ¶
myi las thar ba red (It) es-
caped from the trap.

ཐོང་ཐོང་ /thārtŋŋ/ scattered, dis-
persed; va.--gtong to
scatter, to disperse

ཐོང་མེ་ཐོང་མེ་ /thāre thŋŋre/ sm.
thar thor

ཐོང་ཕྱི་ /thārpo/ old, worn out

ཐོང་དཔལ་ /thāpaa/ large plate

ཐོང་ས་ /thāapa/ escape; va.--
byed to act so as to es-
cape/ get free

ཐོང་ས་མེད་པའི་ལམ་/thāasa meēpee lam/
disaster, doom,
catastrophe (lit. a path with no
escape)

ཐོང་ /thēē/ vi. to get carried away

doing something, to overdo, to go
beyond ¶ *kho'i las ka 'di thal
ba red* (He) got carried away with
his work. ¶ *mi mang gzhung gi la
las don la thal lus yod med*
whether the work of the People's
Government is being carried too
far or not far enough

ཐོང་དཔལ་ /thēēqaa/ ash-colored

ཐོང་སྐྱོད་ /thēēkōō/ adventurous/ dar-
ing/ risky advance

ཐོང་བསྐྱོད་ /thēēkōō/ sm. *thal skyod*

ཐོང་སྐྱོན་ /thēēkōōn/ deviation

ཐོང་སྐྱ་ /thēēṭa/ applause, clapping;
va.--rdeb to applaud, to
clap

ཐོང་ཆ་ /thēēca/ excessive, extreme
¶ *rgya nag lo nyi shu'i ring
'pho 'gyur thal cha de tsam phyin
mng although China has undergone
such excessive changes in the past
twenty years*

ཐོང་ཆུ་ /thēēcū/ mixture of dust and
water

ཐོང་ཆེ་བ་ /thēē chēwa/ ultra- , ex-
treme ¶ *thal che ba
dmangs gtso ultra-democracy*

ཐོང་དྲལ་ས་ /thēēṭaa/ unbridled, ex-
aggerated, excessive, ex-
treme

ཐོང་མདོག་ /thēētŋŋ/ sm. *thal dkar*

ཐོང་ཏུ་ /thēētūū/ dust

ཐོང་ཏུ་མེལ་བྱེད་ཉེ་སྐྱོག་ཆས་ /-- selcōē
qi lŋqccē/
electric dust catcher, vaccum
cleaner

ཐོང་བརྒྱལ་ /thēē tṭp/ va. to clap,

- to applaud
- ཐལ་ཕྱགས་ /thēcaā/ duster; va. --
rgyag to dust
- ཐལ་བ་ /thēla/ dust
- ཐལ་བར་རྐྱབ་ /thēwar lñe/ va. to
smash (to bits), to
crush, to pulverize
- ཐལ་བར་བརྐྱབས་ /--läā/ p. of *thal*
bar rlog
- ཐལ་མོ་ /thēmo/ palm (of hand), va.
--*brdab*; *rdeb* to clap, to
applaud; va. --*sbyar* to fold the
hands
- ཐལ་མོ་འཛིན་ཐུག་ /thēmöb tepta/ sound
of clapping/ applause
- ཐལ་མུག་ /thēmen/ powdered medi-
cines
- ཐལ་ཚང་ /thētsaan/ bathroom
- ཐལ་རྐྱུང་ /thēlun/ dust storm; vi.
--*rgyag* to be a dust storm
- ཐལ་ལུས་ /thēlüü/ excessive and too
little ¶ *thal lus med pa*
neither too much nor too little
- ཐི་ཚལ་ /ch./ violin
- ཐི་རྐྱུང་ /thitöb/ interference, inter-
vention; va. --*byed* to inter-
fere, to intervene
- ཐི་ར་མ་ལ་ /ch./ c. Tripoli
- ཐིག་ /thiq; thii/ 1. a line; va. --
rgyag to line, to make lines
2. abbr. of *thigs pa* 3. zero
- ཐིག་གྲོ་ /thiiqöb/ sm. *thig sgor*
- ཐིག་རྒྱུད་ /thiiquü/ plumb line, mark-
ing string

- ཐིག་གྲོ་ /thiiqöb/ zero ¶ *thig sgor*
'og gi du'u bcu phrag yod
in the tens below zero (temperature)
¶ *thig sgor yan gi drod tshad*
above zero (temperature)
- ཐིག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /thiqñéé+ch./ the five
lines of the staff in
music notation
- ཐིག་བར་ /thiqcê/ demarcation ¶
sa mtshams thig bcad kyi
lhan tshogs border demarcation
commission
- ཐིག་པ་ /thiqpə/ sm. *thigs pa*
- ཐིག་དམར་ /thiqmaa/ equator
- ཐིག་ཚམ་ /thiqtsam/ a little
- ཐིག་ཚད་ /thiqtsê/ 1. sm. *thig len*
(va. --*len*; --*rgyag*) 2.
proportional, symmetrical
- ཐིག་ལི་ /thiqli/ sm. *thig le*
- ཐིག་ལེ་ /--/ sperm; va. --'then to
fertilize/ impregnate
- ཐིག་ལེན་ /thiqleñ/ survey; va. --
byed to survey (land)
- ཐིག་ལེན་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ survey team
- ཐིག་ཤིང་ /thiqšiin/ ruler, yard-stick
- ཐིག་ས་ /thii/ sm. *thig*
- ཐིག་ས་པ་ /thiqpə/ a drop; va. --*rgyag*
to drip ¶ *chu thigs pa*
rgyag pa'i skabs su when the water
was dripping
- ཐིག་ས་ལེན་ /thiqleen/ sm. *thig len*
- ཐིང་ /ch./ 1. department/ office/
agency in provincial government
2. hall, room

ཐང་པུང་ /ch./ head of a thing

ཐོན་ཚོན་ /ch./ c. Tientsin

ཐོན་རུ་ /thə̄pcu/ button; va.-- rgyag
to button

ཐོན་ཐོན་ /thiptii/ dense, dark,
thick (clouds, fog)

ཐོན་མོ་ /thippu/ sm. thib thib

ཐོན་ཐོན་ /thipt̄t̄ē; thēprē/ pick-
ing pockets; va.--rgyag
to pick pockets

ཐོན་ཐོན་མ་ /thēprē/ pickpocket

ཐོན་མ་ /thip/ p. of 'thibs

ཐོན་ /thim/ vi. 1. to absorb (li-
quids), to evaporate, to drain
¶ 'dan rnyog thim thabs means
for draining the muddy swamp 2.
to become unconscious ¶ dran
med du thim to faint 3. to sink
(for people) ¶ kho chu'i nang
la thim pa red He drowned.

ཐོན་ཕུག་ /thimpuu/ c. Thimphu (cap-
ital of Bhutan)

ཐོན་ཚོན་ /ch./ sm. th'in cin

ཐོན་ /thiu/ a bud

ཐོན་མོ་ /ch./ Tunisia

ཐོན་མོ་ /thūwu/ older brother

ཐོན་ལུ་ /thūlu/ sm. thu lud

ཐོན་ལུང་ /thūluu/ spit; va.--rgyag;
--'debs to spit

ཐོན་ /thū/ 1. vi. to meet ¶ kho
thug nas 'dir yong ba yin I
came here after I met him. 2.
(dat.-loc.--) to rest on, to de-
pend on ¶ rgyu rkyen gtao bo ni

krung gi dmangs tshogs tsa 'dsugs
byas med pa de la thug yod The
main cause rests on the fact that
the Chinese masses are not organ-
ized. 3. va. to touch, to reach
¶ khos rgyal po'i shabs lag pas
thug pa red He touched the King's
foot with his hand. ¶ mi rname
kyi snying la thug pa'i gear brje
a revolution which touches people's
hearts 4. vi. to get into (a
fight/ clash) ¶ 'khrug 'dzings
shugs che thug ste having gotten
into a big fight 5. up to, until
¶ zla 2 nas zla ba 3 thug bedad
pa red (He) stayed there from the
second to the third month.

ཐོན་ཕུག་ /thūqkūn/ accident; vi.--
byung to have an accident

ཐོན་མ་ /thūqə/ 1. soup, broth,
gruel 2. noodle dishes

ཐོན་འཕྲད་ /thūqt̄ē/ visit, meeting,
interview; va.--byed to
visit, to meet, to interview

ཐོན་འཕྲད་ཚོན་མ་འདུ་ /-- tshōntu/
meeting, mixer

ཐོན་མ་ /thū/ 1. h. of *sems* and
snying 2. makes non-honorific
nouns honorific, e.g. the honorif-
ic of *sems khral* is *thugs khral*

ཐོན་མ་དམར་ /thūqaa/ sincerity (h)

ཐོན་མ་ཕྱེད་ /thūqk̄ē/ sm. thugs bəkyed

ཐོན་མ་བསྐྱེད་ /--/ kindness, concern
(h) ¶ gong sa skyabs
mgon chen po'i bla na med pa'i
thugs bəkyed dang yang dag pa'i
dbu khrid la brten nas based on
the unequalled concern and leader-
ship of H.H. the Dalai Lama

ཐོན་མ་མ་ /thūqaa/ h. of khag

- ཐུགས་སྐྱོར་/thūūqur/ concern, care (h);
va. --gnang; --bahees to
be concerned (with/ about/ over),
to care for (h)
- ཐུགས་སྐྱོར་ལྡན་པའི་སྐྱོར་/--səp̄sēē/ deep/
profound concern
(h)
- ཐུགས་བྱུང་/thūūkēē/ h. of *khyad par*
- ཐུགས་བྱུང་/thūūṭēē/ h. of *sems khral*
- ཐུགས་བྱུང་/--/ sm. *thugs khral*
- ཐུགས་དགོངས་/thūūqōōn/ h. of *dgongs pa*
- ཐུགས་འགུལ་/thūūqēēn/ h. of 'gan
'*khur*
- ཐུགས་འགྱུར་/thūūkūū/ h. of 'gyod pa
- ཐུགས་རྒྱལ་/thūūkēē/ h. of *nga rgyal*
- ཐུགས་རྒྱལ་/thūūkūū/ h. of *rgyus*
- ཐུགས་ངན་/thūūnēēn/ grief, sorrow
(h)
- ཐུགས་མངའ་རྒྱུ་/thūūnaa tār/ as
(you) all know (h)
- ཐུགས་ཅག་/thūūcaà/ h. of *cag ga*
- ཐུགས་ཅམ་/thūūqēē/ h. of *yid chee*
- ཐུགས་ཇེ་/thōce/ thanks; va. --zhu
to thank (h)
- ཐུགས་རྗེ་/--chē/ sm. *thugs rje*
- ཐུགས་རྗེ་མེད་པ་/--mēēpa/ unmerciful
(h)
- ཐུགས་རྗེས་འཇོག་/thōcēē tsiin/ sm.
thugs rjes gzigs
- ཐུགས་རྗེས་གཟུགས་/--sii/ please
- ཐུགས་མཉམ་/thūūmii/ h. of *mnyes po*
- ཐུགས་མཁྱེན་འཇིགས་/thūūtēēn qhēē/ h.
of *gtan 'khel*
- ཐུགས་མཐུན་/thūūtūūn/ h. of *mos mthar*
- ཐུགས་དཔལ་/thūūtam/ 1. divination
(h) 2. meditation; va. --
la bahugs to meditate (h)
- ཐུགས་དོགས་/thūūtōō/ h. of *dogs pa*
- ཐུགས་དྲན་/thūūṭēēn/ h. of *dran gso*
- ཐུགས་བདེ་/thūūte/ h. of *bde po*
- ཐུགས་འདོད་/thūūntūū/ h. of 'dod
pa
- ཐུགས་སྐྱང་/thūūnaan/ h. of *do snang*
- ཐུགས་སྐྱང་གསལ་པོ་/--šīnpu/ deep
concern (h)
- ཐུགས་སྤྲོ་/thūūṅōo/ party; va. --gtong
to give a party
- ཐུགས་སྦྱོར་/thūūpēēn/ h. of *phan tog*
- ཐུགས་སྦྱོར་གསལ་པོ་/--sōō/ va. to be
useful/ beneficial
(h)
- ཐུགས་སེམ་/thūūpam/ h. of *blo pham*
- ཐུགས་བྱེད་/thūūṭēē/ h. of *brēl ba*
- ཐུགས་སྐྱོས་ཁེལ་པོ་/thūūlūū qhēēpo/
h. of *blos khel po*
- ཐུགས་སྐྱོས་གང་ཚེད་/--qhancōō/ id.
as much as you
can ¶ *shal 'debs thugs blos gang chod de gnang*
Please give as much as you can as a donation.
- ཐུགས་ལྷུག་/thūūmūū/ h. of *yid mug*

- ཐུགས་ལོ་ལ་ /thūqm̄b̄/ wish, desire (h)
 ཐུགས་སྒྲོན་ /thūqm̄l̄n/ h. of *smon lam*
 ཐུགས་རྩེ་ལ་ /thūq̄ts̄u/ h. of *rtsol po*
 ཐུགས་བརྩེ་ /thū̄tse/ h. of *brtse dung*
 ཐུགས་བརྩེན་ /thūq̄ts̄ū̄n/ h. of *brtson*
 'grus
 ཐུགས་ཚ་ /thū̄ tshā/ vi. h. of *ngo*
 tsha
 ཐུགས་འཇོག་ལ་ /thū̄ntsee; thoon-
 tseen/ shyness (h)
 ཐུགས་ཞིབ་ཐོག་ /thū̄s̄iī nān/ va.
 to look (at) (h)
 ཐུགས་གཡང་ /thū̄yen; thū̄yaan/ sm.
 thuge khral
 ཐུགས་རབ་ /thū̄r̄ap/ h. of *shes rab*
 ཐུགས་རྩི་ལ་ /thū̄rii/ h. of *rig pa*
 ཐུགས་རུས་ /thū̄r̄ū̄/ sm. *thuge brtson*
 ཐུགས་རེ་ /thū̄ore/ h. of *re ba*
 ཐུགས་གཤིས་ /thū̄s̄iī/ h. of *gshis*
 ka
 ཐུགས་མང་ /thū̄saan/ leisure time,
 free time
 ཐུགས་སུ་ཡེ་བས་ /thū̄ su phē̄/ h. of
 yid du 'ong
 ཐུགས་སེམས་ /thū̄sem/ h. of *sems*
 ཐུགས་གསེས་ /thū̄su/ h. of *sems geo*
 ཐུགས་བསམ་ /thū̄s̄əm/ h. of *bsam*
 blo
 ཐུང་ /thū̄n/ 1. sm. 'thung 2. adj.
 comp. of *thung thung* ¶ 'di
 thung du phyin pa red It became

smaller

- ཐུང་དུ་ /thū̄nnu/ sm. *thung thung*
 ཐུང་ཐུང་ /thū̄ntū̄n/ short
 ཐུང་མདའ་ /thū̄nt̄ə/ pistol, revolver
 ཐུང་མདའ་དཔ་རྒྱལ་ /--thē̄kaa/ free
 pistol shooting
 (marksmanship event)
 ཐུང་དུང་ /ch./ c. Dong Duong (S.
 Vietnam)
 ཐུང་ལྷ་སྐུ་ /ch./ isotope
 ཐུང་སི་ /ch./ interpreter
 ཐུད་ /thū̄/ a food made from cheese,
 milk, butter and sugar
 ཐུད་ལུད་ /thū̄lū̄/ spittle; va. --
 rgyag to spit (at someone)
 ཐུབ་མང་ /thū̄nm̄n/ common, communal,
 collective, joint, public
 ¶ *thun mong gi dgra bo* the common
 enemy
 ཐུབ་མང་གཞན་ཀྱང་ /--qenka/ collective
 agreement/ contract
 ཐུབ་མང་གི་ཁོ་ལ་ /--qi qhē̄pen/ com-
 mon interest/ wel-
 fare
 ཐུབ་མང་གི་འགོ་བྱེད་ /--qi qutii/ col-
 lective leadership
 ཐུབ་མང་གི་འཐབ་རྩེད་ /--qi thā̄pts̄ū̄/
 common struggle
 ཐུབ་མང་གི་འབྲུན་སྐྱོར་ /--qi th̄ō̄c̄n̄/
 public health
 ཐུབ་མང་གི་འཚོ་བ་ /--qi tshō̄wa/ col-
 lective life
 ཐུབ་མང་གི་ཞིང་གྲོང་ /--qi ſ̄in̄toon/

- collective farm
- ཐུབ་མང་གི་ཞིང་མ་ /--qi šinpə/ collec-
tive farmer
- ཐུབ་མང་གི་རང་བཞིན་ /--qi rəŋšiin/
common/ collec-
tive nature
- ཐུབ་མང་གི་རུང་ལྡན་ /--qi rintūn/
common hope/
desire
- ཐུབ་མང་གི་བསམ་ཚུལ་ /--qi səmtsū/
common ideas/
attitudes/ views
- ཐུབ་མང་གིས་ /--qi/ together, collec-
tively, jointly ¶ *thun
mong gis bdag gnyer byed pa man-
aging collectively*
- ཐུབ་མང་འགོག་སྲུང་ /--qoqsudn/ joint
defense
- ཐུབ་མང་ཚན་དུ་འགྱུར་ /--cəntu·kur/
vi. to become
collectivized
- ཐུབ་མང་ལྟ་ཚུལ་ /--tətsū/
collective
point of view
- ཐུབ་མང་ཐོག་ལེན་ /--thŋiŋeē/ sm.
thun mong gis
- ཐུབ་མང་དུ་ /--tu/ together, collec-
tively, jointly, in common
¶ *thun mong du 'go khrid byed to
lead collectively* ¶ *thun mong du
ngal rtsol byed to do collective
labor*
- ཐུབ་མང་དུ་བསྐྱུར་ /--kur/ va. to
collectivize
- ཐུབ་མང་དུ་ཕྱུར་ /--tu cōē/ va. to be
in use commonly/
everywhere
- ཐུབ་མང་དུ་གསལ་རྩོམ་བྱེད་ /--tu sār-

- tsom cheē/ va. to collectively in-
vent/ create
- ཐུབ་མང་སྒྲེ་བག་ /--teqaā/ a collective
- ཐུབ་མང་ནས་ /--neē/ sm. *thun mong
gis*
- ཐུབ་མང་དམའ་འགྱུར་ /--pēencŋŋ/ col-
lectivized eco-
nomy
- ཐུབ་མང་མ་ཡིན་མ་ /--məyinpə/ unique,
extraordinary, uncom-
mon ¶ *bod pa'i gahas 'di ni thun
mong ma yin pa cig red This Tibet-
an song is unique.*
- ཐུབ་མང་མེན་མ་ /--mənə/ sm. *thun
mong ma yin pa*
- ཐུབ་མང་ཚུ་རྒྱུན་ /--tsəntsiin/ com-
mon program.
- ཐུབ་མང་ཚང་ར་ /--tshōŋra/ the Com-
mon Market
- ཐུབ་མང་ཞིང་ར་ /--šinpə/ collective
farm, kolkhoz
- ཐུབ་མང་འོང་ལུགས་ /--rinluē/ collec-
tivism
- ཐུབ་མང་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་ /--la
wāŋwee
ləmluē/ collective ownership
- ཐུབ་མང་མ་ /--sa/ public/ common area,
park
- ཐུབ་མཚམས་ /thūntsəm/ dusk, twi-
light
- ཐུབ་ /thūp/ (vb.+--) vi. to be able
to do verbal action ¶ *nga lha
sar 'gro thub gyi red I can (am
able to) go to Lhasa.* ¶ *las ka
yag po byed ma thub na if (you)
are unable to do good work*

- ཐུབ་ཚེ་ /thūpci/ sm. *thub chu*
- ཐུབ་ཚུ་ /thūpcu; thāpcu/ button; va.
--*rgyag* to button
- ཐུབ་ཚེ་བཞུ་ /thūp chēmpo/ durable
- ཐུབ་བསྟན་ /thūtēen/ 1. Buddhist
doctrine/ teachings 2.
person's name
- ཐུབ་ཐབས་མེད་པ་ /thūptəp mēpa/
impossible
- ཐུབ་པ་མངས་རྒྱུ་མ་ /thūpə sāṅkēē/ the
Buddha
- ཐུབ་ཚད་ /thūptsēē/ capacity; vi.
--*las brgal* to overload
- ཐུབ་ཚད་ /thūptsūū/ bullying; va.
--*gtong* to bully
- ཐུབ་བཟོད་ /thūpsūū/ durable
- ཐུབ་ལུང་ /thāpluun/ buttonhole
- ཐུམ་ /thūm/ 1. case, sheath, wrap-
ping; va. --*rgyag* to encase,
to wrap 2. package, parcel
- ཐུམ་བྱུ་ /thūmteē/ package, bundle
- ཐུམ་དེ་ /thūmti/ sm. *thum*, 2
- ཐུམ་པུ་ /thūmpu/ large spoon
- ཐུམ་པ་ /thūm/ sm. *thum*
- ཐུ་ལུ་ལུ་གཤམ་ཚུ་ /ch.+tsaanqo/ T'u-
men Chiang River
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /ch./ terramycin
- ཐུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ch./ sm. *thu'u la ci*
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /ch./ tractor, bulldozer
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /ch./ trust (company)

- ཐུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ch./ Trotsky
- ཐུ་ /thū/ 1. down, downhill ¶ *ohu*
thur la rgyugs 'gro skabs when
the water runs downhill 2. spoon
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūukēēn/ downhill and up-
hill, slope ¶ *lam kha 'dir*
thur gyen mang po 'dug There are
many uphill and downhill sections
on this road.
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūnqu; thōnqo/ halter
(horses)
- ཐུ་ལུ་ /ch./ Turkey
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūtaā/ sm. *thur mgo*
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūtur/ sm. *thur du*
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūrtu/ downhill, down
- ཐུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /thūrnēē thūrtu/ down
and down
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūmaa/ spoon
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūtsēē/ amount of slope
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūlām/ downhill road
- ཐུ་ལུ་ /thūū/ imp. of 'dul
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūqii/ suddenly
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thūūpə/ dress made of skin,
fur coat/ dress
- ཐུ་ལུ་ /thūū/ sm. 'thus
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /ch./ Tunisia
- ཐུ་ལུ་ : p. ཐུ་ལུ་ /thē/ vi. to be included,
to belong to, to be mixed
with ¶ *phrug gu the bas mi bshi*
'dug Including the children, there
are four people.
- ཐུ་ལུ་ལུ་ /thēqetsam/ a little

ཐོང་མ་ /thīcū/ sm. *the gtogs*

ཐོག་ཏུ་བྱེད་པ་ /thītōō/ intervention,
interference; va.--byed
to interfere, to intervene ¶
nga tsho'i nang srid la the gtogs
byas pa red (They) interfered in
our internal affairs.

ཐོག་ཏུ་བྱེད་པ་ /thētōō patōō/
scattered, dis-
sipated, destroyed

ཐོ་ཡང་ཡང་ /ch./ Pacific Ocean

ཐོ་བས་ /thēpēē/ including ¶ *mtho*
dmag the bas dmag mi khri
geig yod pa red Including the
navy, there are ten thousand
soldiers.

ཐོ་པ་ /thēpe/ shuttle-cock

ཐོ་པོ་ /thēpoon/ sm. *mthe bong*

ཐོ་བུ་ /thīcū/ sm. *the gtogs*

ཐོ་མ་ /thētse/ sm. *thel tse*

ཐོ་ཚམ་ /thētsoṃ/ suspicion, doubt,
hesitation; va.--byed to
doubt, to suspect, to hesitate;
vi.--za; --skye to have doubts/
suspicions/ apprehensions

ཐོ་ཚམ་མེད་པ་ /--mēēpa/ without
doubt/ suspicion/ ap-
prehension/ hesitation

ཐོ་ཤར་ /ch./ Taiwan

ཐོ་མ་ /thēre/ smooth, unwrinkled

ཐོ་ཏུ་འབྲུག་ /ch./ c. Teheran

ཐོ་ལྷ་ /ch./ special committee

ཐོ་ག་ /thēē/ 1. imp. of 'degs 2.
sm. *thegs*

ཐོ་ག་ཚེན་ /thēqcheen/ Mahayana

school of Buddhism

ཐོ་ག་དམ་ལ་ /thēqmeen/ Hinayana
school of Buddhism

ཐོ་ག་ཚད་ /thēqtsee/ load, capacity,
deadweight (as in ships);
va.--bkang to load fully, to load
to capacity

ཐོ་ག་ས་ /thēē/ 1. vi. to tolerate, to
bear ¶ *'gul sbrug thegs pa'i*
lag 'dogs chu tshod a shock-proof
wrist watch 2. va. to go (h) ¶
lha sar thegs skabs when (he)
went to Lhasa

ཐོ་ང་མ་ /thōngo/ sm. *theng bu*

ཐོ་ང་བུ་ /thōngpu/ lame, crippled (in
the leg)

ཐོ་ང་ས་ /thēn/ time, occurrence ¶
thengs gnyis two times ¶
da res nga a me ri kar yong thengs
gsun pa de red This is the third
time I've come to America.

ཐོ་ང་ས་མ་ /thēnma/ sm. *thengs*

ཐོ་ན་ /thēn/ sm. 'then

ཐོ་ན་ལྷུ་ /thēnkee/ strained (rela-
tions), discord, disagree-
ment, dissension; vi.--chags; --
'gyur to come into discord/ dis-
agreement/ dissension, to become
strained (relations) va.--gtong
to strain relations, to cause dis-
cord/ disagreement/ dissension

ཐོ་ན་ཚུ་ /ch./ c. Tientsin

ཐོ་ན་ཚུ་ /thencee/ permanently

ཐོ་ན་ཚུ་ /--/ sm. *then cer*

ཐོ་ན་མིང་ /ch./ scales

ཐོ་ན་རྒྱ་འཕེལ་ /ch.+riwu/ T'ien-shan
(mountain)

- ཐེན་མག་ལུག་ /ch./ Tien-an-men Square
- ཐེན་མག་ལུག་ཐང་ཚེན་ /ch.+thānceen/ sm. then an mun
- ཐེན་མག་མེན་ /ch./ sm. then an mun
- ཐེབ་རྒྱུང་ /thīpcuun/ little finger
- ཐེབ་ཚེན་ /thēpceen/ thumb
- ཐེབ་མེན་ /thēpmo/ sm. theb chen
- ཐེབ་ས་ /thēp; thēe/ vi. to undergo, to get (involuntarily), to get hit/ struck by, to reach/ arrive, to suffer ¶ *ngar me mda' thebs nas having gotten injured* ¶ *kho tsho jag pa'i lag par thebs pa red They fell into the hands of the bandits.*
- ཐེབ་ས་རྒྱ་ /thēptsa/ fund, trust, foundation
- ཐེམ་རྒྱས་ /thēmqeē/ steps, rungs (of ladder)
- ཐེམ་ཐོ་ /thēmto/ list of households, census, demographic record
- ཐེམ་དུད་ /thīmtuū/ sm. them pa, 2
- ཐེམ་དེཔ་ /thēmtep/ sm. them tho
- ཐེམ་པ་ /thēmpa/ 1. threshold 2. household; dwelling
- ཐེམ་ཕུག་ /thīmpuū/ c. Thimphu (capital of Bhutan)
- ཐེམ་ཚངས་ /thēmtsaan/ family, household
- ཐེམ་འོང་ /thīm̄siin/ terraced field
- ཐེའུ་ /thīwu/ sm. thel tse
- ཐེར་ག་ /thēeqe/ two wheeled cart
- ཐེར་སྐ་ /thēeqa/ sm. ther sga
- ཐེར་མཉོད་ /thērtūn/ sm. ther 'don
- ཐེར་འདོན་ /--/ exposure; va.-- byed to expose, to lay bare ¶ *me go'i srid jus de la skyon brjod dang ther 'don byas pa red They criticized and exposed the U.S. policy.*
- ཐེར་འཇུག་ /thīrpum/ one million
- ཐེར་འཇུག་ཚེན་སྐ་ /-- chēmpo/ ten million
- ཐེར་མ་ /thēema/ wool cloth, serge, flannel
- ཐེའུ་ཚེལ་ཐེའུ་ཚེལ་ /thēetsee patsee/ broken, completely destroyed, shredded to pieces; va. - bzo; --gtong to completely destroy, to shred, to tear up
- ཐེར་བུག་ /thīrsuū/ unchanging, permanent, enduring
- ཐེལ་རྒྱལ་ /thēe kaà/ sm. thel tse rgyag
- ཐེལ་རྩ་ /thēetse/ seal, stamp; va.-- rgyag to affix a seal/ stamp, to sign
- ཐེལ་སྐ་ /--/ sm. thel tse
- ཐེས་ /thēe/ p. of the
- ཐོ་ /thō/ list, note, register, record; va.-- rgyag; --'god; --len; --'bri to make a list, to take notes, to register, to enroll
- ཐོ་སྐར་ /thōqnn/ near, nearby
- ཐོ་འཇུག་ /--/ sm. tho kor

ཐོ་འགོད་ /thōqōbè/ 1. listing, registering, enrolling; va. --
byed to list, to register, to enroll 2. see *tho*

ཐོ་འགོད་སྒྲུབ་མེད་ /--ñēnsen/ registration

ཐོ་ལྷན་ /thō kaà/ see *tho*

ཐོ་ཅོ་ /thōco/ nonsense, foolish talk; va. --byed to talk nonsense/ foolish

ཐོ་ཐོ་ /thōto/ touching; va. --gtong to touch ¶ 'dir tho tho ma giong Don't touch this.

ཐོ་ཐོ་མེད་མེད་ /--reqrēè meḅpa/ untouched

ཐོ་དབ་ /thōtep/ any book containing lists, register, account book

ཐོ་དྲ་ /thōto/ stone boundary marker

ཐོ་བ་ /thōwa; thōm/ hammer; va. --bzhu to hammer

ཐོ་བ་ /--/ sm. *tho ba*

ཐོ་འབྲ་ /thō ʈi/ see *tho*

ཐོ་འལ་ /thūrii/ sm. *tho ba*

ཐོ་འར་ /thōraan/ dawn, daybreak

ཐོ་འར་ /thōren/ sm. *tho rangs*

ཐོ་ལམ་ /thōyii/ list, catalogue, register

ཐོ་ལམ་ /ch./ tractor

ཐོ་ལེན་ /thō leen/ see *tho*

ཐོ་སྐྱབ་ /thō sūp/ va. to cancel, to write off, to delete

ཐོ་མང་ /thōan/ account number

ཐོ་བཞུག་ /thōmī/ 1. a noun which functions like a postposition to express a variety of meanings a. on, on top of, (usu.---+tu) ¶ *chu thog tu adod pa'i mi rname people who live on the water* b. via, through, by means of ¶ *mos gnam thog la yi ge btang ba red She sent a letter by air.* ¶ *de ni dngos don gyi thog nas ra sprod byung ba red It was proved by (means of) facts.* c. in, inside of ¶ *gnam gru thang gi beam tshul 'bri deb gyi thog tu bsam 'char 'bris pa red He wrote suggestions in the airport's suggestion book.* d. in addition to, on top of ¶ *ngon du sprad pa'i dngul thog sgor khri gnyis bkyar du sprad pa red On top of the money which was given before, (they) again gave 20,000 dollars.* e. during, at the time of ¶ *chu tshod bou thog at 10 o'clock* f. concerning, with regard to, about ¶ *'char gzhi 'di'i thog gzhung gis bka' gros gnam ba red The government held discussions about this plan.* 2. roof, cover, top 3. lightning

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōmīqaa/ sm. *thog khung*

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōmīqa/ upstairs, roof

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōmīqaan/ multi-storied house

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōbōquun/ smoke hole, chimney

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōbōqu/ 1. fruit 2. point, tip, edge

ཐོ་བཞུག་པ་ /thōmī qee/ sm. *thog 'bube*

ཐོ་བཞུག་པ་ལྷན་པ་ /thōmīqānī sān-ta/ lightning

- rod
- ཐོག་རྒྱ་གཞི་ /thŋi̯ kaə/ vi. to be lightning
- ཐོག་རྒྱ་མཚོ་ /thŋi̯ keən/ roof ornament
- ཐོག་རྒྱ་ལྗང་ /thŋi̯ ŋa/ thunder accompanying lightning
- ཐོག་ཆུ་བུ་ /thŋi̯ caə/ veranda
- ཐོག་གཞི་མཚོ་ /thŋi̯ cimə/ single-storied (house)
- ཐོག་ཏུ་ /thŋi̯ tu/ see thog
- ཐོག་ཐག་ /thŋi̯ qtaə/ sm. thog mtha'
- ཐོག་ཐོག་ནས་ /thŋi̯ ŋtama/ in the very beginning
- ཐོག་མཐའ་ /thŋi̯ qta/ from beginning to end, all
- ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་ /--pharsum/ at all times, from beginning to end, from first to last (lit. beginning, end, middle)
- ཐོག་དང་དྲག་ཅར་ /thŋi̯ tə ʈaqaə/ thunder shower
- ཐོག་དྲུང་ /thŋi̯ ʈaən/ p. of thog 'dren
- ཐོག་དྲུང་ /thŋi̯ qʈun/ above and below, high and low, upper and lower
- ཐོག་འདུལ་ /thŋi̯ teən/ va. to lead, to direct, to govern
- ཐོག་མདའ་ /thŋi̯ ŋta/ lightning
- ཐོག་བརྒྱུ་བས་ /thŋi̯ tip/ vi. to have the roof fall in
- ཐོག་ནས་ /thŋi̯ nɛə/ see thog

- ཐོག་པང་ /thŋi̯ paan/ ceiling
- ཐོག་འབྲུབས་ /thŋi̯ pup/ va. to put up a roof
- ཐོག་མ་ /thŋi̯ ma/ first, beginning
- ཐོག་མ་ཉིད་ནས་ /--ñiinèè/ from the very beginning, from the very first
- ཐོག་མ་ཉིད་ནས་བཟུང་ /--suən/ sm. thog ma nyid nas
- ཐོག་མ་ནས་ /thŋi̯ mənɛə/ sm. thog ma nyid nas
- ཐོག་མའི་རྒྱུ་བས་ /thŋi̯ mee qəp/ in the beginning, at first
- ཐོག་མའི་རྒྱ་མཚོ་ /thŋi̯ mee kupcə/ raw material
- ཐོག་མའི་དྲུང་ /thŋi̯ mee thūi/ sm. thog ma'i skabs
- ཐོག་མའི་རྒྱུ་བས་མཚོ་ /thŋi̯ mee mɛncəb/ first (medical) examination
- ཐོག་མའི་རྒྱ་མཚོ་ /thŋi̯ mee tsəm/ one's first literary work
- ཐོག་མའི་མཚོ་ /thŋi̯ mee məyii/ first draft
- ཐོག་མར་ /thŋi̯ maə/ at first, in the beginning
- ཐོག་མེད་ /thŋi̯ meeə/ roofless, open air ¶ thog med zlos gar khang open-air theater
- ཐོག་བརྒྱུ་བས་ /thŋi̯ ŋtseeə/ sm. thog brtsəgs
- ཐོག་བརྒྱུ་བས་ /--/ story (for buildings) ¶ thog brtsəgs gsum can three storied house

ཐོག་ཚད་ /thōṅtseè/ sm. *thog sa*

ཐོག་ལ་ /thōṅla/ sm. *thog tu*

ཐོག་ས་ /thōṅsa/ floor (of house/
building)

ཐོག་ས་ /thōṅ/ 1. vi. *ti take time, to elapse (of time) ¶ dus yun ring por thogs kyi ma red It will not take a long time.* 2. imp. of 'thag

ཐོག་ས་འགག་ /thōṅqaà/ obstacle, barrier, hindrance

ཐོག་ས་ཐུག་མེད་ས་ /thōṅtuè meèpa/ without hindrance/ obstruction

ཐོག་ས་པ་ /thōṅpa/ hesitation, hindrance, obstruction

ཐོག་ས་པ་མེད་ས་ /--meèpa/ sm. *thogs chug med pa*

ཐོག་ས་མེད་ /thōṅmeè/ sm. *thogs thug med pa*

ཐོང་ /thōṅ/ 1. sm. *thong ghol* 2. imp. of *gtong*

ཐོང་མཁན་ /thōṅñen/ plowman

ཐོང་ལྷག་ས་ /thōṅcaà/ iron plow tip, iron plowshare

ཐོང་པ་ /thōṅpa/ sm. *thong mkhan*

ཐོང་གཞི་ལ་ /thōṅñi/ a plow

ཐོང་གཞི་ལ་ལྷག་ས་གཉིས་འཁོར་གཉིས་མ་
/--cāqñii qhōṅñiimā/ two-wheeled
two-shared plow

ཐོད་ /thōṅ/ above, over ¶ *de'i thod du spang ri goig 'dug There is a meadow above that.*

ཐོད་ཆ་ /thōṅca/ upper part/ level

ཐོད་གཞུག་ས་ /thōṅtuè/ counterbalancing; va. --byed to counterbalance

ཐོད་པ་ /thōṅpa/ skull

ཐོབ་ /thōṅ/ 1. ch. regiment, regimental headquarters 2. vi. to come out, to leave, to depart ¶ *slob grwa che ba nas thon te a rir phyin pa red After leaving (graduating) school, (he) went to the U.S.* 3. vi. to become evident, to appear ¶ *lkog gshom de gsal por thon pa red The conspiracy became evident.* 4. to be produced ¶ *phag rir sngar nas 'bru rigs thon gyi yod pa ma red Formerly, no grains grew in Phari.*

ཐོབ་སྲུང་ /ch./ Regimental Commander

ཐོབ་སྐྱེད་ /thōṅkeè/ production; va. --byed to produce

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ /--qi nōṅpo/ products

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ཤུག་ས་ /qi tōṅñi/ productive strength/ power, productivity

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ /--qi thāṅtsuè/ the struggle for production

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ལྷན་སྤྱོད་ /--qi thāṅtsuè/ production methods

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ /--qi tōṅpa/ production morale

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ལྷན་སྤྱོད་ /--qi nūṅñi/ productive forces

ཐོབ་སྐྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ /--qi thōwa/ rela

tions of production

ཐོབ་སྐྱེད་ཀྱི་ཚོད་ /--qi tshöb/ produc-
tivity

ཐོབ་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་འགན་ /--qi lenqen/
production quo-
ta/ obligation

ཐོབ་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་ཚད་ /--qi leecöb/ pro-
ductivity, produc-
tive rate

ཐོབ་སྐྱེད་ལམ་སྟོན་ /--qhēpa/ produc-
tion expert

ཐོབ་སྐྱེད་གོང་འཕེལ་ /--qhonpee/ devel-
opment/ improve-
ment/ advance in production

ཐོབ་སྐྱེད་འགྲུབ་བསྐྱར་ /--tēentur/
labor emulation,
production race

ཐོབ་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་ /--kupcə/ means of
production

ཐོབ་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་དབང་བའི་ལས་ལུགས་
 /--wānwēc ləmluù/ the system of
capital goods ownership, the sys-
tem of the ownership of the means
of production

ཐོབ་སྐྱེད་ལས་ཚུལ་ /thönkeè neetsöb/
production labor

ཐོབ་སྐྱེད་ཕྱོགས་ཐོབ་ལས་འགན་ /--nōntöñ
ñēen/ out-
standing worker/ producer

ཐོབ་སྐྱེད་ཕྱོགས་ཐོབ་པ་ /--pa/ sm. thon
skyed sngon thon
mkhan

ཐོབ་སྐྱེད་ཆག་ /thönkeè chāa/ vi. to
decrease in output/ pro-
duction

ཐོབ་སྐྱེད་ཆུང་དུ་བ་ /--chūnuwə/ small

producer

ཐོབ་སྐྱེད་མཚོངས་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་ /--chön
köb
chēnpo/ the great leap forward in
production

ཐོབ་སྐྱེད་འཚར་གཤེན་ /--chöbzi/ produc-
tion plan ¶ da
lo'i thon skyed 'char gzhi the
production plan for this year

ཐོབ་སྐྱེད་ཉམས་སྦྱང་ /--ñāmhoon/ pro-
duction experience

ཐོབ་སྐྱེད་མཉམ་ལས་ /--ñāmleè/ coop-
erative production
¶ thon skyed myam las khang
production/ producer's cooperative

ཐོབ་སྐྱེད་སྐྱོབ་སྐྱོང་གྲུགས་ /--töpsüü/ sm.
thon skyed kyi
stobs shugs

ཐོབ་སྐྱེད་དང་བྲལ་ /--tan thee/ vi.
to be diverted
from production

ཐོབ་སྐྱེད་ལུས་གྲུགས་ /--nūšüü/ sm.
thon skyed kyi
nus shugs

ཐོབ་སྐྱེད་དོད་པ་ /--totam/ production
control/ supervision

ཐོབ་སྐྱེད་སྤེལ་བ་དང་མཁོ་སྐྱོད་འགན་ལེན་
 /--pēewa tan qhōṭöb qhenleen/ ch.
slog. develop production and guar-
antee supply

ཐོབ་སྐྱེད་བྱ་རིམ་ /--chörim/ production
process

ཐོབ་སྐྱེད་ལྟེན་ /--cheè/ see thon skyed

ཐོབ་སྐྱེད་ལྟེན་རྒྱུ་མཚུགས་སྤྱོད་གཞུང་མེད་པའི་
རྒྱལ་པོ་ /--chetañ siisuun meēpē
nāmpa/ anarchical production

ཐོབ་སྐྱེད་བྱེད་ཚུལ་ /--chitsuu/ sm. *thon skyed byed lugs*

ཐོབ་སྐྱེད་བྱེད་ལུགས་ /--chiluè/ mode/ way of production

ཐོབ་སྐྱེད་མ་ཐོབ་པ་ /--mâyinpà/ non-productive

ཐོབ་སྐྱེད་པོ་བྱེད་ /--yopceè/ sm. *thon skyed rgyu chas*

ཐོབ་སྐྱེད་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ production brigade/ team, work brigade

ཐོབ་སྐྱེད་རུ་ཆེན་ /--ruceen/ large division of a production team/ brigade

ཐོབ་སྐྱེད་རུ་དམུང་ /--rupuèn/ sm. *thon skyed ru khag*

ཐོབ་སྐྱེད་རོགས་རེས་ /--rŋqreè/ mutual assistance in production

ཐོབ་སྐྱེད་ལ་ཞུགས་ /--la šuù/ va. to begin production, to participate in production

ཐོབ་སྐྱེད་ལག་ཆ་ /--laqca/ productive implements/ tools

ཐོབ་སྐྱེད་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ production technique/ skill

ཐོབ་སྐྱེད་ལུས་རྩལ་ /--luùtsèè/ sm. *thon skyed 'gran bsdur*

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönkeè/ resources

ཐོབ་སྐྱེས་ /thünquèn/ 1. resources
2. produce, output

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönçaàn/ amount/ rate/ level of production, yield, output

ཐོབ་སྐྱེས་རྩལ་ /--tsi/ va. to count/ calculate output/ yield

ཐོབ་སྐྱེས་རྩལ་པོ་ཐོབ་སྐྱེས་ /--tsipèè sola/ sm. *thon gränge brtsis pa'i phogs thob*

ཐོབ་སྐྱེས་བརྩམས་པོ་ཐོབ་སྐྱེས་ཐོབ་ /--tsii-pèè phŋntop/ piece-work wage

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönqo/ 1. exit 2. source
3. va. --byed (*phye*) to utilize, to exploit (resources, usu. water) ¶ *chu shugs kyi thon ego 'byed pa'i 'char gzhi a plan for utilizing water power*

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönŋbèè/ products ¶ *lag shes sgyu rtsal gyi thon dugos handicraft products*

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönceè/ sm. *thon ungos*

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönce/ high yield ¶ *thon che lo tog high yield crops*

ཐོབ་སྐྱེས་ལ་ཐོབ་སྐྱེས་ /thönteen pəpche/ stable and high yielding (usu. crops)

ཐོབ་སྐྱེས་ /ch.+püèn/ regiment

ཐོབ་སྐྱེས་ /thönpee/ increasing production/ output; va. --byed; --gtong to increase production

ཐོབ་སྐྱེས་ལ་ཐོབ་སྐྱེས་ /--thünçuun/ ch. slog. increase production and economize (decrease expenses)

ཐོབ་སྐྱེས་ལ་ཐོབ་སྐྱེས་ /--cöbqheè/ sm. *thon epel gron chung*

ཐོབ་སྐྱེས་ /thöncaà/ taking leave, bidding farewell, saying goodbye; va. --zhu to say goodbye,

- to bid farewell, to take leave
- ཐོན་ལེལ་ /thōnpee/ sm. *thon spel*
- ཐོན་ལབ་ /thōnpəp/ yield, harvest
- ཐོན་ལོར་ /thōnpŋ/ sm. *thon grange*
- ཐོན་ལབས་ /thōntɕɛ/ achievement, accomplishment, result
- ཐོན་ཚད་ /thōntseè/ sm. *thon grange*
- ཐོན་ཚད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ་ /--qi rinqoon/ output/ production value
- ཐོན་ཚད་ལག་ལེན་ /--qhenleen/ responsibility for output/ yield
- ཐོན་ཚད་གཏན་འཁེལ་ /--tēnqee/ fixed/ set amount of production
- ཐོན་ཚད་ལེ་མེ་ /--thōpo/ high yield/ output/ production
- ཐོན་ཚད་ལེ་མེ་པ་ /--thōnpo/ sm. *thon tshad mtho po*
- ཐོན་ཚད་བསྐྱེས་ལྷན་ /--tomtān/ gross output, total output
- ཐོན་ཚད་དམ་འཇོ་ /--māpo/ low yield/ output/ production
- ཐོན་ཚད་ལས་བརྒྱལ་ /--leè qeè/ vi. to exceed the quota of production, to overfulfil the production target
- ཐོན་རྫས་ /thōntseè/ products, produce
 ¶ *phyi rgyal gyi thon rdsas*
foreign products
- ཐོན་རྫས་ཀྱི་ཚད་གཞི་ /--qi tshēōsi/ specifications/ standards of products
- ཐོན་རྫས་ཀྱི་རྒྱ་བཟང་ /--qi rintaan/ value of output
- ཐོན་རྫས་བརྗེ་རེས་ /--cereè/ exchange of products
- ཐོན་རྫས་སྤུས་ལྡོག་ /--pūūsee/ low quality/ inferior goods
- ཐོན་རྫས་ལང་དྲགས་པ་ /--manṭhaapə/ surplus of production
- ཐོན་རྫས་ལ་གཞན་ /--mançè/ cost of products/ goods
- ཐོན་རྫས་ཀྱི་རྒྱ་བཟང་བསྐྱེས་ལོར་ /--rintaan
 tomŋ/ total value of output
- ཐོན་ཟོག་ /thōnsŋ/ sm. *thon rdsas*
- ཐོན་ཟོང་ /thōnson/ sm. *thon rdsas*
- ཐོན་སྐྱལ་ /thūnyū/ region where (something) is produced, place of origin
- ཐོན་མཉམ་ /ch./ member of an organization
- ཐོན་ལས་ /thōnleè/ industry ¶ *thon las khag-gi bso pa workers*
of the (various) industries
- ཐོན་ལས་རྫོགས་གྲུབ་སྡེ་ /--ceetəp
 punte/ industrial reserves
- ཐོན་ལས་མུ་ /--uatsa/ industrial capital
- ཐོན་ལས་བཟོ་པ་ /--sopa/ industrial worker
- ཐོན་ལས་བཟོ་ཚོགས་ /--sotsŋ/ industrial labor union
- ཐོན་ལས་གསར་བརྗེ་ /--sārce/ industrial revolution

ཐོན་ལེགས་ /thönleè/ abundant/ good
production

ཐོན་ས་ /thönsa/ sm. *thon yul*

ཐོན་གསར་ /thönsaa/ new (invention
or product) ¶ *deng dus*
thon gear gyi go lag modern new
weapons

ཐོན་གསལ་ /thöbnsee/ direct dis-
course introducer: as
appeared ¶ *wa shing kron nas*
spyi zla 1 tshes 17 nyin thon gsal
(the story) appeared on the 17th
of January in Washington

ཐོབ་ /thöp/ 1. vi. to get, to obtain,
to achieve, to gain ¶ *byas*
rjes shin tu chen po thob pa red
(They) achieved a great result.
2. vi. to win ¶ *ngul zhe drags*
thob-song (He) won a lot of money.

ཐོབ་སྒྲུ་ /thöpqee/ share, portion

ཐོབ་སྒྲུང་ས་ /thöpquün/ place/ group/
section where one belongs,
constituency

ཐོབ་སྒྲུང་ /thöpqee/ income tax

ཐོབ་སྒྲུང་ས་ /thöpqään/ quotient (math)

ཐོབ་ཚ་ /thöpca/ sm. *thob skal*

ཐོབ་ཚེ་ /thöpci; thöpca/ button; va.
--*rgyag* to button

ཐོབ་ཚུ་ /thöpca/ sm. *thob chi*

ཐོབ་ཐང་ /thöptaan/ 1. rights ¶ *yul*
'ga' zhig nang bud med la
'os badu'i thob thang med In some
countries women don't have the
right to vote. 2. status, title,
position

ཐོབ་ཐང་དང་རྒྱུ་ས་ /--tan rimpə/
title and rank

ཐོབ་ཐང་དང་ལོ་རྒྱུ་ས་ /--tan luküü/ qual-
ifications and
background, curriculum vitae

ཐོབ་དགས་ཤིང་ཐོབ་དགས་ /thöpñé sñéñé/
indecisive (lit.
fearful of winning, fearful of
losing)

ཐོབ་ཚེ་ /thüpñé/ sm. *thob skal*

ཐོབ་ཡིག་ /thüpyii/ catalogue, regis-
ter, roll

ཐོབ་ཤིང་ /thöpñé/ winning and losing

ཐོབ་ས་ /thöp/ imp. of 'debs

ཐོབ་སྒྲུ་ /thümpu/ scoop

ཐོབ་ཚ་ /ch./ sm. *thon, 1*

ཐོབ་ /thöp/ p. of 'thor

ཐོབ་གཞན་ལ་ཐོབ་ས་ /thörñé sopa/ cas-
ual worker

ཐོབ་ས་ /thöpñé/ pimple; vi. --*skye*
to get pimples

ཐོབ་ཚུ་ /thöpñé/ remains of some-
thing scattered/ destroyed,
a remnant

ཐོབ་སྒྲུ་ /thörpu/ scattered, dispersed,
few, fragmentary ¶ *nyin tho*
thor bu diary fragments ¶ *lung pa*
'dir rgya mi thor bu yod pa red
There are few Chinese in this area.

ཐོབ་སྒྲུ་གཞན་ /thöpñé/ scattered
localities

ཐོབ་ས་ /thöpñé/ sm. *thor bu*

ཐོབ་ཞིག་ /thörñé/ failed, collapsed,
crumbled, defeated ¶ *sríd*
byus 'di thor zhig tu song ba red
The strategy collapsed.

ཐོང་འགོད་ /thōngre tōon/ va. to scatter, to disperse

ཐོང་གྱིས་ /thōngqii/ suddenly, all at once

ཐོལ་པ་ /thōlpa/ sm. 'thol pa

ཐོང་གྱུང་ /thōngcuun/ come/ arise suddenly

ཐོང་གྱུང་འགྱུར་བསམ་གསལ་ /--kōṅṅsaa/ sudden repentance

ཐོས་ /thōṣe/ vi. to hear

ཐོས་རྒྱུང་ /thōṣcuu/ ignorant

ཐོས་ལྡན་ /thōṣteen/ learned

ཐོས་པ་ཚལ་ /thōṣpaceen/ sm. thos ldan

ཐོས་ལྗེད་ /thōṣceè/ ears

ཐོས་མང་ /thōṣmaan/ sm. thos ldan

ཐོང་ /thān/ lower part of the body

ཐོང་ /thā/ limit, edge, end

ཐོང་རྒྱས་ /thālē/ sm. mtha' med

ཐོང་རྒྱུང་ /thāngōn/ surrounding, around all sides ¶ brosa'i lam mtha' skor gyi nang nas rbad de bcad pa red (They) completely cut off the escape route from all sides. va. --byed to surround, to encircle

ཐོང་གྱུང་ /thāngōṅ/ driving out, expelling, evicting; va. --gtong to drive out, to expell, to evict

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ sm. mtha' skor

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ frontier/ border region

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ wilderness, boondocks

ཐོང་ལྗེད་པ་ /--pa/ barbarians, hicks

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ sm. mtha' skor

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ sm. mtha' 'khyol

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ 1. seeing through (to the end), carrying through to completion; va. --byed to see through, to carry through to completion 2. /thā khōṅ/ va. sm. mtha' 'khyol byed

ཐོང་གྱུང་ /thāngōn/ sm. tha gru

ཐོང་གྱུང་ /thāngōn/ circumference ¶ 'dzam gling gi mtha' egor the circumference of the world

ཐོང་ལྗེད་ /thāngōn/ edge, outskirts

ཐོང་གྱུང་ /thāngōn/ top, peak, summit, acme

ཐོང་གྱུང་གྱི་ལྗེད་ /thāngōn/ 1. consistently, always, continually ¶ dmar po'i ring lugs la mtha' geig tu ngo rgol byed pa'i rgyal khab countries that consistently oppose communists ¶ mi dmangs dang mtha' geig tu mdaa' brtse'i 'brel ba shig btsugs yod pa red (They) have always established friendly relations with the people. 2. to/ on one side, aside ¶ nga tsho'i chos mtha' goig tu bakyur na 'grigs kyi red dam Is it right to cast aside our religion?

ཐོང་གྱུང་གྱི་ལྗེད་ /thāngōn/ absoluteness

- མཐར་ཚད་ /thācēē/ lowly ¶ *skye bo mtha' chad gcig a lowly human*
- མཐར་ཚད་ /thā chōō/ sm. *thag chod*
- མཐར་མཇུག་ /thāncuē/ the end, the last
- མཐར་མཇུག་དུ་ /--tu/ in the end, finally, at last
- མཐར་གཉིས་སུ་གྲུབ་ /thāñiisu kee/ va. to split up into two extremes
- མཐར་མཉམ་པའི་དབྱིབས་ /thāñampee yip/ equi-lateral shape
- མཐར་མཐར་ཐུག་པ་ /thāthar thūqsə/ limit, limitation
- མཐར་དག་ /thātaə/ all, every
- མཐར་མཚུ་མས་ /thāntom/ final (as drafts, etc.) ¶ *mtha' bsdoms kyi gros chod final resolution*
- མཐར་འགོ་སྐྱོད་ /thāncē qñi/ sm. *mtha' skor byed*
- མཐར་དཔྱད་ /thācōō/ examination, inspection; va. --byed to examine, to inspect
- མཐར་ཤེར་ /thāpee/ lasso; va. --rgyag to lasso
- མཐར་བྱལ་ /thāteē/ vast, extensive, limitless, endless
- མཐར་འབྲས་ /thāntēē/ result, outcome, finale, end
- མཐར་མ་ /thāma/ end, last, final ¶ *mtha' ma'i gnas tshul thon pa shig gi nang in the last report*

that has come out

- མཐར་མའ་འཇུག་ /thā mhākōō/ to abandon work before completion
- མཐར་མའ་འཇུག་པར་དུ་ /--pətōō/ until completion
- མཐར་མང་གི་དབྱིབས་ /thāmanqi yip/ polygon
- མཐར་མའ་རྒྱལ་པ་ /thāncē keēqa/ ultimate victory
- མཐར་མའ་འབྲེན་གྱི་མཐུན་པོ་ /--pēēn-tsii tšyii/ ultimatum
- མཐར་མའི་འབྲས་བུ་ /--tēēpu/ final result
- མཐར་མར་ /thāmar; thāmaa/ in the end, at last, finally
- མཐར་མི་ /thāmi/ barbarians, hicks
- མཐར་མེད་ /thāncēē/ sm. *mtha' bral*
- མཐར་མཚམས་ /thāntsam/ border, frontier, remote
- མཐར་འཇུག་ /thāncēē/ worst ¶ *lto gos mtha' zhan the worst food and clothes*
- མཐར་མའི་ /thāñi/ the four ends, everywhere
- མཐར་མེད་གས་ /thātsñi/ endless
- མཐར་ཐད་ /thā scēē/ vi. to wear out
- མཐར་པས་ /thāyēē/ sm. *mtha' bral*
- མཐར་རུ་ /thāru/ sm. *mthar*
- མཐར་ལ་ /thāla/ sm. *mthar*
- མཐར་སུང་ /thāsuñ/ frontier/ border

defence

མཐའ་རྒྱུང་དཔལ་གྱི་དཔུང་ /--māqpudn/
frontier/ border defence troops

མཐའ་གསལ་ལ་མཐའ་ལ་མཐོང་ /thāsee
tiitoon/ vi.
to come to light, to become publicly known

མཐར་ /thār/ 1. in the end, finally, at last ¶ *mthar kho tsho dmag rgyab pa red In the end, they went to war.* 2. border, edge, limit ¶ *zhing kha'i mthar around the edge of the field*

མཐར་སྐྱུལ་ /thār kee/ va. to see through to the end, to complete

མཐར་སྐྱོད་ /thārtōō/ sm. *mtha' skrod*

མཐར་སྐྱོད་གཏོང་བྱེད་གཞུག་གྱུ་ /--tōn-
ceē
nām̄tu/ pursuit / fighter plane

མཐར་སྐྱོད་དཔལ་གྱུ་ /--māqtu/ destroyer (ship)

མཐར་ལུའུ་ /thāākōō/ sm. *mtha' 'khyol*

མཐར་ཁྱིམ་ /thārqiī/ gradually, by degrees/ stages

མཐར་ཆགས་ /thārcaà/ series, layers

མཐར་ཆགས་མར་ /--par/ in succession, one after another

མཐར་གཏུགས་ /thārtuū/ sm. *mthar thug*

མཐར་གཏུགས་ནས་བཤད་ན་ /--neē
seēna/
in the final/ last analysis

མཐར་སྐྱུལ་ /thārtuū/ sooner or later, in the end, in the long run, in the final analysis ¶ *me go'i mi dmangs ni mthar thug rang gi rgyal khab kyi bdag por 'gyur thag chod yin zhes kyang betan pa red As for the American people, sooner or later it is certain they will become masters of their own country.*

མཐར་སྐྱུག་གི་དཔལ་གསལ་ལུ་ /--qi miqyuu/
ultimate
end/ goal/ objective

མཐར་སྐྱུག་རྫོང་དོན་ /--fīetōn/ conclusion, outcome, result

མཐར་སྐྱུག་ཏུ་ /--tu/ sm. *mthar thug*

མཐར་སྐྱུག་ཚད་ /--tshēē/ limit, restriction

མཐར་ལྟན་ /thārmeen/ insisting; va. --byed to insist

མཐར་སྐྱུར་ /thāēpur/ sm. *mthar skrod*

མཐར་སྐྱུབ་ /thārchiin/ thorough, complete, exhaustive ¶ *ri'i rtser mthar phyin 'dægs thub pa red (They) were able to climb completely to the peak of the mountain.* va. /thar chiin/; --byed; --du gtong to carry through, to see to completion/ the end, to do to the nth degree; va. --bagyur to change radically

མཐར་སྐྱུབ་མར་ /--par/ completely, thoroughly, exhaustively ¶ *pham nyee ga tshad mthar phyin par byung na'ang de tcam gis yag gi red However complete the defeat is, so much the better.*

མཐར་ལུང་ /thār lhūn/ vi. to fall into decay, to degenerate

- to deteriorate
- མཐོང་ /thīn/ sky blue, azure
- མཐང་ལྗང་ /thīnkə/ light blue
- མཐོང་ལ་ /thīl;thīi/ 1. bottom, lowest part 2. palm, sole ¶
lag mthil palm of the hand
- མཐོང་ལ་རྩོལ་ /--tō̄/ va. to expose, to lay bare, to poke a hole in ¶
kho tsho'i srid jus mthil mthar phyin par rtol ba red (They) completely exposed their strategy.
- མཐོང་ལ་རྩོལ་ /thiitūn/ sm. mthil 'don
- མཐོང་ལ་བརྩོལ་ /thiī tō̄/ sm. mthil rtol
- མཐོང་ལ་རྩོལ་ /thiitūn/ exposing, revealing, laying bare; va. /thiī tō̄n/; --byed to expose/ reveal, to lay bare
- མཐོང་ལ་རྩོལ་ /thiī tō̄/ vi. to be exposed/ revealed, to be laid bare
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thiiciin/ sm. mthar phyin
- མཐོང་ལ་ལྗང་པར་ /--par/ sm. mthar phyin par
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thiisēē/ floor
- མཐོང་ /thū/ 1. power, strength, force 2. curse, sorcery; va. --rgyag to curse, to do sorcery
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūtēē/ curse
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūtōp/ 1. power, strength, force 2. the strength/ power/ force of a curse

- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūtēēn/ powerful, strong
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūmēē/ 1. powerless, feeble, weak 2. (neg.+vb.+ --) no choice but to do the verbal action ¶
nga'i gzhung gis gros mthun der cha 'jog mi byed mthu med byung My government had no choice but to abide by that agreement.
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thū yīi/ sm. mthue
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thū yō̄pa/ effective, potent, efficacious
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūū/ adj. comp. of mthug po
- མཐོང་ལ་ལྗང་པར་ /thūqtəp/ close/ thick sowing
- མཐོང་ལ་ལྗང་པར་ /thūqpu/ 1. thick ¶
pa mthug po thick skin 2. deep (usu. with sleep) ¶
gnyid mthug por khug pa red (He) fell into a deep sleep.
- མཐོང་ལ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /thūqti sōpnūūn/ equalization, balancing; va.--byed to equalize/ balance
- མཐོང་ལ་ལྗང་ལྗང་ /thūqtsēē/ thickness, density
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūū/ 1. va. to make up a shortage 2. va. to join two ends, to piece on, to graft 3. see mthud nas
- མཐོང་ལ་ལྗང་ /thūūqə/ supplement, subsidy
- མཐོང་ལ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /thūūkuū yūqpə/ stick used in relay races
- མཐོང་ལ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--tsēēēēn/ relay race

མཐུན་ནས་ /thüü neè/ continuing,
following ¶ *tshogs 'du*
'go *tshugs pa'i gsung behad gnang*
rjes khos der mthud nas gsung
behad gnang ba red After the
opening speech he continued
speaking.

མཐུན་བྱེད་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ /thüücèè
thüüqöö/ ma-
chine for joining/ piecing to-
gether

མཐུན་སྦྱར་ /thüücöö/ joining, piec-
ing together, grafting;
va.--byed to join, to piece to-
gether, to graft

མཐུན་ཚབ་ /thüütsəp/ substitute,
fill-in; va.--byed to
take the place of, to substitute
for, to fill in

མཐུན་འཇོག་ /thüü tsiin/ vi. to
succeed

མཐུན་འཇུག་ས་གནས་སྐྱེ་བ་རྒྱས་
/thüütsuü ñiimiin t̪ɛɛ/ double
crop/ harvest rice

མཐུན་སྦྱང་ /thüüsuün/ relief (of
troops); va.--byed to
take over, to relieve (troops)

མཐུན་ /thüün/ vi. to be in harmony,
to be compatible, to be in
accord/ agreement with ¶ *'di ni*
'dcam gling zhi bde'i khe phan
dang yang mthun pa red It is
also in accord with the benefits
of world peace.

མཐུན་རྒྱུ་ /thüünkèen/ anything re-
quired/ necessary, re-
sources, means, facilities, ma-
terials, goods ¶ *thon skyed yar*
rgyas gtong bar zhing chu sbyor
lud sog kyi mthun rkyen dgos kyi
red Resources such as irrigation

water and fertilizers are needed
to improve production. ¶ *phyi'i*
mthun rkyen external means/ re-
sources vi.--'dzoms to be in a
state of having all kinds of re-
sources/ materials/ goods/ facili-
ties, to have an abundance of *mthun*
rkyen va.--bzo to make resources/
materials/ facilities/ means ¶
gnad don 'di thag good byed par
mthun rkyen bzos pa red (They)
made the means for settling that
question (issue).

མཐུན་རྒྱུ་ག་སྐྱེ་བ་ /--thätii/ necessary
arrangements, requi-
sites

མཐུན་རྒྱུ་ལ་ལོ་སྦྱོར་ /--phñüü/
scholarship,
fellowship

མཐུན་རྒྱུ་འཇོག་ས་ /--tsom/ see *mthun*
rkyen

མཐུན་རྒྱུ་འཇོག་ས་ལ་ /--tsompo/ hav-
ing all kinds of
mthun rkyen, abundant in *mthun*
rkyen

མཐུན་རྒྱུ་འཇོག་ས་ /--so/ see *mthun rkyen*

མཐུན་གྲུ་གས་ /thüntöò/ friend

མཐུན་གྲུ་གས་རྒྱུ་ལ་ཁབ་ /--kéèqəp/ ally,
friendly nation

མཐུན་གྲུ་གས་ཚོགས་པ་ /--tshōqpa/ club

མཐུན་གྲུ་གས་ /thüntüü/ consultation,
deliberation, discussion;
va.--byed to consult/ deliberate,
to hold discussions

མཐུན་གྲུ་གས་ཚེངས་ལེག་ /--chinyii/
treaty (mutu-
ally agreed upon)

མཐུན་གྲུ་གས་ཚེངས་ལེག་ /--chüyii/ agree-
ment, accord

མཐུན་འགྲུབ་ཡི་གེ་ /thūnkuu yiqi/ let-
ter of recommenda-
tion

མཐུན་འགྲོག་ /thūntii/ arranging or
negotiating for peace/
friendship/ harmony; va.--byed to
negotiate or arrange peace/
friendship/ harmony

མཐུན་སྒྲུབ་ /thūntii/ unity ¶
*mthun sgril gyis zhi bde
erung skyob byed dgos Through
unity we should defend peace. va.
--byed to unite ¶ 'dzam gling
yongs kyi mi dmangs rname mthun
sgril byas nas all the people of
the world having united*

མཐུན་སྒྲུབ་-སྒྲུབ་བརྗོད་-མཐུན་སྒྲུབ་
/--kōncö--/ ch. slog. unity-
criticism- unity (for the pur-
pose of unity, criticism-- from
out of criticism, unity)

མཐུན་སྒྲུབ་འབྲེལ་རྒྱུད་ /--thōptsüü/
united struggle

མཐུན་སྒྲུབ་མེད་པ་ /--meepa/ disun-
ified, discordant

མཐུན་སྒྲུབ་ལ་ལས་སྒྲུབ་ལྷན་ཚོགས་ /--
leekon
lhentsin/ solidarity council

མཐུན་སྒྲུབ་ལ་ལས་འཛུགས་ལུ་ཕོན་ལྷན་ཚོགས་
/--léentsiin ūyün lhentsin/ sm.
*mthun sgril las skyong lhan
tshogs*

མཐུན་སྒྲུབ་ལ་གཤམ་གཤམ་ /--sōnqa/ ally,
alliance

མཐུན་སྒྲུབ་ལ་གཤམ་གཤམ་ཁ་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/
ch. The
Great Alliance (name of a Lhasa
Red Guard group)

མཐུན་ཚུ /thūncə/ (*dang+--*) in

agreement/ conformity/ harmony ¶
*'di ni deng dus kyi spyi tshogs
dang mthun cha red This is in con-
formity with modern society.*

མཐུན་འདུག་གྲུབ་ /thūncu chee/ va.
to bring about a-
greement/ harmony/ cordial rela-
tions

མཐུན་ཉེ་ /thūñe/ close/ friendly re-
lations; va.--gtong to es-
tablish close/ friendly relations

མཐུན་ཐབས་ /thūntəp/ compromise,
reconciliation; va.--
byed to compromise, to reconcile,
to bring about harmony/ agreement

མཐུན་ཐབས་མེད་པ་ /--meepa/ irrecon-
cilable, uncompro-
misable ¶ *'gal ba 'di mthun
thabs med pa zhig red This is an
irreconcilable contradiction.*

མཐུན་པ་ /thūnpə/ 1. (*dang+ --*) sm.
mthun cha 2. suitable, ap-
propriate, proper ¶ *las ka mthun
pa suitable work*

མཐུན་པའི་རང་བཞིན་ /thūnpée rənšiin/
compatibility,
harmony

མཐུན་པའི་རྒྱུད་ /--lün/ favorable wind

མཐུན་པར་བྱེད་ /thūnpar chee/ 1. va.
to do appropriately
2. sm. *mthun 'jog byed*

མཐུན་པོ་ /thūnpu/ friendly, compati-
ble, harmonious ¶ *kho tsho
mthun po yod pa red They are
friendly. ¶ tshos gzhi 'di gnyis
mthun po red These two colors are
compatible. va.--byed to be
friendly/ compatible, to get along
well with*

མཐུན་ཕྱོགས་ /thūncōo/ allies, pro-

- ¶ *a ri mthun phyogs rgyal khab*
pro-American countries
- མཐུན་ལྷུང་། /thūṅṅee/ sm. *mthun lam*
- མཐུན་སྲུང་། /thūncōō/ regulation, bal-
ance, adjustment; va. --
byed to regulate, to balance, to
adjust, to even out
- མཐུན་སྲུང་། /thūṅṅee/ sm. *mthun lam*
- མཐུན་མོང་། /thūnmuūn/ sm. *thun mong*
- མཐུན་སྦྲུལ་ཁང་། /thūn mēnqaan/ bh.
Friendship Hospital
- མཐུན་ཚོགས་། /thūntsōō/ council,
society, association
¶ *ri pin rig rtsal pa'i mthun*
tshogs the Japanese Artists and
Writers Association
- མཐུན་ཟབ་། /thūnsəp/ good/ close
friendship
- མཐུན་ལམ་། /thūnlām/ friendship,
friendly/ cordial rela-
tions, good will; va. --*byed*; --
dzugs to make friends, to estab-
lish friendship/ good will
- མཐུར་། /thūr/ sm. *mthur mgo*
- མཐུར་མཁོ། /thōṅqo/ bridle
- མཐུར་ཐག་། /thōṅtaā/ rope used to tie
horse, reins
- མཐུར་མ་། /thūmaa/ spoon
- མཐུས་། /thūū/ by the power of,
because of ¶ *rlung dar de*
dag gis mthus by the power of
these prayer flags ¶ *'char gahi*
de dag gis mthus because of these
plans
- མཐུས་སྒྲོམ་ཚང་། /--qu tshāntu/ im-
provement; vi. --'gro

to be improved; va. --*gtong* to
improve

- མཐུས་སྒྲོམ་ཚང་། /--qu tshānwa/ perfect,
excellent
- མཐུས་ཤིང་། /thūūsōō/ loss/ waste of
time
- མཐེ་ཚེན་། /thēceen/ sm. *mthe bo*
- མཐེ་རྩེས་། /thēpceē/ thumbprint
- མཐེ་བོ་། /thēpo/ thumb, big toe
- མཐེ་བོང་། /thēpoon/ sm. *mthe bo*
- མཐེ་བོ་ལོ་། /thēpōlō/ ring (usu. jade
or ivory) worn by men on
the thumb
- མཐེ་བ་རྩུང་། /thīpcuun/ little finger
- མཐེ་བ་ཚེན་། /thēpceen/ sm. *mthe bo*
- མཐེ་བ་མོ་། /thēpmo/ sm. *mthe bo*
- མཐེ་བ་སྒྲེ་། /thēpēē/ shuttlecock (hit
with feet); va. --*rgyag* to
play shuttlecocks
- མཐེ་ལུ་། /thēu/ sm. *mtheb chung*
- མཐོ་། /thō/ 1. adj. comp. of *mtho po*
2. span from thumb to middle
finger when extended
- མཐོ་བཀའ་དཔལ་འཇུག་། /thō qā mā tsī/
ch. slog.the
lower level subordinates itself to
the higher level
- མཐོ་གཤང་། /thōqaan/ one *mtho*
- མཐོ་ཤིམས་ཁང་། /thō ṭhīmqaan/ Supreme
Court
- མཐོ་གཤང་མ་སྒྲུལ་། /thōṅ sēquū/ high
frigid zone/ area,
arctic/ tundra region

མཐོ་གྲངས་ /thōtseè/ upper strata, high level ¶ *mtho gras slob gwa higher level school*

མཐོ་མཚང་ /thōcoom/ high jump

མཐོ་ཐབ་ /thōtəp/ blast furnace, iron smelting furnace

མཐོ་ཐུབ་དམར་ཐུབ་ /thō thūp mā thūp/ flexible (lit. to be able to go up and come down)

མཐོ་འདོད་ /thōntōð/ ambition

མཐོ་འདོད་ཚེག་པོ་ /--chēmpo/ ambitious

མཐོ་གཤོན་ /thōnðōn/ high pressure, high tension, high voltage

མཐོ་གཤོན་སྐྱོག་སྐྱོད་ /--lōðquè/ high tension power line

མཐོ་གཤོན་སྐྱོག་སྐྱོད་འཕྲུལ་ཚུར་ /--lōðquè thūūceè/ high pressure/ tension transformer

མཐོ་གཤོན་སྐྱོག་འགྲུལ་ /--lōq̄sūð/ high tension/ pressure electric power.

མཐོ་གཤོན་འདུལ་ཐབས་ /--tūūttəp/ highhanded action, steam-roller tactic

མཐོ་གཤོན་དམག་པོ་ /--māqsa/ high pressure position (in war)

མཐོ་པོ་ /thōpo/ high, tall ¶ *khang pa 'di mtho po zhe drag 'dug This house is very tall.*

མཐོ་བ་ /thōwa/ adj. comp. of *mtho po*

མཐོ་དམག་ /thōmeen/ height, volume (of sound), level (lit. high-low)

མཐོ་དམར་ /thōma/ sm. *mtho dman*

མཐོ་ཚང་ /thōtseè/ height ¶ *rgya mtho nas mtho tehad height above sea level*

མཐོ་རི་ /thūrii/ sm. *mtho rim*

མཐོ་རི་མ་ /thūrim/ high level/ quality, advanced ¶ *mtho rim nyams shib khang Advanced Research Institute*

མཐོ་རི་དབང་སྐྱུར་ /--wānkuu/ ruling/ power elite

མཐོ་རི་མ་མི་སྒྲུབ་ /--minə/ upper strata

མཐོ་རི་མི་འབྲུག་ལས་ཐོན་སྐྱོད་འགྲུལ་ལས་ཁང་ /--š̄inlèè thōnkee nāmleè qhāan/ advanced agricultural cooperative

མཐོ་རི་མི་འབྲུག་ /--š̄iptə/ high precision ¶ *mtho rim shib phra'i thon rdzas high precision products*

མཐོ་རི་མི་ཤེས་པོ་ཚུན་ /--š̄eyōnceen/ high level intellectuals

མཐོ་རི་མི་སྐྱོབ་གྲྲ་ /--lāpta/ institution of higher learning, university, college

མཐོ་རི་མི་སྐྱོབ་གྲྲ་རྒྱུ་བ་ /--chūnwə/ senior primary school

མཐོ་རི་མི་སྐྱོབ་གྲྲ་འབྲིང་བ་ /--tinwə/ senior secondary school

མཐོ་རི་མི་སྐྱོབ་གསལ་ /--lōpso/ higher education

མཐོ་རི་མ་ /thōrii/ sky, heavens

མཐོ་རུ་གཤོད་ /thōru tōon/ va. to

- raise, to heighten, to elevate,
to increase
- མཐོ་རྒྱ་བས་ /thōlap/ upsurge ¶ gear
brje mtho rlabs revolu-
tionary upsurge vi. --lange to
have an upsurge
- མཐོ་ས་ /thōsa/ high place, plateau
- མཐོང་ /thōn/ 1. esteem, status ¶
a ri'i srid 'dzin gyi mthong
nyams su phyin pa red The esteem
of the U. S. President declined.
2. vi. (subject takes inst.) to see
¶ nga tshos mo mthong byung We
saw her. ¶ mos kho ril ba mthong
ba red She saw him fall.
- མཐོང་འཕྲི་ /thōngqñ/ sm. mthong
rgya
- མཐོང་སྐྱེ་ /thōngt̪̪/ thing that offers
deliverance by viewing it
¶ gong sa mchog gi sku dpar mthong
grol the photograph of H. H. the
Dalai Lama (which offers deliver-
ance when one looks at it)
- མཐོང་རྒྱ་ /thōnka/ field of vision
- མཐོང་རྒྱ་ལྡན་ /--chūnwə/ limited
outlook, nearsighted
- མཐོང་རྒྱ་ཆེ་ /--chēwa/ farsighted
- མཐོང་རྒྱ་ཐུང་ /--thōka/ sm. mthong
thos
- མཐོང་རྒྱ་ /thōncuun/ contempt, scorn
disdain; va. --byed to
look down on, to view with con-
tempt/ scorn/ disdain, to discrimi-
nate
- མཐོང་ཆེན་ /thōnceen/ regard, esteem;
va. --byed to regard
highly, to have a high opinion of,
to esteem

- མཐོང་ཐོས་ /thōnt̪̪/ seen and heard,
have knowledge/ experience
of ¶ bya ba ngo mtshar can mang
po mthong thos byung ba red (I)
have seen and heard many strange
things.
- མཐོང་ཐོས་མེད་ /--meēpa/ neither
seen nor heard ¶
spyi lo 1965 nas pan chen rin po
che mchog mi mang mdun sar mthong
thos med pa red Since 1965 the
Panchen Lama has been neither seen
nor heard by the people.
- མཐོང་ཐོས་རྒྱ་སྐྱོ་ /--ñōqso/ confu-
sioning the public;
va. --byed to confuse/ mix up the
public
- མཐོང་ཐོས་བསམ་རྒྱུ་ /--s̄mts̄u/ sm.
mthong dran
- མཐོང་མཐུང་ /thōnta/ sm. mthong
rgya
- མཐོང་མཐོང་བ་ /thōntonwa/ obvious
- མཐོང་དྲུག་ /thōntuè/ envy
- མཐོང་དྲོ་པོ་ /thōn t̪̪po/ good look-
ing, handsome, appealing
- མཐོང་དྲུག་ /thōnt̪̪en/ impression ¶
nga'i mthong dran my im-
pression
- མཐོང་སྐྱེ་ /thōnnaen/ sm. mthong dran
- མཐོང་སྐྱེ་སྐྱེ་ /thōncññ/ prejudice,
discrimination; va. --
byed to look with prejudice, to
discriminate
- མཐོང་བ་ /thōnwa/ seeing, perceiving
- མཐོང་རྒྱུ་ /thōnts̄u/ (in) the view-
point/ opinion ¶ yo
rob rgyal khab gis mthong tshul la
rgya dmar gyi phyi srid la begyur

bcos phyin yod pa ma red In the viewpoint of the European nations, China's foreign policy hasn't changed.

མཐོང་ལམ་མཐོང་བ་ /thōŋlə mhāthoon-wa/ indistinct, ambiguous, unclear

མཐོང་ལུགས་ /thōŋluè/ sm. *mthong tshul*

མཐོང་ས་ /thōōnsa/ field of vision, sight ¶ *kho mthong sar ma slabs stabs because he hasn't arrived in sight*

མཐོང་ས་ /thōōn/ opening, gap, hole ¶ *bar snang mthongs la in space*

མཐོང་ས་མངས་ /thōōnyaàn/ open (sky), roofless

མཐོང་ས་མངས་དོ་སོལ་གཏེར་ཁ་ /--tosöb tērqa/ openpit coal mine

མཐོན་པོ་ /thōŋpo/ high

མཐོན་མཐོང་ /thūntin/ sapphire

མཐོན་པོ་ /thōŋmo/ sm. *mthon po*

མཐོར་ /thōŋ/ overhead, above; va. --*gtong* to raise, to send up, to increase

མཐོར་འདོགས་ /thōōntee/ raising, sending up, elevating; va. --*byed* to raise, to send up, to elevate

མཐོར་འཕེན་མེ་རྒྱུ་གས་ /thōŋpeen mer-kŋŋ/ anti-air-craft gun

མཐོར་འཕེན་མེ་མདའ་རྒྱལ་རྒྱལ་ /--paq-paa/ anti-aircraft machine gun

མཐོར་འཕེན་ /thōŋ chūr/ va. to lift, to raise

མཐོར་འཕེན་ /thōŋ ſu/ va. to petition/appeal (superiors, courts, etc.)

མཐོར་འཕེན་ /thōŋ/ va. to confess

མཐོར་འཕེན་ /thōtsaan/ sm. *mthol*

མཐོར་འཕེན་གས་ /thōſaa/ confession; va. --'bul to confess (h)

འཐག་ : ར་བཏགས་ /thāa/ va. 1. to grind ¶ *gro zhib 'thag thub gyi red (They) are able to grind flour.* 2. to weave ¶ *ras spus zhan shig las btags ma thub na if (they) are able to weave only poor quality cloth*

འཐག་ཁྲི་ /thāqti/ loom

འཐག་འཐོར་ /thāaqŋŋ/ spinning wheel, weaving machine

འཐག་རྒྱ་ /thāqteen/ sm. 'thag khri

འཐག་འཐག་ /thāa thāa/ va. to weave

འཐག་དོ་ /thāqto/ millstone

འཐག་པ་མོ་ /thāqpapo/ weaver

འཐད་ /thēè/ va. to be willing/agreeable (sm. *mos*)

འཐབ་ /thōp/ to fight, to struggle

འཐབ་རྩེ་ལ་ /thōptöb/ sm. 'thab 'dzings

འཐབ་འཐོར་ /thōpqöb/ tank, armored vehicle

འཐབ་འཐུག་ /thōptuè/ warfare, fighting, combat; va. --*byed*

to wage war, to fight, to engage
in combat

འཇམ་གྲོགས་ /thəp̄t̄ō/ comrade-in
arms

འཇམ་རྒྱལ་ /thəp̄q̄ū/ attack; va. --
byed to attack

འཇམ་ཆས་ /thəp̄c̄é/ war/ combat
materials, weapons

འཇམ་རྒྱུ་ /thəp̄c̄ū/ policy, strategy

འཇམ་རྒྱུ་གྲྱུ་ལྗོངས་ /--qi th̄onte/
strategic hamlets

འཇམ་རྒྱུ་གྲྱུ་དགོངས་དོན་ /--qi q̄on-
t̄on/ stra-
tegic thought

འཇམ་རྒྱུ་ཐོག་འཇམ་འགོག་སྲུང་ /--
q̄ōqsūn/ strategic defensive

འཇམ་ཐོག་ /thəp̄t̄ii/ battle line ¶
'thab thig ring drags pa
overextended battle lines

འཇམ་ནམ་མཁུལ་མེད་པ་ /thəpn̄ə mik̄é
mēpa/ invinci-
ble ¶ 'thab na mi rgyal med pa'i
mthon cha an invincible weapon

འཇམ་སྐྱོམས་ /thəp̄c̄ō/ battle line,
front ¶ bzo las kyi
'thab phyogs industrial front

འཇམ་སྐྱོམས་མཐོག་འཇམ་ /--cīq̄uu/
united front

འཇམ་སྐྱོམས་མཐོག་རྒྱལ་ /--cīq̄t̄ii/ sm.
'thab phyogs
gcig 'gyur

འཇམ་སྐྱོམས་མཐོག་འཇམ་ /--ñ̄ām̄t̄ee/
sm. 'thab
phyogs gcig 'gyur

འཇམ་བྱུ་ /thəp̄c̄ū/ sm. 'thabs jus

འཇམ་བྱུ་གནས་གྲྱུ་ /thəp̄cēè n̄ām̄tū/
fighter plane

འཇམ་འབྲས་ /thə̄m̄t̄ee/ victory

འཇམ་འབྲུ་ /thə̄mpu/ silkworm

འཇམ་མི་ /thə̄m̄mi/ sm. 'thab 'dzings
pa

འཇམ་མི་ /thə̄mu/ sm. 'thab 'dzings
(va. --gyed)

འཇམ་རྒྱུ་ /thə̄p̄ts̄é/ tactics, stra-
tegy

འཇམ་རྒྱུ་ /thə̄p̄ts̄ū/ struggle, fight,
combat ¶ 'thab rtsod kyi
gzhas militant songs ¶ kho taho
'thab rtsod kyi mdun sar lang pa
red They rose to the front of the
struggle. va. --byed to struggle,
to fight, to combat

འཇམ་འཇོང་ /thə̄m̄tsīn/ 1. combat,
fight, battle; va. --
byed to do combat, to fight, to
battle 2. public criticism (meet-
ings); va. --gtong to do public
criticism/ attack against someone

འཇམ་འཇོང་གི་རྒྱུ་གནས་ /--qi l̄ūséè/
militant songs

འཇམ་འཇོང་གི་སྐྱོམས་འབྲས་ /--qi t̄ōp-
sū/ fight-
ing strength/ power, combat effec-
tiveness

འཇམ་འཇོང་གི་རྒྱལ་མ་ /--qi n̄āmpa/
militant appear-
ance/ atmosphere

འཇམ་འཇོང་གི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--qi c̄ū̄ts̄ū/
fighting/ com-
bat style

འཇམ་འཇོང་འབྲོད་ཆེན་ /--gi p̄ū-
tsīi/ battle
cry/ slogan

འཇམ་འཛོལ་གྱི་བྱ་སྤྲོད་ /--qi cheecheè/
sm. 'thab

'dzing gi byas 'bras

འཇམ་འཛོལ་གྱི་བྱ་སྤྲོད་འབྲས་ /--qi chee-
teè/ results/

fruits of battle or struggle

འཇམ་འཛོལ་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rân-
siin/ com-

bativeness, militancy ¶ 'thab

'dzing gi rang bzhin ldan pa'i

'bod skul a militant appeal

འཇམ་འཛོལ་གྱི་གཟུངས་ /--thutsiin/
warship

འཇམ་འཛོལ་ཅན་ /--cēen/ militant

འཇམ་འཛོལ་དྲུག་པོ་ /--thaqpo/ mili-
tant

འཇམ་འཛོལ་བྱ་སྤྲོད་ལྷན་ /--nyu^usuu/
fighting power/
strength

འཇམ་འཛོལ་གཞུགས་གྲུབ་ /--nām^utu/ fight-
er plane

འཇམ་འཛོལ་མ་ /--pə/ combatant,
fighter ¶ beings

'grol dmag gi 'thab 'dzing pa

People's Liberation Army fighters

འཇམ་འཛོལ་དཔལ་འཇམ་ /--pāwo/ com-
bat hero

འཇམ་འཛོལ་དཔལ་གཙོ་ /--māa/ combat
soldier

འཇམ་འཛོལ་རྒྱུ་ལྷན་ཁག་ /thəpsuū kōēqəp/
belligerent

nation

འཇམ་འབྲས་ /thəpop/ sm. 'thab ra

འཇམ་མ་ /thəpya/ antagonist

འཇམ་ར་ /thəpra/ military entrench-
ment, fortification, trench

འཇམ་ར་ /thəpraa/ sm. 'thab ra

འཇམ་བྱ་སྤྲོད་ /thəpsuū/ fighting
strength/ power, combat
efficiency/ capacity

འཇམ་ : p. འཇམ་མ་ /thām/ va. to hug,
to embrace

འཇམ་མ་ /thāam/ p. of 'tham

འཇམ་ /thē/ sm. thal

འཇམ་ : p. འཇམ་གྱི་ /thii/ vi. to
drip, to drop,
to fall down (water)

འཇམ་གྱི་པ་ /thiqpə/ sm. thigs pa

འཇམ་གྱི་ /thii/ p. of 'thig

འཇམ་ /thip/ sm. 'thibe

འཇམ་འཇམ་ /thiptii/ (with neg.)
dark, gloomy

འཇམ་མ་ : p. འཇམ་མ་ or འཇམ་མ་

/thip/ vi. 1. to be cloudy/ over-
cast ¶ de ring gnam thibe 'dug

Its cloudy/ overcast today. 2. to

be enveloped, to be filled with,

to be widespread ¶ mun pa'i yol

ba de rim gyis 'thibe pa'i skabs

su at the time when the curtain

of darkness gradually became wide-

spread 3. to be depressed/ gloomy

¶ deng sang kho thibe 'dug He is

depressed these days.

འཇམ་མ་མ་ /thipu/ 1. dense, close
2. dark, gloomy

འཇམ་མ་རྒྱུ་ /thipcüü/ depression,
gloom

འཇམ་ /thim/ sm. thim

འཇུ་ : p. འཇུ་ /thü/ va. to pick,
to collect, to gather

¶ me shing 'thus nas nang la yong

- ba red* After collecting firewood (they) came home.
- འཇུ་སྐྱུ་གྲུ་ /thūtuu/ picking, collecting, gathering; va. --byed to pick, to collect, to gather
- འཇུ་གྲུ་ /thūu/ adj. comp. of 'thug po
- འཇུ་གྲུ་འདྲེན་པ་ /thūqtip/ close planting; va. --byed to plant close together
- འཇུ་གྲུ་ལོ་ /thūqpu/ 1. thick, dense, congested ¶ *nags tshal* 'thug po a dense forest 2. deep ¶ *gnyid* 'thug po goig khug byung (I) fell into a deep sleep. 3. strong, intense ¶ 'dod pa 'thug po an intense desire
- འཇུ་གྲུ་འཇུ་གྲུ་པ་ /thūqtsuè/ sm. 'thug 'debs
- འཇུ་དྲི་ : p.བདུ་དྲི་ or འཇུ་དྲི་ /thūu/ va. to drink
- འཇུ་དྲི་ཆུ་ /thūncu/ drinking water
- འཇུ་དྲི་མུ་ཞུ་ /thūnmeen/ liquid medicine
- འཇུ་དྲི་པ་ /thūun/ p. of 'thung
- འཇུ་དྲི་ /thūu/ sm. 'thud rgyag
- འཇུ་དྲི་ཆུ་གྲུ་ /thūu kaà/ va. to splice, to join/ connect together (at the ends), to link, to make longer
- འཇུ་དྲི་མ་ /thūumà/ addition, addendum, additional piece/ part
- འཇུ་ཞུ་ /thūun/ 1. sm. *mthun* 2. sm. 'thu
- འཇུ་བ་ : p.བདུ་བ་/thup/ va. to cut, to dice
- འཇུ་བ་ : p.བདུ་བ་ or འཇུ་བ་པ་ /thūum/ sm. 'thum rgyag
- འཇུ་བ་ཆུ་གྲུ་ /thūm kaà/ va. to wrap up, to encase, to pack
- འཇུ་བ་སྐྱུ་གྲུ་ /thūmṭii/ 1. bundle, something wrapped up 2. sm. 'thum rgyag
- འཇུ་བ་པ་ /thūum/ p. of 'thum
- འཇུ་ལ་ : p.བདུ་ལ་ /thūu/ vi. to diffuse, to spread (for smell, smoke)
- འཇུ་ལ་ /thūu/ 1. p. of 'thu 2. vi. to be sufficient, to be satisfactory, to suffice ¶ *der kha par btang na* 'thus kyi red If you call there it will be sufficient.
- འཇུ་ལ་ཁོང་གི་ཡུལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱལ་ /thūuqoon/ part of, member of ¶ *rgyal spyi'i* 'thus khongse kyi yul khag those countries represented in the U. N.
- འཇུ་ལ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /thūuqu/ necessities, needs
- འཇུ་ལ་མཚན་འགྲུབ་པ་ /thūuceen qūōpa/ visa
- འཇུ་ལ་མི་ /thūumi/ representative, delegate; va. --byed to act as a representative/ delegate; va. --gtong to send a representative/ delegate
- འཇུ་ལ་མི་ཚོ་གྲུ་བ་ /--tshōqpa/ 1. meeting/ assembly of representatives 2. delegation
- འཇུ་ལ་མི་འགྲུབ་མི་ཚོ་གྲུ་བ་ /thūumii ṭhō-tsōn/ sm. 'thus mi tshogs pa
- འཇུ་ལ་མི་ཚོ་གྲུ་བ་ཆེན་མོ་ /--tshōqceen/ congress, meeting/ assembly of representatives
- འཇུ་ལ་མི་ཚོ་གྲུ་བ་པོ་ /thūutso/ chief represent-

ative

ལྷན་ཚང་ /thūŋtsaan/ sound, healthy, without anything amiss, perfect

ལྷན་ཚང་ཡོང་བ་བྱེད་ /--yonwa chœe/ to make so that nothing is amiss

ལྷན་ཚབ་ /thūŋtsəp/ delegate, representative

ལྷན་ཚབ་ཚོགས་ས་ /--tshōqpa/ sm. 'thus mi tshogs pa

ལྷན་ཚོགས་ཁང་ /thūŋtsōò qhāan/ parliament

ལྷན་ཤོར་ /thūŋšōò/ loss, damage, hindrance, obstacle ¶
las byed pa dang srung dmag dmar po gnyis dbar 'khrugs zing byung stabs las don 'thus shor gyis dpal 'byor thog nyams su phyin pa red Because of the loss of work which occurred as a result of conflict between the office workers and the Red Guards, the economy declined.

ལྷན་ཤོར་མེད་ས་ /--meēpa/ without slip up. loss/ damage/ hindrance ¶ las ka de 'thus shor med pa shig byas pa las gshan la gnod 'tshē mi byed (They) did (their) work without slip up but (they) didn't harm others.

ལྷན་གས་ /thēè/ sm. 'degs

ལྷན་པོ་ /thēnpo/ lame, crippled in the legs

ལྷན་ /thēn/ va. 1. to pull, to drag ¶ thag pa 'di 'then rogs Please pull the rope. 2. to subtract, to deduct ¶ phogs nas brgya cha lo khral la 'then

gyi yod pa red (They) deduct 10% of salary for taxes. 3. to withdraw ¶ dmags rgyab nas phyir 'then byas pa red After (they) fought, (they) withdrew. 4. va. to smoke ¶ tha mag 'then to smoke cigarettes

ལྷན་ཚ་ /thēnca/ a sum of varying amounts (as much as several percent) deducted from the principal of a loan and given immediately to the loaner

ལྷན་དྲགས་ /thēntaè/ sign of subtraction (-), minus sign

ལྷན་སྤྱོད་ /thēncōò/ embezzlement, misappropriation; va. --byed to embezzle, to misappropriate

ལྷན་རྫིས་ /thēntsii/ subtraction; va. --rgyag to subtract

ལྷན་འཇོག་ /thēnšip/ taking something out for inspection/ examination

ལྷན་ཤུགས་ /thēnšuu/ 1. gravity, gravitational pull 2. power/ strength of pulling, tensile strength 3. power of attraction

ལྷན་སྤོང་ /thēnsuim/ withdrawing to defend (a new place)

ལྷན་བས་ /thēè/ sm. thebs

ལྷན་ག་ : p. ལྷན་གས་ /thēn/ va. to pick, to pluck

ལྷན་ /thēn/ sm. thon, 2, 3

ལྷན་ /thōp/ sm. thob

ལྷན་ : p. ལྷན་མ་ /thōm/ vi. (usu. mgo+--) to be dazed/ confused/ puzzled

འཇོན་ཡིན་ /thōmyor/ idiot, fool

འཇོན་ས་ /thōm/ p. of 'thom

འཇོན་ : p. ཇོན་ /thōn/ vi. 1. to
become scattered/
dispersed ¶ *khyu 'di thor nas*
after the herd became scattered
2. to collapse, to disintegrate,
to crumble, to breakdown

འཇོན་རྒྱན་ /thōntōbè/ living in dif-
ferent places, living
dispersed/ scattered

འཇོན་བྱ་ /thōrpu/ sm. *thor bu*

འཇོན་ཐུད་ཡི་ཐུད་ /thōnceè yopceè/
atomizer, sprayer

འཇོན་སྤོང་ /thōntōbè/ scattered, dis-
persed (as in retreat)

འཇོན་ལྷིག་ /thōōšii/ sm. *thor shig*

འཇོན་འོད་ /thōnawōbè/ astigmatism

འཇོན་ལ་ཉེ་བ་ /thōnlə newa/ tottering,
shaky, crumbling, pre-
carious

འཇོན་བཞིག་ /thōōšii/ sm. *thor shig*

འཇོན་ལ་ས་ /thōōpa/ extra ¶ *lag pa*
'*thol pa extra arms*

ད་ /tha/ 1. now ¶ *da 'gro dgos red* (We) have to go now. 2. the present (in temporal sense) ¶ *da lo this year* ¶ *da dgong this evening* ¶ *da nyin today* 3. the letter *da* (used in alphabetical ordering)

ད་ལོ་ /thaqo/ sm. *da ni*

ད་བསྐྱུལ་ད་མག་མེ་ /thəquu mə̄mi/ soldiers in active service

ད་ཁ་ /thaqaa/ sm. *da ga*

ད་ག་ /--/ 1. (vb. + pa/ ba + --) as soon as, immediately after ¶ *khos de bshad pa da ga as soon as he said that* 2. that, just that, exactly that, specifically that ¶ *da ga bskyar du geung dang Please say that again.* ¶ *da ga red That is exactly it!*

ད་ག་རང་ /--raan/ just that, exactly (it/that) ¶ *khyed rang gis gsungs pa da ga rang red What you (h) said is exactly it. (h) ¶ nga la da ga rang dgos I want just that.*

ད་གི་རམ་ /thəqii nē/ sm. *da gin nas*

ད་གི་འ་རམ་ /thəqiin nē/ some time ago ¶ *kho da gin nas phyin song He left some time ago.*

ད་འགྲིག་ག་ /tha t̄iqə/ That's enough!

ད་སྐོས་ /thaqȫ/ right now, at this moment

ད་སྔ་ /thana/ before, previously, in the past ¶ *da snga'i 'dzin skyang skabs so sor in each of the previous administrative terms*

ད་སྔོན་ /thanȫn/ sm. as. *da snga*

ད་ཅི་ /thəcii/ sm. *da gis nas*

ད་ཅི་རམ་ /thəcii nē/ sm. *da gin nas*

ད་ཚ་ /thaca/ now

ད་ཚར་ /thacar/ recently

ད་ཅིང་ /thənī/ sm. *da lta nyid du*

ད་ལྟ་ /thata; thanta/ now, at present

ད་ལྟ་ཞིང་དུ་ /--ñiitu/ immediately, at once ¶ *da lta nyid du sman khang du bskyal pa red (They) took (him) to the hospital at once.*

ད་ལྟ་རམ་ /--nē/ from now; already

ད་ལྟ་ཡན་ཚད་ /--phēncē/ sm. *da phan*

ད་ལྟ་ཡན་ལ་ /--phēnla/ sm. *da phan*

ད་ལྟ་བ་ /thatawa/ present tense (for verbs)

ད་ལྟ་རབས་དུ་ /--thanta p̄tȫ/ until now, up to now

ད་ལྟ་འི་ཚར་ /thantee chār/ for the present, as it is now ¶ *da lta'i char 'dir sdod rtsis yin For the present (we) plan to stay here.*

ད་ལྟ་འི་གནས་ཚུལ་ /--nē̄tstuu/ present state of affairs, status quo

ད་སྔ་ /thate/ from this time, henceforth

ད་ཐུག་ /thətū/ until now, up to now ¶ *khos da thug rgya gar la bsad pa red He lived in India up to now.*

ད་ཐེངས་ /thathen/ the present time	now
ད་ཏར་ /thatar/ Tartar	ད་ཡུལ་ /ch./ c. Damascus
ད་དུང་ /thətun; thəntōō/ even now, still, furthermore, yet ¶ <i>kho da dung las ka byed kyi 'dug</i> <i>He is still working. ¶ tha dung tshar ma song (We) have not finished it yet.</i>	ད་ལྟུང་ /thamūū/ now
ད་དུག་ /thataā/ final "d" found in classical Tibetan (e.g. bcold)	ད་ཇུ་ལ་ /thatsam/ about now
ད་ནང་ /thanaan/ this morning	ད་ཚུན་བར་དུ་ /thatsūūn phartu/ un-til now, up to now
ད་ནས་ /thaneè/ from now on, from this day forth ¶ <i>da nas de 'dra byed mi chog From now on (you) may not do such things.</i>	ད་ཚུ་ /thatsuu/ alum
ད་ནས་ཕྱི་ཆར་ /--chīncēè/ sm. <i>tha nas</i>	ད་ཚོད་ /thatsōō/ this time ¶ <i>snga lo da tshod this time last year</i>
ད་ལུ་ /thanup/ this evening	ད་གཞིན་ནས་བཟུང་ /thasōōnə suūn/ sm. <i>da phyin</i>
ད་ནས་བཟུང་ /--suūn/ sm. <i>tha nas</i>	ད་འོད་ /thaōō/ moreover, still
ད་མཁུ་ /thapheen/ 1. until now, prior to this day, previous ¶ <i>da phan srid 'dzin byas nas lo bzhi'i nang during the previous four years since (he) became president ¶ da phan gyi byas nyes la brtsad good byed kyi min (We) will not investigate the past crimes.</i> 2. henceforth ¶ <i>da phan tha ma 'then gyi med Henceforth I will not smoke.</i>	ད་ལྟོད་ /thayōō/ present, current, existing at present ¶ <i>da yod gnas tshul present situation</i>
ད་ལྟུན་ /thachin/ from now on, henceforth	ད་ར་ /thaara/ buttermilk
ད་ལྟུན་ཆར་ /tha chīncēè/ sm. <i>da phyin</i>	ད་རང་(ས་) /tharaan/ this morning
ད་ལྟུག་ /thətuū/ orphan	ད་རབས་ /tharap/ present generation, contemporary, modern
ད་བར་ /thaphar/ until now, up to	ད་རིང་ /thariin/ sm. <i>de ring</i>
	ད་རུང་ /tharun/ sm. <i>da dung</i>
	ད་རེ་ས་ /thareè/ 1. this time; now, the present ¶ <i>da res kho 'dir bdun gcig bsdad song This time, he stayed here for a week.</i> 2. this
	ད་ལཱ་ /thaleen/ sm. <i>da res</i>
	ད་ལཱ་ /thalam/ recently ¶ <i>da lam bod nas 'byor ba'i skyab beol ba refugees who arrived from Tibet recently</i>

དེལ་ /thalo/ this year

དལ་འཇལ་ /ch./ c. Darien

དག་ /thaa/ 1. pluralizing particle
 † *khang pa de dag those houses*
 2. vi. to be clean, to be free from dirt, to be washed clean † *gos log la smum rtsai phog pa bkru nas dag mi 'dug The grease that got on the clothes did not wash off.*
 † *sdig pa dag pa cleansing one's sins* 3. vi. to be correct/ right † *tshig 'di dag 'dug This word is (spelled) correct.* 4. vi. to belong to, to have possession of † *sa cha 'di kho la dag pa red This land belongs to him.*

དག་འཇེལ་ /thaqee/ proof, showing evidence of one's rightness, innocence; va.--byed to prove, to show evidence

དག་ག་དོག་གེ་ /thaqa thoqe/ uneven

དག་བཅོས་ /thaqcö/ correction; va.--byed to correct † *nor 'khrul dag bcos byas pa red (They) corrected the mistakes.*

དག་ཆ་ /thaqca/ spelling; va.--skyor to spell

དག་ཏེར་ /thaqtee/ sm. dag ther

དག་ཐེར་ /thaqtee/ rectification, correction, clean-up; va.--byed to rectify, to correct, to clean-up (corruption) † *tang nang dag ther mu mthud byed kyi yod pa red They are continuously carrying out rectification in the party.*

དག་ཐེར་ལེགས་བཅོས་ /--leqcö/ rectification and reformation

དག་ཐེར་གསུམ་ /--süm/ ch. slog.

"the three improvements / rectifications" (organizational consolidation, ideological education, and rectification of style of work)

དག་དོག་ /thaqtö/ sm. dag ga dog ge

དག་སྣང་ /thaqnaan/ perceiving everything as good, seeing the good side of everything

དག་པ་ /thaqpa/ pure, genuine, authentic

དག་པར་ཐེར་ /thaqpar chee/ va. to cleanse

དག་པོ་ /thaqo/ efficiently, correctly, without error/ blemish

དག་ཕུད་ /thaa phü/ p. of dag 'bud

དག་འབྲུད་ /thānpü/ giving proof/ testimony; va.--byed, /thaa pü/ to give proof, to testify † *khos bshad pa de bden pa yin pa'i dag phud (p. of 'bud) pa red (He) proved that what he said was true.*

དག་འབྲེད་ /thaqcee/ correction, revision; va.--byed to correct, to revise

དག་ཇུས་ /thaqtsee/ soap, detergent

དག་ཡིག་ /thaqyii/ spelling

དག་ཤིང་ /thaqšin/ toothpick

དག་སེལ་ /thaqsee/ the act of displaying evidence or giving explanation so as to prove one's innocence or righteousness, clearing up; va.--byed to prove one's innocence or righteousness, to explain/ clear up accusations, to defend oneself (or client) in

court

དག་སྐལ་ལྷེད་ལམ་ལྷོ་ /--ceñcen/ lawyer, counsel

དག་སྐལ་ལྷེད་པའི་དབང་ཆ་ /--ceñpee
wāncā/ the
right to defend oneself in court

དག་གསལ་ /thaqsee/ sm. dag sel

དག་ས་མོང་ /thaqoon/ the regions of
dwags po and kong po

དག་ས་པོ་ /thaqpo; thaaqo/ region in
Southern Central Tibet

དང་ /than/ 1. conjunctive particle
'and' ¶ bkra shis dang pad
ra yong gi red Tashi and Pema
will come. 2. with, together with
¶ bkra shis pad ma dang mthun po
'dug Tashi is friendly with Pema.
3. as soon as, immediately after
¶ las ka tshar ba dang nang la
log pa red (They) went home as
soon as (they) finished work. 4.
polite imperative ¶ 'di 'dra
byed dang. Do it like this.

དང་ཁ་ /thanqa/ sm. thang ga

དང་ག་ /--/ appetite ¶ kha lag za
yas la dang ga mi 'dug (I)
don't have any appetite.

དང་ག་དག་ག་ /--qaà/ vi. to lose ap-
petite

དང་ག་བདེ་བ་ /--tewa/ good appetite

དང་ག་འཕྲེད་ /--ceè/ vi. to gain
one's appetite

དང་ག་ལེན་ /--leen/ sm. dwang ga
'byed

དང་གཞིས་ /thanñii/ abbr. first and
second ¶ 'dacam gling

dmag chen dang gnyis World War
I and II

དང་ཐོག་ /thantññi/ at the very be-
ginning, originally, at
first ¶ dang thog mi mang po
mi 'dug At first there were not
many people.

དང་ཐོག་གི་དཔུང་གཞི་ལྷོ་ལྷོ་ཆ་ /--qi
cēsii
yiqcə/ original materials, prima-
ry data

དང་དུ་ལྷུང་ས་ /thantu laan/ p. of
dang du len

དང་དུ་ལེན་ /--leen/ va. to assume/
bear/ undertake tasks
or responsibilities voluntarily,
to volunteer

དང་དུ་བཞེས་ /--seè/ h. of dang du
len

དང་དོད་ /thantöò/ style, fashion;
va. --byed to be fashion-
able/ stylish ¶ deng sang bud
med tshos smad g.yog sgab thung
la dang dod byed kyi 'dug Now-
adays short skirts are fashion-
able for women.

དང་དོད་ཆེན་པོ་ /--chempo/ very
stylish, fashionable
¶ kho 'dzin chas la dang dod
chen po yod pa red He is very
stylish concerning furniture.

དང་དོད་ཆ་པོ་ /--tshaapo/ sm. dang
dod chen po

དང་པོ་ /thanpo/ first ¶ zla ba
dang po the first Tibetan
month ¶ dang po dang gnyis pa
first and second

དང་པོར་ /thanpññi/ at first

དང་བས་གྲུབ་ལེན་ /thanweè qūūné
leen/ sm. dang
du len

དང་བྱངས་ /thanlaàn/ voluntary
acceptance; va.--byed;
--don to volunteer

དང་བྱུག་ཁྲུག་རྒྱུལ་རྩུ་ཁུག་ /--tānpūu
ruqāa/
volunteer blood donation brigade

དང་བྱངས་དཔལ་ /--māa/ voluntary
army

དང་དཔལ་ /thanmaa/ sm. dang blangs
dmag

དང་ལེན་ /thanleen/ sm. dang blang

དྲམ་ /than; thaàn/ 1. adj. comp.
of *dwang ma* 2. vi. to clear
up/ away (water, mist, etc.) ¶
*chu de ma 'khrug par yun tsam
bahag na dwang gi red If (you)
don't shake the water for a while,
it will clear up.*

དྲམ་ཁྲུག་ /thanṭaa/ blood, serum

དྲམ་སྒྲིག་མ་ /thanñii/ purification,
refining; va.--'byed
to purify, to refine ¶ *bzo grwa
'dir rdo smum dang snyigs 'byed
kyi yod pa red They refine oil
at this factory.*

དྲམ་མ་ /thanma/ 1. juice, sap
2. sperm 3. pure, refined
¶ *rdo smum dwangs ma refined oil*
4. true, real ¶ *dgra bo dwangs
ma the real enemy*

དྲམ་གཙང་ /thanṭsaan/ pure, clean

དྲམ་གཙང་གི་རང་བཞིན་ /--qi
raṅñiin/
of the nature of purity, unmixed,
pure

དྲམ་སང་ /thanṭsaan/ bh. clear

དྲམ་གསལ་ /thanṭsee/ clear, clean,
purē, transparent

དྲམ་གསལ་གྱི་གྲུག་མ་ཚལ་ /--ṭuq-
cēén/
transparent body

དད་ /thēè/ va. to have faith/
belief

དད་བསྐྱར་ /thēèquu/ faith and res-
pect, worship

དད་གུས་ /thēèquü/ faith and res-
pect/ reverence; va.--zhu
(h); --byed to have faith and
respect/ reverence

དད་འདོད་ /thēntūin/ faith and hope

དད་པ་ /thēpa/ faith ¶ *dad pa'i
rtags mtshan a symbol of
faith; va.--byed to have faith
in, to believe in; va.--log to
lose one's faith*

དད་པ་ཐུང་ /--cheè/ see *dad pa*

དད་པ་ལྷན་ /--lñé/ see *dad pa*

དད་འཇུག་ /thēnpūi/ presentation
or offering given out
of faith; va.--zhu (h) to give/
present out of faith

དད་མེས་ /thēemō/ sm. *dad pa*

དད་མེས་ཚད་མེད་ /--tshēemē/
boundless worshi/
faith

དད་ལོག་ /thēelñé/ losing one's
faith; va.--byed to lo
one's faith

དཔ་ /thēen/ sm. *gtan*

དབ་གྲོགས་ /thənt̪ŋ̃/ reliable/ trust-
worthy friend

དབ་ལྷ་ /ch./ Denmark

དབ་རྩོགས་ /thənr̪ŋ̃/ sm. *dan grogs*

དབ་ཅི་སྒྲིག་བརྒྱུ་ /ch.+l̪ŋ̃q̃i:sen/ tele-
vision

དབ་ /thām/ 1. interrogative particle
used after final 'd' ¶ *khong
bzhuqs yod dam Is he living there?
(Is he home?)* 2. 'or' particle
used after the final 'd' ¶ *bod
dam rgya gar nang In Tibet or
India* 3. adj. comp. of
dam pa

དབ་ཀ་ /thamqa/ seal, stamp; va.
--*rgyag* to put on a seal,
to stamp

དབ་ཀྱ་ /thamka/ 1. sm. *dam kha* 2.
sm. *khirms*

དབ་བསྐྱུགས་ /tham̪t̪a:/ 1. restric-
tion ¶ *nyo tshong byed
mi chog pa'i dam bsgnags yod There
was a restriction against trading.*
2. secret; va.--*byed* to keep sec-
ret ¶ *gsang ba'i bka' mol 'di
tsho dam bsgrags byed dgos (We)
must keep the secret talks a sec-
ret.*

དབ་བསྐྱུབ་ /tham̪tim/ enforcing; va.
--*byed* to enforce

དབ་བཅའ་ /thamca/ oath, pledge,
promise; va.--'jog to
take an oath, to pledge, to swear,
to vow ¶ *pha yul srung skyob byed
rgyu'i dam bca' bzhag pa red
(They) took an oath to defend their
motherland.* va.--'bul to give an
oath/ vow (h)

དབ་བཅའ་འབྲུག་བཞུགས་ /puu̪s̪e̪:/
the act of

taking an oath/ being sworn in (h)
va.--*gnang*; --*mdzad* to take an
oath, to be sworn in (h)

དབ་བཅའ་བཞུགས་ /--s̪e̪/ va. to take
an oath from, to
swear in, to administer an oath(h)
¶ *srid 'dzin gi khri ston mdzad
sgo'i skabs khirms dpon gts'o bos
dam bca' zhes pa red The head
judge administered the oath at
the inauguration of the President.*

དབ་བཅའ་ལེན་ /--leen/ nh. of *dam
bca' bzhes*

དབ་བཅའ་ལྗོངས་ /--s̪ŋ̃/ vi. to break
one's promise/ oath/
ward

དབ་བཅའ་ཚིག་ /--tshii/ oath, pro-
mise, vow

དབ་ཚེས་ /thamc̪e̪/ the dharma

དབ་རྩྭ་ /tham̪ŋ̃/ sm. *dang drag*

དབ་དུ་རྩྭ་ /tham̪tu to; tham̪ru to/
vi. 1. to become tighter
2. to become stricter

དབ་དུ་གཏོང་ /--tōn; --toon/ 1. va.
to tighten ¶ *ske rags
dam du btang pa red (He) tighten-
ed the belt.* 2. va. to make stric-
ter ¶ *slob grwa'i nang sgrigs
lam dam du btang yod pa red (They)
have made discipline stricter in
school.*

དབ་དུ་ /tham̪tum/ piece ¶ *shing
dam dum pieces of wood* ¶
*lcags skud de dam dum du bca'd song
He cut the wire into pieces.*

དབ་དེམ་ /tham̪tem/ sm. *dam boa'*

དབ་དོན་ /tham̪t̪ōn/ diligence, meti-
culousness care; va.--*byed*

to do things diligently/ meticulously/ carefully

དམ་དྲག་ /thamtaə/ tightening of restrictions/ law; va.--byed to tighten restrictions/ laws (such as security etc.)
 ¶ go lag nyo tshong bkag 'doms dam drag byed kyi yod pa red They are tightening the restrictions on the buying and selling of weapons.

དམ་ལྗན་ /thamnaa/ ink-pad, stamp-pad (for seals and stamps)

དམ་པ་ /thampa/ 1. the best, most superior, excellent, holy, sacred ¶ kho mi dam pa zhig 'dug He is excellent person. ¶ dam pa'i las holy deeds. 2. the late, the deceased (h) ¶ khong gi yab dam pa de his late father (h) 3. adj. comp. of dam po

དམ་པའི་ཚོས་ /thampee chöbè/ sm. dam chos

དམ་པོ་ /thampo/ 1. tight, firm, close ¶ snod chas de'i kha dam po rgyabs 'dug They have covered the pot tightly. ¶ mdud pa dam po a tight knot ¶ thag pa'i sngé nas dam por bsung nas ma btang ba red They held on to the end of the rope firmly and did not let it go. 2. close, intimate ¶ kho tsho'i dbar gi mdza 'brel dam po yod The relationship between them is close. 3. strict ¶ sgrigs lam dam po strict discipline

དམ་ལྗན་ /thamtuu/ sm. dam kha

དམ་པའི་ /thampaa/ stamp-pad

དམ་པའི་ /thampi/ wine jar

དམ་འགྲུ་ /thamcaa/ anything seal-

ed/ stamped ¶ yig kogs dam 'byar shig a sealed envelope

དམ་ཚོག་ /thämtsii/ sm. dam boa'i tshig

དམ་ཚོག་ཟེང་པ་ /thämtsii meëpa/ unfaithful, untrustworthy

དམ་འཇོན་ /thämtsiin/ adhering to firmly, grasping firmly, being persistent; va.--byed to hold/ grasp firmly, to adhere to, to be persistent ¶ rang gi rig gnas dam 'dzin byed thabs su in-order to be able to adhere to one's own culture

དམ་ཟབ་ /thämsö/ firm and deep, close, intimate (of relations, etc.) ¶ rgyal khab gnyis kyi mi dmangs kyi mdza mthun dam sab tu yod pa red The friendship of the people of the two countries is firm and deep.

དམ་བཟུང་ /thamsuun/ strict observance, keeping one's word; va.--byed to observe strictly, to keep one's word

དམ་འཇོན་ /ch./ Germany

དམ་ཡི་འཇོན་ /ch./ sm. da'e go

དམ་འཇོན་ /ch./ guided missile

དམ་ /thar/ 1. silk 2. ceremonial scarf, flag 3. freezing of water; vi.--chags to freeze, to become ice ¶ dgun dus gtsang po dar chags pa'i skabs in the winter, when the rivers freeze 4. vi. to become popular, to become widespread, to grow, to rise, to flourish ¶ 'das lo brgya phrag brgyad pa'i nang bod la nang chos rgya chen po

- dar ba red* In the eighth century Buddhism became widespread in Tibet. ¶ *yul gahan dang 'brel ba byung bar brten nas sgyu rtsal dang chas gos gear pa mang po dar ba red* Because there were relations with other countries, new arts and clothes became popular.
- དར་དགའ་ /tharqaa/ 1. scarf 2. sm. *dar cha dkar po*
- དར་རྒྱ་ /thərquü/ silk thread
- དར་རྒྱ་བཅོས་འབྲེལ་ /--tsösteen/ silk reeling (the process of boiling the cocoons and reeling the thread)
- དར་ཁུང་ /thərkuṅ/ diffusion, dissemination, spreading; va.--*gtong* to disseminate, to spread ¶ *kho tshos gung brang ring lugs dar khyab btang ba red* They disseminated communism.
- དར་ཁུང་ཚེར་པོ་ /--chempo/ widespread, flourishing, popular
- དར་གས་ /tharqö/ silk clothes/garments
- དར་ཁུ་ /thərku/ sail boat
- དར་རྒྱུ་ /thərquü/ flourishing and declining, ups and downs, prosperity and adversity, rise and fall ¶ *dus tshod thung thung zhiq nang kho tsho'i dpal 'byor la dar rgud mang po zhiq byung ba red* In a short period their economy has had many ups and downs.
- དར་རྒྱས་ /tharke/ development, progress ¶ *bzo las kyi dar rgyas inäustrial development*; vi.--*'gro* to get developed, to make progress; va.--*byed* to develop, to make progress

- དར་གཟིག་ /thānii/ sm. *yud tcam*
- དར་ལྗོན་ /thaacön/ prayer flag
- དར་ཆ་ /tharca/ flag, banner; va. --*'daug*; --*agrens* to hoist/raise a flag/ banner
- དར་ཆ་དགའ་པོ་ /--qaapo/ white flag (flag of truce)
- དར་ཆ་སྐྱོང་ལའབ་ /--tenqeen/ flag/color bearer
- དར་ཆ་དཔལ་པོ་ /--maapo/ Red Flag (magazine)
- དར་ཆ་དཔལ་པོ་གསུམ་ /--süm/ ch. slog. "The Three Red Flags" (The Great Leap Forward, The People's Communes, and The Socialist Main Line)
- དར་ཆ་དཔལ་པོ་ཚོགས་པ་ /--maapö tshöqpa/ Red Flag Party (a leftist party in China)
- དར་ཆ་གཡུགས་ /--yüü/ va. to wave a flag
- དར་ཆགས་ /thar chāa/ vi. to freeze, to become ice (rivers and lakes) ¶ *gtsang po de tshor dgun dus dar chags kyi red* Those rivers freeze in the winter.
- དར་ཆགས་པའི་གྲང་ཚད་ /--thantse/ freezing point
- དར་ཆགས་པའི་དུས་ /--chaqpee thüü/ frozen period
- དར་ཚེར་ /tharceen/ long prayer flag (usu. hoisted in front of monastery or house)
- དར་རྒྱགས་ /thartaä/ signal flag,

marker flag

དར་མཛོད་ /thanto/ abbr. of *dar rtse mdo*

དར་བརྗེ་ /tharta/ flag signals

དར་པོ་ཅེ་ /tharpo chē/ sm. *dar chen*

དར་སྤེལ་ /tharpee/ the act of spreading/ promoting/ popularizing (an idea, method, etc.), development, promotion; va.--(du) *gtong* to spread, to popularize, to develop ¶ *zhing las byed phyogs gсар pa de tsho dar spel (du) gtong gi yod pa red They popularize those new methods of agriculture. ¶ rang srog blos btang rgyu dar spel gtong dgos pa der to the popularizing of the need to sacrifice one's life*

དར་དཔུང་མ་ /tharcaan/ silk ribbon or scarf

དར་འཕྲེང་ /tharpee/ sm. *dar spel*

དར་འཕྲུང་ /thar chaa/ va. to brandish banners, to wave flags/ banners

དར་བབ་ /tharpap/ abbr. for *dar la babs pa*

དར་བའི་དུས་རྒྱུ་མཚན་ /tharwee thuuqap/ time of development/ progress, time when something is widespread/ in vogue

དར་འབྲུ་ /thanpu/ silkworm

དར་མ་ /tharma/ person in the prime of life, person from 16 to 30 years of age

དར་མི་ཆགས་པའི་གྲུ་ཁ་ /thar mi chāqpee thuuqə/ ice-free port

དར་མོ་ཅེ་ /tharmo chē/ sm. *dar chen*

དར་དཔུང་ /tharmaa/ 'Red Flag' (Chinese periodical); red flag/ banner

དར་དཔུང་འགྲུབ་བརྗེ་ /--təntuu/ ch. slog. red flag emulation

དར་དཔུང་འཛོལ་ལུང་ /--tsiinqeen/ 'red banner winner' (a ch. title)

དར་སྦྲུང་ /thartsam/ sm. *yud team*

དར་རྩེ་མཛོད་ /thatse to/ c. Tachienlu (town in eastern Tibet)

དར་ཚགས་ /thartsaa/ sifter made from cloth/ silk; va. --*rgyag* to sift (with such a sifter)

དར་ཚེལ་ /thartsii/ bh. cheese

དར་ཚོན་ /thartsöön/ colored flags/ ribbons; va.--'breg to cut the ribbon (in inaugural ceremonies)

དར་ཁིང་རྒྱུ་ལ་ /tharšiin keēpa/ flourishing, prosperous ¶ *rgyal khab kyi dpal 'byor dar zhing rgyas pa'i dus skabs the time when the nation's economy is prosperous*

དར་ཟབ་ /thārsap/ fine silk

དར་ལུང་ /thāryuu/ place where something diffused/ spread, flourished

དར་ར་ /thaara/ buttermilk

དར་རམ་ /thaaareē/ gauze

དར་ལ་བབ་ /tharla phap/ vi. to be

in the prime of life

དར་ཤིང་ /thərʃiir./ flag pole

དར་ག་ཤེག་གུ་ག་ཟེངས་ /tharʃeq
thusiin/ ice
cutter, ice breaker

དར་ཚོལ་ /tharsöb/ common/ wide-
spread practice

དར་ཕྱིན་ /thərʃiin/ sm. dar 'bu

དར་ཕྱིན་གྱི་འབྲུ་མོང་ /--qi pusop/ co-
coon of silkworm

དར་ཕྱིན་ལྷལ་འབྲུ་ /thərʃiin ñênpu/
chrysalis of the
silkworm

དལ་ /thee/ 1. adj. comp. of dal po
2. vi. to have leisure/ spare
time ¶ sang nyin nga dal ba med
Tomorrow I am not free.

དལ་ཁོམ་ /theeqom/ leisure, free
time ¶ dal khom byung na
bear gyi yin (I) will come
over if (I) get the time. (h)

དལ་ཤྱིས་ /thelqii/ slowly, leisurely
¶ chu chen po dal gyi bab
pa bzhin like a big river flow-
ing slowly

དལ་མཚོགས་ /theenkōñ/ sm. dal
brel

དལ་འགྲོ་ /theenṭo/ river

དལ་འགྲོས་ /thentöb/ moving slowly,
going at a slow pace,
plodding along; va.--byed to
plod, to move along slowly

དལ་རྫོད་ /thentöb/ leisure, free
time; va.--byed to have
leisure/ free time

དལ་འདོད་ལྗིད་འདོད་ /thentöb
kiintuü/
desiring leisure and happiness

དལ་ཚི་ /theepo/ 1. slow ¶ yar
rgyas dal po 'dug Progress
is slow. 2. having free time,
at leisure, not busy ¶ khong
deng sang dal po 'dug He isn't
busy these days.

དལ་བ་ /theewa; thera/ slower ¶
de dal ba 'dug That one
is slower.

དལ་བུ་ /theepu/ slow, low speed,
leisurely ¶ 'gyur ba dal
bu a slow change

དལ་བུར་ /theépur/ slowly, leisurely
¶ dal bur phyin pa yin
(We) went slowly.

དལ་བྲེལ་ /theetee; thentee/ pace,
speed ¶ dal brel mnyom
po even pace

དལ་ཡམ་ /theeyam/ sm. rims nad

ཌཱ་ག་ /ṭaqa/ c. Dacca (Pakistan)

ཌཱ་ག་ར་ /ṭaqar/ doctor

ཌི་རི་རི་ /thiriri/ murmuring noise/
sound

ཌིག་ཌིག་ /tiqtii/ sm. dig pa

ཌིག་པ་ /tiqpə/ stammer

ཌིང་རི་ /tinri/ c. Dingri (W.
Tibet)

ཌིམ་(མ་) /tim/ vi. to be drowned, to
sink ¶ gru de dims pa red
The ship sank.

ཌིམ་ཐུ་ཐུ་ག་ /timcu ka/ va. to go
underwater

དེས་ནི་གྲུ་ཡིས་ /ch./ imperialism

དུ /thu/ 1. dat.-loc. particle (used after final ng, d, n, m, r, and l): to, at, on, in ¶ *kho nang du phyin song* He went inside. ¶ *rkub steg sgang du bsdad 'dug* He is sitting on the chair. ¶ *mo dbyin yul du 'gro gi red* She will go to England. 2. (comp. adj. + --) conveys comparative mood with respect to vb. ¶ *mang du btang ba red* They made it more. ¶ *de chung du 'gro gi red* It will become smaller. 3. how much, how many, how long ¶ *khyod la nang mi du yod dam* How many people do you have in your family?

དུའ་ /thuqə/ suffering, pain

དུའུ་ /thuquun/ chimney, smoke stack

དུའུ་ /thuntʉ/ sm. *du khung*

དུའ་ /thuwəə; thóð/ smoke; vi. --'phyur to smoke, to emit smoke

དུའ་འུ་འུ་ /--tuquun/ sm. *du khung*

དུའ་འུ་འུ་ /--cuqriin/ comet

དུའ་ /thumə/ many

དུའ་འུ་འུ་ /thumee tosoð/ smokeless coal, anthracite

དུའ་འུ་ /thusaə/ smoky smell/ odor

དུའ་ /tuð/ 1. poison; va.--gtong to poison; vi.--phog to get poisoned 2. sometimes used for *dugs*

དུའ་འུ་འུ་ /--qhatsee/ outwardly nice but inwardly evil/ bad

དུའ་འུ་འུ་འུ་ /tunqóð qušup/ gas mask

དུའ་འུ་འུ་འུ་ /--nopaa/ sm. *dug 'gog mgo*
shugs

དུའ་འུ་འུ་འུ་ /--tseeca/ anti-toxin

དུའ་འུ་ /tuqceen/ poisonous

དུའ་འུ་ /tuqcheen/ strong poison; arsenic

དུའ་འུ་ /tuqñeen/ antidote

དུའ་འུ་ /tuð toon/ see *dug*

དུའ་འུ་ /tuð taan/ p. of *dug gtong*

དུའ་འུ་ /tunqóð/ sm. *dug sel*

དུའ་འུ་ /tunpu/ poisonous insect

དུའ་འུ་འུ་ /--thāmo/ bacteria, microbes

དུའ་འུ་འུ་འུ་ /tunptu thūqtəp/ bacteriological warfare

དུའ་འུ་འུ་ /--māa/ sm. *dug 'bu'i 'khrug 'thab*

དུའ་འུ་ /tuqtaan; tuqpaan/ mosquito

དུའ་འུ་ /tuqtu/ poisonous snake

དུའ་འུ་ /tunmēen/ poisonous drug

དུའ་འུ་ /tuqtse/ rags, tatters

དུའ་འུ་ /tuqtsə/ poisonous weed/ grass

དུའ་འུ་ /tuqtsəð/ toxin

དུའ་འུ་ /tuqstun/ precaution

against poisons; va.--byed to take precautionary measures against poison

དུག་ལོག་ /tuqlôö/ sm. *dug slog*

དུག་ལྷངས་ /tuqlaän/ poison gas

དུག་ལྷངས་ལྷོག་མ་མཛེལ་ /--kôntii/ poison gas
cannon shell

དུག་ཤེད་ཚེད་པོ་ /tuqšee chēmpo/ highly poisonous

དུག་ཤེལ་ /tuqsee/ disinfection, sterilization; va.--byed to disinfect, to sterilize

དུག་ཤེལ་གྲོག་ལུབ་ /--lôqšuum/ heat/sun lamp

དུག་ཤེལ་ལྷོག་པ་ /--meentseè/ disinfectants

དུག་ལྷོག་ /thuqlôö/ clothes ¶ *dug slog gi nang sha* the lining of clothes; va.--gyon to wear/put on clothes

དུགས་ /tuu/ va. 1. to warm 2. to light a fire 3. heat, warmth

དུང་ /tun/ horn instruments; va.--'bud; --gtong to blow/play a horn

དུང་དཀར་ /tunqaa/ white conch shell (usu. used as an instrument)

དུང་འཕྲུལ་ /tunqôö/ white conch shell bangle worn by women in Western and Central Tibet

དུང་རེ་བ་ /tun newa/ continual

དུང་ཚེད་ /toonceen/ large musical horn/trumpet

དུང་བརྗེ་ /tuntə/ signal given by sounding a horn/trumpet

དུང་པ་ /tunpə/ trumpeter, bugler

དུང་པའ་ /tunpēen/ wash basin

དུང་ལྷུང་ /tunçur/ one hundred million ¶ *dung phyur drug dang phed six hundred and fifty million*

དུང་པའ་ /tunpēen/ sm. *dung pan*

དུང་འབྲུད་ /tunptü/ va. to play a horn, to play a wind instrument

དུད་ /tüü/ 1. smoke 2. sm. *mdud* 3. p. of 'dul

དུད་ཁ་ /tüüqə/ household, family

དུད་ཁུང་ /tüüqun/ chimney

དུད་གྲངས་ /tüütaan/ census of households/families

དུད་འཁྲོ་ /töñto/ animal (non-human)

དུད་ཚང་ /tüücuun/ type of low status serf

དུད་ཐོ་ /tüüto/ record of families/households

དུད་ཐོར་ /tüütoö/ ruin, destruction

དུད་མཛེལ་ /tünçee/ smoke bomb

དུད་འག་ /tüünaä/ opium

དུད་པ་ /tüüpə/ 1. sm. *du ba* 2. sm. *dud tshang*

དུད་ཚེ་ /tütsi/ soot

དུད་ཚང་ /tütsaan/ family, household

དུད་འཛོལ་ /tūtso/ village, hamlet

དུད་ཡོད་རྩི་ཚོལ་ /tuyü tosö/ bituminous (soft) coal

དུད་ཡོལ་ /thuyuu/ smokescreen

དུད་ལམ་ /tuləm/ sm. dud khung

དུད་སྲུབ་ /tūsün/ the smell of smoke

དུད་གསུམ་གྲོང་ཚོ་ /tūsum thontsa/ ch. three-family village

དུའ་ཅའ་ /tūncēn/ diligent

དུའ་པ་ /tūnpə/ diligence

དུཔ་ /tup/ vi. to be tired, to be fatigued ¶ *lus sems gnyis ka dub song I am mentally and physically tired.*

དུཔ་ཅའ་ /tūpcēn/ tiring, fatiguing

དུཔ་ཡིའ་ /ch./ c. Dublin

དུམ་ /tum/ abbr. for *dum bu*

དུམ་རྩུང་ /thumcuun/ little bit, small piece/ part

དུམ་དུམ་ /tūmtum/ sm. *dum bu*

དུམ་བུ་ /tumpu/ part, portion, section, piece ¶ *grong khyer gyi dum bu gcig la rgya rigs sdod kyi yod pa red The Chinese live in one part of the city.* ¶ *khos pang leb de dum bu gsum du bcad song He cut the plank into three pieces.*

དུམ་བུར་བཅོ་ /tumpur qo/ va. to divide in parts/ sections, to dismember

དུམ་བུར་གཅོད་ /--cöb/ va. to sever,

to cut into pieces, to disrupt

དུམ་སྒྲམ་ /tumpom/ fragment bomb/ grenade

དུའ་ /ch./ 1. kilowatt hour ¶ *glog du'u kw. of electric power* 2. degree (temperature) ¶ *thig sgor 'og gi du'u bcu phrag yod pa in the ten degree range below zero*

དུའུ་ཡིའུ་ཅང་ /ch./ Tului River

དུར་ /tur/ grave, tomb

དུར་རྒྱུའ་ /turqūm/ grave-robber

དུར་ཁང་ /turqaan/ tomb, crypt

དུར་ཁང་ /turquum/ grave, tomb; va.--rko; --'dru to dig a grave

དུར་ཁང་སྐོམ་ཁའ་ /--qōqēn/ grave digger

དུར་ཁྲོད་ /tutöb; totöb/ graveyard cemetery

དུར་སྒྲམ་ /turqəm/ coffin

དུར་སྒྲམ་ /turtom/ sm. *dur sgam*

དུར་རྩི་ /turto/ tombstone

དུར་གཞུང་ /turnēē/ sm. *dur khrod*

དུར་པ་ /turwə/ grass/ straw used for mats in India

དུར་པམ་འཛེ་ /turwēē chī/ scorpion

དུར་ཕུ་ /turcə/ vulture

དུར་ཕུང་ /turcaan/ epitaph

དུར་ཕུང་ /--/ sm. *dur sbyang*

- དུས་མ /tursə/ sm. *dur khrod*
- དུས་མྱི /tursi/ vampire
- དུས་ /tuu/ vi. 1. to be tamed/ disciplined 2. to be pulverized, to become fine/ powdery
- དུས་མི /tuuḡpu/ tame, peaceful, disciplined
- དུས་མེ /tuuḡmə/ pulverized, powdered
- དུས་ /thū/ 1. time ¶ *dus gzhan zhig another time ¶ dbyar dus summertime* 2. (vb.+--) at the time of, while, when ¶ *nga tsho rtsed mo rtsed dus while we were playing*
- དུས་ཀྱི་རྒྱུ་དུས་ /thūuqūntu/ sm. *dus gtan tu*
- དུས་ཀྱི་འཕྲིན་ལུགས་ /thūuqi qhōrcōḡ/ the general course of development, the general trend
- དུས་ཀྱི་འགྱུར་ལྗོན་ /--kuntōḡ/ change ¶ *nga tsho'i rgyal khab nang dus kyi 'gyur ldog chen po zhig byung yod There has been a great change in our country.*
- དུས་ཀྱི་ཚེས་ཉིད་ /--chūuñii/ death, mortality
- དུས་ཀྱི་འཕྲིན་ལུགས་ /--phukuu/ changing times
- དུས་བཀག་ /thūuqaā/ set time, schedule ¶ *las ka de dus bkag gi sngon du grub pa red They completed the work ahead of schedule. ¶ dpe deb dang tshags par dus bkag ltar skyel gyi yod pa red They delivered the magazines and papers on schedule.*

- དུས་བཀག་བཅོམ་ལུགས་ /--tsūncu/ prison term/ sentence
- དུས་མཐའ་ /thūuqəp/ 1. time, era, period ¶ *dus skabs gzar pa zhig la slebs pa red (We) have arrived in a new era.* 2. chance, opportunity ¶ *dus skabs bzang po zhig thob pa red They got an excellent opportunity.*
- དུས་འཁོར་ /thūuqōḡ/ period, cycle of time
- དུས་འཁོར་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāḡñiin/ periodical, cyclical
- དུས་འཁོར་རང་བཞིན་ཐབ་གྱི་ཉེན་ཇ་ /--cēenqi ñenqa/ periodic (cyclical) crises/ danger
- དུས་འཕྲུགས་ /thūutuū/ sm. *dus zing*
- དུས་འཛིན་ /thūnqo/ initial/ beginning stage ¶ *ri 'gog āmag 'khrug gi dus 'gor at the beginning of the War of Resistance Against Japan.*
- དུས་འཛིན་ /thūnqōḡ/ in the beginning, at the start
- དུས་འགྱུར་ /thūnkaān/ postponement, delay; va.--(su) *gtong* to postpone, to delay ¶ *kho thon rgyu nyin shas dus 'gyang su btang ba red They postponed his departure for a few days.*
- དུས་འགྱུར་ཚན་ལུགས་ /--chēeluū/ delayed payment, overdue payment
- དུས་འགྱུར་མིན་ /--ñōḡ/ vi. to be delayed, to be overdue, to fall behind time ¶

sla re'i rtsis khra gtong rgyu
 dus 'gyangs shor ba red The send-
 ing of the monthly account state-
 ment was delayed.

དུས་རྒྱུ་ /thūkuu/ change in times/
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ period/ era/ circumstances
 ¶ 1937 lo'i zla ba bdun pa'i tshes
 bdun gyi dus 'gyur rjes after the
 change of July 7, 1937 (after the
 new circumstances brought about by
 the Japanese attack)

དུས་རྒྱུ་ /thūkuu/ usual, regular,
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ always ¶ dus rgyun kho
 las kar snga pa 'gro ba red He
 regularly goes to work early. ¶
 dus rgyun dang mi 'dra ba'i dmigs
 bsal zhig red This is not like
 usual. It is very special.

དུས་རྒྱུ་དུ་ /--tu/ usually, regularly,
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ always

དུས་ཚོ་སྤོང་བསྐྱེད་ /thūqo nōnqaa/
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ establishing/ set-
 ting a time or schedule

དུས་དེས་ /thūneè/ definite time

དུས་དེས་ཚལ་གྱི་དཔེ་དེས་ /--ceenqi
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ pētep/ pe-
 riodical publication

དུས་ཚལ་གྱི་རྒྱུ་ /thūcēen+ch./ time
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ bomb

དུས་གཅིག་དུ་ /thū cīqtu/ at the
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ same time, all at once
 ¶ tshang ma dus geig tu lang ba
 red All the (people) got up at
 the same time.

དུས་བཟང་ /thūcēè/ time limit,
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ deadline; va.--byed to
 set a time limit/ deadline ¶
 tshong khang khag chu tshod bcu
 par sgo rgyag dgos pa dus bcad
 byas yod pa red They have set 10
 o'clock as the time that shops

must close.

དུས་ཚད་ལ་མེད་པ་ /thū chēēpa mēēpa/
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ without interrup-
 tion/ break, ceaseless, continuous

དུས་ཚར་ /thūchaa/ seasonal rain

དུས་ཚེང་ /thūcēen/ festival, holi-
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ day, occasion; va.--gtong
 to celebrate a festival/ holiday/
 ceremony

དུས་ཚེས་གྱུ་ /thūcēēn kuu/ vi. to
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ die, to pass away

དུས་མཚན་ /thūcēēn/ prescribed re-
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ ligious service/ ceremo-
 ny

དུས་མཚུག་ /thūcēēn/ the end of
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ an era/ period ¶ 'das
 lo brgya phrag bco bryad pa'i
 dus 'jug tu at the end of the
 18th century

དུས་མཉམ་ /thūcēēm/ living, occur-
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ ring or existing at the
 same time, contemporary ¶ dmag
 chen gnyis pa dang dus mnyam rgya
 nag nang gear rje'i las 'gul dar
 yod pa red The revolutionary
 movement in China became wide-
 spread at the time of World War II.

དུས་གཏང་ /thūcēēn/ always, all
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ the time

དུས་གཏང་དུ་ /thūcēēntu/ forever,
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ all the time, always
 ¶ dus gtan du dka' ngal yong gi
 yod pa red They always have prob-
 lems.

དུས་དྲན་དུ་ /thūcēēntu/ sm. dus
 ཉིན་ ཉིན་ ཉིན་ gtan du

དུས་ཚོ་ /thūcēēn/ sm. dus chen

དུས་བཟུང་ /thūcēēn/ in accordance

with the time/ era ¶ *dus bstun*
'gyur bcos changes/ reforms in
accordance with times

དུས་ཐིམ་ /thū̄ thīm/ vi. to expire
(period/ time), to be finish-
ed (term of a contract, etc.) ¶
kho'i las ka dus da lo thim gi yod
pa red His term of service expires
this year.

དུས་ཐུག་ /thū̄ thū̄/ vi. to coincide
¶ *kho slebs pa dang mo*
phyin pa dus thug pa red His ar-
rival and her departure coincided.

དུས་ཐུང་ /thū̄ tuun/ short time

དུས་ཐུང་གྲུ་པ་ /--lapa/ piece-worker,
day wage laborer

དུས་ཐུང་སྒྲིང་བརྒྱུ་ལྷན་པོ་ /--contaa
tsintə/ short term training class

དུས་ཐོག་ /thū̄ tō̄/ 1. on time, ac-
cording to schedule, punc-
tually ¶ *kho las khungs la dus*
thog yong gi yod pa red He comes
to the office punctually. 2. op-
portunely, the right time; vi.--
'khel to be on time, to fall at
the right time ¶ *dus thog la tag*
tag 'khel ba chig red It is one
that falls exactly at the right
time.

དུས་ཐོག་དྲུ་ /--tu/ 1. regularly, on
schedule 2. at the right
time, opportunely

དུས་ཐོག་དྲུ་ཐག་གཅོད་ /--tu thā̄ cō̄/
va. to make
decisions at the right time

དུས་ཐོག་གཞི་བའི་གཞུག་གྲུ་ /--tō̄wec
nə̄mtu/ scheduled airplane/ flight

དུས་མཐའ་ /thū̄ tə̄/ the end of the

world

དུས་དང་བསྟུན་ /thū̄ tə̄ tuun/ va. to
be appropriate/ in
keeping/ in accordance with the
times ¶ *dus dang bstun nas*
las ka byed dgos red (One) has
to work in accordance with the
times.

དུས་དང་མཐུན་པ་ /--thū̄npə/
timely, opportune,
seasonable, up to date ¶ *khang*
gi dgong pa ni dus dang mthun pa
zhig red His ideas (thoughts)
are up to date.

དུས་དང་ནུབ་པ་གྲུ་དྲུ་ /--nā̄mpa qū̄ntu/
always, all the
time

དུས་དང་མི་མཐུན་པ་ /--mi thū̄npə/
inopportune,
unseasonable, untimely, out of
date

དུས་དུས་ལ་ /thū̄ thū̄/ sometimes,
occasionally ¶ *dus dus*
la pha ma thug 'phrad par 'gro
gi yod pa red Occasionally (they)
go to see their parents.

དུས་དེབ་ /thū̄ tsep/ periodical, jour-
nal

དུས་དེབ་འཇམ་པ་ /--phaama/ supple-
ment (to a publi-
cation or periodical), supple-
mentary issue

དུས་དོན་ /thū̄ untū̄n/ current events/
affairs

དུས་དྲན་ /thū̄ tē̄n/ memorial, com-
memoration ¶ *dus dran*
dga' ston memorial celebration

དུས་བདེ་པོ་ /thū̄ tē̄po/ peaceful,
quiet, calm

དུས་བདེ་ལོན་འཇགས་ /thũti
sũncaà/ time
of peace and happiness

དུས་འདྲ་ /thũ ta/ vi. to elapse
(time), to pass (of time)
¶ *kho phyin nas dus ring po
zhig 'das (p. of 'da') rjes after
a long time had passed since his
departure*

དུས་འདྲ་བར་བྱེད་ /thũ tawar chëe/
va. to pass/ kill
time

དུས་འདས་ /thũ tē/ p. of *dus 'da'*

དུས་ལྗེས་ཀྱི་རང་བཞིན་ /thũtēen qi
rānSiin/ tem-
poral

དུས་ལྔ་ལ་ཡང་ /--namyan/ never ¶
*nga tshos dus nam yang
brjed thabs med We can never for-
get it.*

དུས་གཞན་རབས་ /--nārāp/ ancient
times, antiquity
¶ *dus gna' rabs kyi chas gos
ancient costumes*

དུས་གནས་ /thũnēē/ current situa-
tion

དུས་བབ་ /thũpāp/ 1. timely, oppor-
tune, seasonable ¶ *dus
babs kyi rgyab bskyor timely
support* 2. situation, circum-
stance, condition, state ¶ *gear
rje'i dus bab revolutionary
situation*

དུས་བབ་ཀྱི་སྐད་ /--qi tēē/ vi. to
be pushed by cir-
cumstances/ the situation

དུས་བབས་ /--/ sm. *dus bab*

དུས་མ་ཡིན་པ་ /thũ mē yinpā/ wrong
time, untimely ¶ *dus*

*ma yin par zas ba eating at the
wrong time*

དུས་ཚེས་ /thũ tsānēē/ sm. *dus*, 2

དུས་བཅོམ་ /thũtsōm/ sentence
term

དུས་ཚང་ /thũ tshaan/ sm. *dus tshod
tshang*

དུས་ཚད་ /thũtsēē/ sm. *dus bkag*

དུས་ཚད་ཀྱི་སྐོར་དུ་ /--qi nōntu/ ahead
of schedule

དུས་ཚད་ཐེང་ /--thīm/ sm. *dus thim*

དུས་ཚེས་ /thũrsii/ 1. season,
quarter (of year),

time period ¶ *na ning dus
tshigs bāhi ba'i tshon tshad ias
brgal ba red They surpassed the
production rate of the fourth
quarter of last year.* 2. festival/
holiday season

དུས་ཚེས་ཀྱི་རིལ་ཁུད་ /--qi riinkēē/
seasonal fluc-
tuation of prices

དུས་ཚེས་རེ་ལེ་དེས་ /--ree pētep/
quarterly
magazine

དུས་ཚེས་ /thũtsii/ date, time

དུས་ཚོད་ /thũtsūēē/ time ¶ *las
ka'i dus tshod time to
work; va.--byed; --bzo to fix/
set a time*

དུས་ཚོད་འགྲུབ་ /--kaān/ vi. to be
overdue, to be
late/ delayed ¶ *gnam gru 'byor
rgyu'i dus tshod 'gyang pa red
The arrival of the plane was
delayed.*

དུས་ཚོད་འགྲུབ་འཕྲེལ་ /--kanteen/

postponement, delay; va.--byed
to postpone, to delay, to put off
¶ *kho tsho gtong rgyu'i dus*
tshod 'gyang 'then byas pa red
They postponed sending them.

དུས་ཚོད་རེས་ཟུང་ /--neecēen/ sched-
uled, at regular
intervals, at definite times

དུས་ཚོད་གཏུག་ལེལ་ /--tēnqee/ sm.
dus tshod nges
can

དུས་ཚོད་ཕྱི་རག་པ་ /--chīnkaàn/ de-
layed, postponed
(usu. used with *shor*); vi.--*shor*
to be delayed/ postponed, to be
late, to fall behind time

དུས་ཚོད་རྩི་ /--tsī/ va. to count time,
to keep a record of time
¶ *dus tshod rtsis* (p. of *rtsi*)
pa'i bzo gla hourly wage

དུས་ཚོད་བཞེས་པའི་ཕྱི་གསལ་ཐོབ་
/tsiipēē phān̄top/ hourly wage

དུས་ཚོད་ཡོད་ /--yōō/ vi. to be passed
finished/ expired (of
time)

དུས་ཚོད་ལ་བྱེད་ /--lā cheē/ va.
to do on time

དུས་མཚམས་ /thūntsām/ period,
stage ¶ *dus mtshams*
gear pa a new stage

དུས་མཚམས་རེས་འཇོམ་ /--reeqōō/
period, cycle

དུས་མཚུངས་ /thūtshun/ at the same
time, contemporary with

དུས་བཞི་ /thūūsi/ four seasons, all
year

དུས་བཅད་ཐབས་བཤམ་ /thūūsee thāptēē/
at the end of one's rope, hopeless
situation

at the end of one's rope, hopeless
situation

དུས་ཐོང་ /thūūsiin/ disturbance,
unrest, turmoil, conflict
¶ *zhung ya li'i dus zhing skabs*
during the Hungarian turmoil

དུས་ཡུན་ /thūūyūn/ duration, time
¶ *slob mtsham gcig gi*
dus yun the time of one class/
session; vi.--'gor to take time,
to elapse (of time) ¶ 'di nas
ne'u yog bar gnām gru'i nang chu
tshod gnyis tsam gyi dus yun 'gor
gyi 'dug It takes two hours by
plane from here to New York.

དུས་ཡུན་རིང་པོ་ /--rinqu/ long-term,
prolonged, protracted

དུས་ཡུལ་ /thūū yōō/ vi. to be out
of season, to be outmoded/
outdated ¶ *sa phyogs 'dir shing*
tog gsol pa'i dus yol pa red The
season for fresh fruit is over in
this area.

དུས་རབས་ /thūūrāp/ 1. period, era
¶ *rdo chas spyod pa'i dus*
rabs the stone age 2. century
¶ *dus rabs bco brgyad pa the*
18th century

དུས་རབས་ཀྱི་དུས་མཚམས་དུལ་
/thūntsam yē/ epoch making, open-
ing of a new era/ age ¶ *dus rabs*
kyi dus mtshams dbye ba'i dcn
snying ldan pa'i don chen epoch-
making significance

དུས་རབས་རྒྱུ་ལ་ /--nōnma/ ancient
times

དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པ་ /--ñiśupā/ twen-
tieth century

དུས་རབས་བར་མ་ /--pharma/ the
Middle Ages, medieval

དུས་རབས་འགྲེང་ /--cheè/ va. to
open a new era/
age

དུས་རབས་རིམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་
/--rimcuunqi lukù/ general his-
tory

དུས་རིང་ /thúuriin/ long time

དུས་རིམ་ /thúurim/ stage, period,
phase ¶ *lo rgyus kyi dus
rim an historical stage*

དུས་རིམ་ལས་བརྒལ་ /--lè qEE/ vi.
to exceed/ go
beyond a stage/ period

དུས་རྒྱུང་ /thúuluun/ monsoon

དུས་ལ་བབས་ /thúulá phap/ vi. to
be the right time ¶
*rus rtsal yong rgyogs 'don pa'i
dus la babs pa red Now the time
has come for (us) to show all our
talents.*

དུས་ལས་འགྲེང་ /thúulè kaan/ sm.
dus 'gyangs shor

དུས་ལས་སྔ་བ་ /--nāwa/ ahead of
schedule

དུས་ལོ་ག་ /thúuloo/ bad times

དུས་ཤེས་པ་ /thúu šēpa/ astrologer

དུས་བཞེས་ /thúu šōo/ sm. *dus
'gyang*

དུས་མར་ /thúsaan/ next year

དུས་སུ་ /thúusu/ in/ on time ¶ *nyin
re'i las ka tshang ma dus su
byed dgos (You) have to do (your)
work on time. vi.--smin to ripen
on time, to have things occur/
come at the appropriate time*

དུས་སུ་བབས་ /thúusu phap/ sm.
dus la babs

དུས་གསུམ་ /thúusum/ 1. the tenses
(past, present and fu-
ture) 2. all the time (past, pre-
sent and future)

དུས་བསྐྱིད་ /thúusin/ sm. *dus 'gyang*

དེ་ /the/ 1. that ¶ *mi de that
man* 2. (vb.+--) sm. *ste* (used
after final 'd')

དེ་ག་ /theqa; thaqa/ 1. just that,
no other than that ¶ *nga de
ka byed kyi yin I will do just
that.*

དེ་ག་རང་ /--ran/ sm. *de ka*

དེ་སྐད་ /teqeè/ like that ¶ *khos
de skad brjod song He said
(it) like that.*

དེ་ལ་ /theqa/ sm. *de ka*

དེ་ལར་ /theqaa/ bh. on top of that,
in addition to that

དེ་ཁུལ་ /thiquu/ in that area, around
that place, there

དེ་ཁོ་འདྲིན་ /the qhōnafiī/ that, that
itself, that very same

དེ་ག་ /theqa/ 1. there, over there
¶ *de ga sa gnas kyi dpon rigs
khag the regional/ local officials
there* 2. sm. *de ka*

དེ་ག་འདྲིན་ /--nāñiin/ like
that, just like that

དེ་གར་ /theqar/ there ¶ *gus rang
de gar boar rtsis yin I
was planning to go there myself.*

དེ་མ་ /thena/ in the old days, in
the past, previously

- ན་མེན་ /then⁰⁰ⁿ/ previously, prior to that, before that
- ན་རྗེས་གཤིན་པ་ /theceè šinèè/ not till then, only after that
- ན་ཉིད་ /thifii/ that itself
- ན་ཉིན་ /thifiin/ that day
- ན་སྐོར་ /theñeè/ so many/ much, that much/ many
- ན་ལྟ་ /theta/ sm. de lta bu
- ན་ལྟ་བུ་ /the tāpu/ like that, as much/ many as that ¶ go skabs bzang po de lta bu a good opportunity like that ¶ mi mang po de lta bu'i dkyil la among as many people as that
- ན་ལྟར་ /thetar/ according to that, in accordance with that, like that ¶ de ltar byas nas having done it like that
- ན་ལྟར་ལ་ /the tārna/ sm. de ltar
- ན་ལྟར་ལ་ཡང་ /--nayan/ sm. de ltar yang
- ན་ལྟར་ཡང་ /--yan/ even though (it is)
- ན་ལྟར་ /thetèè/ regarding that, concerning that ¶ gnas don de thad regarding that matter
- ན་དག་ /thetaa/ those
- ན་དུ་ /thituù/ at that time, then ¶ de dus nga slob grwar yod At that time I was at school.
- ན་ཅོན་ /thetön/ sm. de ka
- ན་ཅུ་ /thenta/ like that, such ¶ msho de 'dra bod la mang po yod There are many lakes like that in Tibet.

- ན་ཅུ་རྗེས་མཇུག་ /thentaa sōntsaan/ because of that, because it was like that
- ན་ལ་ /thena/ at that (place, location), there ¶ de na lo shas bzhugs pa red (He) stayed there for a few years. (h)
- ན་ལས་ /theneè/ 1. from there, from that/ your end ¶ de nas phyags bris gnang don bzhin as you have written to me (from your end) 2. then, after that ¶ de nas a rir bskyod kyi red Then (they) will go to America.
- ན་ལེ་ /theni/ as for that
- ན་ལུ་ /thinup/ that night
- ན་ལོ་ /thepo/ rooster, cock
- ན་ལོ་ལ་ /thetee/ at once, immediately ¶ khos de 'phral bros ba red He immediately escaped.
- ན་ལོ་མཇུག་ /thetöü/ the remainder, the remaining part
- ན་ལོ་མཇུག་ /theweè/ more than that ¶ de bas gal che gi red It is more important than that.
- ན་ལོ་མཇུག་ /--kan/ even more than that ¶ sman dkyus ma dkon po yod pa sman bcos kyi yo chas ni de bas kyang dkon pa yod pa red Common medicines were scarce and medical equipment was even more scarce (than that).
- ན་ལོ་མཇུག་ /--na/ sm. des na
- ན་ལོ་མཇུག་ /thiciin/ the rest, remainder ¶ bu chung shos de ma gtogs/ de byings bod la skyes pa red Except for the youngest son, the rest were born in Tibet.

དེ་དབང་དུ་གཞིགས་པ་ན་ /thewantu šiqnə/ if we go according to that ¶ *deng sang gi dpal 'byor gyi 'gro stang de dbang du gzhiqs na khang pa nyo thub gyi ma red* If we go according to the way the economy is these days, (we) won't be able to buy a house.

དེ་འབྲེལ་ /thentee/ connected with that, concerning that, with regard to that

དེ་མ་ཉིན་དུ་ /thema niitu/ sm. *de ma thag tu*

དེ་མ་ཐག་དུ་ /--thāatu/ immediately, at once ¶ *de ma thag tu 'gro dgos byung ba red* He had to leave immediately.

དེ་མེན་ /themiin/ other than that, beside that ¶ *de min zhu rgyu med* (I) have nothing other than that to say.

དེ་མ་འདྲ་ /thetsana/ at the/ that time

དེ་མ་འདྲ་ /thetsan/ as much/ many as that, so much as that, that much, that many ¶ *duš yun de tsam begugs kyang ma yong ba red* Even though they waited that long (he) did not come. ¶ *ji tsam klog pa de tsam shes kyi red* As much as one reads, that much (he) will learn.

དེ་མེད་ /thitsii/ accordingly, in keeping with ¶ *skad yig sogs cha rkyen ldeng nges chags yod stabs de rtsis das ka yag po gcig thob dgos* Because (they) became adequate in the language (foreign) they should get a good job.

དེ་མོ་ /thetso/ those ¶ *gru'i nang gi mi de tsho* those people in the boat

དེ་མཚུངས་ /thitsuim/ in the same way, similarly, like that ¶ *rgyal sar dmag 'kharug la ngo rgol gyi khrom skor byas pa de mtshung grong gzhan dag la 'ang byas yod pa red* There were demonstrations against the war in the capital and similarly demonstration were also held in other cities. va.--byed to do in the same way/ manner

དེ་ལག་ /thesaā/ the past few days, the other day, recently ¶ *kho de zhag 'byor ba red* He came recently.

དེ་བཞིན་ /thesiin/ 1. sm. *de mtshung* 2. that itself, that (pronounced /the šin/) ¶ *tshogs chen de bahin skabs brgyad pa yin pa red* That was the Eighth Assembly.

དེ་ང་ /theraan/ that itself, that one itself ¶ *ma dpe ngo ma de rang nas bshus pa red* They copied it from the original copy itself.

དེ་ཉིན་ /thiriin/ today

དེ་ཉིང་མང་ /thārisaan/ nowadays, thesedays

དེ་འདྲ་ /theleē/ than that; from that

དེ་ལྟར་ལྟོན་ /--tān/ contrary to that ¶ *kho tshos re 'dam byas pa de las ldog* contrary to the hopes they had

དེ་ལོ་ /thelo/ that year

དེ་ལྟུང་ /thisii/ until then, till that time (usu. used with 'ji srid) ¶ *ji srid rang btsan ma thob bar de srid 'thab rtsod byed kyi red* They will struggle.

until they gain their independence.

དེ་ལྷག་ /thelaa/ more than that,
better than that ¶ *de lhag*
byed yas yod pa ma red One can't
do more than that.

དེང་ /then/ these days, nowadays

དེང་སྐབས་ /thenqap/ sm. *deng dus*

དེང་གི་རེམ་ /thenqi chār/ at the
present, as it is now

དེང་དུས་ /thentū/ nowadays, these
days, present/ modern times,
current ¶ *deng dus kyi khang pa*
a modern house ¶ *dang dus kyi*
gnas stang the present situation

དེང་དུས་ཐལ་ /--cēen/ sm. *deng dus*
dang mthun pa

དེང་དུས་དང་མཐུན་པ་ /--tan thūnpā/
up to date,
modern

དེང་ཕྱི་ཚད་ /then chīncēè/ hence-
forth

དེང་རྗེས་ཆེ་ལ་གཞན་རྗེས་ཆུང་བ་
/thentsii chēla nātsii chūnā/
placing more stress on the present
than on the past

དེང་ཡོད་ /thenyōō/ what exists now,
current

དེང་རབས་ /thiṅrāp/ modern times,
the present era ¶ *deng*
rabs kyi rgya skad modern Chinese
language

དེང་རབས་ཀྱི་བཅོ་བཙོས་འིང་ཡུགས་
/--qi soḥōō rinluū/ modern revi-
sionism.

དེང་རབས་ཐལ་ /--cēen/ modern;
vi.--*du 'gyur* to be

modernized

དེང་སང་ /thensaān/ nowadays,
these days

དེད་ /teē/ p. of 'ded

དེད་དཔོན་ /teepōōn/ helmsman, pilot

དེབ་ /thep/ book

དེབ་དུས་མ་ /--kūūmā/ paperback
books, common books

དེབ་རྒྱང་པ་ /--kānpa/ books published
singly (as opposed to
those published in sets)

དེབ་རྒྱུ་པ་ /thepkee/ registration, re-
cording; va.--byed to re-
gister, to record ¶ *ca lag rmying*
ma tshang ma gzhung la deb skyel
byed dgos (You) have to register
all antiques with the government.

དེབ་རྒྱུ་པ་བཟང་ལེག་ /--tānyii/ regis-
tered letter

དེབ་ཆུང་ /thipcuun/ small book such
as a pamphlet/ booklet,
pocket book

དེབ་ཐེར་ /thep tee/ annal, chronicle,
records

དེབ་སྐྱུ་པ་ལེགས་ /thep puūlēè/ hard
covered book, deluxe
edition

དེབ་མཚན་ཁང་ /themtsōō qhaan/
library

དེའི་ /thee/ of that (de+gen.)

དེའི་རྒྱུ་ལྗིས་ /--keēnqii/ sm. *de'i*
phyir

དེའི་སྐབས་ /--qāp/ at that time

དེའི་དོན་དུ་ /--thōntu/ sm. *de'i phyir*

དེ་ལྟེང་ /--chīr/ because of that,
therefore

དེ་མེད་ལ་ /--mōōla/ sm. de'i skabs

དེ་ཚེ་ /--tshē/ sm. de'i skabs

དེུ་ /thiwu/ small, little ¶ ri
de'u small hill

དེུ་འབྲུང་ /--pur/ mound, hill

དེུ་མེད་ལ་ /--minə/ almost, nearly
¶ k̄ho de'u min na shi
song He almost died.

དེར་ /ther; tee/ there, to that

དེར་རྟེན་ /thirteen/ therefore, be-
cause of that ¶ k̄ho las
gal che zhig yod pa red/ der rten
k̄ho yong thub ma song Because
he had important work he could
not come.

དེར་མཚན་ /--/ sm. der rten

དེས་ /thee/ 1. by that ¶ mi des
bzos pa red That man made it.
2. because (of that) ¶ zhing
las 'phrul 'khor can du 'gyur ba
des thon skyed yar rgyas 'gro gi
yod pa red Because agriculture
has been mechanized, production
is improving.

དེས་ལ་ /--na/ sm. der rten

དེས་མ་ཚད་ /--mhatseē/ not only
that

དེས་མ་ཟད་ /--maseē/ sm. des ma
tshad

དེར་དུ་ /ṭeratūn/ c. Dehra Dun

དེར་མམ་རྒྱ་ /ṭenmarqa/ Denmark

དེ་ /tho/ 1. sentence ending particle
(used after the final 'd') ¶

k̄hos skra bead.do He cut his hair.
2. two ¶ 'o ma dkar yol do two
cups of milk 3. match, counter-
part, equal ¶ k̄ho la do med do
He has no match. (He is match-
less.) 4. lets ¶ da las ka de
byed do Lets do the work.

དེ་ཤེས་ /thoqer/ hair lock

དེ་ཁང་ /toqaan; tōōqaan/ warehouse,
storehouse

དེ་ཁྱུ་ /toqur; tuquu/ concern; va.
--byed to show concern ¶
mi dmangs bde don la do khur chen
po byas yod pa red They have
shown a great deal of concern for
the public welfare.

དེ་ཁྱུ་ /--/ sm. do khur

དེ་ཁྱུ་ཡི་ཕྱིར་ལ་ /--miciipə/ indif-
ferent, unconcerned

དེ་གལ་ /toqee/ importance, emphasis,
stress; va.--byed to empha-
size, to stress, to attach signi-
ficance/ importance ¶ bzo las
rgya skyed kyi thad la do gal chen
po byed kyi 'dug They are empha-
sizing the expansion of industry.

དེ་དགོང་ /thoqōn/ this evening,
tonight

དེ་ཆས་ཕྱིར་ /toceē cheē/ va. to pack

དེ་ཚོད་ /tocōō/ sm. go chod

དེ་ཡུལ་ /toñam/ balanced, equal,
even, in equilibrium

དེ་སྒྲིལ་ /to ñom/ 1. sm. cha mtshung
2. va. to equalize, to
balance

དེ་དམ་ /totam/ 1. custody, charge,
arrest; va.--byed to keep
in custody, to take charge of, to

arrest ¶ *mi de skor srung bas do dam byas pa red* The police kept the man in custody. 2. surveillance ¶ *do dam chus surveillance unit* 3. managing, taking care of; va.--byed to take care of, to manage, to act as trustee ¶ *dmag sgar nang gi mkho sprod dang lto chas do dam byed pa red* (They) managed the supplies and food of the regiment.

དོ་དམ་པ་ /--pa/ commissioner, official in charge, supervisor, custodian

དོ་དམ་ཕྱེད་ཀྱི་བཅོལ་ /--chikur cōḥ/ va. to place/ - put under trusteeship/ guardianship

དོ་དམ་འཛོལ་སྤྱང་ /--tsinsuun/ bh. operating, running; va.--byed to run/ operate (a business, etc.)

དོ་དམ་སློབ་གསོ་ /--lopso/ management training

དོ་དམ་ཡུལ་ལྷན་ཁང་ /--üyüun lheenqaan/ government administration ¶ *lha sa'i dmag don do dam u yon lhan khang* Lhasa Military Administration

དོ་བདག་ /totaè/ protagonists, principals in an event

དོ་ནམ་ /toneen/ sm. do nan po

དོ་ནམ་པོ་ /to nenpo/ effective, serious, attentive, exact, precise ¶ *kho las kar do nan po yod pa red* He is effective in his work.

དོ་ནུབ་ /thunup/ tonight, this evening

དོ་སྤོང་ /thonaan/ attention, awareness, concern; va.--byed to be

aware of, to pay attention to, to heed, to take note of, to have concern for ¶ *kho tsho'i rgyal spyi'i srid jus la dmigs bsal do snang byed kyi yod pa red* (They) are paying special attention to their foreign policy.

དོ་སྤོང་ཆེན་པོ་ཕྱེད་གཞི་ /--chēmpo chiši/ target of great attention, central attraction

དོ་སྤོ་ /topo/ load, bale, bundle, bag (usu. for animals), package

དོ་སྤོའི་འཛོལ་པོ་ /topōō qhōlo/ truck

དོ་སྤོག་ /topōō/ effect; vi.--byed to have an effect

དོ་སྤོ་ /--/ sm. do po

དོ་སྤོ་བཅོལ་ /tho mitowa/ sm. do med

དོ་སྤོད་ /tomeè/ matchless, incomparable, unequalled

དོ་སྤོད་ /tomōō/ 1. quickly 2. today

དོ་སྤོད་པོ་ /totsōōn/ conscientiousness, seriousness; va.--byed to be conscientious/ serious

དོ་སྤོད་པོ་ /tośaà/ today, presently

དོ་སྤོ་ /tonta/ sm. do ya

དོ་སྤོ་ /toya/ match, counterpart, rival, the balancing part ¶ *do ya med pa'i stobs shugs yod pa red* They had unmatched power. va.--snyom to balance, to match ¶ *drag po'i stobs shugs kyi do ya snyom ched du* in order to balance military power

དོ་སྤོ་ /tolo/ cheap stone resembling turquoise

རྩ་ལི་ /thuli/ sedan chair, palanquin
 རྩ་ཤལ་ /thoʃe/ necklace
 རྩ་ག་ /thoŋe/ adj. comp. of *dog po*
 རྩ་ག་རྩ་ག་ /tɕtɕŋe/ sm. *rdog rdog*
 རྩ་ག་པོ་ /thoqpo/ 1. ball of yarn 2.
 narrow, closed in, crowded
 རྩ་ག་ས་ /toqsa/ bottle neck, narrow
 place
 རྩ་ག་ས་ /tɕŋe/ 1. vi. to have doubts/
 apprehensions, to be suspi-
 cious, to question ¶ *gnas tshul*
de bden pa e yin beam dogs pa red
(They) had doubts as to whether
that news was true or not. 2.
 (vb.+--) having doubts/ fears/ ap-
 prehensions concerning verbal ac-
 tion, being suspicious with regard
 to verbal action ¶ *kho rjes lus*
thebs dogs byung ba red He was ap-
 prehensive that he might fall be-
 hind.
 རྩ་ག་ས་ལ་པོ་ /toqhapo/ sm. *mdogs kha*
po
 རྩ་ག་ས་གཙོད་ /toqce/ the act of re-
 moving or clearing up
 doubts/ suspicions/ uncertainty;
 va.--byed to remove or clear up
 doubts/ fears/ suspicions
 རྩ་ག་ས་འདྲི་ /tɕŋe/ questioning or
 investigating with regard
 to doubts/ suspicions/ apprehen-
 sions; va.--byed to ask questions
 or investigate with regard to
 doubts/ suspicions/ apprehensions
 རྩ་ག་ས་འདྲི་ག་ /tɕŋeŋe/ sm. *dgos pa*
 རྩ་ག་ས་གཞུང་ /thoŋne/ question,
 problem, issue
 རྩ་ག་ས་པ་ /tɕŋpa/ doubt, apprehension,

misgiving, suspicion, fear; vi.
 --za; --skye; --byed --'char to
 get suspicious, to have doubts/
 apprehensions/ fears/ misgivings
 ¶ *khos dngos gnas shod kyi e*
yod beam pa'i dogs pa skyes pa
red (They) got suspicious about
whether he was telling the truth.
 va.--byed to suspect, to ques-
 tion, to have doubts/ apprehen-
 sions/ fears ¶ *khyod tsho so*
pa yin pa'i dogs pa byed kyi ma
red (They) will not suspect that
you are spies. va.--slong to
 make a person suspicious, to
 raise doubts ¶ *gnag ba'i gyi*
tshogs 'du des mi mang por dogs
pa bslangs (p. of slong) pa red
The secret meeting made many
people suspicious.
 རྩ་ག་ས་པ་འདྲི་ /--ti/ va. to investi-
 gate or ask questions
 about matters which one has
 doubts/ suspicions/ apprehensions
 རྩ་ག་ས་པ་མེད་པ་ /--meepa/ without
 doubts/ apprehensions,
 suspicions
 རྩ་ག་ས་དཔྱད་ /thoqce/ 1. sm. *dog*
good 2. investigation
 རྩ་ག་ས་དཔྱད་པ་ /--pa/ detective,
 secret agent
 རྩ་ག་ས་ཕྱོག་ /tɕŋe/ caution, vigi-
 lance, carefulness; va.
 --byed to be cautious/ careful,
 to take precautionary measures,
 to be vigilant, to be on one's
 guard ¶ *'jab rdung gi dogs zom*
chen po byed kyi 'dug (They)
are very cautious about ambushes.
 རྩ་ག་ས་ཕྱོག་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi
 rɕŋsiin/
 vigilance, cautiousness
 རྩ་ག་ས་ཕྱོག་ཆེ་བརྟེན་ /--cheke/ height-

ening one's vigilance, being extra cautious; va.--byed to heighten one's vigilance, to be extra cautious

དོགས་གཟབ་ /tōqsəp/ sm. dogs zon

དོགས་ཡིན་ཉེས་ཅན་ /tōqyōṣṣe/ nēcēen/ criminal suspect

དོགས་གསལ་ /tōq sē/ sm. dogs good

དོང་ /ton/ 1. deep hole, pit 2. p. of 'dong 3. hollow tube-like object ¶ loags dong metal tube

དོང་ཀླ་ /tonqa/ sm. dong khung

དོང་ཁུང་ /tonquun/ well

དོང་ཅན་ /toncēen/ deep

དོང་ཅུ་ /tuncu/ well water

དོང་ཚེ་ /tonṣe/ pit trap; va.--rko to dig a pit trap

དོང་པ་ /tonpa/ 1. padlock 2. quiver (for arrows)

དོང་པོ་ /tonpo/ sm. dong, 3

དོང་མེད་ /tonmē/ shallow

དོང་མོ་ /tonmo/ sm. ldong mo

དོང་རྩ་ /tontse/ coins

དོང་ལམ་ /tonlam/ subway, tunnel

དོང་ལམ་དམག་རྒྱུ་ /--māqtəp/ tunnel/ underground warfare

དོད་ /tōṣ/ an equivalent/ substitute, making-up ¶ kha sa'i las ka'i dod de ring byed kyī yod pa red He is working today to make up for yesterday's work ¶ mjal dar gyi dod du me tog phul ba red (He)

gave flowers in place of the ceremonial scarf.

དོད་དུ་ /tōṣtu/ as an equivalent/ substitute, in place of

དོན་ /thōṣn/ 1. meaning, significance ¶ tha snyad 'ga' zhig gi don the meaning of certain terms; vi.--go; --rtogs to understand the meaning 2. reason, purpose ¶ de 'dra byed pa'i don ga re red What is the reason for doing such a thing? ¶ don yod pa ma red There is no purpose. 3. welfare, interest ¶ tshang ma'i don the welfare/ interests of everyone 4. affairs ¶ srid don political affairs 5. direct discourse introducer: see don ltar na ¶ khong gis gṣungs don He said "---". ¶ ldi li nas gnas tshul 'byor don according to information received from Delhi 6. true, real, genuine ¶ don gyi bde ba real happiness 7. numerical particle for the seventies ¶ bdun bcu don gcig seventy one

དོན་ལྷན་ /thōṣnqūn/ general welfare, public good

དོན་འཇུག་ /thōṣn qhē/ vi. to achieve one's purpose/ aim/ goal, to realize one's hopes ¶ kho tsho'i re ba don 'khel yong ba zhig bya dgos (We) must act so that their hopes will be realized.

དོན་གྲུབ་ /thōṣn tṣup/ sm. don 'khel.

དོན་གྲུབ་ /thūntṣup/ person's name

དོན་འགལ་ /thōṣnqē/ contrary/ opposite meaning

དོན་འགྲེལ་ /thōṣntee/ footnote, annotation

དོན་འགྲེལ་རིམ་ /--remo/ illustration,

illustrated explanation

དོན་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ /thūnkū/ free translation,
paraphrase

དོན་དོམ་ /thōn nōma/ sm. *don dngos*

དོན་དངོས་ /thōnnōō/ facts, reality,
truth

དོན་དངོས་ཐོག་ /--thōō/ in fact, in
actuality, in reality

དོན་དངོས་ལ་ཚོལ་པའི་རིང་ལུགས་
/--tshōnpēē rinluū/ realism

དོན་ལྗེ་ /thōnna/ the five viscera
(heart, lungs, liver, kidneys,
and stomach)

དོན་ཅན་ /thōnceen/ meaningful,
having purpose/ significance

དོན་གཙོ་དོན་ /thōncōō/ 1. an official
(usu. sent to another
locality) 2. in India: representa-
tives of the Dalai Lama working
in different areas ¶ *lāi li don*
good Dalai Lama's Representative
in Delhi

དོན་གཙོ་དོན་ཁང་ /--qhāan/ sm. *don*
good las khungs

དོན་གཙོ་དོན་ལས་ཁུངས་ /--lēēquūn/
office, bureau
(of a *don good*)

དོན་ཆེན་ /thōnceen/ important mat-
ter/ affair

དོན་བཟོ་དོན་སྐབས་ལཱ་ /thōncōō nēēnnaā/
epic/ narrative
poem

དོན་གཤམ་ /tōnnee/ 1. working/
striving toward some goal;
va.--byed to strive for a pur-
pose or cause, to endeavor, to
work hard for ¶ *grang nyung mi*

rigs kyi rang dbang la don gnyer
mu mthud byas yod pa red (They)
have continuously worked for the
freedom of the minority nationa-
lities. 2. management, supervi-
sion; va.--byed to manage, to
operate, to run, to supervise ¶
khos bzo grwa'i don gnyer byed
kyi yod pa red He manages the
factory.

དོན་གཤམ་པ་ /--wa; --ra/ 1. seeker,
a person who has a
wish/ desire for ¶ *deb 'di don*
gnyer ba tshor rin med 'bul gyi
yin (I) will give the book free
of charge to those (people) who
want it. ¶ zhi bde don gnyer
ba peace seekers 2. manager,
supervisor, overseer

དོན་སྐྱེད་ /thōnfiin/ 1. the main
point, the heart of a
matter ¶ *don snying ni rang*
don blos gtong mi thub ba 'di red
The heart of the matter is that
(they) cannot give up their own
interests. 2. significance, pur-
pose ¶ rig pa'i gshung lugs kyi
don snying rlabs chen shig red
This is of great theoretical sig-
nificance.

དོན་ལྟར་ /thōntar/ (usu. vb.+--)
as, like, as per ¶ *khos*
go don ltar bshad pa red (He)
told it as he had heard it.

དོན་ལྟར་ལ་ /thōn tārna/ direct
discourse introducer:
according to ¶ *khong gi's gear*
'god pa tshor gsung gsung don
ltar na/--yong gi red ces gsung
'dug He said to the reporter,
"---will come."

དོན་སྤོང་ /thōntoon/ devoid/ empty
of meaning

དོན་སྤོང་ལཱ་ /--rinluū/ nihil-
ism

དོན་ཐག་གཅོད་ /thōntāā cōṣe/ va. to
decide/ settle a case,
to pass judgment

དོན་ཐག་འཁེལ་ /thōntāā khēṣ/ sm.
don thog tu 'kheḷ

དོན་ཐག་དུ་འཁེལ་ /--tu khēṣ/ vi. to
put into practice,
to apply, to carry out, to imple-
ment ¶ tshogs 'dur gros chod
bshag pa rnams don thog tu
'kheḷ bar dka' ngal yong gi yod pa
red (They) face problems concern-
ing the putting into practice of
the decisions made at the meeting.

དོན་ཐག་དུ་འཁེལ་བ་ /--tu khēṣwa/
implemented,
effectively carried out; va.--byed
sm. don thog tu 'kheḷ

དོན་ཐག་དུ་འཁོལ་ /--tu khōṣ/ sm.
don thog tu 'kheḷ

དོན་ལ་ཐུབ་ /thōn thūm/ same or com-
patible in purpose/ goal/
aim

དོན་དག་ /thōntāā/ 1. meaning ¶
tha snyad de 'i don dag ga
re red What does that term mean?
2. purpose, cause ¶ spyi pa 'i
don dag common cause 3. matter,
affair ¶ don dag chung chung yin
na sa gnas su thag good kyé yod
If it is a small matter, (we) de-
cide it on the spot.

དོན་དག་མེད་པ་ /--meṣpa/ meaningless,
senseless, aimless

དོན་དང་ཕྱེད་པ་ /thōntāā tenpa/ mean-
ingful, significant
¶ beam 'ohar don dang ldan pa a
meaningful suggestion

དོན་དམ་ /thōntāā/ real/ pure/ true
meaning, facts

དོན་དམ་དུ་ /--tu/ factually, actual-
ly

དོན་དུ་ /thōntu/ 1. for the purpose
of, in order to, for ¶
rgyal khab kyī don du for the
country ¶ las ka byed yas kyī
don du for the purpose of work-
ing 2. actually, in reality ¶
zhi bde zer ba ma gtogs don du
rgya skyed ring lugs kyī srid jus
lag len byed kyī yod pa red
Though (they) talk of peace, ac-
tually (they) are carrying out an
expansionist policy. 3. direct
discourse introducer: see don, 5

དོན་དུ་གཉེན་ /--ñeṣ/ sm. don gnyer
byed

དོན་དུང་ཚོགས་ལེན་ /thōntāān tshiq-
nēen/ energetic/
emphatic speaking for a correct/
true cause

དོན་དྲེལ་བ་ /thōn thiiwā/ concise
¶ go bde la don dril
ba easy to understand and concise

དོན་གནད་ /thōnneṣ/ 1. importance
¶ tshogs 'du de ni chab
srid kyī 'tsho ba 'i nang don gnad
can zhig red That meeting is im-
portant in the political scene.
2. issue, question, matter ¶
skyabs beal ba 'i don gnas the re-
fugee question

དོན་ཕྱེད་ /thōntēen/ sm. don dang
ldan pa

དོན་ཕྱོགས་ /thōntāā/ definition

དོན་ཕྱི་ /thūnci/ general concept/
notion/ idea

དོན་ཕྱི་ཚམས་དུ་འགྱུར་ /--tsāmṣu kuu/
vi. to become
generalized

དོན་ཡོད་ /thönpeen/ benefit, advantage, use ¶ *de la don phan gang yang mthong gi mi 'dug* (I) do not see any benefit at all in that.

དོན་ལྟེན་ /thönceè/ act of dealing with or working for the good of others, affairs ¶ *mi rigs don byed u yon lhan khang* the nationalities affairs commission

དོན་ལྟེན་ཁང་ /--qhāan/ office, bureau, chancellery

དོན་ལྟེན་ཁུའུ་ /--+ch./ sm. don byed khang

དོན་ལྟེན་ལུ་ཡོན་ /--üyu/ executive officer, administrative official

དོན་འབྲུག་ /thöntseè/ success, achievement, result, outcome ¶ *lo mang dka' ba spyad pa'i don 'bras* the result of many years of hardship

དོན་མེད་ /thönmeè/ 1. meaningless, useless, aimless, without purpose ¶ *ma nyan na skad cha shod rgyu don med red* It's meaningless to talk if (one) doesn't listen. 2. without reason ¶ *thon med khong khro za ba ma red* He is not angry without reason. vi.--du 'gro; --chags to become meaningless, to go to waste, to become useless ¶ *nga tshos dka' las bgyabs pa don med du 'gro gi ma red* Our labor will not go to waste.

དོན་མེད་རལ་བ་ /--ñewaa/ laboring in vain, senseless labor

དོན་མེད་གཏམ་རྒྱུ་ /--tämniin/ meaningless talk

དོན་མེད་རྩོད་སྤོང་ /--tsölon/ unprovoked

quarrel

དོན་སྤྱོད་ /thönmiin/ sm. don 'bras

དོན་གསོལ་ /thön tsöwoo/ sm. don snying

དོན་རྩ་ /thöntsa/ main point, basic meaning

དོན་ཚན་ /thöntseen/ article, points, clause, items (of a treaty, contract, agreement etc.) ¶ *chings yig don tshan bou bdun* The Seventeen Point Agreement (1951)

དོན་མཚན་ /--/ sm. don tshan

དོན་བཟང་ /thönsaän/ good news

དོན་ཡོད་ /thönyöè/ sm. don dang ldan pa

དོན་ལ་ /thönlā/ sm. don du

དོན་སྤོང་ /thönsöön/ sm. don 'bras

དོམ་ /thom/ bear

དོམ་ཕུག་ /thomtūè/ bear cub

དོམ་ཚང་ /thomtsaan/ bear's den

དོར་ /thor/ 1. p. of 'dor 2. pair of plow animals ¶ *glang dor gnyis* two pairs of plow bullocks

དོར་ཏྲ་ /thorta/ the slit part of Tibetan pants

དོར་ཐུང་ /thörtuum/ short pants

དོར་མ་ /thoma/ pants

དོར་རིང་ /thörin/ long pants

དོལ་ /thöl/ sm. dol bu

དོལ་ཚོད་དུ་ /thüçütu/ without inter-

ruption, without losing attention/
concentration ¶ *dol chod du*
slob sbyong byed kyi yod pa red
(They) studied without interrup-
tion.

- དོལ་བྱ་ /thūpu/ fishing net/
trap
- དོས་ /tōō/ sm. do po
- དོས་སྐྱེལ་ /--kee/ va. to transport
goods, to work as a porter
- དོས་ཁང་ /tōōqaan/ storehouse, ware-
house
- དོས་འཕྲུང་ /thōōn/ sm. dos 'dren
r'lang 'khor
- དོས་འགེལ་ /tōō qee/ va. to load,
to pack
- དོས་ཀྱུག་ /tōō kaà/ va. to make/
pack a load
- དོས་ཚས་ཀྱུག་ /tōōcèè kaà/ to pack,
to load
- དོས་འབྲེལ་ /tōōnteen/ transporting/
trucking/ shipping goods;
va.--byed to transport/ ship
goods
- དོས་འབྲེལ་འཕྲུང་ལོ་ /--qhōlo/ sm.
dos 'dren r'lang
'khor
- དོས་འབྲེལ་ལྷང་འཕྲུང་ /--lānqan/
truck, lorry
- དོས་པ་ /tōōpa/ coolie
- དོས་པོ་ /tōōpo/ sm. do po
- དོས་པོ་འབྲེལ་ལམ་ /--kheēñeen/ sm.
dos pa
- དོས་དཔོན་ /tōōpōn/ caravan leader

དོས་ར་ /tōōra/ loading place/ dock,
warehouse

དོས་ཚད་ /thōtseè/ weight of a load/
pack/ bundle

དོས་ཁར་ /tōqtar/ doctor

དོས་ལར་ /tōōlaa/ dollar (U.S.)

དྲ་ /tha/ 1. often used for 'dra
2. va. (p. *dras*) to cut, to
prune, to pare 3. net, network,
grate, lattice

དྲ་གི་ /thəṭi/ cutter, blade, knife

དྲ་ཀྱ་ /thaka/ trap, net, snare

དྲ་དྲུབ་ /thəṭrup/ cutting and sewing
of dresses, tailoring; va.--
byed to tailor

དྲ་ཡན་ /thapeè/ bags/ container made
of net, mesh container

དྲ་བ་ /thawaa; thaa/ net ¶ *nya dra*
ba gang net full of fish ¶
tshong las dra ba commercial net-
work

དྲ་མ་ /thama/ good, excellent ¶
khos las ka dra ma zhig byas
song He did an excellent job.

དྲ་མིག་ /thami/ mesh, openings in
nets

དྲ་མིག་མི་ལོ་ /--pōlo/ tennis

དྲག་ /thaa/ 1. vi. to get well, to
recover (from an illness) ¶
kho nad drag pa red He got well
from his sickness. 2. adj. comp.
of drag po

དྲག་དམུ་ /thəqkū/ better and
common, higher and lower
¶ *sdod 'bangs drag dkyus tshang*
mas shes kyi yod pa red People

from all strata know it.

དྲག་སྐྱོད་ /ṭhaqkɔ̃/ marching forward, advancing forcefully/ vigorously/ militantly; va.--byed to march or advance forcefully/ vigorously/ militantly

དྲག་བསྐྱོད་ /--/ sm. drag skyod

དྲག་ག་ /ṭhaqa/ sm. drag pa, 1

དྲག་གྲས་ /ṭhaqtɛ̃/ better/ higher class ¶ g.yog po drag gras the better class of servants

དྲག་ཚྱེད་ /ṭhaqɔ̃/ violent uprising/ rebellion

དྲག་སྐྱུབ་ /ṭhaqtup/ working with great urgency va.--byed to work with urgency, to go all out ¶ nad pa rmas ma tshor lta skyong gi mthun rkyen drag sgrub byas pa red (They) urgently sought means for taking care of the sick and wounded.

དྲག་བསྐྱུགས་ /ṭhaqtuð/ selecting/ picking out the best; va.--byed; --rgyag to select/ pick out the best

དྲག་གཚོད་ /ṭhaqcɔ̃/ torture, physical force, harsh treatment; va.--byed to treat harshly, to use physical force, to torture

དྲག་ཆར་ /ṭhaqcaa/ thunderstorm, rain storm

དྲག་ཆར་རྐྱུང་འཕྲུག་ /--lüntsup/ violent/raging storm

དྲག་ཆས་ /ṭhaqcɛ̃/ 1. arms, weapons; va.--spras to arm 2. military uniforms

དྲག་ཆས་ཐལ་ /--ceen/ armed

དྲག་ཆས་སྐྱུས་ /--ṭɛ̃/ see drag spras

དྲག་ཆས་སྐྱུས་པ་ /--ṭɛ̃pa/ armed, equipped with ¶ ma'o tse tung gi dgongs pas drag chas spras pa'i dpa' bo heroes armed with Mao's thought

དྲག་ཆས་འབྲུབ་ /--phum/ to hand over weapons, to lay down one's arms

དྲག་ཆས་ལེན་ /--leen/ va. to disarm

དྲག་མཚོང་ /ṭhaqcɔ̃n/ fierce charge/ attack; ¶ va.--byed to charge/attack fiercely

དྲག་སྐྱོད་ /ṭhaqnẽ/ fierce pursuit: va.--byed to pursue fiercely/ with great vigor

དྲག་ཏུ་ /thaqtu; thaatu/ violently, militantly, fiercely ¶ drag tu 'bab pa'i chu bo a violently flowing river ¶ phyogs gnyis drag tu 'thab pa'i skabs when the two sides clashed violently 2. earnestly, energetically, with all one's might ¶ 'di phyogs phebs rogs zhes drag tu bskul par brten because they earnestly asked (him) to come to this place

དྲག་འཐབ་ /ṭhaqtəp/ fierce/ intense fight, pitched battle

དྲག་འདྲེལ་ས་ /ṭhantem/ sm. drag bagrugs

དྲག་རྟེན་ /ṭhaqteq/ sm. drag rdung

དྲག་རྟུང་ /ṭhaqtuum/ powerful/ telling blow; va.--byed to strike a powerful/ telling blow

དྲག་བརྟུང་ /--/ sm. drag rdung

དལ་མན་ /tʰaɣnɛ/ severe/ serious illness

དལ་གཞོན་ /tʰanɕʰɔn/ suppression, repression; va.--byed to suppress, to repress, to put down

དལ་པ་ /tʰaɣpa/ 1. better, nicer 2. powerful, severe

དལ་པོ་ /tʰaɣpo/ 1. violent, fierce, militant; serious, severe ¶ *rnam pa drag po violent appearance* ¶ *na tsha drag po serious illness* ¶ *nyes chad drag po severe punishment* 2. armed, military ¶ *drag po'i 'thab rtsod armed struggle* ¶ *drag po'i srid gzhung military government*

དལ་པོའི་གྲོ་མཚོ་ /tʰaɣpʰʊ qotsʰɔn/ military arms/ weapons

དལ་པོའི་རྒྱུ་ལངས་ /--kenlaən/ armed uprising/ rebellion

དལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ /--tɔpʰsʉd/ military power

དལ་པོའི་ཐོག་འཁྲུག་ /--thitoo/ armed intervention

དལ་པོའི་གཞི་གཞི་ /--neeʃi/ military base/ installation

དལ་པོའི་དཔོན་རིགས་ /--pünrii/ military leaders

དལ་པོའི་འོས་ལངས་ /--wʊɕlaən/ armed uprising/ rebellion

དལ་པོའི་རྒྱུ་གཞི་ /--siʃuun/ military government

དལ་པོར་འགྱུར་ /tʰaɣpor kuu/ vi. to become radical/ militant

དལ་པོར་གཞུང་འཛུགས་ /tʰaɣpʰʊ sʉntsiin/ military takeover (of government) ¶ *thengs gnyis drag pos gzhung 'dzin byung ba red (They) have had two takeovers of the government by the military.*

དལ་དཔུང་ /tʰəɣpuun/ armed forces ¶ *mi dmang drag dpung people's armed forces*

དལ་དཔོན་ /tʰaɣpʰʊn/ military officials/ officials

དལ་སྤྱོད་ /tʰaɣcʰʊ/ violent/ militant behavior

དལ་སྤྱོད་སྤྱོད་བ་ /--pānwa/ non-violent ¶ *drag spyod spong ba'i spyi tshogs ring lugs non-violent socialism*

དལ་དམག་ /tʰaɣmaə/ army, troops, soldiers

དལ་རྒྱུ་ /tʰaɣtsee/ combat/ martial skills, ¶ *drag rtsal sbyong brdar military training*

དལ་རྒྱུ་ /tʰəɣtsup/ harshness, sternness, brutality, ruthlessness va.--byed to be harsh/ stern/ brutal/ ruthless

དལ་ཚད་ /tʰaɣtsee/ intensity

དལ་ལེན་ /tʰaɣʃeen/ powerful and weak

དལ་གཞུང་ /tʰaɣʃuun/ military government

དལ་རིགས་ /tʰaɣrii/ better quality/ kind ¶ *mi tshang drag rigs the better families*

དྲག་ལྷན་ /tʰəqʰsʊd/ military power/
strength

དྲག་ལུ་ /tʰəqʰsʊ/ sm. drag rtsub

དྲག་ཤིས་ /tʰəqʰsʊd; tʰaaʂʊd/ 1. the
best, the most superior 2.
bh. title for Bhutanese aristoc-
racy

དྲག་ཚིན་ /tʰəqʰsii/ military govern-
ment

དྲགས་ /tʰaa/ vi. (adj. comp. +--)
to be in excess, to be too
much, to be over the limit ¶ *de
che drags kyi red That will be
too big.*

དྲགས་ /tʰaaʂʊd/ bh. abbr. of drag,
shos

དྲང་ /tʰaŋ/ 1. adj. comp. of drang
po 2. f. of 'dren

དྲང་ལྷན་ /tʰəŋlom/ fair, just,
equitable, even

དྲང་ཐིག་ /tʰəntii/ straight line

དྲང་དོན་ /tʰəntʊn/ truth

དྲང་བདེན་ /tʰənteen/ 1. just, hon-
est, righteous ¶ *kho
tsho'i drang bden gyi 'thab rtsod
la rgyab skyor byed dgos (We)
should support their just struggle.*
2. true, real ¶ *gung bran ring
lugs pas drang bden zhig yin na
if (they) were true communists*

དྲང་བདེན་གྱི་འདུ་ཤིས་ /--qi tuʂii/
sense of
righteousness/ justice

དྲང་བདེན་གྱི་དམངས་འདུག་ /--qi məŋ-
tu/ just/
righteous war

དྲང་བདེན་གྱི་བསམ་པ་ /--qi sampa/
honesty,
righteousness, uprightness

དྲང་བདེན་ཐོལ་མེད་, /--sʊmè/ hon-
nest, real, ge-
nuine

དྲང་ལྷན་ /tʰənteen/ just, honest ¶
*drang ldan gyi 'thab 'dzin
a just struggle*

དྲང་པོ་ /tʰəŋpo; tʰəŋqo/ honest,
upright, frank, just, fair,
equitable

དྲང་པོ་དྲང་གཞན་ /--tʰəŋʂaa/ sm.
drang po

དྲང་པོར་ /tʰəŋpɔ/ honestly, justly,
fairly ¶ *drang por bshad
pa red (They) spoke honestly.*

དྲང་ཕྱི་ལུ་ /tʰəŋcʊ/ proper/ up-
right/ honest/ side, side
of the truth

དྲང་འབྲེལ་ /tʰəntee/ truthful,
honest, just ¶ *lo rgyus
de drang 'brel zhig yin min sus
kyang shod dka' It's hard for
anyone to say whether that story
is true.*

དྲང་མ་ /tʰəŋma/ sm. drang bden

དྲང་ཚུགས་ /tʰəntsu/ honest and
firm ¶ *drang tshugs
ldan pa'i 'go 'khrid an honest
and firm leader*

དྲང་གཞན་ /tʰəŋʂaa/ fair, just,
equitable; va.--byed
to be fair/ just/ equitable

དྲང་འོས་ /tʰəŋwɔd/ sm. drang bden

དྲང་བཤད་ /tʰəŋʂe/ true/ honest
speech

- དང་སེམས་ /tʰənsem/ honesty, just-
ness, fairness, truth
- དང་སྤོང་ /tʰənsoon/ hermit type
saint
- དངས་ /tʰən/ p. of 'dren
- དྲན་ /tʰən/ vi. 1. to recollect,
to remember, to recall ¶ *kho
lan goig phrad rgyu dran gi 'dug
(I) remember meeting him once.*
2. to miss ¶ *mo pha ma dran gyi
'dug She misses her parents.*
- དྲན་སྐྱུལ་ /tʰənquu/ sm. *dran bskul*
- དྲན་བསྐྱུལ་ /--/ reminder; va.--byed;
--'debs to remind
- དྲན་བསྐྱུལ་གྱི་ཡིག་ /--thāyii/ remind-
er, notice, warning;
va.--gtong to send a reminder/
notice/ warning
- དྲན་རྒྱུ་དམོགས་པ་ /tʰənku qoŋpo/ ima-
ginative, clever,
creative
- དྲན་བརྒྱུལ་ /tʰən kee/ vi. to faint,
to lose consciousness
- དྲན་ལྟམས་ /tʰənŋam/ sm. *dran med*
- དྲན་རྒྱུ་མ་ /tʰəntaə/ sm. *dran gso'i
rtags ma*
- དྲན་རྒྱུ་ /tʰənteen/ remembrance,
memorial, souvenir; va.--
'jog to leave (something) in re-
membrance
- དྲན་རྒྱུ་རྗེ་རིང་ /--turiin/ commemora-
tive monument/ pillar
- དྲན་རྒྱུ་ས་ཡིག་ /--sāyii/ autograph
- དྲན་ཐོ་ /tʰənto/ memoirs, reminder
notes; va.--rgyag; --bkod
to note, to jot down, to keep

memoirs

- དྲན་པ་ /tʰənpa/ 1. memory, recol-
lection; vi.--gsal to
clear/ refresh one's memory 2.
consciousness; vi.--'thor to
lose consciousness, to faint 3.
vi.--gso to regain consciousness,
to be revived

དྲན་པ་འཛོམས་ /--tān/ see *dran pa*

དྲན་པ་མེད་པ་ /--meēpa/ unconscious

དྲན་པ་གསལ་ /--sēē/ see *dran pa*

དྲན་པ་གསལ་མི་གསལ་ /--sēēla
mi sēē/ half
conscious, blurred and indistinct

དྲན་པ་གསོ་ /--sō/ see *dran pa*

དྲན་པ་གསོ་སྐྱུ་ /--sōmeen/ 1. truth
serum 2. smelling
salt, medicine for reviving

དྲན་པ་འཇུག་ /tʰənpar kuu/ vi. to
regain consciousness,
to be one's self again

དྲན་འཇུག་ /tʰəntūu/ trickery

དྲན་མ་ /tʰənma/ 1. memory, mind
2. girlfriend, lover

དྲན་མེད་ /tʰənmeē/ unconscious

དྲན་མེད་དུ་བརྒྱུལ་ /tʰən meētu kee/
vi. to faint, to
lose consciousness

དྲན་རྒྱུ་ /tʰəntsūu/ impression

དྲན་སེམས་ /tʰənseē/ memory ¶ *dran
shee brtan po good memory*

དྲན་སེམས་སྒྲིབ་པ་ /--qi nūpə/ abili-
ty to memorize

དྲན་སེམས་ /tʰənsem/ love, affection,

attachment

དྲམ་སྐྱེས་ /tʰɛnsʊ̄/ sm. *dran gso*

དྲམ་གསོ་ /tʰɛn sō/ vi. to remember, to recall

དྲམ་གསོ་ /tʰɛnso/ 1. commemoration, remembrance; va.--byed to commemorate 2. reminding; va.--gtong; --skul to remind

དྲམ་གསོ་སྐྱེས་ /--qū/ see *dran gso*

དྲམ་གསོ་ཁང་ /--qhaan/ memorial hall

དྲམ་གསོ་བཞུང་ /--toon/ see *dran gso*

དྲམ་གསོ་ལྗོངས་ /--chee/ see *dran gso*

དྲམ་གསོའི་དོད་སྐྱེས་ /tʰɛnsʊ̄ ŋōt-sɛ̄/ souvenir, memento

དྲམ་གསོའི་མཚན་ལྗོངས་ /--chōtēen/ memorial stupa/ pagoda

དྲམ་གསོའི་འཇིག་མོ་ /--ninmo/ sm. *dran gso'i dus chen*

དྲམ་གསོའི་རྒྱ་མཚན་མཚན་ /--tānma/ memorial/ commemorative medal

དྲམ་གསོའི་དུས་ཚེན་ /--thūcēen/ memorial/ commemoration day

དྲམ་གསོའི་རྗེ་རིང་ /--turiin/ monument, memorial pillar

དྲམ་གསོའི་ཚོགས་འདུ་ /--tshōontu/ memorial/ commemorative meeting

དྲམ་གསོས་ /tʰɛn sō̄/ p. of *dran gso*

དྲམ་ /tʰɛ/ p. of *'dra*

དྲམ་ /tʰɛ̄/ p. of *'dra*

དྲམ་འཇུག་ /tʰɛ̄qŋ/ sewing machine

དྲམ་མཐུན་ /tʰɛ̄tʰu/ cutting and joining; va.--byed to cut and join, to splice

དྲམ་སྐྱུར་ /tʰɛ̄caa/ cutting and pasting; va.--byed to cut and paste

དྲམ་རྒྱུ་ /tʰɛ̄ru/ scraps of material cut away in the process of manufacturing, waste pieces of cloth/ material

ལྷི་ /tʰi/ 1. smell, odor, scent ¶ *spos dri zhim po good smelling insense*; va.--snom to smell, to sniff 2. sm. *'dri*

ལྷི་ལྷ་ /tʰi ŋawa/ sm. *dri ngan*

ལྷི་དྲན་ /tʰiŋɛ̄/ fragrant, aromatic, good smelling

ལྷི་དྲམ་ /tʰiŋɛ̄n/ foul/ bad smelling

ལྷི་མཚན་ /tʰicēen/ fragrant, good smelling

ལྷི་མཚན་ /tʰicəp/ scented water

ལྷི་ཕུ་ /tʰicu/ urine; va.--bsil to urinate

ལྷི་ཚེན་ /tʰicēen/ excrement, stool

ལྷི་ཐུག་ /tʰitii/ dirty spot, stain

ལྷི་དུག་ /tʰitu/ sm. *dri ngan*

ལྷི་དྲོག་ /tʰituun/ sm. *dogs gnas*

ལྷི་ལྷུ་ /tʰintēen/ sm. *dri can*

ལྷི་སྐྱེས་ /tʰi nōm/ see *dri*, 1

ལྷི་བཟུམས་ /tʰi nām/ p. of *dri snom*

- ཇི་བ་ /thiwə/ questions, interrogation; va.--*gtong*; --*zhu* (h)
 to question, to ask questions; va.
 --*len* to interrogate, to question
- ཇི་བ་ ཇི་ལམ་ /--thiléén/ sm. *dri ba dris lan*
- ཇི་བ་ ཇི་ས་ལམ་ /--thiléén/ question and answer ¶ *ma 'ong pa'i skor la dri ba dris lan du in answer to a question they asked about the future*
- ཇི་བ་ འདོད་པ་ /--thöön/ va. to raise a question
- ཇི་བཤམ་ /thitse/ sm. *dri ma med pa*
- ཇི་མེ་ /thi tho/ sm. *dri ma kha*
- ཇི་མ་ /thimə/ smell, odor, scent
 ¶ *dri mngar mo sweet smell*;
 vi.--*bro*; --*kha* to smell ¶ *kha lag gi dri ma kha byung* (I) smelled food. va.--*snom* to smell, to sniff at ¶ *me tog la dri ma benams song* (He) sniffed at the flower. vi.--*rgyag* to have an odor
- ཇི་མ་མེད་པ་ /--meepa/ pure, clean, totally devoid of (lit. without smell)
- ཇི་མེད་ /thimeè/ sm. *dri ma med pa*
- ཇི་མེད་མེད་པ་ /thitsəm meēpa/ without even a whiff, completely devoid ¶ *snying rje dri tsam med par without even the slightest compassion*
- ཇི་མེད་མེད་པ་ /--maqöpa/ sm. *dri tsam med pa*
- ཇི་གཙང་ཁང་ /thitsan qhān/ temple
- ཇི་ཞིམ་ /thišim/ sweet smelling, fragrant
- ཇི་ཟ་ /thisə/ fairy
- ཇི་ཟའི་གྲོང་ཁྱེར་ /thisèè thonkee/ illusory phenomenon, mirage
- ཇི་སཟང་ /thisaän/ fragrant aroma
- ཇི་ལམ་ /thiléén/ answer, reply; va.--*rgyag*; --'debs to answer, to reply
- ཇི་ཤོག་ /thišö/ exam, questionnaire
- ཇི་བསུང་ /thisuün/ sm. *dri ngad*
- ཇིང་ /thin/ dependency ¶ *gzhan drin mi 'jog not dependent on others*
- ཇིད་ /thii/ p. of 'drid
- ཇིན་ /thiin/ kindness, favor, grace
 ¶ *pha ma'i drin parent's kindness*
- ཇིན་རྒྱལ་སྤྱོད་ /thinqi kōn/ va. to look after with kindness, to be kind to
- ཇིན་སམ་ /thincéen/ kind, gracious, benevolent
- ཇིན་དུ་ཚོར་ /thintu tshöñ/ vi. to understand/ perceive/ be aware of someone's kindness, to be grateful
- ཇིན་དཔལ་ /thiin thæen/ vi. to recall/ remember kindness, to feel gratitude
- ཇིན་གཞོ་ /thinso/ sm. *drin lan 'jal*
- ཇིན་ལམ་ /thinlèen/ repaying or returning kindness, showing gratitude; va.--'jal; --*gso* to return or repay a kindness/ favor

དྲིལ་ལའ་ལོག་འཇམ་ /--lŋmceɛ/ un-
gratefulness; va.--
byed to be ungrateful

དྲིལ་ལོག་ /thiin lŋŋi/ sm. *drin lan*
log 'jal

དྲིལ་གསོ་ /thiin sŋ/ sm. *drin lan gzo*

དྲིལ་གསལ་ /thiinsəp/ sm. *drin lan*

དྲིལ་ /thii/ 1. abbr. of *dril bu* 2.
p. of 'dril 3. sm. *sgril*

དྲིལ་གླུ་ /thiita/ sound of a bell ring-
ing

དྲིལ་གླུ་ག་ /thii tŋŋi/ va. to ring a
bell

དྲིལ་བསྐྱུགས་ /thiitaa/ propaganda,
publicity, advertisement;
va.--byed to propagandize, to
publicize, to advertize

དྲིལ་བསྐྱུགས་ལུང་མ་ /--khəpsə/ propa-
ganda net/ net-
work

དྲིལ་བསྐྱུགས་པ་ /--pa/ propagandist,
publicist, advertising
agent

དྲིལ་བསྐྱུགས་དམག་འཇུག་ /--məqtu/ *propaganda*
war

དྲིལ་བསྐྱུགས་ལྗོངས་ཀྱི་སྐོར་ /--təŋqaa/ pro-
paganda show/
play

དྲིལ་བསྐྱུགས་ལོག་ལེན་ /--yiqrii/ *propaganda materials*
publicity/

དྲིལ་བསྐྱུགས་རིམ་ /--remo/ propaganda
poster/ picture

དྲིལ་བསྐྱུགས་རུ་ཁག་ /--ruqaa/ propa-
ganda team

དྲིལ་བསྐྱུགས་ལུང་ /--laqca/ pro-
paganda tool

དྲིལ་ལྗེ་ /thiice/ striker/ tongue of
a bell

དྲིལ་བརྒྱ་ /thiitə/ alarm, warning
bell, signal given with a
bell (school, phone, etc.); va.
--gtong to signal with a bell

དྲིལ་བུ་ /thiipu/ bell; va.--dkrol;
--brdung; --gsil to ring a
bell

དྲིས་ /thii/ p. of 'dri

དྲིས་ལའ་ /thiilēn/ answer/ reply
to a question; va.--rgyag;
--'debs to answer a question, to
reply

ལྷུ་ /thu/ sm. 'dru

ལྷུ་གུ་ /thuqu/ ball (of yarn, thread,
etc.)

ལྷུ་བུ་ /thupu/ sm. *dru gu*

ལྷུ་དམར་ /thumaa/ high quality
turquoise

ལྷུ་དྲུག་ /thuü/ six

ལྷུ་དྲུག་ཅུ་ /thuqkə/ six hundred

ལྷུ་དྲུག་ཅུ་ /thuqu/ sixty

ལྷུ་དྲུག་ཅུ་མའ་པ་ /--thampa/ sm. *drug bcu*

ལྷུ་དྲུག་ཅུ་ལྷོ་ལྷོ་ /thuqtüi/ June 7 (1968):
day when Chinese are al-
leged to have executed a group of
Tibetans in Lhasa

ལྷུ་དྲུག་ཅུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /thuqçii
chiipee
thüceen/ June 1: Children's Day

ལྷུ་ཅུ་ /thūqca/ a sixth

དྲུག་རྒྱུད་ /t̥h̥uq̥t̥o̥on/ six thousand

དྲུག་པ་ /t̥h̥uq̥p̥ə/ sixth ¶ *zla ba*
drug pa the sixth month

དྲུག་པོ་ /t̥h̥uq̥pu/ all six (together)

དྲུག་ /t̥h̥un/ presence of, near to,
before (usu. used with *du*, *na*,
nas)

དྲུག་འཕྲུལ་ /t̥h̥unq̥o̥o̥/ lay official
(in traditional Tibetan
government)

དྲུག་ཚེ་ /t̥h̥unçi/ secretary ¶ *srung*
skyöb drug che Secretary
of Defense

དྲུག་ཚེ་དང་པོ་ /--t̥h̥anq̥o/ First Secre-
tary

དྲུག་དྲུག་ /t̥h̥un̥tuun/ real, true ¶
khong nga a khu drug drug
red He is my true uncle.

དྲུག་དྲུ་ /t̥h̥untu/ 1. into/ to the
presence of, near to, before
¶ *kho tshos rgyal po'i drug du*
bear ba red They went before the
King. 2. phrase used in correspon-
dence to end heading ¶ *rdo rje*
lags kyi drug du To Mr. Dorje

དྲུག་འདྲ་ /t̥h̥unnə/ sm. *drug du*

དྲུག་འདྲས་ /t̥h̥unnéé/ from the presence,
from before, from near

དྲུག་འདྲས་ལྷུང་ /t̥h̥unnéé chūn/ va. to
get rid of, to give up
completely

དྲུག་འཕྲུལ་ /t̥h̥untso/ bh. medical doctor,
physician

དྲུག་ཡིག་ /t̥h̥unyii/ secretary, clerk

དྲུག་ཡིག་ཚེ་མོ་ /--chēm̥n̥i/ sm. *drug*
yig chen mo

དྲུག་ཡིག་ཚེ་མོ་ /--chemo/ Secretary
General

དྲུག་པ་ /t̥h̥u̥n/ clear, bright

དྲུག་ /t̥h̥u̥/ p. of 'drud

དྲུག་འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /t̥h̥u̥t̥é̥n q̥h̥o̥lo/
tractor

དྲུག་འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /--t̥h̥u̥q̥o̥o̥/
sm. *drud*
'then 'khor lo

དྲུག་ /t̥h̥up/ f. of 'drub

དྲུག་པ་ /--/ p. of 'drub

དྲུག་ /t̥t̥u/ p. of 'drul

དྲུག་ /t̥h̥u̥/ p. of 'dru

དྲུག་པ་མ་ /t̥h̥u̥tm̥ə/ milch animal

དྲུག་ /t̥h̥e/ sm. *drel*

དྲུག་ཚོ་ /ch./ thermo-nuclear

དྲུག་ /t̥h̥eq/ 1. f. of 'dreg 2. abbr.
of *dreg pa*

དྲུག་འཕྲུལ་ /t̥h̥ə̥nt̥u/ laundering; va.
--*rgyag* to do laundry

དྲུག་གྲུབ་ /t̥h̥eq̥tum/ sm. *dreg nad*

དྲུག་ལྷུང་ /t̥h̥eq̥teen/ dirty

དྲུག་འདྲས་ /t̥h̥eq̥néé/ gout

དྲུག་པ་ /t̥h̥eq̥pa; t̥h̥aq̥pa/ dirt, filth,
soot; va. --'khor; --*chags*
to become dirty, to collect dirt

དྲུག་ས་ /t̥h̥eq/ 1. vi. to become ar-
rogant/ haughty/ insolently
proud ¶ *yon tan chung ngus dregs*
nas gahan la mthong chung byed pa
*pa red Because of a little know-
ledge (he) became arrogant and*

- looked down on others 2. arrogant, haughty, proud, conceited 3. p. of 'dregs
- དྲེན་མ་ཉམས་ /tʰɛnɕam/ sm. dregs, 2
- དྲེན་མ་པ་ /tʰɛŋpa/ sm. dregs, 2
- དྲེན་མ་མེད་ཁེངས་བསྐྱེད་པ་ /tʰɛŋmɛɛ qhĩnkuɛn/ humble and modest
- དྲོད་ /tʰɛɛ/ sm. dred mo
- དྲོད་རྩལ་ཤོར་ /tʰɛtəp ʃɔ̃r; tɛtaɛ ʃɔ̃n/ vi. to slip ཁྱོད་ཀྱི་མོ་ཀྱེད་ཀྱི་མོ་ཀྱེད་ཀྱི་མོ་ཀྱེད་ pa'i sgang la dred rdab shor song She slipped on the ice.
- དྲོད་པོ་ /tʰɛpo/ wild, rough, savage
- དྲོད་མོ་ /tʰɛmo; tʰɛmɔ̃n/ species of bear found in Tibet
- དྲོད་ཚང་ /tʰɛtsaan/ bear's den/ lair
- དྲོལ་ /tʰiɰuu/ sm. drel
- དྲོལ་ /tʰɛ/ mule
- དྲོལ་པ་ /tʰɛpa/ muleteer
- དྲོལ་མ་ /tʰɛma/ kind of grass used for making ropes, etc.
- དྲོལ་མ་མེད་ཉེན་ /--mɛnɛn/ tulip
- དྲོ་ /tʰo/ 1. adj. comp. of dro mo or dro po 2. lunch, meal; va.--debs; --'dren to serve lunch
- དྲོ་ལྡན་ /tʰuukil/ warm, happy ཁྱིམ་གྱི་ལོ་ལྡན་ལྟོས་ཀྱི་ ལོ་ལྡན་ kyi'i tsho ba a happy life
- དྲོ་ཁང་ /tʰoqaan/ greenhouse, hot house
- དྲོ་ལྷ་ལྷ་མ་ /tʰuquu chanma/ north temperate zone

- དྲོ་ལྷ་ལྷ་མ་ /--lhōma/ south temperate zone
- དྲོ་གྲང་ལྷ་ཚམ་ /tʰotaan tācɛɛ/ sm. dro grang brtag chas
- དྲོ་གྲང་བརྟམ་ཚམ་ /--tāqɛɛ/ sm. dro grang dpyad chas
- དྲོ་གྲང་དཔྱད་ཚམ་ /--cɛcɛɛ/ thermo-meter, temperature guage
- དྲོ་འཇམ་ /tʰɔ̃ncam/ warm, luke-warm
- དྲོ་འདྲེན་ /tʰo tɛp/ see dro, 2
- དྲོ་འདྲོན་ /tʰo tɛn/ see dro, 2
- དྲོ་པོ་ /tʰopo/ 1. warm ཁྱོད་ཀྱི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ gnam gshis dro po 'dug It is warm today. 2. happy ཁྱོད་ཀྱི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ rnyed tsang dro po zhe drags byung I was very happy because I found this.
- དྲོ་བ་ /tʰowa/ warmer; warm ཁྱོད་ཀྱི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ de tsho dro ba yod pa red Those areas are warmer. ཁྱོད་ཀྱི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ ljong mdzes la gnam gshis dro ba'i gnas zhig red It is a place which has beautiful scenery and warm weather.
- དྲོ་བའི་མ་ལྷ་མ་ /tʰowɛɛ sãquu/ temperate zone
- དྲོ་མོ་ /tʰomo/ sm. dro po
- དྲོ་ཚན་ /tʰotɛɛ/ temperature
- དྲོ་ངས་ /tʰon/ imp. of 'dren
- དྲོན་ /tʰòɛ/ heat, warmth ཁྱོད་ཀྱི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ ma'i drod heat from the sun; va.--gtong to heat/ warm up
- དྲོན་བསྐྱེད་ལྷ་ཁང་ /tʰuquu lɔ̃nqaan/ thermal-electric plant

ནོད་ཁང་ /t̪h̪õõqaan/ hot house, green-house, incubator

ནོད་ཁྱིད་རྩམ་པ་ /t̪h̪õõtii n̪ɪp̪ə/ sm.
drod khrid byed kyi
mus pa

ནོད་ཁྱིད་ཕྱིད་ཁྱི་རྩམ་པ་ /t̪h̪õõ thiiciiqi
n̪ɪp̪ə/ heat
conductivity

ནོད་གྲང་གཏོང་རྒྱ་ /t̪h̪õõtaan t̪ũŋku/
heating-cooling
system

ནོད་རྒྱུ་ /t̪h̪õõkũn/ warm current

ནོད་ཆུ་ /t̪h̪õcc̪en/ warm

ནོད་འཇམ་ /t̪h̪õncam/ sm. dro 'jam

ནོད་གཏོང་ /t̪h̪õõ toon/ see drod

ནོད་འདྲན་ཚད་ /t̪h̪õõ thõntseè/
amount of heat gener-
ated

ནོད་ལྗེ་ /t̪h̪õnteen/ warm ¶ dug.
log drod ldan warm clothes

ནོད་ཚད་ /t̪h̪õõtsèè/ temperature ¶
cha snyoms kyi drod tshad
mean temperature; vi.--chag to
decrease/ diminish/ lessen tempe-
rature; vi.--'phar to increase/
rise/ go up (temperature)

ནོད་ཚད་མཉམ་པའི་རིམ་པ་ /--flampee
r̪imp̪ə/ stra-
tosphere

ནོད་ཚད་བརྟག་ཆས་ /--taqceè/ sm.
dro grang brtag
chas

ནོད་ཚད་མཐོན་པོ་ལས་བརྟལ་པ་
/--thõnpole q̪eewa/ super-high
temperature

ནོད་ཚད་དམའ་པོ་ /--maapo/ low

temperature

ནོད་རྩམ་པ་ /t̪h̪õõlaàn/ warm/ hot air

ནོད་རྩམ་པ་གྱི་ལྗང་ལས་མཛོད་ /--qi
cãntoon/
warm/ hot air pipe

ནོད་རྩམ་པ་གྱི་ཐབ་ /th̪uulun qi th̪əp/
forced air type
furnace

ནོད་ལྷུ་འཇམ་ཆས་ /th̪uusuun th̪u-
cèè/ radiator
(usu. in vehicles)

ནོད་འཇམ་ /t̪h̪õncam/ sm. dro 'jam

ནོད་པོ་ /t̪h̪õnpo/ sm. dro 'jam

ནོད་མ་ /t̪h̪õnma/ sm. dro 'jam

ནོད་མོ་ /t̪h̪õnmo/ sm. dro 'jam

ནོད་ལ་ /t̪h̪õl/ imp. of 'dral

ནོད་ས་ /t̪h̪õõ/ vi. to warm/ heat up
¶ khang pa 'di dros khag po
'dug This house is hard to heat.

ནོད་འཇམ་ /t̪h̪õncam/ sm. dro 'jam

གདགས་ /taq/ 1. f. of 'dogs 2.
light, bright

གདགས་སྤོངས་ /t̪əqsip/ light and
dark, bright and
gloomy

གདང་ /taàn/ 1. wooden pegs used
to hang clothing 2. long rope
used to tie several animals at
once 3. rungs/ steps of a ladder
4. perch for fowl

གདང་ : p.གདངས་ , imp.གདོངས་
/--/ 1. va. to open ¶ lag pa
gdangs dang Open (your) hands.
2. vi. to recover (from illness),
to get well (h) ¶ bsnyun gahi

yag po gdangs 'dug He has recovered well.

- གདང་ག /təŋqa/ nesting boxes for chickens
- གདང་བྱ /təŋpu/ sm. *gdang*, 3
- གདང་མ /təän/ 1. tone, pitch ¶ *skad gdangs sbom phra* low and high tone 2. tune, melody ¶ *gahas gdangs snyan po* song with a peevant melody 3. p. of *gdang*
- གདང་མ་ཡམོ /tənto/ soprano
- གདང་མ་ཡམོ་མ་མ /təntsam/ rhythm (in music)
- གདའ /təen/ low seat, mattress, mat, cushion
- གདའ་ཁེབས /təŋqep/ (bed) sheet, case for a mat/ cushion
- གདའ་ཁྱི /tənti/ raised seat, throne
- གདའ་ཁྱི་རྩོད་མ་པ /--tənpa/ vacant post, vacancy
- གདའ་ཁྱི་གཞན་ལ་རྩོད་ /--təenla tōö/ va. to abdicate, to renounce (the throne)
- གདའ་ཁྱི་ལུས་རྩུབ་ /təntōi luutsëe/ tumbling
- གདའ་ཁྱོད /təntop/ seat (in parliament/ congress/ organization)
- གདའ་ཤང་མ /təen tshān/ p. of *gdan 'dren*
- གདའ་ཤང་མ་ལྷུ /təntān tshu/ sm. *gdan 'dren zhu*
- གདའ་འདྲེན /tənteen/ 1. act of inviting (h); va.

/təen təen/;--zhu to invite (h) ¶ *khong gsol takigs la gdan 'dren zhus pa red* (They) invited him to dinner.(h) 2. act of taking (h); va.--zhu to take (h) ¶ *khong lam seng sman khang la gdan 'dren zhus pa red* (They) took him to the hospital. (h)

གདའ་ལྷུ /təntsu/ 1. invitation ¶ *gdan zhu 'i yi ge* letter of invitation (h); va.--zhu to invite (h) 2. the act of taking (h); va.--zhu to take (h)

གདའ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ /--təntu/ p. of *gdan zhu zhu*

གདའ་ལྷུ་ལྷུ་རྩུ /təntsuu tār/ at the invitation of, according to the invitation

གདའ་ལ་བཞིན /təenla tiin/ p. of *gdan la 'ding*

གདའ་ལ་འདྲིངས /--tiin/ va. to lay/ put down something for sitting on

གདའ་ས /təensa/ place of residence, seat (of organization) (h)

གདའ་ས་གསུམ /--təsum/ the three great monasteries of the Gelugpa Sect (Drepung, Sera and Ganden)

གདའ་ས་གསུམ /təensum/ sm. *gdan sa gsum*

གདམ /təp/ f. of 'debs

གདམ /təam/ f. of 'dem

གདམ་ག /təamqa/ choosing, selecting; va.--byed; --rgyag to choose, to select

གདམ་ག /--/ sm. *gdan ka*

- གདམ་ང་ /tamna/ optional, left to one's choice/ selection ¶
slob tshan 'di gnyis gdam nga red
These two lessons are optional.
- གདམ་ངག་ /tamnaə/ advice, counsel
- གདམ་ཕྱི་མི་སྒྲོ་ /tamceə minə/ candidates
- གདམ་གཤེས་ /tamsee/ selection, choice; va.--rgyag;
 --byed to select, to choose ¶
slob phrug drag shos kha shas
gdam gses byas pa red They selected a few of the best students.
- གདམས་ /tam/ sm. gdam
- གདམས་པ་ /tampa/ sm. gdam ngag
- གདའ་ /ta/ sm. 'dug
- གདལ་ /tɛɛ/ sm. bkram
- གདམ་ /tɛɛ/ sm. bshad
- གདུ་ : p. གདུས་ /tu/ va. to boil
- གདུ་བུ་ /tupu/ bracelet, bangle
- གདུག་ /tuq/ 1. adj. comp. of gdug
 pa 2. sm. dug
- གདུག་ཉི་ /tuqti; tuuri/ bad/ foul smell; flatus
- གདུག་པ་ /tuqpə/ poisonous, deleterious, harmful, evil ¶
gdug pa'i bsam pa evil ideas/ thoughts
- གདུག་པ་ཅན་ /tuqpəceen/ cruel, wicked, vicious, savage
- གདུག་ལྗོན་ /tuqcuŋ/ cruel/ savage/ vicious behavior
- གདུག་རྩུབ་ /tuqtsup/ cruelty, ferocity, viciousness, savagery

- གདུག་རྩུབ་ཅན་ /--ceen/ cruel, ferocious, vicious, savage
- གདུག་ལམས་ /tuqléè/ hard labor
- གདུག་གཤོན་ /tuqsuŋ/ killing/ murdering (cruelly); va.
 --gtong to kill/ murder (cruelly)
- གདུག་པ་ /tuu/ umbrella, parasol;
 va.--'bubs to open an umbrella
- གདུག་པ་མཚོང་ /tuqsoen/ parachuting;
 va.--byed; --rgyag
 to parachute
- གདུག་པ་ལུ་ /tuŋ phu/ p. of gdugs
 'bubs
- གདུག་པ་ལུ་བ་ /tuŋ pu/ sm. dgugs
- གདུག་པ་དམག་ /tuqmaa/ paratroop corp, paratrooper
- གདུང་ /tun/ 1. body/ remains of a dead person 2. lineage, descent line ¶
bod kyi rgyal pa'i gdung lineage of the Kings of Tibet. 3. beam ¶
gdung dang ka ba beams and pillars
- གདུང་ : p. གདུང་པ་ /tuŋ/ vi. to suffer from, to be tormented, to be in anguish ¶
bkres pa dang nad kyis gdung ba'i mi people tormented by hunger and disease
- གདུང་ཁང་ /tunqaan/ sm. pur khang
- གདུང་གུ་ /tuntu/ raft
- གདུང་རྩུབ་ /tunkuŋ/ lineage, descent line
- གདུང་རྩུབ་ /tunŋom/ coffin
- གདུང་རྩུབ་ /tunteen/ tomb, stupa

གདུང་འཛོད་ཡི་གེ་ /tunpuù yiqi/ petition

གདུང་མ /tunmä/ beam, girder

གདུང་འབམ་ /tunräp/ line of descent, lineage

གདུང་རྩམ་ /tunrüü/ 1. bones of a deceased person 2. lineage, descent line

གདུང་ལྷན་ལྷན་ /tunshuü/ strength, force; va.--sgril to make a united effort

གདུང་སེམས་ /tunsem/ 1. compassion, love 2. fervor ¶ gear
brje'i gdung sems revolutionary fervor

གདུང་སེམས་སྐྱེ་ལྷན་ /--qüü/ va. to inspire/ encourage/ incite fervor

གདུང་སེམས་ལྷན་ལྷན་སྐྱེ་ /--ñämke/ sympathy; va.--byed to sympathize ¶ dmangs
gtso'i dbang cha brtson len gyi 'thab rtsod byed pa der nga tshos gdung sems mnyam skye byed kyi yod We sympathize with their struggle for democratic rights.

གདུངས་ /tuün/ p. of gdung

གདུབ་ /tup/ bracelet, bangle ¶ lag
gdub wrist bracelet

གདུབ་ཀོར་ /tupqöö/ sm. gdub

གདུབ་བྱ་ /tuppu/ sm. gdub

གདུལ་ /tuu/ f. of 'dul

གདུལ་བྱ་ /tuücä/ conquering, taming

གདུས་ /tuü/ p. of gdu

གདུས་ཐུ་ /tuüqu; tiqu/ juice extrac-

ted by boiling

གདོག་ /teq/ f. of 'degs

གདོང་ /teŋ/ confidence, feeling of self-assurance ¶ *de byed thub pa'i gdeng yod (I) am confident I am able to do that.*

གདོང་པ. : གདོངས་ /--/ sm. 'phyar

གདོང་འཇེལ་ /--qheë/ vi. to be sure, to have confidence

གདོང་རྒྱལ་ /ten kaä/ va. to contemplate, to consider

གདོང་ཆ་ /tenca/ stage (of theater)

གདོང་འཛོལ་ /tençüü/ appraisal, evaluation; va.--byed; /ten çüü/ to appraise, to evaluate
¶ *gdeng 'jog tshad mthon po shig byas pa red They gave a high appraisal.*

གདོང་ཐུབ་ /ten thüp/ sm. gden 'khal

གདོང་ཚོད་ /tentsöö/ confidence, assurance ¶ *gdeng tshod med pa'i las ka work that one is not confident of*

གདོངས་ /ten/ p. of gdeng

གདོད་ /toon/ 1. the face ¶ *kho'i gtong la rma bzos shag (He) got a cut on his face.* 2. front, before ¶ *nga tsho'i gdong na shabs bro brgyab song They danced in front of us.* 3. by, through, with ¶ *bkra shis kyi gdong yi ge gcig bskur yod I have sent a letter through Tashi.* 4. surface ¶ *chu'i gdong la on the surface of the water*

གདོད་བསྐྱོད་ /tonküü/ taking the lead, being the vanguard; va.--byed to take the lead, to be the vanguard

- གདོང་གི་ཚོན་རིས་ /toon qi tshūnrii/
facial make-up (usu.
for actors)
- གདོང་མཚོང་ /toncoon/ charging/ at-
tacking the enemy; va.
--byed to charge/ attack the enemy
- གདོང་མཚོང་དུང་བརྗོད་ /--thuntə/ trum-
pet/ bugle sign-
al for a charge/ attack
- གདོང་མཚོང་པ་ /--pa/ vanguard, path-
breaker
- གདོང་སྤྱོད་ /toon tšön/ va. to make
an appearance, to show up
¶ *kho 'dir yong dus nga tshor
gdong bstan (p. of ston) ma byung
He didn't make an appearance before
us when he came here.*
- གདོང་ཐུག་ /tuntuu/ meeting/ coming
face to face, colliding;
vi.--thebs; --rgyag to meet face
to face, to collide ¶ *rlang 'khor
gdong thug thebs nas mi kha shas
la srogs skyon byung 'dug The cars
collided and a few people died.*
- གདོང་ཐུག་ཚོགས་འདུ་ /--tshööntu/
unplanned/ ad
hoc conference or meeting
- གདོང་གཏུགས་ནས་ /toon tüni/ sm.
gdong dang gdong
gtugs nas
- གདོང་དང་གདོང་གཏུགས་ནས་
/toontan toon tüni/ direct, face
to face ¶ *btsan 'dzul pa dong
dang gdong gtugs nas 'thab rtsod
byed kyi yod pa red They are strug-
gling face to face with the aggres-
sors.*
- གདོང་འཕྲི་ /tonṭe/ ghost
- གདོང་ལྔ་པོ་ /toon naqo/ angry/ sulk-

ing facial expression; va.--ston
to show an angry expression, to
sulk

- གདོང་པ་ /tonpa/ sm. gdong, 1
- གདོང་འཇག་ /tonpaa/ mask
- གདོང་ཚོན་ /tontseen/ ability to
withstand embarrassment/
shame, thick-skinned ¶ *kho gdong
tshan chen po 'dug He can stand
great embarrassment. ¶ mo la
gdong tshan yod pa ma red She
is very sensitive.*
- གདོང་གཞི་ /tunši/ facial expression
- གདོང་རྩ་ /tonreè/ 1. face 2. true
nature
- གདོང་རིས་ /tunrii/ sm. gdong ras
- གདོང་ལ་ /tonla/ in front, in ad-
vance, before
- གདོང་ལ་དོད་ /--teè/ va. to push/
press forward, to urge
on
- གདོང་ལེན་ /tonleen/ 1. being in
the vanguard/ lead/ fore-
front; va.--byed to take the
lead, to be in the forefront/
vanguard, to face/ encounter 2.
sm. sne len
- གདོང་ལེན་དཔུང་ཚོགས་ /--püntsoò/
sm. gdong
len ru khag
- གདོང་ལེན་རྩ་ཁག་ /--ruqaà/ vanguard
team, "Pioneers"
(communist youth group)
- གདོང་ལེན་རྩ་མི་ /--rumi/ member of
of a vanguard team,
pioneer
- གདོང་ཤེལ་ /tonšee/ mirror

གདོང་གཤིས་ /tun̄sii/ facial expression

གདོང་མེམས་ /tonsem/ enthusiasm

གདོང་བསུ་ /toon sū/ va. to welcome, to receive

གདོང་བསུས་ /--sū̄/ p. of *bsu*

གདོངས་ /tōn/ imp. of *gdang*

གདོངས་དོན་ /tont̄ō̄n/ 1. spirit
2. essence, substance,
gist

གདོད་ /t̄ō̄/ adj. comp. of *gdod ma*

གདོད་སྐྱེས་སྐྱེ་བ་ཆགས་ /t̄ō̄k̄ēē s̄n̄ic̄āē/ protozoa

གདོད་ལས་ /t̄ō̄nēē/ from the very beginning, at first

གདོད་མ་ /t̄ō̄ma/ primitive, primeval, primordial

གདོད་མ་ནས་ /--nēē/ sm. *gdod nas*

གདོད་མའི་ཀླུ་རྒྱུ་ /t̄ō̄m̄eē+ch./ primitive commune

གདོད་མའི་ལྗངས་ཚོལ་ /--naqtsee/ primeval/ virgin forest

གདོད་མའི་སྐྱེ་བའི་ཆོས་ /--c̄its̄ō̄/ primitive society

གདོད་མའི་མི་ /--mi/ primitive man

གདོད་ /t̄ō̄n/ 1. f. of 'don 2. type of demon/ evil spirit; vi.--
gyis 'dain to be possessed by an evil spirit/ demon

གདོད་འདྲེ་ /t̄ō̄nte/ sm. *gdong 'dre*

གདོད་པ་ /t̄ō̄mpa/ prayer; va.--'don to say prayers

གདོད་མི་བཟོ་ /t̄ō̄n̄ mis̄ə/ without doubt, certain, unquestionable

¶ *khyed rang gis gbang par tshang mas mos mthun byed rgyu gdon mi za yang even though it is certain that everyone will agree to what you say*

གདོད་ལུ་གསུང་ /--l̄u/ vi. to be possessed by an evil spirit/ demon

གདོད་པ་པ་ /t̄ō̄pa/ member of the lowest caste, untouchable

གདོད་ལ་སྤྱོད་ /t̄ō̄c̄ō̄/ lowly, base behavior

གདོད་ལ་རིགས་ /t̄ō̄rii/ lowest castes, untouchables

གདོདས་ /t̄ō̄/ sm. *gdos bcas*

གདོདས་བཟངས་ /t̄ō̄cēē/ material ¶
gdos bcas kyi phung po material form

གདོདས་པ་ /t̄ō̄pa/ oar

གདོདས་མེད་ /t̄ō̄m̄eē/ immaterial, without substance/ form

བདག་ /tāē/ 1. I, me, myself ¶
bdag khyim la log gi yin I am going home. 2. vi. to belong to, to own ¶ *sa cha 'di kho la bdag gi red This land belongs to him.*

བདག་རྒྱུ་ /taqkeen/ recognition of one's service, reward, award; va.--(du) *gnang*; --(du) *stsol* to reward (h), to give an award

བདག་སྤྱོད་ /taqkoon/ care and protection, looking after; va.--*byed* to take care of, to protect, to look after ¶ *tshogs pa des d̄wa phrug tshor bdag skyong*

byas pa red The organization took care of the orphans.

བདག་གི་རྒྱུ་ /təqir cheè/ va. to take possession/ control of ¶ *spyi sa bdag gir byed mi chog* One may not take possession of common land.

བདག་གི་རྒྱུ་ /--tsiin/ sm. *bdag gir byed*

བདག་རྒྱུ་ /təqū/ one's own mind

བདག་དོན་ /taanòò/ possessions, property

བདག་རྒྱུ་ /taacaà/ we, us, ourselves ¶ *bdag cag gi 'go khrid* our leader

བདག་གཞི་ /taqçè/ maintenance, upkeep; va.--byed to maintain, to take care of, to keep up ¶ *bzo grwa'i sgrig chas la bdag goes byed kyi 'dug* (They) are maintaining the factory equipment.

བདག་གཞི་ལྷན་སྐྱོང་གཞི་ /--ñamso/ maintenance and repair

བདག་གཞི་སྐྱོང་བཟོ་བཅོས་ /--socòò/ sm. *bdag goes nyams gso*

བདག་ཆེན་ /taaceen/ title of the head Lama of the Sakyapa sect 2. ch. (lit. the great ego or the big "I") the society or country in which one is living

བདག་ཉར་ /tanñaa/ taking custody, looking after; va.--byed to keep in one's custody, to look after

བདག་ཉར་གཞི་ལྷན་ /--cèekoò/ name of Tibetan

library in Dharmasala, India

བདག་ཉར་ /təññii/ oneself, myself, himself, themselves ¶ *'ga' zhig bdag nyid gcig po kyi bde bar bsams te* some (people), thinking only of happiness for themselves

བདག་ཉར་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ 1. epithet of all Buddhas 2. title of address for great spiritual figures ¶ *bdag nyid chen po g'an dhi* Mahatma Gandhi

བདག་གཞི་ /tanñee/ management, supervision, taking charge ¶ *thun mong gis bdag gnyer* collective management; va.--byed to manage, to take charge of, to supervise ¶ *khe las 'di bdag gnyer gzhung gis byed kyi yod pa red* The government manages this enterprise.

བདག་གཞི་དོན་ /--totam/ sm. *bdag gnyer*

བདག་གཞི་པ་ /--pa/ manager, managerial/ administrative personnel

བདག་གཞི་ལྷན་སྐྱོང་གཞི་ /--chilud/ method of management/ administration

བདག་གཞི་ལྷན་སྐྱོང་གཞི་ /--minə/ sm. *bdag gnyer pa*

བདག་གཞི་སྐྱོང་ལྷན་ /--səquu/ administrative district/ region

བདག་ཉར་ /taqtòp/ individual ownership/ possession ¶ *bdag thob kyi dbang cha* right of individual ownership

བདག་ཉར་བཟོ་བཅོས་ /taātu suùn/ sm. *bdag gir byed*

བདག་དམ་ཅུང་ /tata^m cheè/ va. to agree to take a case, to accept a petition

བདག་པོ་ /taqo/ owner, master, proprietor ¶ *sa zhing gi bdag po land owner*

བདག་པོ་རྒྱུ་ /--kaà/ sm. *bdag po spröd*

བདག་པོ་སྐྱོང་ /--töò/ va. 1. to keep, to take care of, to look after, to pay attention to ¶ *khos khyi phrug bdag med der bdag po sprad (p. of spröd) pa red He kept the stray puppy.* ¶ *dkrog gtam de tshor kho tshos bdag po rtsa ba nas ma sprad pa red They paid no attention to all those rumors.* 2. va. to watch/control (one's actions/ speech, etc.) ¶ *khos kha la bdag po spröd thub kyi ma red He cannot control what he says.*

བདག་སྐྱོང་ /taqtöò/ taking care of, looking after, keeping, paying attention to; va.--byed to take care of, to look after, to keep, pay attention to ¶ *nang du log sa med pa'i mi tshor kho tshos bdag spröd byed kyi yod pa red They look after those people who have no homes to go to.* ¶ *kho'i skad char sus kyang bdag spröd ma byas pa red No one paid attention to what he said.*

བདག་དབང་ /taawaan/ 1. sovereignty ¶ *rang rgyal gyi bdag dbang the sovereignty of our country* ¶ *bdag dbang gtsang ma complete sovereignty* 2. right of ownership ¶ *sger gyi bdag dbang private ownership*

བདག་མེད་ /taameè/ 1. selflessness 2. unclaimed, not owned by anyone ¶ *sa la bdag med un-owned land*

བདག་མོ་ /taamo/ 1. the lady of the house 2. title for wife of the head Lama of Sakya and other religious teachers

བདག་འཛིན་ /tantsiin/ 1. egoism, selfishness 2. bh. ownership, possession

བདག་འཛིན་ཐབ་མོ་ /--thöp^mi/ bh. supervisor, manager

བདག་འཛིན་པ་ /--pə/ bh. manager

བདག་གཞན་ /taq^seen/ oneself and others

བདག་གཟུང་ཅུང་ /täqsuün cheè/ sm. *bdag gir byed*

བདག་བཟུང་ /--/ sm. *bdag gzung*

བདག་སྲུང་ /täqsuün/ self-defense, self-preservation

བདམ་ /tam/ sm. 'dems

བདམ་ཐོན་འགྲུབ་བསྐྱར་ /tamtöön t^uentuu/ election campaign/ contest; va.--byed to campaign, to run for, to contest (election)

བདམ་བུའི་དབང་ཆ་ /tamcee wānca/ the right to vote, franchise

བདམ་གསེས་ /tamsee/ selection; va.--byed to select.

བདམ་ས་ /tam/ p. of 'dems

བདམ་ས་ཐོན་ /tamtöön/ elected ¶ *khong tshogs gtaor bdams thon byung ba red He was elected chairman.*

བདམ་ས་ཐོན་པ་ /--pa/ winner in an election

བདམས་མཁོན་(ཡག་འཇེར་) /--laqkee/
certification
for an elected person

བདའ་ : p. བདས་ /ta/ sm. 'ded

བདར་ /tar/ 1. va. to grind, to
powder, to file 2. to arrange
things neatly

བདར་རྩ་ /tarto/ whetstone

བདར་རྩམ་ /tarpöo/ powdered incense

བདར་ཤེཾ་ /tarsa chöo/ sm. brdar
sha chod

བདས་ /tæe/ p. of bda'

བདུག་ : p. བདུགས་ /tuq/ va. to
scent, to fill
with scent/ odor (usu. by burning
incense)

བདུག་པ་ /tuqpə/ sm. gdug spos

བདུག་རྩམ་ /tuqpüü/ incense

བདུགས་ /tuq/ p. of bdug

བདུང་ : p. བདུངས་ /tun/ va. to
pull the string
of a bow, to shoot an arrow

བདུངས་ /tuün/ p. of bdung

བདུད་ /tüü/ devil, demon, fiend,
monster

བདུད་མཁན་ /tüüqêen/ sm. bdud

བདུད་མོ་ /tüümu/ female demon, witch

བདུད་རྩེ་ /tüütsi/ nectar, ambrosia,
the drink of gods

བདུད་རྩེཾ་རྩེ་ /--ñinpu/ essence

བདུན་ /tüün/ 1. seven 2. week ¶
bdun gnyis kyi las gseng va-

cation of two weeks

བདུན་རུ་ /tüncu/ sm. bdun bou

བདུན་བཅུ་ /--/ seventy ¶ baun
bcu don geig seventy one

བདུན་པ་ /tünpə/ seventh

བདུན་ལྷག་ /tüntaa/ week ¶ bdun
phrag sngon ma'i nang
during the previous week

བདུན་རེ་ /tüünri/ each/ every week,
weekly

བདུན་རེཾ་གསར་ཤིག་ /tüünrée
sārññi/ weekly
newspaper/ magazine

བདེ་ /te/ adj. comp. of bde po

བདེ་རྗེས་ /tikii/ 1. happiness, joy,
well-being 2. girl's name

བདེ་རྗེས་ཅན་ /--ceen/ sm. bde skyid
ldan pa

བདེ་རྗེས་ལྷག་པ་ /--tempa/ happy, joy-
ful ¶ bde skyid
ldan pa'i khyim tshang a happy
family

བདེ་རྗེས་ /tekoön/ law/ peace and
order

བདེ་ལོང་ /teqöb/ 1. safe (usu. for
journies/ arrivals) ¶ kho
tsho der phebs 'byor bde 'khod
gnas tshul 'byor byung (We) have
had information of their safe ar-
rival. 2. level (for ground)

བདེ་ལོང་རྩེཾ་མ་ /--ñom/ va. to level/
even (ground) ¶
khrom lam bde 'khod bonyams (p.
of snyoms) pa red They leveled
the streets.

བདེ་ལོང་རྩེཾ་མ་ /--ñompo/ level,

even, flat

བདེ་མོད་མི་སྒྲིལ་སྔ་ /--miñompa/ un-
even, not level,
bumpy

བདེ་ལམ་ལོ་ /--/ sm. bde khod

བདེ་དག་ /teqe/ happiness, joy

བདེ་ལྗོན་ /tentöñ/ safe journey ¶
lha sa nas a ri bar bde
'grod byung (I) had a safe jour-
ney from Lhasa to America.

བདེ་ཅག་འཁྱུག་པོ་ /tecaà khūqpu/ live-
ly, alert, bustling

བདེ་འཇགས་ /tecaà; tencaà/ 1. tran-
quility, peace ¶ bde 'jags kyi
spyi tshogs stable society 2.
safety, security, law and order ¶
gnam grul bde 'jags kyi ngang nas
phur bskyod ched in order to have
safe flights ¶ bde 'jags las
khungs office in charge of securi-
ty

བདེ་འཇགས་ཆེད་སྔ་གཞི་ /--chīnyii/
security treaty

བདེ་འཇགས་ལས་འཛོལ་ཚོགས་འཇུག་
/--léntsiin tshōntu/ Security Coun-
cil (U.N.)

བདེ་བཞེད་ /tecöñ/ best wishes,
greetings

བདེ་བརྟེན་ /teteen/ sm. bde 'jags, 1

བདེ་བར་ /tetaan/ 1. health, well-
being ¶ bzo pa'i bde thang
la srung skyob protection of the
workers' health 2. abbr. of bde
ba thang

བདེ་བར་སྒྲིལ་ལྷན་ /--töpteen/ hale
and hearty, strong

and healthy

བདེ་དོན་ /tetoön/ 1. well-being,
welfare, problems ¶ rang
nyid kyi bde don one's own well-
being 2. (in India) sm. don good

བདེ་བདེ་ལྷན་ལྷན་ /tete lhöölöñ/ safe
and sound ¶ nyen
kha de dag las grol nas bde bde
lhod lhod du 'byor pa red Coming
through all that danger, they
arrived (here) safe and sound.

བདེ་སྐྱབས་ /tituñ/ 1. happiness and
sadness 2. well-being, wel-
fare; va.--lta to look after the
well-being/ welfare ¶ rgyal khab
kyis mi dmangs kyi bde sdug lta
gyi yod pa red The state looks
after the well-being of the people.
va.--shu (h); --shod to report/
tell one's problems

བདེ་སྐྱབས་གྲགས་དམའ་སྔ་ /--phaqmeñ/
happiness and
suffering, praising and degrading
(a brainwashing technique)

བདེ་སྐྱབས་གནས་སྐྱེད་སྔ་ /--nēetaan/
condition of
life/ livelihood

བདེ་སྐྱོད་ལས་བརྟེན་ /tetöñ letsoön/
living happily
and working diligently

བདེ་བར་ /tenaan/ Security and Home
Ministry (abbr. for bde
'jags and nang srid)

བདེ་པོ་ /tepo/ 1. well, in good health
¶ nga tsho bde po yin We
are well. 2. comfortable ¶ rkub
kyag 'di bde po 'dug This chair
is comfortable. 3. (vb.+--)
easy/convenient to do the verbal action
¶ 'di klog bde po 'dug This is
easy to read. 4. level (ground)
¶ thang bde po zhig gi thog on

- a level ground*
- བདེ་སྤྱོད་ /tecöð/ 1. pleasure, enjoyment 2. toilet
- བདེ་བ་ /tewa/ 1. peace, tranquility, calmness ¶ *sems kyi bde ba peace of mind* 2. pleasure ¶ *chags pa'i bde ba sensual pleasure* 3. sm. *bde po* 4. comparative of *bde po*
- བདེ་བ་མཐོ་ /tewaceen/ paradise of the Buddha Amitabha
- བདེ་བ་ཐང་ /tio thān/ c. Deothang (Bhutan)
- བདེ་སྒྲིག་ཏུ་ /telaätu/ easily, with little effort, without problem ¶ *de ni bde blag tu grub pa zhig ma red That was not achieved easily.*
- བདེ་མིན་ /temiin/ unhappy
- བདེ་མོ་ /temo/ sm. *bde po*
- བདེ་རྩ་ /tetsa/ basic/ fundamental welfare
- བདེ་རྩ་ལ་ /tetsee; teptsee/ athletic capability/ talent
- བདེ་རྩ་ལ་ལྷན་པ་ /--tempa/ athletic, healthy
- བདེ་གཟར་ /tesaa/ turmoil, disorder, disturbance
- བདེ་བ་སྤོང་དུ་ /tilintu/ sm. *bde lhing*
- བདེ་ལེགས་ /telee/ well, fine
- བདེ་སྤྱོད་ /tisuün/ protection of peace, security
- བདེ་སྤྱོད་དམག་མི་ /--māmi/ National Guard (America), security guard/ force
- བདེ་སྤྱོད་ཟ་ཁང་ /--saqaan/ special diet canteen/ cafeteria
- བདེ་སྤྱོད་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ security unit/ brigade
- བདེ་སྤྱིང་ས་ /tilhiin/ peaceful, quiet, calm, tranquil
- བདེན་ /teen/ adj. comp. of *bden po*
- བདེན་གྱི་སྤྱོད་ /tentup/ honest, true (usu. of statements)
- བདེན་མཐོ་ /teenta/ the truth; vi. --*gæl* to see the truth
- བདེན་དོན་ /teentöön/ righteous/ truthful cause or principle, the truth ¶ *kho tshos rang dbang slar gso'i bden don la rgyab skyor support for the righteous cause of the restoration of their freedom*
- བདེན་དོན་འགྱུར་མེད་ /--kurmeè/ unalterable principle/ truth
- བདེན་དོན་དུ་སྤྱོད་གཏོང་ /--tu sñin toon/ va. to die for a principle, to martyr oneself
- བདེན་དོན་འཇོལ་ /--tshöb/ va. to seek the truth
- བདེན་པ་ /tempa/ righteous, true, just ¶ *bden pa'i 'thab rtsod just struggle* ¶ *khos zer ba de bden pa red What he says is true.*
- བདེན་པ་དག་སྤྱོད་ /--thaqkee/ act of proving one's righteousness/ truth/ innocence; va. --*byed* to prove one's righteousness/ truth/ innocence

བདེན་པ་བདར་ /--tar/ va. to determine who is right or who is telling the truth

བདེན་པ་བདེན་གྱི་ /--tentup/ honest, just, true

བདེན་པ་མེད་པ་ /--medpa/ untrue, unjust, depraved, corrupt

བདེན་པ་འི་རང་བཞིན་ /--ran^hsiin/ reality, actuality, truth

བདེན་པར་ /tenpar/ honestly, truly
 ¶ *khos bden par behad pa red* He spoke honestly.

བདེན་པར་འཇོན་ /--tsiin/ va. to hold as true/ factual, to believe in

བདེན་དཔང་ /terpaan/ proof, evidence ¶ *loags lta bu'i bden dpang* iron-clad proof

བདེན་དཔང་རྩ་མ་ /--nomā/ true testimony/ evidence, infallible proof

བདེན་དཔང་ཕྱེད་མཁའ་བུ་ /--cheñeen/ notary public

བདེན་འཕྲེལ་ /tentee/ true, factual
 ¶ *gnas tshul de bden 'brel e yin* (I) wonder if that news is true.

བདེན་མེད་ /tenmee/ sm. bden med pa

བདེན་མེད་གཏུལ་ཟུང་ /--tāmsee/ running out of things to say because one's position is untrue/ unjust

བདེན་མེད་དཔའ་འཇུག་པ་ /--pāqum/ afraid because one's cause or position is unjust/ untrue

བདེན་ཚིག་ /tintsii/ truth (lit. true words); va.--bshad to speak the truth

བདེན་རྒྱུ་ /tintsuun/ right and wrong, true and false; va.--dbye 'byed to discern truth from lies

བདེན་གསེལ་ /tinstuu/ apology; va.--zhu to apologize

བདེར་ /ter/ bde+dat.-loc. ¶ *sa dbyibs je bder gyur ba red* The contour of the land became more and more level.

བདེར་གནས་ /terneñ/ peaceful, tranquil, stable

བདེར་འཚེ་ /tertso/ health well being, hygiene, sanitation

བདོ་ /to/ 1. sm. dar 2. to hurt ¶ *mi'la bdo* to hurt a person

བདོན་པ་ /tñqpa/ va. to have, to possess, to keep ¶ *angul ji bdog pa khor sprad pa red* (They) gave him all the money they had.

མདང་མ་ /tanma/ cinder, ember

མདང་དགོང་ /tanqoon/ last night, last evening

མདང་བུ་ /tānnup/ sm. mdang dgong

མདང་སར་ /tansaana/ yesterday

མདང་སུ་ /tānsum/ sm. mdang dgong

མདངས་ /tañ/ 1. complexion, appearance ¶ *gshal mdangs facial complexion* 2. radiance, brightness, lustre, glow ¶ *'dsum mdangs radiant smile* 3. shade of color ¶ *tehon dkar po dang sngom pa'i mdangs shades of white and blue color* 4. reflection (of

- light, etc.) ¶ *shel sgor nyi ma'i 'od rgyab pa'i mdang* the reflection of sunlight on the glass
- མདངས་བརྒྱུག་ /taŋtə/ sm. *bkrag mdangs*
- མདངས་འདྲོམ་ /taən tōn/ va. to shine
- མདངས་ལྗེན་ /tanteen/ radiant, bright
- མདངས་མེད་ /tanmee/ dull, lack-luster
- མདངས་འོད་ /tanwō/ glow, shine
- མདའ་ /ta/ 1. arrow; va.--*rgyag*; --*'phen* to shoot an arrow
2. axle, bar, shaft ¶ *'khor lo gnyis dbar gyi mda'* the axle of two wheels 3. jet like stream ¶ *chu mda'* a jet of water 4. lower part of a valley ¶ *lung pa'i mda'* the lower part of that area
- མདའ་མཁའ་ /tafeen/ sm. *mda' pa*
- མདའ་ཤོང་ /tatoon/ village in the lower part of a valley
- མདའ་རྒྱུང་ /takan/ range of an arrow shot
- མདའ་སྐྱོགས་འཕྲེལ་ /tankōn phēen/ va. to open fire
- མདའ་སྐྱོ་ /tato/ feathers of an arrow
- མའ་འཛིན་གེས་སྐྱ་བ་གཞིས་བསད་ /ta cīiqi lāā niiseè/ killing two birds with one stone (lit. two musk deer with one arrow)
- མདའ་ཆར་ /tachaa/ strafing; va.--*rgyag*; --*'phen* to strafe
- མདའ་ཆར་འཕྲེལ་དབྱུག་ /--phīnyuū/ sm. *mda'*
char (va.--*byed*)
- མདའ་རྩ་ /təcu/ river in the lower part of a valley
- མདའ་ལྗོང་ /tatoon/ notch at the end of an arrow
- མདའ་རྒྱ་ /tateen/ bow (for shooting)
- མདའ་དར་ /tataa/ ceremonial arrow having ribbons of different colors fastened to it
- མདའ་དོང་ /tanton/ quiver
- མདའ་པ་ /tapa/ archer
- མདའ་དཔོན་ /tapōn; tēpoon/ general in traditional Tibetan army
- མདའ་མང་གི་འབྲེལ་ /tamaànqi peen/ common target
- མདའ་མོ་ /tamo/ 1. sm. *mda'* 2. type of divination that uses arrows
- མདའ་རྩོད་ /tatseè; taptseè/ archery (as contest/ sport); va.--*rtseè* to do archery, to compete in archery
- མདའ་རྩམ་ /tatseè; tantseè/ ammunition
- མདའ་གཞུ་ /təšū/ bow and arrow
- མདའ་གཡམ་ /təyap/ balcony
- མདའ་ལུབས་ /təšup/ sm. *mda'* *dong*
- མདུང་ /tun/ lance, spear; va.--*rgyag* to spear
- མདུང་མཁའ་ /tunfiēn/ spearman

མདུང་ཐུང་ /tuntuun/ type of short
spear

མདུང་པ་ /tunpə/ sm. *mdung mkhan*

མདུང་རྩེ་ /tuntsi/ spearhead, point
of a spear/ lance

མདུང་ཤིང་ /tunšiin/ spear shaft

མདུང་ /tuu/ sm. *mdud pa*

མདུང་པ་ /tupə/ 1. knot; va.--*rgyag*
to tie a knot; va.--*bzhig*;
--'grol to untie a knot 2. bond
¶ *brtse ba'i mdud pa bonds of*
love

མདུབ་ /tūū/ front ¶ *khang pa'i mdun*
du shing sdong geig 'dug There
is a tree in front of the house.
2. presence of ¶ *khong gi mdun*
du phyin pa yin (I) went to him
(his presence).

མདུབ་སྐྱོད་ /tūnkūū/ going forward,
advancing, progressing
¶ *mdun skyod mi sna progressive*
people; va.--byed to advance, to
go forward, to progress, to improve
¶ *zhi bde yun brtan gyi phyogs su*
mdun skyod byas pa red (They) ad-
vanced towards a permanent peace.

མདུབ་བསྐྱོད་ /--/ sm. *mdun skyod*

མདུབ་བསྐྱོད་གྲུ་གཞུང་ /--lušèè/ march-
ing songs

མདུབ་གྱི་ས་རྒྱུང་ /tūūnqi sōqaa/ out-
post position

མདུབ་གྱི་ས་པ་ /--sōpa/ reconnaissance,
soldier, point-man,
advance guard/ spy

མདུབ་གྲུ་པ་ /tūntèè/ front line/ row
¶ *mdun gral g.yon gyi*
gon pa third on the left in the
front row

མདུབ་འགྲོའི་དཔག་མི་ /tūntūū mōmī/
vanguard, ad-
vanced party/ patrol (of soldiers)

མདུབ་དོན་ /tūūnōō/ front page/
cover

མདུབ་སོག་ /tūūncōō/ table set in
front of a seat

མདུབ་མཚོང་ /tūūnchō; tūūnchom/
leap forward, advance,
progress; va.--*rgyag*; --*byed* to
leap forward, to advance, to pro-
gress

མདུབ་མཚོང་ཚེའུ་པ་ /--chēmpo/ The
Great Leap For-
ward (Chinese communist movement
in the 1950's)

མདུབ་མཚོང་དཔག་མི་ /--mōmī/
sm. *mdun*
gro'i dmag mi

མདུབ་རྒྱུས་ /tūūncūū/ conference,
consultation

མདུབ་འཇོག་ /tūūncōō/ present, gift

མདུབ་ཐང་ /tūūntaan/ the ground/
area in front ¶ *pho*
brang gi mdun than du in the area
in front of the palace

མདུབ་དུ་ /tūūntu/ 1. in front of ¶
mi dmangs kyi mdun du in
front of the public 2. via,
through, by ¶ *yig lan zhig*
kho'i mdun du gtong rogs Please
send a reply (letter) through him.
3. in the presence of, in the face
of ¶ *khong gi mdun du in his*
presence (h) ¶ gnas tshul de
rigs kyi mdun du in the face of
such a situation

མདུབ་དུ་སྐྱོད་ /--kōō/ sm. *mdun skyod*
byed

མདུའ་དུ་འགྲོ་ /--tʰo/ sm. *mdun skyod*
byed

མདུའ་དུ་ལྷན་པ་ /--lhāa/ vi. to be
confronted/ faced with
¶ *gnad don khag po zhig mdun du*
lhags yod pa red They are con-
fronted with a difficult question.

མདུའ་བདར་དཔུང་དམག་ /tʰntaa
pʰmāa/ sm.
mdun 'gro'i dmag mi

མདུའ་མདུའ་དུ་ /tʰntʰntu/ the fore-
front, the very front,
the frontier

མདུའ་འཕྲོད་ /tʰnətʰn/ minister
(of king)

མདུའ་དུ་རྒྱ་ /--tʰʊ/ sm. *mdun tu*
lhags

མདུའ་འཕྲོད་ /tʰnnee/ from the front

མདུའ་འཕྲོད་མདུའ་དུ་ /--tʰntu/ for-
ward and forward,
from one advanced state to a still
more advanced state

མདུའ་ཕྱོགས་ /tʰncōð/ front, front
side ¶ *gcig sgril*
mdun phyogs united front

མདུའ་ཚེས་ /tʰntsem/ h. of *mdun*
so

མདུའ་འཕྲོད་ /tʰntsee/ sm. *mdun*
mehong

མདུའ་རྒྱུང་ /tʰnluun/ adverse wind

མདུའ་ལ་ /tʰnlə/ sm. *mdun du*

མདུའ་ལག་ /tʰnlaə/ forehand (as in
tennis/ ping pong); va.--
--*rgyag* to hit forehand

མདུའ་ལམ་ /tʰnləm/ future prospects/
outlook ¶ *gsar brje'i*
mdun lam the future of the

revolution

མདུའ་ཤོག་ /tʰnʂō/ 1. front cover/
page 2. political front
¶ *bi de nam beings 'gral mdun*
shog Vietnam Liberation Front

མདུའ་ཤོག་འཕྲོད་ /--nāma / first
page behind the
cover of a book

མདུའ་མ་ /tʰnsə/ front area, front
part, front line, fore-
front

མདུའ་ཚོ་ /tʰnso/ front teeth

མདུའ་བསུ་ /tʰnsu/ reception, wel-
come; va. /tʰn sū/;
--*byed* to receive/ meet (guests),
to welcome

མདེའུ་ /tiwu/ sm. *mdel*

མདེའུ་ཆུ་ /--qam/ ammunition box

མདེའུ་དམ་ /--tam/ cartridge case,
gun belt

མདེའུ་མེ་ཅི་ /tiwū meta/ detonating
cap, detonator

མདེའུ་ /tee/ bullet, shell ¶
agyogs mdel cannon shells

མདེའུ་འཕྲོད་ཅི་ /teenqōñ sātoon/
bunker

མདེའུ་ཆར་ /teeca/ strafing; va.
--*phen* to strafe

མདེའུ་ཐུབ་ /tiitup/ bullet-proof
¶ *mdel thub rlange 'khor*
bullet-proof car

མདེའུ་ལམ་ /teelam/ trajectory

མདེའུ་ཤུག་ /tiisū/ firepower
(of guns)

མདེལ་ཤུགས་དྲ་བ་ /--t̪hawaa/ barrage,
cross fire

མདེལ་ཤུགས་འཛོམས་ས་ /--tsomsa/
point at
which firing is-concentrated

མདོ་ /to/ 1. sutras 2. lower part of
a valley 3. cross-road, junc-
tion, crossing 4. in summary,
briefly

མདོ་ཁབ་ས་ /toqam/ Eastern Tibet

མདོ་རྒྱལ་ས་ /tonaə/ sutras and mantras

མདོ་ཚེལ་ /toceen/ bh. director, head,
chief ¶ *las khungs kyi*
mdo chen director of the office

མདོ་སྒྲིང་ /tuŋin/ summary, main
points, essence

མདོ་རྩོད་ /tot̪ø/ 1. (in current
India usage) the Khams re-
gion of Eastern Tibet 2. (in old
usage) the Amdo region of Eastern
Tibet

མདོ་རྩེ་ /tote/ collection of sutras
in Kangyur

མདོ་ལྷོ་ /tuci/ governor of Khams

མདོ་ལྷན་ /tupuŋ/ inner and outer
(of rooms, etc.)

མདོ་རྩོད་ /tot̪ø/ 1. (in current
India usage) the Amdo re-
gion of Eastern Tibet 2. (in old
usage) the Khams region of Eastern
Tibet

མདོ་རྩོད་ལྷོ་ཁབ་ /--c̪ik̪əp/ sm. *mdo*
spyi

མདོ་སྐབ་ /totsam/ in short, briefly
¶ *de'i skor mdo tsam zhus*
na if (I) speak briefly about
that

མདོ་འཛོམ་ /tontsiin/ 1. bh. direc-
tor, manager ¶ *'char*
gzh'i mdo 'dzin project director
2. marker bead on a rosary 3. key,
main, center

མདོ་ག་ /t̪n̪o/ 1. color ¶ *angul gyi*
mdog silver color 2. appear-
ance, looks ¶ *de 'dra'i mdog*
ngan pa lags What a bad looking
thing. 3. (vb.+—+vb. [usu.
byed]) to pretend, to act like ¶
ha ma go na ha go mdog ma byed
If you don't understand don't act
like you do. 4. (vb. + -- + *kha*
po + vb.) seems like, appears to
be (with regard to verbal action)
¶ *char pa gtong mdog kha po 'dug*
It seems as if its going to rain.

མདོ་ག་སྐབ་ /t̪n̪oqceen/ 1. colored 2.
nonferrous (of metals)

མདོ་ག་སྐབ་ལྷན་སྐབ་ /--c̪əq̪su/ non-
ferrous metal-
lurgy

མདོ་ག་སྐབ་ལྷན་སྐབ་རིག་ས་ /--c̪əq̪rii/
nonferrous
metals

མདོ་ག་སྐབ་མེད་རིག་ས་ལྷོ་ /--miiriq
k̪uŋi/
colored races, non-white races

མདོ་ག་ལེས་ /t̪n̪meɛ/ ugly

མདོ་ག་ལྷན་ /t̪n̪teɛn/ sm. *mdog can*

མདོ་ག་ལྷན་སྐབ་རིག་ས་ /t̪n̪maə
c̪əq̪rii/
black metals

མདོ་ག་མེད་ /t̪n̪meɛ/ colorless

མདོ་འཛོམ་ /tonmo/ churn

མདོ་རྩ་ /ton/ 1. the forehead 2.
white spot on the forehead

of horses and other animals 3. the pattern of colors on a peacock feather 4. vi. to loose one's eyesight, to become blind

མདོངས་པ་ /tonpa/ 1. blind 2. forehead

མདོམས་ /tom/ sm. 'dom

མདོར་བསྟུན་ /tŋrteŋ/ introduction, preface

མདོར་བློན་ /tŋr tlu/ va. to abbreviate/ summarize/ abridge
 ¶ *deb de'i nang don rnams mdor sdud kyi red They will abridge the contents of that book.*

མདོར་བསྟུན་ /tŋrtu/ 1. brief, summary, abridgement ¶
gsar 'gyur mdor bsdus news summary 2. p. of 'mdor sdud (pronounced as /tŋr tlu/)

མདོར་བསྟུན་ལ་ /tŋr tluŋə/ in short, in brief, in summary

མདོར་བསྟུན་གྱི་དོན་གསལ་བ་ /--ŋin
 thŋn
 seewa/ terse and clear

མདོར་ལ་ /torna/ 1. sm. *mdor bsdus na* 2. even, in short ¶
kho slob sbyong la hur brtson chen po byed cing mdor na lto za skabs kyang deb klog gi yod pa red He works very hard in his studies. He reads even when eating.

འདག་ /taə/ 1. sm. *dag* 2. abbr. of 'dag pa 3. va. to lick ¶
khyi des sder ma de 'dag song The dog licked the plate.

འདག་རྩལ་ /taqce/ sm. 'dag rdzas

འདག་དོང་ /taqtoon/ mire, bog, marsh

འདག་པ་ /taqpa/ mud

འདག་བག་ /taqpaə/ sm. 'dam bag

འདག་རྩལ་ /təqtse/ cleansing agent, detergents, soap

འདག་ལལ་ /taqʂe/ sm. 'dam zhal

འདང་ : p. འདངས་ /taən/ vi. to be enough/ sufficient ¶
kha lag 'di mi tshang mar 'dang song The food was enough for all the people.

འདངས་ /--/ p. of 'dang

འདད་ /te/ religious service for the dead, funeral rite

འདེབ་བུ་ /tempu/ bolt or mechanism for locking a door

འདམ་ /təp/ 1. retinue 2. times, fold ¶
'dab gsum three times

འདབ་འཁོར་ /təpə/ rotor of a turbine

འདབ་ཆགས་ /təpcaə/ birds

འདབ་རྩྭ་ /təptoon/ lotus flower

འདབ་མ་ /təpma; tama/ 1. leaf, petal, flake (snow) 2. wings of birds

འདབ་ཕྱོག་ /təpʂə/ wings

འདབ་གཤེག་ /--/ sm. 'dab shog

འདབ་གཟུབ་པ་ /təpsumpə/ radish

འདབས་ /təp/ near, around, (the) foot of ¶
ri yi 'dabs the foot of the hill

འདབས་འབྲེལ་ /təmpce/ neighboring,

proximate, vicinity ¶ *bod dbus phyogs dang* 'dabs 'brel sa khul in the neighboring regions of Central Tibet

འདམ་ /tam/ 1. swamp, mire, bog; vi.--la 'thebs to get caught in a swamp/ mire/ bog 2. p. of 'dems 3. pasture area northwest of Lhasa

འདམ་གྱི་ /tamqa/ sm. *dgam nga*

འདམ་གྱི་ /--/ sm. *gdam nga*

འདམ་རྒྱུག་ /təmtuü/ 1. choosing, selecting, electing; va.--rgyag to choose, to select, to elect 2. tying; va.--rgyag to tie

འདམ་རྒྱུག་པ་ /təmtuqpə/ candidate (in elections)

འདམ་ང་ /tamna/ sm. *gdam nga*

འདམ་སྐྱུག་གུ་ /tam nīqtu/ dredging boat

འདམ་ཚུ་ /təmcu/ swamp

འདམ་ཚྭ་གྱི་ /tamfīnī/ sm. 'dam chu

འདམ་ཐོབ་ /tamtöb/ elected, selected

འདམ་འཕྲོལ་ /--/ sm. 'dam thon

འདམ་པ་ /tampa; taqpa/ 1. mud, sludge; va.--engog to mix plaster, to plaster

འདམ་པག་ /--/ sm. 'dam pa

འདམ་བུ་ /təmpu/ reeds and other similar plants that grow in swamps

འདམ་བྱ་ /tamca/ nominee

འདམ་བྱེད་དང་ཚ་ /tamcee wānca/ the right to run for election

འདམ་རྩ་ /tamtsa/ swamp grass/ reeds

འདམ་རྩུབ་ /tamtsəp/ mud, mire

འདམ་འལ་ /tam⁵εε/ mud plastering; va.--gtong to plaster with mud

འདམ་ལུད་ /təmlüü/ mud/ silt fertilizer

འདམ་ས་ /tamsa/ sm. 'dam, 1

འདམ་སེང་ /tamseen/ lion

འདམ་སྤལ་ /tamsöb/ peat

འདམ་ས་ /tam/ p. of 'dem

འདེའ་ : p.འདེས /ta/ 1. vi. to pass (time) ¶ *las ka med par dus yun ring 'das song* A lot of time has passed without having work. ¶ 'das pa'i lo rgyus past history 2. vi. to pass away, to die ¶ *da kho 'da' gi red bsam nas* having thought that he is going to die 3. va. to disobey, to violate, to break a promise ¶ *rgyal po'i bka' las 'das nas* having disobeyed the king's order 4. vi. to go beyond, to exceed, to surpass ¶ *grangs las 'das pa* innumerable (lit. beyond number)

འདེའ་ཁ་ /taqa/ the point/ hour of death

འདེར་ /tar/ vi. to tremble, to shake, to shiver ¶ *shed nas 'dar byung* (I) shook with fear ¶ *khyag nas 'dar gyi 'dug* (They) got cold and are shivering.

- རངས་རྒྱལ་ /tar kaə/ vi. to shiver, to shake, to tremble
- རངས་རངས་ /tartaa/ shivering, trembling, shaking; vi.--byed to shiver, to tremble, to shake
- རངས་ལྲན་ /tarneē/ malaria
- རངས་ལྲན་ཚབས་ཚེལ་ /--tshəpceen/ malignant malaria
- རངས་ལྲུམ་ལྲུམ་ /tər ʃumʃum/ shaking with fear
- རངས་ཡམ་ /taryam/ wavering, doubting; va.--byed to waver, to have doubts/ qualms
- རངས་སེག་ /tərsii/ shivering; vi.--rgyag to shiver
- རངས་ལ་ /tee/ vi. to become blurry
¶ shog bu 'di'i sgang la yi ge 'dal gyi 'dug On this paper letters become blurry.
- རངས་ /teē/ p. of 'da'
- རངས་གྲོངས་ /teetoön/ death, dead; vi.--song to die
- རངས་མཚན་ /teecöñ/ religious services done when someone dies, funeral rite
- རངས་རྗེས་འཇམ་ལེན་ /teecce qhēleen/ subsequent confirmation/ ratification
- རངས་འདྲ་ /teenta/ obituary notice
- རངས་པ་ /teēpa/ 1. past tense 2. past (time) ¶ 'das pa'i lo nyi shu'i nang In the past twenty years 3. beyond, surpassing ¶ blo yul las 'das pa beyond one's imagination

- རངས་ཚོག་ /teētssii/ past tense
- རངས་ལོ་ /teelo/ A.D. ¶ 'das 'lo bryga phrag drug pa the 8th century A.D.
- རང་ /ti/ this ¶ mi 'di this man
- རང་གི་ /tiqo/ this one
- རང་སྐད་ /tiqēē/ these
- རང་ཁོ་ལ་ /ti qhōna/ just this, only this ¶ 'di kho nar bcam blo gtong gi yod (I) think only about this.
- རང་ག་ /tiqə/ sm. 'di gar
- རང་གར་ /tiqar/ here, over here
- རང་ཉིད་ /tinii/ this itself, this (particular one)
- རང་ལྟ་ལ་ /ti tāpu/ like this, such as this ¶ amag 'khrug 'di lta bu sngar byung ma myong ba zhig red A war like this has never occurred before.
- རང་ལྟར་ /titər/ sm. 'di lta bu
- རང་དག་ /titaə/ sm. 'di tsho
- རང་དང་རང་ /titəti/ this and this, such and such ¶ 'di dang 'di zhes byed ser mkhan med pa red There is no one to say 'do this and this!'
- རང་དུས་ /tituū/ this time/ occasion
- རང་འདྲ་ /tintə/ like this
- རང་ནས་ /tinēē/ from here
- རང་ནས་འདྲ་ /--phāa/ from here (to there)

འདི་འོ་ /tini/ as for this, concerning this

འདི་སྐྱེ་གི་ལྗེས་ /tinanqi chawaa/ deeds/ actions concerning the present life with no regard to what happens in the future

འདི་ཙམ་ /tipə/ 1. this ་ mi 'di par rogs rom gang yong gnang rogs Please help this person as much as possible. 2. I ་ 'di pa sangar bahin bde po yin I am well like before.

འདི་ཡར་ /tipaa; topaa/ hereabouts, around here

འདི་ལྗེ་ /tici/ this life and the next life

འདི་ལྗེ་གྲུབ་ཏུ་ /--quntu/ this life, the next life and all ways

འདི་ལྗེ་གསལ་ /ticöb/ this side, this end, here ་ khyed rang 'di phyogs phebs rtsis yod na... if you plan to come here...

འདི་ལྷུ་ /timur/ like this, as it is now ་ 'di mar yun ring sdod thub kyi ma red (It) will not be able to remain as it is now for long.

འདི་ལྷུ་ /timü/ sm. 'di mar

འདི་ལྷུ་ /titsuq/ sm. 'di ltar

འདི་ཚོ་ /tintso/ these ་ mi 'di tsho nga tsho'i grong pa red These people are our neighbors.

འདི་པའི་བཞེན་ /tišiin/ 1. sm. 'di ltar 2. as for this, this ་ deb 'di bzhin tshang mas klog dgos pa zhig red This book is one that everyone should read.

འདི་ཟླ་ /tintə/ this month

འདི་རང་ /tiraan/ sm. 'di nyid

འདི་རིང་ /tiriin/ bh. today

འདི་རུ་ /tiru/ sm. 'dir

འདི་ལོ་ /tilu/ this year

འདི་གཤམ་ /tii/ plug, stopper, cork

འདི་ངམ་ /tin/ sm. 'dings

འདི་ངམ་ : p.འདི་ངམ་ imp. འདི་ངམ་ /--/ va.

1. to lay, to spread out ་ rmang gahi brten po 'dings kyi dug (They) are laying a firm foundation. 2. to formulate (e.g. plans) ་ khang pa rgyag yas 'char gzhi 'dings kyi yod pa red (They) are laying plans to build a house

འདི་ངམ་རྒྱུན་ /tintūn/ forming, developing, making; va. --byed to form, to develop, to make ་ 'char gzhi 'dings ska n byas pa red (They) formulated a plan.

འདི་ར་ /tir/ here ་ kho 'dir 'dug He is here.

འདི་མ་ /tii/ by this ་ khyi 'dis sha bzas pa red This dog ate the meat.

འདུ་ : p.འདུ་ /tu/ vi. 1. to gather, to assemble, to accumulate, to collect ་ khrom ra der mi mang po 'dus 'dug A lot of people have gathered at the market place. 2. to be united, to be joined together ་ rgyu mang po 'dus pa'i dngos po things composed of many materials 3. to be included ་ de'i nang du mi rigs gshan dag kyang 'dus yod There are other nationalities also

included.

ར་བ་བཀོད་པ་ /tuquu/ rounding up,
recruiting, calling up
(for a specific task); va.--byed
to round up, to recruit, to call
up ¶ *dmag don ca lag 'or 'dren*
la g.yag mang po 'du bkugs byas
pa red (They) rounded up many
yaks for the transportation of mi-
litary goods (supplies).

ར་བ་ཁང་ /tuqaan/ assembly hall for
monks

ར་བ་འཇུག་ /tuntuu/ noise, clamor,
tumult

ར་བ་འོད་ /tunquu/ affairs, deal-
ings ¶ *srid kyi 'du*
'god la do snang chen po ma byas
pa red (They) did not pay much
attention to political affairs.

ར་བ་རྒྱ་ /tuqo/ wealth, property

ར་བ་ཆམས་ /tucaà/ gathering, crowd
¶ *mi mang 'du chags ha*
oang che ba a big gathering of
people

ར་བ་སྒྲོན་ /tutöb/ living/ staying
together, collection of
people living as a community ¶
rgya gar nang bod mi 'du sdod kyi
sa gnas Tibetan communities in
India

ར་བ་བཀོད་པ་ /tuncè/ sm. 'du sdod

ར་བ་ཚོགས་ /tutsöñ/ mass rally,
mass meeting ¶ *dmag*
'khrug la ngo rgol gyi 'du tshogs
mass rally to protest the war; va.
--byed to have a mass meeting or
rally

ར་བ་འཇུག་ /tuntsi/ sm. 'du 'khrug

ར་བ་འཇུག་པ་ /tuntsom/ 1. sm. 'du
tshogs 2. gathering,

meeting; va.--byed to gather, to
assemble ¶ *khos nang mi tshang*
ma 'du 'dzoms byas pa red He as-
sembled all the family members.

ར་བ་འཇུག་ /tulöñ/ sm. 'du 'khrug

ར་བ་འཇུག་ /tušii/ 1. concept, idea,
ideology; va.--'jog; --'dzin
to have/ hold on to a concept/
idea/ ideology, to conceive of ¶
tshang mar spun zla'i 'du shes
'dzin dgos (You) should conceive
of all as brothers. 2. conscious-
ness

ར་བ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--qi nāmpa/ ideo-
logical form/ shape/
appearance

ར་བ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--kitsuu/ sm. 'du
shes kyi rnam pa

ར་བ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--tönpa/ illusion,
fantasy, hallucina-
tion

ར་བ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--tsām māwa/
idealism

ར་བ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--tsintaän/
ideology, ideo-
logical sphere ¶ *'du shes 'dzin*
stang thad kyi gral rim gyi 'thab
rtsod the class struggle in the
ideological sphere

ར་བ་ས་ /tusə/ focal point, place
where people or things gather/
collect ¶ *'grul pa mang po'i*
'du sa place where many travellers
gather

ར་བ་ས་ /tusñ/ sm. badu gsog

ར་བ་ལ་ /tuü/ 1. existential verb
(there is, there are) ¶
nang la deb 'dug There is a book
at home. ¶ kho nang la 'dug He
is at home. ¶ kho shugs chen po

'dug He is strong. ¶ *khör deb geig 'dug He has a book.* 2. auxiliary verb in various verbal complements ¶ *khö las ka byed kyi 'dug He is working.* ¶ *khos las ka byas 'dug He has worked.* 3. (linking vb.+--) just found out/ confirmed about statement (previous doubts cleared up) ¶ *khö so pa red 'dug (I just had my doubts cleared up that) he is a spy.*

འདུག་ཕྱེག་མ་ /tuqteq/ chair, stool

འདུག་གཞུང་ /tuqnée/ sm. *sdod gnas*

འདུག་མ་ /tuqsə/ sm. *sdod gnas*

འདུད་ : p. བརྟུད་ /tuü/ va. to bow before

འདུད་ /tuün/ 1. va. to desire, to wish/ hope for ¶ *rang gi grogs po slar yang thug par 'dun tsang because (they) wished to see their friends again* 2. abbr. of 'dun pa

འདུད་ཁང་ /tünqaan/ hall/ room for meetings or conferences

འདུད་ཤྱེས་ /tüntö/ sm. *gros mol*

འདུད་མ་ /tümpə/ aspiration, wish ¶ *phugs kyi 'dun pa future hopes; va.--byed; --zhu (h) to aspire, to long/ hope for, to desire, to wish for* ¶ *rang yul du 'gro thub pa'i 'dun pa drag po byed kyi 'dug They have a great desire to be able to go back to their own country.*

འདུད་མ་ /tünmə/ sm. 'dun pa

འདུད་མ་ /tünsə/ meeting/ assembly place

འདུམ་ : p. འདུམ་མ་ /tüm/ 1. vi. to

be reconciled/ settled/ mediated
2. mediation, reconciliation, agreement; va.--gtong to mediate a dispute, to settle differences by mediation

འདུམ་ཁྲིམ་ /tüm̄tə/ written decision/ agreement (in a case/ dispute)

འདུམ་འགྲེམ་ /tüm̄t̄ii/ sm. 'dum agrig

འདུམ་གྲྱེམ་ /--/ mediation, reconciliation; va. /tüm̄ t̄ii/; --byed sm. 'dum gtong

འདུམ་གཏོང་ /tüm̄ t̄oön/ see 'dum

འདུམ་མ་ /tüm/ p. of 'dum

འདུར་ /tur/ 1. va. to mash, to pulp (usu. by boiling) 2. va. to trot

འདུར་གྱིས་ /turqii/ trotting ¶ *'dur gyis phyin pa red (He) went trotting along.*

འདུར་གྲོས་ /tur̄t̄ü/ a trot

འདུར་འདུར་ /turtur; tuntuu/ mashed, pulpy

འདུལ་ : p. བརྟུལ་ imp. ཐུལ་ /tuü/ va. to overcome, to vanquish, to tame, to subdue ¶ *rang byung khams 'dul to conquer nature*

འདུལ་གཏུམ་ /tüütəm/ declaration of war, statement of intent to suppress/ annihilate/ subdue; va.--sgrog to make such a declaration

འདུལ་ཐབས་ /tüütəp/ sm. 'dul gao

འདུལ་བ་ /tuwə/ Vinaya section of the Kangyur

རདུལ་གཤམ་ /tuusu/ taming, subduing;
va.--byed to tame, to
subdue

རདུས་ /tuü/ p. of 'du

རདུས་རྫོང་ /tuutuü/ dwelling to-
gether, living in communi-
ties

རདུས་རྫོང་མ་ལུ་ /--sāquu/ residen-
tial area

རདུས་བྲམ་ /tuucéé/ compiled, com-
pounded, brought together

རདུས་ཚང་ /tuutséé/ residential/
population density ¶
mi grang 'dus tshad population
density

རདུས་ཚོགས་ /tuutsöñ/ group, gather-
ing, assembly, collec-
tion ¶ mi mang 'dus tshogs sar
at a gathering of people

རདེ་ /te/ sm. lde

རདེ་གུ་ /tiqu/ sm. lde gu

རདེ་ག་ /teq/ sm. 'degs

རདེ་གས་ : p.བཏེ་གས་ f.གཏེ་ག་ /--/
1. va.
to lift/ raise up ¶ sgam chen po
de mi goig gis 'degs ma thub pa
red One man cannot lift the big
box. 2. va. to support, to prop/
shore up ¶ ka bas gdung ma 'degs
pa bzhin like a pillar supports
the beams 3. va. to weigh ¶
srang la gser btegs pa red They
weighed the gold on a balance. 4.
va. to serve (food) ¶ khong la
kho tshos gsol tshig btegs pa red
(They) served him food. (h)

རདེ་གས་རྫོང་ /teqkñ/ propping/ shor-
ing up, supporting;
va.--byed to prop/ shore up, to
support

རདེ་གས་པལ་ /teqqhée/ bushel by
weight

རདེ་གས་རྒྱ་ /teqka/ balance scale

རདེ་གས་འབྲུལ་ /tinpuu/ act of of-
fering something to
a higher person, presentation;
va.--zhu; --mdzad to present/
offer something to a superior

རདེ་གས་འབེབས་ /tenpée/ elevating/
lifting and lower-
ing, promotion and demotion

རདེ་གས་འབེབས་འབྲུལ་འཕྲོར་ /--
thümqöö/
elevator

རདེ་གས་ཚང་ /teqtseé/ weight

རདེ་གས་ཤིང་ /tiqšiin/ 1. lever 2.
stick used to carry
water across shoulder

རདེ་གས་གཤམ་ /teqšññ/ weigh and
measure

རདེང་ : p.རདེངས་ /ten/ sm. 'gro

རདེངས་ /--/ p. of 'deng

རདེང་ : p.དེང་ /teé/ 1. va. to fol-
low ¶ lam kha de
ga ded nas 'gro dgos (You) should
go by following that road. 2. va.
to drive/ herd (animals), to cause
to move ¶ rkun mas nor phyugs
mang po ded pa red The thieves
drove off many livestock. 3. va.
to chase, to go after, to pursue.
¶ khyi des zhi mi zhig 'ded kyi
'dug The dog is chasing a cat.

རདེང་གཏོར་ /teetññ/ pursuing and
annihilating; va.--byed
to pursue and annihilate

རདེང་པ་ /teepa/ 1. reminder, notice
(usu. for payment of a
debt); va.--gtong to remind, to

to urge, to demand ¶ 'ded pa mang
po btang kyang even though (I) sent
many reminders 2. pursuer, perse-
cutor, prosecutor, driver

འདོད་མེ་ /tiimi/ sm. 'ded pa, 2

འདོད་གཞོན་གཞོན་ /tiitsii toon/
va. to pressure
(usu. for payments)

འདོབ་ས་ : p. བཏབ་ f. གདབ་ imp.

སྲོབ་ས་/tep/ 1. va. to sow, to plant
¶ gro dang sran ma btab rjes
nas 'debs kyi yod pa red After
planting wheat and lentils, (they)
plant barley.' 2. often used as
a verbalizer ¶ smon lam 'debs
to offer a prayer, to pray ¶
rtsis 'debs to do accounting ¶
gur 'debs to pitch a tent 3. va.
to throw/ cast/ strike/ hit

འདོབ་ས་བསྐོས་ /tepqö/ sm. 'debs
'dzugs

འདོབ་ས་རྫོགས་ /tepqö/ sm. 'debs
zhing

འདོབ་ས་འཇོག་ /temcni/ leaving land
fallow

འདོབ་ས་འཇོག་རེས་མེས་ /--remö/ rotation of
land in cultivation

འདོབ་ས་མཚམས་འཇོག་ /temtsam cni/ va. to leave
land fallow

འདོབ་ས་འཇུག་ས་ /timsud/ cultiva-
tion, planting; va.
--byed to cultivate, to plant

འདོབ་ས་འཇུག་གི་ཆུ་ཁྲོལ་ /--qi ka-
köön/ area of planting, extent of culti-
vation

འདོབ་ས་འཇུག་ས་འཇུག་འཇོན་ /--
thüqö/ sowing machine, seeder

འདོབ་ས་ཁིང་ /tipšii/ arable land,
farm land, land under
cultivation

འདོབ་ས་ལས་ /tople/ sm. 'debs
'dsuge

འདོབ་ས་མོན་ /tepsöön/ seeds

འདོབ་ས་གསོ་ /tepsö/ planting and
rearing/ raising; va.
--byed to rear/ raise, to breed

འདོམ་ /tem/ sm. 'dams

འདོམ་སྐོ་ /temqo/ sm. 'dams sko

འདོམ་ས་ : p. འདམས་ f. གདམ་

imp. འདོམ་ས་ or འདམས་ /tem/ va. to

choose, to select, to elect ¶
kho sngon thon dge rgan du 'dams
pa red (They) selected him as an
outstanding teacher.

འདོམ་ས་ག་ /temqa/ sm. gdam ga

འདོམ་ས་བསྐོ་ /temqo/ election, voting
¶ gahi rim 'dams bsko
primary election; va. --byed to
elect, to vote for ¶ kho tsho'i
'thus mi 'dams bsko byas pa red
(They) elected their representa-
tives.

འདོམ་ས་བསྐོ་འོས་སྐྱེ་ག་ /--wüqud/ candidate for
election

འདོམ་ས་བསྐོ་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsni/ electoral
commission/ committee

འདོམ་ས་བསྐོ་ཁྲིམས་ལུགས་ /temqö
thimlud/

- electoral law
 འདེམས་བསྐྱོརི་ལམ་ལུགས་ /--lǝmluð/ voting/
- electoral system
 འདེམས་བསྐྱོརི་ས་ཁུལ་ /--sǝqũu/ electoral district, precinct
- འདེམས་བསྐྱོར་ལྟ་ལྟོ་བྱིས་ /temqɔŋ tǝkʰip/ supervision and control of voting procedures ¶
 'dems skor lta zhib lhan tshogs
 Board of Elections
- འདེམས་བསྐྱོས་ /temqɔð/ elected, chosen by voting ¶
 'dems bskos 'thus mi elected representatives
- འདེམས་མཁུན་ /temʰeen/ voter
- འདེམས་སྐྱུག་ /timquð/ candidacy ¶
 'dems sgug mi sna candidates
- འདེམས་སྐྱུག་པ་ /--pa/ candidate, nominee
- འདེམས་སྐྱུག་ /timtʰuð/ 1. selection, choosing; va. --byed to select, to choose ¶
 bzo pa nyams myong che ba rnams 'dems sgrug byas pa red (They) selected the more experienced workers. ¶
 rta drel 'dems sgrug la mkhas po expert at selecting horses and mules 2. sm. 'dems bsko
- འདེམས་སྐྱུག་ས་ཁུལ་ /--sǝqũu/ sm. 'dems bsko 'i sa khul
- འདེམས་མངག་ /temnaà/ selecting and commissioning a person to a post; va. --byed to select/ pick and commission to a duty/ post

- འདེམས་བཏོན་ /temtʰõn/ selected, chosen, elected; va. --byed to select, to choose, to elect
- འདེམས་ཐོབ་ /--/ sm. 'dems bakos
- འདེམས་སྐྱོབ་ /temmõn/ supplementary/ extra selection (as replacement)
- འདེམས་བྱེད་གྱི་དབང་ཚ་ /temceðqi wǝŋca/ right to vote, voting franchise
- འདེམས་དབང་ /temwaàn/ sm. 'dems byed kyri dbang cha
- འདེམས་འབངས་ /tempaàn/ electorate, constituency
- འདེམས་འབངས་གྱི་ལག་ལུགས་ /--qi laqkee/ voter's identification/ registration pass
- འདེམས་སྤྱོད་ /temcoðn/ elective (course of study), optional course
- འདེམས་དབངས་ /temmaàn/ sm. 'dems 'bangs
- འདེམས་ཤོག་ /temʰõn/ votes, va. -- 'phen to cast votes, to vote ¶
 'dems bsko de'i skabs mi 'bor gyi brgya cha 70 yis 'dems shog 'phangs (p. of 'phen) pa red During that election 70% of the population voted.
- འདེམས་ཤོག་སྐྱུམ་ /--qam/ ballot box
- འདོ་བ་ /towa/ an excellent breed of horses
- འདོ་མེད་ /tomeè/ indiscriminate, unreliable

འཇོ་མེད་ལ་ཚོ་རི་རིང་ལུགས་/-- śātsee
rinlud/

sentimentalism (indiscriminate affection)

འཇོགས་ : p. བཏགས་ imp. རྟོགས་

/tṣṅ/ va. to tie, to fasten, to attach 2. to put on, to wear (ornaments) ¶ *rgyan cha btags nas having put on the jewelry/ ornaments* 3. (usu. ming + --) to name

འཇོགས་ཁྱི་ /tōōki/ watch dog (lit. tied dogs), Tibetan mastiff

འཇོགས་ཅན་ /tṣṅceen/ sm. 'dogs yig

འཇོགས་ཡིག་ /tōōyii/ subfixed letters

འཇོང་ : p. ཇོང་ /ton/ sm. 'gro

འཇོང་ /tṣṅ/ 1. sm. 'dod pa 2. vi. to want, to desire ¶ *dnagul 'dod kyi yod pa ma red (They) do not want money.* 3. (vb. + --) desire to do the verbal act ¶ *kho tshos las ka byed 'dod yod pa red They want to work.* 4. (vb. + -- + byed) sm. 2 ¶ *mo khrom la 'gro 'dod byed kyi 'dug She wants to go to the market.*

འཇོང་དགུ་ /tṣṅgu/ all one's desires, every want/ wish va. -- 'jo to grant all wishes ¶ 'dod dgu 'jo ba'i nor bu wish fulfilling gem

འཇོང་དགུ་ /--/ sm. 'dod dgu

འཇོང་དགུ་གཏང་མི་ /--qṽnsi/ department store

འཇོང་དགུ་ལ་ /tṣṅkee/ conceit, arrogance

འཇོང་དགུ་ /tṣṅku/ objects of desire; wealth, property

འཇོང་རྩམ་ /tṣṅnam/ sm. 'dod rmgams

འཇོང་རྩམས་ /--/ greed, avarice; va. --byed to be greedy/ avaricious, to covet, to eye

འཇོང་ཅན་ /tṣṅceen/ sm. 'dod ldan

འཇོང་ཆགས་ /tṣṅcaā/ lust, carnal desire, passion

འཇོང་སྤྱིང་ /tṣṅfiin/ one's true desire/ wish ¶ *nga tsho'i 'dod snying geig po de zhi bde sa gtan thub pa yong rgyu de yin Our only wish is to have a permanent peace.*

འཇོང་གཏམ་ /tṣṅtam/ sensual/ passionate talk

འཇོང་བསྐྱུར་ /tṣṅtuun/ in accordance with someone's wish/ desire ¶ *kho'i 'dod ba'dun byed khag po red It's hard to act according to his wishes.*

འཇོང་ཐོག་ཤེས་ /tṣṅtaā fiēwa/ shortsighted, concerned only with the immediate, impatient

འཇོང་ལྡན་ /tṣṅteēn/ 1. desirous, covetous, greedy 2. lustful, passionate

འཇོང་ཕྱི་ /tṣṅtṣṅ/ sm. 'dod phyogs

འཇོང་ལྟ་ /tṣṅnaā/ sm. 'dod pa

འཇོང་ལ་ /tṣṅpa/ desire, want, wish ¶ *rgyu nor gyi 'dod pa desire for wealth; va. --byed to want, to desire, to wish* ¶ *mos zla ba dang chang sa rgyag yas la 'dod pa byas pa red She wanted to marry Dawa. va. --spyod to achieve one's desires/ wishes/ wants*

འདོད་པ་བཀའ་ /--qān/ sm. 'dod pa
ltar grub

འདོད་པ་ཁེངས་ /--khēn/ vi. to be
content, to be satis-
fied

འདོད་པ་གྲུབ་ /--qhaan/ sm. 'dod pa
khengs

འདོད་པ་ཚེད་པོ་ /--chēmpo/ greedy,
desirous, avaricious

འདོད་པ་ལྟུང་གུབ་ /--tār tūp/ vi. to
achieve one's goal/
desire/ ambition

འདོད་པ་སྦྱང་ /--cōb/ va. to engage
in sexual intercourse

འདོད་པ་ཁི་བསྟན་བཅོས་ /tōpee tēncōb/
Kama Sutra

འདོད་སྦྱེས་ /tōbcōn/ purpose, de-
sire, ambition; vi.--
'khrad to achieve one's purpose/
inclination/ desire/ ambition

འདོད་བབས་ /tuūpəp/ desire, wish,
liking ¶ gros mal mu
'thus byed rgyur 'dod babe yod pa
red (They) desired to continue
the talks. va.--byed to desire/
want/ wish, to accept/ approve,
to like ¶ gahung srid dmag don
srid jus la kho tshos 'dod babe
ma byas pa red (They) did not ap-
prove the government's military
policy.

འདོད་བྱ་ /tōbca/ copulation

འདོད་བྱལ་ /tōbteε/ without desire/
lust/ passion

འདོད་སྡོམ་ /tōblo/ wish, desire, aim,
ideal ¶ mi dmangs kyi
'dod blo dang mi mthun pa'i srid
jus a policy contrary to the
wishes of the people va.--ston

to show/ express one's desire or
wish ¶ mi mang bas dmag thag lam
seng good dgos pa'i 'dod blo btan
(p. of--ston) pa red Most people
expressed their wish that the war
should be stopped right now. vi.
--kheng to be satisfied ¶ 'dod
blo kheng ba'i grub 'bras a result
that satisfies one's desires

འདོད་དབང་ /tōbwaan/ liberty, free-
dom (right to one's de-
sires)

འདོད་མ་ /tōma/ sensual woman

འདོད་མོས་ /tōmōb/ wish, choice,
desire, preference ¶
'gro dang sdod rang gi 'dod mos
red Its one's own wish whether to
go or stay. va.--byed 1. to leave
(something) to one's wish/ desire/
judgement ¶ slob grwa ga par
'gro min kho'i 'dod mos byed 'jug
pa red (They) left it up to him
where he went to school. 2. to be
in favor of, to agree ¶ lam seng
'gro rgyur 'dod mos byas pa red
(They) were in favor of leaving
right away.

འདོད་སྦྱོར་པ་ /tōtsonpa/ prostitute

འདོད་སྦྱུང་ /tuūtsuu/ wish, desire;
position, attitude; va.
--dzin to hold/ adhere to a wish/
desire/ position/ attitude ¶
mdza' mthun mnyan las kyi 'brēl ba
gong 'phel yong ba byed dgos pa'i
dod tshul 'dzin gyi yod We hold
the attitude that there is a need
to develop friendly and cooperative
relationships.

འདོད་པོབ་ /tōbyōb/ object of sen-
sual pleasure

འདོད་ཁེབ་ /tōbseen/ passion, lust

འདོད་ལ་མ་འདོད་ /tōbla mantōb/ un-

willing to do, disliking; va.--
byed to show one's dislike, to
be unwilling to do

འདྲོད་ལུགས་ /tʰuʌu/ sm. 'dod tshul

འདྲོད་ལོན་ /tʰʊʌʌ/ lust, passion;
va.--spyod to copulate

འདྲོད་གསེལ་ /tʰʊʌʌ/ request, ask-
ing (h); va.--zhu; --
gnang to request/ ask (h)

འདྲོད་ : p. འདྲོད་ /tʰʊʌn/ va. 1.
to cause to come
out, to put forth, to take, bring
out, to produce, to publish, to
import, to mine ¶ khos zha mo'i
nang nas ri bong shig bton song
He took a rabbit out of the hat.
¶ kho tshos bsam 'char mang po
shig 'don gyi yod pa red They put
forth a lot of suggestions. ¶
rang dbang gzar khang nas dmigs
bsal deb chung shig bton 'dug
The Freedom Press has put out a
special booklet. ¶ sa gnas de
tsho nas rdo sol 'don gi yod pa
(They) mine coal from those regions.
¶ de lo kho tshos rgya gar nas
'bras khyon che bton pa red That
year (they) imported a lot of rice
from India. 2. to say, to read,
to intone ¶ chos 'don gyi 'dug
(They) are intoning scriptures.

འདྲོད་འབྲེལ་ /tʰʊʌn/ 1. distribu-
tion, handing out,
publication (usu. indicates that
the subject produced the material
also); va.--byed to distribute,
to hand out, to publish ¶ glog
chas dpe gzar mang po 'don 'grem
byas pa red (They) distributed
many new model electrical appli-
ances. ¶ dgong dro'i tshags par
shig 'don 'grem byed rgyu yin
pa red (They) are going to pub-
lish an evening newspaper.

འདྲོད་འཇུག་ /tʰʊʌu/ loading and
unloading, putting in
and taking out; va.--byed to
load and unload, to put in and
take out ¶ ca lag 'don 'jug
byas par gla sprod kyi red They
will pay wages for loading and
unloading.

འདྲོད་ལྗེལ་ /tʰʊʌp/ development,
production (lit. bring
forth and increase); va.--byed
to develop, to produce ¶ shing
las kyi lag cha gzar pa mang po
'don spel byas pa red (They)
developed many new agricultural
implements.

འདྲོད་སྤྲོད་ /tʰʊʌʌ/ supplying, fur-
nishing, providing; va.
--byed to provide, to supply, to
furnish

འདྲོད་ཐུང་གུ་ /tʰʊʌʌ tu/ dredging
boat

འདྲོད་འཚོང་ /tʰʊʌʌ/ production
and marketing

འདྲོད་ལེན་ /tʰʊʌʌ/ taking out,
unearthing, mining; va.
--byed to take out, to mine ¶
sngar gyi dngos rdzas kha shas
sa khul de tsho nas 'don len byas
yod pa red (They) have taken some
relics out from these areas.

འདྲོད་ /tom/ a length measure defin-
ed as the span of a person's
outstretched hands from fingertip
to fingertip; va.--rgyag to mea-
sure by 'dom

འདྲོད་པ་ /--/ penis

འདྲོད་པ་ : p. འདྲོད་པ་ f. འདྲོད་པ་
/tom/ va. 1. to teach, to explain,
to show 2. to assemble, to gather
3. to exhort, to urge 4. to select,
to choose

རྩྭ་མཚ་དགེས་ /tum̥ti/ loin-cloth

རྩྭ་མཚ་ལྷ་གས་ /tompaa/ foreskin

རྩྭ་མཚ་སྤྱོད་
འཇུག་ /tumpu/ genital hair
(for males)

རྩྭ་མཚ་ : p. རྩྭ་ /tɔ̃/ 1. va. to cast
away, to give up,
to abandon, to discard ¶ *kho
tha mag 'then rgyu rtsa ba nas dor
ba red He gave up smoking com-
pletely.*

རྩྭ་མཚ་ལྷ་ /tɔ̃mee/ steadfast, firm,
without abandoning/ giv-
ing up/ discarding

རྩྭ་མཚ་ལྷ་ /tɔ̃rleen/ sm. *blang 'dor*

རྩྭ་མཚ་ /tɔ̃/ adj. comp. of 'dol ba

རྩྭ་མཚ་ /tɔ̃wa/ fertile (of soil)

རྩྭ་མཚ་ལྷ་ /tɔ̃ʃiin/ fertile land/
soil

རྩྭ་མཚ་ /tɔ̃sa/ sm. 'dol zhing

རྩྭ་ /ta/ 1. copy, duplicate ¶ *gan
rgya de'i 'dra geig kho la yod
pa red He has one copy of the
agreement. 2. vi. to be alike,
to be the same ¶ de dang 'di
'dra gi ma red This and that are
not the same. 3. like, as, ac-
cording to, in accordance with ¶
'di 'dra byed dgos (One) should
do (it) like this. ¶ dus tshod
ring po de 'dra dgos yas yod pa
ma red There is no need for so
much time. 4. (interrogative+--)
how, like what ¶ 'di gang 'dra
byed dgos gsung rogs gnang Please
tell (me) how (I) should do it.
5. (vb.+pa/ba+--)
probability
verbal action occurred/ didn't oc-
cur ¶ *kho dge rgan yin pa 'dra
It seems he's a teacher. ¶ kho
lha sar phyir pa 'dra He probably**

went to Lhasa.

རྩྭ་སྤྱོད་ /təqu/ image, statue, idol

རྩྭ་སྤྱོད་ལྷ་ཡི་དུང་རྩྭ་པ་ /--lə yii tōnpa/
idolatry

རྩྭ་ཆགས་ /tacaä/ sm. 'dra chags
po

རྩྭ་ཆགས་པ་ /ta chaqo/ good looking,
handsome ¶ *kho 'dra
chags po 'dug He is handsome. 2.
smooth, slick (for lies/ deceit)
¶ ham pa 'dra chags po gang 'dra
zhig bshad kyang no matter how
smooth a lie (they) tell*

རྩྭ་གཞིས་ /təñii/ agreement/ con-
tract/ documents in two
copies

རྩྭ་གཞིས་སྤྱོད་གཞིས་ /--su ʃeq/ va.
to split/ divide
equally in two parts

རྩྭ་མཉམ་ /təñam/ equality ¶ *mi
rigs 'dra mnyam racial
equality; va.--byed to treat
equally*

རྩྭ་མཉམ་གཞིས་པ་ /--ñiipēn/
reciprocity
based on equality, equality and
mutual benefit

རྩྭ་མཉམ་མེད་པ་ /--meēpa/ inequali-
ty, unequal

རྩྭ་བརྩེན་ /təñcen/ image, statue;
va.--bzo to make an
image/ statue

རྩྭ་དང་ /tataan/ fair, just, equi-
table

རྩྭ་འདྲ་ /tanta/ equal, alike, same

རྩྭ་སྤྱོད་ /tanaan/ false appearance

འདྲ་པར་ /tapa/ sm. 'dra dpar

འདྲ་པོ་ /tapo/ like, similar ¶ kho
rdo rje 'dra po 'dug He is
like Dorje.

འདྲ་དཔར་ /--/ photograph; va.--
'debs; --rgyag to photo-
graph, to take a picture

འདྲ་དཔེ་ /tape/ model, specimen,
sample

འདྲ་དཔེ་རྒྱས་འབྲེལ་ /--kεεqep/ far-
fetched, dis-
torted

འདྲ་བ་ /tawa/ similar, like, resemb-
ling ¶ bzhin ras khong 'dra
ba 'dug (His) face resembles his.
(h)

འདྲ་བར་ /tawar/ similarly, like,
as

འདྲ་འཇག་ /tampa/ mask

འདྲ་མི་འདྲ་ /ta mintə/ sm. 'dra min

འདྲ་མིའི་ /tamiin/ various, different
¶ kho tsho tshang mar
beam tshul 'dra min byung 'dug
(They) all had different opinions.

འདྲ་མིའི་མི་རིགས་ /--cīrii/ sm. 'dra
min sna tshogs

འདྲ་མིའི་སྒྲོ་ཚོགས་ /--nātsūn/ all
sorts/ kinds of,
many varieties ¶ chas gos 'dra
min sna tshogs gyon pa'i mi rigs
sna tshogs kyi mi sna people of
various nationalities in all kinds
of costumes

འདྲ་མཚུངས་ /tāntsuun/ equal, same
¶ tshang mar go skabs
'dra mtshung sprad yod pa red
(They) gave equal opportunity to
all. ¶ 1999 lor rgya gar gyi mi

'bor rgya nag dang 'dra mtshungs
su 'gyur gyi yod In 1999 India's
population will equal that of
China.

འདྲ་གཟུགས་ /tasu/ effigy ¶
srīd blon gyi 'dra
gzugs shig mer baregs btang ba red
(They) burned an effigy of the
Prime Minister.

འདྲ་གཟུགས་ཡི་གེ་ /--yiqi/ hierogly-
phics

འདྲ་ཡ་ /taya/ matching slip, other
side

འདྲ་རིས་ /tārii/ portrait (drawing
and painting)

འདྲ་བསྐྱུ་ /tāsuu/ copy, reprint,
reproduction; va.--rgyag
to make copies, to make reprints,
to reproduce

འདྲ་ས་ /tasa/ common point, common
ground

འདྲ་ག་མཐོལ་ /tāqtii/ palm (of hand)

འདྲ་བ་ /teen/ sm. 'gran

འདྲ་ལ་ : p. ལ་ /tεε/ vi. sm. ral

འདྲི་ : p. དྲི་ /ti/ va. to ask ques-
tions, to inquire,
to question ¶ phrug gu de ga par
yod mea dris pa red (They) asked
where the child was. ¶ skad cha
zhig dris pa red (They) asked a
question.

འདྲི་གཞོན་ /ticuu/ judicial inquiry,
trial, hearing; va.--byed
to try, to have an inquiry/ hear-
ing, to place on trial

འདྲི་གཞོན་གྱི་དབང་ཚ་ /--qi wānca/
judicial autho-
rity

འདྲི་གཞོན་འགྲུར་ /--qhūr/ va. to arraign

འདྲི་གཞོན་རྒྱུག་ /--quū/ va. to await for trial/ hearing

འདྲི་གཞོན་དང་མི་ /--thanpo/ first hearing

འདྲི་གཞོན་མཐའ་མ་ /--thāma/ final trial/ hearing

འདྲི་གཞོན་པ་ /--pə/ judge, judicial officer

འདྲི་རྟོག་ /ṭitōō/ examination, inquiry; va.--byed to examine, to make inquiries (into), to investigate ¶ *'phral bcos khang gi sman pas 'dri rtog zhib tshags byed kyi yod pa red* The doctors in the emergency ward make detailed examinations.

འདྲི་བ་ /ṭiwə/ question, inquiry; va.--'dri; --byed; --zhu (h) to question, to inquire about, to ask questions

འདྲི་བྱེད་ /ṭicēē/ sm. 'dri ba

འདྲི་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་གྲུབ་ /--tshiqṭup/ interrogative sentence

འདྲི་རྩེད་ /ṭitsēē/ sm. 'dri rtog

འདྲི་བརྩེད་ /--sm. 'dri rtsad

འདྲི་ཚིག་ /ṭitsii/ interrogative words/ particles

འདྲི་ཞིབ་ /ṭiṣip/ 1. sm. 'dri good
2. interrogation, intense/ detailed questioning; va.--byed to interrogate, to question intensely/ in detail

འདྲི་རྩེགས་པ་ /--pa/ juror

འདྲི་ལམ་ /ṭilēēn/ question and answer; va.--rgyag to answer a question

འདྲི་དྲོད་ : p. དྲོད་ /ṭii/ va. to deceive, to delude

འདྲི་མ་ /ṭim/ sm. 'brim

འདྲི་ལ་ : p. དྲི་ལ་ /ṭii/ 1. va. sm. *sgriṭ* 2. vi. to roll/ tumble down

འདྲི་ས་ /ṭii/ 1. vi. to be acquainted/ familiar with, to get used to

འདྲི་ས་འདོད་པོ་ /--tepo/ easy to get acquainted with, makes friends easily

འདྲི་ས་པོ་ /ṭiiṭu/ friend, acquaintance

འདྲི་ས་ཟབ་ /ṭiisəp/ good/ close acquaintance or friend

འདྲི་ས་བསྐྱེད་ /ṭiisip/ close contact/ association/ acquaintance/ relationship ¶ *nga kho tsho dang 'dri's bshib chen po med* I don't have close contact with them.

འདྲི་ཕུ་ : p. དུ་ /ṭu/ va. to dig, to excavate ¶ *khron pa zhig drus pa red* (They) dug a well.

འདྲི་ཕུ་ : p. དུ་ /ṭuu/ va. to drag, to pull, to haul

འདྲི་ཕུ་འཇོན་ /ṭuuqōō/ trailer

འདྲི་ཕུ་གྲུ་ /ṭuutu/ tugboat

འདྲི་ཕུ་འཇོན་ /ṭuuteen/ dragging, pulling, hauling; va. --byed to drag/ pull/ haul

རྒྱན་རྒྱེན་རྒྱེན་ལོ་ /tütéén qhōlo/
tractor

རྒྱན་རྒྱེན་རྒྱུལ་རྒྱེན་ /--thūūqōō/
sm. 'drud
'then 'khor lo

རྒྱན་རྒྱེན་རྒྱུལ་རྒྱེན་ཁང་ /--
qhaan/
machine and tractor station

རྒྱལ་ : p. རྒྱལ་ /tup/ sm. 'tshems

རྒྱལ་མུད་ /tupcēē/ needle

རྒྱལ་ : p. རྒྱལ་ /tuu/ sm. rul

རྒྱལ་ /te/ demon, ghost, evil spirit

རྒྱལ་ : p. རྒྱལ་ /--/ vi. to get mixed,
to be blended with
¶ *kho gnyis kyi gos log tshang
ma 'des 'dug All their clothes
got mixed up.*

རྒྱལ་ལྱོག་ /təntən/ lying down (on
ground); va.--byed to lie
down

རྒྱལ་ཤིག་ /tišii/ bed bug

རྒྱལ་ : p. རྒྱལ་ /teq/ va. to shave,
to cut (hair) ¶
*kha spu dang skra dreg song (They)
shaved their beards and hair.*

རྒྱལ་མཁའ་ /teqñeen/ barber

རྒྱལ་ /teē/ vi. to slip ¶ *kho
'khyags steng du 'dred nas
'gyel ba red He slipped on the
ice and fell.*

རྒྱལ་ཐུག་མེད་ /tiitə ʂñi; tetaə
ʂñi/ vi. to slip,
to lose one's footing

རྒྱལ་ : p. རྒྱལ་ /teen/ va. 1. to
draw, to pull, to
lead, to bring ¶ *grog po rname*

*rang gi nang la drangs nas geol
ja phul ba red (They) brought
(their) friends home and offered
them tea. 2. to transport, to
ship, to convey ¶ 'phrul chas
mang po rlangs 'khor thog 'dren
gyi yod pa red They are shipping
many machines by auto. 3. to irri-
gate, to bring (water) ¶ *zhing
chu 'dren pa'i skabs while (they)
were irrigating 4. to quote from
(books etc.), to cite ¶ tshigs
bcad kha shas mi la'i rnam thar
nas drangs yod (I) have quoted a
few verses from Mila's biography.**

རྒྱལ་གྲུ་ /tenla/ freight/ transport/
shipping charge

རྒྱལ་གཏོང་ /tentoon/ transporting,
conveying, bringing;
va.--byed to transport, to convey,
to bring

རྒྱལ་ཐག་ /təntaa/ conveyor belt

རྒྱལ་ལྷེད་ /tenceē/ conveying, trans-
porting ¶ *rdo snam 'dren
byed leags mdong oil (conveying)
pipeline*

རྒྱལ་ཚད་ /təntseē/ transport ca-
pacity

རྒྱལ་ཚོང་ /təntsoon/ 1. importing;
va.--byed to import 2.
transporting and selling, market-
ing

རྒྱལ་ཟམ་ /tənsam/ drawbridge

རྒྱལ་ /teē/ 1. p. of 'dre 2. abbr.
of 'dres ma

རྒྱལ་ཕྱོག་ /teefñi/ confusion, tur-
moil, disorder, mix-up

རྒྱལ་གཏོང་ /teē toon/ va. to adul-
terate, to alloy

འདྲེས་སྣོད་ /teetθō/ sm. 'dres mar
sāod

འདྲེས་པ་ /teēpa/ sm. 'dres ma

འདྲེས་སྐྱུར་ /teecŋŋ/ mixing, com-
pounding, combining, syn-
thesizing; va.--byed to mix, to
combine, to compound, to synthe-
size

འདྲེས་སྐྱུར་གྱི་འབྲེལ་ /--qi kiq/ synthe-
tic rubber

འདྲེས་སྐྱུར་དངོས་རྒྱུ་ /--ŋθtseē/
chemical com-
pounds

འདྲེས་སྐྱུར་ཚེ་ལྷ་ /--tshinā/ synthetic
fibre

འདྲེས་མ་ /teema/ mixture, blend,
compound ¶ *mi rigs mang*
po 'dres ma mixture of many races

འདྲེས་མའི་སྣོད་པ་ /teemaa tθpa/
integrated living

འདྲེས་མེད་ /teemēē/ unadulterated,
pure, clean, genuine

འདྲེས་ཚད་ /teetseē/ the amount of
mixture, percentage of
components in a mixture ¶ *chu'i*
 nang du skye ldan dngos po'i 'dres
tshad the percent of organic mat-
ter in water

འདྲེས་ལོག་ /telŋŋ/ rolling about;
va.--rgyag to roll about

འདྲེས་ལྷན་ /teelēē/ 1. link, connec-
tion ¶ *gsang ba'i las*
ka de tsho'i nang 'dre lhad med
zer ba red (They) said (they) don't
have any connection with those un-
derground activities. 2. additives,
alloys, dilutants

འདྲེས་ལྷན་མེད་པ་ /--meēpa/ clean,

pure, unadulterated, genuine

འདྲོས་ : p. འདྲོས་པ་ /tŋŋ/ vi. to
be startled, to
be frightened/ scared, to shy
(for horses) ¶ *kho blo bar du*
mthong pa dang nga 'dros byung
I was startled when I suddenly
saw him.

འདྲོས་ཅམ་ /tŋŋceen/ apprehensive,
scared, skittish

འདྲོས་སྐྱོར་ /tŋŋ loon/ va. to start-
led, to frighten, to
scare

འདྲོས་པ་ /--/ p. of 'dros

འདྲོངས་ /tŋŋ, toon/ 1. vi. to bear/
keep in mind, to stick in
one's head 2. adj. comp. of 'dram
po

འདྲོངས་པོ་ /tŋŋpo/ straight

རྟ་དགྲུག་ /tāptuū/ tattling; va.--
rgyag to tattle

རྟ་རམ་ས་ལ་ /taram sāla/ c. Dharamsala
(residence of Dalai Lama
in India)

རྟ་ས་ /tasa/ abbr. for *rda ram sa la*

རྟ་པ་ /tāp/ 1. vi. to bang/ hit
against, to collide with ¶
sa nas yar lang dus cog tser mgo
rdab pa red As (he) was getting
up from the ground (he) banged his
head against the table. 2. va. to
clap (hands), to applaud

རྟ་པ་ཅམ་ /tāpceē/ stumbling, trip-
ping, falling

རྟ་པ་རྟོ་ /tāptōō/ dusting; va.--
gtong to dust

རྟ་པ་གསེག་གཞི་ /tāpsii toon/

va. to cause trouble/ disturbances

རྟ་ : p. བརྟ་ /tar/ va. to file/
grind (metals), to
sharpen (knives, etc.)

རྟ་འཁོར་ /tarqor/ sharpening/
grinding wheel

རྟ་རྩོ་ /tarto/ whetstone, grindstone

རྟ་ཚེན་ /tartseen/ dozen

རྟལ་ : p. བརྟལ་ /tɛɛ/ sm. *khyab*

རྟེན་ : p. བརྟེན་ f. བརྟེན་ imp.

རྟེན་པ་ /tip/ vi. to fall down, to
collapse, to crumble, to cave
in ¶ *char pa chen po babs nas
khang pa rnying pa de brdibs pa
red There was a heavy rain and the
old house collapsed.*

རྟེན་པ་ /--/ imp. of *rdib*

རྟུག་ : p. བརྟུག་ /tuq/ 1. va. to
conquer, to sub-
due, to overcome 2. va. to destroy,
to wreck 3. sm. *rdugs*

རྟུག་པ་ /--/ bad, sad

རྟུག་མེད་ /tuqoon/ loss

རྟུག་ཤིན་ /tuqšün/ worst, most
inferior

རྟུང་ : p. བརྟུང་ ; f. བརྟུང་ imp.

རྟུང་ /tun/ 1. va. to beat, to
strike, to hit ¶ *khos phrug
gu de brdung song He beat the
child. ¶ kho rnga rdung gi'dug
He plays the drum.* 2. va. to forge,
to make things from metal ¶ *khos
sangs gi bum pa yag po rdung ba red
He makes good copper vases.* 3. va.
to knock (on doors) ¶ *sgo thengs*

*mang brdungs kyang even though
they knocked on the door many times*

རྟུང་མག་ /tunqar/ blacksmith

རྟུང་གཏུག་ /tuntaa/ beating; va. --
gtonq to beat, to give a
beating

རྟུང་མཐུན་ /tuntüü/ forge welding

རྟུང་རྩེག་ /tunteq/ blow, beating,
strike; va.--gtonq to
strike, to beat ¶ *dgra bor rdung
rdeg drag po lan 'ga' btang ba red
(They) struck the enemy with tell-
ing blows.*

རྟུང་གཞིན་ /tunnün/ forging

རྟུང་རྩེག་ /tuntsöb/ sm. *rdung rdeg*

རྟུང་བཟོ་ /tunso/ forging, smithy; va.
--byed to forge (metals)

རྟུང་རེས་ /tunreè/ coming to blows,
fighting; va.--gtonq to come
to blows, to fight

རྟུང་པ་ /tun/ imp. of *rdung*

རྟུམ་ /tum/ 1. adj. comp. of *rdum*
rdum 2. maimed, limbless ¶
*lag rdum armless; va.--byed to
maim, to mutilate*

རྟུམ་རྟུམ་ /tumtuun/ 1. short, blunt
¶ *shing rdum rdum a log
¶ bcam blo rdum rdum short
sighted; va.--byed to abbreviate*

རྟུམ་ཕི་ /tumpu/ sm. *rdum rdum*

རྟུམ་ /tuu/ small particles, dust; va.
--slong to raise dust

རྟུམ་འཛུལ་འཛུལ་ཚས་ /tuucip thüücèè/
vacuum cleaner

རྒྱལ་དུ་སྐྱོད་པ། /tuutu lñi/ va. to reduce
to dust, to destroy, to
annihilate, to crush

རྒྱལ་ཕྱི་རབ་ /tuu thārāp/ atom

རྒྱལ་ཕྱི་རབ་ཀྱི་རྒྱུ་ལྡན་པ། /--qi nušud/
atomic energy

རྒྱལ་ཕྱི་རབ་ཀྱི་མཚོན་ཆ། /--qi tshōnca/
atomic weapon

རྒྱལ་ཕྱུ་ /tuutēen/ minute particle,
atom

རྒྱལ་ཕྱུ་གོ་མཚོན་ཆ། /-- qotsōn/ sm.
rdul phra rab gyi
mtshon cha

རྒྱལ་ཕྱུ་གྱི་སྒྲིང་ /--qi ſin/ atomic
kernel/ nucleus

རྒྱལ་ཕྱུ་ལྡན་པ་མཚོན་ཆ། /--qentee/ sm.
dus phran 'bar
mdel

རྒྱལ་ཕྱུ་དུས་རབས་ /-- thūurāp/
atomic age

རྒྱལ་ཕྱུ་མཚོན་ཆ། /--tee/ sm. rdul phran
'bar mdel

རྒྱལ་ཕྱུ་རྒྱུ་ལྡན་པ། /--nūpā/ sm. rdul
phran nus shugs

རྒྱལ་ཕྱུ་རྒྱུ་ལྡན་པ། /--nūšud/ atomic
energy

རྒྱལ་ཕྱུ་ལྡན་པ་ལྡན་པ། /--chituu
phūun/ atomic
reactor

རྒྱལ་ཕྱུ་རབ་མཚོན་ཆ། /--pantee/
atom bomb

རྒྱལ་ཕྱུ་མཚོན་ཆ། /-- tshōnca/
atomic/ nuclear
weapons

རྒྱལ་མཚོན་ཆ། /tuutsūun/ abbr. of rdul

phran mtshon cha

རྒྱལ་ཕྱུ་ /tuutsēē/ sm. rdul phran

རྒྱུ་: p. བརྒྱུ་ལས་ f. བརྒྱུ་ imp.

རྒྱུ་ལས་ /teq/ va. to hit, to strike,
to beat ¶ *lus la mtshon*
chas rdegs striking the body
with weapons

རྒྱུ་ལས་མཚོན་ཆ། /teqcaqeen/ blacksmith

རྒྱུ་ལས་ /teq/ imp. of rdeg

རྒྱུ་: p. བརྒྱུ་ལས་ f. བརྒྱུ་ imp.

རྒྱུ་ལས་ /tep/ va. 1. to beat against,
to bang/ hit against ¶
rkang gdan de rtsig par brdabs
pa red He beat the doormat
against the wall. va. 2. to clap,
to applaud ¶ *lag pa rdeb kyī*
'dug They are applauding.

རྒྱུ་ /tiwu/ 1. pebble, small stone
2. musket ball, bullet

རྒྱུ་ /tee/ sm. rde'u

རྒྱུ་ /to/ stone, rock

རྒྱུ་ལྡན་པ། /-- qamaru/ marble

རྒྱུ་ལྡན་པ། /toqōō/ stone inscription

རྒྱུ་ལྡན་པ། /to qowa/ sm. rdo brkos pa

རྒྱུ་ལྡན་པ། /toqeè, topkaà/ steps, stairs
(of stone)

རྒྱུ་ལྡན་པ། /toqu/ stone statue

རྒྱུ་ལྡན་པ། /tokaà; topkaà/ sm. rdo skad

རྒྱུ་ལྡན་པ། /tokeè/ bitumen

རྒྱུ་ལྡན་པ། /toqōō/ stone carving/ en-
graving

རྫོགས་པ་ /--pa/ stone mason, sculptor (with stone)

རྫོགས་པའི་བྱ་ /to qhəpliin/ magnet

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་ /--qi nūtni/ magnetic pole

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་གྲུབ་ཁྲུང་ས་
/--qi nūtsu khəpqudn/ magnetic field

རྫོགས་པའི་ /toqni/ stone pottery, stoneware

རྫོགས་པའི་ /toqen/ stone cutter/ mason

རྫོགས་པའི་ /toce; topce/ sm. rdo beal

རྫོགས་པའི་ /--/ stone floor/ pavement

རྫོགས་པའི་ /toce/ stoneware

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་འབྲུག་པའི་ /--qi thūrap/ sm. rdo chas spyod
pa'i dus rabs

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་འབྲུག་པའི་ /cəpce
thūrap/
stone age

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་འབྲུག་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་ /--
nīnpə/
old stone age

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་འབྲུག་པའི་གསལ་པའི་
/--saapa/ new stone age

རྫོགས་པའི་ /tomcə/ cairn

རྫོགས་པའི་ /torce; tnce/ 1. vajra 2. man's name

རྫོགས་པའི་ /tnceliin/ c. Darjeeling

རྫོགས་པའི་ /--teen/ c. Bodhgaya

རྫོགས་པའི་ /--phalam/ diamond

རྫོགས་པའི་ /--phaamo/ highest female incarnation in Tibet

རྫོགས་པའི་ /tuñtu; sm. rdo smyug

རྫོགས་པའི་ /totha; topta/ tobacco

རྫོགས་པའི་ /--/ sm. rdo tha

རྫོགས་པའི་ /tothee/ lime

རྫོགས་པའི་ /--to/ limestone

རྫོགས་པའི་ /totam/ sm. rdo 'dam

རྫོགས་པའི་ /tōtii/ abbr. of rdo je and
dril bu

རྫོགས་པའི་ /totam/ cement

རྫོགས་པའི་ /tonaa/ graphite

རྫོགས་པའི་ /tunum/ oil, petroleum

རྫོགས་པའི་ལྷོ་ལ་ /--qi thōmpa/ oil well

རྫོགས་པའི་གཏེར་ལ་ /--qi tērne/ oil seepage (in the ground)

རྫོགས་པའི་ལྷོ་ལ་ /--qi nīqmə/ pitch

རྫོགས་པའི་ཆགས་ལ་ /--chəgrim/ oil zone/ strata/ pool

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་ /--cempa/ crude oil

རྫོགས་པའི་གཏེར་ལ་ /--tērqa/ oil field

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་དུ་ལ་འབྲུག་པའི་
/-- thāññii yewee soṭa/ oil refinery

རྫོགས་པའི་རྫོ་རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ལ་ལ་ /--than-
ceṭ ṭiq-
cəṭ/ oil refining equipment

རྫོ་སྐྱུ་འདྲེན་ཁུལ་ /--tūnquu/ oil producing area/ region

རྫོ་སྐྱུ་འཇུག་འཇོམ་ /--thūūqōō/ diesel motor/ engine

རྫོ་སྐྱུ་བཅོ་སྐྱུ་ /--tsōcān/ refinement of oil; va.--
byed to refine oil

རྫོ་སྐྱུ་བཞུ་འབྲེན་ /--śuceè/ dm. rdo
snun btso sbyang

རྫོ་སྐྱུ་བཅོ་གྲུ་ /--sōta/ oil refinery

རྫོ་སྐྱུ་བཅོ་ལས་ /--solēè/ oil industry

རྫོ་པར་ /topar/ lithograph

རྫོ་པིར་ /topir/ lead pencil

རྫོ་བལ་ /topēè/ asbestos

རྫོ་དབུགས་ /tuyūè/ sling stone

རྫོ་ཐུག་ /tuñūè/ lead pencil

རྫོ་ཚོག་ /tutsii/ stone wall

རྫོ་ཚད་ /totseè/ unit of 50 srang in traditional Tibetan currency

རྫོ་ལུ་ /tuśūūn/ magma

རྫོ་ལོ་ /tośo/ quicklime

རྫོ་ཟེ་ /toseen/ semi-precious stone

རྫོ་ཟམ་ /tosam/ stone bridge

རྫོ་གཞོར་ /tosoon/ chisel (for use with stone)

རྫོ་བཅོ་ /toso/ 1. masonry; va.--byed to work as a mason 2. sm. rdo
bzo ba

རྫོ་བཅོ་པ་ /topsmā/ stone mason

རྫོ་གམམ་ /toyam/ slate, shale

རྫོ་གམམ་གྱི་སྐྱུ་ /--qi nūm/ shale oil

རྫོ་རིང་ /turiin/ 1. stone pillar/
tablet 2. famous Tibetan
aristocratic family

རྫོ་རིང་གི་ཡི་གེ་ /--qi yiqi/ inscription on a tablet/ pillar

རྫོ་ལོབ་ /toleè/ stone slab, flat stone, slate

རྫོ་ལོལ་ /tośee/ crystal

རྫོ་སམ་ /tosam/ slate

རྫོ་སོལ་ /tosōō/ coal

རྫོ་སོལ་རྫོ་ཁུང་ /--ququun/ coal-pit

རྫོ་སོལ་མ་ལྷོགས་མ་ /--thēqpo/ hard/
anthracite coal

རྫོ་སོལ་འཇུག་པའི་སྐྱུ་གཞི་ཚས་ /--thūūpēè
tiqceè/
coal mining equipment

རྫོ་སོལ་གྱི་སྐྱུ་ /--qi nūm/ coal oil

རྫོ་སོལ་རྫོ་གཞོར་ /--nōntōōn/ coal-mining; va.--byed to coal mine

རྫོ་སོལ་རྫོ་གཞོར་འཇུག་འཇོམ་ /--
thūūqōō/
coal mining equipment

རྫོ་སོལ་ཆགས་རིམ་ /--chōqrim/ coal seam

རྫོ་སོལ་གཏེར་ཁུང་ /--terqa/ coal mine

རྫོ་སོལ་གཏེར་ལས་ /--terlēè/ coal mining industry

རྫོ་སོལ་ཡོད་ས་ /--yōsa/ coalfield

རྫོ་སོལ་ལུ་མ་ /--śempa/ low-grade coal

རྩོམ་ལ་མེར་བུ་ /--sērnaà/ brown coal

རྩོམ་ལ་སྤྱོད་པ་ /--siqtəp/ coke oven

རྩོམ་ལ་བཟུང་པ་ /-- sēnma/ coke

རྩོམ་ལ་བཟུང་པ་ལ་བཟོ་གྲྭ་ /--soṭa/ coking
factory

རྩོ་སྤོ་ /--/ sm. rdo sol

རྩོ་ལྗོ་ /turud/ pebbles, small rocks,
gravel

རྩོ་ /tṣi/ single, individual
¶ *sa cha 'dir mi dkar po rdog
gcig med There is not a single
white man at that place.* ¶ *'bras
rdog kha shas sa la lhungs ba red
A few grains of rice have fallen to
the ground.*

རྩོ་བྱིས་ /tṣiṣ/ load, burden (men-
tal or physical); va.--
'*khur*; --'khyed to carry a burden;
va.--*skur* to load, to burden

རྩོ་རྒྱུ་ /tṣiṅkaà; tṣiṅkaà/ kick; va.
--*gzhu* to kick

རྩོ་རྒྱུ་ /tṣiṅcaà/ sm. rdog rgyag

རྩོ་ཐོབ་ /tṣiṅtṣṣn/ leaving a place
for good; va.--*byed* to
leave for good

རྩོ་ཐོབ་པ་ /tṣiṅtṣṣ/ sm. rdog rgyag

རྩོ་རྩོ་ /tṣiṅto/ sm. rdog rgyag

རྩོ་རྩོ་ /tṣiṅtṣi/ 1. solid, bulky
2. bump/ rise on a flat sur-
face 3. straightforward (for
statements/ speech)

རྩོ་པ་ /tṣiṅpa/ sole of shoes; va.--
rgyag to put on a sole 2.
step, stride, pace

རྩོ་པོ་ /tṣiṅpo/ sm. rdog

རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣ/ sm. rdog khres

རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣ; tṣiṅtṣṣ/ sm. rdog

རྩོ་རྩོ་ /tṣiṅtṣi/ the main idea/ point
¶ *kho tsho'i skad cha'i rdog
rtsa de dmag mi lam seng phyir
'then byed dgos zer ba de red
The main point of their talk is
that the army must be withdrawn
at once. va.--sgril to consoli-
date, to put things in a nutshell,
to unite*

རྩོ་རྩོ་ལྗོ་ /--ciṅtṣii/ united,
consolidated ¶
*gnas don de'i thad la nga tsho
tshang ma rdog rtsa gcig sgril
yin On those issues we are all
united.*

རྩོ་ཐོབ་ /tṣiṅtṣṣam/ sm. tog tsam

རྩོ་ཐོབ་ /tṣiṅtṣṣii/ sm. rdog rtsa

རྩོ་(བ)རྩོ་ /tṣiṅtṣṣii/ trampling,
stepping/ stamping on
va.--*gtong* to trample, to step/
stamp on

རྩོ་རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣtu toon/
1. va. to waste,
to spoil 2. va. to crush, to
smash

རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣṣ/ sm. rdog rgyag

རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣ/ imp. of *rdeb*

རྩོ་ /tṣiṅ/ 1. imp. of *rdar* 2. sm.
rdar 3. abbr. of *rdo rje*

རྩོ་རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣ kurpə/ fossilized

རྩོ་རྩོ་ལྗོ་ /tṣiṅtṣṣ kuu/ vi. to be fos-
silized

རྩོ་རྩོ་ /tṣiṅtṣṣ/ c. Darjeeling

རྩོ་ལྗོ་ : p. ལྗོ་ /tṣiṅ/ vi. to burst

open, to come out, to break out,
to surface

རྗེས་ཚུལ་ /töccö/ vulgar manners/
behavior

རྗེས་པ་ /töpa/ swollen, bloated

ལྟ་གྲུབ་ /töqu/ speech; va.--gtong to
talk, to converse

ལྟ་མ་ལྟ་བུ་ /tamatep/ uneven, sloping

ལྟ་གྲུབ་ : p.བལྟ་གྲུབ་ f.བལྟ་གྲུབ་ imp.

ལྟ་གྲུབ་ /taà/ va. to lick

ལྟ་གྲུབ་ལྟ་གྲུབ་ /taà kaà/ va. to masturbate

ལྟ་བུ་ /tan/ 1. sm. lang 2. vi. to
be sufficient/ enough, to suf-
fice 3. p. of ldeng

ལྟ་བུ་རེས་ /tanneè/ sm. ldeng nges

ལྟ་བུ་མ་ལྟ་བུ་ /taàn mantaàn/ whether
something is enough or not,
whether something suffices or not
¶ ras 'dir gos thung gnyis ldang
ma ldang lta dgos (We) have to
see whether or not this cloth will
be enough for two pairs of trousers.

ལྟ་བུ་རེས་ /tan/ sm. ldang

ལྟ་བུ་ : p.བལྟ་བུ་ /teè/ va. 1. to
chew, to ruminate
2. to contaminate, to debase

ལྟ་བུ་ /teen/ (n. + -- or n. + dang +
--) having, possessing ¶ yon
tan ldan pa'i mi a person having
knowledge (a knowledgeable person)
¶ 'byor pa dang ldan pa having
wealth

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /tencaà/ a blow on the cheek
(usu. with bamboo); va.--
gzhu to strike on the cheek

ལྟ་བུ་པ་ /tempa/ 1. cheek 2. posses-
sing, having

ལྟ་བུ་པ་འི་ངང་བྲུས་ /tempee nanneè/ in
the manner of, with,
having ¶ dga apro ldan pa'i
ngang nas in a joyful manner

ལྟ་བུ་པོ་ /tenpo/ fitting, proper,
suitable

ལྟ་བུ་ /təp/ 1. double ¶ thon skyed
ldab geig gis 'phar ba red
Production increased by double.
2. times ¶ kho tsho mi grang
ldab gsum kyis mang gi red They
are three times as many as we are.

ལྟ་བུ་ : p.བལྟ་བུ་ f.བལྟ་བུ་ /təp/
va. 1.
to repeat 2. to fold up

ལྟ་བུ་རྒྱུ་ /təpkön/ repetition; va.
--byed; --gtong to repeat,
to do again

ལྟ་བུ་གྲངས་ /təptaàn/ multiple of a
number

ལྟ་བུ་གྲངས་མཉམ་པའི་རིམ་གྲངས་
/--nampée rimtaàn/ geometrical
progression

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /təptip/ idle talk, gossip

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /təptəp/ dull, lazy, indo-
lent

ལྟ་བུ་པོ་ /təplò/ double, twice as
much ¶ za cha'i gong ldab
log 'phar ba red Food prices doub-
led.

ལྟ་བུ་བ་ /tarwa/ tired, weary

ལྟ་བུ་ལི་ /tili/ c. Delhi

ལྟ་བུ་གྲུབ་ : p.ལྟ་བུ་གྲུབ་ /tii/ vi. to quiver/
shudder/ shiver, to
stammer

ལྷོ་གཤམ་ /--/ p. of *ldig*

ལྷོང་ /tin/ vi. to hover, to circle

ལྷོང་སྐྱོང་ /tinqóó/ hovering, circling;
va.--rgyag to circle/ hover
in the air, to fly over ¶ *gnam
gru des ma babs gong la grong la
lding skor kha shas brgyab song*
*The plane circled over the city a
few times before it landed.*

ལྷོང་ག་ /tinṭu/ glider, blimp, zeppelin;
helicopter; seaplane

ལྷོང་དམེན་ /tinṭuṭun/ army officer
(head of fifty)

ལྷོང་ལྷོང་གཤམ་གྱི་ /tinṣuu nāmṭu/ sm.
lding gru

ལྷོམ་ /tip/ sm. *ldig*

ལྷོམ་ /tir/ vi. 1. to thunder, to roar
2. to bulge, to become distended/
inflated, to protrude 3. va.
to aim (at)

ལྷོམ་ཐམ་ /tirceen/ sm. *ldir ldir*

ལྷོམ་ལྷོམ་ /tintii/ bulgy, protruding,
swollen

ལྷོག་ : p. ལྷོག་མ་ /tuq/ sm. *blugs*

ལྷོག་མ་ /--/ p. of *ldug*

ལྷོག་ : p. ལྷོག་ /tuú/ va. to give a
drink

ལྷོམ་ /tum/ vegetables, greens

ལྷོམ་ལྷོམ་ /tuntum/ round

ལྷོམ་ལྷོམ་ /tumpu/ stalked plant

ལྷོམ་མ་ /tumrə/ garden, orchard

ལྷོམ་མེ་ལྷོམ་མ་ /tumrəə riqpa/ horti-
culture

ལྷོམ་མེ་ལྷོམ་མ་ /--laqtsee/ garden-
ing

ལྷོམ་མེ་ལྷོམ་མ་ /--lotnə/ garden
crops

ལྷོམ་ /tuu/ 1. va. to make into pulp,
to mash up 2. adj. comp. of
ldur ldur

ལྷོམ་ལྷོམ་ /tuntuu/ 1. mashed, pulped
¶ *zho khog ldur ldur*
mashed potatoes 2. roaring, thun-
dering

ལྷོམ་ : p. ལྷོམ་ /te/ va. to sit in the
sun, to sit by a fire
(to warm oneself)

ལྷོམ་གྱི་ /tiqu/ mixture, paste

ལྷོམ་མེ་གྱི་ /timii/ key

ལྷོམ་ : p. ལྷོམ་ (མ) /ten/ vi. to
suffice, to be
sufficient ¶ *dbor 'dren 'khor
los ma ldangs pa red* There will
not be enough transport vehicles.
¶ *khyed rang gis gnang ba'i dngul
des ldangs song* The money you
gave was enough. (h)

ལྷོམ་མེ་ /teneè/ sufficient, enough,
ample, adequate ¶ *kho la
tshong gi ma rtse ldeng nges 'dug*
He has sufficient capital for busi-
ness.

ལྷོམ་མེ་ /tenmiin/ insufficient, not
enough

ལྷོམ་མ་ /tep/ 1. the side/ surface of
¶ *rtsig pa'i 'debs la par
mang po bkal 'dug* (They) have
hung many pictures on the (surface
of the) wall. 2. (--+la) together

¶ *kho gnyis ldebs la phyin pa red*
They went together.

ལྷོ་བས་རིས་ /tiprii/ wall painting,
mural, fresco

ལྷོ་མ་ /tem/ adj. comp. of *ldem ldem*

ལྷོ་མ་པ་ /tempo/ 1. flexible, elastic,
supple 2. unsteady, unstable,
shaky, not-trustworthy

ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ /temtem/ sm. *ldem po*, 1

ལྷོ་མ་པའི་རང་བཞིན་ /tempee ranṣiin/
elasticity, flexi-
bility

ལྷོ་མ་རྩེ་ /timsii/ spring (e.g. in
a car)

ལྷོ་མ་གྲུགས་ /timsuu/ elastic power

ལྷོ་རྩ་ /ter/ 1. sm. *ldebs* 2. clay

ལྷོ་རྩ་བཟོ་ /terso/ statues/ figures
made of clay

ལྷོ་ས་ /teè/ p. of *lde*

ལྷོ་ག་ /tṅi/ 1. va. to counteract ¶
'di las zhing pa'i tsho ba'i
dka'i ngal ldog pa red This has
counteracted the hardships of agri-
cultural life. 2. vi. to be oppo-
site/ contrary to ¶ 'di nga tsho'i
bsam tshul las ldog pa red This is
contrary to our ideas. 3. oppo-
site/ contrary to ¶ 'di nga tsho'i
red The opposite of day is night.
4. (las... +---ste) contrary/ oppo-
sed to, on the contrary ¶ 'di
khos bshad pa las tag tag ldog ste
This is completely opposite to
what he said ¶ kho 'di ma shod
pa ma zad/ de las ldog ste not
only didn't he say this, on the
contrary

ལྷོ་ག་འགྱུར་ /tonkuu/ change, alteration

ལྷོ་ག་རྒྱུ་ /tṅqoo/ sm. *ngo rgol*

ལྷོ་ག་དུ་མེད་པ་ /tṅṅtu meepa/ inevi-
table, certain, unal-
terable

ལྷོ་ག་ལྷོ་ /tṅqte/ see *ldog*, 4

ལྷོ་ག་འདྲི་ /tṅṅṅi/ counter-inquiry

ལྷོ་ག་ལྷོ་གས་ /tṅqcn/ negative or op-
posite aspect/ side

ལྷོ་ག་མེད་པ་ /tṅqmeè/ sm. *ldog tu med*
pa

ལྷོ་ག་མེད་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi ranṣiin/
certainty, in-
evitability

ལྷོ་ང་ : p. ལྷོ་ངས་ /ton/ (usu. *mig+--*)
vi. to become blind,
to lose one's eyesight

ལྷོ་ང་མོ་ /tonmo/ sm. *dong mo*

ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ /toptop; tṅmtṅṅ/ soft,
mushy

ལྷོ་མ་པ་ /tompa/ alms; va.--byed to
ask/ beg for alms

ལྷོ་མ་བུ་ /tompu/ sm. *ldom pa*

ལྷོ་རྩ་ལྷོ་རྩ་ /tare tore/ sticky

ལྷོ་ང་ : p. ལྷོ་ངས་ /tan/ va. to hate/
loathe, to bear a
grudge

ལྷོ་ང་ལྷོ་ /tanṅo/ hatred, enmity

ལྷོ་ང་དགྲ་ /tanṅa/ hated/ bitter enemy

ལྷོ་ང་སྐྱོ་ /tanccen/ hated, despised

ལྷོ་ང་མི་ /tanpo/ spiteful, vindictive,
cruel; va.--byed to act
spiteful/ vindictive, to pick on,
to victimize ¶ *khos nga la dmigs*

- bsal gyi sdang po byed kyī 'dug
He specially picks on me.
- ཏྲ་མཚུ་ /tənsuù/ sm. sdang po (va.
--sprod)
- ཏྲ་འཇེ་ /təntsiin/ animosity,
hatred; va.--byed to
hate/ despise, to harbor animosity
- ཏྲ་སེམ་ /tansem/ sm. sdang 'dzin
- ཏྲ་ཡ་ /taän/ p. of sdang
- ཏྲ་མ་ /tam/ p. of sdom, 2
- ཏྲ་མ་ /tarma/ coward
- ཏྲ་ལ་ /tiq; tii/ 1. type of cooking
pot 2. va. to threaten 3. abbr.
of sdig pa
- ཏྲ་ལ་ /tiqə/ 1. thumping/ pound-
ing noise; va.--byed to
thump/ pound ¶ thog ka nas sdig
sgra byed kyī 'dug (They) are
making a pounding noise upstairs.
- ཏྲ་ལ་ /tiqcēn/ sinner; sinful
¶ mi sdig can a sinful
person
- ཏྲ་ལ་ /tinñeè/ crime
- ཏྲ་ལ་ /--ceen/ criminal
- ཏྲ་ལ་ /tiqtuù/ sin and suffering
- ཏྲ་ལ་ /tiqpə/ 1. sin; va.--gsog to
commit sins; va.--bshags to
repent/ atone (sins) 2. scorpionian
- ཏྲ་ལ་ /tiqçù/ sinful/ criminal
behavior; va.--byed to
commit sins/ crimes
- ཏྲ་ལ་ /tiqrə/ 1. scorpion 2. sm.
sdigs ra 3. wrench
- ཏྲ་ལ་ /tiqsiin/ crab

- ཏྲ་ལ་ : p. ཏྲ་ལ་ /tiq/ va. to
threaten, to
menace, to intimidate
- ཏྲ་ལ་ /tiqqu/ sm. sdigs ra
- ཏྲ་ལ་ /tiqtii/ 1. thumping,
pounding; va.--gtong
to thump, to pound 2. sm. sdigs ra
- ཏྲ་ལ་ /tiqmu/ blackmail, extor-
tion; va.--byed to black-
mail/ extort
- ཏྲ་ལ་ /tintsuù/ index-finger
- ཏྲ་ལ་ /tiqrə/ threat, intima-
dation; va.--bskul; --sprod
to threaten, to menace, to inti-
midate ¶ dmag gi sdigs ra bskul
ba red (They) threatened (us)
with war.
- ཏྲ་ལ་ /tinca/ sm. sdings cha
- ཏྲ་ལ་ /tin/ 1. sm. dkyil 2. plateau,
level area
- ཏྲ་ལ་ /tinca/ 1. rostrum, speak-
er's platform 2. stage
- ཏྲ་ལ་ /tu/ sm. sdud
- ཏྲ་ལ་ /tuqu/ sm. sdug gu
- ཏྲ་ལ་ /tuq/ 1. vo. to be depressed/
sad (usu. sems+--) ¶ mo sems
zhe drags sdug song She was very
sad. 2. adj. comp. of sdug po
3. abbr. of sdug pa, 1 (pretty)
¶ mdzes sdug beautiful
- ཏྲ་ལ་ /tuuqéè/ 1. complaints,
grumbling; va.--rgyag; --
'don to complain, to grumble, to
cry/ howl in pain ¶ las ka byed
mkhan tshos sdug skad rgyag gi
'dug The workers are complaining.
2. va.--rgyag; --'don to howl/

cry out in pain ¶ *sbyang khyi*
sduḡ skad rgyag pa bzhin like a
howling wolf

ལྷན་སྐད་ཚོན་ /--tshii/ words of com-
 plaint/ discontent

ལྷན་དཀའ་ལམ་ /tuè qalèè/ hard work;
 labor, toil; va.--
rgyag to work hard, to labor, to
 toil ¶ *sduḡ dka' las de 'dra*
rgyag gi yod na yang lto chas
ldang gi yod pa ma red Even though
 (they) worked so hard (they) don't
 have enough food.

ལྷན་བྱེད་ /tuqtèè/ difficult (corvee)
 tax

ལྷན་འཁུར་ /tuè qhūr/ va. to bear/
 put up with suffering or
 hardship ¶ *sduḡ 'khur ma thub pa*
unable to bear the suffering

ལྷན་གྱི་ /tuqu/ pretty

ལྷན་གྱི་ཚེངས་ /tuqqū/ mourning dress

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /tuqqom/ tolerating misery/
 suffering/ hardship; va.
 --*rgyag* to tolerate suffering/
 misery/ hardship

ལྷན་བསྐྱེད་ /tunèè/ suffering, misery;
 vi.--*myong* to suffer
 to undergo hardship/ misery; va.
 --*bgrang* to recount one's mis-
 eries/ hardships

ལྷན་ཆུང་ /tuqcaà/ terrible, bad,
 horrible

ལྷན་ཆུང་གྱི་ /tuqcu cho/ sm. *sduḡ bngal*
bgrang

ལྷན་ཉེན་ /tuqtu to/ to worsen, to
 deteriorate ¶ *yag tu*
'gro rgyu'i tshab la sduḡ tu phyin
pa red (It) went worse instead of
 better.

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /tuqtòò tuqtèè/
 one misfortune
 after another

ལྷན་འཁུར་ /tonṭe/ demon, ghost

ལྷན་པོ་ /tuqpà/ 1. pretty, lovely,
 attractive, pleasing ¶ *shin*
tu mdzes shing sduḡ pa'i yul ljong
extremely beautiful scenery 2.
 worse, inferior, poorer ¶ *ngon*
pa las gnas stangs sduḡ pa 'dug
The conditions are worse than be-
fore.

ལྷན་པོ་ /tuqpu; tuqu/ 1. suffering,
 misery; vi.--*myong* to suffer/
 undergo misery, to experience
 hardships ¶ *mi de tshos sduḡ po*
myang (p. myong) pa'i lo rgyus an
account of the miseries those peo-
ple suffered; va.--gtong to make
 suffer, to cause misery, to mis-
 treat, to torture 2. bad ¶ *mi*
de sduḡ po mi 'dug That man is
 not bad. 3. good looking, attrac-
 tive ¶ *bzhin ras sduḡ po pret-*
ty

ལྷན་ལྷན་ /tuqcu/ sm. *sduḡ po*, 1
 (va.--*gtong*)

ལྷན་ལྷན་ /tuqcòon/ mistreatment,
 abuse; va.--*gtong* to mis-
 treat, to abuse

ལྷན་ལྷན་ /tuqtsup/ ferocious, savage,
 cruel

ལྷན་ལྷན་ /tuqyū/ suffering, misery,
 hardship; va.--*bgrang*; --
shod to tell one's suffering/
 misery/ hardship

ལྷན་ལྷན་ /tuqrū/ depraved, rotten

ལྷན་ལྷན་ /tuqrū/ endurance, tole-
 rance of hardship/ suffer-
 ing/ misery; va.--*byed*; --*rgyag*
 to endure/ tolerate/ bear hardship

or suffering or misery

ལྷན་གྱི་ /tuq̄ʂi/ dying miserably;
vi.--rgyag; --thebs to die
miserably, to die a painful death

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /tuq̄ʂuu/ worst

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /tuq̄seen/ sm. rdug rus

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /tuq̄ sūun/ vi. to mourn,
to grieve

ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ /tuq̄sūu cheè/ va. to
destroy, to murder

ལྷན་ : p. ལྷན་པ་ f. ལྷན་ /tuu/ 1.
to collect,
to assemble, to gather, to convene
¶ rgyal yong nas 'bru rigs dpe
gahi de tsho bsdus pa red They
collected the specimens of grain
from all over the nation. ¶ kho
tsho tshang mas sa gnas gcig tu
bsdus pa red They all gathered
at one place. 2. va. to harvest
(usu. ston tog+--) ¶ zhing pa
tsho ston tog sdud kyi 'dug The
farmers are harvesting. 3. va.
to abridge, to abbreviate, to con-
dense ¶ rgyal rabs bsdus pa red
(He) abbreviated the history. 4.
va. to put away

ལྷན་ལྷན་ /tuūnar/ storing up goods/
foods; va.--byed to store
up; to hoard

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /tuūpèè pāqpa/ induc-
tive reasoning

ལྷན་ལྷན་ /tuūtsèè/ yield (harvest)

ལྷན་ལྷན་ /tuūtsaa/ storing, keep-
ing things/ people toge-
ther; va.--byed to store, to keep
together

ལྷན་ལྷན་ /tuūleen/ sm. bsdū len

ལྷན་གྱི་ /tuūso/ giving shelter
harboring, keeping

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /--qhaan/ detention
camp, reservation

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /tuūsnā/ sm. bedu gsog

ལྷན་ /tum/ house

ལྷན་ : p. ལྷན་པ་ f. ལྷན་ /tum/
va.

to mediate/ reconcile/ settle (a
dispute, legal case, etc.) ¶ kho
tsho'i sa zhing gi rtsod pa de
bsdun rgyu khag po red It's hard
to settle their land dispute.

ལྷན་ལྷན་ /tumnéen/ sm. sdum pa po

ལྷན་ལྷན་ /--toon/ sm. sdum

ལྷན་ལྷན་ /tumpə/ mediation, agreement,
settlement

ལྷན་ལྷན་ /tumpəpo/ mediator, peace
maker, conciliator

ལྷན་ལྷན་ /tumceè/ sm. sdum pa po

ལྷན་ : p. ལྷན་ /tur; tuu/ 1. va. to
compare ¶ rgyu cha
'di gnyis mnyam du bsdur na if
(we) compare these two materials
¶ bsam tshul bsdur nas 'char gahi
bzos pa red (They) made the plan
after comparing (their) ideas.

ལྷན་ /tuū/ imp. of sdud

ལྷན་ /te/ community, tribe, enclave,
section ¶ 'brog sde nomad
tribe ¶ chos sde religious com-
munity (monastery); va.--'khrug
to have communal disturbances/
disputes

ལྷན་ལྷན་ /teqaa/ section, group, divi-
sion, department

འཇམ་དགེ་ /teqe/ Dege (kingdom and town in Eastern Tibet)

འཇམ་ཐོན་ /tenü/ the Pitakas ¶ sde snod chen po gsum the Tripitaka (vinaya, sutras, abhidharma)

འཇམ་པ་ /tepa/ 1. group, class, division 2. person in charge of an estate/ province 3. chief of a territory

འཇམ་པ་གཞུང་ /--Sun/ name of the traditional Tibetan Government

འཇམ་དཔོན་ /tepoñ/ chief, head, leader

འཇམ་དཔོན་ཡི་རྒན་ /--mitaa/ nobles, aristocrats

འཇམ་འབངས་ /tempaen/ 1. tribe 2. lord/ chief and subject

འཇམ་དམག་ /temaa/ military unit/ group, militia

འཇམ་ཚཱ་ /tetseen/ unit, section, department ¶ bzo grwa 'di'i sde tshan dang po the first section of this factory ¶ skad yig sde tshan language department

འཇམ་ཚོགས་ /tetsöñ/ organization, association

འཇམ་ཅེ་ཅེ་ /tesaa/ anarchy, lawlessness

འཇམ་པོ་ /tešöñ/ tribe, group, division, unit

འཇམ་པོ་ /tisi/ regent

འཇམ་པོ་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsöñ/ regent's council

འཇམ་པོ་ : བཟུངས་ བཟུངས་ f.བཟུངས་ /tep/ 1. va. to mix/ join together, to put all in one ¶ ca lag tshang ma sgam

geig nang sdeb kyi yin (I) will put all the things in one box. 2. va. to compound/ mix drugs 3. all together, in bulk

འཇམ་པ་ལྔ་ /tepka/ 1. of its kind ¶ ras 'di sdeb gya mi 'dug There isn't another like this cloth 2. ally, supporter ¶ nga tsho'i sdeb gya mi mang po yod pa red Many people support us.

འཇམ་པ་བྲིས་ /tiptii/ organizing, composing, designing; va. --byed to organize, to set, to compose, to design

འཇམ་པ་གཏེན་ (དུ) /tepcii(tu)/ in one swoop, all at once ¶ nya mang po sdeb geig tu 'dzin thub pa red (They) were able to catch many fish all at once.

འཇམ་པ་ལོ་ /tepño/ wholesale buying/ purchasing, bulk purchasing; va.--rgyag; --byed to purchase/ buy goods in bulk or wholesale

འཇམ་པ་ལོ་ལྷན་ཚོགས་ /--teptsoon/ wholesale buying and selling

འཇམ་པ་ལྷན་ /tepcöñ/ poetry, potetics, composition

འཇམ་པ་ཚོང་ /teptsoon/ sm. sdeb 'tshong

འཇམ་པ་ཚོང་ཁུངས་ /--thömra/ wholesale warehouse

འཇམ་པ་ཚོང་ཚོང་ཁང་ /--tshönqaan/ wholesale store

འཇམ་པ་འཚོང་ /--/ selling wholesale; va.--rgyag; --byed to sell wholesale

འཇམ་པ་བྱེད་ /tipsiin/ many people causing a disturbance/ trouble all at once

ཏིཔུའུ་ཀཱཱ་ /tipwuu kaa/ va. to kick
up a fuss (all at once)

ཏེཔལ་ /tepla/ all together, in bulk,
in mass ¶ ngas sha sdeb
la nyos pa yin I bought meat in
bulk.

ཏེཔསོཅོ་ /tepsö/ massacre; va.
--gtong; --byed to mas-
sacre

ཏེཔ་ /tep/ imp. of sdebs

ཏེཔཅི་ /tepci/ sm. sdeb gcig

ཏེཔསོཅོ་ /tepsö/ sm. sdeb gsod

ཏེཔ་ : p. ཏེཔལ་ f. ཏེཔལ་ imp.

ཏེཔ་ /tem/ va. to shut, to close,
to shut/close down ¶ nga
'gro dus kho tsho'i las khungs sgo
bsdams tshar 'dug Their office
was closed when I went there.

ཏེར་ /ter/ abbr. for sder mo and
sder ma

ཏེར་ཆུ་ /terca/ animals with
claws

ཏེར་མ་ /terma/ plate, saucer

ཏེར་མ་ /teemo/ claws

ཏེར་མ་ /teetse/ sm. sder ma

ཏེར་ : p. ཏེར་ or ཏེར་ /to/ va. to
risk, to en-
danger ¶ gshan gyi lus srogs la
sdo yas la endangering the life
of others

ཏེར་ : p. ཏེར་ f. ཏེར་

/tön/ 1. va. to pack/ get ready
¶ lam du dgos pa dran tshad
bsdogs yod I've packed all the
things for the road I could re-

member. 2. va. to wind up, to
finish ¶ skud pa de gtsong ma
sdogs dang Please wind the thread
up completely. ¶ kho tsho las
'jug da lo bsdog gi red They are
winding up their work this year.

ཏོང་ /ton/ abbr. of sdong po

ཏོང་ : p. ཏོང་མ་ f. ཏོང་མ་ /ton/
va.
to join, to accompany

ཏོང་ལྷོ་ལམ་ /tonlho/ friend

ཏོང་ལྷོ་ལམ་ /tuntuun šin/ shrubbery

ཏོང་ལྷོ་ལམ་ /tontum/ log

ཏོང་ལྷོ་ /tonpo/ 1. trunk (of tree),
stalk (of plants) 2. tree

ཏོང་ལྷོ་ /tunpu/ 1. small trunk/ stalk
2. wick

ཏོང་ལྷོ་ལམ་ /tunriin šin/ tall/
stately tree

ཏོང་ལྷོ་ /tonta/ sm. sdongs grogs

ཏོང་ལྷོ་ /tonre/ cotton wick

ཏོང་ : p. ཏོང་ /tö/ 1. va. to live,
to reside, to stay,
to remain, to sit ¶ khos lha sar
yun ring bsdad pa red He lived in
Lhasa a long time ¶ rkub kyag
sgang la sdod dang Sit on the
chair. ¶ lugs srol de tsho deng
sang yar.g bsdad yod pa red Those
customs remain even these days.
2. (vb. + par/ bar or te + --)
stay/ keep doing verbal action ¶
rlung 'phrin nyan te bsdad pa red
(They) stayed listening to the
radio.

ཏོང་ལྷོ་ /töbqaan/ residence, living
quarters; house, flat,
apartment

ལྷོད་ཁང་གི་ཁུལ་ /--qi qhūū/ sm. *sdod khul*

ལྷོད་ཁུལ་ /tūūquū/ residential district/ area

ལྷོད་ཁྱིམ་ /tūūkim/ sm. *sdod khang*

ལྷོད་མཁའ་ /tūūneen/ resident, dweller; the one seated

ལྷོད་གླིང་ /tūūqaa/ camp ¶ *skyab bcōl ba'i sdod sgar* refugee camp

ལྷོད་ཚོགས་པ་ /tūūcod wānca/ sm. *sdod dbang*

ལྷོད་གནས་ /tūūneè/ place of residence, dwelling place

ལྷོད་བྱ་ /tūūca/ turns to stay (on guard, or duty) vi. --'khor to come to one's turn to stay (on guard or duty)

ལྷོད་དབང་ /tūūwaan/ right of residence

ལྷོད་འབྲེལ་ /tūūpaan/ residents, citizens, populace ¶ *kha pur grong khyer gyi sdod 'bangs khri bcu the hundred thousand residents of Kabul*

ལྷོད་མི་ /tūūmi/ sm. *sdod mkhan*

ལྷོད་དམངས་ /tūūmaan/ sm. *sdod 'bangs*

ལྷོད་རྩ་ /tūūtsa/ vein

ལྷོད་བཟོད་བདེ་མི་ /tūūsbō tepo/ safe and peaceful place

ལྷོད་བཟོད་མི་ /tūū sbōpa/ sm. *sdod bzod bde po*

ལྷོད་འཇུག་ /tūūriin/ stay, sojourn

ལྷོད་འཇུག་ /tūūreè/ turns; va. --byed

to take turns staying, to alternate duty/ watch

ལྷོད་རྒྱུ་ /tūūrūnè/ companion

ལྷོད་ལུགས་ /tūūluū/ sitting posture; way/ style of living

ལྷོད་གནས་ /tūūśaa/ sm. *sdod khang*

ལྷོད་ས་ /tūūsa/ place (to stay or live)

ལྷོད་སྲུང་ /tūūsuūn/ occupying as defenders/ guards/ troops

ལྷོད་པ་: p. བརྒྱུ་མཁའ་ f. བརྒྱུ་མཁའ་ imp.

ལྷོད་པ་ /tom/ 1. va. to add, to total, to sum up ¶ *nang gi mi*

tshang ma bsdoms na bcu bāun tsam yod If (we) add up all the people at home, there are about seventeen.

2. va. to tie, to bind, to fasten

ལྷོད་པ་ /--/ 1. spider 2. sm. *sdem*

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /--qi ṭhawa tēpu/ extremely complicated, involved (lit. like a spider net)

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /tūūṭim/ covenant, vow

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /'omtaà/ cobweb, spider web; va. --gtong to spin webs

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /tomna/ sm. *sdom nas*

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /tomneè/ in sum, in total

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /tompa/ vow, oath, promise; va. --srung to keep one's vow/ oath/ promise va. --len to take a vow/ oath

ལྷོད་པ་ལྷོད་པ་ /tūūtsii/ 1. statistics ¶ *sdom rtsis ltar na* according to statistics 2. addition; va. --rgyag to do addition 3. settling accounts; va. --rgyag to settle

accounts, to calculate (totals)

སྒྲིལ་རྒྱུ་ལ་ /--pə/ statistician

སྒྲིལ་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ལེག་ /-- riwumii/ statisti-
cal forms/ charts,
table of statistics

སྒྲིལ་རྒྱུ་ /tumsii/ conclusion, sum-
mary

སྒྲིལ་ལ་ /tomla/ sm. *adom na*

སྒྲིལ་ལ་ /tom/ imp. of *sdom*

སྒྲིལ་ /tir/ seasoning

སྒྲིལ་ /tū/ p. of *sdo*

བརྟ་ /ta/ 1. signal, sign, gesture
‡ *lag brda hand signal*; va.
-- *gtong* to signal, to gesture,
to show signs ‡ *gra sgrig byed*
dgos pa'i brda btang ba red They
gave the signal to get ready. 2.
communication (linguistic); va.
-- *sprod* to communicate, to get a
message across; vi. -- *phrod* to be
able to communicate 3. terminology
‡ *brda rnying pa old/ archaic*
term

བརྟ་དགོང་ /tatōn/ alarm, warning;
va. -- *gtong* to sound the
alarm, to give warning

བརྟ་རྒྱུ་ /taqē/ verbal signal

བརྟ་རྒྱུ་ /ta kee/ va. 1. to corre-
spond, to communicate 2. to
give/ issue a notice

བརྟ་ལུབ་ /təkp/ notification, notice
announcement

བརྟ་རྒྱུ་ /tāniin/ old/ archaic term

བརྟ་གཏོང་ /ta tōn/ see *brda*

བརྟ་གཏོང་རྒྱུ་ལེག་ /tatoon tūnme/

signal lamp/ light

བརྟ་གཏོང་མཛེལ་ /-- tiwu/ signal
bullet/ shot

བརྟ་གཏོང་མཛེལ་དེ་ /-- menta/ sig-
nal gun, flare
gun

བརྟ་རྒྱུ་ /tataə/ symbol, sign,
signal

བརྟ་རྒྱུ་ལེག་ /tatōn tūn-
qōō/ radar

བརྟ་ལོ་ /tato/ notice, advertisement,
va. -- *gtong* to send/ give
notice, to advertise

བརྟ་དབུ་ /tataə/ spelling

བརྟ་རྒྱུ་ /təjii/ alarm bell

བརྟ་རྒྱུ་ /tatō/ 1. grammar 2. va.
/ta tū/ -- *byed*; to con-
vey/ transmit (messages, etc.),
to communicate

བརྟ་རྒྱུ་ལེག་ /tatōqam/ information
box (section in
Kuensel newspaper)

བརྟ་རྒྱུ་ལེག་ /tatōpa/ grammatical
‡ *brda sprod pa'i bstan*
bcos grammatical treatise

བརྟ་རྒྱུ་ལེག་ལ་ /tatō riqə/ grammar

བརྟ་ལེག་ /təciin/ information

བརྟ་རྒྱུ་ /tətsii/ 1. term, word 2.
slogan

བརྟ་མཛེལ་རྒྱུ་ལེག་ /tatsōn tāqē/ phonetic sym-
bols

བརྟ་མཛེལ་ལེག་ /tāntsiin
tūnqōō/
satellite

བརྗ་ཡིག་ /təyii/ written notice

བརྗ་ལམ་ /taləen/ response, answer;
va.--byed; --zhu (h) to
respond, to answer

བརྗ་ཡིག་ /ta leen/ va. to respond,
to react

བརྗ་ཡིག་འཇུག་འཇོམ་ /taləen t̪h̪u̪q̪o̪/ sm. brda 'dzin
'phrul 'khor

བརྗ་བ་ /təp/ f. of rdeb

བརྗ་བ་དགྲུག་ /təpt̪u̪/ spreading
rumors, talking behind
someone's back; va.--rgyag to
spread rumors, to talk behind
someone's back, to tattle

བརྗ་བ་མེགས་ /təpsii/ 1. rough,
harsh, severe ¶
shugs las byed yas de gzugs por
brdab bsigs chen po 'dug Manual
labor is rough on the body. 2.
tyranny, domineering oppression
¶ drag po srid gzhung de mi
dmang la brdab bsigs che bas
because the military government
was so tyrannical to the people
va.--byed to tyrannize, to rule/
govern oppressively, to domineer,
to bully

བརྗ་བས་ /təp/ p. of rdeb

བརྗ་ར་ /tar/ p. of rdar

བརྗ་ར་ཇེགས་ /tarteq/ grinding
machine

བརྗ་ར་རྩ་ /tarto/ sm. rdar rdo

བརྗ་ར་རྩུང་ /tarcoon/ training

བརྗ་ར་ཟད་དུ་ཕྱིར་ /tarseetu sōn/ vi.
to be worn away,
to wear off

བརྗ་ར་ཤ་མཚོན་ /tarša c̪o̪/ va. to

make a decision/ judgment

བརྗ་ར་ཤ་ཚོན་ /--chōō/ vi. to be
clearly decided, to
arrive at a conclusion

བརྗ་ལ་ /təe/ p. of rdal

བརྗ་ལ་བཤེག་གཏོང་ /téesii
tōōn/

va. to tear up, to scrap, to
dissolve ¶ don tshan tshang
mar rgya mi kho rang tshos ma
gnas par brdal bshigs btang ba
red The Chinese, not abiding by
any of the articles, scrapped
(the treaty).

བརྗ་ལ་བཤེག་བྱེད་ /--chee/ sm.
brdal bshigs
gtong

བརྗ་ས་ཐག་གཞིན་ /təeta̪ c̪o̪/ va.
to decide by vote,
to put to the vote

བརྗ་ས་ཐག་གཞིན་པའི་དབང་ཚ་
/--c̪o̪p̪ee wāŋca/ right to vote

བརྗ་བ་ /tip/ f. of rdib

བརྗ་བས་ /--/ p. of rdib

བརྗ་གས་ /tu̪/ p. of rdung

བརྗ་ང་ /tu̪n/ f. of rdung

བརྗ་ང་ལྷུགས་ /tunca̪/ forgings

བརྗ་ང་བརྗེག་ /tunteq/ sm. rdung
rdeg

བརྗ་ངས་ /tu̪n/ p. of rdung

བརྗ་ངས་གཟེར་ /tunsé̪/ rivet

བརྗ་ལ་ /tuu/ va. 1. to brandish, to
flourish 2. to deceive, to
cheat

བརྟེན་ /teq/ f. of rdeg
 བརྟེན་ཆ་ /teqca/ weapon, sword
 བརྟེན་འཆར་ /teq chā/ vi. to slip,
 to fall
 བརྟེན་འཆོས་ /teq chöb/ sm. brdeg
 'cha'
 བརྟེན་ས་ /teè/ p. of rdeg
 བརྟེན་ལ་ /töb/ p. of rdol
 བརྟེན་ལ་ཉམ་ /tötam/ vulgar speech
 བལྟ་ /taà/ f. of ldag
 བལྟ་ས་ /--/ p. of ldag
 བལྟ་དྲ་ /teè/ p. of ldad
 བལྟ་བ་ /töp/ f. of ldab
 བལྟ་བས་ /--/ p. of ldab
 བལྟ་དྲ་ /teè/ 1. p. of sdod 2.
 (vb.+--)
 remaining to be
 done concerning verbal action ¶
*las ka bya bsdad work still to
 be done*
 བལྟ་མ་ /tam/ f. of sdom
 བལྟ་མས་ /--/ p. of sdom
 བལྟ་ས་ཤོག་ /teèšö/ bh. envelope
 བལྟ་ས་ /tiq/ p. of sdigs
 བལྟ་ས་ར་ /tiqrā/ sinful/ evil
 action
 བལྟ་ /tu/ f. of sdud
 བལྟ་བཞོན་གྱི་དྲ་ /tuqöñ cheè/ va.
 to convene, to sum-
 mon, to assemble
 བལྟ་སྟོན་གྱི་དྲ་ /tuqöñ cheè/ sm. bsdu

bkong byed
 བལྟ་འཇུག་ས་ /tuquñ cheè/ sm.
 bsdu bkong byed
 བལྟ་འཇུག་པ་ /turup/ sm. bsdu bkong
 བལྟ་འཇུག་གྱི་དྲ་ /tuleen/ collecting;
 va.--byed to collect
 བལྟ་འཇུག་སྟོན་ /tusöð; tupsöð/ 1. stor-
 ing up, hoarding; va.
 --byed to amass, to collect, to
 store up, to hoard 2. putting
 away; va.--rgyag to put away
 བལྟ་ར་ /tur/ va. to compare
 བལྟ་ར་གཞི་དྲ་ /tur cöb/ va. to
 judge, to compare and
 decide
 བལྟ་ར་འདོམ་ /tuntem/ selection
 བལྟ་ར་བའི་བརྟེན་དཔྲད་ /turwèè
 tāqceè/
 comparative research
 བལྟ་ར་ཡི་ལ་ /turmü/ evaluation,
 deliberation; va.--byed
 to evaluate, to deliberate
 བལྟ་ར་ཚད་ /turtseè/ proportional,
 balanced ¶ *stobs shugs
 bsdur tshad balance of force ¶
 myur zhing bsdur tshad ltar gong
 'phel gtong a speedy and balanced
 advance*
 བལྟ་ར་ཚད་ཁྱེ་ཚོ་ /-- + ch./ measure,
 scale (as used on
 maps and graphs)
 བལྟ་ར་ཚད་འཇུག་པ་འཇུག་གྱི་དྲ་ /--neèceen
 siq/ in a
 certain proportion
 བལྟ་ར་ཚད་དོན་ /--nöb/ direct
 ratio, in proportion
 to

བུ་རྒྱ་ཚད་ལྟར་ /--tūr/ proportional-ly

བུ་རྒྱ་ཚད་དང་བུ་རྒྱ་ལྔ་ /--tan tūūpə/ in proportion to

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tūū/ p. of *sdu*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tūtūūn/ gist, essence, core meaning

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tūtūū/ brief, short

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tūtūū/ shorthand, abbreviated writing

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tūūn/ abbreviation

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་འཇག་ /tūtūū šaà/ va. to close down ¶ *smān khāng de'ang bsdus bahag rgyu yin (We) will close down even that hospital.*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ཡིག་ /tūūyī/ simplified writing/ characters

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tep/ f. of *sdeb*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /--/ p. of *sdeb*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /teptil; timṭii/ accumulation; vi. --*thebs* to be accumulated; va. --*byed* to accumulate, to store up

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ལང་ /teplān/ action of many people together, rising of many people together ¶ *bsdebs lang gis spyi pa'i brtse khāng brgyab pa red Together (they) built the common recreation house.*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྗོངས་ /tepsōō/ mass killing massacre; va. --*gtong*; --*byed* to kill in mass, to massacre

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /to/ f. of *sdo*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tōō/ f. of *sdog*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /--/ p. of *sdog*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tōōn/ f. of *sdong*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /--/ p. of *sdong*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ /tom/ 1. sm. *sdom* 2. (*dāng+--*) together with ¶ *nya btsos ma dgos pa yin na gtso zas dang bsdoms na sgor mo gnyis las dgos kyi ma red If you want boiled fish together with the staples, it only costs two dollars.*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ཀྱངས་ /tomṭān/ the total ¶ *bsdoms grangs kyi brgya cha 70 70% of the total*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ལྔ་ /tomneē/ in sum, in total

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ལྔ་ /tompōō/ sm. *bsdoms grangs*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ལྔ་ /tuntsii/ sm. *sdom rtsis*

བུ་རྒྱ་སྤྱོད་ལྔ་ཡིག་རྒྱ་སྤྱོད་ /--yiqrii/ statistical figures/ charts

ན /na/ 1. the letter na (used in alphabetical numbering) 2. (v.+--)
if ¶ *kho lha sar phyin na if he goes to Lhasa* 3. (v.+pa/ba+--)
when, as ¶ *de nas stag geig dang 'phrad pa na after that, when (he) met a tiger* 4. to, in, at (=la)
¶ *dbus na in the center* 5. vi.
to be sick/ ill ¶ *kho sha 'di zas nas zhe drag na ba red (He) got very sick after eating the meat.* 6. age, stage of life

ནམ་ /naqa/ meadow, pasture, lawn

ནམ་ /--/ sm. na kha

ནམ་ར་ /naqar/ Naga

ནུང་ /nəcuun/ young girl/ woman

ནུང་རེ་ཚེ་ /--reche/ ch. slog. youth should be regarded with respect

ནམ་ཉམ་ /nañam/ same age, age mate, peer

ནཱ་ /nəñin/ sm. na ning

ནཱ་མ་མ་ས་ཁུ་ /natam səquu/ marsh/ swamp area

ནཱ་ /nəñin/ last year

ནཱ་ /napa/ sm. nad pa

ནཱ་ /nata/ young

ནཱ་ /nawa/ illness, sickness

ནཱ་ཅེན་ /--ceen/ sm. nad pa

ནཱ་བ་ /nəpün/ fog, mist

ནཱ་མ་ཤོ་མ་ས་ /nəməntōō/ (vb.+--)
unless the verbal action occurs ¶ *bud med rnams kyis shes yon slob sbyong byas na ma gtogs unless women get educated*

ནཱ་མ་ས་ /nəmuu/ sm. na bun

ནཱ་ /natsa/ pain, illness, sickness
¶ *balab bya na teha oon zhiq a painful lesson* vi. --gtong; --thebs; --'debs to pain, to ache, to be sick

ནཱ་ཚོང་ /natsōō/ age

ནཱ་ཚོང་དར་མ་ /--tharwa/ young

ནཱ་ཚུ་ /nətsu/ feigning/ shamming illness; va. --'debs to feign/ sham illness

ནཱ་ཇ་ /ch./ Norway

ནཱ་གཞིན་ /našōōn/ youth

ནཱ་གཞིན་འབྲེལ་ཚོགས་ /--teetsōō/ youth federation

ནཱ་བཟུང་ /namsa/ clothes (h), va. --mchod; --bahes to dress, to put on clothing (h)

ནཱ་མེ་ /nanta/ sm. na so

ནཱ་མང་ /nayan/ even though, even if
¶ *kho sman khang la phyin na yang shi ba red Even though he went to the hospital he died.*

ནཱ་མོ་ /nayōō/ old man

ནཱ་རིམ་ /nərim/ in series, serially, one after another

ནཱ་རེ་ /nare/ says, said (precedes direct discourse)

ནཱ་རོ་ /naro/ the vowel "o"

ནཱ་ལུགས་ /nəluu/ sm. nad bab

ནཱ་སོ་ /nasō/ age (in years), stage of life
¶ *na so gzhon pa youth*

ནཱ་སོ་སྐུ་ /--thāwa/ childhood, youth

ནག་ /naq/ adj. comp. of *nag po*

ནག་སྤྲོང་ /nəquun/ dark, darkness

ནག་ཁྲ་ /naqta/ crimes; va. --'dzugs
to accuse

ནག་ཅན་ /naqceen/ sm. *nag nyes can*

ནག་ཅུ་ /nəqcu/ sm. *nag chu kha*

ནག་ཅུ་ཁ་ /--qha/ c. Nagchukha (N.E.
Tibet)

ནག་ཆེན་ /naqceen/ great/ heinous
crime

ནག་ཉེས་ /naqñeè/ crime, offense,
violation; va. --byed to
commit a crime/ offense/ violation

ནག་ཉེས་མ་བྲིས་པ་བྱུང་ /--thēqsuun/
incorrigible

ནག་ཉེས་བསྟར་ /--than/ va. to
enumerate crimes

ནག་ཉེས་ཅན་ /--ceen/ evil, criminal,
‡ *dmigs yul nag nyes*
can bkab ste hiding (their) evil
motives

ནག་ཉེས་ཆེ་ལྔ་ /--chīcuun/ the degree
of a crime

ནག་ཉེས་མེད་པ་ /--meēpa/ innocent

ནག་ཉེས་ /naqñeè/ smeared, dirty

ནག་ཉིང་ཉིང་ /naq tintin/ complete-
ly black

ནག་ཉིན་ /nəqtii/ 1. black dot 2.
target

ནག་ཉེན་ /naqñeè/ dirt, filth

ནག་ཉེན་ཅན་ /naqñeēceen/ dirty
filthy

ནག་པང་ /naqpaan/ blackboard

ནག་པང་ཚོགས་པ་ /--tshāqpaa/
blackboard news

ནག་པོ་ /naqo/ black

ནག་པུང་ /naqpaan/ sm. *nag pang*

ནག་སྤྲོས་པ་ /naqñeè/ evil, criminal,
sinful

ནག་མེད་ /naqmeè/ sm. *nag nyes med pa*

ནག་མེད་ཉེས་འགྲུབ་ /--ñeeqee/ false
accusation

ནག་མེད་ཉེས་འདྲེན་ /--ñeentñeè/ sm.
nag med nyes
'gel

ནག་མེད་ཉེས་གཏོགས་ /--ñeeyñeè/ sm.
nag med nyes
'gel

ནག་ཉི་ /nəqtii/ 1. tar 2. black paint

ནག་ཚང་ /naqtsaan/ kitchen

ནག་ཚིག་ /naqtseq/ dot, spot, blot

ནག་ཚོང་ /naqtsoon/ black market

ནག་ལམ་ /naqlam/ path or course of
evil/ crime

ནག་ལས་ /naqlæè/ evil/ criminal
behavior

ནག་ལྷན་ /naqlheè/ adulturation, im-
purity

ནག་ས་ /naq/ forest

ནག་ས་སྤྲོང་ /nəqluun/ sm. *nags tshal*

ནག་ས་སྤྲོང་ /nəqqūu/ forest area

ནག་ས་སྤྲོང་ /nəqtuq/ dense forest

བྱས་ཚེས་ /naqtsee/ forest, woods
 བྱས་ཚེས་ལས་ཁུངས་ /--lêëquün/
 forestry depart-
 ment
 བྱས་བཟོ་ /naqso/ afforestation;
 va. --byed to afforest
 བྱས་རི་ /nəqri/ forest covered moun-
 tain
 བྱས་རིག་སློབ་གྲྭ་ /nəqrii læpta/
 school of forestry
 བྱས་ལས་ /naqlèè/ forestry
 བྱས་ལས་རིག་པ་ /--riqpə/ (study of)
 forestry
 བྱས་གསེབ་ /naqsep/ forest, jungle
 བྱས་གསེབ་ /naqso/ sm. nags bzo
 བྱང་ /naan/ 1. in, inside, within
 ¶ *khang pa'i nang la inside
 the house* 2. among ¶ *gzhon nu
 dang dar ma'i nang among young
 people and adults* 3. home, house
 ¶ *mo'i nang du in her house* 4.
 morning
 བྱང་རྩུབ་ /nankeen/ internal reason/
 cause
 བྱང་ཁྱོད་ལྱོག་ /nan qhālōñ/ clockwise
 བྱང་ཁུངས་ /nəŋquün/ within, inter-
 nal, inside
 བྱང་ཁུངས་ /nəŋquü/ internal, domestic,
 within ¶ *nang khul dbang
 'dzin internal control* ¶ *mi
 dmangs nang khul gyi 'gal ba con-
 tradictions within the (ranks of
 the) people*
 བྱང་ཁུངས་ /nanqoön/ internal, inland
 ¶ *nang khongs gyi chu bo
 an inland river*

བྱང་འཕྲིལ་ /nanqōñ/ close friends;
 attendants
 བྱང་ཁྱོད་ /nanqee/ innter tax, tax to
 one's feudal lord
 བྱང་ཁྱོད་ /nanqōb/ internal organs,
 entrails
 བྱང་འཕྲུག་ /nəŋtū/ civil war; va. --
rgyag to fight internally,
 to wage civil war
 བྱང་ལྗོངས་ལྗོངས་ /nanqi kukēñ/ sm. nang
rkyen
 བྱང་གྲོས་ /nanqōb/ inner discussions/
 talks
 བྱང་འགྲུབ་ /nanqee/ contradiction
 བྱང་འགྲུབ་ /nəŋtīi/ consent, assent,
 agreement; va. --byed to
 consent, to agree, to concur
 བྱང་སྲིབ་ /nəŋtīi/ reconciliation; va.
 --byed to reconcile, to
 conciliate
 བྱང་བཟང་ /nancaa/ bribe; va. --
sprad; --*phul* (h) to bribe
 བྱང་བརྒྱུད་ /nəŋcuü/ essence
 བྱང་ཆ་ /nanca/ sm. nang khrol
 བྱང་ཆས་ /nançee/ furniture
 བྱང་ཆུ་ /nəŋcu/ inland water
 བྱང་ཆོས་ /nançōb/ Buddhism
 བྱང་ཇ་ /nanca/ morning tea
 བྱང་འཇམ་ /nançam/ underwear
 བྱང་རྩེ་ /nance/ landlord, head of a
 household
 བྱང་རྩེ་ /nanteen/ religious items

(statues, etc.) in a monastery/
temple

ནང་སྐར་ /nantar/ like, according
to ¶ *gnas tshul de'i nang*
ltar according to that news (to
what was in that news).

ནང་བསྟན་ /nanten/ Buddhist teach-
ings, Buddhism

ནང་འཐབ་ /nantap/ sm. nang 'khrug

ནང་དག་ /nantaà/ internally clean/
pure

ནང་དུ་ /nantu/ within, inside of,
among

ནང་དུ་ཉེན་ཁ་ /--ñenqa/ domestic

ནང་དུ་འདྲན་ /--teen/ sm. nang 'dren
byed

ནང་དུ་བཟུ་ /--tu/ va. to include in

ནང་དུ་ཡོད་པ་ /--yöpa/ sm. nang yod

ནང་དོན་ /nantöñ/ 1. inner/ intrin-
sic meaning, inwardly, con-
fidential, inner ¶ *yi ge 'di'i*
nang don mi 'ga' zhiq gis ma gtogs
go rtogs yong gi ma red Only a
few people will understand the
inner meaning of this writing. ¶
'di nang don gyi skad cha red mi
la ma shod This is confidential.
Don't tell others. ¶ phyi ltar
grogs po'i nam pa bstan nas nang
don rbad de 'gal zla red Outwardly
they acted like friends but inwardly
they are completely the oppo-
site. 2. content ¶ 'thab 'dzing
gi nang don ldan pa'i glu gzhaz
songs with militant content sm.
nang geal

ནང་དོན་མཁའ་མེད་ /--qamöð/ secret/

covert talks/ negotiations

ནང་དོན་སྲུ་ཁང་ /--+ch.+qhaan/ Min-
istry of the Interior

ནང་དོན་རང་དབང་རང་བཙན་ /--ran-
waan
rantseen/ internal autonomy

ནང་འདུམ་ /nāntum/ internal settle-
ment/ reconciliation

ནང་འདྲན་ /nanten/ importation; va.
--byed to import

ནང་འདྲན་གྲོ་ཁུ་ /--qotee/ import
duty

ནང་འདྲན་གྱི་རྒྱ་ལུ་ /--chir toon/
importing and
exporting

ནང་འདྲན་ཚང་ཟུ་ /--tshonsñi/
import goods

ནང་སྐད་སྐུ་ལ་ /nantöñ chimi/ foreign
settlers, aliens

ནང་ན་ /nanna/ sm. nang du

ནང་ནང་ཚན་ཁག་ /nanneè tshenqaa/
department of inter-
nal medicine

ནང་ནས་ /nanneè/ from within/ inside

ནང་ས་ /nanpa/ Buddhist

ནང་ས་མངས་རྒྱུ་པའི་ཚུ་ /--sankeèpee
chöð/ sm.
nang pa'i chos

ནང་སའི་ཚུ་ /nanpee chöð/ Buddhism

ནང་སའི་རིང་ལུ་གས་ /--rinluu/ sm.
nang pa'i chos

ནང་སར་ /nanpar/ every morning

ནང་སྤྱོད་ལུ་ /nāncōn/ interior, inner
part/ section, mainland

ནང་མ་ /nānpa/ 1. Buddhist
2. morning

ཡང་སློབ་པ་པོ་ /nanlōn qhāan/ Cabinet
Ministers, Cabinet Min-
istry

ནང་འབར་ཅེས་ཁྲིའེ་ /nānpa+ch./
locomotive

ནང་འབར་འཇུག་འཇུག་འཇུག་ --thūūqōō/
internal-com-
bustion engine

ནང་འབར་མ་ཁྲིའེ་ /nānpa maqōō/
sm. nang 'bar
'phrul 'khor

ནང་སྒྲུབ་ /nāncōn/ rehearsal, prac-
tice, drill; va. --byed to
rehearse, to practise, to drill

ནང་མ་ /nānma/ 1. inside 2. sm.
nang tsag 3. a type of song
(in Tibet)

ནང་མེའི་འཇུག་འཇུག་ /nānme kinqōō/
tire

ནང་མ་ /nānmi/ family members ¶
nga'i khyim der nang mi lnga
yod There are five people in my
family.

ནང་མེའི་ /nānmii/ apartment, room

ནང་མེ་ /nānmo/ morning

ནང་སྒྲུབ་ /nānmu/ complaining

ནང་ཅོག་ /nāntsaā/ close friends

ནང་ཅོ་ /nāntsa/ family

ནང་ཅོག་ /nāntsaā/ sm. nang tsag

ནང་ཅོག་ /nāntsaā/ sm. nang tsag

ནང་ཅོ་ /nāntsaan/ household

ནང་ཅོ་ལཱི་ /--nii/ husband and
wife

ནང་ཅོ་ /nāntseen/ part of a whole,
internal part/ section

ནང་ཅོ་ /nāntsuū/ within, in ¶ zla
ba ōrgyad kyi nang tshud
tshar dgos red It has to be finish-
ed in eight months.

ནང་ཅོ་ /nāntsuū/ sm. nang logs
kyi gnas tshul

ནང་ཅོ་ /nāntsoon/ internal trade/
commerce

ནང་ཅོ་ /--/ sm. nang tshong

ནང་ཅོ་ /nāntsuū/ scarf (ceremo-
nial/ complimentary)

ནང་ཅོ་ /nāntsiin/ internal quar-
rel/ fight

ནང་ཅོ་ /nānsii/ home and estate/
land, property

ནང་ཅོ་ /nānsiin/ like, in the
same way as ¶ 'di nang
bahin like this

ནང་ཅོ་ /nānsiin/ internal disorder

ནང་ཅོ་ /nānseen/ 1. household,
servants 2. clerks in
traditional Tibetan government

ནང་ཅོ་ /nānyōn/ import ¶ nang
yong dngos rdzas import
goods

ནང་ཅོ་ཅོ་ /--manwa/ import sur-
plus

ནང་ཅོ་ /nānyū/ internal, inner,
inside

ནང་ཡོད་རྒྱ་རྒྱུ་ /--kukeen/ inner factor/ cause	surrender up, to make over, to convey
ནང་ཡོད་འགལ་མ་ /--qεewa/ inner contradiction	ནང་ཤུག་ /nəŋʂuŋ/ inner rind/ peel/ skin
ནང་ཡོད་འབེལ་མ་ /--teewa/ internal relations/ connections	ནང་ཤུག་ /nəŋʂuŋ/ private deal/ trade; va. --gtong to make a private deal, to do private business
ནང་རྒྱུ་ /nəŋrup/ morning and evening, dawn and dusk	ནང་ཤོ་ག་ /nəŋʂŋŋ/ Inner Mongolia
ནང་རྒྱལ་ /nəŋruu/ disloyal, traitorous	ནང་རྒྱུད་ /nəŋʂii/ internal affairs
ནང་རྒྱལ་མ་ /--pə/ traitor	ནང་རྒྱུད་རྒྱུང་ /--qaän/ sm. nang erid las khung
ནང་རོལ་ /nəŋrö/ sm. nang logs	ནང་རྒྱུད་སློབ་ཆེན་ /--lönceen/ Internal Minister
ནང་ལ་ /nəŋla/ sm. nang du	ནང་རྒྱུད་ལས་ཁུངས་ /--lêêquən/ Ministry of Internal Affairs
ནང་ལས་ /nəŋlɛɛ/ housework; va. --byed to do housework	ནང་གསལ་ /nəŋsɛɛ/ according to, as written in ¶ chings yig de'i don tshan dang po nang gsal according to the first article of the treaty
ནང་ལོགས་ /nəŋlŋŋ/ inside, inner, internal ¶ kho khang pa'i nang logs la 'dug He is inside the house.	ནང་གསལ་ལ་ /nəŋsɛɛ/ sm. nang ges
ནང་ལོགས་ཀྱི་སྐོམ་མ་ /--qi qāmsa/ inland, hinterland	ནང་གསལ་ལ་ /nəŋsɛɛ/ 1. sub-unit, part, category, heading, sub-title 2. an internal/ local unit/ category/ part
ནང་ལོགས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་ /--qi cūwo/ inland river	ནང་གསལ་ལ་ལེ་ཆུ་ /--letseen/ sub-heading
ནང་ལོགས་ཀྱི་གནས་རྒྱུལ་ /--qi nēetsuu/ inside story	ནང་ /nɛɛ/ disease, illness, sickness; vi. --na; --'phog; --m̄ar to be/ get sick
ནང་ལོགས་ཀྱི་མཚོ་ /--qi tshō/ inland sea	ནང་གྱི་འབྲུང་གཞི་ /--qi chunʂi/ pathogen
ནང་ལོགས་ཀྱི་མཚོ་ལྗོངས་ /--qi tshēwu/ inland lake	ནང་གྱི་སྐོམ་མ་ /--qi nār/ vi. to be/
ནང་ཤ་ /nəŋʂa/ lining	
ནང་ཤུགས་སུ་བཞུགས་ /nəŋʂuŋsu tōŋ/ va. to cede, to	

get sick

ནད་རྩུ་མ་འབྲུ་སྐྱ་ /nɛɛkɛè puʈə/ bacteria

ནད་ཁང་ /nɛɛqaan/ abbr. of *nad pa'i sdod khang*

ནད་ཁྲི་ /nɛɛti/ bed for patients

ནད་འཁྲུག་པ་ /nɛɛ khɔ̃/ vi. to endure ¶ *rgya dmar gyi dka' sdug tshad med btang ba nad ma 'khyogs par bod mi mang po rang shi rgyab pa red Many Tibetans committed suicide as they were unable to endure the sufferings inflicted by the Red Chinese.*

ནད་དགོངས་ /nɛɛqõn/ sick leave

ནད་འགོག་ནམ་ཤུགས་ /nɛɛnqɔ̃ni nüüʂuu/ immunity from disease

ནད་འགོལ་ /nɛɛ qɔ̃/ vi. to catch an illness/ disease

ནད་ཅན་ /nɛɛceen/ ill, sick

ནད་བཅོས་ /nɛɛcɔ̃/ medical treatment

ནད་བཅོས་མཁས་པ་ /--qhɛpa/ medical specialist

ནད་བཅོས་ཁུལ་འདུག་སྤྱོད་ལྟུང་ /--^{seentep} ruqaà/ medical service team

ནད་ལྗོད་པོ་ /nɛɛ ciipu/ severe/ serious illness

ནད་རྟེན་ /nɛɛɳin/ chronic illness/ ailment

ནད་རྟགས་ /nɛɛtaà/ symptom

ནད་བཞུག་ལྟུང་ /nɛɛtə ɳenceè/ stethoscope

ནད་རྩུ་མ་སྐྱ་ /nɛɛtup sãpɔ̃n/ disease-resistant seed

ནད་ཐོ་ /nɛɛto/ medical history/ record

ནད་དུག་ /nɛɛtuù/ virus

ནད་ནེ་ /nɛɛ na/ see *nad*

ནད་མཁུར་ /nɛɛnar/ illness

ནད་པ་ /nepa/ patient, sick person

ནད་པ་རྩུ་མ་པ་ /--mɛpa/ sick and wounded

ནད་པའི་རྩོད་ཁང་ /nɛpɛ tɔ̃bqaan/ hospital ward

ནད་པའི་རྩོད་ཁང་ /--tɔ̃bʂaa/ sm. *nad pa'i sdod khang*

ནད་འཕྲོག་པ་ /nɛɛ phɔ̃/ vi. to become sick

ནད་ཁང་ /nɛɛtaàn/ sm. *nad pa'i sdod khang*

ནད་འབྲུ་ /nɛɛnpu/ germs, bacteria

ནད་འབྲུ་སྐྱ་མི་ /--thāmo/ microbe, virus

ནད་སྐྱུ་མ་འབྲུ་མ་སྐྱུ་ /nɛɛmuù thūqsum/ the three: sickness, famine and war

ནད་མེད་ /nɛɛmɛè/ well, healthy

ནད་ཚ་ /nɛɛtsa/ fever

ནད་རྩུ་ལ་ /nɛɛtsuu/ nature/ character of an illness/ disease

ནད་ལཱི་ /nɛɛʂi/ 1. cause of disease/ illness 2. illness, sickness ¶ *kho nad gahi ljid po 'dug He has a serious illness.* va. --phog to fall ill

- ནད་མཁའ་ལྷན་བྱེད་ /--ñenceè/ stethoscope
- ནད་མཁའ་ལྷན་བྱེད་ /--tāqceè/ diagnosis; va. --byed to diagnose
- ནད་ཟུག་ /nēesuè/ ache, pain
- ནད་ཡམས་ /neeyam/ disease, epidemic, plague
- ནད་མཁའ་ལྷན་ /neeyān/ nurse; va. --byed to nurse, to work as a nurse
- ནད་མཁའ་ལྷན་ /--ma/ sm. nad g.yog
- ནད་མཁའ་ལྷན་སློབ་སྡེ་ /--lāpta/ Nursing School
- ནད་རྩ་སྤྱོད་ /nēeri/ diseases
- ནད་རྩ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལུ་ལྷན་ /--nōnqān/ inoculation
- ནད་རྩ་སྤྱོད་ /nēerim/ epidemic
- ནད་རྩ་ /neero/ sm. nad rnying
- ནད་རྩ་སྤྱོད་ /neelan/ germs
- ནད་ལོ་སྤྱོད་ /neelān/ relapse (illness); vi. --rgyag to have a relapse
- ནད་སྤྱོད་ /neè sān/ vi. to recover from illness, to be cured
- ནད་སྤྱོད་ /neesel/ medicine, drugs
- ནད་སྤྱོད་ /nesōn/ sm. nad 'bu
- ནད་སྤྱོད་སྤྱོད་ /--thāmo/ sm. nad 'bu phra mo
- ནད་སྤྱོད་ /neeso/ convalescence; va. --byed convalesce
- ནད་སྤྱོད་ཁང་ /--qhān/ sanitorium
- ནན་ /nen/ abbr. of nan tan
- ནན་མཚན་ལེན་པོ་ /nēnquū chēmpo/ emphatically, insistingly ¶ nan bskul chen pos brjod pa red (He) said it emphatically.
- ནན་ཁང་ /ch./ c. Nanchang
- ནན་ཁང་འཕྲེང་ལངས་ /--wōōlān/ The Nanchang Uprising
- ནན་གྱིས་ /nēnqi/ sm. nan tan gyis
- ནན་མིན་ /ch./ c. Nanking
- ནན་ཏན་ /nēntēn/ 1. emphatically ¶ ya lan tan cig sprad dgos (We) have to answer (them) back emphatically. 2. serious, severe, firm ¶ tha tshig nan tan a serious warning 3. precise, careful, cautious, sober, serious
- ནན་ཏན་གྱིས་ /--qi/ emphatically, firmly, forcefully, earnestly ¶ khos gnas tshul 'di nan tan gyis bshad pa red He stressed (said emphatically) this news.
- ནན་གཏན་ /--/ sm. nan tan
- ནན་འདྲི་ /nēnti/ questioning, interrogating; va. --byed to question/interrogate
- ནན་པོ་ /nēnpo/ sm. nan tan
- ནན་ཚིག་འདྲེན་པོ་ /nēntsii t̄ȳii/ urgent notice
- ནན་ཟབ་ /nēnsəp/ sm. nan tan
- ནན་ལིང་རི་བོ་ /ch.+riwu/ Nan-ling Mountains
- ནན་བསྐྱོད་ /nēnšēè/ stress, emphasis; va. --byed to stress/emphasize (verbally)

ནཱ་སེལ་ལུ་ལུ་ /ch./ Yugoslavia

ནཱ་ཏེ་རྒྱ་མཚོ་ /ch.+katso/ The South
China Sea

ནཱ་ /nam/ 1. question particle for
words ending in 'n' ¶ *kho slob
grwa nas thon nam Did he graduate
from school?* 2. when, whenever
¶ *khong bod nas nam phebs sam
When did he come from Tibet?* ¶
*tshogs 'du nam tshogs skabs 'when-
ever there (was) a meeting* 3. "or"
particle for words ending in 'n'

ནཱ་མཁའ་ /namqa/ sky

ནཱ་མཁའ་དབྱེད་པའི་བཤེན་པུ་སྤྱོད་ /--
ྱེད་པུ་ /sky high enthusiasm

ནཱ་མཁའ་ལྟོ་ལྟོ་དག་སྤྱོད་ལྟོ་དག་
 /--yātaā sōsi tūūtaā/ without any
doubts (lit. the sky cleared of
smoke and the earth cleared of
dust)

ནཱ་མཁའ་འཁྲུ་མཁའ་ /namqee qhāam/ sm.
nam mkha'i gnas
tshul

ནཱ་མཁའ་གནཱ་ལྟོ་ /--nēetsuu/
celestial phe-
nomena, the heavenly bodies

ནཱ་མཁའ་གནཱ་ལྟོ་སྤྱོད་ལྟོ་སྤྱོད་
མཁའ་ /--nēetsuu tönceē thūūcēē/
planetarium

ནཱ་མཁའ་དབྱེད་ /--yīn/ air space

ནཱ་མཁའ་ /namqaan/ last day of Tibet-
an month

ནཱ་དགུང་ /nāmquun/ night

ནཱ་ལྟོ་ /nāmkuūn/ usual, customary
¶ *kho tsho nam rgyun slob
gwar 'gro gi yod pa red They*

usually go to school.

ནཱ་ལྟོ་དམི་འདྲེ་བ་ /--tā minṭāwā/
unusual, abnor-
mal

ནཱ་ལྟོ་ཚུ་ལྟོ་དམི་འདྲེ་བ་ /--
tsūū mēqpuun/ regular army

ནཱ་ལྟོ་ /namtōō/ first half of the
night

ནཱ་དུ་ /nāmṭūū/ 1. season, time of
the year 2. when

ནཱ་པར་ /nampar/ bh. number

ནཱ་ལྟོ་ /namce/ midnight

ནཱ་ལྟོ་ /namcēē/ second half of the
night

ནཱ་ལྟོ་ /namśaa/ always, all the
time, whenever

ནཱ་ལྟོ་ /namśiq/ once, one day, at
one time

ནཱ་ལྟོ་ /namta/ 1. season 2. climate

ནཱ་ལྟོ་ /namsa/ clothes (h)

ནཱ་ལྟོ་ /namyan/ 1. (with neg.)
never ¶ *bod gzhung nas
chings yig 'di ngos len nam yang
gnang med The Tibetan government
has never accepted this treaty.*
2. (with positive) always ¶ *dus
nam yang whenever*

ནཱ་ལྟོ་ལྟོ་ /--micīqpa/ un-
dying, immortal

ནཱ་ལྟོ་ /nam yinrun/ whenever

ནཱ་ལྟོ་ /namlaan/ daybreak, dawn

ནཱ་ལྟོ་ལྟོ་ /--pārmōō
qep/

to conceal something that can't be concealed (lit. to cover up dawn with one's palm)

ནམ་གཤེས་ /nəmsii/ sm. *gnam gshis*

ནམ་གསལ་ /namsee/ sm. *nam lang*

ནང་ /naan/ sm. *kyang*

ནང་ས་ལ་ཕུལ་ /ch./ Yugoslavia

ནར་ /nar/ vi. to get stretched

ནར་འགྲུང་ས་ /narkan/ postponement, delay; va. --byed to postpone, to delay

ནར་གཏོང་བྱེད་ /natoon cheè/ va. to do/ provide something until a need is satisfied (i.e. without fixed limit)

ནར་འཐེན་ /nar thēn/ va. to extend, to put off, to suspend

ནར་མར་ /naamar/ continuous

ནར་མོ་ /narmo/ sm. *nar gzugs*

ནར་གཟུགས་ /nərsuè/ oval, oblong, elliptical

ནམ་ /nèè/ 1. by (sm. *gis*) ¶ *bod gzhung nas gzhung 'di ngos len ma byas pa red The Tibetan government didn't recognize this government.* 2. from ¶ *khang pa'i nang nas from inside the house* 3. barley 4. (vb.+-) having done verbal act (see *ste*) ¶ *kha lag zas nas 'dir yong ba red After (they) ate (they) came here.*

ནམ་ཚང་ /nèècaan/ barley beer

ནམ་ཕྱང་ /nèençaan/ barley (plant)

ནམ་མེ་ /nèène/ ears of barley

ནམ་ཕུལ་ /nèèpup/ barley chaff

ནམ་ཕུ་ /nèèci/ barley flour

ནམ་འབྲུ་ /nèèntu/ sm. *nas*, 3

ནམ་ཁྲིང་ /nèèiin/ barley field

ནམ་བཟུང་ /nèèsuùn/ from then on, ever since ¶ 1965 lo'i *dpyid ka nas bzang from the spring of 1965 onwards*

ནམ་ཕོས་ /nèèyòè/ popped/ puffed barley

ནི་ /ni/ as for (indicates subject) ¶ *'di ni nga'i red As for this, it is mine.*

ནིམ་ཕུ་ /nimpu/ lemon

ནིལ་ཁྲི་ལི་ /niu tili/ c. New Delhi

ནིལ་ཡོ་ /niu yo/ c. New York

ནུ་ཕུས་ /nukeè/ sm. *nu zho*

ནུ་ཏོག་ /nutòò/ nipple

ནུ་བོ་ /nuwu/ younger brother

ནུ་མ་ /numò/ breasts; va. --ster to nurse a child

ནུ་མོ་ /numu/ younger sister

ནུ་མེ་ /nutsi/ fermented milk

ནུ་ཁྲི་ /nušo/ mother's milk

ནུ་ཁྲི་སྐྱེ་འཁར་ /--tērqaan/ nursing room for mothers

ནུ་ཕུས་ /nušup/ brassiere

ནུ་མོ་ /nusòò/ nipple

ནུ་ /nuù/ 1. west 2. vi. to sink, to disappear; to decline, to

collapse

བུས་ཁ་ /nupqə/ the last day, the end
of the world

བུས་སྤྱི་ /nuplin/ the Western World

བུས་ཀྱི་མཚོ་ /nup katso/ Atlantic Ocean

བུས་ཀྱུད་ /nupkuü/ western

བུས་དྲིམ་ /nupnyü/ sm. nub phyogs

བུས་རང་མཚན་མཁའ་ /nup carmen/ West Ger-
many

བུས་དེ་གོ་ /nup teqo/ sm. nub 'jar man

བུས་པ་མེད་པ་ /nupə meëpa/ everlast-
ing

བུས་སྤྱི་གསལ་ /nupcöð/ west, western
direction ¶ nub phyogs
rgyal khab the Western nations

བུས་སྤྱི་གསལ་པ་ /nupcöðpə/ westerner,
Euro-American

བུས་བྱང་ /nupcaan/ northwest

བུས་མ་ /nupmə/ west

བུས་མོ་ /nupmu/ night

བུས་ /nuü/ vi. to dare to ¶
nga 'di byed nus kyi mi 'dug
I don't dare do this.

བུས་འཇགས་ /nuüqéén/ ability and
responsibility ¶ nus
'gan mthun po abilities match
responsibility

བུས་སྤྱོད་པ་ /nuütöp/ strength, power,
efficacy; efficiency ¶
nga tsho'i nus stobs la dpags pa
in proportion to our strength

བུས་སྤྱོད་པ་ཞུ་བ་ /--sënpa/ weak,
feeble

བུས་མཐུ་ /nuütu/ sm. nus pa

བུས་ལྷན་ /nüntéén/ effective, power-
ful ¶ mtshon cha nus ldan
an effective weapon ¶ nus ldan
gyis byas pa red (They) did it
effectively.

བུས་པ་ /nüpə/ 1. power, strength,
force 2. effectiveness,
efficacy, capableness ¶ smän
nus pa che shos yin It is the most
effective medicine.

བུས་པ་ཚན་ /--céen/ capable, effec-
tive ¶ kho ni nga'i las
rogs nus pa can zhig yin He is a
capable helper.

བུས་པ་མཁོ་ /--töön/ p. of nus pa
'don

བུས་པ་ཐོན་ /--thöön/ vi. to be effec-
tive, to have an effect
¶ srid jus des nus pa ma thom pa
red That policy wasn't effective.

བུས་པ་ཐོན་པའི་འཇམ་མཁའ་ཐག་ /--thönsee
phentaà/
effective range (of a gun)

བུས་པ་འདོན་ /--töön/ va. to play a
role in, to play a part
in, to have an effect, to succeed
¶ chu log 'gog pa'i nus pa phran
bu bton pa red It played a small
part in preventing floods.

བུས་པ་ཞུ་བ་ /--sënpa/ low efficiency,
inferior ability

བུས་པོ་ /nuüpu/ sm. nus ldan

བུས་སྤྱོད་པ་ /nuüpop/ power and confi-
dence

བུས་མེད་ /nuümeè/ ineffective, weak,
impotent, incapable

བུས་པོན་ /nuütsüün/ efficiency,

- capability, effectiveness
- བྱ་ས་རྩུལ་ /nūtséé/ talent, ability, capability
- བྱ་ས་ཚད་ /nuutsee/ capacity, level of ability/ efficiency ¶
'bum 2 dwangs snyigs 'byed thub pa'i nus tshad byung ba red (They) achieved a capacity of being able to define 200,000. ¶ rang skya pher nges nus tshad thon pa shig ma byung na unless (we) attain the capacity of being able to stand on our own two feet
- བྱ་ས་རྒྱ་སྤྲོད་པའི་སྤྱོད་པ་ /nūlāp phānpa/ induction (electric)
- བྱ་ས་ཤུགས་ /nūśuū/ 1. strength, power ¶ thon skyed kyi nus shugs productive power va. --'don to bring forth/ use (one's) power/ strength 2. capacity, potential
- བྱ་ས་ཤུགས་གང་ཡོད་དོན་ /--qhanyöö tñn/ va. to spare no efforts, to make every endeavor, to go to all lengths
- བྱ་ས་ཤུགས་ཆེ་རུ་གཏོང་ /--chēru tōn/ va. to intensify
- བྱ་ས་ཤུགས་ཡོད་ཀྱི་རྩུལ་རྒྱ་ས་ཉེད་ /-- tséētūū chee/ sm. nus shugs gang yod 'don
- བྱ་ས་ཤུགས་ལྷག་པ་ /--lhāama/ surplus energy/ strength
- བློ་ཤོ་ /ch./ the Cabinet
- བློ་ཤོ་རྩུལ་ /neqññ/ Nepalese rupees
- བློ་ཐང་ /netaan/ meadow, grassland, lawn
- བློ་ས་ལ་ /nepala/ Nepal ¶ ne pa la'i

- rgyal po'i rgyal khab the Kingdom of Nepal
- བློ་ས་ལ་ /nepali/ Nepalese
- བློ་སུལ་ /nepal/ Nepal; Nepalese
- བློ་ས་ལ་ /nepa/ NEFA (North-East Frontier Area)
- བློ་ཚོ་ /netso/ parrot
- བློ་ཐ་ /newe/ mason's trowel; va. -- rgyag to plaster
- བློ་ལ་ /nele/ mouse-hawk
- བློ་ས་མེང་ /nēsīn/ sm. ne thang
- བློ་ས་སོན་ /neqson/ Nixon
- བློ་ན་ /neen/ sm. len
- བློ་མ་བློ་མ་ /nemnem/ vi. to fall through, to collapse
- བློ་ལུ་ལྷང་ /newu tān/ sm. ne'u zla
- བློ་ལུ་བེ་ལ་བློ་ལ་ /newu silentə/ New Zealand
- བློ་ལུ་ལྷ་ /newuntə/ contemporary; friend of the same age
- བློ་ལུ་ལ་ /newuli/ weasel
- བློ་ལུ་ས་མེང་ /newu sīn/ sm. ne thang
- བློ་ར་ /ner/ vi. to sink
- བློ་རུ་ /neru/ Nehru
- བློ་ལོ་ /nono/ older brother
- བློ་ལ་ /ch./ Norway
- བློ་ཡོན་ /noyññ/ noble, lord
- བློ་རོ་ལོ་སི་ནུ་བློ་ལ་ /norotəm sihānəq/ Prince Sihanouk

(Cambodia)

འོ་མ་ /nɔŋ/ hump (of camel)

འོ་མ་ཅན་ /nɔŋceɛn/ dark/ deep in color

འོ་མ་སྤོ་ /nɔŋpo/ sm. *nog can*

འོ་བ་ /noon/ sometimes used as present form of *nongs*

འོ་བ་ས་ /noon/ vi. to err, to make a mistake

འོ་བ་སྐྱོད་ /nooncɔ̃/ mistaken/ erroneous behavior, misdeed, error

འོ་བ་ས་ཤུགས་ /noonsaà/ apology, admittance of error; va. --*phul* (h) to apologise, to admit one's errors ¶ *lam nor du phyin par nongs bshags phul ba red* (He) apologised for going on the wrong path.

འོ་དྲོ་ /nɔ̃/ va. to receive/ obtain instruction (usu. religious)

འོ་བྱ་ /nɔ̃ɔn/ va. to subdue, to suppress, to control, to handle ¶ *khos phrug gu non pa ma red* He can't control children.

འོ་ལྗང་ /nɔ̃cuun/ faded, lusterless

འོ་བྱ་སྤོ་ /nɔ̃mpo/ firm, aggressive

འོ་མ་ : p. འོ་མ་ས་ /nom/ 1. vi. to enjoy, to take pleasure in 2. va. to seize, to keep, to hold 3. va. to smell, to sniff

འོ་མ་སུ་ /nompu/ satisfied, content

འོ་མ་ས་ /nom/ p. of *nom*

འོ་ལྷ་ཏེ་ /ch./ glutinous rice

འོ་བ་ /nɔŋ/ 1. vi. to err, to make a mistake ¶ *kho'i skad cha de-'ang nor ba red* His statement is also wrong. 2. wealth, possessions

འོ་བ་སྐྱེལ་ /nɔŋrɛɛ/ inheritance, share/ portion of wealth

འོ་བ་འཕྲུལ་ /nɔ̃ntɔ̃/ error, mistake

འོ་བ་སྐྱོང་ /nɔ̃rlin/ abbr. of *nor bu gling kha*

འོ་བ་རྒྱས་ /nɔ̃rkeɛ/ abundance, plenty

འོ་བ་ཅན་ /nɔ̃ceɛn/ wealthy, rich

འོ་བ་སྐྱོང་ས་ /nɔ̃ncɔ̃/ correction; va. --*byed* to correct (errors/ mistakes)

འོ་བ་སྐྱོང་ས་འཕྲུ་མེག་ /--riu mi/ errata

འོ་བ་ཉན་ས་ /nɔ̃rɛnpa/ useful, helpful

འོ་བ་གཞེས་ /nɔ̃rɛn/ steward, overseer, manager

འོ་བ་རྟགས་ /nɔ̃rtaa/ sign/ symbol used to note an error

འོ་བ་དོན་ /nɔ̃ntɔ̃/ financial affairs

འོ་བ་འདུག་ /nɔ̃ntaa/ wealthy man, capitalist

འོ་བ་ལྷན་ /nɔ̃ntɛn/ sm. *nor can*

འོ་བ་སྐྱུ་མཁས་ /nɔ̃ɔcu/ cattle, livestock

འོ་བ་འཕེལ་ཞི་བདེའི་གཞུང་སྐྱུ་མཁས་ /nopee sentaa/ Nobel Peace Prize

འོ་བ་སུ་ /nɔ̃ɔpu/ 1. jewel, precious thing 2. magic weapon, talisman 3. common name

འོ་བ་སྐྱོང་ཁ་ /--linqə/ summer palace of Dalai Lama

- བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /--nōmpo/ sapphire
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /--cəŋqu/ emerald
 བོ་སྤྱི་གཟེང་པོ་ /--sēepo/ topaz
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōō miñēēnpə/ useless
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōntsə̄/ treasury,
 storehouse (for valuables)
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōtsə̄/ property, wealth,
 possessions, goods
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /ch./ Norway
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōsuū/ 1. financial
 strength/ power/ force
 2. financial capacity
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōsin hōm/ nursing
 home
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōsii/ finance
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ཁ་རྒྱུ་ /--qi qhānṣōn/
 subsidy, grant
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་མཚའ་ལེགས་ /--qi tshēēyii/
 financial defi-
 cit
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /--qi sīcū/
 financial policy
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལུ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /--qhūrpu/ financial
 burden
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--+ch./ finance depart-
 ment/ office/ section
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--ñitsuun/ financial
 commerce
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--+ch./ Ministry of
 Finance
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tshōntōn+ch./
 Finance and Com-
 merce Department/ Office/ Section
- བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--lāmluū/ finan-
 cial system
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōrsaa/ newly rich
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōsii/ parsimony,
 thrift, economy
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōrlha/ god of wealth/ money
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōō/ sm. nod
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōqku/ hard of livestock/
 cattle
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nāqpa/ black
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nōōqcuū/ cattle, live-
 stock
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nōōqtsi/ herdsman, shepard
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nāqsem/ evil, wicked,
 sinister
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nāq!hē/ cattle shed,
 barn
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nān/ 1. va. to give (h of
 byed) ¶ *khong gi's phag dngul
 zhe drag gnang song* He gave a lot
 of money (h). 2. used to make nh.
 verbs honorific (vb.+pa/ba+--)
 ¶ *khong gi's bstan pa gnang song* He
 showed it (h).
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nānkē/ gift, present;
 prize, reward (h)
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nānqo/ work, activity (h)
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nānca/ sm. *gnang skyes*
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nāncō/ method, means
 (h)
 བོ་སྤྱི་ལྷན་པོ་ /nānwa/ bh. approval, con-
 sent, permission; va. --*shu*
 to ask for approval/ consent/ per-
 mission; vi. --*thob* to obtain

approval/ consent/ permission

གནང་འཁྱུར་ /nāncōn/ sent and received (h) ¶ *khong gi phyag bris gnang 'byor la to a letter (he sent and) I received*

གནང་སྐྱུབ་ /nānciin/ sm. *gnang* skyes

གནང་མཛེད་ /nāntseè/ sm. *gnang*

གནང་མ་ /nāa/ the day after tomorrow

གནང་སྐྱུབ་ /nānñiin/ sm. *gnangs*

གནང་ /nēè/ 1. key/ main point, significance, importance, essence ¶ *'di gnad la ga re yod pa red What is the significance of this?* 2. vi. to cost ¶ *khyi 'dir ga tshod gnad kyi 'dug How much does this dog cost?*

གནང་ཁྱེད་ /nēēqaà/ sm. *gnad 'gag*

གནང་འཁྱུར་ /nēēqee/ accurate ¶ *brdar sha gnad 'khel ba zhig good thub mkhan ones able to make accurate judgment*

གནང་འཁྱུར་ /nēētii/ lecture

གནང་གལ་ /nēēqee/ importance

གནང་གོང་ /nēēqoön/ price, worth

གནང་འགག་ /nēnqaà/ crux of a matter, key to a situation, important thing, focus, significance ¶ *mi mgon pa'i gnad 'gag covert focus/ significance*

གནང་འགག་ཅན་ /--ceen/ sm. *gnad 'gag chen po*

གནང་འགག་ཅན་མོ་ /--chēmpo/ important, critical, consequential ¶ *'char gshi 'di gnad 'gag chen po zhe drags 'dug*

This plan is very important.

གནང་འགག་མེད་མ་ /--mēēpa/ unimportant, insignificant

གནང་འགག་མ་ /nēnqaàn/ sm. *gnad 'gag*

གནང་བསྐྱུར་ /nēēkur/ translating the essence/ important parts

གནང་ཅན་ /nēēceen/ important, consequential, significant ¶ *khong gsum la gnad can gyi go gnas yod kyang even though those three had important positions*

གནང་གཅིག་ལྟོ་ /nēēciq tōō/ va. to breakthrough make/ affect a

གནང་ཅེ་ /nēēce/ important, consequential, significant, major ¶ *gnad che 'i bzo las thon rdsas major industrial products*

གནང་ཅེ་མ་ /nēē chēsa/ important/ key point, main aspect

གནང་ཅེན་ /nēēceen/ sm. *gnad che*

གནང་ཅེན་མོ་ /nēē chēmpo/ sm. *gnad che*

གནང་ཅེ་འཇམ་མཚན་ /nēēceē sāpceē/ important/ major/ consequential items or factors

གནང་བསྐྱུར་ /nēētūn/ skillful, clever, ingenious

གནང་གསལ་ /nēētəp/ new or better techniques

གནང་དུ་འཁྱུར་ /nēētū qhēē/ vi. to be accurate/ precise/ exact

གནད་དོན་ /nēētōōn/ 1. question, problem, matter ¶ *zhing pa'i gnad don de the peasant question* 2. importance, significance ¶ *chu'i gnad don thag good byed nas having decided on the significance of water*

གནད་དོན་ལོ་མ་ /--ŋoma/ essence, nature

གནད་བསྟུན་ /nēētūū/ summary, abstract, abridgment, synopsis, key points

གནས་བརྟུན་ཚིག་ /--tsātsii/ outline, sketch, abstract, summary, synopsis

གནད་འཛིན་གསལ་ /nēēnpi/ incisive

གནད་འཕྲིད་ /nēētōō/ appropriate, good, just right ¶ *ya lan gnad 'phrod an appropriate response*

གནད་ལྡན་ /nēēmiin/ effective

གནད་ཟིན་ /nēēsiin/ excerpt; va. --byed to excerpt

གནད་ལོན་ /nēēyōō/ important ¶ *gnad yod mi sna an important person*

གནལ་ /nēēn/ f. of *gnon*

གནལ་ /nām/ 1. sky 2. atmosphere, air

གནལ་རྒྱུད་ /nāmquū/ antenna

གནལ་ཁ་ལོང་ /nām qhāsen/ sky, heavens

གནལ་ཁུང་ /nāmquūn/ sm. *gnam kha zheng*

གནལ་མང་ /nāmqaan/ the thirtieth day of a Tibetan month

གནལ་གྲུ་ /nāmṭu/ airplane, aircraft; va. --gtong to fly an airplane

གནལ་གྲུ་ཚགས་མ་ /--chāasa/ bh. sm. *gnam gru thang*

གནལ་གྲུ་མང་ /--thāan/ airfield, airport

གནལ་གྲུ་འབབ་མང་ /--pāptaan/ sm. *gnam gru thang*

གནལ་གྲུ་འབབ་མ་ /--pāpsə/ sm. *gnam gru thang*

གནལ་གྲུ་འབབ་མའི་གྲུ་གཟེངས་ /--pāp-sēē thū-siin/ aircraft carrier

གནལ་གྲུ་འབབ་མའི་དམག་གྲུ་ /--pāpsēē mṭqu/ sm. *gnam gru 'bab sa'i gru gaings*

གནལ་གྲུ་འཛིན་གསལ་གསལ་ /nāmṭūū nōn-qōō/ air defense

གནལ་གྲུ་འཛིན་ལམ་ཁ་ /--lamqaā/ air route

གནལ་གྲུ་འཛིན་ལམ་རྒྱུ་ /--lāmṭii/ air route

གནལ་གྲུ་རྒྱུ་ལམ་ཁ་ /nāmṭuu yipquūn/ air raid shelter

གནལ་དགུང་ /nāmquun/ midnight

གནལ་རྒྱུ་མ་རྒྱུ་ /nāmka sāni/ surrounded by difficulties (lit. nets in the sky and snares on the ground)

གནལ་ལྗོད་ /nāmqo/ a skylight

གནལ་རྒྱུ་ལམ་ཁ་ /nāmkoō/ anti-aircraft gun

གནལ་ངན་ /nāmneen/ natural calamity

གནམ་རྒྱལ་མཚན་ /nāmcaā/ thunderbolt

གནམ་རྒྱལ་མཚན་སྐྱེད་ /nām cāṅqūyē/ sm.
gnam skud

གནམ་རྒྱུང་ /nānton/ sm. gnam gang

གནམ་འཕྲུལ་ /nāmtēē/ looking up to;
va. --byed to look up
to

གནམ་མང་ /nāmtaan/ 1. abbr. gnam
gru 'bab thang 2. clear
sky, good weather

གནམ་ཐོག་འཕྲུལ་མཚན་ /nāmtṣi phēnsa/
drop zone

གནམ་མཐོའ་མཚན་གཉིད་ /nām̄ta tshō-
tin/ the four
corners of the earth, the ends of
the earth

གནམ་དུངས་མོ་ /nām thanpo/ good/
clear weather

གནམ་དུག་ཤེད་གསུམ་ /nāmtu šēq/ vi. to
die (h)

གནམ་གདུག་མཚན་ /nāmtuē/ parachute;
va. --mchong to para-
chute

གནམ་བདག་གི་ཚོས་ལུགས་ /nām̄taā qi
chūluē/
Roman Catholic Religion

གནམ་བདེ་ /nāmte/ heavenly

གནམ་བདེ་སྐྱོ་མཚན་ /--qomoce/ Tien-an-
min gate (Peking)

གནམ་མོ་ /nampo/ honest, open, frank

གནམ་དབྱིངས་ /nāmyin/ sky

གནམ་དམག་ /nām̄maā/ airforce

གནམ་ཚོགས་ཁང་ /nāmtsii qhaan/ ob-
servatory

གནམ་མཚན་ /nāmtseen/ weather con-
dition, climate

གནམ་མཚོ་ /nāmtso/ Namtso Lake
(Tengri Nor)

གནམ་རྒྱ་ /nām̄ta/ sm. gnam gāhis

གནམ་འོག་ /nāmtṣi/ the world (lit.
under the sky)

གནམ་འོག་གཅིག་ཏུ་ /--ciqtu/ sm. gnam
'og yongṣe su

གནམ་འོག་ཡོངས་སུ་ /--yonsu/ to every-
one, universal
(lit. to all under the sky)

གནམ་རྟེན་ /nām̄rii/ astronomy

གནམ་རྟེན་གཉིན་མཚོ་སྐྱེད་ཤེད་ /--qi
ñeeqo
kanṣee/ astronomical telescope

གནམ་རྟེན་བརྒྱུན་ཁང་ /--tāqceē
qhaan/
observatory

གནམ་རྟེན་བརྒྱུན་འཕུལ་ཚས་ /--
tāq-
ceē thūūcēē/ astronomical instru-
ments

གནམ་ལངས་ /nām̄laan/ sm. nam lange

གནམ་ལོ་གསར་མ་ /nām̄lo sāapa/ new
year

གནམ་ལོ་གསར་ཚེས་ /--saatsee/ New
Year's Day

གནམ་གཤིས་ /nām̄sii/ climate, weath-
er

གནམ་གཤིས་ཉེ་མཚན་ /--qi chākeen/
climatic condi-
tions

གནམ་གཤིས་ཉེ་རྟེན་ /--qi riqpā/
meteorology

གནམ་གཤིས་སྒྲོལ་བརྒྱལ་གས་ /--nōntaè/
weather

forecast

གནམ་གཤིས་སྒྲོལ་བརྒྱལ་གས་མ་ /--nōn-
taqpa/
weather forecaster, meteorologist

གནམ་གཤིས་སྒྲོལ་བརྒྱལ་གས་འཕྲུལ་འཕྲུལ་
/--nōntee thūūqōō/ weather fore-
casting machine

གནམ་གཤིས་བརྒྱལ་གས་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /--tāq-
cēēqhaan/
weather station, meteorological
station

གནམ་གཤིས་བརྒྱལ་གས་འཕྲུལ་གྱི་འཕྲུལ་
/--tāqceē cheñeen/ meteorologist

གནམ་གཤིས་དྲོད་དྲོད་གི་ཚད་ /--thotan
qi tshēē/
temperature (of the atmosphere)

གནམ་གཤིས་གནས་ཚུལ་ /--nēētsūu/
weather con-
dition

གནམ་གཤིས་ལས་དོན་ /--leētōn/ me-
teorological
work

གནམ་གཤིས་ས་ཚལ་གས་ /--sōtsii/ sm.
gnam gshis brtag
dpyad Khang

གནམ་ས་ /nāmsa/ sky and earth

གནམ་ས་མགོ་རྟོག་འཕྲུལ་ /--qotin lōō/
sm. gnam sa
g.yo ba

གནམ་ས་སྒྲོལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /--lāōō kur-
wā/ sm. gnam
sa g.yo ba

གནམ་ས་གཡོ་བ་ /--yōwa/ startling
the universe, incred-
ible, world shaking ¶ gnam sa

g.yo ba'i le dbar 25,000 gi rgyang
bkyod byas nas having made the
25,000 li world shaking "Long
March"

གནམ་སེལ་གྲུང་པར་ /nāmsee khēepar/
worlds apart

གནམ་སེལ་དྲུག་ཤུགས་ /nāmsee tḡqṣuū/
air and ground
power

གནམ་སོ་ /nāmsō/ sm. gnam po

གནམ་སྐྱ་ /nāmlha/ god, deity

གནམ་མ་སྒྲོལ་ /nām āññ/ the blue sky

གནམ་ /nā/ sm. gna' snga mo

གནམ་སྐྱ་མ་ /--nāmo/ ancient times,
antiquity

གནམ་གསུང་ /nātam/ old/ ancient
saying

གནམ་དུས་ /nētūū/ ancient times, an-
tiquity

གནམ་དུས་ཀྱི་ཆ་ལུགས་ /--qi chōluū/
ancient fashion/
style

གནམ་དཔེ་ /nāpe/ classical proverb/
saying

གནམ་སོ་ /nāpo/ primeval, ancient,
classical ¶ gna' po'i nags
tshal primeval forest ¶ gna'
po'i mkhar grong ancient city

གནམ་སོ་ /nāpo/ sm. gna' po

གནམ་སོའི་རྩོམ་རིག་ /nāpōō tsūmrii/
classical litera-
ture

གནམ་སོའི་གསུང་རམ་ /--sūnrāp/ clas-
sical reference/
book

གནའ་མོ་ /nāmo/ ancient, classical
 ¶ gna' mo'i grong khyer
 ancient city

གནའ་མོའི་རྩལ་མོ་ /nāmōō rōōmo/ clas-
 sical music

གནའ་རྩལ་ /nātsee/ antiques, curios

གནའ་རྩལ་གྱི་ཁྱེད་པོ་ /--šipcuū/ sm.
 gna' rdzas la
 rtog zhib

གནའ་རྩལ་ལ་རྟོག་གི་ཁྱེད་པོ་ /--la tōqšip/
 archaeology

གནའ་རྩལ་ལ་རྟོག་གི་ཁྱེད་པོ་མཁས་པ་ /--la
 tōqšip
 qhēpa/ archaeologist

གནའ་རྩལ་པ་གཙམ་སྟོན་ཁང་ /--šāmtōōn
 qhān/
 museum

གནའ་ཟླ་གི་ /nāsōō/ sm. gna' rdzas

གནའ་ཟླ་གི་ཁྱེད་པོ་ /--šipcuū/ sm.
 gna' rdzas la
 rtog zhib

གནའ་བཟང་དང་དུང་དྲུང་ /nāsan thencōō/
 using the old
 traditions for the present age

གནའ་རབས་ /nārāp/ ancient, antique,
 paleo-, classical ¶
 gna' rabs mi'i rigs rig pa paleo-
 anthropology

གནའ་རབས་ཀྱི་མར་དུས་ /--qi phārtuū/
 medieval peri-
 od, the Middle Ages

གནའ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ /--qi lukuū/
 ancient history

གནའ་རབས་མའི་རིག་པ་རྟོག་པ་ /--mii-
 riq riq-
 pə/ paleo-anthropology

གནའ་སྐྱུག་ /nōluū/ classical, an-
 cient customs ¶ gna'
 lugs zhabs bro classical dance

གནའ་སྤྱོད་ /nāsōō/ sm. gna' erol

གནའ་ /nēē/ 1. place, site 2. vi.
 to exist ¶ bod rgyal khab
 kyi chab 'og tu gnas yod pa red It
 existed as a subject of Tibet. 3.
 va. to live, to stay ¶ nga 'dir
 lo gnyis gnas pa'i ring while I
 was staying here for two years 4.
 vi. to cost ¶ deb 'dir sgor mo
 gnyis gnas kyi yod pa red This
 book costs two dollars.

གནའ་སྐྱབས་ /nēēqəp/ temporary, for
 the time being, provi-
 sional

གནའ་སྐྱབས་ཀྱི་ཐབས་ཚུལ་ /--qi thāp-
 tsuū/ tempo-
 rary arrangement/ measure

གནའ་སྐྱབས་ཀྱི་སྤྱོད་ཡིག་ /--qi sūyiyi/
 provisional
 regulation/ measure

གནའ་སྐྱབས་ཚུ་རྟམ་ /--chūraā/ cof-
 fer-dam

གནའ་སྐྱབས་བརྟན་པ་ /--tēnpa/ tem-
 porary stability

གནའ་སྐྱབས་དམག་མཚམས་འཇོག་ /--
 məq-
 tsām cōō/ va. to make a temporary
 truce/ armistice/ ceasefire

གནའ་སྐྱབས་སྤྱོད་གཞུང་ /--siisun/
 provisional
 government

གནའ་སྐྱོར་ /nēēqōō/ pilgrimage, va.
 --la 'gro to go on pil-
 grimage

གནའ་སྐྱོར་པ་ /nēēqōōra/ pilgrims,
 people on pilgrimage

གནས་ཁང་ /nēeqaan/ house, dwelling

གནས་འཁོར་ /nēeqōb/ residing, living, va. --byed
to live, to inhabit ¶ *der dmag mi gsum stong tsam gnas 'khod byed bzhin yod kyang eventhough about 3,000 soldiers resided there*

གནས་འཁོར་པ་ /nēqōbpa/ resident, settler, inhabitant
¶ *rdor gling du gnas 'khod pa residents of Darjeeling*

གནས་འཁོར་བའུ་གསལ་སྐྱར་ /nēqōbē šu-
qaa/ set-
tlement ¶ *bod mi gnas 'khod bzhugs sgar so sor at each of the Tibetan settlements*

གནས་གོང་ /nēeqoōn/ price, value
¶ *gnas gong che ba'i dngos po expensive/ valuable things*

གནས་ལྷ་ /nēēla/ rent, room fee

གནས་འགྱུར་ /nēēkur/ transformation, transmutation

གནས་ཚུལ་ /nēēca/ steadiness

གནས་ཚུང་ཚེས་རྒྱལ་ /nēēcuun chōkēē/
Nechung oracle
(the State Oracle of Tibet)

གནས་ཚན་ /nēēceen/ c. Benares

གནས་མཚེས་ /nēēcōn/ holy land/
place, place of pil-
grimage

གནས་མཇུག་ /nēncēē/ sm. *gnas skor*

གནས་རྒྱུ་ /nēēteen/ base, station
¶ *mtsho dmag gi gnas rten naval base*

གནས་སྐྱེད་ /nēētaān/ status, sit-
uation, condition

གནས་སྐྱེད་ལྟུང་ /nēētāp cheē/ va.
to preserve, to
maintain

གནས་དུས་ /nēētūū/ times and cir-
cumstances

གནས་དུས་བཟང་བསྟུན་གྱིས་ /--santūūn
kii/ in
accordance with appropriate times
and circumstances

གནས་དོན་ /nēētōb/ living, residing;
va. --byed to live, to
reside ¶ *a rir gnas sdod byed mkhan tshos by those living in America*

གནས་ལས་འགྲུང་ /nēē neē yūn/ sm.
gnas dbyung gtong

གནས་པོ་ /nēēpo/ innkeeper; host

གནས་སྐྱར་ /nēēpar/ promotion; va.
--stsal to promote

གནས་སྐྱོད་ /nēēpo/ emigrating, moving
residence; va. --byed to
emigrate, to move/ change (resi-
dence)

གནས་སྐྱོར་ /nēēpōn/ sm. *gnas spo*

གནས་སྐྱོམ་ /nēēpōb/ sm. *gnas spo*

གནས་སྐྱོམ་ལུ་ལེ་མི་ /nēēpōb yūūmi/ set-
tler, immigrant,
emigrant, colonist

གནས་སྐྱོམ་གསལ་ /nēēcōn/ position,
point-of-view ¶ *srid don gyi gnas phyogs political point-of-view*

གནས་འགྲུབ་ /nēētīin/ letter, news-
letter

གནས་འབབ་ /nēēpāp/ position, situa-
tion, condition, occasion
¶ *'thab jus kyi gnas bab strate-*

gic position

- གནས་འབྲེལ་སྐོར་ /--nɛnpa/ inferior situation/ condition
- གནས་འབྲེལ་གནས་ /--ʂɛnpa/ sm. *gnas bab ngan pa*
- གནས་དབྱུང་ /nɛ̃ɛyuən/ demotion, expulsion; va. --gtong to demote, to expell, to depose, to remove
- གནས་དབྱུངས་ /--/ sm. *gnas dbyungs*
- གནས་འཇོག་ /nɛ̃ɛ pɛp/ va. to settle down
- གནས་མང་གྲངས་ཀྱི་ /nɛ̃ɛman θaŋqa/ many-digitd number
- གནས་མཇལ་ /nɛ̃ɛmɛɛ/ place to stay at, dwelling
- གནས་མིང་ /nɛ̃ɛmin/ place name
- གནས་མེད་ /nɛ̃ɛmɛɛ/ homeless
- གནས་མེད་ལུང་གསུམ་མོ་ /--khāmpo/ destitute and homeless
- གནས་མེད་ཡུལ་འཁྲུག་ /--yūkar/ sm. *gnas med 'khyams po*
- གནས་མོ་ /nɛ̃ɛmo/ inkeeper (female); hostess
- གནས་མོ་ /nɛ̃ɛmo/ grandmother
- གནས་ཚོང་ /nɛ̃ɛtsaan/ 1. hotel, inn
2. bh. wife ¶ *gnas tshang bu mo wife and daughter*
- གནས་ཚུང་ /nɛ̃ɛtsẽ/ level ¶ *yon tan gnas tshad educational level*

གནས་ཚུལ་ /nɛ̃ɛtsu/ 1. conditions, circumstances, situation
¶ *zhan lnga'i gnas tshul dngos su rtog zhib byas pa red (They) investigated first-hand the conditions in the five districts.* 2. news, issue ¶ *deng skabs a mi ri ka nang gnas tshul che shos dngag 'khrug gear pa 'di red These days the biggest news in America is the new war.*

གནས་ཚུལ་བསྒྲུབ་ /--thāə/ va. to report

གནས་ཚུལ་དོན་ /--noma/ real facts, true situation

གནས་ཚུལ་དངོས་གཞི་ /--nosi/ sm. *dngos tshul ngo ma*

གནས་ཚུལ་མདོ་སྐྱོད་ /--tōrtuè/ news summary

གནས་ཚུལ་ཁྱེད་ /--ʂyə/ va. to report, to give an account

གནས་ཚུལ་ཁྱེད་ལྟུང་ /--ʂyii/ message, note, report

གནས་ཁྱེད་ཚུལ་འགྲུབ་ /nɛ̃ɛsuu tsu^mrii/ reportage

གནས་གཞི་ /nɛ̃ɛsi/ base ¶ *mtsho dngag gnas gahi naval base*

གནས་གཞི་འཇལ་གསུམ་ /nɛ̃ɛsii səquu/ base area, base

གནས་འབྲེལ་མཇལ་ /nɛ̃ɛsuu/ resident (h)
¶ *ldi lir gnas bahugs sku tshabs the representative who resides in Delhi*

གནས་འབྲེལ་བདེ་སྐྱོད་ /nɛ̃ɛsū^ò tepo/ contented, happy

གནས་ཡུལ་ /nɛ̃ɛyu/ location, site,

place ¶ bkod 'doms khang gi gnas
yul 'di red This is the location
of the command house.

གནས་ལུགས་ /nēēluù/ situation,
condition ¶ nub e shi
ya'i gnas lugs the West Asian sit-
uation ¶ zhing pa'i las 'gul gyi
gnas lugs mang po de many of the
conditions of the peasant movement

གནས་ས་ /nēēsa/ sm. gnas yul

གནས་སུ་གྱུར་ /nēēsu kar/ vi. to come
to a state of, to come
to be ¶ mu ge dang nad kyis
mmar ba'i gnas su gyar ba red
(They) came to be oppressed by
disease and famine.

གནས་སུ་འཛོལ་ /--cŋŋ/ va. to place/
put in a position or
state ¶ me go'i mi nag por dpung
byed pa'i ngo tsha khrel med kyi
gnas su 'jog gi yod pa red (They)
are placing (themselves) in the
shameless position of attacking
the American Negroes.

གནས་སུ་བཞག་ /--šaa/ p. of gnas
su 'jog

གནོད་ /nŋŋ/ profit ¶ gnog chung
small profit

གནོང་ /nŋŋ; nŋŋŋ/ 1. guilt, guilt
feelings ¶ gnong ngos len
byed du 'jug pa red (They) made
them admit (their) guilt. 2. vi.
to feel remorse/ guilt feelings/
sorrow

གནོང་མེད་ /nŋŋmēē/ 1. guiltless 2.
remorseless, sorrowless

གནོང་བཟ། /nŋŋpaə/ remorse, guilt
feelings, sorrow

གནོང་ལེན་ /nŋŋ len/ va. to feel
remorse/ guilt/ sorrow

གནོད་ /nŋŋ/ 1. harm, injury, damage
2. sm. gnod skyel

གནོད་སྐྱེལ་ /--kēē/ va. to harm, to
injure, to damage

གནོད་སྐྱོན་ /nŋŋkŋŋ/ harm, injury,
damage, misfortune, disas-
ter; va. --byed; --gtong to harm/
injure/ hinder/ damage, to cause
misfortune/ disaster ¶ dgon pa'i
nang logs la gnod skyon btang med
(They) haven't harmed the inside of
the monastery.

གནོད་སྐྱོན་ཆེན་པོ་གསུམ་ /--chēmpo sūm/
ch. slog.
"the three great evils" (illiteracy,
superstition, uncleanliness)

གནོད་བསྐྱེལ་ /nŋŋ kēē/ p. of gnod
skyel

གནོད་འགལ་ /nŋŋŋqēē/ sm. gnod pa

གནོད་འགོག་ /nŋŋŋŋŋ/ prevention of
harm/ injury; va. --byed
to prevent harm/ injury

གནོད་དུག་ས་ /nŋŋŋtŋŋ/ suspicion of
danger/ harm

གནོད་པ་ /nŋŋpa/ harm, injury; va.
--skyel to harm, to injure

གནོད་པའི་རྒྱུ་ས་ /nŋŋpēē nŋpə/ harm-
ful function/ force,
negative function/ force

གནོད་ལུང་ /nŋŋca/ harmful/ injurious
deeds

གནོད་འགྲུ་ /nŋŋŋŋpu/ harmful/ inju-
rious insects

གནོད་མེད་སྐྱེལ་ /nŋŋmēē māwa/ the
theory of harmlessness

གནོད་ཚེས་ /nŋŋtsəp/ sm. gnod 'tše

གནོད་ཚེ་ /nōtse/ harm, injury, damage; encroachments; va. --byed; --gtong; --skyeḷ to harm, to injure, to damage; to violate, to encroach upon

གནོད་གཞི་ /nōḷsi/ harm, injury, damage, hurt; va. --byed to harm, to injure, to damage, to hurt

གནོད་གཞི་རྩ་གཏོར་ /--tsātṅṅ/ ch. slog. annihilation of the four pests (fly, mosquito, rat, bed-bug)

གནོད་ལན་ /nōḷen/ revenging a harm/ injury; va. --'jal to revenge a harm/ injury

གནོད་སེམས་ /nōḷsem/ malevolent/ malicious/ injurious thoughts, ill will, rancour

གནོན་ : p. མཚན་ /nōḷn/ va. to press down, to compress, to stamp on, to oppress, to subdue, to suppress, to repress

གནོན་སྐྱུ་གཤམ་ /nōḷnteq/ compressor, press machine

གནོན་སྐྱུ་ /nōḷntup/ compressive strength

གནོན་ཐུང་འཕྲུལ་འཁོར་ /nōḷnceè thūu-qōḷ/ sm. gnon stegs

གནོན་འཕྲུལ་ /nōḷntsii/ 1. pressing, compression ¶ gnon *btsir gyi leb leb bzos pa red (They) flattened it by pressing on it.* va. --byed to press, to compress 2. oppression; va. --byed; --gtong to oppress ¶ *go min tang log spyod srid gzhung gis nga tshor gnon btsir byed pa red The Kowmintang Reactionary Government oppressed us.*

གནོན་ཚད་ཐོག་སོ་ལས་འཕྲུལ་ས་ /nōḷn-tseè thōḷnpo leè qeepa/ super-high pressure

གནོན་ཤུགས་ /nōḷnshū/ pressure, compulsion

གནོན་ཤུགས་འཁོར་ལོ་ /--qhōḷo/ presser

གནོན་གསེག་ /nōḷnshē/ sm. *mman gshog*

མཚན་ : p. མཚན་གསེག་ /nāq/ vi. to endure, to suffer, to tolerate

མཚན་གསེག་ /--/ p. of *mrag*

མཚན་ /nēn/ p. of *gnon*

མཚན་བཅོམ་ /nēntsir/ sm. *gnon btsir*

མཚན་གསེག་ /nēnshē/ hoarding up, storing up, cornering the market; va. --byed to hoard, to store up, to corner the market

མཚན་ : p. མཚན་ས་ /nāp/ va. to put on, to wear

མཚན་རྩལ་ /nāptsee/ food; snack

མཚན་རུང་ /nāprun/ wearable, fit to be worn

མཚན་ས་ /nāp/ p. of *mab*

མཚན་ /nām/ vi. to smell

མཚན་ /nā/ oath, pledge, vow; va. --skyeḷ; --bzhang to take an oath, to swear, to vow; va. --sgog to make/ force to take an oath/ pledge/ vow; va. --za to disregard/ renege on an oath/ pledge/ vow

མཚན་རྩལ་ /nā kee/ see *mma'*

མནལ་རྒྱལ་དམ་མཚའ་ /nākee tamca/
sm. mma'

མནལ་མཚུལ་ /nā kEE/ p. of mma'
skyel

མནལ་གཤམ་ /nāqEEn/ treaty, agreement

མནལ་གྲོགས་ /nāṅṅi/ ally, allied/
sworn friend ¶ rlabs
che ba'i mma' grogs su'i len
(our) great ally, the Soviet Union

མནལ་རྒྱལ་ /nāqṅṅi/ see mma'

མནལ་མཐུན་ /nāṅṅi/ alliance,
league, union

མནལ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēēqəp/
allied states/
countries

མནལ་མཐུན་ཚེས་ཡིག་ /--chinyii/
alliance ¶
ri me dmag don mma' mthun chings
yig Japan-U.S. Military Alliance

མནལ་མཐུན་མ་ /--pə/ an ally

མནལ་མཐུན་དཔུང་ཚོགས་ /--pūntsōō/
sm. mma'
mthun dmag dpung

མནལ་མཐུན་དམག་དཔུང་ /--māqpuṅ/
allied
forces

མནལ་མཐུན་ཚོགས་ /--tshṅṅi/ sm.
mma' mthun

མནལ་རྒྱལ་ /nāṅṅi/ alliance,
league, union, federa-
tion ¶ rlabs po che'i kring su'u
mma' brel the great Sino-Soviet
alliance ¶ bzo zhing mma' 'brel
alliance of workers and peasants

མནལ་རྒྱལ་གྲོགས་འགོ་བོ་ /--qi tsōwo/
leader among
allies

མནལ་རྒྱལ་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēēqəp/
allied states/
countries

མནལ་རྒྱལ་དམག་དཔུང་ /--māqpuṅ/
allied for-
ces/ troops

མནལ་མ་ /nāma/ bride; va. --gtong
to send as a bride; va. --
len to take as a bride; va. --
log to get divorced (lit. bride
returns)

མནལ་མ་རྒྱལ་གཤམ་ /--chūnso/ child
bride

མནལ་མའི་རྒྱལ་དངོས་ /nāmee qEEnṅṅi/
dowry

མནལ་མའི་དཔུང་མའི་དག་ /nāmeè thēemeè/
sm. mma' med dge
med

མནལ་མའི་དག་དག་མའི་དག་ /--qemeè/ treach-
erous, deceitful,
two-faced, unscrupulous

མནལ་ཚིག་ /nātsii/ oath, covenant,
vow

མནལ་ལྷགས་རྒྱལ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ /nāṅṅi
cittū
/keeqəp/ union republic

མནལ་མཐུན་ /nā ṣāa/ see mma'

མནལ་མ་ /nā sa/ see mma'

མནལ་མའི་དག་དག་མའི་དག་ /nāsa qecom/ sm.
mma' med dge med

མནལ་མཐུན་དམག་དཔུང་ /nāsa qekur/
sm. mma' med
dge med

མནལ་རྒྱལ་གྲོགས་འགོ་བོ་ /nāṅṅi ṅṅi qEEn/
historical in-
terest/ fame

མན་ /nār/ vi. to be oppressed (by/ with), to be afflicted, to be tortured, to suffer, to be tormented ། bkres ltogs dka' sdug gis mmar ba'i skabs at the time when they were oppressed with hunger and difficulties

མན་གཅོད་ /nārcöb/ oppression, torture; va. --byed; --gtong to oppress, to torture, to beat

མན་འདུང་ /nārtuñ/ sm. mmar good

མན་འབ་ /nārwa/ suffering, oppression, torment

མན་མཐམ་ /nārsem/ oppressive, cruel

མན་ལ་ /nē; nē/ sleep (h); va. --bzim; --khug to fall asleep (h); va. and vi. --sad to wake up

མན་ལ་ཚུན་ རྒྱུན་ /nēcñi kññ; nēcñi kññ/ vi. to doze off (h)

མན་ལ་ལྟམ་ /nēcē; nēcē/ sm. maal lam

མན་ལ་ལའ་ /nēlāp; nēlāp/ sleep talk (h)

མན་ལ་ལམ་ /nēlam; nēlam/ dream (h)

མན་ལ་མད་ /nē sē; nē sē/ va. to wake up (h)

མན་ལ་ /nūñ/ va. to suckle, to nurse

མན་ : p. མན་ལ་ /nō/ va. to think, to consider

མན་ལ་མམ་ /nōsam/ thoughts; va. --gtong to think, to consider; vi. --'khor to come to

mind, to have a thought

མན་ག་ /nñ/ profit, gain

མན་ག་རྒྱུང་ /nñqcuñ/ small profit/ gain; insignificant, trifling

མན་ག་ཆེ་ /nñqche/ big profit/ gain; important, significant

མན་ /nñ/ sm. gnong

མན་ལ་གྲུབ་ /nñūṭip/ sm. mmol ba

མན་ལ་མ་ /nñūwa/ dirty, filthy

མན་ལ་རི་ /nñūri/ sm. mmol ba

མན་ལ་ /nñö/ p. of mmo

ན་ /nā/ abbr. of ma ba

ན་ཁུང་ /nñquñ/ ear hole/ cavity

ན་རྒྱུན་ /nñkeen/ earring, ear ornament

ན་རྒྱུབ་ཀྱི་ལྟམ་མ་ /nñkñp qi lhāqpa/ id. a matter of no concern

ན་རྒྱུབ་ /nñkññ/ oral tradition

ན་ཆ་ /nāca/ sm. ma rgyan

ན་མཚེན་ག་ /nāmcññ; āmcññ/ ear

ན་མཚེན་ག་ལམ་མ་ /--cāmpo/ quiet

ན་མཚེན་ག་ཆ་མ་ /--tshāpo/ noisy

ན་ལྟམ་ག་ལམ་མ་ /nātaā qi sirpu/ sm. ma rgyab gyi lhags pa

ན་མཐོང་ལ་ /nāṭö la/ Natula Pass (between Sikkim and Tibet)

ན་ག་དུབ་ /nñṭup/ earring

- ན་སྤམས་ /nāpap/ earwax
 ན་བ་ /nāwaa; āmcoò/ ear
 ན་བ་སྤོ་བོ་ /--lāpo/ gullible
 ན་ཞབས་ /nāšəp/ sm. *ma shal*
 ན་རོ་ /nāro/ sm. *na ro*
 ན་ལུང་ /nālun/ handle of a vessel
 ན་ལལ་ /nāšēē/ ear lobe
 ན་གཤེག་ /nāšānā/ sm. *ma shal*
 ན་སྤྱོད་པོ་ /nā sūmpu/ noisy, irrita-
 ting (to the ear)
 ན་ག་ /nāā/ pus; vi.--*rgyag* to be-
 come pussy, to fester
 ན་ག་ཁྲིག་ /nāq̄tāā/ pus and blood
 ན་ག་རྒྱུག་ /nāā k̄āā/ sm. *rnag*
 ན་ག་ཅན་ /nāq̄ceen/ having pus, pu-
 rulent
 ན་ག་ཐོག་གཤེག་པ་ལལ་ལལ་ /nāq̄tānā
 tsəq̄qee/ id.
 to hit the nail on the head (lit.
 to pierce the pus with a needle)
 ན་ག་འདྲེན་ /nāā thēen/ va. to draw/
 drain pus
 ན་ག་འབྱུར་ /nāānpur/ abscess
 ན་ག་འབྱུམ་ /nāāntum/ sm. *rnag 'bur*
 ན་ག་རྒྱུད་ /nāānmiin/ ripe with pus
 ན་ག་འཇོག་ /nāā tsāā/ sm. *rnag*
 'dren
 ན་ག་གཤེག་ /nāā sñā/ vi. to fester,
 to fill with pus
 ན་ང་ : P. བ་ན་ངས་ /nān/ vi. to be

choked/ shut off/ clogged/ ob-
 structed

ན་ང་རྒྱལ་ /nānq̄ēē/ sm. *rnang ma*

ན་ང་ཐོག་འདྲེན་པ་ལས་ /nāntānā tēplēē/
 bund/ mound
 planting

ན་ང་མ་ /nānma/ bund, ridge, mound
 (around agricultural plots)

ན་ང་མར་རྒྱུ་འདྲེན་ /nānmaa chūteen/
 irrigation by plots
 (surrounded by bunds/ mounds)

ན་ང་ལེག་ /nānmiī/ banded/ ridged
 field

ན་མ་ /nām/ honorific term used for
 second and third person ¶
 'brug rgyal mchog dang phyi blon
 rnām gnyis dbar between the two,
 the King of Bhutan and the For-
 eign Minister

ན་མ་རྒྱུན་ /nāmqtūn/ usually, always
 ¶ *rnām kun dang 'dra ba*
 as usual, as always

ན་མ་གྲངས་ /nāmṭan/ item, kind, cat-
 egory, species, class ¶
 thon skyed kyi rnām grang 602 six
 hundred and two kinds of products
 ¶ *ltad mo'i rnām grangs program*
 for a show va.--'god to enumer-
 ate, to display, to set out in
 order

ན་མ་གྲོལ་ /nāmṭōō/ nirvana

ན་མ་འབྱུར་ /nām̄kur/ appearance,
 look, attitude, posture
 ¶ *pha yul gyi rnām 'gyur gear pa*
 the new appearance of the father-
 land

ན་མ་རྒྱུལ་ /nām̄kēē/ 1. complete vic-
 tory 2. name of Sikkimese
 royal family

རྒྱལ་ཁྱེད་ལྟུང་གི་སྤྱི་བཅའ་འགན་ཁུར་བའི་དཔེ་མཛད་སྡེ།
/nāmkee phöb q̄i širi pēntsöb
qhaan/ The Namgyal Institute of
Tibetology (Gangtok, Sikkim)

རྒྱལ་ཁྱེད་ /nāmkee/ abundant

རྒྱལ་རྟོག་ /nāmtö/ 1. superstition
2. complete understanding/
cognition/ discrimination

རྒྱལ་རྟོག་ཅན་ /--ceen/ superstitious

རྒྱལ་ཐར་ /nāmthar/ biography, story;
va. --'khrab to stage/
perform a story

རྒྱལ་ཐར་མཛོད་འབྲུག་ /--törtüü/
abridged bio-
graphy/ story

རྒྱལ་དག་ /nāmtaā/ pure, perfect,
correct

རྒྱལ་པ་ /nāmpa/ 1. type, kind, varie-
ty, form ¶ *nam pa rgya che*
ba'i bsa' chas phal pa foodstuffs
of many varieties 2. situation,
condition, circumstances ¶ *abul*
shing rjes su lus pa'i nam pa
bagyur pa red (They) transformed
the conditions of poverty and
backwardness. 3. face, look,
appearance ¶ *dmag don gra sgrig*
byas par ma dga' ba'i nam pa bstan
pa red (They) showed (the appear-
ance of) dislike for the military
preparations. 4. you (pl), they
(h) ¶ *grogs po nam pa lhan rgyas*
la shu rgyu to all you friends
(of mine) (h)

རྒྱལ་པ་རྒྱལ་དྲུག་ /--qüntu/ always, in
every respect/ way ¶
das dang nam pa kun tu mi dmangs
kyi khe phan la bsam blo gtong gi
yod pa red (They) always think
about the benefit (interests) of
the people.

རྒྱལ་པ་འགྱུར་ /--kur/ vi. to change
in appearance, to
change form, to metamorphize,
to become changed (of situations)

རྒྱལ་པ་ངེས་ཅན་ /--neecēen/ definite/
fixed form

རྒྱལ་པ་སྟོན་ /--töön/ sm. *nam pa bstan*

རྒྱལ་པ་བསྟན་ /--tēen/ va. to show a
sign, to manifest the
appearance (of) ¶ *ma'or ngo rgol*
byed rgyu'i nam pa bstan gyi yod
pa red (They) are showing signs
of revolting against Mao.

རྒྱལ་པ་དང་ལུང་དོན་ /--tha nantöön/
form and content

རྒྱལ་པ་འདྲ་བ་ /--tawa/ same appearance,
uniform (appearance)

རྒྱལ་པ་སྒྲ་ཚོགས་ /--nātsö/ various
kinds/ types, all
sorts of

རྒྱལ་པ་བཟུང་ /--suün/ va. to take the
appearance/ form (of)
¶ *ngal rtsol pa dkyus ma shig gi*
nam pa bzung ba red (They) took
the appearance of common workers.

རྒྱལ་པར་ /nāmpar/ completely, per-
fectly, in all/ every way,
entirely

རྒྱལ་པར་རྒྱལ་ /--kee/ vi. to be (com-
pletely) victorious, to
win

རྒྱལ་པར་རྟོག་ /--tö/ complete under-
standing/ cognition

རྒྱལ་པར་དག་པར་ /--taqpar/ sm. *nam*
dag

/--yē/ va. to sort, to
classify

ནམ་དུང་ /nāmcūḅ/ understanding, knowledge, discrimination, discernment, judgement

ནམ་འབྲུང་རྒྱུ་མ་ /nāmceè riqḅə/ deductive method

ནམ་གཞུག་ /nāmsāa/ principle ¶
yig bskur rnam gzhag
principles of letter-writing

ནམ་ཤེས་ /nāmsḥè/ 1. soul, mind, consciousness 2. senses
¶ lce'i rnam shes sense of taste

ནམ་ཤེས་ཚམ་སྤྲུལ་ /--tsam māwa/ rationalism

ནམ་བཤད་ /nāmsḥè/ 1. speaking or writing in detail 2. id. "on" (in titles) ¶ lag len gyi rnam bshad "On practice"

ནམ་སྤྲུལ་ /nāmsūḅ/ sm. lugs srol

ནམ་ས་ /nām/ plural postposition
¶ dnag mi rnam soldiers

ནམ་འབྲུང་མ་ /nāncūḅə/ yogi

ནམ་འབྲུང་མ་ /--mə/ yogini

ནྱ་ /nō/ 1. adj. comp. of rmo po 2. (with mig) pupil (of the eye)

ནྱ་ངར་ /nōnar/ acute, sharp, powerful ¶ 'gal ba de nyin bzhin rmo ngar che ru 'gro gi yod pa red The contradiction is becoming more acute daily. ¶ rmo ngar che shos kyi mtshon cha the most powerful weapon

ནྱ་སྒྲུབ་ /nōcaà/ sm. ngar loags

ནྱ་ཚམ་ /nōceè/ cutter, cutting instrument/ tool

ནྱ་བརྟེན་ /nō tḅḅn/ p. of rmo 'don

ནྱ་འདྲན་ /nō tḅḅn/ va. to sharpen

ནྱ་ས་ /nōpo/ sharp, keen ¶ gri rmo po sharp knife ¶ rig pa rmo po keen intellect

ནྱ་སྤུང་ /nō chūn/ va. to sharpen

ནྱ་ས་ /nōwa/ adj. comp. of rmo po

ནྱ་འབྲུག་ /nūmpiq/ drill, borer

ནྱ་མེད་ /nōmèè/ dull, blunt

ནྱ་ཕུར་ /nūsūr/ acute angle

ནྱ་ག་ : བ་སྤྲུག་ /nāḅḅ/ va. to conceal/ hide

ནྱ་བ་ས་ /nōmpo/ sm. rmo po

ནྱ་ /nā/ 1. sm. rma 2. kind, variety
¶ zas sna kinds of food

ནྱ་སྤྲུལ་ /nāqu/ sm. sna khug

ནྱ་སྤྲུང་ /nāqḥè/ nasal voice/ speech

ནྱ་ས་ /nāqa/ variety, kind ¶ deb sna kha mang po 'dug (There) are many kinds of books.

ནྱ་ས་འཛོམས་སྤྲུལ་ /--tsonpa/ sm. sna 'dzoms

ནྱ་སྐག་ /nāqaà/ sm. sna kha

ནྱ་སྤྲུག་ /nāquè/ nose; vi. --rdab to get disappointed (about something one felt sure)

ནྱ་སྤུང་ /nāquun/ nostril

ནྱ་སྤུང་གཞུག་ལམ་དུ་གསུམ་གཞུང་སྤྲུལ་ /--ciq-
nèè uè tōonpa/ ch. id. holding identical opinions (lit. breathing from one nostril)

ནྱ་སྤྲུག་ /nāquḅḅ/ nasal cavity, inside

of nose

སྤྲུག་མུ་མུ་ /nātaā/ nose blood, nosebleed;
vi. --*rgyag* to get a nose-
bleed; va. --*gcod* to stop a nose-
bleed

སྤྲུག་འཕྲོ་ /nātiī/ leadership ¶ *lin*
pi'o yi sna khrid 'og under
the leadership of Lin piao va.
/nā thiī; --*byed*; --*gnang/ mzas*
to lead, to direct (h)

སྤྲུག་རྒྱ་ /nāqu/ sm. *sna rgu*

སྤྲུག་ཕྱི་ /--/ various kinds/ types/ items

སྤྲུག་ཚོང་ཁང་ /nāqu tshōnqaan/ depart-
ment store

སྤྲུག་ལྷན་སྤྲོད་ /nākuū t̄ēē/ va. to strike
a blow on the nose (used
to keep dogs away), to block, to
halt ¶ *rgya dmar gyi khungs med*
skyon brjod la sna rgyug tsha
thag chod gcig sprad pa red (They)
struck a telling blow to Red
China's baseless criticisms.

སྤྲུག་ཅིག་ /nāciq/ simple, not complex
(lit. one kind)

སྤྲུག་ལྷན་སྤྲོད་ /nācaā kaā/ sm. *sna rgyug*
sprad

སྤྲུག་ཚ་ /nācham/ nose cold

སྤྲུག་ཚ་ /nācu/ nose mucus; vi. --'don
to have a runny nose

སྤྲུག་མ་ /nātaā/ snuff

སྤྲུག་མུ་ /nātaā/ lead rope tied to
the nose of animals

སྤྲུག་མུ་ /nā thūntuun/ quick
tempered

སྤྲུག་མུ་ /nātōla/ Mt. pass on Sikkim-
Tibet border

སྤྲུག་འཕྲོ་ /nātaān/ leader, guide

སྤྲུག་འཕྲོ་ /nāntēen/ sm. *sna khrid*

སྤྲུག་འཕྲོ་ལྷན་སྤྲོད་ /--ciqkuu/
united leader-
ship

སྤྲུག་ཕྱི་ /nāpci/ sm. *sna phyis*

སྤྲུག་ཕྱི་ /nāpcii/ handkerchief

སྤྲུག་ཕྱི་ /--/ sm. *sna phyis*

སྤྲུག་ཕྱི་ /nāpuū/ sm. *sna khung*

སྤྲུག་མ་ /nāpo/ leader, head, guide

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /nāmee nātsōō/ various
kinds/ types

སྤྲུག་མུ་ /nāman/ complex, complicated,
varied, diverse (lit. many
kinds)

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /--neetsōō/ complex
labor

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /--taqñee/ diver-
sified economy/
ownership/ business

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /--phūntsōō/ varied,
diverse

སྤྲུག་མུ་ /nātse/ tip of the nose

སྤྲུག་མུ་ /nātsan/ all kinds/ varieties

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /nātsōō/ various kinds/
types ¶ *bza' btung sna*
tshogs various things to eat and
drink

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /nāntsom/ many kinds/
varieties

སྤྲུག་མུ་ལྷན་སྤྲོད་ /--thūūtep/ maga-
zine, journal ¶
sna 'dzoms dus deb khang magazine

office/ company

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāriq/ kinds, variety

ལྗོད་པ་ /nāru/ snuff box

ལྗོད་པ་ /nāluū/ sm. *sna chu*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāla to/ va. to go ahead/
in front

ལྗོད་པ་ /nāleen/ sm. *sne len*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nā sūnpu/ sm. *rna sun po*

ལྗོད་པ་ལྔ་ལྔ་ /nāpsūū khēē/ vi. to
learn one's lesson,
to get taught a lesson (slang)

ལྗོད་པ་ /nāq/ abbr. of *snag tsha*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāqqon/ sm. *snag bum*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāqtii/ ink blot/ stain

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāpūūn/ ink bottle/
holder

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāpūūn/ ink and pen

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāqtsa/ ink

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāqrii/ ink drawing

ལྗོད་པ་ /nān/ abbr. of *snang ba*

ལྗོད་པ་ /nānpor/ sm. *snang ba*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāncuun/ low esteem/ re-
gard; va. --byed to hold
in low esteem/ regard ¶ *gung
bran gyis chos la snang chung byed
kyi yod pa red The communists have
a low regard for religion.*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nānceen/ high esteem/ re-
gard; va. --byed to have
high esteem/ regard

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāncar/ sm. *snang ba*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāntāā/ (--+neg.) with-
out fear/ worry, confident
¶ *kho slob grwa 'gro yas la snang
brtag mi 'dug He is not afraid of
going to school.* ¶ *khyed rang
'di'i skor snang brtag mi dgos You
don't have to worry about this.*

ལྗོད་པ་ /--/ sm. *snang brtag*

ལྗོད་པ་ /nāwaa/ 1. impression, feel-
ing, sensation ¶ *gahis chage
la mthong dus bod la slebs pa'i
snang ba byung When I saw the
settlement I had the feeling of
arriving in Tibet.* 2. attentive-
ness, interest ¶ *kho slob sbyong
la snang ba mi 'dug He has no
interest in studies.*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nāwaa kipu/ carefree,
happy-go-lucky, content-
ed

ལྗོད་པ་ལྔ་ /--qhantēen/ as one
feels/ wishes, what-
ever comes to mind, whatever one
feels, undisciplined, impulsive,
ad hoc ¶ *spyi Khang tshang ma
rgya dmar rang nyid snang ba gang
dran ltar skyong gi yod pa red
The communes were run as the
Chinese wished.*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /--chār/ sm. *snang bar*
'char

ལྗོད་པ་ལྔ་ /--pēmpūūn/ confused,
blurred, indistinct

ལྗོད་པ་ལྔ་ /--mēpa/ sm. *snang med*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /--yēn/ vi. to be amused
(by) ¶ *rtse mor snang
ba g.yeng nas being amused by
playing games*

ལྗོད་པ་ལྔ་ /nānwar chār/ vi. to
get the impression/
feeling/ sensation ¶ *dpyid ka yin*

pa'i snang ba 'char byung (I) got
the feeling of spring.

སྒྲུབ་པ་ལྟོགས་པ་ /--ṣaa/ va. to heed,
to listen to, to pay
attention to

སྒྲུབ་མེད་ /nānmeḍ/ careless, indif-
ferent, unconcerned, neg-
lectful ¶ zhu 'bod de dag snang
med du bzhas pa red (They) were
indifferent to those appeals. va.
--byed to disregard, to be indif-
ferent, to overlook, to neglect,
to be unconcerned

སྒྲུབ་ཚུལ་ /nāntsū/ 1. appearance,
look, ¶ snang tshul bcos
ma false appearance; vi. --'char
to show an appearance/ look 2.
phenomenon, form

སྒྲུབ་པ་ལྟོགས་པ་ /nānyee/ inattentive,
lazy

སྒྲུབ་པ་སྤོང་པ་ /nānsē/ bright, clear,
shining

སྒྲུབ་ : P. བསྐྱད་ /nē/ va. to hurt,
to harm, to injure

སྒྲུབ་སྐྱུག་ /nāptu/ sm. snabs stug

སྒྲུབ་སྐྱུག་ /--/ nose mucus

སྒྲུབ་སྐྱུག་ /nāpcii/ handkerchief

སྒྲུབ་སྐྱུག་ /nāpci/ sm. snabs phyi

སྒྲུབ་སྐྱུག་ /nāplū/ spit and (nose)
mucus

སྒྲུབ་ /nām/ abbr. of snam bu

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nāmḡḡ/ woolen dress

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nāmci/ bathroom, toilet

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nāmṭu/ coarse/ rough
woolen cloth

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nāmpu/ woolen cloth, serge

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nāncar/ monk's robe

སྒྲུབ་ : P. བསྐྱད་ /nār/ va. to stretch

སྒྲུབ་ཅེས་ /nārtsam/ a few, some

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nēñin/ spindle

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nēmpar/ sm. snal rmying

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nēema/ thread, yarn; textiles

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /--thāwa/ fine thread

སྒྲུབ་ལྟོགས་ལྟོགས་ལྟོགས་ /--thāwee
qhaññiqaan/
spinning/ textile shop

སྒྲུབ་ལྟོགས་ལྟོགས་ /nēeme soqaan/ tex-
tile plant

སྒྲུབ་ : P. བསྐྱད་ /nūtn/ va. 1. to
stick in, to prick
2. to suckle

སྒྲུབ་ : P. བསྐྱད་ /nūp/ 1. va. to
destroy, to extin-
guish, to abolish, to annihilate
2. va. to sink (ships)

སྒྲུབ་ /nūm/ 1. oil 2. gasoline

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nūmqoon/ small bowl for
burning oil

སྒྲུབ་དྲུག་ལྟོགས་ /nūm kūtīmā/ low/ inferi-
or grade oil

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nūmqhū/ oil field

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nūmqūtn/ oil well

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /nūmqōḡ/ automobile

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /--ṭāq/ truck

སྒྲུབ་ལྟོགས་ /--ṭiqci/ taxi

ལྷམ་འཁོར་གྱི་འདོད་གཡོག་པ་ /--qi te-
yŋŋpa/
motor driver (as distinct from
owner), chauffeur

ལྷམ་འཁོར་རྒྱུ་ /--pə̃s/ bus

ལྷམ་འཁོར་ཚོགས་རྒྱུ་ /--tshŋqte/
Motor Vehicle
Board/ Bureau

ལྷམ་འཁོར་ཚོགས་རྒྱུ་འཁྲིལ་དཔྱད་པ་ /--
cū̃pə/ Motor Vehicle Inspector sip-

ལྷམ་འཁོར་ལམ་ཚལ་ /--lamceen/
motor highway

ལྷམ་འཁྲུང་གྲུ་གཟེངས་ /nūmkee thu-
tsiin/ oil
tanker

ལྷམ་རྒྱུ་ལྷུ་དངོས་ /nūmkūu kē̃ŋpə̃/ sm.
snum rgyu'i lo tog

ལྷམ་རྒྱུ་ལོ་དྲི་བ་ /nūmkūu lotŋə̃/ oil-
bearing crops

ལྷམ་ཚལ་ /nūmcē̃en/ oily, greasy

ལྷམ་རྩལ་ /nūmceen/ crude oil

ལྷམ་རྩལ་གྲུ་གཟེངས་ /nūmfiq/ asphalt, tar ¶
snum snyigs kyi khrom lam
asphalt paved street

ལྷམ་གཏེར་ /nūmter/ oil mine, oil
field

ལྷམ་གཏེར་ཚལ་རྒྱུ་ /--chə̃qtsū̃/
oil-bearing
structure/ layer

ལྷམ་དྲི་ /nūmṭi/ oil smell

ལྷམ་གདོང་ /nūmton/ oil pipe/ pipe-
line

ལྷམ་འདོད་གཡོག་པ་ /nūmtū̃n sopa/ oil
worker

ལྷམ་འདོད་གཡོག་པ་ལྷུ་གཟེངས་ /nūmṭeen cāq-
toon/ sm. snum
mdong

ལྷམ་རྒྱུ་ /nūmtē̃en/ sm. snum can

ལྷམ་རྒྱུ་དོ་གཡོག་པ་ /--toyam/ oil shale

ལྷམ་རྒྱུ་ཤོག་ལྷུ་ /--šō̃qcin/ linoleum

ལྷམ་ལྷུ་ /nūmmãa/ vegetable oil

ལྷམ་ལྷུ་གཟེངས་ /--/ oil-ink

ལྷམ་པར་ /nūmpar/ mimeograph; va. --
rgyag to mimeograph

ལྷམ་པར་འཕྲུལ་ཚལ་ /--thū̃cē̃e/ mimeo-
graph machine

ལྷམ་པོ་ /nūmpu/ 1. deep color 2. oil-
y, greasy, fatty

ལྷམ་པོ་ཚལ་ /nūmpãaceen/ greasy,
oily

ལྷམ་ཤོག་ལྷུ་ /nūmṭii remo/ sm. snum
tshon ri mo

ལྷམ་ལྷུ་གཟེངས་ /nūmpũe/ sm. snum mdong

ལྷམ་ལྷུ་ /nūmcaan/ oil refining/
processing ¶ snum sbyang
bzo grwa oil refinery

ལྷམ་པར་ /nūm tsir/ va. to extract/
press oil

ལྷམ་ཚོ་ /nūm tsitsi/ oily; shiny

ལྷམ་ཚོ་ /nūmṭsi/ oil, fat, grease

ལྷམ་ཚོ་གཟེངས་ /nūmṭsãa/ oil pressing/
extracting equipment

ལྷམ་ཚོ་ /nūmṭsii/ fats

ལྷམ་ཚོ་ལྷུ་ /nūmṭstū̃n/ oil based paint

ལྷམ་ཚོ་ལྷུ་ /--remo/ oil-painting

ལུ་མ་མཛེན་ /nūmtsū/ oil storage tank

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nūmsin/ oil field

ལུ་མ་སལ་ /nūmsu/ oil lamp

ལུ་མ་ཟ་ /nūmsa/ lamp

ལུ་མ་རི་ས་ /nūmrii/ sm. *snum tshon ri ri mo*

ལུ་མ་ཤང་ཚེ་རུང་ /nūmsèè chīcuun/ oil reserve, oil content

ལུ་མ་ : པ. བསྐྱར་ /nūr/ va. 1. to grind, to pulverize, to crush 2. to move/ push out of a place, to shift, to remove

ལུ་མ་ /nē/ 1. end, tip, extremity 2. abbr. of *sne kha* ¶ *sne gcig one kind*

ལུ་མ་ /nēqa/ kind, type, part

ལུ་མ་ཁྲིང་ /niṭii/ sm. *sne 'khrīd*

ལུ་མ་ཁྲིང་ /--/ leading, heading ¶ *sne 'khrīd kyi nus pa a leading force; va.--byed to lead, to head*

ལུ་མ་རྒྱུ་ /nēṭaan/ the number of kinds/ items/ titles ¶ *sne grang ce mang du song ba red The number of titles increased.*

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēciq/ one kind/ unit, individual ¶ *tshong khander kha lag sne gcig med stabs because that store had not even one kind of food*

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēnii/ the two ends, the two poles (negative and positive)

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nē tōn/ va. to indicate, to remind

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nē thū/ va. to join together, to link, to coordinate

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēton tsoon/ district in Tibet

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēman/ many kinds/ types

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--ñōqtsiin/ sm. *sne mang la rnyog 'dzing*

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--ṭeetsiin/ sm. *sne mang la rnyog 'dzing*

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--chōqtū/ combining many different things/ kinds into one

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--la ñōqtsiin/ complicated

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēmo/ end, tip ¶ *khrom lam gyi sne mo the end of the street*

ལུ་མ་ཁྲིང་ /nēleen/ reception, hospitality, entertainment; va. --byed; --zhu (h) to receive (people), to give a reception, to entertain ¶ *dga' spro chen pos sne len byed kyi red (They) will give a warm reception.*

ལུ་མ་ཁྲིང་ /--qhāan/ reception room/ hall/ house

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--qatsin/ sm. *sne len 'du tshogs*

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--tutsōb/ reception; va. --badus to give a reception

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--ṭōtsin/ sm. *sne len 'du tshogs*

ལུ་མ་ཁྲིང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /--tshōntu/ sm. *sne*

len 'du tshogs

ལེན་ལོ་བུ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ /--sät̪suð/ reception
center

ལེན་ལོ་བུ་ /nešeen/ guiding; va. --byed
to guide

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nešēnpa/ a guide

ལེན་ལོ་སྤྱོད་ /nešee/ nominal ¶ rin 'bab
sne sel nominal price

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nēm/ va. to shake,
to move

ལེན་ལོ་བུ་ /nēr/ sne+dat.-loc.

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nō/ va. to crumble

ལེན་ལོ་བུ་ /nōb/ vessel, container, recep-
tacle

ལེན་ལོ་བུ་འཛིན་ལྟུང་ /nōb qi ciqtēn/
nature (the mate-
rial/ physical world)

ལེན་ལོ་བུ་འཛིན་ལྟུང་མཁའ་ལྷན་ལོ་བུ་ /--pee
tshēen-
rii/ natural science

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nūūcuū/ 1. place and its
inhabitants 2. container
and its contents ¶ *kho tshos bod
ljongs snod bcud gtor bshig byed
pa'i re ba byas pa red They hoped
to totally destroy Tibet (people
as well as the place).*

ལེན་ལོ་བུ་ཆས་ /nōbceē/ containers, pots,
pans

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /--/ sm. snod chas

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōb/ va. to add t
to, to augment

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōnt̪aən/ addend

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōnt̪aə/ addition sign,
plus sign

ལེན་ལོ་བུ་ /nōnpa/ sm. snon spel

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōnpee/ extra, addition;
va. --rgyag; --sprod to add
to, to augment

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nūnt̪i/ adding and reducing,
fluctuation

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōnpee/ sm. snon spel

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nūnt̪sii/ addition; va. --
rgyag to do addition

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nūnlūū/ top dressing (fer-
tilizer); va. rgyag to
apply top dressing

ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nūnt̪suū/ pressure, com-
pression

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōm/ 1. vi. to
smell 2. va. to
take, to seize, to grasp, to pick
up

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōm/ va. to stir up,
to mix up

ལེན་ལོ་བུ་ : p. ལེན་ལོ་བུ་སྤྱོད་ /nōb/ to unite, to
splice, to join to-
gether, to intertwine

བརྒྱུ་སྤྱོད་ /nāq; nāə/ vi. to be in-
grained/ kept in heart ¶
*bod mi yongs kyi snying la 'bral
med du brnags bzhin pa'i bden don
the truth that is kept in the
hearts of all Tibetans*

བརྒྱུ་སྤྱོད་ /nāən/ p. of mang

བརྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་ /nōpsem/ greedy, selfish

བརྒྱུ་སྤྱོད་ /nēē/ p. of snad

བརྒྱུ་སྤྱོད་ /nēēn/ p. of snon

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ the sum

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ adverb

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ I. va. to carry, to

take (inanimate objects)

(h) 2. p. of snom

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snar

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snun

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snub

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snur

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snem

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snor

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of snol

सुखसुखसुख /suḥsuḥsuḥ/ p. of eno

པ་ /pā/ 1. the letter pa (used in alphabetical numbering) 2. agentive particle ¶ *bzo pa worker*
 3. person from a country ¶ *bod pa Tibetan* ¶ *'brug pa Bhutanese*
 4. nominalizing particle for verbs (used after all finals except: *ng, 'a, r, l*) ¶ *kho tsho phyin pa khos ma shes pa red He didn't know about their going.* 5. past tense particle (vb.+--+red/yin) ¶ *khos byas pa red He did it.*

པ་སི་སི་ཏན་ /ch./ Pakistan

པ་སི་སི་ཐའན་ /ch./ sm. pa ki si tan

པ་ག་ཏ་ /ch./ c. Baghdad

པ་ཕུལ་ /pakce/ Pakistan

པ་ཚི་སི་ཐའན་ /ch./ sm. pa ki si tan

པ་ཏི་ /pāti/ (usu. ja+--) tea (western style)

པ་ཐ་ན་ /ch./ c. Patna

པ་ད་ག་ /pātaqaa/ (vb.+--) as soon as verbal action ¶ *kha lag zas pa da ga as soon as he ate*

པ་དང་ /pātaa/ 1. sm. pa da ga ¶ *khos kha lag zas pa dang 'dir yong ba red As soon as he ate he came here.* 2. (vb.+--) and ¶ *khos kha lag zas pa dang/ mos deb nyos pa red He ate and she bought a book.*

པ་ན་མ་ /ch./ Panama

པ་སྐམ་རྫོང་ /pānam tsoon/ district in Tibet

པ་པ་ /pāpa/ father, dad

པ་མེད་ /pāmèè/ (vb.+--) would not have ¶ *ngul 'di byung yod na las ka byed ba med If (he) had*

gotten the money he would not have worked.

པ་འི་ /ch./ Brazil

པ་ག་ལུང་ /pāsun/ Pakistan Government

པ་ཡན་ཀ་རི་ /ch./ Bayan Kara (Mt. Range)

པ་མེད་ /pāyèè/ (vb.+--) would have (see pa med)

པ་ལ་རུལ་ /ch./ Paraguay

པ་ལ་མ་མ་ /pālaà/ father, dad (h)

པ་ལི་ /ch./ c. Paris

པ་ལ་རུང་རྒྱ་ /--qūnhre/ the Paris Commune

པ་ལུ་རུ་རྒྱ་ /ch./ Eighth Route Army

པ་ལེ་ /ch./ ballet

པ་ལེ་སྐུ་རྒྱལ་ /ch.+kutsèè/ sm. pa le

པ་ལེ་སི་ཐའན་ /ch./ Palestine

པ་ལེ་འུ་རྒྱལ་ /ch.+kutsèè/ sm. pa le

པ་ལེ་འུ་འབྲུག་ /ch.+šəptə/ sm. pa le

པ་ལངས་ /pāsaàn/ 1. Venus 2. Friday (usu. gza'+--) 3. man's name

པ་སྐུ་རུ་ཐུང་ལན་ /ch./ Basutoland

པ་ག་ /pāà/ 1. parched flour (usu. spag) 2. brick

པ་ག་མ་མན་ /pāqñeen/ mason, brick layer

པ་ག་རྒྱལ་ /pāqtsii/ brick wall

པ་ག་ཚིང་ /pāqtsii/ burnt brick

མགས་ /pāə/ abbr. of *page pa*

མགས་ནད་ /pāqneè/ skin disease

མགས་ས་ /pāqpa/ skin (of people as well as of foods, fruits, etc.) va. --*shu* to skin, to peel

མགས་ཚལ་ /pāqtsaə/ fur dress

མགས་ལྗེ་ /pāqša/ fur cap

མགས་རྒྱ་སྒྲིག་ /pāqrii/ 1. skin, hide
2. products made from skins/ hides/ fur

མགས་ཤོག་ /pāqšə/ parchment

མང་ /pān/ 1. the lap (of person or animal) va. --*du* 'khyer to hold on the lap 2. va. to hold on the lap
¶ *phru gu pang mkhan gyi bud med rname pa the women holding children on (their) laps*

མང་ཁེབས་ /pānqep/ apron

མང་ཁྲག་ /pāntaə/ blood of child birth

མང་གདན་ /pānteen/ traditional Tibetan woman's apron

མང་ལམ་ /pānleè/ plank, board

མངལ་ཡུལ་ /pānchayat/ Panchayat

མད་ /pēè/ paise (Indian monetary unit equal to one hundredth of a rupee)

མད་ཁྲ་ /pēēqa; pēēqaən/ rapeseed, mustard

མད་ཅིང་ /pēēciin/ c. Peking

མད་ས་ /pēēpa/ leech

མད་མ་ /pēēma/ 1. lotus 2. person's name

མད་ཚལ་ /pēētsee/ Chinese cabbage

མད་ལས་ /pēēleè/ flattery, saying what another wants to hear; va. --*shod*; --*byed* to flatter, to say what another wants to hear

མད་ལས་ཚེ་སྲི་ /--tshāpo/ flatterer, sychophant

མད་ཤུག་ /pēēšāə/ money

མག་ /ch./ squad

མག་སྲིག་ /ch./ c. Bangkok

མག་གྲུང་ /ch./ squad leader

མཎ་ཚེ་བ་ /pēnceen/ 1. pandit, scholar
2. Panchen Lama

མཎ་ཚེ་བ་རིན་པོ་ཆེ་ /--rinpoce/ Panchen Lama

མཎ་ཚེ་བ་མེ་རེ་ལྷོ་བོ་ /--ertini/ Panchen-erdini (Panchen Lama)

མཎ་ཇམ་ /pēncəp/ Punjab

མཎ་ཏེ་ལྷོ་བོ་ /ch./ semi-conductor, transistor

མཎ་ལུས་ཚིལ་ /ch./ feather-ball game

མཎ་མི་ཁམ་མཚོ་ /ch.+tshō/ L. Baikal

མཎ་འི་ /ch./ Brazil

མཎ་ཡི་ /ch./ c. Paris

མཎ་ལུ་ལུ་རུ་ལུ་ /ch./ the Eighth Route Army

མཎ་ཤི་ས་ /ch./ sm. pa' shi

མཎ་ལ་ /ch./ sm. pa

མཎ་ཚིལ་མེ་བ་ /ch./ (Norman) Bethune

མེ་ལན་གཤམ་ /ch./ melon

མེ་ལུ་ལྷན་ཁང་ /ch./ department store

མེ་ཅེ་ལི་ས་ /ch./ Bulgaria

མེ་ཅི་ /ch./ c. Paochi

མེ་ཐོ་ /ch./ c. Paotow

མེ་མང་ /ch./ c. Bau Bang (S. Vietnam)

མེ་ལྷན་ཁང་ /ch./ Conservative Party (Britain)

མར་ /pār/ 1. va. to print, to publish ¶ *tshad gahi mtho shos kyis par gyi yod pa red They are publishing (it) according to the highest standards.* 2. picture, photograph ¶ *ngas par geig nyos pa yin I bought a picture.* va. --rgyag to take a photograph 3. type, print; va. --rgyag to print; va. --rko to carve wood blocks 4. pa+dat.-loc.

མར་ལྷན་ /pār qō/ see par, 3

མར་ལྷན་ཁང་ /pār tūn/ printing/publishing; va. --byed to print, to publish

མར་ཁང་ /pārqaan/ press, printing house, printing office

མར་མཁན་ /pārñeen/ sm. par pa

མར་གྲངས་ /pārṭaàn/ circulation (e.g. of a book), edition

མར་འགྲུལ་ /pārṭem/ publication; va. --byed to publish, to put out ¶ *deb 'di par 'grem byed thub pa byung ba red (They) were able to publish the book.*

མར་འགྲུལ་གྲུབ་པ་ /pārṭem chepo/

publisher

མར་ལྷན་ཁང་གྲུབ་པ་ /pār kōaku tōō/ va. to put into print

མར་ལྷན་ /pār kaè/ see par, 2,3

མར་ལྷན་ཁང་ /pār ṭiq, va. to set type

མར་ལྷན་ཁང་འགྲུལ་འཁོར་ /pārṭiq thūūqōō/ type-setting machine

མར་འོ་ /pārñōō/ 1. page (e.g. in a newspaper) ¶ *par ngos dang po'i 'phros the continuation from page one* 2. surface of a printing plate

མར་ཆས་ /pārceè/ camera

མར་བརྟེན་ /pār teen/ (vb. +---) because ¶ *khos las ka byas par brten because he worked*

མར་ཐེངས་ /pārthen/ sm. par gahi

མར་དུ་བསྐྱུག་ /pār tu tūn/ va. to publish

མར་དུ་ལེན་ /--len/ va. to photograph

མར་འདྲེས་ /pārtep/ printing; va. --byed to print

མར་འདྲེས་ཚོས་ལྷན་ /--tshōōkaà/ printing and dyeing

མར་འདྲེས་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ the art of printing

མར་ལྷན་ /pārnaà/ printing ink

མར་པ་ /pārpa/ printer

མར་ལྷན་ /pār laàn/ sm. par len

མར་དཔང་ /pārwaan/ copyright, publication rights

སུམ་ /pārma/ printed matter
 སུམ་ལྷན་ /pārśuū/ proof-reading; va.
 --byed to proof-read
 སུམ་ལྷན་ཟེན་དཔེ་ /--sinpe/ proof/
 galley sheet
 སུམ་གཞི་ /pārśi/ edition ¶ par gzhi
 dang po first edition
 སུམ་གཞི་ཚོན་ཅན་ /--tshōnceen/ color
 printing, color
 edition
 སུམ་ལྷན་སྐྱུ་གཞི་ལྷན་ /pāryii lūuqōō/
 type founding/
 casting machine
 སུམ་རིམ་ /pārrii/ 1. picture, por-
 trait; va. --bri to draw
 a picture/ portrait 2. chart ¶
 gnam gshis mtshon byed kyi par ris
 weather chart
 སུམ་ལེན་ /pār len/ sm. par rgyag
 སུམ་ལེན་འཇུག་མཚན་ /pārleen thūūcēē/
 sm. par ohas
 སུམ་ལེན་གསལ་སྒྲིག་ /--šeeqo/ camera lens
 སུམ་ལེན་སྐྱེས་ཚོགས་ /--lōptsōō/
 photographic
 society
 སུམ་ཤར་ /pārśiin/ wood-block (print-
 ing plate)
 སུམ་ཤོག་ /pārśōō/ printing paper
 སུམ་སྐྱེས་ /pārliōō/ reprinting, repub-
 lishing; va. --rgyag to
 reprint, to republish
 སུམ་ /pēē/ 1. pa + instrumental
 particle ¶ bzo pas byas pas
 red The workers did it. 2. (vb.
 +--) because ¶ 'di byas pas
 because (they) did this 3. bh.

same as pa red ¶ -las ka 'di byas
 pas (They) did the work. 4. (vb.
 +--) question marker ¶ khong lha
 sar phebs pas Did he go to Lhasa?
 (h)

སུམ་མཚན་ /ch.+tshō/ Lake Baikal
 སུམ་མཚན་ /pēē mhātseē/ the greatest,
 the best
 སི་ཅི་ཉི་ /ch./ Bikini Island
 སི་ཅི་ང་ /pēciin/ Peking
 སི་ལྷང་ /piwan/ Chinese string instru-
 ment
 སི་ལི་སི་ /ch./ Belgium
 སི་ལི་སི་ /ch./ sm. pi li si
 སི་ཤི་ /ch./ cat
 སིང་གུ་མ་ /pīnkumə/ kite (bird)
 སིང་ཚེ་རུ་ /ch./ ice-ball
 སིང་ཐུན་ /ch./ an army
 སིང་པིང་ /ch./ ping pong
 སིང་པིང་ཚེ་རུ་ /ch./ sm. ping pong
 སིན་ཁམ་ /pīnqəp/ pin, safety pin,
 needle
 སིན་འགལ་མཚན་ལྷན་ /ch.+tshūquū/ Bay
 of Bengal
 སིན་ཚེ་རུ་ /ch./ hockey
 སིར་ /pīr/ brush (for calligraphy/
 drawing)
 སིར་མ་ /pīiqə/ brush point
 སིར་ལྷུ་ /piipu/ brush hair
 སིས་ /piī/ va. to take off, to

undress

ཕུ་ཁ་རེ་སེད་ /ch./ c. Bucharest

ཕུ་གུ་ /pūqu/ sm. *phru gu*

ཕུ་དེ་ /pūti/ book, volume

ཕུ་ད་པེ་སེད་ /ch./ c. Budapest

ཕུ་རངས་ /pūran/ district in W. Tibet

ཕུ་རུ་གཱ་རེ་ཡ་ /ch./ Bulgaria

ཕུ་རུ་བེལ་ /ch./ Brazil

ཕུ་ལ་ཁེ་ /ch./ c. Prague

ཕུ་ལི་སི་ /pūlisi/ police

ཕུ་ལི་སི་ /pūlis/ sm. *pu li si*

ཕུ་ཤུ་ /pūshu/ upper story of building

ཕུ་མེ་ལེ་སེ་མེ་སེ་ལེ་ /ch./ c. Buenos Aires

ཕུ་མེ་ར་རྒྱ་མེ་ཁེ་ལེ་ལེ་ལེ་ /ch.+rinluè/
bolshevismཕུ་ /ch./ department, ministry,
bureau ¶ *dril bsgrage pu'u*
propaganda bureau

ཕུ་འཇུག་ /ch./ minister, director

ཕུ་འཇུག་གྲྱེས་ཚོགས་ /--thötsöñ/
council of minis-
ters

ཕུ་འཇུག་ /ch.+qhaan/ ministry

ཕུ་འཇུག་ /ch./ detachment, command,
crewཕུ་འཇུག་ལེ་སེ་ལེ་ /ch.+riq/ Puyi nation-
ality/ ethnic group

ཕུ་འཇུག་ལེ་ /ch./ c. Brussels

ཕུ་ /pūr/ corpse

ཕུ་ཁང་ /pūrqaan/ crematorium, tomb,
funeral homeཕུ་རྒྱལ་ /pūrqaṃ/ sm. *pur sgrom*

ཕུ་རྒྱུ་ /pūrṭom/ coffin

ཕུ་ར་ཅ་རེ་ཡ་ /ch./ Bulgaria

ཕུ་རྒྱ་མེ་ཁེ་ /ch./ bolshevik

ཕུ་སེ་ /pūṣu; pēmo/ knee; va. --
'dzug to kneel

ཕུ་སེ་ཚོགས་ /pūṣii/ knee joint

ཕེ་གུ་ལེ་ /ch./ Bechuanaland

ཕེ་གུ་ལེ་ཕུ་ /pētṣön nūm/ gasoline,
petrol

ཕེ་ཅེ་ /pēciin/ Peking

ཕེ་ཅེ་གྲྱེས་ལེ་ /--qi tōmi/ Peking Man

ཕེ་ཅེ་སེ་ལེ་གྲྱེས་ /--lāpṭa chēwa/
Peking Universityཕེ་ཏེ་ལེ་ /ch./ the "Great Northern
Waste"

ཕེ་ཏེ་ལེ་ /pētöröl/ petrol, gasoline

ཕེ་ཏེ་ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་ /ch.+katso
chēmpo/
Arctic Ocean

ཕེ་པེ་ /pēpe/ calf

ཕེ་ཏེ་ལེ་ལེ་ལེ་ /ch.+māqšēè-
cēen/ the
Northern Warlords

ཕེ་ཅེ་ /pētsam/ little, small

ཕེ་ཅེ་ /pētsee/ sm. *pe tshal*

ཕེ་ཅེ་ /--/ Chinese cabbage/ celery

cabbage

མེ་ཞི་ /ch./ a ravioli like Chinese food

མེ་ཡང་དཔལ་ལྔ་དཔེ་བུ་ /ch.+māqpöön/ sm.
pe dbyang dmag
shed can

མེ་ཡང་དཔལ་ལྔ་དཔེ་བུ་དེ་ལ་ /--māqpöön
ñempa/ sm.
pe dbyang dmag shed can

མེ་འེ་མི་ /pērisi/ c. Paris

མེ་འེ་ /ch./ c. Berlin

མེ་ལུ་ཁུ་མོ་ /peltuūn chūuu/ Pelun
River (in S. China)

མེ་འེ་འེ་ལྷོ་ /ch./ Beethoven

མེ་འེ་འེ་ /ch./ Belgium

མེ་འེ་འེ་ /ch./ sm. pe ling

མོ་ /pō/ 1. agentive particle ¶
gnang pa po the doer 2. mascu-
line particle ¶ rgyal po king
¶ blon po minister 3. adjecti-
val particle ¶ yag po good 4.
collective particle (with numbers)
¶ lnga po th five of them

མོ་ལོ་ /ch./ c. Bogata

མོ་ལོ་ལ་ /pötala/ winter palace of
Dalai Lama (in Lhasa)

མོ་ཏི་ /puti/ sm. pu ti

མོ་མོ་ /pōō/ 1. grandfather 2. old
man 3. term of address used
by males for close male friends

མོ་ཤུང་མཚོ་ /pōyan tshiu/ Lake
Poyang

མོ་མོ་ /pōmo; mōō/ 1. grandmother 2.
old woman

མོ་ཚེ་ལ་ /pōitsee/ spinach

མོ་ཚེ་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /pōtsiten qi
ciṭaà/ Potsdam

Declaration

མོ་ལེ་ /ch./ Poland

མོ་ལེ་ལྷོ་ /ch./ c. Pleiku (Vietnam)

མོ་ལེ་ལྷོ་ /ch./ c. Plei Me (Vietnam)

མོ་ལེ་ལྷོ་ /ch./ Bolivia

མོ་ལོ་ /pōlo/ ball, ball games; va. --
rgyag to play ball

མོ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tētur/ ball
game, game competi-
tion

མོ་ལོ་ /pōsee/ amber

མོ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch.+katso/ Pahai Sea

མོ་ལོ་ /ch./ doctor's degree, Ph.D.

མོ་ལོ་ /ch./ c. Bonn

མོ་ལོ་ /pōli/ a kind of incense

མོ་ལོ་ལྷོ་ /pōqpō/ incense burner

མོ་ལོ་ /pōō/ bundle, sheaf

མོ་ལོ་ /pōnta/ pound

མོ་ལོ་ལྷོ་ /pōpliq/ public ¶ pob lig
slob grwa public school

མོ་ལོ་ /ch./ pineapple

མོ་ལོ་ལྷོ་ /ch./ sm. po ha'e

མོ་ལོ་ལྷོ་ /ch./ sm. po hri

མོ་ལོ་ /ch./ c. Bern

མོ་ལོ་ /cān/ imp. of dpyang

སྤ /tā/ a type of divination where mirrors or thumbs are examined; va. --*phab*; --'debs to do "mirror" divination

སྤ་མཁའ་མཁའ་ /tāneen/ sm. *pra phab pa*

སྤ་ངན་ /tāneen/ inauspicious/ negative "pra" divination (result)

སྤ་ཆལ་ /tāceè/ jest, joke; va. --*byed* to jest, to joke, to kid around

སྤ་སྐབ་སྤ /tāpəpə/ diviner who practices "pra"

སྤ་མོ་ /tāmo/ sm. *pra*

སྤ་ཚལ་ /tātsii/ beeswax

སྤ་ལི་ /tāli/ type of rat

སྤ་ལུ་མཁའ་ /tāleq/ propitious/ auspicious "pra" divination (result)

སྤ་ག་སྤ་ག་ /tāqti/ a little, a few

སྤ་ག་རྒྱུ་ /tāqcum/ doubt, suspicion

དཔལ་ /pāq/ a measure

དཔལ་རྒྱུ་མེད་སྤ /pāqtu meēpa/ sm. *dpag med*

དཔལ་ཐག་ /pāqtaà/ measuring tape/ string

དཔལ་ཐག་མེད་སྤ /pāqtəp meēpa/ sm. *dpag med*

དཔལ་ན་ /pāqna/ sm. *dpags na*

དཔལ་བྱས་ /pāqceè/ measurable

དཔལ་བྱས་ /pāqteè/ sm. *dpag med*

དཔལ་མེད་ /pāqmeè/ immeasurable,

inestimable, unimaginable ¶ *dga' spro dpag med kyis with immeasurable joy*

དཔལ་ཚེད་ /pāqtseè/ a distance measure equalling several miles

དཔལ་རྒྱུ་ /pāqtsuu/ estimation

དཔལ་ལས་ /pāqyeè/ sm. *dpag med*

དཔལ་སྤ་ /pāq/ vi. in proportion to, relative to, according to, estimating on (object takes dat.-loc.) ¶ *mi la dpags nas slob khrid byas pa red (They) taught according to a person's (ability).* ¶ *nga tsho'i nus stobs la dpags pa'i gom pa rim bgrod kyis moving along in proportion to our strength* ¶ *gong gsal gnas tshul la dpags na according to the news above*

དཔང་རྒྱུ་ /pānka/ sm. *gan rgya*

དཔང་རྒྱུ་ /pāntaà/ evidence, proof, testimony

དཔང་མོ་ /pānpo/ a witness; evidence, testimony; va. --*byed* to act as a witness, to give evidence/ testimony

དཔང་ལུ་མཁའ་ /pānyii/ 1. certificate, credentials, documents, diploma 2. guarantee, surety

དཔངས་ /pāan/ height, altitude

དཔངས་ཚན་ /pānceen/ high

དཔངས་སྤྱོད་ /pāntòè/ high/ lofty praise

དཔངས་མཐོ་ /pānto/ high, elevated

དཔངས་ཚེད་ /pāntseè/ height

དཔངས་ལྗོངས་ /pānšeen/ height and

width

དཔའ་ /pā/ abbr. of *dpa' ba*

དཔའ་བསྐྱོད་(སྐྱོད་) /pā qōn/ va. to intimidate, to frighten, to terrorize

དཔའ་རྒྱུང་ /--/ sm. *dpa' bkong*

དཔའ་རྒྱུ་ཚུ་ /pārkeè tshāpo/ braggart

དཔའ་ཁྱུ་མུ་ /pā qhūdm/ sm. *dpa' zhum*

དཔའ་རྒྱུད་ /pāqōè/ masterful, powerful

དཔའ་ངའ་ /pānar/ bravery, courage, fearlessness, valor, spirit, morale ¶ *dpa' ngar che skyed kyis mdun du skyod kyi 'dug (They) are moving forward with great courage. va. --skye; --bakyed to get courage/bravery/valor/spirit/morale*

དཔའ་ངའ་ཅན་ /--ceen/ brave, courageous

དཔའ་ངའ་བརྒྱུ་མུ་མོད་ /--tūptū/ sm. *dpa' ngar zhum med*

དཔའ་ངའ་ལྷན་པ་ /--tenpa/ sm. *dpa' ngar can*

དཔའ་ངའ་འཕུང་བ་ /--parwa/ high in spirits/ morale

དཔའ་ངའ་ལྷན་པ་མོད་ /--šummeè/ dauntless, fearless, courageous, brave

དཔའ་ངའ་པ་དཔའ་ལྷན་པ་ /pānom pūn-tōn/ sabre-rattling

དཔའ་ཚུ་ /pāca thānqo/ sturdy

དཔའ་ཅན་ /pāceen/ 1. brave, courageous 2. a great hero

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāham/ spirit, courage ¶ *gear brje'i dpa' nyams revolutionary spirit*

དཔའ་ལྷན་པ་དང་ལྷན་པ་ /--tan tenpa/ heroic, courageous, spirited

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāñin/ sm. *dpa' ngar*

དཔའ་ལྷན་པ་ /pātū/ sm. *dpa' ngar*

དཔའ་ལྷན་པ་ /pātam/ long Tibetan sword

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāten/ sm. *dpa' ngar*

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāwo/ heroic

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāwa/ bravery, courage, valor, strength

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāwo/ hero

དཔའ་ལྷན་པ་དཔའ་ལྷན་པ་ /--teeppo/ dead hero

དཔའ་ལྷན་པ་དཔའ་ལྷན་པ་ /pāwōō rinluè/ heroism

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāmo/ heroine

དཔའ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pā nišum/ sm. *dpa' ngar zhum med*

དཔའ་ལྷན་པ་ /pātsee/ bravery, courage; va. --'gran to do combat, to duel

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāntsaàn/ heroism, bravery, courage, valor ¶ *dpa' mdzangs dang ldan pa'i yan an mi dmangs the heroic Yenan people*

དཔའ་ལྷན་པ་དཔའ་ལྷན་པ་ /--tūptū/ sm. *dpa' mdzangs*

དཔའ་ལྷན་པ་ /pāšum/ 1. cowardly, timid;

- vi. /pā šuòm/; --byed to act cowardly, to be intimidated
- དཔལ་ལྷན་མཉམ་གསལ་ /--meēpa/ sm. *dpa' ngar zhum med*
- དཔལ་རྩོམ་ /pālom/ heroism, courage, bravery, valor
- དཔལ་རྩོམ་རིང་ལུགས་ /--rinluù/ heroism
- དཔལ་མཉམ་སྤྱོད་ /pāsem/ sm. *dpa' ngar*
- དཔལ་ /pār/ sm. *par*
- དཔལ་པ་རྒྱུན་ /pārṭuūn/ sm. *par bskrun*
- དཔལ་པ་ངོས་ /pārṅbò/ sm. *par ngos*
- དཔལ་ཤིང་ /pāršiin/ wooden printing blocks
- དཔལ་ /pēl; pēē/ splendor, magnificence, glory
- དཔལ་ཤོག་ /pēēqō/ forehead
- དཔལ་སྤྱན་ /pēētūè/ sm. *dpal dang ldan pa*
- དཔལ་དང་ལྷན་སྤྱོད་ /pēētā tenpa/ glorious, splendid, magnificent, majestic, grand
- དཔལ་ལྷན་ /pēēpar; pēēmpaa/ 1. torch, torchlight ¶ *rang dbang dang drang bden gyi dpal 'bar sgreng rgyu yin (We will raise the torch of freedom and justice. 2. district in Eastern Tibet*
- དཔལ་ལྷན་ /pēēncō/ 1. economy 2. wealth ¶ *dpal 'byor dang ldan pa wealthy*
- དཔལ་ལྷན་གྱི་སྤྱོད་ཆ་ /--qi thupcə/ economic element

- དཔལ་ལྷན་གྱི་ཉམ་ཁུངས་ /--qi ŋenqa/ economic crisis
- དཔལ་ལྷན་གྱི་འཇམ་བརྩོན་ /--qi thəp-tsū/ economic struggle
- དཔལ་ལྷན་གྱི་བརྩོན་འཇམ་ /--qi tsēēntsū/ economic invasion
- དཔལ་ལྷན་གྱི་འཇོ་བ་ /--qi tshōwaa/ economic conditions, standard of living
- དཔལ་ལྷན་གྱི་ལོ་ལྟོ་རྒྱུ་ /--qi šiptsii/ business/ cost accounting
- དཔལ་ལྷན་གྱི་འཇུག་སྤྱོད་ /--qi tsuqtūūn/ economic construction/ development
- དཔལ་ལྷན་གྱི་རྒྱུ་ལ་ /--qi riqə/ economics
- དཔལ་ལྷན་གྱི་སྤྱོད་ཆ་ /--qi sōqtsa/ economic life-line, key points of the economy
- དཔལ་ལྷན་གྱི་རྩོམ་སྤྱོད་ /--ceēsu lūpə/ economically backward
- དཔལ་ལྷན་གྱི་མཉམ་སྤྱོད་ /--ñamleē/ economic cooperation
- དཔལ་ལྷན་གྱི་དོ་དམ་སྤྱོད་ /--totampa/ official in charge of economics, treasurer (in clubs, etc.)
- དཔལ་ལྷན་གྱི་དམངས་འཇུག་ /--māntso/ economic democracy
- དཔལ་ལྷན་གྱི་འཇུག་སྤྱོད་ /--tsuqtūūn/ economic construction/ development

དམལ་འབྱུར་ཡར་རྒྱས་ /--yarkeè/ economic growth

དམལ་འབྱུར་རྒྱུ་ལུགས་ /--riqnèè/ economics

དམལ་འབྱུར་རྒྱུ་ལུགས་ /--rinluù/ economism

དམལ་འབྱུར་ལོ་དྲོ་བ་ /--lotnò/ economic crops, cash crops

དམལ་འབྱུར་གསལ་པོ་ལོ་སྤྱོད་རྒྱུ་ /--sāapee
sīcūù/ new economic policy

དམལ་ལོ་བློ་ /pēyōōn/ glorious, magnificent, splendid, majestic

དམལ་ལས་ /pēlēè/ sm. *pad las*

དམལ་ལས་ཚ་པོ་ /--tshāpo/ sm. *pad las tsha po*

དམུང་ /pūn/ 1. force (military), troops 2. crowd, mass of people 3. abbr. of *dpung pa*

དམུང་སྤྱོད་ /pūnkōō/ military mission; va. --byed to go on a military mission

དམུང་ཁག་ /pūnqaà/ 1. camp ¶ *spyi tshogs ring lugs dpung khag the socialist camp* 2. detachment, force, unit

དམུང་གྲོགས་ /pūnṭōō/ sm. *dpung rogs*

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ /pūnqōō/ military attack; va. --byed to attack militarily

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ /pūnqar/ army camp

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ལྷན་ཁང་ /--tēwa/ headquarters (military)

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་འབྱུར་ /pūn ṭiqtsūù/ battle

array, disposition of forces

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ /pūncūm/ small force/ detachment/ unit

དམུང་ཚོགས་ /pūnceeh/ huge army/ force (military)

དམུང་འཇུག་ /pūncū/ marching/ moving/ pushing troops forward, ordering troops to advance, marching to battle, going on the attack

དམུང་འཇུག་གི་དུང་བཟོ་ /--tuntə/ call of the march, clarion call

དམུང་འཇུག་དམ་བཅའ་ /--tamca/ oath to fight/ do battle

དམུང་གཉེན་ /pūnñeen/ comrade-in-arms, friend, pal

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ /pūntaa/ armband

དམུང་དམ་ /pūntaa/ company/ unit/ brigade flag or colors

དམུང་ལྷན་ /pūnti/ 1. troops, military force/ unit ¶ *dpung sde khag bzhi four military units* 2. ranks ¶ *tang gi dpung sde'i nang la in the party ranks*

དམུང་བསྐྱེད་ /pūntep/ joining forces; va. --byed to join forces

དམུང་གྲོགས་ /pūnōōn/ sm. *dpung snon*

དམུང་རྒྱུ་ལུགས་ /--/ reinforcements; va. --byed to reinforce

དམུང་པ་ /pūnpə/ shoulder

དམུང་པ་མཉམ་གཤེན་ /--ñēmš'ip/ shoulder to shoulder

དཔུང་སྤྱོད་མཁའ་ /pūncòð/ camp

དཔུང་དམག་ /pūnmaà/ troops, forces

དཔུང་དམག་སྤྱོད་མཁའ་ /--rutiq/ mili-
tary review/
parade

དཔུང་ཚོགས་ /pūntsòð/ sm. *dpung sde*

དཔུང་རྒྱུ་ལ་ /pūntsūu/ invasion
force; va. --byed to
invade

དཔུང་རྩོག་མཁའ་ /pūnròð/ relief troops,
reinforcements, escort
troops; va. --gtong to send relief
troops/ reinforcements; va. --
'khrid to escort

དཔུང་ཤོག་ /pūnšòð/ sm. *dpung gshog*

དཔུང་གཤེག་ཕྱེད་ /pūnšèè cheè/ va.
to break through an
encirclement

དཔུང་གཤེག་ /pūnšòð/ group, crowd

དཔུང་གཤེག་ལ་ /pūnšòð/ armistice

དཔུང་གཤེག་ལ་ཚེས་ཡིག་ /--chīnyii/
armistice,
armistice agreement/ pact/ treaty

དཔུང་གསར་སྤྱོད་ /pūnsaa nōñ/ va.
to reinforce

དཔེ་ /pē/ 1. model, example, speci-
men, sample, representative
2. proverb, metaphor 3. book

དཔེ་སྤྱོད་ /pītūun/ publishing, print-
ing; va. --byed to pub-
lish, to print

དཔེ་སྤྱོད་ཁང་ /--qhaan/ publishing
house

དཔེ་སྤྱོད་རང་དབང་ /--ranwaan/
freedom of the

press

དཔེ་བསྐྱུག་ /--/ sm. *dpe skrun*

དཔེ་ཁང་ /pēqaan/ 1. library 2.
bookstore

དཔེ་ཁྲུག་ /pīquè/ bag (for books)

དཔེ་ཁྲི་ /pīti/ table for books, book-
stand, bookshelf

དཔེ་ཁྲིད་ /pītīi/ sm. *dpe 'khrid*

དཔེ་འཁྲིད་ /--/ teaching, lecturing;
va. --byed to teach, to
lecture, to explain (a text)

དཔེ་མཁའ་ /pēnqo/ beginning of a book

དཔེ་སྐྱུག་ /pēqam/ chest for books,
bookcase

དཔེ་སྐྱུ་ལ་ /pētōm/ bookshelf, bookcase

དཔེ་དངོས་ /pēnòè/ real example/
sample; evidence, proof

དཔེ་ཆ་ /pēca/ book; va. --'khrid to
teach; va. --klog; --lta to
read books, to study; va. --bzo
to write a book; va. --'grem to
publish

དཔེ་ཆ་ཁང་ /--qhaan/ sm. *dpe khang*

དཔེ་ཆ་བ་ /--wa/ student, person who
studies books

དཔེ་ཆ་བ་སྐྱུ་ལ་ /--lēmpa/ bookworm

དཔེ་འཛིན་དངོས་པོ་ /pēncñi nōñpo/
specimen, demons-
tration piece, showpiece, model

དཔེ་འཛིན་མ་ /pē cñqsa/ model, exam-
ple, sample

དཔེ་བརྗོད་ /pēcòè/ sm. *dpe ston*

དཔེ་རྒྱུ་གསུམ་ /pētaà/ production number,
edition number

དཔེ་ལྷོ་ /pē tā/ va. to imitate, to
follow an example

དཔེ་ལྷོ་ཁང་ /pēta qhān/ reading-room

དཔེ་ལྷོ་བྱ་ /pētōñ/ example, sample,
specimen, model ¶ *lo
rgyus phran bu dpe ston gyi ched
du zhus na if I write a little
history as an example* 2. va.
/pē tōñ/; --byed to take the
lead, to set an example; to give
an example

དཔེ་ལྷོ་བྱ་གྲུ་དཔེ་ /--qi thep/ sample/
specimen copy

དཔེ་ལྷོ་བྱ་སྒྲིག་ཁྲིམས་ /--tiqyii/ model
regulations

དཔེ་ལྷོ་བྱ་ཐོན་རྒྱུ་ /--thōntseè/ sample/
specimen product

དཔེ་ལྷོ་བྱ་བྱ་སྒྲུ་ /--nūpə/ model func-
tion

དཔེ་ལྷོ་བྱ་ཚོད་ལྷོ་ /--tshōōta/ prelimi-
nary trial, trial
experiment

དཔེ་བཞུགས་ལྷོ་སྒྲུ་ /pē tēneè/ using as
an example/ model ¶
*khang pa 'dir dpe bltas nas gsar
pa geig brgyabs pa red Taking
this house as a model, (he) built
a new one.*

དཔེ་ཐོ་ /pēto/ book list

དཔེ་དར་ /pētar/ pennant, banner

དཔེ་དཔེ་ /pētep/ books; va. --lta
to study

དཔེ་དཔེ་གྲུ་མཛེས་ཆ་ /--qi tseeca/
book illustration

དཔེ་དཔེ་བཞུགས་རྒྱུ་གསུམ་ /--tōñrii/
publications

དཔེ་དཔེ་ལྷོ་ཁང་ /--tāqaan/ reading/
study room

དཔེ་དཔེ་སྒྲིག་ཁྲིམས་ /--chōqyii/
encyclopedia

དཔེ་དཔེ་རིང་ལུགས་ /--rinluù/ book
worshipism

དཔེ་དཔེ་ /pētōñ/ example

དཔེ་བྱུང་ /pēceè/ proportion, symmetry
¶ *dpe byad can symmetri-
cal, proportional, well-propor-
tioned*

དཔེ་བྱུང་ /pē cheè/ p. of *dpe byed*

དཔེ་བྱུང་ /pē cheè/ va. to take as a
model/ example, to imitate

དཔེ་དཔེ་བཞུགས་ /piyip/ 1. model ¶
*gnam gru'i dpe dbyibs
model airplane* 2. volume ¶
*ma'o'i gsung rtsom gces bsdus kyi
dpe dbyibs shig a volume of the
Selected Works of Mao*

དཔེ་མཛེས་ལྷོ་དཔེ་ /pē misiipə/ extraordi-
nary ¶ *dpe mi srid
pa'i yag po 'dug extraordinarily
good*

དཔེ་མཛེས་ /pēmee/ unequalled, incom-
parable, matchless

དཔེ་དཔེ་ལྷོ་གཞུགས་ /pēmaà/ exemplary soldier,
pacesetter

དཔེ་རྒྱུ་ /pē tsōm/ va. to write/
compose a book

དཔེ་ཚོད་ /pētseè/ model, example;
norm

དཔེ་ཚོད་གསུམ་ /pētsoñ/ collection of
printed works, series of

published books

དཔེ་ཚོང་ཁང་ /pětsöñ qhāan/ book-store

དཔེ་མཚན་ /pětsöñ/ pattern, model, example

དཔེ་མཚན་ཞིབ་འཇུག་ /--šimcuù/ model investigation/ survey

དཔེ་འཚོང་ཁང་ /--qhāan/ sm. dpe tshong khang

དཔེ་མཛོད་ /pěntsöb/ sm. dpe mdzod khang

དཔེ་མཛོད་ཁང་ /pěntsöb qhāan/ library

དཔེ་གཞི་ /piši/ model, specimen, sample

དཔེ་གཞི་ཁང་ /--qhāan/ specimen hall

དཔེ་རྒྱ་ /pěnta/ comparison, match ¶ dpe zla ma mchis pa unequalled ¶ dpe zla med pa matchless, unequalled

དཔེ་རྒྱ་མེད་པ་ /--meëpa/ sm. dpe med

དཔེ་གཞི་གསལ་ཁང་ /piši qhāan/ h. of dpe lta khang

དཔེ་བཟང་ /pěsaañ/ model, example, ideal, standard; va. --du rtsi to hold up as a model

དཔེ་བཟང་ཅན་ /--ceen/ exemplary (person, group)

དཔེ་འཇུག་ /pěb/ sm. dpe bzang

དཔེ་རམ་ /pěreë/ book cover (the cloth cover used with traditional Tibetan books)

དཔེ་རིམ་ /pěrii/ pattern, design,

illustration, chart; va. --'bri to draw a pattern, to design ¶ ras khra gear pa ena kha 120 lhag dpe ris bris pa red (They) designed over 120 kinds of new cotton prints.

དཔེ་རིམ་སྒྲིག་པོ་ /--nōmpo/ blueprint

དཔེ་འཇུག་ /pělam/ sm. dpe ston

དཔེ་འཇུག་ /pěleq/ sm. dpe bzang

དཔེ་འཇུག་ /pě len/ sm. dper len

དཔེ་ལྷ་ /pě šü/ va. to copy a book

དཔེ་ལྷ་བཟའ་ /pišup/ book case/ cover

དཔེ་བཟའ་ /pěsuù/ copy of a book; va. /pě šüù/; --byed to copy a book

དཔེ་གསལ་ /pěsar; pēsaa/ new style, new type ¶ zhing chas dpe gear new style farm implements

དཔེ་ལྷ་པོ་ /pěmpa/ 1. beautiful 2. useful, helpful

དཔེ་ལྷ་རིམ་ /piu ri/ sm. dpe ris

དཔེ་རམ་མཛོད་ /pěrcöb/ sm. dpe ston

དཔེ་རམ་ /pě tā/ sm. dpe lta

དཔེ་རམ་ /pěrna; pēna/ for example ¶ dper na 'di 'dra byas na for example, if you do this

དཔེ་རམ་ཅན་མཛོད་ /--chā šāana/ sm. dper na

དཔེ་རམ་ཁང་ /pě lāan/ sm. dper len

དཔེ་རམ་མཛོད་པོ་ /pě misiipā/ sm. dpe mi erid pa

དཔེ་རམ་འཇུག་ /pě len/ va. to copy, to follow an example

དཔོན་པོ་ : p. དཔོན་པོ་ /pōnpo/ to measure,
to proportion,
to judge, to weigh

དཔོན་པོ་རྒྱུ་ /pōnpo/ estimation

དཔོན་པོ་ /pōnpo/ va. to dictate

དཔོན་པོ་ /pōnpo/ chief, lord, master

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ master and
servants, lord/ official
and retinue

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ bureaucracy,
bureaucrat (lit. bad/
evil lord)

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--matsee
rinluu/
bureaucratic capitalism

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--cām-
teen
thēerim/ bureaucrat-capitalist
class

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /--matsa/ bureaucratic
capital

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--sanam-
ceen/ cor-
rupt official/ bureaucrat

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--rinluu/ bu-
reaucraticism

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo rin-
luu/ sm. *āpon*
ngam ring lugs

དཔོན་པོ་ /pōnpo/ chief, lord, master,
official; va. --byed to
be/ act as an official

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ lordly or bu-
reaucratic behavior/ airs/
manners

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ lord and

subjects

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ officers and
men

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ master/ lord
and servant

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ officials,
lords, authorities

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /pōnpo/ bh. governor

དཔོན་པོ་ : p. དཔོན་པོ་ /pōnpo/ va. to dic-
tate

དཔོན་པོ་ /cā/ tax

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cā/ taxes; va. --*khur*; --
mjal to pay taxes; va. --
sdud to collect taxes

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--qi yonpōp/
tax revenue

དཔོན་པོ་ : p. དཔོན་པོ་ /chān/ vi. to be
hanging/ dangling

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cānqān/ crane & *mehod*
rten dbyibs kyi dpyang
'khor tower-type crane

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cān tāa/ va. to hang,
to suspend, to dangle

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cāntāa/ 1. a rope by
means of which something
is suspended 2. doubt

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cān/ p. of *dpyang*

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cānqān/ sm. *dpyang*
'khor

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cāntii/ perpendicular
line

དཔོན་པོ་ལོ་ལོ་ /cānlun/ the rings (in
gymnastics)

དུད་ /cēē/ p. of <i>dp̄yod</i>	དུད་བཞུགས་ /cēēsii/ review, examination; va. -- <i>byed</i> to review, to examine
དུད་ཁྲི་ /cēēt̄a/ decision, sentence, verdict	དུད་ཤེས་ /cēēšēē/ certification, attestation
དུད་ཆས་ /cēēcēē/ instrument, apparatus	དུས་ /cēē/ va. to blame, to accuse
དུད་མཚན་ /cēēcēēn/ sm. <i>dp̄yad gtam</i>	དུས་ཚན་ /cēēcēēn/ blamable, criminal
དུད་གཏམ་ /cēēt̄am/ commentary, comments, notes, footnotes, remarks, introduction; va. -- <i>brjod</i> to comment on	དུས་འདོགས་ /cēē t̄ōñ/ sm. <i>dp̄yas</i>
དུད་གཏམ་ལྟ་བུ་ /--thūnu/ short/brief comment	དུས་མེད་ /cēēmeē/ faultless, blameless
དུད་བསྐྱར་ /cēēt̄ur/ examining and comparing; va. -- <i>byed</i> to examine and compare	དུལ་ /cī/ hip
དུད་ཐུང་ /cēē cheē/ va. to examine, to research, to test, to analyze	དུལ་མགོ་ /cēēnqo/ hip
དུད་མཚམས་ /cēēntsam/ judgment, decision, verdict	དུལ་མིག་ /cīmii/ hip bone socket
དུད་ཉིབ་ /cēēšip/ measuring, estimating; va. -- <i>byed</i> to measure, to estimate	དུལ་རུས་ /cīrūū/ hip bone
དུད་གཞི་ /cēēši/ 1. data, references ¶ <i>tshan rig gi dp̄yad gzhi scientific data</i> 2. question, problem, issue	དུལ་དྲོ་ /cīi/ spring ¶ <i>ston dp̄yid autumn and spring</i>
དུད་གཞིའི་དཔེ་ཆ་ /cēēšii pēca/ reference book	དུལ་ལ་ /cīiq̄a/ sm. <i>dp̄yid</i>
དུད་གཞིའི་ཡི་གེ་ཆ་ /--yiq̄c̄a/ reference books/ materials	དུལ་གྲོ་ /cīiṭo/ spring wheat
དུད་གཞིའི་ཡི་གེ་རྒྱུ་ /--yiq̄rii/ sm. <i>dp̄yad gzhi 'i yig cha</i>	དུལ་ཆར་ /cīicar/ spring rain
	དུལ་ཆུ་འདྲེན་ /cīicu ṭheen/ va. to do spring irrigation
	དུལ་ཐབས་ /cīit̄ēn/ spring drought
	དུལ་དུས་ /cīit̄ūū/ springtime
	དུལ་འདྲེན་ /cīintep/ spring sowing/ planting
	དུལ་དཔེ་ /cīipēē/ beauty/ grandure of spring; vi. -- <i>shar</i> to become spring
	དུལ་ལྗང་ /cīimūū/ sm. <i>dp̄yid rmos</i>

དུད་མོས་ /--/ spring cultivation/
plowing; va. --byed to
do spring plowing/ cultivation

དུད་ལྷོ་ལོ་རྒྱུ་ /ciimin lotam/
spring crop

དུད་ཀྱི་ /ciisə/ spring cultivation
land

དུད་བསུ་མེ་རྒྱུ་ /ciisu metam/ prim-
rose

དུད་མ་ /cii/ the end, the last, con-
clusion

དུད་མ་ལྷོ་ /--chīn/ vi. to come to
the end/ conclusion, to
complete, to finish

དུད་ /cōn/ sm. *apyang*

དུད་ : p. དུད་ /cöb/ va. to exam-
ine, to investi-
gate, to analyse

དུད་པ་མ་ /cōpapo/ examiner, invest-
igator, analyst, research-
er

དུད་ /cōm/ abbr. of *dpal 'byor*

དུད་པ་མ་ /tānpo; pāanqo/ beggar

དུད་པ་མ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tēēqo thūpu/
shameless, thick-
skinned

དུད་པ་མ་ལྷོ་ /thēēqo; pēēqo/ sm. *dpral*
bā

དུད་པ་མ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tūpu/ sm. *dpral*
mo mthug po

དུད་པ་མ་ /tēēwa/ forehead

དུད་པ་མ་ /ch./ c. Beirut

ཕྱག་པ་མ་ /pāqpa/ sm. *page pa*

ཕྱག་པ་མ་ /pāqsa/ sm. *page shwa*

ཕྱ་ /pā/ 1. ornament, decoration 2.
bamboo

ཕྱ་མོ་ /ch./ Pakistan

ཕྱ་བཟོང་ /pā qōn/ sm. *dpa' bkong*

ཕྱ་ལྷོ་ /pā qhūm/ sm. *dpa' zhum*

ཕྱ་ལྷོ་ /pāhen/ hairdresser

ཕྱ་ལྷོ་ /pāro/ c. Paro (Bhutan)

ཕྱ་ལྷོ་ /pālin/ bamboo flute

ཕྱ་ལྷོ་ /pācām/ sm. *spa phrug*

ཕྱ་ལྷོ་ /pāti/ tea

ཕྱ་ལྷོ་ /pātuu/ woman's headdress/
ornament

ཕྱ་ལྷོ་ /pāyuu/ walking cane

ཕྱ་ལྷོ་ /ch./ Pravda

ཕྱ་ལྷོ་ /--/ sm. *spa rab rda*

ཕྱ་ལྷོ་ /pāase/ pass, permit

ཕྱ་ལྷོ་ /pāhiin/ Pakistan and India
(abbr.)

ཕྱ་ལྷོ་ /pāa/ staple Tibetan food com-
prised of parched grain flour
which is moistened with tea to
permit it to be made into balls
(other ingredients such as cheese
can be added to this)

ཕྱ་ལྷོ་ /pāan/ 1. sod, turf 2. va. to
give up, to renounce, to aban-
don, to discard, to abolish 3.
also used as p. of *spang*

ཕྱ་ལྷོ་ /pāanqo/ beggar

ཕྱ་ལྷོ་ /pānquu/ sm. *spang gdan*

ཕྱང་ཁྲིམ་མ་/pānqep/ sm. *spang gdan*

ཕྱང་འཁྱམ་མ་ལྷན་ལྷན་/pānkam kaà/ va.
to wander around,
to roam homelessly

ཕྱང་ལྷན་/pānka/ border, edging

ཕྱང་གུང་ལ་/pāānceε/ wooden floor

ཕྱང་ལྷོང་མ་/pāncōn/ grassy plain/
field, meadow

ཕྱང་གཤམ་/pāntεen/ apron

ཕྱང་མ་/pānma/ green

ཕྱང་རམ་/pānrēē/ sm. *spang gdan*

ཕྱང་རི་/pānrī/ meadow/ grass covered
hill

ཕྱང་ཁབ་/pāānleē/ board, plank

ཕྱང་ཤ་/pānša/ mushroom

ཕྱང་མ་/pāān/ sm. *spang*, 2 and 3

ཕྱུག་ཕྱུག་/pēnpūtūn/ relative, brother

ཕྱུབ་མ་/pāp/ earwax

ཕྱུམ་/pām/ sm. *mdzes*

ཕྱུམ་ཤོར་/pāām šōr/ vi. to lose
status/ face

ཕྱར་/pār/ 1. sm. *spar mo* 2. va. to
increase, to raise ¶ *gong*
tshad spar ba red (They) increased
the price. 3. va. to light, to
turn on a light ¶ *zhu mar spar*
rjes after turning on the lamp
4. sm. *par*

ཕྱར་གཤམ་/pārqaān/ handful

ཕྱར་བཟུང་/pār tēp/ bh. va. to
photograph

ཕྱར་མཐོལ་/pārtii/ sm. *spar mo*

ཕྱར་མོ་/pārmo/ palm (of hand); va.
--*rub* to make a fist

ཕྱར་མོ་གསུམ་/--thērtēē/ open-
handed

ཕྱར་ཚང་/pārtseē/ sm. *spar gang*

ཕྱུ་/pū/ hair

ཕྱུ་ལྷན་/pūqaan/ a single hair

ཕྱུ་གུ་/pūqu/ sm. *phru gu*

ཕྱུ་ལྷན་/pūta/ hair

ཕྱུ་ཤི་/pūti/ razor

ཕྱུ་ཤི་ཁྲི་ཁྲི་ཕྱང་ལྷན་/--qhēē tātntsi/ id.
sugar-coated bullet
(lit. a razor with honey on the
edge)

ཕྱུ་ཚལ་/pūcēēn/ hairy, shaggy

ཕྱུ་ལྷན་/pūnāā/ one hair, a single
hair

ཕྱུ་ལྷན་གཤམ་གཤམ་གཤམ་གཤམ་གཤམ་/--
ciq-
qii phāpon yānpa/ imminent peril,
very dangerous (lit. suspended over
a boulder by a single strand of
hair)

ཕྱུ་བརྒྱལ་/pū nēē/ va. to suppress
anger

ཕྱུ་མཐོལ་/pūtaā/ rope made of hair

ཕྱུ་ལྷན་/pūnāā/ sable, black hair

ཕྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་/pūpūū kōntsōō/ va.
to look for faults
(usu. when there are none)

ཕྱུ་མ་/pūmā/ velvet

ལྷན་གྲུབ་ལྷོ་མོ་ /--thərin/ long-pile velvet

ལྷན་མེད་ /pūmèè/ hairless

ལྷན་ཅེས་ /pūtsam/ small slight, little
 ¶ gnod 'tshe spu tsam byed
 thub med (They) could not harm
 (them) even a little.

ལྷན་ཅེས་མེད་པ་ /--meèpa/ not at all
 ¶ dbang cha spu tsam
 med pa'i mi rname people without
 the slightest power

ལྷན་རིང་ /pūrin/ long hair

ལྷན་རུག་ /pūruù/ woolen material

ལྷན་ལངས་ /pū laan/ sm. spu long

ལྷན་ལོང་ /pū loon/ vi. to stand on
 end (hair) out of fear

ལྷན་རུག་ /pūruù/ sm. spu rugs

ལྷན་རྒྱུ་ /pūraan/ district in W. Tibet

ལྷན་ལྷོ་ : p. ལྷན་ལྷོ་ /pūn/ va. to pile
 up, to heap up

ལྷན་ཐང་ /pūntan/ c. Punakha (Bhutan)

ལྷན་པོ་ /pūnpu/ pile, heap

ལྷན་པོ་ /pūn/ p. of spung

ལྷན་པོ་གཏུག་ /pūnsòò/ stored up,
 piled up; va. --byed
 to store up, to pile up

ལྷན་པོ་ /pūù/ va. to decorate, to adorn

ལྷན་པོ་ /pūn/ 1. relative, kinsman ¶
 bu mo spun sisters 2. woof
 (in weaving)

ལྷན་པོ་གཏུག་ /pūnkaà; pīnkaà/ relative,
 kinsman

ལྷན་པོ་མེད་ /pūnceè/ sm. spun kyag

ལྷན་པོ་ /pūnñe/ sm. spun gnyen

ལྷན་པོ་གཏུག་ /pūnñeen/ relative/ kins-
 man and friends

ལྷན་པོ་གཏུག་ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ་ /pūntoan thūù-
 qòò/ pīm
 winding machine

ལྷན་པོ་ /pūntòò/ yarn, thread

ལྷན་པོ་ /pūntuù/ first cousin

ལྷན་པོ་ /pūntà/ brother, compatriot
 ¶ rgya mi rname bod rigs

spun zla rname dang mnyam du the
 Chinese together with (their)
 Tibetan brothers ¶ spun zla'i bzo
 grwa'i rogs ram 'og with the
 assistance of brother factories ¶
 spun zla'i mnyam las fraternal
 cooperation ¶ spun zla'i mma'
 'brel fraternal alliance

ལྷན་པོ་ : p. ལྷན་པོ་ /pūp/ va. (usu. kha+
 --) to turn upside
 down

ལྷན་པོ་ /pūp/ p. of spub

ལྷན་པོ་ /pūr/ 1. corpse; va. --bzhus
 to cremate 2. sm. 'phur

ལྷན་པོ་ /pūrqaan/ crematory, mortu-
 ary; cemetery

ལྷན་པོ་ /pūrqam/ coffin

ལྷན་པོ་ /pūrtèè/ ashes of cremated
 body

ལྷན་པོ་ /pūrlèen/ sm. spos shel

ལྷན་པོ་ /pūrsin/ wood for cremation

ལྷན་པོ་ /pūù/ quality ¶ spus dag po
 good quality ¶ kho ni spus la
 shib bëher byed mkhan red He is

a quality checker.

ལྷན་པ་གྲོ་ལོ་ /pūūqə/ 1. sm. spus 2. va.
--zhu to buy (h); --gnang
to sell (h)

ལྷན་པ་ཁ་ /--/ sm. spus ka

ལྷན་པ་དག་ /pūūtaə/ adj. comp. of (spus)
dag po

ལྷན་པ་དག་པོ་ /pūū thaqo/ high/ good
quality

ལྷན་པ་མཚན་ /pūūtsaan/ sm. spus dag
po

ལྷན་པ་ཚན་ /pūūtsèè/ 1. quality 2.
sample ¶ khos ras de'i
spus tshad cig khyer song He
took a sample of that material.

ལྷན་པ་ཚོང་ /pūūtsoon/ selling (h);
va. --gnang to sell; --
zhu to buy (h)

ལྷན་པ་ལྷན་ /pūūsèen/ low/ poor quality

ལྷན་པ་ལགས་ /pūūleq/ high/ superior
quality

ལྷན་པ་ལ་ /pēmpa/ 1. Saturn 2. Satur-
day

ལྷན་པ་ལ་ /pēmpæ/ parapet

ལྷན་པ་ལ་ /pēnpaa/ torch

ལྷན་པ་ /pēwu/ sm. spen pad

ལྷན་པ་ /pēl; pēē/ 1. va. to spread/ dis-
seminate, to launch, to unfold
¶ spyi tshogs ring lugs kyi 'gran
bedur gyi las 'gul zhig spel dgos
zhes 'bod skul gnang gi yod pa red
(They) are appealing (to us) to
launch a socialist emulation cam-
paign. 2. va. to increase, to en-
large, to expand ¶ nor phyugs
spel chad slob grwar phyin pa red

(He) went to school to (learn how
to) increase (his) cattle. 3. va.
to mix, to put together ¶ amar
po dang engon po soggs myam du spel
te mixing red and blue together
4. sm. spel bakul

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /piiqūū/ encouraging,
stimulating, urging; va.
--gtong to encourage, to stimu-
late, to promote

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēēkēē/ sm. spel, 1 and 2

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /piikuū lōqkūūn/
alternating current
(A.C.)

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /--
lōq-
tōōn thūūqōō/ alternating current
generator

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēētep/ intercrop
planting; va. --byed
to plant a crop between other crops

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēepar/ printing plate for
printing in two or more
colors

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēncōō/ sent and received

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /--/ increasing expanding,
augmenting; va. --byed to
increase, to expand, to augment

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēēma/ mixed, intermingled,
overlapped, intertwined; va.
--byed to mix, to intermingle, to
overlap, to intertwine ¶ grog
shur dang bde thang spel ma byas
pa'i sa khul an area with ravines
and plains intermingled

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pēēreē/ mutual exchange;
va. --byed to exchange
(mutually)

ལྷན་པ་ /pō/ 1. grandfather; old man 2.

2. summit of a mountain 3. area southeast of Khams

ལྷོ་ : p. ལྷོ་ས་ /pō/ va. 1. to move, to shift residence ¶
lha sa nas 'dir spos rjes after moving here from Lhasa 2. to change ¶ ming spos nas having changed names 3. to transplant ¶ ljang bu spo dgos yod tsang because (they) have to transplant the seedlings

ལྷོ་ལྷོ་ /pōkee/ transferring, transmitting; va.--gtong to transfer, to transmit

ལྷོ་ལྷོ་ /pōkōō/ moving, shifting; va.--byed to move, to shift

ལྷོ་ས་ /pōpa/ person from spo (see spo, 3)

ལྷོ་འ་ /pōo/ sm. dpo, 1

ལྷོ་འཕྲུག་ /pūntsuu/ transplantation; va.--byed to transplant

ལྷོ་ལྷོ་ /pōyuu/ sm. spo, 3

ལྷོ་ལག་ /pōolaà/ grandfather (h)

ལྷོ་ལོ་ /pōlo/ sm. po lo

ལྷོ་ལྷོ་ /pūšuu/ sm. spo skyod

ལྷོ་ལྷོ་ /pōō/ 1. incense 2. va. to remove, to carry elsewhere, to shift

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōqe/ sm. spogs, 2

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōtōōn/ moneylender, leasor

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōra/ c. Pokhara

ལྷོ་ལྷོ་ /pōō/ 1. va. to make a profit 2. profit; va.--byed to

make a profit

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōma/ sm. bogs ma

ལྷོ་ལྷོ་ (ས་) /pōn/ to give up, to renounce, to abandon, to discard, to abolish, to revoke

ལྷོ་ལྷོ་ /pōnqaan/ hermitage, meditation retreat

ལྷོ་ལྷོ་ /pōō/ spice

ལྷོ་ལྷོ་ /pūpliq/ bh. public ¶
spob lig slob grwa public school

ལྷོ་ལྷོ་ /pōpa/ 1. bravery, courage, spirit 2. pride, confidence; vi.--byed to be proud; vi.--bskyed to become proud/ confident

ལྷོ་ལྷོ་ /šumpā/ despondent, depressed, dejected

ལྷོ་ལྷོ་ /pōpsem/ pride, confidence

ལྷོ་ལྷོ་ /pōm/ 1. sm. spom spom 2. bomb

ལྷོ་ལྷོ་ /pōmpom/ in general, on the average, roughly

ལྷོ་ལྷོ་ /pūntsii/ general/ rough/ approximate statement

ལྷོ་ལྷོ་ /pōō/ va. to raise, to elevate

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōqan/ currency unit equal to about one srang

ལྷོ་ལྷོ་ /pōō/ 1. incense; vi.--rgyag to burn incense 2. p. of spo

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōcaà/ bunch of incense

ལྷོ་ལྷོ་ /pōōpōō/ incense bowl/ burner

མུ་ཤེལ་/pöšee/ amber

མུ་རི་/cənqi/ wolf

མུ་སྐ་/cənqu/ sm. *spyang ki*

མུ་ཁྱི་/cənki/ sm. *spyang ki*

མུ་གྲང་/cənṭuən/ clever, intelligent

མུ་གྲང་རྒྱུ་ལོ་/--töpo/ sm. *spyang grung*

མུ་གྲང་འཛུམས་ལོ་/--tsompo/ sm. *spyang grung*

མུ་སྐ་མུ་/cənpaə/ wolf skin

མུ་སྐ་/cənqo/ clever, intelligent
¶ *rang bzhin gyi spyang po natural cleverness*

མུ་མོ་/cənmo/ she-wolf

མུ་དྲ་/cēē/ 1. va. to make use of
¶ *sgrig chas gzar pa ma spyad gong la before making use of the new equipment* 2. sometimes also used as p. of *spyod*

མུ་དངོས་/cēēnṣe/ things, materials

མུ་/cēēn/ eye (h)

མུ་རྒྱ་/cənkuə/ eyebrow (h)

མུ་མེ་/cənna/ before, in the presence of (h)

མུ་མེ་མུ་/cəncip/ eyelid (h)

མུ་མེ་མུ་/cənchəp/ tears (h); vi.--
shor to cry (h)

མུ་མེ་དྲ་/cəntö/ imitation (h)

མུ་དྲ་མུ་/cənṭaən/ *spyan 'dren*

མུ་འདྲེན་/cənṭeen/ invitation. (h);
va.-- *zhu to invite* (h)

མུ་རྒྱ་ལོ་/cēēn nōmpo/ keen/ sharp
vision (h)

མུ་མེ་མུ་/cēmpaa/ eyelid (h)

མུ་མེ་མུ་/cēmpu/ eyelash (h)

མུ་འཛུམས་/cēmpəp/ in-person inspection/ examination (h)

མུ་མེ་མུ་/cənmeən/ eye medicine (h)

མུ་འཛུམས་མུ་གྲང་/cəntsue naan/
to pick, to select,
to nominate (h)

མུ་མེ་མུ་/cēēn sii/ va. to look (at)
(h)

མུ་འཛུམས་མུ་མེ་མུ་/cənreēsii/ the bodhisatta Avaloketisvara

མུ་མེ་/cənrii/ eyeball (h)

མུ་མེ་དྲ་/cēnlamtu/ before, near,
in the presence of (h)

མུ་མེ་མུ་/cēēnlə/ backwards glance,
looking backwards (h); va.
--*gnang* to look/ glance backward (h)

མུ་མེ་མུ་/cənšee/ eyeglasses (h)

མུ་མེ་མུ་/cēnsēē/ favorite ¶ *rgyal po'i spyan gsal 'di the king's favorite*

མུ་མེ་མུ་/cēnhur/ keen-sighted

མུ་/ci/ 1. general ¶ *tang gi spyi'i lam phyogs general policy of the party* 2. public, common ¶ *spyi sger public and private* ¶ *mi mang spyi nas from all the*

ལྷོ་སྐད་ /ciqéé/ common/ colloquial language

ལྷོ་སྐར་ /ciqar/ centimeter

ལྷོ་སྐར་ /ciqóó/ revolution, turn

ལྷོ་ཁང་ /ciqaan/ commune

ལྷོ་ཁྲུབ་ /cikəp/ governor-general, viceroy

ལྷོ་ཁྲུབ་མགོ་རྒྱུ་ /--+ch./ general secretary, executive chief

ལྷོ་ཁྲུབ་གྲོ་སྤྱོད་ལྷོ་མཉམ་སྐྱེད་ཁང་ /--+ch.+ uyúún lhənqaan/ general branch committee

ལྷོ་ཁྲུབ་མགོ་དོན་འདོམས་པ་ /--qóótompa/ generalissimo, commander-in-chief

ལྷོ་ཁྲུབ་ཁང་ /--qhaan/ general headquarters, head office

ལྷོ་ཁྲུབ་ཅོང་ལི་ /--+ch./ general manager

ལྷོ་ཁྲུབ་ཚབ་སྐད་སྤྱོད་ /--chəpsii+ch./ the General Political Bureau (of the People's Liberation Army)

ལྷོ་ཁྲུབ་ཇན་ཁྲི་འགྲུབ་ /--+ch./ general chief-procurator

ལྷོ་ཁྲུབ་དང་ཚེ་ /--thuncé/ secretary (of the whole organization rather than a branch or chapter), secretary-general

ལྷོ་ཁྲུབ་ལྷོ་ཚེ་ /--lönceen/ prime minister

ལྷོ་ཁྲུབ་ལྷོ་ཁང་ /--mənqaan/ a general hospital

ལྷོ་ཁྲུབ་ཚོགས་སྐྱོད་པ་ /--tsumtiqə/ chief editor, editor-in-chief

ལྷོ་ཁྲུབ་ཚོགས་མིའི་ཁྲུབ་ /--+ch./ chief of staff

ལྷོ་ཁྲུབ་མཐོ་ཚོགས་ /--sotsóni/ general labor union

ལྷོ་ཁྲུབ་ཡིང་ལྷོ་ /--+ch./ consul-general

ལྷོ་ཁྲུབ་ཤར་ལེན་པ་ /--+ch./ chief umpire/ referee

ལྷོ་ཁྲུབ་རྒྱུ་ཚུ་ /--+ch./ general secretary

ལྷོ་ཁྲུབ་ལྷོ་ཚོགས་ /--lhəntsóni/ general office/ assembly/ headquarters (of an association or society)

ལྷོ་ཁྲུབ་ /citéé/ public duty/ obligation, public service

ལྷོ་ཁྲི་ /cité/ meter ¶ spyi khre gru bzhi cubic meter

ལྷོ་ཁྲི་ /--/ sm. spyi khre

ལྷོ་ཁྲི་ཚུ་ /citéé tsün/ centimeter

ལྷོ་ཁྲི་མ་ /ciṭúú/ public discussion

ལྷོ་ཁྲི་ /cilin/ public park

ལྷོ་ཁྲི་ /ciṭa/ public enemy

ལྷོ་ཁྲི་ /cinté/ the general rules

ལྷོ་ཁྲི་མ་ /cintúú/ formula

ལྷོ་ཁྲི་མ་གྱི་མཁུ་ལེག་ /--qi šunyii/ tape

ལྷོ་ཁྲི་མ་ཚན་དུ་འགྲུབ་ /--cēentu kur/ vi. to formulate

ལྷོ་ཁྲི་ /cika/ kilogram

ལྷོ་སྐུ་མེད་ /cīqér/ private and public;
everyone

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་མཐོང་ /--ñiitòon/ sm.
spyi sger gnyis
phan

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་མཐོང་ /--ñiipéén/ benefit-
ing both the pri-
vate and public sectors

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cītaà/ general/ public
communique, official re-
port/ bulletin/ notification

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cīñuu/ public/ official
funds

ལྷོ་སྐུ་མེད་ /cīcér/ bald

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་ /cīcér/ sm. spyi cer

ལྷོ་སྐུ་མེད་ཆེང་ /cīcin/ hectare

ལྷོ་སྐུ་མེད་ཆེང་སྐྱོད་ /cīcin/ pact, convention

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་ /cīñéé/ general affairs

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་མཐོང་ /--qhāān/ sm. spyi gnyer
las khungs

ལྷོ་སྐུ་མེད་གཞི་སྐྱོད་མཐོང་ /--lééquùn/ gener-
al affairs de-
partment

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cīñəm/ common, united,
general

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /--chēmpo/ universal
harmony

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /--tsātsii/ general
program

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cīñom ciqtéén/
world of great
harmony, utopia

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cītām/ public opinion

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cītaàn/ sm. spyir btang

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītēen qerpeen/
ch. slog. promoting
one's private interests under the
guise of serving the public

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cītūu/ shamelessness, im-
pudence; va.--byed to
act impudent, to act shameless

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /--cēén/ shameless,
impudent

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /ciitəp/ commissary, mess,
communal eating ¶ slob
grwa'i spyi thab school mess

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ /cītér/ sm. spyi cer

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītūtūn kēéqəp/
republic

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /--tshñqpa/ union

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītòon càrrii/
poster, placard,
handbill

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītūu/ general/ national
representative

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītūtūn/ 1. common good, pub-
lic welfare 2. main point,
basic principle, platform (polit-
ical)

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /--qerceè/ self-
lessness

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cītūñna qer khāqpor milūūpə/
if
society as a whole improves the
individual will also improve (lit.
If the public is warm the private
(individual) will not remain cold)

ལྷོ་སྐུ་མེད་མཐོང་ཐོབ་ /cite cūū/ public secur-
ity office/ bureau; po-
lice station

ལྷོ་བདེ་ལས་ཁུངས་ /--lôôqudn/ sm.
spyi bde cus

ལྷོ་བདེ་ལས་ཁྱེད་པ་ /--lœœcepa/ pub-
lic security offi-
cer, policeman

ལྷོ་བདེའི་དཔུང་ཁག་ /cītēē pŭŋqaà/
public security
unit, home guard forces

ལྷོ་བདེའི་དཔུང་ཁག་དཔུང་ /--môqpuèn/
sm. spyi bde'i
dpung khag

ལྷོ་འདམ་ /cīntēm/ general election

ལྷོ་འདོམས་ /cīntum/ general, head,
chief ¶ spyi 'doms
hru'u ci general secretary; va.
--byed to lead, to direct

ལྷོ་འདོམས་ཚོ་འགུ་ལྷོ་གྲང་ /--+ch./
commander-in-
chief

ལྷོ་བསྐྱེལས་ /cīntum/ sum, total ¶
spyi bsdoms snyan zhu
complete report; va.--byed to
sum up, to total

ལྷོ་ལོན་ /cīnôô/ 1. title used with
Dalai Lama's name ¶ spyi
nor gong sa skyabs mgon chen po
H. H. the Dalai Lama 2. public
wealth

ལྷོ་ས་ /cipə/ 1. public 2. chief,
head

ལྷོ་སའི་ཁེ་ཕན་ /cipēē qhēpēen/ public
benefit

ལྷོ་སའི་རྒྱ་མཚོ་ /--katso/ high seas,
open sea

ལྷོ་སའི་རྒྱ་ལོན་ /--kunôô/ public prop-
erty

ལྷོ་སའི་རྒྱལ་ལས་ /--t̥iqləm/ public
order

ལྷོ་སའི་ཟ་ཁང་ /--saqaan/ community
dining hall, public
canteen

ལྷོ་སའི་འདས་མཚན་ /--tēcōô/ pub-
lic sacrifice

ལྷོ་སའི་རྒྱུད་བཟང་ /--cōōsaàn/ public
morality

ལྷོ་སའི་སྲ་བདེ་ /--phēnte/ public
welfare

ལྷོ་སའི་འབྲུད་བརྟེན་ /--thōōteen/ pub-
lic health/
hygiene

ལྷོ་སའི་གསོལ་འཛོལ་ /--sōncōô/
accumulated pub-
lic funds

ལྷོ་དཔུང་ /cipōūn/ sm. spyi pa, 2

ལྷོ་ལྷོ་ /cicūū/ public

ལྷོ་ལྷོ་གྲོ་བ་ /--qi chawa/ sm. spyi
spyod las don

ལྷོ་ལྷོ་ཁ་པར་ /--qhāpaa/ public
telephone

ལྷོ་ལྷོ་ཆེན་ལྷོ་ /--+ch./ sm. spyi
spyod rlangs 'khor

ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལས་འཁོར་ /--lānqōô/ (pub-
lic) bus

ལྷོ་ལྷོ་ལས་དོན་ /--lœtōōn/ public
utilities, public
works

ལྷོ་ལྷོ་གསང་གཞི་ /--sāncōô/ pub-
lic bathroom/
lavatory

ལྷོ་སྲ་ /cipēēn/ public

ལྷོ་སྐྱོ་སྐྱོ་ལས་དོན་ /--qi lætʂʊn/ public welfare/ works

ལྷོ་སྐྱོ་སྐྱོ་དངུལ་ /--tʊnnʊ/ public funds

ལྷོ་སྐྱོ་མ་དངུལ་ /--mānʊ/ public/ welfare fund

ལྷོ་སྐྱོ་ /ch./ centimeter

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīpeen/ receiving orders/ instructions from a superior ¶ *rgyal po'i bka' spyi phebs bshin according to the King's order (that was received by me)*

ལྷོ་སྐྱོ་ /cīpʊn/ public debt, public bonds; va.--gtong to issue public bonds

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīpu/ top, apex, crown

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīcin/ overall, entire, whole

ལྷོ་སྐྱོ་ /cīce/ the general and the particular/ specific

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--sunʂee/ merging/ uniting the general and the specific/ particular

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīwaan/ sm. spyi 'banga kyi dbang cha

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīpaan/ citizen

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi wānca/ civil rights, rights of citizenship

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi ran-waan/ sm. spyi 'banga kyi dbang cha

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīnpʊ/ overall, grand total, whole ¶ 'thon 'babs spyi 'boꣳ gyi 'oḥar gzhi the overall production plan

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīman/ the public, citizens

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--lŋqteḥ/ popular literature/ books, books for the general public

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qenka/ collective agreement

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--šinrə/ collective farm

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--rinluè/ collectivism

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīmaàn/ sm. spyi mang

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīmi/ 1. member, delegate (of Bhutanese National Assembly) 2. an elected group leader (in India)

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cīmin/ general term/ name

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cītsuè/ sm. spyi bo

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cītsəp/ consul-general

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cītsée/ date according to Western calendar

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /cītsò/ 1. society; social 2. bh. United Nations

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi qhēncen/ social welfare

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi tḥērim/ social strata/ class

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi lēncā/ public opinion

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi kur-quū/ social reforms

ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ལྷོ་སྐྱོ་ལོ་ /--qi neetsʂ/ social labor

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ངོ་བོ་ /--qi nowo/ the nature/ character/
quality of society

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཚ་རྒྱུན་ /--qi chākeen/ social existence/
condition

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་སྒྲོལ་སྤྱོད་ལྷན་པས་ /--qi tōpsuū/ social forces

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཐོན་ལེན་འབྲེལ་སྤྱོད་ལས་འབྲེལ་
/--qi thōntseē tōmpnā/ total products of the society

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་ /--qi tuṣeē/ social consciousness

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་གཞན་དོན་ /--qi nēetōn/ social problem/
question

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ /--qi nāmpa/ social type/ form

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་བྱེད་སྒོ་ /--qi cheeqo/ social activity

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་ /--qi chun-
quēn/ social origins

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་འདྲེས་ /--qi then-
ṭii/ social intercourse

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་ /--qi teewa/ social relations

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་འི་རིམ་ལུགས་
/--qi māntsōō rinlud/ social democratism

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཚན་རིག་ /--qi tshēnrii/ social sciences

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁག་ /--qi tshnqaā/ social groups

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ངང་བཞིན་ /--qi rānṣiin/ social nature/
character; sociality

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་རིག་པ་ /--qi riqpā/ sociology

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ /--qi lāmlud/ social system

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ལས་འགོ་ /--qi lēqōō/ social division
of labor/ work

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་གསར་རྒྱུ་ /--qi sārcē/ social revolution

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཁོ་རྒྱུ་ /--qhēpcēn/ social welfare

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ /--qi qhan-
lēē chunwā/ social origins

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཚན་རྒྱུ་ /cēntu kur/ sm. *spyi tshogs*
su 'gyur

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འཛུལ་རྒྱུ་ /--cūūkuu/ social transformation/
change/ reform

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཉེན་སྲུང་ /--ñensun/ social insurance

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ /--ñinpā/ old social system/ society

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་ཏང་ /--tān/ Socialist Party

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་འདྲེས་ /--tetōōn/ social welfare

ལྷོ་ཚོགས་ཀྱི་འཛུལ་རྒྱུ་ /--phēlkeē/ social/ socialist development

སྐྱོ་ཚོགས་ཚན་རིག་ /--tshēnrii/ social science

སྐྱོ་ཚོགས་ཞིབ་འཇུག་ /--šipcuu/ social investigation

སྐྱོ་ཚོགས་ཞབས་འདེགས་ /--šamtee/ social service

སྐྱོ་ཚོགས་ཡར་ཐོབ་ /--yartöön/ social progress

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ /--rinluu/ socialism ¶
spyi tshogs ring lugs rgyal khab a socialist country

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་འགྲུབ་བསྐྱར་ /--qi tentur/ socialist emulation campaign/ movement

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱར་བཤོད་ /--qi kurquu/ socialist transformation

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་དངོས་པོ་དང་ལུགས་ /--qi nōyōō rinluu/ socialist realism

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་དབང་ཁུངས་ཁག་ /--qi pūnqaa/ the socialist camp

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱོ་ཚོགས་ /--qi citsōō/ socialist society

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱོ་ཚོགས་ཁག་ /--qi chōōqaa/ sm. spyi tshogs ring lugs kyī dpung khag

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་མི་རིགས་ /--qi mirii/ socialist nation/ nationality

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་འཇུག་སྐྱོ་སྐྱོ་ /--qi tsuqtūūn/ socialist construction

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་བཟོ་ལས་ཚན་རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /--qi soleē cēēntu kurwā/ socialist industrialization

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་བཤེ་ /--qi sārcē/ socialist revolution

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་གསལ་འཛོལ་ /--qi sāncōō/ socialist accumulation

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་པ་ /--qi sāmpa/ socialist thought

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་བཟོ་ལས་ཚན་རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /--soleē cēēntu kurwā/ sm. spyi tshogs ring lugs kyī bzo las can du 'gyur ba

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་འོ་སྐྱོ་ /--lō nōqōō/ anti-socialist

སྐྱོ་ཚོགས་འིང་ལུགས་ལ་དབང་བའི་ལས་ལུགས་ /--lō wānwē lōmluu/ system of socialist ownership

སྐྱོ་ཚོགས་ལུགས་བཅོས་འིང་ལུགས་ /citsōō leqōōō rinluu/ socialist reformism

སྐྱོ་ཚོགས་སུ་འགྱུར་ /--su kur/ vi. to become socialized, to become a socialist society

སྐྱོ་ཚོགས་སྐྱོ་སྐྱོ་བས་ཚོགས་འཇུག་ /--sūnkōp tshōntu/ U. N. Security Council

མཚན་ /cītsēn/ abstract

མཚན་གྱི་རྟོག་པ་ /--qi tōqpa/ abstract thought

མཚན་ལྷོད་ /cītsuñ/ as commonly done, like all others, as is common ¶ *spyi mtshungs 'gro sdod kyi dbang cha yod pa red* As is common, (they) have freedom of movement.

ལྷོད་ /cītsèè/ public property

ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /cišun lhēnkeè/ parliament

ལྷོད་ /cintā/ month (western)

ལྷོད་ /ciyōñ/ the whole, general, common ¶ *spyi yongs 'dems bako general election*

ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /ciyūñ lāmluè/ communal system, common-ownership system

ལྷོད་ /cīrā/ sm. *spyi la*

ལྷོད་ /cīlā/ in general, in common, on the whole

ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /--wāñwee lāmluè/ public ownership

ལྷོད་ /cīlām/ general line

ལྷོད་ལྷོད་ /--chīñi/ sm. *spyi lam*

ལྷོད་ /cīluè/ common rights, universal principles

ལྷོད་ /cīle/ kilometer ¶ *spyi le gru bahi square kilometers*

ལྷོད་ /cīlu/ western year

ལྷོད་ལྷོད་ /--qhoñ/ B.C. ¶ *spyi lo gong gi dus rabs bcu bdun pa nas from the seventeen century B.C.*

ལྷོད་ལྷོད་ /--thanqo/ the beginning of a reign/ era

ལྷོད་ལྷོད་ /cīlū nōntseè/ sm. *spyi lo gong*

ལྷོད་ལྷོད་ /cīsaa pūñ/ va. to turn over to the community/ government

ལྷོད་ལྷོད་ /cīsem chēmpo/ just and selfless/ fair

ལྷོད་ལྷོད་ /cīstū/ vi. to receive orders/ instruction (from higher authorities (h))

ལྷོད་ལྷོད་ /cīstū/ general practice/ custom, common practice/ custom

ལྷོད་ལྷོད་ /cīsōò/ public accumulation/ reserves

ལྷོད་ /pīñ/ glue

ལྷོད་ : p. ལྷོད་ /cīñ/ va. to sink, to immerse, to submerge

ལྷོད་ /cīñ/ p. of *spying*

ལྷོད་ /pīñ/ 1. glue 2. sm. *spyin pa*

ལྷོད་ལྷོད་ /cīñpā/ alms; va. --gtong to give alms

ལྷོད་ལྷོད་ /cīñpāè/ paste

ལྷོད་ལྷོད་ /cīñcaa pāñleè/ plywood

ལྷོད་ལྷོད་ /cīñšōò; pīñšōò/ 1. negative (film) 2. film

- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དཔར་ལྷོ་ /--qānhaa/ black and white film
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ཚོ་ལྷོ་ /--tshōnteen/ color film
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་པར་ལྷོ་ /--pār thū/ va. to develop film
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་གྲེ་ /cii tupši/ centimeter
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་གྲེ་ /--qotaan/ math. common factor
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ཀ་ /--kama/ kilogram
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--neetsöð/ common/ public labor
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--thōntseè ri-qodn/ gross output
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tursə/ public graveyard
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--təptaan/ math. common multiple
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tompŋr/ sum, grand total
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--thūücée soṭa/ general machine shop/ plant
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--tsəntsiin/ chief point/ principle, fundamental point/ principle
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--šun/ central government, overall government
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--šunləm/ general line/ course/ polic)
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--saqaan/ public canteen/ dining hall/ mess

- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--sotsŋŋ/ labor, federation
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lāmtii/ sm. spyi'i lam phyogs
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lamcŋŋ/ general line
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lenqeen/ general duty
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--litu/ Western calendar
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--le/ kilometer
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lewar/ sm. spyi'i le
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--sōqŋuu/ public/ common reserve fund
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lhēnqaan/ general/ main meeting place
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cīr; cii/ generally, in general
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--taə/ generally/ widely known, widespread ¶ gnas tshul 'di spyir grags red This news is widely known.
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cītaan/. 1. (at beginning of a clause) in general, generally ¶ phyir btang glog las bzo pa tshos thog mar lag rtsal sbyong dgos Generally, electrical workers first learn the technical skills. ¶ spyir btang bshad na if I speak in general 2. (--+gen.) general, common, usual ¶ spyir btang gi kha lag everyday/ common food
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--rānšiin/ generalization, in general
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--taanceen/ general, common, ordinary, usual

ལྷོ་བཏང་པ་ /--tānpa/ sm. *spyir*
btang oan

ལྷོ་བཏང་བྱས་ན་ /--cheena/ as usual,
as is commonly done

ལྷོ་བཏང་བྱས་ནས་བཤད་ན་ /--chee-
neṣ seṣna/
generally speaking

ལྷོ་བཏང་ /--tu/ sm. *spyir*

ལྷོ་བཏང་སྐྱོད་པ་གྲྲ་བ་ /--ciin lap̄aa/
students studying
abroad

ལྷོ་ལ་མ་ /ciipu/ grass/ straw hut,
thatched hut

ལྷོ་ལ་བྱ་ /ciipu/ cell, room

ལྷོ་ག་ : p. ལྷོ་གས་ /cūu/ va. to expel,
to drive out, to
banish

ལྷོ་གས་ /--/ p. of *spyug*

ལྷོ་གས་ : p. ལྷོ་ས་ /cō/ va. to criticize,
to scold, to abuse

ལྷོ་ཚིག་ /cūtsii/ swear/ curse words

ལྷོ་དྲ་ : p. ལྷོ་དྲ་ /cūḅ/ 1. va. to use,
to make use of, to
employ ¶ *bzo grwa 'di gsum gyis*
ches yar thon gyi lag rtsal spyod
kyi yod pa red These three fac-
tors use the most advanced tech-
niques. 2. va. to enjoy ¶ *bde*
dger spyod rgyu yod pa red (They)
are enjoying happiness.

ལྷོ་དམ་པས་ /cūḅqeṣ/ economical,
thrifty, efficient;
va.--byed to be economical/
thrifty, to be efficient

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅqo/ sm. *spyod sgo*

ལྷོ་དམ་པོ་ /--/ usage, application,

appropriation

ལྷོ་དམ་པོ་ཚེ་བ་ /--chēwa/ practical, use-
ful

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅneen/ bad behavior/
deportment; va.--byed to
misbehave

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅca/ sm. *spyod chas*

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅceṣ/ utensils, materials
¶ *ko ba'i spyod chas*
leatherware

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅte/ easily usable/ ap-
plicable, convenient

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅteen/ well behaved

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūpa/ behavior

ལྷོ་དམ་པོ་ཚེ་བ་ /--tsinpu/ rude, bad
mannered

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūwaan/ right of use

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūḅtseṣ/ rate of utiliza-
tion

ལྷོ་དམ་པོ་ /cūtsuu/ 1. style, manner
¶ *gear brje'i spyod tshul*
revolutionary style 2. conduct,
behavior ¶ *chos kyi spyod tshul*
mang po byed kyi red (They) will
do many religious acts.

ལྷོ་དམ་པོ་ཚེ་བ་ /--tsiin/ va. to have
or hold an attitude/
opinion ¶ *nor 'khrul byang ba'i*
mi rname la belab bya byed rgyu'i
spyod tshul 'dzin dgos (We)
should hold the attitude of ad-
vising those who have made mis-
takes.

ལྷོ་དམ་པོ་ཚེ་བ་ /--suḅn/ sm. *spyod*
tshul 'dzin

ལོ་བཟང་ /cōsaən/ good behavior/ manners, well-behaved, upright, moral	ལྷ་ /tī/ cream ¶ 'o ma'i sprī the cream of milk
ལྷ་ཡུལ་ /cūyuu/ sphere of activity ¶ mthong ba'i spyod yul range of vision	ལྷ་ཤིང་ལྷ་ཤིང་ /tīqaa qi riq/ al- bumin
ལྷ་ལམ་ /cōōlam/ sm. spyod pa	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tītūpēē oma/ non- fat milk
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cōōsen chēwa/ durable	ལྷ་ལྷ་ /tīmə/ sm. sprī
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cūūsi/ custom, way of doing things	ལྷ་ལྷ་ : p. ལྷ་ལྷ་ /tīn/ va. to send news/ information/ word
ལྷ་ལྷ་ /cūn/ va. to make go/ come	ལྷ་ལྷ་ /tīin/ p. of spring
ལྷ་ལྷ་ : p. ལྷ་ལྷ་ /cōm/ sm. nga rgyal	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīnyii/ letter, note, communique
ལྷ་ལྷ་ /--/ p. of spyom	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīnlēen/ answer, reply
ལྷ་ལྷ་ /cōō/ p. of spyo	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīin/ cloud; vi.--'thibs to be cloudy/ overcast
ལྷ་ལྷ་ /tā; pā/ ape; baboon	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīncaa/ clouds and rain
ལྷ་ལྷ་ : p. ལྷ་ལྷ་ /tā/ va. 1. to adorn, to decorate, to embel- lish, to dress up ¶ fe gling ba'i chas spras te dressing up in African clothes 2. to attach to ¶ par chas thog tu spras nas attaching (it) to the camera	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīnpə/ sm. sprin
ལྷ་ལྷ་ /tāmi/ ape man, prehistoric man, fossil man	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīnpun/ sm. sprin tahogs
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tātsii/ wax, beeswax	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tīntsōō/ mass of clouds, cloudy
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /pāānqo/ beggar	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ : p. ལྷ་ལྷ་ /tūd/ va. to shake, to stir, to agitate
ལྷ་ལྷ་ /tēē/ 1. p. of sprōd 2. va. to give	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--/ p. of sprug
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /pēēlēē tshāpo/ sycoph- phant, flatterer; sycophancy, flattery	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tūū/ vi. to change/ transform one's state (miraculously) ¶ kho byi'u zhig tu sprul nas he, having transformed (himself) into a small bird
ལྷ་ལྷ་ /tēē/ p. of sprā	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tūūqu/ incarnate lama, rin- poche
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tēēqūū/ ring worn on the thumb	ལྷ་ལྷ་ /tē/ sm. spre'u
	ལྷ་ལྷ་ /tēmo/ female monkey

- ལྟོ་སྐོར་ /tētseè/ pranks, jokes, kidding around
- ལྟོ་ལྟོ་ /t̄iu/ monkey
- ལྟོ་སྐོར་ : p. ལྟོ་སྐོར་ /t̄ō/ 1. va. to disperse, to scatter 2. vi. to be glad/happy/joyful
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ukii/ happy, glad
- ལྟོ་སྐོར་ཁང་ /--qhāan/ 1. club, recreation center 2. summer cottage
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōqaan/ sm. spro skyid khang
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōñam/ sm. spro snang
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--ceen/ sm. spro snang ldan pa
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōnaan/ 1. joy, pleasure, happiness 2. optimism
- ལྟོ་སྐོར་གྱི་ལྟོ་སྐོར་ /--qi tātaan/ optimism
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōnaanceen/ sm. spro snang ldan pa
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--tenpa/ happy, gay, joyful, cheerful
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--rinluu/ optimism
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōpo/ h. of zhim po
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōwa/ joy, happiness
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōwee t̄ōqar/ comedy
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōmo/ sm. spro ba
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōtse/ concert, show
- ལྟོ་སྐོར་ཁང་ /--qhāan/ sm. spro skyid khang
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōtsani/ party ¶ gling

- kha'i spro tshogs garden party
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōsem/ 1. joy, gladness, happiness 2. enthusiasm
¶ par khang gi bao pas spro sems che shos dang tshad gshi mtho shos kyis par rgyag gyi yod pa red The press workers are printing with the greatest enthusiasm and the highest standards.
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--qhōōwa/ warm feeling, warmth, enthusiasm ¶ kho spro sems 'khol ba'i ngang nas bstod bengags byas pa red (They) warmly praised him.
¶ spro sems 'khol ba'i ngang nas dga' bsu shus ba red (They) enthusiastically welcomed him.
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōsen/ vacation, tour; va. --gtong to go on vacation, to take a trip
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--chēmpo/ great warmth/ enthusiasm/ joy ¶ spro sems chen po'i ngang nas bstod bengags byas pa red (They) praised (him) with great warmth.
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--tōonñeen/ tourist, traveler
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /--tāqan/ sightseeing tour, excursion, trip
- ལྟོ་སྐོར་ : p. ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōō/ va. to give ¶ ngas kho la dngul sprod kyi yin I will give him money.
- ལྟོ་སྐོར་ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōncee/ repaying, returning; va.--byed to repay, to return
- ལྟོ་སྐོར་ /t̄ōōtep/ book/ list of things given

འཕུལ་པ་ /t̥ȫpa/ supply ་ mkho ba
dang sprod pa supply and
demand

འཕུལ་པའི་ /t̥ȫyuu/ address (on let-
ter)

འཕུལ་པའི་ /t̥ȫleen/ 1. giving and re-
ceiving; va.--byed to give
and receive ་ rgya gar la bod
dngul sprod len byed kyi med
(They) don't use (give and re-
ceive) Tibetan money in India.
2. supply and demand

འཕུལ་ /t̥ȫ/ p. of spro

མ་ /phā/ 1. father ¶ *pha yi rgyud pa* paternal lineage 2. male ¶ *pha glang* bull 3. the letter 'pha' (used in alphabetical ordering)

མ་ཁ་ /phāqa/ other side ¶ *gtsang po'i pha kha na* on the other side of the river

མ་ཁྱ་ /phāqu/ father and uncle

མ་ཁྱི་ /phāqi/ that, that one over there ¶ *khang pa pha gi kho'i red* That house (over there) is his.

མ་གྱི་ར་ /phāqir; phāqee/ there, over there ¶ 'di nas pha gir from here to there

མ་གྲོང་ /phālan/ bull

མ་གྲུང་ /phākūi/ paternal lineage

མ་གཅིག་མ་གཅིག་ /phāciī māciī/ siblings

མ་ཏྲ་ /phāta/ stallion

མ་མཐའ་ /phāta/ the other end

མ་མཐའ་མེད་མ་ /--meēpa/ limitless, infinite, endless

མ་མཐའ་ཡས་མ་ /--yeēpa/ sm. *pha mtha' med pa*

མ་ནས་ཚུར་ /phānēē tshūū/ from there to here

མ་ལྲོ་ /phānān/ inheritance (from father)

མ་ལྷན་ /phāpēē/ sm. *pha bu*

མ་ལག་ /phāpaā/ boar

མ་ལུ་ /phācuū/ bull, male cattle

མ་ལུ་ར་ /--rawaa/ cattle breed-

ing farm/ field

མ་ལྷོ་གསུམ་ /phācōō/ the other side

མ་ལྷུ་ /phāpu/ father and son

མ་ལོང་ /phāspoon/ rock, boulder

མ་ལུ་མ་ /phāma/ mother and father, parents

མ་ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--phūtūū/ parents and children, family

མ་ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /--yatēē/ having only one parent ¶ *pha ma ya bral gyi phru gu* children who have only one parent

མ་ལུ་ར་མ་ལུ་ /phāmīr sāto/ the Pamirs

མ་ལུ་མི་ /phāmiin/ 1. father's name 2. father and older brother

མ་ལུ་ས་ /phāmeē/ ancestors (paternal)

མ་ལུ་ས་ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ /--lāqkūūn/ handed down from old, hereditary

མ་ལུ་ས་ལྷོ་ལྷོ་ /--kēēqōp/ fatherland, motherland

མ་ཚེན་ /phātseen/ relatives on father's side

མ་ཚོ་ /phāntso/ those (over there)

མ་ལྷོ་ /phāwaan/ bat

མ་གཞི་ས་ /phāśīi/ estate that is transmitted patrilineally

མ་ལུ་ /phāyaa/ step-father

མ་ལུ་ལྷོ་ /phāyūū/ one's native place/ region/ country, homeland, fatherland

མ་ཤམ་པ་ /phāyaa/ sm. *pha yar*

མ་རན་སི་ /phārensi/ France

མ་རི་ /phāri/ mountain/ hill on the opposite side

མ་རྩེ་ /phārū/ (usu.--+na/tu) the other side, abroad, that beyond ¶ *rgya mtsho'i pha rol na on the other side of the ocean* ¶ *pha rol gyi dmag tshogs enemy troops*

མ་རྩེ་ཏུ་ /--tu/ see *pha rol*

མ་རྩེ་པ་ /--pa/ the others, outsiders, the other side (people) ¶ *kho la pha rol pas kyang dga' gus byed kyi yod pa red Even the others (who are not on our side) like and respect him.*

མ་ལག་པ་ /phālaa/ h. of *pha* (term of address)

མ་ལམ་ /phālam/ diamond

མ་ལོ་གས་ /phālō/ sm. *pha phyogs*

མ་ཤི་སི་ /phāšisi/ fascist

མ་ཤི་སི་རིང་ལུགས་ /--rinluu/ facism

མ་ལུ་ལུ་རྒྱ་རྒྱ་ /phāšuu kutsēē/ inheritance (from father)

མ་ལུ་ལུ་པུ་ལུ་ /phāšuu pūntsiin/ patrilineal inheritance

མ་ག་ /phāa/ 1. pig, hog 2. bricks 3. secret, hidden

མ་ག་ལུ་ /phāqku/ herd of pigs

མ་ག་གི་ལོ་རྒྱུ་ /--qi qūnēē/ hog cholera

མ་ག་གི་རྒྱ་ /phāaqū/ wild boar

མ་ག་ལུ་ /phāqce/ boar's tusks

མ་ག་ལུ་ /phānñeen/ listening in secret, bugging; va.-- *rgyag*; --*byed* to listen in secret, to bug

མ་ག་ཏུ་ /phāatu/ secretly, without letting anyone know ¶ *kho mtsham mo phag tu lan skyel du yong ba red He came secretly at night to give the message.*

མ་ག་ལུ་ /phāqto/ feed for pigs

མ་ག་ལུ་ /phāanto/ brush; va.--*rgyag* to brush

མ་ག་པ་ /phāqpa/ pig, hog

མ་ག་པ་ལུ་ /phāqpee sōtaan/ pig farm

མ་ག་ལུ་ /phāammo/ sow

མ་ག་ལུ་ /phāqtsaan/ pig pan, pigsty

མ་ག་ལུ་ /phāqtsii/ pork-fat, lard

མ་ག་ལུ་ /phāqtsi/ swineherd

མ་ག་ལུ་ /phāqse/ 1. standing hair on the shoulder and neck of pigs 2. brush; va.--*rgyag* to brush

མ་ག་ལུ་ /phāqseen/ sm. *phag lto*

མ་ག་ལུ་ /phāāri/ c. Phari

མ་ག་ལུ་ /phāqlo/ year of the pig

མ་ག་ལུ་ /phāqša/ pork

མ་ག་ལུ་ /phāan/ 1. va. to accumulate, to save up, to pile up 2. spindle

མ་ག་ལུ་ /phānpuun/ pile, heap; va.--*byed* to pile/ heap up

མང་ཕུ་ /phānpu/ sm. phang, 2

མང་སེམས་ /phānsem/ 1. stinginess, thrift 2. sm. phangs same

མང་སེམས་ཅན་ /--ceen/ stingy, thrifty, economical

མང་པོ་ /phān; phāan/ vi. to regret, to be sorry ¶ *kho chu tshod brlags nas phangs song* He was sorry that he lost the watch.

མངས་མེད་ /phānmeè/ without regret/ sorrow, generous ¶ *khos phrug gu'i slob sbyong gi don la 'gro song phangs med btang ba red* He generously (without regrets) spent money for (his) children's education.

མངས་སེམས་ /phānsem/ regret, sorrow; vi.--byed to regret, to be sorry

མད་ /phēè/ sm. phad gog

མད་གང་ /phēeqaan/ full sack/ pack

མད་གྲག་ /phēeqān/ large bag/ sack

མད་ཕུ་ /phēepu/ small bag

མད་མོ་ /phēetsi/ large bag made of wool or yak-hair

མཁ་ /phēen/ 1. beyond, further than ¶ *shing sdong de phan kho tsho'i sa cha red* Beyond that tree is their land. ¶ *de phan 'gro chog gi ma red* (One) may not go further than that. 2. up to, until ¶ *da phan khos bod la bsad pa red* Until now he lived in Tibet. 3. vi. to be useful/ beneficial/ effective, to be good for ¶ *smān 'di phan gyi red* This medicine will be effective. 4. adj. comp. of phan po

མཁ་རྒྱུ་ /phēnkeè/ sm. phan thogs

མཁ་ལུད་ /phēnkeè/ benefit, advantage, difference ¶ *'di 'dra byas na phan khyad ga red yod pa red* If (one) does it this way, what is the advantage? ¶ *ngar khyad chen po 'dug* (It) makes a lot of difference to me.

མཁ་ངོས་ /phēnneè/ sm. phan thogs can

མཁ་ཅན་ /phēnceen/ sm. phan thogs can

མཁ་ཚ་ /phēnca/ sm. phan thogs

མཁ་ཚད་ /phēnceè/ henceforth, from now on, onwards ¶ *de ring phan chad from today onwards* ¶ *chu de phan chad from that river onwards*

མཁ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /phēncuun thincuun/ small profits/ advantages

མཁ་བཏགས་ /phēn tāa/ p. of phan 'dogs

མཁ་ཐོག་ /phēntān/ sm. phan thogs

མཁ་ཐོགས་ /--/ 1. use, help, benefit ¶ *sa cha de tshor shog āngul gyi phan thogs mi 'dug* In those places there is no use for paper money. 2. vi. /phēn thān/ to be of help, to be of use ¶ *yul der rgya skad kyis phan thogs kyi mi 'dug* In that country Chinese language is of no use.

མཁ་ཐོགས་ཅན་ /--ceen/ useful, beneficial, helpful

མཁ་ཐོགས་མེད་པ་ /--meēpa/ useless

མཁ་འདེ་ /phēnte/ well-being, common good, welfare ¶ *'gro*

ba mi rigs kyi phan bder for the well-being of mankind

མཁའ་འདོགས་ /phēn tñi/ va. to be useful/ helpful ¶
kho khag po yin dus kho tshos phan btage (p. of 'dogs) pa red When he had problems, they helped him.

མཁའ་བྱས་ /phēntuū/ efficacy, effectiveness, positive effect/ result ¶ *smān gyi phan nus the effect of medicine*

མཁའ་བྱས་ལྷན་པ་ /--tenpa/ effective, efficacious, beneficial

མཁའ་གཞིན་ /phēnñö/ effects (lit. benefit and harm)

མཁའ་པ་ /phēmpa/ advantage, benefit, use ¶ *smān 'di phan pa ga re yod pa red What is the advantage of this medicine?*

མཁའ་པོ་ /phēmpo/ effective, beneficial, good for

མཁའ་པོ་ལྷན་ /--chuun/ id. serves you right!

མཁའ་ལྷ་ /phēnca/ 1. usefulness 2. useful birds (i.e. ones that eat insects)

མཁའ་ལྷ་ /phēmpu/ useful insects

མཁའ་ལྷ་ས་ /phēntet/ gain, profit, benefit, useful/ beneficial result

མཁའ་མ་ཐོགས་ /phēn mathñi/ useless

མཁའ་མ་ཐོགས་ /phēn mithñi/ sm. *phan ma thogs*

མཁའ་མེད་ /phēmeē/ sm. *phan ma thogs*

མཁའ་མེད་གཞིན་རྒྱུ་ /--nññi/ harm-

ful, injurious

མཁའ་ཚུན་ /phēntstñn/ each other, one another, here and there, back and forth, reciprocal, mutual ¶ *kho tsho phan tshun yi ge gtong skabs when they write to each other* ¶ *sa gnas phan tshun nas 'byor ba'i mi people who have come from here and there* ¶ *gtsang po'i phan tshun na on either side of the river*

མཁའ་ཚུན་གྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi teewa/ mutual/ reciprocal relationship

མཁའ་ཚུན་འགྱུར་ལྗོངས་ /--kuntñi/ mutual transformation/ change

མཁའ་ཚུན་གཞིན་མཁའ་གཞིན་གྲོགས་ /--ciqpeñ ciqñö/ sm. *phan tshun rogs ram*

མཁའ་ཚུན་གཞིན་རྒྱུ་ /--cēekoñ/ taking care of each other, mutual/ reciprocal care; va.--byed to take care of one another

མཁའ་ཚུན་འཇུག་ /--cuū/ va. to exchange, to barter

མཁའ་ཚུན་བརྗེ་རེ་བའི་རེ་བ་ལྷན་ /--ceepet rintaan/ rate of exchange (financial)

མཁའ་ཚུན་གཞིན་མཁའ་ /--ñiipēñ/ mutual benefit/ advantage

མཁའ་ཚུན་གཞིན་ཕྱོད་ /--ñiimñö/ mutually agreed, agreeable to both sides

མཁའ་ཚུན་ལྟ་ཁྲུབ་ /--tññip/ mutual control/ supervision

ཡན་ཚུལ་མཐོན་པ་ /--thūmpə/ sm. *phan tshun legs 'brel*

ཡན་ཚུལ་བསྒྲུར་ /--tuu/ va. to balance/ weigh/ compare against each other

ཡན་ཚུལ་འདྲ་འགྲུབ་ /--nanqee/ self-contradictory

ཡན་ཚུལ་བར་ /--phar/ between one another

ཡན་ཚུལ་སྐྱེལ་མཐོན་པ་ /--teetū/ sm. *phan tshun zung sbrel*

ཡན་ཚུལ་མི་གཞན་དུ་འཕྲོད་པའི་ཚུངས་ལྷན་ /--minūpéé chīnyii/ mutual non-aggression pact

ཡན་ཚུལ་མཛུགས་འབྲེལ་ /--tsatsee/ mutual friendship

ཡན་ཚུལ་བྱུང་སྐྱེལ་ /--sunṭee/ coordination

ཡན་ཚུལ་ཡོད་མེད་བརྗོད་པའི་རེས་ /--yōdmee cereé/ mutual exchange (goods, products, etc.) according to each other's needs

ཡན་ཚུལ་རྒྱུ་རྐྱེན་ /--ratū/ eye-witness/ first hand evidence

ཡན་ཚུལ་འོགས་སྐྱོར་ /--rūqkū/ reciprocal aid/ support; va.--byed to give reciprocal aid/ support

ཡན་ཚུལ་འོགས་རེས་ /--rūram/ sm. *phan tshun rogs skyor*

ཡན་ཚུལ་འཇུག་པའི་འབྲེལ་ /--lentee/ mutual friendship, harmony

ཡན་ཚུལ་སེམས་ཁུར་ /--simquu/ mutual consideration/ concern

ཡན་ཚུལ་བསམ་ཤེས་ /--sāmṣee/ mutual understanding

ཡན་ཚུལ་འཕྲུལ་ /phēnsilin/ paraffin

ཡན་ཚུལ་ལྷན་ /phēnyō/ sm. *phan thogs*

ཡན་ཚུལ་ལྷན་ /phēnyōon/ sm. *phan thogs*

ཡན་ཚུལ་སེམས་ /phēnsem/ good intentions/ thoughts, helpful; va. --'chang to have good intentions, to have thoughts of helping/ benefiting others

ཡན་ཚུལ་སྐྱེལ་ /phēnsuun/ sm. *nyen srung*

ཡན་ཚུལ་སྐྱེལ་ /phēnlep/ sm. *phan thogs*

ཡན་ཚུལ་ /phāp/ 1. yeast 2. p. of 'bebe

ཡན་ཚུལ་སྐྱེལ་ /phāpkuu/ transcribing, translating, changing, converting; va.--byed; --shu (h) to translate, to transcribe (to change, to convert ¶ *khong gawng bshad de sgra 'dzin 'khor lo nas phab bgyur shus 'dug* (They) have transcribed the speech from the tape recording. ¶ *bod yig nas dbyin yig du phab bgyur byas pa red* They translated it from Tibetan into English.

ཡན་ཚུལ་ཚུ་ /phāpcə/ discount; va.--gcod to discount

ཡན་ཚུལ་ཏུ་ /phāptə/ sm. *phab, 1*

ཡན་ཚུལ་ཏུ་ /phāptsi/ sm. *phab, 1*

ཡན་ཚུལ་ཏུ་ /phāptsii/ conversion (usu. money), calculation (math)

ཡན་ཚུལ་ /phāp/ sm. *phab*

མཐུན་བཟུང་ /phəpkuu/ sm. *phab bəgyur*

མཐུན་ /phām/ 1. defeat, loss; va.--
'*khur*; --'*khe*l to be defeated,
to lose 2. p. of '*phām*

མཐུན་པ་ /phāmqa/ sm. *phām nyes*

མཐུན་འགྲུང་ /phām qhūr/ see *phām*, 2

མཐུན་འགྲུང་རིང་ལུགས་ /phāmquu rinluu/ defeatism

མཐུན་འགྲུང་རིང་ལུགས་པ་ /--pa/ defeat-
ist

མཐུན་འཇེལ་ /phām qhēē/ see *phām*, 2

མཐུན་རྒྱུད་ /phāmquū/ sm. *phām nyes*

མཐུན་རྒྱུད་ /phāmkeē/ loss and gain,
defeat and victory ¶ *phām*
rgyal mtha' gsal gyi 'thab mo a
decisive fight; va.--*gtong* to put
things at stake ¶ *phām rgyal chen*
po gtong ba'i rgyan rtsed high
stake gambling (where one can lose
or win)

མཐུན་རྒྱུད་སྒྲུབ་ལྷན་ /phāmceē lantōn/ comeback/ recovery
(after a defeat); va.--*byed* to
stage a comeback, to make a recovery

མཐུན་ལེན་ /phāmneē/ defeat, loss;
vi.--*yong*; --'*gyur* to be
defeated; va.--*gtong* to defeat/
vanquish

མཐུན་ལེན་སྲུང་གཏོང་ /--su tōon/ va. to
defeat, to vanquish

མཐུན་འགྲོལ་ /phāmton/ defeated and
dispersed/ scattered

མཐུན་པ་ /phāmpa/ sm. *phām nyes*

མཐུན་པ་ཁམས་ལཱ་ /--qhēē lēen/ va. to
admit/ concede/ defeat

མཐུན་པ་བཞེད་ /--so/ sm. *phām par byed*

མཐུན་པར་ཐུང་ /phāmpar cheē/ va. to
defeat, to vanquish

མཐུན་ཐུང་ /phāmcōō/ withdrawal as a
result of defeat; va.--*byed*
to withdraw/ leave because of de-
feat

མཐུན་ཐྱོས་ /phāmtōō/ running away/
fleeing after defeat

མཐུན་དམག་ /phāmmaā/ defeated army/
troops

མཐུན་ཚངས་ཆེ་བ་ /phāmtsəp chēwa/ great failure/ defeat

མཐུན་ཚོང་ /phāmtsoon/ sale of goods
at loss, underselling;
va.--*rgyag* to undersell, to sell
at a loss

མཐུན་པ་ /phēē/ 1. of the father, pater-
nal ¶ *pha'i spun father's*
relatives 2. /ch./ platoon

མཐུན་ཤར་ /ch./ platoon leader

མཐུན་ཆེའུ་ /ch./ volleyball

མཐུན་པ་པ་ /phēēpa/ paternal grandfather

མཐུན་དང་ཆ་ /phēē wānca/ paternal
rights

མཐུན་མ་ /phēēma/ paternal grandmother

མཐུན་ /phāā/ 1. thither, away, over
there ¶ *khyed rang phar phebs*
nas after you went there ¶ *phar*
rgyugs go away! 2. (--+vb.+vb.+
tshur) this way and that, hither
and thither ¶ *phar 'gro tshur*
'gro going hither and thither

མཐུན་པ་ /phārqa/ sm. *pha rol*

མཐུན་ཐུང་གི་དུས་སྐབས་ /phātōō qī

- thuuqəp/ transition period
- ཡར་འགྲུང་ས་ /phānkaän/ postponement, putting off, delay; va. --byed; --gtong to postpone, to put off, to delay ¶ *las ka 'go 'dzugs rgyu rjes zla'i bar phar 'gyangs byas pa red (They) postponed the start of work until next month.*
- ཡར་འགྲོ་ཚུར་འགྲོ་ /phānto tshūnto/ coming and going, going here and there, going back and forth ¶ *kho a ri dang yo rob dbar phar 'gro tshur 'gro'i skabs when he was going back and forth between America and Europe*
- ཡར་རྒྱལ་ /phaaqö/ attack, assault; va.--byed to attack, to assault, to go on the offence
- ཡར་རྒྱལ་གཞུང་གུ་ /--nām̄tu/ attack/ fighter plane
- ཡར་རྒྱལ་དམག་འཁྲུག་ /--m̄əqtəp/ offensive action/ warfare
- ཡར་རྒྱལ་རང་སྲུང་ /--raṅsuün/ offensive and defense
- ཡར་རྒྱལ་སྲིད་ཇུས་ /--sīcuü/ offensive policy/ strategy
- ཡར་རྒྱལ་སྲིད་པ་ /phaa kuḏš/ id. get out! go away! ¶ *ho mtshon cha yod pa'i me go'i chu 'dzul dmag gru phar rgyugs shig U.S. Nuclear Submarines--Go away!*
- ཡར་རྒྱལ་ས་ /phaaṅṅ/ sm. pha kha
- ཡར་ཆག་ /phārcaä/ fluctuation (rising and falling); vi. (--+ verbs of motion) to fluctuate
- ཡར་ཆེན་ /phārciin/ embroidery; va. --rgyag to embroider

- ཡར་ལྷོ་གསུམ་ /phaacṅṅ/ sm. pha rol
- ཡར་རྒྱུ་ /phaatshuu/ back and forth, here and there ¶ *yi ge phar tshur btang nas having sent letters back and forth*
- ཡར་འཚོང་ /phā tshoon/ va. to sell
- ཡར་འཇགས་ /phaa šaä/ leave alone (usu. vb.+rgyu or yas+ --) ¶ *khos bshad par nycan rgyu phar bzhag leave alone listening to what he said*
- ཡལ་ /phēē/ adj. comp. of phal pa
- ཡལ་སྐད་ /phēēqəḏ/ colloquial/ vernacular language
- ཡལ་སྐད་ཀྱི་ཚོལ་ཡིག་ /--qi tsūmyii/ vernacular style of composing (writing), colloquial
- ཡལ་ཚོང་ /phēēcewa/ majority, most of ¶ *der sdod mkhan phal che ba most of the residents there*
- ཡལ་ཚོང་ /phēēcee/ 1. mainly, mostly, in the main, on the whole ¶ *mi phal cher bod rigs red Most people are Tibetans. 2. almost ¶ kho der phal cher lo dgu tsam bsdad pa red He lived there for almost nine years. 3. most probably, most likely ¶ khong phal cher phebs tshar ba red He most probably left. (h)*
- ཡལ་པ་ /phēēpa/ common, ordinary ¶ *zhing pa phal pa zhig common farmer*
- ཡལ་ཡི་ཚེ་ /phēēmo chē/ sm. phal che ba
- ཡལ་ཚོགས་ /phēētsii/ sm. phal skad
- ཡངས་ /phēē/ 1. pha+inst. 2. by/ from

the other side

མས་རྫོང་ /phēḏqōō/ sm. *tshur rgol*

མ་རྩི་ /phīti/ feet

མེ་རི་ཐུན་མི་ /ch./ radio frequency

མེ་ལིབ་མིན་ /phīlipin/ Philippines

མེག་མེག་ /phīqpii/ jelly, jello

མེག་ས་ /phīi/ p. of 'big

མེག་ས་བརྒྱལ་ /phīqtuu/ breakthrough, penetration

མེང་ /phīn/ 1. vermicelli ¶ *phing sha* a dish made of phing and meat 2. Chinese currency unit

མེང་མེང་ཚེུ་ /ch./ ping-pong

མེང་ཡང་ /ch./ c. Pyong Yang

མེང་ཟུང་ /ch./ square ¶ *spyi khre phing fang square meter*

མེབ་ས་ /phip; phīi/ roof of a house, canopy, dome

མེཏ་ /phīti/ feet

མེ་ /phū/ 1. upland part of a valley ¶ *lung pa'i phu* the upland part of the region 2. air, breath; va. --*rgyag* to blow

མེ་དྲོག་མེད་འདྲ་དྲོག་མེད་ /phūtōō tatōō/ causing disturbances/ agitation everywhere, making trouble everywhere

མེ་རྩུག་ /phū kaà/ 1. va. to blow (in both literal and idiomatic sense) ¶ *khos zhu mar la phu brgyab song* He blew on the lamp. ¶ *khos go skabs bzang po de phu brgyab pa red* He blew that good opportunity. 2. va. to pump, to

'inflate ¶ *mo kra'i 'khor lor phu rgyag dgos yod* (I) have to pump up the car tire.

མེ་རྩུ་ /phūcu/ stream/ river flowing down from an upland area

མེ་ཐག་གཅོད་ /phūtaa cōō/ va. to conclude/ settle decisively ¶ *dpung dmag phyir 'then ma byas nas zhi gros yong gi ma red ces phu thag boad* (p. of good) *pa red* (They) concluded decisively that there will be no peace talk without the withdrawal of troops.

མེ་ཐག་ཚོད་ /--chōō/ vi. to come to a decisive conclusion, to find a permanent solution ¶ *phu thag chod pa'i rgyal kha* a decisive victory

མེ་ཐག་ཐུང་ཐུང་ /--thūntuun/ short-sighted

མེ་ཐུང་ /phūtūun/ sm. *phu dung*

མེ་ཐོ་ཡ་ /ch./ Portugal

མེ་ཏུང་ /phūtūun/ sleeve

མེ་ཏུད་ /phūtūu/ sm. *gus 'dud*

མེ་མེད་འདྲ་ /phūnta/ upper and lower parts of a valley

མེ་ལུ་ /phūnu/ brothers ¶ *phu mu'i brtse gdung fraternal/ brotherly love*

མེ་ཕོ་ /phūwuu/ elder brother

མེ་ལེད་ /phūmii/ sleeveless

མེ་རྩ་ག་ /ch./ c. Prague

མེ་རྩུ་ /phūrun/ sm. *phug ron*

མེ་ག་ /phūq; phūu/ 1. cave, cavern, hermitage 2. p. of 'bugs 3. in-

- side, in the inner part/ section
 ¶ *kho khang pa'i phug la 'dug*
He is in the inner part of the house.
- ལུག་གཏུགས་ /phūu tūð/ va. to trace
 back to the source/
 origin
- ལུག་ཐག་ཚོད་ /phūqtaə chöð/ sm. *phu*
thag chod
- ལུག་མ་ /phūqma/ chaff
- ལུག་རྩ་ /phūqtsə/ origin, roots,
 source; va.--*rtsad good byed*
 to investigate the origin/ root/
 source
- ལུག་འོ་ /phūqrūün/ pigeon
- ལུག་ལམ་ /phūqləm/ tunnel
- ལུགས་ /phūð/ future, long-term,
 long-range ¶ *phugs kyi bsam*
blo future plan/ goal
- ལུགས་རྩུབ་ /phūqkūün/ long-term harm
- ལུགས་བ་ /phūqnə/ sm. *phugs su*
- ལུགས་ལོ་ /phūqnö/ trump-card, last
 resort
- ལུགས་ལམ་ /phūqpēen/ future/ long-
 term well-being
- ལུགས་འབྲས་ /phūñtēē/ finale, re-
 sult, outcome
- ལུགས་ཡུལ་ /phūqyūu/ sm. *phugs bsam*
gyi yul
- ལུགས་རྩེ་ /phūqre/ sm. *phugs bsam*
- ལུགས་སུ་ /phūqsu/ in the future, in
 the end
- ལུགས་བསམ་ /phūqsəm/ ideal, hope
 ¶ *gsar brje'i phugs*
bsam revolutionary ideals

- ལུགས་བསམ་གྱི་ཡུལ་ /--qi yūu/ ideal
 society (of the
 future)
- ལུང་ /phūn/ 1. heap, pile ¶ *rdo*
phung pile of stone 2. p. of
 'phung 3. abbr. of *phung po*
- ལུང་དྲག་གཏུགས་ /phūñtəð/ disturbances,
 disorders, trouble; va.
 --*byed* to create disturbances/
 disorders/ trouble ¶ *dgra bo'i*
so nyul de tshos yul sde phung
dkrug byed kyi red zer (They)
say that those enemy agents will
create disturbances.
- ལུང་གྲུབ་གསོ་བྱས་ /phūñtəp sūtəp/
 tissue therapy,
 histotherapy
- ལུང་ལྷན་ /phūñqēen/ black sheep,
 prodigal son
- ལུང་བཟོ་ /phūñpə/ destruction, distur-
 bance, disorder
- ལུང་པོ་ /phūñpu/ 1. mass, form, sub-
 stance, body, structure ¶
angos yod kyi phung po material
substance 2. heap, pile
- ལུང་སྐྱོར་ /phūñcōö/ leading astray,
 bringing about downfall;
 va.--*gtong* to lead astray, to
 bring about one's downfall
- ལུང་གཞི་ /phūñši/ trouble, distur-
 bance, destruction; va.--
slong to create trouble, to
 cause destruction
- ལུང་གཡོ་བ་ /phūñyowa/ trouble-maker,
 instigator
- ལུང་གསུམ་པ་ /phūñsumpə/ third party,
 neutral person, mediator
- ལུང་གསོག་གསུམ་ /phūñsöñ/ accumulation,
 piling up; vi.--*thebs*
 to accumulate, to pile up ¶ *sa*

gnas kha shas la 'bru rigs phung geogs thebs pa dang sa gnas kha shas la nyo sa med pa red In some localities grain has accumulated (surplus) and in others there is no place to buy it. va.--rgyag to pile/ heap up, to store up, to accumulate

ཡུད་ /phūū/ 1. p. and imp. of 'bud
2. the first offering (the first sample of food, crops, etc. offered to the gods) ¶ *zas kyi phud the first offering of food*
3. leaving aside, exclusive of, not including, apart from, with the exception of ¶ *a zhang phud nang mi lnga 'dug* Not including the uncle, there are five in the family.

ཡུད་ཚོང་ /phūtsoon/ sales promotion, sample gift of a product

ཡུལ་ /phūn/ complete, whole

ཡུལ་སྤོང་ /phūnlin/ c. Phuntsholing (Bhutan)

ཡུལ་ཚོགས་ /phūntsuū/ 1. sm. *phun sum tshogs pa* 2. boy's name

ཡུལ་སྤུང་ཚོགས་ལ་ /phūnsum tshūnqpa/ complete, perfect, all good ¶ *slob sbyong byed yas kyi mthun rkyen phun sum tshogs pa yod pa red* They have complete facilities for studies.

ཡུལ་སྤུང་ཚོགས་སྤུང་ལ་ /--tshūnqsu tōon/ va. to make complete/ perfect/ best

ཡུབ་ /phūp; phūb/ 1. shield 2. p. of 'bubs

ཡུབ་ལ་ /phūma/ chaff, husks, stubble

ཡུའུ་ /ch./ deputy, vice, assistant

¶ *phu'u kru'u zhi* deputy chairman

ཡུའུ་ཇཱ་ལ་ /ch./ Portugal

ཡུའུ་མོ་ /ch./ music notation

ཡུའུ་མོ་རྒྱལ་མ་ལ་ /-- t̄p̄te/ sm. *phu'u tsi*

ཡུར་ /phūū/ 1. va. to rub, to massage, to pet 2. p. of 'phur

ཡུར་མཚོ་ /phūūñe/ massage, rubbing, kneading va.--gtong to massage, to rub, to knead

ཡུར་རུ་ /phūrp̄; phūp̄/ peg, stake; va.--rgyag to peg, to drive in a stake

ཡུར་རུ་ /phūūpuu/ rubbing, scratching va.--gtong; --byed to rub, to scratch

ཡུར་ལུ་ /phūpu/ 1. Jupiter 2. Thursday ¶ *gza' phur bu Thursday* 3. religious dagger

ཡུར་རྒྱལ་སྤུང་ /phūrtsuū sū/ with one's (mind or eyes) fixed on an object ¶ *khong gi zhal mig phur tshugs su ltas nas* looking with (his) eyes fixed on his face

ཡུལ་ /phūū/ 1. p. + imp. of 'bul 2. a unit of measure equal to one-fourth of a bre

ཡུལ་རྒྱུ་ལ་ /phūūtu kuūw̄/ sm. *phul du byung ba*

ཡུལ་རྒྱུ་ལ་ /--chunw̄/ best, highest, outstanding ¶ *slob phrug phul du byung ba zhig an* outstanding student

ཡུལ་ལུ་ /phūūciin/ sm. *phul du byung ba*

ཡུལ་གྲུང་ /phüücuun/ abbr. of *phul du byung ba*

ཡུལ་གྲུང་ཐོན་སྐྱོད་པ་ /--thünkeēceen/ outstanding producer, stakhanovite

ཡུམ་ /phüü/ *phu* + instr.

ཡུམ་བཏབ་ /--tāp/ p. of *phus 'debs*

ཡུམ་འདྲེན་གཞུང་གྲུ་ /phüünteē nām̄tu/ jet plane

ཡུམ་འདྲེབ་ /phüü tep/ va. to blow

ཡེ་ཚེ་རུ་སྤྲོ་ལོ་ /ch. + pōlo/ volleyball; va.--*rgyag* to play volleyball

ཡེ་མོ་ /ch./ ticket

ཡེ་ལཱུ་ཡི་ /ch./ Philippines

ཡེ་མ་རྟུ་ /phēqtōn/ small drum, cymbal

ཡེང་མོ་ /ch./ boric acid

ཡེལ་ཐོ་ /ch./ 1. phonograph record
2. film

ཡེབ་ /phēp; phēē/ to go, to come, to arrive (h. of 'gro and yong) ¶ *khong phar phebs kyi red He is going away.* (h)

ཡེབ་མོ་ /phēpqo/ h. of *ko ba*

ཡེབ་མཱ་ /phēpqeē/ h. of *skas 'dzeg*

ཡེབ་མཱུ་ /phēpkee/ sending/ seeing someone off (h); va. --*zhu* to see/ send someone off ¶ *gnam thang bar phebs skyel zhus pa red (They) saw him off at the airport. (They went to the airport to see him off.)*

ཡེབ་མཱུ་ /phēpqōn/ car (h)

ཡེབ་མཱུ་ /phiptu/ h. of *gru*

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēptōn/ traveling companion, person accompanying someone on a trip/ travel (h); va.--*zhu*; --*gnang* to accompany on travel/ a trip (h)

ཡེབ་མཱུ་ /phiiquū/ h. of *sgug*

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ལྟོ་ /phēpqōn sunlām/ bh. royal route (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phiptii/ preparation for someone's arrival (h); va.--*zhu* to make preparations for someone's arrival (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phiptūn/ as one arrives/ leaves (h) ¶ *srīd 'dzin mchog phebs bstun rol cha btang ba red (They) played music as the President arrived.* (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēptōn/ departure, leaving (h); va.--*gnang* to depart, to leave (h) ¶ *khong tshes 2 nyin rgya gar la phebs thon gnang song He left for India on the 2nd.* (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēptōn/ before one's departure (h) ¶ *khong phebs gdong nga tsho'i nang la phebs byung (He) came to our place before his departure.* (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēptōn; phēētōn/ purpose of a journey/ trip (h)

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēpcaan/ sm. *phebs byam*

ཡེབ་མཱུ་ལྟོ་ /phēpcaan; phēēcaan/ sedan chair, palanquin (h)

མཐོང་འཕྲིད་ /phēpcōn; phēmōn/ arrival (h) ¶ *khong phebs 'byor skabs at the time of his arrival (h); va.--gnang to arrive (usu. --byung is used to express past tense) ¶ khong tsho tshang ma 'dir phebs 'byor byung They all arrived here. (h)*

མཐོང་ཕྱིན་ /phēptsōdn/ going-away present

མཐོང་བཞུ་ /phīpsu/ h. of *bzhu mar*

མཐོང་བཟུ་ /phēpsam/ h. of *zam pa*

མཐོང་མཁུ་ /phēerōn/ sm. *phebs grogs*

མཐོང་ལམ་ /phēelam/ 1. road, path, way, journey (h) ¶ *khong gi phebs lam la ma sdod Do not stand in his way. (h) ¶ phebs lam la thugs leag gnang rogs Please take care (of yourself) on the journey.*

མཐོང་ལས་ལ /phēpsē/ as per, according to, in accordance with, as it was stated (h) ¶ *bka' blon nas bka' yig phebs gsal la in accordance with the orders received from the Minister (h)*

མཐོང་བཟུ་ /phīpsu/ welcome, reception (h); va.--*zhu* to welcome, to receive (h) ¶ *khong la phebs bsu gzab rgyas shig zhus pa red They gave him an elaborate welcome.*

མཐོང་འཕྲིད་ /phērwa/ suitable, fit, valid

མཐོང་འཕྲིད་ /phēēsa/ show-offish, smart-alecky; va.--*byed* to be a smart-alec, to show off

མཐོང་འཕྲིད་མཐོང་འཕྲིད་ /phēēsa tshāpo/ show-off, smart-alec

མཐོང་འཕྲིད་ /ch./ ticket ¶ *me 'khor gyi phe' o train ticket*

མཐོང་འཕྲིད་ /phō/ 1. male, masculine ¶ *bya pho male fowl* 2. positive ¶ *pho glog positive electricity* 3. abbr. of *pho ba*

མཐོང་འཕྲིད་ /phōqa/ sm. *pho ba*

མཐོང་འཕྲིད་ /phōqep/ quilt

མཐོང་འཕྲིད་ /phūki/ male dog

མཐོང་འཕྲིད་འཕྲིད་ /phōṭaà thōōn/ vi. to bleed from the stomach

མཐོང་འཕྲིད་ /phōlōn/ positive electricity

མཐོང་འཕྲིད་འཕྲིད་འཕྲིད་ /--cēnqi + ch./ positive electron

མཐོང་འཕྲིད་ /phūku/ stomach and intestines

མཐོང་འཕྲིད་ /--rūūnē/ ulcer

མཐོང་འཕྲིད་ /phōṭop/ bragging, boasting; va.--*shod* to brag, to boast

མཐོང་འཕྲིད་ /phōcē/ male clothing

མཐོང་འཕྲིད་ /phōcēen/ castrated male animals

མཐོང་འཕྲིད་ /phōña/ messenger; va.--*rdzong; --bkye* to send a messenger

མཐོང་འཕྲིད་ /phōṭa/ stallion

མཐོང་འཕྲིད་ /phōṭaà/ penis

མཐོང་འཕྲིད་ /phōṭō/ digestion

མཐོང་འཕྲིད་ /phōnē/ stomach illness

མཐོང་འཕྲིད་ /phōne/ anode, positive pole/ electrode

མཐོང་འཕྲིད་ /phūcud/ male domestic animals

- མ་བ་ /phōwaa/ stomach
- མ་བ་རུལ་ཟན་ /--rūneè/ ulcer
- མ་བྱང་ /phōṭaan/ palace ¶ *pho
brang dkar po the White
House (U.S.)*
- མ་བྱང་ཐེག་ཆེན་ཆོས་གླིང་ /--thēqceen
chūliin/
Dalai Lama's residence in Dharam-
sala, India
- མ་དཔང་ /phōwaan/ sm. *pho rtags*
- མ་མོ་ /phōmo/ male and female; man
and woman; sex ¶ *pho mo
'dra myam equality of the sexes*
- མ་མོ་ཤར་གཞི་ལོ་ /--qenšōn/ everybody
(lit. male, female,
old, young)
- མ་མོ་གཞི་ས་ /--ñii/ both sexes
- མ་མོ་འདྲ་མཉམ་ /--ṭānam/ equality
between the sexes
- མོ་ཚད་ /phōtshōè/ egocentric, arro-
gant; va.--*bzung* to control
one's arrogance/ egocentrism
- མོ་མཚན་ /phōtseen/ sm. *pho rtags*
- མོ་གཞི་ལོ་ /phōšōn/ young men
- མོ་བོ་ /phōso/ masculinity, quali-
ties/ characteristics of men
- མོ་བོ་དོ་མོ་ /--tōšpo/ masculine,
manly
- མོ་ཡན་ /phōyeen/ sm. *pho hrengs*
- མོ་རིགས་ /phūrii/ male
- མོ་ཚོག་ /phōrōñi; pōrōñi/ raven
- མོ་ལན་ /ch./ Poland
- མོ་ལོང་ /phōloon/ ball of thread/
yarn
- མོ་ཤོབ་ /phōšop; pōñšōñi/ sm. *pho
sgrob*
- མོ་གསར་ /phōsaa/ young man
- མོ་རྒྱང་ /phōraan/ sm. *pho hrengs*
- མོ་རྒྱང་ས་ /phōreen; phōraan/ bachelor,
single man
- མོ་ཤ་ /phōiq; phōñi/ 1. vi. to be hit/
struck by ¶ *kho'i mgo la rdo
phog 'dug He was hit on the head
by a stone. ¶ kho la nad phog
pa red He was struck by illness.*
2. vi. to be hurt (feelings) ¶
*kho'i skad cha di mo'i sems la
phog song What he said hurt her
feelings.* 3. vi. to fall on ¶
*las 'gan de kho la phog gi red
The responsibility will fall on
him. ¶ shog bu der chu phog
'dug Water fell on the paper.*
4. sm. *phyogs*
- མོ་ཤ་གུ་གུ་ /phōšōtuè/ offending, hurt-
ing; va.--*gtong* to offend,
to hurt (feelings); vi.--*'gro*;
--*shor* to be offended/ hurt
- མོ་ཤ་རུ་གུ་ /phōšōtuè/ stimulation,
excitement; va.--*byed* to
stimulate/ excite
- མོ་ཤ་རུ་གུ་ མོ་ད་པའི་རྩམ་ /--yōpēe tseè/
stimulant
- མོ་ཤ་རུ་གུ་ མོ་ད་པའི་བཟུང་བརྒྱུང་
/--yōpēe sētūun/ foods which
stimulate
- མོ་ཤ་ས་ /phōñi/ pay, wages, earnings,
salary; va.--*rgyag* to pay
salary
- མོ་ཤ་ས་ཁང་ /phōñiqaan/ payroll office

- མོགས་དངུལ་ /phōṅṅu/ salary, wage
(in money)
- མོགས་ཐོབ་ /phōṅṅtop/ sm. phogs
- མོགས་ཐོབ་ཀྱི་འཚོ་སྤྱོད་ /--qi tshōkōḍn/
livelihood
through wage earning
- མོགས་ཐོབ་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ /--qi ləmluḍ/
wage/ salary
system
- མོགས་ཐོབ་དམའ་མོ་ /--māpo/ low pay/
salary
- མོགས་སྒྲོལ་ /phōṅṅpōḥn/ subsidy,
allowance
- མོགས་དཔོན་ /phōṅṅpōḥn/ paymaster
- མོགས་འབབ་ /phōḍōmpəp/ sm. phogs
- མོགས་ཟུན་ /phōṅṅseen/ wage/ salary
employees
- མོངས་ /phōṅ/ vi. to be destitute/
deprived/ devoid of, to be
poverty-stricken ¶ *zas gos kyis*
phogs nas being devoid of food
and clothes
- མོངས་པ་ /phōṅpa/ poor, destitute
- མོངས་པར་འགྱུར་ /phōṅpaa kuu/ vi.
to become poor/
destitute
- མོངས་པར་བྱེད་ /--cheḍ/ va. to make
poor/ destitute
- མོད་ /phōḍ/ 1. vi. (vb.+--) to dare
(to do) ¶ *dge rgan la dri ba*
de 'dra 'dri phod kyi med (They)
did not dare to ask the teacher
such questions. ¶ *kho la sdug po*
de 'dra gtong phod kyi ma red
(They) will not dare to torture
him like that. 2. counteraction,
revenge, rematch; va.--*rgyag* to

- revenge, to have a rematch
- མོད་པ་ཟུན་ /phōḍpaceen/ daring, brave
- མོལ་ /phōḥn/ quantity, amount, num-
ber ¶ *nyi ma geig la so phag*
bzos pa'i phon ni as for the num-
ber of bricks made in one day
- མོལ་ཚུང་ /phōḥnṅcuun/ small quantity/
amount
- མོལ་ཚེ་ /phōḥnce/ sm. phon chen po
- མོལ་ཚེན་ /phōḥnceen/ sm. phon chen po
- མོལ་ཚེན་པོ་ /phōḥn chēmpo/ large num-
ber/ amount, many ¶
gter kha phon chen po gsar du
myed yod pa red (They) have
discovered many new mines.
- མོལ་འབྲེལ་ /phōḥmpṅ/ quantity,
amount, number ¶ *angos*
zogs btsong ba'i phon 'bor
amount of goods sold
- མོབ་ /phōp/ imp. of 'bebs
- མོམ་ /phōm/ sm. phom shog
- མོམ་ལྟོག་ /phōmṅṅ/ form, blank
- མོའི་སྤྱོད་ཁང་ /phōḥ cōḥqaan/ men's
toilet
- མོའི་རང་བཞིན་ /-- rāṅṅṅiin/ the male
or positive element
in nature
- མོའི་རང་བཞིན་གྱི་འགྱུར་སྤྱོད་ /--qi
kuuntōḍ/
positive reaction
- མོར་ /phōr/ bowl, cup (abbr. of *phor*
pa) ¶ *ja phor tea cup*
- མོར་ཆེ་ /phōḥni/ bird trap/ snare
- མོར་པ་ /phōrpa; phōḍpə/ bowl, cup

སྲོ་མོ་སྲོ་ /phōrmosa/ Formosa
 སྲོལ་ /phōl/ boil, abscess
 སྲོས་ /phōs/ imp. of 'bo
 སྲུ་ /chā/ luck, fortune, fate
 སྲུ་མཁའ་ /chānēen/ fortune teller
 སྲུ་ཇལ་ /chānēen/ bad luck/ fortune
 སྲུ་པ་ /chāpa/ sm. *phyā mkhan*
 སྲུ་མི་ /chāmi/ sm. *phyā mkhan*
 སྲུ་ར་ /chāra/ blanket or tarpaulin
 like covering (usu. made of
 yak hair)
 སྲུ་ལེ་བ་ /chālewa/ sm. *leb leb*
 སྲུ་ /chā/ sm. *phyā*
 སྲུ་པ་ /chāpa/ sm. *phyā pa*
 སྲུ་གཡང་ /chāyaan/ sm. *phyā gyang*
 སྲུ་ག་ /chāa/ 1. h. of *lag pa* 2. res-
 pect, honor; va.--*byed*; --'tshal
 to pay one's respect, to prostrate
 ¶ *rgyal po phyag byed par yong*
 (They) came to pay their respects
 to the king. 3. forms honorifics
 (*las ka* becomes *phyag las*)
 སྲུ་ག་སྐྱར་ /chāāquū/ h. of *skud pa*
 སྲུ་ག་ཁང་ /chāāqaan/ mosque
 སྲུ་ག་མཁའ་ /chānqaa/ staff, walking-
 stick, cane (h)
 སྲུ་ག་མོང་ /chāāqoon/ back of the
 hand (h)
 སྲུ་ག་མོན་ /chāntōn/ h. of *grom*
 སྲུ་ག་འཕྲོས་ /chāatōs/ giving out,
 distributing (h); va.--

gnang to give out/ distribute
 སྲུ་ག་ཀྱུ་ /chāqka/ mudra
 སྲུ་ག་ཀྱུན་ /chāqkūn/ h. of *lag rgyun*
 སྲུ་ག་ཀྱུས་ /chāqkūn/ h. of *tshigs*
khebs
 སྲུ་ག་རྒྱལ་ /chāaqam/ h. of *sgam*
 སྲུ་ག་ངར་ /chāānaa/ h. of *lag ngar*
 སྲུ་ག་དངུལ་ /chāāngul/ h. of *angul*
 སྲུ་ག་ལྷགས་ /chāācaa/ h. of *sgo laage*
 སྲུ་ག་ཆ་ /chāqca/ h. of *lag cha*
 སྲུ་ག་ཇེམ་ /chāacem/ h. of *jem tse*
 སྲུ་ག་འཕྲུག་གཤམ་ /chāāncuū naan/
 h. of *nyes*
 སྲུ་ག་རྗེས་ /chāāceē/ h. of *lag rjes*
 སྲུ་ག་ན་ /chāāna/ h. of *lag nya*
 སྲུ་ག་སྐྱེན་ /chāānēen/ h. of *sgra*
snyan
 སྲུ་ག་སྐྱུག་ /chāānūu/ h. of *snjug gu*
 སྲུ་ག་བསྐྱེན་ /chāānēen/ h. of *sgra*
brnyan
 སྲུ་ག་དུ་ཐོངས་ /chāātu thēn/ vi. to
 get hold of (h)
 སྲུ་ག་དུ་བཞེས་ /chāātu šēē/ va. h. of
lag lu len
 སྲུ་ག་གཏོང་བ་གཤམ་ /chāā tōna naan/
 va. to shake
 hands (h)
 སྲུ་ག་གཏོང་རེས་ /chāā tonrēē/ shaking
 hands (h); va.--
mdaad; --*gnang* to shake hands
 (back and forth) ¶ *khong gnyis*

phyag gtong res gnang song They
(h) shook hands.

ཕྱག་བཏུགས་ /chāataa/ h. of *lag*
btags

ཕྱག་བཏུབ་ /chāa tēp/ p. of *phyag*
'debs

ཕྱག་རྟགས་ /chāataa/ h. of *lag rtags*

ཕྱག་རྟགས་དགོང་རྟོག་ /--qoŋtoon/ as
per the appro-
val/ order (h)

ཕྱག་རྟོག་ /chāateen/ h. of *lag rten*

ཕྱག་བཟུར་ /chāqtaa/ sm. *phyag bstar*
ma

ཕྱག་བཟུར་མ་ /chāqtamə/ made or
written by (his or her)
own hand (h) ¶ *erid 'dzin phyag*
bris phyag bstar ma A letter in
the President's own hand writing.
(h)

ཕྱག་མཐོལ་ /chāətii/ h. of *sbar*
mthil

ཕྱག་མཐེ་ /chāatee/ h. of *mthe bong*

ཕྱག་ཐོ་ /chāato/ h. of *tho*

ཕྱག་དམ་ /chāatam/ seal (h)

ཕྱག་དར་ /chāqtaa; chāataa/ sweeping,
cleaning; va.--byed to
sweep, to clean up

ཕྱག་དབ་ /chāatep/ h. of *deb*

ཕྱག་དྲུལ་ /chāəṭii/ h. of *dril bu*

ཕྱག་མདའ་ /chāanta/ h. of *mda'* and
me mda'

ཕྱག་མདུད་ /chāntuū/ h. of *mdud pa*

ཕྱག་འདོབས་ /chāa tep/ va. to found

(monasteries, institutions, etc.)

(h) ¶ *dgon pa de kar ma pa sku*
phreng bzhi pas phyag btab (p. of
'debs) *pa red* The Fourth Karmapa
incarnation founded the monastery.

ཕྱག་རྟོག་ /chāatŋŋ/ sm. *phyag na rdo*
rje

ཕྱག་རྟོ་ /chāənti/ h. of *lde mig*

ཕྱག་བར་ /chāata/ h. of *lag brda*

ཕྱག་འཇོ་རྟོ་རྗེ་ /chāanə tŋŋce/ the Bod-
hisattva Vajrapani

ཕྱག་སྐྱུག་ /chāanaa/ h. of *snag tsha*

ཕྱག་སྐྱུམ་ /chāanam/ h. of *snam bu*

ཕྱག་དཔུང་ /chāəpuun/ h. of *dpung pa*

ཕྱག་དཔེ་ /chāape/ h. of *dpe cha*

ཕྱག་མཇུག་ /chāa phēè/ 1. to ar-
rive ¶ *khong rnams them*
phug tu phyag phebs pa na when
they arrived at Thimpu 2. /chāa-
peè/ phrase conveying greetings to
an arriving person

ཕྱག་མཇུག་གཞུང་ /chāapeè naancu/
sm. *phyag phebs,*

2

ཕྱག་ཕྱི་ /chāəci/ servant (h)

ཕྱག་ཕྱི་དང་ /chāəcii/ servant, retinue;
va.--zhu to serve, to be
someone's servant or in someone's
retinue ¶ *nye ring med par*
phyag phyid zhus pa red (We) have
served impartially. ¶ *rgyal po'i*
phyag phyid the king's retinue

ཕྱག་ཕྱེད་ /chāqṭeen; chāṭaan/ h.
of *phreng ba*

ཕྱག་བུ་ /chāəpuun/ h. of *bu lon*

ལྷ་ཅེ་ /chāa cha/ sm. *phyag 'tshal*

ལྷ་ཅེས་ /chāātiī; chāāriī/ h. of
yi ge

ལྷ་དབང་ /chāawaan/ 1. type of
blessing where Lama puts
his hands on head of the suppli-
cant; va.--*shu* (h) to request
such a blessing; va.--*gnang* (h)
to give such a blessing 2. bh.
paying respects to a superior ¶
blon po gnyis kyi phyag dbang du
bcar ba red (They) came to call
(pay respects) on the two Ministers

ལྷ་འདུལ་ /chāāmpu/ salute (to su-
perior), respectful greet-
ing; va.--*zhu* to salute, to greet
(superiors) (h); va.--*bzhes* to
accept/ acknowledge such a greet-
ing (h)

ལྷ་འཕྱོར་ /chāancan/ sm. *phyag son*

ལྷ་འཕྱུ་ /chāāntu/ h. of 'bru

ལྷ་ཕྱུ་ /chāapaā/ h. of *sbag*

ལྷ་ཕྱོལ་ /chāatee/ colleague, co-
worker

ལྷ་མ་ /chāama/ broom; va.--*phyag*
mas 'phyag to sweep with a
broom

ལྷ་མུག་ /chāāntu/ h. of *amyug gu*

ལྷ་མོ་ /chāamo/ h. of *mo* (divina-
tion)

ལྷ་མཚལ་ /chāa tsee/ p. of *phyag*
'tshal

ལྷ་མཚ་ /chāatsa/ h. of *ma tsa* and
rtsa

ལྷ་མཚམ་ /chāatsem/ h. of *tsham bu*

ལྷ་མཚོ་ /chāatsō/ h. of *chu tshod*

ལྷ་འཚལ་ /chāatsēē/ prostration
(h); va. /chāa tshēē/; --
ngyag to prostrate (h)

ལྷ་མཚུ་ /chāātsu/ h. of *mdsub*
mo

ལྷ་མཚོ་ /chāātsō/ steward, trea-
surer, manager (h)

ལྷ་འཚུ་ /chāātsu/ h. of *lag rkang*

ལྷ་འུ་ /chāātsu/ accompanying, serv-
ing (h)

ལྷ་འུལ་ /chāātsēē/ h. of *lag len*

ལྷ་འུལ་ /chāātsēē/ h. of *rogas*

ལྷ་འུལ་ /chāa la sōon/ vi. to
receive, to get into one's
hands (h)

ལྷ་འུལ་ /chāaleen/ sm. *gus len*

ལྷ་འུལ་ /chāaleē/ h. of *las ka*

ལྷ་འུལ་ /chāaleen/ h. of *lag len*

ལྷ་འུལ་དོ་ /chāātsēē/ h.
of *lag len don*
'khe

ལྷ་འུལ་ /chāalān/ h. of *lor*

ལྷ་འུལ་ /chāātsēē/ h. of *gri*

ལྷ་འུལ་ /chāātsu/ h. of *lag shubs*

ལྷ་འུལ་ /chāātsō/ h. of *sho*

ལྷ་འུལ་ /chāātsō/ h. of *shog bu*

ལྷ་འུལ་ /chāātsēē/ h. of *sen mo*

ལྷ་འུལ་ /chāātsōn/ receiving, get-
ting hold of (h); vi.--
'byung to receive, to get, to
get hold of ¶ 'di'i gong phul
ba'i phyag bris de phyag son byung

- yod bshags* I hope that (you) have received the previous letter (I) sent.
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /chāāsōō/ customs, traditions, laws (h)
- ལྷན་བཤམ་ལྷན་པོ་ /chāāsii/ washing (h); va.--*gnang* to wash (hands and face) (h)
- ལྷན་པོ་ /chāā/ p. of 'phyag
- ལྷན་པོ་སྒྲིག་པོ་ /chāāqñii/ dirt, rubbish, dust
- ལྷན་པོ་མ་ /chāāma/ sm. *phyag ma*
- ལྷན་རི་བ་ /chānewa/ long/ lengthy (usu. with respect to dresses)
- ལྷན་ཆད་ /chānceè/ certain, sure, definite
- ལྷན་མ་ /chānma/ sm. *the 'tshom*
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /chāēpar/ sm. *rgyun du*
- ལྷན་ལྷན་ /chāēcōō/ wandering, meandering
- ལྷན་མ་ /chām/ sm. *loom*
- ལྷན་པོ་ /chār/ p. of 'phyar
- ལྷན་པོ་ /chāāqa/ offending, insulting; va.--*gtong* to offend/insult
- ལྷན་པོ་ /chārwaā; chāra/ tarpaulin, ground-sheet
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--phūteè/ common consent, cooperative effort (lit. lifting the tarpaulin from all corners)
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /chāryeen/ fickle, vacillating
- ལྷན་པོ་ /chēemo/ sm. *sbrum ma*
- ལྷན་པོ་ /chī/ 1. outside ¶ *kho phyi la phyin song* He went out. ¶ *phyi nas yong ba'i mi* somebody from outside 2. abroad, foreign ¶ *phyi'i rgyal khab* foreign countries 3. back, behind, rear ¶ *phyi la shig pa dang* as he stepped/ moved back 4. physical, material, non-mental ¶ *phyi dngo po'i cha nas* from the physical/ material aspect 5. adj. comp. of *phyi po* 6. abbr. of *phyi ma*
- ལྷན་པོ་ /chīqōō/ turning/ going around anti-clockwise
- ལྷན་པོ་ /chīkēēn/ external/ outside cause
- ལྷན་པོ་ /chītēē/ tax paid to government (rather than one's lord)
- ལྷན་པོ་ /chīkēē/ taking away/ out; va.--*byed* to take away, to take out ¶ *sku rten tshang ma rgya nag la phyi 'khyer byas pa red* (They) took away all the statues to China.
- ལྷན་པོ་ /chīqtū/ coat, outerwear
- ལྷན་པོ་ /chīkar to/ vi. to become known outside, to leak out ¶ *dmag don gsang ba phyi gyar phyin pa red* Military secrets leaked out.
- ལྷན་པོ་ /chīlin/ foreign/ English/ European/ Western country
- ལྷན་པོ་ /--nə/ foreigner, Englishman, European, Westerner
- ལྷན་པོ་ /chītə/ foreign enemy
- ལྷན་པོ་ /chīntū/ stepping back backing away; va.--*ngyag* to step back, to back away

ཕྱི་མགྲོན་ /chītūn/ foreign guest/
visitor

ཕྱི་འགྲམ་ /chīnkān/ delay, post-
ponement; va.--byed to
postpone, to put off; vi.--shor
to be delayed, to be overdue

ཕྱི་འགྲོ་ /chīntu/ 1. person who takes
care of external/ outside
affairs 2. exports ¶ *phyi 'gro'i
thon skyed export goods*

ཕྱི་ཀློ་ /chīkə/ outside ¶ *phyi rgyar
geang ba byas pa red (They)
kept it secret outside.*

ཕྱི་ཀླུ་ /chīkēē/ foreign country,
abroad

ཕྱི་ཀླུ་རྒྱ་ཚབ་ /--qūtsəp/ foreign am-
bassador

ཕྱི་ཀླུ་ཕྱི་དངུལ་འགྲུལ་ /--qi nūntuu/
foreign ex-
change/ currency

ཕྱི་ཀླུ་དོན་གཞན་ལས་ཁུངས་ /--thūncōō
lēēquān/
Foreign Affairs Office/ Bureau

ཕྱི་ཀླུ་པ་ /--wa/ foreigner

ཕྱི་ཀླུ་ཕྱོག་ཚེར་ /--lūnceen/ sm. *phyi
rgyal blon po*

ཕྱི་ཀླུ་ཕྱོག་པོ་ /--lūnpo/ Foreign Mi-
nister

ཕྱི་ཀླུ་ལས་ཁུངས་ /--lēequān/ Foreign
Office/ Ministry

ཕྱི་སྐྱོ་ /chīqo/ outside door

ཕྱི་ངོས་ /chīnōō/ outside, outer sur-
face ¶ *rtsig pa'i phyi
ngos the outside of the walls*

ཕྱི་ལྗངས་ /chīcōōn/ outdoor scene
(as in movies)

ཕྱི་ཉིན་ /chīniin/ the next day, the
following day ¶ *de'i phyi
myin nga tsho 'bras ljong la thon
pa yin The next day we left for
Sikkim.*

ཕྱི་གཏོང་ /chītoon/ export ¶ *phyi
gtong nang 'dren gyi nyo
tshong export and import trade*

ཕྱི་ལྟར་ /chītar/ outwardly, in out-
ward appearance ¶ *phyi ltar
kho tsho nang khul 'cham po 'dug
Outwardly, they are friendly.*

ཕྱི་ཐག་ /chītaā/ 1. endurance, last-
ingness (usu. of friendships)
¶ *phyi thag ring ba'i grogs po
a long-time friend*

ཕྱི་ཐུག་ /chītēēn/ threat, menace

ཕྱི་ཐབས་ /chītəp/ foreign method

ཕྱི་ཐོག་ /chītiī/ the outside/ outer
line

ཕྱི་ཐུམ་ /chītum/ the outside wrapper/
cover

ཕྱི་མཐའ་ /chītə/ afterwards, even-
tually, later on, in the
end

ཕྱི་མཐུན་འཇུག་ /chītūm nanqee/
outwardly agree-
able, inwardly opposed

ཕྱི་དང་ /chītaa/ dusting, wiping,
cleaning; va.--rgyag; --gtong
to dust, to wipe, to clean

ཕྱི་དགས་ /chī thaa/ vi. to be too
late ¶ *da phyi drags pa
red Now (it) is too late.*

ཕྱི་དྲོ་ /chīto/ afternoon, p.m. ¶ *phyi
dro chu tshod dang po'i thog
at 1.00 p.m.*

- མེ་བཏར་ /chītaa/ sm. *phyi dar*
- མེ་འབྲེལ་ /chīntēen/ export; va.--
byed to export
- མེ་སྐྱོད་ /chītūū/ living abroad
- མེ་སྐྱོད་མི་སེང་ /--mīṣēē/ sm. *phyi sdod*
rang mi
- མེ་སྐྱོད་རང་མི་ /--rāṅmi/ overseas na-
tionals, people of one
country living in other countries
¶ *krong go'i phyi sdod rang mi*
overseas Chinese
- མེ་བར་ /chīnaan/ 1. inside and out-
side, inner and outer, inte-
rior and exterior ¶ *khang pa'i*
phyi nang tshang ma gtsang ma 'dug
The inside and outside of the house
is clean. 2. external and inter-
nal ¶ *rgyal khab phyi nang gi gear*
'gyur national and international
news 3. Buddhists and non-Buddhists
- མེ་བཏར་བསྐྱར་ /--kur/ va. to turn in-
side out
- མེ་བཏར་བར་གསུམ་ /--pharsum/ 1. in-
side, outside and
in between, everywhere, in all as-
pects
- མེ་བཏར་བོད་འབྲེལ་ /--sonṭūū/ internal
and external circu-
lation of commodities
- མེ་བཏར་ལག་འཇུག་ /chīnaan lanṭee/
conspiracy (lit.
insiders join with outsiders)
- མེ་བཏར་སྐྱོད་ /--līṅē/ va. to turn inside
out
- མེ་བཏར་གསང་གསུམ་ /--sānsum/ sm.
phyi nang bar geum
- མེ་བཏར་ཚལ་ཁག་ /chīnēē tsheenqaà/
department of surgery,

- surgical unit, surgery
- མེ་བཏར་གཤམ་གཤམ་བསྐྱོད་ /--ṣēqcoō/ surge-
ry, operation
- མེ་བཏར་ /chī nēē/ from outside
- མེ་པ་ /chīpə/ non-Buddhist
- མེ་པོ་ /chīpu/ late ¶ *mdang dgong*
phyi po bedad pa yin (We)
stayed late last night. vi.--
byed; --chags to be late
- མེ་མེར་ /chīcir/ eventually
- མེ་མེས་ /chīcōō/ outside, external
- མེ་མེས་ཀྱི་འོ་ཚང་ /--qi ṅotsoon/
external trade
- མེ་འབྲེལ་ /chīntēē/ sm. *phyi dro*
- མེ་བུལ་ /chīpuun/ external foreign
loans
- མེ་ཚལ་ /chīluun/ abbr of *phyi rgyal*
blon po
- མེ་འབབ་ལུ་ /chīmpəp chūwoo/ river
flowing outwards (into
the sea)
- མེ་འབྲེལ་ /chīnpūū/ expulsion, banish-
ment; va.--byed to expell/
banish/ eject
- མེ་འབྲེལ་ /chīntēē/ late rice
- མེ་འབྲེལ་ /chīntēē/ pertaining/ re-
lated to external matters,
external affairs, foreign rela-
tions, diplomacy
- མེ་འབྲེལ་སྐྱོད་ཚལ་ /--qūtsəp/ diplomatic
representative, am-
bassador
- མེ་འབྲེལ་གྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi teewa/ ex-
ternal/ foreign

relations

- ཕྱི་འབྲེལ་ཚོང་ཀྲུང་ /--notsoon/ external/
foreign trade
- ཕྱི་འབྲེལ་སྲུང་གྲུང་ /--+ch./ Minister
of Foreign Affairs
- ཕྱི་འབྲེལ་མི་སྒྲིག་ /--minə/ diplomatic
personnel
- ཕྱི་འབྲེལ་ཤྱོད་ཚེས་ /--lönceen/ Foreign
Minister
- ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ /--lêéquün/ For-
eign Office, Min-
istry of External Affairs
- ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ལུན་པ་ /--leéceèpa/ sm.
chi 'brel mi sna
- ཕྱི་འབྲེལ་སྲིད་ /--siicüü/ foreign
policy
- ཕྱི་འབྲེལ་སློབ་ཚན་ཁང་ /--löp̄tsöñ/ Foreign
Affairs Institute
- ཕྱི་མ་ /chimə/ 1. latter, following,
subsequent 2. outside, outer
- ཕྱི་མ་བུང་ /--naan/ sm. *phyi nang lag*
'brel
- ཕྱི་མ་ཕྱི་མ་ /--chimə/ the very last
- ཕྱི་མི་ /chimi/ aliens, foreigners ¶
phyi mi'i thob thang the rights
of aliens
- ཕྱི་མི་ཡར་ཡུར་ /--phāāpur/ anti-foreign
- ཕྱི་མི་ག་ /chimii/ looking back; va.--
blta to look back, to recall
the past
- ཕྱི་མོ་ /chimo/ the original (copy)
- ཕྱི་སྐྱེ་བ་ /chiméén/ yeast
- ཕྱི་སྐྱེ་བ་ /chimiin/ late ripening ¶

phyi amin 'bras late rice

- ཕྱི་རྩིས་ /chitsii/ final tally
- ཕྱི་ཚན་ /chitséén/ sm. *phyi nad tshan*
khag
- ཕྱི་ཚུལ་ /chitsüü/ outward appearance/
shape/ form, exterior aspects,
the surface, superficial ¶ *phyi*
tshul tsam brjes pa a superficial
change
- ཕྱི་ཚུལ་གྱི་གཏུག་ཚེས་ལེགས་པ་ /--qi
tentsii
riqpə/ formal logic
- ཕྱི་ཚུལ་འིང་ལུགས་ /--rinlüð/ formalism
- ཕྱི་ཚོང་ /chitsoon/ export; va.--*byed*
to export
- ཕྱི་རྩིས་ལ་བར་ལྷོད་ /chintsii nantoon/
outwardly strong but
feeble within, paper tiger (lit.
elegant outside, empty inside)
- ཕྱི་པ་བཞིན་ /chišiin/ after; va.--*'brang*;
--*'gro* to follow (after)
- ཕྱི་ཕོག་ /chisöñ/ imports
- ཕྱི་པོ་ /chiso/ sm. *phyi tshul*
- ཕྱི་ལུལ་ /chiyüü/ 1. sm. *phyi rol* 2.
object, objective ¶ *phyi*
yul gyi gnas tshul dngos dang mi
mthun pa'i byis blo infantile
thoughts contradictory to objective
reality
- ཕྱི་ལུལ་གྱི་དོན་པོ་ /--qi nōōpo/ objec-
things, objects
- ཕྱི་ལུལ་གྱི་ཆ་རྒྱུ་བ་ /--chākeen/ objective
conditions
- ཕྱི་ལུལ་གྱི་ཚུལ་ལེན་ /--qi chüünii/ ob-
jective law

- ཕྱི་ཡུལ་གྱི་འཇིག་རྟེན་ /--qi ciqteen/
objective world
- ཕྱི་ཡུལ་གྱི་བདེན་དོན་ /--qi tentöbn/
objective truth
- ཕྱི་ཡུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་ /--qi nēetsuu/
objective situa-
tion
- ཕྱི་ཡུལ་གྱི་འང་བཞིན་ /--rəŋšiin/ ob-
jectiveness, ob-
jectivity
- ཕྱི་ཡུལ་རིང་ལུགས་ /--qi rinluð/ objec-
tivism
- ཕྱི་རབས་ /chirəp/ later times, mod-
ern era ¶ *phyi rabs kyi*
mi modern man
- ཕྱི་རྒྱལ་ /chiruu/ outside, outward,
external ¶ *grong khyer gyi*
gi phyi rol outside the city
- ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་འགྲུབ་བྱ་ /--qi qewaa/ exter-
nal contradiction
- ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi tewaa/ exter-
nal connections/
relations
- ཕྱི་རྒྱལ་དུ་ /--tu/ on the outside
- ཕྱི་རྒྱལ་ནི་ /--nə/ sm. *phyi rol tu*
- ཕྱི་རྒྱལ་པ་ /--pə/ non-Buddhist
- ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་ /--yuu/ sm. *phyi yul*
- ཕྱི་ལ་སྤྲོད་ /chilə tñö/ va. to make
public, to publicize
- ཕྱི་ལ་ཤིག་ /chilə ši/ sm. *phyi shig*
- ཕྱི་ལ་ག་ /chiləə/ backhand (as in
tennis or ping pong)
- ཕྱི་ལུགས་ /chilud/ alien or foreign
customs/traditions; western

¶ *phyi lugs sman bcos western*
medicine

ཕྱི་ལུགས་གྱི་འཛིན་གྲུབ་ /--qi chinka/
foreign doctrines/
conventions

ཕྱི་ལུགས་སྤྲོད་པ་ /--menpa/ doctors of
Western medicine

ཕྱི་ལོ་ /chilo; chilu/ next year, the
following year ¶ *de'i phyi*
lo bod la phyin pa red (They)
went to Tibet the following year.

ཕྱི་ལོ་ག་ /chilö/ sm. *phyir log*

ཕྱི་ལོ་གས་ /chilöð/ outside ¶ *khang*
pa'i phyi log la outside
the house

ཕྱི་ཤིག་ /chishi/ shifting/ moving back-
wards, retreating, withdrawing;
va.--*rgyog* to move backwards, to
retreat, to withdraw

ཕྱི་ཤུན་ /chishuun/ outer skin/ rind/
peel

ཕྱི་ཤིས་ /chishö; chishuè/ latest

ཕྱི་བཞེད་ /chishö/ postponement; va.
--*byed*; to postpone, to
put off ¶ *mo nang la 'gro yas*
gnas skab phyi bshol byas pa red
(She) temporarily put off going
home.

ཕྱི་ཤོ་ག་ /chishö/ Outer Mongolia

ཕྱི་ཤིན་ /chisii/ foreign policy

ཕྱི་ཤིན་པལ་ལྷན་ཁང་ /--lêêqudn/
Foreign Office/
Bureau

ཕྱི་གསལ་ལ་འདྲ་གསལ་ /chisêê nansee/
crystal clear

ཕྱི་རྒྱ་ /chinquu/ felt tent

ཕྱིང་པ་ /chīnpə/ felt

ཕྱིང་གདན་ /chīntēen/ felt rug

ཕྱིང་དམར་ /chīnmaa/ red felt used
as a rug

ཕྱིང་ལྗེ་ /chīnṣa/ felt hat

ཕྱིང་མང་ /ch./ minister

ཕྱིད་ /chīi/ 1. vi. to be enough, to
be adequate, to suffice ¶ *gla
chas gro song phyid tsaṃ 'dug* The
wages are just enough for the
expenses. 2. vi. to get frost-
bite ¶ *kho'i lag pa gangs kyis
phyis pa red* His hands got frost-
bitten (by snow). 3. after, fol-
lowing ¶ *phyid nyin* the day
after tomorrow

ཕྱིའ་ /chīn/ 1. p. of 'gro 2. sm.
phyin chad 3. (vb.+--) ex-
presses the certainty of a second
action as a result of the first:
once, whenever; without exception
¶ *khos yi ge btang phyin kho
tshos lan gtong gi red* Once
(whenever) he sends a letter, they
will reply. ¶ *zhing bran dbul
'phongs ngo ma zhig yin phyin rang
byung khams kyī gnod 'tshē byung
ba red* All those poor serfs
(without exception) were victimized
by natural disasters.

ཕྱིའ་ཚི་ལོག་ /chīncilŋi/ vi. to be
opposite/ perverted/
distorted; to be wrong/ false/
mistaken ¶ *go ba phyin ci log
pa red* (They) had a distorted
understanding.

ཕྱིའ་ཚི་ལོག་པ་ /--lŋqpa/ perverted,
distorted, wrong, mis-
taken ¶ *beam blo phyi ci log pa*
a distorted idea

ཕྱིའ་ཚི་ལོག་དུ་འགྲོ་ /--lŋŋtu ʈo/ to run

counter to, to be opposed to

ཕྱིའ་ཚི་སྒྲིག་ /--lŋŋi/ va. to pervert,
to do things in the oppo-
site manner/ way, to distort
(intentionally)

ཕྱིའ་ཚད་ /chīncēe/ 1. henceforth,
from here on ¶ *da phyin
chad de 'dra byed kyi min zer
bsad pa red* (He) said that from
here on he would not do such
things. 2. as long as, once ¶
*lag 'khyer yod phyin chad ga dus
phyin kyang chog gi red* As long
as (you) have the passport you can
leave any time.

ཕྱིམ་བྱེད་ /chīmtēe/ sm. *phyi dro*

ཕྱིའི་ /chīi/ outside, foreign, exter-
nal ¶ *phyi'i rogs ram* for-
eign aid

ཕྱིའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ /--kəpkŋ/ foreign/
outside support

ཕྱིའི་རྒྱལ་འགྲུལ་ /--nəmkuu/ external
appearance

ཕྱིའི་དབང་སྐྱོར་ཡུལ་ /--wānkur yu/ colony

ཕྱིའི་མེས་སྐྱོར་ /--mēekbŋn/ external
wounds

ཕྱིའི་ལས་འགའ་ /--leenqeen/ outside
affairs, foreign
affairs/ relations

ཕྱིར་ /chīr/ 1. back, back to ¶
de phyir lam seng khyer shog
Bring that back right away. ¶
kho tsho phyir log skabs when
they were going back (returning)
2. outside, out ¶ *rgyal khab
kyi phyir 'gro ba* going outside
the country 3. (vb.+--) for the
purpose of, in order to ¶ *bod
skad shes pa'i phyir bod pa mnyam*

du bsdad pa red (He) stayed with Tibetans in order to learn Tibetan.

ཕྱིར་རློབ་ /chīṭṭò/ kicking/ casting out, deporting, expelling; va./chir tṭò/; --gtong to kick/cast out, to expel/banish ¶ kho skyid sdud nas phyir bskrad (p. of skrod) pa red (They) kicked him out of (their) organization.

ཕྱིར་བསྐྱོད་ /chikṭò/ going outside/abroad

ཕྱིར་བསྐྱོད་ལག་ཁྲིམ་ /--laqkee/ passport

ཕྱིར་འགྲུགས་ /chinquṭ/ calling back, recalling; va. /chir quq/; --byed to call back, to recall, to summon to return

ཕྱིར་འགྲུངས་ /chinkaṅ/ sm. phar 'gyang

ཕྱིར་འགྲོ་ /chīnto/ sm. phyir bskyod

ཕྱིར་འགྲོ་དངོས་རྒྱུ་ /--nōötseè/ export products

ཕྱིར་ཚྲུལ་ /chīrqṭṭ/ counterattack; va.--byed to counterattack

ཕྱིར་བཏུས་ /chitēè/ sm. phyi mig (va.--glog)

ཕྱིར་རྩོམ་ཚོང་པ་ /chiteen tshōnpa/ comprador ¶ phyir rten tshong pa'i gral rim comprador class

ཕྱིར་རྩོམ་ཚོང་པའི་མ་རྩ་ /--pee matsa/ comprador capital

ཕྱིར་འཕྲུག་ /--/ 1. withdrawal, retreat, pulling back, recall; va. /chir thēen/; --byed to

withdraw, to retreat, to recall, to pull back ¶ bod nang gi rgya rigs las byed mang po phyir 'then byas pa red (They) recalled many Chinese cadre. 2. va. to postpone ¶ gnam gshis zhan pa'i rkyen gyis 'bras ljongs su phebs rgyu phyir 'then gnang dgos byung ba red The visit to Sikkim had to be postponed due to bad weather.

ཕྱིར་དུ་ /chirtu/ sm. phyir, 3

ཕྱིར་འབྲུག་ /chinteen/ export; va. --byed to export

ཕྱིར་སྐྱོད་ /chitūū/ sm. phyi sdod

ཕྱིར་རྒྱུ་རང་མི་ /--rṭnmi/ sm. phyi sdod rang mi

ཕྱིར་རྒྱུ་གཞུང་ཚབ་ /--ṡuntsṭp/ government officials living abroad

ཕྱིར་བསྐྱོད་ /chītu/ recalling, calling back; va.--byed to recall (a product, etc.), to call back

ཕྱིར་ལུང་ /chīnūū/ falling back, going backwards, retreating; va.--byed to fall back, to go backwards, to retreat

ཕྱིར་ལུང་ /chīr nūū/ va. to yield, to give way, to cede

ཕྱིར་བསྐྱོད་ /--/ sm. phyir nur

ཕྱིར་སྐྱོད་ /chīi tṭò/ va. to return, to give back

ཕྱིར་ལུང་ /chīr phūū/ p. of phyir 'bu1

ཕྱིར་ལུང་ /chīr phūū/ p. of phyir 'bul

ཕྱིར་ཕེབས་ /chirpeè/ return, coming

- back ¶ *khong phyir phebs skabs on his way back (h)*; va. /chīr phēè/; --gnang to return, to come back
- ཕྱིར་ཕྱོད་ /chīr chūn/ sm. *phyir skrod*
- ཕྱིར་ཕྱོགས་ /chīrcōd/ 1. outside, exterior ¶ *ago'i pyir phyogs na lang nas standing outside the door* 2. va. /chīr chōq/; --byed to face backwards, to turn one's back toward someone or something
- ཕྱིར་འཕྱད་ /chīr phūū/ sm. *phyir 'bud*
- ཕྱིར་སྐྱོབ་འོང་ལུགས་ /chīrtūū rinlud/ alarmism
- ཕྱིར་འབྱུང་ /chīmpūū/ expulsion, driving/ kicking out, deportation; va. /chīr pūū/; --byed to expell, to kick out, to deport
- ཕྱིར་འབྱུང་ /chīmpūū/ returning (something), giving back (h); va. /chīr phūū/; --zhu (h); --gnang to return, to give back ¶ *ngul phyir phul (p. of 'bul) pa red (They) returned the money.*
- ཕྱིར་འབྱུང་ /chīr chiin/ va. to give vent to (anger, etc.), to vent
- ཕྱིར་འབྱུང་ /chīr cōū/ vi. to return, to get gack
- ཕྱིར་འབྱུང་ /chīr ṭaən/ va. to follow, to imitate
- ཕྱིར་མེ་ལྷོག་པུ་ /chīr mintōqpa/ not returning, gone forever
- ཕྱིར་མེ་འོང་བ་ /chīr miwonwa/ sm. *phyir mi ldog pa*

- ཕྱིར་ཚོང་ /chīrtsoon/ 1. export; va. --byed to export 2. selling out, betraying; va.--byed to sell out, to betray
- ཕྱིར་སྐྱོབ་ /chīr tōū/ va. to repel, to rebuff, to heat back
- ཕྱིར་ལུས་ /chīrlūū/ backwardness
- ཕྱིར་ལེན་ /chīleen/ taking back; va.--byed to take back
- ཕྱིར་ལོག་ /chīlōd/ returning; va. /chīr lōū/; --rgyag; --byed; --'gro to return, to go back ¶ *ngyogs por phyir log brgyabs pa red (They) went back (home) quickly.*
- ཕྱིར་ལོག་ཏུ་སྐྱོབ་ /--tu phōū/ vi. to reflect, to bounce back on
- ཕྱིར་ལོག་གཏོང་ /--tōon/ va. to send back
- ཕྱིར་ལོག་ཕྱིར་སྐྱོང་འོང་མི་ /--chīttūū rəŋmi/ overseas nationals who return to their own country
- ཕྱིར་ཤིག་ /chīšii/ sm. *phyi shig*
- ཕྱིར་ཤིག་ /chīr šōū/ va. to let/ leak out (secrets)
- ཕྱིར་བཞིན་ /chīšōū/ sm. *phyir 'then*
- ཕྱིར་སྐྱོབ་ /chīr lōū/ va. 1. to give back, to send back, to return ¶ *yi ge de phyir slog pa red (They) send back the letter.* 2. to turn inside out, to reverse sides ¶ *khos stod thung phyir slog nas gyon 'dug He has put on the shirt inside out.*
- ཕྱིར་ལྷོང་བ་ /chīr lhoon/ sm. *phyir 'bud*

མྱོས་ /chīi/ 1. va. to erase, to wipe off 2. later

མྱོས་འགྲངས་ /chīikaàn/ sm. phar
'gyang

མྱོས་དྲགས་ /chīi thāa/ vi. to be too late

མྱོས་བདར་ /chītaa/ dusting, wiping; va.--gtong to dust, to wipe ¶ *lcog tse der phyis bdar btang bas Did (you) wipe the table?*

མྱོས་ལས་ /chīi neè/ sm. phyis 'byung

མྱོས་འབྲུང་ /chīncuun/ in the future, afterwards, later ¶ *phyis 'byung mi 'dra ba zhig yong gi red It will be different in the future.*

མྱོས་མ་ /chīimə/ sm. phyis su, 1

མྱོས་ཚར་ /chīitsar/ remainder, remnant

མྱོས་རས་ /chīirèè/ dustcloth

མྱོས་སུ་ /chīisu/ 1. afterwards, later 2. lately, these days ¶

phyis su bud med tsho slob sbyong la do snang che ru phyin yod pa red Lately, women have become more interested in education.

མྱེ་པ་ /chūpə/ Tibetan dress (for men and women)

མྱེ་ /chūq/ 1. vi. to be in possession of, to be rich ¶ *rtse che'i nyams myong gi phyug cing (he) is rich in valuable experience* 2. adj. comp. of *phyug po*

མྱེ་ལྷན་ /chūqkèè/ wealth, riches

མྱེ་བདག་ /chūqtaà/ rich/ wealthy person

མྱེ་པ་ /chūqpu/ rich, wealthy

མྱེ་དབུལ་ /chūqwuu/ rich and poor

མྱེ་མ་ /chūq; chūu/ livestock, cattle

མྱེ་མ་གྱི་སྤོ་བ་ /--qi lōneè/ cattle-lung plague

མྱེ་མ་སྤོ་བ་ /chūqkoon/ sm. *phyugs*
'tsho

མྱེ་མ་ཁུ་ /chūqku/ cattle herd

མྱེ་མ་རྒྱུ་ /chūqkūu/ breed of cattle/ livestock

མྱེ་མ་རྒྱུ་ཡི་གས་བཅོས་ /--leqcoò/ livestock
breed improvement

མྱེ་མ་བརྒྱུ་ /--/ sm. *phyugs rgyud*

མྱེ་མ་ཚགས་ /chūcaa/ threshing (usu. by driving cattle over the crop); va.--skor to thresh

མྱེ་མ་ཆུང་ /chūqcuun/ small cattle

མྱེ་མ་ཆེན་ /chūqcèèn/ large cattle

མྱེ་མ་སྤོ་བ་ /chūqtu/ cattle feed/ fodder

མྱེ་མ་འཕྲེལ་འཕྲེལ་ལེ་ /chūqteen qhōlo/ animal-drawn cart, bullock cart

མྱེ་མ་བདག་ /chūqtaà/ livestock owner

མྱེ་མ་ནད་ /chūqnèè/ domestic animal sickness/ disease

མྱེ་མ་ནད་སྤྲོ་བ་ /--mēnqaan/ veterinary hospital

མྱེ་མ་ནད་སྤྲོ་བ་པ་ /--mēnpa/ veterinarian

ཡུགས་གཞན་ /chūqnaə/ yak
 ཡུགས་ཡུག་ /chūqtuū/ young domestic
 animals, young cattle
 ཡུགས་རྩ་ /chūqtsə/ pasturage, fodder
 grass
 ཡུགས་ཚང་ /chūqtsaan/ cattle shed/
 barn
 ཡུགས་འཚོ་ /chūq tshō/ 1. va. to
 pasture/ graze animals
 2. va. to raise/ rear animals
 ཡུགས་འཚོ་བ་ /chūqtsuwa/ sm. *phyugs*
rdai
 ཡུགས་ཇི་ /chūqtsi/ cattle herder,
 herdsman
 ཡུགས་ཐོག་ /chūqsōḥ/ livestock,
 cattle
 ཡུགས་ར་ /chūqrə/ 1. corral, fenced
 in area for keeping cattle
 2. livestock farm
 ཡུགས་རིགས་ /chūqrii/ livestock,
 domestic animals
 ཡུགས་རིགས་སྤྱོད་འཚོ་ /--pōtso/ nomads,
 nomadic way
 ཡུགས་ལས་ /chūqlēē/ pastoral indus-
 try
 ཡུགས་ལས་ཐོན་སྐྱོད་ལུང་ལས་ལས་ལང་
 /--thönkeē nāmleē qhaan/ livestock
 breeders' production cooperative
 ཡུགས་ལས་ཐོན་རྩིས་ /--thōntseē/
 animal products
 ཡུགས་ལས་དཔལ་འཕྲོད་ /--pēncan/
 economy of
 animal husbandry
 ཡུགས་ལྗང་ /chūqluū/ animal manure

ཡུགས་ལྷུགས་ /chūqṣuū/ animal power
 ¶ *phyugs shugs gro*
mga 'phrul 'khor animal powered
wheat harvester
 ཡུགས་གསོ་ /chūqso; chūqsu/ animal
 husbandry
 ཡུགས་གསོ་རའ་ /--rawa/ livestock
 farm
 ཡུགས་ལྷུང་ /chūqlēē/ sm. *phyugs ra*
 ཡུང་ /chūn/ p. of 'byen
 ཡུར་ /chūr/ p. of 'phyur
 ཡུར་རྒྱལ་ /chūqum/ dried 'rock'
 cheese
 ཡུར་ལུ་ /chūuqu/ whey
 ཡུར་ལུ་མདོག་ /chūqutōḥ/ light tur-
 quoise color
 ཡུར་ལུ་ /chūuqu/ rhubarb
 ཡུར་བ་ /chūrwa; chūrə/ cheese
 ཡུར་བུ་ /chūrpu/ sm. *byur bu*
 ཡུར་ར་ /chūrə/ sm. *phyur ba*
 ཡུར་རལ་ /chūruu/ rotten cheeses
 (such as blue cheese)
 ཡུ་ /chē/ 1. p. of 'byed 2. powder,
 powdered meal, flour ¶ *spos*
phye powder incense ¶ *gro phye*
wheat flour
 ཡུ་གཏོར་ /chē tōr/ va. to overpraise
 out of flattery
 ཡུ་ཐུག་ /chītuū/ broth made from
 barley flour
 ཡུ་འབྲུག་ /chētaə/ mill
 ཡུ་འབྲུག་བཟོ་གྲུ་ /--sota/ flour factory

- ཕྱེ་མ་ /chēma/ powder; pulverized substance ¶ *smān phyi ma medicine in powder form*
- ཕྱེ་མ་ལེབ་ /chēmālep/ butterfly
- ཕྱེ་མར་ /chēmāa/ barley flour mixed with butter
- ཕྱེ་མར་བདག་པ་ /--tāa/ p. of *phye mar 'thag*
- ཕྱེ་མར་འཇག་པ་ /--thāa/ va. to grind, to pulverize, to powder
- ཕྱེ་མར་རྒྱུ་ /--tun/ sm. *phye mar 'thag*
- ཕྱེ་མར་བརྒྱུ་ /--tar/ sm. *phye mar 'thag*
- ཕྱེ་མར་ཕྱེ་ར་ /--cheè/ sm. *phye mar 'thag*
- ཕྱེ་མེན་ /chēmēn/ powdered medicine
- ཕྱེ་ལབ་ /chēlöp/ sm. *phye ma leb*
- ཕྱེད་ /chēè/ 1. abbr. of *phyed ka*
2. often used for *phye*
- ཕྱེད་ཀ་ /chēqa/ half, semi- ¶ *sgor phyed gnyis one and a half dollars* ¶ *lo phyed las bsdoms snyan zhu semi-annual work report*
- ཕྱེད་རྒྱུ་ཕྱེད་བཤད་ /chēquun chešēè/ hesitant to say/ tell the whole thing, telling bits and pieces, mincing words
- ཕྱེད་པར་ /chēeqaen/ half full
- ཕྱེད་རྒྱུ་ཕྱེད་རྒྱུ་ཕྱེད་རྒྱུ་ /chiitup thōntseè/ semi-finished product
- ཕྱེད་སྒྲིང་ /chiilin/ peninsula

- ཕྱེད་ཤིང་ /cheetam/ unit in Bhutanese currency
- ཕྱེད་མི་སེར་རྒྱལ་ལུ་ལུ་ /chēè misèè pīyuu/ semi-colonial
- ཕྱེད་སོམ་ /cheetsam/ about half, semi- ¶ *phyed tsam grub pa'i thon rdzas semi-finished products*
- ཕྱེད་བཟོས་ /cheetsöb/ half done/ cooked
- ཕྱེད་ཚལ་ /cheetsee/ half of something ¶ *de'i phyed tshal phar bzhang pa yin (i) put away the other half of that.*
- ཕྱེད་ལམ་ལྷན་པ་ /cheelèè lhāa/ more than half, the majority
- ཕྱེད་པ་ལུ་ /chēsee/ translucent
- ཕྱེ་བ་ /chēn/ fart; va.--*gtong* to intentionally fart; vi.--*shor* to unintentionally fart
- ཕྱེ་བ་ས་ /chēnē/ 1. direction, side ¶ *phyog mang po nas from many directions* ¶ *'di phyogs su to this side* ¶ *rang phyogs one's own side* 2. (vb.+-) how to do the verbal action, the means/ method to do the verbal action, the manner/ direction of the verbal action ¶ *dka' ngal de tshor gdong len byed phyogs thad concerning how to face those problems* ¶ *khong gis gsungs phyogs la bltas na (if) we look at the way he said (it)* 3. va. to side with ¶ *khos nga tsho 'gran zlar phyogs pa red He sided with our opponents* 4. to face towards (usu. *kha/ zhal* +-) ¶ *tshang mas kha shar du phyogs pas as all (the people) faced to the*

east 5. imp. of 'phyag

ཕྱོགས་སྐུན་ /chōōqūn/ 1. all directions, everywhere, all over 2. all ways/ aspects (see *phyogs kun nas*)

ཕྱོགས་སྐུན་ཏུ་ /--tu/ 1. in all directions, everywhere 2. in all ways/ aspects (see *phyogs kun nas*)

ཕྱོགས་སྐུན་ནས་ /--nēē/ 1. from all directions, from everywhere ¶ *der phyog kun nas mi slebs yod red* People have come there from all directions. 2. from all points of view/ aspects, in all ways ¶ *kho tsho'i gnas bstangs phyogs kun nas drag tu phyin yod pa red* Their conditions have improved in all ways.

ཕྱོགས་བརྒྱུད་ /chōōqkūō/ sm. *phyogs 'gro*

ཕྱོགས་ཁག་ /chōōqaa/ section, group, clique, wing, party

ཕྱོགས་གང་ཐད་ནས་ /chōō qhantee nēē/ 1. sm. *phyogs kun nas* 2. by all means/ methods

ཕྱོགས་གྱུར་དུ་འགྲོ་ /chōōkardu to/ va. to roam about, to lead a vagabond life

ཕྱོགས་བསྐོས་ /chōōqūō/ division, distribution, allocation; va.--byed to divide, to allocate, to distribute

ཕྱོགས་འགྲུབ་ /chōōnqee/ counter to, opposed to; va.--byed to oppose, to go counter to

ཕྱོགས་འགྲུབ་ཚོགས་རྒྱུ་ /--tshōōqte/ opposition group/ party

ཕྱོགས་འཇོག་ /chōōnto/ travels, traveling; va.--byed to travel

ཕྱོགས་འཇུག་ /chōōntū/ sm. *phyogs 'gro*

ཕྱོགས་སྒྲིལ་ /chōōtīi/ compilation; va.--byed to compile (records, etc.)

ཕྱོགས་སྒྲིག་ /chōōtīi/ ordering, regulating, adjusting; va.--byed to order, to regulate, to adjust

ཕྱོགས་བརྒྱུ་འགྲུབ་ /chōōntaa/ propagating/ spreading information or publicity; va.--byed to spread, to propagate ¶ *gsar brje'i bden don phyogs bagrags byed pa chabs cig* along with spreading the revolutionary truth

ཕྱོགས་བརྒྱུ་མཁོ་ /chōōtīi/ sm. *phyogs sgrig*

ཕྱོགས་བརྒྱུ་ལ་ /chōōtīi/ alliance, confederation; va.--byed to ally/ align, to form a confederation; va.--spang to be neutral

ཕྱོགས་བརྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་ ཡུལ་ཁག་ /--pānpēe yūūqaa/ non-aligned/ neutral nations

ཕྱོགས་བརྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་ ཡུལ་ཁག་ /--siicūū/ policy of non-alignment

ཕྱོགས་གཅིག་ /chōōnciq; chōōcīi/ one-side, unilateral, partial

ཕྱོགས་གཅིག་ཚོར་འཛིན་པ་ /--qhōna tsiipa/ one-sidedness, partiality, prejudice

- ཕྱགས་གཅིག་ཏུ་ /chñiñ cīqtu/ to one side, in one direction, together, jointly; va.--sdud to concentrate
- ཕྱགས་གཅིག་ལས་ /chñiñ cīqnée/ 1. from one side/ direction 2. on the one hand
- ཕྱགས་བརྒྱ་ /chñōcu/ the ten quarters, all sides/ directions, everywhere ¶ *phyogs bcu dang dus gsum gyi sangs rgyas the Buddhas of all time and all places*
- ཕྱགས་ཚ་ཚ་ /chñiqacacen/ partial, biased, prejudiced
- ཕྱགས་གཞིས་ /chñōñii/ two/ both sides, both, bilateral
- ཕྱགས་གཞིས་ཀྱི་ཕྱོད་མེད་ /--qi tñōmōō/ bilateral negotiations
- ཕྱགས་གཞིས་ཀྱི་ཚོད་དོན་ /--qi chñō-tñōn/ bilateral agreement
- ཕྱགས་གཏོགས་ /chññtññ/ 1. an adherent, pro- ¶ *ma'o'i phyogs gtogs pro-mao* ¶ *u ru su phyogs gtogs kyi rgyal khab pro-Russian nations* 2. members (of an organization/ party) ¶ *kho tsho'i tshogs pa'i phyogs gtogs kyi mi a person who is a member of their party*
- ཕྱགས་གཏོགས་རྒྱལ་ཡུལ་ /--keeteen/ satellite country
- ཕྱགས་གཏོགས་པ་ /--pa/ sm. *phyogs gtogs*
- ཕྱགས་ལྷ་ /chññta/ abbr. *phyogs ris kyi lta tshul*
- ཕྱགས་བརྒྱ་འཕྲེལ་ལོ་ /--qhōlo/ compass

- ཕྱགས་རྟོན་ /chññtññ/ 1. guiding, directing; va.--byed to guide, to direct ¶ *khong gi bka' slob rnams phyogs ston du bzung nas holding his advice as a guide* 2. compass
- ཕྱགས་རྟོན་འཕྲེལ་ལོ་ /--qhōlo/ compass
- ཕྱགས་རྟོན་དུས་འཕྲེལ་ལོ་ /--yūqtā/ conductor's baton
- ཕྱགས་བརྒྱུན་ /chññttuñ/ in accordance with ¶ *da lta'i dus skabs dang phyogs bstun in accordance with the present time*
- ཕྱགས་ཐབས་ /chññtāp/ means, method
- ཕྱགས་ཐབས་ཚན་ /chññ thāmceñ/ sm. *phyogs kun*
- ཕྱགས་མཐའ་ /chññta/ far away/ distant places ¶ *phyogs mtha' nas yong ba'i 'grul pa travellers from far away*
- ཕྱགས་མཐའ་ཁ་བཞི་ /--qhañi/ sm. *phyogs kun*
- ཕྱགས་མཐའ་དག་ /chññi thātañ/ all sides, various aspects ¶ *phyogs mtha' dag dang go bedur byas nas thag gcod byas pa red It was decided after consultation with all sides.*
- ཕྱགས་མཐུན་ /chññttuñ/ suitable, proper, fitting
- ཕྱགས་འཕྲེལ་ /chññqteen/ bias, partiality ¶ *phyogs 'then gyi 'grel brjod biased comments;* va.--byed to be biased/ partial, to take sides
- ཕྱགས་དུས་གུ་ཏུ་ /chññttuñ qñtu/ all times and places, anytime and everywhere

ཕྱོགས་སྐད་ /chōōtūi/ sm. *phyogs*
bsdus

ཕྱོགས་བསྐྱུས་ /--/ 1. collecting,
gathering, uniting, com-
bining; va.--*byed* to collect/
gather (into one place), to
unite/ combine (into a whole) 2.
complex, multi-purpose, compre-
hensive 3. summary ¶ *gsar gnas*
phyogs bsdus news summary

ཕྱོགས་བསྐྱུས་ལེན་ཕྱོད་ /--pheecōō/ mul-
ti purpose use/
utilization

ཕྱོགས་བསྐྱུས་རྟོག་པ་ /--riqpə/ induc-
tive method

ཕྱོགས་སྒྲིབ་ /chōōtom/ summary, syn-
thesis; va.--*byed* to
sum up, to synthesize, to summa-
rize

ཕྱོགས་ལྡོར་ /chōōmōr/ deviation,
error

ཕྱོགས་མེད་པ་ /chōōpeē/ traveling
(h); va.--*gnang*; --*mdzad*
to travel, to take a trip (h)

ཕྱོགས་མང་གྲྲིབ་མེད་ /chōōmaan
ṭhōōmōō/ multi-
lateral negotiation/ discussion/
conference

ཕྱོགས་མང་གྲྲིབ་ཚེན་ /--ṭhōōcōō/
multilateral
treaty/ agreement

ཕྱོགས་མང་པོ་ལྷན་པ་ /chōō mānpōr
qhēēpa/ ver-
satile

ཕྱོགས་མེད་ /chōōmēē/ impartial,
unbiased

ཕྱོགས་ཚབ་ /chōōqtsām/ partial, rough
(idea) ¶ *gnas tshul*
de'i skor phyogs tsam las shes
kyi m 'dug He has only a rough

idea about the matter.

ཕྱོགས་ཚོགས་ /chōōntōō/ group,
clique, party, bloc

ཕྱོགས་མཚམས་ /chōōntsam/ border,
boundary, corner

ཕྱོགས་མཚུངས་ /chōōntsuñ/ 1. like-
wise, similarly, ac-
cordingly ¶ *phyogs mtshungs*
lung pa gshan dag la yar rgyas
phyin yod pa red Similarly,
other areas have progressed. 2.
at the same time, concurrently
¶ *de dang phyogs mtshungs rgyal*
khab mang por gsar brje'i las
'gul dar yod pa red At the same
time, revolutionary movements
have spread to other countries.

ཕྱོགས་འཇོན་ /chōō tsiin/ sm. *phyogs*
'then (va. /chōō tsiin/
or --*byed*)

ཕྱོགས་འཇོལ་ /chōō tsōō/ vi. to
be going in the wrong
direction, to be wrong

ཕྱོགས་འཇོན་ /chōō tsiin/ sm. *phyogs*
'then

ཕྱོགས་བཞི་ /chōō ṭsi/ the four direc-
tions, all directions,
everywhere

ཕྱོགས་བཞི་ལྡོར་ལེན་ /--qhōōlo/ com-
pass

ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱུད་ /--tshām kēē/
all direc-
tions/ sides (lit. four directions.
eight borders) ¶ *phyogs bzhi*
mtshams brgyad nas bskor ba red
Surrounded on all sides.

ཕྱོགས་བརྒྱུད་ /chōō suñ/ p. of *phyogs*
'dzin

ཕྱོགས་ཡོངས་ /chōō yōñ/ all-around,
general ¶ *phyogs*

*yongs kyi rgyal kha an all-round
victory*

ཕྱོགས་ཡོངས་ཀྱི་འདེམས་འཛུགས་ /--qi
temqo/
general election

ཕྱོགས་རིས་ /chööril/ 1. sm. *phyogs*
'then 2. faction, clique,
sect

ཕྱོགས་རིས་ཀྱི་ལྷ་རྒྱུ་ /--qi tōtsuu/
prejudiced/
biased view

ཕྱོགས་རིས་བྱལ་བ་ /--thēewa/ impar-
tial, just

ཕྱོགས་རིས་མེད་པ་ /--meēpa/ sm.
phyogs ris bral ba

ཕྱོགས་རིས་རིང་ལུགས་ /--rinluē/ sec-
tarianism

ཕྱོགས་རེ་བ་ /chöqrewa/ 1. one-sided,
unilateral 2. partial,
biased

ཕྱོགས་རེ་བའི་རང་བཞིན་ /chöqrewē
rāṅsiin/
one-sidedness, unilaterality

ཕྱོགས་རེ་ཙམ་གྱི་སྐྱོ་བ་ /chöqre tsāmqi
qonēē/ unilat-
eral

ཕྱོགས་སུ་ /chöṅsu/ toward, in the
direction of ¶ *rgya nag*
gi phyogs su a ri'i srid jus
skyong stangs American policy
toward China

ཕྱོགས་ལྷན་ /chöḍlun/ sm. *phyogs*
'then

ཕྱུད་ /chöē/ output/ completion (of
work) ¶ *'phrul 'khor legs*
bcos byas nas las phyod zhe drags
che ru phyin pa red After they
modified the machine, the work

output greatly increased.

ཕྱུར་ /chör/ imp. 'phyar

ཕྱ་ /thā/ 1. jewel, stone ¶ *phra*
17 can gyi chu tshod 17-jewel
watch; va.--rgyag to inlay or
emboss with jewels/ stones 2.
adj. comp. of phra mo

ཕྱ་རྒྱུ་ /thākeen/ ornament of jewels/
stones

ཕྱ་གཏོད་ /thā cōē/ va. to cut stones/
jewels

ཕྱ་མཐོང་ཆེ་ལོས་ /thātoon chōsee/
microscope

ཕྱ་དྲོག་ /thātōng/ envy, jealousy; va.
--byed to envy, to be jeal-
ous of

ཕྱ་ཡུང་ /thōpuun/ cells ¶ *klad pa'i*
phra phung brain cells

ཕྱ་པོ་ /thāpo/ sm. *phra mo*

ཕྱ་བ་ /thāwa/ sm. *phra mo*

ཕྱ་སྐྱུ་ /thāpom/ thickness (lit.
thinness and thickness)

ཕྱ་མ་ /thāma/ calumny, slander, ma-
licious rumors; va.--'jug;
--byed to calumnate, to spread
malicious rumors

ཕྱ་མོ་ /thāmo/ 1. small, minor ¶
rgyu rkyen phra mo minor
reason 2. thin, fine (as with
thread) 3. minute, detailed,
complex

ཕྱ་རྒྱུ་ལས་ /thā tshū/ vi. to get
firmly established, to be
settled ¶ *srid.gzhung gsar pa*
de phra tshugs thabs la in order
for the new government to be firm-
ly established

ཡ་ཚོམ་ /t̪hətsom/ sm. phra, 1

ཡ་ཞིབ་ /t̪həʃip/ detailed, minute, in great length

ཡ་ཞིབ་ལྷུ་སྒྲུབ་ /--p̪ünt̪een/ precision ¶ phra zhib spus ldan gyi 'od tshod lon pa'i yo chas a precision exposure meter

ཡ་མཐོང་རྒྱུ་མཐོང་ /t̪həʃəp̪ chūnʃt̪in/ cautious and meticulous

ཡ་བཟོ་མ་ /t̪həpsod/ jeweler

ཡ་སྐལ་སྐལ་ /t̪hā s̪isii/ extremely fine/ minute/ detailed

ཡ་མ་ /t̪hāə/ 1. in between ¶ deb kyi shog lhe'i phrag na in between the pages of the book 2. shoulder ¶ spre'u de kho'i phrag tu sdod du bcug pa red (He) made the monkey sit on his shoulder 3. used to pluralize multiples of ten ¶ bcu phrag tens ¶ khri phrag tens of thousands

ཡ་ལུར་ /t̪həqu/ carrying on the shoulder; va.--byed to carry on the shoulder

ཡ་མེད་ /t̪həqoon/ sm. phrag pa

ཡ་རྒྱུ་ /t̪həku/ pole used to carry loads on the shoulder; va.--khur to carry by shoulder pole

ཡ་ཏུ་ལེན་ /t̪hāatu leen/ va. to shoulder (burden, responsibilities, etc.) ¶ las 'gan ljid po de phrag tu blangs (p. of len) pa red (They) shouldered the heavy responsibility.

ཡ་རྒྱུ་མ་ /t̪hāqtaə/ epaulet

ཡ་མ་རྒྱུ་ /t̪hāt̪in/ jealousy, envy; va.--byed to act jealously/ enviously; vi.--skyed to be jealous/ envious

ཡ་མ་ལ་རྒྱུ་ /t̪hāqtaan/ sm. phrag rgyug

ཡ་མ་ལ་ /t̪hāqpa/ shoulder

ཡ་མ་ལ་ལ་ /t̪həq̪siin/ sm. phrag rgyug

ཡ་ད་ /t̪hē/ 1. p. of 'phrad 2. grammatical particles

ཡ་ལ་ /t̪hēn/ 1. small, little, few ¶ rgyal phran a small kingdom 2. I (sm. nga) ¶ phran tsho we

ཡ་མ་གྲིང་ /t̪hēnii/ we two

ཡ་ལ་ལ་ /t̪hēnpu/ small, little, few ¶ mos bod skad phran bu shes pa red She knows a little Tibetan.

ཡ་མ་མ་ /t̪hēntsam/ 1. (just) a little ¶ dka' las phran tsam rgyag dgos na yang even if (they) have to struggle a little 2. like me, like myself (humble reference to oneself) ¶ de lta phran tsam gyis yang byed thub kyi red Even a person like me can do that.

ཡ་མ་མ་མ་ /t̪hēntsaə/ details

ཡ་མ་མ་མ་མ་ /t̪hēntseq/ small, minute, insignificant, petty

ཡ་མ་མ་མ་མ་མ་ /--rinlu/ routinism

ཡ་མ་མ་ /t̪hēntso/ we

ཡ་མ་མ་ /t̪hēnraan/ I, myself

ཕྱལ་ /t̥hɛ̃/ p. of 'phral

ཕྱལ་དུ /t̥hɛ̃ɛtu/ sm. 'phral du

ཕྱི /t̥hi/ f. of 'phri

ཕྱི་གམ་ /t̥hiq/ all, completely, thoroughly

ཕྱིན་ /t̥hin/ sm. 'phrin

ཕྱིན་ཡིག་ /t̥hiinyi/ sm. 'phrin yig

ཕྱིས་ /t̥hi/ p. of 'phri

ཕྱུག་ /t̥hūqu; pūqu/ child

ཕྱུག་ཕྱུག་ལྷོ་གཡོག་ /--kēyŋŋ/ midwifery

ཕྱུག་ཕྱུག་ལྷོ་གཡོག་མ་ /--kēyŋŋma/ midwife

ཕྱུག་ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--kēsee tshēnqaà/ obstetrics (section of a hospital)

ཕྱུག་ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་པ་

/--kisŋŋ mēncōō tetsen/ maternity section/ division

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /--qhŋŋ/ vi. to become pregnant

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--ŋēēēŋŋ/ sm. phru gu shor

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /--chāā/ sm. phru gu 'khor

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--ñarkoon qhāān/ nursery school

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--tesuñ qhāān/ sm. phru gu nyar skyong khang

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /--mancaa/ infant, baby

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--michaqpa chee/ va. to use con-

traceptives, to practice birth control

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /--sōŋ/ vi. to have a miscarriage

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--sōkon qhāān/ sm. phru gu nyar skyong khang

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /phūquŋŋ sāmlo/ childish/ infantile ideas

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūlōō/ 1. turning/ plowing over the soil; va.--byed to plow/ turn over the soil 2. subversive activities; va.--byed to do subversive activities

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ལྷོ་གཡོག་ /--t̥hūūqōō/ tractor, bulldozer

ཕྱུག་ /t̥hūq/ 1. sm. phrug gu (but used in compounds) ¶ lug phrug lamb

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūqu; phūqu/ sm. phru gu

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūqtsi; t̥hūtsi/ silk

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūq/ p. of 'phrug

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūqcōō/ scratcher (gadget used for scratching)

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūm̄t̄um; t̥hūm̄t̄un/ cartilage

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hūmr̄t̄ū/ sm. phrum phrum

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hēn/ series, line, row, string (of things); va.--agrig; --'god to arrange in rows/ lines/ series, to place in order

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /--qōō/ see phreng

ཕྱུག་པ་མེ་ཚེ་ /t̥hēnkū/ sm. phreng

ཕྱིར་རྒྱུད་ལྟར་ /--tār/ repeatedly, one
after another

ཕྱིར་རྒྱུད་ལྟར་བྱ་བ་ /--tāpu/ sm. *phreng rgyud*
ltar

ཕྱིར་རྒྱེག་ /t̥hēn t̥iə/ see *phreng*

ཕྱིར་བ་ /t̥hēnwa; t̥hāna/ rosary, string
of beads/ jewels/ flowers;
va.--*rgyu* to string beads/ jewels
etc.

ཕྱིར་ /t̥hēè/ sm. 'phred

ཕྱིར་གླིང་ /t̥hīliin/ sm. 'phred *gling*

ཕྱིར་རྒྱུག་པ་ /t̥hīikuū/ sm. 'phred *rgyug*

ཕྱིར་རྒྱུག་པ་རི་རྒྱུད་ /--riktū/ sm. 'phred
rgyug *ri rgyud*

ཕྱིར་གཙོང་ /t̥hēecū/ sm. 'phred *gcod*

ཕྱིར་བཟང་ /t̥hēecē/ sm. 'phred *bcad*

ཕྱིར་གཏའ་ /t̥hēeten/ sm. 'phrad
gtan

ཕྱིར་ཐིག་ /t̥hīitii/ sm. 'phred *thig*

ཕྱིར་དུ་ /t̥hēētu/ sm. 'phred *du*

ཕྱིར་གཟུང་ /t̥hīisuun/ sm. 'phred
gāhung

ཕྱིར་ལ་ /t̥hēela/ sm. 'phred *la*

ཕྱིར་ལམ་ /t̥hēelam/ sm. 'phred *lam*

ཕྱིག་པ་ /t̥hō/ p. of 'phrog

ཕྱིམ་ཕྱིམ་ /t̥hōmtom/ flickering, twink-
ling (of light)

ཕྱིལ་ /t̥hō/ imp. of 'phral

ཕྱམ་ /phāa/ sm. 'phags

ཕྱམ་ཕྱམ་ /phāqpa/ small jerky

motion, bobbing, beating (of
pulse and heart); va.--*byed* to
make a small jerky motions, to
bob

ཕྱམ་མཚན་རྒྱུ་བྱ་བ་ /phāqtsa kaa/ va. to
jump around, to move
around, to not stand or sit still

ཕྱམ་མཚན་པ་ /phāqtsam/ sm. *snying*
'phag

ཕྱམ་པ་ /phāa/ 1. vi. to be eleva-
ted/ raised, to be exalted
། *kun las 'phags pa'i yon tan*
the highest knowledge

ཕྱམ་པ་རྒྱན་ /phāqqe/ sanskrit

ཕྱམ་པ་མཚན་ /phāqcñ/ the most
exalted

ཕྱམ་པ་མཚན་འཛིན་རྒྱལ་མཚན་པ་
/--ciqtēen qūmpo/ sm. 'phags *mchog*
'*jig rten dbang phyug*

ཕྱམ་པ་མཚན་འཛིན་རྒྱལ་མཚན་པ་
/--ciqtēen wōncuū/ title of Dalai
Lama

ཕྱམ་པ་པ་ /phāqpa/ exalted, sublime,
Bodhisattva ། 'phags
pa'i sa state of being a Bodhi-
sattva ། 'phags pa spyan ras
gzigs the Bodhisattva Avaloketiś-
vara

ཕྱམ་པ་པ་ལིང་གུ་ /--ŋiŋquūn/ c.
Soimdhuda (Nepal)

ཕྱམ་པ་པ་ལིང་གུ་ /phāqpee yū/ sm.
'phags *yul*

ཕྱམ་པ་པ་ /phāqma/ feminine form
of 'phags *pa*

ཕྱམ་པ་པ་ལྷ་ལྷ་ /phāqyūū/ holy land,
land of Bodhisattvas,
India

འཕང་ /phāŋ/ 1. f. of 'phen 2. spindle (for spinning thread) 3. height, elevation, glory, sublimity

འཕང་འཕྲེང་ /phāŋqoŋ/ spinning machine

འཕང་དུ་ /phāntu/ in height/ elevation

འཕང་མཚུང་ /phāntuun/ javelin

འཕང་ལོ་ /phāŋlo/ wheel

འཕང་ལོང་ /phāŋloon/ sm. 'phang lo

འཕངས་ /phāŋ/ p. of 'phen

འཕམ་ /phēen/ 1. banner, pillar decoration 2. fractured, broken, damaged

འཕམ་མེད་ /phēenmeè/ in sound condition, without damages/ faults

འཕམ་ : p.ཕམ་ /phām/ vi. to be defeated, to lose, to suffer losses (in business) ¶ *rkang rtsed po lo'i 'gran bsdur kho tsho pham pa red They lost the soccer match.*

འཕམ་ཉེས་ /phāmnieè/ loss, defeat, failure; va.--gtong to defeat, to cause, to lose/ fail ¶ *dgra bor 'pham nyes btang ba red (They) defeated the enemy.*

འཕམ་རྒྱལ་ /phāmkeè/ sm. *rgyal pham*

འཕམ་པར་ཐེད་ /phāmpar cheè/ va. to defeat, to cause to lose/ fail

འཕར་ /phār/ 1. vi. to increase (in size, volume to number), to rise ¶ *thon skyed byed kyi tshad brgya cha sum cu 'phar ba red The production level rose by 30%.*

2. vi. to rise (in position), to be promoted ¶ *kho da lo go gnas 'phar gyi yod pa red He is being promoted this year.* 3. extra, additional, on top of what is usual, special (usu.--+vb.) ¶ *dza drag la brten nas tshogs 'du 'phar tshugs gnang dogs byung ba red Because of the emergency (they) had to have a special meeting.* 4. vi. to bounce up, to fly up (sparks), to beat/ throb (pulse) ¶ *po lo sa nas 'phar ba lta like a bouncing ball*

འཕར་ཐུབ་ /phārṭseè/ surtax, surcharge

འཕར་ཅ་ /phārca/ an increase ¶ *mi 'bor gyi 'phar cha increase in population*

འཕར་ཅག་ /phārcaà/ increase and decrease, fluctuation ¶ *bza' bca'i rin thang 'phar char fluctuation of food prices*

འཕར་སྐྱེ་ /phārñöön/ increment, addition, enlargement, increase ¶ *rim par yong sgo 'phar snon byung ba red The income gradually increased.* va.--byed to increase, to expand/ enlarge, to add (to)

འཕར་མ་ /phārma/ 1. additional, extra ¶ *las 'gan 'phar ma additional responsibilities* 2. supplementary, special ¶ *dus deb 'phar ma a supplementary issue (of a periodical);* va.--gtong to issue/ send a supplement/ addition

འཕར་རྩ་ /phārtsa/ arteries

འཕར་རྩ་ཆེན་པོ་ /--chēm̄po/ the aorta

འཕར་ཚད་ /phār̄tseè/ rate of increase/ rise ¶ 'di

lo'i thon skyed phar tshad this year's rate of increase in production

འཕྲུལ་འཕྲུལ་མཁོ་ /phōntsuū/ an additional/ extra establishment; va.--byed to establish an additional part/ wing/ etc.

འཕྲུལ་མཁོ་ /phīi/ sm. 'big

འཕྲུལ་ /phīr/ sm. 'phur

འཕྲུལ་ /phūū/ sm. 'bugs

འཕྲུང་ : p. ཕྲུང་ /phūūn/ va. to cause/ bring about one's downfall or decline ¶ *kho grogs po ngan pas phung pa red His bad friends brought about his downfall.*

འཕྲུད་ : p. ཕྲུད་ /phūū/ va. to move, to shift, to transfer ¶ *khos sdod sa phur ba red He moved (his residence).*

འཕྲུབ་ /phūp/ va. to pitch/ erect (e.g. a tent)

འཕྲུར་ : p. ཕྲུར་ /phūr/ 1. va. to fly scrub 2. va. to rub, to

འཕྲུར་སྐྱོད་ /phūrkuū/ flying, flight; va.--byed to fly ¶ *gnam gru 'phur skyod bde 'jags yong ched in order to have safe flights*

འཕྲུར་སྐྱོད་ཀྱི་ལས་རྩལ་ /--qi leetōōn/ aviation ¶ *'phur skyod kyi las don byed mkhan aviator, pilot*

འཕྲུར་སྐྱོད་པ་ /--pa/ pilot

འཕྲུར་སྐྱོད་ཚོ་རུང་ /--tshōōcum/ flight crew

འཕྲུར་སྐྱོད་ /--/ sm. 'phur skyod

འཕྲུར་འཕྲུལ་འཕྲུལ་མཁོ་ /phūnkēē thūntēē/ sm. 'phur mda'

འཕྲུར་འཕྲུལ་ /phūntūū/ air travel; va.--byed to travel by air

འཕྲུར་མཚང་ /phūncōōn/ by leaps and bounds, soaring forward

འཕྲུར་གཏོང་ /phūrtoon/ flying; va.--byed to fly

འཕྲུར་མདའ་ /phūntā/ missile, guided missile

འཕྲུར་ལྗང་ /phūntin/ hovering (in the air); va.--byed to hover (over)

འཕྲུར་འཕྲུར་ /phūūpuu/ rubbing massaging; va.--byed to rub, to massage

འཕྲུར་འབབ་ /phūnpāp/ take-off and landing (of aircraft)

འཕྲུར་རྒྱལ་ /phūrtsēē/ flying exhibition/ stunts

འཕྲུར་ལམ་ /phūrlām/ airplane runway

འཕྲུར་ལོག་ /phūrlōō/ return flight

འཕྲུལ་ /phūū/ 1. sm. 'bud 2. va. to push 3. va. to prefix

འཕྲུལ་རྩེན་གཞི་སྒྲིག་ /--teen nīi/ prefixed and suffixed letters

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /phūntēē/ sm. *phyir 'bud*

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /phūntēen/ strife, struggle (lit. pushing and pulling)

འཕྲུལ་ཡིག་ /phūūyī/ prefixed letters
(ga, da, ba, ma, 'a)

འཕྲེན་ : p. འཕྲེངས་ f. འཕྲེང་ /phēn/
1. va.

to shoot, to fire ¶ *me mda'*
zhig 'phangs song He shot the gun.
2. va. to throw, to fling ¶ *khos*
byi'u der rdo zhig 'phangs song
He threw a stone at the bird.

འཕྲེན་ཐག་ /phēntaa/ sling

འཕྲེན་རྩ་ /phēnto/ cannon ball

འཕྲེན་དུག་ /phīinyuè/ throwing,
flinging; va.--byed to
throw, to fling

འཕྲེན་པའི་བར་ཐག་ /phēmpce phartaa/
shooting range

འཕྲེར་ /phēr/ 1. vi. to be able, to
be capable ¶ *mo dge rgan*
'pher nges 'dug She is certainly
capable of teaching. ¶ *rgan 'khogs*
las ka mi 'pher ba old people who
are unable to work 2. vi. to be
able to meet a standard or quality

འཕྲེར་པོ་ /phērpo/ capable, able,
competant

འཕྲེལ་ /phēe/ vi. to increase, to
multiply, to develop, to
flourish ¶ *lo gcig po de ga'i*
nang bzo las chung rigs stong
phrag mang po 'phel ba red In that
year alone small industries increa-
sed by the thousands. ¶ *kho tsho'*
i dmag don stobs shugs ni 'dzam
gling nang che shos zhig tu 'phel
yod pa red Their military power
has developed into one of the big-
gest in the world.

འཕྲེལ་ག་ /phēeqa/ sm. 'phel rgyas

འཕྲེལ་རྩེད་ /phēekeè/ sm. 'phel rgyas

འཕྲེལ་འགྲུས་ /phēlkur; phīinkuu/ evo-

lution

འཕྲེལ་འགྲུས་རྒྱུ་བ་ /--māwa/ evolution-
ism, the theory of
evolution

འཕྲེལ་འགྲིབ་ /phītip/ increase and
decrease, rise and
fall

འཕྲེལ་རྒྱས་ /phēekèè/ development,
growth, progress, expan-
sion; va.--(su) *gtong* to develop,
to progress, to expand, to spread
¶ *ma'o tse tung gis mar le'i ring*
lugs 'phel rgyas su btang ba red
Mao tse-tung spread Marxism-Len-
inism. ¶ *gsar brje'i dmag 'khrug*
'phel rgyas btang na if (we) ex-
pend revolutionary war ¶ *spyi*
tshogs kyi 'phel rgyas ha cang dal
po red Social progress was very
slow. vi.--'gro to become deve-
loped/ expanded/ spread

འཕྲེལ་རྒྱས་ཀྱི་འགྲོ་ཡུལ་གས་ /--qi tocmo/
sm. 'phel
phyogs

འཕྲེལ་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱ་ཚད་ /--qi chūtsèè/
level of develop-
ment/ progress

འཕྲེལ་རྒྱས་ཀྱི་ཚུལ་ཁྲིད་ /--qi chūtnil/
laws of deve-
lopment

འཕྲེལ་རྒྱས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ /--qi
nēeqəp/
stage of development

འཕྲེལ་རྒྱས་སུ་གཏོང་ /--su toon/ sm.
'phel rgyas *gtong*
(see 'phel rgyas)

འཕྲེལ་རྒྱུ་བ་ /phēetop/ reproductive
ability/ capacity

འཕྲེལ་ཐབས་བྱེད་ /phēetəp cheè/ va.
to find ways and
means to develop/ progress/ in-

- crease/ advance
- འཕེལ་སྐྱོད་ /pheenōōn/ increase, augmentation, enlarge-ment; va.--byed to increase/ augment/ enlarge
- འཕེལ་ལྷོ་གཏམ་ /pheecōō/ direction of development, tendency, trend, current ¶ *lo rgyus kyi 'phel phyogs the trend of history*
- འཕེལ་བ་བྱེད་ /pheewa cheè/ va. to develop, to cause to grow/ increase/ progress
- འཕེལ་མེད་འདྲ་གཞུང་ /pheemèe ranneè/ sm. 'phel med
sor gnas
- འཕེལ་མེད་སྤོང་གཞུང་ /--sūrneè/ static, stand-still, without development/ progress/ increase/ growth
- འཕེལ་ཚད་ /pheetsēè/ rate of development/ growth/ increase
- འཕེལ་ཚུལ་ /pheetsuu/ development, way or manner in which something develops/ grows/ increases
- འཕེལ་རིམ་ /phiirim/ successive changes/ stages, stages of progress/ development
- འཕེལ་གྲུབ་ /phiišuu/ spreading, dissemination
- འཕྲོ་ : p. འཕྲོས་ /phō/ vi. to be transferred, to be moved from one position/ place to another, to transmigrate ¶ *gahung zhabs rnyin pa 'phos nas gear pa phebs rgyu red The old ambassador has been transferred and the new one is yet to come.*
- འཕྲོ་སྐྱེད་ /phōkeè/ moving from one

- place to another; transmigration; va.--byed to move from one place to another; to transmigrate
- འཕྲུལ་འགྱུར་ /phūkuu/ changes, alterations ¶ *zhing pa tsho'i 'tsho ba'i 'pho 'gyur changes in the life of farmers; va.--gtong to change/ alter; vi.--'gro to change naturally, to get altered*
- འཕྲུལ་མེད་ /phōmèe/ immovable, permanent
- འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /phōleen/ transfer of officials from one post to another
- འཕྲུལ་གཏམ་ : p. ཕྲུལ་གཏམ་ /phūnō/ 1. vi. to get hit/ struck ¶ *me mda' phog byang (I) got shot.* 2. vi. to be touched (emotionally), to be influenced ¶ *'di kho'i sems la phog song This touched him (emotionally).*
- འཕྲོང་ /phōōn/ archery
- འཕྲོང་སྐྱེད་པ་ /--kempa/ skilled archer/ bowman
- འཕྲོང་ཁང་ /phōōnsa/ archery field
- འཕྲོང་ཁང་ /phōōn/ sm. phong
- འཕྲོང་ཁང་པ་ /phōōnpa/ poor, indigent
- འཕྲོད་ /phōō/ sm. phod
- འཕྲོས་ /phōō/ p. of 'pho
- འཕྲུ་ : p. འཕྲུས་ /chā/ va. to ridicule, to deride, to jeer
- འཕྲུ་གཏམ་ /chāqa/ ridicule, derision, mockery; va.--byed to ridicule/ deride/ mock/ jeer
- འཕྲུ་སྐྱེད་ /chāmōō/ sm. 'phya ka

འཕྱེ་ཚོག་ /chōtsii/ sm. 'phya ka

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chāà/ va.
to sweep

འཕྱེ་ལ་ /--/ p. of 'phyag

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chāàn/ 1. va. to
hang down, to sus-
pend 2. va. to cling to, to
depend on

འཕྱེ་འཕྱེ་ལ་ /chōñtūu/ suspended
ornaments/ decorations

འཕྱེ་མི་ལྷན་ /chānmo ñuq/ uncer-
tainty, hesitancy ¶
*de dngos su ma mthong bar tshang
ma 'phyang mo nyug tu gnas Every-
body was in suspense until they
actually saw it.*

འཕྱེ་ལ་ /chāà / p. of 'phyang

འཕྱེ་ | /chēen/ va. to wander/ roam
around, to live the life of
a vagabond

འཕྱེ་ : p. ཕྱེ་ imp. ཕྱེ་ /chār;
chāā/

1. va. to hoist/ raise/ fly
(flags, banners, etc.), to bran-
dish, to lift ¶ *dar cha de
khang thog tu phyar 'dug (They)
have hoisted the flag on the roof.*
¶ *ral gri 'phyar nas mdun du
mchong grabs byas pa red Bran-
(their) swords, they prepared to
advance. 2. (lhag par + --) to
winnow*

འཕྱེ་ལ་ /chārqa/ sm. 'phya smod

འཕྱེ་ལ་ /chēè/ p. of 'phya

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chii/ 1. vi. to
be late ¶ *nga
tsho ltad mor 'phyis 'dug We
were late for the show. 2. sm.
'byid*

འཕྱེ་མ་ /chiwəə/ marmot

འཕྱེ་ལ་ /chīn/ vi. to become matted
together (fur, hair, wool,
etc.)

འཕྱེ་ད་ /chii/ sm. 'byid

འཕྱེ་ལ་ /--/ p. of 'phyi

འཕྱེ་ལ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chūu/ vi. to
fail, to mis-
take, to err, to blunder ¶ *khos
ma 'phyugs na nga tshor thob pa yod
If he had not blundered we would
have won.*

འཕྱེ་མེད་ /chūnmeè/ without failure/
mistakes, successful

འཕྱེ་ལ་ /chūu/ p. of 'phyug

འཕྱེ་ : p. ཕྱེ་ /chūr/ vi. to surge,
to rise/ roll/ swell
upwards (like waves or smoke) ¶
*rgya mtsho 'i rba rlabs mtsho khar
phyur ba bzhin like the waves of
the sea surging against the shore*

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chē/ va. to crawl,
to creep

འཕྱེ་མ་ /chēwoo/ 1. creeping/ crawling
animal 2. cripple

འཕྱེ་ལ་ /chēè/ p. of 'phye

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /chō/ 1. to float/
drift/ soar 2. sm.
'phyur

འཕྱེ་ལ་ /chōō/ p. of 'phyo

འཕྱེ་ : p. འཕྱེ་ལ་ /thā/ kicking with
the hind legs; va.
--rgyag to kick with the hind
legs, to buck

འཕྱེ་ : /thāñ; thāān/ narrow path
through a gorge

འཕྲུང་བཀག་རང་སྐྱུང་ /thānqaa
rən̄suun/ closed
door policy

འཕྲད་ : བཟུང་ /thēē/ vi. to meet,
to come in contact
with ། lam du grogs po zhig phrad
byung I met a friend on the way.

འཕྲུལ་ /thēē/ 1. immediate, present
། 'phral gyi dgos mkho im-
mediate needs 2. temporary, for the
present ། 'phral dang phugs gnyis
kar phan pa beneficial for both
the present and future 3. (vb. +
--) right after, immediately after,
as soon as ། khong las khungs la
phebs 'phral ahal par 'byor song
The call came as soon as he left
for the office. 4. immediately,
at once, as soon as (-- + vb. +
verbalizer: byed, gtong, etc.)
། dngul phran bu 'phral gtong byed
rogs Please send some money at
once. ། tar 'byor pa dang 'phral
bakyod byas pa yin (I) left imme-
diately after (I) received the
telegram.

འཕྲུལ་ : བཟུང་ f. དམུལ་ /--/ va.
to sepa-
rate, to break apart, to split

འཕྲུལ་རྒྱུ་ /thēēkeen/ present prob-
lem/ obstacle

འཕྲུལ་རྒྱུ་ /thēēkop/ first-aid

འཕྲུལ་མཁའ་ /thēēqho/ urgent neces-
sities, immediate needs

འཕྲུལ་གར་ /thēēqaan/ present, for
the time being, temporar-
ily ། 'phral gang sdod sa 'di
'grigs gi red This place is all
right to live in for the time being.

འཕྲུལ་རྒྱུ་ /thēēqōō/ surprise attack,
sudden onslaught

འཕྲུལ་རྒྱུ་རུ་ཁག་ /--ruqaa/ storm/
shock troops, shock
brigade, commandos

འཕྲུལ་རྒྱུ་བཟུང་ /thēētup/ sm. 'phral rgol

འཕྲུལ་རྒྱུ་བཟུང་རུ་ཁག་ /--ruqaa/ sm. 'phral
rgol ru khag

འཕྲུལ་མངོན་སྲོལ་འཛུམ་ /thēēn̄ōn lācōō/
doing things
slipshod/ quickly; va.--byed to
do things slipshod/ quickly

འཕྲུལ་གཞོན་དམག་འཐབ་ /thēēcōō
nōqtōp/
quick decisive battle

འཕྲུལ་བཞོན་ཁང་ /thēēcōō qhaan/
emergency ward
(hospital)

འཕྲུལ་ཐག་གཞོན་ /thēētāa cōō/ va.
to make a quick
decision

འཕྲུལ་དུ་ /thēētū/ at once, immediately
། de 'phral du byed dgos
(We) should do it at once.

འཕྲུལ་འདོན་ཚགས་པར་ /thēētōōn
tshaqpa/ special/ extra newspaper edition

འཕྲུལ་འདོན་ཡི་གེ་ /--yiqi/ express
letter

འཕྲུལ་རྒྱུ་ /thēēcōō/ for immediate
use/ purpose, instant
། 'phral spyod bsa' bca' instant
food

འཕྲུལ་རྒྱུ་གས་ /thēēpuū/ present and
future

འཕྲུལ་རྒྱུ་གས་རྒྱུ་རྒྱུ་གས་ /--kan̄sum/
long term
and short term

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /thēētēē/ right then and

- there ¶ *dri ba de tshor 'phral 'phral lan 'debs byas pa red* (He) answered those questions right then and there.
- འཇམ་མཁའ་དྲུག་དུ་ /thēma fiitu/ right away, at that very moment, instantly
- འཇམ་མཁའ་ /thēmar/ sm. 'phral ma nyid du
- འཇམ་མཁའ་ལྷོད་ /thēnuu/ quickly, rapidly, speedily ¶ *mi 'bor 'phral myur gyis 'phar ba red* The population increased rapidly.
- འཇམ་མཁའ་རྩལ་གཤོང་ལྷོད་ /thēsuḥ ciqmeen/ medicines for the temporary relief of pain
- འཇམ་མཁའ་ཡུན་ /thēnyūn/ sm. 'phral phugs
- འཇམ་མཁའ་སེལ་ /thēsee/ temporary ¶ *phral sel 'tsho thabs* temporary occupation/ job
- འཇམ་ས་ /thē/ p. of 'phra
- འཇམ་ : p. ལྷོད་ or ལྷོས་ /thii/ va. to subtract from, to curtail, to diminish, to take away, to cut back ¶ *kho bdun 'di'i gla phogs nas rgya zur gnyis phris 'dug* They deducted two percent of this week's wages.
- འཇམ་འཇོལ་ /thitēn/ reduction, subtraction, curtailment; va.--byed to cut back, to curtail, to reduce, to subtract
- འཇམ་སྐྱོད་ /thintūn/ reduction or addition; va.--byed to reduce or add ¶ *tshogs pas 'char gahi'i dngud 'bor 'phri snon gang yang byas mi 'dug* The committee neither reduced nor added to the budget.

འཇམ་སྐྱོད་མེད་པ་ /--meēpa/ without additions or subtractions, unadulterated

འཇམ་བྱ་ /thica/ subtrahend

འཇམ་བྱ་ /thiin/ message, signal, letter, correspondence, news; va.--gtong; --bukur; --spring to send a message/ signal/ letter; va.--skyel to deliver a message/ letter

འཇམ་བྱེད་ཁང་ /thinkee qhān/ post office

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--taqtaā/ cancellation mark (on letters)

འཇམ་བྱེད་རམ་ག་མི་ /--māmi/ signal corps

འཇམ་བྱེད་འཇམ་བྱེད་ /thiin qūr/ see 'phrin

འཇམ་བྱེད་འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thintii lāpta/ correspondence school

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thintōō/ pen pal

འཇམ་བྱེད་འཇམ་བྱེད་ /thiin tōon/ see 'phrin

འཇམ་བྱེད་འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thinton tiqce/ communication system/ facilities

འཇམ་བྱེད་འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /--thawaa/ communication net

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thintaā/ postage stamp

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thinteen lāpta/ sm. 'phrin yig slob grwa

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thinta/ signal

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thimpā/ messenger

འཇམ་བྱེད་སྐྱུ་ /thiin tin/ see 'phrin

- འཕྲིན་བཟང་ /ṭhĩnsaan/ good news
- འཕྲིན་ཡིག་ /ṭhĩnyii/ correspondence, letters; va.--gtong;
--spring to send letters, to correspond
- འཕྲིན་ཡིག་རྒྱུ་ལ་གཏོང་ /--kēetoon/ postal and telegraphic communications (office/ bureau)
- འཕྲིན་ལའ་ /ṭhĩnlēen/ reply/ answer (to a letter or message); va.--gtong; --slog to reply/ answer (a letter or message)
- འཕྲིན་ལས་ /ṭhĩnlēē/ 1. deed, action, labor 2. person's name
- འཕྲུག་ p. ལྷུག་ས་ /ṭhūq; ṭhūde/ 1. va. to scratch/ rub (an itch) 2. unit, complete entity ¶ 'phrug geig one unit ¶ nyin zhag phrug geig a day and night (twenty-four hour period)
- འཕྲུལ་ /ṭhūū/ 1. vi. sm. 'khrul 2. technology, mechanics
- འཕྲུལ་བསྐྱུལ་ /ṭhūūquū/ mechanical ¶ 'phrul sgul rtsed chas mechanical toys
- འཕྲུལ་བསྐྱུལ་འཕྲུལ་ལའ་འཕྲུལ་འཕྲོར་ /--ṭuleen ṭhūūqoō/ mechanical threshing machine
- འཕྲུལ་ཁང་ /ṭhūūqaan/ sm. 'phrul bzo khang
- འཕྲུལ་འཕྲོར་ /ṭhūūqoō/ machine, machinery ¶ shog bu gtub byed kyi 'phrul 'khor paper-cutting machine
- འཕྲུལ་འཕྲོར་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--ciiriq/ heavy machinery

- འཕྲུལ་འཕྲོར་བདག་གཞིར་རྒྱུ་ཁག་ /--taqñee teqaā/ maintenance department (for machinery)
- འཕྲུལ་འཕྲོར་མེད་པའི་གཞིར་གྲུ་ /--meḍpee nōmṭu/ glider
- འཕྲུལ་འཕྲོར་བཟོ་པ་ /--sopa/ machine operator, turner
- འཕྲུལ་འཕྲོར་བཟོ་བྱེད་བཟོ་ལས་ /--socēē soletē/ sm. 'phrul 'khor bzo las
- འཕྲུལ་འཕྲོར་བཟོ་ལས་ /--soletē/ machine-building industry
- འཕྲུལ་འཕྲོར་ཡི་ཆས་འཕམས་གསོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ག་ བབས་རྒྱུ་གས་ /--yocēē fiamso lhūṭii pāptsuū/ machine repair and assembly station
- འཕྲུལ་འཕྲོར་ཁ་ལ་ /--āma/ the main plant/ machine/ engine
- འཕྲུལ་གྲུ་ /ṭhūūṭu/ steamboat, steamer
- འཕྲུལ་གྲུ་ག་ /ṭhūūlōō/ electrical
- འཕྲུལ་གྲུ་ག་བཟོ་བ་ /--sopa/ electrician
- འཕྲུལ་གྲུ་ག་རྒྱུ་རྒྱུ་ག་བཟོ་བ་ /--lhūṭii sopa/ electricians and mechanics
- འཕྲུལ་རྒྱུ་ལ་ /ṭhūūquū/ sm. 'phrul bkuḷ
- འཕྲུལ་རྒྱུ་ལ་འཕྲོར་ལོ་ /--qhōlo/ motor car
- འཕྲུལ་ཆས་ /ṭhūūcēē/ machine, machinery ¶ 'phrul chas

- kyis r̄towa gso ba'i sa tshugs
mechanized grass-growing station
- འཕྲུལ་ཆས་རྒྱུ་དཔུང་ཁག་ /--qi p̄unqaà/
sm. 'phrul
chas can gyi dmag dpung
- འཕྲུལ་ཆས་རྒྱུ་ས་ /--qi/ mechanized ¶
'phrul chas kyis me
'gog sa tshugs mechanized fire
prevention station
- འཕྲུལ་ཆས་བསྐོལ་སྒྲུང་ /--q̄öc̄c̄ö/ mechanical
operation
- འཕྲུལ་ཆས་ཚལ་རྒྱུ་དཔུང་
/--c̄ēnqi m̄əp̄uum/ mechanized
troops, mechanized unit
- འཕྲུལ་ཆས་ཚལ་དུ་འགྱུར་ /--c̄ēntu
kuu/ va. to
mechanize, to be mechanized
- འཕྲུལ་ཆས་ཚལ་སྒྲུང་ཚལ་དུ་འགྱུར་བ་
/--c̄ēnceè ts̄əmtu kurwə/ semi-
mechanized
- འཕྲུལ་ཆས་རྒྱུ་གཏོང་ས་ཚེགས
/--ch̄ütöön s̄ətsii/ pump station
- འཕྲུལ་ཆས་མཚོན་ཆ་ /--tsh̄önca/ mech-
anized weapons
- འཕྲུལ་ཆས་ཞིག་གསེབ་ /--š̄iqsowa/ mechanic
- འཕྲུལ་ཆས་བཅོལ་བསྐོར་ /--soq̄ö/ mechanical
engineering
- འཕྲུལ་ཆས་བཅོལ་གྲུ་ /--soṭa/ machine
factory/ shop
- འཕྲུལ་ཆས་བཅོལ་ལས་ /--soleè/ me-
chanical industry
- འཕྲུལ་ཆས་སྐྱུང་ཡིལ་ཚལ་རྒྱུ་གྲུ་
/--l̄ünyüuceen qi ṭhu/ motorized
sailboat
- འཕྲུལ་སྒྲུབ་ས་ /ṭh̄üüteq/ machine-tools,
lathe ¶ loags rigs gtub
gshog 'phrul stegs metal cutting
machine-tools
- འཕྲུལ་སྒྲུབ་ས་བཅོལ་གྲུ་ /--soṭa/ machine-
tool/ lathe fac-
tory
- འཕྲུལ་སྒྲུབ་ས་ /ṭh̄üütö/ mechanical
power
- འཕྲུལ་མདའ་ /ṭ̄üntə/ all modern guns
(as opposed to muzzle-
loaders/
- འཕྲུལ་མདའ་ /ṭh̄üntèè/ rocket
- འཕྲུལ་སྐྱུབ་ /ṭh̄üün̄um/ machine oil
- འཕྲུལ་སྐྱུང་ /ṭh̄ümp̄t̄ü/ mechanical
blower
- འཕྲུལ་མེད་གཞུང་གྲུ་ /ṭh̄ümeè n̄əmtu/
sm. 'phrul 'khor
med pa'i gnam gru
- འཕྲུལ་སྐྱུས་ /ṭh̄üüm̄ö/ mechanized farm-
ing/ plowing
- འཕྲུལ་བཅོལ་ /ṭh̄üüsu/ bh. renovation/
repair of machines, cars,
buses, etc.
- འཕྲུལ་བཅོལ་ཁང་ /--q̄haan/ machine
workshop/ factory
- འཕྲུལ་བཅོལ་བ་ /--wə/ bh. repairman
- འཕྲུལ་བཅོལ་གྲུ་ཁྲུ་ /ṭh̄üüs̄ü c̄ikəp/
Minister of Indus-
try
- འཕྲུལ་བཅོལ་ས་ /ṭh̄üüs̄ü/ machine-made
¶ 'phrul baos shog bu

- machine-made paper*
 འཕྲུལ་གཡོར་གཞིས་ལྷན་གྱི་གྲུ་གཟེངས་
 /ʰhũlhyŋŋ niinteen qi ʰhũsiin/
 motorized sailboat
- འཕྲུལ་ལས་ /ʰhũlɛ̀ɛ/ mechanical work,
 technology ། 'phrul las
 kyi rogs ram technological as-
 sistance
- འཕྲུལ་ལས་བཟོ་བ་ /--sopa/ machine
 worker
- འཕྲུལ་ལས་བཟོ་རིག་ /--surii/ tech-
 nology
- འཕྲེང་ /ʰhən/ 1. sm. phreng 2. vi.
 to be attached/ fastened
- འཕྲེང་མདའ་ /ʰhənta/ machine gun
- འཕྲེང་ /ʰhə̀ɛ/ transverse, crosswise,
 across, horizontal, sideways
- འཕྲེང་གླིང་ /ʰhiliin/ transverse flute
- འཕྲེང་རྒྱ་གས་ /ʰhiikuə/ sm. 'phred
- འཕྲེང་རྒྱ་གས་འི་རྒྱ་དྲ་ /rikũ/ transverse
 mountains
- འཕྲེང་གཚོང་ /ʰhēcɔ̀ɔ/ cutting
 transversely/ across,
 va.--byed to cut transversely/
 across
- འཕྲེང་གཚོང་རྒྱ་རྒྱུ་གས་ /--chũraə/ regulating
 dam
- འཕྲེང་གཚོང་རྒྱ་རྒྱ་ /--chũnqo/ a gate
 for stopping or
 regulating the flow of water
- འཕྲེང་བཟང་ /ʰhēcɛ̀ɛ/ sm. 'phred
 good

- འཕྲེང་བཟང་གྱི་རྩ་མ་ /--qi nɔ̀ɔ/ cross-section
 transverse section
- འཕྲེང་གཏུབ་ /ʰhēteen/ bolt, bar
 (of door or gate) va.
 --rgyag to bolt, to lock
- འཕྲེང་ཐིག་ /ʰhiiti/ latitude,
 parallel ། phred thig
 nyi shu 20th parallel
- འཕྲེང་ཐིག་གླིང་གླིང་ /--lɛ̀ɛqŋŋ/ the
 equator
- འཕྲེང་ཐིག་གི་རྒྱུ་གྲངས་ /--qi+ch.+ʰt̪sə̀/ degrees of
 latitude
- འཕྲེང་ཐིག་གི་མོ་བརྒྱུད་པ་ /--sɔ̀pkɛ̀ɛpa/ the 38th par-
 allel (Korea)
- འཕྲེང་དུ་ /ʰhētɯ/ transversely,
 across
- འཕྲེང་གཞུང་ /ʰhiĩsuun/ vertical
 and horizontal, across
 and along (something)
- འཕྲེང་གཞུང་དཔུང་ཆས་ /--cɛ̀ɛcɛ̀ɛ/ theodolite
 (surveyor's instrument)
- འཕྲེང་ལམ་ /ʰhēlɔ̀m/ side street,
 a path/ road that cuts
 across a field, garden, etc.
- འཕྲེང་ལ་ /ʰhēla/ sm. 'phrad du
- འཕྲེས་ /ʰhə̀ɛ/ p. of 'phre
- འཕྲོ་ : p. འཕྲོས་ /ʰhɔ̀/ va. to ra-
 diate, to emanate,
 to shine, to give off, to emit །
 khang pa'i glog baŋu 'od chim
 chim du 'phro gi 'dug The elec-
 tric lights of the houses glit-
 tered (gave off glittering light).

འཕྱོད་ /thō/ 1. left over, remainder
 ¶ *bzas 'phro left over food*
 2. (vb.+--+vb.) to leave/ stop
 doing the first verbal action ¶
kho yong tsang ngas deb klog
'phro bzahag pa yin I stopped
reading the book (without complet-
ing it) because he came. ¶ kho
skad cha shod 'phro lang nas 'gro
dgos byung song He had to get up
and go in the middle of the dis-
ussion.

འཕྱོད་གཅོད་ /thō cō/ va. to discon-
 tinue, to stop in the
 middle

འཕྱོད་བཟུང་ /thō tū/ va. to continue,
 to take up where some-
 thing was left off

འཕྱོད་མཐུང་ /thō thū/ sm. 'phro
bstud

འཕྱོད་བའི་རང་བཞིན་ /thōwee rān^{siin}/
 radioactive

འཕྱོད་མ་བར་དེ་པར་ /thō macet pār/
 without break, con-
 tinuously

འཕྱོད་བཟུང་ /thōlaə/ waste; va.
 --*gtong* to waste, to
 spoil, to lead astray; vi.--'gro
 to go to waste, to become spoiled

འཕྱོད་བཞུག་ /thō ʃō/ va. to discon-
 tinue

འཕྱོད་པ་ : p. ཕྱོད་པ་ /thō/ va. to
 take away by
 force, to seize, to plunder

འཕྱོད་བཅོམ་ /thōcom/ robbing,
 plundering, looting;
 va.--*byed* to rob, to plunder, to
 loot ¶ *jaḡ pas grong gseb par*
'phrog beom byas 'dug The bandits
robbed the villagers.

འཕྱོད་བཟུང་ /thōlaə/ sm. 'phro
brlag

འཕྱོད་ལེན་ /thōleen/ sm. 'phrog

འཕྱོད་ /thō/ 1. vi. to be suited
 for, to be good for, to suit
 ¶ *lung pa 'di'i gnam gshis 'di*
nga 'phrod kyi mi 'dug The cli-
mate of this country does not suit
me. 2. vi. to receive, to get
 (letters, messages, etc.) ¶
khong la yi ge de 'phrod mi 'dug
He did not get the letter. (The
letter did not get to him.)

འཕྱོད་བརྟེན་ /thōbteen/ health care,
 health, hygiene ¶ *lus*
pa'i 'phrod bsten personal hy-
giene

འཕྱོད་བརྟེན་ཁང་ /--qhān/ health
 center, health
 clinic

འཕྱོད་བརྟེན་ཚགས་པར་ /--tshaqpa/
 health/ hy-
 giene newspaper

འཕྱོད་བརྟེན་རིག་པ་ /--riqpə/ the
 study of hygiene

འཕྱོད་པ་ /thōpa/ suitable, proper,
 fit, agreeing with ¶ *sa*
babs dang 'phrod pa'i nya las thon
skyed fish production which is
suitable to the landscape (to-
pography)

འཕྱོད་པའི་རང་བཞིན་ /thōppee
 rān^{siin}/ adapt-
 ability, suitability

འཕྱོད་པོ་ /thōpo/ suitable, suited,
 good for, agreeable ¶
tsha ba yod pa'i sa char sku gaugs
la ghing tog 'phrod po yod pa red
In hot climates fruits are good
for you.

འཕྲོད་ལྗོངས་ /ṭhō̄c̄aa/ sm. 'phrod
bsten

འཕྲོད་འཇུག་ /ṭhō̄ntsiin/ receipt,
written acknowledgement

འཕྲོད་ /ṭhō̄/ 1. p. of 'phro 2. sm.
'phro (second entry) 3. con-
tinuation (of articles in papers/
magazines) ¶ gza' 'khor sngon
ma'i 'phros continuation of last
week's (article)

འཕྲོད་ལྗོངས་ /ṭhū̄ṭii/ supplement,
supplementary chapter

འཕྲོད་དོན་ /ṭhō̄tō̄n/ annotation,
footnote, supplement

འཕྲོད་ལྔ་ /ṭhū̄lū/ remaining, left
over ¶ 'phrul lus gsum
the remaining three

བ་ /pha/ 1. cow 2. (vb.+ -- + yin/red) indicates past tense (used after ng, 'a, r, l, and vowel finals) ¶ *khos yi qe btang ba red He sent a letter.* 3. agentive particle ¶ *'dzin bzung ba goig a prisoner* 4. nominalizing particle ¶ *yi ge gtong ba khag po red Sending letters is difficult.* ¶ *pe oing la 'gro ba'i tang mi tsho party members who are going to Peking* 5. the letter 'b' (used in alphabetical ordering)

བ་དཀར་ /phaqaa/ lime

བ་ལྲ་ /phaku/ cow herd

བ་གམ་ /phaqam/ tower, turret

བ་གྲང་ /phalaan/ ox, bull; cattle

བ་ཀྱ་ /phaka/ web, cobweb, spider's web

བ་ཀྱ་རལ་ /--ceen/ 1. spider 2. having cobwebs

བ་ལྷི་ /phaci/ cattle manure

བ་ཚ་ /phaca/ echo; vi.--'khor to echo

བ་ལོ་ /pha co/ va. to milk

བ་ཐག་ /phataa/ sm. *ba rgya*

བ་དྲག་ /p̄taqaa/ (vb.+++--) as soon as verbal action ¶ *dka' las tog team kha ba da ga as soon as (he) gets a little tired*

བ་དལ་ /phateen/ banner, flag

བ་དམ་ /patam/ peanut ¶ *ba dam gyi snum peanut oil*

བ་དྲམ་མ་ /pha t̄ümə/ milch cow

བ་ལྲ་ /phənu/ udder

བ་ལྲ་ལྲ་ /phəpu/ human body hair

བ་ལྲ་རལ་ /--'ceen/ body hairy

བ་ལྲ་ལྲ་ལྲ་ /--laən/ vi. to have one's hair stand on end, to have a hair raising experience

བ་ལྲ་ལྲ་ /phācuū/ cow

བ་ལྲ་ལྲ་ /phətuū/ calf

བ་ལོ་ /phamo/ 1. hoarfrost 2. cow

བ་ལྲི་ག་ /phəmiī/ cow hoof

བ་ལྲ་ལྲ་ /phatsa/ 1. alkaline, saline 2. sea (salt) water 3. salt

བ་ལྲ་ལྲ་ /--ceen/ alkaline, saline ¶ *chu ba tshwa can salt water*

བ་ལྲ་ལྲ་ལྲི་ག་ལྲ་ལྲ་ /--ceenqi thamsa/ salt-alkaline sand bank

བ་ལྲ་ལྲ་ལྲི་ག་ /--qi sā/ alkaline soil

བ་ལྲ་ལྲ་ལྲི་ག་ལྲི་ག་ /--qi sōšiin/ alkaline land/ fields

བ་ལྲི་ལྲ་ལྲི་ག་ /phatsee r̄ən̄šiin/ alkalinity, salinity

བ་ཚ་ /phatsaan/ cow/ cattle shed

བ་ལྲ་ /bh./ instruments (musical); va.--gtong to play musical instruments

བ་ལྲི་ /phətsi/ herdsman (cattle)

བ་ལོ་ /phawo/ cow's milk

བ་ལྲ་ /phara/ corral, cow shed

བ་ཡར་ /bayar/ sm. *ba yar ma*
 བ་ཡར་མ་ /pha yar ma/ a two year old
 cow
 བ་ལང་ /phalaan/ sm. *ba glang*
 བ་ཤ་ /phaṣa/ beef
 བ་ས་ /phaso/ ivory
 བག་ /phaa/ 1. flour 2. starch
 བག་ཁག་ /phaqaā/ brick of tea
 བག་འཁྱམ་ /phaa qhūm/ vi. to be
 intimidated, to be scared/
 terrified ¶ *kho'i mdun du bag*
 'khum dgos gang yang med There
 is no need to be scared in front
 of him.
 བག་འཁྱམ་ /phaqum/ cowardly, timid,
 conservative
 བག་འཁྱམ་པ་ /--/ sm. *bag 'khum*
 བག་འཁྱམ་པ་རིང་ལུགས་ /--rinluū/
 conservatism,
 timidism
 བག་གླུ་ /phaqlu/ wedding song
 བག་ཚགས་ /phaqcaa/ inclination,
 propensity, tendency
 བག་ཚེན་ /phaqceen/ a type of *mzh*
 jong
 བག་ཐུག་ /phəṭtuū/ a type of
 porridge/ gruel/ broth
 བག་དང་ལྷན་པ་ /phaata tēpa/ sm.
 bag yod
 བག་དྲི་པ་ /phaa thūqpo/ narrow
 བག་དྲོ་ /phaato/ personable, jolly,
 good-natured, pleasant

བག་དྲོ་པ་ /phaa thopo/ sm. *bag dro*
 བག་མེད་པ་ /phaqpeē/ carefree, at
 ease, without anxiety/
 fear
 བག་མེད་པ་པོ་ /phaa phepo/ carefree,
 at ease, without anxie-
 ty/ fear
 བག་ཕུ་ /phaqce/ barley/ wheat flour
 བག་པ་ /phaqpa; paqpa/ gambler
 བག་ཕྱི་བྱ་ /phaqciin/ putty, glue
 made out of flour
 བག་མ་ /phaqma/ bride
 བག་མེད་ /phaqmeē/ indiscreet, im-
 pudent, heedless, unres-
 trained
 བག་མེད་གྱི་བྱ་ལྗོད་ /--qi chacōō/ un-
 restrained acts/
 conduct, wanton acts
 བག་མེད་ལྗོད་ལྗོད་ /--keēṭōō/ extra-
 vagantly luxurious
 or elaborate
 བག་མེད་དུ་གྲུབ་པ་ /--tu yēn/ va. to
 be hedonistic, to
 have concern only for one's
 pleasure
 བག་མེད་ལྗོད་ལྗོད་ /--lhōyen/ negli-
 gent, careless
 བག་ཚམ་ /phaqtsam/ a little, slight
 བག་ཚ་ /phaq tshā/ vi. to feel shy,
 to be timid/ scared
 བག་ཚ་མེད་པ་ /--meēpa/ fearless,
 brave
 བག་འཚོར་ /phaq tsheē/ sm. *bag tsha*

བག་ཐོན་ /phaqsöñ/ caution, prudence,
vigilance; va.--byed to
be cautious/ prudent/ vigilant

བག་ཡངས་ /phaayaän/ sm. *bag yangs*
po

བག་ཡངས་མི་ /phaà yanpo/ free (in
thinking), open minded,
liberal

བག་ཡོད་ /phaqyöb/ adj. comp. of *bag*
yod pa

བག་ཡོད་པ་ /phaà yöpa/ discreet,
restrained, prudent

བག་གཡོང་ /paqyan/ insensitive,
lacking vigilance, neg-
ligent

བག་རེ་ /phaqre/ sm. *bag tsam*

བག་ལེབ་ /phaaleè/ bread; va.--bzo;--
sreg to make/ bake bread

བག་ལེབ་རྫོམ་ /--pom/ plastic explo-
sives

བགས་ཀྱིས་ /phaàqi/ slowly, gradual-
ly, by degrees

བང་ /phan/ abbr. of *bang kha* or
bang khang

བང་ཁ་ /phanqa/ foot race; va.--
rgyugs to race (on foot)

བང་ཁང་ /phanqaan/ storehouse,
granary

བང་ཁྱི་ /phānti/ shelf

བང་གལ་ /phanqal/ Bengal

བང་ཁྲི་ /paän tii/ va. to line up,
to queue up

བང་ཁྲོམ་ /phanṭom/ sm. *bang khri*

བང་ཚེལ་ /phaanceen/ messenger

བང་འཇུར་ /phan tur/ va. to race

བང་བ་ /phana/ a built-in storage
cubicle for grain

བང་མི་ /phānmi/ sm. *bang chen*

བང་རྩལ་ /phantsee/ foot racing,
track

བང་རྩལ་ལྱུར་བསྐྱར་ /--təntuu/ foot
race, track meet

བང་མཛོན་ /phantsoö/ treasury,
storehouse

བང་རིམ་ /phānrim/ steps, rungs

བང་སོ་ /phanso/ tomb

བངས་ /phaän/ vi. to get wet/ soaked

བད་ /pheè/ 1. moisture, humidity,
dew 2. vi. to be intoxicated,
to be drunk (h) ¶ *khong sku ra*
bad 'dug He is drunk. (h)

བད་ཀལ་ /pheèkeen/ 1. phlegm, mucus
2. diseases of the lungs

བད་ཉམ་ /pheçṭaa/ phlegm/ mucus with
blood

བད་ཚེལ་ /ch./ cabbage

བད་ལྷུང་ /pheèluun/ vertigo, giddi-
ness

བའ་ /pheen/ Buddhist monk

བའ་རྒྱུང་ /phēncuun/ young monk

བའ་སྐུ་ /phenpuun/ bits and pieces,
miscellaneous things

བའ་ /phap/ sm. *baba*

བབ་ཚོལ་ /phəpctül/ 1. presumptuous, lacking in consideration, thoughtless 2. careless, hasty, rash 3. gossip

བབ་ཆགས་ /phəpcaà/ sm. bab chags po

བབ་ཆགས་པ་ /phəp chāqo/ 1. just right (not too little or too much) 2. plain, simple

བབ་ཐུ་ /phəpçu/ waterfall

བབ་བསྐྱུ་ /phəptuun/ sm. bab dang betun

བབ་ཐང་ /phəptaan/ sm. babs thang

བབ་ཐོབ་ /phəptōō/ sm. babs thob

བབ་དང་བསྐྱུ་ /phəptə tūūn/ in accordance with, in keeping with ¶ *kho tsho'i gnas stangs kyi bab dang betun nas 'gyur ba kha shas shig btang yod (We) made some changes in accordance with their situation.*

བབ་མལ་ /phəpmee/ halting/ stopping place (on a journey)

བབ་མཚུངས་ /phəptsuun/ appropriate, fitting ¶ *gla phogs bab mtshungs cig 'phar ba an appropriate salary increase*

བབ་འོས་ /phəpwōō/ sm. bab mtshungs

བབ་བསྐྱེང་ /phəpliin/ 1. calmness, tranquillity ¶ *khos bab brling gi ngang nas gnām gru btang ba red He flew the plane with great calmness.* 2. seriousness, gravity

བབ་བསྐྱེང་ལྗང་པ་ /--tempa/ 1. calm, tranquil 2. serious, grave

བབ་ལ་ལྟ་ /phəplə tā/ va. to consider,

to examine (alternatives, prospects, etc.) ¶ *khang pa de ma nyos gong tshong las kyi bab la bltas (p. of lta) pa red (They) considered the business prospects before buying the house.*

བབས་ /phəp/ 1. p. of 'bab 2. vi. to fall (rain, snow, etc.)

¶ *char pa zhe drags babs pa red It rained a lot.* 3. vi. to land, to come down, to light, to descend, to dismount ¶ *gnām gru babs grabs byed skabs when the plane was just about to land* ¶ *rta nas babs nas gom pa brgyab pa yin (I) got off the horse and walked.* ¶ *kho skas 'dzeg bab dus rid pa red He fell as he was climbing down the stairs.* 4. vi. to be attractive to, to appeal to ¶ *khos bshad pa de kho tsho'i sems la babs song What he said appealed to them.* 5. vi. to become time to do ¶ *da tshang ma gcig sgril byed yas kyi dus la babs pa red The time has now come for all people to unite.*

བབས་ཆགས་ /phəpcaà/ sm. bab chags

བབས་ཉྱལ་ཉྱལ་ /--tāqtā/ appealing, attractive

བབས་ཐུགས་ /phəpteq/ stand/ platform for landing or descending on

བབས་ཐང་ /phəptaan/ airport

བབས་ཐོབ་ /phəptōō/ authority, rights ¶ *kho tsho nga tsho'i nang srid la the gtogs byed pa'i babs thob yod pa ma red They have no right to interfere in our internal policies.*

བབས་ཚུགས་ /phəptsuū/ station,

- landing/ descending place ¶ *me*
'khor babs tshugs railway station
- བབས་འོས་ /phəpwõ/ sm. *bab 'os*
- བབས་ལ་བཟུར་ /phəplə tüün/ sm. *bab*
la bstun
- བབས་ལ་གཞིག་ལ་ /--s̄iqnə/ sm. *bab la*
bstun
- བམ་ /pham/ 1. vi. to mould 2. abbr.
of *bam po* 3. question marker
for 'b' finals ¶ *khos 'di lab*
bam Did he say this? 4. 'or'
particle for 'b' finals
- བམ་སྐངས་ /pham̄t̄aän/ swelling
- བམ་ཚག་ /pham̄caä/ sm. *bam po*
- བམ་བྱར་ /pham̄neè/ sm. *bam skrang*s
- བམ་པོ་ /phampo/ 1. volumes (of books)
2. bunch, load
- བམ་པའི་ /pham̄paii/ c. Bombay
- བམ་འོལ་ /pham̄rii/ whole/ entire
bunch
- བམ་རོ་ /pham̄ro/ corpse
- བར་ /phar/ 1. in between, between
¶ *rgyal khab chen po gnyis kyi*
bar la yod pa'i rgyal phran the
small countries between the big
countries 2. until, upto, to
¶ *nga 'dir tshes 20 bar sdod kyi*
yin I am staying here until the
20th. ¶ *de nas 'di bar from*
there to here
- བར་དཀྱིལ་ཀླུ་ལ་ཡོངས་འོས་བཟུར་ /phər̄kii
wūtu/ national off-year (non-
presidential election year) elec-
tion in U.S.A.

- བར་སྐབས་ /phəqəp/ for a time, for
a period of time, for
the time being ¶ *bar skabs kho*
yo rob la bsdad pa red He lived
in Europe for a time.
- བར་སྐྱོར་ /phaaq̄n̄/ inner road in
Lhasa
- བར་ཁྲི་བ་ /phar̄qhewa/ broker, agent,
middleman
- བར་ཁྲུན་ /phar̄keè/ difference in
between
- བར་ཁྲུམ་ /phar̄kam/ corridor
- བར་གྲུས་ /phar̄t̄eè/ sm. 'bring gras
- བར་དགའ་ /phar̄qa/ sometimes,
occasionally
- བར་བརྒྱལ་ /phar̄kee/ transition,
shift ¶ *bar brgal gyi*
dus skabs transitional period
- བར་བརྒྱལ་གྱི་རྣམ་པ་ /--qi nāmpa/
transitional
form
- བར་བརྒྱལ་དུས་སྐབས་ /--thūuqəp/
period of tran-
sition
- བར་དངུལ་ /phər̄nūu/ commission,
brokerage fee
- བར་གཤོར་ /phar̄cöò/ interruption,
obstruction, obstacle;
va.--gtong; --byed to interrupt,
to obstruct, to break off or
cause to be stopped
- བར་ཚད་ /phar̄ceè/ 1. obstruction,
hinderance, interruption,
obstacle, barrier, misfortune
(accidents, etc.) ¶ *da lo tshong*
la bar chad chen po byung song
This year we had a lot of hinder-

- ances in our business. va.--gtong to hinder, to cause trouble/ misfortune/ obstructions/ set backs
- བར་ཚད་མེད་པ་ /--meèpar/ uninter-
rupted, unimpeded,
obstructed
- བར་ཚོད་ས་ཁུལ་ /pharchò sòqù/ buf-
fer zone
- བར་བཟུང་ /phartəp/ second planting
‡ *bar btab 'bras second
rice crop*
- བར་ཏྟ་ /pharta/ 1. link between two
things 2. gelding
- བར་ཕྱོད་ /phartoön/ space (between
things)
- བར་ཐག་ /phartaä/ gap, chasm, space,
breach, distance (between)
- བར་ཐག་ལ་ལྷན་པ་ /--ñāmpa/ equidis-
tant
- བར་ཐོག་ /phartö/ second floor of
a three storey house
- བར་མཐུན་ /phərtü/ junction, link
- བར་དུ་ /phar thu/ 1. in between †
'*di gnyis kyi bar du between
these two* 2. upto, until † *kho
lo dgu bcu bar du bsdad pa red He
lived until ninety.*
- བར་དུ་ལངས་ /--laän/ sm. *bar sdod*
- བར་འདུལ་ /phantum/ mediation, con-
ciliation; va.--gtong to
mediate, to conciliate, to recon-
cile
- བར་ཕྱོད་ /phartö/ middle reaches,
mid-stream, middle-of-the-
road, neutral † *bar gnas rgyal
khab neutral country*
- བར་སྐྱོད་པ་ /--pa/ middle-of-the-
roader, neutralist
- བར་སྐྱོད་ལམ་ཕྱོགས་ /--lamcö/ mid-
dle-of-the-road
position/ course
- བར་འཇུག་ /pharna/ sm. *bar du*
- བར་གཞུགས་ /pharne/ sm. *bar sdod*
- བར་གཞུགས་ཀྱི་ལམ་ཕྱོགས་ /--qi lamcö/
sm. *bar sdod*
lam phyogs
- བར་གཞུགས་ཀྱི་ལམ་ཁབ་ /--kèèqəp/ neu-
tralist policy
- བར་གཞུགས་པ་ /--pa/ sm. *bar sdod pa*
- བར་གཞུགས་འཛིན་ལུགས་ /--rinluu/
neutralism
- བར་གཞུགས་ཕྱིན་ཏུ་ /--siicü/ neutralist policy
- བར་སྐྱང་ /phanaan/ space, air,
atmosphere, sky † *mnga'
khongs kyi bar snang air space
(air territory)*
- བར་སྐྱང་ཁོ་ལོ་སྐྱུར་དབང་ /--qhōlo
kuuwaan/ air
control/ supremacy
- བར་སྐྱང་དུ་ /--tu/ in the air/ sky
- བར་སྐྱང་ནས་ཐོག་ལེན་པ་ /--thiq
lenpa/ aerial
photographic survey
- བར་པ་ /pharwa/ middle one
- བར་བར་དུ་ /phar phartu/ now and
then, from time to time,
at intervals
- བར་དུ་བྱུག་ /phaaraä; paaraä/ space
between two objects †

sgo dang rtsigs pa'i bar dbrag la
between the door and the wall

བར་དབྱུག་ས་(ལྗ) /--səqʉu/ the space
between

བར་མ་ /pharma/ the middle (in quali-
ty, size, age)

བར་མ་ཚད་ཡར་ /phar machēepar/ with-
out break/ interval,
continuously, constantly

བར་མི་ /phərmi; phə̀mi/ 1. witness
2, mediator; va.--byed to
mediate

བར་མེད་ /pharmeè/ sm. bar mi chad
par

བར་མྱི་ལྗ་ལྗ་ལྗ་ /phərmiin chumtēè/
middle-season rice

བར་བརྗེ་གས་ /phartseq/ middle level/
layer

བར་ཚེག་ /phartseq/ sm. tshag

བར་ཚོང་ /phartshoon/ wholesaler,
broker, middleman; va.--
rgyag to sell wholesale, to act
as a broker/ middleman in selling

བར་མཚམས་ /phartsham; phantsam/
break, gap, chasm, inter-
mission

བར་མཚམས་ཀྱི་རྗེ་རྗེ་ལྗ་ /--qi
rə̀byaan/
intermezzo

བར་མཚམས་གཞོན་ /--cə̀è/ va. to
halt, to stop, to
pause ¶ *bar mtshams khyug tcam*
bcad (p. of good) pa red (They)
stopped for a moment.

བར་མཚམས་ཚད་ /--chēè/ vi. to be
discontinued, to

come to a halt/ stop ¶ *rgyu cha*
rdzogs nas las ka bar mtsham chad
pa red They ran out of materials
and the work came to a halt.

བར་མཚམས་ལྗ་ /--cə̀è/ va. to
take a break,
to stop (temporarily)

བར་མཚམས་མེད་པ་ /--meèpa/ sm.
bar ma chad par

བར་མཚམས་ལ་ /--la/ in between,
in the middle of,
in the interim/ interval ¶ *'dzin*
grwa'i bar mtsham la between
classes

བར་འཚངས་ /phartsaän/ stuffing,
quilting, filling

བར་བཞུགས་ /phər'suù/ sm. bar gnas

བར་ཡིག་ /phəryii/ written document/
agreement settling a dis-
pute

བར་ལ་ /pharla/ sm. bar du

བར་ལག་ /pharlaa/ go-between, in-
termediate

བར་ལག་པ་ /--pə/ sm. bar lag

བར་ལམ་ /pharlam/ recently, in
recent times

བར་ས་ལག་ལ་ /patsə laalə/ in be-
tween, in the interim

བར་གསེང་ /pharseen/ 1. space, in-
terval 2. (with work)
off duty, time off ¶ *las ka'i*
bar gseug du when not working
(off-duty)

བལ་ /phēè/ 1. wool; va.--'khel
to spin woolen material; va.--
'breg to shear (wool) 2. Nepal,

- Nepalese (abbr. of *bal yul* or *bal po*)
- མཚན་མཚན་ /phēeqar/ fleece
- མཚན་སྐད་ /phēeqeè/ Nepali
- མཚན་སྐད་ /phēeqūū/ woolen thread/
yarn
- མཚན་སྐད་འཇམ་འཇམ་ /--qheeqan/ wool-spinning
machine
- མཚན་འཇམ་ /phēe qhēe/ see *bal*, 1
- མཚན་འཇམ་འཇམ་སྐད་སྐད་ /phēe qhēetaa
sota/ woolen
mill
- མཚན་ཤོང་ /phēeqoon/ price of wool
- མཚན་ཤོང་ /phēeqōō/ woolen clothes
- མཚན་སྐད་སྐད་ /phēetaa/ woven from
wool ¶ *bal btags*
ngos rdzas woolen fabrics/ tex-
tiles
- མཚན་འཇམ་སྐད་སྐད་ /--sota/ woolen mill
- མཚན་ཤོང་ /phēetōō/ bale of wool
- མཚན་འཇམ་ /phēetəp/ sm. *bal dos*
- མཚན་པོ་ /phēepo/ Nepalese
- མཚན་པོ་ /phēe phaā/ sm. *bal 'breg*
- མཚན་པོ་ /phēepōō/ Tibeto-Nepalese
- མཚན་གྲིས་ /phēētii/ school of Tibetan
art which originated in
Nepal
- མཚན་འཇམ་ /phēe tēq/ see *bal*, 1
- མཚན་མ་ /phēema/ female wool spinner
- མཚན་མོ་ /phēemo/ Nepalese woman
- མཚན་མཚན་ /phēe mee/ va. to spin
wool
- མཚན་ཚོང་ /phēetsoon/ wool trade;
va.--*rgyag* to trade in
wool
- མཚན་གཞུང་ /phēēsūn/ government of
Nepal
- མཚན་ཡུལ་ /phēēyūū/ Nepal
- མཚན་ཤོང་ /phēēsēè/ carding comb/
brush; va.--*rgyag* to card
wool
- མཚན་ཤོང་འཇམ་འཇམ་ /--ṭhūūqōō/ wool carding
machine
- མཚན་ཤོང་ /phēēsō/ tax collected on
exports and imports of wool
- མཚན་ཤོང་ /phēe sēè/ va. to card wool
- མཚན་ཤོང་འཇམ་འཇམ་ /phēeseè
ṭhūūqōō/ card-
ing machine
- མཚན་ /phēè; wēè/ sm. *pas*
- མཚན་མཚན་ /phēeta/ suburbs
- མི་ཆི་ལི་ /ch./ flashlight
- མི་ཆི་ལི་ལྷོ་ /ch.+mēen/ flashlight
battery
- མི་ཆུ་ /phicu/ moss
- མི་ཆི་ལི་ /pitinam/ Vietnam
- མི་ཆི་ལི་ /phihar/ Bihar (India)
- མི་ཆི་ལི་ /ch./ sulphuric acid
- མུ་ /phu/ 1. son, boy 2. abbr. for
bu phrug
- མུ་ཆུ་ /phuqe qhaan/ maternity

- home
- ཕུ་སྲི་མེ་ཁང་ /phukée mēnqaan/ obstetrical/ maternity hospital
- ཕུ་ཁྱིམ་ /phukim/ home for children
- ཕུ་ཁྱིམ་ཁང་ /--qhaan/ sm. *phu khyim*
- ཕུ་འཕྲིན་ /phutii/ girl's name
- ཕུ་ག་ /phuqə/ hole, opening, orifice; va.--'bugs; --'bigs to pierce/ make a hole, to drill
- ཕུ་ག་ /phuqu/ child
- ཕུ་ཕུ་ /phukuu/ children, offspring, descendants ¶ *bu rgyud med pa'i rgas po rgas mo rnams old men and women without children*
- ཕུ་ཕྱོད་མཉམ་གཞི་ /--qenšöön/ old and young children
- ཕུ་ཕྱོད་དམག་ /--māa/ children's army ¶ *bu rgyud dmag gi a ma mother of the children's army (title)*
- ཕུ་བུ་ /--/ sm. *bu rgyud*
- ཕུ་བུ་ཁང་ /phucuu qhaan/ nursery, creche
- ཕུ་ཏ་ཡེ་སེ་ /ch./ c. Budapest
- ཕུ་དོན་ /phutöñ/ adopted son
- ཕུ་ཕྱོད་ /phunöñ/ womb
- ཕུ་ཕུ་ /phupuuñ/ kin, blood relations ¶ *phu spun gyi 'du shes brotherly attitude*
- ཕུ་ཕུ་ /phutuü; phuqu/ child
- ཕུ་མོ་ /phomo/ girl; daughter ¶ *phu mo spun bdun seven sisters*

- ཕུ་མོ་སྲི་མེ་ཁང་ /--täqaa/ 'The White-Haired Girl' (Chinese communist ballet)
- ཕུ་མེད་ /phumée/ daughter and mother
- ཕུ་བུ་འབྲེལ་ /phu tsa/ va. to give birth to a child ¶ *mo la bu zhig btsas (p. of btsa') 'dug She gave birth to a son.*
- ཕུ་ཚ་ /phutsha/ 1. grandson 2. son 3. nephew
- ཕུ་ཚབ་ /phutsəp/ adopted son
- ཕུ་ཚེ་ /phutsi; phutsée/ babysitter; va.--byed to babysit
- ཕུ་སྲི་མེ་ /--mə/ nurse in nursery/ creche
- ཕུ་ཡུ་ག་ /phuyuu/ snowstorm, blizzard; va.--'tshub to have a snowstorm/ blizzard
- ཕུ་རམ་ /phurəm; phoroon/ brown sugar, molasses
- ཕུ་ལོན་ /phulöñ/ 1. debt; vi.--chags to get into debt 2. loan ¶ *skyed che'i bu lon high interest loan; va.--gtong to give a loan; va.--len to borrow, to take a loan*
- ཕུ་ལོན་མཉམ་ /--ñeen/ debtor
- ཕུ་ལོན་ཆགས་ /--chää/ see *bu lon*, 1
- ཕུ་ལོན་འཇལ་ /--ceē/ va. to pay a debt, to repay a loan
- ཕུ་ལོན་འཇལ་འགྲུ་ /--ceenqeen/ sm. *bu lon*
- ཕུ་ལོན་འཇལ་དམག་མཉམ་ /--ceē öññeen/ debtor

བུ་ལོ་བ་ལྔལ་དགོས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
/--ceē qōōpēē kēēqəp/ debtor nation

བུ་ལོ་བ་གཏོང་ལེན་ /--tōnleen/ system
of borrowing and
lending, credit system

བུ་ལོ་བ་བདག་པོ་ /--taqo/ creditor

བུ་ལོ་བ་འདྲན་ /--teē/ va. to go to
collect a debt/ loan,
to ask for repayment of a loan

བུ་ལོ་བ་འདྲན་མཁའ་ /--teeñeen/ debt/
loan collector

བུ་ལོ་བ་སྐྱོད་ /--tūu/ va. to collect
a loan/ debt

བུ་ལོ་བ་སྐྱོད་དབང་ /--tūuwaan/ right
to collect debts/
loans

བུ་ལོ་བ་སྐྱོད་དབང་ཡོད་མཁའ་ /--yōññeen/
creditor

བུ་ལོ་བ་སྐྱོད་དབང་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
/--yōpēē kēēqəp/ creditor nation

བུ་ལོ་བ་པ་ /--pa/ debtor

བུ་ལོ་བ་སྐྱོད་ /--tūōō/ va. to repay a
loan/ debt

བུ་ལོ་བ་བྱེད་ /--cheē/ sm. bu lon len

བུ་ལོ་བ་ལེན་ /--leen/ va. to borrow/
take a loan

བུ་ལོ་བ་བྱུག་ /--suu/ vi. to get into
debt

བུ་ལོ་བ་གཡམ་ /--yaa/ va. to lend or
borrow (a loan)

བུ་སློབ་ /phulóp/ disciple, pupil

བུ་གསོ་ཁང་ /phusu qhaan/ nursery for
children, creche

བུག་ /phuq/ sm. bu ga

བུག་རྡོལ་ /--tōō/ va. to get pierced/
punctured

བུང་ལུ་ /phunqu/ donkey, ass

བུང་ལྷ་ག་ /phuncaā/ stinger (of bee,
wasp, etc.)

བུང་བ་ /phunwə/ bee ¶ *bung ba'i*
rgyal mo the queen-bee

བུང་ཚང་ /phuntsaan/ beehive

བུང་མ་ /phuñ/ mass, large amount,
heap; va.--byed to pile/
heap on

བུད་ /phuū/ 1. vi. to get ousted/
expelled/ dropped 2. vi. to
come off, to get unstrung 3. va.
to burn, to throw on a fire ¶
khos tshags par mying pa de tsho
me la bud song He burned the old
newspapers.

བུད་པ་ /phuūpə; piipə/ bellows

བུད་མེད་ /phuūmēē/ women ¶ *bud*
med myam 'brel lhan tshogs
women's association

བུད་མེད་ཉེ་བའི་ཚེ་རེ་ཚེ་ཁག་ /--qi
natsee
tshēnqaā/ division of obstetrics
and gynecology

བུད་མེད་ཉེ་དབང་ /--qi wānca/
women's rights

བུད་མེད་མཐུན་གྲོགས་ /--thūntōō/
women's asso-
ciation/ union

བུད་མེད་སྐྱུ་མ་ /--tūmmə/ pregnant
woman

བུད་མེད་ཚོགས་པ་ /--tshūqpa/ women's
association

བུད་མེད་བཟོ་པ་ /--sopa/ women workers
བུད་མེད་ཡུལ་དམངས་ /--yũmaa/ women's
milita
བུད་མེད་ལས་འགུལ་ /--lëenquũ/ wom-
en's movement
བུད་རྩིང་ /phũttsee/ sm. bud shing
བུད་ཤིང་ /phũtšiin/ firewood, fuel
བུད་གཟོགས་ /phũtsũn/ silted up,
accumulated; vi.--*thebs*
to get accumulated/ deposited
བུབ་ /phũn/ abbr. of *bu lon*
བུབ་སྒྲིང་ /phũnkeè/ interest (on loans)
བུབ་དངུལ་ /phũnnũũ/ money earmarked
for loans
བུབ་ཆད་ /phũnceè/ money short on a
payment
བུབ་བདག་ /phũntaa/ creditor
བུབ་ལེན་ /phũnlen/ loan; va.--*gtong*
to loan, to give a loan
བུབ་ལོང་ /phũnloon/ seething, bub-
bling, swirling
བུབ་ /phũp/ p. of 'bub
བུབ་ཆང་ /phũpcaan/ cymbals
བུབ་མ་ /phũp/ 1. whole, entire, un-
cut 2. imp. of 'bub
བུབ་མ་ཚང་ /phũpstaan/ sm. bubs, 1
བུབ་མ་རེལ་ /phũprii/ sm. bubs, 1
བུབ་མ་ཁལ་ /phũmfeen/ potter
བུབ་པ་ /phũmpə/ vase
བུར་ /phũr/ bolt, latch (for doors)

བུར་ཆང་ /phũrcaan/ sweet wine
བུར་ཤིང་ /phũršiin/ sugar cane
བུལ་ /phũũ/ abbr. of *bul tog*
བུལ་རྫོག་ /phũũtöö; phũũn/ soda
བུལ་རྫོག་བཟུགས་ལ་ /--sëqma/ caustic
soda
བུལ་ཕི་ /phũũpu/ sm. dal po
བུལ་གཚང་ /phũũtsaan/ soda ash
བུམ་ /phũũ/ 1. p. of 'bud 2. also
used the same as *bud*
བུམ་པ་ /phũũpə/ infant, small child
བེ་གེ་ /pheqe/ measles
བེ་ཚོན་ /phecšũn/ club (for hitting)
བེ་ཚོན་ /--/ sm. *be con*
བེ་དྲ་ /pheta/ coconut, coconut tree
བེ་དོ་ /pheto/ sm. *be rdo*
བེ་རྫོ་ /pherto/ oak tree, oak
བེ་པེ་ /phepee/ calf
བེ་ཤིང་ /phešiin/ oak tree
བེག་གེ་ /pheqe/ sm. *be ge*
བེད་ /pheè/ use, advantage, profit;
va.--*spyod* to make use of, to
use ¶ *nga med shul du kho tsho*
nga'i 'dzin chas bed spyad (p. of
spyod) 'dug (They) used my furni-
ture while I was gone.
བེད་ཚོན་ /pheè chöš/ vi. to be able
to use, to be of use ¶
kho'i rgya skad des skad cha gal
chen po shod yas la bed chod kyi
mi 'dug His Chinese ins't of use
in important conversations.

བོད་ཚོད་པོ་ /--chöbpo/ useful

བོད་རྒྱུ་ཚོགས་པ་ /pheecèè chñqa/ practical, useful

བོད་རྒྱུ་ /pheecöb/ 1. use, usefulness, utilization; va. /pheè cöb/; --byed; --gtong to use, to make use of, to utilize ¶ *rang gi nyams myong la bed spod byed thub pa being able to use one's own experiences*

བོད་རྒྱུ་ཡེ་ཤེས་ལྡན་པ་ /pheè cöbpeè rintaan/ use value/ cost

བོད་རྒྱུ་ལྷན་ཚད་ /--chetseè/ utilization rate

བོད་མེད་ /pheemeè/ 1. useless, waste ¶ *bed med kyi thon rdzas useless products* 2. obsolete

བོད་མེད་རྒྱུ་ཆ་ /--kypcə/ waste materials

བོད་མེད་ཐོག་མོ་ /--soqro/ waste materials, scrap

བོམ་ཆག་ /phemcaè/ sm. *dkar chag*

བོམ་པོ་ /phempo/ 1. inanimate thing, lifeless object ¶ *ben po bzhin ril bsdad 'dug (He) was lying there like a log.* 2. patched blankets

བོལ་ /phiwuu; phee/ calf; vi.-- 'khr'i to carry a calf, to be pregnant (cattle)

བོལ་ལྷན་ /--/ sm. *be'u*

བོར་ /pher/ cloak (usu. worn by monks)

བོར་རྒྱ་ /pherqa/ club, staff; va.-- *rgyag*; --zhu to club

བོར་མ་ /pherma/ sm. *ber ka*

ཕོ་ /pho/ 1. sentence ending particle for final b ¶ *kho dang 'thab bo (They) fought with him.* 2. vi. to spill ¶ *thab khær 'o ma tog tsam bo song (I) spilled some milk on the stove.*

ཕོ་ཏོག་པ་ /photoqpa/ anklebone

ཕོགས་རྒྱུ་ /phöñkeè/ rent and interest

ཕོགས་དངུལ་ /phöñnyu/ rent/ lease money

ཕོགས་ཆག་ /phöñqcaè/ rent reduction; va.--gtong to reduce the rent/ lease fee

ཕོགས་ཆག་རྒྱུ་ཆག་ /--keecaè/ rent and interest reduction

ཕོགས་ལ་ /phöñma; pñma/ rental/ lease fee, leasing, renting; va.--gtong to lease, to rent ¶ *sa zhing yong rdzogs bogs ma btang ba red (They) leased all (their) land.* va.--len to take on a lease/ rental basis

ཕོགས་མའི་གཞན་རྒྱུ་ /phöñmee qhenka/ lease/ rental contract or agreement

ཕོགས་མར་གཏོང་ /phöñmaa toon/ va. to lease, to rent

ཕོགས་ཁིང་ /pöñsiin/ leased form land/ fields

ཕོགས་ཁིང་འདྲེས་མ་ཁལ་ /--tepfleen/ tenant (farmer), tenant-peasant

ཕོགས་ཁིང་པ་ /phöñsinqə/ sm. *bogs zhangs 'debs mkhan*

ཕོགས་གཡར་ས་ཆ་ /phöñyaa sāca/ sm. *bogs zhing*

བོགས་ལེན་དུ་ཚང་ /phŋleən thuu-
tsaan/ tenant

families

བོགས་ལེན་མ་ཞིང་ /--səšiin/ sm. bogs
zhing

བོགས་མ་ /phŋsa/ sm. bogs zhing

བོང་ /phon/ 1. size, height (body)
¶ *Kho mo las bong che ba 'dug*
He is taller/ bigger than she. 2.
abbr. *bong bu* ¶ *bong tahang*
shed for donkeys

བོང་གུ་ /phunqu/ sm. bong bu

བོང་བུ་ /phunpu; phunqu/ donkey

བོང་བུ་མ་གཞིག་ལྷག་མ་ཚུལ་ /phunpuü
siqpaa
qhōnpa/ pretending to be clever/
wise (lit. donkey wearing a leopard
skin)

བོང་ཚང་ /phontsaan/ donkey shed/
pen

བོང་ཚད་ /phontseè/ volume

བོང་ཚེ་ /phuntsi/ donkey-keeper

བོང་མ་ /phon/ sm. bong

བོང་མ་སྟོམ་མ་ /phonhom/ same/ equal
size

བོད་ /phö/ Tibet

བོད་ཀྱི་ཁང་མ་ /--qi qhānpa/ Tibet
House (in New Delhi)

བོད་སྐད་ /phöqeè/ Tibetan language
(spoken)

བོད་བསྟོད་ /phöököè/ Tibet-bound ¶
krung go'i bod skyod dmag
the Chinese Army bound for
Tibet

བོད་ཁང་ /phöqaan/ sm. bod kyi
khang pa

བོད་རྒྱལ་ཡོངས་ཉེ་ཉི་མ་ /phöè keeyoon-
qi nīmā/ Ti-
betan National Day

བོད་ཚེ་ /phöccè/ Tibetan clothes/
dress

བོད་ཆེན་པོ་ /phöè chēmpo/ Greater
Tibet (political Tibet
plus ethnic Tibetans in Chinghai
and Szechuan)

བོད་ཇ་ /phöca/ Tibetan tea

བོད་ལྗོངས་ /phöncoön/ Tibet

བོད་ལྗོངས་བརྟན་གྱི་རྒྱལ་དཔལ་བུ་
/--tēnsuün thanlaän māè/ the
Defend Tibet Voluntary Army
(name of anti-communist guerrilla
army)

བོད་ལྗོངས་ཉིན་རེའི་གསར་འགྱུར་ /--
fin-
rèè sōnkuu/ The Tibetan Daily
Newspaper (name of the Lhasa daily
newspaper)

བོད་དོན་ /phöötöön/ the Tibetan
question/ issue (concern-
ing Tibet's independence)

བོད་མདའ་ /phönta/ Tibetan style
flintlock

བོད་པ་ /phöpa/ Tibetan (person)

བོད་ལུ་གུ་ /phüütuü/ Tibetan children

བོད་དབུས་ /phöè üü/ Central Tibet

བོད་འབངས་ /phönpaän/ Tibetan sub-
jects/ citizens ¶ *bod*
'bangs yongs kyi 'go khrid geig po
the only leader of the Tibetan
people

བོད་མི་ /phö¹mi/ Tibetans, Tibetan people ¶ *bod mi skyabs bool ba'i gzhis chags Tibetan refugee settlement*

བོད་དམག་ཁུལ་ཁང་ /phö¹ mēqqüü qhaan/ the Tibet Military District Office/ Headquarters

བོད་མ་གཞི་ /phö¹sun; phö¹suun/ Tibetan government

བོད་ཟླ་ /phö¹nta/ month (in Tibetan lunar system) ¶ *bod zla 4 tshes 15 nyin on the 15th of the 4th Tibetan month*

བོད་ཡིག་ /phüyüi/ literary Tibetan, written Tibetan

བོད་ཡུལ་ /phüyüü/ Tibet

བོད་རིགས་ /phö¹rii/ Tibetan people/nationality ¶ *bod rigs gzhon nu the Tibetan youth*

བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ /phö¹ rankoon coön/ The Tibetan Autonomous Region (of the P.R.C.) ¶ *bod rang skyong ljongs u yon lhan khang the Preparatory Committee for the Autonomous Region of Tibet*

བོད་ལས་དོན་མཁུ་ལོན་ལྷན་ཁང་ /phö¹ lee-töön Ÿyüün lhənqaan/ Tibetan Affairs Committee

བོད་ས་ཁུལ་ /phö¹ sēqqüü/ the Tibet region

བོད་མོག་ /phö¹sonö/ Tibeto-Mongolian

བོན་ /phöön/ Bon (the pre-Buddhist religion of Tibet)

བོན་ཚོས་ /phö¹ncö¹/ the Bon religion

བོན་པོ་ /phö¹npö/ followers of the Bon religion

བོར་ /phör/ 1. vi. to lose ¶ *nyo cha¹i tho de bor 'dug (I) lost the shopping list.* 2. p. of 'bor

བོར་སྐྱོར་ /phörtö¹/ sm. bor brlag

བོར་ཐོ་ /phörtö/ list of things lost or missing; va.--'god to make a list of things lost/ missing

བོར་བཟུག་ /phömlaa/ loss, theft; vi. --shor to lose, to have stolen

བོལ་ཤོང་ /phö¹qoon/ the upper part of the leg

བོམ་ /phö¹/ p. of 'bod

བྱ་ /cha/ 1. f. of *byed* 2. bird, fowl ¶ *bya 'phur ba ltar like the flight of a bird*

བྱ་རྒྱུ་ /chaqee/ rooster's crow; va. --rgyag to crow

བྱ་སྐོར་ /chaqöön/ net/ trap for catching birds

བྱ་སྐྱུ་ /chakaä; chapkaä/ bird droppings

བྱ་ཁང་ /chaqaan/ poultry coop, chicken coop

བྱ་ཁུ་ /chöku/ flock of birds

བྱ་ཁུང་ /chökuun/ mythical bird (garuda)

བྱ་ཐ་ /chata/ falcon, hawk

བྱ་ཐུང་ /chatun/ crane

བྱ་དགའ་ /chaqa/ reward, prize, gift;

- va.--sprod to reward, to give a prize/ gift
- བྱ་དགའི་དངུལ་ /chaqee n̄u/ prize, reward (in cash)
- བྱ་དགའི་དངོས་རྫས་ /-- n̄öötsee/ prize, reward (in goods)
- བྱ་དགའི་ཐ་ལམ་ /--cālaà/ sm. *bya dga' dngos rdzas*
- བྱ་དགའི་རྒྱགས་མ་ /--tānma/ medal, decoration
- བྱ་དགའི་བདག་རྒྱུ་གྱི་དངུལ་ /--tagkeen
qi n̄u/
sm. *bya dga'i bdag rkyen gyi dngul*
- བྱ་དགའི་ཕྱི་ལོ་ /--ph̄n̄t̄p/ bonus
- བྱ་ཚོན་ /chaq̄b̄/ vulture
- བྱ་ཚུ་ /chaka/ sm. *bya skon*
- བྱ་ཚོང་ /chaq̄ōn/ egg
- བྱ་ཚོང་མེར་ཐིག་ /--seetii/ egg yolk
- བྱ་ཚྭ་ /chato/ feather
- བྱ་ཚེ་ /chan̄een/ bad deeds/ actions
- བྱ་གཙོན་ /cha c̄ȫ/ va. to castrate
- བྱ་མུ་ /ch̄cu/ beak, bill
- བྱ་བསྐྱེད་ /chañaan/ yawning; vi.--
byed to yawn
- བྱ་ཏེ་ /chate/ sm. *bya de*
- བྱ་གཏོང་ /cha t̄ōn/ va. to notify, to inform
- བྱ་ཐབས་ /chat̄əp/ way/ means of doing ¶ *da bya thabs yod pa ma red* Now there is nothing (we) can do. vi.--*bral*; --*zad* to be without the means of doing, to be unable to do
- བྱ་ཐལ་ /chatē/ sm. *bya skyag*
- བྱ་ཐེང་ /cha th̄iw̄ə̄/ pigeon
- བྱ་དེ་ /chate/ chicken, fowl ¶ *bya de gso ra poultry farm*
- བྱ་འདབ་ /ch̄ənt̄əp/ balcony
- བྱ་ཕོ་ /chapo/ rooster
- བྱ་ཕུ་ལོ་ /cha p̄ün̄ǖn/ in order/ place, neatly, orderly (lit. like the feathers on a fowl)
- བྱ་ཕྱོད་ /chac̄ȫ/ behavior, deeds, acts, conduct
- བྱ་ཕྱོད་ཀྱི་རྩ་ལོ་ /--qi ts̄ənt̄siin/ program/ guide/ blueprint for action or conduct
- བྱ་ཕྱོད་རལ་པ་ /--n̄eenpa/ misconduct, evil/ bad action or conduct
- བྱ་ཕྱོད་དངོས་ /--n̄ȫ/ real action
- བྱ་ཕྱོད་གཅིག་གྱུར་ /--cīq̄kuu/ united action
- བྱ་ཕོ་ /chapo/ rooster
- བྱ་ཕུ་མ་ /ch̄t̄ū/ baby chicken/ bird
- བྱ་བ་ /chawaa/ verb ¶ *bya ba dang ming* verbs and nouns 2. work, deeds, actions ¶ *'dzugs skran gyi bya ba development work* 3. (*ces/ zhes+--*) called, known as ¶ *kho la bkra shis ces bya ba red* He is called Tashi.
- བྱ་བ་ལྔ་ལྔ་བ་ /--l̄ȫpurwa/ advanced/ leading worker

བྱ་བ་སྒྲིག་བྱུང་འབྲེལ་བའི་དཔུང་རྩི་ /--lōpur
punte/ shock brigade

བྱ་བ་མཉམ་སྐྱེལ་ /--ñōmtup/ united ac-
tion, working together

བྱ་བའི་བྱུང་ཚད་ /chawee nūūtsee/ work-
ing/ labor efficiency

བྱ་བའི་ཡུལ་ /--yüü/ 1. object (gram.)
2. place of work/ labor/
activity

བྱ་བྱེད་ /cha chiwu; chāpchii/ birds
(of all sizes)

བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་ /chaceè leèsum/
verb, subject and
object

བྱ་འབྲུག་ /chantēè/ sm. *bya agong*

བྱ་མ་རྩ་ /chamata/ messenger, runner

བྱ་མལ་ /chameè/ sm. *bya tshang*

བྱ་མོ་ /chamo/ hen

བྱ་སྐྱེད་ /chañaan/ stretching (one's
body); va.--byed to stretch

བྱ་ཚང་ /chatsaan/ nest

བྱ་ཚེ་རིང་ /cha tshiriin/ crane, bird
symbolizing long life

བྱ་ཚེས་ /chātsii/ verb

བྱ་ཚི་ /chātsi/ poultry keeper

བྱ་མྱང་ /chawaan/ bat

བྱ་གཞན་ /chaśaa/ phenomenon, char-
acteristic, circumstance,
fact ¶ *skyid sdug zer ba ni mi
tshē'i bya gzhag zhig red Happi-
ness and misery is characteristic
of human existence.*

བྱ་ཡུལ་ /chāyüü/ object, target

བྱ་ར་ /chara/ watching, standing
guard; va.--byed; --lta to
watch, to stand guard

བྱ་ར་བ་ /charawa/ sentry, guard,
watchman

བྱ་རིམ་ /chārim/ program, schedule,
steps, process ¶ *thon skyed
bya rim the productive process*

བྱ་རིམ་འགག་རྩུབ་ལ་ /--qaqtsar
thūqpə/ key
process

བྱ་ལྷོ་ /charlō/ raven, crow

བྱ་ལོ་ /chalo/ the year of the bird

བྱ་ལོག་ /chalō/ sm. *ha log*

བྱ་གསོ་ /chaso/ poultry raising

བྱ་གསོའི་ར་བ་ /chasōō rawa/ poultry
farm

བྱ་གཟུགས་ /chañeen/ sweeper

བྱང་ /chan; chaan/ 1. north 2.
p. of 'byang 3. abbr. of
byang shing

བྱང་བཤོད་རིན་པོ་ལོ་ /chanqōō rinqōōn/
listed/ official
price

བྱང་རྩེ་ /chanqaa/ northern star

བྱང་ཁུལ་ /chānqūü/ northern area/
region/ sector

བྱང་ཁོག་ /chanqōō/ sm. *sdod khog*

བྱང་གི་འབྲེལ་ཐིག་ /chanqi thīitii/
northern latitude

བྱང་སྐྱོལ་ /chanqōō/ nirvana

བྱང་རྩོམ་ /chann̄b̄b̄/ northern side

བྱང་ཚ་ /chan̄ca/ experience, training;
vi.--phog to be experienced/
trained

བྱང་ཚ་མེད་པ་ /--mēpa/ 1. rigid,
stiff, stern 2. unex-
perience, untrained

བྱང་ཚུབ་ /chan̄chup; ch̄ð̄ncū/ 1. per-
fect, excellent, complete ¶
byang chub sems dpa' Boddhisattva
2. master, skilled, experienced ¶
*bao ba byang chub zhig a skilled
worker* 3. ripe, mature

བྱང་ཚུབ་པ་ /chan̄ ch̄up̄a/ skilled, ex-
pert, master ¶ *bzo pa
rnams lag rtsal byang chub pa zhig
med stabs because the workers
were not skilled in technology*

བྱང་མི་ལྷོ་མ་ཐིག་ /ch̄ñ̄ñī tōqtii/ tropic
of cancer

བྱང་ཐང་ /chan̄taan/ name of the
northern plateau in Tibet

བྱང་མཐའ་ /chan̄ta/ north pole

བྱང་མཐའི་རྫོང་ཐིག་ /chan̄tee q̄ñ̄ñtii/
arctic circle

བྱང་འདུལ་དམག་ /ch̄ñ̄t̄ǖl̄ mā̄/ the
Northern Expedition-
ary Army

བྱང་འདུལ་དམག་འབྲུག་ /--m̄q̄t̄ū/̄
the Northern
Expeditionary War

བྱང་རྩ་ /chan̄to/ monument

བྱང་ཕྱོད་ /chan̄ne/ north pole

བྱང་པ་ /chan̄pa/ 1. skilled, experi-
enced 2. person from the
north, northerners

བྱང་ཕྱོགས་ /chan̄c̄ñ̄ñ/ northern direc-
tion/ side ¶ *bi di nam
byang phyogs North Vietnam*

བྱང་བ་ /chan̄waa/ skill, experience

བྱང་བོ་དེ་ལམ་ /chan̄ pitinam/ North
Vietnam

བྱང་བུ་ /ch̄ñ̄pu/ sign/ notice board,
address board

བྱང་མ་ /chan̄ma/ 1. northern one ¶
*chu mgo byang ma the north-
ern source of the river* 2.
skilled, experienced ¶ *bzo pa
byang ma a skilled worker*

བྱང་མི་ /ch̄ñ̄mi/ sm. *byang pa*

བྱང་མི་རྒྱུད་ /chan̄ melin/ North Amer-
ican Continent

བྱང་རྩལ་ /chan̄tsee/ skills, talents

བྱང་ལམ་ /chan̄lam/ the northern
highway from Chinghai to
Lhasa

བྱང་འག་ /chan̄saa/ northeast

བྱང་འག་མཐའ་མཚམས་ས་གནས་
རྒྱུགས་བརྒྱུགས་ /--th̄antsam san̄ē
tīq̄tsū/ NEFA (North-
East Frontier Agency)

བྱང་འཛིན་ /ch̄ñ̄ñiin/ sign board,
notice placard

བྱང་མ་རྒྱུ་ལའ་རྒྱུ་དམག་དོན་ཚིངས་
ཡིག་ལྷོ་མ་ཐིག་ /chan̄ āte ient̄ē
m̄āqt̄ȫñ̄ ch̄ñ̄ȳii
lh̄ents̄ñ̄ñ/ NATO (North Atlantic
Treaty Organization)

བྱང་ /chēe/ 1. shape, form, structure
¶ *gzugs byad physical shape
(physique)* 2. curse

ལུང་གི་ /cheeqa/ sm. byad, 2
 ལུང་མོ་ /cheemo/ sm. byad, 1
 ལུང་བཞིན་ /cheëšiin/ sm. byad, 1
 ལུང་དབྱེབས་ /cheëyip/ sm. byad, 1
 ལུན་ /chenmo/ housewife; cook
 ལུབ་ /chöp/ sm. byabs
 ལུབ་ཟེང་ /chöpe/ brush
 ལུབས་ /chöp/ 1. va. to sweep, to clean up ¶ cog rtse'i sgang gi thal ba lag pas byabs song (He) swept away the dust on the table with his hand. 2. sense, meaning ¶ skad cha byabs med pa nonsensical talk
 ལུབས་རྒྱུང་བ་ /chöpcunə/ silly, stupid, childish
 ལུབས་མེད་པ་ /chöp meëpa/ sm. byabs chung ba
 ལུམ་ /cham/ sm. byam khri
 ལུམ་ཁྱི་ /chäm̄ti/ stretcher
 ལུམས་ /cham/ adj. comp. of byams po
 ལུམས་སྐྱོང་ /chamkoön/ care, protection ¶ khong gi byams skyong under her loving care
 ལུམས་མགོན་ /chamqöön/ Maitreya Buddha
 ལུམས་ལྡམས་ /chamñam/ merciful, kind
 ལུམས་དང་སྐྱེད་རྗེ་ /chamta ñince/ love and compassion
 ལུམས་ལྗེན་ /chamteen/ dear, beloved ¶ byams ldan a ma lags su to my dear mother (letter heading)

ལུམས་རྒྱུང་ /chamtaän/ love and hatred
 ལུམས་པ་ /champa/ compassion, love
 ལུམས་པོ་ /champo/ affection, love ¶ mo phru grur byams pa yod pa red She loves the children. va.--byed to act loving/ affectionate
 ལུམས་རྗེ་ /chamtse/ love
 ལུམས་བརྗེད་ཅི་མཐར་མོན་ /chamtsee tharsoon/ magnanimous, kind, compassionate
 ལུམས་སེམས་ /chamsem/ kindness, compassion, love ¶ ma'i byams sems maternal love
 ལུས་ /cheë/ 1. p. of byed 2. va. to say, to tell ¶ khos shes ma byung byas pa red He said that he did not know.
 ལུས་རྗེས་ /cheëceë/ achievement, accomplishment, result, success ¶ tshan rigs kyi byas rjes scientific achievements va. --'jog to accomplish, to achieve, to succeed, to make a contribution
 ལུས་རྗེས་ལོན་ /--qöb/ va. to record meritorious acts/ achievements/ accomplishments
 ལུས་རྗེས་ཅན་ /--ceen/ meritorious, successful
 ལུས་རྗེས་ཆེན་པོ་ /--chempo/ person who has accomplished much
 ལུས་རྗེས་ལོན་གྱི་ /--cñi/ see byas rjes
 ལུས་རྗེས་ཐོབ་རྟེན་ /--thoptaa/ sm. byas rjes gaengs rtags

བུས་རྗེས་བརྗེས་ /--tur/ va. to evaluate merit/ achievement/ accomplishment

བུས་རྗེས་གཟེངས་རྟགས་ /--sentaè/ decoration, medal

བུས་ལྷོས་ /cheñeè/ crime, offense; va. --bzò, --byed to commit a crime/ offense

བུས་ལྷོས་བཅོམ་བཤི་བྱ་སྡོད་ /--sopee cha-còò/ criminal act/ behavior

བུས་པ་ /chepa/ 1. deeds ¶ *byas pa bzang po good deeds* 2. having, possessing ¶ *khang pa rdza thog ljang khu byas pa zhig a house with a green tile roof* 3. made of/ from (usu. noun + las + --) ¶ *sang rgyas kyi sku gser las byas pa zhig a statue of the Buddha made from gold*

བུས་པ་རེ་ /--ceen/ sm. *byas rjes can*

བུས་པ་གཤོ་ /--so/ va. to repay kindness/ favors

བུས་ཅང་ /cheètsaan/ therefore ¶ *khos las ka byas pa red/ byas tsang ngas nang la bsdad pa yin He worked and therefore I stayed at home.*

བུས་ཤེས་ /cheèšèè/ gratitude, appreciation

བུས་སོ་ཚོག་ /cheeso còò/ all/ anything/ whatever was or is done ¶ *khos las ka byas so cog la skyon mthong gi yod pa red (They) see fault in everything he did.*

ཅེ /chi/ vi. to lose hair, to become bald

ཅེ་ཀྱ /ch./ garlic

ཅེ་རྩེ་གཞུང་ཐེག་ /chitèè šuntii/ meridian

ཅེ་ཐར་དུར་ /chitar tur/ porcupine, hedgehog

ཅེ་ཐུར་ /chitur/ sm. *byi thar dur*

ཅེ་དུར་ /--/ sm. *byi thar dur*

ཅེ་དོར་ /chitòò/ cleaning (usu. house); va.--byed to clean up, to clean house

ཅེ་ལྲན་ /chineè/ plague

ཅེ་ལྷུག་ /chiṭuù; chiptuù/ illegitimate child

ཅེ་བ་ /chiwəð/ mouse, rat

ཅེ་ཤོ་ /chiwòò/ 1. hairless, bald 2. rape; va.--byed; --gshor to rape

ཅེ་ཐེ་ /chise/ sm. *thabs*

ཅེ་ལུ་ /chiwu/ bird

ཅེ་རིམས་ /chirim/ plague

ཅེ་རིལ་ /chirii/ candy

ཅེ་ལ་ /chilə/ cat

ཅེ་ང་ /chin/ 1. vi. to sink, to drown 2. vi. to lose consciousness, to faint 3. vi. to have a mental block 4. also used as p. of 'bying

ཅེ་ང་ཚོན་ /chinquù/ mental distraction

ཅེ་ང་ལ་ /chinəð/ on or in the bottom, under (water)

ཅེ་ངས་ /chin/ the remainder, what is/ was left

ཇིངས་ཆེ་བ་ /--chēwa/ most everyone,
the majority ¶ *mī bying*
che bas kho la dga' po byas pa red
Most of the people liked him.

ཇིངས་མང་ཆེ་བ་ /--mañcewa/ sm. *bying*
che ba

ཇིང་ /chi/ p. of 'byid

ཇིབ་ /chin/ 1. p. of *sbyin* 2. bless-
ing; va.--*gyis rlob* to bless
3. spendor, magnificence

ཇིབ་ཅན་ /chin^ccen/ holy, precious,
sacred ¶ *rten byin can*
a sacred relic

ཇིབ་ཆགས་པ་ /chiin chāqpa/ magnifi-
cent, splendid, grand

ཇིབ་རྗེ་ /chinteen/ holy relic

ཇིབ་བུ་ /chin^uu/ blessing

ཇིབ་པོ་ /chinpu/ the majority, the
most

ཇིབས་ /chip/ va. to hide, to cover
up

ཇིའུ་ /chi^uu/ small type birds

ཇིའུ་ཕུར་ /--pur/ sty

ཇིའུ་ཕུག་ /chiptu^u/ fledgling, baby
bird

ཇིལ་ /chii/ sm. *byil byil byed*

ཇིལ་ཇིལ་ /chichii; chu^ucuu/ caress,
stroke, pat; va.--*byed* to
caress, to stroke, to pat

ཇིས་སྐོར་སྐོར་རིག་ /chiil^o tsū^mrrii/
children's litera-
ture

ཇིས་སྐུ་ /chiilu/ children's songs

ཇིས་སྐུར་ /chiitūn/ children's
stories/ tales

ཇིས་ནད་ /chiinēē/ children's dis-
eases/ illnesses

ཇིས་ནད་ཚོན་ཁང་ /--tshēnqaā/ ped-
iatric section/
division

ཇིས་པ་ /chiipa/ child

ཇིས་པ་ཁང་ /--qhāan/ kindergarten,
nursery

ཇིས་པའི་བརྒྱུ་བྱས་ /chipeē tu^usu^u/
childish behavior

ཇིས་པའི་དུས་ /--thūū/ childhood

ཇིས་པའི་སྦྱོར་གསེས་ /--lōpso/ children's
education

ཇིས་པའི་བསམ་སྦྱོར་ /--sām^cöō/ sm.
byis blo

ཇིས་ཤོ་ /chiilu/ childish, naive; va.
--*sel*; --'byed to enlighten

ཇིས་སྦྱོར་སྦྱོར་ /chilūū kōōn/ infantile
disorder

ཇིས་གསེས་ཁང་ /chiisu qhaan/ nursery,
kindergarten

ཇུ་རུ་ /churu; chiru/ coral

ཇུག་ : p. ཇུགས་ /chu^u/ va. to apply,
to spread, to put on
(creams/ medicines, etc.), to wear
(make-up)

ཇུག་དམར་ /chuqmaa/ a red make-up
worn by Tibetan women

ཇུག་སྦྱུ་ /chuqmēen/ ointment, salve,
lotion

ཇུགས་ /chu^u/ p. of *byug* and 'byug

བྱང་ /chun; chuun/ 1. p. of 'byung
 རྱུ (got, obtained) ¶ *ngar dngul*
byung I obtained money. 2. first
 person past involuntary verb sen-
 tence final morpheme ¶ *nga na*
byung I got sick. ¶ *nga sems*
phral byung I was worried. 3.
 used with active verbs to indicate
 that the action went from a third
 person subject to a first person
 object ¶ *khos ngar bshad byung*
He said (that) to me. 4. vi. to
 take place, to happen (past tense
 only) ¶ *lo de nang dmag chen dang*
po byung pa red The First World
War took place in that year.

བྱང་ཀུལ་དུ་བྱ། /chun^{ku}ētū mā/ va. to
 utter/ say/ speak what-
 ever comes to mind, to talk non-
 sense

བྱང་རྒྱུ་ /chuntaà/ origin, source,
 the manner in which some-
 thing happened

བྱང་ཐོ་ /chuntu/ receipts, invoices,
 list/ record of things re-
 ceived

བྱང་འབྲས་ /chuntēē/ result, outcome

བྱང་མ་ལྟུང་བ་ /chun mañonwa/ unpre-
 cedented, never happen-
 ed before

བྱང་རྒྱུ་ /chuntsüü/ sm. *byung stangs*

བྱང་འཇོན་ /chuntsiin/ receipt, in-
 voice

བྱང་འབྲས་ /chunrəp/ a chronological
 narrative of past events/
 history

བྱང་སོན་ /chunsoon/ things received
 and expenditures ¶ *byung*
song rṭṣis khra a statement of
things received and expended, a

credit-debit statement

བྱུར་ཆགས་ /churcaà/ trouble, mis-
 fortune; va.--bzo to
 cause trouble/ misfortune

བྱུར་པ་ /churpu/ sm. *byur bu*

བྱུར་བྱ། /--/ heaped up, filled to the
 brim; va. (-- + dat.-loc. +
bskang) to fill up, to heap up, to
 fill to the brim; vi. (-- + dat.-
 loc. + *gang/ gtams*) to be filled
 to the brim, to be heaped up

བྱུར་བྱུར་ /churcur/ piled/ heaped
 up, filled to the brim

བྱུས་ /chüü/ strategy, tactics ¶
dmag byus military strategy
 va.--byed; --gtong to use/ make
 strategy or tactics

བྱུས་འཇོན་ /chüünto/ sm. *lam 'gro*

བྱུས་ཁྲིམ་ /chüüñeē/ catastrophe/ di-
 saster/ misfortune caused
 by bad or incorrect strategy; vi.
 -- *byung*; /chüü ñeē/ to have a
 strategy go wrong, to have a ca-
 tastrophe/ disaster/ misfortune
 occur as a result of bad or in-
 correct strategy

བྱུས་གཏོགས་ /chüütöo/ interference,
 meddling, minding oth-
 er's affairs/ business; va.--byed
 to interfere/ meddle/ butt into
 other's affairs or business

བྱུས་མེད་བྱུས་འབྲི་ /chüümeē chüüti/
 sm. *byus gtogs*

བྱུས་འཇོན་ /chüüñeē/ fortunate,
 lucky ¶ *byus legs shig*
la em chir kha pa gtong thub 'dug
Luckily, (they) were able to call
the doctor.

ཅེ /che/ 1. abbr. of *bye ma* 2. p. and f. of 'bye

ཅེ་ཀར་ /cheqaa/ sugar

ཅེ་འགྲོག་གི་འབྲུག་པ་ /chenqamə ʃinnaə/
sand-break forest,
forest used as an anti-erosion
mechanism

ཅེ་རྒྱང་ /cheqaan/ sand dune

ཅེ་འཇགས་ལིང་བགས་ /chencaə ʃin-
naə/ sm. 'bye
'gog shing nags

ཅེ་བརྒྱ་རྩེ་ལིང་ /chetem tsīiin/ sm.
bye 'gog shing nags

ཅེ་རྫོང་ /chetoon/ desert

ཅེ་ཐང་ /chetaan/ sm. *bye stong*

ཅེ་འཇམ་ /chentam/ silt

ཅེ་རྩོ་ /cheto/ gravel

ཅེ་སྒྲོ་ /chenöö/ sand bag

ཅེ་ལུང་ /chipuun/ sand pile, sand
dune

ཅེ་ལུང་ལུང་རྫོང་ /--luntoon/ desert
wilderness

ཅེ་བ་ /chewa/ ten million

ཅེ་བྲག་ /chetaa/ special or particular
kind/ class/ species ¶ *ngang
pa ni chu bya'i bye brag cig yin*
*The goose is a particular type of
water bird.* va.--(tu) 'byed to
classify, to sort, to differentiate

ཅེ་བྲག་གི་འཇམ་རྩོ་ /--qi neetsöö/ spe-
cific/ particular
labor

ཅེ་བྲག་ཏུ་ /--tu/ in particular, spe-

cially, specifically ¶ *spyir mi
dmangs dang bye brag tu byis pa'i*
'phrod bsten yar rgyas in general,
the improvement of the hygiene of
the public; in particular, that of
the children

ཅེ་བྲག་ཏུ་ཅེ་ /-- che/ p. of *bye brag*
tu 'byed (see *bye brag*)

ཅེ་བྲག་ཡི་ /chetaqpa/ particular, spe-
cific

ཅེ་ཡ་ /chema/ sand

ཅེ་ཡ་ཀར་ /--qāra/ granulated sugar

ཅེ་ཡ་འབྲུག་ཚན་ /--teetsee/ sand
content

ཅེ་ཞིང་ /cheʃiin/ sandy land/ field

ཅེ་རི་ /cheri/ sand dune

ཅེ་རིལ་ /chirii/ candy, sweets

ཅེ་ལུང་ /chiluun/ sandstorm

ཅེ་ས་ /chesa/ sandy soil

ཅེ་གསེར་ /chesee/ gold dust

ཅེ་ད་ : p. ཅུས་ f. ཅུ་ /cheè/ 1. va.
to do, to take
action ¶ *khos 'di 'dra byas pa
red He did it like that.* ¶ *mos
slob grwa'i dge rgan yun ring byas
pa red She was a school teacher
for a long time.* 2. verbalizing
verb (verbalizes nouns and nomin-
als) ¶ *las ka byed to work* ¶
rten 'brel byed to celebrate

ཅེ་ད་རྩོ་ /cheqo/ activities, affairs,
work, duties, functions ¶
rten 'brel gyi byed sgo lte ba khag
the main activities of the ceremony
¶ *las khungs so so'i byed sgo*
the functions of each office

བྱེད་སྒྲིལ་རྒྱུ་ལ་ /cheeqöb nŭpa/ occupa-
tional skill/ ability

བྱེད་རུ་ /cheneen/ bad/ evil acts,
crimes, misbehavior

བྱེད་གཏེ་ /chete/ ringleader

བྱེད་སྒྲུབ་ /chetaan/ 1. the manner of
doing things, methods,
techniques 2. the way a person
treats someone

བྱེད་ཐབས་ /chetap/ method, means,
approach

བྱེད་ཐབས་ལོག་སྲིད་ཅན་ /--lŋqčöbceen/
tyranny

བྱེད་སྒྲུབ་པའི་རང་བཞིན་ /chethupëe rñ-
siin/ possi-
bility, potentiality

བྱེད་པ་ /chepa/ sm. byed pa po

བྱེད་པ་ལོ་ /--po/ 1. subject (in gram.)
2. doer, one who does ¶
rang dbang la rtsod len byed pa po
the ones who fight for freedom

བྱེད་པོ་ /chepo/ sm. byed pa po

བྱེད་སྒྲུབ་པའི་ /checŋö/ policy, course
of action ¶ *tshan rig*
gis thon skyed la zhabs 'degs zhu
dgos zhes pa'i byed phyogs the
policy of "science should serve
production"

བྱེད་སྒྲུབ་ལོ་རྒྱུ་ /cheñoon luküü/ resumé
vita

བྱེད་རིན་ /cheriin/ worth doing,
worthwhile ¶ *las ka*
de byed rin mi 'dug That job is
not worth doing.

བྱེད་རིན་མེད་པ་ /--meëpa/ worthless,
not worth doing

བྱེད་རིམ་ /cherim/ stages of doing,
rate of progress

བྱེད་ལས་ /cheleë/ action, work

བྱེད་ལས་ལོག་པ་ /--lŋqpa/ counter-
action

བྱེད་ལུགས་ /chiluü/ sm. byed stangs

བྱེད་སྒྲུབ་ /chesöö/ customs, estab-
lished ways of doing

བྱེད་ལུ་ /chiwu/ small bird

བྱེད་ /cher/ vi. to be squashed/
splattered

བྱེད་པ་ /cheë/ abroad, away from a home
base

བྱེད་པོ་ /cheeqöb/ sm. byed 'byor

བྱེད་པོ་ /cheecŋö/ (people) in
exile, (people) living
abroad ¶ *byes 'byor bod mi Ti-*
betans living in exile

བྱེད་སྒྲུབ་ལོ་ /cheësu to/ va. to travel/
go abroad

བྱེད་ : p. བྱེད་ /cho/ va. to pour/ throw
out

བྱེད་ /chöön/ p. of 'byon

བྱེད་ /chöö/ p. of 'byol

བྱེད་ལོ་ /chöösoon/ animals

བྱེད་ /chöö/ 1. p. of byo or 'byo
2. imp. of byed

བྱ་ཕྱེ་ /ṭhace/ buckwheat flour

བྱ་ཕོ་ /ṭhawoo/ buckwheat

བྱ་ལྗོངས་ /ṭhāšip/ sm. bra phyé

བྱ་སྐྱུག་/ṭhaasŋŋ/ buckwheat straw

བྱ་ག་ /ṭhaə/ rock

བྱ་གྲྱེ་བས་ /ṭhəqkip/ cave, cavern

བྱ་གྲུང་ /ṭhəəquun; pəəquun/ cave

བྱ་གྲི་ཚགས་རིམ་ /ṭhaəqi chəərim/
rock layer

བྱ་གཞོང་ /ṭhaaqoon/ boulder, rock

བྱ་གཏེ་ /ṭhaqca/ echo; vi.--'khor; --
'thāb to echo

བྱ་གཏེ་ /--/ sm. brag ca

བྱ་གཏོ་ /ṭhaqto/ rock, boulder;
granite

བྱ་གཏོ་ལུ་མ་ /--sünmə/ molten lava;
igneous rock

བྱ་གཏེ་ /ṭhəəpuu/ cave

བྱ་གཏོ་ /ṭhaqtsa/ rock salt

བྱ་གཏོ་ /ṭhəqšün/ pitch, bitumen

བྱ་གཏོ་ /ṭhəyəp/ 1. shelter under
an overhanging rock 2.
area in Eastern Tibet

བྱ་གཏོ་ /ṭhəqri/ rocky mountain

བྱ་གཏོ་ /ṭhan/ 1. chest, breast 2.
house

བྱ་གཏོ་ /ṭhanqeə/ sm. brang khog

བྱ་གཏོ་ /ṭhanqa/ chest

བྱ་གཏོ་ལྷངས་ལྷངས་ /ṭhanqeə lānneə/
pneumothorax

བྱ་གཏོ་ /ṭhanqŋŋ; panqŋŋ/ chest,
breast ¶ brang khog gi
phyi nad tshan khag department of

thoracic surgery

བྱ་གཏོ་ /ṭhankeən/ necklace

བྱ་གཏོ་ /ṭhankeəp/ chest and back,
front and back, ahead and
behind

བྱ་གཏོ་ /ṭhan cāa/ va. to embrace

བྱ་གཏོ་ /ṭhantaə/ landlord

བྱ་གཏོ་ /ṭhanṭeə/ token, nominal

བྱ་གཏོ་ /ṭhantseə/ sm. khyim
mtshe

བྱ་གཏོ་ /ṭhənrüü/ breast-bone

བྱ་གཏོ་ /ṭhanṣa/ chest meat, ribs

བྱ་གཏོ་ /ṭhanṣa/ dwelling, house

བྱ་གཏོ་ /ṭheə/ 1. va. to scratch, to
scrape 2. p. of 'brad

བྱ་གཏོ་ /ṭheeteə toon/ sm.
brad, 1

བྱ་གཏོ་ /ṭheən/ 1. servant, slave 2.
va. to sprinkle

བྱ་གཏོ་ /ṭhenqö/ enslavement,
slavery; va.--byed; --
gtong to enslave, to make someone
a servant/ slave

བྱ་གཏོ་ /ṭhenqŋŋ/ servants and
attendants 2. vassals

བྱ་གཏོ་ /--kəəqəp/ vassal
state

བྱ་གཏོ་ /ṭhenqi taqo/ slave
owner/ holder

བྱ་གཏོ་ /ṭhenkuu sāmpa/
servile thought/
thinking/ mentality

- ཐོབ་སྐྱོར་གྱི་སློབ་གསུང་ /--qi lōpso/
servile education
- ཐོབ་དུ་བསོད་ /thentu qöö/ va. to en-
slave
- ཐོབ་བདག་ /thentaä/ slave owner/
holder
- ཐོབ་པོ་ /thēnpō/ lackey, slave, ser-
vant
- ཐོབ་མོ་ /thēnmo/ female slave/ servant
- ཐོབ་གཞི་ག་ /thēnyān/ slave, serf; va.
--bkol to enslave
- ཐོབ་གཞི་ག་བསོད་བའི་ལམ་ལུགས་ /--
qöowee
lāmluü/ the system of slavery/
serfdom
- ཐོབ་གཞི་ག་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēēqəp/ satel-
lite state/ nation
- ཐོབ་གཞི་ག་དུ་བསོད་ /--tu qöö/ va. to
enslave
- ཐོབ་གཞི་ག་དུ་འགྱུར་ /--tu kuu/ vi. to
become enslaved
- ཐོབ་གཞི་ག་དུ་ཕྱིར་ /--tu cheè/ sm. bran
g.yog tu bkol
- ཐོབ་གཞི་ག་བདག་པོ་ /--taqo/ sm. bran
bdag
- ཐོབ་གཞི་ག་སྤྱི་ཚོགས་ /--cītsōo/ slave
society
- ཐོབ་གཞི་ག་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་ /--
wānwēe
lāmluü/ sm. bran g.yog lam lugs
- ཐོབ་གཞི་ག་ཞིང་པ་ /--šinpə/ agricul-
tural slave
- ཐོབ་གཞི་ག་ལམ་ལུགས་ /--lāmluü/ sys-
tem of slavery

- ཐོབ་ /thəp/ f. of 'brab
- ཐོབ་ས་ /--/ p. of 'brab
- ཐོབ་མེ་ /thamse/ brahman ¶ bram se'i
ri'gs brahman caste
- ཐོབ་ལྷོ་ /thəwu/ sm. bra bo
- ཐོབ་ལྷོ་ /thē/ 1. p. of 'bral 2. vi.
to be separated from, to be
divorced from, to be cut off from,
to be disconnected, to come apart
¶ nang mi tsho dang bral nas lo
mang phyin pa red Many years
have passed since (he) was sepa-
rated from his family. ¶ mthud
mtshams nas bral gyi 'dug (It)
is coming apart at the joint. 3.
vi. to be without, to be devoid
of, to be free from ¶ da cha
sngon gyi dka' ngal de tsho las
bral ba red (We) are free now
from the problems of the past.
- ཐོབ་ཐོབ་སྐྱེད་པ་ /thectəp meepa/
inseparable, in-
divisible
- ཐོབ་པ་ /thēwa/ without ¶ 'gran
zla bral ba without match/
rival
- ཐོབ་ /thi/ p. of 'bri
- ཐོབ་དྲོ་ /thii/ p. of 'brid
- ཐོབ་ /thin; phim/ vi. to sell, to
have a market, to be marketable
¶ thon zog gear pa de tsho dril
begrags ma byas na lam seng brin
gyi ma red If (one) doesn't ad-
vertise the new products they
will not sell right away.
- ཐོབ་བརྗེ་པོ་ /--tepo/ easy to sell,
salable
- ཐོབ་མི་ཐུབ་པ་ /--mitupə/ unsalable

- ཐོན་འཛུགས་ /phimtsoon/ marketing,
selling ¶ *thon skyed*
dang brin 'tshong production and
marketing
- ཐོན་པ་ /thim/ p. of 'brim
- ཐོས་ /thii/ p. of *bri*, 1
- ཐོས་ལྗོངས་ /thiiqu/ paintings of reli-
gious figures
- ཐོས་ལཱ་པ་ /thiifn̄en painter; writer
- ཐོས་རྒྱུ་ /thiifn̄in/ old writings/
manuscripts
- ཐོས་ཐང་ /thiitaan/ tanka (Tibetan
scroll painting)
- ཐོས་འབྲུ་ /thiinpuu/ sm. 'bur *bric*
- ཐོས་ལ་ /thiimə/ something written,
manuscript
- ཐོས་སྤུང་ /thiisup/ erasing; va.--
gtong to erase
- ཐུ་ /thu/ 1. sm. *dru* 2. f. of 'bru
- ཐུག་ /thuü/ vi. to gush/ stream out,
to flow (e.g. current)
- ཐུག་ /thün/ waste products, excre-
ment, dung
- ཐུབ་ /thup/ f. of 'brub
- ཐུབ་པ་ /--/ p. of 'brub
- ཐུབ་ /thüü/ 1. p. of 'brul 2. bits,
small pieces
- ཐུབ་ཐོང་ /thiütöo/ scattered, in many
small pieces
- ཐུས་ /thüü/ p. of 'bru
- ཐུས་ཆུ་ /thüücu/ well water

- ཐུ་ : p. ཐུས་/the/ va. to put up (usu.
decorations)
- ཐུ་ /--/ volume measure for solids
(20 *bre* = one *khal*)
- ཐུ་གང་ /theqaän/ one *bre*
- ཐུ་དོ་ /theto/ two *bre*
- ཐུ་ཡོ་ /themo/ foolish/ nonsensical
talk, blabber; va.--*byed* to
talk nonsense, to blabber, to talk
foolish
- ཐུ་ག་ /theè/ f. of 'breg
- ཐུ་ག་པ་ /--/ p. of 'breg
- ཐུང་བ་ /thenwa/ a little
- ཐུད་ /theè/ vi. to be scared/ fright-
ened
- ཐུད་སྐད་ /theeqæè/ scream/ cry of
fright; va.--*rgyag* to
scream/ cry out from fright
- ཐུད་འཁྲིལ་པ་ /--thim/ vi. to be ex-
tremely scared/ fright-
ened
- ཐུད་ཤ་ཐོན་ /theša thöön/ sm. *bred*
- ཐུད་ཤ་དོན་པོ་ /--tööpö/ scared,
frightened
- ཐུལ་ /thee/ vi. to be busy
- ཐུལ་ཚེ་ /theece/ urgent, very busy
- ཐུལ་ཚེའི་ཡིག་ཆ་ /theecce yiqcə/ ur-
gent paper/ document
- ཐུལ་བ་ /thewaa/ busy ¶ *zhing pa*
tshö deng sang brel ba chen
po 'dug The farmers are very busy
these days. va.--*bakul* to make
someone hurry up; va.--*byed* to

be in a hurry, to be impatient

ལྷོ་ལ་ཚ་པ་ /--tshāpə/ very busy

ལྷོ་ལ་ཚོན་ /tʰeetsöön/ intense, sharp; va.--byed to do intensely/ sharply

ལྷོ་ལ་རྩུབ་ /thiitsup/ sm. brel brel tshub tshub

ལྷོ་ལ་བྱེད་ལྷོ་ལ་བྱེད་ /tʰeete tshūptsup/ rushed, hurried, busy

ལྷོ་ལ་འཚབ་ /tʰeetsəp/ anxiety, restlessness, impatience

ལྷོ་ལ་འཚུབ་ /thiitsup/ sm. brel brel tshub tshub

ལྷོ་ལ་བྱིང་ /tʰeesin/ hectic, busy; va.--byed to work hectically

ལྷོ་ས་ /tʰeè/ 1. p. of bre 2. manger

ལྷོ་ས་ལུང་ /tʰiilüü/ barnyard manure

ལྷོ་ /tʰo/ 1. dance; type of dance in Eastern Tibet; va.--ngyag to dance 2. vi. to taste ¶ *de la bro ba mi 'dra zhig bro gi 'dug It tastes different.* 3. vi. to smell ¶ *dri ma khyad mtshar zhig gro gi 'dug It smells strange.* 4. vi. to feel, to have a feeling ¶ *nga gnyid bro byung I felt sleepy.* 5. oath; va.--dor to take an oath

ལྷོ་ལ་པལ་ /tʰoñeen/ dancer

ལྷོ་ལ་ལྲུབ་ /tʰo tʰəp/ va. to stage a dance show, to perform in a dance show

ལྷོ་གས་ /tʰoqaa/ dance drama/ show

ལྷོ་ལ་རྩུབ་ /tʰucüü/ taste and nutri-

tiousness

ལྷོ་ལ་རྩུབ་ལྷོ་ལ་པ་ /--tempa/ tasty and nutritious

ལྷོ་ལ་རྩུབ་ /tʰo tuün/ sm. bro 'khrab

ལྷོ་ལ་ /tʰowa; tʰoñ/ taste, flavor

ལྷོ་ལ་ཚེན་པ་ /--chēmpo/ tasty

ལྷོ་ལ་ལྷོ་ /--tā/ va. to taste, to sample food

ལྷོ་ལ་ལྷོ་བ་ /--ñon/ vi. to have tasted

ལྷོ་ལ་ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ /--šimpu/ tasty, delicious

ལྷོ་ལ་ལྷོ་བ་ /tʰošim/ sm. bro ba zhim po

ལྷོ་ལ་ལྷོ་བ་ /tʰošèè/ dancing and music/songs

ལྷོ་ད་ /tʰöò/ adj. comp. of brod po

ལྷོ་ད་པ་ /tʰöòpo/ fun-loving, joyful, entertaining

ལྷོ་ས་ /tʰöò/ p. of 'bros

ལྷོ་ས་ལྷོ་བ་ /tʰöököò/ escaping, fleeing; va.--byed to escape, to flee, to run away

ལྷོ་ས་ལྷོ་བ་ /tʰöò to/ sm. bros bskyod byed (see bros bskyod)

ལྷོ་ས་ལྷོ་བ་ /--yoön/ va. to run away/ flee (here/ this direction)
¶ *mo bod nas 'dir bos yong ba red She ran away from Tibet and came here.*

ལྷོ་ས་ལྷོ་བ་ /--thāà/ vi. to escape, to get away from

ལྷོ་ས་ལྷོ་བ་ /tʰööcöò/ escaping, flee-

ing; va.--(du) 'gro to flee, to escape, to run away from, to seek refuge

ལྷོ་དམག་ /ṭhōōmaa/ deserter (military)

ལྷ་ /lā/ above, higher; superior

ལྷ་རྒྱལ་ /lākee/ endless, eternal

ལྷ་སྐྱེས་ /lākeè/ present, gift, tribute

ལྷ་ཁྲིར་ /lā kee/ vi to be petrified with fright

ལྷ་ཁྲིར་རྫོག་མྱོང་ /--höön thān/ vi. to be scared out of one's wits

ལྷ་གཡ་ /lāqəp/ any upper covering/garment

ལྷ་གོས་ /lāqö/ upper clothes

ལྷ་གྲུ་ /lāṭa/ lama and his disciples

ལྷ་བརྒྱུད་ /lākuü/ lineage of incarnate lamas

ལྷ་ཚད་འཇིགས་ལུམ་ /lācèè ciqsum/ scared out of one's wits

ལྷ་ཚས་ /lācèè/ clothes of lamas

ལྷ་རྒྱུ་ /lācuun/ lesser/ lower lamas

ལྷ་ཚེན་ /lāceen/ high lamas

ལྷ་མཐའ་ /lātaan/ upper and lower, top and bottom

ལྷ་ན་ /lāna/ above, over

ལྷ་ལཔར་བ་ /--parwa/ sm. bla na med pa

ལྷ་མ་མཚེས་པ་ /--māchiipə/ sm. bla

na med pa

ལྷ་མེད་པ་ /--meēpa/ incomparable, unequalled, unparalled, supreme

ལྷ་རས་ལྷར་ /lānèè lār/ from better to best

ལྷ་སྡེ་ /lāci/ governing council of a monastery

ལྷ་སྐྱར་ /lātaan; lāpraan/ residence of a lama; corporate unit of a lama

ལྷ་མ་ /lāma/ lama, guru, teacher (spiritual/ religious)

ལྷ་མ་རྒྱུད་པ་ /--kūpə/ monks who are members of tantric colleges

ལྷ་མེད་ /lāmeè/ abbr. of bla na med pa

ལྷ་འོག་ /lāwān/ high and low, up and down, above and beneath; va. --bsgyur to turn upside down

ལྷ་སྲོག་ /lāsān/ soul, life essence

ལྷ་ག་ : p. ལྷ་གས་ /lāā/ va. to listen to, to pay attention to

ལྷ་གས་ /--/ p. of blag

ལྷ་ར་ /lān/ f. of len

ལྷ་ར་དྲོར་ /lāntān/ accepting or refusing, taking or discarding, discrimination; va.--'byed to separate/ differentiate that which should be accepted and that which should be refused/ discarded

ལྷ་ར་དྲོར་མེད་པ་ /--meēpa/ without discriminating

ལྷང་བྱ་ /lānca/ demand, requirement;
va.--byed to make demands/
requirements

ལྷང་མ་ /lān/ p. of len

ལྷང་ /lēē/ sm. ldad

ལྷང་ : p.ལྷང་མ་ /lū/ 1. va. to ransom, to
redeem 2. va. to atone

ལྷང་ལྷོ་ /lūno/ redeeming, ransoming; va.
--byed to redeem, to ransom

ལྷང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lūnōō sīcūū/ policy
of redemption

ལྷུ་ལྷོ་ /lūyūū/ price (for religious
objects); va.--(du) gtong to
sell a religious object

ལྷུ་ག་ : p.ལྷུ་ག་མ་ /lūē/ 1. va. to pour
¶ snod chas de'i
nang chu tog tsam blugs song (He)
poured some water into the pot. 2.
va. to cast (metals) ¶ ngar leags
dum po blug stangs the method of
casting steel ignots

ལྷུ་ག་མ་ /--/ p. of blug

ལྷུ་ག་མ་ལྷོ་ /luunūū/ container

ལྷུ་དྲ་ /lūū/ va. to give (food), to
pour (tea, etc.) ¶ nga ja zhig
blud cig Pour me some tea!

ལྷུ་ལྷོ་ག་ལྷོ་ /lūntōm/ stupid/ foolish
talk

ལྷུ་ལྷོ་ལྷོ་ /lūnpu/ a fool, a stupid per-
son

ལྷུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lūünmoön/ ignorant, un-
educated ¶ mang tshogs
rmams blun rmongs shig tu brtsi gi
yod pa red They consider the
masses ignorant.

ལྷུ་ལྷོ་ /lūū/ p. of blu

ལྷོ་ /lō/ 1. mind, thought, heart ¶
gnas tshul de blo la nges pa
byed rogs Please keep that news
in mind. ¶ blo dkar po pure in
mind/ heart 2. intelligence,
intellect ¶ blo dang ldan pa
intellectual 3. wish, desire
(usu. vb. + -- + existential vb.)
¶ 'di nas yul gshan zhig la dmigs
beal 'gro blo mi 'dug (I) have
no special desire to go to another
country.

ལྷོ་བཀའ་ /lō qēē/ sm. blos bkal

ལྷོ་དཀར་ /lōqaa/ faithful, sincere,
kind

ལྷོ་དཀར་མེམ་ལྷོ་དཀར་ /--sēmqaā/ sm.
blo dkar

ལྷོ་བཀོད་འདོན་ /lōqōō tōōn/ va. to
give/ make sugges-
tions, to guide, to direct

ལྷོ་རྒྱུད་ /lō kēē/ va. to gain under-
standing/ awareness

ལྷོ་ཁ་ /lōqa/ 1. desire, wants; vi.--
khengs; --rdzogs to be satis-
fied/ content 2. scope of mind,
consciousness ¶ blo kha yangs po
broad outlook

ལྷོ་ཁ་མེམ་ལྷོ་ལྷོ་ /--thōnpō/ boundless
enthusiasm, high
spirits

ལྷོ་ཁ་ལྷོ་ག་མ་ /--chōnō/ va. to long for,
to desire, to wish for

ལྷོ་ཁ་ལྷོ་ག་མ་ལྷོ་ /--chōnqtaān/ will,
inclination

ལྷོ་ཁོང་མ་ /lō qhēn/ vi. to be satis-
fied/ content

ལྷོ་ལེལ་ /lō qhēē/ va. to trust, to have confidence in, to rely on ¶ *kho la blo gtsang ma khel gyi 'dug I can trust him completely.*

ལྷོ་ལོག་ /lōqñi/ courage

ལྷོ་ལོག་ཚེ་ལོ་ /--chēmpo/ courageous, brave

ལྷོ་ལེལ་ས་ /lō qhēēsa/ trusted/ reliable person

ལྷོ་ལུམ་ /lō qhūm/ vi. to be discouraged

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtōtō/ wisdom, understanding, intellect

ལྷོ་ལྷོ་འདོན་ /--tōön/ va. to offer suggestions, to come up with ideas

ལྷོ་འགྲུག་ /lō quu/ va. to convince, to persuade

ལྷོ་འགྲུལ་ /lō qee/ sm. *blos 'gel*

ལྷོ་འགྲུལ་ལྷོ་ལེལ་ /lōqee yiicii/ trust, confidence; va.--byed. to trust, to have confidence

ལྷོ་འགྲུར་ /lō kuu/ vi. to change one's mind

ལྷོ་ཚོན་པོ་ /lō qōöpo/ creative, smart, quick thinker

ལྷོ་ལྷོ་ /lōka/ scope of mind/ vision, mental capacity; va.--skyed to widen one's scope of mind/ vision, to think broadly

ལྷོ་ལྷོ་ཚེ་ལོ་ /--chēkeē/ broad in vision/ outlook

ལྷོ་ལྷོ་སྐྱོང་ /lōkantū sōön/ vi.

to become estranged/ alienated

ལྷོ་ལྷོ་འགྲུར་ /lōqo cheē/ va. to enlighten

ལྷོ་ལྷོ་ཡངས་པ་ /--yanpa/ open-minded

ལྷོ་ལྷོ་ /lōñeen/ evil minded

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་སྐྱོང་ /lūcii sīmcii/ wholeheartedly, with heart and soul, with one mind

ལྷོ་ལྷོ་ /lō chūnwə/ timid, cowardly

ལྷོ་ལྷོ་ /lōñewa/ intimate, close

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtēē/ relying/ depending on someone; va.--'chol; --bcōl to rely on, to depend on

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--chīqa/ reliable, dependable

ལྷོ་ལྷོ་ /lō tōō/ va. to rely on, to depend on

ལྷོ་ལྷོ་ /lō tēē/ p. of *blo gtod*

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtñi/ knowledge, understanding

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtop/ courage, spirit, bravery ¶ *dka' ngal gang dra byung blo stobs ma nyam par without losing courage whatever the problems encountered* 2. ambitious ¶ *'char gzhi blo stobs can zhig an ambitious plan*

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtōō/ placing one's hopes/ aspirations in someone, relying on someone; va.--bcōl to place one's hopes/ aspirations in someone, to rely on

ལྷོ་ལྷོ་ /lōtēen kurmeē/ resolute, determined, unchanging

ལྟོ་བློ་བྱེད་པ་ /lōtāè cōö/ va. to make
a decision

ལྟོ་བློ་ཚོད་པ་ /--chōöpo/ decisive

ལྟོ་བློ་རྒྱུ་བཏན་ /--pēēcēē/ resolute,
determined ¶ *kho*
tsho'i grang bden gyi 'thab rtsod
la blo thag rbad bead kyis rgyab
skyor byed kyi yod pa red (We)
resolutely support their just
struggle.

ལྟོ་ལྟུན་ /lütüün/ comrade

ལྟོ་ལྟུན་པ་ /--pə/ sm. *blo mthun*

ལྟོ་དང་འཚམས་པ་ /lōtā tshāmpa/
suitable, agreeable,
compatible

ལྟོ་གདོང་ /lōnten/ confidence, assur-
ance; vi. --'khel to be con-
fident/ self-assured

ལྟོ་བདེ་ /lō te/ vi. to feel at ease,
to be relieved (usu. after
some threat or danger has passed)

ལྟོ་བདེ་པོ་ /lō tepo/ at ease, relaxed,
relieved, without worries/
fears

ལྟོ་བདེ་བློ་ལཱ་ /lōte phaḡpee/ free
and easy, easygoing

ལྟོ་བདེ་ལྗོངས་ /--šēlōö/ cool-headed,
unflustered

ལྟོ་དོད་ /lōntōö/ wish, desire; va.
--byed to wish, to desire

ལྟོ་དོད་ལྟུང་འགྲུབ་ /--tar ṭup/ vi.
to have one's wish
come true

ལྟོ་དོད་ལྟོན་ /lō tōön/ sm. *blo gros 'don*

ལྟོ་དྲི་ /lō ṭi/ va. to seek advice,

to consult

ལྟོ་དྲི་ལྟོན་ལུ་ /lōṭi cheyüü/ ad-
viser, consultant,
counselor

ལྟོ་དྲི་ལྟོན་ /lō ṭisə/ sm. *blo 'dri*
byed yul

ལྟོ་དྲི་ལྟོན་ /lōntēn/ 1. wise, intelligent
2. man's name

ལྟོ་བསྐྱར་ /lōntu/ exchange of ideas,
discussion; va. /lō tuu/;
--byed to exchange ideas, to
discuss

ལྟོ་བསྐྱར་དགེ་འཚོ་ལུ་ /lōtüü qetsöö/
collecting ideas
and opinions from different
sources and selecting the good
ones

ལྟོ་བྱས་ /lünüü/ mental/ intellectual
capabilities ¶ *blo nus*
gang yod 'don doing the best one
can (doing with all one's capa-
bilities)

ལྟོ་ལྟོན་པ་ /lō nōpo/ clever, sharp-wit-
ted

ལྟོ་བློ་ལྟོན་པ་ /lōna mənqu/ undecided,
having too many ideas
(and thus unable to decide)

ལྟོ་བློ་བློ་བློ་ /lōpān/ courage

ལྟོ་མཉམ་ /lōpam/ regret, disappoint-
ment, sadness ¶ *yiḡ skyo'i*
gnas tshul de thos nas blo pham
chen po byung (I) was sad when
I heard the sad news.

ལྟོ་མཉམ་ /lō phām/ p. of *blo 'pham*

ལྟོ་མཉམ་ལྟོན་ཚད་ /--yiicēē/ pessi-
mistic, depressed

ལྷན་ལྷན་ /lūpuu/ innermost part of the heart/ mind, inner feelings/ thoughts

ལྷན་ལྷན་ /lō phūū/ va. to advise/ counsel ¶ *blo phud mkhan* adviser

ལྷན་ལྷན་ /lōcŋŋ/ sm. *blo kha phyogs stangs*

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōpaa pheepa/ relaxed, calm, free from anxiety/ fear

ལྷན་ལྷན་ /lō pham/ vi. to feel sad/ sorry, to regret

ལྷན་ལྷན་ /lūpəp/ interest; va.--byed to show interest ¶ *mos gso rig gi slob sbyong la blo bab byed kyi 'dug* She shows interest in medicine (medical studies).

ལྷན་ལྷན་ /lūpuutu/ suddenly, quickly

ལྷན་ལྷན་ /lūṭii/ 1. deceit, guile; va.--byed to deceive, to beguile; to delude 2. also used as p. of *blo 'brid*

ལྷན་ལྷན་ /lō ṭhii/ sm. *blo brid byed*

ལྷན་ལྷན་ /lūpuu thŋqpo/ narrow minded

ལྷན་ལྷན་ /lōcoön/ improvement of the mind/ intellect through training, ideological cultivation

ལྷན་ལྷན་ /lō matepa/ worried, uneasy, anxious; vi.--byed to be worried, to feel uneasy/ anxious

ལྷན་ལྷན་ /lōmee/ senseless, foolish

ལྷན་ལྷན་ /lōmöö/ agreement, consent; va.--byed to agree/consent to

ལྷན་ལྷན་ /lōtsaan/ wise, intelligent

ལྷན་ལྷན་ /lōtsa tampo/ resolute, firm (of purpose)

ལྷན་ལྷན་ /lōtsee/ mental sharpness, keen perception, wits

ལྷན་ལྷན་ /lō tsinpu/ crude or rough in thinking, unrefined

ལྷན་ལྷན་ /lōtse/ ideas, thoughts

ལྷན་ལྷན་ /--ciqṭim/ mental concentration; va.--byed to concentrate

ལྷན་ལྷན་ /--ciqkuu/ having only one idea or purpose in mind, united in purpose

ལྷན་ལྷན་ /--ciqtüü/ sm. *blo rtse goig 'gyur*

ལྷན་ལྷན་ /--ciqtuun/ sm. *blo rtse goig 'gyur*

ལྷན་ལྷན་ /lūtsəp/ sm. *blo 'təhab*

ལྷན་ལྷན་ /lūtsup/ sm. *blo 'təhab*

ལྷན་ལྷན་ /--/ nervous, anxious

ལྷན་ལྷན་ /lūntsiin/ memorization; va.--byed to memorize

ལྷན་ལྷན་ /lō sumpə/ cowardly

ལྷན་ལྷན་ /lōsaän/ 1. kind hearted 2. person's name

ལྷན་ལྷན་ /lō yanqo/ generous

ལྷན་ལྷན་ /lūyüü/ mental faculties, imagination; vi.--(du) 'char to imagine, to conceive ¶ *de ni blo yul du 'char dka' ba ahig red* That is difficult to imagine.

ལྷན་ཡུལ་ལས་འདྲེས་པ་ /--leè tēpa/ beyond imagination, inconceivable

ལྷན་གྱེད་ /lōyeen/ worries, fears; vi. --byed to be worried, to fear

ལྷན་གྱི་ /lōyo/ wavering, fluctuating (mental)

ལྷན་ཀྱི་ /lūrii/ intelligence, intellect

ལྷན་འགྲུབ་ལྷན་ལྷན་ /--seewa/ intelligent, bright, clever

ལྷན་ལ་འབྲུག་ /lōla to/ sm. blo la 'bab

ལྷན་ལ་རེས་ /lōla neè/ vi. to remember, to remain/ stay/ stick in the mind ¶ *khong geungs tshang ma blo la nges ma song Everything he said didn't stick in my mind.*

ལྷན་ལ་འབྲུག་ /--phəp/ vi. to be appealing/ attractive

ལྷན་ལ་འབྲུག་ /--siin/ sm. blo la nges

ལྷན་ལ་འབྲུག་ /lō lōn/ vi. to revolt/ rebel, to turn against

ལྷན་ལྷན་ /lōšēè/ memory

ལྷན་གྱི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōšōn chēwa/ virile, vigorous

ལྷན་བཤམ་ /lōšēè/ disappointment

ལྷན་སེམས་ /lōsem/ mind, thoughts, heart, feelings, sentiments; vi. --khengs to be satisfied/ content

ལྷན་སེམས་དགའ་བ་ /--qarwa/ sincere, pure, noble

ལྷན་གྱི་ལྷན་ /lōšēè/ intelligent, bright

ལྷན་གྱི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--laqte/ intelligent and skillful/ dexterous

ལྷན་གྱི་ /lōn/ 1. imp. of blag 2. also used sm. blag

ལྷན་ལྷན་ /lōön/ abbr. of blon po

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōnceen/ sm. blon po

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōnpo/ minister

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōöyüü leè tēpa/ sm. blo yul las 'das pa

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōn neè/ sm. blo la nges

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö qee/ p. of blos 'gel

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö qee/ trust, reliance, confidence; va. /lōö qee/; --byed to rely on, to trust in, to have confidence

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö cōn/ sm. blos 'jal

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö cee/ va. to comprehend, to understand

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö tōön/ 1. va. to give up, to abandon, to relinquish, to sacrifice ¶ *khos nang mi rgyu dngos tshang ma blos btang nas phyin pa red He abandoned his family and possessions and went away. ¶ rang gi bde ba gzhan don du blos btang ba red (They) sacrificed their own welfare for that of the others.*

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōö tān/ p. of blos gtong

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōölaän/ voluntary acceptance

ལྷོས་བྱངས་རང་བསྐྱེད་དམག་ /--rān-
tsuū maa/
voluntary army

ལྷོས་བཟོད་ /lōō sōō/ (vb. + --) to
risk doing the verbal act-
ion ¶ *phru gu de goig po gtong
blo baod kyi ma red (I) cannot
risk sending the child alone.*

ལྷོ་ལྷོ་ /panqöl/ Bengal

ལྷོ་ལྷོ་ /peretsee/ Brazil

དབགས་ /wāa/ f. of 'bag

དབང་ /wān/ 1. power, authority ¶
srid dbang political power
2. va. to own ¶ *sa cha de kho
tshor dbang gi red They own that
land.* 3. (usu.: vb. + -- + exis-
tential verb) the right to do the
verbal action ¶ *rang gi bsam
tshul shod dbang yod pa ma red
(They) do not have the right to
express their opinion.* 4. abbr. of
dbang po

དབང་བསྐྱེད་ /--quū/ va. to give
authority/ power, to
invest/ entrust with authority

དབང་ཁོངས་ /wānqōn/ under the pow-
er/ jurisdiction/ au-
thority

དབང་ལམ་ /wānñeen/ owner

དབང་གིས་ /wānqi/ because, as a re-
sult of ¶ *dus tshod
rdzogs pa'i dbang giε because they
ran out of time*

དབང་གྲགས་ /wānṭaa/ power and fame

དབང་ལྷོ་གྲུལ་ལྷོ་ /wānkee ṭheerim/
sm. *dbang sgyur*
gral rim

དབང་ལྷོ་ /wānkuu/ power, domina-
tion, rule ¶ *dbyin ji'i
dbang sgyur 'og under British
rule va.--byed to dominate, to
rule, to bring under one's power*

དབང་ལྷོ་གོ་གནས་ /--qhoneē/ dom-
inant position,
ruling status

དབང་ལྷོ་གྲུལ་ལྷོ་ /--ṭheerim/ ru-
ling class

དབང་ལྷོ་བ་ /--pə/ ruler, one in
authority

དབང་ལྷོ་ཚོགས་ཁག་ /--tshānqaa/
ruling clique

དབང་བསྐྱེད་ /--/ sm. *dbang sgyur*

དབང་ལྷོ་ /wānna/ sm. *dbang po lnga*

དབང་ལྷོ་ /wānñōn/ sapphire

དབང་ཅན་ /wānceen/ powerful, mighty

དབང་ཅུ་ /wānce/ 1. power, authority
2. rights

དབང་ཅུ་ལྷོ་ /--kuū/ va. to relin-
quish/ give up power or
authority

དབང་ཅུ་གཅིག་བཅས་ /--ciqtaā/ sm.
dbang oha goig
sdud

དབང་ཅུ་གཅིག་ལྷོ་ /--ciqtüü/ central-
ization of author-
ity/ power, monopolization of power/
authority

དབང་ཅུ་ཅང་ལ་ /--tshānma/ full/ com-
plete power or authority

དབང་ཅུ་ཅང་ལ་ཡོད་པའི་སྐྱེད་པ་ /--
tshānma
yōpee qūtsəp/ plenipotentiary

དབང་ཚག་གམ་སྐྱོད་ /--samtö/ trans-
fer of authority
to lower levels

དབང་རྒྱལ་ /wāntüü/ sm. *dbang po rtul*
po

དབང་རྩེ་ /wānteen/ organs of the
body

དབང་ཐག་གཅོད་ /wāntaè cö/ va. to
take responsibility

དབང་ཐོབ་ /wān thöp/ vi. to obtain/
come into power or author-
ity

དབང་དུ་འགྱུར་ /wāntu kuu/ vi. to be-
come dominated/ ruled

དབང་དུ་སྐྱུར་ /--/ va. to rule, to
dominate

དབང་དུ་བཏང་ལ་ /--taana/ id. sup-
posing, assuming,
hypothetically ¶ *kho tshor bsam*
tshul mi 'dra ba zhig yod pa'i
dbang du btang na if (we) assume
they have a different opinion ¶
dbang du btang ba'i srid gzhung a
hypothetical government

དབང་དུ་འདུས་ /--tüü/ sm. *dbang du*
sdud

དབང་དུ་སྐྱུར་ /--tüü/ va. to bring
under control/ rule, to
conquer

དབང་དུ་བསྐྱུར་ /--tüü/ p. of *dbang*
du sdud

དབང་དུ་ཕྱི་ /--chiin/ vi. to be in-
fluenced by ¶ *ma rig*
pa'i dbang du phyin te being in-
fluenced by ignorance

དབང་དུ་འཇོམ་ /--tziin/ sm. *dbang*
du sdud

དབང་འདུས་ /wāntüü/ 1. victorious
2. person's name

དབང་འདུས་པོ་བྱང་ /--phōtaän/ c.
Wangdiphodrang
(Bhutan)

དབང་ལྡན་ /wānteen/ sm. *dbang can*

དབང་རྒྱལ་འོད་ལྷན་ /wāntüü rinluü/
centralism

དབང་རྒྱལ་འོད་ལྷན་ /wāntem rinluü/
totalitarianism

དབང་པོ་ /wānpo/ 1. the senses 2.
the chief, the supreme

དབང་པོ་ལྔ་ /--nā/ the five senses

དབང་པོ་ཉམས་པ་ /--flampa/ old, aged

དབང་པོ་རྒྱལ་པོ་ /--tüüpu/ insensitive,
dull

དབང་པོ་ལྔ་པོ་ /--nōpo/ sensitive, in-
telligent, sharp

དབང་སྐྱོད་ /wān töö/ va. to empower,
to turn over power/ au-
thority

དབང་ལུག་ /wāncuü/ person's name

དབང་བའི་ལམ་ལྷན་ /wānwæ ləmluü/
ownership sys-
tem, proprietorship

དབང་བར་འགྱུར་ /wānwar kuu/ vi. to
be owned, to be in
possession of ¶ *rgyal khab la*
dbang bar 'gyur to become nation-
alized

དབང་ཇེ་ /wān chee/ va. to rule/
govern

དབང་བྱལ་ /wāntæ/ sm. *dbang med*

དབང་མེད་(དུ) /wānmeètu/ 1. powerless,
without control/ choice/
freedom ¶ *mig chu dbang med du
shor ba'i lo rgyus skyo po a sad
story which makes one shed tears
uncontrollably ¶ ming rtags dbang
med du 'god bcug pa red (They)
were made to sign without being
given a choice.*

དབང་མེད་རྗེས་འབྲང་པ་ /--ceentaŋpa/
persons made/
coerced to follow or join

དབང་མེད་གཞན་འབྲང་པ་ /--šēetaŋpa/
sm. *dbang*
med rjes 'brang pa

དབང་མེད་ཐོད་གཞུང་ /--sišūun/ pup-
pet government/
regime

དབང་རྩ་ /wāntsa/ nerves

དབང་རྩ་འཁྲུག་ /--thūu/ vi. to have
a nervous breakdown

དབང་རྩ་ཁམས་ /--ŋam/ sm. *dbang rtsa*
'*khruḡ*

དབང་རྩ་ལྗོངས་འབྲུག་ /wāntsee tēnēè/
nerve center

དབང་རྩ་ལྗོངས་འབྲུག་ /--nēè/ neurosis

དབང་རྩ་མ་ལག་ /--malaà/ nervous
system

དབང་ཚད་ /wāntseeè/ limits of au-
thority/ power

དབང་འཛིན་ /wāntsiin/ control, rule,
authority; va.--byed
to be in control, to rule, to be in
power, to wield authority

དབང་འཛིན་མཁའ་པ་ /--ñēen/ sm. *dbang*
'*dzin pa*

དབང་འཛིན་པ་ /--pa/ persons in
authority/ power

དབང་འཛིན་ལས་ཁུངས་ /--lèèquùn/
organs of
power

དབང་འཛིན་ལོག་ཕྱིན་ /--lŋcöò/
reactionaries
in power

དབང་འོག་ཏུ་ /wān wŋŋtu/ under the
power/ control of

དབང་ཡོད་ /wānyöò/ bullying; va.
--gtong to bully

དབང་ལྷན་ /wāŋluùn/ affairs ¶
phyi nang dbang lung
external and internal affairs

དབང་ལུགས་ /wāŋsuu/ tyranny, ex-
cessive use of power/
authority; va.--byed to exer-
cise/ use power or authority ex-
cessively, to tyrannize

དབང་ལེན་ /wāŋšēè/ sm. *dbang shugs*

དབང་ལེན་གྱི་རལ་རྩལ་ /--qi neetsöò/
forced labor

དབང་ཐོད་ /wānsii/ politics

དབང་ལྷན་ /ch./ c. Bandung

དབང་ /wāp/ f. of 'bebs

དབང་ /wā/ sm. *rba*

དབང་རྩལ་ /wālāp/ sm. *rba rlab*

དབང་མི་ /ch./ gas

དབང་ /wār/ sm. *bar*

དབང་ལ་ /wēè/ top, peak, summit

དབང་གི་ /wīq/ f. of 'big

དབུ་ /ū/ 1. head (h) 2. leader, headman; va.--*gnang*; --*mdzad* to head/ lead (h) 3. start, beginning (h); va.--'*dzugs* to start/ begin (h)

དབུ་སྐྱོར་ /ūnqòb/ 1. entertainment, amusement (h); va.--*zhu* to entertain/ amuse 2. deceiving, cheating (h); va.--*zhu* to deceive/ cheat

དབུ་སྐྱ་ /ūṭa/ hair (of head) (h)

དབུ་འཁོར་ /ū qhōm/ vi. to be deceived/ duped, to get confused (h)

དབུ་གུར་ /ūquu/ tent (h)

དབུ་ཀླུ་ /ūkeen/ ornaments for the head (h)

དབུ་ཅན་ /ūcēn/ Tibetan printed script

དབུ་ལྷང་ /ūcaan/ braid, pigtail (h)

དབུ་ཚེན་ /ūceen/ 1. sm. *dbu can* 2. chief, high official (h)

དབུ་རྗེ་ /ūce/ title for high lamas

དབུ་བརྗེས་ /ū nēē/ vi. to be founded, to come into existence/ being (h) ¶ *rgyal khab dbu brnyes nas lo brgya lthag phyin pa red* More than a hundred years have passed since the nation was founded.

དབུ་འཁོར་མ་ /ū thōom/ vi. to be confused/ puzzled (h)

དབུ་གདུགས་ /ūtuu/ umbrella (h)

དབུ་འཛོམ་ /ūntom/ leader, head (h)

དབུ་མཐུན་ /ūnə/ oath (h); va.--*bahe*s to take an oath (h)

དབུ་འཕམ་ /ūpaan/ 1. majesty, dignity (h) 2. rank

དབུ་པ་ /ūwəə; pŋŋ/ bubbles, foam

དབུ་ཤྲ་ /ūlə/ religious teacher, guru (usu. to a king) (h)

དབུ་འཕྲེད་ /ūnceē/ inauguration, opening (h) ¶ *dbu 'byed rten 'brel* inaugural ceremony (h)

དབུ་མ་ /ūmə/ 1. middle 2. the Madhyamika school of Buddhism

དབུ་མ་པ་ /ūməpa/ a follower of the Madhyamika school

དབུ་མེད་ /ūmeē/ type of Tibetan script (intermediate between cursive and printed)

དབུ་མོག་ /ūmŋŋ/ 1. helmet (h) 2. sm. *dbu 'phangs*

དབུ་རྩེ་ /ūtse/ top, peak (h)

དབུ་ཚུགས་ /ū tshūē/ va. to start, to begin, to commence (h)

དབུ་མཚན་ /ūntseē; ūntseē/ 1. monk who leads/ conducts the mass prayer sessions 2. sm. *dbu 'dzin*

དབུ་འཛོམ་ /ūntsiin/ leader, chief (h)

དབུ་འཕྲེད་གས་ /ū tsuū/ sm. *dbu tshug*

དབུ་རྗེ་ /ūtsi/ nurse, nanny (h)

དབུ་ལྲ་ /ūsə/ hat, cap (h)

དབུ་བཞུགས་ /ūsū/ chairman, head, chief (h)

དབུ་བཞུགས་སྐྱོ་ཚབ་ /--qūtsəp/ del-egate/ represen-

- tative of the chairman or chief
- དབུ་བཀའ་མཁན་པོ་ཚེ་བོ་ /--lõnceen/
chief minister,
senior ranking minister (h)
- དབུ་ཡ་ /üya/ h. of *ya ma*
- དབུ་རིལ་ /ürii/ shaved head (h)
- དབུ་ལོ་ /ülü/ sm. *dbu skra*
- དབུ་ག་ /ü/ f. of 'bugs
- དབུ་གས་ /--/ 1. breathing, respir-
ation; va.--*gtong* to breathe;
va.--*mgub*; --'then to breathe in,
to inhale 2. strength, vigor
- དབུ་གས་ལྗོ་པོ་ /--kõqo/ weak
- དབུ་གས་འཇགས་ /--qaà/ vi. to suf-
focate, to choke
(on something)
- དབུ་གས་ལྗང་ /uuqaan/ ballon
- དབུ་གས་ལྗོ་ /uuqo/ windpipe
- དབུ་གས་འཇགས་པོ་ /uunèè sò/ va. to
rest
- དབུ་གས་རྩུབ་ /üè nüp/ see *dbugs*
- དབུ་གས་ཆད་ /üè chēè/ vi. to stop
breathing, to die
- དབུ་གས་གཏོང་ /--tõon/ see *dbugs*
- དབུ་གས་གཏོང་ལེན་ /--tõnleen/ breath-
ing, respiration
- དབུ་གས་ཐོབ་ /--thõp/ vi. to get
strength/ energy
- དབུ་གས་ནད་ /uqnèè/ respiratory
disease
- དབུ་གས་ཕྱིན་ /üè chiin/ vi. to die
- དབུ་གས་བྲལ་ /üè thēè/ sm. *dbugs med*
- དབུ་གས་འཕྲིན་ /üè ciin/ va. to give
life to, to restore
to health
- དབུ་གས་འཕྲིན་རྩུབ་ /--ciinnup/ sm.
dbugs gtong len
- དབུ་གས་འཕྲིན་རྩུབ་ཀྱི་དབང་པོ་ /--qi
wānpò/
the respiratory organs
- དབུ་གས་མེད་ /üè mēè/ breathless
- དབུ་གས་འཚང་ས་ /--tshāan/ vi. to
pant (for breath)
- དབུ་གས་རྩུང་ /uqtsaan/ asthma
- དབུ་གས་ཡན་གཏོང་ /uqyeen tōon/
va. to sigh
with regret
- དབུ་གས་ཟིང་ /uqriin/ sigh; va.--
gtong to sigh
- དབུ་གས་ལམ་ /uqlõm/ respiratory
paths/ channels
- དབུ་གས་ལམ་གཤིག་གི་འབྲེལ་བ་ /--
ciqi
tēwaa/ a very close relationship
- དབུ་གས་ལམ་གཤིག་གུར་ /--ciqkuu/
sm. *dbugs*
lam goig gi 'brel ba
- དབུ་གས་ཤིན་ /üè šin/ vi. to be de-
flated, to loose
strength
- དབུ་གས་སྤུབ་ /uqsup/ suffocation;
va.--*gtong* to suffo-
cate, to choke; vi.--*shi*; --*thebs*
to die from suffocation, to choke
to death
- དབུ་བ་ /üp/ f. of 'bubs

དབུས་ /ur/ va. to pulverize, to powder

དབུས་རྟེ་ /uti/ iron; va.--rgyag to iron

དབུས་བརྐར་ /urtaa/ friction

དབུས་ /üü/ 1. f. of 'bul 2. adj. comp. of *dbul po*

དབུས་རྒྱུང་ /üükaän/ completely poverty stricken

དབུས་པོ་ /üüpu/ poor

དབུས་པོ་རྫོང་ཡུལ་ /--tüüyüü/ slum, ghetto

དབུས་པོ་རི་གཞུང་ཡུལ་ /üüpüü neeyüü/ sm. *dbul po sdod yul*

དབུས་པོ་ངང་ས་ /üüpoön/ poverty, privation

དབུས་པོ་ངང་ས་ཚེ་ /--ceen/ poor

དབུས་ལྗུགས་ /üücuü/ poor and rich, poverty and wealth

དབུས་ /üü/ 1. center, middle ¶ *grong khyer gyi dbus na in the middle of the city* ¶ *dbus gzhung the central government* 2. the central region of Tibet 3. led/ headed by ¶ *blon chen mchog gis dbus 'thus mi rnam* the representatives, headed by the minister

དབུས་གྲོས་ཚོགས་ /--thööttsöñ/ national parliament (usu. for India)

དབུས་གྲོས་ཚོགས་ཐོན་དོན་ཚོགས་པ་ /--thöö-
tsöñ phöötön tshöqpa/ sm. *dbus 'thus tshogs bod don tshogs pa*

དབུས་འབྲུས་ཚོགས་ཁང་ /--thüütsöñ-
qaan/ house of representatives, parliament

དབུས་འབྲུས་ཚོགས་གོང་མ་ /--thüü-
tsöñ qhorma/ the upper house in parliament

དབུས་འབྲུས་ཚོགས་ཐོན་དོན་ལྷན་ཚོགས་ /--thööttsöñ phöötöñ lhentsöñ/ the parliamentary committee for Tibetan affairs (in India)

དབུས་པ་ /üüpa/ Central Tibetans

དབུས་མ་ /üümä/ the one in the middle/ center

དབུས་གཙང་ /üütsaan/ the regions of *dbus* and *gtsang* (Central Tibet)

དབུས་གཞུང་ /üüsuun/ the central government

དབུས་ཡེ་ཤར་ /üü ešaa/ Central Asia

དབུས་ཤར་ /üüšaa/ Middle East

དབུ་གསལ་འདེབས་ཚོགས་པ་ /üü
sēntep tshöqpa/ central advisory board

དཔེན་ /yēen/ 1. adj. comp. of *dben po* 2. without, devoid of

དཔེན་ཁང་ /yēnqaan/ hermitage

དཔེན་གནས་ /yēncè/ desolate/ deserted place

དཔེན་པོ་ /yēmpo/ desolate, deserted

དཔོ་ /wō/ f. of 'bo

དཔོན་ /wōñ/ f. of 'bogs

དཔོན་སེར་གཟུགས་ /wõn̄ sisuù/ a
person who dresses
as a monk to get monk's salary

དཔོན /wõn̄/ va. to transport, to
move from one location to an-
other

དཔོན་སྐྱེལ་ /wõn̄kee/ transportation;
va.--rgyag; --byed to
transport, to move

དབར་ཤི /wõn̄la/ transportation/
moving fee or charge

དབར་འབྲེལ་ /wõm̄teen/ sm. dbor
skye!

དབར་འབྲེལ་འཛུལ་ /--qhõlo/ trans-
port vehicles

དབར་ཡོང་ /wõn̄ yoön/ va. to bring,
to transport (from an-
other place to oneself)

དཔོན་ /wõn̄/ va. to extract, to
squeeze out

དབར་ཤོང་ /ch./ c. Rangoon

དབར་ས་ /yān̄/ 1. vowel 2. melody,
tune

དབར་ས་ཀྱི་མཚམས་ཚིག་ས་ /--gi tshõm-
tsii/ musi-
cal rhythm

དབར་ས་སྐྱེལ་ /yān̄neen/ melodious
voice/ sound

དབར་ས་ཆུ་ /yānceen/ 1. melodious
2. girl's name

དབར་ས་ཡིག་ /yõnyii/ vowel

དབར་ས་གསལ་ /yānsee/, vowel and
consonant

དབར་ས་གསལ་འདྲ་རྟགས་ /--tataā/
phonetic
alphabet

དབར་ /yār/ abbr. of *dbyar kha*

དབར་ཀ་ /yāaqa/ sm. *dbyar kha*

དབར་སྐྱིད་ /yõkii/ summer outing/
picnic

དབར་འཇ་ /yāaqa/ summer, summertime

དབར་འཇང་ /yāaqaan/ summer home/
cottage

དབར་དགུལ་ /yõrqüün/ summer and
winter

དབར་སྐྱེས་ /yāaqaan/ summer camp

དབར་རྩ་ /yāana/ thunder

དབར་ཆས་ /yāaceè/ summer clothes

དབར་ཕྱི་དྲུག་ /yāatõõ/ first part of
summer

དབར་ལྗོངས་ /yartõön/ summer festival

དབར་དུས་ /yõõtüü/ summer, summer-
time

དབར་འབྲེལ་ས་ /yāantõp/ summer crops

དབར་སྐྱེལ་ /yõõtüü/ summer harvest

དབར་སྐྱེལ་ལོ་དྲིག་ /--lõtõn̄/ summer
harvested crops

དབར་གཞུང་ /yārnee/ the summer
retreat of monks

དབར་པ་ /yarpa/ poplar

དབར་མ་ /yarma/ fallow land

དབར་མཚེས་ /yartshee/ summer pas-

ture land

དཔར་མཚོ་ལྷོ་ཡ་ /yārtso k̄eəpa/ vigorous, energetic

དཔར་རྗེ /yānta/ summer months

དཔེ /yī/ 1. f. of 'byid 2. lynx

དཔེ་ཤར་ /ch./ president of parliament, speaker of a body of representatives (e.g. the House of Representatives in the U.S.)

དཔེ་གྲུང་ /yīqu; īqu/ hole

དཔེ་ཏའི་ /ch./ Italy

དཔེ་ཡོན་ /ch./ member of parliament, congressman, senator

དཔེ་ཡོན་གྲོས་མི་ /ch.+thüümi/ sm. dbyi yon

དཔེ་སེལ་ལ་ /ch./ Islamic, Moslem

དཔེ་སེལ་ལ་ཚོས་ལུགས་ /ch.+chüüluè/ Islam, Moslem religion

དཔེ་སུའོ་ /ch./ Aesop

དཔེ་སེལ་ལེ་ /ch./ Israel

དཔེ་དུའི་གྲོས་ཚོགས་ /ch.+thötsang/ parliament ¶
dbyi hu'e gros tshogs kyi lam lugs
parliamentary system

དཔེ་དོ་ཐོབ་ /ch./ the Boxers (of the Boxer Rebellion)

དཔེ་ག་ /yīq/ sm. nor rdzas

དཔེ་ངས་ /yīn/ 1. midst, middle of, mid- ¶ nam mkha'i dbyings
su in mid air 2. interest, liking
¶ kho bod gzhas la dbyings chen
po 'dug He has great interest in

Tibetan music.

དཔེ་འཇམ་ /ch./ abbr. of dbyin ji

དཔེ་འཇམ་ /yīnq̄eè/ English language (spoken)

དཔེ་འཇོ་ /ch./ England, Britain

དཔེ་འཇོ་པ་ /--wa/ Englishman

དཔེ་འཇི་ /yīnci; īnci/ England, English, Englishman

དཔེ་འཇུང་ /yīntuun/ English language secretary/clerk

དཔེ་འཇུང་ /yīnpān/ the English pound

དཔེ་འཇུང་ /yīnpüü/ Anglo-Tibetan

དཔེ་འཇུང་ /yīnšun/ the British government

དཔེ་འཇུང་ /yīntə/ bh. western month

དཔེ་འཇུང་ /yīnyüü/ the British Isles, England

དཔེ་འཇུང་ /yīnlu/ bh. western year

དཔེ་འཇུང་རི་རྒྱུད་ /ch.+riküü/ Yinshan mountain range

དཔེ་བས་ /yīp/ shape, form, figure

དཔེ་བས་གྲུ་བཞི་མ་ /--thupšimə/ quadrilateral, square

དཔེ་བས་ཚབ་རར་ལྷགས་ /yīpceen narcaà/

shaped steel

དཔེ་བས་ཆུང་ /yīpcuun/ small sized, small ¶ dbyibs chung
khe las small enterprises

དཔེ་བས་ཆེན་ /yīpceen/ large sized,

- large, heavy
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུལ་ལ་ /yīp thāsimə/ quadrilateral
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུལ་ལ་ /yīptūn thūlūqoo/ blooming equipment
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yīptin/ middle sized, medium
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུལ་ལ་ /yīptsee tsiirii/ geometry
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yīp susum/ triangle
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yīpsuu/ shape, structure, form
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yīpsu/ sculpturing; /yip so/; --byed to sculpture, to mould
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུལ་ལ་ /yīpsüü kutsée/ sculpturing plastic arts,
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yīpsaa/ new model ¶ *da lo'i mo kra dbyibs gar this year's new model cars*
- དེའི་མཐོང་ལ་ /ch./ Yi (a minority group in P.R.C.)
- དེའི་མཐོང་ /yīi/ va. to wipe off
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yūqtū pōlo/ field hockey
- དེའི་མཐོང་ : p. དེའི་མཐོང་ /yūu/ 1. va. to throw, to cast away, to fling ¶ *ca lag phan ma thog de tsho gad snyigs nang dbyugs pa yin (I) threw away all the useless things.* 2. va. to abandon

- དེའི་མཐོང་ /yūqto/ sm. *dbyug pa*
- དེའི་མཐོང་ལ་ /yūqpə/ club, stick; va.-- *rgyag* to beat or hit with a stick/ club
- དེའི་མཐོང་ /yūu/ p. of *dbyug*
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yūq cōn/ va. to leave aside, to forsake, to abandon
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yūq šaa/ p. of *dbyugs 'jog*
- དེའི་མཐོང་ /yūn/ f. of 'byin
- དེའི་མཐོང་ /yē/ 1. f. of 'byed 2. sm. *dbye ba 'byed*
- དེའི་མཐོང་ /yēwaa/ distinctions, differences in kind/ class/ type; classification, differentiation; va.--'byed to differentiate, to distinguish, to classify, to sort by class or type ¶ *'bu rigs kyi dbye ba 'byed kyi yod pa red (They) are classifying the kinds of insects.*
- དེའི་མཐོང་ལ་ /--chē/ p. of *dbye ba 'byed*
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /--meēpa/ without distinction/ difference/ regard to ¶ *pho mor dbye ba med par without regard to sex*
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ /yēnceē/ differentiation, discrimination, classification, analysis; va.--byed to differentiate, to discriminate, to classify, to analyze
- དེའི་མཐོང་ལ་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུལ་ /--tūmtsii/ statistical facts/ figures ¶ *dbye 'byed bsdoms rtsis cus bureau of statistics*

དེའི་མཚམས་ /yēntsam/ demarcation/
dividing line, boundary,
limit; vi.--'byed to draw a divid-
ing line/ boundary/ limit, to de-
marcate a boundary

དེའི་མཚམས་ས་ཐིག་ /--sətii/ demarca-
tion line ¶ *gnas*
skabs kyi dmags don dbye mtshams
sa thig provisional military de-
marcation line

དེའི་ཞིབ་ /yīšip/ analysis; va.--'byed
to analyze

དེའི་ཞིབ་ལྟུང་ཚས་ /--thūlcēē/ ana-
lyzing instruments

དེའི་ཞིབ་རིག་པ་ /--riq̄p̄/ analytical
methods, analytics

དེའི་གཞི་ /yīsi/ subject matter to be
analyzed

དེའི་ཤིང་ /yīšiin/ door bolt or latch

དེའི་གཤེས་ /yēsee/ sm. *dbye 'byed*

དེའི་བ་ /yēen/ discord, dissension,
disagreement; va.--'byed; --
byed to cause discord/ dissension/
disagreement

དེའི་བ་དཀྱུག་ /yēntuū/ sm. *dbyen sbyor*
dkrug shing

དེའི་བ་ལྟུང་དཀྱུག་ཤིང་ /yēnceē tūq-
šiin/ sm.
dbyen 'byed dkrug shing

དེའི་བ་སྐྱོར་ /yēnc̄ō/ causing or fo-
menting discord/ dissen-
sion/ disagreement; va.--'byed to
cause discord/ dissension/ dis-
agreement, to instigate/ provoke

དེའི་བ་སྐྱོར་དཀྱུག་ཤིང་ /--tūq̄šiin/ dis-
sension, discord,
instigation

དེའི་བེད་ /yēnmēē/ 1. inseparable,
indistinguishable 2.
without discord/ dissension

དེའི་པ་ /yēr/ sm. *dbye ba*

དེའི་པ་མེད་ /yērmeē/ sm. *dbye ba med*
pa

དེའི་ས་ /yēē/ size, magnitude

དབུག་ /rāā; rhāā/ in between, space,
gap, interval

དབུད་ /rēē/ f. of 'brad

དབུལ་ /rēē/ va. to tear, to rip

དབུལ་བཤིག་ /rēēšii/ destroying by
tearing/ ripping; va.
--*gtong*; --'byed to destroy by
tearing/ ripping

དབུའི་ /rī/ f. of 'bri

དབུའི་ཕོ་ /rēewo/ sm. *dbre btsog*

དབུའི་ཕོ་ཚལ་ /rēetsō/ dirt, filth

དབུའི་ག་ /rōō/ f. of 'phrog

ལམ་ག་ /pāā/ mask; va.--*gyon* to
wear a mask; to use something
as a pretext

ལམ་ག་ : p.ལམ་གས་ f.དབུའི་ག་ /pāā/
vi. to
be defiled/ polluted/ desecrated

ལམ་ག་རྒྱ་ /pāq̄qu/ clay statue

ལམ་ག་འཚམ་ /paq̄cam/ religious
dance in which dan-
cers wear masks

ལམ་ག་ལམིག་ /pāq̄pii/ machine gun

ལམ་གས་ /pāā/ p. of 'bag

འགའ་ལྷན་ /paqlaa/ left-over, remnant

འངས་ /paän/ subject, dependent
 ¶ dpon 'bangs chiefs and subjects

འངས་ཡོའི་གཞུང་གུ་ /paŋqöö n̄mtu/ civil planes/
 transport

འངས་མི་ /pänmi/ sm. 'bangs

འངས་མི་མེས་ /--misee/ sm. 'bangs

འངས་དམངས་ /panmaän/ the people, the masses

འངས་སུ་ཐུན་ /pansu chee/ va. to make dependent, to subjugate

འད་ /peë/ va. to endeavor, to make an effort, to strive for ¶
 mos phru gu taho'i slob gso byed
 lhag bsam gyis 'bad yod pa red She sincerely endeavored to educate the children.

འད་པ་ /peepa/ sm. 'bad rtsol

འད་འད་འབྲུངས་འབྲུངས་ /peepëe punpuün/ sm. 'bad 'bungs

འད་འབྲུངས་ /pëepuün/ sm. 'bad rtsol

འད་མེད་ /peemeë/ effortless, involving no struggle, easy

འད་རྩོད་ /peetsöb/ effort, endeavor, struggle; va.--byed to make an effort to, to endeavor, to struggle, to try hard, to strive for

འད་བརྩོད་ /peetsöbn/ sm. 'bad rtsol

འད་བརྩོད་ལྷན་མེད་ /--lhömeë/ constant effort/ endeavor/ struggle (lit. endeavor without relaxing)

འབ་ : p.འབས་ /phäp/ 1. vi. to fall (rain, snow, water, etc.) ¶ da cha char pa 'bab kyi 'dug (It) is raining now. 2. va. to descend, to land ¶ gnam gru de 'bab kyi 'dug The plane is landing.

འབ་ལྗང་ /pəpəŋ/ sm. 'bab yong

འབ་ལྗང་ /pəpəcu/ running water, river; waterfall

འབ་རྒྱུགས་ /pəpteq/ platform used for landing/ descending
 ¶ me 'khor gyi 'bab stegs train (station) platform

འབ་ཐང་ /pəptaän/ sm. babs thang

འབ་རྒྱུགས་རྒྱུངས་ཆ་ /pəptseq tencä/ sm. 'bab stegs

འབ་ཡིང་ /pəpyoön/ income

འབ་ས་ /pəpsə/ station, port ¶ gru gzings 'bab sa sea port

འབ་ལྗང་ /pammeë/ rheumatism

འབ་ཚང་ /pamtsoon/ trade monopoly

འབ་པ་ /pa/ 1. contract, written agreement; va.--'jog to sign a contract/ agreement 2. a bet; va--'jog to bet 3. sm. 'ba' yul

འབ་པ་ལྗང་ /pänltü/ a bet (in money)

འབ་ཆ་ /paca/ type of fodder made from grains that have been

- pressed to extract oil
- འབྲེལ་མ་ /paaca/ musical instruments;
va.--gtong to play instruments
- འབྲེལ་མ་བ་ /pacawa; paacaà/ musicians
- འབྲེལ་མ་རུ་ལག་ /paaca ruqaà/ band
- འབྲེལ་མ་རི་ལྷན་ /pacée lüü/ grain-oil
cake fertilizer
- འབྲེལ་མ་ /pataan/ Batang (area in
Eastern Tibet)
- འབྲེལ་མ་ /patam/ peanut, ground-nut
- འབྲེལ་མ་ /papa/ people from 'ba' thang
- འབྲེལ་མ་ /paapo/ hole, gap ¶ 'ba'
po can hollow
- འབྲེལ་མ་ /pəšii/ exclusively, sole-
ly, purely, only ¶ rang
don 'ba' zhiḡ purely for one's
own purpose
- འབྲེལ་མ་ /pəyii/ written agreement/
contract
- འབྲེལ་མ་ /pəyüü/ sm. 'ba' thang
- འབྲེལ་མ་ /pale pole/ soft
- འབྲེལ་མ་ /par; paa/ vi. to burn, to
catch fire; to explode ¶
shing rlon pa de la me 'bar gyi mi
'dug The wet wood does not burn.
¶ 'bar mdel de lam seng 'bar ma
song The bomb didn't explode at
once.
- འབྲེལ་མ་ /partŋŋ/ explosion; va.
--gtong; --byed to ex-
plode, to blow up, to demolish
- འབྲེལ་མ་ /pantee/ explosives,
bomb, mine, dynamite

- འབྲེལ་མ་ /pərpur/ bumpy, uneven
in surface
- འབྲེལ་མ་ /parma/ Burma
- འབྲེལ་མ་ /parme/ flame
- འབྲེལ་མ་ /paatsa/ pock-marked
- འབྲེལ་མ་ /partsee/ 1. explosives,
dynamite 2. fuel
- འབྲེལ་མ་རྒྱུ་ལག་ /--nūmrii/
fuel oils
- འབྲེལ་མ་ /pərsüün/ match
- འབྲེལ་མ་ /pəryuü nēmṭu/
bomber (plane)
- འབྲེལ་མ་ /pəðri puuri/ sm.
'bar 'bur
- འབྲེལ་མ་ /pərluün/ oxygen
- འབྲེལ་མ་ /parša/ yelling, scolding;
va.--byed to yell, to
scold
- འབྲེལ་མ་ /pərsiin/ match
- འབྲེལ་མ་ /parlee nōō-
tsee/ inflamma-
ble goods/ materials
- འབྲེལ་མ་ /pel; pée/ va. to cut/ pluck
hair
- འབྲེལ་མ་ /pəepo/ abundant, plentiful
- འབྲེལ་མ་ /pilasa/ cement
- འབྲེལ་མ་ /piq; pii/ va. to bore holes,
to drill, to pierce
- འབྲེལ་མ་ /piqcéé/ drilling equip-
ment
- འབྲེལ་མ་ /piqcéé-

pee thüüqöö/ sm. 'biga gaor 'phrul
 'khor
 འབྲེགས་རྩིས་ /piqtsèè/ drilling rate,
 drilling level
 འབྲེགས་གཞིར་འཇུག་འཁོར་ /piqsöö
 thüüqöö/
 drilling/ boring machine
 འཁྲི་ /pii/ vi. to tremble, to shake
 འབྲུ་ /pu/ insect, bug
 འབྲུ་ : p. འབྲུས་ /--/ va. to open, to
 sprout to bud, to
 germinate
 འབྲུ་རྩིས་བཟུ་པ་ /puqaan kapa/ centi-
 pede
 འབྲུ་རྩིས་ལྷོ་ལྷོ་ /pu kôqtuün/ snail
 འབྲུ་རྩིས་ /puküün/ damage done by
 insects
 འབྲུ་ཆ་ག་ /pu chaqa/ locust
 འབྲུ་རྩིས་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /puceè chünsöö/
 id. law of the
 jungle, the strong take advantage
 of the small/ weak
 འབྲུ་རྩིས་དྲུག་ /pu thunqaa/ shelled
 sea animals
 འབྲུ་ལྲན་ /punèè/ diseases involving
 intestinal worms
 འབྲུ་གཞི་རྩིས་ /punüü/ sm. 'bu skyon
 འབྲུ་ཕ་ /putə/ bacteria, germs
 འབྲུ་ཕ་འབྲུ་ཕ་ /putéè m̄qtəp/
 germ/ bacterio-
 logical warfare
 འབྲུ་ཕྱུ་ /putuü/ larva of insects

འབྲུ་རྩིས་ /putaan/ insects
 འབྲུ་རྩིས་གི་རིག་པ་ /--qi riqpə/ ento-
 mology
 འབྲུ་རི་ས་ /purèè/ raw silk cloth
 འབྲུ་རིག་པ་མཁུ་པ་ /pu riqpə qhèepa/
 entomologist
 འབྲུ་རིགས་ /purii/ species of insects
 འབྲུ་རིགས་རིག་པ་ /--riqpə/ ento-
 mology
 འབྲུ་ཕྱི་བྱ་ /pusiin/ sm. 'bu sbrang
 འབྲུ་གཞི་རྩིས་རྩིས་ /pusüü m̄ntseè/
 insecticides
 འབྲུ་གས་ : p. འབྲུ་ག་ , f. འབྲུ་ག་ /puq/
 1. va.
 to bore, to drill, to pierce
 (holes) 2. tool used to make holes
 འབྲུ་ངས་ /pun/ sm. 'bad
 འབྲུ་དྲ་ : p. འབྲུ་དྲ་ /püü/ 1. va. to ex-
 pel, to drive out,
 to fire ¶ *khos skyid sdug nas
 phud pa red (They) expelled him
 from their organization.* 2. va.
 to push ¶ *'khor lo rgyab nas
 'bud nas bzo bcos pa'i sa khyol
 thabs byas pa red They pushed
 the vehicle from behind and tried
 to get to the service area.* 3.
 va. to pass time ¶ *las ka med
 stabs dus tshod 'bud dka' ba 'dug
 Because (I) don't have any work,
 it is difficult to pass the time.*
 4. va. to take off ¶ *zhwa mo
 'bud mi thub tsang because (he)
 couldn't take off (his) hat*
 འབྲུ་དྲ་ : p. འབྲུ་དྲ་ /--/ va. to blow
 (usu. horns)
 འབྲུ་དྲ་དྲུ་ལ་རྩིས་ཆ་ /püütüü rööca/

- orchestral music
 འབྲུན་དྲོལ་རྩོལ་མེདི་རྩུ་ལག་ /--röömöö
 ruqaä/
 orchestra
- འབྲུན་རྒྱལ་ /pükaä; pekaä/ push; va.
 --gtong; --rgyag to push,
 to shove
- འབྲུན་གཏོང་རྩོལ་ཆ་ /pütütün rööca/
 wind instrument
- འབྲུད་པ་ /püüpə; piipə/ bellows; va.
 --rgyag to use a bellows
- འབྲུམ་ /pün/ sm. *bun*
- འབྲུབ་ : p. བྲུབ་ /pup/ va. to turn up-
 side down, to put
 face down
- འབབས་ : p. ལུབ་ /--/ 1. va. to
 put up, to pitch
 ¶ *gur phub pa red (They) put up
 a tent.* 2. sometimes used sm. 'bub
- འབྲུམ་ /pum/ hundred thousand
- འབྲུམ་ལྔ་ག་ /pumtaä/ hundreds of thou-
 sands
- འབྲུམ་རྩེ་ལ་ /püntela/ c. Bomidila
- འབྲུམ་ཚོ་ /püntso/ sm. 'bum phrag
- འབྲུར་ /puu/ 1. any protuberance 2.
 vi. to bulge out, to swell up
- འབྲུར་ག་ /purqə/ sm. 'bur, 1
- འབྲུར་རྒྱ་ /purqu/ bas-relief statue
- འབྲུར་བསྐྱེས་ /purqüü/ carving in re-
 lief
- འབྲུར་ཐོན་ /pur thöön/ vi. to pro-
 trude

- འབྲུར་རུ་དོན་ /purtu thöö/ vi. to
 protrude, to bulge out
- འབྲུར་དོན་ /purtüü/ sm. 'bur
- འབྲུར་བྱེས་ /purüü/ relief carving
- འབྲུར་འབྲུར་ /puunpur/ protuberant,
 bulging
- འབྲུར་གཞུགས་ /pursuü/ three dimen-
 sional
- འབྲུར་རྒྱུགས་ /purtsuu/ sm. 'bur 'bur
- འབྲུར་ལེན་ /purleen/ planing; va.--
 rgyag to plane, to smooth
 out with a planer
- འབྲུར་ལེན་འབྲུལ་སྒྲིགས་ /--thüüteq/
 planer,
 planing machine
- འབྲུར་ལེན་བཟོ་རིགས་ /--surii/ plan-
 ing work
- འབྲུར་ཤེལ་ /pursee/ convex lens
- འབྲུལ་ : p. ལུལ་ /püü/ va. to give,
 to present, to offer
 (h) ¶ *khong la rtage shig 'bul
 gyi red (They) will give him a
 present. (h)*
- འབྲུལ་སྒྲིམ་ /püükeë/ gift, present
- འབྲུལ་གཞན་མཚན་ /püünaan tsee/ h.
 of 'bul
- འབྲུལ་བ་ /püüwə/ gift, offering,
 present (h)
- འབྲུལ་མཚན་ /püütseen/ sm. 'bul
 skyes
- འབྲུལ་རྫོང་ /püütsee/ sm. 'bul ba
- འབྲུལ་ལུལ་ /püüyüü/ recipient

འབྲུལ་ལམ་ལུ་ /pʰuʌləm ʂu/ va. to give
(h)
འབྲུལ་བཤམས་གནང་ /pʰuʌʂəm naan/
va. to give food,
to make an offering (h)

འབྲུས་ /pʰüü/ p. of 'bu

འབྲུས་ཟས་ /pʰüü sɛɛ/ worm-eaten,
nibbled on by insects

འཛེན་གྲུག་ /peekaà; piikaà/ push,
shove; va.--gtong to push,
to shove

འཛེན་ /peen/ target

འཛེན་དུག་ /pentuü/ rags, tatters

འཛེན་མེད་མདའ་འཛེན་ /peenmeè ta-
peen/ id. aim-
less behavior (lit. shooting when
there is no target)

འཛེན་ར་ /peenra/ shooting range

འཛེན་ལ་གཏོད་ /peenla töö/ va. to
aim

འཛེན་ས་ /peensa/ bull's-eye mark

འཛེན་ས་ : p.མམ་/pep/ 1. va. to
make/ cause to
descend, to bring down 2. va. to
settle/ decide

འཛེམ་ /pem/ sm. 'ben

འཛེལ་ /pee/ adj. comp. of 'bel po

འཛེལ་དགོན་ /peeqöön/ abundance and
scarcity, availability
¶ lung pa tshang mar 'bru rigs
'bel dkon snyom po 'dug The avail-
ability of grains in all the areas
is equal.

འཛེལ་ཉི་དགོན་འཛོལ་ /peeño qöntsoon/
buying when

abundant and selling when scarce

འཛེལ་དུས་ /peetüü/ abundant season
(time when certain items
are in abundant supply)

འཛེལ་གཏམ་ /peetam/ discourse,
narrative

འཛེལ་ལ་ /peepo/ abundant, plenti-
ful

འཛེལ་བ་ /peewa; pera/ adj. comp.
of 'bel po

འཛོ་ /po/ volume measure comprised
of twenty bre

འཛོ་ : p.མ་ or འཛོས་ /--/ vi. to
spill ¶ shog
bu'i thog tu snag tsha pho song
Ink spilled on the paper.

འཛོལ་བ་ /poqaà/ a person who
measures 'bo

འཛོལ་ལེ་ /pole/ leisurely, unhurriedly

འཛོག་ /pöñ/ upper garment

འཛོག་ས་ : p.མོག་ /pöñ/ 1. va. to
bestow, to give
(usu. religious vows) 2. va. to
cross rivers/ streams

འཛོང་བ་ /ponwa/ sm. 'bong 'bong

འཛོང་འཛོང་ /ponpoon/ round

འཛོད་ : p.མོས་ /pöö/ va. to call
out, to shout out

འཛོད་རྒྱལ་ /püüqüü/ sm. 'bod bskul

འཛོད་བརྒྱལ་ /--/ an appeal, a call
(for action); va.--
byed to appeal, to issue a call
¶ yongs rdzogs kyi rgyab skyor
yong ba 'bod bskul byas pa red

(They) called for total support.

འབོད་བརྒྱལ་གདམ་ལུས་ /--teen⁵sü/ invitation

འབོད་འགྲུགས་ /püüiqu/ summoning, calling, convening; va.--byed to summon, to call, to convene ¶ 'dri rtsad ched 'bod 'gugs byas pa red (They) summoned (him) for questioning.

འབོད་རྒྱ /pööta/ 1. shout, cry 2. interjection

འབོད་འཇུག་ /pööta/ 1. signal shout/ call/ cry; va.--gtong to give a signal shout/ call/ cry 2. appeal; va.--byed to make an appeal

འབོད་ཐུང་གི་ཚིག་གྲུབ་ /pööceè tshiqtuu/ interjectional sentence

འབོད་དགུངས་ /pööyaän/ shouting, hailing; va.--sgrog to shout, to hail

འབོད་ཚིག་ /püütsii/ 1. slogan; va.--sgrog; --'don to shout slogans 2. interjection

འབོད་ལའ་སྐྱོད་ /pööl¹een l¹ö/ va. to respond to a call/ appeal

འབོད་སྐྱོང་ཐུང་ /pööloön cheè/ va. to arouse, to wake up, to stimulate

འབོམ་ /pom/ bomb; va.--dbyugs; --rgyag; --'phen to drop bombs, to bomb

འབོམ་རྒྱལ་གཞི་གཞི་ /pomkaè n¹m¹tu/ bomber (plane)

འབོམ་འབོ་ /ch./ c. Bombay

འབོམ་ཕྱི་ /ch./ sm. 'bom 'be

འབོར་ /pör; pör/ quantity, amount, number ¶ bod rigs 'bor chen po rgya gar nang 'byor yod pa red A large number of Tibetans have come to India.

འབོར་ : p. བོར་ /--/ va. to throw, to fling

འབོར་གྲངས་ /pörtaän/ sm. 'bor

འབོར་ཚེ་ /pörce/ sm. 'bor chen

འབོར་ཚེ་རྒྱུ་ /pör ch¹cuun/ quantity, amount, number

འབོར་ཚེ་ལྷ་ /pörceen/ large quantity/ amount/ number

འབོར་བརྒྱལ་ས་ /pörtom/ total quantity/ amount/ number

འབོར་ཚད་ /pörtsee/ quantity, amount, number

འབོར་འོང་ /pöršö/ boasting, bragging; va.--shod to boast, to brag

འབོར་འོང་ཚེ་པོ་ /--tshäpo/ boastful

འབོལ་ /pöö/ 1. sm. 'bol gan 2. adj. comp. of 'bol po

འབོལ་གདམ་ /pööteen/ cushion, mattress

འབོལ་པོ་ /pööpo/ soft, pliable

འབོས་ /pöö/ p. of 'bo

འབྱང་ /caän/ f. of 'byongs

འབྱང་ : p. བྱང་ /--/ sm. 'byong

འབྱམ་ : p. འབྱམས་ /cam/ sm. khyab

འབྲམས་ /--/ p. of 'byam

འབྲམས་ཀྱིས་ /camlɛɛ/ sm. mtha' yas
pa

འབྲུ་ /caa/ 1. va. to stick on, to
glue/ paste 2. va. to be
friends with a person of power/
influence for protection and ben-
efit

འབྲུ་ཁྱ་ /cə̀əqu/ mucus

འབྲུ་བག་ /carpaə/ sm. 'byar rtai

འབྲུ་རྩི་ /cə̀rtsi/ adhesive, glue

འབྲུ་ཚོ་ /--/ sm. 'byar rtai

འབྲུ་ལྷགས་ /cə̀rʂu/ adhesiveness

འབྲུ་ས་ /carsa/ 1. clay 2. person/
organization where one finds
protection

འབྲུ་ : p. རྩེས་ /ci/ va. to wipe, to
erase 2. vi. to go/
grow bald

འབྲུང་ : p. རྩེང་ or འབྲུངས་ /cin/
1. vi.
to sink, to be immersed in, to
drown 2. vi. to lose consciousness,
to faint 3. vi. to have a mental
block

འབྲུངས་ /--/ p. of 'bying

འབྲུང་ : p. རྩེད་ or རྩེད་ /cii/ 1. to
be able to
earn a living/ livelihood 2. vi. to
slide, to glide

འབྲུད་ : p. རྩེས་ /--/ sm. 'byi

འབྲུའ་ : p. རྩུང་ /ciin/ va. to cast/
throw out, to cause
to come out, to produce ¶ dbuga
'byin to breathe out ¶ gnas nas

'byin to kick out, to fire from
a job/ position

འབྲུའ་རྩུང་ /ciinnup/ respiration,
breathing

འབྲུག་ : p. རྩུགས་ /cuu/ va. to
apply, to put on
¶ rma la sman byugs pa yin (I)
put some medicine on the wound.

འབྲུང་ : p. རྩུང་ /cun/ vi. to come
about, to come to
be, to take place ¶ 'pho 'gyur
ngar las che ba 'byung rgyur yid
ches yod (We) believe that there
will be changes greater than be-
fore.

འབྲུང་རྩུན་ /cunkeen/ cause, that
which produced an effect

འབྲུང་ཁྱུངས་ /cunquun/ origin,
source

འབྲུང་ཁྱུངས་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ /--qi khim-
tsaan/ fam-
ily origin

འབྲུང་འབྲུའ་ /cunkuu/ in the future,
in times to come ¶
'byung 'gyur gyi 'char gzhi fu-
ture plans

འབྲུང་འབྲུའ་མི་འོང་བ་ /--miriinwa/
the near future

འབྲུང་གནས་ /cunnée/ place of ori-
gin, source

འབྲུང་བ་ /cunwa/ elements

འབྲུང་བཞི་ /--ṣ̌i/ the four ele-
ments (earth, water,
air, fire), nature

འབྲུང་བའི་གནོད་འཚེ་ /cunwée nō̄tse/
natural disas-
ter

རབྱུང་རྩ་ /cuntsə/ sm. 'byung khungs

རབྱུང་ཚད་ /cuntsèè/ frequency

རབྱུང་རྒྱུ་ /cuntsüü/ manner of orig-
ination, way something
came about

རབྱུང་གཞི་ /cunši/ source, origin

རབྱུང་གཞིར་རྫོག་ཞེས་ /cunšir toqšip/
investigation of
the origins/ sources

རབྱུང་བཞི་ /cunši/ sm. 'byung ba bzhi

རབྱུང་ཐངས་ /cuntəp/ way or means
for something to come
about, possibility of occurring

རབྱེ་ : p. རྱེ་ /che/ vi. to open, to
come apart ¶ sgo de
rang bzhin gyis bye song The door
opened by itself.

རབྱེད་ : p. རྱེད་, f. དེད་ /ceè/ 1. va.
to open, to
unlock, to uncover ¶ mos sgo
phye song She opened the door.
2. va. to classify, to separate, to
differentiate, to divide ¶ kho
tsho tshogs khag gsum la phye ba
red (They) separated them into
three groups.

རབྱེད་རྒྱས་ /chetüü/ classification
and synthesis

རབྱེད་དཔྲད་ /checeè/ classification
and analysis

རབྱེས་ : p. རྱེས་ /cer/ 1. va. to
escape, to flee 2.
vi. to disperse, to scatter

རབྱེ་ : p. རྱེ་ /cho/ va. to throw/
pour out water or
other liquids

རབྱེ་ : p. རབྱེ་ལས་ /cun/ sm. ldag

རབྱེ་ལས་ /--/ p. of 'byog

རབྱེ་ : p. རྱེ་ /con/ 1. vi. to be
well-versed, to
master, to be skilled ¶ lag shes
de tshor lam seng 'byong khag po
red It is hard to master those
crafts at once. 2. vi. to be
cleansed/ purified

རབྱེ་ : p. རྱེ་ /cöön/ sm. phebs

རབྱེ་ཐང་ /cöntaan/ abilities,
capabilities

རབྱེ་ : p. རྱེ་ /cön/ 1. vi. to arrive/ come,
to receive/ get ¶ 'dabs
tshugs su chu tshod bahi par 'byor
byung (We) arrived at the station
at four o'clock. ¶ khong gi sa
nas phyag bris kha shas 'byor
'dug (They) have received several
letters from him. 2. abbr. of
'byor ba

རབྱེ་རམ་ལུ་ /cönqöb/ sm. 'byor
bsad

རབྱེ་རྒྱུ་གྲུ་ལུ་ /cörcuun thëerim/
petty-bourgeoisie
class

རབྱེ་ཆེ་ལུ་གྲུ་ལུ་ /corceen thëerim/
big bourgeoisie
class

རབྱེ་ཐོ་ /cönro/ signing or regis-
tering arrival, attendance;
va.--'god; --rgyag to sign/ report
one's arrival, to take attendance

རབྱེ་ཐོ་ /cönroöön/ arrival and de-
parture

རབྱེ་ལྷ་ /conteen/ wealthy, rich

རབྱེ་ལྷ་གྲུ་ལུ་ /--thëerim/

bourgeoisie, bourgeois
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་ཐིམ་པས་དབང་
 /--thimwaan/ bourgeois rights
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ /--qi
 tãtsüü/
 bourgeois view
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་དམངས་གཞོན་ /--
 qi
 mântso/ bourgeois democrats/ dem-
 ocracy ¶ 'byor ldan gral rim gyi
 dmangs gtso'i gbar brje bourgeois
 democratic revolution
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་ལངས་ཚུལ་ /--
 qi
 lancnã/ bourgeois standpoint/ po-
 sition
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་གསར་བཤེ་ /--qi
 sarce/
 bourgeois revolution
 འཕྱོད་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་བསམ་པ་ /--qi
 sãmpa/
 bourgeois ideology/ ideas/ thoughts
 འཕྱོད་བཟུང་ /cãntãe/ attendance (lit.
 arrived and staying) ¶
 'byor ldan mkhan those attending
 (some event etc.)
 འཕྱོད་ལན་ /cãnmãe/ infectious/ con-
 tagious disease
 འཕྱོད་ལུག་ /cãncãa/ calling on or re-
 porting in to persons in
 authority after one's arrival
 འཕྱོད་པ་ /cãrpa/ wealth, riches
 འཕྱོད་འབྲིང་གྲུབ་རིམ་ /cãntiin thãe-
 rim/ the middle
 bourgeoisie, the middle class
 འཕྱོད་མེད་ /cãrmeè/ poor

འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་ /--thãerim/ the
 proletariat, the
 proletarian class
 འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་གྱི་ཚུལ་རྒྱུ་ལོ་རིང་
 ལྷགས་ /--qi kãecii rinluu/ prole-
 tarian internationalism
 འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་གྱི་མིང་དབང་རྒྱུས་
 འཛེན་ /--qi siwaan qintsiin/
 dictatorship of the pro-
 letariat
 འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་གྱི་བསམ་པ་ /--qi
 sãmpa/
 proletarian thought/ ideology
 འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་གྱི་གསར་བཤེ་ /--
 qi
 sãrce/ proletarian revolution
 འཕྱོད་མེད་གྲུབ་རིམ་ཕྱེད་ཚེལ་ /--chãe-
 tsam/
 semi-proletariat
 འཕྱོད་མེད་པ་ /cãrmeèpa/ proletarian
 འཕྱོད་དམལ་ /cãrmeen/ poor, de-
 prived
 འཕྱོད་འཛེན་ /cãontsiin/ receipt
 འཕྱོད་ལན་ /cãnleen/ reply, answer
 འཕྱོད་ཤེད་རབ་ /cãnsãeãeãen/ financial
 magnate, plutocrat
 འཕྱོལ་ : p. ཕྱོལ་ /chãö/ va. to avoid,
 to step aside, to
 give way to, to escape from
 འབྲང་ /ãan; paan/ line (of people
 or things), queue; va.--sgrig
 to line up, to make a line, to put
 in lines
 འབྲང་ : p. འབྲངས་ /ãan/ va. to
 follow (after),

- to go (after) ¶ *lam rgyus kyi rjes su 'brangs pa red* (They) followed the guide.
- འབྲས་པ་ /--/ p. of 'brang
- འབྲས་པ་ : p. བྲས་ /tʰɛɛ/ va. to scatch, to scrape, to rub off
- འབྲས་པ་ : p. བྲས་ or བྲས་ /tʰɛp/ 1. cast/ throw/ scatter (usu. in religious ceremonies) 2. va. to grab/ seize
- འབྲས་པ་ : p. བྲས་ /tʰɛɛ/ 1. vi. to be separated, to be cut off/ disconnected from, to come to be apart 2. vi. to be with-out, to be devoid of
- འབྲས་པ་མེད་པ་ /tʰɛɛtʰɛp mɛɛpa/ sm. 'bral med
- འབྲས་པ་མེད་ /tʰɛɛmɛɛ/ inseparable ¶ *māza' grogs 'bral med* inseparable friends
- འབྲས་པ་ /tʰɛɛ/ 1. rice ¶ 'bras zhing rice field 2. result, outcome, fruit (usu. vb. + --) ¶ *slob sbyong byas 'bras* the result of studying
- འབྲས་པ་ལྗང་ /tʰɛɛqu/ water in which rice has been boiled
- འབྲས་པ་གྲུ་འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛtʰü thüü-qôô/ grain hulling machine
- འབྲས་པ་གྲུ་འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛtʰü thüü-qôô/ sm. 'bras bgru'i 'phrul 'khor
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛnɛn/ evil result/ effect/ outcome
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛnɛn/ 1. puffed/ popped rice 2. fried rice
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛncoon/ Sikkim
- འབྲས་པ་ལོར་ཚེས་ཀྱི་ལྗང་ /--chʰɔkɛɛ/ King of Sikkim
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛnaa/ rice kernal
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛtaan/ skin bag for rice
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛtuu/ rice gruel/ porridge
- འབྲས་པ་ལོར་ལོར་ /tʰɛɛntɛn ſin/ fruit tree
- འབྲས་པ་ལོར་འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛtuun thüüqôô/ rice threshing machine
- འབྲས་པ་ལོར་ལོར་ལོར་ /tʰɛɛci lünceen/ the representative of the Indian government in Sikkim (known as the "Political Officer")
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛpuun/ Drepung (monastery)
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛce/ rice flour
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛpu/ 1. fruit 2. result, outcome, effects
- འབྲས་པ་ལོར་ལོར་ལོར་ /--cenqi ſin/ fruit tree
- འབྲས་པ་ལོར་ལོར་ལོར་ /--yürtu sawa/ id. great prospects (lit. ripe fruits falling to the ground)
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛnpu/ rice borer
- འབྲས་པ་ལོར་ /tʰɛɛmɛɛ/ in vain, without result/ outcome

འབྲས་མོ་ལྗོངས་ /t̪ɛ̃mocoön/ Sikkim

འབྲས་ཁྱིང་ /t̪ɛ̃ɕĩin/ rice/ paddy field

འབྲས་བཟང་ /t̪ɛ̃saan/ good result/ outcome

འབྲས་ཡོས་ /t̪ɛ̃yʊ̃/ popped/ roasted rice

འབྲས་ལྱིང་ /t̪ɛ̃ɕĩin/ fruit tree

འབྲས་ཤུབ་པ་རལ་ /t̪ɛ̃ɕ̌st̪ɪmp̌əceen/ unhusked rice

འབྲས་མོག་ /t̪ɛ̃sɔ̃/ rice straw, rice husks

འབྲས་སིལ་ /t̪ɛ̃sii/ ceremonial rice pudding (buttered rice with sugar and raisins)

འབྲི་ /t̪i/ female yak

འབྲི་ : p. བྲིས་ /--/ va. to write, to draw, to paint ¶
khos deb geig 'bri gi yod pa red
He is writing a book.

འབྲི་ : p. བྲི་ /--/ vi. to become less, to diminish, to decrease, to go down ¶
rdzing bu'i chu
bri 'dug The water in the pond has gone down.

འབྲི་སྲོག་ /t̪ĩlɔ̃/ reading and writing

འབྲི་མཁའ་ /t̪ĩf̌ẽen/ writer, painter

འབྲི་ཚུ་ /t̪ĩcu/ River Yangtse

འབྲི་ཚུའི་ཚུད་ /--kũ/ The Yangtse Valley

འབྲི་ལྗོངས་ /t̪itãn/ sm. 'bri lugs

འབྲི་དོག་ /t̪hit̪ep/ notebook, writing pad

འབྲི་བ་གཤམ་ /t̪ĩwə naan/ h. of 'bri

འབྲི་མར་ /t̪ĩmaa/ yak butter

འབྲི་མོ་ /t̪ĩmu/ female yak

འབྲི་ལྗོངས་ /t̪ĩnũ/ pen

འབྲི་སྲོལ་ /t̪hit̪som/ writing, essay, composition

འབྲི་གཡག་ /t̪iyã/ yaks (female and male)

འབྲི་ལུགས་ /t̪ilũ/ style of writing

འབྲི་ལིག་ /t̪ĩsiq̌/ bedbug

འབྲིང་ /t̪in; t̪iin/ middle

འབྲིང་གྲས་ /t̪int̪ẽ/ intermediate, middle, medium (quality or size)

འབྲིང་འཇེན་འབྲུར་མདའ་ /t̪inpẽn phunt̪ə/ intermediate range missile

འབྲིང་འཇེན་མེ་ཤུགས་འབྲུར་མདའ་ /--
mẽsuu phunt̪ə/ medium range rocket

འབྲིང་བ་ /t̪inwə; t̪inə/ intermediate, medium, middle ¶ slob
grwa 'bring ba middle school

འབྲིང་འོག་མ་ /t̪in wɔ̃q̌ma/ lower middle ¶ zhing 'bring
'og ma lower middle peasants

འབྲིང་རིམ་ /t̪inrim/ sm. 'bring gras

འབྲིང་རིམ་སྒྲིབ་སྒྲུབ་ /--l̪ap̌ta/ secondary school, middle school

འབྲིང་རིམ་སྒྲིབ་གསོ་ /--l̪op̌so/ secondary education

འབྱིན་ : p. རྱིན་ /thii/ va. to deceive,
to delude

འབྱོར་ : p. ལྱོ་ f. རྩོ་ /tii/ va. to
cut/ take

away a small portion/ amount །
gla phogs nas brgya cha kha shas
sman boos la 'brid kyī yod pa red
(They) take off a few percent of
the salaries for medical care.

འབྱེད་ : p. བྱེད་ /tim/ va. to dis-
tribute, to hand
out

འབྲུ་ /tu/ 1. grains, barley 2. letter
། yig 'bru re re bāhin letter
by letter

འབྲུ་ : p. བྲུ་ /tu/ va. to dig out,
to carve, to chisel
། khron pa 'bru nas digging a
well

འབྲུམ་ /tuqaan/ granary

འབྲུམ་ལྷན་ /tutée/ grain/ barley tax

འབྲུམ་ལྷན་ /tutaan/ type of Tibetan
tea

འབྲུམ་ལྷན་གྱི་བལ་ /tutēen sīnpōe/ raw/
unginned cotton

འབྲུམ་ལྷན་ /tunə/ kinds of grains

འབྲུམ་ལྷན་ /--nā/ the five grains:
barley, rice, wheat, pea,
millet

འབྲུམ་ལྷན་འབྲུམ་ལྷན་ /tucaa thūūqōō/
grain/ barley
winnowing machine

འབྲུམ་ལྷན་ /tunpəp/ grain/ barley
yield

འབྲུམ་ལྷན་ /tuntsōō/ sm. 'bru khang

འབྲུམ་ལྷན་ /tuntsiin/ food coupon

འབྲུམ་ལྷན་ /turii/ grains

འབྲུམ་ལྷན་བར་མཛོད་ /--phantsōō/
sm. 'bru khang

འབྲུམ་ལྷན་འབྲུམ་ལྷན་ /thuleen
thūūqōō/ thresh-
ing machine

འབྲུམ་ལྷན་ /thuśā qhaàn/ vi. to be
full bodied (of grains)

འབྲུམ་ལྷན་ /tulaa/ reserve/ surplus
of grain/ barley

འབྲུམ་ལྷན་ /tuū/ 1. dragon 2. Bhutan

འབྲུམ་ལྷན་ /tūūqēe/ 1. thunder; vi.
--rgyag va. to thunder
2. Bhutanese (language)

འབྲུམ་ལྷན་འབྲུམ་ལྷན་ /tuunqu tūūncu/
id. great at the
beginning and poor at the end,
great start but no endurance (lit.
a dragons head with the tail of
a snake)

འབྲུམ་ལྷན་ /tuqkēe/ The King of
Bhutan

འབྲུམ་ལྷན་ལྷན་ /--quqōō/ the
royal family of
Bhutan

འབྲུམ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--
nataā
chñi/ title of the King of Bhutan

འབྲུམ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--
nataā rempoche/ title of the
King of Bhutan

འབྲུམ་ལྷན་ /tuqtə/ thunder; vi.--
lāir; --sgrog to thunder

འབྲུག་པ་ /tuqpa/ Bhutanese (person)
 ¶ 'brug pa'i dmag mi
 Bhutanese soldier

འབྲུག་མི་ /tuqmi/ Bhutanese

འབྲུག་གཞུང་ /tuqsun/ the govern-
 ment of Bhutan

འབྲུག་ཡུལ་ /tuquuu/ Bhutan

འབྲུག་ལོ་ /tuqlo/ the year of Dragon

འབྲུད་ /tju/ sm. 'bru

འབྲུབ་ : ཐ.བྲུབ་ས་ /tjup/ vi. to flood,
 to overflow

འབྲུབ་ཆུ་ /tjupcu/ floods, flood water

འབྲུབ་ཆུ་འཛོམས་ /--qum/ va. to pre-
 vent floods

འབྲུམ་ /tum/ smallpox

འབྲུམ་ཐོང་ /tumtòò/ pimple

འབྲུམ་བྱུ་ /tumpu/ smallpox

འབྲུམ་ལུལ་ /tumsuu/ pock-marks

འབྲུལ་ : ཐ.བྲུལ་ /tuu/ vi. to fall
 (fruits, leaves,
 etc. off trees), to come off, to
 come out (teeth) ¶ ston dus
 shing lo nmams 'brul ba'i skabs
 in the autumn when the leaves are
 falling

འབྲུག་ : ཐ.བྲུག་ས་ /teq/ va. to cut,
 to shave off, to
 shear ¶ skra dang kha opu nmams
 gteang ma bregs 'dug He has com-
 pletely shaved off his hair and
 moustache. ¶ bal 'breg pa'i dus
 la slebs pa red The shearing time
 has come.

འབྲུག་རྩུད་ /teqcet/ shaving kit/
 materials

འབྲེང་རྩུག་ /tencaà/ leather whip

འབྲེང་ཐག་ /tentaa/ sm. 'brenq pa

འབྲེང་པ་ /tenpa; tanpa/ leather or
 hide strap

འབྲེལ་ /tee/ 1. vi. to be connected/
 joined, to be linked ¶
 sa gnas de nmams gcig la gcig 'brel
 gyis yod Those regions are con-
 nected to each other. 2. along
 with, together with, at the same
 time (dang+--) ¶ gzigs skor
 dang 'brel las khungs khag gi dpon
 rigs mjal 'phrad gnang gi yod pa
 red (He) will go for a tour (of
 the place) and at the same time
 (he) will meet the heads of th:
 departments.

འབྲེལ་ཆགས་ /tee chaa/ vi. to be-
 come joined, to con-
 tinue one after the other

འབྲེལ་ཆགས་ཡི་རིམ་བཞིན་ /--pee
 ranSiin/
 continuous, linked, joined

འབྲེལ་བརྗོད་ /teecòò/ comment,
 commentary; va.--byed
 to comment on

འབྲེལ་གཏུག་ /teetuù/ contact, com-
 munication, liason;
 va.--byed to get into touch, to
 contact

འབྲེལ་ཐག་ /teetaa/ relations, con-
 nections, associations,
 links, contacts; va.--gcod to
 break or cut off relations/ con-
 tact/ connections

འབྲེལ་ཐུག་ /tjituù/ sm. 'brel gtug

འབྲེལ་ཡུལ་ /tjithuu/ sm. 'brel
 thag

- འབྲེལ་འདྲིས་ /tɛntii/ sm. 'brel thag
- འབྲེལ་བ་ /tewaa/ relationship, connection, link, tie ¶ *khos bris pa'i deb gnyis po de'i dbar 'brel ba ga re yod pa red What is the relationship between the two books he wrote?* va.--byed to have connections/ relations/ links, to associate with
- འབྲེལ་བ་ཡོད་ /--pō/ va. to change/ alter a relationship
- འབྲེལ་བ་འཛུགས་ /--tsuü/ va. to establish relations
- འབྲེལ་མེད་ /teemeè/ unrelated, unconnected
- འབྲེལ་དམག་ /teemaà/ allied troops/ soldiers
- འབྲེལ་ཚུལ་ /teetsüü/ sm. 'brel ba
- འབྲེལ་ཚོགས་ /teetsöñ/ federation
- འབྲེལ་མཚམས་ /teentsam/ junction, place/ stop where two things meet, border line
- འབྲེལ་མཚུངས་ /teentsuun/ related ¶ *gnad don de dang 'brel mtshung gi dri ba a question related to that issue*
- འབྲེལ་ཡོད་ /teeyöò/ related, concerned, connected ¶ *'brel yod las khungs the concerned offices*
- འབྲེལ་ཡོད་རྒྱ་ཁག་ /--teqaà/ concerned/ related offices
- འབྲེལ་ཡོད་ཚན་ཁག་ /--tshenqaà/ concerned/ related departments
- འབྲེལ་ལམ་ /teelam/ sm. 'brel ba

- འབྲོག་ /tṣṣö/ abbr. of 'brog pa
- འབྲོག་ཁུལ་ /tṣṣöqüü/ pastoral area/ region
- འབྲོག་ཐང་ /tṣṣötaan/ pasture land
- འབྲོག་དུད་ /tṣṣöqtüü/ nomad family
- འབྲོག་བདག་ /tṣṣöqtaà/ livestock owner
- འབྲོག་པ་ /tṣṣöqpa/ herdsman, nomad
- འབྲོག་མོ་ /tṣṣöqmo/ female nomad
- འབྲོག་ར་ /tṣṣöqra/ camping site of nomads
- འབྲོག་ལས་ /tṣṣöqlɛɛ/ dairy work, pastoral / herding work
- འབྲོག་ལས་ཁང་ /--qhaan/ dairy plant
- འབྲོག་ས་ /tṣṣöqsa/ sm. 'brog khul
- འབྲོང་ /tṣṣöon/ wild yak
- འབྲོས་ : p. བྲོས་ /tṣṣöò/ va. to escape, to run away, to flee ¶ *btson khang nas bros pa red (They) escaped from the prison.*
- ཕ་ /pa/ sm. rba rlabs
- ཕ་ལོང་ /paloon/ sm. rba rlabs
- ཕ་རྒྱུ་ལས་ /pəɣlɔp/ wave (of water); vi.--'phyur to rise/ surge/ swell up (of waves)
- ཕ་རྒྱུ་ལས་ལང་ཡོད་དུ་འཕུར་ /--lanloon-tu chūr/ vi. to rise/ surge/ swell up (of waves)
- ཕར་ /pɛɛ/ 1. p. of rbod 2. sm. rbad de

ཕད་མག་ /pənqo/ bangs, fringe (hair)

ཕད་བཟད་ /pɛɛcɛɛ/ absolutely determined, resolutely

ཕད་རེ་ /pɛtɛ/ absolutely, completely, entirely ¶ *rbad de khas ma blang ba red (They) completely denied it.*

ཕད་རེ་ཁ་ལ་ /--qhāla/ sm. *rbad de*

ཕད་ཚོད་ /pɛɛpθø/ thick, dense

ཕོད་ : p. ཕོད་ /pθø/ va. to sic (dogs), to turn loose on

ཕབ་ /pəp/ vi. to roll/ tumble down

ཕབ་ལྷོག་ /pəptii, pərii/ rolling/ tumbling

ཕབ་རུ་ /pəpcu/ waterfall

ཕབ་རྩ་ /pəpto/ rolling stone

ཕཱ་བ་ /pawaa; paa/ goiter

ཕཱ་བ་ /puwəð; pōð/ bubble, foam, froth

ཕཱ་ /pa/ cane (kind of wood)

ཕཱ་ : p. ཕཱ་ /--/ va. to conceal, to hide, to cover up, to bury ¶ *khos dngul de gdan gyi 'og la sbas pa red He hid the money under the mattress.*

ཕཱ་རྩུང་ /pəquùn/ concealing/ hiding; va. --byed to conceal, to hide

ཕཱ་ལྷོག་ /pəquù/ purse

ཕཱ་ལྷུང་ /paqaa/ cane, walking stick

ཕཱ་ལྷོག་པས་ /panqep/ sm. *srung 'gebs*

ཕཱ་ལྷོག་ /pəkuù/ sm. *sba 'khar*

ཕཱ་ལྷོག་ /pacaà/ whip (made of cane)

ཕཱ་ར་ལེ་ /para tsil/ Brazil

ཕཱ་ལྷུང་ /pasaan/ sm. *sba skung*

ཕཱ་ལྷུང་མེད་པ་ /pasaàn meèpa/ candid, frank

ཕཱ་ལྷོག་ /paa/ mah jongg; va. --rgyag to play mah jongg

ཕཱ་ལྷོག་ : p. ཕཱ་ལྷོག་ /paa/ va. to stain, to soil, to pollute

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /paqaà/ brick of tea

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /paqcāi/ table for mah jongg

ཕཱ་ལྷོག་པ་ /paqpa/ gambler, mah jongg player

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /paqpaà/ 1. motorcycle
2. machine gun

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /ch./ expert, crack

ཕཱ་ལྷོག་པ་ /paà/ p. of *sbag*

ཕཱ་ལྷོག་ /pan/ f. of *sbong*

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /panlum; pə̀nluun/ fermented grain used in brewing beer/ wine

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /panma/ leftover grain after wine/ beer has been made

ཕཱ་ལྷོག་ /paàn/ 1. dung (of horses and mules) ¶ *rta sbang horse dung* 2. p. of *sbong*

ཕཱ་ལྷོག་ལྷོག་ /pə̀npun/ dung hill

ཕཱ་ལྷོག་ : p. ཕཱ་ལྷོག་ /pam/ va. to collect/ gather together

ཕཱ་ལྷོག་ /--/ p. of *sbam* and *sbom*

- ཇི་སྐྱོ་ལ་ /ch./ Bulgaria
- པར་ /par/ sm. spar
/parqaan/ handful
/parma/ Burma
- པར་མོ་ /parmo/ palm (of hand)
- པར་སྐད་ལྷན་ /paršee kaà/ va. to
scrach
- པེཔ་པ་ /peepa; peepaan/ frog
- པེཔ་པོ་ /peepo/ sm. 'bel po
- པེེ་ /peè/ p. of sba
- པེེའུ་ /peequùn/ sm. sba skung
- པེེའུ་ལྷན་ /peesuù/ potential; va.
--'don to uncover/ ex-
pose/ bring forth potential
- པེེའུ་གསང་ /peesaàn/ sm. sba gsang
- པི་ཏི་ /piti/ 1. ch. fuse, spark-
plug 2. Spiti region
- པིཔ་པ་ /piipà/ sm. sbud pa
- པིར་ /pir/ vi. to be/ get numb
- པིར་མེན་ /pirmeen/ anesthesia
- པུ་གུ་ /puqu/ 1. hollow, cavity
2. tube 3. bushings ¶ glog
chod sbu gu insulating bushings
- པུ་ལེན་ /pulheen/ plane (carpenter's);
va.--rgyag to plane
- པུ་ལུ་ /puu/ the interior/ inner part
- པུ་ལེན་ལེན་ /puqcèè; puceen/ cymbals
- པུ་ལེན་ལེན་ /puqcòò/ depositing,
storing ¶ dngul khang

- gi sbug 'jog bank deposit
- པུ་གུ་ལྷན་ /puqtoon/ 1. vacuum 2.
hollow
- པུ་གུ་རྒྱུ་ /puqtam/ the seal of the
Dalai Lama's office
- པུ་གུ་རྒྱུ་ལྷན་ /puu thñqo/ narrow
- པུ་གུ་ལྷན་ /puqtèen/ capillaries
- པུ་གུ་ལྷན་གྲུབ་ལྷན་ /püntèen thāpqa/
blast furnace
- པུ་གུ་ལྷན་ /puūpà; piipà/ bellows,
blowers; va.--'bud; --rgyag
to blow/ use bellows
- པུ་གུ་ལྷན་ /puūpuù; piipii/ sm. sbud
tsam
- པུ་གུ་ལྷན་ /puùtsam; pitsà/ short,
small ¶ bde po yin zer
ba yi ge sbud tsam shig gtong
rogs Please send a short letter
saying that (you) are well. ¶
dus tshod sbud team zhig ring
for a short time
- པུ་གུ་ལྷན་ /pūnpà/ husk of grain
- པུ་གུ་ལྷན་ : p. ལྷན་ལྷན་ /pup/ va. to turn
over/ upside down
(usu. kha+--) ¶ snod snod chas
kha spubs song (He) turned the
pot upside down.
- པུ་གུ་ལྷན་ /pupceè/ sm. sbug·chal
- པུ་གུ་ལྷན་ /pup/ 1. sm. sbug 2. p. of
sbub
- པུ་གུ་ལྷན་ /pupton; puqtoon/ hollow
- པུ་གུ་ལྷན་ལྷན་ /pupyuu/ underground/
covered irrigation
canal

པུའུ་ཤུའུ་ /pup̄sū/ shell of insects

པུའུ་མ་ /purnə/ chaff, husks

པུའུ་ /pe/ sm. sbe ga

པུའུ་ཤ་ /peqa/ wrestling; va.--'chang to wrestle

པུའུ་ : p. པུའུ་ /pee; pee/ sm. sba

པུའུ་ /po/ 1. side of the body ¶ sbo nyal rgyal to lie on one's side
2. belly

པུའུ་ : p. པུའུ་ /--/ vi. to swell up, to get inflated/ distended

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /poñe kaà/ va. to sit with elbows resting on something (usu. on a table)

པུའུ་ཤེ་ཤུའུ་ /poš̄n̄/ sm. sbo

པུའུ་ : p. པུའུ་ f. པུའུ་ imp. པུའུ་ /pon/ va. to soak, to wet

པུའུ་ /--/ imp. of sbong

པུའུ་ /pon/ adj. comp. of sbom po

པུའུ་ : p. པུའུ་ /--/ sm. sdom

པུའུ་མི་ /pompo/ 1. think (in circumference), broad, large, bulky
¶ thag pa sbom po thick rope
2. low (voice) ¶ skad sbom po a low/ deep voice

པུའུ་མ་ /pomṭa/ thickness

པུའུ་པུ་ /pompee/ c. Bombay

པུའུ་མེ་ /pumtsii/ abstract

པུའུ་མི་ /pomlöö/ thickness

པུའུ་ /pñr/ va. to light, to kindle

པུའུ་ /pöö/ vi. to swell up, to become inflated

པུའུ་ /caà/ vi. to lose weight (usu. sha+--)

པུའུ་མ་ /caama/ shovel

པུའུ་ /caàn/ f. of sbyong

པུའུ་ /--/ p. of sbyong

པུའུ་ཤེ་ཤུའུ་ /canqom/ sm. sbyangge stobs

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /cantop/ learning ability/ skill

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /canpa/ knowledge ¶ phyi rgyal skad yig la sbyangge pa che ba shig red He has great knowledge of foreign languages.

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /canpee yönteñ/ learned knowledge (as opposed to innate knowledge)

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /cantëe/ the result/ fruit of one's studies

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /cantsöön/ diligent in studies; va.--byed to apply oneself in studies, to study diligently

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /cansöön/ skilled, experienced

པུའུ་ /caa/ p. and f. of sbyor

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /caatem tshāqpa/ poster newspaper

པུའུ་མེ་ཤུའུ་ /cärtüü/ joining/ sticking together; va.--byed

to join/ stick together

ལྷན་རྒྱུ་ /cartsii/ sm. sbyar yig

ལྷན་པུ་ /cədyii/ poster ¶ ngo rgo
gyi sbyar yig protest poster

ལྷན་ : p. ལྷན་ /ciin/ va. to give ¶
kho la gos gsar byin
pa red (They) gave him new clothes

ལྷན་བདེན་ /cintaà/ 1. patron, donor
¶ slob grwa'i sbyin bdag
rname the patron of the school
2. master, boss, employer ¶
sbyin bdag dang g.yog po master
and servant

ལྷན་པ་ /cimpə/ charity, alms; va.--
gtong to give charity/ alms,
to give (food, money, etc.) to the
needy

ལྷན་སྤོང་ /cinseq/ offerings which are
burned

ལྷན་ : p. ལྷན་ f. ལྷན་ imp. ལྷན་
/con; caän/ 1. va. to practice, to
study, to undergo training ¶ mos
zhabs bro sbyangs pa red She prac-
ticed dancing. 2. va. to clean, to
wash off

ལྷན་བརྗེན་ /contaa/ training, practi-
cing; va.--byed to train/
practice ¶ kha sa'i slob mtshan
rname de ring sbyong brdar byed pa
red (They) practiced yesterday's
lesson today. va.--sprod to give
training ¶ kho tshor rkang rtsed
po lo'i sbyong brdar sprad pa red
(They) gave them soccer training.

ལྷན་བརྗེན་འཇུག་གྲྭ་ /--tsintə/ train-
ing class

ལྷན་ : /coön/ imp. of sbyong

ལྷན་ : p. ལྷན་ /cön/ 1. va. to at-
tach, to stick, to
affix, to paste on, to put up ¶
yig lkogs thog kri si sbyar pa
yin (I) stuck the stamps on the
envelope. 2. va. to compound, to
mix ¶ rdza rigs de sbyor stangs
mang po yod pa red There are
several ways to mix that chemi-
cal. 3. va. to compose ¶ tshig
bcad 'di dag bkra shis kyis sbyar
ba red Tashi composed these
verses.

ལྷན་སྲོག་ /cönloö/ saying a word by
spelling it out: va.--
rgyag to say a word in the above
manner

ལྷན་བཞོན་ /cönqöb/ entry, registra-
tion, marking down; va.
--byed to make an entry, to re-
gister, to mark down

ལྷན་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /cönqöb ceesum/
the three sta-
ges of any action: preparation,
doing and outcome

ལྷན་འཇུག་ /cöncaà/ trust fund;
va.--byed to create
a trust fund

ལྷན་སྤོང་ /cönqep/ sexual intercourse

ལྷན་བ་ /cönwaa/ combining/ preparing
different things to make one
entity ¶ zas kyis sbyor ba pre-
paring food

ལྷན་རྒྱུ་ /cönstii/ preposition

ལྷན་ལུགས་ /cönluu/ candidate (e.g.
for party membership)

ལྷན་ལུགས་དུས་ཚོད་ /--thütsüü/ the
period of can-
didacy

ལྷན་རྒྱན་ /cōrlūü/ fertilizer

ལྷན་ /ʈa/ 1. thick material woven from yak hair 2. sm. *sbra gur*

ལྷན་ལྷན་ /ʈəquu; pəquu/ yak hair tent

ལྷན་གྱི་ : p. ལྷན་གྱི་ /ʈaa/ 1. va. to bunch together, to put all together ¶ *tshogs khag gcig tu sbrags pa red (They) put them all together in one group.* 2. (--+*dang*) together with, along with ¶ *gnang skyes dang sbrags phyag bris zhig gnang 'dug (He) has sent a letter along with the present. (h)* 3. post, mail

ལྷན་ཁྲིམ་ /ʈaaqñi/ stamped envelope, post card

ལྷན་ཁང་ /ʈaaqaan/ post office

ལྷན་སྲུ་ /ʈaqla/ postage (fee)

ལྷན་ཏར་ /ʈaqtāa/ post and telegraph
¶ *sbrag tar khang post and telegraph office*

ལྷན་ཏར་སྲུ་ /ʈaqtāa/ postage stamp

ལྷན་ཐོག་ /ʈaqtñi/ by post/ mail; va. --*skur*; --*gtong* to send by post/ mail

ལྷན་ཐོག་བསྐྱར་བྱ་ /--quüçə/ things to be mailed

ལྷན་དཔ་ /ʈaqtam/ postmark

ལྷན་བང་ /ʈaqpāan/ mailman

ལྷན་འཛིན་ /ʈəqt̪siin/ postage stamp

ལྷན་གས་ /ʈaa/ 1. p. of *sbrag*, 1 2. sm. *sbrag*, 2 and 3

ལྷན་ཏར་ /ʈaqtāa/ sm. *sbrag tar*

ལྷན་གས་སྲུ་ /ʈaqla/ sm. *sbrag gla*

ལྷན་གས་མ་ /ʈaqla/ pitchfork

ལྷན་ /ʈaan/ 1. sm. *sbrang bu* 2. sm. *sbrang rtei*

ལྷན་རྒྱན་ /ʈanqeè/ humming, buzzing (usu. of flies, bees, etc.)

ལྷན་སྲུ་བས་ /ʈənkəp/ protective devices used against flies/ insects

ལྷན་ཚང་ /ʈancaan/ liquor derived from honey

ལྷན་ཚར་ /ʈancaa/ light rain, drizzle

ལྷན་སྲུ་གས་ /ʈəññii/ beeswax

ལྷན་ལྷན་ /ʈannaā/ fly (insect)

ལྷན་ཕ་ /ʈəñpu; pəñqu/ house fly, bee

ལྷན་མ་ /ʈanma/ sm. *sbrang bu*

ལྷན་མེ་ /ʈəntsi/ honey

ལྷན་ཚང་ /ʈantsaan/ beehive

ལྷན་གས་ལྷན་ལྷན་ /ʈansöo lənquü/ fly eradication campaign

ལྷན་ /ʈeè/ sm. 'bred

ལྷན་ /ʈeen/ p. of *sbron*

ལྷན་ /ʈam/ largeness, bulk

ལྷན་ /ʈii/ 1. vi. to sneeze 2. vi. to become numb

ལྷན་ /ʈiipə/ sneeze; vi.--*rgyag* to sneeze

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪iipar chee/ va. to
anesthetize, to numb

ལྟོ་རྩལ་ /t̪iimeèn/ anesthetics

ལྟོ་རྩལ་ : p. ལྟོ་རྩལ་ /t̪u/ va. to make/ knead
dough

ལྟོ་རྩལ་ /t̪huma/ pregnant woman

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ལྷན་ /--mēnqaan/ maternity
hospital

ལྟོ་རྩལ་ /t̪humsiin/ embryo

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ལྷན་ /--riqpə/ embryology

ལྟོ་རྩལ་ /t̪üü/ snake

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪üüqom/ snake skin which
has been shed

ལྟོ་རྩལ་ /t̪üüña/ eel

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /t̪üütüü t̪üüsii/
id. to undo what
one has done (lit. to untie a knot
one has tied)

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪üüpaä/ snake skin

ལྟོ་རྩལ་ /t̪üülü/ year of the snake

ལྟོ་རྩལ་ /t̪üü/ p. of *sbru*

ལྟོ་རྩལ་ : p. ལྟོ་རྩལ་ /t̪en/ 1. va. to line
up, to stand in line,
to queue 2. va. to shake 3. va.
to play (an instrument)

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪ensam/ a rope pully bridge

ལྟོ་རྩལ་ /t̪en/ p. of *sbreng*

ལྟོ་རྩལ་ : p. ལྟོ་རྩལ་ /t̪ep/ vi. to be
hungry/ thirsty

ལྟོ་རྩལ་ /--/ p. of *sbreb*

ལྟོ་རྩལ་ /t̪ee/ va. to join together, to
link ¶ *kho tsho dang lag pa*
sbrel joining hands with them

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪iitsii/ conjunction
(gram.)

ལྟོ་རྩལ་ /t̪enta/ colleague, joint-
official

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪eese/ rivet; va.--
rgyag to rivet

ལྟོ་རྩལ་ /t̪eè/ 1. frozen, stiff 2.
hungry, thirsty

ལྟོ་རྩལ་ལྷན་ /t̪öñ/ imp of *sbrag*

ལྟོ་རྩལ་ /t̪öön/ sm. 'bod

མ་ /ma/ 1. mother 2. the main one
 ¶ *lha sa'i slob grwa 'di ma slob red* The school in Lhasa is the main school (i.e. it has branches elsewhere). 3. principal ¶ *bu lon gyi ma skyed the principal and interest of the loan* 4. (ma+vb.) negative particle ¶ *khos ma byas pa red* He didn't do it. ¶ *'di deb ma red* This isn't a book. 5. (ma+vb.+par/bar) without the verbal action ¶ *slob grwar ma phyin par yi ge shes kyi ma red* Without going to school you wont be literate. 6. (ma+vb.+ka (bka') med; ma+vb.+mthu med; ma+vb.+rang+vb.; ma+vb.+thabs med) no choice but to do the verbal act ¶ *mi gzhan pa 'gro mkhan med stabs nga ma 'gro ka med byung* Because no one else was going, I had no choice but to go. 7. (ma+vb.+bar (du)) until the verbal action ¶ *bod la ma log bar du 'dir sdod kyi yin* I'm going to stay here until I return to Tibet. 8. below ¶ *ma gi (that) down there* ¶ *ma mchu lower lip* 9. a particle added to indicate feminine ¶ *bzo ma a female worker*

མ་གེ་ལེས་ཡོ་/ch./ c. Morocco

མ་རྒྱུ་ /maqqaen/ stock, share; va. --'jog to buy shares/ stocks, to become a shareholder/ stockholder ¶ *mnyam 'brel' tshogs pa'i khongs ma rkang bshag (p. of 'jog) pa yin* I bought shares in the Co-operative Society.

མ་རྒྱུ་རྒྱུ་མེ་ /--qunsi/ joint stock company, corporation

མ་རྒྱུ་གི་རྒྱུ་གི་ /--qi kēēqa/ dividend

མ་རྒྱུ་གི་ཐོབ་སེམས་རྒྱུ་ /--qi thēptsa/ stock fund, trust

མ་རྒྱུ་འཛོལ་ /--cūū; --šaa/ see

ma rkang

མ་རྒྱུ་འཛོལ་མེམ་པུ་ /--cūūqāen; --šaañeen/ shareholder, stockholder

མ་རྒྱུ་མཉམ་འབྲེས་ /--ñāmtūū/ partnership; va.--byed to (pool money or capital and) go into partnership

མ་རྒྱུ་ཚད་ཡོད་ /--tshēyōō/ limited liability ¶ *ma rkang tshad yod khe las a limited liability enterprise*

མ་རྒྱུ་ /makeè/ principal and interest; va.--mjäl; --sprod to return the principal and pay the interest (of debt)

མ་རྒྱུ་ /makeè/ unborn, primeval

མ་བསྐྱུ་ /māqūū/ without coercion or compulsion

མ་བསྐྱུ་དང་བསྐྱུ་ /--thanlaän/ sm. *ma bskul dang len*

མ་བསྐྱུ་དང་ལེན་ /--thanlen/ one's own initiative, self-initiative, voluntary ¶ *gdong len ru mi rnams kyis ma bskul dang len gyis yo nan gyi grogs po rnams la rgyab skyor byed pa'i yi ge btang ba red* The members of the Young Pioneers, on their own initiative, sent letters of support to their Vietnamese friends. va.--byed to volunteer ¶ *chu log 'gog par yul mi tshang mas ma bskul dang blangs byas pa red* All the people volunteered to fight the flood.

མ་བསྐྱུ་རང་ལོས་ /--ranmōō/ sm. *ma bskul dang len*

མ་ཤི་རྒྱུ་ /ch./ mark (German currency unit)

མ་ཤིངས་ /maqodn/ maternal side,
matrilateral

མ་ཤིངས་པ་ /mhā qhōmpa/ without lei-
sure/ relaxation, no time
to do things

མ་མཁའ་ /maqee/ chin

མ་གྱི་ /māqi/ (that) down there ¶ *deb*
ma gi nga'i red That book down
there is mine.

མ་གྱི་ /māqēē/ down there ¶ *ma gir*
nga'i deb yod pa red My book is
down there.

མ་གྱུས་པ་ /mā qūūpə/ disrespectful

མ་གྲོས་རང་མཐུན་ /matōō rāntuūn/
an agreement with-
out prior discussion or plan, a
spontaneous agreement ¶ *ma gros*
rang mthun gyis kho'i bya spyod
la skyon brjod byas pa red (They)
criticized his behavior spontane-
ously.

མ་མགའ་ /maqee/ sm. *ma mkhal*

མ་རྒྱན་ /marqēē/ emerald

མ་རྒྱལ་ /maqeen/ old woman/ mother

མ་རྒྱལ་རང་ཐོབ་ /maqōō rāntōō/ self-
destruction, destruc-
tion without outside attack

མ་རྒྱལ་ /mākūū/ maternal (descent)
line

མ་རྒྱ་ /maqo/ gate, main entrance

མ་ངེས་པ་ /mā nēēpa/ uncertain, not
sure, indefinite ¶ *kho*
nam 'byor ma nges pa zhig yin
gtsang because it is not certain
when he is arriving

མ་དངུལ་ /māngūū/ capital, money,

principal (as in loans); va.--'jog
to invest money, to contribute capi-
tal

མ་དངུལ་རའི་རྒྱུ་ /--qhōrkud/ capi-
tal turnover ¶
lo re'i ma dngul 'khor rgyug gi
grangs tshad the limit/ amount of
annual capital turnover

མ་དངུལ་རའི་གྲངས་ /--coqṭaān/ total
amount of invest-
ment

མ་མངོན་པ་ /mā nōnpa/ anything not
outwardly visible or evi-
dent, covert, latent ¶ *ma mngon*
pa'i nus shugs a latent force, a
hidden strength

མ་བཅོས་ /macōō/ natural, not artifi-
cial, unprocessed, raw, crude
¶ *ma bcos rgyu cha raw materials*
¶ *ma bcos rdo snum crude oil* ¶
ma bcos shing cha unprocessed timber

མ་བཅོས་རྣམ་འགྲུབ་ /--nāmkuu/ natural
expression

མ་བྱང་ /macan/ sm. *ma byang*

མ་ཚེལ་ /maacen/ a cook

མ་མཚུ་ /māncu; mēncu/ lower lip

མ་རཅམ་(ས་)པ་ /mhā chāmpa/ not get
along, dislike, dis-
sent, disagree ¶ *khong tsho nang*
log ma 'chams pas khag khag byed
dgos byung ba red They had to se-
parate since they didn't get along
together.

མ་རྒྱུས་པ་ /mhā cūūpə/ straight, not
crooked/ twisted; honest
¶ *thig ma 'chus pa rgyab rogs*
Please draw straight lines. ¶
skad cha ma 'chus pa shod dgos You
have to speak honestly.

མ་རྩམས་པ་ /ma ñampa/ undeteriorated,
unimpaired ¶ rgyal khab
gyi dpal 'byor ma nyams par gnas
yod pa red The nation's economy
stands unimpaired.

མ་ཉི་ལ་ /ma ñila/ c. Manila

མ་ཉི་དྲ་ /māñii/ sm. ma thag

མ་ཉུང་ག་ /ma ñunwa; mā ñunð/ suffi-
cient, enough, not short
¶ chang ma nyung ba ahig btsoe
pa red (They) made enough beer.

མ་ཉེས་ཁག་གཡོགས་ /mañeè qhāyñi/
wrongful/ unjust
accusation/ blame; va.--byed to
wrongfully/ unjustly accuse/ blame/
defame ¶ btsan 'dzul myong mkhan
la ma nyes khag g.yogs byed pa red
(They) unjustly accused the ones
who were invaded.

མ་ཉེས་འག་གཡོགས་ /--naqyñi/ sm.
ma nyes khag
g.yogs

མ་ཏ་ /ch./ motor

མ་གཏོགས་ /māntòò/ (--+neg.+vb.)
only, except for; unless
¶ mi gsum ma gtogs mi 'dug There
are only three people. ¶ khyed
rang la lag 'khyer yod na ma gtogs
phebs chog gi ma red Unless you
have a pass (travel document)
you are not allowed to go.

མ་རྟ་ /mata/ mare

མ་བརྟགས་ལྟར་མེད་ /mataè kūrmeè/
accepting or
acting without investigation or
thought ¶ ma brtogs khyur med
kyis khrims bcod nor ba 'di btang
pa red (They) passed this wrong
sentence without adequately look-
ing into the matter.

མ་རྟོགས་པ་(ར་) /mā tōōpa/ regardless
of, notwithstanding,
irrespective of ¶ mi tshang mtho
dman la ma ltos par regardless of
the family's class (high or low)
¶ rgyu che chung la ma ltos pa
regardless of wealth

མ་བརྟེན་པ་(ར་) /--/ sm. ma ltos pa

མ་བྱ་བ་ /ma thāna/ sm. ma mthar

མ་བྱག་ /mathaè/ (vb.+--) as soon as
¶ lan 'byor ma thag yong ba
yin (I) came as soon as the message
arrived.

མ་བྱག་པ་ /mathaqa/ (vb.+--) just
(occurred) ¶ 'byor ma thag
pa'i 'grul pa a traveller who just
arrived ¶ bzos ma thag pa'i bag
leb tsha po hot bread which has
just been made

མ་བྱེན་པ་ /mhā thñqpar/ without
touching, avoiding

མ་མཐུར་ /mātha; mānta/ the minimum,
the least ¶ lo re'i ma
dngul 'khor rgyug ma mtha' sgor
chig 'bum tsam red The minimum
annual capital turnover is about
one hundred thousand dollars.

མ་མཐུར་ /māthar; māntar/ at least,
at minimum ¶ kho dbugs
chad nas ma mthar skar ma bcu drug
lhag tsam phyin tshar yod pa ra
sprod byung It was confirmed that,
at the least, over sixteen minutes
passed since he stopped breathing.

མ་མཐུར་ཡང་ /māthar yan; māntaryan/
even at the least ¶
dpung dmag gsog 'jog byas pa'i
grange 'bor ni ma mthar yang sa ya
brgal yod pa red The number of
reserve troops, even at the least,
would exceed one million.

མ་དག་རྒྱུ་འདྲམས་ /mataà kũncəm/
something incor-
rect but widely used or practised

མ་དག་པ་ /ma taqpa/ incorrect ¶
khos rgya nag gi skor ma
dag pa mang po shod kyi 'dug He
is saying a lot of incorrect
things about China.

མ་དད་པ་ /ma teèpa/ without faith
¶ sang rgyas la ma dad pa
rnams la phyi pa zhes zer ba red
(Those) who dont have faith in
the Buddha are called "outsiders."

མ་དེབ་ /matep/ the master copy, the
main cashbook/ register

མ་གདམ་ /mateen/ foundation, basis

མ་བདག་ /mataà/ mother's lord ¶
bu mo ma bdag yin Girls
belong to their mother's lord.

མ་བདག་བདག་བཟུང་ /mataà t̄qsuñ/
keeping some-
thing that doesn't belong to you
va.--byed to keep something that
doesn't belong to you ¶ ma bdag
bdag bzung byed mkhæn rgya mi dmar
po the Red Chinese, the ones who
keep what doesn't belong to them

མ་འདྲིས་པ་ /mæn tiipə/ unfamiliar,
unacquainted ¶ lam kha
ma 'dris pa yin stabs because
the road is unfamiliar

མ་འདྲེས་པ་ /man teèpa/ unmixed,
pure, unadulterated

མ་ལྷང་བ་ /ma tanwa; man tampa/ in-
sufficient, deficient ¶
khos ja ma ldang ba zhig bzos
'dug He hasn't made enough tea
(lit. He has made insufficient
tea.)

མ་ཟིང་ /mænin/ hermaphrodite, neuter,

neutral

མ་ཏི་ /mani/ 1. the prayer: o mani
padme hum; va.--bgtang to re-
cite the prayer 'o mani padme hum'
2. a prayer wheel; va.--bskor to
turn (in prayer) a prayer wheel

མ་ཏི་འཁོར་ལོ་ /--qhñlo/ prayer wheel

མ་ཏི་ལག་བསྐྱར་ /mñni laaqññ/ hand
operated prayer wheel

མ་གཞན་ /mançè/ initial cost, pro-
duction cost

མ་གཞན་གྱི་རྩིས་ /--qi tsii/ cost
accounting

མ་གཞན་གཞོན་ག་ /--cññ/ va. to reduce/
lower production costs

མ་དཔེ་ /mape/ original

མ་ཡམ་མཚོ་ /mhāpam tshō/ Lake
Manasarowa

མ་ཕྱི་གསུམ་པ་ /mhā phñqpa/ not accident-
ally striking/ hitting/
hurting ¶ skad cha mi la ma phogs
pa geig behad dgos (You) must talk
in a way that no one gets hurts.

མ་ཕྱོད་པ་ /mhā phöpa/ unable to do

མ་ལྷུ་ /māci/ 1. prototype, sketch,
draft, model, design 2. grand-
mother

མ་ལྷུ་གསུམ་ /macññ/ below, down there

མ་བེལ་ /māpiin/ liar, cheat; va.
--bshad to lie, to cheat

མ་བུ་ /māpu/ mother and child

མ་བུ་བ་ /māpūn/ principal (in loan)

མ་བུ་བ་གྱི་ཆ་གསུམ་ /--qi chāçè/ an in-
stallment (of a loan)

མ་སྤུའི་བདེ་སྤྱོད་ /māpūu tisuūn/ mater-
nal and infant care

མ་སྤུའི་འཕྲོད་བརྟེན་ /--thūten/
maternal and
infant hygiene

མ་སྤུང་ /macan/ the game of majong;
va.--rgyag to play majong

མ་སྤུབ་ /maceen/ sm. *ma chen*

མ་སྤུང་སྤོབ་འགོག་ /mācun nūnqān/ preventive measures;
va.--byed to prevent, to take
preventive measures ¶ *zhing pa*
tshos dgun ka chu rag rgyab te ma
byung sngon 'gog byed pa red The
farmers built a dike in the winter
as a preventive measure against
floods.

མ་འབྲས་ /macar; māncan/ baby,
infant

མ་མ་ /mama/ sm. *ma tshab*

མ་མ་ད་ /mameè/ mother and daughter

མ་མ་ས་ /mameè/ sm. *ma mad*

མ་མེང་ /mamin/ mother's name

མ་མེད་ /mameè/ 1. motherless ¶
phrug gu ma med de the
motherless child 2. without the
main part ¶ *'phrul 'khor ma med*
a machine without the main part

མ་མེས་ (ལོ་རྟོག་) /māmūè (lotān)/
maise

མ་རྩ་ /matsa/ capital ¶ *khos tshong*
rgyag yas kyi ma rtsa g.yar ba
red He borrowed capital for trad-
ing.

མ་རྩ་ཅན་ /--ceen/ capitalist;
wealthy person

མ་རྩ་ཅན་ /--chā/ vi. to lose one's
capital, to lose a great
sum of money

མ་རྩ་འཛོག་ /--cān; --šāa/ va. to
invest capital

མ་རྩ་སྤོངས་པ་ /--tōnpa/ bankrupt

མ་རྩ་སྤོངས་གཏོང་ /--chīrtōbn/ capital
exportation; va.--
byed to export capital

མ་རྩ་སྤོངས་འབྲུག་ /--chīntēn/ sm. *ma*
rtsa phyir gtong

མ་རྩ་སྤོངས་འཇགས་ /--corcaā/ endow-
ment/ trust fund

མ་རྩ་བཞག་ /--šāa/ va. to invest
capital

མ་རྩ་འཇགས་གྲངས་ /matsee qāntān/ sm.
ma rkang

མ་རྩ་འཇགས་འབྲུག་ /--nāmšēè/ "Das
Kapital" (by Karl
Marx)

མ་རྩ་འཇགས་འབྲུག་ /--rinlud/ capital-
ism, capitalist ¶
ma rtsa'i ring lugs rgyal khab
capitalist countries

མ་རྩ་འཇགས་མེད་ལྗང་ /--qi tūpcā/
capitalist
sector, capitalist element

མ་རྩ་འཇགས་མེད་ལྗང་གི་སྤོངས་ལུགས་ /--qi thūnkeè chilud/
capitalist
mode of production

མ་རྩ་འཇགས་མེད་ལྗང་གི་སྤོངས་ལུགས་འབྲུག་ /--qi thūnkeè tewa/
capitalist
relations of production

མ་རྩ་འཇགས་མེད་ལྗང་གི་སྤོངས་ལུགས་ /--qi.
citsōò/

capitalist society

མ་རྩེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་བཟོ་རྩེ་རིང་ལས་རིགས་

/--sotsoon lērii/ capitalist industry and commerce

མ་རྩེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་ལུགས་

/--qi ləmlud/ capitalist system

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mā tshānwa; mhā tshāmpa/ short of, missing, lacking, incomplete ¶ 'phrul 'khor le log ma tshang ba de nyo gi ma red (They) will not buy the machine with incomplete parts.

མ་རྩེ་རིང་བཟོ་རྩེ་རིང་བ་ /--meēpa/ complete, whole ¶ kho tshor ahing las kyi 'phrul 'khor ma tshang ba med pa sprad pa red (They) gave them a complete set of agricultural machinery.

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mātseè/ not only ¶ des ma tshad rjes su slar yang not only that, later once again ¶ las ka byas pas ma tshad slob grwar phyin pa red (He) not only worked, (he also) went to school.

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mātsəp/ nanny, nursery teacher

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mhā tshōpa/ uncooked, raw

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mantsee tsee/ sarcasm; va.--byed to be sarcastic

མ་རྩེ་རིང་བ་ (མ་)པར་ /man tsempaa/ without shirking, not fearing, without shying away from ¶ dka' ngal la ma 'dæm par mi dmangs kyi shabs 'degs zhue pa red Not shirking hardships, (they) served the people.

མ་རྩེ་རིང་བ་ /māsi/ 1. actually, really,

of course ¶ ma gahi da lo khong lo brgyad cu tham par slebs yod pa red Actually, he is eighty years old this year, (but...) 2. foundation, basis ¶ khang pa'i ma gahi the foundation of the house

མ་རྩེ་རིང་བ་ /māsiné/ actually, really, of course ¶ kho tsho mi rigs dang skad yig ma gahi nas khag khag red Actually, they are racially and linguistically different.

མ་རྩེ་རིང་བ་ /maseè/ sm. ma tshad

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mawodn/ future ¶ ma 'ongs pa'i 'char gahi a plan for the future

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--tuyuu/ future course

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--nūntoon/ foresight, anticipation ¶ da lta'i gnas stangs 'di phal cher de skabs nas ma 'ongs sngon mthong byung yod (They) probably anticipated the current situation from that time.

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--nūnpaa/ prediction of the future ¶ ma 'ong sngon dpag dka' ba'i chags stangs a situation difficult to predict

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--paa/ in the future

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--luntēen/ prophesy

མ་རྩེ་རིང་བ་ /mayaa/ stepmother

མ་རྩེ་རིང་བ་ /māyii/ original text, original draft

མ་རྩེ་རིང་བ་ /--sūtaa/ proofreading; va.--gtong to proof-read

མ་ཡུར་ /məyuu/ main canal, trunk canal

མ་གཡེལ་བ་ /mā yēpa/ not wandering, attentive ¶ *sems ma g.yel bar nyan dgos (You) have to listen attentively.*

མ་གཡེག་ /maayō/ cook's assistant/ helper

མ་རབས་ /mərəp/ unprincipled, vulgar, immoral

མ་རབས་སྒྲིལ་བ་ལྷན་པ་ /--qi šencaə/ vulgar/ unprincipled attachment

མ་རབས་རྒྱལ་ལྷན་ /--rūlūn/ sm. *ma rabs su lhung*

མ་རབས་སྐྱུ་ལྷན་ /--su lhūn/ vi. to become degenerated/ depraved

མ་རྒྱལ་བ་ /māriqpa/ ignorance

མ་རྒྱལ་བ་ /mārūnwa/ malevolent, ill-intentioned, deceitful

མ་ལ་ཡ་ /malaya/ Malaya

མ་ལག་ /malaə/ the main and the branch ¶ *las khungs ma lag the main and branch office*

མ་ལག་ཚ་ཚང་བ་ /--chā tshānwa/ the whole set, a complete

མ་ལམ་ /malam/ main line, main route/ road

མ་ལྷུ་སྐྱུ་བྱ་བ་ /məluū qūntūū/ all-embracing, all-inclusive, comprehensive

མ་ལྷུ་སྐྱུ་བྱ་བ་ /mə luūpə/ without remainder, all, completely ¶

khos ohang ma lus pa btungs song
He drank all the wine.

མ་ལེ་ /mele/ chin

མ་ལེགས་པ་ /ma leqpa/ bad

མ་ལེགས་བཀའ་སློབ་ /mašē qālop/ advice, instruction; va.--*gnang* to give advice (h); va.--*zhu*, --*gnang skyong zhu*, --*gnang skyong thugs rje che ba*, --*skyabs 'jugs thugs rje che ba* to ask for advice (h)

མ་ལེགས་སློབ་སློབ་ /--lōptōn/ sm. *ma shes bka' slob*

མ་ལྷོད་པ་ /mə šiipə/ impossible, not possible

མ་ལྷོ་ /mahe; mayee/ water buffalo

མ་ལག་པ་ /maqpa/ bridegroom who resides matrilocally, adopted bridegroom; va.--*slong* to take an adoptive bridegroom

མ་ལ་ /man/ adj. comp. of *mang po*

མ་ལ་ལྷོད་ལྷོད་ /manqa nūnēn/ the minority is subordinate to the majority, the minority must obey the majority

མ་ལ་ཚ་བ་ /man chēwa/ the majority, the most part, the greatest part ¶ *mang che ba gshung zhabs red* The majority are government officials.

མ་ལ་རྒྱུ་ /məṅnūn/ quantity, amount, number ¶ *mi mang nyung la gshigs te* according to the number of people

མ་ལ་འདྲེན་ལྷོད་སྐྱུ་ /mantep nūntūū/ uneconomical (lit. plant a lot but harvest little)

མང་མ་ /man̄na/ many/ various kinds

མང་པ་ /man̄po; m̄n̄qu/ many, a lot

མང་ཕྱོགས་ /man̄c̄ŋi/ the majority,
the most ¶ mang phyogs
kyi 'dod pa ltar according to
the wishes of the majority...

མང་འཕྲོ་ལྷན་སྒྲུབ་ /m̄n̄ti ŋun̄n̄u/ equalization (lit.
taking from that which has a lot
and adding to that which has lit-
tle); va.--byed to equalize, to
balance

མང་བ་ /man̄wa; m̄n̄ə/ adj. comp. of
mang po: most, majority ¶
rtsis thengs dgus mang ba rgyag
gi red (He) will calculate (bills)
nine more times. ¶ yul mi mang
ba zhing pa red The majority of
the inhabitants are farmers.

མང་བའི་ལྗོས་འཆམས་ /man̄wee th̄öcam/ the majority
(in votes, decisions, etc.)

མང་མང་དང་མཐུན་པ་ /man̄m̄antə th̄ümpə/ popular

མང་མོས་ /man̄m̄ö/ agreeable to the
majority, majority prefer-
ence ¶ mang mos kyi rgyal kha
chen po byung They won a great
majority victory.

མང་མོས་འོས་འདམས་ /--öntem/ ma-
jority elec-
tion, majority selection, majority
approval ¶ mi drug la mang mos
'os 'dems kyis bsko gzhang byung
ba red The six people were ap-
pointed with majority approval.

མང་ལྗུས་ལགས་བསྐྱེ་ /m̄n̄ŋuur leqse/ ch. slog. greater,
faster, better and more economical

མང་ཚོ་ /m̄n̄tsam/ a little more ¶

dka' las mang tsaṃ rgyag rgyu las
gzhan dag med There is nothing
else (to do) but to undergo a lit-
tle more hardship.

མང་གཞོ་ /m̄n̄tso/ sm. dmangs gtao

མང་ཚོགས་ /m̄n̄tsii/ plural words (e.g.
mams)

མང་ཚོགས་ /m̄n̄tsi/ the masses,
the people

མང་ཚོགས་ལྗོས་ལྷན་སྒྲུབ་ཏེ་མང་ཚོགས་

ལྗོས་ལྷན་སྒྲུབ་ /--qi th̄önee länte
--qi th̄ötu p̄el/ ch.

slog. take from the masses and give
back to the masses

མང་ཚོགས་དང་བྲལ་ /--tan th̄ee/ sm.
alienated from
the masses

མང་ཚོགས་དང་འབྲལ་འདྲེས་ /--tan
ten̄t̄ee/ maintenance or establishment of
close contacts with the masses,
mingling with the masses; va.--byed
to maintain or establish close con-
tacts with the masses, to mingle
with the masses

མང་ཚོགས་སྐྱེལ་ལུགས་ཚོགས་ /--n̄leen
s̄ətsūd/ reception center for the masses

མང་ཚོགས་ལས་འགུལ་ /--l̄enqūu/ a
mass movement/
campaign

མང་པ་ /man̄rəp/ bh. many, much

མང་པས་ /m̄n̄rəp/ sm. mang rab

མང་སེམས་མཐུན་པའི་ལྗོས་ /man̄sem th̄ünp̄ə c̄ə̄ri yiin/ ch. slog.
unanimity of purpose is like an iron
wall

མད་ /mɛɛ/ sm. *bden*

མཚ་ /mɛn/ sm. *man chad*

མཚ་གཞུང་ /mɛnqɛn/ c. Mengen (in Sikkim)

མཚ་འགྲུབ་ /mɛnnaə/ religious teaching/ instruction

མཚ་ཅན་ /mɛnceɛ/ sm. *man chad*

མཚ་ཚད་ (དུ) /mɛnceɛ/ below, under, lower, before ¶ *lo 21 man chad below 21 years (of age) ¶ ri mtshams man chad du 'bras btab pa red (They) planted rice below the foot of the mountain. ¶ blon po man chad kyi gzhung zhabs the officials lower than the minister (in rank) ¶ zla ba 'di man chad before this month*

མཚ་ཚོད་ /mɛncö/ sm. *man chad*

མཚ་ཏུ་ /mɛncu; mɛncu/ Manchu ¶ *man ju gong ma the Manchu Emperor*

མཚ་དུ་ /mɛntu/ sm. *man chad*

མཚ་ཡུལ་ /mɛnyen/ high and low, above and below, before and after

མཚ་ཤེས་ /mɛnʃee/ crystal, glass

མམ་ /mam/ 1. interrogative particle for verbs ending of 'm' ¶ *kho ga re beam mam what did he think?*
2. "or" particle for words ending in 'm'

མའ་ཏ་ /ch./ salmon

མའ་ཏ་ལྷ་ཚོལ་པེ་ /ch.+ña chɛmpo/ Siberian salmon

མའི་ཐུམས་མེམས་ /mɛɛ chamsem/ moth-

er's love, maternal love

མའི་ལོ་ཤོ་ /ch./ Morocco

མའོ་ /mao/ Mao tse-tung

མའོ་ལྷན་ཁྲིའི་ /--tʰuʃi/ Chairman Mao

མའོ་གཞུང་ /--qun/ Maoist communist

མའོ་ཚོལ་ /--qö/ anti-Mao

མའོ་ཚེ་ཐུང་ /--tsɛtun/ Mao tse-tung

མར་ /maa/ 1. butter 2. down, downward ¶ *nga tsho ri nas mar babs dus when we were descending from the mountain*

མར་ཤོ་ /maaʃo/ sm. *mar kog*

མར་ཤོ་ག་ /marʃo/ skin bag used to keep butter

མར་ཤིབ་ /mɛʃin/ vegetable oil, crisco

མར་ལུ་ /mɛʃu/ melted butter; va.-- *bshu* to melt butter

མར་ཤེས་ /mar qhɛse/ Marx

མར་ཤེས་ཤེས་ལེན་ལྷན་ /--leñen rinlu/ Marxism-Leninism

མར་ཤེས་ཤེས་ལེན་ལྷན་ /mar qhɛsee rinlu/ Marxism

མར་འགྲུབ་ /maa ʃip/ vi. to become degenerated, to decline

མར་འགྲུབ་ /manto/ decline, deteriorate, degeneration ¶ *lung pa 'di mar 'gro cig 'dug This country is one that has declined.*

མར་འོ་ /marno/ the second half of the lunar month

མར་བཅུག་ /maa cāa/ va. to reduce,
to bring down

མར་ཆག་ /maa chāa/ vi. to be de-
creased, to go down ¶
yul de'i mi 'bor mar chag gi yod
pa red That country's population
is decreasing.

མར་ལྗང་ /martaan/ skin-bag contain-
ing butter

མར་ལྗག་ /marnaà/ oil (vegetable)

མར་ཡབ་ /maa phəp/ p. of mar 'bebs

མར་ལྷུར་ /məðcuu/ butter and cheese,
dairy products

མར་བབས་ /maa phəp/ p. of mar 'bab

མར་འབབ་ /maa pəp/ s.m. mar 'gro

མར་འབེབས་ /maa pep/ va. to lower;
to demote, to degrade
¶ dar cha de mar phap (p. of
'bebs) pa red (They) lowered the
flag. ¶ kho'i go gnas mar phap
pa red (They) demoted him.

མར་མེ་ /mar-me/ butter lamp; va.--
'bul to make an offering of
butter lamp; va.--spar to light
a butter lamp

མར་ཚེས་ /martsee/ the second half
of the month

མར་ལེའི་རིང་ལྷུགས་ /marlee rinluù/
Marxism-Leninism

མར་ཤེས་ /mašee/ maternal under-
standing

མར་གསར་ /marsaa/ fresh butter

མལ་ /mə/ 1. bed ¶ mal du nyal
to sleep in a bed ¶ mal du
lus to be bed-ridden 2. vi. to
sleep, to go to bed ¶ kho mal

skabs when he was sleeping

མལ་བྱི་ /mɛɛti; n̄ɛɛti/ bed

མལ་གོས་ /mɛɛqöò/ bedding, bed
clothes

མལ་ཚ་ /mɛɛca/ sm. mal gos

མལ་ཚས་ /mɛɛcɛɛ/ sm. mal gos

མལ་འབྲུར་ /mɛɛcaa; maancaa/ infant

མལ་སྐྱེན་ /mɛɛteen/ sm. mal sa

མལ་གཟུན་ /mɛɛseen/ sm. mal gos

མལ་ལྷུས་ /mɛɛlütü/ bed-ridden

མལ་ལེ་ /mɛle/ mile

མལ་གཤིམ་ /mɛɛšom/ bed, shelter;
va.--byed to make a bed/
shelter

མལ་ས་ /mɛɛsa/ bedroom, sleeping
quarters

མས་ /mɛɛ/ the lower part, below,
downward

མས་འགྲུམ་ /mɛtam/ lower jaw

མས་ལྷེབས་ /mɛɛcip/ lower eyelid

མས་མཚུ་ /mɛncu/ lower lip

མས་ལ་ /mɛɛla/ downward

མས་ལེ་ /mɛɛle/ chin

མས་སེ་ /mɛɛso/ lower teeth

མི་ /mi/ 1. person; human; man 2.
negative particle (non-past) a.
with verbs ¶ khos rgya skad mi
shes cing he doesn't know Chinese
b. with nouns and adjectives ¶
mi 'dod pa'i chings yig an unwanted
treaty 3. (mi+vb.+rang+vb.; mi+

vb.+ka 'bka') med; mi+vb.+mthus;
mi+vb.+thabs med) no choice but
to do the verbal action, see ma
4. agentive particle ¶ *slob
grwar 'gro mi tsho the ones going
to school* 5. (mi+vb.+dgu or rgu+
vb.+vb.) to overdo the verbal ac-
tion, to do the verbal action to
extreme (with active verbs this
has a negative connotation) ¶
*ngö log pas mi byed dgu byed byed
tsang mi dmangs kyi ngo rgol byas
pa red Because the rebels acted
wantonly, the people opposed them.*

མི་དགེ་རྒྱལ་ /miqar/ white man, caucasian

མི་དགེ་རྒྱལ་སྲིད་ཅེས་པའི་འཕྲུལ་གྲོལ་ /--si'sun/ apartheid government

མི་རྒྱུང་ནི་རྒྱུང་ /mikan tākan/ alone
¶ *kho bod nas mi
rkyang rta rkyang byas nas yong
pa red He came alone from Tibet.*

མི་ལྷན་ /mikə/ layman

མི་ལྲོ་གཤམ་ /mi'fö/ unafraid, undaunted

མི་ཁ་ /miqha/ gossip

མི་ཁལ་ /miqhê/ load a person can carry

མི་ཁུར་ /miqur/ sm. mi khal

མི་ཁོ་ལ་མ་ལ་ /mi qhūmpə/ without leisure, freetime

མི་ཁྱིམ་ /mikhim/ household, family

མི་ཁུ་ /mikhu/ a crowd

མི་འཁྲུར་ /mikər/ wanderer, vagrant, homeless person

མི་འཁྲུར་འཁྲུར་མེད་ /--cormeè/ lumpen-proletariat

མི་གྲངས་ /mitan; mitaän/ number of people, population ¶ *mi
grangs 3000 yod pa red There are
three thousand people.*

མི་གྲངས་འདུ་ཚུན་ /--tutsê/ sm. mi
grangs 'dus tshad

མི་གྲངས་འདུ་ཚུན་ /--tu'tsê/ popu-
lation density

མི་ལྷན་ /milaə/ a hired hand; va.--glas
to hire a person; va.--rgyug
to hire oneself out for wages

མི་དགེ་མེད་ /mi qawa/ dislike, anti-
pathy, aversion, repug-
nance ¶ *mi dga' ba'i 'gyur boos
a disliked reform*

མི་དགེ་མེད་ /mi qewa/ sin, unvirtuous
deeds, misconduct ¶ *mi
dge ba'i srid byus lag len bstar
gyi yod pa red (They) are imple-
menting a sinful policy.*

མི་དགོས་པ་བཟོ་ /miqūpə so/ va. to
eliminate a need or
necessity ¶ *nyin ltar chu tshod
bou'i ring las ka byed mi dgos pa
bao gi red (They) will eliminate
the need to work ten hours every-
day.*

མི་མགོ་ /minqə/ sm. mi 'go

མི་འགལ་བར་ /minqéewar; mingéepaa/
not in opposition or
contradiction to, not contrary to,
not violating ¶ *kho'i bsam blo
(dang) mi 'gal bar bshad pa red
(They) spoke without contradicting
his ideas.*

མི་འགོ་ /minqə/ leader, headman

མི་འགོ་ལ་མ་ལ་ /mi qhonpa/ unafraid,
undaunted

མི་འགྲུར་བ་ /mi kuwə/ unchanging

མི་འགྲུལ་ /minṭu/ human traffic ¶
'di nas lha sa bar mi 'grul
chen po yod pa red There is heavy
traffic between Lhasa and here.

མི་འགྲུལ་བཀག་བསྐྱེལ་སྒྲིབ་ /--qāqom/
travel res-
triction/ prohibition, tourist
restriction; va.--byed ¶ rgya
nag nang mi 'grul bkag bsdoms yod
tsang because there are travel
restrictions in China

མི་འགྲུ་ /minṭu/ messenger

མི་རྒྱ་ /miquū; merqūū/ ape, goril-
la; abominable snowman (bh.)

མི་རྒྱལ་མེད་པ་ /mikēē meēpa/ sm. mi
rgyal ba med pa

མི་རྒྱལ་བ་མེད་པ་ /mikēēwə meēpa/ invin-
cible, undefeatable,
ever-victorious ¶ mi rgyal ba
med pa'i stobs shugs la brten nas
based on the invincible strength

མི་རྒྱལ་ /mikuū/ a foot-race

མི་རྒྱལ་པའི་དུས་ /mikuqpēē thuū/
slack season, off-
season

མི་རྒྱུད་ /mikuū/ 1. lineage, descen-
dents ¶ rgya nag gong ma'i
mi rgyud the lineage of the Empe-
ror of China 2. character or na-
ture of a person ¶ kho mi rgyud
bzang po 'dug He has good charac-
ter. 3. race

མི་རྒྱུད་དག་པའི་ /--qāapo/ caucasian
race

མི་རྒྱུད་འག་པའི་ /--naqo/ negro

མི་རྒྱུད་བསྐྱེལ་ /--lāā/ va. to commit
genocide

མི་རྒྱུད་མེད་པའི་ /--seēpo/ the yellow/

mongoloid race

མི་བརྒྱ་སྐྱེལ་གཅིག་ /mikə sīncii/ a
hundred people
with one mind, united as one man;
va.--byed to be united as one

མི་བརྒྱུད་ /mikuū/ sm. mi rgyud

མི་སྤྲུག་ /miqer; miqēē/ an individual
person

མི་སྤྲུག་ལ་སྤྲུག་དད་ /lā mōntcē/
cult of the indi-
vidual, personality cult

མི་ལེ་ /minēēn/ an evil or bad person,
a person of unclean origin

མི་ལེ་ཐུལ་རྒྱུ་ /--thōmqūūn/ scoundrel,
rouge

མི་ལེ་ལག་སྤྲུག་ /--laqtee/ accomplice,
accessory

མི་ལས་ /minēē/ epidemic/ infectious
disease

མི་ངོ་ /mino/ abbr. mi ngo ma

མི་ངོ་ལ་ /mi noma/ in person ¶ mi
ngo ma 'gro dgos red (You)
have to go in person.

མི་མངོན་པའི་ /mi nōnpa/ covert, hidden,
latent, invisible (sm. ma
mngon pa)

མི་མངོན་པའི་དུས་ /mi nōnpēē thuū/
latent period/ stage
¶ na tsha 'di mi mngon pa'i dus la
in the latent stage of the illness

མི་མངོན་པའི་ཤུགས་ /--šūq/ latent/
potential strength

མི་གཅིག་པའི་ /miciqpə/ different ¶
ene mi goig pa different
kinds

མི་ཚོ་བློ་གྲོས་པ་ /micöen/ important person ¶
yul gyi mi chen the impor-
tant people of the area

མི་ཚོ་སྲོལ་ /micöb; micüü/ principles of
humanity, moral law

མི་ཚོ་སྲོལ་ལྷན་སྐྱོང་ /--rinlud/ humanism

མི་འཕྲོད་པ་ /micöb/ king; Buddha

མི་རུང་དུ་སྐྱོད་པ་ /mi chēepar/ incessent-
ly, continuously

མི་མཛེད་པ་ /min cēpa/ tolerant

མི་རྗེ་ /mice; mici/ title for persons
of high position (in Bhutan:
His Excellency), lord, king

མི་རྗེ་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཅེ་ /mici nātaā
rempoce/
title of the H.M. the King of Bhu-
tan

མི་རྩམས་ /miñam/ sm. ma nyams pa

མི་རྩམས་གོང་འཕེལ་ /miñam qonpee/
progress, advance,
development, improvement

མི་རྩམས་རྒྱ་བྱ་རེ་བྱ་ /--kuñtsiin/
maintaining with-
out decline, keeping up; va.--byed
to keep up, to maintain

མི་རྩམས་སྐྱོད་ལམ་ /--yunnōē/ ever-
lasting ¶ mi
nyams yun gnas kyi bde skyid ever-
lasting happiness

མི་རྩམ་བ་ /mi ñunwā/ sm. ma nyung ba

མི་རྩམ་མི་རྩམ་ /mifi mikan/ neither too
close nor too distant
(of relations)

མི་གཏུར་ /mitə/ hostage; va.--(dat.-
loc.) nyar to keep as
hostage

མི་རྩམ་པ་ /mitaqpa/ impermanent

མི་བརྟུན་པ་ /mi tēēpa/ unstable,
unsteady ¶ mi brtan pa'i
'tsho ba unstable livelihood

མི་ཐོག་ /mitöb/ generation ¶ mi thog
lnga pa the 5th generation

མི་མཐུན་པ་ /mi thūnpā; mhā thūnpā/
not in harmony, incompa-
tible, contrary to, contradictory,
disagreement, in conflict ¶ las
ka 'di mi dmangs kyi blo dang mi
mthun pa cig red This action is
contrary to the people's wishes.
¶ tshogs mi tsho gnad don 'di'i
skor mi mthun pa byung ba red The
members had a disagreement on this
issue. ¶ yul de'i shar nub kyi mi
rigs dbar mi mthun pa yong gi yod
pa red The ethnic groups of the
eastern and western parts of that
country are in conflict.

མི་མཐུན་པ་ལྷན་སྐྱོང་ /mhā thūnpēē lūn/
adverse wind

མི་མཐོ་ /mitu/ low

མི་འཕྲོད་པ་ /mi thēēpa/ incorrect,
unfit, improper

མི་འཕྲོད་པ་ལྷན་སྐྱོང་ /mitēēn qhōlo/
rickshaw

མི་དག་པ་ /mitaqpa/ sm. ma dag pa

མི་དར་མ་ /mi tharma/ person in the
prime of his life, adult

མི་དོན་ /mitūn/ human affairs; per-
sonnel ¶ mi don las khungs
personnel office

མི་དྲག་ /mitāā/ gentry, aristocracy;
prominent citizens

མི་དྲག་གལ་ལེན་ /--thēērim/ the gentry,
the aristocracy

མི་དྲག་ངན་པ་ /--nɛnpa/ the bad gen-
try, the exploiting
gentry

མི་དྲག་ག་ཤེད་མ་ /--šema/ landlord
(class)

མི་དྲག་བསམ་མེད་ཅན་ /--sāmšēdceen/
enlightened
gentry

མི་དྲག་དགུ་དྲག་ /mitēen qutēen/ sm.
mi bsam dgu bsam

མི་བདག་ /mitaà/ 1. master, serf
owner 2. king

མི་བདེ་བ་ /mi tewa/ 1. uncomfortable,
uneasy ¶ *khyed rang gi
zhabs lham nga la mi bde ba mi
'dug* Your shoes are not uncomfor-
table for me. 2. ill, unhealthy
¶ *nga rgya gar nas 'byor nas mi
bde ba ma byung* I haven't been
ill since I arrived from India.

མི་བདེན་ /mitēen/ untrue, false

མི་འདོད་ /mintūi/ unwilling, against
ones will, reluctant

མི་འདོད་པ་འབྱོར་དུ་ /--šintu/ unwilling,
against ones will,
reluctant ¶ *mi 'dod bahin du
dmag mir bcugs pa red* (They) con-
scripted (him) into the army
against his will.

མི་འདོད་པ་འཇམ་འགྲུ་ /--pēē nēmkuu/
expression of
unwillingness/ reluctance; va.--
ston to show reluctance/ unwill-
ingness

མི་འདྲ་བ་ /mintəwə/ different, unlike,
unusual ¶ *yul de'i nang
mi rigs mi 'dra ba mang po yod*
There are people of many differ-
ent nationalities in that country.

མི་འདྲ་བ་བློ་སྤོང་ /--thiton/ different
in a thousand and one
ways

མི་སྐྱུག་པ་ /mituqə/ ugly

མི་སྤྲོ་ /mité/ layman

མི་ལག་ /minaq; minaa/ 1. layman
2. negro

མི་ལག་ཅན་ /mi naqceen/ a criminal

མི་ལག་པོ་ /mi naqo/ negro

མི་ལག་པོའི་སྲིད་དབང་ /mi naqö siwaan/
black power

མི་ལོན་པ་ /mi norwa/ unerring, unmis-
taken

མི་གཞན་པ་ /mi nēepə/ changeable,
unstable, unsettled

མི་གཞན་པ་ /mi nōpa/ harmless, in-
diffensive, innocuous

མི་སྣ་ /minə/ person, people, personnel,
members ¶ *krung go gzar pa'i
sman bcos mi sna* the medical per-
sonnel of New China

མི་སྣ་ལྲུ་ /minə thj/ va. to reduce
personnel

མི་དཔང་ /mipaən/ witness

མི་དུལ་ /mipuun/ crowd

མི་སྡོད་ལས་འདས་པ་ /micūlē tēpa/
inhuman ¶ *khrim
mi spyod las 'das pa bcad pa red*
Inhuman sentences were meted out.

མི་མོ་ /mipu; mepo/ man

མི་འཕེར་པ་ /mi phērwa; mi phēepa/
unable, unqualified ¶
kho sa cha der 'gro myung med

gtsang lcm rgyud mi 'pher ba red
(He) is not qualified to be a
guide because he has never been
to that place.

མི་འཕྲོད་པ་ /mi tshūpə/ not fitting
in size ¶ gnod chas
'di'i khabs good mi 'phrod pa yin
tsang because the cover of this
pot does not fit 2. unsuitable,
inappropriate, disagreeable, un-
fitting ¶ sa gnas 'di'i gnam
gshis ni nga'i gzugs por mi 'phrod
pa cig yin tsang because the cli-
mate of this place is unsuitable
(for my health)

མི་བཟ་ /mipəp/ appearance ¶ kho mi
bab yag po red He has a
good appearance (is good looking).

མི་བཟ་སྒྲུབ་ལུ་ /--cēnsu/ personal
interview

མི་འོགས་ /mipōō/ human lease; an
annual fee paid by a serf
to his master or owner for exemp-
tion from corvee labor on an es-
tate

མི་ཐེད་དགུ་ཐེད་ /micēē qucēē/ act-
ing wantonly/ reck-
lessly/ unconventionally, over-
doir; something (pejorative conno-
tation)

མི་དབང་ /miwaan/ lord, king

མི་འབྲེན་ /mimpōō/ population ¶
'daam gling gi mi 'bor
world population

མི་འབྲེན་ཆེ་ས་ /--chēsa/ area of high
population

མི་མ་ལྷ་ /minəṭa/ ape

མི་མོ་ /mimo/ woman

མི་མང་ /miman; mimaàn/ sm. mi dmangs

མི་མང་གི་བཤད་རྒྱུ་ /--qi šēetsuu/
public opinion

མི་མང་འདུ་ཚོགས་ /--tutsōō/ public
gathering

མི་མང་སྤྱི་ཁབ་ /--cīqaan/ commune.

མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ /--cītūū/ people's
representative; con-
gressman (U.S.)

མི་མང་སྤྱི་ཡུལ་ /--cīpēēn/ benefit/ wel-
fare of the general public

མི་མང་དབང་གཞི་ /--wāntso/ democracy

མི་མང་ཚོགས་པ་ /--tshūqpa/ people's
party, Republican Party (U.S.)

མི་མང་ལས་རྒྱུད་ /--léñuun/ many people
with little work,
overstaffed

མི་ལྷན་བརྒྱུད་ /mimiktūū/ continuous
descent line (although
with adoptive bridegrooms)

མི་དམངས་ /mimaàn/ the people, the
masses

མི་དམངས་རྒྱུད་ཆེ་ /--quñhri/ people's
commune

མི་དམངས་ཤིང་གཞི་ཚས་ /--qi thaqcēē/
people's arma-
ment

མི་དམངས་ཐེ་སྤྱི་དག་ /--qi citə/
people's enemy,
public enemy

མི་དམངས་ཤིང་དམག་དཔུང་ /--qi məq-
puun/ peo-
ple's army

མི་དམངས་ཤིང་ཚོགས་པ་ /--qi tshūqpa/
people's orga-
nization, people's party, mass or-
ganization

- མི་དམངས་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--qi rənʃiin/
the nature of
the people
- མི་དམངས་ཀྱི་ལོག་ཁག་ /--qi ʕŋŋqa/
mass organiza-
tion, people's party/ clique
- མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་ /--thimqaan/
people's court
- མི་དམངས་གྲོས་ཚོགས་ /--thötsŋŋ/
people's assem-
bly, people's council
- མི་དམངས་དངུལ་ཁང་ /--nŋŋqaan/
people's bank
- མི་དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་དམག་
/--cinqtŋŋ māa/ People's Liberation
Army
- མི་དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་དམག་རྒྱག་
/--cinqtŋŋ məq̄t̄uð/ people's war of
liberation
- མི་དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་ཁྲུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/--cinqtŋŋ ŋyŋŋŋ lhənqaan/ People's
Libetation Committee
- མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་མཐུན་ཚོགས་འདུ་
/--chəpsii thŋtŋŋŋ tshöŋntu/
People's Political Consultive
Conference (PPCC)
- མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཚོགས་པར་
/--ñiinrii tshāqpaā/ People's
Daily, "Renmin Ribao"
- མི་དམངས་འཐུས་མི་ /--thŋŋŋmi/
people's representa-
tive
- མི་དམངས་འཐུས་མིའི་གྲོས་ཚོགས་
/--thŋŋŋmii thöŋtsŋŋŋ/ People's Re-
presentative Assembly/ Council/
Congress
- མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚོགས་ཚེབ་
/--thŋŋŋmii tshŋŋqceen/ sm. mi dmangə
'thus mi'i grob tshogə
- མི་དམངས་དངས་བླངས་དམག་ /--than-
laän māa/
People's Volunteer Army
- མི་དམངས་དྲག་དམུང་ /--thəqpuun/
people's armed
forces, people's army
- མི་དམངས་རྫོང་ཁང་ /--ciqaan/ people's
commune
- མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ /--citŋŋŋ
kēeqəp/
People's Republic
- མི་དམངས་སྤྱི་ལ་དབང་བའི་ལ་ལ་ལུགས་
/--cilə wāŋwee ləmluð/ system of
common/ joint ownership of property
by the people, system of public
property
- མི་དམངས་དབང་གཞི་ /--wāntso/
democracy
- མི་དམངས་མང་ཚོགས་ /--māntsŋŋŋ/ the
people, the
masses
- མི་དམངས་དམངས་གཞི་ /--māntso/
people's de-
mocracy
- མི་དམངས་དམངས་གཞི་སྤྱི་དབང་སྐྱར་འཛིན་
/--māntso siwaan qentsiin/ people's
democratic dictatorship
- མི་དམངས་དམངས་གཞིའི་འཐབ་སྲིགས་གཅིག་
སྤྱི་ལ་ /--māntsŋŋŋ thəpcəŋŋ cīq̄t̄ii/ peo-
ple's democratic dictatorship
- མི་དམངས་དམངས་གཞིའི་སྤྱི་དབང་
/--māntsŋŋŋ siwaan/ people's democ-
ratic regime

མི་དམངས་ཚོགས་ཁང་ཚེ་མོ་ /--tshŋŋqaan
chemo/ the
"Great Hall of the People" (in Pe-
king)

མི་དམངས་ཚོགས་མི་ /--tshŋŋqa/ peo-
ple's congress/
assembly/ council

མི་དམངས་ཡོངས་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་
/--yŋŋla wānwēe lāmluù/ sm. mi
dmange spyi la dbang ba'i lam lugs

མི་དམངས་ཁྱིམ་དཔྱད་ཁང་ /--šipcuù
qhān/ Peo-
ple's Investigative Office (an of-
fice in P.R.C.)

མི་དམངས་ཤོག་རྒྱུ་ /--šŋŋqŋŋ/ peo-
ple's currency
(in P.R.C.)

མི་དམངས་ཤོག་དངུལ་ /--šŋŋquu/
people's cur-
rency (in P.R.C.)

མི་དམངས་སྲིད་དབང་ /--siwaan/
people's poli-
tical power

མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་ /--sišuu/
people's govern-
ment

མི་དམངས་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--üyüŋŋ
lhēnqaan/
people's council/ committee

མི་དམའ་པ་ /mi mēnpa/ not bad, good,
well ¶ *da bar zhing
las yar rgyas mi dman pa byung
yod pa red Until now there has
been good progress in agricultural
development.*

མི་དམའ་པར་ /mi māwar/ not less
than, not lower than
¶ *mi 'bor 200 las mi dma' bar
nyin ltar 'byor gyi yod pa red*

*Not less than 200 people arrive
everyday.*

མི་སྐད་པ་ /mi mēpa/ praising, lauding

མི་གཙང་ཁྲོད་ /mitsan ʃhŋŋ/ cesspool

མི་གཙང་བ་ /mi tsānpa/ dirty, unclean

མི་བརྗེ་བ་ /mi tsipə/ contempt, disdain,
disrespect, scorn

མི་ཚང་ /mitsaan/ family, household

མི་ཚང་བཅའ་བསྐྱོར་ /--cātū/ family
planning

མི་ཚང་བ་ /mi tshānpa/ sm. *ma tshang ba*

མི་ཚང་བ་མེད་པ་ /--mēpa/ sm. *ma tshang
ba med pa*

མི་ཚད་ /mitshêe/ not only, in addi-
tion to ¶ *bod skad kyis mi
tshad bod yig yang shes kyi yod pa
red (He) not only knows spoken
Tibetan but also literary Tibetan.*

མི་ཚད་པར་ /mitsēepar/ sm. *mi tshad*

མི་ཚེ་ /metse/ human life-span; vi.
--skyel to live ¶ *kho mi tsh
phyed ka phyi rgyal la bəkyal (p.
of skyel) ba red He lived half his
life abroad. vi.--zad to grow old,
to age*

མི་ཚེ་རྒྱ་ཚུལ་ /metser tātšū/ view of
life, philosophy of life

མི་ཚོགས་ /mitsōō/ crowd, gathering
of people

མི་ཚོགས་འཕུག་ཚད་ /mitsōō thūqtsēe/
population density
¶ *grong khyer 'di'i mi tshogs 'thug
tshad chung chung zhig red The pop-
ulation density of this city is
small.*

མི་འཚམས་པ་ལ་ /mi tshāmpa/ unfitting,
improper, inappropriate ¶ *deng dus kyi spyi tshogs
nang mi 'tshams pa'i 'grol lugs
a system inappropriate in modern
society*

མི་འཇོག་པ་ལ་ /mi tsompa/ incomplete,
not full

མི་བག་ལྷོད་པ་ /misə nūlpu/ pests,
harmful bugs ¶ *mi
za gnod 'bu yod tshad gtsang
'phyags byas dgos (We) must sweep
away all pests!*

མི་བད་པ་ /misēpə/ inexhaustible,
ceaseless, endless ¶ *thabs shes mi zad pa btang ba'i
mthar at the end of (their)
ceaseless trying*

མི་བྲུ་ /mintə/ people (used with num-
bers) ¶ *khong la sku srung
ba mi zla brgyad 'dug He has
eight bodyguards.*

མི་གཟུགས་ /misuə/ (human) figure,
body ¶ *mi gzugs yag po
'bri gi 'dug (He) draws the hu-
man body well.*

མི་བཟང་ /misaən/ not good, bad,
ill fated

མི་བཟད་པ་ /mi seəpa/ frightful,
horrifying

མི་བཟོད་པ་ /mi sūəpa/ intolerable,
unbearable ¶ *mi bzod
pa'i btsan gnon unbearable oppres-
sion*

མི་བཟོས་ /misuū/ artificial, man-
made

མི་བཟོས་ཚོར་སྐྱར་ /--qŋŋqaa/ man-made
satellite (space)

མི་བཟོས་གཙང་པོ་ /--tsānqo/ canal

མི་བཟོས་ཚི་སྐྱ་ /--tshinə/ artificial
fibers

མི་བཟོས་སྐྱར་སྐྱར་ /--sūnqaa/ sm. mi
bzos skor skar

མི་ཡོང་བ་སྲུང་ /mi yonwa cheə/ va. to
prevent, to avoid ¶ *mang tshogs kyi bde skyid la gnod
skyon mi yong ba byed kyi yod
(We) are preventing harm coming to
the happiness of the masses.*

མི་གཤེད་པ་ /mi yēnwa/ attentive

མི་གཡོ་བ་ /mi yōwa/ stable, firm

མི་རབས་ /mirəp/ generation ¶ *mi
rabs gsar pa the new gene-
ration ¶ mi rabs rjes ma the
next/ future generation*

མི་རིགས་ /miriq; mirii/ race, nation-
ality, ethnic group

མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ /--qi kēē/ national/
nationality/ ethnic
language

མི་རིགས་ཀྱི་ཁྱེད་བང་ /--qi qhēwaan/
nationality/ ra-
cial/ ethnic rights

མི་རིགས་ཀྱི་ཁྱེད་ཚོས་ /--kheecūē/ na-
tionality/ racial/
ethnic characteristics

མི་རིགས་ཀྱི་དགའ་ལེན་ /--qi qašeen/
nationality/
racial/ ethnic loyalty or sentiment

མི་རིགས་ཀྱི་གཙང་གཞོན་ /--ñānūn/
nationality/
racial/ ethnic oppression

མི་རིགས་ཀྱི་འཕུལ་སྐྱོད་ /--qi thāptsuū/
nationality/
racial/ ethnic struggle

མི་རིགས་ཀྱི་གཞན་དོན་ /--qi nēetūn/

nationality/ racial/ ethnic problem/ issue/ question

མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
/--qi nampa cēntu kur/ vi. to be nationalized

མི་རིགས་ཀྱི་དཔལ་འཕེལ་བོ་ /--qi pāwoo/
national/ racial/ ethnic hero

མི་རིགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ /--tewaa/ nation-
ality/ racial/ ethnic relationship

མི་རིགས་ཀྱི་བརྗེ་དུང་ /--qi tsetun/
nationality/ra- cial/ ethnic love/ sentiment/ feeling

མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་ལུགས་ /--qi tshūlulud/
sm. mi rigs kyi gshis lugs

མི་རིགས་ཀྱི་རིག་པ་ /--qi riqpa/ an-
thropology, ethno-logy

མི་རིགས་ཀྱི་རིག་རྩེས་ /--qi riqtsèe/
cultural relics/ artifacts

མི་རིགས་ཀྱི་ལ་རྒྱ་ /--qi larka/ nation-
ality/ racial/ ethnic solidarity/ unity

མི་རིགས་ཀྱི་གཤིས་ལུགས་ /--qi šiilud/
nationality/ racial/ ethnic culture

མི་རིགས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུ་ /--qi sūlūn/
nationality/ ra- cial/ ethnic tradition

མི་རིགས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་ /--qi sārcè/
national/ ra- cial/ ethnic revolution

མི་རིགས་རྒྱུ་མཉམ་འབྲེལ་ལུགས་ལྷན་སྐྱེས་

མང /--qōeyii tsuptii Gyin lhenqan/
Minority Languages Commission

མི་རིགས་ཁྲོད་འཛིན་ /--khēentsiin/
nationality/eth- nic/ racial discrimination

མི་རིགས་འབྲུག་སྲོང་ /--thūqlōon/ ra-
cial/ nationality/ ethnic disturbances

མི་རིགས་གངས་རུང་ /--thānshun/
minority nation- ality/ race/ ethnic group

མི་རིགས་རྒྱུ་རྒྱུ་ /--cēntu kur/
vi. to be na- tionalized

མི་རིགས་བཅོངས་འགྲེལ་ /--cīntuu/
national li- beration

མི་རིགས་བཅོངས་འགྲེལ་གྱི་ལས་འགུལ་
/--qi lēnquu/ national libetation movement

མི་རིགས་བཅོངས་འགྲོལ་འབྲུག་སྲོགས་
/--thōpcōo/ National Liberation Front

མི་རིགས་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་ /--chēmpōo
rinlud/
great nation/ great power chauvi- nism

མི་རིགས་འཛུལ་འདྲེས་ /--nāntōe/ na-
tionality/ ra- cial/ ethnic integration

མི་རིགས་ཐུན་མེད་གི་རྒྱུ་ /--thūnmun qi
qēe/ national language (the common language of a number of nationalities)

མི་རིགས་འབྲུག་སྲོལ་ /--thūntii/ na-
tional/ racial/ ethnic unity/ solidarity

མི་རིགས་མཐོང་རྒྱུང་/thöðöncuun/ na-
tionality/ racial/
ethnic discrimination

མི་རིགས་འབྲེལ་སྐྱོད་མཐོང་གི་གྲུབ་
/thöpcöbè ciqkur/ national united
front

མི་རིགས་དང་དམངས་གཙོའི་ལས་འགྲུབ་
/than mäntsöbè lèñquu/ national
democratic movement

མི་རིགས་དམངས་གཙོའི་གསར་བརྗེ་
/--särce/ national democratic
revolution

མི་རིགས་དོན་གཙོད་ཕྱུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/thöncöbè uyün lhēnqaan/ sm. mi
rigs don byed u yon lhan khang

མི་རིགས་དོན་ལྷན་ཁང་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/--thönceè uyün lhēnqaan/ Nation-
alities Affairs Commission

མི་རིགས་འདུས་སྡེའི་སྐོར་གྱི་སྐོར་
/--töütöü
səquü/ na-
tionality/ ethnic region/ communi-
ty

མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་/--täñam/ nation-
ality/ racial/
ethnic equality

མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་གྱི་སྐོར་གྱི་སྐོར་
/--teètöbè
səquü/
area of ethnic/ nationality/ racial
diversity

མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་ /--piṭüün qhān/
Nationalities
Language Press

མི་རིགས་དམངས་གཙོའི་སྐོར་གྱི་སྐོར་
/--yēceè/ racial/
nationality/ eth-
nic discrimination; va.--byed to
discriminate on a racial/ nation-
al/ ethnic basis

མི་རིགས་འཕྲེལ་སྐྱོད་གྲུབ་སྐྱོང་གི་རྒྱུ་
/--cöñten
théërim/
national bourgeoisie

མི་རིགས་ཡུལ་ཚོ་/--yüütso/ monority
region/ district

མི་རིགས་མང་པོ་ཡོད་པའི་
/--mänqu yöpa/
multinational
¶ mi rigs mang po yod pa'i rgyal
khab a multinational state

མི་རིགས་རང་སྐྱོང་སྐོར་གྱི་སྐོར་
/--ranköñ
sāncè/
nationality autonomous region

མི་རིགས་རང་སྐྱོང་གི་ལས་འགྲུབ་
/--ranqöñ qi lēcepa/ nationality
cadre

མི་རིགས་རང་སྐྱོང་གི་རྒྱུ་
/--ranṭab
rançöbè/
nationality/ racial/ ethnic self-
determination

མི་རིགས་རང་དབང་ /--ranwan/ nation-
al sovereignty/
freedom

མི་རིགས་རང་བཙོན་ /--rantseen/
national indepen-
dence

མི་རིགས་རང་བཙོན་གྱི་བསམ་པ་
/--rəntsii
sāmpa/ na-
tional/ ethnic/ racial/ self-respect

མི་རིགས་རིག་གནས་ལྗོངས་ཁང་
/--riqnéè
phöṭaan/
National Cultural Palace

མི་རིགས་རིང་ལུགས་ /--rinlüü/ nation-
alism, racism

མི་རིགས་ལས་འགྲུབ་སྐོར་གྱི་སྐོར་གྱི་སྐོར་
/--lēceè
läṭpa/ Monori-
ty Cadre School

མི་རིགས་སྐོང་སྐོང་གི་སྐོར་
/--säqöñ
rankon/ re-

gional autonomous for nationalities

མི་རིགས་སྲིད་ཇུས་ /--sīcūu/ nation-
ality/ racial/
ethnic policy

མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ /--lāpṭa/ nationali-
ties school, The
Nationalities Institute (Peking)

མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཚུན་མེ་ /--lāpṭa chemo/
The Nationali-
ties Institute (Peking)

མི་རིང་ /mirin/ soon, before long
། *mi ring mjal rgyu yin*
stabs because (we) will meet soon.

མི་རིང་བ་ /mi rinwə/ sm. *mi ring*

མི་རུས་ /mirūu/ human bone

མི་རེ་རེ་ /mere nore/ each and every-
one ། *khong taho mi re*
ngo re ngo sprod gnang byung
(They) introduced me to each and
every one of them.

མི་རེངས་ /miren/ sm. *mi hreng*

མི་རོལ་ /mirūu/ unpleasant, grim །
mi rol lung pa a grim area
(country)

མི་སྒྲུབ་ /milum/ modest, humble

མི་ལ་ /milə/ abbr. Milarepa

མི་ལ་རྩམ་པ་ /--repa/ Milarepa (fa-
mous Tibetan "saint")

མི་ལག་ /milaə/ hired hand, hired
laborer; va.--*gla* to hire a
laborer; va.--*rgyugs* to go to
work as a laborer/ hired hand 2.
human hand

མི་ལང་བ་ /mi lanwə/ sm. *mi zad pa*

མི་ལུས་ /milūu/ human body; human-
being

མི་ལུས་ཐོ་བོ་དབང་ /--qi qhēwaa/ human
rights

མི་ལུས་ཐོ་རྒྱུ་སྒྲོ་ /--qi chāāqo/ personal
affairs/ problems

མི་ལུས་ཐོ་རང་དབང་ /--qi ranwaan/
personal freedom

མི་ལོགས་པ་ /mileqpa/ improper, bad,
ugly

མི་ལོ་ /melo; milu/ year ། *mi lo bcu*
phrag goig a decade

མི་ལོ་བ་ /mi lowa/ unfit, useless

མི་ཤ་ /mišə/ 1. human flesh 2. ven-
geance, revenge; va.--*len* to
take vengeance, to revenge

མི་ཤུགས་ /mišūu/ manpower ། *mi*
shugs kyis rang byung khams
begyur bkod byrs pa red By man-
power (they) transformed nature.

མི་ཤུགས་ཚར་ཡབ་འཕྲུལ་འཁོར་

/--chārphəp ṭhūūqōō/ (a man
operated) water sprinkler/ sprayer

མི་སེམ་པ་ /mi šēpa/ ignorant

མི་སོད་དག་སོད་ /mišūu qušūu/ unneces-
sary/ reckless comments
or talk, nonsensical talk; va.--
shod to talk too much, to talk
recklessly, to talk nonsensically

མི་གསའ་བ་ /mi šāwa/ unreasonable,
unwise

མི་གསེས་ /mišii/ 1. human nature །
mi ghis las 'das pa'i gdug
rtsub inhuman cruelty ། *mi ghis*
dang 'bral ba'i dmags 'khrug an
inhuman war 2. an individual's
character or nature ། *kho mi ghis*
baang po cig red He is a good na-

tured person. ¶ *mi gshis 'jam*
po a gentle person

མི་བཤད་དགུ་བཤད་ /miʃeè quʃeè/
sm. *mi shod gu*
shod

མི་སྲི /misi/ Miss (English term of
address)

མི་རྒྱུ་ /mistər/ Mr.

མི་སྲི་ཐར་ /misitər/ Mr.

མི་སེམས་ /misim/ people's mind;
va.--'dul to capture the
minds of the people

མི་སེར་ /misèè; mesee/ 1. serf 2.
people, citizens, subjects,
civilians ¶ *mi ser dkyus ma the*
common people

མི་སེར་དོན་གསུམ་རིང་ལུགས་ /--thünsum
rinlud/
The Three Principles of the Peo-
ple (Sun Yat-sen)

མི་སེར་སྐྱེལ་ /--pèè/ va. to colonize

མི་སེར་སྐྱེལ་མཁུ་རྒྱལ་ཁབ་ /--pèècen
kèè'əp/
colonial country

མི་སེར་སྐྱེལ་བའི་ /--pèewee/ colonial
¶ *mi ser spel ba'i*
dbang bsgyur colonial rule ¶ *mi*
ser spel ba'i dmag dpung colonial
troops

མི་སེར་སྐྱེལ་བའི་རིང་ལུགས་ /--pèewee
rinlud/
colonialism

མི་སེར་སྐྱེལ་སྐྱོད་རིང་ལུགས་ /--pèeceè
rinlud/
sm. *mi ser spel ba'i ring lugs*

མི་སེར་སྐྱེལ་ཡུལ་ /--piiyuu/ colony,
colonial

མི་སེར་སྐྱེལ་ཡུལ་སྐྱོད་རྒྱུ་ /--piiyuu
cheètsam/
semi-colony, semi-colonial

མི་སེར་དབང་གཞི་རིམ་མ་སྐྱེལ་ /--wāntsū
lamsū/
democratic system (of government)

མི་སེར་མྱོང་སྤྱོད་ཆེ་སྤྱོད་རྒྱུ་ /mōñceè
qi sicū/
policy of duping the people

མི་སྤྱོད་པ་ /mi siipə/ impossible, im-
possibility ¶ *'di bden mi erid*
pa zhig red It is impossible that
this is true.

མི་སྐྱེ་ག་ /misòò/ human life; va.--good
to kill a person; vi.--chad
to die

མི་སྐྱེལ་ /misūu/ humanness, humanity

མི་སྐྱེལ་རིང་ལུགས་ /--rinlud/ humanism

མི་གསལ་ལ་བ་ /misèwə/ unclear, dim,
indistinct

མི་བསད་ཁྲག་སྐྱོར་ /misèè-thāqcəm/ kil-
ling and blood shed;
va.--byed to kill and cause blood-
shed

མི་བསད་རྒྱུ་འཕྲུག་ /--kutòò/ killing
and plundering; va.
--byed to kill and plunder

མི་བསམ་དགུ་(རྒྱ)བསམ་ /misəm quśəm/
wild/fantas-
tic thoughts or ideas ¶ *khyed*
tsho'i mi bcam dgu bcam de tsho lo
rgyus kyi 'phel phyog dang rgyab
'gal du gyur ba zhig red Your fan-
tastic thoughts are contrary to the
march of history. ¶ *da lta chu*
log yong gis zer go pa da ga mi
bsam dgu bcam bcam byung As soon
as I heard the flood was coming I
had all sorts of wild thoughts.

མེབསམ་ཤེས་ཅན་ /mi sām̐seceen/
enlightened/ broad-
minded/ understanding person

མེབ་སྐྱུ་སྐྱོ་བོ་ /mistun qewoo/ wicked/
evil person

མེབ་སྐྱུ་པ་ /mistunpa/ sm. ma mungs pa

མེ་རྩེངས་ /mirhen/ single person

མེག་ /mii/ eye

མེག་སྐྱུག་ /miqkaà/ eye mucus

མེག་ཁུང་ /miqun/ 1. eye-socket 2.
a hole ¶ snod chas 'di la
mig khung shig 'dug This pot has
a hole.

མེག་ཁུང་ཁུབ་ཁུབ་བྱེད་ /--thūptup chee/
vi. to blink,
to wink

མེག་འཁྲུལ་ /mintūl/ magic; va.--batan
to do/ show magic

མེག་འཁྲུལ་ /mii thūl/ vi. to be de-
luded, to hallucinate,
to have an illusion (optical)

མེག་གི་རྩི་ལྷན་ /--qi nūsū/ sight,
vision

མེག་གི་རྩེ་མ་ /--qi tsimə/ eyelash

མེག་རྒྱ་ཁབ་ལས་རྒྱང་བ་ /--kəqəp leè
chūnə/ short-
sighted; vi.--byed to be short-
sighted/ narrow-minded

མེག་རྒྱང་ /miqkaàn/ sight, vision;
outlook

མེག་རྒྱང་ལུང་ལུང་ /--thūntuñ/ near-
sighted, short-
sighted, shallow

མེག་རྒྱང་ལུང་བ་ /--thūnwə/ sm. mig
rgyang thung thung

མེག་རྒྱལ་རིང་བ་ /--rinwə/ farsighted

མེག་རྒྱལ་ /miqkūñ/ example (behavior-
al); va.--ston (p. batan);
--spel to set an example ¶ kho
təhos mig rgyun ngon pa batan tsang
because they set a bad example

མེག་སྐྱུ་ /miqku/ mirage

མེག་སྐྱར་ /mīnar/ 1. before the eye,
the field of vision ¶ mtsho
chen pc oig mig sngar 'char byung
A big lake appeared before my eyes.
2. at present ¶ zam pa de mig
sngar rang rgyal gyi zam pa che shos
red At present, this is the biggest
bridge in our country.

མེག་ཅེ་རེ་ /mii cēre/ wide-eyed, star-
ing

མེག་བཙོས་མཁས་པ་ /miqcū qhēepə/
eye specialist,
eye doctor

མེག་རྒྱ་ /micu/ tears; vi.--shor
to cry, to weep; va.--gtong
to shed tears

མེག་བཏོན་ /mii tōñ/ p. of mig 'don

མེག་ལྟ་ /mii tā/ va. to look at ¶
ngas par 'di tshor mig lta
(p. of lta) pa yin I looked at the
photos.

མེག་ལྟ་བྱེད་ /miqtə chee/ va. to look
after, to watch over, to
oversee ¶ slob grwa de tshor mig
lta byed mkhan dgos kyi yod pa red
These students need someone to look
after them.

མེག་ལྟ་ས་ /mii tsa/ sm. mig blta sa

མེག་ལྟ་ས་ /miqtū/ model, example; va.
--lta; --byed to look up to,
to hold up as an example

མིག་ལྟོས་དཔེ་སྟོན་ /--pētöñ/ demons-
tration; va.--byed
to demonstrate

མིག་སྟེན་བྱེད་ /miqtuün cheè/ va. to
show, to demonstrate
¶ 'phrul 'khor gсар pa 'di tsho
mi dmangs la mig ston byed dgos
(We) must demonstrate these new
machines to the people.

མིག་བརྟེན་ /mii tāsa/ the object of
one's hope ¶ kho tsho'i
mig blta sa yid bāhin nor bu red
The Dalai Lama is the one they put
all (their) hopes in.

མིག་ཐུང་ /miqtuün/ sm. mig rgyang
thung thung

མིག་མཐོང་ /mii thöñ/ vi. to see

མིག་མཐོང་ལག་བེན་ /miqtöñ ləqsiin/
firsthand ¶
rgya nag nang gi gnas tshul mig
mthong lag zin mang po 'dug gi
These are many firsthand accounts
of events inside China.

མིག་གདོང་ /mentoon/ seeing of
ghosts/ spirits; vi.--
mthong to see ghosts/ spirits

མིག་མདངས་ /mii tañ/ va. to open
eyes

མིག་རྟོན་ /mii töñ/ va. to pluck/
take out eyes (as punish-
ment)

མིག་རྟོན་ /miñtii/ familiarity,
acquaintance ¶ bzo las
la mig 'dris med tsang thog mar
khag po byung Because I wasn't
familiar with factory work, I had
difficulty at first. vi. /mii
t̄ii/ to be familiar with, to be
accustomed to ¶ yul de'i bu mo
tsho'i chas gos la mig 'dris tsang
because (I) got accustomed to the

clothes of the girls of that coun-
try

མིག་རྟོན་རྒྱ་རྒྱུ་ /miñti nancaà/
familiarity ¶
srid kyi tshig gсар pa 'di tsho mig
'dris rnar 'jags chags pa red The
new political words have become
familiar.

མིག་རྟོན་ /miñtēñ/ imitation; va.
--byed to imitate, to
follow someone's example

མིག་ལྟོན་ /miqtēñ/ a learned person

མིག་ལྟོར་ /miitir/ glare, a glaring
stare ¶ khos ngar mig ldir
nas bltas byung He glared at me.

མིག་ལྟོངས་ /mii ton/ vi. to become
blind

མིག་བརྟ་ /miqtə/ an eye signal, a
wink; va.--byed; --gtong
to give eye signals, to wink

མིག་ལྟོག་གྲ་མ་ /mii nan qi thama/
a thorn in one's side

མིག་ལྟོན་ /miqnēè; mīñnēè/ eye sick-
ness/ disease/ injury

མིག་ལྟོན་ཚེ་བཤམ་ /--tshēnqaà/ depart-
ment of ophthalmo-
logy

མི་ལྟོན་ /miqnə/ ears and eyes

མིག་དཔངས་ /miqpañ/ aspirations,
aims, goals ¶ mig
dpangs mtho po high aspirations/
aims/ goals

མིག་དཔངས་མཐོལ་ལ་རྟོན་ཐང་རྒྱུ་
/--thōla cōntaan chūñwə/ high aspi-
rations but low ability, inability
to live up to ones aspirations/
goals/ aims

མེག་དཔེ་ /mīqpe/ example, copy,
model ¶ *mig dpe bcang po*
a good example; va.--byed to set/
be an example; to take/ use as an
example ¶ khyed tshos mig dpe
yag po zhig byed dgos You should
set a good example. va.--ston
(p. bstan) to show (an example)
¶ *mig dpe ston mkhan med na shes*
khag po red Without someone to
demonstrate (it), it will be dif-
ficult to understand. va.--len
to imitate, to take as an example

མེག་དཔེའི་རུ་ཁག་ /mīqpêê ruqaà/ an
exemplary team/
unit

མེག་ལྗངས་ /mīqpaà/ sm. eyelids

མེག་ལྗུ་ /mīqpu/ eyebrow

མེག་ལྗུའི་ /mīqṭiin/ cornea

མེག་ལྗེ་ /mīi chē/ vi. to have one's
eyes opened

མེག་ལྗེའི་ /mīi ṭhēpu/ stingy, miserly

མེག་འཕྲུད་ /mīqciī/ snow blindness;
vi. /mīi chīi/; --rgyab
to be affected with snow blindness

མེག་འཕྲུལ་ /mīṅṭuu/ magic, conjuring,
tricks; va.--ston (p.
bstan) to do magic/ conjuring/
tricks

མེག་དབང་ /mīq wān/ the sense of
sight

མེག་འཕེན་ /mīqpeen/ target, sight-
ing instrument

མེག་འགྲམ་ /mīṅṭeē/ eye-ball

མེག་འགྲུམ་ /mīṅṭum/ trachoma

མེག་མངས་ /mīṅmaà/ the game of "go"

མེག་དམག་ /mīṅmaà/ sm. *mig mangs*

མེག་དམར་ /mīṅmaa/ 1. tuesday 2.
Mars 3. person's name

མེག་ལྗེན་ /mīṅmēen/ any eye medicine
(e.g. eye drops, eye oint-
ment)

མེག་བརྗེར་ /mīq tsā/ va. to look at
¶ *kho tshos par 'di tshor*
kha sa mig btsas (p. of btsa') pa
red They looked at the photos
yesterday.

མེག་བརྗེས་ /mīqtsūm/ wink, blink;
va.--rgyag to wink, to
blink; va. /mīi tsūm/ to close/
shut one's eyes ¶ *khos mig btsum*
nas bedad pa red He sat with his
eyes closed.

མེག་རྩ་ /mīqtsa/ optical nerve, eye
blood vessels

མེག་རྩ་རུབ་ /mīqtsācēen/ sm. *mig phra*
bo

མེག་ཚ་ /mīi tshā/ 1. vi. to be envi-
ous/ jealous ¶ *gzhan gyi*
grub 'bras la mig tsha nas being
envious of another's success 2. to
have a burning sensation in the
eyes ¶ *btsong mig nang la 'dzul*
nas mig tsha ba red (His) eyes
burned when the onion got into
(his) eyes.

མེག་ཇི་ /mīqtsi/ eyelash

མེག་ལྗར་ /mīqṣar/ blind

མེག་བེན་བེན་ /mīi simsim/ blinking

མེག་བུམ་བུམ་ /mīi sumsum/ sm. *mig sim*
sim

མེག་བྱུར་ /mīqsuu/ angry glare; va.
--lta to glare (at), to

- look at angrily
- མེག་གཟེ /miqsi/ eyelash
- མེག་ཡངས་པ /mii yanpa/ knowledgeable, educated
- མེག་ལོ་ /miqyò/ cross-eyed
- མེག་ལོ་ལྗ /miqyuun/ sm. mig.yo
- མེག་ར /miqrə/ 1. eyebrow 2. cloth used for protecting eyes from snow-blindness
- མེག་རས་བཙོང་ /miqrè tsā/ va. to look at
- མེག་རིལ་ /miqrii/ eyeball
- མེག་ལ་མངར་བ /miilə nārwa/ beautiful
- མེག་ལམ་ /miqləm/ before the eyes, field of vision ¶ *de kho'i mig lam du 'char ba red It appeared before his eyes.*
- མེག་ལམ་ཚད་ /--chēē/ vi. to become dark ¶ *lam la 'gro dus mig lam chad tsang gnas tshang cig la bsdad pa red Because it became dark while (they) were travelling, (they) stayed at an inn.*
- མེག་ལམ་དུ་མེ་འཇོག་ /--thu mincòò/ va. to look down on ¶ *khos dprang po mig lam du mi 'jog pa red He looked down on beggars.*
- མེག་ལོག་ /miqlòò/ an angry look; va. --lta to look at angrily
- མེག་ལོང་ /mii lon/ vi. to go blind, to lose one's eyesight ¶ *kho chung dus mig long pa red He lost his eyesight when he was young.*

- མེག་ལོང་བ /mii lonə/ blind (person)
- མེག་དུགས་ /miqšud/ 1. vision, sight 2. perception, shrewdness
- མེག་ཤེད་ /miqšèē/ sm. mig shuge
- མེག་ཤེལ་ /miqšèē/ eyeglasses
- མེག་ཤེལ་ནག་པོ་ /--naqo/ sunglasses
- མེག་ཤེལ་ཚོས་སྒྲུབ་ /--tshōnteen/ sm. mig shel nag po
- མེག་ཤེས་ /miqšèē/ vision, sight
- མེག་སེར་ /mḡqsèē/ jealousy; vi. --rgyag; --lang to feel jealous
- མེག་སེར་ཚོ་པོ་ /--tshāpo/ jealous (person)
- མེག་རྒྱ་རེར་ལྷོ /mii hūrii tā/ sm. mig hrig ger lta
- མེག་རྒྱར་ /miqhur/ steady/ intent gaze
- མེག་རྒྱལ་གཟེར་ལྷོ /miq hr̥qir tā/ va. to stare at, to gaze
- མེག་རྒྱལ་ /miqhr̥ii/ sm. mig ril
- མིང་ /min/ name
- མིང་རྒྱས་ /--qūū/ va. to impersonate, to pose as, to represent oneself to be, to pass for ¶ *bod kyi mi mang 'thus mi'i ming rkus nas sa yig rgyab pa red posing as representatives of the Tibetan people, (they) signed (it).*
- མིང་གི་ཚོགས་པ་ /--qi tshōqpa/ dictionary, glossary
- མིང་གི་མཛོད་ /--qi tsòò/ sm. ming gi tshoge pa

མིང་གོ་ /ch./ republic ¶ *krung
twa ming go the Republic of
China*

མིང་གྲགས་ཚེ་བ་ /minṭaa chōwa/ fa-
mous, well-known

མིང་འགོད་ (p. -- བགོད་) / min qōō/
va. to
sign

མིང་སྐྱ་ /minṭā/ noun

མིང་བསྐྱར་ /minkuu/ change of name,
change of title, title
transfer; va.--byed; /mir, kur/ to
change names, to transfer title

མིང་ངན་ /minñeēn/ bad reputation,
bad name

མིང་ངན་ཡོངས་གྲགས་ /--yontaa/
infamous
notorious

མིང་ཅན་ /mincēen/ well-known,
famous

མིང་ཚེ་བ་ /mincēen/ sm. *ming can*

མིང་བཟེས་ /mincēē/ sm. *ming bagyur*

མིང་བཏགས་ /min tāa/ p. of *ming*
'dog

མིང་རྟགས་ /minṭaa/ signature; va.
--'god to affix a sig-
nature, to sign ¶ *kho tshos
ohings yig la ming rtags bkod* (p.
of 'god) pa red They signed the
treaty.

མིང་ཐོ་ /mintō/ list of names, roll,
register; va.--'god; --rgyag
to compile/ make a list of names

མིང་ཐོ་མཉམ་འགོད་ /--ñamqōō/ jointly
signed; va.--byed
to sign jointly

མིང་ཐོ་འདྲན་ /--tōōn/ va. to produce/
issue/ publish a list of
names ¶ *tshogs pa 'di nang gi mi
tshang ma'i ming tho bton* (p. of
'don) pa red The names of all the
party members were published.

མིང་དུ་འདོགས་ /mintu tōō/ va. to
name, to name (a
person or thing) as, to call ¶
bkra shis ser ming du btags (p. of
ming du 'dogs) pa red (They) named
(him) Tashi.

མིང་དེམ་ /mintōōn/ name and deed/
actions/ behavior, what is
said and what is done

མིང་དེམ་མཚན་ལས་པ་ /--tshōōnpā/ accord
between name and
deed/ actions/ behavior, genuine,
authentic ¶ *btсан rgyal ring
lugs pa'i rgyug khyi ming don mtsung
pa shig red* (He) is a genuine run-
ning dog of the imperialiste.

མིང་འདེམ་སོག་ /mintem སྐྱུ; mintem
sūqu/ ballot, voting-
paper; va.--'phen to cast a ballot,
to vote

མིང་འདོགས་ /min tōō/ sm. *ming du*
'dogs

མིང་འདོགས་ /mintōō/ nickname (pejo-
rative); va.--rgyag to
give a nickname

མིང་གནས་ /minñeē/ status, reputa-
tion, position

མིང་པོ་ /minpu/ brother

མིང་བྱང་ /mincaan/ label, tag, title
(books)

མིང་འབག་ /minpaā/ mask, false,
front; va.--gyon to put
on a false front

- མིང་མེད་ /minmii/ nameless, anonymous
- མིང་ཚམ་ /mintsam/ nominal, token, figurehead
- མིང་ཚམ་གྱི་ཀློག་པ་ /--qi chāpsiipə/ arm-chair politician
- མིང་ཚམ་མེད་པ་བཟོ་ /--meèpa so/ va. to destroy completely, to annihilate
- མིང་ཚམ་བཟུང་བའི་སྲིད་གཞུང་ /--sunwèè sišūun/ token government
- མིང་ཚབ་ /mintsəp/ pronoun
- མིང་མཛོད་ /mintsūù/ dictionary, glossary
- མིང་ཇེས་ /min tseè/ va. to disgrace
¶ *kho tshos bod pa'i ming rdzas pa red They disgraced the Tibetan's name.*
- མིང་རྒྱས་ཁ་བསྐྱུས་ /mintsūù qhālūù/ impersonation, assumption of false name/ identity; va.--byed impersonate, to assume a false name/ identity
- མིང་གཞི་ /minši/ the root letter (consonant) of a syllable
- མིང་ཡོད་དེ་ལྟ་མེད་ /minyü thünmeè/ sm. *ming tsam*
- མིང་གཡམ་ /min yāā/ va. to use as a pretext ¶ *bu lon 'ded pa'i ming g.yar nas using the collection of debts as a pretext*
- མིང་ལེན་དམ་བཅའ་ /minlèen tamca/ oath of office; va.--byed; --'jog to take an oath of office ¶ *bka' blon gyi*

ming len dam bca' byas pa red (He) took the oath of office of Council Minister.

- མིང་བཤེར་ /minšèè/ roll call; va. /min šee/; --byed to call roll
- མིང་སྲོལ་ /minsòò/ bh. va. to transfer ownership/ title ¶ *sa gahan la btsong te ming sor rgyu to transfer the ownership of land by sale*
- མིང་སྲིད་ /minsiin/ brother and sister
- མེད་ /mii/ va. to swallow
- མེད་པ་ /miqpə/ throat, gullet; vi. --mchus to be moved (emotionally); vi.--'gag to choke (on something)
- མེན་ /min/ 1. negative linking verb
¶ *nga 'gro gi min I will not go.* ¶ *kho rgya rigs min tsang because he isn't Chinese* 2. (vb.+ --) whether or not ¶ *'di byed dgos min thag good ma thub pas Because (they) couldn't decide whether they should do it (or not).* 3. (adj. comp.+--+inst. particle) because of not being adj. ¶ *mo gzhugs po bde min gyis yong thub ma song Because she isn't well she couldn't come.*
- མེན་པ་ /mimpa/ 1. it/ was not, non-
¶ *rgyu mtshan de ltar min pa khungs bakyel byas pa red (They) proved that this wasn't the reason.* ¶ *rgyal khab dmar shog min pa taho the non-communist countries*
- མིའི་ /mii/ human
- མིའི་བཟོད་ལམ་ /--tòòlam/ sidewalk, pavement
- མིའི་བཟོས་པ་ /--còòpa/ artificial

མིའི་བབས་སྐྱེས་ /--thəpqi/ man-made,
artificial

མིའི་བབས་སྐྱེ་བྱིན་ལེ་ /--thəpqi
thiqli/ arti-
ficial insemination; va.--'jug
to do artificial insemination

མིའི་བྱས་པ་གནས་ལས་རྒྱལ་ /--nūpa
nāmlcè kē/ ch. slog. man will conquer nature

མིའི་བབ་དང་བསྟུན་ /--phəptə tūn/
va. to do in
accordance with what is suitable/
appropriate for an individual †
*mi'i bab dang betun te las ka
sprad pa red (They) gave jobs in
accordance with each person's
characteristics.*

མིའི་དབང་ཆ་ /--wānca/ human rights

མིའི་རྩ་བའི་དབང་ཆ་ /--tsāwēē wānca/
fundamental hu-
man rights

མིའི་མཚན་ཉིད་ /--tshēēnñii/ human
character, human
nature

མིའི་རིགས་ /--riq/ mankind, humanity
† *mi'i rigs kyi 'byung
'gyur future of mankind*

མིའི་རིགས་སྐྱེ་རིགས་ /--riq qi riqpə/
anthropology

མིའི་རིགས་གོང་འཕེལ་ /--riq qhonpee/
human evolution/
development

མིའི་རིགས་རྒྱུན་ /--riqkū/ human race/
species

མིའི་ལུས་ /--lū/ human form/ body

མིའི་གཤིས་ལུགས་ /--šilū/ human
nature

མིའི་རྒྱུ་རྒྱུ་གྲུང་ /--+ch./ secretary
general

མི་ལྷོ་ /miu/ dwarf; pigmy

མི་འེ་ /ch./ a second (of time)

མིའི་རིགས་ /mio riq/ Miao nationality

མིས་ /mi/ meter † *miš gnyis two
meters*

མིས་རར་ /mitər/ sm. *miš*

མིས་འབྲེན་འཁོར་ལོ་ /mitēēn qhōrlo/
rickshaw

མིས་བཟོས་ /mišū/ man-made, artifi-
cial

མི་བཟོས་མོ་བ་ /--qā/ artificial
leather, leatherette,
vinyl

མིས་བཟོས་སྐྱོར་སྐྱར་ /--qāqaa/ satel-
lite (man-made)

མིས་བཟོས་འཁོར་སྐྱར་ /--qhōrqaa/ sm.
miš bzos skor
skar

མིས་བཟོས་ཆར་འབབས་ /--chāmpēē/
artificial
rain

མིས་བཟོས་བལ་ /--phēē/ synthetic
wool

མིས་བཟོས་གཙང་པོ་ /--tsānpō/ canal

མིས་བཟོས་ཚི་སྐྱ་ /--tshinə/ synthetic
fibres

མིས་བཟོས་མཚོ་ལྷོ་ /--tshiwū/ artifi-
cial lake

མིས་བཟོས་སྐྱིང་བལ་ /--šinpēē/ synthe-
tic cotton

མིས་བཟོས་སྐྱོར་སྐྱར་ /--sūnqaa/ sm. *miš*

baos skor skar

མས་གས་སྤྱོད་ /--sōkoon/ cultivated,
man raised

མས་ལྷན་ /ch./ secretary

མ་ /mu/ 1. edge, border, boundary
¶ zhing gi mu la khang pa cig
'dug There is a house at the
edge of the field. 2. sm. mu'u

མ་བ་ /muqə/ sm. mu

མ་ལྷོད་ /mukū/ circumference, rim;
surrounded, bounded ¶ lung
pa 'di ni garigs ris mu khyud du
skor ba cig red This region is
surrounded by snow mountains.

མ་ག་ /muqi/ famine; vi.--gtong
to have a famine

མ་ཅོར་ /mucor/ nonsense; va.--smra
to talk nonsense

མ་གཅིག་ /mu ciq/ one side/ edge/
border; one kind

མ་ཏིག་ /mitii/ pearl

མ་ཏིག་རྒྱ་ས་མ་ /--tsūūmə/ cultured
pearl, artificial pearl

མ་ཏོབ་ /mutowa/ beggar

མ་ལེ་བ་ /--/ sm. mu to pa

མ་སྤྱོད་མ་ལ་ /mutiqpə/ heretic; brah-
min; hindu

མ་མཐར་ /mutə/ edge, border, bound-
ry, limit

མ་མཐར་སྤྱོད་ /--tepa/ limitless,
endless, boundless,
vast ¶ mu mtha' bral ba'i rtsa
thang a vast grassland plain

མ་མཐར་མེ་མེད་མ་ /--mi nūūnpə/ a

limit/ boundary which (though it
exists) can't be seen, limitless,
vast ¶ rtsa thang ser po mu mtha'
mi mgon pa zhig mig angar 'ohar
byung A vast grassland plain ap-
peared before their eyes.

མ་མཐར་མེད་མ་ /--meəpa/ sm. mu mtha'
bral ba

མ་མཐར་དུ་ /mutū/ 1. continuously,
continually, without inter-
ruption/ break, steadily ¶ btean
rgyal ring lugs la 'dzam gling mi
dmang kyis ngo rgol mu mthud byed
bzhin red The people of the world
are continuously opposing imperia-
lism. 2. va./ mu thūū/; --byed to
continue ¶ kho rgya gar nas log
nas slob sbyong mu mthud kyi red
He will continue (his) studies af-
ter returning from India.

མ་མཐར་དུ་མེད་ /--qii/ continuously,
continually, without
interruption/ break ¶ kho təhos
kung hre yar rgyas mu mthud kyis
btang ba red They improved the
commune continually.

མ་མཐར་དུ་དེ་ /--te/ sm. mu mthud kyis

མ་མཐར་དུ་མེད་ /--neè/ sm. mu mthud
kyis

མ་མཐར་དུ་མེད་ /--maa/ sm. mu mthud
kyis

མ་འབྲེལ་ /muntèè/ sm. mu mthud

མ་འབྲེལ་སྤྱོད་མ་འབྲེལ་ /--kēēntēen/
through transport

མ་འབྲེལ་རིམ་ /--remo/ comic book,
comic strip, illustrated
story

མ་མཐར་ /mumèè/ boundless, endless,
limitless, vast

ལྷ་ལྷ་ /mumdeén/ purple

ལྷ་ལྷ་ /musi/ 1. sulfur 2. match;
va.--spar to light a match;
va.--gsod to put out a match

ལྷ་ལྷ་མོ་ /--to/ brimstone

ལྷ་ལྷ་མོ་སྐུ་མཚན་ /--qamcuun/ match
box

ལྷ་ལྷ་མོ་ཚུ་ཚུ་ /--chütsdeén/ sm. mu
zi'i tsha chu

ལྷ་ལྷ་མོ་ཚུ་ /--tshäcu/ sulfur-bath,
hot (sulfur) spring

ལྷ་ལྷ་ /mulə/ 1. along with, together,
while ¶ bod skad kyi mu la
bod yig kyang slob sbyong byas pa
red Along with learning spoken
Tibetan, (he) also learned read-
ing and writing. 2. sm. khongs
eu

ལྷ་སྐུ་ལྷ་བླ་ /musəl mən/ Muslim

ལྷ་སྐུ་ /musi/ sm. mu zi

ལྷ་ག་ /muq/ famine (abbr. of mu ge)
¶ nad mug 'khrug gsum 'gog
thabs su for the purpose of pre-
venting sickness, famine and war.

ལྷ་ག་སྐུ་བླ་བཟོ་སྐུ་ལྷ་ལྷ་མོ་ /muqöp thöpsum qi tuqaan/ famine
reserve granary

ལྷ་ག་སྐུ་ /muqpə/ moth

ལྷ་ག་སྐུ་སྐུ་སྐུ་ /muqsuü sicüü/
policy of "nibbling"
¶ 1942 lor ri pin btšan 'dsul pas
mug zos erid jus ser ba zhig lag
len byas pa red In 1942 the Jap-
anese aggressors implemented the
policy of "nibbling".

ལྷ་ལྷ་ /munmə/ sm. mug pa

ལྷ་ག་སྐུ་ /münquun/ dungeon

ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ /müntiq/ sm. mun nag

ལྷ་ག་སྐུ་ /munqə/ Mungod (Tibetan settle-
ment in Mysore)

ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ /müntum/ blind action,
action without reflec-
tion/ consideration ¶ mun 'thoms
kyis byas pa red (They) acted
blindly.

ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ /qi
rənšiin/
sm. mun 'thoms

ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ /--thēkōb/
leaping to act
without reflection/ consideration,
blind/ rash action; va.--byed to
leap to act without reflection/
consideration, to act blindly/
rashly ¶ rtag dpyad med par mun
'thoms thal bskyod byas pa red
(They) acted blindly without inves-
tigating (it).

ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ལྷ་ག་སྐུ་ /müntor sēleen/
reform of views/
ideas/ behavior (lit. cast away
darkness and take in the light)

ལྷ་ག་སྐུ་ /münnaə/ dark, dim, gloomy,
somber, dismal

ལྷ་ག་སྐུ་སྐུ་ /--pərñuu/ groping
in the dark

ལྷ་ག་སྐུ་ /münpə/ darkness, ignorance
¶ min pa'i yol ba oig a cur-
tain of darkness

ལྷ་ག་སྐུ་ /müntüü/ a fool

ལྷ་ག་སྐུ་ /müntsēen/ night

ལྷ་ག་སྐུ་ /münrup/ twilight

ལྷ་ག་སྐུ་ /münsēē/ illumination of

baos skor skar

མས་གས་སྤྱོད་ /--sōkoon/ cultivated,
man raised

མས་ཏུ་ /ch./ secretary

མ་ /mu/ 1. edge, border, boundary
¶ zhing gi mu la khang pa cig
'dug There is a house at the
edge of the field. 2. sm. mu'u

མ་ཁ་ /muqə/ sm. mu

མ་ལྷོད་ /mukūū/ circumference, rim;
surrounded, bounded ¶ lung
pa 'di ni garigs ris mu khyud du
skor ba cig red This region is
surrounded by snow mountains.

མ་ག་ /muqi/ famine; vi.--gtong
to have a famine

མ་ཅོར་ /mucor/ nonsense; va.--smra
to talk nonsense

མ་གཅིག་ /mu ciq/ one side/ edge/
border; one kind

མ་ཏིག་ /mitii/ pearl

མ་ཏིག་རྒྱས་མ་ /--tsūūmə/ cultured
pearl, artificial pearl

མ་ཏོག་ /mutowa/ beggar

མ་ཏོག་པ་ /--/ sm. mu to pa

མ་ཏུགས་པ་ /mutiqpə/ heretic; brāh-
min; hindu

མ་མཐར་ /mutə/ edge, border, bound-
ry, limit

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--tēpa/ limitless,
endless, boundless,
vast ¶ mu mtha' bral ba'i rta
thang a vast grassland plain

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--mi nūūnpə/ a

limit/ boundary which (though it
exists) can't be seen, limitless,
vast ¶ rta thang ser po mu mtha'
mi mgon pa zhig mig ngar 'ohar
byung A vast grassland plain ap-
peared before their eyes.

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--meəpa/ sm. mu mtha'
bral ba

མ་མཐར་མཐར་པ་ /mutūū/ 1. continuously,
continually, without inter-
ruption/ break, steadily ¶ btsan
rgyal ring lugs la 'dzam gling mi
dmang kyis ngo rgol mu mthud byed
bahin red The people of the world
are continuously opposing imperial-
ism. 2. va./ mu thūū/; --byed to
continue ¶ kho rgya gar nas log
nas slob sbyong mu mthud kyi red
He will continue (his) studies af-
ter returning from India.

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--qii/ continuously,
continually, without
interruption/ break ¶ kho təhos
kung hre yar rgyas mu mthud kyis
btang ba red They improved the
commune continually.

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--te/ sm. mu mthud kyis

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--neè/ sm. mu mthud
kyis

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--maa/ sm. mu mthud
kyis

མ་མཐར་མཐར་པ་ /muntēē/ sm. mu mthud

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--kēēntēen/
through transport

མ་མཐར་མཐར་པ་ /--remo/ comic book,
comic strip, illustrated
story

མ་མཐར་ /mumēē/ boundless, endless,
limitless, vast

ལྷ་མེན་ /muméén/ purple

ལྷ་མེ /m_usi/ 1. sulfur 2. match;
va.--spar to light a match;
va.--gsod to put out a match

ལྷ་མེན་ /--to/ brimstone

ལྷ་མེན་ ལྷ་མེན་མེན་ /--qəm_ucuun/ match
box

ལྷ་མེན་ལྷ་མེན་ /--chūtséén/ sm. mu
zi'i taha chu

ལྷ་མེན་ལྷ་མེན་ /--tshəcu/ sulfur-bath,
hot (sulfur) spring

ལྷ་ལ་ /mulə/ 1. along with, together,
while ¶ bod skad kyi mu la
bod yig kyang slob sbyong byas pa
red Along with learning spoken
Tibetan, (he) also learned read-
ing and writing. 2. sm. khongs
su

ལྷ་སལ་ལྷ་སལ་ /musəl mən/ Muslim

ལྷ་སི་ /m_usi/ sm. mu zi

ལྷ་ག་ /muq/ famine (abbr. of mu ge)
¶ nad mug 'khrug gsum 'gog
thabs su for the purpose of pre-
venting sickness, famine and war.

ལྷ་ག་ལྷ་ག་ལྷ་ག་ལྷ་ག་ /muqkəp thəpsum qi tuqaan/ famine
reserve granary

ལྷ་ག་པ་ /muqpə/ moth

ལྷ་ག་ལྷ་ག་ལྷ་ག་ /muqstū sīcū/ policy of "nibbling"
¶ 1942 lor ri pin btsan 'dzul pas
mug zos srid jus ser ba zhig lag
len byas pa red In 1942 the Jap-
anese aggressors implemented the
policy of "nibbling".

ལྷ་མ་ /munmə/ sm. mug pa

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unquun/ dungeon

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unṭiq/ sm. mun nag

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /munqə/ Mungod (Tibetan settle-
ment in Mysore)

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_untum/ blind action,
action without reflec-
tion/ consideration ¶ mun 'thoms
kyis byas pa red (They) acted
blindly.

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /qi
rənsiin/
sm. mun 'thoms

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /--thətkə/ leaping to act
without reflection/ consideration,
blind/ rash action; va.--byed to
leap to act without reflection/
consideration, to act blindly/
rashly ¶ rtag dpyad med par mun
'thoms thal bskyod byas pa red
(They) acted blindly without inves-
tigating (it).

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_untor sēleen/ reform of views/
ideas/ behavior (lit. cast away
darkness and take in the light)

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unnaə/ dark, dim, gloomy,
somber, dismal

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /--pəriū/ groping
in the dark

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unpə/ darkness, ignorance
¶ min pa'i yol ba cig a cur-
tain of darkness

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unṭū/ a fool

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_untséén/ night

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unrap/ twilight

ལྷ་བ་ལྷ་བ་ /m_unséé/ illumination of

darkness/ ignorance ¶ *mun sel gyi sgron me a lamp which illuminates the darkness*

མུན་སེག་ /mŭnseq/ sm. *mun mtshan*

མུའུ་ /muu/ Chinese area measurement equaling 0.1647 acres ¶ *mu'u re'i thon tshad yield per unit of mu'u*

མུའུ་སེ་ལི་ལྷ་ /musilin/ Moslem

མུའུ་ཀུན་མེ་ཏི་ /muhên mote/ Mohammed; Mohammedan

མུར་ /mur/ 1. sm. *mu la* 2. va. to chew on, to suck on ¶ *kho bye ril mur gi 'dug He is chewing on a candy* 2. in that/ this way, like that ¶ *de mur 'jog 'dod med (We) don't want to leave it like that.*

མུར་ཐུག་ /mur thŭ/ finally, in the end, in the long run, sooner or later

མུར་ཐུག་མུ་ /murtsôô/ first

མུས་ /mŭ/ verbal particle indicating present action in process ¶ *kho gnyis skad cha byed mus red They (the two of them) are talking (are in the process of talking).*

མེ་ /me/ fire; va.--*spar* to light a fire; va.--*gtong* to make a fire; va.--*rgyag* to set fire to, to burn; vi.--'bar to catch fire, to burn; vi.--*shor* to catch fire; va.--*gsod* to put out/ extinguish a fire

མེ་ལྗང་ /meqon/ camp-fire, hearth, fireplace

མེ་ལྗང་གླིང་ /ch.+lin/ America, American continent

མེ་ལྗང་ /meqam/ hammer (of gun)

མེ་ལྗང་ /meqon/ sm. *me kong*

མེ་ལྗང་ /meköön/ conflagration, fire

མེ་ལྗང་ལྗང་ /--šorta; --šönta/ fire alarm

མེ་ལྗང་ལྗང་ /meqa sŏ/ va. to light a fire

མེ་ལྗང་ /meqaan/ kitchen

མེ་ལྗང་ /meqoon/ Mekong (river)

མེ་ལྗང་ /meki/ fire-dog year

མེ་ལྗང་ /mequn/ hearth

མེ་ལྗང་ /mequn/ a train

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qhānten/ assembling and despatching the elements of trains, marshalling trains

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qhāntom/ train compartment

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qi qhālowa/ engine/ locomotive, driver

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qhānmii/ train compartment

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qi qo/ locomotive

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--qi āna/ sm. *me 'khor gyi mgo*

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--tōnqeen/ sm. *kha lo ba*

མེ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--tārtēn/ a train (string of railway coaches)

མེ་འཁོར་འབབ་རྒྱུག་མ་ /--pəptsuð/
railway station

མེ་འཁོར་ས་ཚིག་མ་ /--sətsii/ sm. me
'khor 'bab tshugs

མེ་འཁོར་ཡ་མ་ /--āna/ locomotive

མེ་འབྲིད་རྒྱུད་པ་ /mitii qūpə/ fuse,
detonator

མེག་ལྷན་ /meqa wat/ megawatt

མེ་གོ་ /meqo/ ch. America, U.S.A. ¶
me go btsan rgyal ring lugs
U.S. imperialism

མེ་གོ་སྲིབ་ཐོབ་པའི་རྒྱལ་བོའི་པོ་ཏང་
/meqöb nōntöön neetsöb sopee tān/
U.S. Progressive Labor Party

མེ་གྲང་ /melan/ fire-ox year

མེ་གྲིང་ /melin/ America; American
continent

མེ་ལག་ལ་ /meqeε/ fire-brand

མེ་འགག་ས་རྒྱུག་མ་ /meqaə sətsuð/ fire
prevention station

མེ་འགོག་ཁྲུའི་རོག་ས་ /meqni thāo rni/
ch. resist/ block
America and aid Korea (Anti-Ameri-
ca Aid-Korea)

མེ་འགོག་རྒྱལ་སྲོལ་ /--keekop/ ch.
resist/ block the
U.S. and defend the nation

མེ་རྒྱལ་ /meqöb/ ch. anti-U.S.

མེ་རྒྱལ་འབབ་རྒྱུག་མ་གཙུག་རྒྱལ་
/--thəpcöb ciq̄tii/ anti-U.S. united
front

མེ་རྒྱག་ /me kaə/ va. to set fire to

མེ་རྒྱག་མ་ /merkni/ cannon, artillery;

va.--rgyag; --'phen/ 'phangs to
shell, to bombard

མེ་རྒྱག་མ་གྲུ་ཐལ་བ་ /--qi thēla/ cannon
fodder

མེ་རྒྱག་མ་རྒྱ་གྲིང་ཁ་ /--kəlinqə/ bazooka

མེ་རྒྱག་མ་ཚེ་བ་ /--chēwa/ heavy artil-
lery

མེ་རྒྱག་མ་འཕེན་ /--phēen/ see me
sgyogs

མེ་རྒྱག་མ་འཕེན་མ་ཁལ་ /--phēenεen/
gunner, artil-
lery man

མེ་རྒྱག་མ་དམག་ཁག་ /--māqaə/ artil-
lery battery, art-
illery unit/ regiment

མེ་རྒྱག་མ་དམག་དཔུང་ /--māqpuun/
artillery unit,
artillery troops

མེ་རྒྱག་མ་དམག་མི་ /--māmi/ artillery-
man, artillery sold-
ier

མེ་རྒྱག་མ་ལྷའི་གང་ཡའི་ /--+ch./ light
artillery

མེ་རྒྱག་མ་རུན་ཡའི་ /--+ch./ howitzer,
mountain gun

མེ་རུན་ /meceen/ fiery

མེ་རུག་མ་ /mecaə/ flint; va.--spar
to light a fire with flint

མེ་རུ་ /mece/ a flame; vi.--'bar;
--mched to flame, to burn ¶
khong khro'i me lce 'bar te burn-
ing with anger.

མེ་རུའི་རྒྱག་མ་མདའ་ /mecee kōnta/
rocket cannon/
launcher

མེ་ཚ་ /meca/ sm. *me* *leags*

མེ་རྒྱུ་རེ་མེ་མེ་མེ་དྲ་ /micur tsemmeè/
fearless, undaunt-
ed

མེ་མེ་ཚེ་དྲ་ /me chée/ sm. *me* 'bar

མེ་ཏེ་ཐེ་ཏེ་མེ་བུ་རྒྱ་མེ་ཚོ་ /ch.+katso/
Mediterranean
Sea

མེ་ཏྲ་ག་ /metri/ flower

མེ་ཏྲ་ག་ཤོ་ག་མ་ /--qhōma/ flower pct

མེ་ཏྲ་ག་གི་ཕྱེང་བ་ /--qi thenwa/ floral
wreath

མེ་ཏྲ་ག་རྒྱུ་ལོ་ /--chūnpu/ bouquet

མེ་ཏྲ་ག་མཉམ་བཞད་དེ་ རྩིང་རྒྱུད་གསལ་
རྩིང་གི་ /--ñāmsēè/ /ñinpuī sārtoñ/
ch. Let flowers of many
kinds blossom and weed through the
old to let the new emerge.

མེ་ཏྲ་ག་མཉམ་བཞད་དེ་ མེ་མེ་མེ་བུ་རྒྱ་
ལོ་དེ་ /--ñāmsēè/ /qhēeka tenlen/
ch. Let a hundred flowers
blossom and a hundred schools of
thought contend.

མེ་ཏྲ་ག་ལྷ་མེ་ར་ /--tumrə/ garden

མེ་གཏོང་ /me toon/ va. to make a
fire

མེ་ཏྲ་ /meta/ fire-horse year

མེ་ཏྲ་ཚ་བ་ /metar tshāwa/ fiery,
intense ¶ 'thab rtsod
*me ltar tsha ba zhig an intense
struggle*

མེ་སྒྲ་ག་ /metaà/ 1. spark ¶ *me stag
gis spang 'jongs sreg thub*
A (single) spark can start a
prairie fire 2. fire-tiger year

མེ་ཐབ་ /methəp/ stove, furnace

མེ་ཐབ་ /metup/ heat-resistant,
refractory

མེ་ཐབ་རྒྱ་ཚ་ /--kupcə/ refractory
materials

མེ་ཐབ་རྩི་ /--to/ refractory ore

མེ་ཐབ་སོ་ཡག་ /--sōpaà/ refractory
bricks

མེ་ཐར་ /mituu/ matches

མེ་ཐར་སྐྱ་མེ་རྒྱུ་ /--qāmcuun/ match box

མེ་ཐེག་ཤོ་བ་ /metiq tōn/ metric ton

མེ་མདམ་ /mentaa/ red-hot coals

མེ་མདའ་ /menta/ gun, rifle; va.
--rgyag to shoot (gun)

མེ་མདའ་ཚེ་ཤོ་བ་རྒྱུ་ /--+ch./ machine-
gun

མེ་མདའ་སྐྱ་ག་སྐྱ་ག་ /--paqpaà/ machine-
gun

མེ་མདའ་ལའ་ལའ་རྒྱ་ /--+ch./ pistol

མེ་མདའ་ཤོ་བ་ཤོ་བ་ /mentee pōrtōm/
rifle-bolt

མེ་མདའ་ཚེ་ཤོ་བ་ /--tshāqa/ gun-sight

མེ་མདའ་རྒྱ་ /--ru/ gun rest

མེ་མདའ་གསོ་དྲ་ /mentēè sōò/ va. to
execute by shooting

མེ་ཏྲ་ལ་ /mentee/ bullet, cartridge,
shell

མེ་ཏྲ་ /meto/ flint

མེ་སྒྲ་ /me pār/ va. to light a fire

མེ་སྐྱ་བ་ /mitiin/ smoke

- མེ་མྱེ /mete/ fire-monkey year
- མེ་མག་ /mepaà/ fire-pig year
- མེ་མུང་ /mepuun/ any heaped up fire, bonfire, campfire; va.--rgyag to light/ make a bonfire/ campfire
- མེ་མུང་གཟེག་ལ་ཚུ་མེ་ར་གང་
/--ciqlà chūphor qhan/ utterly inadequate (lit. a bowl of water to put out a bonfire)
- མེ་མེར་ /repn./ brasier
- མེ་རམེན་ /mepeen/ shooting (guns); va.--byed to shoot (guns)
- མེ་རམེན་མཚམས་རེག་ /--tshāmcnō/ cease-fire; va.--byed to make a cease-fire
- མེ་རམེན་མཚམས་རེག་ས་ཤིག་
/--tshāmcnō sōtii/ cease-fire line
- མེ་ཤུམ་ /mepum/ flower vase
- མེ་ཤུ་ /meca/ fire-bird year
- མེ་ཤུ་ /mici/ fire-mouse year
- མེ་ཤུག་ /metaà/ igneous rocks
- མེ་རབར་ /me paa/ vi. to catch fire, to burn ¶ *shog bu de la me 'bar gyi ma red The papers will not catch fire. ¶ khang pa 'dir me 'bar gyi 'dug The house is burning.*
- མེ་རམེན་ /mepeen/ target (shooting)
- མེ་རུ་ག་ /mintuì/ fire-dragon year
- མེ་རུ་ལ་ /mituù/ fire-snake year
- མེ་མར་ /memar/ sm. *mar me*
- མེ་དམག་ /memaà/ U.S. army, U.S. soldiers (abbr. of *me go'i dmag mi*)
- མེ་བརྩན་ /metseen/ U.S. imperialists (abbr. of *me go btean rgyal ring lugs pa*)
- མེ་བརྩར་ /metsa/ 1. spark, ember 2. med. cauterization; va.--rgyag to cauterize
- མེ་ཚེད་བརྩེས་ན་རང་བསྐྱུག་ /metsee tsēena ran sēq/ if you play with fire you'll get burned
- མེ་ཚག་ /metsaà/ sm. *me stag*
- མེ་མཚན་ /metseen/ fire arms, weapons
- མེ་མཚམས་ /metsam/ cease-fire (abbr. *me 'phen mtsham 'jog*)
- མེ་ཇུས་ /metsee/ gunpowder
- མེ་ཇུས་མེ་རྟོག་ /--metnō/ fireworks
- མེ་གཞི་ /miši/ anv 1
- མེ་གཞི་ /mešo/ stamp, brand, branding iron
- མེ་ཐོན་ /mesōn/ fire-prevention; va.--byed to be careful with fire, to practice fire-prevention ¶ *shing khang nang la sdod na me son byed dgos You have to be careful with fire if you live in a wooden house.*
- མེ་མོན་ /ch./ dollar (in U.S.A.)
- མེ་མོས་ /meyōō/ fire-hare year
- མེ་རི་ /miri/ 1. volcano 2. U.S. and Japan (abbr. of *me go dang re pin*)
- མེ་རི་ /mero/ ashes, cinders, embers

མེལན་ /meleən/ return fire; va.
--slog; --sprod return fire,
to shoot back

མེལི་ /mili/ mile

མེལུག་ /miluə/ fire-sheep year

མེལེ་ /mele/ mile

མེལེ་གྲུ་བཞི་ /--tupši/ square miles

མེལེན་ /meleen/ fire tongs

མེལོང་ /meloön/ mirror

མེཤིང་ /mišiin/ firewood, fuel; va.
--byed to use as firewood/
fuel ¶ rkub kyag rnying pa de me
shing byas pa red (They) used
the old chair as firewood.

མེཤུགས་ /mišuu/ heat, therm, thermo-

མེཤུགས་ གློག་ རྒྱུ་ གསལ་ /--lŋgkeè
sətsii/
thermo electric power plant/ sta-
tion

མེཤུགས་ གློག་ འདོན་ /--lŋntöön/ ther-
moelectric gener-
ation

མེཤུགས་ གློག་ འདོན་ འཕུལ་ འཁོར་
/--lŋntöön thūūqöö/ thermoelectric
generator

མེཤུགས་ འཕུར་ མདའ་ /--phüntə/
rocket, missile
¶ yon tsi rdul phran me shugs
'phur mda'i rten gahi atomic mis-
sile base

མེཤུགས་ འཕུར་ མདའི་ མེ་ གློགས་
/--phüntée merkŋŋ/rocket launcher,
bazooka

མེཤུགས་ འཕུར་ མདའ་ /--phüntee/
missile

མེཤུགས་ འདོན་ མེལ་ མ་ /--tsomsa/ firing
range ¶ me shugs
'dzoms sar slebs ma thag as soon
as they got into firing range

མེཤེད་ /mešee/ sm. me shugs

མེཤེལ་ /mešee/ magnifying glass (used
for starting fires)

མེཤོར་ /me šŋŋ/ vi. to catch fire ¶
khang pa der me shor ba dang
tshang mas bros thabs byas pa red
As soon the house caught fire,
everybody tried to escape.

མེཤེག་ གློག་ རྒྱུ་ གསལ་ /mesəq t̄imöè/ swid-
den agriculture, slash-
and-burn agriculture

མེཤེག་ གཏོང་ /--töön/ va. to burn, to
roast ¶ khos yi ge de
me sreg btang ba red He burned the
letter

མེཤུང་ /melaan/ sm. me phor

མེགས་ གཏོང་ /me sŋŋ/ va. to put out/
extinguish a fire

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /mesöè chūnqo/ fire-
hydrant

མེགས་ གཏོང་ འཕུལ་ རྒྱུ་ གསལ་ /--thūūcéè/ fire-
extinguisher

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /--ruqaə/ fire-brigade

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /--lānqŋŋ/ fire-
engine

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /mesəq tōön/ sm.
me sreg gton

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /meqsiqo/ sm. meg si kho

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /ch./ Mexico

མེགས་ གཏོང་ རྒྱུ་ གསལ་ /ch./ Menshevik

- མེད་ /meè/ negative existential
verb (there is/ was not)
¶ *kho la rta med tsang rkang
thang du yong ba red Because he
doesn't have a horse, he came on
foot.* ¶ *nga la me mda' med I
don't have a gun.*
- མེད་འགྲོ་ /meento/ probably there is
¶ *khò la dngul med 'gro
snyans pa red (They) thought he
probably has money.*
- མེད་དུ་འགྲུར་ /mèetu kur vi. to
vanish, to disappear,
to loose ¶ *de dgos med du 'gyur
pa red The need disappeared.* ¶
*de don lta med du 'gyur pa red
It lost its meaning.*
- མེད་དུ་མི་རླང་བ་ /--mirunwə/ indispen-
sable, essential ¶
*nga tsho'i las don la khyed rnams
pa'i rgyab skyor ni med du mi rung
ba zhig yin Your support is in-
dispensable to our cause.*
- མེད་པ་གྲུས་པ་ /meèpa chéèné/ sm.
med par
- མེད་པ་བཟོ་ /meèpa so/ va. to anni-
hilate, to completely
destroy, to wipe out ¶ *me go'i
dmag dpung ni nga tshos med pa
bzos (p. of bzo) dgos red We have
to annihilate the American troops.*
- མེད་པར་ /meèpar/ without ¶ *dngul
med par khang pa rgyag thub
gyi ma red Without money (you)
can't build a house.*
- མེད་པར་འགྲུར་ /--kur/ vi. to dis-
appear, to vanish ¶
*'khrud byas nas dri ngan med par
gyur (p. of 'gyur) ba red After
he washed, the bad smell disap-
peared.*
- མེད་པར་གཏོང་ /meèpar tōn/ sm. med

pa bzo

- མེད་པར་བཟོ་ /--so/ sm. med pa bzo
- མེད་པོ་ /meepo/ poor man, have nots
- མེན་ /ch./ Manganese
- མེན་པའི་ /ch./ chinese food similar
to bread
- མེའི་རུ་ /ch./ plum tree
- མེའི་རིགས་ /meo riq/ Miao nation-
ality
- མེར་གྲིས་མིངས་ /merqi khēn/ full of,
filled to the brim
¶ *chang gis mer gyis khengs pa'i
dkar yol a bowl filled to the
brim with beer*
- མེར་གྲིས་གང་ /--qhaàn/ sm. mer gyi
khengs
- མེར་ཡུལ་ /ch./ c. Melbourne
- མེར་(བ)སྐབས་གཏོང་ /meseq tōn/
sm. med sreg
gtong
- མེལ་ཚེ་ /mèetse/ a watch or span of
time at night; va.--byed
to stand night watch
- མེལ་ཚེ་བ་ /mèetsewa/ night watchman
- མེལ་ལི་ /mele/ mile
- མེལ་ལི་གྲུ་བཞི་ /--tupši/ square mile
- མེལ་ལི་ /mele/ sm. me li
- མེས་ /meè/ paternal grandfather,
ancestor, forefather (abbr. of
mes po)
- མེས་རྒྱལ་ /mekée/ motherland, father-
land

མེས་ཀླུ་ལ་སྤྱི་མཚན་ཚེ་ལ་པོ་ /--khĩmtsaan
chõmpo/ the
big family of the motherland/ fa-
therland

མེས་པོ་ /mepo/ grandfather (paternal),
forefather, ancestor

མེས་ཚོག་ /meè tshii/ vi. to be
burned ¶ *kho'i khang pa
mes tshig pa red His house got
burned.*

མེས་རབས་ /meerəp/ ancestors

མེས་བསྐྱེགས་ /meè seq/ va. to burn

མོ་ /mo/ 1. particle indicating fe-
male ¶ *btsun mo queen* 2. she
¶ *mos byed pa red she did it.*
3. divination; va. --ryyag; --'debs
to divine, to do divination 4.
linking verb (=) ¶ *don ga ci
mo what is the meaning (of this)?*

མོ་ཏ་ /mota/ sm. mo tar

མོ་ཁབ་ /moqəp/ needle

མོ་ཁྲི་ /mūki/ bitch (dog)

མོ་ལམ་ལ་ /moqeen; moñeen/ sm. mo pa

མོ་ལོས་ /moqöb/ woman's clothes

མོ་སྒོག་ /molñi/ negative electricity

མོ་སྒོག་རབ་སྒྲི་ཏེ་བ་ཚེ་ /--ceen qi tēntsi/
negative electron

མོ་ཀླུ་ག་ /mo kaà/ see mo

མོ་ཏར་ /motaa/ automobile, car

མོ་ཏ་ /mota/ mare

མོ་ཏར་ /motaa/ sm. mo tar

མོ་ཏར་ /--/ sm. mo tar

མོ་ཏར་འཇིབ་ /--cip/ jeep

མོ་ཏར་ /motar/ sm. mo tar

མོ་ཐོ་ཁྲི་ /ch./ motorcycle, motor-bike

མོ་ཐོ་འཁོར་ལོ་ /ch.+qhōlo/ sm. mo tho
khre

མོ་འདེབས་ /mo tep/ sm. mo rgyag

མོ་སྒྲི་ /mone/ the negative pole,
cathode

མོ་པ་ /mopa/ diviner

མོ་སྐྱོགས་ /mocñi/ female livestock/
cattle

མོ་སྐྱིས་ /mucii/ young girl

མོ་བྱུ་ /moteen/ female servant, maid-
servant

མོ་ཏབ་ཏ་ /mowan/ sm. mo mtshan

མོ་མ་ /moma/ sm. mo pa

མོ་སྐྱུ་ /momè/ mother and daughter

མོ་མཚམ་ /motsëen/ vagina

མོ་ཁྲི་གོ་ /ch./ Mexico

མོ་འཁྲུ་འཁོར་ལོ་ /ch.+qhōlo/ sm. mo
tho khre

མོ་ཡལ་ /moyeen; moñeen/ tenant,
lessee; va. --gtong to lease,
to rent ¶ *mo yan gtong sa tene-
ment/ apartment house*

མོ་རང་ /moran/ she herself

མོ་རིགས་ /muriq/ female sex, woman

མོ་རིགས་མེ་ཏྲིག་ /--metñi/ pistillate
flower

མོ་རངས་ /moren/ unmarried woman

མོ་ལོ་གོ་ /moloqo/ Morocco

མོ་གཤམ་ /mošam/ barren woman

མོ་སི་ཁའོ་ /mosiqawo/ sm. *mo si kho*

མོ་སི་ཁའོ་ /mosiqo/ c. Moscow

མོ་རྩངས་ /mohren/ sm. *mo rengs*

མོག་ /mug/ mug

མོག་པོ་ /mugpo/ lack luster, faded
(of color)

མོག་མོག་ /m m / stuffed dumplings

མོག་རོ་ /mugro/ fungus

མོག་རོ་དཀར་པོ་ /--qāapo/ jelly
fungus

མོང་གོ་ལ་ /monqöb/ Mongols, Mongolia
¶ *mong gol mi dmangs spyi*
*mthun rgyal khab Mongolian Peo-
ple's Republic*

མོང་ཏེ་ལྷི་དེ་གོ་ /ch./ c. Montevideo

མོང་རྩུ་ལ་ /muntuu/ foolish, stupid

མོད་ /möb/ mildly emphatic linking
verb ¶ *kho bod nas yong mod*
He came from Tibet. ¶ *kho bod*
pa yin mod He is Tibetan!

མོད་པོ་ /möpo/ abundant, plentiful

མོད་ཚོང་ /mötsodn/ flooding the
market, dumping good (cheap-
ly); va.--byed to flood the mark-
et, to dump goods

མོད་ལ་ /möbla/ (vb.+--) as soon as
verbal action, immediately
¶ *bod la slebs mod la khong dang*
mjal byung As soon as I arrived
in Tibet, I met him.

མོན་ཁྲི་ /mönte/ sm. *mon sran*

མོན་པ་ /mönpa/ general name for Hima-
layan tribal people

མོན་སྤེན་ /mönsen/ a kind of pea

མོན་རང་བཞིན་གྱི་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་སྤྲེལ་

/möb rāñšiin qi kuntöñ/ chem.
negative reaction

མོན་ཅེ་ /ch./ currency unit in P.R.C.
(10 *mo'u tse* = 1 JMP)

མོར་ /möb/ (vb.+--) when/ at the
time of verbal action (= *skabs*)
¶ *thim phug la phebs mor when*
(he) came to Thimphu

མོལ་ /möb/ va. to speak, to say, to
talk

མོལ་མཚན་ /möccii/ discussion, con-
ference, consultation

མོལ་བསྐྱར་ /möttuu/ discussion,
conference

མོས་ /möb/ 1. vi. to like, to be
pleased, to be in accord with
¶ *kho'i bsam 'char la tshang ma*
*mos song Everyone liked his sug-
gestion.* 2. (vb.+--) to want to
do verbal action ¶ *kho tsho*
tshong khang la 'gro mos yod pa red
They want to go to the store. ¶
kho tsho lha sar 'gro mos byas pa
red They wanted to go to Lhasa.
3. by her

མོས་གྲུས་ /möttuu/ admiration, res-
pect; vi.--byed to look
up to with admiration, to respect,
to admire

མོས་སྒྲུབ་མཚན་ /möñom/ even, balanced,
equal

མོས་བརྒྱུན་ /möttün/ consultation;
va.--byed to consult ¶
thag good gang byas kyang khong la

mos batun byed dgos red *Whatever decision you make, first you must consult with him.*

མེས་ལྷན་བྱེད་ /mütütün/ agreement; va.
--byed to agree (to) ¶
gros mol byed rgyur mos mthun
byas pa red (They) agreed to have
talks.

མེས་ལྷན་བྱེད་ཅུང་གི་བཞུགས་ /--s̄c̄c̄s̄ē/ agreement and
assurances/ promises; va.--byed
to agree to and give assurances/
promises ¶ nga tshor rgyab skyor
gñang rgyur mos mthun shal bzhes
gñang ba red (They) agreed and
promised to support us.

མེས་ལྷན་བྱེད་ /montcen/ likable, agree-
able

མེས་ལྷན་བྱེད་ /mōpō/ liking, admiration;
va.--byed to like, to admire
¶ khong la mi tshang ma mos po
byed kyi 'dug Everyone likes him.

མེས་ལྷན་བྱེད་ /mōpōññi/ votes; va.--blugs;
--b̄adu; --b̄adu len byed
to vote, to cast votes

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāneen/ mourning; va.--byed;
--shu (h) to grieve, to
mourn

མེས་ལྷན་བྱེད་འདུ་ /--tsōōntu/ memo-
rial meeting

མེས་ལྷན་བྱེད་ཡིག་ /--s̄uyii/ memorial
speech, note of
condolence

མེས་ལྷན་བྱེད་འདུ་ /--le t̄c̄t̄/ vi. to
die (h)

མེས་ལྷན་བྱེད་ལུང་གི་བཞུགས་ /--s̄emso/ condo-
lence; va.--byed
to console

མེས་ལྷན་བྱེད་ /--s̄el/ va. to console

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñānam thān/ desert

མེས་ལྷན་བྱེད་ /--s̄atan/ sm. mya ngam
thang

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāsi quisi/ procrastina-
ting, dilly-dalling; va.
--byed to procrastinate, to dilly
dally ¶ kho tshos las ka byed
'dod med tsang mya se dgu si byas
pa red They dilly-dallied because
they didn't want to work.

མེས་ལྷན་བྱེད་ : p. མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāq; ñāà/ vi. to
decompose, to rot

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāqpa/ sm. myag myog

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāqce/ a decomposing agent

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñānōd/ 1. muddy 2. viscid,
gluey

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāq; ñāà/ p. of myag

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāqpa/ rotten, putrid

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñān/ f. of myong

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñānt̄c̄t̄/ nirvana, para-
dise

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāñsip/ examination, inves-
tigation, inspection

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñān/ p. of myong

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñāññoon/ experience ¶
dbul 'phong gi 'tsho ba
myang myong med par without having
experienced the life of the poor

མེས་ལྷན་བྱེད་ /ñuqu/ seedling, sprout, shoot
¶ 'bras kyi myu gu gso skyong
byed kyi yod pa red (They) raise
rice seedlings.

མེས་ལྷན་བྱེད་ /--puū/ vi. to bud, to
sprout, to germinate

ལྷན་ཁུངས་སྐོར་ཁང་ /--tshōkon qhāan/
(horticulture)

nursery

ལྷན་གྱི་གསོ་ /--sō/ va. to raise seed-
lings

ལྷན་གྱི་ཁ་འབྱུང་ཚད་ /ñuquū qhā
puṭtsée/ rate of
germination

ལྷན་གྱི་ /ñuq/ 1. vi. to be bent over
(head/ top/ tip) 2. va. to run,
to roam, to stroll

ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ /ñuññuḍ/ sm. myug

ལྷན་གྱི་ཚུ་ /ñuqtsi/ a sprout

ལྷན་གྱི་གཟུགས་པར་ /ñuqsēen pu/ cater-
pillar

ལྷན་ /ñur/ adj. comp. of myur po

ལྷན་ལྷན་ /ñurkuū/ going quickly/
fast, advancing; va.--byed
to go quickly/ fast, to advance
rapidly

ལྷན་ལྷན་ /ñurkōp; ñukōp/ emergency
aid, first-aid

ལྷན་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ /--mōntum/ first-
aid box/ kit

ལྷན་ལྷན་གྱི་ /ñurkuū/ sm. myur skyod

ལྷན་ལྷན་གྱི་གསོ་ /ñurkōō/ quick, fast,
high speed, rapid ex-
press ¶ myur mgyogs gtub gñhod
byed thabs high speed cutting
method

ལྷན་ལྷན་གྱི་ /ñurtup/ quick accomplish-
ment, quick success,
intensive ¶ myur 'grub slob grwa
m intensive school

ལྷན་ལྷན་གྱི་ཁྲུང་ /--ruqaā/ shock bri-
gade

ལྷན་ལྷན་ /ñurcuū/ quick repairs,
first-aid; va.--byed
to repair quickly

ལྷན་ལྷན་གྱི་གསོ་ /ñurtap qi qoneē/
quickly, speedily

ལྷན་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ /ñurtap nurcuū/
quick decision,
rapid settlement

ལྷན་ལྷན་ /ñurtu/ quickly, fast, rapidly.
¶ nga tsho yul der myur du
beings 'grol gtong dgos We must
quickly liberate that country. va.
--gtong to speed up, to accelerate

ལྷན་ལྷན་ /ñurtēen/ quick transpor-
tation, express transport;
va.--byed to transport quickly,
to transport by express

ལྷན་ལྷན་ /ñurtūū/ quick/ rapid col-
lection, quick harvest

ལྷན་ལྷན་ /ñurpu/ quick, fast, rapid

ལྷན་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ /ñurpēen lutsēē/
rapid-action
fertilizer

ལྷན་ལྷན་ /ñurwā/ swift, fast, rapid,
quick

ལྷན་ལྷན་ /ñurtsēē/ rate, speed,
velocity ¶ thon skyed myur
tshad lo re bahin che ru 'gro gi
yod pa red The rate of production
is going higher each year.

ལྷན་ལྷན་ /ñurlām/ shortcut

ལྷན་ལྷན་ /ñul/ va. 1. to wander, to roam
2. to reconnoitre, to spy,
to explore

ལྷན་ལྷན་ /ñuūpu/ tramp, vagabond

ལྷན་ལྷན་ /ñuūcēē/ exploration; va.
--byed to explore

ལྷུ་ལ་ལམ་ /ñuɬmə/ secret agent, spy,
intelligence agent, detective

ལྷུ་ལ་ཞིབ་ /ñuɬʃip/ reconnaissance,
spying secret investigation;
va.--byed to reconnoitre, to in-
vestigate secretly, to probe, to
spy

ལྷུ་ལ་ཞིབ་འདྲི་གཞི་དྲན་ /--t̪iɬu/ secret
inquire/ inves-
tigation/ probe

ལྷུ་ལ་ཞིབ་གཞུང་གྲུ་ /--nəm̪t̪u/ recon-
naissance/ spy
plane

ལྷུ་ལ་ཞིབ་པ་ /ñuɬʃipə/ sm. *myul ma*

ལྷུ་ལ་ཞིབ་དགུ་གས་ལྷང་ /--uɬqaən/
reconnaissance/
spy balloon

ལྷུ་ལ་ཞིབ་དམག་མི་ /--mə̌m̪i/ reconnais-
sance soldiers

ལྷུ་ /ño/ sm. *smyo*

ལྷོང་ : p. ལྷོང་ས་ f. ལྷོང་མི་
/ñon/ 1. vi. and va. to experience,
to undergo ¶ *kho tsho dka' ngal
chen po myong gi yod pa red They
are undergoing great hardship.* 2.
(vb.+--) experience verbal action
¶ *nga lha sar 'gro myong ba red
I've gone to Lhasa (lit. I've
experienced going to Lhasa).* 3.
va. to taste, to have experienced
the taste ¶ *ngas 'di bro ba
myong pa yin I tasted this.*

ལྷོང་གོམས་ /ñonqom/ experience ¶
*khong gnyis rgyal tshogs
nang myong goms 'byung ched du
gtong gnang ba red The two of
them were sent to get experience
in the U.N.*

ལྷོང་གྲུ་ /ñun̪t̪up/ sm. *myong goms*

ལྷོང་ཚ་ /ñonca/ sm. *myong goms*

ལྷོང་ཚོར་ /ñontshon/ experience ¶
*myong tshor gting zab an
intense experience*

ལྷོངས་ /ñan/ imp. of *myong*

ལྷོས་ /ño/ sm. *smyos*

དམག་ /mā/ war, troops, soldiers
¶ *gnam dmag airforce*; va.
--rgyag to war, to fight; va.--
gtong to send troops

དམག་གྲང་ /māqtang/ ch. a military
rank in the Chinese army
similar to Lt. colonel

དམག་དགུ་ས་ /māqkū/ ordinary/ re-
gular soldiers

དམག་བཀའ་ /māqqa/ military order

དམག་བསྐྱར་ཁྲིམ་སྲོང་ /mā̌quu khimkōon/
ch. slog. support
the army and give preferential treat-
ment (support) to the families of
the soldiers

དམག་སྐྱོད་ /māqkū/ march, marching;
va.--byed to march, to go
to war ¶ *dmag skyod byas te gnod
skyon byung ba'i sa khul ba bskyod
pa red Marching off, they went to
the area where the damage occurred.*

དམག་བསྐྱུལ་ /mā̌quu/ military re-
cruitment, military
conscription, draft; va.--rgyag
to recruit, to conscript, to draft
(into the army)

དམག་བསྐྱུལ་དང་ལེན་ /--than̪leen/ mil.
enlistment, vol-
unteer/ enlist (for military service)

དམག་བསྐྱུལ་དུས་བསྐྱེད་ /--t̪usin/
draft deferment

དམག་བསྐྱུལ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་གས་ /--lòmliudè/
system of
military conscription

དམག་བསྐྱེད་ /māqkòbè/ sm. *dmag skyod*

དམག་ཁག་ /māqaa/ military unit/
group/ detachment

དམག་ཁྱུངས་ /mòòquòdn/ military,
pertaining to military
‡ *mi bcu nang na phyed ka dmag
khungs red Half of the ten men
are from the military.*

དམག་ཁྱུལ་ /mòquu/ military dis-
trict/ area

དམག་ཁྱུལ་ཁང་ /--qhaan/ military
area/ district head-
quarters ‡ *bod dmag khul Khang
the Tibeta Military Area Head-
quarters*

དམག་ཁོངས་ /māaqòdn/ military,
belonging to the mili-
tary ‡ *khos dmag khongs su zhugs
pa red He joined the army. ‡
dmag khongs nas phyr log pa'i
dmag mi demobilized soldier*

དམག་ཁྱུལ་ /māqtæ/ military tax

དམག་ཁྱུལ་ /māqtim/ military law,
martial law

དམག་མཁོ་ /māaqo/ military needs/
supplies

དམག་མཁོ་སྒྲིག་ཆས་ /--tiqcèè/
military equip-
ment

དམག་མཁོ་སྒྲིག་ཆས་ རླུང་རྒྱེ་ /--ñunṭi/
military
disarmament

དམག་མཁོ་སྒྲིག་པ་འདུན་ /--tuṭtèèn/
military sup-
ply service

དམག་མཁོ་འདུན་ཆས་ /māaqòbè
ṅòtseè/ mili-
tary stores/ provisions/ supplies

དམག་འགྲུམ་ /mākham/ soldier of
fortune, mercenary

དམག་འགྲུག་ /mòqṭud/ war, warfare;
va.--byed; --rgyag to
fight a war, to wage war; va.--
slong to provoke/ start/ incite
a war

དམག་འགྲུག་གི་སྒྲིག་ /--qi thātii/
war preparations

དམག་འགྲུག་གི་སྒྲིག་ཁྱུལ་ /--qi tiqṭim/
military dis-
cipline

དམག་འགྲུག་གི་འཇིགས་སྒྲུབ་ /ciqnaān/
war inti-
midation/ threats; va.--skul to
threaten/ intimidate with war

དམག་འགྲུག་གི་ཉེས་ཅན་ /--qi ñeecen/
war criminal

དམག་འགྲུག་གི་གནས་ཚུལ་ /--qi
nèetsuu/
1. state of war, war situation/
conditions 2. war news

དམག་འགྲུག་གི་མཚམས་སྒྲིག་ལ་བའི་སྲིད་
ཇུས་ /--qi tshāmsu kēewee sīcuù/
brink-of-war policy, brink-
manship

དམག་འགྲུག་སྲིལ་པ་ /--lōmpa/ warlike,
martial, militant

དམག་འགྲུག་སྒྲུབ་ /--lōn; --lòdn/ va.
to provoke/ incite/
start a war

དམག་འགྲུག་སྒྲུབ་པ་ /--lōnqeen;
--lōnñeen/
war-monger

དམག་འཁྲུག་བསྐྱེད་མཁའ་བ་ /--laanñeen/
sm. *dmag*
'*khruḡ slong mkhan*

དམག་གི་ /māa qi/ military, army
¶ *dmag gi sman pa army*
doctor

དམག་གི་དཔའ་ངར་ /--pānar/ morale

དམག་གི་ས་གཞི་ /--sə̄ši/ battlefield

དམག་གོས་ /māqə̄ə/ military uniform

དམག་གྲ་ /māqta/ war preparations;
va.--*sgrig* to make war
preparations

དམག་གྲ་བས་ /mə̄qtə̄p/ sm. *dmag gra*

དམག་གྲ་བས་མེད་པའི་གྲོང་རྒྱུ་
/--mə̄pə̄ə thonkee/ undefended city,
open city

དམག་གྲུ་ /mə̄qtu/ naval vessel, war-
ship

དམག་གྲུ་རི་རུ་ཁག་ /mə̄qtuu ruqaə/
naval fleet, arma-
da ¶ *ho mtshon cha yod pa'i*
dmag gru'i ru khag a nuclear
fleet

དམག་གྲོགས་ /māqtə̄ə/ allies, allied
forces/ troops

དམག་མཚོ་ /māqo/ front line

དམག་འགན་ཀྱི་ཚད་ /māqeen chāa/
vi. to get exempt
from military obligation/ service

དམག་འགྲུལ་ /mənqulu/ militant move-
ment; va.--*byed* to
make a militant movement ¶ *mi*
mang gis rang btsan gyi dmag 'gul
byed bahin yod pa red The people
are making a militant movement of
independence.

དམག་འགོ་ /māaqo; mānqo/ military
leader/ officer

དམག་རྒྱ་གཞི་ /māa kaə/ sm. *dmag rgyab*

དམག་རྒྱ་གས་ /māqkaə/ military pro-
visions/ supplies

དམག་རྒྱ་བ་ /māa kə̄p/ to war, to fight
(see *dmag*)

དམག་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ /māqkee rinluə/
militarism

དམག་རྒྱ་ར་ /māqaa/ military barracks,
military camp, military
regiment; va.--*rgyag* to station/
billet troops, to build barracks

དམག་རྒྱ་ར་གཞི་ས་ /--nēesa/ military
residential area,
military compound

དམག་ཚས་ /māqceə/ 1. military
equipment, weapons, ord-
nance 2. military uniform

དམག་ཚས་འགྲུབ་བསྐྱེད་ /--tə̄ntur/
arm-race

དམག་ཚས་འཕྲོ་ /--thi/ va. to reduce
arms/ armaments

དམག་ཚས་བཟོ་གྲུ་ /--sōta/ ordnance
factory

དམག་ཚས་བཟོ་ལས་ /--soleə/ war
industry

དམག་ཚུལ་ /māqceen/ full-scale war,
great war, world war ¶
'*dzam gling dmag chen gnyis pa'i*
skabs during world war II ¶
dmag chen gsum pa world war III

དམག་རྒྱུ་ /māqcuə/ military strategy

དམག་གཏོང་ /māa toon/ va. to send
troops ¶ *rgyal khab*

der dmag btang nas dbang du 'dus pa red (They) sent troops to that country and brought it under their control.

དམག་རྩེ་རྩེ་ཁོ་ /māqtōn tāti/ a powerful army, an unstoppable army (lit. thousands of men and tens of thousands of horses)

དམག་ཐང་ /māqtaan/ military parade/ drill ground

དམག་ཐུག་ /māa thūu/ vi. to be engaged in battle/ war

དམག་ཐོབ་ /māa thōp/ vi. to win a war/ battle

དམག་ཐོབ་དངོས་རྩིས་ /māqtāp nōtseē/ war spoils, war booty

དམག་འཐབ་ /māqtāp/ warfare, battle, war, fight ¶ *dmag 'thab gyi dgos pa ltar according to the needs of war; va. --byed to battle, to fight, to war ¶ mi lo bcu phrag ring dmag 'thab byas yod pa red They have fought for decades.*

དམག་འཐུན་ /māa thēn/ va. to withdraw troops, to retreat, to demobilize troops

དམག་དར་ /māqtaa/ military flag/ banner/ colors

དམག་དུང་ /māqtuun/ military bugle/ trumpet

དམག་དོན་ /māqtōn/ military, military affairs ¶ *dmag don kho ma'i lta tshul purely military viewpoint*

དམག་དོན་རྩེ་པའི་མཐོང་རྒྱལ་ /--kānpēe thūntshū/ purely mili-

tary viewpoint

དམག་དོན་ཁོ་ལོ་ལྟ་རྒྱལ་ /--qhōnēē tātsūu/ sm. *dmag don rkyang pa'i mthong tshul*

དམག་དོན་ཁྲིམས་རྩ་ /--thīmrə/ courts martial, military court

དམག་དོན་མཁས་པ་ /--qhēepa/ military expert

དམག་དོན་འཇུག་རྒྱུ་ /--thūqkēen/ military provocation

དམག་དོན་རྩེ་གཞི་ /--qi tēnṣi/ military base, war base

དམག་དོན་གྲོ་ལོ་འདྲི་ས་ /--qi lō tisə/ military adviser

དམག་དོན་གྲུ་ཁ་ /--thūqə/ military dock/ barbor/ port

དམག་དོན་དུ་འགྱུར་ /--tu kur/ vi. to become militarized, to become a military affair ¶ *sa mtsham gyi rtsod gshi de dmag don du 'gyur ba red The dispute over the boundary became a military affair.*

དམག་དོན་དོ་དམ་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--totam uyūn lhēnqaan/ military government/ administration ¶ *bod rang skyong ljong gi lha sa'i dmag don do dam u yon lhan khang the Lhasa Military Government of the Tibetan Autonomous Region*

དམག་དོན་མཐུན་འབྲེལ་ /--nōtūūn/ military alliance

དམག་དོན་པ་ /māqtōnpa/ military strategist

དམག་དོན་ཚོགས་ཁག་ /--tshŋŋqaə/
military bloc

དམག་དྲངས་ /māa thən/ p. of *dmag*
'dren

དམག་འདྲེན་ /māa teen/ va. to wage
war, to send troops,
to send a military expedition

དམག་ཕྱེ་ /māqte/ army, military
division † *dmag sde*
brgyad pa the Eighth Route Army
(P.R.C.) † *dmag sde bāhi pa gear*
pa the New Fourth Army (P.R.C.)

དམག་ཕྱེ་དཔེ་སྒྲིག་ /māqtəbè sālŋŋ/
cultivation of
land by the resident military
troops

དམག་འདྲེན་ /māqta/ declaration of
war; va.--*gtong* to de-
clare war

དམག་དཔེ་ /māqpuun/ military
forces/ troops, army
† *dmag sde brgyad pa'i dmag*
dpung troops of the Eighth Route
Army (P.R.C.)

དམག་དཔེ་འགྲོ་བུ་སྒྲིག་ /--qi sinlon/
mutiny

དམག་དཔེ་འགྲོ་བུ་འཛུགས་
/--nāmtsom/ combined forces/
troops; va.--*byed* to combine/
join forces/ troops

དམག་དཔེ་ཕྱི་དྲུག་ /--chitēen/
troop with-
drawal; va.--*byed* to withdraw
troops

དམག་དཔེ་འདྲེན་ /--tsuq/ sm.
dmag 'dzugs

དམག་དཔེ་འདྲེན་གྱི་དཔེ་འདྲེན་གྱི་དཔེ་
/--rhəqtuè thən lēèquùn qhūtu/
ch. slog. better troops and simpler

administration (offices)

དམག་དཔོན་ /māqpōn/ military offi-
cer

དམག་དཔོན་འཕེལ་ /--nənpa/ warlord

དམག་དཔོན་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ high
ranking military
officer

དམག་ཕྱི་ /māqci/ generalissimo,
commander-in-chief; va.--
byed to command

དམག་ཕྱི་ཁང་ /--qhaən/ military head-
quarters, headquarters
of commander-in-chief

དམག་ཕྱི་ལམ་ཁྱེད་ /--lèèquùn/ sm.
dmag spyi khang

དམག་ཕྱི་དྲུག་ /māqcūb/ military, per-
taining to military needs
or use † *dmag spyod gnam gru*
military planes

དམག་ཡུལ་ /māa phām/ vi. to loose
a war/ battle, to be de-
feated

དམག་ཡོགས་ /māqpŋŋ/ military salary/
pay

དམག་འཕྲིན་ /māqtiin/ military
postal service, military
mail

དམག་སྒྲུབ་ /māqcuū/ war tactics,
military strategy

དམག་སྒྲུབ་ལམ་ཁྱེད་ /--lèèquùn/
general staff
headquarters

དམག་འབངས་ /māqpaè; mānpaən/
civil and military,
army and people

དམག་འབངས་གཅིག་གཅིག་ /--cīqtūn/

to be in a state of war
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ war; vi.--longs

rism
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ militia-
rism

tary service deferment
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary service deferment

(the army), to call up troops
va.--dyed to mobilize;
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mobilization;

army day (August 1st)
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ thucēn/
army day (August 1st)

command
by placing protection police in
the path of building up the army
kyt, gro lam ded nas following
gstor gang byas pa'i dngas, dang
byor med gyal rim gyi chab erid
build up the army
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ va. to
command

ceasefire/ armistice
va.--'fog (p. bahag) to make a
armistice, ceasefire;
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ armistice;
ceasefire/ armistice

sm. dngag dngag
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ sm. dngag dngag

military station
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ military
station

military drill/
exercises/ marching; va.
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ military drill/
exercises/ marching; va.

military training
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary training

code
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary training

tary teacher/ drill instructor
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary teacher/ drill instructor

འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary teacher/ drill instructor

exercises
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ military drills/
exercises

to join the army,
to serve as a soldier
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and civilian (abbr. dngag m
dngag m dngag)

army
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the people, mili-
tary and the army

commander-in-chief
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

army general,
commander-in-chief
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

sm. dngag
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ sm. dngag
commander-in-chief

families of soldiers
army dependents,
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

to conscript (soldiers)
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

the system of military enlistment
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

front
line, picket line
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

troops
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

to become a soldier, to
carry out maneuvers
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

ing, military drill; va.
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

army and people united
འཇམ་མཚའ་ལས་འདུག་པའི་སྐབས་སུ། /māstsin/ mili-
tary and the army, mili-
tary and the army

དམག་གཟིགས་ /məqsii/ military re-
view, troop review

དམག་རྩ་ /maqra/ trench

དམག་རིགས་ /məqrii/ types of mili-
tary forces, military
branch (such as navy, airforce)

དམག་རྩུ་ /məqru/ military unit/
section

དམག་རྩུབ་ /məqrup/ two sided attack,
pincer attack; va.--rgyag
to attack from two sides

དམག་རོགས་ /məqriŋi/ relief troops,
reinforcements

དམག་ལ་ཞུགས་ /mə la ʃu/ va. to
join the army, to
serve as a soldier

དམག་ལན་ /məqlɛn/ counter attack,
counter-offensive; va.--
'jal to counter attack

དམག་ལས་ /məqlɛt/ sm. *dmag don*

དམག་ལོག་ /məqlŋi/ fight back,
counter attack, counter
offensive; va.--rgyag to fight
back, to counter-attack, to go on
the offensive ¶ *rgya dmar la
dmag log brgyab nas rgyal khab
slar geo myur du yong gi red
Fighting back against the Red
Chinese, (we) will quickly have
(our) nation restored.*

དམག་རྒྱལ་ /məqʃud/ military
force/ strength

དམག་རྒྱལ་ཉུང་འཕེ /--nunti/
reduction of
military strength/ force, military
disarmament

དམག་ཤེད་ཅན་ /məqʃeɕɛn/ warlord,
militarist

དམག་ཤེད་རིང་ལུགས་ /məqʃeɕ ɾiŋlu/
warlordism;
militarism

དམག་ཤེས་ /mə ʃŋi/ vi. to lose
a war/ battle

དམག་ས་ /məqsa/ battle position,
front line, battle ground

དམག་ས་དང་པོ་ /--thanpo/ the front
line

དམག་སའི་བར་དུ་ཚོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
/məqʃeɕ partu chöpeɕ keɕqəp/ buffer
state

དམག་སའི་དམག་འཁྲུག་ /--məqtəp/
positional
warfare

དམག་སེམས་ /məqsem/ military mind/
will

དམག་སྲིད་ /məqsii/ military and
political ¶ *dmag srid*
'go pa military and political
leaders

དམངས་ /mān/ 1. the people, the
masses, the public ¶ *dmags
kyi 'dod pa dang bstun nas in ac-
cordance with the wishes of the
masses* 2. popular, folk ¶ *dmangs
kyi sgrung a popular/ folk story*

དམངས་སྲིད་ལྷོད་ལྷོད་ /--qi ninnə/
popular enmity/
indignation

དམངས་ཁྲིད་ /māntʃə/ the common
people, the folk

དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་རིག་རྒྱལ་ /--qi riqtʃə/
folk art and
literature

དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་རིག་རྒྱལ་པ་ /--qi
riqtʃəpə/
folk/ people's artist

དམངས་ཁྲིད་རྒྱ་ཚུལ་སྤྱོད་ལ་བྱེད་པ། /--kutsəə
ruqaa/ folk
arts group/ troupe

དམངས་སྒྲུབ་ /mənlu/ folk song, ballad

དམངས་གཙོ་སྤོང་ /mənçəə/ cherishing
the people; va.--byed
to cherish the people

དམངས་གཏམ་རྒྱུད་ལྷན་པོ། /məntam
lənçən/ public opinion

དམངས་དོན་ /māntöñ/ civil affairs

དམངས་འདོད་ /māntö/ wishes/ will
of the people, popu-
lar opinion

དམངས་འདོད་ཚོད་ལེན་ /--tshöleən/
public opinion
poll

དམངས་སྤྱོད་ /mənçö/ civil, civilian;
public

དམངས་སྤྱོད་མཁའ་འགྲུལ་ /--qhəntu/
civil avia-
tion, civil airlines

དམངས་སྤྱོད་ལྷན་པོ་གཞི་ལུགས་ /--thutsiin/
passenger ship

དམངས་སྤྱོད་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--nəmtu/
passenger plane

དམངས་གཙོ་ /māntso/ democracy,
democratic

དམངས་གཙོ་ཁྲིམ་ /--qhōna/ absolute
(pure) democracy

དམངས་གཙོ་ཁྲིམ་འཛིན་པའི་སྤྱོད་དབང་
/--qhōnè tsinpèè siwaan/ democra-
tic dictatorship, dictatorship of
the people

དམངས་གཙོ་མགོ་མཐུན་ /--qoneen/

bourgeoisie democracy

དམངས་གཙོ་གཙོ་གཙོ་སྤྱོད་ལུགས་
/--ciqtuū qi ləmlub/ democratic
centralism

དམངས་གཙོ་བོད་ལུགས་ /--cūkuu/
democratic
reforms; va.--byed; --gtong to
make democratic reforms

དམངས་གཙོ་ཚེ་བེ་སོ་གསུམ་ /--chəpo
sūm/ 'the
three great democracies' (military,
economic and political)

དམངས་གཙོ་ཐལ་ཚེ་བ་ /--thēchōwa/
ultra-democracy

དམངས་གཙོ་མཐུན་མཐུན་ /--nəttun/
democratic
alliance

དམངས་གཙོ་སྤྱོད་མཐུན་ /--citun/
democratic
republic

དམངས་གཙོ་སྤྱོད་ལུགས་ /--chūqaa/
democratic
group/ faction; Democratic Party
(in U.S.A.)

དམངས་གཙོ་ཚོགས་སྤྱོད་ /--tshōqceen/
sm. *dmangs gteo*
phyogs khag

དམངས་གཙོ་ཚོགས་པ་ /--tshōqpə/ sm.
dmangs gteo
phyogs khag

དམངས་གཙོ་འཛིན་པའི་དབང་ /māntsö
qhēwaan/
democratic rights

དམངས་གཙོ་འཛིན་པའི་མཐུན་ /--thömmö/
democratic
discussion/ negotiation; va.--byed
to hold democratic discussions/
negotiations

དམངས་གཙོའི་བཟོ་སྐྱོར་བསྐྱར་ /--cūūkuu/
democratic
reforms; va.--byed; --gtong to make
democratic reforms

དམངས་གཙོའི་ཏང་པའི་ /--+ch./
democratic
parties

དམངས་གཙོའི་འདེམས་བསྐྱོར་ /--temqo/
democratic
election

དམངས་གཙོའི་སྤྱི་མཐུན་ /--cituūn/
sm. dmangs
gts'o'i spyi mthun

དམངས་གཙོའི་སྤྱི་དུ་ཚུལ་ /--cūūtsuu/
democratic
way of doing things

དམངས་གཙོའི་སྤྱོད་པའི་ཁག་ /--chñqaaè/
sm. dmangs
gts'o phyogs khag

དམངས་གཙོའི་མི་སྣ་ /--minə/
democrats,
democratic elements

དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ /--rinluu/
democracy
¶ dmang gts'o'i ring lugs gear pa'i
gear brje the new democratic revo-
lution

དམངས་གཙོའི་སྤྱི་དུ་འཛུགས་ /sintsuè/
the deve-
lopment (building) of democracy

དམངས་གཙོའི་གསར་བརྗེ་ /--sarce/
democratic
revolution

དམངས་བཟོ་གསུམ་ /māntsuu/ organized/
started by the peo-
ple ¶ dmang btsugs slob grwa a
school organized by the people

དམངས་བཟོ་གསུམ་གཞུང་རོགས་
/--šunrōò/ established/ started by
the people, assisted by the govern-

ment

དམངས་ཚོགས་ /māntsoni/ the masses

དམངས་ཚོགས་ཀྱི་བཤའ་དུ་ཚུལ་ /--qi
sētsuu/
public opinion

དམངས་ཚོགས་ཀྱི་འདུ་འཛོམ་ /--qi
tuntsom/
mass rally

དམངས་ཚོགས་ཀྱི་ལ་སྤྱོད་པ་ /--qi
lamcññi/
the mass-line ¶ dmangs tshogs kyi
lam phyog lag len byed dgos (We)
have to implement the mass-line.

དམངས་ཚོགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་ /--qi
lənquu/
mass movement, mass company ¶
dmangs tshogs kyi las 'gul dngos
gnas a genuine mass movement

དམངས་ཚོགས་རྩེ་དུ་འགྱུར་ /--cēntu
kur/ vi.
to become popular/ popularized

དམངས་ཚོགས་ལྟ་ཚུལ་ /--tātsuu/
the point
of view of the masses, public opin-
ion

དམངས་ཚོགས་དང་ཐ་དད་དུ་འགྱུར་
/--tan thātēthū kur/ vi. to be-
come isolated/ alienated/ separated
from the masses, to lose touch with
the masses

དམངས་ཚོགས་དང་མཐུན་པ་ /--tə
thūnpə/
in harmony with the masses, popular

དམངས་འཛིན་ /māntso/ the standard
of living of the people/
masses

དམངས་འཛུགས་ /māntsuu/ sm. dmangs
btsug

དམངས་གཞན་ /mān⁵seè/ folk song,
ballad

དམངས་ཡོངས་ /mānyon/ the whole
people, all the
people

དམངས་རིགས་ /mānrīi/ the people

དམངས་སྲིད་ /mānsii/ civil adminis-
tration

དམད་ : p. དམད་ /mēè/ va. to
curse, to swear,
to insult, to defame

དམལ་ /mēēn/ adj. comp. of *dman pa*

དམལ་ཚུང་ /mēēncun/ young girl

དམལ་པ་ /mēēnpa/ poor, low ¶ *rig*
gnas gshan gyi shes yon
dman pas because of (my) poor
knowledge of other cultures

དམལ་པོ་ /mēēn⁵sa/ young woman

དམར་ /mā/ adj. comp. of *dma' po*:
low, inferior ¶ *sgo dma'*
shing chung ba cig a low and
small door ¶ go gnas dma' shing
las 'gan chung ba low rank and
little responsibility; vi.--ru
'gro to become/ go lower ¶ me
rgol gyi rba rlabs de dma' ru
phyin pa red The anti-U.S. wave
receded (went lower). va.--ru
gtong to lower ¶ khyag de dma'
ru btang pa red (They) lowered
the stand.

དམར་གས་ /mā⁵theè/ lower level,
subordinate level

དམར་ཐབ་ /mātəp/ open hearth fur-
nace

དམར་མཐར་ /mātha; mānta/ at the
minimum, at least ¶
deb 'di dma' mtha' sgor mo 30 red

*This book costs at least thirty
dollars.*

དམར་གཞོན་ /mān⁵öñ/ low pressure

དམར་པོ་ /māpo/ low, inferior ¶
de snga kho tsho'i 'tsho
ba'i gnas stangs dma' po she drag
yin yang eventhough their living
conditions were very low before
¶ *rkub stegs dma' po a low chair*

དམར་པོ་ /mā phöp/ sm. *dma'* 'bebs

དམར་འཕྲུལ་ /māmpep; māmpeè/
humiliation, disgrace,
degradation; va.--byed; --gtong
to humiliate, to degrade, to dis-
grace ¶ *tshogs 'du'i sa la khong*
dma' 'bebs btang ba red (They)
humiliated him at the meeting.

དམར་པོ་ /māmo/ sm. *dma' po*

དམར་འཕྲུལ་ /māciin/ blame, censure,
reproach, reprimand;
va.--byed to blame, to censure,
to reproach, to reprimand

དམར་རིམ་ /mārim/ primary, elemen-
tary, low-grade/ level

དམར་རིམ་མཐོ་བའི་སློབ་གྲྭ་ /--thōwēē
lāpta/ bh.
secondary school

དམར་རིམ་སློབ་གྲྭ་ /--lāpta/ primary
school

དམར་རིམ་སློབ་གྲྭ་ཚུང་བ་ /--lāpta
chūnwā/ ele-
mentary school

དམར་རིམ་སློབ་གྲྭ་འབྲེང་བ་ /--lāpta
ṭinwā/ ele-
mentary middle school

དམར་རིམ་སློབ་གསལ་ /--lōpso/ elemen-
tary education

དམར་རྩུ་རྩོ། /m̄ru to/ va. to become lower, to become inferior

དམར་རྩུ་གཏོང། /--tōñ/ va. to lower, to make inferior

དམར་ལྗང་མཚ། /m̄l̄əp/ ebb/ low tide

དམར་མཚ། /m̄sa/ low-lying area/ region/ place ¶ *sa d̄ma' sa de t̄shor 'bras 'debs pa red (They) grow rice in the low-lying land.*

དམར་མ་ཐོབ། /m̄sa siin/ va. to act humble, to be modest

དམར། /m̄r/ adj. comp. of *dmar po*

དམར་རྒྱང། /m̄rkaan/ 1. bright red, completely red ¶ *dar ca dmar rkyang cig yod (I) have a bright red flag.* 2. in cash (with respect to payments) ¶ *rin 'bab dmar rkyang dgos (I) need payment in cash.*

དམར་རྒྱ། /m̄arka/ light red, pink

དམར་ཐོབ། /m̄r̄ti/ teaching the "red" way (by practical together with theoretical); va. --*rgyag*; --*byed* to teach the "red" way

དམར་མཚམས་སློབ་སྡེ། /m̄arq̄ē l̄āp̄ta/ red and expert school (a school to train experts in the communist manner, usually by sending them to work in rural areas)

དམར་མཚོ། /m̄ānc̄ö/ sacrifice (animals or human); va. --*byed*; --'bul to make a sacrifice

དམར་འཇམ་བུ། /m̄arc̄əp; m̄ānc̄əp/ com-

munist guerilla

དམར་རྩོ། /m̄arceen/ raw, naked; true nature/ color; va. --(su) 'don to expose, to show the true nature ¶ *btsan rgyal ring lugs kyi nyes spyod khrel med dmar rjen du bton (p. of 'don) pa red (They) exposed the outrageous crimes of the imperialists.*

དམར་མདངས། /m̄artaan/ healthy/ ruddy complexion

དམར་ཐོ། /m̄ər̄ti/ smell of meat and blood

དམར་པོ། /m̄aapo/ 1. red ¶ *deb 'di dmar po red The book is red.* 2. communist ¶ *dmar pos boings bkrol btang ba red The communists liberated (it). ¶ dmar po'i rgyal khab a communist country*

དམར་པོ་ལྷན་པོ། /--+ch./ red expert

དམར་པོ་རི་རིང་ལྷན་པོ། /--rinlud/ communism

དམར་པོ་རི་རིང་སྲིད་དབང། /--siwaan/ red political power

དམར་དཔེ། /m̄āape/ exemplary specimen, showpiece, demonstration piece

དམར་དཔལ། /m̄armaa/ red army

དམར་དམར་ཐོང་ཐོང། /m̄āmaa th̄intin/ sm. *dmar rkyang*

དམར་ཚུལ་མོ། /m̄aatsee q̄otsee/ bloody ¶ *me mda' thebs nas dmar tshal go tshal ohags pa red (He) became bloody after being shot. (lit. hit by a lit. gun).*

དམར་འཇོག། /m̄ər̄tsin/ hand to hand

combat

དམར་ཁིང་མཁམ་པ་ /mār šiin qhēpa/
both red and ex-
pert

དམར་གཞུང་ /mārshun/ communist
government

དམར་རྩེ་བ་ /mār runwə/ sm. *dmār*
hrang ba

དམར་ལུགས་ /mārlug; mārliud/ com-
munist

དམར་ལུགས་འཛོལ་པ་ /--tsinpə/
communist

དམར་ཤོག་ /mārshō/ communist ¶
dmār shog min pa'i yul
khag non-communist countries

དམར་ཤོག་ཚོགས་པ་ /--tshōqpa/
communist party

དམར་ཤོག་རིང་ལུགས་ /--rinluu/
communism

དམར་གཤོག་ /mārshō/ sm. *dmār shog*

དམར་འགལ་ /mārshē/ dysentery

དམར་སྐྱང་དམག་ /mārsun māa/ sm.
dmār srung dmag mi

དམར་སྐྱང་དམག་མི་ /--māmi/ Red
Guards

དམར་སྐྱང་རྩེ་ཁག་ /--ruqaa/ sm. *dmār*
srung dmag mi

དམར་གསོད་ /mārshō/ murder, slaugh-
ter, massacre; va.--
gtong to murder, to massacre, to
slaughter

དམར་སྤང་བ་ /māhrana/ naked

དམར་ /mār/ vi. to go down, to
deteriorate ¶ *las stobs*

dmār pas because (his) health has
deteriorated

དམིག་ /miq/ hole

དམིགས་ /miq; mi/ vi. 1. to be aim-
ed at, to be meant for ¶
gong 'phel du gtong bar dmigs pa
red (It) was meant for development.
2. to consider as, to think of ¶
kañ nas sku mgron chen po goig tu
dmigs pa red (We) all considered
(him) an important guest.

དམིགས་བཟུར་ /miqqər/ 1. specially,
exclusively, for the
purpose of ¶
rdo rje lags mjal
bar dmigs bkar gyis dgong pa shus
pa red (He) took leave specially
to see Dorje. 2. speciality ¶
so so'i dmigs bkar each one's
speciality

དམིགས་སྒྲོ་ /mōqo/ something set
aside for a purpose ¶
tshong rgyag yas kyi dmigs ego ga
re yod pa red What kinds of things
do you have for trading? ¶ *angul*
'di khang pa rgyag yas kyi dmigs
ego red This money is for building
a house.

དམིགས་རྟེན་ /miqtēn/ meditative
object/ support

དམིགས་དོན་ /miqtōn/ aim, objective,
purpose ¶ *las ka 'di'i*
dmigs don ga re red What is the
aim of this work.

དམིགས་པ་ /miqpə/ 1. thought, cog-
nition 2. sm. *dmigs yul*

དམིགས་ལུ་ /miqpu/ guide for blind

དམིགས་འབེབ་ /minpēn/ goal, target

དམིགས་འབྲས་ /minṭē/ sm. *dmigs*
yul

དམིགས་ཚད་ /miqtsèè/ quota, objective, goal, target ¶

'char gshi'i dmigs tshad dus bkag gi sngon du bgrubs pa red (They) achieved the goal of the plan ahead of schedule.

དམིགས་འདུགས་ལྗོངས་ /mintsud cheè/ va. to assign, to specify, to designate ¶ tang giè dmigs 'dsugs byas pa'i sa khul areas designated by the party

དམིགས་ཡུལ་ /miqyuu/ aim, goal, objective ¶ dmigs yul gtso bo the main objective/aim/goal

དམིགས་སྐྱབས་ལེན་ /miqsu qār/ va. to emphasize ¶ gnas don de dmigs su bkar ba red (They) emphasized the matter. ¶ khong giè dmigs su bkar nas gswng ba red He said it with emphasis. (h)

དམིགས་བསམ་ལ་ /miqsèè/ special(ly) ¶ ngas dmigs bsal gyis dga' bsu zhu bar phyin pa yin I went specially to welcome (him); va.--byed to treat specially

དམིགས་བསམ་ལ་གྱི་དབང་ཅུ་ /--qi wānca/ privilege, special rights or authority

དམིགས་བསམ་ལ་གྱི་བཅོམ་གྱི་ལ་ /--qi tsōntōb/ pardon, amnesty

དམིགས་བསམ་ལ་ཐོབ་རྗེས་ /--thōntseè/ special products

དམིགས་བསམ་ལ་ལྗོངས་ /miqsèè cheè/ sm. dmigs bsal

དལ་ /mū/ sm. sems nag

དལ་ཚོད་ /mūquū/ cruel, savage, barbaric; va.--byed

to act cruel/ savage/ barbaric

ལྷོན་པ་ /mūnpə/ a fool, an idiot

དལ་ལྷོན་ /mūr/ va. to chew

དལ་ལྷོ /mūū/ va. to smile

དལ་ལྷོ་བྱུང་བ་ /mūū chunwa/ one who has experienced good and bad (ups and downs) in life

དལ་ལྷོ་ལེན་ /mōōloon/ blindness, blind person

དལ་ལྷོ་ལེན་ལྷོན་ /--tār/ lacking definite aim (lit. like a blind person)

དལ་བ་ /mēwa/ polluted descent group/ caste (e.g. blacksmith)

དལ་པོ་ /mēpo/ murderer

དལ་པོ་ /mōō/ p. of dmad

དལ་པོ་དོན་ /--thar/ sm. dmod dmod rgyag

དལ་པོ་ལྷོ་ /mōōmo/ curse, insult swear, verbal abuse; va.--rgyag; --'debs to curse, to swear at, to insult, to abuse

དལ་པོ་འདུགས་ /mōō tsuu/ sm. dmod dmod rgyag

དལ་པོ་འཕམ་ /ñēnqam/ sm. dmyal ba

དལ་པོ་བ་ /ñēwa; ñēla/ hell

དལ་པོ་ : p. དལ་པོ་ /ñūū/ va. to go

དལ་པོ་ /ñūū/ p. of dmyugs

ལྷོ་ /mā/ 1. wound, sore, but; vi.--bzo to get a wound/ sore/ cut
2. vi. (p. of rmas) to get wounded/ injured ¶ dmag rgyag skabs mi mang po rmas (p. of rma) pa red

Many people were were wounded
when they fought.

མ་དྲིམ་ /māḍii/ bandage

མ་ཁ་ /māqa/ the surface/ orifice of
a wound; va.--*bstum* to dress/
dandage a wound

མ་ཁྲིག་ /māqri/ scab

མ་ཁོད་ /māqö/ a boil

མ་ཁྲོ་ /māqo/ orifice, opening

མ་ངན་དྲུག་མཚེད་ /māḅen thuqce/
tetanus

མ་སུམ་ /mācö/ treatment for wound/
sore/ cut; va.--*byed* to
treat a wound/ sore/ cut

མ་ཚས་ /māce/ sm. *rma ras*

མ་ཚུ་ /mācu/ yellow river

མ་ཚེས་ /mānce/ scar

མ་འདྲུབ་ /mā ṭup/ va. to sew up/
stitch a wound

མ་ཐུ་ /māpca/ peacock

མ་མེད་པ་ /mā mepa/ without guilt

མ་ལྷན་ /māḅen/ medicine for cuts/
sores/ wounds, salve, oint-
ment

མ་མུ་ /mātsi/ sm. *rma smān*

མ་མཚེན་ /mātshe/ sm. *mo mtshan*

མ་ཤོ་ /mā so/ vi. to get a wound/
sore/ cut

མ་ར་ /māra/ sm. *rma khog*

མ་རས་ /māre/ bandage; va.--*'ohing*;
--*ākri* to bandage

མ་ལུ་ /māsu/ a festering/ suppurating
wound

མ་ལུལ་ /māsuu/ sm. *rma rjes*

མ་གསོ་ /mā sō/ vi. to head ¶ *rma*
de mgyogs po gboos (p. of *gso*)
byung The cut (I had) healed fast.

མ་ང་ /mān/ sm. *rmang gzhi*

མ་ང་རྩོ་ /mānto/ foundation stone;
va.--*'ding* (p. *bting*) to
lay the foundation stone

མ་ང་གཞི་ /māḅi/ foundation, base ¶
spyi tshogs ring lugs kyi
rmang gzhi the foundation of so-
cialism; va.--*'ding* (p. *bting*);
--*'dzugs* (p. *btugs*); --*byed* to
lay a/ the foundation, to lay the
groundwork for, to use as a basis
¶ *bzo las rmang gzhi byas te dpal*
'byor 'dzugs bakrun byas pa red
Using industry as a basis (they)
built up the economy.

མ་ང་གཞི་འདིང་མཁུ་ /--*tinḅen*/
founder, creator,
originator

མ་ང་གཞི་འདི་ /māḅii/ basic ¶ *rmang*
gzhi'i yul skad basic
(national) dialect

མ་ང་གཞི་འདི་དཔལ་འཕེལ་ /māḅii
pēncān/
economic basis/ foundation

མ་ང་ལམ་ /māḅlam/ sm. *rmi lam*

མ་དྲ་ : p. མ་ས་ /māē/ va. to ask (a
question)

མ་དྲུག་ལྷན་པ་ /māētu chuḅwā/ sm.
rmad byung

མ་དྲུག་པ་ /māēpa/ sm. *rmad byung*

མ་དྲུག་ /māēcuun/ outstanding,

excellent, marvelous, wonderful,
admirable, great ¶ *nga tsho'i*
dbu 'khrid kyi dgong pa rmad byang
ni as for the outstanding thoughts
of our leader

རྒྱལ་འཇུག་གི་མཚན་པ་ /--qhonnə
meəpa/ sm.
rmad byung

རྒྱལ་མཚན་ /mēntsaa/ sm. *rmad byung*

རྒྱལ་ /mūu/ chinese area measurement
equal to 1/16 of an acre

རྒྱལ་མཚན་ /mārqham; mānqam/
Markham (in Kham)

རྒྱས་ /mēē/ 1. to injure/ wound 2.
p. of *rmad* 3. p. of *rma*

རྒྱས་ལྷོན་ /mēēkōn/ 1. injury; va.
--gtong to injure, to
wound 2. casualties

རྒྱས་ལྷོན་དམག་མི་ /--māmi/ sm. *rmas*
dmag

རྒྱས་པ་ /mēēpa/ wounded, injured ¶
*dmag rmas pa a wounded sold-
ier*

རྒྱས་སྐྱུང་པ་ /mēēcam/ stretcher; va.
--'khur to carry a
stretcher

རྒྱས་མ་ /mēēma/ sm. *rmas pa*

རྒྱས་དམག་ /mēēmaə/ wounded soldier

རྒྱ་ : p. རྒྱས་ / mī; nī/ 1. vi. to
dream 2. meter ¶ *kho*
rmi sum stong phyin pa red He
went three thousand meters.

རྒྱ་ཁུལ་ /mī t̥hup̥si/ square meter

རྒྱ་ལྷན་ /mītēē/ dream omen

རྒྱ་ལམ་ /mīləm; nīlīm/ dream;

vi.--gtong; --rmi to dream; va.
--brtag; --bshad to interpret a
dream

རྒྱ་སྐྱུང་ /mīqə/ saddle

རྒྱ་སྐྱུང་པ་ /mīqcaə/ horse-shoe;
va.--rgyag to shoe a
horse

རྒྱ་པ་ /mīqpə/ hoof

རྒྱ་པ་འབྲུག་ /--qhāṭaa/ cloven hoof

རྒྱ་སྐྱུང་པ་ /mīqpə/ lizard

རྒྱ་སྐྱུང་གི་ /mīqpu/ sm. *rmiqs pa*

རྒྱ་ལྷན་པ་ /ch./ policeman, militia
guard

རྒྱ་ལྷན་པ་འཇུག་ /ch./ Min-ts'ui Party

རྒྱ་ལྷན་ /mii/ sm. *rmi*, 2

རྒྱ་ལྷན་ /mii; nīi/ p. of *rmi*

རྒྱ་ལྷན་ : p. རྒྱ་སྐྱུང་ / mūd/ va. to bark
¶ *khyi 'dis kho la*
rmiqs pa red The dog barked at
him.

རྒྱ་སྐྱུང་ /mūd/ p. of *rmiqs*

རྒྱ་སྐྱུང་པ་ /mūqpə/ 1. sluggish, inert,
languid ¶ *sems rmiqs pa*
depressed, gloomy 2. sm. *rmiqs pa*

རྒྱ་ལྷན་པ་ /mūnpu/ a fool

རྒྱ་ལྷན་ /mūr/ sm. *dmur*

རྒྱ་སྐྱུང་པ་ /mūū chunwa/ sm. *dmus*
byung ba

རྒྱ་ /mō/ mole, birth-mark

རྒྱ་ལྷན་པ་ /mōneen/ bad omen, inauspi-
cious vision

མེག་མེད་དུ་གཏོང་བ་/mēqmeè tu tōñ/
va. to wipe out,
to destroy, to annihilate, to
root out, to purge, to liquidate

མེད་ : p. མེས་/mē/ va. to ask

མེལ་/mēn/ mole, birth-mark

མེན་འལ་/mēnneen/ sm. *rmeg ngan*

མེན་པ་/mēnpa/ sm. *rmen ba*

མེན་པུ་/mēnpu/ scrofulous swellings

མེལ་/mē/ va. to pluck (out)

མེ་/mō/ 1. grandmother ¶ *rmo lags*
polite form of rmo 2. old woman

མེ་ : p. མེས་/mō/ va. to plough

མེ་རྗེ་མཁའ་/mō qōñeen/ farmer,
ploughman

མེ་འདེབས་/mōntep/ ploughing, cul-
tivation; va.--byed to
plough, to cultivate

མེ་ལྷ་གས་/mōcu/ draft/ ploughing
animals

མེ་མེ་/mōmo/ grandmother

མེ་མེད་/mōmō/ ploughing; va.--byed
to plough

མེ་མེད་པ་/mō mōpa/ ploughman

མེ་མེད་ལྷ་/mōmōn/ sm. *rmo mod*

མེ་མེད་པ་/mō mōnpa/ sm. *rmo rmon pa*

མེ་ཁིང་/mōsin; mōsin/ cultivated
land, farmland

མེ་ལྷ་/ch./ cuttle fish

མེ་རྒྱུ་འདེབས་ཁིང་/mō runpēè sōsiin/
arable land

མེ་ལས་/mōlē/ tillage

མེ་ས་/mōsa/ field, arable land, farm-
land

མེ་ག་/mō/ helmet

མེ་ག་ལྷ་/mōqā/ sm. *rmog*

མེ་ང་ : p. མེ་ངས་/mōn/ vi. to be
confused, to be
puzzled

མེ་ངས་/mōdn/ p. of *rmong*

མེ་ངས་རྒྱ་གས་/mōnku/ following
blindly; va.--byed
to follow blindly

མེ་ངས་གཉེན་/mōññii/ state of ig-
norance/ unawareness

མེ་ངས་གཉེན་ལས་སད་/--lēè sēè/ va.
to awaken from

ignorance/ unawareness ¶ *rmongs*

gnyid las dad pa'i mi dmangs ni

'dzam gling thog gi stobs shugs

ohe shos red The greatest force

in the world is the awakened masses.

མེ་ངས་གཏམ་/mōntam/ stupid/ igno-
rant talk

མེ་ངས་དད་/mōntē/ blind faith,
superstition; va.--byed
to have blind faith ¶ *sngon ma'i*
rmongs dad ni nga tshos rtea med
bro dgos We must eradicate the
old superstitions.

མེ་ངས་པ་/mōnpa/ stupid, ignorant
¶ *rmongs pa'i beam ble*
stupid idea/ thought

མེ་ངས་སྒྲོ་/mōñlo/ ignorance, delusion;
va.--'byed to enlighten

མེ་ངས་རྒྱུ་འདེབས་ཁིང་/mōnmon tshōtsō/ sm. *rmongs tshod*

མྱོང་མཚོན་ /mōntsòò/ blind guess

མྱོང་མཚོན་ /mōnʃeen/ blind loyalty

མྱོང་མཚོན་ རིང་ལུགས་ /--rinlud/
chauvinism

མྱོད་ /mòò/ va. to plough

མྱོད་ལྷོག་ /mòlōn/ ploughing; va.
--rgyag to plough

མྱོད་ལྷོག་ /mūcuù/ draft animals

མྱོད་ལམ་ /mòlam/ furrow

མྱོད་ /mòñ/ va. to plough

མྱོད་ལྷོག་ /mòñlan/ bullock used for
ploughing

མྱོད་ལྷོག་ /mòñcaà/ ploughshare

མྱོད་ལྷོག་ /mòntōn/ pair of plough-
animals ¶ *kho tshos rmon
dor bcus zhing rmos pa red They
ploughed the field with ten pairs
of animals.*

མྱོད་ལྷོག་ /mònpa/ ploughing; va.--rgyag;
--rmo to plough

མྱོད་ལྷོག་ /mòntso/ a *mdzo* (cross
between a yag and cow) used
in ploughing

མྱོད་ /moo/ grandmother, old women

མྱོད་ /mòò/ p. of *rmo*

མྱོད་ལྷོག་ /mòòqōn/ tractors

མྱོད་ /ñā/ sm. *dmās*

མྱོད་ /ñān/ va. to stretch, to extend

མྱོད་ /ñōn/ sm. *amyang*

མྱོད་ལྷོག་ /māāteen/ saddle cloth

མྱོད་ལྷོག་ /mā phəp/ sm. *dma'* 'bebe

མྱོད་ལྷོག་ /māmpeè/ sm. *dma'* 'bebe

མྱོད་ལྷོག་ /māmēen/ ointment

མྱོད་ལྷོག་ /māra/ moustache, beard

མྱོད་ལྷོག་ /mòqrum/ absolute darkness,
pitch black

མྱོད་ལྷོག་ /ch./ c. Mangce (N. Vietnam)

མྱོད་ /mēè/ 1. the lower part/ region
¶ *ri smad la shing nags yod
pa red There are forests on the
lower part of the mountain.* 2.
va. to criticize, to reproach, to
chide, to blame ¶ *ngan spyod de
dag la tshang mas smad pa red
Everyone criticized the bad behav-
ior.* 3. va. to degrade, to dis-
honor

མྱོད་ལྷོག་ /mēētii/ sm. *smad g.yogs*

མྱོད་ལྷོག་ /mēēkuù/ lower part ¶ *chu
bu zhin ang cang gi smad
rgyad kyi mdzes ljong ni as for
the beautiful scenery of the lower
reaches of the Hsinan River*

མྱོད་ལྷོག་ /mēēca/ the second of two
parts in a book

མྱོད་ལྷོག་ /mēēcè/ the lower part

མྱོད་ལྷོག་ /mēēcèè/ licentiousness,
dissoluteness

མྱོད་ལྷོག་ /mēētsii/ insult, verbal
abuse, invective, curse

མྱོད་ལྷོག་ /mēētsonma/ prostitute

མྱོད་ལྷོག་ /mēēyōn/ skirt

མྱོད་ལྷོག་ /mēēra/ sm. *dma'* 'bebe

མྱོད་ལྷོག་ /mēēn/ 1. medicine 2. any chemi-

cal. disinfectant or pesticide;
va.--rgyag; --gtor to spray/
apply a disinfectant/ pesticide
3. vi. to be beneficial/ helpful
¶ *sem la sman pa'i bka slob gnang*
byung (He) gave me helpful ad-
vice. ¶ *sman pa'i dpal 'byor a*
beneficial economy

མཉམ་བུ་མཉམ་པོ་ : p.--བཉམ་པོ་ /mēēqu/ va.
1. to apply
medicine 2. to extract medicine
from herbs, etc. by boiling

མཉམ་ཁང་ /mēnqaan/ hospital

མཉམ་ཁང་རྒྱུ་ཁང་ /--chūnə/ dispensary,
clinic

མཉམ་ཁུངས་ /mēnqəp/ injection; va.--
rgyag to give an injection,
to inoculate

མཉམ་ཁུངས་ /mēēnqu/ bags (usu. leath-
er) used by Tibetan doctors
for keeping medicines

མཉམ་ཁྲིལ་ /mēēntṣi/ unprocessed me-
dicinal materials

མཉམ་ཁྲིལ་ /mēnqam/ medicine chest

མཉམ་བཅོས་ /mēncṣe/ medical care,
medical treatment ¶
sman bcos kyi las ka medical work
¶ *skor bskyod sman bcos mobile*
health/ medical care; va.--byed
to treat (medically) ¶ *sman pa*
mams kyi nad pa tshor sman bcos
byed pa red The doctors treated
the patients.

མཉམ་བཅོས་ཁང་ /--qhāan/ clinic,
doctor's consulting
room

མཉམ་བཅོས་འཕྲོད་བསྐྱེད་ /--thūteen/
public health,
health care

མཉམ་བཅོས་འཕྲོད་བསྐྱེད་ཁང་
/--thūteen teqaā/ health clinics

མཉམ་བཅོས་མི་ལུ་ /--mīnə/ medical
personnel

མཉམ་བཅོས་མི་ལུ་ /--yocē; --yopceē/
medical instruments/
equipment

མཉམ་བཅོས་རུ་ཁག་ /--ruqaā/ medical
team

མཉམ་བཅོས་ལས་ཁུངས་ /--leēquṣn/
medical office,
medical institution

མཉམ་བཅོས་ལས་དོན་ /--leētṣn/ medi-
cal affairs/ work

མཉམ་བཅོས་ལས་ཁྲེང་ /--leēcepa/
medical staff,
medical-aid workers

མཉམ་བཅོས་ཕྱིང་བཟ་ /--sīnpē;
--tīnpēē/ absorb-
ent cotton

མཉམ་ཆང་ /mēncaan/ medicated wine/
alcohol

མཉམ་ཆས་ /mēnceē/ medical equipment

མཉམ་ཆུ་ /mēncu/ 1. liquid medicine
2. liquid disinfectant, pesti-
cide; va.--rgyag; --gtor to spray/
apply a disinfectant/ pesticide

མཉམ་ཆུ་གཏོར་སྐྱེད་འཕྲུལ་ཆས་ /--tōrceē
thūcēē/
a sprayer/ atomizer (for disinfect-
ants or pesticides)

མཉམ་ཆུང་ /mēncon/ 1. an area rich
in medicinal materials

མཉམ་ཆུང་ཁང་ /mēn nartsoqaan/
pharmacy, drug store

མཉམ་པར་ཚོང་ཁང་ /mēn flartsonqaan/
pharmacy, drug
store

མཉམ་པར་ལེ་མཉམ་ /mēntān yoceè/
sm. sman oñu gtor
byed 'phrul chas

མཉམ་མཉམ་ /mēntān/ dosage, dose

མཉམ་འཇུར་ /mēntuu/ spoon used for
measuring the dosage of
powered medicines

མཉམ་འཇུར་འཇུར་ཚུ་ /mēntur thūccéè/
sm. chu gtor
byed 'phrul chas

མཉམ་དང་ས་ཤིབ་ལ་ཕྱེ་བ་བསྟེ་ /mēen than
sapōn
nānse/ pesticide treated seed

མཉམ་ལྗེ་ /mēnte/ medicinal syrup

མཉམ་བཟང་མཉམ་ཁང་ /mēen tuncōōqaan/
pharmacy

མཉམ་ལྗེ་ /mēna/ 1. medicine 2. spice;
va.--rgyag to spice

མཉམ་པ་ /mēnpa/ 1. doctor, physician;
va.--bstan to see/ consult
a doctor 2. sm. sman (3.)

མཉམ་པོ་ /mēnpo/ sm. phan po

མཉམ་དཔྱད་ /mēnceè/ medical examina-
tion, medical check-up;
va.--byed to go for a medical
check-up/ examination

མཉམ་དཔྱད་ཁང་ /--qhāan/ clinic

མཉམ་དཔྱད་ལེ་མཉམ་པ་ /--qhēēpa/ doctor,
diagnostic spe-
cialist

མཉམ་ལྗེ་ /mēnce/ powdered medicine,
powdered chemical

མཉམ་ལྗེ་མཉམ་ལྗེ་འཇུར་ཚུ་ /--tūrceè
thūccéè/
sprayer for powdered chemicals/
medicines

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēnciin qhāan/ clinic

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēncūn/ compounding/ mix-
ing medicines or chemicals

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /--qhāan/ pharmacy,
dispensary

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēncūra/ compounder,
pharmacist

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ལེ་མཉམ་པ་ /--cheqeen/ sm.
sman sbyor ba

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēntsiqaan/ medical
and astrological school
in Lhasa

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēn tshōñqaan/ pharmacy,
drug store

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēntsona/ sm. sman sbyor
ba

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēntseè/ medicine

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēnšūun/ medical books/
records

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēnsod/ 1. medical products
2. pesticide products/ items

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ལེ་མཉམ་པ་ /mēnsaàn ro qhā/ good
advice which doesn't
sound pleasant (lit. good medicine
has a bitter taste)

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ལེ་མཉམ་པ་ /mēnsōō sota/ phar-
macetical factory

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēenyii/ prescription

མཉམ་ལྗེ་ཁང་ /mēnyōōn/ medical/ doctor's
fee, prescription fee

ལྷན་གཉེན་གྱི་ལས་ /mēnyūn/ nurse; va.--
rgyugs; --byed to nurse,
to work as a nurse

ལྷན་རྒྱ་ /mānraā/ medicinal wine/
liquor

ལྷན་རྒྱ་ /mēnreē/ bandage; va.
--'ching to bandage

ལྷན་རྒྱ་ /mēnriq/ the science of
medicine, medical ¶ sman
rig slob grwa chen po medical
school

ལྷན་རྒྱ་སྤྱོད་ /mēnrii/ medicines,
kinds of medicines

ལྷན་རྒྱ་སྤྱོད་རྩེ་ཁང་ /--tshōnqaan/
drug store,
pharmacy

ལྷན་རྒྱ་ལེན་ /mēnriin/ medicine fee/
price

ལྷན་རྒྱ་ལེན་ཅན་ /mēnlōpceen/ very
effective, very bene-
ficial ¶ phyag las 'di sman
rlabs can zhig red This work is
very beneficial.

ལྷན་རྒྱ་ལེན་ཁང་ /mēnlen qhāan/ pharmacy,
dispensary

ལྷན་རྒྱ་ལེན་ /mēnlep/ tablets (medicine)

ལྷན་རྒྱ་ལེན་ /mēnlōnē/ reaction (medi-
cine); vi.--rgyab to get
a reaction from medicine ¶ sman
gsar pa de zas te sman log brgyab
nas rdug po byung I had a reac-
tion to the new medicine and felt
very bad.

ལྷན་གཉེན་ /mēnso/ medical treatment

ལྷན་གཉེན་ལེན་ཁང་ /--qānqhaā/
mobile/ medical/
health units

ལྷན་ལེན་ལེན་ /mēnsepa/ sm. sman
sbyor ba

ལྷན་ལེན་ /mārkan/ sm. dmar rkang, 2

ལྷན་ལེན་ /mārsoon/ money and goods

ལྷན་ལེན་ /mī/ meter (distance unit)

ལྷན་ལེན་ /ch. Secretary-General

ལྷན་ལེན་ /mīqku/ mirage

ལྷན་ལེན་ /mīqā/ bamboo

ལྷན་ལེན་ /mīn/ vi. to mature, to ripen
¶ 'bru rigs 'di nyi ma 60 nang
smin gyi yod pa red This variety
of barley ripens in sixty days.
¶ lo na smin to age, to grow old

ལྷན་ལེན་ /mīmpéé thū/ ripening
season

ལྷན་ལེན་ /mīnpu/ ripe ¶ 'di smin po
mi 'dug This is not ripe

ལྷན་ལེན་ /mīntā/ the spot between
the eyebrows

ལྷན་ལེན་ /mīnraā/ sm. smin phrag

ལྷན་ལེན་ /mīnmā/ eyebrow

ལྷན་ལེན་ /mīntsām/ sm. smin
phrag

ལྷན་ལེན་ /ch./ sm. smi hru'u
krang

ལྷན་ལེན་ /mūqcuun/ mule

ལྷན་ལེན་ /mūqtii/ bruise; vi.--chags;
--byed to get bruised

ལྷན་ལེན་ /mūqtūū wōsee/
ultra-violet

ལྷན་ལེན་ /mūqpā/ fog, mist

མཁུ་མཁུ་མཁུ་ /mūqpu/ any dark color

མཁུ་མཁུ་མཁུ་ /mūqpə/ sm. smug pa

མཁུ་མཁུ་ /methiq/ mole, freckle

མཁུ་མཁུ་ /mēwa/ mole

མཁུ་མཁུ་ /mōō/ va. to insult, to revile, to abuse

མཁུ་མཁུ་ /mōōn/ vi. to envy, to desire, to wish for ¶ *mi rnams kho'i 'grub 'bras la smon nas the people envied his accomplishments*

མཁུ་མཁུ་ /mūnpuu/ praying for; va.--byed; --zhu (h) to pray for

མཁུ་མཁུ་ /mūntū'in/ hope, wish, desire; va.--byed; --zhu (h) to hope for, to wish for; to desire ¶ *khong la lam 'gro yag po yong ba'i smon 'dun zhus pa red (They) hoped he would have good luck. ¶ grogs po tshos khong mgyogs po mjal ba'i smon 'dun zhus pa red His friends hoped they would see him again soon.*

མཁུ་མཁུ་ /mūntiin/ friends

མཁུ་མཁུ་ /mūntsi/ prayers, good wishes, congratulatory wishes

མཁུ་མཁུ་ /mōnlam; mālām/ a prayer for something; va.--rgyag; --'debs to pray for ¶ *ngas khong la lam 'gro yong ba'i smon lam brgyab pa yin I prayed for his good luck.*

མཁུ་མཁུ་མཁུ་ --chēmo/ the annual religious festival in Lhasa ("The Great Prayer Festival.")

མཁུ་མཁུ་ /mōō/ to say, to mention ¶

gong du smos pa bzhin as said before, as mentioned above

མཁུ་མཁུ་ (དགོས་པའི་) /mōō cī qūō/ leave alone, there is no need to say ¶ *kho rang la khrims boos btang ba smos ci dgos kho'i nang mi tshang ma btson la bcug pa red Leave alone punishing him, (they) put his family in jail.*

མཁུ་མཁུ་ /mōōmēē/ 1. undoubtedly, without question, certainly ¶ *khong ni mi dmang kyi 'go khrid smos med gcig red He is unquestionable the leader of the people. ¶ nga tshor rgyal kha thob ku smos med red There no doubt but that we will win. 2. ch. natural ¶ smos med 'thus mi natural representative ¶ mi dmangs kyi kha lo agyur mkhan smos med gcig tu brtsi gi yod pa red They consider (themselves) as the natural rulers of the people.*

མཁུ་མཁུ་ /nān/ sm. rnyang

མཁུ་མཁུ་ /nēnqa/ matchmaking

མཁུ་མཁུ་ /nēncepa/ matchmaker

མཁུ་མཁུ་ /nīqu/ sm. smyu gu

མཁུ་མཁུ་ /nīqmə/ bamboo, cane, reed

མཁུ་མཁུ་ /nūqu/ pen

མཁུ་མཁུ་ /nūquu qhā/ nib (of pen)

མཁུ་མཁུ་ /nūqti/ penknife

མཁུ་མཁུ་ /nūqcaā/ bamboo cane

མཁུ་མཁུ་ /nūnmə/ bamboo reed

མཁུ་མཁུ་ /nūqsep/ small bamboo/ reed basket

མཁུ་མཁུ་ /nūqsēē/ bamboo comb

- རྩ་བུ་མེད་ /nuqšiin/ bamboo tree
- ལྷོ་ /nuu/ va. to lessen, to reduce, to minimize ¶ *lto ohas smyung nas having reduced the (amount of) food*
- ལྷོ་གཞུང་ /ñūnnēē/ fast, retreat; va.--*la (su) sdod* to fast, to go into retreat
- ལྷོ་འགྲུ་གཞུང་ /ñūhwər nēē/ sm. *smyung gnas*
- ལྷོ་ལྷོ་ /ñūnqu/ awl
- ལྷོ་ /ñūr/ sm. *myur*
- ལྷོ་པ་ /ñō/ vi. to be insane/ crazy/ mad/ deranged ¶ *mo'i phrug gu tsho shi nas mo smyos pa red She went crazy after her children died.*
- ལྷོ་ཚེ་ལ་ཁང་ /ñōcūū qhāān/ mental clinic/ hospital
- ལྷོ་ལྷོ་ /ñōneē/ mental illness, insanity, psychosis
- ལྷོ་ལྷོ་ /ñōcūū/ insane/ mad behavior; wanton/ wild/ savage behavior ¶ *kho'i smyo spyod der mi shi kyang do snang byas ma song 'lo-one paid attention to his mad behavior. ¶ dmag mi tshos smyo spyod kyi ego nas mi mang po dmar gsod btang ba red The soldiers wantonly massacred many people.*
- ལྷོ་མཚན་ /ñōham/ 1. crazy or preposterous claim/ statement ¶ *dgra bo'i smyo ham la 'dram gling mi mang gis cha 'jogs byed kyi ma red The people of the world will not respect the preposterous claims of the enemy. 2. ferocious, unbridled, rampant ¶ ya hphe'i mi dmangs la smyo ham gyis tshur rgol byed kyi yod pa red (They)*

are ferociously attacking the people of Africa and Asia.

- ལྷོ་ཤར་ཆེ་ལྷོ་ /--chēmpo/ sm. *smyo ham*
- ལྷོ་ཤར་ལྷོ་ /ñōntam/ insane/ mad/ preposterous talk
- ལྷོ་ཤོ་ /ñōmpa/ insane/ mad/ deranged person
- ལྷོ་ཤོ་ལྷོ་ /ñōma/ insane/ mad/ deranged woman
- ལྷོ་ཤོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ñōnsemcēen/ insane/ mad/ deranged
- ལྷོ་ཤོ་ /ñōū/ p. of *smyo*
- ལྷོ་ : p. ལྷོ་, imp. ལྷོ་ /mā/ va. to say, to tell ¶ *khos mo la ghan la ma sma zhes smas song He told her not to say (it) to others.*
- ལྷོ་ཤར་ལྷོ་ /mācēēpa/ sm. *ngag boad pa*
- ལྷོ་ཤར་ལྷོ་ /mācūū/ speech, talking ¶ *sma brjod kyi rang dbang freedom of speech*
- ལྷོ་ཤར་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qi yūūlēē tēēpa/ beyond the realm of speech, unexpressable ¶ *yul ljong de'i mdzes sdug ni smra brjod kyi yul las 'das pa shig red The beauty of the scenery was unexpressable.*
- ལྷོ་ཤོ་ /mēē/ p. of *smra*
- ལྷོ་ཤོ་ལྷོ་ /mēnāā/ wailing, lamentation; va.--"don to wail, to lament
- ལྷོ་ཤོ་ /mēwaa/ sm. *smes engags*
- ལྷོ་ཤོ་ /mēūū/ imp. of *smra*

ཨ་ /tsā/ the letter *tsa* (used in alphabetical numbering)

ཨ་ལོ་རྩ་ /tsāqora/ partridge

ཨ་ལོ་རྩོ་ལོ་ /tsāqe tsōqe/ sm. *tsag tehig*

ཨ་དམ་ /tsātaa/ shawl

ཨ་ན་ /tsā na/ (vb. +--) 1. when, at the time of 2. because, since
 ¶ *nga lha sar sdod tsa na na ba red I got sick when I lived in Lhasa.* ¶ *kha sa nga zhe drag na tsa na 'dir yong thub ma byung I was unable to come here yesterday because I was very sick.*

ཨ་ནམ་ /tsāncē/ from/ since the time of
 ¶ *'dir slebs pa'i tsa nas since arriving there*

ཨ་མུ་རུ་ /tsā muntsa/ jute

ཨ་རྩ་ /tsāra/ corporal punishment

ཨ་རུ་ /tsāru; tsāaru/ sm. *gam du*

ཨ་རྩེ་ /tsāri/ sacred mountain in Tibet

ཨ་ལ་ /tsāla/ sm. *rtsa la*

ཨ་ག་གྲ་ /tsāqta/ sm. *tsag sgra*

ཨ་ག་རྒྱ་ /tsāqta/ match ¶ *tha ma spar yas kyi tsag sgra yod pas Do you have a match for lighting a cigarette?*

ཨ་ག་རྩོ་ག་ /tsāqtsiq; tsāqi. tsiqi/ various small things, odds and ends, small (-scale), petty
 ¶ *tsag tsig 'tshong mkhan a pedlar, street-vendor*

ཨ་ག་རྩོ་ག་ རྩོ་དུ་ལ་ /--ñonuu/ petty expenditure fund

ཨ་ག་རྩོ་ག་ /tsāqtsoq/ sm. *tsag tsig*

ཨ་ང་ /tsān; tsān/ (vb. p. +--)
 because, since ¶ *kho lha sar phyin tsang because he went to Lhasa*

ཨ་ནེ་དེ་ /tsēnten/ sandalwood

ཨ་ནེ་དེ་ /tsēnten/ sm. *tsan dan*

ཨ་བ་རྩུབ་ /tsāptsup; tsāptsə/ rushed, hurried; va. --byed to rush, to hurry
 ¶ *khos las ka 'di tsab tsub byas te byas pa red He did the work hurriedly.* ¶ *tsab tsub ma byed Don't rush.*

ཨ་བ་རྩུབ་རེ་ /--ceen/ hasty, hurried

ཨ་བ་རྩུབ་ལ་ /tsāpreē/ torn, tattered; va. --bzo to tatter, to wreck
 ¶ *mi de tsho gshung tsab ral bzos pa red These people wrecked the government.*

ཨ་བ་ལང་ལ་ /tsāp lan/ vi. to get busy, to get hurried

ཨ་བ་ /tsām/ 1. about, approximately
 ¶ *mi nyi shu tsam yod pa red There are about twenty people.* ¶ *chu bum pa phyed tsam 'dug The vase is about half full of water.*
 2. (adj. +--) a little ¶ *kho tshor rogs dngul mang tsam sprod dgos You have to give them a little more relief-aid.* 3. (ji +--) however much, however many
 ¶ *dmag mi ji tsam btang kyang however many soldiers were sent* ¶ *rin babs ji tsam spar kyang khe chen po ma byung pa red However much the price was raised the profit was not big.* 4. (de 'di +--) that/ this many, that/ this much, as much/ many as that/ this, so much/ many
 ¶ *dmag mi ga tshad btang kyang de tsam rtsa med du gtong rgyu yin*

However many soldiers they send,
that many we will destroy. ¶
khos dngul de tsam brkus pa yid
she khag po red It's hard to be-
lieve he stole so much money. 5.
(vb.+--) just barely manage to do
something ¶ mthar rgya gar du
slebs tsam byung Finally (I) just
barely made it to India. ¶ lo
mang po dngul bsags te khang pa
nyo thub tsam byung Having saved
(my) money for many years, (I) was
barely able to buy a house. ¶
kho btson la 'gro mi dgos tsam
byung pa red He barely managed not
to go to prison. ¶ ma shi tsam
byung (I) barely stayed alive. ¶
kho ma shi tsam brdungs pa red
He was beaten till (he) was almost
dead. 6. (vb.+nom.+--) just,
merely, only ¶ de ni kha nas
bshad pa tsam ma gtogs don lta
lag len gtong gi ma red As for
this, (they) are only saying it.
(They) won't actually carry it out.

ཚུམ་དུ་ /tsāmtu/ at about, in about
↳ to about ¶ nyi ma bzhi tsam
la lha sar 'byor gyi red In about
four days (they) will reach Lhasa.
¶ 'di nas me le bzhi tsam du me
'khor babs tshugs zhig yod pa red
About four miles from here is a
railway station. ¶ 'zng ri de'i
phyed tsham du 'dzegs dus when
(they climbed about halfway up the
mountain 2. just at (sight or
hearing) ¶ kho mthong ba tsam du
dga' nas being pleased just at
seeing him

ཚུམ་དུ་མ་ཟད་ /tsāmtu maseè/ not only
↳ just ¶ gter kha gzar
pa 'tshol ba tsam du ma zad not
only just searching for new mines

ཚུམ་ལ་ /tsām na/ sm. tsam du ¶ kho
nam phyed tsam na 'byor song
He arrived at about midnight.

ཚུམ་ལ་མ་ /tsānēè/ from about (usu.
with numbers) ¶ lo nyi
shu tsam nas from about twenty
years

ཚུམ་ལ་ /tsāmpa/ sm. rtsam pa

ཚུམ་ལ་མ་ /tsāmpowa/ ordinary, com-
mon, so so, medium

ཚུམ་ཚུམ་ /tsāmtsom/ doubt

ཚུམ་ཞིག་ /tsām ʃiq; tsāci/ about,
approximately ¶ khos a rir
lo bzhi tsam zhig bsdas pa red He
stayed in America about four years.

ཚུམ་ཡང་ /tsāmyan/ even, so much as
¶ gos sne gcig tsam yang
mi gter ba red (They) didn't give
even one piece of clothing. ¶
dbyin skad tshig gcig tsam yang
shes kyi med I don't know even a
word of English.

ཚུམ་ལ་ /tsāmla/ sm. tsam du

ཚུ་གུ་ /tsīqu/ pit (of a fruit)

ཚུ་ཚུ་ /tsītsi/ mouse, rat

ཚུ་ཚུ་གྲུ་ཚུ་ཚུ་ /--lātsicēn/ muskrat

ཚུ་ཚུ་ /ch./ sm. tsi tsho

ཚུ་ཚུ་ /ch./ millet

ཚུ་ཚུ་ལ་ /ch./ ultra-violet rays

ཚུ་གྲུ་ཚུ་ /tsītsii/ sm. tsi tsi

ཚུ་ར་ /tsīr/ vi. to be squeezed/
crushed

ཚུ་གྲུ་ /tsūq/ 1. how ¶ khos tsug byed
dam How did he do it? 2. ch.
a village unit (ten families)

ཚུ་གྲུ་འཇུག་ /--tān/ leader/ head of a
tsug

འགའ་ / tsəh/ l. adj. comp. of g'tsang
 ma ꞑ khom pa 'di g'tsam zhing
 che ba zhing 'dag This house is big

འགའ་མཚའ་ / tsəh/ sm. b'tsag
 འགའ་མཚའ་ / tsəqpu/ sm. g'tsag khad

འགའ་མཚའ་ / tsəqap/ needle used in
 acupuncture, lancet for
 drawing blood; va.--rgyas to do
 acupuncture, to draw blood

འགའ་མཚའ་ / tsəq; tsəa/ va. to draw out, to
 strain ꞑ chung g'tsag pa red
 (He) strained the beer. ꞑ khrag
 g'tsag gt 'dag (He) is drawing
 blood (as a medical treatment).

འགའ་མཚའ་ : p.འགའ་མཚའ་ f.འགའ་མཚའ་

འགའ་མཚའ་ / tsongqapa/ Tshongkhapa

འགའ་མཚའ་ / ch./ leak

འགའ་མཚའ་ / tsoon/ onion
 pur

འགའ་མཚའ་ / tsng tsəqpur/ sm. tsog
 འགའ་མཚའ་མཚའ་ / tsng m'tshuqpa/ unable
 to sit still, restless

འགའ་མཚའ་ / tsəqpur/ squatting; vi.--
 adod to squat, to sit on
 one's haunches

འགའ་མཚའ་ / tsəqpa/ dirty

འགའ་མཚའ་ / tsəq; tsuq/ still, quiet;
 va.--sod to stand still;
 va.--sod to sit still

འགའ་མཚའ་ / tsertser/ trembling, quak-
 ing, shaking

འགའ་མཚའ་ / tser/ a squeaking noise

འགའ་མཚའ་ / tsem'tse/ sm. jem tee

འགའ་མཚའ་ / tsətsee/ sharp-pointed

འགའ་མཚའ་ / tsətsee/ rustling sound

འགའ་མཚའ་ / tsəpo/ small basket carried
 on the back

འགའ་མཚའ་ / tsiqur/ small amount, a lit-
 tle

འགའ་མཚའ་ / thərpū/ tussah
 silk

འགའ་མཚའ་ / ch.+thərpū/ tussah,
 tussore

(Japan)

འགའ་མཚའ་ / ch.+sīsūn/ the
 Sato government

འགའ་མཚའ་ / ch./ Sato (former Prime
 Minister of Japan)

འགའ་མཚའ་ / ch./ leader of a tsu'u
 ball team
 tsu'u chi'u nu khag foot-

འགའ་མཚའ་ / ch./ football (soccer) ꞑ

འགའ་མཚའ་ / ch./ group, team, brigade

འགའ་མཚའ་ / ch./ secretary-general

འགའ་མཚའ་ / ch./ commander-in-chief

འགའ་མཚའ་ / ch./ minister/ chancellor
 deputy premier/ prime

འགའ་མཚའ་ / tsūn'i/ premier, prime min-
 ister, chancellor

འགའ་མཚའ་ / tsūnūn/ president
 vice president

འགའ་མཚའ་ / ch./ mil. column ꞑ tsug
 tu'e lnga pa the 5th column

འགའ་མཚའ་ / ch./ general branch (see
 tang)

and clean. 2. Tsang (southwest part of Central Tibet)

གསང་ཁང་ /tsānqaan/ hall for religious sermons, room in temple where statues are kept

གསང་འཕྲུང་ /tsānkee/ taking everything; va.--byed to take everything, to clean out

གསང་གྲུ /tsānta/ cleanliness; va.--byed to clean

གསང་སྐྱེག་ /tsāntii/ clearing away, rearrangement, clearance, liquidation; va.--byed to clear away, to set/ put in order (by clearing out/ rearranging) to liquidate

གསང་སྐྱེག་ལེགས་བསྐྱེད་ /--liqtu/ putting in order and simplifying/ streamlining

གསང་བསྐྱེགས་ /tsāntii/ sm. *gtsang sgrig*

གསང་རྒྱུ /tsāncu/ river, stream

གསང་དག་ /tsāntaa/ pure, clean, clear; va.--byed; --bao to clean up, to clear away, to purge, to liquidate ¶ *gsar brjer ngo ngol pa gtsang dag bao dgos* (We) must clear away counter-revolutionaries.

གསང་པ་ /tsānpa/ a person from *gtsang*

གསང་པོ་ /tsānpō; tsānqo/ 1. river
2. the Brahmaputra River (in Tibet)

གསང་ལུང་ /tsānpū/ sm. *gtsang sel*

གསང་འཕྲུག་ /tsāntū/ clean out someone out by robbing, robbing everything a person has;

va.--byed to rob everything a person has ¶ *jag pas rgyu nor yod tsad gtsang phrog byas pa red* The bandits robbed (them) of everything.

གསང་བ་ /tsānwa/ clean, pure ¶ *mi gtsang ba'i ca lag im-pure/ unclean things; va.--(+r) byed to clean, to purify*

གསང་འབྲུང་ /tsānpū/ sm. *gtsang sel*

གསང་སྐྱེག་ /tsānta/ cleanliness, sanitation, hygiene ¶ *mi sger gtsang sbra* personal hygiene

གསང་སྐྱེག་འཕྲུག་བསྐྱེད་ /--thōōteen/ sanitation and hygiene

གསང་མ་ /tsānma/ 1. clean, neat ¶ *stod thung gtsang ma geig yod* I have a clean shirt. va.--bao. to clean ¶ *nga tshos khang pa 'di gtsang ma bao dgos* We have to clean the house. 2. full, complete ¶ *rang btsan gtsang ma complete independence* 3. pure ¶ *khos dbu skad gtsang ma rgyag gi 'dug* He speaks pure central Tibetan.

གསང་བཅོས་ /tsāntsū/ cleanliness, clean and dirty

གསང་རྒྱུ་སྐྱེད་ /tsāntsii/ full settlement of an account; va.--byed to settle an account fully

གསང་ལིང་གྲུ་འཕྲུག་པོ་ /tsānšin tha tiqpu/ clean and neat

གསང་ལྟོ་ /tsānšip/ investigation, examination, check, audit; va.--byed to investigate, to examine, to check, to audit

གསང་བཞི་ /tsānši/ sm. *gtsang bshar bshi*

གསང་རུབ་ /tsəŋrum/ Tsang carpet

གསང་བཤང་བྱེད་ /tsənʂaan cheè/ va.
to completely clear
(a path, canal, etc.)

གསང་བཤལ་ /tsənʂee/ rinsing; va.
--*gtom* to rinse

གསང་བཤུས་ /tsənʂuù/ clean copy;
va.--*rgyag*; --*byed* to
prepare clean copy, to copy neatly

གསང་བཤེར་བཞི་ /tsənʂer ʂi/ ch.
slog. the four
clean-ups ¶ *chab srid gtsang
bsher dang bsam blo gtsang bsher/
rtsa 'daugs gtsang bsher/ dpal
'byor gtsang bsher clean up pol-
itics, clean up ideology, clean
up organization and clean up econ-
omy*

གསང་མེལ་ /tsənsee/ 1. eradication,
extermination, liquida-
tion, complete destruction, purge;
va.--*byed* to eradicate, to exter-
minate, to purge 2. pasteurization;
va.--*byed* pasteurize ¶ *'brog
las khang des 'o ma de dag 'phrul
'khor gyi gtsang sel byas pa red
The animal husbandry office
pasteurized the milk by machine.*

གསང་གསུམ་ /tsənsum/ ch. slog.
policy of the three
atrocities: burn all, kill all,
loot all

གསང་བ་ /tsəp/ sm. *btsab*

གསང་འཇུག་ /tsə/ rust, tarnish; vi.
--*rgyag* to rust, to tarnish

གསང་ལྷུང་རྩེ་ལྷུང་གསུམ་ /tsəʈup narcaà/
stainless steel

གསང་འཇུག་ /tsənɛt/ blight, rust
(of crops)

གསང་མི་ཚགས་པའི་ངར་ལྷུང་གསུམ་
/--*mīcaqpée narcaà/ stainless steel*

གསོག་ : p. གསོག་གསུམ་ /tsii/ va. to
bare ones teeth,
to snarl

གསོག་གསུམ་ /tsii/ 1. p. of *gtsig* 2.
important, valued

གསོག་གསུམ་ཆེ་བ་ /--*chēwa/ of great val-
ue; va.--byed* to value
greatly

གསོག་གསུམ་ལྷོ་ཕོ་འཇུག་ /tsiqtōon; tsintōon/
respect, esteem

གསོག་གསུམ་སྒྲོ་རལ་ /tsiqloceen/ hard
working

གསོག་གསུམ་བཟུང་ /tsiq sun/ va. to
consider very impor-
tant to take very seriously

གསོར་ /tsir; tsii/ va. to squeeze,
to press out, to extract (by
pressing)

གསུག་ /tsuq/ the top/ crown of the
head

གསུག་གྲུབ་ /tsuqkēen/ head ornament

གསུག་འཇུག་ /tsuqnōō/ sm. *gtsug rgyan*

གསུག་ལཱ་གཤམ་ /tsuqlaà qhāan/ 1.
temple 2. bh. univer-
sity ¶ *ma ga da'i gtsug lag khang
Magadh University (India)*

གསུག་གསུམ་ : p. གསུག་གསུམ་ /tsuù/ va. to
stick in, to
poke, to plant ¶ *gri gtsugs to
knife ¶ shing gtsugs to plant
trees*

གསུབ་ : p. གསུབ་པ་ or གསུབ་པ་ /tsup/
va. to
stir, to churn

གུབ་ཤིང་ /tsūpʃiin/ a wooden implement for stirring/ churning

གུབ་པ་ /tsūp/ p. of *gtsub*

གཞོན་ : p. གཞོན་པ་ /tsē/ 1. vi. to be hurt/ damaged/ injured ¶ *nad kyis gtses nas 'chi ba red* He got sick and died. 2. f. of 'tshē

གཞོན་རྒྱལ་ /tsēē kaà/ va. to argue, to debate

གཞོན་ཚེ་པོ་ /tsēē tshāpo/ argumentative

གཞོན་པ་ /tsēē/ p. of *gtse* or 'tshē

གཞོ་ /tsō/ adj. comp. of *gtso bo*

གཞོ་རྒྱུང་ /tsōkoön/ leading role, chief role; va.--byed to play the leading/ chief role

གཞོ་ལྷིང་ /tsōṭhii; tsūṭii/ dominant, leading ¶ *gtso khrid kyī bsam pa dominant ideas (thoughts, ideology);* va.--byed to dominate, to lead

གཞོ་ལུང་ /tsōqhur; tsūquu/ the main responsibility/ initiative; va.--byed to take the main responsibility/ initiative

གཞོ་གལ་ཚུ་ /tsōqeeceen/ sm. *gtso gal che ba*

གཞོ་གལ་ཚེ་པོ་ /tsōqee chēwa/ important, essential

གཞོ་གལ་ཚེ་པོ་ /--chēmpo/ sm. *gtso gal che ba*

གཞོ་གུར་ /tsūkuu/ the main, the chief, the most important ¶ *tshogs 'du 'di'i nang srid 'dsin 'dams rgyu gtso gyur red* The most important (task) of this meeting is sel-

ecting a president.

གཞོ་ལག་ /tsōnqeen/ the main responsibility; va.--len; --khur; --bzes (h) to take the main responsibility, to head, to lead

གཞོ་རྒྱུང་ /tsūtup/ main responsibility, main charge; va.--byed to be responsible for, to be in charge of, to direct, to manage

གཞོ་རྒྱུང་པ་ /tsō chūnwə/ subordinate, secondary, less important

གཞོ་ཚེ་ /tsōce/ important, essential, chief, major

གཞོ་ཚེ་ལྷན་ /tsōceen/ sm. *gtso che*

གཞོ་གཞུང་ /tsōnee/ person in charge, general head, manager; va.--byed to head, to manage, to administer, to lead

གཞོ་གཞུང་ལྷན་ཁག་ /--tēqaa/ a directly controlled section/ office/ department/ division

གཞོ་མཉམ་པ་ /tsōñam/ of equal importance ¶ *tshang ma'i las don gtso mnyam red* Everybody's work is equally important.

གཞོ་དུག་ /tsōṭaa/ prominent/ high ranking person

གཞོ་བདམ་ /tsōṭaa/ leader, chief, ruler

གཞོ་ལོ་ལོ་ /tsōntōön/ the chief or most important task; va.--byed to hold/ take as the chief or most important task ¶ *tshang ma ahi 'jag yong ba gtso 'don byed dgos (We) must hold the coming of peace and order as the most important task.*

གཤམ་པ་ལ་ /tsõpheɛ/ principal and secondary, important and unimportant

གཤམ་པོ་ /tsõwo/ chief, principal, main, most important ¶ 'gal ba gtso bo the principal contradiction ¶ mgron gyi gtso bo the guest of honor

གཤམ་པོ་ར་ /tsõwor/ chief, principal, foremost, main, most important; va.--gzung; --'dzin; --'don to hold as the most important/ main/ chief/ principal ¶ shi bde 'byung thabs kyi las don gtso bor gzung nas holding the cause of peace the most important

གཤམ་མོ་ /tsõmo/ lady, women of high birth/ status

གཤམ་ཚེ་ག་ /tsõtsiq; tsõtsii/ gram. subject

གཤམ་མཛེན་ /tsõntseè/ leader, person in charge, director (h)

གཤམ་འཛིན་ /tsõntsiin/ leader, person in charge ¶ gear brje'i gtso 'dzin tsho revolutionary leaders; va.--byed to lead

གཤམ་འཛིན་མི་རྒྱ་ /--minð/ leading personnel, persons in leading positions

གཤམ་བཞུགས་ /tsõshuð; tsõshuð/ president, chairman

གཤམ་ཟས་ /tsõseè/ staple food

གཤམ་གཟུང་ /tsõsun; tsõsun/ sm. tsho bor gzung

གཤམ་བཟུང་བྱེད་ /tsõsun cheè/ sm. gtso gzung byed

གཤམ་གྲགས་ /tsõshuð/ the main force ¶ gtso shugs ðmag ðprung

the main military force

གཤམ་གསལ་ /tsõò/ f. of gteag

གཤམ་དྭ་ /tsõòò/ antelope

གཤམ་ར་འདྲོལ་བྱེད་ /tsõntõõn cheè/ sm. gtso gzung byed

གཤམ་ར་བཟུང་བྱེད་ /tsõsun cheè/ sm. gteor gzung byed

གཤམ་པོ་ /tsõòò/ headed by, the chief or the most important thing or person ¶ yul de'i erid 'dzin gyis gtsos dbu khrid mang po phebs pa red Headed by the President, many leaders of the country came. ¶ me gos gtsos pa'i btean rgyal ring lugs pa the imperialists headed by the U.S.

བཤམ་ /tsää/ 1. f. of 'tshag 2. red ochre

བཤང་ : p. བཤངས་ /tsän; tsään/ va. to pack in tightly, to squeeze in ¶ khos sgam nang du deb mang po btsanggs pa red He squeezed many books into the box.

བཤངས་རྒྱུ་ /tsään kãp/ sm. btsang

བཤམ་ /tsën/ 1. power, force, strength; (btsan+vb.) doing the verbal action by force ¶ btsan bzang seizure by force 2. kind of low-level local diet

བཤམ་བཀག་ /tsënqaà/ (forcible) detention, (forcible) blockage/ obstruction/ prevention; va.--byed to (forcibly) detain; to (forcibly) block/ obstruct/ prevent ¶ kho tshos chos dang/ rig gzhung btean bkag byas pa red They prevented the practice of (their) religion and culture.

བཅོམ་བཀའ་ /tsēnqa/ an order, com-
mand (backed by force);
va.--gtong to order, to command

བཅོམ་བཀའ་ /tsēnquè/ conscription,
summons, induction; va.
--byed to conscript, to induct,
to summon ¶ *gzhung gis yul mi
mang po lam las byed par btsan
bkug byas pa red The government
conscripted many local people to
do road work.*

བཅོམ་བརྒྱལ་ /tsēnquu/ coercion,
force, intimidation;
va.--byed to coerce, to force,
to compel, to intimidate

བཅོམ་བརྒྱལ་བཀའ་འབྲེལ་བཅོམ་ /--
qāmpēp/
coercive commandism, forcible or-
ders

བཅོམ་ཁང་ /tsēnqaan/ temple where
local dieties reside

བཅོམ་ཁྱིན་ /tsēnti/ holding under
duress, abduction, hi-
jacking; va.--byed to hold under
duress, to abduct, to hi-jack

བཅོམ་ལུང་ /tsēnqar/ fortress,
bulwark

བཅོམ་འཕྱེར་ /tsēnkee/ forcibly
taking away, robbing,
stealing; va.--byed to forcibly
take away, to rob, to steal

བཅོམ་གྲོལ་ས་ཆ་ /tsēnlee sāca/ con-
cession, (foreign)
settlement, conceded territory
¶ *ngon ma rgya nag nang du btsan
gla'i sa cha mang po 'dug Former-
ly there were many (foreign) con-
cessions in China.*

བཅོམ་འགྲུལ་ /tsēnqee/ forcible,
impositions; va.--byed
to impose (on)

¶ *dmag 'khrug de kring go'i mi
dmangs kyi mgo thog tu btsan 'gel
byed rtsis yod (They) plan to im-
pose war on the Chinese people.*

བཅོམ་འགྲོག་ /tsēnqō/ anti-impe-
rialist

བཅོམ་རྒྱལ་ /tsēnqōō/ 1. aggression,
attack; va.--byed to
commit aggression, to attack 2.
combat imperialism (abbr. of *btsan
rgyal ring lugs la ngo rgol*); va.
--byed to combat/ oppose imperial-
ism ¶ *btsan rgol dang zhi bde
smang skyong byed dgos (We) must
combat imperialism and defend
peace.*

བཅོམ་རྒྱལ་དཔུང་ཕྱོགས་ /--pūncōō/
aggressor-
camp

བཅོམ་རྒྱལ་གསར་བརྗེ་ /--sārce/ revo-
lution against
imperialism

བཅོམ་རྒྱལ་ /tsēnkee/ an imperialist
country

བཅོམ་རྒྱལ་འོང་ལུགས་ /--rinluū/ im-
perialism

བཅོམ་རྒྱལ་འོང་ལུགས་ཀྱི་དཔུང་ཁག་
/--rinluū qi pūnqaā/ the imperial-
ist-camp

བཅོམ་རྒྱལ་འོང་ལུགས་ཀྱི་དམག་འབྲུག་
/--rinluū qi mōqtuū/ imperialist
war

བཅོམ་གྲུལ་ /tsēntii/ forcible acqui-
sition, annexation; va.--
byed to forcibly take over, to
annex ¶ *khə tshos dmag thob tsang
sa cha mang po btsan sgril byas pa
red Because they won the war,
they annexed much land.*

བཤམ་བརྗེད་ /tsēncii/ forceful and imposing/ grand ¶

btsan brjid ldan pa'i rgyal spyi gros mthun forceful and imposing international agreement

བཤམ་ལྲམས་ /tsēnñam/ overbearing attitude, arrogance

བཤམ་སྒྲུག་ /tsēnñeq/ extortion; va.--byed to extort

བཤམ་བྲབས་ /tsēntəp/ force, coercion, compulsion, intimidation; va.--byed to compel, to intimidate, to force, to coerce ¶ *grong gseb pa 'di tshor btsan thabs kyi las ka bskul pa red (They) coerced the villages to work.*

བཤམ་བྲམ་ /tsēntar/ escape, break-out; va.--byed to break-out, to escape

བཤམ་དེད་ /tsēntēd/ sm. *btsan 'dad*

བཤམ་ལྡོད་ལྗེད་ /--chee/ va. to forcibly drive/ herd, to force to go, herd ¶ *dmag mi tshos mi mang po khang pa chung chung nang du btsan 'ded byas pa red The soldiers drove many people into a small house.*

བཤམ་སྒྲུག་ /tsēntii/ threat of force; va.--sprod; --gtong to threaten with force

བཤམ་སྒྲུག་ /tsēntōō/ forcible occupation; va.--byed to occupy (forcibly) ¶ *btsan sdod dmag mi occupation army/ troops*

བཤམ་གཞོན་ /tsēnnōōn/ oppression, suppression; va.--byed to oppress, to suppress

བཤམ་པ་ /tsēnpa/ adj. comp. of *btsan po*

བཤམ་པར་ /tsēnpar/ adverbial form of *btsan po*

བཤམ་པོ་ /tsēmpo/ 1. strong, violent ¶ *btsan po u btsugs a demand backed by force* 2. strict, stern ¶ *khirms 'di btsan po zhe drag 'dug This law is very strict.* 3. secure, safe ¶ *ngul khang 'di btsan po zhe drag 'dug This bank is very secure (well guarded).* 4. king ¶ *btsan po srong btsan sgam po King Srongtsen Gampo*

བཤམ་ལྷུག་ /tsēncud/ powerful and wealthy

བཤམ་འཕྲུག་ /tsēntōō/ forcible seizure/ annexation/ capture; va.--byed to seize/ take by force, to capture ¶ *1947 lor go min tang jag dmag gis yan an btsan 'phrog byas pa red In 1947 the Kuomintang bandit-army took Yanan by force.*

བཤམ་ལྷོད་ /tsēncōō/ refuge (lit. escaped from oppression) ¶ *btsan byol bod mi Tibetan refugees; va.--du 'gro/ yong/ phebs (h) to go/ come as a refugee* ¶ *1959 lor khong rgya gar la btsan byol du phebs pa red In 1959 he came as a refugee to India.*

བཤམ་ལྷོད་པ་ /--pa/ refugee

བཤམ་དབང་ /tsēnwaa/ oppression ¶ *nga tsho gung bran gyi btsan dbang gi 'og nas thar ba red We escaped from under communist oppression.*

བཤམ་དབང་གིས་ /--qii/ forcibly, coercively ¶ *nga tshor btsan dbang gis las ka byed bcug pa red (They) forced us to work.*

- བཅོན་དབང་རྒྱལ་ཁབ་ /--kèèqəp/ a powerful country, an imperialist country
- བཅོན་རྒྱལ་ /tsən̄tsee/ forced merger/ joining; va.--byed to merge/ join by force
- བཅོན་རྒྱུ་བ་ /tsèntsüp/ cruelty and oppression
- བཅོན་འཛུལ་ /tsèntsuu/ aggression, invasion; va.--byed to invade, to commit aggression ¶ *kho tshos btsan 'dzul gyi dmag cig rgyag gi yod pa red They are waging a war of aggression.*
- བཅོན་འཛུལ་ལམ་ལམ་ /--qeen/ invaders, aggressors
- བཅོན་འཛུལ་པ་ /--pə/ sm. *btsan 'dzul mkhan*
- བཅོན་འཛུལ་དམག་འབྲུག་ /--mèqtu/ war of aggression
- བཅོན་འཛུལ་ལ་འོ་སྤྱི་ལ་གྱི་དམག་འབྲུག་ /--la noq̄t̄ q̄i m̄èqt̄u/ anti-aggression war
- བཅོན་རྫོང་ /tsèntson/ fortress, citadel, bulwark
- བཅོན་ལེན་ /tsèn̄seen/ strong and weak, strength
- བཅོན་བབྱུང་ /tsènsun; tsènsuèn/ forcible seizure/ occupation ¶ *btsan bxung dmag dpung occupation army/ troops; va.--byed to take/ seize by force, to occupy (by force)*
- བཅོན་བྱོས་ /tsèn̄s̄t̄/ sm. *btsan bxung*
- བཅོན་བབྱོས་ /--/ sm. *btsan bxung*
- བཅོན་གཡར་ས་ཚ་ /tsènyaa saca/ sm.

- btsan gla'i sa cha*
- བཅོན་གཡེན་ /tsènyem/ rape; va.--byed to rape
- བཅོན་གཡེན་གྱི་ལམ་ /tsènyem̄/ (usu. with *mgo la*) forcible imposition; va.--byed; to force on, to impose on ¶ *mi dmangs kyi mgo la nang 'khrug btsan g.yog byas pa red (They) forced a civil war on the people.*
- བཅོན་ལྷན་སྒྲུབ་ /tsènsu/ power, force, coercion ¶ *kho tshos btsan shugs kyis nga tsho chings yig 'di bzhag ru bcug pa red They coerced us into signing the treaty.*
- བཅོན་ལྷན་སྒྲུབ་རྒྱུ་བསྐྱེད་ལམ་ /--kakeè rinluu/ expansionism
- བཅོན་ལྷན་སྒྲུབ་སྤྱི་དམག་ /--siic̄t̄/ poli- cy/ politics of power/ force/ coercion
- བཅོན་ལྷན་སྒྲུབ་ /tsèn̄see/ force, coercion, compulsion, intimidation; va.--byed to force, to coerce, to intimidate ¶ *khos btsan shed gi sgo nas nga tsho rgyag ru bcug pa cig red It is something he is forcing on us.*
- བཅོན་ལྷན་སྒྲུབ་གཡེན་ /--loq̄yem/ rape; va.--byed to rape
- བཅོན་གཡེན་ /tsèn̄see/ sm. *btsan shed*
- བཅོན་བབྱུང་ /tsèn̄see/ forced/ coerced statement; va.--byed to force/ coerce someone to say something
- བཅོན་ས་ /tsènsa/ safe/ secure place, fortified place
- བཅོན་ཁུམ་ /tsènham/ intimidation, coercion; va.--byed to

intimidate, to coerce

བཅབ་ : p. བཅབ་པ་ /tsəp/ va. to chop, to mince

བཅབ་རྩུ་ /tsəptēn/ cutting/ chopping block

བཅབ་པ་ /tsəp/ p. of *btsab*

བཅབ་པ་རལ་ /tsəpre/ sm. *tsab ral*

བཅའ་ /tsā/ 1. rust, tarnish; vi. --*rgyag* to rust, to tarnish
 ¶ *kho'i mo ta la btsa' brgyab zhag*
His motor is rusted. 2. rust (plant disease), blight

བཅའ་ : p. བཅའ་པ་ /tsā/ 1. vi. to give birth, to bear
 ¶ *mo la bu zhig btsas song*
She gave birth to a son. 2. va. (usu. *mig+inst.*) to look at
 ¶ *khos mo la mig gis btsas song*
He looked at her.

བཅའ་རྩུ་ /tsākūn/ damage/ harm caused by blight/ rust/ tarnish

བཅའ་ལ་ /tsē/ 1. p. of *'tshol* and *'tshal* 2. also sometimes used for all tenses: va. to search for, to look for
 ¶ *go skabs btsal* to search for opportunities

བཅའ་པ་ /tsē/ p. of *btsa'*

བཅའ་ཁྲེན་ /tsē khē/ vi. to be ruined by blight/ rust
 ¶ *ston tog btsas khyer ba red*
The crop was ruined by blight.

བཅའ་རྩུ་ /tsētūn/ birth ceremony

བཅའ་མེད་ /tsēma/ crop, harvest; va. --*rnga* to harvest

བཅོམ་ /tsir; tsii/ p. of *'tshir*

བཅོམ་རྩུ་ /tsirqu/ attack from both sides, pincer attack; va. --*byed* to attack from both sides, to launch a pincer attack

བཅོམ་གཞོན་ /tsirnūn/ 1. compression, crushing; va. --*byed* to compress, to crush 2. oppression, suppression; va. --*byed* to oppress, to suppress

བཅོམ་རི་ལྷོ་ /tsiri qūri/ crowded/ huddled together; va. --*byed* to crowded/ huddled together
 ¶ *shing gru chung chung ha cang mang po zhig btsir ri ku ri byas nas bsdad yod pa red*
There were very many small wooden boats crowded together.

བཅོམ་ལེན་ /tsirlēn/ pressing out, extraction, squeezing out; va. --*byed* to press out, to extract, to squeeze out

བཅོམ་པ་ /tsūq; tsū/ p. of *'tshag*

བཅོམ་པ་ /tsūq; tsū/ p. of *'dzugs*

བཅོམ་པ་ /tsū/ p. of *'dzud*

བཅོམ་པ་ /tsūnpə/ monk

བཅོམ་པ་ /tsūnmə/ nun

བཅོམ་པ་ /tsūnmu/ queen

བཅོམ་པ་ /tsūp/ p. of *gtsup*

བཅོམ་པ་ : p. བཅོམ་པ་ /tsūm/ va. to close, to shut
 ¶ *qha btsun rogs* Please keep quiet.

བཅོམ་པ་ /tsūm/ p. of *btsum*

བཅོམ་ /tsē/ f. of *'tshē*

བཅོམ་པ་ /tsēq; tsē/ sm. *brtsegs*

བཅོམ་ /tsēm/ f. of *'tshem*

བསྐྱེད་པ་ /tsèem/ p. of 'tshem

བསྐྱེད་པ་ : p. བསྐྱེད་པ་ /tsō/ va. 1. f. of 'tshod 2. to smelt
 ¶ gser btso gi 'dug (They) are melting gold 3. to dye ¶ ras 'di tshos sngon po btso pa red (They) dyed the cloth blue.

བསྐྱེད་པ་ /tsōcan; tsōcaan/ smelting, refining, tempering, forging; va.--byed to smelt, to refine, to temper, to forge

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--ṭiqcèè/ metallurgical equipment, smelting/ refining equipment

བསྐྱེད་པ་ /tsōq/ f. of 'tshog

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōqcu; tsūqcu/ foul/ dirty water, cesspool

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--ṭentoon/ va. to irrigate with foul/ cesspool water

བསྐྱེད་པ་ /tsōqteè/ sm. btsoq pa

བསྐྱེད་པ་ /tsōqpə/ 1. dirty, filthy, polluted ¶ khang pa 'di btsoq pa 'dug This house is filthy. va.--byed; --bzo to make dirty, to pollute 2. slang. excrement

བསྐྱེད་པ་ /tsōq; tsōni/ p. of 'tshog

བསྐྱེད་པ་ /tsōon/ 1. onion, leek 2. f. of 'tshong

བསྐྱེད་པ་ /tsōon/ p. of 'tshong

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōontsiin/ invoice

བསྐྱེད་པ་ /tsōō/ a red dye

བསྐྱེད་པ་ /tsōn/ prison, jail ¶ ngo log pa tsho btson du bcug pa red The rebels were put in prison.

བསྐྱེད་པ་ /tsōnqaan/ sm. btson

བསྐྱེད་པ་ /tsōntōō/ pardon, amnesty; va.--byed; --gtong to pardon, to grant amnesty

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--chēmpo/ general amnesty

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōncuù/ p. of btson 'jug

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōncuù/ imprisonment; va. /tsōōn cuù/; --byed to imprison, to jail

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /--cuù/ va. to imprison

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /tsōntōō lotseè/ prison term/ sentence

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /tsōnne nōntan/ parole; va.--byed to parole

བསྐྱེད་པ་ /tsōnpa/ prisoner, convict

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--lōōtōō/ prisoner release

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōnyōōn/ time spent in prison, term in prison

བསྐྱེད་པ་ /tsōnra/ prison, jail

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /tsōnla cuù/ sm. btson du 'jug

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ལྗོངས་ /tsōnsunpə/ prison guard, jailor

བསྐྱེད་པ་ /tsōō/ p. of 'tsho and 'tshed

བསྐྱེད་པ་ལྗོངས་ /tsōma/ boiled, broiled, cooked

རྩ་ /tsā/ 1. vein, artery, nerve, pulse; va.--lta to take/feel

pulse ¶ *kho na dus em chis rtsa ltas pa red* The doctor took his pulse when he was sick. 2. grass, hay: sm. *rtswa* 3. root ¶ *shing rtsa* the root of a tree 4. foot (of hills) ¶ *ri bo'i rtsa* the foot of the hill 5. the presence of ¶ *zhing bdag cig gi rtsa la phyin pa yin* I went to (the presence of) the landlord. 6. the connecting particle for numbers in the twenties ¶ *nyi shu rtsa gsum* twenty three

རྩ་ལ། /tsāqa/ sm. *rtswa ka*

རྩ་བཀའ། /tsā qāa/ p. of *rtsa 'gag*

རྩ་ལྗང། /tsāqaan/ stem of plant

རྩ་རྩང་མཚོ་བའི་ལོ་རྩལ། /--thōwee lotññ/ high-stemmed crop

རྩ་རྩེན། /tsākeen/ reason, cause ¶ *kho tsho'i dmag 'khrugs kyi rtsa rkyen ni* as for the cause of their war

རྩ་ཁ། /tsāqa/ sm. *rtswa kha*

རྩ་ཁབ། /tsāqəp/ acupuncture

རྩ་ཁམས། /tsāqam/ nerve system

རྩ་ཁྱེད་རྩེན། /tsāquèn/ proof, verification ¶ *'di ni ma'o gung nang 'khrugs mtshams good med pa'i rtsa khungs ngo ma red* This is the real proof of the continuous civil war among the Maoists.

རྩ་ལྷན། /tsāṭaa/ blood transfusion; va.--'dren to transfuse blood, to give a blood transfusion

རྩ་ལྷིམས། /tsāṭim/ constitution

རྩ་ལྷིམས་དང་ལྷན་པའི་གཞུང། /--than thūnpéé šun/ constitution-

al government

རྩ་ལྷུ་ལམ། /tsā qhūm/ vi. to get a cramp

རྩ་ལྷན་རྩེན། /tsānqan/ importance, significance, value ¶ *'di rtsa 'gangs che ba'i 'phrul 'khor red* (This) is a very valuable machine.

རྩ་ལྷོག་པ། /tsā qeè/ vi. to be constipated

རྩ་ལྷོག་པ། /tsāqññ/ complete prohibition, total ban ¶ *las 'gul de tsho rtsa 'gog yong ched* for the purpose of completely prohibiting these movements

རྩ་ལྷུ་རྩེན། /tsānkuu/ fundamental/ complete reform; va.--gtong to reform completely, to make fundamental reforms

རྩ་ལྷོད་པ། /tsā qṣṣpo/ sluttish

རྩ་ལྷུ། /tsāku/ chem. element

རྩ་ལྷུ་ས། /tsākuū/ veins and ligaments; vi.--'khums to get a cramp, to have veins and ligaments shrivel up

རྩ་ངལ། /tsāñeen/ sm. *rtswa ngan*

རྩ་རྩ། /tsā nā/ sm. *rtswa mnga*

རྩ་བཅོས། /tsācṣṣè/ basic cure, basic correction

རྩ་ཅལ། /tsācaà/ exemption; va.--gtong to exempt, to free from (taxes, etc.)

རྩ་ཅའ། /tsācəp/ urine and feces; vi.--'phren; --'gag to be constipated

རྩ་ཅུ། /tsācu/ sm. *rtswa chab*

རྩ་མཚན་ /tsāce/ sacred, rare, invaluable, precious ¶ *bod mi'i tsa che'i rig gnas the invaluable culture of the Tibetans*

རྩ་མཚན་ /tsācheen/ sm. *rtsa che*

རྩ་མཚན་པོ་ /tsāā chēmpo/ sm. *rtsa che*

རྩ་འཇགས་ /tsācaà/ restraint, calming, soothing; va.--*gtong* to restrain, to calm, to soothe

རྩ་ལྷན་ /tsānān/ sm. *rtswa nyog*

རྩ་གཏོང་ /tsātān/ complete destruction/ demolition/ annihilation; va.--*gtong* to destroy completely, to annihilate

རྩ་ལྟ་ /tsā tā/ va. to check the pulse

རྩ་བལྟས་ /tsā tēē/ p. of *rtsa lta*

རྩ་སྤོང་ /tsāton/ total ruin, destruction, downfall; vi.--(du) 'gro to go/ come to ruin/ downfall/ destruction ¶ *grong khyer rtsa stong du phyin pa de tsho the cities that were totally ruined*

རྩ་གྲོང་ /tsātān/ sm. *rtsa gtor*

རྩ་བལྟས་ /tsātān/ sm. *rtsa gtor*

རྩ་ཐང་ /tsātaan/ sm. *rtswa thang*

རྩ་ཐོང་ /tsātor; tsātān/ destruction, breakdown, collapse, disintegration; vi.--(du) 'gro to go/ come to destruction, to collapse/ break down/ disintegrate

རྩ་དོན་ /tsātōn/ 1. main cause, basic reason, main factor ¶ *phyi rgyal du yong dgos pa'i rtsa don ni as for the main reason for having to come to foreign countries*
2. principle, tenet ¶ *zhi bde myam gnas kyi rtsa don lnga po*

the Five Principles of Peaceful Co-existence ¶ *rtsa don gyi gnad don zhig red it is a question of principle*

རྩ་དོན་མེད་པའི་འདུན་པ་ /--meēpa/ unprincipled

རྩ་ལྲས་ /tsānēē; tsānēē/ 1. (--+vb.+ neg.) not in the least, not at all, never ¶ *gnas 'tshul de rtsa nas go ma byung I never heard that news.* ¶ *nga tsho'i grong gseb la dmag mi rtsa nas mi 'dug There are no soldiers at all in our village.*
2. from the presence of ¶ *nga kho'i rtsa nas yong ba yin I came from his presence.*

རྩ་གཞན་ /tsānēē/ 1. chief or main point/ question/ thesis ¶ *gros chod kyi rtsa gnad ni as for the main point of the resolution*
2. ch. main outline/ program

རྩ་སྤྱོད་ /tsāpōō/ transplanting; va. --*rgyag* to transplant

རྩ་ཡུལ་ /tsāyēēn/ smell blood vessels, arteries, capillaries

རྩ་པ་ /tsāwa/ root, basis, foundation ¶ *rtsa ba'i khe dbang basic right* ¶ *bye rlung ni nga tsho dbul po chags pa'i rtsa ba red Dust storms are the basis of our becoming poor.*

རྩ་བ་ལྷན་གྲུབ་ཐབས་ /--thūtāp/ root grafting method

རྩ་བ་ལྲས་ /--nēē/ completely, totally, never, at all ¶ *grong sde de rtsa ba nas med pa bzos pa red (They) completely destroyed that town.* ¶ *'di rtsa ba nas byed chog gi ma red (You) are not allowed to do this at all.*

རྩ་བ་ལྲས་ལྷོད་ /--tān/ in sharp/ complete contrast or oppo-

sition, contradictory to ¶ *kha nas gang bshad dang rtsa ba nas ldog nas byas pa red* (They) acted completely opposite to what they said. ¶ *de tsho dang rtsa ba nas ldog* in sharp contrast with those

རྩ་བ་ལས་བྲལ་ /--neè theè/ vi. to be completely severed, to be out of the question ¶ *las ka 'di dus thog du tshar ba'i re ba rtsa ba nas bral ba red* (They) had no hope of finishing the work on time (their hope was severed).

རྩ་བ་འཇུག་ /--tsuù/ va. to establish, to found ¶ *rgyal po de'i dus la nang chos kyi rtsa ba btsugs* (p. of 'dzugs) *pa red* During the time of that King, (he) established Buddhism.

རྩ་བའི་དཀར་ཆག་ /tsāwee qārcaà/ table of contents, general index, general catalogue

རྩ་བའི་ཁག་ཐོག་ /--qhōqteè/ main pillar

རྩ་བའི་ཁོ་དབང་ /--qhēwaan/ basic rights

རྩ་བའི་ཐིམ་ལུགས་ /--thimluè/ basic/ fundamental laws

རྩ་བའི་གོ་དོན་ /--qhotōon/ basic conception

རྩ་བའི་དགོངས་དོན་ /--qontōon/ essential/ fundamental spirit, fundamental sense/ essence

རྩ་བའི་རྒྱལ་ལྟུགས་ /--quuśuè/ sm. *rtsa ba'i sgul* shugs

རྩ་བའི་རྒྱལ་ལྟུགས་ /--quuśuè/ prime power/ impetus, moving force, originating force,

driving force

རྩ་བའི་བསྐྱར་ /--thāñeè/ basic vocabulary

རྩ་བའི་རྩ་དོན་ /--tsātōōn/ fundamental principle, basic principle, general rules/ provisions

རྩ་བའི་འཇུགས་སྒྲུབ་ /--tsuqtūūn/ capital construction

རྩ་བའི་རིག་པ་ /--riqpə/ principle, theory, axiom

རྩ་བའི་འོག་ལོང་ /--rinqōon/ capital costs

རྩ་བའི་ལས་འགན་ /--lenqeen/ main/ basic/ fundamental task or mission

རྩ་བར་འགྱུར་ /tsāwar khur/ vi. to become fundamental/ basic ¶ *gsar brje'i gnad don rtsa bar gyur pa de ni* as for that which has become the basic question of the revolution

རྩ་བུ་ /tsāteè/ abbr. of *rtsa ba nas bral*

རྩ་འཕྲུལ་ /tsāmpōōn/ basic amount, principal, capital (money) ¶ *rtsa 'bor stong phrag gsum dang skyed ka bdun bcu* the principal is 3000 and the interest is 70

རྩ་མེད་ /tsāmeè/ annihilation, complete/ total destruction, extermination, eradication; va.--bzo; --(du) *gtong* to annihilate, to exterminate, to destroy completely; vi.--du 'gyur to be annihilated/ exterminated/ totally destroyed ¶ *grong gseb di rtsa med bzos pa red* (They) annihilated the village. ¶ *grong gseb di rtsa med du gyur ba red* The village was annihilated.

རྩོམ་གསལ་ /tsə̄tsii/ 1. public notice, proclamation, ordinance; va. --*bkrām* to issue a notice/ proclamation/ ordinance 2. principle, idea

རྩོམ་འཛིན་ /tsə̄ntsiin/ platform, program ¶ *chab srid kyi rtsa 'dzin* political platform

རྩོམ་འཛུགས་ /tsə̄ntsüü/ organization ¶ *tang gi rtsa 'daugs* party organization; va. --*byed* to organize, to establish ¶ *skyid sdug brgya lhag rtsa 'daugs byas pa red* (They) organized over one hundred clubs.

རྩོམ་འཛུགས་ཀྱི་བཀའ་ལུ་འཁུར་ /--qi qāla ñeen/ va. to obey the orders of the organization

རྩོམ་འཛུགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi tewaa/ organizational relations

རྩོམ་འཛུགས་ཀྱི་འཚོ་བ་ /--qi tshōwaa/ organizational life

རྩོམ་འཛུགས་ཀྱི་རང་བཤིན་ /--qi rāñsiin/ the nature of organizations

རྩོམ་འཛུགས་ཀྱི་སྤྲོལ་ཡིག་ /--qi sūyüii/ sm. *rtsa 'dzugs* *khriṃs lugs*

རྩོམ་འཛུགས་ཁྱིམ་ལུགས་ /--thimlüü/ rules/ regulations/ constitution of an organization

རྩོམ་འཛུགས་པུའུ་ /--+ch./ organizational branch

རྩོམ་འཛུགས་ཐུང་ /--cheè/ see *rtsa 'dzugs*

རྩོམ་འཛུགས་རྩ་དོན་ /--tsāton/ organi-

zational principle

རྩོམ་འཛུགས་རྩ་མཚན་ /--tsūümə/ puppet/ false organization

རྩ་གཞི་ /tsə̄ši/ root, base, foundation ¶ *dpal 'byor gyi rtsa gzhi* the economic foundation; va. -- (dat.-loc.) 'jog to use/ make as the basis/ foundation, to base on ¶ *khong gi dgong pa rtsa gzhir bahag nas based on his thoughts*

རྩ་ཟབ་རྩེད་བརྟུན་ /tsə̄səp tonṭeen/ deep-seated, firm

རྩ་གཞི་གསལ་ /tsə̄ si/ h. of *rtsa lta*

རྩ་སྤྲུག་ /tsālaa/ sm. *rtsa brlag*

རྩ་སྤྲུགས་ /--/ destruction, ruin; va. --(tu) *gtong* to destroy, to ruin ¶ *rtsa brlag tu gtong ba'i mshon cha weapons of destruction*; vi. --(tu) 'gro to be destroyed/ ruined

རྩ་ལ་ /tsā la/ sm. *rtsa*

རྩ་ལམ་ /tsālaa/ relatives, family

རྩ་ལུགས་ /tsə̄lüü/ main or fundamental rule/ principle

རྩ་ལུགས་མེད་པ་ /--meēpa/ unprincipled

རྩ་སྤོང་ /tsālnö/ overthrowing, upsetting, subverting, undermining; va. --(tu) *gtong* to overthrow, to subvert, to upset, to undermine ¶ *srid gahung rmying pa rtsa slog tu btang pa red* (They) overthrew the old government.

རྩ་སྤོང་ལམ་འཛུགས་ /--lənqūü/ uprising, putsch

རྩ་ /tsā/ grass, hay; va. --*rnga* to cut or mow grass/ hay

རྩ་ག /tsāqa/ pasture (area), grazing ground

རྩ་ཁ /tsāqa/ pasture (area), grazing ground

རྩ་ཁང /tsāqaan/ shed or hut made from grass/ straw

རྩ་ངན /tsāneen/ sm. *rtswa yan*

རྩ་ཏ /tsā nā/ 1. see *rtswa* 2. va. --byed to cut or mow grass/ hay

རྩ་རྩེ་འཇུག་འཇོམ་ /tsānee thūūqōō/ mowing machine, grass-cutting machine

རྩ་ཆག /tsācaà/ hay and fodder

རྩ་ཚུ /tsācu/ grass/ vegetation and water

རྩ་ལོག /tsāloō/ a bush

རྩ་གངས་འཇུག་འཇོམ་ /tsātpu thūūqōō/ sm. *rtswa mnga'i* 'phrul 'khor

རྩ་ཐག /tsātaà/ grass rope

རྩ་ཐང /tsātaan/ grassy plain, grassland, pastureland

རྩ་གདམ /tsāteen/ grass/ reed mat

རྩ་གདམ་ཐོག་ཁོངས་ /--thūūqep/ grass or reed covered shed/ hut

རྩ་འདམ /tsātam; tsāntam/ marsh, grassy swamp

རྩ་(འ)ཇུག་འཇུག་འཇོམ་ /tsātūū thūūqōō/ grass/ hay harvesting machine

རྩ་ཡུང /tsāpuun/ hay stack

རྩ་མུ་མུ /tsā musu/ alfalfa, lucerne

རྩ་ལྷོ /tsāša/ straw hat

རྩ་གཟུག /tsāseen/ hay

རྩ་ཡམ /tsāyeen/ weeds; va.--'gog (p. bkog) to weed

རྩ་རྩ /tsāra/ pasture area ¶ *dbyar dus 'brog pa tsho nga tsho'i dgon pa'i rtswa rar yong gi yod pa red* In the summer, the nomads come to our monastery's pasture land.

རྩ་རྩེ་གས་རྩེ་དོམ་ /tsāriq kēnōō/ 1. plants; botanical 2. ch. herbs

རྩ་རྩེ་གས་རྩེ་ག་ཡ /--riqpā/ botany

རྩ་ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་ཆས་ /tsālēē cōōcēē/ goods woven from grass (and other plants)

རྩ་ཤིང་ /tsāšiin/ grass and trees, vegetation

རྩ་ཤིང་ལྷོ་ལྷོ་ /tsāšin nūm/ sm. *rtsi shing snum*

རྩ་ཤིང་རྩེ་ག་ཡ /--riqpā/ botany

རྩ་ཤིང་རྩེ་ག་ཡ་ཡུལ་ཡུལ་ /--riqpa qhēēpa/ botanist

རྩ་མོན་ /tsāsōōn/ grass seed

རྩ་ལྷོ་ལྷོ་ /tsālhām/ grass/ straw sandals

རྩ་ག་གེ་རྩ་ག་གེ་ /tsāqi tsīqi/ sm. *rtseg rtsig*

རྩ་ག་རྩ་ག་ /tsāqtsii/ sundry, miscellaneous, odds and ends ¶ *'gro song rtsag rtsig miscellaneous expenses*

རྩ་ག་རྩ་ག་ཐོག་ཐོག་ /--thōqōō/ miscel-

laneous notes

རྩྭ་པ་ /tsānpa/ lizard, chameleon

རྩྭ་ /tsēē/ sm. *rtsa ba*

རྩྭ་གཞིན་ /tsēēcōb/ investigation, probe, inquiry, exploration; va. /tsēē cōb/; --byed to investigate, to probe, to explore, to inquire, to search into, to prospect ¶ *sger gyi ma rkang yod pa rnam rtsad bcad (p. of good) nas khongs 'pher byung rjes de tsho'i dbang cha khas len byed dgos* Having investigated the private shares (in companies), we have to recognize their ownership when verification is obtained.

རྩྭ་གཞིན་ཐིག་ཡིན་ /--thiqlēn/ survey; va.--byed to survey, to prospect

རྩྭ་བཟང་ /tsēē cēē/ p. of *rtsad good*

རྩྭ་ཚོན་ /tsēē chōb/ vi. to find out about, to get information on ¶ *kho so pa yin pa rtsad chod pa red (They) found out that he was a spy.*

རྩྭ་འདྲི་ /tsēēnti/ sm. *rtsad good*

རྩྭ་དཔྱད་ /tsēēcōb/ sm. *rtsad good*

རྩྭ་འཚོལ་ /tsēētsōb/ search, investigation; va.--byed to search, to investigate

རྩྭ་ཞིབ་ /tsēēšip/ investigation, inquiry, probe, survey; va.--byed to investigate, to make inquiries, to probe, to survey

རྩྭ་རྩུབ་ /tsēēptsup/ sm. *tsab tsub*

རྩྭ་རྩུལ་ /tsēēpreē/ sm. *tsab ral*

རྩྭ་པ་ /tsāp/ sm. *phab*

རྩྭ་པ་ /tsām/ parched grain flour (abbr. of *rtsam pa* ¶ *nas rtsam barley tsampa*

རྩྭ་པ་ /tsāmpa/ parched grain flour; va.--'thag to grind grain flour

རྩྭ་ /tsār; tsāā/ to, near, in/ to the presence of (a person or thing) ¶ *kho dge rgan gyi rtsar phyin ba red (He) went to (the presence of) the teacher.*

རྩྭ་ /tsēē/ skill, mastery, dexterity, adroitness

རྩྭ་འགྲུབ་ /tsēēteen/ gymnastic/ acrobatic/ sports competition

རྩྭ་ཐང་ /tsheetaan/ sports field

རྩྭ་ལྡན་ /tsēēteen/ skillful, adroit, dexterious

རྩྭ་སྤྲུལ་ /tsēē tūū/ va. to show one's ability/ skill ¶ *kho tshos rtsal yong su sprugs nas 'gran bsdur byas pa red (They,) showing all their skills, took part in the competition.*

རྩྭ་འགྲུབ་ /tsēēntūū/ acrobatics, juggling, circus performances

རྩྭ་སྦྱང་ /tsēēcōdn/ exercise, drill; va. /tsēē con/; --byed to exercise, to drill, to practice sports

རྩྭ་སྦྱང་གྲུབ་ /--chawa/ physical culture

རྩྭ་སྦྱང་རྩུབ་ /--rawa/ drill-ground, sports field, stadium

རྩལ་རྩེ་བའི་འཕྲན་པ་སྤྱོད་ /tsɛ̃tsewɛɛ
khəqsuu/
figure skating (ice)

རྩལ་རྩེ་དྲ་ /tsɛ̃tseɛ/ acrobatic stunt,
acrobatic sports

རྩལ་རྩེ་དྲ་རྩོམ་མཁའ་བ་ /--tönñeen/ acro-
batic performer,
acrobat, gymnast

རྩལ་རྩེ་དྲ་སྒྲུ་རྩོགས་ /--nātsñe/ acroba-
tics

རྩལ་རྩེ་དྲ་པ་ /--pa/ sm. rtsal rtsed
ston mkhan

རྩལ་རྩེ་དྲ་རྩོགས་པ་ /--tshñqpa/ acro-
batic troupe/ team

རྩལ་ཡོན་ /tsɛ̃yöñ/ physical skills
and scholarly attainment,
physical talents and knowledge

རྩལ་ཡོན་གཏོང་མེད་ /--ñiimee/ with-
out scholarly
attainments and skills

རྩལ་རྩོམ་དག་མཁའ་བ་ /tsɛ̃lop qəqeen/
coach, trainer

རྩེ་ /tsi/ 1. varnish, lacquer; va.
--gtong to varnish/ lacquer
2. sap, juice, extract ¶ sbrang
rtsi honey ¶ chang rtsi yeast

རྩེ་ : p. བརྩེ་ས་ f. བརྩེ་ག་ /tsi/ vi. to
consider as, to
hold as ¶ kho tsho di yag po rtsi
gi yod pa red They consider this
good. ¶ a ri sgor cig la rgya gar
sgor bdun re rtsis na deb 'di sgor
mo brgya tham pa gnad kyi red If
one U.S. dollar is equal to seven
Indian dollars (rupees) then this
book costs seventy dollars.

རྩེ་བུ་ /tsiçu/ nutritions sub-
stance, nutrient

རྩེ་མར་ /tsimaa/ butter

རྩེ་རྩེ་ /tsitsi/ mouse, rat

རྩེ་ཕྱེད་འབྲུ་ /ch./ ultra-violet

རྩེ་ཤིང་ /tsisin/ plant, vegetable,
flora ¶ zla ba'i nang sogs
chags dang rtsi shing sogs gang
yang med There are no plants or
animals on the moon.

རྩེ་ཤིང་གི་ཐལ་བ་ /--qi thēla/ wood
ash (ash of vegetation)

རྩེ་ཤིང་གི་སྐྱུ་ལ་ /--qi nūm/ vegetable
oil

རྩེ་ཤིང་གི་རྩོ་སྐྱ་ /--qi tshinə/ vegetable
(plant) fibre

རྩེ་ཤིང་འདྲེབས་གསོ་ /--tepsō/ plant
cultivation

རྩེ་ཤིང་བཟའ་སྐྱུ་ལ་ /--sənum/ vegetable
oil

རྩེ་ཤིང་རིག་པ་ /--riqpə/ botany

རྩེ་ཤིང་རུལ་བ་ /--ruūwə/ humus

རྩེ་ཤིང་ལོ་རྩོག་ /--lotñe/ plant crop
¶ bzo las rgyu chas rtsi
shing lo tog industrial crops

རྩེ་ཤིང་སྤྱོད་སྐྱོབ་ /--sūnkop/ plant pro-
tection

རྩེ་ག་ : p. བརྩེ་གས་ f. བརྩེ་ག་ /tsii/
va. to
pile up, to stack up, to build/
erect ¶ kho tshos rtsig pa brtsige
pa red They built a wall.

རྩེ་ག་མཁའ་བ་ /tsinqēen/ sm. rtsig bao
ba

རྩེ་ག་དོས་ /tsinū/ the side/ face of
a wall

ཚུག་རྩིས་ཚགས་པར་ /tsiŋuè tshāqpa/ wall newspaper

ཚུག་རྩེབ་ /tsiqtēn/ sm. rtsig rmang

ཚུག་ཐོ་ /tsiqtə/ bribe, bribery; va. --rgyag to bribe

ཚུག་གདུབ་ /tsiqtēn/ sm. rtsig rmang

ཚུག་རྩོ་ /tsiqtə/ construction/ building stones

ཚུག་ལྗངས་ /tsiqtəp/ sm. rtsig ngos

ཚུག་ལྗངས་ཚགས་པར་ /--tshāqpa/ sm. rtsig ngos tshags par

ཚུག་པ་ /tsiqtə/ wall; va.--rtsi; --rgyag to build/ erect a wall

ཚུག་དཔོན་ /tsiqtəu/ architect, master mason, master bricklayer

ཚུག་པག་ /tsēqpa/ brick

ཚུག་ཟུང་ /tsiŋmaən/ foundation of a wall

ཚུག་ཟུར་ /tsiqtəsu/ the corner (of a wall) ¶ *khang pa'i rtsig sur* the corner of a house

ཚུག་གཟུངས་ /tsiqtəsuən/ reinforcing rod, prop, support

ཚུག་བཟོ་ /tsiqtəsu/ building/ constructing buildings; va.--rgyag to build/ construct buildings

ཚུག་བཟོ་བ་ /tsiqtəsuwa/ mason, bricklayer

ཚུག་ལྗངས་ /tsiqtəlu/ architecture

ཚུགས་མ་ /tsiqtəma/ sm. tshigs ma

ཚུང་པོ་ /tsiŋpu/ sm. rtəub po

ཚུང་ /tsii/ sm. rtsid pa

ཚུང་གུར་ /tsiiqur; tsiiquu/ yak hair tent

ཚུང་ཐག་ /tsiiṭa/ yak hair rope

ཚུང་པ་ /tsiiptə/ yak hair

ཚུང་པོ་ /tsiiptə/ sm. rtəub po

ཚུང་ལུས་ /tsiiica/ yak hair blanket

ཚུང་ལུང་ /tsiiicŋ/ felt made from yak hair

ཚུབ་ /tsip/ sm. rtsib ma

ཚུབ་མ་ /tsipmə; tsinma/ sm. rtsibs ma

ཚུབས་ /tsip/ sm. rtsibs ma

ཚུབས་རྩེ་ཚ་བ་ /tsipkii tshānē/ periostitis (in ribs)

ཚུབས་མ་ /tsipmə; tsinma/ 1. rib 2. spoke

ཚུབས་རྩེ་ /tsipru/ rib bone

ཚུས་ /tsii/ 1. calculation, computation, accounting, mathematics, arithmetics; va.--rgyag; --'debs to calculate, to count, to compute, to do accounts, to do mathematics/ arithmetic 2. (vb.+rtsis) to plan to do the verbal action ¶ *kho tshos sang nyin las ka byed rtsis yod pa red* They plan to work tomorrow.

ཚུས་ཁང་ /tsiqaan/ Finance Bureau in traditional Tibetan government

ཚུས་ཁ་ /tsiṭə/ account book/ ledger;

statement, bill; va.--*bzo* to make/ compile an account statement/ book/ ledger; va.--*'bul* to submit an account statement; va.--*gtong* to send a bill/ statement

ཚུམ་མཁའ་པོ་ /tsiqèen/ sm. *rtsis pa*

ཚུམ་འཕྲུལ་ /tsinqòò/ computer, calculating machine ¶ *glog sgul rtsis 'khor elctronic computer/ calculator*

ཚུམ་འཕྲོ་ /tsintu/ paying attention to, heeding; va.--*gtong* to pay attention to, to heed ¶ *tha tshig theng mang po bsgrags kyang rtsis 'gro ma btang (p. of gtong) ba red Even though we warned them many times, they didn't heed it.*

ཚུམ་རྒྱལ་ /tsii kaà/ sm. *rtsis rgyab*

ཚུམ་རྒྱལ་ཁྱིའི་ /tsikaà+ch./ slide rule

ཚུམ་རྒྱལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /--thüqòò/ computer, calculating machine

ཚུམ་འཕྲུལ་ /tsinëèn/ bad/ evil/ wicked/ vicious intention or plan; va.--*rgyag*; --*byed* to plan/ calculate with bad/ evil/ wicked/ vicious intentions

ཚུམ་ཚེན་ /tsicèen/ valuable, dear, esteemed; va.--*byed* to treasure, to value, to cherish, to hold dear

ཚུམ་འཕྲོག་(ས) /tsincòò/ respect, adherence (e.g. to opinions, laws); va.--*byed* to respect, to adhere to, to regard, to pay attention to, to listen to, to obey ¶ *rgya nag gi bsam cha 'di tsho rtsis 'jog ma byas pa red (They) disregarded the opinions of China. ¶ chings yig 'di rtsis*

'*jog byas pa red (They) respected (adhered to) the treaty*

ཚུམ་ལྷན་ /tsiñèè/ book-keeper

ཚུམ་ཐོ་ /tsitò/ records, list of data ¶ *mi dmangs kyi sdug bengal bkod pa'i rtsis tho yang yod pa red There are also records which record the sufferings of the people.*

ཚུམ་མཐོང་ /tsituùn/ esteem, deference, reverence, importance ¶ *kho la rgya dmar gahung gis rtsis mthong med pa chags pa red He became unimportant to the Red Chinese government. va.--byed to think highly of, to revere, to esteem, to attach importance to*

ཚུམ་མཐོང་ཚེན་པོ་ /--chempo/ sm. *rtsis mthong*

ཚུམ་དཔ་ /tsitèp/ book-keeping ledger, account book

ཚུམ་འཕྲུལ་པ་ /tsii tɛp/ sm. *rtsis, 1*

ཚུམ་ཕྱུར་ /tsintèen/ planned, calculated ¶ *rtsis ldan dpal 'byor planned economy*

ཚུམ་པ་ /tsipə/ 1. book-keeper, accountant, cashier 2. astrologer

ཚུམ་དཔེ་ /tsipe/ sm. *rtsis deb*

ཚུམ་དཔོན་ /tsipuùn/ Finance Minister, Finance Secretary

ཚུམ་སྤྱད་ /tsii t̥èè/ p. of *rtsis sprod*

ཚུམ་སྤྱད་ /tsit̥òò/ handing over, transfer (of authority, wealth, etc.) va. /tsii t̥òò/; --*byed* to hand over, to transfer, to turn over ¶ *kho'i las 'gan las byed gzar par rtsis sprod byas*

pa red (He) handed over his responsibilities to the new officer.
 ¶ *khos kho tshor rgyu nor tshang ma rtsis sprad* (p. of sprad) pa red He handed over all his wealth to them.

ཚུམ་ཡུལ་ /tsiī phū̄/ p. of rtsis
 ། ། ། 'bul

ཚུམ་འབྲུལ་ /tsiī phū̄/ h. of rtsis
 sprad

ཚུམ་འབྲུས་ /tsint̄ē/ answer to a
 calculation, product, sum

ཚུམ་མེད་ /tsim̄ē/ disrespect, contempt, disregard; va.--byed; --du gton; ---du bskyar to disregard, to disrespect, to show contempt for; to scrap, to discard, to throw away ¶ *kho tshos chings yig la rtsis med byas pa red* They disregarded the treaty.

ཚུམ་གཞི་ /tsīši/ 1. a unit 2. a plan
 ¶ *gros mol byed rgyu'i rtsis gahi med pa red* There is no plan for having discussions.

ཚུམ་གཞི་རེ་རི་ཚུ་ཁྱེན་ /--ree kak̄b̄n/
 unit area ¶
rtsis gzhi re'i rgya khyon gyi thon tshad yield per unit (of area)

ཚུམ་གཞི་རེ་རི་རྩ་ཚེན་ /--thutsū/
 unit of time

ཚུམ་གཞི་རེ་རི་ཤོང་ཚན་ /--šontsē/
 unit of volume

ཚུམ་གཞུང་ /tsīšun/ account/ record
 book

ཚུམ་འབྲེས་ /tsīšee/ h. of rtsis len

ཚུམ་རིག་ /tsirii/ mathematics

ཚུམ་རིག་ཡུལ་ /--qhēpa/ mathema-
 tician

ཚུམ་འབྲེས་ /tsīšii/ h. of rtsis len

ཚུམ་ཡིན་ /tsīleen/ math. solution;
 va.--'tshol to find the
 solution, to solve

ཚུམ་འཇམ་ /tsilēe/ accounting, book-
 keeping; va.--byed to keep
 accounts/ books

ཚུམ་ཡིན་ /tsīleen/ taking over,
 assuming control; va.--byed
 to take over, to assume control ¶
dpon khag gi zhing ka tshang ma rtsis len byas pa red They took over all the fields of the lords.

ཚུམ་ཡིན་བརྒྱུ་རྒྱུ་ག་ /--kār̄tii/ taking
 over and reorgani-
 zing

ཚུམ་ཡིན་བདག་སྲུང་ /--taqt̄b̄/ taking
 over the manage-
 ment, taking charge of a situation

ཚུམ་ཤེར་ /tsīšer, tsīšee/ sm. rtsis
 bsher

ཚུམ་བཤེར་ /--/ inspection, examina-
 tion, audit; va.--gton
 to examine/ check/ inspect/ audit
 an account/ invoice/ calculation

ཚུབ་ /tsūp/ sm. rtsub po

ཚུབ་པོ་ /tsūpu/ 1. rough, coarse,
 crude ¶ *ras 'di rtsub po 'dug* This material is rough. 2.
 violent, crude, savage, rough ¶
kho'i spyod pa rtsub po 'dug His
 behavior is crude.

ཚུབ་ལྗོད་ /tsūpcū/ rough/ crude/
 violent/ outrageous behavior
 ¶ *dbyin go'i dmag gru'i rtsub
 spyod skor* concerning the outrageous
 behavior of the British warships

རྩུབ་པོ་ /tsūmu/ sm. *rtsub po*

རྩུབ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /tsūpšèè chēmpo/
coarse and rough

རྩེ་ /tsē/ top, tip, peak ¶ *ri'i
rtse la dar cha cig 'dug* There
is a flag on the top of the moun-
tain. ¶ *gri rtse the tip of a
knife* 2. abbr. of *rtse pho brang*

རྩེ་ : བརྩེ་པ་ /tsē/ va. to play, to
amuse oneself ¶ *kho
tshos po lo rtse pa red* They
played ball.

རྩེ་ལྷ་ /tsēṭa/ the best, most excel-
lent ¶ *khos bod skad rtse
gra shes kyi 'dug* His Tibetan is
the best.

རྩེ་ལྷི་ /tsiṭi/ bayonet

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēṭṭi/ playmate

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēṭṭi/ play, pranks, amuse-
ment

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsee kaà/ va. to argue, to
debate (some question/ point)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēciqtu/ one thing
alone, a single thing/
idea ¶ *rig pa rtse gcig tu
bsgrims nas* having concentrated
on that alone

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēcii theemṭṭ/
complete faith;
va.--byed; --zhu (h) to have com-
plete faith ¶ *bod mi tshos ta
la'i bla mar rtse gcig dad mos zhu
gi yod pa red* The Tibetans have
complete faith in the Dalai Lama.

རྩེ་ལྷོ་ /tsēncō/ entertainment, amuse-
ment

རྩེ་ལྷོ་ /tsētaan/ 1. sm. *rtsed thang*
2. town in Lhoka

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsētṭi/ top floor/ storey

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsiṭuun/ monk official (in
traditional Tibetan government)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēnēè/ place for sports/
games/ amusement/ recreation

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsipūi/ the best offering,
the first offering (usu. to
gods)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsē pōtala/ sm. *rtse pho
brang*

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsē phōṭaan/ Potala (palace
of Dalai Lama in Lhasa)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēcaà/ tax and provision
office (of traditional Tibetan
government)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēmo/ pinnacle, peak, summit,
top

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēmoo to/ vi. to reach/
attain the highest level/
acme/ pinnacle, to become the best
¶ *tshan rig gi yar ton rtse mor
phyin (p. of 'gro) pas* because of
reaching the highest level of scien-
tific development

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /--sön/ sm. *rtse mor 'gro*

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsiṣṭap/ sm. *rtse shod*

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēṣṭṭ/ the Potala and the
zhöl area of Lhasa

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēṣṭṭ/ top and bottom, upper
and lower

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēṣṭṭ nīi/ monk and
lay officials (in tradi-
tional Tibetan government)

རྩེ་ལྷོ་ལྷ་ /tsēsemceen/ gay, light-
hearted, fun-loving

རྩེག་ : p. (འ)རྩེགས་ f. འརྩེག་ imp.
 རྩེག་ /tsēq/ 1. va. to pile up, to
 stack up, to build up ¶
khang pa thog sa geig brtsegs
tshar 'dug (They) have finished
building up one storey of the
house. 2. (quantity/ number+
brtsegs+rgyag) va. to stack/ pile
a number of things ¶ deb gsum
brtsegs rgyag nas bzhag dgos (You)
have to put the books in stacks
of three. ¶ ras gnyis brtsegs
brgyab nas stod thung tsem pa red
(She) made the shirt by sewing
two pieces of cloth together.

རྩེགས་ /tsēq/ p. of *rtseg*

རྩེང་ : p. འརྩེངས་ f. འརྩེང་ /tsēn;
 tsān/
 va. to raise up (usu. of clothes)
 ¶ *na gza' tog tsam rtseng dang*
Please raise your dress a little.

རྩེད་ཁང་ /tsēqaan/ recreation center

རྩེད་འགྲུབ་ /tsēṭeen/ sports event/
 competition; va.--byed
 to partake in a sports event/ com-
 petition

རྩེད་རྒྱུ་ /tsēkeen/ bet, stake (in
 a game)

རྩེད་རྒྱུ་ཆེ་རིགས་ /--chērii/ high
 stakes gambling

རྩེད་ཆས་ /tsēceè/ 1. toy ¶ *rtsed*
chas bzo grwa toy factory
 2. games/ sports equipment ¶ *po*
lo dang ma byang soggs kyi rtsed
chas 'tshong yas 'dug They sell
equipment for such things as ball
and majong.

རྩེད་ལྗེ་ /tsētōn/ bh. sports day,
 sports competition

རྩེད་ཐང་ /tsētaan/ play-ground,

sports field, playing field

རྩེད་ལུ་ /tsēna/ sports

རྩེད་མོ་ /tsēmo/ game, play, recreation;
 va.--rtse to play

རྩེད་མའི་འགྲུབ་བསྐྱེད་ /tsēmōō ṭēntuu/
 sports competi-
 tion

རྩེད་རྩེགས་རྩུ་ཁག་ /tsētshānē ruqaa/
 sports team ¶ *a mi*
ri ka'i kre bol te ni si rtsed tshogs
ru khag the American table tennis
team

རྩེད་རྩེགས་ /tsēnānē/ sm. *rtse grogs*

རྩེད་མོ་ལྗེ་ /tsēsōōn/ acme, top, peak,
 summit ¶ *khos rtsē son gyi*
lag rtsal ston pa red He showed
the acme of his handicraft (skill).

རྩེད་མོ་ལྗེ་ཚན་རིག་ /--tshēēnrii/ acme/
 pinnacle of science

རྩེད་མོ་ལྗེ་ལུ་སྐྱེད་པ་ /--lōōtsēēpə/ ch.
 title: Master of
 Sports

རྩེས་ /tsēè/ p. of *rtse*

རྩེས་རང་ /tsēran/ c. Chirang (Bhutan)

རྩེག་ /tsēnē/ p. of *rtseg*

རྩེད་ : p. འརྩེད་ /tsōō/ va. to argue,
 to dispute, to quarrel,
 to debate, to contend ¶ *nor 'phrul*
de su'i yin min la rtsod cing argu-
ing about whose mistake that was

རྩེད་མཁས་ /tsōōqee/ skilled in debate/
 arguing

རྩེད་ཤྱ་ /tsōōta/ a class/ school for logic
 and debate

- ཚོད་གྲོང་ /tsöölən/ dispute, quarrel, contention, argument, debate; va.--byed to dispute, to argue, to quarrel, to debate ¶
spyi tshogs ring lugs skor gyi rtsod gleng chen po byed pa red (They) had a great debate on socialism.
- ཚོད་རྒྱུ་ /tsüütup/ dialectic
- ཚོད་རྒྱུ་གྱི་དངོས་གཞིའི་རིང་ལུགས་ /--qi
 nöötsöo rinluu/ dialectical materialism
- ཚོད་རྒྱུ་གྱི་གདམ་རྒྱུ་ལུགས་རིག་པ་ /--qi
 teentsii riqpə/ dialectical logic
- ཚོད་རྒྱུ་གྱི་རིག་པ་ /--qi riqpə/ dialectics
- ཚོད་རྒྱུ་གྱིས་དངོས་པོ་ཚལ་རྒྱུ་བ་ /--qi
 nöopo-tsam māwa/ dialectical materialism
- ཚོད་རྒྱུ་གྱི་ /tsöönö/ dispute, argument, controversy ¶ *sa mtshams rtsod rnyogs a border dispute*
 va.--slong to start/ create/ cause a dispute/ controversy/ argument; vi.--lang; --thug to get into a dispute/ controversy/ argument
- ཚོད་ཐུག་ /tshöö thuu/ vi. to be/ get into conflict (with)
- ཚོད་ལེན་ /tsööteen/ sm. rtsod len (va.--byed)
- ཚོད་དོན་ /tsöötöön/ civil suit, civil case, civil dispute; va.--byed to institute a civil suit/ case/ dispute
- ཚོད་དོན་རྒྱུ་གྱི་སྲིབ་པ་ལུགས་ /--qirgi
 thimluu/

civil law

ཚོད་དོན་གྱི་དགའ་ལོན་ /--küüši/ civil case

ཚོད་དོན་གཏུག་བཞེས་ /tsöötöön
 tüqšee/ a hearing (of a case/ suit/ dispute); va.--byed; --gtong to hear/ try a civil case or suit

ཚོད་ལྷན་ /tsööteen/ quarrelsome, disputatious

ཚོད་པ་ /tsöpa/ dispute, quarrel, contention, argument, debate; va.--byed to dispute, to argue, to quarrel, to debate; vi. --shor; --thug to get into a dispute/ argument/ quarrel

ཚོད་དཔྱད་ /tsöcö/ examination/ investigation of a dispute or quarrel

ཚོད་ཐོབ་ /tsööten/ sm. rtsod mi
 dgos pa

ཚོད་མི་དགོས་པ་ /tsöö miqülpa/ indisputable, beyond dispute ¶ *khong rlabs chen yin pa rtsod mi dgos pa zhig red It is indisputable that he is great.*

ཚོད་མེད་ /tsöömee/ sm. rtsod mi
 dgos pa

ཚོད་ལུ་ཞེས་ལན་ /tsülüšü šipñeen/ a hearing; va.--byed to hold a hearing

ཚོད་གཞི་ /tsülüši/ subject of a debate; basis/ root or a dispute or quarrel or controversy

ཚོད་ཡེན་ /tsööleen/ 1. fight, struggle; va.--byed to fight
 2. defense (legal); va.--'debs to defend, to plea for

སྐྱོད་ (འ)ཡེར་ /tsöbser/ hearing (of a dispute, case)

སྐྱོམ་ : p. བརྩམས་ f. བརྩམ་ imp.

སྐྱོམས་ /tsöm/ va. 1. to compose, to write ¶ *khos deb gcig brtsams yod pa red* He has written a book. 2. to work out, to engineer ¶ *las ka 'di sus brtsams pa red dam* Who engineered this work? 3. a composition, a literary work 4. to begin, to start an undertaking

སྐྱོམ་ཡལ་བརྩམ་ /tsömqeen/ author, writer, poet

སྐྱོམ་ཡལ་བརྩམ་མཉམས་ /--thüntsöb/ writer's/ union association

སྐྱོམ་རྒྱལ་ /tsöm kaè/ va. sm. *rtsom*, 1

སྐྱོམ་རྒྱུ་ /tsümkuu/ composing and translating; va.--*byed* to compose and translate

སྐྱོམ་རྒྱུ་ /tsümii/ editing; va.--*byed* to edit

སྐྱོམ་རྒྱུ་ (ཁང་) /--qhāan/ editorial department/ board

སྐྱོམ་རྒྱུ་པ་ /--pa/ editor, compiler

སྐྱོམ་བསྐྱེད་ /tsömcöb/ sm. *rtsom sgrig*; va.--*rgyag*

སྐྱོམ་རྒྱུ་ /tsümñin/ classical/ ancient literature

སྐྱོམ་བརྩམས་ /tsümtüü/ selected works ¶ *ma'o'i rtsom btus* Selected Works of Mao

སྐྱོམ་རྒྱུ་ /tsömtaän/ style of writing/ literature

སྐྱོམ་ཐུང་ /tsümtuun/ short essays/

poems/ stories

སྐྱོམ་བསྐྱེད་ /tsümtüü/ anthology, collection of essays/ literary works

སྐྱོམ་པ་ /tsömpa/ poet, author, writer

སྐྱོམ་པ་པོ་ /--po/ sm. *rtsom pa*

སྐྱོམ་པ་པོ་གྲགས་ཅན་ /--thaqceen/ literary giant, famous writer/ author

སྐྱོམ་པ་པོའི་གཏམ་ /tsömpapöb tam/ editor's note, author's note

སྐྱོམ་པ་པོའི་དབང་ཅུ་ /--wānca/ copyright

སྐྱོམ་མཛེད་ /tsömtsöb/ library

སྐྱོམ་ལེབ་ /tsümsip/ editing; va.--*byed* to edit

སྐྱོམ་གཞི་ /tsümsii/ subject of an essay/ composition/ writing

སྐྱོམ་ཡིག་ /tsümyii/ literary composition/ work, article, essay

སྐྱོམ་ཡིག་གཏེས་བསྐྱེད་ /--cituü/ sm. *rtsom badus*

སྐྱོམ་ཡིག་རྩལ་རྩལ་ /tsömyii tsöqtsii/ miscellaneous writings/ essays/ articles

སྐྱོམ་ཡོན་ /tsömyöñ/ author's/ writer's fee or royalties

སྐྱོམ་རིག་ /tsümriq; tsümrii/ literature

སྐྱོམ་རིག་གི་སྐད་ཅུ་ /--qi qēca/ literary language

སྐྱོམ་རིག་གི་བཞུགས་པ་ /--qi šaqa/ literature heritage

རྫོམ་རིག་གི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་
 /--qi riqpeeé šunluu/ theory of
 literature

རྫོམ་རིག་རྒྱ་རྒྱུ /--kutséé/ literature
 and art

རྫོམ་རིག་རྫོང་པ་ /--ñinpə/ classical/
 ancient literature

རྫོམ་རིག་པ་ /tsumriipə/ man of let-
 ters, scholar

རྫོམ་རིག་གསར་པ་ /--saapa/ modern
 literature

རྫོམ་རིགས་ /tsumrii/ literary work

རྫོམ་རིང་ /tsumrin/ full-length
 literary work (novel, ar-
 ticle, etc.)

རྫོམ་ལུགས་ /tsūmlu/ literary style

རྫོམ་གཤེས་ /tsumšii/ sm. rtsom lugs

རྫོམས་ /tsōm/ 1. imp. of rtsom

རྫོལ་ /tsöl; tsö/ va. to strive, to
 to endeavor, to do zealously,
 to work hard (for)

རྫོལ་རྒྱུ་ /tsūlūp/ achieving, obtain-
 ing; va.--byed to (work/
 strive to) achieve/ obtain ¶
*cha rkyen de dag rtsol sgrub kyi
 ched du for the purpose of work-
 ing to achieve these conditions*
 ¶ *nga tshos rang dbang rtsol
 sgrub byed pa'i las 'gan gal che
 'di nyid brjed med snying la bkod
 dgos We must never forget our
 important task of endeavoring to
 achieve our freedom.*

རྫོལ་བསལས་ /tsöbcaə/ going, walk-
 ing, physical exercise;
 va.--byed to go, to do physical
 exercise

རྫོལ་བཟག་ /tsöbcaə/ sm. rtsol boags

རྫོལ་བཟུལ་ཐོབ་ཟློན་ /tsūtuun thāptö/ "to each according
 to his work"

རྫོལ་པོ་ /tsöbpo/ quick, soon (h) ¶
*phyag las rtsor po gnang rogs
 gnang Please do (your) work quick-
 ly.*

རྫོལ་བ་ /tsöbwaa/ zeal, endeavor,
 diligence ¶ *rtsol ba chen
 pos byas pa red They did it with
 great zeal.*

རྫོལ་མེད་ /tsöbmeé/ effortless, with-
 out endeavor/ zeal,
 easy; va. (--du+vb.) easily, with-
 out effort ¶ *las don 'di rtsol
 med du bgrub thub gyi ma red This
 work cannot be achieved without
 effort.*

རྫོལ་ལྷན་ /tsūlūšud/ energy, drive,
 zeal ¶ *gsar brje'i rtsol
 shugs revolutionary zeal; va.--
 rgyag to intensify, to step up*

རྫོལ་པ་ /tsöé/ p. of stol

རྫོལ་ : p. བསྐྱུལ་ or བསྐྱུལ་ /tsö/ va. to
 give, to bes-
 tow, to grant (h) ¶ *khong gis nga
 tshor bka' slob stsol gyi 'dug He
 gives us advice.*

བརྫང་གཏོང་ /tsān tññ/ va. to clean

བརྫང་རྩ་ /tsāntsa/ quiver (for
 arrows)

བརྫད་ /tsèé/ 1. p. of rtsod 2. quar-
 rel, argument; vi.--shor to
 have a quarrel/ argument

བརྫད་གཞུང་ /tsēēcö/ investigation,
 inquiry, examination;
 va.--byed to investigate, to

inquire, to examine ¶ *kho so pa yin min brtsad good byas pa red (They) investigated whether or not he is a spy.*

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tseetsöb/ search; va. --byed; --shu (h) to search for ¶ *ta la'i bla ma'i yang srid brtsad 'tshol skor concerning the search for the reincarnation of the Dalai Lama*

བརྟེན་ /tseen/ sm. btsan

བརྟེན་མ་ /tseensa/ a barrier ¶ *rang byung gi brtsan sa natural barrier*

བརྟེན་པ་ /tsäm/ f. of rtsom

བརྟེན་པ་ལྷ་ /tsämca/ literary work

བརྟེན་པ་མ་ /tsäm/ p. of rtsom

བརྟེན་ /tsi/ va. 1. to hold, to consider as, to count as ¶ *lung pa 'di rang dbang gi rgyal khab geig tu brtsi gi yod pa red This country is considered an independent nation.* 2. to abide by, to obey ¶ *nga tshos khriims la brtsi gi yod We obey the law.* 3. to count, to include ¶ *kho brtsis pas mi lnga 'dug Counting him, there are five people.* 4. to adhere to, to respect (agreements) ¶ *kha chad la mi brtsi ba ma zad (They) not only don't adhere to the agreements* 5. sometimes used as f. of rtsi

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tsiquu/ 1. respect, regard va. --byed; --shu (h) to respect, to regard ¶ *kho tshos rang gi dbu khrid la brtsi bkur chen po shu ba red They respected their leader very much.* 2. adherence, observance; va. --byed to adhere (to), to observe ¶ *chings yig la brtsi bkur ma byas tsang dmag shor ba red Because (they)*

didn't adhere to the treaty, war broke out.

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tsiquu/ sm. brtsi bkur

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tsincöb/ sm. brtsi bkur

བརྟེན་པ་ལྷ་ /tsitun/ respect, regard, esteem, value; va. --byed to have high regard/ esteem for, to respect, to value ¶ *rgya gar du bud med rnam la brtsi mthong khyad 'phags byed kyi yod pa red In India they have very high regard for women.*

བརྟེན་མེད་ /tsimii/ 1. disrespect; va. --byed to be disrespectful ¶ *kho tshos bla ma la brtsi med byas pa red They were disrespectful to lamas.* 2. disregard; va. --byed; --du gtong; --du bskyur to disregard, to scrap ¶ *nga tshos chings yig la brtsi med byed dgos We have to disregard the treaty.*

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tsintsiin/ sm. brtsi bkur

བརྟེན་འཇོག་པ་ /tsipsaa/ roll call, review (military), inventory; va. --byed; --gtong to take roll, to review troops, to do inventory ¶ *dmag dpon tshos dmag mi brtsi shag btang ba red The officers reviewed the troops.* ¶ *nga tshos tshong zog brtsi shag gtong dgos We have to do an inventory of the merchandise.*

བརྟེན་པ་ལྷ་ /tsisim/ respect, honor

བརྟེན་པ་ལྷ་ /tsisuñ/ support, sustenance, maintenance; va. --byed to support, to sustain, to maintain ¶ *mang tshogs lam phyogs la brtsi srung byed kyi yod pa red (They) support the mass-line.*

བརྗེག་ /tsii/ f. of rtsig

བརྗེག་པ་ /tsiqpə/ wall

བརྗེགས་ /tsii/ p. of rtsig

བརྗེགས་བཟོས་ /tsiqsüü/ building, construction

བརྗེས་ /tsii/ p. of rtsi

བརྗེ་ : p.བརྗེས་ /tsē/ va. to love, to have concern/ compassion for ¶ *nyams dag la shin tu brtsee nas having great compassion for the poor*

བརྗེ་རྒྱུང་ /tsēkon/ loving care; va. --byed to give loving care, to love and cherish ¶ *mos pha ma med pa'i 'phru gu tshor brtse skyong byas pa red She gave loving care to the orphans (children without parents).*

བརྗེ་གུས་ /tsiqüü/ affection and respect; va. byed; --zhu (h) to have affection and respect ¶ *khyed mams la brtse gus chen po gnang (h. of byed) gi yod pa red. (They) have great affection and respect for you.*

བརྗེ་དུང་ /tsituün/ love, affection ¶ *gral rim gyi brtsi dung class love*

བརྗེ་གདུང་ /--/ sm. brtsee dung

བརྗེ་ལྡན་ /tsēntēn/ having love, lovingly; a standard phrase used in letters ¶ *brtse ldan rdo rje lags kyi drung du My dearest Dorji*

བརྗེ་བ་ /tsēwaa/ love; va. --byed to love

བརྗེ་སེམས་ /tsēsem/ love, affection

བརྗེག་ /tsēq/ f. of rtseg

བརྗེགས་ /tsēē/ 1. p. of rtseg 2. storey ¶ *khang thog sum brtsegs three storey house*

བརྗེགས་པའི་རྗེག་གྲུབ་ /tsēqpee tshiqṭup/ compound sentence

བརྗེང་ /tsēn/ f. of rtseng

བརྗེངས་ /--/ f. of rtseng

བརྗེས་ /tsēē/ p. of brtsee

བརྗེན་ /tsēñ/ va. to strive for, to endeavor, to be diligent ¶ *khos dus rtag tu slob sbyong la brtson pa red. He is always diligent in his studies.*

བརྗེན་འགུས་ /tsēñṭüü/ industry, diligence; va. --byed to be diligent/ industrious ¶ *tang mi tshos gear brje la brtson 'grus byed pa red The party members worked diligently at revolution.*

བརྗེན་པ་ /tsēñpa/ industry, diligence ¶ *brtson pa drag pos with diligence*

བརྗེན་པོ་ /tsēñpo/ diligent

བརྗེན་ཁིང་དཔའི་སྤོང་ཆེ་བ་ /tsēñsin pāñin chēwa/ industrious and courageous

བརྗེན་ཁིབ་ /tsēñsip/ research, thorough study/ investigation

བརྗེན་ལེན་ /tsēñleen/ striving, exertion; va. --byed to strive for, to exert oneself, to do one's best ¶ *lo legs yong ba'i brtson len byed kyi yod pa red (They) are striving to get a good crop.*

བརྗེན་སེམས་ /tsēñsem/ initiative,

enthusiasm, fervor, activism

བརྩོན་ལེགས་ལྷོད་ལེན་ /--lhömeè/ sm.
brtson sems

བརྩོན་བསྐྱེས་ /tsünsii/ industrious-
ness and thrift/ econo-
my/ frugality ¶ brtson bsr̄is khe
las an economical enterprise; va.
--byed to economize, to do indus-
triously and economically/ thrift-
ily/ frugally

བརྩོན་བསྐྱེས་ཁྱིམ་སྐྱོད་ /--khimkoön/
running a house-
hold industriously and economical-
ly/ thriftily

བརྩོན་བསྐྱེས་རྒྱལ་འཛུགས་ /--kéentsuè/
constructing
the nation industriously and econ-
omically/ thriftily; va.--byed to
build/ construct the country through
hard work and thrift

བརྩོན་བསྐྱེས་རྒྱུ་གཞིར་ /--rhēñee/ man-
aging a commune
industriously and economically/
thriftily

བསྐྱེས་ /tsēē/ p. of stsol

བསྐྱེས་གཞུང་ /tsēēneè/ letter (cor-
respondence) (h)

བསྐྱེས་ལྷན་ /tsēēchaà/ sm. batsal
gnas

བསྐྱེས་ཁྱིམ་ /tsēēsiin/ fief

ཚ་ /tshā/ 1. the letter *tsha* (used in alphabetical ordering) 2. adj. comp. of *tsha po* 3. vi. to get a burning sensation or pain ¶ *rkang pa'i rma tsha nas 'gro ma thub pa red He wasn't able to go because the sore on his leg pained him.*

ཚ་སྐམ་ /tshāqam/ drying (by heat); vi.--'theb to get dried; va.--gtong to dry ¶ *kho tshos sha tsha skam btang pa red They dried the meat (by heat).*

ཚ་སྐྱེལ་སྐྱེལ་པ་ /tshāq̄b̄b̄ thōnpa/ hot and fresh

ཚ་སྐྱང་ /tshātaan/ inflammation, swelling; vi.--'thebs to get inflamed, to swell

ཚ་ཁ་ /tshāqa/ marksmanship, target shooting; va.--lta to do target shooting

ཚ་ཁུལ་ /tshāq̄u/ sub-tropical area

ཚ་ཁུལ་གྱི་གཞུང་གསེས་ /--qi nāms̄ii/ sub-tropical climate

ཚ་ཁུལ་གྱི་ལོ་རྒྱུ་ /--qi lōt̄n̄n̄/ sub-tropical crops

ཚ་ལུ་ /tshāṭu/ diarrhea

ཚ་ག་ /tshāqa/ locust

ཚ་གི་ཚོ་གི་ /tshāqi tshīqi/ nervous, jittery ¶ *mi di tsha gi tshi gi zhe drag 'dug He's a very nervous person. va.--byed to do hurriedly/hastily ¶ kha lag tsha gi tshi gi byas nas zas pa red He ate hurriedly.*

ཚ་གི་ཚོ་གི་མེད་པ་ /--meṭpa/ calm, cool

ཚ་གོང་ /tshāqoon/ breakfast

ཚ་གུང་ /tshāṭaan/ temperature

ཚ་གུང་ལྟ་ཚམ་ /--tāc̄c̄c̄/ thermometer

ཚ་གུང་བརྟག་དཔྱད་ཡི་ཚམ་ /--tāqc̄c̄c̄ yoc̄c̄c̄/ sm. *tsha grang lta chas*

ཚ་གུང་འཕྲུལ་ /--thāp/ vi. to have a clash of temperatures (a radical change of temperature resulting in something bad, usually sickness)

ཚ་སྒྲིག་ /tshāl̄n̄n̄/ thermo-electricity

ཚ་སྒྲིག་ས་ཚོགས་ /--s̄ōts̄ii/ thermo-electric plant/ station

ཚ་རྒྱུས་གུང་འཕྲུལ་ /tshāk̄c̄c̄c̄ th̄ānqum/ thermal expansion

ཚ་སྒྲོ་ /tshāqu/ salty

ཚ་ངེས་ /tshāner/ bh. priority; va.--'don to give priority

ཚ་ལྗེབས་ /tshācip; tshāpc̄ii/ piece of cloth used while handling a hot object

ཚ་ལྗུག་ /tshācuū/ welding/ soldering rod

ཚ་ཚམ་ /tshāc̄c̄c̄/ lunch

ཚ་ཇ་ /tshāca/ noon tea

ཚ་འཇམ་ /tshāncam/ rough/ harsh and gentle

ཚ་རྟིང་ /tshātin/ sm. *tsha rting*

ཚ་རྟིང་ /tshātin/ mid-morning

ཚ་ཐག་ཚད་ /tshā thāqc̄b̄b̄/ effective, to the point, appropriate,

excellent ¶ *khos lan tsha thag chod geig sprad pa red* He gave an answer that was right to the point.
 ¶ *kho me mda' brgyab tsha thag chod geig 'dug* He is an excellent shot.

ཚ་བྱུང་ /tshātup/ heat-resistant

ཚ་འབྲེལ་ /tshātəp/ hot-war (opposite of cold war)

ཚ་དམ་ /tshātam/ thermos bottle

ཚ་དུག་ /tshātuu/ sm. *tsha gdug*

ཚ་དམ་འབྲེལ་རྒྱུ་ /tshātuu tɕpu/ summer floods

ཚ་དྲག་ /tshāṭaa/ sm. *dsa drag*

ཚ་དྲོད་ /tshātɕø/ heat; vi.--brgyud
 vi. to conduct/ radiate heat

ཚ་གདག་ /tshātuu/ heat; vi.--tshig
 to feel hot ¶ *nyi ma'i nang yun ring gom pa rgyab pas tsha gdug tshig pa red* He felt hot because he walked in the sun for a long time. vi.--phog to get sunstroke/ heat prostration

ཚ་འདྲི་ /tshānti/ interrogation with torture; va.--byed; --gtong
 to interrogate with torture

ཚ་རྒྱུ་ལས་སྐྱོལ་ /tshātun leenɕon/ heat processing

ཚ་དུག་ /tshātuu/ sm. *tsha gdug*

ཚ་འབྲེལ་ /tshānɛɛ/ illness due to heat, fever, sunstroke

ཚ་འབྲེལ་ /tshānɕon/ an iron (for ironing)

ཚ་སྐྱ་ /tshāna/ anxiety, worry

ཚ་པོ་ /tshāpo/ 1. hot ¶ *ja 'di tsha*

po 'dug The tea is hot. 2. attributivizes nouns adding the meaning of "very", "extremely", or "excellently" ¶ *kho skyag rdzun tsha po 'dug* He is a liar.
 ¶ *me mda' tsha po* a good shot.

ཚ་མཚན་ /tshāpn̄n/ the stop for mid-day meal when traveling;
 va.--rgyag to stop for the mid-day meal while traveling

ཚ་བ་ /tshāwaa/ 1. heat ¶ *nga tsha ba dga' po mi 'dug* I don't like the heat. 2. fever ¶ *khor tsha ba chen po 'dug* He has a high fever. vi.--rgyas to have fever ¶ *kho tsha ba rgyas zhag* He has fever. va.--lta; --gzigs (h) to take temperature

ཚ་བ་ཚེ་བའི་ས་ཁུལ་ /--chewee s̄əquu/ the tropics,
 * tropical areas

ཚ་བ་བལྟས་ /--t̄ɛɛ/ see *tsha ba*, 2

ཚ་བ་གཟེགས་ /--sii/ see *tsha ba*, 2

ཚ་བའི་བྱས་པ་ /tshāwee nupə/ thermal energy

ཚ་བའི་རིག་པ་ /--riqpə/ thermology

ཚ་བའི་ས་ཁུལ་ /--s̄əquu/ sub-tropical region

ཚ་སྐྱ་ /tshāwoo/ 1. nephew 2. cousin
 3. grandson, grandchild

ཚ་འབྲེལ་ /tshāntum/ heat rash

ཚ་མོ་ /tshāmo/ 1. niece 2. cousin
 3. grand-daughter, grandchild

ཚ་ཚ་ /tshā tsā/ hot foods/ beverages,
 cooked foods/ beverages ¶
de'i ring tsha tsha thig pa geig kyang thob ma byung During that time I didn't get even one drop of

hot food.

ཚ་ཚ་ལུ་ལུ་ /--wusuu/ vigorous,
invigorating

ཚ་ཚད་ /tshātseè/ temperature, degree
of heat ¶ *tsha tshad mthon*
po high temperature ¶ de ring
gi tsha tshad brgyad bcu tham pa
red Today's temperature is 80 de-
grees.

ཚ་ཚད་ལྗེ་ལྗེ་ /tshātseè tāceè/ ther-
mometer

ཚ་ཚད་ཡམོན་ཡམོན་ལཱ་ལྷན་པ་བལྟ་ /--thōnpöb
cəqsu/
high-temperature metallurgy

ཚ་ཚད་ཡམོན་ཡམོན་ལྷན་པ་ལྷན་ /--thōnpöb
lūpuun/
high-temperature compost

ཚ་ཟེར་ /tshāsee/ sun rays

ཚ་ཡུལ་ /tshāyuu/ tropics

ཚ་གཡོལ་ /tshāyöb/ summer vacation

ཚ་གཡོལ་ལྗེ་ལྗེ་ /--chesa/ summer re-
sort

ཚ་རུ་ /tshāru/ lambskin

ཚ་རླབས་ /tshālāp/ upsurge, swell,
rise (lit. bubbling/ boil-
ing water); vi.--langs; --'khol
to upsurge, to swell, to rise ¶
zlos gar gsar can shugs chen 'khrab
pa'i tsha rlabs langs pa'i skabs
su at the time of the upsurge of
performing powerful revolutionary
drama

ཚ་རླབས་མང་ཚོ་གཟུགས་ /--mantsoñ/ the
aroused masses,
the surging masses

ཚ་རླུང་ /tshālun/ hot air

ཚ་རླུང་གི་ཐབ་ག་ /--qi thāpqa/ blast-
furnace

ཚ་ལ་ /tshāla/ 1. solder; va.--rgyag
to solder, to weld 2. borax

ཚ་ལ་རྒྱ་ལ་འབྲེལ་བའི་ཡ་ /--kəpñeen
sopa/ a welder,
a solderer

ཚ་ལམ་ /tshālam/ a half-day journey

ཚ་ལའི་ལས་ག་ /tshālee lēqa/ weld-
ing/ soldering work

ཚ་ལུམ་ /tshāluma/ orange (fruit)

ཚ་ཡེ་ /tshāle/ borax

ཚ་ལེན་ /tshāleen/ requisitioning,
commandeering; va.--gtong
to requisition, to commandeer

ཚ་ལྷན་པ་ /tshālsuè/ heat/ thermal
power

ཚ་ས་ /tshāsa/ sm. *tsha yul*

ཚ་གཟེར་ /tshāsee/ gilt; va.--gtong
to gild

ཚ་ལ་ /tshā/ salt; va.--rgyag; --gtong
to salt

ཚ་ལ་ལ་ /tshāqa/ salt-field, salt-mine

ཚ་ལུ་ /tshāqu/ salty, brinish

ཚ་ཤོན་ /tshāñon/ salt-well

ཚ་ཤོན་ /tshāqo/ salt deposit

ཚ་ལུ་ལྷན་ /tshāchu/ salt/ saline water

ཚ་ལུ་ལྷན་ལྷན་ /--tshiwuu/ saline,
lake

ཚ་གཟེར་ /tshāter/ salt mine

ཚ་ཐུབ་ /tshə̄tup/ salt-resistant
 ཚ་འདམ་མང་གཞུང་ /tshatam thə̄nsun/ Tsaidam Basin
 ཚ་འདམ་གཞུང་ /--s̄un/ sm. tshwa 'dam thang gzhung
 ཚ་འདམ་གཞོངས་ས་ /--s̄onsa/ sm. tshwa 'dam thang gzhung
 ཚ་མེད་མཚོ་ཁུ་ /tshamee tshiwuu/ fresh water lake
 ཚ་ཞིང་ /tshə̄siin/ salt field
 ཚ་ཤོ་ /tshāso/ salt tax
 ཚག་ /tshāa/ 1. yak 2. bas-relief style of metal working; va.-- rgyag; --'debs to do bas-relief style of metal work
 ཚག་སྒྲི་ /tshāq̄ta/ a cracking sound
 ཚག་དེབ་ /tshāq̄tep/ journal
 ཚག་པ་ /tshāq̄pa/ smith ¶ ser tshag goldsmith ¶ dngul tshag silversmith
 ཚག་པར་ /tshāq̄paa/ sm. tshags par
 ཚག་དཔར་ /tshāq̄paa/ sm. tshags par
 ཚག་ལུག་ /tshə̄qluū/ yak and sheep
 ཚག་ཤ་ /tshāq̄sa/ yak meat
 ཚག་ཤོག་ /tshāq̄soo/ sm. tshags par
 ཚགས་ /tshāa/ 1. strainer, sieve, filter ¶ ja tshags tea strainer; va.--rgyag to filter, to strain, to sift ¶ mos gro zhib tshags brgyab pa red She sifted the flour. 2. p. of 'tshags

ཚགས་སྒྲིག་ /tshāa tiq/ va. to regulate, to put in order, to streamline
 ཚགས་མཐུག་པོ་ /--thuqpu/ sm. tshags dam po
 ཚགས་དམ་པོ་ /--thampo/ compact, tight, tightly/ closely packed
 ཚགས་པར་ /tshə̄q̄paa/ newspaper, journal ¶ nyin re tshags par a daily newspaper
 ཚགས་པར་སྒྲིག་མཁུ་རུ་ཚོགས་ལུང་ /--l̄n̄iq̄een tshə̄q̄cuun/ newspaper reading group
 ཚགས་པར་སྒྲིག་ཚོན་ /--l̄n̄itseen/ sm. tshags par klog mkhan tshogs chung
 ཚགས་པར་ཁང་ /--q̄haan/ newspaper office
 ཚགས་པར་འགོ་རྒྱུ་མི་ /--quūmi/ newspaper reporter
 ཚགས་དཔར་ /tshāq̄paa/ sm. tshags par
 ཚགས་མ་ /tshāq̄ma; tshāq̄ma/ 1. sieve 2. anything sifted 3. dense, compact
 ཚགས་ཚུད་ /tshə̄q̄tsuū/ efficient, well organized ¶ mmyan las khang 'di tshags tshud geig 'dug This is an efficient cooperative.
 ཚགས་ཚུད་པོ་ /tshāa tshūūpu/ efficient, well organized
 ཚགས་ཡིག་ /tshə̄q̄yi/ records, documents ¶ nyo tshong tshag yig trade records

of 'god) pa red They set the standard that each worker has to make three guns per day.

- ཚད་ཚུག་ /tshēē kaa/ see *tshad*, 1
- ཚད་སྒྲུབ་ཀྱི་རིག་པ་ /tshēētup qi riqpə/ scholarship, science
- ཚད་བསྐལ་ /tseeqee/ over the limit, in excess, abnormal
- ཚད་བསྐོང་ཀྱི་ཁེ་སྤྲོད་པ་ /--qi qhēpnā/ super-profit, excessive profit
- ཚད་ངོས་ལ་ཀྱི་རིལ་ཐང་ལྷན་པ་ /--qi rintaan lhaamaa/ excessive surplus value
- ཚད་ངེས་ཚུལ་གྱི་ཁྲི་ /tshēē nēceenciq/ definite limit, scale, ration, allowance, quota
- ཚད་འཇམ་པ་ /tshēē cee/ va. to measure
- ཚད་བཟུང་འཇམ་པ་ /tshēētee rawa/ testing/ experimental station
- ཚད་ཐིག་ /tshēētii/ marking line, plumb-line
- ཚད་ལོ་ /tshēeto/ height, attitude
- ཚད་དུག་ /tshēētūè/ sm. *tsha gdug*
- ཚད་འདུལ་ /tsēntee/ sm. *tshad brgal*
- ཚད་ལྷན་ /tshēnteen/ 1. a standard; vi.--du 'gyur to become standardized 2. competent, qualified ¶ *skye bo tshad ldan a competent person*
- ཚད་ལྷན་གྱི་སྐད་ /--qi qēè/ standard language

ཚད་ལྷན་གྱི་སྐད་ /--qi ta/ standard pronunciation

ཚད་ལྷན་གྱི་ལམ་ལུགས་ /--qi lamcaà/ standard rail-road track

ཚད་ལྷན་དུ་འགྱུར་ /--tu kur/ vi. to become standardized

ཚད་རྒྱུར་ /tshēētur/ comparison, va. /tshēē tur/; --byed to compare ¶ *zhing las thon skyee kyi tshad sdur byed kyi yod pa red (They) are comparing agricultural production.*

ཚད་བསྐྱེད་ /tshēē tur/ p. of *tshad sdur*

ཚད་ལྲན་ /tshēēnēè/ fever, malaria

ཚད་པ་ /tshēēpa/ heat, hot (temperature) ¶ *lde lir dbyar ka tshad pa chen po yod pa red (It) is very hot in Delhi during the summer.*

ཚད་དཔག་ /tshēēpaa/ approximation, estimation, appraisal; va.--byed to approximate, to estimate, to appraise ¶ *lung pa 'di'i mi 'bor tshad dpag byas na khri gum tsam yod pa red The population of that country is approximately thirty thousand.*

ཚད་འཇམ་པ་ /tshēēper/ 1. meeting a standard, qualified ¶ *bzo grwa 'di'i ca lag tshang ma sbud tshed tshad 'pher yod pa red All the things from that factory meet the quality standards.* 2. vi. /tshēē phēr/ to meet a standard ¶ *ca lag 'di tsho tshad 'pher gyi ma red These things won't meet the required standard.*

ཚད་འབྲུ་ /tshēnpu/ grasshopper,
locust

ཚད་མ་ /tshēema/ 1. evident, true,
proven ¶ *sangs rgyas kyi
bka' tshad ma the true teachings
of the Buddha* 2. standard ¶
*tshad gzhi tshad ma standard mea-
sure*

ཚད་མེད་ /tshēmeè/ immense, bound-
ess, limitless, infinite
¶ *dga' spro tshad med immense
happiness*

ཚད་མེད་པ་ /tshēè meèpa/ sm. *tshad
med*

ཚད་མཚམས་ /tshēentsam/ limit;
va.--gcd (p. bead to
put/ set a limit

ཚད་འཛིན་པ་ /tshēè tsinpə/ sm.
tshad yod pa

ཚད་གཞུག་ /tshēè ʃee/ va. to mea-
sure, to survey

ཚད་གཞི་ /tshēèsi/ 1. standard, cri-
teria, specification ¶
*tshad gzhi mtho shos kyi par
rgyag gyi yod pa red (They) are
printing it according to the
highest standards.* 2. rate ¶
*tshong zog khag la khral 'gel
ba'i tshad gzhi nyung du gtong
dgos (We) must reduce the tax
rate on commodities.*

ཚད་ཟུ་ /tshēnta/ sm. *spun ala*

ཚད་ཡངས་ /tshēeyaän/ spacious

ཚད་ཡོད་པ་ /tshēè yöpa/ limited,
bounded

ཚད་ཡོད་པ་ /tshēè yöpə/ vi. to exceed
a limit, to pass beyond a
boundary/ limit ¶ *dmag mir*

*zhugs pa'i lo'i tshad yol pa
red (he) passed the age limit
for joining the army. vi.--grub
to overfulfill a quota*

ཚད་ལས་བྲལ་ /tshēele qee/ sm. *tshad
las brgal*

ཚད་ལས་བརྒལ་ /--/ vi. to surpass,
to exceed (a quota,
norm, limit, etc.) ¶ *thon skyed
da lo'i 'char gzhi tshad las brgal
ba red Production surpassed this
year's plan. ¶ tshad las brgal
ba'i dga' spro immense joy*

ཚད་ལས་བརྒལ་བར་འགྲུབ་ /-- keewar
tup/ to
achieve more than the limit, to
overfulfill a limit/ norm

ཚད་ལས་འདས་པ་ /-- teèpa/ sm.
tshad las brgal

ཚད་ལེན་ /tshēelen/ measurement, sur-
vey; va.--byed to survey,
to measure

ཚད་ལོངས་ /tshēè loön/ vi. to be
able to meet a standard
(measurement, qualification, etc.)
¶ *yig tshad kyi brgya cha'i tshad
longs pa red (He) met the re-
quired percentage in his examin-
ation.*

ཚེ་ /tshēn/ 1. part, section, unit,
segment (abbr. for *nang tshan,
sde tshan, le tshan*) 2. adj. comp.
of *tshan mo*

ཚེ་ཁག་ /tshēnqaà/ department, di-
vision, section ¶ *las
khungs 'di'i drung yig tshan khag
rnams the secretarial division of
this office*

ཚེ་བཅོས་སྒྲུབ་ཁྱིད་ /tshēnqöbè lüptii/

team/ unit teaching

ཚོན་རྒྱུང་ /tshēncuun/ small section/
division/ cell/ group

ཚོན་པ་ /tshēnpa/ paragraph, section,
an act (in a play)

ཚོན་དུའི་ཡོན་ /ch./ senator

ཚོན་དུའི་ཡོན་འབྲུག་ /ch./ Senate, House
of Councillors (Japan)

ཚོན་དུའི་ཡོན་མཉམ་ཁང་ /ch.+thöðqaan/
sm. *tshan dbyi*
yo'an gros khang

ཚོན་མོ་ /tsheemo/ hot

ཚོན་མོ་འཇུག་ /ch/ staff officer

ཚོན་མོ་འཇུག་ /--tān/ chief of staff

ཚོན་ཚོན་ /ch./ advisor, attaché, sec-
retary (of Legation)

ཚོན་རིག་ /tshēnrii/ science

ཚོན་རིག་ཁང་ /--qhaan/ Academy of
Sciences ¶ *krung go'i*
tshan rig khang the Chinese Aca-
my of Sciences

ཚོན་རིག་མཁས་པ་ /--qheēpa/ scientist

ཚོན་རིག་གི་ཚོན་ལྟ་ /--qi tshöta/
scientific experi-
mentation

ཚོན་རིག་གི་རང་བཞིན་ /--qi rāṅṅiin/
imbued with a
scientific character, scientific

ཚོན་རིག་ལམ་སེལ་ /--ñāmsip/
scientific re-
search ¶ *tshan rigs nyams zhib*
mkhan a scientific research schol-
ar; va.--byed to do scientific
research

ཚོན་རིག་བརྒྱུན་དུང་ /--taqceē/ sm.
tshan rig nyams
zhib

ཚོན་རིག་དང་མཐུན་པའི་ཚོན་གསལ་རིང་ལུགས་
 /--than thūnpéē citsōō riṅluu/
scientific socialism

ཚོན་རིག་དང་མཐུན་པའི་དཔྱད་ཞིབ་
 /--yešip/ scientific analysis

ཚོན་རིག་པ་ /--pa/ scientist

ཚོན་རིག་དཔྱད་ཆས་ /--ceēceē/ scien-
tific apparatus

ཚོན་རིག་ཡོན་ /--+ch./ sm. *tshan*
rig khang

ཚོན་རིག་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ scien-
tific technique,
scientific skills; science and
technology ¶ *tshan rig lag rtsal*
slob grwa chen mo University of
Science and Technology

ཚོན་རིག་ལག་རྩལ་གྱི་མི་ཚུ་ /--laqtsee
qi minā/
scientific and technical personnel

ཚོན་རིག་ལས་ལྟེན་པ་ /--leēceēpa/
scientist

ཚོན་ཏུ་ /ch./ councillor, senator

ཚང་ /tshōp/ 1. substitute, replace-
ment, in place of, on behalf of
¶ *mo kra rmying pa de btsong pa'i*
tshab la gsar pa zhig nyos pa red
(They) bought a new car in place
of the old one (they) sold. va.
--byed to act as a substitute
for, to represent, to act on be-
half of ¶ khos nga tsho'i tshab
byas pa red He represented us.

ཚང་སྲོལ་ /tshōpkiin/ replacement,
repayment; va.--sprod; --
bagrub to replace/ pay for some-

thing (lost/ damaged/ loaned) ¶
dpe mdzod kyi deb brlags pas tshab
skyin sprod dgos (You) have to
replace the library book (you)
lost.

ཚབ་བསྐྱབ་ /tshāp tʰup/ sm. tshab
skyin bəgrub

ཚབ་དངོས་ /tshāpŋɯ/ sm. tshab *skyin*

ཚབ་ཚེ་ /tshāpce/ sm. tshabs *che*

ཚབ་དུ་ /tshāptu/ sm. tshab *la*

ཚབ་སྐྱུང་ /tshāpctʰu/ replacement,
 substitute

ཚབ་སྐྱུང་དངོས་རྩམ་ /--ŋɯtseè/ sub-
 stitute/ replace-
 ment (with regard to things)

ཚབ་བྱེད་ /tshāp cheè/ (gen.+--) va.
 to act as a substitute for,
 to represent, to act on behalf of
 ¶ *mi dmangs kyi tshab byas nas*
acting on behalf of the people ¶
khos tshags shog de dag me shing
gi tshab byas pa red They used
newspaper as a substitute for fuel.

ཚབ་བྱེད་མི་ལྷན་ /--minə/ representatives
 ¶ *'byor ldan graḷ rim*
gyi tshab byed mi sna representa-
tives of the bourgeois class

ཚབ་བྱེད་རང་བཞིན་ /--rāŋʂiin/ repre-
 sentation

ཚབ་རྩམ་རིག་པ་ /tshāptsii riqpə/
 algebra

ཚབ་ཚེག་ /tshāptsii/ pronoun

ཚབ་ཚུབ་ /tshāptsup/ nervous, jit-
 tery, agitated; va.--byed
 to be nervous/ jittery/ agitated

ཚབ་ལུ་ /tshāp ʂu/ h. of *tshab byed*

ཚབ་ལུ་དངོས་རྩམ་ /tshāpruun ŋɯ-
 tseè/ sm. tshab
ngos

ཚབ་ལ་ /tshāplə/ instead of, in
 place of ¶ *khos slob grwar*
'gro rgyu'i tshab la instead of
going to school

ཚབ་ས་ /tshāp/ vi. to get excited/
 nervous ¶ *dmag ma rgyab*
gong la kho zhe drags tshabs song
He was very nervous before the
battle.

ཚབ་ས་ཚེ་ /tshāpci/ 1. serious; se-
 vere, grave ¶ *nad pa*
tshabs che rnam the serious pa-
tients ¶ *rang byung gi gnod*
skyon tshabs che a severe natural
calamity 2. bad, wicked ¶ *mi*
'di tshabs che zhig red He is a
bad person.

ཚབ་ས་ཚེན་ /tshāpceen/ sm. tshabs
che

ཚབ་ས་ཚེན་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi rāŋʂiin/
 seriousness,
 importance

ཚབ་ས་པོ་ཚེ་ /tshāpoche/ sm. tshabs
che

ཚབ་ངམ་ /tshāŋŋəm/ panic, fright;
 vi.--bkyed to get panicky/
 frightened/ scared

ཚབ་རྩམས་ /--/ sm. tsham *ngam*

ཚབ་མི་ཚམ་མི་ /tsāmme tshōmme/
 doubt, hesitation,
 wavering, shrinking back

ཚབ་ཚུབ་ /tshāmtsup/ sm. tsham *mi*
tshom mi

ཚབ་ཚུབ་མེད་པ་ /--meəpa/ decisive,
 intrepid, daring

ཚམ་ཚུམ་ /tshāmtsum/ sm. *tsham mi tshom mi*

ཚམ་ཚོམ་ /tshāmtsom/ sm. *tsham mi tshom mi*

ཚམས་ཚམས་ /tshāmtsəm/ sometimes

ཚར་ /tshār/ 1. vi. to be finished, to be completed ¶ *āeb de klog tshar song (I) finished reading the book.* 2. time, instance ¶ *nga bod la tshar gsum phyin pa yin (I) went to Tibet three times.*

ཚར་གཅོད་ /tshārcöb/ annihilation, eradication, extermination; va. /tshār cöb/; --byed to annihilate, to eradicate, to exterminate ¶ *dgra la tshar geod byed pa'i drag 'thab nang in the fight to annihilate the enemy*

ཚར་གཅོད་དམག་འཇམ་བུ་ /--māqtəp/ war of annihilation

ཚར་གཅོད་གཅོད་དག་ /--tsāntāe/ complete annihilation/ eradication/ extermination

ཚར་བཅད་ /tshāā cēē/ p. of *tshar geod*

ཚར་དུ་དང་ར་བ་ /tshārtu nārwa/ a series, a line ¶ *gros mthun tshar du dngar ba a series of agreements* ¶ *'od stong 'bar ba'i dgongs pa tshar du dngar ba zhiḡ mtshon gyi 'dug It shows a series of brilliant thoughts.* va.--byed to order/ arrange in a series/ row/ line

ཚར་ལོང་ /tshārloon/ sm. *'tshar long*

ཚར་ལོངས་ /--/ sm. *'tshar longs*

ཚལ་ /tshēē/ 1. garden, park, grove

¶ *me tog gi tshal flower garden*
2. vegetables ¶ *tshal btab pa yin (I) planted vegetables.* 3. vegetable dish (food) ¶ *pe cing gi srol rgyun ldam pa'i tshal cig bzos pa red (They) made a Peking style vegetable dish.*

ཚལ་ཁྲོམ་ /tshēētəm/ vegetable market

ཚལ་སྤྲུང་ /tshēēlaan/ frying pan

ཚལ་ཉེ་ /ch./ Chinese style chopping cleaver

ཚལ་པ་ /tshēēpa/ a piece of something ¶ *dkar yol chag pa'i tshal pa a piece of broken china*

ཚལ་བུ་ /tshēēpu/ sm. *tshal pa*

ཚལ་ལུ་མ་ /tshēēcumə/ kind of long men's garment (usu. worn by Sikkimese officials)

ཚལ་མ་ /tshēēma/ breakfast

ཚལ་ལྷུ་ག་ར་བ་ /tshēēnuè rawa/ nursery (for vegetables)

ཚལ་ཁིང་ /tshēēšiin/ vegetable field/garden

ཚལ་གཡང་ཅེ་ /tshēē+ch./ vegetable garden

ཚལ་སྤྲུང་ /tshēēlaan/ sm. *tshal glang*

ཚེ་ /tshī/ sticky, gluey, adhesive ¶ *spyin de la tshī yag po mi 'dug This glue is not very adhesive.*

ཚེ་ག་ /tsīqə/ furrow

ཚེ་གུ་ /tshīqu/ the pit (in fruits)

ཚེ་ཚལ་ /tshīcēen/ sticky, gluey

- ཚོ་བརྩུ་ /tshīcuù/ starch
- ཚོ་སྐྱ་ /tshīnə/ fibre ¶ *mi bzos tshi sna synthetic fibre*
- ཚོ་སྐྱ་རི་རྩེ་མིང་ /tshīnèè tsišīin/ fibrous plant
- ཚོ་བ་ /tshīwə/ sm. *tshi*
- ཚོ་ག /tshīq; tshīi/ 1. word 2. p. of 'tshig
- ཚོ་ག་སྐྱལ་པོ་ /--qāmpo/ empty words, fantasy talk
- ཚོ་ག་མཉམ་གསལ་པོ་ /--thāqo/ difficult, unclear, obscure ¶ *yi ge 'di tshig mkhregs po 'dug This writing is difficult (to understand).*
- ཚོ་ག་མྱོང་པོ་ /--konqo/ harsh/ rough/ coarse words or language
¶ *khos skad cha tshig gyong po shod kyi 'dug He is speaking harshly. 2. difficult, obscure, unclear ¶ yi ge 'di tshig gyong po 'dug This writing is difficult (to understand).*
- ཚོ་ག་གྲུབ་ /tshīqtup/ sentence
- ཚོ་ག་སྐྱོན་པོ་ /tshīqtōō/ auxilliary word
- ཚོ་ག་འབྲེལ་ /tshīntēē/ commentary, explanatory note
- ཚོ་ག་རྒྱལ་ /tshīqkaà/ type of Tibetan song competition; va.--*rgyag* to do song competition
- ཚོ་ག་སྐྱ་ /tshīqtə/ pronunciation
- ཚོ་ག་སྐྱུབ་ /tshīqtup/ sm. *tshig grub*
- ཚོ་ག་བསྐྱར་ /tshīqkuu/ word to word translation, literal

translation

- ཚོ་ག་འཇམ་ /tshīṅṅēēn/ insulting/ abusive/ nasty/ mean speech
- ཚོ་ག་དངོས་ /tshīṅṅōō/ true statement/ talk/ comment
- ཚོ་ག་བསྐྱར་ /tshīqcuù/ correction of words, editing; va.--*rgyag* to correct words/ phrases, to edit
- ཚོ་ག་འཇམ་པོ་ /tshīṅcəm/ gentle/ kind pleasant talk
- ཚོ་ག་འཇམ་པོ་མཉམ་པོ་ /tshīi campo/ sm. *tshig 'jam*
- ཚོ་ག་འཇམ་པོ་མཉམ་པོ་ /tshīi cuqpu/ fluent
- ཚོ་ག་སྐྱོང་པོ་ /tshīi tōnpa/ sm. *tshig skam po*
- ཚོ་ག་ཐག་གཅོད་ /tshīqtaà cōō/ va.
1. to decide, to settle finally ¶ *btsan rgyal ring lugs la ngo rgol byed rgyu'i tshig thag bead (p. of gcod) pa red (They) decided to oppose imperialism 2. to assert, to say emphatically, to state definitely ¶ rang btsan rgyal khab yin ces tshig thad gcod nas behad pa red (He) said emphatically "(we) are an independent nation."*
- ཚོ་ག་ཐག་གཅོད་པའི་ /--pēē/ decisive
¶ *tshig thag gcod pa'i char gshi a decisive plan*
- ཚོ་ག་ཐག་གཅོད་པའི་ /--cēēpēē/ sm.
tshig thag gcod pa'i
- ཚོ་ག་ཐག་ཚོད་ /tshīqtaà chōō/ vi. to reach a decision, to come to a conclusion/ end ¶ *brao*

pa tsho las mtshans 'jog rgyur
tshig thag chod pa red The work-
ers came to the decision to go on
strike.

ཚིག་མཛོད་ /tshīqtu; tshēqto/ statement
(usu. written); va.--'bul
(p. phul) to make a statement
¶ khos bod kyi gnas tshul gyi
tshig tho geig phul ba red He
made a statement on the situation
in Tibet. va.--len (p. blangs)
to take a statement ¶ bskor
sbrug bas kho'i rtsa nas tshig tho
zhig blangs pa red The police took
a statement from him.

ཚིག་མཛོད་ (དུ)གནས་ /tshīqtōō (tu)
nēè/ va. to
keep a promise, to stick to one's
word, to maintain a trust ¶ kho
tshos tshig thog tu ma gnas nas
dmag mi phyir 'then byas pa red
Breaking (their) promise, (they)
withdrew their soldiers.

ཚིག་དུམ་འབྱེད་ནས་གོ་ལོག་ལེན་
/tshīqtum qhēene qholnē leen/ va.
to make a deliberate misinterpre-
tation, to distort

ཚིག་དེབ་ /tshīqtēp/ dictionary

ཚིག་དོན་ /tshīqtōōn/ meaning of a
word/ phrase

ཚིག་གནང་ས་ /tshīntaan/ tone (pro-
nunciation) of a word
¶ tshig gdangs mthon po high
tone

ཚིག་ལྡན་ /tshīntēen/ eloquent

ཚིག་ལྷན་ /tshīqtūū/ compound word

ཚིག་འདུན་ /tshīnnēen/ abbr. tshig
nan po

ཚིག་འདུན་དོན་དུ་གསུམ་ /--thōntaan/ as-

sertive/ firm/ forceful and true

ཚིག་འདུན་པ་ /tshīi nenpo/ forceful,
emphatic, firm

ཚིག་པ་ /tshīqpā/ anger; vi.--za
to be/ get angry

ཚིག་ལྷན་ /tshīqtōō/ connective par-
ticle, conjunction

ཚིག་འབྱུང་ /tshīntu/ word, syllable;
va. to check/ proof-read
a written piece word by word

ཚིག་འབྱེད་ /tshīntēe/ syntax

ཚིག་སྒྲུབ་ /tshīqcōō/ phrasing, com-
position, wording, rhetoric

ཚིག་སྒྲུབ་རིག་པ་ /--riqpā/ study of
rhetoric

ཚིག་པོ་འདུན་ /tshīqtsēen/ forceful,
emphatic, firm (with
respect to speech) ¶ srid blon
mehog gis tshig btsan gyis dmag
rgyab gyi ma red ces gsung pa red
The Prime Minister said emphati-
cally, "We will not make war!"

ཚིག་རྒྱུ་ /tshīqtsup/ harsh/ unpleas-
ant/ crude talk

ཚིག་ཚིག་ས་ /tshīqtsōō/ 1. diction-
ary, glossary 2. the
length of a written piece ¶
tshig tshog che ba lengthy writ-
ings 3. a chapter/ section of a
book

ཚིག་མཚམས་ /tshīntsām/ space be-
tween two syllables

ཚིག་མཛོད་ /tshīntsūū/ dictionary,
glossary

ཚིག་སྒྲུབ་ /tshīqtsuun/ lie

- ཚེག་གཞི་ /tshiq̄si/ 1. main point/
item 2. slogan
- ཚེག་གཞུང་ /tshiq̄suun/ sm. *tshig*
mdaod
- ཚེག་བཟོ་ /tshiq̄ so/ to make words/
sentences
- ཚེག་རྩོད་ལུགས་འགྲུབ་ /tshiq̄ru niq̄seè/
hackneyed phrase,
stock argument
- ཚེག་ལོ་མང་པོ་འོད་ /tshiq̄lu m̄nqu
s̄öè/ va. to write/
talk off the main point
- ཚེག་འོར་ /tshiī ȫr/ vi. to have a
slip of the tongue
- ཚེག་ལྷུག་ /tshiq̄luu/ prose
- ཚེག་ས་ /tshiī/ 1. any joint ¶ *lag*
tshigs knuckle ¶ *rkang*
tshigs ankle; va.--'bud(p. phud);
--'chud to dislocate/ sprain a
joint ¶ *khos mchong rgyab nas*
rkang tshigs phud pa red He jump-
ed and dislocated his ankle vi.
--zug to have pain in the joints
2. knot of tree 3. vi. to get
burned ¶ *nga mes tshigs byung*
I got burned.
- ཚེག་ས་ཁྱེད་ /tshiq̄hep/ sm. *tshigs*
khog
- ཚེག་ས་ཁྱེད་ /tshiq̄dè/ ring (for fin-
ger)
- ཚེག་ས་རྒྱ་ /tshiq̄kru/ ligament
- ཚེག་ས་བཅད་ /tshiq̄cèè/ verse, stan-
za
- ཚེག་ས་འབྲུག་ /tshiī cūi/ see *tshigs*, 1
- ཚེག་ས་མཐའི་རྒྱ་རྒྱུ་ /tshiq̄tèè t̄akeen/
rhyme

- ཚེག་ས་བད་ /tshiq̄nèè/ any illness
affecting the joints
- ཚེག་ས་བྲུག་ /tshiīpuu/ stumbling; vi.
--*rgyag*; --log to stum-
ble
- ཚེག་ས་འབྲུག་ /tshiī puu/ see *tshigs*,
1
- ཚེག་ས་མ་ /tshiīn̄m̄/ sediment, residue,
dirt, filth
- ཚེག་ས་རྒྱ་ /tshiī suu/ see *tshigs*, 1
- ཚེག་ས་རྩོད་ /tshiq̄ru/ (anything) burnt,
cinders, ashes
- ཚེ་མ་ : p.ཚེ་མ་ས་ /tshim/ vi. to be
satisfied/ content
¶ *khos skal ba phyed tsam sprad*
tsang blo tshims song He was sa-
tisfied because they gave him half
a share.
- ཚེ་མ་པར་རྒྱུང་ /tshimpar q̄on/ sm.
tshim par byed
- ཚེ་མ་པར་ཅེད་ /tshimpar cheè/ va. to
satisfy
- ཚེ་མ་ས་ /tshim/ p. of *tshim*
- ཚེ་ར་ /tshiī/ 1. p. of 'tshir 2.
in turn, by turns, alternately
- ཚེ་ལ་ /tshiī/ fat, suet ¶ *phag*
tshil pork fat
- ཚེ་ལ་ཁུ་ /tshiīqu/ melted/ liquid fat,
oil
- ཚེ་ལ་ལུ་ /tshiīpu/ sm. *tshil*
- ཚེ་ལ་མར་ /tshiīmaa/ sm. *tshil khu*
- ཚེ་ལ་མེད་ /tshiīmèè/ lean
- ཚེ་ལ་ལུ་ /tshiīlu/ sm. *tshil*

ལོ་ལོ་ /tshū/ used to indicate location on this side ¶ *chu tshu kha* the bank on this side of the river

ལོ་ལོ་ /tshūri/ mountain/ hill on one's own side

ལོ་ལོ་ /tshūrū/ one's own side, this side

ལོ་ལོ་པ་ /--pə/ one on our side

ལོ་ལོ་པ་ /tshūq; tshū/ 1. p. of *tshugs* (established, set up, founded) ¶ *gahis chags 'de spyi lo* 1963 nang tshugs pa red This settlement was established in 1963. 2. station, stopover ¶ *rgyal rtse nas lha sa bar drel tshugs bdun yod pa red* There are seven mule stations between Gyantse and Lhasa. 3. imp. of 'dzugs

ལོ་ལོ་པ་ཁང་ /tshūqaan/ caravan station, way-station

ལོ་ལོ་པ་འཇམ་ /tshūqcaa/ plan to establish (something)

ལོ་ལོ་པ་བཟང་ /tshū phəp/ va. to camp ¶ *de'i dgongs mo ri mtshams der tshugs babs pa red* That night they camped at the foot of the hill.

ལོ་ལོ་པ་ས་ /tshūsə/ camping ground/ place, caravan station, way-station

ལོ་ལོ་ /tshū/ p. of 'tshud

ལོ་ལོ་ /tshūn/ 1. hither, on this side ¶ *shing sdong skam po chen po de tshun nga tsho'i sa cha red* The land from that big dead tree hither is ours. 2. from...until now, within ¶ *bod la rgya mi sleb tshun* from when the Chinese arrived in Tibet until now ¶ *lo bcu tshun* within the last ten

years 3. including ¶ *phru gu tshun btson la bcugs pa red* (They), including the children, were put in prison. 4. ch. vil-lage 5. bh. up to, until ¶ *gnam gru'i babs thang tshun zhabs skyel la phebs yod* (They) came to the airport to see them off. ¶ *sang nyin tshun* until tomorrow

ལོ་ལོ་པ་ལྷོ་ /tshūncē/ sm. tshun

ལོ་ལོ་པ་ལྷོ་ /tshūpmə/ sm. 'tshub ma

ལོ་ལོ་པ་ /tshūp/ p. of 'tshub

ལོ་ལོ་ /tshū/ vinegar

ལོ་ལོ་ /tshū/ hither, toward this side ¶ *phar ma 'gro tshur shog* Don't go away, come (toward me). ¶ *tshur phyogs* one's own side

ལོ་ལོ་པ་ /tshūqə/ the bank on this side

ལོ་ལོ་པ་ལྷོ་ /tshūquṣṣ/ attack/ offensive against one's side; va.--byed to launch an offensive/ attack against one's side ¶ *kho tshos tshur rgi byas na ma gtogs nga tshos phar rgi byed rgyu min* Unless they attack (us) we will not attack them.

ལོ་ལོ་པ་ /tshūrno/ buying; va.--byed to buy

ལོ་ལོ་པ་ལྷོ་ /tshūteén/ withdrawal; va./tshū then/; --byed to withdraw (to one's side)

ལོ་ལོ་པ་ /tshūnan/ reflection

ལོ་ལོ་པ་ལྷོ་ /--māwa/ theory of reflection

ལོ་ལོ་པ་ /tshūcō/ this side,

this direction, one's own side

ཚུའ་ལེན་ /tshū len/ va. 1. to take
 ¶ khos 'jor zhig tshur
 blangs (p. of len) nas zhing pa
 tshor rogs byas pa red He took a
 pick-axe and helped the farmers.
 2. to take back ¶ ngas kho la
 deb g.yar ba.de tshur len gyi yin
 I will take back the book I lent
 him. ¶ nga tshos krung go yongs
 rdzogs tshur len thub gyi red
 (We) will be able to take back all
 of China.

ཚུའ་ལོག་ /tshū lōō/ returning; va.
 /tshū lōō/; --byed to
 return ¶ kho rgya gar nas tshur
 log byas pa red He returned from
 India.

ཚུའ་ལོག་པའི་རྒྱུ་པ་ /tshū lōōpee
 nupə/ chem. reac-
 tion

ཚུའ་ལོགས་ /tshū lōō/ sm. tshur phyogs

ཚུའ་ /tshū/ 1. manner, way, method,
 how ¶ zhing pa tsho'i 'tsho
 ba'i 'p'ho 'gyur byung tshul la
 bltas na if (you) look at how
 (the manner in which) changes oc-
 curred in the farmer's livelihood
 ¶ ngar loags dum po blugs tshul
 'grel bshad brgyab pa red He ex-
 plained how they cast steel ignots.
 2. symbolizing (vb.+nom.+gen.+--)
 ¶ zhing las byed pa'i tshul gyi
 zhabs bro a dance symbolizing
 agricultural work 3. pretext, pre-
 tention, pretending (yin or yod+
 --) ¶ dmag mi yin tshul byas pa
 red He pretended to be a soldier.
 ¶ khos smyon pa yin tshul gyis
 gang byung byas pa red Under the
 pretext of madness, he did all
 sorts of things. 4. customs, laws
 ¶ rgya tshul Chinese customs

ཚུའ་ཁྲིམས་ /tshūtim/ 1. moral law,

moral behavior, virtue 2. monk's
 vows; va.--'chal to break one's
 vows 3. person's name

ཚུའ་ཁྲིམས་ལྷོ་ཁྲིམས་ཡིག་ /--nēē
 chīnyii/
 Panch Shila (5-point treaty be-
 tween India and China)

ཚུའ་ཁྲོམས་ /tshūctū/ pretending to
 be knowledgeable

ཚུའ་ལྷན་ལུགས་ /tshūūtūm/ 1. lawful,
 law abiding, moral, ethi-
 cal ¶ tshul mthun gyi khyad chos
 gsum la gzhi bzhas yod (It) is
 based on three ethical characteris-
 tics. 2. logical, rational ¶
 tshul mthun gyi bsam 'char a ra-
 tional plan/ proposal

ཚུའ་ལྷན་ལུགས་ལྷན་ལུགས་ /--luqtūn/
 lawful, ethi-
 cal, moral, proper ¶ tshul mthun
 lugs mthun gyi tshong las byed pa
 red (They) do awful business.

ཚུའ་དུ་ /tshūtu/ as, as if, in the
 manner/ way of ¶ khong
 tsho'i dril bsgrags nang mi dmang
 la rang dbang yod tshul du bshad
 yod In their propaganda (they)
 speak as if the people have free-
 dom. ¶ shing de me mda'i tshul
 du khyer te carrying the stick
 as a gun

ཚུའ་ལྷན་ /tshūntēn/ moral, upright,
 honorable, decent, proper,
 good, civilized

ཚུའ་བྱེད་ /tshū cheē/ va. 1. to act
 as/ in the manner of ¶
 khos zhing pa tshos son 'debs tshul
 byas pa red He planted seeds the
 way farmers do. 2. to pretend ¶
 mos shes tshul byas pa red She
 pretended she understood it.

ཚུའ་མེན་ /tshūmiin/ improper,

immoral

ཚུལ་བཞིན་ /tshūūsiin/ in the right manner/ way, properly

¶ *chab 'bangs tshul bzhin skyong pa'i rgyal po a king who rules his subject in the right manner*

ཚུལ་ལྟར་ /tshūūluu/ customs, manners, traditions

ཚེ /tshē/ 1. life ¶ *tshe ring po long life* 2. if (vb.+--) ¶ *'di ma byas tshe if (they) didn't do it* 3. when, at the time ¶ *de'i tshe khong bod la yod pa red At that time he was in Tibet.*

ཚེ་སྐབས་ /tshēqap/ when, at the time (of) ¶ *bcing bkrol btang pa'i tshe skabs su at the time of liberation*

ཚེ་གང་ /tshēqaan/ a lifetime, a whole life ¶ *tshe gang sprang po byed pa red (They) were beggars all of their lives.*

ཚེ་སྐབས་ /tshē nēema/ past/ previous life

ཚེ་སྐྱེ་ /tshēnōön/ sm. *tshe snga ma*

ཚེ་གཅིག་ /tshēcic/ a lifetime, a whole life

ཚེ་ལྷུང་ག་ /tshēcug; tshīncuù/ the later part of a life ¶ *tshe mjug la rgya gar la bzhugs pa red He lived in India during the later part of his life.*

ཚེ་ཐང་ /tshētap/ livelihood

ཚེ་ཐང་ /tshētaa/ saving/ sparing a life; va.--gtong to spare a life ¶ *ལུག་ 'di ma bsad gong la khor nyos nas tshe thar btang ba red Before they killed the sheep*

he bought it and spared its life.

ཚེ་ལྷུང་ /tshēteen/ living, alive

ཚེ་ལྷུང་ /tshē chēma/ the next life

ཚེ་ལྷུང་ /tshē pho/ vi. to transmigrate, to reincarnate

ཚེ་ལྷུང་ /tshēmee/ 1. dead, lifeless
2. without harm/ injury

ཚེ་ལྷུང་གི་ལུང་ལུང་ /--šiwē lam/ path of nonviolence

ཚེ་ལྷུང་ /tshēmee/ sm. *tshe mjug*

ཚེ་ལྷུང་ /tshētsōön/ life imprisonment; va.--du 'jug to imprison for life

ཚེ་ཚད་ /tshētsee/ life-span, life expectancy

ཚེ་གཡུག་ /tshēyū/ slave; va.--
bskul to enslave

ཚེ་རིང་ /tshēriin; tshīriin/ 1. long life 2. person's name

ཚེ་རིང་པོ་ /tshē rinqu/ long-lived

ཚེ་ལུང་ལྷུང་ /tshē lēē tēē/ vi.
to die

ཚེ་ལྷུང་ /tshēsōō/ life; vi.--*chad*
to die

ཚེ་ལྷུང་ལྷུང་ /tshēsōō nēēnsuūn/ life insurance

ཚེ་ལྷུང་ཚད་ /tshēsōō chēē/ see *tshe srog*

ཚེ་ག་ /tshēq/ a dot, the dot used between syllables in Tibetan orthography

ཚེ་ག་གི་ག་ /tshēqtii/ dotted line

- ཚེག་པར་ /tshēqpa/ syllable
- ཚེགས་ /tshēq/ 1. difficulty, trouble 2. p. of 'tshēg
- ཚེགས་ཚེ /tshēqce/ very difficult
- ཚེགས་མེད་ /tshēqmeè/ easy
- ཚེབ་ :p. ཚེབས་ /tshēm/ va. to sew
- ཚེབ་འཕྲུང་ /tshēmquŋ/ sewing machine
- ཚེབ་རྒྱུ་ /tshīm̄tup/ needlework, embroidery, decorative stitching; va. --byed to do needlework, to embroider
- ཚེབ་རྒྱུ་མ་ /tshīm̄t̄umə/ anything having needlework/ embroidery/ decorative stitching
 ¶ *zhwa mo tshem drub ma a hat with decorative stitching*
- ཚེབ་པུ་ /tshīmpu/ sewing, stitching; va.--rgyag to sew, to stitch
- ཚེབ་པུ་ཁང་ /--qhaan/ tailor's shop
- ཚེབ་པུ་འ /tshīmpuwa; tshīmpòð/ tailor
- ཚེབ་པུ་འཕྲུང་ལོ་ /tshīmpu qhŋŋlo/ sewing machine
- ཚེམ་ཚེམ་ /tshēm̄tsem/ patched (for cloth)
- ཚེམ་བཅོ་ /tshēm̄so/ tailoring, sewing ¶ *tshem bzo bzo grwa a tailoring factory; va. --byed to tailor*
- ཚེམས་ /tshēm/ 1. tooth (h); va. --skyon to bite (h) 2. p. of *tshem* 3. remainder ¶ *tshems med without remainder*

- ཚེམས་མིང་ /tshēm̄min/ gums (h)
- ཚེམས་ཐགས་བཟང་པོ་ /tshēm̄taā sānpō/ good teeth (h)
- ཚེམས་ལུས་ /tshīm̄l̄u/ remainder
- ཚེམས་ཤིང་ /tshīm̄siin/ toothpick (h)
- ཚེར་ག་ /tshēēqa/ sorrow
- ཚེར་རྫོང་ /tshēētōon/ thorn bush
- ཚེར་མ་ /tshēr̄ma; tshēmaā/ thorn; vi. --zug to get pricked by a thorn
- ཚེར་ཤིང་ /tshēr̄sin/ sm. *tsher sdong*
- ཚེར་རྩུང་ /tshēr̄lhod/ tetanus
- ཚེས་ /tshēè/ 1. date, day of the month ¶ *tshes lnga la 'byor ba red They arrived on the fifth.*
 ¶ *zla 1 tshes 1 the 1st of January* 2. vi. to begin, to commence
 ¶ *dus rabs nyi shu pa 'di ma tshes gong before the twentieth century begins* ¶ *zla ba bahi pa tshes pa dang lha sar 'gro gi red (We) will go to Lhasa as soon as it's April.*
- ཚེས་གྲངས་ /tshēṭaàn/ 1. date, day of the month ¶ *tshe grangs yod pa 'i chu tshod a calendar clock/ watch* ¶ *ngas tshes grangs brjed zhag I've forgotten the date.*
- ཚེས་གྲངས་གཏན་འཁེལ་ /--tēnqee/ fixed date/ time, definite schedule
- ཚེས་འགོ་ /tshēēnqo/ beginning of the month ¶ *zla ba bdun pa 'i*

tshes 'gor at the beginning of July (the seventh month)

ཚེས་ཐོ་ /tshēeto/ calendar

ཚེས་པ་ /tshēēpa/ sm. *tshes*

ཚེས་ལྷན་ /tshēēṣaa/ period consisting of a day and a night

ཚེས་ལྷན་ /tshēēṣar/ beginning of the month

ཚོ་ /tshō/ 1. plural particle ¶ *dmag mi tsho soldiers* 2. herd, flock, group ¶ *bya tsho gcig a flock of birds*

ཚོ་ཁ་ /tshōqa/ sm. *tsho khag*

ཚོ་ཁང་ /tshōqaà/ group, unit ¶ *dmag mi tsho khag mang po 'dug There are many groups of soldiers.*

ཚོ་འཕྲིན་ /tshōq̄h̄ṣ̄ṣ̄/ trade, business, livelihood

ཚོ་ཆུང་ /tshōcun; tshūcuun/ small group/ unit

ཚོ་ཆེན་ /tshōceen/ big group/ unit

ཚོ་ཐབས་ /tshōtʰən/ sm. *'tsho thabs*

ཚོ་དང་ཚོ་ /tshōtan tshō/ groups and groups, fleets; va. --byed to form into groups, to be formed in groups ¶ *dbyar khar nya tsho dang tsho byas nas mthong yas 'dug In summer, (you) can see the fish formed into groups (schools).* va. --bgo to divide into groups

ཚོ་འདྲེན་ལྷན་ /tshōntem q̄mkuu/ discriminating (in taste); va. --byed to be discriminating

ཚོ་དཔོན་ /tshōpōn/ chief of a tribe, leader of a group

ཚོ་པ་ /tsōpa/ tribe, group

ཚོ་གསོ་ /tshōtso/ sm. *tsho dpon*

ཚོ་ཟེན་ /tshōsiin/ independent, self-sufficient ¶ *phog chen po med kyang tsho zin thub gyi yod pa red Even though (I) don't get a large salary, (I'm) able to be self-sufficient.*

ཚོ་ཟེན་པ་ /tshō sinpu/ independent, mature, self-sufficient ¶ *phru gu 'di tsho zin po 'dug This child is mature.*

ཚོག་ /tshōn̄/ imp. of *'tshag*

ཚོགས་ /tshōn̄/ 1. p. of *'tshogs* 2. assembly, meeting, gathering 3. a religious offering (Buddhist) 4. bh. supper, meal, dinner 5. imp. of *'tshag*

ཚོགས་བསོད་ /tshōqodn/ convening/ calling a meeting; va. --byed to convene/ call a meeting

ཚོགས་བསོད་འགན་འཛིན་ /--kēēn-tsiin/ convener/ caller/ organizer of a meeting

ཚོགས་ཁག་ /tshōn̄qaà/ bloc, clique, group

ཚོགས་ཁག་ཆུང་ཆུང་འི་ལྷན་ /--chūncuun rinlud/ cliquism, small group mentality

ཚོགས་ཁག་ཆུང་བའི་འི་ལྷན་ /--chūnwēē rinlud/ sm. *tshogs khag chung chung ring lugs*

ཚོགས་ཁག་ནག་པོ་ /--naqo/ the black cliques (an epithet for anti-party, anti-socialist groups)

ཚོགས་ཁང་ /tshōŋqaan/ assembly hall auditorium

ཚོགས་ཁང་ཆེན་ /--chēmo/ auditorium, large hall

ཚོགས་ཁྲི་ /tshōŋto/ sm. *tshogs zangs*

ཚོགས་གྲུབ་ /tshōŋqte/ row (in a meeting/ assembly)

ཚོགས་མགྲོན་ /tshōŋq̄p̄n/ guest at a meeting, guest speaker

ཚོགས་དངུལ་ /tsōŋyü/ dues of a society/ association

ཚོགས་ཚུང་ /tshōŋcuun/ committee, sub-committee, small group ¶ *gsar brje'i tshogs chung a revolutionary committee*

ཚོགས་ཆེན་ /tshōŋqeen/ 1. congress, conference, meeting, plenary session 2. General Assembly (United Nations)

ཚོགས་གཏམ་ /tshōŋtam/ 1. sm. *tshogs bshad* 2. scolding; va. --gtong; --byed to scold

ཚོགས་ཐང་ /tshōŋtaan/ sm. *tshogs ra*

ཚོགས་འདུ་ /tsōŋtu/ 1. meeting, assembly, conference, congress; va. --sduḍ; --'tshogs to call/ convoke/ convene a meeting; vi. --grol to be adjourned (meetings, etc.) 2. the National Assembly in pre-communist Tibet. 3. the National Assembly of Bhutan

ཚོགས་འདུ་གྲུབ་ /--thōḍ/ see *tshogs* 'du, 1

ཚོགས་འདུ་ལྷན་ /--tuḥ/ see *tshog* 'du, 1

ཚོགས་འདུ་འཚོགས་ /--tshōŋ/ see *tshogs* 'du, 2

ཚོགས་འདུར་ལུགས་ /tshōntōḍ ū/ va. to participate in a meeting, to attend a meeting ¶ *mi dmang khri phrag gis tshogs dur zhugs pa red Tens of thousands of people participated in the meeting.*

ཚོགས་རྩེ་ /tshōŋqte/ group, company, unit ¶ *tshogs mi rñans tshogs sde bzhi la bgos pa red (They) divided the members (of the meeting) into four groups.*

ཚོགས་པ་ /tshōŋpa/ organization, association, group, party

ཚོགས་པ་འཛུགས་ /--tsuḥ/ va. to found an organization/ association/ party/ group

ཚོགས་པའི་ཀྱི་སྤུལ་ /tshōŋqpee+ch./ branch of an organization

ཚོགས་པའི་ཀྱི་དུལ་ /--+ch./ secretary of a branch of an organization

ཚོགས་པའི་སྐྱོད་སྤྱོད་ /--kituḥ/ membership (of a club/ association)

ཚོགས་པའི་ཕྱི་དུང་སྐོར་ཉི་མ་ /--cheqöö nimə/ anniversary of the establishment of an organization

ཚོགས་པའི་སྤྱི་བ་གྲྭ་ /--lāpṭa/ organization sponsored school

ཚོགས་དཔོན་ /tshōŋq̄p̄n/ 1. leader

of an association/ organization
2. bh. Secretary General (of U.N.)

ཚོགས་མི /tshōqmi/ member of a society/ organization/ association/ group

ཚོགས་པོ /tshōqtso/ leader or chief of an organization/ association/ assembly, chairman/ president of a council/ committee ¶
tshogs gtso bgres gzhon the Chairman and the Vice Chairman

ཚོགས་འཇུག་མཚའ་ /tshōntsom/ 1. gathering, meeting, assembly; va.--byed to assemble, to gather 2. bh. the Bhutanese National Assembly ¶ *ston ka'i tshogs 'dzoms the spring session of the Bhutanese National Assembly*

ཚོགས་འཇུག་མཚའ་ཐོབ་ཐང་ /tshōq'suu thōp-taan/ the right to attend meetings

ཚོགས་འཇུག་མཚའ་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēēqap/ member state ¶
mnyam 'brel rgyal tshogs kyi tshogs zhugs rgyal khab a member state of the United Nations

ཚོགས་འཇུག་མཚའ་ཆད་ /--chēē/ vi. to be absent from a meeting

ཚོགས་ཟངས་ /tshōqsaän/ large cauldron used for making monk's tea

ཚོགས་རྒྱལ་ /tshōqra; tshōqra/ meeting place, assembly place ¶
tshogs ra'i gyang ngos su on the wall of the meeting place

ཚོགས་བཤད་ /tshōq'ēē/ speech or comment at a meeting; va.--byed ¶ *bsam 'char gi tshogs bshad byed dgos We have to speak*

our opinions (at meetings).

ཚོགས་རེ /tshōqsa; tshōqsa/ sm. *tshogs ra*

ཚོང་ /tshōn/ trading, buying and selling; va.--rgyag to do business, to do trading ¶ *khos bod la tshong brgyab pa red He did business in Tibet.*

ཚོང་སྐད་ /tshōnqeē/ commercial language/ terminology

ཚོང་ཁང་ /tshōnqaan/ shop, store

ཚོང་ཁུངས་ /tshōntsee/ commercial tax, sales tax, duty, tariff

ཚོང་ཁུངས་མེད་པའི་གྲུ་ཁུངས་ /--mēēpēē thūqā/ free port

ཚོང་ཁྱུང་ /tshōntom/ sm. *tshong 'du*

ཚོང་ལམ་ /tshōnqōō/ trading

ཚོང་གྲུ་ /tshōntu/ commercial boat, merchant marine vessel/ ship

ཚོང་གྲུ་ལས་ /tshōntōō/ business partner, business colleague

ཚོང་འགྲུལ་ /tshōn tii/ vi. to settle a transaction/ deal ¶
ngas sgor mo bcu sprad nas tshong 'grig song After I gave him ten dollars the deal was settled.

ཚོང་འགྲུལ་སྤོང་ /tshōntem/ sales; va. --byed to sell

ཚོང་འགྲུལ་ /tshōntuu/ commerce, trade, commercial intercourse

ཚོང་འགྲུལ་འགལ་འགྲུལ་ /--qāqāōō/ trade embargo

ཚོང་འགྲུལ་གྲོང་ཁྱེར་ /--thōnkee/ com-

mercial town/ city

ཚོང་རྒྱུ་ /tshoon kaà/ see *tshong*

ཚོང་རྒྱུ་དངོས་པོ་ /tshūnku n̄ōōpo/ goods,
merchandise

ཚོང་བསྐྱར་ /tshūnkuu/ selling; va.
--byed to sell ¶ *khong*
tsho'i khang pa tshong bsgyur byed
kyi yod pa red (They) are selling
their house.

ཚོང་བསྐོལ་ /tshōnc̄ōō/ consignment;
va.--(du) 'jog (p. *bshag*)
to leave on consignment

ཚོང་ཆེད་སྲོལ་ /tshūnc̄iin/ trade agree-
ment/ pact/ treaty

ཚོང་རྒྱུ་ལེ་ཆེ་བ་ /tshūnc̄uun f̄etsewa/
small trader, shop-
keeper, pedlar, vendor

ཚོང་ལེས་ /tshōn̄f̄ee/ sm. *tshong pham*

ཚོང་ལེས་སྒྲིག་རྒྱུ་ /tshōn̄f̄ee qokaà/ bank-
ruptcy, insolvency

ཚོང་ལོ་ /tshōn̄ōo/ buying and selling,
commerce; va.--byed to en-
gage in commerce (buying and sel-
ling)

ཚོང་རྟགས་ /tshōntaà/ trade mark

ཚོང་ཐག་གཅོད་ /tshōntaà c̄ōō/ va. to
settle a deal

ཚོང་ཐག་ཚད་ /--ch̄ōō/ vi. to come to
an agreement on a deal

ཚོང་ཐོ་ /tshōnto/ bill, account-book,
ledger; va.--rgyag to put
down/ record in an account-book/
ledger/ bill

ཚོང་དོན་ /tshōntōōn/ commerce, trade
¶ *tshong don dril*

bsgrags commercial advertisement

ཚོང་དོན་གྲུ་ལེ་ /--qūnsi/ trading
company

ཚོང་དོན་ཁང་ /--qhaan/ Department
of Commerce, commerce/
business bureau

ཚོང་དོན་གྱི་ཚབ་ཙམ་ /--qi tshēntseen/
sm. *tshong don*
las tshab

ཚོང་དོན་གྲུ་ཁང་ /--thuq̄a/ commercial
port

ཚོང་དོན་གྱི་གཞི་རྒྱུ་ཁང་ /--cifer qhaan/
commercial com-
pany/ corporation, general trading
company/ corporation

ཚོང་དོན་ཚོལ་ཆེན་ /--lōnceen/ Minis-
ter of Commerce

ཚོང་དོན་དྲེལ་བསྐྱུགས་ /--thitaà/ com-
mercial adver-
tisement

ཚོང་དོན་ལས་ཚབ་ /--lêetsap/ commer-
cial charge d'af-
fares, commercial agent

ཚོང་བདག་ /tshōntaà/ shopkeeper,
merchant

ཚོང་འདུ་ /tshūntu/ fair, market
place, bazaar

ཚོང་འདུས་ /tshūntuū/ sm. *tshong*
'du

ཚོང་རྟལ་ /tshōntee/ sm. *tshong 'du*

ཚོང་པ་ /tshōnpa/ trader, merchant

ཚོང་པ་ཁྲམ་པ་ /--thāmpa/ dishonest
trader

ཚོང་པ་ལེ་ཆེ་བ་ /--f̄etsewa/ sm. *tshong*

- chung nyi tshe ba*
- ཚོང་དཔོན་ /tshōnpöñ/ merchant
- ཚོང་མེད་ /tshōnpam/ business loss
 ¶ *kho tshor tshong pham chen po byung* They had a large loss (in their business). vi.--shor to get a loss (in business)
- ཚོང་ལུག་ /tshōntuq; tshūntuü/ salesman, agent
- ཚོང་དབང་གཞི་བདག་ /tshōnwan ciqtaä/ monopoly; va.--byed to have a monopoly, to sell monopolistically
- ཚོང་འཕོར་གཏུབ་འབེབས་ /tshōnpöñ tenpep/ sales limit/ ceiling
- ཚོང་འབྲེལ་ /tshōntee/ trade relations, trade ¶ *yul gnyis dbar tshong 'brel gsar du 'dzugs kyi yod pa red* The two countries are establishing trade relations. va.--byed to have trade relations
- ཚོང་འབྲེལ་གྱི་མ་ལག་ /--thūutuun/ trade agreement
- ཚོང་འབྲེལ་མཉམ་ལས་ /--nāmleë/ marketing cooperative
- ཚོང་འབྲེལ་དོན་གཏོང་ /--thūncö/ trade delegation
- ཚོང་འབྲེལ་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentshöñ/ trade conference
- ཚོང་ཚབ་ /tshōntsap/ agent (sales/ trade)
- ཚོང་མཚམས་འཛིན་ /tshōntsam cññ/ va. to stop selling/ doing business ¶ *apyid ka*
- dgun chas tshong mtshams 'jog gi red* In spring they stop selling winter clothes.
- ཚོང་རྩམ་ /tshōntseë/ sm. tshong zog
- ཚོང་ཐོག་ /tshōnsöñ/ commodity, merchandise, goods
- ཚོང་ཐོག་སྐྱོན་འཁྲུང་ /--qōqkee/ smuggling; va.--byed to smuggle
- ཚོང་ཐོག་སྐྱོར་འབྲེལ་ /--qññtem/ commodity circulation, trade
- ཚོང་ཐོག་སྒྲུབ་ཐོ་ /--keeto/ invoice, manifest
- ཚོང་ཐོག་གི་རྒྱུ་ལ་ /--qi nāmpa/ forms of commodities, commodity types
- ཚོང་ཐོག་རྒྱུ་འཁྲུང་ /--kūnqö/ circulation of commodities
- ཚོང་ཐོག་མངགས་ /--nāā/ va. to order goods
- ཚོང་ཐོག་མངགས་ཐོ་ /--nāqto/ order
- ཚོང་ཐོག་རྒྱུ་བ་ /--chūñwə/ petty commodities
- ཚོང་ཐོག་རྒྱུ་བའི་དཔལ་འབྱེད་ /--chūñwéë peñcññ/ petty commodity economy
- ཚོང་ཐོག་བརྗེ་རེས་ /--cereë/ exchange of commodities
- ཚོང་ཐོག་ཐོབ་སྐྱེད་ /--thūnkeë/ commodity/ merchandise production
- ཚོང་ཐོག་སྐྱ་བརྒྱུ་ལྷན་སྐྱོང་ /--nakee qunsi/ de-

partment store

ཚོང་ཐོག་སྒྲུབ་མང་ /--nanaŋ/ general
merchandise, many dif-
ferent kinds of goods/ merchandise
¶ *tshong zog sna mang tshong khang*
department store, general store

ཚོང་ཐོག་དཔལ་འབྱུང་ /--pēencōŋ/
commodity econo-
my

ཚོང་ཐོག་འཚོང་མཁུན་ /--tshōŋneen/
salesman

ཚོང་ཐོང་ /tshōŋson/ sm. *tshong zog*

ཚོང་ཡིག་ /tshōŋyiq; tshūnyii/ busi-
ness letter, all business
documents

ཚོང་ཡུལ་ /tshūnyuu/ market

ཚོང་གཡོག་ /tsōnyōŋ/ clerk, salesman

ཚོང་ར་ /tshōŋra/ market place

ཚོང་རྒྱུ་ /tsōnrōŋ/ business agent

ཚོང་ལམ་ /tshōŋlam/ 1. trade route
2. market

ཚོང་ལཱ་ /tshōŋlæè; tshōŋlæè/ busi-
ness, commerce, trade; va.
--byed to engage in business/
trade/ commerce ¶ *mang che las*
'tsho thabs la tshong las byed pa
red Most (of the people) engaged
in business for their livelihood.
va.--bz'bag to go out of business

ཚོང་ལཱ་གྲུབ་ལྗོངས་ /--thūūtun/ trade
agreement

ཚོང་ལཱ་རྒྱུ་ /--thawa/ network of
trading establishments,
trading network

ཚོང་ལཱ་པ་ /--pa/ employee in a shop,

salesman, businessman

ཚོང་ལཱ་པ་གྲུབ་ /--šaa/ see *tshong*
las

ཚོང་སྒྲིག་ /tshōŋlōŋ/ reneging, going
back on a deal; va.--rgyag
to go back/ renege on a deal

ཚོང་ས་ /tshōŋ/ imp. of '*tshong*

ཚོད་ /tshōè/ 1. judgement, guess,
estimation; va.--byed to
guess, to estimate, to approxi-
mate ¶ *ngas tshod byas na khor*
dngul sgor lnga stong yod pa red
I would estimate he has five
thousand dollars. 2. correct/
right amount; va.--byed; --'dzin
to do in the correct amount, to
do moderately ¶ *kha lag za ma*
byas na na gi red If (you) don't
eat moderately (if you overeat)
(you) will get sick. 3. indicates
probability: seems, looks like
(vb. +--red+/yin/yod/yod pa red/
'dug) ¶ *rgya nag tu deng sang*
nang 'khrugs yod tshod 'dug It
looks like there is internal
trouble in China.

ཚོད་ /chūtsū/ o'clock (abbr. of
chu, tshod) ¶ *da chu tshod*
- dang pò red It one o'clock now.

ཚོད་བཀའ་ /tshōè qam/ va. to test
to try out ¶ *mi de*
drang po yod med tshod bgam pa
red (They) tested whether the man
was honest.

ཚོད་ཤེས་ /tshōècen/ sm. *tshod 'dzin*
po

ཚོད་འཇུག་ /tshōè cee/ va. to measure

ཚོད་ལུ་ /tshōèta/ 1. test, trial,
experiment; va./tshōè tā/
--byed to test, to experiment,

to try out ¶ *sa gnas de tshor gro skye thub kyi yod med tshod lta byas pa red* (They) tested whether wheat could be grown in those regions.

- ཚོད་ལྗེ་ཁང་ /--qhāān/ laboratory
- ཚོད་ལྗེ་གྲུང་ས་ /--chesa/ test ground, experimental site
- ཚོད་ལྗེ་ཞིང་ར་ /--šīnrə/ experimental/ test farm
- ཚོད་ལྗེ་ཞིང་ཁ་ /tshöŋtee šīnqə/ experimental agricultural plot
- ཚོད་ལྗེ་ཤིང་ལྗེ་ /--šēepup/ test tube
- ཚོད་ལྗེ་ས་གནས་ /--sāneè/ sm. tshod lta byed sa
- ཚོད་ལྗེ་རྒྱུ་ས་ /tshöŋtaa tsuè/ va. to put into operation as a trial, to establish on a trial basis
- ཚོད་ལྗེ་ /tshöŋta/ sm. tshod lta
- ཚོད་འདེབས་ /tshöŋtep/ trial/ test/ experimental planting; va.--byed to plant on a test/ experimental/ trial basis
- ཚོད་ལྗེ་ /tshöŋteen/ sm. tshod 'dzin po
- ཚོད་དཔག་ /tshöŋpaə/ estimation, guess; va.--byed to guess, to estimate ¶ *da lo'i ston thog ga tshod yong med tshod dpag byed khag po red* It's hard to estimate how much this year's harvest will be.
- ཚོད་དཔག་ཚུང་དཔག་ /--chünṭāə/ underestimation,

underrating; va.--byed to underestimate, to underrate

ཚོད་དཔག་ཆེ་དཔག་ /--chēṭāə/ overestimation, overrating; va.--byed to overestimate, to overrate

ཚོད་དཔག་དམའ་བ་ /--māwa/ underestimation, underrating

ཚོད་དཔག་ས་ /tshöŋ pāə/ sm. tshod dpag

ཚོད་བྱེད་ /tshöŋ cheè/ 1. sm. tshod 'dzin 2. va. to estimate, to guess ¶ *tshod byas na a rir bod mi brgya team 'dug* If (I) take a guess, there are about one hundred Tibetans in America.

ཚོད་བྱེད་དབར་རྩ་ /tshöceè wāntsa/ sensory nerves

ཚོད་མ་ /tshöŋma/ cooked vegetables

ཚོད་མེད་ /tshömeè/ sm. tshad med

ཚོད་རྗེས་ /tshöŋtsii/ 1. anticipation or calculation of someone's reaction (and acting accordingly); va.--byed to anticipate/ calculate someone's reaction ¶ *'dzam gling yul khag la tshod rtsis byas nas dmag rgyab pa red* Calculating the reaction of the nations of the world, (they) made war.

ཚོད་རྗེས་འཛིན་གོང་ /--rinqoon/ estimated cost/ price

ཚོད་ཚོད་ /tshötsöŋ/ 1. unreliable ¶ *mi 'di tshod tshod gcig 'dug* He is unreliable. 2. guess, speculation; va.--byed to make a guess, to speculate ¶ *tshod tshod byas na bod la mi 'bor bye*

ba gsum tsam yod pa red If I
make a guess, the population of
Tibet is about 3 million.

ཚོད་འཇོན་ /tshūntsiin/ 1. see
tshod 2. control, regu-
lation, restriction, limitation;
va. /tshūb̄ tsiin/; --byed to con-
trol/ restrict/ regulate; to do
no more than a limit/ level, to
not overdo ¶ nas 'debs rgyu a
kar 1000 tsam la tshod 'dzin byas
pa red They restricted the plant-
ing of barley to about one thou-
sand acres. ¶ gzhung nas nang
'dren tshong zog tshod 'dzin
byed kyi yod pa red The govern-
ment regulates the import of goods.
¶ kho mo tar gtong dgos yod
tsang a rag 'thung tshod 'dzin pa
red He didn't drink too much since
he had to drive.

ཚོད་འཇོན་གྲངས་ཀྱི་ /--thanqa/ regu-
lated/ controlled/
scheduled figure or number

ཚོད་འཇོན་འགག་ཚོ་ /--qaqqo/ water
flow regulator,
check gate, regulating sluice dam

ཚོད་འཇོན་དམ་པོ་ /--thampo/ tight
or strict regula-
tion/ control

ཚོད་འཇོན་པོ་ /tshūb̄ tsinpu/ self-
controlled ¶ mi 'di
tshod 'dzin po 'dug The man has
great self-control.

ཚོད་བཟུང་ /tshūūsudn/ sm. tshod
'dzin

ཚོད་བཟོ་ /tshūb̄so/ trial manufacture,
tryout; va.--byed to try
out, to trial manufacture ¶
zhing las lag cha dpe gsar tshod
bzo byas pa red They manufac-
tured the new agricultural imple-
ments on a trial basis.

ཚོད་རལ་པོ་ /tshūb̄ renpo/ good es-
timate/ guess; not too
much or too little, the right
amount ¶ kha lag tshod ran po
za ba red (They) ate the right
amount of food.

ཚོད་ལེན་ /tshūb̄ leen/ sm. tshod
bgam

ཚོད་བཤད་ /tshūb̄s̄e/ supposition,
hypothesis

ཚོད་གསོ་ /tshūb̄so/ experimental
raising/ breeding/ cul-
tivating/ rearing; va.--byed to
raise/ breed/ cultivate/ rear
experimentally (on an experimental
basis)

ཚོན་ /tshūb̄n/ color ¶ tshon dmar
po red color 2. paint; va.
--gtong; --'byug to paint ¶
tshon dmar po btang pa yin I
painted (it) red. 3. ch. inch
¶ skud pa tshon gang an inch of
thread

ཚོན་བཟུ་ /tshūb̄nta/ 1. colorful, mul-
ti-colored, bright, gay 2.
color ¶ dpar tshon bkra color
photo

ཚོན་བཟུག་ /tshūb̄ntaa/ sm. tshon
bkra

ཚོན་རྒྱ་ /tsūnquū/ dyed thread

ཚོན་ཁ་ /tshūb̄nta/ colored, having
color ¶ tshon khra'i glog
brnyan technicolor (motion pic-
ture) film ¶ spyin shog tshon
khra color film

ཚོན་གཏོང་ /tshūb̄n tōn/ see tshon,
2

ཚོན་དམ་ /tshūb̄ntar/ colored flag

ཚོན་མདངས་ /tshūb̄ntan/ color, sheen

ཚོ་མ་དང་སྐྱེ་མ་ཡར་བཟུ་བ་ /--nāmpar
tāwa/
colorful, brilliantly colored

ཚོ་མ་དོན་པ་ /tshōntōñ/ color ¶
tshon mdog dmar po red
color

ཚོ་མ་ལྗེ་ /tshōnten/ colored, having
color, colorful ¶ spyin
shog tshon ldan color film

ཚོ་མ་པོ་ /tshōnpo/ 1. fertile 2. fat
¶ sha tshon po fat meat

ཚོ་མ་པེར་ /tshōnpir/ paintbrush

ཚོ་མ་པེར་ /tshōntii/ painting ¶ 'di
ni bod'pa'i tshon bris shig
red This is a Tibetan painting.

ཚོ་མ་ལྷུ་གུ་ /tshōn chu/ see tshon,
2

ཚོ་མ་ལྷུ་གུ་ལྷོ་མ་ལྷོ་བ་ /tshōn mee
lōqñeen/ black
and white motion picture

ཚོ་མ་ཚོ་ /tshōntsi; tshōntsi/ lac-
quer, enamel, varnish;
va.--gtong to lacquer, to enamel,
to varnish

ཚོ་མ་ཚོ་ལོ་ཚས་ /tshōntsi yocē/
lacquered ware

ཚོ་མ་ལྷོ་ /tshōnrīi/ decorative
painting

ཚོ་མ་ལྷོ་ /tshōnloon/ color blind

ཚོ་མ་པོ་ p. ཚོ་མ་པོ་ /tshōm/ vi. to have
doubt, to hesitate,
to be timid

ཚོ་མ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tshōmcun
thūqtəp/
close (serried) planting, cluster
planting

ཚོ་མ་པོ་ /tshōmpa/ sm. tshom bu

ཚོ་མ་པོ་ /tshōmpu; tshōmpu/ bunch,
bundle ¶ me tog tshom bu geig
a bunch of flowers

ཚོ་མ་པོ་ /tshōm/ a hall

ཚོ་མ་པོ་ཚོ་ /tshōmceen/ 1. a large hall
in Tibetan homes used
as a place of worship and as a
reception room 2. an assembly
hall

ཚོ་མ་པོ་ /tshōr/ vi. to feel, to sense;
to perceive, to know ¶ sems
la bde ba tshor byung (He) felt
happy. ¶ sgra go nas mi yod pa
tshor byung (He) knew there was
someone there after (he) heard
the sound.

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ /tshōrñam/ feeling, sensa-
tion, perception

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ /tshōrtañ/ reaction,
response

ཚོ་མ་པོ་ /tshōrwa/ sense, feeling ¶
tshor ba bde ba pleasant
(happy) feeling

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ /--ñam/ vi. to be par-
alyzed, to lose the
sense of feeling

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--ñōnpo/ sensitive,
keen in perception

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tshōwec rāññiin/
sensitivity

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ /tshōrwan/ organs of sense

ཚོ་མ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tshōnceē wāmpo/
sm. tshor dbang

ཚོ་མ་པོ་ /tshō/ imp. of 'tshol

ཚོས་ /tshö/ 1. dye; va.--rgyag to dye 2. vi. to be/ get cooked ¶ *sha tshos song* The meat is cooked (done). 3. vi. to be steeped/ imbued/ permeated with ¶ *snun gyis tshos pa* permeated with oil

ཚོས་ཁང་ /tshöqan/ dyeing shop/ plant

ཚོས་ཀྱི་ཁང་ /tshökka qhŕqan/ dyeing shop

ཚོས་མདོག་ /tshöntö/ color ¶ *stod thung tshos mdog dmar po gcig* a red shirt; va.--spel to dye/ print in color; va.--slog to change colors

ཚོས་པ་ /tshöpa/ a dyer

ཚོས་པོ་ /tshöpo/ well-cooked ¶ *sha tshos po byung mi 'dug* The meat hasn't been well cooked.

ཚོས་གཞི་ /tshösi/ sm. tshos mdog

ཚོས་གཞུག་ /tshöshu/ second half of the month

ཚོས་བྱེད་རྩིས་ལྗང་ /tshö sacee tseeta/ chromatin

ཚོས་ཤར་ /tshöshaa/ first half of the month

མཚང་ /tshān/ wrong-doing, crime, fault; va.--brtol; --'byin, 'dru to reveal or expose a crime/ wrong-doing/ fault

མཚང་བརྗེད་ /tshān tö/ see mtshang

མཚན་ /tshēn/ 1. name (h) ¶ *khong gi mtshan rdo rje red* His name is Dorje. (h) 2. night-time ¶ *mtshan la las ka 'gro dgos red* I have to go to work at

night. 3. sign, mark, symbol

མཚན་གང་ /tshēnqaan/ a/ the whole night, all night ¶ *khos mtshan gang lang bedad pa red* He stayed up all night.

མཚན་གུང་ /tshēnquun/ sm. mtshan dgung

མཚན་དགུང་ /--/ midnight

མཚན་རྒྱུ་ /tshēnqö/ night assault/ attack; va.--byed to attack at night, to carry out a night assault/ attack

མཚན་ངམ་ /tshēnneen/ bad reputation/ name (h) ¶ 'di 'dra gnang na mi tshang la mtshan ngan yong gi red If you do this (your) family will get a bad name.

མཚན་ཉིད་ /tshēnñii/ essential/ natural characteristics, logic, philosophy

མཚན་ཉིད་མཁའ་པལ་པ་ /--qhēpa/ philosopher

མཚན་ཉིད་རིག་པ་ /--riqpa/ philosophy, metaphysics

མཚན་སྐྱེ་ /tshēnñeen/ 1. title, designation (h) 2. reputation, fame (h)

མཚན་སྐྱེ་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ famous, well-known (h)

མཚན་སྐྱེ་གཞི་བརྗེད་པ་ /--siciicēen/ title of honor

མཚན་རྩིས་ /tshēntaa/ 1. signature (h); va.--'god (p. bkod) to sign (h) 2. medal (h) ¶ *gser gyi mtshan rtags* gold medal

- མཚན་ལོ་ /tshēnto/ list of names (h)
- མཚན་འཇམ་ /tshēntəp/ night combat;
va.--byed to do night
combat
- མཚན་དུས་ /tshēntu/ nighttime
- མཚན་དོན་ /tshēntöñ/ name, reputa-
tion (h); va.--bshad to
damage one's name/ reputation
- མཚན་པར་ /tshēntuun/ night raid,
night assault; va.
--gtong to assault/ raid by night
- མཚན་གཞུང་ /tshēnnie/ status,
rank, position (h) ¶
*khong la blon chen gyi mtshan gnas
yod pa red He has the rank of a
Prime Minister (h).*
- མཚན་པ་ /--nām/ va. to take
a/ the name (h)
- མཚན་ཅི་ /tshēnci/ bat
- མཚན་མ་ /tshēnma/ mark, sign, sym-
bol
- མཚན་མེད་ /tshēnmeé/ asexual
- མཚན་མེད་ཀྱང་འབྲེས་སྤྱོད་རྒྱུ་
/--kūtii cortep/ asexual crossing/
propagation
- མཚན་མེད་ཀྱང་འབྲེས་ /--kūtpéé/ asex-
ual propagation
- མཚན་མོ་ /tshēnmo/ night, evening ¶
*mtshan mo'i slob grwa
night/ evening school*
- མཚན་མོ་སྤྱོད་གྲྭ་ /tshēnmö lāp'a/
night school
- མཚན་དམས་ /tshēnmeé/ denounce-
ment (h); va.--zhu to

- denounce, to degrade (h) ¶
*khong la mtshan dmas zhus pa red
They denounced him.*
- མཚན་ཚོགས་ /tshēntsö/ evening
party/ banquet, eve-
ning gathering/ meeting
- མཚན་འཛོལ་ /tshēntsiin/ honorary
¶ *tshogs pa'i mtshan
'dzin kru'u zhi the honorary
chairman of the party*
- མཚན་ཡིག་ /tshēnyii/ signature (h)
- མཚན་ཡོད་ཀྱང་འབྲེས་སྤྱོད་རྒྱུ་
/tshēnyöé kūtée cōrtep/ sexual
propagation
- མཚན་ལ་ /tshēnla/ honor and unity
(h) ¶ *rang rigs kyi
mtshan la the honor and unity
of our nationality*
- མཚན་ལས་ /tshēnleé/ night shift,
night work; va.--byed to work
at night
- མཚན་ལིང་ /tshēnšiin/ torch
- མཚན་བལྟ་ /tshēnšéé/ disgrace,
bad reputation (h) ¶
*phyag las 'di gnang na mtshan
bshad yong gi red If you do this
you'll get a bad reputation. (h)*
- མཚན་གསལ་ /tshēn sö/ va. to
give a name, to award
a name/ title (h)
- མཚན་མས་ /tshām/ 1. in between, in-
terval ¶ *gzigs mo le'u
dang po dang gnyis pa'i mtshams
between the first and second part
of the show* 2. place where two
or more things meet, demarcation
line, junction, border, boundary
¶ *ri mtshams der grong chung*

zhig yod pa red At the foot of the hill is a small town. 3. at/ by the time (usu. vb.+--)
 ¶ nyi ma bzhi song ba'i mtshams su by the time four days have passed
 ¶ kho 'dir 'byor mtshams by the time he arrives here

མཚམས་ཁང་ /tshāmqaan/ hermit's cottage

མཚམས་གཅོད་ /tshām chō/ va. to stop, to terminate, to cut off
 ¶ dgra bo'i dmag rgyags kyi 'or 'dren mtshams bead (p. of gcod) pa red (They) cut off the enemy supply line.

མཚམས་ཚད་ /tshām chē/ vi. to come to a halt/ stop
 ¶ 'phrul 'khor la skyon shor tsang las mtshams chad pa red Work stopped because the machinery broke down.
 ¶ skyobs gso'i rogs ram mtshams chad nas lo geig tsam phyin pa red It's been a year since relief aid stopped.

མཚམས་ཚད་ /tshāmchō/ cessation, termination; vi. /tshām chō/; --byed to be ended/ terminated, to cease

མཚམས་འཇོག་ /tshāmchō/ cessation, termination; va. /tshām chō/; --byed va. to stop, to end, to terminate, to cease, to suspend
 ¶ btsan 'dzul mtshams 'jog byed dgos The aggression must be ended. ¶ kho tshos thon skyed mtshams bzahag (p. of 'jog) pa red They stopped production.

མཚམས་མཉམ་རྒྱུ་ལ་འདྲེན་པ་ /tshāmcham rōntep/ seeding in rows

མཚམས་ཐོག་ /tshāmchō/ demarcation line, boundary line

མཚམས་འདྲི་ /tshāmchō/ 1. a visit
 ¶ mi rigs rang skyong sa gnas khag la mtshams 'dir 'gro skabs when we were going to visit the nationality autonomous areas; va. --byed to visit, to call on
 ¶ da lo nga tsho'i srid 'dzin rgya gar du mtsham 'dri gnang (h. of byed) ba red This year our President paid a visit to India. 2. regards, concern, well-wishes; va. --byed; --zhu (h) to send regards, to ask about the health of another 3. congratulations; va. --byed; --zhu (h) to congratulate
 ¶ mtsho dmag dmag apung rgyal kha chen po thob tsang dmag spyis mtshams 'dri'i yi ge geig btang ba red Because the navy troops won a big battle, the Commander-in-Chief sent (them) a letter of congratulations.

མཚམས་འདྲི་རི་ཚོགས་པ་ /tshāmchōi tshōpa/ (good-will) mission/ delegation

མཚམས་འདྲི་རི་ཡི་གེ་ /--yiqi/ 1. letter asking about the health of another 2. letter of congratulations

མཚམས་འདྲི་བཅའ་ /tshāmchōi chā/ va. to call on (a person), to visit (h)

མཚམས་བསྐྱེད་ /tshām cham/ va. to meditate

མཚམས་པ་ /tshāmcha/ just the right amount or level
 ¶ 'os shing mtshams pa'i las 'gan responsibilities that are appropriate and the right amount

མཚམས་པ་བ་ /tshāmchāpa/ hermit

མཚམས་འཇུག་ /tshāmchōi/ message/ note of greeting or

- congratulation
- མཚམས་སྐྱོར་ /tshāmcɔŋ/ connection, linkage, joining; va. /tshām cɔŋ/; --byed to connect/link-up/join
- མཚམས་མེད་ /tshāmmè/ without a break, without stop ¶ *lo bgyad mtsham med slob sbyong byas pa red (They) studied eight years without a break.*
- མཚམས་ཚད་ /tshāmtseè/ limit, limitation, restriction
- མཚམས་ཚོགས་ /tshāmtsii/ 1. rhythm ¶ *rol mo'i mtshams tshigs musical rhythm* 2. limit, restriction ¶ *tshams tshigs med par 'gro song btang ba red (They) spent (money) without any limit.*
- མཚམས་མཚམས་ /tshāmtsham/ sometimes
- མཚམས་ལུ་ /tshāmsu/ 1. abbr. ལུ *mtshams 'dri zhu* 2. introduces the main body of a letter
- མཚམས་བཞག་ /tshām šaà/ p. of *mtsham 'jog*
- མཚམས་འཛིན་ /tshāmril/ an inset, an insert
- མཚམས་རེ་ /tshāmre/ sm. *mtsham mtsham*
- མཚར་མཐོང་སྤྱོད་ལྡུང་ /tshārtoon lüküü/ easily swayed, impressionable (lit. changing one's mind at the sight of something beautiful)
- མཚར་སྐྱུ་ /tshārtauü/ beauty
- མཚར་སྤོ་ /tshārpo/ beautiful
- མཚར་བ་ /tshārwa/ 1. beautiful 2.

- remarkable, noteworthy, exceptional, unusual
- མཚལ་ /tshē/ red ink
- མཚལ་ཡིག་ /tshéeyiq/ 1. anything written with red ink
2. deficit ¶ *nor srid kyi mtshal yig financial deficit*
- མཚུངས་ /tshün/ 1. vi. to be alike/ similar ¶ *'di gnyis mtshung gi mi 'dug These two are not alike.* 2. like, similar, along with ¶ *dril bsgrags de mtshugs 1963 dang 64 byas pa red (They) made a similar announcement in 1963 and 1964.* ¶ *sa zhing bcos begyur byas pa dang mtshungs sger gyi bzo grwa tshang ma gzhang 'dzin byas pa red Just as they reformed the land (they) nationalized the private factories.*
- མཚུངས་རྟགས་ /tshüntaà/ the equal sign (=)
- མཚུངས་པ་ /tshünpa/ sm. *mtshungs*, 2
- མཚུངས་པོ་ /tshünpo; tshünqu/ compatible ¶ *'di gnyis tshos gzhi mtshung po 'dug These two are compatible colors.*
- མཚུངས་མེད་ /tshünmè/ incomparable, matchless
- མཚུངས་ལྗེ་མེད་པ་ /tshüntà meèpa/ sm. *mtshungs med*
- མཚུར་དཀར་ /tshūūqa/ alum
- མཚེམ་ /tshēma/ twins
- མཚོ་ /tshēwu/ small lake, pond
- མཚོར་ /tshēr/ vi. to be shy ¶ *khong mtsher song He was*

shy.

མཚོར་ག་ /tshērqa/ sm. *mtsher ba*, 1

མཚོར་རྩ་ /tshērceen/ sad

མཚོར་བ་ /tshērwa/ 1. grief, sorrow
2. spleen

མཚོར་ས་ /tsheesa/ meadow, pasture

མཚོ་ /tshō/ lake

མཚོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷ་གུ་ /tshōqūū mōqtu/
cruiser (warship)

མཚོ་བསྐྱོད་ /tshōkōō/ sailing, navigation

མཚོ་ཁ་ /tshōqa/ 1. ch. port, harbor
(abbr. of *rgya mtsho'i gru kha*)
2. shore, coast

མཚོ་ཁྱུ་ /tshōquū/ bay, inlet

མཚོ་ཁྱུ་ག་ཁྱུ་ /--qhatsee/ wharf/
anchorage taxམཚོ་ཁོངས་ /tshōqōōn/ territorial
waters

མཚོ་ལོ་ར་ /tshōqōō/ whirlpool

མཚོ་སྐང་ /tshōlaan/ water buffalo

མཚོ་གུ་ /tshōtu; tshūtu/ ship

མཚོ་གུ་འི་ལས་བོ་བ་ /tshūtuū leesowa/
seaman, sailorམཚོ་འགག་ /tshōqaà; tshōnqaà/
straits ¶ *th'e wan mtsho*
'*gag Taiwan straits*མཚོ་འགྲམ་ /tshōtam; tshōntam/ coast,
shoreམཚོ་འགྲམ་ /tshōtūū; tshūntūū/ sea
travel, navigationམཚོ་འགྲམ་མཁམ་པ་ /--qheēpa/ nav-
igatorམཚོ་འགྲམ་སྐྱོད་སྐྱོད་ /--sūnkēē/ de-
fense (protec-
tion) of navigation lanes, con-
voying ¶ *mtsho 'grul srung*
*skyel kyi sgyogs gru a frigate*མཚོ་རྒྱུ་ /tshūkūū/ along the coast,
off-shore, coastalམཚོ་རྒྱུ་གྲོང་ཕུན་ /--līntēēn/ off-
shore islandsམཚོ་ངོ་ /tshōno, sm. *mtsho ngos*

མཚོ་ངོ་ས་ /tshōnōō/ harbor, port

མཚོ་ངོ་ས་ /tshōnōō/ sea level ¶
mtsho nos las ph' kri
6000 gi sa gnas su in the re-
gions six thousand feet above sea
*level*མཚོ་ཕྱོ་ /tshōpūū/ Koko Nor,
Ch'inghai ¶ *mtsho sngom*
zhing chen Ch'inghai province

མཚོ་ཕྱོ་པ་ /tshō nōmpo/ Lake Koko Nor

མཚོ་ཇག་ /tshōcāà/ pirate, buccaneer

མཚོ་ལྷ་རྩ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /tshōtar
ūpla
metar tshāwa/ great, extreme
(lit. deep as in the ocean and
hot as in a fire) ¶ *mi dmangs*
gnya' gnon mtsho ltar zab la
me ltar tsha ba myong ba red
The people experienced extreme
*oppression.*མཚོ་ཐོག་ /tshōtōō/ by/ via sea,
maritimeམཚོ་ཐོག་སྐྱོད་འགྲམ་ /--keēntēēn/
maritime trans-
port

མཚོ་ཐོག་བརྐྱར་གཡེང་གྲུ་གཟེངས་
/--q̄m̄iyen t̄husiin/ cruiser (ship)

མཚོ་ཐོག་ཁའི་རྒྱུ་དབང་ /--qhālo
kuwaan/ sea
control, sea power, sea supremacy

མཚོ་ཐོག་བདེ་སྤྱད་ཐིང་ /--tisud̄n th̄in/
Maritime Safety
Bureau

མཚོ་ཐོག་དམག་ལུག་ /--m̄ōq̄tū/
naval battle,
sea war

མཚོ་ཐོ་ /tshōt̄ōn/ ocean resources,
ocean products

མཚོ་མཐའ་ /tshōta/ sm. *mtsho kha*

མཚོ་མག་ /tshōpaà/ hippopotamus

མཚོ་ཕྱུ་ /tshōt̄een/ small lake, pond

མཚོ་ཕོ་ /tshōp̄ō/ Ch'inghai-Tibet
¶ *mtsho bod rlang 'khor*
'gro lam Ch'inghai-Tibet Highway

མཚོ་ཕོ་ས་མཐོ་ /--sāto/ Ch'inghai-
Tibet plateau

མཚོ་ཕྱ་ /tshōca; tshōpca/ ocean bird,
gull

མཚོ་མ་ཕམ་ /tshō mapham/ Lake Mana-
sarowa

མཚོ་དམག་ /tshōmaà/ navy, marines;
sailor ¶ *me go'i mtsho*
dmag the U. S. Navy

མཚོ་དམག་རྒྱལ་འཛིན་རྒྱ་ཁག་
/--q̄m̄tsiin ruqaà/ marines

མཚོ་དམག་རྟེན་གཞི་ /--t̄ēnsi/ naval
base

མཚོ་དམག་གནས་གཞི་ /--n̄ēsi/
sm. *mtsho dmag*
rten gahi

མཚོ་དམག་རྒྱུང་བདེ་སྤྱད་སློབ་གྲྭ་ /--contaa
lap̄ta/
naval training school

མཚོ་དམར་པོ་ /tshō māapo/ the Red
Sea

མཚོ་ཚུ་ /tshōtsa/ sea salt

མཚོ་མིང་ /tshōtsin; tshūntsiin/
lake, pond

མཚོ་ཡུར་ /tshūyur/ canal ¶ *sud*
si mtsho yur Suez Canal

མཚོ་རླབས་ /tshōlap/ 1. waves 2.
ebb and flow of the tide
¶ *mtsho rlab̄s 'phyur dus the*
time when the tide comes in or
goes out

མཚོ་ལག་ /tshōlaà/ a small/ branch
lake

མཚོ་ལམ་ /tshōlam/ marine route,
shipping route, navigation
lane

མཚོ་ལས་པ་ /tshōlepa/ seaman

མཚོ་སྤྱད་ /tshūsud̄n/ sea/ coastal
defense

མཚོ་འཕྲོ་ /tshōn/ vi. to express, to
show, to symbolize, to illus-
trate, to represent ¶ *dus*
mtshams gsar pa zhig tu slebs pa
mtshon yod It shows that (they)
have reached a new period. ¶
'dsam gling zhi bde'i las 'qul
mtshon pa'i ri mo paintings
symbolizing the world peace move-
ment ¶ phyogs lhung dang po ni
khren tu'u zhi'u yis mtshon gyi
yod pa red The first deviation
is illustrated by Chen tu-hsiu.

2. such as, etc. ¶ *rgya dmar gyis mtshon gung bran rgyal khab kha shas a few Communist countries, such as Red China* 3. weapon ¶ *rdul phran gyi mtshon atomic weapons* 4. bh. va.--byed to show
- མཚོན་སྐྱབས་ /tshōnkop/ protective armor
- མཚོན་ཁྲ་ /tshōnta/ sm. *tshon khra*
- མཚོན་འཇུག་ /tshōnqur/ position, post, title, name (h); va.--gnang to take or accept a title/ position/ post/ name (h) ¶ *khong myam sbrel rgyal tshogs kyi drung che'i mtshan 'khur gnang rjes after he took the position of U. N. Secretary General*
- མཚོན་ཚ་ /tshōnca/ weapon; va.--byed to use as a weapon, to be armed with ¶ *ma'o gi dgongs pa mtshon cha byas nas using Mao's thought as a weapon*
- མཚོན་ཚ་སྐྱོན་ /tshōncaceen/ armed
- མཚོན་ཚ་ལྷུ་རིགས་/--cīrii/ sm. *mtshon cha che rigs*
- མཚོན་ཚ་ཆེ་རིགས་/--chīrii/ heavy weapons/ artillery
- མཚོན་ཚ་འཇོག་/--cñi/ va. to lay down arms/ weapons
- མཚོན་ཚ་འཇུག་ལྷུ་སྐྱོན་/--puthacēen/ bacteriological/ germ weapons
- མཚོན་ཚ་གསོ་བོད་སྐྱོན་ /tsōwor māwa/ ch. the theory that weapons decide everything
- མཚོན་ཚ་ཡང་རིགས་/--yānrīi/ light weapons/ artillery
- མཚོན་རྟགས་ /tshōntaə/ manifesta-
tion, symbol, sign ¶
de ni mthun sgril gyi mtshon rtags 'od stong 'bar ba zhiy red That is a brilliant manifestation of unity.
- མཚོན་སྐྱབས་འགྲུབ་འཇུག་ /tshōntup
tshūntup/ armored vehicle, bulletproof car
- མཚོན་དོན་ /tshōntōn/ meaning, significance ¶ *rgyal dar gyi mtshon don ga re red What is the significance of the national flag?*
- མཚོན་དོན་མོ་ /--remo/ caricature, cartoon
- མཚོན་ལྟར་ /tshōnteen/ armed ¶ *mtshon ldan mi ge'ig an armed man*
- མཚོན་ལྟར་འགྲུབ་འཇུག་ /--thēpqōō/ tank, armored vehicle
- མཚོན་ལྟར་ལྟགས་འཇུག་སྐྱོན་ /--lōqtōp lānqōō/ sm. *mtshon ldan khrab 'khor*
- མཚོན་ལྟར་ /tshōnna/ for example, as an example ¶ *pe cing du mtshon na for example, in Peking*
- མཚོན་པ་ /tshōnpa/ sm. *mthon, 2*
- མཚོན་དཔེ་ /tshōnpe/ diagram, chart
- མཚོན་བྱ་ /tshōnca/ subject matter ¶ *khong ri mo'i mtshon bya mang che ba yul ljongs red The subject matter of most of his paintings is scenery.*
- མཚོན་བྱེད་ /tshōnceē/ 1. representative, indicator, sym-

bol, an object used to illustrate/
show the nature, character or qual-
ity of a thing or person ¶ *mi*
rigs kyi khyad chod mtshon byed
kyi ri mo paintings illustrating
national characteristics 2. see
mtshon, 4

མཚོན་ཉེད་ཀྱི་རྒྱན་ /--qi tää/ key
(of a map, chart);
marker, signal ¶ *mtsho lam*
mtshon byed kyi rtags a buoy

མཚོན་ཉེད་ཀྱི་ཕར་རིས་ /--qi p̄rril/
chart, dia-
gram, sketch ¶ *gnam gshis mtshon*
byed kyi par ris a weather chart

མཚོན་ཉེད་དཔེ་རིས་ /--p̄irii/ sm.
mtshon byed kyi
par ris

མཚོན་ཉེད་མི་སྒྲིག་ /--minə/ representa-
tive personages, rep-
resentatives ¶ *'byor ldan gral*
rim gyi mtshon byed mi sna rep-
resentatives of the bourgeoisie

མཚོན་ཉེད་རིམ་ /--remo/ sm. *mtshon*
byed kyi par ris

མཚོན་རྩེ་ /tshōntse/ spearhead

མཚོན་རྩེ་ /tshūntsū/ manifesta-
tion ¶ *'i mtshon*
tshul the manifestation of that der
¶ *'byor med gral rim bsam blo*
min pa sna tshogs kyi mtshon tshul
dang 'byung khungs the sources
and manifestations of various
non-proletarian ideas

མཚོན་གསར་ /tshōnsaa/ modern/ new
weapons ¶ *mtshon gzar*
'phrul mda' modern automatic guns

འཚོན་ཡིག་ /tshōqyii/ archives,
files, records

འཚོན་ : p. ཚོན་ or བཟོན་ or

འཚོན་པ་ f. བཟོན་ imp. ཚོན་
/tshāā/ 1. va. to strain, to fil-
ter, to sift ¶ *khos ja de phor*
pa'i nang btsags song He strained
the tea into the cup. 2. va. to
press/ squeeze out ¶ *pad kha nas*
snam btsags pa red They pressed
oil out of the mustard (seeds).

འཚོན་པ་ /tshāā/ p. of 'tshag

འཚོང་ : p. འཚོང་པ་ /tshān/ va. to
stuff in, to
squeeze in, to get/ push oneself
in ¶ *rkun mas sge'u khung nas*
'tshangs 'dug The thief squeezed
in through the window.

འཚོང་ /tshān/ sm. *mtshang*

འཚོང་ག་ /tshānqa/ crowd, crowded,
packed, congested ¶
ltad mo lta mkhan 'tshang ka 'dug
There's a big crowd to see the
show. va.--*rgyag* to crowd (in),
to push/ shove, to squeeze ahead
¶ *'tshang ka brgyab na ma gtogs*
lag 'khyer rag gi ma red Unless
you push (your way in) you won't
get a permit.

འཚོང་ཁ་ /tshānqa/ sm. 'tshang ka

འཚོང་ཁ་ཤིག་ཤིག་ /--šiqsii/
shoulder to shoul-
der, packed together, crowded
together, congested, many people
squashed together

འཚོང་འདྲ་ /tshāntu/ sm. *mtshang*
brtol

འཚོང་པ་ /tshān/ p. of 'tshang

འཚོབ་ : p. འཚོབ་པ་ /tshōp/ 1. va.
to repay/ re-
place/ pay for something lost or
damaged (usu. used with *skyin pa*)
¶ *khong gi deb brlags pa'i skyin*
pa 'tshab dgos yod (I) have to

replace the book of his that I lost. 2. vi. to be anxious, frantic, nervous ¶ *kho phyi drags tsang sems 'tshabs song* He was frantic because he was late.

འཚབ་བརྗོད་ཀྱི་རང་བཞིན་ /tshəpkuü
qi rāṅsiin/
fanatical enthusiasm, zealotry

འཚབ་འཚུབ་ /tshəptshup/ sm. *tsha
gi tshi gi*

འཚབ་འཚུབ་མེད་པ་ /--meëpa/ sm. *tsha
gi tshi gi med pa*

འཚབ་འཚུབ་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ /--hüükuü/ sm.
tsha gi tshi gi

འཚབ་པ་ /tshəp/ p. of 'tshab

འཚབ་པ་པ་ /tshāmpa/ sm. 'tshams pa

འཚབ་པ་པོ་ /tshāmpo/ sm. 'tshams po

འཚབ་པ་འདྲི་ /tshāmti/ sm. *mtshams
'dri*

འཚབ་པ་པ་ /tshāmpa/ adj. comp. of
'tshampo: proper, suitable, appropriate ¶ *shes tshad la 'tshams pa'i las 'gan sprad pa red* (They) gave responsibilities appropriate to one's learning.

འཚབ་པ་པོ་ /tshāmpo/ proper, appropriate, suitable; precise

འཚབ་པ་འཕྲིན་ /tshāmtiin/ message
of greeting/ congratulations

འཚར་ /tshār/ 1. vi. to grow
¶ *phru gu 'di zhe drag 'tshar 'dug* The child has grown up a lot. 2. sm. *tshar*

འཚར་འོང་ /tshārloon/ growth; vi.
--yong (p. *byung*) to
grow up ¶ *gsar brje'i 'go 'khrüd*

'og 'tshar long byung ba'i gzhon
nu the youth who grew up under
the leadership of the revolution

འཚར་པ་ : p. འཚར་པ་ /tshēē/ a verb-
alizer conveying
the idea of prostration ¶ *phyag 'tshal* to prostrate 2. to exist
¶ *de skabs rgyal po lha sar 'tshal ba red* At that time the king was in Lhasa. 3. I beg, I ask, I request, please ¶ *sku gzugs la thiugs cag gnang bar 'tshal* Please take care of yourself.

འཚར་པ་མ་ /tshēēma/ food, breakfast

འཚར་པ་འཚོལ་ /tshēētso/ search,
looking for; va.--byed
to search, to look for ¶ *'di khul las ka zhig 'tshal 'tshol byed kyi yod* I'm looking for a job here.

འཚོག་ : p. འཚོགས་ or ཚོག་ /tshii/ vi. to
get burned, to burn ¶ *gnod chas tsha pos kho'i lag pa 'tshigs pa red* The hot pot burned his hand.

འཚོག་པ་ /tshiqpə/ anger; vi.--
za to be angry

འཚོག་ལྷི་ /tshiqši/ death by fire;
vi.--thebs to get killed
by fire, to burn to death

འཚོགས་ /tshii/ p. of 'tshig

འཚོར་ : p. འཚོར་ or ཚོར་ f. ཇོར་
'tshir/ va. to squeeze, to wring,
to crush ¶ *khos nga'i lag pa btsir byung* He squeezed my hand.

འཚུགས་ : p. ཚུགས་ /tshüü/ vi. 1.
to get started,
to begin ¶ *tshogs 'du chu tshod gsum pa tshugs pa red* The meeting began at 3 o'clock. 2. to be firm
¶ *lcog tse rkang pa geig tshugs gi mi 'dugs* One of the table legs

doesn't rest firmly on the ground.

འཕྲུག་ : p. ཕྲུག་ /tshūü/ vi. 1. to get admitted into, to get included in ¶ *kho slob grwar tshud pa red* He got admitted to the school. 2. to fit into ¶ *sgam chen po 'di sgo de'i nang la tshod gi mi 'dug* The big box doesn't fit in the door. 3. to be/ get put into/ under ¶ *yul de phyi rgyal gyi drag shugs 'og tu tshud pa red* That country was put under the military power of the foreigners.

འཕྲུབ་ : p. འཕྲུབས་ or ཕྲུབས་ /tshūp/ to whirl, to be turbulent, to storm (as in a snow storm, smoke) ¶ *bu yug 'tshub nas lam ka brlags pa red* (It) stormed and (they) lost (their) way.

འཕྲུབ་ཅ་ /tshūpcə/ unrest, trouble, turmoil, disorder ¶ *shog khag gnyis po'i dbar 'brel thag chad nas yul nang tshub cha chen po 'dug* Since relations between the two groups were broken, there is great unrest in the region.

འཕྲུབ་པོ་ /tshūpu/ 1. (with regard to children) mischievous, naughty; va. *byed* to be mischievous/ naughty 2. (with regard to adults) one who has lots of affairs with opposite sex 3. trouble, turmoil, disorder ¶ *dus skabs 'tshub po* a time of turmoil

འཕྲུབ་མ་ /tshūpmə/ whirlwind, vortex, storm

འཕྲུབས་ /tshūp/ p. of 'tshub

འཚོ་ : p. འཚོས་ or གཤེས་ f. འཚོ་ or གཤེ་ /tshē/ va. to hurt, to harm, to cause injury ¶ *khos gzhan la*

btses pas grogs med du gyur ba red Because he harmed others (he) came to have no friends.

འཚོ་མེད་ /tshēmēē/ non-violent ¶ *'tshē med zhi ba'i lam* the path of peaceful non-violence

འཚོམ་ : p. འཚོམས་ f. འཚོམ་ /tshēm/ va. to sew, to stitch

འཚོམ་འབྲུབ་ /tshim̄tup/ sm. tshem drub

འཚོམ་བྱ་ /tshim̄pu/ sm. tshem bu

འཚོམས་འཕྲེལ་ /tshēmq̄l/ sm. tshem 'khor

འཚོམས་དྲུབ་ /tshim̄tup/ sm. tshem drub

འཚོམས་དྲུབས་ /--/ sm. tshem drub

འཚོམས་དྲུབས་མ་ /tshim̄tumə/ sm. tshem drub ma

འཚོར་སྣང་ /tshēnan; tsheēnaan/ shy/ bashful feeling, embarrassment; vi.--*skye* to feel bashful/ shy/ embarrassed

འཚོར་སྣང་མེད་པ་ /--mēēpa/ relaxed, natural, without shyness

འཚོ་ /tshō/ 1. vi. to live, to exist ¶ *dka' ngal de 'dra'i 'og yun ring 'tsho thub khag po red* It is hard to be able to live long under such hardships. 2. va. to look after, to take care of ¶ *lug 'tsho rgyu* herding sheep

འཚོ་སྤོང་ /tshōqaan/ livelihood; vi. --'tshugs to get settled, to establish a livelihood ¶ *rim pas skyab bcōl ba tsho 'tsho*

rkang 'tshugs thub pa red Gradually, the refugees were able to establish their livelihood.

འཚོ་སྤྱོད་ /tshōkōon/ looking after, bringing up, supporting, sustaining, rearing; va.--byed to look after, to bring up, to rear, to support, to sustain ¶ phru gu 'di pha ma shi nas tsho skyong byas pa yin I brought up the child after (it's) parents died.

འཚོ་གོས་ /tshōqōō/ livelihood ¶ 'tsho gos slob sbyong yar rgyas improvement of livelihood and education

འཚོ་གོས་གཞན་མལ་ /--nēēmēē/ food, clothes and shelter

འཚོ་རྒྱུ་ /tshōkaa/ supplies

འཚོ་བརྒྱན་ /tsūcūū/ 1. nutrition, nutriment, nourishment 2. vitamin

འཚོ་ཆས་ /tshōcēē/ foodstuffs

འཚོ་རྩེན་ /tshōteen/ sm. 'tsho thabs

འཚོ་ཐབས་ /tshūtāp/ livelihood, occupation, trade ¶ 'tsho thabs 'brog pa yin occupation: nomad; va.--byed to earn a living

འཚོ་ཐབས་ཀྱི་དབང་ཆ་ /--qi wānca/ the right to live ¶ 'tsho thabs kyi dbang cha btshon len gyi 'thab rtsod the struggle for the right to live

འཚོ་ཐབས་མེད་པ་ /--mēēpa/ destitute, without any means of livelihood

འཚོ་བ་ /tshōwa/ 1. life ¶ deng rabs kyi chab srid 'tsho ba contemporary political life ¶ bod la

'tsho ba rten gzhi ngo ma chos red In Tibet the main foundation of life was religion. 2. livelihood, living; va.--skyeḷ (p.bskyeḷ) to earn one's livelihood, to live ¶ dbyin skad ma shes na a rir 'tsho ba bskyeḷ khag po red It's hard to earn a living in America if you don't know English.

འཚོ་བ་བརྩེན་ལུགས་ /--tēnlūū/ sm. 'tsho lugs

འཚོ་བ་བདེ་འཇགས་ /--tecaā/ peaceful life

འཚོ་བ་སྤྱོད་ /--cōō/ vi. to enjoy (life), to live ¶ chos srid rang dbang kyi 'tsho ba spyad (p. of sprod) pa red They enjoyed religious and political freedom. ¶ 'tsho ba spyod stangs a way of life (life style)

འཚོ་བ་ལྗེད་ /--ñon/ vi. to experience life ¶ shin tu skyo ba'i 'tsho ba myong gi yod pa red They are experiencing a life of extreme poverty.

འཚོ་བ་གཞན་རྩེན་ /--šenteen/ living on other people, dependency; va.--byed to be dependent

འཚོ་བ་བཟང་ངལ་ /--saneen/ standard of living

འཚོ་བ་འོལ་ /--rōl/ sm. 'tsho ba spyod

འཚོ་བ་ཡིགས་བཅོས་ /--leqçōō/ betterment of life

འཚོ་བ་གསར་བརྗེ་རབ་ /--sarceceen/ revolutionary life

འཚོ་བ་འཛིན་ཆས་ /tshōwēē kucēē/

- means of livelihood
- འཚོ་བའི་རྒྱ་ཚད་ /--chütséé/ standard
of living
- འཚོ་བའི་མདུན་ལམ་ /--tuunlám/
future livelihood
¶ 'tsho ba'i mdun lam sa brten
a stable future livelihood
- འཚོ་བའི་གནས་སྟངས་ /--nēetaan/
living/ liveli-
hood condition
- འཚོ་བའི་རྒྱལ་པོ་ /--nāmpa/ living
condition, pattern
of life ¶ mi dmangs kyi 'tsho
ba'i rnam pa yag du phyin pa red
The living conditions of the peo-
ple became better.
- འཚོ་བའི་སྤང་རྒྱལ་ /--nāntsuu/ sm.
'tsho ba'i rnam pa
- འཚོ་བྱེད་ /tshōcēé/ necessity/ essen-
tial of life ¶ kha lag
ni sems can 'tsho byed gcig red
Food is an essential of life
- འཚོ་རྒྱལ་ /tshōtsuu/ sm. 'tsho lugs
- འཚོ་ཞིང་གནས་ /tshōšin nēé/ vi. to
live, to exist ¶
mkhas pa de ni brgya phrag bdun
pa'i nang 'tsho zhing gnas pa zhig
red The scholar was one who lived
in the seventh century.
- འཚོ་ལུགས་ /tshūluq/ way/ mode of
life, manner of living
- འཚོ་སྤུང་ /tshūsun/ care and protec-
tion; va.--byed to care
for and protect, to defend ¶
'dzam gling shi bde 'tsho srung
byed ched for the purpose of de-
fending world peace
- འཚོ་ག་ /tshōñi/ va. to beat, to break,

- to smash, to pulverize
- འཚོ་གས་ : p. ཚོ་གས་ /tshōñi/ va. to
assemble, to
gather together, to hold a meeting
¶ kha sa tshogs 'du gcig tshogs
yod pa red (They) held a meeting
yesterday.
- འཚོ་ང་ : p. བསྐྱོང་ f. བསྐྱོང་ imp.
/tshōng/ va. to sell ¶
tshal de tsho grong khyer
nang 'tshong gi yod pa red (They)
sell vegetables in the city.
- འཚོ་ང་འདུས་ /tshōntuu/ sm. tshong
'du
- འཚོ་ང་ཡུལ་ /tshūnyüü/ market ¶
lag shes thon skyes
'tshong yul chen po yod pa red
There is a big market for handi-
craft products.
- འཚོ་ང་རེས་ /tshōnrēé/ reciprocal
sales/ trading, exchange
sale; va.--byed to sell each
other, to sell reciprocally
- འཚོ་ད་ : p. བསྐྱོང་ f. བསྐྱོང་ imp. ཚོ་ས་
/tshōö/ va. to cook, to boil ¶
sha 'di khog mar btsos pa red
(They) cooked the meat in the pot.
- འཚོ་བ་ /tshōp/ va. to represent,
to act as a substitute
- འཚོ་ལ་ : p. བསྐྱོང་ imp. ཚོ་ལ་ /tshōl/
to
search for, to look for, to seek
¶ so pa tshol bar bskyod pa red
(They) went to search for spies.
- འཚོ་ལ་འདྲེལ་ /tshōntem/ search-
ing, looking for,
seeking; va.--byed to search for,
to look for, to seek

རྩོམ་འདྲེན་ /tshȫntȫn/ searching
and extracting, explora-
tion and mining; va.--byed to
search and extract, to explore and
mine ¶ *rdo smum gter kha 'tshol*
'don byed kyi yod (They) are ex-
ploring for and mining oil.

རྩོམ་འདྲི་ /tshȫl̄ti; tshū̄nti/ sm.
rtsad gcod

རྩོམ་སྒྲུབ་ /tshȫltū; tshū̄tǖ/
འདྲེན་ bringing/ gathering toge-
ther, collection, compilation;
va.--byed to collect, to bring
together, to gather, to compile ¶
dnagos rdzas rmying rigs mang po
'tshol sdud byas pa red (They)
collected many old articles.

རྩོམ་ཁྲིམ་ /tshū̄sip/ investigation,
search, exploration; va.
--byed to investigate, to search,
to explore

རྩོམ་ཁྲིམ་ཐོག་འཕྲེན་ /--thiq̄leen/
survey; va.--byed
to survey

ཏ་ /tσα/ the letter *dza* (used in alphabetical ordering)

ཏ་གལ་ /tshaqεε/ (abbr. of *dza drag dang gal chen po*) urgency and importance

ཏ་གལ་ཅན་ /-cεεn/ urgent and important

ཏ་ཉི་ /tsəti/ nutmeg

ཏ་དུག་ /tsataa/ emergency, urgent, critical ¶ *dza drag rogs ram emergency aid/ help*

ཏ་དུག་གི་གནས་ཚུལ་ /--qi neetsuu/ state of emergency, emergency situation

ཏ་དུག་གི་ཚོགས་འདུ་ /--qi tshöuntu/ emergency session/ meeting/ conference

ཏ་དུག་ཅན་ /tsatacεεn/ 1. urgent, critical, emergency ¶ *las ka 'di dza drag can shig red This work is urgent.* 2. intense, drastic ¶ *drag po'i 'thab rtsod dza drag can byed kyī yod pa red (They) are carrying out an intense militant armed struggle.*

ཏ་དུག་ཅེས་ /--chewa/ sm. *dza drag can*

ཏ་དུག་ཅེན་པོ་ /--chēmpo/ sm. *dza drag can*

ཏ་དུག་པོ་ /tsha thaqpo/ sm. *dza drag can*

ཏ་ཇོ་ /tsator/ messy, untidy, disorderly, dishevelled, junk; va.--byed; --bzo to make messy/ untidy/ dishevelled/ disorderly

ཏ་ཇོ་ཇོ་ /tsara tsore/ sm. *dza dzor*

ཏ་ཇོ་ཇོ་ /tsare tsore/ sm. *dza dzor*

ཏ་ལང་ /tsalaan/ bad manners, spoiled; vi.--shor to get spoiled (behaviorally)

ཏ་སྐུ་ /tsasaa/ official rank in the traditional Tibetan government

ཏཱུ་རི་རི་ /tsurici/ c. Zurich

ཏཱུ་ཚཱུ་ /ch./ soccer

ཏཱུ་ /tser/ p. of 'daer

ཏཱུ་པོ་ /tsorpo/ dirty

མཏེངས་ /tsaan/ 1. shyness ¶ *kho mdzang chen po 'dug He is very shy.* va.--byed to be shy ¶ *mdzangs ma gnang Don't be shy!* (h) 2. sm. *mdzangs pa*

མཏེངས་པོ་ /tsanpa/ 1. clear, smart, wise, intelligent 2. upright

མཏེངས་ལྷན་ /tsancöb/ moral/ upright behavior

མཏེངས་ཤིང་མཁུ་པོ་ /tsānṣin qhēpa/ sm. *mdzangs pa*

མཏེད་ /tseē/ va. to do (h. of byed)

མཏེད་དཀར་ /tseeqa/ difficulty, problem (h) ¶ 'di'i skor mdzad dka' 'byung gi red There will be difficulties concerning this. (h)

མཏེད་འཁུར་ /tsēenquu/ responsibility (h); va.--bahu to take responsibility (h)

མཏེད་འགན་ /tseenqeen/ sm. *mdzad 'khur*

མཏེད་ཚོ་ /tseeqo/ ceremony, function, official celebration

མཏེད་མི་ཉེན་འབྲེལ་ /--tēmṭee/ sm.

- mdzad ego
- མཛད་སྒོ་གཟབ་རྒྱས་ /--sapkɛɛ/ elaborate/ grand ceremony
- མཛད་སྒོའི་སྤྱི་བྱུང་པ་ /tɕɛɛqʊʊ cikəpə/ master of ceremonies
- མཛད་ཆེན་ /tɕɛɛceɛn/ important ceremony, official function/ celebration/ ritual
- མཛད་ཇེས་ /tɕɛɛceɛ/ accomplishment, success, achievement
- མཛད་སྒོའི་སྒྲིག་ /tɕɛɛtʊʊn/ sm. mdzad ego
- མཛད་རྒྱལ་ /tɕɛɛnam/ biography (h)
- མཛད་པ་ /tɕɛɛpa/ deeds, acts (h)
- མཛད་པ་པོ་ /--po/ doer, creator, maker, author, writer (h)
- མཛད་པ་ལུང་ལུང་ /--phūlcuun/ masterpiece, outstanding deed/ act/ work (h)
- མཛད་སྤྱོད་ /tɕɛɛcʊʊ/ conduct, behavior, manners (h)
- མཛད་སྤྱོད་ལུང་ /tɕɛɛcʊʊ/ course, policy (h)
- མཛད་ཀྱང་ /tɕɛɛcaən/ title of a book/ work
- མཛད་ལྟུང་ /tɕɛɛcʊʊ/ plan, policy (h)
- མཛད་བྲེལ་ /tɕɛɛtee/ busy (h)
- མཛད་གཞུང་ /tɕɛɛʂuun/ schedule, program (h)
- མཛད་གཟུགས་ /tɕɛɛʂii/ reviewing (e.g. a ceremony) (h); va.--gnang to review

- མཛད་གཟུགས་གདེངས་ཆ་ /--tenca/ sm. mdzad
gzigs sdings cha
- མཛད་གཟུགས་སྤྱི་ངས་ཆ་ /--tincə/ rostrum, reviewing stand (h)
- མཛེར་ /tɕa/ adj. comp. of mdza' po
- མཛེར་གྲོགས་ /tɕatʰnɛ/ friendship, good-will ¶ mdza' grogs kyi 'tshams 'dri friendship visit; va.--byed to make friends with, to act friendly to
- མཛེར་གྲོགས་མཐུན་ཚུགས་ /--thūntsʰnɛ/ friendship association
- མཛེར་འགྲོགས་ /tɕantʰnɛ/ sm. mdza' grogs
- མཛེར་གཞུགས་ /tɕəcuu/ loving, warm, friendly
- མཛེར་མཐུན་ /tɕətʰuun/ friendship, good will, cordial, close, intimate ¶ *krung a rgyal khab gnyis kyi mi dmangs kyi mdza' mthun* The friendship of the people of China and Albania; va.--byed to be friends
- མཛེར་མཐུན་གྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi tɕewaa/ friendly relations, ties/ bonds of friendship
- མཛེར་མཐུན་གྱི་འཚམས་འདྲི་ /--qi tɕhəmti/ friendship visit
- མཛེར་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ /--kɛɛqəp/ friendly country
- མཛེར་མཐུན་མཉམ་འབྲེལ་ /--nāntee/ friendly relations
- མཛེར་མཐུན་མཉམ་ལས་ /--nāntɕɛ/

friendship and cooperation
 མཛེར་མཐུན་མཐུན་ལས་གྱི་རྒྱུ་ལ་བ་
 /--qi tewaa/ relations of friend-
 ship and cooperation

མཛེར་མཐུན་མཐུན་ལས་གྱི་ཚངས་པེག་
 /--chinyii/ treaty of friendship
 and cooperation

མཛེར་མཐུན་རྒྱུ་སྐྱོད་ལས་ /--thü-
 tsöö/ friendship mission/ delegation

མཛེར་མཐུན་མཐུན་ལས་གྱི་རྒྱུ་ལ་བ་
 /--nāntee rikreè chinyii/ treaty
 of friendship, alliance and mu-
 tual assistance

མཛེར་མཐུན་སེལ་མེད་ /--sēemeè/
 perfect friend-
 ship

མཛེར་པོ་ /tsapo/ friendly ¶ *kho*
gnyis mdza' po zhe drags
'dug They are very friendly.

མཛེར་ལྗེས་ /tsacñi/ relatives

མཛེར་པ་ /tsawa/ friendship, friend-
 ly ¶ *mdza ba'i 'brel lam*
friendly relations

མཛེར་པོ་ /tsawo/ boy friend

མཛེར་རྒྱུ་ /tsantee/ friendship,
 friendly relations

མཛེར་མོ་ /tsamo/ girl friend

མཛེར་བརྟེན་ /tsatse/ love, friend-
 ship

མཛེར་བརྟེན་མཐུན་ལས་ /--nāmlèè/
 friendly co-
 operation

མཛེར་བརྟེན་ལྗེས་ /--tenpa/ dear,

beloved ¶ *mdza' brtee ldon pa'i*
blo mthun rname la Dear comrades

མཛེར་ལོག་པ་ /tsa loqpa/ unfriendly,
 in disagreement

མཛེར་བཤེས་ /tsašèè/ sm. *mdza'*
grogs

མཛེར་བཤེས་མཐུན་ལས་ /--nāmlèè/
 sm. *mdza'*
brtee myam las

མཛེར་བ་ /tsara/ food taken to work
 or on a trip

མཛུ་གུ་ /tsuqu/ sm. *mdzug gu*

མཛུ་གུ་གུ་ /tsuqu/ fingers ¶ *rkang*
pa'i mdzug gu toes; va.
 --'dzugs (p. *btzugs*) to point

མཛུ་གུ་གུ་གང་ /tsuqu qhan/ sm. *mdzub*
gang

མཛུ་གུ་ཚུང་ /tsuqucun/ little finger/
 toe

མཛུ་གུ་ཐེལ་ /tsuqtèè/ fingerprint;
 va. --*rgyag* to put/ make
 a thumbprint/ fingerprint on some-
 thing

མཛུ་བ་གྲུབ་ལྷགས་པར་ /tsuptəp
cāqpa/ type-
 writer

མཛུ་བ་དྲྭ་ས་ /tsuptii; tsuqtii/ ring
 made in form of coils
 (usu. of gold)

མཛུ་བ་བྱིད་ /tsuptii/ guidance, ins-
 truction, direction (usu.
 by showing first-hand); va. --*byed*
 to instruct, to teach, to direct

མཛུ་བ་ལྗེས་ /--/ sm. *mdsub khrid*

མཛུ་བ་གང་ /tsupqaan/ distance be-
 tween thumb and middle

finger

མཚུབ་གུ་ /tsuqu/ sm. *mdzug gu*

མཚུབ་བུ་ /tsupku/ ring

མཚུབ་ཕྱི་བས་ /tsupcip/ thimble,
glovesམཚུབ་ཚུང་ /tsupcuun/ sm. *mdzug chung*མཚུབ་ལྷུང་ /tsupñuu; tsuqñññ/ eat-
ing by kneading with fin-
gers; va.--*rgyag* to eat by knead-
ing (e.g. *tsamba*)མཚུབ་སྟོན་ /tsuptñun/ guidance,
direction, instruction,
directive ¶ *mdzub ston mtho*
shos the highest instruction; va.
--*byed* to guide, to show, to
point out, to direct, to instruct
¶ *gsar brje'i las 'gul gyi dmigs*
yul mdzub ston byed pa red (They)
pointed out the aims of the revolu-
tionary movement. ¶ *khos rgud*
skyob kyi las ka'i thad la mdzub
eton byas pa red He directed the
relief (aid) work.མཚུབ་སྟོན་གྱི་བྱ་ས་པ་ /--qi nñpə/
guiding function/
powerམཚུབ་སྟོན་གྱི་བས་མ་སྟོན་ /--qi sāmlo/
guiding thought/
theory/ ideaམཚུབ་སྟོན་དཔེ་གས་པས་ལ་ /--mīqsèè/
special di-
rectiveམཚུབ་ཚུང་ /tsuptuun/ sm. *mdzug chung*མཚུབ་ཐེལ་ /tsuqtèè/ fingerprint;
va.--*rgyag* to finger-
printམཚུབ་གཞོན་ལྷུགས་མར་ /tsupnuu
cāqpa/ sm.
*mdzub krab loags par*མཚུབ་མ་ /tsumu/ sm. *mdzug gu*

མཚུབ་ཚུ་ /tsuptsè/ fingertip

མཚུབ་ཚང་ /tsuptsèè/ specified
quantity, normམཚུབ་ཚེགས་ /tsuptsii/ joint of
finger

མཚུབ་ལྷུ་ /tsupša/ thimble

མཚུབ་ལྷུ་བས་ /tsupšup/ glove, cover-
ing for the fingerམཚེ་ /tse/ leprosy; vi.--*rgyag* to
have/ get leprosyམཚེ་ལྷུ་ /tsenèè/ sm. *mdze*

མཚེ་པོ་ /tsepo/ male leper

མཚེ་མོ་ /tsemo/ female leper

མཚེ་པ་ /tsepa/ 1. wart, growth,
excrescence 2. knot in woodམཚེས་ /tsee/ adj. comp. of *mdzes po*མཚེས་བགྲུག་ /tseetaa/ bright, lus-
trous, gleamingམཚེས་ཚུབ་ /tsee keen/ ornament,
decoration; va.--*spro*
(p. *spras*) to ornament/ decorate/
beautify/ glorifyམཚེས་འཚོས་ /tsee chòè/ dressed
up; va.--*spras* to dress
upམཚེས་མཚོས་ /tseencon/ beautiful
scenery, scenic

མཚེས་བཟོས་གཞིས་ལག་ /tseeçii

- niintēn/ both beautiful and grand
- མཛེས་ལྡན་མཛེས་ /tseeñam/ charm, beauty, attractiveness
- མཛེས་ལྡན་མཛེས་ཅན་ /--ceen/ charming, beautiful, elegant, attractive
- མཛེས་སྐྱུ་ /tseeñcen/ wonderful, marvelous, nice
- མཛེས་ཐོག་མཛེས་བརྗེས་ /tseetñi tsee tseq/ to waste effort even though the intentions are good (lit. to add beauty on top of beauty)
- མཛེས་མདངས་ /tseentaen/ beauty, radiance, gorgeousness
- མཛེས་མདངས་ཅན་ /--ceen/ beautiful, gorgeous, radiant
- མཛེས་སྐྱུ་ /tseetuq; tsiituu/ beauty ¶ *mdaes sdug ldan pa beautiful*
- མཛེས་སྐྱུ་ཡིད་འདོད་ /--yiödn/ sm. *mdaes sdug*
- མཛེས་སྐྱུང་ /tseenaan/ sm. *mdaes sdug*
- མཛེས་མ་ /tseeəpa/ sm. *mdaes po*
- མཛེས་མ་ /tseeəpo/ beautiful, lovely, pretty
- མཛེས་མ་ /tseema/ beautiful girl
- མཛེས་རྩལ་ /tseeetsee/ fine arts
- མཛེས་རྩལ་རྒྱུ་མ་ /--riqpə/ aesthetics
- མཛེས་རྩལ་རྒྱུ་མ་སྐྱུ་ /--liññeen/ fine arts moving picture

- མཛེས་རྩལ་རྒྱུ་མ་སྐྱུ་ /--lāpta chemo/ college of fine arts
- མཛེས་རྩལ་རྒྱུ་མ་སྐྱུ་ /--lōpso/ liberal/ fine arts education
- མཛེས་ཐོག་ /tseesö/ deceptive/ false facade (that all is fine)
- མཛེས་ཐོག་མཛེས་ /--meəpa/ truthful, straight-forward
- མཛེས་བཟོའི་སྐྱུ་ལྡན་ /tseesö chuqt-séé/ cosmetics
- མཛེས་རྒྱུ་ /tsiirii/ sm. *mdaes rtal*
- མཛེས་རྒྱུ་མ་སྐྱུ་ /--pārqaan/ Fine Arts Publishing House
- མཛེས་རྒྱུ་མ་སྐྱུ་ /--tsumrii/ literary works
- མཛེས་རྒྱུ་ལག་རྩལ་ /--laqtsee/ sm. *mdaes rtal*
- མཛེས་རྒྱུ་སྐྱུ་མ་ /--lōptseen/ art lesson/ class
- མཛེ་ /tsö/ cross between a yak and a cow
- མཛེ་སྐྱུ་ /tsutu/ baby *mdzo*
- མཛེ་མ་ /tsomo/ female *mdzo*
- མཛེ་ /tsö/ 1. treasury, storehouse 2. polite imperative (imp. of *mdzad*) ¶ *mi dmangs la lde skyid yong ba mdaod make it so that the people will become happy!*
- མཛེ་ཁང་ /tsöbqaan/ storehouse, warehouse, treasury
- མཛེ་ཁང་ /tsöbcñi/ stockpile;

va.--byed stockpile, to store up

མཚན་པ་ /tsʊpa/ person in charge
of a storehouse/ warehouse/
treasury

མཚན་ཐུང་ /tsʊtʃe/ sm. mdzod pa

འཇག་ /tsaə/ sm. 'dzags

འཇག་གེ་འཇག་གེ་ /tsaqe tsoqe/ sm.
'dzag 'dzog

འཇག་ཆུ་ /tsəqcu/ waterfall

འཇག་འཇག་ /tsaqtsoq/ dirty, mud-
dy

འཇག་ས་ /tsaə/ vi. to drip, to
leak ¶ snod 'de'i ser ka
nas chu 'dzags kyi 'dug Water
drips through the crack in this
pot.

འཇག་ས་གཤིས་ /tsaqee/ all covered,
full of, all over ¶
ri klung shing nags kyis 'dzags
ger khebs yod pa red The mount-
ains and plains are covered with
forests.

འཇག་ས་ /tsaan/ sm. mdzangs

འཇག་ས་པོ་ /tsanpo/ 1. scarce ¶
lung pa 'dir sha 'dzang
po 'dug Meat is scarce in this
country. 2. stingy ¶ mi 'di lag
pa 'dzang po dug He's a stingy
person.

འཇག་ /tse/ vi. to be exhausted,
to be consumed, to run out
¶ dus tshod mang ba lam du 'dzad
song Most of the time was spent
on the road. ¶ mu ge lo gnyis
btang tsang mdzod khang gi 'bru
mang che ba 'dzad pa red Because
there was famine for two years,
most of the stored grain was ex-
hausted.

འཇག་གྲུབ་ /tseetʊn/ expenditure,
consumption ¶ mo kra 'da
snun 'dzad gron ohen po 'dug The
gas consumption of this car is
high.

འཇག་གྲུབ་ཉེ་ཚད་ /--qi tshē/ amount
of consumption

འཇག་མཐོང་འཇག་པ་ /tseeta meḍpa/
inexhaustable,
limitless, endless

འཇག་སྤྱད་ /tseecʊ/ utilization,
consumption

འཇག་སྤྱད་ཆུ་ཚས་ /--kucē/ sm. 'dzad
rdzas

འཇག་ས་མེད་པ་ /tseepa meḍpa/ sm.
'dzad mtha med pa

འཇག་མེད་ /tseeme/ abbr. mdzad pa
med pa

འཇག་ཇས་ /tseetse/ consumer,
goods

འཇག་ཇས་མཉམ་འཇག་ཁང་ /--ñamle/ qhaan/
consumers' cooperative

འཇག་ཅོང་ /tseeson/ sm. 'dzad rdzas

འཇག་ས་ /tsəp/ length (of dresses
or anything hanging down)
¶ khra yol gyi 'dzabs ring po
'dug The (length of the) window
curtains are long. ¶ smad g.yog
'dzabs thung short skirt

འཇག་གླིང་ /tsəmlin/ the world, the
earth

འཇག་གླིང་གི་སྲིད་སྲིད་ /--qi thim/ in-
ternational law

འཇག་གླིང་གི་རྒྱུ་ལམ་ /--qi kuləm/
orbit, earth's
orbit

འཛམ་གླིང་གི་སྐྱེ་བྲུ་སྐད་ /--qi ciqêê/ universal lan-
 guage, Esperanto
 འཛམ་གླིང་གི་ཟློན་ཐོག་ /--qi sinto/ world record
 འཛམ་གླིང་གི་མང་སྐྱོང་ /--qi yanten/ the "Roof of
 the World" (Tibet)
 འཛམ་གླིང་གི་འཇམ་འབྲེལ་ /--qi ranšiin/ international
 འཛམ་གླིང་རྒྱལ་འདུས་ /--kêentšii/ sm. rgyal tshogs
 འཛམ་གླིང་རྒྱལ་སྐྱེ་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་འདུས་ /--kêeci/ sm. 'dzam gling rgyal tshogs
 འཛམ་གླིང་རྒྱལ་སྐྱེ་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་འདུས་འབྲེལ་བ་ /--kêecii teewa/ international relations
 འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཚོགས་ /--keetsnii/ the United Nations
 འཛམ་གླིང་རྒྱལ་གྲུབ་ /--kêešêê/ world geography
 འཛམ་གླིང་དངུལ་ཁང་ /--nũqaaan/ world bank
 འཛམ་གླིང་རྒྱུང་ཐིག་ /--nintii/ earth's axis
 འཛམ་གླིང་བུད་པའི་ཚོས་གྲོགས་ཚོགས་པ་ /nanpee chöbütñi tshöppa/ sm. 'dzam gling nang pa'i chos tshogs
 འཛམ་གླིང་བུད་པའི་ཚོས་ཚོགས་ /--nanpee chöbütñi/ World Buddhist Association
 འཛམ་གླིང་གཞན་འཛམ་གླིང་གི་ཚུལ་ /--nêetsuu/

world news
 འཛམ་གླིང་སྐྱེ་བྲུ་ཁྲིམས་ /--ciñim/ international law
 འཛམ་གླིང་དམག་ཚེན་ /--māqceen/ world war ༩
 'dzam gling dmag chen dang po World War I.
 འཛམ་གླིང་དམངས་གཙོའི་གཞིན་ནུ་མཉམ་འབྲེལ་ /--māntsöb šunu ñaṭee/ the World Federation of Democratic Youth
 འཛམ་གླིང་དམངས་འབྲེལ་ཚོགས་ཚུན་ /--mārsñi tshiqceen/ World Communist Meetings
 འཛམ་གླིང་གི་ཞི་བདེ་ /--šitê/ world peace
 འཛམ་གླིང་གི་ཞི་བདེ་དོན་གཙོ་བོ་རྒྱལ་ཚོགས་ /--šitê thöncöb lhentsnii/ sm. 'dzam gling zhi bde las skyong lhan tshogs
 འཛམ་གླིང་གི་ཞི་བདེའི་ལས་སྐྱོང་ལྷན་ཁང་ /--šitê leekoon lhenqaan/ World Peace Council
 འཛམ་གླིང་གི་ཞི་བདེའི་ལས་འཛེན་རྒྱལ་ཚོགས་ /--šitê lēentsiin lhentsnii/ sm. 'dzam gling zhi bde'i las skyong lhan tshogs
 འཛམ་གླིང་བོ་ཚོགས་འཛམ་གླིང་གི་ཚོགས་པ་ /--sotshñi ñāmtee tshöppa/ World Federation of Trade Unions
 འཛམ་གླིང་ལྗེས་འབྲེལ་གྱི་རྒྱལ་ /--yũqaa/ the nations of the world
 འཛམ་གླིང་ལོངས་ /--yon/ world, worldwide ༩ 'dzam gling yongs kyi zhi bder dga ba'i mi dmang the peace-loving people

of the world.

འཛམ་གླིང་རྒྱུ་ལུགས་ /--riṅluù/
cosmopolitan-
ism, internationalism

འཛམ་གླིང་རྒྱུ་ལུགས་འཛམ་གླིང་
sāpta/ globe
(map)

འཛམ་གླིང་གསར་བཤེས་ /--sārce/ world
revolution

འཛམ་གླིང་གླིང་ /tsəmpulin/ sm. 'daam
gling

འཛམ་གླིང་གླིང་ /tsəmpur/ cannon; va.--
rgyag to fire a cannon

འཛམ་གླིང་ /tsa/ sm. 'dza' thang

འཛམ་གླིང་གླིང་ /tsataan/ currency value/
rate, exchange, value/
rate ¶ 'dza' thang 'phar chag
fluctuation in the exchange rate;
va.--brtsi to convert/ compute/
calculate the exchange rate/ value
¶ a ri sgor rer rub bcu brtsi na
if (we) compute the exchange rate
of one U.S. dollar at ten rupees

འཛམ་གླིང་ /tsaa/ vi. to hang out ¶
sgam nang nas ras 'dzar tsang
kho tsho tshang mas lta pa red
They all looked at the box because
a piece of cloth was hanging out.

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsiqtsiq/ threatening,
menacing; va.--gtong
to threaten, to menace

འཛམ་གླིང་ : p.འཛམ་གླིང་ /tsin/ 1. va.
to fight, to
clash ¶ kho tshos rgya dmag la
thang mang 'dzings yod pa red
They fought with the Chinese army
many times. 2. vi. to get tangled
(e.g. thread, hair) ¶ mo'i skra
zhe drag 'dzings shag Her hair is
all tangled. 3. a fight, dispute

¶ 'dzing chen po byung ba red
They had a big fight.

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinṅə/ 1. wrestling; va.
--sdeb to wrestle ¶ kho
gnyis 'dzing kha sdeb kyi 'dug
The two of them are wrestling. 2.
va.--thebs to get tangled ¶
skud pa de 'dzing kha thebs 'dug
The thread has gotten tangled.

འཛམ་གླིང་གླིང་ /tsincōō/ the front,
the front lines

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinrə/ fortification,
bunker; va.--rstig to con-
struct a fortification/ bunker

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinraà/ sm. 'dzing ra

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinrèè cheè/ va. 1.
to fight each other,
to fight back and forth 2. to fight
as a sport (e.g. boxing)

འཛམ་གླིང་ /tsin/ p. of 'dzing

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsin chempo/ muddled,
confused, disorderly
¶ las ka 'di 'dzings chen po goig
'dug This work is all muddled up.

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinrə/ sm. 'dzing ra

འཛམ་གླིང་འཛམ་གླིང་ /tsinluù/ military tac-
tics

འཛམ་གླིང་ : p.འཛམ་གླིང་ f.འཛམ་གླིང་ imp.འཛམ་གླིང་
/tsiin/ va. 1. to hold, to grasp
¶ tag tu me tog 'dzin nas dga' bau
shus pa red Holding flowers in
their hand, (they) welcomed them.
¶ gal ba gtso bo 'dzin thub pa
byung ba red (They) were able to
grasp the principle contradiction.
2. to adhere to ¶ dmar po'i lta
ba 'dzin gyi yod pa red (They)
adhere to communist ideology. ¶
gung bran 'dzin mi a communist

3. to catch, to seize ¶ *nya mang po bzung 'dug (he) caught many fish.* 4. to consider, to hold as ¶ *tshang mas kho drang por 'dzin pa red (They) all consider him honest.* 5. receipt, invoice, voucher, check ¶ *'dzin med na dngul sprod kyī med If (you) don't have a receipt, (I) won't pay.* 6. to be costumed ¶ *drag chus 'dzin pa'i dnag mi soldiers in military uniform*

འཇོན་འགའ་བྱུང་བསྐྱུགས་ /tsiingə khəpʈaa/
wanted poster/ notice (for criminals)

འཇོན་སྲིད་ /tsinkoön/ 1. administration, government, rule; va.--byed to administer, to govern, to rule ¶ *1960 bær erid gshung rnying pas 'dzin skyong byas pa red Until 1960 (it) was ruled by the old government.* 2. to maintain, to protect/defend ¶ *rang gi rig gnas 'dzin skyong byed pa red They maintained their culture.* 3. ruling ¶ *'dzin skyong rgyal sras a ruling prince*

འཇོན་སྲིད་པ་ /-- pa/ ruler, administrator ¶ *drag po'i 'dzin skyong pa tsho the military administrators*

འཇོན་སྲིད་སྲུང་སྐྱོང་གསུམ་ /-- pēsum/
keep, defend and spread ¶ *rang gi thun mong ma yin pa'i chos dang rig gshung 'dzin skyong spel gsum thub ched slob grwa mang po btsugs yod pa red They established to enable themselves to keep, defend and spread their unique religion and culture.*

འཇོན་སྲིད་ཚོགས་ཚུང་ /--tshōqcuun/
administrative/
executive committee

executive committee

འཇོན་སྲིད་ལྗོངས་ཚོགས་ཚུང་ /-- ūyūūn
lhenqaan/
sm. 'dzin skyong tshogs chung

འཇོན་ཁྱིམ་ /tsinqaan/ classroom

འཇོན་གྲྭ་ /tsintə/ 1. class (in school) ¶ *nyin gung la 'dzin grwa grol pa da ga at noon, as soon as the class is over* 2. grade ¶ *slob grwa chung ba'i 'dzin grwa bzhi pa the 4th grade in primary school*

འཇོན་གྲྭ་རྒྱུ་འཇོག་སྲོལ་ /--
rancaa
su can/ va. to leave back (in school)

འཇོན་རྒྱུ་ལྗོངས་ /tsinqōō/ sm. 'dzin gshung

འཇོན་ཆས་ /tsincēē/ furniture

འཇོན་འགྲུབ་དངུལ་ལེན་ /tsintēēn
nūū leen/
va. to cash (a receipt, check, voucher, etc.)

འཇོན་ཐབས་ /tsintəp/ 1. means of holding/ grasping/ adhering 2. technology

འཇོན་འདུལ་ /tsintaā/ owner

འཇོན་ལུགས་ /tsincōō/ the manner of holding (an attitude/ opinion) ¶ *kho tsho nga tshor erid don 'dzin phyog as for the manner of their political policy toward us*

འཇོན་དངུལ་ /tsinwaan/ ownership, title, claim

འཇོན་གཤེད་ /tsinsuun/ arrest, capture, seizure; va.--byed to arrest, to capture, to

seize ¶ *dmag 'khrug skabs 'dzin gaung byas pa'i sa cha the areas seized during the war*

འཛིན་གཞུང་དཔལ་གཞི་ /-- määmi/
P.O.W., pri-
soner of war

འཛིན་བཟུང་ /--/ sm. 'dzin gaung

འཛིན་བཟུང་དོ་དམ་ /-- totam/ ar-
rest and surveil-
ance

འཛིན་སྲིད་ /tsinyii/ sm. 'dzin shog

འཛིན་རིམ་ /tsinrim/ grade, class
(in school), standard

འཛིན་ཤོག་ /tsinsöo/ bill, invoice,
receipt

འཛིན་ /tsir/ vi. to seep through,
to ooze out

འཛུགས་ : p. འཛུགས་ imp. རྒྱུགས་
/tsuq; tsuü/ va. 1. to establish,
to start, to found, to construct
¶ *spyi pa'i sa khang dang bu
bcöl khang btsugs yod pa red
(They) established a communal
dining room and a nursery. 2. to
set up, to put up, to hoist
(flags, poles, etc.) ¶ thog kar
dar cha geig btsugs pa red They
set up a flag on the roof. 3. to
plant (seedlings) ¶ lam gyi
g.yas g.yon la leang ma mang po
btsugs yod pa red (They) have
planted many willow trees on both
sides of the road. 4. to poke, to
prick, to stick in ¶ khos ngar
gri btsugs byung He stabbed me.
5. to bet ¶ dngul 'dawngs chog
gi ma red You cannot bet money.*

འཛུགས་རྒྱུ་ /tsuqtüün/ construc-
tion, building ¶
*spyi tshogs ring lugs kyi 'dzugs
skrun socialist construction; va*

འཛུགས་རྒྱུ་གྱི་རང་བཞིན་ /--vqi
rãnsiin/
constructive

འཛུགས་རྒྱུ་རྒྱ་ཚུ་ /-- kupcêé/
building/ con-
struction materials

འཛུགས་རྒྱུ་དངོས་སོ་ /-- nööpo/
sm. 'dzugs
skrun rgyu chas

འཛུགས་རྒྱུ་ལྱ་བ་ /-- chawa/ con-
struction

འཛུགས་རྒྱུ་ལས་ས་ /-- leesa/ con-
struction site

འཛུགས་ཁྲིམས་ /tsuqthim/ laws/ con-
stitution of an or-
ganization

འཛུགས་གཉེན་ /tsuqnêé/ organizing
and managing/ running;
va.--byed to organize and manage/
run ¶ *mtshan mo'i slob grwa 'di
shing pa tshos 'dzugs gnyer byas
pa red The night school was or-
ganized and run by farmers.*

འཛུགས་བྱེད་འཕྲུལ་འཛོམས་ /tsuqcil
thüüqöb/
planting machine

འཛུགས་གཞི་ /tsuqsi/ structure ¶
*dpal 'byor 'dzugs gzhi
economic structure*

འཛུགས་གས་ /tsuqsu/ planting and
taking care of/ nur-
turing; va.--byed to plant and
take care of/ nurture/ look after
¶ *shing nags 'dzugs gso rgya chen
po byed kyi yod pa red (They) are
planting and taking care of forests
on a large scale.*

འཛུགས་སྲོལ་ /tsuqsüü/ administra-
tive framework, organ-

izational regulations

འཛུང་ : p. བརྟུང་ /tsuŋ/ va. 1. to put in, to insert
2. to lead, to guide

འཛུབ་མོ་ /tsummu/ sm. mdzab mo

འཛུབ་ /tsum/ 1. a smile 2. va. to smile ¶ 'dzum ste gsung ba red (He) said it smiling. 3. va. to shut, to close (p. btsum) ¶ me mda' brgyab dus mig ma 'dzum When shooting a gun don't close your eyes.

འཛུམ་བརྒྱུ་འཁོར་ /tsumkòr ʃeé/ vi. to bloom totally/
completely

འཛུམ་མངས་ /tsumtañ/ pleasant/
smiling appearance;
va. --ston; --'phyur to smile,
to have a pleasant appearance

འཛུམ་བག་ /tsumpaà/ sm. 'dzum 'bag

འཛུམ་འབག་ /tsumpaà/ false front,
pretense of liking/ joy
(lit. a smiling mask) va. --gyon
to put on a false front, to pretend
to like

འཛུམ་ལྱུང་ /tsummu/ a smile, a laugh;
va. byed to smile

འཛུམ་ལྱུང་ལྱུང་ /tsum mumu/ smiling/
pleasant appearance

འཛུམ་དལུང་ /tsummu/ sm. 'dzum mul

འཛུར་ ; p. འཛུར་ f. གཞུར་ /tsur/
va. to
step/ move aside, to give way, to
avoid something in one's path, to
avoid. shy away from work ¶ nga
yong dus kho bzur ma byung When
I came he didn't move aside. ¶
las ka la bzur ma gnang Don't shy
away from work.

འཛུལ་ /tsu/ va. to enter, to join
¶ kho da lo slob gi war 'dzul
pa red He entered school this
year. ¶ nga tsho'i nya rar 'dzul
nas having entered our fishing
area

འཛུལ་བརྒྱུང་ /tsuuku/ the act of en-
tering, entrance; va.
--byed to enter, to go into ¶ mi
gzhan gyi zhing kha'i nang 'dzul
bskyod byed chog gi ma red (One)
isn't allowed to go into other
people's fields.

འཛུལ་གཞུང་ /tsuunuu/ entering and
causing harm, penetra-
ting and demoralizing

འཛུལ་གཞུང་ /tsuusu/ joining (lit.
enter and participate);
va. --byed to join

འཛུལ་ : p. འཛུལ་ /tseq; tsaà/ va.
to climb up, to
ascend

འཛུལ་རྒྱུང་ /tseqqec/ ladder, stairs,
steps

འཛུལ་རྒྱུང་ /tseqteen/ sm. 'dzeg skas

འཛུལ་ལྱུང་ /tseq/ p. of 'dzeg

འཛུལ་ལྱུང་བརྒྱུང་ /tseqkò/ climbing,
mountaineering; va.
--byed to climb (mountains, etc.)

འཛུང་ : p. འཛུང་ f. གཞུང་ /tsee/
1. va.
to hold out (as a receptacle for
something poured) 2. vi. to bear
¶ btcan dbang 'di bzed thub gyi
ma red (We) cannot bear this op-
pression.

འཛུམ་ : p. འཛུམ་ /tsem/ va. to
avoid, to refrain from, to shy
away from ¶ nga goig por mtshan
la 'gro rgyu 'dzem gyi yod (I)

avoid going out alone at night.
 ¶ *char pa ma 'dzems par kho tshor dga' bzu shu bar yong pa red*
Braving the rain, (they) came to welcome them.

རེམ་ཚ་ /tsemca/ doubts, fears, qualms; va. --byed to have doubts/ fears/ qualms

རེམ་པ་ /tsempa/ shyness, restraint

རེམ་པ་ཚན་ /tsempaceen/ sm. 'daem bag can

རེམ་པ་མེད་པ་ /--meëpa/ sm. 'dzem med

རེམ་པ་མེད་པ་ཚན་ /tsempaaceen/ modest, unassuming

རེམ་པ་མེད་པ་མེད་པ་ /tsempaè meëpa/ unbridled, rampant, audacious, shameless

རེམ་མེད་ /tsemmeè/ without shyness/ restraint/ reservation ¶
khos gnas tshul dngos gnas 'dzem med bshad pa red He told the truth without reservation.

རེམ་པ་ /tsem/ p. of 'dzem

རེམ་པ་ཉེད་ /tsem cheè/ vi. to feel shy

རེམ་པ་ལྟོན་ /tsemsönn/ 1. heed, carefulness, cautiousness; va. --byed to heed, to be careful/ cautious ¶ *sa cha 'dir rkun ma'i 'dzems zon byed dgos* Around here (you) should be cautious of thieves.
 2. reluctance, qualms, compunctions; va. --byed to be reluctant, to have qualms/ compunctions ¶ *kho tshogs 'du'i sar skad ca shod par 'dzems zon byed kyi 'dug* He's reluctant to talk at meetings.

རེམ་ : p. རེམ་ /tser/ 1. vi. to

become hoarse ¶ *skad ma 'daer bar bshad song* (They) spoke until (they) became hoarse.

རེམ་པ་ /tsoppa/ fist

རེམ་པ་རེམ་ /tsontson; concon/ elongated

རེམ་ : p. རེམ་པ་ /tsom/ 1. vi. to abundant/ plentiful 2. to gather, to congregate, to meet, to come together ¶ *lo mang rjes kho gnyis slar yang 'dzom pa red* After many years they got together again.

རེམ་པ་ཉེད་ /tsumtöü/ time to meet/ get together, time for a meeting ¶ *nga tsho 'dzom dus geig bzo dgos* (Lets) make a time to meet.

རེམ་པ་ /tsompo/ abundant, plentiful

རེམ་པ་ཚན་འགྲུལ་འཕུལ་ /tsomtson tñtur/ auction

རེམ་པ་ /tsom/ p. of 'dzom

རེམ་པ་སྐྱོན་ /tsomtönn/ party, banquet, feast, social gathering

རེམ་པ་ལུལ་ /tsumyüü/ meeting place

རེམ་པ་ /tsöl; tsöb/ vi. to be mistaken, to be reversed/ inverted ¶ *khos phyi nang 'dsoł nas btsems pa red* He sewed it inside out.

རེམ་པ་ /tsa/ 1. clay (used for making pottery, tiles) 2. clay/ earthenware pottery

རེམ་པ་ /tsaqöñ/ a small earthenware bowl/ dish

- རྩ་དགའ་ /tsaqa/ clay used for
making bowls/ cups
- རྩ་དགའ་འབྲེ་གྲུ་ /tsaqa soṭa/ ceramic/
earthenware factory
- རྩ་ལུང་ /tsəquun/ clay pit
- རྩ་ལོ་ /tsaṣo/ clay
- རྩ་ལོ་གྲུ་ /tsaṣoṅi/ clay/ earthenware
pot
- རྩ་ལོ་གྲུ་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ insensitive,
thick skinned
- རྩ་ལྷ་ /tsata/ colored/ painted pot-
tery
- རྩ་ལམ་ལམ་ /tsanqeen/ potter
- རྩ་ཆས་ /tsacce/ pottery, earthenware
objects
- རྩ་ཆུ་ /tsəcu/ river in E. Tibet (in
Chinese: Lan-ts'ang chiang)
- རྩ་ཆུང་ /tsəcuun/ small pot
- རྩ་ཆེན་ /tsaceen/ large pot
- རྩ་ཉི་ /tsati/ nutmeg
- རྩ་ལྷ་གྲུ་ /tsantṅi/ brown
- རྩ་ལྷ་ལྷ་ /tsanṅṅi/ clay/ earthenware
vessels
- རྩ་ལམ་གྲུ་ /tsapaə/ tile, brick
- རྩ་ལམ་གྲུ་ /--/ sm. rdza pag
- རྩ་ལམ་ལྷ་ /tsapoo/ clay/ earthenware cup
- རྩ་ལམ་ལྷ་ /tsəpum/ clay/ earthenware
vase or bottle or jar
- རྩ་ལོ་ /tsapo/ clay/ earthenware vessel
- རྩ་ལམ་ /tsama/ clay/ earthenware pot
- རྩ་ལུ་ /tsəmu/ Jammu (Indian)
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaṣon/ earthenware basin
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsasowa/ sm. rdza mkhan
- རྩ་ལོ་ལམ་ལྷ་ /tsayam/ tile, brick, ¶
rdza g.yam bao pa brick-
layer
- རྩ་ལྷ་ /tsəri/ clay/ slate mountain
- རྩ་ལོ་ལམ་ལྷ་ /tsalep la/ sm. rdzas le la
- རྩ་ལོ་ /tsaso/ firing of clay; va. --
gtong to fire clay (pottery)
- རྩ་ལོ་ལམ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tsalep yūtsiceen/
glazed tiles
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaṣi/ pride, arrogance
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaṣto/ sm. rdzag do
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaṣto/ many, lots, much ¶
kho tshor me mda' rdzag do
yod pa red They have lots of guns.
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaṣtsṅi/ sm. 'dzag 'dzog
- རྩ་ལོ་ /tsəp/ 1. mud, mire 2. va. to
dump together ¶ kha lag lhag
ma snod chas goig gi nang du rdzab
pa red (They) dumped the left-over
food into one pot.
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsapceen/ callous, hardened,
unscrupulous, unprincipled
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsaptoon/ cesspool, sewer,
muck, mire
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsəpyur/ sewage canal
- རྩ་ལོ་ལྷ་ /tsəpluṅ/ manure, dung
- རྩ་ལོ་ /tsəe/ 1. matter, material things
¶ thon rdzas products 2. chem-
icals 3. gunpowder

ཇུས་བསྐྱུལ་ཁང་ /tsetam qhaan/ exhibit/ display hall	ཇུས་འགྲུལ་འཛོལ་ལུང་ /--tshōluù/ sm. rdzas 'gyur gyi lud
ཇུས་འགྲུལ་ /tsèèkuu/ chemistry	ཇུས་འགྲུལ་གྱི་ལྗོན་ལུང་ /--šinluù/ sm. rdzas 'gyur gyi lud
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱ་ /--qi ku/ chemical element	ཇུས་འགྲུལ་བཟོ་ལས་ /--solèè/ chemi- cal industries
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱ་ཚ་ /--qi kupcə/ chemi- cal raw materials, chemicals	ཇུས་འགྲུལ་རྒྱུ་ལ་ /--riqpə/ chemistry
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་འགྲུལ་སྒྲོལ་ /--qi kurtòò/ chemical re- action	ཇུས་རྒྱ་ /tsèèku/ matter, substance
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་འགྲུལ་བ་ /--qi kuwəə/ chemical changes	ཇུས་བཟུ་ /tseetaə/ fuse
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་དངོས་ཇུས་ /--qi ŋòtseè/ chemical power/ energy, chemical action	ཇུས་འགྲུལ་ /tsèètum/ satchel charge; va. --rgyag to set off/ explode a satchel charge or explo- sives
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་བྱ་སྤྲེལ་ /--qi nūpə/ chemical power/ energy, chemical action	ཇུས་མཛུ་ /tseentee/ ammunition
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་ལུང་ /--qi luù/ chemical fertilizer	ཇུས་མཛུ་ /tseentiwu/ sm. rdzas mdel
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་ལྗོན་ལུང་ /--tupcə/ chemical element	ཇུས་སྐྱུ་ /tseeta/ bacteria, microbe
ཇུས་འགྲུལ་གྱི་ལྗོན་ལུང་ /--ŋəmsii/ chemical experiment	ཇུས་སྐྱུ་ /tseecŋŋ/ 1. chemistry 2. chemicals ¶ rdzas sbyor shing lus chemical fertilizer
ཇུས་འགྲུལ་བརྒྱུ་དཔྱད་ /--tāqceè/ chemical test, chemical examination/ investigation	ཇུས་སྐྱུ་རྒྱ་ /--kupcə/ chemical raw materials
ཇུས་འགྲུལ་བྱ་སྤྲེལ་ /--nūpə/ sm. rdzas 'gyur gyi nus pa	ཇུས་སྐྱུ་བཟོ་ལས་ /--solèè/ sm. rdzas 'gyur bso las
ཇུས་འགྲུལ་དཔྱད་ལེན་ /--yišip/ chemi- cal analysis	ཇུས་མཛུ་ /tseeme/ explosives, dynamite; va. --rgyag to dynamite, to blow up
ཇུས་འགྲུལ་སྐྱུ་ལྗོན་ལུང་བཟོ་སྐྱུ་ /--mèen- rii soṭa/ pharmaceutical factory	ཇུས་ཇུང་རྒྱུ་ /tsetsoḍn kaə/ va. to ramrod powder (in flint- lock guns)
	ཇུས་ཟོལ་ /tseesom/ powder and keg (for gun powder)
	ཇུས་རྒྱུ་ /tsèèriq/ goods, things,

རྩེ་ལུང་ /tsɛ̃lɯŋ/ gas (natural)

རྩེ་ལུང་ /tsɛ̃lɯŋ/ sm. *rdzas gyur gyi lud*

རྩེ་ལེ་ /tɕɛ̃lɛ̃ la/ Jelap Pass
(between Sikkim and Tibet)

རྩེ་ /tɕi/ 1. the sense of smell ¶
rdzi mo po sharp sense of smell
2. wind (sm. *rlung*) 3. herdsman
¶ *ra rdzi goat-herder*

རྩེ་ : p. རྩེ་མ་ or རྩེ་མ་ f. རྩེ་མ་ imp.

རྩེ་ /tɕi/ 1. va. to knead ¶ *khos bag leb bao byed gro zhib 'dzi gi 'dug He's kneading the flour to make bread.* 2. to trample, to run over ¶ *kho mo kras brdzis nas sman khang la khrid song He was run over by a car and taken to the hospital.*

རྩེ་མ་ /tɕiχar/ wind and rain

རྩེ་མ་ /tɕi tip/ vi. to be deteriorated (of persons), to be senile

རྩེ་མ་ /tɕipə/ sm. *rdzi bo*

རྩེ་མ་ /tɕiwuu/ herdsman

རྩེ་མ་ /tɕimə/ eyelash

རྩེ་མ་མ་ /tɕisaan; pisaan/ sensitivity, alertness; va. --byed to be alert/ sensitive ¶ *'di'i khul so pa mang po yod tsang rdzi gsang byed dgos Because there are many spies around here (you) have to be alert.*

རྩེ་མ་མ་མ་ /--tɕɕo/ sensitive, alert, awake to ¶
kho 'di 'dra la rdzi gsang dod po red He is very sensitive to things like this.

རྩེ་མ་མ་མ་ /tɕinādm/ elegance, magni-

ficence, dignity, prestige ¶ *gnas tshul de byung nas kho tsho'i rdzig nyams rbad de shor ba red After that incident, they completely lost their prestige.*

རྩེ་མ་མ་མ་མ་ /--tɕɕo/ sm. *rdzig nyams ldan pa*

རྩེ་མ་མ་མ་མ་མ་ /--tɕɕnpa/ elegant, dignified, magnificent ¶ *'bras bu rdzig nyams ldan pa a magnificent result*

རྩེ་མ་མ་མ་མ་མ་ /tsintōb qhāpo/ dignified, elegant

རྩེ་མ་མ་ /tɕiqu/ rich

རྩེ་མ་ /tɕin/ pond, reservoir, pool

རྩེ་མ་མ་ /tɕinpu/ sm. *rdzing*

རྩེ་མ་མ་ /tɕin/ raft; va. --gtong to float/ paddle a raft

རྩེ་མ་མ་ /tɕiwuu/ sm. *rdzi bo*

རྩེ་མ་ /tɕii/ p. and imp. of *rdzi*

རྩེ་མ་ : p. རྩེ་མ་ f. རྩེ་མ་ imp. རྩེ་མ་ /tsu/ va.

to pose as, to impersonate, to deceive, to disguise ¶ *khos shing pa shig la brdzus te so pa byed par phyin pa red He disguised himself as a farmer and went to spy.*

རྩེ་མ་མ་ /tɕintttu/ magic, illusion, deception, miracle; va. --ston to do magic, to create illusions

རྩེ་མ་མ་ /tɕupaə/ impersonation, deception, sham, pretense, hypocrisy

རྩེ་མ་མ་ /tɕusaən/ hypocritical

རྩེ་མ་ /tɕin/ lie ¶ *dka' ngal mi*

'dug zer na rdzum red *Its a lie if they say there are no problems.*
va.--shod to tell a lie, to lie

རླུ་རླུ་བྱེད་ /tsünqup tön; tsinqu
tön/ va. to expose/
uncover a lie or deception ¶
nga tahos kho rdzum rkub bstan
teang kho bros phyin pa red He
ran away because we exposed him.

རླུ་རླུ་བ་བརྗེད་ /-- töö/ sm. rdzum
rkub ston

རླུ་རླུ་བ་བརྗེད་ /-- töö/ sm. rdzum
rkub ston

རླུ་ལག་པ་ས་ /tsünqep/ hiding/ cov-
ering up a lie; va.--
byed to hide/ conceal/ cover up
a lie

རླུ་སྐྲུག་ /tsüntii/ lie, fabrication;
va.--byed to fabricate/
concoct lies

རླུ་བསྐྱེད་ /--/ sm. rdzum sgrig

རླུ་བཀའ་ /tsüntəm/ lie, falsehood

རླུ་བཀའ་ཐེང་འདྲེན་ /-- thertöön/
sm. rdzum rkub
ston

རླུ་མཐེལ་བརྗེད་ /tsüntii töö/ sm.
rdzum rkub ston

རླུ་སྐྱེད་པ་བཤེད་འཇོན་ /tsünpan
tēentsiin/
ch. slog. renounce/ discard the
false and keep the true

རླུ་སྐྱེད་པ་བཤེད་ /tsünpuu töö/ sm.
rdzum rkub ston

རླུ་སྐྱེད་ /tsünpaa/ mask, false fron
front

རླུ་མ་ /tstnmə/ fake, not genuine,
counterfeit ¶ shog dngul

rdzum ma counterfeit currency

རླུ་མེད་ /tsüntsii/ sm. rdzum gtam

རླུ་མེད་ལྗང་ /tsüntsuu/ false/ deceit-
ful appearance

རླུ་ལུ་ /tsünšu/ false report

རླུ་བཟོ་ /tsünso/ sm. rdzum sgrig

རླུ་བཟོས་པ་བཤེད་འཇོན་ /tsünsoö
tēenkuu/ vi.
to have what was made up/ fabri-
cated come true

རླུ་བཟོད་པ་བཟོས་ /tsünšëë qingqin/
swindling/ dup-
ing by telling lies

རླུ་བ་ /tsup/ sm. rdzum

རླུ་ལེ་ཆེད་ /ch./ football, soccer

རླུ་ས་ /tsuu/ imp. of rdzu

རླུ་ས་མ་ /tsümə/ 1. false, phoney, im-
itation, fake ¶ dngul rdzus
ma fake (counterfeit) money 2.
puppet ¶ srid dbang rdzus ma a
puppet government

རླུ་ས་དམག་ /tsümaa/ puppet troops

རླུ་ས་བཟོ་ /tsüso/ forgery, counter-
feiting; va.--byed to
forge, to counterfeit, to fake

རླུ་ : p. བཟོས་ f. བཟོ་ imp. ཟེ་ /tse/
va. to
raise up (e.g. curtains), to roll
up, to hem

རླུ་ /tsiwu/ small pot

རླུ་ /tsee/ imp. of rdze

རླུ་ག་ /tsüni/ va. to pound, to pulver-
ize ¶ sgog ting nang la sman
sna rdaog gi 'dug (They) are

pounding spices in the mortar.

རྩོམ་མཁའ་ /tsonqo/ fist

རྩོམ་མཁའ་ /tsɔŋq; tsɔŋ/ vi. to come to the end, to be/ run out of, to be exhausted, to be finished
 ¶ *adug bengal gyi dus tshod rdzong song* The time of suffering has come to an end.

རྩོམ་མཁའ་མེད་པ་ /tsɔŋku meepa/ endless, inexhaustible

རྩོམ་མཁའ་ཚེན་ /tsɔŋceen/ a Nyingmapa sect

རྩོམ་མཁའ་ཉེ་ /tsɔŋne/ just before the end, almost finished
 ¶ *mo kra'i snum rdzogs nye'i skabs* when the gas in the car was about run out

རྩོམ་མཁའ་ལྷན་ /tsɔŋqtsen; tsɔŋnteen/ complete, perfect

རྩོམ་མཁའ་ལྷན་གྱི་དུས་རབས་ /--qi thuuŋrəp/ golden age

རྩོམ་མཁའ་པར་ /tsɔŋqpar/ fully, completely
 ¶ *khos gnas tshul 'di rdzogs par bshad song* He told the story completely.

རྩོམ་མཁའ་ལ་མེད་ /tsɔŋqla qhEÈ/ sm. rdaogs nye

རྩོང་ /tson/ 1. district 2. fort

རྩོང་ : p. བརྩོང་མ་ f. བརྩོང་ , imp. རྩོང་མ་
 /tson/ 1. sm. gtong 2. to stuff in
 ¶ *khos ras khug nang ca lag mang po brdzangs song* He stuffed many things into the bag.

རྩོང་ཁམས་ /tsonqaà/ districts

རྩོང་མཁའ་པར་ /tsonqar/ fortress, castle

རྩོང་བདག་ /tsontaa/ bh. sm. rdzong dpon

རྩོང་དཔོན་ /tsonpöñ/ official in charge of a rdzong

རྩོང་གཞི་རིམ་ /tsunšii/ 1. districts and estates 2. estates held by a district

རྩོང་ལྷན་ /tson ū/ abbr. of rdzong u yon lhan khang district committee

རྩོང་མ་ /tson/ imp. of rdzong

རྩོང་མ་བདེན་ /tsonta/ expulsion, deportation; va.--rgyag to expell, to deport
 ¶ *rkun ma 'di gnyis a me ri ka nas rdzong brda' brgyab pa red* The two thieves were expelled from America.

རྩོང་མ་ /tsopo/ empty, vain

བརྩོང་ /tsan/ f. of rdzong

བརྩོང་མ་ /tsan/ p. of rdzongs

བརྩོང་མ་ /tsəp/ f. of rdaab

བརྩོང་མ་ /tsəp/ p. of rdaab

བརྩོང་ /tsi/ f. of rdzi

བརྩོང་མ་ལྷན་ /tsinŋlun/ pressing down, trampling down, stepping on, not respecting; va.--byed to press down, to trample, to step on, to disrespect
 ¶ *dmangs gtso'i rtsa don la brdzi gnon byas pa red* (They) did not respect the principles of democracy.

བརྩོང་མ་ /tsii/ p. of rdzi

བརྩོང་མ་ /tsu/ f. of rdzu

བརྩོང་མ་ /tsun/ sm. rdzun

ᳵ᳚᳚' /tsuu/ p. of *rdau*

ᳵ᳚' /tse/ f. of *rdze*

ᳵ᳚᳚' /tsee/ p. of *rdze*

མ་ /wa/ 1. drain pipe (on roof), gutter 2. abbr. for *wa mo* 3. the letter *wa* (used in alphabetical ordering)

མ་ལྷོ་མ་ /wakeè/ 1. fox 2. sly character, foxy, cunning

མ་ལ་ /waqa/ drain pipe

མ་ལུང་ /wəquun/ fox den/ lair

མ་ལྷོ་མ་ /waqeen/ an old fox, a crafty/sly/ cunning person

མ་ལོ་ /waka/ fox trap

མ་ལཱ་ /waqun/ fox-fur hat

མ་དུག་ /wətuq/ arsenic

མ་ལྷོ་མ་ /wanaè/ black fox

མ་ལྷོ་མ་ /wapaa/ fox skin

མ་ལུང་ /wətuè/ fox cub

མ་ལ་ /wawa/ goitre

མ་ལོ་ /waamo/ fox

མ་ལཱ་ /waša/ fox-fur hat

མ་ལོང་ /wətsaan/ sm. *wa khung*

མ་ལོ་མ་ /wara nəsi/ c. Benaras

མ་ལུང་ /wəlung/ Walung valley (E. Nepal)

མ་ལོ་མ་ /wale/ clearly ¶ *rang gi lung par gnas skabs kyi tsho ba sems la wa ler dran byung* (I remember clearly when I was in my own country.

མ་ལོང་ /walon; along/ earring

མ་ལོ་མ་ /walon/ fox-fur lined coat

མ་ལོ་མ་ /ch./ gas

མ་ལོ་མ་ /ch./ c. Washington, D.C.

མ་ལོ་མ་ /ch./ tennis; va.--*rgyag* to play tennis

མ་ལོ་མ་ /ch./ garden peas

མ་ལོ་མ་ /ch./ c. Bandung ¶ *wan lung gros tshogs Bandung Conference*

མ་ལོ་མ་ /wele/ sm. *wa ler*

མ་ལོ་མ་ /wiina/ c. Vienna

མ་ལོ་མ་ /wuto/ pumice stone

མ་ལོ་མ་ /ch./ Uzbek (nationality)

མ་ལོ་མ་ /ch./ c. Ulan-Baator

མ་ལོ་མ་ /ch.+cāa/ tungsten

མ་ལོ་མ་ /ch./ utopia, utopian

མ་ལོ་མ་ /ch./ Ussuri River

མ་ལོ་མ་ /ch./ amber

མ་ལོ་མ་ /ch./ vitamins

མ་ལོ་མ་ /ch./ Volga River

ᠠᠵᠤᠰᠢ /tsu/ p. of *rdzu*

ᠠᠵᠢ /tse/ f. of *rdze*

ᠠᠵᠢᠰᠢ /tsee/ p. of *rdze*

མ་ /wa/ 1. drain pipe (on roof), gutter 2. abbr. for *wa mo* 3. the letter *wa* (used in alphabetical ordering)

མ་ལྷོ་ /wakee/ 1. fox 2. sly character, foxy, cunning

མ་ཁ་ /waqa/ drain pipe

མ་ཁུང་ /wəquun/ fox den/ lair

མ་ཀྱེན་ /waqeen/ an old fox, a crafty/sly/ cunning person

མ་ཀྱི་ /waka/ fox trap

མ་གར་ /waqam/ fox-fur hat

མ་དུག་ /wətuq/ arsenic

མ་འཇམ་ /wanaa/ black fox

མ་ལྷོ་གས་ /wapaa/ fox skin

མ་ལྷོ་མ་ /wətuu/ fox cub

མ་པ་ /wawa/ goitre

མ་མོ་ /waamo/ fox

མ་ཁུ་ /waša/ fox-fur hat

མ་ཚང་ /watsaan/ sm. *wa khung*

མ་རྩ་ས་ /wara nāsi/ c. Benaras

མ་ལུང་ /wəlun/ Walung valley (E. Nepal)

མ་ལེར་ /wale/ clearly ¶ *rang gi lung par gnas skabs kyi tsho ba sems la wa ler dran byung* (I) remember clearly when I was in my own country.

མ་ལོང་ /walon; along/ earring

མ་ལྷོ་ག་ /waluu/ fox-fur lined coat

མ་ཀར་ /ch./ gas

མ་ཚེང་ཏོབ་ /ch./ c. Washington, D.C.

མ་ཚེུ་ /ch./ tennis; va.--*rgyag* to play tennis

མ་ཐུབ་ /ch./ garden peas

མ་བུ་ལུང་ /ch./ c. Bandung ¶ *wan lung gros tshogs Bandung Conference*

མ་ཡེ་ལེ་ /wele/ sm. *wa ler*

མ་ཡི་ལེ་ /wiina/ c. Vienna

མ་ལུ་ཏོ་ /wuto/ pumice stone

མ་ཡི་ཡེ་ཏོ་ /ch./ Uzbek (nationality)

མ་ཡུ་ལ་ལུ་ /ch./ c. Ulan-Baator

མ་ལུ་ལྷོ་གས་ /ch.+cāa/ tungsten

མ་ལུ་ཕོ་ཡེ་ /ch./ utopia, utopian

མ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ch./ Ussuri River

མ་ལུ་ལེར་ /ch./ amber

མ་ཚེང་ལུ་ /ch./ vitamins

མ་ལུ་ག་ /ch./ Volga River

འ་ /ʃa/ vi. to get paralyzed ¶
kho'i rkang pa zha ba red
His leg got paralyzed. 2. mois-
 ture, wetness 3. the letter *zha*
 (used in alphabetical numbering)

འདྲཀར /ʃaqr/ tin

འདྲཀར་ལྗོང་ /ʃaqrʂoo/ tinfoil

འདྲུམས་ /ʃəquəm/ paralysis, palsy

འཚག་ /ʃacaə/ incomplete, deficient,
 imperfect, defective

འཚག་མེད་པ་ /--meəpa/ complete, in
 full, in sound/ perfect
 condition

འཚམས་ /--/ sm. *zha chag*

འཕྲེ་ /ʃaŋe; ʃəŋi/ lead

འཕྲེ་རྫོ་ /--to/ lead ore

འཕྲེ་ལྷིག་པར་ /ʃaŋee yiqpar/ lead
 type/ printing

འཕྲེ་ལྷིག་འབྲུ་ /--yiŋtu/ lead type
 (used in printing)

འཕྲུག་ /ʃəŋu/ (lead) pencil

འཕྲོང་ /ʃaten/ lame/ crippled person
 ¶ *mi zha theng de the lame*
man

འཕྲོང་འཕྲོང་ /ʃa thēnten/ sm. *zha*
theng

འཕྲོང་པོ་ /ʃa thēnpo/ lame, crippled

འཕྲེ་ /ʃane/ sm. *zha nye*

འཕར་ /ʃapar/ lead type/ plate/ cast
 (for printing)

འབ་ /ʃawa/ sm. *zha theng*

འབོ་ /ʃawoo/ sm. *zha theng*

འཕྲེ་འཕྲེ་ /ʃətin/ man servant

འཕྲུག་ /ʃəŋu/ sm. *zha snyug*

འཚམས་ /ʃatseen/ wetness, moisture,
 humidity

འཚ་ /ʃara/ blind

འཚམས་ /ʃaleen/ sm. *zha tshan*

འཕ་ /ʃala/ 1. plaster; va.--*rgyag*
 to plaster (usu. walls) 2.
 floor; va.--'ding to lay/ put
 down a floor

འཕུ་ /ʃəlu/ district in Western
 Tibet

འཕྲེ་ལྷིག་ /ʃaŋŋi/ tinfoil

འཕྲེ་ /ch./ Corporal

འཕྲེ་ /ʃa/ hat ¶ *rtswa zha straw*
hat; va.--gyon; --gon to put on/
wear a hat

འཕྲེ་ལྷིག་ /ʃaqrə/ hat and clothes

འཕྲེ་ལྷིག་པར་ /ʃateq/ hat stand/ holder

འཕྲེ་ལྷིག་ /ʃanaə/ 1. a black hat 2.
 sub-sect of Kagyupa sect

འཕྲེ་ལྷིག་ལྷིག་པར་ /ʃape lhāmqep/ 1.
 knowingly saying
 something inappropriate/ irrele-
 vant to avoid answering (lit. us-
 ing the pattern of a hat to cover
 a shoe) 2. mechanical/ rote appli-
 cation

འཕྲེ་ལྷིག་ /ʃamo/ hat; va.--*gyon; --gon*
 to put on/ wear a hat; va.--
g.yog (see *zha mo g.yog*)

འཕྲེ་ལྷིག་ལྷིག་ /--yŋi/ 1. va. to put a
 hat on someone 2. va. to
 label (a person) ¶ *mi de tshor*
skabs 'tshol ring lung pa'i zha

mo g.yogs (p. of g.yog) pa red
They labeled those people oppor-
tunists.

ལྷ་དམར་ /šamar/ 1. a red hat 2. sub-
sect of Kagyupa sect

ལྷ་བཟོ་བ་ /šasowa/ hatter

ལྷ་མེར་ /šaser/ 1. a yellow hat 2.
2. Yellow Hat sect (the
Gelugpa sect)

ལག་ /šaa/ 1. grease (from oil, but-
ter, etc.) 2. a night ¶ tshur
lam rgyal rtser zhag gsum bsdad pa
yin (I) stayed three nights in
Gyantse on the way here.

ལག་ཚབ་ /šəqčéén/ greasy

ལག་འདོལ་ /šaa thöön/ va. to shine,
to polish

ལག་ཕྱོད་ /šaqtšö/ sm. zhag sa

ལག་མལ་ /šaqmæ/ sm. zhag sa

ལག་རྩི་ /šəqtsi/ sm. zhag tshi

ལག་ཚེ་ /--/ grease, fat

ལག་ཚེ་བརྟོན་པའི་ཕྱིང་བལ་ /--tönpee
sinpéé/ ab-
sorbent cotton

ལག་ཚེ་འདོལ་ /--töön/ 1. va. to get
rid of fat/ grease ¶
sha btsos nas zhag tshi bton (p.
of 'don) pa red They cooked the
meat to get rid of the fat, 2. to
shine, to polish

ལག་ཚེ་ལ་ /šəqtsii/ sm. zhag tshi

ལག་ས་ /šaqsa/ halting place/ way
station for travelers ¶ nyi
na bzhud khar zhag sa der slebs
byung At sunset (we) arrived at
the way station.

ལག་ས་ /šaa/ lasso va.--rgyag; --
'debs to lasso

ལག་ས་ཐག་ /šaqtəə/ sm. zhags

ལག་ས་པ་ /šaqpa/ sm. zhags

ལང་ /šan/ sm. zhang po

ལང་གང་ /ch./ Hong Kong

ལང་ཚེ་ /ch./ Chinese chess

ལང་ཏེ་ /šanŋe/ kinsman/ relatives on
mother's side

ལང་པ་ /šanpo/ maternal uncle

ལང་ལག་ས་ /šanlaə/ h. of zhang po

ལབ་ /šeen/ 1. ch. a county (hsien)
2. sm. zhan pa 3. ch. ray

ལབ་གང་ /ch./ c. Danang (S. Vietnam)

ལབ་གྲང་ /šeenṭaan/ ch. county
(hsien) head/ magistrate

ལབ་གྱི་ཕྱོད་ལྟུང་ལང་ /--qi üyün
lhēnqaan/ coun-
ty (hsien) party committee

ལབ་པ་ /šenpa/ inferior, poor, bad;
weak ¶ rgyu zhan pa infe-
rior material ¶ gnām gshis zham
pa bad weather ¶ gzugs po zhan
pa weak body

ལབ་པིང་ /ch./ sm. zhan ping dmag
dpung

ལབ་པིང་དམག་དཔུང་ /ch. + māqpuñ/
military police,
gendarmes; va.--byed to police,
to act as a gendarme ¶ rgyal
spyi'i zhan ping dmag dpung byed
rgyu acting as international gen-
darmes

ལབ་པོ་ /šenpo/ sm. zhan po

འབྲས་ /šensa/ weak spot/ place

འབྲུ་ /šenu/ abbr. of *zhan gyi u yon lhan khang*

འབྲས་ /šəp/ 1. foot (h) ¶ *khong gi zhabs his feet (h)* 2. the bottom part ¶ *snod zhabs rdol zhig a pot with a hole in the bottom* 3. bh. King of Bhutan ¶ *dares zhabs nas gnang ba'i bka' bshin as the King has ordered this time*

འབྲས་ཀྱི་འཇམ་ /šapkaà/ chair, stool, sofa (h); va.--gnang to sit down (h) ¶ *khong gis sgam gcig gi thog la zhabs kyag gnang song He sat on a box. (h)*

འབྲས་ཀྱི་རྒྱ་མཁུན་ /šəpqi qontšön/ bh. royal guests

འབྲས་ཀྱི་དུང་འཚོ་ /--thuntso/ bh. royal physician

འབྲས་ཀྱིས་བཅད་ /šəpki cāa/ va. to visit (h) ¶ *sa 'der bla ma du nas zhabs kyis bcag pa red This place has been visited by many lamas.*

འབྲས་ཀྱི་ /šəpku/ name of the vowel 'u' (u)

འབྲས་ཀྱི་ /šəpku/ sm. *zhabs kyu*

འབྲས་ཀྱི་ལ་ /šəpkee/ see off, bid farewell (h) ¶ *gnam gru'i babs thang bar zhabs skyel la phebs yod (They) came to the airport to see (them) off. (h)*

འབྲས་བསྐྱུ་ /šəpquu/ reminder (h); va.--zhu; --'bul to remind (h) ¶ *skyabs 'jug zhus pa der zhabs bskal zhus pa yin (I) reminded (him) about the request I made. (h)*

འབྲས་ཐེན་ /šəpkeen/ h. of *amad*

g.yogs

འབྲས་ལོ་ལ་ /šaaqom/ a step (h); va.--skyon to walk (h)

འབྲས་གྲས་ /šəptšé/ servants, attendants, entourage

འབྲས་གྲུ་ /šəpla/ fee, wage (h)

འབྲས་འགྲུ་ /šəpkur; šəpkuu/ aid, help (h); va.--zhu to aid, to help (h)

འབྲས་ཚལ་ /šapcaà/ shoe (h)

འབྲས་འཚལ་ /--/ sm. *zhabs chags*

འབྲས་འཚམ་ /šamcaan/ walk, stroll (h); va.--gnang to go for a walk/ stroll

འབྲས་ཇེན་ལ་ /šəpcema/ barefooted (h)

འབྲས་ཇེས་ /šəpceè; šamceè/ footprint (h)

འབྲས་རྩེད་ /šəpnon/ vi. to be paralyzed (feet) (h)

འབྲས་རྩེད་ /šəptnō/ service (to a superior) (h); va.--zhu; --byed to serve (h)

འབྲས་རྩེད་ལྷན་ཚོན་ /--tetseen/ bh. Public Works Department

འབྲས་རྩེད་པ་ /--pa/ servant (male)

འབྲས་རྩེད་ལྷན་པ་ /--lōmpo/ bh. Minister of Public Works

འབྲས་རྩེད་ལ་ /--ma/ servant (female)

འབྲས་རྩེད་ /šəptin/ heel (h)

འབྲས་རྩེན་ /šəpteen/ property given

by the government in compensation for service (in Tibet) ¶ *zhabs rten pha gzhis an estate held (owned) by an official in compensation for serving the government*

འབས་བཏུབ་ /*ṣapteen/* religious prayer service done by monks; va.--*zhu* to request monks to perform a religious prayer service (h); va.--*gnang* to perform a religious prayer service

འབས་ཕྱེགས་ /*ṣapteaḡ/* footstool (h)

འབས་ཐང་ /*ṣaptaan/* on foot (h); va.-- *la phebs* to go on foot (h)

འབས་ཐུང་ /*ṣaptuun/* pants (h)

འབས་ཡཐེལ་ /*ṣaptii/* sole (h)

འབས་རྟོར་ /*ṣaptöo/* sm. *ahabs thung*

འབས་རྒྱུང་ /*ṣaptuun/* 1. presence (of) (h) ¶ *khos khong gi zhabs drung du yun ring bədad pa red He stayed with him (in his presence) for a long time.* 2. used in heading (in letters to indicate the person letter is sent to (h) ¶ *rdo rje lags kyi zhabs drung du to Dorje*

འབས་རྒྱུང་ངག་དབང་རྒྱལ་ཀུལ་ /*--ṅawan namkeē/* Shabdrung Ngawang Namgyal (the 17th century founder of Bhutan)

འབས་རྒྱུང་རྩེ་མོ་ཆེ་ /*--rempoce/* title of the highest lama in Bhutan (religious lineage starting with *shabs drung ngag dbang rnam rgyal*)

འབས་གདུབ་ /*ṣaptup/* leg and foot ornaments (h)

འབས་འདེགས་ /*ṣapteaḡ; ṣamteē/* service (h); va.--*zhu* to serve, to work for (h) ¶ *khos gahung gi zhabs 'degs lo mang zhus pa red He served the government for many years.*

འབས་འདེགས་སྐྱོར་གྱི་ལས་རིགས་ /*--qirqi léérii/* the service trades

འབས་འདེགས་པ་ /*--pa/* 1. government servant/ official 2. waiter, bearer, attendant

འབས་འདེགས་ལུ་སྟངས་ /*--ṣutaan/* manner/ attitude in which one serves

འབས་འདེགས་ལུ་བའི་ལས་རིགས་ /*--ṣuwéé léérii/* sm. *zhabs 'degs skor gyi las rigs*

འབས་འདེགས་མ་ཚེགས་ /*--sətsii/* service station ¶ *phyugs las 'phrul chas zhabs 'degs sa tshigs animal husbandry machinery service station*

འབས་འདྲེད་མོར་ /*ṣamteē ṣiri/* vi. to slip (h)

འབས་འདྲེན་ /*ṣamteen/* disgrace, shame; va.--*zhu* to disgrace ¶ *khos nga tsho'i zhabs 'dren zhu gi 'dug He is disgracing us.*

འབས་འདྲེན་པ་ /*--pa/* disgraceful person

འབས་སྐྱོད་ /*ṣaptöde/* junior government official in traditional Tibetan government

འབས་བཟླལ་ /*ṣaptöde/* broken, having a hole in the bottom (for pots and containers) ¶ *snod chas 'di zhabs bsdol red This pot*

is broken (has a hole in the bottom).

འབས་པད་ /šapeè/ Council Minister
(member of *bka' shag*: the highest lay office in the traditional Tibetan government)

འབས་པིས་ངར་དུང་ /šappii nartun/
shin-bone (h)

འབས་ཕུས་ /šappuù; šapeè/ knee (h)

འབས་ཕུགས་ /šapcaà/ shoes, boots
(h)

འབས་ཕྱི་ /šapci/ servant (h); va.--
shu to serve, to offer services

འབས་ཕྱི་ཁང་ /--qhaän/ servant quarters

འབས་ཕྱིན་ /šapcii/ bh. accompanying
(h) ¶ *rgyal po dang zhabs phyid rtsis blon the King with the Finance Minister accompanying (him)*

འབས་ཕྱིས་ /šapci/ sm. *zhabs phyi*

འབས་ཕྱོ་ /šapto; šaaro/ dance; va.--
rgyag to dance

འབས་ཕྱོའི་རྗེས་ཕྱིན་ /--cöceè/ dance
movements

འབས་ཕྱོའི་འདུ་ཚོགས་ /--tutsöò/
dancing party,
a dance

འབས་ཕྱོའི་རྗེས་ཕྱིན་གྱི་དང་ /--rööyaän/
dance music

འབས་ཕྱོའི་སྒྲིག་གཞུང་ /--läpta/ dance
school

འབས་འབབ་ /šappam/ rheumatism (h)

འབས་འབྲེང་པ་ /šamtinpa/ sm. *zhabs*

phyi

འབས་མ་ /šäpma; šama/ under, below,
lower ¶ *bang khri zhabs ma the lower shelf*

འབས་ཚོགས་འཕྲུག་ /šaptsiï thöò/ vi.
to sprain (h)

འབས་ལུ་ /šäpsu/ sm. *zhabs 'degs*

འབས་གཞུང་ /šäpšee/ 1. dance and
song 2. dance (h); va.
--*gnang* to dance (h)

འབས་རྒྱལ་སྐད་ཚབ་ /šäpröò sïtsap/
bh. term for
the three Bhutanese officials who
are helping the new King rule un-
til he reaches his majority age

འབས་སུ་ /šäpsu/ sock (h)

འབས་སེལ་ /šäpseen/ toenail (h)

འབས་སོར་འཕྲོད་ /šäpsor qhöò/ vi.
to arrive, to come
(h) ¶ *gong sa chen po 'phags yul du zhabs sor 'khod nas His Holiness (the Dalai Lama) having come to India (h)*

འབས་འཕུར་མེས་ /šäpsuu phèè/ va.
to go to see off
¶ *khong rnams 'bras ljongs su phebs bakyod skabs blon po rnams zhabs bsur phebs yod pa red At the time of their departure for Sikkim, the ministers came to see them off. (h)*

འབས་ལྗམ་ /šäplham/ boot, shoe (h)

འབ་རིང་ /šämriin/ sm. *zhabs phyi*

འཕོ་གཏུང་ /ch./ school principal

འཕོ་མིང་ཚོག་ /ch./ violin ¶ *zha'o thing chin gtong mkhan dbu mdzad lead violinist*

འཕྲོ་དཔོན་ཚུང་བ་ /ch.+pöön chünwə/
major

འཕྲོ་དཔོན་ཚེ་བ་ /ch.+pöön chēwa/
colonel

འཕྲོ་དཔོན་འབྲིང་བ་ /ch.+pöön ŋinwə/
lieutenant col-
onel

འཕྲོ་མཐུན་མེན་ /ch./ sulfadiazine

འཕྲོ་ཚོན་ /ch./ sm. zha'o son

འཕྲོ་མོན་ /ch./ nitric acid

འཕྲ་ལྟམ་ /šartse/ winking

འཕྲ་དུ་ /šartu/ sm. zhar la

འཕྲ་བ་ /šarwa/ crippled ¶ rkang
zhar ba crippled in the legs

འཕྲ་བྱུང་ /šarcuun/ additional, sup-
plementary, appended, extra;
appendix, supplement

འཕྲ་བྱུང་ཐོན་ཆས་ /--thönce/ by-
product

འཕྲ་བྱུང་ཆོག་པ་ཡར་ /--tshaqpa/
supplement (of a
newspaper or magazine)

འཕྲ་ར་ /šara/ blind in one eye

འཕྲ་ལ་ /šala/ incidental to another
primary action, on the way,
during one's spare time ¶ las
ka'i zhar la slob sbyong byas pa
yin (I) studied during the time
I wasn't working.

འཕྲ་ལས་ /šarle/ work done after
hours, spare-time work; va.
--byed to work after hours, to
work during one's spare time

འཕྲ་ /šel; šee/ 1. mouth (h) 2.

face (h) 3. makes honorifics of
compounds in which kha is the
first syllable by replacing kha

འཕྲ་རུལ་ /šeekaa/ stand for a cup,
saucer (h)

འཕྲ་དགའ་ /šeeqaa/ cup, bowl (h)

འཕྲ་དགེན་ /šëetii/ scarf (h)

འཕྲ་བཀོད་ /šeeqöö/ instructions,
orders, specifications;
va.--gnang to give instructions/
orders, to specify (h)

འཕྲ་སྐྱུག་ /šëeku/ vomit (h); vi.--
gnang to vomit (h)

འཕྲ་སྐྱུག་ /šee kem/ 1. vi. to
thirsty (h) 2. /šëekem/
drinks (usu. cold) (h)

འཕྲ་སྐྱུག་ /šeekee/ kissing (h); va.
--gnang to kiss (h)

འཕྲ་ཁ་ལྡུང་ /šeeqa che/ vi. to bloom

འཕྲ་ཁ་བ་ལྡུང་ /šeeqa šuu/ va. to
keep quiet (h)

འཕྲ་ཁིབ་པ་ /šeeqhep/ sm. zhal good

འཕྲ་ཁྲིམ་པ་ /šeekaa/ h. of khas
khyages

འཕྲ་ཁྲིམ་ /šëëkim/ face (h)

འཕྲ་ལཱ་ཁར་ /šeeqeen/ a plasterer

འཕྲ་འཕྲོ་བུ་ /šëetii/ oral/ verbal
instruction or teaching

འཕྲ་གུ་སྐྱུ་ /šëequ simpu/ quiet,
tranquil (h)

འཕྲ་གྱི་ས་པེ་ /šee qi šee/ va. to
promise (h)

འཕྲ་གླིང་ /šëëlin/ flute (h)

འཕྲུལ་གྱི་ལྗང་། /š̥eetam/ cheek (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eekuù/ walking stick,
cane (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eētūn/ story, tale (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeno/ 1. face (h) 2. monk
in charge of monastic discipline
3. a traditional Tibetan army rank
(officer in charge of fifty sold-
iers)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eena/ presence (h) ¶ *bla*
ma'i zhal snga nas yong ba
yin (I) come from the presence
of the Lama.

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eecn̄n/ towel (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eecn̄b̄/ cover, lid (h);
va.--*bskyon*; --'gron to
cover, to put on a lid/ cover (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eene/ decision, judgement
(h); va.--*gcod* to decide,
to pass judgement

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eenē/ agreement,
promise (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eēcu/ h. of *kha chu*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eene/ sm. *zhal lee*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eecem/ will, last
testament (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeco/ sm. *zhal cor*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eecn̄b̄/ sm. *zhal bkod*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥encu/ lip (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥ee campo/ h. of *kha*
'jam po

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeta/ 1. advice, guidance
(h); va.--*gnang* to give

advice/ guidance (h) 2. a messen-
ger (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetawa/ monk who works
in a monastery (usu. as
cook)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥entama/ maid servant

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeteen/ a promise (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetn̄n̄/ snack (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetoon/ yawning (h);
vi.--*skyon* to yawn (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeteen/ sm. *zhal tan*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetaan/ h. of *thang kha*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetn̄n̄/ vi. to come
to an agreement (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eeteen/ agreement (h);
va.--*la gnas*; --*tsbig la*
gnas to keep to an agreement

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥ee th̄owa/ lucky (h)

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetam/ sm. *zhal bkod*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetep/ sm. *zhal 'debs*

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /š̥eetep; š̥eentēe/
contribution, donation;
va.--'bul (p. *phul*) to give a
contribution/ donation; va.--*bsdu*
(p. *bsdus*) to collect donations/
contributions; va.--*slong* to ask
for donations/ contributions

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /--tu/ see *zhal*
'debs

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /--phuu/ see
zhal 'debs

འཕྲུལ་རྒྱུ་། /--roqkn̄n̄/
donation/

contribution and help; va.--byed
to donate/ contribute and help

ལལ་འདྲེབས་སྒྲོང་ /--lön/ see zhal
'debs

ལལ་འདྲོན་ /šEentöñ/ prayer (h); va.
--gnang to pray for (h)

ལལ་ལས་ /šEene/ verbally, orally,
from the mouth (h)

ལལ་པར་ /šEepaa/ 1. loudspeaker (h)
‡ zhal par thog gzung
bahad gnang (He) spoke through a
loudspeaker. 2. telephone (h);
va.--gnang; --gtong ba gnang to
telephone (h)

ལལ་དཔར་ /--/ sm. zhal par

ལལ་ཡུད་ /šEeptü/ the first offer-
ing (h); va.--'bul to of-
fer the first (of anything) (h)

ལལ་ཤོར་ /šEepna/ cup (h)

ལལ་འཇམ་ལས་ /šEe phän/ va. to cite
a reference ‡ 'di ni
ngya mi'i dril sgrags khag nang
gal yod ces zhal 'phangs 'dug
(They) have cited in reference
that this is stated in Chinese
propaganda.

ལལ་བ་ /šEewa; šala/ sm. zha la

ལལ་བྱར་ /šEecan/ 1. address (h)
2. label, tag (h)

ལལ་འཕགས་ /šEempaä/ mask (h)

ལལ་སྒྲོར་ /šEecna/ sm. zhal skyel

ལལ་མལ་ /šEeme/ chin (h)

ལལ་མོ་ /šEemo/ laughter, smile (h);
va.--bzhes to laugh, to
smile (h); vi.--shor to (burst

out) laughing

ལལ་མོ་བྱེད་ /--thopo/ laughable (h)

ལལ་བཙའ་པོ་ /šEe tseñpo/ h. of
kha btsan po

ལལ་རྩེ་ /šetse/ argument, debate
(h); va.--skyon to argue,
to debate (h)

ལལ་ཚལ་ /šEe tshäpo/ h. of kha
tsha po

ལལ་ཚོམ་ /šEetsom/ beard (h)

ལལ་ཚས་ /šEetsö/ cheek (bone
area) (h)

ལལ་ཚོར་ /šEe tsor; šEe tshö/ vi.
to know (a persn),
to be acquainted with (h) ‡ khong
ngas zhal tshor gyi med (I)
'don't know him. (h)

ལལ་མཚོར་ /šEe tshöñ/ sm. zhal,
tshor

ལལ་མཚོར་ /šEe tshö/ sm. zhal
tshor

ལལ་འཛྲུམ་ /šEe tsum/ va. to smile
(h)

ལལ་རྩེ་ /šEetsün; šEetsiin/ lie
(h); va.--gnang to
lie (h)

ལལ་ལལ་ /šEešee/ plaster; va.--
byed to plaster

ལལ་བཞེས་ /šEe šee/ h. of khas len

ལལ་བཞེས་འབྲང་ཐོབ་ /--santop/
vi. to obtain
someone's word, to get a favor-
able promise or assurance ‡
khong gis nga tshor rgyab skyor
gnang ba'i zhal bzhes bzang thog

byung (We) got an assurance
(from him) that he would support
us.

འཇམ་ཟུག་ /ʃɛɛsaà/ pipe (tobacco) (h)

འཇམ་ཟུག་ /ʃɛɛsɛɛ/ a food offering
(h)

འཇམ་ཟུག་ལ་ /ʃɛɛ ʃii/ va. to face
¶ *zhal shar la gzigs*
nas having faced east

འཇམ་ར་ /ʃɛɛra/ moustache, beard

འཇམ་ར་ /ʃɛɛrɛɛ/ face (h)

འཇམ་རྩ་ /ʃɛɛroò/ silence, quiet (h);
va.--*bzhugs* to keep
quiet (h)

འཇམ་ལ་ /ʃala/ sm. *zha la*

འཇམ་ལ་ནུབ་ /ʃɛɛla nɛɛn/ va. to
obey, to be obedient (h)

འཇམ་ལ་ནུབ་པོ་ /ʃɛɛla nɛnpo/ obedient
(h)

འཇམ་ལ་ག་ /ʃɛɛlaà/ food (h)

འཇམ་ལེ་ /ʃɛɛle/ chin (h)

འཇམ་ལོབ་ /ʃɛɛsɔp/ joke, kidding (h);
va.--*gnang* to joke, to
kid (h)

འཇམ་ལོབ་ /ʃɛɛlop/ follower, disciple,
pupil (h)

འཇམ་གསང་ /ʃɛɛsaan/ frank speech,
speaking out (h); va.--
gnang to speak out, to speak
frankly (h)

འཇམ་གསལ་ /ʃɛɛsɛɛ/ clear, unequivocal
(for explanations)
(h) ¶ *de'i skor khong gis 'brei*
bshad zhal gsal bskyon song He

explained that (matter) clearly.
(h)

འཇམ་ལོབ་ /ʃi/ 1. abbr. of *zhi ba* 2.
vi. to calm down, to be pacified
¶ *kho'i khong khro zhi ba dang*
as soon as his anger was paci-
fied

འཇམ་ལུང་ /ch./ c. Saigon

འཇམ་ལྷོག་ /ʃintii/ peaceful settle-
ment (of disputes, con-
flicts, wars, etc.) ¶ *rtsod*
rnyog zhi 'grig ched for a
peaceful settlement of the dis-
pute

འཇམ་ལྷོག་ (མ) ལྷོག་ཚོགས་ /ʃitii
lhentsam/ peace conference

འཇམ་ལོབ་ /ʃici/ only, all (of the
same kind) ¶ *las byed*
tshang ma rgya rigs zhi cig red
All the officials were (are)
Chinese.

འཇམ་ལུབ་ /ch./ bacteria

འཇམ་ལོབ་ /ʃichiin/ peace treaty

འཇམ་ལོབ་ /ʃi caà/ peace, calm;
va.--*su gtong* to calm,
to pacify, to quell, to suppress,
to put down ¶ *ngo log zing*
'khrugs zhi 'jags su btang nas
having quelled the rebellion

འཇམ་ལོབ་ /ʃincam/ peaceful, gentle
¶ *zhi 'jam gyi sgo nas*
beings bkrol btang ba red (They)
liberated (it) peacefully.

འཇམ་ལོབ་ /ʃitɔp/ peaceful means/
method

འཇམ་ལོབ་ /ʃitɔun/ peace

འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--ñamneè/ peaceful co-existence

འཛིན་མཉམ་སྤྱི་ཚེངས་ /--cīchin/ peace treaty

འཛིན་མཉམ་ཡུག་རོལ་ /--phurūūn/ peace dove

འཛིན་འགྲུབ་ /šitəp/ non-violent struggle

འཛིན་དུལ་ /šitüü/ gentleness, peacefulness

འཛིན་དུལ་རྒྱུ་ /--ceen/ gentle, peaceful

འཛིན་དུལ་ /šitaa/ civil and military, peaceful and violent/ militant ¶ *zhi drag dpon rigs civil and military officials*

འཛིན་དུལ་གཞི་སྤྱོད་འཛིན་ /--ñiicōōn/ capable in war and peace or civil and military affairs

འཛིན་དུལ་ /šiti/ peace

འཛིན་དུལ་ལྷོ་མཚོ་ཚེངས་པོ་ /--katso chēmpo/ Pacific Ocean

འཛིན་དུལ་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--ñamneè/ peaceful co-existence
¶ *zhi bde mnyam gnas kyi rtsa don lnga po the five principles of peaceful co-existence*

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--namqhee kēēqəp qi lēēnquū/ Paiping movement

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--lēēkon lheēnqaan/ committee for the defence of peace

འཛིན་དུལ་སྤོང་སྤོང་ /--sūnkōp/ defending peace, safeguarding

peace

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /šitii chintēè/ peaceful diplomacy/ foreign relations

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--minə/ pacifist, peace partisan

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--rinluè/ pacifism

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--lēēnqeen/ peaceful mission/ task

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /šitēè qawa/ peace loving ¶
zhi bder dga' ba'i mi dmangs
peace-loving people

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /ch./ Spain

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /šipōōn/ civil officials, civil servants

འཛིན་དུལ་ /šiwə/ 1. peace 2. civil ¶
zhi drag civil and military

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /šiwēè tēntuu/ peaceful competition

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--qūūtaan/ peace offensive

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--katso/ Pacific Ocean

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--cīnṭüü/ peaceful liberation

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /--rinkuu/ peaceful evolution

འཛིན་དུལ་འཛིན་མཉམ་མཉམ་གནས་ /šiwər cheè/ va. to quell, to pacify, to subdue, to put down

འབྲུག་པོ་ལྷན་པ་ /ch.+mēnpa/ western
doctor

བི་མི་ /šimi/ cat

བི་མོ་ལ་ /šimlU/ peace talks; va.--
byed to hold peace talks

བི་ལྷན་ /šimēn/ tranquilizer;
sleeping pill

བི་ཡའོ་ལྷན་རིགས་ /ch.+mēnrīi/
western medicines

བི་ལམ་ /šiləm/ non-violence, peace-
ful path

བི་རུང་རྩི་ /ch./ tomato

བི་རྩིང་ /šilhin/ peace and tranquili-
ty

བི་ལྷན་ /šilhu/ softening, easing,
toning down, relaxing,
lessening; va.--du gtong to
soften/ ease/ tone down/ relax/
lessen ¶ rgyal spyi 'i zing 'tshub
gnas tshul zhi lhod du gtong rgyu
the easing of international ten-
sions; vi.--du 'gro (p.song) to
| get softened/ eased/ toned down/
relaxed/ lessened

བི་ཨབ་ /ch./ c. Sian

བིག་ /šiq/ 1. one, a, an ¶ mi zhig
dang rta zhig a man and a
horse 2. p. of 'jig

བིག་ཏུ་ /šiqtu/ 1. at one/ a, to one/
a ¶ khong dgon pa zhig tu
yod pa red He is in a monastery.
2. as ¶ grong khyer 'di mi 'bor
che shos zhig tu rtsis ba red
They consider this city as the
most populous.

བིག་དགའ་ /šiqqa/ indestructible

བིག་པོ་ /šiqpu/ sm. zhig ro

བིག་རལ་ /šiqrēē/ sm. zhig ro

བིག་རོ་ /šiqro/ ruins

བིག་ལ་ /ch./ Greece

བིག་ལལ་ /šiqšü/ ruins, remains

བིག་གསོ་ /šiqsò/ maintenance work,
restoration, repairs;
va.--byed to do maintenance
work, to repair, to restore ¶
gnam gru goig zhig gso byas
tshar nas after completing
maintenance work on the airplane

བིང་ /šin/ 1. conjunctive particle
for adjectives and verbs
(adj. comp.+--+adj.) (vb.+--)
¶ 'di gong khe zhing spus ka
yag po yod pa red This is cheap
and good quality. ¶ khos tshong
zhing mos nang du bedad pa red
He did business and she stayed
at home. 2. field ¶ 'bras
zhing rice field 3. farmer
(abbr. of shing pa) ¶ bao zhing
workers and farmers

བིང་ཁ་ /šinqə/ agricultural field,
farm

བིང་ཁང་ /šinqaan/ field house

བིང་ཁམས་ /šinqəm/ planet

བིང་ཁའི་ལས་ཀ་ /--leeqa/ farming,
agriculture

བིང་གི་རྩང་མ་ /šinqi nānma/ irriga-
tion canal in fields

བིང་གྲོང་ /šinqon/ an agricultural
town

བིང་གྲུ་པ་ /šin lāpa/ sm. shing pa
glā pa

འོང་རྫོང་ /šinqũ/ wild/ uncultivated
land

འོང་ངལ་ /šinnēn/ poor land, low
yield land

འོང་རང་ /šincaan/ Sinkiang (P.R.C.)

འོང་ཆས་ /šincēē/ agricultural
implements

འོང་ཆས་བསྐྱེད་བསྐྱུར་ /--cũũkuu/ im-
provement/
reform of agricultural implement

འོང་ཆས་ཀྱི་རིག་སྒྲུབ་ /--chũnrii/
small-sized farm-
ing tools

འོང་ཆས་དཔེ་གསུམ་ /--pēsaa/ new-
style farm imple-
ments

འོང་ཁུ་ /šincu/ irrigation; va.--'dren;
--gtong to irrigate

འོང་ཁུ་འཕྲོད་འཕྲུང་ /--tēenptũ/
irrigation oper-
ations

འོང་ཆེན་ /šincēn/ 1. province
2. large field/ farm

འོང་ཆེན་གྱི་ལྗོངས་འབྲུག་ /--qi tēnē/
provincial
capital

འོང་བཏུབ་ /šin tōp/ p. of *shing*
'debs

འོང་ཐག་ལ་ /šin thām/ irrigated
fields

འོང་ཐང་ /šintan/ farm

འོང་ཐོན་ /šintũn/ sm. *shing las*
thon skyed

འོང་དུ་གཤེགས་ /šin tu šeq/ vi. to
die (h)

འོང་དུང་ /šintũ/ peasant house-
hold

འོང་དོར་ /šintōō/ a plow

འོང་རྫོང་མི་ /šin thũũmo/ fertile
land/ fields

འོང་བདག་ /šintaā/ agricultural
landlord, landowner

འོང་བདག་གྲུབ་རིམ་ /--thērim/
landlord class

འོང་བདག་གཞིས་པ་ /--ñiipā/ sub-
landlord (the
major tenant in relation to his
sub-tenant)

འོང་བདག་གཤེད་ལ་ /--šēma/ despotic
landlord

འོང་འདྲེན་ /šin tep/ va. to plant,
to sow, to cultivate
¶ *dpyid dus so nams pa tahos*
shing 'debs dus in the spring,
when the farmers plant the fields

འོང་རྫོང་ /šinte/ village, rural town

འོང་འགས་ལྷུ་གསུམ་གསུམ་ /šinnaā chũ
sum/ farming,
forestry and animal husbandry

འོང་པ་ /šinpā/ farmer, peasant

འོང་པ་གྲུབ་ /šinpā lāpa/ farm
laborer, hired hand

འོང་པ་ལྷུ་གསུམ་ /--chũqpā/ sm. *shing*
phug

འོང་པ་ཐོན་གསུམ་ /--thēnyũ/ sm.
shing bran

འོང་པ་བྱུང་གཡོག་བདག་པོ་ /--taqo/
sm. *zhing*
bran bdag po

འོང་པ་དབུལ་པོ་ /--tūpu/ sm. *zhing*
dbul

འོང་པ་འི་ཚོགས་པ་ /--tshoqpa/ sm.
zhing tshogs

འོང་པ་འི་འོས་ལངས་ /--tshōlaan/
peasants' revolt/
insurrection

འོང་པ་འི་གསར་བཟུང་ /--sārce/
peasant revolu-
tion

འོང་པ་ཚོ་གཡོག་ /--tshēyōn/ sm. *zhing*
bran

འོང་པ་འི་གྲུབ་ལོག་ /šinpēē keenlōn/
peasant revolt/
insurrection

འོང་པ་འི་མཐུན་ཚོགས་ /--thūntsōō/
peasant associa-
tion

འོང་པ་འི་དུད་ཚང་ /--thūtsaan/
peasant house-
hold

འོང་པ་འི་འབྲིང་བ་ /--tinwā/ sm. *zhing*
'bring

འོང་པ་འི་ལྷན་ཚོགས་ /--lhentsōn/
farmer/ peasant
association

འོང་པ་ལ་དཔལ་དམ་པ་ /šinpēē tampa/
the deceased, the
late

འོང་པ་ལྷན་ /šincuū/ rich farmers/
peasants

འོང་པ་ལུང་ /šinpūn/ agricultural loan

འོང་པོ་གསལ་ /šinpōō/ lease/ rental
fee for agricultural
land

འོང་པོ་བ་ /šintēēn/ serf

འོང་པོ་བ་དཔལ་པོ་ /--taqo/ serf
owner, lord

འོང་པོ་བ་འི་དུགས་ /--rinluū/ sm.
zhing bran lam
lugs

འོང་པོ་བ་ལམ་ལུགས་ /--lōmluū/ serf
system, serfdom

འོང་པོ་བ་ལྷན་ /šinwū/ poor farmers

འོང་པོ་བ་པ་ /šinpaan/ farmers,
peasants

འོང་པོ་བ་འི་བྱིང་ /šintiin/ middle
peasant

འོང་པོ་བ་འི་གོང་མ་ /--qhonma/ upper
middle peasant

འོང་པོ་བ་འི་ལྷན་ལྷན་ /--chūqpu/ well-
to-do middle
peasant

འོང་པོ་བ་འི་འོག་མ་ /--ōma/ lowe -
middle peasant

འོང་པོ་བ་ལྷན་ /šintōō/ farmers and
nomads

འོང་པོ་ལྷན་ /šinmu/ field/ land boundary

འོང་པོ་ལྷན་ལྷན་ /šinmo ruqaa/ plant-
ing brigade

འོང་པོ་ལྷན་ /šinmēēn/ agricultural
insecticides ¶ *yul gyi*
*zhing sman indigenous insecti-
cides*

འོང་པོ་ལྷན་ /šintsōn; šintsōō/
peasant association

- བོད་རྫས་ /šint̪s̪e̪/ agricultural products
 བོད་ཡོད་དབང་ཚ་ /šinyũ̯i w̪anca/ the right to own property/ land
 བོད་གཡོག་ /šinyũ̯i; šinyũ̯o̯/ sm. *zhing bran*
 བོད་གཡོག་བདག་པོ་ /--taqo/ sm. *zhing bran bdag po*
 བོད་གཡོག་ལམ་ལུགས་ /--l̪mlu̯u/ sm. *zhing bran lam lugs*
 བོད་ར་ /šinr̪ə/ farm
 བོད་རོང་ས་ /šinren/ disused/ abandoned land; vi.--su *lus* to fall into disuse (land)
 བོད་ལས་ /šinl̪e̪/ agriculture, farming; va.--byed to farm
 བོད་ལས་ཀྱི་འཕྲུག་ལྗོངས་ /--qi th̪əpc̪o̯o̯/ agricultural front
 བོད་ལས་ཀྱི་རལ་ཁུལ་ /--qi ca̯t̪e̪/ agricultural tax
 བོད་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་རྫོགས་རིང་ལུགས་བརྒྱུད་བཀོད་ /--qi ci̯ts̪o̯o̯ rinlu̯u kurqu̯u/ socialist transformation of agriculture
 བོད་ལས་ཀྱི་ཡིག་བརྒྱུད་རྩིས་ /--yiq ke̪ ts̪ə̯tim/ ch. Eight-Point Charter of Agriculture (soil, fertilizer, irrigation, good seed strains, close planting, prevention of insect pests and plant disease, good management and technical innovation)
 བོད་ལས་ཁང་ /--q̪h̪an/ agricultural cooperative
 བོད་ལས་ཀོང་ཇུལ་སྐོར་གྱི་རྩ་གཞུང་ /--q̪honpee qi ts̪an̪e̪/ ch. National Programme of Agricultural development
 བོད་ལས་འགྲུལ་སྤྲོད་ /--t̪em̪t̪on/ agricultural exhibit
 བོད་ལས་རྒྱུ་ལ་ལམ་ /--ke̪e̯q̪əp/ agricultural country
 བོད་ལས་རལ་རྩལ་ /--ne̯ct̪s̪o̯o̯/ agricultural labor
 བོད་ལས་རྒྱུང་པོ་ /--ch̪unw̪ə/ small peasant farming
 བོད་ལས་རྒྱུང་པོའི་དམའ་ལུགས་ /--pe̯enc̪n̪/ small peasant economy
 བོད་ལས་མཉམ་སྐྱེལ་ཁང་ /--ñ̪am̪t̪up q̪haan/ agricultural cooperative
 བོད་ལས་མཉམ་ལས་རུབ་ /--ñ̪am̪le̯ce̯en/ collectivized/ cooperativized farming/ agriculture; vi.--du 'gyur to be cooperativized/ collectivized (farming) ¶ *dmangs gtso beos bsgyur btang nas zhing las mnyam las can du gyur ba red* After the socialist reforms, agriculture was collectivized. va.--du *sgyur* to collectivize/ cooperativize farming
 བོད་ལས་ཐུབ་ལོང་རུབ་ /--th̪on̪mon̪ce̯en/ sm. *zhing las mnyam las can*
 བོད་ལས་ཐོན་ཕྱིན་ /--th̪on̪ke̪/ agricultural production/ out-put

ཞིང་ལས་ཐོབ་སྐྱོད་མཉམ་ལས་ཁང་

/--ñamleēqaan/ agricultural producers' co-operative

ཞིང་ལས་ཐོབ་སྐྱོད་རོགས་རེས་ཚོགས་ཀྱིང་

/--riŋqreē tshoqcuun/ agricultural producers' mutual aid group/ team

ཞིང་ལས་ཐོབ་དངོས་ /--thōnŋbō/ sm.

rdzas shing las thon

ཞིང་ལས་ཐོབ་རྫས་ /--thōntseē/ farm

goods/ produce, agricultural products

ཞིང་ལས་ཐོབ་རྫས་རིལ་ཐང་བསྐྱོད་ལས་

འཕེར་ /--rintaan tompŋŋ/ value of total agricultural production/ output

ཞིང་ལས་འཐབ་ཕྱོགས་ /--thāpcōbō/ agricultural

front

ཞིང་ལས་དཔ་དུས་ /--thēētūū/ slack

farming season, agricultural off-season

ཞིང་ལས་དུས་ཚོད་ /--thūūtsuū/

farming season

ཞིང་ལས་གནམ་གཤིས་ /--nāmsii/ agricultural

weather

ཞིང་ལས་ཡུལ་ /--+ch./ Ministry of

Agriculture

ཞིང་ལས་དཔལ་འཕེར་ /--peencŋŋ/ agricultural

economy

ཞིང་ལས་དཔལ་འཕེར་འགན་ཁུར་ /--peleqceen/

model agricultural worker

ཞིང་ལས་ལྟུང་ལ་ /--phōncunwə/

small farmer

ཞིང་ལས་འཕུལ་འཕེར་ /--thūūqōbō/

'phrul chas sm. shing las

ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ /--thūūcēē/

agricultural machinery

ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཚུ་ /--ceen/

mechanized

agriculture; vi.--du 'gyur to

become mechanized (farming); va.

--du sgyur to mechanize farming

ཞིང་ལས་ཤེད་ /--cheē/ see shing

las

ཞིང་ལས་སྐྱེལ་ཚེ་ /--theēce/ busy

period of farming

ཞིང་ལས་མི་གྲངས་ /--miṭaan/ farm

population

ཞིང་ལས་རྩོུ་འཕེར་ལྟུང་ལས་

/--mōtep chilūū/ agro-technology,

agro-technics

ཞིང་ལས་སྐྱུར་རོགས་ /--mēnrii/ agri-

cultural insect-

icides

ཞིང་ལས་ཚོན་ཁག་ /--tshēnqaa/ depart-

ment of agriculture

ཞིང་ལས་ཚོན་རིག་ /--tshēnrii/ agro-

nomny, the science

of agriculture

ཞིང་ལས་ཚོན་རིག་འཕེར་ལྟུང་ལས་

/--tāqceeqaan/ agricultural

science research institute

ཞིང་ལས་ཚོན་ལྟུང་ལས་ཚོགས་ /--

tshūūtee

sōtsii/ agricultural experiment

station

བོད་ལས་ཡོ་ལུན་ /--yopceɛ/ agricul-
 tural implements
 བོད་ལས་ལག་རྒྱལ་ /--laqtsee/ farming
 techniques/ skills
 བོད་ལས་ལག་རྒྱལ་ཁྲུབ་སྐྱེལ་ས་ཚོགས་
 /--khāpēē sət̪sii/ agro-technical
 development station
 བོད་ལས་ལག་རྒྱལ་དགེ་མཉམ་ /--qeqeɛn/
 agronomist
 བོད་ལས་ལག་རྒྱལ་རིག་པ་ /--riq̪ə/
 agronomy
 བོད་ལས་ལོ་དོག་ /--lot̪m̪i/ crop
 བོད་ལས་སློབ་གྲྭ་ /--lāpta/ agricul-
 tural institute
 བོད་ལས་སློབ་གྲྭ་རྒྱུ་ /--chewa/ agri-
 cultural college
 བོད་ལུད་ /ʂinluu/ fertilizer, manure
 བོད་ལུད་སྤྱེལ་ /--chēma/ chemical
 fertilizer
 བོད་གཤེགས་ /ʂinʂeq; ʂinʂaa/ the
 late/ the deceased ¶
*srid blon zhing gshegs the late
 Prime Minister*
 བོད་ས་ /ʂinsə/ soil, arable land
 བོད་ལྷུང་རྩེ་ /ch./ scarlet fever
 བོད་ /ch./ zinc
 བོད་མང་ /ʂincan; ʂincaan/ Sinkiang
 Province
 བོད་ /ʂip/ 1. thorough, detailed,
 vivid 2. fine (powder, weave
 of cloth, etc.) 3. close together
 བོད་ལྲུག་ /ʂiiquu/ bag for tsampa

བོད་གྲུང་ /ʂiplen/ detailed discus-
 sion/ talk; va.--byed to
 talk/ discuss in detail
 བོད་འཇོན་ /ʂipquu/ detailed state-
 ment/ account; va.--
 byed; --zhu (h) to give a de-
 tailed account/ statement
 བོད་འགྲེལ་ /sipt̪ɛɛ/ detailed ex-
 planation; va.--byed
 to explain in detail
 བོད་རྒྱུས་ /ʂipk̪ɛɛ/ detailed
 བོད་ཅིང་ཡུལ་ /ʂipcin thāwa/
 thorough, careful,
 painstaking
 བོད་ཅིང་མཚན་པ་ /--tshārwa/
 detailed and
 beautiful
 བོད་གཙོད་ /ʂipc̪ɔ̪/ thorough in-
 vestigation/ examina-
 tion/ research; va.--byed to
 investigate/ examine/ research
 thoroughly
 བོད་འཇུག་ /ʂ̪̥p̪cuu; ʂ̪̥imcuu/ investi-
 gation, survey, explora-
 tion, examination
 བོད་འཇུག་བཟོ་བཅོས་ /--sop̪c̪ɔ̪/
 investigation/
 examination and repair/ over-
 hauling
 བོད་འཇུག་ཚོགས་པ་ /--tsh̪̥i̪q̪pa/ in-
 spection/ research/
 investigation group or committee
 བོད་ཆ་ /ʂ̪̥ipc̪ə/ detailed, thorough,
 minute; va.--lta to look
 into a matter in detail
 བོད་མཚན་ /ʂ̪̥ipc̪ɛɛn/ abbr. of *shib*

gzigs chog mchan

འབྲི་བརྗོད་ /šiptuù/ detailed explanation/ narration; va.--
byed to explain/ narrate in detail

འབྲི་བུ་ /šiptu/ in detail, minutely, thoroughly ¶ *rgya nag nas log nas kho pa'i bsam tshul zhib tu bkod pa'i deb gcig bris pa red* After returning from China (he) wrote a detailed book of his opinions.

འབྲི་བུ་རྟོག་ /--tāi/ va. to study carefully, to examine/ investigate thoroughly, to scrutinize ¶ *gnas don de tsho zhib tu brtag nas thag good byas pa yin* (We) examined the matter thoroughly and made a decision.

འབྲི་བུ་བརྟག་ /--tāa/ p. of *zhib tu rtag*

འབྲི་བུ་དབྱེ་ /--yē/ va. to dissect, to analyze in detail

འབྲི་བུ་གསལ་བྲུང་ /šiptaa chee/ va. to grind into flour

འབྲི་བུ་མེད་ /šiptoo chee/ sm. *zhib tu rtag*

འབྲི་བུ་ /šiptə/ looking into/ examining/ investigating thoroughly; va.--byed to look into/ examine/ investigate a matter thoroughly/ in detail

འབྲི་བུ་མ་ /šiptéè/ sm. *zhib lta*

འབྲི་བུ་འཇམ་ /šiptuun/ precision

འབྲི་བུ་འཇམ་ལྟེ་ /--qhārteq/ precision lathe

འབྲི་བུ་འཇམ་ལྟེ་ཆས་ /--cēēcēè/ precision tools/ instruments

འབྲི་བུ་རྩུ་ /šiptur; šiptuu/ sm. *zhib bsdur*

འབྲི་བུ་རྩུ་ /--/ detailed discussion/ review/ comparison; va.--
byed to discuss/ review/ compare in detail

འབྲི་བུ་ /šipə/ precise, exact, thorough

འབྲི་བུ་ /šipu/ sm. *zhib zhib*

འབྲི་བུ་མ་ /šipar/ sm. *zhib tu*

འབྲི་བུ་མ་ /šipaan/ verification, proof

འབྲི་བུ་མ་ /šipcēè/ inspection, investigation, examination; va.--byed to inspect, to investigate/ examine/ study/ research ¶ *skad rigs 33 la zhib dpyad byas pa red* They researched thirty three languages.

འབྲི་བུ་མ་ /šipcuu/ sm. *zhib dpyad*

འབྲི་བུ་མ་མ་ /--pə/ inspector, investigator

འབྲི་བུ་མ་མ་མ་ /--wāŋca/ right of inspection/ investigation/ prosecution

འབྲི་བུ་མ་མ་མ་ /-- + ch./ bureau of inspection/ investigation/ prosecution

འབྲི་བུ་མ་མ་མ་མ་ /--lèèquun/ sm. *zhib dpyod*
yo'an

འབྲི་བུ་མ་མ་མ་མ་ /--ūyūn/ investigative committee

འབྲི་བུ་མ་ /šēepŋŋ/ bowl for putting in and mixing tsampa

ཞིབ་ཕྱིན་ /ʃiːpʰtʰa/ 1. detailed, thorough
 ¶ *rtsis khra zhib phra a de-
 tailed account* 2. precise ¶ *mtho
 rim zhib phra'i thon rdzas high
 precision products*

ཞིབ་ཅུང་ /ʃiːp tʰe/ sm. *zhib 'byed*

ཞིབ་མུ་ /ʃiːpʰtʰə/ flour made from buck-
 wheat

ཞིབ་བྲིས་རིམ་ /ʃiːpʰtʰii remo/ intricate/
 delicate drawings or de-
 signs

ཞིབ་འཕྲུང་ /ʃiːp tʰe; ʃim tʰe/ analysis,
 discernment; va.--byed to
 analyze, to discern, to sort out ¶
*angos chas gsar rmying zhib 'byed
 byas pa red They sorted out the
 new goods from the old.*

ཞིབ་མ་ /ʃiːpma; siimə/ bamboo basket

ཞིབ་མོ་ /ʃiːmu/ sm. *zhib zhib*

ཞིབ་མཁའ་ /ʃiːp mʰu/ negotiations, dis-
 cussions, talks; va.--byed
 to negotiate, to discuss, to have
 talks

ཞིབ་རྩ་ /ʃiːp tʰsə/ sm. *zhib phra*

ཞིབ་རྩེ་ /ʃiːp tʰsiin/ fine and coarse

ཞིབ་རྩེ་མ་ /ʃiːp tʰsii/ careful and de-
 tailed calculations/ ac-
 counting; va.--rgyag; --zhu (h) to
 calculate (thoroughly and in detail)

ཞིབ་བརྩུང་ /ʃiːp tʰsē/ sm. *zhib dpyod*

ཞིབ་ཚགས་ /ʃiːp tʰsə/ precise, de-
 tailed, thorough ¶ *mi
 'di las ka'i thog zhib tshags 'dugs
 This man is thorough in his work.
 ¶ sman pas zhib 'jug zhib tshags
 byas pa red The doctor gave a thor-
 ough examination. va.--byed to be
 precise/ thorough/ careful*

ཞིབ་ཚགས་རུ་ /ʃiːp tʰsə tʰsə/ pre-
 cise, thorough, de-
 tailed ¶ *zhib tshags can gyi
 'phrul 'khor a precision machine*

ཞིབ་ཚགས་ཚེ་འ་ /--chēwa/ precision

ཞིབ་ཚགས་ཅི་ /ʃiːp tʰshāqo/ detailed.
 thorough, careful ¶
*las ka gang la yang zhib tshags po
 'dug (They) are thorough in what-
 ever work (they do).*

ཞིབ་ཚགས་མེད་པ་ /ʃiːp tʰsə mēpa/
 careless, slipshod,
 sloppy

ཞིབ་ཚགས་འཇམ་བཤམ་པ་ /--le qeewa/
 ultra precise/
 precision ¶ *zhib tshags las
 brgal ba'i 'phrul 'khor an ultra-
 precision machine*

ཞིབ་ཚད་ /ʃiːp tʰsē/ accuracy, preci-
 sion

ཞིབ་འཚོལ་ /ʃiːp tʰsəl; ʃiːp tʰsū/ thor-
 ough/ detailed search; va.
 --byed to search thoroughly/ in
 detail

ཞིབ་ཞིབ་ /ʃiːp ʃii/ fine (in weave or
 texture) ¶ *smān rigs kha
 shas zhib zhib rdzod dgos (They)
 have to pulverize (make fine) some
 medicines. 2. close (in distance
 between lines) ¶ *thiq zhib zhib
 gnyis kyi bar la in between two
 close lines 3. in detail, minute-
 ly, carefully, deeply ¶ *bsam blo
 zhib zhib btang na if (they) think
 carefully***

ཞིབ་གཞིགས་ /ʃiːp ʃiq/ analysis, in-
 vestigation; va.--byed
 to analyse, to investigate

ཞིབ་གཞིགས་ /ʃiːp ʃii/ h. of *zhib lta*

ཞིབ་གཞིགས་ཚོགས་ཆུང་ /--chūqceen/

investigation/ scrutinization and approval/ sanction; va.--byed;--
'god to investigate/ scrutinize and approve/ sanction

འབྲེལ་མཁའ་མཁའ་ /šiprōō/ bh. an assistant, an aide

འབྲེལ་མཁའ་ /šipšëē/ sm. zhib bsher

འབྲེལ་མཁའ་ /šipšëē/ sm. zhib brjod

འབྲེལ་མཁའ་ /šipšëē/ check-up, inspection, investigation, search; va.--byed to check/ inspect/ investigate/ search ¶ *thon rdzas re re bzhin zhib bsher byed kyī yod pa red (They) inspect the products individually.*

འབྲེལ་མཁའ་མཁའ་ /--wə/ inspector, investigator

འབྲེལ་མཁའ་རྒྱུ་མཁའ་ /--tsileen/ va. to inspect/ check and take charge of

འབྲེལ་མཁའ་ལས་ཁུངས་ /--lëëquūn/ investigative office, prosecutor's office

འབྲེལ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /--sətsii/ check point, inspection station

འབྲེལ་མཁའ་གསུམ་ /--sūm/ ch. slog. the three check-ups

འབྲེལ་མཁའ་ལ་ /šipsëē/ thoroughly, clear and in detail, vivid, explicit ¶ *kho'i 'gro song gi rtsis khra zhib gsal a clear and detailed account of his expenditures*

འབྲེལ་མཁའ་འབྲེལ་མཁའ་ /šipšëē šënceē/ va. to analyze

འབྲེལ་མཁའ་ལ་ /šipsöō/ telling in detail; va.--byed to tell in detail

འབྲེལ་མཁའ་ /šim/ adj. comp. of zhim po

འབྲེལ་མཁའ་ /šimnar; šimnaa/ good tasting things ¶ *zhim mngar rgun 'brum tasty grapes*

འབྲེལ་མཁའ་ /šimpu/ tasty, delicious

འབྲེལ་མཁའ་ /šimtuū/ kitten

འབྲེལ་མཁའ་མཁའ་ /ch. + kenlaän/ Taiping uprising

འབྲེལ་མཁའ་ /ch./ c. Sian

འབྲེལ་མཁའ་ /šū/ va. 1 honorific verbalizer (indicates action from the actor to the objects) ¶ *ngas khong la gdan 'dren zhus pa yin I invited him. (h) ¶ ma 'gro gong la bka' 'khrol zhu dgos (One) should get permission before (one) goes. 2. to tell, to say, to ask ¶ ngas khong la zhu gi yin I will tell (h) him (h). 3. to take ¶ ngas khong gi phyag nas zhus pa yin I took it from his hand (h). 4. to be called ¶ khong la rdo rje lags zhu ba red He is called Dorje (h).*

འབྲེལ་མཁའ་ /šū/ va. to melt, to smelt

འབྲེལ་མཁའ་ /šūquū/ appeal, request; va.--byed; --zhu (h) to make an appeal/ request

འབྲེལ་མཁའ་ /šukōō/ crucible, spoon used in melting

འབྲེལ་མཁའ་ /šūqëēn; šūfëēn/ sm. zhu ba po

འབྲེལ་མཁའ་ /šūqo; šūqu/ duty, responsibility (usu. official) ¶ *yul gyi bde 'jag srung yas ni bskor srung ba'i las 'gan red Safeguarding the peace of the region is the duty of the police.*

ལུ་ཁྲོ་ /sütə/ petition, request

ལུ་བརྒྱུད་ /süküü/ helping on behalf of
someone in dealings with
higher authorities

ལུ་ཆར་ /sücaa/ rain (h)

ལུ་མཆོད་ /süchii/ appeal

ལུ་གཏུག་ /sütuq; sütuü/ taking a case
to court, prosecution; va.--
byed to take a case to court, to
prosecute

ལུ་གཏུག་ཕྱེད་མཁའ་ /--cheñcen/ plain-
tiff, accuser,
complainant

ལུ་གཏུག་ཕྱེད་པོ་ /--chepo/ sm. zhu gtug
byed mkhan

ལུ་གཏུག་མ་ /sütuq; sütuü/ sm. zhu
gtug

ལུ་རྟེན་ /süteen/ 1. a present/ gift
given when asking a favor 2.
flowers or ceremonial scarf sent
with a letter (h)

ལུ་དག་ /sütaä/ proofreading, correc-
tion; va.--byed to proofread,
to correct (a text)

ལུ་དོན་ /sütöñ/ the subject of a pe-
tition/ appeal/ request

ལུ་དོན་གས་ /süteq; süntee/ sm. zhu
brten

ལུ་སྒྲ་ /sünə/ sm. zhu brgyud

ལུ་གཞན་མཚན་ /sünəñ tseñ/ sm. zhu
(h.h.)

ལུ་ལྟེན་ /sütiin/ answer, reply (h)

ལུ་བ་ /süwə/ petition, appeal, request
(h); va.--'bul to petition, to
appeal, to make a request (h); va.

--len; --bzhes (h) to hear a peti-
tion/ appeal/ request; to cross-
examine/ inquire into a petition/
appeal/ request; va.--'then to
plead (regarding a petition/ ap-
peal/ case)

ལུ་བ་ལྟེན་ /--theen/ see zhu ba

ལུ་བ་པོ་ /--po/ petitioner, appealer,
requester

ལུ་བ་ཡུལ་ /--phüü/ p. of zhu ba 'bul

ལུ་བ་ལྟེན་ /--phüü/ see zhu ba

ལུ་བ་བཞིན་ /--sëe/ see zhu ba

ལུ་བ་ལེན་ /--leen/ see zhu ba

ལུ་དབང་མེད་པར་མགོ་རྟོགས་

/süwaan meepar qo tñi/ va. to sur-
render unconditionally

ལུ་འཕྲོད་ /süptö; sümpüü/ an appeal
(h); va.--gnang to appeal
(h)

ལུ་མར་ /sümaa/ lamp; va.--spar to
light a lamp; va.--gsod to
turn off a lamp

ལུ་མར་རྒྱུ་ /--paa/ see zhu mar

ལུ་མར་གསོད་ /--söe/ see zhu mar

ལུ་མར་བསད་ /--sëe/ p. of zhu mar
gsod

ལུ་ཚིག་ /sütsii/ deposition, tseti-
mony, affidavit

ལུ་ཡིག་ /süyii/ written petition/ ap-
peal/ request/ application/
message; va.--'bul to submit a
written petition/ appeal/ request/
application/ message (h)

ལུ་ལའ་ /sülöen/ sm. zhu 'phrin

འབྲི་ཡ་ /ch./ Syria

འབྲུག་ /ʃuʃoō/ sm. zhu yig

འབྲུག་པོ་ /ʃuʃuu/ sm. zhu ba

འབྲུག་ /ʃuq; ʃuu/ 1. va. to participate in, to attend ¶ *gros tshogs su zhugs mkhan those participating in the meeting* 2. to join ¶ *'being 'groł dmag gi nang du zhugs pa red (He) joined the People's Liberation Army.* 3. honorifier ¶ *zhugs char rain (h) ¶ zhugs me fire (h)*

འབྲུག་ཆར་ /ʃuucaa/ rain (h)

འབྲུག་ཉི་ /ʃuufii/ sun (h)

འབྲུག་ཉི་མ་ /ʃuqtóó/ flower (h)

འབྲུག་འཇུག་འཇུག་འཇུག་ /ʃuqtúú lantsiin/ entrance/ admission ticket

འབྲུག་ལྷ་མ་ /ʃuunum/ oil, kerosine, gasoline (h)

འབྲུག་འབྲུག་ /ʃunptúú/ cremation; va. --zhu to cremate (h)

འབྲུག་མར་ /ʃuqmar; ʃumaa/ sm. zhu mar

འབྲུག་མེ་ /ʃuume; ʃoome/ fire (h) ¶ *zhugs me mu zi match (h)*

འབྲུག་ཤིང་ /ʃuqʃiin/ firewood, fuel (h)

འབྲུག་ཡུ་ཡུ་ /ch./ Hungary

འབྲུག་ /ʃún/ 1. adj. comp. of *zhun ma* 2. melted, molten (in compounds) ¶ *ser zhun melted gold*

འབྲུག་ཐར་ /ʃúnthar; ʃúntaa/ 1. smelting and refining 2. scrutiny, critical examination; va.--good to

smelt; to scrutinize, to examine critically

འབྲུག་ཐོག་ /ʃúntiq; ʃúntii/ crystallization; vi.--chags to crystallize

འབྲུག་དག་ /ʃúntaa/ thorough, intensive

འབྲུག་བརྒྱུ་ /ʃúntar/ training, discipline; va.--good; --byed to train, to discipline

འབྲུག་མ་ /ʃúnpə/ sm. *zhun ma*

འབྲུག་མ་ /ʃúnmə/ 1. melted, molten, liquified ¶ *mar zhun ma melted butter*

འབྲུག་མར་ /ʃúnmaa/ melted butter

འབྲུག་ /ʃúp/ 1. armor 2. va. to put on armor

འབྲུག་ཐོག་ /ʃúpceén/ having armor, armored

འབྲུག་ཆེན་ /ʃúpchen/ sm. *zhub*, 1

འབྲུག་ /ʃúm/ vi. 1 to be disheartened/ discouraged, to be low in spirit ¶ *lan geig dka' ngal dang 'phrad par sems zhun rgyu med (One) shouldn't be disheartened at encountering a problem.* 2. to be intimidated, to fear, to be afraid ¶ *kho tsho'i drog shugs la nga tsho zhun dgos ma red (One) need not fear their military power.*

འབྲུག་རྒྱུ་མ་ /ʃúmtaa/ sign of weakness/ disheartenment/ fear/ timidity/ cowardice; vi.--ston to show weakness/ fear/ timidity/ cowardice

འབྲུག་པོ་མེད་པ་ /--meépa/ dauntless, fearless, courageous

འབྲུག་ལྷ་མ་ /ʃumtuú/ kitten

ལུམ་བུ་ /šumpu/ cat

ལུམ་མེད་ /šummée/ sm. *zhum pa med pa*

ལུམ་མེད་རྩོད་སེམས་ལྡན་ /--töpteen/ courageous/ fearless
and strong

ལུམ་བཟོལ་ /šum šöš/ vi. to shrink,
to draw in

ལུར་ /šur/ (mgo + --) shaven head

ལུས་ /šüü/ p/ of *zhu*

ལུས་དག་ /šütaä; šütaä/ proofreading;
va.--byed; --gtong to
proofread, to check through

ལུས་དག་གཏུན་འཇམ་བས་ /--tēnep/ decision/ settle-
ment after checking through/
proofreading/ investigation/ exam-
ination; va.--byed to decide/ settle
after checking through/ proof-
reading/ investigating/ examining

ལུས་ཡིག་ /šüüyii/ sm. *zhu yig*

ལུས་ཡི་ཡ་ /ch./ Syria

ལེ་ /še/ 1. va. to hate ¶ *gshan la gnod par zhe nas hating to harm others* 2. numerical particle for forties ¶ *bzhi bcu zhe gnyis forty two* 3. deep down, innermost (in feeling) ¶ *kha zhe gnyis med sincere (lit. without a difference between surface and inner)*

ལེ་ཤོན་ /šeqöön/ 1. bitter hatred, hostility 2. vi. /se qoon/;
--byed to hate

ལེ་བརྟམ་ /še qam/ va. to envy ¶
gshan gyi rgyu nor la zhe brkam nas having envied the wealth of others

ལེ་བརྟམ་ཚལ་ /--ceen/ greedy, covetous

ལེ་ཤ་ /šeqha/ sm. *kha zhe*

ལེ་འཇོན་ /šeqöön/ hatred ¶ *gral rim gyi zhe 'khon class hatred*

ལེ་འཇོན་རྒྱུ་འཇོན་ /--tāntsiin/ hat-
red and animosity

ལེ་འཇོན་ལ་ /šete/ sm. *zhe re khral*

ལེ་དག་ /šiiqu/ forty nine

ལེ་འགྲུས་ /šentšè/ 1. animosity, hos-
tility, hate 2. vi. /šetšè/
--byed to be hostile to, to hate

ལེ་བརྟམ་ /šepkè/ forty eight

ལེ་ངན་པ་ /šenenpa/ mean/ cruel person

ལེ་ལྔ་ /šena/ forty five

ལེ་གཅིག་ /šicii/ 1. forty one 2. on-
ly, solely ¶ *ngas zha zhe gcig nyos pa yin I bought only meat.*

ལེ་གཅིག་ /šiiñii/ forty two

ལེ་གཏུན་ /šetin/ deep in one's heart,
deep down ¶ *zhe gting la rgya dmar gyi 'og slob sbyong dang las ka byed 'dod med kyang al-though, deep down, (I) had no de-
sire to study and work under the Red Chinese*

ལེ་ཐག་པ་ /še thāqpa/ sincerely, tru-
ly, deeply felt ¶ *zhe thag pa nas ngo rgol byas pa red (They) sincerely opposed it.*

ལེ་མཐུན་ /šitüün/ compatible, in
agreement, harmonious

ལེ་དུག་ /šitüü/ damage, harm, injury;
va.--byed to damage/ harm/
injure

འེ་དྲག་ /ṣetaa; ṣetaa/ much, many, a lot, very ¶ *khos dpe cha zhe drag klog yod pa red He has read many books.* ¶ *'di zhe drag chung ba 'dug This is much smaller.* ¶ *de'i nang la yong mkhan zhe drag nyung nyung red There are very few people who come there.*

འེ་དྲག་ས་ /ṣetaa; ṣetaa/ sm. zhe drag

འེ་དྲུག་ /ṣiituu/ forty six

འེ་བདུན་ /ṣiptüün/ forty seven

འེ་འདོད་ /ṣentö/ desire, wish, aspiration, hope ¶ *rang nyid kho ra'i zhe 'dod 'grub ched du to fulfill one's own desires*

འེ་ལྷག་ /ṣetna; ṣetna/ sm. zhe log

འེ་སྤང་ /ṣetan; ṣetaan/ hatred, anger, animosity; va.--'dzin; --byed to hate, to be angry (with)

འེ་ན་ /ṣena/ sm. zer na

འེ་ནས་ /ṣeneè/ from deep down, deeply, sincerely ¶ *de ni zhe nas dga' po byed dgos pa zhig red This is something (one) should really (deeply) like.*

འེ་གཅིག་པ་ /ṣe nāqpa/ cruel, mean

འེ་གཉེན་ /ṣe nōn/ vi. to be sorry, to regret

འེ་པ་ /ṣepa/ sm. zhe sdang

འེ་པོ་ /ṣipu/ a lot, very much

འེ་སྤོང་ /ṣelo te/ vi. to be happy/ glad ¶ *khyed rang der bde 'b-or byung ba zhe blo bde byung (I) am glad that you arrived there safely.*

འེ་མི་ /ṣemi; ṣimi/ sm. zhi mi

འེ་མེར་ /ṣemer; ṣemeen/ nausea; vi.-- *lāngs; --rgyag to feel nauseous/ sick*

འེ་གསེང་ /ṣetsan; ṣetsaan/ sincere, well-meaning, well-intended ¶ *zhe gtsang zhabs 'degs sincere service*

འེ་སྐྱེ་པ་ /ṣe tsāwaa/ sm. zhe thag pa

འེ་བཞི་ /ṣipṣi/ forty four

འེ་རེ་ཁྲིལ་ /ṣere thee/ shameful, disgusting

འེ་ལ་ /ṣe la/ to/ in the mind/ heart ¶ *kho'i zhe la 'phog pa'i skad cha cig bshad song (They) said (something) that touched his heart.*

འེ་ལ་མེད་པ་ /--meēpa/ insincere, not deeply felt/ held

འེ་ལོག་ /ṣelna/ dislike, antipathy; vi. /ṣe lna/; --byed to detest/ dislike, to get fed up/ sick of

འེ་ས་ /ṣesa/ honorific speech; va.-- *zhu (h); --byed to use honorific speech/ language* ¶ *byed zhe sa byas na gnang red The honorific of byed is gnang.*

འེ་སྐྱེ་བ་ /ṣistüün/ irritating, annoying

འེ་གསུམ་ /ṣesum/ forty three

འེ་སྤོང་ /ṣelhö/ calm, relaxed

འེ་སྤོང་ངང་རིང་ /--nānriin/ calm/ relaxed and patient/ easygoing

འེ་ང་ /ṣen/ width ¶ *chu zheng width of a river*

འེ་ང་པ་ /ṣenqa; ṣanqa/ sm. zheng

ཁོང་ཁ་ཚོར་པོ་ /--chēmpo/ (very) spacious, wide

ཁོང་ཚོར་ /šenceen/ wide

ཁོང་ཚུང་ /šencuun/ narrow

ཁོང་ཚུ་མོ་ /šen t̄hāmo/ sm. zhe chung

ཁོང་ཚད་ /šentsèè/ width

ཁོང་ /šèè/ vi. to be afraid/ scared
 ¶ ri bong shin tu zhed nas
 the rabbit, being very scared

ཁོང་སྐྱུ་ /šēetaà/ sm. zhe snang

ཁོང་སྐྱུ་ཚོ་ /--tshāpo/ sm. zhe
 snang tsha po

ཁོང་སྐྱུ་ /šeeaan/ fear, fright,
 dread; vi. --byed, --skye
 to be afraid, to fear; va. --skul,
 --slong to scare, to frighten

ཁོང་སྐྱུ་ཚོ་ /--tshāpo/ frightening,
 scary ¶ mi 'di'i gdong
 zhe snang tsha po zhe drag 'dug
 This man's face is very frightening.

ཁོང་པ་ /šèèpa/ sm. zhe snang

ཁོང་པོ་ /šipu/ very much, great deal;
 va. --gtor to waste, to
 squander

ཁོང་ /šeen/ loyalty, attachment, fi-
 delity, love, affection ¶
 rgyal zhen patriotism ¶ rang yul
 la zhen chen po yod pa'i mi tsho
 those people who have great loyalty
 to their own country va. to be
 loyal, to love, to have affection

ཁོང་ཁ་ /šenqa/ sm. zhen chags

ཁོང་ཚུ་ /šencaà/ attachment, fond-
 ness; vi. /šeen chāà/;
 --byed to be attached to, to be

fond of ¶ chos yag po byed 'dod
 yon na 'jig rten la zhen chags
 rgyu ma red If you want to prac-
 tice religion well, you can't be
 attached to worldliness.

ཁོང་པོ་ /šentōōn/ the object of
 attachment/ fondness/ love

ཁོང་པ་ /šēnpa/ sm. zhen

ཁོང་པ་ལོ་ག་ /šēnpa lōō/ vi. to be
 sick of, to be fed up
 with, to dislike ¶ dmag 'khrug
 la zhen pa log nas being sick of
 war

ཁོང་པོ་ /šeenlōō/ sm. zhen pa log

ཁོང་པོ་ལོ་ག་ /šeenša tīnlōō/
 complete dislike,
 total loss of loyalty/ affection

ཁོང་པོ་ /šerpo/ bad/ coarse/ poor/
 inferior in quality

ཁོང་པོ་ /šerwa/ sm. zher po

ཁོང་པོ་ /šèè/ sm. ces (but used after
 final vowels and after final
 ng, n, m, 'a, r, l)

ཁོང་པོ་ /šèèpa/ the one called, that
 called, so called ¶ nag chu
 zhes pa bod byang phyogs khul grong
 khyer geig yod There is a town
 called Nagchukha in the northern
 region of Tibet. ¶ mdzo mo zhes
 pa g.yag dang ba phyugs 'dres pa
 red "Dzo" (that called dzo) is a
 cross between a yak and a cow.

ཁོང་པོ་ /šèè chawa/ sm. zhes pa

ཁོང་པོ་ /šèèsu t̄aà/ vi. to be
 known as, to be called

ཁོང་ /šō/ 1. curds, yogurt; va. --bsnyol
 to make curds (out of milk) 2.

traditional Tibetan monetary unit
(10 *skar* = 1 *zho*; 10 *zho* = 1*srang*)

- འོ་སྐྱེ་ /šoka/ buttermilk
 འོ་ལ་མུ་ /šo qh̄cu/ sm. *zho skya*
 འོ་གང་ /šoqaan/ one *zho* in the
Tibetan monetary system
 འོ་གཤམ་ /šöŋqam/ sm. *zhogs khog*
 འོ་ལ་རྩ་ /šonco/ milking; va. /šo co/;
--*byed* to milk
 འོ་སྐྱེ་བ་ /šotšön/ Lhasa Summer Opera
Festival
 འོ་དོ་ /šoto/ two *zho*
 འོ་ལྗང་ /šoton/ a churn for milk
 འོ་སྐྱེ་མ་ /šutii/ cream of milk or curd
 འོ་མཐ་ /šuphəp/ yeast for making curd
 འོ་མཐ་མ་ /šotsəp/ sm. *zho phab*
 འོ་མེ་ /šutsi/ sm. *zho phab*
 འོ་མེ་འོ་ /šo šo/ sm. *zho 'jo*
 འོ་རལ་ /šo rɛɛ/ vi. to go bad/ sour,
to become spoiled (regarding
milk)
 འོ་ག་ /šŋq; šŋŋe/ imp. of 'jog
 འོ་ག་མོ་ག་ /šŋŋqam/ sm. *zhags khog*
 འོ་ག་འོ་ག་ /--/ sm. *zhags khog*
 འོ་གས་རྒྱ་ནག་ /šŋŋqɛɛ/ morning
 འོ་གས་འོ་ག་ /šŋŋqam/ potato
 འོ་གས་འོ་ག་མཐ་མ་མོ་ /--ŋəmo/ sweet
potato

- འོ་གས་འོ་ག་རི་གས་མུ་འོ་རྩ་ག་ /--riq qi
lotŋŋ/ tu-
berous crops
 འོ་གས་གེ་ /šŋŋqe/ sm. *zhags skad*
 འོ་གས་རྩ་ /šŋŋca/ morning tea, break-
fast
 འོ་གས་མཐ་ལམ་ /šŋŋmɛɛ/ sleeping late;
vi.--*rgyag* to sleep
late; vi.--*thebs* to oversleep
 འོ་གས་མ་ /šŋŋqa/ sm. *zhogs skad*
 འོ་གས་མ་ /šŋŋqma/ planks (of wood)
 འོ་ང་ /šon/ the lower part ¶ *zhong*
rtse the lower and upper part
 འོ་ང་འོ་ང་ /šonšödn; šonšoon/ depres-
sion, concave spot ¶ *sa*
cha zhong zhong de tshor chu 'khyil
'dug Water formed puddles in the
depressions.
 འོ་ད་ /šöðe/ rain ¶ *char zhod* rain-
fall
 འོ་ད་སྐྱེ་བ་ /šöðkšön/ damage/ destruc-
tion caused by flooding
(due to heavy rainfall)
 འོ་ད་གེ་གས་ /šöðŋqeq/ drought
 འོ་འོ་ /šöðŋ/ va. to ride; to mount ¶
rkang 'khor zhon pa riding a
bicycle ¶ *khos rta zhon nas phyin*
pa red He mounted the horse and
went.
 འོ་འོ་རྩ་ /šöðnta/ riding horse
 འོ་འོ་རྩེ་ /šöðte/ riding mule
 འོ་འོ་མ་ /šöðnpa/ riding animal
 འོ་འོ་དམག་ /šöðnmaà/ cavalry, mounted
troops

ལོ་མ་ /l̥sɔm/ sm. *gzhom*

ལོ་རྒྱུ་ /l̥s̄r̄u/ coincidental/ secondary to another main activity ¶ *khos las ka'i zhor du slob sbyong byed kyi yod pa red He studied after work (during his spare time).* ¶ *rang yul du phyir phebs gnang zhor du rgya gar gangs 'dzegs tshogs pas BAL yul shar phyogs khul gyi bod pa dang mjal 'phrad zhus pa red While on their way back home, the Indian Mountaineering Association met with Tibetans in Eastern Nepal.*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄rk̄öñ; l̥s̄nk̄öñ/ (undesirable/ damaging side-effect

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄orcoq; l̥s̄ñcññ/ secondary ¶ *gzhung gtso bo dang khyim tshang zhor loogs su 'dzin gyi yod pa red (They) hold the government as the main and the family as secondary.*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄u n̄ēr/ va. to take charge of fill something aside from one's main duties/ office

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ññee; l̥s̄ññee/ abbr. of *zhor loogs su gnyer*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñt̄ñ n̄ñt̄s̄ē/ by-product

ལོ་རྒྱུ་ /l̥s̄ñtu/ sm. *zhor*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñt̄üü th̄ē/ vi. to get involved in, to get drawn into, to be implicated

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñt̄ȫsu/ at the same time; along with, incidental to something else ¶ *kho'i nang mi'i skor yang zhor 'phros su dri ba byas pa red (I) asked about his family at the same time (incidental to something else).*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñts̄iin lenq̄een/ side-job, supplementary duty

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñr̄see/ non-staple food, snack

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ññq̄aan/ grocery (for non-staple foods)

ལོ་རྒྱུ་ /l̥s̄ñla/ sm. *zhor*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ñr̄l̄ē/ side-job, sideline, secondary job/ occupation; va.--byed to work at a side job/ sideline ¶ *zhing pa tshos 'thag las soggs kyi zhor las byed pa red The farmer worked at sidelines such as weaving.*

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ /l̥s̄ññt̄s̄ē/ subsidiary product

ལོ་རྒྱུ་ /l̥s̄ññ/ 1. lower part, bottom, foot (of mountains) ¶ *ri'i zhol the foot of the mountain* 2. section of Lhasa below the Potala

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññto/ river, stream

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññceen/ yak

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññpa; l̥s̄ññpaà/ resident of *zhol* (Lhasa)

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññpo/ yak

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññmo/ 'dri (female yak)

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññq̄; l̥s̄ññq̄/ f. of 'jog

ལོ་རྒྱུ་ /l̥s̄ññ/ the lower part of the body, sexual organs and anus

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ññq̄aan/ brothel

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ñññ/ hemorrhoids

ལོ་རྒྱུ་ལྷོ་ /l̥s̄ñññs̄oma/ prostitute

གཞན་མོ་ /ʃɛɛmo/ sm. *bzhad mo*

གཞན་ /ʃɛɛn/ other, another ¶ *yul gzhan gyi mi rigs nationalities of other countries*

གཞན་ལ་ /ʃɛɛnqa/ bh. sm. *gzhan dag*

གཞན་ལ་ལམ་ལུགས་སྒྲུབ་ /ʃɛɛnqeɛn thɯqtup/ monopolization of activities/ business/ responsibilities; va.--byed to monopolize activities/ business/ responsibilities

གཞན་ལྟུང་ /ʃɛɛnkuu/ transformation, changeover; va.--byed to transform, to change (to something else)

གཞན་ལྟུང་བུ་ལ་ /--nɯpa/ dissimulation

གཞན་འོས་ /ʃɛɛnɯðe/ the others, the other side ¶ *gzhan ngos nas bsam 'char ga re yod lam seng shes kyi ma red (We) won't know at once what opinions the other side has.*

གཞན་འཚང་མ་ /ʃɛɛncinmə/ unmarried woman

གཞན་ལེས་གྲོ་བུ་ /ʃɛɛnɕe qhunʃu/ va. to report crimes/ misdeeds of others

གཞན་ཇེས་རང་བསྐྱེད་ /ʃɛɛnceɛ rankɯðe/ following others (rather than making one's own decisions)

གཞན་རྟེན་ /ʃɛɛnten/ 1. dependent on others 2. parasitic

གཞན་རྟེན་སྐྱེ་དངོས་ /--kənɯðe/ parasitic plants

གཞན་རྟེན་ལྷུ་ལ་ /--kəɛqəp/ dependent/ satellite

country

གཞན་རྩོམ་ཕྱི་ལྟུང་ /--sinpu/ parasites

གཞན་དག་ /ʃɛɛntaa/ other, another ¶ *kho dang slob gnyer ba gzhan dag tsho he and other students ¶ deb gzhan dag dgos (I) need another book. ¶ sa cha gzhan dag nas from other places*

གཞན་དག་མེད་ལྟུང་ /--minɯəwə/ unlike anything else, extraordinary ¶ *kho'i las ka'i grub 'bras gzhan dang mi 'dra ba der bstod bsngags byas pa red (They) praised the extraordinary success of his work.*

གཞན་དོན་ /ʃɛɛntɯn/ interest/ benefit/ good of others; va. --sgrub to work for the good/ benefit/ interests of others

གཞན་རྩིང་མི་འཇོག་ /ʃɛɛntin minɕi/ free, independent

གཞན་སྤྱི་རྩིང་ཚོས་ /ʃɛɛntuɯ nɯntsim/ taking pleasure in the difficulties/ misfortunes of others; va. --byed to be pleased/ glad at others' difficulties/ misfortunes

གཞན་པ་ /ʃɛɛnpa/ sm. *gzhan dag*

གཞན་དབང་ /ʃɛɛnwaan/ under another's power; vi. --'gro to fall under another's power ¶ *nga tsho nang khul geiq sgril ma byas na lung gzhan dbang du 'gro gi red If we aren't unified internally we'll fall under the power of another country.*

གཞན་དབང་དུ་ལྟུང་ /--tu kur/ sm. 'gro *gzhan dbang du*

གཞན་དང་དུ་འགྲོ་ /--tu to/ see
gzhan dbang

གཞན་དང་དུ་གནས་ /--nēē/ sm.
'gro gzhan dbang du

གཞན་ལྟོད་ /'sɛnmɔ̃/ slander, calumny

གཞན་ཟེར་རྗེས་འགྲུང་ /'sɛnsɛr ceetan/
following what
others say, being a yes-man

གཞན་ཡང་ /'sɛnyan/ also, further-
more, moreover ¶ srid
blon mchag dang/ gzhan yang blon
chen khag bcas yod pa red The
Prime Minister and Ministers were
there. also the (other)

གཞན་ལ་བརྟེན་ /'sɛnla teen/ va. to
depend on others ¶
'tsho ba gzhan la brten dgos byung
na if one has to depend on others
for his livelihood

གཞན་བཤད་རྗེས་བརྗེས་ /'sɛnsɛɛ
ceetɔ̃/ va. to
repeat/ parrot what others say

གཞབ་ /'ʃap/ f. of 'jabs

གཞའ་ /'ʃa/ va. 1. to joke, to jest
2. to believe in, to trust

གཞའ་ཚོན་ /'ʃatsɔ̃n/ rainbow, rainbow
color

གཞའ་ཚུན་ /'ʃalɔ̃n/ dampness

གཞའ་གསང་ /'ʃasan/ swastika

གཞར་ : p. འཕེར་ /'ʃar; 'ʃaa/ va.
to shave (hair,
beards, etc.) ¶ grwa pa tsho skra
gzhar gyi yod pa red Monks shave
their hair.

གཞར་སྒྲུང་ /'ʃarceɛ/ shaving utensils

གཞར་ཡང་ /'ʃaryan/ sm. star yang

གཞལ་ /'ʃɛl/ f. of 'jal

གཞལ་གྱིས་མེ་ལང་བ་ /'ʃɛlqi milanwa/
countless, infi-
nite, limitless, immeasurable

གཞལ་མེད་ /'ʃɛmeɛ/ sm. gzhāl gyi mi
lang ba

གཞལ་ཡས་ /'ʃɛyɛɛ/ sm. gzhāl gyis
mi lang ba

གཞས་ /'ʃɛɛ/ song, music; va.--gtong
to sing

གཞས་ཀྱི་སྒྲུང་ /--qi phuutsi/ nota-
tion (musical), score
(musical)

གཞས་རྒྱུང་ /'ʃɛɛcuun/ ballad, ditty

གཞས་དང་འབས་བྲལ་ /'ʃɛɛtan 'ʃaaro/
singing and danc-
ing, song and dance

གཞས་གདངས་ /'ʃɛɛtan/ tune, melody;
va.--sgrigs to com-
pose music

གཞས་གདངས་སྒྲིག་རྒྱུ་ /--tiqtsom/
the composi-
tion of music; va.--byed to com-
pose music

གཞས་གདངས་སྒྲིག་པ་ /--pa/ com-
poser (of
music)

གཞས་པ་ /'ʃɛɛpa/ singer (male)

གཞས་མ་ /'ʃɛɛma/ singer (female)

གཞས་ཚིག་ /'ʃɛɛtsii/ words/ text (of
song)

གཞས་སྒྲུང་གཏོང་ /'ʃɛɛsu tɔ̃n/ va. to
set to music ¶
tshigs de tsho kho tshos gzhas su

gtonq ba red (They) set those words to song (music).

གཞི་ /ʃi/ 1. basis, foundation ¶
rgyal khab kyī stobs shugs kyī
gzhi the basis of the strength and
power of the country; vi.--'jog; --
bzung to base upon, on the basis
of ¶ bzo las la gzhi bzahag pa'i
dpal 'byor an economy based on in-
dustry ¶ rtsa khriṃ la gzhi bzung
nas on the basis of the constitu-
tion 2. (vb. + --) cause, source,
basis ¶ nang 'khrug yong gzhi de
ni as for the cause of the civil
war 3. the predominant color pat-
tern, the background ¶ gzhi sngon
po'i thog me tog dmar yod pa'i ras
cloth with red flower on a blue
background

གཞི་རྒྱ་ /ʃiqan; ʃiqaan/ core, base,
basis, foundation

གཞི་རྒྱ་ཐོག་ /--thŋŋŋ/ in the main, es-
sentially, basically, ¶
gzhi rkang thog slob chung slob gso
khyab gdal du btang pa red In the
main, primary education has become
universal.

གཞི་ལུང་ /ʃiquun/ origin, roots ¶
kho tsho gzhi khungs skyo
bo red They are of poor origin.

གཞི་ཉེན་ /ʃikūn/ scale, size, extent
¶ rgyal yongs kyī gzhi
khyon ldan pa'i nang 'khrug a
country-wide civil war

གཞི་ཉེན་རྒྱ་ཆུང་ /--chūnwə/ small-scale

གཞི་ཉེན་རྒྱ་ཆེན་ /--chēwa/ large-scale

གཞི་རྒྱ་ /ʃikə/ sm. gzhi khyon

གཞི་དུལ་ /ʃinuu/ stock

གཞི་གཅིག་ /ʃicīi/ only, merely,
alone, solely

གཞི་བཅོས་ /ʃicū/ fundamental/ ba-
sic control

གཞི་རྒྱ་ཆེན་པོ་ /ʃicun chē so/sm.
shŋg gsod star
'phyar

གཞི་ཆེན་ /ʃicee/ very important/
significant

གཞི་ལཱ་ /ʃicam; ʃincəm/ bh. pa-
tient ¶ mi gzhi 'jam a
patient person

གཞི་དོན་ /ʃitūn/ sm. rtsa don

གཞི་བདག་ /ʃiptaa/ local diety

གཞི་འཇུག་ /ʃinēē/ only then, only af-
ter ¶ gear brje byas nas
gzhi nas gral rims kyī dka' ngal
bsal thub pa red They were able
to solve the class problem only
after the revolution. 2. from
scratch, from the beginning ¶
las ka 'di gzhi nas byed dgos red
(They) have to do this work from
scratch.

གཞི་མ་ /ʃimə/ sm. gzhi rtsa

གཞི་མེད་ /ʃimēē/ without foundation/
basis

གཞི་རྒྱ་ /ʃitsə/ basis, foundation ¶
khong tsho'i dmigs yul gyi
gzhi rtsa the foundation of their
aims

གཞི་རྒྱ་འཇུག་པོ་ /ʃitsēē qhēpeen/ vital
interest, fundamental
benefit

གཞི་རྒྱ་འཇུག་པོ་ /--chānsē/ based on
¶ ma'oi bsam blo'i
gzhi rtsa'i cha nas based on Mao's
thoughts

གཞི་རྒྱ་ཐོག་ /--thŋŋŋ/ sm. gzhi rtsa'i

cha nas

གཞི་རྒྱུ་ལྷན་པོ་གྲུབ་པ་ /--thōptaan/ funda-
mental rights ¶
'gro ba mi'i gzhi rtsa'i thob thang
fundamental human rights

གཞི་རྒྱུ་སློབ་སྦྱོང་ /--lōpcoön/ basic
training

གཞི་རྒྱུ་འཇུག་པ་ /šitsər sun/ va. to
base upon, to do on
the basis of ¶ rang gi mi rigs
dang goms gshis sogz gzhi rtsar
bzung ste based on one's own na-
tionality and customs

གཞི་རྒྱུ་ /šitse/ sm. gzhis ka rtse

གཞི་རྒྱུ་ལྷན་པོ་ /šī tsiinsə/ something
used as the basis/
foundation; starting point, jump-
ing-off point

གཞི་བཞག་ /šīšāə/ va. to base on ¶
khong gi bahed srol ni
tshul mthun gyi khyad chos gsum la
gzhi bzhag yod pa red His thoughts
are based on these moral character-
istics. ¶ rtsa khirms la gzhi
bzhag ste thag good byas pa red
They made a decision based on the
constitution. ¶ snyan sgron nang
'khod don gzhi bzhag gis based on
what was written in the report

གཞི་བཞག་ལྷན་པོ་ /šīšāana/ on the basis
of, in view of ¶ khos
bshad par gzhi bzhag na on the
basis of what he said

གཞི་བཞག་ལྷན་པོ་ /šīšāə cheè/ vi. to be
based on ¶ tshogs mi
mang ba'i dgongs 'char la gzhi
bzhag byas nas thag good byas pa
red Based on the suggestions of
the majority of the members, they
decided (it).

གཞི་བཟུང་ /šī sun/ sm. gzhi bshag

གཞི་བཟུང་ལྷན་པོ་ /šisunna/ sm. gzhi
bzhag na

གཞི་བཟུང་ལྷན་པོ་ /--cheè/ sm. gzhi
bzhag byed

གཞི་རིམ་ /širim/ primary, basic level

གཞི་རིམ་འདེམས་འགྲོལ་ /--temqo/ pri-
mary election

གཞི་རིམ་རྒྱུ་ལྷན་པོ་ /--tsəntsüü/ pri-
mary organization

གཞི་རིམ་ལས་ལྷན་པོ་ /--leeceè/ local
officials

གཞི་རིམ་ལས་ལྷན་པོ་ཡི་པོ་ /--leecepa/ local
official

གཞི་རིམ་སློབ་གྲྭ་ /--lāpta/ primary
school

གཞི་རིམ་སློབ་དཔེ་ /--lōptep/ primary
text book

གཞི་རིམ་སློབ་སྦྱོང་ /--lōpcoön/ sm. gzhi
rim slob gso

གཞི་རིམ་སློབ་གསུང་ /--lōpsə/ primary
education

གཞི་རིམ་འཕུལ་ལྷན་པོ་ /--üyüün
lhēnqaan/ lo-
cal committee

གཞི་ལ་ /šī la/ sm. gzhir

གཞི་ས་ /šīsə/ base, strong point

གཞི་ག་ : p. གཞི་གསལ་ /šiq/ 1. va. to
examine, to look
into ¶ gnas tshul de tshor nan
gtan gzhigs nas thag good byas pa
red (They) made the decision after
carefully examining the circum-
stances. 2. vi. to fall apart, to
fall through, to come untied/ dis-
solved, to be destroyed ¶ mi mang
gi skyabs skyor ma byung tsang

bcings bkrol btang yas kyi 'char gzhi 'di gzhigs pa red Because they didn't get the support of the people, (their) plan for liberation fell through. 3. f. of 'jig

གཞིག་མེད་ /šiqmèè/ strong, sturdy, firm

གཞིག་རལ་ /šiqrèè/ destroyed, collapsed; vi--'gro to become destroyed, to collapse

གཞིག་ས་ /šiq; šii/ 1. p. of *gzhi* 2. vi. to base on (dat.-loc. +--)
¶ *gnas tshul der gzhigs te basing (it) on that situation*

གཞིབ་ /šip/ f. of 'jib

གཞིར་ /šir/ (vb. + --) the cause/ source of the verbal action ¶
sa bdag gi bshu gzhog ni zhing pas gyen lang byed gzhir gyur pa red The exploitation of the landlords became the cause for the uprising of the peasants.

གཞིར་བཅས་ /šircèè/ (I) presume (used at end of a clause) ¶ *khyed rang tsho tshang ma sku khams bde thang du yod pa gzhir bcas* (I) presume that you (h) all are in good health.

གཞིར་བཞག་ /širsàà/ sm. *gzhir bzung*

གཞིར་བཟུང་ /šir suun/ va. to hold or take as the basis/ foundation, to base on, to do in accordance with ¶ *mang tshogs kyi bsam 'char la gzhir bzung nas tak- ing as the foundation the opinion of the people* ¶ *khong gi mdzub ston gzhir bzung las don lag len bstar dgos* (They) should carry out the task in accordance with his (h) instructions.

གཞིལ་ /šil/ f. of 'jil

གཞིས་ /šii/ family estate, home

གཞིས་ཀ་ /šiqə/ estate (agricultural)

གཞིས་ཀ་རྩེ་ /šiqətsè/ c. Shigatse

གཞིས་དགོན་ /šiiqəñ/ small branch monastery, village mon-
astery

གཞིས་འཇོན་ /šiiinqu/ settlement leader, camp leader

གཞིས་སྐྱར་ /šiiqaa/ settlement

གཞིས་བཅའ་ /šiiicaa/ sm. *gzhis chags*

གཞིས་ཆགས་ /šiiicaà/ settlement ¶
skyabs bcól bod mi'i gzhis chags Tibetan refugee set- tlement va. /šii chàà/; --byed to settle ¶ *skyabs bcól ba mang po sa zhig thog gzhis chags byas yod pa red* Many refugees have been settled on land (agricul- tural).

གཞིས་ཆགས་ལས་ཁུངས་ /--lèèquñ/ settlement office, Ministry of Rehabilitation (India)

གཞིས་ཆགས་ལས་རྒྱུས་ /--lèètsuñ/ settling down and establishing a livelihood/ business/ occupation, permanent settling down

གཞིས་གཞིར་ /šiiñer; šiiñèè/ man-
ager, steward, foreman

གཞིས་བདག་ཆེན་པོ་ /šiiità chempo/ big landowner, latifundist

གཞིས་ལྗོངས་ /šitūñ/ sm. *gzhis gnyer*

གཞིས་པ་ /šiiipə/ inhabitant, resident
¶ *chu rgyud de'i gzhis pa rrams* the inhabitants along that

river

གཞིས་ལྗོངས་ /ʃiceè; ʃlicii/ those at home and those away from home ¶ *gzhis byed bod mi the Tibetans in Tibet and those outside (in exile)*

གཞིས་མི /ʃiimi/ settler

གཞིས་རྩེ /ʃitse/ abbr. for *gzhis ka rtse*

གཞིས་ལམ་ /ʃiilèè/ abbr. for *gzhis chags las khungs*

གཞིས་ལུས་ /ʃiilüü/ those left at home (used for Tibetans in Tibet) ¶ *nga tshos gzhis lus spun zla'i dka' ngal la bsam na if we think about the hardships of (our) brethren who are left behind in Tibet*

གཞུ་ : p. གཞུ་མ་ /ʃu/ 1. va. to hit, to strike, to throw at ¶ *khos khyi la rdo gzhis pa red He hit the dog with a stone.* ¶ *khos de la tho ba gzhu grabs byed skabs when he was about to strike it with a hammer* 2. bow (weapon) va. --'geng (p. *bkang*) to pull the string of a bow

གཞུ་གང་ /ʃunaan/ sm. 'dom gang

གཞུ་གུ /ʃuqu/ 1. tail ¶ *khyi'i gzhü gu the tail of a dog* 2. the end of a line/ series of things or people ¶ *gral gyi gzhü gur at the end of the line (row)*

གཞུ་ལྗོངས་ /ʃuqen/ see *gzhü*, 2.

གཞུ་རྩེ /ʃuküü/ bow string

གཞུ་མཚོག་ /ʃucòò/ the two ends of a bow

གཞུ་ཐོག་ /ʃuthiq; ʃütii/ arc, curved line

གཞུ་ཐོག་གྲངས་ /--qhuqtsèè/ the degree of an arc

གཞུ་བདུང་ /ʃü tun/ sm. *gzhü 'geng*

གཞུ་དབྱིབས་ /ʃuyip/ arc, arch

གཞུ་དབྱིབས་ཚལ་གྱི་ཚུ་བྱུ་ག་ /--cèen qi chüppu/ siphon

གཞུ་དབྱིབས་ཚལ་གྱི་མཚོངས་རྩེགས་ /--cèen qi chönteq/ diving board

གཞུ་ག་ /ʃuq/ va. to participate in, to take part in, to join, to get into ¶ *rten 'brel der gzhug pa'i mi tsho the people who participated in the ceremony* ¶ *kho dmag mir gzhug gi red He will join the army.*

2. after, later (see *gzhug la*)

གཞུ་ག་མཚལ་ /ʃuqen; ʃuñèèn/ participant

གཞུ་ག་གུ /ʃuqu/ am. *gzhü gu*

གཞུ་ག་དོད་ /ʃuqtèè/ pursuit; va.-- 'gro to pursue

གཞུ་ག་མ་ /ʃuqmò/ latter

གཞུ་ག་ལ་ /ʃuü lä/ afterwards, after, in the future ¶ *di'i gzhug la nga slob grwar 'gro gi yin After this I'm going to school.*

གཞུ་ག་འོས་ /ʃuqʃüü/ latest, last

གཞུ་ང་ /ʃun; ʃuun/ 1. central, middle ¶ *lam gyi gzhung du in the middle of the road* 2. government ¶ *rgya gar gzhung the government of India* 3. record book ¶ *aman*

- gzhung* medical record book
- གཞུང་བཀའ་འཁུར་གཞུང་ /^vsun qənt̪ii
nān/ h. of
gzhung 'khr̪id
- གཞུང་བཀའ་དམངས་གཞན་ /^vsunqu
māncee/
ch. slog. support the government
and cherish the people
- གཞུང་ཁ /^vsunqha/ bh. the Bhutanese
government dialect
- གཞུང་ཁོངས་ /^vsunqoən/ government
sector/ owned ¶ *gzhung*
khongs bzo grwa government facto-
ries
- གཞུང་འཁྲུག་ /^vsun th̪ii/ va. to teach,
to give a lecture ¶ *mi*
rigs rig pa'i gzhung 'khr̪id kyi yod
pa red (They) are teaching a
course in Anthropology.
- གཞུང་གྲོ་བ་ /^vsunṭ̪oön/ government/ pub-
lic expenditure
- གཞུང་གྲོ་བ་སྐྱོ་བ་ལེན་ /--mēnc̪oö/ gov-
ernment/ public
medical treatment
- གཞུང་གྲོ་བ་འཚོ་སྐྱོར་ /--tshōkon/ gov-
ernment (economic)
support/ welfare
- གཞུང་མགྲོན་ /^vsunṭ̪oön/ bh. Deputy
Minister
- གཞུང་སྐྱོར་ /^vsunqer; sunqēē/ govern-
ment/ public and private
¶ *gzhung sger bzo grwa* government
and privately (owned) factories
- གཞུང་སྐྱོར་ཚོས་གསུམ་ /--ch̪i̪sum/ the
three: the gov-
ernment, aristocracy and monaster-
ies
- གཞུང་སྐྱོར་གཞི་མཐོང་ /--ñiithoon/
looking after both public and pri-
vate interests
- གཞུང་སྐྱོར་གཞི་མཐོང་ཡན་ /--ñiipēēn/
beneficial to
both public and private interests
- གཞུང་སྐྱོར་མཉམ་གཞི་རྒྱུ་ /--ñāmñee/
joint govern-
ment/ private (enterprise)
- གཞུང་བསྐྱུར་ /^vsunkuu/ nationaliza-
tion; va.--byed; --
gnang (h) to nationalize
- གཞུང་རྒྱུ་ /^vsun ḡoma/ the legal/
recognized government
- གཞུང་དངུལ་ /^vsunṅu/ government
money, public funds
- གཞུང་དངུལ་སྐྱོར་སྤྱོད་ /--qerc̪oö/ pri-
vate use of
public funds, embezzlement; va.--
byed to embezzle public funds
- གཞུང་དངོས་ /^vsunṅoö/ original text
- གཞུང་བཟད་འཇོག་གི་ཚད་ /^vsunccēē rinqōön/
official price/
rate, government controlled price/
rate
- གཞུང་བསྐྱོར་སྐྱོར་ཡན་ /^vsunñēē
qērpheen/ pro-
moting private interests under the
guise of serving the public
- གཞུང་གཏམ་ /^vsunṭuū/ law suit; va.
--zhu to bring a law
suit against someone (h)
- གཞུང་མཐུན་ /^vsunṭəm/ government seal
- གཞུང་ཐོག་ /^vsunṭii/ (lines of) lon-
gitude
- གཞུང་ཐོག་གི་ཚད་ /--qi tshēē/ (de-
grees of) longitude

གཞུང་དོན་ /suntūn; suntuñ/ govern-
ment/ public affairs, of-
ficial business ¶ *sa cha gzhan*
dag la gzhung don du 'gro skabs
*while going to other places on of-
ficial business*

གཞུང་དོན་རྒྱུ /--qañ/ bureau, chan-
cellory

གཞུང་དོན་བཟོན་པ་ /--tsōnpa/ polit-
ical prisoner

གཞུང་དུང་ /suntān/ fair-minded, up-
right, honest

གཞུང་དུང་པོ་ /sun thanpo/ sm. *gzhung*
drang

གཞུང་སྒྲུབ་ /suntū/ collection/ rais-
ing of taxes; va.--byed
to collect/ raise taxes (govern-
ment)

གཞུང་བཟུང་ /suntū/ sm. *gzhung sdud*

གཞུང་གཞུང་ /sunnē/ 1. government
residence 2. seat of the
government, the government ¶
*gzhung gnas kyi ched bsgrags gov-
ernment special announcement*

གཞུང་སྒྲུབ་ /suncō; suncū/ expro-
priation, requisition
(government)

གཞུང་ལྷན་ /suntē/ bh. government
tax; va.--btag to tax

གཞུང་ལུང་ /sunpūn/ government
loans/ bonds

གཞུང་ལུང་ /sunpāp/ government
revenue

གཞུང་ལུང་ /sunpū/ giving (as a
donation) to the govern-
ment; va.--zhu to give (as a dona-
tion) to the government ¶ *phogs*
nas sla re sgor gsum re gzhung 'bul

zhus (p. of zhu) pa red (He) gave
three rupees from his salary to
the government each month.

གཞུང་ལྷན་ /suntū/ grain tax (lit.
government grain)

གཞུང་ལྷན་པ་ /suntē/ government re-
lated/ connected, gov-
ernmental, official ¶ *gzhung*
'brel gsar shog khang government
news agency ¶ *gzhung 'brel*
gzigs bakor official visit (state
visit)

གཞུང་ལུང་ /sunmañ/ the government
and the people

གཞུང་དམག་ /sunma/ government
troops

གཞུང་དམག་པོ་ /sunmañ/ sm. *gzhung*
mang

གཞུང་བཟུང་ /suntsu/ governmen-
tal ¶ *gzhung btsegs*
slob grwa government school

གཞུང་ཚབ་ /suntsap/ government re-
presentative, envoy, con-
sul

གཞུང་ཚབ་ལ་ /--qhañ/ sm. *gzhung*
tshab las khungs

གཞུང་ཚབ་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ Ambassa-
dor

གཞུང་ཚབ་ཆེན་པོ་ལ་ /--chēmpō lēequim/ embassy

གཞུང་ཚབ་དཔང་ལུང་ /--wōnyii/ dip-
lomatic creden-
tials

གཞུང་ཚབ་ལ་ /--lēequim/ em-
bassy, consul-
ate, legation

གཞུང་མཛོད་ /ʃuntsʊʅ/ government treasury/ exchequer

གཞུང་འཛིན་ /ʃuntsiin/ ruling, in power ¶ *da lta'i*
gzhung 'dzin tshogs pa de ni as for the present ruling party 2. nationalization; va.--byed to nationalize ¶ *gru gzings 'babs tshugs khag gzhung 'dzin byas pa red (They) nationalized the docks.*

གཞུང་འཛིན་གསུམ་ /ʃuntsuʅ/ sm. *gzhung* *btsugs*

གཞུང་འབྲེལ་ /ʃunʂʅp/ government official; va.--*zhu* to serve as a government official

གཞུང་བཞེས་ /ʃunʂʅʅ/ confiscation, expropriation; va.--*gtong* to confiscate, to expropriate

གཞུང་བཟང་ /ʃunsaʅn/ sm. *gzhung* *draang*

གཞུང་ཡིག་ /ʃunyii/ official, paper/ document

གཞུང་གཞུགས་ /ʃunyʊʅ/ government servant/ employee

གཞུང་ལམ་ /ʃunlʅm/ highway

གཞུང་ལས་ /ʃunlʅʅ/ government work, official business; va.--*agrub*; --byed to do government work/ official business

གཞུང་ལས་ཁང་ /--qhaʅn/ government office

གཞུང་ལས་འཇོ་སྤྱོད་ /--ʈʊʈʊʅn/ government expenditures/ expenses

གཞུང་ལུགས་ /ʃunluʅ/ theory, doctrine ¶ *mar khe si le nyin ring lugs kyi 'byor med gral*

rim gyi srid dbang eger 'dzin gyi gzhung lugs the Marxist-Leninist theory of the dictatorship of the proletariat

གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཛུགས་གཞི་ /--qi mʅnʂi/ theoretical basis

གཞུང་ལུགས་དང་བྱུང་བ་དོན་མཛད་ /--tan chawanʅʅ/ theory and practice

གཞུང་ལུགས་པ་ /--pa/ theoretician

གཞུང་ལུགས་སྐྱུ་བ་ /--mʅwa/ theoretician

གཞུང་ལུགས་འཛིན་པ་ /--tsinʂʅ/ sm. *gzhung* *lung* *smra ba*

གཞུང་སྤྱི་ /ʃunʂʅ/ sm. *gzhung* *gnas*

གཞུང་ཕེབས་དྲམ་པོ་ /ʃunsem ʈanpo/ honest, moral, sincere, candid

གཞུང་ཕེབས་ལྡན་པ་ /--nʅmʈaʅ/ faithful, loyal

གཞུང་ཕྱེད་ /ʃunsii/ administration, government; va.--*skyong* (p.--*bskyang*) to rule/ administer a government

གཞུང་ཕྱིན་འཛིན་ཕྱིན་ /--tsinkon/ rule/ administration of a government; va.--byed to administer/ rule a government

གཞུང་སྐྱོད་ /ʃun sʅn/ va. to narrate

གཞུང་སྐྱོད་པ་ /ʃunsonwa; ʃunsʅnʅ/ na narrator

གཞུང་སྐྱོལ་ /ʃunsʅʅ; ʃunʂʅʅ/ governmental rules and regulations

གཞུང་སྒྲིག་ཡིག་ཆ་ /--yiqə/ red tape,
routine bureaucra-
tic papers/ documents

གཞུང་བསྐྱེད་པ་ /sün sān/ p. of *gzhung*
strong

གཞུང་མཚན་མེད་ /sünkun/ spinal cord

གཞུང་མཚན་རིང་མེད་ /sünrin/ spinal column

གཞུང་ /süü/ vi. to fade (of color)

གཞུང་ /süün/ f. of 'jun

གཞུང་མོ་ /sünpu/ the highest, the
best

གཞུང་ /süü/ p. of *gzhu*

གཞུང་བསྐྱེད་ /seenqüü/ appeal; va.--
byed; --*zhu* (h) to appeal
‡ *rang rigs gzhon nu rnams la gahen*
bkul shu rgyur (I) have an appeal
for our youths. ‡ *a rir gahen*
bkul gnang don ltar na according
to the appeal to the U.S.

གཞུང་འདོད་པ་ /seentep/ sm. *gahen*
bkul

གཞུང་ /ser/ sm. *baten*

གཞུང་ /sëe/ sm. *bahugs*

གཞུང་ཉིན་ /sënin; sëe ninqaa/ three
days from today

གཞུང་ཉིན་མོ་ /sëe nimu; sëe ninqaa/
sm. *gahes nyin*

གཞུང་ལོ་ /sënin; sünii/ the year
before last year

གཞུང་ : p. གཞུང་མཚན་ /sünq; sün/ 1. va.
to whittle, to
plane down 2. f. of 'jog

གཞུང་དགུ་ /söqtuü/ turnery, lathe

གཞུང་དགུ་མཚན་ /--sopa/ turner,
lathe oprator

གཞུང་སྒྲིག་པ་ /sünqteq/ lathe

གཞུང་མཚན་ /sün/ the side ‡ *gzhogs*
g.yas g.yon the right and
left side ‡ *kho'i gzhogs su*
bedad pa red (They) sat beside
him.

གཞུང་མཚན་གཞུང་མཚན་ /--ciqlə
chüqpa/
leaning to one side, unbalanced,
partial

གཞུང་མཚན་ལྟར་ /söqte/ lying down on
one's side; va.--*rgyag*
to lie down on one's side

གཞུང་མཚན་ལྟར་ /söqte/ leaning
against a wall; va.--
rgyag to lean/ rest the side of
the body (against a wall, etc.)
‡ *khos rtsigs par gzhogs snyes*
brgyab nas bedas 'dug He was sit-
ting with his side against the
wall.

གཞུང་སྒྲིག་པ་ /sünqteq/ sm. *gahog*
stegs

གཞུང་མཚན་འདོད་པ་ /söqteq; söntee/
assistance, sup-
port; va.--*byed* to assist, to
support ‡ *kho tshos dka' ngal*
chen po yod pa'i zhing pa tshor
gzhogs 'degs byed kyi yod pa red
They are giving assistance to far-
mers who are having great diffi-
culties. ‡ *bzo par gzhogs 'degs*
byed ched las mtshams bzahag pa red
They struck to support the workers.

གཞུང་མཚན་འདོད་པ་ /söqteü/ crawling on
one's side; va.--
rgyag to crawl on one's side

གཞུང་མཚན་རྒྱུ་ /sünqtuün/ flank attack;

va.--gtong to make a flank attack

གཞིགས་ཕྱེད /ʃɿŋqceè/ one side (half)
of the body

གཞིགས་ཐྱོང /ʃɿŋqloèn/ asking indirect-
ly, hinting; va.--byed
to ask for indirectly, to hint

གཞོན་པོ་ /ʃɿŋqɒŋ/ sm. gzhong pa

གཞོན་པ་ /ʃɿŋpa/ a basin, tub, trough
(usu. wood)

གཞོན་པ་ /ʃɿŋ/ sm. ljong

གཞོན་ /ʃɿŋ/ young ¶ kho lo gzhon
dus when he was young ¶ pho
gzhon dang mo gzhon young men and
women

གཞོན་མི་ /ʃɿŋkeè/ young people

གཞོན་ཁྲུང་ /sɿŋtɕe/ tasks/ obligations
of the young (vis á vis
elders)

གཞོན་ལྷ་ /ʃɿnu/ youth ¶ gzhon nu'i
tshogs pa Youth League

གཞོན་ལྷ་མཉམ་གྲྀ་གས་ཚོགས་ /--thɿŋtɕò
tshɿŋi/
Youth Union/ Alliance

གཞོན་ལྷ་གཞོན་ལེན་ལྷ་ /--tonleen
ruqaà/ Young
Pioneers

གཞོན་ལྷ་འཕྲུལ་ལྷ་ལྷ་ /--thèetup
ruqaà/ youth
storm troops, youth shock brigade

གཞོན་ལྷ་མ་ /--ma/ young girls, maiden

གཞོན་ལྷ་ཚོགས་པ་ /--tshɿŋqpa/ Youth
League/ Association

གཞོན་ལྷ་ཤེས་པོ་འབྲེལ་ /--ʃeyɿŋceen/
young intellec-
tuals

གཞོན་ལྷ་འཕྲུལ་ལྷ་ /ʃɿnu lantso/
youth

གཞོན་པ་ /ʃɿŋpa/ 1. a young man ¶
gzhon pa rnams the young
men 2. junior, younger ¶ kho'i
bu gzhon pa his younger son 3.
vice (in position) ¶ tshogs gtsò
gzhon pa the vice-chairman

གཞོན་གཞོན་ /ʃɿŋʃɿŋ/ young ¶
kho tsho gzhon gzhon
red They are young.

གཞོན་རབས་ /ʃɿŋrəp/ the younger/
rising generation

གཞོན་ཤ་ /ʃɿŋʃa/ youthfulness

གཞོན་ཤ་ཐབ་ /--ceen/ sm. gzhon sha
dod po

གཞོན་ཤ་དོན་པོ་ /--tɕɿpo; ʃɿŋso tɕɿpo/
youthful, young look-
ing ¶ mi rgan gzhon sha dod po
the youthful old man

གཞོན་པ་ /ʃɿp/ vi. to be singed/
scorched

གཞོན་པ་དྲི་ /ʃɿpti/ smell of something
singed/ scorched/ burnt;
vi.--kha to smell something singe-
d/ scorched/ burnt

གཞོན་པ་རྩ་ /ʃɿpraà/ singed, seared,
scorched; vi.--thebs to
get singed/ seared/ scorched; va.
--gtong to singe/ sear/ scorch

གཞོན་པ་ /ʃɿm/ 1. f. of 'joms 2. vi.
to be subdued/ demolished/ destroy-
ed ¶ dgra ba'i stobs shugs zhom
par byed dgos (We) must subdue
the power of the enemy.

གཞོན་པ་ /--/ sm. gzhom

གཞོན་པ་མེད་ /ʃɿmeè/ sm. gzhom zhig
med pa

གཞི་མ་ཞིག་མེད་པ་ /ṣumṣii meèpa/
indestructible,
unbreakable, incontrovertible ¶
gzhom zhig med pa'i bden don the
incontrovertible truth

གཞིར་ /ṣor/ sm. 'jor

གཞིལ་ /ṣol; ṣöb/ 1. vi. sm. *babs* ¶
char pa gzhol to rain 2. va.
to participate in, to take part in
¶ *las 'gul la gzhol bzhin du while*
taking part in the campaign

གཞིལ་འབབ་ /ṣönpap/ river, stream

བཞག་ /ṣaà/ 1. p. of 'jog 2. (link-
ing or existential vb.+-)
expresses the idea that what has
been stated is not generally know
and has just been discovered by the
author. ¶ *de tsho tshang ma chab*
srid thad kyi dbye ba sha stag red
bzhag These are all differentiated
only on political grounds.

བཞག་རྩེར་ /ṣaaqor/ small intestine

བཞག་དངུལ་ /ṣöṅṅuu/ bank deposit,
savings

བཞག་རྩེ་གསུམ་ /ṣaqteq/ a stand ¶ *bum*
pa bzhag stegs geig gi
sgong la bzhag na if you put the
vase on a stand

བཞད་ /ṣeè/ vi. to bloom ¶ *me tog*
mi 'dro ba mang po rim pa
bzhin du bzhad kyi yod Many dif-
ferent kinds of flowers are bloom-
ing one after the other.

བཞད་གད་ /ṣeèqeè/ sm. *bahad mo*

བཞད་གད་པ་ /--pa/ clown, joker

བཞད་ལྗོངས་ /ṣeè thōwa/ funny, farcical,
ridiculous

བཞད་མོ་ /ṣeemo/ laughter (h); va.

--*bzhad* to laugh (h); vi.--*shor*
to burst out laughing

བཞམས་བརྗོད་ /ṣamqo/ mentioning,
reminding; va.--*byed*
to mention, to remind

བཞའ་ /ṣa/ wetness, dampness, mois-
ture; va.--*rgyag* to moistu-
rize, to wet

བཞའ་སྐྱམ་ /ṣaqam/ dehydration; va.
/ṣa qam/; --*byed* to dry,
to dehydrate

བཞའ་ལྲུག་ /ṣa qhū/ vi. to become
moist/ wet/ damp

བཞའ་ཚད་ /ṣatseè/ sm. *baha' tshan*

བཞའ་ཚལ་ /ṣatseen/ moisture, wet-
ness, humidity

བཞའ་ཚལ་ཚེལ་པ་ /--*chēmpo/* damp,
moist, humid

བཞར་ /ṣar; ṣaa/ p. of *gzhar*

བཞི་ /ṣi/ four

བཞི་ཉི་ /ṣiti/ forty thousand

བཞི་ག་ /ṣiqā; ṣicaa/ the four of
them, all four ¶ *slob grwa*
ba bzhi ga phyin pa red All four
students went.

བཞི་ཤིང་ /ṣiṅṅ/ quarter, fourth
¶ *de'i bzhi gling geig*
one fourth of that

བཞི་བརྒྱ་ /ṣipka/ four hundred

བཞི་བརྒྱ་ /ṣicu; ṣipcu/ forty ¶
bzhi bcu zhe gnyis forty
two

བཞི་བརྒྱ་ཐམ་པ་ /--*thāmpa/* sm. *bzhi*
bcu

- བཞི་ཚ་ /ʃica/ quarter, fourth ¶
de^{ti} bzhi cha gnyis two
fourth of that
- བཞི་ཚྲ་ /ʃetoon/ four thousand
- བཞི་མདོ་ /ʃito; ʃintu/ an intersec-
tion of two roads, cross-
road
- བཞི་པ་ /ʃipə/ the fourth ¶ mi bzhi
pa the fourth person
- བཞི་པའི་གཞུང་སྐབས་ /ʃipée nēēqəp/
old age (lit.
the fourth stage of life)
- བཞི་པོ་ /ʃipo; ʃipu/ the four of (us/
them) ¶ kho tsho bzhi po
'dir yong pa red The four of them
came here.
- བཞི་ཟུར་ /ʃisur; ʃisuu/ sm. bzhi
cha
- བཞི་ག་ /ʃii/ vi. to come unfastened
(knots etc.)
- བཞི་འདྲ་ /ʃin/ 1. just like, just as,
according to ¶ ngas byed ba
bzhin byed cig Do as I do. ¶
gsal 'debs bzhin in accordance
with (their) advice 2. present
particle (vb.+--) ¶ kho dpe cha
klog bzhin pa red He is reading
a book. 3. each and every ¶
nyin re bzhin every day ¶ mi
re bzhin each and every person
4. face ¶ bzhin gyi 'dzum bag
the smile on the face 5. (vb.+--
dat. loc.) a. while, during ¶ las
ka 'di byed bzhin du slob sbyong
byed long mi 'dug While I'm doing
this work I don't have time to
study. b. sm. bzhin, 1 6. (adj.
comp.+--+adj. comp.+ pa) as well as
¶ ngoms bzhin spobs pa byed kyi
acting proud and (as well as)
boastful

- བཞི་འཁྲིམ་ /ʃiinkim/ face, counte-
nance (h)
- བཞི་འདྲ་ /ʃiintu/ see bzhin, 5
- བཞི་འདྲ་པ་ /ʃiin tɔppa/ sm. bzhin
nag
- བཞི་འདྲ་པོ་ /--tutpu/ sm. bzhin nag
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃiinaə/ angry face/
countenance
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃiinpa/ see bzhin, 2
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃiin mēn/ vi. to be
embarrassed, to feel shy
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃintsum/ smile; va.
/ʃiin tsum/; --mdzad;
--gnang to smile (h)
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃiinran tō/ (vb.+
--) to keep/ go on
doing the verbal action ¶ mtshan
gang ngal so med par 'gro bzhin
rang bsdad (p. of sdod) pa red
(They) kept on going all night
without rest.
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃiinrēē/ face, look (h)
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃip/ p. of 'jib
- བཞི་འདྲ་པོ་ : p. བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃu/ va. to melt,
to smelt, to dis-
solve
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃuqu/ molten liquid, solu-
tion (chemical)
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃu cuu/ va. to melt, to
smelt, to dissolve
- བཞི་འདྲ་པོ་ /ʃucéé/ 1. smelting 2. che-
mical solvent
- བཞི་འདྲ་པོ་ མཚན་ /--tiqcéé/ smelting
equipment

བལྟ་མེད་བཟོ་གྲྭ་ /--sotā/ smelting fac-
tory

བལྟ་ལྟུང་ /šuputu; šumputu/ cremation;
--zhu to cremate (h)

བལྟ་ལྟུང་ /šumaa/ lamp; va.--spar to
light a lamp; va.--gsod to
extinguish/ turn off a lamp

བལྟ་ཚད་ /šutsêê/ melting point

བལྟ་རྩེ་མ་ /šutsêê/ sm. bzhu byed

བལྟ་གས་ /šuq; šuü/ va. to sit, to
stay, to live, to dwell, to
reside (h) ¶ *khong dgun kha rgya
gar la bzhugs kyî yod pa red He
lives in India in the winter. ¶
bod bzhugs sku tshab the represen-
tative (residing) in Tibet*

བལྟ་གས་ཁྱི་ /šuqti/ throne (h)

བལྟ་གས་གྲུང་ /šuqtêê/ rows (of seated
people) (h); va.--la
'khod; --la gtong to seat in rows

བལྟ་གས་སྐར་ /šugar/ camp, non-perma-
nent/ temporary residence
(used for Dharamsala, the residence
of the Dalai Lama in India) (h) ¶
*gnas tshul 'di bzhugs sgar nas 'byor
don ltar according to the news ar-
riving from Dharamsala.*

བལྟ་གས་སྐྱེ་གྲྭ་ /šuqtii/ living arrange-
ments for visitors (h);
va.--zhu to make living arrange-
ments for visitors (h)

བལྟ་གས་ཚོལ་ཚོགས་ཁང་ /šuqtuu tshoon-
tu/ forum

བལྟ་གས་སྐྱེ་ཇམ་ /šuqtaàn; šuutaàn/
manner, way of living;
sitting position (h) ¶ *khong gi
bzhugs stangs khu 'dus red His way
of living is simple. (h)*

བལྟ་གས་གདན་ /šuqtôên/ h. of *gdan*

བལྟ་གས་འཛེལ་ /šumpuu/ mattress,
Tibetan sofa (h)

བལྟ་གས་མེལ་ /šuqmtu/ discussion,
talk (h); va.--gnang;
--mdzad to discuss, to sit down)
and talk

བལྟ་གས་མེལ་ཚོགས་ཁང་ /--tshôöntu/
forum, sym-
posium, conference, round-table
discussion

བལྟ་གས་མ་ /šuusə/ 1. seat (h) 2.
place of residence (h)
3. h. of *zhag sa*

བལྟ་དྲ་ /šüü/ vi. to set (for sun
and moon) ¶ *myi ma bzhud
nas after the sun set*

བལྟ་འུ་ /šün/ adj. comp. of *bzhan po*

བལྟ་འུ་ལོ་ /šünpu/ diligent, conscien-
tious

བལྟ་འུ་ /šur; šuu/ 1. va. to strain,
to fitter 2. sm. *bzhar*

བལྟ་འུ་ལྟོ་ /šurtu/ running/ flowing
(water)

བལྟ་འུ་རྒྱ་ /šur kaà/ va. to buzz (air-
planes)

བལྟ་འུ་ལོ་ /šurpu/ rushing/ fast flow-
ing (water)

བལྟ་འུ་ཚད་ /šurtsêê/ volume of flow
(water, electricity)

བལྟ་མ་ /šüü/ 1. p. of *bzhu* 2. sm.
gāhus (p. of *gāhu*)

བལྟ་མ་ལ་ /šütimə/ 1. solution (che-
mical) 2. molten ¶ *loags
bzhus ma molten iron*

བཞེང་ : p. བཞེངས་ /ʃɛn; ʃaən/ 1.
va. to get up,
to rise (h) ¶ *khong bzhengs nas
phebs pa red He got up and went.
(h)* 2. va. to erect, to build ¶
*lha khang bzheng rgyu the build-
ing of temples*

བཞེངས་ /ʃɛn; ʃaən/ p. of *bzheng*

བཞེད་དགོངས་ /ʃeeqodn/ aim, inten-
tion

བཞེད་དོན་འཛིན་ཚིག་ /ʃeetöñ
puütsii/ slogan

བཞེས་ཚུལ་ /ʃeetsuu/ thoughts, doc-
trine ¶ *grub mtha' so
so'i bzhed tshul skor concerning
the doctrines of each sect* ¶ *gan
dhi mchog gi bzhed tshul Gandhi's
thoughts (h)*

བཞེས་སྤྱལ་ /ʃeesöb/ sm. *bzhed tshul*

བཞེར་ /ʃee/ wet, moist

བཞེས་ /ʃeè/ 1. va. to take (h. of
len) ¶ *khong gis phyag drngul
bahes pa red He took the money. (h)*
2. va. to eat (h) ¶ *gsol tshig
yag po bzhes pa red They ate well.
(h)* 3. honorifier ¶ *bzhes 'bras
rice (h)* 4. va. to dress ¶ *na
bza'gsar pa bzhes pa red (They)
dressed in new clothes. (h)*

བཞེས་པལ་ /ʃiiqəm/ peach (h)

བཞེས་ལུག་ /ʃiiquù/ tobacco pouch (h)

བཞེས་ཚུང་ /ʃeekon/ sausage (h)

བཞེས་སྐྱང་ /ʃeeqoon/ egg (h)

བཞེས་རྒྱུ་ /ʃeeku/ sm. *bzhes rgyong*

བཞེས་ལུང་ /ʃiiŋuun/ turnip (h)

བཞེས་ཐ་ /ʃeeta/ sm. *bahes thag*

བཞེས་ཐག་ /ʃeetaà/ tobacco, ciga-
rette (h); va.--*bzhes*
to smoke (h)

བཞེས་ཐུག་ /ʃiituù/ noodle, broth
(h)

བཞེས་ཐུར་ /ʃiituu/ spoon, ladle (h)

བཞེས་པོ་ /ʃee/ suitable (h) ¶ *na
bza' 'di bzhes po 'dug The
dress is very suitable.*

བཞེས་འབྲས་ /ʃeenteè/ rice (h)

བཞེས་མོག་ /ʃeemö/ h. of *mog mog*

བཞེས་རྩེ་ /ʃeetse/ chopsticks (h)

བཞེས་ཚེལ་ /ʃeetsee/ vegetables (h)

བཞེས་ཚེལ་ /ʃeètsii/ fat (h)

བཞེས་ཚོགས་ /ʃeetsö/ banquet (h)

བཞེས་ཟག་ /ʃeesaà/ pipe (smoking)
(h)

བཞེས་རྩལ་ /ʃeeraà/ liquor, wine (h)

བཞེས་ལག་ /ʃeeləp/ radish (h)

བཞེས་ལུ་ལ་ /ʃiilumə/ an orange (h)

བཞེས་ས་ /ʃeesə/ meat (h)

བཞེས་ས་རྒྱལ་པོ་ /ʃeesə qāmpo/ skinny,
thin (h)

བཞེ་ : p. བཞེས་ /ʃo/ 1. f. of 'jo
2. va. to milk

བཞེ་ལ་ /ʃoma/ sm. *bzhon ma*

བཞེ་ག་ : p. བཞེ་གས་ /ʃoq; ʃö/ sm.
gzhog

བཞེ་གས་ /ʃoq; ʃö/ sm. *gzhogs*

བཞེ་ན་ /ʃöñ/ va. to ride ¶ *kho*

rta bzhon nas phyin pa red He went riding a horse.

འཛོལ་རྩ་ /s'önta/ riding horse

འཛོལ་རྩེལ་ /s'öntee/ riding mule

འཛོལ་སྐྱུ་གཤམ་ /s'öncuè/ milking animals
(cow, she-goat, etc.)

འཛོལ་མ་ /s'önma/ milch cow

འཛོལ་མ་ར་མ་ /--rawa/ dairy farm

འཛོལ་ /s'öè/ p. of 'jo

འཛོལ་སྐྱུ་གཤམ་ /s'öèqam/ dry cow

- ཟ་ /sa/ the letter 'z' (used in alphabetical ordering)
- ཟ་ : ར་ཟས་ or བཟས་ f. བཟེང་
imp. /--/ 1. va. to eat ¶ *khos za khang la kha lag zas pa red He ate at the restaurant.* 2. vi. to get/ be angry ¶ *kho khong khro bza' gi red He will be angry.* 3. vi. to itch
- ཟ་ཁང་ /saqaan/ restaurant
- ཟ་གི་ /səti/ table knife
- ཟ་ཚུ་ རྩོམ་ཚུ་ /səku qhönku/ necessities of life (lit. things for eating and wearing)
- ཟ་ཆ་ /saca/ sm. *za chas*
- ཟ་ཆག་ /sacaa/ nettle
- ཟ་ཆས་ /sacəe; sapceə/ foodstuffs
- ཟ་འཆག་ལུ་ལུ་འདྲག་ /sacaa n̄ɛtʉu/ daily activities
- ཟ་ལེན་པ་ /sa n̄ɛnpa/ edible
- ཟ་བསྐྱད་ /sañeə/ blackmail; va.--byed to blackmail
- ཟ་གཏུང་ /sətuun/ eating and drinking
- ཟ་ཐུར་ /sətur/ chopsticks
- ཟ་འཐུང་ /sətuun/ sm. *za gtung*
- ཟ་འདྲོང་ /santö/ 1. hunger 2. greed
- ཟ་འདྲེ་ /sənte/ parasite
- ཟ་ཐུམ་ /sənum/ cooking oil
- ཟ་འཕྲུག་ /səʈu/ itch; vi.--lang to itch

- ཟ་འཕྲུ་ /sənto/ left-over (food)
- ཟ་བ་ /sawa/ 1. food 2. eating
- ཟ་འཕྲུ་ /səntu/ grains kept for consumption (as opposed to those kept for seed)
- ཟ་མ་ /sama/ food
- ཟ་ཚོ་ /satso/ married couple
- ཟ་འཚོ་ /santso/ sm. *za tsho*
- ཟ་བེ་ /səsi/ 1. sm. *zang zing* 2. sm. *za chas*
- ཟ་འས་པ་ /sawöpa/ sm. *za nyan pa*
- ཟ་སེམས་ /sasem/ 1. hunger 2. greed
- ཟ་ /sa/ sm. *zwa pho*
- ཟ་འཕྲུ་ /səqu/ sm. *zwa tshod*
- ཟ་མོ་ /səpo/ kind of nettle
- ཟ་ཚོད་ /satsö/ nettle soup
- ཟགས་ /saa/ vi. to fall (off something) ¶ *kho rta nas zags song He fell off the horse.*
- ཟགས་ལུང་ /səəquun/ loophole, weak point
- ཟགས་ཐོན་ /səqtöön/ secretion
- ཟང་རེ་བེང་རེ་ /səni sini/ turmoil, unrest, disorder, hectic
- ཟང་བེང་ /sənsiin/ 1. abbr. of *zang nge zing nge* 2. material things (as opposed to spiritual things)
- ཟང་བེང་གི་དོ་སྟོན་པ་ /--qi nööpo/ material objects

- ཟངས་ /saän/ copper
 ཟངས་སྐད་ /səŋqüü/ copper wire
 ཟངས་ཤོགས་ /sanqim/ bald
 ཟངས་ཤྱོ་ /sanʈo/ copper caldron
 ཟངས་ལགས་ /sanqaa/ coppersmith
 ཟངས་ཆས་ /sançee/ copperware
 ཟངས་གཉེར་ /santee/ copper mine
 ཟངས་དུང་ /santuun/ copper pipe
 ཟངས་ལོད་ /santöñ/ copper color
 ཟངས་འཕྲོ་ /santöön/ copper mining;
 va.--byed to mine
 copper
 ཟངས་རྩ་ /santo/ copper ore
 ཟངས་རྩ་དམར་པོ་ /--maapo/ red copper
 (cuprite)
 ཟངས་སྐྱེག་ /səntii/ copperware,
 copper utensils
 ཟངས་པར་ /sanpaa/ copper plates for
 printing
 ཟངས་ཤུམ་ /sənpum/ copper vase
 ཟངས་བཟོ་བ་ /sansowa/ sm. zang
 mgar
 ཟད་ /see/ vi. to run out of, to wear
 out, to be finished/ exhausted
 ¶ *lham khog de zad 'dug* The
 shoes have worn out.
 ཟད་སྐྱོ་ /seeköön/ wear and tear
 ཟད་སྐྱོ་ /seetöön/ 1. sm. 'gro gron
 2. attrition ¶ *zad gron*
gyi tshad the rate of attrition
- ཟད་སྐྱོ་དམག་འཇམ་ /--məqtəp/ war
 of attrition
 ཟད་འགྲོ་ /see to/ sm. zad
 ཟད་མེད་ /seemeè/ inexhaustible,
 endless
 ཟད་སྤང་ /seesoon/ sm. 'gro song
 ཟལ་ /seen/ food ¶ *sha zan meat*
eating animals; va.--za to eat
 food
 ཟལ་མ་ /senma/ sm. rtsam pa
 ཟབ་ /səp/ adj. comp. of *zab po*
 ཟབ་ཅིང་འཇུག་པ་ /səpcin thuqə/ deep and lasting,
 profound
 ཟབ་རྒྱས་ /səpkeè/ elaborate
 ཟབ་འཇུག་ལྱེད་ /səmcuè cheè/ va. to
 go into deeply, to
 get totally involved ¶ *'thub*
rtsod kyi nang du zab 'jug byed
kyi 'dug (They) are totally in-
 volved in the struggle.
 ཟབ་ཏུ་གཏོང་ /səptu toon/ va. to
 deepen, to intensify
 ཟབ་ལུ་ /səpneen/ emphatic
 ཟབ་པ་ /səpa/ adj. comp. of *zab po*:
 deep, profound; deeper, more
 profound
 ཟབ་པོ་ /səpu/ deep, profound; thor-
 ough ¶ *dgongs pa zab po*
 profound thoughts
 ཟབ་རྒྱུང་ /səpcoön/ in-depth study,
 advanced study
 ཟབ་མོ་ /səmu/ sm. *zab po*

ཟབ་ཕྱི་ /səpmu/ deep plowing
 ཟབ་ཚད་ /səptseɛ/ depth
 ཟབ་ཡངས་ /səpyaən/ deep and wide/
 extensive
 ཟབ་བསྐྱིང་ /səplin/ profound, deep,
 lofty
 ཟབ་ལམ་ /səpləm/ profound doctrine
 ཟམ་ཁའི་རམ་པ་རྗེ་རྒྱུ་ /samqee thəptsoon/
 bridgehead
 ཟབ་རྒྱུང་ /səmcuun/ small bridge
 ཟམ་ཚེན་ /samceen/ large bridge
 ཟམ་རྟུགས་ /samteq/ sm. *zam gdan*
 ཟམ་གདུན་ /samteen/ abutment, foun-
 dation pier
 ཟམ་གདུང་ /səmtuun/ bridge girder
 ཟམ་པ་ /sampa/ bridge; va.--*rgyag*
 to build a bridge
 ཟམ་ལ་ཚད་པ་ /sam maceɛpa/ uninter-
 rupted, continuous
 ཟམ་མེག་ /səmmii/ the arch of a
 bridge
 ཟེར་ཕུ་ /sərpɯ/ tassel
 ཟེར་བཟམ་ /sərpəp/ sm. *zar ba*
 ཟེར་མ་ /səрма/ sesame
 ཟེར་རི་ཟེར་རི་ /səri siri/ unreliable,
 undependable
 ཟས་ /sɛɛ/ 1. food † *dkar laə*
vegetarian/ dairy foods 2. p.
 of *za*
 ཟས་དགའ་ /sɛɛqaa/ vegetarian /

dairy foods
 ཟས་དཀོན་ /sɛɛqöön/ food scarcity
 ཟས་སྐྱེལ་ /sɛɛqom/ food and drink,
 solid and liquid foods
 ཟས་གོང་ /sɛɛqoön/ food prices
 ཟས་གོས་ /sɛɛqöö/ food and clothes
 ཟས་གྲོལ་ /sɛɛtöön/ food expenses
 ཟས་བཟུན་ /sɛɛcüü/ nourishment,
 nutrients
 ཟས་དྲུངས་ /sɛɛə thən/ p. of *zas*
'dren
 ཟས་འདྲེན་ /--teen/ va. to serve
 food
 ཟས་ཕྱེད་ /sɛɛceɛ/ sm. *ma chen*
 ཟས་མ་ /sɛema/ food
 ཟས་ཚོད་ /sɛetsöö/ portion, serving,
 ration
 ཟས་རིགས་ /sɛərii/ foodstuffs,
 edibles
 ཟས་རྩ་ /sɛero/ food remnant
 ཟས་བསྐྱེད་པ་ /sɛɛsööpa/ food deli-
 cacy
 ཟི་ཁྲོལ་ /sitüün/ ch. Szechuan (Prov-
 ince)
 ཟི་འཕོར་ /si qhɔ̄/ vi. to get dizzy/
 giddy
 ཟི་འཕྲུམས་ /si kham/ sm. *zi 'khor*
 ཟི་འཕྲུམས་ /si khöm/ sm. *zi 'khor*
 ཟི་ར་ /sirə; tsirə/ caraway seed

ལྷོ་རྩི་རྩི་ /si riri/ humming/ buzzing/
droning noise

ལྷོ་ལང་ /siliin/ ch. c. Siling

ལྷོ་ /sin; siin/ 1. disturbance, un-
rest, turmoil, uprising; vi.--
langgs to be disturbed, to be in a
state of unrest/ turmoil, to have
an uprising w. vi. to stand on end,
to be in an upright position (usu.
hair) ¶ *kho'i skra zing 'dug His
hair is standing on end.*

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sinṭuù/ disturbance, tur-
moil, unrest, riot, upris-
ing; va.--slong to cause turmoil/
unrest/ disturbances, to incite a
riot/ uprising; vi.--langgs to be/
get into a state of turmoil/ unrest/
disturbance, to have a riot/ upris-
ing occur

ལྷོ་ལྷོ་ག་ /sinṭòò/ sm. zing 'khrug

ལྷོ་ཆ་ /sinçə/ turmoil, confusion,
disturbance, hurry-scurry ¶
*grong khyer gyi zing cha nas thag
ring dben gnas su yod pa red (It)
is far from the turmoil of the city
in a deserted place.*

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་ /sintsup/ tense, strained
¶ *rgyal spyi'i zing
'tshub gnas tshul a tense inter-
national situation*

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་གཞན་སྤྱོད་ /--nēetsuù/
tense/ strained
situation

ལྷོ་ལྷོ་ /sinsin/ sm. zing

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sinloon cheè/ sm. zing
'khrug slong

ལྷོ་ /siin/ 1. vi. to be over with,
to be finished, to be done with
¶ *yi ge bris zin pa red (I) am*

*finished writing the letter. 2.
va. to catch, to capture, to get
hold of ¶ thog pa zin nas ma
btang ba red (He) caught hold
of the rope and didn't let it go.
3. vi. to reach (an amount) ¶
mi 'bor 10,000 tsam zin gyi yod
pa red The population reached
about ten thousand.*

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sintii/ capturing,
taking prisoner; va.--
byed to capture, to take prisoner

ལྷོ་ལྷོ་ /sinto/ notes, records; va.
--^Tgod to make a note of,
to record

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--leè qeè/ va. to
break/ exceed a
record

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་ /sintii/ 1. draft; va.--
rgyag to make a draft 2.
sm. zin tho

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་གཞན་སྤྱོད་ /--nēetsuù/
rough outline/
draft

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་ /simpu/ fine, thin, soft ¶
char pa zim bu drizzle

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་ /simsim/ sm. zim bu

ལྷོ་ལྷོ་ /sii/ sm. gzi brjid

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་གཞན་སྤྱོད་ /--qi nōñ/ va. to
supress/ subdue,
to intimidate

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /siinər/ nectar

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /siinəm/ sm. zil shugs

ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད་ /siinūñ/ suppression,
subduing, intimidating;
va.--byed to supress, to subdue,
to intimidation

ལྷེལ་པ་ /siipə/ dew

ལྷེལ་པས་བངས་ /siipéé phaàn/ vi. to get wet with dew

ལྷེལ་གྲུགས་ /siisùu/ 1. intimidation, suppression 2. impact

ལྷེག་ /suu/ 1. pain; vi.--rgyag; --gtong to hurt, to ache 2. vi. to be stuck (in) ¶ *kho 'dam la zug pa red* He was stuck in the mud. 3. vi. to be pricked, to be pierced ¶ *rkang pa tsher ma zug pa red* A thorn pricked (his) foot. 4. vi. to be attracted to, to get strongly attached to ¶ *mo'i mdzes sdug la sems zug pa red* (He) was attracted to her beauty. 5. va. to bark

ལྷེག་རྩུ་ /sunu/ pain, grief, sorrow; vi.--'byin; --'don to suffer, to show grief/ pain/ sorrow

ལྷེག་ལྷེན་ /suqmêen/ sedative, pain killing medicine

ལྷེག་ག་ /suqsee/ sharp/ acute pain

ལྷེར་ /sun/ 1. two, pair, couple ¶ *khong zung the two of them* 2. Sung (a chinese dynasty)

ལྷེར་དུ་འབྲེལ་ /suntu tee/ va. to join together, to combine

ལྷེར་དུས་རབས་ /--thüürəp/ Sung dynasty

ལྷེར་འབྲེལ་ /suntee/ joint, combined, in conjunction with; va. /sun tee/; --byed to join together, to combine

ལྷེར་འབྲེལ་བཀའ་འདྲིན་ /--qaññi/ joint statement; va. --'don to release/ issue a joint

statement

ལྷེར་ལྷེལ་ /--/ sm. *zung 'brel*

ལྷེར་ས་ /suun/ 1. energy, strength; vi.--zad to lose energy/ strength 2. imp. of 'dzin

ལྷེབ་ /sup/ vi. to disappear, to vanish, to be erased ¶ *rma rjes de rim pas zum song* The scar disappeared gradually.

ལྷེམ་ /sum/ vi. to be/ get closed

ལྷེམ་ /suu/ 1. corner, angle, side ¶ *cog rtæ'i zur la* on the corner of the table ¶ *zur gsum triangle* 2. ex-, former ¶ *srin 'dzin zur pa* former president 3. fraction, part, percent ¶ *bcu sur gsum* three tenths

ལྷེར་བཀོལ་ /surqöö/ appendix, supplement

ལྷེར་བཀོལ་དཀར་ཆག་ /--qārcaä/ index

ལྷེར་ཁལ་ /surṭöö/ surtax, surcharge, additional tax

ལྷེར་ཁྲོམ་འདྲོལ་ /surṭom töön/ va. to peddle/ hawk goods

ལྷེར་འབྲིན་ /surṭii/ tutoring or coaching given outside the classroom, private tutoring; va.--byed to give private tutoring/ coaching

ལྷེར་འགོད་ /surqöö/ act of stating something separately; va.--byed; --zhu to state/ cite separately

ལྷེར་མཚན་ /surcêen/ reference, citation, note, footnote

ལྷུར་ཆག་ /surcaa/ corrupted, altered, debased

ལྷུར་ལྷན་ /surfiën/ non-voting observer at a meeting, visitor, auditor (in a course)

ལྷུར་ལྷན་གྲལ་ /--thæ/ visitors' seats

ལྷུར་ལྷུག་ཤོག་ལྗོངས་ /surcuü kñalle/ supplement page/ section

ལྷུར་ལོན་ /surcñö; suncöð/ reservation; va.--byed to reserve ¶ *pas se kri ke sngon tshud zur 'jog byas chog Reserv-ing bus tickets in advance is permitted.*

ལྷུར་གཏོགས་ /surtöð/ adjunct to, appended, subsidiary

ལྷུར་གཏོགས་རྒྱལ་ཁབ་ /--kêëqap/ dependent countries

ལྷུར་གཏོགས་དངོས་མོ་ /--ñöpo/ accessories

ལྷུར་ལྟོ་ /surtä/ observing/ looking on (without participating); va.--byed to observe 2. reference (book) ¶ *sur lta'i dpe cha reference book* 3. sidelong glance, askance look

ལྷུར་བཟུ་ /--/ sm. zur lta

ལྷུར་བཟུས་ /surtée/ sm. zur lta

ལྷུར་བཟུབ་ /surtéên/ supplementary, extra

ལྷུར་དུ་ /surtu/ separately, aside, apart from ¶ *khong zur tu bshugs yod pa red He lives separately.*

ལྷུར་དུ་བཟོལ་ /--qöö/ va. to set aside

to excerpt

ལྷུར་དུ་ལྷུག་ /--cuü/ va. to set/ put aside

ལྷུར་དུ་ལྷུད་ /--phüü/ va. to exclude, to treat exclusively/ separately

ལྷུར་རྩོ་ /surto/ cornerstone

ལྷུར་རྩོད་ /surtüü/ sm. zur bshugs

ལྷུར་བརྗེ་ /surtä/ hint, clue; va. --'don; --gtong to give a hint/ clue

ལྷུར་བས་ /surneë/ from the side

ལྷུར་བས་ལྷོ་ /--to/ va. to avoid, to shun

ལྷུར་བས་ལྷོ་མོ་ལྷོ་ /--teemo tä/ sm. zur lta byed

ལྷུར་གཞན་ /surnée/ neutral ¶ *zur gnas yul khag neutral countries*

ལྷུར་ལྷོ་ /surnüün/ replenishment, supplement, subsidy, addition; va.--byed to replenish/ supplement/ subsidize

ལྷུར་ལྷོ་ལོ་ /--kñqle/ supplement (of a magazine/ paper)

ལྷུར་པ་ /surpə/ former, previous, ¶ *brid 'dain zur pa ex-president*

ལྷུར་དཔར་ /surpaan/ circumstantial evidence

ལྷུར་ཡུང་ /surcun/ supplement, appendix

ལྷུར་ལྷོ་གས་ /surcöð/ side

བྱེད་འགྲུལ་ /sunpt̪u/ giving separately/ privately; va.--*zhu* to send or give separately/ privately

བྱེད་མང་གི་དབྱིབས་ /surmaànqi yip/ polygon

བྱེད་མིག་ /surmii/ sm. *zur lta*

བྱེད་མེད་ /surmeè/ round, circular

བྱེད་ཚམ་ /surtsəm/ 1. a little, a bit 2. a hint

བྱེད་ཚད་ /surtsèè/ degree of an angle

བྱེད་ལྷན་ /sursuù/ observing/ looking on (without participating), acting neutral (h)

བྱེད་བཅ་ /sursə/ satire, sarcasm

བྱེད་བཅི་རིམ་ /sursèè remo/ cartoon

བྱེད་གསལ་ /sursel/ supplementary, additional

བྱེད་གསུམ་ /susum/ triangle

བྱེད་གསུམ་གྱི་ངོ་ /--liin/ delta, peninsula

བྱེད་གསུམ་རྗེས་རིག་ /--tsiirii/ trigonometry

བྱེད་བཤད་ /sursèè/ an aside, side comment

བྱེ་ /se/ 1. mane, hump, crest ¶ *rta'i ze horse's mane* 2. direct discourse/ speech particle ("said") ¶ *kho tshos las ka byed kyì red ze bshad pa red They said (they) will work.*

བྱེ་ག་ /sega/ sm. *ze, l*

བྱེ་ཏོ་ /set̪o/ byonet

བྱེ་འགྲུ་ /sint̪u/ sm. *ze'u 'bru*

བྱེ་མ་ /sema/ eyelash

བྱེ་ཚ་ /set̪sa/ saltpeter

བྱེ་གཞུག་ /se^vsuù/ mane and tail

བྱེ་གས་ /seqma/ small drop/ particle ¶ *chu'i zegs ma a drop of rain*

བྱེ་ད་ /seè/ bristles, brush

བྱེ་བ་ /sep/ small basket

བྱེ་མ་ /sem/ wooden cask, wood container for liquids

བྱེ་འགྲུ་ལྱེ་ /sint̪u/ anther of flowers, pollen

བྱེ་འགྲུ་ལྱེ་གྱུ་ར་བ་ /sint̪u corwaa/ pollination

བྱེ་ར་ /ser/ 1. ray/ beam of light 2. va. to say, to call, to address (names) ¶ *khos zer gyi 'dug He said it.* ¶ *kho'i ming la nyi ma zer ba red (They) call him Nyima.* 3. direct discourse/ speech particle ¶ *de byed mi thub zer bshad pa red (They) said that they cannot do that.*

བྱེ་ར་སྐྱེས་ /sert̪òò/ sm. *zer srol*

བྱེ་ར་སྐྱེས་སྐྱེས་འགྲུལ་ /--su taan/ va. to echo (some-one's) words/ thoughts/ ideas, to follow tradition/ custom

བྱེ་མ་ /serma/ sm. *zegs ma*

བྱེ་ལྱེ་ལ་ /sesòò/ a traditional/ customary saying

བྱེ་ལ་ /see/ abbr. of *zel ma* ¶ *shing zel wood shavings*

ཕྱལ་མ་ /seema/ chip, shavings

ཕྱ་ /so/ 1. imp. of za 2. figure, shape, form, appearance 3. moldy, musty 4. pail, bucket

ཕྱ་ཕྱུ་ /suctŋn/ water mill

ཕྱ་མདོག་ /sontŋŋ; somtŋŋ/ physical strength/ endurance

ཕྱ་མ་ /sowaa/ sm. zo lag

ཕྱ་ལག་ /solaa/ bucket, pail

ཕྱ་ག་ /sŋŋ/ 1. goods, merchandise, commodities 2. deceit

ཕྱ་གཞུ་ /sŋŋtee/ excise tax, commodity/ goods tax

ཕྱ་གོང་ /sŋŋqoon/ price (on commercial goods)

ཕྱ་གོང་གཏུ་འཇགས་ /--tēncaa/ fixed/ stabilized price

ཕྱ་གུ་ /sŋŋtu/ cargo-ship, freighter

ཕྱ་བདག་ /sŋŋqtaa; sŋŋtaa/ 1. merchant 2. Nepalese merchants in Tibet

ཕྱ་འཕྱེལ་ /sŋŋteen/ freight transportation

ཕྱ་འཕྱེལ་གྱི་གཞུ་ /--thusiin/ freighter, cargo ship

ཕྱ་འཕྱེལ་མེ་འཕྱེལ་ /--meqŋŋ/ freight train

ཕྱ་པོ་ /sŋŋpo/ hypocritical, deceitful

ཕྱ་དཔེ་ /sŋŋpe/ samples of goods/ merchandise

ཕྱ་མང་ /sŋŋpan/ warehouse

ཕྱ་རིལ་ /sŋŋriin/ sm. zog gong

ཕྱ་རིལ་ཚད་འཇགས་ /--cheencŋŋ/ buying/ selling on credit

ཕྱ་རོ་ /sŋŋro/ 1. rejects, rejected products 2. unsold merchandise

ཕྱ་ར་ /son/ goods, merchandise

ཕྱ་ར་ཐུ་ /sŋŋtee/ sm. zog khral

ཕྱ་ར་གོང་ /sŋŋqoon/ sm. zog gong

ཕྱ་ར་གུ་ /sŋŋtu/ sm. zog gru

ཕྱ་ར་འཕྱེལ་ /sŋŋtŋŋ/ commodity circulation

ཕྱ་ར་འཕྱེལ་ /sŋŋteen/ sm. sog 'dren

ཕྱ་ར་པ་ /sonpa/ sm. tahong pa

ཕྱ་ར་དཔེ་ /sonpe/ sm. zog dpe

ཕྱ་ར་རོ་ /sonre/ sm. zong

ཕྱ་རྩ་ /sŋŋŋ/ precaution, caution, heed; va. /sŋŋ/; --byed to take precautions, to be cautious, to heed

ཕྱ་རྩ་པ་ /sompeen/ an abacus

ཕྱ་རྩ་མེད་ /sŋŋŋmee/ 1. negligent, uncautious, heedless 2. frank, candid

ཕྱ་པ་ /sŋŋp/ sm. zog po

ཕྱ་མ་ /som/ 1. wooden barrel/ bucket/ cask 2. top, tip 3. worn out, tattered

ཕྱ་མ་འཇགས་ /sŋŋŋŋ/ negligence;

va.--byed to neglect

མྱོར་བ་ /sŏrwaa; sora/ sickle ¶ *tho*
ba dang zor ba hammer and
sickle

མྱོར་ལང /sŏryaàn/ simple and handy,
convenient, uncomplicated

མྱོལ་ /sŏb/ hypocrisy, pretense,
deceit

མྱོལ་མཚན་ /sŏbceen/ hypocritical,
false, deceitful

མྱོལ་བཟོས་རིང་ལུགས་ /sŏbcŏb rinluè/
revisionism

མྱོལ་འཛོག་ /sŏbcŏng/ sm. *zom 'jog*

མྱོལ་སྐྱོར་ /sŏncŏng/ hypocrisy, pretense,
falseness

མྱོལ་མ་ /sŏbma/ sm. *zol zog*

མྱོལ་མེད་ /sŏbmeè/ frank, candid,
straightforward

མྱོལ་བུ་ /suutsu/ sm. *zol zog*

མྱོལ་མྱོག་ /sŏbsŏng/ hypocritical,
false, deceitful

མྱོས་ /sŏb/ p. of *za*

མྱོས་བདེ་ /sŏbte/ (vb.+--) at ease,
free from worry/ anxiety
about verbal act ¶ *zing 'khrug*
lhing 'jags byung ba nas mi rnams
sdod zos bde ba byung pa red
After the disturbance was over all
the people lived at ease.

མྱོ་ /ta/ abbr. of *zla ba*

མྱོ་དཀར་ /taaqa/ 1. moon 2. moon-
light

མྱོ་དཀྱུལ་ /təkii/ middle of the month

མྱོ་བུ་རྩུ་རྩུ་འཕྲོ་རྩུ་ /takŏb phünqŏb/
moon rocket

མྱོ་ལ་མ་གང་བར་སྐྱེས་པ་ /taqa maqaàn-
war kèè/ vi.
to have a premature birth

མྱོ་འཕྲོ་རྩུ་འཕྲོ་ /taqŏŏ chŏŏsi/
monthly plan

མྱོ་འཕྲི་མཚན་ /təkim/ halo round the
moon

མྱོ་གང་ /taqaan/ full moon

མྱོ་གམ་ /taqam/ 1. semi-circular 2.
a cloak worn by Buddhist
monks

མྱོ་གམ་གཟུགས་ /--suu/ semi-circu-
lar shape

མྱོ་གྲོགས་ /tatŏŏ/ friend

མྱོ་འགོ་ /tanqo/ the beginning part
of a month

མྱོ་ཕྱི་ལ་ /təntii/ merger; va.--byed;
--gtong to merge, to combine

མྱོ་རྩུ་ /tano/ month ¶ *zla ngo bahi*
ring for four months

མྱོ་བུ་སྐྱེ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསལ་
བཞེ་ /təcu citsŏŏ rinluuqi sārce/
the October Socialist Rev-
olution (in Russia in 1917)

མྱོ་མཚན་ /təmcuu/ the end portion
of a month

མྱོ་ཕྱི་ལ་ /təŏin/ last month

མྱོ་གཟུགས་པ་ /ta tuqpu/ short of
supplies/ workers

མྱོ་འགོ་ /tatŏb/ the beginning part
of a month

ལྔ་མོ་ /tato/ calendar
 ལྔ་མོ་གཟའ་ /tapnò/ monthly salary/ pay
 ལྔ་ཕྱེད་ /taceè; tapceè/ 1. half a month 2. half moon
 ལྔ་པ་ /tawaa/ 1. moon ¶ *zla ba'i 'od moonlight* 2. month ¶ *zla ba dang po the first month (in the Tibetan calendar)* 3. (*gza'+--*) Monday
 ལྔ་པ་ཚེ་འཛོལ་ /--chòntsiin/ partial lunar eclipse
 ལྔ་པ་འོ་གང་ /--ñaqaàn/ full moon
 ལྔ་པ་གཏུབ་འཛོལ་ /--tuptsiin/ lunar eclipse
 ལྔ་པ་ཕྱེད་ /--chèè/ sm. *zla phyed*
 ལྔ་པ་གཟའ་འཛོལ་ /--sòntsiin/ lunar eclipse
 ལྔ་པ་རྩེ་འཛོལ་ /--rintsiin/ full lunar eclipse
 ལྔ་པ་འོ་གྲིལ་འཕྲོར་ /tawee kinqòò/ moon
 ལྔ་པ་འོ་གྲིལ་ /--qhola/ 1. lunar orbit 2. moon
 ལྔ་པོ་ /tawo/ friend, companion; lover
 ལྔ་བུལ་ /tateè/ sm. *zla med*
 ལྔ་མི་ཐང་བ་ /ta mitunwə/ abundant, plenty
 ལྔ་མེད་ /tameè/ matchless, unequalled
 ལྔ་མུད་ /tameè/ sm. *zla mjug*
 ལྔ་ཚེས་ /tatseè/ month and date/ day
 ལྔ་པ་ཚེན་ /tatseen/ menstruation

ལྔ་འཛོལ་ /tòntsiin/ sm. *zla ba gza' 'dāin*
 ལྔ་ཟུར་ /tasee/ lunar rays
 ལྔ་འོ་དྲ་ /tawöö/ moonlight
 ལྔ་འོ་དྲུམ་དྲུབ་ /taree thūlītep/ monthly journal/ magazine/ periodical
 ལྔ་འོ་ལུ་ཐོ་ /--šuto/ monthly report
 ལྔ་འོ་ལ་ /tašöò; tapšöò/ intercalary month
 ལྔ་འོ་ལ་ཕྱེད་པ་འོ་ལ་ /--yöpee lo/ a year with an intercalary month
 ལྔ་པ་འོ་ལ་ /--/ sm. *zla shol*
 ལྔ་ལྟ་ག་ /talhaà/ sm. *zla shol*
 ལྔ་ག་ : p. ལྔ་ལྟ་ག་ f. ལྔ་ག་ /tuù/ 1, va. to pour into a container, to fill up 2. va. to give/ transmit information, to inform, to notify
 ལྔ་ལ་ : p. ལྔ་ལྟ་ལ་ f. ལྔ་ལ་ /tum/ 1, va. to put together, to gather up 2. va. to settle, to bring to an end 3. adj. comp. of *zlum po*
 ལྔ་ལ་ཕྱི་ /tumpu/ 1. globular, spherical, round 2. bald, shaved (of the head)
 ལྔ་ལ་ : p. ལྔ་ལྟ་ལ་ f. ལྔ་ལ་ /to/ va. to say/ repeat/ recite (usu. prayers) ¶ *rjes su bzlos to repeat after (someone)*
 ལྔ་ག་ : p. ལྔ་ལྟ་ག་ f. ལྔ་ག་ /tòñ/ va. to force/ drive back, to repel, to repulse

- ལྷོག་པོ་བསྐྱོད་པ་ /tòqtəp t̪h̪eəwa/ impossible to repel/
repulse, unavoidable
- ལྷོས་ /töö/ 1. imp. of *zlo* 2. recitation, chanting
- ལྷོས་གར་ /tööqaa/ drama, play, show
- ལྷོས་གར་ཁང་ /--qhaan/ theater
- ལྷོས་གར་འཕྲུབ་ /--th̪əp/ va. to stage/
perform a drama or play
- ལྷོས་གར་འཕྲུབ་ཚོ་ /--th̪əptseen/ program for a play/
drama
- ལྷོས་གར་འཕྲུབ་ཚིག་ /--th̪əptsii/ stage
lines/ dialogue
- ལྷོས་གར་ཡུལ་ /--ñeen/ actor, actress
- ལྷོས་གར་གཏུམ་མོལ་ /--tammö/ dialogue
- ལྷོས་གར་ཚོགས་པོ་ /--tsh̪əqpa/ theatrical group/ troupe
- ལྷོས་གར་བཟང་གད་རལ་ /--ṣ̪eəq̪e̪ceen/ comedy play
- ལྷོས་ཡ་ /tööya/ one of the parties in
a legal case/ suit
- གཟུགས་ /saə/ 1. sometimes used sm.
zags 2. p. of '*dzags*
- གཟུལ་ /seen/ shawl, top part of
monk's robe
- གཟུལ་པ་ /senpa/ hay
- གཟུལ་ཚག་ /sencaə/ fodder ¶ *phag*
gzan pig fodder
- གཟུལ་ཚས་ /senceə/ sm. *gzan chag*
- གཟུལ་ཚས་ལོ་རྟོག་ /--lotŋö/ fodder
crops
- གཟུལ་པ་ /senpa/ sm. *gzan chag*
- གཟུལ་པོ་ /senpo/ harmful, bothersome, bad for ¶ '*od chen*
po de mig la gzan po 'dug The
bright light is bad for the eyes.
- གཟུལ་རྩ་ /sentsa/ fodder grass
- གཟུབ་ /səp/ 1. va. to be earnest/
serious ¶ *spyi don la*
tshang mas gzab dgos Everyone
must be earnest with respect to
the common cause. 2. adj. comp.
of *gzab gzab*
- གཟུབ་གྲིས་ /səpquŋi/ sm. *gzab spros*
- གཟུབ་རྒྱས་ /sapkeə/ elaborate, grand
¶ *sne len gzab rgyas*
an elaborate reception
- གཟུབ་ཡཚོར་ /səpcoə/ dressing up;
va.--byed; --spros
to dress up
- གཟུབ་འཕེལ་ /səpneen/ serious, prudent, careful; va.--byed;
--bgyi to be serious/ prudent/
careful
- གཟུབ་ལྗོས་ /səptö/ dressed-up, Sunday-best (for clothes);
va.--rgyag; --spras to dress up,
to be in (one's) Sunday best
- གཟུབ་སྤྲེང་རུ་ཁག་ /səptin ruqaə/ guard
of honor
- གཟུབ་བཞེས་ /sapšee/ h. of *gzab*
spros
- གཟུབ་གཟུབ་ /səpsəp/ careful, serious, attentive, cautious, watchful; va.--byed to be
careful/ serious/ cautious/ watch-

ful ¶ rgyun mo kra gtong *due*
gzab gzab byed kyi yod pa red
 (He) is usually careful when driving.
 ¶ *gzab gzab byas nas nyan pa red*
 (He) listened carefully.
 2. va. to do one's best for, to treat well
 ¶ *khong gi nga tshor gzab gzab gnang byung*
 (He) treated us very well.

- གཟུང་གཟུང་ /səpsəð/ sm. *gzab gzab*
 གཟུང་བརྗེན་ /səplün/ sm. *gzab nan*
 གཟུང་གསོལ་ /səpsöð/ sm. *baang gsool*
 གཟུངས་ /səp/ p. of *gzab*
 གཟུང་ /sa/ 1. planet ¶ *gza' mig dmar*
 the planet Mars 2. day of the week
 ¶ *gza' zla ba Monday*
 གཟུང་རྣམས་ /saqaa/ planets and stars
 གཟུང་རྣམས་ལཱའལ་ /--ñeen/ astronomer, astrologer
 གཟུང་རྣམས་དགེ་བ་ /--qewa/ auspicious constellation of the planets and stars, an auspicious day
 གཟུང་འཁོར་ /saqöñ/ week ¶ *gza' 'khor sngon ma last week*
 གཟུང་འཁོར་གཞི་མ་རེ་ལྷན་དུ་སྤྲོད་པ་ /--ñirèè thüütep/ biweekly/ fortnightly publication/ magazine/ journal
 གཟུང་འཁོར་རེ་ལྷན་དུ་སྤྲོད་པ་ /--ree thüütep/ weekly magazine/ journal
 གཟུང་འཁོར་རེ་ལྷན་ཚགས་པར་ /--ree tshāqpa/ weekly newspaper

- གཟུང་རྒྱལ་ /sa kaa/ sm. *gza' phog*
 གཟུང་ལུང་ག་ /səncuñ/ weekend
 གཟུང་ཉི་མ་ /sa ñimə/ Sunday
 གཟུང་ལྔ་ /sanéð/ epilepsy
 གཟུང་པ་མངས་ /sa paasaan/ 1. Friday 2. Venus
 གཟུང་ཕྱེན་པ་ /--pempa/ 1. Saturday 2. Saturn
 གཟུང་ཡུར་ལྷ་ /--phūpu/ 1. Thursday 2. Jupiter
 གཟུང་མོག་ /--phñi/ vi. to have a stroke/ apoplexy
 གཟུང་མིག་དམར་ /--miimaa/ 1. Tuesday 2. Mars
 གཟུང་འཇོལ་ /səntsiin/ eclipse ¶ *nyī ma gza' 'dzin solar eclipse*
 གཟུང་ཟེན་ /--/ sm. *gza' 'dzin*
 གཟུང་ཟླ་བ་ /sa tawaa/ Monday
 གཟུང་ཡི་རྩེན་ /sayiteen/ north star
 གཟུང་རྩོ་ /saro/ paralysis, apoplexy
 གཟུང་ལྷན་པ་ /--lhāqpa/ 1. Wednesday 2. Mercury
 གཟུང་ /sar/ 1. fringe, tassel 2. va. to hang 3. adj. comp. of *gaar po*
 གཟུང་ཐག་ /sartaa/ rope for hanging, clothesline
 གཟུང་ཕོ་ /sarpo/ steep (slope or pitch) ¶ *ri gaar po a steep hill*
 གཟུང་ལྷ་ /sərupu; səru/ wooden ladle

གཟུང་ཚད་ /sartseè/ degree of incline/ slope

གཟུང་ /seè/ sm. 'phyar

གཟུང་ /si/ 1. a type of precious stone in Tibet 2. brightness, splendor

གཟུང་མཁའ་ /sinðm/ dignity, majesty, awe ¶ *gzi rngan can gyi stobs shugs awesome power*

གཟུང་བརྗེད་ /sicii/ 1. magnificence, majesty, dignity, grandeur 2. honor, esteem

གཟུང་བརྗེད་ཀྱི་མིང་གུང་ /--qi mincaàn/ board of honor

གཟུང་བརྗེད་ཅན་ /--ceen/ 1. magnificent, majestic, dignified, glorious 2. honorable, esteemed

གཟུང་བརྗེད་ཅན་གྱི་སྐོར་གྲགས་ /--cēnqi ŋeentaà/ honorable reputation

གཟུང་བརྗེད་དང་ལྷན་པ་ /--tə tenpa/ sm. *gzi brjid can*

གཟུང་བརྗེད་དཔལ་འབར་ /--pēmpaa/ glorious, splendid

གཟུང་བརྗེད་བརྗོད་ལེན་ /--tsönleen/ a fight or struggle for honor

གཟུང་བརྗེད་འོད་སྤོང་འབར་བ་ /--wöŋtoon parwa/ remarkably magnificent, glorious

གཟུང་མདངས་ /sitaàn/ radiance, healthy/ good complexion

གཟུང་ལྷན་ /sitēen/ sm. *gzi brjid can*

གཟུང་ལྷན་ /siciin/ sm. *gzi brjid*

གཟུང་མ་ /simə/ eyelash

གཟུང་འོད་ /siwöð/ brilliance, luster

གཟུང་ག་ /sii/ leopard

གཟུང་ག་ཀད་བ་ /sitēen/ leopard skin rug

གཟུང་ག་ལྷན་ /sipaa/ leopard skin

གཟུང་གས་ /sii/ 1. va. and vi. to look, to see (h) ¶ *khong gis nga gzigs song He saw me. ¶ khong gi nga la gzigs kyi 'dug He is looking at me. va. to buy (h) ¶ khong gis 'di gzigs song He bought this.*

གཟུང་གས་སྐོར་ /siiqöð/ h. of *lta skor*

གཟུང་གས་བསྐོར་ /--/ sm. *gzigs skor*

གཟུང་གས་སྐོང་ /siikoön/ h. of *lta skyong*

གཟུང་གས་སྐོང་དང་ལ་ /--ŋüü/ aid/ relief funds

གཟུང་གས་རྫོག་ /siqtöð/ h. of *lta rtog*

གཟུང་གས་སྐྱངས་ /siitaàn/ h. of *lta stangs*

གཟུང་གས་སྐྱིམ་ /siitiq/ review stand (h)

གཟུང་གས་པ་ /siqəð/ favor, special treatment ¶ *khong la rgyal pos gzigs pa chen po gnang song The King favored him greatly.*

གཟུང་གས་དཔྱད་ /siqceè/ h. of *brtag dpyad*

གཟུང་གས་འབྲུག་ /sinpuu šu/ va. to show, to present

(shows, plays, etc.), to display
(h)

གཟེགས་མོ་ /siimu/ h. of *ltad mo*

གཟེགས་མོ་བ་ /siqmuwə; siimoo/ spectator, audience (h)

གཟེགས་ཁྱིམ་ /siqšip/ h. of *lta zhib*

གཟེགས་གཞོན་ /siqstü/ reward (h);
va.--gnang; --stsal
to reward (h)

གཟེངས་ /sin/ 1. sm. *zing* 2. boat,
ship

གཟེངས་ཁང་ /sinqə/ port, dock

གཟེམ་ : p. གཟེམས་ /sim/ va. to
sleep, to go to
bed (h)

གཟེམ་ཁང་ /simqaan/ 1. home (h)
2. bedroom

གཟེམ་ཁྱི་ /simki/ dog (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simti/ bed (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simqə/ door (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simcèè/ bedding (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simcuun/ living room (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simcu; semco/ cloth/
leather case or bag in
which bedding is packed when tra-
velling (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /sempöön/ servant, at-
tendant, butler, cham-
berlain

གཟེམ་ཁྱི་ /simce/ bed (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simšu/ lamp (h)

གཟེམ་ཁྱི་ /simšaa/ 1. house, resi-

dence (h) 2. aristocratic family

གཟེམ་ས་ /simsə/ 1. bedroom 2. bed
(h)

གཟེམ་སར་ལྷུ་ /simsaa lü/ vi. to
be bedridden, to be
compelled to stay in bed because
of illness (h)

གཟེམས་ /sim/ p. of *gzim*

གཟེར་ /sir/ 1. vi. to be tormented,
to suffer, to be afflicted
‡ *tsha gzir nas suffering from
heat* 2. f. of 'tshir

གཟེར་རྒྱལ་ས་ /sirnam/ imposing/ ma-
jestic appearance

གཟེར་ལོ་ /sirpu/ accurate, sharp
(shooting)

གཟུ་ /su/ adj. comp. of *gzu bo*

གཟུ་གཞོན་ /su cö/ va. to arbitrate

གཟུ་འདེབས་ /su tep/ sm. *gzu good*

གཟུ་དཔང་ /supaan/ mediator

གཟུ་ལོ་ /suwu/ having or possessing
high morals/ principles,
honest, upright

གཟུ་ལྷུ་ /sulum/ 1. pretentious,
false 2. rash, impetuous

གཟུ་བཤའ་ /susèè/ mediation, con-
ciliation

གཟུ་མ་ /suu/ 1. peak, summit 2.
ache, pain; vi.--rgyag to
pain, to suffer 3. piece, bit

གཟུ་གས་ /--/ 1. form, figure, bod;
2. f. of 'dzugs

གཟུ་གས་ཁང་ས་ /sunqam/ the body

zugs khams kyī 'phrod btan
physical hygiene
 གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་རིག་པ་
 /--chəqtstūqi riqpə/ physiology
 གཟུགས་ཁམས་གཤགས་ལས་ /--sāqlēē/
 anatomy
 གཟུགས་རྩ་ /suqceen/ having physi-
 cal body/ solid form
 གཟུགས་ལྗོད་ /suqciī/ body weight འ
gzugs ljid yang ba'i
rim pa light weight (in sports)
 གཟུགས་ལྗོད་ཡང་ཤོས་ཀྱི་རིམ་པ་ /--
 yans̄b̄b̄qi
 rimpə/ bantam weight
 གཟུགས་བརྟན་ /sunñeen/ 1. image,
 figure, reflection;
 vi.--bkra to appear (of images),
 to be reflected 2. dummy, effigy
 གཟུགས་བརྟན་འཆར་འཇུག་ /--chər-
 tūu/ mo-
 vie projector
 གཟུགས་རྩྭ་བས་ /suqtop/ physical
 strength, body size
 གཟུགས་ཐང་ /suqtaan/ healthy
 གཟུགས་མཐོང་རྒྱུ་འཇུག་ /suqtōon
 lunṭiin/
 television
 གཟུགས་མཐོང་རྒྱུ་འོད་ཡི་བྱུང་ /--
 1ṅq̄b̄b̄
 yocēē/ fluoroscope
 གཟུགས་མཐོང་རྒྱུ་འཇུག་ /--lōq̄tiin/
 sm. gzugs
mthong rlung 'phrin
 གཟུགས་འདས་རིག་པ་ /suntēē riqpə/
 metaphysical

གཟུགས་པོ་ /suqpu; suqu/ body
 གཟུགས་པོ་ཐང་པོ་ /--thānpō/ healthy
 གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་ /--tepo/ sm. gzugs
 po thang po
 གཟུགས་པོ་འི་གཏོས་ཚད་ /suqpuu
 tōōtseē/
 height (of body)
 གཟུགས་བྱུང་ /suqceē/ physique
 གཟུགས་དབྱིབས་ /suqyip/ (body)
 form, figure,
 shape
 གཟུགས་མེད་ /sunmēē/ immaterial,
 without substance/ body
 གཟུགས་མེད་གྲིབ་བཟོ་ /--thipsu/
 fabricating,
 trumping-up
 གཟུགས་མོ་ /sunmu/ sm. gzer mo
 གཟུགས་མཐོས་ /suntseē/ beautiful/
 elegant figure (usu.
 of females)
 གཟུགས་གཞི་ /suq̄ṣi/ physical
 constitution
 གཟུགས་བཟང་ /suqsaən/ good phy-
 sical shape
 གཟུགས་འིང་གྲུང་ /suq rintuun/ body
 height
 གཟུང་ /sun/ f. of 'dzin
 གཟུད་ /stū/ f. of 'dzud
 གཟུར་ /sur/ f. of 'dzur
 གཟུར་གཞུང་ /surnēē/ neutral, im-
 partial
 གཟུལ་ /stū/ f. of 'dzul

གཞེ་མ་ར་མགོ་ /sema ranqo/ thorn

གཞེ་མ་ར་མགོ་འི་དབྱེ་བས་ /--ranqoo yip/
rhombus

གཞེ་གས་ /see/ sm. *gzegs ma*

གཞེ་གས་མ་ /seqma/ particle, individual grain

གཞེངས་ /sen/ 1. height, elevation
‡ *gzeng mtho ba lofty, exalted* 2. va. to raise/ lift

གཞེངས་རྒྱ་གས་ /sentaà/ award, medal

གཞེངས་བརྗོད་ /sentöò/ 1. praise
compliment; va.--*byed*;
--'bul to praise, to compliment
2. medal, award

གཞེངས་བརྗོད་ཀྱི་མཚན་རྒྱ་གས་ /--qi
tshen-
taà/ sm. *gzengs rtage*

གཞེངས་བརྗོད་པའ་ལེབ་ /--paanleè/
a billboard
which lists the pictures and stories of the praiseworthy

གཞེངས་བརྗོད་ལག་འཁྲུང་ /--laqkee/
certificate
of merit, testimonial

གཞེངས་ཐོབ་ /sentöön/ praiseworthy,
meritorious, outstanding

གཞེངས་སུ་ཐོབ་པ་ /sensu thönpa/ sm.
gzeng thon

གཞེད་ /see/ f. of 'dzed

གཞེབ་ /sep/ 1. basket 2. tent

གཞེམ་ /sem/ f. of 'dzem

གཞེར་ /ser/ 1. nail; va.--*rgyag* to
nail 2. va. to wear/ put on

(a knife) 3. vi. to pain/ hurt

གཞེར་རྒྱ་བཟོ་པ་ /serkaa sopa/ river-
ter

གཞེར་ལྔ་ /sernet/ pain, ache

གཞེར་སུ་ /serpu/ small nail, tack

གཞེར་མ་ /seema/ particle, grain,
drop

གཞོ་ /so/ va. to remember kindness,
to repay/ return kindness

གཞོང་ /son/ chisel

གཞོང་བུ་ /sonpu/ sm. *gzong*

གཞོད་ /söò/ the beginning/ start
‡ *gzod nas from the begin-
ning*

གཞོད་མ་ /sööma/ sm. *gzod*

གཞོབ་ /sop/ sm. *gzab*

གཞོལ་ /söò/ sm. *gas*

བཟགས་ /saà/ p. of 'dzags

བཟང་ /san/ adj. comp. of *bzang*
po

བཟང་དགུ་ /səṅqu/ everything that
is good, all good things

བཟང་ལྷུ་ /--/ sm. *bzangs dgu*

བཟང་བསྐྱར་ /səṅkur/ reform

བཟང་ངན་ /saneen/ good or bad,
how good or how bad,
quality ‡ *gnas stangs bzang n
ma shes par not knowing how
good or bad the situation is; v
--good; --'byed to judge/ dis-
tinguish good and bad*

བཟང་པོ་ /sanpo/ 1. good, fine ¶
dmigs yul bzang po good
aim 2. kind, sincere, well mean-
 ing ¶ *sems pa bzang po'i bslab*
bya kind advice 3. boy's name

བཟང་བ་ /sanwa/ adj. comp. of *bzang*
po

བཟང་སྲོད་ /sancöb/ moral/ up-
 right behavior

བཟང་མོ་ /sanmo/ girl's name

བཟང་བསྐྱོན་ /santsöbn/ house arrest/
 confinement/ surveillance

བཟང་ལེན་ /sanseen/ good and bad

བཟང་ལེན་དེ་ལྟར་ /sanleen nencee/
 repaying good
 with evil

བཟང་ /səp/ sm. *gzabs*

བཟའ་ /sa/ 1. food 2. f. of *za*

བཟའ་ཁང་ /saqaan/ restaurant

བཟའ་བུ་ /saca/ food, foodstuffs
 ¶ *bza' bca'i tshong*
khang food/ grocery store

བཟའ་ཆས་ /sacæ/ food, foodstuffs

བཟའ་ཆས་གཞི་ /--tsōwo/ staple
 food

བཟའ་ཆས་བཟོ་ལས་ /--solæ/ food
 industry

བཟའ་བུ་ /sətuun/ food and drink

བཟའ་ལྗང་ /sənum/ cooking oil

བཟའ་ལྗང་ /səntu/ food grains

བཟའ་མི་ /səmi/ husband and wife,
 couple ¶ *don grub bza'*

mi gnyis Thondup, husband and wife

བཟའ་མེད་ /samee/ thin, skinny,
 emaciated

བཟའ་ཚང་ /satsaan/ sm. *bza' mi*

བཟའ་ཚང་གྲུས་ /--kheè/ vi. to get
 divorced/ separated

བཟའ་འཚོ་ /santso/ sm. *bza' mi*

བཟའ་ལྷ་ /santa/ sm. *bza' tshang*

བཟར་ /saa/ p. of '*dzar*

བཟས་ /sæ/ p. of *za*

བཟོ་ /si/ vi. to be intoxicated,
 to get drunk

བཟོ་འཚོ་འཚོ་ /sintum qhōn/ sm.
bzi' 'thom byed

བཟོ་འཚོ་འཚོ་ /--thōmtom/ dizzi-
 ness; vi.--byed
 to feel dizzy

བཟུང་ /sun/ 1. p. of '*dzin* 2. from,
 since, from there on (usu.
 used with '*nas*') ¶ *slebs pa nas*
bzung from the time he arrived
 ¶ *de nas bzung ste from then on-*
wards

བཟུང་ཁྲིན་ /sunṭii/ kidnapping; va.
 --byed to kidnap

བཟུང་དམག་ /sunmaā/ prisoner of
 war, p.o.w.

བཟུར་ /sur/ 1. p. of '*dzur* 2. of-
 ten used sm. '*dzur* (to avoid,
 to step aside)

བཟོ་རྩི་ /sere/ suffering, pain, mis-
 fortune

བཟོན་ /seè/ 1. p. of '*dzed* 2. vi.

to receive/ suffer/ get (something bad) ¶ *khos nyeb 'thag chen po bzad song* He received a good beating.

བཟོ་ : p. བཟོས་ /so/ 1. va. to make, to create, to manufacture ¶ *khos sgam chung chung gcig bzos pa red* He made a small box. 2. (vb.+--+existential vb.) to seem, to look like, to show a sign of, to appear ¶ *kho tsho mgyogs po yong bzo 'dug* It seems like they are coming.

བཟོ་བཞིན་ /soqöð/ 1. model, design ¶ *bzo bkod dpe gzar* a new model 2. designing and making; va.--byed to design and make ¶ *gnam gru'i slob sbyong byas pa red* (They) studied designing and making airplanes. 3. project, works

བཟོ་རྒྱུ་ /soqtün/ scab, strike breaker

བཟོ་རྒྱུ་ /sutün/ construction, building, manufacturing; va.--byed to construct, to build, to manufacture, to make

བཟོ་རྒྱུ་དགོ་རྒྱུ་ /--qeçen/ engineer (civil)

བཟོ་རྒྱུ་ལྗོངས་ /--tēwaa/ main project/work

བཟོ་རྒྱུ་ལས་ཡུལ་ /--lēeyuu/ construction site

བཟོ་རྒྱུ་ལས་རིགས་ /--lēerii/ manufacturing/ construction industry

བཟོ་བསྐྱུ་ /--/ sm. *bzo skrum*

བཟོ་ཁང་ /soqaan/ plant, work shop, factory

བཟོ་ཡུལ་ /sofien/ sm. *bzo pa*

བཟོ་གྲུ་ /sota/ factory, plant

བཟོ་གྲུ་ /sola/ 1. cost of manufacturing/ making 2. wages, making charge

བཟོ་འགོ་ /sonqo/ foreman

བཟོ་འགོ་རལ་པ་ /--nenpa/ labor broker/ middleman (derogatory term)

བཟོ་བསྐྱེད་ /socöð/ repairs, alteration, revision; va.--rgyag; --byed to repair, to alter to revise

བཟོ་བསྐྱེད་འཇུགས་ /--rinluü/ revisionism

བཟོ་བསྐྱེད་ལུ་རྒྱུ་ /--lhuüii/ repair and assembling (of machinery) ¶ *bzo bcos lhu sgrig gi bzo grwa* repair shop/ plant

བཟོ་ཆས་ /soçee/ sm. *bzo spyad*

བཟོ་གཏོང་ /soter/ industry and mining

བཟོ་གཏོང་ཁེ་ལས་ /--qhēlēe/ factory and mining enterprise

བཟོ་ལྗོངས་ /sopta/ shape, form, appearance, look; va.--ston to show or manifest an appearance/ look/ sign ¶ *'gro 'dod med pa' bzo lta ston gyi 'dug* (They) are showing signs of not wanting to go. vi.--shor to lose one's front/ facade

བཟོ་ལྗོངས་འཇུགས་ /soptee rinluü/ formalism

བཟོ་བདག་ /sotaa/ workers and

owners, labor and management

བོ་འདོན་ /sontöön/ production, manufacturing; va.--byed to produce, to manufacture

བོ་འདྲ་ /sonta/ appearance, character

བོ་སྐྱོན་ /sonöön/ processing (products)

བོ་པ་ /sopa/ worker, laborer

བོ་པ་སྐྱོན་སྐྱོན་པ་ /--nöntöönpa/ advanced workers

བོ་པ་སྐྱོན་མེད་ /--phüümee/ female worker

བོ་པ་ལག་རྒྱལ་ཅན་ /--laqtseeceen/ skilled worker, craftsman

བོ་པ་འཇུག་ལྗོངས་ /sopæe thëerim/ working class

བོ་པ་འོ་ལོ་པ་ /--qopa/ foreman

བོ་པ་འོ་ལོ་པ་སྐྱོན་ /--nənrüüpə/ sm. bzo rkun

བོ་པ་འོ་ལོ་པ་སྐྱོན་ /--tsəntsüü/ sm. bzo tshogs

བོ་པ་འོ་ལོ་པ་སྐྱོན་ /--lëenqüü/ labor movement

བོ་དཔོན་ /sopöön/ foreman, work boss, overseer

བོ་སྐྱོན་ /socæe/ equipment, tools, instruments

བོ་པ་ /sowa/ sm. bzo pa

བོ་ཕྱིན་ /so cheè/ va. to do crafts

བོ་དཔོན་ /suyip/ shape, form; vi.

--'gyur to change shape/ form, to be transformed

བོ་འབྲེལ་འདོན་ལྷན་ /sontee rinlüü/ labor-federalism

བོ་མོ་ /somo/ female worker

བོ་སྐྱོན་ /somete/ work accident

བོ་སྐྱོན་ /sotsee/ technology

བོ་སྐྱོན་གྱི་རྒྱུ་ལོན་ /--qi cünqüü/ technological design

བོ་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོན་རྒྱུ་ /--qi thöntsee/ technological products

བོ་ཚུན་ /sotseen/ division/ unit in a factory

བོ་ཚོགས་ /sotsin/ trade/ labor union

བོ་ཚོགས་མཉམ་འབྲེལ་ཚོགས་པ་ /--
nam-
tee tshinpa/ federation of trade unions

བོ་ཚོགས་འདོན་ལྷན་ /--rinlüü/ trade unionism

བོ་ཚོང་ /sotsoon/ industry and commerce

བོ་ཚོང་ཞིང་ཕྱུགས་ /--šincüü/ industry, commerce, agriculture and animal husbandry

བོ་ཚོང་ལས་རིགས་ /--lëerii/ industrial and commercial enterprises

བོ་རྒྱུ་ /sotsee/ industrial/ manufactured product

བོ་ཇཱ་མ་ཚེ་ལྷན་ /--cheēlāa/ over-
production of indus-
trial/ manufactured products

བོ་ཞིང་ /sušiin/ 1. workers and
farmers 2. industry and
agriculture

བོ་ཞིང་མཁུའ་འབྲེལ་ /--nāntee/ work-
er-peasant/
farmer alliance

བོ་ཞིང་མང་ཚོ་གས་ /--mantsini/ the
masses of workers
and peasants/ farmers

བོ་ཞིང་དམག་གསུམ་ /--māasum/
workers, peas-
ants and soldiers

བོ་ཞིང་དམར་དམག་ /--maamaa/
Workers' and
Peasants' Red Army

བོ་ཞིང་ལས་ལྷན་པ་ /--leecepa/ work-
ers' and peasants'
cadres

བོ་ཞིང་ལས་རིགས་ /--lēerii/ indus-
trial and agricul-
tural enterprises

བོ་གཞིས་ /sušii/ industrial settle-
ment

བོ་ར་ /sora/ workshop, work site

བོ་རིག་ /surii/ technology, techni-
cal

བོ་རིག་མཁས་པ་ /--qheēpa/ technical
expert, engineer

བོ་རིགས་ /--/ craft/ technical work

བོ་རིགས་སློབ་སློང་ /--lōpcoön/ voca-
tional training

བོ་རིགས་སློབ་གྲྭ་ /--lāpṭa/ vocational/

technical school

བོ་ལག་སྐྱེས་ /so laqšēe/ handicraft
work

བོ་ལམ་གཞིས་གསུམ་ /solam šiisum/
industries,
road construction, and settlements
(the three types of activities of
Tibetan refugees in India)

བོ་ལས་ /soleē/ industry, indus-
trial 1 rdo sol bzo las
coal industry

བོ་ལས་ཉི་འཐབ་ཕྱོགས་ /--qi thāp-
cōō/ indus-
trial front

བོ་ལས་ཤོང་འཕེལ་ /--qhonpee/ in-
dustrial devel-
opment

བོ་ལས་གྲོང་ཁྲེང་ /--thonkee/ indus-
trial city

བོ་ལས་དགེ་འཕེལ་ /--qequeen/ engi-
neer

བོ་ལས་རྒྱལ་ཁབ་ /--kēēqāp/ indus-
trial country

བོ་ལས་རྒྱལ་ཁབ་ལ་དབང་བ་ /--kēē-
qāplā
wāṅwa/ state ownership of industry

བོ་ལས་རྒྱ་ཚུ་ /--kupcā/ industrial
raw materials

བོ་ལས་རྒྱ་ཚུ་ཆེ་ལོ་ཉི་ཤུ་ /--kupcēē
lotini/ indus-
trial crops

བོ་ལས་ཚན་ཉེ་ལྷན་ /--cēentu kur/
vi. to be/ get
industrialized

བོ་ལས་ཚན་ཉེ་བྱུང་ /--/ va. to in-
dustrialize

བཟོ་ལས་ལྗེ་བ་ /--ciwə/ heavy industry

བཟོ་ལས་ཐོན་རྫས་ /--thönceè/ sm. bzo
las thon rdzas

བཟོ་ལས་ཐོན་རྫས་ /--thöntseè/ indus-
trial product

བཟོ་ལས་ཐོན་ཐོག་ /--thönsñi/ sm. bzo
las thon rdzas

བཟོ་ལས་པ་ /--pa/ engineer, technical
expert

བཟོ་ལས་དཔལ་འཕྲོར་ /--peñicñi/ in-
dustrial economy

བཟོ་ལས་ལ་ལག་ /--malaa/ industrial
system

བཟོ་ལས་ཚན་ཁག་ /--tshēnqaà/ tech-
nical department

བཟོ་ལས་འཕུགས་སྐྱུ་ /--tsuqtüün/ in-
dustrial con-
struction/ development

བཟོ་ལས་གཞི་སྐྱོང་ཆགས་ /--šiicaà/ in-
dustrial
settlement

བཟོ་ལས་ཡང་བ་ /--yanwa/ light indus-
try

བཟོ་ལས་ལག་རྒྱུ་གྱི་རྩེ་མོ་ /--laqtseeqi
chärim/
technological process

བཟོ་ལས་བཞོལ་བ་ /--sööwa/ (work)
strike

བཟོ་ལས་ས་ཁུལ་ /--səqüü/ industrial
area/ district

བཟོ་ལས་སློབ་གྲྭ་ཚེ་མོ་ /--lapṭa chemo/
engineering
college

བཟོ་སློབ་ཁང་ /solop qhaan/ technical
school

བཟོད་ /söö/ vi. to be able to bear/
tolerate/ withstand ¶ *kho*
tsho'i btsan gnön ma bzod nas
not being able to bear their op-
pression

བཟོད་དཀའ་ /sööqa/ difficult to
bear/ tolerate

བཟོད་སྐྱེལ་ /sööqom/ tolerance, en-
durance, forbearance;
va.--byed to tolerate/ bear/ en-
dure

བཟོད་ཐོག་ /söüteè/ sm. bzod pa

བཟོད་ཐབས་གཏུན་བྱལ་ /süütəp teen-
tsee/ sm. bzod
thabs bral ba

བཟོད་ཐབས་བྱལ་བ་ /--thēwa/ in-
tolerable, un-
bearable ¶ *bzod thabs bral ba'i*
*bshu gzhog unbearable exploita-
tion*

བཟོད་ཐབས་མེད་པ་ /--meēpa/ sm.
bzod thabs
bral ba

བཟོད་པ་ /sööpa/ sm. bzod sgom

བཟོད་པར་གསལ་ /söpar söö/ sm.
bzod geol zhu

བཟོད་ལ་ཐུབ་པ་ /söö mēthupə/ sm.
bzod thabs bral ba

བཟོད་བརྒྱུག་བྱལ་བ་ /söölaà thēwa/
sm. *bzod thabs*
bral ba

བཟོད་བརྒྱུག་མེད་པ་ /--meēpa/ sm.
bzod thabs bral
ba

བཟོད་གསལ་ /söösöö/ apology; va.--
zhu to apologize, to
ask pardon/ forgiveness

བཟོད་བཟུམ་ /sööseen/ sm. *bzod agom*

བཟོལ་པ་ /sompā/ bucket, cask, tub

བཟོས་ /söö/ p. of *bzo*

བཟེ་ /ta/ f. of *zlo*

བཟེས་ /teé/ p. of *zlo*

བཟེས་ /tuü/ f. of *zlug*

བཟེས་ /--/ p. of *zlug*

བཟེམ་ /tum/ f. of *zlum*

བཟེམས་ /--/ p. of *zlum*

བཟེས་ /töü/ f. of *zlog*

བཟེས་ /--/ p. of *zlog*

བཟོས་ /töö/ p. of *zlo*

འ /a/ the letter 'a' (used in alphabetical ordering)

འ་ཅག /acaà/ sm. nga cag

འ་ཚེད་ཐེད་ /aca thīntiin/ roars of laughter

འ་ཚད་འུམ་ཐུག་ /acēē utuù/ despair, desperation

འཇ /ana/ sm. 'o na

འཇ /ama/ exclamation particle: oh!

འུམ་འུམ་ /əwuu/ abbr. of 'a ri 'u ri

འུམ་འུམ་ /əri uri/ scatterbrain, careless; va.--byed to be scatterbrained

འང /an/ sm. kyang (but used after vowel finals)

འང་གུ /əŋqu/ pigeon, dove

འང་གུ་མདོག་ /--tŋŋ/ bluish-grey color

འབ /əp/ va. to bark

འབ་ཐེད་ /əptēē/ chewing; va.--rgyag to chew

འབ་འབ་ /əpuù/ sm. 'ab so

འབ་སྐྱོ /apso/ able to manage/ cope with; va.--'du to manage, to cope with

འཇ /am/ 1. interrogative particle (used after vowel finals) 2. "or" particle (used after verb finals) ¶ che 'am chung big or small

འར་པ་ /arpa/ lots; va.--rgyag to cast lots

འར་པ་ /arpo/ swaggering, blustering

འཇ་འཇ་ /əlōō/ sm. 'al le 'ol le

འཇ་འཇ་ /ale ole/ confused

འི /i/ genitive particle suffixed to vowel final stems ¶ kho'i his

འུ /wu/ diminutive particle ¶ rta'u colt

འུ་ཅག་ /wucaà/ sm. nga cag

འུ་ཐུག་ /wu thūu/ vi. to be desperate, to be left with no other choice ¶ kho tsho 'u thug nas drag po'i ngo rgol byed āgos byung ba red They revolted out of desperation.

འུ་ཐུག་ བྱི་རྒྱ་གུང་ལ་མཚོང་ /wutuù khīqeen khanla chōm/ id. one who is desperate will do anything (lit. an old desperate dog leaps over the wall)

འུ་ཐུག་ མཚོང་ རྒྱ་ག་ /--chōmkaà/ id. a desperate attempt

འུ་ཐུག་ བསམ་ཅད་ /--thōpseē/ at one's wits end, desperate, helpless

འུ་ཐུག་ སའི་གནས་ /wu thūqpēē nēē/ a desperate situation; vi.--su gyar to fall into desperate straits, to come into a desperate situation

འུ་འུ་ /wururu/ whizzing/ whistling sound (e.g. the wind)

འུ་ལག་ /wulaà/ corvée labor; va.--rgyugs to do corvée labor

- འུག་རྒྱན་ /wɔqq̃ẽ/ owl's call
- འུག་པ་ /wɔqp̃ə/ owl
- འུད་ /wüü/ exaggeration, overstatement; va.--sgrog to exaggerate, to overstate
- འུད་སྒྲིག་ /wüüt̃oõ/ sm. 'ud (va.--byed)
- འུད་བརྗོད་ /wüüt̃üü/ exaggerated praise
- འུད་པོ་ཚེ་ /wüüpu che/ sm. 'ud
- འུད་ཤོབ་ /wüüs̃oõ/ boasting, bragging; va.--shod to boast, to brag
- འུབ་ /wɔp/ all at once, in one fell swoop
- འུར་ /wɔr/ 1. vi. to be startled (due to a noise) 2. noise
- འུར་དྲྭོག་ /wɔr̃t̃oõ/ causing great turmoil/ agitation, disturbing; va.--byed to cause turmoil, to agitate, to make/ incite a disturbance
- འུར་སྒྲིག་ /wɔr̃t̃ə/ boisterous noise, clamor, bluster; va.--byed to make loud/ boisterous noises, to clamor
- འུར་སྒྲིག་ /wɔr̃ t̃oõ/ sm. 'ur sgra sgrog
- འུར་གཏམ་ /wɔr̃t̃əm/ boasting, bragging
- འུར་འདྲོན་ /wɔr̃t̃üün/ chanting/ reciting in unison; va.--byed to chant/ recite in unison (usu. prayers)
- འུར་འདྲོག་ /wɔr̃t̃oõ/ scaring away by noise
- འུར་རྗོད་ /wɔr̃to/ sling-shot; va.--

- 'phen; --rgyag to shoot a sling shot
- འུར་ཟེང་ /wɔrs̃ĩn/ hubbub, uproar, tumult
- འུར་འུར་ /wɔr̃wɔr/ clamor
- འུར་འུར་ཚེལ་ཚེལ་ /--chilcii/ stormy, tempestuous, vigorous
- འུར་ལངས་ /wɔr̃ lãn/ vi. to be agitated/ aroused, to be stormy, to be disturbed
- འུར་སྒྲོང་ /wɔr̃ lõn/ va. to cause agitation/ disturbances/ unrest
- འུར་བཤད་ /wɔr̃ šee/ va. to brag, to exaggerate, to make a lot of noise about something
- འུལ་ /wüü/ sm. 'u lag
- འོ་ /wo/ 1. sentence ending particle used after vowel finals 2. kiss; va.--skyel; --byed to kiss 3. abbr. of 'o ma
- འོ་སྒྲིག་ /woq̃oõ/ sm. nga cag
- འོ་བརྒྱལ་ /wokẽ/ fatigue, weariness, hard time (h)
- འོ་ཚོག་ /woc̃oõ/ all
- འོ་ཚུ་འདྲེས་པ་ /wucu tẽpa/ inseparable (lit. like milk and water)
- འོ་ཐུད་ /wɔt̃üü/ cheese
- འོ་འཐུང་སྒྲིག་ཚགས་ /wɔtũn s̃ĩqcãə/ mammal
- འོ་ན་ /wona/ well then, in that case

- འཇི་ལྷོ་ /wot̪i/ cream
- འཇི་ལྷོ་ /woce/ powdered milk
- འཇི་ལ་ /woma/ milk; va.--'jo to milk
- འཇི་ལ་བཞིན་ /--s̪ö/ p. of 'o ma 'jo
- འཇི་ལ་ལས་སྐྱོན་བཅོས་སྤྱོད་ /--leənöön sota/
dairy processing
plant
- འཇི་ལ་སྐྱུ་བ་ /--sup/ va. to churn milk
- འཇི་ལ་སྐྱུ་བ་བྱེད་འཇུག་ལ་འཇི་ལ་ /--supc̪e̪
thüüqö/
- milk separating machine
- འཇི་ལ་ལ་ /wotsam/ powered milk
- འཇི་ལ་བཞིན་འཇུག་ལ་ཆས་ /wošö thüüc̪e̪/
milking machine
- འཇི་ལ་བ་ /wosom/ milking bucket
- འཇི་ལ་བཅོས་ /wose/ efficient
- འཇི་ལ་བཅོས་ཐོན་ཆས་ /wosö thöntsee/
milk products
- འཇི་ལ་ /wɔ̪/ under, beneath, below ¶
dka' tshegs ha cang che ba'i 'og
under very difficult conditions
- འཇི་ལ་བསྐྱོར་བསྐྱུར་འཇེབས་ /wɔ̪q̪q̪ kan-
tep/ crop
rotation and multiple cropping
- འཇི་ལ་གྲུབས་ /woqt̪əp/ preparations
- འཇི་ལ་འཇུག་ /wɔ̪ŋku/ imagination, mental
vision
- འཇི་ལ་སྐྱོ་ /wɔ̪q̪o/ anus
- འཇི་ལ་ལྷོ་ /wɔ̪qtu/ below, under, beneath
- འཇི་ལ་བཅོས་ལྷོ་ /wɔ̪qt̪ɔ̪/ sm. 'og crabs

- འཇི་ལ་ལ་ /wɔ̪ɔ̪ma/ that which is lower,
the lower one ¶ gros
tshogs 'og ma the lower house
(e.g. in parliament)
- འཇི་ལ་རྩ་ /wɔ̪q̪tsa/ anvil
- འཇི་ལ་རིམ་ /wɔ̪q̪rim/ lower ranks/
levels
- འཇི་ལ་རིམ་ལས་བྱེད་པ་ /--leecepa/
lower-level
cadre
- འཇི་ལ་རྩུང་ /wɔ̪q̪luun/ flatus
- འཇི་ལ་ལམ་ /wɔ̪q̪lam/ sm. 'og sgo
- འཇི་ལ་ལྷུང་ /wɔ̪q̪lüü/ base fertilizer
- འཇི་ལ་ : p. འཇི་ལ་ས་ /wɔ̪n/ sm. yong
- འཇི་ལ་ས་ /--/ p. of 'ong
- འཇི་ལ་ /wɔ̪ö/ light ¶ nyi ma'i 'od
sunlight vi.--rgyag to
shine, to glow
- འཇི་ལ་ལོ་ /wɔ̪öq̪q̪/ halo
- འཇི་ལ་ལྷོ་ས་ལྷོ་ས་ /wɔ̪öqi s̪təp/
photo-therapy;
raising by artificial light
- འཇི་ལ་བྱེད་ /wɔ̪ö ke/ va. to produce
light, to shine, to radiate
- འཇི་ལ་བྱེད་པ་ /--t̪awa/ brilliant, daz-
zling, shining
- འཇི་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /--khükuü/ sm. 'od
chim chim
- འཇི་ལ་ཆིབ་ཆིབ་ /--ch̪imcim/ glittering,
twinkling, sparkling
- འཇི་ལ་སྐྱོང་ /wɔ̪ötoon/ brilliance,
splendor

འོད་སྒྲོལ་འཕྲོ་བ་ /--t̥hōwa/ sm. 'od
stong 'bar ba

འོད་སྒྲོལ་འཕྲོ་བ་ /--parwa/ brilliant
splendid, lustrous,
glorious, magnificent

འོད་མདངས་ /wöōntaän/ sm. 'od stong

འོད་མདངས་བགྲ་བ་ /--t̥āwa/ sm. 'od
stong 'bar ba

འོད་མདེལ་ /wöōntee/ flare

འོད་སྒྲོལ་ /wöōnaan/ sm. 'od stong

འོད་དཔག་མེད་ /wöōpaa meē/ Amitabha

འོད་སྒྲོ་ /wöō t̥o/ sm. 'od bkya

འོད་མོག་སྒྲུབ་ཤོག་ /wöōpān̄i pin̄sōō/
photo-sensitive
paper

འོད་འཕྲོ་ /wöō t̥hō/ vi. to shine, to
glow, to emit light

འོད་འཕྲོ་ /wöōnpaa/ abbr. of 'od
stong 'bar ba

འོད་ཚད་ /wöötsee/ illuminating power,
light intensity

འོད་ཚད་ཡིན་པའི་ཡི་ཚམས་ /--lemp̄ee yo-
ceē/ exposure
meter

འོད་འཕྲོ་ /wöō tsh̄er/ vi. to shine,
to glow, to emit light

འོད་ཟེར་ /wöōsee/ light rays; vi.--
'phro to emit light, to
glow, to radiate, to shine

འོད་ཟེར་སྒྲོལ་ཕྲུབ་ /--t̄ont̄een/ sm. 'od
stong 'bar ba

འོད་གཟེར་ /--/ sm. 'od zer

འོད་རིག་ /wüürii/ optics

འོད་རིག་འཕྲོ་བ་ /--qh̄n̄q̄aan/
optical shop

འོད་རླུང་ /wüül̄ap/ light waves

འོད་ལོ་ /wöōlo/ light year

འོད་ལྷམ་ལྷམ་ /w̄h̄ l̄h̄am̄lam/ sm. 'od
ch̄im ch̄im

འོལ་ /wöōn/ vi. to be/ get deaf

འོལ་གུང་ /wönkan/ but, however,
yet, nevertheless

འོལ་རྒྱལ་ས་ /wüünquū/ deaf and dumb

འོལ་ཁོག་ /wönq̄n̄i/ sm. 'on pa

འོལ་ཏང་ /wöntan/ sm. 'on kyang

འོལ་པ་ /wönpa/ deaf

འོལ་སངས་ /wönsaän/ spy, secret
agent

འོལ་སང་ /wönsen/ sm. 'on sangs

འོལ་ས་ /w̄n̄p/ pit, trench

འོལ་བུ་ /womp̄u/ tamarisk

འོར་ /w̄n̄/ va. to bring, to take
(--+vb. of motion) ¶ ca lag
m̄ams 'or yong ba red (They)
brought the things. ¶ ca lag
m̄ams 'or phyin pa red (They)
took the things away.

འོར་འཕྲེར་ /w̄n̄n̄kee/ sm. 'or 'dren

འོར་འཕྲེར་ /w̄n̄n̄q̄aa/ some, several

འོར་འཕྲེར་ /w̄n̄n̄teen/ transporting,
taking/ bringing, trans-
ferring; va.--byed to transport,
to take/ bring, to transfer

འོ་སྲ་འདྲེན་བཅོེ་བ་ /--sopa/ transport
worker, mover

འོ་སྲ་ལྷུ་ /wüüci/ sm. 'ol tshod

འོ་སྲ་ཚོན་ /wöötsöo/ approximation,
guess, assumption; va.--
byed to approximate, to guess, to
assume

འོ་སྲ་ /wöo/ vi. to be worthwhile, to
be worthy, to be right (usu.
vb.+++existential vb.) ¶ *dka'*
las rgyag 'os pa zhig red It is
worthy of hard work.

འོ་སྲ་ལམ་པན་ /wöönæen/ worthy person,
qualified candidate

འོ་སྲ་འགན་ /wöönqeen/ (worthy) duty/
obligation ¶ *rgyal*
spyi'i 'os 'gan international ob-
ligation

འོ་སྲ་འགན་གྱི་ངལ་རྒྱུ་ /--qi neetsöo/
compulsory labor

འོ་སྲ་འགན་གྱི་སློབ་གསུང་ /--qi löpso/
compulsory
education

འོ་སྲ་འགམ་ /wüünqəp/ sm. 'os 'tsham

འོ་སྲ་འདུ་ /wüütu/ sm. 'os bsdu

འོ་སྲ་འདེམས་ /wööntem/ election ¶
rgyal yongs 'os 'dems
national election va.--byed to
elect

འོ་སྲ་བསྐྱུ་ /wüütu/ voting, electing,
election; va. /wöö tu/; --
byed to vote, to elect

འོ་སྲ་པ་ /wööpa/ worthwhile, worthy,
proper, appropriate, right

འོ་སྲ་པའི་ཁོང་ཁྱོད་ /wööpee qhoonto/
righteous indignation

འོ་སྲ་པོ་ /wööpo/ proper, fitting, worthy

འོ་སྲ་བབ་ /wüüpəp/ sm. 'os po

འོ་སྲ་འདྲུལ་ /wöö phüü/ va. to recom-
mend, to nominate

འོ་སྲ་ལྷུ་ /wööcɔŋ/ recommendation,
nomination; va.--byed
to recommend, to nominate

འོ་སྲ་མི་ /wüümi/ candidate, nominee

འོ་སྲ་མེད་ /wöömeè/ unworthy, inap-
propriate, unfitting, im-
proper

འོ་སྲ་ཚན་ /wöötseè/ conditions,
standards, norms

འོ་སྲ་ལམ་ཚེ་མས་ /wööntsam/ sm. 'os
shing 'tshams pa

འོ་སྲ་ལངས་ /wöölaän/ just revolt/
uprising; va.--byed to
revolt, to rise up

འོ་སྲ་ཤིང་འཚམས་པ་ /wööšin tshampa/
fitting and
proper, appropriate

འོ་སྲ་ཤིང་རིགས་པ་ /--riqə/ sm. 'os
shing 'tshams pa

འོ་སྲ་འཁྱུ་ /wööšɔŋ/ vote, ballot; va.
--blug to cast ballots,
to vote

ཡ་ /ya/ 1. the letter *ya* (used in alphabetical ordering) 2. one of a pair ¶ *lag pa ya gcig las med pa'i dmag dpon nang bzhin like a one armed general* 3. above, upper, up (there) 4. sm. *yas*

ཡ་གྲུ་གྲིང་ /ch.+lin/ sm. *ya gling*

ཡ་བརྒྱུག་ /yakaà/ sm. *ya rgyag*

ཡ་རྒྱན་ /yaqeen/ upper palate

ཡ་མཁའ་ལ་ /yaqee/ sm. *ya mkhal*

ཡ་ག་ /yaqa/ sm. *yag ga*

ཡ་གི་ /yāqi/ up there

ཡ་རྒྱུ་ /yakeè/ rung (of ladder)

ཡ་གྲུལ་ /yakee/ alone, solitary

ཡ་གྲངས་ /yataàn/ odd number

ཡ་གྲིང་ /yalin/ Asia

ཡ་གྲིང་ཤར་ལྗོད་ /--šaalō/ Southeast Asia

ཡ་མགལ་ /yanqee/ 1. upper jaw
2. isolated, no counter-

ཡ་རྒྱུག་ /yakaà/ pestle

ཡ་ང་ /yana/ 1. sympathy, pity 2. cruel, terrible, brutal

ཡ་ང་སྐྱོང་རྗེ་ /--ñinci/ pity and compassion ¶ *ya nga snying rje med pa without pity and compassion, pitiless, merciless*

ཡ་ང་བ་ /yanawa/ pitiful, sad, pathetic ¶ *lo mang dmag sa yin pas shing pa'i gnas stangs ya nga ba zhig 'dug Because it has*

been a battlefield for many years, the condition of the farmers is pitiful.

ཡ་ང་མེད་པ་ /yana mepa/ merciless, pitiless, ruthless

ཡ་ངེ་ཡ་ངེ་ /yane yene/ sm. *yam yom*

ཡ་གཞིག་ /yācii/ sm. *ya, 2*

ཡ་མཚུ་ /yāncu/ upper lip

ཡ་ཏོག་ /yatōñi/ tower, turret

ཡ་བརྒྱུག་མ་ /yataa/ subjoined "y"

ཡ་ཐོལ་ /yatem/ lintel

ཡ་ཐོག་ /yatōñi/ 1. old times, antiquity, primitive, primeval
¶ *ya thog gung khran spyi tshogs primitive communist society* 2. roof

ཡ་མཐའ་ /yatha/ beginning, start

ཡ་མཐར་ /yataa/ sm. *ya mtha'*

ཡ་ཤེ་ཡ་ཤེ་ /yape yope/ carelessly, hastily

ཡ་ཤི་ /yapo/ rival, adversary

ཡ་བྲལ་ /yatee/ disrupted, dislocated, separated, split up; vi./yā thēe/; --byad to separate, to split up, to dislocate, to disrupt

ཡ་མ་ /yana/ temple, sinus; vi.--na to have a sinus cold

ཡ་མ་རྩུང་ /yamasun/ sm. *ya ma gzugs*

ཡ་མ་གཞུག་མ་ /yamasud/ 1. disfiguration, abnormality
2. unpaired, asymmetrical

- ཡ་མཚམས་ /ch./ Jamaica
- ཡ་མེན་ /ch./ office, yamen
- ཡ་མེ་ཡོ་མེ་ /yame yome/ sm. *yam yom*
- ཡ་མེད་ /yameè/ 1. single, alone
2. matchless
- ཡ་མེད་དོ་མེད་ /--tomeè/ matchless,
unequalled
- ཡ་མོ་ /ch./ duck
- ཡ་མོ་ /ch./ sm. *ya tsi*
- ཡ་མཚའ་ /yamtsen/ 1. suprise, won-
der, amazement, astonish-
ment; vi.--*skye* to be surprised/
amazed; va.--*byed* to surprise, to
amaze 2. strange, wierd, unusual
- ཡ་མཚའ་པོ་ /yamtsempo/ 1. suprising,
amazing, astonishing,
wonderous 2. strange, wierd, un-
usual
- ཡ་ཞི་ཡ་གྲོང་ /ch./ Asia
- ཡ་བཟུང་ /yàsun/ opposition, enmity,
rivalry; va.--*byed* to op-
pose, to be a rival
- ཡ་ཡ་ /yaya/ diverse, different
- ཡ་ཡུད་ /yâyüü/ very big scale (a
chance for either big fail-
ure or great success) risky ¶
pho 'gyur ya yud chen po byung pa
red A great change took place.
- ཡ་ཡུད་ཅན་ /--ceen/ risky, gutsy
- ཡ་ཡོ་ /yayo/ bent, curved, crooked
- ཡ་ཡོ་མེད་པ་ /--meèpa/ straight,
straightforward
- /yòrəp/ principled, genu-
inely good/ decent in

- character, moral
- ཡ་ཡ་བཟུག་ /yala šaà/ va. to blame,
to accuse
- ཡ་ཡན་ /yalæè/ armor, mail
- ཡ་ཡན་ /yalen/ 1. response, answer;
va.--*byed*;--*sprod* to count-
er, to answer back, to pay back
¶ *nga tshos byed phyogs de la ya*
lan byed rgyu'i gra sgrig byed
dgos kyi red We have to prepare
to respond to that policy.
- ཡ་ཡི་རྒྱུ་ཏ་ /ch./ c. Alexandria
- ཡ་ཡུའི་ཅང་གཞུང་པོ་ /ch.+tsānqo/
Yalu Chiang
River
- ཡ་ཡོ་ /yaso/ upper tooth
- ཡ་ཏུ་ཏ་ /ch./ c. Djakarta
- ཡ་ཏུ་ /ch./ abbr. Asian and African
¶ *ya fe mthun sgril Afro-*
Asian solidarity
- ཡ་ག་ /yaà/ 1. adj. comp. of *yag po*
2. sm. *yas*
- ཡ་ག་ག་ /yaqa/ better ¶ *deb 'di*
las 'di yag ga red This
book is better than this.
- ཡ་ག་རྒྱུ་ཏ་ /yàqtud/ selecting (the
best); va.--*byed* to se-
lect (the best) ¶ *sa bon yag*
sgrug byed rgyu selecting (the
best) seed
- ཡ་ག་དེས་ /yañeè/ quality (lit. good
bad) ¶ *yag nyes yod pa*
red dam Is there is a difference
in quality?
- ཡ་ག་དེས་མེད་པ་ /--meèpa/ without
partiality/ discri-
mination ¶ *ngon yin na gral*

*rim yag nyes med par phrug gu su
'dra zhig yin rung slob grwa 'dir
'gro chog gi yod pa red In the
past, all children, regardless of
their social class, could go to
this school.*

ཡག་ཐོག་ཚོད་ /yaà thāqcò/ very/
extremely good

ཡག་པ་ /yaqpa/ 1. adj. comp. of
yag po 2. small hoe

ཡག་པོ་ /yaqpo; yaqo/ good ¶ deb
'di yag po zhe drag 'dug
*This book is very good. va.--brtsi
to consider something good, to
regard highly, to value*

ཡག་ལ་སྐྱུ་རྩེ་ /ch./ Mount Yahelada-
hetse (in the Bayan
Kara Range)

ཡང་གྲོ་ /ch./ c. Yangchow

ཡང་དགའ་ /yanqaa/ whitewash

ཡང་སྐོར་བསྐྱར་སྐོར་ /yanqan kārqn/
going backwards
and forwards, going back and forth,
reiterating

ཡང་སྐྱར་ /ya'ar/ sm. yang bskyar

ཡང་བསྐྱར་ /--/ again, once more
¶ kho yang bskyar shi
*ba'i nyen kha yod pa red He is
again in danger of dying.*

ཡང་བསྐྱར་ཐོབ་སྐྱེད་ /--thönkeè/
reproduction;
va.--byed to reproduce, to pro-
duce again

ཡང་བསྐྱར་འདྲི་གཞན་ /--tincü/
re-examination
of a case/ investigation, va.--
byed to re-examine a case, to
investigate again

ཡང་བསྐྱར་ཚུར་སྐོར་ /--tshūquu/
counterattack
va.--byed to attack again, to
counterattack

ཡང་གོ་ /yanqo/ sm. yang po

ཡང་དགོས་ /yanqò/ sm. yang sgo

ཡང་སྐོས་ /--/ 1. specially, in
particular, particular
2. unusually, extraordinarily

ཡང་ལུ་ /yānci/ weight, light an
heavy

ཡང་ཚས་བཅོལ་ས་ /yānceè soleè/
light industry
manufacturing

ཡང་འཇུག་ /yāncuè/ post-suffi
letter (e.g. the s in
langs)

ཡང་ལྗོད་ /yānci/ sm. yang loi

ཡང་ལྗོད་མེད་པ་ /--meèpa/ balan
evenly/ equally

ཡང་སྐྱོད་ /yānñin/ in reality,
fact, in effect, in a
case ¶ pa le'i sgyu rtsal à
yang snying mang tshogs la zh
'dags zhu rgyu red dam Does
ballet, in fact, serve the me

ཡང་དྲི་ག་ /yāntii; yāntii/ re:
true price, discount
price) ¶ yang tig cig gnaw
dang Please give (me) a disc

ཡང་སྐྱེད་ /yanteèn/ roof, pent
¶ khang pa sogs kyi
steng du on the roofs of ho
etc.

ཡང་ཐོག་ /yantō/ 1. highest
of a building 2. dom

ཡང་དག་ /yantaà/ sm. yang dc

ཡང་དག་པ་ /yantaqpa/ correct, accurate, perfect, complete
 ¶ *tang gi lam phyogs yang dag pa the correct party line*

ཡང་དག་པར་ /yantaqpar/ perfectly, completely, correctly

ཡང་དང་ཡང་དུ་ /yantān yantu/ sm.
 ཡམ་ཡམ་ yang yang

ཡང་དུ་ཡང་དུ་ /yantu yantu/ sm. yang
 ཡམ་ ཡམ་ yang

ཡང་དུ་གཏོང་ /yantu toon/ va. to lighten/ reduce/ relieve/ ease

ཡང་ལ་ /yanna/ or, either or, otherwise
 ¶ *kho cig byed na bod pa red yang na rgya mi red He is either Tibetan or Chinese.*

ཡང་ལས་ཡང་དུ་ /yanneè yantu/ over and over again, repeatedly

ཡང་པོ་ /yanpo; yanqo/ light (in weight)

ཡང་ཕྱི་ /yānci/ sm. yang mo

ཡང་བ་ /yanwa/ light
 ¶ *ci 'ang yang ba a light machine gun*
 ¶ *yang ba'i bzo las light industry*

ཡང་འབད་བརྒྱུ་འབད་ /yanpeè kārpeè/ determined/ persistent effort, pressing on persistently

ཡང་མ་དག་པ་ /yan mataqpa/ incorrect, imperfect

ཡང་མེས་ལ་ /yaa meena/ or

ཡང་མེས་ /yanmeè/ founder of a family/ lineage, the first ancestor

ཡང་མོ་ /yanmo/ great-grandmother

ཡང་སྐལ་ /yantsee/ light athletics; acrobatics

ཡང་སྐལ་ལྷོ་ /yantse/ top, peak, acme, summit
 ¶ *ma'o tse tung gi dgong pa ni deng rabs kyi mar khe se la nyin ring lugs kyi yang rtse yin Mao's thought is the acme of Marxism-Leninism in this era.*

ཡང་སྐལ་ལྷོ་ལེན་ /--lhūrlēen/ ch. slog. aim high (in goals)

ཡང་སྐལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /yantsee qaānla
 yēēṭṭōön/ wasting effort by doing something when it is not needed

ཡང་སྐལ་སྐལ་ /yantsee sōn/ vi. to reach the summit, to attain perfection, to be a masterpiece
 ¶ *yang rtser son pa'i rol mo musical masterpiece*

ཡང་ཚ་ /yantsa/ great-grandson

ཡང་ཡང་ /yanyaan/ again and again, over and over again, repeatedly
 ¶ *tha tshig yang yang bsgrags pa la to the repeated warnings*

ཡང་སྐལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /yānlun pāntii/ hydrogen bomb

ཡང་ལུ་ /yanlaa/ candle, wax

ཡང་ལུ་དག་པ་ /--qāāpo/ wax, tallow

ཡང་ལུ་ /--/ sm. yang la

ཡང་ལ་ /yanša/ agility, nimbleness, lightness of foot

ཡར་ཤར་དོད་པོ་ /--tū̄pō/ agile, nimble,
light of foot

ཡར་སེ་ /yanse/ often

ཡར་སྤྲོད་ /yānsii/ reincarnation

ཡར་གསམ་ /yānsaən/ absolute/ top
secret

ཡར་པ་ /yan/ 1. wide, broad; spacious,
roomy ¶ *chu zheng yangs a
wide river* 2. adj. comp. of yangs
po

ཡར་ས་ལྗན་ /yanteen/ sm. yangs shing
rgya che

ཡར་ས་པ་ /yanpa/ sm. yangs

ཡར་ས་པོ་ /yanpo/ wide, broad; spa-
cious, roomy

ཡར་ས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་ /yānsin kache/ open
and wide, large and
spacious

ཡན་ /yen/ above, over, uppermost

ཡན་གར་ /yenqaa/ isolated, alone,
single

ཡན་ཅན་ /yenceñ/ (usu. with numbers)
above, upwards of, more
than, over; after, onwards ¶
gsum bcu yan chad over thirty ¶
zla ba gsum pa yan chad (from)
March onwards

ཡན་ཅོད་ /yencū̄/ sm. yan chad

ཡན་མཚུ་ /yencu/ upper lip

ཡན་ཐབས་ /yēntəp/ sm. yan chad

ཡན་དུ་ /yēntu/ sm. yan chad

ཡན་ནས་ /yenneñ/ from above, since
¶ *zla ba bzhi yan nas from*
April

ཡན་པ་ /yempa/ another, other ¶
*deb yan pa gcig dgos I need
another book.*

ཡན་མཚན་ /yenmen/ more or less,
approximately ¶ *sgor
bzhi khri yan man forty thousand
dollars more or less*

ཡན་ལ་ /yenla/ sm. yan chad

ཡན་ལག་ /yenlaa/ 1. limb ¶ *lus
kyi ya lag the limbs of
the body* 2. branch ¶ *yan lag
bzo gwa a branch factory*

ཡན་ལག་གི་ཚིག་གྲུབ་ /--qi tshiqrup/
clause

ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་གྱི་རྩོམ་རྒྱུ་
/--keeten qi tsū̄mtsū̄/ sm. yan
lag brgyad pa'i rtsom tshul

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་རྩོམ་རྒྱུ་

/keepēe tsū̄mtsū̄/ jargon, stereo-
typed writing

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་རྩོམ་རྒྱུ་གསར་པ་
/--saapa/ new/ modern jargon

ཡན་ལག་བརྩོས་པ་ /--cū̄ma/ artifi-
cial limb

ཡན་ལག་པུ་ཁང་ /--pū̄qaan/ cell,
branch unit

ཡན་ལག་དམག་ཁོངས་ /--māqqodn/
military sub-
division, military sub-district

ཡན་ལག་ཚོགས་ /--tshō̄n/ branch
organization

ཡན་ལག་ཚོང་ཁང་ /--tshō̄nqaan/
branch store/ shop

ཡན་ལག་ལཱ་ /--sawo/ crippled

ཡན་ལག་རྒྱུ་ཁག་ /--ruqaà/ sub-unit,
branch unit, detach-
ment

ཡན་ལག་ལས་དོན་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
/--léétöön ūyūn lhēnqaan/ branch
(work) committee, sub-committee

ཡན་ལག་ལྷན་ཚོགས་ /--lhēntsöñ/ branch committee/
association

ཡན་སྟོན་ /ch./ hydrochloric acid

ཡན་མཉམ་ /ch./ c. Yenan

ཡབ་ /yap/ 1. father (h) 2. va. to
hide

ཡབ་ཚ་ /yapcə/ equipment, necessities

ཡབ་མོ་ /yapmo/ sm. *g.yab mo*

ཡབ་ཚང་ /yaptsaan/ 1. family, house-
hold (h) 2. name of impor-
tant Eastern Tibetan family

ཡབ་ཤིངས་ /yapšii/ title/ name
of families who have
had Dalai Lamas ¶ *yab gzhis
stag 'tsher the Taktse family
(the family of the 14th Dalai
Lama)*

ཡབ་ཡུམ་ /yapyuun/ parents, father
and mother (h)

ཡབ་སྲས་ /yapseē/ father and son (h)

ཡམ་པུ་ /yampu/ c. Katmandu

ཡམ་མེ་བ་ /yamewa/ false, fake

ཡམ་ཡོམ་ /yamyom/ shaky, unsteady,
swaying, wavering, in flux;
va.--byed to shake, to make un-
steady, to sway

ཡམ་ཤིང་ /yamšin/ firewood

ཡམས་ /yaam/ sm. *yams nad*

ཡམས་འགོག་ /yamqöñ/ epidemic pre-
vention

ཡམས་ཐངས་ /yamtap/ sm. *yams nad*

ཡམས་ནད་ /yamneē/ epidemic

ཡའ་ཚོ་ /ch./ duck

ཡའ་ /ch./ Yao (minority group in
southern China)

ཡར་ /yar; yaa/ up, upwards ¶
*yar 'then ma thub pa red
(They) were unable to pull it up.*

ཡར་རྒྱལ་ /yaa kāā/ sm. *yar bkyag*

ཡར་རྒྱུང་ /yārlun/ Yarlung Valley
or River (in S. Tibet)

ཡར་རྒྱུང་གཙང་པོ་ /--tsānqo/ Yarlung
Tsangpo River
(Brahmaputra River in Tibet)

ཡར་བརྒྱལ་ /yaa kāā/ va. to lift,
to raise

ཡར་རྒྱུ་ལ་ /yārquū/ stimulation/ pro-
motion of development/ im-
provement; va.--gtong to stimu-
late/ promote development or
improvement, to urge forward

ཡར་རྒྱུད་ /yarkeē/ sm. *yar rgyas*

ཡར་རྒྱུས་ /--/ sm. *yar rgyas*

ཡར་བརྒྱལ་ /yārquū/ sm. *yar skul*

ཡར་ཁྱིམ་ /ch./ c. Yarkhand

ཡར་ལུ་ལྷན་ /yaa khöñ/ sm. *yar bkyag*

ཡར་འགོ་ /yantō/ sm. *yar rgyas 'gro*

ཡར་འགོ་འཛིན་བསམ་པ་ /yantöñ sampa/ progressive

- ཡར་རྒྱས་ /yar₁kæ:/ progress, development, improvement; va. --(su) *gtong* to make progress, to develop, to improve; vi. --(su) 'gro to progress, to develop, to get improved
- ཡར་རྒྱས་དམའ་པ་ /--menpa/ underdeveloped ¶ *gyas dman pa'i rgyal khab underdeveloped countries*
- ཡར་རྒྱས་སུ་འགྲོ་བཞིན་པའི་ /--su
ṭosiinpèe/
developing ¶ *yar rgyas su 'gro bzhin pa'i yul khag developing countries*
- ཡར་རྒྱས་ /yaa tuu/ va. to pick up
- ཡར་རྒྱས་ /yaano/ the first half of the lunar month
- ཡར་རྒྱས་ལྷོ་པ་ /yaanöb tawa/ sm. *yar ngo*
- ཡར་རྒྱས་(ས་) /yaa tēq/ sm. *yar bkyag*
- ཡར་རྒྱས་ /yaa tā/ va. to look up to with reverence/ respect/ admiration
- ཡར་རྒྱས་ /yartöñ/ progress, advance, development ¶ *yar thon gyi lag rtsal advanced skills* ¶ *yar thon gyi ri mo ba a progressive artist* ¶ 'd₁am gling *yar thon gyi yul mams the developed countries*
- ཡར་རྒྱས་ལྱི་སྤོངས་པ་ /--qi popa/
vigor, animation,
vitality, life
- ཡར་རྒྱས་ལྱི་ཁྱེད་པ་ /--kēēqap/ advanced country
- ཡར་རྒྱས་ལྱི་ལྱེད་ /yartöñceen/ progres-
- sive, advanced
- ཡར་རྒྱས་ལྱི་ལྱེད་ལྱི་ལྱེད་ /--
single
ñamqaan/ Advanced Farm Co-operative
- ཡར་རྒྱས་ /yaa then/ 1. va. to put up 2. va. to promote, to advance
- ཡར་རྒྱས་ /yaa phēe/ id. come in
- ཡར་རྒྱས་ /yaa phēl/ vi. to be increased
- ཡར་རྒྱས་ /yaa chār/ sm. *yar bkye*
- ཡར་རྒྱས་ /yamtöñ/ Yamdrok (lake and area)
- ཡར་རྒྱས་ /yaa maa/ up and down
- ཡར་རྒྱས་ /yartseē/ first part of lunar month
- ཡར་རྒྱས་ /yaa tseq/ va. to climb up/ out
- ཡར་རྒྱས་ /yaa šu/ va. to submit/ present a report, to make request/ appeal to a superior
- ཡར་རྒྱས་ /yaa šen/ va. to erect to build (h)
- /yaala/ (--+dat.-loc.)
up, upwards
- ཡར་རྒྱས་ /yaa laän/ va. to get to stand up, to rise (as in rebellion)
- ཡར་རྒྱས་ཡར་རྒྱས་ /yāalin māalin/
pulled/ torn apart
torn asunder, not whole
- ཡར་རྒྱས་ /yaa šöö/ come in

ཡལ་ /yɛɛ/ vi. to disappear, to vanish, to fade away ¶ *tshon 'di yal 'dug* The paint has faded.

ཡལ་ག་ /yɛɛqa/ branch (of tree), bough

ཡལ་ག་མཐུན་སྦྱར་ /--thũcõõ/ grafting (of trees)

ཡལ་ག་འདྲེག་བསྐྱོད་ /--teqçõõ/ pruning/ trimming of trees

ཡལ་ག་འདྲེག་ /--tɛè/ va. to prune (trees)

ཡལ་འདམ་ /yɛntap/ branch (of tree)

ཡལ་བཞུར་སྦྱོར་ /yèèšuu kaà/ 1. va. to prune 2. ch. va. to bring down those who are in power

ཡལ་ཡོལ་ /yɛɛyõõ/ sm. *yal le yol le*

ཡལ་ཡོལ་ཡོལ་ /yɛle yõle/ vaguely, indistinctly

ཡས་ /yɛè; yaà/ 1. nominalizing particle ¶ *dmag 'khrug slong yas kyi gra sgrig byas pa red* (They) made preparations for starting a war. ¶ *bod skad slob sbyong byed yas kyi deb 'di yag po 'dug* This book for studying Tibetan is good. ¶ *bod skad slob sbyong byed yas la deb 'di yag po 'dug* This book is good for studying Tibetan. ¶ *pe cing la 'gro yas khag po red going to Peking is difficult* 2. (vb.+--+red) future action ¶ *kho sang nyin 'gro yas red* He will be going tomorrow. 3. (vb.--+byung) have/ have no chance to do verbal action ¶ *khos khang pa rgyab yas byung ba red* He had a chance to build a

house. 4. (vb.+--+dug/ yod pa red) does or doesn't exist for doing verbal action ¶ *kha lag za yas yod pa ma red* There isn't food (for eating).

ཡས་ས་ /yɛèpa/ without, --less ¶ *mtha' yas pa limitless*

ཡས་མས་ /yɛɛmɛè/ 1. up and down ¶ *boð sa yas mas gang sar phebs 'dug* (They) went all over Tibet. 2. about, around, approximately, more or less ¶ *ha lam mi khri brgya yas mas shig gis* by approximately one million people

ཡས་ཡས་མས་མས་ /yɛè yèè mɛè mɛè/ this and that (used to describe what someone said)

ཡས་སྐྱོ་ /yɛɛso/ upper teeth

ཡི་ /yi/ genitive particle (used after vowels)

ཡི་གྲོ་དམངས་གཞི་སྡེ་མཐུན་སྦྱོར་ལུང་ཁང་

/ch.+māntso citũtũn kèèqap/ Democratic Republic of East Germany

ཡི་ག་ /yiqə/ taste, appetite

ཡི་གེ་ /yiqi/ 1. letters, writing, handwriting ¶ *kho'i yi ge yag po 'dug* His handwriting is good. 2. letter ¶ *ngar yi ge gcig 'byor byung* I received a letter. va.--gting; --bskur to send/ mail a letter; va.--'bri to write a letter; va.--dpyod to dictate a letter; va.--skyel to deliver a letter

ཡི་གེ་སྦྱོར་གྲུ་ /--kèèla/ postage

ཡི་གེ་མཐུན་ /--ñèèn/ sm. *yi ge pa*

ཡི་གེ་བསྐྱོད་བསྐྱོར་ /--cũkur/ language

- reform
- ཡི་གེ་གཏོང་ཡུལ་ /--toonyü/ address
to which something
is sent
- ཡི་གེ་པ་ /--pə/ scribe, writer,
copyist
- ཡི་གེ་བཞག་ /--šaa/ to sign (a docu-
ment)
- ཡི་གེ་བཟོ་མི་ /--sumi/ recorder, note-
taker
- ཡི་གེ་མི་ལོས་པ་ /--mišənpə/ illiterate
- ཡི་གེ་ལོས་པ་ /--šəmpa/ literate person
- ཡི་གེའི་རྩ་གནས་ /yiqèè kəneè/ point
of articulation
- ཡི་གེའི་ཕྱད་རྩུལ་ /--chetsö/ articula-
tion, pronunciation
- ཡི་གེའི་རྩལ་པ་ /--riqpə/ philology
- ཡི་ཅན་ /yicèè/ sm. yid chad
- ཡ་ཏ་ཡི་ /ch./ Italy
- ཡི་དྲུག་ /yitaa/ beings in one of
the three lower realms of
existence
- ཡི་དམ་ /yitəm/ 1. tutelary diety
2. promise, vow, oath; va.
--byed; --bca' to promise/ vow,
to give an oath
- ཡི་རྩོམ་རུང་བ་ /yitūn runwə/ re-
liable, dependable,
trustworthy
- ཡི་ལུག་ /yimü/ sm. yid mug
- ཡི་ཚ་ /yitsi/ ch. soap
- ཡི་ཚེ་ /--/ sm. yi tsi

- ཡི་ཟེ་རེ་ལ་ /ch./ Israel
- ཡི་ཟེ་རོ་ /ch./ sm. yi zi re la
- ཡི་རག་ /ch./ Iraq
- ཡི་རང་ /yirən/ 1. sympathy ¶ yi
rang tshad boundless sym-
pathy; va.--byed to sympathize,
to give sympathy 2. agreement,
endorsement, approval; va.--byed
to agree, to approve, to endorse
3. gladness, joy, pleasure
- ཡི་ལམ་ཁོ་ /ch./ sm. yi la kho
- ཡི་ལམ་ཁོ་ /ch./ Iraq
- ཡི་ལམ་ /ch./ Iran
- ཡི་སེ་ལེ་ /ch./ sm. yi zi re la
- ཡི་དོ་ཐོ་རྩལ་ལམ་ལམ་ /ch.+léənquu/
The Boxer Rebel-
lion
- ཡི་ག་ /yii/ sm. yi ge
- ཡི་ག་མོ་ག་ /yiqqòò/ envelope
- ཡི་ག་མོ་ག་གི་ལོ་རྩལ་རྩལ་ /--qi
tsiintaà/
postmark
- ཡི་ག་རྒྱན་ /yiqkèè/ written/ liter-
ary language
- ཡི་ག་རྒྱལ་ས་ /yiqqòò/ sm. yig kog
- ཡི་ག་རྒྱུ་ /yiqkuu/ (protest) wall
poster
- ཡི་ག་རྒྱུ་ལ་ /yiqkèè/ postal service,
delivering letters
- ཡི་ག་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ལ་ལམ་ལམ་ /lönṭiin
qhān/
post and telegraph office

ཡིག་པོ་ལ་པ་ /--pa/ mailman

ཡིག་པོ་ལ་པ་ /--wə/ sm. *yig skyel pa*

ཡིག་བསྐྱར་ /yiqqur/ correspondence;
va.--byed to correspond

ཡིག་བསྐྱར་ཁང་ /--qhaan/ post office

ཡིག་བསྐྱར་རང་དབང་ /--ranwaan/
freedom of communication

ཡིག་ཁང་ /yiqqaan/ sm. *yig bskur
khang*

ཡིག་མཁན་ /yiqñeen/ secretary,
clerk, scribe

ཡིག་ཡེང་གི་བྲི་མཁན་ལུགས་ /yiqqu
thimlud/ statute, written law

ཡིག་ཡེང་དམག་ /yiqkëe mää/ signal
corp, communication troops

ཡིག་གྲངས་ /yiqtaän/ a line (of
words)

ཡིག་གྲོག་ /yiqlob/ telegraph/ post
and telecommunications

ཡིག་རྒྱུ་ལ་ /yiñuu/ correspondance;
va.--byed to correspond
(with)

ཡིག་རྒྱུ་ /yiqə/ sm. *yig kor*

ཡིག་རྒྱུ་སྒྲུབ་ /yiqqud/ exam.; va.--
gtong; --len to take
an exam

ཡིག་རྒྱུ་ལ་ /yiqəm/ mailbox

ཡིག་རྒྱུ་རྒྱུ་ /yiqkur/ translation; va.--
byed to translate

ཡིག་རྒྱུ་ལ་ /yiqti/ 1. files, archives

2. mail-bag

ཡིག་བསྐྱར་ /yiq kur/ va. to trans-
late

ཡིག་ཕྱོག་ /yiqcöb/ desk

ཡིག་ཆ་ /yiqcə/ document, records,
notes

ཡིག་ཆ་ཚན་ལྟར་ /--tshēentēen/ docu-
mentary records

ཡིག་ཆའི་རིང་ལུངས་ /yiqcëe rinlud/
red-tapism, bureaucracy

ཡིག་ཆས་ /yiqcëe/ writing materials,
stationery

ཡིག་ཆུང་ /yiqcuun/ small note/
letter, memo

ཡིག་ཆེན་ཚགས་པར་ /yiqcëen
tshāqpa/ ch. big character poster

ཡིག་རྒྱུ་ /yiqñin/ classical/ an-
cient literature

ཡིག་བརྒྱུ་ /yiqñeen/ subtitle (for
movies)

ཡིག་ཐོག་ /yiqtöb/ written, in writ-
ten form

ཡིག་ཐོག་གི་སྒྲུབ་ལུ་ /--qi ñēnsu/ writ-
ten report

ཡིག་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད་ /--qi tāmšëe/
written speech/ statement

ཡིག་ཐོག་ལས་རྒྱུ་སྒྲུབ་ལུ་ /--neē kuñ
leen/ va. to take a written examination

ཡིག་ཐོག་ལས་ཡེང་གི་བྲི་མཁན་ལུགས་
/--māqöbpee thimlud/ unwritten law

ཡིག་ཐོག་སློབ་ཁྲིད་ /--lōpt̪ii/ teaching by correspondence

ཡིག་ཐོག་སློབ་ཤུལ་ /--lāpt̪a/ correspondence school

ཡིག་འགྲུལ་ས་ /yiq̪tuðm/ letter, correspondence, va.--gtong; --skur to send a letter

ཡིག་དེ་ /yiq̪+ch./ sm. *yig cha*

ཡིག་ལོར་ /yiq̪nòò/ incorrect character/ letter

ཡིག་དཔེ་ /yiq̪pe/ copy book

ཡིག་ཕྱུར་ /yiq̪t̪ẽn/ sm. *yig chung*

ཡིག་འཕྲིན་ /yiq̪t̪iin/ correspondence, letter

ཡིག་འབྲུང་ /yiq̪t̪ẽn/ line (of writing or print)

ཡིག་འབྲིང་ /yiq̪t̪ip̪ə/ secretary

ཡིག་འབྲིང་ཆ་ལ་ /yiq̪t̪ii cōqtse/ desk

ཡིག་འབྲིང་ལྗོངས་ལྗོངས་ /--ñerçæ̃/ writing materials, stationary

ཡིག་འབྲུ་ /yint̪u/ 1. a single letter/ character 2. point
¶ *yig 'bru brgyad kyi rtsa khrim*
the eight point charter (of agriculture)

ཡིག་འབྲུལ་གྱི་ཐོག་པ་ /yint̪ẽ q̪i th̪oq̪o/ bh.
pen-pal

ཡིག་སློབ་སློབ་དེ་ /yiq̪cōn lōpt̪ep/ text book for learning to read

ཡིག་མེད་ས་ /yiq̪mòd̪n/ illiterate;
va.--sel to eliminate/
wipe out illiteracy ¶ *yig rmong*
sel ba'i 'dzin grwa a literacy
school

ཡིག་སློབ་ལེགས་ཅན་ /yiq̪t̪sum qh̪ẽt̪cẽn/ writer, author

ཡིག་སློབ་ལེགས་ཅན་ /--rin̪n̪ẽ/ literature

ཡིག་ཆ་ /yiq̪t̪saan/ 1. office ¶
'bras spyi blon chen gyi
yig tshang nas from the office
of the political officer of Sikkim
2. high monk official office
in the traditional Tibetan government

ཡིག་ཆ་དུ་ /yiq̪t̪s̪ẽ/ text, examination (written); va.--gtong to give a test, va.--len to take a test

ཡིག་ཚུགས་ /yiq̪t̪sũ/ sm. *yig gzugs*

ཡིག་ཚུགས་ /yiq̪t̪s̪ò/ writing, text

ཡིག་ཡུལ་ /yints̪ũ/ dictionary

ཡིག་འཕྲིན་ /yints̪iin/ receipt

ཡིག་ཕྱུས་ /yiq̪t̪s̪ũ/ counterfeit letter/ writing

ཡིག་སློབ་ཆེ་བ་ /--ch̪ẽwa/ wordy, long-winded, verbose, redundant

ཡིག་འབྲུག་ /yiq̪t̪sũ/ archive, file

ཡིག་འབྲུག་ལེགས་ཅན་ /yiq̪t̪sũ/ handwriting, penmanship, calligraphy

ཡིག་འབྲུག་ལེགས་ཅན་ /--qh̪ẽt̪pa/ calligrapher

- ཡིག་རིག་ /yiqriq/ literature
- ཡིག་རིག་པ་ /--pə/ literary critic/
expert
- ཡིག་རིག་ས་ /yiqrii/ 1. document,
dispatch 2. different
scripts/ orthographies
- ཡིག་རིག་ས་མོ་ན་ར་ལྟ་བུ་ལེ་རིང་ལུགས་
/--qhōnaa tāwee rinluu/ red-
tapeism, bureaucratism
- ཡིག་ལའ་ /yiqlēn/ answer/ reply
(by mail/ letter) to an-
swer (in writing); va.--gtong;
--log to reply, to answer
- ཡིག་ལོང་ /yiqlōn/ illiteracy
- ཡིག་ལུངས་ /yiqšup/ envelope
- ཡིག་ལེས་སློབ་སྡེ་ /yiqšēē lāpṭa/
literacy school
(school for teaching illiterates
to read)
- ཡིག་ལོག་ /yiqšōo/ 1. writing pad
2. envelope, air-letter
- ཡིག་བསང་ /yiqsaən/ weeding
through, va.--rgyag to
weed through (papers, etc.)
- ཡིང་ /ch./ battalion
- ཡིང་གུང་ /ch./ commander of a
battalion
- ཡིད་ /yii/ mind, thought
- ཡིད་ལྱོད་ /--kō/ vi. to be sad/ de-
pressed
- ཡིད་ལྱོད་བ་ /--kōwa/ sad, depressed
- ཡིད་ལུགས་པར་བྱེད་ /--ghūq pər
cheē/ va. to
move, to influence

- ཡིད་འགྲུབ་ /yinqūū/ moved, touched
(emotionally) vi.--thebs
to be moved/ touched
- ཡིད་ཅན་ /yicēn/ sm. yid ldan
- ཡིད་ཅགས་ /yii chāa/ vi. to get/
become attached
- ཡིད་ཅད་ /yicēē/ despair, pessi-
mism
- ཡིད་ཅེས་ /--/ 1. belief, faith, con-
fidence; vi./yii chēē/
--skye to come to believe, to have
faith, to get confidence; va.--
byed to believe, to have faith/
confidence in ¶ 'di ni bod mi
tshang mas yid ches byed kyi yod
pa red All Tibetans believe in
this. 2. credit ¶ yid ches bun
gtong gi las don credit operation
- ཡིད་ཅས་ཀྱི་ཁྱེད་ས་པ་ /--qii qhēnpa/
sm. yid ches
chen po
- ཡིད་ཅས་བརྒྱུ་འགྲུར་ /--kəkur/ with
unbounded faith/
confidence/ belief
- ཡིད་ཅས་ཅེ་ལོ་ /--chēmpo/ deep faith/
confidence/ belief
- ཡིད་ཅས་མཉམ་ལས་ཁང་ /--ñāmleē
qhaan/ credit
association/ union
- ཡིད་ཅས་གདེང་འཇིག་ /--tenqee/ be-
lief, confi-
dence, trust
- ཡིད་ཅས་བུ་གཏོང་ /--phūntōn/
credit, loaning
- ཡིད་ཅས་སློབ་གཏོང་ /--lōtēē/ belief
and trust
- ཡིད་ཅས་བརྒྱུ་ལོ་ /--tēmpo/ firm be-
lief/ confidence,

deep belief/ confidence		ཡིད་བརྟུན་མཉམ་ལས་ཁང་ /--nāmleè qhāan/	credit cooperative
ཡིད་ཆེས་ཚད་མེད་ /--tsheēma/ absolute belief		ཡིད་བརྟུན་ /--/ sm. <i>yid brtan</i>	
ཡིད་ཆེས་ཚད་མེད་ /--tsheēmeè/ bound- less faith/ belief/ confidence		ཡིད་ཐང་ཚད་ /yitāan chēè/ vi. to be discouraged/ dis- appointed/ sad/ dismayed	
ཡིད་ཆེས་ཟབ་ལོ་ /--sāpmu/ sm. <i>yid ches brten po</i>		ཡིད་མཐུན་ /yitūn/ agreement ¶ <i>tshang ma yid mthun byung</i> All agreed. va.--byed to agree (with)	
ཡིད་ཆེས་སྐྱབ་ /--lāwa/ gullible, credulous		ཡིད་མཐུན་རོགས་རམ་ /--rōram/ support, back- ing, help (lit. agreement and help/ aid/ support)	
ཡིད་འཚེས་ /--/ sm. <i>yid ches</i>		ཡིད་འགྲན་ /yī thēè/ sm. <i>yid du 'ong ba</i>	
ཡིད་འཇོག་ /yincōè/ attention, no- tice; va.--byed to pay/ give attention to, to keep in mind, to take care of		ཡིད་དུ་འགྲན་པོ་ /yītu thēēpo/ in- teresting	
ཡིད་འཇོག་གཟབ་ལུ་ /--sāpnēen/ concentrating on, giving/ paying attention to		ཡིད་དུ་འོང་བ་ /yītu onwa/ beauti- ful, pleasing, pleas- ant, pretty ¶ <i>yid du 'ong ba'i ri mo a beautiful painting</i>	
ཡིད་གཉེས་ /yīñii/ of two minds, doubt, hesitation		ཡིད་དོགས་ /yitōè/ doubts; vi.-- <i>shar</i> to have doubts	
ཡིད་གདུངས་ /yitūn/ misery, suffering		ཡིད་གདུང་ /yitūn/ sadness, misery, suffering; vi.--byed to be sad/ miserable, to suffer	
ཡིད་རྟུན་ /yitūn/ 1. confidence, trust, reliance; va.-- (<i>cha 'jog</i>) byed to have confi- dence in, to rely on, to depend on, to have trust in 2. worship, respect		ཡིད་ལྟོན་ /yintēen/ human beings, humans, humanity	
ཡིད་རྟུན་རུང་བ་ /--runwə/ trustworthy, believable, worthy of confidence		ཡིད་རྟུན་དུ་མཉམ་ /yīnēè tu phāp/ vi. to be dispassionate/ cool/ quiet/ calm	
ཡིད་བརྟུན་ /yitēen/ 1. sm. <i>yid rton</i> 2. credit		ཡིད་སྐྱོ་ /yitō/ happy, pleased	
ཡིད་བརྟུན་དངུལ་བཟུ་ /--nūpūn/ credit funds, loans		ཡིད་ཕམ་ /yī phām/ vi. to regret, to feel sad	

ཡིད་མྱེང་ /yīi̯ t̪hɛ̃n/ sm. *yid chags*

ཡིད་འཕྲོག་ /yīi̯ t̪hɔ̃n/ 1. vi. to attract, to impress, to fascinate, to captivate ¶ *leang 'dzugs 'phrul 'khor gсар pas zhing pa tsho'i yid 'phrog gi yod pa red The new transplanting machines are impressing the farmers.*
2. /yīi̯ t̪ɔ̃/ attractive, fascinating, arresting, charming

ཡིད་དབང་འཕྲོག་ /yiwan̩ t̪hɔ̃n/ sm. *yid̩ phrog*

ཡིད་ལྡན་ /yīlo/ mind; vi.--*tshim* to be satisfied/ content

ཡིད་འཕྱང་ /yīi̯ chun/ 1. vi. to be melancholy/ depressed/ sad 2. sm. *yig 'gul*

ཡིད་མ་ཚཱ་མ་(ས་) /yīi̯ mətshim/ unsatisfied, discontented

ཡིད་ལྷག་པ་ /yīi̯ muq̪pə/ gloomy, pessimistic, depressed

ཡིད་ཤིས་ /yīi̯ mɔ̃/ va. to admire, to respect

ཡིད་ལྡོག་ /yīimɔ̃n/ desire, wish, want

ཡིད་ཚེས་ /yitsim/ satisfaction, contentment, gratification; vi. /yīi̯ tshim/ to be satisfied/ content

ཡིད་ཚིམ་ /yīi̯ tshim/ vi. to be satisfied/ content/ convinced

ཡིད་ལྷན་འཕྲོག་ /yīsum̩ rinlud/ pessimism

ཡིད་ཀུན་ /yīisud̩n/ illusion, delusion, fantasy

ཡིད་ཀུན་ལ་ /--/ intelligent knowledgeable

ཡིད་བཞིན་ /yīi̯ʃin/ according to (one's) wishes/ desires
¶ *yid bzhin gyi khog rtsis cal-culations based on one's wishes (rather than facts)*

ཡིད་བཞིན་ལོ་ལྷན་ /--nō̃pu/ respectful name for the Dalai Lama

ཡིད་ཟབ་ /yisəp/ carefulness, prudence; va.--*byed* to be careful/ prudent

ཡིད་བྱུག་ /yīi̯ sud̩/ vi. to fall in love with, to lose one's heart to

ཡིད་གཟབ་ /yīisəp/ attentive, alert, mindful, cautious; va.--*byed* to pay attention, to be alert, to be mindful, to be cautious

ཡིད་འོང་ /yiwon/ sm. *yid du 'ong ba*

ཡིད་གཡེལ་ /yīi̯ yō/ sm. *sems 'gul thebs*

ཡིད་འཇུག་ /yīi̯lə/ in the mind; va. --*byed*; --*bzhag*; --*bzung* to keep in mind, to remember, to take to heart

ཡིད་ལ་འཕྲད་ /--thē̃/ sm. *yid la 'bab*

ཡིད་ལ་འབབ་ /--pəp/ vi. to be pleased, to like

ཡིད་ལ་བཞག་ /--ʃã/ see *yid la*

ཡིད་ལ་བཟུང་ /--sud̩n/ sm. *yid la bzhag*

ཡིད་ཤེས་ /yīi̯ʃii/ ideology, mental attitude

ཡིད་མེད་མ་ /yisim/ mind; va. --*phrog* to steal one's

heart, to attract ¶ *ma'o kru'u zhi'i gswng rtsom sgrig sgrom des rgya khyab lta mkhan rman kyid yid* seems phrogs pa red That exhibition of Chairman Mao's works attracted large numbers of visitors.

ཡིད་སྐྱབས་ /yisup/ obstinate, stubborn

ཡིག་ /yiin/ 1. vi. to be ¶ *deb di'i nga'i yin* This book is mine. ¶ *kho dmag mi yin stabs because he is a soldier* 2. used in active verb constructions to indicate first person ¶ *ngas las ka byas pa yin* I worked. ¶ *nga las ka byed kyid yin* I will work.

ཡིག་ཀྱང་ /yinkaang/ nevertheless, even though, but, however

ཡིག་འདྲ། /yintu/ probably/ apparently is, seems to be ¶ *kho dge rnan yin 'gro* It seems he is a teacher.

ཡིག་གཅིག་ཡིག་གཅིག་ /yinci minci/ must, in any case, without fail ¶ *bod la 'gro skabs lha sar yin geig min geig 'gro dgos red* When you go to Tibet you must go to Lhasa.

ཡིག་ལྟ་ཡིག་ /yintə yiin/ certainly, by all means

ཡིག་མདོག་ཁ་པོ་ /yintö qhāpo/ (-- + 'dug) attractive, good/ nice looking ¶ *khang pa 'di yin mdog kha po 'dug* The house looks good.

ཡིག་ལྟ་ཡང་ /yina yaan/ sm. yin na'ang

ཡིག་ལྟ་ཡང་ /- / nevertheless, even though ¶ *yin na'ang ngo tshos byed dgos* Nevertheless, we have to do (it).

ཡིག་ལྟ་ཡང་ /--ṭāə/ either...or ¶ *nyin mo yin na'ang 'dra/ mtshan mo yin na'ang 'dra* either daytime or nighttime

ཡིག་ལྟེ་ /yinēē/ sm. yin nas

ཡིག་ལྟས་ /- / but, nevertheless, however

ཡིག་ལྟ་ཡང་ /yimpəṭa/ probably it is, it seems to be ¶ *kho dmags mi yin pa 'dra* It seems he is a soldier.

ཡིག་ལྟ་རྩད་ /yimpəreē/ sm. red ¶ *kho sman pa yin pa red* He is a doctor.

ཡིག་ལྟས་ /yimpēē/ verb 'to be' + interrogative (is it?) ¶ *'di deb yin pas* Is this a book?

ཡིག་ལྟེན་ /yiin chiin/ see *phyin*

ཡིག་མེད་ /yinmiin/ whether it is or not; right and wrong ¶ *kho sman pa yin min shes kyid mi 'dug* (I) don't know whether or not he is a doctor.

ཡིག་མེད་མོད་ལྟ་ /--qotān/ reversing right and wrong

ཡིག་མེད་ཆེད་པོ་ /--chēmpo/ major question of right and wrong, question of principle

ཡིག་མེད་མཉམ་པ་ལྟ་ /--ñāmse/ confusing right and wrong

ཡིག་མེད་གསལ་ལྟ་ /--seēceē/ distinguishing clearly between right and wrong

ཡིག་པོ་ /yinso/ see *bzo*

ཡིག་ལ་མེད་ལ་ /yiinlə minlə/ ambiv-

alent, dubious, uncertain, equivocal

ཡིན་ལུགས་ /yɪnluː/ see *lugs*

ཡིན་ལག་གུས་ /yɪnʂaa cheː/ certainty, unquestionable

belief in the authenticity of the nominal it modifies ¶ *rgya nag la lta skor yin shag byas phyin pa yin* (I) went to China certain it was a tour.

ཡིབ་ : p. ཡིབས་ /yɪp/ va. to hide (oneself) ¶ *nyin mtshan mang po ri la yibs pa yin* I hid in the mountains for many days.

ཡིབ་ཁུང་(ས་) /yɪpquən/ shelter, refuge, sanctuary ¶ *gnam grur yib khung* air raid shelter

ཡིབ་ཐོལ་ཐུང་ /yɪpɕüŋ cheː/ va. to run away and hide

ཡིབ་མ་ /yɪpmə/ something hidden/ concealed

ཡིབ་དམ་མཁུ་ /yɪpmaə/ ambush; va. --*rgyag* to ambush

ཡིབ་ས་ /yɪpsə/ hideout, hiding place

ཡིབས་ /yɪp/ p. of *yib*

ཡིའང་ /ch./ foreign

ཡིའི་མའི་ /ch./ castor-oil plant

ཡིའི་རྒྱ་ས་ /ch. + riq/ Yi nationality

ཡིའི་ཏིང་ /ch./ c. Dau tieng (S. Vietnam)

ཡིའི་ཐུང་མི་ /ch. + mi/ jew

ཡིའི་པུ་མེ་ /ch./ postage stamp

ཡིའི་པུ་མེ་བཟུ་གསོ་བ་ /--tusòò/ stamp

collecting

ཡིའི་པུ་མེ་ /ch./ sm. *yi'i phi'o*

ཡིའི་ཐུང་མེ་ /ch./ starfish

ཡིས་ /yɪi/ instrumental particle used following vowel final syllables (see *kyis*)

ཡིས་མོ་ /yɪitsi/ soap

ཡུ་མཁུ་ /yuqə/ oats

ཡུ་གཞི་གྲ་ /yu ɕɛŋtə/ Uganda

ཡུ་གུར་ /yuqur/ Uighur

ཡུ་གུས་ལ་ཤྲི་གི་ཡ་ /yuqu sala wiqi ya/ Yugoslavia

ཡུ་ལེ་ས་ཀོ་ /yuné sāqo/ Unesco

ཡུ་བ་ /yuwə; yòò/ 1. handle ¶ *gri yu knife handle* 2. leg (of boot)

ཡུ་བོ་ /yuwò/ hornless

ཡུ་མ་ /yumə/ weeds; va. --*rgyag* to weed

ཡུ་མའི་ཚུར་ /ch./ shuttlecock, badminton

ཡུ་མེ་དྲ་ /yuméè/ handleless

ཡུ་རིང་ /yuriin/ long (for boots) ¶ *lham yu ring long/ high boots*

ཡུ་རོབ་ /yurop/ Europe

ཡུ་རོབ་ཀྲོང་ཕུག་ /--lɪŋtɛ̃n/ European continent

ཡུག་ /yuq/ a whole/ uncut piece of cloth

ཡུག་གསོ་བ་དྲ་ /--ciqtu/ in one piece; vi. --'gyur to become

one with, to merge with, to form
a whole

ཡུག་པོ་ /yuqpu/ sm. yu gu

ཡུག་པོ་ /yuqpu/ widower

ཡུག་པོ་ ཡུག་པོ་ ནུ་ ཡུག་ མེ་ རྩེང་ /--yunmu
thatuè
mihen/ widower, widow, orphan and
the homeless

ཡུག་མོ་ /yuqmo; yunmu/ widow

ཡུག་ཡུག་ /yuqyuè/ waving, swaying;
va.--byed; --rgyag to
wave, to sway

ཡུག་ས་ /yuqsə/ mourning for deceased
spouse

ཡུག་ས་མ་ /yuq sāma/ sm. yug mo

ཡུག་ས་ཕོ་ /yuqpu/ sm. yug pho

ཡུག་ས་མོ་ /yunmu/ sm. yug mo

ཡུག་ས་ས་ /yuqsə/ sm. yug sa

ཡུག་ས་ས་མ་ /yuq sāma/ sm. yug sa
ma

ཡུང་ང་ /yunnə/ sm. yung ba

ཡུང་མདོག་ /yuntòò/ tumeric color

ཡུང་པ་ /yunwə/ turmeric

ཡུང་མ་ /yunmə/ turnip

ཡུང་ས་དཀར་ /yunqaa/ white mustard
(seed)

ཡུང་ས་ནག་ /yunnaa/ black mustard
(seed)

ཡུང་ས་འབྲུ་ /yuntu/ mustard seed

ཡུང་ས་མར་ /yunmaa/ mustard oil

ཡུད་ཀྱིས་ /yuükii/ instantly, in a
moment, quickly

ཡུད་ཚེམ་ /yuüttsəm/ short time, in-
stant

ཡུན་ /yuñ/ 1. duration, period,
time ¶ yun chu tshod 32
for thirty-two hours 2. (vb. + --
duration of verbal action ¶
las ka byed yun the time of work-
ing

ཡུན་འགོར་ /yuñqòò/ delaying; va.
--byed to delay ¶
s-la phyed tsam yun 'gor byas pa
red (They) delayed about half
a month.

ཡུན་འགྲུང་ས་ /yuñkaàn/ prolonga-
tion ¶ ma'o rang
nyid kyi dbang tshad yun 'gyang:
kyi thabs shes shig (It) is a
strategy to prolong Mao's own
power. va.--byed to prolong

ཡུན་གཏན་ /yuñtèèn/ permanent,
lasting, enduring, etc
nal ¶ yun gtan gyi phyugs ra
a permanent cattle corral

ཡུན་བརྟན་ /--/ sm. yun gtan

ཡུན་ཐུང་ /yuñtun/ short time, lit
tle while, short term ¶
yun thung sbyong gras short te
training class ¶ yun thung gl
pa short term worker

ཡུན་དུ་ /yuñtu/ for a long time

ཡུན་དུ་འཚོ་བ་ /--tshōwa/ sm. yun
'tsho

ཡུན་འབྲེལ་གྱི་ཆེན་ /ch. + §incèèn/
Yunnan Province

ཡུན་འདྲེས་ཡུན་དུ་ /yuñnèè yuñtu/ fo
ever, everlasting

- permanent
- ཡུན་གནས་ /y^unnéé/ durable, permanent, lasting
- ཡུན་ཚམ་ /y^untsám/ short time, moment,
¶ *yun tsam song ba dang*
after a short time passed
- ཡུན་ཚད་ /y^untséé/ duration, time limit, term, space of time
¶ *tshogs 'du gcig gi yun tshad ni*
as for the time limit of the meeting
- ཡུན་རཚོ་ /y^untsu/ existing/ surviving for a long time
- ཡུན་རིང་ /y^unrin/ long time, long term, prolonged, protracted;
vi.--*thub* to last a long time; va.--*'gor* to delay, to procrastinate
- ཡུན་རིང་རྒྱུ་ /--q^uu/ see *y^um ring*
- ཡུན་རིང་རྒྱུ་ལ་ /--th^opá/ ch. protracted war/ warfare
- ཡུན་རིང་པོ་ /y^urn rinq^u/ long time ¶
yun ring po'i 'char gzhi
long range plan
- ཡུན་བསྐྱུངས་ /y^unsiin/ postponement, delay; va.--*byed* to postpone, to delay
- ཡུམ་ /y^um/ mother (h)
- ཡུམ་གྱི་ཁབས་ /--q^us^op/ sm. *yum*
- ཡུམ་མང་ /y^umtaan/ place in northern Sikkim
- ཡུམ་ཏུང་ /ch./ the Far East
- ཡུམ་རྩོ་ /ch./ atomic, nuclear ¶
yu'an tse atomic weapons
- ཡུག་སི་ཡཱ་ཡ་ /ch./ Yugoslavia
- ཡུལ་ཤུ་རྩེ་ /ch./ Euphrates River
- ཡུལ་རྩེ་ལུ་ལུ་སྤྱོད་གཞུང་ /ch. +
sⁱsuun/ the
Johnson administration
- ཡུལ་རྩེ་ /ch./ marshal
- ཡུར་ /y^ur/ sm. *yur bu*
- ཡུར་ཆུ་ /y^ulcu/ irrigation water, water from irrigation canal/ ditch; va.--*'dren* to irrigate, to draw water from an irrigation canal/ ditch
- ཡུར་ཕྱུ་ /y^ul^ut^éen/ sm. small irrigation canal/ ditch
- ཡུར་བ་ /y^ulwá/ sm. *yur bu*
- ཡུར་པ་ /y^ulpu; y^oópu/ irrigation canal/ ditch, drain, gutter
- ཡུར་མ་ /y^ulmá/ weeding; va.--*rgyag*; --*yur* to weed, to hoe
- ཡུར་མ་ /y^ultsá/ sm. *yur ma*
- ཡུལ་ /y^ul; y^ull/ 1. country, region, location, local ¶ *pha yul* fatherland (native place) ¶ *yul gyi slob gzhi* local teaching materials 2. object (in philosophy 3. (vb.--) place/ location of verbal action ¶ *skyes yul ga par red* Where were you born? ¶ *kho tshos khang pa rgyab yul lha sa red* The place where they built the house is Lhasa.
- ཡུལ་སྐད་ /y^ulqéé/ dialect, language of an area
- ཡུལ་སྐྱོད་ /y^ulqóó/ tour, touring; va.--*du'gro*; --*byed* to tour, to travel, to go on a tour
- ཡུལ་བསྐྱོད་ /--/ sm. *yul skor*

- ཡུལ་ཁག་ /yʊlqaə/ nations, countries
- ཡུལ་ཁམས་ /yʊlqam/ 1. country, nation ¶ *yul khams kyi tshogs 'du National Assembly*
2. condition, degree
- ཡུལ་ཁྱགས་ /yʊlquɔ/ backwoods, remote area
- ཡུལ་ཁྱིམ་ /yʊlqim/ area/ country and home
- ཡུལ་ཁྲིམས་ /yʊlqim/ laws of a country, nation
- ཡུལ་འཕྲིུ་ /yʊlqo/ territory, province, country, district
- ཡུལ་འཕྲུམ་ /yʊlqəm/ sm. *yul ckhyar*
- ཡུལ་འཕྲུར་ /yʊlkar/ moving from place to place, wandering about; exile
- ཡུལ་འཕྲུར་སྤྱོད་གཞུང་ /--siʃuun/ exile government
- ཡུལ་འཕྲུར་པ་ /--pa/ refugee, wanderer, vagabond
- ཡུལ་ཤོང་ /yʊlqodn/ market price
- ཡུལ་ཤོམས་གཤེན་ལུགས་ /yʊlqom siilu/ native customs/ habits/ way of life
- ཡུལ་གྱུར་ /yʊlkar/ sm. *yul 'khyar*
- ཡུལ་གྱི་གཤེན་མ་ /yʊlki ʃeema/ local tyrant
- ཡུལ་གྱི་ /yʊlqu/ country, region
¶ *'dzam gling yul gru ghan dag khag la in the other countries of the world*
- ཡུལ་གྱི་ /yʊlqu/ folk song, ballad
- ཡུལ་དགོན་ /yʊlquun/ village and monastery
- ཡུལ་དར་ /yʊlneen/ storm, famine, calamity
- ཡུལ་ཚེས་ /yʊlco/ sm. *yul khri me*
- ཡུལ་ལྗངས་ /yʊlncoon/ landscape, scenery, countryside
- ཡུལ་ལྗངས་གྲགས་མཚན་ /--thaqceen/ famous spots
places of interest
- ཡུལ་ལྗངས་རིམ་ /--remo/ landscape painting
- ཡུལ་ལྗང་ /yʊltaan/ market rate/ price, local rate/ price
- ཡུལ་ལྗང་ /yʊltap/ native/ indigenous methods ¶ *yul thabs kyi mkhas pa native expe*
¶ *yul thabs kyi 'phrul 'khor indigenous machine*
- ཡུལ་ལྗང་ /yʊltuun/ locally produced
¶ *yul thon dngos rdza local products* ¶ *yul thon ku si local produce company*
- ཡུལ་དུ་འགྱུར་ /yʊl tu kur/ vi. to b an object of ¶ *ban brjod kyi yul du gyur (p. of 'g pa'i rgyal khab the victory is the object of praise*
- ཡུལ་དུས་ /yʊltuun/ time and place condition
- ཡུལ་དུས་གྲུབ་དུ་ /--quntu/ always and everywhere
- ཡུལ་དུས་གཞུང་ལྗང་ /--neetsuun/ sm. *yul dus*
- ཡུལ་རྫོང་ /yʊlte/ province, district

settlement	village/ countryman
ཡུལ་སྐྱོད་ལྷན་སྐྱོང་བ་སྐྱོང་བ་སྐྱོང་བ་ /yūttēē sūnkop/ bh. home guard	ཡུལ་མི་གསོ་ཚོལ་ /--tsōceen/ prominent citizens
ཡུལ་ནང་ /yūnaan/ internal ¶ <i>yul nang gi bka' myog inter- nal difficulties</i>	ཡུལ་མི་ལས་པ་ /--lēpa/ civilian laborers
ཡུལ་ནས་ /yūnēē/ 1. from a place/ country/ area 2. on the spot ¶ <i>'di yul nas slob ston byas pa red (He) taught (them) it on the spot.</i>	ཡུལ་མིའི་རྩེ་གཞན་ /yūmii tēnēē/ housing estate, residential quarters
ཡུལ་པ་ /yūpə/ inhabitant of a coun- try, native	ཡུལ་མིའི་རྩེ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--yūyūn lhēnqaan/ neighborhood committee
ཡུལ་དཔོན་ /yūpūn/ local official, headman, magistrate	ཡུལ་དམག་ /yūmaə/ militia
ཡུལ་ཕྱི་རྒྱུད་སྐྱོང་བ་ /yūci sunṭēē/ com- bining native and foreign methods	ཡུལ་གསོ་ /yūtto/ sm. <i>yul mi gtso bo</i>
ཡུལ་ཕྱོགས་ /yūcōō/ district, region	ཡུལ་ཚོ་ /yūtto/ small rural district, county
ཡུལ་བབ་ /yūpəp/ local condition/ character ¶ <i>yul bab dang bstun in accordance with local conditions</i>	ཡུལ་མཚམས་ /yūntsam/ district, area, section
ཡུལ་ཕྱོད་ /yūcō; yūcū/ taking refuge, going into exile, fleeing; va.--(du) 'gro to go into exile, to flee, to seek re- fuge	ཡུལ་རྩལ་ /yūtsēē/ local/ native products
ཡུལ་ཕྱོད་ཞིང་བདག་ /--šintaə/ run- away landlord, landlords who have fled/ gone into exile	ཡུལ་རྩལ་ཁྱད་རྩལ་ /--khēētseē/ special local/ na- tive products
ཡུལ་འབབ་ /yūnpəp/ sm. <i>yul bab</i>	ཡུལ་ཐོག་ /yūsōō/ sm. <i>yul rdzas</i>
ཡུལ་འཕྲུག་ /yūntōō/ farmers and nomads	ཡུལ་ལས་འདས་པ་ /yūlēē tēpa/ passed beyond a stage/ status ¶ <i>mi spyod yul las 'das pa inhuman (passed beyond human behavior)</i>
ཡུལ་མི་ /yūmi/ local inhabitant, neighbor, native, fellow	ཡུལ་ལུགས་ /yūluḥ/ local customs
	ཡུལ་ལུང་ /yūlun/ sm. <i>yul</i>
	ཡུལ་སྐྱོད་ /yūsii/ local government
	ཡུལ་སྐྱོད་དམག་ལྷན་ /yūsudn māqte/ bh. Home Guard Unit

- ཡུལ་སྲོལ་ /yütsü/ customs, habits, usage, mores
- ཡུལ་སྲོལ་གློ་མཚ་རྒྱུ་སྲོལ་ /--qumtii/ sm. *yul erol*
gomb gahrö
- ཡུལ་སྲོལ་གློ་མཚ་གཤེས་ /--qumšii/ habits and customs
- ཡུལ་ལྗན་ /yüülha/ guardian deity of a place/ area/ region
- ཡུལ་ཤོད་ /yüü šö/ va. to complain
- ཡེ་ /ye/ the start, the beginning
¶ *ye nas from the beginning (always)*
- ཡེ་ཤིང་ /ch./ c. Yecheng (in Tarim Basin)
- ཡེ་དུས་ /yetüü/ sm. *ye*
- ཡེ་འདས་ /yeneè/ 1. from the beginning/ start, always 2. (--- neg.) never, not at all ¶ *bsam tshul de ye nas shes thub kyi mi 'dug (We) can't understand the idea at all.*
- ཡེ་མེན་ /ch./ sm. *ye men*
- ཡེ་མེན་ /ch./ Yemen
- ཡེ་ཤུ་ /yišu/ sm. *ye shu*
- ཡེ་རྩ་ཉི་ /ch./ Irrawaddy River
- ཡེ་རེ་ /yere/ once, one day
- ཡེ་ཤུ་ /yišu/ Jesus
- ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ /yišü chö/ Christianity
- ཡེ་ཤུའི་ཚོས་རཀར་མཁའ་མཁའ་ /--cheñeen/ Christian clergyman, pastor, priest

- ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལྷན་སྐྱེས་ /--lü/ Christianity
- ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལྷན་སྐྱེས་པ་ /--pə/ Christianity
- ཡེ་ཤེས་ /yešè/ 1. wisdom, knowledge
2. common Tibetan personal name
- ཡེ་གསེང་པ་ /yeqpa/ rough, hairy, shaggy
- ཡེ་ངས་ /yeen/ imp. of *g.yeng*
- ཡེ་བྲ་ /yen/ bountiful, plentiful
- ཡེ་ར་ /yer/ vi. to get scattered dispersed
- ཡེ་ར་རེ་ /yere/ pure, clear ¶ *s yer re pure blue ¶ ri pa yer re intelligent*
- ཡེ་ར་རེ་སེང་རེ་ /--senne/ sm. *yer*
- ཡོ་ /yo/ 1. all 2. abbr. of *yo na*
- ཡོ་གླིང་ /yolin/ Europe ¶ *yo gl shar East Europe*
- ཡོ་ཆས་ /yocèè; yopceè/ sm. *yo t*
- ཡོ་དར་ /ch./ Jordan
- ཡོ་ནུབ་ /yonen/ Vietnam ¶ *yo dmangs gtso'i spyi mthud rgyal khab Democratic Repub Vietnam*
- ཡོ་ནུབ་ལྗོངས་ལྷོ་ལྷོ་ /--lhüüü/ sm. *yo lho ma*
- ཡོ་ནུབ་ལྗོངས་ལྷོ་ལྷོ་ /--lhö/ sm. *lho ma*
- ཡོ་ནུབ་ལྗོངས་ /--lhöma/ South Vietnam
- ཡོ་ལྷན་ /yopceè/ implement, to utensil, equipment, instrument; necessities, needs, s

- ¶ ar las byed yas kyi yo byad
dang rgyu cha equipment and mate-
rials for construction ¶ 'tsho
ba'i yo byed necessities of life
- ཡི་བྱུང་ལེན་ས་བཅོས་ /--leqcbò/ reform
of tools/ imple-
ments/ equipment
- ཡི་ཡུལ་ཡི་ /yo yòmpo/ crooked, curved
- ཡི་རྩོད་ /yorop/ sm. yo gling
- ཡི་རྩོད་གྲིང་ /--līn/ sm. yo gling
- ཡི་ལང་ /yolaàn/ lot, much, very ¶
dga' spro yo lang byed kyi
yod (I) am very happy.
- ཡི་ལོ་ /yolo/ sm. yo yon po
- ཡི་ལྗང་ /'oson/ sm. yo bsrang
- ཡི་བསྐྱར་ /yosaàn/ correction, recti-
fication; va.--byed to
correct to rectify
- ཡི་བསྐྱར་ལེགས་བཅོས་ /--leqcbò/ sm.
yo srang
- ཡི་གུ་ /yog/ 1. sm. 'og 2. va. to spin
thread 3. sm. yod
- ཡི་གུ་ཁང་ /yogqaan/ cellar
- ཡི་གུ་གུ་ /yogqaa/ spindle for spinning
thread; va.--yog to spin
thread
- ཡི་གུ་པ་གཟུར་སྒྲིལ་ /yogqpa sentii/ con-
solidated in one
figure/ amount
- ཡི་གུ་མི་ /yogqpo/ poker, stick for
stirring a fire
- ཡི་གུ་རྩེད་ /yogqreeè/ sm. yod pa red
- ཡི་གུ་ཤིང་ /yogqšin/ sm. yog po
- ཡི་ང་ /yodn/ 1. va. to come ¶ gahon
nu 70 tsam nga tsho'i bzo grwar
yong ba red About seventy youths
came to our factory. 2. (vb.+--)
simultaneous verbal action and
coming ¶ khos 'dir 'phur yong
ba red He flew here (came
flying). 3. future auxilliary
verb ¶ 'di 'dra byas na na yong
If you do that you will get sick.
- ཡི་ང་རྒྱུ་ /yonkeen/ cause, origin
- ཡི་ང་རྒྱུད་ /yonkòò/ coming and going
- ཡི་ང་ཁུངས་ /yunquàn/ resources ¶
dpal 'byor yong khungs
economic resources
- ཡི་ང་སྒྲི་ /yonqo/ income ¶ yong sgo
sgor bzhi khri yan man tsam
thob pa red (He) got an income
of about forty thousand dollars.
- ཡི་ང་སྒྲི་བཟུལ་ཏེ་འགྲོ་སྤོང་གཏོང་བ་
/yonqon tunte tosoon tōnwa/ id.
measure expenditure by income
- ཡི་ང་ང་ /yonna/ okay, certainly
- ཡི་ང་བབས་ /yonpəp/ sm. yong 'bab
- ཡི་ང་འབབ་ /yonpəp/ income
- ཡི་ང་འབབ་བརྗེས་སུ་འཛིན་ /--tompn/ /
gross/
total income
- ཡི་ང་འབབ་ཁེ་གཤེན་ /--qhēptsaan/
net income
- ཡི་ང་ས་ /yonsa/ road, thoroughfare
- ཡི་ང་ས་ /yodn/ all, the whole ¶
tang yongs dang mi yongs all
the party and all the people
- ཡི་ང་ས་དཀྲིལ་ /yuntii/ circumference
- ཡི་ང་ས་ཁུངས་ /yunquàn/ sm. yong

khungs

ཡོངས་ཁྱབ་ /yɔŋkəp/ widespread, large scale, universal, broad, general ¶ *zhib 'jug yongs khyab byed rgyu making a widespread investigation*

ཡོངས་ཁྱབ་གྱི་ཚུལ་ཉིད་ /--qi chūñii/ general rule, universal law

ཡོངས་ཁྱབ་གྱི་བདེན་དོན་ /--qi tentöñ/ universal truth

ཡོངས་ཁྱབ་གྱི་འདམས་བསྐོས་ /--qi temqo/ general election

ཡོངས་ཁྱབ་གྱི་ཞིབ་འཇུག་ /--qi šipcuñ/ general investigation

ཡོངས་ཁྱབ་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi ranšiin/ universality

ཡོངས་ཁྱབ་དུ་ /--tu/ broad, general, all encompassing

ཡོངས་ཁྱབ་བརྗོད་ཡིག་ /--täyii/ public notice/ communication

ཡོངས་ཁྱབ་འོས་འགན་ /--wöðqeen/ universal/ widespread/ nationwide obligation ¶ *yong khyad 'os 'gan slob gso nationwide compulsory education*

ཡོངས་ཁྱབ་གསལ་བསྐྱབས་ /--seeṭaä/ universal declaration

ཡོངས་གྲགས་ /yɔŋṭaä/ 1. well known, famous ¶ *yongs grags bdun re'i tsags par a well-known weekly newspaper; vi.--su 'gyur to become well-known/ famous* 2. public, open ¶ *yongs grags rtsod shu zhib nyan public hearing/ trial*

ཡོངས་གྲུབ་ /yuntü/ completely achieved/ attained/ finished

ཡོངས་འགྲེམ་ /yontem/ dissemination, propagation

ཡོངས་སྐྱབས་ /yontäa/ proclamatic declaration; va.--gt to proclaim, to declare, to promulgate

ཡོངས་སྐྱབས་སྒྲོག་འཕྲུལ་ /--löntiir/ public circular telegram

ཡོངས་བསྐྱབས་ /--/ sm. *yongs sg*

ཡོངས་རྒྱུ་ /yontñi/ thorough/ complete examination or consideration; complete understanding/ comprehensive

ཡོངས་བརྗོད་མཐུན་ /yontom/ in all, told ¶ *tshogs 'dzoms kyi spyi mi yongs bsd 150 yod pa red There are one dred and fifty assembly members all.*

ཡོངས་རྒྱུ་ /yongñi/ friendship, amity

ཡོངས་འཇོན་ /yuntsiin/ teacher (h) ¶ *skyab yongs 'dzin rnam gnyis the tutors of the Dalai Lama*

ཡོངས་རྒྱུ་ /yontñi/ all, entire, whole, total

ཡོངས་རྒྱུ་གསལ་སྐྱབས་ /--thöi/ plenary session

ཡོངས་རྒྱུ་འཇུག་ /--täñ/ complete

ཡོངས་རྒྱུ་མཐུན་མི་དམངས་ /--mim/ the whole people, all the people

ཡོངས་རྒྱུ་ལས་མཚམས་རྒྱུ་

/--lentsam cŋqpa/ general strike

ཡོངས་སུ་ /yonsu/ thoroughly, fully,
completely, exhaustively

ཡོངས་སུ་ཁྱེད་ /--khəp/ sm. yongs
khyab

ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་ /--thaqpə/ sm. yongs
grags

ཡོངས་སུ་རྒྱུ་ལས་པ་ /--tsoqpa/ sm.
yongs rdzags

ཡོད་ /yöð/ 1. existential verb
(there is, there are...) used
with first person subjects and
in dependent clauses ¶ *ngar khyi
gcig yod I have a dog.* ¶ *khor
khyi gcig yod gtsang because he
has a dog* 2. (vb.past+--) present
perfect complement ¶ *nga deb
khyer yod I have brought the book.*

ཡོད་དགུ་རྒྱལ་སྤྱོད་པ་ /yüüqu tsēētüð/

with all one's
strength, to do the best

ཡོད་ཀྱི་ /yüüqu/ whatever there is,
all, everything

ཡོད་དོ་ཚེ་ /yöðto cŋŋ/ 1. the best
2. everything, all,
everybody ¶ *boā rigs su gtogs
pa yod do cog gi yid la in the
hearts of all Tibetans (lit. all
belonging to Tibetan nationality)*

ཡོད་པ་ཉིད་ /yöpañii/ existence

ཡོད་པ་ཡོན་ /yöpañii/ bh. sm. yod
pa red

ཡོད་འཕྲོལ་ལྱེད་ /yöcŋŋ cheè/ va. to
show off, to put on

ཡོད་མེད་ /yömeè/ whether there

exists or not ¶ *deb yod med
shes kyi med (I) don't know
whether or not there is a book.*

ཡོད་ཚད་ /yötseè/ all/everything
that there is/ was ¶
*nus shugs yod tshad brgyab nas
exerting all (their) strength*

ཡོད་ཚལ་ /yütsuu/ existence, pre-
sence ¶ *nas yod tshul
de go ma thag lam sang nas de
nyos nas btab pa red As soon as
(they) heard of the existence of
barley (they) at once bought the
barley and planted it.*

ཡོད་བཞིན་པ་ /yüñiinpa/ existing

ཡོད་ཤིང་ /yüñiree/ sm. yod pa red

ཡོད་ས་ /yöüsa/ the place where
something exists

ཡོད་པ་ཤིང་ /yüñireè/ existential
verb ¶ *'di yag po
zhe drag yod pa red This is very
good.*

ཡོན་ /yöñ/ 1. present, gift, of-
fering (usu. to monks) va.--
(du) *'bul* to give a present/ gift/
offering 2. ch. member ¶ *hre
yon commune member* ¶ *tang yon
party member* 3. fee, price ¶
*smān yon doctor's fee (see yon
mi dgos pa)*

ཡོན་གྲུང་ /ch./ sm. yo'an krang

ཡོན་མཚན་ /yöñcöð/ patron and
priest, donor and re-
cipient

ཡོན་ཏན་ /yöñteen/ knowledge

ཡོན་ཏན་ཉིད་པར་ཚལ་ /--khēepar
ceen/ one who
has specialized ability, specialist

ཡོན་ཏན་གྱི་འབྲེལ་བ་ /--qi t̪e̞wa/ cul-
tural bond/ tie

ཡོན་ཏན་གྱི་ཚན་ /--qi tshɛ̃ɛ/ sm. yon
tshad

ཡོན་ཏན་ཅན་ /--cɛɛn/ knowledgeable/
talented person, edu-
cated person

ཡོན་ཏན་ཚེན་པོ་ /--chɛmpo/ knowl-
edgeable, educated

ཡོན་ཏན་མེད་པ་ /--mɛ̃ɛpa/ ignorant

ཡོན་ཏང་ས་ལྷུལ་ /ch. + sɛ̃qɯ̃/ the
Far East

ཡོན་བདག་ /yɔ̃ntaə/ patron, donor

ཡོན་བུ་ /yɔ̃nɯ̃/ skill, technical
proficiency, craftsmen-
ship

ཡོན་གནས་ /yɔ̃nɛ̃/ sm. yon bdag

ཡོན་པོ་ /yɔ̃npɔ/ crooked, curved

ཡོན་འབྲུལ་ /yɔ̃npɯ̃/ gift, present

ཡོན་མི་དགོས་པ་ /yɔ̃n miqɯ̃pə/ free
of charge, free

ཡོན་སྒོ་ /yɔ̃ntsi/ ch. atom, atomic

ཡོན་སྒོ་ཏན་ /--tɛ̃n/ atomic bomb

ཡོན་སྒོ་རྒྱལ་ཡུལ་ /--tɯ̃tɛ̃n/ atomic
‡ yon tsi rdul
phran me shugs 'phur mda'i rten
gahi atomic missile base

ཡོན་སྒོ་བར་སྒྲིང་ /--nən̄niin/ sm. yon
tsi'i snying po

ཡོན་སྒོ་བར་སྒྲིང་དངོས་གཞིར་

/--nɯ̃tsii/ nuclear physics

ཡོན་སྒོ་འཕུགས་གཏོར་གྱི་གཞིང་ས་

/yɔ̃ntsi khə̃qtɔ̃ t̪ut̪siin/ atomic
icebreaker (boat)

ཡོན་སྒོ་འཕུགས་ /--n̄inpu/ atomic nucl

ཡོན་སྒོ་བུ་ /--nɯ̃t̪ipə/ atomic/
nuclear energy

ཡོན་སྒོ་བུ་པའི་སྒྲིག་འདྲེན་ས་ཚོགས་
/--nɯ̃t̪ipɛ̃ lə̃qt̪ɔ̃n s̄ətsii/ atomic
power station

ཡོན་སྒོ་དམག་འཕུགས་ /--m̄əqt̪ũ/
atomic power

ཡོན་སྒོ་མཚན་ /--tshōnca/ atomic
weapon

ཡོན་ཚན་ /yɔ̃ntsẽ/ ability, quali-
fications, standard, degree
‡ so so'i yon tshad la bltas nas
in accordance with each one's
ability

ཡོན་རྫོང་ /ch./ commander-in-chief
marshal (of army)

ཡོས་ /yop/ 1. stirrup 2. steps 3.
sm. g.yob

ཡོས་གན་ /yopqãn/ instep of foot

ཡོས་ཐག་ /yoptã/ stirrup strap

ཡོལ་བརྒྱུངས་ /yuptũn/ spurring
va.--gtong to spur

ཡོལ་ /yom/ vi. to totter, to rock
to swing, to shake, to sway

ཡོལ་པོ་ /yompo/ rocking, swaying,
tottering, shaking

ཡོལ་ཡོལ་ /yomyom/ sm. yom po; va
byea to rock, to sway,
totter, to shake

ཡོན་འབྲུག་ /ch./ head of depart-
‡g. dean of a college
directr superintendent (of a

- hospital), chief justice (of a law court)
- ཡོར་ /yɔ̃/ rinderpest
- ཡོར་དན་ /ch./ Jordan
- ཡོལ་ /yɔ̃ɔ̃/ 1. vi. to pass/ elapse (for time) ¶ *lo rgyus gi dus rim cig la yol tshar ba red A historical period has passed.* 2. curtain, drape, veil ¶ *sgo yol door curtain*
- ཡོལ་དགས་ /yɔ̃ɔ̃qaa/ screen (movie)
- ཡོལ་གོ་ /yɔ̃ɔ̃qo/ sm. *yol ma*
- ཡོལ་ཆེན་སྒྲིག་བརྒྱུ་ /yɔ̃ɔ̃ceen lɔ̃qñeen/ wide screen films, cinemascope
- ཡོལ་བ་ /yɔ̃ɔ̃wa/ curtain, drape, veil, screen ¶ *mun pa'i yol ba curtain of darkness; va.--phye to raise the curtain, to inaugurate, to unveil; va.--rgya to draw/ close the curtain*
- ཡོལ་བའི་རྒྱུ་ /yɔ̃ɔ̃pɛɛ kəp/ behind the scenes
- ཡོལ་མ་ /yɔ̃ɔ̃ma/ dish, cup
- ཡོས་ /yɔ̃ɔ̃/ 1. popped grain; va.--*rngod* to pop/ parch grains
2. rabbit
- ཡོས་ནན་ /ch./ sm. *yo nan*
- ཡོས་བུ་ /yɔ̃ɔ̃pu/ sm. *yos, 2*
- ཡོས་ལོ་ /yɔ̃ɔ̃lo/ year of the rabbit
- གཡལ་ /yāə/ yak
- གཡལ་གློད་ /yāəqɔ̃ɔ̃/ wild yak
- གཡལ་རྒྱུ་ /yāəkəp/ load for a yak
- གཡལ་གཏེ་ /yāəna/ yak tail
- གཡལ་གཏེ་ཆེན་ /yāəqaə/ sm. *g.yag chags*
- གཡལ་གཏེ་ཆེན་ /--/ threshing by driving yaks and cattle over grain; va.--*rgyag* to thresh by yaks (and cattle)
- གཡལ་གཏེ་ /yāəqte/ c. Yagte (Central Tibet)
- གཡལ་གཏེ་པ་ /yāəqpa/ yak herder
- གཡལ་གཏེ་པོ་ /yāəqtsi/ sm. *g.yag pa*
- གཡལ་གཏེ་རུ་ /yāəqrū/ yak horn
- གཡལ་གཏེ་ལ་ /yāəqʂa/ yak meat
- གཡལ་གཏེ་ལིང་ /yāəqʂi / latch, bolt (for doors)
- གཡལ་གཏེ་བཟུང་ /yāəqʂɛɛ/ slaughtering yaks (cattle); va.--*gtong* to slaughter yaks (cattle)
- གཡལ་ང་ /yān/ 1. sm. *g.yang sa* 2. auspicious, lucky, fortunate, prosperous; va.--*shor* to lose one's luck/ fortune/ prosperity
- གཡལ་ང་དགས་ /yānqaa/ shecp
- གཡལ་ང་ཁ་ /yānqa/ sm. *g.yang sa*
- གཡལ་ང་ཁ་ /yānquə/ bag/ pouch for auspicious/ lucky objects
- གཡལ་ང་ཁ་ /yānqam/ box for keeping auspicious/lucky things
- གཡལ་ང་ཅན་ /yānceen/ sm. *g.yang chen po*
- གཡལ་ང་ཆས་ /yānceɛ/ auspicious/ lucky thing
- གཡལ་ང་ཆེན་པོ་ /yān chēmpo/ prosperous,

well-off, lucky

- གཡང་ཉི་ /yānti/ jade like stone
- གཡང་ཇི་ /--/ sm. *g.yang tre*
- གཡང་མོ་ /yānmo/ sm. *g.yang dkar*
- གཡང་མཛེས་ /yāntseè/ magnificent, breathtakingly beautiful, grandiose
- གཡང་བུ་ /yān sawa/ steep, precipitous; scary
- གཡང་གཟུང་ /yānsa/ Saturday
- གཡང་གཟུང་མཚན་ /yānsarceen/ sm. *g.yang za ba*
- གཡང་གཟུང་མོ་ /yān sarpo/ steep sloped, precipitous
 ¶ *gangs ri g.yang gzar po zhig a steep snow mountain*
- གཡང་རྩོང་ /yānron/ precipitous, ravine
- གཡང་ས་ /yānsa/ deep ravine, gorge, precipice, abyss
- གཡལ་པ་ /yēnpa/ ringworm and similar skin diseases
- གཡམ་ /yāp/ any roof like projection walls, verandah, porch
 va.--*bkab* to put up a roof/ verandah/ porch
- གཡམ་ : p. གཡམ་བས་ /yāp/ va. to wave/ beckon
- གཡམ་འཁོར་ /yāpquò/ verandah running around a house
- གཡམ་ཆུང་ /yāpccuun/ shack
- གཡམ་ཕྱེང་ /yāpsteen/ verandah (on upper floor)

- གཡམ་མོ་ /yāpmo/ hand signal/ gesture
- གཡམ་གྱོད་ /yāpyop/ waving, beckoning, signalling (with hands); va.--*byed* to wave, to beckon
- གཡམ་གཡུག་ཀླུ་ /yāpyuù kaà/ sm. *g.yab g.yob*
- གཡམ་བས་ /yāèp/ p. of *g.yab* and *g.yob*
- གཡམ་མཚན་ཀླུ་ /yāmkud/ going astray following/ pursuing other than the main; va.--*byed* to go astray, to follow/ pursue something other than the main
 ¶ *mkhas snyan 'dra chags kyi rjes su g.yam rgyugs ma byas par not pursuing that which is nice and pleasant*
- གཡམ་པ་ /yāmpa/ slab of stone
- གཡམ་པ་ལ་ཀླུ་ /yāmla kud/ sm. *g.yam rgyugs byed*
- གཡམ་འུ་ /yā/ 1. rust, tarnish ¶ *leags g.ya iron rust; va.--rgyag; --chags; --'khor; --'dr* to rust/ tarnish 2. bolt(door)
- གཡམ་འུ་ཀླུ་འུ་བ་ /yākaà qāwa/ anti-corrosive rust-proof
- གཡམ་འུ་ཆུ་ /yācu/ stream coming from a *g.ya 'ri*
- གཡམ་འུ་ཐོག་ /yātiq/ 1. sm. *g.ya smyugs* 2. line drawn with slate pencil
- གཡམ་འུ་རྩོ་ /yāto/ slate
- གཡམ་འུ་མོ་ /yāpiin/ opium
- གཡམ་འུ་མོ་ /yāma/ sm. *gya. ' rdo*

- གཡམ་འཕྲུག་ /yāñu/ slate pencil
- གཡམ་རི་ /yāri/ rock mountain
- གཡམ་ཕྱིང་ /yāšiin; āšiin/ 1. bolt (door) va.--*rgyag* to bolt the door 2. maple tree
- གཡམ་ /yāa/ 1. va. to borrow, to lend; to hire 2. mouth, face
- གཡམ་ཁམས་ /yārqam/ body, person (h)
- གཡམ་ཐུང་ /yārṭee/ tax
- གཡམ་རྩོ་ /yārno/ sm. *g.yar*, 2
- གཡམ་དངུལ་ /yārnyul/ money lent, loan
- གཡམ་སྤྲ་ /yārna/ sm. *spyan snga*
- གཡམ་དམ་ /yārtam/ oath, pledge, vow (h)
- གཡམ་འཕྲེན་ /yāa teen/ va. to invite (h)
- གཡམ་ཕོ་ /yārpo/ loan; va.--*byed* to loan, to give a loan; va.--*zhu* to ask for a loan
- གཡམ་དཔེ་ /yārpe/ metaphor, figurative example
- གཡམ་འབྲུལ་ /yāmpul/ loan (h) va.--*zhu* to ask for a loan (h)
- གཡམ་ཚ་ /yārtsa/ sm. *ngo tshar*
- གཡམ་རྩུ་ /yārtsū/ food
- གཡམ་འཇོན་ /yārtsiin/ certificate of indebtedness, receipt for a loan
- གཡམ་ལུ་ /yār lu/ sm. *g.yar po zhu*

- གཡམ་ལམ་ /yārlam/ front, presence (of)
- གཡམ་ལེན་ /yār len/ sm. *khas len*
- གཡམ་ལ་ /yāe/ sm. *g.yal stong rgyag*
- གཡམ་ལྗང་ /yāeeton; ātoon/ yawn; vi.--*rgyag* to yawn
- གཡམ་ལ་འདར་ /yāentar/ the shiver/ tremble that often accompanies yawning
- གཡམ་ /yāe/ right (as opposed to left)
- གཡམ་ས་རྫོང་ /yāeqong/ going around something clockwise/ to the right; va.--*rgyab*; --*la 'gro* to go around something clockwise/ to the right
- གཡམ་ས་བརྫོང་ /--/ sm. *g.yas skor*
- གཡམ་ས་འཕྲེག་གཡམ་ལ་འཕྲེག་ /yāekong yōnkong/ meandering, winding (of rivers, roads)
- གཡམ་ས་རྩོ་ /yāenō/ right side/ direction
- གཡམ་ས་ལས་རྫོང་ /yāeneē tsi/ va. to calculate/ count from right to left
- གཡམ་ས་ཙ་ /yāepa/ right ¶ *lag pa g.yas pa right-handed*
- གཡམ་ས་ལྷོ་གསལ་ /yāecong/ sm. *g.yas ngos*
- གཡམ་ས་ལྷོ་གསལ་ཙ་ /yāecongpa/ rightist, right winger ¶ *g.yas phyogs par ngo rgol gyi 'thab rtsod anti-rightist struggle*
- གཡམ་ས་ལུ་ལྷོ་བ་ /yāesu lhūwā/

right-wing deviation

གཡས་ལྷན་གཡོན་གྱི་སྒྲིབ་པ་ /yēēcēē yōnśōō/ unable to take care of the whole situation (lit. do the right and lose the left)

གཡས་འཇུག་གཡོན་འདྲེན་ /yēēśōō yōnteē/ cooperation, united effort; va.-- byed to cooperate

གཡས་གཡུག་ /yēēyuu/ beckoning, waving; va.--rgyag to beckon, to wave

གཡས་གཡོན་ /yēēyōōn/ right and left, both/ either side
¶ lam kha'i g.yas g.yon la Khang pa 'dug There are houses on both sides of the road.

གཡས་རྒྱ /yēēru/ right wing, right flank

གཡས་རྒྱ་པ་ /yēērupə/ right-winger, conservative

གཡས་ལོག་ /yēēlōō/ sm. g.yas ngos

གཡས་ལྷན་ /yēēlhuūn/ rightist, right-wing deviation

གཡས་ལྷན་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ /--qēptsūū riŋluū/ right opportunism

གཡས་ལྷན་གྱི་ལྷན་ལྷན་ /--qi tōtsūū/ rightist/ right-deviationist viewpoint

གཡས་ལྷན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ /--qi sēm̄tsūū/ right-wing deviationist sentiment

གཡས་ལྷན་བཀའ་ལྷན་ /--pəqquūm/ right conservative

གཡི་ /yi; i/ lynx

གཡུ་ /yū/ turquoise

གཡུ་ཐོག་ /yūtōō/ name of aristocratic family in Tibet

གཡུ་ཐོག་ཟམ་པ་ /--sampa/ bridge in Lhasa

གཡུ་མདོག་ /yūntōō/ turquoise color

གཡུ་འབྲུག་ /yūntuū/ type of dragon

གཡུ་རྩ་ /yūtsi/ turquoise glaze

གཡུ་རྩ་ : p. གཡུ་རྩ་ /yū/ va. to throw, to swing ¶ khos rdo gcig g.yug pa red he threw a stone.

གཡུ་རྩ་མདུང་ /yūntuūn/ spear

གཡུ་རྩ་གཡུ་རྩ་ /yūyū/ waving; va.-- byed to wave, to shake, to wag ¶ me tog chun po g.yug g.yug byed te waving bouquets of flowers ¶ rnga ma g.yug g.yug byed te wagging (their) tails

གཡུ་རྩ་ /yū/ p. of g. yug

གཡུ་རྩ་ལོག་ /yuqśōō/ id. never mind, forget it, leave it

གཡུ་རྩ་ཐལ་ /yuqśaa/ sm. g.yugs zhog

གཡུ་རྩ་ལྷན་ /yūntun/ swastika (Buddhist symbol)

གཡུ་རྩ་པ་ /yūnpu/ person of low caste

གཡུ་རྩ་མོ་ /yūnmu/ female of low caste

གཡུ་རྩ་ཟམ་ /yūr sawa/ 1. about to happen ¶ shing sdong la shing 'bras g.yur za ba btags dug The fruit is about to come out on the tree. 2. sm. yur

གཡུ་ལ་ /yū/ battle, war, fighting

- གཡུལ་ཀ་ /yūūqə/ sm. *g.yul kha*
- གཡུལ་ཁ་ /--/ threshing floor
- གཡུལ་མཁོའི་གྲྭ་རྒྱུ་ག་ /yūūquu thətii/ sm. *g.yul gəhom*
- གཡུལ་མཁོའི་ལྷ་རྩལ་ /--yopceè/ war requirements
- གཡུལ་ལུགས་ /yūūtuè/ sm. *g.yul*
- གཡུལ་ལྷུང་ /yūūkèè/ campaign, battle ¶ *phing cin g.yul 'gyed the Peiping-Tientsin campaign; va.--byed to do battle, to undertake a campaign, to fight*
- གཡུལ་ལྷུང་ས་ཁུལ་ /--səquu/ war/ battle zone
- གཡུལ་ཤོ་ /yūūno/ sm. *g.yul sa*
- གཡུལ་ཐང་ /yūūtaàn/ sm. *g.yul kha*
- གཡུལ་ཐིག་ /yūūtiti/ battle line, front
- གཡུལ་སྤོང་ /yūūtūü/ sm. *g.yul sprod*
- གཡུལ་མཐམ་ /--phām/ vi. to lose a battle, to be defeated
- གཡུལ་ཕྱོགས་ /yūūcòò/ sm. *g.yul sa*
- གཡུལ་ཕྱུར་ /yūūsuu/ sm. *g.yul sa*
- གཡུལ་ལས་ /yūūlièè/ 1. battle, fight, war; vi.--*rgyal* to win a battle, to be victorious, to triumph ¶ *g.yul las rgyal nas log pa red (They) returned in triumph.* vi.--*phām* to lose a battle, to be defeated 2. threshing work; va.--*byed*; --*gtong* to thresh
- གཡུལ་གཞོན་ /yūūsom/ war/ battle

preparations

- གཡུལ་ས་ /yūūsə/ war zone, front, battlefield
- གཡུལ་བསྐྱར་ /yūūsuùn/ sentry, guard; va.--*byed* to do sentry duty, to act as a sentry
- གཡོང་ : p.གཡོངས་ /yēn/ vi. to move to and fro, to wander (of mind), to be inattentive
- གཡོང་མེད་ /yēnmeè/ attentive
- གཡོངས་ /yēèn/ p. of *g.yeng*
- གཡོན་ /yēn/ va. to slander, to libel
- གཡོམ་ /yēm/ fornication, sexual intercourse; va.--*byed* to fornicate
- གཡོར་ཁ་ /ēqa/ small bell
- གཡོར་པོ་ /yērpo/ wise
- གཡོར་མ་ /yēēma/ 1. unvirtuous woman 2. pepper (hot)
- གཡོལ་ /yēl/ vi. (usu. with *sems* or *thugs*) to be inattentive, to wander (mind), to be forgetful, to not concentrate
- གཡོ་ /yō/ deceit, cunning, guile
- གཡོ་ : p.གཡོས་ /yō/ 1. va. to move, to shake, to agitate; to manipulate ¶ *sa g.yos kyis grong gseb g.yos pa red The earthquake shook the village.* 2. vi. to be touched/ moved (emotionally) ¶ *kho tsho gnas tshul 'di thos skabs sems g.yos song They were moved when they heard the news.* 3. bh. vi. to be cured

¶ *nad gzhi las g.yos 'dug* (He) was cured (from the illness). 4. va. to make/ knead dough ¶ *mos gro phye g.yos pa red* She made dough.

གཏོང་སྐྱོད་ /yōkōō/ moving, setting in motion; va.--gtong; --byed to move, to set in motion

གཏོང་བསྐྱོད་ /yōqōō/ machination, intrigue, deception; va.--byed to intrigue, to plot, to deceive

གཏོང་བྱེད་ /yōtam/ deception, cunning, guile, slyness; va.--byed to engage in guile/ deceit/ slyness/ cunning

གཏོང་བྱེད་མཁུ་མཁུ་ /--ñeen/ sm. g. yo *khram can*

གཏོང་བྱེད་མཁུ་ /--cēen/ one who practices deception/ guile/ cunning/ slyness

གཏོང་འགྲུབ་ /yūqul; yōqōō/ movement; vacillation, shaking, wavering, unsteadiness, instability ¶ *gral rim g.yo 'gul can* a vacillating class; va.--gtong; --byed to shake ¶ *khos bum par g.yo 'gul btang kyang* eventhough he shook the vase; vi.--thebs; --'thebs to be moved/ touched (emotionally)

གཏོང་འགྲུབ་ /yōnqep/ covering up, deceiving, befuddling; va.--byed to cover up, to deceive, to befuddle ¶ *log tshong gi bya ba g.yo 'gebs byed kyi 'dug* (They) are covering (their) traitorous activities.

གཏོང་སྐྱོད་ /yōku/ sm. g.yo

གཏོང་སྐྱོད་ཐུག་གསུམ་ /--thāmsum/ sm. g.yo

གཏོང་སྐྱོད་སྐྱོད་ /--qōqōō/ swindling, cheating; va.--byed to swindle, to cheat

གཏོང་སྐྱོད་མཁུ་ /--cēen/ sm. g.yo *can*

གཏོང་སྐྱོད་ཚེད་ /--tshāpo/ cunning, sly, deceitful

གཏོང་འཇུག་ /yōnen/ sm. g.yo

གཏོང་འཇུག་ཐོག་འཇུག་ /qōnācān/ plotting, intriguing (covertly); va.--byed to plot/ intrigue

གཏོང་མཁུ་ /yōcēen/ cunning, crafty, shy, deceitful

གཏོང་ཕྱུ་ /yūcūu/ intrigue, guile, va.--byed;--gshom to intrigue, to plot, to scheme

གཏོང་ཐབས་ /yūtəp/ tricks, crafty practices, deceitful maneuvers/ schemes, underhanded methods/ means ¶ *me go btscan rgyal ring lugs kyi ngo tsha khrel med kyi g.yo thabs ga 'dra zhig spyad rung* whatever shameless underhanded methods the U. S. Imperialists use

གཏོང་སྐྱོད་ཐོག་འཇུག་ /yōtāə suntēē/ cunning/ guile and force together ¶ *rgya dmar gyis goyo drag zung 'brel gyi thog nas mi dmangs spyi khang btsugs pa red* The Red Chinese established people's Communes through cunning and force.

གཏོང་འདུལ་ /yōntēē/ thrift, economy

གཏོང་གཏོང་ /yōnōōn/ oppressing by cunning/ guile/ deceit; va.--byed to oppress (by cunning/ guile/ deceit)

གཏོང་འགྲུབ་ /yōthul; yūtuu/ sm. g.yo

གཡོ་འཕྲུལ་དྲག་རྒྱུད་འདྲེས་མ་

/--thaqčöð teëma/ sm. g.yo drag
zung 'brel

གཡོ་འཕྲུལ་ /yot̪.ɔ̃; yont̪.ɔ̃/ stealing
by guile/ tricks, usurp-
ing; va.--byed to steal by guile/
tricks, to usurp ¶ *su'u len gyi
tang dang rgyal khab de deng rabs
kyi bzo bcos ring lugs kyi tshogs
khag gis g.yo 'phrog byas pa red
The modern revisionist clique
usurped the Soviet party.*

གཡོ་བ་ /yōwa/ shaky, unsteadiness,
flux, wavering, vacillation

གཡོ་བ་མེད་པ་ /--meëpa/ without
wavering/ vacillation
¶ *dus mtshungs su g.yo ba med
pa'i sgo nas tang dang rgyal khab
kyi chos kyi rang mos kyi srid
jus lag bstar byed kyi red At the
same time, the policy of the Com-
munist Party and State on Religious
Freedom will be carried out with-
out wavering.*

གཡོ་མ་སྤུ་ /yōma sū/ numerous, very
many

གཡོ་མེད་ /yōmeë/ 1. firm, resolute;
unswerving, 2. honest,
upright, straightforward

གཡོ་མེད་རྒྱུ་རང་བཞིན་ /--qi rənšiin/
1. firmness,
steadfastness, resoluteness, 2.
honesty, uprightness, straight-
forwardness

གཡོ་འཕྲུལ་ /yāntsul; yūntsul/
entering/ getting into
a position/ organization through
deceit/ guile/ false pretexts

གཡོ་བ་ /yosa/ embezzling; va.--byed
to embezzle ¶ *khos rgyu
nor g.yo za zhe drag byas pa red*

He embezzled lots of money.

གཡོ་ཟོལ་ /yōsöb/ dishonesty, fraud,
deception

གཡོ་ཟོལ་མེད་པ་ /--meëpa/ honest,
sincere ¶ *mthun
'brel g.yo zol med pa sincere
friendship*

གཡོ་འགྲུ་རྒྱུད་ /yō wɔ̃qtu tshūu/
vi. to be fooled/
hoodwinked/ deceived/ cheated

གཡོ་ལེན་ /yōleen/ fraud, taking
by guile/ deceit; va.--
byed to defraud, to tax by guile/
deceit

གཡོ་བཤད་ /yōšɛɛ/ verbal deceit/
guile/ fraud; va.--byed
to deceive/ trick/ defraud verbally

གཡོ་རྒྱུ་ /yōtsuun/ lies, verbal
deceit; va.--bshad to lie,
to deceive verbally

གཡོ་རྩམ་ /yōham/ sm. g.yo rdzun

གཡོ་རྩད་ /yōlheë; yōpleë/ sm. g.yo
zol

གཡོ་རྩད་དེའི་ལྗང་ག་ /--thent̪uul/
false front

གཡོ་རྩད་མེད་པ་ /--meëpa/ sm. g.yo
zol med pa

གཡོ་ཤ་ /yōñi/ servant ¶ *g.yog rdo
rje the servant Dorje ¶
dpon g.yog lord and servant va.
--rgyug;--byed to serve as a
servant*

གཡོ་ག་ p. གཡོ་གས་ /yōñi/ 1. va. to
cover ¶ *de steng sa g.yogs te
mthong rgyu med pa bzos pa red
(They) covered it with earth and
made it so that it couldn't be*

seen 2. va. to dress, to clothe (someone) ¶ *a mas phu gu phyu pa g.yogs pa red* The mother dressed the child.

གཡོག་སྐྱུལ་ /yŋŋquu/ compelling to serve as a servant; va.--*gtong* to compel/ make serve as a servant, to enslave

གཡོག་ལོང་ /yŋŋqŋŋ/ servants and retinue/ attendants

གཡོག་དུ་བཞོལ་ /yoqtu qŋŋ/ va. to enslave, to make a servant

གཡོག་པོ་ /yoqo/ 1. servant (male); va.--*rgyug*; --*byed* to serve as a servant 2. waiter

གཡོག་མོ་ /yomo/ maid-servant

གཡོག་ས་ /yŋŋ/ 1. p. of *g.yog* 2. covering ¶ *smad g.yogs pants*

གཡོན་ /yŋŋ/ left (side, direction)

གཡོན་རྒྱུ་ /yŋŋqŋŋ/ going counterclockwise; va.--*la 'gro*; --*rgyag* to go counterclockwise

གཡོན་བརྒྱུ་ /--/ sm. *g.yon skor*

གཡོན་འོག་ /yŋŋŋŋ/ left side/ direction

གཡོན་གྲུང་ /yŋŋtɛɛ/ too left (in ideology)

གཡོན་དུ་ /yŋŋtu/ to/ on the left

གཡོན་དུ་ /yŋŋna/ sm. *g.yon du*

གཡོན་པ་ /yŋŋpa/ left, left one ¶ *mig g.yon pa left eye*

གཡོན་ཕྱོགས་ /yŋŋcŋŋ/ 1. left side

(direction) 2. leftist (in ideology) ¶ *g.yon phyogs dar dmar po'i tshogs mi* a leftist Red Flag party member

གཡོན་ཕྱོགས་པ་ /--pa/ leftist, left-winger

གཡོན་ཕྱོགས་པའི་བྱིས་སྲིའི་སྐྱོན་ /--chiluu kŋŋ/ left wing infantil disorder

གཡོན་ཕྱོགས་འོག་ཁག་ /--མོ་qaa/ left-wing, leftist group

གཡོན་ཕྱོགས་སུ་རྒྱུ་བ་ /--su lhŋŋwa/ left wing deviation

གཡོན་མ་ /yŋŋma/ left ¶ *lag pa g.yon ma left handed*

གཡོན་རུ་ /yŋŋru/ left wing/ flank

གཡོན་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ལུ་མཁའ་འབྲེལ་ /--tsŋŋŋŋ nante/ Union of Left-Wing Writers

གཡོན་ལ་ཕྱོགས་པ་ /yŋŋla chŋŋpa/ sm. *g.yon lhung*

གཡོན་ལུ་ཕྱོགས་པ་ /yŋŋla chŋŋpa/ sm. *g.yon lhung*

lhung

གཡོན་ལུ་ག་ /yŋŋlaa/ left hand

གཡོན་ལུ་གས་ /yŋŋlŋŋ/ sm. *g.yon ngos*

གཡོན་ལུ་ལྷ་ /yŋŋlhun/ left deviation leftism

གཡོན་ལུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ལུ་མཁའ་འབྲེལ་ /--qŋŋptsuu riŋluu/ left opportunism

གཡོན་ལུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ལུ་མཁའ་འབྲེལ་ /--qŋŋptsuu riŋluu/ left opportunism

གཡོན་ལུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ལུ་མཁའ་འབྲེལ་ /--qŋŋptsuu riŋluu/ left opportunism

གཡོན་ལུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མ་ལུ་མཁའ་འབྲེལ་ /--nŋŋcon riŋluu/ left adventurism

གཡོག : p. གཡོག་པ་སྐྱོད་ /yōp/ sm. *g.yab*

གཡོག་མཁའ་མཁའ་ /yōŋŋteen/ squint-eyed,
cross-eyed

གཡོག་གྲུ་ /yōōtu/ sailing vessel

གཡོག་ཆེན་པོ་ /yōŋ chēmpo/ large
amount, large quantity;
great significance

གཡོག་པ་པོ་ /yōŋpapo/ sm. *g.yor mkhan*

གཡོག་མོ་ /yōrmo/ a sail

གཡོག་མོ་པ་ /yōŋyōō/ sm. *g.yor mo*

གཡོག་འཕྲུ་ /yōōsin/ mast

གཡོག་ /yōō/ va. to avoid, to refrain
from, to shirk, to shun ¶
mu ge g.yol bar yong ba red (They)
came to avoid a famine.

གཡོག་འཕྲུ་ཕྱི་ /yülitəp chēē/ sm.
g.yol

གཡོག་འཕྲུ་ཕྱི་ལ་ /--meēpa/ inevita-
ble, unavoidable

གཡོག་པ་ /yōō/ p. of *g.yo*

གཡོག་པ་ /yōōqeen/ kitchen

གཡོག་པ་ /yōōŋteen/ cook

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōōnōō/ sm. *g.yos sbyor*

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōō chēē/ va. to cook

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōōcōō/ cooking utensils

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōōmēē/ sm. *g.yol khang*

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōōtsa/ sm. *g.yos sbyor*

གཡོག་པ་ལྷོ་ /yōōsa/ sm. *g.yos khang*

ར་ /ra/ 1. the letter (used in alphabetical ordering) 2. corral, enclosure (fenced/ walled) ¶ *nya ra fishery* 3. dative-locative particle (used with vowel final stems) ¶ *khor to him* 4. goat

ར་རྩུ་ /rakæ/ goat skin bag

ར་རྩུ་ལུག་རྩུ་ /raqæ lūqæ/ wild/ reckless/ unrestrained talk

ར་རྩུ་ /raqæ/ sm. ra ba

ར་རྩུ་ /rakee/ gelded male goat

ར་རྩུ་ /rakæ/ fence

ར་རྩུ་ /--/ sm. ra ba

ར་རྩུ་ /raqæen/ brass

ར་རྩུ་ /rāqu/ kid, young goat

ར་རྩུ་ /rāqur/ sm. ra ba

ར་རྩུ་ /ranqo/ superfixed r

ར་རྩུ་ /raqö/ w. goat

ར་རྩུ་པ་ /rākəpə/ sm. ro rgyab pa

ར་རྩུ་ /ra qu/ va. to expect, to hope, to look forward to

ར་རྩུ་ /rātiin/ Reting (monastery and incarnation)

ར་རྩུ་ /rano/ sheep mange

ར་རྩུ་ /racö/ sm. thag chod

ར་རྩུ་ /rataa/ subjoined

ར་རྩུ་ /raton/ male two year old goat

ར་རྩུ་ /ra thū/ 1. vi. to come to an agreement/ settlement/ compromise in a dispute/ quarrel 2. sm. ra pho

ར་རྩུ་ /ratar/ radar

ར་རྩུ་ /rata rote/ bumpy, uneven, rough

ར་རྩུ་ /ramta/ assistance, help; va.--byed; --sprod to give assistance, to help

ར་རྩུ་པ་ /--pa/ assistant, helper

ར་རྩུ་པུང་པོ་ /ramtee püntsö auxiliary/ support troops

ར་རྩུ་པ་ /ramtee/ sm. ra mda'

ར་རྩུ་ /rapaa/ goatskin

ར་རྩུ་ /rapu/ goat's hair

ར་རྩུ་ /raptaa/ confrontation; va. /ra taa/; --gtong to confront/ expose (a person's misdoings in the presence of the person and others)

ར་རྩུ་ /ratö/ proof, verification va. /ra tö/; --byed; --byung (past only) to prove, to verify, to confirm, to attest to

ར་རྩུ་ /rapo/ ram

ར་རྩུ་ /ratuu/ kid (baby goat)

ར་རྩུ་ /ratö/ proof, verification vi. /ra tö/; --byed; --byung (past only) to be proved to be verified, to get attested

ར་རྩུ་པ་ /--ta/ identificati

ར་རྩུ་ /rawa/ enclosure (fenced/ walled), corral, pen, yard ¶

nya ra ba fishery ¶ bahon ma
ra ba dairy farm ¶ sbyong
brdar ra ba training ground ¶
rta ra corral for horses

ར་ཤི་རིལ་ཤིལ་ /rəpi rīpi/ blurry, un-
clear, ambiguous

ར་མ་ /rama/ female goat

ར་མ་ལུག་ /ramaluu/ hybrid (cross
between sheep and goat)

ར་མེད་ /ramee/ pure, faultless

ར་མོ་ཆེ་གསུམ་ལག་ཁང་ /ramoce tsūq-
lāqaan/ Ramoche
Temple in Lhasa

ར་རྩི་ /rətsi; rətsēē/ goat herder

ར་བཟེ་ /ra si/ vi. to be drunk

ར་རྩི་མེད་པ་ /rəri mēpa/ sm. ra med

ར་རྩིས་ /rareē/ one by one, in turns

ར་རོ་ /ra ro/ sm. ra bzī

ར་ལུག་ /rəluū/ goats and sheep

ར་ལུང་ /rəluŋ/ village near Gyantse

ར་ཤ་ /raša/ goat's meat

ར་ས་ /rasa/ old name for Lhasa

ར་ས་འཇམ་ལ་ལྷ་ས་ /--thūfinaan/ name
of great temple
(Tsuglhakhang) in Lhasa

ར་སྐྱེག་ /ralŋŋ/ goatskin coat

ར་ /ra/ sm. rwa co

ར་སྐྱོར་ /raqŋŋ/ sm. ra skor

ར་སྐྱེན་ /racēen/ horned

ར་སྐྱོ་ /raco/ horn (of animals)

ར་བ་ /rawa/ sm. ra ba

ར་བ་ /raà/ 1. brass 2. vi. to
obtain, to get ¶ las ka ma
byas na dngul rag gi ma red If
(you) don't work (you) won't get
money. 3. va. to touch ¶ 'di
lag pa ma reg Don't touch this.

ར་བ་སྐྱུད་ /rəqquū/ brass wire

ར་བ་ཆས་ /raqcēē/ brassware

ར་བ་གཏེར་ /raqter/ sm. rag rdo

ར་བ་ཐག་ /raqtaà/ brass chain

ར་བ་དུང་ /rəqtuūn/ brass trumpet/
horn

ར་བ་རྩི་ /raqto/ chalcopyrite

ར་བ་བསྐྱེས་ /rəqtūū/ sm. rags bsdus

ར་བ་འཇམ་ /raā lēē/ vi. to depend on
(object of depending takes
dative-locative) ¶ bod kyi yar
rgyas 'gro yas 'di bod pa rang la
ra las par mthong ba red (They)
saw that Tibet's progress depends
on Tibetans themselves.

ར་བ་འཇམ་ས་ /raaleesa/ the main link,
the chief factor, that up-
on which one depends

ར་བ་ལས་ /ra lūū/ sm. ra las

ར་བ་ས་ /raà/ 1. dam, dike, embank-
ment; va.--rgyag to build a
dam/ dike/ embankment 2. vi. to
obtain, to get (see rag, 2)

ར་བ་ས་ཁ་ /raaqa/ sm. rags, 1; vi.
--shor to get a crack/
breach in a dam/ dike.

ར་བ་ས་ཐོག་ /rəqtūū/ rough survey; va.
--ten to take a rough
survey

རགས་གདོང་ /raqton/ sm. rags, 1

རགས་བསྐྱུས་ /rəqtu/ 1. summary, outline 2. brief, sketchy ¶ rgyal rabs lo rgyus snying don rags bsdus tsam zhig zhu gi yin I will write briefly on the essence of (Tibetan) history.

རགས་བསྐྱུས་ཀྱི་རང་བཞིན་ /--gi rənsiin/ generalization, abstract

རགས་མ་ /raqpa/ rough, coarse, solid

རགས་དེེབས་ /raqyip/ outline, initial sketch/ form, model

རགས་སྦོམ་ /raqtsam/ generally speaking, in general, for the most part

རགས་སྦོམ་ཡམོང་བ་ /--thōnwa/ superficial view

རགས་རྣམས་ /rəqtsii/ rough estimate, approximation

རགས་བཅོ་རྫོང་འཕྲུལ་ /raqso tsoplèè/ roughly/ crudely manufactured, common/ cheap products

རགས་རིམ་ /rəqrim/ rough, sketchy, simple, general ¶ dbye zhib rags rim byed par to make a rough analysis

རགས་ལས་ /raqleè/ 1. roughly/ simply done work, superficial job 2. sm. rag las

རགས་བཤད་ /raqsèè/ generality; va.--byed to speak in generalities/ approximations

རང་ /ran; raan/ 1. self, oneself,

one's own ¶ rang gi pha yul one's homeland 2. (pronoun+ --) makes reflexives ¶ kho he himself ¶ nga rang I my 3. really, definitely, surely bsam blo 'di re stong zhig ra red This is really a hopeless idea ¶ 'di dra byas na tang geig gyur gtor bshig byas pa red If (you) do this it will definitely disrupt the unity the party. ¶ kho rgya mi ra red He is really Chinese. 4 (adj.+--+neg.) not so, not entirely, not quite ¶ 'di bzo sku spus tshad yag po rang yong (stabs when (they) make this cause the quality isn't so good) ¶ nga 'di dga' po rang mi 'I don't like this so much. precisely, exactly, the very nga deb 'di rang dgos I won't very book. 6. (neg.+vb.+--+ no choice but to do verbal) ¶ nga tsho las ka ma byas red We have no choice to work.

རང་: P. རངས་ /--/ vi. to be happy/ joyful

རང་བཀའ་ /rəṅgur/ self-esteem self-respect

རང་རྒྱང་རང་རྒྱལ་ /ranqan r sm. rang

རང་རྒྱ་ /ranka/ independent; 'pher (pher) to be independent, to be able to stand on one's own two feet ¶ khyou rang rkya ma 'pher bar du n gi min I won't go until you are able to stand on your own two feet. ¶ rang rkya 'pher t bsam gzhiqs independent th

རང་རྒྱེ་རང་བསྐྱུས་ /ranqe r; strangling hanging oneself; doing something that causes one's own down

va.--byed to strangle/ hang one-
self, to cause one's own downfall

རང་རྒྱུ་ /--/ sm. rang rkya

རང་རྒྱུད་ /rangkodn/ autonomy, self-
government, self-rule; va.
--byed to carry out or implement
autonomy/ self-government/ self-
rule

རང་རྒྱུད་ཁུལ་ /--qhüü/ autonomous
area (chou)

རང་རྒྱུད་གི་རྒྱུ་ཡུལ་ /--qi nāmpa/
autonomous farm

རང་རྒྱུད་མངའ་ཁུལ་ /--nāqüü/ auton-
omous dominion;
self-governing territory

རང་རྒྱུད་ལྗོངས་ /--codn/ autonomous
region ¶ bod rang
skyong ljongs gra sgrig u yon lhan
khang The Preparatory Committee
for the Autonomous Region of Tibet

རང་རྒྱུད་མཐུན་མཐུན་ /--nātūün/
autonomous/
self-government league

རང་རྒྱུད་དབང་ཆ་ /--wānca/ right
of autonomy

རང་རྒྱུད་ཁུལ་ /--šēen/ autonomous
county (hsien)

རང་རྒྱུད་ལམ་སྲོལ་ /--lamsöb/ custom/
tradition of self-
rule/ autonomy/ self-government

རང་རྒྱུད་ལས་ཁུངས་ /--lāequün/
autonomous office
/agency/ bureau

རང་རྒྱུད་ས་ཁོངས་ /--sāqodn/ auton-
omous region/ area

རང་རྒྱུད་ས་གནས་ /--sānēē/ sm. rang
skyong sa khongs

རང་རྒྱུ་ /rangöön/ one's own mis-
takes, self criticism;
va.--byed to analyze/ examine
oneself by self-reflection, to do
self-examination/ self-criticism

རང་རྒྱུ་བཅོད་ /--cöb/ see rang
skyon

རང་རྒྱུ་བརྟམ་ /--tāā/ see rang
skyon

རང་རྒྱུ་རང་བཅོད་ /--rangcöb/
self-criticism,
criticizing one's own mistakes;
va.--byed to do self-criticism

རང་རྒྱུ་གཞན་འགོལ་ /--šēnqee/
putting the
blame for own's own errors on
others

རང་རྒྱུ་ལ་བརྟམ་ /--lā tāā/ see
rang skyon brtag

རང་རྒྱུ་ཕུན་འགྲུབ་ཕྱིན་ /--sūncii
chēē/
sm. rang skyon brjod

རང་ཁ་ /rānqa/ 1. (lit.) one's own
mouth; va.--gso to live by
one's own toil, to be self-suffi-
cient 2. natural ¶ rang kha dpal
'byor natural economy

རང་ཁ་དཔལ་འགྲུབ་ /--pāncāā/
natural economy

རང་ཁ་གསོ་ /--sō/ see rang kha

རང་ཁ་རང་གསོ་ /--ransō/ able to
stand on one's own
two feet, self-sufficiency, self-
reliance; va.--byed to be able
to stand on one's own two feet,
to be self-sufficient/ self-reliant

རང་ཁ་གཞན་འགོལ་ /rangqāā
šēnqee/ va;
to put/ shift one's own blame on
someone else

རང་ཁོ་རང་མཉམ་ /ranqhe ranpeen/ keeping all the profit for oneself, selfishness; va. *byed* to keep all the profit for oneself, to act selfish

རང་ཁྱེལ་རང་བདམ་ /ranqim rantaà/ being the master of one's own house/ affairs/ fate; va. *--byed* to be the master of one's own house' affairs/ fate

རང་མཁོ་ /ranqo/ one's own needs

རང་མཁོ་རང་རྒྱུ་ /--ranqup/ sm. rang kha rang gso

རང་མཁོ་རང་འདང་ /--rantaan/ sm. rang kha rang gso

རང་མཁོ་རང་རྒྱུ་ /--/ sm. rang kha rang gso

རང་མཁོ་རང་ལྗང་ /--ranten/ sm. rang kha rang gso

རང་མཁོ་རང་སྦྱོང་ /--rantöb/ sm. rang kha rang gso

རང་འཁོར་ /ranqom/ self-revolving automatically revolving. vi. *--rgyag* to automatically revolve/ turn around

རང་འཁྱི་ /ranti/ one's own responsibility ¶ rang 'khri slob sbyong one's own responsibility of studying

རང་འཁྱིའི་ཕྱེད་རྫོག་ /rantii cheqo/ sm. rang 'khri'i las 'gan

རང་འཁྱིའི་ལས་འགན་ /--lanqeen/ one's duty/ assignment

རང་གཤམ་ /ranqawa/ rough, coarse

རང་གར་སྦྱོང་ /ranqar töb/ va. to sit around idly, to hang around without doing anything

རང་གི་ /ranqi/ one's own

རང་གི་ཁོ་མཉམ་ /--qhepeen/ individual benefit, personal advantage

རང་གི་ངོས་འཛིན་ /--nüntsiin/ s. rang gi shes p

རང་གི་ལོ་རྒྱུ་ /--luküü/ autobiogphy

རང་གི་མེས་མ་ /--sèèpa/ subjective views/ concepts

རང་གིས་ /ranqii/ (--+inst.) by oneself

རང་གིས་ངང་གིས་ /--nanqii/ instinctively, naturally ¶ rang gi ngang chos kyi spyod tshul mang po kyi yod pa red (They) naturally do many religious acts.

རང་གྲུབ་ /ranqup/ nature, nature

རང་གྲུབ་འགག་བཅོམ་ /--qaqtse natural barrier

རང་གྲུབ་བཅོམ་མ་ /--tsensa/ s. rang grub 'ga btsam

རང་གྲོན་གཤམ་གཏོང་ /rantöön sentoon/ s. one else paying one's own expenses

རང་གྲོན་རང་གཏོང་ /--rantoon/ paying one's expenses

རང་དགའ་ /ranqa/ free, unrettered,
on one's own, independent

རང་དགར་ /ranqar/ sm. rang dga'

རང་མགོ་ཐོན་ /ranqo thöñ/ vi. to
be self-sufficient/
self reliant, to stand on one's
own two feet

རང་མགོ་རང་ཐོན་ /--ranqon/ sm. rang
mgo rang 'don

རང་མགོ་རང་འདོན་ /--/ self-reli-
ance, self-suffi-
ciency; va.--byed to be self-suf-
ficient/ self-reliant, to stand
on one's own two feet

རང་འགའ་ /ranqeen/ one's own
responsibility/ duty

རང་འགའ་གཞན་དགེ་ /--^vsentī/ shift-
ing one's re-
sponsibility to someone else; va.
--byed to shift one's responsibi-
lity to someone else

རང་འགྲུལ་ /rənquu/ 1. automatic, mov-
ing by itself ¶ rang
'gul gyi 'khor stegs automatic
lathe 2. voluntarily ¶ rang 'gul
gyi rogs ran byed kyi 'dug (They)
are voluntarily helping.

རང་འགྲུལ་ཁ་པར་ /--qhāpar/ automa-
tic telephone ¶
rang 'gul kha par brje res kyi
'phrul 'khor automatic telephone
exchange machine

རང་འགྲུལ་གྱི་འཕྲུལ་རྒྱུ་ /--qi qhā-
teq/ auto-
matic lathe

རང་འགྲུལ་གྱི་རྒྱུ་ལ་ /--qi nuūpə/ self-
motivation

རང་འགྲུལ་ཅན་ /--ceen/ automatic

རང་འགྲུལ་ཅན་གྱི་ཐོན་རྒྱུ་ /--qi thön-
keè/ auto-
matized production

རང་འགྲུལ་ཅན་དུ་འགྲུལ་ /--tu kur/
vi. to get
automatized

རང་འགྲུལ་ཅན་དུ་གཏོང་ /--tu toon/
va. to auto-
matize

རང་འགྲུལ་ཅན་ལྷན་ཅམ་ /--chetsam/
semi-automat-
ic

རང་འགྲུལ་ཅན་གྱི་འཕྲུལ་རྒྱུ་ /--chécöðe qi thūūteq/ automatic
lathe

རང་འགྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /--thūūqöö/
automatic
machine

རང་འགྲུལ་འཕྲུལ་ཅན་ཅན་དུ་འགྲུལ་ /--thūūcēè cēñnu kur/ vi. to
automatize and mechanize

རང་འགྲུལ་འཕྲུལ་མདའ་ /--thūūntə/
machine gun,
automatic weapon

རང་འགོ་ཐོན་ /--thön/ sm. rang 'go
thon

རང་འགོ་གཞན་ཐོན་ /ranqo qnantöñ/
acting with only
one's own gains in mind, selfish,
individualistic; va.--byed to
act with only one's own gains
mind, to act selfish/ individual-
istic

རང་འགྲུལ་བཅོམ་ས་ /rənqup tsēnsa/
sm. rang grub
'gag btsan

རང་འགྲུལ་ /rankee/ 1. our nation/

country 2. one's own victory

རང་རྒྱལ་གྱི་དངོས་ཟོག་ /--qi ŋōsŋō/ native goods

རང་རྒྱལ་གྱི་སྐབས་བཟོས་པ་ /--qi sōpa/ products made by one's own country

རང་རྒྱལ་གཞན་གྱི་ཡུང་ /--šēnpuūn/ acting only with one's own victory and another's loss in mind, selfish, individualistic

རང་རྒྱུད་ /rāṅkiū/ sm. rang eger

རང་རྒྱུད་ /rāṅqer/ individual, personal

རང་ངོ་རྒྱུད་ /rāṅqo rōne/ rough, coarse

རང་ངོ་ལ་རང་ལྟུང་ལས་ /rāṅnom rinluū/ showing off-ism

རང་ངོས་ /rāṅṅōō/ subjective ¶ rang ngos kyī slob ston gyi nus pa the subjective ability to lead/direct

རང་དངོས་ /rāṅṅōō/ own property/ possessions

རང་ཅག་ /rāṅcaā/ we

རང་གཞོན་གྱི་དབང་ཅུ་ /rāṅcōō qi wāṅca/ right of self-determination

རང་ཅུ་ /rāṅca/ one's own share/ portion

རང་ཅག་སྐབས་ /rāṅcaā/ sm. rang 'jags

རང་འཇགས་ /rāṅcaā/ as was, as before, unchanged ¶ srid blon rang 'jags thob rgyu'i yid ches byas yod pa red (He)

believed he would win the Prime Minister position as before. ¶ 'di rang 'jags gnas yod pa red It has stayed without change.

རང་འཇགས་འཇགས་ /--cān/ va. to leave as was, to leave without change, to leave as before ¶ sman khang de rang 'jags bzhang (p. 'jog) pa red (They) left the hospital as it was before.

རང་འཇགས་སུ་འཇགས་ /--su cān/ sr rang 'jags

རང་ལྗོངས་ /rāṅcōōn/ sm. rang yul

རང་བཟོན་ /rāṅcēē/ selflessness

རང་ཉིད་ /rāṅñii/ 1. oneself, its one's own ¶ rang rgyal gyis gzhi nas rang nyid kyī glo 'don sgrig chas bzo ba'i bzo la btsugs pa red It was only then that our country established an industry for making its own power generating equipment. 2. individual, personal

རང་ཉིད་ཀྱི་ཁྱེད་ལྗོངས་ /--qi+ch./ individual element, individual class composition

རང་ཉིད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ /--qi lūkiū/ au biography

རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོད་ལྗོངས་ /--kilum/ sm. r nyid cher riom

རང་ཉིད་ཁོ་རྒྱུད་ /--qñerkaān/ on self/ itself al ¶ a ri'i gzhung gis rang nyid kher rgyang la rgyal kha lon t byed kyī yod pa ma red The U. government isn't trying to get victory for itself alone.

རང་ཉིད་ལ་ཁོ་རྒྱུད་ /--qñeelom/ :

rang nyid cher rlom

རང་ཉིད་བསྐྱེད་བསྐྱོད་ /--kurquù/ self-remoulding, self-reeducation

རང་ཉིད་ཚེར་སྐྱོམ་ /--cherlom/ conceit, self-glorification, considering oneself exceptional

རང་ཉིད་དཔལ་རྩོམ་འིང་ལུགས་ /--palom rinluù/ individual pridism/ conceitism

རང་ཉིད་སྦྱོར་གསོ་ /--lopso/ self-education

རང་ཉིད་གཞན་གྱི་སྐྱོར་ /ranñeen ſenkur/ sm. rang nyes gzhan g.yogs

རང་ཉིད་ /ranñeè/ one's own crime

རང་ཉིད་ཁམས་ཡིན་ /--qheelen/ confession, admitting one's guilt; va.--byed to confess, to admit guilt, to own up to a crime

རང་ཉིད་ཚེར་བཞེད་ /--cencöò/ sm. rang nyes khas len

རང་ཉིད་རང་ལུ་ /--ranṣu/ sm. rang nyes rang zhu

རང་ཉིད་གཞན་གྱི་ལྟ་བུ་གསོ་ /--ṣenyöò/ blaming/ accusing others for one's own crimes

རང་གཉིད་ /rəññii/ sm. rang nyid

རང་རྒྱལ་ /rantaà/ intrinsic/ true characteristics; va.--ston (p. bstan) to show one's true character/ characteristics, to show one's true self ¶ kho tshos skabs re rbad de mgo 'thoms pa'i rang rtags bstan pa red Some-

times they showed their true character of being completely puzzled. vi.--mtshon to characterize, to symbolize ¶ bcings 'grol thob pa'i rang rtags mtshon pa'i ming zhig red It is a name which symbolizes the achievement of liberation.

རང་རྒྱལ་ /rantöò/ 1. self-consciousness, self-awareness ¶ rang rtogs kyi sgo nas 'phel ba byas pa red (They) developed by means of self-consciousness. 2. volunteering ¶ kho tshos rang rtogs kyi rang nyid mang tshogs kyi lta zhib 'og tu 'jog gi yod pa red They voluntarily put themselves under the supervision of the masses.

རང་རྒྱལ་རང་ལོ་ /--ranmöö/ voluntarily, willingly, of one's own free will

རང་རྒྱུད་ /rantöò/ sm. rang bstod

རང་རྒྱུད་རང་མཁའ་ /rantop ranpel/ sm. rang kha rang gso

རང་བཞེད་ /rantöò/ self-praise, bragging, self-glorification; va.--byed to brag, to praise oneself

རང་བཞེད་རང་བཞེད་ /--rantaà/ sm. rang bstod

རང་བཞེད་རང་བཞེད་ /rantaà rancöò/ self-determination ¶ mi rigs rang thag rang gcod national self-determination

རང་བཞེད་རང་བཞེད་ཀྱི་དབང་ཚུ་ /--qi wanca/ the right of self-determination

རང་ཐོབ་རང་རོམ་ /rantön rantson/
producing and
selling by oneself (on one's own)

རང་ལ་ཐོབ་རང་ཚེ /ranto rançe/ vain,
conceited, arrogant,
self-important

རང་ལ་ཐོབ་ཚེ་བ /ranton chewa/ sm.
rang nyid cher r'om

རང་ལ་ཐོབ་ཚེ་ལོ་ /--chempo/ sm. *rang*
mthong che ba

རང་ལ་ཐོབ་རང་གསོག་ /--rancön/
underestimating
one's achievements, inferiority
complex

རང་ལ་ཐོབ་རང་ཚེ་ལི་ལྷོག་མ་ལེས་རང་ལྷོག་མ་
/--rançee chöörüi rinluu/ arrogant
sectarianism

རང་འཇམ་ག /rantaä/ grindstone, mill-
stone

རང་དོན་ /rantön/ individual benefit,
personal advantage; va.--
byed to act for one's own benefit/
advantage

རང་དོན་ཁོ་ལོ་ལི་རང་ལྷོག་མ་ /--qhōnee
rinluu/
egotism

རང་དོན་རྒྱུ་བ་བསྐྱུར་ /--kəpkur/ self-
lessness

རང་དོན་གཏོང་བ་རྗེད་ /--tīnceè/ sm.
rang brjed

རང་དོན་འབར་ལིག་ /--pəšiq/ selfish,
egoistic

རང་དོན་གསོ་བའི་ལྱེད་ /--tsōwor cheè/
sm. *rang don*
byed

རང་དོན་རང་གསོམ་ /--rançee/ cherish-

ing one's own interests/ benefits/
advantages

རང་དོན་རང་ལྷོག་མ་ /--rinluu/
individualism

རང་དོན་ལྷོག་ལྷོག་ /rantön ciköön/ put-
ting aside own's own
interests for the interests of
all the public

རང་དོན་གཞན་གྱི་བསྐྱུར་ /--šentūun/
following
others without thinking of one's
own interests, making concessions
to accomplish a goal

རང་དོན་རང་རྒྱུ་བ་གཏོང་ /ranṭiin
rāncuntu
toon/ va. to waste/ ruin oneself,
to spoil oneself

རང་གདང་ /ranten/ self-confidence
‡ *rang gdeng thob pa'i*
bsam pa a self-confident thought

རང་བདག་ /rantaä/ independent,
privately owned

རང་འདོད་ /rantöb/ 1. egotism,
concern only with one's
own wishes/ desires; va.--*byed*
to act with concern for oneself
only, to act in disregard of
others 2. voluntary ‡ *lan 'gan*
rang 'dod kyis len pa red (He)
volunteered to take the responsi-
bility.

རང་འདོད་ཁེར་རྒྱུ་བ་ /--qhertup/ will-
ful/ arbitrary
action

རང་འདོད་གང་ཡིད་ /--qhanyöb/ sm.
rang 'dod ltar

རང་འདོད་ལྱེད་ /--tār/ as one likes,
at will, according
to one's wishes/ desires

རང་འདོད་པ་ /--pa/ egotist

རང་འདྲུབ་ /ranṭar/ assimilation, amalgamation, incorporation; va.--sgyur to assimilate, to amalgamate, to incorporate

རང་བྱས་ /rəṅnū/ 1. own strength/ force/ power ¶ rang nus kyis byed thub pa'i las ka work one is able to do oneself 2. ch. instinct ¶ graḥ rim gyi rang nus class instinct

རང་བྱས་ངོམ་པ་ /--ṅompa/ boastful, egoistic

རང་ལོངས་ /ranṅoon/ guilt, crime, wrongdoing; va.--shes to know one's guilt/ crimes; va.--ngos len byed to confess/ acknowledge one's guilt/ crimes

རང་ལོངས་སྐྱོབ་བརྗོད་ /--kōncōḥ/ self-criticism

རང་ལོངས་འགྲུབ་མེད་ /--kōmē/ incorrigible

རང་གཞན་ /ranṅē/ attitude, position, situation, standpoint ¶ yun ring du 'phel med rang gnas su bədad yod They stayed in a situation of no development for a long time.

རང་གཞན་རིང་ལུགས་ /--rinluū/ 1. localism, parochialism, local patriotism 2. (selfish) departmentalism

རང་ལྗང་བཟུང་བ་རྒྱུ་ལ་བྱ་བ་ /ranṅa qāpnēḥ thiipu quwə/ fooling/ deceiving oneself (lit. stuffing the ears when stealing a bell)

རང་སྣང་ /ranṅān/ one's own perception, subjective view

རང་སྣང་གི་སྐོར་བ་ /--qi qonēḥ/ subjectively, from a subjective viewpoint

རང་སྣང་གི་འཛིན་རྟེན་ /--qi ciqtēn/ the subjective world

རང་སྣང་གི་རེ་འདྲུབ་ /--qi ritṭūn/ subjective wishes/ desires/ hopes

རང་སྣང་གང་དུལ་ /--qhanṭēn/ unrestrained/ reckless behavior, unbridled actions, doing whatever one likes

རང་སྣང་གང་ལུང་ /--qhanṣaa/ sm. dran

རང་སྣང་རིང་ལུགས་ /--rinluū/ subjectivism

རང་པོ་ /ranpo/ celibate/ unmarried man

རང་དཔེ་གཞན་སྐྱོབ་ /ranṅpe ṣentōn/ setting an example with one's own conduct, playing a leading role

རང་ཕན་ /ranṅpeen/ one's own benefit/ profit

རང་ཕན་གཞན་གཞོན་ /--ṣennōḥ/ being beneficial to oneself and harmful to others, injuring others to benefit oneself

རང་ཕན་རིང་ལུགས་ /--rinluū/ egotism, self-beneficialism

རང་ཡུང་ /rəṅpuūn/ self-defeat

རང་ཕྱོགས་ /ranṅōn/ our side/ group/ party, ourselves

རང་ལྷོགས་མ་ཡིན་པ་ /--māyiinpə/
alien, opposing

རང་བུ་ /rānpu/ 1. alone, single
2. own son

རང་བུར་ /rānpur/ singly, alone

རང་བུས་རང་ལྗོང་ /rānceè rānñon/ to
suffer the conse-
quences of one's action

རང་བྱུང་ /rāncuun/ nature, the na-
tural world, natural

རང་བྱུང་ཁམས་ /--qhāam/ nature ¶
rang byung khams kyi
thon khungs natural resources;
va.--'dul to conquer nature

རང་བྱུང་ཁམས་འདུལ་ /--tuu/ see
rang byung
khams

རང་བྱུང་ཁམས་དབང་དུ་འདུལ་ /--
wāntu
tuu/ sm. rang byung khams 'dul

རང་བྱུང་ཁམས་ལས་འདས་པ་ /--leè
teèpa/
supernaturism

རང་བྱུང་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་ /--qi kēneen/
natural disaster

རང་བྱུང་གི་གོགས་བར་ /--qi qeqpar/
natural calami-
ty/ obstacle/ obstruction

རང་བྱུང་གི་ཚུལ་ /--qi chākeen/
natural condition

རང་བྱུང་གི་མཐུན་རྐྱེན་ /--qi thūnkeen/
natural resource

རང་བྱུང་གི་གནས་ཚུལ་ /--qi nēetsuu/
natural environ-
ment, natural condition/ situation

རང་བྱུང་གི་གནས་ལུགས་ /--qi nēeluū/
natural laws

རང་བྱུང་གི་གནོད་རྐྱེན་ /--qi nōkōbn/
natural cala-
mity

རང་བྱུང་གི་རྣམ་པ་ /--qi nāmpa/ natu-
ral phenomena

རང་བྱུང་གི་འོངས་ཆེན་ /--qi wopceen/
the natural
moat (i.e. the River Yangtze
between north and south); natural
barrier

རང་བྱུང་གི་ཡུལ་མཚམས་ /--qi yūtsham/
natural divi-
sion/ boundary

རང་བྱུང་ལྗང་མ་ /--nūm/ natural oil

རང་བྱུང་ལྗང་གི་རྩངས་པ་ /--qi lānpa/
sm. rang
byung rlang pa

རང་བྱུང་ཚོན་ཉིད་ /--tshēnñii/ sm.
rang byung tshan
rig

རང་བྱུང་ཚོན་རིག་ /--tshēnrii/
natural science

རང་བྱུང་རིང་ལུགས་ /--rinluū/
naturalism

རང་བྱུང་རྩངས་པ་ /--lānpa/ natural
gas

རང་བྱུང་རྩངས་པའི་རྩོམ་ཁུངས་ /--
thūn-
quūn/ natural gas field

རང་བྱུང་རྩང་རིགས་ /--lunrii/ sm.
rang byung rlang
pa

རང་བྱུང་ལ་བརྟེན་པའི་རིང་ལུགས་
/--lā tenpee rinluū/ sm. rang byung

<i>ring lugs</i>		རང་དབང་ཞི་བདེར་གཟུངས་པ་ /-- ^v siter cēpa/	peace and freedom loving
རང་བྱུང་ལྷན་ /--lüü/ organic manure		རང་དབང་རང་བདག་ /-- <u>ran</u> taa/ sm. rang dbang	rang btsan
རང་བྱུང་ས་ཁམས་ཉེ་རིག་པ་ /--sāqamqi riqpə/ nat- ural/ physical geography		རང་དབང་རང་བཟོ་ /-- <u>rant</u> sēen/ independent, free	
རང་བྱུང་སོལ་སྤངས་ /--sōlan/ sm. rang byung rlang pa		རང་དབང་རིང་ལུགས་ /-- <u>rin</u> luü/ liberalism, over-tolerantism	
རང་དབང་ / <u>ran</u> waan/ freedom, liber- ty, independence		རང་དབང་ལས་རིགས་ /-- <u>lêeri</u> q/ pro- fessions	
རང་དབང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ /--qi kēēqəp/ independent country		རང་འབབ་ཤོན་པ་ / <u>ran</u> pəp t̥hōmpa/ ar- tesian well	
རང་དབང་རྗེས་འཕངས་ /-- <u>qer</u> laän/ an uprising for freedom		རང་འབབ་རྒྱ་ /-- <u>chū</u> / running water, tap water	
རང་དབང་རྗེས་འཕངས་པ་ /-- <u>qer</u> laänpa/ freedom fight- er		རང་འབབ་ཆའི་གུའུ་རྩེ་ /-- <u>chüü</u> cüüqo/ water tap	
རང་དབང་ཚུ་ /-- <u>ceen</u> / free, inde- pendent		རང་འབབ་ཞིང་རྒྱ་ /-- <u>šincu</u> / artesian well irrigation	
རང་དབང་འཇིག་རྟེན་ /-- <u>ciqtēen</u> / the free world		རང་སྲོལ་ / <u>ran</u> coon/ homework, inde- pendent study, self-educat- ion; va.--byed to do homework, to study independently, to edu- cate/ teach oneself	
རང་དབང་མེད་པ་ /-- <u>mēepa</u> / without freedom/ control/ choice		རང་མ་གཏོགས་ / <u>ran</u> mōntōō/ sm. rang lās	
རང་དབང་མེད་པར་ /-- <u>mēpaa</u> / uncon- trollably ¶ rang dbang med par mig chu shor ba red (He) cried uncontrollably.		རང་མི་ / <u>rən</u> mi/ own people, people of one's own nationality ¶ phyi sdod rang mi overseas na- tionals	
རང་དབང་དམངས་གཙོའི་ཏང་ /-- <u>mān</u> - tsöö t̥ān/ Liberal-Democratic Party		རང་མོས་ / <u>ran</u> mōō/ agreeable to one- self; on one's own initi- ative, voluntarily ¶ rang mos kyis mgo btags zhus pa red (They)	
རང་དབང་བརྗོད་ལེན་ /-- <u>tsōleen</u> / freedom fight/ struggle			

- voluntarily surrendered. va.--*
byed to agree, to accept
- རང་མོས་གྱི་འགྲུབ་རྫོང་ /--qi t̥entsöö/
free competition
- རང་མོས་དང་རེབ་མཉམ་བཞེ་རེས་ /--tan
rinñam
cerèè/ voluntary participation and
exchange of equal values
- རང་མོས་འདོད་འདེབས་ /--töntem/
freedom of
choice
- རང་མོས་རིང་ལུགས་ /--rinluu/ liber-
alism
- རང་མོས་ལས་རིགས་ /--lëerii/ pro-
fessions
- རང་དམའ་བྱ་གྱི་འདུ་ཤེས་ /ramnenqi tušëè/
inferiority com-
plex
- རང་མོ་ཕྱེད་ཚམ་གྱི་ཞིང་པ་ /rammo chëtsam
qi šinpə/
semi-owner peasant
- རང་མོའི་ཞིང་པ་ /rammöö šinpə/ peasant
land owner
- རང་གཞི་ /rantso/ sm. rang bdag
- རང་བཙའ་ /rantseen/ independence
- རང་བཙའ་གྱི་དབང་ཆ་ /--qi wanca/
right of inde-
pendence
- རང་བཙའ་རྒྱལ་ཁབ་ /--këèkəp/ inde-
pendent country
- རང་བཙའ་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ /--këepöo
këèqəp/
independent kingdom
- རང་བཙའ་རང་བདག་ /--rantaä/ in-
dependent
- རང་རྩིས་ /rəntsi/ sm. rang brtsi
- རང་བརྩི་ /rəntsi/ self respect,
pride
- རང་བརྩི་བསམ་པ་ /--sāmpa/ sm.
rang brtsi
- རང་ཚང་དུ་སྤྱད་གི་ལུས་པ་ /rantsan-
tu cəŋqi
thiipə/ bringing disaster upon
oneself (lit. leading a wolf to
one's house)
- རང་ཚང་གཟེགས་ལ་སྤྱོད་པ་ /--siilə
tənpa/ sm.
rang tshang du spyang ki 'khrid
pa
- རང་ཚུགས་ /rəntsuu/ 1. self con-
trolled, unimpulsive 2.
independent (in thinking, acting)
- རང་ཚུགས་ཟེའ་ /--sin/ vi. to be
self controlled/
unimpulsive
- རང་ཚུགས་ཟེའ་པོ་ /--sinpu/ self
controlled, unim-
pulsive
- རང་ཚུགས་རང་བཞེན་ /--rəŋšiin/
independence
- རང་ཚོད་ /rantsöö/ judging/ evalu-
ating/ appraising one's
capacity or strength or capabil-
ities; va.--byed to judge/ evalu-
ate/ appraise one's capacity or
strength or capabilities; va.--
zin to control oneself
- རང་ཚོད་མི་ཐོག་པ་ /--mitiqpə/ unable
to judge one's own
capacity/ strength/ capabilities
- རང་མཚམས་ /rantsam/ sm. rang
dga'

- རང་རང་ཚོ་ /ra^untso/ economic independence/ self sufficiency
- རང་རང་ཚོའི་བཅོམ་གྱི་ /ra^untsöo sota/ self-help center
- རང་ཞིང་རྒྱུ་ས་ཡ་ /ra^uñsin ke^upa/ abundant, flourishing, prosperous
- རང་ལུས་ལྷུ་གྲོས་ /ra^uñsüü ci^uüü/ self-assessment and public discussion
- རང་གཞན་ /ra^uñseen/ oneself and others
- རང་གཞན་གྱི་ཆ་རྒྱུ་ /--qi ch^uakeen/ subjective and objective conditions
- རང་གཞུང་ /ra^uñsuun/ our government, one's own government
- རང་བཞག་ས་ཞིང་ /ra^uñsaä sä^usiin/ private plot (of land), household plot
- རང་བཞིན་ /ra^uñsiin/ 1. nature, character, essence ¶ zhi bde'i rang bzhin the nature of peace 2. (--+vb.+thabs bral/ med) cannot do verbal action as it is ¶ nga tsho chings yig 'di rang bzhin 'jog thabs med pa red We cannot leave the treaty as it is. 3. natural ¶ kho rang bzhin ma red He isn't ordinary. (He is extraordinary.)
- རང་བཞིན་རྒྱུ་བས་སྤུ་ལྷུང་བ་ /--q^uöpsu ch^uñwä/ vi. to happen coincidentally
- རང་བཞིན་གྱི་ལུས་ཡ་ /--qi nü^uö/ instinct, intuition
- རང་བཞིན་གྱི་དཔའ་ /--qi pä/ natural bravery
- རང་བཞིན་གྱིས་ /--qi^u/ naturally, spontaneously, automatically
- རང་བཞིན་བཅོམ་ /--c^uö/ va. to describe, to talk about a thing's nature/ character
- རང་བཞིན་དུ་ /--tu/ sm. rang bzhin gyis
- རང་བཞིན་རྒྱུ་ཡ་ /--tempa/ naturally ¶ btsan 'dzul rang bzhin ldan pa'i dñag don tshogs khag a naturally aggressive military bloc
- རང་བཞིན་ལས་ /--ne^u/ sm. rang bzhin gyis
- རང་གཟུགས་ /ra^uñsuu/ true shape/ appearance
- རང་གཟུགས་རྩིབ་མདོར་ /--cenn^uöñ/ showing one's true colors
- རང་ཡིད་རང་ཚེས་ /ra^unyii ran^ucè/ self-confidence
- རང་ཡུལ་ /ra^unyuu/ one's own country/ area/ locality
- རང་རང་ /ra^uraan/ one's own, each one (or group) themselves
- རང་རང་སོ་སོ་ /--s^uso/ sm. rang rang
- རང་རྩིས་ /ra^uñrii/ one's own race/ nationality, our race/ nationality
- རང་རེ་ /ra^ure/ we, us, our
- རང་རྩོང་ /ra^uron/ rough, rocky
- རང་ལ་ལཱ་ཚོར་ /ra^ula qh^uñ/ vi. to do something bad and have it result in misfortune for oneself, to backfire

རང་ལ་འཇོག་ /--can/ va. to take on
(a task) oneself

རང་ལ་བཞག་ /--ṣaa/ p. of *rang la*
'jog

རང་ལ་ཚེས་ /--yicēē/ believing
in oneself, self-
confidence

རང་ལམ་རང་འགྲོ་ /ranlam ranto/
going one's own way

རང་ལམ་རང་འགག་ /ranlam ranqaa/
blocking one's
own progress

རང་ལུས་ /ranluū/ one's own body

རང་ལུས་གཏོང་བརྗེད་ /--tīncēē/ self-
lessness

རང་ལུས་འབྲུལ་ /--puu/ va. to sac-
rifice one's life
(for a cause)

རང་ལུས་རང་དབང་ /--ranwaan/ indi-
vidual freedom

རང་ལོ་ /ranlo/ one's age

རང་ལུགས་ /ransuū/ naturally, spon-
taneously

རང་ལུགས་རྒྱུས་ /--qii/ sm. *rang*
shugs

རང་ལུགས་སུ་བྱུང་ /--sū chun/ vi. to
have appeared spon-
taneously

རང་ལུགས་སུ་བྱུང་བའི་སྤྱོད་སྤྱོད་ལུགས་
/--sū chunpēē tōpsuū/ spontaneous
power/ force

རང་ལུགས་སུ་བྱུང་བའི་འགྲུབ་རྗེད་
/--sū chunpēē thāptsūū/ spon-
taneous struggle

རང་ལུགས་སུ་བྱུང་བའི་ཚུགས་རྒྱུང་
/--sū chunpēē chōōlhun/ spon-
taneous trend/ tendency

རང་ལུགས་སུ་ཡུང་བའི་རང་བྱེད་ /--sū
ranṣiin/ spontaneity
yonwec

རང་ཤེད་ /ranṣēē/ subjective, ego-
centric ¶ *rang shed kyis*
thag good pa an arbitrary deci-
sion

རང་ཤེད་ཚུལ་ /--tshāpo/ stubborn,
obstinate

རང་ཤེད་རིང་ལུགས་ /--rinluū/ sub-
jectivism

རང་ཤེད་ /ranṣēē/ native crystal

རང་གཤེས་ /ranṣii/ character,
personality ¶ *mi di*
rang gshis bzang po geig 'dug
This man has a good character.

རང་སའི་བཞག་ /ransar miṣaa/
judge others as
if one were in their place, put-
ting oneself in the place of other

རང་ས་ /ransa/ sm. *rang so*

རང་སོ་ /ranso/ our, our own, one's
own ¶ *rang so'i rgyal khyai*
our country

རང་སོར་གཞན་ /ransor nēē/ va. to
keep intact/ untouch-
ed/ unchanged

རང་སོར་བཞག་ /ransor ṣaa/ va. to
retain/ preserve,
to reserve

རང་སྤྱོད་ /ransuūn/ self-defence,
self-protection ¶ *drag*
pa'i rang srung las 'gul armed
self-defense movement ¶ *rang*

srung rdul mtshon defensive nuclear weapon; va.--byed to defend/protect oneself

རང་སྤྱོད་རྩོད་སྤྱོད་ /--qölen/ self-defence; va.-- to fight in self defence

རང་སྤྱོད་རྩོད་ལཱ་ /--qöleen/ defensive counter-attack, self-defense

རང་སྤྱོད་དཔལ་རྩེ་ /--pünté/ self-defense force (Japan)

རང་སྤྱོད་དཔལ་གྱི་ /--mäa/ sm. rang srung dpung sde

རང་སྤྱོད་དཔལ་གྱི་འཇུག་ /--mäqtuü/ self-defence warfare

རང་སྤྱོད་རྩེ་ཁག་ /--ruqaä/ self-defense brigade/ unit

རང་སྤྱོད་ /ransö/ one's own life; va.--good (p. bead) to commit suicide

རང་སྤྱོད་གཞོན་ /--cö/ see rang srog

རང་སྤྱོད་རང་གིས་གཞོན་ /--ranqii cö/ sm. rang srog rang good byed

རང་སྤྱོད་རང་གཞོན་ /--rancö/ suicide; va.--byed to commit suicide

རང་བསམ་བདེན་སྤྱོད་ /ransam tenlom/ considering oneself always right, regarding oneself as infallible

རང་ས་པོ་ /ranpo/ rough, rocky

རྩེ་ /reen/ sm. ren

རྩེ་གྲུ་ /ch./ c. Rangoon

རྩེ་པོ་ /renpo/ appropriate, fitting

རྩེ་ /räp/ 1. the best ¶ rab 'bring mtha' the best, the middle and the worst 2. ford ¶ chu bo rab med a river without a ford; va.--rgyag 3. sm. rab tu ¶ rab gsal very clear

རྩེ་དྲུ་ /räptüü/ purified, cleansed

རྩེ་བྱེད་ /rapkeè/ growth, development

རྩེ་དགའ་ /räpqa/ 1. Mercury 2. thoroughly happy

རྩེ་གསལ་ /räp näsel/ dawn, day-break

རྩེ་བཟླས་ /räpnaa/ praising, lauding

རྩེ་མཚན་ /räpcö/ the best, the most excellent

རྩེ་མཐོང་ /räpñam/ downfall, destruction, deterioration

རྩེ་དུ་ /räptu/ thoroughly, completely, very ¶ sems rab tu 'gul ba being completely moved

རྩེ་དུ་གཞོན་ /--nēè/ sm. rab gnas byed

རྩེ་དུ་འབྱུང་ /--chuün/ va. to enter a monastic community, to take monastic vows

རྩེ་དུ་དཔལ་འཇུག་མཚན་དུ་མཁས་པ་ /--märsin chöqtu qheepa/ ch. thoroughly red and specialized

རྩེ་བཏགས་ /räptaä/ exaggeration

རྩེ་བཏགས་རིམ་ /--remo/ cartoon, caricature

རབ་དང་རྩེ་ཡ་ /rəptan rimpə/ a number of, a series of many ¶ *srid 'gyur rab dang rim pa zhig jus 'god byas pa red (They) instigated a series of coups.*

རབ་ལྷ་ /rəpnə/ the best is ¶ *rab na las ka chu tshod gcig la tshar ba dgos The best is that you should finish the work in an hour.*

རབ་གཞུང་ /rəpnēē/ consecration; va.--byed; --gnang (h) to consecrate

རབ་ཤི་རབ་ཤི་ /rəpi rīpi/ 1. dim, hard to see, unclear, blurred, vague 2. unreliable

རབ་ཤེ་རབ་ཤེ་ /rape rope/ 1. slipshod, rough, not smooth/ polished ¶ *las ka rab be rob be a slipshod job* 2. bulky ¶ *rdo rab be rob be a big boulder*

རབ་བྱང་ /rəpcuun/ 1. the sixty year cycle in the Tibetan calendar 2. first year of a sixty year cycle 3. monk

རབ་འབྲེང་མཐུན་གསལ་ /rəmtiin thāsūm/ the best, the middle and the worst

རབ་མང་ /rəpmən/ very many

རབ་ཚའི་ས་ཁུལ་ /rəptsēē sāquu/ tropics ¶ *rab tsha'i sa khul gyi lo tog tropical crops*

རབ་འོག་ /rapwōŋ/ the second in rank/status

རབ་རིབ་ /rəprip/ sm. *rab be rib be*

རབ་ལ་ /rəplə/ sm. *rab na*

རབ་ལོ་ /raplo/ Tibetan year, year

in Tibetan calendar

རབས་ /rəp/ generation, lineage

རབས་ཇུ་ /rəpcēēn/ modern ¶ *rabs can gyi mtshon cha modern weapons*

རབས་ཚད་ /rapcēē/ childless, barren

རམ་ /ram/ 1. interrogative particle for words ending in 'r' 2. 'or' particle for words ending in 'r' ¶ *mar ram snum butter or oil*

རམ་རྒྱུ་ /ramkōŋ/ vocal accompaniment, chorus, technique used in Tibetan *namtar* (opera) singing where accompanier fills in while soloist catches his breath

རམ་འདེགས་ /ramteq; ramteē/ 1. supplementary, subsidiary, auxilliary ¶ *ram 'degs kyi thabs tshul supplementary means; va.--byed to supplement* ¶ *phar rgol la ram 'degs byed yas for supplementing the attack* 2. sm. *ram skyor*

རམ་འདེགས་དགེ་གྲུ་ /--qequeen/ teaching assistant

རམ་འདེགས་པ་ /--pa/ assistant, aide, helper

རམ་འབྲུམས་ /ramcam/ an official in the Bhutanese government

རམས་ /raām/ indigo

རམས་ཚོས་ /ramtsōē/ indigo dye

རམས་ཤིང་ /ramšin/ indigo plant

- རེ་རུ་ /reetar/ Reuter's
 རུ་ /reɛ/ vi. to get torn/ ripped
 རུ་གི་ /rééti/ sword
 རུ་ཅན་ /reɛɛɛn/ dilapidated,
 torn, worn out
 རུ་གཅོད་ /reɛcɔ̃/ meddling; va.
 --byed to meddle
 རུ་རྩ་ /reɛtɔ̃/ torn, tattered,
 dilapidated
 རུ་པ་ /reɛpa/ 1. long haired person
 (usu. refers to long haired
 lamas) 2. beggar
 རུ་མོ་ /reɛmo/ cymbal
 རུ་ལི་ /rili/ train, railway
 རུ་ /réé/ cloth
 རུ་རྩ་ /rééquù/ cotton thread
 རུ་ཐུག་ /rééquù/ bag (cotton)
 རུ་ཐ་ /reeta/ dyed fabric/ cloth,
 printed cotton cloth
 རུ་ཅ་ /reɛca/ cotton cloth
 རུ་འབྲུག་ /reetaà/ cloth weaving;
 va.--byed to weave
 cloth
 རུ་འབྲུག་འབྲུག་འཁོར་ /--thúuqoõ/ loom
 རུ་འབྲུག་འབྲུག་ /--sota/ textile
 factory/ mill
 རུ་བུ་ /réépu/ whole piece of
 cotton
 རུ་ལམ་ /reɛlam/ canvas shoes,
 sneakers
- རི་ /ri/ 1. hill, mountain 2. abbr.
 of Japan
 རི་རྩ་ /rituun/ abbr. China and
 Japan
 རི་ལུང་ /riluun/ rivers and hills,
 countryside scenery
 རི་ཤར་ /riqéé/ half way up a mount-
 ain, middle section of a
 mountain
 རི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /rikéé kənɔ̃/ wild
 herbs
 རི་ལྗང་ལྗང་ /--tshinə/ wild-growing
 fibre
 རི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /--sŋqcaà/ wild
 animals
 རི་ལ་ /riqə/ sm. ri
 རི་ལུག་ /riquu/ gorge, valley, ravine
 རི་ལུ་ /riquu/ hilly country,
 mountainous area
 རི་ལྗང་ /ritüü/ hermitage (of a
 monastery)
 རི་ལྗང་ /riton/ mountain city/ town
 རི་ལྗང་ /rilin/ Japan
 རི་ལྗང་ /ritaà/ mountain gorge
 རི་ལྗང་ /rinqo/ mountain top
 རི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ /rinqoõ rinluu/
 ch. slog. moun-
 tain-topism
 རི་ལྗང་ /rinqaà/ mountain gorge
 རི་ལྗང་ /rinqoõ/ ch. slog. resist
 the Japanese (refers to the
 Sino-Japanese War); va.--byed to

resist/ fight against the Japanese

རི་འགོག་མི་རིགས་འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་གླིང་
/--mirii thəpcoò cīqtii/ united
front of the anti-Japanese nations/
peoples

རི་འགོག་དམག་འཁྲུག་ /--məqtuè/ War
of Resistance
Against Japan, Sino-Japanese War

རི་འགོག་གཡུལ་འབྲེན་ /--yūnkèè/ sm.
ri 'gog' dmag
'khrug

རི་ཚོད་ /riqū/ bare mountain

རི་ཚོལ་ /riqū/ sm. ri rgod

རི་རྒྱ་ལས་གསོ་ /rika naqso/ refores-
tation of a mountain

རི་རྒྱུད་ /rikū/ mountain range

རི་མཐུང་ /riqaan/ peak, summit

རི་སྐལ་མཚོ་སྐྱེལ་ /riqū tshōkom/ sm.
ri spos mtsho skyom

རི་ངོས་ /rinū/ side of a mountain

རི་མཚམས་ /ricèen/ hill'y, mountainous

རི་རྩ་ /ricu/ hill/ mountain and river

རི་རྩུལ་ལྗོངས་ /--yūncōon/ landscape,
scenery

རི་རྩལ་ /ricaà/ Japanese gangsters/
bandits

རི་རྒྱུ་ /ri nī/ vi. to have a land-
slide

རི་བརྩེལ་ /--/ sm. ri rnyil

རི་རྩོང་ /ritoon/ barren hills

རི་ཐོག་འོད་རྩྭ་ /ritūn šintōò/

mountain products/ fruits

རི་མཐོའི་གྲོས་ཚོགས་ /ritū thootsno/
summit conference

རི་མཐོའི་ཕོ་མགོ་སྐྱུང་དུ་འཇུག་ཐུ་ཚེལ་

ཕོ་ལམ་བཟུར་དུ་འཇུག་ /ri thōnpo qə
qur tu cuu chū
chēmpo lam surtu cuu/ ch. slog. to
conquer nature (lit. to make the
mountains bow their heads and
the rivers give way)

རི་དུགས་ /ritaà/ herbivore, hooped
animal; va.--rngon to
hunt

རི་དུགས་རྩོལ་ /--nōn/ see ri dwags

རི་འདབས་ /rintəp/ base/ foot of
mountain

རི་ལེ་ལ་ /ch./ c. Geneva

རི་ལྗོངས་ /rinə/ lower slope of a moun-
tain

རི་ཡ་ /ripə/ mountain dweller; moun-
taineer

རི་ཡའ་ /ripiin/ Japan

རི་སྐྱུས་མཚོ་སྐྱེལ་ /ripū tshōkom/
doing impossible/ v
difficult tasks (lit. to remove
mountains and drain seas)

རི་སྐྱུས་མཚོ་སྐྱེལ་ /--tshōlno/ sm. ri
spos mtsho skyom

རི་ཡག་ /ripaà/ wild boar

རི་ལྗོངས་ /riwu/ mountain

རི་ཐོག་འོད་རྩྭ་ /--thanla/ Tangla Moun-
tains

རི་ཐོག་ /reqoon/ rabbit

- རི་བྱ་ /ricə/ mountain bird
 རི་རྩོག་ /rinpōo/ mountain spur
 རི་སྐུག་ /ripuu/ mountain cave/ cavern
 རི་མ་ /rimə/ dry/ arid land, non-irrigated land
 རི་མ་ཐང་ /rimatan/ mound, hill
 རི་མིག་ /rimii/ sm. *re'u mig*
 རི་མིག་ཡོས་ /ch./ dollar currency unit in P.R.C. (jin-min-pi)
 རི་མེ /ch./ abbr. Japan-U.S.
 རི་མོ་ /remo/ picture, painting ཁྱིམ་རི་མོ་ 'gremṣ ston tshongs 'du art exhibition; va.--'bri to draw/paint
 རི་མོ་ཡུལ་པ་ /--qheepa/ sm. *ri mo ba*
 རི་མོ་དོབ་རྒྱུང་ /--thepcuun/ illustrated book, picture book, comic book
 རི་མོ་བ་ /remowa/ painter, artist
 རི་མོ་འི་དོབ་ /remōō thep/ pictorial book
 རི་མོ་ས་དོན་འགྲེལ་ /remōō thōnṭee/ illustration/ explanation using charts and pictures
 རི་དམག་ /rimaà/ 1. mountain troops
 2. Japanese army/ soldiers
 རི་རྩ་ /ritsə/ foot/ base of a mountain
 རི་རྩེ་ /ritse/ mountain top/ peak
 རི་རྩོག་ས་ /rintsii/ mountain climbing; va.--byed to climb mountain

- རི་རྩོག་ས་རྒྱུ་ཁྲིམ་ /--ruqaà/ mountain climbing team/ expedition
 རི་རྩོག་ས་རྒྱུ་མི་ /--rumi/ mountain climber
 རི་རྩོག་ས་ལུས་རྒྱལ་ /--lutsèè/ mountain climbing
 རི་རྩོག་ས་ /risin/ mountain fields
 རི་རྩོག་ས་ /risuu/ sm. *ri 'dabs*
 རི་རྩོག་ས་ལུ་ལེ་ /ch./ c. Rio de Janeiro
 རི་གཟར་ /risaa/ steep/ towering mountain
 རི་རབ་ /rirəp/ Mount Kailas
 རི་རི་བྱེད་ /riri chee/ va. to wag (tail)
 རི་ལི་ /rili/ train, railroad
 རི་ལི་འཁོར་པ་ /rili qhānpa/ train carriage/ compartment
 རི་ལི་མོ་ /--qo/ sm. *ri li'i a ma*
 རི་ལི་ལྷ་གས་ལམ་ /--caqlam/ train rail
 རི་ལི་འི་ཏི་མིག་ /--tisiin/ train station
 རི་ལི་འི་བབས་ས་ /--pāpsə/ sm. *ri li'i ti sin*
 རི་ལི་འི་ཕ་མ་ /--āma/ locomotive
 རི་ལོག་ས་ /rilōō/ the face/ side of a mountain
 རི་ལུ་ /riṣur/ ravine
 རི་གཟར་ /riṣam/ sm. *ri 'dabs*

རྒྱ་ཆེན་ཡི་གེ་ /ch.+chīnyii/ Japan-
South Korea Treaty

རྒྱ་མཁའ་ /riqñēen/ learned person,
scholar

རྒྱ་ཅན་ /riqçēen/ intelligent

རྒྱ་རྒྱུ་བས་ /riqtōp/ intellectual
power

རྒྱ་རྒྱུ་བས་འཕེལ་རྒྱས་ /--phēlkeē/ intel-
lectual develop-
ment/ progress

རྒྱ་ཡུལ་ /rintēen/ sm. *rig can*

རྒྱ་གནས་ /riqnēē/ culture

རྒྱ་གནས་ཀུན་འཛིན་གྱི་དཔེ་དེབ་
 /--qūntsum qi pētep/ encyclopedia

རྒྱ་གནས་ཀྱི་རྒྱ་ཚད་ /--qi chūtsēē/
cultural level

རྒྱ་གནས་ཀྱི་འགྲུབ་ཚུགས་ /--qi thāp-
cōō/ cul-
tural front

རྒྱ་གནས་ཀྱི་བཅོམ་འཕུལ་ /--qi
tsēēntsuu/
cultural aggression

རྒྱ་གནས་ཀྱི་ཡོན་ཚད་ /--qi yōntseē/
cultural level

རྒྱ་གནས་ཀྱི་བཞུགས་པ་ /--qi śaḡpa/
cultural heri-
tage

རྒྱ་གནས་ཀྱི་ཡོན་ཆས་ /--qi yopceē/
cultural materials/
things, materials/ things for study-
ing

རྒྱ་གནས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་ /--qi sārce/
cultural
revolution

རྒྱ་གནས་ཀྱི་གསར་བརྗེའི་འགྲུབ་མཐོང་།

ཚོགས་ཆེན་ /--qi sārcee
thūmii tshñqceen/
Cultural Revolutionary Congress

རྒྱ་གནས་ཀྱི་གསར་བརྗེའི་རྒྱ་ཡོན་

ལྷན་ཁང་ /--qi sārcee ūyun lhēn-
qaan/ Cultural Revolution
ary Committee

རྒྱ་གནས་རྒྱ་ཚབ་ཚོགས་པ་ /--qūtsap
tshñqpa/
cultural delegation

རྒྱ་གནས་ཁང་ /--qhaan/ cultural
center

རྒྱ་གནས་མཁའ་བས་པ་ /--qheēpa/
scholar

རྒྱ་གནས་དངོས་རྒྱས་ /--nōōtsee/ :
ria gnas kyi
yo byad

རྒྱ་གནས་བརྗེ་ལེས་ /--cereē/ sm.
rig gnas spel
res

རྒྱ་གནས་རྫོང་པ་ /--ñīnpā/ old
culture

རྒྱ་གནས་འགྲུབ་མཐོང་ཚོགས་པ་ /--
thūm
tshñqpa/ sm. rig gnas sku tshab
tshogs pa

རྒྱ་གནས་པ་ /--pā/ scholar

རྒྱ་གནས་ཡུལ་ /--+ch./ Ministry/
Department of Cult

རྒྱ་གནས་སྤྲེལ་ལེས་ /--pēlree/ cul-
tural exchange

། rgyal khab gnyis kyi rig gn
spel res cultural exchange be-
tween the two countries

རྒྱ་གནས་ལྷན་ཁང་ /--phōaan/ cul-
palace

རིག་གནས་སྒྲོལ་བྱེད་ /--cōon/ va. to study
(culture)

རིག་གནས་ཚན་ཁག་ /--tshēnqaa/ the
liberal arts,
the humanities

རིག་གནས་སྒྲོལ་བྱེད་ /--lōpso/ culture
and education
¶ *rig gnas slob gso'i las 'gul*
cultural and educational work

རིག་གནས་གསལ་རྒྱུ་ /--sārce/ sm.
rig gnas kyi
gsar brje

རིག་གནས་གསལ་རྒྱུ་འཕེལ་འགྲུབ་ /--
sārpee
lənquu/ modern cultural movement

རིག་སྒྲིག་ /riqnə/ subject ¶ *rig sna*
dzoms pa'i slob grwa che ba
or *rig sna kun 'dzoms kyi slob*
grwa che ba university

རིག་པ་ /riqpə/ intelligence

རིག་པ་སྒྲིག་ /--ṭim/ sm. *rig pa bsgrims*

རིག་པ་སྒྲིག་ཚད་ /--ṭimtsèè/ attention
span

རིག་པ་བསྒྲིག་པས་ /--ṭim/ va. to con-
centrate, to put all
you have into something

རིག་པ་ཚུན་ /--ceen/ intelligent

རིག་པ་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/ intelligent,
smart

རིག་པ་རྟོན་ /--ñii/ vi. to get an
idea

རིག་པ་དང་ས་གསལ་ /--thansee/
clear-minded,
intelligent

རིག་པ་མི་གསལ་ /--misèè/ ignorant

རིག་པའི་སྒྲོལ་རྫུལ་བྱེད་ /riqpèè lōntōowa/
inspiration

རིག་པའི་གཞི་རྒྱུ་ལུགས་ /--ṣunluu/
subject matter,
field, discipline

རིག་དབྱེད་ /riqcèè/ theory (as op-
posed to practice)

རིག་པའི་སྒྲོལ་བྱེད་ /--lōpso/ intellec-
tual education

རིག་སྒྲོལ་བྱེད་ /rinmōon/ ignorant,
illiterate

རིག་རྒྱལ་ /riqtsèè/ literature and
art, art, culture ¶ *rig*
rtsal tshad gzhi artistic stand-
ards

རིག་རྒྱལ་སྒྲིག་ཚན་ /--qñtseen/ cultu-
ral/ artistic group

རིག་རྒྱལ་མཁའ་འགྲུབ་ /--ñeen/ sm. *rig*
rtsal pa

རིག་རྒྱལ་འཕུལ་ཚན་ /--thōptsèèn/
artistic perfor-
mance/ program

རིག་རྒྱལ་གྱི་སྒྲིག་པོ་ལྷན་སྐྱེས་པ་ /--qi
kōnyōn
cōōpa/ literary/ artistic criticism

རིག་རྒྱལ་གྱི་གར་སྟེགས་ /--qi qarteq/
stage for per-
forming

རིག་རྒྱལ་གྱི་སྒྲོལ་རྫུལ་ /--qi tsumrii/
works of liter-
ature and art

རིག་རྒྱལ་སྒྲིག་འཕྲུལ་ /--lññeen/
artistic movie/
film

རིག་རྒྱལ་བརྟེན་དབྱེད་ /--taqcepa/
cultural or

artistic scholar/ researcher	རིག་གཞུང་གི་ཚེད་རྫོབ་ /--qi chetsom/ academic thesis
རིག་རྒྱལ་པ་ /--pa/ artist, writer	འཇམ་མཁའ་ལཱ་ /--qi thāñe/ technical/ scientific terms, jargon.
རིག་རྒྱལ་པའི་གྲས་ /riqtsépèè theè/ literary and artistic circles	རིག་གཞུང་བརྒྱུད་ལུང་ /--kušun/ cultural heritage
རིག་རྒྱལ་ཚོ་རྒྱུང་ /--tshöcun/ small artistic group/ troupe	རིག་གཞུང་བརྒྱུད་ལུང་ /--cereè/ cultural exchange
རིག་རྒྱལ་ཚོགས་པ་ /--tshöqpa/ ensemble, troupe	རིག་གཞུང་བརྒྱུད་ལུང་ /--taqceè/ academic research
རིག་རྒྱལ་ལས་ལུང་པ་ /--leecepa/ artistic and literary workers, people who work in cultural affairs	རིག་གཞུང་དུས་དེབ་ /--tūtep/ academic journal/ bulletin
རིག་རྒྱལ་ལས་རིག་ས་ /--léerii/ artistic (literary and art) circle	རིག་གཞུང་ཡུལ་ /--+ch./ Ministry of Culture
རིག་རྒྱལ་སྐུ་ས་ /--lārso/ artistic/ cultural renaissance	རིག་གཞུང་པོ་བླ་ས་ /--photan/ Palace of Culture
རིག་རྒྱུད་ /riqtsèè/ cultural entertainment	རིག་གཞུང་འཕེལ་རྒྱུ་ /--pheltsuu/ academic movement
རིག་འཛིན་ /rintsiin/ 1. sm. rig oan 2. person's name	རིག་གཞུང་ཚོན་ཁག་ /--tshenqaà/ academic subject course
རིག་འཛིན་མ་ /--mā/ honorific term of address for nuns	རིག་གཞུང་ལས་རིག་ས་ /--léerii/ academic circle
རིག་རྒྱལ་ /riqtsèè/ cultural relic/ memento/ artifact ¶ gbar <i>brje'i rig rdzas revolutionary memento</i>	རིག་གཞུང་སྐྱེད་ཚོགས་ /--löptsun/ academic society/ association
རིག་གཞུང་ /riqšun/ 1. culture ¶ <i>bod pa'i rig gzhung Tibetan culture</i> 2. academic, scholarly	རིག་གཞུང་སྐྱེད་ཁག་ /--löpso/ culture and education
རིག་གཞུང་མཐོག་དབང་ /--qheewaan/ cultural authorities	རིག་ལམ་ /riqləm/ 1. logic 2. attitude, inclination

རིག་ཤེས་པ་ /riq̥šepa/ intelligensia,
intellectual

རིག་སློབ་ /riqlɔp/ culture and educa-
tion ¶ *rig slob khru'u*
Office of Culture and Education

རིག་གསར་ /riq̥saa/ 1. new sciences
2. abbr. cultural revolu-
tion ¶ *rig gsar las 'gul* cultur-
al revolution movement

རིག་གསལ་ /riq̥sëe/ educated

རིགས་ /riq; rii/ 1. race, lineage,
nationality, breed ¶ *bod*
rigs Tibetan nationality 2.
kind, category ¶ *gro'i rigs ga*
re yod pa red What kinds of wheat
are there? ¶ *las byed 'os rigs*
those worthy of being workers ¶
stobs shugs che rigs those who
are powerful 3. vi. to be all
right/ okay

རིགས་རྒྱུ་ /riq̥kuu/ lineage, race,
species ¶ *rigs rgyud*
pha mes ancestors

རིགས་རྒྱུ་གྱི་ཕྱོགས་ལྟ་ /--qi chñqta/
racial prejudice

རིགས་རྒྱུ་མཐོང་རྒྱུ་ /--thñcuun/
racial dis-
crimination

རིགས་རྒྱུ་འབྲེས་ལ་ /--teema/ mixed
ancestry, hybrid,
half-breed

རིགས་རྒྱུ་གཞན་ལ་གཞན་གཞོན་
/--šenla nñöön/ racial oppression

རིགས་རྒྱུ་གཞན་ལ་མཐོང་རྒྱུ་
/--šenla thñcuun/ racial discrim-
ination

རིགས་རྒྱུ་རིང་ལུགས་ /--rinluu/
racism

རིགས་ངལ་ /rinñëen/ low birth, out-
cast, harijan

རིགས་ངལ་གཞན་ /--thacëe/ sm.
rigs ngan

རིགས་ཆེན་ /riq̥ceen/ high birth

རིགས་ཉམས་ /rinñöm/ deteriorated/
degenerated lineage
or race or nationality

རིགས་མཉམ་ /rinñöm/ equal rank/
status

རིགས་པ་ /riqpə/ principle

རིགས་པ་སྐྱུ་བ་ /--mawa/ theory

རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ /riqpëe
sunluu/
theory

རིགས་པས་ཚུངས་སྒྲུབ་ /riqpëe
qhünkëe/ proof,
documentation

རིགས་པས་སྐྱུ་བ་པ་ /--tupə/ sm. *rigs*
pas khungs skyel

རིགས་པས་ཐག་གཅོད་ /--thacöe/
va. to conclude,
to infer

རིགས་པས་འདོད་ /--teë/ va. to
reason, to deduce

རིགས་པས་དཔག་ /--paa/ sm. *rigs*
pa 'ded

རིགས་དཔྱད་ /riqcëe/ theory ¶ *rig*
dpyad dang lag len
theory and practice

རིགས་དམྱེ་ /riq̥ yë/ sm. *rigs 'byed*

རིགས་དམྱེ་མེད་པ་ /--meëpa/ indis-
criminate

རིགས་འཕྲེད་ /riq̥ chee/ va. to

classify, to sort, to differen-
tiate, to catalogue

རིགས་དམར་ /riqma/ sm. *rigs ngan*

རིགས་དམར་ /rinmêen/ sm. *rigs ngan*

རིགས་ལྗོན་ /riqseen/ racial/ nation-
alistic loyalty, ethnic
affinity

རིགས་བཟང་ /riqsaan/ good race/
species/ nationality/
breed/ type; va.--*spel* to improve
a race/ species/ breed

རིགས་རྒྱུ་ /riqrüü/ lineage, race,
nationality

རིགས་གསུམ་ /riqsum/ three types
of beings (gods, titans,
humans)

རིང་ /rin; riin/ 1. adj. comp. of
ring po 2. when, during the
time of ¶ *lo shas ring for
several years* ¶ *khos las ka
byed ring (byed pa'i ring la)*
when he worked

རིང་ཁར་ /rinqar/ sm. *ring, 2*

རིང་ལྷན་ /rinkêê/ sm. *ring tshad*

རིང་གི་བཅོད་དཀར་བའི་གྲུ་རིམ་
/rinqi sôqawee thêerim/ long-suf-
fering classes

རིང་བཅད་ཐུང་མཐུད་ /rinçee thun-
tüü/ making
up a deficiency from a surplus
(lit. cutting off from the long to
supply the short)

རིང་ཐུང་ /rintuun/ length, distance,
height (lit. long and short)

རིང་མཐོང་ /rintôon/ far sighted,
learned

རིང་དུ་ /rintu/ sm. *ring, 2*

རིང་དུ་གཏོང་ /--toon/ va. to length-
en, to make longer

རིང་དུ་མཐོང་ /--thoon/ vi. to be
farsighted

རིང་དུས་ /rintüü/ sm. *ring, 2*

རིང་མདའ་ /rintə/ rifle

རིང་པོ་ /rinqu/ long, tall, far

རིང་བ་ /rinwə/ adj. comp. of *ring
po*

རིང་བའི་རྒྱ་རྒྱུ་ /rinwêê kukeen/
remote cause

རིང་མིན་ /rinmiin/ soon, quickly,
in a short time

རིང་ཚད་ /rintsêê/ length, distance,
height (for people)

རིང་ཚད་འབྲེང་གྲུས་ /--tintêê/ medium
range ¶ *ring
tshad 'bring gras bskyod thub pa'i
me shugs 'phur mdil meduim range
ballistic missile*

རིང་ཞིག་ཏུ་ /rin šiqtu/ for a long
time

རིང་ལ་ /rinlə/ sm. *ring du*

རིང་ལུགས་ /rinluü/ doctrine, prin-
ciple, -ism ¶ *btsan
rgyal ring lugs imperialism*

རིང་ལར་ /rinšaa/ the Far East

རིང་བསྐུལ་ /rinsii/ relic

རིངས་ /riin/ vi. to hurry, to do
hastily

རིངས་པ་ /rinpə/ quick, fast, speedy

hurried

རིད་པ་ /riipə/ thin, emaciated

རིལ་ /riin/ price, value ¶ *deb kyī rin ga re red* What is the price of the book?

རིལ་སྒྲིབ་ /rinkiin/ payment

རིལ་སྒྲིབ་མི་དགོས་པ་ /--miqūūpa/ without payment/
reward, without remunerative considerations

རིལ་ཉེན་ /rinkēē/ cost/ price differential

རིལ་གོང་ /rinqoōn/ price ¶ *rin gong mthon po* high price; va. --'god; --*gcod* to fix a price; vi.--*chag* to fall/ drop (prices); vi.--'phar to rise/ increase (prices)

རིལ་གོང་གི་ཉེན་པར་ /--qi kheepaa/ sm. *rin khyad*

རིལ་གོང་གི་སྲིད་ཇུས་ /--qi sīcūū/ price policy

རིལ་གོང་འགོད་ /--qūū/ see *rin gong*

རིལ་གོང་དོམ་ /--nōma/ the true price/ value, the net price

རིལ་གོང་གཞོད་ /--cūū/ see *rin gong*

རིལ་གོང་ཆག་ /--chāā/ see *rin gong*

རིལ་གོང་མཉམ་པ་ /--fiāmpa/ sm. *rin mnyam*

རིལ་གོང་བརྗོད་པ་འཕོར་ /--tompor/ gross value

རིལ་གོང་འཕམ་ /--phaā/ see *rin gong*

རིལ་དངུལ་ /rinṅūū/ money used to

pay something

རིལ་ཐབ་ /rincēēn/ valuable, precious

རིལ་ཚེབ་ /rinceen/ 1. precious, valuable 2. person's name

རིལ་མཉམ་ /rinñam/ equal value

རིལ་མཉམ་དངོས་ཐོག་ /--ṅōsṅō/ equal value
products

རིལ་མཉམ་བརྗོད་ /--celeen/ exchange at equal value

རིལ་རྟོགས་ /riin tōō/ va. to find out the price/ value

རིལ་ཐང་ /rintaan/ value, price, worth; vi.--*chag* to devaluate, to depreciate; vi.--*phab* to reduce the price

རིལ་ཐང་གི་ཚེས་ཉིད་ /--qi chūūnii/ law of value

རིལ་ཐང་ཐབ་ /--cēēn/ very expensive/ valuable

རིལ་ཐང་ཆག་ /--chāā/ see *rin thang*

རིལ་ཐང་གཏན་འཁེབས་ /--tēnpep/ fixed value

རིལ་ཐང་ཡབ་ /--phāp/ see *rin thang*

རིལ་ཐང་བྲལ་པ་ /--tēepa/ sm. *rin thang med pa*

རིལ་ཐང་མེད་པ་ /--mēēpa/ invaluable, priceless

རིལ་ཐང་ལྷན་མ་ /--lhaāmaa/ surplus value

རིལ་དོད་ /rintūū/ payment; va.--

- gtong to pay, to make payment
- རིན་པོ་ཆེ་ /rempoche/ 1. precious ¶
rtsa khrims rin po che
the precious constitution 2.
title for incarnate Lamas
- རིན་པོ་ཆེའི་གཏེར་ /rempochee tēr/
treasury
- རིན་པུང་ས་ཁྲོང་ /rimpuñ tsoñ/ Kim-
pung District (Tibet)
- རིན་མེད་ /ch./ sm. *ri mig phes*
- རིན་འབབ་ /rinpəp/ price, cost
- རིན་ཕྱ་གཉེས་མེད་ /rintə niimee/
free of (without)
cost and postage
- རིན་མེད་ /rinmeè/ without cost,
free
- རིན་ཚབ་ /rintsəp/ payment, repayment;
va.--*sprod* to pay back
- རིན་དྲིའ་ /ch./ ginseng
- རིད་ /rip/ lies, cheating; va.--
bəhad; --*byed* to lie, to
cheat
- རིབ་མ་ /ripmə/ fence, wall
- རིབ་སམ་ /riptsə/ brief/ short time,
moment ¶ *rib tsam mthong*
byung I got a glimpse (brief
look) at it.
- རིམ་ /rim/ (--+vb.) to do verbal
action gradually ¶ *dka'*
ngal rim bsel byed dgos (We) must
solve difficulties gradually.
- རིམ་གྱིས་ /rimkii/ gradually, by
degrees
- རིམ་གྱིས་འགྱུར་ /--kur/ vi. to evolve,
to change gradually
- རིམ་གྲངས་ /rimtaan/ ordinal numer-
als/ numbers, mathemati-
cal progression
- རིམ་གྲས་ /rimtēè/ stratum, class
- རིམ་གྲོ་ /rimto/ regular religious
ceremony/ rite
- རིམ་བཞོན་གྲོང་འཕེལ་ /rimtūi
qhōnpel/ pro-
gressing by going/ moving gradual-
ly, steady progress
- རིམ་འགྱུར་ /rimkuu/ evolution,
gradual change ¶ *zhi*
bas rim 'gyur peaceful evolution
- རིམ་བརྒྱལ་ /rimqèè/ irregular, not
gradually/ by degrees
¶ *rim brgal zhu gtug* to appeal
to a higher court in an irregular
manner
- རིམ་ཚད་ /rim chāè/ vi. to decrease
by degrees/ gradually
- རིམ་མཚེད་ /rimceè/ gradual dis-
semination/ spreading/
diffusion
- རིམ་བརྒྱུར་ /rimtar/ series, order,
sequence
- རིམ་མཐུན་ /rimtūi/ one after
another, in succession
- རིམ་པ་ /ripmə/ rank, level, grade,
degree ¶ *rim pa lnga pa*
fifth rank
- རིམ་པ་གོང་མ་ /--qhōnma/ higher
level/ grade, superior
- རིམ་པ་ལྟར་བྱེད་ /--tar cheè/ va. to
do things orderly/
gradually, to do step by step

རྟོག་པ་བཟུར་ཆགས་ /--tārcaà/ one
after another
(without break)

རྟོག་པ་མཐོང་ /--phāp/ vi. to be demoted

རྟོག་པ་འོག་མ་ /--wāma/ lower level/
rank, subordinate

རྟོག་པ་འཇུག་པར་ /rimpèè khēpaa/ sm.
rim pa

རྟོག་པས་ /rimpèè/ sm. *rim gyis*

རྟོག་འཕམ་ /rimphar/ progressive in-
crease

རྟོག་ཐུང་ /rimcuñ/ gradual/ succes-
sive occurrence, occurring
in stages

རྟོག་ཐུང་ཚད་ཤོ་ /--tsheəto/ a record
¶ *'dzam gling rim*
byung tshad tho a world record

རྟོག་ཕྱོེ་ /rimcüün/ arriving or com-
ing in succession/ series

རྟོག་བྱལ་ /rimtèè/ disorderly, irregu-
lar, sporadic

རྟོག་མེད་ /rimmèè/ sm. *rim bral*

རྟོག་འཚམ་ /rimtsəm/ turn, order

རྟོག་འཕྱུང་ /rim tsüü/ va. to infil-
trate, to penetrate

རྟོག་མཁོ་ /rimši/ fourth rank official
in traditional Tibetan gov-
ernment

རྟོག་མཁོའོ་ /rimšiin/ successively,
gradually ¶ *dmag 'khrug*
de rim bzhin rgya cher btang dgos
red (We) must successively widen
the war. ¶ go rtogs ni rim bzhin
je mthar phyin pa red (Their) com-
prehension increased gradually.

རྟོག་ཡོད་ /rimyüü/ sm. *rim pa*

རྟོག་བསགས་ /rimsaà/ gradual accum-
ulation; va.--byed to
accumulate gradually

རྟོགས་ /riim/ sm. *rim nad*

རྟོགས་འགོག་ /rimqöö/ epidemic pre-
vention

རྟོགས་འགོག་སྒྲུབ་ཁབ་ /--mēnqəp/ vac-
ination, in-
oculation

རྟོགས་ཚམ་ /rimcəm/ influenza, flu

རྟོགས་ལྷན་ /rimnèè/ epidemic, in-
fectious disease

རྟོག་འཇོག་ /rir tseq/ mountain
climbing

རྟོག་ /rii/ 1. vi. to fall, to col-
lapse 2. adj. comp. of *ril po*

རྟོག་གྲངས་ /riiṭaan/ a whole number

རྟོག་པོ་ /riipo/ 1. whole, complete,
entire 2. round

རྟོག་པོར་ /riipur/ wholly, entirely

རྟོག་བ་ /riiwə/ sm. *ril ril*

རྟོག་བུ་ /riipu/ pill

རྟོག་མ་ /riimaà/ dung of sheeps and
goats

རྟོག་གྲུབ་པས་ /riisuü/ spheroid,
globular

རྟོག་རྟོག་ /riirii/ round

རྟོག་ལུང་ /riilüü/ globular manure/
fertilizer

རྟོག་ /rii/ 1. figure, form, design

2. party, team, side, part; region
- རྟོག་ལྟོགས་རྒྱ་མཚོ་གྲུབ་ /rinqüü l̥iŋŋi̯e̯n/ motion picture
- རྟོག་ཅན་ /riicé̯n/ prejudiced, partial
- རྟོག་མེད་ /riime̯/ impartial, unprejudiced, without discrimination/ distinction
- རྟོག་སྤྲེལ་གཞི་ལྟར་པར་ /riisu macö̯öpar/ sm. ris med
- རྟོག་སྤྲེལ་ཚད་ཡི་ /--mhāc̥e̯pa/ sm. ris med
- རྟོག་བསམ་གསལ་གྱི་བརྗེ་བ་ /rimsa̯äqi tsiw̯ə/ accumulated to date
- རྟོ /ru/ 1. dative-locative particle (see *du*) 2. abbr. of *u ru su* 3. horn
- རྟོག་ཁག་ /ruqa̯ə/ unit, team, brigade
¶ *thon skyed ru khag production brigade*
- རྟོག་ཁག་རྒྱུང་བ་ /--chünw̯ə/ squad, small team
- རྟོག་ལུ་ /ruq̥e̯/ basic measurement unit equalling about twenty five kilograms
- རྟོག་ལུ་ /rulu/ unit/ team/ brigade song
- རྟོག་ལུ་ /rut̥e̯/ row, file
- རྟོ་ལྷོ་ /ruk̯ə/ abbr. Russia and China, Russia and India
- རྟོ་བློ་གསལ་ /rut̥ii/ va. to march in formation, to line up in rows

- རྟོ་འཇུག་ /ru ŋa̯po/ fastidious (in appearance and/ or work)
- རྟོ་བུ་ /rucü̯/ sm. *ro bcud*
- རྟོ་ཚེན་ /ruce̯n/ battalion, large team/ unit/ brigade
- རྟོ་ཐོག་ /rut̥ö̯/ c. Rutog (Western Tibet)
- རྟོ་དར་ /rutar/ unit/ team/ brigade flag
- རྟོ་འདུད་ /rutü̯/ group salute or greeting
- རྟོ་འདྲེན་པ་ /rut̥enp̯ə/ sm. *ru sne*
- རྟོ་ལྷོ་ /rone/ leader or head of a column/ line/ row
- རྟོ་པ་ /rupi/ rupee
- རྟོ་དཔུང་ /rupu̯n/ sm. *ru khag*
- རྟོ་དཔོན་ /rup̥t̥in/ 1. leader or head of a *ru khag* 2. military officer in the Tibetan army
- རྟོ་ལུ་ /ruca̯ə/ sm. *ru 'dud*
- རྟོ་ལ་ /rum̯ə/ curdled milk
- རྟོ་ལོ་ /rumi/ member of a *ru khag*
- རྟོ་ལོ་འཇུག་ /rumin/ name of a *ru khag*
- རྟོ་ལོ་འཇུག་པ་ /ch./ sm. *ru men nyi ya*
- རྟོ་ལོ་འཇུག་པ་ /ch./ Rumania
- རྟོ་གཞོན་ /rutso/ head or leader of a *ru khag*
- རྟོ་ཚོགས་ /rut̥sö̯/ sm. *ru khag*
- རྟོ་མཚན་ /rut̥s̥e̯n/ military colors/

standards

རུག་ལྗོངས་ /ruŋi/ frame

རུ་སུ /rusu/ Russia

རུ་ག་ /ru/ 1. va. to collect/ gather/ (together) 2. to bend, to bow

རུ་ག་གི་ /ruqi/ quickly, fast, soon

རུ་ག་པ་ /ruqpa/ a kind of spice

རུ་ག་འཇོ་མ་ /runtsum/ sm. rug rug

རུ་ག་རུ་ག་ /ruruu/ collecting, gathering; va.--bzo; --byed to collect/ gather (together)

རུ་ག་ /run; ruu/ 1. even though, although ¶ *kho rgya mi yin rung rgya gar la sdod kyi yod pa red Even though he is Chinese he lives in India.* ¶ *tshes 8 nyin gyi sa yom las 'di shugs che rung even though this one is more powerful than the earthquake of the eighth* 2. suitable, appropriate, allowed ¶ *sbrang bu tsam la'ang gnod tshe byed mi rung One should not harm even a fly.* ¶ *yin na'ang dngul mang po spyod mi rung Nevertheless, (you) should not spend much money.* 3. (interrogative+--)--ever ¶ *ci ring whatever* ¶ *su rung whomever*

རུ་ག་ཁང་ /runqaan/ kitchen

རུ་ག་ /ruu/ caving in, crumbling, collapsing ¶ *gangs rud avalanche* ¶ *sa rud landslide*; vi. --rgyag to avalanche, to landslide

རུ་ག་ /rup/ 1. va. to gang up, to join up with (for bad purposes) 2. rupee

རུ་ག་རྒྱ་གར་ /rup kaa/ 1. va. to attack (in a gang), to gang up on 2. va. to rape

རུ་ག་རུ་ག་ /rupruu/ sm. rug rug

རུ་ག་ /rum/ 1. womb 2. rug, carpet; va.--'thag to weave a rug

རུ་ག་འཇོ་མ་འཇོ་མ་ /rumtaà sota/ weaving/ rug factory

རུ་ག་མ་ /rummè/ sm. rum, 1

རུ་ག་རྒྱ་གར་ /ch./ Sweden

རུ་ག་རྒྱ་ /ch./ Switzerland

རུ་ག་ /ruu/ 1. vi. to rot, to spoil, to decay, to decompose 2. rotten, spoiled. decayed, decomposed ¶ *sha rul rotten meat*

རུ་ག་རྒྱ་གར་ /rukūn/ sm. rul, 2

རུ་ག་རྒྱ་ /ruuti/ sm. rul sung

རུ་ག་འཇོ་མ་འཇོ་མ་ /ruwaa kur/ sm. rul, 1

རུ་ག་རྒྱ་གར་ /ruimeen/ medicine which causes decay/ spoilage/ deterioration

རུ་ག་འཇོ་མ་ /ruu sò/ va. to decay, to spoil, to erode

རུ་ག་འཇོ་མ་ /ruulée/ sm. rul lhung

རུ་ག་འཇོ་མ་ /ruuluu/ manure

རུ་ག་འཇོ་མ་ /rusuun/ putrid/ rotten smelling

རུ་ག་འཇོ་མ་ /ruusom/ spoiled by keeping/ storing, old-fashioned

རུ་ག་འཇོ་མ་འཇོ་མ་ /--qutseè/ pre-

servative

- འཕྲུལ་རྩུ་ /rũlhun/ corrupt, rotten, decadent
- རྩུ་ /rũ/ 1. bone ¶ *mi rus human bone* 2. lineage, descent group, clan ¶ *rus mtho high birth*
- རྩུ་ལྷོ་ /rũlqo/ sm. *rus*, 1
- རྩུ་རྩུ་ /rũltaan/ skeleton
- རྩུ་སྐྱེས་ཐོག་གི་སྐྱེས་ཆགས་ /rũlqoō-cēen qi sñqcaa/ crustaceans
- རྩུ་བརྗོད་ཡི་གེ་ /rũlquũ yiqi/ oracle bone inscription
- རྩུ་ཁྲ་ /rũlqu/ broth made from bone
- རྩུ་ལོག་ /rũlqoō/ 1. sm. *rus*
- རྩུ་ལོང་ /rũlqoōn/ sm. *rus*, 1
- རྩུ་རྩུ་ /rũlkēen/ full length necklace made of bones (used in Tantric Buddhism)
- རྩུ་རྩུ་ /rũlkuũ/ lineage, clan, descent group
- རྩུ་རྩུ་སྐྱེས་ཆོགས་ /--cītsóó/ class organized society, tribal society
- རྩུ་གཞིག་པ་ /rũlciqpə/ kinsmen
- རྩུ་རྩུ་འོ་ /rũlñii nē̄/ rickets
- རྩུ་ཐང་ /rũltaan/ sm. *rus khu*
- རྩུ་འཕྲོག་ /rũltóó/ gnawing; va.-- *rgyag* to gnaw (on bones)
- རྩུ་པ་ /rũlpə/ sm. *rus*
- རྩུ་ཕུ་ /rũlche/ powdered/ pulverized bone

རྩུ་དབང་ /rũlwaan/ clan authority (one of the three types of authority in old China)

རྩུ་ཕྱུ་ /rũlpé̄/ turtle

རྩུ་ཡང་ /rũlmin/ clan name, family name

རྩུ་ཚོགས་ /rũutsii/ joints ¶ *rus tshigs sbom po knee joint*; vi.--*na* to be ill with arthritis

རྩུ་ཚོགས་ཀྱི་ནད་ /--qi nē̄/ arthritis

རྩུ་ཚོགས་ལ་ /--na/ see *rus tshigs*

རྩུ་ཚོ་ /rũutso/ knee

རྩུ་ལུད་ /rũuluũ/ bone fertilizer

རྩུ་ /re/ 1. each, every ¶ *nyin-re each day* ¶ *gnas tshul de 'dra re byung tshe rgya dmag khyon che btang nas khul der drag gnon re byed pa red* Each time an event like that occurred, many Chinese soldiers would be sent to these regions to forcibly put down the people. 2. (vb.+--)
worth doing verbal action ¶ *las ka 'di byed re yod pa red* This work is worth doing. 3. bh. (number+--)
conveys the idea that the number is exact 4. particle for the sixties ¶ *drug cu re gcig sixty one*

རྩུ་རྩུ་ /reqeen/ now and then, from time to time

རྩུ་རྩུ་ /reqoon/ satisfied, fulfilled

རྩུ་འཕྲུལ་ /riquũ/ request, favor; va.--*zhu*; --*byed* to make a request, to ask a favor

རི་ཁ་ /reqa/ sm. *ri mo*

རི་དགོས་ /re qöð/ va. to ask a favor ¶ *tai tai la'ang re dgos pa'i dus byung ba red*
The time has come to ask a favor even of a mouse.

རི་གྲོན་ /retöön/ hope ¶ *re gron med pa* hopeless

རི་འགའ་ /renqa/ a few, some

རི་སྐྱུ་ /riquu/ waiting for a wish/ hope; va.--byed to wait for a wish/ hope

རི་འཇ་ /reñen/ evil or malicious intent/ scheme/ plan, conspiracy; va.--'chang (p. bcang) to hold evil or malicious intent/ schemes/ plans, to conspire

རི་བཅོལ་ /recöð/ entrusting, commissioning; va.--gtong to entrust, to commission

རི་འཇར་ /rencaa/ hope, aspiration; va.--'dzin to hope for, to hold a hope, to aspire to ¶ *'di tsho med pa bzo'i rgyu re 'char 'dzin mus red* (They) still hold on to the hope that (they) will annihilate them.

རི་གཉིས་ /riñii/ one or two, a few

རི་ལྟ་ /retöð/ hope, expectation; va.--byed to hope for, to expect (from), to look towards for help, to depend on ¶ *u ru su la re ltos byed mi dgos par* not having to look to Russia for help

རི་ལྟོ་ /retoön/ illusion, delusion, fantasy ¶ *kho tshor rtsa med gtong rgyu'i re stong 'chang* holding the illusion of annihilating them; vi.--du 'gyur; --du gro

to become hopeless, to become disillusioned

རི་ཐག་ཆད་ /retaè chëè/ vi. to be disappointed, to despair

རི་དོགས་ /retöñ/ hopes and fears/ doubts

རི་འདུལ་ /rintuun/ wish, desire, hope; va.--byed; --'don to wish/ hope for, to desire; va.--zhu to request, to ask, to petition

རི་འདུལ་ལྗེས་ /--cheè/ see *re 'dun*

རི་འདུལ་ལྗེས་ /--su/ see *re 'dun*

རི་འདུལ་ལྗེས་ཡིག་ /--suyii/ written agreement/ statement, signed pledge

རི་འདོད་ /rentöð/ hope, wish ¶ *re 'dod bral ba'i gnas* a hopeless state

རི་འ་ /rewa/ hope, wish; va.--byed to hope/ wish for; va.--bzang to hold hopes/ wishes; va.--skong to fulfill/ satisfy a hope/ wish

རི་བ་སྐྱོང་ /--qöön/ see *re ba*

རི་བ་སྐྱོང་ཅད་འདུག་ཉེད་ /--tönsetu toon/ va. to act unworthy/ ungrateful

རི་བ་འཇལ་པོ་ /--nenpo/ urgent hope/ wish

རི་བ་ལྗེས་ /--cheè/ see *re ba*

རི་བ་ལྗེས་པ་ /--meëpa/ see *re med*

རི་བ་བཅོལ་ /--saän/ see *re ba*

རི་འཇོད་ /renpöð/ appeal, call; va.--

byed to appeal to/ for, to issue a call, to urge ¶ zhi bde yong ba'i re 'bod byed yas issuing a call for peace

རེ་རྒྱམ་ /rent̥t̥e/ sm. re ba

རེ་མེད་ /remeè/ (vb.+--) hopeless, no hope of verbal action ¶ skar ma drug phyin t̥he bskyar du gson re med ces bshad pa red He said "There is no hope of bringing (someone) back to life again once six minutes have passed".

རེ་མེད་ /rem̥t̥t̥/ alternating, by turns; va.--byed to do by turns, to alternate

རེ་མེད་ /rem̥t̥t̥n/ sm. re ba

རེ་མེད་ /rit̥siq/ wish/ hope (in words)

རེ་མེད་ /ri̥sii/ 1. a few, several ¶ mi re zhig shi ba red A few people died. 2. a short while, a moment ¶ re zhig thon skyed thog dka' ngal zhig byung ba red They encountered difficulties in production for a short time.

རེ་མེད་ དར་ཁྱབ་ /--thark̥əp/ the rage, in fashion

རེ་མེད་ བར་ /--w̥ər/ for a while, for the time being

རེ་མེད་ /ri̥siin/ each one ¶ sla re bzhin each month

རེ་མེད་ /risu̥n/ one or two, a few

རེ་མེད་ /riyuu/ any person to whom one goes (or looks to) for help; va.--byed to place one's hopes in someone ¶ nga t̥sho ni gzhis lus bod mi'i re yul gcig po yin We are the only hope of the Tibetans left behind in Tibet.

རེ་རེ་ /rere/ each ¶ mi re re la sprad pa red (They) gave it to each person. ¶ mi re re gis deb re re nyos pa red Each person bought a book.

རེ་རེ་གཉིས་གཉིས་ /--ni̥inii/ sm. re gnyis

རེ་རེ་ལྷན་ /--che̥è/ one by one ¶ mi re re byas nas dngul len dgos red (You) have to get the money from each person one by one.

རེ་རེ་ལྷན་ /--che̥è/ sm. re re byas

རེ་རེ་བཞིན་ /--ši̥in/ one by one, bit by bit, little by little ¶ he bags rnyed rjes re re bzhin legs boos btang ba red After finding the difference, (they) improved it little by little.

རེ་རེ་རེ་ལྷན་ /--rere che̥è/ sm. re re byas

རེ་རེ་རེ་ལྷན་ /reree qo̥n/ unit price

རེ་རེ་ /rere̥/ to each ¶ mi re rer sprad pa red (They) gave (it) to each person.

རེ་རེ་ /rereè/ by each ¶ mi re res byas pa red Each person did it.

རེ་མེད་ /reš̥e̥è/ last-ditch/ death-bed struggle

རེ་མེད་ /ri̥sii/ sm. re zhig

རེ་མེད་ /resa/ sm. re yul

རེ་མེད་ /reš̥e̥e/ as clear as possi

རེ་མེད་ /ch./ Jehol Province

རེ་མེད་ མེད་མེད་མེད་མེད་ /ch.+t̥sh̥ōnca/ thermonuclear

weapon

- རྒྱ་ལྷོད་ /reë/ va. to touch ¶ *khos ngar lag pa reg byung* He touched me.
- རྒྱ་དགའ་ /reqqa/ prostitute
- རྒྱ་དུག་ /riqtuu/ 1. any disease transmitted by contact 2. syphilis, gonorrhea
- རྒྱ་དུག་ /reqnë/ sm. *reg dug*
- རྒྱ་ལྷོད་ /reqca/ sense of touch/ feeling
- རྒྱ་ལྷོད་ /reqñoon/ sm. *nyams myong*
- རྒྱ་ལྷོད་ /reqtsö/ sm. *reg bya*
- རྒྱ་ལྷོད་ /rintsiin/ sm. *reg dga'*
- རྒྱ་ལྷོད་ /riqsii/ sm. *zin bris*
- རྒྱ་ /ren; reën/ sm. *rengs*
- རྒྱ་པ་ /renpa/ sm. *rengs po*
- རྒྱ་བུ་ /renpu/ sm. *rengs bu*
- རྒྱ་ལྷོད་ /ren; reën/ vi. to become rigid/ stiff/ hard
- རྒྱ་ལྷོད་ /renpo/ 1. rigid, stiff, hard 2. stubborn, obstinate
- རྒྱ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /renpö neëtsüü/ deadlock, stalemate
- རྒྱ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /--në/ 1. vi. to be deadlocked/ stalemated 2. vi. to become rigid/ stiff/ hard
- རྒྱ་ལྷོད་ /renpu/ alone, individually
- རྒྱ་ /reë/ 1. linking verb ¶ 'di

deb red This is a book. 2. auxiliary verb in present, past and future complements ¶ *khos las ka byas pa red* He worked. ¶ *khos las ka byed kyi red* He will work.

རྒྱ་དུག་ /retam/ interrogative form of red ¶ 'di *deb red dam* Is this a book.

རྒྱ་ལྷོད་ /repë/ sm. *red dam*

རྒྱ་ལྷོད་ /remiin/ whether (it) is or not

རྒྱ་ /ren/ 1. (vb. + --) to be the time to do the verbal act ¶ *nga las kar 'gro ren song* It is time for me to go to work. 2. vi. to fit ¶ *phyu ba 'di ren gyi mi 'dug* This dress doesn't fit (me).

རྒྱ་ལྷོད་ /--qhar/ (vb. + --) at the time to do the verbal action

རྒྱ་ལྷོད་ /ch./ people ¶ *ren min kung hre* people's commune

རྒྱ་ལྷོད་ /reprep/ unclear, hazy

རྒྱ་ལྷོད་ /reetar/ radar

རྒྱ་ལྷོད་ /riwu/ baby goat, kid

རྒྱ་ལྷོད་ /--mii/ chart, diagram, graph, form

རྒྱ་ལྷོད་ལྷོད་ /--mii thepto/ book containing figures, charts, etc.

རྒྱ་ /rer; ree/ to/ in each ¶ *lo rer* in each year

རྒྱ་ ...རྒྱ་ /ree ... re/ for each occurrence, something

else occurs ¶ *kho tshos g.yul 'gyed byed thengs rer rdzus dmag gam me go'i dmag dpung gi thon ril po re rtsa med du gtong thub gyi yod pa red* Each time they do battle they are able to annihilate whole regiments of American or puppet troops.

རེས་ /reè/ 1. by each ¶ *mi res byas pa red* Each person did it. 2. (vb. +--byed) to do verbal action reciprocally/ in turns/ back and forth ¶ *kho tshos phan tshun chang phul res byas pa red* They gave (each other) beer back and forth. ¶ *phyag gtong res gnang ba red* (They) exchanged handshakes.

རེས་རྒྱས་ /reqqan/ turn, shift, rotation

རེས་རྒྱས་ཀྱུང་འབྲུག་ /--thuurin/ production/ shift manager

རེས་རྒྱས་རྒྱུང་བརྒྱུ་ /--contaa/ rotation training (either training a person in different things on a rotation basis, or training a group of people by rotating a portion of them at any one time for training)

རེས་འཁྲུག་ /--/ . . . res skor

རེས་འཁྲུག་ /renqa/ some, several, sometimes, occasionally

རེས་རྒྱུ་ /reè t̥up/ va. to rotate, to take turns, to change shifts

རེས་གཞི་ /ricii/ once

རེས་འདྲེས་ /rentep/ crop rotation; va.--byed to rotate crops

རེས་ཅེ་ /reè cheè/ see res

རེས་རྒྱུ་ /recoon/ sm. res skor sbyong brdar

རེས་འབྲུག་ /reemo/ sm. re moa

རེས་འབྲུག་ /remoo/ rotation, turn, shift; va.--byed to rotate, to take turns, to change shifts, to alternate

རེས་གཟའ་ /resa/ day (of the week) ¶ *res gaa' zla ba* Monday

རེ་ /ro/ 1. corpse 2. flavor, taste 3. fragment, residue, remains 4. used after verbs ending in -r to end sentence

རེ་ཁང་ /roqaan/ crypt, mausoleum

རེ་ཁྲུག་ /rutip/ pollution from contact with corpses

རེ་ཁྲུག་པ་ /rukəpə/ corpse carrier (name of an outcaste group who traditionally carried corpses)

རེ་ཁྲུག་ /roqam/ coffin

རེ་ཁྲུག་འཁྲུག་ /ro nəršiin/ sugar c

རེ་ཁྲུག་ /rucuu/ nutriment, food value; taste and nutriti

རེ་ཁྲུག་ /roffe/ lead

རེ་ཁྲུག་ /rotəp/ crematory

རེ་ཁྲུག་གཟའ་ /roteen nēè/ graveyard, cemetery

རེ་ཁྲུག་ /rupuu/ grave, tomb

རེ་ཁྲུག་ /ro peè/ va. to bury a co

རེ་ཁྲུག་ /roma/ c. Rome

རེ་ཁྲུག་ཡུ་ /ch./ Rumania

རྩ་མཚན་ /romè/ tasteless

རྩ་མ་ /rotsa/ lust, carnal desire

རྩ་རྩ་ /rorè/ shroud for wrapping corpses

རྩ་ལངས་ /rolaàn/ 1. zombie like creature 2. comeback, reanimation, restoration; va.--rgyag to make a comeback, to restore, to revive ¶ *ma rtsa'i ring lugs ro lang rgyag rgyu sngon 'gog byed yas kyi srid jus the policy of preventing the comeback of capitalism*

རྩ་ཤར་ལྷན་ /rošèè kaà/ sm. shi kha'i 'phag 'tshag rgyag

རྩ་སྤེལ་ /ro sèq/ va. to cremate

རྩ་སྐྱེ་ /rñi/ 1. help, aid, assistance; va.--byed (h. gnang) to help, to aid ¶ *khos nga tshor rogs byed pa red He helped us.* 2. (abbr. of rogs pa) helper, companion ¶ *lam rogs travelling companion* 3. (vb.+--+byed) to help verbal action ¶ *nga tshos 'di sel rogs byed dgos We must help eliminate this.*

རྩ་སྐྱེ་ལྷན་ /rñkəp/ rescuing, relieving; va.--byed to rescue, to relieve

རྩ་སྐྱེ་རྒྱུ་ /rñkñ/ aid, help, assistance, support, relief; va.--byed to aid/help/assist/support/give relief ¶ *nga tsho phan tshun rogs ram byed thub kyi yod pa red bsam gyi 'dug We think we can mutually help (support) one another.*

རྩ་སྐྱེ་དངུལ་ /rññu/ relief/ aid money, subsidy, grant

རྩ་སྐྱེ་ལྷན་ /roqta/ sm. rogs phan

རྩ་སྐྱེ་གཞན་ /ronaan/ 1. see rogs 2. h. of rogs byed, 2

རྩ་སྐྱེ་རྒྱུ་ /rññon/ reinforcement, subsidy, making up a deficiency; va.--byed to reinforce, to subsidize, to make up a deficiency

རྩ་སྐྱེ་པ་ /rñqpa/ helper, assistant

རྩ་སྐྱེ་མཚན་ /kñqpeen/ help, assistance

རྩ་སྐྱེ་བྱས་ལྷན་ /rññi cheena/ (vb.+--) if only one would do the verbal action ¶ *kho tsho dmag rgyab rogs byas na if only they would go to war*

རྩ་སྐྱེ་བྱས་ཡོད་ལྷན་ /rññi cheè yòna/ (vb.+--) if only one had done the verbal action ¶ *khos sman khang la dus thog 'gro rogs byas yod na if only he had gone to the hospital in time*

རྩ་སྐྱེ་སྤྱོད་ /rññi cheè/ 1. see rogs 2. (vb.+--) please do the verbal action ¶ *'di ngar sprod rogs byed Please give this to me.*

རྩ་སྐྱེ་འབྲེལ་ /rññtee/ alliance, union; va.--byed to ally, to join in union, to combine

རྩ་སྐྱེ་རྒྱུལ་ /--/ sm. rogs 'brel

རྩ་སྐྱེ་ཚོགས་ /rññtsññi/ aid or relief agency/ organization

རྩ་སྐྱེ་རྒྱུ་ /rññrə̃m/ help, assistance, aid; va.--byed to help,

to assist, to aid

རོགས་རམ་ཚོགས་པ་ /--tshŋqpa/ sm.
rogs tshogs

རོགས་རེས་ /rŋqree/ mutual assistance/
help/ aid; va.--byed to
assist/ help/ aid mutually

རོགས་རེས་མཉམ་ལས་ /--ñāmleè/
mutual assist-
ance and cooperation

རོགས་རེས་ཚེ་རུང་ /--tshēncuñ/
sm. rogs res
tsho chung

རོགས་རེས་ཚོ་རུང་ /--tshōcuñ/ mutual-
aid team/ group

རོགས་རེས་ཚོགས་རུང་ /--tshŋqcuñ/
sm. rogs res
tsho chung

རོགས་རེས་ཚེངས་ཡིག་ /--chīnyii/
mutual assist-
ance treaty/ pact

རོགས་ལམ་ /rŋqlam/ supply line

རོགས་ལས་ /rŋqleè/ cooperation

རོགས་ལས་ཚེ་ལོ་ /--chēmpo/ great
cooperation

རོང་ /ron/ 1. deep valley, gorge,
ravine 2. abbr. of rong pa

རོང་པ་ /ronpa/ agriculturalist,
farmer

རོང་མ་འབྲེག་ /ronma tñi/ agro-pasto-
ral (practising agri-
culture and animal husbandry)

རོང་རོང་ /ronron/ craggy, precipi-
tous

རོང་ས་ /ronsa/ sm. rong, 1

རོད་ལྡེལ་པ་ /röb flampa/ weak,
feeble

རོབ་བཟུས་ /röptuü/ rough, brief,
sketchy

རོབ་ཚམ་ /roptsam; roptsā/ brief,
rough; briefly, roughly
¶ gnas tshul rob tsam rtsom
sgrigs byas pa red They compile
a rough account of the events.
rob tsam mthong ba seeing at a
glance

རོལ་པ་ /rompo/ thick, massive, dee
(sounds)

རོལ་ /röl; röü/ 1. side ¶ phyi
rol outside 2. furrow, row
¶ rol 24 can gyi son 'debe 'pha
'khor a twenty four row planti
machine 3. vi. to enjoy, to li
¶ rang dbang rol enjoying fre
dom

རོལ་ཆ་ /röüca/ 1. musical instrum
¶ 'bud gtong rol cha a
wind instrument 2. music ¶
dnag mi rol cha martial music;
va.--gtong to play/ perform

རོལ་ཆ་མཉམ་གཏོང་ /--ñāntoon/
playing toget
as an orchestra

རོལ་ཆ་གཏོང་ /--toon/ see rol ch

རོལ་ཆ་རྩེ་རུ་ལག་ /röücē ruqaa/
orchestra, band

རོལ་ཆས་ /röücēè/ musical instru-
ments

རོལ་རྩེད་ /röüñeè/ sm. rol rtsed

རོལ་གཏོང་ས་ /röütaan/ a musica
composition; va.--
to compose music

རོལ་གཏོང་ས་ལེ་ཚེ་ /--letseen/

- movement in a musical composition
- རྩེ་ལྷོ་བཟུང་ /röŋtep/ row seeding/
drilling, sowing in
furrows; va.--rgyag to seed in
rows/ furrows
- རྩེ་ལྷོ་བཟུང་ལྷོ་བཟུང་ /--thuq-
tsuü/ row
seeding/ drilling with close plant-
ing
- རྩེ་ལྷོ་བཟུང་ /röŋyaan/ music; va.
--'khrol; --dkrol to
play music
- རྩེ་ལྷོ་བཟུང་མཐོང་དམར་མཐོང་གཏོང་
/--thōmaa nāmtoon/ playing togeth-
er as an orchestra/ symphony
- རྩེ་ལྷོ་བཟུང་རྩེ་མཐོང་ /--tetseen/
orchestra, band
- རྩེ་ལྷོ་ /röŋmo/ music ¶ rol mo'i
slob tshan music class/ les-
son; va.--dkrol; --'khrol to
play music
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་གཏོང་ /--kāntoon/ solo
performance
- རྩེ་ལྷོ་ཁང་ /--qhaan/ music hall
- རྩེ་ལྷོ་མཁའ་མཁའ་པ་ /--qheepa/ musical
expert, composer,
musician
- རྩེ་ལྷོ་གྲུ་གཞུང་ལྷོ་ལོ་མཐོང་ /--lušēē
tuntsum/
concert, musical performance
- རྩེ་ལྷོ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--ñiīṭaā/ duet
- རྩེ་ལྷོ་མཐོང་གཏོང་ /--nāmtoon/ play-
ing together as
an orchestra/ symphony/ ensemble
- རྩེ་ལྷོ་བ་ /--wa/ musician

- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་ཁང་ /--tseqaan/ club,
cabaret
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་གཏོང་ /röŋmoŋ ṭataān/
melody, musical
composition
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /röŋmoŋ ṭataān/
melody, musical
composition
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--tutsōō/ music
festival
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--tetseen/ band,
orchestra
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--+ch./ music book,
score
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--tshōmtsii/
musical
rhythm
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--šunluū/
musical theory
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--ruqaa/ band, or-
chestra
- རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--lāṭṭa/ school
conservatory of music
- རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ལྷོ་ལོ་མཐོང་ /röŋmoŋ ṭanteē/
musical accom-
paniment
- རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /röŋmoŋ/ sm. rol 'debs
- རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /röŋtse/ amusement, enter-
tainment, pleasure
- རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /--qhaan/ recreation
place/ building, club-
house
- རྩེ་ལྷོ་སྐྱུ་གཞུང་ /röŋtseen/ musical program/
performance

རོལ་སྐོབ་རྒྱུ། /ruusüün kaa/ va. to
plant seeds in furrows/
rows

རྩིས་ཀྱི་ལྗོངས་ /ch./ Sweden

རྩིས་མི་ /ch./ Switzerland

སྤྲུལ་ /lää/ 1. destruction, ruin,
annihilation; va. /--/; --byed
to destroy, to ruin, to annihilate
2. vi. to lose ¶ nga'i deb
brlags (p. of rlag) shag My book
is lost. 3. f. of rlog

སྤྲུལ་ཁེར་ /lāqtŋŋ/ sm. rlag

སྤྲུལ་ /lää/ p. of rlag and rlog

སྤངས་ /lān/ sm. rlange

སྤངས་བསྐྱར་འགྲུལ་ཆས་བཅོས་གྲུ་ /lānqŋŋ
thüüccéé
sota/ steam turbine factory

སྤངས་འཁོར་ /--/ vehicle, automobile,
va. --gtong to drive a
vehicle/ automobile

སྤངས་འཁོར་གྱི་འགྲུལ་འཁོར་ /--qi kin-
qöö/
automobile/ vehicle tire

སྤངས་འཁོར་འགྲུལ་ལམ་ /--tolam/ high-
way

སྤངས་འཁོར་འཇམས་གསོ་བཅོས་རྒྱུ་ཁང་
/--ñamso cūṭii qhaan/ automobile/
vehicle repair shop

སྤངས་འཁོར་བཅོས་བཅོས་བཅོས་གྲུ་ /--sop-
cöö sota/
sm. rlange 'khor nyams gso beos
sgrigs khang

སྤངས་འཁོར་རྒྱུ་ཁང་ /--ruqaä/ sm.
rlange 'khor ru
tehoge

སྤངས་འཁོར་རྒྱུ་ཚོལ་སྤྱོད་ /--rutsóó/
truck convoy

སྤངས་གྲུ་ /lāntu/ motorboat, steam-
boat

སྤངས་འགྲུལ་གྱི་སྤྱི་ལུགས་འཁོར་ /lānqŋŋ
lōqkeé
manqŋŋŋ/ sm. rlange 'gul ma 'khor
gyi 'khor lo

སྤངས་འགྲུལ་མ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་ /--
manqŋŋŋqi qhōlo/ steam-turbo gen-
erator

སྤངས་འགྲུལ་མ་འཁོར་བཅོས་གྲུ་ /--
manqŋŋŋ
sota/ steam-turbine works

སྤངས་འགྲུལ་མེ་འཁོར་མ་མ་ /--meqŋŋŋ am
sm. next en

སྤངས་རྒྱུལ་མེ་འཁོར་མགོ་ /--meqŋŋŋ qo
steam loco-
motive engine

སྤངས་ཚུ་ /lāncu/ distilled water;
va. --'don; --phab to di-
till

སྤངས་ཚུ་བཅོས་ལྗོངས་འགྲུལ་ཆས་ /--sop
thüüccéé
distillation apparatus

སྤངས་རྒྱུ་ /lāntun/ steam whistle
siren

སྤངས་སྤྱུ་ /lānnum/ gasoline

སྤངས་པ་ /lānpa/ steam, vapor

སྤངས་པ་འཚུབ་འཚུབ་ /--tshuṭpsu
steaming ho-

སྤངས་པར་འགྲུར་ /lānpar kur/ vi
to evaporate

སྤངས་པར་འགྲུར་ཚད་ /--kurtsee/
volume of

evaporation

ལྷངས་པས་རྫོད་གཏོང་ /lānpèè thōtoon/
steam heating

ལྷངས་འབར་སྐུལ་འགས་འཕྲུལ་འཛེར་
/lānpar qüü'suu thüüqōō/ gas engine

ལྷངས་སྐུད་གཞུང་གུ་ /lānpüü nēm̄tu/ jet
airplane

ལྷངས་འགས་ /lān'suu/ steam energy/
force/ power

ལྷངས་འགས་ལྗོ་ཐབ་ /--thōtəp/ steam
boiler

ལྷངས་འགས་འཕྲུལ་འཛེར་ /--thüüqōō/
steam engine/
turbine

ལྷན་ /lēen/ 1. moisture, humidity,
dampness 2. va. to wet, to
sprinkle (liquids) ¶ *chus rlan
par byed yas sprinkling with water*

ལྷན་གཏང་ /lēn'taan/ damp and cold

ལྷན་ཚན་ /lēnceen/ moist, humid, damp

ལྷན་མེད་ /lēnmeè/ dry

ལྷན་ཚད་ /lēntseè/ degree of humidity,
level of moisture

ལྷན་ལྷན་ /lēnlöön/ sm. *rlan can*

ལྷན་གཞེས་ /lēn'ser/ humidity, mois-
ture, dampness

ལྷབས་ /löp/ wave

ལྷབས་རྒྱ་རིང་ཚད་ /--qi rintseè/ wave-
length

ལྷབས་དགུག་ /löp'tuu/ agitating/
stirring up; va. /löp
tuu/; --byed to agitate/ stir up

ལྷབས་རྒྱུ་ /löp'küün/ current, tide

ལྷབས་ཆེ་(བ) /löpce(wa)/ great ¶
rlabs che ba'i mma'
grogs a great ally

ལྷབས་ཆེན་ /löpceen/ great, power-
ful

ལྷབས་ཆེན་གྱི་ཁྱབ་བསྐོད་འདྲེན་པ་
/--cikəp qōtompā/ the great su-
preme commander

ལྷབས་ཆེན་གསོ་འཇེན་ /--tsüntsiin/
great leader

ལྷབས་ཆེན་རྒྱ་བ་བརྒྱ་པའི་གསར་བརྗེ་
/--tawā cūpéè sārce/ the Great
October Revolution

ལྷབས་ཐུང་ /löp'tuün/ short wave

ལྷབས་པོ་ཆེ་ /löp'poce/ great ¶
rlabs po che'i mma'
'brel the great alliance

ལྷབས་ལྷང་ /löp'ten/ wave

ལྷབས་འབྲིང་ /löp'tiin/ medium wave

ལྷབས་རིང་ /löp'priin/ long wave

ལྷང་ཉིང་མེ་སྐོང་ /ch./ Latin America

ལྷག་རྫོང་ /liqqon/ testicle; penis
and testicles

ལྷག་པ་ /liqpə/ penis; va.--'phyid
to castrate

ལྷག་མེད་ /liqmeè/ castrated

ལྷངས་པ་ /lippə/ wide

ལྷན་ /lün/ 1. anger; vi.--*langs*
to get angry 2. wind, air ¶
thal rlung dust storm; vi.--
rgyag to blow (of wind) 3.

nervousness

- ལུང་ལྷོ་བྱ་ /lünküün/ wind/ storm damage
- ལུང་ལྷོ་མི་ /lünköö/ wind-break
- ལུང་འཇམ་ས་ཚེ་ལྷོ་པོ་ /lünqəm chēmpo/ the atmosphere
- ལུང་འཇམ་ས་ཚེ་ལྷོ་པོ་ཚགས་རིམ་ /-- chēmpöö chə̄rim/ atmospheric layers
- ལུང་འཇམ་ས་ཚེ་ལྷོ་པོ་གཤམ་ལྷོ་སྤྱོད་ /-- nūnsuü/ atmospheric pressure
- ལུང་ལྷོ་མེ་ /lünkem/ wind shovel
- ལུང་ལྷོ་མེ་ /lünqöö/ 1. fan (electric)
2. windmill 3. helicopter
- ལུང་ལྷོ་མེ་ཚུབ་ /--tshüp/ sm. *rlung tshub*
- ལུང་གི་དུ་ལྷོ་པོ་ /--qi kinqöö/ atmosphere
- ལུང་གི་མགྲོགས་ཚད་ /--qi kñqtseè/ wind velocity
- ལུང་གི་འཇམ་ས་ལྷོ་པོ་ /--qi tñhüqöö/ air pump
- ལུང་གི་ལྷོ་བྱ་ /--qi kuwə/ ventilation, air current
- ལུང་གི་ས་ཟད་ /--qii seè/ vi. to weather, to get eroded by the wind
- ལུང་གྲོ་བ་ /lünṭip/ apoplexy; vi.-- phog to have a stroke
- ལུང་འཇམ་ས་ /lünqüü/ air-powered, pneumatic ¶ *rlung 'gul tho ba pneumatic hammer*

- ལུང་འཇོག་ /lünqəŋ/ wind protection
- ལུང་འཇོག་བརྒྱུ་ས་ལེང་ /--tsüqšiin/ sm. *rlung 'gog shing nags*
- ལུང་འཇོག་ཚལ་གྲིང་ /--tsheēšiin/ indoor vegetable garden
- ལུང་འཇོག་ལེང་ལྷོ་ས་ /--šinnaä/ forest which acts as a wind-break
- ལུང་ལྷོ་བྱ་ /lünṭu/ balloon ship, blimp
- ལུང་འཇོག་ས་ /lün ṭosa/ ventilation chute/ opening
- ལུང་འཇོག་ལྷོ་སྤྱོད་ཚུབ་ /lüntüü ṭiqcéè/ ventilation equipment/ facilities
- ལུང་ལྷོ་བྱ་ /lünküün/ air current
- ལུང་ལྷོ་བྱ་ /lünqüü/ sm. *rlung 'gul*
- ལུང་ལྷོ་བྱ་འཇོག་ས་ཚུབ་ /--piqcéè/ pneumatic drill
- ལུང་ལྷོ་བྱ་ལྷོ་བྱ་ /--yoceè/ pneumatic tools
- ལུང་གྲོ་བ་པའི་གསེ་མཐུན་ /lün qompee sötəp/ method of curing illness by using breathing meditation
- ལུང་ཚེ་བ་ /lünceen/ atmosphere
- ལུང་མཚོ་ག་ /lünccii/ windmill
- ལུང་འཇམ་ས་ཚེ་ལྷོ་པོ་ /lünqəm chə̄rsim/ gentle breeze and mild rain (drizzle)
- ལུང་འཇོག་ /lüncoö/ pneumatic pick

- ལུང་རྩ་ /lüntə/ concept similar to
 "luck/ fortune" † *deng skabs*
nga'i rlung rta dma' po red These-
days my luck is low.
- ལུང་དར་ /lūntaa/ prayer flag
- ལུང་བཅའ་གི་མར་མེ་ /lūnnānqi marme/ id.
 insecure, **unsteady**,
 precarious (lit. a butter lamp in
 the wind)
- ལུང་བག་ /lūnnaə/ dust storm
- ལུང་བད་ /lūnnēə/ nervousness, nerv-
 ous breakdown
- ལུང་གཞོན་ /lūnnüün/ air pressure
- ལུང་གཞོན་དཔྲད་ཆས་ /--chēēcēē/ air
 pressure gauge
- ལུང་གཞོན་མཐོན་པོ་ /--thōnpō/ high
 atmospheric pres-
 sure
- ལུང་གཞོན་དམ་འབ་ /--māwa/ low at-
 mospheric pres-
 sure
- ལུང་གྲུ་མ་ /lūnnum/ natural gas
- ལུང་ལྷོ་གཤམ་ /lūncōō/ wind direction
- ལུང་ལྷོ་མེ་ /lūnṭiin/ wireless, radio
- ལུང་ལྷོ་མེ་ཁང་ /--qhāan/ radio/
 broadcasting station
- ལུང་ལྷོ་མེ་གྲོག་ཁང་ /--lānqaan/ sm.
rlung 'phrin khang
- ལུང་ལྷོ་མེ་སྐྱམ་ /--qam/ radio receiver
- ལུང་ལྷོ་མེ་གཏོང་ལྷོ་མེ་ཁང་ /--toon
 ṭhūūqōō/
 radio transmitter
- ལུང་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ /--cikəp/ bh.
 chief signal offi-
 cer
- ལུང་ལྷོ་མེ་སྐྱམ་གར་ /--tōōqar/ radio
 play/ show
- ལུང་ལྷོ་མེ་ལུས་སྐྱོང་ /--lūūcoōn/ radio
 exercise
- ལུང་ལྷོ་མེ་ལེན་ལྷོ་མེ་ /--len
 ṭhūūqōō/
 radio receiver
- ལུང་ལྷོ་མེ་གཞོན་ལྷོ་མེ་ /lūnpüū nēmṭu/ jet
 plane
- ལུང་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ /--thūūqōō/
 jet engine
- ལུང་མ་ /lūnmə/ air
- ལུང་དམ་ /lūnmaa/ storm
- ལུང་མོ་ /lūntsi/ cage
- ལུང་མོ་ /--/ sm. *rlung tsi*
- ལུང་མོ་ལྷོ་མེ་ /lūntsup/ sm. *rlung 'tshub*
- ལུང་མོ་མེ་ /lūntsum/ air mass
- ལུང་མོ་ལྷོ་མེ་ /lūntsup/ storm
- ལུང་མོ་ལྷོ་མེ་དཔྲད་པོ་ /--ṭhaqpo/ hur-
 ricane, typhoon,
 cyclone
- ལུང་མོ་ལྷོ་མེ་སྐྱམ་ལྷོ་མེ་ /--lār1ān/ id.
 va. to stage a
 comeback (pejorative)
- ལུང་ལྷོ་མེ་སྐྱམ་ལྷོ་མེ་ /lūnṣi ləpcaə/
 calm, tranquil
- ལུང་གཞོན་ /lūnṣi/ natural gas
- ལུང་གཞོན་གཞོན་ /lūnsuu/ sm. *rlung gahi*

རླུང་ཡབ་ /lūnyəp/ sm. *rlung g.yab*
 རླུང་ཡོར་ /lūnyōō/ sail (of a ship)
 རླུང་གཡབ་ /lūnyəp/ fan; va.--*rgyag*
 to fan, to use a fan
 རླུང་གཡབ་རླབས་དྲུག་ /--lāptuū/
 stirring up
 trouble/ disorder
 རླུང་གཡོ་རླབས་ལྷུག་ /lūnyu lāptuū/
 sm. *rlung g.yab*
rlabs dkrug
 རླུང་གཡོབ་ /lūnyop/ fan ¶ *rlung*
g.yob gru sailboat
 རླུང་གཡོར་ /lūnyōō/ sm. *rlung yor*
 རླུང་རླབས་ /lūnləp/ unrest, agitation,
 ferment (lit. wind and
 tide)
 རླུང་ལ་འགས་པ་འཕེལ་ /lūnlə^v saqpa
 phēn/ id.
 attempting to do something impossi-
 ble (lit. lassoing the wind)
 རླུང་ལང་ /lūn laàn/ sm. *rlung lang*
 རླུང་ལངས་ /--/ see *rlung*
 རླུང་ལངས་པོ་ /lūn lanqo/ short-tem-
 pered
 རླུང་ཤགས་ /lūnsuū/ wind power/ force
 རླུང་ཤགས་གྲོག་འཕྲོ་ས་རྩོགས་ /--lāq-
 töön
 sātsii/ wind-power station
 རླུང་ཤགས་རྒྱ་འཕྲོ་འཕྲོ་ལོ་ /--chūteen
 qhōlo/
 wind-powered water wheel
 རླུང་ཤགས་རང་འཕྲུག་ /--rantaā/ wind
 powered mill

རླུང་ཤེར་ /lūnsee/ fresh wind
 རླུང་ཤེར་ /lūp/ pit, hole
 རླུང་གཏོག་ : p.བརྒྱགས་f.བརྒྱག་/lāñ/ va.
 to
 destroy, to smash
 རླུང་པ་ /lōmpa/ wet, damp, moist
 རླུང་པོ་ /lōmpo/ sm. *rlon pa*
 རླུང་པོ་ /lōmpa/ arrogance, conceit
 རླུང་པོ་མེས་ /lōmsem/ sm. *rlom pa*
 རླུང་ /lā/ thigh
 རླུང་རུས་ /lāru/ thigh bone
 རླུང་ལ་ /lāsa/ flesh part of the
 thigh
 རླུང་གཏོག་ /lāā/ 1. f. of *rlog* 2. vi.
 to lose
 རླུང་གཏོག་ /lāqtāñ/ destruction,
 annihilation, smashing
 རླུང་གས་ /lāā/ p. of *rlog*
 རླུང་པོ་ /lānpō/ coarse, rough
 རླུང་ཕྱོད་ /lāncōō/ cruel behavior
 རླུང་བ་ /lān/ p. of *rlan*
 རླུང་བ་གཤེར་ /lānsēr/ moisture,
 humidity
 རླུང་པོ་ /lānpu/ unmoved, firm,
 steady, impassive

ལ་ /la/ 1. sm. *du* (used after all finals) 2. adjective and verbal connective particle: "as well as" ¶ *las sla la thon che ba yod* It is easy to do as well as highly productive. ¶ *kho bzo pa red la dge rgan yang red* He is a worker as well as a teacher. 3. mountain pass; va.--*rgyag* to cross a pass 4. wax, candle wax 5. the letter "la" (used in alphabetical ordering)

ལ་ཁ་ /laqa/ summit/ top/ peak of a mountain

ལ་རྒྱ་ /laka/ prestige, honor, reputation

ལ་བརྒྱུ་བ་ལུ་བརྒྱལ་ལ་ /lakṭṭṭu chuqèè/ va. to cross mountains and rivers, to travel far

ལ་ཚ་ /laca/ sealing wax

ལ་ལུང་ /lāñun/ radish and turnip

ལ་ཏིང་གླིང་ /latin līn/ Latin America

ལ་ཏིང་མེ་གླིང་ /--melin/ sm. *la ting gling*

ལ་ཏ་གས་ /lataà/ name of the sub-joined "7"

ལ་བརྒྱེ་བ་རྒྱུ་ /lā tēnnēè/ by means of, through

ལ་ཐིག་ /lātiq/ drop of sealing wax

ལ་ཐིག་ཨ་མེ་རི་ག་ /latin āmeriqṭ/ sm. *la ting gling*

ལ་ཐོག་ /latṭṭṭṭṭ/ sm. *la rtse*

ལ་ཐོད་ /latṭṭṭṭṭ/ turban

ལ་ཏུ་གས་ /lataà/ Ladakh

ལ་ཏོ་ /latṭṭṭṭṭ/ the dative-locative

particles

ལ་སྐྱེ་ /lanam/ soft woolen cloth

ལ་ཡུ་ག་ /lāpuu/ radish

ལ་བ་ /lawaa; laa/ sm. *la snam*

ལ་མོ་ /lamo/ quickly

ལ་ཚུ་ /latse/ mountain summit/ peak

ལ་ཚུ་ས་ /latseeè/ 1. prayer flag 2. stone cairn at summit of mountain passes

ལ་ཐུ་ར་ཡེ་ལ་ཏི་ /ch./ c. Rawalpindi

ལ་ཏུ་ /lāwu/ sm. 'phral du

ལ་ཏི་ག་ /ch./ Laos

ལ་གཡོ་གས་ /layṭṭṭṭṭ/ retribution

ལ་རོང་ /laroon/ mountains and valleys

ལ་ལ་ /lala/ some, a few, several

ལ་ཤོག་ /laaṣṣṣṣṣ/ stencil paper

ལ་སོགས་ལ་ /la sṭṭṭṭṭpa/ etc., and so forth (see *sogs*)

ལ་ཏོ་ /lahṭṭṭṭṭ/ c. Lahore

ལ་ /laa/ sm. *la ba*

ལ་ག་ /laq; laà/ hand, arm

ལ་ག་རྒྱུང་ /laqkoön/ beggar

ལ་ག་སྐྱོར་ /laaqṭṭṭṭṭ/ 1. hand turned/ operated, manually operated ¶ *lag skor bal sreg 'phrul 'khor* hand operated wool shearing machine 2. act of passing something around, passing something from hand to hand; va.--*byed*

to pass around, to pass from hand
to hand

ལག་སྐྱོར་ལོ་ཤོར་སྐྱེག་མཚམས་ /--qh̄rteq/
manual lathe

ལག་སྐྱེག་མཚམས་ /laqk̄n̄i/ small ladle

ལག་ཁྱུག་ /l̄əqqu/ hand pouch/ bag

ལག་ཁྱིར་ /laqkee/ sm. lag 'khyer

ལག་ཁྱིར་ /laqk̄n̄i/ supporting/ helping
with the hand; va.--byed to
support/ help someone with the hand

ལག་ཁྱིད་ /l̄əq̄t̄ii/ instructions, di-
rections; va.--byed to in-
struct, to direct, to point out

ལག་འཁྱེར་ /laqkee/ 1. pass, permit,
certificate; diploma 2.
hand carried/ held ¶ lag 'khyer
me mda' sbag sbag hand held ma-
chine gun

ལག་མགོ་ /lanqo/ hand and head

ལག་རྒྱུ་ /laqkeen/ bracelet

ལག་རྒྱུ་མཚམས་ /l̄əqkūi/ walking stick,
cane

ལག་རྒྱུ་ /l̄əqk̄ǖn̄/ habit, usage, cus-
tomary practice; vi.--chad
to come into disuse, to lose a
customary skill/ tradition

ལག་སྐྱེལ་ /laaqam/ chest (for jewelry
or money)

ལག་སྐྱེལ་ /l̄əq̄q̄ǖ/ hand operated,
manual

ལག་ངར་ /laanaa/ forearm

ལག་དངུལ་ /l̄əθ̄n̄ǖ/ cash/ money (on
hand)

ལག་དངུལ་དོན་རྒྱུ་ /--thepcuun/
petty cash book

ལག་ཁྱེག་མཚམས་ /laqcāi/ handcuffs; va.
rgyag to handcuff

ལག་ཚུ་ /laqca/ implement, tool;
weapon

ལག་ཚུ་དཔེ་དོན་ /laqcee p̄etep/
instruction manual

ལག་འཇུང་བྱེད་ /laqcaan chee/ va.
to get involved with
¶ dnag 'khrug der lag 'chang
byed mi shes pa red (They) were
unable to get involved in that
war.

ལག་འཇུ་ /l̄əncu/ 1. handle 2.
banister

ལག་རྒྱུ་ /laqcēi/ 1. handprint 2.
accomplishment, achieve-
ment ¶ 'das pa'i dpa' bo'i lag
rjes an accomplishment of past
heroes

ལག་རྒྱུ་མཚམས་འབྲས་ /--thōnt̄ēi/ sm.
lag rjes, 2

ལག་འཇུ་ /laqña/ upper arm

ལག་འཇུ་ /laqñāa/ holding, keeping
(without permission)

ལག་དྲུ་འཇུང་ /laqtu chāan/ va. to
touch, to get involved
with

ལག་དྲུ་མཚམས་ /--thēp/ sm. lag tu 'byo

ལག་དྲུ་འཇུ་ /--c̄n̄i/ vi. to get, to
obtain, to come into
one's hands ¶ deb rnying pa de
tsho lag tu 'byor dka' po red
It is hard to get the old books.

ལག་དྲུ་འཇུ་ /--leen/ 1. va. to put

into practice ¶ *kha nas bshad pa lag tu blangs* (p. of len) *pa red* (They) put what they said into practice. 2. va. to take into the hand, to seize

ལག་རྩུ་ཤོར་ /--śṅṅ/ vi. to lose, to fall into the hands of (e.g. an enemy)

ལག་གཏུགས་ /laə tüü/ vi. to be in need of, to be short of

ལག་བཏུགས་ /laqtaə/ 1. handwoven 2. sm. *lag rtags*, 2

ལག་རྩུགས་ /--/ 1. signature, thumbprint (used as signature) 2. present, gift

ལག་སྟེངས་ /ləqtəp/ hand gesture/ signal/ sign; va.--byed to gesture/ signal with the hand, to make a sign with the hands

ལག་སྟོང་ /laqtoon/ empty handed

ལག་བཟུར་ /laqtar/ 1. sm. *lag len* 2. sm. *lag bstar ma*

ལག་བསྟར་མ་ /--ma/ one's own work, one's own handwriting
¶ *'dzin 'di kho'i lag bstar ma red*
This receipt is in his own handwriting.

ལག་ཐགས་ /laqtaə/ 1. hadwoven 2. handloom

ལག་ཐིལ་ /laqthiwu/ signature

ལག་ཐོ་ /laqto/ notes

ལག་ཐོག་ /laqtṅṅ/ at/ on hand, ready, in cash ¶ *lag thog dngul zhe drags med* There is not much money on hand.

ལག་ཐོགས་ /--/ 1. temporarily, for

the time being ¶ *lag thogs sdod sa 'di 'grigs kyi red* For the time being, this will do for a place to stay. 2. /laə thṅṅ/ sm. *lag gtugs*

ལག་ཐོགས་ལྷོ་ /laə thṅṅqpo/ badly in need of

ལག་ལྗེས་ /ləqtii/ palm of the hand

ལག་དམ་ /laqtam/ seal

ལག་དམ་ལྷོ་ /laə thampo/ stingy

ལག་དར་ /laqtar/ hand held flag

ལག་དེབ་ /laqtep/ pocketbook, notebook

ལག་དོ་ /laqto/ assistant, helper

ལག་གཏང་ /laqtaän/ joining/ holding hands, hand in hand; va.--sbrel to join hands, to hold hands

ལག་གཏང་དཔུང་སྟེང་ /--püntee/ hand in hand with, combined forces; va.--byed to join hands (to do something), to combine forces

ལག་གཏུབ་ /ləqtup/ bracelet

ལག་བཞེ་ /laqte/ 1. talented, clever, dexterous 2. cook, servant

ལག་མདའ་ /lanta/ pistol, revolver

ལག་འདོགས་རྩུ་ཚོད་ /lantṅṅ chütsüü/ wrist watch

ལག་འདོན་ /lantöön/ payment in cash or kind (as opposed to credit)

ལག་རྩུབ་ /laqtum/ armless
 ལག་རྩུལ་ /laqtee/ hand grenade
 ལག་བརྟ་ /laqta/ hand gesture/ sign
 ལག་ལོམ་ /laqnom/ sm. lag myul
 ལག་ལོར་ /lanno/ possessions/
 property/ wealth in hand
 ལག་ལྷོ་ /laane/ expense money, allow-
 ance
 ལག་པ་ /laqpa/ 1. hand, arm; va.--
 gtong to shake hands 2.
 the two forelegs of quadrupeds
 ལག་པ་བརྟེན་པོ་ /--t̄enpo/ sm. lag
 pa skam po
 ལག་པ་སྐྱམ་པོ་ /--qampo/ stingy
 ལག་པ་བརྟུང་ /--kaan/ va. to raise
 the arm
 ལག་པ་ལམས་པོ་ /--qhæpo/ adept,
 skilled
 ལག་པ་སྲོད་ /--lòð/ va. to let go, to
 take one's hands off, to
 release
 ལག་པ་སྦྱང་ /--ten/ sm. lag pa
 bskyang
 ལག་པ་གཏོང་ /--toon/ va. to shake
 hands
 ལག་པ་དམ་པོ་ /--thampo/ sm. lag pa
 skam po
 ལག་པ་རྟེན་ཆ་ /--teqca/ weapon
 ལག་པ་བརྟུང་ /--t̄ap/ 1. va. to
 applaud/ clap 2. to
 bang one's hand against something
 ལག་པ་སྦྱང་ /--t̄òò/ 1. va. to give

(one's) hand 2. to give in, to
 surrender

ལག་པ་གཞུང་ /--see/ va. to hold
 out one's hands (for
 help), to ask for help/ aid ¶
 sdug po ga tshod byung na yang
 kho tshor lag pa gzed kyi ma red.
 However bad (we) are we will not
 ask their help.
 ལག་པ་ལང་པོ་ /--yango/ kleptomaniac,
 shifty person
 ལག་པ་གཞུང་པོ་ /--ñiqpo/ generous
 ལག་པོ་ /laqpòò; læpòò/ 1. labor
 exchange/ mutual assist-
 ance 2. co. doing something
 in return, returning (a favor);
 revenge; va.--slog to do some-
 thing in return, to return (a
 favor); to take revenge
 ལག་པོ་ /--/ sm. lag pod
 ལག་པོམ་ /laqpom/ hand grenade
 ལག་པོད་ /laqceè/ sm. lag cha
 ལག་པོས་ /l̄əqci/ handkerchief
 ལག་པོལ་པོ་ /--lanpeen p̄olo/
 volley ball
 ལག་པོལ་པོ་ལམས་པོ་ /--pantee/
 hand grenade
 ལག་པོལ་པོ་ /laqcer/ sm. lag 'khyer
 ལག་པོས་ /l̄əqtii/ hand written,
 hand painted
 ལག་པོལ་པོ་ལམས་པོ་ /l̄ənp̄əp qh̄eke/
 net interest/
 profit
 ལག་པོལ་པོ་ /laqum/ sm. lag 'bom

ལག་འཇོམ་ /lanpom/ hand grenade

ལག་འབྲེལ་ /lantsee/ sm. lag sbrel

ལག་སྐྱེལ་ /--/ 1. joining hands, hand in hand: va.--gtong; --byed to join/ hold hands, to combine with 2. conspiracy, plot; va.--byed to conspire/ plot

ལག་སྐྱུལ་ /lāqnyu/ groping, feeling/ searching blindly; va.--rgyag to grope for, to feel/ search for (blindly)

ལག་དམར་ /laqmaa/ murderer

ལག་རྩལ་ /laqtsee/ 1. craft, dexterity, skill ¶ hzo pa lag rtsal can skilled laborer 2. technology

ལག་རྩལ་ལམ་ལུགས་ /--ñeen/ technician

ལག་རྩལ་གྱི་བདེ་འཇགས་ /--qi tecaā/ technical safety

ལག་རྩལ་གྱི་རང་བཞིན་ /--qi ranñiin/ technical

ལག་རྩལ་དགེ་མཁན་ /--qeqaen/ technical expert/ instructor

ལག་རྩལ་བརྒྱུ་བསྐྱོད་ /--kurañi/ sm. lag rtsal boos bsgyur

ལག་རྩལ་བསྐྱེད་བསྐྱུར་ /--cūñikuu/ technical transformation/ innovation

ལག་རྩལ་རྒྱ་ཚད་ /--chütsee/ technical level/ standard

ལག་རྩལ་འཆར་འགྲུབ་ /--chārqö/ technical design

ལག་རྩལ་བརྒྱུ་དམུར་ /--taqceē/

technological research

ལག་རྩལ་ཐོན་རྫས་ /--thōntsee/ handicraft (products/ goods)

ལག་རྩལ་སྤྲོ་མང་རྩལ་ /--nāmañceen/ versatile, skilled in many arts

ལག་རྩལ་པ་ /--pa/ technician, craftsman

ལག་རྩལ་མི་རྩལ་ /--minə/ technician, craftsman

ལག་རྩལ་ལེན་རྩལ་ /--tsiirii/ industrial arts

ལག་རྩལ་ཁྱིམ་ལས་ /--ñinlêe/ agrotechnics

ལག་རྩལ་བཅོ་ཡེ་སློབ་གྲྭ་ /--sopee lag rtsal slob grwa lāpta/ sm.

ལག་རྩལ་ལས་མི་ /--leemi/ sm. lag rtsal mi sna

ལག་རྩལ་སློབ་གྲྭ་ /--lāpta/ technical school

ལག་རྩལ་གསར་བཅོས་ /--sārcö/ technical innovation

ལག་རྩལ་གསར་བཅོམ་ /--sārce/ technical revolution

ལག་རྩལ་ /laqtsii/ lines of the palm, palmistry

ལག་ཚུང་ /laqtsəp/ work exchange, work substitute

ལག་ཚྭ་ /--/ joints of the hand

ལག་འཇོམ་ /lāntsiin/ hand to hand combat; va.--gtong;

--byed to do hand to hand combat

ལག་རྩོང་ས་ /--/ sm. lag 'dzing

ལག་རྩོམ་ /lāntsiin/ receipt

ལག་རྩུག་ས་ /lāqtsuù/ planting by hand; va.--byed; --'debs to plant by hand

ལག་བཟུ་ /lāq̄su/ lantern, flashlight

ལག་ཟད་རྒྱ་གཏོང་ /laqseètu toon/ va. to abandon, to give up, to throw away, to ruin

ལག་ཟད་དུང་གྲུ་གུ་ /--pūntuù/ id. at the end of one's rope

ལག་ཟེལ་ /lāqsiin/ first hand knowledge, eye-witnessed (usu. used with dngos sum) ¶ kho tshos dngos sum lag zin byung yod pa red They had first hand knowledge (of it).

ལག་བཟོ་ /laqso/ sm. lag baos

ལག་བཟོས་ /laqsòbè/ hand made

ལག་བཟོས་དངོས་རྩལ་ /--nòbècèè/ handicraft product

ལག་བཟོས་མཛེས་རིག་ཐོན་རྩལ་ /--tsiiriq thōntseè/ sm. lag baos dngos ohas

ལག་ཡོད་ /laqyòbè/ 1. in/ at hand ¶ lag yod tshong zog goods/ merchandise in hand/ stock 2. net, take-home ¶ lag yod yong 'bab net income, take-home pay

ལག་གཡུག་ /lāgyuù/ swinging the hands (usu. while walking); va.--byed to wave,

to swing hands

ལག་གཡུག་འབར་མ་དེལ་ /--pantee/ hand grenade

ལག་གཡོག་ /laaynò/ assistant, helper

ལག་རས་ /laqrèè/ sm. lag phyls

ལག་རིས་ /lāqrii/ sm. lag rtsis

ལག་རྩོག་ས་ /laqrnò/ assistant, helper

ལག་ལས་ /laqlèè/ work done by hand, manual labor

ལག་ལེན་ /laqleen/ putting (a theory, etc.) into practice, practice, custom ¶ kho tshor ago phyugs gso spel gyi lag len yod pa ma red (They) do not have the custom of breeding livestock. ¶ rig dpyad dang lag len theory and practice; va.(du)--byed; (du) --bstar to put into practice, to implement, to carry out

ལག་ལེན་གྱི་རྒྱུ་གཞུག་ /--qi nām̄saa/ practical theory

ལག་ལེན་དངོས་ /--nòbè/ practical ¶ lag len dngos kyi don snying practical significance

ལག་ལེན་བརྟུར་ /--tār/ see lag len

ལག་ལེན་དོན་འབྲེལ་ /--thōnqee/ putting into effect/ practice, implementation; va.--byed to implement, to put into practice

ལག་ལེན་ལག་བརྟུར་ /--laqtaa/ sm. lag len

ལག་ཤུབ་ས་ /lāq̄suù/ gloves

- ལག་ཤེས་ /laqʃeè/ handicraft
- ལག་ཤེས་བཅོ་གུ་ /--sota/ handicraft
center/ factory
- ལག་ཤེས་བཅོ་ལས་ /--soleè/ handi-
craft work
- ལག་སྐྱོད་ /laqsöntu/ to/ in hand ¶
lag son du byung ba red
(They) got it.
- ལག་སྐྱོད་ /laqsöñ/ fingers
- ལག་གསར་པ་ /laq saapa/ novice, rookie
- ལགས་ /laä/ 1. following names/
nouns and before verbs con-
veys honorific notion ¶ *blo*
bzang lags Losang-la (h) ¶
lags red It is. (Yes) (h) 2.
linking verb (sm. red) ¶ *khong*
rnams sang phebs rgyu lags They
are coming tomorrow. (h)
- ལང་ : p.ལངས་ /lan; laän/ 1. va.
to get up, to stand
up, to rise ¶ *mo zhog ltar chu*
tshod drug par lang gi yod She
gets up at six every morning. vi.
to occur, to come to be, to get
started ¶ *dmag 'khrug chen langs*
pa red A big war occurred (broke
out).
- ལང་ག་ /lānqa/ Ceylon
- ལང་ཇ་ལྷང་ཇ་ /lane lone/ sm. lang
long
- ལང་དུ་ཤྱོར་ /lantu šññ/ vi. to spoil/
pamper
- ལང་ཚོ་ /lantso/ youth, young; vi.
--dar; --rgyas to be youth-
ful
- ལང་ཚོ་ཐལ་ /--ceen/ youthful, young

- ལང་ཚོ་ཡུལ་ /--yöø/ vi. to age, to
grow old
- ལང་ལིང་ /länliin/ swaying, dangling,
hanging
- ལང་ལོང་ /lanloon/ 1. sluggish,
languid 2. seething, bub-
bling, agitated
- ལང་ལུ་ཤྱོར་ /lanla šññ/ sm. lang du
shor
- ལང་ཤྱོར་ /lanšññ/ spoiled, pampered;
va.--(du) gtong to spoil,
to pamper
- ལངས་ /lan; laän/ p. of lang
- ལངས་རྒྱུ་ /lankeen/ cause (of a
disturbance, war, dis-
pute, etc.)
- ལངས་ཁྱེད་ /lanqa/ eve, the moment
before an event happens
- ལངས་རྒྱུ་ལས་ /lançññ/ position,
stand ¶ *drang.bden*
gyi langs phyogs a just position;
va.--bzung. to take a position/
stand
- ལངས་གཞུགས་ /lānsuü/ three-
dimensional object
- ལངས་ཤྱོར་ /lanšññ/ sm. lang shor
- ལངས་ས་ /lansa/ place where some-
thing originated
- ལད་པ་ /leēpa/ weak, feeble, faint
- ལད་པོ་ /leēpo/ loafer, lounge,
idler
- ལད་པོ་ /lenmo/ imitating, copying;
va.--byed to imitate, to
copy ¶ *phru gu de'i dge rgan*
gyi lad mo byed kyi 'dug The

child is imitating his teacher.

ལད་ལྷོས་ /lɛntöö/ sm. *lad mo*

ལད་བཅོ་ /lɛɛso/ reproduction, copying; va.--byed to reproduce, to copy

ལད་ /lɛɛn/ 1. response, answer, reply; va.--'debs; --rgyag; --sprod to respond/ answer/ reply
2. message (usu. verbal); va.--skur; --gtong to send a message; va.--sprod; --skyel to deliver a message
3. times † *lan mang po many times*

ལད་གཤོ་ /lɛnqeen/ railing, banister

ལད་གྲོ་ /ch./ c. Lanchow

ལད་ལྷོ་ /lɛɛn quu/ see *lan*, 2

ལད་ཁབ་ /lɛnqeen/ sm. *lan kan*

ལད་གྲངས་ /lɛntaän/ 1. many times, repeatedly, frequently †
kho la lan grangs bshad pa yin yang even though I told him many times
2. schedule number (of flight/ bus/ train)

ལད་དགུ་ཚད་མཐུད་ /lɛnqu chéetüü/ repeated trys/ attempts, not giving up easily, with great patience (lit. breaking and joining nine times)

ལད་འགའ་ /lɛɛn qa/ several times

ལད་ཀྱང་ /lɛɛn kəp/ sm. *lan rgyag* (see *lan*, 1)

ལད་སྒྲ་ /lɛnta/ echo

ལད་ཚགས་ /lɛncaä/ retribution

ལད་ཆེུ་ /ch./ basketball

ལད་ཆེུ་པོ་ /--pölo/ sm. *lan chi'u*

ལད་ལྷོས་ /lɛntöö/ imitation; va.--byed to imitate, to copy

ལད་དུ་ /lɛɛntu/ in answer to, in response to

ལད་འདེབས་ /lɛntep/ answer, reply; va. /lɛɛn tep/; --byed to answer/ reply/ respond

ལད་འདེབས་ /lɛntɛp/ sm. *lan 'debs*

ལད་པོ་ /lɛnpö/ suitable, appropriate

ལད་ལྷོ་ /lɛɛn tšö/ see *lan*, 2

ལད་བུ་ /lɛnpu/ lock of hair; braid

ལད་མང་ /lɛnman/ sm. *lan grangs*

ལད་ཚུ་ /lɛntsa/ salt (usu. table salt)

ལད་སྒྲུ་ /lɛɛn lɛn/ va. to act in response to, to counter

ལད་ /ləp/ va. to say, to tell

ལད་གྲེང་ /ləpleɛn/ 1. controversy, altercation † *khong gi dgongs zhu'i skor lab gleng chen po byung ba red There was a great controversy over his resignation.*
2. discussion, talk

ལད་གཞི་ /ləpši/ 1. sm. *lab gleng*
2. basis or cause of an altercation/ controversy

ལད་པོ་ /ləplö/ 1. chatter, conversation 2. cursing, swearing; va.--gtong to curse, to swear

ལད་ /lam/ 1. road, path, way †
'khor lam motor road 2. tradition, custom † *ngar gyi lam*

lta in accordance with the old customs 3. interrogative and "or" particle for words ending in "l"

- ལམ་གྱི་ /lanqa/ sm. *lam*, 1
- ལམ་རྒྱུ་ /lamkã/ zigzag/ crooked/ curving road
- ལམ་བཀག་ /lamqaà/ blockade; va.--byed to blockade
- ལམ་སྐྱོང་ /lamkaàn/ sm. *lam seng*
- ལམ་སྐྱོམ་ /lamqã/ secret road/ path
- ལམ་ཁ་ /lanqa/ sm. *lam*, 1
- ལམ་གྲོལ་ /lamqöö/ wrong road/ path
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ /lamtã/ fellow traveller, travelling companion
- ལམ་རྒྱུ་ /lamtöön/ travel expenses, travel allowance
- ལམ་བཟློང་ /lam tšö/ va. to cover ground/ mileage/ distance
- ལམ་འགྲམ་ /lanqaà/ sm. *lam*
- ལམ་འགྲམ་ /lanqã/ sm. *lam bkag*
- ལམ་འགྲོལ་ /lamqöö/ sm. *lam gol*
- ལམ་འགྲུལ་ /lamtšü/ travellers, pedestrian traffic
- ལམ་འཇུག་ /lamto/ luck, good fortune
|| *lam 'gro chen po* lucky
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ /lamkaà/ provisions for a journey/ trip
- ལམ་རྒྱུ་ /lamküü/ land on each side of the road
- ལམ་རྒྱུ་ /--/ 1. knowledge of routes
2. a guide; va.--byed to

guide, to show the way

- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ /lamkur lamcaà/ railroad switch track
- ལམ་རྒྱུ་ /lamtöön/ street lamp
- ལམ་བཟློང་ /lamküü/ sm. *lam rgyud*
- ལམ་བཟློལ་ /lamtö/ escort
- ལམ་ངོས་ /lamnö/ surface of a road
- ལམ་དང་ལ་ /lamnüü/ travelling expenses
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ /lamcaà/ railroad track/ rails; va.--'ding to lay track/ rails
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་སྐྱོམ་གྱི་ཁྱོད་ /--ñiišip/ 1. double track railroad 2. dual policy
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་སྐྱོམ་གྱི་ཁྱོད་ /--neè saà/ vi. to get derailed
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་མེད་པའི་རྒྱུ་མཉམ་འཇུག་ /--meè-pee
འཇུག་ /trolley
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ཁྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་མཉམ་ /--šencuun/ narrow gauge track
- ལམ་རྒྱུ་ /lamceè/ sm. *lam rgyags*
- ལམ་རྒྱུ་ /lamceen/ major route/ road, highway
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་འཇུག་འཇུག་ /lamcaà tšü-qöö/ steam-roller
- ལམ་རྒྱུ་མཉམ་ /lamtaà/ road sign
- ལམ་རྒྱུ་ /lamtöön/ guide, guidance, leadership; va.--byed to guide, to lead

ལམ་སྟོན་མཁའ་པོ་ /--fleen/ sm. lam ston
pa

ལམ་སྟོན་སྟོན་མཁའ་པོ་ /--töönme/ lighthouse,
beakon; street light

ལམ་སྟོན་པ་ /--pa/ leader, guide

ལམ་ཐག་ /lamtaa/ distance

ལམ་ཐིག་ /lamtii/ 1. lines marking
roads/ paths on maps 2.
lines dividing lanes on road

ལམ་ཐོ་ /lamto/ travelling notes/
diary

ལམ་ཐོག་གི་བག་ལྡན་ /lamtöngqi qāqto/
obstruction,
stumbling block

ལམ་དུ་ལུགས་ /lamtu suu/ va. to join/
enter/ participate in
(a doctrine, faith, course of act-
ion), to be on the road to

ལམ་བདེ་བ་ /lam tewa/ good road, easy
route

ལམ་མདོ་ /lamto/ intersection of
roads, crossroads

ལམ་འདྲེན་པ་ /lamtenpa/ sm. lam ston
pa

ལམ་འོས་ /lam nōn/ vi. to lose one's
way

ལམ་འོས་སྟོན་མཁའ་པོ་ /--tōqsee/ reforming
one's former faults

ལམ་འོས་སྟོན་མཁའ་པོ་མེད་པ་ /--meepa/ per-
sisting in
error

ལམ་ལྷོ་ /lamna/ 1. the start of a trip,
the beginning of a journey 2.
leadership, guidance; va.--khrid
to lead, to guide

ལམ་སྟོན་གྱི་མཁའ་པོ་ /--thiifneen/ guide,
leader

ལམ་སྟོན་ /lamne/ sm. lam sna

ལམ་མཁའ་ /lampā/ sm. lam kha

ལམ་ཕྱིར་ /lamcèe/ halfway, midway

ལམ་ཕྱོགས་ /lamcōn/ road, path,
course ¶ spyi tshogs
ring lugs kyi lam phyogs the
path of socialism

ལམ་འཇུག་ /lamtsee/ at once,
immediately

ལམ་བུ་ /lāmpu/ sm. lam

ལམ་མེ་འདྲ་ཡང་འདྲེན་པ་གཞི་ལ་ལམ་
mintöyan cōrsa cīqpa/ different
strategies/ methods leading to
the same goal (lit. different
roads but one arrival place)

ལམ་མིན་ /lāmiin/ wrong way/ path

ལམ་མེར་ /lamer/ bright, clear

ལམ་ཚུབ་ /lamtsam/ roughly, briefly

ལམ་ཚེད་ /lamtsee/ mileage, distance

ལམ་ཚེད་རྟོག་པ་ /--tutsuu/ mile-
stone

ལམ་ཚད་རྟོག་པ་ /--turiin/ sm. lam
tshad rdo btsugs

ལམ་འཇོག་ /lamtsom/ sm. lam mdo

ལམ་འོས་ /lamōn/ on the way ¶ lha
sar 'gro dus lam zhor rgyal
rtser phyin pa yin On the way to
Lhasa (I) went to Gyantse.

ལམ་གཤི་ /lāmsi/ road base/ founda-
tion

ལམ་གཞུང་ /l̥əm̥s̥uun/ road, street,
highway

ལམ་གཞུར་ /l̥əm̥sur/ side of a road;
va.--(du) 'jug to divert,
to make someone or something move
aside

ལམ་བཟང་ /l̥amsaən/ the right path/
way/ doctrine

ལམ་བཟོ་ /l̥amsɔ/ road construction;
va.--byed to work in road
construction, to work as a road
construction laborer

ལམ་ཡིག་ /l̥əmyii/ 1. travel documents,
passport, permit permitting
requisition of corvee labor 2. bh.
a road permit (for vehicles)

ལམ་ལ་ལོ་ /l̥amla to/ id. vi. to be
successful (lit. to go on
the road)

ལམ་ལ་ལུ་གུ་ས་ /--ʂuù/ sm. lam du zhugs

ལམ་ལུ་གུ་ས་ /l̥əmluù/ way, system

ལམ་ལོག་ /l̥aml̥ŋi/ wrong path/ faith/
doctrine

ལམ་ལོག་ /l̥ams̥ŋi/ sm. lam yig

ལམ་གཞུང་ /l̥ams̥aən/ clearing the way
for someone or something;
va. /l̥am̥ ʂaən/; --rgyag to clear
the way for, to make way for

ལམ་སང་ /l̥amsaən/ sm. lam seng

ལམ་སང་ /--/ immediately, right
away, at once

ལམ་སེལ་ /l̥amsee/ sm. lam gso

ལམ་སྐང་ /l̥amsaən/ side street

ལམ་སྐང་དམག་ཡི་ /l̥əmsuün m̥əðmi/

police, militia

ལམ་སྐྱེལ་ /l̥ams̥ö/ custom, rule, reg-
ulation

ལམ་སྐྱེངས་ /lamloèn/ achievement,
accomplishment

ལམ་དིང་མམེ་རི་ག་ /ch./ Latin America

ལམ་རྒྱུ་ /ch./ c. Lanchow

ལམ་རྒྱུ་སྐྱེལ་ /ch.+pōlo/ basketball;
va.--rgyag to play
basketball

ལམ་ལོ་ /ch./ sm. la'o wo

ལམ་ལོ་ /ch./ Laos

ལམ་ལོ་ /lawosi/ sm. la'o wo

ལམ་ལོ་ལེ་ས་ /ch./ Liu shao-chi

ལམ་ /lar/ 1. again 2. in the fu-
ture

ལམ་རྒྱུ་ /larka/ integrity, unity,
accord

ལམ་རྒྱུ་ /larneè/ 1. in the future
2. actually, in reality

ལམ་ཡང་ /laryaən/ again

ལམ་ལེལ་ /larʂeen/ loyalty; va.--
bzung to have loyalty

ལས་ /lɛè/ 1. action, deeds, work
2. result, fruit, merit, karma
3. from ¶ sku 'dra 'di dngul las
bzos pa red The statue is made
from silver. 4. except for, other
than ¶ 'di las med (I) don't
have anything other than this. 5.
comparative particle: 'than' ¶
de las 'di mngar ba 'dug This is
sweeter than that. 6. sm. lus, 2

ལས་ཀ་ /leeqa/ work, job, task; va.--
byed to work

ལས་ཀ་འགན་ལེན་ /--qeenleen/ labor/
work contract

ལས་ཀ་མཉམ་སྐྱེས་ /--nēm̄tup/ working
together, working
cooperatively; va.--byed to work
together/ cooperatively

ལས་ཀ་ཐོབ་ /--thōp/ vi. to get a job,
to obtain work

ལས་ཀ་འདྲ་བའ་ལ་ཐོབ་ཆ་འདྲ་བ་ /--tawala
thōpca
tawa/ ch. slog. equal pay for equal
work

ལས་ཀ་ཕྱེད་སྒྲུང་ས་ /--cetaàn/ way/
style of doing
things, procedure

ལས་ཀ་ཕྱེད་ཐབས་ /--chit̄ap/ method
of work

ལས་ཀ་ཕྱེད་ལུགས་ /--chiluù/ sm. las
ka byed stangs

ལས་ཀ་ཤོར་ /--šōr/ vi. to lose a job

ལས་ཀ་བཞག་ /--šāā/ va. to strike (a
job)

ལས་ཀ་འི་སྐར་གྲངས་ /leeqee qārtaàn/
work point

ལས་ཀ་འི་རྒྱལ་འཇུག་འཛུལ་སྒྲུང་ས་ /--
nēm̄kūu
tsiintaàn/ work attitude

ལས་ཀ་འི་སྐྱོད་ལུགས་ /--kiiluù/ 1. lazy-
ness with respect to
work 2. slowdown tactics, work
sabotage

ལས་ཀྱང་ /leekan/ comparative con-
struction: 'than even'

འདི་ལས་ཀྱང་འདི་ཅེ་ This is
bigger even than this.

ལས་ཀྲང་ /leeqaàn/ post, position

ལས་ཀྲལ་ /leeqee/ 1. destiny, fate
2. one's portion/ share of
work

ལས་ཀྲོང་ལྗོན་ཚོགས་ /leekoön
lhentsōn/
council འཛི་བཅོམ་འི་ལས་སྐྱོང་
lhan tshogs peace council

ལས་ཁང་ /leeqaan/ workshop, lab

ལས་ཁུངས་ /leeqaàn/ office, depart-
ment, bureau

ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཚོགས་པར་ /--qi tshaq-
paa/ govern-
mental newspaper, party organ

ལས་ཁུངས་ཁུར་བ་ /--qhūtu/ stream-
lining/ simplify-
ing office or administrative
structure to make it more effi-
cient

ལས་ཁུངས་འཛུལ་སྒྲུང་ས་ /--tsinkoön/
office ad-
ministration

ལས་ཁུར་ /leequu/ job, duties, re-
sponsibilities, functions,
office འཛི་ལས་ཀུར་དུས་ཁྲིམས་
of office

ལས་ཁུར་དགོངས་ལུ་ /--qun̄su/ resig-
nation (from
office); va.--gnang (h); --byed
to resign from office

ལས་ཁུར་གྱི་སྐྱེད་ /--tōō/ va. to give
job/ duties/ respon-
sibilities

ལས་ཁུར་ལྗོན་ /--lutūi/ term of
office; vi.--

<i>rdzogs</i> to end/ complete a term of office	ལས་འགན་གཤམ་གཤམ་གྱི་ /--nēēši/ post, position, office
ལས་ལྷུ་ /leētē/ corvee labor	
ལས་ལྷུ་གྱི་ས་བོགས་ /--qi sāpān/ leasing land on the basis of paying in labor	ལས་འགན་སྒྲི་ /--pō/ va. to transfer an official from one post to another
ལས་ཁྲི་ /leēti/ scaffold	ལས་འགན་བར་མཚམས་འཇོག་ /-- phan- tsam cān/ va. to suspend from office/ duty/ responsibility
ལས་ལུས་ /leēqu/ sm. <i>las khur</i>	
ལས་གྲུ་ /leēta/ workshop, worksite	ལས་འགན་གཤམ་ལེན་ /--tsānleen/ taking complete responsibility
ལས་གྲུངས་ /leētaàn/ work point (in P.R.C.'s work system)	
ལས་གྲོགས་ /leētān/ assistant, helper	ལས་འགན་བཞེས་ /--šēē/ h. of <i>las 'gan khur/ len</i> (see <i>lan 'gan</i>)
ལས་གྲུ་ /leēla/ wages, labor charges	
ལས་བཞོ་ /lenqo/ sm. <i>las bgos</i>	ལས་འགན་ལེགས་སྒྲུབ་ /--liqtup/ successful accomplishment of a task/ duty/ responsibility
ལས་བཞོས་ /leēqōō/ division of labor; va.-- <i>rgyag</i> ; -- <i>byed</i> to divide labor	ལས་འགྲལ་ /lénqütü/ movement, campaign
ལས་འགན་ /leēnqeen/ task, responsibility, duty, mission ¶ <i>chab srid kyi las 'gan political tasks</i> ; va.-- <i>khur</i> ; -- <i>len</i> to take on tasks/ duties/ responsibilities; va.-- <i>sprod</i> ; -- <i>skur</i> to entrust with duties/ tasks/ responsibilities	ལས་འགྲལ་དམྱེས་འགྲུབ་ /--nōōnēē/ genuine movement
ལས་འགན་སྒྲུབ་ /--tup/ va. to accomplish a task/ job/ duty/ mission	ལས་འགོ་ /lenqo/ start/ beginning of work
ལས་འགན་གཤམ་གཤམ་གྱི་སྒྲུབ་ /--ciqcoō/ having responsibilities of more than one office at one time	ལས་འགོ་བཟུངས་ /--tsūē/ p. of <i>las 'go 'dzugs</i>
ལས་འགན་སྒྲུབ་གྲུབ་ /--ñiqtup/ vi. to finish/ complete/ accomplish something quickly	ལས་འགོ་རྩིས་ /--tsōm/ sm. <i>las 'go 'dzugs</i>
	ལས་འགོ་ཚུགས་ /--tshūē/ vi. to begin work, to undertake a project
	ལས་འགོ་འཇོག་ /--tsūē/ va. to begin/ start to work

ལས་འགུལ་ /lɛ̃nkɯ/ sm. *las spos*

ལས་ཀྱི་པ་ /lɛ̃kɔpa/ supervisor,
foreman, overseer

ལས་ཀྱི་འགྲུལ་ /lɛ̃ kɯntɛ̃/ consequence/
retribution/ result of
one's past action, the results of
one's karma

ལས་ཀྱི་ལྷན་ /lɛ̃kɯtɯn/ 1. term of office
¶ *khong gi las rgyun ring*
during his term of office 2.
continuity in office; va.--'dzin
to succeed (to an office/ positions)

ལས་ལྗོངས་ /lɛ̃qo/ 1. work, job, task;
va.--(la) *zhugs* to work 2.
factory, company, make of product
¶ *las sgo'i rtags brand, trade-*
mark

ལས་སྐབས་ /lɛ̃tɯp/ work

ལས་སྐབས་འཇགས་ཀྱི་ལྷན་ /--chə̃sɪ/ work
schedule/ plan

ལས་སྐབས་ཚོགས་ཀྱི་ལྷན་ /--tshə̃qcuun/
work group/ team

ལས་སྐབས་འཇགས་ཀྱི་ལྷན་ /--ruqaa/ work unit

ལས་བཟུང་ /lɛ̃kɯ/ sm. *las spos*

ལས་རུ་ /lɛ̃neen/ bad karma

ལས་ཆད་ /lɛ̃cɛ̃/ absence from work

ལས་ཚད་ /lɛ̃cɔ̃/ work output, pro-
ductivity ¶ *las ka byed*
thabs gsar pa de las chod che ba
'dug The new method has greater
output.

ལས་མཇུག་ /lɛ̃ncũ/ end of work;
va.--*skyel* to finish/
complete work/ project

ལས་མཇུག་ལེགས་སྤྱད་ /--liqtɯ̃/ end-

ing a project/ task/ work success-
fully

ལས་བརྗེས་ /lɛ̃cɛ̃/ work-exchange

ལས་ཀྱི་འཇགས་ /lɛ̃flee/ management; va.
--*byed* to manage

ལས་ཀྱི་འཇགས་པ་ /--pa/ management
personnel, manager

ལས་ཏུགས་ /lɛ̃tã/ title (of job),
rank, position

ལས་ཐེབས་ཆག་ /lɛ̃tɛ̃ chã/ vi.
to be hindered/
delayed (work)

ལས་ཐོ་འགོད་ /lɛ̃to qə̃/ va. to
record labor/ work

ལས་ཐོག་ /lɛ̃tɯ/ 1. in office,
present ¶ *slob spyi las*
thog present principal (of a
school)

ལས་ཐོག་པ་ /--pa/ the present
incumbent, one in active
service

ལས་ཐོག་འཇགས་ཚད་ /--cə̃ntsẽ/ rate
of attendance

ལས་ཐོག་ལས་ཐོག་པ་ /--lɛ̃cɛ̃pa/
the cadres in of-
fice/ service

ལས་འཇུག་ལས་ཀྱི་ལྷན་ /lɛ̃teen nẽso/
retirement; va.
--*byed* to retire

ལས་དང་པོ་པ་ /lɛ̃ tanpowa/ beginners,
rookies, trainees

ལས་དུས་ /lɛ̃tɯ̃/ working hours

ལས་དུས་བཟང་གྲངས་ /--cɛ̃tãn/
fixed hours
of labor

ལས་དུས་འཇམ་སྐྱོན་ /--phānḥōn/ over-time work

ལས་དོན་ /leetḥōn/ 1. undertaking, enterprise, job, work, business, affairs ¶ *phyi srid kyi las don foreign affairs* 2. occupation, profession, career

ལས་དོན་རྒྱུ་མཚམས་ /--tupsim/ ambition

ལས་དོན་ཕྱིད་མཁའ་ /--cheñeen/ persons involved in an undertaking/ enterprise/ business

ལས་དོན་རྩི་ཚུང་ /--tshōcuun/ work team

ལས་དོན་འཕྲོ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ /--ūyitūn lhenqaan/ administrative council/ bureau

ལས་དོན་རུ་ཁག་ /--ruqaà/ sm. *las don tsho chung*

ལས་དུང་ /leētūn/ secretary

ལས་རྒྱུ་ /leetep/ labor exchange, mutual assistance, joint/ combined work

ལས་འགྲུལ་ /leentom/ work report, progress report; va. --*rgyag*; --*byed* to give a progress/ work report

ལས་འདྲ་ /leenēē/ occupational disease

ལས་གནས་ /leeneē/ post, rank, position

ལས་འཕྲོ་ /leena/ post, appointment, position

ལས་འཕྲོ་པ་ /--pa/ official, functionary

ལས་འཕྲོ་ /leene/ monk official

ལས་འཕྲོ་ /leenḥōn/ processing; va. --*byed* to process

ལས་འཕྲོ་བཅོ་གུ་ /--sota/ processing factory/ plant

ལས་འཕྲོ་བཅོ་ལས་ /--soleē/ processing industry

ལས་དཔོན་ /leepḥōn/ supervisor, foreman, overseer

ལས་ཕྱིད་སྐབས་ཕྱིད་ /leēceē lōpceē/ part-time working and part-time studying

ལས་ཕྱིད་ /leecḥō/ labor productivity

ལས་འཇམ་ /lentēē/ at once, immediately ¶ *mi gnyis las 'phral bsad skyon btang ba red (They) at once killed two people.*

ལས་འཇམ་ /lentō/ incomplete/ unfinished work

ལས་ཕྱིད་ /leēceē/ sm. *las byed pa*

ལས་ཕྱིད་པ་ /leēcepa/ 1. staff member, civil servant, office personnel 2. cadre, worker

ལས་ཕྱིད་མི་སྡེ་ /--minə/ sm. *las byed pa*

ལས་ཕྱིད་སྐབས་གུ་ /--lōpta/ cadre school, administrative school

ལས་ཕྱིད་སྐབས་སྦྱོང་ /--lōpcoön/ administrative course/ training

ལས་དབང་ /leewaan/ one's lot in life, fate, destiny

ལས་དབང་སྤྱི་བ་ /--māwa/ fatalism

ལས་ལོ་ /lɛ̃npo/ an unstandardized/ local 'bo measure (e.g. instead of twenty *bre* there may be only 18 *bre*)

ལས་འབྲས་ /lɛ̃ntɛ̃/ cause and effect, retribution; vi. --'khor to get retribution

ལས་མི་ /lɛ̃emi/ worker, workman, laborer

ལས་མི་འགྲུལ་སྐྱོད་ /lɛ̃emii qulkõ/ labor movement

ལས་མེད་ /lɛ̃emẽ/ jobless, unemployed

ལས་དམག་ /lɛ̃emã/ engineer corps (in army)

ལས་མྱུས་ /lɛ̃emẽ/ work accident/ injury

ལས་གཙོ་ /lɛ̃etso/ foreman, supervisor, overseer

ལས་རྒྱུ་ /lɛ̃etsom/ beginning of work/ job

ལས་སྐྱེལ་ /lɛ̃etsũ/ labor, work; va. --byed to labor, to work

ལས་སྐྱེལ་རྒྱུ་ /--nülc̃/ labor productivity

ལས་སྐྱེལ་པ་ /--pa/ laborer

ལས་སྐྱེལ་ཚོགས་པ་ /--tshõqpa/ labor party

ལས་བརྩོན་འཇུག་ /lɛ̃etsũncẽn/ hard working

ལས་ཚད་ /lɛ̃etsẽ/ amount of work, work level/ quota

ལས་ཚན་ /lɛ̃etsẽn/ 1. work depart-

ment/ section 2. position or rank in an office

ལས་ཚན་པ་ /lɛ̃etsenpa/ a lower ranking official in the traditional Tibetan government

ལས་ཚབ་ /lɛ̃etsəp/ 1. acting ¶ *khri pa las tshab* acting chairman 2. ch. charge d'affairs, deputy

ལས་མཚམས་ /lɛ̃entsam/ work interval, break; va.--'jog to stop work, to go on strike, to walk out from work

ལས་འཇོན་པ་ /lɛ̃entsinpa/ manager

ལས་འཇོན་པུ་ཚོགས་ /--lhentsin/ administrative committee, board of directors

ལས་འཇོལ་ /lɛ̃entsũ/ mistakes (in work, activity)

ལས་འགན་ /lɛ̃es̃aã/ working day

ལས་འགན་ /lɛ̃es̃uu/ employment

ལས་འགན་མི་གྲངས་ /--mitãn/ employed/ working population

ལས་འགན་མི་འཇུག་ /--s̃onlo/ length of time employed

ལས་འཇོན་ /lɛ̃es̃ñ/ 1. spare time, time outside of work 2. amateur

ལས་འཇོན་གྱི་འཇོན་པུ་ /--qi r̃õmowa/ amateur musicians

ལས་འཇོན་སྐྱེལ་གྱི་སྐྱེལ་གྱི་ /--l̃apta/ night school, spare-time school

ལས་གཞི་ /lɛ̃esi/ project, undertaking

ལས་གཞུག་ཁྱིམ་བཤེས་ /lɛ̃s̃ũ ʃipʃe/ evaluation of
work performance

ལས་བབུང་ /lɛ̃ɛ sũn/ sm. *nas bzung*

ལས་བཟོ་ /lɛ̃ɛso/ 1. staff and workers
2. a worker, a staff member

ལས་བཟོ་ཚོགས་པ་ /--tshŋqpa/ trade/
labor union

ལས་བཟོ་རི་སློབ་གྲྭ་ /lɛ̃s̃s̃ ɽ̃l̃p̃t̃a/ staff
and workers' school

ལས་ལུག་ཚུ་ཚོང་བཟུང་གི་ལམ་ལུགས་
/lɛ̃ɛỹl̃ñ ch̃t̃s̃t̃ũ k̃ɛ̃ɛqi ɽ̃ml̃ũ/ the
eight hours system of labor (in
the P.R.C.)

ལས་ལུལ་ /lɛ̃ɛỹü/ working site/ area

ལས་ལུལ་དངོས་ /--ñö/ on-the-spot
(where work is actu-
ally being done) ¶ *las yul dngos
kyi gros tshogs an on-the-spot
meeting (conference)*

ལས་རིགས་ /lɛ̃ɛrii/ occupation, vo-
cation ¶ *bzo zhing gi
las rigs industrial and agricul-
tural occupations* ¶ *las rigs slob
sbyong vocational training*

ལས་རིགས་ཁག་ /--qh̃ä/ various oc-
cupations/ walks of
life ¶ *las rigs khag gi mi dmangs
people from all walks of life*

ལས་རིགས་གཞི་རྒྱ་པ་ /--cĩq̃p̃/ from the
same occupational
background, of the same trade or
profession

ལས་རིགས་ཚུང་རྒྱ་གཞི་བདག་པོ་ /--ch̃ñ-
ts̃ãqi taqo/ small proprietor

ལས་རིམ་ /lɛ̃ɛrim/ work stage/ level/

phase/ step

ལས་རེས་ /lɛ̃ɛrɛɛ/ taking turns to
work, work shift; va.--
sdod to take a turn on duty, to
work a shift; va.--*brje* to change
shifts, to relieve guard

ལས་རོགས་ /lɛ̃ɛrŋ/ assistant,
helper

ལས་རོགས་འཕྲོ་ལེན་པ་ /--ñɛts̃öpa/ auxiliary
laborer/ worker

ལས་རོགས་པ་ /--pa/ assistant

ལས་སྐྱུང་རྒྱུགས་ /lɛ̃ɛlũñ kũ/ vi. to
work out, to go
smoothly (for plans, undertakings,
etc.)

ལས་ལུགས་ /lɛ̃ɛlũ/ work style,
work system, work custom

ལས་ལོ་ /lɛ̃ɛlo/ length of time em-
ployed, working years

ལས་ཤག་ /lɛ̃ɛʃã/ work hostel

ལས་ཤོགས་ /lɛ̃ɛʃŋ/ sm. *las phyod*

ལས་ཤོར་ /lɛ̃ɛʃŋ/ jobless, unemploy-
ed, one who has lost his
job

ལས་སུ་རུང་བ་ /lɛ̃ɛsũ rũñw̃/ something
that is acceptable to
do

ལས་མེང་ /lɛ̃ɛseen/ sm. *las gseng*

ལས་ལྷུ་ /lɛ̃ɛs̃ö/ sm. *las lugs*

ལས་སྐུ་ /lɛ̃ɛla/ sm. *las sla ba*

ལས་སྐྱུ་པོ་ /lɛ̃ɛ l̃apo/ easy, conven-
ient ¶ *las ka 'di las sla
po zhe drags 'dug This work is*

very easy.

ལས་སྦྱོང་ /leɛlop/ 1. work and study
2. students and workers

ལས་གསར་ /leɛsaa/ new worker; new work

ལས་གསེང་ /leɛseen/ vacation, holiday, work break

ལས་གསེང་ལུས་སྦྱོང་ /--lüücoön/ exercise break during working hours

ལི་ /li/ 1. bronze, bell metal 2. pear

ལི་ལྗེ་ /liqu/ bronze statue

ལི་ཐང་ /litaan/ Litang (area in E. Tibet)

ལི་ཐོ་ /lito/ sm. *lo tho*

ལི་ཡ་རྒྱ་ /ch./ Lebanon

ལི་ཡོ་ལའི་ཡ་ /ch./ Liberia

ལི་མ་ /limə/ 1. sm. *li* 2. c. Lima

ལི་ཤི་ /liši/ clove

ལི་སི་ཡོང་ /ch./ c. Lisbon

ལི་དང་ /lihaan; liwaan/ orange color

ལིང་ཁྱི་ /linki/ hunting dog

ལིང་པ་ /liŋpə/ hunter

ལིང་ལིང་ /linliin/ sm. *lang ling*

ལིང་ཏུ་ /ch./ consul ¶ *ling hri'i las khungs consulate*

ལིངས་ /lin/ entire, entirely, completely

ལིངས་པ་ /liŋpə/ sm. *ling pa*

ལིངས་སེ་ /linse/ entirely, completely, all ¶ *las ka lings se mos byas pa red She did the work entirely (by herself).*

ལིངས་སེ་ཁ་ལ་ /--qhāla/ sm. *lings se*

ལིའུ་ཐེ་ལོ་ /ch.+thēto/ apatite

ལིའུ་རྩི་གཏེར་ཁ་ /lintüü tērqa/ phosphorite mine

ལིའུ་པའོ་ /ch./ Lin piao

ལིའུ་ལུད་ /linlüü/ phosphate manure/fertilizer

ལིའུ་ལོག་ /limlŋö/ sm. *drin lan log 'jal*

ལིའུ་ /ch./ company ¶ *li'an kraŋ company commander*

ལིའི་ཡི་ཡ་ /ch./ Libiya

ལིའི་ཡི་ཆས་སྦྱོང་པའི་དུས་རབས་ /lii yōcēē cōōpee thüürəp/ the Bronze Age

ལིའུ་མོ་ /ch./ sulphuric acid

ལིའུ་ཏུ་མོ་ /ch./ Liu shao-chi

ལིའོ་འིང་ /ch./ Liaoning (Province)

ལིའོ་འིའུ་ /ch./ sm. *li'o nying*

ལུག་ /luqu/ lamb

ལུག་རྒྱུ་ /luqu küü/ continuously, one after another

ལུམ་ /lumə/ water hole, spring

ལུག་ /luq; luu/ sheep

ལུག་ཁོག་ /luuqōō/ carcass of sheep

ལུག་ཁྱུ་ /lu^uku/ flock of sheep

ལུག་ཁྱུའི་དང་སྐྱོན་ལྷན་ཡུལ་འབྲེལ་ /lu^ukuüü
thanna
thiññèen/ leader, influential per-
son in a group

ལུག་གུག་ /lu^uqtuü/ ram

ལུག་པ་ /lu^uqpa/ sm. *lug rdzi*

ལུག་ལྗངས་ /lu^uqpaa/ sheepskin

ལུག་ཐལ་ /lu^uqpèè/ sheep wool/ fleece

ལུག་ཚང་ /lu^uqtsaan/ sheep pen/ en-
closure

ལུག་རྩི་ /lu^uqtsi/ shepard

ལུག་རིལ་ /lu^uqrii/ sheep dung

ལུག་རུ་ /lu^uqru/ ram's horn

ལུག་གི་ /lu^uqśà/ mutton

ལུག་ས་ /lu^uq; luü/ 1. customs, manner,
way, mode; fashion ¶ *sngar
gyi lugs old customs* ¶ *kho rang
rang nyid kyì slob lugs mthun mong
ma yin pa his own unique way of
teaching* 2. about, concerning, the
reason for (usu.vb.+--) ¶ *kho
tshos bod nas yong lugs bshad pa
red They spoke about the reason
for their coming from Tibet.* 3.
casting (metals), foundry work;
va.--rgyag to cast, to do foundry
work

ལུག་ས་མོང་ /lu^uquün/ crucible, mould

ལུག་ས་འགལ་ /lu^uqkèè/ against a rule
or custom

ལུག་ས་རྒྱུ་བཟོ་ཁང་ /lu^uqkaè soqaan/
moulding/ casting
workshop, foundry

ལུག་ས་ངན་ /lunnèen/ bad custom/
manner/ way

ལུག་ས་གཞི་སྐོར་ /lu^uqñii; lunñii/ the
"dual way" (spiritual
and temporal) ¶ *lugs gnyis kyi
dbu khrid spiritual and temporal
leader (usu. refers to the Dalai
Lama)*

ལུག་ས་གཞི་སྐོར་ཟུང་འབྲེལ་ /--suntèè/
spiritual
and temporal combined (usu. refers
to the Tibetan government)

ལུག་ས་རྩི་ /lunñiin/ old custom/
fashion/ way/ tradition

ལུག་ས་རྩི་ལེ་མོ་ /--leto/ lunar cal-
endar

ལུག་ས་ལུག་ལུག་ /lu^uqtüün/ proper, law-
ful, correct, valid

ལུག་ས་དང་ལུག་ལུག་པ་ /lu^uqta thünpa/
sm. *lugs mthun*

ལུག་ས་པ་ /lu^uqpa/ foundry worker

ལུག་ས་པར་ /lu^uqpaa/ mould, cast

ལུག་ས་ཡ་ /lunmà/ casted/ moulded
item

ལུག་ས་ཟུང་ /lu^uqsuün/ abbr. of *lugs
gnyis sng 'brel*

ལུག་ས་ཤུལ་ /lu^uqsaan/ good custom/
manner/ way

ལུག་ས་ཤོག་ /lu^uqśòò/ papier-mâché
mould/ model

ལུག་ས་སྐྱུ་བཟོ་ /lu^uqsu lüü/ va. to cast,
to mould

ལུག་ས་སྐྱུ་ /lu^uqsüü/ custom, tradi-
tional practice

ལུགས་སྐོལ་གློ་མེད་ལྟུང་གསལ་ /--q̄humsii/
sm. *lugs srol*

ལུགས་གསལ་ /luqsaa/ new custom/
manner

ལུགས་གསལ་ལེ་ཐོ་ /--leto/ solar cal-
endar

ལུང་ /lun/ 1. handle 2. religious
instructive commentary

ལུང་ལུག་ /lunquü/ remote/ isolated
region, the boondocks

ལུང་གི་རྗེས་འབྲུང་ /lunqi cənṭaän/
dogmatism

ལུང་སྤོང་ /luntodn/ desolate/ deserted
area

ལུང་བརྟག་ /luntaà/ sm. *lung btan*

ལུང་བརྟུན་ /luntëen/ prediction,
prophecy; va.--*rgyag*; --
gnang to prophesize, to predict
the future

ལུང་ཐག་ /luntaà/ strap/ rope func-
tioning as a handle

ལུང་ཐང་ /luntaan/ plain, plateau

ལུང་ཐོན་ /lun ṭeen/ va. to quote,
to cite

ལུང་པ་ /lunpə/ place, locality, area,
country, region

ལུང་སྐོལ་འཛིན་པའི་རིང་ལུགས་ /luntsam
tsinpëe
rinluü/ dogmatism, doctrinairism

ལུང་ཚེན་ /luntsëen/ sm. *lung mtshan*

ལུང་ཚིག་ /luntsii/ 1. dogma, doctrine
2. citation, quotation

ལུང་མཚན་ /luntsëen/ region, prov-
ince, locality

ལུང་མཚན་ལྷོགས་རིས་ /--chōqrii/
provincial,
holding prejudice in favor or one's
region/ area/ locality

ལུང་འཛིན་རིང་ལུགས་ /luntsiin rin-
luü/ dogmatism,
doctrinairism

ལུང་ལུ་འབྲུལ་ /lunṣu piü/ sm. *lung
btan rgyag*

ལུང་གཞུང་ /lunṣuun/ valley

ལུང་བཞེ་ /lunṣi/ sm. *mtha' bahi*

ལུང་ཡིག་ /lunyii/ written prophecy

ལུང་ཤར་ /lunṣur/ ravine

ལུང་རུལ་ /lunrüü/ sm. *lung khug*

ལུན་ /lüü/ 1. manure, fertilizer;
va.--*rgyag* to fertilize 2.
vi. to overflow, to boil over

ལུན་ཚུ་ /lüücu/ fertilizer combined
with water

ལུན་རུས་ /lüünüü/ fertilizer effect

ལུན་པ་ /lüüpa/ mucus, phlegm

ལུན་སྐྱེས་ /lüü pñ/ va. to heap up
manure/ compost, to
store up manure, to compost

ལུན་ཕུང་ /lüüpuun/ manure pile, com-
post pile

ལུན་ཕྱེ་ /lüüce/ powdered fertilizer

ལུན་རྩིས་ /lüütsëe/ chemical fertil-
izer

ལུན་ཏུན་ /ch./ c. London

ལུན་ /ch./ brigade (mil.)

ལུན་ལྷགས་ /ch.+cāa/ aluminum

ལྷེ་ལྷེ་ /ch.+lun/ choline gas

ལྷེ་གྲང་ /ch./ a charge-hand (in a factory)

ལྷེ་ད་ /ch./ radar

ལྷེ་ལྷོ་བོ་ /ch./ Lochuan (county)

ལུས་ /luu/ 1. body, form ¶ *lus kyī yan lag limbs of the body*
2. vi. to be left behind, to be left with or without ¶ *nga'i deb de lus 'dug My book was left behind.*
¶ *zas med par lus pa red (We) were left without food.*

ལུས་རྒྱུ་ལྷེ་ལྷེ་ /--qi neetsö/ physical/ manual labor

ལུས་ལམས་ /lunqam/ the body

ལུས་ཁམས་བདེ་མཇུག་ /--tetaan/ health
¶ *lus khams bde thang slas gso thub pa red (They) were able to restore (his) health.*

ལུས་ཁམས་བདེ་སྤྱད་ /--tisuun/ health care

ལུས་ཁམས་བདེ་སྤྱད་ཁང་ /--qhaan/ health care center

ལུས་ཁམས་བདེ་སྤྱད་ས་ཚོགས་ /--sətsii/ health care center

ལུས་ཁྱུ་ /luutaà/ blood

ལུས་རྒྱུ་ /luukaà/ fat

ལས་རྒྱུ་ /luunuu/ sweat, perspiration

ལུས་རྒྱུ་ /luuceen/ living being

ལུས་ཚགས་རྒྱུ་ལྷེ་ལྷེ་ /luu chətsuu/

q1 riqpə/ science of physiology

ལུས་ཚད་ /luuceè/ corporal punishment; va.--good to give corporal punishment

ལུས་ཚས་ /--/ clothing

ལུས་རྒྱུ་ /luuteen/ body, form ¶ *mi yi lus rten human form/ body*

ལུས་རྒྱུ་ལམས་ /luutop/ physical strength, vitality

ལུས་རྒྱུ་ལམས་རྒྱུ་ལྷེ་ /--kemeen/ vitamin, tonic

ལུས་མང་པོ་ /luu thāpo/ physically strong, healthy

ལུས་མཉམ་ལེན་ཚད་ /luutöè neecee/ corporal punishment

ལུས་དང་གྲིབ་ལ་བཞིན་དུ་འགྲོགས་པ་ /luutə thipmə šintu thiqpə/ inseparable, closely associated (lit. accompanying one as his shadow)

ལུས་དོགས་རྒྱུ་འཚང་ /lüütöè nōnts-aan/ crowding/ pushing oneself to the front out of fear of being left behind

ལུས་དྲོད་དཔྱད་ཚས་ /luutüü ceceè/ thermometer

ལུས་ལྗེ་ /lunteen/ sm. *lus can*

ལུས་བཞུད་ /luuteè/ left behind, pending, remaining

ལུས་པོ་ /luupu/ sm. *gzugs po*

ལུས་པུ་ /luupuun/ sm. *lus po*

ལུས་ཡུང་རྒྱས་ /--kēē/ vi. to grow up

ལུས་ཡུང་རྒྱས་པའི་དུས་སྐབས་ /--kēēpēc
thuuqāp/
growing period

ལུས་ཕྱད་ /luū chēē/ half of the body

ལུས་ཕྱད་འགྲུལ་མི་གྲུབ་པ་ /--quū mitupā/
paralysis of
one side of the body

ལུས་ཤོངས་ /luūpōn/ size/ height
of the body

ལུས་གུད་ /lüūcēē/ sm. gzugs byad

ལུས་འབྲེལ་ /luūntēē/ sexual inter-
course; va.--byed to
have sexual intercourse

ལུས་སྦྱོང་ /luūcoōn/ physical exer-
cise

ལུས་ལ་ /luūmā/ remainder, balance

ལུས་བཟོངས་གན་རྒྱ་ /luūtsoon qhenka/
contract sell-
ing oneself as a slave or prosti-
tute

ལུས་སྤྲེལ་ /luūtsēē/ sports, athletics,
physical exercise; va.--
rtsed to do physical exercise,
to perform gymnastics, to play
sports

ལུས་སྤྲེལ་ཁང་ /--qhaan/ gymnasium

ལུས་སྤྲེལ་ལཱ་ལས་པ་ /--qheepa/ master
of sports

ལུས་སྤྲེལ་འགྲུབ་ཚོགས་ /--tentsnā/
sports competi-
tion, athletic meet

ལུས་སྤྲེལ་གྲང་ /--thaan/ sports field,
athletics ground

ལུས་སྤྲེལ་པ་ /--pa/ athlete

ལུས་སྤྲེལ་སྡེ་ཁང་ /--tōqaan/ sports
club

ལུས་སྤྲེལ་ཕྱེད་ས་ /--chesa/ athletic
field

ལུས་སྤྲེལ་ཚོགས་པར་ /--tshāqpaā/
sports newspaper

ལུས་སྤྲེལ་ཚོགས་ཚེབ་ /--tshāqceen/
sports meeting/
competition

ལུས་སྤྲེལ་ཚོགས་འདུ་ /--tshōntu/ sm.
lus rtsal tshogs
chen

ལུས་སྤྲེལ་རྩལ་ /--rawaa/ sm. lus
rtsal thang

ལུས་སྤྲེལ་ལ་བརྟེན་པའི་གསོ་བྱངས་
/--la tēpēc sūtāp/ kinesthetic
therapy, gymnastic therapy

ལུས་སྤྲེལ་སྦྱོང་གས་ /--lopso/ physical
education

ལུས་འཚོ་ /luū tshō/ vi. to sustain
life

ལུས་བྱངས་ /luūsuūn/ sm. lus stobs

ལུས་ལུགས་ /luūsuū/ sm. lus stobs

ལུས་ཤེད་ /luūšēē/ sm. lus stobs

ལུས་ཤེད་ /luūšēē/ searching/
frisking the body (usu.
for concealed weapons, etc.);
va.--gtong to search/ frisk

ལུས་སེམ་པ་ /luū sēmpā/ sm. lus
kham s bde thang

ལུས་སེམས་ /luūsem/ body and mind,
physical and mental

ལུས་སེམས་གཉིས་བདེ་ /--niite/
physical and

mental well being, healthy body
and mind

ལུས་སེམས་བདེ་མཆོང་ /--tetaan/ sm. *lus
sems gnyis bde*

ལུས་སྲོག་ /lüüsöo/ life

ལུས་སྲོག་གི་ཐོབ་ཐང་ /--qi thöptaan/
right to live

ལུས་སྲོག་འཕངས་མེད་ /--phānmeè/
sacrificing
one's life for another

ལུས་གསོ་ /lüüsu/ restoring health,
physical therapy

ལུས་གསོ་ཁང་ /--qhaan/ sanatorium,
rest home

ལུས་རྒྱུང་ /ch./ c. Port Arthur

ལེ་ /ch./ sm. *le bar*

ལེ་ཁག་ /leqaa/ 1. sm. *le tshan* 2.
blame, reproach

ལེ་བརྟམ་ /leqeen/ 1. saffron 2. red
color

ལེ་འི་འོ་ /leñiin/ Lenin

ལེ་འི་འོ་གེ་རུ་ /ch./ c. Leningrad

ལེ་འི་འོ་རྒྱུ་ལྷན་ /--rinluu/ Leninism

ལེ་ཐོ་ /leto/ calendar

ལེ་ཐོ་གས་ /letö/ instrumental in
causing something undesir-
able ¶ *nga der le thogs med I
had nothing to do with causing
that.*

ལེ་ཏེ་ད་ /le teè/ va. to complain

ལེ་པ་ལོ་ /ch./ Lebanon

ལེ་བར་ /lewaa/ kilometer (Chinese
li) ¶ *le bar nyis khri
Inga stong gi rgyang bskyod the
"Long March" (lit. the 25,000 km.
march)*

ལེ་དབར་ /--/ sm. *le bar*

ལེ་ལྷ་ལོ་ /ch./ Lebanon

ལེ་ཚུ་ /letseen/ section, chapter,
part

ལེ་ལག་ /lelaa/ part, branch

ལེ་ལག་ལྷལ་ /--thée/ va. to take
apart, to dismember

ལེ་ལན་ /leleen/ blame reproach

ལེ་ལོ་ /lelo/ laziness; va.--byed
to procrastinate, to act in
a lazy manner

ལེ་ལོ་ཚུ་ /--ceen/ lazy

ལེ་ལོ་ཚུ་ /letseen/ sm. *le tshan*

ལེ་གས་ /leq/ 1. adj. comp. of *legs*
po 2. id. it is better ¶
*da phyin na legs It is better to
go now.*

ལེ་གས་རྒྱུ་ /leqkeè/ award, tribute,
medal

ལེ་གས་རྒྱུ་གཞུང་ཚུ་རྒྱུ་ /--sentaà/
champion-
ship award/ medal, winner's medal

ལེ་གས་འཕྲུལ་ /leqkee/ finely spun
textiles

ལེ་གས་འགྲུབ་ /leqtup/ sm. *legs*
bsgrubs

ལེ་གས་རྒྱུ་ /leqtii/ well coordinated

ལེ་གས་བརྒྱུ་ /leqtup/ successful

accomplishment/ achievement/ completion; vi. --zin to complete successfully

ལེགས་བཅོས་ /leqçö/ 1. repair, improvement; va.--byed;
--(su) gtong to reform, to improve 2. repair, renovation; va.--gtong to repair, to renovate

ལེགས་བཅོས་པ་ /--pa/ reformist, reformer

ལེགས་བཅོས་ལུགས་ཁག་ /--chöriqaa/ reformist
clique/ bloc

ལེགས་བཅོས་རིང་ལུགས་ /--rinluè/ reformism

ལེགས་ཆ་ /leqca/ good qualities །
gung brang ring lugs kyi
legs cha the good qualities of communism

ལེགས་བརྗོད་ /leqçö/ praise, compliment

ལེགས་ཤེས་ /leqñeè/ good or bad, right or wrong; va.--'byed
to distinguish/ discern good from bad or right from wrong

ལེགས་རྒྱུ་ /leqtö/ good/ thorough understanding; va.--byed
to understand well/ thoroughly

ལེགས་ཐོག་ལེགས་འཚོལ་ /--leqtsö/ always seeking
to improve (lit. searching for good on top of good)

ལེགས་དར་ /leqtaa/ white ceremonial scarf given as a compliment or tribute

ལེགས་ལྷན་ /lenteen/ 1. good, excellent 2. man's name

ལེགས་པ་ /leqpa/ good, excellent; better, well

ལེགས་པོ་ /leqpo/ good, well

ལེགས་སྐྱེལ་ /leqpee/ progress, advance

ལེགས་འབྲེལ་ /lentee/ coordination; va.--byed to coordinate

ལེགས་སྐྱུར་ /leqcaa/ 1. lecture, speech; va.--bshad to give a speech/ lecture 2. sanskrit

ལེགས་ལྗོས་ཞིབ་ལས་ /leqmö/ ðiplöè/ intensive cultivation

ལེགས་ཚང་ /leqtsaan/ perfect, complete in the good qualities

ལེགས་ཚོགས་ /leqtsö/ good things

ལེགས་ཞེས་ /leqñee/ good and bad; quality

ལེགས་བཤད་ /leqñee/ 1. maxim, aphorism 2. bh. speech address, lecture, talk

ལེགས་སུ་གཤོང་ /leqsu toon/ va. to improve

ལེགས་སོ་ /leqso/ 1. yes, yes sir 2. cheers, applause; va.--brjod to cheer, to applaud

ལེགས་སུ་འཚོལ་ /leqsuön tsiin/ bh. va. to con-serve

ལེགས་གསོ་ /leqso/ repairs, restoration; va.--byed to repair/ restore

ལེན་ : p. སྐངས་ f. སྐང་ imp. ལོངས་

/leen/ va. to take, to receive, to accept, to collect ¶ *nga'i lag nas blangs song (He) took it from my hand.*

ལེཔ་རྩ་ /lepcaa/ Lepcha (people of Sikkim)

ལེན་ལོ་མ་ /lenwöde/ acceptable

ལེན་ཚོ་གོ་ /ch./ the United Nations

ལེབ་ /lep/ 1. adj. comp. of *leb leb*
2. bh. unit of one *khal* (=20)
3. sm. *leng se*

ལེབ་ངོ་མ་ /lepnöde/ flat surface

ལེབ་འཕྲུག་ /lepcaa/ sweeping away, driving away; va.--byed;
--gtong to sweep away, to drive away

ལེབ་མ་ /lepmo/ sm. *leb leb*

ལེབ་ལེབ་ /leplee/ flat; va.--bzo to flatten, to level

ལེབ་ཤིང་ /lepshin/ board, plank

ལེར་ན་ /ch./ company

ལེའི་པིས་ལེ /ch./ c. Leipzig

ལེའུ་ /liwu/ chapter (of a book), act (in a play)

ལེའུ་མོ་ /--to/ sm. *le tho*

ལེའུ་རྩུང་ /liwur chee/ va. to put into chapters/ acts/ sections

ལོ་ /lo/ 1. year, age ¶ *lo bzhi four years* 2. vi. to meet the requirements, to be fit/ suitable for ¶ *'di za lo gi ma red This is not fit for consumption.*

ལོ་རྒྱུ་ /loqaa/ astrologically critical years (one's own birth year every twelve years, i.e. 13, 25, 37, 49 etc.)

ལོ་རྒྱུ་ག་ /loqeq/ sm. *lo skag*

ལོ་རྒྱུ་བརྒྱ་གཉིས་ /loqññ cūññii/ the cycle of twelve years

ལོ་རྒྱུ་ལྷུ་ས་ /loka kee/ sm. *lo legs byung*

ལོ་རྒྱུ་དྲ་ /lokeè/ yearly interest

ལོ་འཇམ་ས་ /lonqam/ year and element (the sixty year cycle in the Tibetan calendar)

ལོ་འཇམ་ས་བརྒྱ་མཇུག་ /--tsitañ/ calendar calculations

ལོ་ཐི་ཕུ་ག་ཏུ་བརྒྱུ་པར་ཤོག་ /lo thi-taātu tēm-par šöo/ id. Long live! ¶ *mi dmangs kyi dmag 'khrug gi rgyal kha lo khri phrag tu brtan par shog Long live the victory of the people's war!*

ལོ་འཇམ་ས་ /loqññ/ 1. annual, yearly; anniversary ¶ *lo 'khor dus chen annual festival* 2. vi. /lo qhññ/ to pass (of years), to be a certain number of years since something took place ¶ *nga tsho 'dir 'byor nas lo gsum 'khor gi yod pa red It is three years since we came here.* ¶ *lo gsum 'khor ba'i dran gso the third anniversary*

ལོ་འཇམ་ས་མ་ /lo qhññma/ all year round

ལོ་ལྷུང་ས་ /loṭṭaan/ a number of years; year, age ¶ *kho tshos bod*

la lo grang bsdad pa red They
lived in Tibet for years.

ལོ་བཅའ་ /loṭe/ sm. lo rgas

ལོ་འགོ་ /loŋqo/ the beginning/ early
part of a year

ལོ་མཉམ་གཤམ་ /lo qenšöön/ young and
old, youth and old age

ལོ་ནས་ /loqe/ old

ལོ་ལྔ་ /lukün/ sm. lo dus

ལོ་རྒྱུས་ /lukü/ history

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དངོས་གཞིའི་རིང་ལུགས་ /--
n88-
tsöb rinluè/ historical materialism

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཆ་གཏོགས་ /--qi chātö/ the
domain/ sphere of
history

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་ /--qi tōtsü/ the
historical point of
view

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་རིམ་ /--qi thüürim/ his-
torical stage/ per-
iod

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དོན་དངོས་ /--qi thöönöb/ historical
fact

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དོན་གླིང་ /--qi thüünñiin/ historical signifi-
cance/ importance

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ /--qi neetsü/ historical context/
situation, historical background

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རང་བཤམ་ /--qi rənšiin/ historical, his-
toric

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་སེམས་གཞིའི་རིང་ལུགས་ /--
qi
semtsöo rinluè/ historical ideal-
ism

ལོ་རྒྱུས་སྐྱུབ་ /--tün/ va. to make
history

ལོ་རྒྱུས་བསྐྱུབ་པ་པོ་ /--tünpəpo/ his-
tory makers

ལོ་རྒྱུས་ཅན་ /--ceen/ sm. lo rgyus
kyi rang bzhin can

ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་སྐྱེ་ལྔ་རྒྱུ་ /--thöñqi süü-
küün/ histor-
ical tradition

ལོ་རྒྱུས་ཐོག་དྲུང་ཡ་མེད་པ་ /--thöñi chun
mañowa/
unprecedented in history

ལོ་རྒྱུས་ལྟུང་པ་ /--tenpa/ sm. lo rgyus
kyi rang bzhin can

ལོ་རྒྱུས་པ་ /--pa/ historian

ལོ་རྒྱུས་དཔྱད་གཞིའི་ཡིག་རིགས་ /--
ceesii
yiqrii/ historical data/ records

ལོ་རྒྱུས་འཕེལ་རྒྱུས་ /--pheekèè/ histor-
ical development

ལོ་རྒྱུས་ཡལ་ལྔ་ལྔ་སྐྱུབ་པའི་ /--tshöncei
neenaè/
historical epic

ལོ་རྒྱུས་རིག་པ་ /--riqə/ history,
the study of history

ལོ་རྒྱུས་པད་ཚད་ /lönqin peetsee/
cabbage

ལོ་བརྒྱུ་རྒྱུས་ཆེན་ /loke chüüceen/
long range/ term
plan (lit. plan for one hundred
years)

ལོ་ངོ་ /lono/ whole year ¶ *lo ngo
brgyad kyi ring for eight whole
years*

ལོ་ལྟེན་འཇམ་ལཱི་ /lonēe chə̀tsi/ five
year plan

ལོ་ཚམ་ /locaè/ every other year

ལོ་ཚུ་ /lucu/ crops and water/ rainfall
¶ *lo chu legs pa good crops
and good water*

ལོ་ཚུང་ /lucuun/ young, teenager

ལོ་ཚུང་གཞི་ལོ་ལྟེན་རྒྱ་ཁག་ /--tonleen
ruqaã/ young
pioneers (youth group in P.R.C.)

ལོ་ཚུང་གཞི་ལོ་ལྟེན་རྒྱ་མི་ /--rumi/ a
young pioneer

ལོ་ཚེན་ /loceen/ title for renowned
scholars of Sanskrit and Ti-
betan

ལོ་མཇུག་ /luncuè/ end/ latter part of
the year

ལོ་ཇེས་མ་ /lo ceema/ next year

ལོ་ཇེས་ /loñee/ crop failure, bad
harvest

ལོ་མཇུག་ /loñam/ the same age

ལོ་ཏོག་ /lotŋe/ crop, harvest; va.--
'debs to plant crops

ལོ་ཏོག་ས་ /lotaà/ 1. one's year of
birth 2. style of an em-
peror's reign

ལོ་ཏོག་ /lotaa/ yearly, every year

ལོ་ཏོག་རེ་བཞིན་ /--rešiin/ sm. lo
ltar

ལོ་ཏོག་ /--/ sm. lo ltar

ལོ་ཏོག་ /lotöè/ the first half of
the year

ལོ་ཏོག་ /loto/ sm. le tho

ལོ་ཏོག་ /lotŋe/ sm. lo tog

ལོ་ཏོག་མ་ /lo tharma/ sm. lo chung
ba

ལོ་ཏོག་ /lutüü/ term, period/ time
set as a limit; vi.--thim;
--'dzogs to expire, to finish
(e.g. a term of office)

ལོ་ཏོག་ /lotep/ year-book, annal

ལོ་ཏོག་ /luntəp/ leaves and pe-
tals; vi.--rgyas to be
fully grown, to be in full bloom
(of plants)

ལོ་ན་ /lona/ age; vi.--rgyas to age,
to grow old

ལོ་ན་ཚུང་མ་ /--chunwə/ young; younger

ལོ་ན་མ་ལོ་ན་མ་ལོ་ཏོག་ /--thōwa khākee/
using old age as
an excuse (usu. to avoid work or
get a better share of something)

ལོ་ན་མ་ /--thāwa/ sm. lo na chung
ba

ལོ་ན་མ་ལོ་ན་མ་ལོ་ན་ /--tshāmpa/ of the
right/ suitable age,
of age

ལོ་ན་མ་ལོ་ན་མ་ལོ་ན་མ་ /--šönpa/ sm. lo na
chung ba

ལོ་ན་མ་ /--söön/ vi. to grow up,
to age, to get old

ལོ་ཏོག་ /lopeen/ translators and
scholars

ལོ་མ་ /loma/ leaf ¶ *lo ma che rigs*

shing broad-leafed trees

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ཡ་ /ch./ Roumania

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /loma thōrii/ needle-
leaf ¶ *lo ma phra rigs*
kyi shing nags a conifer forest

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lomaan-
thūpēē tsīšiin/ perennial plants

ལོ་མཁའ་ /ch./ sm. *lo mar*

ལོ་མཁའ་ /ch./ c. Rome

ལོ་མཁའ་ /lotsawa/ translator

ལོ་མཁའ་ /lotsee/ age limit

ལོ་མཁའ་ /lotseen/ sm. *lo tog*

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ལྷོ་ /lo sōnsōön/ young

ལོ་མཁའ་ /lonta/ year and month

ལོ་མཁའ་ /luyüün/ sm. *lo rgyun*

ལོ་མཁའ་ /lurim/ class, grade (in
school)

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lo riipu/ whole year, all
year round

ལོ་མཁའ་ /lore/ each year, annually

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /--šin/ sm. *lo ltar re*
bzhin

ལོ་མཁའ་ /loleq; loleè/ bumper
harvest

ལོ་མཁའ་ /lo löön/ vi. to age, to grow
old

ལོ་མཁའ་ /lošēē/ a few years

ལོ་མཁའ་ /lošēē/ astrological predic-
tion/ prophecy for a year

ལོ་མཁའ་ /losaa; löšaa/ new year
¶ *lo gsar gyi bkra shis*
bde legs New Year's Greetings

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lo rhiipu/ sm. *lo ril po*

ལོ་མཁའ་ /lōñ/ 1. va. to return, to go,
come back ¶ *nga nang la log*
gi yin I am going back home. 2
vi. to get in the wrong order, to
be upside down/ inside out/ re-
versed/ inverted ¶ *yig 'bru 'd*
mgo 'jug log 'dug This letter is
upside down. 3. vi. to collapse
to fall down, to tumble down ¶
khang pa de log song The house
collapsed.

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōqtup/ fallacy, misappr-
hension, misinterpretatio
(usu. used with *go ba*)

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqaa/ separate, apar-
va.--byed to separate,
to cause fission; to divorce

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqchöè/ heresy

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /loncée/ ungrateful,
thankless; va.--byed
be ungrateful/ thankless

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqtōñ/ sm. *log sgrub*

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqta/ heresy, heretical
view

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqpa/ 1. opposite, rever-
2. incorrect, false, heret-
cal, perverse

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqpo/ sm. *ldab*

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ /lōñqcöè/ reactionary, pe-
verted action/ conduct

ལོ་མཁའ་ལྷོ་ལྷོ་ /--thēerim/ reac-
tionary class

ལོག་སྐྱོད་མཁུ་ /--ceen/ reactionary ¶
bsam blo log spyod can
 reactionary idea

ལོག་སྐྱོད་པ་ /--pa/ a reactionary

ལོག་སྐྱོད་ལྗོངས་ཁག་ /--chönqaaè/ reac-
 tionary clique/
 bloc/ group, reactionaries

ལོག་སྐྱོད་དབང་སྐྱུར་ /--wönkuu/ reac-
 tionary rule

ལོག་སྐྱོད་དབང་སྐྱུར་གྲལ་རིམ་ /--wönkuu
 thèerim/
 reactionary ruling class

ལོག་སྐྱོད་ཚོགས་ཁག་ /--tshönqaaè/ sm.
log spyod phyogs
 khag

ལོག་སྐྱོད་པ་ /lönqönpa/ sm. *log spyod*
 pa

ལོག་སྐྱོད་ /loqmöön/ prayer for an evil
 end

ལོག་སྐྱོད་ /lönqma/ heterodox/ heretical
 theories

ལོག་སྐྱོད་ /lönqtsoon/ traitorous ¶
log tshong gi bya ba trai-
 torous activities

ལོག་སྐྱོད་ /lönqtso/ living by perverse
 means, earning one's livli-
 hood in perverted ways

ལོག་སྐྱོད་ /lönqsuu/ perverted, here-
 tical

ལོག་ཡོང་ /lön yoön/ va. to come back,
 to return

ལོག་གཡོམ་ /lönqyem/ 1. sexual per-
 version, adultery, incest
 2. rape; va.--byed to rape

ལོག་སྐྱོད་ /lönqluun/ adverse wind

ལོག་ལམ་ /lönqam/ false doctrine,
 wrong/ perverted path

ལོག་ལེས་ /lönqšèè/ sm. *log rtog*

ལོག་ལས་མ་ /lönqsam/ sm. *log rtog*

ལོག་སྐྱོད་བསྐྱུར་ལངས་ /lönqsii kārlaàn/
 restoration/
 comeback of an evil government or
 regime

ལོག་ས་ /lön/ 1. face/ surface of,
 on the side of, on ¶ *gyang*
gi logs la sbyar pa red (They)
stuck it on the (surface of the)
wall. 2. (nang+-) inside

ལོག་ས་ཁག་ /lönqnee/ wall hang-
 ings

ལོག་ས་ལྗོངས་ /lönqtii/ sm. *log ris*

ལོག་ས་རིམ་ /lönqrii/ mural, fresco

ལོག་ས་སུ་ /lönqsu/ 1. on the face/
 surface 2. separately,
 exclusively ¶ *kho sdod sa logs*
su yod pa red There is a separate
place for him to stay.

ལོག་ས་སུ་ཕྱེ་ /--chē/ va. to set/
 keep apart

ལོག་ས་སུ་ལྷན་ /--lüü/ vi. to be left
 alone, to be isolated/
 apart/ separated

ལོང་ /lon; loön/ 1. vi. to become
 blind, to lose one's eyesight
 2. the abdomen 3. (vb.+++ exist-
 ential vb.) having time to do
 the verbal act ¶ *nga ltad mor*
'gro long med I don't have time
to go to the show. 4. sometimes
used sm. lon

ལོང་ལྗོངས་ /lönqtii/ one who leads the
 blind

ལོང་ག། /lonqa/ sm. long, 2

ལོང་རྒྱལ། /lonkuè/ sm. long mchong

ལོང་མཚོང་ /loncoèn/ acting rashly/
blindly; doing things not
based on reason and intelligence;
va.--byed; --rgyag to do things
blindly/ without thinking, to do/
act rashly

ལོང་མཚོང་འིང་ལུགས། /--rinluù/
putchism

ལོང་བ་ /lonwa; lonā/ blind, blind
person

ལོང་བའི་ལམ་འདྲི། /lonar lam ti/ id.
va. to seek advice from an ignorant
person (lit. to ask a blind man the
way)

ལོང་བས་རྩལ་འཁྲུག་ལོ་ལྔ་པ་ /lonèe tašaa
sönpa/ id.
imminent danger (lit. a blind man
riding a horse)

ལོང་བྱ། /lonpu/ anklebone

ལོང་ཚོགས། /lontsii/ sm. long bu

ལོང་ལོང་ /lonloèn/ protruding, convex,
bulging

ལོངས་ /lon/ 1. imp. of len and lang
2. vi. to be able to make up
or reach an amount/ set number/
quantity ¶ *cha lag nyos pa'i rin
pa ma longs gtsang g.yar pa red*
Since (their money) didn't reach
the price of the things they bought,
(they) borrowed (money). 3. vi.
to grow ¶ *phru gu 'di gaugs po*
zhe drags longs 'dug *The child*
has grown a lot.

ལོངས་སུ་སྤྱོད། /lon cēè/ p. of long spyod

ལོངས་སུ་སྤྱོད། /loncöò/ enjoying, bene-

fiting from, using; va. /lon cöò/
--byed to enjoy, to benefit from,
to use ¶ *kho la rgyu nor ga*
tshod yod kyang longs spyod byed
thub yod pa ma red *No matter*
how much wealth he had, he was
unable to enjoy it.

ལོངས་སུ་སྤྱོད། /lonsu cöò/ va. to
enjoy, to benefit from,
to make use of

ལོངས་སུ་སྤྱོད། /--cēè/ p. of longs su
spyod

ལོད། /löö/ (usu. vb.+--+existential
vb.) to be of use, to make a
difference ¶ *kho la bshaa lod*
yod pa ma red *There is no use*
telling him. ¶ *khyed rang phebs*
lod yod pa ma red *It will not*
make any difference if you go.

ལོད་པོ། /lööpo/ bad, poor ¶ *snyun*
gzhi lod po *bad illness*

ལོན། /lööñ/ vi. to get, to acquire,
to obtain; to reach, to arrive
at ¶ *sgrub 'bras chen po byung*
I got great results. ¶ *kho slob*
lo lon dus *when he reaches school*
age

ལོན་དེ། /ch./ c. London

ལོབ་ /lob/ imp. of lab

ལོབ་མཚོ། /ch.+tshö/ Lake Lobnor

ལོབ་ཐོན་ཚེངས། /löö thöntsee/ annual
production/ output

ལོར། /lor; lor/ paper money

ལོས་ /löö/ 1. certainly, sure, of
course ¶ *khos los byed* *He*
will certainly do it. 2. (adj.+
--) how much with respect to
adjective ¶ *lha sa che los 'dug*
How big is Lhasa?

- ཤ /šā/ 1. the letter *sha* (used in alphabetical ordering) 2. meat, flesh ¶ *lug sha mutton*
- ཤིང་ /šētiin/ canned meat
- ཤམ་མེད་ /šāqaa/ tin
- ཤར་མཚོ་ /šā qāmpo/ 1. dried meat 2. thin, emaciated
- ཤར་མེད་ /šāteen/ cancer
- ཤར་ཁང་ /šāqaan/ meat shop
- ཤར་ཁྲ་ /šāqu/ meat broth/ juice
- ཤར་ཁྲ་ /šāqān/ dressed carcass of an animal
- ཤར་ཁྲ་ /šāki/ hunting dog
- ཤར་ཁྲ་ /šāta/ kind of skin disease
- ཤར་ཁྲ་ /šātaə/ flesh and blood; bloody
- ཤར་ཁྲ་མཚོ་ལྟེང་ /--ciqtee/ closely related, flesh and blood relationship
- ཤར་ཁྲ་ /šātom/ meat market
- ཤར་ཁྲ་ /šāqōn/ anger, resentment, hatred
- ཤར་ཁྲ་མཚོ་ /šā kaqpa/ 1. fat meat 2. fat, plump (of people)
- ཤར་ཁྲ་ /šākee/ vi. to become fat, to put on weight
- ཤར་ཁྲ་ཤར་ཁྲ་ /--thākeə/ hearty, healthy, strong
- ཤར་ཁྲ་ /šāku/ sausage
- ཤར་ཁྲ་ /šākutū/ meat and sinew
- ཤར་ཁྲ་ /šākutū/ matrilineal descent

line

- ཤར་ཁྲ་ /šā nō/ va. to fry/ roast meat
- ཤར་ཁྲ་མཚོ་ /šā ciqpa/ in accord, of the same opinions/ ideas
- ཤར་ཁྲ་ /šāpctū/ pinching; va. --rgyag to pinch
- ཤར་ཁྲ་ /šāceen/ human flesh
- ཤར་ཁྲ་ /šācen/ raw meat
- ཤར་ཁྲ་ /šāne/ kinsman, descendent, blood relative
- ཤར་ཁྲ་ /šātaə; šāptaə/ birthmarks
- ཤར་ཁྲ་ /šātaə/ only, all ¶ *sgrig chas thabs chag sha stag yin rung even though the equipment was only mediocre (in quality)*
- ཤར་ཁྲ་ /šātaə/ sm. *sha stag*
- ཤར་ཁྲ་ /šāntō/ skin color.
- ཤར་ཁྲ་མཚོ་ལྟེང་ /--tshütūsi/ sm. *sha mdog*
- ཤར་ཁྲ་ /šāna/ hemp, flax
- ཤར་ཁྲ་མཚོ་ /šāpaleə/ fried meat-filled pancake
- ཤར་ཁྲ་ /šāpem/ body
- ཤར་ཁྲ་ /šānpu/ maggot
- ཤར་ཁྲ་ /šāmtē/ dish consisting of rice and meat, curry
- ཤར་ཁྲ་ /šātan/ a kind of fly
- ཤར་ཁྲ་ /šāma/ placenta, after-birth
- ཤར་ཁྲ་ /ch./ shrimp

འམད་ /šamee/ meatless
 འམོ་ /šamo/ 1. mushroom, fungus 2.
 female deer, doe
 འམོའི་རིགས་ /šamöb riq/ fungus
 plants
 འདམར་པོ་ /šā māapo/ sm. *sha rjen*
 འམེན་ /šameen/ bump, lump, tumor
 འམུན་ /šameen/ spices used with meat
 འབམ་ /šā tsö/ va. to cook meat
 འབམས་ /šā tsöb/ p. of *sha btso*
 འཚེ་ /šötsi/ sm. *sha mdog*
 འཚ་ /šatsa/ 1. love, fondness, af-
 fection, concern, affinity; soli-
 darity 2. vi. /šā tshā/ to have
 love/ fondness/ affection/ concern/
 affinity
 འཚོའི་ /šötsii/ fat of meat/ flesh
 འཚོའི་ /šötsiin/ fork, prong
 འཚོའི་ /šöntser/ wart
 འཚོའི་ /šāseen/ loyalty ¶ *rgyal*
khab la sha zhen patriotism
 འཚོའི་མེད་པ་ /--meepa/ disloyal, un-
 patriotic
 འཚོ་ /šasa/ sm. *sha zan*
 འཚོན་ /šāseen/ carnivorous
 འཚུ་ /šāra/ antler (deer's)
 འཚུའི་ /šörii/ meats
 འཚུའི་པ་ /šā riipə/ sm. *sha skam po*
 འཚུ་ /šöru/ salt beef

འཚུ་ /šöru/ flesh and bone
 འཚུམ་གཅིག་པ་ /--ciqpə/ siblings
 འཚོ་ /šaro/ corpse
 འཚོན་ /šälöön/ fresh meat
 འཚོན་ /šāleen/ revenge
 འཚོད་ /šāsee/ coat/ appearance (of
 an animal); vi. --*rgyas* to
 have the coat improve, to grow
 fat, to put on flesh
 འཚོད་བཟང་པོ་ /--sanqo/ sm. *sha*
shed yag po
 འཚོད་ལག་པོ་ /--yaqo/ strong and
 healthy (for animals)
 འཚུབ་ /šāstum/ flesh and skin
 འཚུབ་ /šösiin/ ulcer
 འགསར་ /šāsaa/ sm. *sha rlon*
 འབུམ་གསུམ་ /šāptaa/ roast meat; va.
 --*gtong* to roast meat
 འཁྱི་ /šöki/ sm. *sha khyi*
 འཁོ་ /šāpo/ male deer
 འཁྱུ་ /šötuü/ young deer, fawn
 འཁྱུ་ /šāa/ deer
 འཁྱུ་ལྟར་ལྟར་སྲོལ་སྲོལ་དུ་སྤྲོད་པ་གཞུག་པ་ལོ་
 བ་ /--qoqar lētüü tšü sowa/ doing
 something too late, lack of
 foresight (lit. making a bow and
 arrow when the deer is near the
 door)
 འཁྱུ་འོད་ /šāwöb/ flood
 འག་ /šāa/ 1. past participle par-
 ticle ¶ *khos deb gnyis nyos*

shag He has bought two books. 2. dwelling (usually used for monks), cell, cubicle

འག་ཀུང་ /šāqcuñ/ sm. *shag mig*

འག་མ་ /šāqma/ small stones/ pebbles, gravel

འག་མིའི་ /šāqmii/ small room/ dwelling

འག་ཚང་ /šāqtsaan/ corporate household of monks

འག་རུག་ /šāqrūp/ gravel

འག་ས་ /šāqsa/ rocky soil, soil having lots of pebbles

འང་ /šān/ small village administrative unit in Communist Tibet

འང་གང་ /ch./ c. Hong Kong

འངས་ /šāan/ 1. nose (h) 2. district in Central Tibet

འངས་ཁུང་ /šānquñ/ nostril (h)

འངས་ཀུ་ /šāncu/ nose mucus (h)

འངས་མ་ /šāntaa/ sm. *shangs thag*

འངས་ཐག་ /--/ snuff (h)

འངས་མེ་ /šānci/ sm. *sangs 'phyid*

འངས་འཕྲུང་ /šāncii/ handkerchief (h)

འངས་རྩེ་ /šāntse/ tip of the nose (h)

འངས་རུ་ /šānrū/ snuff box/ horn (h)

འད་ /šēè/ 1. the vertical line used in written Tibetan for punctuation 2. va. to comb

འད་པ་ /šēema/ 1. curry-comb 2. sm. *bshan pa*

འད་ /šēen/ 1. metal band ¶ *rag shan brass band*; va.--*rgyag* to band (with metal) 2. Chinese administrative unit (hsien)

འད་གང་ /ch./ head of a hsien

འད་ཁང་ /šēnqaan/ sm. *bshan khang*

འད་པ་ /šēnpa/ sm. *bshan pa*

འད་འཕྲེད་ /šēn cheè/ va. to distinguish, to determine, to differentiate

འད་ཐུང་ /šēncaa/ bi- or multilingual texts/ books

འད་འཕུ་ /šāpšup/ sm. *shab shob*

འད་འཕྲེད་ /šāpšōō/ whispering; va.--*gtong*; --*lab* to whisper

འམ་ /šām/ sm. *gshan*

འམ་དུ་ /šāmtu/ sm. *gshan du*

འཕྲུ་ཐུབ་པ་ /šāka thūpə/ the Buddha

འཕྲུ་ལུ་འཕྲེ་ /šāka muni/ the Buddha

འཕྲེད་གང་ /ch./ c. Hong Kong

འཕྲེད་ /šāā/ 1. east ¶ *shar dkrog nub rgyag* stirring up trouble in the east and attacking in the west 2. vi. to rise, to arise ¶ *dus rabs gsar du shar ba red* A new era arose. 3. (-- + vb.) verbal act done directly/ straight/ without obstacles ¶ *shar gtong thub pa* able to send (it) directly

འཕྲེད་ཀྲུ་པ་ /šāqkaā/ sm. *shar rgyag*

འཕྲེད་འཕྲེད་ /šākōō/ going straight ahead, proceeding directly

- ¶ *loags lam shar bskyod railway service*
- འཕར་གྱི་གཞུང་གི་ཕྱོད་ /*ṣārqi ṣuntii*/ east longitude
- འཕར་གྱི་མཐའ་ /*ṣārki*/ straight, directly
- འཕར་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ /*ṣār katso chempo*/ Pacific Ocean
- འཕར་རྒྱ་མཐའ་ /*ṣaqaā*/ directly, straight, without hindrance/ obstruction
- འཕར་རྒྱ་ /*ṣārkūū*/ eastern
- འཕར་བཞུད་ /*ṣārṭöö*/ sm. *shar bskyod*
- འཕར་གཏོང་ /*ṣārtoon*/ va. to send/ go straight (in context of roads and going), to pass directly
- འཕར་མཐའ་ /*ṣārta*/ Far East
- འཕར་པ་ /*ṣāpa; ṣēpa*/ 1. easterner 2. Sherpa
- འཕར་ཕྱོགས་ /*ṣarcin*/ the eastern side/ direction, the east
- འཕར་ཕྱོགས་དམར་ /*--mār*/ "The East is Red" (title of song in P.R.C.)
- འཕར་འཚོལ་ལུས་བཟུ་ /*ṣārtsö nuptū*/ patching/ scraping together, gathering without thinking, putting together odds and ends
- འཕར་ཡོ་གླིང་ /*ṣār yolin*/ East Europe
- འཕར་ཕྱོགས་ /*ṣāalo*/ Southeast
- འཕར་ཕྱོགས་ཕྱོད་ /*ṣāaloo ḥlin*/ Southeast Asia
- འཕར་ཕྱོགས་ /*ṣāa ḥlin*/ East Asia
- འཕལ་རྒྱུ་ /*ṣēqin*/ disc harrow
- འཕལ་བ་ /*ṣēwa*/ harrow
- འཕལ་ /*ṣē*/ several, a few (abbr. of *kha shas*) ¶ *nyin shas* several days
- འཕལ་པ་ /*ṣēqa*/ part, share
- འཕལ་རྒྱུ་ /*ṣēcuḥn*/ small part
- འཕལ་ཆེ་ /*ṣēchi*/ (vb. + --) maybe ¶ *kha sang nyin yong shas che* ¶ *Maybe he will come tomorrow.*
- འཕལ་ཆེ་བ་ /*ṣē chēwa*/ most of, the major part
- འཕལ་གཏོང་ /*ṣē ton*/ va. to lease land (on so-so basis)
- འཕལ་ར་ /*ṣēra*/ slaughter house
- འཕི་ /*ṣi*/ vi. to die
- འཕི་རྒྱུ་ /*ṣikūn*/ death
- འཕི་པ་ /*ṣiqa*/ the moment of death
- འཕི་པའི་འཕགས་འཚོལ་ /*ṣiqē phāqtsaā*/ last-ditch struggle; va.--*rgyag* to make a last-ditch struggle
- འཕི་ཐེ་ལེ་ /*ch.*/ Hitler
- འཕི་མེན་རྩ་མེན་ /*ṣimin romin*/ at the point of death
- འཕི་རྩེ་ /*ṣimē*/ dead and wounded, casualties
- འཕི་ཚད་ /*ṣitsē*/ death rate, Mortality rate
- འཕི་རྩ་ /*ṣiro*/ corpse (usu. of animal)
- འཕི་ལམ་ /*ṣilam*/ dangerous road
- འཕི་གསོན་ /*ṣistuḥn*/ dead or alive, life and death

ཤེག་ /šii/ 1. the form of *goig* used after final *s* ¶ *lus shig one body* 2. (vb. + --) makes imperatives ¶ *ltos shig Look!* 3. louse (lice); vi.--*rgyag* to have lice; va.--*sgrug* to pick lice 4. va. to shift, to move ¶ *phyi la shig song (He) moved backwards*

ཤེག་རམ་ /šiqcēn/ infested with lice

ཤེག་རལ་ /šiqrēē/ cigarette

ཤེག་ཤེག་ /šiqšii/ close together, crowded together

ཤེག་ཚྭ་ /šiqsò/ lice and nits

ཤེག་གམོན་རྒྱ་རམ་ /šiqstū tārcaa/ making a mountain out of a molehill (lit. to wave an ax to kill a louse), making a big fuss about a trifling matter

ཤེགས་ /šii/ va. to destroy (buildings, etc.)

ཤེགས་ཤེགས་ /--/ waving, rocking

ཤེང་ /šin/ 1. connective particle: form of *cing* used after -s final words (see *cing*) 2. tree 3. wood

ཤེང་རྩ་ /šinqan/ wooden leg

ཤེང་རྩུ་ /šinqu/ wooden statue

ཤེང་རྩུ་གས་ /šinqòò/ bark

ཤེང་རྩུ་ /šinkò/ wood-pulp

ཤེང་རྩུ་གས་ /šinkòò/ wooden ladle

ཤེང་བརྩུ་གས་ /šinqūū/ wood carving/ engraving; va.--*rgyag* to carve/ engrave wood

ཤེང་བརྩུ་གས་འཛིན་ /--remo/ woodcut, wood carving/ engraving

ཤེང་ཁང་ /šinqaan/ wooden house

ཤེང་ལུ་ /šinqu/ sap/ juice of trees

ཤེང་ལུ་ /šinqur/ load/ bundle of wood

ཤེང་ཉི་ /šinki/ wood-dog year

ཤེང་ཁྱི་ /šinṭi/ wooden chair

ཤེང་ཁྱེལ་ /šēntōō/ (wooden) tray

ཤེང་མཁའ་ /šinñēēn/ sm. *shing bao ba*

ཤེང་གི་འདུ་གཟུགས་ /šinqi tāsui/ a (wooden) puppet

ཤེང་གུ་ /šinṭu/ wooden ship/ boat, junk

ཤེང་གྲང་ /šinlan/ wood-ox year

ཤེང་འགྲེལ་བ་ /šin qeewa/ thin branch, twig

ཤེང་ཚྭ་ /šinqūūn/ woodpecker

ཤེང་རྩུ་ /šinqām/ wooden box/ chest

ཤེང་མངར་ /šinnar/ liquorice root

ཤེང་རང་ /šincaan/ Sinkiang Province

ཤེང་གམོན་ /šin cōō/ va. to cut wood/ lumber

ཤེང་གམོན་ཁེལ་གས་ /šinctūū qhēlēē/ lumber industry, lumber enterprise/ company

ཤེང་གམོན་པ་ /šinctūūpā/ lumberjack

ཤེང་བརྩུ་ /šinctūū/ sap, syrup, molasses

ཤེང་ཆ་ /šincə/ timber, lumber ¶ *shing cha'i ra ba lumber yard*; va.--*good* to cut timber/

lumber
 འཇོ་མཚོ་ལྷོ་གཤེད་ལྷོ་སྐྱལ་ལྷོ་རྩེ་རྩེ་
 /--teqceè thlūqōō/ timber cutting
 machine, chain saw
 འཇོ་མཚོ་བཟོ་གྲུ་ /--sota/ lumber yard
 འཇོ་མཚོ་ /šincēè/ wooden wares/ uten-
 sils
 འཇོ་མཚོ་བཟོ་གྲུ་ /šincēè sota/ carpen-
 try shop/ factory
 འཇོ་གཤེད་ /šinnēè/ person in charge
 of trees
 འཇོ་རྩེ་ལ་ /šin tāla/ palm tree
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šintōō/ fruit
 འཇོ་རྩོ་ག་ལྷོ་མ་རྩེ་ /--tūmrə/ sm. *shing*
tog ra ba
 འཇོ་རྩོ་ག་རྩེ་བ་ /--rawa/ fruit orchard
 འཇོ་རྩོ་ག་ཨ་མ་ /--ānra/ persimmon
 འཇོ་རྩེ་ /šintə/ 1. animal/ horse drawn
 cart 2. wood-horse year
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šī tāà/ wood-tiger year
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šintēen/ chopping block
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šintōō/ sm. *shing tog*
 འཇོ་རྩེ་ /šin thū/ va. to collect
 firewood
 འཇོ་རྩེ་ལ་ /šintum/ log, piece of wood
 འཇོ་རྩེ་ལ་ /šintuūn/ wooden spear/
 lance
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šintōon/ tree
 འཇོ་རྩོ་ག་ལྷོ་མ་ལྷོ་ལྷོ་ /--qāmpo/ dead tree

འཇོ་རྩེ་གསལ་ /šinnaā/ forest
 འཇོ་པར་ /šinpar/ wood block (for
 printing)
 འཇོ་སྐྱལ་ /šinpaa/ wood bark
 འཇོ་སྐྱེ་ /šinte/ wood-monkey year
 འཇོ་སྐྱེ་ /šinpaa/ wood-pig year
 འཇོ་ཕོ་རྩེ་ /šinpōō/ wooden bowl
 འཇོ་ཕོ་ /šince/ sawdust
 འཇོ་སྐྱེ་ /šintuū/ sapling
 འཇོ་བལ་ /šinpēè/ vegetable silk/
 cotton
 འཇོ་བྱ་ /šinca/ wood-bird year
 འཇོ་བྱ་ /šincan/ placard
 འཇོ་བྱི་ /šinci/ wood-mouse year
 འཇོ་ལམ་ག་ /šinpaa/ wood mask
 འཇོ་ལམ་ག་ལྷོ་ལྷོ་ /-- + ch./ puppet
 theater
 འཇོ་ལམ་ག་ /šintēè/ fruit
 འཇོ་ལམ་ག་ལྷོ་མ་རྩེ་ /--tūmrə/ orchard
 འཇོ་ལམ་ག་ /šintuū/ wood-dragon
 འཇོ་ལྷོ་ལྷོ་ /šintūū/ wood-snake year
 འཇོ་ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་བ་ /šinnūud rawa/ nursery
 (for trees)
 འཇོ་བཟོ་གསལ་ /šin tsuū/ p. of *shing*
 'dzugs
 འཇོ་རྩེ་ /šintsə/ root of a tree
 འཇོ་རྩོ་ག་ /šintsi/ gum, resin

འིང་ཚ་ /sɪntsə/ cinnamon
 འིང་ཚལ་ /sɪntsɛé/ grove, park
 འིང་ཚེ་ /ch./ litre
 འིང་འཇུགས་ /sɪn tsuù/ va. to plant
 trees
 འིང་འཇུགས་འགས་བཟོ་ /sɪntsuu
 naqso/ fores-
 tation
 འིང་ཟུ་ /sɪnséén/ wood worm
 འིང་སམ་ /sɪnsəm/ wooden bridge
 འིང་གཟུགས་ /sɪnsuù/ puppet ¶
 shing gzugs zlob gar
 puppet show
 འིང་གཟུགས་རྫོང་ཆས་ /--tséceé/ sm.
 shing gzugs
 འིང་གཟེར་ /sɪnsér/ peg, wooden nail
 འིང་གཟོང་ /sɪnsóon/ sm. shing za
 འིང་བཟོ་ /sɪnsu/ carpentry; va.--
 byed to do carpentry
 འིང་བཟོ་བ་ /sɪnsòò/ carpenter
 འིང་ཡིས་ /sɪnyuù/ wood-hare year
 འིང་རིགས་ /sɪnríi/ trees, types of
 trees
 འིང་རིགས་སྐྱེ་དོས་ /--kənòò/ woody
 plants
 འིང་རིགས་སྐྱེ་མ་ཇུས་ /--nũmstéé/ plants
 with oil
 འིང་ལམ་ /sɪnləm/ wooden tracks
 (railway)
 འིང་ལམ་འཇུག་ལ་འཕྲོ་ /--thũuqòò/
 wooden rail

carts

འིང་ལུག་ /sɪnluu/ wood-sheep year
 འིང་ལེབ་ /sɪnléé/ board, plank
 འིང་ལེབ་འག་པོ་རི་གསར་འགུར་ /--
 naqòò
 sənkuu/ wall newspaper
 འིང་ལོ་ /sɪnlu/ tree leaf
 འིང་ལུབ་ /sɪnstuun/ sm. shing lpags
 འིང་ལོག་ /sɪnšòò/ chip of wood
 འིང་སོག་ /sɪnšòò/ wood saw
 འིང་སོར་ /sɪnstuun/ tree seed
 འིང་སོར་གྱི་ར་བ་ /--qi rawa/ sm. shing
 son ldum ra
 འིང་སོར་ལུང་ར་ /--tumrà/ tree nursery
 འིང་སོབ་སོབ་ /sɪn sòpsòò/ soft/
 spongy wood, wood pit-
 ted with holes
 འིང་འུ་རུ་རི་ཡལ་ག་ /sɪn aruréé
 yééqa/ olive
 branch
 འིང་ /sɪi/ funeral ceremony
 འིབ་རང་ /sɪncaan/ sm. shing cang
 འིབ་རུ་ /sɪntu/ very ¶ shin tu lei
 ba shig a very heavy (one)
 འིབ་རུ་བས་ /--néé/ sm. shin tu
 འིབ་ཐོན་ /sɪnpuù/ Sinkiang-Tibet
 ¶ shin bod gzhung lam
 Sinkiang-Tibet Highway
 འིབ་སྤངས་ /sɪncaan/ dexterity,
 suppleness

འཕེབ་ཀྱི་གསར་འགྱུར་ཁང་ /ch.+sə̀ə̀nk̄uu
qhaan/ Hsinhua
News Agency (P.R.C.)

འཕེབ་འབ་ /ch./ Hsinan River

འཕེབས་ /šip/ sm. *gshib*

འཕེའི་འབ་ /ch./ c. Sian

འཕེས་ /šii/ good luck, fortune, auspiciousness

འཕེས་པ་ལ་ /ch./ Spain

འཕེས་འཕྲེན་ /šiiitiin/ good news, message of greetings ¶
shis 'phrin kyi yi ge skyel ba red
(He) delivered a letter of greeting.

འཕེས་ཚོག་ /šiiitsii/ words of praise/ congratulation

འཕེས་ཏུང་ཏུ་ /ch./ tomato

འཕེས་འབ་ /ch./ c. Sian

ཕུ་ : p. འཕུས་ f. འཕུ /šü/ 1. va.
to peel, to skin, to pare ¶ *zhog khog 'di*
pags pa shu dang Please peel the
potato. 2. va. to copy (manuscript,
letter, etc.) ¶ *deb rnying pa 'di*
tsho bshus pa red (He) copied the
old book.

ཕུ་ /šü/ whistling; va.--*rgyag* to
whistle

ཕུ་གུ་ /šüqu/ paper

ཕུ་ཕྱོག་ /šücöð/ drawer

ཕུ་ཐོག་ /šütöð/ sm. *shu ba*

ཕུ་བ་ /šüwə/ skin sore, abscess, blister, ulcer

ཕུ་ག་ /šüq/ wife ¶ *khyo shug* husband and wife

ཕུ་ག་པ་ /šüqpa/ cedar, juniper

ཕུ་གས་ /šüq; šüè/ strength, power, force ¶ *sa yom gyi shugs*
ni as for the force of the earthquake

ཕུ་གས་ཀྱིས་ /šüqkii/ by the power/ force of, because of,
by ¶ *dgra'i shugs kyis dmag shor*
ba red They lost because of the
enemy's strength.

ཕུ་གས་ཀྱིན་ /šüqkèen/ influence, effect ¶ *chab srid gi*
shugs rkyen political influence;
vi.--*thebs* to be influenced, to be effected

ཕུ་གས་ཀྱིན་ངན་པ་ /--nenpa/ bad influence

ཕུ་གས་ཀྱིན་བཟང་པ་ /--sanpa/ good influence

ཕུ་གས་ཀྱིལ་ /šüq kii/ va. to act as a check/ restraint on,
to clamp-down on, to rein in ¶
de ni cang ce hri'i shugs skyil
yas cig red That is a check on
Chang Kai-shek.

ཕུ་གས་བརྗེད་ལྷོ་བས་སྐྱེལ་ /šüqkèè
toppel/
striving vigorously, working hard

ཕུ་གས་གང་ཡོད་ཀྱིས་ /šüq qhanyöð qii/
with all one's
strength/ force

ཕུ་གས་རྒྱུ་ /šüq kaa/ va. to use strength, to make an effort, to work hard/ vigorously
¶ *thon skyed yar rgyas thog shugs*
rgyag rgyu de gal che It is important to work hard to increase

production.

- ལུགས་རྒྱ /šūqtə/ whistling; va.--
gtong to whistle
- ལུགས་འོ་མ་སྤྲོད་ཀྱི་སྒོ་ /šūnnom sictū/ policy of strength
- ལུགས་ཅན་ /šūqcēn/ powerful, force-
ful
- ལུགས་ཅི་ཡོད་འདོད་ /šūq ciyūi thūn/ va. to do one's
best, to put forth the utmost
effort
- ལུགས་ཆེ་རུ་གཏོང་ /šūq chēru toon/ va. to strengthen,
to increase power, to reinforce
- ལུགས་ཆེན་པོ་ /šūq chēmpo/ strong
- ལུགས་ཆེ་ཆེར་གཏོང་ /šūq cēcher toon/ va. to increase
power, to make stronger, to rein-
force
- ལུགས་མཉམ་པ་ /šūq fiampa/ balance
of power
- ལུགས་བསྟར་ /šūqtēn/ deduction,
implication
- ལུགས་བསྟར་གོ་དོད་ /--qotūn/ impli-
cation, hidden
meaning
- ལུགས་བསྟར་ལས་སྤྱོད་ /šūqtūn lēetup/ acting by cal-
culating one's strength
- ལུགས་དྲག་ /šūqtāa/ intensive;
violent
- ལུགས་འདོད་ /šūq thōn/ sm. shugs
rgyag
- ལུགས་ལྡན་ /šūntēn/ powerful, strong
- ལུགས་ལྲང་ /šūqnar/ sm. shugs ring

- ལུགས་སྐྱོབ་ /šūqntūn/ strengthening,
reinforcing; augmenting;
va.--byed; --rgyag to strengthen,
to reinforce ¶ drag rtsal bsyong
brdar byed rgyur shugs snon rgyag
dgos (We) must strengthen mili-
tary maneuvers.
- ལུགས་སྐྱོབ་གྱིས་ /--qii/ strengthening,
emphasizing, reinfor-
cing
- ལུགས་དཔྱད་རིག་པ་ /šūqcēē riqpa/ dynamics
- ལུགས་རྗེད་ /šūqtsēē/ wrestling;
va.--rtsed to wrestle
- ལུགས་འཁྲུག་ /šūqšēēn/ weak; va.--
tu gtong to weaken/
soften, to bring to submission
- ལུགས་འཁྲུག་ས་ /--sa/ weak point/
spot, weakness, defi-
ciency
- ལུགས་འཇིག་ /šūqriin/ a sigh; vi.--
'byin to sigh
- ལུགས་སྐྱོབ་ /šūq sūn/ va. to gather
together force/ power
- ལུང་ /šūn/ 1. meek, weak, mild 2.
vi. to snore
- ལུང་ཡུལ་ /ch./ sm. shung ya lo
- ལུང་ཡུལ་ /ch./ Hungary
- ལུང་ : པ. ལུང་ /šūu/ 1. va. to
rub, to scrape,
to stroke 2. sometimes used as p.
of shu
- ལུང་ལུང་གཏོང་ /šūšūu toon/ sm.
shud
- ལུབ་པ་ /šūnpa/ skin, peel, bark;
vi.--brje to shed skin

ལུབ་ /sʊp/ va. to wisper

ལུབ་བུ་ /sʊpu/ sm. *shub shub*

ལུབ་ལུབ་ /sʊpsuu/ wispering; va.--
མམ་ to wisper

ལུབ་པ་ /sʊp/ an outer covering,
case, sheath ¶ *gri shubs*
knife sheath

ལུམ་ : p. བ་ལུམ་པ་ f. བ་ལུམ་པ་ /sʊm/
ལུམ་ vi. to
cry (h)

ལུར་ /sʊr/ ravine

ལུར་ཁུང་ /sʊrquun/ chute

ལུར་བུ་ /sʊrpu/ belt

ལུར་མ་ /sʊrma/ corduroy

ལུལ་ /sʊu/ anything left behind,
remains, trace; track, road

ལུལ་རྒྱུ་ /sʊklūn/ tradition, herit-
age; inheritance, legacy;
va.--*bzung* to maintain a tradi-
tion/ heritage

ལུལ་བརྒྱུན་ /sʊkiūn/ sm. *shul rjes*

ལུལ་རྗེས་ /sʊce/ legacy, inheritance;
va.--*bzhag* to leave a lega-
cy/ inheritance; to leave something
behind (e.g. footprints)

ལུལ་དུ་ /sʊlūtu/ trace, wake, place,
site ¶ *sbom dbyugs pa'i*
shul du khang pa geig brgyab pa
red (They) built a house on the
place where the bombs fell.

ལུལ་ཕྱིན་ /sʊtūū/ survivor

ལུལ་མེད་ /sʊmēē/ without a trace,
without remains; va.--
(du) *gtong* to annihilate/ obliterate

ate

ལུལ་སྤོང་མེད་པ་ /sʊtsam meēpa/
destroy without a
trace, obliterated, annihilated

ལུལ་འཇོག་ /sʊu tsiin/ va. to in-
herit, to succeed, to
carry on

ལུལ་འཇོག་མཁུན་ /--ñeen/ successor,
heir

ལུལ་འཇོག་དབང་ཆ་ /--wanca/ right
of succession/
inheritance

ལུལ་བཞག་ /sʊsaa/ inheritance,
legacy

ལུལ་བཞག་རྒྱུ་རྗེས་ /--kutsēē/ sm.
shul bzhag

ལུལ་བཞག་ཟེར་བྱེས་ /--sintʰi/ will,
last testament

ལུས་ /sʊū/ sm. *bshus*

ལེ་ /sʊe/ only

ལེ་རྒྱལ་ /sʊetaa/ sm. *she*

ལེ་བ་ /sʊena/ as said, as quoted, as
written ¶ *rgyal spyi tshogs*
'du'i sar khong gis geung don
la she na as said by him at the
meeting of the U.N.

ལེ་སྐྱུར་ /sʊecan/ copulation; va.--
byed to copulate

ལེ་སྐྱུར་མ་ /sʊe sʊma/ prostitute

ལེ་མ་ /sʊema/ a person who looks
after other people's livestock
on lease basis

ལེ་རུལ་ /sʊerūū/ putrid, fetid

- ལེད་ /šēē/ force, power, strength
- ལེད་ཅན་ /šēēčēn/ powerful, strong
- ལེད་ལྷུང་ /šēēcuun/ weak, feeble
- ལེད་ཅེན་པོ་ /šēē chēmpo/ strong, vigorous
- ལེད་མཐུན་ /šēētūn/ 1. united force/ strength/ power
2. polite term of address
- ལེད་དཔང་ /šēwaan/ abuse, force, domination
- ལེད་སྤྱོད་ /šēcodn/ physical exercise;
va.--byed to exercise
(physically)
- ལེད་མེད་ /šēmēē/ weak, powerless, feeble
- ལེད་མོ་ /šēemo/ 1. coat (of animal)
2. strength, force, power
- ལེད་རྒྱལ་ /šētšēē/ wrestling
- ལེད་བཟང་ /šēsaan/ 1. strong, healthy 2. good coat
(animals)
- ལེད་ཤུགས་ /šišud/ power, strength, force
- ལེད་ཤུགས་རྒྱུ་ལ་ /--riqpə/ dynamics
- ལེར་ /šēr/ seer (= 2.06 pounds)
- ལེར་ : p. ལེར་ /šēr/ va. to compare, to examine, to investigate
- ལེལ་ /šēē/ crystal, glass
- ལེལ་ཀར་ /šēē qāra/ sugar, rock candy
- ལེལ་དཀར་ /šēēqaa/ sm. shel

- ལེལ་ཁང་ /šēēqaan/ glass-works
- ལེལ་ཁྱུ་ /šēēqta/ glass window
- ལེལ་རྒྱུ་ /šēēqam/ glass case, show case
- ལེལ་སྒོ་ /šēēqo/ 1. glass 2. mirror
- ལེལ་ཅེས་ /šēēcēē/ glassware
- ལེལ་ཏོག་ /šēētŋŋ/ sm. shel rdog
- ལེལ་དམ་ /šēētam/ bottle
- ལེལ་རྩ་ /šēeto/ rock crystal
- ལེལ་རྩ་ཟུར་གསུམ་ /--sursum/ prism
- ལེལ་རྩ་ལྗང་ /šērtŋŋ/ light bulb, vacuum tube (e.g. for radio)
- ལེལ་སྒོ་ /šēenōō/ glass vessel/ container
- ལེལ་ལྱུང་ /šēēcēē/ sm. shel chas
- ལེལ་ཡོར་ /šēēpŋŋ/ drinking glass
- ལེལ་ཡུང་ /šēēteēn/ glass rosary, string of glass beads
- ལེལ་ལུང་ /šēēpum/ sm. shel dam
- ལེལ་ལྱུང་ /šēēpuē/ glass tube
- ལེལ་མེག་ /šēēmii/ eyeglasses
- ལེས་ /šēē; šēēn/ 1. vi. to know, to understand, to learn ¶ 'dzam
gling thog gi lcags bzhu'i lag
rtsal legs shos shig shes pa red
(He) learned the world's best
steel-making techniques. ¶ 'di
ngas shes kyi 'dug I know this.
2. (vb.--) to be possible/ able
concerning the verbal action ¶
dmangs gtso'i rgyal khab gcig tu
'gyur shes kyi red It can become
a democratic country.

ལེས་རྒྱ་ /šeka/ knowledge, learning
wisdom ¶ *shes rgya chung*
ba poorly informed, shallow

ལེས་སྒྲོ་ /šeeqo/ sm. *shes rgya*

ལེས་གཤེས་མཁན་ /šēēecceen/ learned,
knowledgeable, wise

ལེས་རྒྱལ་ /šetoo/ understanding,
knowledge, comprehension;
va.--byed to know, to comprehend,
to understand

ལེས་ཐབས་ /šetəp/ method of learn-
ing ¶ *ngyogs po shes*
thabs intensive method of learning

ལེས་ཐུབ་པའི་རང་བཞིན་ /šēē thupēē
rānsiin/
knowable

ལེས་འདོད་ /šentōō/ interest, curios-
ity; va.--byed to show
interest/ curiosity

ལེས་ལྡན་ /šenteen/ 1. wise, learned,
intelligent 2. bh. dis-
tinguished ¶ *shes ldam mgron po*
distinguished guests

ལེས་བྱས་ /šeenül/ knowledge and
ability

ལེས་པ་ /šēēpa/ knowledge, learning,
understanding; va.--byed
to learn, to find out

ལེས་པ་སྐྱེ་བ་ /--māwa/ sm. *shes pa'i*
rnam bshad

ལེས་པའི་རྒྱལ་བཞིན་ /šēēpee nāmšcēē/
theory of know-
ledge

ལེས་རྒྱུད་ /šecōō/ learning and
character (abbr. of *shes*
yon dang spyod pa)

ལེས་ལྷུ་ /šēeca/ 1. knowledge, learn-
ing, understanding; va.--
sbyong to learn, to study 2.
name of Tibetan refugee magazine

ལེས་འཕྲུ་ /šecōōn/ knowldege and
capabilities

ལེས་དམལ་ /šēēeen/ ignorant

ལེས་ཚད་ /šetsetē/ level of know-
ledge, education level,
degree

ལེས་ཚད་ལག་འཕྲེར་ /--laqkee/
diploma

ལེས་ཚོར་ /šēē tshōō/ vi. to know,
to understand

ལེས་ཚོར་མཁྲུགས་པ་ /--koqo/ keen,
penetrating

ལེས་འབྲུ་ /šēēeen/ ignorant, ill-
informed, uneducated

ལེས་བཞིན་ /šēēiin/ knowingly,
deliberately

ལེས་བཞིན་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བུ་ /--tipcaan/ de-
liberate action

ལེས་བཞིན་མེད་པ་ /--mēēpa/ unintent-
ional, not deliber-
ate

ལེས་ཡོན་ /šeyōōn/ knowledge,
education

ལེས་ཡོན་ཁང་ /--qhaan/ institute
¶ *lus rtsal gyi shes*
yon khang physical education
institute

ལེས་ཡོན་མཁན་ /--ceen/ intelligent-
sia, intellectual

ལེས་ཡོན་མཁན་གྱི་ཐོབ་ཐང་ /--qi
thōōtaan/

- academic degree/ title
 རྒྱུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་ /--thōptaan qi chētsom/ thesis, dissertation (for an academic degree)
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--nāmtsom/ versatile, gifted/ talented in many ways
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tshōqcuun/ study group
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--riqciī qāntsinpə/ specialist
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--lōppel/ education
- ལྷན་པོ་ /šerəp; širəp/ wisdom (natural) ¶ *yon tan yod kyang shes rab mi 'dug Even though (he) is knowledgeable, (he) isn't wise.*
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--cēen/ wise person, genius
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--chēē/ fool, simpleton
- ལྷན་པོ་ /širiī/ 1. mental faculties/ capabilities 2. culture ¶ *shes rig par khang Cultural Printing Press* ¶ *shes rig blon chen Minister of Culture/ Education; va.--dar; --'phel to civilize*
- ལྷན་པོ་ /--thar/ see *shes rig*
- ལྷན་པོ་ /--phēl/ see *shes rig*
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tsūqla-qhān/ Institute of Learning
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--lēéquùn/ Cultural Office

- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--sārce/ cultural revolution
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /šīluu/ culture, customs
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /šēēēē/ well known, common knowledge
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /--tār/ as is commonly known ¶ *tshang mas shes gsal ltar as everyone knows*
- ལྷན་པོ་ /šō/ 1. dice; va.--*rgyag* to play dice 2. a line/ column of animals
- ལྷན་པོ་ /šōtēē/ custom's duty, tax on transport, toll
- ལྷན་པོ་ /šōqam/ sm. *sho khral*
- ལྷན་པོ་ /šōkeen/ stake/ bet in a dice game
- ལྷན་པོ་ /šōpcēē/ dice playing paraphernalia
- ལྷན་པོ་ /šōteen/ pad on which dice is played
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /šūtūē kaē/ vi. to have two columns/ lines of animals meet on a road large enough for only one to pass
- ལྷན་པོ་ /šōpa/ dice player
- ལྷན་པོ་ /šōpāē/ dice and majong; gambling
- ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /šōpāē nānqi kēēpō/ trump card
- ལྷན་པོ་ /šūmii/ the dots on dice
- ལྷན་པོ་ /šōtseeē/ the game of dice
- ལྷན་པོ་ /šōtseeē/ sm. *sho tshed*
- ལྷན་པོ་ /šōtseeē/ the going rate/ price

ལོ་རྩ་ /šora/ saltpeter

ལོ་རལ་ /šoree/ harelip

ལོ་རེ་ /šore/ sm. *sho ral*

ལོ་བཤད་ /šopšēē/ sayings said while
throwing dice

ལོ་བ་ /šoo/ 1. va. come! 2. (vb. +
par/ bar +--) may the verbal ac-
tion come to pass ¶ *rgyal kha*
thob par shog May (we) be victori-
ous. 3. paper

ལོ་གཙུག་ /šinqa/ unit, group, clique,
sector ¶ *g.yas phyogs shog*
kha right wing clique ¶ *sger gi*
dpal 'byor shog kha private eco-
nomie sector

ལོ་ག་བུ་ /šūqu/ sm. *shog bu*

ལོ་ག་གྲངས་ /šinqān/ number of pages
in a book

ལོ་ག་རྩམ་ /šinqam/ cardboard box

ལོ་ག་རྩམ་རྩལ་ /šinqam/ paper currency/
money, a yuan (paper dollar
in P.R.C.)

ལོ་ག་རྩམ་གྱི་འཛེལ་གྲངས་ /--qi tsatan/
currency value

ལོ་ག་རྩམ་ཁ་གྲངས་ /--qhātān/ sum due
on a bill

ལོ་ག་རྩམ་ཟུར་ /--sur/ a unit equal to
one tenth of a Chinese
paper dollar (yuan)

ལོ་ག་རྩལ་ /šūqtii/ 1. rolled up paper
2. joining together, taking
sides ¶ *rgya nag dang spa ki si*
than shog bsgril gyi dpung rgol la
gtong len byed thub gyi red (We)
can face the joint attack of China
and Pakistan.

ལོ་ག་རྩལ་ /šinqmo/ page

ལོ་ག་ངོས་ /šinqngos/ sm. *shog ngo*

ལོ་ག་དངུལ་ /šinqmū/ paper currency

ལོ་ག་དངུལ་རྩལ་ /--tsūmō/ counter-
feit money

ལོ་ག་ལྗང་ /šinqtoon/ blank paper

ལོ་ག་དུད་ /šoqtūū/ cigarette

ལོ་ག་དུམ་རིམ་ /šinqtēē remo/ scissor-
cut (picture)

ལོ་ག་སྒྲིལ་ /šūqtii/ sm. *shog sgril*

ལོ་ག་འདེམས་ /šinqtem/ election/ vote
by ballot

ལོ་ག་པ་ /šinqpa/ sm. *gshog pa*

ལོ་ག་པོ་ /šinqo/ generous

ལོ་ག་ལྗང་ /šinqpaan/ cardboard

ལོ་ག་བུ་ /šūqu/ paper

ལོ་ག་བུ་གཏུང་བྱེད་འཇུག་ལེ་འཁོར་
/--tūpceē thūūqōō/ paper-cutting
machine

ལོ་ག་བུ་རྩལ་པའོས་ /--nūmstūū/ oil
paper

ལོ་ག་བུ་པོ་བྱེད་ /--sotā/ paper mill

ལོ་ག་བུ་པོ་ལས་ /--solēē/ paper in-
dustry

ལོ་ག་བུ་འོ་ལ་ /šūqtūū kōma/ pulp

ལོ་ག་བུ་འོ་ལ་ /--tāa/ paper tiger

ལོ་ག་བུ་འོ་ལ་པ་ /--pānlēē/ sm. *shog*
spang

ལོ་ག་བུ་ /šinqca/ kite

ལོག་འབྲུག་རིམ་/šŋqtee remo/ paper-cut (picture)

ལོག་ལྷག་/šŋqpaè/ firecracker; va.--
rgyag; --spar to shoot
firecrackers

ལོག་ལྷག་སྤྱད་འཚང་/šŋqpuè lüntsaan/
sm. ngan skul
dkrug shing

ལོག་ཚལ་/šŋqtsee/ card, ballot; va.
--'phen to vote, to cast a
ballot

ལོག་བཟོ་/šŋqso/ paper mill

ལོག་རི་/šŋqro/ waste paper

ལོག་ལེབ་/šŋlleè/ sm. shog lhe

ལོག་ལོ་/šŋqlo/ sentence in a book

ལོག་ལོར་/šŋqlŋ/ paper money

ལོག་ལྗང་/šŋlle/ page, piece/ sheet of
paper

ལོག་ལྗང་གསུམ་སྤྱེལ་ལམ་/--süm tēema/
bill/ invoice
three parts

ལོང་/šŋ/ 1. pit, hole, excavation
2. vi. to fit, to hold, to have
room ¶ *khang nang ma shong tsang
phyugs ra'i nang saod dgos byung*
*Because (he) didn't fit in the
house, he had to stay in the cattle
shed.* 3. (p.བཤངས་ f.བཤང)
va. to empty, to clear ¶ *yor bu
'gag yod pa 'di bshang dgos (We)
have to clear the blocked gutter.*

ལོང་སྤུ་/šŋnpu/ small pit/ hole/ exca-
vation

ལོང་ཚང་/šŋntsee/ capacity, volume

ལོངས་/šŋnsa/ 1. accomodation, shel-
ter, refuge 2. depression,

concave area, cavity

ལོད་/šŋö/ lower ¶ *steng shod*
upper and lower

ལོད་ : p.བཤད་/šŋö/ va. to say, to
talk, to speak

ལོད་ལྟངས་/šŋötaän/ the tone of a
statement, manner of
saying

ལོད་དུ་/šŋütu/ down, downward ¶
*shod du 'gro dgos (You) have
to go down.*

ལོད་རྩལ་/šŋütsuu/ sm. *shod stangs*

ལོད་རིམ་མེད་པ་/šŋriin meëpa/ in-
significant, unimpor-
tant, negligible

ལོད་ལྷགས་/šŋluu/ sm. *shod stangs*

ལོད་སྤུ་/šŋsö/ sm. *shod stang*

ལོན་/šŋön/ playing cards

ལོབ་/šŋöp/ lie, falsehood

ལོབ་བེ་/šŋöppe/ sm. *shob*

ལོབ་ལོབ་/šŋöpšöp/ lie; va.--*sma*; --
shod to lie

ལོམ་ : p.བཤམས་/šŋöm/ va. to pre-
pare, to make ready;
to display, to exhibit

ལོམས་རམ་ཆེབ་/šŋömree chēwa/ luxu-
rious, elegant

ལོས་/šŋö/ vi. 1. to lose ¶ *kho
las ka shor ba red He lost his
job. ¶ kho tshos bzung ba'i
byi'u de shor pa red The bird
they caught got away.* 2. indi-
cates something happens uninten-
tionally or accidentally ¶ *skyon
shor ba red It got damaged. ¶*

phru gu shor to abort, to have a miscarriage 3. to come into a state of being unequal/ uneven ¶ *che chung shor* unequal in size ¶ *ring thung shor* unequal in length 4. p. of 'chor

མྱེང་ཁ་ /šāqa/ breach, gap

མྱེལ་ /šōš/ 1. excess, extra 2. sm. *bshol*

མྱེལ་རྩེ་ /ch./ boots

མྱེས་ /šōš/ 1. superlative particle ¶ *mtsho shos* highest ¶ *che shos* biggest 2. the other of two ¶ *dge rgan goig shos* the other teacher

གཤམ་ /šāa/ 1. f. of *gshog* 2. sm. *shag*, 2

གཤམ་བཅོས་ /šāqčōš/ operation (medical); va.--byed to operate, to have an operation

གཤམ་བཅོས་ཁང་ /--qhāan/ operating room

གཤམ་པ་ /šāqpa/ sm. *gshog pa*

གཤམ་ལས་ /šāqlē/ cutting open, dissection, operation; va.--byed to cut open, to dissect, to operate on

གཤམ་མཁས་ /šāa/ 1. p. of *gshog* 2. righteousness, justice; va.--byed to investigate/ determine justice

གཤམ་མཁས་བཅོས་ /šāqčōš/ sm. *gshag bcos*

གཤམ་མཁས་ལས་ /šāqlē/ sm. *gshag las*

གཤམ་ /šāan/ sm. *bshang*

གཤམ་ /šām/ 1. below, lower ¶

gsham gyi par g.yon ma the lower left picture ¶ *de'i gsham du be-neath/ under that* 2. barren, sterile ¶ *mo gsham* sterile woman

གཤམ་བཤང་ལས་ཕྱིར་པ་ /šāmtaān
lēccepā/ cadres transferred to lower levels

གཤམ་དུ་ /šāmtu/ below, beneath

གཤམ་མ་ /šāmma/ the following one, the one below/ beneath

གཤམ་མི་ /šāmmi/ underlings, subordinates

གཤམ་མོག་ /šāmmō/ sm. *gsham*, 1

གཤམ་རིམ་ /šāmmrim/ lowest level/ rank/ status

གཤམ་ལ་ /šāmla/ sm. *gsham du*

གཤམ་གསལ་ /šāmsel/ listed/ presented / cited below

གཤམ་གསལ་ལྟར་ /--tār/ as listed/ presented/ cited below

གཤམ་ /šā/ sm. *gsha' ma*

གཤམ་དཀར་ /šāqar/ tin, aluminum

གཤམ་མ་ /šāma/ perfect, faultless, worthy

གཤམ་ར་ /šār/ va. to march/ move one after another

གཤམ་ལ་ /šēē/ sm. *bshal*

གཤམ་པོ་ /šāin/ sm. *gshin po*

གཤམ་པོ་རྒྱལ་སྐར་མ་ /šāinkēē qārma/ the planet Pluto

གཤམ་པོ་རྩེ་ /šāinci/ Lord of the Dead

གཤེན་པོ་ /šimpu/ 1. fertile 2. dead, deceased

གཤེན་ : p. གཤེན་པོ་ /šip/ 1. va. to be in close contact with, to associate with (someone)
 ¶ *nga kho dang gshib ma myong*
I've never associated with him. 2. va. to arrange/ order in line/ series/ row

གཤེན་པོ་འདྲ་པོ་ /šip tšöpo/ amiable, easy to get along with, friendly

གཤེན་གཤེན་ /šipsii/ close together, side by side, crowded together

གཤེན་པོ་ /šip/ p. of *gshib*

གཤེན་ /šii/ 1. nature, character, disposition 2. (vb. + --) because of the verbal action

གཤེན་ཀ་ /šiiqə/ character, personality

གཤེན་ཀ་ /--/ sm. *gshis ka*

གཤེན་རྒྱུ་ /šiiikuu/ sm. *gshis ka*

གཤེན་འཇམ་ /šiiinēen/ evil/ bad nature or character

གཤེན་རྒྱུ་ /šiiitan/ just, upright, honest

གཤེན་རྒྱུ་ /šiiinüü/ function

གཤེན་རྒྱུ་ /šiiicüü/ sm. *gshis ka*

གཤེན་པོ་ /šiiisaan/ kindness, goodness

གཤེན་པོ་ལྷན་གཤེན་པོ་ལྷན་ /šiiiyüün
 nīlleq/ moral-ly upright and highly educated

གཤེན་རིག་ /šiiirii/ tradition, cus-

tom, culture, manner

གཤེན་ལྷན་གཤེན་ /šiiiluü/ sm. *gshis rig*

གཤེན་ : p. གཤེན་པོ་ /šün/ va. to reproach, to blame

གཤེན་པོ་ /šüün/ p. of *gshung*

གཤེན་ /šē/ sm. *gshe gshe gtong*

གཤེན་གཤེན་ /šēše/ scolding; va.--gtong to scold, to yell at

གཤེན་ : p. གཤེན་པོ་ /šēq; šēē/ va. to break up, to split, to cleave

གཤེན་པོ་ /šēqcöš/ surgical operation; va.--byed to operate

གཤེན་པོ་ /šēq; šēē/ 1. va. to come, to go 2. vi. to die 3. p. of *gsheg*

གཤེན་པོ་ /šēema/ butcher; executioner, destroyer ¶ *yuł gyi gshed ma landlord*

གཤེན་པོ་ /šēemaä/ war lord, militarist

གཤེན་པོ་ /šēr; šēē/ 1. vi. to get/ be wet 2. dampness, wetness, moisture

གཤེན་པོ་ /šērsuü/ liquid, fluid

གཤེན་པོ་ /šērsuü/ liquid fuel

གཤེན་ : p. གཤེན་པོ་ /šö/ 1. va. to throw (dirt, water or other liquids) ¶ *khos me'i sgang la chu gshos song* He threw water on the fire. 2. to bail (water or other liquids)

གཤེན་ : p. གཤེན་པོ་ f. གཤེན་པོ་ /šö/

1. va. to cut through, to split,
to cleave ¶ *ri khul gshags nas*
cutting through the mountains 2.
va. to admit, to confess

གཤོག་ཁ་ཁ་ /šöŋqɑ/ faction, clique ¶
gshog kha 'gal zla rival
factions

གཤོག་པ་ /šöŋqɑ/ sm. *gshog pa*

གཤོག་ཆགས་ /šöŋqɑə/ birds (winged
creatures)

གཤོག་པ་ /šöŋqɑ/ wings

གཤོང་ /šöŋ/ sm. *gshong sa*

གཤོང་ས་ /šöŋsa/ 1. basin (geolog-
ical), depression, low-
lying place ¶ *tha rem gshong*
sa Tarim Basin 2. sometimes used
for deep valley, ravine

གཤོང་ས་དམར་པོ་ /--maāpo/ sm.
gshong sa, 2

གཤོང་ས་ /šöŋsa/ sm. *gshong*

གཤོང་ས་ས་ /šöŋsa/ sm. *gshong sa*

གཤོབ་ /šöp/ sm. *shob*

གཤོབས་ /šöčm/ va. to make prepa-
rations, to plan

གཤོབས་ལས་ /šömlæ/ project, pro-
gram, plan

གཤོབས་ལས་ལག་ལུ་ཚོགས་པ་ /--
laqleen
tshöŋqɑ/ committee for preparing
and implementing programs

གཤོར་ : p. བཤར་ /šöŋ/ 1. va. to
go one after
another, to move in single file
2. ditch, canal 3. va. to measure,
to weigh 4. va. to hunt, to fish

གཤོལ་ /šöč/ plow

གཤོལ་རྫོང་ /šöčqŋŋ/ disc plow

གཤོལ་ལྗངས་ /šöčcaə/ iron plowshare

གཤོལ་རྩ་ /šöčpo/ 1. sm. *gshol* 2.
poplar tree

གཤོས་ /šöč/ p. of *gsho*

བཤག་ : p. བཤགས་ /šäə/ 1. va. to
cut through, to
split, to cleave 2. f. of 'cheg

བཤག་བཅོས་ /šäqčöč/ sm. *gshag bcos*

བཤག་འདྲོལ་ /šäqtöčŋ/ sm. *gshag*
bcos

བཤགས་ /šäə/ 1. p. of *gshog* 2.
p. of 'cheg

བཤང་ /šään/ 1. va. to clear, to
unclog, to dredge 2. f. of
shong

བཤང་བཀག་ /šänqɑə/ constipation

བཤང་གཟེན་ /šänči/ urine and stool/
feces

བཤང་བ་ /šänwa/ excretion/ elimina-
tion of bodily wastes,
defecation

བཤངས་ /šän/ p. of *gshong*

བཤངས་པ་ /šänpa/ sm. *bshang ba*

བཤད་ /šē/ 1. p. of *shod* 2. va. to
speak, to say, to talk

བཤད་རྗེད་ /šēlen/ discussion, con-
versation

བཤད་རྒྱུ་ /šēkūŋ/ legend, tale

བཤད་རྒྱུ་ /šēčup/ teaching and
practice

- བཤད་ལཱ་ /ʃeɛŋeɛn/ speaking and listening
- བཤད་རྩྭ་གསུམ་ /ʃeɛteq/ rostrum, platform, pulpit
- བཤད་རྩྭ་ /ʃeɛcar/ subject of discourse/ talk/ lecture
- བཤད་ཚབ་ /ʃeɛtsəp/ advocate, spokesman
- བཤད་རྩྭ་ /ʃeɛtsuu/ theory, doctrine
- བཤད་ལུགས་ /ʃeɛluɥ/ 1. manner of speaking/ talking 2. sm. *bəhad tshul*
- བཤད་བཤད་གཏོང་ /ʃeɛʃeɛ tʊn/ va. to scold
- བཤད་རྩྭ་ /ʃeɛsʊ/ sm. *bəhad rgyun*
- བཤུ་ཁང་ /ʃenqaan/ slaughter house, butcher store
- བཤུ་པ་ /ʃempa/ butcher
- བཤུ་མས་ /ʃaam/ 1. va. to exhibit, to display, to set out, to arrange 2. p. of *shom*
- བཤུ་མས་རྩྭ་ /ʃamtʊn/ exhibit, display
- བཤུ་མས་རྩྭ་ཁང་ /--qhaan/ museum
- བཤུ་མས་རྩྭ་ཚོགས་འདུ་ /--tshōntu/ exhibition, fair
- བཤུ་མས་བཤེས་ /ʃamʃeɛ/ eating (h); va.--*mdzad* to eat (h)
- བཤུ་ : p. བཤས་ /ʃā/ va. to slaughter, to kill
- བཤུ་ /ʃaa/ p. of *gəhor*
- བཤུ་ /ʃee/ va. to wash, to clean
- བཤུ་ལ་ལཱ་ /ʃeɛneɛ/ diarrhea
- བཤུ་ལ་རྩྭ་ /ʃeɛmeɛn/ laxative
- བཤས་ /ʃeɛ/ p. of *bəha'*
- བཤས་ར་ /ʃeɛra/ slaughter house
- བཤིག་ : p. བཤིགས་ /ʃii/ 1. va. to break down into pieces, to unravel, to demolish, to tear/ pull down (e.g. buildings), to raze ¶ *khang pa de bəhig ste gzar pa gcig brgyab pa red They tore down the house and built a new one.* 2. p. of 'jig
- བཤིག་གཏོང་ /ʃiqtʊn/ destruction, demolishment; va.--*byed* to destroy/ demolish
- བཤིག་ཐབས་མེད་པ་ /ʃiqtəp meɛpa/ indestructible
- བཤིག་གསོ་ /ʃiqso/ repair, restoration; va.--*byed* to repair, to restore
- བཤིགས་ /ʃii/ p. of *bəhig*
- བཤིབ་ : p. བཤིབས་ /ʃip/ sm. *gəhib*
- བཤིབས་ /--/ p. of *bəhib*
- བཤུ་ /ʃu/ f. of *shu*
- བཤུ་ཐོང་ /ʃūtʊ/ sores
- བཤུ་གཞིག་ /ʃuʃʊ/ exploitation; va.--*gtong*; --*byed* to exploit
- བཤུ་གཞིག་གི་རྒྱུ་པ་ /--qi nāmpa/ form of exploitation
- བཤུ་གཞིག་གྲུལ་རིམ་ /--thōrim/ the exploiting class

བལུ་གཞི་ག་ཕྱིར་མཁུ་གྲུ་ལ་རིམ་

/--cheñeen thêerim/ sm. *bshu gzhog*
gral rim

བལུ་གཞི་ག་ཕྱིར་ཐབས་ /--cheetap/
exploiting/ ex-
ploititive means

བལུ་གཞི་ག་ཕྱིར་པ་ /--cheepo/ exploit-
ers

བལུ་གཞི་ག་ཕྱིར་མཁུ་གྲུ་ལ་རིམ་

/--ñonñeen thêerim/ the exploit-
ed class

བལུ་གཞི་ག་ལམ་ལུ་གས་ /--lamluù/
systems of ex-
ploitation

བལུ་ག་ : p. བལུ་གས་ /šũ/ va. to sell

བལུ་གས་ /--/ p. of *bshug*

བལུ་ད་ /šũ/ p. of *shud*

བལུ་མ་ /šũm/ f. of *shum*

བལུ་མས་ /šũm/ p. of *shum*

བལུ་ར་ /šũr/ vi. to get singed/
burnt

བལུ་ལ་ /šũ/ sm. *bshul lam*

བལུ་ལ་ལམ་ /šũlám/ road

བལུ་ས་ /šũ/ 1. p. of *bshu* and *shu*
2. (*phab* or *sgra* +--) some-
thing that follows is an exact
copy or verbatim account ¶ *gsung*
bshad bka' slob gñang ba phab bshus
(what follows) is a verbatim ac-
count of (his) advice

བལུ་ས་ཕྱིས་ /šũt̃ii/ copying, tran-
scribing; va.--byed to
copy, to transcribe

བལུ་ས་མ་ /šũm̃/ copy, duplicate

བཤེར་ /šër/ 1. p. of *sher* 2. va. to
compare, to examine, to in-
vestigate

བཤེར་ལེལ་ /šërts̃/ hunting for,
searching for; va.--byed
to hunt/ search for

བཤེར་གཟུང་ /šërs̃um/ sm. *bsher*
bzang

བཤེར་བཟུང་ /--/ abbr. *angog bsher*
'*dzin gzang*

བཤེས་ /šëe/ va. to be friendly with,
to be in accord with

བཤེས་གཞི་ག་ /šëñeen/ friend

བཤེས་མེད་ /šëem̃e/ friendless, alone

བཤོ་ /šõ/ sm. *gsho*

བཤོ་ག་ /šõ/ sm. *gshog*

བཤོངས་ /šõn/ 1. sm. *gshongs* 2. p.
of *gcong*

བཤོད་ /šõ/ sm. *shod*

བཤོར་ /šõr/ sm. *gshor*

བཤོལ་ /šõ/ va. to postpone, to de-
lay

བཤོལ་ཐབས་མེད་པ་ /šõt̃ap meepa/
unavoidable, ir-
resistible

བཤོས་ /šõ/ 1. sm. *gshos* 2. food
(h)

ས་ /sā/ 1. soil, land, earth ¶
sa gshin pa fertile soil ¶
*sa rgya chen po a wide area of
land* ¶ *sa steng gi mi thams cad*
all the people on the earth 2.
ground, surface ¶ *byi'u de sa*
la babs song The bird landed on
the ground. 3. (vb. + --) where the
verbal action takes place ¶ *kho*
las ka byed sa the place where
he works ¶ *khong la sku rtsed*
zhu sa mi 'dug There is room for
teasing him (One cannot tease him.)
4. the letter *s* (used in alphabe-
tical ordering) 5. instrumental
particle suffixed to vowel finals
¶ *khyis by the dog*

ས་དགར་ /sāqaa/ whitewash chalk,
lime; va. --'byug to
whitewash

ས་བཟུ་ /sāpta/ map

ས་བརྗེའི་འཕྲུལ་འཛིན་ /sāqöb̄ thūūqöb̄/
digging machine

ས་སྐྱམ་ /sāqam/ arid land

ས་སྐྱུལ་ /sāqee/ land share/ allotment

ས་ཕྱོད་ /sāqöñ/ inspection tour of
an area, expedition, trip;
va. --'gro (and other verbs of
motion) to go on an inspection
tour, to make an expedition/ trip

ས་བསྐྱར་ /--/ sm. *sa skor*

ས་སུ་ /sāka/ Sakya (monastery sects
place) Tibet

ས་སྐྱོང་ /sākodn/ lord, king, ruler
(lit. ruler of the earth)

ས་ཁང་ /sāqaan/ land and house,
real estate

ས་ཁམས་ /sāqam/ geography

ས་ཁམས་ཀྱི་རྒྱུན་ཤིང་ /--qi kuunšii/
geography;
geographical features

ས་ཁམས་གནས་ཚུལ་ /--neētsüü/
geographical
environment/ conditions

ས་ཁམས་རིག་པ་ /--riqpə/ geography
(science of)

ས་ཁུང་ /səquun/ p.t. hole (in the
ground); va. --dru to dig
a hole/ pit

ས་ཁུལ་ /səquu/ region, zone;
district ¶ *bod byang*
phyogs kyi sa khul region of
northern Tibet

ས་ཁུལ་གསུམ་གྱི་གསལ་བཤེ་ /--sūmqi
sārce/
the three region revolution (the
revolution in the Ili, Tarbagatai
and Alta region of Sinkiang)

ས་ཁོངས་ /sāqodn/ territorial part,
belonging to part of a
region/ district ¶ *rgya gar gi*
sa khongs ka shi mir sa khul la
in the Indian territory of Kashmir

ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ /--ranqodn/
regional autonomy

ས་ཁོང་སྐྱུམ་པ་ /sāqöb̄ fiompo/
level/ flat land

ས་ཁྱི་ /səki/ earth-dog year

ས་ཁྱིལ་ /sakhöon/ land area

ས་ཁྱུ་ /sāta; sāpta/ map

ས་ཁྱུ་ཚེན་མོ་ /--chēmo/ land regis-
ter/ records in Bhutan

ས་ཁྱུ་ཐུག་རིམ་ /sāptæc thūqrim/
map coordinates

- མ་བློའི་འཕྲུག་གི་བྱིན་ /--thēetiq/ (degrees of)/ attitude
- མ་བློའི་གཞུང་གི་བྱིན་ /--ṣuntiq/ (degrees of) longitude
- མ་བློན་ /sātam/ bh. registration of land; va.--*rgyag* to register land
- མ་བློན་ /sātēē/ land tax, tax on land holdings
- མ་བློ་ /sāti/ platform or seat built from mud/ bricks
- མ་བློ་སྐྱོད་ /sātu lōō/ va. to cultivate land for agriculture
- མ་བློ་ལ་ /sātōō/ sieve, sifter (for earth)
- མ་འཁོར་ལ་ རྫོང་འཁོར་ལ་ /sāqōō toqōō/ intense activity (lit. bubbling stones and earth)
- མ་གཟུ་བུ་ལ་ /sāqa tawa; sāqata/ the fourth month of the Tibetan calendar
- མ་གཟུ་འཕྲུག་གི་ལྗོངས་ /sāqēē riñii/ great disaster (lit. cracking of earth and crumbling of the mountains)
- མ་གྲོང་ /sākon/ hard soil
- མ་གྲོ་ /sāla; sāpla/ rent/ lease paid for use of land
- མ་གྲོང་ /sālan/ earth-ox year
- མ་དགེ་བཤམ་འཕྲུག་གི་རྫོང་ /sāqe qōñiin/ the four major sects of Buddhism in Tibet (abbr. of *sa skya, dge lugs bka' rgyud* and *rmying ma*)
- མ་འགག་ /sānqaà/ sm. 'gag sgo
- མ་འགྲུལ་ /sānqūu/ earthquake; vi.--*rgyag* to have an earthquake
- མ་འགྲུལ་ བརྟུག་ རྩིས་ /--tāqceē/ seismograph
- མ་འགྲོད་ /sāqōō/ signing; va.--*byed* to sign
- མ་འགྲོད་ /sāqōō/ uncultivated land, virgin land, waste land va.--*slog*;--*rmo* to reclaim wild, waste or virgin land for cultivation
- མ་འགྲོད་ རྩུ་སྐྱོད་ /--thūlōō/ reclamation (of land); va.--*byed* to reclaim, to open up waste land for cultivation
- མ་འགྲོད་ རྩུ་སྐྱོད་ རྩིས་ རྩིས་ /--ruqaà/ reclamation team
- མ་རྩུ་ /sāka/ area ¶ *sa rgya chung chung* small area
- མ་རྩུ་ དཔངས་ རྩུ་འབྲི་ /--pān thup̄si/ unit of area
- མ་རྩུ་ /sāku/ quality/ nature of the soil
- མ་རྩུ་ འཕྲུག་འཕྲུག་ /--leqcōō/ improvement of the soil
- མ་རྩུ་འཕྲུག་འཕྲུག་ /sākuu riqp̄à/ agronomy
- མ་རྩུ་ /sāqo/ ground breaking ceremony; va.--'byed to break ground (for a construction project
- མ་རྩུ་ལ་ /--chē/ p. of *sa sgo* 'byed (see *sa sgo*)
- མ་རྩུ་ལ་ /sā tip; sā rip/ vi. to become night/ dark ¶ *nga taho sa bsgribs* (p. of *sgrib*) *nas yong ba yin* We came after dark.
- མ་འཕྲུག་ /sānōō/ surface of the ground

ས་ངོས་སྐྱེལ་མཁའ་གྲིབ་ /--ñūmtii/ horizon

ས་ངོས་རིག་པ་ /--riqpa/ topography

ས་བཅད་ /sāpcē/ general outline
(of subjects or topics),
chapter (in books)

ས་བཅུད་ /sācūu/ fertility of the
soil

ས་བཅུད་རང་ལོ་པོ་ /--tsoṃpo/ fertile
(for land)

ས་ཆ་ /sāca/ place, land, territory

ས་ཆ་གཞིད་ /--cū̄/ va. to cede a
territory

ས་ཆ་བཅད་ /--cē/ p. of *sa cha* good

ས་ཆའི་ཆགས་རྒྱུགས་/sācēē chāqtsūu/
geography, geology

ས་ཆའི་བདག་རང་བཞིན་ /--tāntsiin/
claiming; va.--
byed to claim land

ས་ཆའི་རང་བཞིན་ལམ་བཟུང་ /--tsinñēn/
land holder/
owner

ས་ཆུ་ /sācu/ earth and water, the
natural environment; va.--
'phrod to be a suitable environ-
ment

ས་ཆུ་རལ་ལྡན་པོ་ /--thū̄po/ climatically/
physically suitable

ས་ཆེད་ /sā chū̄; sācū̄/ sm. *sa*
phyod

ས་སྐྱུག་ /sāñū̄/ chalk

ས་གཞི་ /sāter/ minerals; va.--
'don;--sngog to mine/
extract minerals

ས་གཞི་ /sātin/ under the earth

ས་རྩ་ /sāta/ earth-horse year

ས་རྩ་གས་ /sātaā/ landmark

ས་རྩེན་ /sāteen/ the world

ས་རྩེན་ /sātaā/ earth-tiger year

ས་སྤོང་ /sāten/ on the earth, on
land

ས་སྤོང་ /sāton/ 1. waste land,
vacant/ empty place ¶
khang pa rgyag sa sa stong a
vacant lot for building house
2. margin, blank space ¶ *mgan*
ahu 'bul mkhan gyi 'ming rtags
'god sa'i sa stong space for
the applicant to put his signature
va.--*'jog* to leave space/ margin

ས་སྤོང་ཁྱེད་སྤོང་ /--thū̄lō̄/ bringing
waste/ virgin land
under cultivation

ས་སྤོང་ /sātū̄/ higher/ upper land

ས་བྱལ་ /sāteē/ dust

ས་ཐོ་མ་ལ་ཡེ་ /ch./ Saudi Arabia

ས་ཐོག་ /sātī/ a line of demarca-
tion, boundary line ¶ *sa*
thig so brgyad the 38th parallel

ས་ཐོག་ /sātān/ 1. sm. *sa steng* 2.
ground, on the ground ¶ *sa*
thog gi 'phrul chas zhig gso ba
ground mechanic (for planes)

ས་མཐའ་ /sāta/ remote areas,
distant places ¶ *sa*
mtha'i lung kyog a remote village
in the boondocks

ས་མཐོ་ /sāto/ plateau, highland

ས་མཐོ་ས་ /sāthōsa/ sm. *sa mtho*

ས་འཐོག་ /sā then/ va. to retreat

- ས་དོང་ /sātoon/ 1. pit, big hole in the ground 2. tunnel
- ས་གདམ་ /sāpteen/ floor carpet
- ས་བདག་ /sātaà; sāptaà/ 1. land-lord, landowner 2. king
- ས་བདག་གྲུང་རིམ་ /--thèerim/ land-lord class
- ས་འདྲེད་འཇུག་འཁོར་ /sātèè thūūqoo/ bulldozer
- ས་རྩལ་ /sātūu/ dust
- ས་རྩ་ /sāto/ earth and rocks/stones
- ས་བས་ /sa nēē/ from (lit. from the place of) ¶ *khong gi sa nas bka' slob zhus pa yin (I) asked him for advice. (h)*
- ས་གཞན་ /sānēē/ region, district; locality; regional of the locality, ¶ *sa gnas gahung regional (state) government*
- ས་གཞན་གྱི་བཟོ་སྐྱེལ་དབང་ཆ་ /--qi qoqee wānca/ decentralized power/ authority
- ས་གཞན་གྱི་མང་ཚོ་སྐོར་ /--qi mantso/ local masses
- ས་གཞན་རྒྱལ་གཞིར་ཁོ་ལས་ /--kēēē qhēēē/ locally administered state enterprises
- ས་གཞན་དུང་ཆ་ /--thunce/ local secretary, branch/ chapter secretary (as opposed to overall organization)
- ས་གཞན་རང་སྲིད་ /--rankodn/ regional autonomy
- ས་གཞན་ལོ་རྒྱུས་ /--lukū/ ethnography
- ས་གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་ཁང་ /--yuyōōn lhenqaan/ regional party committee
- ས་གཞན་གྱི་འཕུལ་གཞིར་ /--sīsuū/ local/ regional/ state government
- ས་སྤྲོལ་ /sāñum/ kerosene; oil, petroleum
- ས་སྤྲོལ་འདྲེད་ས་ /--thōnsa/ oil field
- ས་པག་ /sāpaà/ sm. *sa phag*, 2
- ས་སྤྲོལ་སྤྲོལ་ /sāpun/ sm. *sa phung*
- ས་སྤྲོལ་ /sātūu/ earth-snake
- ས་སྤྲོལ་ /sāte/ earth-monkey year
- ས་སྤྲོལ་ /sāpaà/ 1. earth-hog year 2. brick
- ས་པ་ /sāpu/ sm. *sa phug*
- ས་སྤྲོལ་ /sāpuū/ cave, cavern
- ས་སྤྲོལ་ /sāpun/ mound/ pile/ leag of earth
- ས་སྤྲོལ་ /sācōō/ 1. direction ¶ *kho sdod sa'i phyogs shes byi med (I) do not know which direction is his place.* 2. places, localities, regions ¶ *sa phyogs mang po nas yong ba'i mi people from many places*
- ས་སྤྲོལ་མི་རིགས་རིང་ལུགས་ /--mirii rinlū/ local nationalism
- ས་སྤྲོལ་རིང་ལུགས་ /--rinlū/ localism
- ས་སྤྲོལ་ /sācōō/ amount of ground one can cover
- ས་བ་ཚུ་ཅན་ /sā phatsaceen/ alkaline soil

ས་བབས་	/səpəp/ geographical features, terrain, topography
ས་བོགས་	/səpən/ leased land
ས་བོན་	/səpən/ seeds (of plants)
ས་བོན་འདྲེས་	/--təp/ va. to sow seeds, to cultivate
ས་བོན་འདྲེས་འཁོར་	/--təpən/ seeding machine
ས་བོན་སྐྱུ་བསྐྱུས་	/--mēnsè/ treated seeds, seeds treated with insecticides
ས་བོན་གསོ་	/--sō/ va. to raise seeds, to grow seedlings
ས་བྱ་	/sāca/ earth-bird year
ས་བྱི་	/sāci/ earth-mouse year
ས་དབང་	/sāwaan/ 1. ruler, governor, lord 2. title for cabinet ministers in old Tibetan government
ས་དབྱེབས་	/sāyip/ topography, terrain
ས་དབྱེབས་ཆགས་ཚུལ་	/--chəqtsū/ topography
ས་དབྱེབས་ལས་བྱེད་པ་	/--lɛɛcepa/ geomorphological worker
ས་དབྱེབས་ས་བྱུང་	/--sāta/ topographical map
ས་འབྲེལ་	/sāmpəp/ soft earth/ soil
ས་འཐེན་	/sānceè/ hoe
ས་འབྲུག་	/sāntuè/ earth-dragon year

ས་འབྲེལ་	/sāntee/ adjacent, adjoining (having the same boundary)
ས་སྐྱུ་གཏོང་	/sāpɛè tōn/ va. to bury
ས་སྐྱུ་	/sā pəp/ va. to work/ cultivate soil
ས་མ་འབྲུག་	/sāmatən/ semi-nomadic agriculture and pastoral nomadism (having both) ¶ <i>sa ma 'brog gi sa khul an agro-pastoral area</i>
ས་མ་རྒྱུ་	/sāmarip/ dusk, darkness
ས་མི་	/sāmi/ spy
ས་མེ་	/sāme/ mine; va.--rgyag to mine
ས་མེད་མི་མེད་	/sāmeè misè/ landless people
ས་དམར་	/sa māsa/ low land lying
ས་སྐྱུ་	/sāmeen/ medicines (made from the earth)
ས་ཚེ་ཅན་	/sātsicèn/ clay
ས་ཚེགས་	/sātsii/ station, post
ས་ཚུགས་	/sātsuè/ sm. <i>sa tshigs</i>
ས་མཚམས་	/sāntsam/ border, boundary line ¶ <i>sa mtshams kyi rdo 'dzugs boundary stone/ marker</i>
ས་མཚམས་བརྒྱུད་	/--qee/ va. to cross the border
ས་མཚམས་འབྲེད་	/--cheè/ va. to delimit a boundary
ས་མཚོ་གཞུང་གསུམ་གྱི་དམག་དཔུང་	/sātso nām sumqi məqpudn/ army,

navy and air force	railway, subway
ས་ཁིང་ /səʃiin/ arable fields, cultivated land, farm	ས་འོག་གི་རྩུ་ /--qi chū/ subsoil water
ས་ཁིང་སྐྱེ་རྒྱུ་ཡི་དུ་ལམ་ལུགས་ /--qeryöb lāmlub/ system of private ownership of land	ས་འོག་གི་རྩུ་ལམ་ /--qi chülöm/ sewer, drain, water passage under the ground
ས་ཁིང་བཅོས་བསྐྱར་ /--cüükuu/ land reform	ས་འོག་བས་ཐོན་པའི་རིག་རྩིས་ /--neè thönpee riqtseè/ unearthed relics
ས་ཁིང་སྐྱེ་རྒྱུ་ཡི་དུ་ལམ་ལུགས་ /--ciyüü lāmlub/ system of public ownership of land	ས་འོག་འབར་མདེལ་ /--panteè/ land mines (military) ¶ sa 'og 'bar mdel dmag 'thab mine wafer
ས་ཁིང་དབང་ལུགས་ /--wānlub/ system of land ownership	ས་འོག་ས་ /sāwŋp/ trench, ditch, gutter
ས་ཁིང་གསར་བརྗེ་ /--sārce/ agrarian revolution	ས་འོག་ས་ཁ་སྐྱོད་ /--qhāptöb/ an approach trench (military)
ས་གཞི་ /səʃi/ 1. earth 2. field or ground on which a structure has been built	ཡུ་ས་ /sāya/ million ¶ sgor sa ya brgya dang lnga bu thame pa 150,000,000 dollars
ས་གཞི་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/ the earth	ས་ཡངས་ /sāyaän/ broad/ open country
ས་གཞི་བཟང་པོ་ /--sanqo/ good/ fertile land	ས་ཡིག་ /səyii/ signature; va.-- rgyag;--'god to sign
ས་གཞུང་ /səʃün/ local government	ས་ཡིན་ /sāyom/ earthquake; vi.-- rgyag to have an earthquake
ས་བལྟ་ /səʃu/ pressure lantern, kerosine lantern	ས་ཡེས་ /sāyöb/ earth hare year
ས་བདེ་དོན་ལྷན་ /sāseè tutub/ at the end of one's rope	ས་གཡེལ་ /sā yō/ vi. to have an earthquake
ས་འོག་ /sāwŋi/ underground ¶ sa 'og gi chu'i gmas tshad underground water level	ས་གཡེས་ /sā yöb/ p. of sa g.yo
ས་འོག་གི་ཁང་པ་ /--qi qhānpa/ basement, cellar	ས་གཡེས་ /sāyöb/ sm. sa yos
ས་འོག་གི་རྩུགས་ལམ་ /--qi cāqlam/ underground	ས་རྒྱས་ /sāraè/ earth embankment, earth dam/ dike
	ས་རབ་ /sārəp/ fertile soil

- མ་རི་ཚད་རྒྱུ་ /sāri chēētum/ geologic
fault
- མ་རི་ག་ /sārii/ geography
- མ་རི་མ་ /sārim/ grades of land/ soil
¶ *sa rim srab mo thin grade
of land*
- མ་རུད་ /sārūi/ landslide, earth ava-
lanche (as opposed to snow)
vi.--*rgyag* to have a landslide/
avalanche
- མ་རུབ་ /sā rup/ vi. to become night,
to become dark ¶ *sa rub nas
phyi la 'gro gi med (We) do not
go out after dark.*
- མ་རླངས་ /sālaàn/ vapor/ steam from
the ground
- མ་རློག་ /sālōi/ reclamation (of land
va. /sā lōi/; --*rgyag* to re-
claim land for cultivation, to
bring unused land under cultivation
- མ་ལ་ /sā la/ 1. /sā la/ to/ on the
ground ¶ *sa la nyal pa red
(They) lie on the ground. ¶ de
sa la zags pa red (It) fell to
the ground. 2. place/ presence (of)
¶ khong gi sa la phyin song
(They) went to him. ¶ nga'i sa
la shog Come to me. 3. trees,
plants*
- མ་ལས་ /sālēè/ earth work
- མ་ལུག་ /sālūè/ earth-sheep year
- མ་ལུད་ /sālūi/ silt used as a ferti-
lizer
- མ་ལུབ་ /sālūm/ earth's crust
- མ་ལུར་ /sālū; sāpsū/ ditch, trench
- མ་གསེབ་པོ་ /sā šimpu/ fertile/ rich
soil
- མ་གཤིས་ /sāšii/ geology ¶ *sa gshis
rig pa mkhas pa geological
specialist*
- མ་གཤིས་ཤི་གནས་རྒྱུ་ /--qi nēetsūi/
geological fea-
tures/ structure
- མ་གཤིས་ཆགས་རྒྱུ་ /--chāqtsūi/ geo-
logical structure
- མ་གཤིས་ཆགས་ལོ་ /--chāqlo/ geolog-
ical time
- མ་གཤིས་ཐིག་ལེབ་ /--thīqleen/ geo-
logical survey
- མ་གཤིས་བརྒྱུ་ལེབ་ལས་རྒྱུ་ /--
tāqšip
lēēquūn/ geological survey office
- མ་གཤིས་རིག་པ་ /--riqə/ geology
- མ་གཤིས་རློབ་ཤིང་ /--lāpṭa/ geological
institute
- མ་གཤིང་ /sāšōn/ basin (geological)
- མ་བཤལ་ /sāpšēè/ bh. tour, inspec-
tion
- མ་སྤོབས་ /sā sip/ sm. *sa rub*
- མ་སྤྱང་ /sāsuūn/ border defense, bor-
der police/ garrison
- མ་སྤྱང་འ་ /sāsuṅə/ border policeman
- མ་སྤྱང་དམག་ལེ་ /--māṅmi/ sm. *sa srung
ba*
- མ་སྤྱི་ /sāsūi/ nighttime
- མ་སྤྱི་ག་ /sālōi/ sm. *sa rlog*
- མ་གསུམ་ /sāsum/ the three divisions
of the universe: the regions
above, below and on the earth
- མ་ཀྲུའིང་ /ch./ Sakhalin (Island)

ས་རྒྱེབ་ /sāhep/ Sahib (Hindi term of respectful address)

སྐག་ཐག་ /sāqtaā/ quiver

སྐག་རྟར་ /sāqtaa/ sm. *geegs rdar*

སྐག་བརྟར་ /--/ sm. *sag rdar*

སྐག་རི་ /sāqri/ thick leather made from goat skin (Moroccan leather)

སང་ /sān; sān/ 1. tomorrow 2. drapes or curtains made from very fine linen

སང་དགོང་ /sānqodn/ tomorrow night

སང་ཇི་ /sānne/ pure, clear, unadulterated

སང་ཉིན་ /sānii/ tomorrow, the next day

སང་ཉིན་གཟུངས་ཉིན་ /--nānii/ tomorrow and the day after tomorrow ¶ *khong sang nyin gnang nyin zhig phebs kyī red* He will come tomorrow or the day after. (h)

སང་བྱུང་ /sānqunp/ sm. *sang dgong*

སང་གཟུངས་ /sānaān/ abbr. of *sang nyin gnangs nyin*

སང་མཛོད་ /sānpö/ next year, the following year

སང་ཞིག་སྐྱེ་ /sānsān/ tomorrow morning, the morning after

སང་རས་ /sānreè/ 1. a very thin cloth, linen 2. curtains/ drapes made from linen

སང་ལེ་ /sānlo/ sm. *sang phod*

སང་སང་ /sānsaan/ upright; va.-- *byed* to position upright

¶ *gsugs po sang sang byas song* (He) sat upright.

སངས་ /sān/ 1. vi. to be free from, to recover from, to be clear/ pure/ cleansed ¶ *ma rig pa las sangs* to be free from ignorance ¶ *sna khung sangs 'dug* (His) nose cleared up.

སངས་རྒྱལ་ /sānkeè/ 1. Buddha ¶ *sangs rgyas byi go 'phang* the state of Buddha 2. p. of *sangs rgya*

སངས་རྒྱ་ /sānka/ va. to attain the state of Nirvana, to be enlightened

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ /--qi chūlul/ Buddhism

སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་ /--qi tenpa/ Buddhism

སངས་རྒྱལ་པ་ /--pa/ Buddhist

སངས་རྒྱལ་ལ་གསུང་པ་ /--la qaqa/ giving advice to someone who knows more (lit. teaching the alphabet to the Buddha)

སངས་པ་ /sānpö; sānqo/ sharp, keen ¶ *rna ba sang po sharp ears* (hearing)

སད་ /sēè/ 1. frost; va.--*rgyag* to have frost 2. va. to awaken; to wake up 3. va. to test, to examine, to try out

སད་སྐྱེ་ /sēèkūn/ frost damage

སད་རྒྱུག་པའི་དུས་ /sēè kaapee thū/ frost period

སད་གཏན་ /sēèteen/ permanent frost

སད་དུས་ /sēèthū/ sm. *oad rgyag pa'i dus*

སད་མར་ /sēese/ frost and hail

སའ་ཏི་ཡ་གོ་ /ch./ c. Santiago

སའ་རྩ་རམ་སེམ་ཁི་ /ch./ c. San Francisco

སའ་སྒྲག་སྒྲག་ /səp paqpaə/ submachine gun

སའ་སྐབ་ /səpsop/ rotten, putrified

སམ /sām/ 1. interrogative particle used after final s ¶ *las ka byas sam Did (you) work?* 3. or particle (used after final s) ¶ *ras sam shog bu cotton cloth or paper*

སའི་གོ་ལ་ /sēē qhōla/ earth; globe

སའི་གོ་ལའི་དངོས་ཁམས་རིག་པ་ /--
n̄ḡḡqam
riqpə/ geophysics

སའི་གོ་ལའི་འཐབ་ལྷགས་ /--thiinsuḡ/
earth's gravity

སའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་ /--chēē/ hemisphere

སའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་བྱམ་ /--numə/ the western hemisphere

སའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་བྱང་མ་ /--chānma/ northern hemisphere

སའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་ཤར་མ་ /--šānma/ eastern hemisphere

སའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་ལྷོ་མ་ /--lhōma/ southern hemisphere

སའི་ཆགས་རིམ་ /--chəqrim/ geological strata

སའི་སྐྱུ་ཤིང་ /--sōōšiin/ earth's axis

སར་ /sar/ sm. *sa la* (1, 2)

སའ་ཕྱ་དོར་ /ch./ Salvador

སི་ /sī/ whistle; va.--*rgyag* to whistle

སི་སྒྲན་ /siqēē/ whistling

སི་ཁྲུའབ་ /ch./ sm. *si khrom*

སི་ཁྲིབ་ /ch./ Szechuan (Province)

སི་གུ་ /sīlu/ whistling a song; va.--
gtong to whistle a song/ tune

སི་ཁྲར་ /ch./ military division

སི་སྐ་ /siṭa/ sm. *si skad*

སི་ཏ་ཡིའབ་གོ་ལ་ /ch./ c. Stalingrad

སི་ཏོག་ཅོ་ཡིམ་ /ch./ c. Stockholm

སི་བཏགས་དངོས་ཇུས་ /siṭaḡ n̄ḡḡtseḡ/
silk fabrics

སི་བར་ /siṭa/ signal given by whistling

སི་ཡའ་ /sipēēn/ cayenne pepper, chili

སི་ལཱ་ཁི་ལི་ /ch./ Spain

སི་ལཱ་ཅི་ལི་ /ch./ Swahili

སི་ལཱ་དེའབ་ /ch./ Sweden

སི་ར་ /siirə/ basket

སི་རི་ /siri/ twine, thread

སི་རི་ཡ་ /ch./ Syria

སི་ལ་ /ch./ 1. Greece 2. Turkey

སི་ལགས་ /sīlii/ silk

སི་ལིང་ /ch./ commander

སི་ལིང་ཡུའུ་ /ch./ command headquarters

སི་ལིང་ཡེའབ་ /ch./ commander

སིག་ /siq; sii/ 1. Sikhs of India 2.

va. to jerk, to shake, to hitch up

མེག་པུ་ /sīqu/ basket carried on the back

མེག་དུ་ /sīqu/ sm. *sig bu*

མེག་མེག་ /sīqsii/ shake, jerk, hitch;
va.--*gtong* to shake, to
jerk, to hitch up

མེང་ : p. མེངས་ /sīn/ va. to choose,
to pick, to select

མེང་ག་ཡུར་ /sīnqapur/ c. Singapore

མེང་ག་ལ་ /cīnqəla/ Ceylon, Sri Lanka

མེང་ངོ་ /sīne; sēne/ completely, ab-
solutely ¶ *sdod sa tshang*
ma gtsang sing nge 'dug The resi-
dences were all completely clean.

མེང་པ་ /sīnpə/ the Sikhs

མེང་པུ་ /sīnpu/ koumiss

མེང་མ་ /sīnmu/ sister

མེང་མུར་ /sīnqəpur/ C. Singapore

མེང་ལ་ /sīnqəla/ Ceylon, Sri Lanka

མེང་མེང་ /sīnsiin/ 1. ringing sound
of bells and pieces of
metals 2. completely ¶ *sngo sing*
sing completely green

མེངས་ /sīin/ p. of *sing*

མེངས་པ་ /sīnpu/ weak, thin (of
drinks/ liquids)

མེད་ /sīi/ sm. *si*

མེད་མ་ /sīṭə/ sm. *si sgra*

མེད་ཅེས་ /ch./ c. Sydney

མེལ་འཕེལ་ /sīnpiin/ ramrod

མེབ་ལྷན་ /sīpnē/ sm. *sib bi*

མེབ་པེ་ /sīpi/ measles

མེབ་པུ་ /sīppu/ sm. *sib bi*

མེབ་མེབ་ /sīpsii/ drizzling, lightly/
softly falling

མེམ་ /sīm/ 1. vi. to find joy, to
feel happy 2. vi. to seep
through ¶ *chu sa la sim song*
The water seeped through the
ground.

མེམ་མེམ་ /sīmsim/ sm. *sib sib*

མེལ་ /sīi/ cymbal

མེལ་ལྷན་ /sīfēen/ type of cymbal

མེལ་པུ་ /sīipu/ in fragments, in
pieces, individually (rather
than in bulk)

མེལ་པུར་དཔལ་འབྲེར་ /sīipuu pēncen/
individual
economy (as opposed to communal,
etc.)

མེལ་པུར་འབྲེར་ /sīipur thən/ vi. to
disintegrate, to fall
apart, to split in pieces

མེལ་པུར་གཞུས་ /--nē/ va. to remain/
exist in small parts/
units ¶ *lo brgya phrag kha shas*
ring yul de sil bur gnas pa red
*For several hundred years the coun-
try consisted of small units.*

མེལ་མ་ /sīima/ 1. sm. *sil bu* 2.
loose/ small change (with re-
spect to money) ¶ *dnag sil ma*
yod pas Do (you) have any small
change?

མེལ་འཕོང་ /sīitsoon/ retail sales;
va.--*byed* to sell/ retail

སེལ་རམ་ཚང་ཁང་ /--qhaan/ retail out-
let/ store

སེལ་རམ་ཚང་བ་ /--wa/ retailer

སེལ་ར་ /siirə/ basket

སུ་ /sū/ 1. dative-locative particle
(used after the final s) ¶ *kho'i*
sdod gnas su phyin pa red (They)
went to his residence. 2. who?
¶ *mo su red* Who is she? ¶ *'di*
su la sprod dgos red Who should
(I) give it to?

སུ་གང་ /sūqaan/ sm. *su yang*

སུ་དག་འགྲེལ་ /sūtaə teen/ va. to com-
pete

སུ་དང་ཞིག་ /sūntəʔsiq/ 1. who (what
kind of a person) ¶ *las*
ka 'di su 'dra zhig gis byas pa
red Who did this? 2. whoever,
anyone ¶ *mi su 'dra zhig la yang*
rogs byed byi red (They) will
help anyone.

སུ་ནས་ /sūnē/ from whom

སུ་ལ་རྩ་ /ch./ Sumatra

སུ་ལ་མེད་ /ch./ soviet

སུ་ལ་ང་ /sūyan/ sm. *su rung*

སུ་ལེ་ /sūyi/ su + gen. (whose, of
whom)

སུ་རལ་ /sūre/ c. Surey (Bhutan)

སུ་རུང་ /sūruən/ whoever, anybody,
whoever, no one, nobody ¶
lag 'kher yod na ma gtogs mi su
rung 'gro chog gi ma red Unless
one has a permit, no one can go.
(lit. whoever cannot go)

སུ་ལ་ /sūlə/ to whom

སུ་ལུ་ /sūlu/ curly (hair)

སུ་ག་ /sūq/ 1. sm. *lag pa* 2. reward,
gift, present 3. va. to push/
nudge (a person)

སུ་ག་རྩེ་ /sūqteen/ base, pedestal

སུ་ག་མཐུལ་ /sūqtii/ hooves

སུ་ག་པོ་ /sūqpu/ hand, limb

སུ་ག་ཐུས་ /sūqtii/ handwritten

སུ་ག་མེལ་ /sūqmee/ cardamon

སུ་ག་མེལ་ /--/ sm. *sug mel*

སུ་ག་ལོ་ /sūqyop/ hand and foot

སུ་ག་ལམ་ /sūqlaə/ limbs

སུང་རྩེ་རུང་གཙང་པོ་ /ch. + tsānqo/
Sungari River

སུང་ས་ /sūn/ sm. *ruł*

སུང་སེ་ /sūsi/ Swiss, Switzerland

སུང་སེའི་མཚོ་ཡུལ་ /sūsii tshūyu/
Suez Canal

སུ་བ་ : p. བསུབ་ /sūn/ vi. to be irri-
tated, to be annoyed,
to get sick/ tired of ¶ *phru gus*
skad cor byas par bsun pa red (He)
was irritated by the children shout-
ing.

སུ་བ་ལྷང་རུབ་ /ch./ Sun Yat-Sen

སུ་བ་ཚེ་ལེང་ /ch./ Madame Sun Yat-Sen

སུ་བ་སྤང་ /sūnaan/ state of being
irritated/ vexed/ bothered/
fed up/ tired of; vi. --*skye* to be
irritated/ vexed/ fed up/ tired of
¶ *nyin ltar skad cha de rang skyar*
nas skyar du nyam gdas la sun snang
skyes pa red (They) got fed up

with having to listen to the same thing over and over again.

སྤྱི་སྤྱི་མཉམ་པ་ /--meēpa/ patient

སྤྱི་སྤྱི་ /sūnpu/ bothersome, annoying, irritating

སྤྱི་སྤྱི་ /sūn chūn/ p. of sun 'byin

སྤྱི་སྤྱི་ /sūnciin/ refutation, repudiation; criticisms, exposure of errors/ faults, condemnation; va.--byed : /sūn ciin/ to refute, to repudiate; to criticize, to expose errors/ faults, to condemn ¶ *kho tsho'i 'jig rten lta tshul la sun phyung* (p. of 'byin) *ba red* (They) refuted their world viewpoint.

སྤྱི་རྩེ་རུ་ /ch./ Sungari River

སྤྱི་ : p. བསྐྱེད་པ་; f. བསྐྱེད་/sūp/ 1. va. to erase, to rub out ¶ *nag pang log gi ri mo bsubs song* (He) erased the drawing on the blackboard. 2. va. to suffocate, to choke ¶ *dbugs bsubs nas bsad pa red* (They) killed (him) by suffocating.

སྤྱི་སྤྱི་ /sūpsup/ obliterated, erased rubbed out; va.--byed to obliterate/ erase/ rub out

སྤྱི་ /sūm/ three (used in compounds) ¶ *sum bcu* thirty

སྤྱི་ : p. བསྐྱེད་པ་; f. བསྐྱེད་/sūm/ va. to close, to shut (pouch or bag), to draw a pouch shut ¶ *ras khug gi kha bsuns song* He shut the cloth bag.

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmkur/ three times

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmkə/ three hundred

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmcu/ thirty

སྤྱི་སྤྱི་ /sūncupa/ a grammar of the Tibetan language

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmca/ thirds ¶ *sum cha gnyis* two thirds

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmīi/ two thirds

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmtōon/ three thousand

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmto/ a point where three lines/ roads/ streets intersect

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmteq; sūmtsaa/ anything stacked up in threes, three storys/ layers

སྤྱི་སྤྱི་ /sūmlāi/ sm. *sum 'gyur*

སྤྱི་ /sūi/ whose ¶ *deb 'di su'i red* Whose book is this?

སྤྱི་སྤྱི་ /sūtsarleen/ Switzerland

སྤྱི་ /ch./ abbr. for *su'u we ed*

སྤྱི་སྤྱི་ /ch./ Scotland

སྤྱི་སྤྱི་ /ch./ the Central committee of the communist Party of the Soviet Union

སྤྱི་སྤྱི་ /ch./ Sudan

སྤྱི་སྤྱི་ /ch. + tsānqə/ Suez Canal

སྤྱི་སྤྱི་ /ch./ soviet

སྤྱི་སྤྱི་ /ch-/ Soviet-Mongol (abbr. of *su'u len dang mong gol*)

སྤྱི་སྤྱི་ /ch./ soviet

སྤྱི་སྤྱི་ /ch. + citsōō rinluō cītuum kēēqəp qhāā nāntee qi kēēqəp/ The Union of

Soviet Socialist Republics (U.S.S.R.)

སྐྱུ་ལེན་ /ch./ the Soviet Union ¶
su'u len srid gzhung the
Soviet Government

སྐྱུ་རྒྱན་ /ch./ Sweden

སྐྱུར་ /sūr; sōō/ to whom (--+ dat.-
loc.)

སྐྱུལ་ /sūu/ 1. pleat, fold 2. furrow,
ridge, groove

སྐྱུས་ /sūu/ by whom (--+ inst.) ¶
sus bshad pa red Who said it?

སྐྱུས་བཏབ་དེས་བསྐྱུརི་སྐྱེད་རྒྱས་
/sūūtəp thituu sicutu/ ch. sl. pol-
icy of whoever cultivates, collects
the yield

སྐྱུས་ཐོབ་ /sūūtəp/ sm. hab thob

སྐྱ་ /sē/ vi. to gray, to become gray

སྐྱ་ལྗོངས་ /sēqōō/ snapping (of finger);
va.--rdeb; --gtog to snap
(the fingers)

སྐྱ་ལྗོངས་གཟེགས་ལ་ /--ciqlo/ sm. se gol
tsam la

སྐྱ་ལྗོངས་ཚེས་ལ་ /--tsāmlə/ in the time
it takes to snap one's
fingers, in a moment

སྐྱ་ཚོད་ /sēqōō/ wild pomegranate;
wild berries

སྐྱ་ལྗོངས་ /sītud/ sm. se mog

སྐྱ་འདྲི་ /sēti; sipti/ body odor

སྐྱ་པོ་ /sēpo/ gray

སྐྱ་ལྗོངས་ /sīntu/ berries, pomegranate

སྐྱ་འདྲི་ག་ /sētūni/ anger, malice

སྐྱ་ལྗོངས་ /sēmni/ syphilis

སྐྱ་ར་ /sēra/ 1. Sera monastery
(Lhasa) 2. hail

སྐྱ་ལེ་ལྷུང་པ་ /siliin canpa/ orchid

སྐྱ་ག་ /sēē/ oblique, sideways

སྐྱ་ག་རྒྱན་ /sēqtar/ file

སྐྱ་ང་ : p. བསངས་ f. བསང་ /sēn/
1. va.
to raise/ lift up 2. va. to
cleanse/ refresh oneself

སྐྱ་ང་ག་རྒྱན་ /ch./ sm. seng ga la

སྐྱ་ང་ག་པེར་ /ch./ c. Singapore

སྐྱ་ང་ག་ལ་ /ch./ Sri Lanka (Ceylon)

སྐྱ་ང་ག་ /sēnqe/ lion (mythical)

སྐྱ་ང་ /--/ sm. seng ge

སྐྱ་ང་རྒྱན་ /sēntāā/ complete recovery
¶ khong bsmyang gahi seng
drag byung ba red He recovered
completely from his illness.

སྐྱ་ང་རྒྱན་རྒྱུང་ཚད་ /--chuntsēē/ cure
rate

སྐྱ་ང་པོ་ /sēnpo/ clean

སྐྱ་ང་རྒྱལ་ /sīntud/ lion cub

སྐྱ་ང་རས་ /sēnreē/ gauze

སྐྱ་དྲ་ /sēē/ sm. geed

སྐྱ་ལྗོངས་ /sēntni; sēntni/ pinching;
va.--rgyag;--rdebs to
pinch

སྐྱ་ལྗོངས་ /sēmo/ nails (of hands or
feet) ¶ rkang pa'i sen mo
toenails

སྐྱ་ལྗོངས་ /sēm/ 1. the mind; heart ¶

sems kyi ngal rtsol mental labor
 ¶ *sems bzang po* kind hearted 2.
 want/ desire to do verbal action
 (usu. vb.+++ existential vb.) ¶
nga 'gro sems med I have no de-
 sire to go.

མེམས་ : p. འཕྲིན་ལུ་ ; f. འཕྲིན་ ;
 imp. མེམས་ /--/ vi. to think, to
 conceive ¶ *khyed rang*
phebs yong bsams ma byung (We)
 did not think you would come. ¶
de yong mi srid pa zhig red sems
kyi yod red (They) think that it
 is impossible for that to happen.

མེམས་ཐོ་བྱེད་པ་ /--qi chetaa/ mental
 action, the function-
 ing of the mind

མེམས་སྐྱེད་ /semqū/ encouragement;
 va.--gtong to encourage,
 to inspire

མེམས་སྐྱོ་ /--kō/ vi. to feel sad, to
 be sorry

མེམས་སྐྱོ་པ་ /--kōpo/ sad

མེམས་ཁ་ /semqa/ spirit, mood,
 morale

མེམས་ཁམས་ཐོ་རྒྱུ་པ་ /semqam qi
 riqpə/ psy-
 chology

མེམས་ཁུར་ /simquu/ sm. *sems 'khur*

མེམས་ཁྲེལ་ /semṭee/ sm. *sem khrel*

མེམས་བྲིལ་ /semṭee/ worry, anxiety;
 va.--byed to worry, to
 be anxious ¶ *sems khral ma byed*
 Don't worry.

མེམས་བྲིས་ /semṭeè/ sm. *sems nad*

མེམས་འཕྲུ་ /simquu/ concern, inter-
 est; va.--byed to show
 concern/ interest ¶ *mang tehogs*

kyi 'tsho ba la sems 'khur byed
dgos (We) should have concern for
 the livelihood of the masses.

མེམས་འཕྲུ་པ་ /sem kōqpo/ cunning,
 deceitful

མེམས་འཕྲུ་པ་ /sem thū/ vi. to be
 upset/ disturbed/
 agitated

མེམས་འཕྲེལ་ /semṭee/ sm. *sems khrel*

མེམས་གུ་ཡང་པ་ /sem qhu yanpo/
 light-hearted,
 easy going

མེམས་ལྷོད་པ་ /sem kōnqo/ tough,
 hard-hearted

མེམས་དགའ་ /sem qa/ vi. to be
 happy

མེམས་འགྲུ་པ་ /sem quū/ va. to cap-
 ture the mind, to
 attract, to charm ¶ *g. yo thabs*
kyis gahan sems 'gug yod pa red
 (They) have captured the minds of
 the others by deceitful means.

མེམས་འགྲུ་པ་ཐེབས་ /simquu/ affected
 emotionally,
 deeply moved/ touched; vi.--thebs
 to be emotionally moved/ touched
 ¶ *khong gi gsung bshad des mi*
tshang mar sems 'gul thebs pa red
 His talk moved all the people.

མེམས་འགྲུ་ར་ /sem kuu/ vi. to change
 one's mind/ views

མེམས་རྒྱུ་ར་ /semqūccen/ ambi-
 tious, greedy for
 power/ authority

མེམས་སྐྱེད་པ་ /sem kuu/ va. to change
 someone's mind/ views

མེམས་སྐྱེད་པ་ལྷོད་པ་ /simkuu lūūkuu/
 a complete change

- མེམས་ངན་ /sēmneen/ evil/ malicious/
cruel thoughts
- མེམས་ངལ་ /sēmnee/ sm. *sems khrel*
- མེམས་ཅན་ /sēmceen/ 1. sentient
beings 2. col. animals
- མེམས་ཚགས་ /sēm chāa/ vi. to be
attached to, to be fond
of ¶ *kho rgyu nor la sems chags
nas dus thog la bros ma thub pa
red He was attached to (his) wealth
and could not escape in time.*
- མེམས་ཚུང་ /sīmcuun/ 1. humble, meek,
timid 2. cowardly
- མེམས་ཚུང་ཚུང་ /sēm chūncuun/ 1.
humble, timid, meek
2. cowardly
- མེམས་འཇགས་ /sēmcaà/ bearing/ keep-
ing in mind, remember-
ing; va.--byed; --zhu (h) to bear/
keep in mind, to remember ¶ *nga
tshor yi ge yang yang gtong rgyu
sems 'jags byed rogs Please remem-
ber to write us often.*
- མེམས་ཉིད་ /sīmñii/ mind, spirit
- མེམས་གཏད་ /sēm tēē/ p. of *sems
gtod*
- མེམས་གཏོང་ /sēm toon/ va. to think
- མེམས་གཏོད་ /sēm tōō/ va. to look
up to
- མེམས་རྟེན་ /sēmteen/ remembrance,
keepsake
- མེམས་སྦྱོངས་ /sēmtop/ sm. *sems shugs*
- མེམས་ཐག་ /sēmtaa/ col. absolutely,
certainly (usu. in a ne-
gative sense) ¶ *nga ma 'gro sems
thag yin I am absolutely not going.*
- མེམས་ཐག་གཞོད་ /--cōō/ va. to de-
cide, to make up
one's mind ¶ *gshag bcos byed
rgyur sems thags bcad (p. of good)
pa red (He) made up his mind to
undergo the operation.*
- མེམས་ཐག་ཚུད་ /--chōō/ vi. to be
decided/ convinced,
to come to a decision, to make
up one's mind ¶ *kho phyir log mi
yong rgyur sems thag chod song
(I) am convinced that he will not
return.*
- མེམས་ཐག་ཚུད་ལྱིན་ /--chūūyii/
resolution
- མེམས་ཐག་ཚད་བཅད་ /--peceē/ reso-
luteness; reso-
lute, determined ¶ *'thab 'dzings
byed rgyur sems thag rbad bcad yin
(We) are determined to fight.*
- མེམས་ཐག་ཚད་བཅད་ལྱིན་ /--qi/ reso-
lutely
- མེམས་ཐག་གཅོང་བཅད་ /--tsānceē/
sm. *sems thag
rbad bcad*
- མེམས་དྲང་ལྷོ་ /sēm thanqo/ honest,
upright
- མེམས་བདེ་ལྷོ་ /sēm tepo/ happy
- མེམས་སྦྱུག་ /sīmtuū/ sadness, depres-
sion; va. /sēm tuū/; --
byed to be sad, to be depressed
- མེམས་ལྗག་ /sēmnaā/ meanness, malice,
ill will; va.--byed to
. be mean, to be malicious
- མེམས་ལྗན་ /sēmneē/ things that
weigh on ones mind, wor-
ries, anxieties
- མེམས་སྦྱུང་ /sēmnee/ calm/ peaceful
state of mind

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལོ་ལྟོ་ /--tu phāppə/
cool-headed, un-
flustered

མེལ་སྤྱོད་ /sēmpa/ sm. *bsam pa*

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /--/ brave (mind)

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm phān/ vi. to be dis-
appointed

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm phām/ vi. to be dis-
hearted/ despondent/ sad/
dejected

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ /--yicēē/ despon-
dent, sad, discour-
aged, depressed

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ /sēmpaan
sen thōn-
po/ proud, high spirited

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ /sēmtee/ an ideological
relationship

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ /sēm mānēpa/ un-
settled/ unsteady,
mentally

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ /sēm miyowa/ not wan-
dering/ wavering men-
tally

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēmto/ idealistic

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ /--māwa/ idealism

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ /sēmstōō
rinlul/ sm.
sems tso smra ba

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ལྟོ་ /sēm tsēciq/ concen-
trating on one thing;
va.--(tu) *sgrim* to concentrate/
focus attention on one thing; vi.
--*chags* to become absorbed/ fas-
cinated with something

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sīmstəp/ worried,

anxious, nervous, restless; vi.
/sēm tshēp/; --*byed* to be wor-
ried/ anxious/ nervous/ restless

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm tshēr/ vi. to be
shy

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm šum/ vi. to be dis-
couraged/ dispirited/ sad

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm sanqo/ good-
natured, kind-hearted

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēmso qeqeen/
psychologist

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm yēn; sēm yaan/ vi.
to be absentminded,
to be lost in thought, to loose
one's concentration, to be inatten-
tive

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēmyeen/ worried,
anxious; va.--*byed* to
be worried/ anxious

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /sēm lə qhōm/ vi. to
have some thought
come to mind † *gnas tshul de dag*
sems la rtag par 'khor nas having
recurring thoughts of those events

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /--nāā/ sm. *sems la*
nges

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /--nēē/ vi. to remember
† *khyed rang gi gsungs*
ba tshang ma sems la nges song
I remember all you said. (I have
everything you said in my mind)

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /--cōō/ va. to keep
in mind, to remember
† *de ring khos gang bshad sems*
la 'jog gi yin (I) will keep in
mind what he said today.

མེལ་སྤྱོད་ལྟོ་ /--šāā/ p. of *sems la*
'jog

མེལ་ས་ལུགས་ /simsuù/ 1. enthusiasm
 ¶ *sems shugs chen po dang bcas rgyab sbyor byas pa red*
(They) gave their support with great enthusiasm. 2. effort; va.
 --sgrim to exert an effort, to strive for

མེལ་ས་ལུགས་འཛིན་ /--qhññ/ vi. to become motivated,
 to get enthusiasm

མེལ་ས་ལུགས་གཅིག་སྒྲིལ་ /--ciqtii/ united/ concerted effort

མེལ་ས་ལུགས་ཚག་ /chää/ vi. to lose enthusiasm, to be discouraged

མེལ་ས་ཤིན་ /sem ñññ/ vi. to fall in love

མེལ་ས་གསོ་ /semso/ consolation, comfort, solace; va.--gtong;
 --byed to console, to comfort

མེལ་ས་གསོའི་མཚམས་འདྲེ་ /semso tshāti/ visit or message of consolation/ condolence; va.--zhu to offer consolation/ condolence

མེལ་ས་ལྷན་ལྷན་ /sem lhölhöl/ relaxed, calm (mentally)

མེལ་ /siwuu/ cherry

མེར་ /ser/ 1. adj. comp. of *ser po*
 2. moisture ¶ *zhing sa ser can moist soil*

མེར་ག་ /seeqa/ sm. *ser kha*

མེར་སྐྱ་ /serka/ 1. light yellow color
 2. clergy/ monks and laymen (abbr. of *ser mo ba dang skya bo*)

མེར་སྐྱ་མཚོག་དཔལ་ /--chññmeen/ monks

and laymen both rich and poor, everyone, people from all walks of life

མེར་ཁ་ /seeqa/ crack, fissure, gap;
 vi.--gas; --shor to crack, to split, to burst open, to get a fissure/ gap

མེར་གོས་ /serqö/ monk's robe

མེར་ཅན་ /serceen/ moist

མེར་མདོག་ /sertññ/ yellow color

མེར་ལྗང་ /serneñ/ jaundice

མེར་སྐྱ་ /serna; semna/ miserly, stingy, avaricious ¶ *kho ser sna che bas kha lag yag po za gi yod pa ma red* Because he is very miserly he doesn't eat well. va.
 --byed to be miserly/ stingy/ avaricious/ greedy

མེར་སྐྱ་ཚེ་ /--tshäpo/ miserly, stingy

མེར་མོ་ /seepo/ yellow

མེར་སྐྱ་ཁྲ་ /serteen; seepaän/ lines of people standing at the sides of a road to greeting someone (usu. refers to monks); va.
 --sgrig to stand in such lines

མེར་བ་ /serwaa; sera/ hail; vi.--gtong; --rgyag to hail

མེར་མོ་བ་ /sermowa/ Buddhist monk

མེར་དཔལ་ /sermaä/ monk troops/ soldiers

མེར་རིལ་ /seerii/ yolk (of egg)

མེར་ག་ /serśa; seśa/ 1. mushrooms (in general) 2. kind of yellowish mushroom

མེར་སྤྲོད་ /sēr sūn/ va. to keep/ maintain moisture in the soil

མེར་རྒྱུ་རྒྱུ་ /see hūrhur/ bright yellow

མེའ་ : p. མེའ་ /see/ 1. va. to remove, to get rid of, to clear ¶ *the tshom sel to remove doubts ¶ rtsa shing mams boad nas lam kha bsal ba red (They) cut the trees and bushes and cleared the path.* 2. va. to pay off (debts) ¶ *bu lon sel thub pa byung (He) was able to pay off (his) debts.* 3. va. to cure ¶ *kho'i na tsha de gtsang ma bsal 'dug His illness is completely cured.* 4. dissension, discord

མེའ་ལྷན་མེའ་ /--suu/ vi. to cause a breach/ rift (in relations)

མེ་ /sō/ 1. teeth; va.--rgyag; --'bebs to bite 2. gram. clause ending particle used after final s ¶ *der gnas so (They) lived there.* 3. numerical particle for the thirties ¶ *sum cu so gnyis thirty two* 4. abbr. of *so pa*

མེ་ཤར་ /soṭaa/ soda

མེ་ཁ་ /sōqa/ muzzle (of a gun)

མེ་ཁང་ /sōqaan/ pill-box (military), sentry post

མེ་རྩུང་ /suquun/ turret, parapet

མེ་རྩུ་ /sō thū/ va. to brush one's teeth

མེ་རྩུ་ /suṭu/ toothbrush

མེ་རྩུ་མེ་ /sōṭam/ jaw bone

མེ་རྩུ་མེ་ /sōṅuu/ secret agent

མེ་རྩུ་མེ་མེ་མེ་ /--qi nēmṭu/ recon-

naissance/ spy plane

མེ་རྩུ་མེ་ /sūnii/ gums (of mouth)

མེ་གཏོང་ /sō toon/ va. to fire (pottery, bricks)

མེ་འཕྲུ་ /sō tāp/ p. of *so 'debs* (see 80)

མེ་འཕྲུ་ /sō tā/ va. to be on watch, to stand guard

མེ་འཕྲུ་མེ་ /sōṭam/ sm. *so pa*

མེ་འཕྲུ་མེ་ /sō tār/ va. to gnash/ grind one's teeth

མེ་འཕྲུ་ /sō nā/ vi. to have a toothache

མེ་འཕྲུ་མེ་ /sōna nē/ sm. *so gnas*

མེ་འཕྲུ་ /sōñe/ dental diseases

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་མེ་ /--qi thūntso/ sm. *so nad sman pa*

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་ /--mēpa/ dentist

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་ /--tshēnqaā/ dentistry

མེ་འཕྲུ་ /sōnam/ farming, agriculture; va.--byed to farm, to do agricultural work

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་ /--qi yocē/ agricultural implements

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་ /--qi yopce/ sm. *so nam gyi yo chas*

མེ་འཕྲུ་མེ་མེ་ /--qi riqpā/ agronomy

མེ་འཕྲུ་མེ་ /--thon/ (agricultural) village

མེ་འཕྲུ་མེ་ /--lāpa/ agricultural hired hand/ laborer

མོ་བཟ་མདོ་ཚེ་བ་	/--toceen/ bh. Agricultural Director	མོ་ཚབ་	/sũtsəp/ false teeth
མོ་བཟ་པ་	/sonampa/ farmer, peasant ¶ <i>so nam pa bar ma middle peasants</i> ¶ <i>so nam pa phyug po rich peasants</i>	མོ་ཚེ་གསལ་	/sũtsii/ occupations in general
མོ་བཟ་ཡུལ་ཁང་	/--puqaan/ Ministry of Agriculture	མོ་ཟེད་	/söseè/ sm. <i>so phag</i> , 1
མོ་བཟ་ལས་ཁུངས་	/--lèèquùn/ Agricultural Office/ Department (in traditional Tibetan Government)	མོ་གཟེར་	/söseè/ toothache
མོ་བཟ་མ་	/--/ sm. <i>so nam</i>	མོ་རམ་	/sörèè/ linen
མོ་པ་	/sopa/ 1. spy, secret agent; va.--byed; --rgyag to spy, to scout 2. sentry, guard	མོ་རུ་	/səru/ sm. <i>sor</i> , 2
མོ་པག་	/sopaa/ 1. toothbrush 2. red bricks (bricks that have been fired)	མོ་ལེ་	/sŋŋle/ saw
མོ་པག་པོ་ལྷན་	/--soṭa/ brick factory	མོ་སྤོང་	/sušiin/ toothpick
མོ་པེ་ཡ་	/ch./ c. Sophia	མོ་སོ་	/soso/ individual, separate, distinct, each one ¶ <i>so so'i 'dod pa individual desires/ wishes (each one's desire)</i> ¶ <i>so sos gzhan gyi rogs pa med pa byed dgos (They) should do it individually (on their own) without help from others.</i> ¶ <i>yi ge rnams mi so sor lag sprod byas pa yin (I) handed the letters to each person.</i>
མོ་པ་	/sōwaa; sŋŋi/ unhusked grain	མོ་སོ་བཟ་	/--neèè/ separately, individually
མོ་ཕུད་	/sō phũü; sō phii/ vi. to fall/ come out (teeth)	མོ་སོ་སོ་སྤོང་	/--sōsŋŋ/ sm. <i>so sor</i>
མོ་ཕ་	/soma/ fresh, new ¶ <i>sha so ma fresh meat</i>	མོ་སོ་རང་ཅིང་	/--rəŋŋii/ one's own, one's self ¶ <i>so so rang nyid kyi beam tshul one's own opinion</i>
མོ་ཕ་ར་རུ་	/--ratsa/ flax, jute, hemp	མོ་སོ་རི་རང་བུ་སྤོང་གི་ལྷན་གྱི་ཐོབ་པ་	/sōsōb rannuū qhantōñ/ ch. slog. from each according to his ability
མོ་ཕ་ར་ཁ་	/--/ sm. <i>so ma ra rtsa</i>	མོ་སོ་ར་	/sōsor/ separately, individually, to each one
མོ་ཕ་ར་ཁ་མེད་པ་	/--seepo/ jute	མོ་སོ་ར་ལྷན་	/--che/ p. of <i>so sor 'byed</i>
མོ་ཕང་	/somaan/ comb	མོ་སོ་ར་ལྷན་	/--cheè/ va. to separate,
མོ་ཕེད་	/someè/ toothless		
མོ་ཕེན་	/someen/ toothpaste		

to set apart individually

- སྤྲིང་ /susiin/ tooth cavity
- སྤྲུབ་པ་ /sōsup/ space/ gap between the teeth
- སྤྲེལ་ /ch / c. Sophia
- སྤྲུབ་ /sūrup/ pounded/ minced meat
- སྤྲུག་ /sūḡe/ 1. husk ¶ 'bras sog rice husks 2. Mongolia, Mongolian
- སྤྲུག་སྐད་ /sōqqeḡ/ Mongolian language
- སྤྲུག་རྩ་ /sōoquu/ yurt
- སྤྲུག་པ་ /sūḡpa/ shoulder blade
- སྤྲུག་པོ་ /sūḡpo; sūḡo/ Mongols, Mongolian
- སྤྲུག་ཐུལ་ /sōōcii/ long turquoise earring worn by Tibetan lay officials on the left ear
- སྤྲུག་ལ་ /sūḡmaa/ straw, hay
- སྤྲུག་ལྷ་ /sūḡḡa/ type of hat
- སྤྲུག་ཡིག་ /sōōyii/ Mongolian alphabet/ script/ writing
- སྤྲུག་ཡུལ་ /sōōyuu/ Mongolia
- སྤྲུག་རྩ་ /sūḡra/ hayloft
- སྤྲུག་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ /sūḡe ranḡoon coon/ Mongolian Autonomous Region
- སྤྲུག་རིགས་ /sōōrii/ Mongolian race
- སྤྲུག་ལེ་ /sūḡle/ saw ¶ glog gi sog le electric saw; va.--rgyag; --'breg to saw
- སྤྲུག་ལེ་འཕྲུལ་སྤྲུག་སྐད་ /sūḡlee qhūrteq/

sawhorse

- སྤྲུག་པ་ /sūḡe/ etcetera, such as (often preceded by la) ¶ lha sa songs bod kyi grong khyer che khag Lhasa and the other big cities of Tibet
- སྤྲུང་ /sōn/ 1. p. of 'gro 2. past tense particle (implies first hand/ direct knowledge of verbal act) ¶ khong 'dir phebs song He came here. 3. vi. to be past, to have been (time) ¶ skar ma lnga song nas after five minute 4. expenditures
- སྤྲུང་ཐོ་ /sōnto/ records of expenditures; va.--'god to record expenditures
- སྤྲུང་གཞན་ /sōntaan; sōntsaan/ therefore, because, since ¶ las sla por byed thabs med par song gtsang since (we) do not have an easy way of doing it ¶ de 'dra song gtsang because it is like that
- སྤྲུང་ཚོ་བ་ /sōn tsāna/ sm. song gtsang
- སྤྲུང་ /sūō/ imp. of good
- སྤྲུང་ /sūḡe/ sm. sog
- སྤྲུང་ /sūōn/ 1. seed; va.--'debs (p. btabs) to plant/ sow seed 2. vi. to arrive, to reach, to come to, to receive ¶ nga tshor 'dir bde bar son byung (We) arrived here well. ¶ khyed rang gi phyag bris son byung (I) received your letter (h). ¶ mo lo bzhi la son skabs when she reached the age of four
- སྤྲུང་འཕྲུལ་ /sūnto/ the amount of seed a unit of land takes
- སྤྲུང་འཕྲུལ་ /sūn tāp/ p. of son 'debs

མེན་འདེབས་ /süntep/ planting; va.
/sön tep/; --byed to
plant/ sow seeds

མེན་འདེབས་འཇུག་འཁེར་ /--thüüqöö/ sm. son
'debs 'phrul 'khor

མེན་འདེབས་མུ་ཁྲིན་ /--kaköön/ sm.
son 'gro

མེན་འདེབས་འཇུག་འཁེར་ /--/ seed
planting
machine

མེན་ཇོགས་འདེམས་ /süntöñe tem/ va.
to select seeds

མེན་ཡག་ /sönpeen; sompeen/ abacus

མེན་འཇུ་ /süntu/ grains selected for
seed

མེན་མེད་མྱིང་བལ་ /sönmeè sīnpèè/
ginned cotten

མེན་ལྗེར་ /söncn/ hybrid seed

མེན་དམིགས་ /sünmii/ seed specially
set aside for planting

མེན་ཁིང་ /sünšiin/ seed-bed, seeding-
field

མེན་བབང་ /sönsaän/ good seed
strains, high yielding
seed

མེན་རིགས་ /sünrii/ seeds

མེན་མོ་ /sönpo/ sm. sop sop

མེན་མོ་ /sönpsöñe/ soft, spongy

མེན་ /söm/ equal, even

མེན་ཏི་ /sömñi/ doubt, suspicion,
uncertainty, hesitation

མེན་མས་ /sööm/ imp. of *sems*

མེར་ /sör/ 1. abbr. of *sor mo* 2.
measure equal to the width
of one finger 3. drill, auger

མེར་གྲུ་ཡིག་པར་ /sörtöp yiqpar/
typewriting

མེར་གང་ /söro qhaän/ sm. sor, 2

མེར་ལྷན་ /sörčuü/ bringing back to
a former condition or state,
restoration, revival; vi. /sör
chüü/; --byed to restore, to bring
back to a former condition, to
revive ¶ *mgon pa rñams sor chud
thub pa byung ba red They were
able to restore the monasteries.*

མེར་དོ་ /söru too/ width of two fin-
gers

མེར་གདུབ་ /sörtup/ finger ring

མེར་གཞན་ /sörneè/ state of remain-
ing unchanged, old-fash-
ioned; va. --byed; --su 'jug to
keep unchanged, to leave fixed/
invariant

མེར་མོ་ /sörmo/ finger

མེར་མོ་ལྷན་པ་ /--chünwə/ little
finger

མེར་མོ་དང་མོ་ /--thanpo/ thumb

མེར་ཚིགས་ /sörtsii/ finger joint

མེར་བཞག་ /sör 'saa/ va. to leave
alone/ untouched, to put
aside as a reserve

མེལ་ /söb/ 1. imp. of *sel* 2. abbr.
of *sol ba*

མེལ་གཏེར་ /söbtee/ coal mine

མེལ་དུང་ /süütuun/ kiln (for char-
coal)

མེལ་མདོག་ /sø̄tɔ̄/ black
 མེལ་ལྗག་ /sø̄naa/ sm. *sol ba*
 མེལ་བ་ /sø̄wa; sø̄la/ charcoal; va.
 --*baregs* to make charcoal
 མེལ་མེལ་ /sø̄mee/ sm. *sol dung*
 མེལ་རྩམ་ལྗག་མོ་ /sø̄tsē naqo/ soot
 མེལ་རྩང་ས་ /sø̄laan/ (coal) gas †
sol rlange kyi 'phrul
'khor gas engine
 མེལ་རྩང་ས་ལྗག་ལྗག་མོ་ /--tø̄nme/ (coal)
 gas-lamp
 མེས་ /sø̄/ 1. (so+inst.) by/ with
 the teeth 2. p. and imp. of
gso and *'tsho*
 མེས་ག་ /sø̄qa/ summer
 མེས་དལ་ /sø̄tce/ leisure
 མེས་ལྡན་ /sø̄ tē/ va. to chew
 མེས་ལྡན་ /--lē/ sm. *sos ldad*
 མ་ /sə/ adj. comp. of *sra ba*
 མ་མཐོག་ལྗག་ /sateq/ solid, steady,
 hard † *btsan rdzong sa*
mkhregs can de that solid fortress
 མ་ལྗག་ /sə̄nii/ hard and soft
 མ་ངར་ /sə̄naa/ overbearing, wilful,
 aggressive
 མ་བརྟན་ /sateen/ firm, stable,
 strong; va.--*du gtong* to
 stabilize/ strengthen/ solidify/
 consolidate † *zhi bde sra brtan*
du gtong to consolidate the peace
 མ་བརྟན་འགྲུབ་མེད་ /--kürmē/ un-
 breakable, indes-
 tructible † *m̄za' 'brel sra brtan*

'gyur med unbreakable friendship
 མ་ཐང་ /sātan/ healthy † *lus 'tsho*
sra thang gi don du in order
 to be healthy
 མ་བ་ /sawa/ hard, strong, firm,
 durable
 མ་བའི་ལྗག་ /sawee chū/ hard water
 མ་བའི་གཞུགས་ /--sū/ sm. *sra 'dzin*
 མ་ཕྱེ་ /sātsi/ varnish
 མ་ཚད་ /sātsē/ hardness
 མ་འཛིན་ /sāntsiin/ solid body,
 solid (not liquid)
 མ་གཞུགས་ /sə̄sū/ sm. *sra ba'i*
gzugs
 མ་གཞུགས་འབར་རྩམ་ /--pantsē/
 solid-fuel
 མག་ /sā/ sm. *sreg*
 མང་ /sān/ 1. balance scale; va.--
 'debs to weigh 2. Tibetan cur-
 rency unit of 10 *zho* 3. ounce 4. in
 between (objects or time) † *las*
ka'i srang la in between work
 མང་གང་ /sānqaan/ one *srang*
 མང་ཆ་ /sānca/ balance scale
 མང་དྲ་ /sānto/ two *srang*
 མང་འདེགས་ /sānteq/ sm. *srang la*
 'degs
 མང་ཕོ་ /sānpo/ straight, direct,
 straight-forward
 མང་ཚད་ /sāntsē/ weight
 མང་ལ་འདེགས་ /sānla teq/ va. to
 weigh by a balance

scale

- མར་ལམ་ /sānlam/ sede-street
 མར་ལུ་ /sēēpu/ thread
 མར་ /sēen/ abbr. for *srān ma*
 མར་ : p. བཟུམ་ /sēen/ sm. *bzod*
 མར་མུང་ /sēncuun; tēencuṅə/ lentil
 མར་མེན་ /tēnceen/ sm. *srān ma chen po*
 མར་ཁུང་ /tēncaan/ green peas/ lentils
 མར་ཤར་ /ch./ Shantung (Province)
 མར་ཤེན་ /tēntōṅ/ sm. *srān ma*
 མར་མ་ /tēnma/ lentils, peas, pulse
 མར་མ་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/ sm. *srān ser*
 མར་མེད་ /sēenrii; tēenrii/ (unsplit/ whole) lentils/ peas
 མར་ལེཔ་ /tēnlep/ split lentils/ peas
 མར་མེས་ /sēensee/ soya beans
 མར་ /sāp; t̄āp/ 1. bridle; va.--*skon* to put on a bridle; va.--*log* to remove a bridle 2. adj. comp. of *srab po*
 མར་ལྷན་མཁུ་ /t̄āpkōṅ/ sm. *srab thag*
 མར་ལྷན་མཁུ་ /t̄āpcaā/ bit
 མར་མཁུ་ /t̄āmta/ reins
 མར་ལྷན་མཁུ་ /t̄āmtuū/ thickness
 མར་ལྷན་མཁུ་ /t̄āmtuu/ halter
 མར་པོ་ /t̄āpu/ thin ¶ *stod thung srab po zhig las gyon sa med* (One) cannot wear more than a thin

shirt.

- མར་ལུ་ /t̄āmu/ sm. *srab po*
 མར་ལྷན་མཁུ་ /sāpsii/ dim, gloomy, somber, dismal ¶ *khos srab srib zhig las mthong gi yod pa ma red* He only sees the gloomy side of things.
 མར་ /sām; t̄ām/ otter
 མར་ལྷན་མཁུ་ /t̄āmpaā/ otter skin/ pelt
 མར་ /sēē/ 1. son (h) 2. prince, son of a noble
 མར་ལྷན་མཁུ་ /sēēqu/ abbr. of *sras sku zhabs*
 མར་ལྷན་མཁུ་ལྷན་མཁུ་ /sēē qušāp; sēēšōṅ/ title used for the sons of aristocrats (in Tibet)
 མར་ལྷན་མཁུ་ /sēemo/ 1. daughter (h) 2. princess, daughter of a noble
 མར་ལྷན་མཁུ་ལྷན་མཁུ་ /sēmōō qušāp; sēmōōšōō/ title used for daughters of aristocrats (in Tibet)
 མར་ : p. བཟུམ་ f. བཟུམ་ /sī/ va. to be thrifty, to save
 མར་ /sī/ devil, demon
 མར་ལྷན་མཁུ་ /ch./ military division
 མར་ལྷན་མཁུ་ /sišu/ esteem, respect, reverence, value, worth; va.--*byed* --*sgrub* to esteem, to pay respect/ reverence
 མར་ /siin/ cotton, cotton fiber
 མར་ : p. བཟུམ་ f. བཟུམ་ imp.

- མྱེངས་ /sīn/ 1. va. to send (letter, message, etc.) ¶
de nas tshes bahi la beings pa'i yi ge 'byor byung (We) received the letter that (you) sent on the fourth. 2. va. to prolong, to extend, to stretch (time) ¶ *kho'i sdod yun zla shas bsring rgyu red His period of stay here will be extended by a few months.*
- མྱེངས་ལྗང་ /sīnquū/ cotton yarn/ thread
- མྱེངས་ལྗང་གྱི་བཏགས་ཇུས་ /--qi taatsæ/ cotton fabrics/ goods
- མྱེངས་ལྗང་འཁེལ་འཁོར་ /--qheeqm/ cotton spinning machine
- མྱེངས་ལྗང་འཁེལ་འཁོར་ /--thüüqöö/ spinning machine
- མྱེང་བལ་ /sīnpée; tīmpée/ cotton
- མྱེང་བལ་འཁེལ་ཐག་བཟོ་གྲུ་ /--qheetaà sota/ cotton textile mill/ factory
- མྱེང་བལ་གྱི་ཚི་ལྗང་ /--qi tshīnə/ cotton fiber
- མྱེང་བལ་གཞོན་འགྲུ་ /--nūnpu/ cotton aphid/ plant-louse
- མྱེང་བལ་ཁིང་མ་ /--sīnpə/ cotton farmer
- མྱེང་བལ་གཞོན་གྱི་ལྗང་འཁེལ་འཁོར་ /seeceē thüüqöö/ rotary carding machine, cotton carding machine
- མྱེང་བལ་གཞོན་གྱི་ལྗང་འཁེལ་འཁོར་ /--seeceē thüüqöö/ cotton gin
- མྱེང་བལ་གཞོན་མ་ /--seema/ ginned cotton

- མྱེང་མ་ /sīnmu/ sister
- མྱེང་མེན་ /sīnstūn/ cotton seed
- མྱེངས་ /sīn/ imp. of *sring*
- མྱེད་ /sīi/ 1. extent, length ¶ *srid la rmi brgyad eight meters in length* 2. vi. to be possible, to be able ¶ *nor 'khrul yong srid kyi red It is possible that there will be mistakes.* ¶ *mi srid pa impossible* 3. reign, government, dominion; va. --skyong; --byed to rule, to govern, to reign ¶ *khos lo shas srid bskyangs (p. of --skyong) pa red He ruled for a couple of years.* 4. political, politics ¶ *srid dbang political power* 5. abbr. for *srid pa*
- མྱེད་མྱེང་ /sīikoön/ 1. governor, ruler 2. regent ¶ *srid skyong rwa sgreng Reting Regent*
- མྱེད་མྱེང་ /sīi kōon/ va. to rule, to govern, to reign
- མྱེད་བཟུངས་ /sīi kān/ p. of *srid skyong*
- མྱེད་ཁག་ /sīiqaa/ political party/ clique/ faction
- མྱེད་ཁྲི་ /sīiti/ political office (lit. political throne)
- མྱེད་ཁྲི་ལས་བབ་ /--lèè pəp/ va. to step down from office, to give up office
- མྱེད་ཁྲི་ལྗང་ལེན་ /sīitii lèè/ va. to assume office, to come into power
- མྱེད་ཁྲི་ལས་ཁང་ /sīitūū qhaan/ sm. *srid gros tahoge 'du*

མིང་མཁའ་པ་ /--pə/ 1. diplomat, political spokesman 2. senator

མིང་མཁའ་ཚོགས་འདུ /--tshōntu/ parliament, congress

མིང་འགྲུར་ /siikuu/ coup, coup d'etat
¶ *dmag don srid 'gyur*
military coup

མིང་ལྟུང་ /--/ sm. *srid 'gyur*

མིང་ལྟུང་ /sīcūu/ policy, plan, strategy; va.--*gtong* to work out a strategy

མིང་ལྟུང་སྐྱོད་སྐྱོང་ /--kōntaən/ sm. *srid jus skyong*
phyogs

མིང་ལྟུང་སྐྱོད་སྐྱོང་གི་ལུ་ /--kōncōn/ manner/ way in which one holds a policy towards someone, (political) policy ¶ *rgya nag gi thad a ris srid cus skyong phyogs* American policy towards China

མིང་ལྟུང་གཏོང་ /--tōon/ va. to work out a strategy

མིང་ལྟུང་ལག་ལེན་སྐྱོད་ /--laqleen
chēē/ va. to carry out a policy/ strategy, to put a policy/ strategy into practise

མིང་ལྟུང་ལེ་རུང་པ་ /siitu mirunpə/ impossible

མིང་དོན་ /sītūn/ politics, political ¶ *srid don gyi nyams myong* political experience ¶ *srid don tshogs pa* political party

མིང་དོན་མཁའ་པ་ /--qhēpa/ politician, political

expert

མིང་དོན་གྱི་སྐྱུ་བ་བཙོལ་ /--qi kəpcōp/ political asylum

མིང་དོན་གྱི་འགྲུལ་སྐྱོད་ /--qi qūkōp/ political changes/ shifts

མིང་དོན་མཁའ་ཚོགས་ /--tōtsōn/ political consultative conference

མིང་དོན་བརྗོད་གཏམ་ /--cōōtam/ political commentary

མིང་དོན་བརྗོད་པ་ལེ་ /--cōōpapo/ political commentator

མིང་དོན་ཚོགས་པ་ /--tshōnqa/ political party

མིང་དོན་འཇོན་སྐྱོད་ /--tsiinkoon/ political rule/ administration

མིང་བ་དགོན་པ་ /siinə qōnpə/ rarest in the universe

མིང་པ་ /siipə/ the universe

མིང་པའི་རལོ་ལེ་ /siipēē qhōlo/ the wheel of life/ existence

མིང་པའི་གངས་རི་ /--qhənrī/ an eternal snow mountain (used as a symbol of eternity)

མིང་པའི་སྐྱོན་ལེ་ /--tōnne/ lamp of eternity, light of the universe

མིང་གྱི་ལས་ཁུངས་ /siici lēequən/ administrative office

- ཡོད་ལྷན་ /sictu/ sm. *srid jus*
- ཡོད་ལྷོན་ /siluun/ prime minister
- ཡོད་དབང་ /siwaan/ political power, political authority, secular power; va.--'dzin; --byed to hold political power/ authority, to rule ¶ *srid dbang 'dzin mkham gyi tshogs pa political party in power*
- ཡོད་དབང་སྐྱེར་གཅོད་ /--qerc00/ dictatorship, autocracy, despotism
- ཡོད་དབང་སྐྱེར་གཅོད་ལམ་ལུགས་ /--qerc00 lamlu/ despotic/ autocratic system
- ཡོད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་ /siwaan qintsiin/ sm. *srid dbang sger geod*
- ཡོད་དབང་རྫོང་པ་ /--ñinpə/ old regime
- ཡོད་དབང་འཛིན་མཁུན་ལས་ལྷན་ /--tsinñeen lèequun/ organs of political power
- ཡོད་དབང་འཛིན་གསལ་ལུགས་ /--tsuqlu/ form/ system of government, political system
- ཡོད་དབང་རྒྱུ་མཁུན་ /--tsüümə/ puppet government
- ཡོད་ཚབ་ /siitsəp/ regent
- ཡོད་ཚོགས་ /siits00/ political party/ clique/ faction
- ཡོད་ཚོང་པ་ /sii tshōnpa/ politician
- ཡོད་འཛིན་པ་ /--/ sm. *srid tshong pa*
- ཡོད་འཛིན་ /sintsiiin/ 1. president, chief executive 2. adminis-

tration

- ཡོད་འཛིན་ཐོག་གི་བཀའ་རྒྱུ་ལུགས་--
thōnqi
qanpee/ administrative order/ decree
- ཡོད་འཛིན་ཐོག་གི་ཚད་གཅོད་ /--cheec00/ administrative measure
- ཡོད་འཛིན་ཐོག་གི་བྱེད་ཐབས་ /--chitəp/ administrative action
- ཡོད་འཛིན་མི་སྣ་ /--minə/ executive personnel, personnel with administration duties
- ཡོད་འཛིན་གཞིན་པ་ /--šōnpa/ vice-president
- ཡོད་འཛིན་འགམ་མ་ /--wɔqma/ sm. *srid 'dzin gzhon pa*
- ཡོད་འཛིན་མ་ལུགས་ /--səqtü/ administrative district/ region
- ཡོད་འཛིན་མ་ཁོངས་ /--saqoon/ sm. *srid 'dzin sa khul*
- ཡོད་ལེང་ /siišen/ length and breath
- ཡོད་གཞུང་ /sišūun/ government
- ཡོད་གཞུང་མེད་པའི་གནས་ཚུལ་ /--meēpee neētssu/ anarchy
- ཡོད་གཞུང་མེད་པའི་རིང་ལུགས་ /--meēpee rinlu/ anarchism
- ཡོད་གཞུང་ལས་རྒྱུ་ /--lèétuun/ Secretary of State (U.S.)
- ཡོད་ལུགས་ /siillu/ form/ system of

government

- ལྷན་ /sīn/ abbr. of *srin 'bu*
- ལྷན་ལྷན་ /sīnquū/ silk yarn/ thread
- ལྷན་གྱི་ /sīnqoon/ silkworm cocoon
- ལྷན་ལྷན་ /sīinēē/ diseases caused by worms
- ལྷན་པལ་ /sīmpēē/ unprocessed silk
- ལྷན་པུ་ /sīmpu/ sm. *srin 'bu*
- ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ /--meker/ firefly
- ལྷན་ཐུ་ /sīnca/ owl
- ལྷན་རྒྱ་ /sīmpu/ 1. silkworm 2. small insects
- ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ /sīntsup/ finger
- ལྷན་ལག་ /sīnlaà/ sm. *srin mdzub*
- ལྷན་གྱི་ /sīnšiin/ mulberry tree
- ལྷན་གྱི་རྒྱ་ལྷན་ལྷན་ /--thānpu/ silkworm
- ལྷན་ /sīp/ sm. *grib*
- ལྷན་པུ་ /--/ p. of *srib*
- ལྷན་ /sīi/ imp. of *sri*
- ལྷན་ /sū/ sm. *sru mo*
- ལྷན་ལྷན་ /somo/ maternal aunt
- ལྷན་ : p. ལྷན་པུ་ f. ལྷན་ལྷན་ imp.
- ལྷན་པུ་ /sun/ va. to guard, to defend, protect, to safeguard ¶ *pho brang srung gi yod pa red. (They) are guarding the palace.* ¶ *rgyal khab kyi sa mtshams srung yas defending the borders of the country* ¶ *mkha' srung air defense*

- ལྷན་ལྷན་ /sūnqaa/ satellite; va.--
gtong to send a satellite
- ལྷན་ལྷན་ /sūnquū/ protective charm/
amulet made from thread
- ལྷན་ལྷན་ /sūnkee/ escort; va.--*byed*
to escort
- ལྷན་ལྷན་ /sūnkoon/ sm. *srung skyob*
- ལྷན་ལྷན་ /sūnkōp/ defending, safe-
guarding, protecting; va.
--*byed* to give protection, to
safeguard, to defend ¶ *lus*
rtsal pa'i bde thang la srung
skyob byed kyi yod pa red (They)
protect the health of the athletes.
¶ *'dzam gling zhi bde srung skyob*
byed kyi yod pa red They defend
world peace.
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--qi cīkəp/ de-
fense minister
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--thunce/ Secretary
of Defense (U.S.A.)
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--cheñeen/
guardian, protec-
tor
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--lönceen/ defense
minister
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--māqtəp/
defensive war
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--lēēquū/ de-
fence ministry/
bureau
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--lhənqaan/ Secu-
rity Council (of
the U.N.)
- ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /sūnqep/ protection,
shielding, covering
up; va.--*byed* to give protection,
to shield. to cover up, to harbor

¶ *nyes can srung 'gebs byas pa skor srung dmag gis shes pa red*
The police knew that they shielded the criminals.

- ཡུང་བ་ /sūnwā; tūnā/ protective charms/ amulets
- ཡུང་བྱ་ /sūncā/ what is to be protected/ kept, regulations
- ཡུང་བྱ་རྒྱ་ཚུ་ /--thōntseen/ regulations, rules
- ཡུང་བྱེད་ཁ་རྒྱ་ /sūnceè qhātōn/ protective coloring
- ཡུང་མ་ /sūnmā/ guardian deity
- ཡུང་དཔག་ /sūnmaa/ guards, defending troops; va.--bkrām to deploy (guards/ troops)
- ཡུང་དཔག་སྡེ་ར་ཐེན་ /--chīr theen/ va. to remove guards/ defending troops
- ཡུང་དཔག་དཔར་པོ་ /sūnmaa maapo/ the Red Guards
- ཡུང་དཔག་རྩ་ཁག་ /--ruqaā/ corps of guardsmen
- ཡུང་བརྩེ་ /sūntsi/ adhering to, respecting, honoring (rules, regulations, etc.); va.--byed; --zhu to adhere to, to respect, to honor ¶ *chings yig la srung brtsi ma byas pa red* (They) did not honor the treaty.
- ཡུང་མཚམས་ /sūntśəm/ line of defence
- ཡུང་རྩེན་ /sūntsiin/ conservation, preservation ¶ *sa chu srung 'dain* conservation of soil and water; va.--byed to conserve, to preserve

ཡུང་ཡུལ་ /sūnyū/ barrier, defence line

ཡུངས་ /sūn/ imp. of *srung*

ཡུལ་ཡི་ /sūnpu/ mild, tame, gentle

ཡུབ་ /sūp/ crack, fissure, gap

ཡུབ་ : p. བསྐྱབས་ f. བསྐྱབ་ imp.

ཡུབས་ /--/ va. to mix, to blend, to stir, to churn ¶ *mo ja srub gyi 'dug* She is churning tea.

ཡུབ་དཔྱག་འཕྲུལ་འཁོར་ /sūptu thūlqōō/ mixer, blender

ཡུབ་མཛུར་ /sumtā/ piston

ཡུབས་ /sup/ 1. fissure, crack, gap
2. imp. of *srub*

ཡུབས་མེད་ལྷགས་མཛོད་ /sumii cāntoon/ seamless steel tube/ pipe

ཡུབས་ཤིང་ /sūpšiin/ churning/ mixing rod

ཡུམ་ /sūm; tūm/ h. of *sha*

ཡུལ་ : p. བསྐྱལ་ /sūū/ vi. to rot, to decompose, to putrify

ཡུལ་ཡི་ /sūūpu/ putrid, decomposed, rotten

ཡུལ་མི་ /sūūmu/ sm. *srul po*

ཡུམ་ /sūū; rhūū/ new/ green/ unripe ears of grain

ཡུ་ : p. བསྐྱེས་ f. བསྐྱེ་ imp. ཡུས་ /sē/ va. to mix/ blend together ¶ *chu dang 'o ma beres pa red* (He)

mixed the milk and water together.

ལྷ་ལྷ་ག་ /sēnaà/ soot

ལྷ་ལྷ་ /sēmo; tēemōō/ weasel

ལྷ་ལྷ་ག་ /sēmōō/ sm. *sre nag*

ལྷ་ལྷ་ང་ /tēmōō/ sm. *sre mo*

ལྷ་ག་ : p. བསྐྱེགས་ f. བསྐྱེག་ imp.

ལྷ་གས་ /seq/ 1. va. to burn ¶ *yig cha rnams me la bsregs pa red (They) burned the documents.*

2. va. to roast, to broil ¶ *sha bsregs nas za gi yod pa red (They) roasted the meat and are eating it.*

ལྷ་ག་ཁང་ /seqqaan/ crematory

ལྷ་ག་ཐང་ /seqtəp/ furnace, oven

ལྷ་ག་མདེལ་ /sente/ incendiary shell/ bomb

ལྷ་ག་གཞུག་ /seqnæ/ place where corpses are cremated

ལྷ་ག་པ་ /seqpa; rheqpa/ partridge

ལྷ་ག་མ་ /seqma/ anything burnt

ལྷ་ག་ས་ /seqša/ roasted/ broiled meat

ལྷ་ག་སྲིང་ /seqšiin/ firewood

ལྷ་ག་སྲེལ་ /seqšee/ glass used for starting fires

ལྷ་གས་ /seq/ imp. of *sreq*

ལྷ་དྭ་ /sē/ vi. to be attached to, to have desire for, to love, to lust for ¶ *nor la sreg che ba great attachment to wealth*

ལྷ་དྭ་པ་ /sēpa/ attachment, love, lust, desire

ལྷ་དྭ་པ་ /sēpo/ attached, lustful, desirous

ལྷ་ལ་ : p. བསྐྱེལ་ /see/ 1. va. to hold, to keep 2. va. to rear, to raise, to bring up

ལྷ་ས་ /sē/ imp. of *sre*

ལྷ་དྭ་ : p. བསྐྱེས་ f. བསྐྱེ་ imp. ལྷ་ས་ /sō; tō/ va. to warm, to sit (warm up) in the sun or by a fire ¶ *dgun kha nyi ma sro ba red In the winter (they) sit in the sun.*

ལྷ་ཁང་ /sōqaan; tōqaan/ 1. hot house 2. bath house

ལྷ་ལ་ /sōma tōmaa/ nit, louse

ལྷ་ག་ /sōō/ life ¶ *rang srog one's own life*

ལྷ་ག་ལྷོག་ /sōqkōōn/ loss of life, casualties, death ¶ *mi mang por srog skyon byung 'dug Many people lost their lives.*

ལྷ་ག་ལྷོག་ /sōqkōōp/ saving a life; va. /sōō kōōp/; --byed to save a life, to rescue ¶ *khos phru gu de'i srog bskyabs (p. of skyob) pa red He saved the life of the child.*

ལྷ་ག་ལྷོག་འཇུག་ལྷ་ལ་ /--qi tshūūqam/ med. life supporting unit

ལྷ་ག་ལྷོག་འཇུག་ལྷ་ལ་ /--kiiqōō/ life buoy/ preserver

ལྷ་ག་ལྷོག་པ་ /sōō kōōp/ p. of *srog skyob*

ལྷ་ག་ལྷོག་པ་ /sōqtim/ sm. *srog gi chad pa*

ལྷན་གྱི་ཚད་པ་ /sŋiŋqi chepa/ capital
punishment, death sen-
tence

ལྷན་ཅུག /sŋiŋceen/ live, having life,
living

ལྷན་ཅུག་ཚོང་རྩིས་ /--tshōnsŋi/ live
merchandise

ལྷན་གཅོད་ /sŋiŋcöb/ killing; va.
/sŋiŋ cöb/; --byed to
kill, to take life

ལྷན་ཚགས་ /sŋiŋcaə/ living/ animate
beings, creatures

ལྷན་ཚགས་ཀྱི་རིག་པ་ /--qi riŋpə/
zoology

ལྷན་ཚགས་ལྷིང་ག་ /--liŋqə/ zoo

ལྷན་ཚགས་ལྷན་ལྷན་ /--löpte/ biology
department

ལྷན་ཚད་ /sŋiŋceə/ capital punishment,
death sentence; va.--good
to give capital punishment, to sen-
tence to death

ལྷན་འཚད་ /sŋiŋ chēə/ vi. to die
(usu. due to sudden fright)

ལྷན་ཉེན་ /sŋiŋneen/ danger to life

ལྷན་ཉེས་ /sŋiŋneə/ sm. srog chad

ལྷན་གཏོང་ /sŋiŋ tōn/ va. to sacrifice,
to give one's life †
rgyal khab kyi don du srog btang
(p. of gtong) ba'i dpa' bo heroes
(martyrs) who gave their lives for
their country

ལྷན་གཏོང་མེས་པོ་ལྷན་ /sŋiŋtoön nepo/ mar-
tyred ancestors

ལྷན་གཏོང་དཔལ་འཛེགས་ /sŋiŋqtaan pāwo/
martyr

ལྷན་ལྷན་ /sŋiŋtaə' life-line † lam
de ni sa mtha'i mi rnams
kyi srog thag lta ba zhiŋ red
That road is like a life-line for
the people in remote areas.

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /sōdtuè mēekōön/
fatal wound/ injury

ལྷན་ལྷན་ཁྲིམས་གཅོད་ /sŋiŋtŋi thim-
cuŋ/ capital
punishment, death penalty

ལྷན་ལྷན་ཉེས་ལྷན་ /--neecbò/ capital
crime; va.--byed
to commit a capital crime

ལྷན་ལྷན་དུ་གཏོང་ /--tu toon/ va.
to execute

ལྷན་དང་སྡོད་ /sŋiŋta to/ va. to risk
one's life, to go all
out even if it means one's life
† kho tshos srog dang bsdos (p.
of sdo) nas rang dōang bsrungs pa
red They risked their lives to
protect (their) freedom.

ལྷན་དང་བསྡོད་ /--tōb/ p. of srog
dang sdo

ལྷན་དང་སྡོད་ /--thēə/ vi. to die

ལྷན་དོར་ /sŋiŋ thōr/ p. of srog 'dor

ལྷན་ལྷན་འཛེགས་ /sŋiŋta/ central axis,
axle

ལྷན་འཛེགས་ /sŋiŋ tōr/ sm. srog gtong

ལྷན་བསྡོད་ /sŋiŋtōb/ sm. srog dang
sdo

ལྷན་ལྷན་ /sŋiŋteen/ sm. srog can

ལྷན་ལྷན་ /sŋiŋ lu/ va. to save someone's
life, to rescue † gru pas
kho'i srog blus pa red The boat-
man saved his life.

- སྐྱོལ་བྱ་ /sōōlu/ saving a life (usu. animals) by buying the victim; va.--gtong to save/spare a life through purchase
- སྐྱོལ་བྱུ་ /sōō lū/ p. of srog blu
- སྐྱོལ་སྐྱོལ་གཏོང་ /sōō lōō toon/ va. to risk one's life (when used in past constructions with byung it means "to have sacrificed one's life")
- སྐྱོལ་དབང་ /sōōwaan/ sm. srog
- སྐྱོལ་མེད་ /sōōmēē/ inanimate, not living/ alive
- སྐྱོལ་རྩ་ /sōōqtsa/ life line/ essence, life-blood
- སྐྱོལ་རྩར་བྱུག་པ་ /sōōqtsar thūpə/ having reached the point of life and death, critical, crucial
¶ srog rtsar thug pa'i gnas skabs a crucial moment
- སྐྱོལ་རམ་ /sōō tshō/ vi. to sustain life
- སྐྱོལ་ལྷན་ /sōōluun/ mental illness
- སྐྱོལ་ལ་མ་རྩེ་ལ་མ་ལུ་ /sōōqla mantsempaa/ risking life, not caring for life, not fearing death
¶ srog la ma 'dzems par amag sa'i gnas tshul lta bar phyin pa red Risking (his) life, (he) went to look at the battlefield situation.
- སྐྱོལ་མིང་ /sōōshin/ 1. nucleus, kernel, core, backbone (what holds a structure/ organization/ system from falling apart) ¶ kho tsho'i sgrig btsugs kyi srog shing nucleus of their organization 2. axle
- སྐྱོལ་མིང་གི་བྱུ་ལ་ /--qi nūpə/ nuclear

central/ key function

སྐྱོལ་སྐྱོར་ /sōō shōō/ vi. to die, to lose one's life

སྐྱོང་ : p. བསྐྱངས་ f. བསྐྱང་ imp.

སྐྱོངས་ /son; sōōn/ 1. va. to straighten (out) ¶ khyog bsrangs song (He) straightened the bend. 2. va. to correct

སྐྱོང་བཅོམ་བླ་མ་ཡེ་ /sōōntseen qampo/ first great king of the Tibetan Empire (7th century A.D.)

སྐྱོངས་ /sōōn/ imp. of srong

སྐྱོད་ /sōōē/ evening

སྐྱོད་འཛིན་ /sōōqin/ late in the evening

སྐྱོད་ལོང་ /sōōlōōn/ night-blindness

སྐྱོབ་ /sōōp/ efigy

སྐྱོབ་ /sōō/ customs, usage, tradition (often vb.+--: the custom of doing verbal action) ¶ lag pa gtong srol the custom of shaking hands

སྐྱོབ་འགལ་ /sōōnqæ/ contrary or against the customs/ rules/ traditions

སྐྱོབ་རྒྱུ་ /sōōkūūn/ tradition, custom, established practice; vi.--chags to become a tradition/ custom ¶ mi rigs gzhan gyi rig gnas slob sbyong byed rgyu srol rgyun chags pa red It has become a tradition to study the other people's cultures. vi.--'chad to lose a tradition/ custom

སྐྱོབ་ཚལ་ /sōō chāē/ vi. to become a custom/ tradition/

established practice

ལྷན་རྒྱུ་ /süüñiin/ old customs; va.
--*la zhen* to be conserva-
tive, to adhere to/ preserve old
customs

ལྷན་གཏོག་ /söötö/ introduction/
origination/ founding of
a custom/ rule/ usage; va. /söo
tö/; --*byed* to introduce/ origi-
nate/ found a custom/ rule/ usage
¶ *slob gso byed stangs gsar ba
kha shas srol gtod byas pa red*
(They) introduced several customs
in educational training.

ལྷན་གཏོག་ལ་བཟུལ་ /söo töñeen/ ori-
ginator, creator,
founder

ལྷན་དུ་རྒྱུར་ /söotu kur/ sm. srol
chags

ལྷན་རྒྱུད་ /sönceë; söo cheë/ sm.
srol gtod

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ /söo tshüu/ sm. srol *chags*

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ /söo tsiin/ va. to keep/
maintain traditions or
customs

ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ /söo tsuu/ sm. srol *gtod*

ལྷན་བཟུལ་ /söosaän/ good or noble
customs/ traditions/ es-
tablished practices ¶ *dmag gts'o'i*
srol baang democratic traditions

ལྷན་ལྷན་ /süüyii/ regulation, ordin-
ance, rule

ལྷན་ལྷན་ /söölām/ sm. srol *rgyun*

ལྷན་ལྷན་ /süülüu/ sm. srol *rgyun*

ལྷན་ /söo; tö/ imp. of *sro*

ལྷན་ /lä/ 1. adj. comp. of *sla po*
2. va. to weave (baskets), to
knit, to braid ¶ *sla po sla gi
yod pa red* (They) are weaving
baskets.

ལྷན་ /läna/ pan

ལྷན་བཟོས་ /läcö/ doing something
without care for quality
(usu. to save time and effort),
careless; va. --*byed* to do a rough/
slipshod/ careless/ quick/ super-
ficial job

ལྷན་ལྷན་ /läpo/ 1. thin (of fluids) ¶
thug pa sla po a thin broth.
2. weak light (tea, alcohol etc.)
¶ *ja sla po weak tea* 3. easy,
without difficulty (usu. --+*las*)
¶ *'di byed rgyu las sla po red*
This is easy to do. ¶ *deb de
klog sla po yod pa red That book
is easy to read.* 4. col. easy
to be attracted/ allured, easy
to convince (usu. --+*mgo*) ¶ *kho
mgo sla po yod pa red He is easy
to convince.*

ལྷན་བཟོས་ /läwa/ adj. comp. of *sla po*

ལྷན་བཟོས་ /läwar kuu/ vi. to be-
come easy

ལྷན་ལྷན་ /lämo/ sm. *sla po*

ལྷན་ལྷན་ /läru toon/ 1. va. to
thin/ weaken/ dilute 2.
va. to make easy/ simple/ less
complicated

ལྷན་ལྷན་ /läqpa/ fur/ skin coat

ལྷན་ /lä/ 1. pan ¶ *laags slang*
an iron pan 2. sm. *slong*

ལྷན་ལྷན་ /--mö/ disc-plowing

ལྷན་ /lê/ 1. for the purpose of,

in order to ¶ *gter 'don gyi las don yar rgyas gtong slad* in order to improve the mining work

2. later, in the future, again ¶ *slad ma mjal dbar until (I) see (you) in future/ later* ¶ *slad de 'dra byed rtsis med (We) do not plan to do it like that again.*

3. sm. *bslad* 4. sometimes used for *lhad*

ལྷན་དུ་ /lĕ̄t̄u/ 1. in order to, for the purpose of 2. later, in the future

ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄nēe/ sm. *slad phyin*

ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄ē chiin/ later, henceforth, in the future

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄ē chīncuun/ sm. *slad phyin*

ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄emar/ sm. *slad phyin*

ལྷན་ལྷན་དུ་ /lĕ̄erō̄tu/ in the future, later

ལྷན་ /lĕ̄en/ sometimes used for *lhan*

ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄ncēe/ sm. *slad phyin*

ལྷན་ /lĕ̄p/ sometimes used for *lab*

ལྷན་ /lār/ again, once again ¶ *slar kho rgya gar du 'gro skabs* when he was going to India again

ལྷན་དྲན་ /lārtaa/ revival, renaissance; vi. /lār thar/; --byed to be revived, to have a renaissance

ལྷན་དུ་ /lār̄tu/ sm. *slar*

ལྷན་ལྷན་ /lār̄tu/ gram. sentence ending particles consisting of the final consonant plus the vowel o ¶ *kho 'dir 'dug go* He is here.

ལྷན་གྲུབ་ལྷན་ /lār̄sud/ image, portrait, picture

ལྷན་ལྷན་ /lāryaan/ once again, once more

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /--thōnkēe/ reproduction

ལྷན་ལྷན་ /lār lō̄/ va. to come back, to return (also--'gro)

ལྷན་གྲུབ་ /lārso/ restoration, revival, reestablishment, bringing back to life again, reconstruction ¶ *zhi bde slar gso thub ched* for the restoration of peace; va.--byed to restore, to revive, to reconstruct, to reestablish ¶ *lus khams bde thang du slar gso byas pa red* (They) restored (his) good health.

ལྷན་ /lĕ̄ē/ 1. p. of *sla* 2. servant, attendant

ལྷན་ལྷན་ /lĕ̄etāa/ weaving, knitting; va.--byed to weave, to knit

ལྷན་ : p. ལྷན་ f. ལྷན་ imp. ལྷན་ /lū/ va. to lure, to entice, to beguile, to deceive ¶ *kho dngul gyis bslus pa red* (They) lured him with money.

ལྷན་ལྷན་ /lūt̄ii/ luring, enticing, beguiling, deceiving; va.--byed to lure, to entice, to beguile, to deceive

ལྷན་ལྷན་ /lūqu/ 1. a small cooking pot 2. a local measure of volume in Tibet

ལྷན་ལྷན་ /lūto/ bait, temptation

ལྷན་ལྷན་ /lūmii/ without deceit, sincere, upright

ལུ་ཡུན་ /luyütün/ ransom

ལུ་ལྷོ་ /lüü/ imp. of *slu*

ལེ་ /le; le/ c. Leh (Ladakh)

ལེ་ : p. ལེ་ལྷོ་ f. ལེ་ལྷོ་ imp. ལེ་ལྷོ་
/le/ va. to weave, to braid, to
plait

ལེ་ཤེ་ /leqñe/ sm. *sle po*

ལེ་ཤི་ /leepo/ a big woven/ plaited
basket with straps (usu. carried
on the back)

ལེ་ཤེ་ /lep; lée/ sm. *slebs*

ལེ་ཤེ་ ; p. ལེ་ཤེ་ལྷོ་ or ལེ་ཤེ་ལྷོ་ f. ལེ་ཤེ་ལྷོ་

/--/ to reach, to arrive, to come
to ¶ *mo lo bryad la bslebs pa
red She reached the age of eight.*
¶ *kho tsho grong tshor dgong mo
slebs pa red They arrived at the
village in the night.* ¶ *'gro
yas kyi dus la slebs dus when
the time comes to go.*

ལེ་ལུ་ /lewuu/ blanket

ལེ་ལྷོ་ /leepo/ sm. *sle po*

ལེ་ལྷོ་ /lée/ imp. of *sle*

ལེ་ལྷོ་ /loma/ small baskets (usu.
used to keep food)

ལེ་ལྷོ་ : p. ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ f. ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ imp.

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññ/ 1. va. to return, to
send back (usu. follows
phyir) ¶ *kho phyir bslog gi
red (They) are going to send him
back.* va. to turn (upside down/
inside out) ¶ *mos stod thung de
phyi nang bslogs song She turned
the shirt inside out.* ¶ *mig
bslogs pa red (He) rolled his
eyes.* 3. to turn over, to plow

over (land) ¶ *sa rgrid slog
pa'i skabs when (they) plowed
the virgin land*

ལེ་ལྷོ་ /--/ imp. of *slog*

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññññ/ indemnity, con-
tribution

ལེ་ལྷོ་ : p. ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ f. ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ imp.

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññ; lññ/ 1. va. to beg,
to ask for, to solicit ¶

*bu chung mar slong gi yod pa red
(He) is asking for (their) daugh-
ter's hand (in marriage).* 2.

va. to cause or make stand up/
rise ¶ *tshang ma rkub stegs nae
bslang pa red (He) made every-
one stand up from their seat.*

3. va. to raise, to erect ¶ *kh
tshos dar shing zhig slong gi*

*'dug (They) are erecting a flag-
pole.* 4. va. to incite, to pro-

vocate, to cause to start ¶ *dmag
'khrug chen po slong gi red It
will incite a big war.* ¶ *mi dma
khong khro bslang ba red (They
made the public angry.*

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññññ/ solicitation,
petition or appeal for
aid/ donations; va.--*zhu (h);--
byed* to solicit, to petition/
appeal for aid/ donations

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññññ/ beggar

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññññ/ begging bowl/
platter

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññmo/ solicitation, askir
for donations, begging; va.
rgyag to solicit, to ask for
donations, to beg

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññmowa/ solicitor, beg-
gar

ལེ་ལྷོ་ལྷོ་ /lññyi/ book/ register

carried by solicitors in which donations are listed

ལྟོང་ས་ /lōŋm/ imp. of *slong*

ལྟོང་ /lōŋ/ sm. *bslad*

ལྟོན་ /lōŋn/ imp. of *bslan*

ལྟོན་ : p. བསྐྱབས་ f. བསྐྱབ་ imp.

ལྟོབས་ /lop/ 1. va. to learn, to study ¶ *kho bod skad slob kyi yod pa red He is learning Tibetan (language)*. 2. va. to teach, to instruct, to show ¶ *ngas khong la mo kra gtong stangs bslabs pa yin I taught him how to drive*.

ལྟོབ་ལྟོང་ /lopkoön/ education; va.--*byed* to educate, to train

ལྟོབ་ལྟོང་བ་ /--wa/ educator

ལྟོབ་ཁང་ /lopqaan/ classroom

ལྟོབ་ཁང་གི་བསྐྱར་ལྟོང་ /--qi kārcoön/ class home-work

ལྟོབ་ཁང་གི་གྲོས་བསྐྱར་ /--qi thüütuu/ seminar, classroom discussion

ལྟོབ་ཁིད་ /lüptii/ teaching, instructing, lecturing; va.--*byed* to teach/ instruct, to lecture

ལྟོབ་ཁིད་ལྱི་ཚུ་གཞན་ /--qi tsanèè/ teaching/ lecture outline

ལྟོབ་ཁིད་ཤོལ་ /--thöö/ vi. to be over (class/ lecture)

ལྟོབ་ཁིད་དངོས་ལྟོང་ /--nōöcoön/ teaching using labs/ practice/ first hand exposure to the subject

ལྟོབ་ཁིད་བཅོས་བསྐྱར་ /--cītūkuu/ teaching reform

ལྟོབ་ཁིད་འཆར་གཞི་ /--chöṅsi/ teaching plan

ལྟོབ་ཁིད་བརྟག་དཔྱད་ཁང་ /--taqeè qhaan/ teaching research room

ལྟོབ་ཁིད་ཁྱེད་ཐབས་ /--chitap/ teaching method

ལྟོབ་ཁིད་མ་དོན་ /--tsatöön/ principles of teaching

ལྟོབ་འཁིད་ /--/ sm. *slob khrid*

ལྟོབ་འཁིད་མ་ལུགས་ /--yocèè/ teaching aids

ལྟོབ་ཤུ་ /lopṭa; läṭpa/ school

ལྟོབ་ཤུ་རྒྱ་ཆུང་གོང་གྲོལ་ /--chünqonṭöö/ upper grades in primary school

ལྟོབ་ཤུ་རྒྱ་ཆུང་བ་ /--chünwə/ primary school

ལྟོབ་ཤུ་རྒྱ་ཆུང་ཁོ་གྲོལ་ /--chünṣuuṭū/ lower grades in primary school

ལྟོབ་ཤུ་ཆེ་བ་ /--chewa/ higher level schools (university, college)

ལྟོབ་ཤུ་ཆེ་ལོ་ /--chemo/ college, university

ལྟོབ་ཤུ་ཐོབ་ /--thöön/ sm. *slob grwa nas thon*

ལྟོབ་ཤུ་ཐོབ་ཐོབ་ /--neè thöön/ vi. to graduate from school

ལྟོབ་ཤུ་ལྟོང་ /--pö/ va. to transfer schools

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--wa; lapt̪aa/ student

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ /--wee lhents̪n̪/ student society/
association

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ /--wee s̪uncə/ school rules and
regulations

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་འབྲིང་པ་ /--t̪inə/ middle school, secondary school, high school

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--āma/ 1. alma mater
2. a main school/ university (as contrasted to its branches or smaller schools affiliated with it)

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུགས་ /l̪opt̪ee l̪əmlu̪/ school system

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪oo/ schoolmate, classmate, school friend

ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ /l̪opqo ts̪om/ va. to begin class/ school

ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལྟོ་བ་ /--ts̪aam/ p. of slob 'go rts̪om

ལྟོ་བ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ /--t̪shu̪/ sm. slob 'go rts̪om

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opqe/ school teacher

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opce̪/ teaching aids

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opcuun l̪opso/ primary education

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opñee; l̪omñee/ studies; va.--byed to study

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opñerwa; l̪opñera/ student

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪öñ/ 1. instructions, teaching, advice; va.--

byed to give instruction, to teach, to give advice 2. direction (in dramatic arts)

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪ömpa/ instructor, teacher

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪öön t̪se̪po/ sm. slob ston pa

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪əp/ style/ method of teaching

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪op th̪öön/ vi. to complete studies/ education, to graduate

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--pa/ graduates

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--laqkee/ diploma, school certificate

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪upt̪üü/ student representative

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--/ school period, semester, term

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪ep/ textbook

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪opt̪e/ institute, academy

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪ömma/ school age; vi.--son to reach school age

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--masöön qh̪önqi l̪opso/ pre-school education

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /--s̪ömp̪ee ch̪i̪ip̪ə/ children of school age

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪öpa/ act of teaching/ learning ! slob pa la btson pa diligent in learning/ teaching

ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་ /l̪öpöñ/ teacher, master, professor

ལྷོ་དཔོན་རྒྱལ་པོ་ /--qenpa/ senior/
full professor

ལྷོ་དཔོན་ཆེན་པོ་ /--chempo/ great
master/ teacher,
full professor

ལྷོ་དཔོན་གཞིན་པོ་ /--šönpa/ assis-
tant/ junior
professor, lecturer

ལྷོ་པོ་ /lūpci/ school principal

ལྷོ་པོ་ /lōptuu; lāptaà/ student,
pupil

ལྷོ་པོ་རྒྱལ་འབྲེལ་ཚོགས་ /--teetsöñ/ student asso-
ciation/ federation

ལྷོ་པོ་ཕྱུག་ /lūpu/ sm. *slob phrug*

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lopca/ sm. *bslab bya*

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōpcö/ neglecting studies

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūm̄tiin/ sm. *slob grwa*
'bring ba

ལྷོ་པོ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་ /--thōtē/ sm.
slob 'bring mtho
rim

ལྷོ་པོ་ལྷ་མཚོ་རྒྱལ་ /--thūrim/ senior secondary/
high school

ལྷོ་པོ་ལྷ་དམར་གྲས་ /--māte/ junior second-
ary/ high school

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lopcoon/ studies; va.--
byed to study; vi.--*thon*
to finish/ complete studies, to
graduate

ལྷོ་པོ་ལྷ་ཁང་ /--qhaan/ learning/
study center

ལྷོ་པོ་ལྷ་གི་ལོ་ལྷ་ /--qi luku/ educa-

tional background, curriculum
vital

ལྷོ་པོ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་ /--thōñ/ see *slob*
sbyong

ལྷོ་པོ་ལྷ་མཚོ་རྒྱལ་འབྲེལ་ /--rōqñtu/ fellowship,
stipend, grant (for studies)

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōma/ 1. disciple, appren-
tice 2. student

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūm̄ñ/ 1. student's name
2. school name

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōptseen/ 1. lesson ¶
slob tshan dang po lesson
one 2. course, class; va.--*khrid*
to teach a course/ class/ lesson

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūptsii/ teaching, in-
struction

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūptsuu/ sm. *slob thabs*

ལྷོ་པོ་ལྷ་ཚོགས་ /lōptsöñ/ study group/
club, educational asso-
ciation/ society

ལྷོ་པོ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ་ /lōptsam cññ/ va. to stop
school/ class, to go on strike
(students)

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūpši/ teaching materials

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōpyöñ/ school fee,
tuition

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōpreen/ of school age

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lūprim/ school/ academic
grade or level or class

ལྷོ་པོ་ལྷ་ /lōplo/ 1. school age; vi.
--*lon* to reach school age
2. year of school ¶ *slob blo*
bzhi pa fourth year in school

ལྷོ་བ་ཤིང་ /lupʃiin/ blackboard

ལྷོ་བ་ཤིང་ཕུ་ /lopʃeèceen/ scholar
despot

ལྷོ་བ་ཤོར་ /lopʃɔŋ/ student drop-out,
one who has had to leave
school (due to funds, etc.), un-
educated/ illiterate person

ལྷོ་བ་གསེང་ /lopseen/ time between
classes/ school

ལྷོ་བ་གསེང་གི་འཚོལ་ /--qi tshōwa/
extra-curricular
activities, hobbies

ལྷོ་བ་གསེང་ཚོ་རྒྱུང་ /--tshūcuun/ hobby
groups

ལྷོ་བ་གསེང་ཐུན་ལྷོ་ /--cheqo/ extra-
curricular activi-
ties

ལྷོ་བ་གསོ་ /lopso/ 1. education ¶
slob na ma son gong gi slob
gao pre-school education; va.--
byed; --gtong to educate 2. ad-
vice, instruction; *va.--gtong;*
--byed to give advice/ instruc-
tion

ལྷོ་བ་གསོ་རྒྱུང་རིམ་ /--c' rim/ primary
education

ལྷོ་བ་གསོ་ལྷོ་རིམ་ /--thōrim/ higher
education

ལྷོ་བ་གསོ་རྒྱུ་ /--+ch./ ministry/
bureau of education

ལྷོ་བ་གསོ་འབྲིང་རིམ་ /--tinrim/ middle
level/ secondary
education

ལྷོ་བ་གསོའི་ཐོན་ལྷོ་གསལ་ /lopsöb checñi/
educational
policy

ལྷོ་བ་གསོའི་རིག་པ་ /--riqpə/ pedago-
gy, education
(science of teaching)

ལྷོ་བ་ས་ /lop/ imp. of *slob*

གསང་ /sān; sān/ 1. va. to keep
secret, to conceal ¶ *kho*
'gro rgyu yin pa gahan la gsang
pa red (He) kept his going a
secret from the others. 2. adj.
comp. of *gsang ba*

གསང་ཁང་ /sānqaan/ 1. sm. *gsang*
good 2. secret room/
house

གསང་འཕྲིམ་ /sānkee/ smuggling;
va.--byed to smuggle

གསང་གྲོས་ /sāntöb/ secret talks/
discussions; va.--byed
to have secret talks/ discussions

གསང་ཚུ་ /sānka/ secrecy, confiden-
tiality; va.--byed to
keep secret; vi.--shor to leak/
break a secret

གསང་སྐྱབས་ /sānaa/ secret teaching
of Buddhism; tantra
teachings

གསང་གཅོད་ /saancöb/ toilet

གསང་ཚེན་ /sānceen/ top secret

གསང་ཐུས་འགོད་ /sāncñü qöb/
va. to scheme/
plot secretly

གསང་རྒྱུ་ /sāncñü/ spying; va.--
byed to spy

གསང་གཏམ་ /sāntam/ secrets,
secret/ confidential
talk

གསང་རྟགས་ /sāntaa/ secret sign,
password

- གསང་ཐག /saantaə/ secret string
(used to manipulate/ ma-
neuver); va.--'then to pull strings
(to gain an objective)
- གསང་ཐག་སྐྱོན་གར་ /--töüqaa/ puppet
show/ theatre
- གསང་ཐབས་ /səntəp/ secret/ covert
means, secretly ¶
*mtshan mo gsang thabs su bros pa
red (They) escaped secretly at
night.*
- གསང་དོན་ /səntöün/ a secret, a
secret matter
- གསང་བརྟ་ /sānta/ password, secret
signals; va.--gtong to
give a secret signal/ password
- གསང་གནས་ /sānneè/ 1. the private
parts of the body 2.
secret information/ news 3. se-
crets
- གསང་གཞིད་ /sānñöè/ sabotage; va.
--rgyag to sabotage
- གསང་སྦྱོང་ /sāncöè/ 1. sm. *gsang
good* 2. copulation, sex-
ual relations
- གསང་འཕྲིན་ /səñtʃiin/ secret infor-
mation/ message
- གསང་བ་ /sāwaan/ secrecy, secret,
clandestine, confidential
¶ *gsang ba'i las 'gul secret
movement; va.--byed to keep se-
cret/ confidential*
- གསང་བ་དམ་པོ་ /--thampo/ very se-
cret/ confidential
- གསང་བའི་བརྗོད་ཐབས་ /sānwēen cūü-
təp/ secret
method
- གསང་བའི་ཏང་ /--tān/ underground/
secret party
- གསང་བའི་ཚུ་འཛུགས་ /--tsəntsüè/
secret/ under-
ground organization
- གསང་བའི་མང་གི་ /--ənqi/ secret
code
- གསང་ཐོས་ /sāntöè/ escape, secret
flight; va.--byed to
escape, to get away/ flee se-
cretly
- གསང་མིང་ /səñmiin/ pen name,
pseudonym
- གསང་མཁའ་ /sānmöè/ secret talk,
private conversation
- གསང་སྐྱུལ་ /səññiu/ spy, secret
agent, detective ¶
gsang myul gyi gnam gru spy plane
- གསང་སྐྱུལ་རྩུ་ཁག་ /--ruqaa/ intelli-
gence wing/ unit
- གསང་མཚོན་ /sāntsöè/ secret trea-
sury
- གསང་ལྗེ་ /səññu/ intelligence re-
port, secret information
- གསང་ཡིག་ /sənyii/ confidential
letter
- གསང་ལམ་ /sānlam/ secret road/
path/ way
- གསང་སྐྱུང་ /sān süün/ va. to keep
secret
- གསང་ /sēè/ f. of *gsod*
- གསལ་ : imp. གསལ་ /sēen/ 1. va.
to listen to (h)
¶ *khong gbar 'gyur gban gyi 'dug
He is listening to the news. (h);*

2. vi. to hear (h) ¶ *gsar 'gyur de gsan byung ngas* Did (you) hear that news? (h) 3. vi. to understand (h) ¶ *dbyin skad gsan gi yod pa red* (He) understands English.

གསལ་རྒྱ་ /sēnka/ knowledge, understanding (h) ¶ *khong tshan rig la gsan rgya chen po 'dug* He has a great knowledge of science.

གསལ་འཇོག་གནང་ /sēncŋŋ̄ naan/ sm. *gsan*

གསལ་འཇོལ་ /sēntsöŋ/ misunderstanding (h); vi.--*gnang* to misunderstand

གསལ་བཞེས་ /sēñsee/ learning, studying (h); va.--*gnang*; --*mdzad* to learn/ study (h) ¶ *khong phyi rgyal skad yid gsan bzhes gnang gi yod pa red* He is learning a foreign language.

གསལ་གཟེགས་ /sēnsii/ 1. sm. *gsan bzhes* 2. noticing, hearing and seeing ¶ *dge mtshan de dag tshang mas gsan gzigs byung shag* All have heard or seen these advantages.

གསལ་བསམ་ /sēnsam/ sm. *gsan bzhes*

གསལ་ : p. བསམ་བཤམ་ f. བསམ་བཤམ་
/səp/ 1. va. to make up for, to supplement ¶ *gyong gsab dka' po red* It is hard to make up for the losses. 2. va. to repay, to return (favours, kindness, loan) ¶ *drin bsab kyi yin* (I) shall repay your kindness.

གསལ་བྲིད་ /səptii/ make-up class

གསལ་རྒྱ་གསལ་ /səpk'u/ make-up examination

གསལ་དངུལ་ /səpnŋŋ̄/ indemnity, compensation

གསལ་བཅོས་ /səpcöŋ/ remedy

གསལ་འདེབས་ /səntep/ make-up planting (adding seeds to areas where the first seeds didn't take)

གསལ་འདེམས་ /səntep/ by-election, run-off election

གསལ་རྒྱ་བྱ་ /səpnöŋ/ subsidy; va. --*byed* to subsidize

གསལ་རྒྱ་བྱ་ /səpcoŋ/ supplemental/ make-up study

གསལ་རྒྱ་བྱ་འཇོག་གནང་ /--löptə/ supplementary/ make-up school

གསལ་ཇོག་ /səptsii/ gram. complement

གསལ་འཇུགས་ /səptsu/ sm. *gsab 'debs*

གསལ་ /sə/ type of leopard found in Tibet

གསལ་ /sär/ adj. comp. of *gsar pa*

གསལ་རྒྱ་ /särkaan/ brand-new, fresh

གསལ་རྒྱ་སྐྱེས་ /särkeè/ new-born

གསལ་རྒྱ་སྐྱེས་ རྒྱ་བསམ་གྱི་གསལ་ /--löpsu/ new forces/ strength

གསལ་རྒྱ་བྱ་ /sərtüün/ sm. *gsar bakran*

གསལ་བྱ་བྱ་ /--/ founding or establishing a new creation/ invention; va.--*byed* to create, to invent, to found newly

གསལ་བྱ་བྱ་བྱ་བྱ་བྱ་ /--qi pōpa/

initiative		གསར་འགྱུར་དངོས་བཟུང་སྒྲིག་བརྒྱུ /--nūūsuū lŋnŋeen/ newsreel
གསར་སྐྱེ་བྱེད་པ་བཞིན་ creativity	/--qi rŋn- siin/ crea-	གསར་འགྱུར་མདོར་བསྡུས་ /--törtuū/ news sum-
གསར་ཁང་ /sārqaan/ press, news- paper office, news agency		mary
གསར་མཁན་ /sārŋŋen/ newspaper reporter		གསར་འགྱུར་འཕམ་མ་ /--pharma/ special edition of a paper/ magazine
གསར་འགོད་ /sārqbō/ news report; va.--byed to report news		གསར་འགྱུར་གྲུབ་པའི་ /--chepo/ sm. gsar 'gyur 'god mkhan
གསར་འགོད་སྐྱོང་བརྗོད་ /--lencōō/ news editorial		གསར་འགྱུར་སྐྱོང་མཁན་གྲུབ་པའི་ /sānkuu tsūntii tsepo/ newspaper editor
གསར་འགོད་པ་ /--pa/ newspaper reporter		གསར་འགྱུར་འཚོལ་མཁན་ /--tshōō- ŋŋen/ sm. gsar 'gyur 'god mkhan
གསར་འགོད་ལྟུང་ཚོགས་ /--lhēntsŋŋ/ press/ news conference		གསར་འགྱུར་ལས་གྲུབ་པའི་ /--leēceēpa/ sm. gsar 'gyur 'god mkhan
གསར་འགྱུར་ /sānkuu/ news		གསར་སྐྱེ་བྱེད་ /sārkaā/ constructing/ building something anew; va.--byed to construct/ build anew
གསར་འགྱུར་སྒྲིག་སྐྱོར་ /--lŋŋqŋŋ/ news- paper reading circle		གསར་བརྗོད་ /sārcōō/ innovation, change, transformation ¶ lag rtsal gsar bcos technical innovation; va.--byed to innovate, to make changes, to transform
གསར་འགྱུར་ཁང་ /--qhaan/ news agency, press service, newspaper office		གསར་མཇུག་ /sānceē/ inaugural ceremony for officials at which they have an audience with the Dalai Lama
གསར་འགྱུར་གྱི་ལས་དོན་ /--qi leetōōn/ journalism		གསར་བརྗོད་ /sārce/ revolution
གསར་འགྱུར་སྒྲིག་འཕྲེབ་ /--lōŋtiin/ news broad- cast		གསར་བརྗོད་ཆེན་པོ་ /--chēmpo/ great revolution
གསར་འགྱུར་འགོད་མཁན་ /--qōōŋŋen/ reporter, correspondent, newsman		གསར་བརྗོད་པ་ /--wa/ a revolutionary
གསར་འགྱུར་འགོད་མི་ /--quūmi/ sm. mkhan gsar 'gyur 'god		

གསར་བརྗེ་རྒྱུ་ /sārcee noqöö/
counter-revolution

གསར་བརྗེ་རྒྱུ་ལ་ /--pa/ counter-
revolutionary
element, counter-revolutionist

གསར་བརྗེ་རྒྱུ་ལ་གསར་པ་ /sārcee
noloqpa/ a
counter-revolutionary

གསར་རྗེ་ /sārniin/ new and old,
stale and fresh, age

གསར་རྗེ་ /sārnee/ discovery, new
findings

གསར་རྗེ་པ་ /--pa/ discover

གསར་གཏོད་ /särtöö/ creating,
inventing, founding;
va.--byed to invent, to create,
to found, to establish ¶ *'grem
ston khang zhig gсар gtod byas pa
red (They) established a museum.*

གསར་གཏོད་ཀྱི་སྐྱོད་སྒྲུབ་ /--qi nintöp/
initiative

གསར་གཏོད་ཐུང་དབང་ /--chewaan/
inventor's
right, patent, copyright

གསར་གཏོད་རྒྱབ་མ་ཆེན་ /--löpceen/
great inven-
tion/ creation

གསར་དུ་ /särtu/ newly, anew, new;
va.--'dzugs to establish
newly/ anew

གསར་དེས་ /sārtep/ magazine

གསར་གནས་ /sārnee/ news ¶ *gсар
gnas phyogs bedus news
summary*

གསར་པ་ /sārpa/ new, fresh ¶ *rig
pa gсар pa new idea*

གསར་པ་གསར་རྒྱུ་ /--sārkaan/ brand
new, completely
fresh

གསར་སྒྲུབ་ /sārpee/ spreading news,
distributing newspapers,
broadcasting news, publicity ¶
*gear spel las khungs news infor-
mation service*

གསར་འབྲེན་ /sārṭiin/ newsletter

གསར་འབྲུད་ /sārceè/ sm. *gear gtod*

གསར་འབྱོར་ /sāncan/ new arrival,
newly arrived

གསར་སྐྱུལ་ /sānpöö/ breaking/ plowing
up new land; va.--byed
to break/ plow up new land, to
reclaim land

གསར་མ་ /sārma/ sm. *gear pa*

གསར་བཟུམས་ /sārtsuü/ sm. *gear
'dzugs*

གསར་རྒྱུ་ /sārtsom/ creating, com-
posing (literature or
artistic work); va.--byed to
write/ compose/ create

གསར་འཛུགས་ /sāntsüü/ newly es-
tablished/ construct-
ed; va.--byed to establish, to
construct, to build, to found
(anew) ¶ *nyams zhib khang zhig
gсар 'dzugs byas pa red (They)
established a new research center.*

གསར་གཞིགས་པ་ /sārsiipa/ news-
paper audience/
readers

གསར་བཟོ་ /sārso/ making/ creating/
inventing anew; va.--
byed to make/ invent/ create anew

གསར་བཟོས་ /sārsöö/ newly made/
manufactured

གསར་འཛམ་ /sāroon/ sm. gear 'byor

གསར་འཛིན་ /sāršōn/ newspaper

གསར་འཛིན་ རྩོམ་གྲྭ་གྲུབ་པའི་ /--tsumtiq
chepo/ news-
paper editor

གསར་བསལ་ རྩམས་ /sārsel tar/ accord-
ing to a new/ recent
news

གསལ་ /sēē/ 1. adj. comp. of *gsal*
po 2. vi. to become visible,
to become clear, to be reflected
(in a mirror, etc.), to show ¶
kho'i gzugs brnyan shel sgo'i nang
du gsal ba red His figure was
reflected in the mirror. ¶ de
'dra deb la gsal mi 'dug Such
things are not clear in the book.
3. according to, as was said/ writ-
ten ¶ *tshags shog de'i nang*
bkod gsal as was stated in that
newspaper

གསལ་བསྐྱབས་ /sēētaā/ statement,
proclamation, decla-
ration; va.--byed to make a state-
ment, to proclaim

གསལ་བསྐྱབས་པའི་ལཱ་བཞུགས་ /--tsee-
ñeen/
spokesman, speaker

གསལ་ཆ་ /sēeca/ 1. sm. *dka cha* 2.
information, news ¶ *pha*
ma tsho'i skor gsal cha gong yang
mi 'dug Concerning (their) parents,
there is no news at all.

གསལ་ཅུ་ཅུ་ /sēecacēen/ clear ¶
gsal cha can gyi gnas
tshul clear account

གསལ་ཇེ་བྱ་ /sēecen/ uncamouflaged,
naked, real; va.--du
'don to expose, to bring out into
the open ¶ *nor khrul rname gsal*
rjen du btor (p. of 'don) pa red

(They) exposed the mistakes.

གསལ་ཉེ་གསལ་ /sēetōn/ thorough
understanding

གསལ་ལྟོ་བྱ་ /sēetōn/ demonstration;
va.--byed to show
(clearly), to demonstrate

གསལ་ལྟོ་བྱ་ /sēetaan/ (good) health,
clear ¶ *khong tsho*
sku khams gsal dwangs red They
are all in good health. (h)

གསལ་འདེབས་ /sētep/ advise,
guidance; va.--zhu
(h); --byed to advise, to guide
¶ *tshogs chung de'i gsal 'debs*
bzhin in accordance with the
advice of the committee

གསལ་བཞུགས་ /sēeta/ notice, announce-
ment

གསལ་པོ་ /sēepo/ 1. clear ¶ *gsal*
po shes song (I) under-
stood it clearly. 2. bright,
sharp ¶ 'od gsal po bright
light ¶ rig pa gsal po intel-
ligent

གསལ་པོར་ལྟོ་བྱ་ /sēepor tōn/ va. to
demonstrate, to
show

གསལ་པོར་ཐོག་ /--thōn/ vi. to
reveal, to become
evident, to be shown

གསལ་བྱེད་ /sēecēē/ consonant

གསལ་བྱེད་ /sēē cheē/ va. to make
clear, to explain

གསལ་འཕྲེད་ /--/ va. to distinguish,
to make clear-cut, to
show clearly

གསལ་འཕྲེད་ལྟེན་ /--qi tshii/
preposition

གསལ་མེ་ /seeme/ lamp

གསལ་མེ་ /seemo/ sm. *gsat po*

གསལ་འཇིག་ /see'woð/ clear, distinct

གསལ་ལ་ལ་གསལ་ /seela masee/ dim,
unclear, faint, vague

གསལ་ལ་མེ་གསལ་ /--mīsèè/ sm. *gsal
la ma gsal*

གསལ་ཤེས་ /seešee/ sm. *gsal rtogs*

གསལ་བཤད་ /seešee/ explanation,
clarification; va.--
byed to explain, to clarify

གསལ་བཤད་ཀྱི་ཡི་གེ་ /--qi yiqi/ synop-
sis, written ex-
planation

གསེག་ : p. གསེགས་ /siq; sii/ va.
to shake, to rat-
tle

གསེགས་ /--/ p. of *gsig*

གསེང་མ་ /sinmə/ meadow, lawn

གསེར་ /sir/ vi. to whirl/ swirl

གསེལ་ /sil; sii/ 1. va. to break
into pieces, to split, to
divide 2. va. to ring/ sound/ toll
(bells)

གསུག་ /suq/ money or goods given
as bribes; va.--*za* to take/
accept bribes

གསུང་ : p. གསུངས་ /suun/ 1. va. to
say, to tell,
to speak (h) ¶ *khong gis gsungs
song He said it.* 2. /suun/ words,
speech (h)

གསུང་བརྒྱལ་ /sunquu/ appeal (h)

གསུང་གྲོས་ /sunṭū/ conversation,

discussion (h)

གསུང་སློང་ /sunleñ/ speech, address,
talk (h); va.--*gnang* (h)
to give a speech/ address, to talk

གསུང་བཤམས་ /sunṭū/ 1. lecture,
address, report 2.
sayings, dialogues, aphorisms

གསུང་བསྐྱར་ /sunkur/ translator,
interpreter (h)

གསུང་རྒྱུ་ /--/ sm. *gsung bgros*

གསུང་ཚུས་ /suncoṭ/ religious ser-
mon (h); va.--*gnang* to
give a sermon (h); va.--*zhu* to
attend a sermon (h)

གསུང་མཆིང་ /sunccii/ talk, conver-
sation, speech (h)

གསུང་བདུས་ /sunṭū/ quotations,
excerpts

གསུང་འཕྲིན་ /sunṭiin/ letter, mes-
sage (h)

གསུང་དབྱེད་མེ་ /sunyañ rü/ va. to speak,
to talk (h)

གསུང་འབྲུག་ /sunpua/ complete lit-
erary works

གསུང་མེལ་ /sunmtū/ h. of *bka' mol*

གསུང་རྒྱུ་ /suntsum/ writing, works
(literary) (h)

གསུང་རྒྱུ་གསེས་བསྐྱར་ /--ciitū/ selected
works, anthology

གསུང་ལྷ་བ་ /sunṣuwa/ audience of
a sermon/ speech

གསུང་གཞུང་ /sunšee/ song (h)

གསུང་རབ་ /sūnrəp/ 1. religious text, scripture 2. classical works

གསུང་བཤད་ /sūnṣeḥ/ talk, speech (h); va.--*gnang* to give a speech/ talk

གསུང་བཤད་རྒྱུང་ཚུ་ /--tincə/ tribunal

གསུངས་ /sūn/ p. of *gsum*

གསུངས་དོན་ /sūntöñ/ as was said, according to what was said ¶ *bkra shis lags kyi gsumgs don according to what Mr. Tashi said*

གསུབ་ /sup/ sm. *sub*

གསུབ་ཐོངས་གཅིག་ལ་བསྐྱབ་ /supteñ ciqlə sup/ va. to cancell with one stroke, to reject off-hand

གསུམ་ /sum/ three

གསུམ་ག་ /sumqa/ all three

གསུམ་ཁ་ /--/ sm. *gsum ka*

གསུམ་བཟུ་དུ་མ་ཚེན་ /sūncu thūuceen/ March 10th holiday (commemorating the rising up of Tibetans against the Chinese in Lhasa in 1959)

གསུམ་མ་ /sūmcə/ a third ¶ *gsum cha gnyis two thirds*

གསུམ་གཉིས་ /sūmii/ two thirds

གསུམ་ཤོག་ /sūmtöḥ/ three storey (houses, etc.)

གསུམ་པ་ /sūmpə/ third

གསུམ་པར་ /sūmpar/ thirdly

གསུམ་ལུ་ /sūmsu/ sm. *gsum cha*

གསུར་རྩེ་ /sūrti/ smell of something burning

གསུར་ལ་ /sūrmə/ burned, singed

གསུམ་ཕྱོད་ /sūḥtöḥ/ stomach, belly

གསུམ་པ་ /sūpə/ sm. *gsum grod*

གསུམ་པ་ཚེ་ /sūpu chē/ big stomach

གསུམ་ཤ་ /sūḥṣa/ offals

གསེ་ /sē/ sm. *goed*

གསེག་ /sēq/ oblique, sideways, inclined

གསེག་ཁྲིལ་ /sēqtöñ/ an inclined wall

གསེག་འོལ་ /--ḥö/ inclined plane/ surface

གསེག་རྩེ་ /sēqtaa/ file, rasp; va. --*rgyag* to file

གསེག་རྩེ་འཁོར་རྒྱུགས་ /--qhürteq/ a filing stand

གསེག་ལས་འཕྲོ་ /sēqneḥ thō/ vi. to radiate or emit obliquely/ sideways

གསེག་ཚད་ /sēqtseḥ/ gradient, degree of incline

གསེང་ /sen; saan/ time/ space in between, intermission, break, opening, gap ¶ *las ka'i gsum in between working hours* ¶ *rtsig pa'i gsum a crack in the wall*

གསེང་དབར་ /senwaa/ sm. *bar mthams*

གསེང་ལྷོས་ /senmḥö/ technique of plowing in between the

furrows for soil-loosening and weeding during growth

གཤེད་ཚུལ་འཕྲུལ་འཁོར་ /--thūūqoo/
machine for
doing *gseng rmo*s

གཤེད་གཡལ་ /sēnyəp/ balcony, porch

གཤེད་ : p. བཤེད་ imp. ཤེད་/sē/ 1.
va. to
card, to dress (wool, cotton, etc.)
2. va. to choose, to select

གཤེད་འགྲེལ་ /sēt̪̥ɕ̥/ interpretation,
explanation

གཤེབ་ /sēp/ 1. in, among, in the
midst of ¶ *nags kyi gseb la*
in the forest 2. stallion, male
donkey, uncastrated camel

གཤེབ་དུ་ /sēptu/ sm. *gseb, l*

བཤེབ་ན་ /sēpna/ sm. *gseb, l*

གཤེར་ /sēr; sē/ gold, golden; va.
--'don to mine gold

གཤེར་དྭགས་མེ་ /--qaāpo/ white gold,
platinum

གཤེར་ཁ་ /sērqa/ gold mine

གཤེར་མི་ /siṭi/ golden throne

གཤེར་ལམ་ཐབ་ /sērñeen/ sm. *gsēr bxo*
ba

གཤེར་ལགས་ /sērqa/ sm. *gsēr bao ba*

གཤེར་དུལ་ /sīnū/ gold and silver,
precious metals in gen-
eral

གཤེར་ཉ་ /sēña/ goldfish

གཤེར་རྒྱ་ /sērñen/ ear (h) ¶ *gsēr*
nyan rin po cher a
common way of addressing a formal

note to officials or people in
authority (similar to "Dear Sir")

གཤེར་ཤལ་ /sērteɕ/ sm. *gsēr phye*

གཤེར་གདུབ་ /sērtup/ gold ring

གཤེར་འདྲན་ /sēr tōñ/ see *gsēr*

གཤེར་རྩ་ /sērto/ gold ore

གཤེར་ལྗེ་ /sērce/ gold dust

གཤེར་མེས་ /sīrtii/ writing/ paint-
ing in gold

གཤེར་རྒྱལ་ /sētam/ gold bar/ ingot

གཤེར་གཙོ་ལ་ /sē tsōma/ refined
gold

གཤེར་ལྗང་ /sērseɕ/ face, counten-
ance (h); va.--*mjal* to
see, to meet ¶ *slar yang gsēr*
gshal ma mjal dbar until we meet
again

གཤེར་ལྗང་རྒྱལ་གཤེས་ /--nəññii/
husband and
wife (h)

གཤེར་བྱངས་ /sērsaan; sēsaañ/ gilt,
gilded

གཤེར་བཟོ་ /sērso; seeso/ goldsmithy

གཤེར་བཟོ་བ་ /sēesññi/ goldsmith

གཤེར་མེག་ /sēryii; siyii/ gold
letter/ writing

གཤེར་ཤོག་ /sērññi/ gold leaf

གཤེར་རྒྱང་ /sēsaañ/ a *srang* (ounce)
of gold

གཤེས་ /sē/ p. of *gsē*

གཤོ་ : p. གཤོ་མ་/sō/ 1. va. and vi.
to heal ¶ *rma de*

gso gi 'dug The wound is healing.
2. va. to feed, to rear, to nourish
¶ *nya rigs mang po gso gi yod pa red* (They) rear many species of fish
3. vi. to come to life, to gain (consciousness) ¶ *skar ma 'ga' shas song nas dran pa gso pa red* (He) gained consciousness after several minutes.
4. to repair, to restore
5. abbr. for *gso ma*

གསེ་རྒྱ་དྲ་འབེལ་ /sōqūū qhēe/ va. to spin flax into thread

གསེ་རྒྱུང་ /sōkoön/ 1. rearing, fostering, bringing up, caring; va.--byed to rear, to foster, to bring up, to care for
2. training; va.--byed to train ¶ *bzo las lag rtsal pa gso skyong byed kyi yod pa red* (They) train mechanical technicians.

གསེ་རྒྱུང་མ་ /--ma/ child care worker, matron, nanny

གསེ་བསྐྱུང་ /sōtūūn/ reconstruction; va.--byed to reconstruct

གསེ་ཆག་ /sōcaà/ fodder ¶ *so chag las snon bzo grwa* a fodder processing plant

གསེ་ཉར་ /sōnaa/ rearing, keeping, raising (usu. animal, live-stock); va.--byed to rear, to keep, to raise

གསེ་ཐབས་ /sūtəp/ means/ method of rearing, nourishing, fostering or healing

གསེ་དཔྱད་ /sōcēè/ science of medicine, medical treatment

གསེ་དཔྱད་པ་ /--pa/ physician

གསེ་སྐྱེལ་ /sōpēe/ breeding, raising; va.--byed to breed, to

raise (animals)

གསེ་མཇུག་ /sōpēè/ gunny bags/ sacks

གསེ་འཇིག་པ་ /sōwaa riqpa/ science of medicine

གསེ་མ་ /sōma/ ramie, flax

གསེ་མ་སེར་སེལ་ /--seepo/ jute

གསེ་ཚགས་ /sōtsaa/ sm. *gso nyar*

གསེ་ཚུལ་ /sūtstū/ sm. *gso thabs*

གསེ་ར་ /sōra/ any enclosed place where animals/ plants are raised ¶ *bya de gso ra* a poultry farm

གསེ་རིག་ /sūrii/ abbr. of *gso ba rig pa*

གསེ་རིག་མདོ་ཆེན་ /--toceen/ bh. chief medical officer

གསེ་རིག་སྐྱེལ་སྐྱེལ་ཆེན་པོ་ /--lāpta chēmo/ medical college

གསེ་རྒྱུང་པ་ /sōrūū/ sm. *gso skyong*

གསེ་ག་ : p. བསམ་གསེ་ f. བསམ་གསེ་ /sōnō/ vi.

and va. to accumulate, to save up
¶ *nor mang po bsags yod pa red* Much wealth has accumulated. ¶ *zla re'i phogs thob nas brgya zur kha shas bsags thub kyi yod pa red* (They) were able to save a few percent of their monthly salary.

གསེ་ག་ཆས་ /sōncēè/ condensing apparatus

གསེ་ག་འཇོག་ /sōncōnō/ saving, accumulating, stockpiling; va.--byed to save, to accumulate, to stockpile, to set aside as re-

serve

གསོག་འཛོག་མ་དངུལ་ /--mānŋu/ re-serve funds

གསོག་ཅུར་ /sŋŋiŋaa/ sm. *gsog* 'jogགསོང་ /sŋ/ 1. adj. comp. of *gsong*
po 2. imp. of *gsang*གསོང་པོ་ /sŋpo/ straightforward,
honest, sincere

གསོད་ : p. བསད་ f. བསད་ imp.

སོད་ /sö/ 1. va. to kill, to
slaughter ¶ *khos stag gcig
bsad pa red* He killed a tiger. 2.
to extinguish, to put off, to turn
off ¶ *me de lam seng bsad pa red*
(They) extinguished the fire right
away. ¶ *glog gsad kyi yin* (I)
am going to turn off the light.གསོད་གཙོད་ /söccö/ killing, mur-
dering; va.--byed to
kill, to murderགསོད་བརྒྱུད་བཞོལ་གསུམ་ /sütuŋ
qütsum/ kil-
ling, beating and putting into
servitude (the three)གསོད་བརྒྱུད་བཞོལ་གསུམ་ /sütuŋ
cösum/ sm.
gsod brdung bkol gsum

གསོད་ས་ /sösa/ execution place

གསོལ་ /sön/ vi. to live, to survive
¶ *da kho gson nam shi ma nyes*
It is not certain whether he will
live or die.བསོལ་ལྷན་ལྷན་པ་ /sönŋam tempa/
lively, living,
aliveགསོལ་པ་ /sönpa/ live ¶ *nya gson
pa* live fish

གསོལ་པོ་ /sönpa/ live, alive

གསོལ་དཔེ་ /sönpe/ live model

གསོལ་ཚད་ /söntse/ survival rate

གསོལ་བཟུང་ /sütŋsuŋ/ capturing
or catching alive; va.
--byed to capture, to take prisonerགསོལ་བཟུང་དཀའ་གསུམ་ /--māqaa/
prisoner of
war campགསོལ་རེ་ /söŋre/ hope of surviving/
chance of surviving death,
hope for lifeགསོལ་ལྷན་གས་ /sütŋsuŋ/ vigor, vi-
tality, dynamic energyགསོལ་གསོལ་ /sünšün/ living and
dead, life and deathབསོལ་ /söp/ sm. *gsab*གསོལ་པོ་ /söpo/ sm. *bob bob*

གསོལ་ཚིག་ /süptsii/ lies, nonsense

གསོལ་ /söm/ pine, pine wood

གསོལ་ཤིང་ /sümšün/ pine tree

གསོར་ /sör; sŋŋ/ drill, awl

གསོར་ཁ་ /sŋŋqa/ drill, awl; va.--
rgyag to drill/ bore holes

གསོར་ཁྲིལ་ /sŋrtöŋ/ bored well

གསོར་རྩེ་ /sŋrtom/ drilling tower/
standགསོར་རྩེ་གས་ /sŋrteq/ drilling
machine

གསོར་འཛོག་ས་འཛུལ་འཛོར་ /sŋrpiq

ṭhūllqóó/ drilling machine

གཞིན་འཕེགས་བརྒྱུ་གཞི་འཕེགས་འཕེགས་འཕེགས་

/--təq̄s̄ip ṭhūllqóó/ drilling and surveying machines

གཞིན་ལེན་ /s̄n̄rleen/ sm. *brje len*

གཞིན་གྲུབ་ /s̄n̄rs̄up/ pipes (used in drilling wells, etc.)

གཞིན་ /s̄b̄/ 1. va. to inform, to tell, to repeat (h) ¶ *rgyal por lo rgyus rnam gsol ba red (He) informed the king of the history. (h)* 2. va. to put on, to dress (h) ¶ *khong la nam sa gsol ba red (They) put clothes on him. (h)* 3. va. to take, to eat/ drink (h) ¶ *gsol ja gsol kyi 'dug (He) is drinking tea. (h)* 4. used to form honorific nouns, e.g. *aman* becomes *gsol aman*

གཞིན་དགར་ /s̄b̄qaa/ h. of *skar yol*

གཞིན་དགུམ་ /s̄ūūṭum/ h. of *sha*

གཞིན་ཁང་ /s̄b̄qaan/ h. of *thab tshang*

གཞིན་ཁོད་ /s̄b̄t̄b̄/ h. of *grod khog*

གཞིན་ལེག་ /s̄b̄c̄n̄/ sm. *gsol leog*

གཞིན་ལུག་ /s̄b̄c̄n̄/ table (h)

གཞིན་ཚང་ /s̄b̄caan/ sm. *mehod chang*

གཞིན་ཆས་ /s̄b̄c̄ē/ h. of *lto chas*

གཞིན་མཚན་ /s̄nc̄t̄/ 1. religious ritual, ceremonial offering ¶ *yul 'i gsol mchod rituals conducted for the local gods; va.--byed to perform religious rituals, to make ceremonial offerings* 2. ch. paying respect/ homage to the dead

གཞིན་ཇ་ /s̄b̄ca/ h. for *ja*

གཞིན་ཕྱིར་ /s̄ūūtir/ teapot (h)

གཞིན་ཕྱིན་ /s̄b̄t̄b̄n̄/ banquet, feast, reception (h); va.--*bahams* to give a banquet/ feast, to have a reception

གཞིན་ཐབ་ /s̄ūūt̄p/ h. of *thab tshang*

གཞིན་འདེབས་ /s̄b̄ntep/ 1. prayer; va.--*byed* to pray for 2. request, appeal; va.--*zhu; --byed* ¶ *kho tshos gsol 'debs zhus pa ltar in accordance with their request*

གཞིན་ལྗོང་ /s̄b̄toon/ h. of *ldong mo*

གཞིན་ཕོགས་ /s̄b̄p̄n̄/ h. of *phoge*

གཞིན་བ་ /s̄b̄wa/ meal, food (h)

གཞིན་བ་བརྒྱུ་ /--t̄p/ p. of *gsol ba 'debs*

གཞིན་བ་འདེབས་ /--t̄ep/ sm. *gsol 'debs byed*

གཞིན་བ་མཚན་ /--š̄ē/ va. to eat/ dine (h)

གཞིན་མར་ /s̄b̄maa/ h. of *mar*

གཞིན་ལྷན་ /s̄b̄n̄neen/ h. of *smān*

གཞིན་སྐྱུ་ /s̄b̄t̄sē/ sm. *gsal ras, l*

གཞིན་ཚེགས་ /s̄ūūtsii/ h. of *kha lag*

གཞིན་ཁིབ་ /s̄ūūš̄ip/ h. of *rtam pa*

གཞིན་རས་ /s̄b̄rē/ 1. act of giving, bestowing (h); va.--*gnang* to give, to bestow ¶ *kho la phyag āpe zhiḡ gsol ras gnang song (He) gave him a book. (h)*

2. gift, tip; va.--*gnang* to give a gift, to tip ¶ *kho tshos gsol ras chen po gnang ba red* (He) gave big gifts. 3. napkin

གསོམ་ /sö̀/ p. of *gso*

གསོམ་ལྷུ་རྩེ་ /sö̀kɔ̃/ repairing, renovating; va.--*byed* to repair/ renovate

གསོམ་ལྷུ་གཤམ་ /sǜtuu/ adopted child

གསོམ་ལྷུ་ /sǜpu/ sm. *gsos phrug*

གསོམ་ལྷུ་ /sö̀ma/ treatment, cure; va.--'*debs* to treat medically

གསོམ་ལྷུ་ /sö̀meen/ h. of *sman*

བསམ་ /sää/ f. of *gsog*

བསམ་ལས་ /--/ p. of *gsog*

བསང་ : p. བསངས་/sään/ 1. vi. to clear away, to clear ¶ *du ba de bsangs song* The smoke cleared away. 2. vi. to come out of (grief, sorrow)

བསངས་ /--/ 1. p. of *bsang* 2. loose incense, shrubs/ bushes used for incense; va.--*gtong* to conduct an incense burning ceremony, to burn incense

བསངས་མཚན་ /sāncö̀/ sm. *bsang gsol*

བསངས་ཤིང་ /sāñšiin/ plants/ trees/ bushes used for incense

བསངས་གསོམ་ /saānsö̀/ religious ceremony of burning incense

བསད་ /sḕ/ p. of *gsod*

བསད་ལྷུ་ /seəkö̀n/ 1. sm. *bsad rmas*

2. killing, murdering; va.--*gtong* to kill/ murder

བསད་ལྷུ་ /seəkḕ/ dead/ killed and wounded, casualties

བསམ་ /sə̀p/ f. of *gsab*

བསམ་ལས་ /--/ p. of *gsab*

བསམ་ /sām/ 1. f. of *seme* 2. thought, thinking

བསམ་གྱི་མཚམས་ལྡོག་པ་ /sāmi mikə̀pə/ unthinkable, inconceivable, incomprehensible, beyond one's imagination

བསམ་གྲུབ་ལྷུ་འདུལ་པར་ /sə̀mtuü conqar/ c. Samdrup Dzongkhar (Bhutan)

བསམ་འཇམ་ /sāmneen/ evil/ malicious idea or thought

བསམ་འཇམ་ལོག་པའི་བརྒྱུ་གཤམ་ /--qhāncui/ malice aforethought, preconceived evil thought, ulterior motive

བསམ་འཇམ་ལོག་པའི་རྒྱུ་ /--/ sm. *bsam ngan khog bcug*

བསམ་འཇམ་ལོག་པའི་ /--ceen/ malicious, evil, spiteful

བསམ་འཇམ་ /sāmcaa/ opinion, suggestion, idea ¶ *mang tshogs kyi bsam 'char* public opinion; va.--'*don*; --*shod* to give/ express an opinion/ suggestion/ idea

བསམ་འཇམ་འཇམ་ལོག་པའི་ /--titep/ opinion book (a book in which opinions/ suggestions/ criticisms can be written), suggestion book

བསམ་སྡེངས་ /sāmcon/ abbr. of *bsam grub ljong khar*

བསམ་བརྗོད་ལས་འདས་པ་ /sāmcbò leè teèpa/ beyond expectations, beyond imagination

བསམ་གཏན་ /sāmtæen/ meditation, contemplation

བསམ་སྡེང་ /sāmtoon/ illusion, illusory thoughts

བསམ་ཐོག་དོན་འབྲེལ་ /sāmtonñi thönqee/ achieving one's ideas/ thoughts

བསམ་མཐུན་ /sāmtūn/ agreement, being of the same opinion

བསམ་དོན་ /sāmtōn/ desire, wish, goal, hope; vi.--'grub to fulfill one's desire/ wishes, to achieve one's goal/ hope

བསམ་དོན་ལྷན་གྲུབ་ /--lhüntup/ complete fulfillment of one's goals/ hopes/ desires/ wishes

བསམ་འདས་ /sāmtæè/ abbr. of *bsam brjod las 'das pa*

བསམ་འདུན་ /sāmtūn/ hope, goal, dream, expectation

བསམ་མཚོན་ /sāmno/ sm. *bsam blo*

བསམ་པ་ /sāmpa/ 1. thought, idea, intention 2. thought or idea of doing something (usu. vb.+ --+existential vb.+neg.) ¶ *khos rogs byas yong bsam pa med* (I) had no idea that he would help (me). ¶ *'di 'dra byed bsam pa min 'dug* (I) have no idea of how to do it.

བསམ་པ་དཀར་པོ་ /--qaapo/ good-will,

good intentions

བསམ་པ་གྲུབ་ཐོབ་ /--thūcii/ of the same ideas

བསམ་པ་རྒྱལ་དག་ /--nāmtāè/ sincere, earnest, genuine

བསམ་པའི་བཞོན་པ་ /sāmpæe qōpa/ imagination, mental vision

བསམ་པའི་བཞོན་ལྷན་ /--qūūsuu/ power of imagination, imaginativeness

བསམ་པའི་འཕྲིན་ /--qhūrcñi/ current/ trend of thought

བསམ་པའི་ཐུབ་ཐོབ་ /--khōpqōn/ spiritual world

བསམ་པའི་འཕྲིན་ /--khērso/ attitude, mental outlook

བསམ་པའི་གྲོ་མཚོན་ /--qotsōn/ ideological weapon

བསམ་པའི་རྒྱལ་སྡེ་ /--kaqce/ spiritual food

བསམ་པའི་བསྐྱར་བཞོན་ /--kurcūu/ ideological reform

བསམ་པའི་འཕྲིན་ /--neetsōō/ mental labor

བསམ་པའི་མཚོན་ /--nōncñi/ mental inclination

བསམ་པའི་འཕྲིན་ /--chārco/ sm. *bsam 'char*

བསམ་པའི་འཕྲིན་ /--ciqteen/ spiritual world

བསམ་པའི་འདུ་ཤེས་ /--tušii/ ideology

བསམ་པའི་རྒྱལ་པོ་ /--nampa/ ideologi-
cal form

བསམ་པའི་སྐབ་ /--chawaa/ ideologi-
cal function, mental
activity

བསམ་པའི་མཚོན་རྟེན་ /sāmpēe tshōnceē/
symbol of (one's)
thought

བསམ་པའི་འཚོ་བ་ /--tshōwaa/ spiritual
life

བསམ་པའི་སྐབས་རྒྱུ་ /--lōpkhūn/ trend
of thought

བསམ་སྤྲུགས་ /sāmcōnō/ inclination,
attitude

བསམ་སྒྲི་ /sāmlo/ thought, idea, ide-
ology ¶ *bsam blo'i ma lag*
ideological system ¶ *bsam blo*
yang dag pa correct ideas; va.--
gtong to think, to think about/
over, to consider; vi.--'khor to
get an idea/ thought

བསམ་སྒྲི་ཚུ་ཚུ་ལ་པོ་ /--ka chēmpo/ broad-
minded, farsighted

བསམ་སྒྲི་བསྐྱུ་འཕྲུ་ /--kūrquū/ ide-
ological remoulding

བསམ་སྒྲི་གཏོང་ /--toon/ see *bsam blo*

བསམ་སྒྲི་གཏོང་ས་ /--toōnsa/ motive,
objective

བསམ་སྒྲི་ལྟོ་སྐྱོད་ /--tōnpa/ idle/ empty
thoughts

བསམ་སྒྲི་ལྟོ་སྐྱོད་ /--tūntum/ simple
minded

བསམ་སྒྲི་བ་ /sāmlowa/ thinker

བསམ་སྒྲི་ཁྲི་མ་བཟོ་ /sāmloō kheeso/

attitude, mental outlook

བསམ་སྒྲི་བོ་རྒྱུ་གས་ /--qōtōnō/ under-
standing, compre-
hension

བསམ་སྒྲི་འཐབ་སྤྲུགས་ /--thōpcōnō/
ideological
front

བསམ་སྒྲི་འཐབ་རྩོད་ /--thōptsōō/
ideological
struggle

བསམ་སྒྲི་བརྗེ་དུང་ /--tsitūn/
ideological
sentiments

བསམ་སྒྲི་མཚོན་རྟེན་ /--tshōnca/ ide-
ological weapon

བསམ་སྒྲི་ /sāmcōnō/ 1. scheme, plan,
design, project ¶ *bsam*
abyor ngan pa a bad scheme 2.
thought and deed

བསམ་སྒྲི་ /sāmēē/ thoughtless,
stupid

བསམ་སྒྲི་ /sāmstūū/ opinion, im-
pression, feeling, idea

བསམ་སྒྲི་འབྲི་དེབ་ /--thitēp/ sug-
gestion/ comment
book

བསམ་སྒྲི་ /sāmstōō/ approximation,
estimation, speculation

བསམ་སྒྲི་ /sāmstsiin/ ideology

བསམ་སྒྲི་ /sāmšip/ thinking/ consi-
dering/ looking into
carefully; va.--*byed* to think/
consider/ look into carefully ¶
gnas tshul de skor bsam zhib byed
chog I will look into the matter.

བསམ་སྒྲི་འབྲི་དེབ་ /sāmšii/ sm. *bsam*
zhib

བསམ་པ་བཞིན་དུ་ /sām śintu/ conscious-
ly, on purpose, inten-
tionally, deliberately

བསམ་པ་ལྟུང་ལྟུང་ལ་དཀའ་
teḥpa/ be-
yond one's imagination

བསམ་པ་ཡུལ་ /sāmyeḥ/ 1. sm. *bsam yul*
las 'das pa 2. Samye
Monastery (Tibet)

བསམ་པ་ཤེས་ /sāmšèè/ understanding,
consciousness, awareness

བསམ་པ་ཤེས་ཅན་ /sāmšèècēen/ under-
standing, conscious,
aware

བསམ་པ་སྐྱེ་ /sāam/ p. of *sems*

བསམ་པ་ /sār/ sm. *gra agrig*

བསམ་པ་ /sēḥ/ p. of *sel*

བསམ་པ་ /sīi/ sm. *gsig*

བསམ་པ་ /--/ p. of *bsigs*

བསམ་པ་ : p. བསམ་པ་ f. མེངས་
/sīn/
sm. 'tshags

བསམ་པ་ /--/ p. of *being*

བསམ་པ་ /sīi/ 1. va. to repair, to
fix, to mend 2. va. to pick/
sort out

བསམ་པ་ /sīr/ sm. *gsir*

བསམ་པ་ /sīl; sīi/ 1. va. to wash (h)
¶ *phyag bsil gyi 'dug* (He)
is washing his hands. 2. va. to
take off (clothes) ¶ *nam sa bsil*
taking off clothes 3. vi. to get/
feel cold (h) (usu. used after
sku) ¶ *sku bsil gyi mi 'dug gam*
Aren't you cold? (h) 4. adj.
comp. of *bsil bu*

བསམ་པ་ཁང་ /sīiqaan/ summer cottage

བསམ་པ་ཤེས་ /sīiṭip/ shade

བསམ་པ་ཅན་ /sīinēè/ coolness

བསམ་པ་ཅན་ཅན་ /--cēen/ cool

བསམ་པ་ལྷོ་ཁང་ /sīincoòn/ Tibet

བསམ་པ་རྩོད་ /sīiṭūi/ temperature ¶
bsil drod bnyoms po
moderate temperature/ climate

བསམ་པ་གཏུགས་ /sīitūi/ parasol

བསམ་པ་ལྷན་ /sīitēèn/ cool

བསམ་པ་པ་ /sīiwə/ cool; cooler ¶
dwangs la bsil ba'i gtsang
po 'a clear and cool river

བསམ་པ་ལྷ་ /sīipu/ cool

བསམ་པ་གཡམ་ /sīiyəp/ fan

བསམ་པ་རི་ /sīiri/ sm. *gangs ri*

བསམ་པ་རྒྱུ་ /sīiluun/ cool air/
breeze

བསམ་པ་རྒྱུ་ལྷོ་གྲུ་ཆས་ /--qi tiqcèè/
air-cooling
system, air-conditioner

བསམ་པ་བསམ་པ་ /sīsii/ cool and light/
gentle ¶ *lhag pa bsil*
bsir zhig rgyag gi 'dug A cool
and gentle wind was blowing.

བསམ་པ་ : p. བསམ་པ་ /sū/ va. to receive,
to welcome, to go
to meet (guest, visitor, etc.)
¶ *kho tsho gnam thang du bsus pa*
red (They) welcomed (them) at
the airport.

བསམ་པ་ཆེད་ /sūcaan/ custom of going
to receive guests/ visitors
with wine or beer

བསྐྱེ་བ་ /sūwəð/ sm. *bau ma*

བསྐྱེ་བ་ /sūmə/ welcome; receiving/
meeting guests; va.--byed to
welcome, to receive/ meet guests

བསྐྱེ་མེ /sūmi/ someone who goes to
receive/ meet/ welcome a vis-
itor/ guest ¶ *gnam thang du bau*
mi zhig btang 'dug (They) sent
someone to the airport to meet
(him).

བསྐྱེ་ཏ་ /sūn/ fragrance, sweet smell

བསྐྱེ་བ་ /sūn/ p. and f. of *sun*

བསྐྱེ་བ་ལ་ /sūnpə/ dissolute, undis-
ciplined, spoiled

བསྐྱེ་བ་ /sūp/ f. of *sub*

བསྐྱེ་བ་ལ་ /--/ p. of *sub*

བསྐྱེ་བ་ /sūm/ f. of *sum*

བསྐྱེ་བ་ལ་ /--/ p. of *sum*

བསྐྱེ་མ་ /sūi/ p. of *bau*

བསྐྱེ་ /sē/ sm. *bse ru*

བསྐྱེ་གོ་ /sēqo/ rhinoceros hide

བསྐྱེ་ཁུ་ /sīru/ rhinoceros

བསྐྱེ་ད་ /sēè/ p. of *gæd*

བསྐྱེ་བ་ལ་ /sēnpa/ sm. *mdza' ba*

བསྐྱེ་ར་བྱ་ /sērpu/ cold wind

བསྐྱེ་ར་བ་ /sērma/ sm. *bser bu*

བསྐྱེ་པ་ /sē/ va. to protect, to
escort ¶ *lam bael an es-*
cort/ guide (on a trip or journey)

བསྐྱེ་ /sō/ sm. *gso*

བསྐྱེ་ག་ /sūi/ sm. *gso*

བསྐྱེ་ད་སྐྱེ་བ་ལ་ /sūñom/ alms; va.--
slong to ask for alms

བསྐྱེ་ད་བེ་ /sūte; sōte/ sm. *bsod*
name

བསྐྱེ་ད་བེ་སྐྱེ་བ་ལ་ /--qampo/ unlucky

བསྐྱེ་ད་བེ་སྐྱེ་བ་ལ་ /--chenpo/ lucky,
fortunate

བསྐྱེ་ད་བེ་ལ་ /sūnam; sōnam/ 1. merit
good fortune, luck;
va.--*gsog* to accumulate good mer-
it 2. person's name

བསྐྱེ་ད་བེ་ལ་ /sūbpa/ especially good
¶ *'bras dkon pa'i lung*
par 'bras za ba bsod par brtai gi
yod pa red (It) is considered
especially good to eat rice in
areas where rice is scarce.

བསྐྱེ་མ་ /sūb/ sm. *gso*

བསྐྱེ་བ་ཏ་ /sāteen/ firm

བསྐྱེ་ཏ་ /sān/ f. of *strong*

བསྐྱེ་ཏ་ལ་ /sānpa/ sm. *strong po*

བསྐྱེ་ཏ་ལ་ /sān/ p. of *strong*

བསྐྱེ་བ་ /sēen/ p. of *bran*

བསྐྱེ་བ་ལ་ /sāp/ va. to thin, to di-
lute

བསྐྱེ་ /sī/ f. of *ari*

བསྐྱེ་ཚུ་བ་ལ་ /sītsaa/ economical
management, thrift, econ-
omizing; va.--byed to economize,
to be thrifty

བསྐྱེ་ཏ་ /sīn/ f. of *ering*

- བསྐྱེད་པ་ལྷོད་ /sīntuùn/ expansion and contraction, elasticity
- བསྐྱེད་པ་ /sīn/ p. of *sring*
- བསྐྱེད་པ་ /sīi/ p. of *sri*
- བསྐྱེད་པ་ /sūn; sūn/ f. of *sring*
- བསྐྱེད་པ་ /sūncə/ regulations, rules, codes and conventions
- བསྐྱེད་པ་ལུང་ /sūntsèè/ guard
- བསྐྱེད་པ་ /sūn/ p. of *sring*
- བསྐྱེད་པ་ /sūnpə/ matured, tamed, gentle, peaceful, calm
- བསྐྱེད་པ་ /sūnmu/ sm. *barun pa*
- བསྐྱེད་པ་ /sūp/ f. of *srub*
- བསྐྱེད་པ་ /--/ p. of *srub*
- བསྐྱེད་པ་ /sūū/ p. and f. of *sruḷ*
- བསྐྱེད་པ་ /sē/ f. of *sre*
- བསྐྱེད་པ་ /sēq/ f. of *sreg*
- བསྐྱེད་པ་ /--/ p. of *sreg*
- བསྐྱེད་པ་ཐམ་ /sēqtam/ brand (for animals); branding-iron
- བསྐྱེད་པ་ལྷོད་ /sēqtset/ fuel, gasoline, petrol
- བསྐྱེད་པ་ལྷོད་ /sēqlaa/ demolishing, burning down; va.--
gtong to destroy, to demolish, to burn down
- བསྐྱེད་པ་ /sēè/ p. of *sre*
- བསྐྱེད་པ་ /so; ʈo/ f. of *sro*
- བསྐྱེད་པ་ /soqaan/ sm. *thab tshang*
- བསྐྱེད་པ་ /sōō/ sm. *baros*
- བསྐྱེད་པ་ /sōō/ p. of *sro*
- བསྐྱེད་པ་ /lā/ sm. *sla*, 2
- བསྐྱེད་པ་ /lān/ f. of *slong*
- བསྐྱེད་པ་ /--/ p. of *slong*
- བསྐྱེད་པ་ /lēè/ va. to contaminate, to pollute, to corrupt ¶
rlung rnam rdzas ngan gyis blad tsang since the air is polluted by bad chemicals
- བསྐྱེད་པ་ /leekōōn/ corruption; va.--byed; --gtong; --
rgyag to corrupt
- བསྐྱེད་པ་ /leen/ va. to classify, to group, to sort
- བསྐྱེད་པ་ /lōp/ f. of *slob*
- བསྐྱེད་པ་ /lāpta/ school
- བསྐྱེད་པ་ /lāptōōn/ sm. *slob ston*
- བསྐྱེད་པ་ /lōpə/ vows
- བསྐྱེད་པ་ /lōptuū/ student
- བསྐྱེད་པ་ /lāpca/ advise, instruction; va.--rgyag; --byed to give advice, to instruct
- བསྐྱེད་པ་ /lōptsii/ sm. *balab bya*
- བསྐྱེད་པ་ /lōpʂi/ sm. *slob gshi*
- བསྐྱེད་པ་ /lōp/ p. of *slob*
- བསྐྱེད་པ་ /lu/ f. of *slu*
- བསྐྱེད་པ་ /lūṭii/ sm. *slu 'khrīd*
- བསྐྱེད་པ་ /lūto/ sm. *slu rdo*

- מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /--/ sm. *slu khrid*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /lūmii/ sm. *slu med*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /luyuttin/ sm. *slu yon*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /lūū/ p. of *slu*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /le/ f. of *sle*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /lēè/ p. of *sle*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /lōō/ f. of *slog*
 מַלְאָכִים /מַלְאָכִים/ /--/ p. of *slog*

- ཁ་ /hā/ the letter ha (used in alphabetical numbering)
 ཁ་གོ་ /hā qho/ vi. to know, to understand ¶ lam gang 'dra zhig tu 'gro dgos rgyu ha go ba red She knew they had to go on.
 ཁ་ངང་ /hācaan/ very ¶ khang pa 'di ha cang chen pa red This house is very big.
 ཁ་ན་ཁ་ /hāna hōna/ dazed
 ཁ་ནེ་ /hāne/ c. Hanoi
 ཁ་ནེས་ /ch./ sm. ha ne
 ཁ་པེ་ཁ་པེ་ /hāpe hōpe/ sm. ha be ho be
 ཁ་པེ་ཁ་པེ་ /--/ hurried, quickly, hastily, in a rush, carelessly ¶ ha be ho pe lang nas phyin pa red (He) got up hurriedly and went.
 ཁ་མ་གོ་ /hā maqo/ neg. of ha go
 ཁ་མི་ས་གཤོང་ /hāmi sāṣon/ Hami Basin (Sinkiang)
 ཁ་ལྷུ་ /ch./ c. Havana
 ཁ་ཡང་ /hāyaan/ 1. aluminum 2. aluminum pot
 ཁ་ར་རུ་རེ་ /hāre hōre/ sm. ha be ho be
 ཁ་རི་རུ་རེ་ /hāri hūri/ sm. ha be ho be
 ཁ་རེ་ /hāre/ statue
 ཁ་ལམ་ /hālam/ more or less, approximately, roughly, almost ¶ 'di gnyis ha lam goig pa red These two are more or less the same.

- ཁ་ལས་ /hā lēḡ/ vi. to be amazed, to be surprised, to be shocked, to be astonished ¶ sgrung 'di ha las pa'i yag po mi 'dug This story isn't that good. ¶ ha las rgyu ga re red What is there to be amazed about.
 ཁ་ལས་པོ་ /hā lēḡpo/ suprising, amazing, astonishing, shocking
 ཁ་ལེ་ /ch./ li (distance measure)
 ཁ་ལེ་ཁ་ལེ་ /hāle hōle/ blurred
 ཁ་ལོག་ /hā lōḡ/ vi. to become insolvent/ bankrupt
 ཁ་སམ་ /hāsaā/ Kazakh
 ཁ་ཀར་ཡན་ /ch./ granite
 ཁ་ཀྲང་ /ch./ Central China
 ཁ་རུང་ /ch./ East China
 ཁ་ཐུང་ /ch./ telephone (receiver)
 ཁ་ལོ་ /ch./ South China
 ཁ་པེ་ /ch./ North China ¶ hwa pe cus North China Bureau
 ཁ་ལང་མི་ /ch./ glider
 ཁ་ལུ་ཤོ་ཁ་ལུ་ /ch./ Khrushchov
 ཁ་ཤོང་ /hāṣan/ Chinese (Buddhist) monk
 ཁ་ཤེན་ཀོ་ /ch./ sm. hwa hreng tun
 ཁ་ས་ /ch./ sm. hwa hreng tun
 ཁ་ཤོང་ལྷུ་ /ch./ c. Washington
 ཁང་ /ch./ bank, firm
 ཁང་གུ་ /ch./ c. Hangchow

- ཏང་ག་རི་ /ch./ Hungary
 ཏང་ཐོག་ /ch./ galoshes
 ཏང་སང་ /hān sān/ sm. *ha las*
 ཏང་སོང་ /hānsoon/ 1. exaggerated
 ¶ *khos gnas tshul de*
hang song bshad pa red He exagger-
ated the news. 2. (astonishing/
great) difference ¶ ca lag 'di
gmyis gyi rin la hang song chen
po 'dug There is a great differ-
ence in the price of these two
things.
- ཏང་ /hā/ c. Ha (Bhutan)
 ཏང་པ་ /hāpa/ person from had
 ཏང་གྱིས་ /hēēqii/ suddenly
 ཏང་པོར་ /hēēpor/ sm. *had kyis*
 ཏན་ /hān/ 1. Khan ¶ *a yub han*
Ayub Khan 2. Han (Chinese)
 ཏན་ཡི་འུ་ /ch./ c. Hankow
 ཏན་མེ་རིགས་ /hān mirii/ Han people/
 race/ nationality
 ཏན་ཏན་ /hēnhon/ sm. *ha na ho ni*
 ཏན་ཐོབ་ /hāptōō/ grabbing (for),
 scrambling (for), rushing
 (for); va.--*rgyag* to grab for,
 to scramble for ¶ *gsar mthong*
pa da ga kho tshos hab thob rgyab
pa red As soon as they saw the
gold they (all) grabbed for it.
 ཏན་པུ་ /hāppen/ shorts
 ཏན་ཐོད་ /hāptii/ sm. *hab sbrid*
 ཏན་ཕྱེད་ /--/ sneeze; vi.--*rgyag*
 to sneeze
 ཏན་ཏུ་ /hāphop/ sm. *ha be ho be*

- ཏམ་ /hām/ abbr. of *ham pa*
 ཏམ་འཕྱོད་ /hāmčōō/ sm. *thal bakyod*
 ཏམ་ཁྱིར་ /hāmker/ sm. *ham len*
 ཏམ་ཅན་ /hāmceen/ 1. shameless,
 deceitful, mendacious, au-
 dacious 2. barbarous, savage,
 brutal
 ཏམ་འཕྱོད་ /hāmčōō/ sm. *lhad boos*
 ཏམ་འདོད་འཇམ་སེལ་ /hāmčōō nomce/
 insatiable
 greed
 ཏམ་ཕྱོད་ /hāmčōō/ occupying/ holding
 a place/ position through
 guile/ trickery/ force (i.e. with-
 out rights)
 ཏམ་གཤེན་ /hāmčōōn/ oppression
 ཏམ་པ་ /hāmpa/ 1. lie, deceit, gall
 2. greed 3. brutal, barbarous,
 vicious 4. va.--*byed* to lie, to
 be deceitful; to be greedy; to be
 brutal/ barbarous/ vicious
 ཏམ་པ་ཆེ་མདོག་ /--chēntōō/ overbear-
 ing, audacious,
 truculent
 ཏམ་པ་ཚ་པོ་ /--tshāpo/ 1. liar, men-
 dacious, deceitful 2.
 greedy
 ཏམ་པོ་ /hāmpu/ moldy
 ཏམ་ཕྱོད་ /hāmčōō/ 1. barbarous, bru-
 tal, vicious, savage 2.
 deceitful, mendacious
 ཏམ་ཕྱོད་ /hāmčōōn/ fury, frenzy,
 rage
 ཏམ་འཇམ་སེལ་ /hāmčōōn/ control, mo-
 nopoly; va.--*byed* to
 control, to monopolize

ཏམ་འཛུལ་ /hāmtsūl/ invasion, intrusion; va.--byed to invade, to intrude, to tress pass

ཏམ་ཏུན་ /hāmtsūn/ lies, deceit

ཏམ་ཐོས་ /hāmsōb/ corrupt, greedy

ཏམ་གཟུང་ /hāmsuñ/ seizing/ occupying/ holding by force, monopolizing; va.--byed to seize/ occupy/ hold by force, to monopolize ¶ *thon khyngs tshang ma mnga' bdag chen po gsum gyis ham gzung byas pa'i dbang gis the three great serf-owners, by monopolizing all the resources*

ཏམ་བཟུང་ /--/ sm. ham gzung

ཏམ་ལེན་ /hāmleen/ taking away by force; va.--byed to take away (by force) ¶ *mi dmangs gi rgyu nor ham len byas mi chog (One) can't take the people's wealth and property by force.*

ཏམ་ཤད་ /hāmšē/ sm. ham bshad

ཏམ་བཤད་ /--/ deceit, lies

ཏམ་བཤད་མགོ་སྐྱོར་ /--qoqñ/ swindle, hoax, deception, trick

ཏམ་སེམས་ /hāmsem/ ambition, scheming

ཏམ་སེམས་ཚེན་པོ་ /--chēmpo/ very ambitious/ greedy, over-ambitious

ཏམ་སྐྱོང་ /hānsōn/ exaggeration
¶ *gnas tshul 'di ham song mi 'dug This news is no exaggeration.*

ཏཱ་ཅི་མིན་ /ch./ Ho Chi-Minh ¶ *ha'u chi min lam gahung Ho Chi-Minh trail*

ཏཱ་ཤུ་ /ch./ c. Haichow

ཏཱ་ཤུ་ /ch./ sea blubber

ཏཱ་ཏི་ /ch./ edible seaweed

ཏཱ་བའ་ /ch./ Hainan (Island)

ཏཱ་མའ་ /ch./ sponge

ཏཱ་ལུ་མའ་ /ch./ Amur River

ཏཱ་ལུ་ /ch./ sea slug

ཏཱ་ལུ་ /ch./ gull

ཏཱ་ལུ་ /ch./ train ¶ *ha'o khre'e babs tshugs railway station*

ཏཱ་ལུ་ /ch./ Holland

ཏཱ་ལུ་ /ch./ cubic centimeters

ཏཱ་ /hār/ 1. suddenly, at once, abruptly ¶ *har gyis lang nas phyin pa red Having gotten up suddenly, (he) went.* 2. adj. comp. of *har po*

ཏཱ་ཏི་ /hārte/ sm. had kyis

ཏཱ་པིན་ /ch./ sm. har pin

ཏཱ་པིན་ /ch./ c. Harbin

ཏཱ་པོ་ /hārpo/ flashy, gaudy, bright

ཏཱ་ /hēē/ vi. to pant (usu. *dbugs* +--)

ཏཱ་ལུ་ /hīmā lāya/ Himalaya Mountains

ཏཱ་ /ch./ Greece

ཏཱ་ལུ་ /hīt lār/ Hitler

ཏཱ་ལུ་ /hinqōb/ rupee (Indian)

हिन्दि	/hīnti/ Hindi
हिन्दु	/hīntu/ Hindu, Indian, India
हिन्दु कुल	/--katso/ Indian Ocean
हिन्दु कुल	/--tsinə/ Indo-China
हिन्दु कुल	/--sītēen tata/ Hintustan Standard (Indian newspaper)
हिन्दु	/--/ sm. hin du
हिन्दु कुल	/--nīsiyā/ Indonesia
हिन्दु कुल	/hīnpū/ India and Tibet, Indo-Tibetan
हिन्दु कुल	/hīnsun/ Indian Government
हिन्दु कुल	/ch./ Shenyang
हिन्दु कुल	/ch./ c. Helsinki
हिन्दु कुल	/hiipu/ sm. hril po
हिन्दु कुल	/ch./ Ho Chi-minh
हिन्दु कुल	/hūtuqtu/ title of high Lamas (Mongolian)
हिन्दु कुल	/ch. + nām̄tu/ bomber (plane)
हिन्दु कुल	/ch./ red square (Moscow)
हिन्दु कुल	/ch./ Hungary
हिन्दु कुल	/ch./ erythromycin
हिन्दु कुल	/ch./ infrared rays
हिन्दु कुल	/ch./ Hung-che Hu
हिन्दु कुल	/ch./ Hungho hani (nationality)

हुन्द	/ch./ committee
हुन्द कु	/ch./ c./ Hue (S.Vietnam)
हुन्द कु	/hūp/ mouthful, gulf, drink (of liquid)
हुन्द कु	/hūpqaan/ sm. hub
हुन्द कु	/ch./ ground-nut
हुन्द कु	/ch./ Yellow River
हुन्द कु	/ch./ daylillies
हुन्द कु	/ch./ Hui nationality (Muslim)
हुन्द कु	/ch./ Ho Chi-minh
हुन्द कु	/ch./ secretary ¶ hu'u cis dang po first secretary
हुन्द कु	/ch./ Hunan (Province)
हुन्द कु	/ch./ Hupeh (Province)
हुन्द कु	/ch./ society, association, meeting, committee
हुन्द कु	/ch./ president (of a society), chairman (of a meeting)
हुन्द कु	/ch./ train
हुन्द कु	/ch./ sm. hu'o khre
हुन्द कु	/ch./ rocket-launcher (weapon)
हुन्द कु	/hūrkeē/ sm. hur thag
हुन्द कु	/hūtaā/ diligence, conscientiousness; va.--byed to do something diligently/ conscientiously/ energetically
हुन्द कु	/--qi/ diligently, conscientiously, energetically

ཁུར་ཐག་ལམད་ཐག་ /--pataà/ sm.
hur thag

ཁུར་པོ་ /hürpu/ energetic/ diligent,
(with respect to work) ¶
kho las ka'i thog la hur po zhe
drag 'dug He is very energetic
about work. va.--byed to do some-
thing energetically/ diligently,
to work hard

ཁུར་བརྩོན་ /hürtsün/ energy, dili-
gence/ conscientiously/
activism; va. to do energetically

ཁུར་བརྩོན་གྱིས་ /--qii/ energeti-
cally, actively,
diligently

ཁུར་བརྩོན་ལམའབ་ཚོ་ /--qēēntso/
activists

ཁུར་བརྩོན་གྲོན་རྒྱུང་ /--thūncum/
industriousness
and thrift, diligence and fruga-
lity

ཁུར་བརྩོན་ཅན་ /--ceen/ activist
¶ hur brtson can
bzo pa activist worker

ཁུར་བརྩོན་ཚེན་པོ་ /--chēnpo/ ener-
getic, diligent,
conscientious, active

ཁུར་བརྩོན་རང་བཞིན་ /--rānšiin/
activist na-
ture/ character, energetic/ dili-
gent nature/ character

ཁུར་ཤི་ /hūre/ sm. ce re

ཁུས་ /hūu/ moisture, humidity,
dampness

ཁུས་མེད་ /hūmēē/ dry

ཁུས་ཁུས་ /hūhūu/ Muslim, Uighur

ཁྲོ་ /hē/ atomic

ཁྲོ་པན་པོ་ /ch./ blackboard

ཁྲོ་བག་ /hēpaà/ difference ¶ he
bag rnyed rjes after find-
ing the difference

ཁྲོ་བགས་ /--/ sm. he bag

ཁྲོ་ཡི་མཚོན་ཆ་ /ch.+tshōnca/ atomic/
nuclear weapon

ཁྲོ་ཡུ་ཤེན་རྒྱ་ /ch./ Khrushchev

ཁྲོ་ཡུང་ཅང་ /ch./ 1. Heilungkiang
(Province) 2. Amur River

ཁྲོ་ག་ཏར་ /hēqtaa/ hectar

ཁྲོ་ང་ལྷིས་ཁྲོ་ /ch./ c. Yokosuka

ཁྲོ་ག་པོ་ /hēqo/ stale, rancid

ཁྲོ་འེ་བའ་ /ch./ Honan (Province)

ཁྲོ་འེ་ལུང་ཅང་ /ch./ sm. he lung
cang

ཁྲོ་ལ་པོ་ /hēepo/ wide

ཁྲོ་ /ch./ nuclear, atomic ¶ ho'i
tshod lta nuclear test

ཁྲོ་ལྷི་རེ་ /ch./ train, railway

ཁྲོ་ཐོག་གྲུ་ /hūtuqtu/ sm. hu thug thu

ཁྲོ་དབ་ /ch./ c. Khotan

ཁྲོ་འབ་ /ch./ Honan (Province)

ཁྲོ་པེ་ /ch./ Hopei (Province)

ཁྲོ་འབར་གས་ /ch.+parqēē/ nuclear
explosion

ཁྲོ་མེ་སུ་རུ་ /ch./ syntomycin

ཁྲོ་ཚོ་ /ch./ nuclear, atomic

ཁྲོ་མཚོན་ཆ་ /--tshōnca/ nuclear
atomic weapon

དུལ་རྟེན་ /ch./ arc lamp

རྩི་མཚོ་ལྷ་མོ་སྤྲོད་པ་ /--
tshönceè
tiqmu cheèpa/ nuclear blackmail

ཧོ་ལ་འཕེ་ /ch./ Holland

ཧོ་ལུ་འཕེ་ /ch./ Khrushchev

ཧོ་ལུ་ /ch./ c. Hofei

ཧོང་ཀོང་ /ch./ c. Hong Kong

ཧོང་མཚོ་ /hön tññ/ sm. hon thor

ཧོང་མཚོ་ /hön thññ/ sm. hon thor

ཧོང་ཏུ་ /ch./ Honduras

ཧོང་ཕུ་ /ch./ Whangpoo River

ཧོང་ཕུ་ /ch./ yellow croaker (a fish)

ཧོང་ཕུ་མཚོ་ /ch.+katso/ Yellow Sea

ཧོང་ཕུ་ /hükuu/ hurried, rash;
va.--byed to act rashly,
to leap in without thinking, to
do hurriedly

ཧོང་ཕུ་ /hön thññ/ vi. to be
shocked/ astonished/ sur-
prised ¶ skad char 'di go dus
hon thor nas lan rgyab thub ma
byung When (I) heard that (talk)
I was so shocked I was unable to
answer.

ཧོང་ཕུ་ /--/ sm. hon thor

ཧོང་ཕུ་ /hönneè/ rinderpest

ཧོང་ཕུ་ /hönhön/ foolish, silly,
stupid

ཧོང་ /höp/ sudden ¶ hob gyi lta
snang sudden appearance

ཧོང་ཕུ་ /höpta qhāla/ suddenly

ཧོང་ཕུ་ /höptsöè/ approximately

ཧོང་ཕུ་ /ch./ cucumber

ཧོང་ཕུ་ /ch./ yellow croaker (a fish)

ཧོང་ཕུ་ /höö tsöeta/ nuclear test

ཧོང་ཕུ་ /ch.+chüwu/ Huai Ho (river)

ཧོང་ཕུ་ /hññ/ Mongolians, Turks, Uighurs, northern nomads

ཧོང་ཕུ་ /hññqodn/ gaps, spaces

ཧོང་ཕུ་ /hörqöö/ Mongolian clothing

ཧོང་ཕུ་ /höñta/ confiscation, seizure; va.--babs to confiscate, to seize

ཧོང་ཕུ་ /hörpa/ person from hor

ཧོང་ཕུ་ /hürci/ Tibetan government official in charge of northern nomads

ཧོང་ཕུ་ /hñnta/ Tibetan month (as opposed to Western calendar month)

ཧོང་ཕུ་ /höè/ va. to hoe/ cultivate, to loosen soil

ཧོང་ཕུ་ /hükuu/ thoughtless/ rash behavior

ཧོང་ཕུ་ /höcöè/ dissolute, licentious, wild

ཧོང་ཕུ་ /ch./ France

ཧོང་ཕུ་ /ch./ sm. fa go

ཧོང་ཕུ་ /ch./ fascism, fascist

མཁའ་མེད་གཏེ་པོ་ /ch.+tēpo/ fascist
ringleader

མཁའ་མེད་རིང་ལུགས་ /ch.+rinlud/ fascistism

མཁའ་བྲེང་རྒྱ་ /ch./ mathematical equation

མཁའ་རྒྱུ་ /ch./ radioactive ¶
fang hre zhing thung we
su'u radioactive isotope

མཁའ་ཆེ་ /ch./ tomato

མཁའ་ཕུ་ /ch./ canvas

མཁའ་ཡིང་འཁྲུ་ /ch./ atomic reactor

མཁའ་རྒྱུ་ /ch./ vaseline

མཁའ་ལྷོ་གླིང་ /ch.+līn/ African continent

མཁའ་ཡི་ཕུ་ /ch./ Philippines

མཁའ་ལའ་ /ch./ Finland

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ deputy, vice- ¶ fu tsung
li vice premier ¶ fu kru'u
rin deputy chairman

མཁའ་ཅན་ /ch./ Fukien (Province)

མཁའ་ཅན་ /ch./ sm. fu can

མཁའ་ཕྱོད་པོ་ /ch./ coach, tutor,
guide, counselor

མཁའ་ཐེ་ /ch./ sm. fu tha'e

མཁའ་ཐེ་ /ch./ volt ¶ glog fu tha'e
khri 22 220,000 kilovolts

མཁའ་ཐེ་ཡི་ /ch./ vice-premier

མཁའ་ཐེ་ /ch./ Fuhsien County

མཁའ་ཐེ་ /ch./ Volga River

མཁའ་ /ch./ a tenth ¶ fu gawn
three tenths

མཁའ་ཅོ་ /ch./ molecule

མཁའ་ཅོ་ /ch./ sm. fu'u

མཁའ་ཅོ་ཅན་ /ch./ sm. fu can

མཁའ་ཅོ་ཐེ་ /ch./ sm. fu tha'e

མཁའ་ཅོ་ཐེ་ /ch./ Fu-shun (Province)

མཁའ་ཅོ་ཐེ་ /ch./ organ (musical instrument)

མཁའ་ལྷོ་གླིང་ /ch.+līn/ Africa ¶ fe ling
lho nub Southwest Africa

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ centimeter

མཁའ་ལྷོ་ཕུ་ /ch./ Saudi Arabia

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ c. Amoy

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ sm. hra mun

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ chauvinism

མཁའ་ལྷོ་ཅན་ /ch.+rinlud/ sm.
hra fun

མཁའ་ལྷོ་ཅན་ /ch.+qhonma/ czar ¶
hra hong gong ma'i
lam lugs Czarism

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ sofa ¶ rkub kyag hra
fa sofa

མཁའ་ལྷོ་ /ch./ shah

མཁའ་ལྷོ་ /hrāā/ adj. comp. of hrag hrag

མཁའ་ལྷོ་ /hrāqtud/ selecting the
best; va.--byed to select
the best, to pick the highest
quality

མཁའ་ལྷོ་ /hrāqtud/ few in number
but high in quality

- རྒྱ་པོ་ /hrāqpo/ sm. *hrag hrag*
 རྒྱ་ལྷན་ /hrāqraà/ the best, the most
 able, high quality ¶ *dmag*
dpung mang bu las hrag hrag yod
na dga' gi red In terms of troops,
 quality is better than quantity.
 རྒྱ་ལྷན་འབམ་ /ch.+kēērəp/ Shang
 dynasty
 རྒྱ་རྒྱུ་ /ch./ general, admiral
 རྒྱ་པོ་ /hrānpō/ sm. *hrang hrang*
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ captain (in army and
 air force), lieutenant (in
 navy)
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ colonel (in army and
 air force), captain (in
 navy)
 རྒྱ་ཆུང་ /ch./ c. Shanghai
 རྒྱ་ཆུང་ /ch./ sm. *hrang ha'e*
 རྒྱ་རྒྱུ་ /hrānhran/ alone, single
 ¶ *mi hrang hrang goig a*
person alone (without family)
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ sergeant first class
 རྒྱ་ལྷན་ལྷན་ /ch./ Shensi-Kansu-
 Ningsia (abbr.)
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ Shantung (Province)
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ Shensi (Province)
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ sm. *hran shis*
 རྒྱ་ལྷན་ལྷན་ /ch./ sm. *hran kan*
nying
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ sm. *hran zhi*
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ major-general, rear-
 admiral
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ second lieutenant,
 ensign
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ major, lieutenant-
 commander
 རྒྱ་ལྷན་ /hrēē/ 1. va. to tear, to rip
 to shreds 2. (--+ *du gyur*) to
 become torn/ ripped/ ruined
 རྒྱ་ལྷན་ /hrēēpo/ dissolute, licen-
 tious
 རྒྱ་ལྷན་ /hrēhrū/ tattered, old
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ mil. division ¶ *hri dang*
po the first division
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ sm. *hri*
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ 1. division commander
 2. major
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ carbolic acid,
 phenol
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ graphite
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ head of an office,
 business manager
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ mil. divisional committee
 རྒྱ་ལྷན་ /hriqii/ (usu. *mig +--*)
 wide-eyed, fixed stare
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ c. Shenyang
 རྒྱ་ལྷན་ /ch./ sm. *hrin yang*
 རྒྱ་ལྷན་ /hripqii/ sm. *hrib tsam*
goig la
 རྒྱ་ལྷན་ /hriptsə/ sm. *hrib tsam goig*
la
 རྒྱ་ལྷན་ /hriptsəmqii/ sm. *hrib*
tsam goig la
 རྒྱ་ལྷན་ /hriptsə ciilə/

quickly, instantly, in a moment

འཇིགས་པོ་ /hriipu/ 1. whole, full, entire ¶ *lo'hril po a whole year* 2. round ¶ *'dzam gling gi bzo dbyibs hril po red* The shape of the world is round.

འཇིགས་འཇིགས་ /hriihrii/ sm. *hril po*

འཇིགས་ཅི་ /ch./ secretary, clerk ¶ *hru ci dang po first secretary*

འཇིགས་འཇིགས་ /hruqhruu/ small pieces

འཇིགས་རྒྱུ་ /ch.+rii/ Shui nationality

འཇིགས་ཤལ་ /ch./ narcissus plant

འཇིགས་ཅི་ /ch./ secretary ¶ *tang kri pu'u hru'u ci party branch secretary*

འཇིགས་ཅི་ལྷན་ /ch./ secretariate

འཇིགས་ཅི་ /ch./ M.A. or M.S. degree

འཇིགས་ཅི་ /ch./ sm. *hru'u ci*

འཇིགས་པོ་ /hrüü/ adj. comp. of *hrul po*

འཇིགས་པོ་ /hrüüpu/ tattered ¶ *nyal chas hrul po zhig las med pa red* There was only one tattered bedding.

འཇིགས་ /hre/ ch. abbr. for commune

འཇིགས་ཀྱང་ /hētān/ head/ chairman of a commune

འཇིགས་དཔྱད་མཉམ་ /hřēnaan thaqter/ commune rectification, checking up on the commune

འཇིགས་ལོ་ /hřēyöñ/ commune member

འཇིགས་ལོ་ལྷན་པོ་འཇིགས་ཅི་ /--thüümi tshüqeen/ meeting of commune representatives

འཇིགས་ལོ་ལྷན་པོ་ /--tshüqeen/ general meeting of commune members

འཇིགས་ལོ་ལྷན་པོ་ /--tshüqeen/ general meeting of commune members

འཇིགས་ /hřēn/ 1. alone, single ¶ *mi hřeng a single person without family* 2. chisel 3. province

འཇིགས་ཀྱང་ /ch./ governor of a province

འཇིགས་པོ་ /hřēnpo/ sm. *gřeng, 1*

འཇིགས་ལུ་ལྷན་ /ch./ c. Yokosuka

འཇིགས་ལུ་ /hřēnu/ provincial committee

འཇིགས་འཇིགས་ /hřēnhřen/ sm. *hřeng po*

འཇིགས་ཡང་ /ch./ sm. *hřing yang*

འཇིགས་ཤིས་ /ch./ Shensi (Province)

འཇིགས་པོ་ /hřēpo/ sm. *hril po*

འཇིགས་མཚམ་ /hřöptsam/ sm. *rob team*

འཇིགས་འཇིགས་ /hřöprop/ rough

འཇིགས་དཔྱད་ཅི་ /ch./ radio, wireless

འཇིགས་དཔྱད་བཟང་ལྷན་པོ་ /--pöptsuü/ radio station

འཇིགས་ལྷན་ /ch./ message center

འཇིགས་ལྷན་ཅི་ /ch./ accordion

འཇིགས་ /lhā/ god

འཇིགས་ལྷན་ /lhālu/ name of an aristocratic family

འཇིགས་ལྷན་ /lhāqaan/ temple, chapel

- ལྷ་ཀླུ་རི་ /lhākāri/ name of an aristocratic family in Tibet
- ལྷ་མྱུང་ /lhāṭun/ myth, fable
- ལྷ་མཁའ་ /lhācam/ title for wives of high government officials
- ལྷ་པའི་རྗེ་ /lhānee/ monk in charge of statues in temple
- ལྷ་མོ་ /lhāto/ cairn erected on mountain passes
- ལྷ་རྗེ་གདོན་བཟེགས་ /lhāte tönqeq/ monsters
- ལྷ་ལྷོ་ /lhāteen/c. Lhasa
- ལྷ་ལྷོ་སྲི་ /lhāpriei/ artist, painter of tankas
- ལྷ་དབང་ /lhāwaan/ 1. religious authority 2. person's name
- ལྷ་རྒྱུ་མ་ /lhēntum/ (small pox) vaccine/ vaccination; va.-- 'dzugs to vaccinate
- ལྷ་མང་ཚེས་ལྷུགས་ /lhāman chülüu/ polytheism
- ལྷ་མེད་པ་ལྷ་བ་ /lhā meēpa māwa/ atheism
- ལྷ་མོ་ /lhāmo/ 1. goddess 2. Tibetan opera
- ལྷ་ཡུལ་ /lhāyuu/ heaven, paradise
- ལྷ་ཁྲིལ་ /lhāśūu/ Lhasa Town (the *shol* part of Lhasa)
- ལྷ་བཟོ་བ་ /lhāpsod/ maker of statues/ images
- ལྷ་ཡུལ་ /lhāyum/ mother of high officials
- ལྷ་ཡུལ་ཚེ་མོ་ /--chēmno/ title and
- mother of Dalai Lama
- ལྷ་ཡོད་པ་རྒྱུ་བ་ /lhāyōpa māwa/ theism
- ལྷ་རམ་པ་ /lhā rāmpa/ one of four grades of *geshe* monk
- ལྷ་ས་ /lhāsa; lhēesa/ c. Lhasa
- ལྷ་སའི་གསར་བའི་རྩོམ་གྱི་སྲི་ /lhēesaee sarcee
nolnā/ Lhasa Revolutionary Rebels (a Lhasa Red Guard Organization)
- ལྷ་ག་ /lhāa/ more than, excelling
¶ *rgya gar du gru kha chung rigs 140 lhag yod pa red There are more than one hundred and forty small ports in India.* 2. better ¶ *khyed rang la rogs byed mkhan 'di las lhag yong gi ma red (You) won't get a helper better than this.*
- ལྷ་ག་གྲངས་ /lhāqṭaān/ balance, remainder (in division)
- ལྷ་ག་བཅས་ /lhāqceē/ remainder, excess, left over surplus, vi.--*grub* to over fulfill (a quota), to obtain an excess/surplus
- ལྷ་ག་ཚེ་བ་ /lhāqchewa/ excess, surplus
- ལྷ་ག་དུ་ /lhaqtu/ sm. *lhag par du*
- ལྷ་ག་མཐོང་ /lhāqtoon/ transcendental vision
- ལྷ་ག་དོན་ /lhāqtōn/ moreover, furthermore ¶ *kho bod la phebs pa ma zad/ lhag don du lha sar yun ring bahugs 'dug Not only did he go to Tibet, but furthermore, he lived in Lhasa for a long time.*
- ལྷ་ག་པ་ /lhāqpa/ 1. Wednesday (usu.

gza' + --) 2. the planet Mercury 3. sm. *lhag* 4. sm. *lhags pa*

ལྷག་པར་ /lhaqpar/ particularly, extremely ¶ *lhag par yag po particularly good*

ལྷག་པར་དུ་ /lhaqpartu/ in particular, moreover, furthermore

ལྷག་པར་འཇུག་ /lhaqpar chār/ va. to winnow

ལྷག་འཕྲོ་ /lhaqto/ sm. *lhag 'phros*

ལྷག་འཕྲོས་ /lhaqtö/ surplus, remnant, remainder ¶ *dmag dpung lhag 'phros the remaining troops*

ལྷག་འཇུག་ /lhaqcö/ very wealthy, millionaire

ལྷག་མ་ /lhaama/ surplus, excess, leftover, remainder ¶ *ngal rtsol lhag ma surplus labor* ¶ *rin thang lhag ma surplus value* ¶ *lhag ma gcig po de the only one left*

ལྷག་མེད་ /lhaamee/ without remainder/ left over, all, the whole

ལྷག་སྐོམ་ /lhaqtsam/ a little over, a little more ¶ *lo gcig lhag tsam las ma 'gor bar in a little over a year*

ལྷག་ཚད་ /lhaqtsee/ sm. *lhag ma*

ལྷག་ཡོད་པ་ /lhaayöpa/ abundance

ལྷག་འོ་ /lhaqro/ 1. remains, dregs, waste products 2. *lhag 'phros*

ལྷག་ལུས་ /lhaqlü/ sm. *lhag 'phros*

ལྷག་སེམས་ /lhaqsem/ sm. *lhag bsam*

ལྷག་བསམ་ /lhaqsam/ sincere, genuine ¶ *lhag bsam dgongs 'char sincere suggestions*

ལྷག་བསམ་རྒྱལ་དག་ /--namtae/ sincere, genuine, cordial ¶ *yo nan mi dmangs kyis lhag bsam rnam dag gi sgo nas thugs rje che zhu gi yin The Vietnamese people sincerely thank (you).*

ལྷག་བསམ་རྒྱལ་པར་དག་པ་ /--nampar thaqpa/ sm. *lhag bsam rnam dag*

ལྷག་བསམ་བཟང་པོ་ /--sanqo/ sm. *lhag bsam rnam dag*

ལྷག་བསམ་ཐོས་མེད་ /--sömeè/ complete sincerity/ openness

ལྷག་ས་གྲང་ /lhaqqan/ sm. *lhags ngar*

ལྷག་ས་ངར་ /lhaqqar/ cold/ freezing wind

ལྷག་ས་པ་ /lhaqpa/ 1. wind; vi.-- *rgyag to be windy* 2. vi. to come, to arrive ¶ *bzo grwa'i tang u yi mdun du lhags pa'i gnad don zhig an important question which has come before the factory party committee*

ལྷག་ས་པ་ཚ་པོ་ /--tshapo/ windy

ལྷག་ས་མིར་ /lhäqsir/ cool wind

ལྷག་ངོ་ /lhänne/ clear, distinct

ལྷག་ཚོར་ /lhantsee/ mica

ལྷག་ལྷག་ /lhanlan/ clear, distinct (with respect to voice/ sound)

ལྷན་ /lhèè/ dilutant, alloy, adulterant; va.--gtong to dilute, to water down, to alloy, to adulterate; vi.--sdod; --bzhugs a. to be diluted/ watered down/ adulterated ¶ *zas la gzhan gyi lhad bsdad* (p. of sdod) pa red The food was diluted (with other things.) b. to be influenced/ effected by ideas ¶ *kho'i lta ba la dmar po'i lhad bzhugs zhag* His views are influenced by communism.

ལྷན་ཅན་ /lhècɛɛn/ diluted, alloyed, adulterated

ལྷན་བཅོས་ /lhècöð/ revising/ changing/ correcting (in a sneaky way or without permission)

ལྷན་གཏོང་ /lhèè toon/ see lhad

ལྷན་རྗོད་ /lhèè töð/ see lhad

ལྷན་མ་ /lhèema/ braids; va.--rgyag to braid

ལྷན་མེད་ /lhèemeè/ 1. genuine, pure, unadulterated 2. naive, ingenious

ལྷན་བཞུགས་ /lhèè suu/ see lhad

ལྷན་ /lhèn/ together, with (usu. dang+--) (h)

ལྷན་རྒྱུས་ /lhènkeè/ hereditary, innate ¶ *lhan skyes nad hereditary disease*

ལྷན་ཁང་ /lhènqaan/ committee

ལྷན་འཕུལ་ /lhèntəp/ joint performance, festival (of performing arts)

ལྷན་ལྷན་ /lhènkeè/ 1. together (h)

¶ *khong lhan rgyas together with him (h)* 2. council, committee ¶ *lhan rgyas tshugs pa dang snyan seng zhu rgyu yin* As soon as the council is convened, (I) will submit the report.

ལྷན་ལྷན་གྱི་ལོ་ལོ་སྤྱོད་ /--qi qosa/ bh. ministerial rank

ལྷན་ལྷན་གྱི་ལོ་ལོ་སྤྱོད་ /--thötsin/ plenary session/ meeting

ལྷན་སྐྱུལ་ /lhèntup/ cooperation, joint-effort

ལྷན་ཅིག་ /lhènciq/ sm. lhan cig tu

ལྷན་ཅིག་དུ་ /--tu/ together ¶ *gling ga khag la lhan cig tu* 'dzoms nas having gathered together in various parks

ལྷན་གཅིག་ /--/ sm. lhan cig

ལྷན་དུ་ /lhèntu/ sm. lhan cig tu

ལྷན་པ་ /lhènpa/ a patch; va.--rgyag to patch

ལྷན་པེབས་མི་སྤྱོད་ /lhènpheè min/ entourage, party (h) ¶ *kru'u zhi li'u hra'o chi dang* lhan phebs mi na Chairman Liu Shao-chi and his party

ལྷན་མོལ་ /lhènmö/ discussion, talk (h)

ལྷན་ཚོགས་ /lhèntsö/ society, association, council

ལྷན་འཇོགས་ /lhèntsom/ joint ¶ *lhan 'dzoms dmag 'thab* joint battle

ལྷན་འཇོགས་འཕུལ་གྱི་ལོ་ལོ་སྤྱོད་ /--thəptüin/ festival

ལྟན་འཇམས་གྲོས་མོག་ /--thömsö/ talk
conversation
(h); va.--gnang to talk (with),
to have a conversation (with) (h)

ལྟན་འཇམས་གྲོས་ཚོགས་ /--thötsö/ sm. lham
'dzoms tshogs chen

ལྟན་འཇམས་འདྲི་གཞན་ /--thicu/ joint-inves-
tigation

ལྟན་འཇམས་འདད་དཔྱད་ /--necece/ joint-consul-
tation (medical)

ལྟན་འཇམས་ཚོགས་ཚེར་ /--tshöqceen/ (plenary/
full) meeting, conference

ལྟ་བུ་ /lhöp/ wide, broad

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /lhöplöp/ sensitive, kind
(person) (usu. sems+--)

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /lhöplu/ fluttering ¶
dar dmar lhab lhub flut-
tering red flags; vi.--g.yo to
be fluttering

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /lhöplöp/ sm. lhab lhub

ལྟ་མ་ /lhām/ boots, shoes; va.--
gyon to put on boots/ shoes;
va.--phud to take off boots/
shoes

ལྟ་མ་འོག་ /hānqö/ sm. lham

ལྟ་མ་གྱི་ཚེད་དུ་རྒྱ་མ་གཤོག་ /lhāmqi
chētu
qānpa ṣö/ sm. lham btun rkang
gahog

ལྟ་མ་སྐྱོག་ /lhāmṣö/ shoelace, boot
strap

ལྟ་མ་བསྐྱེད་རྒྱ་མ་གཤོག་ /lhāmṣūn

qāṅṣö/ stretch the facts to fit
a preconceived idea (lit. whittle
the feet to fit the shoes)

ལྟ་མ་ཐེལ་ /lhämtii/ sole of boots/
shoes

ལྟ་མ་འབྲེལ་ /lhāmpö/ cloth boots/
shoes

ལྟ་མ་མེ་ /lhāme/ shining, illumina-
ted; va.--'phro to be shin-
ing/ illuminated

ལྟ་མ་ཐོབ་ /lhāmsöb/ felt boots

ལྟ་མ་བཟོ་ /lhāmsö/ shoemaking

ལྟ་མ་བཟོ་བ་ /lhāmsö/ shoemaker
cobbler

ལྟ་མ་ལུ་ /lhāmyu/ leg of boots

ལྟ་མ་ /lhā/ fenced enclosure/ place
where livestock are kept

ལྟ་མ་མ་ /lhāma/ sm. lhad ma

ལྟ་མ་ར་ /lhāra/ sm. lhas

ལྟ་མ་འཇགས་ /lhāca/ calm, peace-
ful, tranquil settled;
va.--su gtong to calm, to make
peaceful/ tranquil, to pacify

ལྟ་མ་འཇགས་འཇོལ་མཐུ་

/--qhöpe/ sm. lhing 'jags

ལྟ་མ་འཇགས་སུ་གཏོང་ /--su tōn/
see lhing
'jags

ལྟ་མ་ལྟ་ /lhāca/ calm, peaceful,
tranquil

ལྟ་མ་སྐྱེད་ /lhütii/ assembling, putting
together, installing, erect-
ing; va.--byed to assemble, to

- put together, to install, to erect ¶ *las snon dang lhu sgrig byas rjes* after processing and assembling
- ལྷོ་གཞི་བཟོ་བྱ་ /--sota/ assembly plant
- ལྷོ་གཞི་བཟོ་པ་ /--sopa/ mechanic, assembler, installer
- ལྷོ་གཏོར་ /lhū tōñ/ va. to break up, to disintegrate, to demolish
- ལྷོ་ཟམ་ /lhūpraə/ 1. space between the joints 2. space between parts/ pieces
- ལྷོ་ཟུང་ /lhū thēē/ va. to dismantle, to take apart
- ལྷོ་ཁྲེན་ /lhūtsii/ the joints (of the hands and legs)
- ལྷོ་ལམ་ /lhūlaə/ part, piece, fitting, detail, feature ¶ *'phrul 'khor gsar pa'i thag gi lhu lag dgu brgya lhas tsam yod pa red* There are over nine hundred parts to the new machines. va.--sgrig to assemble, to install, to put together
- ལྷོ་ལམ་ལམ་ལས་ལྷོ་ལྷོ་ /--la leenōñ chēē/ va. to machine/ process a part
- ལྷོ་ལྷོ་ /lhūd/ adj. comp. of *lhug pu* ¶ *sgrig khrims lhug tu btang ba red* (They) loosened (relaxed) the discipline.
- ལྷོ་ལྷོ་པ་ /lhūqpu/ 1. lavish, abundant, ¶ *khos dngul lhug por btang ba red* He gave money lavishly. 2. loose, easy, natural, free ¶ *khos nga tsho dang lhug por bshad pa red* He spoke naturally with us. (or He chatted
- with us.) ¶ *chu pa lhug po cig dgos* (I) need a loose dress.
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūnmə/ prose
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūqlud/ loose ¶ *chu pa lhug lhug cig nyos pa yin* I bought a loose dress. va.--byed;--bzo to loosen
- ལྷོ་ལྷོ་ /lhūd/ continuous, uninterrupted
- ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñ/ vi. to fall ¶ *sha de chu la lhug ba red* The meat fell into the water.
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñsee/ alms bowl
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñlhun/ descriptive term for the slow flow of a river
- ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñ/ mass, bulk
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñtup/ 1. having everything, completely equipped 2. obtained easily/ without effort 3. person's name
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñtup tsōñ/ district in central Tibet
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñpu/ mountain ¶ *ri rab lhun po* Mt. Kailas
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñtsi tsōñ/ distr in Southern Tibet
- ལྷོ་ལྷོ་ /lhūñ/ womb (h)
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūrñee/ h. of *lhur len*
- ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhūrleen/ taking responsibility ¶ *lhur len byed dgos pa'i byed phyogs btor* policy of the need to take resp

- sibility.
- ལྷོ་པ་ /lhēpa/ slice, sliver
- ལྷོ་ /lhō/ south
- ལྷོ་གཡེ་ཡ་ /--qōriyə/ South Korea
- ལྷོ་ཁ་ /lhoqa/ a province in South-eastern Tibet
- ལྷོ་ཁའི་ཁའ་ /--+ch./ South Korea
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōkuū/ sm. *lho ngos*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōkuū/ south, southern direction
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōta/ sm. *lho sne*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhūnuū/ southwest
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōne/ South Pole
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--līn/ Antarctica
- ལྷོ་པ་ /lhōpa/ southerner; Sikkimese, Bhutanese
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōcān/ sm. *lho ngos*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōcaan/ north-south
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōpraə/ area in south-eastern Tibet
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōma/ southern † *lam lho ma southern road/ route*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--+ch./ South Vietnam
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōšaa/ southeast † *lho shar e she ya'i āmag don mthun tshogs Southeast Asian Treaty Organization (SEATO)*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--+ch./ South America
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhoqpa/ large boil/ abscess

- ལྷོ་ /lhōn/ anger, vexation
- ལྷོ་ /lhōb/ adj. comp. of *lhod po* or *lhod lhod*
- ལྷོ་བཏོག་ /lhōtōg/ release (e.g. of prisoners); va.--byed to release
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōbncāə/ calmness, tranquillity; pacification
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--mēn/ sedative, tranquilizer
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--su to/ vi. to become calm/ tranquil/ relaxed/ pacified
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--su toon/ va. to calm down, to pacify, to allay, to make tranquil
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōteen/ sm. *lhod brling*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhūtip cheə/ sm. *lhod 'jags su gtong*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōb tu to/ sm. *lhod 'jags su 'gro*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /--chiin/ p. of *lhod du 'gro*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōbpa/ sm. *lhod g.yeng*
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōbpo/ loose, easy, slack, relaxed; va.--byed to relax, to rest, to take it easy; to loosen/ slacken
- ལྷོ་ཁུའུ་ /lhōbmeə/ untiring, without rest/ leisure †
khra'o ahi'an geig gyur āngos su 'grub ched 'bad brtson lhod med byas yod (They) have acted with untiring diligence for the unity

of Korea.

ལྷོད་གཡང་སྐྱང་མེད་ /lhöyen nānmeé/
1. insensitive,
inattentive, careless 2. carefree,
unhurried, leisurely

ལྷོད་བརྗེད་ /lhüülin/ sm. lhod 'oags

ལྷོད་ལྷོད་ /lhöölööl/ sm. lhod po (va.
--gtong)

ལྷོན་ /lhön/ va. to repay, to give
back, to return

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhöö thöötii/
southern latitudes

ཨ་ /a/ 1. the letter a (used in alphabetical numbering) 2. polite imperative ¶ *slob sbyong yag po byed a (You) study well!* 3. (--+yin/ yong/ yod) express doubt that something is/ exists/ or will happen ¶ *kho de ring slebs a yong (I) don't think he will come today.* ¶ *'di kho'i deb a yin I don't think this is his book.* ¶ *kho de ring slob grwa a yod I don't think he is at school today.*
4. abbr. for a me ri ka

ཨ་བྲུང་ /aʔɛɛ/ worn out shoe sole

ཨ་ཤྲེ་ལན་གྲོ་ལྷོ་གྲོ་ /aʔɛ lantʃiq/ Atlantic (ocean)

ཨ་ཁ་ /a qhaa/ expression of regret/ pity: oh, what a pity!

ཨ་བྲུང་ /aʔɛ/ paternal uncle, male of first ascending generation patrilaterally

ཨ་འཇོག་ཤོག་ཁྲོའི་རྒྱལ་གྲུབ་ /aŋqɔŋ θhārɔŋ/ ch. slog. resist the U.S., help Korea

ཨ་ལྷོ་ /aʔɔŋ/ 1. woman's ear ornament 2. U.S. dollar

ཨ་མེད་ /acaā/ 1. older sister; older female of same generation 2. polite way of addressing a woman

ཨ་མང་ /acaan/ sm. *ha cang*

ཨ་མེ་ /ace/ 1. wife 2. woman

ཨ་མོ་ /aco/ elder brother

ཨ་ལྷོ་གྲོ་ /acaā/ sm, *a cag*

ཨ་ལེ་ /ace/ sm. *a ce*

ཨ་མེ་ /ace/ sm. *a ce*

ཨ་མོ་ལྷོ་མོ་ /--lhāmo/ Tibetan folk opera

ཨ་མོ་ /aacoo/ towel

ཨ་མོ་གྲོ་ /āmɔŋ/ ear

ཨ་མོ་ལྷོ་ /āmɔŋ/ priests or monks who perform religious services in people's homes

ཨ་མོ་ /aCHO/ elder brother

ཨ་མོ་ལྷོ་ /āteṣa/ Atiśa

ཨ་མོ་ /aatoon/ yawn; vi.--rgyag to yawn

ཨ་མོ་ /aʔɛɛ/ stubbornness, obstinacy

ཨ་མོ་ /əʔuun/ messenger, runner

ཨ་མོ་ /əni/ 1. nun 2. paternal aunt; female of first ascending generation patrilaterally

ཨ་མོ་ /apha/ father

ཨ་མོ་ /ape riqə/ Africa

ཨ་མོ་ /əci/ grandmother

ཨ་མོ་ /əpʈuū/ adherent, follower

ཨ་མོ་ /ama/ 1. mother 2. main, principal ¶ *bzo grwa a ma the main factory*

ཨ་མོ་ /ame riqə/ America

ཨ་མོ་ /ama/ mango

ཨ་མོ་ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ་ /amrit patsaa patyiqā/

Amrita Bazar Patrika (Indian Newspaper)

ཨ་མོ་ /atsa/ ouch (for pain by burning)

མ་མཚན་ /āsaan/ maternal uncle; male
of first ascending generation
matrilaterally

མ་ཚོ་ /āsom/ corn

མ་ལུ་ /āwuutsi/ not too bad, so-so

མ་ལ་ /āwaa/ child (h)

མ་ལག་ /āaraa/ liquor

མ་ལག་ /ārap/ Arab

མ་ལག་དམངས་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་ཁག་གི་ལྷན་ཁག་
/--mantso citiün kēēqəp/ United
Arab Republic

མ་ལི་ /āri/ abbr. of a mi ri ka

མ་ལི་མང་སྤྱོད་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་ཁག་ /--mante
ciq̄t̄ii/ U.S.A.

མ་ལ་ལ་ /āla pāla/ sloven, slipshod,
careless

མ་ལ་མི་ /ch./ Arabia

མ་ལ་མི་མང་སྤྱོད་ /--p̄t̄t̄ ōnqi/ Arabic
numerals

མ་ལག་ /āleen/ response, answer;
va.--'debs; --slog to
respond, to answer

མ་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་ཁག་ /ālōn kaa/ va. to turn
over, to roll over, to
upset

མ་ལོ་ /āloon/ 1. earring 2. any
circular band of metal

མ་ལོ་ /āsiin/ door bolt

མ་ལོ་ /āsi/ white silk ceremonial
scarf

མ་ལོ་ /āsom/ corn

མ་ས་མཚན་ /ch./ aspirin

མ་སུ་ /āsu/ maternal aunt; female
of first ascending generation
matrilaterally

མ་སྐྱོད་ལྷན་ཁག་ /ālōn kaa/ sm. a log
rgyag

མ་སྐྱོད་ /āsaa; āpsaa/ fickleness;
vi.--yol to lose interest/
liking after a short time

མ་སྐྱོད་ /āphi līn/ African continent

མ་སྐྱོད་ /--riq̄ə līn/ Africa

མ་སྐྱོད་ /ch./ Afghanistan

མ་ག་མ་ /āqtsom/ goatee

མང་ /ān/ number; rank, position
1 ago rtags ang 2 tool
number 2

མང་མི་ /ānqi/ sm. ang gi

མང་གི་ /ānqi/ number

མང་གི་དང་མི་ /--thanqo/ 1. number
one, first 2. the
best

མང་གྲངས་ /lāntaan/ number, numer-
al 1 kha par ang grangs
telephone number

མང་གྲངས་སྤྱོད་ /--t̄iī/ va. to order/
arrange by number,
to set up in numerical order

མང་གི་མི་ལ་ /ān ſiipə/ 1. number
two, second 2. runner-
up

མང་རྒྱུ་ /āntaa/ a number

མང་ལོ་ /ānto q̄t̄t̄/ va. to
register

མང་དང་པོ་ /ān thanpo/ sm. *ang gi dang pō*
 མང་རྒྱས་ /āntsii/ arithmetic; va. --*rgyag* to do a arithmetic, to calculate
 མང་འཛུགས་ /āntsiin/ licence, certificate ¶ 'khor lo'i ang 'dzin *vehicle licence*
 མང་ཡིག་ /ānyii/ sm. *ang gi*
 མང་ཤོག་ /ānšō/ slip, ticket, coupon (a numbered piece of paper)
 མང་བསམ་ /ānsaa/ alert, prepared, ready, all set to go
 མཚན་ཉི་མེད་ /entisi/ the Andes
 མཚན་དཀྱིལ་ /enta ñii/ sapphire
 མཚ་ /əp/ vi. to be numb from cold
 མཚར་ /āpra/ guinea pig
 མཚ་ /ām/ mango
 མཚ་ལྗེས་ /āmṭaə/ pocket (formed by fold of dress)
 མཚ་བཀོལ་མཚ་བལྟམ་ /əmtsii tam/ va. to grit teeth (in pain or anger)
 མཚ་ཚུ་ /əmtsu/ bh. lady, woman
 མཚ་རྒྱལ་ /āmraə/ sm. *am phrag*
 མཚོ་གླིང་ /ch.+līn/ sm. *a'o ta li ya gling*
 མཚོ་ཉི་མེད་མཚོ་གླིང་ /ch.+līn/ Australian continent
 མཚོ་ཉི་མེད་མཚོ་གླིང་ /ch./ Australia

མཚོ་ལྷོ་མ་ /ch./ Macao
 མཚོ་ཚུལ་ /aacō/ towel
 མཚོ་ཐའེ་རི་པོ་ /artee riwuu/ Altai Mts.
 མཚོ་འདམ་ /ārtam/ cement, concrete; va.--*blug* to lay concrete
 མཚོ་འདམ་བསྐྱེས་བྱེད་འཕུལ་འཁོར་ /--seeceè thüüqōō/ cement mixing machine
 མཚ་མ་ཉི་མེད་ /ch./ Albania
 མཚ་པོ་ /aapo/ construction, building; va.--*rgyag* to construct, to build
 མཚ་ལཱ་ /arleen/ Ireland
 མཚ་ལམ་ /arlee/ construction, building; va.--*byed* to construct, to build
 མཚ་ལས་དག་ཀྱེན་ /--qequeen/ master builder
 མཚ་ལས་དག་ཀྱེན་གྱི་ཁྱེད་ /--cīkəp/ chief engineer
 མཚ་ལས་ལག་རྒྱལ་ /--laqtsee/ civil engineering
 མཚ་ལས་ལག་རྒྱལ་མ་ /--laqtseeəpa/ civil engineer
 མཚ་ལས་ལོ་ཚུལ་ /--yocceè/ construction/ building materials
 མཚ་མ་ /ārsa/ cement
 མཚ་ཇི་རི་མ་ /ēlci riya/ Algeria

མ་སེ་རེ་ཡེ་མ་རྩ་ /ase tereyar/ Australia

མི་ཐུང་ /iquun/ hole

མི་ཏཱ་ལི་ /itəli/ Italy

མི་ཐི་མ་ཡི་མ་ /iti o piya/ Ethiopia

མི་ཚི་ལུ་ག་ /itsi luqu/ tickling;
vi.--bsag to tickle

མི་རེན་ /irèen/ Iran

མི་སེ་གུ་ལ་ /isiquü/ bh. school

མི་སེ་རེ་ལ་ /iserel/ Israel

མི་ག་ག་ /iqə/ hiccups; vi.--rgyag
to have hiccups

མི་ང་ཇི་ /inci/ Britian; British

མི་ང་ལེན་ /inlèen/ England

མི་ང་ལེན་ཏ་ /inlèntə/ England

མི་ན་དུ་ནི་ཤ་ཡེ་ /intu nišaya/ Indonesia

མི་ན་ཏ་ནི་ཤ་ཡེ་ /--/ Indonesia

མུ་ /ch./ committee, council, com-
mission

མུ་བཙུག་པ་ /utsuü/ sm. u tshugs

མུ་རྩུག་པ་ /utsuü/ insistence,
persistence; va.--byed to
insist

མུ་ཡོན་ /ch./ committee member

མུ་ཡོན་གུང་ /ch./ chairman of a
committee

མུ་ཡོན་རྒྱུ་མང་ /--lhenqaan/ commit-
tee, commission,
council

མུ་རུ་ལུ་ /urusu/ Russia

མུ་རུ་ལུ་གོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་--qhor mee
kèeqəp/

Russian Empire

མུ་ལུ་ /usuü/ socks

མུ་ཤར་ /ch./ Wuhan

མེ་ /e/ 1. interrogative particle

¶ *khyed rang lha sar phebs e
myong Have you been to Lhasa*

2. particle expressing wonder ¶
*mo nang la e yod (I) wonder if
she is at home.*

མེ་ག་ /eqaa/ acre

མེ་གླིང་ /elin/ Asia ¶ *e gling shar*
East Asia

མེ་ཤེ་ཡེ་ /ešeya/ Asia

མེ་ང་གེ་སེ་ /enqese/ Engels

མེ་ན་ཚེ་ག་ /encig/ a little, a bit

མེ་ན་ཚེ་ཡེ་ /entsam/ sm. en cig

མེ་བ་རི་མེ་ཤར་ /epro ešeen/ Afro-
Asian

མེ་མ་ཚི་ /emce; ėmci/ physician,
doctor

མེ་མ་ཇི་ /emce/ sm. em che

མེ་རུ་དོ་ནི་ /erteni/ 1. sm. rin po che
2. title for the Panchen
Lama of Tibet

མེ་རེ་ལང་རི་ཤ་ /erlaan riwuu/ Erlang
Mountains

མེ་གོ་ /ch./ Russia

མེ་ལུ་ལུ་ /umusu/ socks

མེ་ལོ་ /olo/ 1. younger brother (Tsang
dialect) 2. boy

མིག་མ་ /miqma; miima/ the chin

མིག་ཚེམ་ /miqtsom/ beard

མིག་ལེལ་ /miqsöo/ larynx

མོང་རེལ་ /ööril/ dung (horses and donkeys)

མི་རྒྱུ་ /ch./ European continent

མི་ལ་ཚེམ་ /ööcömi/ windpipe

KARAKORAM



KASHMIR

LADAKH



Indus

Kulu

Indus River

Mount Kailash

KUMAON

Tsa



H I M A L A

N E P A

Kath

Lumbini

G A N G E S P L A

I N D I A

Bibliotheca Himalayica



ETERNAL PLATEAU



Y
A
me
L
IN
dha



Arunachal Pradesh

SIKKIM Thimphu
Gangtok

BHUTAN

Brahmaputra River

ASSAM

MEGHALAYA

NAGALAND

BURMA

Ganga